

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
I.1(1)	Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer	17
I.1(2)	Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer	147
I.1(3)	Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)	288
I.1(4)	Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts	291
I.1(5)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	293
I.2	Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern	294
I.3	Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern	302
I.4	Frei	—
I.5	Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge	—
I.6	Frei	—
I.7	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	322
I.8(1)	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	337
I.8(2)	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	337
I.8(3)	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	338
I.8(4)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.8(5)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.9(1)	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	340
I.9(2)	<b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	340
I.9(3)	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	340
I.9(4)	<b>Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90</b>	340
I.10	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
I.11(1)	<b>Lizenzen</b>	340
I.11(2)	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	340

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
I.1(1)	International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number	17
I.1(2)	European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number	147
I.1(3)	Separate publication of the European search report (A3)	288
I.1(4)	Drawing up of a supplementary European search report	291
I.1(5)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	293
I.2	International applications not entering the European phase, arranged by international publication number	294
I.3	European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number	302
I.4	Reserved	—
I.5	Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC	—
I.6	Reserved	—
I.7	<b>Date of filing of request for examination</b>	322
I.8(1)	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	337
I.8(2)	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	337
I.8(3)	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	338
I.8(4)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
I.8(5)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
I.9(1)	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	340
I.9(2)	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	340
I.9(3)	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	340
I.9(4)	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 90</b>	340
I.10	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
I.11(1)	<b>Licences</b>	340
I.11(2)	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	340

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
I.1(1)	Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication	17
I.1(2)	Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication	147
I.1(3)	Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)	288
I.1(4)	Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne	291
I.1(5)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	293
I.2	Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale	294
I.3	Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes	302
I.4	Réservé	—
I.5	Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE	—
I.6	Réservé	—
I.7	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	322
I.8(1)	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	337
I.8(2)	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	337
I.8(3)	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	338
I.8(4)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.8(5)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.9(1)	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	340
I.9(2)	<b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	340
I.9(3)	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	340
I.9(4)	<b>Date de la reprise dans le cas de la règle 90</b>	340
I.10	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.11(1)	<b>Licences</b>	340
I.11(2)	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	340

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	341	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	341	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	341
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	341	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	341	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	341
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	345	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	345	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	345
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	345	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	345	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	345
I.12(4)	Sprache der Einreichung	—	I.12(4)	Language of filing	—	I.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	345	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	345	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	345
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	345	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	345	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	345
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	347	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	347	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	347
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	352	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	352	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	352
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	352	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	352	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	352
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	358	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	358	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	358
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	366	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	366	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	366
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	367	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	367	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	367
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stamm Anmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	367	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	367	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	367
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts</b>	367	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	367	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	367
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	368	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	368	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	368
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.12(21)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	368	<b>I.12(21)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	368	<b>I.12(21)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	368
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	368	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	368	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	368
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	368	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	368	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	368
<b>I.12(24)</b>	<b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	368	<b>I.12(24)</b>	<b>Date of receipt of request for re-es- tab- lishment of rights</b>	368	<b>I.12(24)</b>	<b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>	368
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
I.12(32)	Verschiedenes	—	I.12(32)	Miscellaneous	—	I.12(32)	Divers	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	369	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	369	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	369
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	369	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	369	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	369
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	446	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	446	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	446
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	449	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	449	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	449
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	455	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	455	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	455
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	455	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	455	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	455
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	458	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	458	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	458
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	460	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	460	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	460
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	464	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	464	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	464
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	464	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	464	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	464
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	465	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	465	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	465
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>II.9(1)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	465	<b>II.9(1)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	465	<b>II.9(1)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	465
<b>II.9(2)</b>	<b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	465	<b>II.9(2)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	465	<b>II.9(2)</b>	<b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	465
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	466	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	466	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	466
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	466	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	466	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	466
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	466	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	466	<b>II.12(6)</b>	<b>États contractants désignés et états d'extension désignés</b>	466
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	466	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	466	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	466
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	466	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	466	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	466
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	467	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	467	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	467
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
<b>II.12(12)</b>	<b>Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)</b>	467	<b>II.12(12)</b>	<b>Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)</b>	467	<b>II.12(12)</b>	<b>Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)</b>	467
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	467	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	467	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	467
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
<b>II.12(17)</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	467	<b>II.12(17)</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	467	<b>II.12(17)</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	467

<b>II.12(18) Einspruch</b>	468	<b>II.12(18) Opposition</b>	468	<b>II.12(18) Opposition</b>	468
<b>II.12(19) Kein Einspruch eingelegt</b>	470	<b>II.12(19) No opposition filed</b>	470	<b>II.12(19) Il n'a pas été fait opposition</b>	470
<b>II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs</b>	470	<b>II.12(20) Rejection of the opposition</b>	470	<b>II.12(20) Rejet de l'opposition</b>	470
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	471	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	471	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	471
<b>III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber</b>	471	<b>III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor</b>	471	<b>III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires</b>	471
<b>III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80</b>	514	<b>III.2 Public notification under Rule 80</b>	514	<b>III.2 Signification publique, conformément à la règle 80</b>	514
<b>III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen</b>	516	<b>III.3 Reprints following corrections</b>	516	<b>III.3 Réimpressions en raison de corrections</b>	516

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht**Abschnitt I.11(2):**Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht**I.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies**Section I.11(2):**Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies**I.12 Alterations and Corrections****Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable**Section I.11(2):**Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable**I.12 Modifications et corrections****Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.**

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.**

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opponent  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.**

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





- I
- **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**
  - **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**
  - **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

## I.1(1)

- **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01C 1/00** (11) **1 207 735 A1\***  
A01H 4/00  
(25) En (26) En  
(21) 00947129.3 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/18675 07.07.2000  
(87) WO 01/03493 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 US 143016 P  
11.08.1999 US 148354 P  
(54) • **ENTWICKELTE SAATEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG**  
• **DEVELOPED SEED AND METHODS FOR MAKING THE SAME**  
• **GRAINE DEVELOPEE ET PROCEDES DE PRODUCTION**  
(71) Ball Horticultural Company, 622 Town Road, West Chicago, Illinois 60185-2698, US  
(72) BLOWERS, Alan, St. Charles, IL 60175, US  
CONRAD, Robert, Wheaton, IL 60187, US  
FUNK, Kim, Oswego, IL 60543, US  
KHAMBATTA, Zubin, Orland Park, IL 60462, US  
CHARLES, Audrey, Naperville, IL 60540, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A01D 43/00** (11) **1 207 736 A1\***  
C12P 21/00 C07K 14/415  
(25) En (26) En  
(21) 00929726.8 (22) 17.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GE 00/00003 17.05.2000  
(87) WO 00/70932 2000/48 30.11.2000  
(30) 19.05.1999 GE 9900348  
(54) • **VERFAHREN ZUR INDUKTION DER SYN- THESE VON HITZESCHOCK-PROTEINEN (HSP) UND HERSTELLUNG AUS GRÄSERN**

- **METHOD FOR INDUCTION SYNTHESIS OF HEAT STRESS PROTEINS (HSP) & AMP PRODUCTION FROM HERBACEOUS PLANTS**
- **PROCEDES D'INDUCTION DE LA SYN- THESE DES PROTEINES SUBISSANT UN STRESS THERMIQUE (HSP) ET PROCEDE DE PRODUCTION A PARTIR DE PLANTES HERBACEES**

(71) Jaliashvili, Tengiz A., 7 app., 21 Gribojedov St., Tbilisi, 380007, GE  
(72) JALIASHVILI, Tengiz, A., Tbilisi, 380007, GE  
JALIASHVILI, Nato, T., Tbilisi, 380007, GE  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

(51) **A01D 45/02** (11) **1 207 737 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950761.7 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/20423 27.07.2000  
(87) WO 01/08465 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 364745

(54) • **SET VON WALZENSCHNEIDEVORRICHTUNG FÜR STENDEL UND VERFAHREN ZUM ERNTEN VON MAIS**  
• **A SHEARING STALK ROLL SET AND METHOD OF HARVESTING CORN**  
• **ENSEMBLE DE CISAILLEMENT ET PRO- CEDE DE MOISSON DU BLE**  
(71) NEW HOLLAND BELGIUM N.V., Leon Claeysstraat 3a, B-8210 Zedelgem, BE  
(72) BECKER, Aaron, T., Cambridge, IL 61238, US  
RIECK, Steven, T., Moline, IL 61265, US  
MCCORMICK, Heath, Bettendorf, IA 52722, US  
(74) Ameye, Dirk Cyriel André, et al, New Holland Belgium N.V. Leon Claeysstraat 3 A, 8210 Zedelgem, BE

(51) **A01D 46/26** (11) **1 207 738 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00951859.8 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) IT 00/00323 31.07.2000  
(87) WO 01/08466 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 IT PE990017

(54) • **MECHANISCHE ERNTEMASCHINE MIT MEHREREN WERKZEUGEN**  
• **MULTI-TOOL MECHANICAL HARVESTING DEVICE**  
• **APPAREIL DE RECOLTE MECANIQUE A OUTILS MULTIPLES**  
(71) Di Marco, Emidio, Via Ducale, 22, 65010 Montebello di Bertona, IT  
(72) Di Marco, Emidio, 65010 Montebello di Bertona, IT  
(74) Kuborn, Jacques, et al, Office Hanssens S.P.R.L. Square Marie-Louise, 40 - bte 19, 1000 Bruxelles, BE

(51) **A01D 85/00** (11) **1 207 739 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00938969.3 (22) 29.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO SI  
(86) IB 00/00878 29.06.2000  
(87) WO 01/01755 2001/02 11.01.2001  
(30) 01.07.1999 IT FE990006 U  
(54) • **VORRICHTUNG ZUM STAPELN VON BAL- LEN FÜR EINE MASCHINE ZUM ERZEUGEN VON HEUBALLEN UND DERGLEICHEN**

- **A DEVICE FOR STACKING THE BALES IN A MACHINE FOR MAKING BALES OF GRASSY MATERIAL OR AND THE LIKE**
- **DISPOSITIF D'EMPILEMENT DE BALLES DANS UNE MACHINE A METTRE DES VEGETAUX EN BALLES**

(71) Cooperativa Lavoratori Agricoli Soc. Coop. A.R.L.S. Antonio di Medicina, Via Idice, 47, 40059 Medicina, IT  
(72) BIGNAMI, Franco, I-40059 Medicina, IT  
STEFANI, Paolo, I-40059 Medicina, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

(51) **A01G 9/02** (11) **1 207 740 A1\***  
A01G 13/00 A01N 25/00  
A01N 25/34 A23G 3/00  
A61K 38/43 C08J 9/00  
C08K 5/13 C08L 9/00  
C09K 11/00 D02G 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00941650.4 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17232 22.06.2000  
(87) WO 00/78127 2000/52 28.12.2000  
(30) 22.06.1999 US 337580  
22.06.1999 US 338209  
(54) • **TEXTURIERTE MATERIALEN AUS ZELLULO- SE UND LIGNOZELLULOSE UND DAMIT HERGESTELLTE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERBUNDWERKSTOFFE**  
• **TEXTURIZED CELLULOSIC AND LIGNOCEL- LULOSIC MATERIALS AND COMPOSITIONS AND COMPOSITES MADE THEREFROM**  
• **MATERIAUX ET COMPOSITIONS CELLULO- SIQUES ET LIGNOCELLULOSIQUES TEXTU- RES; COMPOSITIONS ET COMPOSITES TIRES DE CES MATERIAUX ET COMPOSI- TIONS**  
(71) Xyleco, Inc., 90 Addington Road, Brookline, MA 02445, US  
(72) MEDOFF, Marshall, Brookline, MA 02445, US  
LAGACE, Arthur, Newtonville, MA 02460, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A01G 9/10** (11) **1 207 741 A1\***  
// C05F11:04  
(25) FI (26) En  
(21) 00945968.6 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00605 03.07.2000  
(87) WO 01/01757 2001/02 11.01.2001  
(30) 06.07.1999 FI 991538  
(54) • **SUBSTRAT ZUM ZÜCHTEN VON SÄMLIN- GEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN VON BLÖCKEN ZUM ZÜCHTEN VON SÄM- LINGEN**  
• **A SUBSTRATE FOR GROWING SEEDLINGS AND A METHOD FOR MANUFACTURING BLOCKS ON WHICH TO GROW SEEDLINGS**  
• **SUBSTRAT DE CROISSANCE DE SEMEN- CES ET PROCEDE DE FABRICATION DE BLOCS DESTINES A LA CROISSANCE DE SEMENCES**  
(71) Kekkilä Oyj, Amerintie 67, 04300 Tuusula, FI  
(72) TAINIO, Liisa, FIN-00740 Helsinki, FI  
HUTTUNEN, Jukka, FIN-26910 Unaja, FI

(74) Helke, Kimmo Kalervo, Kespat Oy, P.O. Box 601, 40101 Jyväskylä, FI

**A01G 13/00** → (51) A01G 9/02

(51) **A01G 23/081** (11) **1 207 742 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99936647.9 (22) 06.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 99/00655 06.08.1999  
(87) WO 01/10190 2001/07 15.02.2001  
(54) • *BAUMERNTEVORRICHTUNG MIT GREIFERN*  
• *GRAPPLE HARVESTER*  
• *ABATTEUSE-FA ONNEUSE*

(71) Outokummun Metallit Oy, Asevelitie 1, 83500 Outokumpu, FI

(72) KETTUNEN, Veikko, FIN-83500 Outokumpu, FI  
KINNUNEN, Kari, FIN-80130 Joensuu, FI

(74) MAKKONEN, Jussi, FIN-80220 Joensuu, FI  
Pitkänen, Hannu Alpo Antero, Pitkänen Oy, PL 1750, 70211 Kuopio, FI

(51) **A01G 31/00** (11) **1 207 743 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00930107.8 (22) 27.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/09805 27.04.2000  
(87) WO 00/65902 2000/45 09.11.2000  
(30) 04.05.1999 US 304063  
09.03.2000 US 521895  
(54) • *VERFAHREN ZUR SEQUESTRIERUNG VON KOHLENDIOXID*  
• *METHOD OF SEQUESTERING CARBON DIOXIDE*  
• *PROCEDE DE SEQUESTRATION DE DIOXYDE DE CARBONE*

(71) Markels, Michael Jr., Versar, Inc., 6850 Versar Center, P.O. Box 1549, Springfield, VA 22151, US

(72) Markels, Michael Jr., Springfield, VA 22151, US  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE

**A01H 1/00** → (51) C12N 15/29

**A01H 4/00** → (51) A01C 1/00

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/52

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

**A01H 5/10** → (51) C12N 15/29

(51) **A01J 5/007** (11) **1 207 744 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957178.7 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01590 18.08.2000  
(87) WO 01/17335 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 SE 9903016  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DETEKTIEREN DES SCHLUPFENS VON ZITZENGUMMIS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETECTING LINER SLIPS*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION DE GLISSEMENT DE MANCHONS TRAYEURS*

(71) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE

(72) RÖÖS, Elin, S-120 57 Arsta, SE  
WÄPPLING, Maria, S-114 59 Stockholm, SE

(74) Estreen, Lars, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

(51) **A01J 5/007** (11) **1 207 745 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959089.4 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01674 31.08.2000  
(87) WO 01/17336 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 SE 9903112  
(54) • *GRAPHISCHE BENUTZERSCHNITTSTELLE UND DAZUGEHÖRIGE METHODE*  
• *GRAPHICAL USER INTERFACE AND METHOD RELATED THERETO*  
• *INTERFACE UTILISATEUR GRAPHIQUE ET PROCEDE ASSOCIE*

(71) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE

(72) RUDA, Fredrik, S-147 50 Tumba, SE  
(74) Estreen, Lars, et al, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

(51) **A01K 1/00** (11) **1 207 746 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01945502.1 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02949 03.07.2001  
(87) WO 02/03782 2002/03 17.01.2002  
(30) 06.07.2000 GB 0016507  
(54) • *VERBESSERUNGEN DER UMWELT VON GEFANGEGENEN TIEREN*  
• *IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO ENVIRONMENTAL ENRICHMENT OF CAGED ANIMALS*

• *PERFECTIONNEMENTS APPORTES A L'AMELIORATION DE L'ENVIRONNEMENT D'ANIMAUX EN CAGE*

(71) Medical Research Council, 20 Park Crescent, London W1B 1AL, GB

(72) HEWETT, Amanda, Sara, National Inst. Medical Res., London NW7 1AA, GB

KEY, David, Adrian, National Inst. Medical Res., London NW7 1AA, GB

(74) Lipscombe, Martin John, et al, Keith W Nash & Co, Pearl Assurance House, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

(51) **A01K 1/015** (11) **1 207 747 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952954.6 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00444 10.08.2000  
(87) WO 01/10195 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 DK 111299  
(54) • *GERUCHSVERMINDERUNG VON VERSCHMUTZTER TIERSTREU*  
• *REDUCTION OF MALODOUR IN SOILED ANIMAL LITTER*

• *REDUCTION DES MAUVAISES ODEURS DANS UNE LITIERE POUR ANIMAUX SOUILLEE*

(71) Novozymes A/S, Krogshoejvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK

(72) JOHANSEN, Charlotte, DK-2840 Holte, DK

(51) **A01K 1/12** (11) **1 207 748 A1\***  
A01K 29/00  
// (G06F3/16, G10L15:00, A01J7:00)  
(25) En (26) En  
(21) 00959097.7 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01684 01.09.2000  
(87) WO 01/15518 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 SE 9903104  
(54) • *ANLAGE UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG UND ÜBERWACHUNG DES BETRIEBES EINER AUTOMATISCHEN MELKANLAGE*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR CONTROLLING AND MONITORING THE OPERATION OF AN AUTOMATIC MILKING SYSTEM*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE COMMANDE ET DE SURVEILLANCE DU FONCTIONNEMENT D'UN DISPOSITIF DE TRAITE AUTOMATIQUE*

(71) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE

(72) KÄLL, Lars, S-113 30 Stockholm, SE  
ERIKSSON, Jan, S-147 63 Ultran, SE

(74) Janson, Ronny, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

(51) **A01K 1/12** (11) **1 207 749 A1\***  
// (A01J5/007, A01K7:00)  
(25) En (26) En  
(21) 00959101.7 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01692 04.09.2000  
(87) WO 01/17339 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 SE 9903119  
(54) • *ANLAGE ZUR VERWALTUNG EINER HERDE VON FREI HERUMLAUFENDE TIEREN*  
• *AN ARRANGEMENT FOR MANAGING A HERD OF FREELY WALKING ANIMALS*  
• *INSTALLATION PERMETTANT DE CANALISER UN TROUPEAU D'ANIMAUX EN LIBERTE*

(71) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE

(72) NORBERG, Henrik, S-147 41 Tumba, SE  
(74) Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**A01K 29/00** → (51) A01K 1/12

(51) **A01K 61/00** (11) **1 207 750 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954089.9 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22408 16.08.2000  
(87) WO 01/13710 2001/09 01.03.2001  
(88) 06.12.2001  
(30) 20.08.1999 US 377867  
(54) • *UNTERWASSERANLAGE UND VERFAHREN*

- AQUATIC STRUCTURE AND METHOD
  - STRUCTURE AQUATIQUE ET PROCEDE
- (71) Marine Environmental Solutions, L.L.C., Suite 510, 4041 Powder Mill Road, Calverton, MD 20705, US
- (72) MCNEIL, Roderick, J., Polson, MT 59860, US
- (74) Johnstone, Helen Margaret, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A01K 67/00** (11) **1 207 751 A1\***  
A01K 67/033 G01N 33/00  
C12N 5/00 C12N 15/00

(25) En (26) En

(21) 00952349.9 (22) 31.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20903 31.07.2000
- (87) WO 01/10204 2001/07 15.02.2001
- (30) 04.08.1999 US 147433 P  
27.12.1999 US 472661
- (54) • TRANSGENES NICHTSÄUGER-TIERMODELLE FÜR ZELLULÄRE PROLIFERATIVE ERKRANKUNGEN
- NON-MAMMALIAN TRANSGENIC ANIMAL MODEL FOR CELLULAR PROLIFERATIVE DISEASES
- MODELE ANIMAL TRANGENIQUE NON MAMMIFERE POUR MALADIES CELLULAIRES PROLIFERATIVES
- (71) Tosk, Inc., Suite B, 2125 Delaware Avenue, Santa Cruz, CA 95060, US
- (72) FOGARTY, Patrick, Santa Cruz, CA 95060, US
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A01K 67/02** → (51) G01N 33/92

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

**A01K 67/033** → (51) A01K 67/00

**A01M 1/06** → (51) A01M 5/08

(51) **A01M 5/08** (11) **1 207 752 A1\***  
A01M 1/06

(25) En (26) En

(21) 00954704.3 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03167 18.08.2000
- (87) WO 01/13717 2001/09 01.03.2001
- (30) 19.08.1999 GB 9919607
- (54) • VORRICHTUNG ZUM SAMMELN UND ENTSORGEN
- COLLECTION AND DISPOSAL DEVICE
- APPAREIL DE COLLECTE ET DE DEPOT
- (71) Bug Buster Limited, 4 Matthews Drive, Wickersley, Rotherham S66 1NN, GB
- (72) BOULTON, David, Wickersley Rotherham S66 1NN, GB
- (74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **A01N 1/02** (11) **1 207 753 A1\***  
En (26) En

(21) 00942962.2 (22) 19.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/16895 19.06.2000
- (87) WO 01/01774 2001/02 11.01.2001

- (30) 17.06.1999 US 139819 P  
14.07.1999 US 143709 P
- (54) • KONTINUIERLICHE KARDIALE PERFUSSIONSKONSERVIERUNG MIT PEG-HB FÜR VERBESSERTE HYPOTHERME LAGERUNG
- CONTINUOUS CARDIAC PERFUSION PRESERVATION WITH PEG-HB FOR IMPROVED HYPOTHERMIC STORAGE
- PRESERVATION D'ORGANES PAR PERFUSION CARDIAQUE CONTINUE AVEC DU PEG-HB EN VUE D'UNE CONSERVATION AMELIOREE EN HYPOTHERMIE
- (71) The Regents of The University of California, 5th floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US
- (72) SERNA Danny, L. Jr., Anaheim, CA 92808, US
- MILLIKEN, Jeffrey, C., Newport Coast, CA 92657, US
- PURDY, Ralph, E., Irvine, CA 92612, US
- (74) Sommerville, John Henry, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

**A01N 25/00** → (51) A01G 9/02

**A01N 25/00** → (51) A01N 37/36

**A01N 25/34** → (51) A01G 9/02

**A01N 37/18** → (51) A01N 43/04

- (51) **A01N 37/36** (11) **1 207 754 A1\***  
A01N 25/00 A61K 47/00
- (25) En (26) En
- (21) 00901423.4 (22) 06.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) BR 00/00004 06.01.2000
- (87) WO 00/42848 2000/30 27.07.2000
- (30) 19.01.1999 BR 9900285  
14.12.1999 BR 9905622
- (54) • MEDIZINISCHE ZUSAMMENSETZUNG UND IHR HERSTELLUNGSVERFAHREN
- MEDICINAL COMPOSITION AND ITS PROCESS OF PREPARATION
- COMPOSITION MEDICINALE ET METHODE DE PREPARATION
- (71) BJ Farmaceutica Ltda., Rua Mozart da Silva Pinto, 174, Bairro Jardim Chamonix, 37750-000 Machado, MG, BR
- (72) COELHO, Wanderlei, 37130-000 Alfenas, MG, BR
- (74) Pereira da Cruz, Joao, et al, J. Pereira da Cruz, S.A. Rua Vitor Cordon, 14, 1249-103 Lisboa, PT

(51) **A01N 43/04** (11) **1 207 755 A1\***  
A01N 37/18 C07H 21/04  
C07K 1/00 C12N 15/00  
C12N 15/63

- (25) En (26) En
- (21) 00954879.3 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 00/00514 29.08.2000
- (87) WO 01/15531 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 US 385411
- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR HEMMUNG DER PROLIFERATION VON SÄUGETIERZELLEN
- METHODS OF AND COMPOSITIONS FOR INHIBITING THE PROLIFERATION OF MAMMALIAN CELLS
- PROCEDE ET COMPOSITIONS INHIBANT LA PROLIFERATION DES CELLULES DE MAMMIFERES

- (71) Yissum Research Development Company of the Hebrew University of Jerusalem, Jabotinsky Street 46, P.O. Box 4279, 91042 Jerusalem, IL
- (72) ROIZ, Levava, 54056 Givat Shmuel, IL
- SCHWARTZ, Betty, Israel Lehavim, IL
- SMIRNOFF, Patricia, 76823 Rehovot, IL
- SHOSEYOV, Oded, 72910 Karme Yossef, IL
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Denemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A01N 43/04** → (51) C12Q 1/68

(51) **A01N 43/22** (11) **1 207 756 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00955247.2 (22) 02.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19557 02.08.2000
- (87) WO 01/11963 2001/08 22.02.2001
- (30) 12.08.1999 US 148618 P
- (54) • ORALE BEHANDLUNG VON HAUSTIEREN MIT EKTOPARASITIZIDEN SPINOSYNE
- ORAL TREATMENT OF COMPANION ANIMALS WITH ECTOPARASITICIDAL SPINOSYNS
- TRAITEMENT PAR VOIE ORALE D'ANIMAUX DE COMPAGNIE FAISANT APPEL A DES SPINOSYNES ECTOPARASITICIDES
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) SNYDER, Daniel, Earl, Indianapolis, IN 46229, US
- (74) Burnside, Ivan John, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

(51) **A01N 43/22** (11) **1 207 757 A1\***  
// A01N43:22, A01N25:04

(25) En (26) En

(21) 00955248.0 (22) 02.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19558 02.08.2000
- (87) WO 01/11964 2001/08 22.02.2001
- (30) 12.08.1999 US 148527 P
- (54) • EKTOPARASITIZIDE WÄSSRIGE SUSPENSIONSFÖRMULIERUNGEN VON SPINOSYNE
- ECTOPARASITICIDAL AQUEOUS SUSPENSION FORMULATIONS OF SPINOSYNS
- FORMULATIONS DE SPINOSYNES ECTOPARASITICIDES SOUS FORME DE SUSPENSION AQUEUSE
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) THOMPSON, William, Webster, Indianapolis, IN 46226, US
- WINKLE, Joseph, Raymond, Indianapolis, IN 46260, US
- (74) Burnside, Ivan John, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**A01N 43/54** → (51) C07D 405/04

**A01N 43/56** → (51) C07D 405/04

**A01N 43/653** → (51) C07D 405/04

**A01N 43/713** → (51) C07D 257/04

**A01N 43/80** → (51) C07D 257/04

**A01N 61/00** → (51) C12Q 1/68

---

**A01N 65/00** → (51) C12N 15/82

(51) **A22C 11/00** (11) **1 207 758 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00932584.6 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/13723 19.05.2000  
(87) WO 00/72688 2000/49 07.12.2000  
(30) 27.05.1999 US 320897  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON HOTDOGS MITTELS HOCHLEISTUNGS-ULTRASCHALL*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MANUFACTURING HOT DOGS USING HIGH POWER ULTRASOUND*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE HOT-DOGS UTILISANT UN RAYONNEMENT ULTRASONORE PUISSANT*

(71) Misonix Incorporated, 1938 New Highway, Farmingdale, NY 11735, US  
(72) MANNA, Ronald, A., Valley Stream, NY 11580, US  
RUSSELL, Alvin, W., Hewlett Bay Park, NY 11557, US  
VOIC, Dan, Clifton, NJ 07011, US  
NOVAK, Theodore, A., D., Kings Park, NY 11754, US  
NG, David, Bayside, NY 11364, US  
PANTANO, Salvatore, Farmingdale, NY 11735, US  
(74) Forattini, Amelia, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

---

**A23B 4/00** → (51) B65B 55/00

---

**A23B 7/10** → (51) A61K 38/22

---

**A23C 9/13** → (51) A61K 38/22

(51) **A23D 7/00** (11) **1 207 759 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953533.7 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/05583 21.08.2000  
(87) WO 01/15542 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 JP 24343299  
(54) • *EMULGIERTE FETT- UND/ODER ÖLZUSAMMENSETZUNG DES ÖL-IM-WASSER-TYPS*  
• *WATER-IN-OIL TYPE EMULSIFIED FAT AND/OR OIL COMPOSITION*  
• *L'INVENTION PORTE SUR UNE COMPOSITION DE GRAISSE ET/OU D'HUILE EMULSIFIÉE DU TYPE EAU DANS HUILE*

(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0025, JP  
(72) MASUI, Kenji, Sumida-ku Tokyo 131-8501, JP  
YASUNAGA, Koichi, Sumida-ku Tokyo 131-8501, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

**A23G 3/00** → (51) A01G 9/02

(51) **A23K 1/00** (11) **1 207 760 A1\***  
G01N 33/02 G01N 21/35  
(25) En (26) En  
(21) 00956471.7 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08142 08.08.2000  
(87) WO 01/15548 2001/10 08.03.2001

(30) 31.08.1999 US 151760 P  
14.04.2000 EP 00108350

(54) • *VERBESSERUNGEN IN DER HERSTELLUNG VON TIERFUTTER*  
• *IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO THE PRODUCTION OF ANIMAL FEED*  
• *PERFECTIONNEMENTS DANS LA PRODUCTION D'ALIMENTS POUR ANIMAUX*

(71) AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A., 42 Avenue Aristide Briand, 92160 Antony, FR  
(72) D'ALFONSO, Thomas, F-92330 Sceaux, FR  
HAEFFNER, Jürgen, F-92110 Saint-Cloud, FR  
HARARI, Guy, Dunwoody, GA 30338, US  
(74) Mérieux SA, Shona, Aventis CropScience SA Département Propriété Industrielle 14-20 rue Pierre Baizet B.P. 9163, 69263 Lyon Cedex 09, FR

---

(51) **A23L 1/054** (11) **1 207 761 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941759.3 (22) 29.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17764 29.06.2000  
(87) WO 01/01793 2001/02 11.01.2001  
(30) 06.07.1999 US 347259  
(54) • *VISKOSITÄTSSTABILE SÄURE ESSBARE FLÜSSIGE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *VISCOSITY STABLE ACIDIC EDIBLE LIQUID COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS LIQUIDES COMESTIBLES ACIDES A VISCOSITE STABLE*

(71) CP Kelco ApS, Ved Banen 16, 4623 Lille Skensved, DK  
(72) ZABLOCKI, Linda J., Mountain View, CA 94040, US  
BOUSMAN, W. Scott, San Diego, CA 92131, US  
SOLANKI, Yogesh, South Croydon Surrey CR2 0PH, GB  
MILOVANOVIC, Susan B., Burr Ridge, IL 60521, US  
KING, Alan H., Westfield, NJ 07090, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

---

**A23L 1/20** → (51) A61K 31/525

---

**A23L 1/305** → (51) C07C 229/22

---

**A23L 3/3463** → (51) A61K 38/22

(51) **A23N 12/02** (11) **1 207 762 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00946660.8 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01368 28.06.2000  
(87) WO 01/06879 2001/05 01.02.2001  
(30) 29.06.1999 SE 9902456  
(54) • *WASCHEINRICHTUNG*  
• *WASHING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE LAVAGE*

(71) Potato Processing Machinery AB, P.O. Box 288, 291 23 Kristianstad, SE  
(72) BENGTTSSON, Jan, S-281 00 Hässleholm, SE  
HARALDSSON, Roland, S-295 32 Bromölla, SE  
(74) Ahlberg, Lena Camilla, et al, Awapatent AB, Berga allé 1, 254 52 Helsingborg, SE

(51) **A41D 13/02** (11) **1 207 763 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 00954897.5 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 00/00338 10.08.2000  
(87) WO 01/10254 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 IT VE990024 U  
(54) • *ANZUG FÜR MOTORRADFAHRER*  
• *MOTORCYCLIST SUIT*  
• *COMBINAISON DE MOTOCYCLISTE*

(71) Dainese S.p.A., Via dell'Artigianato, 35, 36060 Molvena, IT  
(72) DAINESE, Lino, I-36100 Vicenza, IT  
(74) Leone, Mario, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

---

**A43B 13/14** → (51) C08L 53/02

---

**A43B 23/16** → (51) B29C 70/08

---

**A45B 23/00** → (51) F16M 13/00

(51) **A45C 9/00** (11) **1 207 764 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958029.1 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 00/00227 25.08.2000  
(87) WO 01/17388 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 AT 151999  
(54) • *AKTENTASCHE*  
• *BRIEFCASE*  
• *MALLETTE*

(71) Ruhmnseder, Rudolf, Im Himmelreich 180, 4792 Münzkirchen, AT  
(72) Ruhmnseder, Rudolf, 4792 Münzkirchen, AT  
(74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

---

(51) **A45D 33/00** (11) **1 207 765 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00938199.7 (22) 07.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/15644 07.06.2000  
(87) WO 00/74521 2000/50 14.12.2000  
(30) 08.06.1999 US 327637  
(54) • *BEHÄLTER FÜR KOSMETISCHE PRODUKTE UND APPLIKATOR*  
• *COSMETIC JAR AND APPLICATOR*  
• *POT A COSMETIQUES ET APPLICATEUR*

(71) Chang, Charles, 55 Westview Road, Wayne, NJ 07404, US  
(72) Chang, Charles, Wayne, NJ 07404, US  
(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

---

**A45F 5/02** → (51) H04R 1/06

---

(51) **A47B 47/02** (11) **1 207 766 A1\***  
A47B 57/48 A47B 57/52  
(25) De (26) De  
(21) 00965875.8 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07954 16.08.2000  
(87) WO 01/17394 2001/11 15.03.2001

- (30) 02.09.1999 DE 29915443 U
- (54) • KRAGARMREGAL
- CANTILEVER TYPE SHELVE
- RAYONNAGE A BRAS EN PORTE-A-FAUX
- (71) Hölscher, Andreas, Voigtelstrasse 22, 50933 Köln, DE
- (72) Hölscher, Andreas, 50933 Köln, DE
- (74) Mey, Klaus-Peter, Dr.-Ing. Dipl.-Wirtsch.-Ing., Patentanwalt Dr. Mey Aachener Strasse 710, 50226 Frechen, DE

**A47B 57/48** → (51) A47B 47/02

**A47B 57/52** → (51) A47B 47/02

- (51) **A47B 61/00** (11) **1 207 767 A1\***
- A47B 87/00 E06B 3/90
- E06B 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 00949850.2 (22) 21.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01135 21.08.2000
- (87) WO 01/13764 2001/09 01.03.2001
- (30) 25.08.1999 GB 9920014
- (54) • SCHRÄNKE
- LOCKERS
- COFFRES DE CONSIGNE
- (71) BerlinLondon Limited, 1-3 Leonard Street, London EC2A 4AQ, GB
- (72) HOHL, Markus, London EC2A 4AQ, GB
- (74) Harman, Michael Godfrey, et al, Hillgate Patent Services, No. 6 Aztec Row, Berners Road, Islington, London N1 0PW, GB

**A47B 87/00** → (51) A47B 61/00

- (51) **A47C 7/46** (11) **1 207 768 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00958667.8 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/02301 11.08.2000
- (87) WO 01/12016 2001/08 22.02.2001
- (30) 16.08.1999 FR 9910509
- (54) • STUHL MIT GESCHÜTZTER RÜCKENLEHNE MIT EINEM PROFIL GEGEN TRIEFEN
- CHAIR WITH PROTECTIVE BACK COMPRISING A PROFILE PROTECTING AGAINST TRICKLING WATER
- CHAISE A DOSSIER DE PROTECTION COMPORTANT UN PROFIL STOPPANT LE RUISSELLEMENT
- (71) Fantino, Gilles, Les Acacias C, 11, avenue Mireille, 06100 Nice, FR
- (72) Fantino, Gilles, 06100 Nice, FR

- (51) **A47C 17/38** (11) **1 207 769 A1\***
- A47C 19/20 A47C 27/08
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00958674.4 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 00/02308 11.08.2000
- (87) WO 01/12019 2001/08 22.02.2001
- (30) 13.08.1999 FR 9910529
- (54) • KLAPPBETTGRUPPE MIT AUFBLASBARER MATRATZE
- RETRACTABLE BED ASSEMBLY WITH INFLATABLE MATTRESS
- ENSEMBLE DE LIT(S) ESCAMOTABLE A MATELAS GONFLABLE

- (71) Parienti, Raoul, 5, rue de Belgique, 06000 Nice, FR
- Dias, Bernard, 36, rue Alexandre Néreau, 92120 Palaiseau, FR
- (72) Parienti, Raoul, 06000 Nice, FR
- Dias, Bernard, 92120 Palaiseau, FR
- (74) Bonneau, Gérard, Cabinet Bonneau, Les Taissounières HB 3, 1681, Route des Dolines, 06560 Sophia Antipolis, FR

**A47C 19/20** → (51) A47C 17/38

**A47C 27/08** → (51) A47C 17/38

- (51) **A47C 31/02** (11) **1 207 770 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00959353.4 (22) 24.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23261 24.08.2000
- (87) WO 01/15575 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 JP 24331299
- (54) • AUSRICHTUNG ZUM INSTALLIEREN EINER BEFESTIGUNG UND BEFESTIGUNGSELEMENT
- FASTENER INSTALLING DEVICE AND FASTENER MEMBER
- DISPOSITIF DE MONTAGE DE FIXATION ET ELEMENT DE FIXATION
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) SAWAJIRI, Osamu, Kanagawa 228-0802, JP
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **A47G 1/06** (11) **1 207 771 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00953933.9 (22) 09.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/21863 09.08.2000
- (87) WO 01/10273 2001/07 15.02.2001
- (30) 09.08.1999 US 147870 P
- (54) • KONSERVIERENDE EINRAHMUNGS-SCHICHT
- PRESERVATION MAT BOARD
- CARTON D'ENCADREMENT POSSEDANT UNE CAPACITE DE CONSERVATION
- (71) Nielsen & Bainbridge LLC, 40 Eisenhower Drive, Paramus, NJ 07653, US
- (72) DOWZALL, Martin, Franklin Lakes, NJ 07417, US
- (74) POINTON, David, Wellings, Rivervale, NJ 07675, US
- (74) Simons, Johannes, Dipl.-Ing., Cohausz & Florack Patentanwälte Kanzlerstrasse 8 A, 40472 Düsseldorf, DE

- (51) **A47G 1/14** (11) **1 207 772 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00953317.5 (22) 14.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 00/03137 14.08.2000
- (87) WO 01/12027 2001/08 22.02.2001
- (30) 13.08.1999 GB 9919255
- (54) • PRÄSENTATIONSVORRICHTUNG
- DISPLAY DEVICE
- DISPOSITIF D'AFFICHAGE
- (71) Designware Trading Limited, Havelock Studios, 6 Havelock Terrace, London SW8 4AR, GB
- (72) WHITCOMB, Ellis, Fitzroy, Petersen, London SW1V 2AA, GB

- (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A47G 1/16** (11) **1 207 773 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00954790.2 (22) 24.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 00/03289 24.08.2000
- (87) WO 01/13770 2001/09 01.03.2001
- (30) 25.08.1999 GB 9920163
- (54) • AUFHÄNGEVORRICHTUNG
- HANGER DEVICE
- DISPOSITIF D'ACCROCHAGE
- (71) Snell, Stuart John, 144 Epsom Road, Guilford, Surrey GU1 2RP, GB
- (72) Snell, Stuart John, Guilford, Surrey GU1 2RP, GB

- (51) **A47G 9/08** (11) **1 207 774 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 00954860.3 (22) 02.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

IB 00/01295 02.08.2000

- (87) WO 01/12029 2001/08 22.02.2001
- (30) 12.08.1999 DE 29913921 U
- (54) • SCHLAFSACK
- SLEEPING BAG
- SAC DE COUCHAGE
- (71) Brun, Andreas, Hardstrasse 81, 8004 Zürich, CH
- (72) Brun, Andreas, 8004 Zürich, CH
- (74) Schuhmann, Albrecht, c/o Merten & Pfeffer, Allersberger Strasse 185, 90461 Nürnberg, DE

**A47G 27/02** → (51) D06C 25/00

**A47J 31/00** → (51) F24H 1/10

- (51) **A47J 31/18** (11) **1 207 775 A1\***
- A47J 31/30
- (26) En
- (21) 00956737.1 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 00/01229 01.09.2000
- (87) WO 01/15580 2001/10 08.03.2001
- (30) 01.09.1999 IT MI990534 U
- (54) • GERÄT ZUM ZUBEREITEN VON MEDIZINISCHEN KRÄUTERINFUSIONEN ODER DERGLEICHEN
- APPARATUS FOR PREPARING MEDICINAL HERBAL AND ROOTS INFUSIONS AND THE LIKE
- APPAREIL POUR LA PREPARATION D'INFUSIONS A BASE D'HERBES ET DE RACINES MEDICINALES, ET SIMILAIRE
- (71) T.P.A. IMPEX S.p.A., Piazzetta Albere, 3/4, Località Fellette, 36060 Romano d'Ezzelino, IT
- (72) DEGASPERI, Rolando, I-38015 Lavis, IT
- (74) Lecce, Giovanni, Dott. Giovanni Lecce & C. S.r.l. Via G. Negri 10, 20123 Milano, IT

**A47J 31/30** → (51) A47J 31/18

**A47L 15/44** → (51) D06F 39/00

(51) **A61B 1/05** (11) **1 207 776 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953573.3 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00533 26.07.2000  
(87) WO 01/10292 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 NL 1012790

(54) • *ENDOSKOP*  
• *ENDOSCOPE*  
• *ENDOSCOPE*  
(71) Technische Universiteit Delft, Julianalaan 134,  
2628 BL Delft, NL  
(72) BREEDVELD, Paul, NL-2801 RS Gouda, NL  
(74) Van Breda, Jacques, Octrooibureau Los en Stigter  
B.V. P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

(51) **A61B 1/313** (11) **1 207 777 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956649.8 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03026 10.08.2000  
(87) WO 01/10289 2001/07 15.02.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 10.08.1999 GB 9918703

(54) • *CHIRURGISCHES KAMERAGERÄT UND  
-VERFAHREN*  
• *SURGICAL CAMERA APPARATUS AND  
METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CAMERA CHI-  
RURGICALE*  
(71) G. Scope Limited, 10 Malone Road, Belfast BT9  
5BN, GB  
(72) GALLAGHER, Anthony Gerald, Jordanstown, Belfast  
BT37 0AP, GB  
NEIL, William, John, Belfast BT9 5BN, GB  
(74) Earnshaw, Geoffrey Mark, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB

(51) **A61B 3/16** (11) **1 207 778 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00959069.6 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01628 24.08.2000  
(87) WO 01/15594 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 SE 9903099

(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR BESTIM-  
MUNG DES AUGENDRUCKES DURCH MES-  
SUNG DER ÄNDERUNG DES  
FREQUENZVERHALTENS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING  
THE INTRAOCULAR PRESSURE, BY MEAS-  
URING THE CHANGING OF THE FRE-  
QUENCY CHARACTERISTICS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINA-  
TION DE LA PRESSION INTRA-OCULAIRE  
EN MESURANT LE CHANGEMENT DES  
COURBES DE RESONANCE*  
(71) Bioresonator AB, Box 7592, 907 19 Umea, SE  
(72) EKLUND, Anders, 905 96 Ume, SE  
LINDAHL, Olof, 906 51 Ume, SE  
(74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco  
AB Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 207 779 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945362.2 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19054 13.07.2000  
(87) WO 01/15598 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387312

(54) • *METHODE UND GERÄT ZUR EINFÜHRUNG  
VON SPEICHELPROBEN ZUR DIAGNOSTI-  
SCHEN EVALUIERUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR INDUCING  
SPUTUM SAMPLES FOR DIAGNOSTIC  
EVALUATION*  
• *METHODE ET APPAREIL PERMETTANT  
D'INDUIRE DES ECHANTILLONS D'EXPEC-  
TORATIONS POUR EFFECTUER UNE EVA-  
LUATION DIAGNOSTIQUE*  
(71) Advanced Respiratory, Inc., 1020 County Road F,  
Saint-Paul, MN 55126-2910, US  
(72) VAN BRUNT, Nickolas, P., White Bear Lake, MN  
55110, US  
GAGNE, Donald, J., Saint-Paul, MN 55117, US  
(74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât.  
A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel  
BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **A61B 5/00** (11) **1 207 780 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955998.0 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) CA 00/01006 31.08.2000  
(87) WO 01/15596 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151681 P  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ÜBERPRÜFUNG DER  
GENAUIGKEIT EINES SPEKTRALANALYSA-  
TORS*  
• *DEVICE FOR VERIFYING THE ACCURACY  
OF A SPECTRAL ANALYZER*  
• *DISPOSITIF DE VERIFICATION DE HAUTE  
PRECISION D'UN ANALYSEUR SPECTRAL*  
(71) CME Telemetrix Inc., 560 Parkside Drive, Waterloo,  
Ontario N2L 5Z4, CA  
(72) CADELL, Theodore, E., Conestogo, Ontario N0B  
1N0, CA  
DRENNAN, Paul, Waterloo, Ontario N2V 1P5, CA  
SAMSOONDAR, James, Cambridge, Ontario N1T  
1M7, CA  
PAWLUCZYK, Romuald, Conestogo, Ontario N0B  
1ND, CA  
KAUSHAL, Ashwani, Mississauga, Ontario L5M  
5C2, CA  
BEDNARZ, Bronislaw, Toronto, Ontario M8Y 2T9,  
CA  
KUTA, John, Mississauga, Ontario L5M 5T5, CA  
(74) Cookson, Barbara Elizabeth, Nabarro Nathanson,  
Lacon House, 84 Theobald's Road, London WC1X  
8RW, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 207 781 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 00961256.5 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00604 30.08.2000  
(87) WO 01/15597 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 NL 1012943

(54) • *BILDERZEUGUNGSVORRICHTUNG ZUR  
DARSTELLUNG VON KONZENTRATIONS-  
VERHÄLTNISSSEN*

• *IMAGING APPARATUS FOR DISPLAYING  
CONCENTRATION RATIOS*  
• *APPAREIL D'IMAGERIE PERMETTANT D'AF-  
FICHER DES TAUX DE CONCENTRATION*  
(71) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-  
NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO,  
Schoemakerstraat 97, P.O. Box 60680, 2628 VK  
Delft, NL  
(72) WIERINGA, Fokko, Pieter, NL-6921 JA Duiven, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A61B 5/00** (11) **1 207 782 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99909672.0 (22) 26.02.1999  
(84) DE FR GB IT

(86) US 99/04362 26.02.1999  
(87) WO 99/43256 1999/35 02.09.1999  
(30) 27.02.1998 US 31575  
(54) • *SEGMENTIERTER PHOTOPLETHYSMOGRA-  
PHIESENSOR MIT UNIVERSELLEM PROBE-  
NENDE*  
• *SEGMENTED PHOTOPLETHYSMOGRAPHIC  
SENSOR WITH UNIVERSAL PROBE-END*  
• *SONDE PHOTOPLETHYSMOGRAPHIQUE  
SEGMENTEE A EXTREMITÉ UNIVERSELLE*  
(71) Datex-Ohmeda, Inc., 1315 West Century Drive,  
Louisville, Colorado 80027, US  
(72) RALEY, Dena, M., Louisville, CO 80027, US  
(74) Hedley, Nicholas James Matthew, Kilburn &  
Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **A61B 5/0215** (11) **1 207 783 A1\***  
**A61B 5/028**  
(25) En (26) En  
(21) 00958766.8 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03266 25.08.2000  
(87) WO 01/13789 2001/09 01.03.2001  
(30) 26.08.1999 GB 9920104  
10.09.1999 US 153341 P  
(54) • *VERBESSERUNGEN IN BEZUG AUF KATHE-  
TERPOSITIONIERUNG*  
• *IMPROVEMENTS RELATING TO CATHETER  
POSITIONING*  
• *AMELIORATIONS RELATIVES AU POSITION-  
NEMENT D'UN CATHETER*  
(71) Aortech International PLC, Phoenix Crescent,  
Strathclyde Business Park, Bellshill ML4 3NJ, GB  
(72) NASHEF, Aws, Bothwell Glasgow G71 8DG, GB  
WIEDE, Ted, Vander, Strathaven ML10 6FL, GB  
MCNAIR, Robert, Mount Florida, Glasgow G42 9AL,  
GB  
WILSON, Stephen, Gilmorton, Edinburgh EH17 7EB,  
GB  
ANDREWS, Simon, Robroyston, Glasgow G33 1GA,  
GB  
(74) McNally, Roisin, Murgitroyd & Company 165-169  
Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A61B 5/028** → (51) **A61B 5/0215**  
(51) **A61B 5/055** (11) **1 207 784 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950723.7 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20346 26.07.2000  
(87) WO 01/06925 2001/05 01.02.2001  
(30) 26.07.1999 US 360144

- (54) • *VERFAHREN ZUR MAGNETISCHEN RESONANZBILDGEBUNG UND SPEKTROSKOPISCHE ANALYSE UND DAMIT VERBUNDENES GERÄT*  
• *METHOD OF MAGNETIC RESONANCE IMAGING AND SPECTROSCOPIC ANALYSIS AND ASSOCIATED APPARATUS*  
• *PROCEDE D'IMAGERIE PAR RESONANCE MAGNETIQUE ET D'ANALYSE SPECTROSCOPIQUE, ET APPAREIL ASSOCIE*
- (71) The Johns Hopkins University, Suite 906, 111 Market Place, Baltimore, MD 21202, US
- (72) OCALI, Ogan, Santa Clara, CA 95054, US  
ATALAR, Ergin, Columbia, MD 21045, US
- (74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **A61B 5/103** (11) **1 207 785 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941690.0 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17412 23.06.2000  
(87) WO 01/00089 2001/01 04.01.2001  
(30) 25.06.1999 US 344592
- (54) • *ZUSTANDSERKENNUNG UND -ÜBERWACHUNG EINES DRUCKGESCHWÜRS*  
• *PRESSURE ULCER CONDITION SENSING AND MONITORING*  
• *SURVEILLANCE ET DETECTION DE CONDITION D'ULCERE PAR PRESSION*
- (71) Sabolich Research & Development, Inc., 9400 North Broadway, Oklahoma City, OK 73114, US
- (72) ORTEGA, Giovanni, M., Washington, DC 20003, US  
SCHWABE, George, B. IV, Oklahoma City, OK 73118, US  
SABOLICH, John, A., Oklahoma City, OK 73121, US
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **A61B 5/117** (11) **1 207 786 A2\***  
G06K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 00952653.4 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21658 09.08.2000  
(87) WO 01/10296 2001/07 15.02.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 09.08.1999 US 147497 P
- (54) • *PIEZOELEKTRISCHER DÜNNSCHICHTFINGERABDRUCKABTASTER*  
• *PIEZOELECTRIC FILM FINGERPRINT SCANNER*  
• *LECTEUR D'EMPREINTES DIGITALES COMPORTANT UN FILM PIEZO-ELECTRIQUE*
- (71) Cross Match Technologies, Inc., 3960 RCA Boulevard, Suite 6001, Palm Beach Gardens, FL 33410, US
- (72) SCOTT, Walter, Guy, North Palm Beach FL 33408, US
- (74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- A61B 5/117** → (51) G06K 9/50
- 
- (51) **A61B 6/00** (11) **1 207 787 A2\***  
A61N 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 00953302.7 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03117 14.08.2000  
(87) WO 01/12066 2001/08 22.02.2001  
(88) 07.06.2001  
(30) 17.08.1999 GB 9919274
- (54) • *BILDERZEUGUNGSGERÄT*  
• *PORTAL IMAGING DEVICE*  
• *SYSTEME DE CENTRAGE*
- (71) Elekta Oncology Systems LTD., Linac House, Fleming Way, Crawley, West Sussex RH10 2RR, GB
- (72) COOKE, Robert, Stephen, Ewhurst, Surrey GU6 7QA, GB
- FRYER, Christopher, John, Droitwich, Worcestershire WR9 0BA, GB  
HARWOOD, William, Richard, 26 Orchard Way, Hassocks, West Sussex BN6 9UB, GB  
PERKINS, Clifford, William, Crawley, West Sussex RH10 6NG, GB  
STREAMER, Ralph, Peter, Horsham, West Sussex RH12 5RS, GB
- (74) Townsend, Victoria Jayne, Fry Heath & Spence, The Old College, 53 High Street, Horley, Surrey RH6 7BN, GB
- 
- (51) **A61B 8/00** (11) **1 207 788 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950436.6 (22) 18.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/19614 18.07.2000  
(87) WO 01/05306 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 US 356476  
18.02.2000 US 507336  
12.07.2000 US
- (54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUR ABLATION VON GEWEBE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR ABLATING TISSUE*  
• *TECHNIQUES D'ABLATION DE TISSUS ET DISPOSITIF CORRESPONDANT*
- (71) Epicor, Inc., 240 Santa Ana Court, Sunnyvale, CA 94085, US
- (72) PLESS, Benjamin, Atherton, CA 94027, US  
ANDERSON, Scott, Sunnyvale, CA 94087, US  
PODMORE, Jonathan, San Francisco, CA 94118, US  
VASKA, Matthias, Menlo Park, CA 94025, US  
CROWE, John, Palo Alto, CA 94306, US  
RICHMAN, Roxanne, Los Gatos, CA 95032, US  
CICIARELLI, Timothy, San Francisco, CA 94131, US  
GALLUP, David, Alameda, CA 94501, US  
ULSTAD, Jack, Boulder Creek, CA 95006, US
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- A61B 17/02** → (51) A61B 17/16
- 
- (51) **A61B 17/04** (11) **1 207 789 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974062.2 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/40773 30.08.2000  
(87) WO 01/15605 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 151496 P
- (54) • *VERBESSERTER CHIRURGISCHER KLIP*  
• *IMPROVED SURGICAL CLIP*  
• *PINCE CHIRURGICALE PERFECTIONNEE*
- (71) Applied Medical Resources Corporation, 22782 Avenida Empressa, Rancho Santa Margarita, CA 92688, US
- (72) HART, Charles, C., Summerville, SC 29483-8949, US  
HILAL, Said, Coto de Caza, CA 92679, US
- (74) Enskat, Michael Antony Frank, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB
- 
- (51) **A61B 17/068** (11) **1 207 790 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953313.4 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03132 11.08.2000  
(87) WO 01/15606 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 GB 9920623
- (54) • *EINRICHTUNG ZUM ANBRINGEN VON CHIRURGISCHEN KLAMMERN*  
• *APPARATUS FOR APPLYING SURGICAL FASTENERS*  
• *APPAREIL POUR APPLIQUER DES ATTACHES CHIRURGICALES*
- (71) Biocomposites Limited, Etruscan Street, Etruria, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST1 5PQ, GB
- (72) WATERS, Russell David, c/o Biocomposites Limited, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST1 5PQ, GB
- (74) Sales, Robert Reginald, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB
- 
- A61B 17/11** → (51) A61F 2/06
- 
- (51) **A61B 17/12** (11) **1 207 791 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965597.8 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40603 07.08.2000  
(87) WO 01/15608 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387274
- (54) • *GESTEUERTE EINSPRITZUNG VON EINER FLÜSSIGEN EMBOLUS-KOMPOSITION*  
• *CONTROLLED INJECTION OF LIQUID EMBOLIC COMPOSITION*  
• *REGULATION DE L'INJECTION D'UNE COMPOSITION LIQUIDE D'EMBOLISATION*
- (71) MICRO THERAPEUTICS, INC., 2 Goodyear, Irvine, CA 92618, US
- (72) CRAGG, Andrew, H., Edina, MN 55424, US  
WALKER, Blair, D., San Clemente, CA 92673, US  
PERL, John, II, Bratenahl, OH 44108, US  
JONES, Michael, Capistrano Beach, CA 92624, US  
GREENE, George, Robert, Costa Mesa, CA 92626, US  
WALLACE, George, Coto de Caza, CA 92679, US  
GREFF, Richard, J., St. Pete Beach, FL 33706, US
- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **A61B 17/16** (11) **1 207 792 A1\***  
A61B 17/17  
A61F 2/46 A61F 2/44
- (25) En (26) En
- (21) 00953948.7 (22) 10.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21910 10.08.2000
- (87) WO 01/12080 2001/08 22.02.2001
- (30) 13.08.1999 US 373835
- (54) • *MINIMAL INVASIVES INSTRUMENTARIUM FÜR EINE POSTERIORE ZWISCHENWIRBELSÄULENKORREKTUR UND TECHNIK*  
• *MINIMAL EXPOSURE POSTERIOR SPINAL INTERBODY INSTRUMENTATION AND TECHNIQUE*  
• *TECHNIQUE ET INSTRUMENTATION POUR IMPLANT INTERVERTEBRAL SPINAL UTILISANT UNE APPROCHE CHIRURGICALE POSTERIEURE A EXPOSITION MINIMALE*
- (71) SDGI Holdings, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 508, Wilmington, DE 19801, US
- (72) BRANCH, Charles, L., Advance, NC 27006, US  
BOYD, Lawrence, M., Memphis, TN 38104, US  
RAY, Eddie, F., III, Cordova, TN 38018, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61B 17/17** → (51) A61B 17/16

- (51) **A61B 17/32** (11) **1 207 793 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00945440.6 (22) 20.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/00869 20.07.2000
- (87) WO 01/06938 2001/05 01.02.2001
- (30) 22.07.1999 AU PQ179499
- (54) • *CHIRURGISCHES SCHNEIDEGERÄT FÜR DEN FLEXOR RECTINACULUM*  
• *FLEXOR RECTINACULUM INCISION SURGICAL DEVICE*  
• *DISPOSITIF CHIRURGICAL D'INCISION DU RECTINACULUM FLECHISSEUR*
- (71) Summersell, Peter Charles, 29 Rosebank Crescent, Hurstville, NSW 2220, AU
- (72) Summersell, Peter Charles, Hurstville, NSW 2220, AU
- (74) Stark, Amanda Jane, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **A61B 17/32** (11) **1 207 794 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 99929246.9 (22) 16.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 99/04177 16.06.1999
- (87) WO 00/76409 2000/51 21.12.2000
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DEKOMPRESSION VON DURCH HERNIE GESTÖRTEN INTERVERTEBRALLEN BANDSCHEIBEN*  
• *METHOD OF AND APPARATUS FOR DE-COMPRESSING HERNIATED INTERVERTEBRAL DISCS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE SOULAGER UNE HERNIE DES DISQUES INTERVERTEBRAUX*
- (71) Hoogland, Thomas, Alpha-Klinik, Efferstrasse 38, 81925 Munich, DE
- (72) Hoogland, Thomas, 81925 Munich, DE

- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

- (51) **A61B 17/34** (11) **1 207 795 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 00948222.5 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) IE 00/00092 28.07.2000
- (87) WO 01/08581 2001/06 08.02.2001
- (88) 07.06.2001
- (30) 30.07.1999 IE 990660
- (30) 24.09.1999 IE 990795
- (54) • *HANDZUGANGSÖFFNUNG*  
• *HAND ACCESS PORT DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ACCES POUR UNE MAIN*
- (71) Gaya Limited, 2-3 Sandyford Village, Sandyford, Dublin 18, IE
- (72) CALDWELL, Martin, Ranelagh, Dublin 6, IE  
CUMMINS, Christopher, Tullamore, County Offaly, IE
- (74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

- (51) **A61B 18/08** (11) **1 207 796 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00958767.6 (22) 25.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03273 25.08.2000
- (87) WO 01/13808 2001/09 01.03.2001
- (30) 26.08.1999 GB 9920112
- 10.09.1999 US 153414 P
- (54) • *WÄRMEÜBERTRAGUNGSVORRICHTUNG*  
• *HEAT TRANSFER DEVICES*  
• *DISPOSITIFS DE TRANSFERT DE CHALEUR*
- (71) Aortech International PLC, Phoenix Crescent, Strathclyde Business Park, Bellshill ML4 3NJ, GB
- (72) NASHEF, Aws, Bothwell, Glasgow G71 8DG, GB  
WIEDE, Ted, Vander, Strathaven ML10 6FL, GB  
MCNAIR, Robert, Mount Florida, Glasgow G42 9AL, GB  
WILSON, Stephen, Gilmorton, Edinburgh EH17 7EB, GB  
ANDREWS, Simon, Robroyston, Glasgow G33 1GA, GB
- (74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **A61B 18/12** (11) **1 207 797 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00955350.4 (22) 02.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21197 02.08.2000
- (87) WO 01/10319 2001/07 15.02.2001
- (30) 04.08.1999 US 147099 P
- 11.04.2000 US 546754
- (54) • *METHODE ZUR INTRAZELLULÄREN ELEKTRO-MANIPULATION*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR INTRACELLULAR ELECTRO-MANIPULATION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE MANIPULATION ELECTRIQUE INTRACELLULAIRE*
- (71) Eastern Virginia Medical School of the Medical College of Hampton Roads, P.O. Box 1980, Norfolk, VA 23501, US  
Old Dominion University Research Foundation, P.O. Box 6369, Norfolk, VA 23508, US
- (72) BEEBE, Stephen, J., Norfolk, VA 23507, US  
SCHOENBACH, Karl, H., Norfolk, VA 23505, US

- BUESCHER, E., Stephen, Virginia Beach, VA 23452, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **A61B 18/14** (11) **1 207 798 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00961474.4 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/24071 31.08.2000
- (87) WO 01/15616 2001/10 08.03.2001
- (30) 01.09.1999 US 387889
- (54) • *ELEKTROCHIRURGISCHE ABLATIONSVORRICHTUNG*  
• *ELECROSURGICAL ABLATION TOOL*  
• *INSTRUMENT ELECTROCHIRURGICAL D'ABLATION*
- (71) CARDIMA, INC., 47266 Benicia Street, Fremont, CA 94538-7330, US
- (72) CARNER, David, J., Fremont, CA 94539, US  
HILARIO, Reynaldo, P., Sunnyvale, CA 94086, US  
SERAJ, Mahmoud, K., Mountain View, CA 94043, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **A61B 18/18** (11) **1 207 799 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 00946804.2 (22) 14.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/16330 14.07.2000
- (87) WO 01/06908 2001/05 01.02.2001
- (88) 15.11.2001
- (30) 23.07.1999 US 359371
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR ÜBERWACHUNG VON LASERCHIRURGIE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MONITORING LASER SURGERY*  
• *TECHNIQUE ET APPAREIL PERMETTANT DE SURVEILLER UNE OPERATION DE CHIRURGIE AU LASER*
- (71) Lahaye, Leon C., 3155 I-49 South, Opelousas, LA 70570, US
- (72) Lahaye, Leon C., Opelousas, LA 70570, US
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **A61B 18/18** (11) **1 207 800 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00947104.6 (22) 07.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/18604 07.07.2000
- (87) WO 01/03596 2001/03 18.01.2001
- (30) 09.07.1999 US 351073
- (54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUR SUBKUTANEN LASERBEHANDLUNG*  
• *DEVICE AND METHOD FOR UNDERSKIN LASER TREATMENTS*  
• *DISPOSITIF ET TECHNIQUE DE TRAITEMENT SOUS-CUTANE AU LASER*
- (71) CeramOptec GmbH, Siemensstrasse 44, 53121 Bonn, DE
- (72) DEL GIGLIO, Antonio, I-37138 Verona, IT

- (51) **A61B 18/18** (11) **1 207 801 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00952284.8 (22) 31.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20684 31.07.2000
- (87) WO 01/13809 2001/09 01.03.2001



- (30) 20.08.1999 US 378578  
(54) • WÄRMETAUSCHKATHETER MIT DISKRE-  
TEN WÄRMETAUSCHELEMENTEN  
• HEAT EXCHANGE CATHETER WITH DIS-  
CRETE HEAT EXCHANGE ELEMENTS  
• CATHETER D'ECHANGE THERMIQUE COM-  
PORTANT DES ELEMENTS D'ECHANGE  
THERMIQUE DISTINCTS
- (71) Radiant Medical, Inc., 250 Chesapeake Drive,  
Redwood City, CA 94063, US
- (72) KELLER, Wade, E., San Jose, CA 95123, US  
MACHOLD, Timothy, R., Moss Beach, CA 94038,  
US  
SAAB, Mark, A., Lowell, MA 01825, US
- (74) Coates, Ian Harold, et al, Sommerville & Rushton,  
45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1  
3AW, GB
- 
- A61B 19/00** → (51) A61F 2/06
- 
- A61B 19/00** → (51) A61N 5/10
- 
- (51) **A61C 8/00** (11) **1 207 802 A1\***  
A61L 27/04 A61L 27/54  
(25) En (26) En  
(21) 00937438.0 (22) 23.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01029 23.05.2000  
(87) WO 00/72778 2000/49 07.12.2000  
(30) 31.05.1999 SE 9901972
- (54) • VERFAHREN, ZUSAMMENSTELLUNG UND  
VERWENDUNG FÜR EIN IMPLANTAT ZUR  
SICHERSTELLUNG DER VERABREICHUNG  
EINER BIOAKTIVEN SUBSTANZ IN EINEM  
KNOCHEN ODER GEWEBE UM DAS IM-  
PLANTAT  
• METHOD, ARRANGEMENT AND USE OF AN  
IMPLANT FOR ENSURING DELIVERY OF  
BIOACTIVE SUBSTANCE TO THE BONE  
AND/OR TISSUE SURROUNDING THE IM-  
PLANT  
• PROCEDE, CONFIGURATION ET UTILISA-  
TION D'UN IMPLANT PERMETTANT D'ASSU-  
RER LA DELIVRANCE D'UNE SUBSTANCE  
BIOACTIVE A L'OS ET/OU AU TISSU EN-  
TOURANT L'IMPLANT
- (71) Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26  
Göteborg, SE
- (72) HALL, Jan, S-416 80 Göteborg, SE  
LÖÖF, Lennart, S-426 69 Västra Frölunda, SE
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box  
5190, 402 26 Göteborg, SE
- 
- (51) **A61C 13/00** (11) **1 207 803 A1\***  
B29C 67/00 A61K 6/083  
(25) NI (26) En  
(21) 00957135.7 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00585 24.08.2000  
(87) WO 01/13814 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 NL 1012897
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
DENTALELEMENTES  
• METHOD FOR MAKING A DENTAL ELE-  
MENT  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN ELE-  
MENT DENTAIRE
- (71) Nederlandse Organisatie voor toegepast-  
natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO,  
Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL
- 
- (72) FEENSTRA, Frits, Kornelis, NL-2642 DR Pijnacker,  
NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **A61C 13/00** (11) **1 207 804 A1\***  
B29C 67/00 A61K 6/083  
(25) NI (26) En  
(21) 00957136.5 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00586 24.08.2000  
(87) WO 01/13815 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 NL 1012897
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
DENTALELEMENTES  
• METHOD FOR MAKING A DENTAL ELE-  
MENT  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN ELE-  
MENT DENTAIRE
- (71) Nederlandse Organisatie voor toegepast-  
natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO,  
Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL
- 
- (72) FEENSTRA, Frits, Kornelis, NL-2642 DR Pijnacker,  
NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **A61C 17/02** (11) **1 207 805 A1\***  
Fr (26) Fr  
(21) 00946046.0 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/01869 30.06.2000  
(87) WO 01/01882 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 FR 9908355
- (54) • AN EINEN WASSERLEITUNGSHAHN AN-  
SCHLIESSBARE ZAHNSPÜLEINRICHTUNG  
• SPECIFIC DENTAL WATER PULSE CAPABLE  
OF BEING CONNECTED TO A RUNNING  
WATER FAUCET SPOUT  
• HYDROPULSEUR DENTAIRE SPECIFIQUE  
BRANCHABLE AU BEC DU ROBINET D'EAU  
COURANTE
- (71) Chetrit, Michael, 121, avenue Foch, 94120  
Fontenay sous Bois, FR  
Cohen, Emmanuel, 5 bis, rue du Louvre, 75001  
Paris, FR  
Chetrit, Yann, 121, avenue Foch, 94120 Fontenay  
sous Bois, FR
- (72) Chetrit, Michael, 94120 Fontenay sous Bois, FR  
Cohen, Emmanuel, 75001 Paris, FR  
Chetrit, Yann, 94120 Fontenay sous Bois, FR
- 
- (51) **A61F 2/00** (11) **1 207 806 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952204.6 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20313 26.07.2000  
(87) WO 01/12102 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 US 148838 P  
29.03.2000 US 538863
- (54) • VORRICHTUNG ALS IMPLANTAT IM VER-  
DAUUNGSKANAL SOWIE KIT DAFÜR  
• APPARATUS FOR FORMING IMPLANTS IN  
GASTROINTESTINAL TRACT AND KIT FOR  
USE THEREWITH
- APPAREIL PERMETTANT DE FORMER DES  
IMPLANTS DANS LE TRACTUS GASTRO-  
INTESTINAL ET KIT DESTINE A ETRE UTI-  
LISE AVEC CET APPAREIL
- (71) Enteric Medical Technologies Inc., 1125 East  
Hillsdale Boulevard, Suite 106, Foster City, CA  
94404, US
- (72) SILVERMAN, David, E., Palo Alto, CA 94306, US  
STEIN, Alan, Moss Beach, CA 94038, US  
GOUGH, Edward, J., San Carlos, CA 94070, US
- (74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade  
Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **A61F 2/00** (11) **1 207 807 A2\***  
A61F 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 00955344.7 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21185 02.08.2000  
(87) WO 01/08593 2001/06 08.02.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 02.08.1999 US 146753 P
- (54) • VERFAHREN ZUR INDUZIERUNG VON HY-  
POTHERMIE  
• METHOD FOR INDUCING HYPOTHERMIA  
• PROCEDE D'INDUCTION DE L'HYPOTHER-  
MIE
- (71) Becker, Lance B., 5756 S. Dorchester, Chicago, IL  
60637, US  
Vanden Hoek, Terry, 5353 N. Magnolia, Chicago, IL  
60640, US  
Kasza, Kenneth E., 11723 Holmes Avenue, Palos  
Park, IL 60464, US
- (72) Becker, Lance B., Chicago, IL 60637, US  
Vanden Hoek, Terry, Chicago, IL 60640, US  
Kasza, Kenneth E., Palos Park, IL 60464, US
- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du  
Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61F 2/00** (11) **1 207 808 A1\***  
C09D 139/06  
// C09D139:06, C09D133:06  
(25) En (26) En  
(21) 00955871.9 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/23228 24.08.2000  
(87) WO 01/15627 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 152169 P
- (54) • HYDROPHILE ÜBERZUGSMITTEL, HYDRO-  
PHOB GEBUNDEN AN CHIRURGISCHE IM-  
PLANTATE  
• HYDROPHOBICALLY-BOUND, HYDROPHILIC  
COATING COMPOSITIONS FOR SURGICAL  
IMPLANTS  
• COMPOSITIONS DE REVETEMENTS HY-  
DROPHILES LIEES DE FA ON HYDRO-  
PHOBE A DES IMPLANTS CHIRURGICAUX
- (71) Alcon Universal, Ltd., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331  
Hünenberg, CH
- (72) LEBOEUF, Albert, R., Burleson, TX 76028, US
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwältin Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE

(51) **A61F 2/00** (11) **1 207 809 A1\***  
A61F 13/00 A61K 9/14  
A61K 9/20 A61K 9/22  
A61K 9/24 A61K 9/48  
A61K 9/52  
(25) En (26) En  
(21) 00957487.2 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22468 16.08.2000  
(87) WO 01/12103 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 US 376619  
(54) • *DOSIERUNG UND VERPACKUNG FÜR DIE KONTROLIERTE ABGABE VON MEDIKAMENTEN*  
• *METERING AND PACKAGING OF CONTROLLED RELEASE MEDICATION*  
• *MESURE ET CONDITIONNEMENT DE MEDICAMENTS A LIBERATION CONTROLLEE*  
(71) Microdose Technologies Inc., 4262 U.S. Route 1, Monmouth Jct., NJ 08852, US  
(72) ABRAMS, Andrew, L., Westport, CT 06880, US  
GUMASTE, Anand, V., Robbinsville, NJ 08691, US  
(74) Bunke, Holger, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **A61F 2/01** (11) **1 207 810 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945068.5 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/18144 30.06.2000  
(87) WO 01/10342 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 371305  
(54) • *THROMBOSEFILTER MIT OBERFLÄCHEN-BEHANDLUNG*  
• *THROMBOSIS FILTER HAVING A SURFACE TREATMENT*  
• *FILTRE THROMBOTIQUE A SURFACE TRAITEE*  
(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) WHITCHER, Forrest, D., Allston, MA 02134, US  
KAGANOV, Alan, Portola Valley, CA 94028, US  
THORNTON, Sally, C., Mariborough, MA 01752, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61F 2/02** (11) **1 207 811 A1\***  
A61K 9/52 A61K 31/215  
A61M 31/00 A61M 5/32  
C08K 3/28

(25) En (26) En  
(21) 00948985.7 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/20566 28.07.2000  
(87) WO 01/10344 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 US 368119  
(54) • *STICKOXID-FREISETZENDE MEDIZINISCHE ARTIKEL*  
• *NITRIC OXIDE RELEASING MEDICAL DEVICES*  
• *DISPOSITIFS MEDICAUX LIBERANT DE L'OXYDE NITRIQUE*  
(71) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill New Jersey 07974, US  
(72) TEDESCHI, Eugene, Santa Rosa, CA 95404, US  
HUDSON, John, A., Wells, ME 04090, US  
SHAH, Chirag, B., Nashua, NH 03060, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 207 812 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953820.8 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21215 03.08.2000  
(87) WO 01/10350 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 US 147094 P  
12.08.1999 US 148475 P  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR FÜHRUNG EINER PROTHESE UND VERABREICHUNG EINES WIRKSTOFFS*  
• *IMPLANT AND AGENT DELIVERY DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE GUIDAGE D'IMPLANT ET D'ADMINISTRATION D'UN AGENT*  
(71) C.R. BARD, INC., 731 Central Avenue, Murray Hill New Jersey 07974, US  
(72) GAMBALE, Richard, A., Tyngsboro, MA 01879, US  
FORCUCCI, Stephen, J., Medford, MA 02155, US  
WEISER, Michael, F., Groton, MA 01450, US  
FORDE, Sean, Watertown, MA 02472, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 207 813 A1\***  
A61B 17/11  
(25) En (26) En  
(21) 00957196.9 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01610 23.08.2000  
(87) WO 01/13820 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 SE 9902991  
(54) • *TRANSPLANTATVERBINDER, EINFÜHRVORRICHTUNG DAFÜR, SOWIE VERFAHREN ZUM MACHEN EINER ABZWEIGERBINDUNG*  
• *A GRAFT CONNECTOR, AN INTRODUCER THEREFOR AND A METHOD OF MAKING A BRANCH CONNECTION*  
• *RACCORD DE GREFFON, DISPOSITIF PERMETTANT SON INTRODUCTION ET PROCEDE DE REALISATION D'UN RACCORD A RAMIFICATION*  
(71) Solem, Jan Otto, Wallenrutstrasse 14, 8234 Stetten, CH  
(72) Solem, Jan Otto, 8234 Stetten, CH  
(74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, Berga Allé 1, 254 52 Helsingborg, SE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 207 814 A1\***  
A61B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 00959177.7 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/21285 03.08.2000  
(87) WO 01/15631 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 388913  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VERBESSERTER MEDIZINISCHER VORRICHTUNGEN SOWIE DAMIT HERGESTELLTE VORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR PRODUCING IMPROVED MEDICAL DEVICES AND DEVICES SO PRODUCED*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE DISPOSITIFS MEDICAUX PERFECTIONNES ET DISPOSITIFS AINSI PRODUITS*

(71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
(72) UNG-CHHUN, Neng, S., Lincolnshire, IL 60069, US  
JOHNSON, Richard, J., Mundelein, IL 60060, US  
LAUREN, Dean, Chandler, AZ 85224, US  
CUNANAN, Crystal, M., Mission Viejo, CA 92691, US  
(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 207 815 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959672.7 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23917 01.09.2000  
(87) WO 01/15633 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 151833 P  
(54) • *ROHRFÖRMIGE STENT-GEWEBE KOMPOSITVORRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *TUBULAR STENT-GRAFT COMPOSITE DEVICE AND METHOD OF MANUFACTURE*  
• *DISPOSITIF COMPOSITE DE GREFFE D'ENDOPROTHESE TUBULAIRE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) TSENG, David, Cupertino, CA 95014, US  
PARSONS, Bruce, A., Pompono Beach, FL 33060, US  
KIRALY, Bill, Pompton Plains, NJ 07444, US  
GOLDS, Ellen, Hastings-on-Hudson, NY 10706, US  
HILL, Jason, Brooklyn Park, MN 55443, US  
(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., van Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) TSENG, David, Cupertino, CA 95014, US  
PARSONS, Bruce, A., Pompono Beach, FL 33060, US  
KIRALY, Bill, Pompton Plains, NJ 07444, US  
GOLDS, Ellen, Hastings-on-Hudson, NY 10706, US  
HILL, Jason, Brooklyn Park, MN 55443, US  
(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., van Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **A61F 2/14** (11) **1 207 816 A1\***  
A61F 2/16 C08G 77/38  
C08G 77/388  
(25) En (26) En  
(21) 00947678.9 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00915 02.08.2000  
(87) WO 01/08603 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 AU PP197899  
(54) • *BIOMEDIZINISCHE VERBINDUNGEN*  
• *BIOMEDICAL COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS BIOMEDICALES*  
(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
(72) CLAYTON, Anthony, Brian, Oakleigh, Victoria 3166, AU  
MEIJS, Gordon, Francis, Murrumbidgee, Victoria 3163, AU  
(74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

(51) **A61F 2/16** (11) **1 207 817 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957897.2 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23715 29.08.2000  
(87) WO 01/15635 2001/10 08.03.2001

- (30) 02.09.1999 US 389448  
(54) • *INTRAOKULARLINSEN*  
• *INTRAOCULAR LENSES*  
• *LENTILLES INTRAOCULAIRES*  
(71) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch & Lomb Place, Rochester, New York 14604-2701, US  
(72) STENGER, Donald, C., Anaheim Hills, CA 92807, US  
HOFFMANN, Laurent, Foothill Ranch, CA 92610, US  
ROSS, Mark, W., Costa Mesa, CA 92627, US  
(74) Bowman, Paul Alan, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **A61F 2/16** (11) **1 207 818 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00971070.8 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40768 29.08.2000  
(87) WO 01/15636 2001/10 08.03.2001

- (30) 02.09.1999 US 152052 P  
19.06.2000 US 597345  
(54) • *ENTWURF FÜR SCHWIMMENDEN, PHAKISCHEN, LICHTBRECHENDEN LINSEN ZUM SCHÜTZEN DER AUGENDYNAMIK*  
• *FLOATING PHAKIC REFRACTIVE LENS DESIGN FOR PRESERVING EYE DYNAMICS*  
• *LENTILLES PHAKIQUES REFRACTRICES FLOTTANTES PRESERVANT LA DYNAMIQUE DE L'OEIL*  
(71) Medennium, Inc., 15350 Barranca Parkway, Irvine, CA 92618, US  
(72) ZHOU, Stephen, Q., Irvine, CA 92604, US  
WILCOX, Christopher, D., Mission Viejo, CA 92691, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**A61F 2/16** → (51) A61F 2/14

**A61F 2/28** → (51) G05B 19/4099

**A61F 2/30** → (51) G05B 19/4099

- (51) **A61F 2/36** (11) **1 207 819 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952603.9 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21546 07.08.2000  
(87) WO 01/10355 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 US 147647 P

- (54) • *ROHRFÖRMIGE TRANSPLANTATKONSTRUKTION*  
• *TUBULAR GRAFT CONSTRUCT*  
• *STRUCTURES TUBULAIRES POUR GREFFES*  
(71) Cook Biotech, Inc., 3055 Kent Avenue, P.O. Box 2603, West Lafayette, IN 47906, US  
(72) FEARNOT, Neal, E., West Lafayette, IN 47906, US  
HILES, Michael, C., Lafayette, IN 47905, US  
(74) Banford, Paul Clifford, et al, Marks & Clerk, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **A61F 2/36** (11) **1 207 820 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954735.7 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03221 18.08.2000  
(87) WO 01/13824 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 GB 9919810

- (54) • *KONSERVATIVER HÜFTERSATZ*  
• *CONSERVATIVE HIP*  
• *TRAITEMENT CONSERVATEUR DE LA HANCHE*  
(71) UNIVERSITY COLLEGE LONDON, 5 Gower Street, London WC1E 6BT, GB  
Walker, Peter Stanley, The Cooper Union Research Foundation, Biomedical Engineering, 51 Astor Place, 3rd Avenue at 8th Street, New York, NY 10003-7183, US  
(72) Walker, Peter Stanley, The Cooper Union Res., New York, NY 1000, US  
(74) Weitzel, David Stanley, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **A61F 2/44** (11) **1 207 821 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99946052.0 (22) 27.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) EP 99/06332 27.08.1999  
(87) WO 01/15637 2001/10 08.03.2001  
(54) • *ZWISCHENWIRBEL-IMPLANTAT*  
• *INTERVERTEBRAL IMPLANT*  
• *IMPLANT INTERVERTEBRAL*  
(71) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH  
(72) SCHÄR, Manuel, CH-4132 Muttenz, CH  
BERNHARD, Jérôme, CH-8001 Zürich, CH  
TAGWERKER, Konrad, CH-4053 Basel, CH  
(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

**A61F 2/44** → (51) A61B 17/16

**A61F 2/46** → (51) A61B 17/16

- (51) **A61F 2/48** (11) **1 207 822 A1\***  
A61N 1/372  
(25) En (26) En  
(21) 00947688.8 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00925 04.08.2000  
(87) WO 01/10357 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 AU PQ202699  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEHANDELN VON INKONTINENZ*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR TREATING INCONTINENCE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR TRAITER L'INCONTINENCE*  
(71) THE UNIVERSITY OF MELBOURNE, Grattan Street, Parkville, Victoria 3052, AU  
(72) FURNESS, John, Barton, Fitzroy, VIC 3065, AU  
BARNETT, Robert, William, Thornbury, VIC 3071, AU  
O'CONNELL, Helen, Elizabeth, Parkville, VIC 3052, AU  
HIRST, George, David, Scarcliffe, South Yarra, VIC 3141, AU

- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A61F 2/72** (11) **1 207 823 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954398.4 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00464 21.08.2000  
(87) WO 01/13778 2001/09 01.03.2001  
(88) 06.12.2001  
(30) 20.08.1999 DK 114999  
(54) • *EMG STEUERUNG EINER PROTHESE*  
• *EMG CONTROL OF PROSTHESIS*  
• *COMMANDE EMG DE PROTHESES*  
(71) Riso, Ronald, Raymond, Hans Trollesgade 28, II th, 9000 Aalborg, DK  
(72) Riso, Ronald, Raymond, 9000 Aalborg, DK  
(74) Elmeros, Claus, Patentgruppen ApS, Arosgaarden, Aaboulevarden 31, 8000 Aarhus C, DK

**A61F 7/12** → (51) A61F 2/00

- (51) **A61F 9/00** (11) **1 207 824 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953904.0 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21767 09.08.2000  
(87) WO 01/10337 2001/07 15.02.2001  
(88) 14.06.2001  
(30) 10.08.1999 US 148063 P  
15.09.1999 US 153938 P  
10.07.2000 US 612902  
(54) • *AUGENSCHUTZBLENDE*  
• *EYE SHIELD ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE DE PROTECTION OCULAIRE*  
(71) Jamin' Sun Shaydes, L.L.C., 48925 West Road, Wixom, MI 48393, US  
(72) BONDY, Dennis, Michael, Windsor, Ontario N8X 5A4, CA  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**A61F 9/00** → (51) A61M 11/00

- (51) **A61F 9/007** (11) **1 207 825 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941316.2 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/15948 09.06.2000  
(87) WO 01/15640 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 386003  
(54) • *METHODE ZUR STEUERUNG MIKROCHIRURGISCHER GERÄTE*  
• *METHOD OF OPERATING MICROSURGICAL INSTRUMENTS*  
• *RPOCEDE DE FONCTIONNEMENT D'INSTRUMENTS MICROCHIRURGICAUX*  
(71) Alcon, Inc, Bosch 69, 6331 Hünenberg, CH  
(72) FINLAY, Russell, L., Dana Point, CA 92629, US  
FURNISS, William, W., Ranch Santa Margarita, CA 92688, US  
HUCULAK, John, C., Mission Viejo, CA 92692, US  
JUNG, Christopher, C., Mission Viejo, CA 92692, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **A61F 9/011** (11) **1 207 826 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958035.8 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) AT 00/00233 30.08.2000  
(87) WO 01/15641 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 AT 150099

- (54) • LASERSKALPELL
- LASER SCALPEL
- SCALPEL LASER

(71) Austrian Laser Produktion und Handel GmbH,  
Gewerbestrasse 1-3, 7000 Eisenstadt, AT

(72) VON DER HEIDE, Hans-Joachim, Erich, A-7000  
Eisenstadt, AT

ZÄNGLEIN, Kurt, Franz, A-7000 Eisenstadt, AT  
ALZNER, Egon, A-5020 Salzburg, AT

(74) Kopecky, Helmut, Dipl.-Ing., et al,  
Wipplingerstrasse 32, 1010 Wien, AT

(51) **A61F 9/02** (11) **1 207 827 A1\***  
G02C 7/02 G02C 11/08  
(25) En (26) En  
(21) 99939692.2 (22) 06.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 99/17837 06.08.1999  
(87) WO 01/10368 2001/07 15.02.2001

- (54) • SCHUTZBRILLE IM UNGEROLLT,  
ENFALTETEM ZUSTAND UND ZUSAMMEN-  
GEROLLT GEFALTETEM ZUSTAND
- EYE PROTECTOR WITH UNROLLED DE-  
PLOYED CONFIGURATION AND ROLLED-UP  
COLLAPSED CONFIGURATION
- PROTECTION OCULAIRE PRESENTANT  
UNE CONFIGURATION DEPLOYEE NON EN-  
ROULEE ET UNE CONFIGURATION RE-  
PLIEE ENROULEE

(71) Marcum, Steven R., 501 LaPurissima Way,  
Sacramento, CA 95819, US

(72) Marcum, Steven R., Sacramento, CA 95819, US

(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL &  
ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M  
8AY, GB

(51) **A61F 13/00** (11) **1 207 828 A1\***  
A61K 9/14  
(25) En (26) En  
(21) 00965568.9 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/40491 26.07.2000  
(87) WO 01/06973 2001/05 01.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 146065 P

- (54) • ANTIADHÄSIONSSCHICHT AUS HYALU-  
RONSÄURE
- HYALURONIC ACID ANTI-ADHESION BAR-  
RIER
- BARRIERE ANTI-ADHESION A BASE  
D'ACIDE HYALURONIQUE

(71) United States Surgical Corporation, 150 Glover  
Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US

(72) ZHANG, Gary, Belle Mead, NJ 08502, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61F 13/00** → (51) A61F 2/00

(51) **A61F 13/15** (11) **1 207 829 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943417.6 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/18730 10.07.2000  
(87) WO 01/06974 2001/05 01.02.2001  
(30) 26.07.1999 US 360890

- (54) • ABSORBIERENDER ARTIKEL ZUR AUFNAH-  
ME VON VISKOSEN KÖRPERAUSSCHEI-  
DUNGSFLÜSSIGKEITEN
- ABSORBENT ARTICLE FOR VISCOUS  
FLUID BODILY WASTE
- ARTICLE ABSORBANT POUR FLUIDES  
CORPORELS VISQUEUX

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) ROE, Donald, Carroll, West Chester, OH 45069, US  
MASON, Oliver, Edwin, Clarke, Mason, OH 45040,  
US

BAST, Tim, D-65824 Schwalbach, DE  
MUELLER, Joerg, D-61184 Karben, DE

(74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble  
Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824  
Schwalbach am Taunus, DE

(51) **A61F 13/15** (11) **1 207 830 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00957197.7 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/01611 23.08.2000  
(87) WO 01/15643 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 SE 9903071

- (54) • ABSORBIERENDER SCHAUM UND EINE  
ABSORBIERENDE STRUKTUR MIT GE-  
NANNTEM SCHAUM
- ABSORBENT FOAM MATERIAL AND AN AB-  
SORBENT STRUCTURE CONTAINING SAID  
FOAM MATERIAL
- MATERIAU EN MOUSSE ABSORBANT ET  
STRUCTURE ABSORBANTE CONTENANT  
CE MATERIAU

(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE

(72) MALMGREN, Kent, S-854 63 Sundsvall, SE

WIDBERG, Bengt, S-856 52 Sundsvall, SE  
ABBAS, Shabira, S-422 42 Göteborg, SE  
ÖSTMAN, Åsa, S-412 59 Göteborg, SE  
ANNERGREN, Jeanette, S-435 35 Mölnlycke, SE

(74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB  
Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

(51) **A61F 13/15** (11) **1 207 831 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957686.9 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23085 23.08.2000  
(87) WO 01/13846 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 150327 P  
11.08.2000 US 637430

- (54) • WIEDERVERSCHLISSBARER ABSORBI-  
ENDER ARTIKEL
- REFASTENABLE ABSORBENT ARTICLE
- ARTICLE ABSORBANT RATTACHABLE

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) FREIBURGER, Sarah Jane, Marie, Kaukauna, WI  
54130, US

BRUEMMER-PRESTLEY, Mary, Anne, Appleton, WI  
54911, US  
BORDAIN, Nefetari, Edris, Dunwoody, GA 30350,  
US  
SCHMOKER, Suzanne, Marie, Oshkosh, WI 54904,  
US  
THORSON, Russell, Evan, Appleton, WI 54914, US  
RENARD, Keith, Joseph, Oshkosh, WI 54904, US  
FELL, David, Arthur, Neenah, WI 54956, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 13/15** → (51) A61L 15/42

(51) **A61F 13/511** (11) **1 207 832 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00946692.1 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/01405 03.07.2000  
(87) WO 01/03626 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 SE 9902647

- (54) • MEHRSCICHTWERKSTOFF ZUR VERWEN-  
DUNG ALS DECKLAGE IN EINEM ABSOR-  
BIERENDEN ARTIKEL
- A MATERIAL LAMINATE FOR USE AS A  
COVERING SHEET IN AN ABSORBENT AR-  
TICLE
- LAMINE DE MATIERE DESTINE A ETRE UTI-  
LISE EN TANT QUE FEUILLE DE PROTEC-  
TION DANS UN ARTICLE ABSORBANT

(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE

(72) HELMFRIDSSON, Bror-Inge, S-433 50 Partille, SE

LINDGREN, Stefan, S-434 40 Kungälv, SE  
NILSSON, Urban, S-442 95 Kungälv, SE

(74) Andersson, Per Rune, et al, Albihns Göteborg AB  
Box 142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **A61F 13/535** (11) **1 207 833 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00935776.5 (22) 12.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/00946 12.05.2000  
(87) WO 00/76445 2000/51 21.12.2000  
(30) 28.05.1999 SE 9901942

- (54) • ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT VERBES-  
SERTER RÜCKHALTEFÄHIGKEIT FÜR  
FLÜSSIGKEITEN
- ABSORBENT ARTICLE WITH IMPROVED  
LIQUID-HANDLING ABILITY
- ARTICLE ABSORBANT AVEC CAPACITE DE  
TRAITEMENT DE LIQUIDES AMELIOREE

(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE

(72) GUIDOTTI, Ted, S-412 67 Göteborg, SE

(74) Romare, Laila Anette, et al, Albihns Göteborg AB  
Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**A61G 5/06** → (51) B62K 1/00

(51) **A61G 7/047** (11) **1 207 834 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00968996.9 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/40679 18.08.2000  
(87) WO 01/13855 2001/09 01.03.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 23.08.1999 US 378796

- (54) • THERAPIEBETT  
• HYDROTHERAPY BED  
• LIT D'HYDROTHERAPIE
- (71) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006, US
- (72) STOLPMANN, James, R., Charleston, SC 29412, US  
SMITH, Kenneth, R., Charleston, SC 29407, US  
DALTON, Roger, D., Moncks Corner, SC 29461, US  
FERDON, Gary, W., Charleston, SC 29407, US  
MUELLER, Jonathan, H., Mount Pleasant, SC 29464, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **A61G 7/10** (11) **1 207 835 A1\***  
B66F 9/06 B66C 23/48  
(25) En (26) En  
(21) 00927546.2 (22) 08.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/01764 08.05.2000  
(87) WO 00/67690 2000/46 16.11.2000  
(30) 07.05.1999 GB 9910437
- (54) • HEBEVORRICHTUNG  
• LIFTING APPARATUS  
• APPAREIL DE LEVAGE
- (71) Renton, Andrew Lamont, 34 Frogston Road West, Edinburgh EH10 7AJ, GB
- (72) Renton, Andrew Lamont, Edinburgh EH10 7AJ, GB
- (74) Szczuka, Jan Tymoteusz, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB
- 
- (51) **A61G 7/10** (11) **1 207 836 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00937477.8 (22) 29.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/01105 29.05.2000  
(87) WO 01/13857 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 SE 9902999
- (54) • HEBESCHLAUFE  
• LIFTING SLING  
• BRIDE DE LEVAGE
- (71) Liko Research & Development AB, Nedre vägen 100, 975 92 Lulea, SE
- (72) LILJEDAHL, Gunnar, S-975 93 Lulea, SE
- (74) Billberg, Hans, Ehrmer & Delmar Patentbyrå AB, Box 10 316, 100 55 Stockholm, SE
- 
- (51) **A61H 3/02** (11) **1 207 837 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959747.7 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/24055 01.09.2000  
(87) WO 01/17477 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 390151
- (54) • HÖHENVERSTELLBARER HALTEGRIF FÜR EINE KRÜCKE  
• ADJUSTABLE HEIGHT HANDGRIP FOR A CRUTCH  
• POIGNEE A HAUTEUR REGLABLE POUR BEQUILLE
- (71) INVACARE CORPORATION, One Invacare Way, Elyria, OH 44036-2125, US
- (72) OBITTS, Shane, Elyria, OH 44035, US  
GILLES, Paul, C., Amherst, OH 44001, US  
WYSOCKI, Kevin, S., Elyria, OH 44035, US  
FLEMING, Leila, Ann, Strongsville, OH 44136, US
- 
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwältin Abraham-Lincoln-Strasse 7, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **A61H 19/00** (11) **1 207 838 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955385.0 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21476 07.08.2000  
(87) WO 01/10377 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 371685
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DRUCKSTEUERUNG  
• APPARATUS AND METHOD FOR PRESSURE MANAGEMENT  
• DISPOSITIF ET METHODE DE SOULAGEMENT DE PRESSION
- (71) Dabir, Reza R., 217 Stephens Road, Grosse pointe Farms, MI 48236, US
- (72) Dabir, Reza R., Grosse pointe Farms, MI 48236, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A61K 6/083** → (51) A61C 13/00
- (51) **A61K 7/00** (11) **1 207 839 A2\***  
A61K 7/06 A61K 7/50  
A61K 7/48 C11D 17/00  
C11D 1/94 C11D 3/18  
(25) En (26) En  
(21) 00945731.8 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/05341 09.06.2000  
(87) WO 00/76460 2000/51 21.12.2000  
(88) 25.05.2001  
(30) 10.06.1999 GB 9913408
- (54) • FORMULIERUNGEN ZUR KÖRPERPFLEGE  
• PERSONAL CARE FORMULATIONS  
• FORMULATIONS DE SOIN PERSONNALISEES
- (71) Rhodia Consumer Specialties Limited, P.O. Box 3, 210-222 Hagley Road West, Oldbury, West Midlands B68 0NN, GB
- (72) HATCHMAN, Kevan, Bromsgrove, Worcestershire B61 7PL, GB
- LUKENBACH, Elvin, Flemington, NJ 08822, US  
MCCULLOCH, Laura, Basking Ridge, NJ, US  
WIEGAND, Benjamin, Newton, PA 18940, US
- (74) Savidge, Roger Gordon Madgwick, Huntsman Surface Sciences UK Limited P.O. Box 3 210-222 Hagley Road West, Oldbury, West Midlands B68 0NN, GB
- 
- (51) **A61K 7/00** (11) **1 207 840 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957590.3 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22790 18.08.2000  
(87) WO 01/13865 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 US 150034 P
- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG DES CELLULITE AUFTRETENS  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS AND METHODS FOR REDUCING THE APPEARANCE OF CELLULITE
- 
- COMPOSITIONS ET METHODES PHARMACEUTIQUES DE REDUCTION DE L'APPARITION DE LA CELLULITE
- (71) Murad, Howard, 4316 Marina City Drive, Marina del Rey, CA 90292, US
- (72) Murad, Howard, Marina del Rey, CA 90292, US
- (74) Chapman, Paul Gilmour, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB
- 
- (51) **A61K 7/00** (11) **1 207 841 A1\***  
A61K 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 00960485.1 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08077 16.08.2000  
(87) WO 01/17485 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 GB 9920770
- (54) • HYDROXY-FUNKTIONALISIERTE DENDRITISCHE MACROMOLEKÜLE IN TOPISCHEN KOSMETISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN UND KÖRPERPFEGEMITTELN  
• HYDROXYL-FUNCTIONALISED DENDRITIC MACROMOLECULES IN TOPICAL COSMETIC AND PERSONAL CARE COMPOSITIONS  
• MACROMOLECULES DENDRITIQUES A FONCTION HYDROXYL POUR COSMETIQUES TOPIQUES ET COMPOSITIONS POUR SOINS D'HYGIENE PERSONNELLE
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE CY
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT
- (72) ADAMS, Gerald Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
ASHTON, M. R. Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
KHOSHDEL, Ezat Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB
- (74) Tansley, Sally Elizabeth, et al, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB
- 
- A61K 7/00** → (51) A61K 7/48
- A61K 7/00** → (51) A61K 9/127
- A61K 7/00** → (51) D21H 21/22
- A61K 7/04** → (51) A61K 7/06
- 
- (51) **A61K 7/06** (11) **1 207 842 A1\***  
A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00960772.2 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02416 01.09.2000  
(87) WO 01/15661 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 FR 9911025
- (54) • KOSMETISCHE ZUBEREITUNGEN AUF BASIS VON WASSERLÖSLICHEN, TEILNEUTRALISIERTEN, WENIG ODER NICHT POLYMERISIERTEN OPGANOSILIZIUMVERBINDUNGEN

<ul style="list-style-type: none"> <li>• COSMETIC COMPOSITION BASED ON HARDLY OR NON-POLYMERISED, WATER SOLUBLE AND PARTLY NEUTRALISED SILICON ORGANIC COMPOUNDS</li> <li>• COMPOSITION COSMETIQUE A BASE DE COMPOSES ORGANIQUES DU SILICIUM, PEU OU PAS POLYMERISES, SOLUBLES DANS L'EAU, ET PARTIELLEMENT NEUTRALISES</li> </ul> <p>(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR (72) ROLLAT-CORVOL, Isabelle, F-75017 Paris, FR SAMAIN, Henri, F-91570 Bièvres, FR (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE</p>	<p>(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>1 207 845 A1*</b> (25) En (26) En (21) 00951467.0 (22) 31.07.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI (86) EP 00/07302 31.07.2000 (87) WO 01/13876 2001/09 01.03.2001 (30) 20.08.1999 US 150111 P (54) • KOSMETISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DIE HAUT ZUR VERMINDERUNG VON HAUTREIZUNGEN DURCH SCHWACHE CARBOXYL-ACIDES • SKIN COSMETIC COMPOSITIONS FOR REDUCING SKIN IRRITATION FROM WEAK CARBOXYLIC ACIDS • COMPOSITIONS COSMETIQUES A BASE D'ACIDES CARBOXYLIQUES FAIBLES REDUISANT L'IRRITATION DE LA PEAU</p> <p>(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB (84) GB IE CY (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT (72) MUKHERJEE, Surajit, c/o Unilever Research US Inc, Edgewater, NJ 07020, US RICK, Donald, Dumont, NJ 07628, US HABIF, Stephan Samuel, c/o Pond's de Mexico SA, Civac Jiutepec Mor, Mexico 62500, MX (74) Mulder, Cornelis Willem Reinier, Dr., et al, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB</p>	<p>(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>1 207 847 A1*</b> (25) En (26) En (21) 00951735.0 (22) 10.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI (86) GB 00/03083 10.08.2000 (87) WO 01/12151 2001/08 22.02.2001 (30) 12.08.1999 GB 9919079 (54) • HAUTPFLEGE MITTEL • SKIN CARE PRODUCT • PRODUIT DE SOIN POUR LA PEAU</p> <p>(71) Clayton, Paul Rodney, Rockshaw Cottage, Springbottom Lane, Bletchingley, Surrey RH1 4QZ, GB (72) Clayton, Paul Rodney, Bletchingley, Surrey RH1 4QZ, GB (74) Blake, John Henry Francis, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB</p>
<p>(51) <b>A61K 7/06</b> (11) <b>1 207 843 A2*</b> C08F 283/12 A61K 9/00 A61K 7/04 (25) De (26) De (21) 00962362.0 (22) 23.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>RO SI (86) EP 00/08220 23.08.2000 (87) WO 01/13884 2001/09 01.03.2001 (88) 06.12.2001 (30) 26.08.1999 DE 19940642 (54) • KOSMETISCHE UND/ODER PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN ENTHALTEND POLYSILOXANHALTIGE POLYMERISATE UND DEREN VERWENDUNG • COSMETIC AND/OR PHARMACEUTICAL PREPARATIONS WITH POLYMERS CONTAINING POLYSILOXANES AND THE USES THEREOF • PREPARATIONS COSMETIQUES ET/OU PHARMACEUTIQUES RENFERMANT DES POLYMERISATS CONTENANT DES POLYSILOXANES ET LEUR APPLICATION</p> <p>(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE (72) DAUSCH, Wilma, M., 67117 Limburgerhof, DE ENGESSER, Jacqueline, 67071 Ludwigshafen, DE WITTELER, Helmut, 67259 Beindersheim, DE</p>	<p>(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>1 207 846 A1*</b> A61K 7/00 (25) En (26) En (21) 00951710.3 (22) 07.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI (86) GB 00/03031 07.08.2000 (87) WO 01/13880 2001/09 01.03.2001 (30) 24.08.1999 US 150481 P (54) • KOSMETIKTUCH • TOWELETTE PRODUCT • ESSUIE-DOIGTS</p> <p>(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB (84) GB IE CY (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT (72) GOTT, Robert E. Unilever Home &amp; Pers. Care USA, Trumbull, CT 06611, US SLAVTSCHEFF, Craig Unilever Home &amp; Pers. Care USA, Trumbull, CT 06611, US ZNAIDEN, Alexander Nippon Lever B.V., Haga-gun Tochigi-ken 321-33, JP (74) Tansley, Sally Elizabeth, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB</p>	<p>(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>1 207 848 A1*</b> A61K 35/80 A61K 33/14 (25) De (26) De (21) 00960537.9 (22) 28.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI (86) EP 00/08385 28.08.2000 (87) WO 01/15663 2001/10 08.03.2001 (30) 31.08.1999 DE 19941360 (54) • ENTSCHLACKUNGS- UND/ODER REGENERATIONSMITTEL • PURIFYING AND/OR REGENERATING AGENT • AGENT D'ELIMINATION ET/OU DE REGENERATION</p> <p>(71) Seemann, Rüdiger, Säbener Strasse 74, 81547 München, DE (72) Seemann, Rüdiger, 81547 München, DE (74) Strych, Werner Maximilian Josef, Dr., et al, Hansmann &amp; Vogeser, Patent- und Rechtsanwältin, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE</p>
<p><b>A61K 7/06</b> → (51) A61K 7/00</p> <p>(51) <b>A61K 7/13</b> (11) <b>1 207 844 A2*</b> (25) De (26) De (21) 00958484.8 (22) 22.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>(86) EP 00/08175 22.08.2000 (87) WO 01/15662 2001/10 08.03.2001 (88) 04.10.2001 (30) 31.08.1999 DE 19941450 (54) • HAARFÄRBEVERFAHREN • METHOD FOR COLOURING HAIR • PROCEDE POUR LA COLORATION DES CHEVEUX</p> <p>(71) Hans Schwarzkopf GmbH &amp; Co. KG, Hohenzollernring 127, 22763 Hamburg, DE (72) AKRAM, Mustafa, D-22457 Hamburg, DE HAUBOLD, Rolf-Werner, D-22763 Hamburg, DE (74) Foitzik, Joachim Kurt, et al, Henkel KGaA Patente (VTP), 40191 Düsseldorf, DE</p> <p><b>A61K 7/13</b> → (51) C07C 215/76</p>	<p>(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>1 207 846 A1*</b> A61K 7/00 (25) En (26) En (21) 00951710.3 (22) 07.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>AL LT LV MK RO SI (86) GB 00/03031 07.08.2000 (87) WO 01/13880 2001/09 01.03.2001 (30) 24.08.1999 US 150481 P (54) • KOSMETIKTUCH • TOWELETTE PRODUCT • ESSUIE-DOIGTS</p> <p>(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB (84) GB IE CY (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT (72) GOTT, Robert E. Unilever Home &amp; Pers. Care USA, Trumbull, CT 06611, US SLAVTSCHEFF, Craig Unilever Home &amp; Pers. Care USA, Trumbull, CT 06611, US ZNAIDEN, Alexander Nippon Lever B.V., Haga-gun Tochigi-ken 321-33, JP (74) Tansley, Sally Elizabeth, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB</p>	<p>(51) <b>A61K 7/48</b> (11) <b>1 207 849 A1*</b> (25) En (26) En (21) 99939602.1 (22) 06.08.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE</p> <hr/> <p>(86) IT 99/00258 06.08.1999 (87) WO 01/10402 2001/07 15.02.2001 (54) • VERWENDUNG VON N,N'-BIS(2-HYDROXYETHYL)-NONANDIAMID ALS KOSMETISCHES MITTEL • USE OF N,N'-BIS(2-HYDROXYETHYL)-NONANDIAMIDE AS A COSMETIC AGENT • UTILISATION DE N, N'-BIS(2-HYDROXYETHYL)-NONANEDIAMIDE COMME AGENT COSMETIQUE</p> <p>(71) Innovet Italia S.r.l., Via Egadi, 7, 20144 Milano, IT (72) COMELLI, Cristina, I-35141 Padova, IT DELLA VALLE, Maria, Federica, I-35141 Padova, IT DELLA VALLE, Francesco, I-35122 Padova, IT MARCOCOLONGO, Gabriele, I-35020 Due Carrare-Padova, IT (74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci &amp; Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT</p> <p><b>A61K 7/48</b> → (51) A61K 7/00 <b>A61K 7/48</b> → (51) A61K 7/06</p>

- A61K 7/48** → (51) A61K 35/56
- A61K 7/50** → (51) A61K 7/00
- A61K 7/50** → (51) C07C 233/47
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 207 850 A1\***  
A61K 9/08 A61K 9/10  
A61K 9/14 A61K 9/20  
A61K 9/46 A61K 9/48  
B65D 83/04
- (25) En (26) En  
(21) 00943311.1 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17959 30.06.2000  
(87) WO 01/07012 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 US 358540  
(54) • *BLISTERPACKUNG*  
• *STRIP PACK*  
• *PLAQUETTE ALVEOLEE*
- (71) Drugtech Corporation, 300 Delaware Avenue, Suite 1270, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) HERMELIN, Marc, S., Glendale, MO 63122, US  
KIRSCHNER, Mitchell, L., St. Louis, MO 63130, US  
(74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 207 851 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948749.7 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19549 26.07.2000  
(87) WO 01/12156 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 US 148508 P  
(54) • *EKTOPARASITIZIDE FORMULIERUNGEN ZUR TOPISCHE ANWENDUNG*  
• *TOPICAL ORGANIC ECTOPARASITICIDAL FORMULATIONS*  
• *FORMULATIONS ECTOPARASITICIDES TOPIQUES ORGANIQUES*
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) KASSEBAUM, James, Web, Indianapolis, IN 46256, US  
PUGH, Paul, Thomas, Knightstown, IN 46148, US  
THOMPSON, William, Webster, Indianapolis, IN 46226, US  
(74) Burnside, Ivan John, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 207 852 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00972391.7 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40781 30.08.2000  
(87) WO 01/15665 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 152114 P  
(54) • *ORALE DARREICHUNG MIT GESTEUERTER FREISETZUNG ZUR ORALEN VERABREICHUNG*  
• *CONTROLLED RELEASE ORAL DOSAGE SUITABLE FOR ORAL ADMINISTRATION*  
• *DOSAGE ORAL A LIBERATION REGULEE DESTINE A L'ADMINISTRATION ORALE*
- (71) Nostrum Pharmaceuticals, Inc., 185 W. Park Avenue, Long Beach, NY 11561, US

- (72) MULYE, Nirmal, Long Beach, NY 11561, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- A61K 9/00** → (51) A61K 7/06
- A61K 9/00** → (51) A61K 9/107
- A61K 9/08** → (51) A61K 9/00
- A61K 9/08** → (51) A61K 31/282
- A61K 9/10** → (51) A61K 9/00
- (51) **A61K 9/107** (11) **1 207 853 A1\***  
A61K 9/127 A61K 9/12  
A61K 9/00 A61K 38/28
- (25) En (26) En  
(21) 00956008.7 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/01019 25.08.2000  
(87) WO 01/15666 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386285  
(54) • *MISCHMICELL-ARZNEISTOFFVERABREICHUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *MIXED MICELLAR PHARMACEUTICAL DELIVERY SYSTEM AND METHOD OF PREPARATION*  
• *SYSTEME D'ADMINISTRATION DE PRODUIT PHARMACEUTIQUE MICELLAIRE MELANGE ET PROCEDE DE PREPARATION*
- (71) Genex Pharmaceuticals Inc., Suite 202, 33 Harbour Square, Toronto, Ontario M5J 2G2, CA  
(72) MODI, Pankaj, Ancaster, Ontario L9G 4X6, CA  
(74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- A61K 9/12** → (51) A61K 9/107
- (51) **A61K 9/127** (11) **1 207 854 A1\***  
A61K 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 00959298.1 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (86) US 00/22985 22.08.2000  
(87) WO 01/17507 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 390411  
(54) • *KONSERVIERTE LIPOSOMEN*  
• *PRESERVED LIPOSOMES*  
• *LIPOSOMES CONSERVES*
- (71) Arch Personal Care Products, L.P., 70 Tyler Place, South Plainfield, NJ 07080, US  
(72) SCHOLZ, Durant, B., Chestnut Ridge, NY 10977, US  
BROOKS, Geoffrey, J., Warren, NJ 07059, US  
(74) Hasler, Erich, Dr., et al, c/o Riederer Hasler & Partner, Patentanwälte AG, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz, CH
- A61K 9/127** → (51) A61K 9/107
- A61K 9/14** → (51) A61F 2/00
- A61K 9/14** → (51) A61F 13/00
- A61K 9/14** → (51) A61K 9/00

- (51) **A61K 9/16** (11) **1 207 855 A1\***  
A61K 31/12 A61P 29/00  
A61P 19/02
- (25) En (26) En  
(21) 00956670.4 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03312 25.08.2000  
(87) WO 01/13889 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 GB 9920148  
(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNG ENTHALTEND NABUMETONE*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING NABUMETONE*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT DU NABUMETONE*
- (71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB  
(72) CUMMINGS, Paul John, SmithKline Beecham Pharmac, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
(74) Rutter, Keith, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (51) **A61K 9/16** (11) **1 207 856 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956682.9 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03328 31.08.2000  
(87) WO 01/15664 2001/10 08.03.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 31.08.1999 GB 9920558  
(54) • *COFORMULIERUNGSVERFAHREN UND HERGESTELLTE PRODUKTE*  
• *COFORMULATION METHODS AND THEIR PRODUCTS*  
• *PROCEDES DE COFORMULATION ET LEURS PRODUITS*
- (71) Bradford Particle Design Limited, Unit 69, Listerhills Science Park, Campus Road, Bradford, West Yorkshire BD7 1HR, GB  
BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US  
(72) YORK, Peter, Ilkley LS29 9PR, GB  
WILKINS, Simon Anthony, Farsley Leeds LS28 5BP, GB  
STOREY, Richard Anthony, Canterbury Kent CT4 7TJ, GB  
WALKER, Stephen Ernest, Shipley West Yorkshire BD17 7JX, GB  
HARLAND, Ronald, Scott, Yardley, PA 19067, US  
(74) Brewster, Andrea Ruth, et al, Greaves Brewster 24 A Woodborough Road, Winscombe, North Somerset BS25 1AD, GB
- A61K 9/16** → (51) C08J 9/28
- (51) **A61K 9/20** (11) **1 207 857 A1\***  
A61K 9/36 A61K 31/497
- (25) En (26) En  
(21) 00954808.2 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) HU 00/00090 11.08.2000  
(87) WO 01/12162 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 HU 9902725  
(54) • *CIPROFLOXACIN ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*

- CIPROFLOXACIN CONTAINING PHARMACEUTICAL COMPOSITION AND PROCESS FOR THE PREPARATION THEREOF
  - COMPOSITION PHARMACEUTIQUE A BASE DE CIPROFLOXACINE ET SON PROCEDE DE PREPARATION
- (71) Egis Gy Gyszergy R. Rt., Kereszturi ut 30-38, 1106 Budapest, HU
- (72) FEKETE, Pál, H-1051 Budapest, HU  
FELLNER, Györgyné, H-1122 Budapest, HU  
G RA, Lászlóné, H-2117 Isaszeg, HU  
J MBOR, Istvánné, H-1182 Budapest, HU  
FEIKUS, Szilvia, H-1042 Budapest, HU  
PALFI, Zoltánné, H-1172 Budapest, HU  
ZSIGMOND, Zsolt, H-1105 Budapest, HU
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**A61K 9/20** → (51) A61F 2/00

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/20** → (51) C08J 9/28

- (51) **A61K 9/22** (11) **1 207 858 A1\***  
A61K 9/52
- (25) De (26) De
- (21) 00964052.5 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08402 29.08.2000
- (87) WO 01/15667 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 DE 19940944  
31.08.1999 DE 19940740  
16.05.2000 DE 10023699
- (54) • ORALE DARREICHUNGSFORMEN  
• ORAL DOSAGE FORMS  
• FORMES GALENIQUES ORALES
- (71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE
- (72) BARTHOLOMÄUS, Johannes, 52080 Aachen, DE  
ZIEGLER, Iris, 52159 Rott-Roetgen, DE

**A61K 9/22** → (51) A61F 2/00

**A61K 9/24** → (51) A61F 2/00

**A61K 9/32** → (51) A61K 31/135

- (51) **A61K 9/34** (11) **1 207 859 A1\***  
A61K 35/74 A61P 31/04
- (25) De (26) De
- (21) 00947970.0 (22) 12.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/06580 12.07.2000
- (87) WO 01/12164 2001/08 22.02.2001
- (30) 12.08.1999 DE 19937361
- (54) • ORALE DARREICHUNGSFORM ENTHALTEND PROBIOTISCHE MIKROORGANISMEN  
• ORAL FORM OF ADMINISTRATION CONTAINING PROBIOTIC MICRO-ORGANISMS  
• FORME DE PRESENTATION ORALE CONTENANT DES MICRO-ORGANISMES PROBIOTIQUES
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) BUG, Joachim, D-64291 Darmstadt, DE  
MANNECK, Iris, D-65185 Wiesbaden, DE  
SCHMID, Martina, D-64285 Darmstadt, DE

- (74) Wolff, Felix, Dr., Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **A61K 9/36** (11) **1 207 860 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00974064.8 (22) 30.08.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/40783 30.08.2000
- (87) WO 01/15668 2001/10 08.03.2001
- (30) 02.09.1999 US 152115 P
- (54) • PELLET FORMULIERUNG MIT GESTEUERTER FREISETZUNG  
• CONTROLLED RELEASE PELLET FORMULATION  
• FORMULATION DE TYPE PASTILLE A LIBERATION CONTROLEE

- (71) Nostrum Pharmaceuticals, Inc., 185 W. Park Avenue, Long Beach, NY 11561, US
- (72) MULYE, Nirmal, Long Beach, NY 11561, US
- (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, D-81925 München, DE

**A61K 9/36** → (51) A61K 9/20

**A61K 9/46** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/48** → (51) A61F 2/00

**A61K 9/48** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/48** → (51) A61K 31/19

**A61K 9/52** → (51) A61F 2/00

**A61K 9/52** → (51) A61F 2/02

**A61K 9/52** → (51) A61K 9/22

**A61K 9/52** → (51) A61K 31/135

- (51) **A61K 9/70** (11) **1 207 861 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00961396.9 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23659 29.08.2000
- (87) WO 01/15670 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 US 151570 P

- (54) • PILZWACHSTUMSMEDIUM ZUR BEHANDLUNG VON PILZINFEKTIONEN  
• TREATMENT OF FUNGAL INFECTIONS UTILIZING A FUNGAL GROWTH MEDIUM  
• TRAITEMENT D'INFECTIONS FONGIQUES AU MOYEN D'UN MILIEU DE PROLIFERATION FONGIQUE

- (71) JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC., Grandview Road, Skillman, NJ 08558, US
- (72) PIERARD, Gerald, B-4031 Angleur, BE  
PIERARD-FRANCHIMONT, Claudine, B-4031 Angleur, BE  
CAUWENBERGH, Geert, Plainsboro, NJ 08536, US  
SUN, Ying, Somerville, NJ 08876, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 31/00** (11) **1 207 862 A2\***

(25) En (26) En

(21) 00935346.7 (22) 06.06.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/02048 06.06.2000
- (87) WO 00/74662 2000/50 14.12.2000
- (88) 14.03.2002
- (30) 07.06.1999 US 137699 P  
27.03.2000 GB 0007321
- (54) • ARTHRITISBEHANDLUNG  
• ARTHRITIS TREATMENT  
• TRAITEMENT DE L'ARTHRITIS
- (71) THE UNIVERSITY OF SHEFFIELD, Western Bank, Sheffield, South Yorkshire S10 2TN, GB
- (72) BUTTLE, David, Sheffield S10 2R, GB  
ADCOCKS, Clair, Sheffield S10 2R, GB  
COLLIN, Peter, Stonington, ME 04681, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **A61K 31/00** (11) **1 207 863 A2\***

(25) En (26) En

(21) 00940669.5 (22) 30.06.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/02516 30.06.2000
- (87) WO 01/01970 2001/02 11.01.2001
- (88) 28.02.2002
- (30) 01.07.1999 GB 9915414

- (54) • NEUE VERWENDUNGEN FÜR KALIUMKANALAKTIVATOREN, WIE ZUR BEHANDLUNG VON EPILEPSY  
• NEW USES FOR POTASSIUM CHANNEL OPENERS, SUCH AS THE TREATMENT OF EPILEPSY  
• NOUVELLES UTILISATIONS DES AGENTS D'OUVERTURE DU CANAL POTASSIQUE

- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

- (72) BURBIDGE, Stephen Anthony, Glaxo Wellcome PLC, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
CLARE, Jeffrey John, Glaxo Wellcome PLC, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
COX, Brian, Glaxo Wellcome PLC, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

- DUPERE, Joseph, 3 East Road, Cranfield, Bedfordshire MK43 0TD, GB
- HAGAN, Russell Michael, Glaxo Wellcome Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US
- XIE, Xinmin, Burlingame, Ca 94010, US
- (74) Hockley, Siân Catherine, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **A61K 31/00** (11) **1 207 864 A2\***

(25) En (26) En

(21) 01908908.5 (22) 05.02.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/03904 05.02.2001
- (87) WO 01/56557 2001/32 09.08.2001
- (88) 04.04.2002
- (30) 05.02.2000 US 180502 P  
24.03.2000 US 191959 P
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN VERWENDBAR ALS INHIBITOREN VON ERK



- COMPOSITIONS USEFUL AS INHIBITORS OF ERK
  - COMPOSITIONS UTILES COMME INHIBITEURS DE ERK
- (71) VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, Patent Department, 130 Waverly Street, Cambridge, MA 02139-4242, US  
Bemis, Guy, 256 Appleton Street, Arlington, MA 02476, US
- (72) XIE, Xiaoling, Cambridge, MA 02139, US
- (74) von Uexküll Gildenband- Menzel, Alexa, Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**A61K 31/00** → (51) A61K 38/27**A61K 31/03** → (51) A61K 31/235

- (51) **A61K 31/05** (11) **1 207 865 A1\***  
A61P 31/00
- (25) En (26) En  
(21) 00955671.3 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22640 17.08.2000  
(87) WO 01/15680 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 151858 P  
07.02.2000 US 499197
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON INFESTIONEN BEI MENSCH UND TIER  
• COMPOSITION FOR TREATMENT OF INFECTIONS OF HUMANS AND ANIMALS  
• COMPOSITION DESTINEE AU TRAITEMENT D'INFECTIONS CHEZ DES ETRES HUMAINS ET DES ANIMAUX
- (71) Van Beek Global/Ninkov L.L.C., 3689 460th Street, Orange City, IA 51041, US  
(72) NINKOV, Dusan, Orange City, IA 51041, US  
(74) Karlsson, Leif, et al, Ström & Gulliksson AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

**A61K 31/05** → (51) A61K 45/06**A61K 31/075** → (51) A61K 31/235**A61K 31/12** → (51) A61K 9/16**A61K 31/12** → (51) A61K 31/525

- (51) **A61K 31/135** (11) **1 207 866 A1\***  
A61K 9/32 A61K 9/52
- (25) De (26) De  
(21) 00949447.7 (22) 03.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07527 03.08.2000  
(87) WO 01/15683 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 DE 19940944  
31.08.1999 DE 19940740  
16.05.2000 DE 10023699
- (54) • RETARDIERTE DARREICHUNGSFORM ENTHALTEND TRAMADOLSACCHARINAT  
• DELAYED-ACTION FORM OF ADMINISTRATION CONTAINING TRAMADOL SACCHARINATE  
• FORME D'ADMINISTRATION A ACTION RETARDEE CONTENANT DU SACCHARINATE DE TRAMADOL
- (71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE  
(72) BARTHOLOMÄUS, Johannes, D-52080 Aachen, DE

KUGELMANN, Heinrich, D-52080 Aachen, DE  
ZIEGLER, Iris, D-52159 Rott-Roetgen, DE

- (51) **A61K 31/135** (11) **1 207 867 A1\***  
A61K 31/196 A61K 9/52
- (25) De (26) De  
(21) 00954585.6 (22) 03.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07525 03.08.2000  
(87) WO 01/15681 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 DE 19940944
- (54) • RETARDIERTE, ORALE, PHARMAZEUTISCHE DARREICHUNGSFORMEN  
• ORAL PHARMACEUTICAL FORMS OF ADMINISTRATION WITH A DELAYED ACTION  
• FORMES DE PRESENTATION PHARMAZEUTIQUES ORALES A ACTION RETARDEE
- (71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE  
(72) ZIEGLER, Iris, 52159 Rott-Roetgen, DE  
BARTHOLOMÄUS, Johannes, 52080 Aachen, DE

- (51) **A61K 31/135** (11) **1 207 868 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958375.8 (22) 03.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07526 03.08.2000  
(87) WO 01/15682 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 DE 19940740
- (54) • PHARMAZEUTISCHE TRAMADOLSALZE  
• PHARMACEUTICAL TRAMADOL SALTS  
• SELS PHARMAZEUTIQUES DE TRAMADOL
- (71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE  
(72) KUGELMANN, Heinrich, 52068 Aachen, DE

- (51) **A61K 31/136** (11) **1 207 869 A2\***  
A61P 31/10
- (25) En (26) En  
(21) 00969253.4 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08414 29.08.2000  
(87) WO 01/15684 2001/10 08.03.2001  
(88) 27.09.2001  
(30) 31.08.1999 EP 99117111
- (54) • ANTIMYCOTISCHES ARZNEIMITTEL  
• ANTIMYCOTIC DRUG  
• MEDICAMENT ANTIMYCOSIQUE
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL  
PT SE CY
- (71) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunnerstrasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT  
(72) SCHENKER, Rudolf, CH-4312 Magden, CH  
STEIGER, Rolf, Franklin, CH-4059 Basel, CH  
RYDER, Neil, Stewart, A-1220 Wien, AT  
FROELICH, Olivier, F-68680 Kembs, FR
- (74) Becker, Konrad, et al, Novartis AG Geistiges Eigentum Konzern Patent- und Markenabteilung CH Postfach, 4002 Basel, CH

**A61K 31/137** → (51) A61K 31/5415

- (51) **A61K 31/16** (11) **1 207 870 A1\***  
A61P 37/00
- (25) En (26) En  
(21) 99939603.9 (22) 06.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) IT 99/00259 06.08.1999  
(87) WO 01/10434 2001/07 15.02.2001
- (54) • N-PALMITOYLETHANOLAMID-ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN VERWENDUNG IN DER VETERINÄRMEDIZIN  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING N-PALMITOYLETHANOLAMIDE AND USE THEREOF IN THE VETERINARY FIELD  
• COMPOSITIONS PHARMAZEUTIQUES CONTENANT DU N-PALMITOYLETHANOLEAMIDE ET LEURS UTILISATIONS DANS LE DOMAINE VETERINAIRE
- (71) Innovet Italia S.r.l., Via Egadi, 7, 20144 Milano, IT  
(72) COMELLI, Cristina, I-35141 Padova, IT  
DELLA VALLE, Maria, Federica, I-35141 Padova, IT  
DELLA VALLE, Francesco, I-35122 Padova, IT  
MARCOLONGO, Gabriele, I-35020 Due Carrare, IT
- (74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**A61K 31/16** → (51) A61K 31/38**A61K 31/16** → (51) C07D 277/24

- (51) **A61K 31/165** (11) **1 207 871 A2\***  
A61P 31/04
- (25) En (26) En  
(21) 01915195.0 (22) 06.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/01243 06.02.2001  
(87) WO 01/60344 2001/34 23.08.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 16.02.2000 IT MI000262
- (54) • VERWENDUNG VON THIAMPHENICOL ZUR BEHANDLUNG VON VANCOMYCIN-INTERMEDIATES AND MULTIRESENTENTEN STAPHYLOKOKKENINFEKTIONEN  
• USE OF THIAMPHENICOL IN THE TREATMENT OF VANCOMYCIN-INTERMEDIATES AND MULTIRESENTANT STAPHYLOCOCCI INFECTIONS  
• UTILISATION DE THIAMPHENICOL DANS PREPARATION COMPOSITIONS PHARMAZEUTIQUES UTILES DANS LE TRAITEMENT DES INFECTIONS PAR DES STAPHYLOCOQUES RESISTANT AUX INTERMEDIARES DE VANCOMYCINE MULTIRESENTANTS
- (71) ZAMBON GROUP S.p.A., Via della Chimica, 9, 36100 Vicenza, IT  
(72) UNGHERI, Domenico, I-20015 Parabiago, IT  
LICCIARDELLO, Luciano, I-20052 Monza, IT  
(74) Panossian, Stefano, Zambon Group S.p.A Industrial Property & Intelligence Director Via Lillo del Duca, 10, 20091 Bresso (Milano), IT

- (51) **A61K 31/19** (11) **1 207 872 A1\***  
A61K 9/48
- (25) En (26) En  
(21) 00959667.7 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23908 01.09.2000  
(87) WO 01/15688 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 389003

- (54) • *IBUPROFENHALTIGE WEICHGELATINEKAPSELN*
- *IBUPROFEN-CONTAINING SOFTGELS*
- *GELS MOUS CONTENANT DE L'IBUPROFENE*
- (71) Banner Pharmacaps Inc., 4125 Premier Drive, High Point, NC 27261, US
- (72) GULLAPALLI, Rampurna Prasad, Greensboro, NC 27410, US
- (74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/235

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/525

**A61K 31/196** → (51) A61K 31/135

**A61K 31/205** → (51) A61K 31/525

**A61K 31/215** → (51) A61F 2/02

- (51) **A61K 31/235** (11) **1 207 873 A1\***  
A61K 31/195 A61K 31/075  
A61K 31/03
- (25) En (26) En
- (21) 00950797.1 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/20502 28.07.2000
- (87) WO 01/08677 2001/06 08.02.2001
- (30) 28.07.1999 US 146094 P
- (54) • *METHODEN ZUR HEMMUNG DER AKTIVITÄT DER OSTEOKLASTEN*
- *METHODS OF INHIBITING OSTEOCLAST ACTIVITY*
- *PROCEDES D'INHIBITION DE L'ACTIVITE DES OSTEOCLASTES*
- (71) THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, 3700 Market Street, Suite 300, Philadelphia, Pennsylvania 19104, US
- (72) MURALI, Ramachandran, Drexel Hill, PA 19026, US  
GREENE, Mark, I., Penn Valley, PA 19072, US  
KINOSAKI, Masahiko, Kawachi-gun, Tochigi 329-0528, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A61K 31/275** (11) **1 207 874 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00932739.6 (22) 24.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/14228 24.05.2000
- (87) WO 00/71113 2000/48 30.11.2000
- (30) 25.05.1999 US 135995 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG DER PROLIFERATIVEN ERKRANKUNGEN*
- *METHODS OF TREATING PROLIFERATIVE DISORDERS*
- *METHODS DE TRAITEMENT DE TROUBLES PROLIFERANTS*
- (71) Biomedicines, Inc., 1301 Marina Village Parkway No. 200, Alameda, CA 94501, US
- (72) MORAN, Stanford, Mark, Orinda, CA 94563, US
- (74) Nash, David Allan, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **A61K 31/282** (11) **1 207 875 A1\***  
A61K 33/24 A61K 9/08  
A61K 31/555
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00952835.7 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 00/00462 30.08.2000
- (87) WO 01/15691 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 US 151357 P
- (54) • *OXALIPLATINHALTIGE PARENTERAL ANZUWENDEnde STABILISIERTE ARZNEIZUBEREITUNG UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*
- *PHARMACEUTICALLY STABLE OXALIPLATINUM PREPARATION FOR PARENTERAL ADMINISTRATION*
- *PREPARATION PHARMACEUTIQUE STABLE D'OXALIPLATINE POUR ADMINISTRATION PAR VOIE PARENTERALE*
- (71) DEBIOPHARM S.A., 17, rue des Terreaux, Case postale 211, 1000 Lausanne, CH
- (72) IBRAHIM, Houssam, CH-1255 Veyrier, CH  
BAYSSAS, Martine, CH-1006 Lausanne, CH  
POURRAT, Henri, F-63000 Clermont-Ferrand, FR  
DEUSCHEL, Christine, CH-1270 Trélex, CH
- (74) Besse, François, André Roland Intellectual Property Services 15, avenue Tissot Case Postale 1255, 1001 Lausanne, CH

**A61K 31/33** → (51) C07D 277/24

**A61K 31/335** → (51) A61K 31/38

**A61K 31/34** → (51) C07D 213/02

**A61K 31/352** → (51) C07D 311/80

- (51) **A61K 31/38** (11) **1 207 876 A1\***  
A61K 31/16 A61K 38/55  
A61K 38/05 G01N 33/50  
A61P 11/06 A61P 31/00  
A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 00951521.4 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08007 16.08.2000
- (87) WO 01/12182 2001/08 22.02.2001
- (30) 16.08.1999 EP 99116056  
14.12.1999 US 461090
- (54) • *BENÜTZUNG VON PROTEINASEINHIBITOREN, UM DIE SPALTUNG VON WACHSTUMFAKTORVORLÄUFERN ZU VERHINDERN*
- *USE OF PROTEINASE INHIBITOR IN ORDER TO INHIBIT THE CLEAVAGE OF GROWTH FACTOR PRECURSOR*
- *UTILISATION D'UN INHIBITEUR DE PROTEASE POUR INHIBER LE CLIVAGE D'UN PRECURSEUR DE FACTEUR DE CROISSANCE*
- (71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 2, 80539 München, DE
- (72) ULLRICH, Axel, D-80799 München, DE  
PRENZEL, Norbert, D-81375 München, DE  
DAUB, Henrik, D-93057 Regensburg, DE  
ZWICK-WALLASCH, Esther, D-81375 München, DE

- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **A61K 31/38** (11) **1 207 877 A1\***  
A61K 31/335
- (25) En (26) En
- (21) 00952688.0 (22) 10.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/21744 10.08.2000
- (87) WO 01/10438 2001/07 15.02.2001
- (30) 11.08.1999 US 148434 P  
09.08.2000 US 634369
- (54) • *ENTZÜNDUNGSHEMMENDE WIRKUNG VON CYTOCHROM P450 EPOXYGENASE ABGELEITETEN EICOSANOIDEN*
- *ANTI-INFLAMMATORY ACTIONS OF CYTOCHROME P450 EPOXYGENASE-DERIVED EICOSANOIDS*
- *ACTIONS ANTI-INFLAMMATOIRES DES EICOSANOIDES DERIVES DE L'EPOXYGENASE DU CYTOCHROME P450*
- (71) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., 75 Francis Street, Boston, MA 02115, US  
National Institutes of Health, Office of Technology Transfer, 31 Center Drive, Bethesda, MD 20892, US
- (72) LIAO, James, K., Weston, MA 02193, US  
ZELDIN, Darryl, Chapel Hill, NC 27514, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61K 31/38** → (51) C07D 213/02

- (51) **A61K 31/385** (11) **1 207 878 A2\***  
A61P 25/06
- (25) De (26) De
- (21) 00960527.0 (22) 26.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08315 26.08.2000
- (87) WO 01/15693 2001/10 08.03.2001
- (88) 20.11.2001
- (30) 30.08.1999 DE 19941217
- (54) • *BEHANDLUNG DER MIGRÄNE DURCH VERABREICHUNG VON ALPHA-LIPONSÄURE ODER DERIVATEN DERSELBEN*
- *TREATMENT OF MIGRAINE BY THE ADMINISTRATION OF ALPHA-LIPOIC ACID OR DERIVATIVES THEREOF*
- *TRAITEMENT DE LA MIGRAINE PAR ADMINISTRATION D'ACIDE ALPHA-LIPOIQUE OU DE DERIVES DE CET ACIDE*
- (71) VIATRIS GmbH & Co. KG, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt am Main, DE
- (72) SCHOENEN, Jean, B-4052 Beaufays-Chaufontaine, BE  
ENGEL, Jürgen, 63755 Alzenau, DE  
WESSEL, Klaus, 61118 Bad Vilbel, DE  
PEUKERT, Manfred, 59581 Warstein, DE  
LOBISCH, Michael, 61203 Reichelsheim/Blöfeld, DE  
BORBE, Harald, 55127 Mainz, DE
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A61K 31/40** → (51) A61K 31/445

**A61K 31/40** → (51) C07D 213/02

**A61K 31/403** → (51) A61K 31/5415

**A61K 31/41** → (51) C07D 213/02

**A61K 31/415** → (51) C07D 213/02

**A61K 31/4168** → (51) C07D 233/48

**A61K 31/4184** → (51) C07D 233/48

**A61K 31/42** → (51) C07D 213/02

**A61K 31/422** → (51) C07D 413/04

**A61K 31/423** → (51) C07D 277/68

**A61K 31/425** → (51) C07D 213/02

(51) **A61K 31/44** (11) **1 207 879 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952302.8 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20724 28.07.2000  
(87) WO 01/08683 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 146233 P  
10.03.2000 US 188300 P

(54) • NICOTINREZEPTORAGONISTEN IN STAMM-  
ZELLEN UND VORLAUFERZELLINDUKTION  
• NICOTINE RECEPTOR AGONISTS IN STEM  
CELL AND PROGENITOR CELL RECRUIT-  
MENT  
• AGONISTE DU RECEPTEUR DE LA  
NICOTINE, PRESENT DANS UNE CELLULE  
SOUCHE, ET MOBILISATION DE CELLULES  
SOUCHES

(71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, 900 Welch Road,  
Suite 350, Stanford, CA 94304, US

(72) Cooke, John, Palo Alto, CA 94306, US  
Johnson, Frances Lauri, Portola Valley, CA 94028,  
US  
Pathak, Anjali, Campbell, CA 95008-2861, US  
Jang, James, San Bruno, CA 94066, US  
Tsao, Phillip, San Jose, CA 95120, US  
Heesch, Christopher, 60431 Frankfurt/Main, DE

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A61K 31/44** (11) **1 207 880 A1\***  
A61K 31/4406 A61K 31/4409  
C07D 213/71 C07D 213/74  
(25) En (26) En  
(21) 00957398.1 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22081 11.08.2000  
(87) WO 01/10441 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 148305 P  
17.02.2000 US 183127 P  
30.06.2000 US 215273 P

(54) • POLYMORPHE DES TORSEMIDS  
• TORSEMIDE POLYMORPHS  
• POLYMORPHES DE TORSEMIDE

(71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel  
Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tiqva, IL

(72) ARONHIME, Judith, 44244 Rehovot, IL  
LEONOV, David, Rehovot, IL  
KORDOVA, Marko, Kfar Saba, IL  
SCHWARTZ, Anchel, Rehovot, IL  
DOLITZKY, Ben-Zion, Petach Tiqva, IL

(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61K 31/44** → (51) A61K 31/445

**A61K 31/44** → (51) C07D 213/02

**A61K 31/44** → (51) C07D 487/00

(51) **A61K 31/4406** (11) **1 207 881 A1\***  
A61K 47/06 A61K 47/02  
A61P 35/00 A61P 37/00  
A61P 1/00 A61P 3/10  
A61P 5/00 A61P 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00951523.0 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08011 16.08.2000  
(87) WO 01/12193 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 JP 22955199

(54) • BENZAMIDDERIVATE ENTHALTENDE PHAR-  
MAZEUTISCHE MITTEL  
• PHARMACEUTICAL AGENT COMPRISING A  
BENZAMIDE DERIVATIVE AS ACTIVE IN-  
GREDIENT  
• AGENT PHARMACEUTIQUE COMPRENANT  
UN DERIVE BENZAMIDE COMME PRINCIPE  
ACTIF

(71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178,  
13353 Berlin, DE

(72) Suzuki, Tsuneji, Chiba 297-0017, JP  
Ando, Tomoyuki, Chiba 297-0017, JP  
Ishibashi, Masahiko, 1900-1, Togo, Mobara-shi,  
Chiba 297-0017, JP  
Sakabe, Masahiro, 1900-1, Togo, Mobara-shi,  
Chiba 297-0017, JP  
Sakai, Ikuo, 1900-1, Togo, Mobara-shi, Chiba  
297-0017, JP

(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries Frank-Molnia  
Pohlman Postfach 22 16 61, 80506 München, DE

**A61K 31/4406** → (51) A61K 31/44

**A61K 31/4406** → (51) C07D 213/30

**A61K 31/4409** → (51) A61K 31/44

(51) **A61K 31/445** (11) **1 207 882 A1\***  
A61K 38/18 A61K 31/40  
A61K 31/44 C07D 207/06  
C07D 211/06 C07D 211/32  
(25) En (26) En  
(21) 00952238.4 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20491 27.07.2000  
(87) WO 01/08685 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 146582 P

(54) • AZYKLISCHE UND ZYKLISCHE AMINDERI-  
VATE  
• ACYCLIC AND CYCLIC AMINE DERIVATIVES  
• DERIVES D'AMINES ACYCLIQUES ET CY-  
CLIQUES

(71) VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, 130  
Waverly Street, Cambridge, MA 02139-4242, US

(72) MULLICAN, Michael, Needham, MA 02194, US  
LAUFFER, David, Stow, MA 01775, US  
TUNG, Roger, Beverly, MA 01915, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**A61K 31/445** → (51) A61K 31/495

**A61K 31/455** → (51) A61K 31/525

(51) **A61K 31/465** (11) **1 207 883 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00959096.9 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB LI

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01683 01.09.2000  
(87) WO 01/15697 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 SE 9903085  
27.03.2000 SE 0001075

(54) • VERWENDUNG MINDESTENS EINER NICO-  
TINBASIERTEN SUBSTANZ UND/ODER EI-  
NER DARAUS HERGESTELLTEN  
SUBSTANZZUR HERSTELLUNG EINES ME-  
DIKAMENTS, UND EINE METHODE ZUR  
BEHANDLUNG DER OBSTRUKTIVEN LUN-  
GENERKRANKUNGEN  
• USE OF AT LEAST ONE SUBSTANCE  
BASED ON NICOTINE AND/OR A SUB-  
STANCE PRODUCED FROM SAID ONE  
SUBSTANCE FOR THE MANUFACTURE OF  
A MEDICAMENT, AND A METHOD FOR  
TREATMENT OF OBSTRUCTIVE LUNG DIS-  
EASES  
• UTILISATION D'AU MOINS UNE SUBS-  
TANCE A BASE DE NICOTINE ET/OU D'UNE  
SUBSTANCE PRODUITE A PARTIR DE LA  
SUBSTANCE PRECITEE ET DESTINEE A LA  
PREPARATION D'UN MEDICAMENT ET  
METHODE DE TRAITEMENT DE MALADIES  
PULMONAIRES OBSTRUCTIVES

(71) Bense, Laszlo, Postängsvägen 232, 145 52  
Norsborg, SE

(72) Bense, Laszlo, 145 52 Norsborg, SE

(74) Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB  
Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**A61K 31/47** → (51) C07D 217/26

**A61K 31/47** → (51) C07D 487/00

(51) **A61K 31/495** (11) **1 207 884 A2\***  
A61K 31/445 A61K 31/505  
A61K 31/55 A61K 31/54  
A61P 15/12  
(25) De (26) De  
(21) 00958385.7 (22) 05.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07613 05.08.2000  
(87) WO 01/10425 2001/07 15.02.2001  
(88) 07.02.2002  
(30) 10.08.1999 DE 19937304

(54) • VERWENDUNG VON CGRP-ANTAGONI-  
STEN UND CGRP-RELEASE-HEMMERN  
ZUR BEKÄMPFUNG MENOPAUSALER HIT-  
ZEWALLUNGEN  
• USE OF CGRP ANTAGONISTS AND CGRP  
RELEASE INHIBITORS FOR CONTROLLING  
MENOPAUSAL HOT FLASHES  
• UTILISATION D'ANTAGONISTES DE CGRP  
ET D'INHIBITEURS DE SECRETION CGRP  
SERVANT A LUTTER CONTRE LES BOUF-  
FEES DE CHALEUR DE LA MENOPAUSE

(71) Boehringer Ingelheim Pharma KG, 55216 Ingelheim  
am Rhein, DE

(72) DOODS, Henri, 88447 Warthausen, DE  
RUDOLF, Klaus, 88447 Warthausen, DE  
EBERLEIN, Wolfgang, 88400 Biberach, DE  
ENGEL, Wolfhard, 88400 Biberach, DE

**A61K 31/495** → (51) C07D 295/08

**A61K 31/496** → (51) A61K 31/5415

**A61K 31/496** → (51) C07D 403/06

**A61K 31/497** → (51) A61K 9/20

**A61K 31/4985** → (51) C07D 487/04

**A61K 31/50** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/505** → (51) A61K 31/495

**A61K 31/522** → (51) C07D 473/06

(51) **A61K 31/525** (11) **1 207 885 A1\***  
A61K 31/195 A61K 31/12  
A61K 31/205 A61K 31/455  
A23L 1/20

(25) En (26) En  
(21) 01925860.7 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 01/00167 30.03.2001  
(87) WO 01/74361 2001/41 11.10.2001  
(30) 04.04.2000 IT RM000165  
(54) • *ENERGIELIEFERNDE NAHRUNGSERGÄNZUNG FÜR SKELETTMUSKULATUR UND ZUM SCHUTZ DES HERZ-KREISLAUF-SYSTEMS*  
• *DIETARY SUPPLEMENT ENERGY-PROVIDING TO SKELETAL MUSCLES AND PROTECTING THE CARDIOVASCULAR TRACT*  
• *SUPPLEMENT ALIMENTAIRE ALIMENTANT LES MUSCLES SQUELETTIQUE EN ENERGIE ET PROTEGE LE TRACTUS CARDIOVASCULAIRE*

(71) Sigma-Tau Healthscience S.p.A., Via Treviso 4, 00040 Pomezia, IT  
(72) GAETANI, Franco, I-00040 Ariccia, IT  
(74) Cavattoni, Fabio, et al, Cavattoni & Raimondi Viale dei Parioli, 160, 00197 Roma, IT

**A61K 31/535** → (51) C07D 295/08

**A61K 31/538** → (51) A61K 31/5415

**A61K 31/54** → (51) A61K 31/495

(51) **A61K 31/5415** (11) **1 207 886 A2\***  
A61K 31/538 A61K 31/137  
A61K 31/403 A61K 31/496

(25) De (26) De  
(21) 00927242.8 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/04738 24.05.2000  
(87) WO 00/72833 2000/49 07.12.2000  
(88) 25.05.2001  
(30) 26.05.1999 DE 19924148  
(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN ZUR HEMMUNG VON SPHINGOMYELINASE*  
• *SPHINGOMYELINASE INHIBITOR*  
• *INHIBITEURS DE SPHINGOMYELINASES*

(71) Universität Heidelberg, Grabengasse 1, 69117 Heidelberg, DE  
Technologie-Lizenz-Büro (TLB) Der Baden-Württembergischen Hochschulen GmbH, Rintheimer Strasse 48, 76131 Karlsruhe, DE  
(72) DEIGNER, Hans-Peter, D-69514 Laudenbach, DE  
MEISNER, Michael, D-07743 Jena, DE

KINSCHERF, Ralf, D-69198 Schriesheim, DE  
BIBAK, Nilofar, D-69118 Heidelberg, DE  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**A61K 31/55** → (51) A61K 31/495

**A61K 31/551** → (51) C07D 487/04

**A61K 31/5517** → (51) C07D 487/06

**A61K 31/555** → (51) A61K 31/282

(51) **A61K 31/557** (11) **1 207 887 A2\***  
A61P 3/10 A61P 11/00  
A61P 37/00

(25) En (26) En  
(21) 00952812.6 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/00896 03.08.2000  
(87) WO 01/10422 2001/07 15.02.2001  
(88) 23.08.2001  
(30) 04.08.1999 US 147143 P  
01.06.2000 US 208304 P  
(54) • *VERWENDUNG VON HEPOXILIN- ODER HEPOXILINANALOG VERBINDUNGEN ALS ANTIDIABETISCHE ODER ENTZÜNDUNGSHEMMENDE MITTEL*  
• *USE OF HEPOXILINS OR HEPOXILIN ANALOGS AS ANTIDIABETIC, ANTIINFLAMMATORY AGENTS*  
• *ANALOGUES D'HEPOXILINE*

(71) HSC Research and Development Limited  
Partnership, 555 University Avenue, Suite 5270,  
Toronto, Ontario M5G 1X8, CA  
(72) PACE-ASCIK, Cecil R., Toronto, Ontario M4T 1R5,  
CA  
(74) Harding, Charles Thomas, D. Young & Co. 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A61K 31/565** (11) **1 207 888 A2\***  
A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 00937052.9 (22) 05.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02186 05.06.2000  
(87) WO 00/76487 2000/51 21.12.2000  
(88) 09.08.2001  
(30) 10.06.1999 GB 9913536  
(54) • *VERWENDUNG VON PACLITAXEL UND VON STEROID-DERIVATEN ALS AROMATASEHEMMER ZUR BEHANDLUNG VON KREBS*  
• *USE OF PACLITAXEL AND OF STEROID DERIVATIVES AS AROMATASE INHIBITORS FOR THE TREATMENT OF CANCER*  
• *UTILISATION DE PACLITAXEL ET DE DERIVES DE STEROIDES COMME INHIBITEURS D'AROMATASE DANS LE TRAITEMENT DU CANCER*

(71) Sterix Limited, The Magdalen Centre, Robert  
Robinson Avenue, The Oxford Science Park, Oxford  
OX4 4GA, GB  
(72) REED, Michael, John, London W13 8B3, GB  
POTTER, Barry Victor Lloyd, Bathford, Bath BA1  
7UE, GB  
(74) Alcock, David, D Young & Co, 21 New Fetter Lane,  
London EC4A 1DA, GB

**A61K 31/58** → (51) C07J 43/00

(51) **A61K 31/70** (11) **1 207 889 A1\***  
A61K 38/00 A61K 39/395  
C07K 1/00 C07K 14/00  
C07H 21/02 C12P 21/06  
C12N 15/00 C12N 5/00

(25) En (26) En  
(21) 00959829.3 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24221 31.08.2000  
(87) WO 01/15708 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 152193 P  
24.02.2000 US 513086  
(54) • *VAKZIN ZUR BEHANDLUNG VON PFERDE-PROTOZOENMYNZEPHALITIS IN PFERDEN*  
• *VACCINE TO CONTROL EQUINE PROTOZOAL MYELOENCEPHALITIS IN HORSES*  
• *VACCIN DESTINE A COMBATTRE LA MYELOENCEPHALITE EQUINE A PROTOZOAIRE*

(71) MICHIGAN STATE UNIVERSITY, 238 Administration  
Building, East Lansing, Michigan 48824, US  
(72) MANSFIELD, Linda, S., Bath, MI 48808, US  
ROSSANO, Mary, G., Mason, MI 48854, US  
MURPHY, Alice, J., St. Johns, MI 48879, US  
VRABLE, Ruth, A., Williamston, MI 48895, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **A61K 31/70** (11) **1 207 890 A2\***  
C07H 19/056

(25) En (26) En  
(21) 01924208.0 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/08769 15.03.2001  
(87) WO 01/68034 2001/38 20.09.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 15.03.2000 US 189672 P  
16.06.2000 US 594410  
(54) • *ANTIVIRALE WIRKSTOFFVORLÄUFER*  
• *ANTIVIRAL PRODRUGS*  
• *PROMEDICAMENTS ANTIVIRAUX*

(71) ICN Pharmaceuticals, Inc., 3300 Hyland Avenue,  
Costa Mesa, CA 92626, US  
(72) WANG, Guangyi, ICN Pharmaceuticals, Inc., Costa  
Mesa, CA 92626, US  
RAMASAMY, Kanda, ICN Pharmaceuticals, Inc.,  
Costa Mesa, CA 92626, US  
LAU, Johnson, ICN Pharmaceuticals, Inc., Costa  
Mesa, CA 92626, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

**A61K 31/70** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/70** → (51) C12N 15/12

**A61K 31/70** → (51) C12N 15/31

**A61K 31/7088** → (51) A61K 39/395

(51) <b>A61K 31/737</b> (11) <b>1 207 891 A2*</b> A61P 7/02	(25) Fr (26) Fr	(21) 00960777.1 (22) 01.09.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS, 3, avenue Victoria, 75004 Paris, FR	(51) <b>A61K 38/00</b> (11) <b>1 207 895 A1*</b> C07K 7/00 C07K 14/00 C12N 9/00 C12N 9/88	(25) En (26) En	(21) 00957544.0 (22) 17.08.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	AL LT LV MK RO SI	(86) US 00/22661 17.08.2000	(87) WO 01/13934 2001/09 01.03.2001	(30) 23.08.1999 US 379211	(54) • <i>PEPTIDE UND IHRE ANALOGE ZUR BE- HANDLUNG UND VORBEUGUNG VON DIA- BETES</i> • <i>PEPTIDE AND PEPTIDE ANALOGUES FOR THE TREATMENT AND PREVENTION OF DIABETES</i> • <i>PEPTIDE ET ANALOGUES PEPTIDIQUES DESTINES AU TRAITEMENT ET A LA PRE- VENTION DU DIABETE</i>	
(86) FR 00/02421 01.09.2000	(87) WO 01/15654 2001/10 08.03.2001	(88) 07.06.2001	(30) 01.09.1999 FR 9910965	(72) DURAND, Patrick, F-44400 Reze, FR LANDREIN, Annie, F-44300 Nantes, FR ROY, Philippe, F-44000 Nantes, FR LINDENBAUM, Albert, F-75020 Paris, FR EDEAS, Marvin, F-75013 Paris, FR	(72) En (26) En	(21) 00931749.6 (22) 30.05.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	AL LT LV MK RO SI	(86) NO 00/00181 30.05.2000	(87) WO 00/72860 2000/49 07.12.2000	(30) 31.05.1999 NO 992607	(54) • <i>WUNDHEILUNG SERZEUGNIS MIT GE- TROCKNETEN UND ZERKLEINERTEN PLANTAGO MAJOR BLÄTTERN</i> • <i>WOUND HEALING ARTICLE COMPRISING DRIED AND CRUSHED LEAVES FROM PLANTAGO MAJOR</i> • <i>ARTICLE CICATRISANT CONTENANT DES FEUILLES DE PLANTAGO MAJOR SECHEES ET BROYEES</i>	(71) VIRGINIA MASON RESEARCH CENTER, 1100 Ninth Avenue, Seattle, WA 98111, US	
(54) • <i>ANTITHROMBOSE POLYSACCHARID MIT NIEDRIGEM MOLEKULARGEWICHT</i> • <i>USE OF A LOW MOLECULAR WEIGHT SUL- PHATED POLYSACCHARIDE TO OBTAIN A MEDICINE WITH ANTITHROMBOTIC ACTIVITY</i> • <i>POLYSACCHARIDFE ANTITHROMBOTIQUE DE BAS POIDS MOLECULAIRE</i>	(71) INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER), 155, rue Jean-Jacques Rousseau, 92138 Issy-les- Moulineaux Cedex, FR CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR UNIVERSITE RENE DESCARTES, (PARIS V), 12 rue de l'Ecole de Médecine, F-75006 Paris, FR	(72) COLLIEC-JOUAULT, Sylvia, F-44300 Nantes, FR DURAND, Patrick, F-44400 Reze, FR FISCHER, Anne-Marie, F-75013 Paris, FR JOZEFONVICZ, Jacqueline, F-60260 Lamorlaye, FR LETOURNEUR, Didier, F-92350 Le Plessis Robinson, FR MILLET, Jean, F-21910 Corcelles Les Citeaux, FR	(74) Ores, Irène, et al, CABINET ORES 6, Avenue de Messine, 75008 Paris, FR	(74) Goulard, Sophie, et al, Cabinet Ores, 6, Avenue de Messine, 75008 Paris Cedex, FR	(74) Larsen, Bjornar, Kleiverveien 102, 3268 Larvik, NO	(72) Larsen, Bjornar, 3268 Larvik, NO	(74) Henriksson, Dan Ragnar Mikael, et al, Awapatent AB P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE	(74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	<b>A61K 33/12</b> → (51) A61K 7/48	<b>A61K 33/14</b> → (51) A61K 7/48	<b>A61K 33/24</b> → (51) A61K 31/282	<b>A61K 35/00</b> → (51) C12N 15/63	<b>A61K 35/14</b> → (51) G01N 33/574	<b>A61K 38/00</b> → (51) A61K 31/70
(51) <b>A61K 35/78</b> (11) <b>1 207 893 A1*</b>	(25) No (26) En	(21) 00931749.6 (22) 30.05.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	AL LT LV MK RO SI	(86) NO 00/00181 30.05.2000	(87) WO 00/72860 2000/49 07.12.2000	(30) 31.05.1999 NO 992607	(54) • <i>WUNDHEILUNG SERZEUGNIS MIT GE- TROCKNETEN UND ZERKLEINERTEN PLANTAGO MAJOR BLÄTTERN</i> • <i>WOUND HEALING ARTICLE COMPRISING DRIED AND CRUSHED LEAVES FROM PLANTAGO MAJOR</i> • <i>ARTICLE CICATRISANT CONTENANT DES FEUILLES DE PLANTAGO MAJOR SECHEES ET BROYEES</i>	(71) VIRGINIA MASON RESEARCH CENTER, 1100 Ninth Avenue, Seattle, WA 98111, US					
(71) INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER), 155, rue Jean-Jacques Rousseau, 92138 Issy-les- Moulineaux Cedex, FR CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR UNIVERSITE RENE DESCARTES, (PARIS V), 12 rue de l'Ecole de Médecine, F-75006 Paris, FR	(72) COLLIEC-JOUAULT, Sylvia, F-44300 Nantes, FR DURAND, Patrick, F-44400 Reze, FR FISCHER, Anne-Marie, F-75013 Paris, FR JOZEFONVICZ, Jacqueline, F-60260 Lamorlaye, FR LETOURNEUR, Didier, F-92350 Le Plessis Robinson, FR MILLET, Jean, F-21910 Corcelles Les Citeaux, FR	(74) Ores, Irène, et al, CABINET ORES 6, Avenue de Messine, 75008 Paris, FR	(74) Larsen, Bjornar, Kleiverveien 102, 3268 Larvik, NO	(74) Henriksson, Dan Ragnar Mikael, et al, Awapatent AB P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE	(74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	<b>A61K 38/00</b> → (51) C12N 15/12	<b>A61K 38/00</b> → (51) C12Q 1/68	<b>A61K 38/01</b> → (51) A61K 35/56	<b>A61K 38/02</b> → (51) A61K 31/70	<b>A61K 38/00</b> → (51) C12N 15/12	<b>A61K 38/00</b> → (51) C12Q 1/68	<b>A61K 38/01</b> → (51) A61K 35/56	<b>A61K 38/02</b> → (51) A61K 31/70	
(51) <b>A61K 35/56</b> (11) <b>1 207 892 A1*</b> A61K 38/01 A61K 7/48	(25) Fr (26) Fr	(21) 00960776.3 (22) 01.09.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	AL LT LV MK RO SI	(86) IN 99/00055 14.10.1999	(87) WO 01/07062 2001/05 01.02.2001	(30) 26.07.1999 IN CA066099 26.07.1999 IN CA066199	(54) • <i>SYNERGISTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON LEBER (-ERKRANKUNGEN) UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DAVON</i> • <i>A SYNERGISTIC COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF LIVER AND LIVER ASSOCI- ATED AILMENTS AND A PROCESS FOR PREPARING THE SAME</i> • <i>COMPOSITION SYNERGIQUE POUR LE TRAITEMENT DU FOIE ET DES TROUBLES ASSOCIES AU FOIE ET SON PROCEDE DE PREPARATION</i>	(71) BIG BEAR BIO INC., Suite 203, 1070 Marina Village Parkway, Alameda, CA 94501, US					
(86) FR 00/02420 01.09.2000	(87) WO 01/17538 2001/11 15.03.2001	(30) 03.09.1999 FR 9911060	(54) • <i>VERWENDUNG VON ENZYMATISCHEN AU- STERFLEISCHHYDROLYSATEN ZUR HER- STELLUNG VON ANTIRADIKALISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN</i> • <i>USE OF OYSTER FLESH ENZYMATI- C HYDROLYSATES FOR PREPARING COMPOSI- TIONS ELIMINATING FREE RADICALS</i> • <i>UTILISATION D'HYDROLYSATS ENZYMATI- QUES DE CHAIR D'HUITRES POUR LA PRE- PARATION DE COMPOSITIONS ANTIRADICALAIRES</i>	(71) Rajgarhia, Ashok, Rajgarhia Paper Mills Pvt. Ltd., 15 Exchange Place, Calcutta 700 001, IN	(72) Rajgarhia, Ashok, Calcutta 700 001, IN	(74) Robson, Aidan John, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB	(74) Voissius & Partner, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	<b>A61K 38/04</b> → (51) A61K 38/02	<b>A61K 38/05</b> → (51) A61K 31/38					
(51) <b>A61K 35/78</b> (11) <b>1 207 894 A1*</b>	(25) En (26) En	(21) 99961272.4 (22) 14.10.1999	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	AL LT LV MK RO SI	(86) US 00/22910 17.08.2000	(87) WO 01/15720 2001/10 08.03.2001	(30) 02.09.1999 US 152046 P	(54) • <i>VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR REDUZIERUNG DES SERUM- PHOSPHATSPIEGELS</i> • <i>METHODS AND COMPOSITIONS FOR RE- DUCING SERUM PHOSPHATE LEVELS</i> • <i>PROCEDES ET COMPOSITIONS SERVANT A LIMITER LES NIVEAUX DE PHOSPHATE SERIQUE</i>	(71) BIG BEAR BIO INC., Suite 203, 1070 Marina Village Parkway, Alameda, CA 94501, US					
(71) IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER, 155, Rue Jean Jacques Rousseau, 92138 Issy-les-Moulineaux Cédex, FR	(72) DURAND, Patrick, F-44400 Reze, FR LANDREIN, Annie, F-44300 Nantes, FR ROY, Philippe, F-44000 Nantes, FR LINDENBAUM, Albert, F-75020 Paris, FR EDEAS, Marvin, F-75013 Paris, FR	(74) Goulard, Sophie, et al, Cabinet Ores, 6, Avenue de Messine, 75008 Paris Cedex, FR	(74) Rajgarhia, Ashok, Rajgarhia Paper Mills Pvt. Ltd., 15 Exchange Place, Calcutta 700 001, IN	(74) Robson, Aidan John, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB	(74) Voissius & Partner, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	<b>A61K 38/04</b> → (51) A61K 38/02	<b>A61K 38/05</b> → (51) A61K 31/38							

(51) **A61K 38/06** (11) **1 207 897 A2\***  
C07K 5/08 A61P 29/00  
A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 00942321.1 (22) 29.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/00972 29.06.2000  
(87) WO 01/10457 2001/07 15.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 09.08.1999 US 147981 P  
(54) • *TRIPEPTID ENTHALTENDE PHARMAZEUTI-  
SCHE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CON-  
TAINING TRIPEPTIDES*  
• *INHIBITEURS DE POLYMERISATION DE  
PROTEINES ET LEUR PROCEDE D'UTILISA-  
TION*  
(71) TRIPEP AB, Hälsovägen 7, 141 57 Huddinge, SE  
(72) VAHLNE, Anders, S-436 50 Hovas, SE  
(74) von Uexküll Gildenband- Menzel, Alexa, Vossius &  
Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**A61K 38/16** → (51) A61K 38/02

(51) **A61K 38/17** (11) **1 207 898 A2\***  
A61P 37/08

(25) En (26) En  
(21) 00954784.5 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03282 24.08.2000  
(87) WO 01/15719 2001/10 08.03.2001  
(88) 10.05.2001  
(30) 01.09.1999 GB 9920674  
(54) • *BEHANDLUNG VON KONJUNKTIVITIS*  
• *TREATMENT OF CONJUNCTIVITIS*  
• *TRAITEMENT DE LA CONJONCTIVITE*  
(71) Evoltec Limited, Magdalen Centre, Oxford Science  
Park, Oxford OX4 4GA, GB  
(72) NUTTALL, Patricia Anne, Culham, Oxon OX14 4NP,  
GB  
PAESEN, Guido Christiaan, Jericho, Oxford OX2  
6DB, GB  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **A61K 38/17** (11) **1 207 899 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 00954788.6 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03287 24.08.2000  
(87) WO 01/16164 2001/10 08.03.2001  
(88) 03.05.2001  
(30) 01.09.1999 GB 9920673  
(54) • *BEHANDLUNG VON ALLERGISCHER RHINI-  
TIS*  
• *TREATMENT OF ALLERGIC RHINITIS*  
• *TRAITEMENT DE LA RHINITE ALLERGIQUE*  
(71) Evoltec Limited, Magdalen Centre, Oxford Science  
Park, Oxford OX4 4GA, GB  
(72) NUTTALL, Patricia, Anne, Culham; Oxon OX14  
4NP, GB  
PAESEN, Guido, Christiaan, Jericho Oxford OX2  
6DB, GB

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**A61K 38/17** → (51) A61K 39/395

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

(51) **A61K 38/18** (11) **1 207 900 A2\***  
A61P 9/10

(25) En (26) En  
(21) 00953984.2 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22039 11.08.2000  
(87) WO 01/13031 2001/08 22.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 13.08.1999 US 148746 P  
(54) • *DOSIERUNG DES ANGIOGENISCHEN FAK-  
TORS UND VERABREICHUNGSVERFAHREN  
ZUR VERBESSERUNG DES HERZMUSKEL-  
BLUTFLUSSES*  
• *DOSE OF AN ANGIOGENIC FACTOR AND  
METHOD OF ADMINISTERING TO IMPROVE  
MYOCARDIAL BLOOD FLOW*  
• *DOSE D'UN FACTEUR ANGIOGENIQUE ET  
PROCEDE D'ADMINISTRATION CORRES-  
PONDANT DESTINES A AMELIORER LE DE-  
BIT SANGUIN DU MYOCARDE*  
(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street,  
Emeryville, California 94608, US  
(72) HUNG, David, T., Belmont, CA 94002-1203, US  
ANNEX, Brian, H., Durham, NC 27705-4929, US  
LANDOLFO, Kevin, P., Chapel Hill, NC 27705-4929,  
US  
KAVANAUGH, W., Michael, Mill Valley, CA 94941,  
US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61K 38/18** → (51) A61K 31/445

**A61K 38/18** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/20** → (51) C07K 14/54

(51) **A61K 38/22** (11) **1 207 901 A2\***  
A23L 3/3463 A23B 7/10  
A23C 9/13 C12H 1/052  
A61P 31/02

(25) De (26) De  
(21) 00960578.3 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08545 01.09.2000  
(87) WO 01/17548 2001/11 15.03.2001  
(88) 26.07.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19942230

(54) • *VERWENDUNG NATRIURETISCHER PEPTI-  
DE ALS ANTIBIOTISCH WIRKSAME SUB-  
STANZEN ZUR BEHANDLUNG VON  
BAKTERIELLEN INFEKTIONEN*  
• *USE OF NATRIURETIC PEPTIDES AS ANTI-  
BIOTICALLY EFFECTIVE SUBSTANCES FOR  
TREATING BACTERIAL INFECTIONS*  
• *UTILISATION DE PEPTIDES NATRIURETI-  
QUES COMME SUBSTANCES A ACTION AN-  
TIBIOTIQUE DANS LE CADRE DU  
TRAITEMENT DES INFECTIONS BACTE-  
RIENNES*

(71) Pharis Biotech GmbH, Karl-Wiechert-Allee 76,  
30625 Hannover, DE

(72) FORSSMANN, Wolf-Georg, 30175 Hannover, DE  
KRAUSE, Alexander, 31737 Rintel, DE  
MARONDE, Erik, 30627 Hannover, DE

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61K 38/25** → (51) A61K 38/27

(51) **A61K 38/27** (11) **1 207 902 A2\***  
A61K 38/25 A61K 31/00  
A61K 45/06 A61K 38/30  
A61P 15/00

(25) De (26) De  
(21) 00949187.9 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/05517 15.06.2000  
(87) WO 00/78328 2000/52 28.12.2000  
(88) 28.02.2002  
(30) 17.06.1999 DE 19927678  
(54) • *VERWENDUNG VON WACHSTUMSHOR-  
MON (HGH) ZUR THERAPIE SEXUELLER  
FUNKTIONSTÖRUNGEN*  
• *USE OF GROWTH HORMONE (HGH) FOR  
THE TREATMENT OF SEXUAL FUNCTIONAL  
DISTURBANCES*  
• *UTILISATION D'HORMONE DE CROIS-  
SANCE (HGH) POUR TRAITER LES TROU-  
BLES DE LA FONCTION SEXUELLE*  
(71) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE  
(72) BECKER, Armin, Johannes, 30625 Hannover, DE  
STIEF, Christian Georg, 30966 Hemmingen, DE  
ÜCKERT, Stefan, 30827 Garbsen, DE  
UDO, Jonas, 30625 Hannover, DE

(74) Tesch, Rudolf, Dr., 10, rue du Général Freytag,  
67390 Marckolsheim, FR

**A61K 38/28** → (51) A61K 9/107

**A61K 38/30** → (51) A61K 38/27

**A61K 38/31** → (51) C07K 14/655

**A61K 38/43** → (51) A01G 9/02

**A61K 38/55** → (51) A61K 31/38

**A61K 39/00** → (51) C12N 15/86

**A61K 39/00** → (51) G01N 33/574

**A61K 39/02** → (51) C12N 15/31

**A61K 39/02** → (51) C12N 15/74

**A61K 39/09** → (51) C12N 15/74

**A61K 39/095** → (51) C12N 15/74

**A61K 39/102** → (51) C12N 15/74

**A61K 39/104** → (51) C12N 15/74

**A61K 39/116** → (51) C12N 15/74

**A61K 39/118** → (51) C12N 15/74

**A61K 39/295** → (51) C12N 15/74

(51) **A61K 39/395** (11) **1 207 903 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959076.1 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01648 28.08.2000  
(87) WO 01/13947 2001/09 01.03.2001  
(30) 26.08.1999 SE 9903021

(54) • *VERRINGERUNG DER IMMUNOGENITÄT VON NICHT-MENSCHLICHEN TRANSPLANTATEN*  
• *REDUCTION OF THE IMMUNOGENICITY OF NON-HUMAN GRAFTS*  
• *REDUCTION DE L'IMMUNOGENICITE DE GREFFONS NON HUMAINS*

(71) Absorber AB, Linnégatan 26, 5th floor, 114 47 Stockholm, SE  
(72) BREVIG, Thomas, DK-2980 Kokkedal, DK  
KRISTENSEN, Tom, DK-5800 Nyborg, DK  
ZIMMER RASMUSSEN, Jens, DK-5000 Odense C, DK  
HOLGERSSON, Jan, S-141 33 Huddinge, SE  
(74) Fagerlin, Heléne, Albihsn Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **A61K 39/395** (11) **1 207 904 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959150.4 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20733 31.07.2000  
(87) WO 01/10461 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 148288 P  
26.07.2000 US 625856

(54) • *NEUE KLINISCHE PARAMETER ZUR BESTIMMUNG EINER HÄMATOLOGISCHEN TOXIZITÄT VOR EINER STRAHLENIMMUNOTHERAPIE*  
• *NEW CLINICAL PARAMETERS FOR DETERMINING HEMATOLOGIC TOXICITY PRIOR TO RADIOIMMUNOTHERAPY*  
• *NOUVEAUX PARAMETRES CLINIQUES DE DETERMINATION DE LA TOXICITE HEMATOLOGIQUE AVANT RADIOIMMUNOTHERAPIE*

(71) IDEC PHARMACEUTICALS CORPORATION, 11011 Torreyana Road, San Diego, CA 92121-1104, US  
(72) RASTETTER, William, Rancho Santa Fe, CA 92067, US  
WHITE, Christine, Rancho Santa Fe, CA 92067, US  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **A61K 39/395** (11) **1 207 905 A1\***  
A61K 38/17 A61K 31/7088  
G01N 33/68 G01N 33/577  
G01N 33/53 A61P 19/02  
A61P 37/00  
// (C07K14/705, 16:28, 19:00, G01N33:543, 33:566)  
(25) En (26) En  
(21) 00964937.7 (22) 01.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/24101 01.09.2000  
(87) WO 01/17557 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 152456 P  
13.09.1999 US 153490 P

(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDUNGSKRANKHEITEN UNTER VERWENDUNG VON CADHERIN-11-MODULIERENDEN AGENZIEN*

• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR TREATMENT OF INFLAMMATORY DISEASE USING CADHERIN-11 MODULATING AGENTS*  
• *TECHNIQUES ET COMPOSITIONS DESTINEES AU TRAITEMENT DE MALADIE INFLAMMATOIRE PAR UTILISATION D'AGENTS DE MODULATION CADHERINE-11*

(71) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., 75 Francis Street, Boston, MA 02115, US  
(72) BRENNER, Michael, B., Newton, MA 02459, US  
VALENCIA, Xavier, Gaithersburg, MD 20877, US  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61K 39/395** (11) **1 207 906 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965561.4 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40459 25.07.2000  
(87) WO 01/10462 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 148287 P

(54) • *BEHANDLUNG VON NON-HODGKIN LYMPHOM PATIENTEN MIT KNOCHENMARK UNTER BETEILIGUNG VON ANTI-CD20 ANTIKÖRPERN*  
• *TREATMENT OF PATIENTS HAVING NON-HODGKINS LYMPHOMA WITH BONE MARROW INVOLVEMENT WITH ANTI-CD20 ANTIBODIES*  
• *TRAITEMENT POUR PATIENTS ATTEINT D'UN LYMPHOME DIFFERENT DE LA MALADIE DE HODGKINS ET QUI TOUCHE LA MOELLE OSSEUSE, AVEC DES ANTICORPS ANTI-CD20*

(71) IDEC PHARMACEUTICALS CORPORATION, 11011 Torreyana Road, San Diego, CA 92121-1104, US  
(72) RASTETTER, William, H., Rancho Santa Fe, CA 92067, US  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A61K 39/395** → (51) A61K 31/70

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/12

**A61K 39/395** → (51) G01N 33/574

**A61K 39/40** → (51) C12N 15/31

**A61K 41/00** → (51) A61N 5/06

(51) **A61K 45/06** (11) **1 207 907 A2\***  
A61K 31/70 A61K 31/05  
A61P 31/12  
(25) En (26) En  
(21) 00954034.5 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22170 11.08.2000  
(87) WO 01/12228 2001/08 22.02.2001  
(88) 30.04.2001  
(30) 13.08.1999 US 149029 P

(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON VIRALEN INFESTIONEN UND VERFAHREN DAFÜR*  
• *COMPOSITIONS FOR TREATING VIRAL INFECTIONS, AND METHODS THEREFOR*

• *COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT DES INFECTIONS VIRALES, ET PROCEDES CORRESPONDANTS*

(71) UNIVERSITY OF MARYLAND BIOTECHNOLOGY INSTITUTE, Suite 200, 701 East Pratt Street, Baltimore, MD 21202, US  
University of Maryland, Baltimore, Suite 500, 515 West Lombard Street, Baltimore, MD 21201-1627, US  
(72) REDFIELD, Robert, R., Baltimore, MD 21210, US  
DAVIS, Charles, E., Jr., Laurel, MD 20723, US  
HEREDIA, Alonso, Washington, DC 20016, US  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., et al, Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**A61K 45/06** → (51) A61K 38/27

(51) **A61K 47/00** (11) **1 207 908 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955645.7 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22577 17.08.2000  
(87) WO 01/13954 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 US 149471 P

(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON INSEKTENBEFALL DES KÖRPERS*  
• *METHOD OF TREATING BODY INSECT INFESTATION*  
• *METHODE DE TRAITEMENT DE L'INFESTATION DU CORPS PAR LES INSECTES*  
(71) Holzer, David, 545 West 37th Street, Miami Beach, FL 33140, US  
(72) Holzer, David, Miami Beach, FL 33140, US  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61K 47/00** → (51) A01N 37/36

**A61K 47/02** → (51) A61K 31/4406

**A61K 47/06** → (51) A61K 31/4406

(51) **A61K 47/48** (11) **1 207 909 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956666.2 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03306 25.08.2000  
(87) WO 01/15737 2001/10 08.03.2001  
(88) 15.11.2001  
(30) 27.08.1999 GB 9920397  
18.05.2000 GB 0012083

(54) • *VERFAHREN ZUR KUPLUNG VON MOLEKÜLE*  
• *METHOD FOR COUPLING MOLECULES*  
• *PROCEDE DE COUPLAGE DE MOLECULES*  
(71) MEDICAL RESEARCH COUNCIL, 20 Park Crescent, London W1N 4AL, GB  
(72) GAIT, Michael, John, Cambridge CB1 9JB, GB  
STETSENKO, Dmitry, Cambridge CB1 4JL, GB  
(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 47/48** → (51) C08G 65/329

**A61K 48/00** → (51) C07H 21/02

<b>A61K 48/00</b> → (51) C08G 65/329	(51) <b>A61L 9/04</b> (11) <b>1 207 912 A1*</b>	(30) 30.08.1999 SE 9903073
<b>A61K 48/00</b> → (51) C12N 15/63	(25) En (26) En	(54) • <i>ABSORBIERENDE STRUKTUR IN EINEM ABSORBIERENDEN ARTIKEL</i>
<b>A61K 48/00</b> → (51) C12Q 1/68	(21) 00950289.9 (22) 05.07.2000	• <i>ABSORBENT STRUCTURE IN AN ABSORBENT ARTICLE</i>
<b>A61K 48/00</b> → (51) G01N 33/574	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	• <i>STRUCTURE ABSORBANTE D'UN ARTICLE ABSORBANT</i>
(51) <b>A61K 49/00</b> (11) <b>1 207 910 A2*</b>	AL LT LV MK RO SI	(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
A61K 49/04	(86) US 00/18410 05.07.2000	(72) MALMGREN, Kent, S-854 63 Sundsvall, SE
(25) En (26) En	(87) WO 01/02024 2001/02 11.01.2001	WIDBERG, Bengt, S-856 52 Sundsvall, SE
(21) 00958777.5 (22) 01.09.2000	(30) 06.07.1999 US 142618 P	ABBAS, Shabira, S-422 42 Göteborg, SE
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	06.07.1999 US 142620 P	STRÖMBOM, Eva, S-431 51 Mölndal, SE
AL LT LV MK RO SI	06.07.1999 US 142621 P	BEMM, Camilla, S-416 61 Göteborg, SE
(86) GB 00/03373 01.09.2000	06.07.1999 US 142622 P	ÖSTMAN, sa, S-412 59 Göteborg, SE
(87) WO 01/17567 2001/11 15.03.2001	06.07.1999 US 142624 P	ANNERGREN, Jeanette, S-435 35 Mölnlycke, SE
(88) 15.11.2001	06.07.1999 US 142741 P	(74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE
(30) 03.09.1999 GB 9920758	06.07.1999 US 142881 P	
(54) • <i>VERBESSERTE BEHÄLTER-ZUSAMMENSETZUNG FÜR DIAGNOSTICA</i>	03.04.2000 US 193507 P	<b>A61L 15/58</b> → (51) C08L 53/02
• <i>IMPROVED CONTAINER COMPOSITION FOR DIAGNOSTIC AGENTS</i>	03.04.2000 US 193508 P	<b>A61L 15/58</b> → (51) C09J 7/02
• <i>COMPOSITION AMELIOREE POUR UN CONTENANT D'AGENTS DIAGNOSTIQUES</i>	03.04.2000 US 193509 P	(51) <b>A61L 27/00</b> (11) <b>1 207 915 A1*</b>
(71) Amersham plc, Amersham Laboratories, White Lion Road, Amersham, Buckinghamshire HP7 9LL, GB	03.04.2000 US 193510 P	A61L 27/54 A61L 31/00
(72) ROWLEY, Neil J., Nycomed Amersham plc, Amersham, Buckinghamshire HP7 9LL, GB	03.04.2000 US 194078 P	(25) En (26) En
CANNING, Lewis Reuben, Nycomed Amersham plc, Amersham, Buckinghamshire HP7 9LL, GB	25.05.2000 US 577623	(21) 00956553.2 (22) 29.08.2000
(74) Canning, Lewis R., et al, Amersham plc The Grove Centre White Lion Road, Amersham, Buckinghamshire HP7 9LL, GB	(54) • <i>ANTIINFEKTIVE, ENTZÜNDUNGSHEMMENDE UND DEKONGESTIVE MITTEL IN AEROSOLFORM ZUR BEHANDLUNG VON SINUSITIS</i>	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
<b>A61K 49/00</b> → (51) C12N 15/12	• <i>AEROSOLIZED ANTI-INFECTIVES, ANTI-INFLAMMATORIES, AND DECONGESTANTS FOR THE TREATMENT OF SINUSITIS</i>	AL LT LV MK RO SI
<b>A61K 49/04</b> → (51) A61K 49/00	• <i>ANTISEPTIQUES, ANTI-INFLAMMATOIRES ET DECONGESTIONNANTS EN AEROSOL POUR LE TRAITEMENT DE LA SINUSITE</i>	(86) FI 00/00730 29.08.2000
<b>A61K 51/04</b> → (51) A61K 51/12	(71) Sinuspharmacy, Inc, 6420 Via Real, Suite 7, Carpinteria, CA 93013, US	(87) WO 01/15751 2001/10 08.03.2001
<b>A61K 51/08</b> → (51) C07K 14/655	(72) OSBAKKEN, Robert, S., Camarillo, CA 93012, US	(30) 01.09.1999 FI 991852
(51) <b>A61K 51/12</b> (11) <b>1 207 911 A2*</b>	HALE, Mary, Anne, Woodland Hills, CA 91367, US	(54) • <i>VIELSCHICHTIGES MATERIAL ENTHALTEND EIN BIOLOGISCH AKTIVES AGENS UND SEINE HERSTELLUNG</i>
A61K 51/04	LEIVO, Frederick, T., Carpinteria, CA 93013, US	• <i>NOVEL MULTILAYERED MATERIAL BEARING A BIOLOGICALLY ACTIVE AGENT AND THE PREPARATION THEREOF</i>
(25) En (26) En	MUNK, James, D., Camarillo, CA 93012, US	• <i>MATIERE MULTICOUCHE RENFERMANT UN PRINCIPE BIOLOGIQUEMENT ACTIF ET SON PROCEDE DE FABRICATION</i>
(21) 00956719.9 (22) 01.09.2000	(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB	(71) Bioxid Oy, Tykistökatu 4 D, 4.krs, 20520 Turku, FI
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) <b>A61L 9/04</b> (11) <b>1 207 913 A1*</b>	(72) AHOLA, Manja, FIN-20200 Turku, FI
AL LT LV MK RO SI	A61L 9/12	PENTTINEN, Risto, FIN-20720 Turku, FI
(86) DE 00/02929 28.08.2000	(25) De (26) De	SÄILYNÖJA, Eija, FIN-20810 Turku, FI
(87) WO 01/15748 2001/10 08.03.2001	(21) 00974272.7 (22) 28.08.2000	SÖDERG RD, Anders, FIN-20610 Turku, FI
(30) 30.08.1999 DE 19941200	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	YLI-URPO, Antti, FIN-20660 Littoinen, FI
30.08.1999 DE 29915186 U	AL LT LV MK RO SI	(74) Heikkilä, Hannes Antero, et al, Turun Patenttitoimisto Oy, P.O. Box 99, 20521 Turku, FI
(54) • <i>ANORDNUNG ZUR LUFTVERBESSERUNG</i>	(86) DE 00/02929 28.08.2000	<b>A61L 27/04</b> → (51) A61C 8/00
• <i>DEVICE FOR DEODORIZING AIR</i>	(87) WO 01/15748 2001/10 08.03.2001	(51) <b>A61L 27/30</b> (11) <b>1 207 916 A1*</b>
• <i>SYSTEME POUR DESODORISER L'AIR</i>	(30) 30.08.1999 DE 19941200	A61L 27/42 A61L 29/10 A61L 31/08
(71) Mutschlechner, Ilona, Fürkener Str. 10, 51580 Reichshof, DE	30.08.1999 DE 29915186 U	(25) En (26) En
(72) Mutschlechner, Ilona, 51580 Reichshof, DE	(54) • <i>ANORDNUNG ZUR LUFTVERBESSERUNG</i>	(21) 00967397.1 (22) 15.08.2000
(74) Brandenburg, Thomas, Dr., et al, Frankfurter Strasse 68, 53773 Hennef, DE	• <i>DEVICE FOR DEODORIZING AIR</i>	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
<b>A61L 9/12</b> → (51) A61L 9/04	• <i>SYSTEME POUR DESODORISER L'AIR</i>	(86) US 00/40649 15.08.2000
(51) <b>A61L 15/42</b> (11) <b>1 207 914 A1*</b>	(71) Mutschlechner, Ilona, Fürkener Str. 10, 51580 Reichshof, DE	(87) WO 01/12246 2001/08 22.02.2001
A61L 13/15	(72) Mutschlechner, Ilona, 51580 Reichshof, DE	(30) 17.08.1999 US 375326
(25) En (26) En	(74) Brandenburg, Thomas, Dr., et al, Frankfurter Strasse 68, 53773 Hennef, DE	(54) • <i>MEDIZINISCHE GERÄTE MIT METALL-POLYMERVERBUND</i>
(21) 00957201.7 (22) 23.08.2000	<b>A61L 9/12</b> → (51) A61L 9/04	• <i>MEDICAL DEVICES WITH METAL/POLYMER COMPOSITES</i>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) <b>A61L 15/42</b> (11) <b>1 207 914 A1*</b>	• <i>DISPOSITIFS MEDICAUX AVEC DES COMPOSITES DE METAL/POLYMERE</i>
AL LT LV MK RO SI	A61L 13/15	(71) ST. JUDE MEDICAL, INC., One Lillehei Plaza, St. Paul, MN 55117, US
(86) SE 00/01615 23.08.2000	(25) En (26) En	(72) OGLE, Matthew F., Oronoco, MN 55960, US
(87) WO 01/21227 2001/13 29.03.2001	(21) 00957201.7 (22) 23.08.2000	
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	



REIMINK, Matthew S., Little Canada, MN 55117, US  
SCHROEDER, Richard F., Fridley, MN 55432, US  
(74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A61L 27/34** (11) **1 207 917 A1\***  
A61L 27/58  
(25) En (26) En  
(21) 00956694.4 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03343 01.09.2000  
(87) WO 01/17571 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 GB 9920732

(54) • *DICHTUNGSMITTEL FÜR GEFÄSSPROTHESE*  
• *SEALANT FOR VASCULAR PROSTHESES*  
• *MATERIAU D'ETANCHEITE POUR PROTHESES VASCULAIRES*

(71) Sulzer Vascutek Limited, Newmains Avenue, Inchinnan, Renfrewshire PA4 9RR, GB  
(72) KELSO, Karen, Anne, Kilmarnock KA3 6BJ, GB  
(74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A61L 27/34** → (51) G02B 1/04

(51) **A61L 27/36** (11) **1 207 918 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957800.6 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23342 24.08.2000  
(87) WO 01/13971 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 US 382331

(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON KNOCHEN UND DARAUS ERHALTENER KNOCHEN*  
• *METHOD OF TREATING BONE FOR IMPLANTATION AND RESULTING BONE*  
• *METHODE DE TRAITEMENT OSSEUX POUR IMPLANTATION ET OS OBTENU*

(71) Osteotech, Inc., 51 James Way, Eatontown, NJ 07724, US  
(72) SCARBOROUGH, Nelson, L., Ocean, NJ 07712, US  
BOYCE, Todd, M., Aberdeen, NJ 07747, US  
SHIMP, Lawrence, A., Morganville, NJ 07751, US  
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**A61L 27/38** → (51) A61L 27/40

(51) **A61L 27/40** (11) **1 207 919 A1\***  
A61L 27/38  
(25) En (26) En  
(21) 00960502.3 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08157 22.08.2000  
(87) WO 01/15753 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 EP 99402149

(54) • *HUMANISIERTE BIOMATERIALIEN, EIN VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE ANWENDUNGEN*  
• *HUMANIZED BIOMATERIALS, A PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND THEIR APPLICATIONS*

• *BIOMATERIAUX A USAGE HUMAIN, PROCEDE DE PREPARATION ET APPLICATIONS*  
(71) I.D.M. IMMUNO-DESIGNED MOLECULES, 172, rue de Charonne, 75011 Paris, FR

(72) BARTHOLEYNS, Jacques, F-49730 Turquant, FR  
(74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy s.a.r.l. 20, rue de Maubeuge, 75009 Paris, FR

**A61L 27/42** → (51) A61L 27/30

**A61L 27/54** → (51) A61C 8/00

**A61L 27/54** → (51) A61L 27/00

**A61L 27/58** → (51) A61L 27/34

(51) **A61L 29/04** (11) **1 207 920 A1\***  
A61M 39/08 B29C 55/22  
(25) En (26) En  
(21) 00963286.0 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23899 31.08.2000  
(87) WO 01/17576 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 389518

(54) • *VERFAHREN ZUM MODIFIZIEREN DER OBERFLÄCHE EINES MEDIZINISCHEN SCHLAUCHS*  
• *METHOD OF SURFACE MODIFYING A MEDICAL TUBING*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE MODIFIER EN SURFACE UNE TUBULURE MEDICALE*

(71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US

(72) QIN, Chuan, Gurnee, IL 60031, US  
RYAN, Patrick, T., Crystal Lake, IL 60014, US  
LING, Michael, T., K., Vernon Hills, IL 60061, US  
ROSTRON, Donna, L., Arlington Heights, IL 60004, US  
DING, Yuan-Pang, S., Vernon Hills, IL 60061, US  
WOO, Lecon, Libertyville, IL 60048, US  
MIZENER, Susan, R., Walworth, WI 53184, US  
LAL, Birendra, K., Lake Zurich, IL 60047, US

(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61L 29/10** → (51) A61L 27/30

**A61L 29/12** → (51) A61L 27/30

**A61L 31/00** → (51) A61L 27/00

**A61L 31/08** → (51) A61L 27/30

**A61L 31/12** → (51) A61L 27/30

**A61L 31/16** → (51) A61L 27/00

**A61M 1/10** → (51) H02K 7/09

(51) **A61M 1/12** (11) **1 207 921 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957653.9 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22992 22.08.2000  
(87) WO 01/13974 2001/09 01.03.2001  
(88) 27.12.2001  
(30) 23.08.1999 US 379475

(54) • *MECHANISCHE HERZKAMMERUNTERSTÜTZUNGSPUMPE MIT REDUZIERTEM MITTENTEIL*

• *MECHANICAL AUXILIARY VENTRICLE BLOOD PUMP WITH REDUCED WAIST PORTION*  
• *POMPE A SANG DE VENTRICULE AUXILIAIRE MECANIQUE AVEC PARTIE MEDIALE REDUITE*

(71) L.VAD Technology, Inc., 300 River Place, Detroit, MI 48207, US

(72) FRED, Paul, S., Bloomfield Hills, MI 48302, US  
(74) Church, Simon John, et al, Lewis & Taylor 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

(51) **A61M 1/16** (11) **1 207 922 A1\***  
B01D 61/32 G06F 19/00  
B01D 61/30

(25) En (26) En  
(21) 01984309.3 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 01/01288 19.07.2001  
(87) WO 02/07796 2002/05 31.01.2002  
(30) 21.07.2000 IT T0000728

(54) • *VERFAHREN ZUM EINSTELLEN EINER DIALYSEBEHANDLUNG IN EINER DIALYSEMASCHINE*  
• *METHOD FOR SETTING UP A DIALYSIS TREATMENT IN A DIALYSIS MACHINE*  
• *PROCEDE DE MISE EN OEUVRE D'UN TRAITEMENT DE DIALYSE DANS UNE MACHINE DE DIALYSE*

(71) Gambro Dasco, S.p.A., Via Modenese, 30, 41036 Medolla, IT

(72) VASTA, Alessandro, I-41100 Modena, IT  
GOVONI, Fabio, I-44045 Renazzo, IT

(74) Sutto, Luca, Gambro Patent Department 61 Avenue Tony Garnier, 69007 Lyon, FR

(51) **A61M 1/16** (11) **1 207 923 A1\***  
B01D 61/32 G06F 19/00

(25) En (26) En  
(21) 01984310.1 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 01/01305 20.07.2001  
(87) WO 02/07797 2002/05 31.01.2002  
(30) 21.07.2000 IT T0000727

(54) • *VERFAHREN ZUM EINSTELLEN EINER DIALYSEBEHANDLUNG IN EINER DIALYSEMASCHINE*  
• *METHOD FOR SETTING UP A DIALYSIS TREATMENT IN A DIALYSIS MACHINE*  
• *PROCEDE DE PROGRAMMATION D'UN TRAITEMENT DE DIALYSE DANS UN DIALYSEUR*

(71) Gambro Dasco, S.p.A., Via Modenese, 30, 41036 Medolla, IT

(72) VASTA, Alessandro, I-41100 Modena, IT  
GOVONI, Fabio, I-44045 Renazzo, IT

(74) Sutto, Luca, Gambro Patent Department 61, avenue Tony Garnier, 69007 Lyon, FR

(51) **A61M 5/178** (11) **1 207 924 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00959902.8 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/24339 30.08.2000  
(87) WO 01/17589 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 389334

(54) • *KATHETER MIT MEHREREN KANULEN ZUR THERAPIEVERABREICHUNG AN VERSCHIEDENEN STELLEN EINES BLUTGEFÄSSES IN DEM EINE STRÖMUNG AM KATHETER VORBEI AUSGESCHLOSSEN IST*

- MULTI-CANNULA CATHETER FOR ADMINISTERING THERAPY TO DISPARATE POINTS IN A VESSEL IN WHICH FLUID FLOW PAST THE CATHETER IS PRECLUDED
  - CATHETER MULTICANULES POUR L'ADMINISTRATION D'UNE THERAPIE EN DIVERS POINTS D'UN VAISSEAU, DANS LEQUEL LE FLOT DE FLUIDE AU-DELA DU CATHETER EST ARRETE
- (71) Pharmaspec Corporation, Suite 102, 7901 168th Avenue N.E., Redmond, WA 98052, US  
 (72) GORDON, Mary, Jo, Carnation, WA 98014, US  
 WILCOX, Robert, L., Bothell, WA 98011, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61M 5/32** → (51) A61F 2/02

- (51) **A61M 11/00** (11) **1 207 925 A1\***  
 A61F 9/00 B05B 9/08  
 B65D 83/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00948481.7 (22) 20.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01514 20.07.2000  
 (87) WO 01/08732 2001/06 08.02.2001  
 (30) 03.08.1999 SE 9902832  
 21.12.1999 US 171407 P  
 (54) • AUSGABEBEHÄLTER FÜR FLÜSSIGKEITEN  
 • LIQUID DELIVERY CONTAINER  
 • RECIPIENT DE DISTRIBUTION DE LIQUIDE
- (71) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE  
 (72) BENNIK, Percy, S-132 36 Saltsjö-Boo, SE  
 TÖRNSTEN, Jonas, S-753 27 Uppsala, SE  
 (74) Elwe, Magnus, et al, Pharmacia AB Patent Department, 112 87 Stockholm, SE

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 207 926 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00958779.1 (22) 04.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03377 04.09.2000  
 (87) WO 01/17595 2001/11 15.03.2001  
 (30) 04.09.1999 GB 9920839  
 (54) • ABGABEVORRICHTUNG  
 • DELIVERY DEVICE  
 • DISPOSITIF D'ADMINISTRATION
- (71) Innovata Biomed Limited, The Ziggurat, Grosvenor Road, St. Albans AL1 3HW, GB  
 (72) BRAITHWAITE, Philip ML Laboratories Plc, Tewkesbury GL20 8NB, GB  
 (74) Harrison Goddard Foote, 31 St Saviourgate, York YO1 8NQ, GB

- (51) **A61M 16/04** (11) **1 207 927 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00949806.4 (22) 07.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03044 07.08.2000  
 (87) WO 01/13979 2001/09 01.03.2001  
 (30) 26.08.1999 GB 9920098  
 (54) • MEDIZINISCH-CHIRURGISCHER TUBUS  
 • MEDICO-SURGICAL TUBE  
 • TUBE MEDICO-CHIRURGICAL

- (71) Smiths Group PLC, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB  
 (72) Collins, Michael Norman, Folkestone Kent CT18 8HD, GB  
 (74) Flint, Jonathan McNeill, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB

- (51) **A61M 16/04** (11) **1 207 928 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00949807.2 (22) 07.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03045 07.08.2000  
 (87) WO 01/13980 2001/09 01.03.2001  
 (30) 26.08.1999 GB 9920098  
 (54) • KEHLKOPFMASKE  
 • LARYNGEAL MASK AIRWAY  
 • CANULE DE MASQUE LARYNG
- (71) Smiths Group plc, 765 Finchley Road, London, NW11 8DS, GB  
 (72) COLLINS, Michael Norman, Kent CT18 8HD, GB  
 (74) Flint, Jonathan McNeill, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB

- (51) **A61M 16/16** (11) **1 207 929 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00955190.4 (22) 09.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) NZ 00/00156 09.08.2000  
 (87) WO 01/13981 2001/09 01.03.2001  
 (30) 23.08.1999 NZ 33738299  
 (54) • VORRICHTUNG ZUR FEUCHTIGKEITSKONTROLLE  
 • HUMIDITY CONTROLLER  
 • CONTROLEUR D'HUMIDITE
- (71) Fisher & Paykel Healthcare Limited, 78 Spring Road, East Tamaki, Auckland, NZ  
 (72) THUDOR, Mohammad, Auckland, NZ  
 WIXEY, David, Auckland, NZ  
 HUNT, Peter, John, Auckland, NZ  
 (74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A61M 25/00** (11) **1 207 930 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00953841.4 (22) 04.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21388 04.08.2000  
 (87) WO 01/10492 2001/07 15.02.2001  
 (30) 06.08.1999 US 147645 P  
 (54) • VORRICHTUNG ZUR VERABREICHUNG VON MEDIKAMENTEN MIT REDUZIERTEM PROFIL  
 • REDUCED PROFILE DELIVERY SYSTEM  
 • DISPOSITIF D'ADMINISTRATION A PROFIL REDUIT
- (71) Boston Scientific Scimed, Inc., One Scimed Place, Marple Grove, MN 55311-1566, US  
 (72) GERDTS, Michael, D., Big Lake, MN 55343, US  
 (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **A61M 25/00** (11) **1 207 931 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00971044.3 (22) 24.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/40736 24.08.2000  
 (87) WO 01/13984 2001/09 01.03.2001  
 (88) 23.08.2001  
 (30) 24.08.1999 US 382136  
 (54) • LUMBARER DRAINAGEKATHETER  
 • LUMBAR DRAINAGE CATHETER  
 • CATHETER DE DRAINAGE LOMBAIRE
- (71) Neuron Therapeutics, Inc., 81 Great Valley Parkway, Great Valley Corporate Center, Malvern, PA 19355, US  
 (72) GUNASEKARA, Indaka, Louisville, KY 40220, US  
 GRIFFIN, Mark, Louisville, KY 40206, US  
 FRAZER, Glenn, Wynewood, PA 19096, US  
 (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61M 29/00** (11) **1 207 932 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00950836.7 (22) 28.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- (86) US 00/20575 28.07.2000  
 (87) WO 01/08741 2001/06 08.02.2001  
 (30) 30.07.1999 US 364520  
 (54) • KATHETERPOSITIONIERUNGSSYSTEME  
 • CATHETER POSITIONING SYSTEMS  
 • SYSTEMES DE POSITIONNEMENT DE CATHETERS
- (71) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill New Jersey 07974, US  
 (72) GAMBALE, Richard, A., Tyngsboro, MA 01879, US  
 FORCUCCI, Stephen, J., Medford, MA 02155, US  
 SHAH, Chirag, B., Nashua, NH 03060, US  
 WEISER, Michael, F., Groton, MA 01450, US  
 FORDE, Sean, Watertown, MA 02472, US  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61M 29/00** (11) **1 207 933 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00953752.3 (22) 28.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20753 28.07.2000  
 (87) WO 01/08742 2001/06 08.02.2001  
 (30) 30.07.1999 US 364064  
 23.12.1999 US 470706  
 23.12.1999 US 470857  
 (54) • VASKULÄRER FILTER MIT GELENKZONE SOWIE VERFAHREN ZU SEINER VERWENDUNG IN DER AUFSTEIGENDEN AORTA  
 • VASCULAR FILTER HAVING ARTICULATION REGION AND METHODS OF USE IN THE ASCENDING AORTA  
 • FILTRE VASCULAIRE COMPRENANT UNE ZONE ARTICULEE ET PROCÉDES D'UTILISATION ASSOCIÉS DANS L'AORTE ASCENDANTE
- (71) INCEPT LLC, 308 Greenfield Road, San Mateo, CA 94403, US  
 (72) KHOSRAVI, Farhad, San Mateo, CA 94403, US  
 HOPKINS, L., N., Buffalo, NY 14209, US  
 SALAHIEH, Amr, Campbell, CA 95006, US  
 DEMOND, Jackson, F., Santa Cruz, CA 95080, US  
 KROLIK, Jeff, A., Campbell, CA 95008, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61M 31/00** → (51) A61F 2/02

(51) **A61M 37/00** (11) **1 207 934 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961620.2 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24515 01.09.2000  
(87) WO 01/17581 2001/11 15.03.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 03.09.1999 US 152249 P

- (54) • *LENKBARE INTRAVASKULARE BLUTPUMPE SOWIE ENTSPRECHENDE VERFAHREN*
- *GUIDABLE INTRAVASCULAR BLOOD PUMP AND RELATED METHODS*
- *POMPE A SANG INTRAVASCULAIRE POUVANT ETRE GUIDEE ET PROCEDES S'Y RAPPORTANT*

(71) A-Med Systems, Inc., 2491 Boatman Avenue, West Sacramento, CA 95691-3817, US  
(72) ABOUL-HOSN, Walid, N., Fair Oaks, CA 94628, US  
KANZ, William, R., Sacramento, CA 95822, US  
BAKER, Bruce, Placerville, CA 95667, US  
(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61M 39/08** → (51) A61L 29/04

(51) **A61M 39/10** (11) **1 207 935 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959732.9 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24031 30.08.2000  
(87) WO 01/15769 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 387647

- (54) • *ADAPTER FÜR EIN ZUFÜHRSYSTEM*
- *ADAPTER FOR A FEEDING SYSTEM*
- *ADAPTATEUR POUR SYST ME D'ALIMENTATION*

(71) Sherwood Services AG, Schwertstrasse 9, 8201 Schaffhausen, CH  
(72) MEIER, Kevin, C., St. Louis, MO 63129, US  
FOURNIE, Glenn, Smithton, IL 62285, US  
RANFORD, Alan, St. Louis, MO 63146, US  
CUMMINS, Christy, Martin, Tullamore, IE  
MORRIS, Sean, Kiltoom, IE  
(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

(51) **A61N 1/30** (11) **1 207 936 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00942763.4 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/16150 09.06.2000  
(87) WO 00/74772 2000/50 14.12.2000  
(30) 09.06.1999 US 328329

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR VERABREICHUNG VON MEDIKAMENTEN MITTELS IONTOPHORESE UND RESERVOIR UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*
- *IONTOPHORETIC DRUG DELIVERY DEVICE AND RESERVOIR AND METHOD OF MAKING SAME*

• *DISPOSITIF IONTOPHORETIQUE D'ADMINISTRATION DE MEDICAMENT ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

(71) Becton, Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US

(72) KEUSCH, Preston, Hazlet, NJ 07730, US  
REDDY, Vilambi, N., R., K., Trichy, TamilNadu, IN  
ELIASH, Bruce, Michael, Franklin Lakes, NJ 07417, US

(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A61N 1/32** (11) **1 207 937 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00957775.0 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23262 24.08.2000  
(87) WO 01/13989 2001/09 01.03.2001

(30) 25.08.1999 US 150636 P  
23.08.2000 US

- (54) • *VERABREICHUNG VON MEDIKAMENTEN UND PROBENAHME DURCH ELEKTROPERFORATION VON BIOLOGISCHEN GEWEBE*
- *TISSUE ELECTROPERFORATION FOR DRUG DELIVERY AND DIAGNOSTIC SAMPLING*
- *ELECTROPERFORATION DE TISSUS POUR L'ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS ET LE PRELEVEMENT DIAGNOSTIQUE*

(71) Johnson and Johnson Consumer Companies, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US

(72) SUN, Ying, Somerville, NJ 08876, US  
OAKESON, Ralph, W., Racine, WI 53406, US  
WISNIEWSKI, Stephen, J., Doylestown, PA 18901, US  
WANG, Jonas, C., T., West Windsor, NJ 08550, US

(74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61N 1/36** (11) **1 207 938 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00958940.9 (22) 25.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/01338 25.08.2000

(87) WO 01/13991 2001/09 01.03.2001  
(30) 26.08.1999 US 150773 P

- (54) • *TRANSKUTANE ELEKTRISCHE NERVENSTIMULATION AUF DER BASIS VON KANALSPEZIFISCHEN ABTASTSEQUENZEN*
- *ELECTRICAL NERVE STIMULATION BASED ON CHANNEL SPECIFIC SAMPLING SEQUENCES*
- *STIMULATION NERVEUSE ELECTRIQUE FONDEE SUR DES SEQUENCES D'ECHANTILLONNAGE SPECIFIQUES A UNE VOIE*

(71) Med-Ei Elektromedizinische Geräte GmbH, Fürstenweg 77a, 6020 Innsbruck, AT

(72) ZIERHOFER, Clemens, M., A-6250 Kundl, AT  
(74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61N 1/36** → (51) A61N 1/372

(51) **A61N 1/372** (11) **1 207 939 A1\***  
A61N 1/36

(25) En (26) En  
(21) 00954175.6 (22) 28.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) AU 00/01019 28.08.2000  
(87) WO 01/15773 2001/10 08.03.2001

(30) 27.08.1999 AU PQ249999  
(54) • *OPTIMIERUNG DER ELEKTRODENAUSWAHL FÜR KOCHLEAR-IMPLANTATE*

- *OPTIMIZING COCHLEAR IMPLANT ELECTRODE SELECTION*
- *OPTIMISATION DE LA SELECTION D'ELECTRODES POUR IMPLANTS COCHLEAIRES*

(71) Cochlear Limited, 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, AU

(72) STECKER, Mathias, D-79294 Soelden, DE  
VON WALLENGER, Ernst, Ludwig, D-79379 Muelheim, DE

DILLIER, Norbert, CH-8700 Kusnacht, CH  
LAI, Wai, Kong, CH-8037 Zurich, CH  
NICOLAI, Jochen, CH-4055 Basel, CH  
LASZIG, Roland, D-79224 Umkirch, DE  
MUELLER-DEILE, Joachim, D-24159 Kiel, DE  
CAFARELLI-DEES, Denise, Hants GU32 1LJ, GB

(74) Morgan, David James, Langner Parry, 52 - 54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB

**A61N 1/372** → (51) A61F 2/48

**A61N 5/01** → (51) A61N 5/10

(51) **A61N 5/06** (11) **1 207 940 A1\***  
A61K 41/00

// A61K41:00, A61K31:195  
(25) En (26) En  
(21) 00957216.5 (22) 24.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01635 24.08.2000

(87) WO 01/15776 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 SE 9903057

- (54) • *BESTRAHLUNGSGERÄT*
- *IRRADIATION DEVICE*
- *DISPOSITIF D'IRRADIATION*

(71) Medeikonos AB, Pusterviksgatan 3, 413 01 Göteborg, SE

(72) GUDMUNDSON, Fredrik, S-411 25 Göteborg, SE  
(74) Franzén, Lars Hjalmar, et al, AWAPATENT AB P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

(51) **A61N 5/10** (11) **1 207 941 A1\***  
A61B 19/00 A61N 5/01

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00948208.4 (22) 08.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01109 08.08.2000

(87) WO 01/12262 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 EP 99420178

- (54) • *EINRICHTUNG ZUR STEREOTAKTISCHEN RADIOTHERAPIE*
- *DEVICE FOR STEREOTACTIC RADIOTHERAPY*
- *DISPOSITIF DE RADIOTHERAPIE STEREOTAXIQUE*

(71) Valentin, Jean, 323, chemin de la Roue, 01220 Divonne les Bains, FR

(72) Valentin, Jean, 01220 Divonne les Bains, FR

(74) Savoye, Jean-Paul, et al, Moins & Savoye S.A., 42, rue Plantamour, 1201 Genève, CH
<b>A61N 5/10</b> → (51) A61B 6/00
<b>A61P 1/00</b> → (51) A61K 31/4406
<b>A61P 1/12</b> → (51) C07D 473/06
<b>A61P 1/16</b> → (51) C12N 15/12
<b>A61P 3/06</b> → (51) G01N 33/92
<b>A61P 3/10</b> → (51) A61K 31/4406
<b>A61P 3/10</b> → (51) A61K 31/557
<b>A61P 3/10</b> → (51) C07D 311/80
<b>A61P 5/00</b> → (51) A61K 31/4406
<b>A61P 7/02</b> → (51) A61K 31/737
<b>A61P 7/02</b> → (51) C07D 233/48
<b>A61P 7/02</b> → (51) C07D 403/06
<b>A61P 9/08</b> → (51) C07D 413/04
<b>A61P 9/10</b> → (51) A61K 38/18
<b>A61P 9/10</b> → (51) C07D 233/48
<b>A61P 9/14</b> → (51) C07D 401/12
<b>A61P 11/00</b> → (51) A61K 31/557
<b>A61P 11/06</b> → (51) A61K 31/38
<b>A61P 11/06</b> → (51) C07D 473/06
<b>A61P 15/00</b> → (51) A61K 38/27
<b>A61P 15/12</b> → (51) A61K 31/495
<b>A61P 17/00</b> → (51) A61K 31/4406
<b>A61P 19/02</b> → (51) A61K 9/16
<b>A61P 19/02</b> → (51) A61K 39/395
<b>A61P 25/00</b> → (51) C07D 487/04
<b>A61P 25/00</b> → (51) C12Q 1/68
<b>A61P 25/06</b> → (51) A61K 31/385
<b>A61P 25/06</b> → (51) C07D 217/26
<b>A61P 29/00</b> → (51) A61K 9/16
<b>A61P 29/00</b> → (51) A61K 38/06
<b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 487/04
<b>A61P 31/00</b> → (51) A61K 31/05
<b>A61P 31/00</b> → (51) A61K 31/38
<b>A61P 31/00</b> → (51) C07D 277/24
<b>A61P 31/02</b> → (51) A61K 38/22
<b>A61P 31/04</b> → (51) A61K 9/34
<b>A61P 31/04</b> → (51) A61K 31/165
<b>A61P 31/10</b> → (51) A61K 31/136
<b>A61P 31/12</b> → (51) A61K 45/06

<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/38
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/4406
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/565
<b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 38/06
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 213/30
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 487/04
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07D 487/06
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07K 14/54
<b>A61P 35/00</b> → (51) C07K 14/655
<b>A61P 37/00</b> → (51) A61K 31/16
<b>A61P 37/00</b> → (51) A61K 31/4406
<b>A61P 37/00</b> → (51) A61K 31/557
<b>A61P 37/00</b> → (51) A61K 39/395
<b>A61P 37/00</b> → (51) C07K 14/54
<b>A61P 37/08</b> → (51) A61K 38/17
<b>A62B 9/04</b> → (51) A62B 25/00
(51) <b>A62B 25/00</b> (11) <b>1 207 942 A1*</b> A62B 9/04
(25) De (26) De
(21) 01935960.3 (22) 06.04.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(86) DE 01/01457 06.04.2001
(87) WO 01/97916 2001/52 27.12.2001
(30) 19.06.2000 DE 10029838
(54) • TRAGEGESTELL FÜR ATEMLUFTBEHÄLTER ODER ANDERE GEGENSTÄNDE • SUPPORTING STRUCTURE FOR A RESPI- RATORY AIR CONTAINER OR OTHER OB- JECTS • STRUCTURE PORTEUSE POUR CONTE- NANTS D'AIR RESPIRATOIRE OU AUTRES ARTICLES
(71) MSA Auer GmbH, Thiemannstrasse 1, 12059 Berlin, DE
(72) KLING, Peter, 10999 Berlin, DE
HAEUSER, Andreas, 12045 Berlin, DE
(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE
(51) <b>A62D 3/00</b> (11) <b>1 207 943 A1*</b>
(25) Fr (26) Fr
(21) 99938069.4 (22) 04.08.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
AL LT LV MK RO SI
(86) BE 99/00099 04.08.1999
(87) WO 01/10503 2001/07 15.02.2001
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BE- HANDELN VON ENTLÜFTUNGSSTAUB • METHOD AND DEVICE FOR TREATING PURGE DUST • PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE POUSSIÈRES DE PURGE
(71) S.A. CIMENTERIES C.B.R. CEMENTBEDRIJVEN N.V., Chaussée de la Hulpe, 185, 1170 Bruxelles, BE
(72) FERAUGE, Hubert, B-7540 Quartes, BE
COLLEE, Jean-Benoît, B-4053 Embourg, BE

(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen, Patent Attorneys, Rue de Livourne 7, 1060 Brussels, BE
(51) <b>A63B 55/00</b> (11) <b>1 207 944 A2*</b> B65D 81/03
(25) En (26) En
(21) 00957401.3 (22) 14.08.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
AL LT LV MK RO SI
(86) US 00/22091 14.08.2000
(87) WO 01/12279 2001/08 22.02.2001
(88) 31.01.2002
(30) 13.08.1999 US 373578
(54) • SYSTEM UND METHODE FÜR INTERAKTI- VES SPIEL GEPLANT AUSGEHEND VON REALEN EREIGNISSEN • SYSTEM AND METHOD FOR INTERACTIVE GAME-PLAY SCHEDULED BASED ON REAL- LIFE EVENTS • SYSTEME ET PROCEDE DE JEU INTERAC- TIF PROGRAMME A PARTIR D'EVENE- MENTS REELS
(71) ACTV, INC., 1270 Avenue of the Americas, Rockefeller Center, Suite 2041, New York, NY 10020, US
(72) Lavanchy, Eric, Robert, New York, NY 10002, US
Zito, Anthony, Frank, Brooklyn, NY 11211, US
Lamb, Richard, Edward, Pelham Manor, NY 10803, US
(74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
(51) <b>A63B 67/02</b> (11) <b>1 207 945 A1*</b>
(25) En (26) En
(21) 00946222.7 (22) 27.07.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
AL LT LV MK RO SI
(86) IB 00/01037 27.07.2000
(87) WO 01/12275 2001/08 22.02.2001
(30) 12.08.1999 ZA 9905156 08.06.2000 ZA 0002888
(54) • GRÜNSIMULATOR ZUM PUTTEN • PUTTING GREEN SIMULATOR • SIMULATEUR DE "GREEN"
(71) Long, Robin Michael, 12 Athol Rowan Way, Bedfordview 2007, ZA
(72) Long, Robin Michael, Bedfordview 2007, ZA
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
(51) <b>A63B 69/36</b> (11) <b>1 207 946 A2*</b>
(25) En (26) En
(21) 00950643.7 (22) 21.07.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
AL LT LV MK RO SI
(86) US 00/20190 21.07.2000
(87) WO 01/07123 2001/05 01.02.2001
(88) 16.08.2001
(30) 22.07.1999 US 358524
(54) • GOLFTRAININGSGERÄT • GOLF TRAINING DEVICE • APPAREIL D'ENTRAÎNEMENT DE GOLF
(71) Moran, Thomas F., Apartment 56, 19601 Van Aken Boulevard, Shaker Heights, OH 44122, US
(72) Moran, Thomas F., Shaker Heights, OH 44122, US

(74) Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **A63F 5/00** (11) **1 207 947 A1\***  
A63F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00957750.3 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23212 23.08.2000  
(87) WO 01/14030 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 149143 P  
27.08.1999 US 151257 P  
24.01.2000 US 178047 P  
23.03.2000 US 535075  
(54) • GERÄT ZUR AUFSTELLUNG EINES SPIELS  
• GAMING DISPLAY DEVICE  
• DISPOSITIF D'AFFICHAGE DE JEU  
(71) Atlantic City Coin & Slot Service Company, Inc.,  
201 West Decatur Avenue, Pleasantville, NJ  
08232, US  
(72) SEELIG, Jerald, C., Pleasantville, NJ 08232, US  
HENSHAW, Lawrence M, Atlantic City Coin & Slot,  
Pleasantville, NJ 08232, US  
(74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., Ackmann, Menges &  
Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454  
München, DE

**A63F 7/00** → (51) A63F 5/00

(51) **A63F 9/12** (11) **1 207 948 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952364.8 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20965 01.08.2000  
(87) WO 01/10522 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 US 370779  
(54) • PUZZLE  
• PUZZLE  
• PUZZLE  
(71) Perkitny, Jerzy, 28115 Osborn, Bay Village, OH  
44140, US  
(72) Perkitny, Jerzy, Bay Village, OH 44140, US  
(74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte  
& Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05,  
86016 Augsburg, DE

(51) **A63G 7/00** (11) **1 207 949 A1\***  
A63G 21/20  
(25) De (26) De  
(21) 00958345.1 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07433 01.08.2000  
(87) WO 01/10524 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 DE 29913425 U  
29.03.2000 DE 20005822 U  
(54) • FAHRGASTTRÄGER FÜR VERGNÜGUNGSG-  
FAHRGESCHÄFTE  
• PASSENGER CARRIER FOR AMUSEMENT  
PARKS  
• PORTE-PASSAGER POUR ATTRACTIONS  
FORAINES  
(71) Huss Maschinenfabrik GmbH & Co. KG,  
Stresemannstrasse 56, D-28207 Bremen, DE  
(72) SCHNIEDERS, Thomas, 28307 Bremen, DE  
SCHÖLLHAMMER, Dieter, 28357 Bremen, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24,  
28195 Bremen, DE

**A63G 21/20** → (51) A63G 7/00

(51) **A63H 33/06** (11) **1 207 950 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99941841.1 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 99/00510 03.09.1999  
(87) WO 01/17635 2001/11 15.03.2001  
(54) • BEWEGLICHES ZUSAMMENSETZSPIEL  
• MOVEABLE AND SECTIONAL BLOCK TOY  
• JOUET MOBILE A ASSEMBLAGE DE SEC-  
TIONS  
(71) Dae Sung Toys Co. Ltd., 484 Shinpyung-1dong,  
Saha-ku, Pusan 604-031, KR  
(72) LEE, Jeong, Min, Pusan 604-031, KR  
(74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **A63H 33/10** (11) **1 207 951 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944130.4 (22) 04.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) HU 00/00075 04.07.2000  
(87) WO 01/02073 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 HU 9902272  
(54) • BAUSATZ ZUR ERZEUGUNG VON DREIDI-  
MENSIONALEN SPIELZEUGEN  
• AN ASSEMBLY KIT FOR CREATING THREE-  
DIMENSIONAL TOY STRUCTURES  
• JEU DE CONSTRUCTION PERMETTANT DE  
CREER DES STRUCTURES DE JOUET TRI-  
DIMENSIONNELLES  
(71) Németh, Gabor, Gyöngyösi utca 26. II. 12, 1131  
Budapest, HU  
(72) Németh, Gabor, 1131 Budapest, HU  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental  
7, II Aufgang, 80331 München, DE

(51) **B01D 1/16** (11) **1 207 952 A1\***  
B01D 5/00 B01D 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 00952160.0 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19566 04.08.2000  
(87) WO 01/10526 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 US 369067  
(54) • VERAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
WIRTSCHAFTLICHEN FESTSTOFF-FLÜS-  
SIGKEIT TRENNUNG IN WÄSSRIGEN LÖ-  
SUNGEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR ECONOMI-  
CAL SOLID-LIQUID SEPARATION IN WATER-  
BASED SOLUTIONS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE SEPARATION  
SOLIDE-LIQUIDE ECONOMIQUE DANS DES  
SOLUTIONS A BASE D'EAU

(71) U.S. Aquasonics Corporation, 8917 Adams ST NE,  
Albuquerque, NM 87113, US  
(72) LUMBREERAS, Manuel, G., Albuquerque, NM 87108,  
US  
(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

**B01D 3/06** → (51) B01D 1/16

**B01D 5/00** → (51) B01D 1/16

(51) **B01D 39/16** (11) **1 207 953 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950395.4 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19432 17.07.2000  
(87) WO 01/14042 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 US 377262  
(54) • ÖLNEBELRESISTENTER FILTER MIT NICHT  
ABFALLENDER EFFIZIENZ  
• OILY-MIST RESISTANT FILTER THAT HAS  
NONDECREASING EFFICIENCY  
• FILTRE ANTI BROUILLARD HUILEUX DONT  
L'EFFICACITE NE DECROIT PAS  
(71) 3M Innovative Properties Company, P.O.Box  
33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) HUBERTY, John, S., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B01D 45/14** → (51) F01M 13/04

**B01D 53/26** → (51) B60T 17/00

(51) **B01D 57/02** (11) **1 207 954 A2\***  
G01N 27/447 G01N 33/487  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01907836.9 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/00478 16.02.2001  
(87) WO 01/62369 2001/35 30.08.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 22.02.2000 FR 0002206  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DIE BE-  
FEUCHTUNG EINES ELEKTROFORETI-  
SCHEN TRÄGERS FÜR DIE  
ZONENELEKTROPHORESE  
• COMPOSITIONS FOR HYDRATING AN  
ELECTROPHORESIS SUPPORT TO IM-  
PROVE ZONE ELECTROPHORESIS  
• COMPOSITIONS UTILISABLES POUR L'HY-  
DRATATION D'UN SUPPORT  
D'ELECTROPHORESE, POUR L'ELECTRO-  
PHORESE DE ZONE  
(71) SEBIA, 23 rue Maximilien Robespierre, 92130 Issy-  
Les-Moulineaux, FR  
(72) NOUADJE, Georges, F-91000 Evry, FR  
VINCENT, Laurent, F-91070 Bondoufle, FR  
(74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves  
Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008  
Paris, FR

**B01D 61/30** → (51) A61M 1/16

**B01D 61/32** → (51) A61M 1/16

**B01D 61/36** → (51) C02F 1/44

(51) **B01J 19/00** (11) **1 207 955 A1\***  
C07H 21/00 G01N 33/543  
C07K 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 00959372.4 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/23289 25.08.2000  
(87) WO 01/15800 2001/10 08.03.2001

- (30) 27.08.1999 US 151158 P  
06.01.2000 US 174969 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON OPERATIONEN AN GELADENEN MIKRO-ORTEN
- METHOD AND DEVICE FOR PERFORMING OPERATIONS AT CHARGED MICROLOCATIONS
- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE REALISER DES OPERATIONS SUR DES MICROSITES CHARGES
- (71) Picogram, Inc., 2257 Old Middlefield Way, Mountain View, CA 94043, US
- (72) HERRICK, Steven, S., Los Altos, CA 94022, US
- (74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B01J 19/00** → (51) B01L 3/00

**B01J 19/00** → (51) C12Q 1/68

**B01J 21/02** → (51) C07C 43/174

**B01J 21/06** → (51) B01J 23/46

**B01J 21/08** → (51) C07C 43/174

**B01J 21/12** → (51) C07C 43/174

**B01J 21/14** → (51) C07C 43/174

- (51) **B01J 23/46** (11) **1 207 956 A1\***  
B01J 21/06 C07C 29/141
- (25) En (26) En
- (21) 00957931.9 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/23922 31.08.2000
- (87) WO 01/17677 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 US 389389
- (54) • KATALYSATORSYSTEME AUF DER BASIS VON RUTHENIUM AUF RUTIL, DEREN VERWENDUNG BEI DER IN WÄSSRIGEN PHASE HYDRIERUNG
- RUTHENIUM ON RUTILE CATALYTIC SYSTEMS, USE THEREOF FOR AQUEOUS PHASE HYDROGENATION
- RUTHENIUM DISPOSE SUR DES SYSTEMES CATALYTIQUES COMPORTANT DU RUTILE ET UTILISATION DE CES SYSTEMES CATALYTIQUES PERMETTANT DE D'EFFEC-TUER UNE HYDROGENATION EN PHASE AQUEUSE

- (71) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, Pacific Northwest Laboratories P.O. Box 999, Richland, WA 99352, US
- (72) ELLIOTT, Douglas, C., Richland, WA 99352, US  
WERPY, Todd, A., West Richland, WA 99353, US  
WANG, Yong, Richland, WA 99352, US  
FRYE, John, G., Jr., Richland, WA 99352, US
- (74) Brown, Fraser Gregory James, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **B01J 23/755** (11) **1 207 957 A1\***  
C01B 3/38
- (25) En (26) En
- (21) 00953723.4 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/20615 28.07.2000
- (87) WO 01/12321 2001/08 22.02.2001
- (30) 30.07.1999 US 146637 P  
27.07.2000 US 626665

- (54) • KATALYTISCHE TEILOXIDATIONSVERFAHREN UND AKTIVIERTE KATALYSATOREN AUS NICKEL AUF MAGNESIUMOXID
- CATALYTIC PARTIAL OXIDATION PROCESS AND PROMOTED NICKEL BASED CATALYSTS SUPPORTED ON MAGNESIUM OXIDE
- PROCEDE D'OXYDATION CATALYTIQUE PARTIELLE ET CATALYSEURS A BASE DE NICKEL DOPE SUR SUPPORT D'OXYDE DE MAGNESIUM
- (71) Conoco Inc., McLean Building, Suite 2084, 600 North Dairy Ashford, Houston, TX 77210-4783, US
- (72) GAFFNEY, Anne, West Chester, PA 19380, US
- (74) Woodman, Derek, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 207 958 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00922475.9 (22) 03.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) DK 00/00224 03.05.2000
- (87) WO 00/66266 2000/45 09.11.2000
- (30) 03.05.1999 DK 60199  
07.05.1999 US 133240 P
- (54) • SENSOR FÜR EIN MIKROFLUIDISCHES BEARBEITUNGSSYSTEM
- SENSOR FOR MICROFLUID HANDLING SYSTEM
- CAPTEUR DESTINE A UN SYSTEME DE TRAITEMENT DE FLUIDE
- (71) Canton A/S, Priorparken 878, 2605 Brøndby, DK
- (72) Grey, Hasin Francoise Charmoy, 1062 Copenhagen K, DK  
Jensenius, Tove Maria Henriette, 2200 Copenhagen N, DK  
Thaysen, Jacob, 2200 Copenhagen N, DK  
Boisen, Anja, 2500 Valby, DK
- (74) Hegner, Anette, NKT Research & Innovation A/S, Priorparken 878, 2605 Brøndby, DK

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 207 959 A1\***  
B01J 19/00 B03C 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 99973783.6 (22) 17.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 99/21417 17.09.1999
- (87) WO 00/54882 2000/38 21.09.2000
- (30) 15.03.1999 CN 99104113  
16.09.1999 CN 99120320
- (54) • INDIVIDUELL ADRESSIERBARER MIKRO-ELEKTROMAGNETISCHER EINHEITSMATRIX-CHIP
- INDIVIDUALLY ADDRESSABLE MICRO-ELECTROMAGNETIC UNIT ARRAY CHIPS
- PUCES A RESEAUX D'UNITES MICRO-ELECTROMAGNETIQUES ADRESSABLES INDIVIDUELLEMENT
- (71) Aviva Biosciences Corporation, 11568 Sorrento Valley Blvd., Suite 8, San Diego, CA 92121, US
- (72) ZHU, XiaoShang, Dang Yang City, Hubei Province, CN  
ZHOU, YuXiang, Beijing 100084, CN  
LIU, LiTian, Xi San Qi, Beijing 100085, CN  
CHEN, Ken, Beijing 100084, CN  
CHEN, PuDe, Liu Dao Kou, Beijing 100083, CN  
WANG, Jia, Beijing 100084, CN  
LIU, ZheWen, Beijing 100084, CN

- (71) Aviva Biosciences Corporation, 11568 Sorrento Valley Blvd., Suite 8, San Diego, CA 92121, US
- (72) ZHU, XiaoShang, Dang Yang City, Hubei Province, CN  
ZHOU, YuXiang, Beijing 100084, CN  
LIU, LiTian, Xi San Qi, Beijing 100085, CN  
CHEN, Ken, Beijing 100084, CN  
CHEN, PuDe, Liu Dao Kou, Beijing 100083, CN  
WANG, Jia, Beijing 100084, CN  
LIU, ZheWen, Beijing 100084, CN

- TAN, Zhimin, Beijing 100084, CN
- XU, JunXuan, Putain, Fujian Province, CN
- HE, XueZhong, Yiyang County, Luoyang, Henan Province, CN
- XIE, WenZhang, Narbin, Helongjinag Province, CN
- LI, ZhiMing, Tong-An, Xiamen, Fujian-Province 361100, CN
- LIU, Xiumei, Luan Co unty, Tangshang, Hebei Province, CN
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**B01L 3/00** → (51) C12Q 1/68

- (51) **B01L 3/02** (11) **1 207 960 A1\***  
// (B01J19/00, C12Q1:68)

- (25) De (26) De
- (21) 00949377.6 (22) 19.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/06912 19.07.2000
- (87) WO 01/05506 2001/04 25.01.2001
- (30) 20.07.1999 DE 19933838

- (54) • NADEL UND VERFAHREN ZUM TRANSFER VON LIQUIDEN SOWIE VERFAHREN ZUM HERSTELLEN DER NADEL
- NEEDLE, METHOD FOR TRANSFERRING LIQUIDS AND METHOD FOR PRODUCING SAID NEEDLE
- AIGUILLE ET PROCEDE POUR LE TRANSFERT DE LIQUIDES AINSI QUE PROCEDE DE FABRICATION DE CETTE AIGUILLE
- (71) Deutsches Ressourcenzentrum für Genomforschung GmbH, Heubnerweg 6, 14059 Berlin, DE

- (72) BIENERT, Klaus, D-14471 Potsdam, DE  
KRAACK, Heiko, D-14469 Potsdam-Bornstedt, DE  
VENTE, Andreas, D-10707 Berlin, DE  
ZETTL, Rolf, D-10715 Berlin, DE  
PFLEGING, Wilhelm, D-76351 Linkenheim-Hochstetten, DE  
BESSER, Heino, D-76344 Eggenstein-Leopoldshafen, DE  
RADELOF, Uwe, D-12163 Berlin (Steglitz), DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B03C 1/00** → (51) B01L 3/00

- (51) **B03C 1/01** (11) **1 207 961 A2\***  
B03C 1/025 G01N 33/543
- (25) En (26) En
- (21) 00974736.1 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) IB 00/01739 01.09.2000
- (87) WO 01/17687 2001/11 15.03.2001
- (88) 17.01.2002
- (30) 03.09.1999 US 152408 P

- (54) • VERFAHREN ZUR MODIFIKATION VON AUSGEWÄHLTEN ZELLEN IN EINER MAGNETISCHEN ZELLTRENNUNGSÄULE
- METHODS OF MODIFICATION OF SELECTED CELLS IN A MAGNETIC CELL SEPARATION COLUMN
- PROCEDES DE MODIFICATION DE CELLULES SELECTIONNEES DANS UNE COLONNE DE SEPARATION MAGNETIQUE DE CELLULES
- (71) Miltenyi Biotec GmbH, Friedrich Ebert Strasse 68, 51429 Bergisch Gladbach, DE

- (72) MILTENYI, Stefan, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
ASSENMACHER, Mario, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
SCHMITZ, Jürgen, 50126 Bergheim, DE

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B03C 1/025** → (51) B03C 1/01

(51) **B03C 3/53** (11) **1 207 962 A1\***  
B03C 3/70

(25) De (26) De  
(21) 00953040.3 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/06669 13.07.2000  
(87) WO 01/08804 2001/06 08.02.2001  
(30) 31.07.1999 DE 19946283

(54) • *ERDLEITER FÜR ERDUNGSANLAGEN*  
• *GROUND CONDUCTOR FOR A GROUND-  
ING SYSTEM*  
• *CONDUCTEUR DE MISE A LA TERRE POUR  
INSTALLATIONS DE MISE A LA TERRE*

(71) MG Technologies AG, Bockenheimer Landstrasse  
73-77, 60325 Frankfurt am Main, DE  
Steuler-Industriewerke GmbH, Georg-Steuler-  
Strasse 39, 56203 Höhr-Grenzhausen, DE

(72) MILLER, Jürgen, D-63067 Offenbach, DE  
SCHARKOWSKI, Jürgen, D-56424 Mogendorf, DE

(74) VOGT, Hans, Josef, D-56179 Vallendar, DE  
Revesz, Veronika, c/o Lurgi AG Abt. Patente, A-VRP  
Lurgiallee 5, 60295 Frankfurt/Main, DE

**B03C 3/70** → (51) B03C 3/53

**B04B 5/08** → (51) F01M 13/04

**B05B 9/08** → (51) A61M 11/00

(51) **B05B 11/00** (11) **1 207 963 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 99944598.4 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 99/06501 03.09.1999  
(87) WO 01/17689 2001/11 15.03.2001

(54) • *ABGABEPUMPE FÜR DIE ABGABE VON  
FLÜSSIGKEITEN, GELEN ODER DGL. ME-  
DIEN*  
• *DISTRIBUTOR PUMP FOR DISTRIBUTING  
LIQUIDS, GELS OR OTHER MEDIA OF THE  
SAME KIND*  
• *POMPE DE DISTRIBUTION SERVANT A DIS-  
TRIBUER DES LIQUIDES, GELS OU SUBS-  
TANCES SIMILAIRES*

(71) COSTER TECNOLOGIE SPECIALI S.P.A.,  
Stabilimento di Calceranica, Viale Trento No. 2,  
I-38050 Calceranica al Lago (Trento), IT

(72) Geier, Adalberto, Coster Technologie Spec. S.p.A.,  
38050 Calceranica al Lago, IT

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE &  
PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München,  
DE

(51) **B05B 12/14** (11) **1 207 964 A1\***  
B05B 13/04

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958682.7 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02316 11.08.2000  
(87) WO 01/15814 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 FR 9910992

(54) • *MEDIENWECHSELVORRICHTUNG UND  
-VERFAHREN IN EINER BESCHICHTUNGS-  
MEDIENSPRÜHANLAGE*

• *METHOD AND STATION FOR CHANGING  
PRODUCT IN A INSTALLATION SPRAYING  
COATING PRODUCT*  
• *PROCEDE ET STATION DE CHANGEMENT  
DE PRODUIT DANS UNE INSTALLATION DE  
PROJECTION DE PRODUIT DE REVETE-  
MENT*

(71) SAMES Technologies, 13 Chemin de Malacher,  
ZIRST, 38240 Meylan, FR  
(72) THOME, Caryl, F-38120 Saint Egrève, FR  
PROVENAZ, Philippe, F-38100 Grenoble, FR  
SENTIS, Louis, F-38000 Grenoble, FR  
(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix  
Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

(51) **B05B 13/04** (11) **1 207 965 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00958683.5 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02317 11.08.2000  
(87) WO 01/15815 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 FR 9910993

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
MONTAGE EINER BAUGRUPPE AUS MIN-  
DESTENS EINER BESCHICHTUNGS-  
MATERIALVERSPRÜHEINRICHTUNG, DIE  
AUF EINEM BEWEGBAREN TEIL EINES RO-  
BOTERS ANGEORDNET IST*

• *METHOD AND DEVICE FOR MOUNTING A  
SUBASSEMBLY COMPRISING AT LEAST A  
COATING PRODUCT SPRAYER ON A RO-  
BOT MOBILE PART*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MONTAGE  
D'UN SOUS-ENSEMBLE COMPRENANT AU  
MOINS UN PROJECTEUR DE PRODUIT DE  
REVETEMENT SUR UNE PARTIE MOBILE  
D'UN ROBOT*

(71) SAMES Technologies, 13 Chemin de Malacher,  
ZIRST, 38240 Meylan, FR  
(72) THOME, Caryl, F-38120 Saint Egrève, FR  
PROVENAZ, Philippe, F-38100 Grenoble, FR  
SENTIS, Louis, F-38000 Grenoble, FR  
(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix  
Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

**B05B 13/04** → (51) B05B 12/14

(51) **B05B 15/02** (11) **1 207 966 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00958681.9 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02315 11.08.2000  
(87) WO 01/15816 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 FR 9910994

(54) • *BESCHICHTUNGSMITTELSPRÜHEIN-  
RICHTUNG MIT MINDESTENS EINER  
SPRÜHDÜSE UND EINEM KOLBENSPEI-  
CHER*  
• *DEVICE FOR SPRAYING A COATING PROD-  
UCT COMPRISING AT LEAST A SPRAYER  
AND A PISTON RESERVOIR*  
• *DISPOSITIF DE PROJECTION DE PRODUIT  
DE REVETEMENT COMPRENANT AU  
MOINS UN PROJECTEUR ET UN RESER-  
VOIR A PISTON*

(71) SAMES Technologies, 13 Chemin de Malacher,  
ZIRST, 38240 Meylan, FR

(72) THOME, Caryl, F-38120 Saint Egrève, FR  
PROVENAZ, Philippe, F-38100 Grenoble, FR  
SENTIS, Louis, F-38000 Grenoble, FR

(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix  
Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

(51) **B05C 3/10** (11) **1 207 967 A1\***  
B65G 49/04

(25) De (26) De  
(21) 99946114.8 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 99/06493 03.09.1999  
(87) WO 01/17691 2001/11 15.03.2001

(54) • *VERFAHREN ZUM EIN- UND AUSBRINGEN  
VON WERKSTÜCKEN IN BZW. AUS EINEM  
OBERFLÄCHENBEHANDLUNGSBEREICH,  
OBERFLÄCHENBEHANDLUNGSVORRICHT-  
TUNG UND ANLAGE ZUR OBERFLÄCHEN-  
BEHANDLUNG*  
• *METHOD FOR INTRODUCING AND REMOV-  
ING WORKPIECES INTO OR FROM A SUR-  
FACE TREATMENT AREA, A SURFACE  
TREATMENT DEVICE AND AN ARRANGE-  
MENT FOR SURFACE TREATMENT*  
• *PROCEDE POUR INTRODUIRE DES PIECES  
DANS UNE ZONE DE TRAITEMENT DE  
SURFACE ET FAIRE SORTIR LESDITES PIE-  
CES DE LADITE ZONE, DISPOSITIF ET INS-  
TALLATION DE TRAITEMENT DE SURFACE*

(71) Abb Fläkt Aktiebolag, Sickla Allé 13, Nacka, 120 86  
Stockholm, SE  
(72) KREUZER, Bernd, D-36341 Lauterbach/Maar, DE  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B05C 5/02** (11) **1 207 968 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00954865.2 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IE 00/00100 24.08.2000  
(87) WO 01/14069 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 IE 990723

(54) • *AUSGABEVORRICHTUNG UND -VERFAH-  
REN FÜR FLIESSFÄHIGE MATERIALIEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR DISPENSING  
FLUID MATERIALS*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE DISTRIBU-  
TION DE SUBSTANCES FLUIDES*

(71) Loctite (R & D) Limited, Tallaght Business Park,  
Whitestown, Tallaght, Dublin 24, IE  
(72) GORDON, Fergal, Anthony, Naas, Co. Kildare, IE  
(74) Lane, Cathal Michael, et al, c/o Tomkins & Co. 5  
Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **B05C 17/01** (11) **1 207 969 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 01913897.3 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/03221 21.03.2001  
(87) WO 01/94028 2001/50 13.12.2001  
(30) 09.06.2000 DE 20010417 U

(54) • *ENTLÜFTUNGSVORRICHTUNG BEI EINEM  
KOLBEN FÜR EINE KARTUSCHE*  
• *VENTILATION DEVICE FOR A PISTON FOR  
A CARTRIDGE*  
• *DISPOSITIF DE PURGE DANS LE CAS DU  
PISTON D'UNE CARTOUCHE*

(71) Sulzer Chemtech AG, Hegfeldstrasse 10, 8404  
Winterthur, CH  
(72) BRUGNER, Nikolaus, 86473 Ziemetshausen, DE  
(74) Schwarz, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Charrier Rapp &  
Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

**B05D 7/26** → (51) C09D 133/06

(51) **B06B 1/02** (11) **1 207 970 A2\***  
H04R 19/00 G01H 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 00930807.3 (22) 17.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/13634 17.05.2000  
(87) WO 00/72631 2000/48 30.11.2000  
(88) 03.05.2001  
(30) 20.05.1999 US 315896  
(54) • *ELEKTROSTATISCHER ULTRASCHALL-  
WANDLER UND VERFAHREN ZU DESSEN  
HERSTELLUNG*  
• *ELECTROSTATIC ULTRASONIC TRANS-  
DUCER AND METHOD OF MAKING THE  
SAME*  
• *TRANSDUCTEUR ACOUSTIQUE ET SON  
PROCEDE DE FABRICATION*

(71) Sensant Corporation, 14470 Doolittle Drive, San  
Leandro, CA 94577, US  
(72) LADABAUM, Igal, San Carlos, CA 94070, US  
(74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone  
Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **B07B 1/15** (11) **1 207 971 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953279.7 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03000 03.08.2000  
(87) WO 01/15821 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 GB 9920742  
(54) • *ABSCHIEDVORRICHTUNG*  
• *SEPARATING DEVICE*  
• *SEPARATEUR*

(71) RICHARD PEARSON LIMITED, Priory Road, Freiston,  
Boston, Lincolnshire PE22 0JZ, GB  
(72) WESTON, David, Boston, Lincolnshire PE20 1LY,  
GB  
COULAM, John Patrick, Boston, Lincolnshire PE22  
0JZ, GB  
(74) Lyndon-Stanford, Edward Willoughby Brooke, et al,  
MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields,  
London WC2A 3LS, GB

**B07B 1/22** → (51) E01C 23/06

**B08B 9/043** → (51) F28G 1/16

(51) **B21B 1/10** (11) **1 207 972 A1\***  
B21D 15/04 B21D 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 00962042.8 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40547 02.08.2000  
(87) WO 01/08827 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 US 146848 P  
(54) • *HYDRAULISCHE POSITIONIERUNGSEIN-  
RICHTUNG FÜR DAS KALTWALZEN VON  
ROHREN*  
• *HYDRAULIC POSITIONING ASSEMBLY FOR  
COLD ROLLING TUBES*  
• *ENSEMBLE DE POSITIONNEMENT HY-  
DRAULIQUE POUR TUBES DE LAMINAGE A  
FROID*

(71) Anvil International, Inc., Suite 10, 110 Corporate  
Drive, Portsmouth, NH 03801, US

(72) WILLIAMS, James, O., Marlborough, MA 01752, US  
(74) Barske, Heiko, Dr. rer. nat., et al, Blumbach,  
Kramer & Partner Patentanwälte Radeckestrasse  
43, 81245 München, DE

(51) **B21D 1/06** (11) **1 207 973 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958366.7 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07493 02.08.2000  
(87) WO 01/10579 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 DE 19937277  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM AUS-  
BEULEN VON BLECHTEILEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR REMOVING  
DENTS FROM SHEET METAL PARTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DEBOSSSE-  
LAGE DE PIECES DE TOLE*

(71) Advanced Photonics Technologies AG,  
Bruckmühl-Strasse 27, 83052 Bruckmühl-  
Heufeld, DE  
Weckenmann, Frank, Wilhelmstrasse 6, 75181  
Hohenwart, DE  
(72) WECKENMANN, Frank, D-75181 Hohenwart, DE  
GAUS, Rainer, D-83052 Bruckmühl-Heufeld, DE  
BÄR, Kai, K., O., D-83052 Bruckmühl-Heufeld, DE  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., Meissner, Bolte &  
Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B21D 15/00** → (51) B21B 1/10

**B21D 15/04** → (51) B21B 1/10

**B21D 22/12** → (51) B21D 22/22

(51) **B21D 22/22** (11) **1 207 974 A1\***  
B21D 22/12 B21D 51/26  
(25) De (26) De  
(21) 01921328.9 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/02795 13.03.2001  
(87) WO 01/87511 2001/47 22.11.2001  
(30) 13.05.2000 DE 10023533  
(54) • *TIEFZIEHVERFAHREN UND TIEFZIEHWERK-  
ZEUG*  
• *DEEP-DRAWING METHOD AND DEEP-  
DRAWING DIE*  
• *PROCEDE ET OUTILLAGE D'EMBOUTIS-  
SAGE PROFOND*

(71) BLANCO GmbH + Co KG, Flehinger Strasse 59,  
75038 Oberderdingen, DE  
(72) HAUTZINGER, Josef, 75057 Kürnbach, DE  
KRACHHUDEL, Torsten, 75059 Zaisenhäusen, DE  
KADERABEK, Franz, 75015 Bretten, DE  
(74) Hörner, Andreas, Hoeger, Stellrecht & Partner  
Patentanwälte GBR Uhlandstrasse 14 c, 70182  
Stuttgart, DE

**B21D 51/26** → (51) B21D 22/22

**B21K 1/00** → (51) F16D 41/20

**B22C 1/00** → (51) B22C 1/16

(51) **B22C 1/16** (11) **1 207 975 A1\***  
B22C 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00932183.7 (22) 09.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/12571 09.05.2000  
(87) WO 01/14082 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 US 150626 P  
01.09.1999 US 151832 P  
16.03.2000 US 527047  
(54) • *BINDEMittelZUSAMMENSETZUNG FÜR  
FEINGIESSEN UND HERSTELLUNGSVER-  
FAHREN*  
• *SHELL MOLD BINDER COMPOSITION AND  
METHOD*  
• *COMPOSITION LIANTE DE MOULE EN CO-  
QUILLE ET PROCEDE ASSOCIE*

(71) DENTSPLY INTERNATIONAL, INC., 570 West  
College Avenue, P.O. Box 872, York, PA  
17405-0872, US  
(72) WANG, Ming-Jong, Peter, Toledo, OH 43617, US  
HENDRICKS, Michael, J., Holland, OH 43528, US  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser &  
Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

(51) **B23B 29/04** (11) **1 207 976 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959337.7 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23190 23.08.2000  
(87) WO 01/15841 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 388258  
(54) • *WERKZEUGHALTERBAUGRUPPE*  
• *TOOLHOLDER ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE PORTE-OUTIL*

(71) KENNAMETAL INC., P.O. Box 231, Latrobe, PA  
15650, US  
(72) ERICKSON, Robert, A., Raleigh, NC 27609, US  
LONG, William, M., Blairsville, PA 15717, US  
(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner  
Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

(51) **B23K 9/10** (11) **1 207 977 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00955952.7 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 00/00221 16.08.2000  
(87) WO 01/12374 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 AT 140899  
(54) • *SCHWEISSGERÄT MIT KOMMUNIKATIONS-  
SCHNITTSTELLE UND VERFAHREN ZUM  
BETREIBEN DES SCHWEISSGERÄTES*  
• *WELDING UNIT EQUIPPED WITH A COM-  
MUNICATIONS INTERFACE AND METHOD  
FOR OPERATING THE WELDING UNIT*  
• *POSTE DE SOUDURE A INTERFACE DE  
COMMUNICATION ET PROCEDE POUR AC-  
TIONNER LEDIT POSTE DE SOUDURE*

(71) FRONIUS Schweissmaschinen Produktion GmbH &  
Co. KG, Nr. 89, 4643 Pettenbach, AT  
(72) NIEDEREDER, Franz, A-4652 Fischlham, AT  
HACKL, Heinrich, A-4551 Ried/Traunkreis, AT  
WITTMANN, Manfred, A-4845 Rutzenmoos, AT  
LAUBER, Anton, A-4616 Weisskirchen, AT  
MAIR, Peter, A-4600 Wels, AT



(74) Secklehner, Günter, Dr., Rechtsanwalt,  
Pyrhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT

**B23K 20/12** → (51) B29C 65/06

(51) **B23K 26/00** (11) **1 207 978 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00951258.3 (22) 05.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02189 05.07.2000  
(87) WO 01/02128 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 DE 19930976

- (54) • *VERFAHREN ZUM BESCHREIBEN EINER VORGEGEBENEN SOLLBAHN MIT EINEM STRAHL AUS TEILCHEN ODER WELLEN UND VERWENDUNG DES VERFAHRENS*
- *METHOD FOR DESCRIBING A PREDETERMINED DESIRED COURSE WITH A BEAM CONSISTING OF PARTICLES OR WAVES AND USE OF THIS METHOD*
- *PROCEDE PERMETTANT DE DECRIRE UNE TRAJECTOIRE IDEALE PREDEFINIE A L'AIDE D'UN FAISCEAU DE PARTICULES OU D'ONDES ET UTILISATION DUDIT PROCEDE*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HEERMAN, Marcel, B-9200 Merelbeke, BE  
DE STEUR, Hubert, B-9031 Drongen, BE

(51) **B23P 6/04** (11) **1 207 979 A2\***  
C22C 19/07

(25) En (26) En  
(21) 00957242.1 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/12222 05.05.2000  
(87) WO 00/71764 2000/48 30.11.2000  
(88) 12.04.2001  
(30) 07.05.1999 US 306968  
07.05.1999 US 307616

- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG AUF BASIS VON KOBALT UND VERFAHREN ZUM REPARIEREN VON SUPERLEGIERUNGEN DURCH DIFFUSIONSLÖTEN*
- *COBALT-BASE COMPOSITION AND METHOD FOR DIFFUSION BRAZE REPAIR OF SUPERALLOY ARTICLES*
- *COMPOSITION A BASE DE COBALT ET PROCEDE DE REPARATION PAR BRASAGE PAR DIFFUSION D'ARTICLES EN SUPERALLIAGE*

(71) Rolls-Royce Corporation, P.O. Box 420,  
Indianapolis, IN 46206-0420, US  
(72) CHESNES, Richard, P., Cincinnati, Ohio 45249, US  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK,  
Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester  
M2 3LG, GB

**B23Q 1/01** → (51) B26D 7/00

(51) **B24B 9/14** (11) **1 207 980 A1\***  
B24B 13/06 B24B 47/22  
B24B 49/04

(25) De (26) De  
(21) 01933681.7 (22) 10.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/02709 10.03.2001  
(87) WO 01/70459 2001/39 27.09.2001  
(30) 18.03.2000 DE 10013650

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN VON BRILLENGLÄSERN EINER CNC-GESTEUERTEN BRILLENGLASBEARBEITUNGSMASCHINE*

- *METHOD AND DEVICE FOR TREATING SPECTACLE GLASSES BY MEANS OF A CNC-CONTROLLED SPECTACLE GLASS TREATMENT MACHINE*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF D'USINAGE DE VERRES DE LUNETTES AU MOYEN D'UNE MACHINE D'USINAGE DE VERRES DE LUNETTES A COMMANDE NUMERIQUE PAR ORDINATEUR (CNC)*

(71) Wernicke & Co. GmbH, Jägerstrasse 58, 40231  
Düsseldorf, DE

(72) LUDERICH, Joerg, 40882 Ratingen, DE

(74) Rehders, Jochen, et al, Velten Franz Mayer &  
Jakoby, Kaistraße 20, 40221 Düsseldorf, DE

**B24B 13/06** → (51) B24B 9/14

(51) **B24B 37/04** (11) **1 207 981 A1\***  
B24B 49/16

(25) En (26) En  
(21) 00955424.7 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21843 11.08.2000  
(87) WO 01/15862 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 385769  
(54) • *SPINDELANORDNUNG FÜR POLIEREVORRICHTUNG*

- *SPINDLE ASSEMBLY FOR FORCE CONTROLLED POLISHING*

• *ENSEMBLE BROCHE PERMETTANT LE REGLAGE DE LA FORCE DE POLISSAGE*

(71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing  
Parkway, Fremont, CA 94538, US

(72) SALDANA, Miguel, A., Fremont, CA 94536, US

(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

**B24B 47/22** → (51) B24B 9/14

**B24B 49/04** → (51) B24B 9/14

**B24B 49/16** → (51) B24B 37/04

**B25B 11/00** → (51) B41J 11/06

(51) **B25F 5/00** (11) **1 207 982 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 01929301.8 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/01265 30.03.2001  
(87) WO 01/98035 2001/52 27.12.2001  
(30) 17.06.2000 DE 10029898

- (54) • *HANDWERKZEUGMASCHINE*
- *MANUAL MACHINE TOOL*
- *MACHINE-OUTIL A MAIN*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) MAMBER, Juergen, 70771 Leinfelden-  
Echterdingen, DE  
SCHWEIZER, Holger, 71254 Ditzingen, DE

(51) **B26D 7/00** (11) **1 207 983 A1\***  
B23Q 1/01 B26D 7/26

(25) De (26) De  
(21) 00958435.0 (22) 11.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07859 11.08.2000  
(87) WO 01/15875 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 DE 19941581

- (54) • *MASCHINE ZUM QUERSCHNEIDEN VON MATERIALBAHNEN*
- *MACHINE FOR CROSSCUTTING WEBS OF MATERIAL*
- *MACHINE POUR COUPER EN TRAVERS DES BANDES DE MATERIAU*

(71) Jagenberg Papiertechnik GmbH, Jagenbergstrasse  
1, 41468 Neuss, DE

(72) SPIX, Guido, D-41564 Kaarst, DE

STITZ, Albert, D-51515 Kürten, DE  
THIEVESSEN, Karl, D-41516 Grevenbroich, DE

(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., JAGENBERG AG  
Zentrale Patentabtlg. Rheinmetall Allee 1  
(Rheinmetall-Gebäude), 40476 Düsseldorf, DE

**B26D 7/26** → (51) B26D 7/00

(51) **B27K 3/34** (11) **1 207 984 A1\***  
C09D 7/12 C09D 15/00

(25) En (26) En  
(21) 00958495.4 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/08259 24.08.2000  
(87) WO 01/17738 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 EP 99810785

- (54) • *STABILISIERUNG VON HOLZSUBSTRATEN*
- *STABILIZATION OF WOOD SUBSTRATES*
- *STABILISATION DE SUBSTRATS EN BOIS*

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) KÖHLER, Manfred, deceased, DE  
AUSCHRA, Clemens, D-79106 Freiburg, DE  
CUNKLE, Glen, Thomas, Stamford, CT 06903, US  
NESVADBA, Peter, CH-1723 Marly, CH  
SELTZER, Raymond, New City, NY 10956, US

**B28B 1/08** → (51) B28B 5/02

**B28B 3/02** → (51) B28B 7/36

(51) **B28B 5/02** (11) **1 207 985 A1\***  
B28B 19/00 B28B 1/08  
B28B 11/14 B28B 11/10

(25) De (26) De  
(21) 00962320.8 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07966 16.08.2000  
(87) WO 01/15878 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941074

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON EIN- ODER MEHR-SCHICHTIGEN FASERVERSTÄRKTEN FLÄCHENPRODUKTEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING SINGLE OR MULTI-LAYER, FIBRE-REINFORCED FLAT PRODUCTS*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION DE PRODUITS PLANS A UNE OU PLUSIEURS COUCHES RENFORCES DE FIBRES*
- (71) Weiser, Wolfgang, Diezelweg 17, 40468, Düsseldorf, DE  
(72) Weiser, Wolfgang, 40468, Düsseldorf, DE  
(74) Mey, Klaus-Peter, Dr.-Ing. Dipl.-Wirtsch.-Ing., Aachener Strasse 710, 50226 Frechen, DE

- (51) **B28B 7/36** (11) **1 207 986 A1\***  
B28B 11/24 B28B 7/46  
B28B 3/02 B28B 7/44  
(25) En (26) En  
(21) 00956506.0 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08531 31.08.2000  
(87) WO 01/17741 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 IT TV990095  
(54) • *VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SCHEIBEN AUS KERAMISCHEN MATERIAL*  
• *IMPROVED METHOD FOR THE PRODUCTION OF SLABS OF CERAMIC MATERIAL*  
• *PROCEDE AMELIORE DE PRODUCTION DE DALLES EN CERAMIQUE*
- (71) TONCELLI, Marcello, Via Papa Giovanni XXIII, 2, 36061 Bassano Del Grappa (Vicenza), IT  
(72) TONCELLI, Marcello, 36061 Bassano Del Grappa (Vicenza), IT  
(74) Agostini, Agostino, et al, Dragotti & Associati srl Via Paris Bordone, 9, 31100 Treviso, IT

**B28B 7/44** → (51) B28B 7/36**B28B 7/46** → (51) B28B 7/36**B28B 11/10** → (51) B28B 5/02**B28B 11/14** → (51) B28B 5/02**B28B 11/24** → (51) B28B 7/36**B28B 19/00** → (51) B28B 5/02

- (51) **B28B 23/00** (11) **1 207 987 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00946568.3 (22) 29.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

- AL LT LV MK RO SI  
(86) PT 00/00008 29.06.2000  
(87) WO 01/03898 2001/03 18.01.2001  
(30) 12.07.1999 PT 10233299  
(54) • *VERLORENES FORMELEMENT ZUM HERSTELLEN VON STAHLBETONBAUPLATTEN*  
• *LOST MOULD ELEMENT FOR MANUFACTURING REINFORCED CONCRETE FLAT SLABS*  
• *MOULE PERDU SERVANT A FABRIQUER DES DALLES PLANES EN BETON ARME*
- (71) Febra, Antonio Francisco, Urbanizac o dos Camarinhos, No 33, Parceiros, 2400 Leiria, PT  
(72) Febra, Antonio Francisco, Parceiros, 2400 Leiria, PT  
(74) Ferreira Magno, Fernando Antonio, et al, A.G. da Cunha Ferreira Lda., Rua das Flores, 74 - 4, 1200-195 Lisboa, PT

**B29C 33/40** → (51) B29D 11/00**B29C 41/36** → (51) B29C 67/00

- (51) **B29C 43/20** (11) **1 207 988 A1\***  
B29C 43/58 B29C 59/02  
(25) En (26) En  
(21) 00914984.0 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/06932 17.03.2000  
(87) WO 00/54951 2000/38 21.09.2000  
(30) 18.03.1999 US 124978 P

- (54) • *METHODE UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG SPRITZGEGOSSENER STURKTUREN DURCH WERKZEUGE MIT LOKALER DRUCKBEAUFSCHLAGUNG*  
• *A METHOD AND MACHINE FOR MANUFACTURING MOLDED STRUCTURES USING ZONED PRESSURE MOLDING*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE FABRICATION DE STRUCTURES MOULEES PAR MOULAGE SOUS PRESSION ZONE*
- (71) Stewart, David H., 1260 Shotwell Drive, Houston, TX 77020, US  
(72) Stewart, David H., Houston, TX 77020, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**B29C 43/58** → (51) B29C 43/20

- (51) **B29C 44/34** (11) **1 207 989 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960212.9 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 00/00236 31.08.2000  
(87) WO 01/15880 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 AT 58499  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR BEIMISCHUNG VON GAS ZU EINER KUNSTSTOFFSCHMELZE*  
• *DEVICE FOR ADMIXING GAS TO A PLASTIC MELT*  
• *DISPOSITIF POUR MELANGER UN GAZ A UNE MATIERE PLASTIQUE EN FUSION*
- (71) ENGEL MASCHINENBAU GESELLSCHAFT MBH, Ludwig-Engel-Strasse 1, A-4311 Schwertberg, AT  
(72) STEINBICHLER, Georg, A-8786 Rottenmann, AT  
(74) Hofinger, Stephan, Wilhelm-Greilstrasse 16, 6020 Innsbruck, AT

**B29C 45/16** → (51) B29C 47/32

- (51) **B29C 47/32** (11) **1 207 990 A1\***  
B29C 45/16 D04H 11/00  
E01C 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 00965608.3 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40615 09.08.2000  
(87) WO 01/17748 2001/11 15.03.2001  
(30) 04.09.1999 US 152323 P  
(54) • *MEHRFARBIGE MATTEN, VORRICHTUNG UND VERFAHREN*  
• *MULTI-COLOUR MATS, APPARATUS AND METHOD*  
• *TAPIS A PLUSIEURS COULEURS, APPAREIL ET PROCEDE*
- (71) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, US  
(72) HOOD, Roy, L., St. Peters, MO 63376, US  
(74) NOEDEL, Gary, L., Chesterfield, MO 63017, US

- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **B29C 47/62** (11) **1 207 991 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957894.9 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23703 29.08.2000  
(87) WO 01/17751 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 390391  
(54) • *EXTRUDERSCHNECKE*  
• *EXTRUDER SCREW*  
• *VIS D'EXTRUDEUSE*
- (71) Davis-Standard Corporation, 1 Extrusion Drive, Pawcatuck, CT 06379, US  
(72) CHRISTIANO, John, P., Old Lyme, CT 06371, US  
(74) THOMPSON, Michael, R., Groton, CT 06340, US  
(74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE

- (51) **B29C 47/62** (11) **1 207 992 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959551.3 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23684 29.08.2000  
(87) WO 01/17750 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 390392  
(54) • *EXTRUDERSCHNECKE*  
• *EXTRUDER SCREW*  
• *VIS D'EXTRUDEUSE*
- (71) Davis-Standard Corporation, 1 Extrusion Drive, Pawcatuck, CT 06379, US  
(72) CHRISTIANO, John, P., Old Lyme, CT 06971, US  
(74) THOMPSON, Michael, R., Groton, CT 06340, US  
(74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE

**B29C 55/22** → (51) A61L 29/04

- (51) **B29C 59/02** (11) **1 207 993 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 00963126.8 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00618 04.09.2000  
(87) WO 01/17754 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 NL 1012972  
(54) • *VERFAHREN ZUM ANBRINGEN VON MUSTERN AUF GEGENSTÄNDEN*  
• *METHOD FOR PROVIDING TEXTURES ON PRODUCTS*  
• *FORMATION DE TEXTURES SUR DES PRODUITS*
- (71) Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL  
(72) VAN KRIEKEN, Adriaan, Hendrik, NL-3844 ZL Harderwijk, NL  
(74) VAN DER PLAS, Renzo, Bouwe, NL-7314 GT Apeldoorn, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B29C 59/02** → (51) B29C 43/20

- (51) **B29C 65/06** (11) **1 207 994 A1\***  
B23K 20/12  
// E06B3:96
- (25) De (26) De  
(21) 00938803.4 (22) 20.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/05678 20.06.2000  
(87) WO 01/12420 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 DE 19938100
- (54) • MEHRKOPF-REIBSCHWEISSVERFAHREN  
• MULTIPLE-HEAD FRICTION WELDING METHOD  
• PROCEDE DE SOUDAGE PAR FRICTION A PLUSIEURS TETES
- (71) Crasser, Leonhard (FH) Dipl.-Ing., Drosselweg 15, 95119 Naila, DE  
(72) CRASSER, Leonhard, D-95119 Naila, DE  
(74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo, Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE
- 
- (51) **B29C 67/00** (11) **1 207 995 A1\***  
B29C 67/24 B29C 41/36
- (25) De (26) De  
(21) 00956323.0 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07260 28.07.2000  
(87) WO 01/10630 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 DE 19937770
- (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON DREI-DIMENSIONALEN ODER FLÄCHENARTIGEN GEBILDEN  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF THREE-DIMENSIONAL OR FLAT STRUCTURES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE STRUCTURES TRIDIMENSIONNELLES OU PLATES
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) KOPP, Richard, D-51061 Köln, DE  
MAYER, Eduard, D-41539 Dormagen, DE  
WOLFRUM, Christian, D-51061 Köln, DE
- 
- B29C 67/00** → (51) A61C 13/00
- 
- B29C 67/24** → (51) B29C 67/00
- 
- (51) **B29C 70/08** (11) **1 207 996 A1\***  
A43B 23/16
- (25) En (26) En  
(21) 00954904.9 (22) 22.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 00/00345 22.08.2000  
(87) WO 01/15886 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 IT M0990177
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PRODUKTEN IN WELCHEN STEIFE UND WEICHE TEILE KOMBINIERT WERDEN  
• A PROCESS FOR MANUFACTURING PRODUCTS IN WHICH RIGID AND SOFT PARTS ARE COMBINED  
• PROCEDE DE FABRICATION DE PRODUITS COMBINANT DES PARTIES SOUPLES ET DES PARTIES RIGIDES
- (71) Mestdagh, Alain, No. 150, Strada Casette, 41100 Modena, CH  
(72) Mestdagh, Alain, 41100 Modena, CH
- 
- (74) Villanova, Massimo, Bugnion S.p.a. no. 25, Via Emilia Est, I-41100 Modena, IT
- 
- (51) **B29D 11/00** (11) **1 207 997 A1\***  
B29C 33/40
- (25) En (26) En  
(21) 00960543.7 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08413 29.08.2000  
(87) WO 01/15888 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151669 P
- (54) • GIESSFORMEN AUS KUNSTSTOFF  
• PLASTIC CASTING MOULDS  
• MOULES DE COULEE EN PLASTIQUE
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(72) HAGMANN, Peter, D-63906 Erlenbach am Main, DE  
HEINRICH, Axel, 63743 Aschaffenburg, DE  
HÖRNER, Wilhelm, D-63834 Sulzbach, DE  
JANSSEN, Robert, Allen, Alpharetta, GA 30201, US  
LALLY, John, Martin, Lilburn, GA 30247, US  
SZOKOLAY, Robert, Norcross, GA 30092, US  
SEIFERLING, Bernhard, D-63773 Goldbach, DE  
Becker, Konrad, Novartis AG Geistiges Eigentum Konzern Patent- und Markenabteilung CH Postfach, 4002 Basel, CH
- 
- B29D 11/00** → (51) C03C 17/245
- 
- (51) **B29D 23/00** (11) **1 207 998 A1\***  
F16L 9/14
- (25) En (26) En  
(21) 00932118.3 (22) 05.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/12372 05.05.2000  
(87) WO 00/67995 2000/46 16.11.2000  
(30) 07.05.1999 US 133176 P
- (54) • ISOLIERTE "TRACER"-LEITUNG IN EINEM ROHR MIT GEREGELTER LEITFÄHIGKEIT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIESER "TRACER"-LEITUNG  
• ISOLATED TRACER HAVING CONTROLLED CONDUCTANCE RATE AND METHOD OF MAKING SAME  
• TRACEUR ISOLE A TAUX DE CONDUCTANCE CONTROLE ET PROCEDE DE FABRICATION
- (71) THERMON MANUFACTURING COMPANY, 100 Thermon Drive, San Marcos, TX 78666, US  
(72) PITZER, R., Knox, San Marcos, TX 78666, US  
BARTH, Roy, E., San Marcos, TX 78666, US  
HIRSCH, Donald, W., New Braunfels, TX 78120, US  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- 
- (51) **B29D 30/26** (11) **1 207 999 A1\***  
De (26) De  
(21) 00965799.0 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02967 29.08.2000  
(87) WO 01/17758 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19942220
- (54) • REIFENAUFBAUMASCHINE MIT ANDRÜCKKEINHEITEN  
• TYRE BUILDING APPARATUS WITH PRESS UNITS
- 
- MACHINE DE CONFECTION DE PNEUMATIQUES AVEC UNITES DE PRESSION
- (71) Krupp Elastomertechnik GmbH, Seevestrasse 1, 21079 Hamburg, DE  
(72) FUNCK, Hans-Christoph, 28844 Weyhe, DE  
WEDEKIND, Werner, 21376 Salzhäusen, DE  
(74) Klickow, Hans-Henning, Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE
- 
- (51) **B31B 19/90** (11) **1 208 000 A1\***  
B65D 33/25
- (25) En (26) En  
(21) 01943703.7 (22) 05.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/02968 05.07.2001  
(87) WO 02/06040 2002/04 24.01.2002  
(30) 15.07.2000 GB 0017307
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERSCHWEISSEN VON GLEITVERSCHLUS-SBÄNDERN AUF KÖRPER  
• METHODS OF AND APPARATUS FOR SEALING ZIPPER TO A SUBSTRATE  
• PROCEDES ET APPAREIL DE FERMETURE A GLISSIERE DE SCELLAGE SUR UN SUBSTRAT
- (71) Supreme Plastics Holdings Limited, Supreme House 300 Regents Park Road, Finchley London N3 2TL, GB  
(72) LEIGHTON, Murray Edward Bruce, Harrogate Yorkshire HL1 5H2, GB  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB
- 
- (51) **B32B 3/00** (11) **1 208 001 A1\***  
F16D 11/06 F16D 13/04
- (25) En (26) En  
(21) 00954012.1 (22) 14.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/22124 14.08.2000  
(87) WO 01/12428 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 US 376640
- (54) • LAMINIERTE EINWEGKUPPLUNG  
• LAMINATED ONE-WAY CLUTCH  
• EMBRAYAGE UNIDIRECTIONNEL LAMINE
- (71) MEANS INDUSTRIES, INC., 1860 South Jefferson, Saginaw, MI 48601-2893, US  
(72) FIELD, Robert, H., Bay City, MI 48706, US  
WILLETT, Mark, A., Midland, MI 48640, US  
ADAMS, William, T., Shelby Township, MI 48315, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- (51) **B32B 3/10** (11) **1 208 002 A1\***  
C23C 10/06 C23C 16/06  
H05H 1/02
- (25) En (26) En  
(21) 00939410.7 (22) 30.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/14862 30.05.2000  
(87) WO 00/74932 2000/50 14.12.2000  
(30) 03.06.1999 US 137385 P  
17.06.1999 US 139608 P  
27.10.1999 US 151848 P
- (54) • DÜNNSCHICHT-ABGESCHIEDEN LEERSÄULE-NETZWERKSMATERIALIEN

- DEPOSITED THIN FILM VOID-COLUMN NETWORK MATERIALS
  - MATIERES A RESEAU DE COLONNES DE POROSITE DE SURFACE DEPOSEES EN FILM MINCE
- (71) THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, 304 Old Main, University Park, PA 16802, US
- (72) FONASH, Stephen, J., State College, PA 16801, US  
KALKAN, Ali, Kaan, State College, PA 16801, US  
BAE, Sanghoon, State College, PA 16801, US
- (74) Pearce, Anthony Richmond, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **B32B 5/18** (11) **1 208 003 A1\***  
B32B 5/24

(25) En (26) En

(21) 00939497.4 (22) 01.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/15167 01.06.2000
- (87) WO 01/12430 2001/08 22.02.2001
- (30) 17.08.1999 US 376109
- (54) • DREIDIMENSIONALVERSTÄRKTER VERBUNDWERKSTOFF MIT ZELLULARER MATRIX UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
- THREE-DIMENSIONALLY REINFORCED CELLULAR MATRIX COMPOSITE AND METHOD OF MAKING SAME
- COMPOSITE MATRICIEL CELLULAIRE TRIDIMENSIONNEL RENFORCE ET SON PROCEDE DE FABRICATION

- (71) NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY, 1 Holladay Hall, Box 7003, Raleigh, NC 27695-7003, US
- (72) QIU, Yiping, Raleigh, NC 27606, US  
MOHAMED, Mansour, H., Raleigh, NC 27607, US  
XU, Wei, Raleigh, NC 27606, US
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**B32B 5/24** → (51) B32B 5/18

(51) **B32B 7/06** (11) **1 208 004 A1\***  
B32B 7/10 B41M 3/10  
B44C 1/165

(25) En (26) En

(21) 00941664.5 (22) 23.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/17285 23.06.2000

(87) WO 01/00401 2001/01 04.01.2001

(30) 25.06.1999 US 344778  
25.06.1999 US 340336

- (54) • WÄREMÜBERTRAGUNGSETIKETT MIT EINER NICHT AUS WACHS BESTEHENDEN ABZIEHSCHICHT
- HEAT-TRANSFER LABEL INCLUDING NON-WAX RELEASE LAYER
- ETIQUETTE IMPRIMEE PAR TRANSFERT A CHAUD COMPRENANT UNE COUCHE ANTIDHESIVE SANS CIRE
- (71) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US
- (72) BILODEAU, Wayne, L., Mentor, OH 44060, US  
NUGENT, James, S., Hudson, MA 01749, US  
TSAI, Kuolih, Arcadia, CA 91006, US
- (74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178 Berlin-Mitte, DE

**B32B 7/10** → (51) B32B 7/06

(51) **B32B 15/02** (11) **1 208 005 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00947382.8 (22) 14.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/19268 14.07.2000
- (87) WO 01/05586 2001/04 25.01.2001
- (30) 16.07.1999 US 144296 P
- (54) • TEMPERATURABHÄNGIGES POLYMER/NANOHÜLLEN-KOMPOSITE FÜR PHOTOTHERMISCHE MODULIERTE ARZNEIMITTELABGABE
- TEMPERATURE-SENSITIVE POLYMER/NANOSHELL COMPOSITES FOR PHOTOTHERMALLY MODULATED DRUG DELIVERY
- COMPOSITES THERMOSENSIBLES A POLYMER/NANOCOQUE POUR LA DELIVRANCE DE MEDICAMENTS SOUS MODULATION PHOTOTHERMIQUE

- (71) Wm. MARSH RICE UNIVERSITY, 6100 Main Street, Houston, TX 77005-1892, US
- (72) WEST, Jennifer, L., Pearland, TX 77584, US  
SERSHEN, Scott, R., Houston, TX 77030, US  
HALAS, Nancy, L., Houston, TX 77030, US  
OLDENBURG, Steven, J., TX Texas, US  
AVERITT, Richard D., Los Alamos, NM 87545, US
- (74) Geary, Stephen, Uniquema, Intellectual Property Department, PO Box 90, Wilton Centre, Middlesborough, Cleveland TS90 8JE, GB

**B32B 15/08** → (51) C08L 79/04

**B32B 27/00** → (51) C08L 53/02

**B32B 27/08** → (51) C08K 5/04

**B32B 27/08** → (51) C08L 67/02

**B32B 27/28** → (51) C08L 23/08

(51) **B32B 27/32** (11) **1 208 006 A1\***  
B32B 27/36 C09J 7/02  
C09J 153/02 C09J 123/04

(25) En (26) En

(21) 00955095.5 (22) 29.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05828 29.08.2000
- (87) WO 01/15897 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 JP 24441999  
17.12.1999 JP 35866499
- (54) • TRANSPARENTER HEISSIEGELFILM
- TRANSPARENT HEAT-SEALING FILM
- FILM THERMOCELLANT TRANSPARENT
- (71) DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8455, JP
- (72) ISHII, Masanori, Denki Kagaku Kogyo K. K., Isezaki-shi, Gunma 372-0855, JP  
HIGANO, Masanori, Denki Kagaku Kogyo K. K., Isezaki-shi, Gunma 372-0855, JP  
KOSUGI, Kazuhiro, Denki Kagaku Kogyo K. K., Isezaki-shi, Gunma 372-0855, JP  
SHIMIZU, Mikio, Denki Kagaku Kogyo K. K., Isezaki-shi, Gunma 372-0855, JP
- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

**B32B 27/32** → (51) C09J 7/02

**B32B 27/36** → (51) B32B 27/32

(51) **B32B 27/38** (11) **1 208 007 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00937568.4 (22) 16.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/13421 16.05.2000
- (87) WO 01/03923 2001/03 18.01.2001
- (30) 12.07.1999 US 351539
- (54) • MERCAPTO-FUNKTIONELLE SILANE ZUM AUFTRAGEN VON SOL-GEL-ÜBERZÜGEN AUF METALL
- MERCAPTOFUNCTIONAL SILANES TO DEPOSIT SOL-GEL COATINGS ON METALS
- SILANES MERCAPTO-FONCTIONNELS UTILISÉS POUR DEPOSER DES REVETEMENTS DE SOL-GEL SUR DES METAUX
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) CROOK, Russell, Painted Post, NY 14870, US
- (74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **B32B 33/00** (11) **1 208 008 A1\***  
B60R 13/02

(25) De (26) De

(21) 00947656.5 (22) 06.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) AT 00/00184 06.07.2000
- (87) WO 01/03927 2001/03 18.01.2001
- (30) 07.07.1999 AT 46499 U
- (54) • MEHRSCICHTIGER DEKORAUFBAU FÜR EIN FAHRZEUG-INNENAUSSTATTUNGSTEIL UND FAHRZEUG-INNENAUSSTATTUNGSTEIL
- MULTI-LAYER DECORATIVE STRUCTURE FOR A VEHICLE TRIM ELEMENT AND SUCH A VEHICLE TRIM ELEMENT
- STRUCTURE DECORATIVE A PLUSIEURS COUCHES, DESTINEE A UNE PARTIE D'EQUIPEMENT INTERIEUR D'UN VEHICULE ET PARTIE D'EQUIPEMENT INTERIEUR D'UN VEHICULE

- (71) Intier Automotive Eybl GmbH, Götzendorferstrasse 3-5, 2435 Ebergassing, AT
- (72) WALTER, Peter, A-7062 St. Margarethen, AT  
KISS, Johann, A-2435 Ebergassing, AT
- (74) Vinazzer, Edith, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Schönburgstrasse 11/7, 1040 Wien, AT

**B41C 1/10** → (51) B41M 5/36

(51) **B41F 31/02** (11) **1 208 009 A1\***  
B41F 31/06

(25) En (26) En

(21) 00946641.8 (22) 26.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01347 26.06.2000
- (87) WO 01/02169 2001/02 11.01.2001
- (30) 06.07.1999 SE 9902582
- (54) • DICHTUNG FÜR KAMMERRAKEL
- DEVICE FOR END SEALING OF CHAMBERED DOCTOR BLADE
- DISPOSITIF D'ETANCHEIFICATION TERMINALE D'UNE RACLE A RESERVOIR
- (71) BÖÖSE, Ake Arthur, Laxvägen 3, S-181 30 LIDINGÖ, SE  
Stenqvist, Jan Nicolai, Mosshult 3580, S-260 60 Kvidinge, SE

- (72) BÖÖSE, Ake Arthur, S-181 30 LIDINGÖ, SE  
Stenqvist, Jan Nicolai, S-260 60 Kvidinge, SE
- (74) Rostovanyi, Peter, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**B41F 31/06** → (51) B41F 31/02

- (51) **B41J 2/01** (11) **1 208 010 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959613.1 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23801 30.08.2000  
(87) WO 01/15903 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 388206
- (54) • *VERFAHREN UND APPARAT ZUM AUFBRINGEN CHEMISCHEN WASSERZEICHEN AUF EINEM SUBSTRAT*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR APPLYING CHEMICAL WATERMARKS ON SUBSTRATE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'APPLIQUER DES FILIGRANES CHIMIQUES SUR UN SUBSTRAT*
- (71) INTERNATIONAL PAPER COMPANY, 2 Manhattanville Road, Purchase New York 10577, US
- (72) DAIGNEAULT, Robert, L., Longmeadow, MA 01106, US  
KOENIG, Michael, F., Goshen, NY 10924, US  
ONDRUSKA, Otto, Erie, PA 16506, US  
ROGERS, Daniel, R., Erie, PA 16505, US  
YANG, Jiyue, Towaco, NJ 07082, US
- (74) Jacob, Reuben Ellis, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**B41J 2/07** → (51) B41J 11/06

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 208 011 A1\***  
B41J 2/19  
(25) En (26) En  
(21) 00943026.5 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/17104 21.06.2000  
(87) WO 01/00416 2001/01 04.01.2001  
(30) 30.06.1999 US 345281
- (54) • *FILTERTURMSTRUKTUR*  
• *FILTER TOWER STRUCTURE*  
• *STRUCTURE DE TOUR FORMANT FILTRE*
- (71) Lexmark International, Inc., Interlectual Property Law Dept., 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, US
- (72) LATTUCA, Michael, David, Lexington, KY 40504, US  
WARD, David, Amos, Cynthiana, KY 41031, US  
CORLEY, Richard, Earl, Jr., Lexington, KY 40514, US  
SULLIVAN, Carl, Edmond, Versailles, KY 40383, US  
SPIVEY, Paul, Timothy, Nicholasville, KY 40356, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B41J 2/19** → (51) B41J 2/175

- (51) **B41J 2/415** (11) **1 208 012 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957207.4 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01622 23.08.2000  
(87) WO 01/14144 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 SE 9903000
- (54) • *DRUCKKOPF ZUM ELEKTROSTATISCHEN DRUCKEN*  
• *PRINT HEAD FOR ELECTROSTATIC PRINTING*  
• *TETE D'IMPRESSION POUR IMPRESSION ELECTROSTATIQUE*
- (71) Digital Filter Printing AB, Sadelvägen 14, 177 39 Järfälla, SE
- (72) SUNDSTRÖM, Per, S-177 39 Järfälla, SE
- (74) Avellan-Hultman, Olle, Ehrmer & Delmar Patentbyrå AB Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

- (51) **B41J 11/06** (11) **1 208 013 A1\***  
B41J 15/24 B41J 2/07  
G01D 15/24 B25B 11/00  
B43L 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 00945149.3 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/18370 06.07.2000  
(87) WO 01/08889 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 US 362046
- (54) • *DRUCKER MIT ZWEI BETRIEBSARTEN FÜR BIEGAMES UND FORMSTABILES MATERIAL*  
• *DUAL-MODE PRINTER FOR FLEXIBLE AND RIGID SUBSTRATES*  
• *IMPRIMANTE BI-MODE POUR SUBSTRATS FLEXIBLES ET SUBSTRATS RIGIDES*
- (71) Scitex Vision Ltd., P.O. Box 368, 46103 Herzliya B, IL
- (72) DUCHOVNE, Yoram, 44810 Shearey Tikva, IL
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**B41J 15/24** → (51) B41J 11/06**B41M 3/10** → (51) B32B 7/06

- (51) **B41M 5/36** (11) **1 208 014 A2\***  
C08F 8/28 B41C 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 00949860.1 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) IB 00/01147 28.07.2000  
(87) WO 01/09682 2001/06 08.02.2001  
(88) 07.06.2001  
(30) 30.07.1999 US 365279
- (54) • *POSITIV-ARBEITENDE PHOTORESISTZUSAMMENSETZUNG UND BILDAUFZEICHNUNGSELEMENT*  
• *POSITIVE ACTING PHOTORESIST COMPOSITION AND IMAGEABLE ELEMENT*  
• *COMPOSITION DE RESINE PHOTOSENSIBLE POSITIVE ET ELEMENT POUVANT ETRE IMAGE*
- (71) Creo, Ltd., North Industrial Park, P.O. Box 724, 71106 Lod, IL
- (72) LEVANON, Moshe, 70400 Ness-Ziona, IL
- (74) LURIE, Emmanuel, 71210 Lod, IL  
MALIKOV, Sergei, 76300 Rehovot, IL

- POSTEL, Larisa, 83011 Kiryat Malachi, IL  
NAIGERSIK, Oleg, 12900 Kazerin, IL
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **B42F 3/00** (11) **1 208 015 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943426.7 (22) 05.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/40100 05.06.2000  
(87) WO 00/74950 2000/50 14.12.2000  
(30) 05.06.1999 US 327442  
02.06.2000 US 586148
- (54) • *HALTEVORRICHTUNG*  
• *STORAGE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE STOCKAGE*
- (71) Univenture, Inc., 4707 Roberts Road, Columbus, OH 43228, US
- (72) YOUNGS, Ross, O., Dublin, OH 43107, US  
WEATHERFORD, James, L., Hilliard, OH 43206, US  
GERDEMAN, Roger, J., Columbus, OH 43229, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**B43L 13/00** → (51) B41J 11/06**B44C 1/165** → (51) B32B 7/06

- (51) **B44C 1/17** (11) **1 208 016 A1\***  
B44F 1/10 G03H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 00965769.3 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02804 16.08.2000  
(87) WO 01/15914 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 DE 19940790
- (54) • *ÜBERTRAGUNGSFOLIE ZUR AUFBRINGUNG EINER DEKORSCHICHTANORDNUNG AUF EIN SUBSTRAT*  
• *TRANSFER FILM FOR APPLYING A DECORATIVE LAYER SYSTEM ON A SUBSTRATE*  
• *FEUILLE DE TRANSFERT SERVANT A APPLIQUER UN ENSEMBLE DE COUCHES DECORATIVES SUR UN SUBSTRAT*
- (71) Leonhard Kurz GmbH & Co, Schwabacher Strasse 482, 90763 Furth, DE
- (72) WEBER, Klaus, 90513 Zirndorf, DE
- (74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**B44F 1/10** → (51) B44C 1/17**B60C 1/00** → (51) C08L 13/00**B60K 6/04** → (51) H02K 51/00

- (51) **B60K 15/077** (11) **1 208 017 A1\***  
F02M 37/10  
(25) De (26) De  
(21) 01943161.8 (22) 26.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/02031 26.05.2001  
(87) WO 01/94143 2001/50 13.12.2001  
(30) 08.06.2000 DE 10028458
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM FÖRDERN VON KRAFTSTOFF AUS EINEM VORRATSTANK ZU EINER BRENNKRAFTMASCHINE EINES KRAFTFAHRZEUGS*  
• *DEVICE FOR DELIVERING FUEL FROM A STORAGE TANK TO AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE OF A MOTOR VEHICLE*

- *DISPOSITIF POUR LE TRANSPORT DE CARBURANT DU RESERVOIR AU MOTEUR A COMBUSTION INTERNE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) GABAUER, Wolfgang, 71679 Asperg, DE  
SCHRECKENBERGER, Dieter, D-71672 Marbach, DE  
WHEELER, Tony, 70469 Stuttgart, DE

**B60K 28/10** → (51) G08B 21/00**B60L 1/00** → (51) G08B 21/00

- (51) **B60P 3/03** (11) **1 208 018 A1\***  
B65G 69/00
- (25) En (26) En  
(21) 99938080.1 (22) 10.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 99/00732 10.08.1999  
(87) WO 01/10673 2001/07 15.02.2001  
(54) • *EINFÜLLSCHLEUSE*  
• *LOCK CHAMBER*  
• *CHAMBRE SAS*
- (71) Bouchard, Gratien, 4966, rue Jean-Brillant, Montreal, Quebec H3W 1T7, CA  
(72) Bouchard, Gratien, Montreal, Quebec H3W 1T7, CA  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**B60Q 1/00** → (51) G08B 21/00

- (51) **B60R 11/02** (11) **1 208 019 A1\***  
H04M 1/06
- (25) De (26) De  
(21) 00960348.1 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02699 11.08.2000  
(87) WO 01/15939 2001/10 08.03.2001  
(30) 26.08.1999 DE 19940640  
(54) • *HÖRSPRECHERINRICHTUNG*  
• *LISTENING AND SPEAKING DEVICE*  
• *SYSTEME DE COMMUNICATION VOCALE*
- (71) Peiker, Andreas, Max-Planck-Strasse 32, 61381 Friedrichsdorf/Ts, DE  
(72) Peiker, Andreas, 61381 Friedrichsdorf/Ts, DE  
(74) Patentanwälte Eisele, Otten & Roth, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**B60R 13/02** → (51) B32B 33/00

- (51) **B60R 19/40** (11) **1 208 020 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00952099.0 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) SE 00/01533 02.08.2000  
(87) WO 01/10683 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 SE 9902839  
(54) • *ANTIKOLLISIONSSICHERHEITSVORRICHTUNG FÜR FAHRZEUGE*  
• *COLLISION SAFETY DEVICE FOR VEHICLES*  
• *DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES COLLISIONS DESTINE A DES VEHICULES*
- (71) PALMQUIST, Evert, Lönnvägen 8, S-691 44 Karlskoga, SE  
(72) PALMQUIST, Evert, S-691 44 Karlskoga, SE  
(74) Lautmann, Kurt O., KURT LAUTMANN PATENTBYRA AB Box 245, 691 25 Karlskoga, SE

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 208 021 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959554.7 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/23687 29.08.2000  
(87) WO 01/17825 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 152418 P  
(54) • *STEUERGERÄT FÜR PERSONENRÜCKHALTESYSTEM*  
• *CONTROLLER FOR OCCUPANT RESTRAINT SYSTEM*  
• *COMMANDE POUR SYSTEME DE RETENUE D'UN OCCUPANT*
- (71) Siemens Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Boulevard, Auburn Hills, Michigan 48326, US  
(72) QUAIL, Alanna, Marie, Oakland Township, MI 48306, US  
GARCIA, Emmanuel, Sterling Heights, MI 48310, US  
(74) Humphrey-Evans, Edward John, Siemens Shared Services Limited, I.P.D., Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**B60R 21/01** → (51) B60R 21/28

- (51) **B60R 21/28** (11) **1 208 022 A1\***  
B60R 21/01
- (25) De (26) De  
(21) 00964065.7 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08460 30.08.2000  
(87) WO 01/15942 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 LU 90431  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM GESTEUERTEN ENTLÜFTEN EINES GASSACKS*  
• *DEVICE FOR CONTROLLED DEFLATION OF A GAS BAG*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT LE DEGONFLAGE COMMANDE D'UN SAC DE GAZ*
- (71) I.E.E. International Electronics & Engineering S.à.r.l., Zone Industrielle Findel 2b, route De Trèves, L-2632 Luxembourg, LU  
DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) SERBAN, Bogdan, L-4610 Niederkorn, LU  
HAUER, Ernst, Johann, L-6586 Steinheim, LU  
WITTE, Michel, L-1420 Luxembourg, LU  
PETRI, Volker, 71134 Aildlingen, DE  
RUDOLF, Harald, D-72072 Tübingen, DE  
MEYER, Michael, 71155 Alfdorf, DE  
(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**B60R 21/32** → (51) G08B 21/00**B60R 25/04** → (51) B60R 25/10

- (51) **B60R 25/10** (11) **1 208 023 A1\***  
B60R 25/04 G08C 17/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00958668.6 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02302 11.08.2000  
(87) WO 01/12480 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 FR 9910892  
05.05.2000 FR 0005765  
(54) • *FERNBEDIENUNGSSYSTEM*  
• *REMOTE CONTROL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TELECOMMANDE*
- (71) Sarl Adys-Partner, 4, rue de l'Abbaye, 82200 Moissac, FR

- (72) DUCLOUX, Aurélie, 57050 Metz, FR  
ALLOIS, Guy, F-97490 Sainte Clotilde, FR  
MARCOZ, Joel, F-97490 Sainte Clotilde, FR  
(74) Morelle, Guy Georges Alain, Cabinet Morelle & Bardou, 5, Bd de la Méditerranée, B.P. 4127, 31030 Toulouse Cedex 4, FR

- (51) **B60S 1/38** (11) **1 208 024 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01947165.5 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/01961 23.05.2001  
(87) WO 01/96156 2001/51 20.12.2001  
(30) 14.06.2000 DE 10029144  
(54) • *ELASTISCHES SCHEIBENWISCHERGELENKSTÜCK FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *WINDSCREEN WIPER FOR MOTOR VEHICLES*  
• *ESSUIE-GLACE POUR VEHICULES AUTOMOBILES*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HERINCKX, Dirk, B-3350 Linter, BE  
ROEKENS, Jurgen, B-1820 Steenokkerseel, BE

- (51) **B60T 13/57** (11) **1 208 025 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00960769.8 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02412 31.08.2000  
(87) WO 01/17831 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 FR 9911251  
(54) • *UNTERDRUCKBREMSKRAFTVERSTÄRKER MIT SELEKTIVER AUTOMATISCHER UND KRAFTGEREGELTER UNTERSTÜTZUNG*  
• *PNEUMATIC BOOSTER WITH SELECTIVE AND CONTROLLED STRESS SELF-ASSISTANCE*  
• *SERVOMOTEUR PNEUMATIQUE A AUTO-ASSISTANCE SELECTIVE ET CONTROLEE EN EFFORT*
- (71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70469 Stuttgart, DE  
(72) RICHARD, Philippe, F-77500 Chelles, FR  
GAUTIER, Jean-Pierre, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
LACROIX, Stéphane, F-77220 Tourman en Brie, FR  
PRESSACO, Pierre, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
SACRISTAN, Fernando, Cab rils, 08348 Barcelone, ES  
SIMON BACARDIT, Juan, 08013 Barcelone, ES  
BERTHOMIEU, Bruno, 08003 Barcelone, ES  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

- (51) **B60T 17/00** (11) **1 208 026 A1\***  
B01D 53/26

- (25) En (26) En  
(21) 00956723.1 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/03381 04.09.2000  
(87) WO 01/17834 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 GB 9920694  
(54) • *KRAFTFAHRZEUG-LUFTZUFUHRSYSTEME*  
• *VEHICLE AIR SUPPLY SYSTEMS*  
• *SYSTEME D'INJECTION D'AIR POUR VEHICULES*

- (71) WABCO AUTOMOTIVE U.K. LIMITED, Beacon Works, Texas Street, Morley, Leeds, LS27 0HQ, GB  
(72) Beck, Andrew Howard, Birkby, Huddersfield HD2 2XF, GB  
Townsend, David, West Ardley, Wakefield WF3 1ET, GB  
(74) Gray, James, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **B61B 3/02** (11) **1 208 027 A1\***  
B61L 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 01962805.6 (22) 30.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/07503 30.06.2001  
(87) WO 02/14133 2002/08 21.02.2002  
(30) 16.08.2000 DE 10039946  
(54) • ELEKTROHÄNGEBAHN  
• ELECTRIC OVERHEAD CONVEYER  
• CHEMIN DE FER ELECTRIQUE SUSPENDU  
(71) EISENMANN MASCHINENBAU KG, Tübinger Strasse 81, 71032 Böblingen, DE  
(72) KAISER, Eugen, 72108 Rottenburg, DE  
(74) Ostertag, Ulrich, Dr., Patentanwältin Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

- (51) **B61L 5/10** (11) **1 208 028 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958033.3 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 00/00231 29.08.2000  
(87) WO 01/15955 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 AT 149899  
(54) • EINRICHTUNG ZUR FESTSTELLUNG DER VERRIEGELUNGSLAGE ODER DER VERSCHIEBEENDLAGE EINES ZYLINDERKOLBENAGGREGATES EINES WEICHENANTRIEBES  
• DEVICE FOR DETERMINING THE LOCKING END POSITION OR THE SWITCHING END POSITION OF A CYLINDER PISTON ASSEMBLY OF A SWITCH TURNOUT DRIVE  
• DISPOSITIF DE DETERMINATION DE LA POSITION DE VERROUILLAGE OU DE LA POSITION DE FIN DE COURSE D'UN ENSEMBLE A CYLINDRE ET PISTON D'UNE COMMANDE D'AIGUILLAGE

- (71) VAE Aktiengesellschaft, Rotenturmstrasse 5-9, 1010 Wien, AT  
(72) ACHLEITNER, Herbert, A-8010 Graz, AT  
BERLIZ, Gerhard, A-8720 Knittelfeld, AT  
(74) Haffner, Thomas M., Dr., Patentanwalt Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

**B61L 23/00** → (51) B61B 3/02

- (51) **B62B 3/18** (11) **1 208 029 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01944961.0 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/02055 30.05.2001  
(87) WO 01/94184 2001/50 13.12.2001  
(30) 09.06.2000 DE 10028626  
(54) • STAPELBARER EINKAUFSWAGEN  
• STACKABLE SHOPPING CART  
• CHARIOT POUR MAGASINS POUVANT ETRE INSERE DANS UN AUTRE CHARIOT

- (71) WANZL METALLWARENFABRIK GMBH, Postfach 1129, D-89336 Leipheim, DE  
(72) SCHEFFLER, Hans, 89233 Neu-Ulm/Burlafingen, DE

- (51) **B62D 53/00** (11) **1 208 030 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00991982.0 (22) 20.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/12984 20.12.2000  
(87) WO 01/51340 2001/29 19.07.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 14.01.2000 GB 0000874  
(54) • ZEITVERZÖGERUNG FÜR VERBUNDENE VORRICHTUNGEN  
• LATENCY HANDLING FOR INTERCONNECTED DEVICES  
• GESTION DE TEMPS D'ATTENTE POUR DISPOSITIFS INTERCONNECTES  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LANIGAN, Peter, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SHEPHERD, Nicoll, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew Gordon, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **B62J 11/00** (11) **1 208 031 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954813.2 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) IB 00/01197 29.08.2000  
(87) WO 01/17845 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 IT V1990073 U  
(54) • HALTER FÜR FAHRRADFLASCHEN ODER ÄHNLICHEN BEHÄLTERN  
• SUPPORT STRUCTURE FOR BICYCLE BOTTLES AND SIMILAR CONTAINERS  
• STRUCTURE DE SUPPORT POUR GOURDES DE CYCLISME ET RECIPIENTS SIMILAIRES  
(71) Elite SRL, Via Fornaci, 4, 35014 Fontaniva, IT  
(72) SARTORE, Almerigo, I-35014 Fontaniva, IT  
(74) Vannini, Mario, Maroscia & Associati SRL, 42, Corso Palladio, 36100 Vicenza, IT

**B62J 27/00** → (51) B62K 21/26

- (51) **B62K 1/00** (11) **1 208 032 A1\***  
A61G 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 00971072.4 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40770 29.08.2000  
(87) WO 01/15962 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386686  
(54) • FAHRZEUGSTABILISIERUNGSSYSTEM MIT SCHWENKBARER LAGERUNG  
• VEHICLE STABILIZING SYSTEM HAVING PIVOTAL SUPPORT  
• SYSTEME STABILISATEUR D'UN VEHICULE A SUPPORT PIVOTANT  
(71) DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP, 340 Commercial Street, Manchester, NH 03101, US  
(72) KAMEN, Dean, L., Bedford, NH 03110, US  
AMBROGI, Robert, R., Manchester, NH 03104, US  
DUGGAN, Robert, Stafford, NH 03884, US

- FIELD, Douglas, Bedford, NH 03110, US  
HEINZMANN, Richard, Kurt, Frankestown, NH 03043, US  
(74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**B62K 9/00** → (51) B62K 21/26

- (51) **B62K 21/26** (11) **1 208 033 A1\***  
B62J 27/00 B62K 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 00947842.1 (22) 13.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/05381 13.06.2000  
(87) WO 00/76837 2000/51 21.12.2000  
(30) 13.06.1999 DE 19926806  
(54) • SICHERHEITSLLENKVERRICHTUNG FÜR KINDER- SPIEL- UND -FAHRGERÄTE UND VERFAHREN ZUR KONTROLLIERTEN EINHALTUNG DER RICHTIGEN FAHRBAHNSEITE  
• SAFETY STEERING SYSTEM FOR PLAY EQUIPMENT AND VEHICLES FOR CHILDREN WHICH PERMIT THE CHILDREN TO KEEP TO THE CORRECT SIDE OF THE ROAD IN A CONTROLLED MANNER  
• DISPOSITIF DE DIRECTION DE SECURITE DESTINE A DES MOYENS DE LOCOMOTION LUDIQUES POUR ENFANTS, PERMETTANT DE RESPECTER DE MANIERE CONTROLEE LE BON COTE DE LA CHAUSSEE  
(71) Foldenauer, Willi, Dr., Paganinistrasse 92, 81247 München, DE  
(72) Foldenauer, Willi, Dr., 81247 München, DE

- (51) **B63B 21/50** (11) **1 208 034 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00960779.7 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/02423 01.09.2000  
(87) WO 01/15969 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 FR 9910978  
(54) • BEWEGBARE BARGE MIT SPANNSEILVERANKERUNG FÜR MARITIME ARBEITEN BEI MITTLERER WASSERTIEFE  
• MOBILE BARGE WITH TENSIONED STRUTS FOR NAUTICAL WORKS AT MEDIUM DEPTHS  
• BARGE MOBILE A JAMBES TENDUES POUR TRAVAUX NAUTIQUES A MOYENNES PROFONDEURS  
(71) Vinci Construction Grands Projets, 5 cours Ferdinand de Lesseps, 92500 Rueil Malmaison, FR  
(72) BLANC, Pierre Les Grillons, F-13100 Aix en Provence, FR  
HOREO, Alain, F-92000 Nanterre, FR  
(74) Nicolle, Olivier, Bouju Derambure Bugnion, 52 rue de Monceau, 75008 Paris, FR

**B63B 21/56** → (51) B63B 35/68

**B63B 21/66** → (51) G01V 1/38

- (51) **B63B 35/68** (11) **1 208 035 A1\***  
B63B 21/56  
(25) NI (26) En  
(21) 00961259.9 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00607 31.08.2000  
(87) WO 01/30650 2001/18 03.05.2001  
(30) 03.09.1999 NL 1012977  
(54) • SCHLEPPER  
• DESIGN FOR TUGBOAT  
• REMORQUEUR  
(71) IMC Corporate Licensing BV, Postbus 23384, 3001  
KJ Rotterdam, NL  
(72) M. VAN DER LAAN, NL-2341 SV Oegstgeest, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau  
Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS  
The Hague, NL
- 
- (51) **B63G 8/18** (11) **1 208 036 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948794.3 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19705 19.07.2000  
(87) WO 01/05651 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 US 357537  
(54) • UNTERWASSERFAHRZEUG MIT GEBOGE-  
NEN FLÜGELN  
• ARCUATE-WINGED SUBMERSIBLE VEHI-  
CLES  
• VEHICULES SUBMERSIBLES A AILES AR-  
QUEES  
(71) Nova Marine Exploration INC., 12808 NE 125th  
Way, Kirkland, WA 98034, US  
(72) GERIENE, Marc, Kenmore, WA 98208, US  
GERIENE, Krist, Kenmore, WA 98208, US  
(74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., Klunker Schmitt-Nilson  
Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **B63H 11/00** (11) **1 208 037 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00968965.4 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40604 09.08.2000  
(87) WO 01/12498 2001/08 22.02.2001  
(88) 13.12.2001  
(30) 18.08.1999 US 149362 P  
(54) • AUSSENBOARD-STRAHLANTRIEB FÜR  
BOOT  
• OUTBOARD JET DRIVE BOAT  
• HORS-BORD A PROPULSION PAR REAC-  
TION  
(71) Lawson, William, 115 Oak Lane, Ormond Beach, FL  
32174, US  
(72) Lawson, William, Ormond Beach, FL 32174, US  
(74) Finck, Dieter, Dr.Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus  
Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München,  
DE
- 
- (51) **B63H 23/36** (11) **1 208 038 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00937419.0 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/00865 04.05.2000  
(87) WO 00/73139 2000/49 07.12.2000  
(30) 31.05.1999 SE 9902030  
(54) • VERFAHREN ZUR MONTAGE EINES STE-  
VENROHRES  
• METHOD FOR MOUNTING A STERN TUBE  
• PROCEDE DE MONTAGE DE TUBE D'ETAM-  
BOT  
(71) Svenska Bearing AB, Anders Karlssonsgatan 14,  
417 55 Göteborg, SE  
(72) BOKEDAL, Nils, S-426 69 Västra Frölunda, SE  
(74) Lindberg, Klas Valter Bo, et al, AWAPATENT AB,  
Södra Hamngatan 37-41, P.O. Box 11394, 404 28  
Göteborg, SE
- 
- (51) **B63H 23/36** (11) **1 208 039 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 00937420.8 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/00867 04.05.2000  
(87) WO 00/73140 2000/49 07.12.2000  
(30) 31.05.1999 SE 9902029  
(54) • STEVENROHR  
• STERN TUBE  
• TUBE D'ETAMBOT  
(71) Svenska Bearing AB, Anders Karlssonsgatan 14,  
417 55 Göteborg, SE  
(72) BOKEDAL, Nils, S-426 69 Västra Frölunda, SE  
(74) Lindberg, Klas Valter Bo, et al, AWAPATENT AB,  
Södra Hamngatan 37-41, P.O. Box 11394, 404 28  
Göteborg, SE
- 
- (51) **B63H 25/00** (11) **1 208 040 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955782.8 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22913 21.08.2000  
(87) WO 01/12505 2001/08 22.02.2001  
(30) 19.08.1999 US 377130  
(54) • STEUERUNGS- UND MANÖVRIERSYSTEM  
MIT AUTOPILOT FÜR BOOTE  
• AUTOPILOT-BASED STEERING AND  
MANEUVERING SYSTEM FOR BOATS  
• SYSTEME DE DIRECTION ET DE MANOEUV-  
RE A PILOTAGE AUTOMATIQUE POUR BA-  
TEAUX  
(71) The Talaria Company, LLC, One International Place,  
14th Floor, Boston, MA 02110, US  
(72) MCKENNEY, Shepard, W., Drayden, MD 20630, US  
FADELEY, Kenton, D., Solomons, MD 20688, US  
(74) Charig, Raymond Julian, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB
- 
- (51) **B65B 1/30** (11) **1 208 041 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99961615.4 (22) 09.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 99/26391 09.11.1999  
(87) WO 00/27932 2000/20 18.05.2000  
(88) 04.01.2001
- 
- (30) 10.11.1998 US 189214  
(54) • HALBAUTOMATISCHES SYSTEM ZUR VER-  
TEILUNG VON AUTOMOBILLACK  
• SEMI-AUTOMATED SYSTEM FOR DISPENS-  
ING AUTOMOTIVE PAINT  
• SYSTEME SEMI-AUTOMATIQUE PERMET-  
TANT DE DISTRIBUER UNE PEINTURE  
POUR AUTOMOBILE  
(71) X-Pert Paint Mixing Systems, Inc., 2707 Lincoln  
Drive, Roseville, MN 55113, US  
(72) BOERS, Arie, Plymouth, MN 55442, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford &  
Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **B65B 9/02** (11) **1 208 042 A2\***  
(25) NI (26) En  
(21) 00961258.1 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00606 31.08.2000  
(87) WO 01/21487 2001/13 29.03.2001  
(88) 25.10.2001  
(30) 01.09.1999 NL 1012956  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
VERPACKEN VON GEGENSTÄNDEN ZWI-  
SCHEN ZWEI FOLIEN  
• METHOD AND DEVICE FOR PACKAGING  
ARTICLES BETWEEN TWO LAYERS OF  
PACKAGING MATERIAL  
• PROCEDE ET APPAREIL D'EMBALLAGE DE  
PRODUITS  
(71) Bizerba GmbH & Co. KG, Wilhelm-Kraut-Strasse  
65, D-72336 Balingen, DE  
(72) OSSENLOK, Marinus, H., NL-6361 AS Nuth, NL  
(74) Wössner, Gottfried, Dr. Dipl.-Chem., Hoeger,  
Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14c, 70182  
Stuttgart, DE
- 
- (51) **B65B 55/00** (11) **1 208 043 A1\***  
A23B 4/00  
(25) En (26) En  
(21) 00923240.6 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/09656 12.04.2000  
(87) WO 00/61439 2000/42 19.10.2000  
(30) 12.04.1999 US 289379  
15.09.1999 US 396416  
03.02.2000 US 497130  
(54) • STÜTZMATERIAL ZUR BEHANDLUNG VON  
NAHRUNGSMITTELEN  
• SUPPORT MATERIAL FOR THE PREPARA-  
TION OF FOODSTUFFS  
• MATERIAU SUPPORT POUR LA PREPARA-  
TION DE PRODUITS ALIMENTAIRES  
(71) Gem Polymer Corp., Lakeside Avenue, Delano, PA  
18220, US  
(72) GHERGHEL, Radu, O., Pottsville, PA 17901, US  
GHERGHEL, Jason, C., Pottsville, PA 17901, US  
GHERGHEL, Radu, D., Orwigsburg, PA 17961, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- B65D 5/66** → (51) B65D 85/10
- 
- B65D 6/18** → (51) B65D 19/12



- (51) **B65D 17/34** (11) **1 208 044 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99951245.2 (22) 28.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) KR 99/00650 28.10.1999  
(87) WO 01/02260 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 KR 9926936
- (54) • DOSENDECKEL MIT HYGIENISCHER ÖFF-  
NUNGSKETTE  
• CAN LID WITH OPENING MEANS PROVID-  
ING ENHANCED OPENING FUNCTION AND  
SANITARINESS  
• COUVERCLE DE CANETTE POURVU DE  
MOYENS D'OUVERTURE FACILITANT  
L'OUVERTURE ET ASSURANT UNE  
MEILLEURE HYGIENE
- (71) Bongjeong Cantech Co., Ltd., Wooyoung Venture  
Building 402, 1330-13, Seocho-dong, Seocho-ku,  
Seoul 137-070, KR
- (72) CHO, Sung, Ho., 312-2301 Kummaeul Apt.,  
Anyang-shi, Kyongki-do 431-070, KR
- (74) Holmes, Miles, et al, Novapat International S.A. 25,  
avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH

- (51) **B65D 19/12** (11) **1 208 045 A1\***  
B65D 6/18 B65D 88/52  
(25) En (26) En  
(21) 00904730.9 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) AU 00/00106 15.02.2000  
(87) WO 00/48917 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 AU PP871599
- (54) • WARENBEHÄLTER  
• GOODS CONTAINER  
• CONTENEUR A MARCHANDISES
- (71) Karpisek, Ladislav Stephan, 92 Woodfield  
Boulevard, Caringbah, NSW 2229, AU
- (72) Karpisek, Ladislav Stephan, Caringbah, NSW 2229,  
AU
- (74) King, James Bertram, Kings Patent Agency  
Limited, 73 Farringdon Road, London EC1M 3JQ,  
GB

**B65D 33/25** → (51) B31B 19/90

- (51) **B65D 47/24** (11) **1 208 046 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01955115.9 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AT 01/00250 20.07.2001  
(87) WO 02/08081 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 AT 12752000
- (54) • BEHÄLTERVERSCHLUSS  
• CONTAINER CLOSURE  
• FERMETURE DE RECIPIENT
- (71) JOMA Kunststoffwerk und Warenhandel  
Ges.m.b.H., Wolfholzgasse 14 - 16, 2345 Brunn  
am Gebirge, AT
- (72) MORANDELL Wolfgang, A-2486 Pottendorf, AT
- (74) Itze, Peter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Casati,  
Wilhelm, Dipl.-Ing. Itze, Peter, Dipl.-Ing.  
Amerlingstrasse 8, 1061 Wien, AT

- (51) **B65D 55/00** (11) **1 208 047 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957297.5 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21338 04.08.2000  
(87) WO 01/10733 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 US 147251 P  
20.09.1999 US 155454 P
- (54) • UMGEKEHRTER DRUCKBEHÄLTER MIT HO-  
RIZONTALER LADEMÖGLICHKEIT  
• INVERTED PRESSURE VESSEL WITH HORI-  
ZONTAL THROUGH LOADING  
• RECIPIENT SOUS PRESSION INVERSE A  
CHARGEMENT A L'HORIZONTALE
- (71) S. C. Fluids, Inc., 472 Amherst Street, Nashua, NH  
03063, US
- (72) TSERONIS, James, Manchester, NH 03103, US  
MORITZ, Heiko, Nashua, NH 03063, US  
CHANDRA, Mohan, Merrimack, NH 03054, US  
FARMER, Robert, Billerica, MA 01821, US  
JAFRI, Ijaz, Nashua, NH 03063, US  
TALBOT, Jonathan, Amherst, NH 03031, US
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B65D 77/28** (11) **1 208 048 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00953381.1 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01205 30.08.2000  
(87) WO 01/15995 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 FR 9911190
- (54) • VERFAHREN ZUM EINBAU EINER AUTOMA-  
TISCHEN STROHHALMAUSGABEVORRICHT-  
UNG IN EINE BLECH-ODER METALLDOSE  
SOWIE DIE DAZUGEHÖRIGE VORRICHT-  
TUNG  
• DEVICE FOR FIXING IN A CONTAINER  
SUCH AS A METAL CAN A DEVICE AUTO-  
MATICALLY EXTRACTING THE STRAW, AND  
ITS ASSOCIATED DEVICE  
• PROCEDE DE MISE EN PLACE DANS UN  
RECIPIENT DU TYPE CANNETTE METALLI-  
QUE D'UN DISPOSITIF D'EXTRACTION  
AUTOMATIQUE DE PAILLE, ET SON DISPO-  
SITIF ASSOCIE
- (71) Prieto, Dany, 7, rue des Tanneurs, 2900  
Porrentruy, CH
- (72) Prieto, Dany, 2900 Porrentruy, CH
- (74) Gasquet, Denis, et al, CABINET GASQUET, Les  
Pleiades 24C, Park-Nord Annecy, 74370 Metz  
Tessy, FR

**B65D 81/03** → (51) A63B 55/00**B65D 83/00** → (51) A61M 11/00**B65D 83/04** → (51) A61K 9/00

- (51) **B65D 85/10** (11) **1 208 049 A1\***  
B65D 5/66  
(25) En (26) En  
(21) 00966400.4 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 00/00349 31.08.2000  
(87) WO 01/15999 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 IT B0990469

- (54) • ZIGARETTENSCHACHTEL MIT AUFKLAPP-  
BAREM DECKEL  
• RIGID HINGED-LID CIGARETTE PACKET  
• CONTENANT POUR CIGARETTES AVEC  
COUVERCLE ARTICULE
- (71) G.D SOCIETA' PER AZIONI, Via Pomponia 10,  
I-40133 Bologna, IT
- (72) MANSERVIGI, Alberto, I-40100 Bologna, IT  
PIAZZI, Claudia, I-40141 Bologna, IT  
DRAGHETTI, Fiorenzo, I-40059 Medicina, IT
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

- (51) **B65D 88/12** (11) **1 208 050 A1\***  
B65G 67/24 B65D 88/30  
(25) De (26) De  
(21) 00949470.9 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07668 08.08.2000  
(87) WO 01/12529 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 DE 19938351
- (54) • VERLADESILOANLAGE  
• SILO TRANSSHIPPING PLANT  
• SYSTEME DE SILO DE TRANSBORDEMENT
- (71) LINTEC GmbH & Co. KG, Alter Postweg 28, 21614  
Buxtehude, DE
- (72) THESENFITZ, Klaus, D-21647 Moisburg, DE
- (74) Glaeser, Joachim, Dipl.-Ing., Patentanwalt  
Königstrasse 28, 22767 Hamburg, DE

**B65D 88/30** → (51) B65D 88/12**B65D 88/32** → (51) B65D 88/12**B65D 88/52** → (51) B65D 19/12**B65G 49/04** → (51) B05C 3/10**B65G 67/24** → (51) B65D 88/12**B65G 69/00** → (51) B60P 3/03**B65H 1/00** → (51) B65H 7/02

- (51) **B65H 1/08** (11) **1 208 051 A1\***  
B65H 3/36  
(25) En (26) En  
(21) 00937523.9 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/11934 03.05.2000  
(87) WO 00/66468 2000/45 09.11.2000  
(30) 03.05.1999 US 304126
- (54) • LAGERUNGS- UND SPENDERVERPAK-  
KUNG FÜR GEGENSTÄNDE  
• STORAGE AND DISPENSING PACKAGE  
FOR OBJECTS  
• EMBALLAGE DE STOCKAGE ET DE DISTRI-  
BUTION D'OBJETS
- (71) Northeast Iowa Rehabilitation Agency, 6908 Echo  
Valley Road, West Union, IA 52175, US
- (72) BISHOP, Lewis, D., West Union, IA 52175, US  
BISHOP, Lawrence, West Union, IA 52175, US
- (74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

**B65H 1/08** → (51) B65H 7/02**B65H 1/22** → (51) B65H 7/02

<b>B65H 3/00</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 3/04</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 3/36</b>	→ (51)	B65H 1/08
<b>B65H 5/00</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 5/02</b>	→ (51)	B65H 7/02
(51) <b>B65H 7/02</b>	(11)	<b>1 208 052 A1*</b>
B65H 7/04		B65H 7/06
B65H 7/08		B65H 7/10
B65H 7/12		B65H 7/14
B65H 7/16		B65H 7/18
B65H 5/00		B65H 5/02
B65H 3/00		B65H 3/04
B65H 29/00		B65H 29/68
B65H 1/00		B65H 1/08
B65H 31/00		B65H 29/66
B65H 1/22		
(25) En	(26) En	
(21) 99968877.3	(22) 15.12.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(86) US 99/29500 15.12.1999		
(87) WO 00/68127 2000/46 16.11.2000		
(30) 10.05.1999 US 307484		
(54) • VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN VON BÖ- GEN • SHEET FEEDING MECHANISM • MECANISME D'ALIMENTATION DE FEUILLES		
(71) GBR Systems Corporation, 1 Inspiration Lane, Chester, CT 06412, US		
(72) BAKOLEDIS, Andrew, Chester, CT 06412, US		
(74) Castell, Klaus, Dr.-Ing., Patentanwaltskanzlei Liermann - Castell Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE		
<b>B65H 7/04</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 7/06</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 7/08</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 7/10</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 7/12</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 7/14</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 7/16</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 7/18</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 20/02</b>	→ (51)	B65H 49/34
<b>B65H 29/00</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 29/62</b>	→ (51)	B65H 35/04
<b>B65H 29/66</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 29/68</b>	→ (51)	B65H 7/02
<b>B65H 31/00</b>	→ (51)	B65H 7/02
(51) <b>B65H 35/04</b>	(11)	<b>1 208 053 A1*</b>
B65H 43/08		B65H 29/62
(25) De	(26) De	
(21) 00958244.6	(22) 11.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) DE 00/02695 11.08.2000		
(87) WO 01/14235 2001/09 01.03.2001		

(30) 20.08.1999 DE 19939163		
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG VON WERTPAPIEREN • METHOD AND DEVICE FOR PROCESSING VALUABLE DOCUMENTS • PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRAITER DES PAPIERS-VALEURS		
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich- Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE		
(72) SCHAEDE, Johannes, Georg, D-97074 Würzburg, DE		
<b>B65H 43/08</b>	→ (51)	B65H 35/04
(51) <b>B65H 49/34</b>	(11)	<b>1 208 054 A1*</b>
B65H 20/02		G06F 19/00
(25) En	(26) En	
(21) 00908312.2	(22) 19.01.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(86) US 00/01294 19.01.2000		
(87) WO 00/41960 2000/29 20.07.2000		
(30) 19.01.1999 US 116275 P		
(54) • ELEKTRONISCH GESTEUERTER SPENDER FÜR DICHTUNGSBAND UND VERFAHREN • ELECTRONICALLY CONTROLLED SEALING TAPE DISPENSER AND METHOD • DISTRIBUTEUR DE RUBAN D'ETANCHEITE A COMMANDE ELECTRONIQUE ET PRO- CEDE CORRESPONDANT		
(71) Ascom Hasler Mailing Systems, Inc., 19 Forest Parkway, Shelton, CT 06484-0903, US		
(72) LAY, Roger, F., Woodbury, CT 06798, US		
(74) CROWE, Allen, A., Prospect, CT 06712, US CIEPLAK, Joseph, J., Hamden, CT 06514, US		
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE		
(51) <b>B65H 51/22</b>	(11)	<b>1 208 055 A1*</b>
B65H 59/04		
(25) De	(26) De	
(21) 00960581.7	(22) 01.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) EP 00/08565 01.09.2000		
(87) WO 01/17886 2001/11 15.03.2001		
(30) 03.09.1999 DE 19942121		
(54) • VERFAHREN ZUM STEUERN EINES FADEN- VERARBEITUNGSSYSTEMS UND FADEN- VERARBEITUNGSSYSTEM • METHOD FOR CONTROLLING A YARN PROCESSING SYSTEM AND A YARN PROCESSING SYSTEM • PROCEDE DE COMMANDE D'UN SYSTEME DE TRAITEMENT DE FILS ET SYSTEME DE TRAITEMENT DE FILS APPROPRIE		
(71) Ingenjörfirman Elektroteknik IETV AB, Gamblebyvägen 1, 520 11 Vegby, SE IRO Patent AG, Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar, CH		
(72) CARLSSON, Magnus, S-520 11 Vegby, SE		
(74) THOLANDER, Lars, Helge, Gottfrid, S-310 42 Haverdal, SE		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>B65H 51/22</b>	(11)	<b>1 208 056 A1*</b>
(25) De	(26) De	
(21) 00967640.4	(22) 01.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(86) EP 00/08564 01.09.2000		
(87) WO 01/17885 2001/11 15.03.2001		

(30) 02.09.1999 DE 19941889		
(54) • FADENLIEFERGERÄT • YARN FEEDING DEVICE • DISTRIBUTEUR DE FIL		
(71) IROPA AG, Oberneuhofstrasse 6, 6341 Baar, CH		
(72) JOSEFSSON, Pär, S-502 51 Borås, SE BENGTSSON, Alf, S-510 20 Fritsla, SE		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
<b>B65H 59/04</b>	→ (51)	B65H 51/22
<b>B66B 1/24</b>	→ (51)	B66B 9/04
(51) <b>B66B 9/04</b>	(11)	<b>1 208 057 A1*</b>
B66B 1/24		
(25) De	(26) De	
(21) 00947731.6	(22) 08.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) CH 00/00421 08.08.2000		
(87) WO 01/14238 2001/09 01.03.2001		
(30) 25.08.1999 CH 155199		
(54) • HYDRAULISCHER AUFZUG MIT EINEM ALS GEGENGEWICHT WIRKENDEN DRUCK- SPEICHER UND VERFAHREN ZUM STEU- ERN UND REGELN EINES SOLCHEN AUFZUGS • HYDRAULIC ELEVATOR, COMPRISING A PRESSURE ACCUMULATOR WHICH ACTS AS A COUNTERWEIGHT AND A METHOD FOR CONTROLLING AND REGULATING AN ELEVATOR OF THIS TYPE • ASCENSEUR HYDRAULIQUE A ACCUMULA- TEUR DE PRESSION AIGISSANT COMME CONTREPOIDS ET PROCEDE DE COM- MANDE ET DE REGLAGE DUDIT ASCEN- SEUR		
(71) Bucher Hydraulics AG, Industriestrasse 15, 6345 Neuheim/Zug, CH		
(72) ZÜRCHER, Josef, CH-6345 Neuheim, CH MOSER, Daniel, CH-6313 Menzingen, CH		
<b>B66C 23/48</b>	→ (51)	A61G 7/10
<b>B66F 9/06</b>	→ (51)	A61G 7/10
(51) <b>B67D 1/08</b>	(11)	<b>1 208 058 A1*</b>
F28D 7/12		
(25) En	(26) En	
(21) 00961493.4	(22) 31.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 00/24127 31.08.2000		
(87) WO 01/16017 2001/10 08.03.2001		
(30) 31.08.1999 US 387131		
(54) • WÄRMETAUSCHER FÜR GETRÄNKE-ABGA- BEVORRICHTUNGEN • HEAT EXCHANGER FOR BEVERAGE DIS- PENSER • ECHANGEUR DE CHALEUR POUR DISTRI- BUTEUR DE BOISSONS		
(71) THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza, Atlanta, Georgia 30313, US		
(72) CREDLE, William, S., Stone Mountain, GA 30087, US QUARTARONE, Daniel, S., Stone Mountain, GA 30087, US DURHAM, Samuel, San Antonio, TX 78255, US LAUGHLIN, Richard, L., San Antonio, TX 78248, US EDWARDS, William, A., Lavernia, TX 78121, US		

(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B67D 1/08** (11) **1 208 059 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961520.4 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24215 31.08.2000  
(87) WO 01/16018 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387221

(54) • *KÜHLPLATTE MIT EINER AUSNEHMUNG  
FÜR EINEN KARBONATOR*  
• *COLD PLATE WITH A CAVITY FOR HOUS-  
ING A CARBONATOR*  
• *PLAQUE DE REFROIDISSEMENT COMPOR-  
TANT UNE CAVITE POUR CARBONATEUR*

(71) THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza,  
Atlanta, Georgia 30313, US

(72) QUARTARONE, Daniel, S., Stone Mountain, GA  
30087, US  
PHILLIPS, Paul, A., Marietta, GA 30064, US  
CHANG, Franchot, Marietta, GA 30068, US  
LAUGHLIN, Richard, L., San Antonio, TX 78248, US  
EDWARDS, William, A., Lavernia, TX 78121, US  
JABLONSKI, Thaddeus, M., Palantine, IL 60067, US  
SCHUART, Ryan, D., Mason City, IA 50401, US  
MEYER, Michael, S., Clear Lake, IA 50428, US  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B67D 1/10** (11) **1 208 060 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959574.5 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23740 30.08.2000  
(87) WO 01/16019 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387045

(54) • *MONTAGEEINHEIT FÜR SIRUPPUMPE MIT  
ZUBEHÖR*  
• *MOUNTING BLOCK FOR SYRUP PUMP AND  
ACCESSORIES*  
• *BLOC DE MONTAGE DESTINE A UNE  
POMPE A SIROP ET ACCESSOIRES*

(71) The Coca-Cola Company, One Coca-Cola Plaza,  
N.W., Atlanta, GA 30301, US

(72) QUARTARONE, Daniel, S., Stone Mountain, GA  
30087, US  
JALEEL, Ehab, Atlanta, GA 30318, US  
JERSEY, Steven, T., Laguan Niguel, CA 92677, US  
BABSON, Brian, Irvine, CA 92612, US  
PETRIE, Greg, A., San Dimas, CA 91773, US  
GOULET, Douglas, P., Big Lake, MN 55309, US  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**B81B 3/00** → (51) G02B 26/02

(51) **C01B 3/38** (11) **1 208 061 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00949713.2 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02887 31.07.2000  
(87) WO 01/10773 2001/07 15.02.2001

(30) 07.08.1999 GB 9918586  
(54) • *KOMPAKTER REAKTOR*  
• *COMPACT REACTOR*  
• *REACTEUR COMPACT*

(71) Lattice Intellectual Property Limited, 130 Jermyn  
Street, London SW1Y 4UR, GB

(72) GOULDING, Philip Scot, West Bridgford Nottingham  
NG2 5ED, GB  
JUDD, Robert William, Leicester Leicestershire LE4  
1EB, GB  
DICKS, Andrew Leslie, Leicestershire LE65 2NU,  
GB

(74) Ilingworth-Law, William, Lattice Intellectual  
Property Ltd 23 Buckingham Gate, London SW1E  
6LB, GB

**C01B 3/38** → (51) B01J 23/755

(51) **C01B 3/40** (11) **1 208 062 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948168.0 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02893 27.07.2000  
(87) WO 01/07359 2001/05 01.02.2001  
(30) 28.07.1999 GB 9917583

(54) • *KATALYSATOR FÜR EINE KOHLENWASSER-  
STOFFBRENNSTOFFSBEHANDLUNGS-  
VORRICHTUNG*  
• *HYDROCARBON FUEL PROCESSOR CATA-  
LYST*  
• *CATALYSEUR POUR DISPOSITIF DE TRAI-  
TEMENT DE CARBURANT HYDROCAR-  
BONE*

(71) Marconi Optical Components Limited, One Bruton  
Street, London W1X 8AQ, GB

(72) HARRISON, Martin Roy, Northants NN13 5SF, GB  
HUMPSTON, Giles, Aylesbury Bucks HP22 4AZ, GB  
OSBOND, Paul, Christopher, Northampton  
Northants NN4 0UA, GB

(74) Cockayne, Gillian, Marconi Intellectual Property  
Marrable House The Vineyards Gt. Baddow,  
Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

(51) **C01B 7/03** (11) **1 208 063 A2\***  
C01B 13/22

(25) En (26) En  
(21) 00941179.4 (22) 01.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/15091 01.06.2000  
(87) WO 00/76914 2000/51 21.12.2000  
(88) 28.03.2002

(30) 10.06.1999 US 329224  
(54) • *VERFAHREN ZUR RÜCKGEWINNUNG VON  
CHLOR AUS EISENCHLORIDEN*  
• *PROCESS FOR THE RECOVERY OF CHLO-  
RINE FROM IRON CHLORIDES*  
• *PROCEDE DE RECUPERATION DE CHLORE  
A PARTIR DE CHLORURES DE FER*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) BECKER, Aaron, J., Wilmington, DE 19803, US  
DE LA VEAUX, Stephan, C., Wilmington, DE 19809,  
US  
DUNSON, James, B., Jr., Newark, DE 19711, US  
GLAESER, Hans, Hellmut, Wilmington, DE 19807,  
US

(74) MAHULI, Suhas, K., Newark, DE 19711, US  
WHITING, Gary, Ken, North East, MD 21901, US  
(74) Matthews, Derek Peter, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**C01B 13/22** → (51) C01B 7/03

(51) **C02F 1/32** (11) **1 208 064 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00975360.9 (22) 25.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/29358 25.10.2000  
(87) WO 01/30703 2001/18 03.05.2001  
(30) 27.10.1999 US 161761 P  
27.10.1999 US 161762 P  
27.10.1999 US 161763 P  
27.10.1999 US 161764 P  
27.10.1999 US 161765 P

(54) • *VERBESSERUNGEN AN WASSERERZEU-  
GUNGSVORRICHTUNGEN*  
• *IMPROVEMENTS IN WATER GENERATING  
DEVICES*  
• *AMELIORATIONS APORTEES AUX DISPO-  
SITIFS PRODUCTEURS D'EAU*

(71) REIDY, James John, 1260 Main Street, Holden, MA  
01520-1020, US

(72) REIDY, James John, Holden, MA 01520-1020, US

(74) Jones, Graham Henry, et al, Graham Jones &  
Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath,  
London SE3 7LG, GB

(51) **C02F 1/42** (11) **1 208 065 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00954467.7 (22) 11.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06556 11.07.2000  
(87) WO 01/05710 2001/04 25.01.2001  
(30) 17.07.1999 DE 19933696

(54) • *VERFAHREN ZUR RÜCKGEWINNUNG FLU-  
ORIENTER EMULGATOREN AUS WÄSSRI-  
GEN PHASEN*  
• *METHOD FOR RECOVERING FLUORINATED  
EMULSIFIERS FROM AQUEOUS PHASES*  
• *PROCEDE POUR RECUPERER DES EMUL-  
SIFIANTS FLUORES CONTENUS DANS DES  
PHASES AQUEUSES*

(71) Dyneon GmbH & Co. KG, 84504 Burgkirchen, DE

(72) BURKARD, Georg, 84503 Altötting, DE  
HINTZER, Klaus, 84556 Kastl, DE

LÖHR, Gernot, 84508 Burgkirchen, DE  
(74) Voortmans, Gilbert J.L., 3M Europe S.A.,  
Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE

(51) **C02F 1/44** (11) **1 208 066 A2\***  
B01D 61/36  
(25) En (26) En  
(21) 00950960.5 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21154 03.08.2000  
(87) WO 01/10784 2001/07 15.02.2001  
(88) 14.06.2001  
(30) 06.08.1999 US 369805

(54) • *WASSERDESTILLIERAPPARAT MIT PERVA-  
PORATIONSMEMBRAN UND VERFAHREN  
ZUR DESSEN VERWENDUNG*  
• *WATER STILL WITH PERVAPORATION  
MEMBRANE AND METHOD OF OPERATION  
THEREOF*  
• *ALAMBIC A EAU ET PROCEDE D'UTILISA-  
TION*

- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
Design Technology and Irrigation Limited, Suffolk House, George Street, Croydon, Surrey CR0 0YN, GB
- (72) Tonkin, Mark Christopher, Lewes Sussex BN8 6AP, GB  
Young, Mark Andrew, Hemel Hempstead Hertfordshire HP1 1SZ, GB  
Eckert, Neil David, Hailsham East Sussex BN27 3TQ, GB
- (74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

**C02F 3/30** → (51) C05F 17/00

- (51) **C03C 17/245** (11) **1 208 067 A1\***  
C03C 17/34 B29D 11/00  
C23C 14/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00956594.6 (22) 02.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/02218 02.08.2000  
(87) WO 01/09052 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 FR 9910074
- (54) • *TRANSPARENTES LEITERMATERIAL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *TRANSPARENT CONDUCTOR AND MEANS FOR MAKING SAME*  
• *CONDUCTEUR TRANSPARENT ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- (72) BOY, Philippe, F-37300 Joue les Tours, FR  
COQUARD, Pierre, F-37250 Veigne, FR  
MANAUD, Jean-Pierre, F-33450 Saint Loubes, FR  
SALARDENNE, Jean, F-33600 Pessac, FR  
WARTENBERG, Isabelle, F-37260 Monts, FR  
MARCEL, Corinne, Résidence "Jardins de la Somme", 80000 Amiens, FR
- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**C03C 17/34** → (51) C03C 17/245

- (51) **C05F 17/00** (11) **1 208 068 A1\***  
C05F 17/02 C02F 3/30
- (25) En (26) En  
(21) 00945438.0 (22) 20.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/00865 20.07.2000  
(87) WO 01/05729 2001/04 25.01.2001  
(30) 20.07.1999 AU PQ174099
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ORGANISCHEN ABFALLSTOFFEN*  
• *AN ORGANIC WASTE MATERIAL TREATMENT PROCESS*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE DECHETS ORGANIQUES*
- (71) Organic Resource Technologies Ltd., Unit 11, 4-8 Queen Street, Bentley, W.A. 6102, AU
- (72) RUDAS, Tomasz, Bentley, W.A. 6102, AU
- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**C05F 17/02** → (51) C05F 17/00

- (51) **C07B 33/00** (11) **1 208 069 A1\***  
C07B 41/00  
// C07D243:16
- (25) En (26) En  
(21) 00960420.8 (22) 09.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07726 09.08.2000  
(87) WO 01/10797 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 148079 P  
20.08.1999 US 150101 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR KATALYSIERTEN OXIDATION VON ORGANISCHEN VERBINDUNGEN*  
• *PROCESS FOR CATALYZING THE OXIDATION OF ORGANIC COMPOUNDS*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE CATALYSER L'OXYDATION DE COMPOSES ORGANIQUES*
- (71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US
- (72) BERNADELLE, Patrick, F-92260 Fontenay aux Roses, FR
- (74) Hirsch, Denise, et al, Pfizer Global Research and Development Fresnes Laboratories, 3-9, rue de la Loge, B.P. 100, 94265 Fresnes Cedex, FR

**C07B 41/00** → (51) C07B 33/00**C07C 2/08** → (51) C07C 43/174**C07C 2/14** → (51) C07C 43/174**C07C 29/141** → (51) B01J 23/46**C07C 37/11** → (51) C07C 43/174

- (51) **C07C 43/174** (11) **1 208 070 A1\***  
C07C 37/11 C07C 2/08  
C07C 2/14 C08L 61/06  
C08L 61/10 B01J 21/02  
B01J 21/08 B01J 21/12  
B01J 21/14
- (25) En (26) En  
(21) 00961411.6 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/23717 29.08.2000  
(87) WO 01/16064 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 388966
- (54) • *DIOLEFIN/HYDROXYARYL-KONDENSATE UND KATALYSATOREN DAFÜR*  
• *DIOLEFIN/HYDROXYARYL CONDENSATES AND CATALYST THEREFOR*  
• *CONDENSATS DE DIOLEFINE/HYDROXYARYLE ET CATALYSEUR ASSOCIE*
- (71) BORDEN CHEMICAL, INC., 180 East Broad Street, Columbus, Ohio 43215-3799, US
- (72) GERBER, Arthur, A., Louisville, KY 40245, US
- (74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**C07C 43/178** → (51) C07C 51/58

- (51) **C07C 45/60** (11) **1 208 071 A2\***  
C07C 47/12
- (25) De (26) De  
(21) 00964055.8 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08412 29.08.2000  
(87) WO 01/16237 2001/10 08.03.2001

- (88) 13.12.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941132
- (54) • *VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG VON GLUTARALDEHYD*  
• *METHOD FOR THE CONTINUOUS PRODUCTION OF GLUTARALDEHYDE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION EN CONTINU DE GLUTARALDEHYDE*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) THERRE, Jörg, 67551 Worms, DE
- (74) OOST, Carsten, 67098 Bad Dürkheim, DE  
Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys, Reitsstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C07C 47/12** → (51) C07C 45/60

- (51) **C07C 51/12** (11) **1 208 072 A1\***  
C07C 53/08
- (25) En (26) En  
(21) 00952610.4 (22) 07.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/21561 07.08.2000  
(87) WO 01/16069 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386561
- (54) • *RHODIUM/ANORGANISCH IODID KATALYSATORSYSTEM FÜR DAS VERFAHREN ZUR METHANOLCARBONYLIERUNG MIT VERBESSERTEM VERUNREINIGUNGSPROFIL*  
• *RHODIUM/INORGANIC IODIDE CATALYST SYSTEM FOR METHANOL CARBONYLATION PROCESS WITH IMPROVED IMPURITY PROFILE*  
• *SYSTEME CATALYTIQUE A BASE DE IODURE RHODIUM/INORGANIQUE UTILISE POUR PROCEDER A LA CARBONYLATION DU METHANOL ET OBTENIR UN PROFIL COMPORTANT MOINS D'IMPURETES*
- (71) Celanese International Corporation, 1601 West LBJ Freeway, Dallas, Texas 75234, US
- (72) AGRAWAL, Pramod, Bay City, TX 77414, US  
CHEUNG, Hung-Cheun, Corpus Christi, TX 78413, US  
FISHER, Darrell, A., Houston, TX 77031, US  
SANTILLAN, Valerie, Friendswood, TX 77546, US  
SCATES, Mark, O., Corpus Christi, TX 77546, US  
SIBREL, Elaine, C., Corpus Christi, TX 78414, US  
TORRENCE, G., Paull, Corpus Christi, TX 78404, US
- (74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07C 51/12** (11) **1 208 073 A1\***  
C07C 53/08

- (25) En (26) En  
(21) 00952611.2 (22) 07.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/21562 07.08.2000  
(87) WO 01/16070 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386708
- (54) • *RHODIUM/ANORGANISCHES IODID KATALYSATORSYSTEM FÜR DAS VERFAHREN ZUR METHANOLCARBONYLIERUNG MIT VERBESSERTEM VERUNREINIGUNGSPROFIL*  
• *RHODIUM/INORGANIC IODIDE CATALYST SYSTEM FOR METHANOL CARBONYLATION PROCESS WITH IMPROVED IMPURITY PROFILE*  
• *SYSTEME CATALYTIQUE A BASE DE IODURE RHODIUM/INORGANIQUE UTILISE POUR PROCEDER A LA CARBONYLATION DU METHANOL ET OBTENIR UN PROFIL COMPORTANT MOINS D'IMPURETES*

- (71) Celanese International Corporation, 1901 West LBJ Freeway, Dallas, Texas 75234, US
- (72) SCATES, Mark, O., Friendswood, TX 77546, US  
SANTILLAN, Valerie, Friendswood, TX 7746, US  
AGRAWAL, Pramod, Bay City, TX 77414, US  
TORRENCE, G., Paull, Corpus Christi, TX 78404, US  
WARNER, R., Jay, Corpus Christi, TX 78413, US
- (74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C07C 51/56** (11) **1 208 074 A1\***  
C07C 51/567 C07C 51/573  
C07C 53/18 C07C 53/21

- (25) En (26) En  
(21) 00954037.8 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/22188 14.08.2000  
(87) WO 01/17939 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 152290 P  
08.03.2000 US 520526

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUORCARBONSÄUREANYHYDRIDEN  
• PROCESS FOR THE PRODUCTION OF FLUOROCARBOXYLIC ACID ANHYDRIDES  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ANHYDRIDES D'ACIDEFLUOROCARBOXYLIQUE

- (71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) LIN, Robert, Kingsport, TN 37660, US  
HEMBRE, Robert, Thomas, Johnson City, TN 37601, US  
HOLCOMBE, Edwin, Franklin, Ill, Williamsport, PA 17701, US  
SHELTON, Mark, Robert, Kingsport, TN 37663, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C07C 51/567** → (51) C07C 51/56

**C07C 51/573** → (51) C07C 51/56

(51) **C07C 51/58** (11) **1 208 075 A1\***  
C07C 51/60 C07C 67/287  
C07C 59/315 C07C 69/708  
C07C 69/63 C07C 43/178  
C07C 67/14 C07C 67/307

- (25) En (26) En  
(21) 00956818.9 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/05888 30.08.2000  
(87) WO 01/16085 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 JP 24615499  
12.07.2000 JP 2000211722
- (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES VIC-DICHLORSÄUREFLUORIDS  
• PROCESS FOR PRODUCING A VIC-DICHLORO ACID FLUORIDE  
• PROCEDE DE PREPARATION DE FLUORURE D'ACIDE VIC-DICHLORO

- (71) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) OKAZOE, Takashi, Yokohama-shi Kanagawa 221-8755, JP  
WATANABE, Kunio, Yokohama-shi Kanagawa 221-8755, JP  
ITO, Masahiro, Yokohama-shi Kanagawa 221-8755, JP  
SHIRAKAWA, Daisuke, Yokohama-shi Kanagawa 221-8755, JP

TATEMATSU, Shin, Yokohama-shi Kanagawa 221-8755, JP

- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

**C07C 51/60** → (51) C07C 51/58

**C07C 53/08** → (51) C07C 51/12

**C07C 53/18** → (51) C07C 51/56

**C07C 53/21** → (51) C07C 51/56

**C07C 59/315** → (51) C07C 51/58

(51) **C07C 67/08** (11) **1 208 076 A1\***  
C07C 303/06 C07C 309/42

- (25) En (26) En  
(21) 00954064.2 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/22270 14.08.2000  
(87) WO 01/17940 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 152291 P  
06.04.2000 US 543950

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKANOXYLOXYBENZOLSULFONSÄUREN UND SALZEN DAVON  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF ALKANOXYLOXY-BENZENESULFONIC ACIDS AND SALTS THEREOF  
• PROCEDE DE PREPARATION D'ACIDES ALKANOXYLOXY-BENZENESULFONIQUES ET DE LEURS SELS

- (71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) HEMBRE, Robert, Thomas, Johnson City, TN 37601, US  
HOLCOMBE, Edwin, Franklin, Ill, Williamsport, PA 17701, US  
LIN, Robert, Kingsport, TN 37660, US  
SHELTON, Mark, Robert, Kingsport, TN 37663, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C07C 67/08** → (51) C09J 4/02

**C07C 67/14** → (51) C07C 51/58

**C07C 67/287** → (51) C07C 51/58

**C07C 67/307** → (51) C07C 51/58

**C07C 69/347** → (51) C09J 4/02

**C07C 69/63** → (51) C07C 51/58

**C07C 69/708** → (51) C07C 51/58

**C07C 69/96** → (51) C08F 218/18

(51) **C07C 215/76** (11) **1 208 077 A1\***  
C07C 215/78 C07C 215/80  
C07C 217/80 C07C 255/59  
C07C 225/22 C07C 323/31  
C07D 317/58 C07D 209/08  
A61K 7/13 D06P 1/32

- (25) De (26) De  
(21) 01936066.8 (22) 10.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/02704 10.03.2001  
(87) WO 02/02507 2002/02 10.01.2002  
(30) 01.07.2000 DE 10032134

- (54) • 2-HYDROXY-5-AMINO-BIPHENYL-DERIVATE SOWIE DIESE VERBINDUNGEN ENTHALTENDE OXIDATIONSHAARFÄRBEMITTEL  
• 2-HYDROXY-5-AMINO-BIPHENYL-DERIVATIVES AND OXIDATIVE HAIR COLOURING AGENTS CONTAINING SAID COMPOUNDS  
• DERIVES DE 2-HYDROXY-5-AMINO-BIPHENYLE, AINSI QUE PRODUITS COLORANTS PAR OXYDATION POUR LES CHEVEUX CONTENANT CES COMPOSES

(71) Wella Aktiengesellschaft, Abt. RP, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE

(72) CHASSOT, Laurent, CH-1724 Praroman, CH  
BRAUN, Hans-Jürgen, CH-3182 Überstorf, CH

**C07C 215/78** → (51) C07C 215/76

**C07C 215/80** → (51) C07C 215/76

**C07C 217/80** → (51) C07C 215/76

**C07C 225/22** → (51) C07C 215/76

(51) **C07C 229/22** (11) **1 208 078 A1\***  
C07C 229/26 C07C 279/14  
A23L 1/305

- (25) En (26) En  
(21) 00954905.6 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) IT 00/00346 23.08.2000  
(87) WO 01/17948 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 IT RM990550
- (54) • NICHT-HYGROSKOPISCHE SALZE AKTIVER INHALTSSTOFFE, DIE THERAPEUTISCHE UND/ODER ERNÄHRUNGSPHYSIOLOGISCHE EIGENSCHAFTEN HABEN UND ORAL VERABREICHBARE ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE DIESE ENTHALTEN  
• NON-HYGROSCOPIC SALTS OF ACTIVE INGREDIENTS HAVING THERAPEUTICAL AND/OR NUTRITIONAL ACTIVITIES AND ORALLY ADMINISTRABLE COMPOSITIONS CONTAINING SAME  
• SELS NON HYGROSCOPIQUES D'AGENTS ACTIFS POSSEDANT DES ACTIVITES THERAPEUTIQUES ET/OU NUTRITIONNELLES ET COMPOSITIONS ADMINISTRABLES PAR VOIE ORALE CONTENANT CES SELS

(71) Biosalts S.r.l., Via Claudio Monteverdi, 16, 00198 Roma, IT

(72) BUONONATO, Antonietta, I-00136 Roma, IT

(74) Cavattoni, Fabio, et al, Cavattoni & Raimondi Viale dei Parioli, 160, 00197 Roma, IT

**C07C 229/26** → (51) C07C 229/22

(51) **C07C 229/34** (11) **1 208 079 A1\***  
C07C 237/22 C07D 211/64  
C07F 9/24 C07F 9/141  
C12P 41/00

- (25) En (26) En  
(21) 00961549.3 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/24347 31.08.2000  
(87) WO 01/16090 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151769 P
- (54) • ENANTIOMER-ANGEREICHETERE VERBINDUNGEN DIE (EINE) PHOTOLABILE

- BINDUNG(EN) ENTHALTEN UND VERFAHREN ZU DEREN ANWENDUNG*
- ENANTIOMERICALLY-ENRICHED COMPOUNDS HAVING PHOTOCLEAVABLE BOND(S) AND METHODS RELATED THERETO
  - COMPOSES ENRICHIS SUR LE PLAN ENANTIOMORPHE ET POSSEDANT UNE (DES) LIAISON(S) PHOTOCLEIVABLE(S), ET PROCEDES ASSOCIES
- (71) Qiagen Genomics, Inc., 1725 220th Street Southeast, Suite 104, Bothell, WA 98021, US
- (72) SKEAD, Benjamin, M., Cambridge Cambridgeshire CB1 5BG, GB
- FAULCONBRIDGE, Susan, J., Cambridge Cambridgeshire CB2 6SQ, GB
- WINTER, Stephen, B., D., Cambridge Cambridgeshire CB1 3NY, GB
- LOCK, Christopher, J., Cambridge Cambridgeshire CB4 6X1, GB
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **C07C 233/47** (11) **1 208 080 A1\***  
C11D 1/10 A61K 7/50
- (25) En (26) En  
(21) 99939075.0 (22) 09.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 99/17921 09.08.1999
- (87) WO 01/10820 2001/07 15.02.2001
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SALZFREIEN AMPHOTEREN MIT HOHEM MONO-AMPHOPROPIONATGEHALT
- PROCESS FOR MAKING SALT-FREE AMPHOTERIC WITH HIGH MONO AMPHOPROPIONATE CONTENT
  - PROCEDE DE PRODUCTION D'AMPHOTERES SANS SELS AYANT UNE TENEUR ELEVEE EN MONOAMPHOPROPIONATE
- (71) RHODIA INC., CN 7500, 259 Prospect Plains Road, Cranbury, New Jersey 08512-7500, US
- (72) WO, Shiming, Hightstown, NJ 08520, US
- LI, Ji, F-69110 Ste-Foy-Les-Lyon, FR
- HASHEM, Mohamed, Robbinsville, NJ 08691, US
- VUKOV, Rastko, Princeton, NJ 08540, US
- (74) Kyle, Diana, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- C07C 233/69** → (51) C09D 167/00
- 
- C07C 237/22** → (51) C07C 229/34
- 
- (51) **C07C 253/30** (11) **1 208 081 A1\***  
C07C 255/19
- (25) De (26) De  
(21) 00964050.9 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08397 29.08.2000
- (87) WO 01/16092 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 EP 99117033  
28.02.2000 US 185372 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CYANESSIGSÄUREESTERN
- METHOD FOR PRODUCING CYANOACETIC ACID ESTERS
  - PROCEDE DE FABRICATION D'ESTERS D'ACIDE CYANACETIQUE
- (71) Lonza AG, Münchensteinerstrasse 38, 4052 Basel, CH

- (72) HANSELMANN, Paul, CH-3902 Brig-Glis, CH
- HILDBRAND, Stefan, CH-3930 Visp, CH
- 
- C07C 255/19** → (51) C07C 253/30
- 
- C07C 255/59** → (51) C07C 215/76
- 
- (51) **C07C 263/10** (11) **1 208 082 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00951530.5 (22) 23.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08221 23.08.2000
- (87) WO 01/17951 2001/11 15.03.2001
- (30) 04.09.1999 DE 19942299
- (54) • VERBESSERTE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MONO- UND OLIGOISOCYANATEN
- IMPROVED METHOD FOR PRODUCING MONOISOCYANATES AND OLIGOISOCYANATES
  - PROCEDE AMELIORE DE PREPARATION DE MONO- ET OLIGO-ISOCYANATES
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) STAMM, Armin, D-55128 Mainz, DE
- KNEUPER, Heinz-Josef, D-67150 Niederkirchen, DE
- THIL, Lucien, D-67117 Limburgerhof, DE
- HENKELMANN, Jochem, D-68165 Mannheim, DE
- 
- C07C 279/14** → (51) C07C 229/22
- 
- C07C 303/06** → (51) C07C 67/08
- 
- C07C 303/24** → (51) D06P 1/62
- 
- C07C 309/42** → (51) C07C 67/08
- 
- C07C 311/46** → (51) C07D 277/24
- 
- C07C 323/31** → (51) C07C 215/76
- 
- (51) **C07C 409/34** (11) **1 208 083 A1\***  
C08F 4/34 C08F 114/26  
C08F 214/26
- (25) En (26) En  
(21) 00955868.5 (22) 24.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23222 24.08.2000
- (87) WO 01/16100 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 US 151455 P
- (54) • BEI NIEDRIGEN TEMPERATUREN WIRKENDEN INITIATOREN FÜR DIE POLYMERISATION VON FLUOROOLEFINEN
- LOW TEMPERATURE INITIATORS FOR FLUOROOLEFIN POLYMERIZATION
  - INITIATEURS DE POLYMERISATION DE FLUOROOLEFINE A FAIBLE TEMPERATURE
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) WHELAND, Robert, Clayton, Wilmington, DE 19807, US
- HUNG, Ming-Hong, Wilmington, DE 19803, US
- (74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB
- 
- C07D 207/06** → (51) A61K 31/445
- 
- C07D 207/32** → (51) C07D 277/24

- C07D 209/04** → (51) C12Q 1/68
- 
- C07D 209/08** → (51) C07C 215/76
- 
- C07D 209/48** → (51) C07D 277/24
- 
- (51) **C07D 211/00** (11) **1 208 084 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964091.3 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08566 01.09.2000
- (87) WO 01/17964 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 CH 160799
- (54) • TETRAHYDROPYRIDINE UND IHRE VERWENDUNG ALS PESTIZIDE
- TETRAHYDROPYRIDINES AS PESTICIDES
  - TETRAHYDROPYRIDINES COMME PESTICIDES
- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) TRAH, Stephan, 79111 Freiburg im Breisgau, DE
- (74) Bastian, Werner Maria, et al, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH
- 
- C07D 211/06** → (51) A61K 31/445
- 
- C07D 211/32** → (51) A61K 31/445
- 
- C07D 211/62** → (51) C07D 295/08
- 
- C07D 211/64** → (51) C07C 229/34
- 
- (51) **C07D 213/02** (11) **1 208 085 A2\***  
C07D 401/12 A61K 31/34  
A61K 31/38 A61K 31/40  
A61K 31/41 A61K 31/42  
A61K 31/44 A61K 31/415  
A61K 31/425
- (25) En (26) En  
(21) 00955367.8 (22) 04.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21308 04.08.2000
- (87) WO 01/10380 2001/07 15.02.2001
- (88) 16.08.2001
- (30) 04.08.1999 US 147221 P
- (54) • BENZANILIDE ALS ÖFFNER DES KALIUMKANALS
- BENZANILIDES AS POTASSIUM CHANNEL OPENERS
  - BENZANILIDES COMME OUVREURS DE CANAUX POTASSIQUES
- (71) Icagen, Inc., Suite 460, 4222 Emperor Boulevard, Durham, NC 27703, US
- (72) MCNAUGHTON-SMITH, Grant, Andrew, Morrisville, NC 27560, US
- GROSS, Michael, Francis, Durham, NC 27713, US
- WICKENDEN, Alan, David, Cary, NC 27513, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- (51) **C07D 213/30** (11) **1 208 086 A1\***  
C07D 213/75 C07D 213/65  
A61K 31/4406 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 00956496.4 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08421 29.08.2000
- (87) WO 01/16106 2001/10 08.03.2001

- (30) 30.08.1999 JP 24244499
- (54) • *BENZAMIDFORMULIERUNG MIT HISTONE DEACETYLASEINHIBITORAKTIVITÄT*  
• *BENZAMIDE FORMULATION WITH HISTONE DEACETYLASE INHIBITOR ACTIVITY*  
• *FORMULATION DE BENZAMIDE A ACTIVITE INHIBITRICE D'HISTONE DEACETYLASE*
- (71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 170/178, 13353 Berlin, DE
- (72) ISHIBASHI, Masahiko, Mobara-shi, Chiba 297-0017, JP
- SAKABE, Masahiro, Mobara-shi, Chiba 297-0017, JP
- SAKAI, Ikuo, Mobara-shi, Chiba 297-0017, JP
- SUZUKI, Tsuneji, Mobara-shi, Chiba 297-0017, JP
- ANDO, Tomoyuki, Mobara-shi, Chiba 297-0017, JP
- (74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., et al, Dörries Frank-Molnia Pohlman Postfach 22 16 61, 80506 München, DE
- 
- C07D 213/36** → (51) C11D 3/39
- 
- C07D 213/57** → (51) C07D 295/08
- 
- C07D 213/65** → (51) C07D 213/30
- 
- C07D 213/71** → (51) A61K 31/44
- 
- C07D 213/74** → (51) A61K 31/44
- 
- C07D 213/75** → (51) C07D 213/30
- 
- (51) **C07D 217/26** (11) **1 208 087 A2\***  
A61K 31/47 A61P 25/06
- (25) En (26) En
- (21) 00941172.9 (22) 13.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/15030 13.06.2000
- (87) WO 01/02367 2001/02 11.01.2001
- (88) 08.03.2001
- (30) 06.07.1999 US 142484 P
- (54) • *DIESTER PRODRUGS VON DECAHYDROISCHINOLINE-3-CARBONSÄURE*  
• *DIESTER PRODRUGS OF A DECAHYDROISOQUINOLINE-3-CARBOXYLIC ACID*  
• *PROMEDICAMENTS DIESTERS DE DECAHYDROISOQUINOLEINE 3-ACIDE CARBOXYLIQUE*
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US
- (72) BLEISCH, Thomas, John, Noblesville, IN 46060, US
- MATTIUZ, Edward, Louis, Fishers, IN 46036, US
- ORNSTEIN, Paul, Leslie, Carmel, IN 46032, US
- STRATFORD, Robert, Eugene, Junior, Carmel, IN 46032, US
- (74) Pritchard, Judith, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- 
- C07D 233/22** → (51) C07D 277/24
- 
- (51) **C07D 233/48** (11) **1 208 088 A2\***  
C07D 235/30 A61K 31/4168  
A61K 31/4184 A61P 7/02  
A61P 9/10
- (25) De (26) De
- (21) 00956284.4 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07153 26.07.2000
- (87) WO 01/10841 2001/07 15.02.2001
- (88) 07.09.2001
- (30) 07.08.1999 DE 19937394
- (54) • *FLUORENDERIVATE ALS INTEGRININHIBITOREN*  
• *FLUORENE DERIVATIVES AS INTEGRIN INHIBITORS*  
• *DERIVES DE FLUORENE COMME INHIBITEURS D'INTEGRINE*
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) STÄHLE, Wolfgang, D-55218 Ingelheim, DE
- GOODMAN, Simon, D-64286 Darmstadt, DE
- 
- C07D 233/66** → (51) C07H 19/052
- 
- C07D 235/30** → (51) C07D 233/48
- 
- C07D 241/08** → (51) C07D 403/06
- 
- (51) **C07D 245/02** (11) **1 208 089 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 00960418.2 (22) 09.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07720 09.08.2000
- (87) WO 01/10848 2001/07 15.02.2001
- (88) 06.12.2001
- (30) 10.08.1999 EP 99115737
- (54) • *DIAZOCINDIONDERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS TRYPTASE INHIBITOREN*  
• *DIAZOCIN-DIONE DERIVATIVES AND THEIR USE AS TRYPTASE INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE TRYPTASE*
- (71) Byk Gulden Lomborg Chemische Fabrik GmbH, Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE
- (72) BAER, Thomas, 78479 Reichenau, DE
- MARTIN, Thomas, 78462 Konstanz, DE
- STADLWIESER, Josef, 78465 Konstanz, DE
- DOMINIK, Andreas, 78476 Allensbach, DE
- BUNDSCHUH, Daniela, 78462 Konstanz, DE
- ZECH, Karl, 78465 Konstanz, DE
- SOMMERHOFF, Christian, 81929 München, DE
- ULRICH, Wolf-Rüdiger, 78464 Konstanz, DE
- 
- C07D 249/12** → (51) C07H 19/052
- 
- C07D 249/14** → (51) C07H 19/052
- 
- C07D 255/02** → (51) C11D 3/39
- 
- (51) **C07D 257/04** (11) **1 208 090 A1\***  
C07D 403/10 C07D 413/10  
A01N 43/713 A01N 43/80  
// (C07D403/10, 257/00), C07D231:00, (C07D413/10, 261:00), C07D257:00
- (25) En (26) En
- (21) 00944182.5 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01064 28.07.2000
- (87) WO 01/10850 2001/07 15.02.2001
- (30) 10.08.1999 JP 22684599
- (54) • *HERBIZIDE TETRAZOLINON-DERIVATE*  
• *HERBICIDALTETRAZOLINONE DERIVATIVES*  
• *DERIVES HERBICIDES DE TETRAZOLINONE*
- (71) NIHON BAYER AGROCHEM K.K., 10-8, Takanawa 4-chome Minato-ku, Tokyo 108, JP
- (72) YANAGI, Akihiko, Oyama-shi Tochigi 323-0829, JP
- NARABU, Shinichi, Yuki-shi, Ibaraki 307-0001, JP
- GOTO, Toshio, Shimotsuga-gun Tochigi 329-0414, JP
- 
- ITO, Seishi, Oyama-shi Tochigi 323-0022, JP
- UENO, Chieko, Oyama-shi, Tochigi 323-0807, JP
- (74) Krieg, Robert Alexander, Bayer AG, Konzernbereich RP, Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C07D 263/58** → (51) C07D 277/68
- 
- (51) **C07D 277/24** (11) **1 208 091 A1\***  
A61K 31/16 A61K 31/33  
A61P 31/00 C07D 417/12  
C07D 307/80 C07D 333/56  
C07D 207/32 C07D 409/04  
C07D 279/34 C07C 311/46  
C07D 233/22 C07D 295/08  
C07D 277/62 C07D 209/48
- (25) En (26) En
- (21) 00967637.0 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08487 31.08.2000
- (87) WO 01/17982 2001/11 15.03.2001
- (30) 04.09.1999 GB 9920872
- (54) • *BENZOPHENONE ALS REVERSE TRANSCRIPTASE INHIBITORE*  
• *BENZOPHENONES AS INHIBITORS OF REVERSE TRANSCRIPTASE*  
• *BENZOPHENONES AGISSANT COMME INHIBITEURS DE LA TRANSCRIPTASE INVERSE*
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) ANDREWS, Clarence, Webster Glaxo Wellcome Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US
- CHAN, Joseph, Howing Glaxo Wellcome Inc, Research Triangle Park, NC 27709, US
- FREEMAN, George, Andrew Glaxo Wellcome Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US
- ROMINES, Karen, Rene Glaxo Wellcome Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US
- TIDWELL, Jeffrey, H. Glaxo Wellcome Inc., Research Triangle Park, NC 27709, US
- PIANETTI, Pascal, Maurice, Charles, 25, Avenue de Québec, F-91951 Les Ulis, FR
- (74) Crawley, Karen Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- C07D 277/62** → (51) C07D 277/24
- 
- (51) **C07D 277/68** (11) **1 208 092 A1\***  
C07D 263/58 A61K 31/423
- (25) En (26) En
- (21) 01922101.9 (22) 07.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 01/00585 07.04.2001
- (87) WO 01/77092 2001/42 18.10.2001
- (30) 07.04.2000 KR 2000018327  
07.04.2000 KR 2000018328  
08.04.2000 KR 2000018431
- (54) • *SULFONAMIDE ALS MATRIX-METALLOPROTEINASE INHIBITOREN*  
• *SULFONAMIDE DERIVATIVE AS A MATRIX METALLOPROTEINASE INHIBITOR*  
• *DERIVE SULFONAMIDE UTILISE EN TANT QU'INHIBITEUR DE METALLOPROTEINASE MATRICIELLE*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan 3-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do 442-742, KR

- (72) PARK, Young-Jun, Taejon 305-390, KR  
BAE, Hae-Young, Taejon 305-390, KR  
YOO, Ji-Uk, Taejon 305-390, KR  
CHAE, Myeong-Yun, Taejon 305-390, KR  
PAEK, Sang-Hyun, Taejon 305-390, KR  
MIN, Hye-Kyung, Taejon 305-390, KR  
PARK, Hyun-Gyu, Taejon 305-390, KR  
RYU, Choon-Ho, Taejon 305-390, KR  
KIM, Kyung-Chul, Taejon 305-390, KR  
LEE, Jeoung-Wook, Taejon 305-390, KR
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO., Gray's  
Inn, 14 South Square, London WC1R 5LX, GB

**C07D 279/34** → (51) C07D 277/24

- (51) **C07D 295/08** (11) **1 208 093 A1\***  
C07D 295/18 C07D 211/62  
C07D 213/57 C07D 295/12  
A61K 31/495 A61K 31/535
- (25) De (26) De
- (21) 00958512.6 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08419 29.08.2000
- (87) WO 01/16124 2001/10 08.03.2001
- (30) 01.09.1999 DE 19941657
- (54) • ZIMTSÄURENITRILE, VERFAHREN ZU IH-  
RER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• CINNAMIC ACID NITRILE METHOD OF PRO-  
DUCTION AND USE THEREOF  
• NITRILES D'ACIDE CINNAMIQUE, LEURS  
PROCEDES DE PREPARATION ET D'UTILI-  
SATION
- (71) Dr. Willmar Schwabe GmbH & Co., Willmar-  
Schwabe-Strasse 4, 76227 Karlsruhe, DE
- (72) HAUER, Hermann, D-76228 Karlsruhe, DE  
KOCH, Egon, D-76229 Karlsruhe, DE  
CHATTERJEE, Shyam, Sunder, D-76139 Karlsruhe,  
DE
- (74) Bunke, Holger, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., Prinz &  
Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**C07D 295/08** → (51) C07D 277/24

**C07D 295/12** → (51) C07D 295/08

**C07D 295/18** → (51) C07D 295/08

- (51) **C07D 307/33** (11) **1 208 094 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00964033.5 (22) 23.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08216 23.08.2000
- (87) WO 01/16126 2001/10 08.03.2001
- (88) 30.08.2001
- (30) 01.09.1999 DE 19941569
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
GAMMA-BUTYROLACTON  
• METHOD FOR PRODUCING GAMMA-BUTY-  
ROLACTONE  
• PROCEDE DE PREPARATION DE GAMMA-  
BUTYROLACTONE
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) FISCHER, Rolf, 69121 Heidelberg, DE  
PINKOS, Rolf, 67098 Bad Dürkheim, DE

**C07D 307/80** → (51) C07D 277/24

- (51) **C07D 311/80** (11) **1 208 095 A1\***  
A61K 31/352 A61P 3/10
- (25) En (26) En
- (21) 00959835.0 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24234 01.09.2000
- (87) WO 01/16128 2001/10 08.03.2001
- (30) 01.09.1999 US 388251
- (54) • DIBENZOPYRANE ALS GLUCOCORTICOID-  
REZEPTOR-ANTAGONISTEN FÜR DIE BE-  
HANDLUNG VON ZUCKERKRANKHEIT  
• DIBENZOPYRANS AS GLUCOCORTICOID  
RECEPTOR ANTAGONISTS FOR TREAT-  
MENT OF DIABETES  
• DIBENZOPYRANES UTILES EN TANT  
QU'ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DES  
GLUCOCORTICOIDES, DANS LE TRAITE-  
MENT DU DIABETE
- (71) Abbott Laboratories, D377/AP6D 100 Abbott Park  
Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US
- (72) KYM, Philip, R., Grayslake, IL 60030, US  
LANE, Benjamin, C., Libertyville, IL 60048, US  
PRATT, John, K., Kenosha, WI 53142, US  
VON GELDERN, Tom, Richmond, IL 60071, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

**C07D 317/58** → (51) C07C 215/76

**C07D 333/56** → (51) C07D 277/24

**C07D 401/06** → (51) C07D 401/12

**C07D 401/06** → (51) C07D 403/06

**C07D 401/06** → (51) C07F 15/02

- (51) **C07D 401/12** (11) **1 208 096 A1\***  
C07D 401/06 C07D 401/14  
C07D 417/14 A61K 31/50  
A61P 9/14
- (25) En (26) En
- (21) 00957317.1 (22) 08.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21579 08.08.2000
- (87) WO 01/10859 2001/07 15.02.2001
- (30) 10.08.1999 US 371322
- (54) • SUBSTITUIERTE PYRIDAZINEN UND KON-  
DENSIERTE PYRIDAZINEN MIT ANGIOGE-  
NESIS-INHIBIERENDER WIRKUNG  
• SUBSTITUTED PYRIDAZINES AND FUSED  
PYRIDAZINES WITH ANGIOGENESIS INHIB-  
ITING ACTIVITY  
• PYRIDAZINES SUBSTITUEES ET PYRIDAZI-  
NES FUSIONNEES POSSEDANT UNE ACTI-  
VITE D'INHIBITION DE L'ANGIOGENESE
- (71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA  
15205, US
- (72) DUMAS, Jacques, P., Orange, CT 06477, US  
HATOUM-MOKDAD, Holia, N., Hamden, CT 06514,  
US  
JOE, Teddy Kite, New York, NY 10021, US  
KLUENDER, Harold, C., E., Trumbull, CT 06611, US  
LEE, Wendy, Hamden, CT 06518, US  
NAGARATHNAM, Dhanapalan, Bethany, CT 06524,  
US  
SIBLEY, Robert, N., North Haven, CT 06473, US  
SU, Ning, Milford, CT 06460, US  
BOYER, Stephen, James, Fairfield, CT 06430, US

- (74) Petrovicki, Wolfgang, Dr., et al, Bayer AG,  
Konzernzentrale RP, Patente Konzern, 51368  
Leverkusen, DE

**C07D 401/12** → (51) C07D 213/02

**C07D 401/12** → (51) C07D 487/00

**C07D 401/14** → (51) C07D 401/12

**C07D 401/14** → (51) C07D 403/06

- (51) **C07D 403/06** (11) **1 208 097 A2\***  
C07D 401/06 C07D 409/14  
C07D 409/12 C07D 471/04  
C07D 241/08 C07D 495/04  
C07D 401/14 C07D 409/06  
C07D 403/14 C07D 491/04  
C07D 417/14 A61K 31/496  
A61P 7/02
- (25) En (26) En
- (21) 00951781.4 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 00/01156 26.07.2000
- (87) WO 01/07436 2001/05 01.02.2001
- (88) 23.08.2001
- (30) 28.07.1999 US 363196
- (54) • SUBSTITUIERTE OXOAZAHETEROZYCLI-  
SCHE VERBINDUNGEN  
• SUBSTITUTED OXOAZAHETEROCYCLYL  
COMPOUNDS  
• COMPOSES D'OXOAZAHETEROCYCLYLE  
SUBSTITUE
- (71) Aventis Pharmaceuticals Inc., 500 Arcola Road,  
Mail Stop Nr. 3C43, Collegeville, PA 19426-0997,  
US
- (72) EWING, William, R., Downingtown, PA 19335, US  
BECKER, Michael, R., Norristown, PA 19401, US  
CHOI-SLEDESKI, Yong, Mi, Collegeville, PA 19426,  
US  
PAULS, Heinz, W., Collegeville, PA 19426, US  
HE, Wei, Collegeville, PA 19426, US  
CONDON, Stephen, M., Chester Springs, PA 19425,  
US  
DAVIS, Roderick, S., West Chester, PA 19382, US  
HANNEY, Barbara, A., Pennsburg, PA 18073, US  
SPADA, Alfred, P., Lansdale, PA 19446, US  
BURNS, Christopher J., Rosemont, PA 19010, US  
JIANG, John, Z., Collegeville, PA 19426, US  
LI, Aiwen, Audubon, PA 19403, US  
MYERS, Michael, R., Reading, PA 19606, US  
LAU, Wan, F., Groton, CT 06340-5627, US  
POLI, Gregory, B., Perkasio, PA 18944, US
- (74) Then, Johann, Dr., Aventis Pharma Deutschland  
GmbH Patent- und Lizenzabteilung Gebäude K 801,  
65926 Frankfurt am Main, DE

**C07D 403/10** → (51) C07D 257/04

**C07D 403/14** → (51) C07D 403/06

- (51) **C07D 405/04** (11) **1 208 098 A2\***  
A01N 43/54 A01N 43/56  
A01N 43/653
- (25) De (26) De
- (21) 00956324.8 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07263 28.07.2000
- (87) WO 01/10861 2001/07 15.02.2001



- (88) 07.09.2001  
(30) 10.08.1999 DE 19937772  
(54) • *SUBSTITUIERTE HETEROCYCLYL-2H-CHROMENE*  
• *SUBSTITUTED HETEROCYCLYL-2H-CHROMENES*  
• *HETEROCYCLYL-2H-CHROMENES SUBSTITUES*  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) LINKER, Karl-Heinz, D-51377 Leverkusen, DE  
ANDREE, Roland, D-40764 Langenfeld, DE  
REUBKE, Karl-Julius, D-50935 Köln, DE  
SCHALLNER, Otto, D-40789 Monheim, DE  
DREWES, Mark Wilhelm, D-40764 Langenfeld, DE  
DAHMEN, Peter, D-41470 Neuss, DE  
FEUCHT, Dieter, D-40789 Monheim, DE  
PONTZEN, Rolf, D-42799 Leichlingen, DE
- 
- C07D 409/04** → (51) C07D 277/24
- 
- C07D 409/06** → (51) C07D 403/06
- 
- C07D 409/12** → (51) C07D 403/06
- 
- C07D 409/14** → (51) C07D 403/06
- 
- (51) **C07D 413/04** (11) **1 208 099 A1\***  
A61K 31/422 A61P 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 00951994.3 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05453 14.08.2000  
(87) WO 01/16132 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 AU PQ253199  
(54) • *4,5-DIARYLOXAZOLE AKTIV ALS PROSTAGLANDIN I2 (PGI2) AGONISTEN*  
• *4,5-DIARYLOXAZOLE COMPOUNDS WITH PROSTAGLANDIN I2 (PGI2) AGONISTIC ACTIVITY*  
• *COMPOSES DE 4,5-DIARYLOXAZOLE AGONISTES DE LA PROSTAGLANDINE I2 (PGI2)*  
(71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP  
(72) HATTORI, Kouji, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
TANAKA, Akira, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- C07D 413/10** → (51) C07D 257/04
- 
- C07D 413/12** → (51) C07D 487/00
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 277/24
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 487/00
- 
- C07D 417/14** → (51) C07D 401/12
- 
- C07D 417/14** → (51) C07D 403/06
- 
- C07D 417/14** → (51) C07D 403/06
- 
- (51) **C07D 473/06** (11) **1 208 100 A1\***  
A61K 31/522 A61P 11/06  
A61P 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 00971055.9 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40751 28.08.2000  
(87) WO 01/16134 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151649 P  
(54) • *SELEKTIVE ANTAGONISTEN VON A2B ADENOSINREZEPTOREN*  
• *SELECTIVE ANTAGONISTS OF A2B ADENOSINE RECEPTORS*  
• *ANTAGONISTES SELECTIFS DES RECEPTEURS A2B DE L'ADENOSINE*  
(71) VANDERBILT UNIVERSITY, 305 Kirkland Hall, Nashville, TN 37240, US  
(72) BIAGGIONI, Italo, O., Nashville, TN 37215, US  
FEOKTISTOV, Igor, A., Nashville, TN 37221, US  
WELLS, Jack, N., Nashville, TN 37205, US  
(74) Vossius, Volker, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE
- 
- (51) **C07D 487/00** (11) **1 208 101 A1\***  
C07D 401/12 C07D 413/12  
C07D 417/12 A61K 31/44  
A61K 31/47  
(25) En (26) En  
(21) 00952558.5 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21433 04.08.2000  
(87) WO 01/10867 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 US 147567 P  
(54) • *ZUR BEHANDLUNG VON SCHLAGANFÄLLEN NÜTZLICHE VITRONEKTIN-REZEPTOR-ANTAGONISTEN*  
• *VITRONEKTIN RECEPTOR ANTAGONISTS USEFUL FOR THE TREATMENT OF STROKES*  
• *ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE LA VITRONECTINE UTILES POUR LE TRAITEMENT DES ACCIDENTS VASCULAIRES CEREBRAUX*  
(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US  
(72) BARONE, Frank, C., Audubon, PA 19403, US  
YUE, Tian-Li, Havertown, PA 19083, US  
(74) Valentine, Jill Barbara, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 208 102 A1\***  
// (C07D487/04, 239:00), C07D231:00  
(25) En (26) En  
(21) 00955442.9 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21924 10.08.2000  
(87) WO 01/10868 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 148313 P  
10.08.1999 US 148314 P  
(54) • *SYNTHESE SUBSTITUIERTER PYRAZOLOPYRIMIDINE*  
• *SYNTHESIS OF SUBSTITUTED PYRAZOLOPYRIMIDINES*  
• *SYNTHESE DE PYRAZOLOPYRIMIDINES SUBSTITUEES*  
(71) Neurocrine Biosciences, Inc., 10555 Science Center Drive, San Diego, CA 92121-1102, US  
(72) GROSS, Raymond, S., San Diego, CA 92064, US  
WILCOXEN, Keith, M., San Diego, CA 92104, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 208 103 A2\***  
A61K 31/4985 A61K 31/551  
A61P 29/00 A61P 25/00  
A61P 35/00 G01N 33/50  
// (C07D487/04, 241:00), C07D235:00,  
(C07D487/04, 243:00), C07D235:00,  
(C07D487/04, 245:00), C07D235:00  
(25) En (26) En  
(21) 00961491.8 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24123 01.09.2000  
(87) WO 01/16135 2001/10 08.03.2001  
(88) 07.09.2001  
(30) 01.09.1999 US 388854  
(54) • *REVERSE-TURNMIMETIKA UND DAMIT ZUSAMMENHÄNGENDES VERFAHREN*  
• *REVERSE-TURN MIMETICS AND METHODS RELATING THERETO*  
• *MIMETIQUES A ROTATION INVERSE ET METHODES S'Y RAPPORTANT*  
(71) MOLECUMETICS, LTD., 2023-120th Avenue N.E., Suite 400, Bellevue, Washington 98005, US  
(72) STASIAK, Marcin, Kirkland, WA 98033, US  
KAHN, Michael, Kirkland, WA 98034, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **C07D 487/06** (11) **1 208 104 A2\***  
A61K 31/5517 A61P 35/00  
// (C07D487/06, 243:00), C07D235:00, (C07D487/06, 243:00), C07D209:00  
(25) En (26) En  
(21) 00961437.1 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23882 31.08.2000  
(87) WO 01/16136 2001/10 08.03.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 31.08.1999 US 152142 P  
(54) • *TRIZYKLISCHE INHIBITOREN VON POLY(ADP-RIBOSE) POLYMERASEN*  
• *TRICYCLIC INHIBITORS OF POLY(ADP-RIBOSE) POLYMERASES*  
• *INHIBITEURS TRICYCLIQUES DE POLY(ADP-RIBOSE) POLYMERASES*  
(71) AGOURON PHARMACEUTICALS, INC., 10350 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037-1020, US  
Cancer Research Campaign Technology Limited, 5 Alfred Place, London WC1E 7EB, GB  
(72) WEBBER, Stephen, Evan, San Diego, CA 92122, US  
SKALITZKY, Donald, James, San Diego, CA 92117, US  
TIKHE, Jayashree, Girish, San Diego, CA 92121, US  
KUMPF, Robert, Arnold, Encinitas, CA 92024, US  
MARAKOVITS, Joseph, Timothy, Encinitas, CA 92024, US  
EASTMAN, Walter, Brian, San Diego, CA 92116, US  
(74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

<b>C07D 491/04</b> → (51) C07D 403/06	<b>C07F 9/24</b> → (51) C07C 229/34	(51) <b>C07H 19/052</b> (11) <b>1 208 109 A2*</b> C07H 21/00 C07D 249/12 C07D 249/14 C07D 233/66 (25) En (26) En (21) 00958770.0 (22) 30.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) GB 00/03301 30.08.2000 (87) WO 01/16150 2001/10 08.03.2001 (88) 15.11.2001 (30) 31.08.1999 EP 99306887 (54) • NUKLEOSID-ANALOGA • NUCLEOSIDE ANALOGUES • ANALOGUES DE NUCLEOSIDE (71) NYCOMED AMERSHAM PLC, White Lion Road, Amersham Buckinghamshire, HP7 9LL, GB (72) SMITH, Clifford, Tring, Herts HP235PG, GB CUMMINS, William Jonathan, Herts HP23 4JE, GB NAIRNE, Robert James Domett, Herts AL4 9UN, GB (74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc The Grove Center White Lion Road, Amersham Buckinghamshire HP7 9LL, GB
<b>C07D 495/04</b> → (51) C07D 403/06	(51) <b>C07F 15/02</b> (11) <b>1 208 107 A2*</b> C11D 3/39 C07D 401/06 (25) En (26) En (21) 00969243.5 (22) 17.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) EP 00/08144 17.08.2000 (87) WO 01/16272 2001/10 08.03.2001 (88) 30.08.2001 (30) 01.09.1999 PCT/GB99/02876 29.02.2000 GB 0004854 (54) • LIGAND UND KOMPLEX ZUR KATA- LYTISCHEN BLEICHUNG EINES SUBSTRA- TES • LIGAND AND COMPLEX FOR CATALYTI- CALLY BLEACHING A SUBSTRATE • LIGAND ET COMPLEXE SERVANT A BLAN- CHIR UN SUBSTRAT SELON UN PROCEDE CATALYTIQUE (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB (84) GB IE CY (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT (72) Appel, Adrianus C. M. Unilever Res. Vlaardingen, 3133 AT Vlaardingen, NL Hage, Ronald, Unilever Research Vlaardingen, 3133 AT Vlaardingen, NL Tetard, David, Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB Twisler, Robin Stefan, Unilever Res. Vlaardingen, 3133 AT Vlaardingen, NL (74) Elliott, Peter William, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB	(51) <b>C07H 19/056</b> → (51) A61K 31/70
(51) <b>C07F 7/08</b> (11) <b>1 208 105 A1*</b> C08G 77/06 (25) En (26) En (21) 00952570.0 (22) 03.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) US 00/21455 03.08.2000 (87) WO 01/10871 2001/07 15.02.2001 (30) 04.08.1999 US 147435 P (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG POLYED- RISCHER OLIGOMERER SILSESQUIOXANE • PROCESS FOR THE FORMATION OF POLY- HEDRAL OLIGOMERIC SILSESQUIOXANES • PROCEDE DE FABRICATION DE SILSES- QUIOXANES OLIGOMERES POLYEDRES (71) Hybrid Plastics, 18237 Mount Baldy Circle, Fountain Valley, CA 92708-6117, US (72) LICHTENHAN, Joseph, D., Fountain Valley, CA 92708-6117, US SCHWAB, Joseph, J., Fountain Valley, CA 92708-6117, US REINERTH, William, Fountain Valley, CA 92708-6117, US CARR, Michael, J., Fountain Valley, CA 92708-6117, US AN, Yi-Zong, Fountain Valley, CA 92708-6117, US FEHER, Frank, J., Fountain Valley, CA 92708-6117, US TERROBA, Rachel, Fountain Valley, CA 92708-6117, US (74) Smart, Peter John, et al, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB	(51) <b>C07H 21/00</b> → (51) B01J 19/00	
(51) <b>C07F 7/08</b> (11) <b>1 208 106 A1*</b> C07F 7/10 (25) En (26) En (21) 00961393.6 (22) 29.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) US 00/23631 29.08.2000 (87) WO 01/16142 2001/10 08.03.2001 (30) 30.08.1999 US 385286 (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AMINOPROPYL- ODER AMINOALKYL-UNK- TIONALISIERTEN POLYALKYL- ODER ARYL- SILOXANEN • METHOD FOR THE PREPARATION OF AMI- NOPROPYL OR AMINOALKYL FUNCTIONAL POLYALKYL OR ARYL SILOXANES • PROCEDE DE PREPARATION DE POLY- ALKYL OU ARYL SILOXANES A GROUPE FONCTIONNEL AMINOPROPYLE OU AMI- NOALKYLE (71) United Chemical Technologies, Inc., 2731 Bartram Road, Bristol, PA 19007, US (72) MARZINKE, Marla, FortWashington, PA 19034, US MACMILLAN, John, H., Ambler, PA 19002, US AUGUST, Thomas, F., Glenolden, PA 19007, US TELEPCHAK, Michael, J., Yardley, PA 19067, US (74) Draudt, Jutta, Dr., et al, v. Bezold & Sozien, Patentanwälte, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE	(51) <b>C07H 21/00</b> → (51) C07H 19/052	
<b>C07F 7/10</b> → (51) C07F 7/08	(51) <b>C07F 15/04</b> (11) <b>1 208 108 A1*</b> C08F 10/00 C08F 4/80 (25) En (26) En (21) 00946116.1 (22) 17.07.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) GB 00/02734 17.07.2000 (87) WO 01/10876 2001/07 15.02.2001 (30) 06.08.1999 GB 9918635 (54) • POLYMERISATIONSVERFAHREN IN ANWE- SENHEIT EINES KOMPLEXES EINES ME- TALLS DER VIII. NEBENGRUPPE UND EINES ZWEIZÄHNIGEN PHOSPHINLIGAN- DEN ALS KATALYSATOR • POLYMERISATION PROCESS CATALYSED BY A BIDENTATE BISPHOSPHINE-GROUP VIII METAL COMPLEX • PROCEDE DE POLYMERISATION CATALYSE PAR UN COMPLEXE METAL DU GROUPE VIII-DIPHOSPHINE BIDENTEE (71) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB (72) WASS, Duncan Frank, South Ealing London W5 4BP, GB (74) Smith, Julian Philip Howard, et al, BP International Limited, Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB	(51) <b>C07H 21/00</b> → (51) C12Q 1/68
<b>C07F 9/141</b> → (51) C07C 229/34	<b>C07H 19/00</b> → (51) C12Q 1/68	(51) <b>C07H 21/02</b> → (51) A61K 31/70
		(51) <b>C07H 21/02</b> → (51) C12Q 1/68
		(51) <b>C07H 21/04</b> (11) <b>1 208 111 A2*</b> C12P 21/06 C07K 1/00 C12N 15/00 C12N 1/20 (25) En (26) En (21) 00915898.1 (22) 25.02.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) US 00/04995 25.02.2000 (87) WO 00/50566 2000/35 31.08.2000

- (88) 28.02.2002  
(30) 25.02.1999 US 257706  
(54) • GENE, WELCHE FÜR GERUCHSREZEPTOREN AUS INSEKTEN KODIEREN UND DEREIN ANWENDUNGEN  
• GENES ENCODING INSECT ODORANT RECEPTORS AND USES THEREOF  
• GENES CODANT LES RECEPTEURS OLFACTIFS D'INSECTES ET LEURS UTILISATIONS
- (71) The Trustees of Columbia University in the City of New York, Broadway and West 116th Street, New York, NY 10027-6699, US  
(72) VOSSHALL, Leslie, B., New York, NY 10025, US  
AMREIN, Hubert, O., Durham, NC 27707, US  
AXEL, Richard, New York, NY 10027, US  
(74) Almond-Martin, Carol, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C07H 21/04** (11) **1 208 112 A1\***  
C07K 14/00 C07K 16/00  
C12N 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 00962018.8 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40519 01.08.2000  
(87) WO 01/10884 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 US 147711 P  
(54) • ARZNEIMITTELZIEL ISOGENE: POLYMORPHISMEN IM 5-HYDROXYTRYPTAMIN-RECEPTOR 1A GEN  
• DRUG TARGET ISOGENES: POLYMORPHISMS IN THE 5-HYDROXYTRYPTAMINE RECEPTOR 1A GENE  
• ISOGENES CIBLES POUR MEDICAMENT: POLYMORPHISMES DANS LE GENE RECEPTEUR 1A DE LA 5-HYDROXYTRYPTAMINE
- (71) Genaissance Pharmaceuticals, Inc., Five Science Park, New Haven, CT 06511, US  
(72) DENTON, R., Rex, Madison, CT 06443, US  
KLIEM, Stefanie, E., North Haven, CT 06473, US  
NANDABALAN, Krishnan, Guilford, CT 06437, US  
STEPHENS, Joel, Claiborne, Guilford, CT 06437, US  
(74) Molnia, David, Dörries, Frank-Molnia, Pohlman, Postfach 221661, 80506 München, DE
- 
- C07H 21/04** → (51) A01N 43/04  
**C07H 21/04** → (51) C07H 21/02  
**C07H 21/04** → (51) C12N 15/00  
**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **C07J 43/00** (11) **1 208 113 A2\***  
A61K 31/58  
(25) En (26) En  
(21) 00959867.3 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24274 05.09.2000  
(87) WO 01/18025 2001/11 15.03.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 03.09.1999 US 389212  
(54) • 17BETA-ACYL-17ALPHA-PROPYNYL-11BETA-(CYCLOAMINO)ARYL-STEROIDE UND IHRE DERIVATE MIT HORMON-ANTAGONISTISCHEN EIGENSCHAFTEN
- 17BETA-ACYL-ALPHA-PROPYNYL-11BETA-(CYCLIC AMINO)ARYL STEROIDS AND THEIR DERIVATIVES HAVING ANTAGONIST HORMONAL PROPERTIES  
• 17BETA-ACYL-17ALPHA-PROPYNYL-11BETA-(CYCLIC AMINO) ARYL-STEROIDES ET LEURS DERIVES PRESENTANT DES PROPRIETES HORMONALES ANTAGONISTES
- (71) Research Triangle Institute, 3040 Cornwallis Road, Research Triangle Park, NC 27709-2194, US  
(72) Cook, C. Edgar, Staunton, VA 24401-9617, US  
Kepler, John A., Raleigh, NC 27607, US  
O'Reilly, Jill M., Durham, NC 27713, US  
(74) Audier, Philippe André, et al, Brevalax, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- 
- C07K 1/00** → (51) A01N 43/04  
**C07K 1/00** → (51) A61K 31/70  
**C07K 1/00** → (51) C07H 21/04  
**C07K 1/04** → (51) B01J 19/00  
**C07K 5/06** → (51) A61K 38/02  
**C07K 5/08** → (51) A61K 38/06  
**C07K 5/10** → (51) A61K 38/02  
**C07K 5/12** → (51) G01N 33/53  
**C07K 7/00** → (51) A61K 38/00  
**C07K 7/00** → (51) A61K 38/02  
**C07K 7/04** → (51) A61K 38/00  
**C07K 7/04** → (51) G01N 33/574  
**C07K 14/00** → (51) A61K 31/70  
**C07K 14/00** → (51) A61K 38/00  
**C07K 14/00** → (51) A61K 38/02  
**C07K 14/00** → (51) C07H 21/04  
**C07K 14/195** → (51) C12N 15/55  
**C07K 14/195** → (51) C12N 15/74  
**C07K 14/21** → (51) C12N 15/31  
**C07K 14/35** → (51) C12N 15/31  
**C07K 14/415** → (51) A01D 43/00  
**C07K 14/415** → (51) C12N 15/29  
**C07K 14/415** → (51) C12N 15/82  
**C07K 14/435** → (51) A61K 38/00  
**C07K 14/435** → (51) C12N 1/21  
**C07K 14/435** → (51) C12N 15/12
- (51) **C07K 14/47** (11) **1 208 114 A2\***  
C12N 15/12 C12N 5/10  
C12N 15/86 C12N 15/861  
C12N 15/869 C12N 15/867  
(25) En (26) En  
(21) 00959759.2 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24075 31.08.2000  
(87) WO 01/16168 2001/10 08.03.2001  
(88) 14.06.2001  
(30) 31.08.1999 US 151687 P  
(54) • INDUKTION DER PROGRAMMIERTEN ZELLTOD DURCH DAS N5 GENE  
• INDUCTION OF PROGRAMMED CELL DEATH BY N5 GENE  
• INDUCTION DE LA MORT CELLULAIRE PROGRAMMEE PAR LE GENE N5
- (71) BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US  
(72) GOODRICH, David, Sugar Land, TX 77479, US  
DOOSTZADEH, Jaleh, Fremont, CA 94536, US  
YIN, Shenmin, Houston, TX 77030, US  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/12  
**C07K 14/47** → (51) C12Q 1/68  
**C07K 14/47** → (51) G01N 33/564  
**C07K 14/47** → (51) G01N 33/574  
**C07K 14/475** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C07K 14/54** (11) **1 208 115 A2\***  
C12N 15/24 A61K 38/20  
A61P 37/00 A61P 35/00  
(25) De (26) De  
(21) 00954321.6 (22) 08.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02263 08.07.2000  
(87) WO 01/04155 2001/03 18.01.2001  
(88) 02.08.2001  
(30) 08.07.1999 CH 125999  
(54) • INTERLEUKIN-12 DER KATZE ALS IMMUNSTIMULANS  
• FELINE INTERLEUKIN-12 AS AN IMMUNE STIMULANT  
• INTERLEUKINE-12 FELINE UTILISEE COMME STIMULANT IMMUNITAIRE
- (71) Mologen Forschungs-, Entwicklungs- und Vertriebs GmbH, Fabeckstrasse 30, 14195 Berlin, DE  
Universität Zürich, Rämistrasse 71, 8001 Zürich, CH  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US  
(72) LUTZ, Hans, CH-8455 Rüdlingen, CH  
LEUTENEGGER, Christian, CH-8610 Uster, CH  
PEDERSEN, Nils, Winters, CA 95694, US  
SCHROFF, Matthias, D-14057 Berlin, DE  
WITTIG, Burghardt, D-14197 Berlin, DE  
(74) Omsels, Hermann-Josef, et al, HERTIN Anwaltssozietät Kurfürstendamm 54/55, 10707 Berlin, DE

(51) **C07K 14/655** (11) **1 208 116 A2\***  
A61K 38/31 A61K 51/08  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 00992965.4 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/02072 23.08.2000  
(87) WO 01/44177 2001/25 21.06.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 27.08.1999 US 151001 P  
16.09.1999 US 397792

(54) • *SOMATOSTATIN ANALOGE, DEREN RADIO-MARKIERTE DERIVATE UND DEREN VERWENDUNG*  
• *SOMATOSTATIN ANALOGS, RADIOLABELLED DERIVATIVES THEREOF AND THEIR USE*  
• *NOUVEAUX ANALOGUES DE SOMATOSTATINE*

(71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 178, 13342 Berlin, DE

(72) LISTER-JAMES, John, Bedford, NH 03110, US  
DEAN, Richard, T., Bedford, NH 03110, US  
PEARSON, Daniel, A., Bedford, NH 03110, US  
WILSON, David, M., Bow, NH 03304, US

(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries Frank-Molnia Pohlman Postfach 22 16 61, 80506 München, DE

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/705** → (51) G01N 33/92

**C07K 14/715** → (51) C12N 5/06

**C07K 16/00** → (51) C07H 21/04

**C07K 16/00** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/12** → (51) C12N 15/31

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/18** → (51) G01N 33/574

**C07K 16/22** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/30** → (51) G01N 33/574

**C08C 19/00** → (51) C08F 8/50

**C08C 19/36** → (51) C08L 13/00

(51) **C08F 2/22** (11) **1 208 117 A1\***  
C08F 246/00 C14C 11/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00936938.0 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 00/01430 26.05.2000  
(87) WO 00/73354 2000/49 07.12.2000  
(30) 28.05.1999 IT MI991187

(54) • *WÄSSRIGE POLYMERDISPERSIONEN*  
• *AQUEOUS POLYMER DISPERSIONS*  
• *DISPERSIONS AQUEUSES DE POLYMERES*

(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

(72) SAJJA, Léo, Mario, I-42011 Bagnolo in Piano, IT  
LUGLI, Mario, I-42042 Fabbrico, IT  
BECCHI, Daniele, I-42100 Reggio Emilia, IT

(74) Chaillot, Geneviève, Cabinet CHAILLOT, 16-20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703 Colombes Cédex, FR

**C08F 2/44** → (51) C08J 3/12

**C08F 2/48** → (51) C08K 5/04

**C08F 2/48** → (51) C09J 4/02

**C08F 2/50** → (51) C09J 4/02

**C08F 4/34** → (51) C07C 409/34

**C08F 4/80** → (51) C07F 15/04

(51) **C08F 8/00** (11) **1 208 118 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00940362.7 (22) 06.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/05395 06.06.2000  
(87) WO 00/77052 2000/51 21.12.2000  
(88) 07.03.2002  
(30) 10.06.1999 EP 99111316

(54) • *HERSTELLUNG VON TRÜBUNGSFREIEN BLOCKCOPOLYMEREN*  
• *PRODUCTION OF HAZE-FREE BLOCK COPOLYMERS*  
• *PRODUCTION DE COPOLYMERES SEQUENCES SANS ASPECT TROUBLE*

(71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE

(72) LANZA, Emmanuel, B-1410 Waterloo, BE

(51) **C08F 8/12** (11) **1 208 119 A1\***  
C08F 293/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00960768.0 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02411 31.08.2000  
(87) WO 01/16187 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 387487

(54) • *WÄSSRIGE GELARTIGE ZUSAMMENSETZUNGEN AUF BASIS VON BLOCKCOPOLYMEREN MIT HYDROPHILEN UND HYDROPHOBEN BLÖCKEN*

• *AQUEOUS GELLED COMPOSITION COMPRISING A BLOCK COPOLYMER INCLUDING AT LEAST A WATER SOLUBLE BLOCK AND A HYDROPHOBIC BLOCK*  
• *COMPOSITION AQUEUSE GELIFIEE COMPORTANT UN COPOLYMERE A BLOCS COMPRENANT AU MOINS UN BLOC HYDROSOLUBLE ET UN BLOC HYDROPHOBE*

(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR

(72) DESTARAC, Mathias, F-75013 Paris, FR  
REEB, Roland, F-77410 Gressy, FR  
JOANICOT, Mathieu, Lawrenceville, NJ 08648, US

(74) Wattremez, Catherine, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C08F 8/18** → (51) C12Q 1/68

**C08F 8/20** → (51) C08K 3/00

**C08F 8/28** → (51) B41M 5/36

(51) **C08F 8/50** (11) **1 208 120 A1\***  
C08K 5/14 C08C 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 00965960.8 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08843 01.09.2000  
(87) WO 01/18074 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 EP 99202867  
05.11.1999 US 163841 P

(54) • *VERNETZTE PRODUKTE OHNE AUSBLÜHEN, MIT REDUZIERTER SCHLEIERBILDUNG*  
• *CROSS-LINKED PRODUCTS WITH NO BLOOMING AND REDUCED FOGGING*  
• *PRODUITS RETICULES NE PRESENTANT PAS DE DISPERSION ET A NEBULISATION REDUITE*

(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL

(72) JELENIC, Jernej, NL-7433 CA Schalkhaar, NL

(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

(51) **C08F 10/00** (11) **1 208 121 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99951737.8 (22) 14.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 99/22959 14.10.1999  
(87) WO 01/16189 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387598

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYOLEFINE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING POLYOLEFINS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYOLEFINES*

(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US

(72) FORD, Randal, Ray, Longview, TX 75605-1505, US  
VANDERBILT, Jeffrey, James, Longview, TX 75604-3637, US  
WHITFIELD, Roxanna, Lea, Longview, TX 75604-2120, US  
MOORE, Glenn, Edward, Longview, TX 75605-9292, US

(74) Wibelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **C08F 10/00** (11) **1 208 122 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 99953160.1 (22) 14.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 99/23864 14.10.1999  
(87) WO 01/16190 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387366

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYOLEFINE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING POLYOLEFINS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYOLEFINES*

(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US

(72) FORD, Randal, Ray, Longview, TX 75605-1505, US  
VANDERBILT, Jeffrey, James, Longview, TX 75604-3637, US  
WHITFIELD, Roxanna, Lea, Longview, TX 75604-2120, US  
MOORE, Glenn, Edward, Longview, TX 75605-9292, US

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **C08F 10/00** (11) **1 208 123 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 99954975.1 (22) 14.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/24232 14.10.1999  
(87) WO 01/16191 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387365

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYOLEFINE
- PROCESS FOR PRODUCING POLYOLEFINS
- PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYOLEFINES

(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US

(72) FORD, Randal, Ray, Longview, TX 75605-1505, US  
VANDERBILT, Jeffrey, James, Longview, TX 75604-3637, US  
WHITFIELD, Roxanna, Lea, Longview, TX 75604-2120, US  
MOORE, Glenn, Edward, Longview, TX 75605-9292, US

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C08F 10/00** → (51) C07F 15/04

**C08F 114/26** → (51) C07C 409/34

**C08F 214/26** → (51) C07C 409/34

(51) **C08F 218/18** (11) **1 208 124 A1\***

C08F 290/06 G02B 1/04  
C07C 69/96

(25) En (26) En  
(21) 00965896.4 (22) 23.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08264 23.08.2000  
(87) WO 01/16194 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 IT MI991850

- (54) • FLÜSSIGE, IN ORGANISCHEN GLAS MIT GUTEN OPTISCHEN UND PHYSICO-MECHANISCHEN EIGENSCHAFTEN, POLYMERISIERBARE ZUSAMMENSETZUNG
- LIQUID COMPOSITION POLYMERIZABLE INTO ORGANIC GLASS HAVING GOOD OPTICAL AND PHYSICO-MECHANICAL PROPERTIES
- COMPOSITION LIQUIDE POLYMERISABLE EN VERRE ORGANIQUES PRESENTANT DE BONNES PROPRIETES OPTIQUES ET PHYSICO-MECANIQUES

(71) Great Lakes Chemical (Europe) GmbH, Bahnhofplatz 65, 8500 Frauenfeld, CH

(72) RENZI, Fiorenzo, I-48100 Cervia-Ravenna, IT  
BENDANDI, Andrea, I-48100 Ravenna, IT  
FORESTIERI, Roberto, I-48100 Ravenna, IT

(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**C08F 220/54** → (51) C08F 292/00

**C08F 220/58** → (51) C08F 292/00

(51) **C08F 240/00** (11) **1 208 125 A1\***

C09J 201/00  
// C09J201:00, C09J145:00

(25) En (26) En  
(21) 00956267.9 (22) 19.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07084 19.07.2000

(87) WO 01/05857 2001/04 25.01.2001  
(30) 20.07.1999 GB 9916855  
14.09.1999 US 153663 P

- (54) • PETROLEUMHARZE UND IHRE HERSTELLUNG MIT BF3 KATALYSATOR
- PETROLEUM RESINS AND THEIR PRODUCTION WITH BF3 CATALYST
- RESINES DE PETROLE ET LEUR PROCEDE DE PRODUCTION PAR UN CATALYSEUR BF3?

(71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US

(72) Clark, James, Hanley, York YO10 3HW, GB  
Shorrocks, Jennifer Katie, Wiltshire SN12 8LD, GB  
Wilson, Karen, York YO23 1JA, GB  
Lewtas, Kenneth, B-3080 Tervuren, BE  
Garcia, Maria Leonor, B-1070 Bruxelles, BE

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

**C08F 246/00** → (51) C08F 2/22

**C08F 265/06** → (51) C09D 151/00

**C08F 283/12** → (51) A61K 7/06

**C08F 290/06** → (51) C08F 218/18

**C08F 290/06** → (51) C09D 151/00

**C08F 290/14** → (51) C09J 7/02

(51) **C08F 292/00** (11) **1 208 126 A1\***

C08F 220/58 C08F 220/54  
G01N 33/48 C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 00943377.2 (22) 03.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/18339 03.07.2000

(87) WO 01/02452 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 US 347606  
02.07.1999 US 347607  
02.07.1999 US 347608  
02.07.1999 US 347609  
31.07.1999 US 146936 P  
24.01.2000 US 177879 P

- (54) • POLYMERVERZWEIGUNGEN ZUR IMMOBILISIERUNG VON MOLEKÜLEN AUF OBERFLÄCHEN ODER SUBSTRATEN, WOBEI DIE POLYMERE WASSERLÖSLICHE ODER WASSERDISPERGIERBARE SEGMENTE UND SONDEN AUFWEISEN
- POLYMER BRUSHES FOR IMMOBILIZING MOLECULES TO A SURFACE OR SUBSTRATE, WHERE THE POLYMERS HAVE WATER-SOLUBLE OR WATER-DISPERSIBLE SEGMENTS AND PROBES BONDED THERETO
- BROSSES POLYMERES DESTINEES A IMMOBILISER DES MOLECULES SUR UNE

*SURFACE OU UN SUBSTRAT, DANS LESQUELLES LES POLYMERES PRESENTENT DES SEGMENTS DISPERSABLES OU SOLUBLES DANS L'EAU ET CAPTEURS Y ETANT LIES*

(71) Symyx Technologies, Inc., 3100 Central Expressway, Santa Clara, CA 95051, US

(72) KLAERNER, Gerrit, Santa Clara, CA 95051, US  
NIELSEN, Ralph, B., Santa Clara, CA 95051, US  
MANSKY, Paul, Santa Clara, CA 95051, US  
BENOIT, Didier, Santa Clara, CA 95051, US  
CHARMOT, Dominique, Santa Clara, CA 95051, US  
JANDELEIT, Bernd, Santa Clara, CA 95051, US  
MAZZOLA, Laura, T., Santa Clara, CA 95051, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C08F 293/00** → (51) C08F 8/12

(51) **C08G 18/10** (11) **1 208 127 A1\***

C08G 18/12 C08G 18/72  
C08G 18/40 C08G 18/48  
C09D 11/10

(25) En (26) En  
(21) 00955595.4 (22) 17.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22471 17.08.2000  
(87) WO 01/14442 2001/09 01.03.2001

(30) 20.08.1999 US 150005 P  
14.08.2000 US 637929

- (54) • POLYURETHANZUSAMMENSETZUNGEN FÜR LAMINIERUNGSTINTEN
- POLYURETHANE COMPOSITIONS FOR LAMINATING INKS
- COMPOSITIONS DE POLYURETHANE POUR ENCRE A LAMINER

(71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US

(72) NARAYAN, Ramesh, Horsham, PA 19044, US  
RHUBRIGHT, Douglas, Harleysville, PA 19438, US  
VOGEL, Timothy, Langhorne, PA 19407, US  
SHAH, Shailesh, Dresher, PA 19025, US  
EL-HEFNAWI, Sobhy, Mt. Holly, NJ 08060, US

(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C08G 18/12** (11) **1 208 128 A1\***

C08G 59/50 C08G 18/40  
C08G 18/66 C09D 175/02

(25) De (26) De  
(21) 00956189.5 (22) 17.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06803 17.07.2000  
(87) WO 01/09215 2001/06 08.02.2001

- (54) • HARNSTOFFGRUPPEN AUFWEISENDE POLYAMINE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG SOWIE IHRE VERWENDUNG ALS HÄRTER FÜR EPOXIDHARZE
- POLYAMINES COMPRISING UREA GROUPS, METHOD FOR THEIR PRODUCTION, AND THEIR USE AS HARDENERS FOR EPOXIDE RESINS
- POLYAMINES COMPORTANT DES GROUPES UREE, PROCEDE PERMETTANT DE LES PREPARER ET LEUR UTILISATION COMME DURCISSEURS DE RESINES EPOXYDES

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) TILLACK, Jörg, 40764 Langenfeld, DE  
SCHMALSTIEG, Lutz, 50676 Köln, DE  
PUETZ, Wolfgang, 46596 Hünxe, DE  
RUTTMANN, Gerhard, 51399 Burscheid, DE

**C08G 18/12** → (51) C08G 18/10**C08G 18/40** → (51) C08G 18/10**C08G 18/40** → (51) C08G 18/12**C08G 18/48** → (51) C08G 18/10**C08G 18/48** → (51) C08G 65/10**C08G 18/66** → (51) C08G 18/12**C08G 18/72** → (51) C08G 18/10

(51) **C08G 18/83** (11) **1 208 129 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950528.0 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/19913 21.07.2000  
(87) WO 01/08123 2001/05 01.02.2001  
(88) 28.06.2001  
(30) 23.07.1999 US 145318 P  
(54) • POLYURETHANDERIVATZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• DERIVATIZED POLYURETHANE COMPOSITIONS AND METHODS OF MAKING  
• COMPOSITIONS DE POLYURETHANNE DERIVEES ET LEURS PROCEDES DE FABRICATION  
(71) The Children's Hospital of Philadelphia, Abramson Pediatric Research Center, Room 132, 34th Street Civic Boulevard, Philadelphia, PA 19104-4318, US  
(72) LEVY, Robert, J., Merion Station, PA 19066, US  
ALFERIEV, Ivan, Clementon, NJ 08021, US  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sankt Annae Plads 11 P.O.Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK

**C08G 59/50** → (51) C08G 18/12**C08G 59/68** → (51) H01B 3/40**C08G 63/06** → (51) C12N 15/52**C08G 63/685** → (51) C08G 69/44

(51) **C08G 63/85** (11) **1 208 130 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952701.1 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/21781 10.08.2000  
(87) WO 01/14451 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 US 150580 P  
(54) • HERSTELLUNG VON POLY(TRIMETHYLENTEREPHTHALAT)  
• PREPARATION OF POLY(TRIMETHYLENE TEREPHTHALATE)  
• ELABORATION DE POLY(TRIMETHYLENE TEREPHTHALATE)  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) LIANG, Yuanfeng, Chadds Ford, PA 19317, US  
KURIAN, Joseph, Varapadavil, Newark, DE 19702, US  
(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**C08G 64/20** → (51) C08G 64/40

(51) **C08G 64/40** (11) **1 208 131 A1\***  
C08G 64/20  
(25) En (26) En  
(21) 00948583.0 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/18484 06.07.2000  
(87) WO 01/10932 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 371452  
(54) • VERFAHREN ZUR KRISTALLISATION VON POLYCARBONAT-PRÄPOLYMER  
• METHOD OF CRYSTALLIZING POLYCARBONATE PREPOLYMER  
• PROCEDE DE CRISTALLISATION D'UN PREPOLYMERE DE POLYCARBONATE  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) HAIT, Sukhendu, Bikash, Maharashtra, IN  
DAY, James, Scotia, NY 12302, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **C08G 65/10** (11) **1 208 132 A1\***  
C08G 65/30 C08G 18/48  
(25) De (26) De  
(21) 00953196.3 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08218 23.08.2000  
(87) WO 01/16209 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 DE 19941242  
(54) • POLYETHERALKOHOLE  
• POLYETHER ALCOHOLS  
• ALCOOLS DE POLYETHER  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) HARRE, Kathrin, D-01109 Dresden, DE  
LORENZ, Reinhard, D-48366 Laer, DE  
GROSCH, Georg, Heinrich, D-67098 Bad Dürkheim, DE  
ERBES, Jörg, D-76137 Karlsruhe, DE  
JUNGE, Dieter, D-67227 Frankenthal, DE  
BAUER, Stephan, D-49179 Ostercappeln, DE  
BAUM, Eva, D-01987 Schwarzheide, DE  
OSTROWSKI, Thomas, D-44581 Castrop-Rauxel, DE

**C08G 65/30** → (51) C08G 65/10

(51) **C08G 65/329** (11) **1 208 133 A1\***  
C08G 65/333 A61K 48/00  
C12N 15/87 A61K 47/48  
(25) De (26) De  
(21) 00947874.4 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/05869 23.06.2000  
(87) WO 01/00709 2001/01 04.01.2001  
(30) 25.06.1999 EP 99112260  
(54) • COPOLYMERE FÜR DEN TRANSPORT VON NUKLEINSÄUREN IN DIE ZELLE  
• COPOLYMERS FOR THE TRANSFER OF NUCLEIC ACIDS TO THE CELL  
• COPOLYMERES POUR LE TRANSPORT D'ACIDE NUCLEIQUE DANS LES CELLULES  
(71) Plank, Christian, Ulrich-Haid-Strasse 1, 82229 Seefeld, DE

Finsinger, Dirk, Pippingerstrasse 33, 81245 München, DE  
(72) Plank, Christian, 82229 Seefeld, DE  
Finsinger, Dirk, 81245 München, DE  
(74) Laudien, Dieter, Dr., et al, c/o Boehringer Ingelheim GmbH, 55216 Ingelheim, DE

**C08G 65/333** → (51) C08G 65/329**C08G 65/333** → (51) D06P 1/62**C08G 65/334** → (51) D06P 1/62

(51) **C08G 69/44** (11) **1 208 134 A1\***  
C09D 177/12 C09D 5/03  
C08G 63/685  
(25) En (26) En  
(21) 00953571.7 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00526 24.07.2000  
(87) WO 01/16213 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 EP 99202825  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KONDENSATIONSPOLYMEREN  
• A PROCESS FOR THE PREPARATION OF A CONDENSATION POLYMER  
• PREPARATION D'UN POLYMERE DE CONDENSATION  
(71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) GRISNICH, Willem, NL-8131 PD Wijhe, NL  
MUSCAT, Dirk, D-52538 Gangelt-Birgden, DE  
HENDRIKS, Patrick, Herman, Marie, NL-6191 BP Beek, NL  
MAK, Hendrika, Annette, Petronella, NL-6225 ED Maastricht, NL  
VAN BENTHEM, Rudolfus, Antonius, Theodorus, Maria, NL-6141 BR Limbricht, NL  
(74) van Tol-Koutstaal, Charlotte Adeliene, DSM Patents & Trademarks, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C08G 73/06** → (51) C08L 79/04

(51) **C08G 73/10** (11) **1 208 135 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948828.9 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19808 21.07.2000  
(87) WO 01/07504 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 145451 P  
(54) • IN-SITU HERSTELLUNG VON POLYASPARAGINESTERMISCHUNGEN  
• IN-SITU PREPARATION OF POLYASPARTIC ESTER MIXTURE  
• PREPARATION IN SITU D'UN MELANGE D'ESTERS POLYASPARTIQUES  
(71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US  
(72) ROESLER, Richard, R., Wexford, PA 15090, US  
(74) Bramer-Weger, Elmer, et al, Bayer AG Konzernbereich RP, Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**C08G 77/06** → (51) C07F 7/08**C08G 77/38** → (51) A61F 2/14**C08G 77/388** → (51) A61F 2/14

(51) <b>C08G 81/02</b> (11) <b>1 208 136 A1*</b> (25) En (26) En (21) 00951132.0 (22) 27.07.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) CA 00/00866 27.07.2000 (87) WO 01/09225 2001/06 08.02.2001 (30) 29.07.1999 CA 2279085 (54) • <i>KAUTSCHUKMISCHUNG</i> • <i>RUBBER COMPOSITION</i> • <i>COMPOSITION A BASE DE CAOUTCHOUC</i> (71) Bayer Inc., P.O. Box 3001, 1265 Vidal Street South, Sarnia, ON N7T 7M2, CA (72) HOPKINS, William, Sarnia, Ontario N7S 6G2, CA (74) Feldhues, Michael L.F., Dr., et al, Bayer Aktiengesellschaft, Konzernbereich RP, Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE	(51) <b>C08J 9/28</b> (11) <b>1 208 139 A1*</b> // A61F13:15 (25) Sv (26) En (21) 00957198.5 (22) 23.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) SE 00/01612 23.08.2000 (87) WO 01/16220 2001/10 08.03.2001 (30) 30.08.1999 SE 9903071 (54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES</i> <i>ABSORBIERENDEN SCHAUMMATERIALS</i> • <i>METHOD OF PRODUCING AN ABSORBENT</i> <i>FOAM MATERIAL</i> • <i>PROCEDE DE PRODUCTION D'UN MATE-</i> <i>RIAU DE MOUSSE ABSORBANT</i> (71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE (72) MALMGREN, Kent, S-854 63 Sundsvall, SE WIDBERG, Bengt, S-856 52 Sundsvall, SE (74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE	(51) <b>C08K 3/04</b> (11) <b>1 208 142 A1*</b> C08K 3/22 C08K 3/30 C08L 9/00 C08L 9/06 C08L 25/10 (25) En (26) En (21) 99918784.2 (22) 22.04.1999 (84) DE FR GB IT (86) US 99/08838 22.04.1999 (87) WO 00/64968 2000/44 02.11.2000 (54) • <i>VULKANISIERBARE ELASTOMERE ZUSAM-</i> <i>MENSETZUNGEN ZUR VERWENDUNG ALS</i> <i>SCHLAUCHREIFEN</i> • <i>VULCANIZABLE ELASTOMERIC COMPOSI-</i> <i>TIONS FOR USE AS TIRE TREADS</i> • <i>COMPOSITIONS ELASTOMERES VULCANI-</i> <i>SABLES UTILISEES COMME BANDES DE</i> <i>ROULEMENT</i> (71) Dunlop Tire Corporation, 200 John James Audubon Parkway, West Amherst, NY 14228, US (72) GATTI, Louis, F., Grand Island, NY 14072, US (74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB
(51) <b>C08J 3/12</b> (11) <b>1 208 137 A1*</b> C08F 2/44 C08J 3/20 (25) En (26) En (21) 99968853.4 (22) 19.11.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) US 99/27507 19.11.1999 (87) WO 01/10936 2001/07 15.02.2001 (30) 09.08.1999 US 371064 (54) • <i>UV-ABSORBIERENDE PARTIKEL</i> • <i>UV-ABSORBING PARTICLES</i> • <i>PARTICULES ABSORBANT LES UV</i> (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US (72) LUDWIG, Bret, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US EIAN, Gilbert, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	(51) <b>C08J 9/28</b> (11) <b>1 208 140 A1*</b> A61K 9/20 A61K 9/16 C08L 5/08 (25) De (26) De (21) 00960450.5 (22) 14.08.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) EP 00/07897 14.08.2000 (87) WO 01/16218 2001/10 08.03.2001 (30) 27.08.1999 DE 19940795 (54) • <i>SCHNELLZERFALLENDE PELLETS AUF DER</i> <i>BASIS VON CHITOSAN</i> • <i>RAPIDLY DECOMPOSING CHITOSAN-</i> <i>BASED PELLETS</i> • <i>PASTILLES A DECOMPOSITION RAPIDE, A</i> <i>BASE DE CHITOSANE</i> (71) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE (72) HOFFMANN, Hans-Rainer, 56566 Neuwied, DE ASMUSSEN, Bodo, 56170 Bendorf-Sayn, DE (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE	(51) <b>C08K 3/20</b> (11) <b>1 208 143 A1*</b> C08K 3/34 C08K 5/06 C08K 5/52 (25) En (26) En (21) 00960118.8 (22) 30.06.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) US 00/40287 30.06.2000 (87) WO 01/04195 2001/03 18.01.2001 (30) 09.07.1999 US 351076 (54) • <i>FILMBESCHICHTUNGEN UND FILMBE-</i> <i>SCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNGEN</i> <i>BASIEREND AUF POLYVINYLALKOHOL</i> • <i>FILM COATINGS AND FILM COATING COM-</i> <i>POSITIONS BASED ON POLYVINYL</i> <i>ALCOHOL</i> • <i>PELLICULES D'ENROBAGE ET COMPOSI-</i> <i>TIONS DE PELLICULES D'ENROBAGE A</i> <i>BASE DE POLY(ALCOOL DE VINYLE)</i> (71) BERWIND PHARMACEUTICAL SERVICES, INC., 415 Moyer Boulevard, West Point, PA 19486, US (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE AT CY (71) BPSI Holdings, Inc., 1105 North Market Street, Suite 1300, P.O. Box 8985, Wilmington, Delaware 19899-8985, US (84) GB (72) JORDAN, Martin Philip, Orpington, Kent BR5 2DQ, GB TAYLOR, James, Cobham, Kent DA13 9AY, GB (74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE
<b>C08J 3/20</b> → (51) C08J 3/12		
(51) <b>C08J 3/22</b> (11) <b>1 208 138 A1*</b> C08L 27/12 // C08F265:06 (25) En (26) En (21) 99968852.6 (22) 19.11.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  AL LT LV MK RO SI (86) US 99/27506 19.11.1999 (87) WO 01/10937 2001/07 15.02.2001 (30) 09.08.1999 US 371070 (54) • <i>POLYMERE ZUSAMMENSETZUNG</i> • <i>POLYMERIC COMPOSITIONS</i> • <i>COMPOSITIONS POLYMERES</i> (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US (72) EIAN, Gilbert, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US LUDWIG, Bret, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US ANDRUS, Milton, H., Jr., Saint Paul, MN 55133-3427, US (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	(51) <b>C08K 3/00</b> (11) <b>1 208 141 A1*</b> C08F 8/20 (25) En (26) En (21) 00952265.7 (22) 28.07.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/20618 28.07.2000 (87) WO 01/14465 2001/09 01.03.2001 (30) 25.08.1999 US 382962 (54) • <i>STABILISIERUNG VON HALOGENIERTEM</i> <i>KAUTSCHUK</i> • <i>STABILIZATION OF HALOGENATED RUB-</i> <i>BER</i> • <i>STABILISATION DE CAOUTCHOUC</i> <i>HALOGENE</i> (71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US (72) CHUNG, David, Yen-Lung, Bellaire, TX 77401, US YEH, Richard, C., Bellaire, TX 77401, US CHEE, Chia, Shian, Houston, TX 77059, US (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE	<b>C08K 3/22</b> → (51) C08K 3/04 <b>C08K 3/28</b> → (51) A61F 2/02 <b>C08K 3/30</b> → (51) C08K 3/04
<b>C08J 5/18</b> → (51) C08L 23/08		
<b>C08J 7/06</b> → (51) G02B 1/04		
<b>C08J 9/00</b> → (51) A01G 9/02	<b>C08K 3/00</b> → (51) C08K 9/02	(51) <b>C08K 3/32</b> (11) <b>1 208 144 A1*</b> C08L 67/03 (25) En (26) En (21) 00908717.2 (22) 18.02.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) US 00/04159 18.02.2000 (87) WO 00/49077 2000/34 24.08.2000 (30) 19.02.1999 US 253214

- (54) • PHOSPHORHALTIGE, FLAMMHEMMENDE THERMOPLASTISCHE POLYESTERZUSAMMENSETZUNGEN  
• PHOSPHORUS-CONTAINING FIRE RETARDANT THERMOPLASTIC POLYESTER COMPOSITION  
• COMPOSITION DE POLYESTER THERMOPLASTIQUE IGNIFUGE CONTENANT DU PHOSPHORE
- (71) AKZO NOBEL INC., 300 South Riverside Plaza, Chicago, IL 60606, US
- (72) LEVCHIK, Sergei V., Ossining, NY 10562, US  
BRIGHT, Danielle, A., New City, NY 10956, US  
ALESSIO, Gerald, R., Emerson, NJ 07630, US
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C08K 3/34** → (51) C08K 3/20

- (51) **C08K 5/00** (11) **1 208 145 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956405.5 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07634 07.08.2000  
(87) WO 01/10946 2001/07 15.02.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 10.08.1999 US 148196 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SILICON-GUMMI MASTERBATCHES DURCH VERWENDUNG VON POLYMERLATICES  
• PROCESS FOR PREPARATION OF RUBBER SILICA MASTERBATCHES BASED ON THE USE OF POLYMER LATICES  
• PROCEDE DE PREPARATION DE MELANGES MAITRES DE SILICE-CAOUTCHOUC A BASE DE LATEX DE POYMERES
- (71) Bayer Inc., 1265 Vidal Street South, Sarnia, ON N7T 7M2, CA  
Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) WENDLING, Peter, D-51375 Leverkusen, DE  
PETER, Rolf, D-41539 Dormagen, DE  
KOSKI, Ahti, August, Wilkesport, Ontario N0P 2R0, CA
- (74) Feldhues, Michael L.F., Dr., Bayer Aktiengesellschaft, Konzernbereich RP, Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

- (51) **C08K 5/04** (11) **1 208 146 A1\***  
C08K 5/16 C08F 2/48  
B32B 27/08
- (25) En (26) En  
(21) 00954068.3 (22) 15.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22306 15.08.2000  
(87) WO 01/12711 2001/08 22.02.2001  
(30) 18.08.1999 US 376784
- (54) • BILDSCHIRMBESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZU DEREN ANWENDUNG  
• SCREEN COATING COMPOSITION AND METHOD FOR APPLYING SAME  
• COMPOSITION POUR SERIGRAPHIE ET METHODE D'APPLICATION
- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) SAINT VICTOR, Marie-Esther, Blue Bell, PA 19422, US

- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (51) **C08K 5/05** (11) **1 208 147 A1\***  
C08L 61/32
- (25) En (26) En  
(21) 00954049.3 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/22220 11.08.2000  
(87) WO 01/12712 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 US 373592
- (54) • ASSOZIATIVER NICHTIONISCHER VERDIK-  
KER MIT VERBESSERTER VISKOSITÄT FÜR  
ARCHITEKTURANWENDUNGEN  
• NONIONIC ASSOCIATIVE THICKENER COM-  
POSITION WITH IMPROVED VISCOSITY RE-  
TENTION UPON TINTING IN  
ARCHITECTURAL LATEX COATING  
• COMPOSITION D'ÉPAISSISSANTS ASSO-  
CIATIFS NON IONIQUES A RETENTION DE  
VISCOSITE AMELIOREE LORS DU NUAN  
AGE DANS LE REVETEMENT ARCHITECTU-  
RAL EN LATEX
- (71) Süd-Chemie, Inc., 1230 South 13th Street, Louisville, KY 40210, US
- (72) ZODY, G. Mark, Jeffersontown, KY 40299, US
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C08K 5/06** → (51) C08K 3/20**C08K 5/098** → (51) C08L 25/12**C08K 5/101** → (51) C08L 25/12

- (51) **C08K 5/103** (11) **1 208 148 A1\***  
// C08L27:04
- (25) Sv (26) En  
(21) 00946653.3 (22) 27.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 00/01360 27.06.2000  
(87) WO 01/00722 2001/01 04.01.2001  
(30) 30.06.1999 SE 9902475  
30.06.1999 SE 9902476
- (54) • PLASTIFIZIERUNGSMITTEL FÜR POLYMER-  
MISCHUNGEN  
• PLASTICISER FOR POLYMERIC COMPOSI-  
TIONS  
• PLASTIFIANT POUR COMPOSITIONS PO-  
LYM RES
- (71) PERSTORP AB, 284 80 Perstorp, SE
- (72) OGENMARK, Keith, S-284 35 Perstorp, SE  
SJÖGREEN, Carl-Axel, S-284 37 Perstorp, SE
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08K 5/103** → (51) C08L 25/12**C08K 5/13** → (51) A01G 9/02

- (51) **C08K 5/14** (11) **1 208 149 A1\***  
C08L 67/04  
// C08L67:04, C08L67:04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00956330.5 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07274 25.07.2000  
(87) WO 01/07512 2001/05 01.02.2001  
(30) 27.07.1999 BE 9900510

- (54) • THERMOPLASTISCHE ALIPHATISCHE POLYESTERZUSAMMENSETZUNGEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNGEN  
• THERMOPLASTIC ALIPHATIC POLYESTER COMPOSITIONS, PREPARATION METHOD AND USES THEREOF  
• COMPOSITIONS DE POLYESTERS ALIPHATIQUES THERMOPLASTIQUES, PROCEDE POUR LEUR PREPARATION ET UTILISATION DE CELLES-CI
- (71) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE
- (72) CLAEYS, Ivan, B-3191 Boortmeerbeek, BE  
WAUTIER, Henri, B-7090 Braine-Le-Comte, BE  
MANFREDI, Dino, B-9052 Zwijnaarde, BE
- (74) Dufrasne, Eugène, et al, Solvay S.A., Département Propriété Industrielle, 310, rue de Ransbeek, 1120 Bruxelles, BE

**C08K 5/14** → (51) C08F 8/50**C08K 5/15** → (51) C08L 13/00**C08K 5/16** → (51) C08K 5/04**C08K 5/20** → (51) C08L 25/12

- (51) **C08K 5/34** (11) **1 208 150 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944650.1 (22) 12.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/16111 12.06.2000  
(87) WO 00/77085 2000/51 21.12.2000  
(30) 11.06.1999 US 138694 P
- (54) • BILDFORMUNGSMATERIAL  
• IMAGE MAKING MEDIUM  
• SUPPORT DE FORMATION D'IMAGE
- (71) Hyman, Sydney, 51 Greene Street, 3, New York, NY 10013, US
- (72) Hyman, Sydney, New York, NY 10013, US
- (74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK

- (51) **C08K 5/34** (11) **1 208 151 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957454.2 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/22339 16.08.2000  
(87) WO 01/14467 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 US 378437
- (54) • STRAHLUNGS-POLYMERISIERBARE ZUSAMMENSETZUNG, SPÜL-UND SCHLEIF-MASCHINE DIE DIESE ENTHÄLT  
• RADIATION-POLYMERIZABLE COMPOSITION, FLUSHING AND GRINDING VEHICLE CONTAINING SAME  
• COMPOSITION POLYMERISABLE PAR RAYONNEMENT ET AGENT DE BROYAGE ET DE PIGMENTATION PAR VOIE HUMIDE CONTENANT CETTE COMPOSITION
- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US
- (72) DONES, Miguel, A., Hatfield, PA 19440, US  
NARAYAN, Ramesh, L., Horsham, PA 19044, US
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE



<b>C08K 5/52</b> → (51) C08K 3/20	(72) SERRA, Antonio, I-16138 Genova, IT	(51) <b>C08L 25/12</b> (11) <b>1 208 156 A2*</b> C08K 5/098 C08K 5/101 C08K 5/103 C08K 5/20 // (C08L25/12, 55:02)
(51) <b>C08K 9/02</b> (11) <b>1 208 152 A1*</b> C08K 3/00 C08L 57/08	(74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli S.p.A. Direzione Proprietà Industriale Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT	(25) De (26) De
(25) En (26) En		(21) 00942002.7 (22) 30.05.2000
(21) 00916528.3 (22) 17.03.2000		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE	<b>C08L 23/04</b> → (51) C08L 23/06	
AL LT LV MK RO SI	<b>C08L 23/04</b> → (51) C08L 23/08	AL LT LV MK RO SI
(86) US 00/07270 17.03.2000	(51) <b>C08L 23/06</b> (11) <b>1 208 154 A1*</b> C08L 23/04	(86) EP 00/04934 30.05.2000
(87) WO 01/07514 2001/05 01.02.2001	(25) En (26) En	(87) WO 00/77092 2000/51 21.12.2000
(30) 26.07.1999 US 360277	(21) 01919366.3 (22) 01.03.2001	(88) 14.03.2002
(54) • HALOGENIERTE POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND EINEN METALLHALTIGEN STABILISATOR UND EINEN BESCHICHTETEN SÄUREABSORBIERENDEN COSTABILISATOR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR	(30) 11.06.1999 DE 19926622
• HALOGENATED POLYMER COMPOSITIONS CONTAINING A METAL COMPOUND STABILIZER AND A COATED ACID ABSORBER COSTABILIZER	AL LT LV MK RO SI	(54) • THERMOPLASTISCHE FORMMASSEN • THERMOPLASTIC MOLDING COMPOUNDS • MATIERES A MOULER THERMOPLASTIQUES
• COMPOSITIONS POLYMERES HALOGENEES CONTENANT UN COMPOSE METALLIQUE STABILISATEUR ET UN ABSORBEUR D'ACIDE ENROBE COSTABILISATEUR	(86) EP 01/02342 01.03.2001	(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
(71) Hammond Group, Inc., 5231 Hohmann Avenue, Hammond, IN 46325-6408, US	(87) WO 01/68764 2001/38 20.09.2001	(72) EICHENAUER, Herbert, D-41539 Dormagen, DE LEITZ, Edgar, D-41541 Dormagen, DE
(72) GROSSMAN, Richard, F., Wilmington, DE 19807, US	(30) 13.03.2000 EP 00200887	<b>C08L 27/12</b> → (51) C08J 3/22
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB	(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERWALTUNG MEDIZINISCHER DATEN • MANAGEMENT SYSTEM AND METHOD FOR THE MANAGEMENT OF MEDICAL DATA • SYSTEME DE GESTION ET PROCEDE PERMETTANT DE GERER DES DONNEES MEDICALES	(51) <b>C08L 53/02</b> (11) <b>1 208 157 A1*</b> B32B 27/00 A61L 15/58 A43B 13/14
	(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL	(25) En (26) En
	(72) STATIUS MÜLLER, Jan, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL	(21) 00953757.2 (22) 28.07.2000
	(74) Cohen, Julius Simon, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE
<b>C08K 9/02</b> → (51) C09C 1/30		AL LT LV MK RO SI
<b>C08K 9/06</b> → (51) C09C 1/30		(86) US 00/20826 28.07.2000
<b>C08L 5/08</b> → (51) C08J 9/28		(87) WO 01/09239 2001/06 08.02.2001
<b>C08L 9/00</b> → (51) A01G 9/02		(30) 28.07.1999 US 146008 P 13.04.2000 US 197161 P 11.05.2000 US 203558 P
<b>C08L 9/00</b> → (51) C08K 3/04		(54) • HYDRIERTE BLOCKCOPOLYMERE MIT ELASTISCHEN EIGENSCHAFTEN UND DARAUS HERGESTELLTE ARTIKEL • HYDROGENATED BLOCK POLYMERS HAVING ELASTICITY AND ARTICLES MADE THEREFROM • POLYMERES SEQUENCES HYDROGENES POSSEDANT UNE ELASTICITE ET ARTICLES FABRIQUES AVEC CES POLYMERES
<b>C08L 9/00</b> → (51) C09C 1/30		(71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US
<b>C08L 9/06</b> → (51) C08K 3/04		(72) PATEL, Rajen, M., Lake Jackson, TX 77566, US HAHN, Stephen, F., Midland, MI 48642, US CHUM, Pak-Wing, S., Lake Jackson, TX 77566, US WALSH, Leonie, K., Houston, TX 77006, US MAUGANS, Rexford, A., Lake Jackson, TX 77566, US
<b>C08L 9/06</b> → (51) C09C 1/30		HO, Thoi, H., Lake Jackson, TX 77566, US BENSASON, Selim, Houston, TX 77030, US ESNEAULT, Calvin, P., Baton Rouge, LA 70816, US
(51) <b>C08L 13/00</b> (11) <b>1 208 153 A1*</b> C08K 5/15 C08C 19/36 B60C 1/00	AL LT LV MK RO SI	(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
(25) En (26) En	(86) US 00/19674 19.07.2000	<b>C08L 57/08</b> → (51) C08K 9/02
(21) 00956275.2 (22) 25.07.2000	(87) WO 01/12715 2001/08 22.02.2001	<b>C08L 61/06</b> → (51) C07C 43/174
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE	(30) 12.08.1999 US 374098	<b>C08L 61/06</b> → (51) C09D 161/06
AL LT LV MK RO SI	(54) • POLYMERZUSAMMENSETZUNG • POLYMER COMPOSITIONS • COMPOSITIONS DE POLYMERES	<b>C08L 61/10</b> → (51) C07C 43/174
(86) EP 00/07106 25.07.2000	(71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US	<b>C08L 61/32</b> → (51) C08K 5/05
(87) WO 01/14470 2001/09 01.03.2001	(72) KJELLQVIST, Jerker, B., L., CH-8820 Wädenswil, CH	<b>C08L 61/34</b> → (51) C09D 161/06
(30) 26.08.1999 EP 99116676 30.08.1999 US 151358 P	KARLSSON, Roland, S-37274 Ronneby, SE WALTHER, Brian, W., Lake Jackson, TX 77566, US LIANG, Wenbin, Sugarland, TX 77479, US	
(54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR REIFEN, DIE DAMIT HERGESTELLTEN REIFEN UND DABEI VERWENDETEN ELASTOMERZUSAMMENSETZUNGEN	(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB	
• PROCESS FOR PRODUCING TYRES, TYRES THUS OBTAINED AND ELASTOMERIC COMPOSITIONS USED THEREIN		
• PROCEDE DE FABRICATION DE PNEUMATIQUES, PNEUMATIQUES OBTENUS SELON CE PROCEDE ET COMPOSITIONS ELASTOMERES UTILISEES	<b>C08L 23/10</b> → (51) C08L 23/08	
(71) PIRELLI PNEUMATICI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT	<b>C08L 25/08</b> → (51) C08L 23/08	
	<b>C08L 25/10</b> → (51) C08K 3/04	

(51) **C08L 67/02** (11) **1 208 158 A1\***  
C09J 167/02 B32B 27/08  
(25) En (26) En  
(21) 00955869.3 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/23223 24.08.2000  
(87) WO 01/16232 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 US 384605

(54) • COPOLYESTER-ELASTOMERZUSAMMEN-  
SETZUNGEN UND SCHMELZVERBUNDENE  
GEGENSTÄNDE  
• COPOLYESTER ELASTOMER COMPOSI-  
TIONS AND FUSION BONDED ARTICLES  
• COMPOSITIONS D'ELASTOMERES COPO-  
LYESTER ET ARTICLES ASSEMBLES PAR  
FUSION

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) PHILIPPOZ, Jean-Michel, CH-1197 Prangins, CH  
FLEXMAN, Edmund, Arthur, Jr., Wilmington, DE  
19810, US  
(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Abitz &  
Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München  
(Bogenhausen), DE

**C08L 67/03** → (51) C08K 3/32

**C08L 67/04** → (51) C08K 5/14

**C08L 75/16** → (51) C09J 4/02

(51) **C08L 79/04** (11) **1 208 159 A1\***  
C08G 73/06 B32B 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 00948734.9 (22) 18.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/19516 18.07.2000  
(87) WO 01/09247 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 US 366098

(54) • WÄRMEHÄRTBARE ZUSAMMENSETZUN-  
GEN AUF CYANATESTER BASIS  
• CYANATE ESTER BASED THERMOSET  
COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS THERMODURCISSABLES A  
BASE DE CYANATE ESTER

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) YEAGER, Gary, William, Niskayuna, NY 12309, US  
PAN, Yiqun, Clifton Park, NY 12065, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12-13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

(51) **C09B 19/00** (11) **1 208 160 A1\***  
C12Q 1/68 G01N 27/447  
(25) En (26) En  
(21) 00959749.3 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24057 01.09.2000  
(87) WO 01/18124 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 389918

(54) • ROT-EMITTIERENDE [8,9] BENZOPHENO-  
AZIN-NUKLEINSÄUREFARBSTOFFE UND  
VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG  
• RED-EMITTING 8,9]BENZOPHENOXAZINE  
NUCLEIC ACID DYES AND METHODS FOR  
THEIR USE  
• COLORANTS D'ACIDES NUCLEIQUES  
EMETTANT DU ROUGE A BASE DE  
8,9]BENZOPHENOXAZINE ET METHODES  
D'UTILISATION DE CES COLORANTS

(71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive,  
Foster City, CA 94404, US  
(72) YAN, Xiongwei, Belmont, CA 94002, US  
MIRAGLIA, Sheri, Palo Alto, CA 94303, US  
YUAN, Pau Miao, San Jose, CA 95129, US  
(74) Vossius, Volker, Dr., Patent- und  
Rechtsanwaltskanzlei Holbeinstrasse 5, 81679  
München, DE

(51) **C09C 1/30** (11) **1 208 161 A1\***  
C09C 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 00955703.4 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22705 17.08.2000  
(87) WO 01/12730 2001/08 22.02.2001  
(30) 19.08.1999 US 149755 P  
30.09.1999 US 156861 P  
10.05.2000 US 203442 P  
11.08.2000 US 636311

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
HYDROPHOBEN, ANORGANISCHEN OXID-  
TEILCHEN  
• PROCESS FOR PRODUCING HYDROPHO-  
BIC PARTICULATE INORGANIC OXIDES  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'OXYDES  
MINERAUX PARTICULAIRES HYDROPHO-  
BES

(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US  
DOW CORNING CORPORATION, 2200 West  
Salzburg Road, Auburn, MI 48611, US  
(72) BICE, Jo-Ann, E., Murrysville, PA 15668, US  
HELLRING, Stuart, D., Pittsburgh, PA 15243, US  
OKEL, Timothy, A., Trafford, PA 15085, US  
HAHN, James, R., Midland, MI 48640, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **C09C 1/30** (11) **1 208 162 A1\***  
C09C 3/12 C09C 3/08  
C08K 9/02 C08K 9/06  
C08L 9/00 C08L 9/06

(25) En (26) En  
(21) 00955705.9 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22713 17.08.2000  
(87) WO 01/12734 2001/08 22.02.2001  
(30) 19.08.1999 US 149758 P  
17.12.1999 US 172308 P  
10.05.2000 US 203427 P  
11.08.2000 US 636711

(54) • CHEMISCH MODIFIZIERTE FÜLLSTOFFE  
UND POLYMERE DIESE ENTHALTEND  
• CHEMICALLY MODIFIED FILLERS AND  
POLYMERIC COMPOSITIONS CONTAINING  
SAME  
• CHARGES CHIMIQUÉMENT MODIFIÉES ET  
COMPOSITIONS DE POLYMERES LES  
CONTENANT

(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US  
(72) OKEL, Timothy, A., Trafford, PA 15085, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **C09C 1/30** (11) **1 208 163 A1\***  
C09C 3/08 C09C 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 00957558.0 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22709 17.08.2000  
(87) WO 01/12732 2001/08 22.02.2001  
(30) 19.08.1999 US 149757 P  
17.12.1999 US 172309 P  
10.05.2000 US 203428 P  
11.08.2000 US 636310

(54) • CHEMISCH BEHANDELTE FÜLLSTOFFE  
UND DIESE ENTHALTENDE POLYMERE ZU-  
SAMMENSETZUNGEN  
• CHEMICALLY TREATED FILLERS AND  
POLYMERIC COMPOSITIONS CONTAINING  
SAME  
• MATIERES DE CHARGE TRAITÉES THERMI-  
QUEMENT ET COMPOSITIONS POLYME-  
RES QUI LES CONTIENNENT

(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US  
(72) OKEL, Timothy, A., Trafford, PA 15085, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **C09C 1/30** (11) **1 208 164 A1\***  
C09C 3/08 C09C 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 00957560.6 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22711 17.08.2000  
(87) WO 01/12733 2001/08 22.02.2001  
(30) 19.08.1999 US 149757 P  
17.12.1999 US 172309 P  
10.05.2000 US 203428 P  
11.08.2000 US 636308

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
CHEMISCH BEHANDELTEN FÜLLSTOFFEN  
• PROCESS FOR PRODUCING CHEMICALLY  
TREATED FILLERS  
• PROCESSUS DE PRODUCTION DE MATIE-  
RES DE CHARGE TRAITÉES CHIMIQUÉ-  
MENT

(71) PPG Industries Ohio Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, HO 44111, US  
DOW CORNING CORPORATION, 2200 West  
Salzburg Road, Auburn, MI 48611, US  
(72) OKEL, Timothy, A., Trafford, PA 15085, US  
HAHN, James, R., Midland, MI 48640, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **C09C 1/30** (11) **1 208 165 A1\***  
C09C 3/08 C09C 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 00957561.4 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22712 17.08.2000  
(87) WO 01/21715 2001/13 29.03.2001  
(30) 19.08.1999 US 149758 P  
17.12.1999 US 172308 P  
10.05.2000 US 203427 P  
11.08.2000 US 636312

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG CHEMISCH MODIFIZIERTER FÜLLSTOFFE  
• PROCESS FOR PRODUCING CHEMICALLY MODIFIED FILLERS  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE CHARGES CHIMIQUEMENT MODIFIEES
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US  
DOW CORNING CORPORATION, 2200 West Salzburg Road, Auburn, MI 48611, US
- (72) OKEL, Timothy, A., Trafford, PA 15085, US  
HAHN, James, R., Midland, MI 48640, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- C09C 3/08** → (51) C09C 1/30
- 
- C09C 3/12** → (51) C09C 1/30
- 
- C09D 4/00** → (51) C09D 151/00
- 
- C09D 4/06** → (51) C09D 151/00
- 
- C09D 5/03** → (51) C08G 69/44
- 
- C09D 5/03** → (51) C09D 167/02
- 
- (51) **C09D 5/08** (11) **1 208 166 A1\***  
C09D 125/08 C23C 22/20
- (25) En (26) En
- (21) 00983516.6 (22) 07.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) KR 00/01414 07.12.2000
- (87) WO 01/68778 2001/38 20.09.2001
- (30) 16.03.2000 KR 2000013261
- (54) • BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG ZUR BILDUNG VON ISOLIERENDEN FILMEN, DAMIT ÜBERZOGENES NICHT ORIENTIERTES ELEKTRISCHES STAHLBLECH, SOWIE VERFAHREN ZUR BILDUNG VON ISOLIERENDEN FILMEN AUF DAS STAHLBLECH  
• COATING COMPOSITION FOR FORMING INSULATING FILMS, NON-ORIENTED ELECTRICAL STEEL SHEET WITH THE COATING COMPOSITION COATED THEREON, AND METHOD FOR FORMING THE INSULATING FILMS ON THE STEEL SHEET  
• COMPOSITION DE REVETEMENT PERMETTANT DE FORMER DES FILMS ISOLANTS, FEUILLE D'ACIER ELECTRIQUE NON ORIENTE RECOUVERTE DE LADITE COMPOSITION ET TECHNIQUE D'APPOSITION DE FILMS ISOLANTS SUR CETTE FEUILLE D'ACIER
- (71) POHANG IRON & STEEL CO., LTD., 1 Koedong-dong, Nam-ku, Pohang-si, Kyungsangbook-do 790-300, KR
- (72) YOO, Young-Jong, Pohang, Kyungsangbook-do 790-310, KR  
CHANG, Sam-Kyu, Pohang, Kyungsangbook-do 790-390, KR  
LEE, Seok-Joo, Pohang, Kyungsangbook-do 791-260, KR
- (74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR
- 
- (51) **C09D 5/16** (11) **1 208 167 A1\***  
C09D 143/04
- (25) En (26) En
- (21) 00934948.1 (22) 09.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 00/00313 09.06.2000
- (87) WO 00/77102 2000/51 21.12.2000
- (30) 11.06.1999 DK 83099
- (54) • SELBSTPOLIERENDE ANWUCHSVERHINDERNDE ANSTRICHFARBE FÜR WASSERFAHRZEUGE - MIT SILIZIUM ENTHALTENDE COPOLYMEREN UND FASERN  
• SELF-POLISHING MARINE ANTIFOULING PAINT COMPOSITION COMPRISING SILICON-CONTAINING CO-POLYMERS AND FIBRES  
• COMPOSITION DE PEINTURE ANTISALISSURES MARINE AUTOPOLISSANTE COMPRENANT DES COPOLYMERES QUI CONTIENNENT DU SILICIUM ET DES FIBRES
- (71) J.C. HEMPEL'S SKIBSFARVE-FABRIK A/S, Lundtoftevej 150, DK-2800 Lyngby, DK
- (72) CODOLAR, Santiago, Arias, E-08015 Barcelona, ES  
ELBRØ, Helle, Simon, DK-2860 Soborg, DK  
PEDERSEN, Michael, Stanley, DK-2000 Frederiksberg, DK  
GLADWIN, Tim, Scott, DK-1904 Frederiksberg C, DK  
BUCHWALD, Frants, 4583 Sjaellands Odde, DK
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sankt Annae Plads 11 P.O.Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK
- 
- C09D 7/12** → (51) B27K 3/34
- 
- (51) **C09D 9/00** (11) **1 208 168 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954140.0 (22) 18.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22755 18.08.2000
- (87) WO 01/14481 2001/09 01.03.2001
- (30) 25.08.1999 US 150655 P  
18.08.2000 US 642395
- (54) • VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG EINER UV-GEHÄRTETEN BODENVEREDELUNGSSCHICHT, ENTFERNBARE UV-HÄRTBARE BODENVEREDELUNGSSCHICHT UND ENTFERNBARER VEREDELTER BODEN  
• METHOD FOR REMOVING AN ULTRAVIOLET LIGHT CURED FLOOR FINISH, REMOVABLE ULTRAVIOLET LIGHT CURABLE FLOOR FINISH AND STRIPPABLE FINISHED FLOOR  
• PROCEDE D'ELIMINATION D'UN REVETEMENT DE SOL PHOTOPOLYMERISE PAR LES ULTRAVIOLETS, REVETEMENT DE SOL PHOTOPOLYMERISABLE PAR LES ULTRAVIOLETS POUVANT ETRE ELIMINE, REVETEMENT DE SOL FINI PELABLE
- (71) ECOLAB INC., Ecolab Center, St. Paul Minnesota 55102, US
- (72) OLSON, Keith, Edward, Apple Valley, MN 55124, US  
ANDERSON, Bryan, Michael, Saint Paul, MN 55102, US  
SMITH, Kim, R., Woodbury, MN 55125, US
- 
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- C09D 11/10** → (51) C08G 18/10
- 
- C09D 15/00** → (51) B27K 3/34
- 
- C09D 101/10** → (51) C09D 101/18
- 
- (51) **C09D 101/18** (11) **1 208 169 A1\***  
C09D 101/10
- (25) En (26) En
- (21) 00964073.1 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08492 29.08.2000
- (87) WO 01/16239 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 EP 99202786
- (54) • WÄSSRIGE, STRALUNGSHÄRTBARE LAKKE AUF BASIS VON ZELLULOSE, UND DEREN HERSTELLUNG  
• WATERBORNE RADIATION CURABLE LACQUERS BASED ON CELLULOSE AND THEIR PREPARATION  
• VERNIS-LAQUES AQUEUX DURCISSEBLES PAR RAYONNEMENT CONTENANT DE LA CELLULOSE ET LEUR PREPARATION
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) KRUIHOF, Klaas, Jan, Hendrik, NL-3906 BK Veenendaal, NL  
KJELLQVIST LINDELL, Ann, Kerstin, Birgitta, S-216 18 Malmo, SE
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- 
- C09D 125/08** → (51) C09D 5/08
- 
- C09D 133/00** → (51) C09D 151/00
- 
- (51) **C09D 133/06** (11) **1 208 170 A1\***  
C09D 183/04 C09D 185/00  
B05D 7/26
- (25) De (26) De
- (21) 00951525.5 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08031 17.08.2000
- (87) WO 01/16241 2001/10 08.03.2001
- (30) 27.08.1999 DE 19940858
- (54) • SOL-GEL-ÜBERZUG  
• SOL-GEL COATING  
• REVETEMENT SOL-GEL
- (71) BASF Coatings Aktiengesellschaft, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE
- (72) ARMBRUST, Manuela, D-48165 Münster, DE  
BREMSE, Wolfgang, D-48165 Münster, DE  
HINTZE-BRÜNING, Horst, D-48165 Münster, DE  
STÜBBE, Wilfried, D-48268 Greven, DE  
BETZ, Peter, D-48165 Münster, DE  
EHLIG, Christel, D-48165 Münster, DE
- (74) Fitzner, Ulrich, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

(51) **C09D 133/06** (11) **1 208 171 A1\***  
C09D 183/04 C09D 185/00  
B05D 7/26

(25) De (26) De  
(21) 00954636.7 (22) 17.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08032 17.08.2000  
(87) WO 01/16242 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 DE 19940857

(54) • SOL-GEL-ÜBERZUG  
• SOL-GEL COATING  
• REVETEMENT SOL-GEL

(71) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165  
Münster, DE

(72) ARMBRUST, Manuela, 48165 Münster, DE  
HINTZE-BRÜNING, Horst, 48165 Münster, DE  
STÜBBE, Wilfried, 48268 Greven, DE  
BETZ, Peter, 48165 Münster, DE  
EHLIG, Christel, 48165 Münster, DE

(74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Lintorfer Strasse 10, 40878  
Ratingen, DE

**C09D 139/06** → (51) A61F 2/00

**C09D 143/04** → (51) C09D 5/16

**C09D 143/04** → (51) C09D 151/08

(51) **C09D 151/00** (11) **1 208 172 A1\***  
C09D 4/00 C09D 4/06  
C08F 265/06 C09D 133/00  
C08F 290/06

(25) En (26) En  
(21) 01939084.8 (22) 16.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15964 16.05.2001  
(87) WO 01/92433 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 583484

(54) • UV-VERNETZBARE, SUPERABSORBIEREN-  
DE BESCHICHTUNGEN  
• UV-CURABLE SUPERABSORBENT COAT-  
INGS  
• ENDUITS SUPER-ABSORBANTS DURCIS-  
SABLES AUX ULTRAVIOLETS

(71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway,  
Toledo, Ohio 43659, US

(72) CARTER, Curtis, Pendleton, SC 29670, US

(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **C09D 151/08** (11) **1 208 173 A1\***  
C09D 183/10 C09D 143/04

(25) De (26) De  
(21) 00960466.1 (22) 16.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/07990 16.08.2000  
(87) WO 01/12736 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 DE 19938759

(54) • BESCHICHTUNGSSTOFF UND SEINE VER-  
WENDUNG ZUR HERSTELLUNG HOCH-  
KRATZFESTER MEHRSCICHTIGER  
KLARLACKIERUNGEN  
• COATING MATERIAL AND ITS USE FOR  
PRODUCING HIGHLY SCRATCH RESISTANT  
MULTILAYER TRANSPARENT LACQUERS  
• MATIERE DE RECOUVREMENT ET SON  
UTILISATION POUR REALISER DES MISES  
EN VERNIS CLAIR HAUTEMENT RESISTAN-  
TES A L'ABRASION

(71) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165  
Münster, DE

Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127  
Essen, DE

(72) RÖCKRATH, Ulrike, 48308 Senden, DE  
BAUMGART, Hubert, 48163 Münster, DE  
ZUMBRINK, Andrea, 48734 Reken, DE  
SILBER, Stefan, 47807 Krefeld, DE  
FARWICK, Thomas, 48727 Billerbeck, DE

(74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Lintorfer Strasse 10, 40878  
Ratingen, DE

(51) **C09D 161/06** (11) **1 208 174 A2\***  
C08L 61/06 C08L 61/34

(25) En (26) En  
(21) 00944739.2 (22) 19.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/16890 19.06.2000  
(87) WO 01/00699 2001/01 04.01.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 28.06.1999 US 340792

(54) • PHENOL-FORMALDEHYD UND  
POLYACRYLSÄURE, COBINDER UND NIED-  
RIGE EMISSIONEN UND VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG

• PHENOL/FORMALDEHYDE AND POLY-  
ACRYLIC ACID CO-BINDER AND LOW EMIS-  
SIONS PROCESS FOR MAKING THE SAME  
• CO-LIANT DE PHENOL/FORMALDEHYDE ET  
D'ACIDE POLYACRILIQUE, ET PROCEDE DE  
FABRICATION A FAIBLES EMISSIONS AS-  
SOCIE

(71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway,  
Toledo, Ohio 43659, US

(72) CHEN, Liang, New Albany, OH 43054, US  
WOLEVER, Richard, Granville, OH 43023, US

(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **C09D 167/00** (11) **1 208 175 A1\***  
C07C 233/69

(25) En (26) En  
(21) 00906283.7 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/00902 04.02.2000  
(87) WO 00/55266 2000/38 21.09.2000  
(30) 12.03.1999 IT MI990511

(54) • MISCHUNGEN VON B-HYDROXYALKYLAMI-  
DEN UND IHRE VERWENDUNG ALS VER-  
NETZUNGSMITTEL BEI DER HERSTELLUNG  
VON PULVERLACKEN  
• MIXTURES OF  $\beta$ (B)-HYDROXYALKYL  
AMIDES AND THEIR USE AS CROSS-LINK-  
ING AGENTS FOR THE PREPARATION OF  
POWDER PAINTS  
• MELANGES D'AMIDES  $\beta$ (B)-HYDROXYALKY-  
LE ET LEUR UTILISATION COMME  
AGENTS DE RETICULATION DANS LA PRE-  
PARATION DE PEINTURES EN POUFRE

(71) Sir Industriale S.p.A., Via Vittorio Emmanuele II, 5,  
27100 Pavia, IT

(72) ROSSI, Pietro, Paolo, I-27026 Garlasco, IT  
MARELLI, Gino, I-22031 Albavilla, IT  
BALDINI, Alberto, I-27026 Garlasco, IT

(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI  
Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

(51) **C09D 167/02** (11) **1 208 176 A1\***  
C09D 5/03

(25) De (26) De  
(21) 00956242.2 (22) 21.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(86) EP 00/06996 21.07.2000  
(87) WO 01/09258 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19935539

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG WITTE-  
RUNGSSTABILER PULVERBESCHICHTUN-  
GEN  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF  
WEATHER-RESISTANT POWDER COATINGS  
• PROCEDE DE REALISATION DE RECOU-  
VREMENTS EN POUFRE RESISTANT AUX  
INTEMPERIES

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) THIELE, Olaf, 85107 Baar Ebenhausen, DE  
ZIMMERMANN, Frank, D-84160 Frontenhausen, DE

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwältin Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

**C09D 175/02** → (51) C08G 18/12

**C09D 177/12** → (51) C08G 69/44

**C09D 179/02** → (51) G03F 7/09

(51) **C09D 183/04** (11) **1 208 177 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99941345.3 (22) 08.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 99/00808 08.09.1999  
(87) WO 01/18134 2001/11 15.03.2001  
(30) 20.08.1999 CA 2280519

(54) • EINKOMPONENTEN SILOXANGUMMI ZU-  
SAMMENSETZUNG ZUR VERWENDUNG  
ALS KOROSIONSSCHUTZBESCHICHTUNG  
• ONE-PART ORGANOPOLYSILOXANE RUB-  
BER COMPOSITION FOR USE AS A COR-  
ROSION PROTECTION COATING  
• COMPOSITION DE CAOUTCHOUC D'ORGA-  
NOPOLYSILOXANE EN UNE SEULE PARTIE  
UTILISABLE EN TANT QUE REVETEMENT  
DE PROTECTION CONTRE LA CORROSION

(71) CSL Silicones Inc., 144 Woodlawn Road West,  
Guelph, Ontario N1H 1B5, CA

(72) AHMED, Farooq, Guelph, Ontario N1G 2W9, CA  
HUDA, Faisal, Guelph Ontario N1H 3N4, CA  
HUDA, Seraj, ul, Toronto, Ontario M8W 1A6, CA  
BARR, John, Eden Mills, Ontario N0B 1P0, CA

(74) Brooks, Nigel Samuel, Nigel Brooks CPA, Hill  
Hampton East Meon, Petersfield Hampshire GU32  
1QN, GB

**C09D 183/04** → (51) C09D 133/06

**C09D 183/04** → (51) C09J 7/02

**C09D 183/04** → (51) D06N 3/12

**C09D 183/06** → (51) C09J 7/02

**C09D 183/07** → (51) D06N 3/12

**C09D 183/10** → (51) C09D 151/08

**C09D 185/00** → (51) C09D 133/06

- (51) **C09J 4/02** (11) **1 208 178 A1\***  
C09J 4/06 C08L 75/16  
C08F 2/48 C08F 2/50  
C07C 69/347 C07C 67/08
- (25) En (26) En  
(21) 00957755.2 (22) 24.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23225 24.08.2000  
(87) WO 01/16244 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 US 151039 P  
15.09.1999 US 396907
- (54) • MITTELS ENERGIE HÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG EINES DRUCKEMPFFINDLICHEN KLEBSTOFFS  
• ENERGY-CURABLE COMPOSITION FOR MAKING A PRESSURE SENSITIVE ADHESIVE  
• COMPOSITION DURCISSANT SOUS L'EFFET D'UNE ENERGIE ET SERVANT A FABRIQUER UN AUTO-ADHESIF
- (71) Cognis Corporation, Suite 200, 2500 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, PA 19406, US  
(72) VARLEMANN, Ulrike, Randolph, MA 02368, US  
CHEN, Ning, Jamison, PA 18929, US  
MARZUKI, Arifin, Chester, PA 19013, US  
NARAYAN, Ramesh, Horsham, PA 19044, US  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C09J 4/06** → (51) C09J 4/02
- 
- (51) **C09J 5/00** (11) **1 208 179 A1\***  
F16L 23/032
- (25) En (26) En  
(21) 00962313.3 (22) 14.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07916 14.08.2000  
(87) WO 01/14485 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 GB 9919730
- (54) • VERBINDEN VON BETONTEILEN  
• BONDING OF CONCRETE PARTS  
• COLLAGE DE PIECES DE BETON
- (71) Vantico AG, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH  
(72) HAUG, Frank, 63831 Wiesen, DE  
MOSS, Noel, Sydney, Duxford, Cambridge CB2 4RE, GB
- 
- (51) **C09J 7/02** (11) **1 208 180 A1\***  
C09D 183/04 C09D 183/06  
C08F 290/14
- (25) En (26) En  
(21) 00958422.8 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07813 11.08.2000  
(87) WO 01/14486 2001/09 01.03.2001  
(30) 12.08.1999 EP 99115882
- (54) • FÜR GERÄUSCHARMES HOCHGESCHWINDIGKEITSABROLLEN GEEIGNETE DRUCKEMPFFINDLICHE KLEBEBÄNDER  
• PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE TAPE SUITABLE FOR LOW NOISE/HIGH UNWIND SPEED APPLICATIONS  
• RUBAN AUTO-ADHESIF CONVENANT A DES APPLICATIONS VITESSE DE DEROULEMENT ELEVEE/FAIBLE BRUIT
- (71) 3M Innovative Properties Company, P.O.Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) JUNG, Dieter, 47447 Moers, DE  
LUCA, Maria, 40627 Duesseldorf, DE
- (74) Wilhelm, Stefan M., et al, Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE
- 
- (51) **C09J 7/02** (11) **1 208 181 A1\***  
C09J 123/08 A61L 15/58  
B32B 27/32
- (25) En (26) En  
(21) 00964030.1 (22) 21.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08187 21.08.2000  
(87) WO 01/14487 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 US 150411 P
- (54) • SELBSTKLEBENDER HEIZSCHMELZKLEBER FÜR WINDELKONSTRUKTION UND POSITIONIERUNG  
• HOT MELT PRESSURE SENSITIVE ADHESIVES FOR DIAPER CONSTRUCTION AND POSITIONING  
• ADHESIFS THERMOFUSIBLES AUTOCOLLANTS UTILISES DANS LA FABRICATION ET LE POSITIONNEMENT DES COUCHES
- (71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL  
(72) DE KEYZER, Noel, Raymond, Maurice, B-1348 Ottignies, Louvain-la-Neuve, BE  
STONER, Carolyn, Ann, Houston, TX 77053, US  
(74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., KRATON Polymers Research B.V., P.O. Box 37666, 1030 BH Amsterdam, NL
- 
- C09J 7/02** → (51) B32B 27/32
- 
- C09J 123/04** → (51) B32B 27/32
- 
- C09J 123/08** → (51) C09J 7/02
- 
- C09J 153/02** → (51) B32B 27/32
- 
- C09J 167/02** → (51) C08L 67/02
- 
- C09J 201/00** → (51) C08F 240/00
- 
- C09K 5/02** → (51) F25C 1/00
- 
- C09K 7/00** → (51) E21B 21/00
- 
- C09K 11/00** → (51) A01G 9/02
- 
- (51) **C09K 19/02** (11) **1 208 182 A1\***  
G02F 1/141
- (25) De (26) De  
(21) 00951437.3 (22) 24.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/07075 24.07.2000  
(87) WO 01/07535 2001/05 01.02.2001  
(30) 28.07.1999 DE 19934798
- (54) • SMEKTISCHE FLÜSSIGKRISTALLSCHALT-ODER ANZEIGEVORRICHTUNG MIT HOHEM KONTRAST  
• SMECTIC LIQUID CRYSTAL HIGH-CONTRAST CONTROL OR DISPLAY DEVICE  
• DISPOSITIF DE COMMUTATION OU D'AFFICHAGE SMECTIQUE A CRISTAUX LIQUIDES AVEC CONTRASTE ELEVE
- (71) CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH  
(72) DÚBAL, Hans-Rolf, D-65343 Eltville, DE  
HORNUNG, Barbara, D-63594 Hasselroth, DE  
NONAKA, Toshiaki, Kakegawa-shi, Shizuoka Pref. 436-0027, JP
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **C10G 70/04** (11) **1 208 183 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956115.0 (22) 01.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02562 01.08.2000  
(87) WO 01/09269 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 DE 19936548
- (54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUM THERMISCHEN SPALTEN VON KOHLENWASSERSTOFFEN, INSBESONDERE ZUR HERSTELLUNG VON OLEFINEN  
• METHOD AND INSTALLATION FOR THERMALLY CRACKING HYDROCARBONS, ESPECIALLY FOR PRODUCING OLEFINS  
• PROCEDE ET INSTALLATION DE CRAQUAGE THERMIQUE D'HYDROCARBURES, EN PARTICULIER POUR LA PRODUCTION D'OLEFINES
- (71) Alstom Power Energy Recovery GmbH, Ellenbacher Strasse 10, 34123 Kassel-Bettenhausen, DE  
(72) JEKERLE, Jiri, D-34225 Baunatal, DE  
KÜSTERS, Peter, Hubertus, NL-4571 SR Axel, NL
- 
- C11B 1/00** → (51) C12N 15/82
- 
- C11C 1/00** → (51) C12N 15/82
- 
- C11D 1/10** → (51) C07C 233/47
- 
- C11D 1/94** → (51) A61K 7/00
- 
- C11D 3/18** → (51) A61K 7/00
- 
- (51) **C11D 3/39** (11) **1 208 184 A1\***  
D06L 3/02
- (25) En (26) En  
(21) 00951477.9 (22) 04.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07561 04.08.2000  
(87) WO 01/16268 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 PCT/GB99/02878  
29.02.2000 GB 0004844
- (54) • VERFAHREN ZUM VORBEHANDELN UND BLEICHEN VON VERSCHMUTZTEM GEWEBE  
• METHOD OF PRETREATING AND BLEACHING STAINED FABRICS  
• PRETRAITEMENT ET BLANCHIMENT DE TEXTILES TACHES
- (71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London, Greater London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT  
(72) DELROISSE, Michel Gilbert Jose, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
JONES, David Andrew Ross, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
SMITH, Richard George, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
WELLS, John Francis, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB

(74) Elliott, Peter William, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

---

(51) **C11D 3/39** (11) **1 208 185 A2\***  
D06L 3/02 C07D 213/36  
(25) En (26) En  
(21) 00953179.9 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08078 16.08.2000  
(87) WO 01/16261 2001/10 08.03.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 01.09.1999 PCT/GB99/02878  
01.09.1999 PCT/GB99/02876  
22.03.2000 GB 0006961

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUM BLEICHEN EINES SUBSTRATS*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR BLEACHING A SUBSTRATE*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE DE BLANCHIMENT D'UN SUBSTRAT*

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE AT

(72) CARINA, Riccardo Filippo, CH-1208 Geneve, CH  
FOX, Stephen Paul, Monroe, LA 71201, US  
KALMEIJER, Robertus Everardus, 3133 AT Vlaarding en, NL  
KARLIN, Kenneth, Daniel, Owing Mills, MD 21117, US  
THIJSSSEN, Rob, 3133 AT Vlaarding en, NL  
TWISKER, Robin Stefan, 3133 AT Vlaarding en, NL

(74) Elliott, Peter William, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

---

(51) **C11D 3/39** (11) **1 208 186 A1\***  
D06L 3/02 C07D 255/02  
(25) En (26) En  
(21) 00958470.7 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08075 16.08.2000  
(87) WO 01/16270 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 PCT/GB99/02876  
01.09.1999 PCT/GB99/02878  
29.02.2000 GB 0004849

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUM BLEICHEN EINES SUBSTRATS*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR BLEACHING A SUBSTRATE*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE PERMETTANT LE BLANCHIMENT D'UN SUBSTRAT*

(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT

(72) APPEL, Adrianus, C. M., Unilever Res. Vlaarding en, NL-3133 AT Vlaarding en, NL  
HAGE, Ronald, Unilever Research Vlaarding en, NL-3133 AT Vlaarding en, NL  
TETARD, David, Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB

TWISKER, Robin, Stefan, Unilever Res. Vlaarding en, NL-3133 AT Vlaarding en, NL

(74) Elliott, Peter William, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

---

(51) **C11D 3/39** (11) **1 208 187 A1\***  
D06L 3/02 C11D 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 00960390.3 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07563 04.08.2000  
(87) WO 01/16269 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 PCT/GB99/02878  
29.02.2000 GB 0004847

(54) • *VERFAHREN ZUM BLEICHEN VON VERSCHMUTZTEM GEWEBE*  
• *METHOD OF BLEACHING STAINED FABRICS*  
• *BLANCHIMENT DE TEXTILES TACHES*

(71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London, Greater London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT

(72) DELROISSE, Michel, Gilbert, Jose Uni.Res.Por.Sunl., Wirral Merseyside CH633JW, GB  
JONES, David, Andrew, Ross Uni.Res.Port Sunlight, Wirral Merseyside CH63 3JW, GB  
SMITH, Richard, George Unilever Res.Port Sunlight, Wirral Merseyside CH63 3JW, GB  
WELLS, John, Francis Unilever Res.Port Sunlight, Wirral Merseyside CH63 3JW, GB

(74) Elliott, Peter William, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

---

(51) **C11D 3/39** (11) **1 208 188 A1\***  
D06L 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 00962335.6 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08076 16.08.2000  
(87) WO 01/16271 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 PCT/GB99/02876  
01.09.1999 PCT/GB99/02878  
01.03.2000 GB 0004990

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUM BLEICHEN EINES SUBSTRATS*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR BLEACHING A SUBSTRATE*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE DE BLANCHIMENT D'UN SUBSTRAT*

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT

(72) HAGE, Ronald Unilever Research Vlaarding en, NL-3133 AT Vlaarding en, NL  
VEERMAN, Simon M., Unilever Research Vlaarding en, NL-3133 AT Vlaarding en, NL

(74) Elliott, Peter William, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 3/39** → (51) C07F 15/02

---

**C11D 17/00** → (51) A61K 7/00

---

**C11D 17/04** → (51) C11D 3/39

---

**C12H 1/052** → (51) A61K 38/22

---

**C12M 1/00** → (51) C12Q 1/68

---

**C12M 1/42** → (51) C12Q 1/68

---

(51) **C12M 3/08** (11) **1 208 189 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00936386.2 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14738 30.05.2000  
(87) WO 00/73412 2000/49 07.12.2000  
(88) 21.03.2002  
(30) 28.05.1999 US 136703 P

(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUR ANALYSE VON ANALYSE VON FLÜSSIGEN PROBEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR ANALYZING A FLUID SAMPLE*  
• *APPAREIL ET METHODE D'ANALYSE D'UN ECHANTILLON DE FLUIDE*

(71) Cepheid, 1190 Borregas Avenue, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) PETERSEN, Kurt, E., Santa Clara, CA 95054, US  
TAYLOR, Michael, T., Newark, CA 94560, US  
POURAHMADI, Farzad, Fremont, CA 94539, US  
MCMILLAN, William, A., Cupertino, CA 95014, US  
CHANG, Ronald, Redwood City, CA 94063, US  
SAKAI, Stanley, H., Cupertino, CA 95014, US  
CHING, Jesus, Santa Clara, CA 95054, US  
BELGRADER, Phillip, Manteca, CA 94336, US  
NORTHROP, M., Allen, Berkeley, CA 94708, US  
DORITY, Douglas, B., Mill Valley, CA 94941, US

(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

**C12N 1/15** → (51) C12N 1/20

---

**C12N 1/19** → (51) C12N 1/20

---

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/82

---

(51) **C12N 1/20** (11) **1 208 190 A1\***  
C12N 1/21 C12N 1/15  
C12N 1/19 C12N 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 00941533.2 (22) 19.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/16806 19.06.2000  
(87) WO 00/78925 2000/52 28.12.2000  
(30) 22.06.1999 US 139889 P

(54) • *SCHNELL WACHSENDE MIKROORGANISMEN FÜR BIOTECHNOLOGISCHE ANWENDUNGEN*  
• *RAPID GROWING MICROORGANISMS FOR BIOTECHNOLOGY APPLICATIONS*  
• *MICRO-ORGANISMES CROISSANCE RAPIDE UTILISÉS EN BIOTECHNOLOGIE*

(71) INVITROGEN CORPORATION, 1600 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US  
(72) BLOOM, Fredric, R., Germantown, MD 20874, US  
SCHMIDT, Brian, J., Rockville, MD 20853, US  
LIN, Jhy-Jhu, Potomac, MD 20854, US

(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire  
European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8AL, GB

---

**C12N 1/20** → (51) C07H 21/04

---

(51) **C12N 1/21** (11) **1 208 191 A1\***  
C12N 15/12 C12N 15/63  
C07K 14/435

(25) En (26) En  
(21) 00959224.7 (22) 11.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22157 11.08.2000

(87) WO 01/12781 2001/08 22.02.2001

(30) 13.08.1999 US 148680 P

(54) • 13 HUMANE DICKDARM- UND MIT DICK-  
DARMKREBS-ASSOZIIERTE PROTEINE  
• 13 HUMAN COLON AND COLON CANCER  
ASSOCIATED PROTEINS  
• 13 PROTEINES ASSOCIEES AU CANCER  
DU COLON ET AU COLON HUMAIN

(71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West  
Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US

(72) BIRSE, Charles, E., North Potomac, MD 20878, US  
ROSEN, Craig, A., Laytonsville, MD 20882, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

---

**C12N 1/21** → (51) C12N 1/20

---

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/52

---

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/70

---

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/74

---

**C12N 5/00** → (51) A01K 67/00

---

**C12N 5/00** → (51) A61K 31/70

---

(51) **C12N 5/06** (11) **1 208 192 A1\***  
C12N 15/12 C07K 14/715

(25) En (26) En  
(21) 00959701.4 (22) 01.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23978 01.09.2000

(87) WO 01/18175 2001/11 15.03.2001

(30) 03.09.1999 US 152311 P

(54) • VERFAHREN ZUR PRODUKTION EINES HE-  
TEROLOGEN SEZERNIERTEN PROTEINS  
AUS AUF MIKROTRÄGERN GEWACHSENEN  
CHO-ZELLEN  
• METHOD FOR PRODUCING A HETEROLO-  
GOUS SECRETED PROTEIN FROM CHI-  
NESE HAMSTER OVARY CELLS GROWN  
ON MICROCARRIERS  
• METHODE PERMETTANT DE PRODUIRE  
UNE PROTEINE SECRETEE HETEROLO-  
GUE ISSUE DE CELLULES CHO CULTIVEES  
DANS DES MICROSUPPORTS

(71) Applied Research Systems ARS Holding N.V.,  
Pietermaai 15, Curacao, AN

(72) CUNNINGHAM, Mark, Waltham, MA 02451, US  
IHEY, Tom, Franklin, MA 02038, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/47

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/29

---

**C12N 5/10** → (51) C12Q 1/68

---

**C12N 5/10** → (51) G01N 33/574

---

**C12N 5/10** → (51) G01N 33/92

---

**C12N 9/00** → (51) A61K 38/00

---

**C12N 9/00** → (51) C12N 15/55

---

(51) **C12N 9/02** (11) **1 208 193 A1\***  
C12N 15/52

(25) En (26) En  
(21) 00953983.4 (22) 11.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22038 11.08.2000

(87) WO 01/12791 2001/08 22.02.2001

(30) 12.08.1999 US 148850 P

(54) • DNA-SHUFFLING VON DIOXYGENASE GE-  
NE ZUR HERSTELLUNG VON INDUSTRIEL-  
LE CHEMIKALIEN  
• DNA SHUFFLING OF DIOXYGENASE  
GENES FOR PRODUCTION OF INDUSTRIAL  
CHEMICALS  
• METHODE DU DNA SHUFFLING APPLIQUEE  
AUX GENES DE DIOXYGENASE, POUR LA  
PRODUCTION DE PRODUITS CHIMIQUES  
INDUSTRIELS

(71) Maxygen, Inc., 515, Galveston Drive, Redwood  
City, CA 94063, US

(72) SELIFONOV, Sergey A., Los Altos, CA 94024, US  
NEWMAN, Lisa, M., Sunnyvale, CA 94086, US

(74) Kjerrumgaard, Lars Bo, et al, Maxygen ApS, Patent  
Department, Agern Alle 1, 2970 Horsholm, DK

---

**C12N 9/02** → (51) C12N 15/82

---

**C12N 9/04** → (51) C12N 15/31

---

**C12N 9/04** → (51) C12N 15/52

---

**C12N 9/10** → (51) C12N 15/52

---

**C12N 9/10** → (51) C12Q 1/48

---

**C12N 9/12** → (51) C12N 15/55

---

**C12N 9/12** → (51) C12Q 1/68

---

**C12N 9/18** → (51) C12N 15/31

---

**C12N 9/22** → (51) C12N 15/55

---

**C12N 9/88** → (51) A61K 38/00

---

**C12N 9/88** → (51) C12N 15/52

---

**C12N 9/92** → (51) C12N 15/31

---

(51) **C12N 15/00** (11) **1 208 194 A2\***  
C12N 15/02 C12N 15/13  
C07H 21/04 C12Q 1/70

(25) En (26) En  
(21) 00955333.0 (22) 02.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21097 02.08.2000

(87) WO 01/11010 2001/07 15.02.2001

(88) 13.09.2001

(30) 09.08.1999 US 147860 P

(54) • ISOGENE ARZNEIMITTEL-ZIELE: POLYMOR-  
PHISMEN DES GENS DER IMMUNOGLOBU-  
LIN E REZEPTOR I ALPHA UNTEREINHEIT  
• DRUG TARGET ISOGENES: POLYMOR-  
PHISMS IN THE IMMUNOGLOBULIN E RE-  
CEPTOR I ALPHA SUBUNIT GENE  
• ISOGENES CIBLES DE MEDICAMENTS :  
POLYMORPHISMES DANS LE GENE DE LA  
SOUS-UNITE ALPHA DU RECEPTEUR I DE  
L'IMMUNOGLOBULINE E

(71) Genaisance Pharmaceuticals, Inc., Five Science  
Park, New Haven, CT 06511, US

(72) CHEW, Anne, New Haven, CT 06511, US  
DENTON, R., Rex, Madison, CT 06443, US  
DUDA, Amy, New Haven, CT 06515, US  
KLIEM, Stefanie, E., North Haven, CT 06473, US  
LANZ, Elizabeth, M., New Haven, CT 06511, US  
NANDABALAN, Krishnan, Guilford, CT 06437, US  
STEPHENS, Joel, Claiborne, Guilford, CT 06437, US

(74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., et al, Dörries Frank-  
Molnia Pohlman Postfach 22 16 61, 80506  
München, DE

---

**C12N 15/00** → (51) A01K 67/00

---

**C12N 15/00** → (51) A01N 43/04

---

**C12N 15/00** → (51) A61K 31/70

---

**C12N 15/00** → (51) C07H 21/04

---

**C12N 15/00** → (51) C12N 1/20

---

**C12N 15/00** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 15/00** → (51) C12Q 1/68

---

**C12N 15/02** → (51) C12N 15/00

---

**C12N 15/10** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 15/10** → (51) C12Q 1/68

---

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/63

---

(51) **C12N 15/12** (11) **1 208 195 A2\***  
C07K 14/47 C07K 14/705  
C12N 15/62 C07K 16/18  
C07K 16/28 G01N 33/53

(25) En (26) En  
(21) 00936172.6 (22) 22.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/14042 22.05.2000

(87) WO 00/77037 2000/51 21.12.2000

(88) 28.02.2002

(30) 15.06.1999 US 139695 P  
20.07.1999 US 145070 P  
26.07.1999 US 145698 P  
17.08.1999 US 149396 P  
01.09.1999 PCT/US99/20111  
08.09.1999 PCT/US99/20594  
15.09.1999 PCT/US99/02190  
15.09.1999 PCT/US99/21547  
30.09.1999 PCT/US99/28313  
01.12.1999 PCT/US99/28301  
02.12.1999 PCT/US99/28565  
07.12.1999 US 169495 P  
05.01.2000 PCT/US00/00219  
18.02.2000 PCT/US00/04341  
18.02.2000 PCT/US00/04342  
22.02.2000 PCT/US00/04414

01.03.2000 PCT/US00/05601  
 02.03.2000 PCT/US00/05841  
 20.03.2000 PCT/US00/07377  
 30.03.2000 PCT/US00/08439  
 15.05.2000 PCT/US00/13358  
 17.05.2000 PCT/US00/13705

(54) • AUSGESCHIEDENE UND TRANSMEMBRAN-POLYPEPTIDE UND DAFÜR KODIERENDE NUKLEINSÄURE  
 • SECRETED AND TRANSMEMBRANE POLYPEPTIDES AND NUCLEIC ACIDS ENCODING THE SAME  
 • POLYPEPTIDES SECRETES ET TRANSMEMBRANAIRES ET ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR CEUX-CI

(71) Genentech Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US

(72) ASHKENAZI, Avi, J, San Mateo, CA 94402, US  
 BAKER, Kevin, P, Darnestown, MD 20878, US  
 BOTSTEIN, David, Belmont, CA 94002, US  
 DESNOYERS, Luc, San Francisco, CA 94133, US  
 EATON, Dan, L., San Rafael, CA 94901, US  
 FERRARA, Napoleone, San Francisco, CA 94109, US  
 FONG, Sherman, Alameda, CA 94502, US  
 GAO, Wei-Qiang, Foster City, CA 94404, US  
 GERBER, Hanspeter, San Francisco, CA 94107, US  
 GERRITSEN, Mary, E., San Mateo, CA 94402, US  
 GODDARD, Audrey, San Francisco, CA 94131, US  
 GODDOWSKI, Paul, J, Burlingame, CA 94010, US  
 GURNEY, Austin, L, Belmont, CA 94002, US  
 KLJAVIN, Ivar, J, Pacifica, CA 94044, US  
 MATHER, Jennie, P, Millbrae, CA 94030, US  
 NAPIER, Mary, A, Hillsborough, CA 94010, US  
 PAN, James, Belmont, CA 94002, US  
 PAONI, Nicholas, F, Belmont, CA 94002, US  
 ROY, Margaret, Ann, San Francisco, CA 94123, US  
 TUMAS, Daniel, Orinda, CA 94563, US  
 WATANABE, Colin, K, Moraga, CA 94556, US  
 WILLIAMS, P, Mickey, Half Moon Bay, CA 94019, US  
 WOOD, William, I, Hillsborough, CA 94010, US  
 ZHANG, Zemin, Foster City, CA 94404, US

(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 208 196 A1\***  
 C12N 15/63 C12N 15/00  
 C12N 15/85 C07K 14/435  
 C07K 16/00 C12P 21/02  
 G01N 33/53 C12Q 1/68  
 A61K 38/00 A61P 1/16

(25) En (26) En  
 (21) 00952484.4 (22) 03.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21278 03.08.2000  
 (87) WO 01/09328 2001/06 08.02.2001  
 (30) 03.08.1999 US 146916 P  
 29.02.2000 US 515781

(54) • 15571, EIN NEUES GPCR-ÄHNLICHES MOLEKÜL DER SECRETIN-ÄHNLICHEN FAMILIE UND DESSEN VERWENDUNGEN  
 • 15571, A NOVEL GPCR-LIKE MOLECULE OF THE SECRETIN-LIKE FAMILY AND USES THEREOF  
 • NOUVELLE MOLECULE 15571 DE TYPE GPCR DE LA FAMILLE SECRETINE ET UTILISATIONS DE CETTE DERNIERE

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US

(72) HODGE, Martin, R., Arlington, MA 02474, US

LLOYD, Clare, Cambridge, MA 02139, US  
 WEICH, Nadine, S., Brookline, MA 02446, US

(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 208 197 A1\***  
 C12N 15/86 C12N 15/10  
 C12N 1/19 C12N 1/21  
 C12N 5/10 C07K 14/47  
 C07K 16/18 C12Q 1/68  
 G01N 33/50 A61K 38/17  
 A61K 31/70 A61K 39/395

(25) En (26) En  
 (21) 00954882.7 (22) 31.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 00/00517 31.08.2000  
 (87) WO 01/16314 2001/10 08.03.2001  
 (30) 02.09.1999 IL 13171999

(54) • IREN PROTEIN, DESSEN ZUBEREITUNG UND VERWENDUNG  
 • IREN PROTEIN, ITS PREPARATION AND USE  
 • PROTEINE IREN, PRODUCTION ET UTILISATION

(71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD., Weizmann Institute of Science, P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL

(72) WALLACH, David, 76406 Rehovot, IL  
 MALININ, Nikolay, Brookline, MA 02446, US  
 SINHA, Indranil Weizmann Institute of Science, 76100 Rehovot, IL  
 LEU, Stefan, 85112, IL

(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 208 198 A2\***  
 C07K 14/475 C07K 16/22  
 C12Q 1/68 G01N 33/50  
 A61K 38/18

(25) En (26) En  
 (21) 00955542.6 (22) 15.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22326 15.08.2000  
 (87) WO 01/14415 2001/09 01.03.2001  
 (88) 26.07.2001  
 (30) 20.08.1999 US 149986 P

(54) • EGFH2 GENE UND GENPRODUKTE  
 • EGFH2 GENES AND GENE PRODUCTS  
 • G NES EGFH2 ET PRODUITS G NIQUES

(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville CA 94025, US

(72) KAVANAUGH, W., Michael, Emeryville, CA 94608, US  
 CEN, Hui, Emeryville, CA 94608, US  
 LEE, Pauline, Emeryville, CA 94608, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 208 199 A2\***  
 De (26) De  
 (21) 00956159.8 (22) 30.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/06104 30.06.2000  
 (87) WO 01/04281 2001/03 18.01.2001

(88) 12.07.2001  
 (30) 09.07.1999 DE 19931883

(54) • DNA KODIEREND FÜR BETA-TUBULIN UND DEREN VERWENDUNG  
 • DNA CODING FOR  $\beta$ (B)-TUBULIN AND USE THEREOF  
 • ADN CODANT POUR LA  $\beta$ (B)-TUBULINE ET LEUR UTILISATION

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) VON SAMSON-HIMMELSTJERNA, Georg, D-42657 Solingen, DE  
 HARDER, Achim, D-51109 Köln, DE  
 SCHNIEDER, Thomas, D-30539 Hannover, DE  
 PAPE, Michaela, D-30173 Hannover, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 208 200 A2\***  
 C12N 5/10 C12N 1/21  
 C12N 1/19 C07K 14/47  
 A01K 67/027 A61K 49/00  
 C12Q 1/68

(25) En (26) En  
 (21) 00956461.8 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) EP 00/08071 18.08.2000  
 (87) WO 01/16176 2001/10 08.03.2001  
 (88) 27.09.2001  
 (30) 30.08.1999 EP 99116766

(54) • TRANSGENES TIERMODEL FÜR NEURODEGENERATIVE ERKRANKUNGEN  
 • TRANSGENIC ANIMAL MODEL FOR NEURODEGENERATIVE DISEASES  
 • MODELE D'ANIMAL TRANSGENIQUE DESTINE A DES MALADIES NEUROGENERATIVES

(71) Biofrontera Pharmaceuticals AG, Hemmelrather Weg 201, 51377 Leverkusen, DE

(72) LÜBBERT, Hermann, D-51381 Leverkusen, DE

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 208 201 A2\***  
 C07K 14/47 C07K 14/705  
 A61K 38/17 C07K 16/18  
 G01N 33/53 C12Q 1/68  
 C12N 15/62

(25) En (26) En  
 (21) 00959474.8 (22) 23.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23522 23.08.2000  
 (87) WO 01/16319 2001/10 08.03.2001  
 (88) 04.10.2001  
 (30) 31.08.1999 US 151733 P  
 01.09.1999 PCT/US99/20111  
 16.12.1999 PCT/US99/30095  
 18.02.2000 PCT/US00/04342  
 01.03.2000 PCT/US00/05601  
 30.03.2000 PCT/US00/08439  
 17.05.2000 PCT/US00/13705  
 22.05.2000 PCT/US00/14042  
 30.05.2000 PCT/US00/14941  
 05.06.2000 US 209832 P

(54) • ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON IMMUNVERWANDTEN KRANKHEITEN  
 • COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE TREATMENT OF IMMUNE RELATED DISEASES  
 • COMPOSITIONS ET PROCÉDES POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES D'ORDRE IMMUNOLOGIQUE



- (71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US
- (72) GODDARD, Audrey, San Francisco, CA 94131, US  
GODOWSKI, Paul, J., Burlingame, CA 94010, US  
GURNEY, Austin, L., Belmont, CA 94002, US  
HILLAN, Kenneth, J., San Francisco, CA 94114, US  
TUMAS, Daniel, Orinda, CA 94563, US  
WATANABE, Colin, K., Moraga, CA 94556, US  
WOOD, William, I., Hillsborough, CA 94010, US
- (74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 208 202 A2\***  
C07K 14/47 C07K 14/705  
G01N 33/53 C12N 15/62  
C07K 16/18
- (25) En (26) En  
(21) 00964919.5 (22) 24.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23328 24.08.2000  
(87) WO 01/16318 2001/10 08.03.2001  
(88) 29.11.2001  
(30) 01.09.1999 PCT/US99/00201  
15.09.1999 PCT/US99/00210  
07.12.1999 US 169495 P  
09.12.1999 US 170262 P  
11.01.2000 US 175481 P  
18.02.2000 PCT/US00/00043  
18.02.2000 PCT/US00/00043  
22.02.2000 PCT/US00/00044  
01.03.2000 PCT/US00/00056  
03.03.2000 US 187202 P  
21.03.2000 US 191007 P  
30.03.2000 PCT/US00/00084  
25.04.2000 US 199397 P  
22.05.2000 PCT/US00/00140  
05.06.2000 US 209832 P
- (54) • AUSGESCHIEDENE UND TRANSMEMBRAN-POLYPEPTIDE UND DAFÜR KODIERENDE NUKLEINSÄURE  
• SECRETED AND TRANSMEMBRANE POLYPEPTIDES AND NUCLEIC ACIDS ENCODING THE SAME  
• POLYPEPTIDES SECRETES ET TRANSMEMBRANAIRES ET ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR CEUX-CI
- (71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US
- (72) EATON, Dan, L., San Rafael, CA 94901, US  
FILVAROFF, Ellen, San Francisco, CA 94121, US  
GERRITSEN, Mary, E., San Mateo, CA 94402, US  
GODDARD, Audrey, San Francisco, CA 94131, US  
GODOWSKI, Paul, J., Burlingame, CA 94010, US  
GRIMALDI, Christopher, J., San Francisco, CA 94122, US  
GURNEY, Austin, L., Belmont, CA 94002, US  
WATANABE, Colin, K., Moraga, CA 94556, US  
WOOD, William, I., Hillsborough, CA 94010, US
- (74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/47
- C12N 15/12** → (51) C12N 1/21
- C12N 15/12** → (51) C12N 5/06
- C12N 15/13** → (51) C12N 15/00
- C12N 15/24** → (51) C07K 14/54
- 
- (51) **C12N 15/29** (11) **1 208 203 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957459.1 (22) 15.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22371 15.08.2000  
(87) WO 01/12800 2001/08 22.02.2001  
(88) 04.10.2001  
(30) 16.08.1999 US 149050 P  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CALENDULASÄURE, EINER FETTSÄURE MIT DELTA-8,10,12 KONJUGIERTEN DOPPELBINDUNGEN UND DIMORPHEKOLINSÄURE, EINER FETTSÄURE MIT EINER 9-HYDROXYL-GRUPPE UND DELTA-10,12 KONJUGIERTEN DOPPELBINDUNGEN  
• METHODE FOR THE PRODUCTION OF CALENDIC ACID, A FATTY ACID CONTAINING DELTA-8,10,12 CONJUGATED DOUBLE BONDS AND DIMORPHECOLIC ACID, A FATTY ACID CONTAINING A 9-HYDROXY GROUP AND DELTA-10,12 CONJUGATED DOUBLE BONDS  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDE CALENDIQUE, UN ACIDE GRAS CONTENANT DES DOUBLES LIAISONS CONJUGUEES DELTA-8,10,12, ET DES ACIDES GRAS ASSOCIES PRESENTANT UNE MODIFICATION AU NIVEAU DE LA POSITION DELTA-9
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) CAHOON, Edgar, Benjamin, Greenille, DE 19807, US  
HITZ, William, Dean, Wilmington, DE 19807, US  
RIPP, Kevin, G., Wilmington, DE 19806, US
- (74) Webber, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C12N 15/29** (11) **1 208 204 A2\***  
C07K 14/415 C12N 15/82  
C12N 5/10 A01H 1/00  
A01H 5/10
- (25) En (26) En  
(21) 00957908.7 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23735 30.08.2000  
(87) WO 01/16325 2001/10 08.03.2001  
(88) 01.11.2001  
(30) 31.08.1999 US 151575 P  
(54) • VERMEHRUNGSPROTEINE VON PFLANZEN  
• PLANT REPRODUCTION PROTEINS  
• PROTEINES DE REPRODUCTION DESTINEES AUX PLANTES
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC., 800 Capital Square, 400 Locust Street, Des Moines, Iowa 50309, US
- (72) BUTLER, Karlene H., Newark, DE 19713, US  
DANILEVSKAYA, Olga, Johnston, IA 50131, US  
MIAO, Guo-Hua, Johnston, IA 50131, US  
MORGANTE, Michele, Wilmington, DE 19810, US  
SAKAI, Hajime, Wilmington, DE 19810, US  
SIMMONS, Carl R., Des Moines, IA 50310, US  
WENG, Zude, Des Plaines, IL 60016, US
- (74) Irvine, Jonquil Claire, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 208 205 A2\***  
C12P 13/08 C12N 9/92  
C12N 9/04 C12N 9/18
- (25) En (26) En  
(21) 00950529.8 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19914 21.07.2000  
(87) WO 01/07626 2001/05 01.02.2001  
(88) 31.05.2001  
(30) 23.07.1999 US 145217 P  
20.08.1999 US 150017 P
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON L-AMINOSÄUREN DURCH ERHÖHUNG DES ZELLULÄREN NADPH  
• METHODS FOR PRODUCING L-AMINO ACIDS BY INCREASING CELLULAR NADPH  
• METHODE POUR LA PRODUCTION DE L-AMINOACIDES EN AUGMENTANT LE NADPH CELLULAIRE
- (71) ARCHER-DANIELS-MIDLAND COMPANY, 4666 Faries Parkway, Decatur, Illinois 62526, US
- (72) O'Donohue, Michael R., Decatur, IL 62526, US  
Hanke, Paul D., Aurora, IL 60504, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 208 206 A2\***  
C07K 14/21 A61K 39/02  
C07K 16/12 G01N 33/53  
A61K 31/70 A61K 39/40
- (25) En (26) En  
(21) 00951465.4 (22) 27.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07281 27.07.2000  
(87) WO 01/09330 2001/06 08.02.2001  
(88) 05.07.2001  
(30) 30.07.1999 GB 9918040
- (54) • MORAXELLA CATARRHALIS ANTIGEN BASB121  
• MORAXELLA CATARRHALIS ANTIGEN BASB121  
• MORAXELLA CATARRHALIS ANTIGENE BASB121
- (71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89 rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE
- (72) Thonnard, Joelle, SmithKline Beecham Biol. S.A., B-1330 Rixensart, BE
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 208 207 A2\***  
C07K 14/35
- (25) De (26) De  
(21) 00969208.8 (22) 28.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02924 28.08.2000  
(87) WO 01/16327 2001/10 08.03.2001  
(88) 31.05.2001  
(30) 31.08.1999 DE 19941416  
11.09.1999 DE 19943520
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KANALBILDENDEN PROTEINS  
• METHOD FOR PRODUCING A CHANNEL-FORMING PROTEIN

- *PROCEDE POUR PRODUIRE UNE PROTEINE FORMANT UN CANAL*
- (71) Niederweis, Michael, Killinger Strasse 108, 91056 Erlangen, DE  
Bossmann, Stefan, Haid- und Neustrasse 6, 76131 Karlsruhe, DE
- (72) Niederweis, Michael, 91056 Erlangen, DE  
Bossmann, Stefan, 76131 Karlsruhe, DE
- (74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert  
Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C12N 15/31** → (51) C12N 15/55

**C12N 15/31** → (51) C12N 15/74

- (51) **C12N 15/52** (11) **1 208 208 A2\***  
C12N 15/90 C12P 7/62  
C12N 1/21 A01H 5/00  
C12N 9/10 C12N 9/04  
C12N 9/88 C08G 63/06  
// (C12N1/21, C12R1:19)
- (25) En (26) En  
(21) 00904479.3 (22) 21.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01526 21.01.2000  
(87) WO 00/43523 2000/30 27.07.2000  
(88) 01.11.2001  
(30) 22.01.1999 US 235875
- (54) • *TRANSGENE POLY(3-HYDROXY-BUTYRAT-CO-3-HYDROXYHEXANOAT) PRODUZIERENDEN SYSTEME*  
• *TRANSGENIC SYSTEMS FOR THE MANUFACTURE OF POLY(3-HYDROXY-BUTYRATE-CO-3-HYDROXYHEXANOATE)*  
• *SYSTMES TRANSGNIQUES POUR LA FABRICATION DE POLY(3-HYDROXY-BUTYRAT-CO-3-HYDROXYHEXANOATE)*
- (71) METABOLIX, INC., 2nd floor, 303 Third Street, Cambridge, MA 02142, US  
(72) MADISON, Lara, Bridgewater, MA 02324, US  
HUISMAN, Gjalit, W., San Carlos, CA 94070, US  
PEOPLES, Oliver, P., Arlington, MA 02474, US  
(74) Bassett, Richard Simon, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **C12N 15/52** (11) **1 208 209 A1\***

C12P 1/00 C12P 19/62

- (25) En (26) En  
(21) 00959219.7 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22080 11.08.2000  
(87) WO 01/12817 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 US 148848 P  
11.08.2000 US 637309
- (54) • *ENZYMSEVOLUTION UND VERWENDUNG ZUR KOMBINATORISCHEN UND MEDIZINISCHEN CHEMIE*  
• *EVOLUTION AND USE OF ENZYMES FOR COMBINATION AND MEDICINAL CHEMISTRY*  
• *EVOLUTION ET UTILISATION D'ENZYMES POUR PRODUIT COMPOSE ET CHIMIE MEDICINALE*
- (71) Maxygen, Inc., 515, Galveston Drive, Redwood City, CA 94063, US  
Liu, Lu, 519 Skiff Circle, Redwood City, CA 94065, US  
(72) KREBBER, Claus, Mountain View, CA 94043, US  
DAVIS, S., Christopher, San Francisco, CA 94114, US  
DELCARDAYRE, Stephen, Belmont, CA 94002, US

- SELIFONOV, Sergey, A., Los Altos, CA 94024, US  
HOWARD, Russell, Los Altos Hills, CA 94022, US  
(74) Kjerrumgaard, Lars Bo, et al, Maxygen ApS, Patent Department, Agern Alle 1, 2970 Horsholm, DK

**C12N 15/52** → (51) C12N 9/02

**C12N 15/52** → (51) C12N 15/55

**C12N 15/54** → (51) C12N 15/55

(51) **C12N 15/55** (11) **1 208 210 A2\***

C12N 15/54 C12N 15/52  
C12N 15/61 C12N 15/31  
C12N 9/12 C12N 9/22  
C12N 9/00 C07K 14/195  
C12Q 1/68

- (25) En (26) En  
(21) 00950813.6 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/20532 28.07.2000  
(87) WO 01/09347 2001/06 08.02.2001  
(88) 16.08.2001  
(30) 30.07.1999 US 146580 P
- (54) • *ARCHEBACTERIELLE REPLIKATIONSUNTERSTÜTZENDE FAKTOREN UND IHRE VERWENDUNG*  
• *ARCHAEOAL REPLICATION ACCESSORY FACTORS AND METHODS OF USE*  
• *FACTEURS SECONDAIRES DE REPLICATION DES ARCHAEA ET PROCEDES D'UTILISATION*
- (71) STRATAGENE, 11011 North Torrey Pines Road, La Jolla, CA 92037, US  
(72) HOGREFE, Holly, Hurlbut, San Diego, CA 92122, US  
CLINE, Janice, Marie, San Marcos, CA 92069, US  
HANSEN, Connie, Jo, San Diego, CA 92115, US  
BORNS, Michael, C., Escondido, CA 92026, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C12N 15/61** → (51) C12N 15/55

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/63** (11) **1 208 211 A1\***

C12N 15/82

- (25) En (26) En  
(21) 00953352.2 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01133 14.08.2000  
(87) WO 01/12824 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 US 373720
- (54) • *MITTEL UND VERFAHREN ZUR VERÄNDERUNG DER GENEXPRESSION MITTELS NICHT-POLYADENYLIERTER RNA*  
• *MEANS AND METHODS FOR MODIFYING GENE EXPRESSION USING UNPOLYADENYLATED RNA*  
• *MOYENS ET METHODES DE MODIFICATION DE L'EXPRESSION GENIQUE A L'AIDE D'UN ARN POLYADENYLE*
- (71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, Australian Capital Territory 2601, AU  
(72) WANG, Ming-Bo, Canberra, ACT 2612, AU  
WATERHOUSE, Peter, Canberra, ACT 2602, AU  
(74) Dzieglewska, Hanna Eva, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C12N 15/63** (11) **1 208 212 A1\***  
C12N 15/11 A61K 48/00  
A61K 35/00

(25) En (26) En

(21) 99935322.0 (22) 16.06.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 99/13508 16.06.1999

(87) WO 00/77227 2000/51 21.12.2000

(54) • *FIBRINKLEBER ALS TRANSFEKTIONS-/TRANSFORMATIONS-VEHIKEL ZUR GENTHERAPIE*

• *FIBRIN SEALANT AS A TRANSFECTION/TRANSFORMATION VEHICLE FOR GENE THERAPY*

• *MATERIAU D'OBTURATION A BASE DE FIBRINE UTILISEE COMME VEHICULE DE TRANSFECTION/TRANSFORMATION DESTINEE A LA THERAPIE GENIQUE*

(71) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, 100 Headquarters Park Drive, Skillman, NJ 08558, US

(72) CEDERHOLM-WILLIAMS, Stewart A., Littlemore, Oxford OX4 4YG, GB

(74) Mays, Julie, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge, London SW15 5JE, GB

**C12N 15/63** → (51) A01N 43/04

**C12N 15/63** → (51) C12N 1/21

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/63** → (51) G01N 33/574

**C12N 15/63** → (51) G01N 33/92

**C12N 15/67** → (51) C12N 15/74

(51) **C12N 15/70** (11) **1 208 213 A1\***

C12N 1/21

- (25) En (26) En  
(21) 00988086.5 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/34055 14.12.2000

(87) WO 01/48227 2001/27 05.07.2001

(30) 23.12.1999 US 470830

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PROTEINEN IN WIRTSZELLEN UNTER VERWENDUNG VON CHAPERONINEN*

• *METHOD FOR PRODUCTION OF PROTEINS IN HOST CELLS INVOLVING THE USE OF CHAPERONINS*

• *METHODES DE PRODUCTION DE PROTEINES DANS DES CELLULES HOTES*

(71) GENECOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, US

(72) JOACHIMIAK, Andrzej, Bolingbrook, IL 60440, US  
DONELLY, Mark, Warrenville, IL 60555, US

(74) Kiddle, Simon John, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C12N 15/74** (11) **1 208 214 A2\***  
A61K 39/02 C12N 15/31  
C12N 15/67 A61K 39/095  
A61K 39/116 A61K 39/118  
A61K 39/09 A61K 39/104  
A61K 39/102 A61K 39/295  
C07K 14/195 C12N 1/21
- (25) En (26) En  
(21) 00956369.3 (22) 31.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07424 31.07.2000  
(87) WO 01/09350 2001/06 08.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 03.08.1999 GB 9918319
- (54) • *GENETISCH MANIPULIRTER BLEB IMPF-STOFF*  
• *GENETICALLY ENGINEERED BLEB VACCINE*  
• *VACCIN CONTRE BLEB MIS AU POINT PAR GENIE GENETIQUE*
- (71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89 rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE
- (72) Berthet, François-Xavier Jacques, 1330 Rixensart, BE  
Dalemans, Wilfried L SmithKline Beecham Biol.s.a., 1330 Rixensart, BE  
Denoel, Philippe, 1330 Rixensart, BE  
Dequesne, Guy SmithKline Beecham Biologicals s.a., 1330 Rixensart, BE  
Feron, Christiane SmithKline Beecham Bio.s.a., 1330 Rixensart, BE  
Lobet, Yves SmithKline Beecham Bio.s.a., 1330 Rixensart, BE  
Poolman, Jan SmithKline Beecham Bio.s.a., 1330 Rixensart, BE  
Thiry, Georges SmithKline Beecham Bio.s.a., 1330 Rixensart, BE  
Lhonnard, Joelle SmithKline Beecham Biol.s.a., 1330 Rixensart, BE  
Voet, Pierre SmithKline Beecham Bio. s.a., 1330 Rixensart, BE
- (74) Lubienski, Michael John, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property, CN925.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 208 215 A2\***  
C07K 14/415 A01N 65/00  
A01H 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 00949764.5 (22) 31.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/02968 31.07.2000  
(87) WO 01/09175 2001/06 08.02.2001  
(88) 23.08.2001  
(30) 02.08.1999 GB 9918156
- (54) • *VARIANTEN VON DEFENSIN AUS PFLANZEN MIT MODIFIZIERTEN CYSTEIN-RESTEN*  
• *PLANT DEFENSIN VARIANTS WITH MODIFIED CYSTEIN RESIDUES*  
• *VARIANTS DE DEFENSINES DE PLANTES AVEC DES RESIDUS CYSTEINES MODIFIES*
- (71) Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey GU27 3JE, GB
- (72) POSTHUMA, Geertruida Afina, Postbus 65, 8200 AB Lelystad, NL  
SCHAAPER, Wilhelmus Martinus Maria, Postbus 65, 8200 AB Lelystad, NL
- SIJTSMA, Lolke DLO Ins. voor Agrotech. Onderzoek, 6700 AA Wageningen, NL  
VAN AMERONGEN, Aart, P.O. Box 17, 6700 AA Wageningen, NL  
FANT, Franky, 9000 Ghent, BE  
BORREMANS, Frans Alois Mekania, 9000 Ghent, BE  
REES, Sarah Bronwen, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB  
OSBORN, Rupert William, Colney Lane Norwich NR4 7UH, GB
- (74) Gaal, Jozsef Christopher, et al, Syngenta Limited Intellectual Property Department Jealott's Hill International Research Centre PO Box No. 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 208 216 A2\***  
C12N 9/02 C07K 14/415  
C12N 1/19 A01H 5/00  
C11B 1/00 C11C 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 00956479.0 (22) 23.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08222 23.08.2000  
(87) WO 01/16362 2001/10 08.03.2001  
(88) 07.09.2001  
(30) 01.09.1999 DE 19941609
- (54) • *FETTSÄURE-DESATURASE-GEN AUS PFLANZEN*  
• *FATTY ACID DESATURASE GENE FROM PLANTS*  
• *GENE DE DESATURASE D'ACIDE GRAS ISSU DE PLANTES*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) FEUSSNER, Ivo, D-06114 Halle, DE  
HORNING, Ellen, D-06110 Halle, DE  
FRITSCHKE, Kathrin, D-68111 HN Arnhem, NL  
PEITZSCH, Nicola, D-06484 Quedlinburg, DE  
RENZ, Andreas, D-67117 Limburgerhof, DE
- C12N 15/82** → (51) C12N 15/29
- C12N 15/82** → (51) C12N 15/63
- C12N 15/85** → (51) C07H 21/02
- C12N 15/85** → (51) C12N 15/12
- C12N 15/85** → (51) C12Q 1/68
- (51) **C12N 15/86** (11) **1 208 217 A1\***  
C12N 15/87 A61K 39/00  
// C12N15:44
- (25) En (26) En  
(21) 00963282.9 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23845 30.08.2000  
(87) WO 01/16343 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151718 P  
21.01.2000 US 177435 P
- (54) • *ANTI-KÖRPER-ABHÄNGIGE VERGRÖßERUNG DER ALPHAVIRUS-INFECTIVITÄT*  
• *ANTIBODY DEPENDENT ENHANCEMENT (ADE) OF ALPHAVIRUS INFECTION*  
• *FACILITATION DEPENDANTE DES ANTI-CORPS D'UNE INFECTION PAR UN ALPHAVIRUS*
- (71) The University of North Carolina at Chapel Hill, 3108 Bynum Hall, Campus Box 4105, Chapel Hill, NC 27599-4105, US
- (72) MACDONALD, Gene, H., Chapel Hill, NC 27516, US  
JOHNSTON, Robert, E., Chapel Hill, NC 27516-8017, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- C12N 15/86** → (51) C07H 21/02
- C12N 15/86** → (51) C07K 14/47
- C12N 15/86** → (51) C12N 15/12
- C12N 15/861** → (51) C07K 14/47
- C12N 15/867** → (51) C07K 14/47
- C12N 15/869** → (51) C07K 14/47
- C12N 15/87** → (51) C08G 65/329
- C12N 15/87** → (51) C12N 15/86
- (51) **C12N 15/88** (11) **1 208 218 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961303.5 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SG 00/00130 01.09.2000  
(87) WO 01/15755 2001/10 08.03.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 01.09.1999 AU PP259399
- (54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DIE ABGABE VON PHARMAZEUTISCHEN WIRKSTOFFEN*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR DELIVERY OF PHARMACEUTICAL AGENTS*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS D'ADMINISTRATION D'AGENTS PHARMACEUTIQUES*
- (71) Genecure Pte Ltd, 33-01 UOB Plaza 1, 80 Raffles Place, Singapore 048624, SG
- (72) ESUVARANATHAN, Kesavan, Singapore 588614, SG  
MAHENDRAN, Ratha, Singapore 120430, SG  
LAWRENCIA, Carmel, Singapore 750312, SG
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- C12N 15/90** → (51) C12N 15/52
- (51) **C12P 1/00** (11) **1 208 219 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99910599.2 (22) 08.04.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (86) IB 99/00616 08.04.1999  
(87) WO 00/61775 2000/42 19.10.2000
- (54) • *SYNTHESE VON BIOLOGISCH-AKTIVEN ZUSAMMENSETZUNGEN IN ZELLEN*  
• *SYNTHESIS OF BIOLOGICALLY ACTIVE COMPOUNDS IN CELLS*  
• *SYNTHESE DE COMPOSES BIOLOGIQUES ACTIFS DANS DES CELLULES*
- (71) Sergeev, Pavel, Herbstweg 63, 8050 Zürich, CH
- (72) Sergeev, Pavel, 8050 Zürich, CH
- C12P 1/00** → (51) C12N 15/52
- C12P 7/62** → (51) C12N 15/52

**C12P 13/08** → (51) C12N 15/31

---

**C12P 19/62** → (51) C12N 15/52

---

**C12P 21/00** → (51) A01D 43/00

---

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/12

---

**C12P 21/06** → (51) A61K 31/70

---

**C12P 21/06** → (51) C07H 21/04

---

**C12P 41/00** → (51) C07C 229/34

(51) **C12Q 1/04** (11) **1 208 220 A1\***  
G01N 21/80

(25) En (26) En  
(21) 00905554.2 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/00304 06.01.2000  
(87) WO 01/14583 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 378991

(54) • **KULTURMEDIUM MIT BESCHWERTEN PH-INDIKATOREN**  
• **CULTURE MEDIUM USING BALLASTED PH INDICATORS**  
• **MILIEU DE CULTURE A INDICATEURS DE PH BALLASTES**

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) ADAMS, Carl, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HALVERSON, Kurt, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KREJCAREK, Gary, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C12Q 1/48** (11) **1 208 221 A2\***  
C12N 9/10

(25) En (26) En  
(21) 00960438.0 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07796 10.08.2000  
(87) WO 01/18233 2001/11 15.03.2001  
(88) 17.05.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19942175

(54) • **SCREENING NACH INHIBITOREN DER LUMAZINSYNTHESE**  
• **SCREENING FOR INHIBITORS OF LUMAZINE SYNTHASE**  
• **CRIBLAGE D'INHIBITEURS DE LUMAZINE SYNTHASE**

(71) Bacher, Adelbert, Königbergerstrasse 74, 85748 Garching, DE

(72) BACHER, Adelbert, 85748 München, DE  
MÖRTL, Simone, 85305 Volkersdorf, DE

(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 222 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00912055.1 (22) 29.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/05143 29.02.2000  
(87) WO 00/52208 2000/36 08.09.2000

(88) 21.03.2002  
(30) 03.03.1999 US 261115

(54) • **ANGEPASSTE OLIGONUKLEOTIDMIKRO-CHIPS ZUR UMWANDLUNG MEHRERER GENETISCHER INFORMATIONEN IN EINFACHERE MUSTER**  
• **CUSTOMIZED OLIGONUCLEOTIDE MICRO-CHIPS THAT CONVERT MULTIPLE GENETIC INFORMATION TO SIMPLE PATTERNS**  
• **MICROPUCES A OLIGONUCLEOTIDES, PERSONNALISEES, PORTATIVES ET REUTILISABLES, CONVERTISSANT PLUSIEURS INFORMATIONS GENETIQUES EN MOTIFS PLUS SIMPLES**

(71) The University of Chicago, 5801 South Ellis Avenue, Chicago, Illinois 60637, US

(72) MIRZABEKOV, Andrei, Darien, IL 60516, US  
GUSCHIN, Dmitry Y., Rockville, MD 20852, US  
CHIK, Valentine, Woodridge, IL 60517, US  
DROBYSHEV, Aleksei, Moscow Region, 1444009, RU  
FOTIN, Alexander, Cambridge, MA 02138, US  
YERSHOV, Gennadiy, Hinsdale, IL 60521, US  
LYSOV, Yuri, Hinsdale, IL 60521, US

(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 223 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00916438.5 (22) 17.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/07006 17.03.2000  
(87) WO 00/56927 2000/39 28.09.2000  
(88) 14.03.2002  
(30) 19.03.1999 US 125357 P

(54) • **DETEKTION VON UNTERSCHIEDEN IN NUKLEINSÄURESEQUENZEN UNTER VERWENDUNG DER LIGASEDETEKTIONSREAKTION UND ADRESSIERBAREN ANORDNUNGEN**  
• **DETECTION OF NUCLEIC ACID SEQUENCE DIFFERENCES USING THE LIGASE DETECTION REACTION WITH ADDRESSABLE ARRAYS**  
• **DETECTION DE DIFFERENCES ENTRE SEQUENCES D'ACIDE NUCLEIQUE FAISANT APPEL A LA REACTION DE DETECTION DE LIGASE ET A DES RESEAUX ADRESSABLES**

(71) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20 Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US  
Regents of the University of Minnesota, 450 University Gateway, 200 Oak Street SE, Minneapolis, MN 55455, US  
THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE, Office of Technology Transfer, 203 David Boyd Hall, Baton Rouge, LA 70803, US

(72) BARANY, Francis, New York, NY 10021, US  
GERRY, Norman, P., New York, NY 10028, US  
WITOWSKI, Nancy, E., Edina, MN 55439, US  
DAY, Joseph, Pacifica, CA 94044, US  
HAMMER, Robert, P., Baton Rouge, LA 70808, US  
BARANY, George, Falcon Heights, MN 55113, US

(74) Miles, John Stephen, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 224 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00920528.7 (22) 21.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/02492 21.03.2000  
(87) WO 00/56921 2000/39 28.09.2000  
(88) 14.03.2002  
(30) 22.03.1999 DE 19912983  
24.09.1999 DE 19945765

(54) • **NUKLEINSÄUREKOMBINATION**  
• **NUCLEIC ACID COMBINATION**  
• **COMBINAISON D'ACIDE NUCLEIQUE**

(71) Cullen, Paul, Dauvemühle 152, 48159 Münster, DE  
Seedorf, Udo, Kellermannstrasse 15, 48159 Münster, DE  
Lorkowski, Stefan, Gemenweg 10, 48159 Münster, DE

(72) Cullen, Paul, 48159 Münster, DE  
Seedorf, Udo, 48159 Münster, DE  
Lorkowski, Stefan, 48159 Münster, DE

(74) König, Gregor Sebastian, Dipl.-Biol., et al, König - Palgen - Schumacher - Kluin Patentanwälte Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 225 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00923583.9 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/10906 19.04.2000  
(87) WO 00/63441 2000/43 26.10.2000  
(88) 14.03.2002  
(30) 20.04.1999 US 130447 P  
22.10.1999 US 160901 P

(54) • **EINZELNUKLEOTIDPOLYMORPHISMEN IN MITOCHONDRIALEN GENEN DIE MIT DER ALZHEIMER KRANKHEIT SEGREGIEREN**  
• **SINGLE NUCLEOTIDE POLYMORPHISMS IN MITOCHONDRIAL GENES THAT SEGREGATE WITH ALZHEIMER'S DISEASE**  
• **POLYMORPHISMES DE NUCLEOTIDES SIMPLS DANS DES GENES MITOCHONDRIAL QUI SEGREGENT AVEC LA MALADIE D'ALZHEIMER**

(71) MITOKOR, 11494 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121, US

(72) HERRNSTADT, Corinna, San Diego, CA 92130, US  
DAVIS, Robert, E., San Diego, CA 92130, US

(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 226 A2\***  
G01N 33/53 B01J 19/00  
G01N 33/543 C08F 8/18

(25) En (26) En  
(21) 00928944.8 (22) 10.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/12729 10.05.2000  
(87) WO 00/70088 2000/47 23.11.2000  
(88) 28.03.2002  
(30) 12.05.1999 US 312095

(54) • **IMMOBILISIERUNG UNMODIFIZIERTER BIOPOLYMERE AN ACYLFLUORID-AKTIVIERTE SUBSTRATE**  
• **IMMOBILIZATION OF UNMODIFIED BIOPOLYMERS TO ACYL FLUORIDE ACTIVATED SUBSTRATES**

- *IMMOBILISATION DE BIOPOLYMERES NON MODIFIES SUR DES SUBSTRATS ACTIVES PAR FLUORURE D'ACYLE*
- (71) Beckman Coulter, Inc., 4300 N Harbor Boulevard, PO Box 3100, Fullerton, CA 92834-3100, US
- (72) MATSON, Robert, S., Orange, CA 92869, US  
MILTON, Raymond, C., La Habra, CA 90631, US
- (74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, Scotland, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 227 A2\***  
C07K 14/47 C12N 15/85
- (25) En (26) En
- (21) 00932767.7 (22) 24.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/14354 24.05.2000
- (87) WO 00/71754 2000/48 30.11.2000
- (88) 28.03.2002
- (30) 25.05.1999 US 318448
- (54) • *VERFAHREN ZUR DIAGNOSE, VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON ERKRANKUNGEN, WELCHE DURCH EINE KOMBINATION AUS GENETISCHEN UND UMWELTFAKTOREN ENTSTEHEN*
- *METHODS FOR DIAGNOSING, PREVENTING AND TREATING DEVELOPMENTAL DISORDERS DUE TO A COMBINATION OF GENETIC AND ENVIRONMENTAL FACTORS*
- *PROCEDES POUR DIAGNOSTIQUER, PREVENIR ET TRAITER DES TROUBLES DE COMPORTEMENT DUS A UNE COMBINAISON DE FACTEURS GENETIQUES ET ENVIRONNEMENTAUX*
- (71) University of Medicine and Dentistry of New Jersey, Suite 3200, 335 George Street, P.O. Box 2688, New Brunswick, NJ 08903, US
- (72) JOHNSON, William, G., Short Hills, NJ 07078, US  
STENROOS, Edward, Scott, Harrison, NJ 07029, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 228 A2\***  
C12N 5/10
- (25) En (26) En
- (21) 00936142.9 (22) 19.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/13951 19.05.2000
- (87) WO 00/70099 2000/47 23.11.2000
- (88) 04.04.2002
- (30) 19.05.1999 US 134790 P  
18.05.2000 US 574613
- (54) • *DIFFERENTIELLE GENEXPRESSION IN SPEZIFISCHEN REGIONEN VOM GEHIRN IN NEURODEGENERATIVEN ERKRANKUNGEN*
- *DIFFERENTIAL GENE EXPRESSION IN SPECIFIC REGIONS OF THE BRAIN IN NEURODEGENERATIVE DISEASES*
- *EXPRESSION GENIQUE DIFFERENTE DANS DES REGIONS SPECIFIQUES DU CERVEAU, DANS DES MALADIES NEURODEGENERATIVES*
- (71) MITOKOR, 11494 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121, US
- (72) Hwang, Jung-Joo, San Diego, CA 92130, US  
Becker, K. David, San Diego, CA 92129, US  
Davis, Robert E., San Diego, CA 92130, US
- 
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 229 A1\***  
C07H 19/00 C07H 21/02  
C07H 21/04 C07D 209/04
- (25) En (26) En
- (21) 00936472.0 (22) 01.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/15306 01.06.2000
- (87) WO 00/73508 2000/49 07.12.2000
- (30) 02.06.1999 US 137065 P  
23.03.2000 US 191601 P
- (54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ISOLIERUNG HOCHMOLEKULARER DNA AUS NATÜRLICHEN PROBEN*
- *METHODS AND COMPOSITIONS FOR ISOLATING HIGH MOLECULAR WEIGHT DNA FROM NATURAL SAMPLES*
- *PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR L'ISOLATION DE L'ADN DE POIDS MOLECULAIRE ELEVE A PARTIR D'ECHANTILLONS NATURELS*
- (71) Aventis Pharmaceuticals, Inc., 300 Somerset Corporate Boulevard, Bridgewater, New Jersey 08807-2854, US
- (72) MCNEIL, Ian, Milton, MA 02186, US  
LYNCH, Berkley A., Cambridge, MA 02139, US  
LOIACONO, Kara, A., Salem, NH 03079, US  
TIONG, Choi, Lai, Quincy, MA 02171, US  
MINOR, Charles, A., S. Weymouth, MA 02190, US  
OSBURN, Marcia, S., Lexington, MA 02421, US  
GROSSMAN, Trudy, H., Lexington, MA 02420, US  
AUGUST, Paul, R., Danville, NH 03819, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 230 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 00936714.5 (22) 05.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/04036 05.05.2000
- (87) WO 00/68422 2000/46 16.11.2000
- (88) 04.04.2002
- (30) 07.05.1999 EP 99108601
- (54) • *HOHE DICHTER MARKIERUNG VON DNS MIT MODIFIZIERTE ODER CHROMOPHORE TRAGENDE NUKLEOTIDE UND BENUTZTE DNS POLYMERASEN*
- *HIGH DENSITY LABELING OF DNA WITH MODIFIED OR "CHROMOPHORE" CARRYING NUCLEOTIDES AND DNA POLYMERASES USED*
- *MARQUAGE HAUTE DENSITE D'ADN PAR DES NUCLEOTIDES MODIFIES OU PORTANT UN CHROMATOPHORE ET ADN POLYMERASES MISES EN APPLICATION*
- (71) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE
- (72) MUEHLEGGGER, Klaus, D-83024 Polling, DE  
ANGERER, Bernhard, D-83024 Rosenheim, DE  
SEELA, Frank, D-49076 Osnabrueck, DE  
ANKENBAUER, Waltraud, D-82377 Penzberg, DE  
AUGUSTIN, Martin, D-82152 Planegg, DE  
GUMBIOWSKI, Karin, D-49134 Wallenhorst, DE  
ZULAU, Matthias, D-49088 Osnabrueck, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 231 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 00936765.7 (22) 04.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/04591 04.05.2000
- (87) WO 00/68424 2000/46 16.11.2000
- (88) 21.03.2002
- (30) 05.05.1999 US 132705 P
- (54) • *MITTEL ZUM NACHWEIS UND ZUR BEHANDLUNG VON KRANKHEITEN DIE IN VERBINDUNG STEHEN MIT FGFR3*
- *MEANS FOR DETECTING AND TREATING PATHOLOGIES LINKED TO FGFR3*
- *MOYENS DE DETECTION ET DE TRAITEMENT DES PATHOLOGIES ASSOCIEES AU FGFR3*
- (71) Institut Curie, 26, rue d'Ulm, 75248 Paris Cedex 05, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (72) CAPPELLEN, David, F-14810 Merville-Franceville, FR  
CHOPIN, Dominique, F-94000 Creteil, FR  
RADVANYI, François, F-92260 Fontenay-aux-Roses, FR  
RICOL, David, F-75013 Paris, FR  
THIERY, Jean-Paul, F-75013 Paris, FR
- (74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 232 A1\***  
C07H 21/04
- (25) En (26) En
- (21) 00938256.5 (22) 09.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/16007 09.06.2000
- (87) WO 00/77258 2000/51 21.12.2000
- (30) 10.06.1999 US 329917
- (54) • *MARKER FÜR PROSTATAKREBS*
- *MARKERS FOR PROSTATE CANCER*
- *MARQUEURS DU CANCER DE LA PROSTATE*
- (71) Sloan-Kettering Institute For Cancer Research, 1275 York Avenue, New York, New York 10021, US
- (72) CORDON-CARDO, Carlos, New York, NY 10017, US  
SCHER, Howard, I., Tenafly, NJ 07670, US  
KOFF, Andrew, Westbury, NY 11590, US
- (74) Almond-Martin, Carol, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 233 A2\***  
A61K 38/00 A61P 25/00
- (25) En (26) En
- (21) 00945510.6 (22) 19.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) CA 00/00830 19.07.2000
- (87) WO 01/07644 2001/05 01.02.2001
- (88) 04.04.2002
- (30) 26.07.1999 US 145602 P
- (54) • *GENOTYPISIERUNG DES PARAOXONASE 1 GENS ZUR PROGNOSE, DIAGNOSE, SOWIE BEHANDLUNG EINER ERKRANKUNG*
- *GENOTYPING OF THE PARAOXONASE 1 GENE FOR PROGNOSING, DIAGNOSING, AND TREATING A DISEASE*

- GENOTYPAGE DU GENE DE LA PARAOXONASE I POUR LE PRONOSTIC, LE DIAGNOSTIC ET LE TRAITEMENT D'UNE MALADIE
- (71) Nova Molecular, Inc., Suite 105, 5252 de Maisonneuve West, Montreal, Quebec H4A 3S5, CA
- (72) SCHAPPERT, Keith, Montreal, Québec H2X 3R2, CA
- (74) Davies, Jonathan Mark, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 234 A1\***  
C07H 19/00 C07H 21/00  
C07H 21/02 C07H 21/04  
A01N 61/00 A01N 43/04
- (25) En (26) En
- (21) 00946256.5 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 00/00432 21.07.2000
- (87) WO 01/16365 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 US 384995  
04.10.1999 US 411862
- (54) • POLY(ETHER-THIOETHER), POLY(ETHERSULFOXID) UND POLY(ETHERSULFON)NUKLEINSÄUREN  
• POLY(ETHER-THIOETHER), POLY(ETHER-SULFOXIDE) AND POLY(ETHER-SULFONE) NUCLEIC ACIDS  
• ACIDES NUCLEIQUES DE POLY(ETHER-THIOETHER), DE POLY(ETHER-SULFOXIDE) ET DE POLY(ETHER-SULFONE)
- (71) BIO-RAD LABORATORIES, INC., 1000 Alfred Nobel Drive, Hercules California 94547, US
- (72) SEGEV, David, 76804 Mazkeret Batya, IL
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 235 A1\***  
C07H 21/02
- (25) En (26) En
- (21) 00948804.0 (22) 20.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19736 20.07.2000
- (87) WO 01/07658 2001/05 01.02.2001
- (30) 23.07.1999 US 145215 P  
18.08.1999 US 149445 P  
12.11.1999 US 164730 P
- (54) • ABC-TRANSPORT POLYNUKLEOTIDE, POLYPEPTIDE UND ANTIKÖRPER  
• ABC TRANSPORT POLYNUCLEOTIDES, POLYPEPTIDES, AND ANTIBODIES  
• POLYNUCLEOTIDES, POLYPEPTIDES DE TRANSPORT DE CASSETTE DE FIXATION DE L'ADENOSINE TRIPHOSPHATE (ABC) ET ANTICORPS
- (71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US
- (72) RUBEN, Steven, M., Olney, MD 20832, US  
NI, Jian, Rockville, MD 20853, US  
MOORE, Paul, E., Germantown, MD 20874, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 236 A2\***  
C12N 9/12
- (25) En (26) En
- (21) 00954880.1 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 00/00515 29.08.2000
- (87) WO 01/16366 2001/10 08.03.2001
- (88) 17.01.2002
- (30) 01.09.1999 US 387777
- (54) • MATRIZEN-ABHÄNGIGE NUKLEINSÄURE-POLYMERISIERUNG UNTER VERWENDUNG VON OLIGONUKLEOTIDTRIPHOSPHAT-BAUSTEINEN  
• TEMPLATE-DEPENDENT NUCLEIC ACID POLYMERIZATION USING OLIGONUCLEOTIDE TRIPHOSPHATES BUILDING BLOCKS  
• POLYMERISATION D'ACIDE NUCLEIQUE DEPENDANT DU TYPE, A L'AIDE DE BLOCS DE CONSTRUCTION A BASE DE TRIPHOSPHATES D'OLIGONUCLEOTIDES
- (71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY, LTD., Weizmann Institute of Science Herzl Street at Yavne Road P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL  
Kless, Hadar, Moskovitz Street 14, 76747 Rehovot, IL
- (72) KLESS, Hadar, 76474 Rehovot, IL
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 237 A2\***  
De (26) De
- (21) 00956495.6 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08418 29.08.2000
- (87) WO 01/16363 2001/10 08.03.2001
- (88) 01.11.2001
- (30) 31.08.1999 DE 19941359
- (54) • SCHNELLER, HOCHSPEZIFISCHER NACHWEIS VON PSEUDOMONAS AERUGINOSA DURCH MEHRFACHSONDENDETEKTION  
• RAPID, HIGHLY SPECIFIC DETECTION METHOD FOR PSEUDOMONAS AERUGINOSA USING MULTI-PROBE DETECTION  
• DETECTION PRECOCE HAUTEMENT SPECIFIQUE DE PSEUDOMONAS AERUGINOSA // PAR DETECTION PAR SONDE MULTIPLE
- (71) GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1, 85764 Oberschleissheim, DE
- (72) MEIER, Harald, D-81247 München, DE
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 238 A1\***  
C12N 15/10 G01N 33/53
- (25) En (26) En
- (21) 00957879.0 (22) 28.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23627 28.08.2000
- (87) WO 01/16372 2001/10 08.03.2001
- (30) 27.08.1999 US 151267 P  
25.01.2000 US 177844 P
- (54) • VERFAHREN ZUR IMMOBILISIERUNG VON OLIGONUKLEOTIDEN AUF FESTES
- TRÄGERMATERIAL, GERÄTE UND ANWENDUNGSVERFAHREN
- METHODS OF IMMOBILIZING LIGANDS ON SOLID SUPPORTS AND APPARATUS AND METHODS OF USE THEREFOR
- PROCEDES POUR L'IMMOBILISATION DE LIGANDS SUR DES SUPPORTS SOLIDES ET DISPOSITIF ET SES PROCEDES D'UTILISATION
- (71) Mosaic Technologies, 303 Bear Hill Road, Waltham, MA 02454, US
- (72) ABRAMS, Ezra, S., West Newton, MA 02465, US  
ZHANG, Tianhong, Framingham, MA 01702, US  
MIELEWCZYK, Slawomir, Newton, MA 02461, US  
PATTERSON, Brian, C., Waltham, MA 02451, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 239 A2\***  
De (26) De
- (21) 00962215.0 (22) 12.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/02757 12.08.2000
- (87) WO 01/16361 2001/10 08.03.2001
- (88) 04.04.2002
- (30) 26.08.1999 DE 19940647
- (54) • VERFAHREN ZUM NACHWEIS UND ZUR QUANTIFIZIERUNG VON EINER FLÜSSIGKEIT BEFINDLICHEN ERSTEN BIOPOLYMEREN  
• METHOD FOR DETECTING AND QUANTIFYING FIRST BIOPOLYMERS THAT ARE LOCATED IN A LIQUID  
• PROCEDE POUR DETECTER ET QUANTIFIER DES PREMIERS BIOPOLYMERES SE TROUVANT DANS UN LIQUIDE
- (71) november Aktiengesellschaft Gesellschaft für Molekulare Medizin, Ulrich-Schalk-Strasse 3a, 91056 Erlangen, DE
- (72) BERTLING, Wolf, D-91056 Erlangen, DE  
SCHÜLEIN, Jürgen, D-91054 Erlangen, DE  
HASSMANN, Jörg, D-91052 Erlangen, DE
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 240 A1\***  
G01N 33/53 C12M 1/00  
C12M 1/42 C07H 21/02  
C07H 21/00 B01L 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 00970446.1 (22) 28.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/23652 28.08.2000
- (87) WO 01/18246 2001/11 15.03.2001
- (30) 26.08.1999 US 150899 P  
13.06.2000 US 211063 P
- (54) • MIKROFLUIDISCHE UND MAKROFLUIDISCHE ELEKTRONISCHE GERÄTE ZUR DETEKTION VON ÄNDERUNGEN DER KAPAZITÄT VON FLÜSSIGKEITEN UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG.  
• MICROFLUIDIC AND NANOFUIDIC ELECTRONIC DEVICES FOR DETECTING CHANGES IN CAPACITANCE OF FLUIDS AND METHODS OF USING  
• DISPOSITIFS ELECTRONIQUES MICROFLUIDIQUES ET NANOFUIDIQUES PERMETTANT DE DETECTER DES MODIFICATIONS DE LA CAPACITE DE FLUIDES ET TECHNIQUES D'UTILISATION

- (71) THE TRUSTEES OF PRINCETON UNIVERSITY, P.O. Box 36, Princeton, NJ 08544-0636, US
- (72) SOHN, Lydia, Lee, Princeton, NJ 08540, US  
SALEH, Omar, A., Princeton, NJ 08540, US  
KNIGHT, James, Bradford, Princeton, NJ 08540, US  
NOTTERMAN, Dan, Princeton, NJ 08540, US  
LANDWEBER, Laura, F., Princeton, NJ 08540, US
- (74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 241 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01916775.8 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) BR 01/00035 04.04.2001  
(87) WO 01/75148 2001/41 11.10.2001  
(30) 04.04.2000 BR 0001536

- (54) • METHODE UND TESTSATZ ZUR DETEKTION VON SCHISTOSOMIASIS MITTELS POLYMERASEKETTENREAKTION  
• METHOD AND KIT FOR THE DETECTION OF SCHISTOSOMIASIS THROUGH THE POLYMERASE CHAIN REACTION  
• PROCEDE ET TROUSSE SERVANT A DETECTER LA BILHARZIOSE PAR REACTION EN CHAINE DE LA POLYMERASE

- (71) Fundacao Oswaldo Cruz - Fiocruz, Avenida Brasil, 4365, Manguinhos, CEP-21045-900 Rio de Janeiro, BR
- (72) TELES RABELLO, Ana Lucia, CEP- Belo-Horizonte, MG, BR  
DIAS NETO, Emmanuel, CEP- Sao Paulo, SP, BR  
PONTES, Luis André, CEP- Belo Horizonte, MG, BR
- (74) Holmberg, Martin, Bergenstrahle & Lindvall AB P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 208 242 A1\***  
C07H 21/04 A61K 48/00  
C12N 15/00 C12N 15/85  
(25) En (26) En  
(21) 99966579.7 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/30660 23.12.1999  
(87) WO 01/09379 2001/06 08.02.2001  
(30) 03.08.1999 US 366257  
(54) • ANTISENSE MODULATION DER PEPCK-MITOCHONDRIALEN EXPRESSION  
• ANTISENSE MODULATION OF PEPCK-MITOCHONDRIAL EXPRESSION  
• MODULATION ANTISENS DE L'EXPRESSION DE LA PEPCK MITOCHONDRIALE

- (71) ISIS PHARMACEUTICALS, INC., 2292 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US
- (72) McKAY, Robert, San Diego, CA 92107, US  
BUTLER, Madeline, M., Rancho Santa Fe, CA 92091, US  
COWSERT, Lex, M., Carlsbad, CA 92008, US
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/02

**C12Q 1/68** → (51) C08F 292/00

**C12Q 1/68** → (51) C09B 19/00

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/55

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/574

**C12Q 1/70** → (51) C12N 15/00

**C14C 11/00** → (51) C08F 2/22

(51) **C21D 1/10** (11) **1 208 243 A1\***  
C21D 9/14  
(25) De (26) De  
(21) 00929496.8 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/04020 05.05.2000  
(87) WO 01/09395 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19935884

- (54) • VERFAHREN ZUM HÄRTEN MINDESTENS EINER FLÄCHE EINER WAND EINES BAUTEILS UND VORRICHTUNG ZU SEINER DURCHFÜHRUNG  
• METHOD FOR HARDENING AT LEAST ONE SURFACE OF A COMPONENT WALL AND A DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD  
• PROCEDE DE DURCISSEMENT D'AU MOINS UNE SURFACE D'UNE PAROI D'UN ELEMENT DE CONSTRUCTION ET DISPOSITIF PERMETTANT SA REALISATION

- (71) ELOTHERM GmbH, Hammesberger Strasse 31, D-42855 Remscheid, DE
- (72) LEISSNER, Hans-Jürgen, D-42855 Remscheid, DE  
SCHULTE, Peter, D-42119 Wuppertal, DE  
GEZARZICK, Waldemar, D-42857 Remscheid, DE  
DYKSIK, Richard, D-42899 Remscheid, DE
- (74) Simons, Johannes, Dipl.-Ing., Cohausz & Florack Patentanwälte Kanzlerstrasse 8 A, 40472 Düsseldorf, DE

**C21D 9/14** → (51) C21D 1/10

(51) **C22C 19/00** (11) **1 208 244 A1\***  
C22F 1/10  
(25) De (26) De  
(21) 00912365.4 (22) 07.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) DE 00/00404 07.02.2000  
(87) WO 00/60132 2000/41 12.10.2000  
(30) 03.04.1999 DE 19915317  
(54) • METALLISCHER WERKSTOFF AUF NICKEL-BASIS UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• NICKEL-BASED METALLIC MATERIAL AND METHOD FOR PRODUCING SAME  
• MATERIAU METALLIQUE A BASE DE NICKEL ET SON PROCEDE DE PRODUCTION

- (71) Institut für Festkörper- und Werkstofforschung Dresden e.V., Helmholtzstr. 20, 01069 Dresden, DE
- (72) EICKEMEYER, Jörg, D-01279 Dresden, DE  
SELBMANN, Dietmar, D-01738 Colmnitz, DE  
OPITZ, Ralph, D-01108 Dresden, DE  
HOLZAPFEL, Bernhard, D-01731 Kreischa, DE
- (74) Rauschenbach, Dieter, Institut für Festkörper- und Werkstofforschung Dresden e.V., Postfach 27 01 16, 01171 Dresden, DE

**C22C 19/07** → (51) B23P 6/04

**C22F 1/10** → (51) C22C 19/00

**C23C 10/06** → (51) B32B 3/10

**C23C 14/00** → (51) C03C 17/245

**C23C 16/06** → (51) B32B 3/10

**C23C 16/24** → (51) C23C 16/56

**C23C 16/515** → (51) C23C 16/56

(51) **C23C 16/56** (11) **1 208 245 A1\***  
C23C 16/24 C23C 16/515  
H01L 31/04 H01L 21/205  
H01L 31/075  
(25) De (26) De  
(21) 00954559.1 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07082 25.07.2000  
(87) WO 01/07678 2001/05 01.02.2001  
(30) 26.07.1999 DE 19935046

- (54) • PLASMA-CVD-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER MIKROKRISTALLINEN SI:H-SCHICHT  
• PLASMA ACTIVATED CVD METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING A MICROCRISTALLINE SI:H LAYER  
• PROCEDE CVD-PLASMA ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UNE COUCHE SI:H MICROCRISTALLINE

- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (72) LOHMEYER, Manfred, D-55299 Nackenheim, DE  
BAUER, Stefan, D-55286 Wörrstadt, DE  
DANIELZIK, Burkhard, D-55128 Ingelheim, DE  
MÖHL, Wolfgang, D-67550 Worms, DE  
FREITAG, Nina, D-55578 Wallertheim, DE

(51) **C23C 22/12** (11) **1 208 246 A1\***  
C23C 22/18 C23C 22/36

(25) De (26) De  
(21) 00956460.0 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08069 18.08.2000  
(87) WO 01/16397 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 DE 19940619

- (54) • ZINKPHOSPHATIERUNG MIT EPOXIDEN  
• ZINC PHOSPHATIZING USING EPOXIDES  
• PROCEDE DE PHOSPHATATION AU ZINC FAISANT INTERVENIR DES EPOXYDES

- (71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE
- (72) MAYER, Bernd, D-40593 Düsseldorf, DE  
SCHENZLE, Bernd, Troy, MI 48083, US  
KREY, Wolfgang, D-42113 Wuppertal, DE

**C23C 22/18** → (51) C23C 22/12

**C23C 22/20** → (51) C09D 5/08

(51) **C23C 22/34** (11) **1 208 247 A1\***  
C23C 22/36 C23C 22/83  
(25) De (26) De  
(21) 00953020.5 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO SI  
(86) EP 00/06397 06.07.2000  
(87) WO 01/06035 2001/04 25.01.2001  
(30) 15.07.1999 DE 19933189

- (54) • VERFAHREN ZUR KORROSIONSSCHÜTZENDEN BEHANDLUNG ODER NACHBEHANDLUNG VON METALLOBERFLÄCHEN

- METHOD FOR THE ANTICORROSIVE TREATMENT OR POST-TREATMENT OF METAL SURFACES
  - PROCEDE DE TRAITEMENT CONTRE LA CORROSION OU DE TRAITEMENT POSTERIEUR DE SURFACES METALLIQUES
- (71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE
- (72) BROUWER, Jan-Willem, D-47877 Willich, DE  
BASTIAN, Marco, D-40229 Düsseldorf, DE  
QUELLHORST, Heike, D-40217 Düsseldorf, DE  
KUHM, Peter, D-40724 Hilden, DE

C23C 22/36 → (51) C23C 22/12

C23C 22/36 → (51) C23C 22/34

C23C 22/83 → (51) C23C 22/34

- (51) **C23F 11/18** (11) **1 208 248 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950666.8 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/20231 25.07.2000  
(87) WO 01/07682 2001/05 01.02.2001  
(30) 26.07.1999 US 360768  
(54) • VERFAHREN ZUR KORROSIONSHINIBIERUNG GEEIGNET ZUR VERWENDUNG IN TRINKWASSER  
• CORROSION INHIBITION METHOD SUITABLE FOR USE IN POTABLE WATER  
• TRAITEMENT ANTI-CORROSION APPLICABLE DANS LE CAS DE L'EAU POTABLE
- (71) A. S. Incorporated, 980 77th Avenue, Oakland, CA 94621, US  
(72) RIGGS, Olen, L., Jr., Yukon, OK 73099, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C25C 3/14** (11) **1 208 249 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953605.3 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 00/01500 17.07.2000  
(87) WO 01/06039 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 US 357521  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEWEGUNGSKONTROLLE EINES ZUFUHR- UND BRECHMEISSELS IN EINER ALUMINIUMHERSTELLUNGSZELLE  
• METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING THE MOVEMENT OF A SUPPLY AND BREAKING CHISEL IN AN ALUMINIUM PRODUCTION CELL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE DE DEPLACEMENT D'UN BURIN D'APPROVISIONNEMENT ET DE PIQUAGE DANS UNE CELLULE DE PRODUCTION D'ALUMINIUM
- (71) AB REXROTH MECMAN, S-125 81 Stockholm, SE  
(72) SANDER, Lars-Göran, S-141 73 Huddinge, SE  
(74) Janson, Ronny, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

D01D 1/10 → (51) D01D 4/00

- (51) **D01D 4/00** (11) **1 208 250 A1\***  
D01D 4/08 D01D 1/10  
(25) De (26) De  
(21) 00942123.1 (22) 24.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/05840 24.06.2000  
(87) WO 01/09413 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19935982  
(54) • SELBSTDICHTENDE KOMPAKTDÜSE FÜR SCHMELZSPINNVERFAHREN  
• SELF-SEALING COMPACT SPINNERET FOR A MELT SPINNING PROCESS  
• FILIERE COMPACTE AUTO-ETANCHE POUR PROCEDE DE FILAGE A FUSION
- (71) Lurgi Zimmer Aktiengesellschaft, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt am Main, DE  
(72) BEECK, Heinz-Dieter, D-60323 Frankfurt am Main, DE  
ESTELMANN, Roland, D-76829 Landau, DE  
TIETZE, Rainer, D-64569 Nauheim, DE  
WEICHEL, Andreas, D-61250 Usingen, DE

D01D 4/08 → (51) D01D 4/00

- (51) **D01D 5/11** (11) **1 208 251 A1\***  
D01F 6/04 D01F 6/12  
(25) En (26) En  
(21) 00954137.6 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/22729 18.08.2000  
(87) WO 01/14620 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 US 150002 P  
(54) • VERFAHREN UND LÖSUNG ZUM FLASH-SPINNEN  
• FLASH-SPINNING PROCESS AND SOLUTION  
• PROCEDE ET SOLUTION DE FILAGE ECLAIR
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) SHIN, Hyunkook, Wilmington, DE 19803, US  
SIEMIONKO, Roger, K., Hockessin, DE 19707, US  
KRESPAN, Carl, G., Wilmington, DE 19807, US  
(74) Woodman, Derek, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

D01D 5/16 → (51) D01F 6/92

D01F 6/04 → (51) D01D 5/11

D01F 6/12 → (51) D01D 5/11

- (51) **D01F 6/62** (11) **1 208 252 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956217.4 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/06923 20.07.2000  
(87) WO 01/07693 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 DE 19934551  
(54) • POLYTRIMETHYLENTEREPHTHALAT-STAPELFASERN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• DISCONTINUOUS POLYETHYLENE TEREPHTHALATE FIBRES AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME

- FIBRES DISCONTINUES DE POLYETHYLENE TEREPHTHALATE ET LEUR PROCEDE DE PRODUCTION

- (71) Zimmer Aktiengesellschaft, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt am Main, DE  
(72) CORDES, Ingo, D-63477 Maintal, DE  
KELLNER, Christian, D-63477 Maintal, DE  
MIRWALDT, Ulrich, D-63477 Maintal, DE  
WANDEL, Dietmar, D-63456 Hanau, DE

- (51) **D01F 6/92** (11) **1 208 253 A1\***  
D01D 5/16

- (25) De (26) De  
(21) 00951438.1 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/07085 25.07.2000  
(87) WO 01/11122 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 DE 19937728  
(54) • HMLS-FÄDEN AUS POLYESTER UND SPINNSTRECKVERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• HMLS-FIBERS MADE OF POLYESTER AND A SPIN-STRETCH PROCESS FOR ITS PRODUCTION  
• FILS A HAUT MODULE ET FAIBLE RETRAIT EN POLYESTER ET PROCEDE D'ETIRAGE DE FILAMENTS POUR LEUR PRODUCTION

- (71) Zimmer Aktiengesellschaft, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt am Main, DE  
Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE  
(72) CZIOLLEK, Joachim, D-55122 Mainz, DE  
MROSE, Werner, D-63477 Maintal, DE  
WANDEL, Dietmar, D-63456 Hanau, DE  
SCHWIND, Helmut, D-63457 Hanau, DE  
JANAS, Wolfgang, D-63826 Geiselbach, DE  
UDE, Werner, D-64293 Darmstadt, DE

- (51) **D01F 6/92** (11) **1 208 254 A2\***  
(25) De (26) De

- (21) 00954560.9 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/07087 25.07.2000  
(87) WO 01/11117 2001/07 15.02.2001  
(88) 22.11.2001  
(30) 10.08.1999 DE 19937727  
(54) • POLYESTER-STAPELFASERN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• POLYESTER-STAPLE FIBERS AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF  
• FIBRES DISCONTINUES EN POLYESTER ET PROCEDE DE FABRICATION DESDITES FIBRES

- (71) Zimmer Aktiengesellschaft, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt am Main, DE  
Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE  
(72) CORDES, Ingo, D-63477 Maintal, DE  
WANDEL, Dietmar, D-63456 Hanau, DE  
SCHWIND, Helmut, D-63457 Hanau, DE  
JANAS, Wolfgang, D-63826 Geiselbach, DE  
UDE, Werner, D-64293 Darmstadt, DE



- (51) **D01F 6/92** (11) **1 208 255 A1\***  
D01D 5/16  
(25) De (26) De  
(21) 00958291.7 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07086 25.07.2000  
(87) WO 01/11123 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 DE 19937729  
(54) • HOCHFESTE POLYESTERFÄDEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• HIGH-STRENGTH POLYESTER THREADS AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME  
• FILS EN POLYESTER A RESISTANCE ELEVEE ET PROCEDE DE FABRICATION DES-DITES FIBRES  
(71) Zimmer Aktiengesellschaft, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt am Main, DE  
Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE  
(72) CZIOLLEK, Joachim, D-55122 Mainz, DE  
MROSE, Werner, D-63477 Maintal, DE  
WANDEL, Dietmar, D-63456 Hanau, DE  
SCHWIND, Helmut, D-63457 Hanau, DE  
JANAS, Wolfgang, D-63826 Geiselbach, DE  
UDE, Werner, D-64293 Darmstadt, DE

**D02G 3/00** → (51) A01G 9/02

- (51) **D03D 47/36** (11) **1 208 256 A1\***  
D03D 49/70  
(25) De (26) De  
(21) 00967626.3 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08214 23.08.2000  
(87) WO 01/18294 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 DE 19941784  
(54) • WEBMASCHINE MIT EINER VORRICHTUNG ZUM ABTRENNEN EINES SCHUSSFADENS  
• POWER LOOM WITH A DEVICE FOR CUTTING OFF A WOOF THREAD  
• MACHINE A TISSER COMPORTANT UN DISPOSITIF POUR SEPARER UN FIL DE TRAME  
(71) Picanol N.V., Polenlaan 3-7, 8900 Ieper, BE  
(72) PEETERS, Jozef, B-8900 Ieper, BE  
PUISSANT, Patrick, B-9270 Laarne, BE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**D03D 49/70** → (51) D03D 47/36

- (51) **D04B 1/00** (11) **1 208 257 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01921007.9 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 01/00098 05.04.2001  
(87) WO 01/77426 2001/42 18.10.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 06.04.2000 AT 5832000  
(54) • STRUMPFHOSE  
• PANTYHOSE  
• COLLANT  
(71) Wolford Aktiengesellschaft, Wolfordstrasse 1, 6901 Bregenz, AT  
(72) METZLER, Josef, A-6901 Bregenz, AT

- (74) Holzer, Walter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schütz und Partner, Schottenring 16, Börsegebäude, 1010 Wien, AT

**D04H 11/00** → (51) B29C 47/32

- (51) **D06C 3/02** (11) **1 208 258 A1\***  
F16G 13/06  
(25) De (26) De  
(21) 00965773.5 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02808 16.08.2000  
(87) WO 01/16420 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 DE 19941306  
(54) • ROLLENKETTE  
• ROLLER CHAIN  
• CHAINE A ROULEAUX  
(71) A. Monforts Textilmaschinen GmbH & Co, Schwalmsstrasse 301, 41238 Mönchengladbach, DE  
(72) MINGERS, Konrad, D-41352 Korschenbroich, DE  
(74) von Creydt, Dietrich, Dipl.-Phys., Tannenweg 25, 41844 Wegberg, DE

- (51) **D06C 25/00** (11) **1 208 259 A1\***  
D06N 7/00 A47G 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 00907014.5 (22) 25.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) US 00/01717 25.01.2000  
(87) WO 01/11133 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 US 148043 P  
(54) • BEHANDLUNG DER KANTEN VON BODENBELAGFLIESEN  
• MODULAR FLOOR COVERING EDGE TREATMENT  
• TRAITEMENT DE COUVERTURE DES BORDS D'UN PLANCHER MODULAIRE  
(71) INTERFACE, INC., 2859 Paces Ferry Road, Suite 2000, Atlanta, Georgia 30339, US  
(72) Oakey, David, D., LaGrange, GA 30240, US  
SCOTT, Graham, A., LaGrange, GA 30240, US  
BRADFORD, John, LaGrange, GA 30240, US  
GRAY, Keith, Kennesaw, GA 30144, US  
GUSTASHAW, David, H., LaGrange, GA 30122, US  
(74) Weston, Robert Dale, PHILLIPS & LEIGH 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

- (51) **D06F 35/00** (11) **1 208 260 A1\***  
(26) En  
(21) 00942308.8 (22) 04.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/00903 04.07.2000  
(87) WO 01/02639 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 IT T0990580  
(54) • VERFAHREN ZUM WASCHEN VON WÄSCHE UND WASCHMASCHINE ZUM DURCHFÜHREN DIESES VERFAHRENS  
• METHOD FOR WASHING LAUNDRY AND LAUNDRY WASHING MACHINE IMPLEMENTING SUCH A METHOD  
• PROCEDE DE BLANCHISSAGE ET LAVELINGE METTANT EN OEUVRE LEDIT PROCEDE  
(71) MERLONI ELETTRODOMESTICI S.p.A., Viale Aristide Merloni, 45, 60044 Fabriano (AN), IT  
(72) MARIOTTI, Costantino, I-06028 Sigillo, IT

- (51) **D06F 39/00** (11) **1 208 261 A1\***  
A47L 15/44  
(25) De (26) De  
(21) 00949467.5 (22) 07.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07647 07.08.2000  
(87) WO 01/12892 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 DE 19938010  
(54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG, REINIGUNG UND DOKUMENTATION EINES REINIGUNGSVORGANGES MIT EINEM REINIGUNGSMEDIUM  
• METHOD FOR CONTROLLING, REGULATING AND DOCUMENTING A CLEANING PROCESS WITH A CLEANING AGENT  
• PROCEDE POUR COMMANDER, REGULER UN PROCESSUS DE NETTOYAGE REALISE A L'AIDE D'UN MILIEU DE NETTOYAGE ET EGALEMENT POUR ETABLIR LA DOCUMENTATION RELATIVE A CE PROCESSUS  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) EIERMANN, Rüdiger, D-89428 Syrgenstein, DE  
CLASSEN, Egbert, D-86637 Wertingen, DE

**D06L 3/02** → (51) C11D 3/39

- (51) **D06M 11/83** (11) **1 208 262 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00927700.5 (22) 22.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 00/00290 22.05.2000  
(87) WO 00/75415 2000/50 14.12.2000  
(30) 07.06.1999 US 327400  
(54) • BEKLEIDUNGSSTÜCK MIT AKTIVITÄT GEGEN BAKTERIEN, PILZE UND HEFE  
• AN ARTICLE OF CLOTHING HAVING ANTIBACTERIAL, ANTIFUNGAL, AND ANTI-YEAST PROPERTIES  
• ARTICLE D'HABILLEMENT POSSEDANT DES PROPRIETES ANTIBACTERIENNES, ANTIFONGIQUES ET ANTI-LEVURES  
(71) The Cupron Corporation, 18 East 41st Street, New York, NY 10017, US  
Gabbay, Jeffrey, Jabotinsky Street 14/21, 92142 Jerusalem, IL  
(72) GABBAY, Jeffrey, 92142 Jerusalem, IL  
(74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **D06N 3/12** (11) **1 208 263 A1\***  
C09D 183/04 C09D 183/07  
(25) En (26) En  
(21) 00952668.2 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21711 09.08.2000  
(87) WO 01/12895 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 GB 9919083  
(54) • SILICONBESCHICHTETES TEXTILGEWEBE  
• SILICONE COATED TEXTILE FABRICS  
• TISSUS TEXTILES RECOUVERTS DE SILICONES  
(71) DOW CORNING CORPORATION, 2200 West Salzburg Road, Auburn, MI 48611, US  
(72) BUDDEN, Graham, D., CowBridge CF71 7RL, GB  
KOSAL, Diane, M., Midland, MI 48642, US

(74) Davies, Peter Vaughan, Dow Corning Limited, Intellectual Property Department, Cardiff Road, Barry, CF63 2YL, GB

**D06N 7/00** → (51) D06C 25/00

**D06P 1/32** → (51) C07C 215/76

**D06P 1/607** → (51) D06P 1/62

(51) **D06P 1/62** (11) **1 208 264 A1\***  
D06P 1/607 C08G 65/333  
C08G 65/334 C07C 303/24

(25) En (26) En

(21) 00948190.4 (22) 28.07.2000

(84) CH DE DK ES FR GB IT LI

(86) IB 00/01053 28.07.2000

(87) WO 01/09430 2001/06 08.02.2001

(30) 03.08.1999 CH 142599

(54) • *VERFAHREN ZUM FÄRBen ODER DRUKEN VON POLYAMIDFASERN*  
• *PROCESS FOR DYEING OR PRINTING POLYAMIDE FIBRES*  
• *PROCEDE DE COLORATION OU D'IMPRESION DE FIBRES POLYAMIDES*

(71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG

(72) STUMPF, Martin, D-79639 Grenzach-Wyhlen, DE

(74) Kachholz, Traudel, Clariant International Ltd, Industrial Property Departement, Rothhausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH

(51) **D07B 1/00** (11) **1 208 265 A1\***  
D07B 1/16 D07B 1/22

(25) En (26) En

(21) 00957636.4 (22) 21.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22943 21.08.2000

(87) WO 01/14630 2001/09 01.03.2001

(30) 26.08.1999 US 150877 P

(54) • *ZUGGLIED FÜR EINEN AUFZUG*  
• *TENSION MEMBER FOR AN ELEVATOR*  
• *CABLE PORTEUR D'ASCENSEUR*

(71) Otis Elevator Company, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032-2568, US

(72) PREWO, Karl, M., Vernon, CT 06066, US

THOMPSON, Mark, S., Tolland, CT 06084, US

BARANDA, Pedro, S., Needham, MA 12492, US

JARMON, David, C., Kensington, CT 06037, US

(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**D07B 1/16** → (51) D07B 1/00

**D07B 1/22** → (51) D07B 1/00

**D21F 5/02** → (51) D21G 1/00

(51) **D21G 1/00** (11) **1 208 266 A2\***  
D21F 5/02

(25) En (26) En

(21) 00953204.5 (22) 14.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 00/00690 14.08.2000

(87) WO 01/14637 2001/09 01.03.2001

(88) 23.08.2001

(30) 24.08.1999 FI 991802

(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR OBERFLÄCHENBEHANDLUNG EINER PAPIER- ODER KARTONBAHN*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR SURFACE TREATMENT OF A PAPER AND/OR BOARD WEB*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES AU TRAITEMENT DE SURFACE D'UNE BANDE DE PAPIER ET/OU D'UNE BANDE DE CARTON*

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

(72) KOIVUKUNNAS, Pekka, FIN-04430 Järvenpää, FI  
LARES, Matti, FIN-00240 Helsinki, FI

(74) Lahti, Heikki, et al, Forssén & Salomaa Oy, Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

(51) **D21H 13/26** (11) **1 208 267 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00944985.1 (22) 29.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/17891 29.06.2000

(87) WO 01/07713 2001/05 01.02.2001

(30) 22.07.1999 JP 20803399

(54) • *PAPIER AUS VOLLAROMATISCHEN POLYAMIDFASERN, UND DAMIT HERGESTELLTE VERBUNDFOLIE*  
• *WHOLLY AROMATIC POLYAMIDE FIBER PAPER AND LAMINATED SHEET THEREFROM*  
• *PAPIER DE FIBRES DE POLYAMIDE ENTIEREMENT AROMATIQUE, SON PROCEDE DE FABRICATION ET FEUILLES LAMINEES EN ETANT FAITES*

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 18898, US

(72) SUZUKI, Hiroyuki, Tochigi 320-0051, JP

HESSLER, Lee, James, Richmond, VA 23235, US  
WHITFIELD, Christopher, Roger, Richmond, VA 23220, US

(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **D21H 21/22** (11) **1 208 268 A1\***  
A61K 7/00

(25) En (26) En

(21) 00932187.8 (22) 08.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/12576 08.05.2000

(87) WO 00/68502 2000/46 16.11.2000

(30) 07.05.1999 US 307521

(54) • *NEUE QUATERNÄRE VERBINDUNGEN, DIESE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *NOVEL QUATERNARY COMPOUNDS, COMPOSITIONS CONTAINING THEM, AND USES THEREOF*  
• *NOUVEAUX COMPOSES QUATERNAIRES, COMPOSITIONS CONTENANT CES COMPOSES ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES*

(71) Goldschmidt Chemical Company, 914 East Randolph Road, P.O. Box 1299, Hopewell, VA 23860, US

(72) ZEMAN, William, J., Janesville, WI 53545, US  
POFFENBERGER, Craig, A., Hillard, OH 43026, US  
DEAC, Yvonne, D., R., D-63628 Bad Soden Salmuester, DE

(74) Rotenberg, Klaus, Dr., et al, c/o Th. Goldschmidt AG Patentabteilung Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE

**E01C 13/00** → (51) B29C 47/32

(51) **E01C 23/06** (11) **1 208 269 A1\***  
E02F 7/06 B07B 1/22

(25) Sv (26) En

(21) 00957214.0 (22) 24.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/01633 24.08.2000

(87) WO 01/14643 2001/09 01.03.2001

(30) 24.08.1999 SE 9902985

(54) • *KIESSORTIERER*  
• *GRAVEL SORTER*  
• *TRIEUSE DE GRAVIER*

(71) Nimek Industries Nya Aktiebolag, Box 153, 830 47 Trangsviken, SE

(72) NILSSON, Nils, Lennart, S-962 32 Jokkmokk, SE

(74) Rostovanyi, Peter, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **E02D 27/01** (11) **1 208 270 A1\***  
E02D 27/26

(25) NI (26) En

(21) 00953576.6 (22) 11.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 00/00562 11.08.2000

(87) WO 01/12907 2001/08 22.02.2001

(30) 12.08.1999 NL 1012815

(54) • *FUNDAMENT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DESSELBEN*  
• *FOUNDATION AND METHOD FOR ITS PRODUCTION*  
• *FONDATION ET PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) Technische Universiteit Delft, P.O.Box 5058, 2600 GB Delft, NL

(72) KATSMAN, Hylke, NL-2624 VC Delft, NL

(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**E02D 27/26** → (51) E02D 27/01

**E02F 7/06** → (51) E01C 23/06

(51) **E03B 7/07** (11) **1 208 271 A1\***  
F16L 41/00

(25) En (26) En

(21) 00949749.6 (22) 31.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/02948 31.07.2000

(87) WO 01/09441 2001/06 08.02.2001

(30) 03.08.1999 GB 9918247

(54) • *ANSCHLUSS FÜR EINEN WASSERZÄHLER*  
• *CONNECTION FOR A WATER METER*  
• *CONNEXION POUR COMPTEUR D'EAU*

(71) Meli, Oswald Peter John, Oak Cottage, Danzey Green, Tanworth-in Arden, Warwickshire B94 5BJ, GB

(72) Meli, Oswald Peter John, Tanworth-in Arden, Warwickshire B94 5BJ, GB

(74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co. 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull B92 9AH, GB

- (51) **E03D 1/14** (11) **1 208 272 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958510.0 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08401 29.08.2000  
(87) WO 01/16435 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 DE 19941507  
29.07.2000 DE 10037372  
(54) • *BETÄTIGUNGSEINRICHTUNG FÜR EINE  
ABLAUFARMATUR EINES SPÜLKASTENS*  
• *DEVICE FOR OPERATING A DRAINAGE AR-  
MATURE OF A FLUSHING TANK*  
• *DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT POUR AR-  
MATURE D'ÉCOULEMENT D'UN RESER-  
VOIR DE CHASSE*  
(71) Friatec Aktiengesellschaft, Steinzeugstrasse 50,  
68229 Mannheim, DE  
(72) HANFT Matthias, 95615 Marktredwitz, DE  
(74) Schmitt, Meinrad, Dipl.-Ing., et al, Reble, Klose &  
Schmitt Patente & Marken Postfach 12 15 19,  
68066 Mannheim, DE

- (51) **E04B 1/70** (11) **1 208 273 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00922319.9 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) AT 00/00116 03.05.2000  
(87) WO 01/11158 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 AT 137599  
(54) • *VERFAHREN ZUR ENTFEUCHTUNG UND  
SCHADSALZREDUKTION EINES MAUER-  
WERKES*  
• *METHOD FOR DEHUMIDIFYING AND FOR  
REDUCING DESTRUCTIVE SALTS OF  
BRICKWORK*  
• *PROCEDE DE DESHUMIDIFICATION ET DE  
REDUCTION DES SELS CAUSANT DES  
DOMMAGES, APPLIQUE A UN OUVRAGE  
DE MACONNERIE*  
(71) Sigmund, gerda, 2801 Eichbüchl 1, AT  
(72) PUHR, Gottfried, A-7371 Oberrabnitz, AT  
(74) Gibler, Ferdinand, Dipl.Ing. Dr. techn., Patentanwalt  
Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

- (51) **E04B 2/08** (11) **1 208 274 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00953193.0 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08198 23.08.2000  
(87) WO 01/16439 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941417  
(54) • *MAUERSTEINSYSTEM*  
• *BRICK SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PIERRES DE CONSTRUC-  
TION*  
(71) Scheiwiler, Rolf, Buolterlistrasse 9, CH-6052  
Hergiswil, CH  
(72) Scheiwiler, Rolf, CH-6052 Hergiswil, CH  
(74) Otten, Herbert, Patentanwälte Eisele, Otten, Roth &  
Dobler Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

- (51) **E04B 2/58** (11) **1 208 275 A1\***  
E04C 3/07  
(25) En (26) En  
(21) 00940041.7 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00780 30.06.2000  
(87) WO 01/02661 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 AU PP140899  
(54) • *VERBINDUNG VON C-FÖRMIGEN TEILEN*  
• *CONNECTION OF LIKE C-SECTION MEM-  
BERS*  
• *ASSEMBLAGE D'ELEMENTS DE SECTION  
EN C*  
(71) Weeks Peacock Quality Homes Pty. Ltd., 712-714  
South Road, Glandore, S.A. 5073, AU  
(72) WEEKS, Kevin, William, Glandore, S.A. 5037, AU  
(74) Brown, Michael Stanley, Alpha and Omega Chine  
Croft East Hill, Ottery St. Mary Devon EX11 1PJ, GB

- (51) **E04C 2/10** (11) **1 208 276 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00914970.9 (22) 16.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/06803 16.03.2000  
(87) WO 00/55444 2000/38 21.09.2000  
(30) 16.03.1999 US 268810  
(54) • *BEWEHRUNGEN FÜR STRUKTUREN*  
• *STRUCTURAL REINFORCEMENTS*  
• *ARMATURES DE STRUCTURE*  
(71) L & L Products Inc., 160 McLean Drive, Box 308,  
Romeo, MI 48065, US  
(72) BARZ, William, J., Shelby Township, MI 48315, US  
CZAPLICKI, Michael, J., Rochester, MI 48307, US  
(74) Bawden, Peter Charles, Bawden & Associates, 4  
The Gatehouse 2 High Street, Harpenden,  
Hertfordshire AL5 2TH, GB

**E04C 3/07** → (51) E04B 2/58

- (51) **E04F 13/08** (11) **1 208 277 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00944037.1 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/06721 14.07.2000  
(87) WO 01/12917 2001/08 22.02.2001  
(30) 14.08.1999 DE 29914316 U  
(54) • *MONTAGEPLATTE ZUM ANBRINGEN EINER  
FASSADE AN EINER WAND*  
• *MOUNTING PLATE FOR MOUNTING A FA-  
ADE ON A WALL*  
• *PLAQUE DE MONTAGE PERMETTANT D'AT-  
TACHER UNE FA ADE A UN MUR*  
(71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG,  
Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, DE  
(72) LIND, Stefan, D-72178 Waldachtal, DE

- (51) **E04H 5/00** (11) **1 208 278 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00949503.7 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00642 12.07.2000  
(87) WO 01/09465 2001/06 08.02.2001  
(30) 19.07.1999 FI 991622  
(54) • *WASCHSTATION FÜR FAHRZEUGE*

- *VEHICLE WASHING HALL*
  - *STATION DE LAVAGE DE VOITURE*
- (71) Containwash Oy Ltd, Liunantie 51, 79600 Joroinen,  
FI  
(72) VILJAKAINEN, Mikko, Sakari, FIN-79690 Kaitainen,  
FI  
HURMERINNE, Reino, Rafael, FIN-01600 Vantaa, FI  
(74) LEITZINGER OY, Tammasaarenkatu 1, 00180  
Helsinki, FI

- (51) **E04H 6/28** (11) **1 208 279 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00946245.8 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 00/00409 12.07.2000  
(87) WO 01/04439 2001/03 18.01.2001  
(30) 14.07.1999 DE 19932814  
(54) • *PARKHAUS*  
• *MULTI-TIER PARKING LOT FOR VEHICLES*  
• *PARC DE STATIONNEMENT A PLUSIEURS  
ETAGES POUR VEHICULES*  
(71) Vainchtein, Arkadi, Einstein Strasse 9, 19063  
Schwerin, DE  
Grenader, Michael, Hativat Carmeli St. 50, Apt. 15,  
32629 Haifa, IL  
(72) Vainchtein, Arkadi, 19063 Schwerin, DE  
Grenader, Michael, 32629 Haifa, IL

- (51) **E05C 3/06** (11) **1 208 280 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948896.6 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/20041 21.07.2000  
(87) WO 01/07738 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 US 145060 P  
(54) • *BETÄTIGUNGSEINRICHTUNG FÜR EINE  
TANKVERSCHLUSSKLAPPE*  
• *FUEL FILLER DOOR ACTUATOR*  
• *ACTIONNEUR POUR VOLET DE FERME-  
TURE/OUVERTURE DE REEMPLISSAGE DE  
RESERVOIR A CARBURANT*  
(71) Stoneridge Control Devices Inc., 300 Dan Road,  
Canton, MA 02021, US  
(72) HOLLOWAY, John, C., Cumberland, RI 02864, US  
MURRAY, John, D., Wellesley, MA, US  
COLLERAN, Joseph, R., Braintree, MA, US  
(74) Kierdorf, Theodor, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Lippert, Stachow, Schmidt & Partner  
Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch  
Gladbach, DE

- (51) **E05C 9/18** (11) **1 208 281 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00942038.1 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/05326 09.06.2000  
(87) WO 01/12933 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 DE 29914072 U  
(54) • *VERRIEGELUNGSBESCHLAG*  
• *LOCK ARMATURE*  
• *ARMATURE DE VERROUILLAGE*  
(71) SIEGENIA-FRANK KG, Patentabteilung,  
Eisenhüttenstrasse 22, 57074 Siegen, DE  
(72) BELTZ, Erik, D-29364 Langlingen, DE  
GRAUMANN, Ingo, D-57250 Netphen, DE  
RÖTZEL, Jens, D-57577 Hamm, DE

**E06B 3/90** → (51) A47B 61/00

---

**E06B 5/00** → (51) A47B 61/00

---

(51) **E21B 21/00** (11) **1 208 282 A1\***  
C09K 7/00

(25) En (26) En  
(21) 00945008.1 (22) 29.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/17982 29.06.2000

(87) WO 01/07750 2001/05 01.02.2001

(30) 26.07.1999 US 360558

(54) • *VERFAHREN ZUM INJIZIEREN VON EINEM DICHTEN ZUSATZ IN BOHRLÖCHERN UND ZUSAMMENSETZUNG DAFÜR*  
• *METHOD FOR INJECTING DENSE ADDITIVE INTO DRILLING WELLS AND COMPOSITION THEREFORE*  
• *TECHNIQUE D'INJECTION DE PRODUIT D'ADDITION DENSE DANS DES PUITES DE FORAGE ET COMPOSITION CORRESPONDANTE*

(71) Grinding & Sizing Co., Inc., 515 Industrial Boulevard, Lufkin, TX 75904, US

(72) GREEN, Ban, D., New Iberia, LA 70563, US

(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **E21B 31/107** (11) **1 208 283 A1\***  
E21B 31/113

(25) En (26) En  
(21) 00948959.2 (22) 26.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20253 26.07.2000

(87) WO 01/16460 2001/10 08.03.2001

(30) 02.09.1999 US 388568

(54) • *HYDRAULISCHE SCHERE*  
• *HYDRAULIC JAR*  
• *COULISSE HYDRAULIQUE*

(71) Evans, Robert, 18740 Palm Beach Blvd., Montgomery, TX 77356, US

(72) Evans, Robert, Montgomery, TX 77356, US

(74) Gordon, Naoise Padhraic Edward, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**E21B 31/113** → (51) E21B 31/107

---

(51) **E21B 34/00** (11) **1 208 284 A1\***  
E21B 34/06

(25) En (26) En  
(21) 00939607.8 (22) 06.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/15570 06.06.2000

(87) WO 00/75482 2000/50 14.12.2000

(30) 07.06.1999 US 327108

(54) • *VORRICHTUNG MIT SCHIEBEMUFFE ZUR UNTERTÄGIGEN FLIESSKONTROLLE*  
• *SLIDING SLEEVE ASSEMBLY FOR SUBSURFACE FLOW CONTROL*  
• *ENSEMBLE MANCHON COULISSANT POUR REGULATION D'UN ECOULEMENT SOUTERRAIN*

(71) Grant Prideco, Inc, Suite 600, 1450 Lake Robbins Drive, The Woodlands, TX 77380, US

(72) WYATT, Mark, L., The Woodlands, TX 77382, US

HUBER, Brad, N., Houma, LA 70364, US

(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

---

**E21B 34/06** → (51) E21B 34/00

---

**E21B 34/16** → (51) E21B 34/00

---

(51) **E21B 37/02** (11) **1 208 285 A1\***  
E21B 37/10

(25) En (26) En  
(21) 00938252.4 (22) 09.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/15953 09.06.2000

(87) WO 00/77339 2000/51 21.12.2000

(30) 10.06.1999 US 329544

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERDRÄNGUNG VON BOHRSPÜLUNG MITTELS KOMPLETTIERUNGS- ODER AUFWÄLTIGUNGSFLÜSSIGKEITEN, SOWIE ZUM REINIGEN VON ROHREN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DISPLACING DRILLING FLUIDS WITH COMPLETION AND WORKOVER FLUIDS, AND FOR CLEANING TUBULAR MEMBERS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DEPLACER DES FLUIDES DE FORAGE AU MOYEN DE FLUIDES DE COMPLETION ET DE FLUIDES DE RECONDITIONNEMENT, ET DE NETTOYER DES ELEMENTS TUBULAIRES*

(71) Reynolds, J. Scott, 6904 Queensclub Drive, Houston, TX 77069, US

(72) Reynolds, J. Scott, Houston, TX 77069, US

(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**E21B 37/10** → (51) E21B 37/02

---

(51) **E21D 11/00** (11) **1 208 286 A1\***  
// (E02B9/06, F16L55:18)

(25) No (26) En  
(21) 99963702.8 (22) 13.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) NO 99/00376 13.12.1999

(87) WO 00/40836 2000/28 13.07.2000

(30) 30.12.1998 NO 986193

(54) • *VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG VON REIBUNGSVERLUSTEN IN TUNNELN*  
• *METHOD FOR REDUCING FRICTIONAL LOSSES IN TUNNELS*  
• *PROCEDE DE REDUCTION DES PERTES DE CHARGE DANS DES TUNNELS*

(71) Leiv Eiriksson Nyfotek AS, P.O. Box 1262 Pirsenteret, 7462 Trondheim, NO

(72) JACOBSEN, Tom, N-7020 Trondheim, NO

(74) JENSEN, Lars, N-7035 Trondheim, NO

(74) Arwidi, Bengt, et al, Ahlpatent AB Gjuterigatan 9, 553 18 Jönköping, SE

(51) **F01B 9/00** (11) **1 208 287 A1\***  
En (26) En

(21) 00961390.2 (22) 28.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23613 28.08.2000

(87) WO 01/16462 2001/10 08.03.2001

(30) 31.08.1999 US 151794 P

22.11.1999 US 166946 P

(54) • *LUFTLOSE ZERSTÄUBERPUMPE*  
• *AIRLESS SPRAY PUMP*  
• *POMPE A PULVERISATION SANS AIR COM-PRIME*

(71) GRACO INC., 60 11th Avenue Northeast, Minneapolis Minnesota 55413, US

(72) DAVIDSON, Glen, Roseville, MN 55113, US

(74) KAPELEVICH, Alexander, Shoreview, MN 55126, US

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **F01B 29/10** (11) **1 208 288 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952597.3 (22) 04.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21517 04.08.2000

(87) WO 01/16463 2001/10 08.03.2001

(30) 02.09.1999 US 389191

(54) • *GLEICHSTROMBETRIEBENE ZENTRIER-VORRICHTUNG FÜR EINE FREIKOLBENMASCHINE*  
• *DC CENTERING OF FREE PISTON MACHINES*  
• *SYSTEME DE CENTRAGE A COURANT CONTINU POUR MACHINE A PISTONS LIBRES*

(71) SUNPOWER, INC., 182 Mill Street, Athens, OH 45701, US

(72) UNGER, Reuven, Z.-M., Athens, OH 45701, US

(74) KEITER, Douglas, E., Athens, OH 45701, US

(74) Götz, Georg, et al, Götz & Küchler, Patentanwälte, Postfach 11 93 40, 90130 Nürnberg, DE

(51) **F01B 31/10** (11) **1 208 289 A1\***  
F16C 32/06

(25) En (26) En  
(21) 00950964.7 (22) 03.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21206 03.08.2000

(87) WO 01/16464 2001/10 08.03.2001

(30) 02.09.1999 US 389173

(54) • *GASLAGER UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES GASLAGERS FÜR EINE FREIKOLBENMASCHINE*  
• *GAS BEARING AND METHOD OF MAKING A GAS BEARING FOR A FREE PISTON MACHINE*  
• *PALIER A GAZ ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN PALIER A GAZ POUR UNE MACHINE A PISTONS LIBRES*

(71) SUNPOWER, INC., 182 Mill Street, Athens, OH 45701, US

(72) UNGER, Reuven, Z.-M., Athens, OH 45701, US

(74) Götz, Georg, et al, Götz & Küchler, Patentanwälte, Postfach 11 93 40, 90130 Nürnberg, DE

(51) **F01D 5/08** (11) **1 208 290 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944901.8 (22) 27.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/17594 27.06.2000

(87) WO 01/00964 2001/01 04.01.2001

(30) 29.06.1999 US 342826

(54) • *GEKÜHLTES SCHAUFELBLATT*  
• *COOLED AIRFOIL*  
• *AILETTE REFROIDIE*

- (71) Allison Advanced Development Company, Inc., P.O. Box 7162, Indianapolis, IN 46206, US  
(72) RHODES, Jeffrey, F., Zionsville, IN 46077, US  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **F01M 13/04** (11) **1 208 291 A1\***  
B01D 45/14 B04B 5/08  
(25) Sv (26) En  
(21) 00946683.0 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 00/01394 30.06.2000  
(87) WO 01/00969 2001/01 04.01.2001  
(30) 30.06.1999 SE 9902490  
(54) • ÖLTRENNVORRICHTUNG FÜR KLEINE PARTIKEL  
• OIL SEPARATOR FOR SMALL PARTICLES  
• SEPARATEUR D'HUILE POUR PETITES PARTICULES  
(71) Volvo Lastvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) HAKANSSON, Nils, Olof, S-443 60 Stenkullen, SE  
PERSSON, Per, SE-433 41 Partille, SE  
(74) Hellbom, Lars Olof, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

- (51) **F02B 31/08** (11) **1 208 292 A1\***  
F02F 1/42  
(25) En (26) En  
(21) 00956713.2 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 00/03365 31.08.2000  
(87) WO 01/16469 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 GB 9920666  
(54) • BRENNKRAFTMASCHINE  
• INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• MOTEUR A COMBUSTION INTERNE  
(71) Zalkin, Anthony Louis, 13 Willow End, Totteridge, Lodon N20 8EP, GB  
(72) MARTIN, David, James, Horsham, West Sussex RH12 5HU, GB  
VIZARD, David, Colton, CA 92324, US  
(74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **F02C 1/00** (11) **1 208 293 A1\***  
F02C 3/00 F02C 3/22  
F02C 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 00948897.4 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/20043 21.07.2000  
(87) WO 01/07765 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 US 145034 P  
23.07.1999 US 145336 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERDAMPFUNG EINES FLÜSSIGGASES IN EINEM KOMBIKRAFTWERK  
• A METHOD AND APPARATUS FOR VAPORIZING LIQUID GAS IN A COMBINED CYCLE POWER PLANT  
• PROCEDE ET APPAREIL DE VAPORISATION D'UN GAZ LIQUIDE DANS UNE CENTRALE ELECTRIQUE A CYCLE COMBINE

- (71) Bechtel Corporation, 3000 Post Oak Boulevard, Houston, Texas 77056-6503, US  
(72) WEN, Harvey, Potomac, MD 20854, US  
NARULA, Ram, G., Gaithersburg, MD 20878, US  
(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**F02C 3/00** → (51) F02C 1/00

- (51) **F02C 3/20** (11) **1 208 294 A1\***  
F02C 3/32 F02C 7/143  
(25) De (26) De  
(21) 00962246.5 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) DE 00/02975 31.08.2000  
(87) WO 01/16471 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 DE 19941685  
(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR ERHÖHUNG DES DRUCKS EINES GASES  
• METHOD AND DEVICE FOR INCREASING THE PRESSURE OF A GAS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'AUGMENTER LA PRESSION D'UN GAZ  
(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) WEBER, Thomas, D-10585 Berlin, DE  
STUHLMÜLLER, Franz, D-91056 Erlangen, DE

**F02C 3/22** → (51) F02C 1/00**F02C 3/32** → (51) F02C 3/20**F02C 6/08** → (51) F02C 7/277**F02C 7/08** → (51) F02C 1/00**F02C 7/143** → (51) F02C 3/20

- (51) **F02C 7/277** (11) **1 208 295 A2\***  
F02C 7/32 F02C 6/08  
(25) En (26) En  
(21) 00990898.9 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) US 00/23669 29.08.2000  
(87) WO 01/23724 2001/14 05.04.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 03.09.1999 US 390412  
(54) • INTEGRIERTES ZAPFLUFT- UND STARTSYSTEM FÜR EIN TRIEBWERK  
• INTEGRATED BLEED AIR AND ENGINE STARTING SYSTEM (IBANESS)  
• SYSTEME INTEGRE DE DEMARRAGE MOTEUR ET D'AIR DE PRELEVEMENT (IBANESS)  
(71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) LUI, Clarence, Diamond Bar, CA 91765, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F02C 7/32** → (51) F02C 7/277**F02D 41/38** → (51) F02M 67/02**F02F 1/42** → (51) F02B 31/08**F02M 37/10** → (51) B60K 15/077

- (51) **F02M 41/12** (11) **1 208 296 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01911433.9 (22) 08.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/00471 08.02.2001  
(87) WO 01/61179 2001/34 23.08.2001

- (88) 07.03.2002  
(30) 15.02.2000 DE 10006558  
(54) • VERTEILEREINSPRITZPUMPE  
• DISTRIBUTOR INJECTION PUMP  
• POMPE D'INJECTION A DISTRIBUTEUR  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) GIERSCH, Rolf-Juergen, 71735 Eberdingen, DE  
POJAR, Rolf, 71729 Erdmannhausen, DE  
FISCHER, Joerg-Peter, 73779 Deizisau, DE

**F02M 47/00** → (51) F16K 31/00**F02M 47/02** → (51) F02M 59/46**F02M 51/06** → (51) F02M 61/18

- (51) **F02M 59/46** (11) **1 208 297 A1\***  
F02M 47/02  
(25) De (26) De  
(21) 00936814.3 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/04815 26.05.2000  
(87) WO 01/12981 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938921

- (54) • EINSPRITZVENTIL FÜR EINE VERBRENUNGSKRAFTMASCHINE  
• INJECTION VALVE FOR A COMBUSTION ENGINE  
• SOUPAPE D'INJECTION POUR MOTEUR A COMBUSTION

- (71) L'ORANGE GMBH, Porschestrasse 30, D-70435 Stuttgart, DE  
(72) SCHEIBE, Wolfgang, D-71642 Ludwigsburg-Poppenweiler, DE  
RESSEL, Horst, D-71364 Winnenden, DE

**F02M 59/46** → (51) F16K 31/00**F02M 61/16** → (51) F02M 61/18

- (51) **F02M 61/18** (11) **1 208 298 A1\***  
F02M 61/16 F02M 51/06  
(25) De (26) De  
(21) 00967515.8 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 00/02727 10.08.2000  
(87) WO 01/11229 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 DE 19937961  
(54) • BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AUSTRITTSÖFFNUNGEN AN VENTILEN  
• FUEL INJECTION VALVE AND A METHOD FOR MANUFACTURING EXIT OULETS ON THE VALVE  
• SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT ET PROCEDE DE PRODUCTION D'ORIFICES DE SORTIE DANS LES SOUPAPES  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) MAIER, Martin, 71696 Moeglingen, DE  
HOHL, Guenther, 70569 Stuttgart, DE  
DANTES, Guenter, 71735 Eberdingen, DE  
NOWAK, Detlef, 74199 Untergruppenbach, DE  
HEYSE, Joerg, 74354 Besigheim, DE  
KEIM, Norbert, 74369 Loechgau, DE

- (51) **F02M 67/02** (11) **1 208 299 A1\***  
F02D 41/38  
(25) En (26) En  
(21) 00952795.3 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 00/00987 18.08.2000  
(87) WO 01/14738 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 AU PQ233899  
(54) • *DRUCKREGELVERFAHREN FÜR BRENNSTOFFEINSPRITZSYSTEM*  
• *PRESSURE REGULATION METHOD FOR A FUEL INJECTION SYSTEM*  
• *PROCEDE DE REGULATION DE LA PRESSION D'UN SYSTEME D'INJECTION DE CARBURANT*  
(71) ORBITAL ENGINE COMPANY (AUSTRALIA) PTY. LTD., 1 Whipple Street, Balcatta, Western Australia 6021, AU  
(72) FRAHM, Jeffrey, Roger, Frankenmuth, MI 48734, US  
ARCHER, Mark, Douglas, Subiaco, W.A. 6008, AU  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

- (51) **F02N 11/04** (11) **1 208 300 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955892.5 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/23528 28.08.2000  
(87) WO 01/18390 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 US 391329  
(54) • *ANLASSKREIS FÜR ELEKTRISCHES ANLASSEN VON VERBRENNUNGSMOTOREN*  
• *START CIRCUIT FOR ELECTRIC STARTING OF ENGINES*  
• *CIRCUIT DE DEMARRAGE ELECTRIQUE DE MOTEURS*  
(71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) MCGINLEY, Ray, Fountain Hills, AZ 85268, US  
WAGNER, Robert, C., Fountain Hills, AZ 85268, US  
HARVELL, John, Phoenix, AZ 85048, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F03B 13/00** → (51) F03D 9/00

- (51) **F03D 9/00** (11) **1 208 301 A2\***  
F03B 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 99928716.2 (22) 16.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 99/13580 16.06.1999  
(87) WO 00/77914 2000/51 21.12.2000  
(88) 12.04.2001  
(54) • *KRAFTÜBERTRAGUNGSSYSTEM*  
• *POWER-TRANSDUCER/CONVERSION SYSTEM AND RELATED METHODOLOGY*  
• *SYSTEME DE TRANSDUCTION/CONVERSION DE PUISSANCE ET PROCEDES ASSOCIES*  
(71) Prime Energy Corporation, a Nevada Corporation, 1486 B Hussmann Boulevard, Gardnerville, Nevada 89410, US  
(72) CHAPMAN, Jamie, C., Boston, MA 02210-1225, US  
PETERKA, Jon, M., Ft. Collins, CO 80525, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

- (51) **F04C 2/344** (11) **1 208 302 A1\***  
F04C 15/04  
(25) En (26) En  
(21) 00955494.0 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/22185 14.08.2000  
(87) WO 01/12991 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 US 148828 P  
(54) • *REGELBARE FLÜGELZELLENPUMPE MIT VERSTELLBAREN MANTELHÄFTEN*  
• *DUAL LOBE, SPLIT RING, VARIABLE ROLLER VANE PUMP*  
• *POMPE A PALETTES A GALET ET A CYLINDREE VARIABLE, A SEGMENT FENDU, ET A DOUBLE LOBE*  
(71) Argo-Tech Corporation, 23555 Euclid Avenue, Cleveland, Ohio 44117, US  
(72) HANSEN, Lowell, D., Sagamore Hills, OH 44067, US  
MILLER, E., Kent, Kirtland, OH 44094, US  
MAXWELL, Sam, Twinsburg, OH 44087, US  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**F04C 15/04** → (51) F04C 2/344**F04D 29/08** → (51) F16M 13/00

- (51) **F04D 29/32** (11) **1 208 303 A2\***  
F04D 29/38  
(25) En (26) En  
(21) 01918835.8 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/08807 20.03.2001  
(87) WO 01/79704 2001/43 25.10.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 14.04.2000 US 549436  
(54) • *KÜHLLÜFTER*  
• *COOLING FAN*  
• *VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT*  
(71) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road, Suite 200, P.O. Box 5060, Troy, Michigan 48007-5060, US  
(72) WILLIAMS, Eugene, W., Frankfort, IN 46041, US  
STAGG, Jonathan, B., Greencastle, IN 46135, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**F04D 29/38** → (51) F04D 29/32**F04D 29/64** → (51) F16M 13/00

- (51) **F04F 5/46** (11) **1 208 304 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99939305.1 (22) 31.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 99/00403 31.08.1999  
(87) WO 01/16493 2001/10 08.03.2001  
(54) • *DOPPELKONUS ZUR ERZEUGUNG EINER DRUCKDIFFERENZ*  
• *DOUBLE CONE FOR GENERATION OF A PRESSURE DIFFERENCE*  
• *BICONE SERVANT A CREER UN DIFFERENTIEL DE PRESSION*  
(71) DCT Double-Cone Technology AG, Allmendstrasse 86, 3602 Thun, CH  
(72) STARK, John, Herman, CH-3665 Wattenwil, CH  
WAGENBACH, Hansjörg, CH-2502 Biel, CH  
STRAUB, Paul, Werner, CH-3202 Frauenkappelen, CH

- (74) AMMANN PATENTANWAELTE AG BERN,  
Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern, CH

- (51) **F16B 2/06** (11) **1 208 305 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956467.5 (22) 19.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08112 19.08.2000  
(87) WO 01/18407 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 29915435 U  
(54) • *TRÄGERKLEMME*  
• *ARRESTING DEVICE FOR SUPPORT*  
• *PINCE POUR ELEMENT DE SUPPORT*  
(71) HALFEN GmbH & CO. Kommanditgesellschaft, Liebigstrasse 14, 40764 Langenfeld, DE  
(72) KIRCHNER, Georg, D-42697 Solingen, DE  
NEUMANN, Renate, D-40595 Düsseldorf, DE  
(74) Riedel, Peter, Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

**F16B 21/18** → (51) F16C 27/08

- (51) **F16B 39/24** (11) **1 208 306 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00927194.1 (22) 11.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/04258 11.05.2000  
(87) WO 01/18410 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 29915560 U  
(54) • *SCHRAUBENSICHERUNG*  
• *SCREW LOCKING DEVICE*  
• *FREIN DE VIS*  
(71) Wolf-Garten GmbH & Co. KG, Industriestrasse 83-85, 57518 Betzdorf, DE  
(72) STAUDT, Gerhard, D-66839 Schmelz, DE  
(74) Koch, Günther, Dipl.-Ing., et al, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

- (51) **F16C 7/02** (11) **1 208 307 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959785.7 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24132 01.09.2000  
(87) WO 01/16496 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 388986  
(54) • *STEUERSTAB*  
• *CONTROL ROD*  
• *TIGE DE COMMANDE*  
(71) THE BOLER COMPANY., 500 Park Boulevard, Suite 1010, Itasca, Illinois 60143-1285, US  
(72) DANKOW, Mark, W., Fort Wayne, IN 46825, US  
FORREST, Christopher, W., Auburn, IN 46706, US  
MASTRANGELO, Vincent, Fort Wayne, IN 46845, US  
SHOLEEN, Thomas, Western Springs, IL 60558, US  
(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **F16C 17/12** (11) **1 208 308 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957727.1 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23171 24.08.2000  
(87) WO 01/14755 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 US 379823  
(54) • *FOLIENAXIALLAGER*

- FOIL THRUST BEARING
  - PALIER DE BUTEE A FEUILLE
- (71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US
- (72) SAVILLE, Marshall, Paton, Torrance, CA 90503, US  
KOPPIKAR, Utpal, Mahesh, Woodland Hills, CA 91367, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **F16C 27/08** (11) **1 208 309 A1\***  
F16B 21/18 F16D 1/08
- (25) En (26) En
- (21) 00961594.9 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/24462 01.09.2000
- (87) WO 01/16499 2001/10 08.03.2001
- (30) 01.09.1999 US 388172
- (54) • HALTEKLEMME MIT DOPPELFUNKTION  
• DUAL FUNCTION RETAINER CLIP  
• PINCE DE RETENUE DOUBLE FONCTION

- (71) SHOP VAC CORPORATION, 2323 Reach Road, Williamsport, Pennsylvania 17701, US
- (72) WOLFE, Melvin, E., Hallstead, PA 18822, US  
BERRAY, Gary, C., Port Grane, NY 13833, US
- (74) Regi, François-Xavier (FR), Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, F-75440 Paris Cedex 09, FR

**F16C 32/06** → (51) F01B 31/10

**F16C 39/06** → (51) H02K 7/09

**F16D 1/08** → (51) F16C 27/08

**F16D 11/06** → (51) B32B 3/00

**F16D 13/04** → (51) B32B 3/00

- (51) **F16D 13/08** (11) **1 208 310 A1\***  
F16D 13/74
- (25) En (26) En
- (21) 01939683.7 (22) 31.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/17430 31.05.2001
- (87) WO 01/92741 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 US 208244 P
- (54) • FREILAUFKUPPLUNGSRIEMENSCHLEIBE  
MIT EINEM KUPPLUNGS- UND LAGER-  
SCHMIERMITTEL  
• OVER-RUNNING CLUTCH PULLEY WITH  
CLUTCH AND BEARING LUBRICANT  
• POULIE A ROUE LIBRE COMPRENANT UN  
EMBRAYAGE ET UN LUBRIFIANT DE ROU-  
LEMENT

- (71) Liston, Mary-Jo, 10488 Rosaltha Drive, Whitmore Lake, MI 48189, US  
Miller, John, 5563 Dogwood, Jackson, MI 49201, US  
King, Randall, 1304 Henry, Jackson, MI 49201, US
- (72) Liston, Mary-Jo, Whitmore Lake, MI 48189, US  
Miller, John, Jackson, MI 49201, US  
King, Randall, Jackson, MI 49201, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F16D 13/08** (11) **1 208 311 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01939732.2 (22) 31.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/17521 31.05.2001
- (87) WO 01/92742 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 US 208244 P
- (54) • FREILAUFKUPPLUNGSRIEMENSCHLEIBE  
MIT EINEM DICHTELELEMT  
• OVER-RUNNING CLUTCH PULLEY WITH  
SEALING MEMBER  
• POULIE A ROUE LIBRE COMPORNANT UN  
ELEMENT D'ETANCHEITE

- (71) King, Randall, 1304 Henry, Jackson, MI 48104, US  
Monahan, Russell, 5845 Shagbark, Ann Arbor, MI 48108, US  
Miller, John, 5563 Dogwood, Jackson, MI 49201, US
- (72) King, Randall, Jackson, MI 48104, US  
Monahan, Russell, Ann Arbor, MI 48108, US  
Miller, John, Jackson, MI 49201, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16D 13/08** → (51) F16D 41/20

- (51) **F16D 13/12** (11) **1 208 312 A1\***  
F16D 43/20
- (25) En (26) En
- (21) 01941715.3 (22) 31.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/17522 31.05.2001
- (87) WO 01/92743 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 US 208244 P
- (54) • FREILAUFKUPPLUNGSRIEMENSCHLEIBE  
MIT EINEM OFFENEN HOHLRAUM  
• OVER-RUNNING CLUTCH PULLEY WITH  
OPEN CLUTCH CAVITY  
• POULIE A ROUE LIBRE COMPORNANT UNE  
CAVITE D'EMBRAYAGE OUVERTE

- (71) King, Randall, 1304 Henry, Jackson, MI 49201, US  
Monahan, Russell, 5845 Shagbark, Ann Arbor, MI 48108, US  
Miller, John, 9005 Hillview Lane, Jackson, MI 49201, US  
Frayser, Robert, 1370 Rustic Drive, Gregory, MI 48137, US
- (72) King, Randall, Jackson, MI 49201, US  
Monahan, Russell, Ann Arbor, MI 48108, US  
Miller, John, Jackson, MI 49201, US  
Frayser, Robert, Gregory, MI 48137, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16D 13/74** → (51) F16D 13/08

- (51) **F16D 23/02** (11) **1 208 313 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 00947989.0 (22) 15.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) EP 00/06762 15.07.2000
- (87) WO 01/18418 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 DE 19942056
- (54) • SYNCHRONKÖRPER AUS EINEM FORMT-  
EIL AUS BLECH  
• SYNCHRONISER BODY CONSISTING OF A  
SHEET-METAL MOULDED PART  
• CORPS DE SYNCHRONISEUR FORME  
D'UNE PIECE MOULEE EN TOLE
- (71) INA Wälzlager Schaeffler oHG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, DE

- (72) BUER, Gerald, D-96172 Mühlhausen, DE  
SCHWUGER, Josef, D-91315 Höchstadt, DE  
REINKE, Kristina, D-92237 Sulzbach-Rosenberg, DE

- (51) **F16D 41/20** (11) **1 208 314 A1\***  
F16D 13/08

- (25) En (26) En
- (21) 01939729.8 (22) 28.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/17514 28.05.2001
- (87) WO 01/92745 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 US 208244 P
- (54) • FREILAUFKUPPLUNGSRIEMENSCHLEIBE  
MIT SCHWIMMENDER FEDER  
• OVER-RUNNING CLUTCH PULLEY WITH  
FLOATING SPRING MEMBER  
• POULIE A ROUE LIBRE COMPORNANT UN  
ELEMENT DE RESSORT FLOTTANT

- (71) Monahan, Russell, 5845 Shagbark, Ann Arbor, MI 48108, US  
King, Randall, 1304 Henry, Jackson, MI 49201, US  
Miller, John, 5563 Dogwood, Jackson, MI 49201, US

- (72) Monahan, Russell, Ann Arbor, MI 48108, US  
King, Randall, Jackson, MI 49201, US  
Miller, John, Jackson, MI 49201, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F16D 41/20** (11) **1 208 315 A1\***  
B21K 1/00

- (25) En (26) En
- (21) 01946024.5 (22) 31.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/17642 31.05.2001
- (87) WO 01/92747 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 US 208244 P
- (54) • FREILAUFKUPPLUNGSRIEMENSCHLEIBE  
MIT ERHÖHTER OBERFLÄCHENMIKRO-  
HÄRTE  
• OVER-RUNNING CLUTCH PULLEY WITH  
INCREASED SURFACE MICROHARDNESS  
• POULIE D'EMBRAYAGE A DEPASSEMENT  
PRESENTANT UNE AMELIORATION DE LA  
MICRODURETE DE SA SURFACE

- (71) Liston, Mary-Jo, 10488 Rosaltha Drive, Whitmore Lake, MI 48189, US  
Miller, John, 9005 Hillview Lane, Jackson, MI 49201, US  
Frayser, Robert, 1370 Rustic Drive, Gregory, MI 48137, US  
King, Randall, 1304 Henry, Jackson, MI 49201, US  
Monahan, Russell, 5845 Shagbark, Ann Arbor, MI 48108, US  
Allison, William, 901 Hunters Path, Lancaster, PA 17601, US

- (72) Liston, Mary-Jo, Whitmore Lake, MI 48189, US  
Miller, John, Jackson, MI 49201, US  
Frayser, Robert, Gregory, MI 48137, US  
King, Randall, Jackson, MI 49201, US  
Monahan, Russell, Ann Arbor, MI 48108, US  
Allison, William, Lancaster, PA 17601, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F16D 41/20** (11) **1 208 316 A1\***  
 F16J 15/16 F16J 15/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 01950264.0 (22) 31.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/17640 31.05.2001  
 (87) WO 01/92746 2001/49 06.12.2001  
 (30) 31.05.2000 US 208244 P  
 (54) • *FREILAUFKUPPLUNGSRRIEMENSCHLEIBE MIT GESCHLOSSENEM KUPPLUNGSHOHL-RAUM*  
 • *OVER-RUNNING CLUTCH PULLEY WITH CLOSED CLUTCH CAVITY*  
 • *POULIE D'EMBRAYAGE A DEPASSEMENT POSSEDANT UNE CAVITE D'EMBRAYAGE FERMEE*  
 (71) Monahan, Russell, 5845 Shagbark, Ann Arbor, MI 48108, US  
 King, Randall, 1304 Henry, Jackson, MI 49201, US  
 Miller, John, 5563 Dogwood, Jackson, MI 49201, US  
 Frayer, Robert, 1370 Rustic Drive, Gregory, MI 48137, US  
 Babcock, Bryce, 142 Tower Drive, Saline, MI 48176, US  
 (72) Monahan, Russell, Ann Arbor, MI 48108, US  
 King, Randall, Jackson, MI 49201, US  
 Miller, John, Jackson, MI 49201, US  
 Frayer, Robert, Gregory, MI 48137, US  
 Babcock, Bryce, Saline, MI 48176, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16D 43/20** → (51) F16D 13/12

**F16G 13/06** → (51) D06C 3/02

(51) **F16H 3/72** (11) **1 208 317 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00960386.1 (22) 03.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 (86) EP 00/07536 03.08.2000  
 (87) WO 01/11262 2001/07 15.02.2001  
 (30) 10.08.1999 EP 99115756  
 (54) • *KRAFTFAHRZEUGANTRIEBSEINHEIT MIT STUFENLOSEM GETRIEBE*  
 • *DRIVE UNIT FOR A VEHICLE WITH A CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION*  
 • *ENSEMBLE D'ENTRAINEMENT POUR VEHICULE AVEC TRANSMISSION VARIABLE EN CONTINU*  
 (71) The Swatch Group Management Services AG, Seedorfstrasse 6, 2501 Biel, CH  
 (72) ARBANAS, Viktor, CH-5400 Baden, CH  
 ZYSSET, Ernst, CH-2532 Macolin, CH  
 (74) Laurent, Jean, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, CH-2074 Marin, CH

(51) **F16H 7/00** (11) **1 208 318 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01941714.6 (22) 31.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/17520 31.05.2001  
 (87) WO 01/92760 2001/49 06.12.2001  
 (30) 31.05.2000 US 208244 P  
 (54) • *FREILAUFKUPPLUNGSRRIEMENSCHLEIBE MIT EINEM BESCHÜTTUNGSMATERIAL*  
 • *OVER-RUNNING CLUTCH PULLEY WITH COATING MATERIAL*  
 • *POULIE ROUE LIBRE COMPORTANT UNE MATI RE DE REV TEMENT*  
 (71) King, Randall, 1304 Henry, Jackson, MI 49201, US

Liston, Mary-Jo, 10488 Rosaltha Drive, Whitmore Lake, MI 48189, US  
 (72) King, Randall, Jackson, MI 49201, US  
 Liston, Mary-Jo, Whitmore Lake, MI 48189, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F16H 61/02** (11) **1 208 319 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00984908.4 (22) 29.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 00/04245 29.11.2000  
 (87) WO 01/48398 2001/27 05.07.2001  
 (30) 24.12.1999 DE 19962962  
 (54) • *VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG EINER SCHALTSTUFE FÜR EIN DISKRET SCHALTENDES KRAFTFAHRZEUGGETRIEBE*  
 • *METHOD FOR DETERMINING A SHIFTING STEP FOR A DISCRETELY SHIFTING TRANSMISSION OF A MOTOR VEHICLE*  
 • *PROCEDE DE DETERMINATION D'UN RAPPORT POUR UNE TRANSMISSION A CHANGEMENT DE VITESSES DISCRET DE VEHICULE AUTOMOBILE*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) LOEFFLER, Jürgen, 71364 Winnenden, DE  
 BOLZ, Martin-Peter, 71720 Oberstenfeld, DE  
 HÜELSER, Holger, 70329 Stuttgart, DE

**F16J 15/16** → (51) F16D 41/20

**F16J 15/32** → (51) F16D 41/20

(51) **F16K 1/30** (11) **1 208 320 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00956434.5 (22) 11.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 (86) EP 00/07855 11.08.2000  
 (87) WO 01/16511 2001/10 08.03.2001  
 (30) 31.08.1999 DE 19941276  
 (54) • *PIN-INDEX-FLASCHENVENTIL MIT WÄLZLAGER*  
 • *PIN-INDEX BOTTLE VALVE WITH A ROLLING BEARING*  
 • *VALVE DE BOUTEILLE A PIN-INDEX COMPORTANT UN ROULEMENT*  
 (71) Messer Cutting & Welding Aktiengesellschaft, Otto-Hahn-Str. 2-4, 64823 Gross-Umstadt, DE  
 (72) MUELLER, Albrecht, D-65812 Bad Soden, DE  
 SCHULZ, Kurt, D-64319 Pfungstadt, DE  
 (74) Staudt, Armin, Edith-Stein-Strasse 22, 63075 Offenbach am Main, DE

(51) **F16K 31/00** (11) **1 208 321 A1\***  
 F02M 59/46 F02M 47/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01949215.6 (22) 30.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/02039 30.05.2001  
 (87) WO 01/94821 2001/50 13.12.2001  
 (30) 09.06.2000 DE 10028768  
 (54) • *VENTIL ZUM STEuern VON FLÜSSIGKEITEN*  
 • *VALVE FOR CONTROLLING LIQUIDS*  
 • *SOUPAPE POUR REGULER LE DEBIT DE LIQUIDES*  
 (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) SCHUERG, Stefan, 71636 Ludwigsburg, DE  
 SCHAICH, Udo, 70469 Stuttgart, DE

**F16L 9/14** → (51) B29D 23/00

**F16L 23/032** → (51) C09J 5/00

(51) **F16L 33/02** (11) **1 208 322 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01951373.8 (22) 12.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/02175 12.06.2001  
 (87) WO 02/01106 2002/01 03.01.2002  
 (30) 27.06.2000 DE 10030335  
 (54) • *SCHLAUCHANORDNUNG*  
 • *TUBE ARRANGEMENT*  
 • *SYSTEME TUBULAIRE*  
 (71) Phoenix AG, Hannoversche Strasse 88, 21079 Hamburg, DE  
 (72) BROCKMANN, Hermann, 21244 Buchholz, DE  
 KÜDDELSMANN, Karsten, 21075 Hamburg, DE  
 PAPPENFUSS, Wolfgang, 21149 Hamburg, DE  
 SEECK, Manfred, 21075 Hamburg, DE

**F16L 41/00** → (51) E03B 7/07

(51) **F16L 55/165** (11) **1 208 323 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00958519.1 (22) 31.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 00/08519 31.08.2000  
 (87) WO 01/16519 2001/10 08.03.2001  
 (30) 01.09.1999 DE 19941669  
 (54) • *GEWEBESCHLAUCH*  
 • *TEXTILE TUBING*  
 • *GAINE TISSEE*  
 (71) Rädlinger Maschinen- und Anlagenbau GmbH, Kammerdorfer Strasse 16, 93413 Cham-Windischbergerdorf, DE  
 VNG-Verbundnetz Gas AG, Braunstrasse 7, 04347 Leipzig, DE  
 (72) RÄDLINGER, Josef, Jun., D-93413 Cham, DE  
 STIMMELMAYR, Horst, D-93413 Cham, DE  
 HEINZE, Frank, D-15711 Königs-Wusterhausen, DE  
 KÖPPING, Frank-Michael, D-04103 Leipzig, DE  
 (74) Adam, Holger, Dr., Kraus & Weisert, Patent- und Rechtsanwälte, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **F16L 59/00** (11) **1 208 324 A1\***  
 (25) Fi (26) En  
 (21) 00956539.1 (22) 24.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 (86) FI 00/00716 24.08.2000  
 (87) WO 01/16521 2001/10 08.03.2001  
 (30) 30.08.1999 FI 991831  
 (54) • *ISOLATIONSMATERIAL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER ISOLIERUNG*  
 • *INSULATION MATERIAL AND METHOD FOR MANUFACTURING THE INSULATION*  
 • *MATERIAU ISOLANT ET PROCEDE DE FABRICATION DE L'ISOLATION*  
 (71) UPM-Kymmene Corporation, Eteläesplanadi 2, 00130 Helsinki, FI  
 (72) PEURAMÄKI, Juhani, FIN-37640 Valkeakoski, FI  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE



- (51) **F16M 13/00** (11) **1 208 325 A1\***  
A45B 23/00 F04D 29/64  
F04D 29/08 F24F 3/06  
F24F 13/00
- (25) En (26) En  
(21) 00959225.4 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/22165 11.08.2000  
(87) WO 01/88426 2001/47 22.11.2001  
(30) 13.08.1999 US 148788 P  
18.07.2000 US 618905
- (54) • LÜFTERHALTERUNGSVORRICHTUNG  
• FAN SUPPORT ASSEMBLY  
• ENSEMBLE SUPPORT DE VENTILATEUR
- (71) Schwing, Kenneth A., 2020 Limerick Lane,  
Brookfield, WI 53045, US
- (72) Schwing, Kenneth A., Brookfield, WI 53045, US
- (74) Fenlon, Christine Lesley, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB
- 
- F17C 1/00** → (51) F17C 13/00
- (51) **F17C 13/00** (11) **1 208 326 A1\***  
F17C 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 00955362.9 (22) 02.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21283 02.08.2000  
(87) WO 01/11285 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 148359 P  
30.05.2000 US 583663
- (54) • TRANSPORTVORRICHTUNG FÜR HYPERPOLARISIERTES GAS UND DAZUGEHÖRIGES TRANSPORTVERFAHREN MIT DAUERMAGNETEN  
• HYPERPOLARIZED GAS TRANSPORT DEVICES AND ASSOCIATED TRANSPORT METHODS USING PERMANENT MAGNETS  
• DISPOSITIFS DE TRANSPORT DE GAZ HYPERPOLARISE ET PROCÉDES DE TRANSPORT ASSOCIÉS UTILISANT DES AIMANTS PERMANENTS
- (71) Medi-Physics, Inc., 101 Carnegie Center,  
Princeton, NJ 08540, US
- (72) HASSON, Kenton, C., Durham, NC 27713, US  
HAPPER, William, Princeton, NJ 08540, US  
ZOLLINGER, Geri, T., K., Chapel Hill, NC 27514, US
- (74) Franks, Barry Gerard, et al, Amersham plc The  
Grove Centre White Lion Road, Amersham  
Buckinghamshire HP7 9LL, GB
- 
- (51) **F17D 5/02** (11) **1 208 327 A1\***  
(25) No (26) En  
(21) 00963150.8 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NO 00/00251 28.07.2000  
(87) WO 01/14788 2001/09 01.03.2001  
(30) 03.08.1999 NO 993767
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DRUCKABGABE VON GAS ODER FLÜSSIGKEIT  
• METHOD AND EQUIPMENT CONCERNING PRESSURE DELIVERANCE SYSTEM FOR GAS OR LIQUID  
• PROCÉDE ET EQUIPEMENT RELATIFS A UN SYSTEME D'APPROVISIONNEMENT SOUS PRESSION DE GAZ OU DE LIQUIDE
- (71) Nielsen, Halfdan, Vaaganveien 28, 8310 Kabelvaag,  
NO
- (72) Nielsen, Svein, Bjoerkveien 5A, 8517 Narvik, NO
- (74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View  
House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD,  
GB
- 
- (51) **F21L 4/02** (11) **1 208 328 A1\***  
F21V 21/084 F21V 19/02  
// F21Y101:02
- (25) De (26) De  
(21) 00958028.3 (22) 25.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) AT 00/00226 25.08.2000  
(87) WO 01/18445 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 AT 151799
- (54) • KOPFGETRAGENE BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG  
• LAMP DEVICE WHICH IS WORN ON THE HEAD  
• DISPOSITIF D'ECLAIRAGE FRONTAL
- (71) Strehl, Bernhard, Sandgrubenweg 6, 8055 Neu-Seiersberg, AT
- (72) Strehl, Bernhard, 8055 Neu-Seiersberg, AT
- (74) Kopeccky, Helmut, Dipl.-Ing., et al,  
Wipplingerstrasse 32, 1010 Wien, AT
- 
- F21S 8/04** → (51) F21V 13/04
- F21V 5/02** → (51) F21V 13/04
- F21V 7/04** → (51) F21V 13/04
- F21V 7/09** → (51) F21V 13/04
- (51) **F21V 13/04** (11) **1 208 329 A1\***  
F21V 7/09 F21V 7/04  
F21V 5/02 F21S 8/04
- (25) En (26) En  
(21) 00925764.3 (22) 12.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NZ 00/00072 12.05.2000  
(87) WO 00/70264 2000/47 23.11.2000  
(30) 13.05.1999 NZ 33573099
- (54) • VERBESSERTE BELEUCHTUNGSANORDNUNG  
• IMPROVEMENTS IN LIGHT FITTINGS  
• AMÉLIORATIONS DE LUMINAIRES
- (71) Energy Management Limited, 192 Middleton Road,  
Churton Park, Wellington, NZ
- (72) MURRAY, Trevor James, Wellington, NZ
- (74) Collingwood, Anthony Robert, et al, McNeight &  
Lawrence, Regent House Heaton Lane, Stockport,  
Cheshire SK4 1BS, GB
- 
- F21V 19/02** → (51) F21L 4/02
- F21V 21/084** → (51) F21L 4/02
- (51) **F21V 33/00** (11) **1 208 330 A2\***  
H04R 1/34 H04R 1/02
- (25) De (26) De  
(21) 00958448.3 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07945 16.08.2000  
(87) WO 01/13675 2001/08 22.02.2001  
(88) 23.08.2001
- (30) 16.08.1999 DE 29914066 U
- (54) • BELEUCHTETE LAUTSPRECHERVORRICHTUNG  
• ILLUMINATED LOUD SPEAKER DEVICE  
• DISPOSITIF HAUT-PARLEUR A ECLAIRAGE
- (71) BAUR, Albert, Finkenweg 6, D-86845  
Grossaitingen, DE
- (72) BAUR, Albert, D-86845 Grossaitingen, DE
- (74) Fiener, Josef, Maximilianstrasse 57, P.O. Box 12  
49, 87712 Mindelheim, DE
- 
- (51) **F21W 131/20** (11) **1 208 331 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948780.2 (22) 20.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19658 20.07.2000  
(87) WO 01/06176 2001/04 25.01.2001  
(30) 20.07.1999 US 144857 P  
24.05.2000 US 206792 P
- (54) • CHIRURGISCHES BELEUCHTUNGSSYSTEM UND VERWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• SURGICAL ILLUMINATION DEVICE AND METHOD OF USE  
• DISPOSITIF D'ECLAIRAGE CHIRURGICAL ET SON PROCÉDE D'UTILISATION
- (71) Karram, Mickey M., 8000 Indian Hill Road,  
Cincinnati, OH 45243, US
- Knodel, Bryan D., P.O. Box 22024, Flagstaff, AZ  
86002, US
- (72) Karram, Mickey M., Cincinnati, OH 45243, US  
Knodel, Bryan D., Flagstaff, AZ 86002, US
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus &  
Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **F24D 3/14** (11) **1 208 332 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99957282.9 (22) 05.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- LT LV MK SI
- (86) EP 99/08473 05.11.1999  
(87) WO 01/13044 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 FR 9910503
- (54) • NOPPENPLATTE  
• KNOB PLATE  
• PLAQUE A NOPPES
- (71) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehad, DE
- (72) NAGEL, Patrice, F-57520 Lixing-les Rouhling, FR
- 
- (51) **F24F 1/00** (11) **1 208 333 A1\***  
F24F 3/00 F24F 7/00
- (25) Fi (26) En  
(21) 00927298.0 (22) 19.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 00/00452 19.05.2000  
(87) WO 00/71941 2000/48 30.11.2000  
(30) 20.05.1999 FI 991150
- (54) • SYSTEM ZUR LUFTVERSORGUNG  
• SUPPLY AIR SYSTEM  
• SYSTEME D'ALIMENTATION EN AIR
- (71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI
- (72) LEIMU, Juha, FIN-20810 Turku, FI
- (74) Heikkilä, Hannes Antero, Turun Patenttitoimisto Oy,  
P.O. Box 99, 20521 Turku, FI

<b>F24F 3/00</b>	→ (51)	F24F 1/00	(72)	WINSTON, Roland, Chicago, IL 60615, US	(71)	BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Zentralabteilung Patente/Lizenzen, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
<b>F24F 3/06</b>	→ (51)	F16M 13/00	(74)	Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB	(72)	HIRATH, Jürgen, D-89522 Heidenheim, DE
<b>F24F 7/00</b>	→ (51)	F24F 1/00	(51)	<b>F25B 31/00</b> (11) <b>1 208 337 A1*</b>	(74)	HOLZER, Stefan, D-89537 Giengen, DE
<b>F24F 13/00</b>	→ (51)	F16M 13/00	(25)	F25B 39/04	(26)	En
(51) <b>F24H 1/10</b> (11) <b>1 208 334 A1*</b>	(21)	A47J 31/00 H05B 1/02	(21)	En (22) 00915702.5	(22)	27.01.2000
(25) En (26) En	(84)	(22) 15.06.2000	(84)	AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(21) 00942829.3 (22) 15.06.2000				AL LT LV MK RO SI		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE				(86) US 00/02070 27.01.2000		
				(87) WO 01/11294 2001/07 15.02.2001		
				(30) 06.08.1999 US 369621		
				(54) • THERMOSIPHON-ÖLKÜHLER FÜR KÜHLEINHEIT		
				• THERMOSIPHONIC OIL COOLER FOR REFRIGERATION CHILLER		
				• DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT D'HUILE PAR THERMOSIPHON POUR UN COMPRESSEUR FRIGORIFIQUE		
				(71) AMERICAN STANDARD INC., One Centennial Avenue, P.O. Box 261, Piscataway, New Jersey 08855-6820, US		
				(72) DINGLE, Benjamin, E., La Crosse, WI 54601, US		
				LARSON, James, W., La Crosse, WI 54601, US		
				MOEYKENS, Shane, A., La Crosse, WI 54601, US		
				(74) Baldwin, Mark, R.G.C. Jenkins & Co, 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB		
				<b>F25B 39/04</b> → (51) F25B 31/00		
				(51) <b>F25C 1/00</b> (11) <b>1 208 338 A1*</b>		
				C09K 5/02		
				(25) En (26) En		
				(21) 00952378.8 (22) 02.08.2000		
				(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
				AL LT LV MK RO SI		
				(86) US 00/21000 02.08.2000		
				(87) WO 01/09558 2001/06 08.02.2001		
				(30) 02.08.1999 US 146753 P		
				02.06.2000 US 586576		
				(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM ERZEUGEN VON SALZHALTIGEM SCHLAMM MIT PHASENWECHSELNDEM FEINEIS		
				• METHODS AND APPARATUS FOR PRODUCING PHASE CHANGE ICE PARTICULATE SALINE SLURRIES		
				• PROCÉDES ET APPAREIL DESTINÉS À PRODUIRE DES SUSPENSIONS SALINES DE GLACE PARTICULAIRE À CHANGEMENT DE PHASE		
				(71) The University of Chicago, 5801 South Ellis Street, Chicago, IL 60627, US		
				(72) KASZA, Kenneth, E., Palos Park, IL 60464, US		
				(74) Audier, Philippe André, et al, Brevalax, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR		
				(51) <b>F25D 23/06</b> (11) <b>1 208 339 A1*</b>		
				(25) De (26) De		
				(21) 00947990.8 (22) 21.07.2000		
				(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
				AL LT LV MK RO SI		
				(86) EP 00/07031 21.07.2000		
				(87) WO 01/07848 2001/05 01.02.2001		
				(30) 23.07.1999 DE 29912917 U		
				(54) • WÄRMEISOLIERENDE WANDUNG		
				• HEAT-INSULATING WALL		
				• PAROI ISOLANTE CONTRE LA CHALEUR		
				(51) <b>F25D 23/08</b> (11) <b>1 208 340 A1*</b>		
				(25) En (26) En		
				(21) 00956660.5 (22) 23.08.2000		
				(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
				AL LT LV MK RO SI		
				(86) GB 00/03271 23.08.2000		
				(87) WO 01/16540 2001/10 08.03.2001		
				(30) 28.08.1999 GB 9920330		
				(54) • GEFRIERSCHRÄNKE		
				• FREEZERS		
				• CONGELATEURS		
				(71) NORFROST LIMITED, Murrayfield Castletown, Caithness KW14 8TY, GB		
				(72) GRANT, Alexander, Watten, Caithness, GB		
				(74) Lally, William, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE		
				(51) <b>F26B 3/28</b> (11) <b>1 208 341 A1*</b>		
				(25) De (26) De		
				(21) 00960553.6 (22) 30.08.2000		
				(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
				AL LT LV MK RO SI		
				(86) EP 00/08455 30.08.2000		
				(87) WO 01/16541 2001/10 08.03.2001		
				(30) 30.08.1999 DE 19941184		
				(54) • LACKTROCKNER UND LACKTROCKNERANLAGE		
				• PAINT DRYER AND PAINT DRYING UNIT		
				• SECHOIR DE PEINTURE ET DISPOSITIF DE SECHAGE DE PEINTURE		
				(71) ABB FLÄKT AB, Sickla Allé 13, Nacka, 120 86 Stockholm, SE		
				(72) EISENACHER, Friedhelm, 36251 Bad Hersfeld, DE		
				SCHLAG, Dieter, 35112 Fronhausen, DE		
				MÜLLER, Herbert, 61200 Wölfersheim, DE		
				(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		
				<b>F28D 7/10</b> → (51) F28F 1/42		
				<b>F28D 7/12</b> → (51) B67D 1/08		
				(51) <b>F28D 15/00</b> (11) <b>1 208 342 A1*</b>		
				F28F 27/00 G05D 23/00		
				(25) En (26) En		
				(21) 00947594.8 (22) 21.07.2000		
				(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
				AL LT LV MK RO SI		
				(86) US 00/20025 21.07.2000		
				(87) WO 01/07855 2001/05 01.02.2001		
				(30) 23.07.1999 US 360129		
				(54) • WÄRMEKONTROLLSYSTEM FÜR ABGESCHLOSSENE GEHÄUSE		
				• THERMAL MANAGEMENT APPARATUS FOR A SEALED ENCLOSURE		
				• APPAREIL DE REGULATION THERMIQUE POUR ENCEINTE SCHELLEE		
				(71) Comtrak Technologies LLC, 5657 Campus Parkway, Hazelwood, MO 63042, US		
				(51) <b>F24J 2/50</b> (11) <b>1 208 336 A1*</b>		
				(25) En (26) En		
				(21) 00938219.3 (22) 08.06.2000		
				(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
				(86) US 00/15746 08.06.2000		
				(87) WO 00/75576 2000/50 14.12.2000		
				(30) 09.06.1999 US 328987		
				(54) • NICHTABBILDENDES, OPTISCHES BELEUCHTUNGSSYSTEM		
				• NON-IMAGING OPTICAL ILLUMINATION SYSTEM		
				• SYSTEME D'ECLAIREMENT OPTIQUE NON DESTINE A L'IMAGERIE		
				(71) SOLAR ENTERPRISES INTERNATIONAL, L.L.C., 5217C South University Avenue, Chicago, IL 60615, US		

- (72) GARCIA-ORTIZ, Asdrubal, Chesterfield, MO 63017, US  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **F28F 1/42** (11) **1 208 343 A1\***  
F28D 7/10

- (25) En (26) En  
(21) 00952455.4 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21201 03.08.2000  
(87) WO 01/18473 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 389786

- (54) • WÄRMETAUSCHER UND DESSEN HERSTELLUNG  
• HEAT EXCHANGER AND METHOD OF CONSTRUCTING SAME  
• ECHANGEUR THERMIQUE ET PROCEDE DE CONSTRUCTION

- (71) SUNPOWER, INC., 182 Mill Street, Athens, OH 45701, US  
(72) UNGER, Reuven, Z.-M., Athens, OH 45701, US  
(74) Götz, Georg, et al, Götz & Küchler, Patentanwälte, Postfach 11 93 40, 90130 Nürnberg, DE

(51) **F28F 19/02** (11) **1 208 344 A1\***

- (25) De (26) De  
(21) 00953171.6 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO SI  
(86) EP 00/08018 17.08.2000  
(87) WO 01/16545 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 DE 19940627

- (54) • HEIZELEMENT FÜR EINEN REGENERATIV-WÄRMETAUSCHER UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES HEIZELEMENTES  
• HEATING ELEMENT FOR A REGENERATIVE HEAT EXCHANGER AND METHOD FOR PRODUCING A HEATING ELEMENT  
• ELEMENT CHAUFFANT POUR ECHANGEUR DE CHALEUR A RECUPERATION ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ELEMENT CHAUFFANT

- (71) ABB PATENT GmbH, Kallstadter Strasse 1, 68309 Mannheim, DE  
(72) MÜLLER-ODENWALD, Hermann, 68161 Mannheim, DE  
WEYLAND, Friedrich, 69168 Wiesloch, DE  
(74) Hellwig, Tillmann, Dr., et al, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Patentanwälte, Postfach 103762, 70032 Stuttgart, DE

**F28F 27/00** → (51) F28D 15/00

(51) **F28G 1/16** (11) **1 208 345 A1\***  
F28G 15/04 B08B 9/043

- (25) NI (26) En  
(21) 00952068.5 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00557 08.08.2000  
(87) WO 01/11303 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 NL 1012806

- (54) • ANTRIEBSVORRICHTUNG FÜR FLEXIBLE LANZE  
• DRIVING DEVICE FOR FLEXIBLE LANCE  
• DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT POUR TUYAU SOUPLE

- (71) Peinemann Equipment B.V., Steenhouwerstraat 66, 3194 AG Hoogvliet, NL

(72) VERSTRAETEN, Paul, Fransiscus, Marie, NL-4529 PP Eede, NL

- (74) 't Jong, Bastiaan Jacob, et al, Arnold & Siedsma, Sweelinckplein 1, 2517 GK The Hague, NL

**F28G 15/04** → (51) F28G 1/16

(51) **F41H 11/16** (11) **1 208 346 A1\***

- // F41H11:12  
(25) No (26) En  
(21) 00959040.7 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 00/00281 29.08.2000  
(87) WO 01/16549 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 NO 994232

- (54) • VORRICHTUNG ZUM RÄUMEN VON HANDMINEN  
• DEVICE; ESPECIALLY FOR CLEARING OF LAND MINES  
• DISPOSITIF SERVANT SPECIALEMENT AU DEMINAGE DE MINES TERRESTRES

- (71) Norwegian Demining Consortium AS, Fosseveien 8, 1792 Tistedal, NO

(72) HANSEN, Tormod, N-1784 Halden, NO  
ASPLI, Dag, N-1793 Tistedal, NO  
MIDDLEMASS, Barry, East Oxed, Surrey RH8 OPG, GB

- (74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco AB, P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **F42C 19/08** (11) **1 208 347 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00975183.5 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21816 10.08.2000  
(87) WO 01/16552 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386810

- (54) • KUNSTSTOFF AUSKLEIDUNG FÜR TREIBLADUNGSANZÜNDER  
• PLASTIC LINER FOR BAYONET PRIMERS  
• FOURREAU EN PLASTIQUE POUR AMORCES A BAIONNETTE

- (71) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., Mail Station MN 11-2216, 600 Second Street, N.E., Hopkins, MN 55343-8384, US

(72) REIDER, John, L., Edina, MN 55439, US

- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**G01B 5/00** → (51) G01D 5/347

(51) **G01B 7/14** (11) **1 208 348 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 01916487.0 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/07435 07.03.2001  
(87) WO 01/67412 2001/37 13.09.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 08.03.2000 US 187875 P

- (54) • LINEARER UND ROTIERENDER MAGNETISCHER SENSOR  
• LINEAR AND ROTARY MAGNETIC SENSOR

- CAPTEUR MAGNETIQUE LINEAIRE ET ROTATIF

(71) MTS SYSTEMS CORPORATION, 14000 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344-2290, US

(72) LAWRENCE, J., Russell, Apex, NC 27502, US  
TOGNERI, Mauro, G., Cary, NC 27513, US  
NYCE, David, S., Apex, NC 27502, US

- (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G01B 9/02** (11) **1 208 349 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00950626.2 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/20167 25.07.2000  
(87) WO 01/16556 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 US 384855

- (54) • INTERFEROMETER MIT EINEM POLARISATIONSKONSERVIERENDEN OPTISCHEN SYSTEM  
• INTERFEROMETERS UTILIZING POLARIZATION PRESERVING OPTICAL SYSTEMS  
• INTERFEROMETRES METTANT EN APPLICATION DES SYSTEMES OPTIQUES PRESERVANT LA POLARISATION

- (71) ZYGO CORPORATION, Laurel Brook Road, Post Office Box 448, Middlefield Connecticut 06455-0448, US

- (72) HILL, Henry, Allen, Tucson, AZ 85716, US  
DE GROOT, Peter, J., Middletown, CT 06457, US  
(74) Cole, David John, et al, Executive Liaison Services 43 Mount Felix, Walton-on-Thames Surrey KT12 2PJ, GB

(51) **G01B 9/02** (11) **1 208 350 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00950627.0 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/20168 25.07.2000  
(87) WO 01/16557 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 US 384609

- (54) • INTERFEROMETER MIT HERABGESETZTEN PARASITSTRAHLEFFEKTEN  
• INTERFEROMETER HAVING REDUCED GHOST BEAM EFFECTS  
• INTERFEROMETRE A EFFETS DE FAISCEAUX PARASITES REDUITS

- (71) Zygo Corporation, 21 Laurel Brook Road, Middlefield, CT 06544-0448, US

- (72) DE GROOT, Peter, J., Middlefield, CT 06457, US  
(74) Cole, David John, Executive Liaison Services 43 Mount Felix, Walton-on-Thames Surrey KT12 2PJ, GB

(51) **G01B 11/00** (11) **1 208 351 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 01902475.1 (22) 26.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 01/00294 26.01.2001  
(87) WO 01/55670 2001/31 02.08.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 29.01.2000 GB 0001961

- (54) • POSITIONSDETERMINIERUNGSAPPARAT FÜR KOORDINATENMESSMASCHINEN  
• POSITION DETERMINING APPARATUS FOR COORDINATE POSITIONING MACHINE  
• APPAREIL DE DETERMINATION DE POSITION POUR UN POSITIONNEMENT PAR COORDONNEES

- (71) RENISHAW plc, New Mills, Wotton-Under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB

- (72) Stimpson, Victor, Gordon, Avening Gloucestershire GL8 8LT, GB  
Fuge, Jonathan, Paul, Stonehouse Gloucestershire GL10 2JR, GB  
Rogers, David, John, Dursley Gloucestershire GL11 5RH, GB
- (74) Waite, John, et al, Renishaw plc Patent Department New Mills, Wotton-under-Edge Gloucestershire GL12 8JR, GB
- 
- G01B 11/14** → (51) G01B 11/24
- 
- (51) **G01B 11/24** (11) **1 208 352 A1\***  
G01B 11/14 H01J 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 00952506.4 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/21320 04.08.2000  
(87) WO 01/11312 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 US 147566 P  
(54) • *PROFILIERUNG EINES KOMPONENTES DER HERABGESETZTE EMPFINDLICHKEIT FÜR NICHT-AXIALEN REFLEKTIONEN AUFWEIST*  
• *PROFILING OF A COMPONENT HAVING REDUCED SENSITIVITY TO ANOMALOUS OFF-AXIS REFLECTIONS*  
• *CONTOURNAGE D'UN COMPOSANT PRESENTANT UNE FAIBLE SENSIBILITE AUX REFLEXIONS HORS-AXE*
- (71) Metron System, Inc., 34935 SE Douglas Street, Suite 200, Snoqualmie, WA 98065, US  
The Boeing Company, P.O. Box 3999, MS 9E-91, Seattle, WA 98124, US
- (72) JOHNSTON, Kyle, S., Bothell, WA 98021, US  
LOCK, Tomas, E., S-426 76 Vastra Frolunda, SE  
CLARY, Thomas, R., Issaquah, WA 98029, US  
NELSON, Spencer, G., Bothell, WA 98012, US  
GREENBERG, Heath, M., Seattle, WA 98124-2207, US
- (74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Roystons Tower Building Water Street, Liverpool, L3 1BA, GB
- 
- (51) **G01B 15/02** (11) **1 208 353 A1\***  
G01N 23/223  
(25) En (26) En  
(21) 00951504.0 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07898 10.08.2000  
(87) WO 01/11316 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 EP 99202608  
(54) • *RÖNTGENSTRAHLFLUORESCENZ-SENSOR ZUR BLECHDICKENMESSUNG*  
• *X-RAY FLUORESCENCE SENSOR FOR MEASUREMENT OF METAL SHEET THICKNESS*  
• *CAPTEUR A FLUORESCENCE X DE MESURE D'EPaisseur DE FEUILLE METALLIQUE*
- (71) Corus Aluminium Walzprodukte GmbH, Carl-Spaeter-Strasse 10, 56070 Koblenz, DE
- (72) HASZLER, Alfred, Johann, Peter, D-56179 Valendar, DE  
GHAZIARY, Hormoz, Los Gatos, CA 95030, US
- (74) Hansen, Willem Joseph Maria, et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL
- 
- (51) **G01C 19/72** (11) **1 208 354 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934846.5 (22) 01.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/06608 01.03.2001  
(87) WO 01/65209 2001/36 07.09.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 01.03.2000 US 516419  
(54) • *VERBESSERTE FASEROPTISCHER KREISEL*  
• *IMPROVED FIBER OPTIC GYROSCOPE*  
• *GYROSCOPE A FIBRES OPTIQUES AME-LIORE*
- (71) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 E. El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US
- (72) ARNN, Edward, L., Torrance, CA 90503, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **G01C 21/36** (11) **1 208 355 A1\***  
H04L 29/06  
(25) De (26) De  
(21) 00969221.1 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03007 01.09.2000  
(87) WO 01/18490 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19942173  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR DARSTELLUNG ORTSABHÄNGIGER LESEZEICHEN AUF EINEM RECHNER*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR DISPLAYING SITE-SPECIFIC BOOKMARKS ON A COMPUTER*  
• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE REPRESENTER DES SIGNETS EN FONCTION DU LIEU SUR UN ORDINATEUR*
- (71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) SCHWEITZER, Jean, 66121 Saarbrücken, DE  
MINENKO, Vladimir, 66125 Saarbrücken, DE
- 
- (51) **G01D 5/347** (11) **1 208 356 A1\***  
G01B 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 00964012.9 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07854 11.08.2000  
(87) WO 01/16564 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 DE 19941587  
(54) • *LINEARLAGER MIT EINER EINRICHTUNG ZUM MESSEN*  
• *LINEAR BEARING WITH A DEVICE FOR MEASURING*  
• *ROULEMENT LINEAIRE COMPORTANT UNE UNITE SERVANT A EFFECTUER UNE MESURE*
- (71) Ina Wälzlager Schaeffler OHG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, DE
- (72) LAMBERTZ, Hans-Reinhard, 40699 Erkrath, DE  
NOTTEBAUM, Klaus, 40723 Hilden, DE  
BAALMANN, Klaus, 66424 Homburg, DE
- 
- G01D 15/24** → (51) B41J 11/06
- 
- (51) **G01F 1/84** (11) **1 208 357 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959830.1 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24228 01.09.2000  
(87) WO 01/18501 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 152396 P  
(54) • *CORIOLIS DURCHFLOSSMESSER MIT VERBESSERTE GENAUIGKEIT UND VEREINFACHTE KONSTRUKTION*  
• *CORIOLIS MASS FLOWMETER WITH IMPROVED ACCURACY AND SIMPLIFIED INSTRUMENTATION*  
• *DEBITMETRE MASSIQUE DE TYPE CORIOLIS PRESENTANT UNE PRECISION AME-LIOREE ET DES DISPOSITIFS DE MESURE SIMPLIFIES*
- (71) FMC CORPORATION, 200 East Randolph Drive, Chicago Illinois 60601, US
- (72) CAGE, Donald, R., Longmont, CO 80504, US
- (74) Hammler, Martin Franz, Phillips & Leigh 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB
- 
- (51) **G01F 1/84** (11) **1 208 358 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01949370.9 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06188 31.05.2001  
(87) WO 01/92833 2001/49 06.12.2001  
(30) 01.06.2000 IT PR000038  
(54) • *CORIOLISMASSENDURCHFLOSSMESSER*  
• *CORIOLIS MASS FLOW METER*  
• *DEBITMETRE MASSIQUE DE CORIOLIS*
- (71) Krohne AG, Uferstrasse 90, 4019 Basel, CH
- (72) AMABILI, Marco, I-63039 S. Benedetto del Tronto, IT
- (74) GARZIERA, Rinaldo, I-22070 Appiano Gentile, IT  
Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Huysenallee 100, 45128 Essen, DE
- 
- (51) **G01F 1/84** (11) **1 208 359 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01953935.2 (22) 22.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/00674 22.01.2001  
(87) WO 01/75399 2001/41 11.10.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 21.01.2000 DE 10002635  
(54) • *MASSENDURCHFLOSSMESSGERÄT*  
• *MASS FLOW RATE MEASURING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE MESURE DE DEBIT MASSIQUE*
- (71) Krohne AG, Uferstrasse 90, 4019 Basel, CH
- (72) KOLAH, Kourush, 24143 Kiel, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
- 
- (51) **G01G 19/04** (11) **1 208 360 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00958772.6 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03333 31.08.2000  
(87) WO 01/18505 2001/11 15.03.2001

- (30) 03.09.1999 GB 9920715
- (54) • TRAGBARE LASTANZEIGEVORRICHTUNG FÜR EIN SCHIENENFAHRZEUG
- PORTABLE LOAD INDICATING DEVICE FOR A RAIL VEHICLE
- INDICATEUR DE CHARGE PORTATIF POUR VEHICULE FERROVIAIRE
- (71) Weighwell Engineering Ltd., Thornes Lane Industrial Estate, Thornes Lane, Wakefield, West Yorkshire WF1 5QN, GB
- (72) HORSFALL, Paul, Andrew, Wakefield, West Yorkshire WF2 6TW, GB
- (74) Long, Edward Anthony, Hulse & Co, St. James House, 8th Floor, Vicar Lane, Sheffield S1 2EX, GB
- 
- (51) **G01G 19/414** (11) **1 208 361 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00959548.9 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/23681 29.08.2000
- (87) WO 01/18506 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 US 152420 P
- 03.09.1999 US 152425 P
- (54) • VERFAHREN ZUM KLASSIFIZIEREN VON GEWICHTINFORMATION IN EINEM FAHRZEUGGEWICHTKLASSIFIKATIONSSYSTEM
- METHOD OF CLASSIFYING WEIGHT INFORMATION IN A VEHICLE WEIGHT CLASSIFICATION SYSTEM
- PROCEDE DE CLASSIFICATION D'INFORMATIONS PONDERALES DANS UN SYSTEME DE CLASSIFICATION PONDERALE AUTOMOBILE
- (71) Siemens Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Boulevard, Auburn Hills, Michigan 48326, US
- (72) REICH, Daniel, Macomb, MI 48042, US
- QUAIL, Alanna, Marie, Oakland Twp., MI 48306, US
- GARCIA, Emmanuel, V., Sterling Heights, MI 48310, US
- (74) Neill, Andrew Peter, Siemens Shared Services Limited, IPD, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB
- 
- (51) **G01G 19/414** (11) **1 208 362 A1\***
- G01G 23/16
- (25) En (26) En
- (21) 00959550.5 (22) 29.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/23683 29.08.2000
- (87) WO 01/18508 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 US 152424 P
- (54) • KALIBRIERUNG FÜR EIN FAHRZEUGSITZ-SENSOR
- CALIBRATION FOR A VEHICLE SEAT SENSOR
- ETALONNAGE D'UN CAPTEUR DE SIEGE DE VEHICULE
- (71) Siemens Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US
- (72) LICHTINGER, Harold, Auburn Hills, MI 48326, US
- OESTREICHER, Ralf, Keego Harbor, MI 48320, US
- FRANCIS, Ken, Rochester Hills, MI 48307, US
- (74) Condon, Neil, et al, Intellectual Property Department, Siemens Shared Services Limited, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB
- 
- G01G 23/16** → (51) G01G 19/414
- 
- (51) **G01H 1/00** (11) **1 208 363 A1\***
- G01N 3/48
- (25) En (26) En
- (21) 00903393.7 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/01560 21.01.2000
- (87) WO 00/52430 2000/36 08.09.2000
- (30) 01.03.1999 US 259737
- (54) • (IN SITU) ZERSTÖRUNGSFREIES UND AUDIOSONISCHES IDENTIFIZIERUNGSSYSTEM FÜR VISKOELASTISCHE MATERIALIEN
- (IN SITU) NON-DESTRUCTIVE AUDIOSONIC IDENTIFICATION SYSTEM FOR VISCOELASTIC MATERIALS
- SYSTEME D'IDENTIFICATION AUDIOSONIQUE (IN SITU) NON DESTRUCTIF POUR MATERIAUX VISCO-ELASTIQUES
- (71) Hysitron Incorporated, 5251 West 73rd Street, Minneapolis, MN 55439, US
- (72) DAUGELA, Antanas, Minneapolis, MN 55423, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- G01H 11/06** → (51) B06B 1/02
- 
- G01J 3/44** → (51) G02B 21/00
- 
- G01J 5/02** → (51) G01N 21/64
- 
- G01K 7/02** → (51) H01L 35/00
- 
- (51) **G01L 23/22** (11) **1 208 364 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 00982923.5 (22) 26.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 00/03339 26.09.2000
- (87) WO 01/23859 2001/14 05.04.2001
- (30) 28.09.1999 DE 19946346
- (54) • VERFAHREN ZUR KLOPFERKENNUNG
- METHOD FOR DETECTING KNOCKING
- PROCEDE DE DETECTION DE CLIQUETIS
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) FRANKE, Steffen, Brentwood CM14 5BT, Essex, GB
- TORNO, Oskar, 71701 Schwieberdingen, DE
- HEINSTEIN, Axel, 71299 Wimsheim, DE
- KLUTH, Carsten, 70469 Stuttgart, DE
- HAEMING, Werner, 74861 Neudenu, DE
- BAEUERLE, Michael, 71706 Markgroeningen, DE
- 
- (51) **G01M 1/02** (11) **1 208 365 A1\***
- G01M 1/32
- (25) De (26) De
- (21) 00964066.5 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/08462 30.08.2000
- (87) WO 01/16572 2001/10 08.03.2001
- (30) 01.09.1999 DE 19941597
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUSGLEICH EINER UNWUCHT AN EINEM KRAFTFAHRZEUGRAD
- METHOD AND DEVICE FOR BALANCING AN IMBALANCE IN A VEHICLE WHEEL
- 
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMPENSATION D'UN DESEQUILIBRE AU NIVEAU D'UNE ROUE DE VEHICULE
- (71) Haweka Werkstatt-Technik GmbH, Kokenhorststrasse 4, 30938 Burgwedel, DE
- (72) HIPPE, Walter, 22397 Hamburg, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
- 
- G01M 1/32** → (51) G01M 1/02
- 
- G01N 3/48** → (51) G01H 1/00
- 
- (51) **G01N 21/00** (11) **1 208 366 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00948947.7 (22) 25.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20221 25.07.2000
- (87) WO 01/13091 2001/08 22.02.2001
- (88) 19.07.2001
- (30) 13.08.1999 US 374719
- (54) • INFRAROTSPEKTROMETER ZUR MESSUNG VON ISOTOPENVERHÄLTNISSSEN
- INFRARED SPECTROMETER FOR THE MEASUREMENT OF ISOTOPIC RATIOS
- SPECTROMETRE INFRAROUGE UTILISE POUR MESURER DES RAPPORTS ISOTOPIQUES
- (71) REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA, Morrill Hall, 100 Church Street Southeast, Minneapolis, Minnesota 55455, US
- (72) OWEN, Christopher, J., Duluth, MN 55806, US
- TOKHTUEV, Eugène, Duluth, MN 55812, US
- SKIRDA, Anatoly, Duluth, MN 55812, US
- CARLSON, Robert, M., Duluth, MN 55812, US
- TOKHTUEV, Alexander, Duluth, MN 55803, US
- SLOBODYAN, Viktor, Duluth, MN 55806, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- G01N 21/27** → (51) G01N 33/483
- 
- G01N 21/35** → (51) A23K 1/00
- 
- (51) **G01N 21/64** (11) **1 208 367 A1\***
- G01J 5/02
- (25) En (26) En
- (21) 00952584.1 (22) 07.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/21481 07.08.2000
- (87) WO 01/11343 2001/07 15.02.2001
- (30) 06.08.1999 US 147636 P
- (54) • VORRICHTUNG ZUR SPEKTRALEN ABBLICHTUNG
- SPECTRAL IMAGING SYSTEM
- SYSTEME DE FORMATION D'IMAGES SPECTRALES
- (71) Cambridge Research & Instrumentation, Inc., 35-B Cabot Road, Woburn, MA 01801, US
- (72) MILLER, Peter, J., Newburyport, MA 01950, US
- HOYT, Clifford, C., Needham, MA 02192, US
- (74) Hutchinson, Glenn Stanley, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

(51) **G01N 21/80** (11) **1 208 368 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950948.0 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/21129 03.08.2000  
(87) WO 01/13097 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 US 372571

- (54) • PH-SENSOR ZUR MESSUNG DES PH-WERTES EINER PROBE, DESSEN HERSTELLUNG UND ANWENDUNG
- PH SENSOR FOR INDICATING THE PH OF A SAMPLE, THE FABRICATION AND USE THEREOF
- DETECTEUR DE PH INDIQUANT LE PH D'UN ECHANTILLON, ET PROCEDE DE FABRICATION ET D'UTILISATION DE CE DETECTEUR

(71) Common Sense Ltd., P.O. Box 3567, 38900 Ceasarea, IL  
(72) BONSTEIN, Lilach, 30900 Zichron Yaakov, IL  
KRITZMAN, Amnon, 30900 Zichron Yaakov, IL  
(74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK

**G01N 21/80** → (51) C12Q 1/04

(51) **G01N 21/954** (11) **1 208 369 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01960113.7 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02518 06.07.2001  
(87) WO 02/14845 2002/08 21.02.2002  
(30) 11.08.2000 DE 10039239  
03.07.2001 DE 10131778

- (54) • OPTISCHE MESSVORRICHTUNG
  - OPTICAL MEASURING SYSTEM
  - DISPOSITIF DE MESURE OPTIQUE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) LINDNER, Michael, 71397 Leutenbach, DE  
THOMINET, Vincent, CH-1026 Echandens, CH

**G01N 23/223** → (51) G01B 15/02

(51) **G01N 27/26** (11) **1 208 370 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957753.7 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23220 23.08.2000  
(87) WO 01/14865 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 US 150670 P  
12.10.1999 US 159014 P  
27.04.2000 US 200139 P

- (54) • VERDÜNNUNGEN IN HOCHDURCHSATZSYSTEMEN MIT EINER EINZIGEN VAKUUMQUELLE
  - DILUTIONS IN HIGH THROUGHPUT SYSTEMS WITH A SINGLE VACUUM SOURCE
  - DILUTIONS DANS DES SYSTEMES A RENDEMENTS ELEVES AU MOYEN D'UNE SOURCE DE VIDE UNIQUE
- (71) Caliper Technologies, Corp., 605 Fairchild Road, Mountain View, CA 94043, US  
(72) KOPF-SILL, Anne, R., Portola Valley, CA 94028, US  
SUNDBERG, Steven, A., San Francisco, CA 94127, US  
CHOW, Andrea, W., Los Altos, CA 94024, US

POGLITSCH, Claudia, L., Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01N 27/447** (11) **1 208 371 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954237.4 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/00984 24.08.2000  
(87) WO 01/16589 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 387758

- (54) • WARMGEFORMTE ELEKTROPHORETISCHE EINWEGKASSETTE
  - DISPOSABLE THERMOFORMED ELECTROPHORESIS CASSETTE
  - CASSETTE D'ELECTROPHORESE THERMOFORMEES A JETER
- (71) Mirador DNA Design Inc., 5652 Maisonneuve West, Suite 105, Montreal, Quebec H4A 3S5, CA  
(72) SEVIGNY, Pierre, Montreal, Québec H2Y 2G1, CA  
ROY, Dominique, Montreal, Québec H1Y 1C7, CA  
(74) Paris, Fabienne, et al, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **G01N 27/447** (11) **1 208 372 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00966363.4 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01487 18.08.2000  
(87) WO 01/14867 2001/09 01.03.2001  
(88) 20.09.2001  
(30) 19.08.1999 US 378561

- (54) • GERÄT FÜR KAPILLARELEKTROFORESE MIT EINER FÜLLUNGS-/NACHFÜLLUNGSVORRICHTUNG SOWIE VERFAHREN ZU DESSEN VERWENDUNG
  - CAPILLARY ELECTROPHORESIS APPARATUS HAVING FILLING/REFILLING SYSTEM AND METHODS FOR USE THEREOF
  - APPAREIL D'ELECTROPHORESE CAPILLAIRE A SYSTEME DE CHARGEMENT/RECHARGEMENT ET PROCEDE D'UTILISATION ASSOCIE
- (71) Tetragen, S.A., 2, Pugachevsky Street, 3-1-189, Moscow, 107553, RU  
(72) MERENKOVA, Irena N., Moscow, 107553 18-27, RU  
BREVNOV, Maxim, Moscow, 117420 60-1-11, RU  
(74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**G01N 27/447** → (51) B01D 57/02

**G01N 27/447** → (51) C09B 19/00

**G01N 29/18** → (51) G01N 33/46

(51) **G01N 29/28** (11) **1 208 373 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00965784.2 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/02887 22.08.2000  
(87) WO 01/16590 2001/10 08.03.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941198

- (54) • ANKOPPELMEDIUM FÜR TRANSVERSALE ULTRASCHALLWELLEN

- COUPLING MEDIUM FOR TRANSVERSAL ULTRASONIC WAVES
  - MILIEU DE COUPLAGE POUR ONDES ULTRASONORES TRANSVERSALES
- (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) VOLKE, Frank, 66386 St. Ingbert, DE  
MEICHE, Jürgen, D-66386 St. Ingbert, DE  
(74) Gagel, Roland, Dr., Patentanwalt Dr. Roland Gagel, Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE

**G01N 33/00** → (51) A01K 67/00

**G01N 33/00** → (51) G01N 33/18

**G01N 33/02** → (51) A23K 1/00

(51) **G01N 33/18** (11) **1 208 374 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01933666.8 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/02566 07.03.2001  
(87) WO 01/66227 2001/37 13.09.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 08.03.2000 DE 10010558

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SCHNELLEN UND KONTINUIERLICHEN ERFASSUNG VON ÄNDERUNGEN DER KONZENTRATION VON IN WASSER GELÖSTEM RADON-GAS
  - METHOD AND DEVICE FOR QUICKLY AND CONTINUALLY DETECTING CHANGES IN THE CONCENTRATION OF RADON GAS THAT IS DISSOLVED IN WATER
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETECTER RAPIDEMENT ET EN CONTINU DES MODIFICATIONS DE LA CONCENTRATION DU GAZ RADON DISSOUS DANS DE L'EAU
- (71) UFZ Umweltforschungszentrum Leipzig-Halle GmbH, Permoserstrasse 15, 04318 Leipzig, DE  
(72) FREYER, Klaus, 04454 Holzhausen, DE  
TREUTLER, Hanns-Christian, 05683 Naunhof, DE  
JUST, Günther, 04463 Grosspösna, DE  
(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**G01N 33/24** → (51) G01N 33/18

(51) **G01N 33/46** (11) **1 208 375 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950113.1 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 00/00139 27.07.2000  
(87) WO 01/09603 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 NZ 33701599  
10.08.1999 NZ 33718699  
21.07.2000 NZ 33701500

- (54) • VORRICHTUNG ZUR ÜBERPRÜFUNG VON BAUMSTÄMMEN
  - LOG TESTING APPARATUS
  - APPAREIL SERVANT A VERIFIER DES RONDS DE BOIS
- (71) Carter Holt Harvey Limited, 640 Great South Road, Manukau City, Auckland, NZ  
(72) HARRIS, Paul, David, Stokes Valley, Wellington, NZ  
ANDREWS, Michael, Kenneth, Pauatahanui, Wellington, NZ

(74) Alexander, Thomas Bruce, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**G01N 33/48** → (51) C08F 292/00

**G01N 33/48** → (51) G06F 7/00

(51) **G01N 33/483** (11) **1 208 376 A1\***  
G01N 21/27  
(25) En (26) En  
(21) 00961267.2 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 00/00616 01.09.2000  
(87) WO 01/16594 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 NL 1012948  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
MESSUNG DES EFFEKTS EINER EXTER-  
NEN BEEINFLUSSUNG VON PFLANZEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MEASUR-  
ING THE EFFECT OF AN EXTERNAL FAC-  
TOR ON A CROP PLANT*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
DE MESURER L'EFFET D'UN FACTEUR EX-  
TERNE SUR UN VEGETAL DE CULTURE*

(71) ATO B.V., P.O. Box 17, 6700 AA Wageningen, NL  
(72) VAN DEN BOOGAARD, Henrica Allegonda Gerarda,  
3601 An Maarssen, NL  
MENSINK, Maria, Geertruida, Johanna, NL-6706  
KC Wageningen, NL  
HARBINSON, Jeremy, NL-6707 GR Wageningen,  
NL

(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau  
Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS  
Den Haag, NL

**G01N 33/487** → (51) B01D 57/02

**G01N 33/50** → (51) A61K 31/38

**G01N 33/50** → (51) C07D 487/04

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/50** → (51) G01N 33/92

**G01N 33/50** → (51) G06F 7/00

(51) **G01N 33/53** (11) **1 208 377 A1\***  
C07K 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 00944681.6 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/16396 15.06.2000  
(87) WO 01/13112 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 US 148994 P  
(54) • *MELANOCORTIN-  
METALLOPEPTIDKONSTRUKTE, KOMBINA-  
TORISCHE BIBLIOTHEKEN UND  
ANWENDUNGEN DAFÜR*

• *MELANOCORTIN METALLOPEPTIDE  
CONSTRUCTS, COMBINATORIAL LIBRAR-  
IES AND APPLICATIONS*

• *CONSTRUCTIONS DE METALLOPEPTIDES  
DE MELANOCORTINE, BANQUES COMBI-  
NATOIRES ET APPLICATIONS*

(71) Palatin Technologies, Inc., 103 Carnegie Center,  
Suite 200, Princeton, NJ 08540, US  
(72) SHARMA, Shubh, D., Plainsboro, NJ 08536, US  
SHI, Yi-Qun, East Brunswick, NJ 08816, US  
YANG, Wei, Edison, NJ 08820, US

CAI, Hui-Zhi, Edison, NJ 08837, US  
(74) Kupecz, A., Drs. c.s., et al, Octrooibureau Los en  
Stigter B.V. Weteringschans 96, 1017 XS  
Amsterdam, NL

(51) **G01N 33/53** (11) **1 208 378 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00947135.0 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/18686 07.07.2000  
(87) WO 01/04634 2001/03 18.01.2001  
(30) 08.07.1999 US 142789 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
NACHWEIS UND ZUM ANFÄRBNEN VON AN-  
TIGENEN*

• *ANTIGEN RECOVERY AND/OR STAINING  
APPARATUS AND METHOD*

• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE DEMAS-  
QUAGE ET/OU DE COLORATION D'ANTIGE-  
NES*

(71) Angros, Lee H., 2013 N. Westaire Street, Bethany,  
OK 73008, US

(72) Angros, Lee H., Bethany, OK 73008, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**G01N 33/53** → (51) A61K 39/395

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/31

**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/543** → (51) B01J 19/00

**G01N 33/543** → (51) B03C 1/01

**G01N 33/543** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/561** → (51) G01N 33/574

(51) **G01N 33/564** (11) **1 208 379 A2\***  
C07K 14/47  
(25) En (26) En  
(21) 00960462.0 (22) 16.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07973 16.08.2000  
(87) WO 01/13110 2001/08 22.02.2001  
(88) 21.06.2001  
(30) 17.08.1999 GB 9919452  
(54) • *NACHWEIS VON ISOMERISIERTEN EPITO-  
PEN BEI AUTOIMMUNKRANKUNGEN*

• *DETECTION OF ISOMERISED EPITOPES IN  
AUTOIMMUNE DISEASES*

• *DETECTION DES EPITOPES ISOMERISES  
PARMI LES MALADIES AUTO-IMMUNES*

(71) Osteometer Biotech AS, Osteopark, Herlev  
Hovedgade 207, 2730 Herlev, DK

(72) CLOOS, Paul, Andreas, Compare, DK-2100  
Kobenhavn, DK

CHRISTGAU, Stephan, DK-2820 Gentofte, DK

(74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB

(51) **G01N 33/574** (11) **1 208 380 A2\***  
C12Q 1/68  
A61K 48/00  
C12N 15/63  
C07K 14/47  
A61K 35/14  
(25) En (26) En  
(21) 00936286.4 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/14391 24.05.2000  
(87) WO 00/72021 2000/48 30.11.2000  
(88) 04.04.2002  
(30) 26.05.1999 US 320092

(54) • *MIT KREBS IN VERBINDUNG STEHENDE  
ANTIGENE UND DEREN VERWENDUNG*

• *CANCER ASSOCIATED ANTIGENS AND  
USES THEREFOR*

• *ANTIGENES ASSOCIES AU CANCER ET  
UTILISATIONS CORRESPONDANTES*

(71) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH, 605  
Third Avenue, New York, NY 10158, US

(72) Kuimov, Alexander, Belozersky Inst., Moscow, RU  
Lagarkova, Marka, Belozersky Inst., Moscow, RU  
Koroleva, Ekaterina, Belozersky Inst., Moscow, RU  
Turetskaya, Regina, Moscow, RU  
Vdovichenko, Konstantin, Belozersky Inst.,  
Moscow, RU

Mescheryakov, Andrei, Oncological Research  
Center, Moscow, RU

Litchinitser, Mikhail, Oncological Res. Center,  
Moscow, RU

Kuprash, Dmitry, Moscow, RU

Nedospasov, Sergei, Belozersky Inst., Moscow, RU

Tureci, Ozlem, 66421 Homburg/Saar, DE  
Sahin, Ugur, 66421 Homburg/Saar, DE

Pfreundschuh, Michael, 66421 Homburg, Saar, DE

Oold Lloyd J., New York, NY 10158, US  
Knuth, Alex, 60488 Frankfurt am Main, DE  
Jager, Elke, 60488 Frankfurt am Main, DE

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01N 33/574** (11) **1 208 381 A2\***  
G01N 33/561  
C07K 16/30  
C07K 14/47  
(25) En (26) En  
(21) 00953323.3 (22) 14.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 00/03143 14.08.2000  
(87) WO 01/13117 2001/08 22.02.2001  
(88) 17.01.2002  
(30) 13.08.1999 GB 9919258  
30.03.2000 GB 0007754

(54) • *VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON BRUST-  
KREBS*

• *PROTEINS, GENES AND THEIR USE FOR  
DIAGNOSIS AND TREATMENT OF BREAST  
CANCER*

• *PROTEINES ET GENES DESTINES AU DIA-  
GNOSTIC ET AU TRAITEMENT DU CANCER  
DU SEIN ET LEUR UTILISATION*

(71) Oxford GlycoSciences (UK) Limited, 10 The  
Quadrant, Barton Lane, Abingdon Science Park,  
Abingdon, Oxon OX14 3YS, GB

(72) HERATH, Herath Mudiyansele Athula Chandrasiri,  
Abingdon, Oxon OX14 1YW, GB

(74) Blakey, Alison Jane, Oxford Glycosciences (UK) Ltd,  
The Forum, 86 Milton Park, Abingdon, Oxfordshire  
OX14 4RY, GB

**G01N 33/577** → (51) A61K 39/395

(51) **G01N 33/58** (11) **1 208 382 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955620.0 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22537 17.08.2000  
(87) WO 01/13119 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 US 149227 P  
(54) • *VERKAPSELUNG VON FLUORESZIEREN-  
DEN PARTIKELN*  
• *ENCAPSULATION OF FLUORESCENT PAR-  
TICLES*  
• *ENCAPSULATION DE PARTICULES FLUO-  
RESCENTES*

(71) Luminox Corporation, 12212 Technology Boulevard  
No. K, Austin TX 78727-6115, US  
(72) CHANDLER, Don, J., Austin, TX 78731, US  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR,  
Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189  
Wiesbaden, DE

**G01N 33/68** → (51) A61K 39/395

(51) **G01N 33/86** (11) **1 208 383 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957770.1 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23249 24.08.2000  
(87) WO 01/18551 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 152450 P  
24.08.2000 US 645786  
(54) • *VERFAHREN, REAGENZ UND MESSKARTU-  
SCHE ZUR BESTIMMUNG DER GERIN-  
NUNGZEIT*  
• *METHOD, REAGENT AND TEST CAR-  
TRIDGE FOR DETERMINING CLOTTING  
TIME*  
• *PROCEDE, REACTIF ET CARTOUCHE D'ES-  
SAI DESTINES A DETERMINER LE TEMPS  
DE COAGULATION*

(71) Roche Diagnostics Corporation, Building D, 9115  
Hague Road, P.O. Box 50457, Indianapolis, IN  
46250-0457, US  
(72) BRUEGGER, Berndt, B., Camarillo, CA 93010, US  
(74) Silber, Anton, Dr., Roche Diagnostics GmbH,  
Patentabteilung, 68298 Mannheim, DE

(51) **G01N 33/92** (11) **1 208 384 A2\***  
G01N 33/50 C07K 14/705  
A61P 3/06 A01K 67/02  
C12N 15/63 C12N 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 01936415.7 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06211 31.05.2001  
(87) WO 01/94952 2001/50 13.12.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 05.06.2000 EP 00401567  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN  
ZUM MODIFIZIEREN DES OXIDIERTEN LDL-  
TRANSPORTS*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR  
MODULATING OXIDIZED LDL TRANSPORT*  
• *METHODES ET COMPOSITIONS PERMET-  
TANT DE MODULER LE TRANSPORT DES  
LDL OXYDEES*

(71) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA  
RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de  
Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR  
(72) MCGREGOR, John, F-69003 Lyon, FR  
MALAUD, Eric, F-69006 Lyon, FR  
(74) Becker, Philippe, et al, Cabinet Becker & Associés  
10, rue de Milan, 75009 Paris, FR

**G01P 3/48** → (51) H02P 5/17

**G01P 15/08** → (51) G01P 15/13

(51) **G01P 15/13** (11) **1 208 385 A1\***  
G01P 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 00926518.2 (22) 16.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40039 16.03.2000  
(87) WO 00/55638 2000/38 21.09.2000  
(30) 17.03.1999 US 125076 P  
(54) • *SENSORDESIGN UND VERFAHREN*  
• *SENSOR DESIGN AND PROCESS*  
• *CONFIGURATION DE CAPTEUR ET PRO-  
CEDE*

(71) Input/Output, Inc., Suite 200, 12300 Charles E.  
Selecmn Drive, Stafford, TX 77477, US  
(72) SELVAKUMAR, Arjun, Bellaire, TX 77401, US  
GOLDBERG, Howard, D., Sugar Land, TX 77479, US  
YU, Duli, Sugar Land, TX 77478, US  
IP, Matthew, US  
SCHMIDT, Martin, A., Reading, MA 01867, US  
MARSH, James, L., San Antonio, TX 78253, US  
FUNG, Bing-Fai, US  
SIMON, Philip, US  
(74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G01R 1/073** → (51) H01L 23/48

(51) **G01R 15/18** (11) **1 208 386 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00942294.0 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02604 07.07.2000  
(87) WO 01/14894 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 GB 9919891  
(54) • *SENSOR ZUM MESSEN VON STRÖMEN  
UND STROMZÄHLER*  
• *SENSOR FOR CURRENT MEASUREMENT  
AND ELECTRICITY METER*  
• *CAPTEUR POUR MESURE DE COURANT  
ET COMPTEUR ELECTRIQUE*

(71) Siemens Metering Limited, Siemens House,  
Oldbury, Bracknell, Berkshire, RG12 8FZ, GB  
(72) DYTCH, Anthony, Wolverhampton, Shropshire WV6  
8EH, GB  
(74) Humphrey-Evans, Edward John, Siemens Shared  
Services Limited, I.P.D, Siemens House, Oldbury,  
Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**G01R 19/20** → (51) H03K 3/354

(51) **G01R 31/08** (11) **1 208 387 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00956662.1 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03302 30.08.2000  
(87) WO 01/16608 2001/10 08.03.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 01.09.1999 GB 9920588  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ER-  
MITTLUNG UND STEUERUNG VON VERSEI-  
LUNGEN IN MEHRADRIGEN KABELN*  
• *APPARATUS AND METHODS OF DETECT-  
ING AND CONTROLLING TWISTS IN MULTI-  
CORE CABLES*  
• *APPAREIL ET PROCEDES PERMETTANT DE  
DETECTER ET DE VERIFIER LES TOR-  
SIONS DE CABLES MULTICONDUCTEURS*

(71) Beta LaserMike Limited, Stirling Road, Cressex  
Business Park, High Wycombe, Buckinghamshire  
HP12 3RT, GB  
(72) FLEMING, Patrick, Oxon RG9 1ND, GB  
HASSAN, Haili, Giray, Edgware HA8 6RX, GB  
(74) Enskat, Michael Antony Frank, Saunders &  
Dolleymore, 9, Rickmansworth Road, Watford,  
Hertfordshire WD18 0JU, GB

**G01R 31/319** → (51) G11C 29/00

(51) **G01R 31/327** (11) **1 208 388 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01913225.7 (22) 01.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/06627 01.03.2001  
(87) WO 01/67576 2001/37 13.09.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 09.03.2000 US 521493  
(54) • *VERBINDUNGSTESTER FÜR EINE ELEK-  
TRISCHE AUSLÖSEINHEIT*  
• *CONNECTION TESTER FOR AN ELEC-  
TRONIC TRIP UNIT*  
• *DISPOSITIF DE VERIFICATION DE  
CONNEXIONS POUR UNITE DE DECLEN-  
CHEMENT ELECTRONIQUE*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) MARPLE, James, Arthur, Newtown, CT 06470, US  
KOLLER, Michael, Roger, Columbia City, IN 46725,  
US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

(51) **G01R 31/36** (11) **1 208 389 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00971091.4 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40816 01.09.2000  
(87) WO 01/16615 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 388501  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ER-  
MITTLUNG DER GESPEICHERTEN LADUNG  
IN EINER ELEKTROCHEMISCHEN ZELLE  
ODER BATTERIE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR EVALUAT-  
ING STORED CHARGE IN AN ELECTRO-  
CHEMICAL CELL OR BATTERY*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR MESURER  
UNE CHARGE STOCKEE DANS UNE CEL-  
LULE OU PILE ELECTROCHIMIQUE*



- (71) CHAMPLIN, Keith S, 5437 Elliot Avenue South, Minneapolis, MN 55417, US  
(72) CHAMPLIN, Keith S, Minneapolis, MN 55417, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G01R 33/02** → (51) H03K 3/354

- (51) **G01T 1/00** (11) **1 208 390 A1\***  
G01T 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 99925253.9 (22) 06.06.1999  
(84) DE NL  
(86) IL 99/00300 06.06.1999  
(87) WO 00/75691 2000/50 14.12.2000  
(54) • **GAMMAKAMERA UND CT-VORRICHTUNG**  
• **GAMMA CAMERA AND CT SYSTEM**  
• **CAMERA GAMMA ET SYSTEME DE TOMOGRAPHIE ASSISTE PAR ORDINATEUR**  
(71) Elgems Ltd., P.O. Box 170, 30200 Tirat Hacarmel, IL  
(72) BALAN, Adi, 32985 Haifa, IL  
SHREM, Yigal, 34970 Haifa, IL  
LONN, Albert, Beaconsfield HP11TP, GB  
HAJAJ, Benny, 42823 Zoran, IL  
WAINER, Naor, 30900 Zichron Yaakov, IL  
HEFETZ, Yaron, 46498 Herzelia, IL  
BERLAD, Gideon, 34986 Haifa, IL  
YAKUBOVSKY, Leonid, Kiryat Bialik 27203, IL  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**G01T 1/20** → (51) G01T 1/00

**G01T 1/29** → (51) G11B 7/00

- (51) **G01V 1/38** (11) **1 208 391 A1\***  
B63B 21/66  
(25) En (26) En  
(21) 00955172.2 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 00/00244 20.07.2000  
(87) WO 01/16623 2001/10 08.03.2001  
(30) 17.08.1999 NO 993971  
(54) • **EINRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINER MEERESSEISMISCHEN ANORDNUNG**  
• **SYSTEM FOR CONTROLLING A MARINE SEISMIC ARRAY**  
• **SYSTEME DE COMMANDE D'UN RESEAU SISMOLOGIQUE**  
(71) Petroleum Geo-Services A/S, Strandveien 4, 1324 Lysaker, NO  
(72) SEMB, Ole, Fredrik, N-3080 Holmestrand, NO  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **G02B 1/04** (11) **1 208 392 A1\***  
C08J 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 00956373.5 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07444 01.08.2000  
(87) WO 01/09645 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 FR 9910030  
31.08.1999 US 386649  
07.09.1999 US 391136

- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERNETZTEN, TRANSPARENTEN, HYDROPHILEN UND PHOTOCROMEN KUNSTSTOFFMATERIALIEN UND OPTISCHEN UND OPHTHALMISCHEN GEGENSTÄNDEN**  
• **PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF A CROSSLINKED, TRANSPARENT, HYDROPHILIC AND PHOTOCROMIC POLYMERIC MATERIAL, AND OPTICAL AND OPHTHALMIC ARTICLE OBTAINED**  
• **PROCEDE DE FABRICATION DE POLYMERES RETICULES, TRANSPARENTS, HYDROPHILES ET PHOTOCROMES ET D'ARTICLES D'OPTIQUE ET D'OPHTHALMOLOGIE.**  
(71) ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE, 147, rue de Paris, 94227 Charenton cédex, FR  
(72) CALDERARA, Isabelle, F-94000 Créteil, FR  
NEYRAT, Véronique, F-75014 Paris, FR  
BAUDE, Dominique, F-93400 St. Ouen, FR  
(74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **G02B 1/04** (11) **1 208 393 A1\***  
A61L 27/34

- (25) En (26) En  
(21) 00961359.7 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/23286 23.08.2000  
(87) WO 01/16626 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 152507 P  
(54) • **KOVALENT GEBUNDENE, HYDROPHILE BESCHICHTUNGSSZUSAMMENSETZUNGEN FÜR IMPLANTATE**  
• **COVALENTLY-BOUND, HYDROPHILIC COATING COMPOSITIONS FOR IMPLANTS**  
• **COMPOSITIONS DE REVETEMENT HYDROPHILE LIEES PAR COVALENCE POUR IMPLANTS**  
(71) Alcon Universal, Ltd., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH  
(72) LEBOEUF, Albert, R., Burlison, TX 76028, US  
(74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

**G02B 1/04** → (51) C08F 218/18

(51) **G02B 1/10** (11) **1 208 394 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 01922587.9 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/09287 23.03.2001  
(87) WO 01/75486 2001/41 11.10.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 31.03.2000 US 540757  
(54) • **VERBESSERTE OPTISCHE SOLARREFLEKTOREN**  
• **IMPROVED OPTICAL SOLAR REFLECTORS**  
• **REFLECTEURS OPTIQUES SOLAIRES AMELIORES**  
(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) IACOVANGELO, Charles Dominic, Niskayuna, NY 12309, US  
PAN, Yiqun, Clifton Park, NY 12065, US  
WEI, Chang, Niskayuna, NY 12309, US  
CHEN, Mao, Evansville, IN 47712, US  
(74) Israelsson, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

- (51) **G02B 6/00** (11) **1 208 395 A2\***  
H04B 10/18  
(25) En (26) En  
(21) 00952040.4 (22) 12.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) KR 00/00899 12.08.2000  
(87) WO 01/13146 2001/08 22.02.2001  
(88) 13.09.2001  
(30) 13.08.1999 KR 9933359  
(54) • **FASEROPTISCHES KABEL FÜR ERHÖHTE ÜBERTRAGUNGSKAPAZITÄT UND DIESES VERWENDENDEN WDM OPTISCHES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM**  
• **FIBER OPTIC CABLE FOR INCREASED TRANSMISSION CAPACITY AND WAVELENGTH DIVISION MULTIPLEXING OPTICAL TRANSMISSION SYSTEM USING THE SAME**  
• **CABLE A FIBRES OPTIQUES PRESENTANT UNE CAPACITE DE TRANSMISSION ACCRUE ET SYSTEME DE TRANSMISSION OPTIQUE A MULTIPLEXAGE EN LONGUEUR D'ONDE**  
(71) LG Cable Ltd., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-721, KR  
Korea Advanced Institute of Science and Technology, 373-1, Kusong-dong, Yuseong-gu, Taejeon 305-701, KR  
(72) KIM, Dong Young, Dongjak-gu, Seoul 156-020, KR  
CHUNG, Yun Chur, Yuseong-gu, Taejeon 305-333, KR  
(74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**G02B 6/26** → (51) G02B 26/02

**G02B 6/36** → (51) G02B 6/38

- (51) **G02B 6/38** (11) **1 208 396 A1\***  
G02B 6/36  
(25) En (26) En  
(21) 00970448.7 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24292 31.08.2000  
(87) WO 01/18581 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 390112  
(54) • **POLYMER-GREIFELEMENT FÜR FASEROPTISCHEN SPLEISS**  
• **POLYMER GRIPPING ELEMENTS FOR OPTICAL FIBER SPLICING**  
• **ELEMENTS DE PREHENSION EN MATÉRIAU POLYMERES UTILES POUR ÉPISSEUR DES FIBRES OPTIQUES**  
(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US  
(72) NORWOOD, Robert, A., Westchester, PA 19380, US  
BROWN, Brian, Montvale, NJ 07045, US  
HOLMAN, Jason, Waltham, MA 02451, US  
SHACKLETTE, Lawrence, W., Maplewood, NJ 07040, US  
(74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **G02B 6/44** (11) **1 208 397 A1\***

- (25) En (26) En  
(21) 00945901.7 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06528 10.07.2000  
(87) WO 01/09658 2001/06 08.02.2001

(30) 28.07.1999 EP 99114716  
03.08.1999 US 147025 P  
31.01.2000 EP 00101878  
04.02.2000 US 180201 P

(54) • OPTISCHES UNTERSEEKABEL RESISTENT GEGENÜBER LONGITUDINALER WASSER-AUSBREITUNG  
• SUBMARINE OPTICAL CABLE RESISTANT TO LONGITUDINAL WATER PROPAGATION  
• CABLE OPTIQUE SOUS-MARIN RESISTANT A LA PROPAGATION LONGITUDINALE DE L'EAU

(71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) CONSONNI, Enrico, I-20038 SEREGNO, IT BRANDI, Giovanni, I-20131 Milano, IT CECCHI, Feliciano, I-20010 Inveruno, IT GINOCCHIO, Alessandro, I-20099 Sesto San Giovanni, IT  
(74) Giannesi, Pier Giovanni, Pirelli S.p.A. Direzione Proprietà Industriale Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

(51) **G02B 6/44** (11) **1 208 398 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953031.2 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/06530 10.07.2000  
(87) WO 01/09659 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 EP 99114716  
03.08.1999 US 147025 P

(54) • OPTISCHES UNTERWASSERKABEL RESISTENT GEGENÜBER LONGITUDINALEM WASSERFLUSS  
• SUBMARINE OPTICAL CABLE RESISTANT TO LONGITUDINAL WATER PROPAGATION  
• CABLE OPTIQUE SOUS-MARIN RESISTANT A LA PROPAGATION LONGITUDINALE DE L'EAU

(71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) CECCHI, Feliciano, I-20010 Inveruno, IT GINOCCHIO, Alessandro, I-20099 Sesto San Giovanni, IT  
(74) Giannesi, Pier Giovanni, Pirelli S.p.A. Direzione Proprietà Industriale Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

(51) **G02B 7/02** (11) **1 208 399 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99951082.9 (22) 26.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 99/00565 26.10.1999  
(87) WO 00/25153 2000/18 04.05.2000  
(88) 20.07.2000  
(30) 26.10.1998 IL 12677198

(54) • GLEICHZEITIGE ERZIELUNG ZIRKULARER SYMMETRIEN UND VERSCHWINDENDER EINFLÜSSE OPTISCHER DEFEKTE UND ABWEICHUNGEN WÄHREND DER ECHT-ZEIT-VERWENDUNG OPTISCHER VORRICHTUNGEN  
• SIMULTANEOUSLY ACHIEVING CIRCULAR SYMMETRY AND DIMINISHING EFFECTS DURING REAL TIME USE OF OPTICAL DEVICES

• REALISATION SIMULTANEE D'UNE SYMETRIE CIRCULAIRE ET D'EFFETS DE REDUCTION DE DEFAUTS ET DE DIFFRACTIONS OPTIQUES LORS DE L'UTILISATION EN TEMPS REEL DE DISPOSITIFS OPTIQUES

(71) Symmetritech Ltd, 4 Etgar Street, Etgarim Bldg., Tirat Hacarmel 39120, IL  
(72) Yanowitz, Shimon, 32982 Haifa, IL  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **G02B 21/00** (11) **1 208 400 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 00919074.5 (22) 06.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) HU 00/00030 06.04.2000  
(87) WO 00/62113 2000/42 19.10.2000  
(88) 01.02.2001  
(30) 09.04.1999 HU 9901034

(54) • APPARAT ZUR VERBESSERUNG DER BILDQUALITÄT VON VERGRÖSSERUNGSGERÄTEN  
• APPARATUS FOR IMPROVEMENT OF THE OPTICAL QUALITIES OF MAGNIFYING INSTRUMENTS  
• APPAREIL PERMETTANT D'AMELIORER LES PROPRIETES OPTIQUES D'INSTRUMENTS GROSSISSANTS, NOTAMMENT DE MICROSCOPES ET DES DISPOSITIFS DE PRODUCTION D'IMAGES ASSOCIES A CES INSTRUMENTS

(71) Multioptical KFT., Görgey A. utca 55, 1041 Budapest, HU  
(72) KOVACS, István, H-2030 Erd, HU  
(74) Zellentin, Rüdiger, Dr., Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE

(51) **G02B 21/00** (11) **1 208 401 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00956644.9 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/02278 08.08.2000  
(87) WO 01/13157 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 FR 9910406

(54) • VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG SPEKTROSKOPISCHER BILDER  
• SPECTROMETRIC IMAGING APPARATUS  
• APPAREIL D'IMAGERIE SPECTROMETRIQUE  
(71) Jobin Yvon S.A., 16-18 Rue du Canal, 91160 Longjumeau, FR  
(72) DA SILVA, Edouard, F-59800 Lille, FR DELHAYE, Michel, F-59493 Villeneuve d'Ascq, FR LECLERCQ, Michel, F-77590 Bois Le Roi, FR ROUSSEL, Bernard, F-59300 Valenciennes, FR  
(74) Catherine, Alain, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **G02B 23/00** (11) **1 208 402 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01913209.1 (22) 01.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/06595 01.03.2001  
(87) WO 01/65297 2001/36 07.09.2001  
(88) 14.03.2000  
(30) 01.03.2000 US 516798

(54) • SEMIAKTIVE FOKUSSIERUNG UND THERMISCHE KOMPENSATION EINES ANASTIGMATISCHEN DREISPIEGELTELESKOPS

• SEMI-ACTIVE FOCUS AND THERMAL COMPENSATION OF A CENTRALLY-OBSCURED REFLECTIVE TELESCOPE  
• COMPENSATION THERMIQUE ET A FOCUS SEMI-ACTIF D'UN TELESCOPE REFLECHISANT MASQUE AU CENTRE

(71) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 E. El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US  
(72) HULL, David, A., Manhattan Beach, CA 90266, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G02B 23/24** → (51) G01N 21/954

(51) **G02B 26/02** (11) **1 208 403 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00962031.1 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40532 01.08.2000  
(87) WO 01/11411 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 372265

(54) • MIKROELEKTROMECHANISCHER OPTISCHER SCHALTER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• MICROELECTROMECHANICAL OPTICAL SWITCH AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF  
• COMMUTATEUR OPTIQUE MECANIQUE MICROELECTRIQUE  
(71) ADC Telecommunications, Inc., 13625 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344-2252, US  
(72) ZHANG, Nan, Chanhassen, MN 55317, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., Meissner, Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**G02B 26/10** → (51) G02B 21/00

**G02C 7/02** → (51) A61F 9/02

**G02C 11/08** → (51) A61F 9/02

**G02F 1/13** → (51) G02F 1/295

**G02F 1/1335** → (51) G02F 1/295

**G02F 1/1347** → (51) G09G 3/36

(51) **G02F 1/1368** (11) **1 208 404 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00989931.1 (22) 30.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 00/12036 30.11.2000  
(87) WO 01/44867 2001/25 21.06.2001  
(30) 15.12.1999 GB 9929615

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES AKTIVEN MATRIXSUBSTRATS  
• METHOD OF MANUFACTURING AN ACTIVE MATRIX DEVICE  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE MATRICE ACTIVE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) POWELL, Martin, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew Gordon, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**G02F 1/141** → (51) C09K 19/02

- (51) **G02F 1/295** (11) **1 208 405 A2\***  
G02F 1/13 G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 01913208.3 (22) 01.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/06594 01.03.2001  
(87) WO 01/65312 2001/36 07.09.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 01.03.2000 US 516812  
(54) • BREITBANDIGES OPTISCHES STRAHL-  
STEUERUNGSSYSTEM UND ZUGEHÖRI-  
GES VERFAHREN  
• BROADBAND OPTICAL BEAM STEERING  
SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ORIENTATION  
DE FAISCEAUX OPTIQUES A LARGE  
BANDE  
(71) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 E. El  
Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US  
(72) ANDERSON, J., Steve, Santa Monica, CA 90403,  
US  
PINES, Michael, S., Los Angeles, CA 90049, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

- (51) **G02F 1/39** (11) **1 208 406 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930502.8 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/12048 12.04.2001  
(87) WO 01/82420 2001/44 01.11.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 24.04.2000 US 556216  
(54) • OPTISCHER PARAMETRISCHER OSZILLA-  
TOR IM SPEKTRALBEREICH VON 1-8 UM  
• 8-12 MICRON RANGE OPTICAL PARAMET-  
RIC OSCILLATOR  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR GENERER  
UNE ENERGIE ELECTROMAGNETIQUE  
COLLIMATEE DANS UNE PLAGE COMPRISE  
ENTRE 8 ET 12 MICRONS  
(71) Raytheon Company, P.O. Box 902, 2000 El  
Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US  
(72) FUKUMOTO, Joseph, M., Rancho Palos Verdes, CA  
90275, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

- (51) **G03C 1/498** (11) **1 208 407 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01912705.9 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/03896 07.02.2001  
(87) WO 01/59519 2001/33 16.08.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 10.02.2000 US 501815  
18.01.2001 US 764665  
(54) • SILBERCARBOXYLATNANOPARTIKEL MIT  
PHOSPHORSÄUREESTER-OBERFLÄCHEN-  
MODIFIKATOREN  
• SILVER CARBOXYLATE NANOPARTICLE  
COMPOSITIONS WITH PHOSPHORIC ACID  
ESTER SURFACE MODIFIERS  
• ESTERS D'ACIDE PHOSPHORIQUE UTILI-  
SES COMME MODIFICATEURS DE SUR-  
FACE POUR NANOPARTICULES DE  
CARBOXYLATE D'ARGENT  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) LELENTAL, Mark, Rochester, NY 14625, US

- DICKINSON, David, A., Brockport, NY 14420, US  
WAKLEY, James, L., Brockport, NY 14420, US  
OREM, Michael, W., Rochester, NY 14617, US  
GHYZEL, Peter, J., Rochester, NY 14618, US  
(74) Honoré, Anne-Claire (FR), Kodak Industrie  
Département Brevets C.R.T. 60/2 Zone Industrielle,  
F-71102 Chalons-sur-Saône Cedex, FR

- (51) **G03F 7/09** (11) **1 208 408 A1\***  
C09D 179/02  
(25) En (26) En  
(21) 00956395.8 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07572 04.08.2000  
(87) WO 01/13180 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 US 373319  
(54) • ANTIREFLEXIONS BESCHICHTUNGSMAT-  
TERIAL FÜR PHOTORESISTS  
• ANTIREFLECTIVE COATING MATERIAL FOR  
PHOTORESISTS  
• MATERIAU DE REVETEMENT ANTI-REFLET  
POUR PHOTORESISTS  
(71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building,  
Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola,  
VG  
(72) DIXIT, Sunit, S., Flemington, NJ 08822, US  
RAHMAN, M., Dalil, Flemington, NJ 08822, US  
KHANNA, Dinish, N., Flemington, NJ 08822, US  
OBERLANDER, Joseph, E., Phillipsburg, NJ 08865,  
US  
(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant GmbH Patente,  
Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843  
Sulzbach, DE

**G03G 7/00** → (51) G03G 9/09

**G03G 9/087** → (51) G03G 9/09

- (51) **G03G 9/09** (11) **1 208 409 A1\***  
G03G 9/087 G03G 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 00943808.6 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/05482 15.06.2000  
(87) WO 01/01201 2001/01 04.01.2001  
(30) 28.06.1999 DE 19929522  
(54) • VERFAHREN ZUM AUFBRINGEN EINER BE-  
SCHICHTUNG AUF EINE OBERFLÄCHE EI-  
NES WERKSTOFFES  
• METHOD FOR APPLYING A COATING TO A  
SURFACE OF A MATERIAL  
• PROCEDE POUR APPLIQUER UN REVETE-  
MENT SUR LA SURFACE D'UN MATERIAU  
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL  
PT SE AT CY  
(71) LKH Kunststoffwerk GmbH & Co. KG, Industriestrasse  
16, 35702 Haiger, DE  
(84) DE  
(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHÖTT GLAS,  
Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB  
(71) Zimmer, Michael, Beerenfeldstrasse 11, 66133  
Saarbrücken, DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(72) ZIMMER, Michael, D-66133 Saarbrücken, DE  
STEDRON, Horst, D-35745 Herborn, DE  
WEINBERG, Waldemar, D-54444 Seibersbach, DE  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2,  
71665 Vaihingen/Enz, DE

**G03G 15/00** → (51) G06K 15/16

**G03H 1/00** → (51) B44C 1/17

- (51) **G05B 19/4099** (11) **1 208 410 A1\***  
A61F 2/28 A61F 2/30  
(25) De (26) De  
(21) 00934997.8 (22) 10.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
LV  
(86) EP 00/04166 10.05.2000  
(87) WO 00/68749 2000/46 16.11.2000  
(30) 11.05.1999 DE 19922279  
(54) • VERFAHREN ZUR GENERIERUNG PATIEN-  
TENSPEZIFISCHER IMPLANTATE  
• METHOD FOR GENERATING PATIENT-SPE-  
CIFIC IMPLANTS  
• PROCEDE POUR LA GENERATION D'IM-  
PLANTS SPECIFIQUES AUX PATIENTS  
(71) 3di GmbH, Wilderbuchstrasse 15, 07745 Jena, DE  
Körbs, Thomas, Schulstrasse 6, 07629 Hermsdorf,  
DE  
Nagel, Sebastian, Dornburger Strasse 66, 07743  
Jena, DE  
Schied, Ralf, Weimarer Strasse 25, 06618  
Naumburg, DE  
Litschko, Peter, Weingarten 10, 06618 Naumburg,  
DE  
(72) LITSCHKO, Peter, D-06618 Naumburg, DE  
HENNING, Torsten, D-07743 Jena, DE  
BEINEMANN, Jörg, D-99425 Weimar, DE  
FRIED, Wolfgang, D-07749 Jena, DE  
LINSS, Werner, D-07743 Jena, DE  
(74) Stockmann, Markus, Ludwig-Weimar-Gasse 6,  
07743 Jena, DE

**G05B 19/418** → (51) H01L 21/66

**G05D 11/00** → (51) G06F 11/00

**G05D 17/00** → (51) G06F 11/00

**G05D 23/00** → (51) F28D 15/00

**G05F 1/253** → (51) G05F 1/30

- (51) **G05F 1/30** (11) **1 208 411 A1\***  
G05F 1/253 H02M 5/12  
H01F 27/38 H01F 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 00949316.4 (22) 05.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/06610 05.07.2000  
(87) WO 01/04720 2001/03 18.01.2001  
(30) 13.07.1999 IT MI991549  
(54) • TRANSFORMATOR MIT ELEKTRONISCHER  
REGELUNG DER SEKUNDÄRSPANNUNG  
• TRANSFORMER WITH SECONDARY VOLT-  
AGE ELECTRONIC ADJUSTMENT  
• TRANSFORMATEUR AVEC REGLAGE ELEC-  
TRONIQUE DE TENSION SECONDAIRE  
(71) ABB Service S.r.l., Via Arconati, 1, 20135 Milano,  
IT  
(72) IEMMI, Dorino, I-20021 Bollate, IT  
LANCIANO, Giovanni, I-20025 Legnano, IT  
LANZAVECCHIA, Lorenzo, I-20124 Milano, IT  
TESTIN, Giovanni, I-20134 Milano, IT  
(74) Giavarini, Francesco, ABB Service S.r.l., Viale  
Edison, 50, 20099 Sesto San Giovanni (MI), IT

(51) **G06F 1/00** (11) **1 208 412 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00915913.8 (22) 28.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/05093 28.02.2000  
 (87) WO 00/50974 2000/35 31.08.2000  
 (88) 07.12.2000  
 (30) 26.02.1999 US 258573  
 (54) • *GLOBALE ZEITSYNCHRONISIERTE  
 SYSTEME, GERÄTE UND VERFAHREN*  
 • *GLOBALLY TIME-SYNCHRONIZED  
 SYSTEMS, DEVICES AND METHODS*  
 • *SYSTEMES GLOBALEMENT SYNCHRONI-  
 SES DANS LE TEMPS*  
 (71) REVEO, INC., 85 Executive Boulevard, Elmsford, NY  
 10523, US  
 (72) FARIS, Sadeg, M., Pleasantville, NY 10570, US  
 HAMLIN, Gregory, J., Presque Isle, ME 04769, US  
 FLANNERY, James, P., New City, NY 10965, US  
 (74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7  
 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
 GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 208 413 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00946954.5 (22) 30.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/18165 30.06.2000  
 (87) WO 01/02929 2001/02 11.01.2001  
 (88) 19.07.2001  
 (30) 02.07.1999 US 142136 P  
 (54) • *KODIERTE DOMAIN RAUSCHSTEUERUNG.*  
 • *CODED DOMAIN NOISE CONTROL*  
 • *GESTION DU BRUIT DU DOMAINE CODE*  
 (71) Tellabs Operations, Inc., 4951 Indiana Avenue,  
 Lisle, IL 60532, US  
 (72) CHANDRAN, Ravi, South Bend, IN 46637, US  
 MARCHOK, Daniel, J., Buchanan, MI 49107, US  
 (74) Hitchcock, Esmond Antony, et al, Lloyd Wise,  
 Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New  
 Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 208 414 A1\***  
 H04L 9/32 G06F 12/14  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 00950164.4 (22) 12.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 00/01482 12.07.2000  
 (87) WO 01/06342 2001/04 25.01.2001  
 (30) 15.07.1999 SE 9902710  
 (54) • *INFORMATIONSTRÄGER*  
 • *INFORMATION CARRIER*  
 • *SUPPORT D'INFORMATION*  
 (71) Creative Media Design at Integrated Systems  
 Scandi Navia Group AB, Box 14049, 161 14  
 Bromma, SE  
 (72) DUROJ, Dani, S-124 54 Bandhagen, SE  
 (74) Onn, Thorsten, Stockholms Patentbyrå Zacco AB  
 Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 208 415 A2\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00956752.0 (22) 30.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 SI  
 (86) IB 00/01312 30.08.2000  
 (87) WO 01/16784 2001/10 08.03.2001  
 (88) 02.08.2001  
 (30) 30.08.1999 FR 9911250  
 06.09.1999 FR 9912108  
 05.10.1999 FR 9913401  
 (54) • *KOMMUNIKATIONSVERFAHREN UND -GE-  
 RÄT*  
 • *COMMUNICATION METHOD AND DEVICE*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMUNICA-  
 TION*  
 (71) CORNUEJOLS, Georges, 7, Rue du Colonel Moll,  
 75017 Paris, FR  
 (72) CORNUEJOLS, Georges, 75017 Paris, FR  
 CORNUEJOLS, Emmanuelle, F-31450 Ayguesvives,  
 FR

(51) **G06F 1/00** (11) **1 208 416 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00963254.8 (22) 09.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/15871 09.06.2000  
 (87) WO 00/75750 2000/50 14.12.2000  
 (88) 15.02.2001  
 (30) 09.06.1999 US 329138  
 (54) • *EINE TECHNIK UM EIN PARAMETER ZU  
 ERZEUGEN, SOWIE EINE PRÜFSUMME,  
 DURCH EIN PRIMITIV, WELCHES ELEMEN-  
 TARE REGISTER-OPERATIONEN VERWEN-  
 DET*  
 • *A TECHNIQUE FOR PRODUCING A  
 PARAMETER, SUCH AS A CHECKSUM,  
 THROUGH A PRIMITIVE THAT USES EL-  
 EMENTARY REGISTER OPERATIONS*  
 • *TECHNIQUE SERVANT A PRODUIRE UN  
 PARAMETRE, TEL QU'UN TOTAL DE  
 CONTROLE, PAR L'INTERMEDIAIRE D'UNE  
 PRIMITIVE AU MOYEN D'OPERATIONS ELE-  
 MENTAIRES DE REGISTRE*  
 (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
 Redmond, WA 98052, US  
 (72) VENKATESAN, Ramarathnam, Redmond, WA  
 98052, US  
 JAKUBOWSKI, Mariusz, Bellevue, WA 98007, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 208 417 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01926377.1 (22) 15.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/08601 15.03.2001  
 (87) WO 01/71454 2001/39 27.09.2001  
 (88) 31.01.2002  
 (30) 17.03.2000 US 190170 P  
 (54) • *MOTOR STEUERUNGSPROGRAMM*  
 • *MOTOR MANAGEMENT PROGRAM*  
 • *PROGRAMME DE GESTION RELATIVE AUX  
 MOTEURS*  
 (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
 Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 Taylor, Michael, P.O. Box 18, Dorchester, Ontario  
 NOL 1G0, CA

Stibiger, Jurgen, Peter-Vischer-Strasse 6, 91056  
 Erlangen, DE  
 Wilcox, Michael, 3928 Windgrove Crossing,  
 Suwanee, GA 30024, US  
 Zancolich, Giuseppe, 11205 Amu Windham Ak  
 Master Road, Alpharetta, GA 30005, US  
 (72) TAYLOR, Michael, Dorchester, Ontario NOL 1G0,  
 CA  
 STÜBIGER, Jurgen, 91056 Erlangen, DE  
 WILCOX, Michael, Suwanee, GA 30024, US  
 ZANCOLICH, Giuseppe, Alpharetta, GA 30005, US

(51) **G06F 1/00** (11) **1 208 418 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99968063.0 (22) 02.12.1999  
 (84) DE FR GB NL  
 (86) US 99/28528 02.12.1999  
 (87) WO 00/33160 2000/23 08.06.2000  
 (88) 30.11.2000  
 (30) 03.12.1998 US 204888  
 03.12.1998 US 205119  
 03.12.1998 US 205653  
 (54) • *TEILNEHMER-PROFILBESTIMMUNG UND  
 WERBUNGSÜBERWACHUNGSSYSTEM*  
 • *SUBSCRIBER CHARACTERIZATION AND  
 ADVERTISEMENT MONITORING SYSTEM*  
 • *SYSTEME DE DETERMINATION D'UN PRO-  
 FIL D'ABONNE ET DE SURVEILLANCE PU-  
 BLICITAIRE*  
 (71) Expanse Networks, Inc., 300 N. Broad Street,  
 Doylestown, PA 18901, US  
 (72) ELDERING, Charles, A., Doylestown, PA 18901, US  
 SYLLA, M., Lamine, New Britain, PA 18901, US  
 (74) Walaski, Jan Filip, Venner, Shipley & Co, 20 Little  
 Britain, London EC1A 7DH, GB

**G06F 1/16** → (51) H04M 1/02

(51) **G06F 3/00** (11) **1 208 419 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00992443.2 (22) 18.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 00/10284 18.10.2000  
 (87) WO 01/29641 2001/17 26.04.2001  
 (88) 21.03.2002  
 (30) 20.10.1999 EP 99203442  
 (54) • *INFORMATIONSVORBEREITUNGSVOR-  
 RICHTUNG*  
 • *INFORMATION PROCESSING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'INFORMA-  
 TIONS*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
 Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) ANDREWS, Anton, O., A., NL-5656 AA Eindhoven,  
 NL  
 MATTHEWS, Peter, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 NIKOLOVSKA, Lira, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria,  
 INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof.  
 Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G06F 3/03** (11) **1 208 420 A1\***  
 G06F 3/033 G06K 11/08  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 00919242.8 (22) 05.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 00/00653 05.04.2000  
 (87) WO 00/73887 2000/49 07.12.2000

- (30) 28.05.1999 SE 9901955
- 09.06.1999 US 138401 P
- (54) • *KALENDER*  
• *CALENDAR*  
• *CALENDRIER*
- (71) Anoto AB, c/o C Technologies AB, Scheelevägen 15, 223 70 Lund, SE
- (72) ERICSSON, Petter, S-212 14 Malmö, SE

**G06F 3/033** → (51) G06F 3/03

**G06F 3/033** → (51) G06F 17/60

- (51) **G06F 7/00** (11) **1 208 421 A2\***
- G06F 17/00 G01N 33/48
- G01N 33/50 G06T 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 00941722.1 (22) 26.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/17540 26.06.2000
- (87) WO 01/01218 2001/01 04.01.2001
- (88) 07.06.2001
- (30) 25.06.1999 US 141521 P
- (54) • *VERFAHREN FÜR ERHALTUNG UND ANWENDUNG VON HAPLOTYPE DATEN*  
• *METHODS FOR OBTAINING AND USING HAPLOTYPE DATA*  
• *OBTENTION ET UTILISATION DE DONNEES SUR LES HAPLOTYPES*

- (71) Genaissance Pharmaceuticals, Inc., Five Science Park, New Haven, CT 06511, US
- (72) DENTON, Richard, Rex, Madison, CT 06443, US  
JUDSON, Richard, S., Guilford, CT 06437, US  
RUANO, Gualberto, New Haven, CT 06511, US  
STEPHENS, Joel, Claiborne, Guilford, CT 06437, US  
WINDEMUTH, Andreas, K., Woodbridge, CT 06524, US  
XU, Chuanbo, Madison, CT 06443, US
- (74) Molnia, David, Dörries, Frank-Molnia, Pohlman, Postfach 221661, 80506 München, DE

- (60) 02007038.9
- 02007044.7
- 02007045.4

**G06F 7/00** → (51) G06F 17/30

**G06F 7/08** → (51) G06F 17/00

- (51) **G06F 7/38** (11) **1 208 422 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00932154.8 (22) 05.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/12480 05.05.2000
- (87) WO 00/68775 2000/46 16.11.2000
- (30) 07.05.1999 US 133134 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR PROGRAMMIERBARE DATENWEG ARITHMETIKARRAYS*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR PROGRAMMABLE DATAPATH ARITHMETIC ARRAYS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE POUR CIRCUITS ARITHMETIQUES DE TRAJET DE DONNEES PROGRAMMABLES*

- (71) Morphics Technology, Inc., 1550 S. Bascom Avenue, Campbell, CA 95008-0638, US
- (72) WASSON, Stephen, L., Boulder Creek, CA 95006, US

- (74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

- (51) **G06F 9/00** (11) **1 208 423 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01921292.7 (22) 28.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/02270 28.02.2001
- (87) WO 01/69372 2001/38 20.09.2001
- (88) 14.03.2002
- (30) 10.03.2000 EP 00200870

- (54) • *VERFAHREN UM EIN PROGRAMM ZU KOMPILIEREN*  
• *METHOD FOR COMPILING A PROGRAM*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE DONNEES, PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UN DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE DONNEES, ET PROCEDE PERMETTANT DE COMPILER UN PROGRAMME*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BUSA, Natalino, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DER WERF, Albert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LIPPENS, Paul, E., R., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) de Jong, Durk Jan, Internationaal Octroobureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G06F 9/00** (11) **1 208 424 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01953031.0 (22) 24.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/00775 24.01.2001
- (87) WO 01/61469 2001/34 23.08.2001
- (88) 21.02.2002
- (30) 16.02.2000 US 505986
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG VON DATENSCHREIBVERKEHR IN PROZESSOREN MIT AUSNAHMEROUTINEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR REDUCING REGISTER WRITE TRAFFIC IN PROCESSORS WITH EXCEPTION ROUTINES*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE SERVANT A REDUIRE LE TRAFIC D'ECRITURE DE REGISTRE DANS DES PROCESSEURS PRESENTANT DES PROGRAMMES D'EXCEPTION*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) STRAVERS, Paul, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) de Jong, Durk Jan, et al, Internationaal Octroobureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G06F 9/00** (11) **1 208 425 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 99909100.2 (22) 16.03.1999
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (86) GB 99/00788 16.03.1999
- (87) WO 00/29937 2000/21 25.05.2000
- (88) 20.12.2001
- (30) 16.11.1998 GB 9825102

- (54) • *RECHNERSYSTEM, RECHNERLESBARES SPEICHERMEDIUM UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG*  
• *COMPUTER SYSTEM, COMPUTER-READABLE STORAGE MEDIUM AND METHOD OF OPERATING SAME, AND METHOD OF OPERATING THAT SYSTEM*

- *SYSTEME INFORMATIQUE, SUPPORT DE STOCKAGE LISIBLE PAR ORDINATEUR, PROCEDE DE FONCTIONNEMENT ET PROCEDE DE MISE EN SERVICE DUDIT SYSTEME*

- (71) INSIGNIA SOLUTIONS LIMITED, Victoria House 28-38 Desborough Street, High Wycombe, Buckinghamshire HP11 2NF, GB

- (72) PLUMMER, Wayne, High Wycombe, Bucks. HP12 4EN, GB  
CHARNELL, William, Thomas, Great Missenden HP16 0HG, GB  
DARNELL, Stephen, Berks. SL6 3NA, GB  
DIAS, Blaise, Abel, Alec, Middx. UB10 GNG, GB  
GUTHRIE, Philippa, Joy, Aylesbury, Bucks. HP22 4DH, GB  
KRAMSKOY, Jeremy, Paul, Long Ditton Surrey KT7 0XP, GB

- SEXTON, Jeremy, James, Hemel Hempstead, Herts. HP3 9UQ, GB  
WYNN, Michael, John, Berks. SL6 7TQ, GB  
RAUTENBACH, Keith, Bucks. HP11 1JL, GB  
THOMAS, Stephen, Paul, Bucks. HP11 1TR, GB
- (74) Pople, Joanne Selina, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**G06F 9/00** → (51) G06F 17/60

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 208 426 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00947719.1 (22) 24.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 00/00841 24.07.2000
- (87) WO 01/08002 2001/05 01.02.2001
- (88) 08.11.2001
- (30) 23.07.1999 US 145207 P
- (54) • *HIERARCHISCH STRUKTURIERTER STEUERINFORMATIONSEDITOR*  
• *HIERARCHICALLY STRUCTURED CONTROL INFORMATION EDITOR*  
• *EDITEUR D'INFORMATIONS DE CONTROLE HIERARCHIQUEMENT STRUCTUREES*

- (71) Codagen Technologies Corp., Suite 1020, 2075 University St., Montreal, Quebec H3A 2L1, CA
- (72) BRASSARD, Michel, Montreal, Québec 1H9 3H9, CA
- SHINGAROV, Boris, Ottawa, Ontario K1R 7G6, CA
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 208 427 A1\***
- G06F 12/02
- (25) En (26) En
- (21) 00950169.3 (22) 14.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 00/01494 14.07.2000
- (87) WO 01/06355 2001/04 25.01.2001
- (30) 21.07.1999 SE 9902752
- (54) • *PROZESSORARCHITEKTUR*  
• *A PROCESSOR ARCHITECTURE*  
• *ARCHITECTURE DE PROCESSEUR*
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE
- (72) TJÄRNSTRÖM, Robert, S-141 31 Huddinge, SE
- (74) Hammar, Ernst, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G06F 9/44** (11) **1 208 428 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00972721.5 (22) 09.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/09956 09.10.2000  
(87) WO 01/31438 2001/18 03.05.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 28.10.1999 US 428766

- (54) • VERFAHREN FÜR PLATTFORMABHÄNGIGE VERBESSERUNG VON JAVAPROGRAMMEN UND SOFTWAREPRODUKT DAFÜR
- METHOD FOR PLATFORM SPECIFIC EFFICIENCY ENHANCEMENT OF JAVA PROGRAMS AND SOFTWARE PRODUCT THEREFOR
- PROCEDE SERVANT A AMELIORER L'EFFICACITE SPECIFIQUE A UNE PLATE-FORME DE PROGRAMMES JAVA ET PRODUIT LOGICIEL CORRESPONDANT

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LEERMAKERS, Rene, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Gravendeel, Cornelis, Internationaal Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G06F 9/44** → (51) G06F 12/02

**G06F 9/44** → (51) G06F 17/60

**G06F 9/445** → (51) G06F 9/45

(51) **G06F 9/45** (11) **1 208 429 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905962.7 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/02850 04.02.2000  
(87) WO 00/46672 2000/32 10.08.2000  
(30) 05.02.1999 US 245778

- (54) • SYNCHRONISATION DER ZUSTÄNDE BESETZT-WARTEN-FREI
- BUSY-WAIT-FREE SYNCHRONIZATION
- SYNCHRONISATION ENTRE ETATS OCCUPE, ATTENTE, LIBRE

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, MS PAL1-521, Palo Alto, California 94043, US  
(72) AGESEN, Ole, Needham, MA 02492, US  
DETLEFS, David, L., Westford, MA 01886, US  
GARTHWAITE, Alex, Beverly, MA 01915, US  
KNIPPEL, Ross, C., Half Moon Bay, CA 94019, US  
RAMAKRISHNA, Y., Srinivas, Mountain View, CA 94040, US  
WHITE, Derek, Bridgewater, NJ 08807, US  
(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **G06F 9/45** (11) **1 208 430 A1\***  
G06F 9/445  
(25) En (26) En  
(21) 00923449.3 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/10332 17.04.2000  
(87) WO 00/65439 2000/44 02.11.2000  
(30) 22.04.1999 US 296341

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM TESTEN VON COMPUTER-SOFTWARE
- SYSTEM AND METHOD FOR TESTING COMPUTER SOFTWARE

• SYSTEME ET PROCEDE DE TEST DE LOGICIEL INFORMATIQUE  
(71) Arnow, David, 671 East 17th Street, Brooklyn, NY 11230, US  
(72) Arnow, David, Brooklyn, NY 11230, US  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **G06F 11/00** (11) **1 208 431 A1\***  
G06F 11/18 G05D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 00944642.8 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/16016 09.06.2000  
(87) WO 00/77638 2000/51 21.12.2000  
(30) 11.06.1999 US 330405  
(54) • ELEKTROSTATISCH ABGESCHIRMTER VERARBEITUNGSMODUL

- ELECTRO-STATICALLY SHIELDED PROCESSING MODULE
- MODULE DE TRAITEMENT A BLINDAGE ELECTROSTATIQUE

(71) GBL Systems Corporation, 25 South Street, Hopkinton, Massachusetts 01748, US  
(72) MORRISON, Brian, D., Hopkinton, MA 01748, US  
CONNOLLY, Paul, A., Milford, MA 01757, US  
(74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

(51) **G06F 11/14** (11) **1 208 432 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943318.6 (22) 29.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/18020 29.06.2000  
(87) WO 01/01250 2001/01 04.01.2001  
(30) 30.06.1999 US 345698  
30.06.1999 US 141758 P  
30.06.1999 US 345699  
30.06.1999 US 141762 P

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM UNTERSUCHEN VON TRANSAKTIONSAUFZEICHNUNGEN IN EINEM RECHNERSYSTEM

- SYSTEM AND METHOD FOR LOGGING TRANSACTION RECORDS IN A COMPUTER SYSTEM
- SYSTEME ET PROCEDE DE JOURNALISATION DES ARTICLES DE TRANSACTIONS DANS UN SYSTEME INFORMATIQUE

(71) Computer Science Corporation, 9500 Arboretum Blvd., Austin, TX 78759, US  
(72) KERULIS, John, Little Elm, TX 75068, US  
NGAN, Robert, Chicago, IL 60611, US  
RASMUSSEN, Jay, Coppell, TX 75019, US  
RITTENHOUSE, Brian, Frisco, TX 75035-6321, US  
BARTLETT, James, Arlington, TX 76014, US  
(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **G06F 11/14** (11) **1 208 433 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955347.0 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/21193 02.08.2000  
(87) WO 01/13235 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 US 375860

- (54) • SYSTEM, VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR FERNDATENSPIEGELUNG

- REMOTE MIRRORING SYSTEM, DEVICE, AND METHOD
- SYSTEME, DISPOSITIF ET PROCEDE DE MIROITAGE A DISTANCE

(71) EMC CORPORATION, 35 Parkwood Drive, Hopkinton, MA 01748, US  
(72) DUPREY, Dennis, Raleigh, NC 27615, US  
LUCOVSKY, Jeffrey, Cary, NC 27511, US  
ROA, Guillermo, Raleigh, NC 27613, US  
(74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G06F 11/14** (11) **1 208 434 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99973908.9 (22) 10.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) NL 99/00360 10.06.1999  
(87) WO 00/77640 2000/51 21.12.2000  
(54) • VORRICHTUNG ZUM SPEICHERN UNTERSCHIEDLICHER VERSIONEN VON DATENSÄTZEN IN GETRENNTEN DATENBEREICHEN UND VERFAHREN ZUR AKTUALISIERUNG EINES DATENSATZES IN EINEM SPEICHER

- ARRANGEMENTS STORING DIFFERENT VERSIONS OF A SET OF DATA IN SEPARATE MEMORY AREAS AND METHOD FOR UPDATING A SET OF DATA IN A MEMORY
- DISPOSITIF DESTINE AU STOCKAGE DE DIFFERENTES VERSIONS D'UN JEU DE DONNEES DANS DES ZONES DE MEMOIRE DISTINCTES ET PROCEDE D'ACTUALISATION D'UN JEU DE DONNEES DANS UNE MEMOIRE

(71) BELLE GATE INVESTMENT B.V., Parkweg 2, 2585 JJ Den Haag, NL  
(72) DE JONG, Eduard, Karel, San Mateo, CA 94402, US  
BOS, Jurjen, Norbert, Eelco, NL-1963 SR Heemskerk, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**G06F 11/18** → (51) G06F 11/00

(51) **G06F 12/00** (11) **1 208 435 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00989973.3 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/12589 12.12.2000  
(87) WO 01/44944 2001/25 21.06.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 16.12.1999 US 464248

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ARBITRIERUNG EINES GEMEINSAMEN BETRIEBSMITTELS
- SHARED RESOURCE ARBITRATION METHOD AND APPARATUS
- PROCEDE ET APPAREIL D'ARBITRAGE DE RESSOURCE PARTAGEE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PROVIDENZA, John, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G06F 12/00** → (51) G06F 15/16

(51) **G06F 12/02** (11) **1 208 436 A1\***  
G06F 9/44  
(25) En (26) En  
(21) 00955693.7 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22683 17.08.2000  
(87) WO 01/13240 2001/08 22.02.2001  
(30) 19.08.1999 US 377289  
(54) • TRAIN-ALGORITHMUS-BASIERTE GARBAGE-SAMMLER MIT VERMINDERTEN ÜBERGROSS-OBJEKT-SCHWELLWERTEN  
• TRAIN-ALGORITHM-BASED GARBAGE COLLECTOR EMPLOYING REDUCED OVER-SIZE-OBJECT THRESHOLD  
• DISPOSITIF DE RECUPERATION DE L'ESPACE MEMOIRE A ALGORITHME TRAIN UTILISANT UN SEUIL D'OBJET SURDIMENSIONNE REDUIT  
(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, MS PAL1-521, Palo Alto, California 94043, US  
(72) GARTHWAITE, Alexander, T., Beverly, MA 01915, US  
(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **G06F 12/02** (11) **1 208 437 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955694.5 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22684 17.08.2000  
(87) WO 01/13241 2001/08 22.02.2001  
(30) 19.08.1999 US 377473  
(54) • GARBAGE-SAMMLUNG MIT SKALIERBAREM ERINNERUNGSSPEICHER  
• SCALABLE-REMEMBERED-SET GARBAGE COLLECTION  
• RECUPERATION DE L'ESPACE MEMOIRE A ENSEMBLE DE RAPPEL EVOLUTIF  
(71) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road, M/S UPAL 01-521, Palo Alto, California 94303, US  
(72) GARTHWAITE, Alexander, T., Beverly, MA 01915, US  
(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **G06F 12/02** (11) **1 208 438 A1\***  
G06F 9/44  
(25) En (26) En  
(21) 00955695.2 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22685 17.08.2000  
(87) WO 01/13242 2001/08 22.02.2001  
(30) 19.08.1999 US 377349  
(54) • HANDHABUNG VON POPULÄREN OBJEKTEN IN EINEM TRAIN-ALGORITHMUS-BASIERTEM GARBAGE-SAMMLER  
• POPULAR-OBJECT HANDLING IN A TRAIN-ALGORITHM-BASED GARBAGE COLLECTOR  
• GESTION D'OBJETS POPULAIRES DANS UN DISPOSITIF DE RECUPERATION DE L'ESPACE MEMOIRE A ALGORITHME TRAIN  
(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, MS PAL1-521, Palo Alto, California 94043, US  
(72) GARTHWAITE, Alexander, T., Beverly, MA 01915, US

(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**G06F 12/02** → (51) G06F 9/44

**G06F 12/14** → (51) G06F 1/00

(51) **G06F 12/16** (11) **1 208 439 A1\***  
G06F 17/30  
(25) Fi (26) En  
(21) 00927282.4 (22) 12.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00436 12.05.2000  
(87) WO 00/77645 2000/51 21.12.2000  
(30) 10.06.1999 FI 991336  
(54) • VERFAHREN ZUR WIEDERHERSTELLUNG EINER DATENBANK MIT PLATTENSICHERUNG  
• METHOD FOR RECOVERING A DATABASE PROVIDED WITH DISK BACK-UP  
• PROCEDE PERMETTANT DE RECUPERER UNE BASE DE DONNEES AU MOYEN D'UNE COPIE DE SECOURS SUR DISQUE  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) OKSANEN, Kenneth, FIN-02130 Espoo, FI

(51) **G06F 13/00** (11) **1 208 440 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957512.7 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22563 16.08.2000  
(87) WO 01/13247 2001/08 22.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 16.08.1999 US 374639  
(54) • SYTEM UND VERFAHREN FÜR ADRESSRUNDFUNSYNCHRONIZATION MIT EINER MEHRZAHL VON SCHALTERN  
• SYSTEM AND METHOD FOR ADDRESS BROADCAST SYNCHRONIZATION USING A PLURALITY OF SWITCHES  
• SYSTEME ET PROCEDE DE SYNCHRONISATION DE DIFFUSION D'ADRESSES A L'AIDE D'UNE PLURALITE DE COMMUTATEURS  
(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) MARMASH, Naser, H., Ashland, MA 01721, US  
(74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 208 441 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 99970185.7 (22) 04.10.1999  
(84) DE FR GB

(86) SE 99/01760 04.10.1999  
(87) WO 00/20973 2000/15 13.04.2000  
(88) 20.07.2000  
(30) 05.10.1998 SE 9803370  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG FÜR SPEICHERVERWALTUNG  
• METHOD AND ARRANGEMENT FOR MEMORY MANAGEMENT  
• PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION DE LA MEMOIRE  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) MATTSO, Björn, S-130 38 Runmarö, SE  
HOFVERBERG, Tobias, S-138 37 Åita, SE  
HINTUKAINEN, Kari, S-145 64 Norsborg, SE

(74) Hopfgarten, Nils, L.A. Groth & Co. KB P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

**G06F 13/00** → (51) G06F 17/60

**G06F 13/00** → (51) H04L 12/28

(51) **G06F 13/10** (11) **1 208 442 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965042.5 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/25334 15.09.2000  
(87) WO 01/22238 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 400733  
(30) 21.09.1999 US 401207  
(54) • DARSTELLUNG VON FENSTER ANWENDUNGSPROGRAMMEN AUF EINEM ENDGERÄT  
• DISPLAYING WINDOWING APPLICATION PROGRAMS ON A TERMINAL  
• PROGRAMMES D'APPLICATION DE FENETRAGE D'AFFICHAGE SUR UN TERMINAL  
(71) WYSE TECHNOLOGY, 3471 N. First Street, San Jose, California 95134-1803, US  
(72) BUSWELL, Randy, Milpitas, CA 95035, US  
WAIBEL, Fred, C., Livermore, CA 94554, US  
GAY, Bill, Piedmont, CA 94610, US  
LAM, Sui, M., Fremont, CA 94539, US  
WEY, Yih-Shyan, Fremont, CA 94539, US  
SCHWEBKE, Curtis, San Jose, CA 95111, US  
LE, Bach, San Jose, CA 95148, US  
STONE, David, Fremont, CA 94539, US  
(74) McNally, Roisin, Murgitroyd & Company, 373 Scotland Street, Glasgow G5 8QA, GB

(51) **G06F 13/40** (11) **1 208 443 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955748.9 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22833 18.08.2000  
(87) WO 01/16772 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 385209  
(54) • EIN-AUSGABEADDRESSÜBERSETZUNG IN EINER BRÜCKE IN UNMITTELBARER NÄHE EINES LOKALEN EIN-AUSGABEBUSES  
• INPUT/OUTPUT (I/O) ADDRESS TRANSLATION IN A BRIDGE PROXIMATE TO A LOCAL I/O BUS  
• TRADUCTION D'ADRESSE D'ENTREE/SORTIE (I/O) DANS UN PONT A PROXIMITE D'UN BUS LOCAL D'ENTREE/SORTIE  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) NAYYAR, Raman, Hillsboro, OR 97123, US  
MORAN, Douglas, R., Beaverton, OR 97007, US  
CROSS, Leonard, W., Portland, OR 97229, US  
(74) Molyneux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

(51) **G06F 15/00** (11) **1 208 444 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00937812.6 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14537 26.05.2000  
(87) WO 00/73917 2000/49 07.12.2000

- (30) 28.05.1999 US 322720
- (54) • NAVIGATION IN HIERARCHISCH ANGEORDNETEN INFORMATIONEN
- NAVIGATING HIERARCHICALLY ORGANIZED INFORMATION
- EXPLORATION D'INFORMATION ORGANISEE HIERARCHIQUEMENT
- (71) Survol Interactive Technologies, 12 Ames Street, Sharon, MA 02067, US
- (72) LYNESS, Stanley, W., Sharon, MA 02067-2004, US
- (74) Deans, Michael John Percy, M.J.P. Deans, Lane End House Hookley Lane, Elstead Surrey GU8 6JE, GB

- (51) **G06F 15/00** (11) **1 208 445 A1\***  
G06F 17/60
- (25) En (26) En
- (21) 99932199.5 (22) 02.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 99/15049 02.07.1999
- (87) WO 00/02137 2000/02 13.01.2000
- (30) 02.07.1998 US 91476 P  
12.05.1999 US 133746 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR PROBLEMLÖSUNG ENTSCHEIDUNGEN, SPEICHERN, ANALYSIEREN, WIEDERAUFFINDEN FIRMENWEITES WISSEN UND ENTSCHEIDENDE DATEN
- METHOD AND APPARATUS FOR PROBLEM SOLVING DECISION MAKING, STORING, ANALYSING, RETRIEVING ENTERPRISEWIDE KNOWLEDGE AND CONCLUSIVE DATA
- PROCÉDÉ ET APPAREIL POUR LA PRISE DE DECISION DE RÉOLUTION DE PROBLÈMES, LE STOCKAGE, L'ANALYSE, L'ACQUISITION DE CONNAISSANCES ET DE DONNÉES DÉCISIVES AU NIVEAU DE L'ENTREPRISE

- (71) Kepner-Tregoe, Inc., 17 Research Road, Princeton, NJ 08542, US
- (72) Schlick, James, D., Langhorne, PA 19047, US  
LONGMAN, Andrew, D., Frenchtown, NJ 08825, US  
ALVAREZ, Betsy, L., Somerset, NJ 08873, US  
HUMMEL, Matt, Selingsgrove, PA 17870, US  
LEE, Sandra, Marina del Rey, CA 90292, US  
SANTOS, Jad, Los Angeles, CA 90025, US  
SERRANO, Chris, Mission Hills, CA 91345, US  
DINH, Phong, Los Angeles, CA 90045, US  
CLINE, Rachel, New York, NY 10024, US  
BERNER, Rich, Marina del Rey, CA 90066, US  
MCLANE, Jennifer, Los Angeles, CA 90025, US  
RONO, Ramon, Rosemead, CA 91770, US  
MENTZ, Lisa, Glendale, CA 91205, US  
GELLER, Josh, Santa Monica, CA 90405, US  
GERY, Gloria, Tolland, MA 01034-9403, US  
YARDUMIAN, Robert, Los Angeles, CA 90039, US  
SCHAPIRO, David, Los Angeles, CA 90004, US  
BUSSARD, Katherine, Nicole, North Hollywood, CA 91606, US  
LAU, Catherine, Los Angeles, CA 90034, US  
OSBORNE, Kevin, Santa Monica, CA 90405, US  
CONNELLY, Sean, Hermosa Beach, CA 90254, US  
NGUYEN, Kevin, Santa Fe Springs, CA 90670, US  
WILMSMEYER, Justin, Los Angeles, CA 90034, US  
VERNON, Martin, Los Angeles, CA 90034, US  
HOGQUIST, Karl, Carson, CA 90746, US  
SCHWARZBART, JOEL, Sherman Oaks, CA 91403, US
- (74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

- (51) **G06F 15/16** (11) **1 208 446 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00953953.7 (22) 11.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/21923 11.08.2000
- (87) WO 01/13258 2001/08 22.02.2001
- (30) 12.08.1999 US 148491 P
- (54) • PROFESSIONELLE ECHTZEITVERFOLGUNG UND WIEDERWERWERTUNGSSYSTEM UND SOFTWARE
- PROFESSIONAL TIME TRACKING AND RECOUPLING SYSTEM AND SOFTWARE
- SYSTEME ET LOGICIEL DE SUIVI ET D'IMPUTATION COMPTABLE DES TEMPS DE TRAVAIL DES PROFESSIONS LIBERALES
- (71) Appliede, Inc., 113 Iron Horse Drive, Yardley, PA 19067, US
- (72) ZAPIEC, Charles, J., Yardley, PA 19067, US  
GREENBERG, Daniel, A., Kendell Park, NJ 08824, US  
WINWOOD, Mark, Longwood, FL 32779, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 15/16** (11) **1 208 447 A1\***  
G06F 12/00
- (25) En (26) En
- (21) 00959157.9 (22) 24.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/20794 24.08.2000
- (87) WO 01/16779 2001/10 08.03.2001
- (30) 27.08.1999 US 384744
- (54) • NETZPROZESSOR, SPEICHERORGANISATION UND VERFAHREN
- NETWORK PROCESSOR, MEMORY ORGANIZATION AND METHODS
- PROCESSEUR RESEAU, ORGANISATION MEMOIRE ET PROCEDES
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) BASS, Brian, Mitchell, Apex, NC 27502, US  
CALVIGNAC, Jean, Louis, Cary, NC 27511, US  
HEDDES, Marco, C., Raleigh, NC 27612, US  
PATEL, Piyush, Chunilal, Cary, NC 27513, US  
REVILLA, Juan, Guillermo, Austin, TX 78739, US  
SIEGEL, Michael, Steven, Raleigh, NC 27613, US  
VERPLANKEN, Fabrice, Jean, F-06610 La Gaude, FR
- (74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Ltd., MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**G06F 15/16** → (51) H01J 13/00

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 208 448 A1\***  
G06F 7/08
- (25) En (26) En
- (21) 00919295.6 (22) 15.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/03803 15.02.2000
- (87) WO 00/55752 2000/38 21.09.2000
- (30) 15.03.1999 US 268283
- (54) • ROBOTERFAHRZEUG-UNTERHALTSVERFAHREN
- ROBOTIC VEHICLE SERVICING SYSTEM
- SYSTEME ROBOTIQUE D'ENTRETIEN D'UN VEHICULE

- (71) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037-0001, US
- (72) KOHUT, Gary, W., Fairfax Station, VA 22039, US  
MINAI, Joe, M., Fairfax, VA 22030, US
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Intellectual Property Shared Services P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 208 449 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00942641.2 (22) 24.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/14368 24.05.2000
- (87) WO 00/73927 2000/49 07.12.2000
- (88) 26.07.2001
- (30) 28.05.1999 US 322372
- (54) • DIGITALE KRAKHEITSVERWALTUNGSSYSTEM
- DIGITAL DISEASE MANAGEMENT SYSTEM
- SYSTEME DE GESTION NUMERIQUE DE MALADIE
- (71) THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA, Office of Research Administration, 1000 Asp, Room 324, Norman, Oklahoma 73019, US
- (72) HILDEBRAND, P., Lloyd, Edmond, OK 73013, US  
FRANSEN, Stephen, E., Edmond, OK 73013, US  
HOPPER, Gene, M., Soderstrom, Oklahoma City, OK 73116, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 208 450 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00947232.5 (22) 06.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/18917 06.07.2000
- (87) WO 01/04786 2001/03 18.01.2001
- (88) 08.11.2001
- (30) 12.07.1999 US 143490 P  
16.03.2000 US 526907
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM BEREITSTELLEN EINES SUBVENTIONSANGEBOTS MIT HILFE EINES KUNDENGERÄTS
- SYSTEMS AND METHODS FOR PROVIDING A SUBSIDY OFFER THROUGH A CUSTOMER DEVICE
- SYSTEMES ET PROCEDES PERMETTANT DE FOURNIR UNE OFFRE PROMOTIONNELLE PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN DISPOSITIF DE CLIENT
- (71) Walker Digital, LLC, Four High Ridge Park, Stamford, CT 06905-1324, US
- (72) WALKER, Jay, S., Ridgefield, CT 06877, US  
TEDESCO, Daniel, E., Westport, CT 06880, US  
ALDERUCCI, Dean, Ridgefield, CT 06877, US  
TULLEY, Stephen, C., Stamford, CT 06903, US
- (74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB



(51) **G06F 17/00** (11) **1 208 451 A1\***  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 00950248.5 (22) 24.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17409 24.06.2000  
(87) WO 01/01275 2001/01 04.01.2001

(30) 30.06.1999 US 141251 P  
06.08.1999 US 147392 P  
08.09.1999 US 152871 P  
23.11.1999 US 447293  
(54) • *NETZNAVIGATIONSVERFAHREN FÜR UNTERSUCHUNGSFOKUSSIERUNG*  
• *BROWSING METHOD FOR FOCUSING RESEARCH*  
• *PROCEDE DE NAVIGATION DE MISE AU POINT DE RECHERCHE*  
(71) Missiontrek Ltd. Co., 813 Palm Desert Drive, Garland, TX 75044, US  
(72) MOETTEL, John, B., CH-1203 Geneva, CH  
(74) Kiliaridis, Constantin, Bugnion S.A., 10, Route de Florissant, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

(51) **G06F 17/00** (11) **1 208 452 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01917636.1 (22) 29.03.2001  
(84) DE FR GB NL

(86) JP 01/02675 29.03.2001  
(87) WO 01/75644 2001/41 11.10.2001  
(30) 31.03.2000 JP 2000098555  
(54) • *KONZENTRIERTES PHYSIKALISCHES FRACHT-VERTEILUNGSSYSTEM UND VERFAHREN*  
• *CONCENTRATED PHYSICAL DISTRIBUTION SYSTEM FOR CARGO, AND METHOD THEREFOR*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE DISTRIBUTION PHYSIQUE CONCENTREE POUR MARCHANDISES*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) MIZUSHIMA, Yasumasa, SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
KINUGASA, Masam, SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
YUMITA, Keiichi, SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
NAKAMURA, Takeshi, SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
WATANABE, Zenta, SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **G06F 17/00** (11) **1 208 453 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957609.9 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/00694 14.03.2001  
(87) WO 01/69417 2001/38 20.09.2001  
(30) 17.03.2000 US 190170 P  
(54) • *ARCHITEKTUR FÜR EINE BETRIEBS-WARTUNGS-TECHNOLOGIE*  
• *PLANT MAINTENANCE TECHNOLOGY ARCHITECTURE*  
• *ARCHITECTURE DE TECHNOLOGIE DE MAINTENANCE D'INSTALLATIONS*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SPIRA, Mario, Cosmas, 91052 Erlangen, DE  
NIEDERMAYR, Erich, A-85591 Vaterstetten, AT  
MENDEN, Gunter, 91336 Heroldsbach, DE  
KLEMMER-WOLFF, Hans, 8953 Dietikon, CH  
SOMMER, Bernhard, A-1210 Wien, AT  
TAUTRIM, Jorg, 66701 Beckingen, DE

**G06F 17/00** → (51) G06F 7/00

(51) **G06F 17/21** (11) **1 208 454 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966684.5 (22) 28.12.1999  
(84) DE FR GB IT

(86) US 99/31034 28.12.1999  
(87) WO 00/39706 2000/27 06.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 223905  
(54) • *GEBRAUCHER SCHNITTSTELLE UND DAZU GEHORENDES VERFAHREN DIE DIE EINGABE VON HANGUL SCHALLSYMBOLS ERLAUBEN.*  
• *USER INTERFACE, AND ASSOCIATED METHOD, PERMITTING ENTRY OF HANGUL SOUND SYMBOLS*  
• *INTERFACE UTILISATEUR ET METHODE ASSOCIEE PERMETTANT DE SAISIR DES SYMBOLES SONORES HAN-GEUL*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
Bories, Jolie, 13019 Via Caballo Rojo, San Diego, CA 92129, US  
(72) BORIES, Jolie, San Diego, CA 92129, US  
PANICHKUL, Mateera, San Diego, CA 92126, US  
PARK, Ju, Chula Visita, CA 91910, US  
(74) Wagner, Bernhard Peter, ter Meer Steinmeister & Partner GbR Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **G06F 17/27** (11) **1 208 457 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941702.3 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17444 23.06.2000  
(87) WO 01/01289 2001/01 04.01.2001  
(30) 30.06.1999 US 345547  
(54) • *SEMANTIKPROZESSOR UND VERFAHREN MIT WISSEN ANALYSE UND AUSZUG VON NATÜRLICHEN SPRACHDOKUMENTEN*  
• *SEMANTIC PROCESSOR AND METHOD WITH KNOWLEDGE ANALYSIS OF AND EXTRACTION FROM NATURAL LANGUAGE DOCUMENTS*  
• *PROCESSEUR SEMANTIQUE ET PROCEDE COMPORTANT UNE ANALYSE DE CONNAISSANCES DE DOCUMENTS DE LANGAGE NATUREL ET UNE EXTRACTION A PARTIR DE CES DOCUMENTS*  
(71) Invention Machine Corporation, Inc., 133 Portland Street, Boston, MA 02114, US  
(72) Tsourikov, Valery, Boston, MA 02199, US  
Batchilo, Leonid, Belmont, MA 02478, US  
Sovpel, Igor, 220039 Minsk, BY  
(74) Kampfenkel, Klaus, Dipl.-Ing., Blumbach, Kramer & Partner GbR, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

(51) **G06F 17/27** (11) **1 208 455 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00915831.2 (22) 22.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/04505 22.02.2000  
(87) WO 01/06408 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.02.1999 US 120657 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ZUSAMMENFASSEN VON DOKUMENTEN DURCH SCHNEIDEN UND KLEBEN*  
• *CUT AND PASTE DOCUMENT SUMMARIZATION SYSTEM AND METHOD*  
• *CREATION DE RESUMES DE DOCUMENTS PAR COUPER-COLLER ET PROCEDE CORRESPONDANT*  
(71) The Trustees of Columbia University in the City of New York, Broadway and West 116th Street, New York, NY 10027-6699, US  
(72) MCKEOWN, Kathleen, R., Wayne, NJ 07470, US  
JING, Hongyan, New York, NY 10025, US  
(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warringham Surrey CR6 9HJ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 458 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904451.2 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 456 A2\***  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 00922097.1 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/09733 12.04.2000  
(87) WO 00/62194 2000/42 19.10.2000  
(88) 21.03.2002

(30) 12.04.1999 US 290643  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DIE TOPOLOGISCHE SEGMENTIERUNG EINES DOKUMENTS, FÜR DIE BESTIMMUNG DER SEGMENTSIGNIFIKANZ UND FÜR DIE ERSTELLUNG EINER SEGMENTFUNKTION*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR TOPICAL SEGMENTATION, SEGMENT SIGNIFICANCE AND SEGMENT FUNCTION*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE SEGMENTATION TOPIQUE, DE CLASSIFICATION DES SEGMENTS SELON LEUR SIGNIFICATION ET LEUR FONCTION*

(71) The Trustees of Columbia University in The City of New York, 116th Street and Broadway, New York, NY 10017, US  
(72) MCKEOWN, Kathleen, R., Wayne, NJ 07470, US  
KLAIVANS, Judith, L., Hastings-on-Hudson, NY 10706, US  
KAN, Min-Yen, Bethesda, MD 20817, US  
(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warringham Surrey CR6 9HJ, GB

(51) **G06F 17/27** (11) **1 208 457 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00941702.3 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17444 23.06.2000  
(87) WO 01/01289 2001/01 04.01.2001  
(30) 30.06.1999 US 345547  
(54) • *SEMANTIKPROZESSOR UND VERFAHREN MIT WISSEN ANALYSE UND AUSZUG VON NATÜRLICHEN SPRACHDOKUMENTEN*  
• *SEMANTIC PROCESSOR AND METHOD WITH KNOWLEDGE ANALYSIS OF AND EXTRACTION FROM NATURAL LANGUAGE DOCUMENTS*  
• *PROCESSEUR SEMANTIQUE ET PROCEDE COMPORTANT UNE ANALYSE DE CONNAISSANCES DE DOCUMENTS DE LANGAGE NATUREL ET UNE EXTRACTION A PARTIR DE CES DOCUMENTS*  
(71) Invention Machine Corporation, Inc., 133 Portland Street, Boston, MA 02114, US  
(72) Tsourikov, Valery, Boston, MA 02199, US  
Batchilo, Leonid, Belmont, MA 02478, US  
Sovpel, Igor, 220039 Minsk, BY  
(74) Kampfenkel, Klaus, Dipl.-Ing., Blumbach, Kramer & Partner GbR, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 458 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904451.2 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 458 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904451.2 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/01373 20.01.2000  
(87) WO 00/43915 2000/30 27.07.2000  
(30) 20.01.1999 US 116582 P  
21.10.1999 US 422286  
(54) • *ERZEUGUNG KUNDENSPEZIFISCHER PROFILE UM DIE ERZEUGTE GEBRAUCHERPROFILE FÜR ANGEPASSTE INTERNETSUCHEN ZU VERWENDEN.*  
• *GENERATING PERSONALIZED USER PROFILES FOR UTILIZING THE GENERATED USER PROFILES TO PERFORM ADAPTIVE INTERNET SEARCHES*  
• *PRODUCTION DE PROFILS UTILISATEURS PERSONNALISES, UTILES POUR EXECUTER DES RECHERCHES ADAPTATIVES DANS L'INTERNET*

- (71) Mightiest Logicon Unisearch, Inc., 2442 East 26th St., Brooklyn, NY 11235, US
- (72) GELLER, Ilya, Brooklyn, NY 11235, US
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 459 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905546.8 (22) 06.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/00276 06.01.2000  
(87) WO 00/41100 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 226939  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR REKURSIVEN PFAD-ANALYSE VON DBMS-PROZEDUREN  
• SYSTEM AND METHOD FOR RECURSIVE PATH ANALYSIS OF DBMS PROCEDURES  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ANALYSE RECURSIVE DE PROCEDURES DE SYSTEMES DE GESTION DE BASE DE DONNEES (SGBD)
- (71) Computer Associates Think, Inc., One Computer Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US
- (72) VINCENT, John, K., Richmond, CA 94804, US
- CHERNY, Igor, San Francisco, CA 94121, US
- (74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 460 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905690.4 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01498 20.01.2000  
(87) WO 00/43917 2000/30 27.07.2000  
(88) 30.11.2000  
(30) 20.01.1999 US 233870  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM PRESENTIEREN VON KANALISIERTEN DATEN  
• SYSTEM AND METHOD OF PRESENTING CHANNELIZED DATA  
• SYSTEME ET PROCEDURE DE PRESENTATION DE DONNEES CENTRALISEES MULTICANAL
- (71) Computer Associates Think, Inc., 1 Corporate Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US
- (72) SCHULTZ, Thomas, W., Edina, MN 55436, US
- BRADLEY, Mark, C., Savage, MN 55378, US
- HALMRAST, Ted, C., Bloomington, MN 55438, US
- PETERSON, Thomas, Y., Aitkin, MN 56431, US
- (74) Whitten, George Alan, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 461 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908421.1 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02299 28.01.2000  
(87) WO 00/45306 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 117830 P  
08.04.1999 US 288321  
(54) • BENUTZERRECHTENVERWALTUNG UND ZUGANGSKONTROLLESYSTEM  
• ENTITLEMENT MANAGEMENT AND ACCESS CONTROL SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMANDE D'ACCES ET DE GESTION DES AFFECTATIONS
- (71) Graylin Corporation, 381 High Street, Medford, Massachusetts, US
- (72) Graylin Corporation, Medford, Massachusetts, US
- 
- (74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 462 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908782.6 (22) 24.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/04641 24.02.2000  
(87) WO 00/51029 2000/35 31.08.2000  
(88) 28.03.2002  
(30) 26.02.1999 US 258609  
16.06.1999 US 334309  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUSLIEFERN VON ELEKTRONISCHEN DATEN MITTELS EINES PROXY-SERVERS  
• METHOD AND APPARATUS FOR DELIVERING ELECTRONIC DATA THROUGH A PROXY SERVER  
• PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A TRANSMETTRE DES DONNEES ELECTRONIQUES VIA UN SERVEUR PROXY
- (71) Atabok, Inc., 29 Crafts Street, Suite 300, Newton, Massachusetts 02158, US
- (72) KOBATA, Hiroshi, Brookline, MA 02446, US
- GAGNE, Robert, Boston, MA 02120, US
- (74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath & Spence, The Old College, 53 High Street, Horley, Surrey RH6 7BN, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 463 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00909926.8 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01279 20.01.2000  
(87) WO 00/43913 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 US 234297  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN UM AUF WINDOWS BASIERTE INHALTSMANIFESTATIONSUMGEBUNG INNERHALB EINES WWW SUCHGERÄTES, ZU ERLEICHTERN  
• SYSTEM AND METHOD FOR FACILITATING A WINDOWS BASED CONTENT MANIFESTATION ENVIRONMENT WITHIN A WWW BROWSER  
• SYSTEME ET PROCEDE FACILITANT LA CONSTITUTION D'UN ENVIRONNEMENT DE PRESENTATION DE CONTENU A FENETRE DANS UN NAVIGATEUR DU WWW
- (71) Wired Solutions, LLC, 1323 Paseo De Peralta, Sante Fe, NM 87501, US
- (72) PASQUALI, Sandro, Santa Fe, NM 87501, US
- (74) McCarthy, Denis Alexis, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 464 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00921957.7 (22) 06.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/09471 06.04.2000  
(87) WO 00/62203 2000/42 19.10.2000  
(30) 09.04.1999 US 289174  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN UM TAXONOMIE AUS EINER MEHRZAHL VON DOKUMENTEN ZU ERZEUGEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR GENERATING A TAXONOMY FROM A PLURALITY OF DOCUMENTS  
• SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE GENERER UNE TAXONOMIE A PARTIR D'UNE PLURALITE DE DOCUMENTS
- 
- (71) Semio Corporation, 1730 S. Amphlett Boulevard 101, San Mateo, CA 94402, US
- (72) VOGEL, Claude, Foster City, CA 94404, US
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 465 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00923028.5 (22) 10.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 00/00155 10.05.2000  
(87) WO 00/68834 2000/46 16.11.2000  
(30) 10.05.1999 NO 992269  
(54) • SUCHMACHINE MIT ZWEIDIMENSIONALER, LINEAR SKALIERBARER PARALLELER ARCHITEKTUR  
• A SEARCH ENGINE WITH TWO-DIMENSIONAL LINEARLY SCALABLE PARALLEL ARCHITECTURE  
• MOTEUR DE RECHERCHE DOTE D'UNE ARCHITECTURE PARALLELE, BIDIMENSIONNELLE, ECHELONNABLE DE FACON LINEAIRE
- (71) Fast Search & Transfer ASA, P.O. Box 1677 Vika, 0120 Oslo, NO
- (72) SVINGEN, B rge, N-7550 Hommelvik, NO
- RISVIK, Knut, Magne, N-7014 Trondheim, NO
- HALAAS, Arne, N-7026 Trondheim, NO
- EGGE, Tor, N-7033 Trondheim, NO
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 466 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00926124.9 (22) 18.04.2000  
(84) DE FR GB NL  
(86) US 00/10516 18.04.2000  
(87) WO 00/63800 2000/43 26.10.2000  
(30) 19.04.1999 US 294656  
(54) • WEB-SERVERN MIT SUCHBAREN DYNAMISCHEN CACHES  
• WEB SERVERS WITH QUERYABLE DYNAMIC CACHES  
• SERVEURS WEB A MEMOIRES CACHES DYNAMIQUES INTERROGEABLES
- (71) ORACLE CORPORATION, 500 Oracle Parkway, Box 659507, Redwood Shores, CA 94065, US
- (72) CUSSON, Michael, J., Chelmsford, MA 01824, US
- SUNKARA, Ramu, Reading, MA 01867, US
- (74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 467 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00926514.1 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/12426 05.05.2000  
(87) WO 00/68838 2000/46 16.11.2000  
(88) 05.04.2001  
(30) 07.05.1999 US 307320  
(54) • METHODE UND GERÄT ZUM AUFFINDEN VON GESPIEGELTEN RECHNERN DURCH ANALYSE DER URLS  
• METHOD AND APPARATUS FOR FINDING MIRRORED HOSTS BY ANALYZING URLS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DETECTER DES HOTES MANIPULEES PAR SYMETRIE PAR ANALYSE D'ADRESSES URL

- (71) Alta Vista, 1070 Arastradero Road, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) BHARAT, Krishna, A., Santa Clara, CA 95054, US  
BRODER, Andrei, Z., Menlo Park, CA 94025, US  
GLASSMAN, Steven, C., Mountain View, CA 94041, US  
DEAN, Jeffrey, Menlo Park, CA 94025, US  
HENZINGER, Monika, R., Menlo Park, CA 94025, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 468 A2\***  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 00932147.2 (22) 08.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/12456 08.05.2000  
(87) WO 00/68823 2000/46 16.11.2000  
(88) 21.03.2002  
(30) 10.05.1999 US 309161  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR PROXY-SERVER-COOKIES  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROXY SERVER COOKIES  
• PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT DE TMOINS DE SERVEURS PROXY
- (71) Yahoo, Inc., 3420 Central Express Way, Santa Clara, California 95051, US
- (72) CUI, Lawrence, San Jose, CA 95129, US  
MARCHUKOV, Mark Vladimirovich, Palo Alto, CA 94306, US  
VO, Phan, T., Fremont, CA 94555, US  
MENDHEKAR, Anurag, Sunnyvale, CA 94086, US  
VISHWANATH, Mohan, San Jose, CA 95136, US
- (74) Butler, Michael John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 469 A1\***  
G06F 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00932803.0 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14730 30.05.2000  
(87) WO 00/75813 2000/50 14.12.2000  
(30) 08.06.1999 US 328257  
(54) • BIDIREKTIONALE DATENBANK REPRODUCTIONSSCHEMA UM DAS PING-PONG EFFECT ZU STEUERN  
• BIDIRECTIONAL DATABASE REPLICATION SCHEME FOR CONTROLLING PING-PONGING  
• MECANISME DE REPRODUCTION BIDIRECTIONNELLE DE BASES DE DONNEES PERMETTANT DE REGULER L'EFFET PING-PONG
- (71) ITI, Inc., 16 Industrial Boulevard, Paoli, PA 19301-1609, US
- (72) STRICKLER, Gary, E., Pottstown, PA 19465, US  
KNAPP, Herbert, William, Southeastern, PA 19399-2337, US  
HOLENSTEIN, Bruce, D., Media, PA 19063, US  
HOLENSTEIN, Paul, J., Downingtown, PA 19335, US
- (74) Kaiser, Magnus, Dipl.-Phys., Lemcke, Brommer & Partner, Patentanwälte, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 470 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00935871.4 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/12396 05.05.2000  
(87) WO 00/68837 2000/46 16.11.2000  
(30) 07.05.1999 US 133201 P  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ERZEUGUNG EINER TOPISCHEN DATENSTRUKTUR  
• METHOD AND SYSTEM FOR CREATING A TOPICAL DATA STRUCTURE  
• PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE CREER UNE STRUCTURE DE DONNEES PAR SUJET
- (71) Searchlogic.com Corporation, Suite 310, 1800 30th Street, Boulder, CO 80301, US
- (72) STARZL, Timothy W., Bou Ider, CO 80301, US  
STARZL, Ravi S., Boulder, CO 80301, US
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 471 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00937909.0 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14781 26.05.2000  
(87) WO 00/73943 2000/49 07.12.2000  
(30) 01.06.1999 US 323512  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN UM EINE DATENBANK ZU VERWALTEN.  
• SYSTEM AND METHOD FOR MANAGING A DATABASE  
• SYSTEME ET PROCEDE DE GESTION D'UNE BASE DE DONNEES
- (71) HNC Software Inc., 5935 Cornerstone Court West, San Diego, California 92121, US
- (72) KINDIG, Brad, San Diego, CA 92109, US  
SITZE, Kevin, San Diego, CA 92126, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 472 A1\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 00942572.9 (22) 14.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 00/00099 14.06.2000  
(87) WO 00/77682 2000/51 21.12.2000  
(30) 14.06.1999 NZ 33625799  
20.03.2000 NZ 50348000  
03.05.2000 NZ 50431500  
17.05.2000 NZ 50458900
- (54) • DATEN DARSTELLUNGSSYSTEM UND VERFAHREN.  
• DATA VISUALISATION SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE VISUALISATION DE DONNEES
- (71) Compudigm International Limited, Level 16, Compudigm House, 49 Boulcott Street, Wellington, NZ
- (72) CARDNO, Andrew, John, Wellington, NZ  
SOPER, Craig, Ivan, Wellington, NZ  
MULGAN, Nicholas, John, Wellington, NZ
- RYAN, Patrick, Nicholas, Wellington, NZ  
CARDNO, Paul, Allan, Wellington, NZ  
MAHN, Andreas, Wellington, NZ  
KAUFMANN, Nicole, Wellington, NZ
- (74) Barnfather, Karl Jon, Dr., et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 473 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00942737.8 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/15990 09.06.2000  
(87) WO 00/77687 2000/51 21.12.2000  
(30) 11.06.1999 US 138921 P  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR AUF SUCHMASCHINE BASIERTE MULTIMEDIA ZUSAMMENARBEIT-BERICHTERSTATTUNG.  
• SYSTEM AND METHOD FOR BROWSER-BASED MULTIMEDIA COLLABORATION REPORTING  
• SYSTEME ET PROCEDE DE GENERATION DE RAPPORTS SUR LA COLLABORATION MULTIMEDIA UTILISANT UN NAVIGATEUR
- (71) Collaboration Properties, Inc., Suite 7, 913 Tahoe Boulevard, Incline Village, NV 89451, US
- (72) BURNETT, Gerald, Atherton, CA 94027, US  
LAUWERS, Jozef, C., Los Altos, CA 94024, US  
CALABY, Lauren, Bellevue, WA 98006, US  
HUGHES, James, Hillsborough, CA 94010, US  
INN, Yul, Cupertino, CA 95014, US  
VANDERLIPPE, Richard, Belmont, CA 94002, US  
HORSCHMAN, Eric, San Ramon, CA 94583, US  
WALLIN, Brian, San Clemente, CA 92673, US  
LUDWIG, Lester, c/o Collaboration Properties, Inc., Redwood Shores, CA 94065, US
- (74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 208 474 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950345.9 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19195 14.07.2000  
(87) WO 01/06414 2001/04 25.01.2001  
(30) 20.07.1999 US 357301  
06.10.1999 US 412970  
14.07.2000 US
- (54) • METHODE UND SYSTEM ZUR DATENORGANISATION  
• METHOD AND SYSTEM FOR ORGANIZING DATA  
• PROCEDE ET SYSTEME D'ORGANISATION DE DONNEES
- (71) Inmentia, Inc., 526 Pineville Road, Newtown, PA 18940-0330, US
- (72) GRUENWALD, Bjorn, J., Newtown, PA 18940-0330, US
- (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 475 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00960169.1 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40438 19.07.2000  
(87) WO 01/06419 2001/04 25.01.2001  
(80) 19.07.1999 US 356486  
(54) • *SYSTEM ZUR ERHALTUNG VON PRECOM-  
PUTERISIERTER SICHT*  
• *SYSTEM FOR MAINTAINING PRECOM-  
PUTED VIEWS*  
• *SYSTEME DE CONSERVATION DE VUES  
PRECALCULEES*

(71) Informix Software, Inc., 4100 Bohannon Drive,  
Menlo Park, California 94025, US  
(72) BUNGER, Craig, San Francisco, CA 94122, US  
COLBY, Latha, S., Mountain View, CA 94043, US  
COLE, Richard, L., Los Gatos, CA 95030, US  
JOHNSON, Galt, San Francisco, CA 94131, US  
MCKENNA, William, J., Santa Cruz, CA 95060, US  
MULAGUND, Gopal, B., San Jose, CA 95129, US  
WILHITE, David, G., Jr., Santa Clara, CA 95054, US  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom  
Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley  
Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN,  
GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 476 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974418.6 (22) 18.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/10286 18.10.2000  
(87) WO 01/29702 2001/17 26.04.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 20.10.1999 EP 99203442  
28.06.2000 EP 00202237  
(54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUM DURCH-  
BLÄTTERN EINER BILDERSAMMLUNG*  
• *DEVICE AND METHOD OF BROWSING AN  
IMAGE COLLECTION*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE D'EXPLORATION  
D'UNE COLLECTION D'IMAGES*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DEN HOVEN, Elise, A., W., H., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
EGGEN, Josephus, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al,  
INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof.  
Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 477 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01918415.9 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/07298 06.03.2001  
(87) WO 01/67305 2001/37 13.09.2001  
(30) 07.03.2000 US 519948  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG UM AD-  
MINISTRATIVE FÄHIGKEITEN ZU DELEGIE-  
REN ZU DOMÄNEN DIE DURCH  
POSTLIEFERANTEN BEDIENT WERDEN*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR DEL-  
EGATING ADMINISTRATIVE CAPABILITIES  
TO DOMAINS SERVED BY MAIL PROVID-  
ERS*

• *PROCEDES ET APPAREIL PERMETTANT DE  
DELEGUER DES FONCTIONS ADMINISTRA-  
TIVES A DES DOMAINES SERVIS PAR DES  
FOURNISSEURS DE MESSAGERIE*

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road,  
Palo Alto, California 94303, US  
(72) ABBOTT, William, H., San Francisco, CA 94116, US  
CHOUHARY, Mayank, San Jose, CA 95123, US  
SRIVASTAVA, Anil, K., Redwood City, CA 94065, US  
MISNER, Timothy, C., Palo Alto, CA 94043, US  
HUFF, Daryl, A., Saratoga, CA 95070, US  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes &  
Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 478 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99932351.2 (22) 08.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 99/15431 08.07.1999  
(87) WO 00/03335 2000/03 20.01.2000  
(30) 08.07.1998 US 112078  
(54) • *WERT-INSTANZ-VERBINDBARKEIT IM  
RECHNER VERWENDETE DATENBANK*  
• *VALUE-INSTANCE-CONNECTIVITY COMPU-  
TER-IMPLEMENTED DATABASE*  
• *BASE DE DONNEES INFORMATIQUE VA-  
LEUR-INSTANCE-CONNECTIVITE*  
(71) Required Technologies, Inc., Suite 6G, East 74th  
Street, New York, NY 10021, US  
(72) TARIN, Stephen A., New York, NY 10021, US  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK &  
FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,  
Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 479 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99933107.7 (22) 22.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 99/00405 22.07.1999  
(87) WO 01/08045 2001/05 01.02.2001  
(54) • *VERFAHREN ZUM ORGANISIEREN VON  
VERZEICHNISSEN*  
• *METHOD FOR ORGANIZING DIRECTORIES*  
• *PROCEDE D'ORGANISATION DE REPER-  
TOIRES*  
(71) Ori Software Development Ltd., Yavetz Street 30,  
Tel Aviv 65258, IL  
(72) SHADMON, Moshe, 65221 Tel Aviv, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 480 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99951742.8 (22) 01.10.1999  
(84) DE FR GB

(86) US 99/22995 01.10.1999  
(87) WO 00/20997 2000/15 13.04.2000  
(30) 02.10.1998 US 102831 P  
(54) • *DATENAUFFINDUNGSHILFEN IN EINER RE-  
LATIONALEN DATENBANKSYSTEMVERWAL-  
TUNG.*  
• *DATA MINING ASSISTS IN A RELATIONAL  
DATABASE MANAGEMENT SYSTEM*  
• *SUPPORTS D'EXPLORATION EN PROFON-  
DEUR DE DONNEES DANS UN SYSTEME  
DE GESTION DE BASES DE DONNEES RE-  
LATIONNELLES*  
(71) NCR Corporation, 101 W. Schantz Avenue, Dayton  
Ohio 45479, US

(72) MILLER, Timothy, Edward, Temecula, CA 92592,  
US  
TATE, Brian, Don, Escondido, CA 92026, US  
HERMAN, Miriam, H., San Diego, CA 92124, US  
BRYE, Todd, Michael, San Diego, CA 92128, US  
ROLLINS, Anthony, Lowell, San Diego, CA 92128,  
US

(74) Cleary, Fidelma, International IP Department NCR  
Limited 206 Marylebone Road, London NW1 6LY,  
GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 481 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99956712.6 (22) 27.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 99/25195 27.10.1999  
(87) WO 00/25237 2000/18 04.05.2000  
(30) 27.10.1998 US 105883 P  
09.12.1998 US 208118  
(54) • *VERFAHREN UM TABELLENSTELLEN ZU  
UBERPRUFEN DIE IN REFERENZIELLEN  
INTEGRITÄT BETEILIGT SIND.*  
• *METHOD FOR CHECKING TABLESPACES  
INVOLVED IN REFERENTIAL INTEGRITY*  
• *PROCEDE DE VERIFICATION DES ESPAC-  
ES ENTRE LES TABLES INTERVENANT  
DANS L'INTEGRITE REFERENTIELLE*  
(71) Computer Associates Think, Inc., One Computer  
Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US  
(72) ISIP, Amando, B., Jr., Richardson, TX 75081, US  
PARKER, Christopher, F., Oswego, IL 60543, US  
Weaver, Stephen, J., Lisle, Illinois 60532, US  
(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co.,  
26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 208 482 A1\***  
**G06F 7/00**  
(25) En (26) En  
(21) 99961892.9 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 99/28414 30.11.1999  
(87) WO 00/33217 2000/23 08.06.2000  
(30) 30.11.1998 US 110191 P  
(54) • *CLIENT-SERVER-SYSTEM MIT ARCHITEK-  
TUR MIT BESCHRANKTER FUNKTIONALI-  
TÄT*  
• *CLIENT SERVER SYSTEM WITH THIN CLI-  
ENT ARCHITECTURE*  
• *SYSTEME CLIENT-SERVEUR A ARCHITEC-  
TURE DE CLIENTINIMALE*  
(71) Siebel Systems, Inc., 1855 South Grant Street, San  
Mateo, CA 94402, US

(72) AMBROSE, Jesse, San Jose, CA 95120, US  
ARNAIZ, Gilberto, Redwood City, CA 94065, US  
COKER, John, L., Hillsborough, CA 94010, US  
HAHN, Samuel, Saratoga, CA 95070, US  
KATCHOUR, Ernst, Datchet Slough SL3 9BQ, GB  
ROTHWEIN, Thomas, M., San Jose, CA 95136, US  
SCHWARTZ, David, C., San Francisco, CA 94123,  
US  
(74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

**G06F 17/30** → (51) G06F 12/16

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/00

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/27

**G06F 17/30** → (51) H01J 13/00

(51) **G06F 17/40** (11) **1 208 483 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00919441.6 (22) 16.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/07048 16.03.2000  
(87) WO 00/60506 2000/41 12.10.2000  
(30) 06.04.1999 US 287033  
(54) • SYSTEM FÜR DIE KONTROLLE UND DIE DEFEKTSVORAUSSAGE FÜR TEXTILVERARBEITUNGSMASCHINEN  
• MONITOR AND MALFUNCTION PREDICTOR FOR TEXTILE MACHINES  
• DISPOSITIF DE SURVEILLANCE DE MACHINES TEXTILES ET INDICATEUR DE DEFECTUOSITES  
(71) Rubel, Laurence P., 600 Star Street, Oakhurst, NJ 07755, US  
(72) Rubel, Laurence P., Oakhurst, NJ 07755, US  
(74) Gerber, Wolfram, Lenzing Gerber Patentanwälte, Münsterstrasse 248, 40470 Düsseldorf, DE

(51) **G06F 17/50** (11) **1 208 484 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908391.6 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02067 27.01.2000  
(87) WO 00/46703 2000/32 10.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 245669

(54) • COMPUTERBASIERTES SYSTEM FÜR BILDVERARBEITUNG UND FÜR DIE ANALYSE EINES PROZESSYSTEMS UND DIE ANZEIGE VON WERTEN VON BESTIMMTEN ENTWURFSÄNDERUNGEN  
• COMPUTER BASED SYSTEM FOR IMAGING AND ANALYZING A PROCESS SYSTEM AND INDICATING VALUES OF SPECIFIC DESIGN CHANGES  
• SYSTEME INFORMATISE D'IMAGERIE ET D'ANALYSE DE SYSTEMES FONCTIONNELS INDICANT LES VALEURS DES MODIFICATIONS CONCEPTUELLES SPECIFIQUES  
(71) INVENTION MACHINE CORPORATION, 133 Portland Street, Boston, MA 02114-1722, US  
(72) DEVOINO, Igor G., Minsk, 220020, BY  
KOSHEVOY, Oleg E., Minsk, 220103, BY  
LITVIN Simon S., St. Petersburg, 198174, RU  
TSOURIKOV, Valery, Boston, MA 02109, US  
SKURATOVICH Aleksander, Minsk, 220094, BY  
(74) Kampfenkel, Klaus, Dipl.-Ing., Blumbach, Kramer & Partner GbR Patentanwälte Alexandrastrasse 8, 65187 Wiesbaden, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 485 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904455.3 (22) 20.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/01380 20.01.2000  
(87) WO 00/43926 2000/30 27.07.2000  
(30) 21.01.1999 US 116785 P  
06.07.1999 US 348889

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ZUWEISEN VON HILFSQUELLEN IN ANWESENHEIT VON UNGEWISSHEIT  
• METHODS AND APPARATUS FOR ALLOCATING RESOURCES IN THE PRESENCE OF UNCERTAINTY  
• PROCEDES ET DISPOSITIF D'ALLOCATION DE RESSOURCES EN PRESENCE D'INCERTITUDES  
(71) Jameson, Joel, 940 Lundy Lane, Los Altos, CA 94024-5940, US

(72) Jameson, Joel, Los Altos, CA 94024-5940, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pflanzenerstrasse 2, 81679 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 486 A1\***  
G06F 13/00 G06F 9/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 00906813.1 (22) 27.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) SE 00/00160 27.01.2000  
(87) WO 00/45311 2000/31 03.08.2000  
(30) 01.02.1999 SE 9900321  
(54) • EIN VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUSTAUSCH VON INFORMATIONEN  
• A METHOD AND DEVICE FOR EXCHANGE OF INFORMATION  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ECHANGE D'INFORMATIONS

(71) Bluecell AB, Ideon, 223 70 Lund, SE  
(72) IDERUP, Mats, S-226 55 Lund, SE  
STRANDMARK, Björn, S-244 93 Eslöv, SE  
LARSSON, Anders, S-244 41 Kävlinge, SE  
(74) Asketorp, Göran, Hansson Thyresson Patentbyrå AB, Box 73, 201 20 Malmö, SE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 487 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00907308.1 (22) 16.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/04130 16.02.2000  
(87) WO 00/49547 2000/34 24.08.2000  
(30) 17.02.1999 US 120506 P  
11.05.1999 US 133579 P

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON DIENSTEN MIT EINEM TRANSAKTIONS-AUTOMATEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR CONNECTING SERVICES TO AN AUTOMATED TRANSACTION MACHINE  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR L'ETABLISSEMENT DE CONNEXIONS DE SERVICES DE TRANSACTION AVEC UNE MACHINE DE TRANSACTION AUTOMATIQUE  
(71) DIEBOLD, INCORPORATED, 5995 Mayfair Road, North Canton, OH 44720, US  
(72) DRUMMOND, Jay, Paul, Massillon, OH 44646, US  
CICHON, Bob, Massillon, OH 44646, US  
SMITH, Mark, D., North Canton, OH 44720, US  
BLACKSON, Dale, Canton, OH 44718, US  
WEIS, David, Ashland, OH 44805, US  
CHURCH, James, Kent, OH 44240, US  
GILGER, Mikal, R., Wadsworth, OH 44281, US  
(74) Hector, Annabel Mary, D Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 488 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00908794.1 (22) 24.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/04814 24.02.2000  
(87) WO 00/50970 2000/35 31.08.2000  
(88) 14.12.2000  
(30) 24.02.1999 US 121458 P  
30.09.1999 US 410490  
30.09.1999 US 409836  
07.10.1999 US 158582 P  
27.10.1999 US 161789 P  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN FÜR ELEKTRONISCHE ANBIETUNGSSYSTEME

• METHODS AND APPARATUSES FOR ELECTRONIC BIDDING SYSTEMS  
• PROCEDES ET APPAREILS DESTINES A DES SYSTEMES ELECTRONIQUES D'OFFRES

(71) Medpool.Com, Inc., 1600 Bridge Parkway, Suite 102, Redwood Shores, CA 94065, US  
(72) DE GHEEST, Anne, Los Altos Hills, CA 94022, US  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 489 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00910018.1 (22) 31.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/02298 31.01.2000  
(87) WO 00/45320 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 US 239570  
(54) • BIOMETRISCHE ELEKTRONISCHE DEBIT UND KREDITTRANSAKTIONEN OHNE GUTSCHEIN  
• TOKENLESS BIOMETRIC ELECTRONIC DEBIT AND CREDIT TRANSACTIONS  
• TRANSACTIONS ELECTRONIQUES DE DEBIT ET CREDIT SANS JETON

(71) Indivos Corporation, 727 Allston Way, Berkeley, CA 94710, US  
(72) HOFFMAN, Ned, C/O Indivos Corporation, Oakland, CA 94612, US  
Pare, David F., Jr., C/O Indivos Corporation, Oakland, CA 94612, US  
LEE, Jonathan A., C/O Indivos Corporation, Oakland, CA 94612, US  
(74) Hitching, Peter Matthew, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 490 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00910153.6 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/03585 11.02.2000  
(87) WO 00/52614 2000/36 08.09.2000  
(30) 04.03.1999 US 122826 P  
(54) • TECHNIK FÜR DIE WIRKUNGSVOLLE VERWALTUNG DES HILFSMITTELVERBRAUCHS.  
• TECHNIQUE FOR EFFECTIVE MANAGEMENT OF RESOURCE CONSUMPTION  
• TECHNIQUE DE GESTION EFFICACE DE LA CONSOMMATION D'UNE RESSOURCE

(71) Ascom Hasler Mailing Systems, Inc., 19 Forest Parkway, P.O. Box 858, Shelton, CT 06484-0904, US  
(72) BROOKNER, George, M., Norwalk, CT 06851, US  
YIP, Alex, L., Briarwood, NY 11435, US  
LEARY, Brian, T., Milford, CT 06460, US  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 491 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00912223.5 (22) 10.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/06825 10.03.2000  
(87) WO 00/54226 2000/37 14.09.2000  
(88) 18.01.2001  
(30) 12.03.1999 US 267186  
(54) • EINHEITLICHE INVESTITION VON MITEINANDER VERWANDTEN VERMÖGENSWERTEN

- UNITARY INVESTMENT HAVING INTERRELATED ASSETS
  - INSTRUMENT D'INVESTISSEMENT UNITAIRE COMPORTANT DES ACTIFS INTERDEPENDANTS
- (71) Sperandeo, Victor A., 3131 Maple Avenue, Suite 13B, Dallas, TX 75201, US  
 (72) Sperandeo, Victor A., Dallas, TX 75201, US  
 (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 492 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00914763.8 (22) 29.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/05203 29.02.2000  
 (87) WO 00/55783 2000/38 21.09.2000  
 (30) 12.03.1999 US 266790  
 (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM MESSEN DES BENUTZERZUGRIFFS AUF BILDDATEN  
 • METHOD AND APPARATUS FOR MEASURING USER ACCESS TO IMAGE DATA  
 • TECHNIQUE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'EVALUER L'ACCES UTILISATEUR A DES DONNEES D'IMAGE
- (71) Netratings, Inc., Suite 225, 830 Hillview Court, Milpitas, CA 95035, US  
 (72) CHEN, Simon, S., Los Altos, CA 94024, US  
 CHOW, Yen, Whei, San Jose, CA 95120, US  
 ZHOU, Todd, Tao, Milpitas, CA 95035, US  
 (74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 493 A1\***  
 G06F 9/44 G06F 3/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 00917105.9 (22) 04.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR LI  
 (86) FI 00/00290 04.04.2000  
 (87) WO 00/60510 2000/41 12.10.2000  
 (30) 06.04.1999 FI 990754

- (54) • DATENVERWALTUNGMECHANISMUS FÜR DIE PROJEKTPLANNUNG  
 • DATA MANAGEMENT MECHANISM FOR PROJECT PLANNING  
 • MECANISME DE GESTION DE DONNEES POUR PLANIFICATION DE PROJET
- (71) Single Source OY, Tekniikkantie 12, 02150 Espoo, FI  
 (72) TERVONEN, Eero, FIN-02230 Espoo, FI  
 (74) Virkkala, Jukka Antero, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 494 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00920269.8 (22) 02.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) AU 00/00387 02.05.2000  
 (87) WO 00/67167 2000/45 09.11.2000  
 (30) 03.05.1999 AU PQ010299  
 (54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DEN WERTPAPIERHANDEL UND DIE DAZUGEHÖRIGE TRANSAKTIONSABWICKLUNG OHNE BENUTZUNG VON CHECQUES  
 • INVOICELESS TRADING AND SETTLEMENT METHOD AND SYSTEM  
 • PROCEDE ET SYSTEME DE COMMERCE ET DE REGLEMENT SANS FACTURE
- (71) Fast 101 Pty. Ltd., 66-68 Southbank Boulevard, Southbank, VIC 3006, AU

- (72) DUNCAN, William, James, Hampton, VIC 3188, AU  
 (74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., van Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 495 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00921799.3 (22) 07.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/09189 07.04.2000  
 (87) WO 00/62224 2000/42 19.10.2000  
 (30) 09.04.1999 US 128769 P  
 (54) • VERFAHREN ZUM BESTIMMEN DER OBJEKT-NIVEAU-RENTABILITÄT  
 • PROCESS FOR DETERMINING OBJECT LEVEL PROFITABILITY  
 • PROCEDE DE DETERMINATION DE LA RENTABILITE PAR NIVEAUX D'OBJETS
- (71) Berkeley \* Ieor, 687 Spruce Street, Berkeley, CA 94707, US  
 (72) LEPMAN, Richard Tad, London W6 0TJ, GB  
 (74) Gerbaulet, Hannes, Patentanwälte Richter, Werdermann & Gerbaulet Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 496 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00926268.4 (22) 21.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/10859 21.04.2000  
 (87) WO 00/63815 2000/43 26.10.2000  
 (88) 29.11.2001  
 (30) 21.04.1999 US 130581 P  
 22.04.1999 US 130862 P  
 (54) • SYSTEM, VERFAHREN UND ARTIKEL ZUM FÖRDERN VON HANDELSKREDITEN  
 • SYSTEM, METHOD AND ARTICLES FOR FACILITATING TRADE CREDITS  
 • SYSTEME, PROCEDE ET ARTICLES DESTINES A FACILITER DES CREDITS COMMERCIAUX
- (71) Redding, John D., 250 Haven Road, Franklin Lakes, NJ 07417, US  
 (72) Redding, John D., Franklin Lakes, NJ 07417, US  
 (74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 497 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00930787.7 (22) 17.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) US 00/13528 17.05.2000  
 (87) WO 00/70522 2000/47 23.11.2000  
 (30) 17.05.1999 US 313164  
 (54) • VERFAHREN ZUR DARSTELLUNG DES ERSATZES EINES NICHT IN DER RECHTSPRECHUNG ERLAUBTEN LEISTUNGSPLANES.  
 • METHOD FOR ILLUSTRATING REPLACEMENT OF A BENEFIT PLAN NOT VIABLE IN THE JURISDICTION  
 • PROCEDE ILLUSTRANT LE REMPLACEMENT D'UN PROGRAMME DE PREVOYANCE NON VALABLE AU LIEU DE JURISDICTION
- (71) Parsons, David, 12155 Wexford Overlook, Roswell, GA 30075, US

- (72) Parsons, David, Roswell, GA 30075, US  
 (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 498 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00931528.4 (22) 07.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 00/00331 07.06.2000  
 (87) WO 00/77697 2000/51 21.12.2000  
 (30) 16.06.1999 IL 13050599  
 (54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DIE FERNZAHLUNG VON EINKÄUFEN.  
 • METHOD AND SYSTEM FOR REMOTE PURCHASE PAYMENTS  
 • PROCEDE ET SYSTEME DE PAIEMENTS D'ACHATS A DISTANCE
- (71) Israwash Ltd., 25, Hay'Agur Street, Caisaria 38900, IL  
 (72) PRISANT, Simon, 38900 Caisaria, IL  
 (74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 499 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00936096.7 (22) 18.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/13798 18.05.2000  
 (87) WO 00/70523 2000/47 23.11.2000  
 (30) 19.05.1999 US 134782 P  
 21.06.1999 US 337590  
 (54) • VERFAHREN UND SYSTEMMIT DIGITALEN WASSERZEICHEN IN MUSIC AND OTHER MEDIA.  
 • METHODS AND SYSTEMS EMPLOYING DIGITAL WATERMARKING IN MUSIC AND OTHER MEDIA  
 • PROCEDES ET SYSTEMES UTILISANT LE FILIGRANE NUMERIQUE DANS DES SUPPORTS MUSICAUX ET AUTRES
- (71) Digimarc Corporation, Suite 250, 19801 SW 72nd Avenue, Tualatin, OR 97062, US  
 (72) RHOADS, Geoffrey, B., West Linn, OR 97068, US  
 DAVIS, Bruce, L., Lake Oswego, OR 97034, US  
 CARR, J., Scott, Beaverton, OR 97007, US  
 (74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 500 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00936393.8 (22) 26.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/14753 26.05.2000  
 (87) WO 00/73960 2000/49 07.12.2000  
 (30) 28.05.1999 US 322677  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM BEINFLUSSEN EINER POSITION AUF EINE VOM RECHNERNETZWERKSUCHMASCHINE KRÄIERTEN RESULTATSLISTE  
 • SYSTEM AND METHOD FOR INFLUENCING A POSITION ON A SEARCH RESULT LIST GENERATED BY A COMPUTER NETWORK SEARCH ENGINE

- (71) Overture Services, Inc., 140 W. Union Street, Pasadena, CA 91103, US
- (72) DAVIS, Darren, J., Pasadena, CA 91103, US  
DERER, Matthew, Pasadena, CA 91103, US  
GARCIA, Johann, Pasadena, CA 91103, US  
GRECO, Larry, Pasadena, CA 91103, US  
KURT, Todd, E., Pasadena, CA 91103, US  
KWONG, Thomas, Pasadena, CA 91103, US  
LEE, Jonathan, C., Pasadena, CA 91103, US  
LEE, Ka, Luk, Pasadena, CA 91103, US  
PFARNER, Preston, Pasadena, CA 91103, US  
SKOVRAN, Steve, Pasadena, CA 91103, US
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 208 501 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00938254.0 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/15959 09.06.2000  
(87) WO 00/77703 2000/51 21.12.2000  
(30) 10.06.1999 US 138538 P  
19.10.1999 US 421108
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR UNIVERSELLE GESCHENKREGISTER  
• METHOD AND SYSTEM FOR UNIVERSAL GIFT REGISTRY  
• PROCEDE ET SYSTEME DE REGISTRE DE CADEAUX UNIVERSEL
- (71) Felicite.Com, Inc., 9 Wilmot Lane, Riverside, CT 06878, US  
(72) HSU, Hans, Riverside, CT 06878, US  
ALI, Inte, Riverside, CT 06878, US  
(74) Cozens, Paul Dennis, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 208 502 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00938345.6 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 00/00777 30.06.2000  
(87) WO 01/03022 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 AU PQ131399
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR UBERTRAGUNG VON ANGEBOTEN.  
• METHOD AND SYSTEM FOR SUBMITTING BIDS  
• PROCEDE ET SYSTEME DE PRESENTATION DE SOUMISSIONS
- (71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) LAPSTUN, Paul, Rodd Point, New South Wales 2046, AU  
LAPSTUN, Jacqueline, Anne, Rodd Point, New South Wales 2046, AU  
SILVERBROOK, Kia, Silverbrook Research Pty Ltd, Balmain, New South Wales 2041, AU  
(74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 208 503 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944626.1 (22) 08.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/15786 08.06.2000  
(87) WO 00/77701 2000/51 21.12.2000  
(30) 12.06.1999 US 139101 P  
21.07.1999 US 144737 P  
20.03.2000 US 531705
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN UM ANONYME TRANSAKTIONEN ZU ERLEICHTERN  
• METHOD AND APPARATUS FOR FACILITATING ANONYMOUS TRANSACTIONS  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE FAVORISER DES TRANSACTIONS ANONYMES
- (71) Singhal, Tara Chand, P.O. Box 5075, Torrance, CA 90510, US  
(72) Singhal, Tara Chand, Torrance, CA 90510, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 208 504 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947019.6 (22) 03.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/18371 03.07.2000  
(87) WO 01/03040 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 US 142063 P  
26.08.1999 US 150754 P  
30.06.2000 US 215878 P
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON KARTENEINKAUFEN ÜBER GLOBALE ODER LOKALE NETZWERKEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR PROVISIONING TICKET PURCHASES OVER GLOBAL OR LOCAL NETWORKS  
• SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT L'ACHATS DE TICKETS SUR DES RESEAUX LOCAUX OU MONDIAUX
- (71) Zebrapass Inc., Suite 232, 4400 East-West Highway, Bethesda, MD 20814, US  
(72) Klear, Jordan, Bethesda, MD 20814, US  
Stereon, Marc, Bethesda, MD 20814, US  
(74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 208 505 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947096.4 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/18582 07.07.2000  
(87) WO 01/04816 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 US 143021 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERWALTUNG UND FÜHRUNG EINER NETZWERKVERSTEIGERUNG  
• METHOD AND SYSTEM FOR MANAGING AND CONDUCTING A NETWORK AUCTION  
• PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION ET DE CONDUITE D'UNE VENUE AUX ENCHERES SUR RESEAU
- (71) Citicorp Credit Services Inc., 399 Park Avenue, New York, NY 10022, US  
(72) ELDER, Richard, New York, NY 10010, US
- 
- (74) Hynell, Magnus, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 208 506 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947442.0 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19426 17.07.2000  
(87) WO 01/15033 2001/09 01.03.2001  
(88) 07.06.2001  
(30) 25.08.1999 US 150630 P  
30.03.2000 US 538751
- (54) • DYNAMISCHE VERBREITUNG VON WERBEINFORMATIONEN IN EINEM NETZWERK MIT VERKAUFSTELLENENDGERÄTEN  
• DYNAMIC PROPAGATION OF PROMOTIONAL INFORMATION IN A NETWORK OF POINT-OF-SALE TERMINALS  
• DIFFUSION DYNAMIQUE D'INFORMATIONS A CARACTERE PROMOTIONNEL DANS UN RESEAU DE TERMINAUX DE POINTS DE VENUE
- (71) Walker Digital, LLC, Five High Ridge Park, Stamford, CT 06905, US  
(72) WALKER, Jay, S., Ridgefield, CT 06877, US  
MUELLER, Raymond, J., Weston, CT 06883, US  
VAN LUCHENE, Andrew, S., Norwalk, CT 06854, US  
TEDESCO, Daniel, E., Westport, CT 06880, US  
BEMER, Keith, New York, NY 10021, US  
TULLEY, Stephen, C., Stamford, CT 06907, US  
ALDERUCCI, Dean, Ridgefield, CT 06877, US  
HEIER, Jeffrey, E., Somers, NY 10589, US  
RATH, Anna, Hamden, CT 06518, US  
(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 208 507 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00947608.6 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20061 24.07.2000  
(87) WO 01/08069 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 US 145150 P  
22.07.1999 US 145153 P
- (54) • ANGETRIEBENE VERBRAUCHERS PRODUKTANALYSE UND PRODUKTIONSANALYSE  
• CONSUMER DRIVEN PRODUCT ANALYSIS AND PRODUCTION SYSTEM  
• SYSTEME DE PRODUCTION ET D'ANALYSE DE PRODUITS GERE PAR LE CONSOMMATEUR
- (71) WALDEN, Michael W., Apartment B, 2886 Westchester Pike, Broomall, PA 19008, US  
(72) WALDEN, Michael W., Broomall, PA 19008, US  
(74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE
- 
- (51) **G06F 17/60** (11) **1 208 508 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948597.0 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/18673 07.07.2000  
(87) WO 01/04817 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 US 143258 P  
12.07.1999 US 352303

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DAS ABGLEICHEN VON INTERESSEN UND FÜR DIE PREISVERBESSERUNG
  - INTEREST MATCHING AND PRICE IMPROVEMENT PLATFORM METHOD AND SYSTEM
  - PROCEDE ET SYSTEME DE PLATE-FORME DE MISE EN CORRESPONDANCE D'INTERETS ET D'AMELIORATION DE PRIX
- (71) Salomon Smith Barney Inc., 388 Greenwich Street, New York, NY 10013, US
- (72) HARTS, William, R., Bedford Hills, NY 10507, US
- (74) POTTER, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 509 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950386.3 (22) 14.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/19403 14.07.2000  
(87) WO 01/06435 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 353896
- (54) • ELEKTRONISCHE NACHRICHTEN MIT DIREKTEN ANTWORTEN
  - DIRECT RESPONSE E-MAIL
  - E-MAIL A REPONSE DIRECTE
- (71) E-Dialog, Inc., 131 Hartwell Avenue, Lexington, MA 02421, US
- (72) ESTES, Anthony, D., Arlington, MA 02174, US
- (74) Deans, Michael John Percy, M.J.P. Deans, Lane End House Hookley Lane, Elstead Surrey GU8 6JE, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 510 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953652.5 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) US 00/19567 24.07.2000  
(87) WO 01/08065 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 359686

- (54) • AUTOMATISIERTES SYSTEM FÜR BEDINGUNGSBASIERTE BESTELLTRANSAKTIONEN FÜR WERTPAPIERE ODER ANDERE KOMMERZIELLE GEGENSTÄNDE
  - AUTOMATED SYSTEM FOR CONDITIONAL ORDER TRANSACTIONS IN SECURITIES OR OTHER ITEMS IN COMMERCE
  - SYSTEME AUTOMATIQUE DE NEGOCIATION CONDITIONNELLE DE VALEURS MOBILIERES OU D'AUTRES EFFETS DE COMMERCE
- (71) Nieboer, Robert, Scott, 217 Lynwood Terrace, Nashville, TN 37205, US
- (72) Nieboer, Robert, Scott, Nashville, TN 37205, US
- (74) Power, Philippa Louise (GB), Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 511 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959220.5 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22099 11.08.2000  
(87) WO 01/13563 2001/08 22.02.2001  
(88) 30.08.2001  
(30) 13.08.1999 US 148861 P
- (54) • TRANSAKTIONSBASIERTE BELOHNUNG
  - TRANSACTION BASED AWARD PROGRAM

- PROGRAMME DE PRIMES DE TRANSACTIONS
- (71) Trilegiant Corporation, 100 Connecticut Avenue, Norwalk, Connecticut 06850, US
- (72) SCOGNAMILLO, Frank, Phoenix, AZ 85048, US
- (74) Exell, Jonathan Mark, Elkington & Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 512 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959235.3 (22) 15.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22318 15.08.2000  
(87) WO 01/13303 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 148756 P  
09.11.1999 US 437098

- (54) • AUTOMATISIERTE REGELBEARBEITUNG IN DER ENTWICKLUNG UND WARTUNG VON DATENBANKANWENDUNGEN
- BUSINESS RULES AUTOMATION IN DATABASE APPLICATION DEVELOPMENT AND MAINTENANCE
- AUTOMATISATION DE REGLES COMMERCIALES POUR LA CREATION ET LA MAINTENANCE D'UNE APPLICATION DE BASE DE DONNEES

- (71) Versata, Inc., 300 Lakeside Drive, Suite 1500, Oakland, CA 94612, US
- (72) HUBER, Val, J., Berkeley, CA 94707, US
- MCKINNEY, Denny, G., San Rafael, CA 94901, US
- PATEL, Rahul, Castro Valley, CA 94552, US
- SINGH, Vinod, Fremont, CA 94555, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, c/o Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 208 513 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00991489.6 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/42253 22.11.2000  
(87) WO 01/39096 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 US 448738

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VERSENDEN VON GELD MIT E-MAIL ÜBER INTERNET
- SYSTEM AND METHOD FOR SENDING MONEY VIA E-MAIL OVER THE INTERNET
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT D'ENVOYER DE L'ARGENT PAR COURRIER ELECTRONIQUE VIA L'INTERNET

- (71) Bank One Corporation, 1111 Polaris Parkway, Suite A1, Columbus, OH 43240, US
- (72) LEHMAN, Dean, K., Columbus, OH 43235, US
- McCULLOUGH, Joseph, R., Delaware, OH 43015, US
- ORTH, Nancy A., Waterville, OH 43566, US
- (74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**G06F 17/60** → (51) G06F 15/00

**G06F 17/60** → (51) G06F 17/30

**G06F 17/60** → (51) G06F 19/00

**G06F 17/60** → (51) H01J 13/00

**G06F 17/60** → (51) H04M 3/51

(51) **G06F 19/00** (11) **1 208 514 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00905567.4 (22) 06.01.2000  
(84) BE DE ES FR GB  
(86) US 00/00407 06.01.2000  
(87) WO 00/41123 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 115164 P  
30.06.1999 US 345172

- (54) • ECHT-ZEIT PLANER FÜR ENTWÜRFE
- REAL-TIME PLANNER FOR DESIGN
- PLANIFICATEUR DE CONCEPTION EN TEMPS REEL

- (71) Voyan Technology, Suite 103, 3255-2 Scott Boulevard, Santa Clara, CA 95054, US
- (72) SHAH, Sunil, C., Los Altos, CA 94022, US
- PANDEY, Pradeep, San Jose, CA 95120, US
- GUDMUNDSSON, Thorkell, San Jose, CA 95124, US
- ERICKSON, Mark, Sunnyvale, CA 94086, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 208 515 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00981840.2 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 00/01226 27.10.2000  
(87) WO 01/33480 2001/19 10.05.2001  
(30) 27.10.1999 KR 9946916

- (54) • VERFAHREN ZUR EXTRAKTION VON ZERNIKE/PSEUDO-ZERNIKE MOMENT
- METHOD FOR EXTRACTING ZERNIKE/PSEUDO-ZERNIKE MOMENT
- PROCEDE D'EXTRACTION D'UN MOMENT ZERNIKE/PSEUDO-ZERNIKE

- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR
- (72) KIM, Hoel Wylul Hanyang University, Seongdong-Ku, 3 Seoul 133-791, KR
- HWANG, Sun Kyoo, Anyang, Kyunggi-Do 431-054, KR
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 208 516 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99968500.1 (22) 17.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) US 99/30176 17.12.1999  
(87) WO 00/36544 2000/25 22.06.2000  
(30) 18.12.1998 US 112692 P  
16.12.1999 US 465412

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM KONFIGURIEREN EINES PRODUKTS
- SYSTEM AND METHOD FOR CONFIGURING A PRODUCT
- SYSTEME ET PROCEDE DE CONFIGURATION DE PRODUIT

- (71) Frog Design, Inc., 420 Bryant Street, San Francisco, CA 94107, US
- (72) HALE, Mason, Austin, TX 78759, US
- PECKHAM, David, Austin, TX 78757, US
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

**G06F 19/00** → (51) A61M 1/16

**G06F 19/00** → (51) B65H 49/34



**G06F 19/00** → (51) G09G 3/36(51) **G06K 1/00** (11) **1 208 517 A2\***

(25) En (26) En

(21) 99971949.5 (22) 21.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 99/24604 21.10.1999

(87) WO 00/28464 2000/20 18.05.2000

(88) 03.08.2000

(30) 05.11.1998 US 107167 P

23.09.1999 US 405260

(54) • *INTELLIGENTER STUB ODER UNTERNEHMENS-JAVA?™ BEAN IN EINEM VERTEILTEN VERARBEITUNGSSYSTEM*• *A SMART STUB OR ENTERPRISE JAVA?™ BEAN IN A DISTRIBUTED PROCESSING SYSTEM*• *MODULE DE REMPLACEMENT A PUCE OU JAVA?™ BEAN D'ENTREPRISE DANS UN SYSTEME DE TRAITEMENT DISTRIBUE*

(71) Bea Systems, Inc., 2315 North First Street, San Jose, California 95131, US

(72) JACOBS, Dean, B., Berkeley, CA 94707, US

HALPERN, Eric, M., San Francisco, CA 94117-4522, US

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G06K 7/00** (11) **1 208 518 A2\***

(25) En (26) En

(21) 00952194.9 (22) 26.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20276 26.07.2000

(87) WO 01/08108 2001/05 01.02.2001

(88) 22.11.2001

(30) 26.07.1999 US 145614 P

(54) • *BANKNOTENBEARBEITUNGSSYSTEM MIT INFRAROT-ECHTHEITSÜBERPRÜFUNG*• *CURRENCY HANDLING SYSTEM EMPLOYING AN INFRARED AUTHENTICATING SYSTEM*• *SYSTEME DE TRAITEMENT DE PAPIER MONNAIE FAISANT INTERVENIR UN SYSTEME D'AUTHENTIFICATION A INFRA-ROUGE*

(71) CUMMINS-ALLISON CORPORATION, 891, Freehanville Drive, Mount Prospect, Illinois 60056, US

(72) MENNIE, Douglas, U., Barrington, IL 60010, US

CSULITS, Frank, M., Gurnee, IL 60031, US

WATTS, Gary, P., Buffalo Grove, IL 60089, US

GRAVES, Bradford, T., Arlington Heights, IL 60005, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06K 7/00** (11) **1 208 519 A1\***

G07F 7/10

(25) Fr (26) Fr

(21) 00958708.0 (22) 18.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 00/02343 18.08.2000

(87) WO 01/15062 2001/09 01.03.2001

(30) 24.08.1999 FR 9910747

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM LADEN VON BEFEHLEN IN EINE IC KARTE*• *DEVICE AND METHOD FOR LOADING ORDERS ONTO AN INTEGRATED CIRCUIT CARD*• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE CHARGEMENT DE COMMANDES DANS UNE CARTE A CIRCUIT INTEGRE*

(71) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR

(72) COHEN SOLAL, Avner, F-75015 Paris, FR

DEH, Remi, F-75014 Paris, FR

(74) den Braber, Gerard Paul, et al, 50, avenue Jean Jaurès, B.P. 620-12, 92542 Montrouge Cedex, FR

(51) **G06K 7/10** (11) **1 208 520 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00926236.1 (22) 21.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/10779 21.04.2000

(87) WO 00/67193 2000/45 09.11.2000

(30) 03.05.1999 US 304145

(54) • *DOPPELKABEL ZUM VERBINDEN EINER ELEKTRONISCHEN WARENÜBERWACHUNGSANTENNE MIT EINER RFID-VORRICHTUNG*• *DUAL ENDED CABLE FOR CONNECTING ELECTRONIC ARTICLE SURVEILLANCE ANTENNA WITH RFID EQUIPMENT*• *CABLE A DOUBLE EXTREMITE POUR RACORDER UNE ANTENNE DE SURVEILLANCE D'ARTICLE ELECTRONIQUE A UN EQUIPEMENT D'IDENTIFICATION RADIOFREQUENCE (RFID)*

(71) PSC Scanning, Inc., 959 Terry Street, Eugene, Oregon 97402-9120, US

(72) MCALLISTER, Clarke, W., Eugene, OR 97405, US

MCQUEEN, Alexander, M., Eugene, OR 97405, US

(74) Viering, Jentschura &amp; Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **G06K 7/10** (11) **1 208 521 A1\***

G06K 19/06

(25) En (26) En

(21) 00938189.8 (22) 07.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/15624 07.06.2000

(87) WO 00/75856 2000/50 14.12.2000

(30) 07.06.1999 US 327756

(54) • *EINHEITLICHES PACKETIDENTIFIKATIONS- UND DIMENSIONIERUNGSSYSTEM UNTER BENUTZUNG EINES LIDAR BASIERTEN ABTASTVERFAHRENS*• *UNITARY PACKAGE IDENTIFICATION AND DIMENSIONING SYSTEM EMPLOYING LIDAR-BASED SCANNING METHODS*• *IDENTIFICATION D'EMBALLAGE INDIVIDUEL ET SYSTEME DE DIMENSIONNEMENT UTILISANT UN PROCEDE DE BALAYAGE RADAR LASER*

(71) Metrologic Instruments, Inc., 90 Coles Road, Blackwood, NJ 08012, US

(72) Zhu, Xiaoxun, Marlton, NJ 08053, US

Au, Ka Man, Philadelphia, PA 19111, US

Germaine, Gennady, Cherry Hill, NJ 08003, US

Kolis, George, Pennsauken, NJ 08110, US

Good, Timothy A., Blackwood, NJ 08012, US

Schnee, Michael D., Aston, PA 19104, US

Blake, Robert E., Woodbury Heights, NJ 08097, US

Knowles, Carl Harry, Moorestown, NJ 08057, US

Ghosh, Sankar, Glenolden, PA 19036, US

Naylor, Charles, Sewell, NJ 08080, US

Wiiz, David M., Sr., Sewell, NJ 08080, US

Tsikos, Constantine J., Voorhees, NJ 08043, US  
Lodge, Francis, Haddonfield, NJ 08033, US  
Colavito, Stephen J., Brookhaven, PA 19015, US  
Rockstein, George B., Audubon, NJ 08106, US  
(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB(51) **G06K 9/00** (11) **1 208 522 A1\***

(25) En (26) En

(21) 00913740.7 (22) 07.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/05722 07.03.2000

(87) WO 00/54214 2000/37 14.09.2000

(30) 09.03.1999 US 264726

(54) • *SYSTEM, VERFAHREN UND COMPUTER-PROGRAMM ZUM ZUGRIFF AUF BETRIEBSMITTEL UNTER VERWENDUNG BIOMETRISCHER VORRICHTUNG*• *SYSTEM, METHOD AND COMPUTER PROGRAM PRODUCT FOR ALLOWING ACCESS TO ENTERPRISE RESOURCES USING BIOMETRIC DEVICES*• *SYSTEME, PROCEDE ET PRODUIT DE PROGRAMME POUR PERMETTRE L'ACCES A DES RESSOURCES D'ENTREPRISES UTILISANT DES DISPOSITIFS BIOMETRIQUES*

(71) Bionetrix Systems Corporation, 1953 Gallows Road, Suite 500, Vienna, VA 22182, US

(72) BIANCO, Peter, G., Potomac, MD 20854, US

BOON, William, T., Bristow, VA 20136, US

STERLING, Robert, B., Kensington, MD 20895, US

WARE, Karl, R., Washington, DC 20020, US

(74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys &amp; Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G06K 9/00** (11) **1 208 523 A1\***

(25) En (26) En

(21) 99966172.1 (22) 15.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 99/29534 15.12.1999

(87) WO 01/11544 2001/07 15.02.2001

(30) 09.08.1999 US 147498 P

25.10.1999 US 425949

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG EINES PAKETS MIT LAGEADRESSE UND DATEN DER LEBENSABTASTUNG ÜBER EIN SCHNITTSTELLENKABEL*• *SYSTEM AND METHOD FOR SENDING A PACKET WITH POSITION ADDRESS AND LINE SCAN DATA OVER AN INTERFACE CABLE*• *SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSMISSION DE PAQUETS COMPORTANT DES DONNEES D'ADRESSE DE POSITION ET DE BALAYAGE AU MOYEN D'UN CABLE DE JONCTION*

(71) Cross Match Technologies, Inc., 3960 RCA Boulevard, Suite 6001, Palm Beach Gardens, FL 33410, US

(72) SCOTT, Walter, Guy, North Palm Beach, FL 33408, US

(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins &amp; Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06K 9/00** (11) **1 208 524 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966173.9 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/29535 15.12.1999  
(87) WO 01/11545 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 US 147498 P  
25.10.1999 US 425947  
(54) • *KALIBRIERUNG UND KORREKTUR BEI EINEM FINGERABDRUCKABTASTER*  
• *CALIBRATION AND CORRECTION IN A FINGERPRINT SCANNER*  
• *CALIBRATION ET CORRECTION D'UN LECTEUR D'EMPREINTES DIGITALES*  
(71) Cross Match Technologies, Inc., 3960 RCA Boulevard, Suite 6001, Palm Beach Gardens, FL 33410, US  
(72) IRVING, Richard, D., Palm Beach Gardens, FL 33418, US  
SCOTT, Walter, Guy, North Palm Beach, FL 33408, US  
(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06K 9/00** (11) **1 208 525 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99966174.7 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 99/29536 15.12.1999  
(87) WO 01/11546 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 US 147498 P  
25.10.1999 US 425888  
(54) • *VERFAHREN, SYSTEM UND COMPUTERPROGRAMMPRODUKT ZUR PLATTENBEWEGUNGSKONTROLLE WÄHREND EINER LEBENSABTASTUNG*  
• *METHOD, SYSTEM, AND COMPUTER PROGRAM PRODUCT FOR CONTROL OF PLATEN MOVEMENT DURING A LIVE SCAN*  
• *PROCEDE, SYSTEME ET PROGRAMME INFORMATIQUE DE COMMANDE DES MOUVEMENTS DE LA PLAQUE LORS DE L'ACQUISITION DE L'IMAGE D'UNE EMPREINTE DIGITALE*  
(71) Cross Match Technologies, Inc., 3960 RCA Boulevard, Suite 6001, Palm Beach Gardens, FL 33410, US  
(72) BARTON, Garry, West Palm Beach, FL 33407, US  
CARVER, John, F., Hobe Sound, FL 33455, US  
SCOTT, Walter, Guy, North Palm Beach, FL 33408, US  
SMITH, Tillman, Tequesta, FL 33469, US  
(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06K 9/00** → (51) A61B 5/117

**G06K 9/00** → (51) G07C 9/00

**G06K 9/18** → (51) G06F 17/60

(51) **G06K 9/32** (11) **1 208 526 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948184.7 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/00998 28.06.2000  
(87) WO 01/01333 2001/01 04.01.2001

(88) 05.07.2001  
(30) 28.06.1999 US 142347 P  
(54) • *ANPASSUNG EINES LOKAL REKONSTRUIERTEN GEGENSTANDES AN EIN WELTKOORDINATENSYSTEM*  
• *ALIGNING A LOCALLY-RECONSTRUCTED THREE-DIMENSIONAL OBJECT TO A GLOBAL COORDINATE SYSTEM*  
• *ALIGNEMENT D'UN OBJET TRIDIMENSIONNEL LOCALEMENT RECONSTRUIT DANS UN SYSTEME GLOBAL DE COORDONNEES*  
(71) Cognitens, Ltd, Hanivim Street 55, P.O. Box 1713, 47282 Ramat Hasharon, IL  
(72) SHALOM, Tamir, 69395 Tel Aviv, IL  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06K 9/36** (11) **1 208 527 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950471.3 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/19795 20.07.2000  
(87) WO 01/08082 2001/05 01.02.2001  
(30) 26.07.1999 US 364919  
(54) • *STABILISIERUNG UND AUSRICHTUNG VON VIDEOBILDERN*  
• *VIDEO IMAGE STABILIZATION AND REGISTRATION*  
• *STABILISATION ET ENREGISTREMENT D'UNE IMAGE VIDEO*  
(71) The Government of the U.S.A., as represented by the Administrator of the National Aeronautics and Space Administration (NASA), Code GP, 300 E Street SW, Washington, DC 20546, US  
(72) HATHAWAY, David, H., Huntsville, AL 35803, US  
MEYER, Paul, J., Huntsville, AL 35802, US  
(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G06K 9/50** (11) **1 208 528 A1\***  
G06K 9/80 A61B 5/117  
(25) En (26) En  
(21) 00957208.2 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01623 24.08.2000  
(87) WO 01/15066 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 SE 9902990  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME UND VERIFIKATION VON FINGERABDRUCK-INFORMATIONEN*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR REGISTERING AND VERIFYING FINGERPRINT INFORMATION*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'ENREGISTREMENT ET DE VERIFICATION D'INFORMATIONS D'EMPREINTES*  
(71) Fingerprint Cards AB, P.O. Box 2412, 403 16 Göteborg, SE  
(72) KRUSE, Björn, S-602 18 Norrköping, SE  
(74) Bergquist, Kjell Gunnar, et al, Albhns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**G06K 9/80** → (51) G06K 9/50

(51) **G06K 11/08** (11) **1 208 529 A1\***  
G06K 11/18 G06K 11/20  
(25) En (26) En  
(21) 00950010.9 (22) 04.08.2000  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05266 04.08.2000  
(87) WO 01/11554 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 JP 22374199  
(54) • *ELEKTRONISCHE SCHREIBTAFEL UND KOORDINATENEINGABESTIFT*  
• *ELECTRONIC BOARD SYSTEM AND COORDINATES-INPUTTING PEN*  
• *SYSTEME DE TABLEAU ELECTRONIQUE ET STYLO D'ENTREE DE COORDONNEES*  
(71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 6-81, Onoe-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
(72) USUDA, Yutaka, Hitachi Software Engin. Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
SHINKAI, Y., Hitachi Software Engin. Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP  
TAKEUCHI, I., Hitachi Denshi Techno System KK, Kodaira-shi, Tokyo 187-0013, JP  
TSUKAMOTO, Yuji Hitachi Denshi Techno System KK, Kodaira-shi, Tokyo 187-0013, JP  
NAMIKI, Jun, Hitachi Denshi Techno System KK, odaira-shi, Tokyo 187-0013, JP  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G06K 11/08** → (51) G06F 3/03

(51) **G06K 11/12** (11) **1 208 530 A1\***  
H01H 13/70  
(25) De (26) De  
(21) 00956509.4 (22) 02.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08601 02.09.2000  
(87) WO 01/18744 2001/11 15.03.2001  
(30) 04.09.1999 DE 19942376

(54) • *DRUCKSCHALTELEMENT UND DESSEN VERWENDUNG*  
• *TOUCH PANEL ELEMENT AND THE USE THEREOF*  
• *ELEMENT DE COMMUTATION PAR PRESION ET SON UTILISATION*  
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
Carl Zeiss Stiftung, 89518 Heidenheim, DE  
(72) ZENKER, Thomas, D-55270 Sörrenloch, DE  
KETTLER, Michael, D-67304 Eisenberg, DE

**G06K 11/18** → (51) G06K 11/08

**G06K 11/20** → (51) G06K 11/08

(51) **G06K 15/16** (11) **1 208 531 A1\***  
G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 00953342.3 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03173 16.08.2000  
(87) WO 01/13328 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 375100  
(54) • *DRUCKGERÄT-STEUERUNGSSYSTEM*  
• *PRINT ENGINE CONTROL SYSTEM*

- SYSTEME DE COMMANDE DE MOTEURS D'IMPRESSIION
- (71) Marconi Corporation PLC, One Bruton Street, London W1X 8AQ, GB
- (72) STAMER, Michael, E., Lincolnwood, IL 60645, US  
KLEIN, Michael, A., Palatine, IL 60067, US  
POTZLER, J., Edward, Brookfield, IL 60513, US  
PICKELL, James, Robert, Bartlett, IL 60103, US  
EMERSON, John, Keightly, Elgin, IL 60121-4439, US
- (74) McGowan, Nigel George, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

(51) **G06K 19/06** (11) **1 208 532 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953340.7 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) GB 00/03171 16.08.2000  
(87) WO 01/13329 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 GB 9919333

- VERFAHREN ZUR DATENCODIERUNG
- INFORMATION CODING TECHNIQUES
- TECHNIQUES DE CODAGE DE L'INFORMATION

(71) Flying Null Limited, Harston Mill, Harston, Cambridge CB2 5NH, GB

(72) Matthewson, Peter, Ch elmsford, Essex CM2 7DP, GB

(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06K 19/06** → (51) G06F 17/60

**G06K 19/06** → (51) G06K 7/10

**G06T 1/00** → (51) G06F 7/00

- (51) **G06T 5/00** (11) **1 208 533 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00930395.9 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/12312 03.05.2000  
(87) WO 01/15085 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 US 150368 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR NORMALISIERUNG EINER MEHRZAHL VON SIGNALLEN MIT EINER GEMEINSAMEN KOMPONENTE  
• METHOD AND SYSTEM FOR NORMALIZING A PLURALITY OF SIGNALS HAVING A SHARED COMPONENT  
• PROCEDE ET SYSTEME DESTINES A NORMALISER PLUSIEURS SIGNAUX A COMPOSANTE COMMUNE
- (71) Applied Science Fiction, Inc., 8920 Business Park Drive, Austin, Texas 78759, US
- (72) EDGAR, Albert, D., Austin, TX 78727, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **G06T 5/00** (11) **1 208 534 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00932091.2 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/12275 03.05.2000  
(87) WO 01/15084 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 US 150148 P

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR AUTOMATISCHEN VERBESSERUNG DER QUALITÄT DIGITALER BILDER  
• METHOD AND APPARATUS TO AUTOMATICALLY ENHANCE THE QUALITY OF DIGITAL IMAGES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'AMELIORER AUTOMATIQUEMENT LA QUALITE DES IMAGES NUMERIQUES
- (71) Applied Science Fiction, 8920 Business Park Drive, Austin, TX 78759, US
- (72) EDGAR, Albert, D., Austin, TX 78727, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **G06T 5/00** (11) **1 208 535 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943090.1 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/17282 23.06.2000  
(87) WO 00/79481 2000/52 28.12.2000  
(30) 23.06.1999 US 140609 P

(54) • SEGMENTATION IN MAGNETRESONANZAN-GIOGRAPHIE DURCH ANWENDUNG EINES AKTIVKONTURMODELLS  
• MRA SEGMENTATION USING ACTIVE CONTOUR MODELS  
• SEGMENTATION EN ARM UTILISANT DES MODELES ACTIFS DE CONTOURS

- (71) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE ET EN AUTOMATIQUE, Domaine de Voluceau Rocquencourt B.P. 105, 78153 Le ChesnayCédex, FR  
Ecole Nationale des Ponts et Chaussées, FR  
THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., 75 Francis Street, Boston, MA 02115, US
- (72) LORIGO, Liana, Cambridge, MA 02141, US  
GRIMSON, W., Eric, L., Lexington, MA 02420-1713, US  
FAUGERAS, Olivier, F-06560 Valbonne, FR  
KERIVEN, Renaud, F-94340 Joinville, FR  
WESTIN, Carl-Fredrik, Cambridge, MA 02138, US  
KIKINIS, Ronald, Brookline, MA 02446, US
- (74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

(51) **G06T 5/40** (11) **1 208 536 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01910771.3 (22) 15.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/04918 15.02.2001  
(87) WO 01/69532 2001/38 20.09.2001  
(30) 10.03.2000 US 522384

(54) • KONTRASTEINSTELLUNG BEIM RECHNEN VON LOKALEN MITTLERER DICHT  
• CONTRAST ADJUSTMENT BY COMPUTING A LOCAL MEAN DENSITY  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'EXECUTER UN ALGORITHME DE GESTION A PLAGE DYNAMIQUE SE BASANT SUR LE CONTRASTE

- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) LANGAN, David, Allen, Clifton Park, NY 12065, US  
HOPPLE, Michael, Robert, Schenectady, NY 12308, US  
NEVIN, Robert, Leland, Schenectady, NY 12309, US  
LIENARD, Jean, F-92140 Clamart, FR

- (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G06T 5/50** (11) **1 208 537 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974387.3 (22) 12.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/10093 12.10.2000  
(87) WO 01/31583 2001/18 03.05.2001  
(30) 26.10.1999 EP 99402662

- (54) • BILDVERARBEITUNGSVERFAHREN, -SYSTEM UND-VORRICHTUNG ZUR RAUSCHVERMINDERUNG IN EINER FADENFÖRMIGEN STRUKTUR DARSTELLENDE BILDSEQUENZ  
• IMAGE PROCESSING METHOD, SYSTEM AND APPARATUS FOR NOISE REDUCTION IN AN IMAGE SEQUENCE REPRESENTING A THREADLIKE STRUCTURE  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'IMAGES, AP-PAREIL ET SYSTEME DE REDUCTION DE BRUITS DANS UNE SEQUENCE D'IMAGE RESPRESENTANT UNE STRUCTURE FILIFORME
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) FLORENT, Raoul, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GOUBET, Lucile, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Lottin, Claudine, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **G06T 15/00** (11) **1 208 538 A1\***  
G06T 15/50  
(25) En (26) En  
(21) 00917898.9 (22) 13.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/06571 13.03.2000  
(87) WO 00/57365 2000/39 28.09.2000  
(30) 19.03.1999 US 272413
- (54) • VERFAHREN, GERÄT UND DATENSTRUKTUREN FÜR DEN ZUGRIFF AUF LINKSHANDIGE SUB-PIXEL DATENTRÄGER  
• METHODS, APPARATUS, AND DATA STRUCTURES FOR ACCESSING SUB-PIXEL DATA HAVING LEFT SIDE BEARING INFORMATION  
• PROCEDES, APPAREIL ET STRUCTURES DE DONNEES POUR L'ACCES A DES DONNEES DE SOUS-PIXELS POSSEDANT DES INFORMATIONS SUPPORT COTE GAUCHE

- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) SHETTER, Martin, T., Bellevue, WA 98006, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06T 15/50** → (51) G06T 15/00

**G06T 15/70** → (51) H04M 1/725

(51) **G07C 9/00** (11) **1 208 539 A1\***  
(25) G06K 9/00  
(21) De (26) De  
(21) 00956277.8 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07123 25.07.2000  
(87) WO 01/09846 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19936097  
(54) • VERFAHREN, VORRICHTUNG UND SYSTEM  
ZUR BIOMETRISCHEN AUTHENTISIERUNG  
EINER PERSON  
• METHOD, DEVICE AND SYSTEM FOR BIO-  
METRICALLY AUTHENTICATING A PERSON  
• PROCEDE, DISPOSITIF ET SYSTEME  
D'AUTHENTIFICATION BIOMETRIQUE  
D'UNE PERSONNE  
(71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse  
159, 81677 München, DE  
(72) MÖDL, Albert, D-86368 Gersthofen, DE  
STEPHAN, Elmar, D-81371 München, DE  
MÜLLER, Robert, D-81673 München, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **1 208 540 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00956278.6 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07124 25.07.2000  
(87) WO 01/09847 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19936094  
(54) • VERFAHREN, VORRICHTUNG UND SYSTEM  
ZUR BIOMETRISCHEN AUTHENTISIERUNG  
• METHOD, DEVICE AND SYSTEM FOR BIO-  
METRIC AUTHENTICATION  
• PROCEDE, DISPOSITIF ET SYSTEME PER-  
METTANT UNE IDENTIFICATION BIOMETRI-  
QUE  
(71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse  
159, 81677 München, DE  
(72) MÖDL, Albert, D-86368 Gersthofen, DE  
STEPHAN, Elmar, D-81371 München, DE  
MÜLLER, Robert, D-81673 München, DE

**G07C 9/00** → (51) G07F 7/10

(51) **G07F 7/00** (11) **1 208 541 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00964079.8 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08516 31.08.2000  
(87) WO 01/18755 2001/11 15.03.2001  
(88) 10.05.2001  
(30) 02.09.1999 DE 19941868  
(54) • EXPERTENSYSTEM  
• EXPERT SYSTEM  
• SYSTEME EXPERT  
(71) GZS Gesellschaft für Zahlungssysteme mbH,  
Konrad-Adenauer-Allee 1, 61118 Bad Vilbel, DE  
Inform GmbH, Pascalstrasse 23, 52076 Aachen, DE  
(72) VON ALTROCK, Constantin, 52076 Aachen, DE  
HEPP, Hanns, Michael, 65817 Eppstein, DE  
PRASCHINGER, Johann, 60389 Frankfurt, DE  
(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald  
Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3,  
80335 München, DE

(51) **G07F 7/08** (11) **1 208 542 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00919487.9 (22) 20.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/07387 20.03.2000  
(87) WO 01/08110 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 US 360068  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ER-  
STELLEN EINER GESICHERTEN CHIPKAR-  
TENKOMMUNIKATIONSVERBINDUNG ÜBER  
EIN KOMMUNIKATIONSNETZWERK  
• METHOD AND APPARATUS FOR ESTAB-  
LISHING A SECURE SMART CARD COMMU-  
NICATION LINK THROUGH A  
COMMUNICATION NETWORK  
• PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A ETA-  
BLIR UNE LIAISON DE COMMUNICATION  
SECURISEE PAR CARTE A PUCE PAR L'IN-  
TERMEDIAIRE D'UN RESEAU DE COMMU-  
NICATION

(71) Cubic Corporation, 9333 Balboa Avenue, San  
Diego, CA 92186, US  
(72) PAGE, Kevin, J., Del Mar, CA 92014, US  
PLUM, Don, P., San Diego, CA 92126, US  
KELLY, Guy, M., La Jolla, CA 92037, US  
RAVENIS, Joseph, V., J., II, San Diego, CA 92120,  
US  
CARTA, David, R., Poway, CA 92064, US  
(74) Wilson, Nicholas Martin, et al, WITHERS &  
ROGERS, Goldings House, 2 Hays Lane, London  
SE1 2HW, GB

(51) **G07F 7/10** (11) **1 208 543 A1\***  
(25) G07C 9/00 (26) De  
(21) 00951444.9 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07122 25.07.2000  
(87) WO 01/09849 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19935945  
(54) • VERFAHREN, DATENTRÄGER SOWIE SY-  
STEM ZUR AUTHENTISIERUNG EINES BE-  
NUTZERS UND EINES ENDGERÄTS  
• METHOD, DATA CARRIER AND SYSTEM  
FOR AUTHENTICATION OF A USER AND A  
TERMINAL  
• PROCEDE, SUPPORT DE DONNEES ET  
SYSTEME PERMETTANT L'IDENTIFICATION  
D'UN UTILISATEUR ET D'UN TERMINAL  
(71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse  
159, 81677 München, DE  
(72) MÖDL, Albert, D-86368 Gersthofen, DE  
STEPHAN, Elmar, D-81371 München, DE  
MÜLLER, Robert, D-81673 München, DE

(51) **G07F 7/10** (11) **1 208 544 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958365.9 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07492 02.08.2000  
(87) WO 01/11576 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 DE 19937529  
(54) • TRAGBARER DATENTRÄGER UND VER-  
FAHREN ZUR NUTZUNG IN EINER MEHR-  
ZAHL VON ANWENDUNGEN

• PORTABLE DATA CARRIER AND METHOD  
FOR USING THE SAME IN A PLURALITY OF  
APPLICATIONS  
• SUPPORT DE DONNEES PORTATIF ET  
PROCEDE D'UTILISATION DANS UNE PLU-  
RALITE D'APPLICATIONS  
(71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse  
159, 81677 München, DE  
(72) BÖHLER, Jürgen, D-81827 München, DE

(51) **G07F 7/10** (11) **1 208 545 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00964259.6 (22) 28.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09601 28.09.2000  
(87) WO 01/26320 2001/15 12.04.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 06.10.1999 EP 99890318

(54) • SYSTEM ZUM AUFBAU EINER DATENÜBER-  
TRAGUNGSVERBINDUNG  
• SYSTEM FOR ESTABLISHING A DATA  
TRANSMISSION LINK  
• SYSTEME D'ETABLISSEMENT D'UNE  
LIAISON DE TRANSMISSION DE DONNEES  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BORDES, Ben, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CERNUSCA, Michael, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GREEN, Matthew, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KAUER, Christoph, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Röggl, Harald, et al, Philips Corporate Intellectual  
Property Triester Strasse 64, 1101 Wien, AT

(51) **G07F 7/10** (11) **1 208 546 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00969218.7 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/03004 01.09.2000  
(87) WO 01/16898 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 DE 19941682

(54) • SCHALTUNG UND VERFAHREN ZUR SICHE-  
RUNG ELEKTRONISCHER VORRICHTUN-  
GEN  
• CIRCUIT AND METHOD FOR SAFEGUARD-  
ING ELECTRONIC DEVICES  
• CIRCUIT ET PROCEDE DE SECURISATION  
DE DISPOSITIFS ELECTRONIQUES  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) BRÜCKLMEIER, Eric-Roger, 80634 München, DE  
PALM, Herbert, 85635 Höhenkirchen, DE  
KUX, Andreas, 85540 Haar, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

(51) **G07F 7/10** (11) **1 208 547 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99950841.9 (22) 27.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 99/02608 27.10.1999  
(87) WO 00/28489 2000/20 18.05.2000  
(30) 05.11.1998 FR 9813938  
(54) • SYSTEM ZUR PERSONALISIERUNG VON  
CHIPKARTEN  
• SMART CARD CUSTOMIZING SYSTEM  
• SYSTEME DE PERSONNALISATION DE  
CARTES A PUCE

- (71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de la Gémenos, B.P. 100, 13881 Gémenos Cedex, FR  
(72) MAUREL, François, F-13420 Gémenos, FR
- G07F 7/10** → (51) G06K 7/00
- G07F 7/10** → (51) H04L 12/14
- G08B 13/08** → (51) G08B 21/00
- (51) **G08B 21/00** (11) **1 208 548 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00948160.7 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02880 26.07.2000  
(87) WO 01/08116 2001/05 01.02.2001  
(88) 07.06.2001  
(30) 27.07.1999 GB 9917490  
(54) • *VERBESSERUNGEN IN BEZIEHUNG AUF SICHERHEITINRICHTUNGEN*  
• *IMPROVEMENTS RELATING TO SECURITY*  
• *AMELIORATIONS SE RAPPORTANT A LA SECURITE*
- (71) Biomotix Limited, Enterprise House, Vision Park, Histon, Cambridge CB4 9ZR, GB  
(72) BEART, Pilgrim, Chippenham CB7 5PT, GB  
BEART, Jason, Highfield Farm House, Cambridge CB1 5EY, GB  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- (51) **G08B 21/00** (11) **1 208 549 A1\***  
G08B 13/08 B60Q 1/00  
B60K 28/10 B60R 21/32  
B60L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00955887.5 (22) 26.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23429 26.08.2000  
(87) WO 01/15105 2001/09 01.03.2001  
(30) 26.08.1999 US 151425 P  
(54) • *MAGNETISCHER SENSOR*  
• *MAGNETIC SENSOR*  
• *DETECTEUR MAGNETIQUE*
- (71) AUTOMOTIVE SYSTEMS LABORATORY INC., 27200 Haggerty Road Suite B-12, Farmington Hills Michigan 48331, US  
(72) BOMYA, Timothy, J., Westland, MI 48155, US  
(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB
- (51) **G08B 25/10** (11) **1 208 550 A1\***  
H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 00946155.9 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/02777 19.07.2000  
(87) WO 01/15112 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 GB 9920015  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHE INSTALLATION FÜR FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *AUTOMATIC INSTALLATION PROCESS FOR WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCESSUS D'INSTALLATION AUTOMATIQUE POUR SYSTEME DE COMMUNICATION RADIO*
- (71) CEDARDELL LIMITED, Wardens End, Low Warden, Hexam, Northumberland NE46 4DN, GB  
(72) TODD, Robert, Edmund, Blyth Northumberland NE24 2PP, GB
- (74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord St Nicholas Chambers Amen Corner, Newcastle-Upon-Tyne NE1 1PE, GB
- G08B 27/00** → (51) H04H 1/00
- (51) **G08C 17/02** (11) **1 208 551 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954743.1 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03231 21.08.2000  
(87) WO 01/15114 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 GB 9919875  
01.08.2000 GB 0018800
- (54) • *INTERAKTIVES SYSTEM ZUR FERNABLESUNG VON VERBRAUCHSZÄHLERN*  
• *INTERACTIVE SYSTEM FOR REMOTE READING OF UTILITY METERS*  
• *SYST ME INTERACTIF DE LECTURE A DISTANCE DE COMPTEURS DOMESTIQUES*
- (71) Digiterm Limited, 12 Millison Grove, Solihull, west Midlands B90 4UN, GB  
(72) AL-OBAIDY, Bahir, East Dulwich London SE22 9HD, GB  
AL-OBAIDY, Thamer, Solihull West Midlands B90 4UN, GB  
(74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co. 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull B92 9AH, GB
- (51) **G08C 17/02** (11) **1 208 552 A1\***  
H04L 12/407  
(25) En (26) En  
(21) 01938198.7 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/05188 08.05.2001  
(87) WO 01/93223 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 EP 00201913
- (54) • *VERFAHREN ZUR KOLLISIONSVERHINDERUNG ZWISCHEN FERNBEDIENUNGSSIGNALLEN*  
• *METHOD OF PREVENTING COLLISION BETWEEN REMOTE CONTROL SIGNALS*  
• *PREVENTION DE COLLISION ENTRE DES SIGNAUX DE TELECOMMANDE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MUSSCHBROECK, Rudy, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LAMBRECHTS, Marc, E., C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WOUTERS, Johan, A., E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN OVERBEKE, Geert, L., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, INTERNATIONAAL OCTROOBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- G08C 17/02** → (51) B60R 25/10
- (51) **G09B 5/00** (11) **1 208 553 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943086.9 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17266 23.06.2000  
(87) WO 01/01373 2001/01 04.01.2001  
(88) 10.05.2001  
(30) 25.06.1999 US 344499  
(54) • *ELEKTRONISCHES BUCH MIT SPRACHERKENNUNG UND SYNTHESE*  
• *ELECTRONIC BOOK WITH VOICE SYNTHESIS AND RECOGNITION*  
• *LIVRE ELECTRONIQUE A EMULATION VOCALE*
- (71) DISCOVERY COMMUNICATIONS, INC., 7700 Wisconsin Avenue, Bethesda, MD 20814-3522, US  
(72) HENDRICKS, John, S., Potomac, MD 20854, US  
ASMUSSEN, Michael, L., Oak Hill, VA 20171, US  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- (51) **G09B 5/14** (11) **1 208 554 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950799.7 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20508 28.07.2000  
(87) WO 01/09865 2001/06 08.02.2001  
(88) 27.09.2001  
(30) 30.07.1999 US 364045  
30.07.1999 US 364046  
30.07.1999 US 364047  
30.07.1999 US 364048  
30.07.1999 US 365243
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM COMPUTERUNTERSTÜTZTEN TRAINING IN DER VERWENDUNG VON GERÄTEN*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR COMPUTER BASED TRAINING RELATING TO DEVICES*  
• *PROCEDES ET EQUIPEMENT DE FORMATION PAR ORDINATEUR RELATIVE A DES DISPOSITIFS*
- (71) Mentor Technologies Group, Inc., 133 National Business Parkway, Annapolis Junction, MD 20701, US  
(72) SLATTERY, Terrance, C., Annapolis, MD 21401, US  
COVILLE, Shawn, G., Manassas, VA 22110, US  
(74) Jones, Stephen Anthony, et al, Adamson Jones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB
- (51) **G09B 17/02** (11) **1 208 555 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00949810.6 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03049 08.08.2000  
(87) WO 01/13348 2001/08 22.02.2001  
(88) 11.10.2001  
(30) 13.08.1999 GB 9919019  
(54) • *LESEHILFE*  
• *READING/TEACHING AID*  
• *DISPOSITIF D'AIDE A LA LECTURE/APPRENTISSAGE*
- (71) Mistry, Arvind Khandubhai, 5 Wainfleet Close, Ilkeston, Derbyshire DE7 9HR, GB

(72) Mistry, Arvind Khandubhai, Ilkeston, Derbyshire DE7 9HR, GB  
(74) Lucking, David John, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G09B 23/08** (11) **1 208 556 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00937350.7 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) KR 00/00600 09.06.2000  
(87) WO 00/77762 2000/51 21.12.2000  
(30) 11.06.1999 KR 9921812  
(54) • BEWEGUNGSSIMULATOR  
• MOTION SIMULATOR  
• SIMULATEUR A SYSTEME DE MOUVEMENT

(71) Kim, Eui Sok, 129-806 Hanbit Apartment, 99 Uheun-dong, Yoosung-gu, Daejeon 305-333, KR  
(72) Kim, Eui Sok, Yoosung-gu, Daejeon 305-333, KR  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G09G 3/36** (11) **1 208 557 A1\***  
G09G 5/397 G06F 19/00  
G02F 1/1347

(25) En (26) En  
(21) 00955196.1 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NZ 00/00162 18.08.2000  
(87) WO 01/15128 2001/09 01.03.2001  
(30) 19.08.1999 NZ 33733399  
(54) • DARSTELLUNG VON DATEN AUF MEHRFACHSCHICHTBILDSCHIRMEN  
• DATA DISPLAY FOR MULTIPLE LAYERED SCREENS  
• AFFICHAGE DE DONNEES DESTINE A DES ECRANS A PLUSIEURS NIVEAUX  
(71) Deep Video Imaging Limited, Airport Road, Mystery Creek, R D 2, Hamilton, 2001, NZ  
(72) ENGEL, Gabriel Damon, Hamilton, NZ  
WITEHIRA, Pita, Hamilton, NZ  
(74) Howe, Steven, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**G09G 5/397** → (51) G09G 3/36

(51) **G10D 9/04** (11) **1 208 558 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 00956128.3 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02667 04.08.2000  
(87) WO 01/11600 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 DE 29913239 U  
(54) • POLSTER FÜR DIE KLAPPE EINES BLASINSTRUMENTES  
• STOPPER FOR WIND INSTRUMENT KEY  
• TAMPON POUR LA CLE D'UN INSTRUMENT A VENT

(71) Kodera, Wolf, Sandstrasse 12, 58455 Witten, DE  
(72) Kodera, Wolf, 58455 Witten, DE  
(74) Habbel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., Habbel & Habbel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

(51) **G10H 1/00** (11) **1 208 559 A1\***  
G10H 7/00

(25) En (26) En  
(21) 00934944.0 (22) 08.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR LI  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00309 08.06.2000  
(87) WO 00/77770 2000/51 21.12.2000  
(30) 09.06.1999 DK 81699  
26.11.1999 DK 169899  
13.12.1999 DK 177999  
20.01.2000 DK 200000094  
(54) • GERÄT ZUM KOMPONIEREN UND ARRANGIEREN VON MUSIK  
• A DEVICE FOR COMPOSING AND ARRANGING MUSIC  
• DISPOSITIF DE COMPOSITION ET D'ARRANGEMENT MUSICAL

(71) Innoplay Aps, Absalonsgade 25, 3. tv., 9000 Aalborg, DK  
(72) KLAUSEN, Ulrich, DK-2000 Frederiksberg, DK  
BRODERSEN, Bertel, Kragelund, DK-9000 Aalborg, DK  
HARDING, Hans, DK-9210 Aalborg S, DK  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sankt Annæ Plads 11 P.O.Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK

(51) **G10H 1/00** (11) **1 208 560 A1\***  
G10H 1/24

(25) En (26) En  
(21) 00951875.4 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05199 03.08.2000  
(87) WO 01/11603 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 JP 22231999  
05.08.1999 JP 22232099  
29.10.1999 JP 30940899  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR WIEDERGABE VON MUSIK UND TELEFONENGERÄT  
• MUSIC REPRODUCING APPARATUS, MUSIC REPRODUCING METHOD AND TELEPHONE TERMINAL DEVICE  
• APPAREIL DE REPRODUCTION DE MUSIQUE, PROCEDE DE REPRODUCTION DE MUSIQUE ET DISPOSITIF DE TERMINAL TELEPHONIQUE

(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(72) NAKAMURA, Nobukazu, Yamaha Corp., Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
TANIGUCHI, Junya, Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
KAMIYA, Yasuaki, Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G10H 1/24** → (51) G10H 1/00

**G10H 7/00** → (51) G10H 1/00

(51) **G10L 11/00** (11) **1 208 561 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00925105.9 (22) 16.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR LI

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 00/00263 16.05.2000  
(87) WO 00/72305 2000/48 30.11.2000

(30) 19.05.1999 DK 99619  
08.02.2000 DK 200000201  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR GERÄUSCHREDUZIERUNG IN SPRACHSIGNALLEN  
• A METHOD AND APPARATUS FOR NOISE REDUCTION IN SPEECH SIGNALS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE REDUCTION DU BRUIT DANS DES SIGNAUX VOCAUX

(71) Noisecom APS, Niels Jernes Vej 10, 9220 Aalborg, DK  
(72) HERMANSEN, Kjeld, DK-9260 Gistrup, DK  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sankt Annæ Plads 11 P.O.Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK

(51) **G10L 15/26** (11) **1 208 562 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00945048.7 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/18094 30.06.2000  
(87) WO 01/01391 2001/01 04.01.2001  
(30) 30.06.1999 US 345588  
(54) • VERTEILTES SPRACHERKENNUNGSSYSTEM MIT EINGABEVORRICHTUNGEN FÜR MEHRERE BENUTZER  
• DISTRIBUTED SPEECH RECOGNITION SYSTEM WITH MULTI-USER INPUT STATIONS  
• SYSTEME DE RECONNAISSANCE DE LA PAROLE REPARTI POURVU DE POSTES D'ENTREE A UTILISATEURS MULTIPLES  
(71) DICTAPHONE CORPORATION, 3191 Broadbridge Avenue, Stratford, CT 06614-2559, US  
(72) Kuhnén, Regina, Dictaphone Corporation, Stratford, CT 06614-2259, US  
Green, Channell Larossa, Dictaphone Corporation, Stratford, CT 06614-2559, US  
Howes, Simon L., Dictaphone Corporation, Stratford, CT 06614-2559, US  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G10L 21/02** (11) **1 208 563 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00955497.3 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22201 11.08.2000  
(87) WO 01/13364 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 375309  
(54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG EINES AKUSTISCHEN SIGNALS  
• METHOD FOR ENHANCEMENT OF ACOUSTIC SIGNAL IN NOISE  
• PROCEDE PERMETTANT D'ACCROITRE LE SIGNAL SONORE ENFOUI DANS LE BRUIT  
(71) Wavemakers Research, Inc., 3328 West 2nd Avenue, Vancouver, British Columbia V6R 1J1, CA  
(72) ZAKARAUSKAS, Pierre, Encinitas, CA 92024, US  
(74) Davies, Simon Robert, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

(51) **G11B 7/00** (11) **1 208 564 A1\***

G01T 1/29  
(25) En (26) En  
(21) 00972658.9 (22) 02.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08604 02.09.2000  
(87) WO 01/18796 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19942211

- (54) • VORRICHTUNG ZUM ABLESEN VON FLEXIBLEN SPEICHERFOLIEN  
• DEVICE FOR READING FLEXIBLE STORAGE FOILS  
• DISPOSITIF DE LECTURE DE FEUILLES DE STOCKAGE SOUPLES
- (71) Dürr Dental GmbH & Co. KG, Höpfigheimer Strasse 17, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (72) THOMS, Michael, 91056 Erlangen, DE
- (74) Ostertag, Ulrich, Dr., Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 208 565 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947426.1 (22) 29.06.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/07451 29.06.2001  
(87) WO 02/05274 2002/03 17.01.2002  
(30) 12.07.2000 EP 00202492
- (54) • OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM MIT VERSCHIEDENEN AUFZEICHNUNGSSCHICHTEN  
• OPTICAL INFORMATION MEDIUM HAVING SEPARATE RECORDING LAYERS  
• SUPPORT OPTIQUE D'INFORMATIONS A COUCHES D'ENREGISTREMENT SEPARÉES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MEINDERS, Erwin, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G11B 27/00** (11) **1 208 566 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01915566.2 (22) 30.03.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/01458 30.03.2001  
(87) WO 01/75885 2001/41 11.10.2001  
(30) 05.04.2000 GB 0008398  
05.04.2000 GB 0008426  
05.04.2000 GB 0008436
- (54) • INFORMATIONSIDENTIFIZIERUNG, -AUFZEICHNUNG UND -WIEDERGABE  
• IDENTIFYING, RECORDING AND REPRODUCING INFORMATION  
• IDENTIFICATION, ENREGISTREMENT ET REPRODUCTION D'INFORMATIONS
- (71) SONY UNITED KINGDOM LIMITED, The Heights, Brooklands, Weybridge KT13 0XW, GB
- (72) DAVID, Morgan, William, Amos, Surrey GU9 8DG, GB
- WILKINSON, James, Hedley, Hampshire RG26 3UN, GB
- COLLINS, Andrew, Hampshire RG24 7LG, GB
- DORRICOT, Martin, Rex, Hampshire RG22 5LT, GB
- (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G11C 7/10** (11) **1 208 567 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00961533.7 (22) 31.08.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24283 31.08.2000  
(87) WO 01/16958 2001/10 08.03.2001

- (30) 02.09.1999 US 388686
- (54) • VERFAHREN FÜR EINE ZWEIFACHE AUSGANGSDATENRATE  
• DOUBLE DATA RATE SCHEME FOR DATA OUTPUT  
• DISPOSITIF DE DOUBLAGE DU DEBIT DE DONNEES DESTINE A LA SORTIE DE DONNEES
- (71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US
- (72) THOMANN, Mark, R., Boise, ID 83709, US
- (74) Flegg, Christopher Frederick, et al, Beresford & Co., 2/5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G11C 29/00** (11) **1 208 568 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957543.2 (22) 17.08.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22660 17.08.2000  
(87) WO 01/15174 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 378876
- (54) • SPEICHERMODULSPRÜFEINRICHTUNG MIT VERMINDERTER AUSGANGSTREIBERIMPENDANZ  
• A MEMORY MODULE TEST SYSTEM WITH REDUCED DRIVER OUTPUT IMPEDANCE  
• SYSTEME DE TEST DE MODULES DE MEMOIRE COMPRENANT UNE FAIBLE IMPEDANCE DE SORTIE DE CIRCUIT D'ATTAQUE
- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
- (72) TRAN, Dong, San Jose, CA 95132-2320, US
- JEFFREY, David, Santa Cruz, CA 95060, US
- KROW-LUCAL, Steven, C., Sunnyvale, CA 94086, US
- (74) Davies, Simon Robert, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

(51) **G21C 1/07** (11) **1 208 569 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962387.7 (22) 26.08.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/08320 26.08.2000  
(87) WO 01/18821 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 DE 19941719
- (54) • VERFAHREN ZUR ENTNAHME ABGEBRANNTER BRENNELEMENTE AUS EINEM KUGELHAUFEN-HOCHTEMPERATURREAKTOR  
• METHOD FOR REMOVING SPENT FUEL ELEMENTS FROM A PEBBLE-BED HIGH-TEMPERATURE REACTOR  
• PROCEDE DE PRELEVEMENT D'ELEMENTS DE COMBUSTIBLE EPUISES A PARTIR D'UN REACTEUR HAUTE TEMPERATURE A LITS DE BOULETS
- (71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE
- (72) POHL, Peter, 52355 Düren, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**G21C 17/06** → (51) G21C 1/07

**G21C 19/20** → (51) G21C 1/07

(51) **H01B 3/40** (11) **1 208 570 A1\***  
(25) C08G 59/68 (26) En  
(21) 00947535.1 (22) 19.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/19678 19.07.2000  
(87) WO 01/06520 2001/04 25.01.2001  
(30) 19.07.1999 US 356977
- (54) • NICHTFLÜCHTIGE NIEDRIGVISCÖSE HOCHSPANNUNGSISOLIERHARZE  
• HIGH VOLTAGE CAPABLE NON-VOLATILE LOW VISCOSITY INSULATING RESINS  
• RESINES ISOLANTES NON VOLATILES A BASSE VISCOSITE POUR TENSIONS ELEVEES
- (71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 Alafaya Trail, Orlando, FL 32828-2399, US
- (72) SMITH, James, D., B., Monroeville, PA 15146, US
- EMERY, Franklin, T., Fort Payne, AL 35967, US
- (74) Neill, Andrew Peter, et al, Siemens Shared Services Limited, IPD, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

(51) **H01B 3/44** (11) **1 208 571 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00962279.6 (22) 24.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07114 24.07.2000  
(87) WO 01/08166 2001/05 01.02.2001  
(30) 27.07.1999 EP 99202460  
30.07.1999 US 146148 P
- (54) • KABEL, INSBESONDERE FÜR TRANSPORT UND VERTEILUNG VON ELEKTRISCHER ENERGIE UND ISOLIERUNGSZUSAMMENSETZUNG  
• CABLE, IN PARTICULAR FOR TRANSPORT OR DISTRIBUTION OF ELECTRICAL ENERGY AND INSULATING COMPOSITION  
• CABLE DESTINE NOTAMMENT AU TRANSPORT OU A LA DISTRIBUTION D'ENERGIE ELECTRIQUE ET COMPOSITION D'ISOLATION
- (71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) MARTINOTTO, Luca, I-20025 Legnano, IT
- PERUZZOTTI, Franco, I-20025 Legnano, IT
- DEL BRENNNA, Marcello, 20149 Milano, IT
- (74) Marchi, Massimo, et al, c/o Marchi & Partners s.r.l., Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

(51) **H01B 7/18** (11) **1 208 572 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00939861.1 (22) 14.06.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/16344 14.06.2000  
(87) WO 01/08167 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 US 144998 P
- (54) • HOCHLEISTUNGSDATENKABEL UND EINEM UL 910 INSTALLATIONS-HOCHLEISTUNGSDATENKABEL MIT EINEM NICHT-FLUORIERTEM MANTEL  
• HIGH PERFORMANCE DATA CABLE AND A UL 910 PLENUM NON-FLUORINATED JACKET HIGH PERFORMANCE DATA CABLE  
• CABLE DE DONNEES A HAUTE PERFORMANCE ET CABLE DE DONNEES POUR VIDE TECHNIQUE UL 910 HAUTE PERFORMANCE A GAINÉ NON FLUORÉE

(71) BELDEN WIRE & CABLE COMPANY, 2200 U.S. Highway 27 South, Richmond, Indiana 47374-7279, US

(72) GAREIS, Galen, M., Richmond, IN 47374, US  
DEITZ, Gregory, J., Richmond, IN 47374, US

(74) Hübner, Gerd, Dipl.-Phys., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

---

**H01F 27/38** → (51) G05F 1/30

---

**H01F 29/00** → (51) G05F 1/30

---

**H01G 9/012** → (51) H01G 9/15

---

**H01G 9/052** → (51) H01G 9/15

---

(51) **H01G 9/15** (11) **1 208 573 A1\***  
H01G 9/052 H01G 9/012

(25) De (26) De  
(21) 00960356.4 (22) 21.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/02845 21.08.2000  
(87) WO 01/16973 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941094

(54) • ANODE FÜR ELEKTROLYTKONDENSATOREN, ELEKTROLYT-KONDENSATOR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER ANODE  
• ANODE FOR ELECTROLYTIC CAPACITORS, ELECTROLYTIC CAPACITOR AND METHOD OF PRODUCING SAID ANODE  
• ANODE POUR CONDENSATEURS ELECTROLYTIQUES, CONDENSATEUR ELECTROLYTIQUE ET PROCEDES DE PRODUCTION DE L'ANODE

(71) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) CLASEN, Helge, D-89075 Ulm, DE  
KNABE, Willy, D-89522 Heidenheim, DE  
GNANN, Klaus, 89129 Langenau, DE  
GERBLINGER, Josef, D-86637 Wertingen, DE  
HAHN, Dieter, D-92421 Schwandorf, DE

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

---

(51) **H01H 9/34** (11) **1 208 574 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01913224.0 (22) 01.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/06626 01.03.2001  
(87) WO 01/67475 2001/37 13.09.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 09.03.2000 US 522027

(54) • AUSPUFFKAMMER FÜR SCHUTZSCHALTER MIT VARIABLER ÖFFNUNG  
• CIRCUIT BREAKER ARC EXHAUST BAFFLE WITH VARIABLE APERTURE  
• CHICANE D'EVACUATION D'ARC DE DISJONCTEUR A OUVERTURE VARIABLE

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) DOUGHTY, Dennis, John, Plainville, CT 06062, US  
GREENBERG, Randall, Lee, Plainville, CT 06035, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

---

**H01H 13/70** → (51) G06K 11/12

(51) **H01H 25/04** (11) **1 208 575 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953939.6 (22) 10.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/21876 10.08.2000  
(87) WO 01/13393 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 US 374024

(54) • AUF EINER KARDANISCHEN AUFHÄNGUNG MONTIERTE MULTIFUNKTIONELLE TASTE  
• GIMBAL MOUNTED MULTIFUNCTION BUTTON  
• BOUTON MULTIFONCTION MONTE A LA CARDAN

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) RITTER, Darin, Bradley, Indianapolis, IN 46254, US  
BOSE, William, Hofmann, Indianapolis, IN 46254, US

(74) Rossmann, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

---

**H01H 73/04** → (51) H01H 77/10

(51) **H01H 77/10** (11) **1 208 576 A2\***  
H01H 73/04

(25) En (26) En  
(21) 01914797.4 (22) 12.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/07819 12.03.2001  
(87) WO 01/69638 2001/38 20.09.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 13.03.2000 US 523900

(54) • VORRANGAUFLÖSER FÜR DREHSCHALTER  
• TRIP OVERRIDE FOR A ROTARY BREAKER  
• DISPOSITIF DE NEUTRALISATION DE DECLENCHEMENT D'UN DISJONCTEUR ROTATIF

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) GREENBERG, Randy, L., Granby, CT 06035, US  
CHRISTENSEN, Dave, S., Harwinton, CT 06791, US  
CASTONGUAY, Roger, Neil, Terryville, CT 06786, US

(74) HASSAN, Girish, Plainville, CT 06062, US  
Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

---

(51) **H01J 1/02** (11) **1 208 577 A1\***  
H01J 1/14 H01J 19/06  
H01J 9/04 H01J 9/12

(25) En (26) En  
(21) 00959217.1 (22) 11.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/22076 11.08.2000  
(87) WO 01/11647 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 373028

(54) • ELEKTRONEMEMITTIERENDE- UND ISOLIERENDE TEILCHEN ENTHALTENDE FELDEMISSIONS KATHODEN  
• FIELD EMISSION CATHODES COMPRISED OF ELECTRON EMITTING PARTICLES AND INSULATING PARTICLES  
• CATHODES A EMISSION DE CHAMP CONSISTUEES DE PARTICULES EMETTRICES D'ELECTRONS ET DE PARTICULES ISOLANTES

(71) Sony Electronics Inc., 1 Sony Drive, Park Ridge, New Jersey 08656, US

(72) RUSS, Benjamin, E., San Diego, CA 92126, US  
SAITO, Ichiro, Yokohama, Kanagawa 241-0801, JP  
BARGER, Jack, El Cajon, CA 92020, US

(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

---

**H01J 1/14** → (51) H01J 1/02

---

**H01J 3/14** → (51) G01B 11/24

---

**H01J 9/04** → (51) H01J 1/02

---

**H01J 9/12** → (51) H01J 1/02

---

(51) **H01J 13/00** (11) **1 208 578 A1\***  
G06F 15/16 G06F 17/30  
G06F 17/60 H04L 9/00

(25) En (26) En  
(21) 00959322.9 (22) 22.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(86) US 00/23101 22.08.2000  
(87) WO 01/15196 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 379167

(54) • VERTEILUNG VON WERBE UND REKLAMEMATERIAL MIT INTERNETGEBRAUCH  
• DISTRIBUTING PROMOTIONAL AND ADVERTISING MATERIAL BASED UPON INTERNET USAGE  
• DISTRIBUTION DE MATERIEL PROMOTIONNEL ET PUBLICITAIRE BASEE SUR L'UTILISATION D'INTERNET

(71) User Trends, Suite 929, 1801 Avenue of the Stars, Los Angeles, CA 90067, US

(72) EISEN, Bruce, Los Angeles, CA 90024, US  
PADAYAO, Roger, Van Nuys, CA 91406, US  
KASSIS, Wasef, Canyon Country, CA 91351, US  
LUCAS, James, E., IV, Moorpark, CA 93021, US

(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

---

**H01J 19/06** → (51) H01J 1/02

---

**H01J 29/50** → (51) H01J 29/56

---

(51) **H01J 29/56** (11) **1 208 579 A1\***  
H01J 29/62 H01J 29/50

(25) En (26) En  
(21) 00965610.9 (22) 10.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/40617 10.08.2000  
(87) WO 01/11654 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 148010 P  
09.08.2000 US 634505

(54) • LINSEN-ÖFFNUNGSSTRUKTUR ZUR REDUZIERUNG VON FOKALABERRATIONEN IN EINER ELEKTRONENKANONE  
• LENS APERTURE STRUCTURE FOR DIMINISHING FOCAL ABERRATIONS IN AN ELECTRON GUN  
• STRUCTURE DE DIAPHRAGME DE LENTILLE DESTINEE A DIMINUER LES ABERRATIONS FOCALES DANS UN CANON A ELECTRONS

(71) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US

(72) NEW, David, Arthur, Mercerville, NJ 08619, US

(74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01 20, 80750 München, DE



<b>H01J 29/62</b> → (51) H01J 29/56		(51) <b>H01J 37/32</b> (11) <b>1 208 583 A1*</b>	(51) <b>H01L 21/00</b> (11) <b>1 208 586 A1*</b>
(25) De (26) De	(21) 00947729.0 (22) 08.08.2000	(25) De (26) De	(25) De (26) De
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(86) DE 00/02883 22.08.2000	(86) CH 00/00419 08.08.2000	(86) EP 00/06716 14.07.2000	(86) EP 00/06716 14.07.2000
(87) WO 01/15198 2001/09 01.03.2001	(87) WO 01/11658 2001/07 15.02.2001	(87) WO 01/08200 2001/05 01.02.2001	(87) WO 01/08200 2001/05 01.02.2001
(30) 25.08.1999 DE 19940345	(30) 10.08.1999 CH 146699	(30) 21.07.1999 DE 19934300	(30) 21.07.1999 DE 19934300
(54) • RÖNTGENBILDVERSTÄRKEREINRICHTUNG • X-RAY IMAGE INTENSIFIER • DISPOSITIF INTENSIFICATEUR DE RADIOGRAPHIE	(54) • PLASMAREAKTOR ZUR BEHANDLUNG VON GROSSFLÄCHIGEN SUBSTRATEN • PLASMA REACTOR FOR TREATING SUBSTRATES HAVING LARGE SURFACES • REACTEUR A PLASMA PERMETTANT DE TRAITER DES SUBSTRATS A GRANDE SURFACE	(54) • VORRICHTUNG ZUM BEHANDELN VON SUBSTRATEN • DEVICE FOR TREATING SUBSTRATES • DISPOSITIF POUR TRAITER DES SUBSTRATS	(54) • VORRICHTUNG ZUM BEHANDELN VON SUBSTRATEN • DEVICE FOR TREATING SUBSTRATES • DISPOSITIF POUR TRAITER DES SUBSTRATS
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	(71) Unaxis Trading AG, c/o Balzers AG, 9477 Trübbach, CH	(71) STEAG MicroTech GmbH, Carl-Benz-Strasse 10, 72124 Pliezhausen, DE	(71) STEAG MicroTech GmbH, Carl-Benz-Strasse 10, 72124 Pliezhausen, DE
(72) FUCHS, Manfred, 90459 Nürnberg, DE HÖRNIG, Mathias, 91058 Erlangen, DE KNÜPFER, Wolfgang, 91054 Erlangen, DE	(72) SCHMITT, Jacques, F-91620 La Ville du Bois, FR	(72) IMEC, Kapeldreef 75, 3001 Heverlee-Leuven, BE SPEH, Ulrich, D-71144 Steinbronn, DE SCHNEIDER, Jens, D-72766 Reutlingen, DE MEURIS, Marc, B-3001 Leuven, BE	(72) IMEC, Kapeldreef 75, 3001 Heverlee-Leuven, BE SPEH, Ulrich, D-71144 Steinbronn, DE SCHNEIDER, Jens, D-72766 Reutlingen, DE MEURIS, Marc, B-3001 Leuven, BE
<b>H01J 33/04</b> (11) <b>1 208 581 A1*</b>		<b>H01L 21/00</b> (11) <b>1 208 584 A1*</b>	
(25) En (26) En	(21) 00957276.9 (22) 01.08.2000	(25) De (26) De	(25) De (26) De
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(86) US 00/20905 01.08.2000	(86) US 00/20905 01.08.2000	(86) AL LT LV MK RO SI	(86) AL LT LV MK RO SI
(87) WO 01/16991 2001/10 08.03.2001	(87) WO 01/16991 2001/10 08.03.2001	(87) WO 01/17000 2001/10 08.03.2001	(87) WO 01/17000 2001/10 08.03.2001
(30) 31.08.1999 US 386735	(30) 31.08.1999 US 386735	(30) 27.08.1999 CH 156999	(30) 27.08.1999 CH 156999
(54) • ELEKTRONENSTRAHLGERÄT MIT VERLUSTARMEM STRAHLENGANG • ELECTRON BEAM APPARATUS HAVING A LOW LOSS BEAM PATH • DISPOSITIF A FAISCEAUX D'ELECTRONS AYANT UNE FAIBLE TRAJECTOIRE DE FAISCEAUX DE PERTE	(54) • HANDHABUNGSVORRICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG EINES WAFER-STAPELS • HANDLING DEVICE FOR PREPARING A WAFER STACK • DISPOSITIF DE MANIPULATION POUR METTRE A DISPOSITION UNE PILE DE TRANCHES DE SILICIUM	(54) • WAFERHALTEVORRICHTUNG • WAFER HOLDER ASSEMBLY • ENSEMBLE PORTE-TRANCHE	(54) • WAFERHALTEVORRICHTUNG • WAFER HOLDER ASSEMBLY • ENSEMBLE PORTE-TRANCHE
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US	(71) Brooks Automation AG, Lohstampfstrasse 11, 8274 Tägerwilten, CH	(71) IBIS TECHNOLOGY CORPORATION, 32A Cherry Hill Drive, Danvers, MA 01923, US	(71) IBIS TECHNOLOGY CORPORATION, 32A Cherry Hill Drive, Danvers, MA 01923, US
(72) WEISS, Douglas, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US DIZIO, James, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US KALWEIT, Harvey, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US SCHLEMMER, Roy, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US SVENTEK, Bruce, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US	(72) FEDERICI, Rudy, CH-8572 Berg, CH BLATTNER, Jakob, CH-8272 Ermatingen, CH	(72) BLAKE, Julian, G., Beverley Farms, MA 01915, US SMICK, Theodore, H., Essex, MA 01929, US ANDREWS, Robert, S., Kensington, NH 03827, US CORDTS, Bernhard, F., III, Ipswich, MA 01938, US RYDING, Geoffrey, Manchester, MA 01944, US	(72) BLAKE, Julian, G., Beverley Farms, MA 01915, US SMICK, Theodore, H., Essex, MA 01929, US ANDREWS, Robert, S., Kensington, NH 03827, US CORDTS, Bernhard, F., III, Ipswich, MA 01938, US RYDING, Geoffrey, Manchester, MA 01944, US
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE	(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Horneggstrasse 4 Postfach 473, 8034 Zürich, CH	(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE	(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
<b>H01J 35/06</b> (11) <b>1 208 582 A1*</b>		<b>H01L 21/00</b> (11) <b>1 208 585 A1*</b>	
(25) En (26) En	(21) 00930607.7 (22) 11.05.2000	(25) En (26) En	(25) En (26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(86) US 00/12920 11.05.2000	(86) US 00/12920 11.05.2000	(86) IB 00/01222 30.08.2000	(86) IB 00/01222 30.08.2000
(87) WO 00/70645 2000/47 23.11.2000	(87) WO 00/70645 2000/47 23.11.2000	(87) WO 01/18850 2001/11 15.03.2001	(87) WO 01/18850 2001/11 15.03.2001
(30) 13.05.1999 US 311792	(30) 13.05.1999 US 311792	(30) 03.09.1999 US 390305 12.05.2000 US 204072 P 25.08.2000 US 648839	(30) 03.09.1999 US 390305 12.05.2000 US 204072 P 25.08.2000 US 648839
(54) • MINITURISIERTE RÖNTGENQUELLE UND FLEXIBLE SONDE • MINIATURE X-RAY SOURCE AND FLEXIBLE PROBE • SOURCE MINIATURISEE DE RAYONS X ET SONDE FLEXIBLE	(54) • VORRICHTUNG ZUR TEMPERATURSTEUERUNG EINES BEI SCHNELLAUFHEIZUNG REFLEKTIERENDEN SUBSTRATES • SYSTEM FOR CONTROLLING THE TEMPERATURE OF A REFLECTIVE SUBSTRATE DURING RAPID HEATING • SYSTEME DE REGULATION DE LA TEMPERATURE D'UN SUBSTRAT REFLECHISSANT PENDANT UN CHAUFFAGE RAPIDE	(54) • GASZUSÄTZE ZUR BILDUNG VON POLYMER-SEITENWÄNDEN IN ÄTZVERFAHREN • SIDEWALL POLYMER FORMING GAS ADDITIVES FOR ETCHING PROCESSES	(54) • GASZUSÄTZE ZUR BILDUNG VON POLYMER-SEITENWÄNDEN IN ÄTZVERFAHREN • SIDEWALL POLYMER FORMING GAS ADDITIVES FOR ETCHING PROCESSES
(71) Photoelectron Corporation, Suite 2, 5 Forbes Road, Lexington, MA 02421-7305, US	(71) Steag RTP Systems, Inc., 4425 Fortran Drive, San Jose, CA 95134-2300, US	(71) TAY, Sing, Pin, Fremont, CA 94539, US HU, Yao, Zhi, San Jose, CA 95133, US THAKUR, Randhir, San Jose, CA 95138, US GAT, Arnon, Palo Alto, CA 94301, US	(71) TAY, Sing, Pin, Fremont, CA 94539, US HU, Yao, Zhi, San Jose, CA 95133, US THAKUR, Randhir, San Jose, CA 95138, US GAT, Arnon, Palo Alto, CA 94301, US
(72) DINSMORE, Mark, Sudbury, MA 01776, US	(72) WAGNER, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE	(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE	(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
(74) McNally, Roisin, et al, SCEPTRE 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB			

- *ADDITIFS GAZEUX PRODUISANT UN POLY-MERE DE PAROI LATERALE POUR DES PROCEDES DE GRAVURE*
- (71) Applied Materials, Inc., P.O. Box 450A, Santa Clara, California 95052, US
- (72) WILLIAMS, Raney, Portland, OR 97201, US  
CHINN, Jeffrey, Foster City, CA 94404, US  
TREVOR, Jitske, Sunnyvale, CA 94086, US  
LILL, Thorsten, B., Sunnyvale, CA 94087, US  
NALLAN, Padmapani, Sunnyvale, CA 94089, US  
VARGA, Tamas, Sunnyvale, CA 94086, US  
MACE, Herve, F-13090 Aix-en-Provence, FR
- (74) Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

**H01L 21/311** → (51) H01L 21/3065

**H01L 21/3213** → (51) H01L 21/3065

- (51) **H01L 21/324** (11) **1 208 589 A1\***  
H01L 21/306 H01L 21/762  
H01L 21/18
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00958696.7 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 00/02330 17.08.2000  
(87) WO 01/15215 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 FR 9910667

- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON MIKROELEKTRONIKSUBSTRATEN UND DURCH HERGESTELLTEN SUBSTRATEN*  
• *METHOD FOR TREATING SUBSTRATES FOR MICROELECTRONICS AND SUBSTRATES OBTAINED ACCORDING TO SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE SUBSTRATS POUR LA MICRO-ELECTRONIQUE ET SUBSTRATS OBTENUS PAR CE PROCEDE*
- (71) S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies, Parc Technologique des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR
- (72) BARGE, Thierry, F-38000 Grenoble, FR  
AUBERTON-HERVE, André, F-38240 Meylan, FR  
AGA, Hiroji, Annaka Gunma 379-0127, JP  
TATE, Naoto, Annaka Gunma 379-0111, JP
- (74) Texier, Christian, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**H01L 21/329** → (51) H01L 29/861

- (51) **H01L 21/331** (11) **1 208 590 A1\***  
H01L 21/336 H01L 29/06  
H01L 29/10 H01L 29/78
- (25) En (26) En  
(21) 00989930.3 (22) 30.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 00/12033 30.11.2000  
(87) WO 01/45155 2001/25 21.06.2001  
(30) 15.12.1999 GB 9929613
- (54) • *HERSTELLUNG EINES HALBLEITERMATERIALS UND BAUELEMENTE, DIE ES VERWENDEN*  
• *MANUFACTURE OF SEMICONDUCTOR MATERIAL AND DEVICES USING THAT MATERIAL*  
• *FABRICATION D'UN MATERIAU SEMI-CONDUCTEUR ET DISPOSITIFS UTILISANT CE MATERIAU*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) LUO, JiKui, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Stevens, Brian Thomas, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H01L 21/336** → (51) H01L 21/331

**H01L 21/48** → (51) H01L 23/48

- (51) **H01L 21/66** (11) **1 208 591 A1\***  
G05B 19/418
- (25) En (26) En  
(21) 00916313.0 (22) 13.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/06598 13.03.2000  
(87) WO 01/11680 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 371498
- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR CHARAKTERISIERUNG VON HALBLEITER-VORRICHTUNGEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CHARACTERIZING A SEMICONDUCTOR DEVICE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE CARACTERISATION D'UN DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR*
- (71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) PUTNAM, Gary, Gene, San Jose, CA 95123, US  
CHENG, Jennifer, Meng-Tsu, Mountain View, CA 94040, US  
SUN, Chin-Yang, Ukiah, CA 95482, US
- (74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **H01L 21/66** (11) **1 208 592 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00926042.3 (22) 18.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/10249 18.04.2000  
(87) WO 01/11678 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 371550
- (54) • *METHODE UND APPARAT ZUR CHARGENWEISEN KONTROLLE DER DECKUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR RUN-TORUN CONTROLLING OF OVERLAY REGISTRATION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A CONTROLER EN CONTINU L'ALIGNEMENT DE COUCHES DE SEMI-CONDUCTEUR*

- (71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) TOPRAC, Anthony, J., Austin, TX 78731, US  
BODE, Christopher, A., Austin, TX 78759, US  
EDWARDS, Richard, D., Austin, TX 78727, US
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **H01L 21/762** (11) **1 208 593 A1\***  
H01L 21/306
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00958697.5 (22) 17.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) FR 00/02331 17.08.2000  
(87) WO 01/15218 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 FR 9910668
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINES HALBLEITERSUBSTRATS UND SO ERHALTENES SUBSTRAT*  
• *METHOD FOR TREATING SUBSTRATES FOR MICROELECTRONICS AND SUBSTRATES OBTAINED BY SAID METHOD*

- *PROCEDE DE TRAITEMENT DE SUBSTRATS POUR LA MICRO-ELECTRONIQUE ET SUBSTRATS OBTENUS PAR CE PROCEDE*

- (71) S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies, Parc Technologique des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR
- (72) BARGE, Thierry, F-38000 Grenoble, FR  
GHYSELEN, Bruno, F-38170 Seyssinet, FR  
IWAMATSU, Toshiaki, Toyonakam Osaka 560-0874, JP  
NARUOKA, Hideki, Hyougo 664-0864, JP  
FURIHATA, Junichiro, Gunma-ken 379-0196, JP  
MITANI, Kiyoshi, Takasaki-shi Gunma-ken 370-0884, JP
- (74) Le Forestier, Eric, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **H01L 21/762** (11) **1 208 594 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00992860.7 (22) 06.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 00/42666 06.12.2000  
(87) WO 01/47010 2001/26 28.06.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 16.12.1999 US 465151

- (54) • *ECKENRUNDUNG EINER GRABENDIFFUSION IM HERSTELLUNGSPROZESS EINES FLACHEN GRABENS (STI)*  
• *TRENCH-DIFFUSION CORNER ROUNDING IN A SHALLOW-TRENCH (STI) PROCESS*  
• *ARRONDISSEMENT DES ANGLES POUR LA DIFFUSION EN TRANCHEE DANS UN PROCEDE A TRANCHEE ETROITE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (71) Philips Semiconductors Inc., 1251 Avenue of Americas, New York, NY 10020, US
- (84) MC  
(72) OLSEN, Christopher, S., Newark, CA 94560, US  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01L 21/762** → (51) H01L 21/324

**H01L 21/822** → (51) H01L 27/06

**H01L 21/8229** → (51) H01L 27/06

- (51) **H01L 23/48** (11) **1 208 595 A2\***  
G01R 1/073 H01L 21/48
- (25) En (26) En  
(21) 00950811.0 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/20530 28.07.2000  
(87) WO 01/09952 2001/06 08.02.2001  
(88) 15.11.2001  
(30) 30.07.1999 US 364855  
30.07.1999 US 364788
- (54) • *VERBINDUNGSSTRUKTUR UND METHODE*  
• *INTERCONNECT ASSEMBLIES AND METHODS*  
• *ENSEMBLES D'INTERCONNEXION ET PROCEDES*
- (71) FORMFACTOR, INC., 5666 La Ribera Street, Livermore, CA 94550, US
- (72) ELDRIDGE, Benjamin, N., Danville, CA 94523, US  
MATHIEU, Gaetan, Livermore, CA 94550, US

- (74) Käck, Jürgen, Kahler, Käck, Fiener et Col. Vorderer Anger 268, 86899 Landsberg, DE
- 
- (51) **H01L 27/00** (11) **1 208 596 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00963923.8 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02869 23.08.2000  
(87) WO 01/17020 2001/10 08.03.2001  
(88) 04.10.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941151  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM UMLENKEN VON FERNMELDEVERBINDUNGEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR REDIRECTING TELECOMMUNICATIONS CONNECTIONS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR DEVIER DES LIAISONS TELEPHONIQUES*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HERTELT, Sigrid, 80686 München, DE  
KLOTZ, Udo, 82061 Neuried, DE  
KREMBIS, Bernhard, 82031 Grünwald, DE  
ROMANSKI, Irena, 82544 Egling, DE  
SCHURR, Karl, 82239 Alling, DE
- 
- (51) **H01L 27/06** (11) **1 208 597 A2\***  
H01L 27/102 H01L 21/822  
H01L 21/8229  
(25) En (26) En  
(21) 01918392.0 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/07175 06.03.2001  
(87) WO 01/69658 2001/38 20.09.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 13.03.2000 US 524262  
(54) • *EINMAL-PROGRAMMIERBARES ANTI-SICHERUNGSELEMENT UND VERFAHREN*  
• *ONE-TIME PROGRAMMABLE ANTI-FUSE ELEMENT AND METHOD*  
• *ELEMENT ANTIFUSIBLE PROGRAMMABLE UNE SEULE FOIS ET PROCEDE ASSOCIE*
- (71) Philips Semiconductor, Inc., P.O. Box 3409, 811 East Arques Avenue, Sunnyvale, CA 94088-3409, US  
(84) MC  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY  
(72) MITCHELL, Todd, San Antonio, TX 78232, US  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- H01L 27/102** → (51) H01L 27/06  
**H01L 27/12** → (51) H01L 29/786
- 
- (51) **H01L 27/146** (11) **1 208 598 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00947967.6 (22) 11.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/06557 11.07.2000  
(87) WO 01/06566 2001/04 25.01.2001  
(30) 20.07.1999 DE 19933162  
(54) • *BILDZELLE, BILDSENSOR UND HERSTELLUNGSVERFAHREN HIERFÜR*  
• *IMAGE CELL, IMAGE SENSOR AND PRODUCTION METHOD THEREFOR*  
• *CELLULE VIDEO, CAPTEUR VIDEO ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) INSTITUT FÜR MIKROELEKTRONIK STUTTGART, Allmandring 30a, 70569 Stuttgart, DE
- 
- (72) HÖFFLINGER, Bernd, D-71063 Sindelfingen, DE  
GRAF, Heinz, Gerhard, D-71106 Magstadt, DE  
NICKE, Markus, F-06270 Villeneuve-Loubet, FR
- (74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H01L 27/146** (11) **1 208 599 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01921293.5 (22) 28.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/02272 28.02.2001  
(87) WO 01/67518 2001/37 13.09.2001  
(30) 09.03.2000 EP 00200838  
(54) • *FESTKÖRPERBILDSSENSOR IN SUBMIKRONTECHNOLOGIE, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND VERWENDUNG EINES FESTKÖRPERBILDSSENSORS*  
• *SOLID STATE IMAGING SENSOR IN A SUB-MICRON TECHNOLOGY AND METHOD OF MANUFACTURING AND USE OF A SOLID STATE IMAGING SENSOR*  
• *CAPTEUR D'IMAGERIE A L'ETAT SOLIDE UTILISE DANS UNE TECHNOLOGIE SUBMICRONIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION ET D'UTILISATION D'UN CAPTEUR D'IMAGERIE A L'ETAT SOLIDE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SCHMITZ, Juriaan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ROKS, Edwin, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VERBUGT, Daniel, W., E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- H01L 29/06** → (51) H01L 21/331  
**H01L 29/06** → (51) H01L 29/78  
**H01L 29/10** → (51) H01L 21/331  
**H01L 29/16** → (51) H01L 29/78  
**H01L 29/20** → (51) H01L 29/78  
**H01L 29/24** → (51) H01L 29/78
- 
- (51) **H01L 29/41** (11) **1 208 600 A2\***  
H01L 29/78 H01L 29/861  
(25) En (26) En  
(21) 01915329.5 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/02821 13.03.2001  
(87) WO 01/71815 2001/39 27.09.2001  
(88) 26.03.2002  
(30) 23.03.2000 GB 0006957  
(54) • *HOCHSPANNUNGS-HALBLEITERANORDNUNG MIT EINER FELDPLATTENANORDNUNG*  
• *HIGH VOLTAGE SEMICONDUCTOR DEVICE HAVING A FIELD PLATE ARRANGEMENT*  
• *DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DALEN, Rob, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Stevens, Brian Thomas, et al, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- 
- H01L 29/41** → (51) H01L 29/78  
**H01L 29/423** → (51) H01L 29/78
- 
- (51) **H01L 29/78** (11) **1 208 601 A1\***  
H01L 29/06 H01L 29/423  
H01L 29/24 H01L 29/20  
(25) En (26) En  
(21) 00953821.6 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/21216 03.08.2000  
(87) WO 01/11690 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 US 371741  
(54) • *UNIPOLARFELDEFFEKTTTRANSISTOR*  
• *UNIPOLAR FIELD-EFFECT TRANSISTOR*  
• *TRANSISTOR A EFFET DE CHAMP UNIPOLAIRE*
- (71) Rockwell Science Center, LLC, P.O. Box 1085, Thousand Oaks, CA 91358-0085, US  
(72) CHANG, Hsueh-Rong, Thousand Oaks, CA 91362, US  
GUPTA, Rajesh, Newbury Park, CA 91320, US  
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **H01L 29/78** (11) **1 208 602 A2\***  
H01L 29/06 H01L 29/41  
(25) En (26) En  
(21) 01916960.6 (22) 29.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/00913 29.01.2001  
(87) WO 01/59847 2001/33 16.08.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 12.02.2000 GB 0003185  
(54) • *HALBLEITERANORDNUNG MIT ISOLIERTER GATEELEKTRODE UND FELDFORMUNGSGEBIETEN*  
• *INSULATED GATE SEMICONDUCTOR DEVICE HAVING FIELD SHAPING REGIONS*  
• *DISPOSITIF A EFFET DE CHAMP A GRILLE ISOLEE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HURKX, Godefridus, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DALEN, Rob, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Stevens, Brian Thomas, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB
- 
- H01L 29/78** → (51) H01L 21/331  
**H01L 29/78** → (51) H01L 29/41
- 
- (51) **H01L 29/786** (11) **1 208 603 A1\***  
H01L 27/12 H01L 51/20  
(25) En (26) En  
(21) 00959627.1 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23834 30.08.2000  
(87) WO 01/17029 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151549 P  
(54) • *TRANSISTOR FÜR EINE ELEKTRONISCHE ANZEIGEVORRICHTUNG*  
• *TRANSISTOR FOR AN ELECTRONICALLY DRIVEN DISPLAY*  
• *TRANSISTOR POUR ECRAN A COMMANDE ELECTRONIQUE*
- (71) E Ink Corporation, 733 Concord Avenue, Cambridge, MA 02138, US  
(72) AMUNDSON, Karl, Cambridge, MA 02138, US

DUTHALER, Gregg, Brookline, MA 02446, US  
DRZAIC, Paul, Lexington, MA 02421, US  
(74) Cole, David John, Executive Liaison Services 43  
Mount Felix, Walton-on-Thames Surrey KT12 2PJ,  
GB

(51) **H01L 29/861** (11) **1 208 604 A1\***  
H01L 21/329  
(25) De (26) De  
(21) 00958119.0 (22) 08.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02235 08.07.2000  
(87) WO 01/13434 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 DE 19938209  
(54) • *HALBLEITERDIODE UND VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG*  
• *SEMICONDUCTOR DIODE AND METHOD  
FOR PRODUCING THE SAME*  
• *DIODE A SEMI-CONDUCTEUR ET SON  
PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) GOEBEL, Herbert, D-72766 Reutlingen, DE  
GOEBEL, Vesna, D-72766 Reutlingen, DE

**H01L 29/861** → (51) H01L 29/41

(51) **H01L 31/0203** (11) **1 208 605 A1\***  
H01L 33/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958732.0 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) FR 00/02367 24.08.2000  
(87) WO 01/17033 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 FR 9911024  
(54) • *VERFAHREN ZUM EINBAU EINER SENSO-  
REN ENTHALTENEN HALBLEITERSCHEIBE  
IN EINEM GEHÄUSE, UND GEHÄUSE*  
• *METHOD FOR PACKAGING A SEMICON-  
DUCTOR CHIP CONTAINING SENSORS AND  
RESULTING PACKAGE*  
• *PROCEDE DE MISE EN BOITIER D'UNE  
PUCE DE SEMI-CONDUCTEUR CONTE-  
NANT DES CAPTEURS ET BOITIER OB-  
TENU*  
(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain  
Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) DO BENTO VIEIRA, Antonio Chez M. et Mme  
Lemoine, F-55230 Vaudoncourt, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **H01L 31/0203** (11) **1 208 606 A1\***  
H01L 31/0216  
(25) En (26) En  
(21) 00967852.5 (22) 09.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/09931 09.10.2000  
(87) WO 01/29903 2001/17 26.04.2001  
(30) 21.10.1999 EP 99203455  
(54) • *FESTKÖRPERBILD-AUFNAHMEVORRICH-  
TUNG*  
• *SOLID-STATE IMAGING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FORMATION D'IMAGES A  
L'ETAT SOLIDE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN ARENDONK, Anton, P., M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal  
Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA  
Eindhoven, NL

**H01L 31/0216** → (51) H01L 31/0203

(51) **H01L 31/0328** (11) **1 208 607 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957262.9 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20780 16.08.2000  
(87) WO 01/13436 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 148702 P  
(54) • *PASSIVIERUNG EINES GAN FETS*  
• *PASSIVATION OF GAN BASED FETS*  
• *PASSIVATION DE TRANSISTORS A EFFET  
DE CHAMP A BASE DE GAN*  
(71) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20  
Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US  
(72) SHEALY, James, R., Ithaca, NY 14850, US  
GREEN, Bruce, M., Ithaca, NY 14850, US  
EASTMAN, Lester, F., Ithaca, NY 14850, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central  
Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

**H01L 31/04** → (51) C23C 16/56

**H01L 31/068** → (51) H01L 31/18

**H01L 31/075** → (51) C23C 16/56

(51) **H01L 31/18** (11) **1 208 608 A1\***  
H01L 31/068 H01L 21/225  
(25) En (26) En  
(21) 00963124.3 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 00/00613 01.09.2000  
(87) WO 01/24279 2001/14 05.04.2001  
(30) 02.09.1999 NL 1012961  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
HALBLEITERANORDNUNG*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF A  
SEMICONDUCTOR DEVICE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DISPO-  
SITIF A SEMI-CONDUCTEUR*  
(71) Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland,  
Westerduinweg 3, 1755 LE Petten, NL  
(72) BULTMAN, Jan, Hendrik, NL-1816 EB Alkmaar, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau  
Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS  
Den Haag, NL

**H01L 33/00** → (51) H01L 31/0203

(51) **H01L 35/00** (11) **1 208 609 A1\***  
H01L 35/32 G01K 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 00955935.2 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) ZA 00/00136 16.08.2000  
(87) WO 01/13438 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 ZA 9905203  
(54) • *METALLURGISCHES THERMOELEMENT*  
• *METALLURGICAL THERMOCOUPLE*  
• *THERMOCOUPLE METALLURGIQUE*  
(71) Temperature Management Systems (Proprietary)  
Limited, 42 Ceramic Curve, Alton, Richards Bay,  
3900 Kwa-Zulu Natal, ZA  
(72) GRAY, Adrian Lionel, Richa rds Bay, 3900 Kwa-  
Zulu Natal, ZA

(74) Neill, Alastair William, APLEYARD LEES 15 Clare  
Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**H01L 35/32** → (51) H01L 35/00

(51) **H01L 41/09** (11) **1 208 610 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00962204.4 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02613 04.08.2000  
(87) WO 01/17039 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941112  
(54) • *PIEZOELEKTRISCHER BIEGEWANDLER*  
• *PIEZOELECTRIC BENDING TRANSDUCER*  
• *CONVERTISSEUR A FLEXION PIEZO-ELEC-  
TRIQUE*  
(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BIESENECKER, Horst, D-96277 Schneckenlohe, DE  
RIEDEL, Michael, D-96472 Rödental, DE

**H01L 41/09** → (51) H02N 2/02

(51) **H01L 51/20** (11) **1 208 611 A1\***  
H05B 33/22  
(25) En (26) En  
(21) 00949029.3 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 00/00849 21.07.2000  
(87) WO 01/08240 2001/05 01.02.2001  
(30) 27.07.1999 US 361137  
(54) • *ORGANISCHE ELEKTROLUMINESZENTE  
VORRICHTUNG*  
• *ORGANIC ELECTROLUMINESCENT DEVICE*  
• *DISPOSITIF ORGANIQUE ELECTROLUMI-  
NESCENT*  
(71) Luxell Technologies Inc., 5170A Timberlea  
Boulevard, Mississauga, Ontario L4W 2S5, CA  
(72) HOFSTRA, Peter, G., Guelph, Ontario N1G 3J9, CA  
KRASNOV, Alexey, Brampton, Ontario L6T 2E8, CA  
(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk,  
4220 Nash Court, Oxford Business Park South,  
Oxford OX2 6LU, GB

**H01L 51/20** → (51) H01L 29/786

**H01L 51/20** → (51) H05B 33/04

(51) **H01L 51/40** (11) **1 208 612 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959768.3 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24091 31.08.2000  
(87) WO 01/17041 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 151715 P  
31.08.1999 US 151716 P  
21.07.2000 US 621000  
(54) • *METHODE, EINEN GEMUSTERTEN  
HALBLEITERFILM HERZUSTELLEN*  
• *METHOD FOR FORMING A PATTERNED  
SEMICONDUCTOR FILM*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UN FILM  
SEMI-CONDUCTEUR A MOTIFS*  
(71) E Ink Corporation, 733 Concord Avenue,  
Cambridge, MA 02138, US  
(72) AMUNDSON, Karl, Cambridge, MA 02138, US  
DRZAIC, Paul, S., Lexington, MA 02421, US  
WANG, Jianna, Waltham, MA 02452, US

(74) DUTHALER, Gregg, Brookline, MA 02446, US  
KAZLAS, Peter, Sudbury, MA 01776, US  
Cole, David John, Executive Liaison Services 43  
Mount Felix, Walton-on-Thames Surrey KT12 2PJ,  
GB

(51) **H01P 1/18** (11) **1 208 613 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00955822.2 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23023 22.08.2000  
(87) WO 01/15260 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 US 150618 P  
(54) • SPANNUNGSGESTEUERTE KOPLANARE  
PHASENSCHIEBER  
• VOLTAGE TUNABLE COPLANAR PHASE  
SHIFTERS  
• DEPHASEURS COPLANAIRES ACCORDA-  
BLES EN TENSION

(71) Paratek Microwave, Inc., 6935-N Oakland Mills  
Road, Columbia, MD 21045, US  
(72) KOZYREV, Andrey, St. Petersburg, 197342, RU  
SENGUPTA, Louise, C., Warwick, MD 21912, US  
ZHU, Yongfei, Columbia, MD 21044, US  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS &  
CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A  
3LS, GB

(51) **H01P 1/18** (11) **1 208 614 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00958304.8 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/07236 27.07.2000  
(87) WO 01/13459 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 DE 19938862  
(54) • HOCHFREQUENZ-PHASENSCHIEBER-  
BAUGRUPPE  
• HIGH-FREQUENCY PHASE SHIFTER UNIT  
• ENSEMBLE DEPHASEUR A HAUTE FRE-  
QUENCE

(71) Kathrein-Werke KG, Anton-Kathrein-Strasse 1-3,  
83022 Rosenheim, DE  
(72) GÖTTL, Maximilian, 83109 Grosskarolinenfeld, DE  
GABRIEL, Roland, 83556 Griesstätt, DE  
MARKOF, Mathias, 83128 Halfing, DE  
(74) Flach, Dieter Dipl.-Phys., et al, Andrae Flach Haug  
Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

(51) **H01P 5/18** (11) **1 208 615 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957206.6 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01621 23.08.2000  
(87) WO 01/17058 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 SE 9903042  
(54) • VIERTORHYBRID  
• FOUR PORT HYBRID  
• CIRCUIT HYBRIDE A QUATRE PORTS

(71) Allgon AB, Antennvägen 6, 187 80 Täby, SE  
(72) POZDEEV, Oleg, S-184 36 Akersberga, SE  
(74) Modin, Jan, et al, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB  
Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

**H01R 4/50** → (51) H01R 9/05

(51) **H01R 9/05** (11) **1 208 616 A1\***  
H01R 4/50  
(25) En (26) En  
(21) 00955577.2 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22426 16.08.2000  
(87) WO 01/13470 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 149117 P  
05.01.2000 US 174446 P  
(54) • ELEKTRISCHER VERBINDER  
• ELECTRICAL CONNECTOR  
• CONNECTEUR ELECTRIQUE  
(71) Centerpin Technology, Inc., Suite 315, 1101 Gulf  
Breeze Parkway, Gulf Breeze, FL 32561, US  
(72) MCCARTHY, Dale C., Pensacola, FL 32505, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(51) **H01R 13/62** (11) **1 208 617 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00935714.6 (22) 12.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 00/00621 12.06.2000  
(87) WO 00/77888 2000/51 21.12.2000  
(30) 11.06.1999 KR 9921798  
(54) • ELEKTRISCHER STECKVERBINDER  
• ELECTRIC PLUG  
• PRISE ELECTRIQUE  
(71) Kim, Su Nam, 448 Bun-ji, Bong Gok Ri, Yang Sang  
Myon, Young Dong-Kun, Chung Cheong Buk Do  
370-830, KR  
(72) Kim, Su Nam, Young Dong-Kun, Chung Cheong  
Buk Do 370-830, KR  
(74) Molnia, David, et al, Dörries Frank-Molnia  
Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

(51) **H01R 13/66** (11) **1 208 618 A1\***  
H05K 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 00969214.6 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) DE 00/02942 31.08.2000  
(87) WO 01/17069 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 DE 19941690  
(54) • STEUERGERÄT UND LÖTVERFAHREN  
• CONTROL DEVICE AND SOLDERING  
METHOD  
• APPAREIL DE COMMANDE ET PROCEDE  
DE SOUDAGE  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) TOST, Michael, 82269 Geltendorf, DE  
BEUTHER, Christian, 93051 Regensburg, DE

(51) **H01R 13/71** (11) **1 208 619 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00935103.2 (22) 23.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/04697 23.05.2000  
(87) WO 01/17070 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 DE 29915263 U  
(54) • ELEKTRISCHE STECKVORRICHTUNG  
• ELECTRICAL PLUG-IN DEVICE  
• DISPOSITIF ELECTRIQUE ENFICHABLE  
(71) CEAG Sicherheitstechnik GmbH, Senator-  
Schwartz-Ring 26, 59494 Soest, DE

(72) SCHWARZ, Gerhard, D-69436 Allemühl, DE  
NAUMANN, Reiner, D-68239 Mannheim, DE  
DESCHNER, Helmut, D-69412 Eberbach, DE  
GRIMM, Theo, D-69427 Mudau, DE  
HOFMANN, Gerd, D-69412 Eberbach, DE  
SAUER, Dieter, D-69434 Heddesbach, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01R 24/14** (11) **1 208 620 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00951779.8 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01148 22.08.2000  
(87) WO 01/15285 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 150307 P  
(54) • UNIVERSELLE SCHNELLBEFESTIGUNGS-  
VORRICHTUNG FÜR EINEN LCD MONITOR  
• UNIVERSAL QUICK CONNECTOR APPARA-  
TUS FOR AN LCD MONITOR  
• APPAREIL DE CONNEXION RAPIDE UNI-  
VERSELLE POUR UN MONITEUR ACL  
(71) Mass Engineered Design, Suite 300, 510 Front St.  
West, Toronto, Ontario 45V 1B8, CA  
(72) MOSCOVITCH, Jerry, Toronto, Ontario M6K 2N1, CA  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H01S 3/23** (11) **1 208 621 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00970443.8 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17281 23.06.2000  
(87) WO 00/79656 2000/52 28.12.2000  
(88) 19.07.2001  
(30) 24.06.1999 US 344298  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
HOCHGESCHWINDIGKEITSDETEKTION  
VON ULTRASCHALLWELLEN MIT EINEM  
LASER  
• HIGH PULSE RATE LASER SYSTEM  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR DETECTION  
LASER HAUTE VITESSE D'ULTRASON  
(71) Lockheed Martin Corporation, 1 Lockheed  
Boulevard, Building 200, Mail Zone 1237, Fort  
Worth, TX 76108, US  
(72) DRAKE, Thomas, E., Jr., Fort Worth, TX 76110, US  
(74) Hirsz, Christopher Stanislaw, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry  
Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

**H01S 5/022** → (51) H01S 5/40

(51) **H01S 5/183** (11) **1 208 622 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963273.8 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23499 28.08.2000  
(87) WO 01/17078 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387424  
(54) • OBERFLÄCHENEMITTIERENDER LASER  
MIT VERTIKALEM HAUPTRESONATOR  
(VCSEL) UND GEKOPPELTEM NICHTLICHT-  
LEITENDEN NEBENRESONATOR

- COUPLED CAVITY ANTI-GUIDED VERTICAL CAVITY SURFACE EMITTING LASER (VCSEL)
  - LASER A CAVITE VERTICALE ET A EMISSION PAR LA SURFACE (VCSEL) ANTI-GUIDE A CAVITE COUPLEE
- (71) Honeywell Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07960, US
- (72) JOHNSON, Ralph, Herbert, Murphy, TX 75094, US  
CLARK, Andrew, Richardson, TX 75080, US  
GUNTER, James, Garland, TX 75044, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H01S 5/40** (11) **1 208 623 A1\***  
H01S 5/022
- (25) En (26) En  
(21) 00959497.9 (22) 25.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23568 25.08.2000  
(87) WO 01/17080 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386792
- (54) • LASERDIODENREIHE VERPACKUNG MIT HOMOGENEN AUSGANGSTRAHL  
• DIODE ARRAY PACKAGE WITH HOMOGENEOUS OUTPUT  
• BOITIER DE RESEAU DE DIODES LASER A SORTIE HOMOGENE
- (71) TRW, INC., One Space Park, Redondo Beach, California 90278, US  
(72) MOYER, Richard, H., Rolling Hills Estates, CA 90274, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **H02G 1/00** (11) **1 208 624 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00963104.5 (22) 18.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 00/01046 18.09.2000  
(87) WO 01/97352 2001/51 20.12.2001  
(30) 14.06.2000 KR 2000032806
- (54) • FREILUFTKABELN INSTALLATIONSVORRICHTUNG.  
• AIR DISTRIBUTING WIRES BUILDING DEVICE  
• DISPOSITIF D'INSTALLATION DE CABLES DE DISTRIBUTION AERIENS
- (71) Dong-Hae Corporation, 576, Dongsan, Seu Myun, Sunchun-City, Jeonranam-do 540-810, KR  
(72) G0, Young-Kyu, Sunchun-City, Jeonranam-do 540-810, KR  
(74) Franks, Robert Benjamin, Franks & Co., 9 President Buildings, Saville Street East, Sheffield S4 7UQ, GB

- (51) **H02G 3/04** (11) **1 208 625 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00912158.3 (22) 02.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/05543 02.03.2000  
(87) WO 01/17082 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386687
- (54) • KABELKANAL  
• CABLE TRAY  
• CHEMIN DE CABLES
- (71) Cooper Technologies Company, Suite 5800, 600 Travis, Houston, TX 77002, US

- (72) RINDERER, Eric R., B-line Systems, Inc., Highland, IL 62249, US  
WITHERBEE, Martin L., B-line Systems, Inc., Highland, IL 62249, US
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

- (51) **H02H 7/22** (11) **1 208 626 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00946240.9 (22) 07.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01106 07.08.2000  
(87) WO 01/13488 2001/08 22.02.2001  
(30) 13.08.1999 US 374448
- (54) • NICHT AUTOMATISCHER SCHUTZSCHALTER MIT NACH KONTAKTSCHLIEßUNG ABGESCHALTER AUSLÖSER  
• NON-AUTOMATIC POWER CIRCUIT BREAKER INCLUDING TRIP MECHANISM WHICH IS DISABLED AFTER CLOSURE OF SEPARABLE CONTACTS  
• DISJONCTEUR DE PUISSANCE NON AUTOMATIQUE COMPORTANT UN MOYEN DE DECLENCHEMENT QUI EST DESACTIVE APRES FERMETURE DE CONTACTS SEPARABLES
- (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114, US  
(72) JONES, William, J., Cranberry Twp., PA 16066, US  
JOHNSON, Richard, A., Aliquippa, PA 15001, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **H02H 9/04** (11) **1 208 627 A1\***  
H03K 19/003  
(25) En (26) En  
(21) 00950968.8 (22) 04.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/21230 04.08.2000  
(87) WO 01/11750 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 US 148098 P
- (54) • SCHALTUNG ZUM DYNAMISCHEN AUS-SCHALTEN EINES NMOS AUSGANGSTREIBERS WÄHREND EOS/ESD BELASTUNG  
• CIRCUITS FOR DYNAMIC TURN OFF OF NMOS OUTPUT DRIVERS DURING EOS/ESD STRESS  
• CIRCUITS POUR DEBRANCHER DYNAMIQUEMENT LES CIRCUITS DE COMMANDE DE SORTIE NMOS LORS DES SURCHARGES ELECTRIQUES ET ELECTROSTATIQUES
- (71) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US  
(72) VERHAEGE, Koen, Gerard, Maria, B-8470 Gistel, BE  
AVERY, Leslie, Ronald, Flemington, NJ 08822, US
- (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H02K 1/20** (11) **1 208 628 A1\***  
H02K 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 00958778.3 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) GB 00/03375 01.09.2000  
(87) WO 01/17094 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 GB 9920581
- (54) • LUFTGEKÜHLTE ELECTRISCHE MASCHINE  
• AIR COOLED ELECTRICAL MACHINE

- MACHINE ELECTRIQUE A REFROIDISSEMENT A AIR
- (71) Alstom UK Limited, PO Box 70, Mill Road, Rugby, Warwickshire CV21 1TB, GB
- (72) GLEW, Charles Neville, Rugby, Warwickshire CV22 5RH, GB
- (74) Dargavel, Laurence Peter, ALSTOM Corporate Intellectual Property Dept. Alstom UK Limited, PO Box 30, Lichfield Road, Stafford ST17 4LN, GB
- 
- (51) **H02K 3/487** (11) **1 208 629 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957453.4 (22) 16.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) US 00/22336 16.08.2000  
(87) WO 01/15302 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 US 378387
- (54) • STATORKEIL MIT ABRIEBFESTE KANTE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN  
• STATOR WEDGE HAVING ABRASION-RESISTANT EDGE AND METHODS OF FORMING SAME  
• COIN DE STATOR POURVU D'UN BORD RESISTANT A L'ABRASION ET PROCEDES DE FABRICATION ASSOCIES
- (71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 Alafaya Trail, MC 301, Orlando, FL 32826-2399, US  
(72) ROWE, Charles, M., Orlando, FL 32816, US  
CORONEL, Lorenzo, E., Ramirez, Oviedo, FL 32765, US
- (74) Humphrey-Evans, Edward John, Siemens Shared Services Limited, I.P.D, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

- (51) **H02K 7/09** (11) **1 208 630 A1\***  
H02K 7/14 A61M 1/10  
F16C 39/06  
(25) De (26) De  
(21) 00927001.8 (22) 19.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/03563 19.04.2000  
(87) WO 00/64030 2000/43 26.10.2000  
(30) 20.04.1999 DE 19918841  
18.09.1999 DE 19944863
- (54) • VORRICHTUNG ZUR SCHONENDEN FÖRDERUNG VON EIN- ODER MEHRPHASIGEN FLUIDEN  
• DEVICE FOR DELIVERING SINGLE-PHASE OR MULTIPHASE FLUIDS WITHOUT ALTERING THE PROPERTIES THEREOF  
• DISPOSITIF POUR REFOULER DES SUBSTANCES FLUIDES A UNE OU A PLUSIEURS PHASES SANS LES ALTERER

- (71) Berlin Heart AG, Wiesenweg 10, 12247 Berlin, DE  
(72) NÜSSER, Peter, D-13051 Berlin, DE  
MÜLLER, Johannes, D-10717 Berlin, DE  
PETERS, Hans-Erhard, D-10437 Berlin, DE
- (74) Gulde, Klaus W., Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Gulde Hengelhaupt Ziebig Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

- H02K 7/14** → (51) H02K 7/09
- H02K 9/00** → (51) H02K 21/24
- H02K 9/02** → (51) H02K 1/20

- (51) **H02K 21/18** (11) **1 208 631 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01956324.6 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/02668 17.07.2001  
(87) WO 02/09261 2002/05 31.01.2002  
(30) 26.07.2000 DE 10036288  
(54) • UNIPOLAR-TRANSVERSALFLUSSMASCHINE  
• UNIPOLAR TRANSVERSE FLUX MACHINE  
• MACHINE UNIPOLAIRE A FLUX TRANSVERSAL  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) KASTINGER, Guenter, 76571 Gaggenau-Sulzbach,  
DE

- (51) **H02K 21/24** (11) **1 208 632 A2\***  
H02K 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 00954389.3 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02574 02.08.2000  
(87) WO 01/10001 2001/06 08.02.2001  
(88) 17.05.2001  
(30) 03.08.1999 DE 19936366  
(54) • DEMAGNETISIERUNGSSICHERER, PERMANENT-  
NENTERREGTER SCHIFFSANTRIEB  
• DEMAGNETIZATION-PROTECTED PERMANENT  
MAGNET SHIP PROPULSION SYSTEM  
• SYSTEME D'ENTRAINEMENT DE BATEAU A  
EXCITATION PERMANENTE ET A PROTECTION  
CONTRE LA DEMAGNETISATION  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SCHÜRING, Ingo, D-10715 Berlin, DE  
VOGEL, Reinhard, D-91074 Herzogenaurach, DE  
RZADKI, Wolfgang, D-21509 Giinde, DE

- (51) **H02K 51/00** (11) **1 208 633 A1\***  
B60K 6/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00954586.4 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/07535 03.08.2000  
(87) WO 01/13500 2001/08 22.02.2001  
(30) 11.08.1999 EP 99115822  
(54) • STUFENLOS ELEKTROMAGNETISCHES GE-  
TRIEB  
• CONTINUOUSLY VARIABLE ELECTROMAGNETIC  
TRANSMISSION  
• TRANSMISSION ELECTROMAGNETIQUE A  
VARIATION CONTINUE  
(71) The Swatch Group Management Services AG,  
Seevorstadt 6, 2501 Biel, CH  
(72) LISOWSKI, Leszek, CH-2000 Neuchâtel, CH  
(74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en  
Brevets SA Rue des Sors 7, CH-2074 Marin, CH

**H02M 1/12** → (51) H03H 11/12

**H02M 5/12** → (51) G05F 1/30

**H02N 1/00** → (51) G02B 26/02

- (51) **H02N 2/02** (11) **1 208 634 A1\***  
H01L 41/09  
(25) En (26) En  
(21) 00957733.9 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23180 23.08.2000  
(87) WO 01/15308 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 379887  
(54) • PIEZOELEKTRISCHER LINEARMOTOR MIT  
GROSSER DRUCK- UND ZUGKRAFT  
• PUSH-PULL HIGH FORCE PIEZOELECTRIC  
LINEAR MOTOR  
• MOTEUR LINEAIRE PIEZO-ELECTRIQUE DE  
POUSSEE ET DE TRACTION A FORCE ELE-  
VEE  
(71) Innovative Technology Licensing, LLC, P.O. Box  
1085, Mail Code A15, Thousand Oaks, California  
91358-0085, US  
(72) OLIVER, John, R., Newbury Park, CA 91320, US  
NEURGAONKAR, Ratnakar, R., Thousand Oaks, CA  
91360, US  
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton &  
Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **H02P 1/16** (11) **1 208 635 A1\***  
H02P 5/05  
(25) En (26) En  
(21) 00954729.0 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03213 17.08.2000  
(87) WO 01/13507 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 GB 9919345  
14.10.1999 GB 9924203  
(54) • ELEKTRISCHE MASCHINEN  
• ELECTRICAL MACHINES  
• MACHINES ELECTRIQUES  
(71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park  
1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711,  
US  
UNIVERSITY OF WARWICK, Gibbet Hill Road,  
Coventry, Warwickshire CV4 7AL, GB  
(72) POLLOCK, Charles, Rutland LE15 8SQ, GB  
POLLOCK, Helen Geraldine Phyllis, Rutland LE15  
8SQ, GB  
WALTER, Richard Thomas, Towson, MD 21286, US  
(74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220  
Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford  
OX2 6LU, GB

- (51) **H02P 1/16** (11) **1 208 636 A1\***  
H02P 5/05 H02P 7/05  
(25) En (26) En  
(21) 00954730.8 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03214 17.08.2000  
(87) WO 01/13508 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 GB 9919345  
14.10.1999 GB 9924203  
(54) • ELEKTRISCHE MASCHINEN  
• ELECTRICAL MACHINES  
• MACHINES ELECTRIQUES  
(71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park  
1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711,  
US  
UNIVERSITY OF WARWICK, Gibbet Hill Road,  
Coventry, Warwickshire CV4 7AL, GB

- (72) POLLOCK, Charles, Manton, Rutland LE15 8SQ, GB  
POLLOCK, Helen Geraldine Phyllis, Rutland LE15  
8SQ, GB  
(74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220  
Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford  
OX2 6LU, GB

**H02P 3/06** → (51) H02P 7/05

**H02P 5/05** → (51) H02P 1/16

- (51) **H02P 5/17** (11) **1 208 637 A1\***  
G01P 3/48  
(25) De (26) De  
(21) 01936416.5 (22) 01.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06217 01.06.2001  
(87) WO 01/95472 2001/50 13.12.2001  
(30) 06.06.2000 DE 10028035  
(54) • VERFAHREN ZUM BESTIMMEN DER DREH-  
STELLUNG DER ANTRIEBSWELLE EINES  
GLEICHSTROMMOTORS  
• METHOD FOR DETERMINING THE ROTA-  
TIONAL POSITION OF THE DRIVE SHAFT  
OF A DIRECT CURRENT MOTOR  
• PROCEDE POUR LA DETERMINATION DE  
LA POSITION DE ROTATION DE L'ARBRE  
D'ENTRAINEMENT D'UN MOTEUR A COU-  
RANT CONTINU  
(71) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Patentabteilung,  
Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE  
(72) OTTE, Stefan, 58452 Witten, DE

- (51) **H02P 5/17** (11) **1 208 638 A1\***  
G01P 3/48  
(25) De (26) De  
(21) 01945228.3 (22) 01.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06215 01.06.2001  
(87) WO 01/95471 2001/50 13.12.2001  
(30) 06.06.2000 DE 10028039  
06.06.2000 DE 10028036  
(54) • VERFAHREN ZUM BESTIMMEN DER DREH-  
STELLUNG DER ANTRIEBSWELLE EINES  
GLEICHSTROMMOTORS  
• METHOD FOR DETECTING THE ROTA-  
TIONAL POSITION OF THE DRIVE SHAFT  
OF A DC MOTOR  
• PROCEDE POUR DETERMINER LA POSI-  
TION ANGULAIRE DE L'ARBRE D'ENTRAI-  
NEMENT D'UN MOTEUR A COURANT  
CONTINU  
(71) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47,  
58507 Lüdenscheid, DE  
(72) LUTTER, Thomas, 59469 Hoesingen, DE  
FRIEDRICH, Thomas, 44267 Dortmund, DE

- (51) **H02P 5/17** (11) **1 208 639 A1\***  
G01P 3/48  
(25) De (26) De  
(21) 01960256.4 (22) 01.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06219 01.06.2001  
(87) WO 01/95473 2001/50 13.12.2001  
(30) 06.06.2000 DE 10028033  
(54) • VERFAHREN ZUM BEREITSTELLEN EINES  
DIGITALEN STROMRIPPESIGNALS

- METHOD FOR PROVIDING A DIGITAL CURRENT FLUCTUATION SIGNAL
  - PROCEDE POUR LA MISE A DISPOSITION D'UN SIGNAL D'ONDULATION DE COURANT NUMERIQUE
- (71) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE  
(72) OTTE, Stefan, 58452 Witten, DE

(51) **H02P 6/00** (11) **1 208 640 A1\***  
H02P 6/08 H02P 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 00945339.0 (22) 12.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 00/18946 12.07.2000  
(87) WO 01/10009 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 US 363267  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BETREIBEN VON FELDGESCHALTETEN MOTOREN UND MASCHINEN MIT FELDGESCHALTETEN MOTOREN  
• METHOD AND APPARATUS FOR INITIALIZATION AND OPERATION OF FIELD-COMMUTATED MOTORS AND MACHINES INCORPORATING FIELD-COMMUTATED MOTORS  
• PROCEDE ET APPAREIL D'INITIALISATION ET PERMETTANT LE FONCTIONNEMENT DE MOTEURS A COMMUTATION DE CHAMPS ET MACHINES COMPORTANT CES MOTEURS

- (71) Otis Elevator Company, Intellectual Property Dept., 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032-2568, US  
(72) HELLER, Marcus, C., D-13437 Berlin, DE  
MANN, Michael, D-12347 Berlin, DE  
ERNECKE, Christoph, D-14050 Berlin, DE  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H02P 6/08** → (51) H02P 6/00

(51) **H02P 6/18** (11) **1 208 641 A1\***  
H02P 7/05  
(25) En (26) En  
(21) 00943126.3 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/17415 23.06.2000  
(87) WO 01/15309 2001/09 01.03.2001  
(30) 26.08.1999 US 383520  
(54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR SENSORLOSEN ERFASSUNG DER ROTORPOSITION IN EINEM ELEKTROMOTOR  
• ENCODERLESS ROTOR POSITION DETECTION METHOD AND APPARATUS IN AN ELECTRIC MOTOR  
• APPAREIL ET PROCEDE DE DETECTION DE POSITION DE ROTOR SANS ENCODEUR
- (71) Baldor Electric Company, P.O. Box 2400, 5711 R.S. Boreham, Jr. Street, Fort Smith, AR 72902, US  
(72) DISTER, Carl, J., North Olmsted, OH 44070, US  
(74) Hager, Thomas J., Dipl.-Ing. (FH), et al, Hoefer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **H02P 7/05** (11) **1 208 642 A1\***  
H02P 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 00954719.1 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03201 17.08.2000  
(87) WO 01/15310 2001/09 01.03.2001  
(30) 17.08.1999 GB 9919345  
14.10.1999 GB 9924203  
(54) • ELEKTRISCHE MASCHINEN  
• ELECTRICAL MACHINES  
• MOTEURS ELECTRIQUES
- (71) Black & Decker, Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US  
UNIVERSITY OF WARWICK, Gibbet Hill Road, Coventry, Warwickshire CV4 7AL, GB  
(72) Pollock, Charles, Manton, Rutland LE15 8SQ, GB  
Pollock, Helen Geraldine, Phyllis, Manton, Rutland LE15 8SQ, GB  
Walter, Richard Thomas, Towson, MD 21286, US  
(74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX2 6LU, GB

(51) **H02P 7/05** (11) **1 208 643 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00958761.9 (22) 17.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/03197 17.08.2000  
(87) WO 01/13511 2001/08 22.02.2001  
(30) 17.08.1999 GB 9919345  
14.10.1999 GB 9924203  
(54) • ELEKTRISCHE MASCHINEN  
• ELECTRICAL MACHINES  
• MACHINES ELECTRIQUES
- (71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US  
UNIVERSITY OF WARWICK, Gibbet Hill Road, Coventry, Warwickshire CV4 7AL, GB  
(72) Pollock, Charles, Manton, Rutland LE 15 8SQ, GB  
Pollock, Helen, Geraldine, Phyllis, Manton, Rutland LE15 8SQ, GB  
(74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX2 6LU, GB

**H02P 7/05** → (51) H02P 1/16

**H02P 7/05** → (51) H02P 6/18

**H02P 9/04** → (51) F03D 9/00

**H02P 21/00** → (51) H02P 6/00

**H03D 7/16** → (51) H04B 1/04

**H03D 7/16** → (51) H04B 1/26

(51) **H03H 11/12** (11) **1 208 644 A1\***  
H02M 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 00949775.1 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 00/02982 02.08.2000  
(87) WO 01/10023 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 GB 9918177

- (54) • VERBESSERUNGEN IM BEZUG AUF FUNKFREQUENZINTERFERENZFILTRIERUNG  
• IMPROVEMENTS RELATING TO MAINS RFI FILTRATION  
• AMELIORATIONS CONCERNANT LA FILTRATION DU BROUILLAGE RADIOELECTRIQUE DE RESEAU
- (71) Roxburgh Electronics Limited, Suffolk House, Fordham Road, Newmarket, Suffolk CB8 7AA, GB  
(72) TUCKER, Andrew Cecil, Bendigo, VIC 3555, AU  
(74) Ablett, Graham Keith, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB

(51) **H03K 3/354** (11) **1 208 645 A1\***  
G01R 33/02 G01R 19/20  
(25) De (26) De  
(21) 01956405.3 (22) 28.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/02866 28.07.2001  
(87) WO 02/15399 2002/08 21.02.2002  
(30) 12.08.2000 DE 10039473  
(54) • SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR ERZEUGUNG VON RECHTECKIMPULSEN  
• CIRCUIT CONFIGURATION FOR GENERATING SQUARE WAVE PULSES  
• CIRCUIT POUR PRODUIRE DES IMPULSIONS CARREES

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) FIEDLER, Gerhard, 72666 Neckartailfingen, DE  
HALLER, Volker, 72810 Gomaringen, DE  
WENGER, Christoph, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
NASSWETTER, Guenter, 72810 Gomaringen, DE

**H03K 19/003** → (51) H02H 9/04

(51) **H03L 1/00** (11) **1 208 646 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00991708.9 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/40622 10.08.2000  
(87) WO 01/28099 2001/16 19.04.2001  
(88) 18.10.2001  
(30) 23.08.1999 US 379645  
(54) • MEISTER FREQUENZGENERATOR  
• MASTER FREQUENCY GENERATOR  
• GENERATEUR CENTRAL DE FREQUENCES
- (71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) KOEHLIN, Michael, Chelmsford, MA 01824, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **H03M 1/00** (11) **1 208 647 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00943696.5 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR LI

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 00/00381 10.07.2000  
(87) WO 01/05036 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 DK 100699  
(54) • DIGITAL-ANALOG-WANDLER  
• DIGITAL TO ANALOGUE CONVERTING DEVICE  
• CONVERTISSEUR NUMERIQUE-ANALOGIQUE
- (71) Telital R & D Denmark A/S, Oestre Allé 6, 9530 Stoevring, DK



- (72) AMTOFT, Torben, DK-9530 St vring, DK  
(74) Elmeros, Claus, Patentgruppen ApS, Aarbolevarden 31, 8000 Aarhus C, DK

- (51) **H03M 1/12** (11) **1 208 648 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00919764.1 (22) 28.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/08250 28.03.2000  
(87) WO 00/65720 2000/44 02.11.2000  
(30) 27.04.1999 US 300816  
(54) • VERFAHREN ZUR ANALOGISCHEN DEZIMATION VON BILDSIGNALEN  
• METHOD FOR ANALOG DECIMATION OF IMAGE SIGNALS  
• PROCEDE DE DECIMATION ANALOGIQUE DE SIGNAUX D'IMAGES  
(71) NuCore Technology, Inc., 87 Encina Avenue, 2nd Floor, Palo Alto, CA 94301, US  
(72) SHINGO, Kokudo, Ushiku Ibaraki 300-1232, JP  
KLEKS, Jonathan, A., Sunnysvale, CA 94087, US  
OPRIS, Ion, E., Cupertino, CA 95014, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H03M 7/30** (11) **1 208 649 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954020.4 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/22137 11.08.2000  
(87) WO 01/13523 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 US 372483  
(54) • LZW DATENKOMPRIMIERUNGSGERÄT UND -VERFAHREN, MIT ANWENDUNG VON MATHEMATISCHER VORHERSAGE VON LAUFLÄNGENVERARBEITUNG  
• LZW DATA COMPRESSION APPARATUS AND METHOD USING LOOK-AHEAD MATHEMATICAL RUN PROCESSING  
• APPAREIL ET PROCEDE POUR LA COMPRESSION DE DONNEES LZW (LEMPEL-ZIV-WELCH), REPOSANT SUR UN TRAITEMENT MATHEMATIQUE DES PASSAGES PAR ANTICIPATION  
(71) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union Meeting Roads P.O. Box 500, Blue Bell, PA 19424-0001, US  
(72) COOPER, Albert, B., New York, NY 10021, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **H04B 1/04** (11) **1 208 650 A2\***  
H03D 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 00958051.5 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 00/00994 01.09.2000  
(87) WO 01/17120 2001/10 08.03.2001  
(88) 26.07.2001  
(30) 01.09.1999 CA 2281236  
(54) • FREQUENZUMSETZER UNTER VERWENDUNG EINES APERIODISCHEN ÜBERLAGERUNGSSOZILLATORSIGNALS  
• FREQUENCY TRANSLATOR USING A NON-PERIODIC LOCAL OSCILLATOR SIGNAL

- PROCEDE ET APPAREIL AMELIORES DE CONVERSION NEGATIVE DE SIGNAUX DE RADIOFREQUENCE (RF)

- (71) Sirific Wireless Corporation, 1 Bluespring Drive, Unit 302, Waterloo, Ontario N2J 4M1, CA  
(72) MANKU, Tajinder, Kitchener, Ontario N2N 3K9, CA  
WONG, Lawrence, Markham, Ontario L3R 8V9, CA  
LING, Yang, Kitchener, Ontario K2E 1L6, CA  
(74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H04B 1/04** (11) **1 208 651 A1\***  
H03D 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 00958052.3 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 00/00995 01.09.2000  
(87) WO 01/17121 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 CA 2281236  
(54) • VERBESSERTES VERFAHREN UND GERÄT ZUR FREQUENZAUFWÄRTSWANDLUNG VON RADIOFREQUENZSIGNALEN  
• IMPROVED METHOD AND APPARATUS FOR UP-CONVERSION OF RADIO FREQUENCY (RF) SIGNALS  
• TECHNIQUE ET DISPOSITIF AMELIORES POUR TRANSPOSITION ELEVATRICE DE SIGNAUX DE RADIOFREQUENCE (RF)  
(71) Sirific Wireless Corporation, 1 Bluespring Drive, Unit 302, Waterloo, Ontario N2J 4M1, CA  
(72) MANKU, Tajinder, Kitchener, Ontario N2N 3K9, CA  
SNYDER, Chris, Lunenburg County, Nova Scotia B0R 1G0, CA  
WEALE, Gareth, New Hamburg, Ontario N0B 2G0, CA  
(74) Barlow, Roy James, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H04B 1/12** (11) **1 208 652 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01911480.0 (22) 12.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/00353 12.01.2001  
(87) WO 01/58029 2001/32 09.08.2001  
(30) 04.02.2000 EP 00200379  
(54) • FM-RUNDFUNKEMPFÄNGER  
• RADIO FM RECEIVER  
• RECEPTEUR RADIO FM  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) KASPERKOVITZ, Wolfriedrich, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schoenmaker, Maarten, Internationaal Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H04B 1/26** (11) **1 208 653 A1\***  
H04B 1/28 H03D 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 00958053.1 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 00/00996 01.09.2000  
(87) WO 01/17122 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 CA 2281236  
(54) • VERBESSERTES VERFAHREN UND GERÄT ZUR FREQUENZAUFWÄRTSWANDLUNG

UND FREQUENZABWÄRTSWANDLUNG VON RADIOFREQUENZSIGNALEN

- IMPROVED METHOD AND APPARATUS FOR UP- AND DOWN-CONVERSION OF RADIO FREQUENCY (RF) SIGNALS  
• PERFECTIONNEMENT D'UN PROCEDE ET D'UN APPAREIL D'ELEVATION ET D'ABAISSEMENT DE FREQUENCE DE SIGNAUX RADIO-FREQUENCE (RF)  
(71) Sirific Wireless Corporation, 1 Bluespring Drive, Unit 302, Waterloo, Ontario N2J 4M1, CA  
(72) MANKU, Tajinder, Kitchener, Ontario N2N 3K9, CA  
SNYDER, Chris, Lunenburg County, Nova Scotia B0R 1G0, CA  
WEALE, Gareth, New Hamburg, Ontario N0B 2G0, CA  
WONG, Lawrence, Markham, Ontario L3R 8V9, CA  
(74) Barlow, Roy James, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H04B 1/28** → (51) H04B 1/26

- (51) **H04B 1/69** (11) **1 208 654 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01938792.7 (22) 12.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 01/01007 12.06.2001  
(87) WO 01/97394 2001/51 20.12.2001  
(30) 12.06.2000 KR 2000033107  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR TFCI-KODIERUNG UND DEKODIERUNG IN EINEM MOBILEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• APPARATUS AND METHOD FOR ENCODING AND DECODING TFCI IN A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM  
• APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE CODER ET DE DECODER DES INDICATEURS DE COMBINAISON DE FORMAT DE TRANSPORT (TFCI) DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR  
(72) KIM, Jae-Yoel, Kunpo-shi, Kyonggi-do 435-042, KR  
LEE, Hyun-Woo, Suwon-shi, Kyonggi-do 441-390, KR  
PARK, Seong-III, Kunpo-shi, Kyonggi-do 435-040, KR  
CHOI, Ho-Kyu, Seoul 137-030, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 1/69** → (51) H04L 1/00

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 208 655 A1\***  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 00959686.7 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/23944 30.08.2000  
(87) WO 01/17125 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387102  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR REDUZIERUNG DER PILOTSUCHZEIT MIT HILFE DER MOBILSTATION LOKALISIERUNGSINFORMATION  
• METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING PILOT SEARCH TIMES UTILIZING MOBILE STATION LOCATION INFORMATION

- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REDUIRE LES TEMPS DE RECHERCHE DE SIGNAL PILOTE UTILISANT DES INFORMATIONS DE LOCALISATION DE STATION MOBILE*
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
 (72) SOLIMAN, Samir, S., San Diego, CA 92131, US  
 (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**H04B 3/21** → (51) H04M 9/08

- (51) **H04B 3/58** (11) **1 208 656 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00946091.6 (22) 10.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 00/02667 10.07.2000  
 (87) WO 01/11799 2001/07 15.02.2001  
 (30) 09.08.1999 US 370717  
 (54) • *DATENPAKETREPEATER*  
 • *DATA PACKET REPEATER*  
 • *REPETEUR DE PAQUETS DE DONNEES*
- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
 (72) RICKARD, Robin Paul, Spellbro ok CM22 7SG, GB  
 (74) Bewley, Ewan Stuart, et al, Nortel Networks, IP Law Group, London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

- (51) **H04B 7/01** (11) **1 208 657 A1\***  
 H04B 7/208  
 (25) En (26) En  
 (21) 00963290.2 (22) 30.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/23945 30.08.2000  
 (87) WO 01/17129 2001/10 08.03.2001  
 (30) 31.08.1999 US 151773 P  
 30.08.2000 US 651820  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR DOPPLER-KORREKTUR IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
 • *APPARATUS FOR DOPPLER CORRECTION IN A WIRELESS COMMUNICATIONS SYSTEM*  
 • *APPAREIL SERVANT A EFFECTUER UNE CORRECTION DOPPLER DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL*
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
 (72) MILLER, David, S., Escondido, CA 92027, US  
 LORBECK, Jeffrey, A., San Diego, CA 92109, US  
 (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

- (51) **H04B 7/06** (11) **1 208 658 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00957934.3 (22) 31.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/23925 31.08.2000  
 (87) WO 01/17131 2001/10 08.03.2001  
 (30) 01.09.1999 US 388267  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STRAHLFORMUNG IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR BEAM-FORMING IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM*

- *PROCEDE ET APPAREIL DE MISE EN FORME DE FAISCEAUX DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS SANS FIL*
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
 (72) JALALI, Ahmad, San Diego, CA 92130, US  
 (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **H04B 7/185** (11) **1 208 659 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939451.9 (22) 23.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/16987 23.05.2001  
 (87) WO 01/95522 2001/50 13.12.2001  
 (30) 06.06.2000 US 587960  
 (54) • *BETRIEBSMITTELZUWEISUNGSVERFAHREN FÜR EIN MULTIPLATTFORM-KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
 • *RESOURCE ALLOCATION METHOD FOR MULTIPLATTFORM COMMUNICATION SYSTEM*  
 • *PROCEDE D'ALLOCATION DE RESSOURCES POUR UN SYSTEME DE COMMUNICATION MULTI PLATES-FORMES*
- (71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, CA 90245-0956, US  
 (72) YUNG, Kar, W., Torrance, CA 90503, US  
 HAGEN, Frank, A., Palos Verdes Estates, CA 90274, US  
 CHANG, Donald, C., D., Thousand Oaks, CA 91360, US  
 (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

- (51) **H04B 7/185** (11) **1 208 660 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01944133.6 (22) 11.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/15393 11.05.2001  
 (87) WO 01/91310 2001/48 29.11.2001  
 (88) 28.03.2002  
 (30) 22.05.2000 US 576652  
 (54) • *MEHRFACHKNOTEN PUNKT-ZU-PUNKT SATELLITENKOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT MEHREREN GEO-SATELLITEN*  
 • *MULTI-NODE POINT-TO-POINT SATELLITE COMMUNICATION SYSTEM EMPLOYING MULTIPLE GEO SATELLITES*  
 • *SYSTEME DE COMMUNICATION PAR SATELLITE POINT-A-POINT MULTINODAL UTILISANT PLUSIEURS SATELLITES GEOSTATIONNAIRES*
- (71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US  
 (72) HAGEN, Frank, A., Palos Verdes Estates, CA 90274, US  
 FLAMMANG, Richard, Manhattan Beach, CA 90245, US  
 YUNG, Kar, W., Torrance, CA 90503, US  
 CHANG, Donald, C., D., Thousand Oaks, CA 91360, US  
 (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

**H04B 7/208** → (51) H04B 7/01

**H04B 10/18** → (51) G02B 6/00

- (51) **H04B 17/00** (11) **1 208 661 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00963948.5 (22) 31.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/02981 31.08.2000  
 (87) WO 01/19000 2001/11 15.03.2001  
 (30) 02.09.1999 DE 19941846  
 (54) • *VERFAHREN ZUR MESSUNG VON INTERZELL-INTERFERENZ IN EINEM FREQUENZKANAL*  
 • *METHOD FOR MEASURING THE INTERCELL INTERFERENCE IN A FREQUENCY CHANNEL*  
 • *PROCEDE DE MESURE D'INTERFERENCES INTERCELLULAIRES DANS UN CANAL DE FREQUENCES*

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) WEGMANN, Bernhard, 83607 Holzkirchen, DE  
 TRAYNARD, Jean-Michel, 81667 München, DE  
 DILLINGER, Markus, 81737 München, DE  
 KRAUSE, Jörn, 12107 Berlin, DE  
 OESTREICH, Stefan, 83607 Holzkirchen, DE

**H04B 17/00** → (51) H04L 1/00

- (51) **H04H 1/00** (11) **1 208 662 A2\***  
 G08B 27/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 00963890.9 (22) 06.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) DE 00/02640 06.08.2000  
 (87) WO 01/13551 2001/08 22.02.2001  
 (88) 03.01.2002  
 (30) 12.08.1999 DE 29914155 U  
 (54) • *FUNKSYSTEM ZUR WARNUNG DER BEVÖLKERUNG*  
 • *RADIO SYSTEM FOR WARNING THE GENERAL POPULATION*  
 • *SYSTEME RADIO POUR AVERTIR LA POPULATION*
- (71) Held, Volkmar, Tulpenstrasse 14, 85591 Vaterstetten, DE  
 (72) Held, Volkmar, 85591 Vaterstetten, DE

**H04J 3/24** → (51) H04L 12/56

- (51) **H04K 1/00** (11) **1 208 663 A1\***  
 H04L 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00963787.7 (22) 02.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (86) US 00/40564 02.08.2000  
 (87) WO 01/10071 2001/06 08.02.2001  
 (30) 03.08.1999 US 146882 P  
 (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR GESICHERTEN DATENÜBERTRAGUNG IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
 • *SYSTEM AND METHOD FOR SECURED DATA TRANSMISSION WITHIN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM*  
 • *SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSMISSION SECURISEE DE DONNEES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL*
- (71) Polycorn, Inc., 1565 Barber Lane, Milpitas, CA 95035, US  
 (72) RODMAN, Jeffrey, Milpitas, CA 95035, US  
 PEARSON, Gil, Milpitas, CA 95035, US  
 (74) W.P. THOMPSON & CO., Celcon House 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

(51) **H04L 1/00** (11) **1 208 664 A1\***  
H04B 1/69 H04B 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 00954617.7 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/07755 10.08.2000  
(87) WO 01/11814 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 DE 19937706  
29.01.2000 DE 10004007  
(54) • **ÜBERTRAGUNGSVERFAHREN MIT SEN-  
DERSEITIGER FREQUENZ- UND ZEITS-  
PREIZUNG**  
• **TRANSMISSION METHOD WITH FRE-  
QUENCY AND TIME SPREAD AT TRANSMIT-  
TER LEVEL**  
• **PROCEDE DE TRANSMISSION AVEC ETA-  
LEMENT DE FREQUENCE ET DE TEMPS  
COTE EMETTEUR**  
(71) NANOTRON GESELLSCHAFT FÜR MIKROTECHNIK  
MBH, Alt-Moabit 61, 10555 Berlin, DE  
(72) KOSLAR, Manfred, D-10629 Berlin, DE  
IANELLI, Zbigniew, D-13355 Berlin, DE  
HACH, Rainer, D-10589 Berlin, DE  
HOLZ, Rainer, D-12159 Berlin, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24,  
28195 Bremen, DE

(51) **H04L 1/20** (11) **1 208 665 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957935.0 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/23926 31.08.2000  
(87) WO 01/17158 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 US 388029  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DE-  
TEKTIERUNG VON NULL-RATEN-RAHMEN  
IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR DETECT-  
ING ZERO RATE FRAMES IN A COMMUNI-  
CATIONS SYSTEM**  
• **PROCEDE ET APPAREIL POUR DETECTER  
DES TRAMES A DEBIT NUL DANS UN SYS-  
TEMES DE COMMUNICATIONS**  
(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse  
Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) CHEN, Tao, San Diego, CA 92129, US  
(74) Richardt, Markus Albert, et al, Quermann &  
Richardt Patentanwälte Unter den Eichen 7,  
D-65195 Wiesbaden, DE

(51) **H04L 9/00** (11) **1 208 666 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00949864.3 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 00/01157 24.08.2000  
(87) WO 01/17159 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 CH 157399  
03.04.2000 US 194171 P  
(54) • **VERSCHLÜSSELUNGSVERFAHREN MIT  
MEHREREN MODULEN**  
• **MULTIPLE MODULE ENCRYPTION METHOD**  
• **METHODE D'ENCRYPTAGE MULTI-MODU-  
LES**  
(71) Nagracard SA, 22, Route de geneve, 1033  
Cheseaux-sur-Lausanne, CH  
(72) SASSELLI, Marco, CH-1803 Chardonne, CH

NICOLAS, Christophe, CH-1028 Préverenges, CH  
HILL, Michael, John, CH-1296 Coppet, CH  
(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62  
route de Clementy, 1260 Nyon, CH

**H04L 9/00** → (51) H01J 13/00**H04L 9/00** → (51) H04K 1/00

(51) **H04L 9/06** (11) **1 208 667 A1\***  
H04L 9/08 H04L 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 00930764.6 (22) 16.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/13427 16.05.2000  
(87) WO 01/17163 2001/10 08.03.2001  
(30) 02.09.1999 US 389268  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
VERMEIDUNG DER PIRATERIE EINES DIGI-  
TALEN INHALTS**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR PREVENT-  
ING PIRACY OF DIGITAL CONTENT**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE PREVENTION  
DE PIRATERIE DE CONTENU NUMERIQUE**  
(71) Cryptography Research Inc., 607 Market Street,  
5th Floor, San Francisco, CA 94105, US  
(72) KOCHER, Paul, C., San Francisco, CA 94117, US  
JAFFE, Joshua, M., San Francisco, CA 94110, US  
JUN, Benjamin, C., Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **H04L 9/08** (11) **1 208 668 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00944022.3 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/06511 10.07.2000  
(87) WO 01/13568 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 DE 19938197  
(54) • **VERFAHREN ZUR SCHLÜSSELVEREINBA-  
RUNG FÜR EINE GRUPPE VON MINDE-  
STENS DREI TEILNEHMERN**  
• **METHOD FOR SPECIFYING A KEY FOR A  
GROUP OF AT LEAST THREE SUBSCRIB-  
ERS**  
• **PROCEDE DE DECLARATION DE CLE D'UN  
GROUPE D'AU MOINS TROIS ABONNES**

(71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140,  
53113 Bonn, DE  
(72) MARTIN, Tobias, D-35466 Rabenau, DE  
SCHAFFELHOFER, Ralf, D-64285 Darmstadt, DE  
SCHWENK, Jörg, D-64807 Dieburg, DE

(51) **H04L 9/08** (11) **1 208 669 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00949296.8 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/06510 10.07.2000  
(87) WO 01/13567 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 DE 19938198  
(54) • **VERFAHREN ZUM ETABLIEREN EINES GE-  
MEINSAMEN SCHLÜSSELS FÜR EINE  
GRUPPE VON MINDESTENS DREI TEIL-  
NEHMERN**  
• **METHOD FOR ESTABLISHING A COMMON  
KEY FOR A GROUP OF AT LEAST THREE  
SUBSCRIBERS**  
• **PROCEDE PERMETTANT D'ETABLIR UNE  
CLE COMMUNE D'UN GROUPE D'AU  
MOINS TROIS ABONNES**

(71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140,  
53113 Bonn, DE  
(72) MARTIN, Tobias, D-35466 Rabenau, DE  
SCHAFFELHOFER, Ralf, D-64285 Darmstadt, DE  
SCHWENK, Jörg, D-64807 Dieburg, DE

**H04L 9/08** → (51) H04L 9/06**H04L 9/10** → (51) H04L 9/06**H04L 9/32** → (51) G06F 1/00**H04L 9/32** → (51) H01J 13/00

(51) **H04L 12/14** (11) **1 208 670 A2\***  
G07F 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 00969216.1 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 00/02969 30.08.2000  
(87) WO 01/17221 2001/10 08.03.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 31.08.1999 DE 19941461  
(54) • **VERFAHREN ZUR PRÄVENTIVEN UND/  
ODER AKTUELLEN ANZEIGE VON ÜBER-  
TRAGUNGSKOSTEN BEI DER  
DATENÜBERTRAGUNG VON INTERNET-  
UND ONLINEDATEN**  
• **METHOD FOR EFFECTING THE PREVEN-  
TIVE AND/OR CURRENT DISPLAY OF  
TRANSMISSION COSTS DURING THE  
TRANSMISSION OF INTERNET AND ONLINE  
DATA**  
• **PROCEDE D'INDICATION PREVENTIVE ET/  
OU INSTANTANEE DE COUTS DE TRANS-  
MISSION LORS DE LA TRANSMISSION DE  
DONNEES INTERNET ET EN LIGNE**  
(71) DeTeMobil Deutsche Telekom MobilNet GmbH,  
Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE  
(72) KELLER, Walter, 40880 Ratingen, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31  
60, 88113 Lindau, DE

**H04L 12/18** → (51) H04L 12/28**H04L 12/24** → (51) H04L 12/26

(51) **H04L 12/26** (11) **1 208 671 A2\***  
H04L 12/24  
(25) De (26) De  
(21) 00954454.5 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/06509 10.07.2000  
(87) WO 01/11822 2001/07 15.02.2001  
(88) 05.07.2001  
(30) 10.08.1999 DE 19937753  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUM TESTEN  
DER BELASTUNG WENIGSTENS EINER IP-  
GESTÜTZTEN EINRICHTUNG**  
• **SYSTEM AND DEVICE FOR TESTING THE  
LOAD OF AT LEAST ONE IP BASED DEVICE**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DESTINE AU TES-  
TAGE DE LA CHARGE D'AU MOINS UN DIS-  
POSITIF REPOSANT SUR UN PROTOCOLE  
INTERNET (IP)**  
(71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140,  
53113 Bonn, DE  
(72) NEUMANN, Richard, D-67551 Worms, DE  
SCHELLHAAS, Uwe, D-64397 Modautal, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 208 672 A1\***  
G06F 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 00957754.5 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23221 23.08.2000  
(87) WO 01/17172 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 151476 P  
31.08.1999 US 151650 P  
25.10.1999 US 427378  
25.10.1999 US 426648  
25.10.1999 US 427152  
14.01.2000 US 483508

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR INTERAK-  
TIONSVERARBEITUNG IN EINER GRUPPE  
• METHOD AND SYSTEM FOR PROCESS IN-  
TERACTION AMONG A GROUP  
• PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT UN  
PROCESSUS D'INTERACTION DANS UN  
GROUPE

(71) Firedrop, Inc., Suite 201, 3000 Bridge Parkway,  
Redwood City, CA 94065, US  
(72) MILLER, Graham, US  
HANSON, Michael, US  
AXE, Brian, US  
EVANS, Steven, Richard, Los Altos Hills, CA 94022,  
US  
(74) Gold, Tibor Z., et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 208 673 A1\***  
G06F 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 00959540.6 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/23666 28.08.2000  
(87) WO 01/17173 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 151476 P  
31.08.1999 US 151650 P  
25.10.1999 US 426648

(54) • SYSTEM ZUR INFORMATIONSMITTEILUNG  
INNERHALB EINER GRUPPE VON TEILNEH-  
MERN  
• SYSTEM FOR COMMUNICATING INFORMA-  
TION AMONG A GROUP OF PARTICIPANTS  
• SYSTEME DE DIFFUSION D'INFORMATIONS  
PARMI UN GROUPE DE PARTICIPANTS

(71) Zaplet, Inc., Suite 201, 3000 Bridge Parkway,  
Redwood City, CA 94065, US  
(72) HANSON, Michael, Menlo Park, CA-94025, US  
MILLER, Graham, San Francisco, CA 94109, US  
AXE, Brian, San Francisco, CA 94115, US  
(74) Gold, Tibor Z., et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 208 674 A2\***  
H04Q 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 00962212.7 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 00/02692 08.08.2000  
(87) WO 01/11482 2001/07 15.02.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 09.08.1999 DE 19936783  
(54) • VERFAHREN ZUR NUTZUNG VON DURCH  
EIN KOMMUNIKATIONSNETZ BEREITGE-

STELTEN TEILNEHMERBEZOGENEN WIR-  
KNETZINFORMATIONEN IN MEHRWERT-  
ODER INTERNETDIENSTEN

• METHOD FOR USING ACTIVE-SUBSCRIBER  
NETWORK INFORMATION GENERATED  
THROUGH A COMMUNICATION NETWORK  
FOR ADDED VALUE OR INTERNET SERV-  
ICES  
• PROCEDE DESTINE A L'UTILISATION D'IN-  
FORMATIONS DE RESEAU ACTIF RELATI-  
VES A L'ABONNE, FOURNIES PAR UN  
RESEAU DE COMMUNICATION, DANS DES  
SERVICES A VALEUR AJOUTEE OU DES  
SERVICES INTERNET

(71) DeTeMobil Deutsche Telekom MobilNet GmbH,  
Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE  
(72) BRUNE, Peter, 53340 Meckenheim, DE  
FEUSER, Ulrike, 53173 Bonn, DE  
LJUNGSTRÖM, Patrik, 53639 Königswinter, DE  
MICHEL, Uwe, 53604 Bad Honnef, DE  
MOHRS, Walter, 53123 Bonn, DE  
PTACEK, Wolfgang, 53604 Bad Honnef, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., et al, Patentanwalt  
Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 208 675 A1\***  
H04L 12/18  
(25) En (26) En  
(21) 01949404.6 (22) 12.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/06645 12.06.2001  
(87) WO 02/01803 2002/01 03.01.2002  
(30) 27.06.2000 GB 0015621  
(54) • MULTICAST RADIO KOMMUNIKATIONSSY-  
STEM UND ANORDNUNG  
• MULTICAST RADIO COMMUNICATION SYS-  
TEM AND APPARATUS  
• SYSTEME ET APPAREIL MULTI-DIFFUSION  
DE COMMUNICATION RADIO

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DAVIES, Robert, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) White, Andrew G., et al, Philips Intellectual Property  
& Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1  
5HA, GB

**H04L 12/28** → (51) G08B 25/10

**H04L 12/407** → (51) G08C 17/02

**H04L 12/44** → (51) H04L 12/56

**H04L 12/54** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04L 12/56** (11) **1 208 676 A1\***  
H04Q 11/04 H04J 3/24  
(25) En (26) En  
(21) 00959159.5 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/20796 24.08.2000  
(87) WO 01/17179 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 US 384747  
(54) • NETZVERMITTLUNG MIT VERWENDUNG  
EINES NETZPROZESSORS UND VERFAH-  
REN  
• NETWORK SWITCH USING NETWORK  
PROCESSOR AND METHODS  
• COMMUTATEUR DE RESEAU METTANT EN  
APPLICATION UN PROCESSEUR DE RE-  
SEAU ET PROCEDES

(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) ALLEN, James, Jr., Raleigh, NC 27606, US  
BASS, Brian, Mitchell, Apex, NC 27502, US

CALVIGNAC, Jean, Louis, Cary, NC 27511, US  
GAUR, Santosh, Prasad, Raleigh, NC 27614, US  
HEDDES, Marco, C., Raleigh, NC 27612, US  
SIEGEL, Michael, Steven, Raleigh, NC 27613, US  
VERPLANKEN, Fabrice, Jean, F-06610 La Gaude,  
FR  
(74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Ltd.,  
MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire  
SO21 2JN, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 208 677 A1\***  
H04L 12/44 H04L 12/64  
(25) En (26) En  
(21) 00959167.8 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/20812 01.09.2000  
(87) WO 01/19040 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 152289 P  
17.03.2000 US 528434

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
SPRACHE-ÜBER-IP UNTERSTÜTZUNG IN  
EINER NETZWERKVERMITTLUNG  
• APPARATUS AND METHOD FOR ENABLING  
VOICE OVER IP SUPPORT FOR A NET-  
WORK SWITCH  
• DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT LE  
SUPPORT DE LA VOIX SUR IP POUR UN  
COMMUTATEUR DE RESEAU

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, P.O.  
Box 57013, Irvine, California 92619-7013, US  
(72) LOR, Kar-Wing, Edward, Castro Valley, CA 94552,  
US  
AMBE, Shekhar, San Jose, CA 95117, US  
KALKUNTE, Mohan, Sunnyvale, CA 94087, US  
(74) Lind, Robert, Marks & Clerk, 4220 Nash Court,  
Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 208 678 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00960591.6 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) EP 00/08598 01.09.2000  
(87) WO 01/19037 2001/11 15.03.2001  
(30) 02.09.1999 DE 19941851

(54) • ZELLKONFLIKTAUFLÖSUNGSEINHEIT FÜR  
EINE EINRICHTUNG ZUR VERMITTLUNG  
EINER MEHRZAHL VON PAKET-ORIENTIER-  
TEN SIGNALLEN  
• CONTENTION RESOLUTION ELEMENT FOR  
A DEVICE FOR TRANSMITTING A PLURAL-  
ITY OF PACKET-ORIENTED SIGNALS  
• UNITE DE RESOLUTION DE CONFLIT DE  
CELLULES POUR UN DISPOSITIF DE COM-  
MUTATION D'UNE PLURALITE DE SIGNAUX  
ORIENTES PAKET

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) KIRSTÄDTER, Andreas, 85560 Ebersberg, DE  
HELLWIG, Matthias, 86807 Buchloe, DE  
(74) Barth, Stephan Manuel, Dr., Reinhard-Skühr-  
weise & Partner Gbr, Patentanwälte  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 208 679 A1\***  
H04Q 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 00963947.7 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) DE 00/02976 31.08.2000  
(87) WO 01/19035 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19942158

- (54) • ÜBERTRAGUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZUR ANPASSUNG EINES RIF-PARAMETERS BEI ABR-VERKEHR
  - TRANSMISSION SYSTEM AND METHOD FOR MATCHING AN RIF-PARAMETER IN ABR-TRAFFIC
  - SYSTEME DE TRANSMISSION ET PROCÉDE POUR ADAPTER UN PARAMETRE APPELE FACTEUR D'AUGMENTATION DE DEBIT (RIF) DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION ABR
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) HEISS, Herbert, 82008 Unterhaching, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 208 680 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 00971374.4 (22) 11.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/10089 11.10.2000  
(87) WO 01/30024 2001/17 26.04.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 18.10.1999 DE 19950005

- (54) • VERFAHREN ZUM BETRIEB DRAHTLOSER BASISSTATIONEN FÜR PAKETVERMITTLUNG VON FUNKSYSTEMEN MIT GARANTIERTE DIENSTGÜTE
  - METHOD FOR THE OPERATION OF WIRELESS BASE STATIONS FOR PACKET TRANSFER RADIO SYSTEMS HAVING A GUARANTEED SERVICE QUALITY
  - PROCÉDE PERMETTANT LE FONCTIONNEMENT DE STATIONS DE BASE SANS FIL POUR SYSTEMES RADIO A TRANSMISSION DE PAQUETS ET A QUALITE DE SERVICE GARANTIE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) BE CH DE DK FI GB GR IE LI LU MC NL PT SE  
AT CY
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (84) BE CH DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC PT SE  
AT CY
- (72) WALKER, Bernhard, 52146 Würselen, DE  
ESSELING, Norbert, 53229 Bonn, DE
- (74) Volmer, Georg, et al, Philips Corporate Intellectual  
Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52066  
Aachen, DE

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/38

**H04L 12/64** → (51) H04L 12/56

**H04L 12/64** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/66** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 29/06** (11) **1 208 681 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00903287.1 (22) 12.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/00868 12.01.2000  
(87) WO 00/51036 2000/35 31.08.2000  
(88) 04.04.2002  
(30) 26.02.1999 US 259620

- (54) • IDENTIFIKATION EINES RECHNERSSYSTEMS
- COMPUTER SYSTEM IDENTIFICATION

- IDENTIFICATION DE SYSTEMES INFORMATIQUES
- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) MI, James, Q., Sunnyvale, CA 94087, US  
PARIKH, Vishesh, Mountain View, CA 94040, US  
TENG, Albert, Y., Cupertino, CA 95014, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR,  
GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 208 682 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00937130.3 (22) 07.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/00853 07.06.2000  
(87) WO 00/75744 2000/50 14.12.2000  
(88) 23.08.2001  
(30) 07.06.1999 US 327049

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR NACHRICHTENVERARBEITUNGSSTEUERUNG EINES NETZWERKSGATEKEEPERS
  - METHODS AND SYSTEMS FOR CONTROLLING NETWORK GATEKEEPER MESSAGE PROCESSING
  - PROCÉDES ET SYSTEMES PERMETTANT DE CONTROLER LE TRAITEMENT DES MESSAGES EFFECTUE PAR UN CONTROLEUR D'ACCES
- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-  
Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) LI, Xuewen, Cary, NC 27513, US  
CHRISTIE, Samuel, H., IV, Cary, NC 27513, US
- (74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House  
30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 208 683 A2\***  
**H04M 7/00** **H04L 12/64**  
(25) En (26) En  
(21) 00937131.1 (22) 07.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/00854 07.06.2000  
(87) WO 00/76107 2000/50 14.12.2000  
(88) 25.05.2001  
(30) 07.06.1999 US 137867 P  
18.02.2000 US 506945

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZUSAMMENARBEIT UNTERSCHIEDLICHER IP TELEFON-PROTOKOLLEN
  - METHOD AND APPARATUS FOR INTERWORKING BETWEEN INTERNET PROTOCOL (IP) TELEPHONY PROTOCOLS
  - PROCÉDE ET APPAREIL D'INTERFONCTIONNEMENT ENTRE PROTOCOLES TELEPHONIQUE IP
- (71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-  
Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) RESS, David, P., Cary, NC 27511, US  
LI, Xuewen, Cary, NC 27513, US
- (74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House  
30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/03107 31.01.2001  
(87) WO 01/56256 2001/31 02.08.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 31.01.2000 US 495258

- (54) • BESCHLEUNIGUNGSSENSOR- UND WAHLTASTEEINGABEINRICHTUNG FÜR MOBILFUNK
- ACCELEROMETER AND SELECTION KEY(S) USED AS INPUT DEVICES FOR MOBILE RADIOTELEPHONE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 208 684 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01907760.1 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 01/00394 09.02.2001  
(87) WO 01/60040 2001/33 16.08.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 10.02.2000 FR 0001665

- (54) • VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON HOCHRÄTIGEN DATENSTRÖMEN ÜBER INTERNET ZWISCHEN EINEM SERVER UND EINEM CHIPKARTENTERMINAL
  - METHOD FOR HIGH RATE DATA FLOW TRANSMISSION ON AN INTERNET-TYPE NETWORK BETWEEN A SERVER AND A SMART CARD TERMINAL, IN PARTICULAR A MULTIMEDIA DATA FLOW
  - PROCÉDE DE TRANSMISSION DE FLUX DE DONNEES A HAUT DEBIT SUR UN RESEAU DE TYPE INTERNET ENTRE UN SERVEUR ET UN TERMINAL A CARTE A PUCE
- (71) BULL CP8, 68 route de Versailles, B.P. 45, 78430  
Louvenciennes, FR
- (72) URIEN, Pascal, F-78450 Villepreux, FR
- (74) Corlu, Bernard, et al, CP8, Direction de la Propriété  
Intellectuelle 36-38, Rue de la Princesse, BP 45,  
78431 Louvenciennes Cedex, FR

**H04L 29/06** → (51) G01C 21/36

**H04L 29/06** → (51) G06F 17/30

**H04L 29/06** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04L 29/12** (11) **1 208 685 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00957219.9 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (54) • VERLEITER IP-ADRESSEN-VORRAT BEI GPRS
  - DISTRIBUTED IP-POOL IN GPRS
  - GROUPEMENT D'ADRESSES IP DISTRIBUEES DANS UN RESEAU GPRS
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ), 126  
25 Stockholm, SE
- (72) AUNE, Leif-Einar, N-4890 Grimstad, NO
- (74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio  
Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80  
Stockholm, SE

(51) **H04M 1/02** (11) **1 208 686 A2\***  
**G06F 1/16** **H04M 1/2745**  
(25) En (26) En  
(21) 01903444.6 (22) 31.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (54) • BESCHLEUNIGUNGSSENSOR- UND WAHLTASTEEINGABEINRICHTUNG FÜR MOBILFUNK
  - ACCELEROMETER AND SELECTION KEY(S) USED AS INPUT DEVICES FOR MOBILE RADIOTELEPHONE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/03107 31.01.2001  
(87) WO 01/56256 2001/31 02.08.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 31.01.2000 US 495258

- ACCELEROMETRE ET TOUCHE(S) DE SELECTION UTILISEES EN TANT QUE DISPOSITIFS D'ENTREE POUR UN TELEPHONE MOBILE
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) YLITALO, Arto, San Diego, CA 92127, US
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- H04M 1/06** → (51) B60R 11/02
- 
- H04M 1/247** → (51) H04Q 3/62
- 
- H04M 1/2745** → (51) H04M 1/02
- 
- (51) **H04M 1/725** (11) **1 208 687 A1\***  
G06T 15/70
- (25) De (26) De
- (21) 00938639.2 (22) 12.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/04339 12.05.2000
- (87) WO 00/70848 2000/47 23.11.2000
- (30) 14.05.1999 DE 19922068  
19.05.1999 DE 19923026  
20.08.1999 DE 19940954  
27.08.1999 DE 19941642  
29.10.1999 DE 19954032
- (54) • VERFAHREN ZUM ÜBERMITTELN VON SYMBOLEN UND/ODER INFORMATIONEN VON EINEM SENDER ZU EINEM EMPFÄNGER
- METHOD FOR TRANSMITTING SYMBOLS AND/OR INFORMATION FROM A SENDER TO A RECIPIENT
- PROCÉDES DE TRANSMISSION DE SYMBÔLES ET/OU D'INFORMATIONS ENTRE UN EXPÉDITEUR ET UN DESTINATAIRE
- (71) Freie Erfindungskünstler GmbH, Neubrücker Strasse 37, 13465 Berlin, DE
- (72) SCHÜTZE, Petra, D-13465 Berlin, DE  
SCHARMBERG, Nils, D-13509 Berlin, DE  
FLOREK, Christof, D-13465 Berlin, DE
- (74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE
- 
- H04M 3/22** → (51) H04Q 3/62
- 
- (51) **H04M 3/51** (11) **1 208 688 A1\***  
H04M 3/523 G06F 17/60
- (25) En (26) En
- (21) 00945791.2 (22) 20.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/05709 20.06.2000
- (87) WO 01/17215 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 EP 99306916
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR HERSTELLUNG VON KOMMUNIKATIONSVERBINDUNGEN
- METHOD AND APPARATUS FOR ESTABLISHING COMMUNICATION
- PROCEDE ET APPAREIL SERVANT A ETABLIR UNE COMMUNICATION
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) RUPAREL, Ketan, Luton, Bedfordshire LU1 5JT, GB
- (74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Morningson Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB
- 
- H04M 3/523** → (51) H04M 3/51
- 
- H04M 7/00** → (51) H04L 29/06
- 
- (51) **H04M 9/08** (11) **1 208 689 A2\***  
H04B 3/21
- (25) En (26) En
- (21) 00948012.0 (22) 28.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/07321 28.07.2000
- (87) WO 01/10102 2001/06 08.02.2001
- (88) 14.03.2002
- (30) 29.07.1999 DE 19935808
- (54) • AKUSTISCHES ECHOUNTERDRÜCKUNGSGERÄT
- ACOUSTICAL ECHO CANCELLATION DEVICE
- DISPOSITIF D'ANNULATION D'ECHOS POUR ANNULER DES ECHOS DANS UN EMETTEUR-RECEPTEUR
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) LINDGREN, Ulf, S-226 49 Lund, SE  
MISRA, Mohan, S-226 55 Lund, SE  
PHILIPSSON, John, S-211 45 Malmö, SE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04M 11/00** (11) **1 208 690 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00955369.4 (22) 04.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/21325 04.08.2000
- (87) WO 01/11858 2001/07 15.02.2001
- (30) 06.08.1999 US 147565 P
- (54) • TELEFONBASIERTES SYSTEM ZUR AKTIVIERUNG EINES ENERGIE-ODER BRENNSTOFFABGABEGERÄTS UND ZUR DAMIT VERBUNDENEN BEZAHLUNG
- TELEPHONIC ENERGY OR FUEL DISPENSER ACTIVATION AND PAYMENT SYSTEM
- SYSTEME TELEPHONIQUE DE PAIEMENT ET D'ACTIVATION D'UN DISTRIBUTEUR D'ENERGIE OU DE CARBURANT
- (71) Tokheim Corporation, 10501 Corporate Drive, Fort Wayne, IN 46845, US
- (72) ROELKE, Norman, Fort Wayne, IN 46804, US
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE
- 
- (51) **H04M 11/00** (11) **1 208 691 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01935380.4 (22) 11.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15338 11.05.2001
- (87) WO 01/89186 2001/47 22.11.2001
- (30) 12.05.2000 US 569646
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EIN VEREINHEITLICHTEN SYSTEM ZUR SPEICHERUNG UND ÜBERMITTLUNG VON NACHRICHTEN
- METHOD AND APPARATUS FOR UNIFIED MESSAGE STORAGE AND DELIVERY SYSTEM
- PROCEDE ET APPAREIL DESTINE AU STOCKAGE DE MESSAGE UNIFIE ET SYSTEME DE REMISE
- (71) Tornado Development, Inc., 2201 E. El Segundo Blvd., Suite 100, El Segundo, CA 90245, US
- (72) TORF, Kevin, B., El Segundo, CA 90245, US  
KIM, Ryan, T., El Segundo, CA 90245, US
- (74) Miller, James Lionel Woolverton, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **H04M 11/04** (11) **1 208 692 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01939212.5 (22) 22.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/16381 22.05.2001
- (87) WO 01/91437 2001/48 29.11.2001
- (30) 23.05.2000 US 576981
- (54) • KOMUNIKATION IN EINEM HOCHFREQUENZNETZ ÜBER EINE MEHRZAHL VON KABELN
- HIGH FREQUENCY NETWORK COMMUNICATIONS OVER VARIOUS LINES
- COMMUNICATIONS RESEAU A HAUTE FREQUENCE UTILISANT PLUSIEURS LIGNES
- (71) Wire21, Inc., 200 North Stewart Street, The Presidential Suite, Carson City, NV 89701, US
- (72) ABRAHAM, Charles, Clarksville, MD 21029, US
- (74) Petersen, Frank, Dipl.-Ing., et al, Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE
- 
- H04M 11/08** → (51) H04Q 3/62
- 
- (51) **H04M 17/00** (11) **1 208 693 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00958542.3 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 00/00741 01.09.2000
- (87) WO 01/19068 2001/11 15.03.2001
- (30) 02.09.1999 FI 991873
- (54) • KUNDENANPASSUNG EINES PREPAID-DIENSTES
- CUSTOMIZING PREPAID SERVICE
- SERVICE PREPAYE DE PERSONNALISATION
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) ANDRESEN, Lars, DK-2900 Hellerup, DK  
ANDERSEN, Michael, DK-2800 Lyngby, DK
- (74) Äkräs, Tapio Juhani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI
- 
- (51) **H04M 17/00** (11) **1 208 694 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00958543.1 (22) 01.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 00/00742 01.09.2000
- (87) WO 01/17222 2001/10 08.03.2001
- (30) 02.09.1999 FI 991874
- (54) • ABRECHNUNG VON PREPAID-BENUTZERN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM
- CHARGING FOR PREPAID SUBSCRIBERS IN A TELECOMMUNICATIONS SYSTEM

- *PROCEDE DE RECLAMATION AUPRES DES ABONNES DETENTEURS DE TELECARTE DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) HAATAJA, Timo, DK-2860 Soborg, DK  
ANDRESEN, Lars, DK-2900 Hellerup, DK
- (74) Äkräs, Tapio Juhani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H04M 19/00** (11) **1 208 695 A2\***  
H04Q 11/04
- (25) De (26) De
- (21) 00963880.0 (22) 07.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02629 07.08.2000
- (87) WO 01/13620 2001/08 22.02.2001
- (88) 28.03.2002
- (30) 12.08.1999 DE 19938123

- (54) • *VERFAHREN ZUM VERWALTEN DER VON EINEM KOMMUNIKATIONSNETZ ÜBER EINE LEITUNG ZU EINER NETZABSCHLUSSEINRICHTUNG ÜBERTRAGBAREN ENERGIE*
- *METHOD FOR MANAGING THE POWER WHICH CAN BE TRANSMITTED FROM A COMMUNICATIONS NETWORK TO A NETWORK TERMINATION DEVICE VIA A LINE*
- *PROCEDE DE GESTION DE L'ENERGIE POUVANT ETRE TRANSMISE PAR UN RESEAU DE COMMUNICATIONS A UN DISPOSITIF DE RACCORDEMENT AU SECTEUR PAR L'INTERMEDIAIRE D'UNE LIGNE*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) RICHTER, Frank-Dieter, D-17489 Greifswald, DE  
ALMS, Henrik, D-18516 Kreuzmannshagen, DE

- (51) **H04N 5/00** (11) **1 208 696 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00949815.5 (22) 09.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 00/03065 09.08.2000
- (87) WO 01/11865 2001/07 15.02.2001
- (30) 09.08.1999 GB 9918772  
20.01.2000 GB 0001326
- (54) • *EINE ELEKTRONISCHE PROGRAMMÜBERSICHT BENUTZENDE FERNSEHPROGRAMMAUFNAHMEANLAGE*
- *BROADCAST PROGRAM RECORDING APPARATUS USING ELECTRONIC PROGRAM GUIDE*
- *AMELIORATIONS DE RECEPTEURS POUR SIGNAUX DE TELEVISION*
- (71) British Sky Broadcasting Limited, Grant Way, Isleworth, Middlesex TW7 5QD, GB
- (72) BODKIN, Nigel, Isleworth, Middlesex TW7 5QD, GB  
WILLAME, Xavier, Isleworth, Middlesex TW7 5QD, GB  
CROSSLEY, Robin, Isleworth, Middlesex TW7 5QD, GB  
JAMES, Nick, Isleworth, Middlesex TW7 5QD, GB
- (74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04N 5/64** → (51) H04N 5/66

- (51) **H04N 5/66** (11) **1 208 697 A1\***
- H04N 5/64 H04N 9/12
- (25) En (26) En
- (21) 00951034.8 (22) 09.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/40177 09.06.2000
- (87) WO 00/76210 2000/50 14.12.2000
- (30) 09.06.1999 US 138245 P
- (54) • *MEHRFENSTER-VIDEOANZEIGE*
- *MULTI-PANEL VIDEO DISPLAY*
- *AFFICHAGE VIDEO A PANNEAUX MULTIPLES*
- (71) Panoram Technologies, Inc., 10951 Pendleton Street, Sun Valley, CA 91352, US
- (72) MAYER, Theodore, III, Shadow Hills, CA 91040, US  
CHANEY, Todd, A., Burbank, CA 91505, US  
PAUL, Lawrence, S., Encino, CA 91436, US
- (74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 208 698 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00993763.2 (22) 04.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 00/12240 04.12.2000
- (87) WO 01/50761 2001/28 12.07.2001
- (30) 30.12.1999 GB 9930787
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT FÜR DIE KONVERTIERUNG VON DATENSTRÖMEN*
- *METHOD AND APPARATUS FOR CONVERTING DATA STREAMS*
- *PROCEDE ET APPAREIL POUR LA CONVERSION DE FLUX DE DONNEES*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MORRIS, Octavius, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H04N 9/12** → (51) H04N 5/66

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 208 699 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 99944587.7 (22) 02.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 99/06458 02.09.1999
- (87) WO 01/19093 2001/11 15.03.2001
- (54) • *ANRUFSTEUERUNG IN EINEM INTELLIGENTEN NETZ*
- *CALL CONTROL IN INTELLIGENT NETWORKS*
- *COMMANDE D'APPEL DANS DES RESEAUX INTELLIGENTS*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) WALLENIUS, Jukka, 02150 Espoo, FI  
PUTKIRANTA, Petteri, 02150 Espoo, FI  
USKELA, Sami, 02150 Espoo, FI  
KOLJONEN, Pasi, 02150 Espoo, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04Q 3/00** → (51) H04L 12/28

- (51) **H04Q 3/545** (11) **1 208 700 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 00963918.8 (22) 22.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02860 22.08.2000
- (87) WO 01/17312 2001/10 08.03.2001
- (88) 26.07.2001
- (30) 30.08.1999 DE 19941143
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERARBEITEN VON SIGNALISIERUNGSINFORMATIONEN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSNETZ*
- *METHOD AND DEVICE FOR PROCESSING SIGNALING INFORMATION IN A TELECOMMUNICATIONS NETWORK*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS DE SIGNALISATION DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) FREYENBERG, Christian, 82057 Icking, DE

**H04Q 3/60** → (51) H04Q 3/62

- (51) **H04Q 3/62** (11) **1 208 701 A2\***
- H04Q 3/60 H04Q 11/04
- (25) De (26) De
- (21) 00963924.6 (22) 23.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) DE 00/02870 23.08.2000
- (87) WO 01/17211 2001/10 08.03.2001
- (88) 22.11.2001
- (30) 31.08.1999 DE 19941345
- (54) • *KOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *COMMUNICATIONS SYSTEM*
- *SYSTEME DE COMMUNICATION*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) STEFFAN, Andreas, 82024 Taufkirchen, DE  
SCHINKE, Johann-Heinrich, 81475 München, DE  
RACKL, Helmut, 82024 Taufkirchen, DE  
WINDECKER, Rainer, 81739 München, DE  
LINKE, Harold, 82140 Olching, DE  
BÜRCK, Axel, 82024 Taufkirchen, DE  
WINKLER, Steffi, 82131 Gauting, DE  
EMMERINK, Antonius, 81671 München, DE  
KLEIN, Egon, 82110 Germering, DE  
WAHLER, Josef, 82024 Taufkirchen, DE

- (51) **H04Q 3/62** (11) **1 208 702 A2\***
- H04M 3/22 H04M 1/247  
H04M 11/08
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00990050.7 (22) 11.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 00/03466 11.12.2000
- (87) WO 01/45377 2001/25 21.06.2001
- (88) 14.03.2002
- (30) 16.12.1999 FR 9915869
- (54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON NACHRICHTEN ZU EINEM TELEFONENDGERÄT DURCH EINE ANALOGE LEITUNG*
- *METHOD FOR TRANSMITTING DATA TO A TELEPHONE TERMINAL UNIT BY ANALOG LINE AND TELECOMMUNICATION HARDWARE IMPLEMENTING SAID METHOD*
- *PROCEDE POUR LA TRANSMISSION D'INFORMATIONS A UNE UNITE TERMINALE TELEPHONIQUE PAR UNE LIGNE ANALOGIQUE ET MATERIELS DE TELECOMMUNICATIONS APPLIQUANT CE PROCEDE*

- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) OLLIVIER, Loic, F-22700 Perros-Guirec, FR  
LE CREFF, Michel, F-95450 Vigny, FR  
(74) Sciaux, Edmond, et al, COMPAGNIE FINANCIERE  
ALCATEL Dépt. Propr. Industrielle, 30, avenue  
Kléber, 75116 Paris, FR

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 208 703 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952408.3 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/21065 02.08.2000  
(87) WO 01/10146 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 US 365963  
(54) • ZELLRUNDRUF IN EINEM HYBRIDEN GSM/  
CDMA NETZWERK  
• CELL BROADCAST IN A HYBRID GSM/  
CDMA NETWORK  
• RADIODIFFUSION CELLULAIRE DANS UN  
RESEAU HYBRIDE GSM/AMRC  
(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse  
Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) NEVO, Ron, 20187 Misgav, IL  
VAKULENKO, Michael, 35849 Haifa, IL  
KOLOR, Sergio, 34612 Haifa, IL  
NIZRI, Shlomo, IL  
LEVY, Atai, 34612 Haifa, IL  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 208 704 A1\***  
H04L 12/54 H04Q 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 00956554.0 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 00/00731 29.08.2000  
(87) WO 01/17291 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 FI 991834  
(54) • VERFAHREN ZUR OPTIMIERUNG VON DA-  
TENÜBERTRAGUNG IN EINEM PAKETVER-  
MITTELTEN DRAHTLOSEN  
DATENÜBERTRAGUNSSYSTEM  
• METHOD FOR OPTIMISING DATA TRANS-  
MISSION IN A PACKET SWITCHED WIRE-  
LESS DATA TRANSMISSION SYSTEM  
• PROCEDE DESTINE A OPTIMISER LA  
TRANSMISSION DE DONNEES DANS UN  
SYSTEME SANS FIL DE TRANSMISSION DE  
DONNEES DE COMMUTATION PAR PA-  
QUETS  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) SUUMÄKI, Jan, FIN-33720 Tampere, FI  
KALLIOKULJU, Juha, FIN-37470 Vesilahti, FI  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White &  
Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 208 705 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00958537.3 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 00/00736 30.08.2000  
(87) WO 01/19105 2001/11 15.03.2001  
(30) 30.08.1999 FI 991835  
(54) • DIENSTINHALT-ANZEIGE

- DISPLAYING OF THE CONTENT OF A SERV-  
ICE  
• AFFICHAGE DU CONTENU D'UN SERVICE  
(71) Sonera Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI  
(72) OKSMAN, Salla, FIN-00970 Helsinki, FI  
(74) Simmelvuo, Markku Kalevi, et al, Papula Rein  
Lahtela Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 208 706 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99974005.3 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 99/06506 03.09.1999  
(87) WO 01/19104 2001/11 15.03.2001  
(54) • MAP SCHNITTSTELLE ZUM AUSTAUSCH  
VON NACHRICHTEN MIT EINEM SERVICE-  
KONTROLLPUNKT  
• MOBILE APPLICATION PART (MAP) INTER-  
FACE FOR EXCHANGING SHORT MES-  
SAGES WITH A SCP  
• INTERFACE D'APPLICATIF DU SERVICE  
MOBILE (MAP) POUR L'ECHANGE DE MES-  
SAGES COURTS VIA UN POINT DE COM-  
MANDE DE SERVICES-RESEAU  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) VIKMAN, Tuija, FIN-37550 Lempäälä, FI  
LEINONEN, Tuure, FIN-00390 Helsinki, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04Q 7/30** (11) **1 208 707 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99936950.7 (22) 12.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) IL 99/00438 12.08.1999  
(87) WO 01/13659 2001/08 22.02.2001  
(54) • ZUSATZBASISSTATION ZUR ERWITERUNG  
EINES ZELLULAREN NETZES  
• ADD-ON BASE STATION FOR CELLULAR  
NETWORK EXPANSION  
• STATION DE BASE COMPLEMENTAIRE  
DESTINEE A UNE EXPANSION DE RESEAU  
CELLULAIRE  
(71) Barkan, Elad, Brande Street 24, 49600 Petah  
Tikva, IL  
(72) Barkan, Elad, 49600 Petah Tikva, IL  
(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale  
Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 208 708 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00959684.2 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/23942 30.08.2000  
(87) WO 01/17297 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 387615  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
FERNAKTIVIERUNG EINES LEISTUNGS-  
MERKMALS FÜR EIN DRAHTLOSES GERÄT  
UNTER VERWENDUNG VON KURZNACH-  
RICHTENDIENSTEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR REMOTE  
ACTIVATION OF WIRELESS DEVICE FEAT-  
URES USING SHORT MESSAGE SERV-  
ICES (SMS)

- PROCEDE ET DISPOSITIF D'ACTIVATION A  
DISTANCE DE FONCTIONS DE DISPOSITIF  
SANS FIL UTILISANT DES SERVICES DE  
MESSAGES COURTS (SMS)  
(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse  
Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) ROGERS, John, G., San Diego, CA 92128, US  
LEKVEN, Eric, J., Carlsbad, CA 92009, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/38**H04Q 7/32** → (51) H04R 1/06

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 208 709 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00940102.7 (22) 11.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) CH 00/00376 11.07.2000  
(87) WO 01/17299 2001/10 08.03.2001  
(30) 26.08.1999 EP 99810766  
(54) • VERFAHREN FÜR EINE MASCHINENGE-  
STÜTZTE ANALYSE EINES MOBILFUNKSY-  
STEMS  
• METHOD FOR THE AUTOMATED ANALYSIS  
OF A MOBILE RADIO TELEPHONE SYSTEM  
• PROCEDE D'ANALYSE AUTOMATISEE D'UN  
SYSTEME DE RADIOTELEPHONIE MOBILE  
(71) Ascom AG, Belpstrasse 37, Postfach, 3000 Bern  
14, CH  
(72) BOBST, Hanspeter, CH-4702 Oensingen, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller &  
Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5  
Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 208 710 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00949453.5 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/07558 03.08.2000  
(87) WO 01/13664 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 GB 9919073  
(54) • VERFAHREN UND APPARATUR FÜR DIE  
ERMITTLUNG DER ZELLGRENZE FÜR DIE  
WEITERREICHENOPERATION  
• METHOD AND APPARATUS FOR DETER-  
MINING THE CELL BORDER FOR HAND  
OVER OPERATION  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR DETERMI-  
NER UNE FRONTIERE DE CELLULE POUR  
UN PROCESSUS DE TRANSFERT  
(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25  
Stockholm, SE  
(72) HUNTE, Torsten, S-131 48 Nacka, SE  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 208 711 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00951507.3 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/07911 14.08.2000  
(87) WO 01/17306 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 EP 99117127



- (54) • *TEILNEHMERGERÄT, NETZSTEUERUNGSMITTEL UND VERFAHREN ZUR AUSLÖSUNG VON INTERFREQUENZ-MESSUNGEN IN EINEM MOBILEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *SUBSCRIBER STATION, NETWORK CONTROL MEANS AND METHOD FOR TRIGGERING INTER-FREQUENCY MEASUREMENTS IN A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM*
- *POSTE D'ABONNE, MOYEN DE COMMANDE DE RESEAU ET PROCEDE DE DECLENCHEMENT DE MESURES INTERFREQUENCES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) PETERSSON, Justus, D-90403 Nürnberg, DE
- (74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Research Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 208 712 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953185.6 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08117 18.08.2000  
(87) WO 01/17307 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 EP 99117129

- (54) • *TEILNEHMERGERÄT, NETZSTEUERUNGSMITTEL UND VERFAHREN ZUR AUSLÖSUNG VON INTERFREQUENZ-MESSUNGEN IN EINEM MOBILEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *SUBSCRIBER STATION, NETWORK CONTROL MEANS AND METHOD FOR CARRYING OUT INTER-FREQUENCY MEASUREMENTS IN A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM*
- *STATION D'ABONNE, ELEMENT DE COMMANDE RESEAU ET PROCEDE DE REALISATION DE MESURES INTER-FREQUENTIELLES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) PETERSSON, Justus, S-11848 Stockholm, SE  
NÄSMAN, Karl, Anders, S-169 59 Sollna, SE  
MÜLLER, Walter, Gerhard, Alois, S-194 62 Upplands Väsby, SE
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 208 713 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00954058.4 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/22244 11.08.2000  
(87) WO 01/11914 2001/07 15.02.2001  
(30) 11.08.1999 US 372261

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES UMBUCHENS IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM, WIE EIN ABRUPTES UMBUCHEN*
- *METHOD AND SYSTEM FOR PERFORMING A HANDOFF IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM, SUCH AS A HARD HANDOFF*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF D'EXECUTION D'UN TRANSFERT DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL, TEL QU'UN TRANSFERT INTERCELLULAIRE NORMAL AVEC COUPURE*
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) SARKAR, Sandip, San Diego, CA 92120, US  
TIEDEMANN, Edward, G., Jr., San Diego, CA 92122, US
- (74) WALSH, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 208 714 A1\***  
H04Q 7/32 H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 00956558.1 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/00735 30.08.2000  
(87) WO 01/17309 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 FI 991847

- (54) • *VERWENDUNG VON TEILNEHMERDATEN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *UTILIZATION OF SUBSCRIBER DATA IN A TELECOMMUNICATION SYSTEM*
- *UTILISATION DE DONNEES D'ABONNES DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) LAURILA, Pasi, FIN-91910 Tupos, FI  
TIMONEN, Juha, FIN-90800 Oulu, FI
- (74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, 00120 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 208 715 A1\***  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 00959088.6 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/01673 31.08.2000  
(87) WO 01/17310 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 US 386253

- (54) • *GSM-SICHERHEIT FÜR PAKETDATENNETZE*
- *GSM SECURITY FOR PACKET DATA NETWORKS*
- *SYST ME DE S CURIT GSM POUR R SEAUX DE DONN ES EN PAQUET*
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) MARIZ RIOS, José Luis, E-28045 Madrid, ES  
RUIZ SANCHEZ, José Luis, E-28032 Madrid, ES
- (74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson Radio Systems AB Patent Unit Radio Access, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 208 716 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00965910.3 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 00/08551 31.08.2000  
(87) WO 01/19112 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 GB 9920918

- (54) • *ENTFERNUNGSSCHÄTZUNG IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *DISTANCE ESTIMATION IN A COMMUNICATION SYSTEM*
- *EVALUATION DE LA DISTANCE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) VILLE, Ruutu, FIN-02210 Espoo, FI  
RANTALAINEN, Timo, FIN-00200 Helsinki, FI  
ALANEN, Marko, FIN-33820 Tampere, FI  
GUNNARSSON, Gundi, FIN-33500 Tampere, FI
- (74) Ruuskanen, Juha-Pekka, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 208 717 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 99939303.6 (22) 30.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) CH 99/00401 30.08.1999  
(87) WO 01/17302 2001/10 08.03.2001
- (54) • *NOTRUFSYSTEM INNERHALB EINES TELEKOMMUNIKATIONSNETZES*
- *EMERGENCY CALL SYSTEM WITHIN A TELECOMMUNICATION NETWORK*
- *SYSTEME D'APPEL DE SECOURS DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS*
- (71) Swisscom Mobile AG, Schwarztortstrasse 61, 3050 Bern, CH
- (72) LAUPER, Eric, CH-3014 Bern, CH
- (74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys SA P.O. Box 1448, 2001 Neuchâtel, CH

**H04Q 7/38** → (51) H04B 1/707

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 208 718 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99944599.2 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 99/06505 03.09.1999  
(87) WO 01/19129 2001/11 15.03.2001
- (54) • *VERMITTLUNGSVERFAHREN UND NETZLEMENT*
- *SWITCHING METHOD AND NETWORK ELEMENT*
- *ELEMENT DE RESEAU A COMMUTATION ET PROCEDE CORRESPONDANT*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

- (72) JORMANAINEN, Rainer, FIN-05400 Jokela, FI  
HARJUNEN, Timo, FIN-03000 Helsinki, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 208 719 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 99974006.1 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 99/06503 03.09.1999  
(87) WO 01/19128 2001/11 15.03.2001
- (54) • *VERMITTLUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG*
- *SWITCHING METHOD AND APPARATUS*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE COMMUTATION*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) TILANDER, Sami, FIN-01300 Vantaa, FI

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

---

**H04Q 11/04** → (51) H04M 19/00

---

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 3/62

---

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 7/22

---

**H04R 1/02** → (51) F21V 33/00

---

(51) **H04R 1/06** (11) **1 208 720 A1\***  
H04R 5/033 H04Q 7/32  
A45F 5/02

(25) En (26) En  
(21) 00947687.0 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 00/00924 04.08.2000  
(87) WO 01/11917 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 AU PQ204099  
(54) • EINZIEHBARER MIKROFON/LAUTSPRECHERANSCHLUSS FÜR EINE GÜRTELKLIPPHALTERUNG FÜR EIN MOBILES TELEFON ODER DERGLEICHEN  
• RETRACTABLE MICROPHONE/SPEAKER LEAD FOR A BELT CLIP ATTACHMENT DEVICE FOR A MOBILE PHONE OR THE LIKE  
• FIL DE CONNEXION DE MICROPHONE/HAUT-PARLEUR RETRACTABLE LOGE DANS UN DISPOSITIF DE FIXATION D'ATTACHE DE CEINTURE POUR TELEPHONE MOBILE OU SIMILAIRE

(71) Amtel Technology Pty. Ltd., The Lakes Business Park, 4B Lord Street, Botany, NSW 2019, AU  
(72) WHITLEY, Kevin, James, South Hurstville, NSW 2031, AU  
(74) Wharton, Peter Robert, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merriion Way, Leeds LS2 8PA, GB

---

**H04R 1/34** → (51) F21V 33/00

---

(51) **H04R 3/14** (11) **1 208 721 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00960221.0 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 00/01036 01.09.2000  
(87) WO 01/19132 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 AU PQ260899  
(54) • VERBESSERTE CROSSOVERFILTER UND VERFAHREN  
• IMPROVED CROSSOVER FILTERS AND METHOD  
• FILTRES PASSIFS AMELIORES ET PROCEDE ASSOCIE

(71) Techstream Pty Ltd., 10 Magaret Street, Box Hill, VIC 3149, AU  
(72) THIELE, Albert, Neville, Epping, NSW 2121, AU  
(74) Sayer, Robert David, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

---

**H04R 5/033** → (51) H04R 1/06

---

**H04R 19/00** → (51) B06B 1/02

(51) **H04R 25/00** (11) **1 208 722 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00936402.7 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/14806 30.05.2000  
(87) WO 00/74438 2000/49 07.12.2000  
(88) 25.05.2001  
(30) 02.06.1999 US 324128  
(54) • DIGITALES FILTER FÜR EIN HÖRGERÄT  
• HEARING AID DIGITAL FILTER  
• FILTRE NUM RIQUE POUR PROTH SE AUDITIVE

(71) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US  
(72) SJURSEN, Walter, P., Washington Crossing, PA 18977, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

---

(51) **H04R 25/00** (11) **1 208 723 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 00957131.6 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 00/00571 14.08.2000  
(87) WO 01/26419 2001/15 12.04.2001  
(30) 02.09.1999 EP 99202848  
(54) • HÖRGERÄT UND EXTERNE EINHEIT ZUR KOMMUNIKATION MIT DEMSELBEN  
• HEARING AID AND EXTERNAL UNIT FOR COMMUNICATION THEREWITH  
• APPAREIL DE CORRECTION AUDITIVE ET UNITE EXTERNE POUVANT COMMUNIQUER MUTUELLEMENT

(71) BELTONE NETHERLANDS B.V., Hurksestraat 42, 5652 AL Eindhoven, NL  
(72) JANSSEN, Franciscus, Hubertus, NL-5581 CL Waalre, NL  
(74) Dohmen, Johannes Maria Gerardus, et al, Algemeen Octroobureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

---

(51) **H04S 1/00** (11) **1 208 724 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00990728.8 (22) 13.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 00/12626 13.12.2000  
(87) WO 01/49074 2001/27 05.07.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 24.12.1999 EP 99204543  
(54) • ANORDNUNG ZUR AUDIOSIGNALVERARBEITUNG  
• AUDIO SIGNAL PROCESSING DEVICE  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE SIGNAUX AUDIO

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) AARTS, Ronaldus, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
TOONEN DEKKERS, Robertus, T., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LOKHOF, Gerardus, C., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schoenmaker, Maarten, Internationaal Octroobureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H04S 1/00** (11) **1 208 725 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00991591.9 (22) 12.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/12544 12.12.2000  
(87) WO 01/49073 2001/27 05.07.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 24.12.1999 EP 99204547  
(54) • MEHRKANAL-AUDIOSIGNALVERARBEITUNGSGERÄT  
• MULTICHANNEL AUDIO SIGNAL PROCESSING DEVICE  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE SIGNAL AUDIO A CANAUX MULTIPLES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) AARTS, Ronaldus, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE BONT, Franciscus, M., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DILLEN, Paulus, H., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JANSSEN, Augustus, J., E., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schoenmaker, Maarten, Internationaal Octroobureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

---

**H05B 1/02** → (51) F24H 1/10

---

**H05B 3/02** → (51) F24H 1/10

---

(51) **H05B 33/04** (11) **1 208 726 A1\***  
H01L 51/20  
(25) En (26) En  
(21) 00957945.9 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/24126 01.09.2000  
(87) WO 01/19142 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 US 152536 P  
(54) • VERKAPSELUNG FÜR ORGANISCHE ELEKTRONISCHE ANLAGE  
• ENCAPSULATION OF ORGANIC ELECTRONIC DEVICES  
• ENCAPSULATION DE DISPOSITIFS ELECTRONIQUES ORGANIQUES

(71) UNIAx CORPORATION, 6780 Cortona Drive, Santa Barbara, CA 93117, US  
(72) BAILEY, Phillip, Goleta, CA 93117, US  
PELTOLA, Jorma, Santa Barbara, CA 93103, US  
PARKER, Ian, Santa Barbara, CA 93105, US  
(74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

**H05B 33/22** → (51) H01L 51/20

---

**H05H 1/02** → (51) B32B 3/10

---

**H05K 5/00** → (51) H01R 13/66

---

(51) **H05K 7/14** (11) **1 208 727 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01929482.6 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/03670 30.03.2001  
(87) WO 02/03769 2002/02 10.01.2002  
(30) 04.07.2000 DE 10032339  
(54) • VORRICHTUNG UND BRÜCKENKARTE FÜR EINEN COMPUTER  
• DEVICE AND BRIDGE CARD FOR A COMPUTER

- *DISPOSITIF ET CARTE EN PONT POUR UN ORDINATEUR*
- (71) Hartmann Elektronik GmbH, Motorstrasse 43, 70499 Stuttgart, DE
- (72) BROSOWSKI, Hans-Otto, 70825 Korntal-Münchingen, DE
- (74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

## I.1(2)

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01B 1/06** (11) **1 208 728 A1**  
A01B 45/00
- (25) De (26) De  
(21) 01127091.5 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 DE 10058345  
(54) • *Kombinationsgerät zur Garten-, Landschafts- oder Hopfpflege*  
• *Combined tool for garden, landscape or yard care*  
• *Outil combiné pour soigner le jardin, le paysage ou l'enclos*
- (71) AL-KO KOBER AG, Ichenhauser Strasse 14, D-89359 Kötz, DE  
(72) DeFilippo, Antonio, 71522 Backnang, DE  
(74) Binder, Armin, Neue Bahnhofstrasse 16, 89335 Ichenhausen, DE

- (51) **A01B 33/14** (11) **1 208 729 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309821.5 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 GB 0028650  
(54) • *Verbesserungen in oder in Bezug auf angetriebene Eggen*  
• *Improvements in or relating to power harrows*  
• *Améliorations relatives ou liées aux hersees actionnées*
- (71) F. W. Pettit Limited, Lower Radbourne, Southam, CV47 2NH, GB  
(72) Mills, Martyn, Suffolk, IP22 1BA, GB  
(74) Roberts, David Leslie, Keith W. Nash & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**A01B 45/00** → (51) A01B 1/06

- (51) **A01B 45/02** (11) **1 208 730 A1**  
A01B 61/02
- (25) De (26) De  
(21) 01128137.5 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 DE 20020018 U  
(54) • *Bodenbearbeitungsgerät mit Dämpfer*  
• *Soil working implement with damper*  
• *Outil pour le travail du sol avec amortisseur*
- (71) Wiedenmann GmbH, Am Bahnhof, 89192 Rammingen, DE  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Flügel, Otto, Dipl.-Ing., et al, Lesser, Flügel & Kastel, Wissmannstrasse 14, 81929 München, DE

- (51) **A01B 59/041** (11) **1 208 731 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01126968.5 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.11.2000 IT B0000663  
(54) • *Schutz-, Betätigungs- und Einstellvorrichtung für einen Dreipunktkupplungsstabilisator und Stabilisator mit einer solchen Vorrichtung*  
• *Protection, operation and adjustment device for a stabilizer for three-point couplings and a stabilizer comprising such a device*  
• *Dispositif de protection, d'opération et d'ajustement pour un stabilisateur pour accouplage trois-points et stabilisateur comprenant un tel dispositif*
- (71) CBM S.p.A., Via Gazzotti, 284, 41100 Modena, IT  
(72) Cornia, Enrico Maria, 41100 Modena, IT  
(74) Provvionato, Paolo, Provvionato & Co S.r.l., Piazza di Porta Mascarella, 7, 40126 Bologna, IT

**A01B 61/02** → (51) A01B 45/02

- (51) **A01B 71/08** (11) **1 208 732 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204280.0 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.11.2000 GB 0027943  
(54) • *Ölsammelflasche*  
• *Oil reclaim bottle*  
• *Bouteille pour le rassemblement d'huile*
- (71) NEW HOLLAND U.K. LIMITED, Cranes Farm Road, Basildon, Essex SS14 3AD, GB  
(72) Callan, Jim, Grays, Essex RM17 5SU, GB  
(74) Vandebroucke, Alberic, et al, New Holland Belgium NV. Patent Department Leon Claeyssstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **A01C 17/00** (11) **1 208 733 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125768.2 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zum Ausstreuen von fließfähigem Material*  
• *An apparatus for spreading flowable material*  
• *Appareil pour épandre du matériau fluide*

- (71) A.P. Laursen A/S, Fabriken Bogballe, DK-7171 Uldum, DK  
(72) Laursen, Nils Jörn, 8722 Hedensted, DK  
(74) Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S, Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

- (51) **A01D 41/12** (11) **1 208 734 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01204363.4 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 US 716069  
(54) • *Sensorsystem für Mähdescher*  
• *Sensing system for an agricultural combine*  
• *Système de détection pour moissonneuse-batteuse*
- (71) NEW HOLLAND BELGIUM N.V., Leon Claeyssstraat 3a, B-8210 Zedelgem, BE  
(72) Pope, Glenn E., Viola, IL 61486, US  
(74) Vandebroucke, Alberic, et al, New Holland Belgium NV. Patent Department Leon Claeyssstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **A01D 41/14** (11) **1 208 735 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00125192.5 (22) 20.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Früchtebeschützer für Schneidesystem*  
• *Fruits protective for cutting systems*  
• *Protecteur de fruits pour système de coupe*
- (71) Avidor SA, Zone industrielle Croixdu Péage, 1029 Villars-Ste-Croix, CH  
(72) Ducret, Jean-Luc, 1801 Le Mont-Pèlerin, FR

**A01D 41/14** → (51) F15B 11/048

**A01D 89/00** → (51) A01F 15/10

- (51) **A01D 90/10** (11) **1 208 736 A1**  
A01D 90/14 B60P 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 01126339.9 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 DE 10058189  
(54) • *Vorrichtung zum Entleeren eines Laderaumes*  
• *Device for emptying a loading space*  
• *Dispositif pour vider un espace de chargement*
- (71) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH, Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE  
(72) Gausmann, Ludger, 49170 Hagen a.TW, DE  
Renger, Herrmann, 33129 Delbrück, DE

**A01D 90/14** → (51) A01D 90/10

- (51) **A01F 12/40** (11) **1 208 737 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127112.9 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 DE 20019686 U  
(54) • *Verteilvorrichtung für Häcksler*  
• *Distributing device for a chopper*  
• *Répartiteur pour hachoir*

- (71) Maschinenbau Heuling GmbH & Co. KG,  
Hauptstrasse 25, 49326 Melle-Neuenkirchen, DE
- (72) Schulze Heuling, Ulrich, 48231 Warendorf, DE  
Menzel, Volker, 49326 Melle, DE
- (74) Strauss, H.-J., Dr., Postfach 2452, 33254  
Gütersloh, DE

(51) **A01F 15/10** (11) **1 208 738 A1**  
A01D 89/00

- (25) De (26) De  
(21) 01126631.9 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.11.2000 DE 10057135
- (54) • *Stelleinrichtung eines Aufnehmers für Erntegut*  
• *Positioning device for an agricultural pick-up*  
• *Dispositif de positionnement pour un ramasseur agricole*
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Viaud, Jean, 70100 Gray, FR
- (74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company  
European Office Patent Department, 68140  
Mannheim, DE

(51) **A01G 9/02** (11) **1 208 739 A1**  
A01G 9/12

- (25) En (26) En  
(21) 01204409.5 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.11.2000 NL 1016637
- (54) • *Blumentopf und dafür geeignete Pflanzenstabenordnung*  
• *Flowerpot and support stick assembly for the same*  
• *Pot de fleur et assemblage de tuteurs pour celui-ci*
- (71) Boomkwekerij van der Starre B.V., Alfensvaart 7,  
2771 NM Boskoop, NL
- (72) Van der Starre, Huibert, 2806 DD Gouda, NL
- (74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau  
Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS  
Den Haag, NL

(51) **A01G 9/02** (11) **1 208 740 A1**  
B05B 17/08

- (25) En (26) En  
(21) 01309282.0 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 GB 0028447
- (54) • *Verbesserungen an Wasserspielen*  
• *Improvements in or relating to water features*  
• *Améliorations aux jeux d'eau*
- (71) Taylor, Colin John, Fern Cottage, 430 Lickey Road,  
Rednall, Birmingham B45 8UU, GB
- (72) Taylor, Colin John, Rednall, Birmingham B45 8UU,  
GB
- (74) Mosey, Stephen George, MARKS & CLERK Alpha  
Tower Suffolk Street Queensway, Birmingham B1  
1TT, GB

**A01G 9/12** → (51) A01G 9/02

(51) **A01G 25/02** (11) **1 208 741 A1**  
B29C 47/02

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00204223.2 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Herstellungslinie für einen Tropfbewässerungsschlauch und Verfahren zur Benutzung dieser Linie*  
• *Production line for a drip irrigation tube and process for using this line*  
• *Ligne de fabrication d'un tuyau d'irrigation goutte-à-goutte et procédé pour la mise en oeuvre de cette ligne de fabrication*
- (71) Thomas Electronique S.A., Rue de la Gare 2 bis,  
2108 Couvet, CH
- (72) Bemauer, Thomas, 2000 Neuchâtel, CH  
Kertscher, Eberhard, 1462 Yvonand, CH
- (74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B,  
Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors,  
2074 Marin, CH

**A01H 5/00** → (51) C12N 9/02

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/00

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/29

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

(51) **A01J 5/017** (11) **1 208 742 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 02075593.0 (22) 18.05.1998  
(84) DE DK FR GB IT NL SE  
(30) 30.05.1997 NL 1006171
- (54) • *Vorrichtung zum automatischen Melken von Tieren*  
• *An implement for automatically milking animals*  
• *Dispositif de traite automatique d'animaux*
- (71) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD  
Maasland, NL
- (72) van der Lely, Cornelis, 6300 Zug, CH
- (74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau  
Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD  
Maasland, NL
- (62) 98201646.1 / 0 880 888

(51) **A01J 5/017** (11) **1 208 743 A2**  
A01J 7/04

- (25) En (26) En  
(21) 02075595.5 (22) 08.04.1997  
(84) DE FR GB NL SE  
(30) 17.04.1996 EP 96201026
- (54) • *Gerät zum Melken von Tieren, sowie Kühen*  
• *A Machine for milking animals, such as cows*  
• *Machine pour la traite d'animaux, tels que des vaches*

(71) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD  
Maasland, NL

- (72) van der Lely, Cornelis, 6300 Zug, CH
- (74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau  
Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD  
Maasland, NL
- (62) 97201047.4 / 0 801 893

(51) **A01J 5/04** (11) **1 208 744 A2**  
(25) It (26) En

- (21) 01126131.0 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 IT MI000670 U

- (54) • *Melkvorrichtung mit kurzen Melkrohren mit internen longitudinalen Deflektoren*  
• *Milking unit with short milk tubes provided with internal longitudinal baffles*  
• *Unité de traite avec des tubes de lait courts munis de déflecteurs internes longitudinaux*

(71) INTERPULS S.P.A., Via A. Varisco, 18, 42020  
Albinea, Reggio Emilia, IT

- (72) Sicuri, Roberto, 43100 Parma, IT  
Nicolini, Gabriele, 42042 Fabbri (Reggio Emilia),  
IT
- (74) Giambrocco, Alfonso, Dr. Ing., et al, Ing. A.  
Giambrocco & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo 19/B,  
20129 Milano, IT

**A01J 7/04** → (51) A01J 5/017

(51) **A01K 1/02** (11) **1 208 745 A2**  
(25) De (26) De

- (21) 01122805.3 (22) 22.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.11.2000 DE 10056851
- (54) • *Abferkelstall-Vorrichtung*  
• *Farrowing station*  
• *Station de mise bas*
- (71) Liebhart, Elmar, Beim Zehntstadel 12, 89854  
Dettingen, DE
- (72) Liebhart, Elmar, 89854 Dettingen, DE
- (74) Kiessling, Christian, Rechtsanwalt, Carl-von-Linde-  
Strasse 40, 85716 Unterschleißheim, DE

(51) **A01K 1/02** (11) **1 208 746 A2**  
(25) De (26) De

- (21) 01122841.8 (22) 22.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.11.2000 DE 10056852
- (54) • *Deck- und Wartestall*  
• *Mating and waiting stable*  
• *Etable d'accouplement et d'attente*
- (71) Liebhart, Elmar, Beim Zehntstadel 12, 89854  
Dettingen, DE
- (72) Liebhart, Elmar, 89854 Dettingen, DE
- (74) Kiessling, Christian, Rechtsanwalt, Carl-von-Linde-  
Strasse 40, 85716 Unterschleißheim, DE

(51) **A01K 15/04** (11) **1 208 747 A1**  
(25) NI (26) En

- (21) 00204119.2 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Als Satz hergestellte Vorrichtung unterschiedlicher Größe zur Verhinderung des Ausschlagens der Kühe*  
• *Device, constructed as a set in varying sizes, for preventing cows kicking their hind legs*  
• *Dispositif construit comme un jeu de dispositifs de tailles différentes pour la prévention des ruades de vache*
- (71) Metal Inventions Holland BV, Postbus 405, 7000 AK  
Doetinchem, NL
- (72) Metal Inventions Holland BV, 7000 AK Doetinchem,  
NL

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

- (51) **A01N 1/02** (11) **1 208 748 A1**  
C07D 487/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 00955012.0 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/05731 24.08.2000

- (87) WO 01/15525 2001/10 08.03.2001

- (30) 31.08.1999 JP 24425099

- (54) • **KONSERVIERUNGSMITTEL FÜR ORGANE**  
• **ORGAN PRESERVATIVES**  
• **CONSERVATEURS POUR ORGANES**

- (71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7,  
Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka  
541-8514, JP

- (72) MORISHITA, Yasuo, Maebashi-shi, Gunma  
371-0033, JP

- TAKEYOSHI, Izumi, Maebashi-shi, Gunma  
371-0854, US

- YOSHINARI, Daisuke, Maebashi-shi, Gunma  
371-0037, JP

- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

**A01N 25/00** → (51) C12N 15/82**A01N 37/44** → (51) A01N 47/44**A01N 43/36** → (51) A01N 47/44

- (51) **A01N 47/44** (11) **1 208 749 A1**  
A01N 37/44 A01N 43/36  
// (A01N47/44, 43:90), (A01N43/36, 43:90),  
(A01N37/44, 43:90)  
(25) En (26) En  
(21) 01126623.6 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.11.2000 JP 2000358705

- (54) • **Wurzelschösslingsförderndes Mittel für Pflanzen und Verfahren zur Wurzelschösslingsförderung von Pflanzen**  
• **Tillering promoter for plant and method for tillering promotion of plant**  
• **Promoteur de tallage chez les plantes et méthode pour promouvoir le tallage chez les plantes**

- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP

- (72) Miyazawa, Yuki, Aminoscience Laboratories,  
Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8681, JP  
Kurauchi, Masahiko Aminoscience Laboratories,  
Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8681, JP  
Sato, Hiroyuki Aminoscience Laboratories,  
Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8681, JP

- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**A01N 65/00** → (51) C12P 1/00

- (51) **A21C 9/08** (11) **1 208 750 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01125406.7 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 08.11.2000 IT PD000255

- (54) • **Vorrichtung zur automatischen Herstellung von teilgebackenen Brotlaiben**  
• **Apparatus for the automatic production of partially-baked loaves of bread**

- **Dispositif de production automatique de miches de pain précuites**  
(71) Soveda S.r.l., Via Conselvana, 49, 35020 Due  
Carrare (Padova), IT  
(72) Morelato, Tommaso, 35100 Padova, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**A21D 8/04** → (51) C12N 1/18**A23K 1/16** → (51) A23K 1/18

- (51) **A23K 1/18** (11) **1 208 751 A1**  
A23K 1/16 A61K 31/085  
A61K 31/343 A61K 31/352  
A61K 31/045 A61K 31/22  
A61P 33/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00956846.0 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/05923 31.08.2000  
(87) WO 01/17367 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 JP 24944699

- (54) • **GEGEN FISCHPARASITEN WIRKSAME NATURELICHE PHYSIOLOGISCH AKTIVE SUBSTANZEN SOWIE DIESE SUBSTANZEN ENTHALTENDES FISCHFUTTER**  
• **NATURAL PHYSIOLOGICALLY ACTIVE SUBSTANCES EFFICACIOUS AGAINST FISH PARASITES AND FISH FEEDS CONTAINING THE SUBSTANCES**  
• **SUBSTANCES NATURELLES PHYSIOLOGI-QUEMENT ACTIVES EFFICACES CONTRE LES PARASITES DES POISSONS, ET ALI-MENTS POUR POISSONS CONTENANT LESDITES SUBSTANCES**

- (71) Nippon Suisan Kaisha, Ltd., 6-2 Otemachi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP

- (72) HIRAZAWA, Noritaka, Nippon Suisan Kaisha, Ltd.,  
Minamikaifu-gun, Oita 876-120, JP  
HIRATA, Tatsuyoshi, Nippon Suisan Kaisha, Ltd.,  
Minamikaifu-gun, Oita 876-120, JP  
OTAKA, Taro, Nippon Suisan Kaisha, Ltd.,  
Minamikaifu-gun, Oita 876-1204, JP  
HATA, Kazuhiko, Nippon Suisan Kaisha, Ltd.,  
Minamikaifu-gun, Oita 876-1204, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**A23L 1/10** → (51) A23L 1/105

- (51) **A23L 1/105** (11) **1 208 752 A1**  
A23L 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 00204201.8 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • **Getreideprodukt, welches hydrolysierte, gesäuerte und hitzbehandelte Ballaststoffe enthält**  
• **Cereal product containing hydrolysed, acidified and heat treated fibre product**  
• **Produit à base de céréales, qui contient des fibres hydrolysées, acidifiées et thermiquement traitées**

- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case  
postale 353, 1800 Vevey, CH

- (72) Wood, Robert, 1164 Buchillon, CH  
De Reu, Johannes, 1033 Cheseaux s/Lausanne, CH  
Blinet, Thierry, 1400 Yverdon, CH

- (74) Wavre, Claude-Alain, et al, 55, avenue Nestlé,  
1800 Vevey, CH

- (51) **A23L 1/187** (11) **1 208 753 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309661.5 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 US 717447

- (54) • **Gekühlter, essfertiger, aseptisch hergestellter Reispudding**  
• **Refrigerated ready to eat aseptically produced rice pudding**  
• **Pouding de riz produit aseptiquement, réfrigéré et prêt-à-consommer**

- (71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive,  
Northfield, Illinois 60093, US

- (72) Lo, Chih-Yang G., Saddle Brook, New Jersey  
07663, US

- Vellucci Jr., Dominic J., Eastchester, New York  
10709, US

- Messick, Donald L., Rehoboth Beach, Delaware  
19971, US

- Peet, Harold L., Stony Point, New York 10980, US  
Sole, Mary M., Point Pleasant, New Jersey 08742,  
US

- McPherson, Andrew E., Mt Prospect, Illinois 60056,  
US

- MacDonald, Jane L., Yorktown Heights, New York  
10598, US

- Leshik, Richard R., Brookfield, Connecticut 06804,  
US

- (74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO.  
Celcon House 289-293 High Holborn, London  
WC1V 7HU, GB

- (51) **A23L 1/22** (11) **1 208 754 A1**  
A23P 1/04 A23P 1/02  
A61K 7/46 B01J 13/04

- (25) En (26) En

- (21) 00124384.9 (22) 21.11.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • **Teilchenförmiges Material**  
• **Particulate material**  
• **Substance particulaire**

- (71) Givaudan SA, Chemin de la Parfumerie 5, 1214  
Vernier-Genève, CH

- (72) Schudel, Markus, 8052 Zürich, CH

- Quellet, Christian, 2502 Biel, CH

- Taschi, Marc, 8400 Winterthur, CH

- Bouwmeesters, Johnny, 8618 Oetwil am See/ZH,  
CH

- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner  
AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

- (51) **A23L 1/30** (11) **1 208 755 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00942413.6 (22) 30.06.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/04337 30.06.2000

- (87) WO 01/01798 2001/02 11.01.2001

- (30) 02.07.1999 JP 18898899

- 12.11.1999 JP 32197899

- (54) • **ZUSAMMENSETZUNGEN FUER LEBENSMITTEL, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN SOWIE DIESE ENTHALTENDE FUNKTIONELLE LEBENS-MITTEL UND GETRAENKE**

- COMPOSITIONS FOR FOODS, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME AND FUNCTIONAL FOODS AND DRINKS CONTAINING THE SAME
  - COMPOSITION POUR ALIMENTS, PROCEDE DE PRODUCTION DE CETTE COMPOSITION ET ALIMENTS ET BOISSONS FONCTIONNELS CONTENANT CETTE COMPOSITION
- (71) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP
- (72) MATSUMOTO, Hitoshi, c/o Health & Bioscience Lab., Sakado-shi, Saitama 350-0289, JP  
TOMINAGA, Shigeru, c/o Health & Bioscience Lab., Sakado-shi, Saitama 350-02289, JP  
KISHI, Mitsuo, c/o Health & Bioscience Lab., Sakado-shi, Saitama 350-0289, JP  
KAWAKAMI, Takashi, c/o Health & Bioscience Lab., Sakado-shi, Saitama 350-0289, JP  
TOKUNAGA, Takahisa, c/o Health & Bioscience Lab., Sakado-shi, Saitama 350-0289, JP  
HIRAYAMA, Masao, c/o Health & Bioscience Lab., Sakado-shi, Saitama 350-0289, JP
- (74) Hall, Marina, Elkington and Fife Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A23L 1/30** → (51) C12P 7/64

**A23P 1/02** → (51) A23L 1/22

**A23P 1/04** → (51) A23L 1/22

- (51) **A24B 3/14** (11) **1 208 756 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00935536.3 (22) 02.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/03612 02.06.2000  
(87) WO 00/74503 2000/50 14.12.2000  
(30) 04.06.1999 JP 15793499
- (54) • TABAKFOLIEN UND VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR IHRER HERSTELLUNG  
• SHEET TOBACCO AND METHOD AND SYSTEM FOR PRODUCING THE SAME  
• TABAC EN FEUILLE ET PROCEDE ET SYSTEME DE PRODUCTION
- (71) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8422, JP  
Japan Vilene Company, Ltd., Vilene Bldg., 2-14-5, Sotokanda, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8614, JP
- (72) NAKANISHI, Yukio, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8512, JP  
OTA, Akinori, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8512, JP  
KAN, Katsuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8512, JP  
SHIMONO, Naohiko, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8512, JP  
KAWAI, Kiyotaka, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8512, JP  
MIYAKOSHI, Yoshisato, Japan Vilene Company, Ltd., Ibaraki 306-0213, JP  
NARITA, Hiroaki, Japan Vilene Company, Ltd., Tokyo 101-8614, JP  
IJIMA, Toshiki, Japan Vilene Company, Ltd., Tokyo 101-8614, JP  
HAGIWARA, Kouichi, Moriyama-shi, Shiga 524-0041, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**A24B 15/30** → (51) A24D 1/02

- (51) **A24D 1/02** (11) **1 208 757 A1**  
A24B 15/30 D21H 27/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00954933.8 (22) 23.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05648 23.08.2000  
(87) WO 01/15555 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 JP 24529099
- (54) • VERFAHREN ZUM BEFESTIGEN EINES AROMAS ZUR VERBESSERUNG DES GERUCHES VON ZIGARETTENSEITENSTRÖMUNGSRAUCH UND ZIGARETTE  
• METHOD OF FIXING PERFUME FOR IMPROVING ODOR OF SECONDARY SMOKE FROM CIGARETTE AND CIGARETTE  
• PROCEDE DE FIXATION D'UN PARFUM AMELIORANT L'ODEUR DE LA FUMEE SECONDAIRE D'UNE CIGARETTE, ET CIGARETTE ASSOCIEE
- (71) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8422, JP
- (72) MIYAUCHI, Masato Japan Tobacco Inc., Yokohama-shi Kanagawa 227-0052, JP  
NAGAE, Hideki Japan Tobacco Inc., Yokohama-shi Kanagawa 227-0052, JP  
TANABE, Hiroshi Japan Tobacco Inc., Yokohama-shi Kanagawa 227-0052, JP  
NAKANO, Hiroaki Japan Tobacco Inc., Tokyo 105-8422, JP
- (74) Behnisch, Werner, Dr., Reinhard-Skuhra-Weise & Partner, Patentanwälte, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**A41D 19/00** → (51) C08L 9/10

**A41D 19/04** → (51) C08J 5/02

**A43B 3/24** → (51) A43B 5/16

- (51) **A43B 5/04** (11) **1 208 758 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127082.4 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.11.2000 DE 10057452  
08.12.2000 DE 10061302
- (54) • Ski- und Snowboardstiefel  
• Ski- and Snowboard boot  
• Chaussure de surf et de ski
- (71) Kneissl & friends Ges.m.b.H., Ladestrasse 2-10, 6330 Kufstein, AT
- (72) Hilgarth, Kurt, 8054 Seiersberg, AT
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE
- (51) **A43B 5/16** (11) **1 208 759 A1**  
A43B 3/24 A63C 17/20  
(25) En (26) En  
(21) 00125921.7 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Schlitt-/Rollschuh umwandelbar in einen normalen Schuh  
• Ice/roller-skates changeable to common sneakers  
• Patin à glace/roulettes transformable en chaussure classique

- (71) Tzu-Yang, Lee, No. 1-143, Ding-Pu, Ding-Pu Li, Chia-Li Chen, Tainan Hsien, Taiwan, CN
- (72) Tzu-Yang, Lee, Tainan Hsien, Taiwan, CN
- (74) Volpert, Marcus, Dr., Patentanwälte Kern, Brehm & Partner GbR Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE

- (51) **A43C 15/06** (11) **1 208 760 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830773.8 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Eiskrampen für Bergschuh  
• Crampon for a climbing boot  
• Crampon à glace pour chaussure de montagne
- (71) Camp S.p.A., Via Roma, 23, 23884 Premana (Lecco), IT
- (72) Codega, Antonio, 23834 Premana (Lecco), IT
- (74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

- (51) **A44B 18/00** (11) **1 208 761 A1**  
B29C 33/16  
(25) En (26) En  
(21) 01127582.3 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.11.2000 US 716004
- (54) • Klettverschluss mit magnetisch anziehbaren Elementen  
• Hook fastening device with magnetically attractable elements  
• Partie mâle d'un auto-agrippant ayant d'éléments susceptibles d'être attirés par un aimant
- (71) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Fujisawa, Nobuo, Macon, GA 31210, US  
Graham, Graig Jay, Eastman, GA 31023, US  
Minato, Tsuyoshi, Macon, GA 31220, US  
Galbreath, John Alexander, Reisterstown, MD 21136, US
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

- (51) **A44C 5/20** (11) **1 208 762 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01113966.4 (22) 08.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 DE 10057649
- (54) • Verschluss  
• Fastener  
• Fermeture
- (71) Zimmermann, Ingrid, Hüttenstrasse 17, 87600 Kaufbeuren, DE
- (72) Zimmermann, Ingrid, 87600 Kaufbeuren, DE
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **A44C 9/00** (11) **1 208 763 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00125728.6 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Fingerring

- *Finger-ring*
  - *Bague*
- (71) PIAGET INTERNATIONAL S.A., Route de Chêne 61, 1208 Geneva, CH
- (72) Pasquetti, Ornella, 20123 Milan, IT
- (74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale 61, 1226 Genève-Thonex, CH

- (51) **A45C 1/08** (11) **1 208 764 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124086.8 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.11.2000 DE 20019608 U
- (54) • *Geldbörse, insbesondere Kellner-Geldbörse*  
• *Purse, in particular waiterpurse*  
• *Porte-monnaie, en particulier porte-monnaie pour garçon de café*
- (71) Chai- Collection GmbH, Auf der Heide 5, 55483 Schlierschied, DE
- (72) Hammen, Erwin, 55483 Schlierschied, DE
- (74) Becker, Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwälte BECKER & AUE Saarlandstrasse 66, 55411 Bingen, DE

- (51) **A45D 40/04** (11) **1 208 765 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402715.5 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 FR 0015074
- (54) • *Stift, insbesondere für ein creme-, gel- oder pastenartiges Produkt*  
• *Stick, in particular for a product in cream, gel or paste form*  
• *Stick, notamment pour un produit sous forme d'une crème, d'un gel ou d'une pâte*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Goyet, Daniel, 95470 Witz, FR
- (74) Boulard, Denis, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

- (51) **A46B 15/00** (11) **1 208 766 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127969.2 (22) 24.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000358631  
27.11.2000 JP 2000358632  
31.08.2001 JP 2001264786
- (54) • *Ionengenerator und Haarbürste unter Verwendung desselben*  
• *Ion generator and hairbrush using the same*  
• *Générateur d'ions et brosse à cheveux l'utilisant*
- (71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP
- (72) Saida, Itaru, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- (74) Kitamura, Hisashi, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- (74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**A47B 7/00** → (51) B32B 17/10

**A47B 9/04** → (51) A47B 91/02

- (51) **A47B 13/02** (11) **1 208 767 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204450.9 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 IT MI002519
- (54) • *Expansionsvorrichtung für Tischbeine*  
• *Expander for table legs*  
• *Expendeur pour pied de table*
- (71) LEONARDO S.r.l., Via Vico Necchi 46, 22060 Figino Serenza (Como), IT
- (72) Cattaneo, Carlo, 22060 Figino Serenza (Como), IT
- (74) Martegani, Franco, Patent Attorney, Via Carlo Alberto, 41, 20052 Monza (Milano), IT

- (51) **A47B 13/02** (11) **1 208 768 A1**  
F16B 12/44  
(25) En (26) En  
(21) 01204451.7 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 IT MI002520
- (54) • *Mehrzweckverbindungselement zwischen Tischplatte und Tischbein*  
• *Multi-use joint for the connection of a leg to a table surface*  
• *Raccord à usages multiples entre plateau et pied de table*
- (71) LEONARDO S.r.l., Via Vico Necchi 46, 22060 Figino Serenza (Como), IT
- (72) Cattaneo, Carlo, 22060 Figino Serenza, IT
- (74) Martegani, Franco, Patent Attorney, Via Carlo Alberto, 41, 20052 Monza (Milano), IT

- (51) **A47B 13/12** (11) **1 208 769 A1**  
F21V 8/00 F21V 33/00  
G09F 23/06  
(25) De (26) De  
(21) 01127635.9 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 DE 20020208 U
- (54) • *Tisch*  
• *Table*  
• *Table*
- (71) Langner, Olaf, Kirchstrasse 14, 85051 Ingolstadt, DE
- (72) Langner, Olaf, 85051 Ingolstadt, DE
- (74) Neubauer, Hans-Jürgen, Dipl.-Phys., Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

**A47B 43/02** → (51) A47F 5/11

- (51) **A47B 91/02** (11) **1 208 770 A1**  
A47B 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 01127116.0 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 IT MI002543
- (54) • *Höhenverstellvorrichtung für eine Tischplatte*  
• *Improved height adjusting mechanism for a table top*  
• *Mécanisme pour le réglage en hauteur d'un plateau*
- (71) Unifor S.p.A., Via Isonzo, 1, 22078 Turate, Como, IT

- (72) Molteni, Piero, 20122 Milano, IT
- Motta, Guiseppe, 22021 Bellagio (Como), IT
- (74) Carloni, Franco, c/o Calvani, Salvi & Veronelli S.r.l., Piazza Duca d'Aosta, 4, 20124 Milano, IT

**A47B 96/02** → (51) F25D 25/02

- (51) **A47C 5/00** (11) **1 208 771 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01127090.7 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 IT T0001076
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Grasoberfläche in Form eines Möbelstückes, wie einem Stuhl, einer Bank oder dergleichen, und Vorrichtung zur Herstellung desselben*  
• *A method for providing a projection covered by grass, having a shape in form of a piece of furniture, such as an arm-chair, bench or the like and a device for carrying out this method*  
• *Méthode pour la fabrication d'une surface en herbe, ayant la forme d'un meuble, comme une chaise, un banc ou similaire, et dispositif de fabrication*
- (71) NUCLEO Srl, Via Piosasco 29/b, 10152 Torino, IT
- (72) Sanna, Andrea, c/o Nucleo Srl, 10152 Torino, IT
- (74) Marchitelli, Mauro, et al, c/o Buzzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

- (51) **A47C 17/20** (11) **1 208 772 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126811.7 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 DE 10058546
- (54) • *Verwandlungsmöbel*  
• *Convertible furniture*  
• *Meuble transformable*
- (71) Appeltshäuser, Georg, Römerstrasse 131, 70181 Stuttgart, DE
- (72) Appeltshäuser, Georg, 70181 Stuttgart, DE
- (74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

**A47D 9/02** → (51) A61G 7/005

**A47F 1/02** → (51) A47F 3/14

- (51) **A47F 1/12** (11) **1 208 773 A1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 01122431.8 (22) 20.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.09.2000 SE 0003439
- (54) • *Ausgabebehälter für Konsumgüter*  
• *A cassette for dispensing merchandise*  
• *Cassette pour la distribution d'articles*
- (71) FREPART AB, Mekanikervägen 10, 14633 Tullinge, SE
- (72) Alván, Jonas, 129 30 Hågersten, SE
- (74) Asketorp, Göran, Hansson Thyresson Patentbyrå AB, Box 73, 201 20 Malmö, SE

(51) **A47F 3/04** (11) **1 208 774 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125726.8 (22) 27.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 20019914 U

- (54) • *Kühltheke mit einem separaten Kältekreislauf*  
• *Refrigerated display counter with and additional separated cooling system*  
• *Comptoir frigorifique avec un circuit de refroidissement supplémentaire séparé*

(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

(72) Vanin, Luigi Dr., 31100 Treviso, IT

(74) Zahn, Christoph, LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

(51) **A47F 3/14** (11) **1 208 775 A1**

A47F 1/02 G09F 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 00403316.3 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verkaufsmöbel mit einer entfernbarer Produktpräsentation*  
• *Sales cabinet having a removable product display*  
• *Meuble de vente ayant une présentation de produits amovible*

(71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US

(72) Decombe, Jean-Pierre, c/o SIMAP-PLV, 75019 Paris, FR

Mugnier, Richard, 95240 Corneilles en Pisis, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **A47F 3/14** (11) **1 208 776 A1**

A47F 1/02 G09F 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 01204524.1 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 EP 00403316

- (54) • *Verkaufsmöbel mit einer abnehmbaren Warenpräsentation*  
• *Sales cabinet having a removable product display*  
• *Meuble de vente ayant une fenêtre de présentation amovible*

(71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US

(72) Decombe, Jean-Pierre, 75019 Paris, FR

Mugnier, Richard, 95240 Corneilles en Paris, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **A47F 5/11** (11) **1 208 777 A1**

A47B 43/02  
(25) En (26) En  
(21) 00870282.1 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Zusammenlegbares Schaugestell*  
• *Collapsible display*  
• *Présentoir repliable*

(71) Michel Leblanc B.V.B.A., Ternicklei 30, 2930 Brasschaat, BE

(72) Leblanc, Michel, 2930 Brasschaat, BE

(74) Luys, Marie-José A.H., et al, Gevers & Vander Haeghen, Livornostraat 7, 1060 Brussel, BE

**A47G 1/02** → (51) C25D 7/08

(51) **A47G 25/44** (11) **1 208 778 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01305093.5 (22) 12.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.10.2000 US 699071

- (54) • *Verstellbarer Kleiderbügel*  
• *Adjustable garment holder*  
• *Cintre ajustable*

(71) LAM, Peter Ar-Fu, 20104 Wayne Avenue, Torrance, CA 90503, US

(72) Lam, Peter Ar-Fu, Torrance, California 90503, US  
Siu, Andrew Y.K., Redondo Beach, California 90278, US

(74) Morgan, David James, Langner Parry, 52 - 54 High Holborn, London WC1V 6RR, GB

(51) **A47G 25/48** (11) **1 208 779 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01127682.1 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 IT VI000258

- (54) • *Hebelvorrichtung für die Klammern eines Kleiderbügels*  
• *Lever device for clamps of a garment-hanger*  
• *Dispositif de levier pour les pinces d'un cintre*

(71) MAINETTI Technologie S.p.A., Via Casarette, 58, I-36070 - Castelgomberto (Vicenza), IT

(72) Mainetti, Mario, 36078 Valdagno (Vicenza), IT

(74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Studio Tecnico Ingg. Luigi e Pietro Bettello Via Col d'Echele, 25, 36100 Vicenza, IT

(51) **A47G 29/14** (11) **1 208 780 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01308820.8 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.10.2000 GB 0025383

- (54) • *Warenempfangssystem*  
• *Item receiving system*  
• *Système de livraison de marchandises*

(71) Chancellor, Henry, Hill House, Shop Corner, Suffolk IP9 1LP, GB

(72) Chancellor, Henry, Suffolk IP9 1LP, GB

(51) **A47J 31/04** (11) **1 208 781 A2**

(25) En (26) En  
(21) 02075371.1 (22) 09.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(30) 18.10.1996 IT MI962173

- (54) • *Dampfdruck-Kaffeemaschine zum Bereiten von Kaffeeaufgüssen*  
• *Pressure coffee maker for preparing coffee infusions*  
• *Cafetière à pression pour préparer des infusions de café*

(71) BIALETTI INDUSTRIE S.P.A., Piazza Siro Collini, 28887 Omegna, IT

(72) Moroni, Ugo, 27043 Broni (Pavia), IT

Ranzoni, Francesco, 25032 Chiari (Brescia), IT

(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(62) 96941816.9 / 0 932 355

(51) **A47J 31/40** (11) **1 208 782 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00125972.0 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Perkolationsvorrichtung*  
• *Percolation device*  
• *Dispositif de percolation*

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) Yoakim, Alfred, 1806 St-Legier-la-Chiesaz, CH  
Masek, Petr, 1614 Granges, CH

(74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale 61, 1226 Genève-Thonex, CH

(51) **A47K 3/16** (11) **1 208 783 A1**

(25) De (26) De  
(21) 00125839.1 (22) 25.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Wandanker zur wandseitigen Befestigung einer Sanitärwanne*  
• *Wall anchoring for connection to a wall of a sanitary tub*  
• *Ancrage mural pour l'accrochage au mur d'une cuve sanitaire*

(71) Franz Kaldewei GmbH & Co.KG, Beckumer Strasse 33, 59229 Ahlen, DE

(72) Woeste, Bernd, Dipl.-Ing., 59227 Ahlen, DE

(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **A47K 10/42** (11) **1 208 784 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01309775.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 JP 2000354195

- (54) • *Blattpackung*  
• *Sheet package*  
• *Paquet de feuilles*

(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP

(72) Bando, Takeshi, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP

(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

(51) **A47L 1/06** (11) **1 208 785 A1**

(25) De (26) De  
(21) 00124863.2 (22) 15.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Fensterwischer*  
• *Window wiper*  
• *Essuie-vitre*



(71) LEIFHEIT Aktiengesellschaft, Leifheitstrasse,  
D-56377 Nassau, DE

(72) Ohm, Heinz Josef, 65550 Limburg, DE

(51) **A47L 9/00** (11) **1 208 786 A1**

(25) De (26) De

(21) 01121891.4 (22) 12.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.11.2000 DE 10057264

- (54) •
- Staubsauger mit Aufnahmelement für Zubehörteile*
- 
- 
- Vacuum cleaner with receptacle for accessories*
- 
- 
- Aspirateur muni d'un dispositif de logement des accessoires*

(71) AEG Hausgeräte GmbH, Muggenhoferstrasse 135,  
90429 Nürnberg, DE(72) Wiske, Carola, 90522 Oberasbach, DE  
Schneider, Gottfried, 90765 Fürth, DE(51) **A47L 9/24** (11) **1 208 787 A2**

(25) De (26) De

(21) 01127919.7 (22) 23.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 DE 10059052

- (54) •
- Teleskopierbares Staubsauger-Saugrohr*
- 
- 
- Telescopic vacuum cleaner suction pipe*
- 
- 
- Tube d'aspiration télescopique pour aspirateur*

(71) Froh House Tech GmbH & Co. KG, Am Lindhövel 1,  
59846 Sundern, DE(72) Schiemann, Jürgen, 59469 Ense-Höingen, DE  
Kiel, Hartmut, 59846 Sundern-Dörnholthausen, DE(74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet,  
Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE(51) **A47L 13/146** (11) **1 208 788 A1**

(25) De (26) De

(21) 00124864.0 (22) 15.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) •
- Feuchtwischer*
- 
- 
- Mop*
- 
- 
- Balai à laver*

(71) LEIFHEIT Aktiengesellschaft, Leifheitstrasse,  
D-56377 Nassau, DE(72) Ohm, Heinz Josef, 65550 Limburg, DE  
Fischer, Klaus-Jürgen, 56379 Holzappel, DE(51) **A47L 13/146** (11) **1 208 789 A1**

(25) De (26) De

(21) 01121517.5 (22) 08.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058510

- (54) •
- Feuchtboden-Wischgerät*
- 
- 
- Appliance for wiping wet floors*
- 
- 
- Outil pour essuyer un sol humide*

(71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469  
Weinheim, DE

(72) Hirse, Gernot M., 60529 Frankfurt, DE

(51) **A47L 15/46** (11) **1 208 790 A2**

(25) De (26) De

(21) 01125828.2 (22) 30.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 DE 10059112

- (54) •
- Geschirrspülmaschine mit einer Einrichtung zur Verhinderung einer Schaum- oder Luftblasenansammlung in der Messzone eines Trübungssensors*
- 
- 
- Dishwasher provided with a device for impeding the accumulation of air bubbles and foam in the measurement area of a turbidity sensor*
- 
- 
- Lave-vaisselle équipé d'un dispositif pour éviter la concentration de bulles d'air et de mousse dans la région de mesure d'un capteur de turbidité*

(71) Miele & Cie. GmbH & Co., Carl-Miele-Strasse 29,  
D-33332 Gütersloh, DE

(72) Ekelhoff, Erik, 33611 Bielefeld, DE

(51) **A47L 15/50** (11) **1 208 791 A1**

(25) De (26) De

(21) 01122916.8 (22) 25.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.11.2000 DE 20019706 U

- (54) •
- Vorrichtung zur Höhenverstellung der oberen Geschirrkörbe von Spülmaschinen*
- 
- 
- Device for the adjustment in height of the upper rack of a dishwasher*
- 
- 
- Dispositif pour changer de position en hauteur un panier supérieur de lave vaisselle dans une machine à laver vaisselle*

(71) Hachtel, Steffen, Falkenstrasse 26, 73650  
Winterbach, DE

(72) Hachtel, Steffen, 73650 Winterbach, DE

(74) Möbus, Daniela, Dr.-Ing., Patentanwälte Dipl.-Ing.  
Rudolf Möbus, Dr.-Ing. Daniela Möbus,  
Hindenburgstrasse 65, 72762 Reutlingen, DE**A61B 3/125** → (51) A61B 3/16(51) **A61B 3/16** (11) **1 208 792 A1**

(25) A61B 3/125

(26) De

(21) 00811094.2 (22) 17.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) •
- Vorrichtung und Verfahren zur Untersuchung und/oder Behandlung eines Auges*
- 
- 
- Device and method for examination and/or treatment of the eye*
- 
- 
- Dispositif et méthode pour l'examen et/ou traitement de l'oeil*

(71) HAAG-STREIT AG, Gartenstadtstrasse 10, CH-3098  
Köniz, CH

(72) Fischer, Konrad, 3007 Bern, CH

(74) Tejjido, Juan Manuel, 2012 Auvèrnier, CH

(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller &  
Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5  
Postfach, 3000 Bern 7, CH(51) **A61B 5/0215** (11) **1 208 793 A1**

(25) A61N 1/365

(26) En

(21) 01126936.2 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.11.2000 SE 0004224

- (54) •
- Implantierbares medizinisches Gerät*
- 
- 
- Implantable medical device*
- 
- 
- Dispositif médical implantable*

(71) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE

(72) Norén, Kjell, 171 58 Solna, SE

Kjellman, Charlotte, 115 29 Stockholm, SE

Nilsson, Kenth, 184 60 Akersberga, SE

Hedberg, Sven-Erik, 196 32 Kungälv, SE

(51) **A61B 5/022** (11) **1 208 794 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 01930041.7 (22) 10.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03915 10.05.2001

(87) WO 01/85026 2001/46 15.11.2001

(30) 12.05.2000 JP 2000139334

- (54) •
- MANSCHETTE FÜR BLUTDRUCKMANOMETER*
- 
- 
- CUFF FOR BLOOD PRESSURE MANOMETER*
- 
- 
- BRASSARD COMPRESSIF DESTINE A UN MANOMETRE DE MESURE DE LA PRESION SANGUINE*

(71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo-cho,  
Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku,  
Kyoto, Kyoto 600-8530, JP(72) ASHIDA, T., OMRON CORP., 801, Minamifudou-  
cho, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
YAMAMOTO, N., OMRON CORP., 801,  
Minamifudou-cho, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530,  
JP(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner  
Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541  
München, DE(51) **A61B 5/103** (11) **1 208 795 A1**

(25) De (26) De

(21) 00440306.9 (22) 22.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) •
- Verfahren zur in-vivo Bestimmung der Hauterschaffung*
- 
- 
- Method for in-vivo determining the skin-slackness*
- 
- 
- Méthode d'évaluation in-vivo du relâchement de la peau*

(71) Laboratoires Serobiologiques(Societe Anonyme),  
54425 Pulnoy, FR(72) Perie, Gilles, 54000 Nancy, FR  
Gillon, Véronique, 54270 Essey-les-Nancy, FR  
Pauly, Gilles, 54000 Nancy, FR(74) Fabry, Bernd, Dr., c/o Cognis Deutschland GmbH,  
CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE**A61B 5/15** → (51) A61M 5/50(51) **A61B 6/00** (11) **1 208 796 A1**

(25) De (26) De

(21) 00125227.9 (22) 22.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) •
- Verfahren zur Bestimmung der Lungenfüllung*

- *Method for determining lung volume*
  - *Procédé de détermination du volume des poumons*
- (71) BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, 85551 Kirchheim/Heimstetten, DE
- (72) Erbel, Stephan, 81677 München, DE
- (74) Schwabe - Sandmaier - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **A61B 6/03** (11) **1 208 797 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01000661.7 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 DE 10058818
- (54) • *Röntgendetektor mit integrierter Kühlung*  
• *X-ray detector with integrated cooling*  
• *Détecteur de rayons X avec refroidissement intégré*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) DE FR GB NL
- (72) Busse, Falko, Philips Corp. I.P.GmbH, 52064, Aachen, DE
- van der Broeck, Heinz, Philips Corp.I.P.GmbH, 52064, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

- (51) **A61B 6/04** (11) **1 208 798 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01123255.0 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 SE 0004298
- (54) • *Röntgendiagnostikgerät*  
• *Diagnostic x-ray apparatus*  
• *Appareil de diagnostic à rayons x*
- (71) Siemens-Elema AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna 1, SE
- (72) Lindström, Krister, 125 34 Älvsjö, SE
- Sundkvist, Helena, 168 57 Bromma, SE
- Modig, Eva, 169 72 Solna, SE

- (51) **A61B 8/08** (11) **1 208 799 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00890342.9 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Bestimmung der Einführungsrichtung und zur Überwachung des Einführungsweges von Biopsienadeln*  
• *Method for determining the insertion direction of a biopsy needle and for controlling its trajectory*  
• *Méthode pour déterminer la direction d'introduction d'un trocart et pour en surveiller la trajectoire*
- (71) Kretztechnik Aktiengesellschaft, Tiefenbach 15, 4871 Zipf, AT
- (72) Steininger, Josef, 4870 Vöcklamarkt, AT
- Gritzky, Arthur, Dipl. Ing., 4710 Pollham, AT
- (74) Hübscher, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hübscher & Hübscher Postfach 380 Spittelwiese 7, 4021 Linz, AT

- (51) **A61B 8/12** (11) **1 208 800 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125307.7 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.11.2000 JP 2000350748
- (54) • *Ultraschallsonde und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Ultrasonic probe and method of producing same*  
• *Sonde à ultrasons et sa méthode de fabrication*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Okawa, Eiichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- Suzuki, Takashi, Minato-ku, Tokyo, JP
- Irioka, Kazuyoshi, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- Koizumi, Jun, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **A61B 8/12** (11) **1 208 801 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126542.8 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.11.2000 JP 2000350749
- (54) • *Ultraschallsonde*  
• *Ultrasonic probe*  
• *Sonde à ultrasons*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Okawa, Eiichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- Suzuki, Takashi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**A61B 17/00** → (51) A61M 25/01

**A61B 17/16** → (51) A61B 17/72

**A61B 17/17** → (51) A61B 17/72

- (51) **A61B 17/22** (11) **1 208 802 A1**  
(25) A61N 7/00 (26) De  
(21) 01104486.4 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.11.2000 DE 20019711 U
- (54) • *Ultraschallgerät zur Behandlung septischer Wunden*  
• *Ultrasound device for treating septic wounds*  
• *Appareil à ultrasons pour le traitement de plaies infectées*
- (71) Söring GmbH, Justus-von-Liebig-Ring 10, 25451 Quickborn, DE
- (72) Söring, Jörg, 25488 Holm, DE
- Söring, Holger, 25451 Quickborn, DE

- (51) **A61B 17/32** (11) **1 208 803 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308900.8 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.10.2000 US 241891 P  
10.10.2001 US
- (54) • *Verfahren zur Berechnung der Kapazität eines Wandlers um die Temperatur des Wandlers zu bestimmen*  
• *Method for calculating transducer capacitance to determine transducer temperature*  
• *Procédé de calcul de capacité d'un transducteur pour la détermination de la température du transducteur*
- (71) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US
- (72) Kramer, Kenneth S., Loveland, OH 45140, US
- Wiener, Eitan T., Cincinnati, OH 45242, US
- Donofrio, William T., Cincinnati, OH 45249, US
- Houser, Kevin, Springboro, OH 45066, US
- Stulen, Faster B., Mason, OH 45040, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61B 17/32** (11) **1 208 804 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308935.4 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.10.2000 US 242273 P  
24.05.2001 US 864089
- (54) • *Verfahren zur Bestimmung eines Klängenbruchs mittels Frequenz- und/oder Impedanzinformation*  
• *Method for detecting blade breakage using rate and/or impedance information*  
• *Procédé de détection de rupture d'une lame utilisant des informations de fréquence et/ou d'impédance*
- (71) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, OH 45242-2839, US
- (72) Wiener, Eitan T., Cincinnati, OH 45242, US
- Stulen, Foster B., Mason, OH 45040, US
- Friedman, Allan L., Cincinnati, OH 45237, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61B 17/72** (11) **1 208 805 A1**  
(25) A61B 17/17 (26) A61B 17/16  
(21) 99924049.2 (22) 24.05.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI PT  
(86) MX 99/00014 24.05.1999  
(87) WO 00/71041 2000/48 30.11.2000

- (54) • *NEUER INTRAMEDULLÄRER NAGEL WELCHER OHNE RISIKEN AM KNOCHEN BEFESTIGT WIRD UND NAGEL MIT GRÖßERER WIDERSTANDSFÄHIGKEIT BEI DEM REIBEN NOTWENDIG IST*  
• *NOVEL INTRAMEDULLARY NAIL FIXED TO THE BONE BY BOLTS WITHOUT REAMING AND MORE RESISTANT NAIL REQUIRING REAMING*  
• *NOUVEAU CLOU INTRAMEDULLAIRE FIXE A L'OS PAR DES BOULONS SANS FRAISAGE ET PLUS RESISTANT ET EGALMENT AVEC FRAISAGE*
- (71) Colchero Rozas, Fernando, Providencia No. 922-101, Col del Valle, Delegation Benito Juarez, Mexico, D.F. 03100, MX
- (72) Colchero Rozas, Fernando, Mexico, D.F. 03100, MX
- (74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich, CH

- (51) **A61B 17/86** (11) **1 208 806 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02001296.9 (22) 20.04.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(30) 03.07.1997 US 887832  
(54) • Befestigungsmittel für die Osteosynthese  
• Osteosynthetic Fastener  
• Élément de fixation pour l'ostéosynthèse
- (71) ACROMED CORPORATION, 3303 Carnegie Avenue, Cleveland Ohio 44115, US  
(72) Brown, Henry John Harding, Solon, Ohio 44139-4770, US  
Kapitan, John Mark, Shaker Hts., Ohio 44122, US  
Kotnik, Gerald, Perry, Ohio 44081, US  
Sanders, Marcus Maria, Cleveland Hts., Ohio 44118, US  
(74) Rottmann, Maximilian R., c/o Rottmann, Zimmermann + Partner AG Glattalstrasse 37, 8052 Zürich, CH  
(62) 98107684.7 / 0 888 753
- 
- (51) **A61B 18/08** (11) **1 208 807 A1**  
(25) Ru (26) En  
(21) 99952825.0 (22) 06.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 99/00276 06.08.1999  
(87) WO 01/10318 2001/07 15.02.2001  
(54) • GERÄT ZUR GEWEBEKOAGULATION  
• DEVICE FOR COAGULATION OF TISSUES  
• DISPOSITIF DE COAGULATION DE TISSUS
- (71) Intellikraft Limited, 82 St. John Street, London, EC1M 4JN, GB  
(72) SPIRIN, Jury Leonidovich, Moscow, 117261, RU  
KRUTOVA, Elena Igorevna, Moscow, 117261, RU  
DUBININ, Vladimir Stepanovich, Moscow, 119048, RU  
FROLOV, Dmitry Vladimirovich, Moscow, 117574, RU  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- (51) **A61B 19/00** (11) **1 208 808 A1**  
G06F 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 00125274.1 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Navigation  
• Navigation device and method  
• Dispositif et procédé de navigation
- (71) BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, 85551 Kirchheim/Heimstetten, DE  
(72) Schmidt, Robert, 85586 Poing, DE  
Dombay, Akos, 85635 Höhenkirchen, DE  
Hartlep, Andreas, Dr., 80803 München, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **A61C 1/18** (11) **1 208 809 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01120523.4 (22) 28.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 DE 10057861  
(54) • Medizinisches oder dentalmedizinisches Handstück mit wenigstens einem Drehteil  
• Medical or dental hand-piece having at least one rotary part
- Pièce à main médicale ou dentaire comprenant au moins une partie tournante
- (71) KALTENBACH & VOIGT GmbH & Co., Bismarckring 39, 88400 Biberach/Riss, DE  
(72) Lingenhölle, Bernhard, 88447 Warthausen, DE  
Eibofner, Eugen, 88400 Biberach, DE  
Kuhn, Bernhard, 88400 Biberach, DE  
(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- (51) **A61C 1/18** (11) **1 208 810 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127704.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 DE 10057861  
(54) • Kugellager und Kugellagereinheit  
• Ball bearing and ball bearing unit  
• Roulement à billes et unité de roulements à billes
- (71) MKL-Miniaturkugellager GmbH, Wangener Strasse 87, 88299 Leutkirch im Allgäu, DE  
(72) Beckers, Johannes, 88299 Leutkirch, DE  
Gaile, Otto, 88299 Leutkirch, DE  
Engler, Martin, 88299 Leutkirch-Adrazhofen, DE  
Föhr, Edmund, 88410 Bad Wurzach-Haidgäu, DE  
Möslle, Peter, 88299 Leutkirch-Diepoldshofen, DE  
(74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE
- 
- A61C 5/08** → (51) A61C 13/00
- A61C 9/00** → (51) B05C 17/005
- (51) **A61C 13/00** (11) **1 208 811 A1**  
A61C 5/08 G01B 21/20  
G01B 5/20 G06F 17/50  
(25) Ja (26) En  
(21) 00949967.4 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/05185 02.08.2000  
(87) WO 01/08588 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 JP 21887599  
26.06.2000 JP 2000190529  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES DENTALPROTHETISCHEN GERÄTS UND VERFAHREN ZUR INSTALLATION EINES MESSOBJECTS UND MESSGERÄTS  
• METHOD OF FABRICATING DENTAL PROSTHETIC APPLIANCE AND METHOD OF INSTALLING MEASURING OBJECT AND MEASURING DEVICE  
• PROCEDE DE FABRICATION D'APPAREILS DE PROTHESE DENTAIRE, PROCEDE D'INSTALLATION D'UN OBJET DE MESURE ET DISPOSITIF DE MESURE
- (71) KABUSHIKI KAISYA ADVANCE, 5-7, Nihonbashi Kobuna-cho, Chuo-ku Tokyo 103-8354, JP  
(72) HAMADA, Hiroaki, Kabushiki Kaisya Advance, okyo 103-8354, JP  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **A61C 19/10** (11) **1 208 812 A1**  
G01J 3/52  
(25) De (26) De  
(21) 00811130.4 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (54) • Modularer Farbschlüssel, Dentalkit, Referenzelement und Verfahren zur Farbauswahl  
• Modular colour key, dental kit, reference element and method for selecting a colour  
• Dispositif d'identification des couleurs, kit dentaire, élément de référence et méthode pour sélectionner une couleur
- (71) Coltène AG, Feldwiesenstrasse 20, 9450 Altstätten (SG), CH  
(72) Dietschi, Didier, 1233 Bernex, CH  
Lampf, Stephan, 9450 Lüdingen, CH  
(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH
- 
- (51) **A61D 1/04** (11) **1 208 813 A2**  
(25) NI (26) En  
(21) 01204516.7 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 NL 1016702  
(54) • Vorrichtung zum Beschneiden des Schweißes oder der Ohren  
• Docking device  
• Appareil coupe-queue ou coupe-oreilles
- (71) T.M.A. Breedveld Holding B.V., Voortje 45, 5731 PP Mierlo, NL  
(72) Breedveld, Theodorus Martinus Adrianus, 5731 PP Mierlo, NL  
(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octroobureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 208 814 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01123460.6 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.10.2000 US 687455  
(54) • Stent mit geringem Querschnitt  
• Low profile stent  
• Stent à faible diamètre
- (71) Medtronic AVE Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US  
(72) McGuinness, Colm P., Rostrevor, Co. Down, BT34 3BW, IE  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 208 815 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01123662.7 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.10.2000 US 687563  
(54) • Katheter mit geringem Querschnitt  
• Low profile catheter  
• Cathéter à faible diamètre
- (71) Medtronic AVE Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US  
(72) McAndrew, Eamonn Joseph, Knocknacarra, Galway, IE  
McDonnell, Paula Marie, Loughrea, Co. Galway, IE  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 208 816 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124605.5 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.10.2000 US 240308 P  
(54) • *Hydraulisches Stenteinbringungssystem*  
• *Hydraulic stent delivery system*  
• *Système hydraulique de mise en place d'un stent*  
(71) Medtronic AVE Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US  
(72) Diaz, Juan-Carlos, Miami, FL 33015, US  
(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 208 817 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309635.9 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.11.2000 US 714080  
(54) • *Stent-Graft mit verbesserter Befestigung des Stents mit dem Transplantat*  
• *A stent graft having an improved means for attaching a stent to a graft*  
• *Endoprothèse vasculaire à attache améliorée du stent à la prothèse*  
(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
(72) Yanez, Andrew, Miami, Florida 33165, US  
(72) Butaric, Frank, Pembroke Pines, FL 33028, US  
(72) Ramer, Marc, Weston, FL 33326, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 208 818 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02000867.8 (22) 15.09.1995  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(30) 15.09.1994 US 306806  
(54) • *Form zum Herstellen eines intraluminalen Stents*  
• *Mold for making an intraluminal stent*  
• *Moule pour fabriquer un stent intraluminaire*

(71) Medtronic Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432-5604, US  
(72) Dinh, Thomas Q., Minnetonka, Minnesota 55343, US  
Schwartz, Robert S., Rochester, Minnesota 55902, US  
(74) Tuch, Ronald J., Plymouth, Minnesota 55442, US  
(74) Golding, Louise Ann, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 95306528.1 / 0 701 801

(51) **A61F 2/30** (11) **1 208 819 A1**  
A61F 2/34 A61F 2/38  
A61L 27/16 A61L 27/18  
A61L 27/12  
(25) En (26) En  
(21) 01309135.0 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.11.2000 GB 0027211  
(54) • *Zementfreies Prothesenlagerelement*  
• *Cementless prosthetic bearing element*  
• *Élément de palier prothétique sans ciment*

(71) BENOIST GIRARD SAS, 203, Boulevard de la Grande Delle, B.P.8, 14201 Hérouville-Saint-Clair Cédex, FR  
(72) Storer, Andy, 81737 München, DE  
(74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern & Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

**A61F 2/34** → (51) A61F 2/30

**A61F 2/38** → (51) A61F 2/30

(51) **A61F 2/46** (11) **1 208 820 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309270.5 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.11.2000 GB 0027893  
(54) • *Zementablenker für Prothesenimplantat und Bauteilsatz zum Durchführen einer Prothesenimplantation mit einem derartigen Ablenker*  
• *Prosthetic implant cement deflector and a set of components to carry out a prosthetic implant employing such a deflector*  
• *Défecteur de ciment pour implant prothétique et un jeu de composants pour mettre en oeuvre une implantation prothétique en employant un tel défecteur*

(71) BENOIST GIRARD SAS, 203, Boulevard de la Grande Delle, B.P.8, 14201 Hérouville-Saint-Clair Cédex, FR  
(72) Storer, Andy, 81737 München, DE  
Timperley, John, St. Leonard's, Exeter EX2 4PA, GB  
(74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern & Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

(51) **A61F 2/46** (11) **1 208 821 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309713.4 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 GB 0028445  
(54) • *Knochen transplantatverdichter*  
• *A tamp assembly*  
• *Ensemble de tassage*

(71) DEPUY INTERNATIONAL LIMITED, St.Anthonys Road, Beeston, Leeds LS11 8DT, GB  
(72) Moore, David, Elmesthorpe, Leicester LE9 7SA, GB  
Naybour, John, Mynydd Isa, Mold, Flintshire, GB  
(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61F 5/01** (11) **1 208 822 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127583.1 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 DE 10057462  
(54) • *Vorrichtung zur medizinischen Versorgung von Gelenkverletzungen*  
• *Apparatus for medical treatment of injured joint*  
• *Dispositif de traitement médical d'articulation lésée*  
(71) Lohmann & Rauscher GmbH & Co. KG, Westerwaldstrasse 4, 56579 Rengsdorf, DE  
(72) Jerosch, Jörg, Prof. Dr., 41462 Neuss, DE  
Göller, Eric, 53639 Königswinter, DE  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

**A61F 6/04** → (51) C08J 5/02

**A61F 13/10** → (51) C08J 5/02

(51) **A61F 13/15** (11) **1 208 823 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125847.4 (22) 25.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Absorbierende Artikel mit asymmetrischen Seitenflügeln*  
• *Absorbent articles with asymmetric flaps*  
• *Articles absorbants avec rabats latéraux asymétriques*  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) Hohmann, Sonja, 65812 Bad Soden, DE  
Kitzinger, Ulrike, 65529 Waldems, DE  
Soldato, Daniela, 66010 Casacanditella, (Chieti), IT  
(74) Hirsch, Uwe Thomas M.H., Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65823 Schwalbach am Taunus, DE

(51) **A61F 13/15** (11) **1 208 824 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309773.8 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000354201  
(54) • *Damenbinde*  
• *Sanitary napkin*  
• *Serviette hygienique*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawanae-shi Ehime-ken, JP  
(72) Mizutani, Satoshi, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Tagami, Etsuko, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Nishitani, Kazuya, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Suekane, Makoto, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 208 825 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309892.6 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357938  
(54) • *Wegwerfbare Unterhosen*  
• *Disposable undergarment*  
• *Sous-vêtement jetable*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawanae-shi Ehime-ken, JP  
(72) Shinohara, Junji, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Goda, Hidefumi, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Mukai, Hiroto, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**A61F 13/15** → (51) A61F 13/475

- A61F 13/15** → (51) A61F 13/512
- (51) **A61F 13/475** (11) **1 208 826 A2**  
A61F 13/494 A61F 13/15  
(25) En (26) En  
(21) 01309890.0 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000358760  
(54) • *Absorbierender Artikel*  
• *Absorbent article*  
• *Article absorbant*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun,  
Kinsei-cho, Kawanae-shi Ehime-ken, JP  
(72) Mizutani, Satoshi, c/o Technical Center, Mitoyo-  
gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Suekane, Makoto, c/o Technical Center, Mitoyo-  
gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Tagami, Etsuko, c/o Technical Center, Mitoyo-gun,  
Kagawa-ken 769-1602, JP  
Nishitani, Kazuya, c/o Technical Center, Mitoyo-  
gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders &  
Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Herts. WD18 0JU, GB
- 
- (51) **A61F 13/49** (11) **1 208 827 A1**  
A61F 13/496  
(25) En (26) En  
(21) 01309897.5 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357937  
(54) • *Wegwerfunterwäsche*  
• *Disposable undergarment*  
• *Sous-vêtement jetable*  
(71) Uni-Charm Corporation, 182, Shimobun, Kinsei-  
cho, Kawanae-shi, Ehime-ku, JP  
(72) Shinohara, Junji, c/o Technical Center, Mitoyo-gun,  
Kagawa-ken 769-1602, JP  
Goda, Hidefumi, c/o Technical Center, Mitoyo-gun,  
Kagawa-ken 769-1602, JP  
Mukai, Hiroto, c/o Technical Center, Mitoyo-  
gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders &  
Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Herts. WD18 0JU, GB
- 
- A61F 13/494** → (51) A61F 13/475
- 
- A61F 13/496** → (51) A61F 13/49
- 
- (51) **A61F 13/512** (11) **1 208 828 A2**  
A61F 13/15  
(25) En (26) En  
(21) 01309774.6 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000354206  
(54) • *Absorbierender Artikel*  
• *Absorbent article*  
• *Article absorbant*  
(71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun,  
Kinsei-cho, Kawanae-shi Ehime-ken, JP  
(72) Mizutani, Satoshi, c/o Technical Center, Mitoyo-  
gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders &  
Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford,  
Herts. WD18 0JU, GB

- (51) **A61G 5/00** (11) **1 208 829 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01925977.9 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/03646 26.04.2001  
(87) WO 01/82854 2001/45 08.11.2001  
(30) 01.05.2000 JP 2000132364  
30.03.2001 JP 2001101036  
(54) • *KIPPSTURZ ABSORBIERENDE VORRICHTUNG FÜR EINEN ROLLSTUHL*  
• *TIPPING IMPACT ABSORBING DEVICE FOR WHEELCHAIR*  
• *DISPOSITIF AMORTISSEUR DE CHOC DE BASCULEMENT EQUIPANT UNE CHAISE ROULANTE*  
(71) National Institute of Industrial Safety Independent  
Administrative Institution, 4-6, Umezono 1-chome,  
Kiyose-shi, Tokyo 204-0024, JP  
Tanaka, Osamu, Yokohama Rehabilitation Center  
Rehabilitation Engineering Dept., 1770, Toriyama-  
cho, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0035, JP  
Prop Co., Ltd., 1-2, Shinsen-cho, Shibuya-ku,  
Tokyo 150-0045, JP  
Shinko, Inc., 3F, Umeoka Building, 13-12,  
Iwamoto-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
101-0032, JP  
Microstone Corporation, 1173-1394, Kusagoe,  
Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0202,  
JP  
(72) FUKAYA, Kiyoshi, Nat. Inst. Ind. Safety Independ.,  
Kiyose-shi, Tokyo, JP  
SHIRATORI, Norihiko, MicroStone Corporation,  
Kitasaku-gun, Nagano 389-0202, JP  
UCHIDA, Mitsuya, PROP CO., LTD., Shibuya-ku,  
Tokyo 150-0045, JP  
HOSOYA, Fumio, HOSOYA KAKO CORPORATION,  
Akiruno-shi, Tokyo 197-0801, JP  
TANIUCHI, Hidemi, SHINKO, INC., Chiyoda-ku,  
Tokyo 101-0032, JP  
(74) Steinmeister, Helmut, TER MEER STEINMEISTER &  
PARTNER GbR, Arthur-Ladebeck-Strasse 51,  
33617 Bielefeld, DE
- 
- (51) **A61G 5/14** (11) **1 208 830 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02001484.1 (22) 14.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.02.1999 DK 19299  
(54) • *Hebe- und Transportvorrichtung für körperbehinderte Personen*  
• *A lifting and/or transporting device for humans*  
• *Dispositif de levage et de transport pour personnes handicapées*  
(71) Borringia Industrie AG, Birseckstrasse 99, 4144  
Arlesheim, CH  
(72) Ronne, Gert Steen, 2980 Kokkedal, DK  
Kofoed, Henrik Nohr, 1851 Frederiksberg, DK  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sankt Annæ Plads 11  
P.O.Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK  
(62) 00903563.5 / 1 156 768
- 
- (51) **A61G 7/005** (11) **1 208 831 A2**  
A47D 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 01204168.7 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.11.2000 IT CR000011  
(54) • *Schwenkbare Kinderstützvorrichtung*  
• *Swinging child support*  
• *Dispositif de support pivotant pour enfant*  
(71) Cerioli, Mario, Via Cellino, 2, 26012 Castelleone  
Cremona, IT  
(72) Cerioli, Mario, 26012 Castelleone Cremona, IT  
(74) Mascioli, Alessandro, Via Leonina 26, 00184  
Roma, IT
- 
- (51) **A61H 1/02** (11) **1 208 832 A2**  
A63B 23/035 A63B 21/005  
(25) En (26) En  
(21) 01126001.5 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.11.2000 IT PS000019  
(54) • *Gerät zur physikalischen Rehabilitation*  
• *Device for physical rehabilitation*  
• *Dispositif pour rééducation physique*  
(71) Jolly Casa International S.R.L., Via dei Laghi s.n.,  
61030 Calcinelli Di Saltara (Pesaro), IT  
(72) Strega, Adriano, 61100 Pesaro, IT  
(74) Negrini, Elena, et al, Agazzani & Associati S.r.l. Via  
dell'Angelo Custode 11/6, 40141 Bologna, IT
- 
- (51) **A61H 3/04** (11) **1 208 833 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308969.3 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.11.2000 GB 0026792  
(54) • *Gehhilfe für Behinderte*  
• *Walking aid for the disabled*  
• *Déambulateur pour handicapé*  
(71) Duff, Mark, New Concept, 2 Bermuda Road,  
Ransomes Euro Park, Ipswich, Suffolk IP3 3RU, GB  
Flounders, Michael, New Concept, 2 Bermuda  
Road, Ransomes Euro Park, Ipswich, Suffolk IP3  
3RU, GB  
(72) Duff, Mark, Ipswich, Suffolk IP3 3RU, GB  
Flounders, Michael, Ipswich, Suffolk IP3 3RU, GB  
(74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co.,  
90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB
- 
- A61H 7/00** → (51) A61H 15/00
- 
- (51) **A61H 15/00** (11) **1 208 834 A1**  
A61H 7/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 99973973.3 (22) 01.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- (86) JP 99/05410 01.10.1999  
(87) WO 01/08627 2001/06 08.02.2001  
(30) 29.07.1999 JP 21536599  
(54) • *ELEKTRISCH ANGETRIEBENE MASSAGE-VORRICHTUNG MIT ROLLEN*  
• *ELECTRICALLY POWERED ROLLER MASSAGING IMPLEMENT*  
• *ARTICLE DE MASSAGE A ROULEAUX ELECTRIQUE*  
(71) Takamura, Shigeo, 25-13 Umezato 2-chome,  
Suginami-ku, Tokyo 166-0011, JP  
(72) Takamura, Shigeo, Tokyo 166-0011, JP  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- A61H 33/06** → (51) G05D 27/02
- 
- A61K 7/032** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 208 835 A2**  
A61K 7/48  
(25) En (26) En  
(21) 01309597.1 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 252703 P  
(54) • *Nicht klebriges Feuchthaltemittel für Haut und Haar*  
• *Non-sticky cosmetic moisturizer for skin and hair*  
• *Agent COSMETIQUE HYDRATANT non-colant pour la peau et les cheveux*
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT  
(72) Pham, Quynh, Edgewater, New Jersey 07020, US  
Lam, Tak Yu, Edgewater, New Jersey 07020, US  
Richardson, Norman Kramer, Edgewater, New Jersey 07020, US  
Chandar, Prem, Edgewater, New Jersey 07020, US  
Lips, Alexander, Edgewater, New Jersey 07020, US  
(74) Mulder, Cornelis Willem Reinier, Dr., et al, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**A61K 7/46** → (51) A23L 1/22

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 208 836 A2**  
A61K 7/032  
(25) En (26) En  
(21) 01127348.9 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 717269  
(54) • *Fasern enthaltende Basiszusammensetzung zur Verwendung mit einem Mascara*  
• *Fiber-containing base composition for use with mascara*  
• *Composition de base contenant des fibres à utiliser avec un mascara*
- (71) L'OREAL S.A., 14, rue Royale, 75008 Paris Cedex, FR  
(72) Atis, Balanda, Newark, New Jersey 07106, US  
Kanji, Mohamed, Edison, New Jersey 08837, US  
Orr, Carl, Clark, New Jersey 07066, US  
(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/06**A61K 9/10** → (51) A61K 45/00

- (51) **A61K 9/12** (11) **1 208 837 A1**  
B65D 83/14 B65D 81/32  
(25) En (26) En  
(21) 00310465.0 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Herstellung von therapeutischem Mikroschaum*  
• *Generation of therapeutic microfoam*  
• *Génération de micromousse thérapeutique*
- (71) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed

- (74) England, Christopher David, BTG International Ltd., 10, Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB

**A61K 9/48** → (51) A61K 31/593**A61K 9/70** → (51) B65D 81/24**A61K 31/045** → (51) A23K 1/18**A61K 31/085** → (51) A23K 1/18

- (51) **A61K 31/135** (11) **1 208 838 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02003532.5 (22) 05.02.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL  
SE
- (30) 15.11.1991 US 793036  
(54) • *Reines S(+)/Fluoxetin Isomer*  
• *Pure S(+)/isomer fluoxetine*  
• *Isomère pur de la S(+)/fluoxétine*
- (71) Sepracor Inc., 33 Locke Drive, Marlborough, Massachusetts 01752, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Hughes, Siân Victoria, et al, Venner, Shipley & Co 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB  
(62) 92906545.6 / 0 612 242

- (51) **A61K 31/198** (11) **1 208 839 A1**  
A61P 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 01105230.5 (22) 03.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.11.2000 JP 2000349003  
(54) • *Chelate zur Behandlung von Helicobacter pylori Infektionen*  
• *Chelate compound for treating Helicobacter pylori infections*  
• *Chélate pour le traitement d'infections causées par l'Helicobacter pylori*
- (71) Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries, 1-2, Kannondai 2-chome, Tuskuba-city, Ibaraki-Pref., JP  
National Agricultural Research Organization, 1-1, Kannondai 3-Chome Tsukuba-Shi, Ibaraki, JP  
(72) Nagai, Toshiro, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Oita, Shigeru, Zentsuji-shi, Kagawa-ken, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**A61K 31/22** → (51) A23K 1/18**A61K 31/235** → (51) C07C 311/14**A61K 31/343** → (51) A23K 1/18**A61K 31/351** → (51) C07C 311/14**A61K 31/352** → (51) A23K 1/18**A61K 31/425** → (51) C07D 417/12**A61K 31/44** → (51) C07D 471/04**A61K 31/445** → (51) A61K 38/13**A61K 31/445** → (51) C07D 211/32**A61K 31/454** → (51) C07D 211/32**A61K 31/506** → (51) C07D 239/42

- (51) **A61K 31/54** (11) **1 208 840 A2**  
A61P 35/00  
// (A61K31/54, 31:505)

- (25) En (26) En  
(21) 01309983.3 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 253138 P  
(54) • *Zusammensetzung zur Behandlung von Tumoren oder Krebs, welche Fluorouracil und ein Methylol Übertragungsmittel enthält*  
• *Combination of fluorouracil and a methylol transfer agent for the treatment of tumor metastases and cancer*  
• *Composition pour le traitement des métastases ou du cancer contenant du fluorouracil et un agent de transfert de métylol*
- (71) Ed Geistlich Söhne AG Für Chemische Industrie, Bahnhofstrasse 40, PO Box 157, 6110 Wolhusen, CH  
(72) Redmond, Paul H., Wilton, Cork, IE  
Pfirrman, Rolf W., 6006 Lucerne, CH  
(74) Pett, Christopher Phineas, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61K 31/55** → (51) C07D 211/32

- (51) **A61K 31/5578** (11) **1 208 841 A1**  
A61P 25/28  
(25) Ja (26) En  
(21) 00950011.7 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05267 04.08.2000  
(87) WO 01/10445 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 JP 22231199  
(54) • *HEILMITTEL GEGEN DIE NEUROPATHIE*  
• *NEUROPATHY REMEDIES*  
• *REMEDES CONTRE LA NEUROPATHIE*
- (71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
OSAKA BIOSCIENCE INSTITUTE, 2-4, Furuedai 6-chome, Suita-shi, Osaka-Fu 565-0874, JP  
(72) Suwa, Yorimasa Teijin Limited, Hino-shi Tokyo 191-0065, JP  
Yoshioka, Noboru Teijin Limited, Hino-shi Tokyo 191-0065, JP  
Arai, Takami Teijin Limited, Hino-shi Tokyo 191-0065, JP  
Sakurai, Katsutoshi Teijin Limited, Hino-shi Tokyo 191-0065, JP  
Suzuki, Jun Teijin Limited, Hino-shi Tokyo 191-0065, JP  
Watanabe, Yasuyoshi, Minoo-shi Osaka 562-0031, JP  
Suzuki, Masaaki, Nagoya-shi Aichi 461-0023, JP  
Satoh, Takumi, Suita-shi Osaka 565-0825, JP  
Watanabe, Yumiko, Minoo-shi Osaka 562-0031, JP  
Kataoka, Yosuke, Otsu-shi Shiga 520-0043, JP  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61K 31/568** (11) **1 208 842 A2**  
A61P 37/00 A61P 37/02  
A61P 37/04 A61P 31/00  
A61P 31/12 A61P 31/10  
A61P 31/14 A61P 31/16  
A61P 31/18 A61P 31/20  
A61P 31/22 A61P 31/04  
A61P 33/00 A61P 17/14  
A61P 17/00 A61P 39/00  
A61P 41/00 A61P 1/12  
A61P 3/10 A61P 9/00  
A61P 11/04 A61P 25/00  
A61P 27/02 A61P 1/00  
A61P 43/00
- (25) En (26) En  
(21) 02075413.1 (22) 14.04.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE
- (54) • *Regulierung des Immunsystems*  
• *Regulation of the immune system*  
• *Régulation du système immunitaire*
- (71) LORIA, Roger, 3219 Brook Road, Richmond, VA 23227, US  
(72) LORIA, Roger, Richmond, VA 23227, US  
(74) Tanner, James Percival, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(62) 92915585.1 / 0 637 203
- 
- (51) **A61K 31/593** (11) **1 208 843 A1**  
A61K 9/48 A61K 47/02  
A61K 47/14 A61K 47/34  
A61K 47/44
- (25) Ja (26) En  
(21) 00956845.2 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05922 31.08.2000  
(87) WO 01/15702 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 JP 24482899
- (54) • *WEICKKAPSELN*  
• *SOFT CAPSULES*  
• *CAPSULES MOLLES*
- (71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP  
(72) IIDA, Yoshimitsu, Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, Toshima-ku, Tokyo 171-8545, JP  
OGAWA, Yutaka, Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, Kita-ku, Tokyo 115-8543, JP  
(74) von Uexküll Güldenband- Menzel, Alexa, Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- 
- A61K 31/67** → (51) A61K 45/00
- 
- A61K 31/70** → (51) A61K 38/47
- 
- (51) **A61K 31/704** (11) **1 208 844 A1**  
A61P 15/14 A61P 29/00  
A61P 31/04
- (25) En (26) En  
(21) 01127408.1 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000358055  
22.02.2001 JP 2001046565
- (54) • *Therapeutisches Mittel zur Behandlung von Mastitis in Vieh und Verfahren zur Behandlung von Mastitis unter Verwendung dieses Mittels*  
• *Therapeutic agent for mastitis of livestock and method for treating mastitis using the same agent*
- *Agent thérapeutique pour le traitement de la mastite dans le bétail et procédé pour traiter la mastite utilisant cet agent*
- (71) Kyoritsu Seiyaku Corporation, 1-5-10, Kudanminami, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
T-Cell Research Institute, 6-6-3, Minamiyoshinari, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
(72) Kumagai, Katsuo, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
Kai, Kenzo, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
Komine, Ken-ichi, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A61K 31/7072** → (51) C07H 19/067
- 
- A61K 35/14** → (51) C12N 5/06
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 208 845 A1**  
A61P 15/10
- (25) Ja (26) En  
(21) 00922990.7 (22) 09.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/02940 09.05.2000  
(87) WO 00/67768 2000/46 16.11.2000  
(30) 10.05.1999 JP 12833599
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON HYPOFERTILITÄT*  
• *COMPOSITIONS FOR RECOVERING HYPOFERTILITY*  
• *COMPOSITIONS PERMETTANT DE GUERIR L'HYPOFECONDITE*
- (71) Nippon Shinyaku Co., Ltd., 14, Kisshoin-Nishinosho-Monguchicho, Minami-ku, Kyoto-shi Kyoto 601-8550, JP  
(72) TOMI, Hironori, Otsu-shi, Shiga 520-2153, JP  
YOSHIDA, Masaru, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-0853, JP  
KISHIDA, Kouichi, Kyoto-shi, Kyoto 612-8059, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- A61K 35/78** → (51) A61K 38/48
- 
- (51) **A61K 38/09** (11) **1 208 846 A2**  
A61K 47/18 A61K 47/20
- (25) En (26) En  
(21) 02075347.1 (22) 01.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (30) 03.07.1996 US 22699 P  
(54) • *Nichtwässrige polar-aprotische Peptidformulierungen*  
• *Non-aqueous polar aprotic peptide formulations*  
• *Formulations peptidiques aprotiques polaires non-aqueuses*
- (71) ALZA Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Mountain View, CA 94039-7210, US  
(72) Stevenson, Cynthia L., Mountain View, CA 94040, US  
Prestrelski, Steven J., Mountain View, CA 94043, US  
(74) Williams, Paul Edwin, et al, Ablett & Stebbing Caparo House 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB  
(62) 97932416.7 / 0 921 808
- 
- (51) **A61K 38/13** (11) **1 208 847 A2**  
A61K 31/445 A61P 37/00
- (25) En (26) En  
(21) 01131018.2 (22) 29.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO SI
- (30) 30.07.1996 GB 9615942  
18.03.1997 GB 9705684
- (54) • *Pharmazeutische Zusammensetzung für die Behandlung von Transplantatabstossung, autoimmune oder entzündliche Zustände, enthaltend Cyclosporin A und 40-O(2-hydroxyethyl)-rapamycin*  
• *Pharmaceutical compositions for treatment of transplant rejection, autoimmune or inflammatory conditions comprising cyclosporin A and 40-O(2-hydroxyethyl)-rapamycin*  
• *Compositions pharmaceutiques pour le traitement des états de rejet de greffe, autoimmuns ou inflammatoires comportant la cyclosporine A et la 40-O(2-hydroxyéthyl)-rapamycine*
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(72) Zenke, Gerhard, 79618 Rheinfelden, DE  
Schuurman, Hendrik J., Charlestown Navy Yard, Charlestown MA, US  
Haeberlin, Barbara, 4142 Münchenstein, CH  
Meinzer, Armin, 79426 Buggingen, DE  
(74) Becker, Konrad, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, Patent & Trademark Department, 4002 Basel, CH  
(62) 97937526.8 / 0 956 034
- 
- A61K 38/17** → (51) C12N 5/06
- 
- A61K 38/17** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **A61K 38/47** (11) **1 208 848 A1**  
A61K 31/70
- (25) En (26) En  
(21) 01309685.4 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 US 715463
- (54) • *Stabile Laktase-Zusammensetzungen*  
• *Stable lactase compositions*  
• *Compositions stables de lactase*
- (71) McNeil-PPC, Inc., Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US  
(72) Bruce, Richard D., Rydal, PA 19046-3339, US  
Walter, James, Ambler, PA 19002, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **A61K 38/48** (11) **1 208 849 A1**  
A61P 29/00 A61P 37/00  
A61P 37/08 A61K 35/78
- (25) En (26) En  
(21) 00125986.0 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verwendung von Bromelain zur Behandlung von Inflammation und zur Adjuvante Therapie für Wundheilung*  
• *Use of bromelain for the treatment of inflammatory diseases and for adjuvant therapy during wound healing process*  
• *Utilisation de bromélaïne pour le traitement d'inflammation et thérapie adjuvante pour la cicatrisation*
- (71) URSAPHARM Arzneimittel GmbH & Co. KG, Industriestrasse, D-66129 Saarbrücken, DE  
(72) Maurer, Rainer, 14129 Berlin, DE  
Eschmann, Klaus, 66271 Kleinblittersdorf, DE  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

- (51) **A61K 45/00** (11) **1 208 850 A1**  
A61K 31/67 A61K 9/10  
A61K 47/04 A61K 47/36  
A61P 3/14 A61P 19/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 00949995.5 (22) 04.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05239 04.08.2000  
(87) WO 01/10463 2001/07 15.02.2001  
(80) 05.08.1999 JP 22306299  
(54) • PASTEN MIT VERLÄNGERTER FREISETZUNG VON OSTEOGENESE-FÖRDERERN  
• PASTES WITH THE SUSTAINED RELEASE OF OSTEOGENESIS PROMOTER  
• PATES A LIBERATION PROLONGEE D'UN PROMOTEUR DE L'OSTEOGENESE  
(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) HOSHINO, Tetsuo, Toyono-gun, Osaka 563-0105, JP  
MAKINO, Haruhiko, Kawabe-gun, Hyogo 666-0251, JP  
KURASAWA, Takashi, Kyoto-shi, Kyoto 606-0837, JP  
(74) Lewin, John Harvey, Takeda Patent Office, 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB
- 
- (51) **A61K 45/06** (11) **1 208 851 A2**  
A61M 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 02002978.1 (22) 22.10.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE  
(30) 14.11.1991 US 791996  
(54) • Medikament zur pulmonaren Verabreichung  
• A medicament for pulmonary drug delivery  
• Médicament pour administration pulmonaire  
(71) ALLIANCE PHARMACEUTICAL CORPORATION, 3040 Science Park Road, San Diego California 92121, US  
(72) Schutt, Ernest G., San Diego, California 92121, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 97113333.5 / 0 808 636  
92922843.5 / 0 612 256
- 
- A61K 47/02** → (51) A61K 31/593
- 
- A61K 47/04** → (51) A61K 45/00
- 
- A61K 47/14** → (51) A61K 31/593
- 
- A61K 47/18** → (51) A61K 38/09
- 
- A61K 47/20** → (51) A61K 38/09
- 
- A61K 47/34** → (51) A61K 31/593
- 
- A61K 47/36** → (51) A61K 45/00
- 
- A61K 47/44** → (51) A61K 31/593
- 
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 49/00** → (51) G01N 33/58
- 
- A61K 49/04** → (51) A61L 24/08
- 
- (51) **A61K 51/08** (11) **1 208 852 A1**  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 00204183.8 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Neuropeptid Y1 Rezeptor bindende Verbindungen in der Behandlung und Diagnose des Krebses  
• Neuropeptide Y1 receptor binding compounds in the treatment and diagnosis of cancer  
• Composés fixants de récepteur de Neuropeptide Y1 dans le traitement et le diagnostic du cancer  
(71) Mallinckrodt Inc., 675 McDonnell Boulevard, St. Louis, MO 63134, US  
(72) Reubi, Jean Claude, 3084 Wabern, CH  
(74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- A61K 51/12** → (51) G01N 33/58
- 
- A61L 9/015** → (51) A61L 9/22
- 
- (51) **A61L 9/20** (11) **1 208 853 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01128024.5 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 PCT/EP00/11880  
(54) • Verbesserte UV-Sterilisationsvorrichtung  
• An improved ultraviolet sterilization apparatus  
• Appareil amélioré de stérilisation par rayons ultraviolets  
(71) AIR BLUE S.R.L., Viale de Crescenzo No. 88, 84091 Battipaglia, IT  
(72) Bollini, Susanna, I-20146 Milano, IT  
(74) Cabella, Franco, Via Saluzzo 103, I-10126 Torino (TO), IT
- 
- (51) **A61L 9/22** (11) **1 208 854 A1**  
A61L 9/015 H01T 23/00  
C01B 13/11  
(25) Ja (26) En  
(21) 00942471.4 (22) 04.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/04442 04.07.2000  
(87) WO 01/02026 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 JP 19081799  
08.02.2000 JP 2000030900  
(54) • LUFTREINIGER  
• AIR CLEANER  
• PURIFICATEUR D'AIR  
(71) Anno, Koji, 23-13, Matsubara 3-chome, Setagaya-ku, Tokyo 156-0043, JP  
(72) Anno, Koji, Setagaya-ku, Tokyo 156-0043, JP  
(74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- 
- A61L 24/04** → (51) A61L 24/08
- 
- (51) **A61L 24/08** (11) **1 208 855 A1**  
A61L 24/04 A61L 27/00  
A61L 31/00 A61K 49/04  
(25) En (26) En  
(21) 02075574.0 (22) 29.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV SI  
(30) 27.07.1995 US 507863  
27.07.1995 US 508248  
(54) • Embolisierende Zusammensetzungen  
• Novel embolizing compositions  
• Nouvelles compositions d'embolisation  
(71) MICRO THERAPEUTICS, INC., 1062-F Calle Negocio, San Clemente, CA 92673, US  
(72) Greff, Richard J., St. Petersburg, Florida 33707-3836, US  
Jones, Michael L., Capistrano Beach, California 92624, US  
Evans, Scott, Santa Ana, California 92705, US  
(74) Des Termes, Monique, et al, c/o Brevalex 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR  
(62) 96925568.6 / 0 847 240
- 
- A61L 27/00** → (51) A61L 24/08
- 
- A61L 27/12** → (51) A61F 2/30
- 
- A61L 27/16** → (51) A61F 2/30
- 
- A61L 27/18** → (51) A61F 2/30
- 
- A61L 31/00** → (51) A61L 24/08
- 
- (51) **A61M 1/36** (11) **1 208 856 A2**  
A61M 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 01128154.0 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000360786  
(54) • Apparat zur Gewinnung von Blutplättchen  
• Platelet collecting apparatus  
• Appareil pour la collecte de plaquettes sanguines  
(71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) Saito, Noboru, Terumo Kabushiki Kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0151, JP  
Udagawa, Takeshi, Terumo Kabushiki Kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0151, JP  
Horiuchi, Kunio, Terumo Kabushiki Kaisha, Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0151, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- A61M 1/38** → (51) A61M 1/36
- 
- A61M 5/00** → (51) A61M 5/32
- 
- (51) **A61M 5/165** (11) **1 208 857 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126476.9 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.11.2000 IT B0000662  
(54) • Infusionsfilter  
• Filter for infusions  
• Filtre de perfusion



- (71) GVS S.r.l., Via Roma 50, 40069 Zola Predosa (Bologna), IT  
(72) Scagliarini, Massimo, 40135 Bologna, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **A61M 5/20** (11) **1 208 858 A1**  
A61M 5/32  
(25) It (26) En  
(21) 01123287.3 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 IT MI002547  
(54) • *Injektionsgerät zur medizinischen und kosmetischen Behandlung*  
• *Injector device for medical and cosmetic treatment*  
• *Appareil d'injection pour le traitement médical et cosmétique*  
(71) Versini, Paolo, Via Cimarosa 23, 38068 Rovereto (Trento), IT  
(72) Versini, Paolo, 38068 Rovereto (Trento), IT  
(74) Gison, Gabriele, Marietti, Gison e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **A61M 5/32** (11) **1 208 859 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126592.3 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.11.2000 JP 2000349009  
(54) • *Sicherheitsspritze*  
• *Safety syringe*  
• *Seringue de sécurité*  
(71) JMS Co., Ltd., 12-17, Kakomachi, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 730-8652, JP  
(72) Kunishige, Takahiko, JMS Company Limited, Hiroshima-shi, Hiroshima 730-8652, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A61M 5/32** (11) **1 208 860 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01203333.8 (22) 04.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 IT RE000118  
(54) • *Abschirmvorrichtung für eine Spritze zum medizinischen Gebrauch*  
• *Protection device for a syringe for medical use*  
• *Dispositif de sécurité pour une seringue a usage médical*  
(71) C.G.M. S.P.A., 22-24 Via Modena, 42015 Correggio (Reggio Emilia), IT  
(72) Parmigiani, Corrado, 42015 Correggio (Reggio Emilia), IT  
Parmigiani, Corrado Saverio, 42015 Correggio (Reggio Emilia), IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

(51) **A61M 5/32** (11) **1 208 861 A1**  
A61M 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402942.5 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.11.2000 FR 0014843  
(54) • *Schutzvorrichtung für eine Spritzenadel*  
• *Protecting device for a syringe needle*  
• *Dispositif de protection pour aiguille de seringue*  
(71) Rimpler-Technologies, 121-123, avenue Jean Mermoz, 93120 La Courneuve, FR  
(72) Courteix, Serge, 95280 Jouy Le Moutier, FR  
(74) Briat, Sophie, et al, Cabinet Beau de Loménié 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/20

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/50

(51) **A61M 5/50** (11) **1 208 862 A1**  
A61M 5/32 A61B 5/15  
(25) En (26) En  
(21) 02003520.0 (22) 05.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.06.1996 US 667681  
(54) • *Nadelschutzvorrichtung*  
• *Needle safety device*  
• *Dispositif de protection d'aiguille*  
(71) Becton, Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) Mewby, Mark, Tuxedo, New York 10987, US  
DiCesare, Paul, Norwalk, Connecticut 06851, US  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE  
(62) 97109076.6 / 0 813 882

(51) **A61M 15/00** (11) **1 208 863 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01117861.3 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000359822  
29.11.2000 JP 2000363636  
(54) • *Inhalator*  
• *Inhalator*  
• *Inhalateur*  
(71) UNISIA JECS CORPORATION, 1370, Onna, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-8510, JP  
(72) Ohki, Hisatomo, Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP  
Yazawa, Yoshiyuki, Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP  
Nakamura, Shigemi, Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP  
Yokobori, Mitsuru, Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP  
Ishizeki, Kazunori, Atsugi-shi, Kanagawa 243-8510, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **A61M 15/00** (11) **1 208 864 A2**  
B65D 83/14  
(25) En (26) En  
(21) 02001152.4 (22) 19.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.02.1998 GB 9803780  
24.04.1998 GB 9808804  
07.07.1998 GB 9814717  
(54) • *Vorrichtungen zur Medikamentverabreichung*

- *Improvements in drug delivery devices*  
• *Dispositifs pour administrer des médicaments*  
(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
(72) Warby, Richard John, Emneth, Norfolk PE14 8 AF, GB  
(74) Pike, Christopher Gerard, Pike & Co. Hayes Loft 68A Hayes Place, Marlow, Bucks. SL7 2BT, GB  
(62) 99905106.3 / 1 066 073

**A61M 16/00** → (51) A61K 45/06

(51) **A61M 16/04** (11) **1 208 865 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204581.1 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 723011  
(54) • *Verteilanordnung mit Ventil für Neugeborene*  
• *Neonatal valved manifold*  
• *Ensemble collecteur néonatal muni de valves*  
(71) Sorenson Medical, Inc., 1375 West 8040 South, West Jordan, Utah 84088, US  
(72) Winterton, Reed F., Salt Lake City, UT, US  
Poplin, Dale, Draper, UT 84020, US  
McGee, Thomas E., Salt Lake City, Utah 84121, US  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61M 16/04** → (51) A61M 16/10

(51) **A61M 16/10** (11) **1 208 866 A2**  
A61M 16/04  
(25) En (26) En  
(21) 01127308.3 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 IT M0000250  
(54) • *Anordnung zur Tracheostomie mit Selbstbefeuchtung*  
• *Self-moistening tracheostomy device*  
• *Dispositif de trachéotomie avec auto-humidification*  
(71) Bellmafiok S.r.l., 17, Via V. Veneto, 41037 Mirandola (Modena), IT  
(72) Bergamaschi, Paolo, 41033 Concordia sulla Secchia (Modena), IT  
(74) Reniero, Cirillo Silvano, Reniero, Bergamini & Partners s.r.l., 21, Via A. Sciesa, 37122 Verona, IT

(51) **A61M 25/01** (11) **1 208 867 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02001320.7 (22) 01.09.1994  
(84) DE FR GB IT

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.09.1993 US 123411  
(54) • *Endovaskuläres System zum Erzeugen eines künstlichen Herzstillstandes*  
• *Endovascular system for arresting the heart*  
• *Dispositif endovasculaire pour arrêter le coeur*  
(71) HEARTPORT, INC., 700 Bay Road, Redwood City, CA 94063, US  
(72) Evard, Philip C., Palo Alto, California 94306, US  
Machold, Timothy R., Moss Beach, California 94038, US  
Stevens, John H., Palo Alto, California 94303, US  
(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 94927997.0 / 0 719 161

(51) <b>A61M 25/01</b> (11) <b>1 208 868 A2</b> (25) En (26) En (21) 02002109.3 (22) 15.08.1994 (84) DE FR GB (30) 16.08.1993 US 106829 (54) • <i>Austauschführungsdraht mit alternierenden Bändern</i> • <i>Zebra exchange guide wire</i> • <i>Fil de guidage d'échange présentant des bandes alternées</i>	(71) Boston Scientific Corporation, One Boston Scientific Place, Natick, Massachusetts 01760, US (72) Rowland, Christopher A., Marlboro, MA 01752, US Bardsley, Earl, Arlington, MA 02174, US DeMello, Richard, Acton, MA 01720, US (74) Williams, Ceili, Stevens Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB (62) 94926527.6 / 0 714 315	(71) jojumarie Intelligente Instrumente GmbH, Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin, DE (72) Lüth, Tim, Prof. Dr., 13156 Berlin, DE (74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE	(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
(51) <b>A61M 25/01</b> (11) <b>1 208 869 A2</b> A61B 17/00 (25) En (26) En (21) 02002705.8 (22) 08.06.1994 (84) DE ES FR GB IT NL (30) 16.02.1994 US 197123 (54) • <i>Vorrichtung zum Behandeln von Wunden</i> • <i>Wound treating device</i> • <i>Dispositif pour traiter des plaies</i>	(71) NOVOSTE CORPORATION, 4350 International Blvd., Suite C, Norcross, GA 30093, US (72) Weldon, Thomas D., Gainesville, GA 30506, US Larsen, Charles E., Cumming, GA 30131, US Rosen, Johnathan J., Alpharetta, GA 30202, US (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE (62) 94108819.7 / 0 668 086	(71) VERNAY LABORATORIES, INC., 120 East South College Street, Yellow Springs, Ohio 45387-0310, US (72) Atkinson, Gordon E., Ohio 45314, US Solomon, Thomas J., Centerville, Ohio 45459, US (74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB (62) 96902692.1 / 0 805 930	<b>A61N 7/00</b> → (51) A61B 17/22 <b>A61P 1/00</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 1/04</b> → (51) A61K 31/198 <b>A61P 1/12</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 3/10</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 3/14</b> → (51) A61K 45/00 <b>A61P 7/02</b> → (51) C07D 239/42 <b>A61P 9/00</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 9/00</b> → (51) C07D 239/42 <b>A61P 11/04</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 15/10</b> → (51) A61K 35/78 <b>A61P 15/14</b> → (51) A61K 31/704 <b>A61P 17/00</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 17/14</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 19/08</b> → (51) A61K 45/00 <b>A61P 25/00</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 25/14</b> → (51) C07D 211/32 <b>A61P 25/18</b> → (51) C12N 15/12 <b>A61P 25/28</b> → (51) A61K 31/5578 <b>A61P 25/28</b> → (51) C07D 211/32 <b>A61P 27/02</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 29/00</b> → (51) A61K 31/704 <b>A61P 29/00</b> → (51) A61K 38/48 <b>A61P 29/00</b> → (51) C07D 471/04 <b>A61P 31/00</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 31/04</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 31/04</b> → (51) A61K 31/704 <b>A61P 31/06</b> → (51) C07H 19/067 <b>A61P 31/08</b> → (51) C07H 19/067 <b>A61P 31/10</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 31/12</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 31/14</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 31/16</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 31/18</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 31/20</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 31/22</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 33/00</b> → (51) A23K 1/18 <b>A61P 33/00</b> → (51) A61K 31/568 <b>A61P 35/00</b> → (51) A61K 31/54
(51) <b>A61M 25/06</b> (11) <b>1 208 870 A2</b> (25) En (26) En (21) 02001216.7 (22) 31.08.1994 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE (30) 31.08.1993 US 114473 (54) • <i>Einziehbares Katheterbesteck</i> • <i>Catheter sharp retraction system</i> • <i>Système de retrait d'une aiguille de cathéter</i>	(71) Haughton, Victor M., 1071 Waterville Road, Oconomowoc, WI 53066, US Clemens, Anton H., 5854 Schumann Drive, Madison, WI 53711, US (72) Haughton, Victor M., Oconomowoc, WI 53066, US Clemens, Anton H., Madison, WI 53711, US (74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB (62) 94927304.9 / 0 716 618	(71) ELA MEDICAL, 98, rue Maurice Arnoux, 92541 Montrouge, FR (72) Henry, Christine, 75014 Paris, FR Limousin, Marcel, 75014 Paris, FR (74) Dupuis-Latour, Dominique, et al, Avocat à la Cour, Cabinet Bardehle, Pagenberg & Partner, 14 boulevard Malesherbes, 75008 Paris, FR	
(51) <b>A61M 36/00</b> (11) <b>1 208 871 A2</b> A61M 37/00 (25) De (26) De (21) 01250410.6 (22) 22.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	AL LT LV MK RO SI (30) 22.11.2000 DE 10058163 (54) • <i>Verfahren und Applikator zum Positionieren und/oder Auswerfen von Strahlenquellen über Hohladeln in biologische Gewebe</i> • <i>Method and applicator for positioning and/or ejecting radiation sources in biological tissue through hollow needles</i> • <i>Méthode et applicateur pour positionner et/ou éjecter des sources de rayonnement au sein de tissus biologiques au moyen d'aiguilles creuses</i>	(51) <b>A61N 1/362</b> (11) <b>1 208 873 A1</b> A61N 1/39 (25) Fr (26) Fr (21) 01403023.3 (22) 26.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(51) <b>A61M 37/00</b> (11) <b>1 208 872 A1</b> (25) En (26) En (21) 01129448.5 (22) 16.01.1996 (84) DE FR GB IT (30) 26.01.1995 US 378506 (54) • <i>Ventilgehäuse für medizinische Kupplungsstelle</i> • <i>Medical coupling site valve body</i> • <i>Corps de valve pour site d'accouplement dans des applications médicales</i>	(71) <b>A61N 1/365</b> → (51) A61B 5/0215 <b>A61N 1/39</b> → (51) A61N 1/362 (51) <b>A61N 5/10</b> (11) <b>1 208 874 A1</b> (25) En (26) En (21) 00310239.9 (22) 17.11.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	AL LT LV MK RO SI (54) • <i>Radioaktive medizinische Einrichtung zur Strahlentherapie</i> • <i>Radioactive medical device for radiation therapy</i> • <i>Dispositif médical radioactif pour la radiothérapie</i> (71) MDS Nordion Inc., 447 March Road, P.O. Box 13500, Kanata, Ontario K2K 1X8, CA (72) Chan, Albert, Ottawa, Ontario K2P 0M9, CA Bensimon, Corinne, Kanata, Ontario K2K 1X8, CA	

<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	A61K 51/08
<b>A61P 35/00</b>	→ (51)	C12N 5/06
<b>A61P 37/00</b>	→ (51)	A61K 31/568
<b>A61P 37/00</b>	→ (51)	A61K 38/13
<b>A61P 37/00</b>	→ (51)	A61K 38/48
<b>A61P 37/02</b>	→ (51)	A61K 31/568
<b>A61P 37/04</b>	→ (51)	A61K 31/568
<b>A61P 37/08</b>	→ (51)	A61K 38/48
<b>A61P 39/00</b>	→ (51)	A61K 31/568
<b>A61P 41/00</b>	→ (51)	A61K 31/568
<b>A61P 43/00</b>	→ (51)	A61K 31/568
<b>A61P 43/00</b>	→ (51)	C07D 211/32
(51) <b>A62C 4/04</b>	(11) <b>1 208 875 A2</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 01125829.0	(22) 30.10.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(30) 22.11.2000 DE 20019808 U		
(54) • <i>Feuertöschleinrichtung für Laboreinrichtungen, insbesondere für Laborabzüge</i>		
• <i>Fire extinguishing device for laboratory arrangements in particular for laboratory fume hoods</i>		
• <i>Dispositif d'extinction d'incendies pour aménagements de laboratoire en particulier pour des hottes de laboratoire</i>		
(71) wrt-Laborbau GmbH & Co.KG, Schützenweg 5, 48703 Stadtlohn, DE		
(72) Hemling, Bernd, 48703 Stadtlohn, DE		
(74) Gleiss & Grosse, Maybachstrasse 6 A, 70469 Stuttgart, DE		
<b>A63B 21/005</b>	→ (51)	A61H 1/02
(51) <b>A63B 22/06</b>	(11) <b>1 208 876 A1</b>	
(25) Ja	(26) En	
(21) 00951937.2	(22) 10.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(86) JP 00/05371 10.08.2000		
(87) WO 01/12270 2001/08 22.02.2001		
(30) 10.08.1999 JP 22618799		
03.09.1999 JP 25003599		
(54) • <i>VERFAHREN ZUM BESTIMMEN DER TRAININGSKRAFT SOWIE DIESES VERFAHREN VERWENDEDE VORRICHTUNG</i>		
• <i>METHOD FOR DETERMINING EXERCISE STRENGTH AND DEVICE USING THE SAME</i>		
• <i>PROCEDE DE DETERMINATION DE LA FORCE D'UN EXERCICE ET DISPOSITIF CORRESPONDANT</i>		
(71) Omron Corporation, 801, Minamifudoudou-cho, Horikawahigashiiru, Shiokouji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP		
(72) Kinoshita, Hiromi Omron Corporation 801, dori Shimogyo-ku Kyoto-shi, Kyoto600-8530, JP Shiga, Toshikazu, Omron Corporation, 801 Minamifu-, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP		

(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE		
<b>A63B 23/035</b>	→ (51)	A61H 1/02
(51) <b>A63B 47/00</b>	(11) <b>1 208 877 A1</b>	
A63B 47/02	A63B 49/00	
A63B 49/02		
(25) Es	(26) En	
(21) 01500253.8	(22) 23.10.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(30) 24.11.2000 ES 200002887		
(54) • <i>Verbesserte Vorrichtung für Schläger zum Aufheben von Bällen</i>		
• <i>Improved ball collecting device for racquets and bats</i>		
• <i>Dispositif perfectionné pour le ramassage de balle sur une raquette ou une batte</i>		
(71) Francisco Hernandez Altemir, S.L., Fray Luis Amigo, 8 Letra B, Planta 0, 50006 Zaragoza, ES		
(72) Hernandez Altemir, Francisco, 50006 Zaragoza, ES		
(74) Cobas Horcajo, Susana, Propi, S.L., Jorge Juan, 19, 28001 Madrid, ES		
<b>A63B 47/02</b>	→ (51)	A63B 47/00
<b>A63B 47/02</b>	→ (51)	A63B 49/08
<b>A63B 49/00</b>	→ (51)	A63B 47/00
<b>A63B 49/02</b>	→ (51)	A63B 47/00
(51) <b>A63B 49/08</b>	(11) <b>1 208 878 A1</b>	
A63B 47/02		
(25) Es	(26) En	
(21) 00956529.2	(22) 30.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(86) ES 00/00333 30.08.2000		
(87) WO 01/15783 2001/10 08.03.2001		
(30) 31.08.1999 ES 9902256 U		
31.08.1999 ES 9902257 U		
(54) • <i>VERBESSERTER SCHLÄGER</i>		
• <i>IMPROVED RACKET</i>		
• <i>RAQUETTE PERFECTIONNEE</i>		
(71) Francisco Hernandez Altemir, S.L., Fray Luis Amigo, 8 Letra B, Planta 0, 50006 Zaragoza, ES		
(72) HERNANDEZ ALTEMIR, Francisco, E-50006 Zaragoza, ES		
(74) Cobas Horcajo, Susana, Propi, S.L., Jorge Juan, 19, 28001 Madrid, ES		
(51) <b>A63C 5/00</b>	(11) <b>1 208 879 A1</b>	
A63C 5/04		
(25) De	(26) De	
(21) 00125840.9	(22) 25.11.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(54) • <i>Taillierte Ski</i>		
• <i>Shaped ski</i>		
• <i>Ski profilé</i>		
(71) Wendling, Gerhard, Hauptstrasse 23 a, 77815 Bühl, DE		
(72) Wendling, Gerhard, 77815 Bühl, DE		
(74) Hellmayr, Wolfgang, Dr. rer. nat., Gallenbacher Strasse 13, 76534 Baden-Baden, DE		

<b>A63C 5/04</b>	→ (51)	A63C 5/00
(51) <b>A63C 9/084</b>	(11) <b>1 208 880 A1</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 00811128.8	(22) 24.11.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(54) • <i>Skibindung</i>		
• <i>Ski binding</i>		
• <i>Fixation de ski</i>		
(71) Fritschi AG - Swiss Bindings, Hauptstrasse, 3713 Reichenbach im Kandertal, CH		
(72) Fritschi, Andreas, CH-3752 Wimmis, CH		
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner, Patentanwälte AG, Schmiedenplatz 5 (vormals Zeughausgasse 5), Postfach, 3000 Bern 7, CH		
(51) <b>A63C 9/085</b>	(11) <b>1 208 881 A1</b>	
(25) Fr	(26) Fr	
(21) 01811060.1	(22) 01.11.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(30) 28.11.2000 FR 0015310		
(54) • <i>Sicherheitsbindung für Skischuhe</i>		
• <i>Safety binding for a ski boot</i>		
• <i>Fixation de sécurité pour chaussure de ski</i>		
(71) LOOK FIXATIONS S.A., Rue de la Pique, 58000 Nevers, FR		
(72) Horn, Hans, 3011 Berne, CH		
(74) Meylan, Robert Maurice, c/o BUGNION S.A. 10, route de Florissant Case Postale 375, 1211 Genève 12 - Champel, CH		
(51) <b>A63C 17/20</b>	(11) <b>1 208 882 A2</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 01127572.4	(22) 19.11.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(30) 18.11.2000 KR 2000032287		
(54) • <i>Anordnung zur Unterstützung von Rollschuhrädern</i>		
• <i>Arrangement for supporting a wheel of a roller skate</i>		
• <i>Arrangement de support d'une roue d'un patin à roulettes</i>		
(71) Kim, Jeong-Jae, 1713-16, Dae-myong 5dong, Nam gu, Daegu City, KR		
Park, Jong-kuk, Symphony billa 102-101, 115-3, Whang-geum dong, Su-seong gu, Daegu City, KR		
(72) Kim, Jeong-Jae, Daegu City, KR		
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE		
<b>A63C 17/20</b>	→ (51)	A43B 5/16
(51) <b>A63F 13/06</b>	(11) <b>1 208 883 A2</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 01309838.9	(22) 22.11.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(30) 22.11.2000 US 718983		
(54) • <i>Spieleingabegerät</i>		
• <i>Game controller</i>		
• <i>Appareil de commande de jeu</i>		
(71) UNIVERSAL ELECTRONICS, INC., 6101 Gateway Drive, Cypress, California 90630-4841, US		

- (72) Sweeney, Kenneth G., Aliso Viejo, California 92656, US  
Klein, Sandro D., Long Beach, California 90803, US  
Brown, William L., Yorba Linda, California 92686, US  
Conway, James N., Corona de Mar, California 92625, US
- (74) Reeve, Anna Elizabeth, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **A63F 13/10** (11) **1 208 884 A1**  
G06T 15/70  
(25) En (26) En  
(21) 01125366.3 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.10.2000 JP 2000333816
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von Animationsbildern, lesbare Aufzeichnungsmedium für Animationsbildverarbeitungsprogramm und Videospielsystem*  
• *Animated image generating method and apparatus, readable storage medium storing animated image processing program and video game system*  
• *Méthode et appareil de génération d'images animées, support d'enregistrement lisible pour stocker un programme de traitement d'images d'animation et système de jeu vidéo*

- (71) Konami Corporation, 3-1, Toranomon 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Miyamoto, Takeshi, 2-5-25 Umeda, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Shinkai, Tatsuya, 2-5-25 Umeda, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A63F 13/10** (11) **1 208 885 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01125375.4 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.11.2000 JP 2000336595
- (54) • *Computerlesbares Aufzeichnungsmedium für Darstellungskontrollprogramm und Darstellungskontrollvorrichtung und Verfahren*  
• *Computer-readable recording medium storing display control program and display control device and method*  
• *Support d'enregistrement lisible par ordinateur pour programme de contrôle d'affichage, appareil de contrôle d'affichage et méthode*

- (71) Konami Corporation, 3-1, Toranomon 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kohira, Toshio, 2-5-25 Umeda, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Shinkai, Tatsuya, 2-5-25 Umeda, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A63F 13/10** (11) **1 208 886 A2**  
A63F 13/12  
(25) En (26) En  
(21) 01127665.6 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000354502  
21.06.2001 JP 2001188748

- (54) • *Spielterminalvorrichtung*  
• *Game terminal device*  
• *Appareil terminal de jeu*
- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
(72) Matsuura, Masaya, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP  
Matsuura, Kiri, Meguro-ku, Tokyo 153-0063, JP  
Ohmori, Masato, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
Kojima, Hidehito, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **A63F 13/10** (11) **1 208 887 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308955.2 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000356643  
13.07.2001 JP 2001213405
- (54) • *Objektkontrollverfahren*  
• *Object control method*  
• *Méthode de contrôle d'objet*
- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
(72) Takeda, Yasushi, Meguro-ku, Tokyo 152-0033, JP  
Henmi, Noriyuki c/o Sony Computer Entertainment, Minato-ku Tokyo 107-0052, JP  
(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A63F 13/12** (11) **1 208 888 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309265.5 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.10.2000 JP 2000332731  
26.10.2001 JP 2001329014
- (54) • *Kommunikationssystem, Unterhaltungsgerät, Aufzeichnungsmedium und Programm*  
• *Communication system, entertainment device, recording medium, and program*  
• *Système de communications, dispositif de divertissement, support d'enregistrement et programme*
- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
(72) Takatsuka, Susumu, Sony Computer Entertainment Inc, Tokyo 107-0052, JP  
Miyaki, Satoru, Sony Computer Entertainment Inc., Tokyo 107-0052, JP  
Matsumoto, Shingo, Sony Computer Entertainment Inc, Tokyo 107-0052, JP  
(74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A63F 13/12** → (51) A63F 13/10

(51) **A63G 9/00** (11) **1 208 889 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01124542.0 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.10.2000 KR 2000028540
- (54) • *Vorrichtung zur Verhinderung der Biegung der Seile einer Schaukel*  
• *Device for preventing rope of toy swing from bending*  
• *Dispositif destiné à empêcher la flexion des cordes d'une balançoire*

- (71) Kukutoys Co., Ltd., 126-3, IL-dong, Ansan-si, Kyunggi-do, KR  
(72) Kwon, Young-Han, Ansan-si, Kyunggi-do, 425-858, KR  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **A63G 25/00** (11) **1 208 890 A1**  
B60P 3/025  
(25) En (26) En  
(21) 01204048.1 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.11.2000 GB 0026864
- (54) • *Fussbodensystem für Fahrzeuge*  
• *Portable decking for vehicles*  
• *Système de plancher mobile pour véhicules*
- (71) Matthews, Thomas Joseph Alfred, 1 Fairacres, Axes Lane, Salfords, Redhill, Surrey RH1 5QL, GB  
(72) Matthews, Thomas Joseph Alfred, Redhill, Surrey RH1 5QL, GB  
(74) Weatherald, Keith Baynes, 61 Wray Common Road, Reigate, Surrey RH2 0NB, GB

(51) **A63H 3/36** (11) **1 208 891 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310174.8 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kopf für Spielzeug*  
• *A head for a toy*  
• *Tête pour jouet*
- (71) BEA Development Ltd., 9/F., Blue Box Factory Building, 15-25 Hing Wo Street, Tin Wan, Aberdeen, Hong Kong, CN  
(72) Chan, Alex Wai Chi, Tin Wan, Aberdeen, HK  
(74) Watkin, Timothy Lawrence Harvey, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London, WC1A 1LW, GB

(51) **A63H 17/16** (11) **1 208 892 A2**  
A63H 30/04  
(25) En (26) En  
(21) 01309943.7 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 723068
- (54) • *Ferngelenktes Fahrrad*  
• *Radio controlled bicycle*  
• *Bicyclette commandée à distance*
- (71) Tilbor Marketing & Development, Inc., 2953 S. Ridgewood Avenue, So. Daytona, Florida 32119, US  
(72) Tilbor, Neil, New Smyrna Beach, Florida 32169, US  
Hetman, Michael G., New Smyrna Beach, Florida 32169, US  
(74) Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **A63H 17/26** (11) **1 208 893 A1**  
A63H 17/267  
(25) Ja (26) En  
(21) 00902145.2 (22) 08.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00683 08.02.2000  
(87) WO 01/58555 2001/33 16.08.2001

- (54) • ROLLENDES SPIELZEUG  
• RUNNING TOY  
• JOUET ROULANT
- (71) Nikko Co., Ltd., No. 15-15 Kameari 5-chome  
Katsushika-ku, Tokyo 125-0061, JP
- (72) ISHIMOTO, Zenichi Nikko Co., Ltd., Katsushika-ku  
Tokyo 125-0061, JP
- (74) Grättinger & Partner (GbR), Wittelsbacherstrasse 5,  
82319 Starnberg, DE

**A63H 17/267** → (51) A63H 17/26

**A63H 17/32** → (51) A63H 33/00

**A63H 27/00** → (51) G05D 1/12

**A63H 30/04** → (51) A63H 17/16

- (51) **A63H 33/00** (11) **1 208 894 A1**  
A63H 17/32
- (25) En (26) En
- (21) 00310175.5 (22) 16.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Ein Lichtsichtanzeigegerät  
• A light display apparatus  
• Console de visualisation à lumière
- (71) BEA Development Ltd., 9/F., Blue Box Factory  
Building, 15-25 Hing Wo Street, Tin Wan,  
Aberdeen, Hong Kong, CN
- (72) Chan, Alex Wai Chi, Tin Wan, Aberdeen, HK
- (74) Watkin, Timothy Lawrence Harvey, Lloyd Wise,  
Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New  
Oxford Street, London, WC1A 1LW, GB

- (51) **A63K 3/04** (11) **1 208 895 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127599.7 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.11.2000 DE 20019628 U
- (54) • Hürdenlatte  
• Hurdle  
• Barre d'obstacle
- (71) Sport-Thieme GmbH, Helmstedter Strasse 40,  
38368 Grasleben, DE
- (72) Hücklekemkes, Johannes, 47475 Kamp-Lintfort,  
DE
- (74) Einsel, Martin, Patentanwälte, Einsel & Kollegen,  
Jasperalle 1a, 38102 Braunschweig, DE

**B01D 3/00** → (51) C07D 311/72

**B01D 3/10** → (51) C07D 311/72

- (51) **B01D 15/02** (11) **1 208 896 A1**  
B01J 8/04
- (25) De (26) De
- (21) 01890329.4 (22) 27.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 AT 19982000
- (54) • Verfahren zur Trennung von Stoffgemischen  
• Method for the separation of substance mix-  
tures  
• Procédé de séparation de mélanges de subs-  
tances
- (71) VOGELBUSCH GESELLSCHAFT m.b.H.,  
Blechturmstrasse 11, A-1050 Wien, AT
- (72) Pötschacher, Peter, Dipl.-Ing., 1030 Wien, AT

- Hengelmüller, Jürgen, Dipl.-Ing., 2000 Stockerau,  
AT
- (74) Itze, Peter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Casati,  
Wilhelm, Dipl.-Ing. Itze, Peter, Dipl.-Ing.  
Amerlingstrasse 8, 1061 Wien, AT

**B01D 17/02** → (51) C09K 3/32

- (51) **B01D 17/025** (11) **1 208 897 A1**  
B01D 17/028 B01D 17/038  
B01D 17/035 B01D 21/02  
B01D 21/24 B01D 21/26  
B01D 19/00 E21B 43/34
- (25) En (26) En
- (21) 00610118.2 (22) 21.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Behälter zur kombinierten Entgasung und Flo-  
tation  
• Combined degassing and flotation tank  
• Réservoir pour flottation et dégazage combiné
- (71) Epcor Norge AS, 21 Thoroyaveien, 3209  
Sandefjord, NO
- (72) Oserod, Stein Egil, 2487 Kingscliff, AU
- (74) Simonsen, Christian Rosendal, et al, c/o  
Internationalt Patent-Bureau Hoeje Taastrup  
Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

**B01D 17/028** → (51) B01D 17/025

**B01D 17/035** → (51) B01D 17/025

**B01D 17/038** → (51) B01D 17/025

- (51) **B01D 17/05** (11) **1 208 898 A1**  
C10G 33/04 E21B 37/06  
E21B 43/22 E21B 43/27  
E21B 43/25
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01402837.7 (22) 02.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 FR 0015198
- (54) • Demulgierende organische Zusammensetzung  
und ihre Verwendung in der Behandlung mit Öl  
enthaltendem Bohrschlamm gebohrter Ölbohr-  
löcher  
• Demulsifying organic formulation and use  
thereof in the treatment of wells drilled with oil  
mud  
• Formulation désémulsionnante organique et  
son utilisation dans le traitement des puits forés  
en boue à l'huile
- (71) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue  
Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR
- (72) Giard-Blanchard, Claire, 75009 Paris, FR
- Audibert-Hayet, Annie, 78290 Croissy sur Seine,  
FR
- Dalmazzone, Christine, 78000 Versailles, FR

**B01D 19/00** → (51) B01D 17/025

**B01D 21/02** → (51) B01D 17/025

**B01D 21/24** → (51) B01D 17/025

**B01D 21/26** → (51) B01D 17/025

- (51) **B01D 25/21** (11) **1 208 899 A2**  
B01D 25/28
- (25) De (26) De
- (21) 01127004.8 (22) 14.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 AT 19602000
- (54) • Pressmembran für eine Plattenfilterpresse  
• Membrane for a plate filter press  
• Membrane pour un filtre-pressé à plaques
- (71) Semperit Aktiengesellschaft Holding,  
Modecenterstrasse 22, 1013 Wien, AT
- (72) Hochriehser, Karl, 2650 Payerbach, AT
- (74) Vinazzer, Edith, Dipl.-Ing., European Patent  
Attorney, Schönburgstrasse 11/7, 1040 Wien, AT

**B01D 25/28** → (51) B01D 25/21

**B01D 29/01** → (51) B01D 46/52

**B01D 35/30** → (51) C02F 5/04

**B01D 39/08** → (51) B01D 39/14

- (51) **B01D 39/14** (11) **1 208 900 A1**  
B01D 39/08 D04H 1/70  
D04H 1/72 D04H 1/46  
D04H 13/00 D04H 1/54  
D04H 1/42
- (25) De (26) De
- (21) 01122347.6 (22) 19.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 DE 10059050
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines triboelektrisch  
geladenen Vliesstoffs  
• Process of manufacturing a triboelectrically  
charged nonwoven  
• Procédé de fabrication d'un nontissé triboélec-  
triquement chargé
- (71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469  
Weinheim, DE
- (72) Buchwald, Holger, 69502 Hemsbach, DE  
Morweiser, Karl-Heinz, 69388 Birkenau, DE  
Veeser, Klaus, 69469 Weinheim, DE

(51) **B01D 45/12** (11) **1 208 901 A1**  
B04C 5/28

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01402996.1 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 FR 0015192
- (54) • Vorrichtung zur Inertialfiltration  
• Inertial filtration apparatus  
• Dispositif de filtration inertielle
- (71) Sofrance, 87800 Nexon, FR
- (72) Mantel, Thierry, 87170 Isle, FR
- (74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **B01D 46/52** (11) **1 208 902 A1**  
F02M 35/024 B01D 29/01

- (25) De (26) De
- (21) 01125015.6 (22) 20.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 DE 10058478  
(54) • *Flaches Filterelement mit angegossenem Rahmen*  
• *Flat filter element with an integrally moulded frame*  
• *Élément filtrant du type plat à cadre intégral*  
(71) FILTERWERK MANN & HUMMEL GMBH, Postfach 409, 71631 Ludwigsburg, DE  
(72) Müller, Heinz, 71686 Remseck, DE  
(74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., Filterwerk Mann+Hummel GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE

**B01D 53/22** → (51) B01D 71/02

- (51) **B01D 53/94** (11) **1 208 903 A2**  
B01J 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 01128034.4 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000358875  
(54) • *Katalysator zur Reinigung von Abgasen*  
• *Catalyst for purifying exhaust gas*  
• *Catalyseur pour la purification de gaz d'échappement*  
(71) Cataler Corporation, 7800, Chihama, Daito-cho, Ogasa-gun, Shizuoka-ken, 437-1492, JP  
(72) Kimura, Mareo, Oaza Nagakute Nagakutecho Aichi 480-1192, JP  
Hasegawa, Yoriko, Oaza Nagakute Nagakutecho Aichi 480-1192, JP  
Aono, Norihiko, Ogasa-gun, Shizuoka-ken, 437-1492, JP  
Tanaka, Seiji, Ogasa-gun, Shizuoka-ken, 437-1492, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B01D 69/10** → (51) B01D 71/02**B01D 69/12** → (51) B01D 71/02

- (51) **B01D 71/02** (11) **1 208 904 A1**  
B01D 69/12 B01D 69/10  
B01D 53/22 C01B 3/50  
(25) En (26) En  
(21) 01309840.5 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357405  
12.10.2001 JP 2001314754  
(54) • *Struktur zur Stofftrennung und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Substance separation structure and method of preparing the same*  
• *Structure pour la séparation de substances et son procédé de préparation*  
(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Yoshida, Kentaro, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP  
Hikata, Takeshi, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP  
Okuda, Nobuyuki, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP  
Uemura, Takashi, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP

- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **B01F 7/16** (11) **1 208 905 A2**  
B01F 7/18

- (25) En (26) En  
(21) 01125507.2 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 723506  
(54) • *Gerührter Behälter zur Herstellung einer Feststoffe enthaltenden Suspension*  
• *Agitated vessel for producing a suspension of solids*  
• *Réceptif agit pour produire une suspension de matières solides*  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) Shankwitz, Gregory P., Landenberg, Pennsylvania 19350, US  
Grenville, Richard K., Wilmington, Delaware 19805, US  
Tanner, Kevin H., Washington, West Virginia 26181, US  
(74) Beacham, Annabel Rose, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B01F 7/18** → (51) B01F 7/16**B01F 17/00** → (51) C08L 25/08

- (51) **B01J 8/02** (11) **1 208 906 A2**  
B01J 19/24  
(25) En (26) En  
(21) 01126100.5 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 DK 200001789  
(54) • *Reaktor zur Durchführung von nicht-adiabatischen Reaktionen*  
• *Reactor for carrying out non-adiabatic reactions*  
• *Réacteur pour exécuter des réactions non-adiabatiques*  
(71) Haldor Topsoe A/S, Nymollevvej 55, 2800 Kgs. Lyngby, DK  
(72) Jörn, Ernst, 2800Kgs. Lyngby, DK  
Logsted-Nielsen, Erik, 2400 Copenhagen NV, DK

(51) **B01J 8/04** (11) **1 208 907 A1**  
C07C 2/66

- (25) En (26) En  
(21) 01204561.3 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 723650  
(54) • *Mehrstufenvorrichtung mit zwischengeschalteten Einspritzdüsen sowie ihre Verwendung bei der Alkylierung*  
• *Multistage reaction system with interstage sparger systems and its use in alkylation*  
• *Système de réaction à plusieurs étapes à injecteurs intercalés ainsi que son utilisation dans l'alkylation*  
(71) FINA TECHNOLOGY, INC., World Houston Plaza, 15710 JFK Blvd., Houston, Texas 77032, US  
(72) Butler, James R., Houston, Texas 77059, US  
Mignon, Denis, 1420 Braine-l'Alleud, BE

- (74) Leyder, Francis, et al, c/o Fina Research S.A. Dépt. Brevets Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE

**B01J 8/04** → (51) B01D 15/02**B01J 8/06** → (51) C07C 15/46

- (51) **B01J 13/04** (11) **1 208 908 A2**  
B01J 13/16  
(25) En (26) En  
(21) 01127754.8 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 US 722565  
(54) • *Verfahren zum Einkapseln von Kernen durch Tintenstrahl oder Tintennebel*  
• *Methods of encapsulating cores using ink jets or fogs*  
• *Procédé pour encapsuler des noyaux en utilisant des faisceaux d'encre ou des voiles d'encre*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Biegelsen, David K., Portola Valley, CA 94028, US  
Chopra, Naveen, Oakville, Ontario L6J 3W2, CA  
Moffat, Karen A., Brantford, Ontario N3P 1N2, CA  
Sheridon, Nicholas K., Los Altos, California 94022, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B01J 13/04** → (51) A23L 1/22**B01J 13/16** → (51) B01J 13/04

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 208 909 A2**  
G01N 33/543 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 01127937.9 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000358121  
(54) • *Träger für Mikromatrizen aus Biomolekülen, Träger mit Mikromatrizen aus Biomolekülen und Verfahren zur Herstellung des Trägers*  
• *Biomolecule microarray support, biomolecule microarray using the support, and method of fabricating the support*  
• *Support pour microréseaux de biomolécules, microréseaux de biomolécules utilisant le support, et procédé de fabrication du support*  
(71) RIKEN, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP  
WASEDA UNIVERSITY, 104, Totsuka-machi 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 169-8050, JP  
(72) Tashiro, Hideo, Wako-shi, Saitama, 351-0198, JP  
Kondoh, Yasumitsu, Wako-shi, Saitama, 351-0198, JP  
Kitsunai, Tokuji, Wako-shi, Saitama, 351-0198, JP  
Takenaka, Shigeori, Koga-shi, Fukuoka, 811-3114, JP  
Matsumoto, Kazuko, c/o School of Science and Eng., Tokyo, 169-8555, JP  
Nojima, Takahiko, c/o Advanced Research Institute, Tokyo, 169-8555, JP  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 208 910 A2**  
B01J 19/18 C07C 67/08  
C07C 231/02
- (25) En (26) En  
(21) 01403043.1 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 JP 2000361896
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Produkts einer Dehydrierungsreaktion sowie Vorrichtung zur Verwendung in dem Verfahren  
• Process and apparatus for producing a dehydration reaction product  
• Procédé pour la production d'un produit d'une réaction de déshydrogénation et appareillage utilisé dans le procédé
- (71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Korabashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP
- (72) Koichiro, Nagare, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0073, JP
- Toru, Uno, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0073, JP
- Yoshiyuki, Onda, Tokyo 171-0014, JP  
Tsumoto, Yuasa, Osaka-shi, Osaka 533-0014, JP  
Masato, Nishiue, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP  
Hisamoto, Kawano, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0805, JP
- (74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**B01J 19/00** → (51) B01L 3/02**B01J 19/08** → (51) H01J 1/304**B01J 19/18** → (51) B01J 19/00**B01J 19/24** → (51) B01J 8/02**B01J 19/32** → (51) C07D 311/72**B01J 21/06** → (51) B01D 53/94**B01J 21/16** → (51) C07C 291/02**B01J 23/46** → (51) C07C 31/20**B01J 23/52** → (51) C01B 3/58**B01J 31/16** → (51) C07C 67/03**B01J 31/18** → (51) C07F 9/6584**B01J 31/22** → (51) C07C 67/03**B01L 1/00** → (51) H01Q 1/00

- (51) **B01L 3/02** (11) **1 208 911 A2**  
G01N 35/10
- (21) 01000645.0 (26) De (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 DE 10057787
- (54) • Einrichtung zum Wechseln von Saugpipetten  
• Device for replacing pipette tips  
• Dispositif pour changer des embouts de pipette
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Andersch, Walter, 85551, Kirchheim, DE

- (51) **B01L 3/02** (11) **1 208 912 A2**  
B41J 2/00 B01J 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 01126952.9 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 US 718733
- (54) • Mehrfachejektorsystemprüfverfahren und -konfigurationen  
• Testing methods and configurations for multi-ejector system  
• Méthodes et configurations d'essai pour éjecteur multiple
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Bruce, Richard H., Los Altos, CA 94024, US  
Elrod, Scott A., La Honda, CA 94020, US  
Horine, David A., Los Altos, CA 94024, US  
Hadimioglu, Babur B., Mountain View, CA 94040, US
- Noolandi, Jaan, Mississauga, Ontario L5L 3A4, CA
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B01L 3/02** (11) **1 208 913 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126953.7 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 US 721389
- (54) • Vielfalt-Tropfenabgabesystem für Biofluide  
• Multi-ejector system for ejecting biofluids  
• Système d'éjection d'une multiplicité de gouttes des fluides biologiques
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Hadimioglu, Babur B., Mountain View, CA 94040, US
- Elrod, Scott A., La Honda, CA 94020, US  
Bruce, Richard H., Los Altos, CA 94024, US  
Horine, David A., Los Altos, CA 94024, US  
Noolandi, Jaan, Mississauga, Ontario L5L 3A4, CA
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B01L 3/02** (11) **1 208 914 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126959.4 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 US 721388
- (54) • Mechanismus zur Inbetriebnahme von Geräten zur Abgabe von Tropfen  
• Priming mechanisms for drop ejection devices  
• Mécanisme d'amorçage pour des dispositifs d'éjection des gouttes
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Elrod, Scott A., La Honda, California 94020, US  
Roy, Joy, San Jose, CA 95138, US  
Hadimioglu, Babur B., Mountain View, California 94040, US  
Bruce, Richard H., Los Altos, CA 94024, US  
Noolandi, Jaan, Mississauga, Ontario L5L 3A4, CA  
Horine, David A., Los Altos, California 94024, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B04B 1/08** → (51) F02M 31/16**B04C 5/28** → (51) B01D 45/12

- (51) **B05B 5/16** (11) **1 208 915 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127818.1 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 DE 10059041
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Fördern von elektrisch leitfähigen Lacken zwischen unterschiedlichen Spannungspotenzialen  
• Method and device for transferring electroconductive paints between locations with different potentials  
• Procédé et dispositif de transfert de peintures électroconductrices entre des emplacements à potentiels différents
- (71) LACTEC GmbH Gesellschaft für moderne Lackiertechnik mbH, Otto-Hahn-Strasse 6-8, 63110 Rodgau, DE
- (72) Ott, Winfried, 63110 Rodgau, DE
- (74) Schieferdecker, Lutz, Dipl.-Ing., Patentanwalt Hermstrasse 37, 63065 Offenbach, DE

- (51) **B05B 11/00** (11) **1 208 916 A1**  
G01F 11/02 G01F 11/26
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01402855.9 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 FR 0015222
- (54) • Verbesserte Vorrichtung zur Verpackung und der dosierten Abgabe von Flüssigkeit  
• Device for the packaging and the dosed dispensing of a liquid  
• Dispositif amélioré pour le conditionnement et la distribution dosée d'un produit liquide
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) De Laforcade, Vincent, 78120 Rambouillet, FR
- (74) Leray, Noelle, L'Oreal, D.P.I., 6, Rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**B05B 13/02** → (51) B24D 18/00**B05B 17/08** → (51) A01G 9/02

- (51) **B05C 5/00** (11) **1 208 917 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124923.2 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 DE 10057729
- (54) • Vorhang-Auftragsvorrichtung  
• Curtain coating device  
• Dispositif de revêtement par rideau
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Ueberschär, Manfred, 89547 Gerstetten, DE  
Méndez-Gallon, Benjamin, 89551 Königsbrunn, DE

**B05C 5/00** → (51) D06B 1/06

- (51) **B05C 17/005** (11) **1 208 918 A1**  
A61C 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 00120858.6 (22) 25.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Anordnung zum verhältnismäßigen Ausbringen von zwei fließfähigen Substanzen, insbesondere für Dentalzwecke*  
• *Device for discharging two substances at constant proportion, particularly for dental purposes*  
• *Dispositif de décharge à proportion constante de deux substances fluides, en particulier dans le domaine dentaire*
- (71) ERNST MÜHLBAUER KG, Elbgaustrasse 248, 22547 Hamburg, DE  
(72) Mühlbauer, Wolfgang, Dr., 22609 Hamburg, DE  
Hörth, Hans, 21147 Hamburg, DE  
Röbel, Frauke, 22419 Hamburg, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**B05C 17/005** → (51) B65D 83/00**B05D 7/14** → (51) C23C 22/52**B07C 3/08** → (51) B65G 47/31

- (51) **B07C 5/36** (11) **1 208 919 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00956798.3 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05866 30.08.2000  
(87) WO 01/15822 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 JP 24778299  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN VON FREMDKÖRPERN*  
• *FOREIGN MATTER ELIMINATING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ELIMINATION DE CORPS ETRANGERS*
- (71) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8422, JP  
(72) TAKAI, Yoshio, Japan Tobacco Inc., Utsunomiya-  
shi, Tochigi 321-3231, JP  
WATANABE, Shigeru, Japan Tobacco Inc.,  
Utsunomiya-shi, Tochigi 321-3231, JP  
WATANABE, Hironori, Japan Tobacco Inc.,  
Utsunomiya-shi, Tochigi 321-3231, JP  
KAN, Katsuhiko, Japan Tobacco Inc., Minato-ku,  
Tokyo 105-8422, JP  
KUDO, Shinichi, Japan Tobacco Inc., Koriyama-shi,  
Fukushima 963-8508, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44  
01 51, 80750 München, DE

- (51) **B07C 7/00** (11) **1 208 920 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125601.5 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Sortierung von Furnierteppichen*  
• *Method and device for sorting carpets*  
• *Méthode et appareil de tri pour tapis*
- (71) HEINRICH KUPER GMBH & CO KG, Bruchstrasse  
13-19, D-33397 Rietberg, DE  
(72) Runge, Carsten, 49152 Bad Essen, DE

- (74) Hager, Thomas J., Dipl.-Ing. (FH), Hoefler, Schmitz,  
Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-  
Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **B08B 3/00** (11) **1 208 921 A1**  
B08B 15/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00125979.5 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Maschine mit kontrollierter Dichtigkeit zum manuellen Reinigen von Werkstücken mit industriellen Lösungsmitteln*  
• *Method and machine with controlled tightness for the manual cleaning of workpieces with industrial solvents*  
• *Procédé et machine à étanchéité contrôlée pour nettoyage manuel de pièces avec des solvants industriels*
- (71) Nash Inovations and Technology Limited, P.O.  
Box36, The Courtyard 12 Hill Street, St. Helier,  
Jersey JE4 9NU, GB

- (72) Lenglen, Jean-Luc, 59155 Faches-Thumesnil, FR  
(74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale  
61, 1226 Genève-Thonex, CH

**B08B 7/00** → (51) C23C 16/44**B08B 15/02** → (51) B08B 3/00

- (51) **B09C 1/10** (11) **1 208 922 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00490051.0 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Unterstützen des Pflanzenwachstums in mit Schwermetallen verunreinigten giftigen Substraten*  
• *Method of sustaining plant growth in toxic substrates polluted with heavy metal elements.*  
• *Procédé pour stimuler la croissance des plantes dans des substrats toxiques pollués par des métaux lourds*
- (71) Environmental Minerals (UK) Ltd., 21 High Street,  
Linton, Cambridge CB1 6HS, GB  
(72) Leggo, Peter J., Linton, Cambridge CB1 6HS, GB  
(74) Ecrepont, Robert, Societe Civile Cabinet Ecrepont,  
27bis rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

**B21B 1/08** → (51) C22C 38/00**B21C 9/00** → (51) B21C 47/26

- (51) **B21C 47/00** (11) **1 208 923 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126992.5 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.11.2000 DE 10058276  
(54) • *Einrichtung zum Trennen von Spaltband*  
• *Device for separating slit metal strips*  
• *Dispositif pour séparer des bandes métalliques refendues*
- (71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4,  
40237 Düsseldorf, DE  
(72) De Kock, Peter, 46117 Oberhausen, DE  
Edel, Horst, Dipl.-Ing., , DE  
Fritz, Manfred, 40699 Erkrath, DE

- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Hemmerich, Valentin, Gihnske, Grosse,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B21C 47/26** (11) **1 208 924 A2**  
B21C 9/00 C21D 9/573  
(25) De (26) De  
(21) 01127074.1 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 DE 10058369  
(54) • *Drahtkühlrichtung*  
• *Wire cooling device*  
• *Dispositif de refroidissement de fil*
- (71) Menge, Rainer, Dr.-Ing., Am Schmalbach 10,  
35745 Herborn, DE  
(72) Menge, Rainer, Dr.-Ing., 35745 Herborn, DE  
(74) Schütz, Peter, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien  
Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799  
München, DE

**B21C 47/26** → (51) B29D 30/30**B21C 47/34** → (51) B23D 33/02

- (51) **B21D 22/22** (11) **1 208 925 A2**  
B21D 24/04  
(25) De (26) De  
(21) 01122350.0 (22) 19.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.11.2000 DE 10058589  
(54) • *Verfahren un Vorrichtung zur beidseitigen Halterung von Bauteilen*  
• *Method and device for holding pieces on both sides*  
• *Méthode et dispositif pour tenir une pièce des deux cotés*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Bayerlein, Christian, 83024 Rosenheim, DE  
Charvet, Pierre, 80637 München, DE

**B21D 24/04** → (51) B21D 22/22

- (51) **B21D 26/02** (11) **1 208 926 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124188.2 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.11.2000 DE 10056610  
(54) • *Vorrichtung zur Innenhochdruck-Umformung von Hohlkörpern*  
• *Device for hydroforming of hollow workpieces*  
• *Dispositif pour l'hydroformage d'une pièce creuse*
- (71) Schuler Hydroforming GmbH & Co. KG, Louis-  
Schuler-Strasse 2, 57234 Wilnsdorf, DE  
(72) Engler, Bernd, Dr., 57299 Burbach, DE  
Schierz, Michael, Dipl.-Ing., 57258 Freudenberg,  
DE  
Prier, Matthias, Dr.-Ing., 57234 Wilnsdorf, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Hemmerich & Kollegen, Eduard-Schloemann-  
Strasse 55, 40237 Düsseldorf, DE

**B21D 39/04** → (51) B25B 27/10**B21F 1/04** → (51) B29D 30/30



(51) **B21H 5/02** (11) **1 208 927 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 00128748.1 (22) 30.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 KR 2000070232

- (54) • *Walzmaschine zur gleichzeitigen Herstellung von unterschiedlichen Arten von Zähnen*  
• *Rolling machine capable of forming different types of teeth simultaneously*  
• *Machine de laminage pour la fabrication simultanée de dents de types différents*

(71) Mando Corporation, 343-1 Manho-ri, Posungmyon, Pyungtaek-si, Kyongki-do, KR

(72) Lee, Jung-il, Pyoungtaek-city, Kyoungki-do, KR  
Lee, Eun-taek, Yusung-gu, Daejeon-city, KR

(74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

(51) **B22C 15/06** (11) **1 208 928 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921854.4 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03262 17.04.2001

(87) WO 01/81025 2001/44 01.11.2001

(30) 21.04.2000 JP 2000120567  
19.05.2000 JP 2000148123  
08.06.2000 JP 2000171684

- (54) • *DRUCKGUSSMASCHINE UND MODELLAB-DRUCKTRÄGER*  
• *DIE MOLDING MACHINE AND PATTERN CARRIER*  
• *MACHINE A MOULER EN MATRICE ET SUPPORT DE MODELE*

(71) Sintokogio, Ltd., 28-12, Meieki 3-chome, Nakamura-ku, Nagoya-shi, Aichi 450-0002, JP

(72) KANETO, Kimikazu, c/o Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP

HIRATA, Minoru, c/o Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP  
HADANO, Yutaka, c/o Sintokogio, Ltd., Toyokawa-shi, Aichi 442-0061, JP

(74) Behrens, Dieter, Dr.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **B22D 11/045** (11) **1 208 929 A1**  
B22D 11/12  
(25) De (26) De  
(21) 01126089.0 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058414

- (54) • *Stranggiesskokille und Verfahren zum Erzeugen dünner Metallbänder*  
• *Continuous casting mould and process for producing thin metal strip*  
• *Lingotière de coulée continue et procédé pour fabriquer des bandes métalliques minces*

(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) Sucker, Jürgen, Dr., 40545 Düsseldorf, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 11/12** → (51) B22D 11/045

(51) **B22D 41/36** (11) **1 208 930 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126090.8 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.11.2000 DE 10058213

- (54) • *Schieberverschluss für metallurgische Gefässe*  
• *Sliding closure for metallurgical vessels*  
• *Fermeture coulissante pour récipients métallurgiques*

(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) Figge, Dieter, Dipl.-Ing., 45147 Essen, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B23D 19/04** → (51) B23D 33/02

(51) **B23D 33/02** (11) **1 208 931 A1**  
B21C 47/34 B23D 19/04  
(25) De (26) De  
(21) 01250388.4 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.11.2000 DE 10057716

- (54) • *Rotierende Schere und Verfahren zum Abtrennen des Vorderschöpfes und Hinterschöpfes vom laufenden Walzgut*  
• *Rotary shears and method for cropping leading and trailing ends of travelling rolled products*  
• *Cisaille rotative et méthode employant cette cisaille pour couper les début et fin d'un produit laminé*

(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) Panzer, Günter, 41372 Niederkrüchten, DE

(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **B23D 47/00** (11) **1 208 932 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02000719.1 (22) 12.03.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(30) 30.06.1995 JP 16496895  
22.09.1995 JP 24485595  
22.09.1995 JP 24485995

- (54) • *Kreissäge und Werkstückspannvorrichtung*  
• *Circular saw machine and work clamping mechanism*  
• *Scie circulaire et mécanisme de serrage de la pièce à scier*

(71) Tsune Seiki Co., Ltd., 852, Takahizuki, Fuchumachi, Nei-gun, Toyama-ken, JP

(72) Tsune, Ryoichi, Toyama-shi, Toyama-ken, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 96103869.2 / 0 750 961

(51) **B23D 47/04** (11) **1 208 933 A1**  
B25J 15/02 B65H 31/30  
(25) En (26) En  
(21) 00204094.7 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *System zur Verarbeitung von plattenförmigen Holzteilen mit Roboter zur Behandlung von einer oder mehreren Platten*

- *A system for processing wooden plates including a robot for handling one or more plates*  
• *Système de traitement de pièces en bois plats comprenant un robot de manutention d'une ou plusieurs pièces plates*

(71) Giben Scandinavia A/S, Hollufsgaardsvej 31, 5260 Odense S, DK

(72) Fuglsang, Poul, 5230 Odense M, DK

Kostner, Poul, 5270 Odense N, DK  
Rasmussen, Karsten, 5750 Ringe, DK

(74) Elmeros, Claus, Patentgruppen ApS, Arosgaarden, Aaboulevard 31, 8000 Aarhus C, DK

(51) **B23H 1/02** (11) **1 208 934 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01116129.6 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 JP 2000354666

- (54) • *Funkerosionsmaschine*  
• *Electric discharge machining apparatus*  
• *Machine d'usinage par étincelage*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) Tamida, Taichiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Hashimoto, Takashi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

Suzuki, Akihiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Iwata, Akihiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Taneda, Atsushi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B23K 15/00** → (51) H01L 21/66

(51) **B23K 26/20** (11) **1 208 935 A1**  
B23K 26/42  
(25) De (26) De  
(21) 01108539.6 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 EP 00125473

- (54) • *Unterlage für Blech*  
• *Supporting structure for sheet material*  
• *Support pour une tôle*

(71) MEIKO Maschinenbau GmbH & Co., Postfach 2040, 77610 Offenburg, DE

(72) Nöst, Franz, 77652 Offenburg, DE

Döhring, Frank, 77654 Offenburg, DE  
Bohnert, Richard, 77704 Oberkirch, DE  
Straub, Konrad, 77887 Sasbachwalden, DE  
Kiefer, Rolf, 77694 Kehl-Kork, DE  
Benz, Karl-Martin, 77797 Ohlsbach, DE  
Armbruster, Horst, 77654 Offenburhg, DE  
Kolb, Stefan, 77656 Offenburg, DE

(74) Baumann, Eduard, Dipl.-Phys., Boehmert & Boehmert, Anwaltssozietät, Postfach 1201, 85632 Höhenkirchen, DE

**B23K 26/42** → (51) B23K 26/20

(51) **B23P 19/04** (11) **1 208 936 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126736.6 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.11.2000 DE 10056571

- (54) • Verfahren zur druckdichten Befestigung eines Schlauchstückes an einem Anschlussstück  
• Method for pressure tight fitting of a flexible hose onto a connecting element  
• Procédé pour le fixation étanche à pression d'une pièce de tuyaux sur un élément de connection

(71) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE

(72) Wode, Stefan, Dr., 30851 Langenhagen, DE

(51) **B23Q 1/00** (11) **1 208 937 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811096.7 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Steckspannkupplung  
• Tensioned snap-on coupling  
• Raccord encliquetable sous tension

(71) Good, Johann, Feldackerstrasse 25, CH-8887 Mels, CH

(72) Good, Johann, CH-8887 Mels, CH

**B23Q 1/00** → (51) B23Q 3/06

**B23Q 1/00** → (51) B23Q 11/10

(51) **B23Q 3/06** (11) **1 208 938 A2**  
B23Q 1/00 B25B 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 01122897.0 (22) 25.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.11.2000 JP 2000352615

- (54) • Spannvorrichtung  
• Clamping apparatus  
• Dispositif de serrage

(71) KABUSHIKI KAISHA KOSMEK, 1-2 Murotani 2-Chome, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP

(72) Yonezawa, Keitaro, Kobe-shi, JP

(74) Horton, Andrew Robert Grant, et al, BOWLES HORTON Felden House Dower Mews High Street, Berkhamsted Hertfordshire HP4 2BL, GB

(51) **B23Q 7/14** (11) **1 208 939 A1**  
B23Q 41/02  
(25) De (26) De  
(21) 00125545.4 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Einrichtung zum automatischen Transport von Gütern  
• Device for the automatic transport of goods  
• Dispositif pour le transport de produits

(71) VA TECH Transport- und Montagesysteme Deutschland GmbH, Senefeldstrasse 17a, 86368 Gersthofen, DE

(72) Schupp, Gerhard, 86316 Friedberg 2, DE Brüstle, Erich, 72644 Oberboihingen, DE

(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT

**B23Q 11/00** → (51) B41C 1/02

(51) **B23Q 11/10** (11) **1 208 940 A2**  
B23Q 1/00 F16K 11/085  
(25) En (26) En  
(21) 01126493.4 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 US 712675

- (54) • Werkzeugmaschine mit Verteiler zum Kühlen von auf einem Revolver montierten Schneidwerkzeugen mittels einer kryogenen Flüssigkeit  
• Machine tool distributor for cryogenic cooling of cutting tools mounted on a turret plate  
• Machine-outils avec distributeur pour distribuer des liquides cryogéniques à refroidir des outils montés sur une tourelle revolver

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

(72) Zurecki, Zbigniew, Macungie, PA 18062, US  
Buzinski, Michael David, Slatington, PA 18080, US  
Zaboy, William T., New Tripoli, PA 18066, US  
Knorr, Robert Ellsworth, Jr., Allentown, PA 18104, US

Swan, Robert Bruce, Lehighton, PA 18235, US  
Zhang, Xiaoguang, Macungie, PA 18062, US  
Harriott, George Matthew, Allentown, PA 18104, US

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**B23Q 41/02** → (51) B23Q 7/14

**B24B 1/04** → (51) B24B 39/00

(51) **B24B 9/10** (11) **1 208 941 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01127457.8 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 IT T0001112

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Schleifen von beschichteten Glasscheiben  
• Method and machine for grinding coated sheets of glass  
• Procédé et dispositif pour le meulage de feuilles de verre revêtu

(71) BOTTERO S.p.A., Via Genova, 82, 12010 Cuneo, IT

(72) Margaria, Pierfranco, 10094 Valgioie, IT

(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **B24B 39/00** (11) **1 208 942 A1**  
B24B 1/04 B24B 41/06  
C21D 7/06 B24C 1/10  
B24C 5/08 F01D 5/28

(25) Fr (26) Fr

(21) 01402917.7 (22) 14.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.11.2000 FR 0014766

- (54) • Kugelstrahlen von gekühlten Laufschaufelspitzen  
• Peening of cooled turbine blade tip  
• Grenailage des sommets des aubes refroidies

(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR

Snecma Services, 2 Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR

- (72) Berthelet, Benoît Jean Henri, 94700 Maisons Alfort, FR  
Chareyere, Francis Lucien Guy, 95130 Franconville, FR  
Fradin, Willy Lionel, 86220 Vaux sur Vienne, FR  
Hoffmann, Hakim, 86530 Naintré, FR  
Kermeis, Stéphane Michel, 78140 Velizy, FR  
Ntsama-Etoundi, Marie-Christine Marcelle, 94220 Charenton le Pont, FR  
Simon, Guillaume François Roger, 78180 Montigny le Bretonneux, FR

**B24B 41/06** → (51) B24B 39/00

(51) **B24B 53/00** (11) **1 208 943 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811112.2 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zum Profilieren und Schärfen einer metallisch gebundenen Schleifscheibe und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens  
• Method and apparatus for dressing a metal bonded grinding wheel  
• Dispositif et procédé pour dresser une meule à liaison métal

(71) Agathon AG Maschinenfabrik, 4503 Solothurn, CH  
AGIE SA, Via dei Pioppi 2, 6616 Losone, CH

(72) Schöpf, Martin, 8057 Zürich, CH

Boccardo, Marco, 6653 Verscio, CH

(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**B24C 1/10** → (51) B24B 39/00

**B24C 5/08** → (51) B24B 39/00

(51) **B24C 7/00** (11) **1 208 944 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125771.6 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zum Befüllen eines Druckbehälters und Vorrichtung zur Erzeugung eines Strahls einer Suspension  
• METHOD FOR FILLING PRESSURISED CONTAINER AND DEVICE FOR PRODUCING A JET OF SLURRY  
• PROCEDE DE REMPLISSAGE D'UN RESERVOIR SOUS PRESSION ET DISPOSITIF D'OBTENTION D'UN JET DE BOUE

(71) ANT Applied New Technologies AG, Hinter den Kirschkaten 32, 23560 Lübeck, DE

(72) Marco Linde, 23617 Stockelsdorf, DE

Thorsten Rentsch, 23564 Lübeck, DE

Thomas Knipp, 23566 Lübeck, DE

(74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

(51) **B24D 18/00** (11) **1 208 945 A1**  
B05B 13/02

(25) De (26) De

(21) 00811113.0 (22) 22.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zum Aufbringen von Partikeln auf einen Träger  
• Method for applying particles on a substrate

- *Méthode pour appliquer des particules sur un support*
- (71) Werkstoff- und Wärmebehandlungstechnik  
Listemann AG, Gewerbeweg 155, 9493 Mauren, LI
- (72) Burkhard, Gregor, 8102 Oberengstringen, CH  
Boretius, Manfred, 9491 Ruggell, LI  
Zigerlig, Benno, 5417 Untersiggenthal, CH
- (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16,  
3000 Bern 25, CH

**B25B 5/06** → (51) B23Q 3/06

- (51) **B25B 21/02** (11) **1 208 946 A1**  
B25B 23/14 B25B 23/145  
B25B 23/147
- (25) Ja (26) En  
(21) 00908041.7 (22) 13.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/01515 13.03.2000  
(87) WO 00/54939 2000/38 21.09.2000  
(30) 16.03.1999 JP 7034499  
13.08.1999 JP 22927799
- (54) • *VERFAHREN ZUM ERMITTELN DES SCHRAUBENDREHWINKELS VON HANDDREHIMPULSSCHRAUBERN, VERFAHREN ZUM FESTSTELLEN VON HANDVIBRATOREN, VERFAHREN ZUR AUSWERTUNG VOM ANZIEHEN UND ÜBERWACHUNGSVERFAHREN EINES ANGETRIEBENEN HANDWERKZEUGS ZUM LÖSEN VON SCHRAUBEN*  
• *READING METHOD OF SCREW ROTATION ANGLE OF HAND-HELD IMPACT WRENCH, HAND-VIBRATION DETECTION METHOD, TIGHTENING EVALUATION METHOD AND CONTROL METHOD OF HAND-HELD POWER SCREW LOOSENING TOOL*  
• *PROCEDE DE LECTURE D'ANGLE DE ROTATION DE CLE ROTATIVE A MAIN, PROCEDE DE DETECTION DE VIBRATIONS A LA MAIN, PROCEDE D'EVALUATION DE SER-RAGE ET PROCEDE DE CONTROLE D'OUTIL A MAIN DE DESSERRAGE MECA-NIQUE*
- (71) Kuken Co. Ltd, 6-15, Nonoue 3-chome, Habikino-shi, Osaka 583-0871, JP
- (72) YAMADA, Masakazu, Habikino-shi, Osaka 583-0871, JP  
SHIBATA, Ryoichi, Habikino-shi, Osaka 583-0871, JP  
NAGARE, Yoshihiko, Habikino-shi, Osaka 583-0871, JP
- (74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

- (51) **B25B 23/14** (11) **1 208 947 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02002313.1 (22) 29.10.1997  
(84) DE DK FR IT NL  
(30) 19.11.1996 DE 19647813
- (54) • *Kraftschrauber*  
• *Power wrench*  
• *Clé motorisée*
- (71) Hohmann, Jörg, Uhlandstrasse 6a, 59872 Meschede, DE  
Hohmann, Frank, Beethovenstrasse 9, 59581 Warstein, DE
- (72) Hohmann, Jörg, 59872 Meschede, DE  
Hohmann, Frank, 59581 Warstein, DE
- (74) Rehders, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Velten Franz Jakoby Rechtsanwälte Kaistrasse 20, 40221 Düsseldorf, DE
- (62) 97945877.5 / 0 946 336

**B25B 23/14** → (51) B25B 21/02**B25B 23/145** → (51) B25B 21/02**B25B 23/147** → (51) B25B 21/02

- (51) **B25B 27/06** (11) **1 208 948 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01123486.1 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.11.2000 DE 20019617 U
- (54) • *Vorrichtung zum Abziehen und/oder Einpressen von Lagern oder Hülsen*  
• *Device for pressing in or pulling off bearings or bushings*  
• *Dispositif pour emmancher et retirer des paliers ou manchons*
- (71) Hazet-Werk Hermann Zerver GmbH & Co. KG,  
Postfach 10 04 61, D-42804 Remscheid, DE
- (72) Deblon, Friedrich, 42567 Solingen, DE
- (74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Bockermann, Ksoll, Griepenstroh, Bergstrasse 159,  
44791 Bochum, DE

**B25B 27/10** (11) **1 208 949 A2**  
B21D 39/04

- (25) De (26) De  
(21) 01122724.6 (22) 21.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2000 DE 10052071  
17.02.2001 DE 10107579
- (54) • *Presswerkzeug*  
• *Crimp pressing tool*  
• *Outil de sertissage*
- (71) Gustav Klauke GmbH, Auf dem Knapp 46, 42855 Remscheid, DE
- (72) Frenken, Egbert, Dr., 42929 Wermelskirchen, DE
- (74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**B25J 5/00** → (51) G21C 19/02**B25J 15/02** → (51) B23D 47/04

- (51) **B26B 7/00** (11) **1 208 950 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127299.4 (22) 17.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 DE 10058894
- (54) • *Werkzeug mit einem Halter zur Befestigung an einer Antriebswelle*  
• *Tool with a holder for attachment to a driving shaft*  
• *Outil avec support pour la fixation à un arbre d'entraînement*
- (71) C. & E. Fein GmbH & Co. KG, Leuschnerstrasse 41-47, 70176 Stuttgart, DE
- (72) Pollak, Roland, 65594 Runkel, DE
- (74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**B26B 19/14** (11) **1 208 951 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309954.4 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 JP 2000361669
- (54) • *Elektrischer, rotierender Rasierer*  
• *Electric rotary shaver*  
• *Rasoir électrique rotatif*
- (71) IZUMI PRODUCTS COMPANY, 3039 Ooaza-Sasaga,  
Matsumoto Nagano, JP
- (72) Uchiyama, Hiromi, Matsumoto, Nagano, JP  
Nakano, Tsuyoshi, Matsumoto, Nagano, JP  
Kawafune, Kyoichi, Matsumoto, Nagano, JP  
Izumii, Yukio, Matsumoto, Nagano, JP
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**B27G 19/02** (11) **1 208 952 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 01205250.2 (22) 07.11.1996  
(84) DE FR GB IT
- (54) • *Schutzhaube und Steuergeräte für eine Kapp- und Gehrungssäge*  
• *Guard and control apparatuses for sliding compound mitre saw*  
• *Capot de protection et appareils de commande pour une scie à onglet du type combiné*
- (71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park  
1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711,  
US
- (72) Meredith, Daryl S., Hampstead, Maryland 21074,  
US  
Price, Scott, Sigapore 277185, SG  
Stumpf, William R., Kingsville, Maryland 21087, SG
- (74) Shaya, Darrin Maurice, et al, Black & Decker Europe, European Group Headquarters, 210 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3YD, GB
- (62) 96938755.4 / 0 891 241

**B28B 11/00** (11) **1 208 953 A2**  
B28B 11/04  
// B41F17/00

- (25) It (26) En  
(21) 01118519.6 (22) 01.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.08.2000 IT M0000170  
09.08.2000 IT M0000174
- (54) • *Mittel zur Dekoration*  
• *Decorating means*  
• *Moyens de décoration*
- (71) TECNO - EUROPA S.R.L., Via Marchesi, 11, 41043 Formigine (MO), IT
- (72) Elmetti, Valdo Vittorio, 42014 Castellarano, IT  
Fiandri, Giancarlo, 41030 Prignano sulla Secchia (MO), IT
- (74) Luppi, Luigi, Luppi & Crugnola S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT

**B28B 11/04** → (51) B28B 11/00**B29C 33/16** → (51) A44B 18/00**B29C 41/14** → (51) C08J 5/02**B29C 41/14** → (51) C08L 9/10**B29C 44/04** → (51) B29C 44/08

- (51) **B29C 44/08** (11) **1 208 954 A2**  
B29C 44/04  
(25) En (26) En  
(21) 02001417.1 (22) 31.10.1997  
(84) DE  
(30) 01.11.1996 JP 29209996  
(54) • *Gegossener Artikel und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Molded article and method for producing the same*  
• *Article moulé et procédé pour sa fabrication*
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP  
CHISSO CORPORATION, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530-6591, JP  
(72) Kimura, Mikihiko, Sayama-shi, Saitama 350-13, JP  
Honda, Kouichi, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Yoshizaki, Michio, Ichihara-shi, Chiba, JP  
(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB  
(62) 97308770.3 / 0 839 624

**B29C 44/56** → (51) B29C 67/00

- (51) **B29C 45/56** (11) **1 208 955 A1**  
// B29C45/16  
(25) De (26) De  
(21) 01127799.3 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 IT BZ000051  
(54) • *Spritzgussverfahren mit variablem Formhohlraum zur Herstellung von Korken*  
• *Injection moulding with variable cavity for making corks*  
• *Méthode de moulage par injection avec une cavité variable pour la fabrication de bouchons*
- (71) INTERCABLE SRL, 17, Via Campi della Rienza, I-39031 Brunico (Bolzano), IT  
(72) Mutschlechner, Klaus, 39031 Brunico (Bolzano), IT  
(74) Oberosler, Ludwig, c/o Oberosler SAS, 20/a Via Dante-CP 307, 39100 Bolzano, IT

**B29C 47/02** → (51) A01G 25/02**B29C 47/50** → (51) B29C 47/68

- (51) **B29C 47/68** (11) **1 208 956 A1**  
B29C 47/50 B29C 47/92  
(25) De (26) De  
(21) 00125745.0 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Steuerung eines Extrusionssystems und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method and apparatus for controlling an extrusion system*  
• *Procédé et dispositif pour régler une ligne d'extrusion*
- (71) Maag Pump Systems Textron AG, Hardstrasse 219, 8023 Zürich, CH  
(72) Emhard, Peter, 34134 Kassel, DE  
Sauter, Martin, 8425 Oberembrach, CH  
Heinen, Michael, 8049 Zürich, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH

**B29C 47/92** → (51) B29C 47/68

- (51) **B29C 49/06** (11) **1 208 957 A1**  
B29C 49/08 B29C 49/18  
B65D 1/02 B65D 1/00  
// B29L22:00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01926059.5 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/03734 27.04.2001  
(87) WO 01/83197 2001/45 08.11.2001  
(30) 02.05.2000 JP 2000133651  
(54) • *STRECKGEBLASENER BEHÄLTER*  
• *STRETCH BLOW MOLDED CONTAINER*  
• *CONTENANT MOULE PAR SOUFFLAGE AVEC ETIRAGE*
- (71) TOYO SEIKAN KAISYA, LTD., 3-1, Uchisaiwai-cho 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
(72) KIKUCHI, Atsushi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0016, JP  
HIROTA, Norihisa, Yokohama-shi, Kanagawa 220-0046, JP  
(74) Bailey, David Martin, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**B29C 49/08** → (51) B29C 49/06**B29C 49/18** → (51) B29C 49/06

- (51) **B29C 51/14** (11) **1 208 958 A2**  
B29C 51/22 B29C 51/42  
B29C 71/00 C08L 67/02  
(25) En (26) En  
(21) 01309806.6 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 722594  
(54) • *Warmformverfahren und -Vorrichtung zur kontinuierlichen Herstellung von Gegenständen*  
• *Continuous thermoforming process and apparatus for making articles*  
• *Procédé et dispositif de thermoformage en continu d'articles*
- (71) Apex Research Ltd., Inc., 900 South U.S. Highway 1, Jupiter, FL 33477, US  
(72) Dalgewicz, Edward J. III, Fletcher, NC 28732, US  
(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B29C 51/22** → (51) B29C 51/14**B29C 51/42** → (51) B29C 51/14**B29C 53/04** → (51) B29C 65/08**B29C 55/02** → (51) B32B 27/28**B29C 59/00** → (51) B29C 67/00**B29C 63/30** → (51) B29D 23/00

- (51) **B29C 65/08** (11) **1 208 959 A1**  
B29C 53/04  
(25) En (26) En  
(21) 01308784.6 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 US 716592  
(54) • *Verfahren zum Erhöhen der faltbarkeit eines schmelzgeblasenen Vliesstoffes und Verfahren zum Falten des Vliesstoffes*

- *A process for enhancing the pleatability of a meltblown web and a process for pleating a meltblown web*  
• *Procédé pour augmenter la pliability d'une toile réalisée par fusion-soufflage et procédé de pliage de la toile*
- (71) FLEETGUARD, INC., 100 BNA Corporate Center, Suite 500, Nashville, Tennessee 37217, US  
(72) Dickerson, David, Livingston, Tennessee 38570, US  
Ramsey-Idem, Karen, Monterey, Tennessee 38574, US  
Currier, Lee, Cookeville, Tennessee 38501, US  
Mullins, Gene, Cookeville, Tennessee 38503, US  
(74) Smith, Norman Ian, et al, f J CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **B29C 67/00** (11) **1 208 960 A2**  
B29C 59/00 B29C 44/56  
// A63H33/04, B29K105:04  
(25) De (26) De  
(21) 01122440.9 (22) 20.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 DE 20019715 U  
(54) • *Formgebungswerkzeug zum Rundformen eines aus einem festen Schaum bestehenden, plastisch verformbaren Spielbausteins*  
• *Tool for rounding a plastically deformable toy building block of rigid foam*  
• *Outil pour arrondir un bloc de jeu de construction en mousse rigide et plastiquement déformable*
- (71) Artur Fischer TIP GmbH & Co. KG, Weinhalde 34, 72178 Waldachtal, DE  
(72) Fischer, Artur, Senator E.h.Prof.Dr.phil.h.c.Dr.Ing, 72178 Waldachtal, DE

- (51) **B29C 70/34** (11) **1 208 961 A1**  
B29C 70/86  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403029.0 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 FR 0015325  
(54) • *Anordnung aus einer Schaufel und einer Befestigungsplatte dafür, für eine Turbomaschine, und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Assembly formed of a blade and base for fixing the blade for a turbo machine and method for its manufacture*  
• *Ensemble formé par au moins une pale et une plate-forme de fixation de la pale, pour une turbomachine, et procédé pour sa fabrication*
- (71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR  
(72) Marlin, François, 77760 Villiers sous Grez, FR  
Ribassin, François, 91100 Villabe, FR  
Mathias, Cyrille, 93190 Livry Gargan, FR  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**B29C 70/38** → (51) B29D 30/30**B29C 70/86** → (51) B29C 70/34**B29C 71/00** → (51) B29C 51/14**B29C 73/02** → (51) B32B 17/10

- (51) **B29D 23/00** (11) **1 208 962 A1**  
B29C 63/30  
// F16L59/02
- (25) De (26) De  
(21) 00125497.8 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur kontinuierlichen Herstellung eines wenigstens drei Lagen aufweisenden Isolierschlauchs*  
• *Method for the continuous production of an insulating pipe comprising at least three layers*  
• *Procédé de production en continu d'un tuyau d'isolation comportant au moins trois couches*
- (71) Armacell Enterprise GmbH, Robert-Bosch-Str. 10, 48153 Münster, DE  
(72) Weibel, Jürg P., 6332 Hagendorn, CH  
(74) Finck, Dieter, Dr.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE
- 
- (51) **B29D 30/30** (11) **1 208 963 A1**  
B29D 30/70 B29C 70/38  
B21C 47/26 B21F 1/04  
B29D 30/38
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01126933.9 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 FR 0015461  
(54) • *Vorrichtung zum Aufbringen eines Kordes auf eine rotierende Oberfläche*  
• *Apparatus for applying a cord on a rotating surface*  
• *Appareil d'application d'un câblé sur une surface rotative*
- (71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
(72) Meyer, Daniel, 63400 Chamalieres, FR  
(74) Cohen, Sylvia, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LAD, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR
- 
- B29D 30/38** → (51) B29D 30/30
- 
- B29D 30/70** → (51) B29D 30/30
- 
- (51) **B30B 15/04** (11) **1 208 964 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126877.8 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000355350  
(54) • *Führungseinrichtung für Pressenstößel*  
• *Slide guide device for presses*  
• *Dispositif de guidage du coulisseau d'une presse*
- (71) Aida Engineering Co., Ltd., 2-10, Ohyama-cho, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1181, JP  
(72) Kanamaru, Hisanobu, Sagamihara-Shi, Kanagawa, 229-1181, JP  
Ito, Takao, Sagamihara-Shi, Kanagawa, 229-1181, JP  
Fujimori, Hiromichi, Sagamihara-Shi, Kanagawa, 229-1181, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- B31B 1/90** → (51) B65D 3/26

- B31B 17/00** → (51) B65D 3/26
- 
- B31B 19/90** → (51) B65B 41/18
- 
- (51) **B31F 1/07** (11) **1 208 965 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127608.6 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 DE 10058993  
(54) • *Papierprägekalandar*  
• *Embossing rollers for paper*  
• *Rouleaux de gaufrage pour papier*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Rothfuss, Ulrich, 47929 Grefrath, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE
- 
- B31F 1/07** → (51) D21H 27/02
- 
- B32B 1/08** → (51) F16L 9/12
- 
- B32B 5/16** → (51) H01B 5/14
- 
- B32B 5/18** → (51) G03C 1/795
- 
- B32B 7/02** → (51) H01B 5/14
- 
- B32B 15/08** → (51) B65D 65/40
- 
- (51) **B32B 17/10** (11) **1 208 966 A1**  
C03C 27/12 A47B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00125287.3 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Terrassentischs aus bruch sicherem Glas*  
• *Manufacturing process of patio tabletop glass with broken protection*  
• *Procédé de fabrication d'une table de terrasse en verre de sécurité*
- (71) Liao, Cheng-Kun, 2509 Strozier Avenue, South El Monte, CA 91733, US  
(72) Liao, Cheng-Kun, South El Monte, CA 91733, US  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE
- 
- (51) **B32B 17/10** (11) **1 208 967 A1**  
B29C 73/02  
(25) En (26) En  
(21) 02002589.6 (22) 16.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (30) 02.10.1996 US 720700  
(54) • *Verfahren und Reparaturvorrichtung mit einer Anordnung zur Herstellung von Vorrissen*  
• *Windshield repair apparatus including crack repair fixture and method*  
• *Appareil pour la réparation d'un pare-brise comprenant un dispositif et un procédé de réparation des fissures*
- (71) TCGI (Jersey) Ltd., 4710 Kingsway, 28th Floor, Barnaby, B.C. V5H 4M2, CA  
(72) Thomas, Jonathan P., Maple Lake, Minnesota 55358, US  
(74) Syfko, Paul E., Woodbury, Minnesota 55125, US  
(74) Lotti, Giorgio, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT  
(62) 97939929.2 / 0 951 387

- B32B 27/08** → (51) F16L 9/12
- 
- B32B 27/20** → (51) B65D 81/24
- 
- (51) **B32B 27/28** (11) **1 208 968 A1**  
C08J 5/18 B29C 55/02  
(25) En (26) En  
(21) 01127390.1 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 JP 2000360678  
25.09.2001 JP 2001290907  
(54) • *Ethylen-Tetrafluorethylen und Tetrafluorethylen-Hexafluorpropylen-Copolymer-Filme mit hervorragenden Lichttransparenzeigenschaften*  
• *Ethylene-Tetrafluoroethylene and tetrafluoroethylene-hexafluoropropylene copolymer films excellent in light transparency*  
• *Films de copolymères d'éthylène-tétrafluoroéthylène et tétrafluoroéthylène-héxafluoropropylène avec transparence excellente pour la lumière*
- (71) Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) Higuchi, Yoshiaki, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Jitsugiri, Yukio, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- B32B 27/32** → (51) B32B 27/36
- 
- B32B 27/32** → (51) G03C 1/795
- 
- B32B 27/34** → (51) F16L 9/12
- 
- (51) **B32B 27/36** (11) **1 208 969 A2**  
F16L 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 01126511.3 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 DE 10057990  
(54) • *Mehrschichtrohr*  
• *Multilayer tube*  
• *Tube multicouche*
- (71) Rasmussen GmbH, Edisonstrasse 4, 63477 Maintal, DE  
(72) Kertesz, Janos, 65719 Hofheim, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE
- 
- (51) **B32B 27/36** (11) **1 208 970 A1**  
B32B 27/32 B65D 1/40  
C08L 67/02  
(25) En (26) En  
(21) 01309805.8 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 US 722591  
(54) • *Mehrschichtiger thermoplastischer Behälter*  
• *Multi-layered thermoplastic container*  
• *Réceptif multicouche thermoplastique*
- (71) Apex Research Ltd., Inc., 900 South U.S. Highway 1, Jupiter, FL 33477, US  
(72) Dalgewicz, Edward J. III, Fletcher, NC 28732, US  
(74) Harrison, Ivor Stanley, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- B41C 1/00** → (51) B41F 33/00
- (51) **B41C 1/02** (11) **1 208 971 A1**  
B44B 3/00 B23Q 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 01126656.6 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 DE 10057688  
(54) • *Einrichtung zur Absaugung von Bearbeitungsrückständen*  
• *Suction device for removing machining waste*  
• *Dispositif pour l'aspiration de résidus d'usage*  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Angelbeck, Rolf, 24159 Kiel, DE  
Beisswenger, Siegfried Dr., 24211 Preetz, DE
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 208 972 A1**  
B41M 5/36 B41N 3/06  
C11D 3/18 C11D 3/20  
C11D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00204090.5 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zum lithographischen Druck mit wiederverwendbarem Träger*  
• *Method of lithographic printing with a reusable substrate.*  
• *Procédé d'impression lithographique avec support réutilisable*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Verschueren, Eric, Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE  
Geerts, Peter c/o AGFA-GEVAERT, Corporate IP, 2640 Mortsel, BE
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 208 973 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204092.1 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verarbeitungsfreie Flachdruckplatte*  
• *Processless lithographic printing plate*  
• *Plaque d'impression lithographique sans traitement*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Van Damme, Marc, c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE  
Sap, Wim c/o AGFA-GEVAERT, Corporate IP Department., 2640 Mortsel, BE
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 208 974 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000543.7 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 EP 00204091  
(54) • *Verarbeitungsfreie Flachdruckplatte*  
• *Processless lithographic printing plate*  
• *Plaque d'impression lithographique sans traitement*  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Van Damme, Marc, c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE  
Sap, Wim, c/o AGFA-GEVAERT, 2640, Mortsel, BE

- Van Aert, Huub, 2 c/o AGFA-GEVAERT, 2640, Mortsel, BE
- B41C 1/10** → (51) B41F 35/02
- (51) **B41F 13/60** (11) **1 208 975 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126586.5 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 US 715591  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung eines Überlapps einer Signatur*  
• *Method and device for determining the overlap of a signature*  
• *Procédé et dispositif pour déterminer le recouvrement d'un cahier*  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Athans, George, Lee, NH 03824, US  
Cote, Leon Christopher, Newmarket, NH 03857, US  
Miescher, Christian Heinz, 3006 Bern, CH
- (51) **B41F 23/08** (11) **1 208 976 A2**  
B41M 1/14 B41M 3/00  
B41F 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 01125588.2 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.11.2000 DE 10057642  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zum Erzeugen unterschiedlicher Glanzgrade auf Bedruckstoffen in Druckmaschinen*  
• *Method and device for producing stock having distinctness-of-image gloss in printing presses*  
• *Procédé et dispositif pour produire des supports d'impression montrant des lustres différents dans des machines à imprimer*  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Veil, Jürgen, 01309 Dresden, DE
- (51) **B41F 27/12** (11) **1 208 977 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126513.9 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.11.2000 US 714577  
(54) • *Verfahren zur Entnahme einer Druckplatte von einem Plattenzylinder*  
• *Method for removing a printing plate from a plate cylinder*  
• *Méthode pour le déchargement d'une plaque d'impression d'un cylindre porte-plaque*  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Ramsay, Bertrum Scott, Wolfeboro, NH 03894, US
- B41F 31/00** → (51) B41F 23/08
- (51) **B41F 31/16** (11) **1 208 978 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126514.7 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 US 716693

- (54) • *Dosiervorrichtung mit elastischem Band für eine Druckmaschine*  
• *Metering unit with flexible belt for a printing machine*  
• *Dispositif de dosage avec bande élastique pour une machine d'impression*  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Krouse, Charles Lambert, Madbury, NH 03820, US
- (51) **B41F 33/00** (11) **1 208 979 A1**  
B41F 33/16  
(25) De (26) De  
(21) 01118667.3 (22) 03.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2000 DE 20014136 U  
(54) • *Druckmaschine*  
• *Printing machine*  
• *Machine d'impression*  
(71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
(72) Duschl, Dieter, Dr., 63071 Offenbach /Main, DE  
Lindner, Bernd, Dipl.-Ing., 63150 Heusenstamm, DE  
Faisst, Peter, 60599 Frankfurt, DE  
(74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG, Abteilung RTB, Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE
- (51) **B41F 33/00** (11) **1 208 980 A2**  
B41C 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01121964.9 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.10.2000 JP 2000330399  
(54) • *Plattenherstellungs- und Plattenbefestigungskontrollsystem für eine Druckmaschine mit Mehrfachnutzen*  
• *Plate-making and mounting control system for a multiple-unit printing press*  
• *Système de contrôle de la production et de l'accrochage d'une pluralité de plaques pour une machine à imprimer*  
(71) KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO, 26-24, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
(72) Miyauti, Chuujii, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arion B.P. 48, 8001 Strassen, LU
- B41F 33/16** → (51) B41F 33/00
- (51) **B41F 35/02** (11) **1 208 981 A1**  
B41C 1/10  
(25) De (26) De  
(21) 01126817.4 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 DE 10057958  
(54) • *Einrichtung zur Vermeidung von Butzen*  
• *Device for removing hickies*  
• *Dispositif pour enlever des mouches d'une plaque d'impression*  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) Kessler, Volker, 01099 Dresden, DE  
Trepte, Uwe, 01069 Dresden, DE

<b>B41J 2/00</b> → (51) B01L 3/02	Givler, Richard C., Albuquerque, NM 87109, US	(51) <b>B41J 2/175</b> (11) <b>1 208 987 A2</b>
<b>B41J 2/01</b> → (51) C09B 5/14	Humphreys, Russel D., Albuquerque, NM 87111, US	(25) En (26) En
(51) <b>B41J 2/04</b> (11) <b>1 208 982 A2</b>	Sniegowski, Jeffry J., Edgewood, NM 87015, US	(21) 01127615.1 (22) 12.03.1998
(25) En (26) En	Crowley, Joseph Jr., Morgan Hill, CA 95037, US	(84) DE FR GB
(21) 01309522.9 (22) 12.11.2001	(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	(30) 12.03.1997 JP 5810197
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(54) • <i>Tintenzuführgerät und Tintenfüllverfahren</i> • <i>Ink supply apparatus and ink filling method</i> • <i>Appareil d'alimentation d'encre et procédé de remplissage d'encre</i>
AL LT LV MK RO SI	(51) <b>B41J 2/14</b> (11) <b>1 208 985 A2</b>	(71) COPYER CO., LTD., 3-3, Shimorenjaku 6-chome Mitaka-shi, Tokyo 181-0013, JP
(30) 24.11.2000 US 718476	(25) En (26) En	(72) Ishitsu, Tomohiro, c/o Copyer Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181-0013, JP
(54) • <i>Systeme zum Ausstossen von Flüssigkeit</i> • <i>Fluid ejection systems</i> • <i>Systèmes d'éjection de fluide</i>	(21) 01309573.2 (22) 13.11.2001	(72) Tatsumi, Yousuke, c/o Copyer Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181-0013, JP
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(72) Terasawa, Kouji, c/o Copyer Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181-0013, JP
(72) Gooray, Arthur M., Penfield, NY 14526, US	AL LT LV MK RO SI	(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB
Roller, George J., Penfield, New York 14526, US	(30) 21.11.2000 JP 2000354543	(62) 98907185.7 / 0 999 059
Galampos, Paul, Albuquerque, NM 87106, US	26.09.2001 JP 2001294725	
Peter, Frank J., Albuquerque, NM 87109, US	(54) • <i>Vorrichtungen und Verfahren zur Farbfilterherstellung, Flüssigkristall-Vorrichtung, elektrolumineszente Vorrichtung und Tintenstrahlkopf-Kontroller sowie Verfahren zur Be- und Entladung von Material</i>	(51) <b>B41J 2/175</b> (11) <b>1 208 988 A1</b>
Zavadil, Kevin, Bernillo, NM 87004, US	• <i>Methods and apparatuses for making color filter, liquid crystal device, and electro-luminescent device and inkjet head controller, and a method for discharging material, and an apparatus for discharging material</i>	(25) En (26) En
Givler, Richard C., Albuquerque, NM 87109, US	• <i>Méthodes et appareillages pour la fabrication de filtres couleur, appareil à cristaux liquides, appareil électroluminescent et tête de jet d'encre, méthode pour charger et décharger du matériel</i>	(21) 01204367.5 (22) 12.11.2001
Crowley Jnr., Joseph, Morgan Hill, CA 95037, US	(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	(72) Kawase, Tomomi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP	AL LT LV MK RO SI
<b>B41J 2/04</b> → (51) B41J 2/21	Aruga, Hisashi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP	(30) 27.11.2000 EP 00204200
<b>B41J 2/05</b> → (51) B41J 2/21	Katagami, Satoru, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP	(54) • <i>Tintenstrahl-drucksystem, Tintenbehälter und Herstellungsverfahren</i>
(51) <b>B41J 2/14</b> (11) <b>1 208 983 A2</b>	Shimizu, Masaharu, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP	• <i>Ink jet printing system, ink container and method of preparing the same</i>
(25) En (26) En	Kiguchi, Hiroshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP	• <i>Système d'impression à jet d'encre, réservoir d'encre et procédé de préparation</i>
(21) 01130656.0 (22) 25.02.1991	(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB	(71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL
(84) DE FR GB		(72) Haan, Maurice Johan Jozef, 6418 EB Heerlen, NL
(30) 23.02.1990 JP 4378790		Koning, Johannes, 5976 PB Kronenberg, NL
30.11.1990 JP 33727890		Wierink, Hans, 5993 NA Maasbree, NL
(54) • <i>Auf Abruf arbeitender Tintenstrahl-druckkopf</i> • <i>Drop-on-demand ink-jet printing head</i> • <i>Tête d'impression jet d'encre générant des gouttelettes sur demande</i>		(74) Rongen, Josephus Wilhelmus, Océ-Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP		
(72) Usui, Minoru, Suwa-shi, Nagano, JP		<b>B41J 2/175</b> → (51) G01N 33/48
Koto, Haruhiko, Suwa-shi, Nagano, JP		(51) <b>B41J 2/21</b> (11) <b>1 208 989 A2</b>
Nakamura, Haruo, Suwa-shi, Nagano, JP		B41J 2/05 B41J 2/04
Shimada, Yozo, Suwa-shi, Nagano, JP		(25) En (26) En
Abe, Tomoaki, Suwa-shi, Nagano, JP		(21) 01127131.9 (22) 15.11.2001
(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(62) 00118028.0 / 1 055 519		AL LT LV MK RO SI
98112293.0 / 0 873 872		(30) 17.11.2000 JP 2000352007
(51) <b>B41J 2/14</b> (11) <b>1 208 984 A1</b>		(54) • <i>Apparat und Verfahren zum Tintenstrahl-drucken</i>
(25) En (26) En		• <i>Ink jet printing apparatus and ink jet printing method</i>
(21) 01309516.1 (22) 12.11.2001		• <i>Appareil et procédé d'impression à jet d'encre</i>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
AL LT LV MK RO SI		(72) Koitabashi, Noribumi, Ohta-ku, Tokyo, JP
(30) 24.11.2000 US 718495		Yoshino, Hitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP
(54) • <i>Flüssigkeitsausstossgerät</i> • <i>Fluid ejector</i> • <i>Ejecteur de fluide</i>		Yashima, Masataka, Ohta-ku, Tokyo, JP
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US		Ogino, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP
(72) Gooray, Arthur M., Penfield, NY 14526, US		(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
Roller, George J., Penfield, New York 14526, US		
Galampos, Paul, Albuquerque, NM 87106, US		
Peter, Frank J., Albuquerque, NM 87109, US		
Zavaldi, Kevin, Bernillo, NM 87004, US		

(51) **B41J 2/21** (11) **1 208 990 A2**  
B41J 2/17  
(25) En (26) En  
(21) 01127132.7 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 JP 2000351999  
17.11.2000 JP 2000352004  
(54) • *Tintenstrahl-druckapparat*  
• *Ink jet printing apparatus*  
• *Appareil d'impression à jet d'encre*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruku,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Koitabashi, Noribumi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kawai, Tsutomu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Matsumoto, Tadashi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tsuboi, Hitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Koto, Haruhiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujimoto, Yasunori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/21** (11) **1 208 991 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204321.2 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 EP 00204159  
(54) • *Farbtintenstrahl-druckmethode und Drucker*  
• *Inkjet colour printing method and printer*  
• *Procédé d'impression à jets d'encre en cou-  
leurs et imprimante*  
(71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914  
CC Venlo, NL  
(72) Weijkamp, Clemens Theodor, 5943 BB Lomm,  
NL  
(74) Rongen, Josephus Wilhelmus, et al, Océ-  
Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box  
101, 5900 MA Venlo, NL

(51) **B41J 11/00** (11) **1 208 992 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127078.2 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.11.2000 DE 10056703  
(54) • *Tintenstrahl-drucker mit einem Piezo-Druckkopf  
zum Ausstossen von Lactat-Tinte auf ein un-  
beschichtetes Druckmedium*  
• *Ink-jet printer comprising a piezo printhead for  
ejecting lactate ink on plain print medium*  
• *Imprimante à jet d'encre comprenant une tête  
d'impression de type piezo pour éjecter de  
l'encre de lactate sur un support d'impression  
ordinaire*  
(71) Technoplot Cad Vertriebs GmbH, Dorfstrasse 17,  
85737 Ismaning, DE  
(72) Polierer, Joschy, 85737 Ismaning, DE  
(74) Englaender, Klaus, Dipl.-Ing., Holtz Martin Lippert  
Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE

(51) **B41J 23/02** (11) **1 208 993 A1**  
B41J 2/165  
(25) En (26) En  
(21) 01120813.9 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 US 715628  
(54) • *Eine Wartestation für Drucker mit Ausstossdü-  
sen senkrecht zur Wagenbewegungsrichtung*  
• *A service station for printers having firing noz-  
zles perpendicular to direction of carriage mo-  
tion*  
• *Station d'entretien pour imprimantes à buses  
d'éjection perpendiculaires à la direction de  
mouvement du chariot*  
(71) Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation),  
395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US  
(72) Simmons, Laura E., 97330 Oregon, US  
Andrews, Jonathan N., 97128 Oregon, US  
Cooper, Stephen Vance, 97101 Oregon, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann  
& Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67,  
81458 München, DE

**B41M 1/14** → (51) B41F 23/08

**B41M 3/00** → (51) B41F 23/08

**B41M 5/00** → (51) C09B 5/14

**B41M 5/00** → (51) C09D 11/00

**B41M 5/00** → (51) G03C 1/795

(51) **B41M 5/30** (11) **1 208 994 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127568.2 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357238  
27.11.2000 JP 2000359084  
(54) • *Wärmeempfindliches Aufzeichnungsmaterial*  
• *Heat-sensitive recording material*  
• *Matériau thermosensible pour l'enregistrement*  
(71) OJI PAPER CO., LTD., 7-5, Ginza 4-chome, Chuo-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Iwasaki, Nobuyuki, Nishinomiya-shi, Hyogo-ken, JP  
Ishida, Koichi, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH,  
Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(51) **B41M 5/30** (11) **1 208 995 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309830.6 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000358413  
24.11.2000 JP 2000358431  
24.11.2000 JP 2000358470  
(54) • *Lichtdurchlässiges wärmeempfindliches Auf-  
zeichnungsmaterial*  
• *Light-permeable thermosensitive recording ma-  
terial*  
• *Matériau d'enregistrement perméable à la lu-  
mière et sensible à la chaleur*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Shimbo, Hitoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Torii, Masafumi, Ohta-ku, Tokyo, JP

Shimada, Masaru, DECEASED, JP  
Suzaki, Hideo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B41M 5/36** → (51) B41C 1/10

**B41M 5/40** → (51) G03C 1/795

**B41N 3/06** → (51) B41C 1/10

(51) **B41N 7/00** (11) **1 208 996 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126529.5 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 US 716696  
(54) • *Vorrichtung zum Herstellen eines hülsenförm-  
igen Drucktuchs*  
• *Apparatus for the production of sleeve type  
printing blankets*  
• *Appareil pour la production de blanchets d'im-  
pression tubulaires*  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft,  
Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Palmatier, Roland Thomas, Durham, NH 03824, US  
Vrotacoe, James Brian, Rochester, NH 03867, US

(51) **B41N 10/02** (11) **1 208 997 A1**  
B41N 10/04  
(25) De (26) De  
(21) 00125775.7 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Drucktuch für Offset-Druck-Anwendungen*  
• *Blanket for offset printing*  
• *couverture pour l'impression offset*  
(71) ContiTech Elastomer-Beschichtungen GmbH,  
Büttnerstrasse 25, 30165 Hannover, DE  
(72) Herrmann, Joachim, 37154 Northeim, DE  
(74) Schneider, Egon, Continental AG Postfach 169,  
30001 Hannover, DE

**B41N 10/04** → (51) B41N 10/02

(51) **B42C 9/00** (11) **1 208 998 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811089.2 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Leimwerk zum Auftragen eines Klebstoffes*  
• *Device for applying an adhesive*  
• *Dispositif pour appliquer un adhésif*  
(71) Grapha-Holding AG, Seestrasse 41, 6052  
Hergiswil, CH  
(72) Fischer, Peter, 8404 Winterthur, CH  
Ammann, Fritz, 8500 Frauenfeld, CH

(51) **B42C 9/00** (11) **1 208 999 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127659.9 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 723683  
(54) • *System zum Binden von Dokumenten*  
• *System for connecting document sheets*  
• *Système pour relier des documents*



- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Russell, Robert D., Pittsford, NY 14534, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B42D 7/00** (11) **1 209 000 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00126020.7 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer Zeitung*  
• *Method and device for producing a newspaper*  
• *Méthode et dispositif pour fabriquer un journal*
- (71) Hunkeler AG, Bahnhofstrasse 31, 4806 Wikon, CH  
(72) Graber, Kurt, 4805 Brittnau, CH  
Gerhard, Jakob, 4805 Brittnau, CH  
(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH
- 
- (51) **B42D 15/02** (11) **1 209 001 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00204018.6 (22) 15.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Bildkarte und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Picture card of method of manufacturing it*  
• *Carte à images et sa méthode de fabrication*
- (71) Martomagic, S.L., C. Mogoda, 65-73, Polignon Industrial Can Salvatella, 08210 Barberà del Vallès, Barcelona, ES  
(72) Bella Martorell, David, 08400 Granollers, ES  
(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, C. Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES
- 
- (51) **B42D 15/02** (11) **1 209 002 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00870279.7 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Drucksatz*  
• *Printing assembly*  
• *Ensemble d'impression*
- (71) Alfac S.A., rue de l'Industrie 12, 1400 Nivelles, BE  
(72) Allame, Henri, 6280 Gerpinnes, BE  
Berlier, Marc, 1390 Grez-Doiceau, BE  
(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen, Patent Attorneys, Rue de Livourne 7, 1060 Brussels, BE
- 
- (51) **B42F 1/00** (11) **1 209 003 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98966977.5 (22) 16.01.1998  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 98/00143 16.01.1998  
(87) WO 99/12750 1999/11 18.03.1999  
(30) 11.09.1997 JP 26290897  
07.11.1997 JP 32062197  
(54) • *BINDEVORRICHTUNG*  
• *BINDING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE LIAGE*
- (71) Kanaji, Shigeki, 13-8-1203, Oyaguchikamicho, Itabashi-ku, Tokyo 173, JP  
(72) Kanaji, Shigeki, Tokyo 173, JP
- 
- (74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB
- 
- (51) **B43K 7/01** (11) **1 209 004 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02002115.0 (22) 09.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.11.1998 FR 9814059  
(54) • *Folgekolben für ein Kugelschreibgerät und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Ink-following plunger for ballpoint pen and method for making the same*  
• *Piston suiveur d'encre pour stylo à bille et son procédé de fabrication*
- (71) Société BIC, 8, Impasse des Cailloux, 92110 Clichy, FR  
(72) Lerch, Jean-Phillipe, 68620 Burnhapt-Le-Bas, FR  
Duez, José, 62200 Boulogne Sur Mer, FR  
Bocquet, Frédéric, 68100 Mulhouse, FR  
(74) Busnel, Jean-Benoît, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (62) 99971764.8 / 1 128 968
- B44B 3/00** → (51) B41C 1/02
- B44C 3/04** → (51) C04B 28/00
- 
- (51) **B60B 9/12** (11) **1 209 005 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00948293.6 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/05078 01.08.2000  
(87) WO 01/08903 2001/06 08.02.2001  
(30) 02.08.1999 JP 21916799  
27.08.1999 JP 24091399  
13.09.1999 JP 25910199  
25.10.1999 JP 30280599  
27.12.1999 JP 37000999  
21.03.2000 JP 2000079065
- (54) • *ELASTISCHEES RAD*  
• *ELASTIC WHEEL*  
• *ROUE ELASTIQUE*
- (71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP  
(72) KIKUCHI, Hirohumi, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0006, JP  
TASHIRO, Katsumi, Fuchu-shi, Tokyo 183-0015, JP  
MURASE, Masanori, Hidaka-shi, Saitama 350-1257, JP  
MIZUNO, Keiichiro, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0002, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **B60B 21/06** (11) **1 209 006 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830767.0 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Speichenrad und dazugehörige Nippel zum Festsetzen der Speichen*  
• *Spoked wheel and relative spoke fixing nipples*  
• *Roue à rayons et écroux correspondants pour fixer les rayons*
- (71) COSTRUZIONI MECCANICHE RHO S.p.A., Via Enrico Mattei, 13, 20017 Rho (Milano), IT  
(72) Leo, Leonardo, 25065 Lumezzane (Brescia), IT
- 
- Fratus, Roberto, 25036 Palazzolo Sull'oglio (Brescia), IT  
Gittani, Giuseppe Ulisse, 20010 Vanzago (Milano), IT  
Finzi, Andrea, 20090 Trezzano S. Naviglio (Milano), IT  
Bessone, Lorenzo, 10100 Torino, IT
- (74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. s.r.l. Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT
- 
- B60B 35/00** → (51) B60B 35/04
- 
- (51) **B60B 35/04** (11) **1 209 007 A1**  
B60B 35/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402974.8 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 FR 0015006  
(54) • *Herstellungsverfahren für einen Achsschenkel mit Scheibe und so erhaltener Achsschenkel mit Scheibe*  
• *Method of manufacturing a stub axle with disk and stub axle and disk made in this way*  
• *Procédé de fabrication d'une fusée à plateau, et fusée à plateau susceptible d'être obtenue par mise en oeuvre de ce procédé*
- (71) Valmex, Rue Ferdinand Dervaux, 59690 Vieux Conde, FR  
(72) Schleiss, Jean-Pierre, 94100 Saint Maur, FR  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- (51) **B60C 9/00** (11) **1 209 008 A2**  
B60C 9/08 D07B 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 01127744.9 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000355992  
24.11.2000 JP 2000357927  
(54) • *Radialer LKW-Reifen und metallischer Kord*  
• *Radial tire for heavy load and metal cord*  
• *Bandage pneumatique radial pour poids-lourds et câblé métallique*
- (71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES, LTD., 6-9, Wakinohama-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Miyazaki, Shinichi, Sumitomo Rubber Industries Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Yamazaki, Kazumi, Sumitomo Rubber Industries Ltd., Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Toda, Osamu, c/o Sumitomo Rubber Industries Ltd., Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- 
- B60C 9/08** → (51) B60C 9/00
- 
- (51) **B60C 9/22** (11) **1 209 009 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127251.5 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000355993  
(54) • *Luftreifen*  
• *Pneumatic tire*  
• *Bandage pneumatique*

- (71) Sumitomo Rubber Industries Limited, 6-9 Wakinohamacho, 3 Chome, Chuo-Ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Miyazaki, Shinichi, Sumitomo Rubber Industries Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Yamazaki, Kazumi, Sumitomo Rubber Industries Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Toda, Osamu, Sumitomo Rubber Industries Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **B60G 13/00** (11) **1 209 010 A1**  
F16F 9/54
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01403012.6 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 FR 0015212
- (54) • *Vorrichtung zur Befestigung eines Dämpfers einer Fahrzeugaufhängung*  
• *Fixing device of a wheel suspension damper of a motor vehicle*  
• *Dispositif de fixation d'un amortisseur de suspension d'un véhicule automobile*
- (71) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR
- (72) Mennesson, Dominique Marie Christophe, 94700 Maisons-Alfort, FR
- (74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **B60G 21/055** (11) **1 209 011 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01204239.6 (22) 05.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 US 723800
- (54) • *Hydraulisch betätigte Drehstabverriegelungsvorrichtung*  
• *Hydraulically actuated sway bar latch*  
• *Dispositif de verrouillage à actionnement hydraulique pour une barre de torsion*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Oliver, Michael L., Xenia, OH 45395, US  
Kruckemeyer, William C., Beavercreek, OH 45434, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

- (51) **B60H 1/34** (11) **1 209 012 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01126589.9 (22) 16.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 DE 10058033
- (54) • *Luftaustrittsdüse für Belüftungsanlagen*  
• *Air outlet nozzle for a ventilation system*  
• *Buse de sortie d'air pour une installation de ventilation*
- (71) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Am Pulverhäuschen 7, 67677 Enkenbach/Alsenborn, DE
- (72) Demerath, Michael, 66909 Hüffler, DE
- (74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner GbR, Manzingenweg 7, 81241 München, DE

**B60J 1/17** → (51) C03B 23/03

- (51) **B60J 1/20** (11) **1 209 013 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01127177.2 (22) 16.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 DE 10057759
- (54) • *Fensterscheibe mit daran befestigtem Fensterrollo*  
• *Window pane with attached roller blind*  
• *Vitre avec store à enrouleur attaché*
- (71) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE
- (72) Schlecht, Werner P., 71665 Vaihingen/Enz, DE  
Walter, Herbert, 73061 Ebersbach, DE
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

- (51) **B60J 1/20** (11) **1 209 014 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01460070.4 (22) 19.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 FR 0015111
- (54) • *Fensterrollo mit progressiv konischer Wickelwelle*  
• *Roller blind with a progressively conical roller support*  
• *Store à enrouleur à support d'enroulement tronconique à degrés*
- (71) WAGON AUTOMOTIVE SNC, Route de Poitiers, Zone Industrielle No. 2, 79302 Bressuire Cédex, FR
- (72) Jolivet, David, 79300 Bressuire, FR
- (74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

- (51) **B60K 6/02** (11) **1 209 015 A2**  
F16D 48/06 B60K 41/22  
F16H 61/02 F16H 63/46  
// B60K41/00
- (25) En (26) En
- (21) 01127281.2 (22) 16.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000355625
- (54) • *Vorrichtung zur Bestimmung des Kupplungszustands in einem Hybridfahrzeug und ihre Verwendung zur Steuerung eines Gangschaltgetriebes*  
• *Apparatus for determining the clutch engagement state in a hybrid vehicle and gear shift control using the same apparatus*  
• *Dispositif pour la détection de l'état de l'embrayage dans un véhicule hybride, et son utilisation pour la commande d'une boîte de vitesses*
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Maruyama, Taiji, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Ruttensperger, Bernhard, Dipl.-Phys., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **B60K 6/04** (11) **1 209 016 A2**  
B60K 25/00
- (25) De (26) De
- (21) 01126164.1 (22) 03.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 DE 10057798
- (54) • *Hybridkraftfahrzeugantrieb mit Starter-Generator und elektrischen Nebenaggregateantrieb*  
• *Hybrid drive train with starter-generator and electric accessory drive*  
• *Ensemble de transmission hybride avec alternateur-démarrure et entraînement électrique des accessoires*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Frey, Jürgen, 73728 Esslingen, DE

- (51) **B60K 6/04** (11) **1 209 017 A2**  
F16H 61/04
- (25) En (26) En
- (21) 01126320.9 (22) 06.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 JP 2000358320
- (54) • *Vorrichtung zur Leistungsübertragung für ein Hybridfahrzeug*  
• *Power transmission device for hybrid vehicle*  
• *Dispositif de transmission de puissance pour véhicule hybride*
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Kima, Yasuo, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B60K 6/04** → (51) B60L 11/12**B60K 8/00** → (51) F15B 11/08

- (51) **B60K 15/03** (11) **1 209 018 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 01127570.8 (22) 19.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 DE 10058839
- (54) • *Kraftstoffbehälter*  
• *Fuel tank*  
• *Réservoir de carburant*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Moser, Rainer, Dr., 65510 Idstein, DE  
Sun, Bing, Dr., 44787 Bochum, DE

**B60K 25/00** → (51) B60K 6/04

- (51) **B60K 28/06** (11) **1 209 019 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01127364.6 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 JP 2000357410
- (54) • *Appareil d'estimation de l'état d'éveil du conducteur pour un véhicule et méthode d'estimation de l'état d'éveil*  
• *Driver's arousal level estimating apparatus for vehicle and method of estimating arousal level*

- *Vorrichtung zum Abschätzen des Wachzustandes des Fahrers von Kraftfahrzeugen und Verfahren zum Abschätzen des Wachzustandes*
- (71) FUJII JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Oyama, Hajime, Fuji Jukogyo Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B60K 31/00** → (51) G08G 1/16

- (51) **B60K 41/14** (11) **1 209 020 A1**  
// F16H59/16  
(25) De (26) De  
(21) 00125876.3 (22) 25.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Wirkungsgradverbesserung bei CVT Getrieben durch Schlupfvermeidung erreicht durch Drehmomentkontrolle mittels einer elektrischen Maschine*  
• *CVT efficiency increase through slip reduction obtained by controlling the torque with an electrical machine*  
• *Augmentation du rendement d'une CVT par réduction du glissement obtenu par contrôle du couple avec une machine électrique*
- (71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Kok, Daniel Benjamin, 6343 CA Klimmen, NL  
(74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

**B60K 41/22** → (51) B60K 6/02

- (51) **B60L 7/10** (11) **1 209 021 A2**  
H02J 7/00 H02J 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 01309357.0 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 JP 2000354927
- (54) • *Fahrzeugaufgeladesteuerung*  
• *Vehicle battery charge control*  
• *Commande de charge de batterie de véhicule*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(84) DE FR GB  
(72) Ikeda, Sadafumi, Chigasaki-shi, Kanagawa, JP  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B60L 11/12** (11) **1 209 022 A2**  
B60K 6/04  
(25) En (26) En  
(21) 01124599.0 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000355759
- (54) • *Hybridfahrzeugantriebsystem und Steuerungsverfahren dafür*  
• *Hybrid vehicle drive system and control method*  
• *Système de traction hybride pour véhicules et son procédé de commande*

- (71) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
(72) Yoshino, Takahiro, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
(74) Nakajima, Yuki, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schmitz, Hans-Werner, Dipl.-Ing., Hoefer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **B60L 11/18** (11) **1 209 023 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128039.3 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 JP 2000361076  
13.09.2001 JP 2001278724
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Schätzen der Ausgangscharakteristik einer Brennstoffzelle und zugehöriges Fahrzeug*  
• *Fuel cell output characteristic estimation apparatus and method and vehicle using the same*  
• *Dispositif et méthode pour estimer la caractéristique de sortie d'une pile à combustible et véhicule l'utilisant*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Sugiura, Hiroshi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Watanabe, Nobuo, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Manabe, Kouta, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Ishikawa, Tetsuhiro, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **B60N 2/07** (11) **1 209 024 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309511.2 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.11.2000 JP 2000349636  
17.01.2001 JP 2001009332
- (54) • *Sitzgleitschiene*  
• *Seat slide apparatus*  
• *Glissière pour siège*
- (71) Johnson Controls Automotive Systems Corporation, 771, Kozono, Ayase-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Eguchi, Moriyuki Johnson Controls A.S.C., Ayase-shi, Kanagawa-ken, JP  
Fujimoto, R. Johnson Controls Automotive Syst. Corp, Ayase-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yoshida, T. Johnson Controls Automotive Syst. Corp, Ayase-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Deatry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B60N 2/28** → (51) B60N 2/427

- (51) **B60N 2/427** (11) **1 209 025 A1**  
B60N 2/28  
(25) En (26) En  
(21) 01127279.6 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.11.2000 KR 2000068719
- (54) • *Sicherheitsvorrichtung für einen Fahrzeugsitz*  
• *Safety device for car seat*

- *Dispositif de sécurité pour un siège de véhicule*
- (71) Yoshida, Toshiya, 1-21-9, Maruyoshi B/D, Tamagawa, Ota-ku, Tokyo, JP  
Yoshida, Toshihiko, 1-21-9, Maruyoshi B/D, Tamagawa, Ota-ku, Tokyo, JP  
Choi, Moon-ho, 707, Pacific officetel, 143-19, Samsung-dong, Kangnam-ku, Seoul, KR  
(72) Yoshida, Toshiya, Tokyo, JP  
Yoshida, Toshihiko, Tokyo, JP  
(74) Patentanwälte Hauck, Graafs, Wehnert, Döring, Siemons, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

- (51) **B60N 2/56** (11) **1 209 026 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126297.9 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.11.2000 DE 10057222
- (54) • *Flächenheizelement für Fahrzeugsitze*  
• *Flat heating element for vehicles seats*  
• *Élément chauffant plat pour véhicules*
- (71) I.G. Bauerhin GmbH, Philipp-Reis-Strasse 28, 63584 Gründau (Rothenbergen), DE  
(72) Michelmann, Jochen, 63571 Gelnhausen, DE  
(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

**B60P 1/00** → (51) A01D 90/10

- (51) **B60P 1/64** (11) **1 209 027 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00403286.8 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Leichtes Pritschenfahrzeug mit abnehmbarem Behälter*  
• *Light utility vehicle with a removable container*  
• *Véhicule utilitaire léger équipé d'un conteneur amovible*
- (71) Sotransco S.A.R.L., 136, rue Grande Saint Paterne, 36100 Issoudun, FR  
(72) Sautereau, Dominique Jack Jean, 36100 Issoudun, FR  
(74) Lemoine, Robert, et al, Cabinet Malémont 42, Avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR

**B60P 3/025** → (51) A63G 25/00

- (51) **B60P 3/10** (11) **1 209 028 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01204472.3 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 NL 1016689  
08.03.2001 NL 1017533
- (54) • *Transportanhänger für ein Schiff*  
• *Trailer for transporting a vessel*  
• *Remorque pour le transport d'un bateau*
- (71) Ockels, Wubbo Johannes, Boekenroodeweg 45, 2111 HK Aerdenhout, NL  
(72) Ockels, Wubbo Johannes, 2111 HK Aerdenhout, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B60Q 1/14** (11) **1 209 029 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402980.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 FR 0015068

(54) • *Lenkstockschaltereinrichtung für Kraftfahrzeuge*  
• *Vehicle steering column switching unit*  
• *Ensemble de commutation sur colonne de direction pour véhicule*

(71) VALEO ELECTRONIQUE, 2, rue Ferdinand Pouillon, 94000 Creteil, FR

(72) Lagier, Daniel, 92000 Nanterre, FR

(74) Letoumelin, Rémi, 77400 Lagny-sur-Marne, FR

(74) Barbin le Bourhis, Joel, Cabinet Bonnet-Thirion, 12, Avenue de la Grande-Armée, B.P.966, 75829 Paris Cédex 17, FR

(51) **B60R 1/06** (11) **1 209 030 A2**  
B60R 1/07  
(25) De (26) De  
(21) 01121514.2 (22) 08.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.11.2000 DE 10058730

(54) • *Verstellvorrichtung für Kraftfahrzeug-Aussen-  
spiegel*  
• *Vehicle exterior rear view mirror actuator*  
• *Dispositif de commande pour rétroviseur exté-  
rieur de véhicule*

(71) Bühler Motor GmbH, Anne-Frank-Strasse 33-35, 90459 Nürnberg, DE

(72) Guttenberger, Richard, 91171 Greding, DE  
Seichter, Werner, 91166 Georgensgmünd, DE

(51) **B60R 1/06** (11) **1 209 031 A2**  
B60R 1/07  
(25) De (26) De  
(21) 01122983.8 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.11.2000 DE 10058725

(54) • *Verstellvorrichtung für Kraftfahrzeug-Aussen-  
spiegel*  
• *Vehicle exterior rear view mirror actuator*  
• *Dispositif de commande pour rétroviseur exté-  
rieur de véhicule*

(71) Bühler Motor GmbH, Anne-Frank-Strasse 33-35, 90459 Nürnberg, DE

(72) Harbauer, Andreas, 90491 Nürnberg, DE

(51) **B60R 1/07** (11) **1 209 032 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01123112.3 (22) 27.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.11.2000 DE 10058724

(54) • *Verstellvorrichtung für Kraftfahrzeug-Aussen-  
spiegel*  
• *Vehicle exterior rear view mirror actuator*  
• *Dispositif de commande pour rétroviseur exté-  
rieur de véhicule*

(71) Bühler Motor GmbH, Anne-Frank-Strasse 33-35, 90459 Nürnberg, DE

(72) Seichter, Werner, 91166 Georgensgmünd, DE  
Guttenberger, Richard, 91171 Greding, DE

**B60R 1/07** → (51) B60R 1/06

(51) **B60R 9/06** (11) **1 209 033 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307972.8 (22) 19.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 GB 0028882

(54) • *Kupplungsvorrichtung für Kraftfahrzeuggepäck-  
träger*  
• *A coupling for a vehicle load carrier*  
• *Attelage pour porte bagages de véhicule*

(71) Wright, Richard, Southam Road, Ufton, Leamington Spa CV33 9PF, GB

(72) Wright, Richard, Leamington Spa CV33 9PF, GB

(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B60R 13/04** (11) **1 209 034 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125938.1 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kantenschutz*

• *Edge guard*

• *Elément de protection de bord*

(71) NMC S.A., Rovers 10, B-4731 Raeren, BE

(72) Dujardin, René, 4730 Raeren, BE

(74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arion B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **B60R 16/02** (11) **1 209 035 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01203935.0 (22) 03.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 US 250393 P

25.07.2001 US 915247

(54) • *Steuerung einer an bewegliche Teile befestig-  
ten Kabelbaumschleife*  
• *Control of wiring harness loop attached on  
moving parts*  
• *Commande d'une boucle de faisceau de ca-  
bles attachée à des parties mobiles*

(71) Siemens Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US

(72) Chaillie, Frederic, Bloomfield Hills, Michigan 48301, US

(74) French, Clive Harry, et al, Siemens Shared Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

(51) **B60R 16/02** (11) **1 209 036 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309933.8 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 JP 2000361263

12.12.2000 JP 2000377125

12.12.2000 JP 2000377476

(54) • *Elektrische Kraftfahrzeugverbindungsdose*  
• *Electrical junction box for a vehicle*  
• *Boîte de jonction électrique pour un véhicule*

(71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP

(72) Kobayashi, Nobuchika, c/o Sumitomo Wiring Syst.Ltd, Yokkaichi-City, Mie 510-8503, JP

Kasai, Koji, c/o Sumitomo Wiring Systems Ltd., Yokkaichi-City, Mie 510-8503, JP

Saito, Yukitaka, c/o Sumitomo Wiring Systems Ltd., Yokkaichi-City, Mie 510-8503, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B60R 16/02** (11) **1 209 037 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309934.6 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 JP 2000361263

12.12.2000 JP 2000376878

(54) • *Elektrische Kraftfahrzeugverbindungsdose*  
• *Electrical junction box for a vehicle*  
• *Boîte de jonction électrique pour un véhicule*

(71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP

(72) Saito, Yukitaka, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP

Yamatake, Naofumi, 1-14 Nishisuehiro-cho

Yokkaichi-ken, Mie, JP

Kobayashi, Nobuchika, 1-14 Nishisuehiro-cho

Yokkaichi-ken, Mie, JP

Kasai, Koji, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B60R 17/02** (11) **1 209 038 A1**  
F16N 7/38  
(25) De (26) De  
(21) 01125580.9 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 DE 20019186 U

(54) • *Fahrzeuggebundene Zentralschmieranlage*

• *Central lubrication system for vehicle*

• *Dispositif de lubrification centralisée pour véhi-  
cule*

(71) Baier & Köppel GmbH & Co. KG, Beethovenstrasse 14, 91257 Pegnitz, DE

(72) Brendel, Jürgen, 91278 Pottenstein, DE

(74) Zech, Stefan Markus Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner Karolinenstrasse 27, 90402 Nürnberg, DE

(51) **B60R 19/34** (11) **1 209 039 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127650.8 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 JP 2000354821

(54) • *Stossdämpfendes Bauelement und ein solches  
Bauelement enthaltender Stossfänger*

• *Shock absorbing member and bumper com-  
prising the same*

• *Élément d'absorption de chocs et pare-chocs  
comprenant un tel élément*

(71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
AISIN KEIKINZOKU KABUSHIKI KAISHA, 12-3, Nagonoe, Shinminato-shi, Toyama-ken, JP  
(72) Gotanda, Terutsugu, Kariya-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Haneda, Shinichi, Kariya-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Mori, Kazuo, Kariya-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Morimoto, Kiyohito, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Kajiwara, Kazumoto, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Konishi, Yuzo, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Sakai, Seiji, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Nuno, Kazunobu, Shinminato-shi, Toyama-ken, JP  
Azuchi, Kazunari, Shinminato-shi, Toyama-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60R 21/01** (11) **1 209 040 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125684.9 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 DE 10057917  
(54) • *Verfahren und System zur Ansteuerung von Zündkreisen für Rückhaltemittel*  
• *Method and system for triggering restraint means*  
• *Méthode et système pour la commande du déclenchement d'un moyen de retenue*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Otterbach, Jens, 57482 Wenden, DE  
Schumacher, Hartmut, 71691 Freiberg, DE  
Taufner, Peter, 71272 Renningen, DE  
Rupp, Andreas, 72770 Reutlingen, DE  
Henne, Achim, 74343 Sachsenheim, DE  
Tschentscher, Harald, 71723 Grossbottwar, DE  
Ulmer, Michael, 72116 Moessingen, DE

(51) **B60R 21/01** (11) **1 209 041 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126660.8 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 DE 10057915  
(54) • *Vorrichtung zur Ansteuerung von Zündkreisen für Rückhaltemittel*  
• *Method for driving ignition circuits for restraining means*  
• *Procédé de commande de circuits d'allumage pour moyens de retenue*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Otterbach, Jens, 57482 Wenden, DE  
Henne, Achim, 74343 Sachsenheim, DE  
Schumacher, Hartmut, 71691 Freiberg, DE  
Tschentscher, Harald, 71723 Grossbottwar, DE  
Taufner, Peter, 71272 Renningen, DE  
Ulmer, Michael, 72116 Moessingen, DE  
Rupp, Andreas, 72770 Reutlingen, DE

**B60R 21/01** → (51) B60R 22/415

(51) **B60R 21/16** (11) **1 209 042 A2**  
B60R 21/20  
(25) De (26) De  
(21) 01127411.5 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 DE 20020097 U  
(54) • *Halteklammer*  
• *Retaining clip*  
• *Agrafe de retenue*  
(71) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE  
(72) Fischer, Anton, 73579 Leinweiler, DE  
(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingergeweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60R 21/18** (11) **1 209 043 A1**  
B60R 21/22  
(25) De (26) De  
(21) 00125730.2 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Insassenschutzvorrichtung mit einem auf einem Gurtschnitt eines Sicherheitsgurtsystems positionierten Gassack*  
• *Passenger protection device with an airbag positioned on a safety belt portion*  
• *Disposition de protection de passagers comportant un coussin gonflable positionné sur un brin de ceinture de sécurité*  
(71) AUTOLIV DEVELOPMENT AB, Wallentinsvägen 22, 44783 Vargarda, SE  
(72) Rösch, Franz, 85221 Dachau, DE  
Tiefenthaler, Peter, 80689 München, DE  
Sven, Rau, 80689 München, DE  
(74) Müller, Karl-Ernst, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 209 044 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01125450.5 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357924  
01.10.2001 JP 2001305434  
(54) • *Airbag Vorrichtung*  
• *Airbag device*  
• *Dispositif d'airbag*  
(71) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP  
(72) Uchiyama, Atsuyuki, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP  
Igawa, Tadahiro, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**B60R 21/20** → (51) B60R 21/16

**B60R 21/20** → (51) F16B 19/10

**B60R 21/22** → (51) B60R 21/18

(51) **B60R 21/26** (11) **1 209 045 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127429.7 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 DE 20020103 U  
(54) • *Pyrotechnischer Gasgenerator*  
• *Pyrotechnic gas generator*  
• *Générateur de gaz pyrotechnique*  
(71) TRW Airbag Systems GmbH & Co. KG, Wernher-von-Braun-Strasse 1, 84544 Aschau am Inn, DE  
(72) Werneth, Josef, 84539 Ampfing, DE  
Laucht, Horst, Dr., 83052 Bruckmühl, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingergeweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60R 21/26** (11) **1 209 046 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127431.3 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 DE 20020099 U  
(54) • *Gasgenerator*  
• *Gas generator*  
• *Générateur de gaz*  
(71) TRW Airbag Systems GmbH & Co. KG, Wernher-von-Braun-Strasse 1, 84544 Aschau am Inn, DE  
(72) Vetter, Johann, 84478 Waldkraiburg, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingergeweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60R 22/415** (11) **1 209 047 A1**  
B60R 21/01  
(25) De (26) De  
(21) 01126483.5 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.11.2000 DE 20019468 U  
(54) • *Gurtaufroller für einen Fahrzeug-Sicherheitsgurt*  
• *Belt retractor for a vehicle seat belt*  
• *Enrouleur de ceinture de sécurité pour véhicule*  
(71) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE  
(72) Snyder, Lloyd, Oxford, Michigan 48371, US  
(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingergeweg 7, 81241 München, DE

**B60R 25/06** → (51) B60R 25/08

(51) **B60R 25/08** (11) **1 209 048 A1**  
B60R 25/06  
(25) It (26) En  
(21) 00830768.8 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Diebstahlsicherung für Kraftfahrzeuge*  
• *Anti-theft for motor vehicles*  
• *Dispositif antivol pour véhicules*  
(71) Prezioso, Ruggero, Via Bracciano 41, 00189 Roma, IT  
(72) Prezioso, Ruggero, 00189 Roma, IT

(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A.  
Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

(51) **B60R 25/10** (11) **1 209 049 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01309929.6 (22) 27.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 JP 2000360473

- (54) • *Tragbares Kommunikationsendegerät und Kommunikationsverfahren, Vorrichtung, System und Verfahren zum Diebstahlschutz*
- *Portable communication terminal and communication method, antitheft apparatus and antitheft method, and antitheft system*
- *Terminal de communication portable et procédé de communication, dispositif, système et procédé antivol*

(71) Omron Corporation, 801, Minamifudoudou-cho, Horikawahigashiiru, Shiokouji-doori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu, 600-8530, JP

(72) Kobayashi, Hideyuki, c/o Omron Corporation, Shiokouji-doori, Shimogyo-ku, Kyoto 600, JP  
Ando, Tanichi, c/o Omron Corporation, Shiokouji-doori, Shimogyo-ku, Kyoto 600, JP  
Mukaigawa, Shinichi, c/o Omron Corporation, Shiokouji-doori, Shimogyo-ku, Kyoto 600, JP

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B60S 1/38** (11) **1 209 050 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01125717.7 (22) 27.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058454

- (54) • *Wischeranordnung und Verfahren zum Herstellen einer Wischeranordnung*
- *Wiper apparatus and method for producing a wiper apparatus*
- *Dispositif d'essuyage et méthode de fabrication d'un dispositif d'essuyage*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Merkel, Wilfried, 77876 Kappelrodeck, DE  
Daenen, Roger, 3770 Vlytingen-Riemst, BE

(51) **B60S 1/60** (11) **1 209 051 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01127222.6 (22) 16.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.11.2000 DE 10058703

27.09.2001 DE 10147725

- (54) • *Zusammenschluss zweier Kunststoffteile*
- *Joining two plastic parts*
- *Raccordement de deux pièces en plastique*

(71) Dynamit Nobel Kunststoff GmbH, Jahnstrasse 18, 91781 Weissenburg, DE

(72) Wild, René, 91781 Weissenburg, DE

(74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

(51) **B60T 7/12** (11) **1 209 052 A2**

B60T 17/22  
(25) De (26) De  
(21) 01126907.3 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058306

- (54) • *Entgleisungsdetektor für Schienenfahrzeuge*
- *Derailment detecting device for railway vehicles*
- *Détecteur de déraillement pour véhicules ferroviaires*

(71) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE

(72) Epp, Nikolaus, 8050 Zürich, CH

(74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte, Niedmers & Seemann, Van-der-Smissen-Strasse 3, 22767 Hamburg, DE

(51) **B60T 8/00** (11) **1 209 053 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403009.2 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 FR 0015206

- (54) • *Unterstützungsverfahren eines Kraftfahrzeugs während einer Splitbremsung*
- *Active drive assist method for motor vehicle in case of a split-mu braking*
- *Procédé d'assistance d'un véhicule en freinage asymétrique*

(71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) Auvinet, Jannick, 27000 Evreux, FR  
Berthoud, Yann, 94300 Vincennes, FR  
Guegan, Stéphane, 75002 Paris, FR  
Richard, Arnaud, 92150 Suresnes, FR

(51) **B60T 11/26** (11) **1 209 054 A2**

B60T 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 01309033.7 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 JP 2000360643

- (54) • *Behälteranordnung und Behälter*
  - *Reservoir arrangement and auxiliary reservoir*
  - *Système de réservoir et réservoir*
- (71) BOSCH BRAKING SYSTEMS Co., Ltd., 6-7 Shibuya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0002, JP

(72) Honda, Yukihiko, c/o Bosch Braking Syst. Co., Ltd., Kanagawa 237-85-1, JP

(74) Spoor, Brian, et al, Lewis & Taylor 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

**B60T 17/06** → (51) B60T 11/26

**B60T 17/22** → (51) B60T 7/12

(51) **B61B 12/02** (11) **1 209 055 A1**

B61B 12/04  
(25) De (26) De  
(21) 01204549.8 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 IT BZ000049

- (54) • *Gegenrollenanordnung für Zugseilförderanlagen*

- *Counteracting roller arrangement for a cableway installation*
- *Agencement d'un contre-galet pour une installation de téléphérage*

(71) High Technology Investments B.V., Waaier 38, 2451 VW Leimuiden, NL

(72) Pabst, Otto, 39037 Rio Pusteria (BZ), IT

(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

**B61B 12/02** → (51) B61B 12/12

**B61B 12/04** → (51) B61B 12/02

(51) **B61B 12/12** (11) **1 209 056 A1**

B61B 12/02  
(25) De (26) De  
(21) 01204548.0 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 IT BZ000050

- (54) • *Seilzugförderanlage mit stetig bewegtem Seil und Fahrzeugen, versehen mit lösablen An-koppelklemmen*
- *Cableway installation with a continuously running cable, and vehicles provided with releasable cable grippers*
- *Installation de téléphérage avec un câble à mouvement continu, et des véhicules équipés de pinces débrayables*

(71) High Technology Investments B.V., Waaier 38, 2451 VW Leimuiden, NL

(72) Pabst, Otto, 39037 Rio Pusteria (BZ), IT

(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

(51) **B61C 9/50** (11) **1 209 057 A1**

(25) De (26) De  
(21) 01126972.7 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.11.2000 DE 10057069

- (54) • *Triebfahrzeug mit zumindest einem Drehgestell*
- *Powered railway vehicle with at least one bogie*
- *Véhicule ferroviaire motorisé avec au moins un bogie*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Pittius, Ekkehard, Dr., 91154 Roth, DE

(51) **B61F 5/44** (11) **1 209 058 A2**

(25) De (26) De  
(21) 01126727.5 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 AT 19542000

- (54) • *Steuerungseinrichtung für Einachsfahrwerke*
- *Steering device for single axle bogies*
- *Dispositif d'orientation pour bogies avec essieu unique*

(71) Integral Verkehrstechnik Aktiengesellschaft, Achenseestrasse 1-3, 6200 Jenbach, AT

(72) Sommerer, Rudolf, 6200 Jenbach, AT

(74) Torggler, Paul, Dr., et al, Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

<b>B62D 1/10</b> → (51) B62D 1/19	(51) <b>B62D 21/00</b> (11) <b>1 209 062 A2</b> B62D 21/16	(74) Di Francesco, Gianni, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT
(51) <b>B62D 1/19</b> (11) <b>1 209 059 A2</b> B62D 1/10	(25) En (26) En	
(25) De (26) De	(21) 01127160.8 (22) 15.11.2001	
(21) 01250358.7 (22) 15.10.2001	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	AL LT LV MK RO SI	
AL LT LV MK RO SI	(30) 15.11.2000 JP 2000347574 20.08.2001 JP 2001248871	
(30) 23.11.2000 DE 10059928	(54) • Verstärkungsstruktur einer Fahrzeugkarosserie • Reinforcement structure of a vehicle body • Structure de renforcement d'une carrosserie de véhicule	
(54) • Lenkeinrichtung für ein Kraftfahrzeug • Steering apparatus for an automotive vehicle • Direction pour un véhicule automobile	(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP	
(71) Takata-Petri AG, Bahnweg 1, 63743 Aschaffenburg, DE	(72) Sawai, Seiji, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP Sakai, Kouji, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP	
(72) Adomeit, Heinz-Dieter, Dr., 10623 Berlin, DE	(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE		
<b>B62D 5/04</b> (11) <b>1 209 060 A2</b> B62D 6/00 // B62D101:00, B62D103:00, B62D105:00, B62D113:00, B62D119:00, B62D137:00, B62D153:00, B62D155:00	<b>B62D 21/10</b> → (51) B62D 25/20	<b>B62D 25/08</b> → (51) B62D 25/20
(25) En (26) En	(51) <b>B62D 21/12</b> (11) <b>1 209 063 A2</b> B62D 21/15	<b>B62D 25/08</b> → (51) B62D 29/00
(21) 01127207.7 (22) 16.11.2001	(25) En (26) En	(51) <b>B62D 25/14</b> (11) <b>1 209 066 A2</b>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(21) 01127652.4 (22) 20.11.2001	(25) En (26) En
AL LT LV MK RO SI	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(21) 01112974.9 (22) 07.06.2001
(30) 24.11.2000 KR 2000070194	AL LT LV MK RO SI	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(54) • Regelung einer elektrischen Servolenkung • Control of an electric power steering system • Système de contrôle de direction à assistance électrique	(30) 21.11.2000 JP 2000354823 13.11.2001 JP 2001347479	AL LT LV MK RO SI
(71) Mando Corporation, 343-1 Manho-ri, Poseung-Myun, Pyungtaek-si, Kyonggi-do 451-821, KR	(54) • Verbindungsstruktur für Rahmenprofil • Frame section joining structure • Structure de liaison de profilé de cadre	(30) 23.11.2000 KR 2000069967
(72) Kim, Seong Joo, Kyonggi-do, KR Kim, Seong Kyu, Nowon-gu, Seoul, KR Chung, Dai Jong, Guri-si, Kyonggi-do, KR Kim, Wan Seop, Poseung-myun, Pyungtaek-si, Kyonggi-do, KR	(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	(54) • Aufbaustruktur eines Prallkörpers und Querträger einer Trennwand für Fahrzeuge • Assemble structure of crash pad assembly and cowl panel assembly for vehicle • Assemblage de structure d'un absorbeur de chocs et fixation de panneau d'auvent de véhicule
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE	(72) Kajiwara, Kazutomu, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP Konishi, Yuzo, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP Morimoto, Kiyohito, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP Sakai, Seiji, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP Gotanda, Terutsugu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Haneda, Shinichi, Anjo-shi, Aichi-ken, JP Mori, Kazuo, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Azuchi, Kazunari, Shinminato-shi, Toyama-ken, JP Nuno, Kazunobu, Shinminato-shi, Toyama-ken, JP	(71) HYUNDAI MOTOR COMPANY, 231, Yangjae-Dong, Seocho-Ku, Seoul, KR
<b>B62D 6/00</b> → (51) B62D 5/04	(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE	(72) Kim, Jong-Soo, Nam-gu, Ulsan, KR
(51) <b>B62D 6/02</b> (11) <b>1 209 061 A2</b>	<b>B62D 21/15</b> → (51) B62D 21/12	(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
(25) En (26) En	<b>B62D 21/16</b> → (51) B62D 21/00	(51) <b>B62D 25/16</b> (11) <b>1 209 067 A1</b>
(21) 00311791.8 (22) 29.12.2000	(25) En (26) En	(25) It (26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(21) 01127188.9 (22) 16.11.2001	(21) 00830769.6 (22) 22.11.2000
AL LT LV MK RO SI	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(30) 28.11.2000 KR 2000071193	AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(54) • Vorrichtung für abstossende Kräfte für ein Fahrzeugservolenkssystem • Repelling force apparatus for a power steering system of a vehicle • Appareil à force de répulsion pour direction assistée de véhicule	(30) 22.11.2000 IT T0001093	(54) • Verstellbare, zangenförmige Spannvorrichtung zur Befestigung von Kotflügeln, insbesondere für LKW und Anhänger • Adjustable pincers like clamp for supporting mudguards, particularly for lorries and trailers • Dispositif de serrage ajustable en forme de pince pour la fixation de garde-boue, en particulier pour camions et remorques
(71) Mando Corporation, 343-1 Manho-ri, Posung-myun, Pyungtaek-city, Kyonggi-do, KR	(54) • Dachaufbau eines Kraftfahrzeuges und Verfahren zur Befestigung • Roof panel for motor vehicles and process to fix it • Panneau de toit pour véhicule et méthode de fixation	(71) Domar S.r.l., Via Bormida 35, 70022 Altamura (BA), IT
(72) Kim, Jae-Deok, Wonjoo-city, Kangwon-do, KR	(71) FIAT AUTO S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200, 10135 Torino, IT	(72) Lorusso, Pasquale, 70022 Altamura (BA), IT
(74) Collingwood, Anthony Robert, et al, McNeight & Lawrence, Regent House Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB	(72) Castello, Carlo, 10135 Torino, IT	(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzano & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

(30) 24.11.2000 JP 2000357222  
 (54) • *Fahrzeug- Vorderwagenaufbau*  
 • *Vehicle body front structure*  
 • *Structure de la partie avant pour un véhicule*  
 (71) FUJII JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishi Shinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
 (72) Takeuchi, Akihide, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B62D 29/00** (11) **1 209 069 A1**  
 B62D 25/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 01127269.7 (22) 16.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 28.11.2000 JP 2000361050  
 28.11.2000 JP 2000361051  
 28.11.2000 JP 2000361052  
 29.11.2000 JP 2000362212

(54) • *Fahrzeugaufbau für einen Vorderwagen eines Kraftfahrzeugs*  
 • *Car body front structure for automobiles*  
 • *Structure avant de caisse de véhicule automobile*  
 (71) Daihatsu Motor Co., Ltd., 1-1, Daihatsu-cho, Ikeda City, Osaka Prefecture, JP  
 (72) Teramae, Hideki, Ikeda City, Osaka Prefecture, JP  
 Nobuya, Nakade, Ikeda City, Osaka Prefecture, JP  
 (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(51) **B62D 43/00** (11) **1 209 070 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309817.3 (22) 22.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 23.11.2000 GB 0028551  
 (54) • *Radabdeckung*  
 • *Wheel cover*  
 • *Couverture de roue*  
 (71) O.E.(Europe) plc, Units 2-4 Enterprise Place, Burma Road, Blidworth, Nottinghamshire NG21 0RT, GB  
 (72) Leadbeater, Robert James, Sherwood, Nottinghamshire NG5 1HB, GB  
 (74) Jones, Stephen Anthony, Adamson Jones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB

**B62D 55/04** → (51) B66C 23/36

**B62K 15/00** → (51) B62K 23/06

(51) **B62K 23/06** (11) **1 209 071 A2**  
 B62L 3/02 B62K 15/00  
 B62M 23/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 01124611.3 (22) 15.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.11.2000 JP 2000354267  
 (54) • *Fahrradhandhebel*  
 • *Handle lever of bicycle*  
 • *Levier à main pour bicyclette*  
 (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
 (72) Nagura, Hidenori, Wako-shi, Saitama, JP  
 Isono, Mitsuru, Wako-shi, Saitama, JP

Shimmura, Hiroyuki, Wako-shi, Saitama, JP  
 (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B62L 3/02** → (51) B62K 23/06

**B62M 23/02** → (51) B62K 23/06

(51) **B63B 3/38** (11) **1 209 072 A1**  
 B63B 59/02  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01460073.8 (22) 23.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 28.11.2000 FR 0015392  
 (54) • *Wulstförmige Basis eines Bootskiels*  
 • *Keel of a boat with a bulging end*  
 • *Base renflée d'une quille de bateau*  
 (71) Hobie Cat Europe SA, Rue du Docteur Calmette, E.I. Toulon Est, La Farlede, 83088 Toulon, FR  
 (72) Ramella, Gérard, 83400 Hyeres, FR  
 (74) Maillet, Alain, Cabinet le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

**B63B 59/02** → (51) B63B 3/38

(51) **B63H 23/08** (11) **1 209 073 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00956921.1 (22) 04.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/06006 04.09.2000  
 (87) WO 01/17849 2001/11 15.03.2001  
 (30) 02.09.1999 JP 24859999  
 17.03.2000 JP 2000075217  
 (54) • *HYDRAULISCHES STEUERVERFAHREN FÜR EINE MARINE VORRICHTUNG ZUR DREHZAHLUNTERSETZUNG UND DREHZAHLMKEHR IM NOT-RÜCKWÄRTSBE- TRIEB*  
 • *METHOD OF HYDRAULICALLY CONTROL- LING A MARINE SPEED REDUCING AND REVERSING MACHINE IN CRASH ASTERN OPERATION*  
 • *PROCEDE PERMETTANT DE COMMANDER HYDRAULIQUEMENT UN DISPOSITIF MA- RIN REDUCTEUR DE VITESSE ET INVER- SEUR DANS UNE MANOEUVRE ARRIERE DE DETRESSE*  
 (71) Yanmar Diesel Engine Co. Ltd., 1-32, Chayamachi, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0013, JP  
 (72) IMANAKA, Toshio Yanmar Diesel Engine Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 530-0013, JP  
 HARADA, Kazuyoshi Yanmar Diesel Engine Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 530-0013, JP  
 MIYAMOTO, Takashi Yanmar Diesel Engine Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 530-0013, JP  
 SAKAMOTO, Takayuki Yanmar Diesel Engine Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 530-0013, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **B63H 25/10** (11) **1 209 074 A1**  
 B63H 25/14 F16H 37/08  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01402732.0 (22) 19.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 28.11.2000 FR 0015350  
 (54) • *Antriebssystem zum Steuern der Ruderanlage eines Schiffes*

• *Driving set for turning the steering system of a ship*  
 • *Ensemble pour orienter un organe de gou- verne d'un navire*  
 (71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
 (72) Renaud, Jean-Yves, 44600 St-Nazaire, FR  
 (74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Technologies C.I.P.D. 23/25 avenue Morane-Saulnier, 92360 Meudon La Foret, FR

**B63H 25/14** → (51) B63H 25/10

**B64C 1/00** → (51) B64C 29/00

(51) **B64C 1/38** (11) **1 209 075 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01125335.8 (22) 26.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 26.10.2000 IL 13930400  
 (54) • *Optische Fensteranordnung für Ultraschall- Plattform*  
 • *Optical window assembly for use in a super- sonic platform*  
 • *Fenêtre optique pour plateforme ultrasonique*  
 (71) RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY LTD., P.O. Box 2250, HAIFA 31021, IL  
 (72) Mangoubi, Sami, Haifa 34608, IL  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**B64C 11/48** → (51) G05D 1/12

(51) **B64C 29/00** (11) **1 209 076 A2**  
 B64C 1/00 B64C 39/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02075631.8 (22) 24.10.1996  
 (84) DE ES FR GB IT NL SE

(30) 24.10.1995 US 547574  
 (54) • *Hybrid-Flugzeug*  
 • *Hybrid aircraft*  
 • *Avion hybride*  
 (71) Bothe, Hans-Jurgen, 61 Scothaven, 52246 Range Road 232, Sherwood Park, Alberta T8B 1C1, CA  
 (72) Bothe, Hans-Jurgen, Sherwood Park, Alberta T8B 1C1, CA  
 (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB  
 (62) 96934255.9 / 0 854 821

**B64C 39/00** → (51) B64C 29/00

(51) **B64C 39/02** (11) **1 209 077 A1**  
 B64C 39/10  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01403024.1 (22) 26.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 28.11.2000 FR 0015320  
 (54) • *Ein- und Aussteigvorrichtung eines Flugzeuges und Flügelflugzeug mit einer solchen Einrich- tung*  
 • *Aircraft passenger boarding device and flying wing equipped with this device*  
 • *Dispositif d'accès a bord pour aéronef et aile volante équipée d'un tel dispositif*  
 (71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060 Toulouse, FR  
 (72) Depeige, Alain, 31170 Tournefeuille, FR  
 Jarrige, Jean-Luc, 31880 La Salvétat Saint Gilles, FR



(74) Poulin, Gérard, c/o Brevalax, 3, rue du docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**B64C 39/10** → (51) B64C 39/02

(51) **B64D 11/02** (11) **1 209 078 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127224.2 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 JP 2000355310

(54) • *Erweiterbare Toiletteinheit eines Flugzeuges*  
• *Expandable lavatory unit for aircraft*  
• *Toilette d'aéronef expansible*

(71) JAMCO CORPORATION, 6-11-25 Osawa, Mitaka, Tokyo, JP

(72) Itakura, Ushio, Mitaka, Tokyo, JP

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

(51) **B64D 13/04** (11) **1 209 079 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00126639.4 (22) 04.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 EP 00125999

(54) • *Kabinendruckregelungssystem, Verfahren zur Regelung des Kabinendruckes und Luftaustrittsventil*  
• *Cabin pressure control system, method of controlling the actual pressure inside a cabin and outflow valve*  
• *Système et méthode pour la régulation de la pression de cabine et vanne d'échappement*

(71) Nord-Micro AG & Co. OHG, Victor-Slotosch-Strasse 20, 60388 Frankfurt am Main, DE

(72) Scheerer, Friedrich-Joachim, 65935 Liederbach /Ts., DE

Willenbrink, Thomas, 63505 Langenselbold, DE

(74) Preissner, Nicolaus, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Michelis & Preissner, Haimhauser Strasse 1, 80802 München, DE

(51) **B65B 9/04** (11) **1 209 080 A1**  
B65B 47/00  
(25) It (26) En  
(21) 00830771.2 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Kippen einer endelosen Bahn von Behältern*  
• *Process and device for tilting a continuous strip of containers*  
• *Procédé et dispositif pour modifier l'orientation d'une bande continue de récipients*

(71) SARONG S.p.A., Via Colombo 18, I-42046 Reggiolo (Province of Reggio Emilia), IT

(72) Bartoli, Andrea, 42100 Reggio Emilia, IT

Finetti, Primo, 41037 Mirandola, IT

(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25, 41100 Modena, IT

(51) **B65B 11/02** (11) **1 209 081 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01122736.0 (22) 21.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 US 723154

(54) • *Einmotor-Antrieb für Stretchfolien-Wickelvorrichtung*  
• *Single motor drive system for stretch wrapping machine*  
• *Dispositif d'entraînement à moteur unique pour machine d'emballage à film étirable*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Huson, Gale W., Glenview, Illinois 60025, US

(74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

(51) **B65B 25/14** (11) **1 209 082 A2**  
(25) Fi (26) En  
(21) 01202984.9 (22) 07.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.08.2000 FI 20001902

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verpacken von Papierbahnrollen und Rollverpackung*  
• *Method and apparatus for packaging paper web rolls and roll package*  
• *Procédé et dispositif pour emballer des rouleaux de bande de papier et emballage de rouleau*

(71) SAIMATEC ENGINEERING OY, Teknola, FIN-57230 Savonlinna, FI

(72) Itkonen, Ismo, 57210 Savonlinna, FI

Pitkänen, Juha, 57810 Savonlinna, FI

Korhonen, Tapio, 58220 Louhi, FI

Rasmus, Heikki, 57170 Savonlinna, FI

Laukkanen, Risto, 57710 Savonlinna, FI

Rasmus, Seppo, 57170 Savonlinna, FI

Nuutinen, Esa, 57600 Savonlinna, FI

Silvennoinen, Timo, 57210 Savonlinna, FI

Ulvinen, Veli, 57200 Savonlinna, FI

(74) Heinänen, Pekka Antero, et al, Heinänen Oy, Patenttöimisto/Patent Agency, Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki, FI

(51) **B65B 41/18** (11) **1 209 083 A2**  
B65B 61/18 B31B 19/90  
(25) De (26) De  
(21) 01126072.6 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058575

07.02.2001 DE 10105486

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Packungen mit Aussenumhüllung sowie Bobineneinheit*  
• *Method and device for manufacturing wrapped packages and bobine*  
• *Procédé et dispositif pour la production des emballages enveloppes et bobine*

(71) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE

(72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE

Stiller, Martin, 27283 Verden, DE

Köster, Johann, 27283 Verden, DE

Westermann, Gerhard, 29664 Walsrode, DE

(74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

**B65B 43/00** → (51) B65D 77/04

**B65B 47/00** → (51) B65B 9/04

**B65B 61/18** → (51) B65B 41/18

(51) **B65C 7/00** (11) **1 209 084 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01120803.0 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.08.2000 DE 20014982 U

(54) • *Etikettiereinrichtung*

• *Labelling device*

• *Dispositif d'étiquetage*

(71) Jay Plastic Company, No. 5 Charles Campbell Road, Cox Town, Bangalore 560005, IN

(72) Mohonot, Bijay Singh, Cox Town Bangalore 560-005, ID

(74) Friese, Martin, et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

**B65D 1/00** → (51) B29C 49/06

**B65D 1/02** → (51) B29C 49/06

**B65D 1/40** → (51) B32B 27/36

**B65D 3/06** → (51) B65D 3/26

(51) **B65D 3/26** (11) **1 209 085 A1**  
B65D 3/06 B65D 17/50  
B31B 17/00 B31B 1/90  
(25) It (26) En  
(21) 00830761.3 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Behälters zur Aufnahme von festen oder gefrorenen Nahrungsmitteln*

• *Process for making a container for solid or frozen food and container thereof*

• *Procédé de fabrication d'un récipient pour le conditionnement de produits alimentaires solides ou congelés*

(71) SEDA S.p.A., Corso Salvatore d'Amato 84, I-80022 Arzano-Napoli, IT

(72) D'Amato, Gianfranco, 80022 Arzano NA, IT

(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

(51) **B65D 5/00** (11) **1 209 086 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00500236.5 (22) 20.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Pappbehälter zum Transport von Gartenbauprodukten*

• *Improved cardboard box for the transport of horticultural products*

• *Carton pour le transport de produits horticoles*

(71) Assidomän Iberoamericana S.A., Partida de - Canastel B-393, 03690 San Vicente del Raspeig (Alicante), ES

(72) Gimeno, Emilio, Alicante, ES

(74) Gonzalez Vacas, Eleuterio, Calle Sagasta, 4, 28004 Madrid, ES

(51) **B65D 5/00** (11) **1 209 087 A1**  
B65D 21/02  
(25) Es (26) En  
(21) 00500243.1 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Faltschachtel zum Transport von verderblichen Produkten*  
• *Cardboard box for the transport of perishable products*  
• *Boîte en carton pour le transport de produits périssables*
- (71) Assidomän Iberoamericana S.A., Partida de - Canastel B-393, 03690 San Vicente del Raspeig (Alicante), ES
- (72) Mur Gimeno, Emilio, Alicante, ES
- (74) Gonzalez Vacas, Eleuterio, Calle Sagasta, 4, 28004 Madrid, ES
- 
- (51) **B65D 5/00** (11) **1 209 088 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00500244.9 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Pappbehälter für Gartenbauprodukte*  
• *-Cardboard box for horticultural products*  
• *Carton pour produits horticoles*
- (71) Assidomän Iberoamericana S.A., Partida de - Canastel B-393, 03690 San Vicente del Raspeig (Alicante), ES
- (72) Mur Gimeno, Emilio, Alicante, ES
- (74) Gonzalez Vacas, Eleuterio, Calle Sagasta, 4, 28004 Madrid, ES
- 
- (51) **B65D 5/00** (11) **1 209 089 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00500245.6 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Pappbehälter zum Transport von Gartenbauprodukten*  
• *Cardboard box for the transport of horticultural products*  
• *Carton pour le transport de produits horticoles*
- (71) Assidomän Iberoamericana S.A., Partida de - Canastel B-393, 03690 San Vicente del Raspeig (Alicante), ES
- (72) Mur Gimeno, Emilio, Alicante, ES
- (74) Gonzalez Vacas, Eleuterio, Calle Sagasta, 4, 28004 Madrid, ES
- 
- (51) **B65D 5/50** (11) **1 209 090 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402985.4 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 FR 0015027
- (54) • *Verpackung für den Transport und die Abgabe von Artikeln, und Verfahren zu deren Verpackung und Ausgabe*  
• *Packaging for transporting and delivering articles, and process for packaging and distributing these articles*  
• *Emballage pour le transport et la livraison d'articles, et procédé d'emballage et de distribution desdits articles*
- (71) KAYSERSBERG PACKAGING, 68320 Kunheim, FR
- (72) Razafimahefa, Arsène, 60130 Saint Just en Chaussée, FR
- (74) Bernasconi, Jean, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR
- 
- B65D 17/50** → (51) B65D 3/26
- 
- B65D 21/02** → (51) B65D 5/00
- 
- (51) **B65D 33/16** (11) **1 209 091 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125865.6 (22) 25.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Band zum Verschliessen von Beuteln*  
• *Band for closing bags*  
• *Bande de fermeture pour sacs*
- (71) Zim-Clip GmbH, Rue de la Dîme 96, 200 Neuenburg, CH
- (72) Zimmermann, Arnold, 2013 Colombier, CH
- (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH
- 
- (51) **B65D 43/02** (11) **1 209 092 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126139.3 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 DE 20020175 U
- (54) • *Schalenförmiger Behälter*  
• *Tray-shaped package*  
• *Réceptacle en forme de plateau*
- (71) EMSA-Werke Wulf GmbH & Co., Grevener Damm 215-225, 48282 Emsdetten, DE
- (72) Tschirbs, Andreas, 48432 Rheine, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B65D 51/16** (11) **1 209 093 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830847.0 (22) 22.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.11.2000 IT VA000037
- (54) • *Verschlusskappe mit einem Entlüftungssystem*  
• *Closure having venting means*  
• *Fermeture avec moyens d'évent*
- (71) Stampaggio Gomma S.n.c. di Piloni Celestino & Bossi Enrico, Via Mottarone N.6, 21020 Bodio Lomnago (Varese), IT
- (72) Piloni, Vittorio, Cassinetta di Biandronno (Varese), IT
- (74) Piloni, Luigi, Inarzo (Varese), IT
- (74) Tansini, Elio Fabrizio, et al, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT
- 
- (51) **B65D 65/40** (11) **1 209 094 A1**  
(25) B32B 15/08 (26) H01M 2/02  
(21) Ja (26) En  
(21) 01912156.5 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/01778 07.03.2001
- (87) WO 01/66433 2001/37 13.09.2001
- (30) 08.03.2000 JP 2000062793  
19.04.2000 JP 2000118300
- (54) • *VERPACKUNGSMATERIAL FÜR POLYMERZELLE SOWIE VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *PACKAGING MATERIAL FOR POLYMER CELL AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *MATERIAU D'EMBALLAGE POUR CELLULE POLYMERE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*
- 
- (71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162-8001, JP
- (72) YAMASHITA, Rikiya Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo 162-8001, JP
- OKUSHITA, Masataka Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo 162-8001, JP
- YAMADA, Kazuki Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo 162-8001, JP
- MIYAMA, Hiroshi Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo 162-8001, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **B65D 73/00** (11) **1 209 095 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309865.2 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 GB 0028597
- (54) • *Verpackung und Anzeigehalter*  
• *Packaging display holder*  
• *Emballage et support d'affichage*
- (71) Newteam Ltd, Brunel Road, Earlstrees Industrial Estate, Corby, Northants NN17 2LS, GB
- (72) Samwell, Christopher, Bushby, Leicester LE7 9PQ, GB
- Boardman, Ann, Loddington, Northants NN14 1JZ, GB
- (74) Church, Simon John, et al, Lewis & Taylor 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB
- 
- (51) **B65D 77/04** (11) **1 209 096 A2**  
B65B 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 01309087.3 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.11.2000 GB 0028830
- (54) • *Verpackung und Maschine zum Formen derselben*  
• *Package and machinery for forming same*  
• *Emballage et machine pour le former*
- (71) Handypack Limited, 13 Atkinson Way, Foxhills Industrial Estate, Scunthorpe, North Lincolnshire DN15 8QW, GB
- (72) Kitchen, Richard, Lincolnshire DN21 3TY, GB
- Freemantle, Tony, Cleethorpes, N.E. Lincolnshire DN35 0SD, GB
- (74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB
- 
- (51) **B65D 81/24** (11) **1 209 097 A1**  
B32B 27/20 (26) A61K 9/70  
(25) Ja (26) En  
(21) 00942421.9 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/04352 30.06.2000
- (87) WO 01/02267 2001/02 11.01.2001
- (30) 02.07.1999 JP 18920499
- (54) • *VERPACKUNGSHÜLLE FÜR PFOSTEN SOWIE VERPACKTER PFOSTEN*  
• *PACKAGING BAG FOR PLASTER AND PACKAGED PLASTER*  
• *SACHET D'EMBALLAGE POUR SPARADRAP*
- (71) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi Saga 841-0017, JP
- (72) YAMASOTO, Shinji Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc, Tosu-shi Saga 841-001, JP

IKEURA, Yasuhiro Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc, Tosu-shi Saga 841-0017, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B65D 81/32** → (51) A61K 9/12

(51) **B65D 83/00** (11) **1 209 098 A1**  
B05C 17/005

(25) En (26) En  
(21) 01309537.7 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 GB 0028306  
(54) • *Kartusche für wiederverwendbare Abgabevorrichtung*  
• *Cartridge for a reusable dispenser*  
• *Cartouche pour dispositif distributeur réutilisable*

(71) Exchem Plc, P.O. Box 7, Venture Crescent, Alfreton, Derbyshire DE55 7RE, GB

(72) Ewings, Paul Francis Reginald, Ripley, Derbyshire DE5 3JP, GB

Devenport, Paul, Shardlow, Derbyshire DE72 2HF, GB

Cleaver, Matthew, Belper, Derbyshire DE56 1HN, GB

(74) Gordon, Naiose Padhraic Edward, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**B65D 83/14** → (51) A61K 9/12

**B65D 83/14** → (51) A61M 15/00

(51) **B65F 1/00** (11) **1 209 099 A1**

(25) De (26) De  
(21) 01125098.2 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 DE 20019752 U  
(54) • *Behälter zur platzsparenden Aufbewahrung von Altglas*  
• *Space-saving container for storing waste glass*  
• *Réceptacle pour stocker avec économie d'espace des déchets de verre*

(71) Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG, Melittastrasse 17, 32427 Minden, DE

(72) Iturbe, Jesus, 28033 Madrid, ES

(74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**B65G 15/54** → (51) D04H 1/46

(51) **B65G 17/06** (11) **1 209 100 A1**  
B65G 17/10

(25) En (26) En  
(21) 00204180.4 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Förderer zum Fördern von Schüttgut*  
• *Conveyor for conveying bulk material*  
• *Convoyeur pour acheminer des matières en vrac*

(71) MACHINEFABRIEK BOLLEGRAAF APPINGEDAM B.V., Industrieweg II No. 1, NL-9902 AM Appingedam, NL

(72) Rosenthal, Dov, 1181 CE Amstelveen, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B65G 17/10** → (51) B65G 17/06

(51) **B65G 23/08** (11) **1 209 101 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01119570.8 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 JP 2000355856

(54) • *Motorisierte Förderrolle*

• *Motorized roller*

• *Rouleau de convoyeur motorisé*

(71) ITOH ELECTRIC COMPANY LIMITED, 223, Kurida, Hojocho, Kasai-shi, Hyogo 675-2302, JP

(72) Nakamura, Tatsuhiro, Kanzaki-gun Hyogo 679-2414, JP

Fujimoto, Tomuyuki, Kato-gun, Hyogo 673-1472, JP

Tanaka, Masaki, Hyogo 670-0985, JP

(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

(51) **B65G 47/14** (11) **1 209 102 A1**

(25) De (26) De  
(21) 00811100.7 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vereinzelungsvorrichtung für Stangen*

• *Device for differentiating rods*

• *Dispositif pour individualiser des barres*

(71) Agathon AG Maschinenfabrik, 4503 Solothurn, CH

(72) Freudiger, Heinz, 4704 Niederbipp, CH

(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

(51) **B65G 47/14** (11) **1 209 103 A1**

(25) It (26) En  
(21) 00830760.5 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Maschine zum Orientieren und Ausrichten von Kunststoffbehältern unterschiedlicher Grösse*

• *Machine for orienting and aligning plastic containers of varying size*

• *Machine pour l'orientation et l'alignement de récipients de tailles différentes*

(71) PROMEC S.R.L., Strada Fornace, 4, 43010 Fontevivo (Parma), IT

(72) Rocchi, Flavio, 43010 Fontevivo (Parma), IT

(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Garibaldi, 22, 43100 Parma, IT

(72) Rocchi, Flavio, 43010 Fontevivo (Parma), IT

(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Garibaldi, 22, 43100 Parma, IT

(51) **B65G 47/31** (11) **1 209 104 A1**

B07C 3/08  
(25) NI (26) En  
(21) 01204320.4 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 NL 1016667

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Fördern von Gegenständen*

• *Method and device for conveying objects*

• *Méthode et dispositif de convoyage d'objets*

(71) VANDERLANDE INDUSTRIES NEDERLAND B.V., Vanderlandelaan 2, NL-5466 RB Veghel, NL

(72) van Heeswijk, Henricus Wilhelmus Marinus, Schijndel, NL

Vervoort, Petrus Theodorus Cornelis, Oss, NL  
Potters, Marinus Adrianus Maria, Eindhoven, NL  
van Keulen, Johannes Antonius Henricus Maria, Heeze, NL

van der Meulen, Ivo Johannes, s'-Hertogenbosch, NL

van Hoorn, Marcus Wilhelmus Maria, Apeldoorn, NL

van Boxtel, Johannes Martinus Maria, Uden, NL

(74) Dohmen, Johannes Maria Gerardus, et al, Algemeen Octrooibureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **B65G 47/38** (11) **1 209 105 A1**

(25) De (26) De  
(21) 00125653.6 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sortierförderer mit Basismodul*

• *Sorting conveyor with basic module*

• *Convoyeur de triage avec module de base*

(71) Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, Postfach, 8047 Zürich, CH

(72) Boller, Manfred, 79801 Hohentengen, DE

(74) Maier, Willy, 5430 Wettingen, CH

(74) Berg, Peter, et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **B65G 47/76** (11) **1 209 106 A1**

(25) En (26) En  
(21) 00204175.4 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Fördern von Produkten*

• *Conveyor and method for conveying products*

• *Machine et procédé pour transporter des produits*

(71) Mars B.V., Postbus 31, 5460 BB Veghel, NL

(72) van Liempd, Albertus Cornelis Hendrikus, 5460 BB Veghel, NL

van den Elzen, Marinus Johannes Henricus Maria, 5460 BB Veghel, NL

Damen, Pieter Franciscus Karel, 5460 BB Veghel, NL

(74) Louet Feisser, Arnold, Arnold & Siedsma, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B65H 5/22** → (51) G03G 15/16

**B65H 5/28** → (51) B65H 19/12

(51) **B65H 19/12** (11) **1 209 107 A1**

B65H 29/00 B65H 5/28  
(25) De (26) De  
(21) 01811063.5 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 CH 22902000

(54) • *Verfahren und Einrichtung zum Wechseln von Wickelständen an einer Reihe von Wickelvorrichtungen*

• *Method and device for changing winder frames at a row of winding devices*

• *Méthode et dispositif pour le changement de cadres d'enroulement à une chaîne de dispositifs de bobinage*

- (71) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH  
(72) Stauber, Hans Ulrich, 8624 Grüt, CH  
Müller, Erwin, 8635 Dürnten, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, et al, Frei Patentanwaltsbüro  
Postfach 768, 8029 Zürich, CH

- (51) **B65H 19/18** (11) **1 209 108 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402798.1 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 30.10.2000 FR 0013913  
(54) • Verfahren zum Verbinden zweier Rollen in einer Hüllmaschine zum Aufbringen von Hüllen auf Flaschen und Hüllmaschine zur Ausführung des Verfahrens  
• Method of splicing two rolls in a sleeving machine to apply sleeves onto bottles and sleeving machine to carry out this method  
• Procédé de raccordement de deux gaines dans une machine de manchonnage pour appliquer les manchons sur des bouteilles et machine de manchonnage pour la mise en oeuvre de ce procédé

- (71) PROTECTION DECORATION CONDITIONNEMENT EUROPE S.A., Z.I. La Roseraie, 80500 Montdidier (Somme), FR  
(72) Vandevoorde, Jean-Claude, 80500 Montdidier, FR  
(74) Cabinet HERRBURGER, 115, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **B65H 23/025** (11) **1 209 109 A2**  
D06C 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 01120292.6 (22) 24.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.11.2000 DE 20019598 U  
(54) • Breitstreckwalze  
• Spreading roller  
• Rouleau élargisseur  
(71) von Bronk Gummi- und Kunststofftechnik GmbH, Erlenweg 131, 48653 Coesfeld, DE  
(72) Benson, Hans, 48653 Coesfeld, DE  
(74) Habel, Hans-Georg, Dipl.-Ing., Habel & Habel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

- (51) **B65H 23/035** (11) **1 209 110 A2**  
B65H 23/038  
(25) De (26) De  
(21) 01118666.5 (22) 03.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 DE 10059004  
(54) • Vorrichtung zur Erzeugung eines Versatzes von transportiertem biegsamen flächigen Gut  
• Device for obtaining a lateral displacement of transported flexible flat objects  
• Dispositif pour obtenir un déplacement latéral des produits plats et flexibles transportés  
(71) NexPress Solutions LLC, 901 Elmgrove Road, Rochester, New York 14653-5007, US  
(72) Dobrindt, Dirk, 24147 Klausdorf/Schwentine, DE  
Fischer, Uwe, 18055 Rostock, DE  
(74) Weber, Walter, Dipl.-Ing.(FH), Handschuhsheimer Landstrasse 2a, 69120 Heidelberg, DE

**B65H 23/038** → (51) B65H 23/035**B65H 29/00** → (51) B65H 19/12

- (51) **B65H 29/40** (11) **1 209 111 A2**  
B65H 33/08  
(25) De (26) De  
(21) 01118665.7 (22) 03.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 DE 10059005  
(54) • Blattablagevorrichtung  
• Device for depositing sheets  
• Dispositif pour déposer des feuilles  
(71) NexPress Solutions LLC, 901 Elmgrove Road, Rochester, New York 14653-5007, US  
(72) Dobrindt, Dirk, 24147 Klausdorf/Schwentine, DE  
(74) Weber, Walter, Dipl.-Ing.(FH), Handschuhsheimer Landstrasse 2a, 69120 Heidelberg, DE

- (51) **B65H 29/52** (11) **1 209 112 A2**  
B65H 45/16

- (25) En (26) En  
(21) 01308382.9 (22) 01.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.11.2000 JP 2000357247  
(54) • Führungseinrichtung für einen Falzapparat  
• Guide apparatus for use in folder  
• Appareil de guidage dans une plieuse  
(71) TOKYO KIKAI SEISAKUSHO LTD., 26-24, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Nanba, Takeo, Yokohama, Tokyo, JP  
Narui, Takao, Inagi-shi, Tokyo, JP  
(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B65H 31/30** → (51) B23D 47/04**B65H 33/08** → (51) B65H 29/40

- (51) **B65H 45/16** (11) **1 209 113 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126463.7 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.11.2000 DE 10058758  
(54) • Falzklappenanordnung an exemplarverarbeitenden Falzzy lindern  
• Folding jaw arrangement on printed products folding cylinders  
• Ensemble de mâchoires de pliage sur un cylindre de pliage de produits d'imprimerie  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE  
(72) Lanvin, Serge, 60660 Cires les Mello, FR  
Robert, Jean Francois, 60100 Creil, FR  
Robin, Philippe, 60660 Cires les Mello, FR  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**B65H 45/16** → (51) B65H 29/52

- (51) **B65H 54/28** (11) **1 209 114 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124955.6 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Fadenverlegung für eine Vorrichtung zum Aufwickeln eines Fadens auf eine Spule  
• Yarn distributor for a device for winding yarn on a bobbin  
• Distributeur de fil pour un dispositif d'enroulement de fil autour d'une bobine  
(71) Schärer Schweiter Mettler AG, Neugasse 10, 8812 Horgen, CH  
(72) SCHAAD, Marc, 5600 Lenzburg, CH  
KORNMANN, Ewald, 8810 Horgen, CH  
(74) Dittrich, Horst, Dr., Siemens Building Technologies AG, Fire & Security Products, 8708 Männedorf, CH

- (51) **B65H 69/06** (11) **1 209 115 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01119600.3 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.11.2000 DE 10058211  
(54) • Kreuzspulautomat mit Thermosplicessern zum pneumatischen Verbinden von Fadenenden  
• Cross-winding machine with thermosplicer for pneumatically connecting the ends of yarns  
• Bobinoir automatique à fil croisé avec dispositifs de raccordement thermique pour raccorder pneumatiquement les extrémités de fils  
(71) W. SCHLAFHORST AG & CO., Blumenberger Strasse 143-145, 41061 Mönchengladbach, DE  
(72) Schatton, Siegfried, 41063 Mönchengladbach, DE  
Wedershoven, Hans-Günter, 41334 Nettetal, DE  
Neubig, Ottmar, 41065 Mönchengladbach, DE

- (51) **B65H 75/10** (11) **1 209 116 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01118234.2 (22) 30.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.11.2000 IT GE000187  
(54) • Hülse zum Aufwickeln von, gewöhnlich aus metallischem Material, nachgewälzten Bändern  
• Supporting core to coil up mill rerolled strips usually in metal materials  
• Tube pour l'enroulement de bandes relaminées qui sont d'habitude en matériau métallique  
(71) Arinox S.r.l., Via Gramsci n. 41/A, 16037 Sestri Levante (GE), IT  
(72) Innocenti, Sergio, Ing., 16043 Chiavari (Genova), IT  
(74) Ferrarotti, Giovanni, Ing., c/o Studio di Consulenza Tecnica, Via L. Lanfranconi no. 5/10 sc.sin, 16121 Genova, IT

- (51) **B66B 5/22** (11) **1 209 117 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00927252.7 (22) 12.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

ES 00/00178 12.05.2000

WO 00/73193 2000/49 07.12.2000

(30) 28.05.1999 ES 9901164

- (54) • FANGVORRICHTUNG FÜR AUFZUGSKABINE MIT AUF- UND ABBETÄTIGUNG  
• ELEVATOR CAR PARACHUTE SYSTEM WITH UP AND DOWN ACTUATION

- SYSTEME PARACHUTE DANS UNE CABINE D'ASCENSEUR FONCTIONNANT A LA MONTÉE ET A LA DESCENTE
- (71) Selcom Aragon, S.A., Poligono de Malpica-Santa Isabel, c/ E, No. 8, 50016 Zaragoza, ES
- (72) INCHAURZA SAN PEDRO, Javier, E-20009 San Sebastián (Guipúzcoa), ES
- (74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES
- 
- (51) **B66C 23/36** (11) **1 209 118 A1**  
B66C 23/62 B66C 23/78  
E02F 9/02 E02F 9/08  
B62D 55/04
- (25) De (26) De
- (21) 00127077.6 (22) 11.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 DE 20019888 U
- (54) • Untergestell und Fahrwerk für einen Unterwagen eines fahrbaren Arbeitsgerätes  
• Undercarriage and running gear for a mobile working machine  
• Chassis et mécanisme de roulement pour engin de travail
- (71) Karl Schaeff GmbH & Co. Maschinenfabrik, Schaeffstrasse 8, 74595 Langenburg, DE
- (72) Schaeff, Hans, 74595 Langenburg, DE
- (74) Hössle, Markus, Dipl.-Phys., Hössle & Kudlek, Patentanwälte, Diemershaldenstrasse 23, 70184 Stuttgart, DE
- 
- B66C 23/62** → (51) B66C 23/36
- 
- B66C 23/78** → (51) B66C 23/36
- 
- (51) **C01B 3/00** (11) **1 209 119 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127351.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 US 252751 P  
19.11.2001 US 988084
- (54) • Wasserstoffspeicherung, die Kohlenstoff-Metall Hybridzusammensetzungen verwendet  
• Hydrogen storage using carbon-metal hybrid compositions  
• Stockage d'hydrogène utilisant un composé hybride de carbone-métal
- (71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US
- (72) Cooper, Alan Charles, Macungie, PA 18062, US  
Pez, Guido Peter, Allentown, PA 18103, US
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **C01B 3/04** (11) **1 209 120 A2**  
H01M 8/06  
(25) De (26) De  
(21) 01890326.0 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 AT 19832000
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Brenngas  
• Process and apparatus for the production of fuel gas  
• Procédé et dispositif pour la production de gaz combustible

- (71) Wancura, Herbert, Lerchengasse 16, 8055 Graz-Neuseiersberg, AT
- (72) Wancura, Herbert, 8055 Graz-Neuseiersberg, AT
- (74) Laminger, Norbert, Mag., et al, Patentanwälte Klein, Pinter & Laminger OEG Prinz-Eugen-Strasse 70, 1040 Wien, AT
- 
- C01B 3/50** → (51) B01D 71/02
- 
- (51) **C01B 3/58** (11) **1 209 121 A1**  
C10K 3/04 C10K 3/02  
B01J 23/52
- (25) En (26) En
- (21) 01125847.2 (22) 30.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 DK 200001755
- (54) • Verfahren zur katalytischen Oxidation von Kohlenmonoxide und/oder Methanol  
• Process for the catalytic oxidation of carbon monoxide and/or methanol  
• Procédé pour la oxydation catalytique de monoxyde de carbone et/ou de méthanol
- (71) Haldor Topsoe A/S, Nymollevvej 55, 2800 Kgs. Lyngby, DK
- (72) Grunwaldt, Jan-Dierk, 8057 Zürich, CH  
Teunissen, Herman, 3400 Hillerod, DK
- 
- C01B 13/11** → (51) A61L 9/22
- 
- (51) **C01B 15/023** (11) **1 209 122 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125715.3 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur kontinuierlichen Oxidation  
• Process for continuous oxidation  
• Procédé d'oxydation continue
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Maurer, Bernhard, 9710 Feistritz/Drau, AT
- 
- (51) **C01B 31/02** (11) **1 209 123 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01202903.9 (22) 06.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 08.09.1995 US 3449 P  
08.05.1996 US 16313 P  
26.07.1996 US 687665
- (54) • Seile aus einwandigen Kohlenstoffnanoröhren  
• Ropes of single-wall carbon nanotubes  
• Echeveau de nanotubes de carbone à paroi unique
- (71) William Marsh Rice University, 6100 South Main Street, Houston, Texas 77002, US
- (72) Smalley, Richard E., Houston, TX 77005, US  
Colbert, Daniel T., Houston, TX 77098, US  
Guo, Ting, San Diego, CA 92122, US  
Rinzler, Andrew G., Houston, TX 77081, US  
Nikolaev, Pavel, Houston, TX 77019, US  
Thess, Andreas, Houston, TX 77002, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- (62) 96931464.0 / 0 854 839
- 
- C01B 31/02** → (51) H01J 1/304
- 
- C01G 30/00** → (51) H01B 1/08
- 
- C01G 30/02** → (51) H01B 1/08

- C01G 33/00** → (51) H01B 1/08
- 
- (51) **C01G 45/00** (11) **1 209 124 A1**  
C01G 51/00  
(25) En (26) En  
(21) 01128147.4 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000359060
- (54) • Lamellares Natrium-Kobalt-Manganoxid und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Lamellar sodium-cobalt-manganese oxide and method for manufacturing the same  
• Oxyde de sodium-cobalt-manganese de structure lamellaire et procédé de fabrication
- (71) National Institute for Materials Science, 2-1, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP
- Japan Storage Battery Co., Ltd., 1, Inobaba-cho, Nishinosho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8520, JP
- Toda Kogyo Corporation, 1-2, Funairi-minami 4-chome, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken 730-0847, JP
- (72) Takada, Kazunori, Nat. Inst. for Materials Science, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP
- Kondo, Shigeo, Nat. Institute for Materials Science, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP
- Watanabe, Mamoru, Nat. Inst. for Materials Science, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP
- Kouguchi, Masaru, c/o Japan Storage Battery Co.Ltd, Kyoto 601-8520, JP
- Kajiyama, Akihisa, c/o Toda Kogyo Corporation, Otake-shi, Hiroshima-ken 739-0652, JP
- Inada, Taro, Denki Kagaku Kogyo Kabushiki Kaisha, Machida-shi, Tokyo 194-8560, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C01G 49/00** → (51) C04B 35/38
- 
- C01G 51/00** → (51) C01G 45/00
- 
- C01G 55/00** → (51) C07C 31/20
- 
- C02F 1/40** → (51) C09K 3/32
- 
- (51) **C02F 1/54** (11) **1 209 125 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02075014.7 (22) 27.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (30) 02.06.1998 DE 19824615
- (54) • Verfahren zur Rückgewinnung von fluorierten Alkansäuren aus Abwässern  
• Process for recovering fluorinated alcanoic acids from wastewater  
• Procédé pour la récupération des acides alcanoïques fluorés des eaux usées
- (71) Dyneon GmbH & Co. KG, 84504 Burgkirchen, DE  
Axiva GmbH, 65926 Frankfurt am Main, DE
- (72) Felix, Bernd, 84508 Burgkirchen, DE  
Zipplies, Tilman, 84489 Burghausen, DE  
Führer, Stephan, 84508 Burgkirchen, DE  
Kaiser, Thomas, 65779 Kelkheim, DE  
Budesheim, Armin, 65207 Wiesbaden-Naurod, DE
- (74) Voortmans, Gilbert J.L., et al, 3M Europe S.A./N.V. Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE
- (62) 99926443.5 / 1 093 441
- 
- C02F 1/68** → (51) C09K 3/32

- (51) **C02F 5/04** (11) **1 209 126 A2**  
C02F 5/08 B01D 35/30  
(25) En (26) En  
(21) 01127871.0 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 IL 13989200  
(54) • *Vorrichtung zur Behandlung von Wasser mit universellem Gehäuseadapter*  
• *Water treatment device and a universal housing adaptor*  
• *Dispositif de traitement de l'eau comprenant un adaptateur universel pour le boîtier*  
(71) Tsabari, Yigal, 83 Moshav Zlafon, 99750, IL  
(72) Tsabari, Yigal, 99750, IL  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**C02F 5/08** → (51) C02F 5/04

- (51) **C02F 11/12** (11) **1 209 127 A1**  
F26B 7/00 C02F 11/18  
F26B 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 01127853.8 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 DE 10058191  
(54) • *Verfahren und System zur Produktion lagerstabiler Pellets aus Klärschlamm*  
• *Method and system for production of storage-stable pellets from clarified sludge*  
• *Procédé et système pour la production de pastilles stabilisées à partir de boues d'épuration*  
(71) Baker Hughes (Deutschland) GmbH, Christensenstrasse 1, 29221 Celle, DE  
(72) Schnabel, Wilfried, 51105 Köln, DE  
(74) Finck, Dieter, Dr.Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE

**C02F 11/18** → (51) C02F 11/12**C03B 7/02** → (51) C03B 37/08

- (51) **C03B 7/086** (11) **1 209 128 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01127860.3 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 IT T0001105  
(54) • *Plungermechanismus zum Speisen von Pösten aus geschmolzenem Glas*  
• *Plunger mechanism for feeding gobs of molten glass*  
• *Mécanisme de plongeur pour alimenter des paraisons en verre fondu*  
(71) BOTTERO S.p.A., Via Genova, 82, 12100 Cuneo, IT  
(72) Sesia, Carlo, 12100 Cuneo, IT  
Borsarelli, Gianclaudio, 12100 Cuneo, IT  
Armando, Lorenzo, 12100 Cuneo, IT  
Viada, Bruno, 12010 Madonna delle Grazie, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **C03B 19/14** (11) **1 209 129 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127554.2 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 DE 10058558  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines Quarzglaskörpers*  
• *Process and apparatus for producing a quartz glass article*  
• *Procédé et dispositif de fabrication d'un corps en verre de silice*  
(71) Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG, Quarzstrasse 8, 63450 Hanau, DE  
(72) Trommer, Martin, 36381 Schlüchtern, DE  
Schäfer, Jürgen, 63840 Hausen, DE  
Bauscher, Heinz, 63505 Langenselbold, DE  
Englisch, Wolfgang, Dr., 65779 Kelkheim, DE  
(74) Staudt, Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grimm & Staudt Edith-Stein-Strasse 22, 63075 Offenbach/M., DE

- (51) **C03B 23/03** (11) **1 209 130 A1**  
B60J 1/17  
(25) Ja (26) En  
(21) 00935540.5 (22) 02.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/03626 02.06.2000  
(87) WO 01/07373 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 JP 20993399  
(54) • *GEKRÜMMTE GLASSCHEIBE FÜR FAHRZEUGFENSTER*  
• *CURVED GLASS SHEET FOR VEHICLE WINDOW*  
• *PLAQUE DE VERRE CINTRÉE POUR VITRES D'AUTOMOBILES*  
(71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
(72) YOSHIZAWA, Hideo c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner, Patentanwälte, Postfach 22 12 64, 80502 München, DE

- (51) **C03B 37/08** (11) **1 209 131 A2**  
C03B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02075440.4 (22) 27.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.1998 US 175025  
(54) • *Vorrichtung zum Herstellen von Fasern mit Speiservorherd mit zwei oder mehreren Reihen Öffnungen*  
• *Fiber forming apparatus having a forehearth with two or more columns of openings*  
• *Machine de fabrication de fibres comportant un avant-corps équipé d'une ou de plusieurs colonnes d'ouverture*  
(71) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway, Toledo, Ohio 43659, US  
(72) Wingert, John W, Granville, Ohio 43023, US  
O'Brien-Bernini, Frank C, Granville, Ohio 43023, US  
(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
(62) 99949885.0 / 1 129 042

**C03C 17/23** → (51) H01B 5/14**C03C 25/10** → (51) C03C 25/32

- (51) **C03C 25/32** (11) **1 209 132 A1**  
C03C 25/50 G01L 1/00  
C03C 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 00204144.0 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Beschichtete optische Fasern, primäre Beschichtungszusammensetzung, Härtingsverfahren, sowie ein Messungsgerät und ein Messungsverfahren*  
• *Coated optical fibers, primary coating composition, method for curing, as well as an assembly and a method for measuring*  
• *Fibres optiques revêtues, composition de revêtement primaire, méthode de durcissement, et dispositif et méthode de mesure*  
(71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) Bulters, Markus Johannes Henricus, 6137 KV Sittard, NL  
Rekers, Gerrit, 6121 ZD Born, NL  
Bleiman, Philippe Wolfgang Paul Valere, 3520 Zonhoven, BE  
Linsen, Jozef Maria Herman, 6431 TM Hoensbroek, NL  
Stroeks, Alexander Antonius Marie, 6301 HL Valkenburg aan de Geul, NL  
van Eekelen, Johannes Adrianus, 3181 PE Rozenburg, NL  
Abel, Adrianus Gijsbertus Maria, 2901 KA Capelle aan de IJssel, NL  
Dorschu, Marko, 6191 CH Beek, NL  
Steeleman, Paulus Antonius Maria, 6166 JR Geleen, NL  
(74) den Hartog, Jeroen H.J., et al, DSM Patents & Trademarks Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C03C 25/50** → (51) C03C 25/32**C03C 27/12** → (51) B32B 17/10**C04B 20/10** → (51) C04B 28/00

- (51) **C04B 24/00** (11) **1 209 133 A2**  
C08F 220/28 C08F 216/14  
C08F 220/06  
(25) En (26) En  
(21) 01127479.2 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000361125  
28.11.2000 JP 2000361126  
(54) • *Pulverförmige Dispergiemittel für hydraulische Zusammensetzungen*  
• *Powder dispersant for hydraulic compositions*  
• *Dispersant en poudre pour compositions hydrauliques*  
(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP  
(72) Shiba, Daisuke, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Shirota, Kyoichi, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C04B 28/00** (11) **1 209 134 A1**  
C04B 20/10 B44C 3/04  
C09D 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 01109914.0 (22) 24.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 DE 20020012 U
- (54) • *Dekormaterial*  
• *Decorative material*  
• *Matière décorative*
- (71) EuroSand GmbH, Hofbauerhütte 1, 92665  
Altenstadt, DE
- (72) Hoyer, Manfred, 92660 Neustadt, DE
- (74) Graf, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt  
Postfach 10 08 26, 93008 Regensburg, DE
- 
- (51) **C04B 35/38** (11) **1 209 135 A1**  
H01F 1/34 C01G 49/00
- (25) En (26) En  
(21) 01811141.9 (22) 26.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 JP 2000361199
- (54) • *Verfahren zur Herstellung wiederverwendbarem Mn-Zn Ferrits*  
• *Production process of recycled Mn-Zn ferrite*  
• *Procédé de production de ferrite Mn-Zn recyclée*
- (71) Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Miyota-machi,  
Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP
- (72) Kobayashi, Osamu, c/o Minebea Co., Ltd., Iwata-  
gun, Shizuoka-ken, JP  
Yamada, Osamu, c/o Minebea Co., Ltd., Iwata-gun,  
Shizuoka-ken, JP  
Ito, Kiyoshi, c/o Minebea Co., Ltd., Iwata-gun,  
Shizuoka-ken, JP
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner  
AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH
- 
- (51) **C04B 35/38** (11) **1 209 136 A1**  
H01F 1/34 C01G 49/00
- (25) En (26) En  
(21) 01811142.7 (22) 26.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 JP 2000361200
- (54) • *Verfahren zur Herstellung wiederverwendbaren Mn-Zn Ferrits*  
• *Production process of recycled Mn-Zn ferrite*  
• *Procédé de production de ferrite Mn-Zn recyclée*
- (71) Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Miyota-machi,  
Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP
- (72) Kobayashi, Osamu, c/o Minebea Co., Ltd, Iwata-  
gun, Shizuoka-ken, JP  
Yamada, Osamu, c/o Minebea Co., Ltd, Iwata-gun,  
Shizuoka-ken, JP  
Ito, Kiyoshi, c/o Minebea Co., Ltd, Iwata-gun,  
Shizuoka-ken, JP
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner  
AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH
- 
- (51) **C04B 35/64** (11) **1 209 137 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00912912.3 (22) 29.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/01948 29.03.2000
- (87) WO 00/58235 2000/40 05.10.2000
- (30) 29.03.1999 JP 8658199
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EUTEKTISCHEN KERAMIKEN*  
• *METHOD FOR PREPARING EUTECTIC CERAMICS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE CERAMIQUES EUTECTIQUES*
- (71) Sumitomo Coal Mining Co., Ltd., 20-4, Nishi  
Shinbashi 3-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
Omori, Mamoru, 1-42, Takamori 1-chome, Izumi-  
ku, Sendai-shi, Miyagi 981-3203, JP
- (72) OMORI, Mamoru, Sendai-shi Miyagi 981-3203, JP  
HIRAI, Toshio, Sendai-shi Miyagi 981-3203, JP  
TOKITA, Masao Sumitomo Coal Mining Co., Ltd.,  
Tokyo 105-8425, JP
- (74) Müller-Wolff, Thomas, Dipl.-Ing., et al, HARWARDT  
NEUMANN Patent- und Rechtsanwälte,  
Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE
- 
- (51) **C05F 17/02** (11) **1 209 138 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124535.4 (22) 12.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 DE 10059031
- (54) • *Rottemiete mit Adsorptionsmittelbahn*  
• *Compost heap with an adsorption strip*  
• *Andain à compost avec une bande d'adsorption*
- (71) Faber Recycling GmbH, Hauptstrasse 2, 55483  
Schlierschied, DE
- (72) Faber, Karl Wilhelm, 55232 Alzey, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- C07B 63/00** → (51) C07C 15/24
- C07C 1/22** → (51) C07D 301/03
- C07C 2/66** → (51) B01J 8/04
- C07C 5/333** → (51) C07C 15/46
- C07C 7/14** → (51) C07C 15/24
- (51) **C07C 15/24** (11) **1 209 139 A1**  
C07C 7/14 C07B 63/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 00956780.1 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05844 30.08.2000
- (87) WO 01/16061 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 JP 24629999
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2,6-DIMETHYLNAPHTALIN*  
• *METHOD FOR PRODUCING 2,6-DIMETHYLNAPHTHALENE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE 2,6-DIMETHYLNAPHTHALENE*
- (71) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 3-18  
Wakinohama-cho, 1-Chome, Chuo-ku, Kobe-Shi,  
Hyogo-ken 651-0072, JP
- (72) Yamamoto, Koji, Kobe Corporate Research Lab.,  
Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
Yamamoto, Seiichi, Kobe Corporate Research Lab.,  
Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
Tanaka, Takeharu, Kobe Corporate Research Lab.,  
Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
Motoyuki, Masahiro Osaka Branch In Kobe Steel  
Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0051, JP
- Yoshida, Shingo Osaka Branch In Kobe Steel, Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-0051, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **C07C 15/46** (11) **1 209 140 A1**  
C07C 5/333 B01J 8/06
- (25) En (26) En  
(21) 01204467.3 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 US 718601
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Styrol durch Dehydrierung von Ethylbenzol sowie Anlage die in diesem Verfahren verwendet werden kann*  
• *Process for preparing styrene by dehydrogenation of ethylbenzene and reaction system which can be used for the process*  
• *Procédé pour la préparation de styrène par déshydrogénation d'éthylbenzène et dispositif pouvant être utilisé dans ce procédé*
- (71) FINA TECHNOLOGY, INC., World Houston Plaza,  
15710 JFK Blvd., Houston, Texas 77032, US
- (72) Butler, James R., Houston, Texas 77059, US  
Merrill, James T., Katy, Texas 77449, US  
Jacobsen, Adrian M., Baton Rouge, Louisiana  
70817, US
- (74) Leyder, Francis, et al, Atofina Research S.A. Pat.  
Dept., Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- 
- C07C 21/18** → (51) C07D 277/74
- C07C 21/215** → (51) C07D 277/74
- C07C 22/00** → (51) C07D 277/74
- C07C 22/08** → (51) C07D 277/74
- C07C 29/50** → (51) C07C 45/33
- (51) **C07C 29/70** (11) **1 209 141 A1**  
C07C 31/30
- (25) De (26) De  
(21) 01127605.2 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 DE 10058286
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Magnesiumalkoholaten*  
• *Process for the preparation of magnesium alcoholates*  
• *Procédé de préparation d'alcoolates de magnésium*
- (71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487  
Frankfurt, DE
- (72) Wietelmann, Ulrich, Dr., 61381 Friedrichsdorf, DE  
Hauk, Dieter, 61169 Friedberg, DE  
Rittmeyer, Peter, Dr., 65843 Sulzbach/Taunus, DE
- (74) Scherzberg, Andreas, Dr., c/o DYNAMIT NOBEL  
AKTIENGESELLSCHAFT, -Patente, Marken &  
Lizenzen-, 53839 Troisdorf, DE
- 
- (51) **C07C 31/20** (11) **1 209 142 A1**  
B01J 23/46 C01G 55/00
- (25) En (26) En  
(21) 00310610.1 (22) 30.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 US 721510

- (54) • *Herstellung von neuen schichtförmigen Doppelhydroxiden mit Osmaten ausgetauscht für die asymmetrische Dihydroxilierung von Olefinen zu vicinalen Diolen*
- *Preparation of new layered double hydroxides exchanged with osmate for asymmetric dihydroxylation of olefins to vicinal diols*
- *Préparation de nouveaux hydroxydes doubles en couche, échangés par un osmate pour la dihydroxylation asymétrique des oléfines en diols vicinaux*

(71) COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, Rafi Marg, New Delhi 100 001, IN

(72) Choudary, Boyapati Manoranjan, Hyderabad-500 007, Andhra Pradesh, IN

Chowdari, Naidu Sreenivasa, Hyderabad-500 007, Andhra Pradesh, IN

Kantam, Mannepalli Lakshmi, Hyderabad-500 007, Andhra Pradesh, IN

Raghavan, Kondapuram Vijaya, Hyderabad-500 007, Andhra Pradesh, IN

Reddy, Chinta Reddy Venkat, Hyderabad-500 007, Andhra Pradesh, IN

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**C07C 31/30** → (51) C07C 29/70

**C07C 35/08** → (51) C07C 45/33

**C07C 43/23** → (51) C07D 277/74

(51) **C07C 45/33** (11) **1 209 143 A1**  
C07C 29/50 C07C 409/14  
C07C 49/403 C07C 35/08

(25) En (26) En

(21) 01127410.7 (22) 23.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 JP 2000357363

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Cyclohexanol, Cyclohexanol und Cyclohexylhydroperoxid*
- *Process for preparing cyclohexanone, cyclohexanol and cyclohexyl hydroperoxide*
- *Procédé pour la préparation de cyclohexanone, cyclohexanol et de l'hydroperoxyde de cyclohexyle*

(71) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, Ltd., 1, Teppocho, Sakai-shi, Osaka 590-0905, JP

(72) Murata, Shuzo, Niihama-shi, Ehime-ken, JP

Tani, Nobuhiro, Niihama-shi, Ehime-ken, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07C 45/50** → (51) C07F 9/6584

**C07C 45/63** → (51) C07D 209/88

**C07C 49/403** → (51) C07C 45/33

**C07C 49/80** → (51) C07D 209/88

**C07C 51/235** → (51) C07C 69/017

**C07C 61/40** → (51) C07D 277/74

**C07C 63/00** → (51) C07C 69/017

(51) **C07C 67/03** (11) **1 209 144 A1**  
B01J 31/22 B01J 31/16  
C07F 7/22

(25) De (26) De

(21) 02001188.8 (22) 12.12.1997

(84) BE DE ES FR GB IT NL

(30) 20.12.1996 CH 315796

- (54) • *An feste Trägermaterialien fixierte Umesterungskatalysatoren*
- *Transesterification catalysts fixed to solid support materials*
- *Catalyseurs de transestérification fixés sur des matériaux de support solides*

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) Pugin, Benoît, 4142 Münchenstein, CH  
Dubuis, Benoît, 4132 Muttlenz, CH

Müller, Adrian, 4055 Basel, CH

(62) 97953796.6 / 0 946 487

**C07C 67/08** → (51) B01J 19/00

(51) **C07C 69/017** (11) **1 209 145 A2**  
C07C 69/04 C07C 63/00  
C07C 51/235

(25) En (26) En

(21) 02003509.3 (22) 09.07.1999

(84) DE GB

(30) 17.07.1998 JP 20352898

19.05.1999 JP 13853399

19.05.1999 JP 13853499

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Arylformates und einer aromatischen Carboxylsäure*

- *Process for preparing an aryl formate and an aromatic carboxylic acid*
- *Procédé pour la préparation d'un formate d'aryl et d'un acide carboxylique aromatique*

(71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Tanaka, Kazuo, Mitsubishi Gas Chemical Company Inc, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP

Sakai, Yukio, Mitsubishi Gas Chemical Company Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP

Shoji, Yasuhiro, Mitsubishi Gas Chemical Co., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP

Yoshimura, Takafumi, Mitsubishi Gas Chemi. Co. Inc, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP

Yoshimura, Masatoshi, Mitsubishi Gas Chem. Co. Inc, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(62) 99113294.5 / 0 972 758

**C07C 69/04** → (51) C07C 69/017

**C07C 205/11** → (51) C07D 277/74

**C07C 205/26** → (51) C07D 209/88

(51) **C07C 209/48** (11) **1 209 146 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126430.6 (22) 08.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.11.2000 DE 10056840

- (54) • *Verfahren zur Hydrierung von Nitrilen zu primären Aminen an Raney-Katalysatoren*
- *Process for the hydrogenation of nitriles to primary amines using Raney-catalysts*
- *Procédé d'hydrogenation de nitriles en amines primaires utilisant des catalyseurs de Raney*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, Carl-Bosch Strasse 38, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) Ansmann, Andreas, 69168 Wiesloch, DE  
Benisch, Christoph, 69214 Eppelheim, DE  
Funke, Frank, 68161 Mannheim, DE  
Ohlbach, Frank, 40219 Düsseldorf, DE  
Merger, Martin, 67227 Frankenthal, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C07C 211/54** → (51) C08G 73/10

**C07C 211/56** → (51) C08G 73/10

**C07C 217/92** → (51) C08G 73/10

**C07C 229/60** → (51) C08G 73/10

**C07C 231/02** → (51) B01J 19/00

(51) **C07C 233/51** (11) **1 209 147 A1**  
C07C 233/87 C07C 235/12  
C07C 235/66 C07C 237/22  
C07C 275/42 C07C 311/21  
C07C 323/59 C07C 329/06  
C07D 207/08 C07D 239/47

(25) Ja (26) En

(21) 00949891.6 (22) 26.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/04965 26.07.2000

(87) WO 01/07400 2001/05 01.02.2001

(30) 26.07.1999 JP 21003799

29.11.1999 JP 33874799

- (54) • *CARBONSÄUREDERIVATE UND ADHÄSIONSMOLEKÜLINHIBITOREN WELCHE DIESE ALS AKTIVSTOFF ENTHALTEN*
- *CARBOXYLIC ACID DERIVATIVES AND ADHESION MOLECULE INHIBITORS CONTAINING THE SAME AS THE ACTIVE INGREDIENT*
- *DERIVES DE L'ACIDE CARBOXYLIQUE ET INHIBITEURS DE L'ADHESION MOLECULAIRE DONT IL EST LE PRINCIPE ACTIF*

(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP

(72) TAKAHASHI, Toshiya, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0042, JP

TAKANO, Yoshio, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0031, JP

ISHIGAKI, Takeshi, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0031, JP

FUNAHASHI, Miyuki, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0037, JP

KANEKO, Masayuki, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0034, JP

KAINOH, Mie, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0052, JP

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**C07C 233/80** → (51) C08G 73/10

**C07C 233/87** → (51) C07C 233/51

**C07C 235/12** → (51) C07C 233/51

**C07C 235/66** → (51) C07C 233/51

**C07C 237/22** → (51) C07C 233/51

**C07C 275/42** → (51) C07C 233/51



- (51) **C07C 291/02** (11) **1 209 148 A1**  
C07C 291/04 B01J 21/16  
(25) En (26) En  
(21) 00310609.3 (22) 30.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 721585  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Amino-Oxide*  
• *Process for the preparation of amine oxides*  
• *Procédé de préparation d'oxides d'amines*  
(71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN  
(72) Choudary, Boyapati Manoranjan, Indian Institute, 500 007 Andra Pradesh, IN  
Bharathi, Balagam, Indian Institute, 500 007 Andra Pradesh, IN  
Kantam, Mannepalli Lakshmi, Indian Institute, 500 007 Andra Pradesh, IN  
Reddy, Chinta Reddy Venkat, Indian Institute, 500 007 Andra Pradesh, IN  
Raghavan, Kondapuram Vijaya, Indian Institute, 500 007 Andra Pradesh, IN  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**C07C 291/04** → (51) C07C 291/02**C07C 303/38** → (51) C07C 311/14

- (51) **C07C 311/14** (11) **1 209 149 A1**  
C07C 303/38 C07C 317/44  
C07C 315/00 C07D 309/28  
A61K 31/235 A61K 31/351  
(25) Ja (26) En  
(21) 00951873.9 (22) 03.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05197 03.08.2000  
(87) WO 01/10826 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 JP 22424899  
(54) • *SUBSTITUIERTE AROMATISCHE RINGVERBINDUNGEN, VERFAHREN ZU IH- RER HERSTELLUNG UND IHRE ANWEN- DUNG*  
• *SUBSTITUTED AROMATIC-RING COMPOUNDS, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND USE*  
• *COMPOSES A CYCLE AROMATIQUE SUBSTITUES, PROCEDE DE PRODUCTION, ET UTILISATION*  
(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) TAMURA, Norikazu, Kobe-shi Hyogo 658-0027, JP  
ICHIKAWA, Takashi, Suita-shi Osaka 565-0832, JP  
LI, Masayuki, Minoo-shi Osaka 562-0001, JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C07C 311/21** → (51) C07C 233/51**C07C 315/00** → (51) C07C 311/14**C07C 317/44** → (51) C07C 311/14**C07C 323/59** → (51) C07C 233/51**C07C 329/06** → (51) C07C 233/51**C07C 409/14** → (51) C07C 45/33**C07D 207/08** → (51) C07C 233/51

- (51) **C07D 209/88** (11) **1 209 150 A1**  
C07D 303/08 C07D 301/26  
C07D 307/91 C07D 333/76  
C07C 45/63 C07C 49/80  
C07C 205/26 C07M 7/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00953514.7 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05561 18.08.2000  
(87) WO 01/17962 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 JP 25084899  
08.02.2000 JP 200030826  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG TRIZY- KLISCHER AMINOALKOHOLDERIVATE*  
• *PROCESSES FOR THE PREPARATION OF TRICYCLIC AMINO ALCOHOL DERIVATIVES*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES D'AMINO ALCOOL TRICYCLIQUE*  
(71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP  
(72) MATSUBARA, Koki, Fuji-shi, Shizuoka 416-0933, JP  
ISHII, Naoyuki, Nobeoka-shi, Miyazaki 882-0036, JP  
OGAWA, Masami, Fuji-shi, Shizuoka 416-0944, JP  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

- (51) **C07D 211/32** (11) **1 209 151 A1**  
C07D 401/06 C07D 498/04  
C07D 417/06 C07D 413/06  
A61K 31/445 A61K 31/55  
A61P 25/28 A61K 31/454  
A61P 25/14 A61P 43/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00956885.8 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/05968 01.09.2000  
(87) WO 01/16105 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 JP 24711599  
(54) • *IN 4-STELLUNG SUBSTITUIERTE PIPERI- DINDERIVATE*  
• *4-SUBSTITUTED PIPERIDINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE PIPERIDINE 4-SUBSTITUEE*  
(71) Eisai Co., Ltd., 4-6-10, Koishikawa, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP  
(72) IIMURA, Yoichi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0051, JP  
KOSASA, Takashi, Ibaraki 300-2436, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 211/56** → (51) C07D 417/12**C07D 239/12** → (51) C07D 239/42**C07D 239/22** → (51) C07D 239/42

- (51) **C07D 239/42** (11) **1 209 152 A1**  
C07D 401/12 C07D 239/12  
C07D 239/22 A61K 31/506  
A61P 7/02 A61P 9/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00949959.1 (22) 02.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05177 02.08.2000  
(87) WO 01/10844 2001/07 15.02.2001

- (30) 05.08.1999 JP 22209899  
(54) • *OMEGA-AMINO-ALPHA-HYDROXY-CAR- BONSÄURE-DERIVATE MIT EINEM INTE- GRIN ALPHA V BETA ANTAGONISMUS*  
• *OMEGA-AMINO-ALPHA-HYDROXYCAR- BOXYLIC ACID DERIVATIVES HAVING IN- TTEGRIN ALPHA V BETA 3 ANTAGONISM*  
• *DERIVES D'ACIDE OMEGA-AMINO-ALPHA- HYDROXYCARBOXYLIQUE POSSEDANT UN ANTAGONISME ALPHA V BETA 3 D'INTE- GRINE*  
(71) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP  
(72) Ajito, Keiichi Pharmaceutical Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
Yahata, Naokazu Pharmaceutical Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
Ishikawa, Minoru Pharmaceutical Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
Kubota, Dai Pharmaceutical Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
Murakami, Shoichi Pharmaceutical Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
Yamamoto, Mikio Pharmaceutical Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
Fujishima, Kazuyuki Pharmaceutical Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
Gomi, Shuichi Pharmaceutical Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
Ouchi, Shokichi Pharmaceutical Research Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
(74) Hall, Marina, et al, Elkington and Fife Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C07D 239/47** → (51) C07C 233/51

- (51) **C07D 251/46** (11) **1 209 153 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02003230.6 (22) 24.03.1993  
(84) DE FR GB  
(30) 26.03.1992 JP 9859792  
02.06.1992 JP 16553092  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Phenyl(1,3,5- Triazin-2-yl) Carbamaten*  
• *Process for the preparation of phenyl (1,3,5- triazin-2-yl) carbamates*  
• *Procédé pour la préparation de phényl(1,3,5- triazin-2-yl) carbamates*  
(71) KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-9- 11, Nihonbashi, Horidome-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8552, JP  
(72) Kanda, Yoichi, Iwaki-shi, Fukushima-ken 974, JP  
Arabori, Hideo, Iwaki-shi, Fukushima-ken 974, JP  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus, Weiser & Partner Patent- und Rechtsanwälte Thomas- Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE  
(62) 93104870.6 / 0 562 576

**C07D 277/36** → (51) C07D 417/12**C07D 277/42** → (51) C07D 417/12

- (51) **C07D 277/74** (11) **1 209 154 A1**  
C07C 61/40 C07C 43/23  
C07C 205/11 C07C 21/18  
C07C 21/215 C07C 22/00  
C07C 22/08  
(25) En (26) En  
(21) 00125084.4 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Monofluoralken- nen*

- Preparation of monofluoroalkenes
  - Procédé de préparation d'alcènes monofluorés
- (71) Aventis CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Pazenok, Sergiy, Dr., 65779 Kelkheim, DE  
Demoute, Jean Pierre, 93360 Neuilly Plaisance, FR  
Zard, Samir, 91190 Gif-Sur-Yvette, FR  
Lequeux, Thierry, 14800 Langrune Sur Mer, FR

- (51) **C07D 301/03** (11) **1 209 155 A1**  
C07C 1/22
- (25) De (26) De  
(21) 00125407.7 (22) 20.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Koppelprodukt freies Verfahren zur Herstellung von Propylenoxid  
• Process for the preparation of propylene oxide free of coupling products  
• Procédé pour la préparation d'oxyde de propylène libre de produits de couplage
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Haas, Thomas, Dr., 60322 Frankfurt, DE  
Thiele, Georg, Dr., 63450 Hanau, DE  
Hofen, Willi, 63517 Rodenbach, DE
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C07D 301/26** → (51) C07D 209/88

**C07D 303/08** → (51) C07D 209/88

**C07D 307/91** → (51) C07D 209/88

**C07D 309/28** → (51) C07C 311/14

- (51) **C07D 311/72** (11) **1 209 156 A2**  
B01J 19/32 B01D 3/10  
B01D 3/00
- (25) De (26) De  
(21) 01130402.9 (22) 29.06.1996
- (84) CH DE ES FR GB LI NL
- (30) 08.07.1995 DE 19524928

- (54) • Verfahren zur Gewinnung von reinem Vitamin-E-acetat oder reinen Tocopherolen durch Rektifikation zwecks Reinigung von leichter siedenden und höher siedenden Verunreinigungen  
• Process for extracting pure vitamin E-acetate or pure tocopheroles by rectification to remove lower and higher boiling contaminants  
• Procédé d'extraction de l'acétate de la vitamine E pur ou des tocophérols purs par rectification pour enlever des substances contaminantes à point d'ébullition supérieure et inférieures
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Hartmann, Horst, 67459 Böhl-Iggelheim, DE  
Burst, Wolfram, 68199 Mannheim, DE  
Kaiser, Wulf, Dr., 6612 Ascona, CH  
Laas, Harald, Dr., 67133 Maxdorf, DE  
Grafen, Paul, Dr., 67273 Weisenheim, DE  
Bockstiegel, Bernhard, Dr., 67354 Römerberg, DE  
Baldenius, Kai-Uwe, Dr., 67063 Ludwigshafen, DE
- (62) 96924820.2 / 0 837 725

**C07D 333/76** → (51) C07D 209/88

**C07D 401/06** → (51) C07D 211/32

**C07D 401/12** → (51) C07D 239/42

**C07D 413/06** → (51) C07D 211/32

**C07D 417/06** → (51) C07D 211/32

- (51) **C07D 417/12** (11) **1 209 157 A1**  
A61K 31/425 C07D 277/36  
C07D 277/42 C07D 453/02  
C07D 211/56
- (25) En (26) En  
(21) 02004484.8 (22) 18.07.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL  
PT SE
- (30) 17.09.1993 US 123306
- (54) • Durch Geteroarylamion- und Heteroarylsulfonamido substituierte 3-Benzylaminomethylpiperidine und verwandte Derivate  
• Heteroarylamino and heteroarylsulfonamido substituted 3-benzylaminomethyl piperidines and related compounds  
• 3-Benzylaminométhyl-pipéridines à substitution hétéroarylamino et hétéroarylsulfonamido, et composés apparents
- (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (72) Howard, Harry Jnr, Bristol, Connecticut CT 06010, US
- (74) Atkinson, Jonathan David Mark, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- (62) 94919809.7 / 0 719 266

**C07D 453/02** → (51) C07D 417/12

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 209 158 A1**  
A61K 31/44 A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 00125169.3 (22) 18.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Substituierte beta-Carboline  
• Substituted beta-carbolines  
• Bêta-carbolines substituées
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Ritzeler, Olaf Dr., 65931 Frankfurt am Main, DE  
Castro, Alfredo Dr., Winchesteer, MA 01890, US  
Grenier, Louis, Medford, MA 02155, US  
Soucy, Francois, Medford, MA 02155, US  
Hancock, Wayne W., Medfield, MA 02052, US  
Mazdiyasi, Hormoz, Douglas, MA 01592, US  
Palombella, Vito, Needham, MA 02192, US  
Adams, Julian, Chestnut Hill, MA 02167, US

- (51) **C07D 471/14** (11) **1 209 159 A2**  
// (C07D471/14, 241:00, 223:00, 221:00)
- (25) En (26) En  
(21) 01111102.8 (22) 08.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000359891
- (54) • Wasserfreie Mirtazapin-Kristalle und ein Verfahren zu ihrer Herstellung  
• Anhydrous mirtazapine and process for preparing the same  
• Cristaux de mirtazapine anhydride et leur procédé d'obtention
- (71) SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd., 1-21, Utajima 3-chome, Nishi Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Maeda, Chiharu, Sumika Fine Chemicals Co., Ltd., Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

- Yoshikawa, Sadanobu, Sumika Fine Chemicals Co Ltd., Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Iishi, Eiichi, Sumika Fine Chemicals Co Ltd., Nishiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 487/04** → (51) A01N 1/02

**C07D 498/04** → (51) C07D 211/32

- (51) **C07D 501/04** (11) **1 209 160 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00956785.0 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/05851 30.08.2000  
(87) WO 01/16140 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 JP 24727299
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CEPHEM-VERBINDUNGEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF CEPHEM COMPOUNDS  
• PROC D DE PR PARATION DE COMPOS S DE C PH ME
- (71) OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, 2-27, Otedori 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 540-0021, JP
- (72) TANAKA, Hideo, Okayama-shi, Okayama 701-1221, JP
- Kameyama, Yutaka, Otsuka Kagaku K. K., Tokushima-shi, Tokushima 771-0193, JP
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **C07F 7/12** (11) **1 209 161 A2**  
C07F 7/14
- (25) En (26) En  
(21) 01305067.9 (22) 11.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 KR 2000071158
- (54) • Multireaktive Polyalkylenglycolgruppe-enthaltende Siliziumverbindung, und deren Herstellung  
• Multi-reactive silicon compound having polyalkyleneglycol substituents and synthetic method thereof  
• Composés siliciques contenant des groupes polyalkyleneglycoliques, et leur préparation
- (71) Korea Kumho Petrochemical Co. Ltd., Kumho Building, 15-16 Fl., No. 57, Shinmuro 1-ga, Chongno-gu, Seoul 110-061, KR  
KOREA RESEARCH INSTITUTE OF CHEMICAL TECHNOLOGY, 100 Chang-Dong Yusung-ku, Taejeon 305-606, KR
- (72) Ko, Young Hoon, Taejeon-city 305-390, KR  
Kim, Eun Kyong, Yusung-gu, Taejeon-city 305-345, KR
- (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C07F 7/14** → (51) C07F 7/12

- (51) **C07F 7/18** (11) **1 209 162 A2**  
C07F 7/20
- (25) De (26) De  
(21) 01124016.5 (22) 09.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.11.2000 DE 10058620

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Aminoalkylsilanen  
• Process for preparing amino alkyl silanes  
• Procédé de préparation d' aminoalkylsilanes
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Kropfgans, Frank, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Rauleder, Hartwig, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Schwarz, Christoph, Dr., 45768 Marl, DE  
Korte, Hermann-Josef, Dr., 45721 Haltern, DE
- 
- C07F 7/20** → (51) C07F 7/18
- 
- C07F 7/22** → (51) C07C 67/03
- 
- (51) **C07F 9/6533** (11) **1 209 163 A1**  
C08K 5/5399
- (25) En (26) En  
(21) 01850074.4 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 KR 2000071314
- (54) • Oligomerische Phosphorsäureester-Morpholid Verbindung und sie enthaltende feuerhemmende thermoplastische Harzzusammensetzung  
• Oligomeric phosphoric acid ester morpholide compound and flame retardant thermoplastic resin composition containing the same  
• Composé oligomère de morpholide d'ester d'acide phosphorique et composition de résine thermoplastique ignifugeante le contenant
- (71) Cheil Industries Inc., 290 Kongdan-Dong, Kumi-shi, Kyongsang-Pukdo 730-030, KR
- (72) Lim, Jong Cheol, Cheil Ind. Inc. R & D Center, Wuiwang-shi, Kyoungki-do 437-711, KR  
Seo, Kyung Hoon, Sheil Ind. Inc. R & D Center, Wuiwang-shi, Kyoungki-do 437-711, KR  
Yang, Sam Joo, Cheil Ind. Inc. R & D Center, Euiwang-shi, Kyoungki-do 437-711, KR
- (74) Henriksson, Dan Ragnar Mikael, et al, Awapatent AB P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- 
- (51) **C07F 9/6584** (11) **1 209 164 A1**  
C07F 15/00 C07C 45/50  
B01J 31/18
- (25) De (26) De  
(21) 01124864.8 (22) 18.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 DE 10058383
- (54) • Neue Phosphininverbindung und deren Metallkomplexe  
• Novel phosphinine compounds and their metal complexes  
• Nouveaux composés de phosphinines et leurs complexes avec les métaux
- (71) Oxeno Olefinchemie GmbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE
- (72) Röttger, Dirk, Dr., 45657 Recklinghausen, DE  
Hess, Dieter, Dr., 45770 Marl, DE  
Börner, Armin, Prof. Dr., 18059 Rostock, DE  
Selen, Detlef, Dr., 10318 Berlin, DE  
Kadyrov, Renat, Dr., 65931 Frankfurt, DE  
Wiese, Klaus-Dieter, Dr., 45721 Haltern, DE  
Borgmann, Cornelia, Dr., 45657 Recklinghausen, DE
- 
- C07F 15/00** → (51) C07F 9/6584
- 
- (51) **C07F 17/00** (11) **1 209 165 A2**  
C08F 4/602 C08F 10/06
- (25) En (26) En  
(21) 02004078.8 (22) 06.06.1994
- (84) DE FR GB IT NL
- (30) 07.06.1993 JP 13625593  
28.06.1993 JP 15736793  
24.09.1993 JP 23856293  
06.10.1993 JP 25074393  
22.11.1993 JP 29207193
- (54) • Neue Übergangsmetallverbindung zur Verwendung als Polymerisationkatalysator  
• Novel transition metal compound for use as a polymerisation catalyst  
• Nouveau composé de métal de transition utilisable comme catalyseur de polymérisation
- (71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Imuta, Junichi, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Saito, Junji, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Ueda, Takashi, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Kiso, Yoshihisa, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Mizuno, Akira, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Kawasaki, Masaaki, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
Hashimoto, Mikio, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 94304053.5 / 0 629 631
- 
- (51) **C07H 19/067** (11) **1 209 166 A1**  
C07H 19/073 A61K 31/7072  
A61P 31/06 A61P 31/08
- (25) Ja (26) En  
(21) 00953494.2 (22) 18.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/05538 18.08.2000  
(87) WO 01/14399 2001/09 01.03.2001  
(30) 20.08.1999 JP 23393499
- (54) • A-500359-DERIVATE  
• NOVEL A-500359 DERIVATIVES  
• NOUVEAUX DERIVES A-500359
- (71) Sankyo Company, Limited, 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP
- (72) HOTODA, Hitoshi Sankyo Company, Limited, Tokyo 140-8710, JP  
KANeko, Masakatsu Sankyo Company, Limited, Tokyo 140-8710, JP  
INUKAI, Masatoshi Sankyo Company, Limited, Tokyo 140-8710, JP  
MURAMATSU, Yasunori Sankyo Company, Limited, Tokyo 140-8710, JP  
UTSUI, Yukio Sankyo Company, Limited, Tokyo 140-8710, JP  
OHYA, Satoshi Sankyo Company, Limited, Tokyo 140-8710, JP
- (74) Gibson, Christian John Robert, et al, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C07H 19/073** → (51) C07H 19/067
- 
- C07K 7/06** → (51) C12P 21/04
- 
- C07K 14/395** → (51) C12N 15/62
- 
- (51) **C07K 14/435** (11) **1 209 167 A1**  
C12N 15/62 G01N 33/50
- (25) En (26) En  
(21) 01127775.3 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000356047
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Biosensorproteins, einschliesslich der Regulierung der Fluoreszenzeigenschaften des darin enthaltenen modifizierten grün-fluoreszierenden Proteins und des Biosensors, der gemäss des Verfahrens hergestellt wurde  
• Method of producing a biosensor protein capable of regulating a fluorescence property of the modified green fluorescent protein therein, and the biosensor protein produced by the method  
• Méthode de production d'une protéine de détection capable de réguler une propriété de fluorescence de la protéine modifiée de fluorescence verte qu'elle contient, et cette protéine de détection produite par cette méthode
- (71) Okazaki National Research Institutes, Nishigonaka 38, Myodaiji, Okazaki, Aichi, JP
- (72) Nakai, Junichi, Tatsumiminami 2-chome, Okazaki-shi, Aichi, JP
- (74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 5/06
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C07K 14/475** (11) **1 209 168 A1**  
C12N 15/62 C12N 15/12  
C07K 16/22
- (25) En (26) En  
(21) 01126187.2 (22) 01.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.12.1997 US 67411 P
- (54) • Polypeptid und dafür kodierendes Nucleinsäure  
• Polypeptides and nucleic acids encoding the same  
• Polypeptide et acide nucleotidique le codant
- (71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US
- (72) Baker, Kevin P., Darnestown, Maryland 20878, US  
Chen, Jian, Princeton, New Jersey 08540, US  
Goddard, Audrey, San Francisco, California 94131, US  
Gurney, Austin L., Belmont, California 94002, US  
Wood, William I., Hillsborough, California 94010, US  
Yuan, Jean, San Mateo, California 94403, US
- (74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 98960440.0 / 1 037 979
- 
- C07K 14/705** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/80** → (51) C12N 9/02
- 
- C07K 16/18** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 16/22** → (51) C07K 14/475
- 
- C07K 16/40** → (51) C12N 15/82
- 
- C07M 7/00** → (51) C07D 209/88

- (51) **C08C 2/04** (11) **1 209 169 A1**  
C08F 6/02
- (25) En (26) En
- (21) 01306820.0 (22) 09.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 KR 2000071204
- (54) • *Verfahren zur Entfernung von Hydrierkatalysatoren aus Polymerlösungen*  
• *Process for removal of hydrogenation catalyst from polymer solutions*  
• *Elimination du catalyseur d'hydrogénation de solutions de polymères*
- (71) Korea Kumho Petrochemical Co. Ltd., Kumho Building, 15-16 Fl., No. 57, Shinmunro 1-ga, Chongno-gu, Seoul 110-061, KR
- (72) Ko, YoungHoon, Sejong Apt., Taejeon-city 305-390, KR  
Kim, HooChae, Daerim Doore Apt., Taejeon-city 305-345, KR  
Kim, Jae Yun, Chonggu Narae Apt., Taejeon-city 305-390, KR  
Row, KyungHo, Chongsol Apt., Taejeon-city 305-503, KR  
So, MyoungSeup, c/o Chonggu Narae Apt., Taejeon-city 305-390, KR
- (74) Nash, David Allan, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C08F 2/00** → (51) C08F 2/01**C08F 2/00** → (51) C08F 290/06

- (51) **C08F 2/01** (11) **1 209 170 A1**  
C08F 2/00 C08F 4/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 00935578.5 (22) 08.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/03703 08.06.2000
- (87) WO 00/75193 2000/50 14.12.2000
- (30) 08.06.1999 JP 16112299
- (54) • *VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN KATIONISCHEN LEBENDEN POLYMERISATION*  
• *METHOD OF CONTINUOUS CATIONIC LIVING POLYMERIZATION*  
• *PROCEDE DE POLYMERISATION VIVANTE CATIONIQUE EN CONTINU*
- (71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP
- (72) TERAZAWA, Hiromu, Tarumi-ku, Kobe-shi, Hyogo 655-0872, JP  
WACHI, Shun, Takasago-shi, Hyogo 676-0025, JP  
FURUKAWA, Naoki, Himeji-shi, Hyogo 670-0073, JP
- (74) Hubert, Philippe, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**C08F 2/34** → (51) C08F 297/06**C08F 2/38** → (51) C08L 101/00**C08F 4/00** → (51) C08F 2/01**C08F 4/34** → (51) C08L 101/00**C08F 4/602** → (51) C07F 17/00

- (51) **C08F 4/643** (11) **1 209 171 A1**  
C08F 4/645 C08F 4/646  
C08F 10/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 00922948.5 (22) 02.05.2000
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (86) JP 00/02891 02.05.2000
- (87) WO 00/68276 2000/46 16.11.2000
- (30) 10.05.1999 JP 12873299  
16.09.1999 JP 26195099  
16.09.1999 JP 26195299
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG LEBENDER POLYOLEFINE*  
• *PROCESS FOR PRODUCING OLEFIN LIVING POLYMER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERE D'OLEFINE VIVANT*
- (71) JAPAN as Represented by DIRECTOR GENERAL OF AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0013, JP  
Japan Chemical Innovation Institute, 22-13, Yanagibashi 2-chome, Taito-ku, Tokyo 111-0052, JP
- (72) SOGA, Kazuo, Tsukuba-shi, JP  
SHIONO, Takeshi, Chem. Res. Lab. Tokyo Inst. Tech., Yokohama-shi, Kanagawa 226-002, JP  
ASAI, Michihiko, Tsukuba-shi, JP  
SUZUKI, Yasuzo, Tsukuba-shi, JP  
MIYAZAWA, Akira, Tsukuba-shi, JP  
TSUCHIHARA, Kenji, Tsukuba-shi, JP  
MURATA, Masahide, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0005, JP  
OZAKI, Hiroyuki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0053, JP  
KAWABE, Masanao, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0032, JP  
KASE, Toshio, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
JIN, Jizhu, Kanazawa-shi, Ishikawa 920-0942, JP  
HAGIWARA, Hideaki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0005, JP  
FUKUI, Yoshifumi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0051, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08F 4/645** → (51) C08F 4/643**C08F 4/646** → (51) C08F 4/643

- (51) **C08F 4/654** (11) **1 209 172 A1**  
C08F 10/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 01922007.8 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/03461 23.04.2001
- (87) WO 01/81434 2001/44 01.11.2001
- (30) 24.04.2000 JP 2000122505  
30.08.2000 JP 2000261620  
29.09.2000 JP 2000298766
- (54) • *FESTE KATALYSATOR-KOMPONENTE UND KATALYSAOR FÜR DIE OLEFINPOLYMERISATION*  
• *SOLID CATALYST COMPONENT AND CATALYST FOR OLEFIN POLYMERIZATION*  
• *COMPOSANT CATALYTIQUE SOLIDE ET CATALYSEUR DE POLYMERISATION D'OLEFINES*
- (71) Toho Titanium Co., Ltd., 3-5, Chigasaki 3-chome, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken 253-8510, JP
- (72) TASHINO, Kunihiko, c/o TOHO TITANIUM CO., LTD., Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8510, JP  
SUZUKI, Yukihiko, c/o TOHO TITANIUM CO., LTD., Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8510, JP

- NISHIYAMA, Isa, c/o TOHO TITANIUM CO., LTD., Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8510, JP  
OGAWA, Hayashi, c/o TOHO TITANIUM CO., LTD., Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8510, JP  
YOSHIDA, Takuma, c/o TOHO TITANIUM CO., LTD., Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8510, JP  
HOSAKA, Motoki, c/o TOHO TITANIUM CO., LTD., Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8510, JP  
SATO, Maki, c/o TOHO TITANIUM CO., LTD., Chigasaki-shi, Kanagawa 253-8510, JP
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE

**C08F 6/02** → (51) C08C 2/04

- (51) **C08F 10/00** (11) **1 209 173 A1**  
C08F 290/04 C08L 101/00  
// C08L101:00, C08L55:00
- (25) Ja (26) En
- (21) 00946378.7 (22) 18.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04811 18.07.2000
- (87) WO 01/07493 2001/05 01.02.2001
- (30) 26.07.1999 JP 21054399  
21.10.1999 JP 29900699
- (54) • *VERZWEIGTE OLEFINISCHE MAKROMONOMERE, OLEFINISCHES PFROPFPOLYMER UND POLYOLEFINMISCHUNG*  
• *BRANCHED OLEFINIC MACROMONOMER, OLEFIN GRAFT COPOLYMER, AND OLEFIN RESIN COMPOSITION*  
• *MACROMONOMERE OLEFINIQUE RAMIFIEE, COPOLYMERE OLEFINIQUE GREFFE, ET COMPOSITION D'UNE RESINE OLEFINIQUE*
- (71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokoami 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0015, JP
- (72) MACHIDA, Shuji, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
SATO, Kazuo, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
TATSUMI, Tomio, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
GOTO, Yasuhiro, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C08F 10/00** → (51) C08F 4/643**C08F 10/00** → (51) C08F 4/654**C08F 10/06** → (51) C07F 17/00

- (51) **C08F 14/06** (11) **1 209 174 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 01127597.1 (22) 19.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 JP 2000354867
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Vinylchloridpolymeren*  
• *Process for producing vinyl chloride polymers*  
• *Procédé de polymérisation de chlorure de vinyl*
- (71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Usuki, Masahiro, Kamisu-machi, Kashima-gun, Ibaraki-ken, JP  
Shigemitsu, Minoru, Kamisu-machi, Kashima-gun, Ibaraki-ken, JP  
Amano, Tadashi, Kamisu-machi, Kashima-gun, Ibaraki-ken, JP
- (74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

<b>C08F 20/04</b> → (51) C08L 33/02	(51) <b>C08F 220/28</b> (11) <b>1 209 177 A1</b> C08F 222/20 C08F 222/10 C08F 220/18 C09D 4/02 C09J 4/02	(51) <b>C08F 297/06</b> (11) <b>1 209 179 A1</b> C08F 2/34
(51) <b>C08F 210/02</b> (11) <b>1 209 175 A1</b> C08F 214/28 C08F 214/22 C08L 23/06 C08L 27/12 C08K 5/04	(25) De (26) De (21) 00125885.4 (22) 27.11.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(25) Ja (26) En (21) 01917559.5 (22) 28.03.2001 (84) DE FR GB IT (86) JP 01/02585 28.03.2001 (87) WO 01/74920 2001/41 11.10.2001 (30) 31.03.2000 JP 2000101296 06.04.2000 JP 2000110549 03.07.2000 JP 2000200527
(25) Ja (26) En (21) 00940863.4 (22) 28.06.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) JP 00/04239 28.06.2000 (87) WO 01/00696 2001/01 04.01.2001 (30) 29.06.1999 JP 18367699 27.03.2000 JP 2000086667	(54) AL LT LV MK RO SI (54) • Radikalisch polymerisierbare Masse mit erhöhter Haftung auf mineralischen Untergründen und deren Verwendung als Klebstoff und Dichtungsmasse • Radically polymerisable composition having improved adhesion on mineral substrates and its use as adhesive and sealant • Composition polymérisable par voie radicalaire ayant une adhésion améliorée sur des bases minérales ainsi que son utilisation comme adhésif et joint (71) Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Tüffenwies 16-22, CH-8048 Zürich, CH (72) Dux, Roland, 8954 Geroldswil, CH Würmli, Fabio, 8800 Thalwil, CH Rittiner, Mario, 3907 Simplon-Dorf, CH Meyer, Werner, 8702 Zollikon, CH (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH	(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER POLYOLEFINZUSAMMENSETZUNG • PROCESSES FOR PRODUCING POLYOLEFIN COMPOSITION • PROCEDES DE PRODUCTION D'UNE COMPOSITION DE POLYOLEFINE (71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP (72) ABE, Shinji, MITSUI CHEMICALS, INC., Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP ARASE, Tomohiro, MITSUI CHEMICALS, INC., Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP OHTANI, Satoru, MITSUI CHEMICALS, INC., Ichihara-shi, Chiba 299-0108, JP MATSUDA, Shotaro, MITSUI CHEMICALS, INC., Wakicho, Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061, JP (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
(54) • FLUORELASTOMER UND VULKANISierter FORMKÖRPER • FLUOROELASTOMER AND VULCANIZED MOLDING • ELASTOMERE FLUORE ET MOULAGE VULCANISE (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP (72) SAITO, Hideya, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP HIGUCHI, Tetsuya, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP KOMATSU, Satoshi, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP TANAKA, Takayuki, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(39) C08F 220/28 → (51) C04B 24/00 (39) C08F 220/28 → (51) C08L 101/00 (39) C08F 222/10 → (51) C08F 220/28 (39) C08F 222/20 → (51) C08F 220/28 (39) C08F 265/04 → (51) C09K 3/32 (39) C08F 265/06 → (51) C09K 3/32 (39) C08F 279/02 → (51) C09K 3/32 (39) C08F 279/06 → (51) C09K 3/32 (39) C08F 290/04 → (51) C08F 10/00	(51) <b>C08G 18/08</b> (11) <b>1 209 180 A1</b> C08G 18/66 C08G 18/12 C09D 175/02 C08G 18/76 C09D 11/02
(51) <b>C08F 214/18</b> (11) <b>1 209 176 A1</b> C08L 27/12	(51) <b>C08F 290/06</b> (11) <b>1 209 178 A1</b> C08F 2/00	(25) En (26) En (21) 01127451.1 (22) 27.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(25) Ja (26) En (21) 00939118.6 (22) 22.06.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) JP 00/04078 22.06.2000 (87) WO 01/00697 2001/01 04.01.2001 (30) 30.06.1999 JP 18679299	(25) Ja (26) En (21) 99938587.5 (22) 23.08.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (86) JP 99/04528 23.08.1999 (87) WO 01/14438 2001/09 01.03.2001 (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON (METH)ACRYL-POLYMEREN • PROCESS FOR THE PRODUCTION OF (METH)ACRYLIC POLYMERS • PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERES (METH)ACRYLIQUES (71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0025, JP (72) SHIBATA, Kengo, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP MINOU, Haruya, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP SATO, Haruyuki, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP UKENA, Toshihiro, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP KONO, Yoshinao, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(25) En (26) En (21) 01127451.1 (22) 27.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AL LT LV MK RO SI (30) 28.11.2000 JP 2000361060 (54) • Verfahren zur Herstellung von einer Urethanharz-Zusammensetzung auf Basis von Wasser • Method for preparing water-based urethane resin composition • Méthode de préparation d'une composition de résine urethane à base aqueuse (71) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP (72) Takanashi, Hirotosugu, Awa-gun, Chiba-ken, JP Muramatsu, Ichirou, Paramus, New Jersey 07652, US Motomura, Masatoshi, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus, Weisert & Partner Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
(54) • FLEXIBLES, HITZEBESTÄNDIGES UND NICHTKLEBRIGES FLUORCHEMISCHES MATERIAL • FLEXIBLE FLUORO-CHEMICAL MATERIAL WITH HEAT RESISTANCE AND NONTACKINESS • MATERIAU COMPOSE FLUORE SOUPLE, RESISTANT A LA CHALEUR ET NON COL-LANT (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP (72) ARAKI, Takayuki, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP HIRANO, Nobuhiro, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP OKA, Noritoshi, Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP (74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, D-81925 München, DE	(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0025, JP (72) SHIBATA, Kengo, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP MINOU, Haruya, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP SATO, Haruyuki, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP UKENA, Toshihiro, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP KONO, Yoshinao, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	(39) C08G 18/12 → (51) C08G 18/08 (51) <b>C08G 18/40</b> (11) <b>1 209 181 A1</b> C08G 18/54
(39) C08F 214/22 → (51) C08F 210/02 (39) C08F 214/28 → (51) C08F 210/02 (39) C08F 216/14 → (51) C04B 24/00 (39) C08F 220/06 → (51) C04B 24/00 (39) C08F 220/18 → (51) C08F 220/28	(25) En (26) En (21) 01128036.9 (22) 26.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AL LT LV MK RO SI (30) 28.11.2000 JP 2000361130 (54) • Urethanmodifizierter Polyisocyanuratschaum • Urethane-modified polyisocyanurate foam • Mousse de polyisocyanurate modifiée par uréthane (71) HODOGAYA CHEMICAL CO LTD, 66-2, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP (72) Sato, Tsuyoshi, Daikoku-cho Tsurumi-ku Yokohama Kanagawa, JP	(51) <b>C08G 18/12</b> → (51) C08G 18/08 (51) <b>C08G 18/40</b> (11) <b>1 209 181 A1</b> C08G 18/54
		(25) En (26) En (21) 01128036.9 (22) 26.11.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AL LT LV MK RO SI (30) 28.11.2000 JP 2000361130 (54) • Urethanmodifizierter Polyisocyanuratschaum • Urethane-modified polyisocyanurate foam • Mousse de polyisocyanurate modifiée par uréthane (71) HODOGAYA CHEMICAL CO LTD, 66-2, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP (72) Sato, Tsuyoshi, Daikoku-cho Tsurumi-ku Yokohama Kanagawa, JP

Nakamura, Tsutomu, Daikoku-cho Tsurumi-ku  
Yokohama Kanagawa, JP  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser &  
Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

(51) **C08G 18/42** (11) **1 209 182 A1**  
C08G 18/67 C09D 175/16  
(25) De (26) De  
(21) 01127526.0 (22) 17.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.11.2000 DE 10058617

(54) • UV-härtbare Pulverlackzusammensetzungen  
• UV curable powder coating compositions  
• Revêtements en poudre réticulable sous uv  
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE

(72) Spyrou, Emmanouil, Dr., 45772 Marl, DE  
Wenning, Andreas, Dr., 48301 Nottuln, DE  
Franzmann, Giselher, Dr., 58453 Witten, DE

**C08G 18/54** → (51) C08G 18/40

**C08G 18/66** → (51) C08G 18/08

**C08G 18/67** → (51) C08G 18/42

**C08G 18/76** → (51) C08G 18/08

**C08G 65/332** → (51) H01M 10/40

(51) **C08G 65/46** (11) **1 209 183 A1**  
C08J 3/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 00922910.5 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/02834 28.04.2000  
(87) WO 01/83586 2001/45 08.11.2001

(54) • VERFAHREN ZUR FÄLLUNG VON POLY-  
PHENYLENETHER  
• METHOD OF PRECIPITATING POLYPHE-  
NYLENE ETHER  
• PROCEDE DE PRECIPITATION D'UN POLY-  
PHENYLENE ETHER

(71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo  
100-0005, JP

(72) YOSHIDA, Kiyoshi Yokkaichi Plant, Yokkaichi-shi  
Mie 510-0886, JP

OHSAKI, Naoto Yokkaichi Plant, Yokkaichi-shi Mie  
510-0886, JP

FUJII, Hiroya Yokkaichi Plant, Yokkaichi-shi Mie  
51-0886, JP

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **C08G 73/10** (11) **1 209 184 A1**  
G03F 7/037  
(25) Ja (26) En  
(21) 00940831.1 (22) 26.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/04173 26.06.2000  
(87) WO 01/00710 2001/01 04.01.2001

(30) 25.06.1999 JP 21767899

(54) • PHOTOSENSITIVES POLYIMID MIT GERIN-  
GER DURCHLÄSSIGKEIT SOWIE VERFAH-  
REN ZUR HERSTELLUNG EINES  
POSITIVEN POLYIMIDDÜNNSCHICHTMU-  
STERS AUS DIESEM POLYIMID  
• PHOTOSENSITIVE LOW-PERMITTIVITY  
POLYIMIDE AND METHOD OF FORMING  
POSITIVE POLYIMIDE FILM PATTERN FROM  
THE SAME

• POLYIMIDE PHOTOSENSIBLE A FAIBLE  
PERMITTIVITE ET OBTENTION D'UN MOTIF  
POUR FILM DE POLYIMIDE POSITIF OB-  
TENU A PARTIR DUDIT POLYIMIDE

(71) PI R & D Co., Ltd., 12 5, Torihama-cho, Kanazawa-  
ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0002, JP

(72) ITATANI, Hiroshi, Yokohama-shi, Kanagawa  
236-0005, JP

MATSUMOTO, Shunichi, Kamakura-shi, Kanagawa  
248-0034, JP

(74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C08G 73/10** (11) **1 209 185 A1**  
C07C 211/54 C07C 211/56  
C07C 217/92 C07C 229/60  
C07C 233/80 G02F 1/1337

(25) Ja (26) En  
(21) 00942368.2 (22) 28.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/04250 28.06.2000

(87) WO 01/02466 2001/02 11.01.2001

(30) 30.06.1999 JP 18516499

(54) • DIAMINOBENZOLDERIVAT, DARUAS  
ENHÄLTICHES POLYIMID UND FILM ZUR  
AUSRICHTUNG VON FLÜSSIGKRISTALLEN  
• DIAMINOBENZENE DERIVATIVE, POLYIMIDE  
OBTAINED THEREFROM, AND LIQUID-  
CRYSTAL ALIGNMENT FILM

• DERIVE DIAMINOBENZENE, POLYIMIDE OB-  
TENU A PARTIR DUDIT DERIVE, ET FILM  
D'ORIENTATION POUR CRISTAUX LIQUI-  
DES

(71) Nissan Chemical Industries, Ltd., 7-1,  
Kandanishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
101-0054, JP

(72) HOSAKA, Kazuyoshi, Nissan Chemical Industries  
Ltd., Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP

NAWATA, Hideyuki, Nissan Chemical Industries  
Ltd., Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP

NIHIRA, Takayasu, Nissan Chemical Industries Ltd.,  
Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP

ISOGAI, Hideyuki, Nissan Chemical Industries Ltd.,  
Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP

ENDO, Hideyuki, Nissan Chemical Industries, Ltd.,  
Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP

FUKURO, Hiroyoshi, Nissan Chemical Industries  
Ltd., Funabashi-shi, Chiba 274-8507, JP

(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser &  
Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

**C08G 77/06** → (51) C08L 83/04

**C08J 3/14** → (51) C08G 65/46

**C08J 3/20** → (51) G03G 9/10

**C08J 3/205** → (51) C08L 21/00

**C08J 3/21** → (51) G03G 9/10

**C08J 3/215** → (51) G03G 9/10

**C08J 3/24** → (51) C08J 5/02

(51) **C08J 5/02** (11) **1 209 186 A1**  
C08J 7/12 C08J 3/24  
A61F 6/04 A61F 13/10  
A41D 19/04 B29C 41/14  
// (B29K21/00, C08L13:02, 101:00)

(25) Ja (26) En  
(21) 00929871.2 (22) 25.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/03370 25.05.2000

(87) WO 00/73367 2000/49 07.12.2000

(30) 28.05.1999 JP 14971899  
18.03.2000 JP 2000121767

(54) • NICHTKLEBRIGE LATEXGEGENSTÄNDE  
• NONTACKY LATEX PRODUCTS  
• PRODUITS DE LATEX NON COLLANTS

(71) Suzuki Latex Industry Co., Ltd., 5-1-12, Kaijin,  
Funabashi-shi, Chiba 273-0021, JP

(72) KOIDE, Kazuo, Yotsukaido-shi, Chiba 284-0045, JP

SUZUKI, Takayuki, Sakura-shi, Chiba 285-0831, JP

SUZUKI, Takahisa, Funabashi-shi, Chiba 273-0021,  
JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C08J 5/18** (11) **1 209 187 A1**  
C08K 5/20

(25) En (26) En

(21) 00125982.9 (22) 28.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verwendung von Propylenterpolymeren zur  
Herstellung von Folien

• Use of propylene terpolymers for the produc-  
tion of films

• Utilisation de terpolymères de propylène pour  
la préparation de films

(71) Borealis GmbH, Danubiastrasse 21-25, 2323  
Schwechat-Mannswörth, AT

(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed

(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21 a,  
4020 Linz, AT

**C08J 5/18** → (51) B32B 27/28

**C08J 7/04** → (51) H01B 5/14

(51) **C08J 7/06** (11) **1 209 188 A2**  
// C08L23:12

(25) De (26) De

(21) 01127190.5 (22) 16.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.11.2000 DE 10058648

(54) • Verfahren zur Herstellung von Polypropylen-  
basierten Formkörpern, Fasern und Folien

• Process for manufacturing articles, fibres or  
films based on polypropylene

• Procédé pour la fabrication d'articles, fibres et  
pellicules à base de polypropylène

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) Birnbrich, Paul, Dr., 42719 Solingen, DE

Klamann, Jörg-Dieter, Dr., 27574 Bremerhaven,  
DE

Mathis, Raymond, Dr., 40627 Düsseldorf, DE

Wucherpfennig, Sven, 40597 Düsseldorf, DE

**C08J 7/12** → (51) C08J 5/02

**C08J 9/00** → (51) C08K 3/34

**C08K 3/04** → (51) C08L 23/16

**C08K 3/26** → (51) C08L 27/06

- (51) **C08K 3/34** (11) **1 209 189 A1**  
C08J 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 01307254.1 (22) 28.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 723858
- (54) • *Polymerschaum/Ton-Nanoverbundstoffe*  
• *Foam polymer/clay nanocomposites*  
• *Nanocomposite mousse de polymère/argile*
- (71) Atofina Chemicals, Inc., 2000 Market Street,  
Philadelphia, PA 19103-3222, US
- (72) Kresta, Jiri E., Warren, MI 48092, US  
Wu, Jin Huang, Norristown, PA 19403, US  
Crooker, Richard M., Fogelsville, PA 18051, US
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- C08K 5/00** → (51) C08L 83/04
- 
- C08K 5/00** → (51) H01B 3/44
- 
- C08K 5/04** → (51) C08F 210/02
- 
- C08K 5/098** → (51) H01B 3/44
- 
- C08K 5/103** → (51) C08L 33/02
- 
- C08K 5/20** → (51) C08J 5/18
- 
- C08K 5/3492** → (51) C08L 83/04
- 
- (51) **C08K 5/527** (11) **1 209 190 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00937253.3 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/03912 15.06.2000  
(87) WO 00/77086 2000/51 21.12.2000  
(30) 15.06.1999 JP 16886499
- (54) • *NUKLEIERUNGSMITTEL*  
• *NUCLEATING AGENT*  
• *AGENT NUCLEANT*
- (71) ASAHI DENKA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 2-35  
Higashi-ogu, 7-chome, Arakawa-ku, Tokyo  
116-0012, JP
- (72) TAKAHASHI, Masayuki DI, //, JP  
HARUNA, Tohru, Urawa-shi Saitama 336-0022, JP  
Benson, John Everett, J. A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C08K 5/5399** → (51) C07F 9/6533
- 
- C08K 5/54** → (51) C08L 21/00
- 
- C08K 5/5419** → (51) C08L 23/16
- 
- C08K 7/14** → (51) C08L 61/28
- 
- (51) **C08K 9/04** (11) **1 209 191 A2**  
C09C 3/10 C09C 1/36
- (25) En (26) En  
(21) 01309491.7 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 US 252275 P
- (54) • *Polymer-Pigment Zusammensetzung*  
• *Polymer-pigment composites*  
• *Compositions de Pigments et de Polymères*
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence  
Mall West, Philadelphia, Pennsylvania  
19106-2399, US
- (72) Bardman, James Keith, Green Lane, Pennsylvania  
18054, US  
Brown, Ward Thomas, North Wales, Pennsylvania  
19454, US  
Donnelly, Kenneth Michael, Bensalem,  
Pennsylvania 19020, US  
Zhang, Wei, Maple Glen, Pennsylvania 19002, US  
Lieser, Bernard Helmut, San Pedro, California  
90731, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd  
European Operations Patent Dept. Lennig House 2  
Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB
- 
- C08K 9/06** → (51) C08L 21/00
- 
- (51) **C08L 9/10** (11) **1 209 192 A1**  
B29C 41/14 A41D 19/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 00939159.0 (22) 26.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04169 26.06.2000  
(87) WO 01/00726 2001/01 04.01.2001  
(30) 28.06.1999 JP 18116599  
28.06.1999 JP 18242899  
29.07.1999 JP 21528499
- (54) • *LATEX FÜR TAUCHFORMEN UND TAUCH-  
GEFORMTER GEGENSTAND*  
• *LATEX FOR DIP FORMING AND MOLDED  
OBJECT OBTAINED BY DIP FORMING*  
• *LATEX POUR FORMATION PAR IMMERSION  
ET OBJET MOULE OBTENU SELON CE  
PROCEDE*
- (71) NIPPON ZEON CO., LTD., 6-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8323, JP
- (72) HAGIWARA, Katuo, Research & Development  
Center, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9507, JP  
OTA, Hisanori, Research & Development Center,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 210-9507, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- (51) **C08L 21/00** (11) **1 209 193 A2**  
C08J 3/205 C08K 9/06  
C08K 5/54  
// C08L21:00
- (25) De (26) De  
(21) 01123612.2 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.11.2000 DE 10056696
- (54) • *Pulverförmige, modifizierte aus Fällsuspensio-  
nen hergestellte silikatische Füllstoffe enthalte-  
ne Kautschukpulver, Verfahren zu ihrer  
Herstellung und Verwendung*  
• *Powdery modified rubber powder which con-  
tains a silicate filler produced via suspension  
precipitation, process for obtaining the same  
and use*  
• *Poudre de caoutchouc pulvérulente modifiée  
contenant une charge silicatée obtenue par  
précipitation d'une suspension, son procédé  
de fabrication et son utilisation*
- (71) PKU Pulverkautschuk Union GmbH, Paul-Baumann-  
Strasse 1, 45764 Marl, DE
- (72) Görl, Udo, Dr., 45657 Recklinghausen, DE  
Gouw, Andreas, 45721 Haltern, DE  
Schmitt, Matthias, 69151 Neckargemünd, DE  
Stober, Reinhard, Dr., 63594 Hasselroth, DE
- 
- C08L 23/06** → (51) C08F 210/02
- 
- (51) **C08L 23/16** (11) **1 209 194 A1**  
C08K 3/04 C08K 5/5419
- (25) Ja (26) En  
(21) 00946446.2 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/04893 21.07.2000  
(87) WO 01/07516 2001/05 01.02.2001  
(30) 23.07.1999 JP 20903699  
06.08.1999 JP 22363999
- (54) • *KAUTSCHUKMISCHUNG ZUM EXTRUDIE-  
REN SOWIE ZUM FORMEN UND DESSEN  
VERWENDUNG*  
• *RUBBER COMPOSITION FOR EXTRUSION  
MOLDING AND FOR MOLDING WITH MOLD  
AND USE THEREOF*  
• *MELANGE CAOUTCHOUE POUR LE MOU-  
LAGE PAR EXTRUSION ET LE MOULAGE  
AU MOYEN D'UN MOULE, ET SON UTILISA-  
TION*
- (71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP  
Degussa AG, Benningsenplatz 1, 40474  
Düsseldorf, DE
- (72) NAKAHAMA, Hidenari, Ichihara-shi Chiba  
299-0108, JP  
ISHII, Yuji, Ichihara-shi Chiba 299-0108, JP  
HOSOYA, Mikio, Ichihara-shi Chiba 299-0108, JP  
KAWASAKI, Masaaki, Ichihara-shi Chiba 299-0108,  
JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C08L 25/08** (11) **1 209 195 A1**  
C09D 7/02 C09D 11/02  
C09D 17/00 B01F 17/00  
C09B 67/00
- (25) En (26) En  
(21) 01309667.2 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 253440 P
- (54) • *Pigmentdispersionmittelzusammensetzung*  
• *Pigment dispersant composition*  
• *Composition de dispersants de pigments*
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence  
Mall West, Philadelphia, Pennsylvania  
19106-2399, US
- (72) Chiou, Shang-Jaw, Lower Gwynedd, Pennsylvania  
19002, US  
Egolf, Scott Lind, Lansdale, Pennsylvania 19446,  
US  
Sheng, Miao-Hsun, Lower Gwynedd, Pennsylvania  
19002, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd  
European Operations Patent Dept. Lennig House 2  
Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB
- 
- (51) **C08L 27/06** (11) **1 209 196 A1**  
C08L 51/06 C08K 3/26
- (25) Ja (26) En  
(21) 01921777.7 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/02757 30.03.2001  
(87) WO 01/72896 2001/40 04.10.2001  
(30) 31.03.2000 JP 2000098519
- (54) • *VINYLCHLORIDHARZZUSAMMENSETZUNG*  
• *VINYL CHLORIDE RESIN COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE RESINE A BASE DE  
CHLORURE DE VINYLE*

(71) Kaneka Corporation, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0005, JP  
 (72) IGUCHI, Hirokazu, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0131, JP  
 NAKAJIMA, Nobumasa, Akashi-shi, Hyogo 673-0878, JP  
 YUI, Koji, Kobe-shi, Hyogo 651-2113, JP  
 KADOKURA, Mamoru, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08L 27/06** → (51) H01B 3/44

**C08L 27/12** → (51) C08F 210/02

**C08L 27/12** → (51) C08F 214/18

**C08L 27/12** → (51) C08L 27/18

(51) **C08L 27/18** (11) **1 209 197 A1**  
 C08L 27/12  
 (25) Es (26) En  
 (21) 99944645.3 (22) 27.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 99/00278 27.08.1999  
 (87) WO 01/07517 2001/05 01.02.2001  
 (30) 22.07.1999 ES 9901653  
 (54) • FLÜSSIGE ZUSAMMENSETZUNG ZUR PRODUKTION UND RAPARATUR VON IONENAUSTAUSCHMEMBRANEN  
 • FLUID COMPOSITION FOR PRODUCING AND REPAIRING ION EXCHANGE MEMBRANES  
 • COMPOSITION FLUIDE CON UE POUR PRODUIRE ET REPARER DES MEMBRANES ECHANGEUSES D'IONS  
 (71) David Systems Technology S.L., Calle Carbonero y Sol, 30, 28006 Madrid, ES  
 (72) BLACH VIZOSO, Ricardo, E-48950 Asua-Erandio, ES  
 (74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

(51) **C08L 33/02** (11) **1 209 198 A1**  
 C08K 5/103 C08F 20/04  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00937199.8 (22) 08.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

(86) JP 00/03744 08.06.2000  
 (87) WO 00/77093 2000/51 21.12.2000  
 (30) 15.06.1999 JP 16817699

(54) • CARBOXYLIERTE POLYMERMISCHUNG  
 • CARBOXYLATED POLYMER COMPOSITION  
 • COMPOSITION POLYMERE CARBOXYLEE  
 (71) SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD., 346-1, Miyanishi Harima-cho, Kako-gun, Hyogo 675-0145, JP  
 (72) FUJIKAKE, Masato, Functional Polymers Res. Lab., Shikama-ku, Himeji-shi, Hyogo 672-8076, JP  
 HAMAMOTO, Shigeki, Functional Polymers Res. Lab., Shikama-ku, Himeji-shi, Hyogo 672-8076, JP  
 KAWAKITA, Tomoki, Functional Polymers Res. Lab., Shikama-ku, Himeji-shi, Hyogo 672-8076, JP  
 YOSHINAKA, Masatoyo, Functional Polymers Res. Lab., Shikama-ku, Himeji-shi, Hyogo 672-8076, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08L 33/12** → (51) C08L 101/00

**C08L 51/06** → (51) C08L 27/06

(51) **C08L 61/28** (11) **1 209 199 A1**  
 C08K 7/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 00204162.2 (22) 23.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verstärktes, laminares Produkt aus wärmehärtendem Aminoplastharz mit granitartigem Aussehen  
 • Granite-look reinforced laminar product of a thermosetting aminoplast  
 • Produit laminaire en mélange de résine aminoplaste renforcée à l'aspect granité  
 (71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
 PERSTORP AB, 284 80 Perstorp, SE  
 (72) Baetsen, Jacobus, 5928 NC Venlo, NL  
 Snuverink ook Lansink, Hermanus Peter, 6141 AN Limbricht, NL  
 Donkers, Renuus Petrus Mario, 6336 AA Hulsberg, NL  
 (74) Jacobs, Monique S.N., et al, DSM Patents & Trademarks Office Geleen Postbus 9, 6160 MA Geleen, NL

**C08L 63/00** → (51) C08L 67/00

(51) **C08L 67/00** (11) **1 209 200 A2**  
 C08L 63/00 H01B 3/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309825.6 (22) 22.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 JP 2000356803  
 (54) • Polyesterzusammensetzung und Verbindernanordnung  
 • Polyester composition and connector  
 • Composition de polyester et connecteur  
 (71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP  
 (72) Kumazawa, Sadanori, Nagoya-shi, Aichi 455-0021, JP  
 Ohme, Hiroyuki, Nagoya-shi, Aichi 458-0044, JP  
 Utazaki, Kenichi, Amagun, Aichi 496-0905, JP  
 Kumaki, Jiro, Nagoya-shi, Aichi 458-0031, JP  
 (74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08L 67/02** → (51) B29C 51/14

**C08L 67/02** → (51) B32B 27/36

**C08L 71/02** → (51) H01M 10/40

(51) **C08L 83/04** (11) **1 209 201 A1**  
 C08G 77/06 C08K 5/3492  
 C08K 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309644.1 (22) 15.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 GB 0028254  
 (54) • Verfahren zur Herstellung von Organopolysiloxan-Zusammensetzungen  
 • Process for the manufacture of organopolysiloxane compositions  
 • Procédé pour la préparation des compositions d'organopolysiloxanes  
 (71) DOW CORNING S.A., Parc Industriel, B-7180 Seneffe, BE

(72) Leempoel, Patrick, 1180 Brussels, BE  
 De Buyl, Francois, 1560 Hoeilaart, BE  
 Deglasse, Patrick, 7190 Ecaussinnes, BE  
 (74) Donlan, Andrew Michael, Dow Corning Limited, Intellectual Property Department, Cardiff Road, Barry CF63 2YL, GB

(51) **C08L 83/04** (11) **1 209 202 A2**  
 F16F 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309887.6 (22) 23.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 JP 2000361616  
 (54) • Schwingungsdämpfende Silikonzusammensetzung  
 • Vibration damping silicone composition  
 • Composition de silicone amortissant les vibrations  
 (71) Dow Corning Toray Silicone Company Ltd., 2-2, Chigusa Kaigan, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, JP  
 (72) Kobayashi, Hideki, c/o Res. and develop. centre, Ichihara, Chiba, JP  
 Hayashi, Masayuki, c/o Res. and develop. centre, Ichihara, Chiba, JP  
 (74) Donlan, Andrew Michael, Dow Corning Limited, Intellectual Property Department, Cardiff Road, Barry CF63 2YL, GB

(51) **C08L 101/00** (11) **1 209 203 A1**  
 C08L 33/12 C08F 220/28  
 C08F 2/38 C08F 4/34  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00915526.8 (22) 14.04.2000  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL  
 (86) JP 00/02435 14.04.2000  
 (87) WO 00/64983 2000/44 02.11.2000  
 (30) 23.04.1999 JP 11679199  
 14.05.1999 JP 13492499

(54) • VERFAHRENSHILFSMITTEL FÜR THERMOPLASTISCHES HARZ UND THERMOPLASTISCHE HARZZUSAMMENSETZUNG DIESES ENTHALTEND  
 • PROCESSING AID FOR THERMOPLASTIC RESIN AND THERMOPLASTIC RESIN COMPOSITION CONTAINING THE SAME  
 • ADJUVANT DE TRAITEMENT D'UNE RESINE THERMOPLASTIQUE ET COMPOSITION DE RESINE THERMOPLASTIQUE CONTENANT CET ADJUVANT  
 (71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
 (72) SUNAGAWA, Takenobu, Takasago-shi, Hyogo 676-0812, JP  
 NISHIMURA, Riichi, Hoston, TX 77 000, US  
 MORI, Toshiyuki, Akashi-shi, Hyogo 673-0844, JP  
 TAKAKI, Akira, Nada-ku, Kobe-shi, Hyogo 657-0025, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08L 101/00** → (51) C08F 10/00

(51) **C09B 5/14** (11) **1 209 204 A1**  
 C09D 11/00 B41M 5/00  
 B41J 2/01  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00955064.1 (22) 28.08.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

(86) JP 00/05792 28.08.2000

(87) WO 01/18123 2001/11 15.03.2001

(30) 03.09.1999 JP 25085599



- (54) • ANTHRAPHYRIDONVERBINDUNG, WAESSRIGE MAGENTA TINTENZUSAMMENSETZUNGEN SOWIE TINTENSTRAHLAUFZEICHNUNGSVERFAHREN  
• ANTHRAPHYRIDONE COMPOUND, AQUEOUS MAGENTA INK COMPOSITIONS AND INK-JET RECORDING METHOD  
• COMPOSE D'ANTHRAPHYRIDONE, COMPOSITIONS AQUEUSES D'ENCRE MAGENTA ET PROCEDE D'IMPRESSION A JET D'ENCRE
- (71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP
- (72) MATSUMOTO, Hiroyuki, Omiya-shi, Saitama 331-0044, JP  
MURAKAMI, Yasuo, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0032, JP  
YOSHIOKA, Junko, Kita-ku, Tokyo 115-0042, JP  
SHIRASAKI, Yasuo, Omiya-shi, Saitama 330-0826, JP  
FUJII, Katsunori, Kawaguchi-shi, Saitama 334-0075, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C09B 23/06** (11) **1 209 205 A1**  
C09B 23/08 G01N 33/533
- (25) En (26) En
- (21) 00126019.9 (22) 28.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verbesserte Verfahren und Methode zur Herstellung von asymmetrischen monofunktionalisierten Indocyaninmarkern sowie erhaltene Verbindungen  
• Improved process and method for the preparation of asymmetric monofunctionalised indocyanine labelling reagents and obtained compounds  
• Procédé et méthode améliorés pour la préparation de marqueurs indocyanines asymétriques monofonctionnalisés et composés ainsi obtenus
- (71) Innosense S.r.l., Via Ribes, 5, 10010 Colletterto Giacosa (Torino), IT
- (72) Caputo, Giuseppe, 10125 Torino, IT  
Della Ciana, Leopoldo, 10015 Ivrea (Torino), IT
- (74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- C09B 23/08** → (51) C09B 23/06
- C09B 44/10** → (51) C09D 11/00
- C09B 67/00** → (51) C08L 25/08
- C09C 1/36** → (51) C08K 9/04
- C09C 3/10** → (51) C08K 9/04
- C09D 1/00** → (51) C04B 28/00
- C09D 4/02** → (51) C08F 220/28
- C09D 5/32** → (51) C09D 17/00
- 
- (51) **C09D 5/44** (11) **1 209 206 A1**  
C09D 163/00
- (25) De (26) De
- (21) 01125468.7 (22) 06.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.11.2000 AT 19272000
- (54) • Selbstvernetzende wasserverdünnbare Bindemittel  
• Water-dilutable, crosslinkable binder resin  
• Résine de liaison réticulable, diluable dans l'eau
- (71) Solutia Austria GmbH, Bundesstrasse 175, 8402 Werndorf, AT
- (72) Paar, Willibald, Dr., 8010 Graz, AT  
Feola, Roland, Dr., 8045 Graz, AT  
Gmoser, Johann, 8045 Graz, AT  
Gobec, Michael, Dr., 8010 Graz, AT
- (74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek Industriepark Kalle-Albert Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **C09D 5/44** (11) **1 209 207 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01403003.5 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000358901
- (54) • Harzzusammensetzung und kationische Elektrottauchlackierungszusammensetzung  
• Resin composition and cationic electrodeposition coating composition  
• Composition de résine et composition de revêtement pour électrodeposition cationique
- (71) Nippon Paint Co., Ltd., 1-2 Ohyodokita 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-8511, JP
- (72) Tsuboniwa, Noriyuki, Kyoto 617-0814, JP  
Fujii, Motoki, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
Kawakami, Ichiro, Takatsuki-shi, Osaka 569-1044, JP  
Kokubun, Takayuki, Osaka 565-0802, JP  
Sakamoto, Hiroyuki, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo 658-0032, JP
- (74) Ulmann, Catherine Claire, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158 rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR
- 
- C09D 7/02** → (51) C08L 25/08
- C09D 7/12** → (51) C09D 17/00
- 
- (51) **C09D 11/00** (11) **1 209 208 A2**  
B41M 5/00 C09B 44/10
- (25) En (26) En
- (21) 01204240.4 (22) 05.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 US 721191
- (54) • Tintenstrahlruckverfahren  
• Ink jet printing method  
• Procédé d'impression par jet d'encre
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Lawrence, Kristine B., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Shuttleworth, Leslie, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- 
- (74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak Limited Patent Department Headstone Drive, Harrow Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- C09D 11/00** → (51) C09B 5/14
- C09D 11/02** → (51) C08G 18/08
- C09D 11/02** → (51) C08L 25/08
- 
- (51) **C09D 17/00** (11) **1 209 209 A1**  
C09D 5/32 C09D 7/12
- (25) De (26) De
- (21) 01127336.4 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 DE 10057509
- (54) • Transparente Pigmente für den UV-Schutz von Oberflächen  
• Transparent pigments for protecting surfaces from UV radiation  
• Pigments transparents pour protéger les surfaces contre le rayonnement UV
- (71) Brockhues GmbH & Co. KG, Mühlstrasse 118, 65396 Walluf, DE
- (72) Dreyer, Ulrich, Dr., 71679 Asperg, DE  
Tappertzhofen, Walter, 65399 Kiedrich, DE  
Vogler, Stefan Dr., 65396 Walluf, DE
- (74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE
- 
- C09D 17/00** → (51) C08L 25/08
- C09D 163/00** → (51) C09D 5/44
- C09D 175/02** → (51) C08G 18/08
- C09D 175/16** → (51) C08G 18/42
- C09G 1/02** → (51) H01L 21/321
- C09J 4/02** → (51) C08F 220/28
- C09J 4/06** → (51) C09J 201/00
- C09J 5/00** → (51) C09J 201/00
- C09J 7/02** → (51) C09J 163/00
- 
- (51) **C09J 11/04** (11) **1 209 210 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 01126757.2 (22) 09.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 DE 10058983  
23.01.2001 DE 10102968
- (54) • Calciumaluminiumsulfat enthaltender Klebstoff  
• Adhesive comprising calcium aluminium sulfate  
• Adhésive comprenant un sulfate d'aluminium et de calcium
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
Rethmann Lippewerk GmbH, Brunnenstrasse 138, 44536 Lünen, DE
- (72) Denu, Hans-Jürgen, 67159 Friedelsheim, DE  
Pakusch, Joachim, Dr., 67346 Speyer, DE  
Sandor, Mario, Dr., 67283 Obrigheim, DE  
Gulden, Rolf, 67227 Frankenthal, DE  
Seibert, Horst, 67136 Fussgönheim, DE  
Anders, Hermann, 67149 Meckenheim, DE  
Bings, Hubert, 44532 Lünen, DE

Fendel, Ansgar, 44141 Dortmund, DE  
Lehmkuhl, Josef, 45721 Haltern, DE

**C09J 133/00** → (51) C09J 163/00

- (51) **C09J 163/00** (11) **1 209 211 A1**  
C09J 133/00 C09J 7/02  
H05K 3/32 H01L 23/14  
H01L 21/52
- (25) Ja (26) En  
(21) 00937250.9 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/03908 15.06.2000  
(87) WO 00/78887 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 JP 17281599  
29.11.1999 JP 33787899
- (54) • **KLEBSTOFF, KLEBSTOFFGEGENSTAND, SCHALTUNGSSUBSTRAT FÜR HALBLEITERMONTAGE MIT EINEM KLEBSTOFF UND EINE HALBLEITERANORDNUNG DIE DIESEN ENTHÄLT**  
• **ADHESIVE, ADHESIVE MEMBER, CIRCUIT SUBSTRATE FOR SEMICONDUCTOR MOUNTING HAVING ADHESIVE MEMBER, AND SEMICONDUCTOR DEVICE CONTAINING THE SAME**  
• **ADHESIF, ELEMENT ADHESIF, SUBSTRAT DE CIRCUIT POUR MONTAGE DE SEMI-CONDUCTEUR PRESENTANT UN ELEMENT ADHESIF, ET DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR CONTENANT CE DERNIER**
- (71) Hitachi Chemical Company, Ltd., 1-1, 2-chome, Nishishinjuku Shinjuku-ku, Tokyo 163-0449, JP
- (72) TANAKA, Yuko, Shimotsuma-shi, Ibaraki 304-0031, JP  
SHIMADA, Yasushi, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2655, JP  
INADA, Teiichi, Hitachi Ch. Matsushiro House B-108, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
KURIYA, Hiroyuki, Shimodate-shi, Ibaraki 308-0000, JP  
YAMAMOTO, Kazunori, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-3261, JP  
KUMASHIRO, Yasushi, Shimodate-shi, Ibaraki 308-0854, JP  
SUMIYA, Keiji, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0063, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C09J 171/02** → (51) C09J 201/00

- (51) **C09J 201/00** (11) **1 209 212 A1**  
C09J 4/06 C09J 171/02  
C09J 5/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 00954979.1 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05694 24.08.2000  
(87) WO 01/16248 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 JP 24159999
- (54) • **KLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUM VERKLEBEN MIT DIESER ZUSAMMENSETZUNG**  
• **ADHESIVE COMPOSITION AND METHOD OF BONDING WITH THE ADHESIVE COMPOSITION**  
• **COMPOSITION D'ADHESIF ET PROCEDE DE LIAISON A L'AIDE DE LA COMPOSITION D'ADHESIF**
- (71) SEKISUI CHEMICAL CO., LTD., 4-4, Nishitenma 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8565, JP

- (72) Kuroda, Takeo, Sekisui Chemical Co., Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8589, JP  
Fukui, Hiroji, Sekisui Chemical Co., Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8589, JP  
Ishizawa, Hideaki, Sekisui Chemical Co., Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8589, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**C09K 3/14** → (51) H01L 21/321

- (51) **C09K 3/32** (11) **1 209 213 A1**  
C08F 265/04 C08F 265/06  
C08F 279/02 C08F 279/06  
C02F 1/40 C02F 1/68  
B01D 17/02
- (25) En (26) En  
(21) 01309938.7 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 253370 P
- (54) • **Hydrophobe, absorbierende Polymere und Verfahren**  
• **Hydrophobic absorbing polymers and process**  
• **Polymères absorbants hydrophobes et procédé**
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Keenan, Andrea Claudette, Plymouth Meeting, Pennsylvania 19462, US  
Lau, Willie, Spring House, Pennsylvania 19477, US  
Schwartz, Curtis, Ambler, Pennsylvania 19002, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**C09K 5/04** → (51) F04B 39/00

**C09K 11/06** → (51) H05B 33/14

**C09K 11/77** → (51) H01J 61/44

**C10G 33/04** → (51) B01D 17/05

- (51) **C10J 3/48** (11) **1 209 214 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204402.0 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000353998
- (54) • **Verfahren zur Vergasung von Kohle**  
• **Method for the gasification of coal**  
• **Procédé de gazéification de charbon**
- (71) Katayama, Yukuo, 21-25 Dakyou-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0015, JP  
Toyo Engineering Corporation, 14-2 Nishishinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP
- (72) Katayama, Yukuo, Tokyo 160-0015, JP
- (74) Bawden, Peter Charles, Bawden & Associates, 4 The Gatehouse, 2 High Street, Harpenden, Hertfordshire AL5 2TH, GB

**C10K 3/02** → (51) C01B 3/58

**C10K 3/04** → (51) C01B 3/58

- (51) **C10L 1/14** (11) **1 209 215 A2**  
C10L 10/04
- (25) De (26) De  
(21) 01126254.0 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 DE 10058359
- (54) • **Brennstofföle mit verbesserter Schmierwirkung, enthaltend Mischungen aus Festssäuren mit Paraffindispersatoren, sowie ein schmierverbesserndes Additiv**  
• **Fuel oils with improved lubricating activity, containing blends of fatty acids with paraffin dispersants, and a lubricating activity improving additive**  
• **Huiles combustibles à pouvoir lubrifiant amélioré, contenant des mélanges d'acides gras avec des dispersants de paraffine, ainsi qu'un additif améliorant le pouvoir lubrifiant**
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Krull, Matthias, Dr., 46147 Oberhausen, DE  
Reimann, Werner, Dr., 65929 Frankfurt am Main, DE
- (74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, D-65843 Sulzbach/Ts., DE

**C10L 1/14** → (51) C10L 1/18

- (51) **C10L 1/18** (11) **1 209 216 A2**  
C10L 1/14 C10L 10/04
- (25) De (26) De  
(21) 01126256.5 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 DE 10058357
- (54) • **Fettsäuremischungen verbesserter Kältestabilität, welche Kammopolymere enthalten, sowie deren Verwendung in Brennstoffölen**  
• **Blends of fatty acids with improved cold stability, containing comb polymers, and use thereof in fuel oils**  
• **Mélanges d'acides gras à stabilité à froid améliorée, lesquelles contiennent des polymères en peigne, ainsi que utilisation de ceux-là dans des huiles combustibles**
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Krull, Matthias, Dr., 46147 Oberhausen, DE  
Reimann, Werner, Dr., 65929 Frankfurt, DE
- (74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, D-65843 Sulzbach/Ts., DE

(51) **C10L 1/22** (11) **1 209 217 A2**  
C10L 10/04

- (25) De (26) De  
(21) 01126253.2 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 DE 10058356
- (54) • **Brennstofföle mit verbesserter Schmierwirkung, enthaltend Umsetzungsprodukte aus Fettsäuren mit kurzkettigen öllöslichen Aminen**  
• **Fuel oils with improved lubricating activity, containing reaction products of fatty acids with short-chained oil-soluble amines**

- *Huiles combustibles à pouvoir lubrifiant amélioré, contenant des produits de réaction d'acides gras avec des amines solubles dans l'huile à chaînes courtes*
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Krull, Matthias, Dr., 46147 Oberhausen, DE
- (74) Kupetz, Markus, 46539 Dinslaken, DE
- (74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, D-65843 Sulzbach/Ts., DE

**C10L 10/04** → (51) C10L 1/14

**C10L 10/04** → (51) C10L 1/18

**C10L 10/04** → (51) C10L 1/22

- (51) **C10M 159/20** (11) **1 209 218 A1**  
C10M 159/22  
// C10N40:25, C10N30:04
- (25) En (26) En
- (21) 00204222.4 (22) 27.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Schmierölzusammensetzungen*  
• *Lubricating oil compositions*  
• *Compositions d'huiles lubrifiantes*
- (71) Infineum International Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB
- (72) Chambard, Laurent, Oxfordshire, Oxfordshire SN7 8NQ, GB
- Dunn, Adrian, Faringdon, Oxfordshire SN7 7RN, GB  
Garner, Terence, Didcot, Oxfordshire OX11 7SU, GB
- (74) Mansell, Keith Rodney, et al, Infineum UK Ltd, Law Department, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

- (51) **C10M 159/20** (11) **1 209 219 A1**  
C10M 159/22  
// C10N40:25, C10N30:04
- (25) En (26) En
- (21) 01204513.4 (22) 13.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 EP 00204222
- (54) • *Schmierölzusammensetzungen*  
• *Lubricating oil compositions*  
• *Compositions d'huile lubrifiante*
- (71) Infineum International Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB
- (72) Chambard, Laurent, Stanford in the Vale, Oxford SN7 8NQ, GB
- Dunn, Adrian, Faringdon, Oxfordshire SN7 7RN, GB  
Garner, Terence, Didcot, Oxfordshire OX11 7SU, GB
- (74) Lewis, Pauline Therese, et al, Infineum UK Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

**C10M 159/22** → (51) C10M 159/20

- (51) **C10M 169/04** (11) **1 209 220 A1**  
// (C10M169/04, 101:02, 133:56, 135:18, 149:06),  
(C10N10/12, 30:06, 40:25)
- (25) En (26) En
- (21) 01204497.0 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 US 723779

- (54) • *Schmiermittelzusammensetzungen mit einer Molybdän-Verbindung und Polymeren Dispersiermitteln*  
• *Lubricant compositions comprising a molybdenum compound and polymeric dispersants*  
• *Composition lubrifiante comportant un composé de molybdène et un agent dispersant polymère*
- (71) ETHYL CORPORATION, 330 South Fourth Street, Richmond, Virginia 23219-4304, US
- (72) Mike, Carl A., Richmond, Virginia 23235, US
- Esche, Carl K., Jr., Richmond, Virginia 23233, US  
Deviin, Mark T., Richmond, Virginia 23233, US
- (74) Dunleavy, Kevin James, Knoble & Yoshida LLC, p/o De Vries & Metman, Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**C11D 3/18** → (51) B41C 1/10

**C11D 3/20** → (51) B41C 1/10

**C11D 3/386** → (51) C12N 15/57

- (51) **C11D 3/39** (11) **1 209 221 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127186.3 (22) 16.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.11.2000 DE 10058645
- (54) • *Verwendung von cyclischen Zuckerketonen als Katalysatoren für Persauerstoffverbindungen*  
• *Use of cyclic sugar ketons as catalysts for peroxy compounds*  
• *Utilisation de cétones cycliques de sucres comme catalyseurs pour composés de peroxygène*
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Reinhardt, Gerd, Dr., 65779 Kelkheim, DE
- Reichardt, Nicole, 65439 Flörsheim, DE
- (74) Otto, Adalbert, Dr., Clariant Service GmbH, Patente, Marken, Lizenzen, Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

**C11D 17/00** → (51) B41C 1/10

- (51) **C12M 1/00** (11) **1 209 222 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126882.8 (22) 12.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 DE 10058564
- (54) • *Objektlagerstation und Klimaschrank*  
• *Storage station and incubator*  
• *Dispositif de stockage et incubateur*
- (71) KENDRO Laboratory Products GmbH, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE
- (72) Ferger, Stefan, 63691 Ranstadt, DE
- Heeg, Hubert, 63776 Mömbris, DE  
Jelinski, Sonja, 63594 Hasselroth, DE
- (74) Lang, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Bavariaring 29, 80336 München, DE

- (51) **C12M 1/26** (11) **1 209 223 A1**  
G01N 33/00 G01N 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 00403304.9 (22) 24.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Einfangen luftgebundener Mikroorganismen mittels wasserlöslicher Polymere*  
• *Process for trapping and confining microorganisms in air using water-soluble polymers*  
• *Procédé pour la capture de microorganismes aériens en utilisant des polymères solubles dans l'eau*
- (71) CHEMUNEX S.A., 3 allée de la Seine, 94200 Ivry sur Seine, FR
- (72) Drocourt, Jean-Louis, 91330 Yerres, FR
- Dodd, Les, Tongham, Nr. Farnham, Surrey GU10 1BS, GB
- Cooper, Andrew I., 25 The Stand, Liverpool L2 0XJ, GB
- Cornet, Philippe, 94880 Noiseau, FR
- (74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

- (51) **C12M 1/34** (11) **1 209 224 A2**  
C12Q 1/04 G01N 33/569  
G01N 33/68  
(25) En (26) En  
(21) 01128139.1 (22) 27.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 US 728826
- (54) • *Nachweis von Ein oder Mehr Zielanalyten in einer Probe unter Verwendung von räumlicher lokalisierter Analytproduktion*  
• *Detection of one or more target analytes in a sample using spatially localized analyte reproduction*  
• *Détection d'un ou plusieurs analytes cibles dans un échantillon utilisant la reproduction d'analytes localisés en espace*
- (71) Wardlaw, Stephen Clark, Highrock, Lyme, CT 06371, US
- Wardlaw Partners LP, Highrock, Lyme, CT 06371, US
- Levine, Robert Aaron, 31 Pilgrim Lane, Guilford, Connecticut 06437, US
- (72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**C12N 1/15** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12N 1/18** (11) **1 209 225 A1**  
A21D 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 01402969.8 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.11.2000 US 716639
- (54) • *Neue Stämme der Bäckerhefe*  
• *New baker's yeasts and strains for their preparation*  
• *Nouvelles souches de levure de panification*
- (71) LESAFFRE et Cie, 41, rue Etienne Marcel, F-75001 Paris, FR
- (72) Colavizza, Didier, 59163 Conde sur l'Escaut, FR
- Deniaud, Arnaud, 59700 Marcq en Baroeul, FR
- (74) Touati, Catherine, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

**C12N 1/15** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12N 1/18** (11) **1 209 225 A1**  
A21D 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 01402969.8 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.11.2000 US 716639
- (54) • *Neue Stämme der Bäckerhefe*  
• *New baker's yeasts and strains for their preparation*  
• *Nouvelles souches de levure de panification*
- (71) LESAFFRE et Cie, 41, rue Etienne Marcel, F-75001 Paris, FR
- (72) Colavizza, Didier, 59163 Conde sur l'Escaut, FR
- Deniaud, Arnaud, 59700 Marcq en Baroeul, FR
- (74) Touati, Catherine, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/12

<b>C12N 1/19</b>	→ (51)	C12N 15/62
<b>C12N 1/21</b>	→ (51)	C12N 15/12
<b>C12N 1/21</b>	→ (51)	C12N 15/57
<b>C12N 5/00</b>	→ (51)	C12N 15/12
(51) <b>C12N 5/06</b>	(11)	<b>1 209 226 A2</b>
C12N 5/08		C07K 14/47
A61K 38/17		A61K 35/14
A61P 35/00		
(25) En	(26) En	
(21) 01125374.7	(22) 30.10.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU		LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI		
(30) 07.11.2000 DE 10055213		29.03.2001 DE 10115439
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reifen von dendritischen Zellen durch die Verwendung von rekombinante Hitzeschock-Protein 70 (hsp70)</li> <li>• Maturation of dendritic cells by recombinant heat shock protein 70 (hsp70)</li> <li>• Maturation de cellules dendritiques grâce à la protéine de choc thermique 70 (hsp70) recombinante</li> </ul>	
(71) GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1, 85764 Oberschleissheim, DE		
(72) Kuppner, Maria, Dr., 82151 Planegg, DE		
(72) Issels, Rolf D., Dr., 80798 München, DE		
(72) Gastpar, Robert, Dr., 81241 München, DE		
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE		
<b>C12N 5/06</b>	→ (51)	C12N 15/12
<b>C12N 5/08</b>	→ (51)	C12N 5/06
<b>C12N 5/10</b>	→ (51)	C12N 9/02
<b>C12N 5/10</b>	→ (51)	C12N 15/82
(51) <b>C12N 9/02</b>	(11)	<b>1 209 227 A2</b>
C12N 15/82		A01H 5/00
C12N 5/10		C07K 14/80
(25) En	(26) En	
(21) 01305677.5	(22) 29.06.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU		LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI		
(30) 01.11.2000 KR 2000064561		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cytochrom P450 hydroxylase, ein wichtiges Enzym in der pflanzlichen Brassinosteroid Biosynthese</li> <li>• Cytochrome P450 hydroxylase, an important enzyme in brassinosteroid biosynthesis of plants</li> <li>• Cytochrome P450 hydroxylase, un important enzyme de la biosynthese des brassinosteroides des plantes</li> </ul>	
(71) Korea Kumho Petrochemical Co. Ltd., Kumho Building, 57 Sinmunno 1-Ga, Jongro-gu, Seoul, KR		
(72) Kang, Jeong-Gu, Kwangju 500-480, KR		
(72) Park, Chung Mo, Kwangju 500-480, KR		
(74) Harding, Charles Thomas, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB		
<b>C12N 9/10</b>	→ (51)	C12N 15/62
<b>C12N 9/12</b>	→ (51)	C12N 15/82
<b>C12N 9/18</b>	→ (51)	C12P 7/64

<b>C12N 9/20</b>	→ (51)	C12P 7/64
<b>C12N 9/54</b>	→ (51)	C12N 15/57
<b>C12N 9/88</b>	→ (51)	C12N 15/60
<b>C12N 11/16</b>	→ (51)	C12N 15/62
(51) <b>C12N 15/00</b>	(11)	<b>1 209 228 A2</b>
C12N 15/65		C12N 15/82
A01H 5/00		
(25) En	(26) En	
(21) 01127716.7	(22) 21.11.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU		LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI		
(30) 22.11.2000 JP 2000356652		05.10.2001 JP 2001309984
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Promotoren, die auf Umweltstress reagieren</li> <li>• Environmental stress responsive promoter</li> <li>• Promoteur sensible au stress environnemental</li> </ul>	
(71) RIKEN, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP		
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP		
(72) Shinozaki, Kazuo, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0074, JP		
Seki, Motoaki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0074, JP		
Nanjo, Tokihiko, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0051, JP		
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE		
<b>C12N 15/11</b>	→ (51)	C12N 15/12
(51) <b>C12N 15/12</b>	(11)	<b>1 209 229 A1</b>
C07K 14/705		C12N 15/11
A61K 48/00		A61K 38/17
A61P 25/18		G01N 33/68
C12Q 1/68		A01K 67/027
(25) En	(26) En	
(21) 00125522.3	(22) 21.11.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU		LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gen, das in der Schizophrenie beteiligt ist</li> <li>• Gene involved in schizophrenia</li> <li>• Gène impliqué dans la schizophrénie</li> </ul>	
(71) Lesch, Klaus-Peter, Department of Psychiatry and Psychotherapy, University of Würzburg, Fuchsleinstrasse 15, 97080 Würzburg, DE		
Meyer, Jobst, Department of Psychiatry and Psychotherapy, University of Würzburg, Fuchsleinstrasse 15, 97080 Würzburg, DE		
(72) Lesch, Klaus-Peter, Department of Psychiatry and Psychotherapy, University of Würzburg, 97080 Würzburg, DE		
Meyer, Jobst, Department of Psychiatry and Psychotherapy, University of Würzburg, 97080 Würzburg, DE		
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE		
(51) <b>C12N 15/12</b>	(11)	<b>1 209 230 A1</b>
C12N 5/06		C07K 14/47
(25) Ja	(26) En	
(21) 00953460.3	(22) 17.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU		LU MC NL PT SE
(86) JP 00/05502 17.08.2000		
(87) WO 01/12807 2001/08 22.02.2001		
(30) 17.08.1999 JP 23064299		

(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MODIFIZIERTE CDNA DES BCL1-X GENS DER RATTE UND MODIFIZIERTES PROTEIN</li> <li>• MODIFIED CDNA OF RAT BCL-X GENE AND MODIFIED PROTEIN</li> <li>• ADN COMPLEMENTAIRE MODIFIEE DU GENE BCL-XL DU RAT</li> </ul>	
(71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP		
(72) OHTA, Shigeo, Machida-shi, Tokyo 197-0032, JP		
ASOH, Sadamitsu, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0958, JP		
(74) Dzieglewska, Hanna Eva, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB		

**Bemerkung/Remark/Remarque**

• A request for correction of the description under Rule 88 has been filed.

(51) <b>C12N 15/12</b>	(11)	<b>1 209 231 A1</b>
C12N 1/15		C12N 1/19
C12N 1/21		C12N 5/00
C12Q 1/68		C07K 14/47
C07K 16/18		A01K 67/027
G01N 33/53		G01N 33/50
(25) Ja	(26) En	
(21) 00953507.1	(22) 18.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU		LU MC NL PT SE
AL LT LV MK RO SI		
(86) JP 00/05551 18.08.2000		
(87) WO 01/14552 2001/09 01.03.2001		
(30) 19.08.1999 JP 23330199		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MEG-1 PROTEIN</li> <li>• MEG-1 PROTEIN</li> <li>• PROTEINE MEG-1</li> </ul>	
(71) Kurokawa, Kiyoshi, Ichigaya Hills 401, 49 Ichigaya-yanagimachi, Shinjuku-ku, Tokyo 162-0061, JP		
Miyata, Toshio, 102 Ekuseru Isehara, 16-25, Sakuradai 2-chome, Isehara-shi, Kanagawa 259-1132, JP		
(72) MIYATA, Toshio, Isehara-shi Kanagawa 259-1132, JP		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/475

(51) <b>C12N 15/29</b>	(11)	<b>1 209 232 A1</b>
A01H 5/00		
(25) Ja	(26) En	
(21) 00953493.4	(22) 18.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU		LU MC NL PT SE
AL LT LV MK RO SI		
(86) JP 00/05537 18.08.2000		
(87) WO 01/14559 2001/09 01.03.2001		
(30) 19.08.1999 JP 23231899		
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• GEN FÜR DIE REGULIERUNG DER VERZWEIGUNG VON PFLANZEN, VEKTOR, DER DIESES GEN ENTHÄLT. DAMIT TRANSFORMIERTE MIKROORGANISMUS UND VERFAHREN ZUR REGULIERUNG DER VERZWEIGUNG IN PFLANZEN UNTER VERWENDUNG DIESES MIKROORGANISMUS</li> <li>• GENE REGULATING PLANT BRANCHING, VECTOR CONTAINING THE GENE, MICROORGANISM TRANSFORMED BY THE VECTOR, AND METHOD FOR REGULATING PLANT BRANCHING BY USING THE MICROORGANISM</li> <li>• GENE DE REGULATION DE LA RAMIFICATION DES PLANTES, VECTEUR CONTE-</li> </ul>	

- NANT LEDIT GENE, MICRO-ORGANISME TRANSFORME PAR LEDIT VECTEUR, ET PROCEDE DE REGULATION DE LA RAMIFICATION DES PLANTES UTILISANT LEDIT MICRO-ORGANISME
- (71) KUMIAI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., 4-26, Ikenohata 1-chome, Taito-ku Tokyo 110-8782, JP  
Kojima, Mineo, 3-3-12, Tokida, Ueda-shi, Nagano 386-0018, JP
- (72) KOJIMA, Mineo, Ueda-shi, Nagano 386-0018, JP  
SASAKI, Takuji, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0044, JP  
NOZUE, Masayuki, Chiisagata-gun, Nagano 389-0505, JP  
SHIOIRI, Hidenari, Ueda-shi, Nagano 386-1213, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C12N 15/40** → (51) C12Q 1/70
- 
- C12N 15/54** → (51) C12N 15/62
- 
- C12N 15/54** → (51) C12N 15/82
- 
- (51) **C12N 15/57** (11) **1 209 233 A2**  
C12N 9/54 C12N 1/21  
C11D 3/386
- (25) En (26) En  
(21) 01127851.2 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000355166  
12.04.2001 JP 2001114048
- (54) • *Alkalische Proteasen*  
• *Alkaline proteases*  
• *Protéases alcalines*
- (71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP
- (72) Hatada, Yuji, Mihara-shi, Hiroshima 723-0052, JP  
Ogawa, Akinori, Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP  
Kageyama, Yasushi, Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP  
Sato, Tsuyoshi, Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP  
Araki, Hiroyuki, Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP  
Sumitomo, Nobuyuki, Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP  
Okuda, Mitsuyoshi, Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP
- (74) Saeki, Katsuhisa, Haga-gun, Tochigi 321-3497, JP  
VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/60** (11) **1 209 234 A1**  
C12N 9/88 G06F 17/30
- (25) Ja (26) En  
(21) 00956828.8 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/05901 30.08.2000  
(87) WO 01/16337 2001/10 08.03.2001  
(30) 31.08.1999 JP 24679799
- (54) • *STEREOSTRUKTUR VON DECARBAMYLASE UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG*  
• *STEREOSTRUCTURE OF DECARBAMYLASE AND METHOD OF USING THE SAME*  
• *STEREOSTRUCTURE DE DECARBAMYLASE ET PROCEDE D'UTILISATION*
- (71) Kaneka Corporation, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0005, JP
- (72) NAKAI, Takahisa, Kobe-shi, Hyogo 655-0853, JP  
MORIKAWA, Souichi, Himeji-shi, Hyogo 670-0001, JP  
ISHII, Kiyoto, Akashi-shi, Hyogo 673-0869, JP
- NANBA, Hirokazu, Takasago-shi, Hyogo 676-0025, JP  
YAJIMA, Kazuyoshi, Akashi-shi, Hyogo 673-0005, JP  
IKENAKA, Yasuhiro, Kobe-shi, Hyogo 651-2242, JP  
TAKAHASHI, Satomi, Kobe-shi, Hyogo 655-0851, JP
- (74) Nevant, Marc, et al, Cabinet Beau de Loménié, 158, rue de l'Université, 75007 Paris Cedex 07, FR
- 
- (51) **C12N 15/62** (11) **1 209 235 A1**  
C12N 11/16 C07K 14/395  
C12N 9/10 C12N 15/54  
C12N 15/81 C12P 19/18  
C12N 1/19
- (25) En (26) En  
(21) 01309792.8 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 JP 2000354396  
22.06.2001 JP 2001190524
- (54) • *Expressionsvektor für Fusionsgene und Verfahren zur Herstellung eines immobilisierten Enzyms*  
• *Expression vector for fusion gene and method for producing immobilized enzyme*  
• *Vecteur d'expression pour gènes de fusion et procédé de préparation d'une enzyme immobilisée*
- (71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP
- (72) Abe, Hiroko, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0005, JP  
Shimma, Yoh-ichi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0031, JP  
Jigami, Yoshifumi, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1234, JP
- (74) Maschio, Antonio, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- C12N 15/62** → (51) C07K 14/435
- 
- C12N 15/62** → (51) C07K 14/475
- 
- C12N 15/65** → (51) C12N 15/00
- 
- C12N 15/81** → (51) C12N 15/62
- 
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 209 236 A1**  
C12N 15/54 C12N 9/12  
C12N 5/10 C07K 16/40  
C12Q 1/68 G01N 33/50  
G01N 33/68 A01N 25/00
- (25) De (26) De  
(21) 01126453.8 (22) 09.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 DE 10057755
- (54) • *Phosphomevalonat Kinasen aus Pflanzen*  
• *PHOSPHOMEVALONATE KINASES FROM PLANTS*  
• *PHOSPHOMEVALONATE KINASES D'ORIGINE VEGETALE*
- (71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Meissner, Ruth, Dr., 51381 Leverkusen, DE  
Lechelt-Kunze, Christa, Dr., 50935 Köln, DE
- 
- (51) **C12N 15/82** (11) **1 209 237 A2**  
A01H 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 02001453.6 (22) 05.10.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE
- (30) 04.10.1991 US 772027  
25.09.1992 US 951715
- (54) • *Synthetische DNA-Sequenz mit verstärkter isektizider Aktivität in Mais*  
• *Synthetic DNA sequence having enhanced insecticidal activity in maize*  
• *Séquence d'ADN synthétique ayant une action insecticide accrue dans le maïs*
- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) Koziel, Michael Gene, Clive, IA 50325, US  
Desai, Nalini Manoj, Chapel Hill, NC 27514, US  
Lewis, Kelly Smith, Hillsborough, NC 27278, US  
Kramer, Vance Cary, Hillsborough, NC 27278, US  
Warren, Gregory Wayne, Cary, NC 27513, US  
Evola, Stephen Vincent, Apex, NC 27502, US  
Crossland, Lyle Dean, Chesterfield, Missouri 61341, US  
Wright, Martha Skaer, Cary, NC 27511, US  
Merlin, Ellis Jay, Raleigh, NC 27614, US  
Lauris, Karen Lynn, Franklinton, NC 27525, US  
Rothstein, Steven Jay, Guelph, Ontario N1A 1A5, CA
- (74) Bastian, Werner Maria, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH
- 
- 92922321.2 / 0 618 976
- 
- C12N 15/82** → (51) C12N 9/02
- 
- C12N 15/82** → (51) C12N 15/00
- 
- (51) **C12P 1/00** (11) **1 209 238 A1**  
A01N 65/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 01936956.0 (22) 11.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/04929 11.06.2001  
(87) WO 01/98519 2001/52 27.12.2001  
(30) 23.06.2000 JP 2000189614
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER AUS PFLANZEN STAMMENDEN, ANTIBAKTERIELLEN SUBSTANZ*  
• *PROCESS FOR PRODUCING PLANT-ORIGIN ANTIBACTERIAL SUBSTANCE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE SUBSTANCE ANTIBACTERIENNE D'ORIGINE VEGETALE*
- (71) SAKAI, Takuo, 4-13-6, Harayamadai, Sakai-shi Osaka 590-0132, JP
- (72) SAKAI, Takuo, Sakai-shi Osaka 590-0132, JP
- (74) Doireau, Marc, Cabinet Orès 6, avenue de Messine, 75008 Paris, FR
- 
- C12P 7/62** → (51) C12P 7/64
- 
- (51) **C12P 7/64** (11) **1 209 239 A2**  
C12P 7/62 C12N 9/18  
C12N 9/20 A23L 1/30
- (25) En (26) En  
(21) 01250411.4 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 JP 2000358092  
09.02.2001 JP 2001034465  
09.02.2001 JP 2001034474
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Sterolfettsäureestern in Nahrungsmitteln*  
• *Process for producing dietary sterol fatty acid esters*  
• *Procédé de préparation d'esters stéroliques d'acides gras alimentaires*

- (71) Ikeda Food Research Co. Ltd., 95-7, Minooki-cho, Fukuyama-City, Hiroshima-ken 721-0956, JP
- (72) Norinobu, Seiji, Tokyo 142-0042, JP  
Seo, Naoko, Fukuyama-City, Hiroshima-ken, 721-0956, JP  
Sato, Fumi, Fukuyama-City, Hiroshima-ken, 721-0956, JP  
Kaneko, Shoji, Fukuyama-City, Hiroshima-ken, 721-0956, JP  
Mankura, Mitsumasa, Fukuyama-City, Hiroshima-ken, 721-0956, JP
- (74) Ziebig, Marlene, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, Gulde Hengelhaupt Ziebig, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**C12P 19/18** → (51) C12N 15/62

- (51) **C12P 21/04** (11) **1 209 240 A1**  
C07K 7/06
- (25) Ja (26) En  
(21) 00956859.3 (22) 31.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05937 31.08.2000
- (87) WO 01/18227 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 JP 24995999
- (54) • *VERBINDUNG F-15078*  
• *NOVEL COMPOUND F-15078*  
• *NOUVEAU COMPOSE APPELE F-15078*
- (71) Sankyo Company, Limited, 5-1, Nihonbashi Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP
- (72) YANO, Tatsuya Sankyo Company, Limited, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8710, JP  
INUKAI, Masatoshi Sankyo Company, Limited, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8710, JP  
TAKATSU, Toshio Sankyo Company, Limited, Shinagawa-ku, Tokyo 140-8710, JP  
TANAKA, Isshin Sankyo Company, Limited, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0841, JP
- (74) Gibson, Christian John Robert, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C12Q 1/04** → (51) C12M 1/34

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 209 241 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01129103.6 (22) 17.05.1996
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (30) 19.05.1995 DE 19518505
- (54) • *Verfahren zur Genexpressionsanalyse*  
• *Gene expression analysis*  
• *Méthode pour l'analyse de l'expression génétique*
- (71) Axaron Bioscience AG, Im Neuenheimer Feld 515, 69120 Heidelberg, DE
- (72) Fischer, Achim, Dr., 69120 Heidelberg, DE
- (74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (62) 96107942.3 / 0 743 367

**C12Q 1/68** → (51) B01J 19/00**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/82

- (51) **C12Q 1/70** (11) **1 209 242 A2**  
C12N 15/40
- (25) En (26) En  
(21) 01309779.5 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 JP 2000359482  
29.01.2001 JP 2001020231
- (54) • *Oligonukleotide und Verfahren zur Bestimmung von Gengruppe II SRSV*  
• *Oligonucleotides and method for characterizing and detecting genogroup II type small round structured virus (SRSV)*  
• *Oligonucléotides et procédé de détection de groupe II SRSV*
- (71) Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shinnanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8501, JP
- (72) Masuda, Noriyoshi, Tokyo, JP  
Ishiguro, Takahiko, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Saito, Juichi, Yamato-shi, Kanagawa-ken, JP  
Taya, Toshiki, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yasukawa, Kiyoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **C21C 5/52** (11) **1 209 243 A2**  
H05B 7/09 H05B 7/107  
C22B 4/08 H05B 7/144
- (25) Es (26) En  
(21) 01500209.0 (22) 03.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.10.2000 ES 200002509
- (54) • *Vorrichtung mit variabler Frequenz zur Überwachung des Aggregatzustands von Elektroden in Lichtbogenöfen*  
• *Multifrequency equipment for sensing the state of the electrodes in electric-arc furnaces*  
• *Dispositif à fréquence variable pour contrôler l'état des électrodes dans des fours à arc électrique*
- (71) Ferroatlantica, S.L., Castellana, 86, 28046 Madrid, ES
- (72) Bullon Camarasa, Javier, 15142 Arteixo (La Coruna), ES  
Lorenzo Barreiro, Angel, 15142 Arteixo (La Coruna), ES  
Farina Rodriguez, Jose, 36280 Vigo (Pontevedra), ES  
Rodriguez Andina, Juan Jose, 36280 Vigo (Pontevedra), ES
- (74) Manzano Cantos, Gregorio, Cabinet Manzano Embajadores, 55, 28012 Madrid, ES

**C21D 7/06** → (51) B24B 39/00**C21D 9/573** → (51) B21C 47/26**C22B 4/08** → (51) C21C 5/52

- (51) **C22C 38/00** (11) **1 209 244 A1**  
C22C 38/04 C22C 38/58  
B21B 1/08 E21D 9/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 01921983.1 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/03436 23.04.2001
- (87) WO 01/81642 2001/44 01.11.2001

- (30) 24.04.2000 JP 2000122323  
26.05.2000 JP 2000156273
- (54) • *LINEARGEFORMTES STAHLTEIL MIT AUSGEZEICHNETER ERMÜDUNGSSCHARAKTERISTIK IM VERBINDUNGSBEREICH UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *LINEAR SHAPE STEEL EXCELLENT IN JOINT FATIGUE CHARACTERISTICS AND PRODUCTION METHOD THEREFOR*  
• *ACIER DE FORME LINEAIRE PRESENTANT D'EXCELLENTE CARACTERISTIQUES DE FATIGUE AU NIVEAU DES JOINTS, ET PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT*

- (71) Kawasaki Steel Corporation, 1-28 Kitahonmachidori 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0075, JP
- (72) KIMURA, Tatsumi, Technical Research Laboratories, Mizushima, Kurashiki-shi Okayama 712-080, JP  
MORIKAGE, Yasushi, Technical Research Laboratories, Chiba-shi, Chiba 260-0835, JP  
AMONO, Keniti, Technical Research Laboratories, Mizushima, Kurashiki-shi Okayama 712-80, JP  
OKUI, Takanori, Mizushima Workd, Mizushima, Kurashiki-shi Okayama 712-080, JP  
TAOKA, Keizou, Mizushima Works, Mizushima, Kurashiki-shi Okayama 712-080, JP  
MIURA, Hironori, Mizushima Works, Mizushima, Kurashiki-shi Okayama 712-080, JP  
OOKUBO, Hiroyuki, Mizushima Works, Mizushima, Kurashiki-shi Okayama 712-080, JP  
KAWABATA, Fumimaru, Tokyo Head Office, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C22C 38/04** → (51) C22C 38/00**C22C 38/18** → (51) C23C 4/12**C22C 38/34** → (51) C23C 4/12**C22C 38/58** → (51) C22C 38/00**C23C 2/06** → (51) C23C 2/30

- (51) **C23C 2/30** (11) **1 209 245 A1**  
C23C 2/06
- (25) En (26) En  
(21) 00125668.4 (22) 23.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Flux sowie dessen Verwendung in einem Feuerverzinkungsverfahren*  
• *Flux and its use in hot dip galvanization process*  
• *Flux et son utilisation dans un procédé de galvanisation par immersion à chaud*
- (71) Galvapower Group N.V., Industriepark 1243, 3545 Halen, BE
- (72) Warichet, David, 1030 Bruxelles, BE  
Van Herck, Karel, 3000 Leuven, BE  
Van Lierde, André, 1180 Bruxelles, BE  
Gerain, Nathalie, 1348 Louvain-la-Neuve, BE  
Matthijs, Edward, 9500 Geraardsbergen, BE
- (74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**C23C 4/00** → (51) F01D 5/28**C23C 4/08** → (51) C23C 4/12

- (51) **C23C 4/12** (11) **1 209 246 A2**  
C23C 4/08 C22C 38/18  
C22C 38/34  
(25) De (26) De  
(21) 01126260.7 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 DE 10055048

- (54) • Verfahren zur Herstellung von verschleiss- und/oder korrosionsfesten Oberflächenbeschichtungen sowie Mittel zur Durchführung desselben  
• Method for surface coating resisting to wear and corrosion, and means for performing the method  
• Procédé de revêtement de surface résistant à l'usure et/ou à la corrosion, et moyens pour le réaliser

- (71) OSU Maschinenbau GmbH, Weseler Strasse 1, 47169 Duisburg, DE

- (72) Krüger, Jürgen, Dipl.-Ing., 45145 Essen, DE
- 
- Knepper, Michael, Dr., 45470 Mülheim an der Ruhr, DE

- (74) Werner, Hans-Karsten, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C23C 10/02** → (51) C23C 10/14

- (51) **C23C 10/14** (11) **1 209 247 A1**  
C23C 10/02 C23C 16/448  
C23C 16/455 C23C 14/02  
C23C 14/08 C23C 16/08

- (25) En (26) En
- 
- (21) 01306073.6 (22) 13.07.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI
- 
- LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.09.2000 US 666959

- (54) • CVD Aluminisierungsverfahren zur Herstellung einer modifizierten Platin-Aluminidbeschichtung für verbesserte Hochtemperaturleistung  
• CVD aluminiding process for producing a modified platinum aluminide bond coat for improved high temperature performance  
• Procédé de dépôt chimique en phase vapeur pour la production d'un revêtement modifié adhésive d'aluminure de platine afin d'améliorer la performance à haute température

- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

- (72) Nagaraj, Bangalore Aswatha, West Chester, Ohio 45069, US
- 
- Williams, Jeffrey Lawrence, Cincinnati, Ohio 45240, US

- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**C23C 14/02** → (51) C23C 10/14**C23C 14/08** → (51) C23C 10/14

- (51) **C23C 14/16** (11) **1 209 248 A2**  
C23C 30/00

- (25) En (26) En
- 
- (21) 02001996.4 (22) 15.02.1995

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI
- 
- LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.02.1994 US 198004

- (54) • Oxidationsbeständiger Bauteil auf Basis eines Titanlegierung-Substrats  
• Oxidation resistant structure based on a titanium alloy substrate  
• Structure résistante à l'oxidation à base d'un substrat en alliage de titane

- (71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US

- (72) Beers, Russell A., Palm Beach Gardens, Florida 33418, US

- Berczik, Douglas M., North Palm Beach, Florida 33408, US
- 
- Noetzel, Allan A., Palm Beach Gardens, Florida 33418, US

- (74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (62) 95911023.0 / 0 745 146

**C23C 16/08** → (51) C23C 10/14**C23C 16/24** → (51) H01L 21/205**C23C 16/30** → (51) C23C 30/00**C23C 16/40** → (51) C23C 30/00

- (51) **C23C 16/44** (11) **1 209 249 A2**  
H01L 21/00 B08B 7/00

- (25) En (26) En

- (21) 01127414.9 (22) 23.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI
- 
- LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.11.2000 JP 2000359045

- (54) • Halbleiterherstellungssystem und Verfahren zur dessen Reinigung  
• Semiconductor manufacturing system and method for cleaning the same  
• Système de fabrication de semiconducteurs et méthode pour son nettoyage

- (71) Canon Sales Co., Inc., 11-28, Mita 3-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP

- Semiconductor Process Laboratory Co., Ltd., 13-29, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0075, JP

- (72) Kawai, Hideaki, Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP
- 
- Tokumasu, Noboru, Minato-ku, Tokyo 108-0075, JP

- Azumi, Takyoshi, Minato-ku, Tokyo 108-0075, JP

- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**C23C 16/448** → (51) C23C 10/14

- (51) **C23C 16/455** (11) **1 209 250 A1**  
F16L 37/02

- (25) En (26) En

- (21) 01124620.4 (22) 15.10.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI
- 
- LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 US 721060

- (54) • Vorrichtung zur Reinigung einer Halbleiterbehandlungskammer  
• Apparatus for cleaning a semiconductor process chamber  
• Dispositif pour nettoyer chambre de traitement de semi-conducteurs

- (71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US

- (72) Tetsuya, Ishikawa, 95050 Santa Clara, US

- Pang, Lily L., 94536 Fremont, CA, US  
Cho, Tom K., 94306 Palo Alto, CA, US

- (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**C23C 16/455** → (51) C23C 10/14

- (51) **C23C 16/458** (11) **1 209 251 A2**  
C23C 16/48 H01L 21/00

- (25) En (26) En

- (21) 01129575.5 (22) 23.01.1998

- (84) DE FR GB

- (30) 23.01.1997 US 788817

- 05.03.1997 US 39850 P

- 04.09.1997 US 923241

- (54) • System zur Temperaturregung eines Wafers  
• Temperature control system for wafer  
• Système pour régler la température d'une plaque

- (71) ASM America, Inc., 3440 East University Drive, Phoenix, AZ 85034-7200, US

- (72) Foster, Derrick W., Scottsdale, Arizona 85260, US

- Vyne, Robert M., Tempe, Arizona 85284, US

- Wengert, John F., Phoenix, Arizona 85044, US

- Van der Jeugd, Cornelius A., Tempe, Arizona 85282, US

- Jacobs, Loren R., Mesa, Arizona 85202, US

- Van Bilsen, Frank B.M., No. 1098 Phoenix, Arizona 85044, US

- Goodmann, Matthew, No. 2032 Tempe, Arizona 85283, US

- Hartmann, Glenn, Phoenix, Arizona 85035, US

- Layton, Jason M., Chandler, Arizona 85225, US

- (74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (62) 98903702.3 / 0 963 459

**C23C 16/48** → (51) C23C 16/458

- (51) **C23C 16/54** (11) **1 209 252 A2**

- (25) En (26) En

- (21) 01307874.6 (22) 14.09.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI
- 
- LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.09.2000 US 233022 P

- 20.11.2000 US 249979 P

- (54) • Vorrichtung zum kontinuierlichen Beschichten  
• Continuous coating apparatus  
• Dispositif pour le revêtement en continu

- (71) Shipley Co. L.L.C., 455 Forest Street, Marlborough, MA 01752, US

- (72) Hunt, Andrew T., Atlanta, Georgia 30342, US

- Neilson, Wayne, Vista, California 92084, US

- Oljava, Miodrag, Avondale Estates, Georgia 30002, US

- Reardon, Edward J., Laguna Niguel, California 92677, US

- Hwang, Tzyy-Juan Jan, Alpharetta, Georgia 30022, US

- Danielson, William D., Decatur, Georgia 30033, US

- Huggins, James D., Atlanta, Georgia 30318, US

- Bane, David E., Lawrenceville, Georgia 30044, US

- Campbell, Ian H., Moreland, Georgia 30259, US

- Xue, Yibin, Norcross, Georgia 30093, US

- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**C23C 18/42** → (51) H05K 3/24

(51) **C23C 22/52** (11) **1 209 253 A2**  
C23F 1/18 B05D 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 01309899.1 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 253472 P  
(54) • *Verfahren zur Behandlung von gut haftenden Metalloberflächen mit Epoxidharzen*  
• *Process for treating adhesion promoted metal surfaces with epoxy resins*  
• *Procédé de traitement des surfaces métalliques à adhésion élevée avec les résines époxy*

(71) Shipley Co. L.L.C., 455 Forest Street, Marlborough, MA 01752, US  
(72) Montano, Joseph R., Boston, Massachusetts 02215, US  
Shelmut, James G., Northboro, Massachusetts 01532, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

(51) **C23C 30/00** (11) **1 209 254 A2**  
C23C 16/30  
(25) De (26) De  
(21) 01125105.5 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 DE 10058803  
(54) • *Schneidwerkzeug zum Zerspanen*  
• *Cutting tool*  
• *Outil de coupe*  
(71) Widia GmbH, Münchener Strasse 90, 45145 Essen, DE  
(72) König, Udo, Dr., 45149 Essen, DE  
Tabersky, Ralf, Dipl.-Phys., 46240 Bottrop, DE  
(74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE

(51) **C23C 30/00** (11) **1 209 255 A2**  
C23C 16/40  
(25) En (26) En  
(21) 01126183.1 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 SE 0004272  
(54) • *Oxidbeschichtetes Schneidwerkzeug*  
• *Oxide coated cutting tool*  
• *Outil de coupe revêtu d'oxyde*  
(71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) Ljungberg, Björn, 12244 Enskede, SE  
Budzynski, Lars-Anders, 14146 Huddinge, SE  
(74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE

**C23C 30/00** → (51) C23C 14/16

**C23F 1/18** → (51) C23C 22/52

(51) **C25B 15/08** (11) **1 209 256 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124757.4 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 DE 10057707

(54) • *Verfahren zum Verhindern von Streuströmen in peripheren Anlagenteilen in einer Elektrolyse*  
• *Method for preventing stray currents in peripheral system parts during an electrolysis process*  
• *Procédé permettant d'empêcher des courants de fuite dans les éléments périphériques d'une installation d'électrolyse*  
(71) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI  
(72) Anastasijevic, Nikola, 63674 Altenstadt, DE  
Schatton, Helmut, 44534 Lünen, DE  
(74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte, Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main, DE

**C25D 5/50** → (51) C25D 7/08

**C25D 5/56** → (51) C25D 7/08

(51) **C25D 7/08** (11) **1 209 257 A2**  
C25D 5/50 C25D 5/56  
A47G 1/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402544.9 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.10.2000 FR 0012532  
(54) • *Sehr leichter Spiegel und Verfahren zur Herstellung eines sehr leichten Spiegels*  
• *Ultra-light mirror and method of manufacturing an ultra-light mirror*  
• *Miroirs ultra-légers et procédé de fabrication de miroirs ultra-légers*  
(71) Communications et Techniques, 15, Grande Rue, 60390 Beaumont-les-Nonains, FR  
(72) Tupet, Alain, 60390 Beaumont-Les-Nonains, FR  
(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

(51) **C30B 15/00** (11) **1 209 258 A2**  
C30B 33/00 C30B 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 01126017.1 (22) 09.04.1998  
(84) DE FR GB IT

(30) 09.04.1997 US 41845 P  
(54) • *Silizium mit niedriger Fehlerdichte*  
• *Low defect density silicon*  
• *Silicium présentant une densité de défauts réduite*  
(71) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive (O'Fallon) P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US  
(72) Falster, Robert, 20123 Milano, IT  
Holzer, Joseph C., St. Charles, MO 63304, US  
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE  
(62) 98918113.6 / 0 973 963

**C30B 15/00** → (51) C30B 29/06

(51) **C30B 29/06** (11) **1 209 259 A2**  
C30B 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01130907.7 (22) 09.04.1998  
(84) DE FR GB IT

(30) 09.04.1997 US 41845 P  
(54) • *Selbst-zwischengitterdominiertes Silizium mit niedriger Fehlerdichte*  
• *Low defect density, self-interstitial dominated silicon*  
• *Silicium à auto-interstices prédominants, présentant un taux de défauts réduits*

(71) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive (O'Fallon) P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US  
(72) Falster, Robert, 20123 Milano, IT  
Markgraf, Steve A., St. Charles, MO 63301, US  
McQuaid, Seamus A., St. Louis, Mo 63105, US  
Holzer, Joseph C., St. Charles, MO 63304, US  
Mutti, Paolo, 39012 Merano, IT  
Johnson, Bayard K., Lake St. Louis, Mo 63367, US  
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE  
(62) 98919752.0 / 0 973 964

**C30B 29/06** → (51) C30B 15/00

**C30B 33/00** → (51) C30B 15/00

**D01D 5/24** → (51) D01D 5/253

(51) **D01D 5/253** (11) **1 209 260 A1**  
D01D 5/24 D01F 6/62  
D02G 3/04 D03D 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01908363.3 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/01742 06.03.2001  
(87) WO 01/81662 2001/44 01.11.2001  
(30) 25.04.2000 JP 2000124041  
27.04.2000 JP 2000127308  
(54) • *POLYESTERFASER MIT DEFORMIERTEM QUERSCHNITT UND DARAUS HERGESTELLTE GARNE UND FLÄCHENGEBILDE*  
• *POLYESTER FIBER HAVING DEFORMED CROSS SECTION AND YARN AND FABRIC COMPRISING THE SAME*  
• *FIBRE POLYESTER A SECTION TRANSVERSEMENT DEFORMEE, ET FIL ET TISSU COMPRISANT LA DITE FIBRE*

(71) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
(72) MIZUMURA, Tomoo, c/o TEIJIN LTD, Matsuyama Factory, Matsuyama-shi, Ehime 791-8041, JP  
TASHIRO, Chiaki, c/o TEIJIN LTD, Matsuyama Factory, Matsuyama-shi, Ehime 791-8041, JP  
KITANO, Ichiro, c/o TEIJIN LTD, Osaka Res. Ct, Ibaraki-shi, Osaka 567-0006, JP  
MIYASAKA, Nobuyoshi, c/o TEIJIN LTD, Osaka Res. Ct, Ibaraki-shi, Osaka 567-0006, JP  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **D01F 6/38** (11) **1 209 261 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00940817.0 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/04127 23.06.2000  
(87) WO 01/00910 2001/01 04.01.2001  
(30) 25.06.1999 JP 18027599  
12.08.1999 JP 22849699  
01.03.2000 JP 2000056202

(54) • *SYNTHETISCHE FASER AUS ACRYLONITRIL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *ACRYLONITRILE-BASED SYNTHETIC FIBER AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *FIBRE SYNTHETIQUE A BASE D'ACRYLONITRILE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP  
(72) KASABO, Yukio, Otake P. Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP



IKEDA, Katsuhiko, Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
FUJII, Yasuyuki, Corporate Research Laboratories, Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
MISHINA, Yoshihiko, Osaka Br., Mitsubishi R.Co.,Ltd, Osaka-shi, Osaka 530-6040, JP  
OCHI, Ryo, Otake Pft., Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **D01F 6/62** (11) **1 209 262 A1**  
D01F 6/92 D06M 15/53  
D06M 13/188 D02G 3/00  
D03D 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00944412.6 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/04677 12.07.2000  
(87) WO 01/04393 2001/03 18.01.2001  
(30) 12.07.1999 JP 19716099  
04.02.2000 JP 2000027690  
(54) • POLYTRIMETHYLENTEREPHTHALATFASER UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• POLYTRIMETHYLENE TEREPHTHALATE FIBER AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME  
• FIBRE DE POLYTRIMETHYLENE TEREPHTHALATE ET SON PROCÉDE D'OBTENTION  
(71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP  
(72) FUJIMOTO, Katsuhiro, Miyazaki 882-0007, JP  
KATO, Jinichiro, Nobeoka-shi, Miyazaki 882-0036, JP  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**D01F 6/62** → (51) D01D 5/253

**D01F 6/92** → (51) D01F 6/62

(51) **D01H 13/30** (11) **1 209 263 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126068.4 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.11.2000 DE 10058732  
(54) • Faden-Benetzungseinrichtung, insbesondere für eine Doppeldraht-Zwirnspindel, sowie mit einer solchen Faden-Benetzungseinrichtung ausgestattete Doppeldraht-Zwirnspindel  
• Yarn moistening device, particularly for a two-for-one twisting spindle, and a two-for-one twisting spindle equipped with such a yarn moistening device  
• Dispositif pour remplir de liquide mouillant, en particulier pour une broche à retordre à double torsion, et une broche à retordre à double torsion équipée avec le dit dispositif

(71) Volkmann GmbH, Weeserweg 60, 47804 Krefeld, DE  
(72) Horst, Giesen, 13822 Mosso-Biella, IT  
(74) Sroka, Peter-Christian, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing. Peter-C. Sroka, Dr. H. Feder, Dipl.-Phys. Dr. W.-D. Feder, Dominikanerstrasse 37, D-40545 Düsseldorf, DE

**D02G 3/00** → (51) D01F 6/62

**D02G 3/04** → (51) D01D 5/253

**D02H 1/00** → (51) D02H 3/00

(51) **D02H 3/00** (11) **1 209 264 A2**  
D02H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 01114094.4 (22) 09.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.06.2000 DE 10029492  
(54) • Schäranlage und Schärverfahren  
• Warping machine and process  
• Dispositif et procédé d'ourdissage  
(71) KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH, Brühlstrasse 25, 63179 Obertshausen, DE  
(72) Wisniewski, Herbert, 63110 Rodgau, DE  
Bogucki-Land, Bogdan, 63067 Offenbach, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

(51) **D02H 3/00** (11) **1 209 265 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01121381.6 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.09.2000 JP 2000275145  
(54) • Musterzettelmachine mit kurzen Zuführbändern  
• Sample warper with short feed belts  
• Ourdissoir d'échantillonnage avec des bandes convoyeuses courtes  
(71) SUZUKI WARPERS LTD., 101-3, Aioi-cho 4-chome, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP  
(72) Tanaka, Yoshihiro, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP  
Aihara, Takatsugu, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

(51) **D02H 3/00** (11) **1 209 266 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125552.8 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.10.2000 JP 2000329391  
(54) • Musterzettelmachine mit direktem Wickeln  
• Direct-winding sample warper  
• Ourdissoit d'échantillonnage à enroulement direct  
(71) SUZUKI WARPERS LTD., 101-3, Aioi-cho 4-chome, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP  
(72) Tanaka, Yoshihiro, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP  
Aihara, Takatsugu, Kiryu-shi, Gunma-ken, JP  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

**D03D 1/00** → (51) G10K 11/162

**D03D 15/00** → (51) D01D 5/253

**D03D 15/00** → (51) D01F 6/62

(51) **D03D 47/27** (11) **1 209 267 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124172.6 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.10.2000 JP 2000311866

(54) • Schusseintragsvorrichtung für Greiferwebmaschinen  
• Weft insertion apparatus for rapier loom  
• Dispositif d'insertion de la trame pour métier à tisser à griffes  
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Shinbara, Masami, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **D03D 47/30** (11) **1 209 268 A2**  
D03D 51/02  
(25) En (26) En  
(21) 01307201.2 (22) 24.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.09.2000 JP 2000266174  
(54) • Schussfadeneintragskontrollvorrichtung für Düsenwebmaschine  
• Weft inserting control device for fluid jet type loom  
• Dispositif de contrôle de l'insertion de trame pour métier à tisser à jet  
(71) TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 18-18, Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi Ishikawa-ken, JP  
(72) Banba, Hideki, Nomi-gun, Ishikawa, JP  
Kawara, Hiroyuki, Kanazawa-shi, Ishikawa, JP  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

(51) **D03D 47/30** (11) **1 209 269 A2**  
D03D 51/02  
(25) En (26) En  
(21) 01307396.0 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.09.2000 JP 2000271914  
(54) • Schussfadeneintragskontrollvorrichtung für Düsenwebmaschine  
• Weft inserting control device for fluid jet type loom  
• Dispositif de contrôle de l'insertion de trame pour métier à tisser à jet  
(71) TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 18-18, Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi Ishikawa-ken, JP  
(72) Banba, Hideki, Nomi-gun, Ishikawa, JP  
Kawara, Hiroyuki, Kanazawa-shi, Ishikawa, JP  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

**D03D 51/02** → (51) D03D 47/30

**D04H 1/42** → (51) B01D 39/14

**D04H 1/42** → (51) G10K 11/162

(51) **D04H 1/46** (11) **1 209 270 A1**  
D21H 25/00 D21F 1/00  
D21H 27/02 B65G 15/54  
(25) En (26) En  
(21) 01309891.8 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000358777  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Vliesstoffen

- *Method and apparatus for manufacturing non-woven fabric*
  - *Méthode et dispositif pour la fabrication de nontissés*
- (71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-e-shi Ehime-ken, JP
- (72) Takai, Hisashi, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP
- Okada, Kazuya, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP
- Konishi, Takayoshi, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**D04H 1/46** → (51) B01D 39/14

**D04H 1/54** → (51) B01D 39/14

**D04H 1/70** → (51) B01D 39/14

**D04H 1/72** → (51) B01D 39/14

- (51) **D04H 13/00** (11) **1 209 271 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01124213.8 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 12.10.2000 JP 2000311415
- (54) • *Bauschiges Blatt mit dreidimensionalen Vorsprüngen*  
• *Bulky sheet material having three-dimensional protrusions*  
• *Nappe gonflante avec des protubérances tridimensionnelles*
- (71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP
- (72) Taneichi, Shoichi, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi, JP
- Kaneta, Manabu, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi, JP
- Komori, Yasuhiro, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi, JP
- Miyamoto, Takanobu, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi, JP
- Saka, Wataru, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi, JP
- Sakai, Yoshihiro, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**D04H 13/00** → (51) B01D 39/14

- (51) **D05C 7/08** (11) **1 209 272 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01811080.9 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.11.2000 CH 22402000
- (54) • *Pailletenkopf*  
• *Spangle feeding head*  
• *Tête de pose de paillette*
- (71) Franz Lässer AG, Hohenemserstrasse 17, CH-9444 Diepoldsau, CH
- (72) Lässer, Franz, 9444 Diepoldsau, CH
- (74) Hasler, Erich, Dr., et al, c/o Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8 Postfach, 7310 Bad Ragaz, CH

- (51) **D05C 11/08** (11) **1 209 273 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01811102.1 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 CH 22632000
- (54) • *Verfahren zur Stichbildung bei einer Stickmaschine und Stickmaschine zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Stitch forming process for an embroidery machine and embroidery machine for performing said process*  
• *Procédé de formation du point dans une machine à broder et machine à broder pour la mise en oeuvre dudit procédé*
- (71) Franz Lässer AG, Hohenemserstrasse 17, CH-9444 Diepoldsau, CH
- (72) Lässer, Franz, 9444 Diepoldsau, CH
- (74) Riederer, Conrad A., Dr., et al, c/o Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8 Postfach, 7310 Bad Ragaz, CH

- (51) **D06B 1/06** (11) **1 209 274 A2**  
(25) B05C 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 01127739.9 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 DE 10057734  
22.11.2000 DE 10057732
- (54) • *Vorhang-Auftragsvorrichtung*  
• *Curtain coater*  
• *Enduiseuse à rideau*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Méndez-Gallon, Benjamin, Dr., 89551 Königsbronn, DE
- Lauss, Fritz, 34127 Kassel, DE
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**D06C 3/06** → (51) B65H 23/025

- (51) **D06F 39/08** (11) **1 209 275 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124895.2 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 DE 10058413
- (54) • *Laugenabpumpstrang in einer Waschmaschine*  
• *Device for pumping out washing water in a washing machine*  
• *Dispositif pour l'évacuation de l'eau de lavage dans une machine à laver*
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Bolduan, Edwin, 13629 Berlin, DE
- Proppe, Wolfgang, 13589 Berlin, DE
- Wiemer, Horst, 14532 Kleinmachnow, DE

- (51) **D06F 43/00** (11) **1 209 276 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01850187.4 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 SE 0004327

- (54) • *Anzeigevorrichtung für Wäschewaschmaschine*  
• *Indication device for a laundry washing machine*  
• *Dispositif d'indication pour machine à laver le linge*

- (71) Aktiebolaget Electrolux, 105 45 Stockholm, SE
- (72) Almström, Sten Hakan, 341 34 Ljungby, SE
- Uhlín, Göran, 340 14 Lagan, SE
- (74) Schmerer, Sven Erik, et al, c/ AB ELECTROLUX, Group Intellectual Property, 105 45 Stockholm, SE

**D06F 58/20** → (51) D06F 58/24

- (51) **D06F 58/24** (11) **1 209 277 A2**  
(25) D06F 58/20  
(25) En (26) En  
(21) 01123189.1 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.11.2000 IT PN000070
- (54) • *Wäschetrockner mit Wärmepumpe*  
• *Heat-pump clothes drying machine*  
• *Sèche-linge avec pompe à chaleur*
- (71) Electrolux Zanussi S.p.A., Corso Lino Zanussi 30, 33080 Porcia, Pordenone, IT
- (72) Colombera, Giovanni, 33077 Sacile, Pordenone, IT
- (74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

- (51) **D06F 81/04** (11) **1 209 278 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125129.5 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.11.2000 DE 10058269
- (54) • *Bügeltisch*  
• *Ironing board*  
• *Table à repasser*
- (71) Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Daimlerstrasse 8, D-35708 Haiger, DE
- (72) Gaubatz, Martin, 35686 Dillenburg, DE
- (74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., Patentanwaltskanzlei Fritz Ostentor 9, 59757 Arnsberg-Herdringen, DE

**D06M 13/188** → (51) D01F 6/62

**D06M 13/48** → (51) D06M 16/00

**D06M 15/263** → (51) D06M 16/00

**D06M 15/53** → (51) D01F 6/62

**D06M 15/564** → (51) D06M 16/00

- (51) **D06M 16/00** (11) **1 209 279 A1**  
(25) D06M 13/48 D06M 15/263  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01204486.3 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 FR 0015457
- (54) • *Verfahren zur Fixierung von akariziden Mitteln auf Fasern oder Filamenten, insbesondere Textilien, insbesondere Polyester, sowie daraus hergestellte Produkte*  
• *Method for fixing acaricidal agents onto fibres or filaments, particularly textiles, particularly polyester; products obtained thereby*

- Procédé de fixation de principes anti-acariens sur des fibres et fils, notamment textiles, notamment polyester, et produits ainsi obtenus
- (71) R-Stat SA, 63, rue de la Poudrette, 69120 Vaulx-en-Velin, FR
- (72) Sannejan, Philippe, c/o R-Stat, 69120 Vaulx-en-Velin, FR
- (74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

(51) **D06N 3/00** (11) **1 209 280 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127409.9 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 JP 2000357597
- (54) • Flor enthaltendes lederartiges Material und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Napped leather-like sheet material and method of producing same  
• Feuille similaire au cuir poilé et procédé pour sa préparation
- (71) Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP
- (72) Yoneda, Hisao, Okayama-City, Okayama-Pref., JP Nobuto, Yoshiki, Okayama-City, Okayama-Pref., JP Makiyama, Norio, Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**D06P 3/26** → (51) D06P 3/82

**D06P 3/54** → (51) D06P 3/82

(51) **D06P 3/82** (11) **1 209 281 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127619.3 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.05.2001 DE 10125843  
07.12.2000 DE 10061124  
27.11.2000 DE 10058791
- (54) • Gefärbter und/oder bedruckter Vliesstoff  
• Dyed or printed nonwoven  
• Non-tissé teint ou imprimé
- (71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE
- (72) Bartl, Heike, Dr., 69469 Weinheim, DE  
Emmerich, Gabriele, 69239 Neckarsteinach-Darsberg, DE

**D07B 1/06** → (51) B60C 9/00

(51) **D21D 1/00** (11) **1 209 282 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124186.6 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 DE 10057682
- (54) • Verfahren zur Mahlung eines Faserstoffes  
• Process for milling a fibrous material  
• Procédé de broyage d'une matière fibreuse
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

- (72) Selder, Harald, 88281 Schlier, DE  
Schabel, Samuel, Dr., 88212 Ravensburg, DE

**D21D 1/20** → (51) D21D 1/00

**D21D 5/02** → (51) D21D 1/00

(51) **D21F 1/00** (11) **1 209 283 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125622.1 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Textilbahn, insbesondere Papiermaschinenbespannung  
• Fabric, in particular a papermaking fabric  
• Tissu, en particulier un tissu pour machine à papier
- (71) Thomas Josef Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung, An Gut Nazareth 73, 52353 Düren, DE
- (72) Best, Walter, Dr., 52351 Düren, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht Patentanwaltssozietät Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**D21F 1/00** → (51) D04H 1/46

(51) **D21F 1/48** (11) **1 209 284 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126375.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 DE 10057553
- (54) • Verfahren und Anordnung zur Befestigung von mindestens einem mit einem Verschleisskörper versehenen Formkörper auf einem Trägerkörper  
• Method and device for fixing at least one shaped body provided with abrasive body on a support  
• Procédé et dispositif pour fixer au moins un corps moulé pourvu d'un corps d'usure sur un support

- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Halmschlagler, Günter, Dr., 3500 Krems, AT Stelzhammer, Franz, 3071 Böhheimkirchen, AT Haase, Christoph, 3040 Neulengbach, AT Keinberger, Rüdiger, 4160 Aigen, AT Simmel, Rudolf, 4150 Oepping, AT Leitner, Johann, 4160 Aigen, AT

(51) **D21F 3/06** (11) **1 209 285 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01120815.4 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.11.2000 US 713434
- (54) • Steuerungssystem zur Spaltmessung  
• Control system for gap measuring  
• Système de commande pour mesurer un écartement
- (71) Voith Paper, Inc., 2620 E. Glendale Avenue, Appleton, WI 54913-2337, US
- (72) Graf, Edwin X., Menasha, 54952 Wisconsin, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**D21F 7/08** → (51) D21F 1/00

(51) **D21G 1/00** (11) **1 209 286 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127208.5 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 DE 10057991
- (54) • Kalandr und Verfahren zum Behandeln einer Materialbahn  
• Calender and process for treating a web  
• Calendre et procédé de traitement d'une bande
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Dieter Junk, D-57223 Kreuztal, DE Heiko Linder, D-47495 Rheinberg, DE
- (74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

(51) **D21G 1/02** (11) **1 209 287 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125797.9 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 FI 20002487
- (54) • Gleitlager für Papiermaschinen  
• Slide bearing for papermaking machines  
• Palier à glissement pour machines à papier
- (71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (72) Vimpari, Juha, 40950 Muurame, FI
- (74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

**D21H 25/00** → (51) D04H 1/46

(51) **D21H 25/18** (11) **1 209 288 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00124868.1 (22) 15.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Konstruktion zur Papierkonservierung  
• Apparatus for preservation of paper  
• Appareil pour la préservation du papier
- (71) Hostert Pro GmbH, Westerburgerstrasse 38b, 56470 Bad Marienberg, DE
- (72) Kraft, Helmut, 56462 Höhn-Neuhochstein, DE Wiene, Gerd, 56462 Höhn, DE
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**D21H 27/00** → (51) A24D 1/02

(51) **D21H 27/02** (11) **1 209 289 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00403285.0 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Gekreppte, saugfähige Papierbahn, Krepplwalze, und Verfahren zur Herstellung solcher Papierbahn  
• Creped absorbent paper sheet, creping cylinder and process for making such a sheet

- *Feuille de papier absorbant crépé, cylindre pour le gaufrage et procédé de fabrication d'une telle feuille*
- (71) Georgia-Pacific France, 11, route Industrielle, 68320 Kunheim, FR
- (72) Graff, Pierre, 68600 Wolfgantzen, FR
- (74) Kohn, Philippe, Cabinet Philippe Kohn, 30, rue Hoche, 93500 Pantin, FR

**D21H 27/02** → (51) D04H 1/46**D21H 27/40** → (51) D21H 27/02

- (51) **E01C 19/52** (11) **1 209 290 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01870255.5 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 BE 200000748  
(54) • *Pflastervorrichtung*  
• *Paving device*  
• *Dispositif de pavage*
- (71) Laurijssen B.V.B.A., Meerleseweg 33, 2321 Hoogstraten (Meer), BE
- (72) Laurijssen, August, 2321 Hoogstraten (Meer), BE
- (74) Luys, Marie-José A.H., et al, Gevers & Vander Haeghen, Livornostraat 7, 1060 Brussel, BE

- (51) **E02D 29/14** (11) **1 209 291 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126508.9 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 DE 10058485  
(54) • *Vorrichtung zum Finden und Öffnen eines asphaltierten Rahmens einer Schachtabdeckung in Strassenbelägen o. dgl.*  
• *Device for locating and opening an asphalted manhole frame in pavements or the like*  
• *Dispositif pour localiser et ouvrir un cadre asphalté de regard de chaussée ou similaire*
- (71) J. + E. Cordes GmbH, An der Sauerlandhalle, 57368 Lennestadt, DE
- (72) Massmann, Hartmut, 57368 Lennestadt, DE
- (74) Pürckhauer, Rolf, Dipl.-Ing., Am Rosenwald 25, 57234 Wilnsdorf, DE

**E02F 9/02** → (51) B66C 23/36**E02F 9/08** → (51) B66C 23/36

- (51) **E03C 1/05** (11) **1 209 292 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125500.9 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Automatischer Wasserhahn*  
• *Automatic faucet*  
• *Robinet automatique*
- (71) Uro Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha, 27-10, Minami-ohi 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo-To, JP
- (72) Kodaira, Makoto, Tokyo-to, JP
- (74) Kaneko, Mitsuya, Funabashi-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **E03C 1/05** (11) **1 209 293 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127105.3 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 DE 10058962  
(54) • *Sensor zur Steuerung einer Wasserarmatur*  
• *Sensor for controlling a water fitting*  
• *Capteur pour commander une robinetterie d'eau*
- (71) Kludi GmbH & Co. KG, Am Vogelsang 31-33, 58706 Menden, DE
- (72) Schumacher, Peter, 59227 Ahlen, DE
- (74) COHAUSZ HANNIG DAWIDOWICZ & PARTNER, Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

- (51) **E03C 1/14** (11) **1 209 294 A2**  
E03C 1/22  
(25) De (26) De  
(21) 01127777.9 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 DE 20019994 U  
(54) • *Becken- oder Wannena Ablauf*  
• *Drain for basin or bath*  
• *Écoulement pour cuvette ou baignoire*
- (71) Scherer, Norbert, Sebastianstrasse 25, D-66773 Schwalbach, DE
- (72) Scherer, Norbert, D-66773 Schwalbach, DE
- (74) Wieske, Thilo, et al, Patentanwaltskanzlei Vièl & Wieske Feldmannstrasse 110, 66119 Saarbrücken, DE

**E03C 1/22** → (51) E03C 1/14**E04B 1/82** → (51) G10K 11/162**E04B 1/99** → (51) G10K 11/162

- (51) **E04B 2/96** (11) **1 209 295 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124651.9 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 DE 10058159  
(54) • *Thermisch trennende Fassade*  
• *Facade with thermal break*  
• *Façade avec coupure thermique*
- (71) Blanck, Gunvar, Kaiserstrasse 86, 45468 Mülheim-Ruhr, DE
- (72) Blanck, Gunvar, 45468 Mülheim, DE
- Kunz, Günter, 52066 Aachen, DE
- Schubert, Michael, 52076 Aachen, DE
- (74) COHAUSZ HANNIG DAWIDOWICZ & PARTNER, Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

**E04B 9/00** → (51) E04B 9/26

- (51) **E04B 9/26** (11) **1 209 296 A1**  
E04B 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01127370.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 721206  
(54) • *Schwenkbares Deckenpaneel*

- *Hinged ceiling panel*
  - *Panneau articulé de faux plafond*
- (71) USG INTERIORS, Inc., 125 South Franklin Street, Chicago, Illinois 60606-4678, US
- (72) Wendt, Alan C., Barrington, Illinois 60010, US
- Seymour, Merritt W., Chicago, Illinois 60611, US
- Ahren, Gregory M., Lakewood, Ohio 44107, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**E04D 1/30** → (51) E04D 13/00

- (51) **E04D 3/35** (11) **1 209 297 A1**  
E04D 3/363  
(25) En (26) En  
(21) 01309819.9 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 GB 0028685  
27.07.2001 GB 0118343  
(54) • *Verbundplatten*  
• *Composite panels*  
• *Panneaux composite*
- (71) Talfab Holdings Limited, Blackpole Trading Estate (West), Worcester WR3 8ZJ, GB
- (72) Taylor, Peter, Bridgnorth WV15 6EP, GB
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**E04D 3/363** → (51) E04D 3/35

- (51) **E04D 12/00** (11) **1 209 298 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00610119.0 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Mehrschichtwerkstoff, insbesondere zur Verwendung als Unterdach*  
• *A laminate, especially for use as underroofing*  
• *Stratifié, en particulier utilisé comme sous-toiture*
- (71) Icopal A/S, Mileparken 38, P.O. Box 516, 2730 Herlev, DK
- (72) Jensen, Eirik Sandberg, 4000 Roskilde, DK
- Kloch, Niels Peter, 2990 Nivaa, DK
- (74) Plougmann, Vingtoft & Partners A/S, Sankt Annae Plads 11, P.O. Box 3007, 1021 Copenhagen K, DK

- (51) **E04D 13/00** (11) **1 209 299 A2**  
E04D 1/30  
(25) De (26) De  
(21) 01127687.0 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 DE 10058855  
(54) • *Firstelement aus Kupfer*  
• *Copper ridge element*  
• *Élément de faitage de cuivre*
- (71) Hösch, Paul Michael, Nyköpinger Strasse 7, 91207 Lauf, DE
- (72) Hösch, Jean-Paul, 04155 Leipzig, DE
- Schellenberger, Frank, 91233 Neukirchen am Sand, DE
- (74) Borchard, Wolfgang, Grassistrasse 12, 04107 Leipzig, DE

(51) **E04F 13/08** (11) **1 209 300 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01120936.8 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.09.2000 DE 20015195 U

- (54) • *Wand- oder Decken-Spannfläche*  
• *Wall or ceiling panel*  
• *Panneau pour mur ou plafond*

(71) Tertilt, Andreas, Hauptstrasse 13, 59320 Enniger, DE

(72) Tertilt, Andreas, 59320 Enniger, DE

(74) Habbel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., Habbel & Habbel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

**E04F 15/024** → (51) F24F 13/08

(51) **E04F 15/18** (11) **1 209 301 A2**  
E04F 15/20  
(25) Fi (26) En  
(21) 01660216.1 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 FI 20002605

- (54) • *Unterlage für Parkett*  
• *Parquet underlay material*  
• *Sous-couche pour parquet*

(71) Vircon Oy, Mänkimiehentie 19, 02780 Espoo, FI

(72) Virtanen, Thomas, 02320 Espoo, FI

(74) Laako, Tero Jussi, Berggren Oy Ab P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**E04F 15/20** → (51) E04F 15/18

(51) **E04G 11/06** (11) **1 209 302 A2**  
E04G 17/04  
(25) De (26) De  
(21) 01126658.2 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 AT 19912000

- (54) • *Schalung mit miteinander verbundenen Schaltafeln*  
• *Shuttering with interconnected shuttering boards*  
• *Coffrage avec panneaux de coffrage interconnectés*

(71) RUND-STAHL-BAU GESELLSCHAFT M.B.H., Schillfweg 1, A-6972 Fussach, AT

(72) Mathis, Hugo, Dipl.-Ing., 6900 Bregenz, AT

(74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

**E04G 17/04** → (51) E04G 11/06

(51) **E04G 21/32** (11) **1 209 303 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124662.6 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 20018960 U

- (54) • *Absturz-Sicherungsrichtung für Baustellen auf Flachdächern*  
• *Fall protection device for job sites on flat roofs*  
• *Dispositif de prévention de chute pour chantiers sur toitures plates*

(71) Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH, Ochsenbacher Strasse 56, 74363 Güglingen-Eibensbach, DE

(72) Kreller, Helmut Dr.-Ing., 74906 Bad Rappenau, DE

(74) Clemens, Gerhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei, Müller, Clemens & Hach, Lerchenstrasse 56, 74074 Heilbronn, DE

(51) **E04G 21/32** (11) **1 209 304 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01124663.4 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 20018961 U

23.11.2000 DE 20019940 U

- (54) • *Pfosten für ein Absturzicherungsgeländer*  
• *Post for a fall prevention railing*  
• *Poteau pour garde-corps de prévention de chute*

(71) Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH, Ochsenbacher Strasse 56, 74363 Güglingen-Eibensbach, DE

(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*

*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*

*L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Clemens, Gerhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei, Müller, Clemens & Hach, Lerchenstrasse 56, 74074 Heilbronn, DE

(51) **E05B 9/10** (11) **1 209 305 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01250415.5 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 DE 10060130

- (54) • *Baukastensystem zur Zusammenstellung von Schliesszylindern*  
• *Construction element system for the assembly of cylinder locks*  
• *Système d'éléments de construction pour l'assemblage de serrures cylindriques*

(71) Ikon Aktiengesellschaft Präzisionstechnik, Patentabteilung, Goerzallee 229, 14167 Berlin, DE

(72) Loeb-Ullmann, Christophe, 10827 Berlin, DE  
Günther, Dieter, 14163 Berlin, DE

(51) **E05B 47/00** (11) **1 209 306 A2**  
E05B 63/14 E05C 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 01125459.6 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.11.2000 IT VR000049

- (54) • *Betätigungseinrichtung für Ver- und Entriegelungseinrichtung für eine Tür oder eine Eingangstür*  
• *Actuation device for motorized locking-release of a door or entrance door*  
• *Dispositif de commande pour dispositif de verrouillage/déverrouillage motorisé d'une porte ou d'une porte d'entrée*

(71) Taddei, Silvio, Via Dei Caduti, 33, 38057 Pergine Valsugana (Trento), IT

(72) Taddei, Silvio, 38057 Pergine Valsugana (Trento), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**E05B 63/14** → (51) E05B 47/00

(51) **E05B 65/08** (11) **1 209 307 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01102594.7 (22) 06.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 DE 10058945

- (54) • *Schiebeflügelschloss*  
• *Lock for a sliding wing*  
• *Serrure pour ouvrant coulissant*
- (71) Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG, August-Winkhaus-Strasse, 48291 Telgte, DE
- (72) Gränitz, Sven, 98574 Schmalkalden, DE
- (74) Stegmann, Claus-Peter, 97638 Mellrichstadt, DE
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**E05C 9/04** → (51) E05B 47/00

(51) **E05C 17/34** (11) **1 209 308 A1**  
E05D 5/12  
(25) De (26) De  
(21) 01127271.3 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 ES 200002789

- (54) • *Gelenkhalterung*  
• *Articulated stay*  
• *Element d'arret articulé*
- (71) Industrias Auxiliares, S.A., Barrio San Prudencio, s/n, 20808 Getaria (Guipuzcoa), ES
- (72) Rioja Iribarren, Luis Maria, Zarautz, Guipuzcoa, ES
- (74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

(51) **E05C 17/36** (11) **1 209 309 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125698.1 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Öffnungsbegrenzer für Oberlichtfenster*

- *Skylight check*  
• *Limiteur de course pour lucarne*
- (71) W. HAUTAU GmbH, Bahnhofstrasse 56-60, D-31691 Helpsen, DE
- (72) WÜSTEFELD, Wolfgang, 30974 Wenningsen, DE
- (74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte Postfach 10 09 57, 80083 München, DE

**E05D 5/02** → (51) E05D 7/04

**E05D 5/12** → (51) E05C 17/34

(51) **E05D 7/04** (11) **1 209 310 A2**  
E05D 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 01124827.5 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.11.2000 DE 20018992 U

- (54) • *Band für Türen, Fenster und dergleichen*  
• *Fitting for doors, windows or the like*  
• *Ferrure pour portes, fenêtres ou similaires*
- (71) Dr. Hahn GmbH & Co. KG, Trompeterallee 162-170, D-41189 Mönchengladbach, DE

- (72) Bögel-Pötter, Jürgen, 41849 Wassenberg, DE  
Herglotz, Tibor, 52372 Kreuzau, DE
- (74) Kluin, Jörg-Eden, Dr. Dipl.-Phys., et al, König-  
Palgen-Schumacher-Kluin Patentanwälte  
Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE

(51) **E05F 5/00** (11) **1 209 311 A2**  
E05F 5/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403007.6 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 FR 0015194  
(54) • *Zentriervorrichtung für eine Schiebetür, insbe-  
sondere für ein Kraftfahrzeug*  
• *Centering device for sliding door, especially for  
vehicle*  
• *Centreur de porte coulissante, notamment  
pour automobile*
- (71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100  
Boulogne Billancourt, FR  
(72) Leroyer, Bruno, 78910 Orgerus, FR

**E05F 5/02** → (51) E05F 5/00

(51) **E05G 1/14** (11) **1 209 312 A2**  
G07D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 01305448.1 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.09.2000 GB 0022248  
(54) • *Kassette für Datenträger*  
• *Media cassette*  
• *Cassette pour supports de données*
- (71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson  
Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Walker, Neil, Perth PH11 2PB, GB  
(74) Williamson, Brian, International IP Department,  
NCR Limited, 206 Marybone Road, London NW1  
6LY, GB

(51) **E06B 3/58** (11) **1 209 313 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126926.3 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.11.2000 DE 20020038 U  
(54) • *Einbruchhemmend ausgebildeter Türflügel*  
• *Door leaf designed to inhibit burglary*  
• *Vantail de porte inhibant l'effraction*
- (71) Kreye, Bernard, Sutthausen Strasse 199, 49080  
Osnabrück, DE  
(72) Kreye, Bernard, 49080 Osnabrück, DE  
(74) Jabbusch, Matthias, et al, Roscherstrasse 12,  
30161 Hannover, DE

(51) **E06B 5/16** (11) **1 209 314 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127940.3 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 DE 20019868 U  
11.01.2001 DE 20100480 U  
(54) • *T90-Holzrahmen-Glastür*  
• *Wooden fireproof T90-door with glazing panels*  
• *Porte-fenêtre en bois pare-feu T90*

- (71) Schörghuber Spezialtüren GmbH & Co. Betriebs-  
KG, Neuhaus 3, D-84539 Ampfing, DE  
(72) Molterer, Helmut, 84559 Kraiburg, DE  
(74) Kastel, Stefan Dipl.-Phys., et al, Flügel, Preissner &  
Kastel Wissmannstrasse 14, 81929 München, DE

(51) **E06B 9/11** (11) **1 209 315 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127718.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000355880  
(54) • *Verschlusspaneel*  
• *Shutter panel*  
• *Panneau de fermeture*
- (71) ISEL CO., LTD., 2-16, Atobekitanomachi 1-chome,  
Yao-shi, Osaka-fu, 581-0068, JP  
(72) Mochizuki, Masanori, Yao-shi, Osaka-fu 581-0068,  
JP  
Mochizuki, Kenji, Yao-shi, Osaka-fu 581-0068, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **E06B 9/17** (11) **1 209 316 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01204430.1 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 BE 200000745  
(54) • *Rolladenkasten*  
• *Roller shutter box*  
• *Corps de coffre pour volet roulant*
- (71) Fixolite, société anonyme, Rue Vandervelde 170,  
6230 Thimeon, BE  
(72) Vanhoudt, Michel, C.Y.S., 6230 Thimeon (Pont à  
Celles), BE  
(74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstaël nv  
Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

(51) **E06B 9/262** (11) **1 209 317 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01000653.4 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 DE 10058557  
(54) • *Abdeckvorrichtung zum Abdecken einer meh-  
reckigen Fläche*  
• *Device for covering a polygonal surface*  
• *Dispositif pour couvrir des surfaces polygona-  
les*
- (71) BENTHIN AKTIENGESSELLSCHAFT, Am Fischbahnhof  
5, D-27572 Bremerhaven, DE  
(72) Tants, Guido, 27632, Midlum, DE  
(74) von Ahsen, Erwin-Detlef, Dipl.-Ing., et al, von  
Ahsen, Nachtwey & Kollegen Postfach 10 77 40,  
28077 Bremen, DE

**E06B 9/307** → (51) E06B 9/388

(51) **E06B 9/388** (11) **1 209 318 A2**  
E06B 9/307  
(25) En (26) En  
(21) 01309822.3 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 252610 P

- (54) • *Abschlusschiene mit Gewichtsverlagerung*  
• *Shifting weight bottom rail*  
• *Profilé de base avec déplacement du poids*
- (71) HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V., Piekstraat 2,  
3071 EL Rotterdam, NL  
(72) Coleman, Shannon, Whitesville, KY 42378, US  
Fisher, Robert E., Owensboro, KY 42303, US  
Anderson, Richard N., Whitesville, KY 42378, US  
(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**E21B 37/06** → (51) B01D 17/05

**E21B 43/22** → (51) B01D 17/05

**E21B 43/25** → (51) B01D 17/05

**E21B 43/27** → (51) B01D 17/05

**E21B 43/34** → (51) B01D 17/025

**E21D 9/04** → (51) C22C 38/00

(51) **F01C 1/344** (11) **1 209 319 A1**  
F02B 53/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 99933207.5 (22) 30.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (86) JP 99/04134 30.07.1999  
(87) WO 01/09485 2001/06 08.02.2001  
(54) • *ROTATIONSVERBRENNUNGSMOTOR VOM  
FLÜGELZELLENTYP*  
• *RECIPROCATING VANE TYPE ROTARY IN-  
TERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *MOTEUR A COMBUSTION INTERNE ROTA-  
TIF EQUIPE DE PALETTES A MOUVEMENTS  
ALTERNATIFS*

- (71) Ikitake, Yoshikane, 44-7, Higashi 6-chome, Toride-  
shi, Ibaraki 302-0005, JP  
(72) Ikitake, Yoshikane, Toride-shi, Ibaraki 302-0005,  
JP  
(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **F01D 5/02** (11) **1 209 320 A2**  
F01D 21/04

(25) En (26) En  
(21) 01309912.2 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 723109  
(54) • *Narbenscheibenkonfiguration für einen Bläser-  
rotor*  
• *Fan disk configuration*  
• *Configuration de disque de soufflante*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Forrester, James Michael, Springboro, Ohio 45066,  
US

- Bolt, Janine Elizabeth, Fairfield, Ohio 45014, US  
Rhoda, James Edwin, Mason, Ohio 45040, US  
Stevenson, Joseph Timothy, Amelia, Ohio 45102,  
US  
(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION,  
Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R  
3AA, GB

**F01D 5/18** → (51) F01D 9/04

(51) **F01D 5/28** (11) **1 209 321 A2**  
C23C 4/00  
(25) En (26) En  
(21) 01309708.4 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 723273  
(54) • *Thermisch stabilisierte Wärmedämmschicht und deren Aufbringung*  
• *Thermally-stabilized thermal barrier coating and process therefor*  
• *Couche thermoprotectrice stabilisée thermiquement et son procédé d'application*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Rigney, Joseph David, Milford, Ohio 45150, US  
Darolia, Ramgopal, Westchester, Ohio 45069, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F01D 5/28** → (51) B24B 39/00

(51) **F01D 5/30** (11) **1 209 322 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309913.0 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 723110  
(54) • *Einsatzstück*  
• *Blade insert*  
• *Piece d'insertion*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Forrester, James Michael, Springboro, Ohio 45066, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **F01D 9/04** (11) **1 209 323 A2**  
F01D 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 01309788.6 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 IT MI002555  
(54) • *Kühlsystem für Gasturbinenleitschaufeln*  
• *Cooling system for gas turbine stator vanes*  
• *Système de refroidissement des aubes statoriques d'une turbine à gaz*  
(71) Nuovo Pignone Holding S.P.A., 2, Via Felice Matteucci, 50127 Florence, IT  
(72) Ciani, Alessandro, 50127 Florence, IT  
(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F01D 9/04** → (51) F01D 11/00

(51) **F01D 11/00** (11) **1 209 324 A2**  
F16J 15/02 F01D 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 01127060.0 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000353944

(54) • *Dichtungseinrichtung für die Kühldampführung in einer Gasturbine*  
• *Seal structure for a cooling steam passage in a gas turbine*  
• *Structure de joint d'étanchéité pour un conduit de vapeur de refroidissement dans une turbine à gaz*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Oya, Takeaki, c/oTakasago Machinery Works, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Hirokawa, Kazuharu, c/oTakasago Machinery Works, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Tanioka, Tadateru, c/oTakasago Machinery Works, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Kunitake, Nobuhiro, c/oTakasago Res. & Dev. Center, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzeler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**F01D 21/04** → (51) F01D 5/02

(51) **F01K 23/10** (11) **1 209 325 A2**  
F02C 7/18  
(25) En (26) En  
(21) 01127481.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000360799  
28.11.2000 JP 2000360800  
(54) • *Dampfkühlungsvorrichtung für eine Gasturbine*  
• *Steam cooling apparatus for gas turbine*  
• *Dispositif de refroidissement à vapeur pour une turbine à gaz*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Tanaka, Tomoka, Takasago Machinery Works, Shinjima 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Hiramoto, Koji, Takasago Machinery Works, Shinjima 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Kita, Yoshiyuki, Takasago Machinery Works, Shinjima 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F01K 23/10** → (51) F23C 7/02

**F01L 1/08** → (51) F01L 13/00

(51) **F01L 1/14** (11) **1 209 326 A2**  
F01L 9/02 F01L 9/04  
F01L 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 01309341.4 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 721112  
(54) • *Variable Ventilsteuerungseinrichtung*  
• *Variable valve actuation system*  
• *Commande variable de soupapes*  
(71) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road, Suite 200, P.O. Box 5060, Troy, Michigan 48007-5060, US  
(72) Simpson, Roger T., Ithaca, NY 14850, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

(51) **F01L 1/34** (11) **1 209 327 A2**  
F16K 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01127191.3 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 US 717920  
(54) • *Hydraulisch dämpfendes, reibungsarmes Elektromagnetventil*  
• *Hydraulically damped low friction solenoid operated valve*  
• *Soupape électromagnétique à amortissement hydraulique et faible friction*  
(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Dayton, Robert Andrew, Attica, Michigan 48412, US  
Bennett, Larry Paul, Franklin, Michigan 48025, US  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**F01L 9/02** → (51) F01L 1/14

(51) **F01L 9/04** (11) **1 209 328 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 01127340.6 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 IT B0000678  
(54) • *Regelverfahren eines elektromagnetischen Aktuators zur Steuerung eines Motorventils*  
• *Control method for an electromagnetic actuator for the control of an engine valve*  
• *Commande d'un actionneur électromagnétique de soupape de moteur*  
(71) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., Corso Ferrucci, 112/A, 10138 Torino, IT  
(72) Rossi, Carlo, 40134 Bologna, IT  
Padroni, Gianni, 57037 Portoferraio, IT  
Nanni, Riccardo, 40139 Bologna, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F01L 9/04** → (51) F01L 1/14

**F01L 9/04** → (51) F02D 41/06

(51) **F01L 13/00** (11) **1 209 329 A1**  
F01L 1/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 00953531.1 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/05581 21.08.2000  
(87) WO 01/14694 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 JP 23601199  
16.09.1999 JP 26260199  
(54) • *REGELVORRICHTUNG FÜR DIE CHARAKTERISTIK VON MOTORVENTILEN*  
• *ENGINE VALVE CHARACTERISTIC CONTROLLER*  
• *UNITE DE COMMANDE DE CARACTERISTIQUES DE SOUPEPE DE MOTEUR*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Kikuoka, Shinichiro, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
Masuda, Yoshihiko, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
Moriya, Yoshihito, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
Nagaosa, Hideo, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
Nakano, Shuuiji, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F01L 13/00** → (51) F01L 1/14

**F01M 11/12** → (51) G01F 23/24

**F01N 3/023** → (51) F01N 9/00

- (51) **F01N 3/035** (11) **1 209 330 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127830.6 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.11.2000 DE 10058824

- (54) • *Rohrförmige Vorrichtung zur Abscheidung und Verbrennung von Russteilchen in Abgasströmen, insbesondere Dieseleruss, und Verfahren zum Entfernen von Russteilchen in Abgasströmen, insbesondere Dieselerussgasen*  
• *Tubular apparatus for separation and combustion of soot particles, and method for cleaning particles from exhaust gas and specially from diesel exhaust gas*

• *Dispositif tubulaire pour la séparation et la combustion de particules d'échappement, et procédés pour l'élimination de ces particules, particulièrement d'échappement diesel*

- (71) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE

- (72) Hildenbrand, Hans, 36396 Steinau, DE

- (74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH, Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE

- (51) **F01N 3/20** (11) **1 209 331 A2**  
F01N 3/38 F01N 3/36  
(25) De (26) De  
(21) 01125685.6 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.11.2000 DE 10055613

- (54) • *Verfahren zur Zufuhr von Brennstoff und/oder thermischer Energie in einem Gasstrom*  
• *Method to supply fuel and/or thermal energy in a gas stream*

• *Procédé d'alimentation en combustible et/ou d'énergie thermique dans un courant gazeux*

- (71) XCELLSIS GmbH, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim/Teck-Nabern, DE

- (72) Boneberg, Stefan, 72660 Beuren, DE  
Schonert, Michael, 70374 Stuttgart, DE  
Höger, Thomas, 73230 Kirchheim, DE

- (74) Kaufmann, Ursula Josefine, Dr.rer.nat. Dipl.-Phys., et al, c/o DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management, FTP-C106, 70546 Stuttgart, DE

- (51) **F01N 3/20** (11) **1 209 332 A2**  
F02D 41/14  
(25) De (26) De  
(21) 01250407.2 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 DE 10057936

22.11.2000 DE 10057938

- (54) • *Verfahren und Vorrichtungen zur Regeneration eines NOx-Speicherkatalysators*  
• *Method and apparatus for regenerating a NOx storage catalyst*

- *Méthode et appareil de régénération d'un catalyseur accumulateur de NOx*

- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE

- (72) Hahn, Hermann, 30175 Hannover, DE

- Pott, Ekkehard, 38518 Gifhorn, DE  
Hinze, Sören, D-38102 Braunschweig, DE

- (74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**F01N 3/36** → (51) F01N 3/20

**F01N 3/38** → (51) F01N 3/20

- (51) **F01N 9/00** (11) **1 209 333 A1**  
F01N 3/023

- (25) Fr (26) Fr

- (21) 01403006.8 (22) 23.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 FR 0015171

- (54) • *Verfahren zum Regenerieren eines Partikelfilters*  
• *Method for regenerating a particulate collection filter*

• *Procédé de régénération d'un filtre à particules*

- (71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

- (72) Archimbaud, Marie-laure, 75010 Paris, FR  
Hekimian, Georges, 92300 Levallois, FR

- (51) **F02B 23/10** (11) **1 209 334 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127846.2 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 JP 2000358181

- (54) • *Brennkraftmaschine mit Zylinderdirekteinspritzung und Verfahren zur Steuerung einer direkt einspritzenden Brennkraftmaschine*

• *In-cylinder-injection internal combustion engine and method of controlling in-cylinder-injection internal combustion engine*

• *Moteur à combustion interne à injection directe et procédé de commande d'un moteur à combustion interne à injection directe*

- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

- (72) Miyashita, Shigeki, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Tsunooka, Takashi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

- Baika, Toyokazu, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **F02B 23/10** (11) **1 209 335 A1**  
F02M 61/14 F02M 61/18

- (25) Ja (26) En

- (21) 99924005.4 (22) 11.06.1999

- (84) DE FR GB IT

- (86) JP 99/03130 11.06.1999

- (87) WO 00/77360 2000/51 21.12.2000

- (54) • *BRENNKRAFTMASCHINE MIT DIREKTEINSPRITZUNG UND EINSPRITZVENTIL*  
• *CYLINDER INJECTION ENGINE AND FUEL INJECTION NOZZLE USED FOR THE ENGINE*

- *MOTEUR A INJECTION DIRECTE ET INJECTEUR DE CARBURANT UTILISE DANS LE-DIT MOTEUR*

- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

- (72) SUKAWA, Yoshihiro, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1221, JP

- NOGI, Toshiharu, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1221, JP  
SHIRAIISHI, Takuya, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1221, JP

- NAKAYAMA, Yoko, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1221, JP

- KIHARA, Yusuke, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1221, JP  
TOKUYASU, Noboru, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1221, JP

- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

- (51) **F02B 43/00** (11) **1 209 336 A2**

- (25) It (26) En

- (21) 01830698.5 (22) 13.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 IT T0001099

- (54) • *Gaseinspritzsystem, insbesondere von Methan, für Brennkraftmaschinen und ein Drucksteuerungsventil für das System*

• *Gas injection system, particularly of methane, for internal combustion engines, and pressure regulating valve comprised in said system*

• *Système d'injection de gaz, particulièrement de méthane, pour un moteur à combustion interne, et une vanne de réduction de pression pour ce système*

- (71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT

- (72) Ricco, Mario, 70010 Casamassima (Bari), IT

- (74) Notaro, Giancarlo, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**F02B 51/04** → (51) F23C 11/00

**F02B 53/00** → (51) F01C 1/344

- (51) **F02B 63/00** (11) **1 209 337 A2**  
F02B 67/06

- (25) De (26) De

- (21) 01127894.2 (22) 23.11.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.11.2000 DE 10058684

- (54) • *Brennkraftmaschine*

• *Combustion engine*

• *Moteur à combustion*

- (71) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE

- (72) Baxter, Ullrich, Dipl.-Ing. (FH), 64569 Nauheim, DE  
Kristol, Manfred, Dipl.-Ing. (FH), 65468 Trebur, DE

Herchenröder, Jürgen, Dipl.-Ing. (FH), 65428 Rüsselsheim, DE

Ruckmich, Stefan, Dipl.-Ing., 55128 Mainz, DE

Galm, Jürgen, Dipl.-Ing., 65468 Trebur, DE

**F02B 67/06** → (51) F02B 63/00

**F02C 7/18** → (51) F01K 23/10

**F02C 7/232** → (51) F02C 9/26



- (51) **F02C 9/26** (11) **1 209 338 A1**  
F02C 7/232  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402959.9 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 FR 0015005  
(54) • *DosierVorrichtung mit optimierter Einstellung*  
• *Dosing device having an optimized setting*  
• *Dispositif doseur à réglage optimisé*  
(71) Snecma Moteurs, 2, boulevard du Général Martial  
Valin, 75015 Paris, FR  
(72) Lavie, Alain, 91330 Yerres, FR  
Martelli, Stéphanie, 77000 Melun, FR  
Michau, Marion, 94300 Vincennes, FR  
Rodrigues, José, 77176 Nandy, FR  
Tiepel, Alain, 77930 Chailly en Bière, FR  
(74) David, Alain, et al, Cabinet Beau de Loménie 158,  
rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- (51) **F02D 13/02** (11) **1 209 339 A1**  
F02D 41/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403005.0 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 FR 0015254  
(54) • *Verfahren zum Betreiben einer mehrzylindrigen  
Brennkraftmaschine*  
• *Method for operating a multi-cylinder internal  
combustion engine*  
• *Procédé de gestion du fonctionnement d'un  
moteur à combustion interne multi-cylindres*  
(71) Renault, 13-15 quai Alphonse Le Gallo, 92100  
Boulogne Billancourt, FR  
(72) Batisson, Cathy, 78220 Viroflay, FR  
Croquet, Wouter, 91150 Etampes, FR  
Beurthey, Stéphan, 91310 Leuville sur Orge, FR

- (51) **F02D 35/00** (11) **1 209 340 A1**  
F02M 25/08  
(25) It (26) En  
(21) 01127861.1 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 IT T0001106  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Überwachung  
des Luft/Kraftstoffgemisches aus einem Kraft-  
stoffdampfsammelbehälter*  
• *A method and device for monitoring the fuel/air  
ratio of the mixture of air and vapour being fed  
from the outlet of a fuel vapour accumulator*  
• *Méthode et appareil pour détecter le rapport  
air/carburant à la sortie d'un canister pour va-  
peur de carburant*  
(71) Dayco Fluid Management S.p.A., Via Andrea Doria,  
15, 10123 Torino, IT  
(72) Florio, Luigino, 10015 Ivrea, IT  
(74) Bongiovanni, Simone, et al, Studio Torta S.r.l Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F02D 35/02** → (51) F02D 41/38

**F02D 41/02** → (51) F02D 13/02

- (51) **F02D 41/06** (11) **1 209 341 A1**  
F01L 9/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403004.3 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 FR 0015170  
(54) • *Verfahren zur Steuerung eines Verbrennungs-  
motors zur Optimierung des Starts*  
• *Method for controlling an internal combustion  
engine for optimising the start*  
• *Procédé de commande d'un moteur à com-  
bustion en vue d'optimiser le démarrage*  
(71) Renault, 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100  
Boulogne Billancourt, FR  
(72) Devanne, Nocilas, 92500 Rueil Malmaison, FR  
Lesachey, Xavier, 78340 Les Clayes sous Bois, FR

**F02D 41/14** → (51) F01N 3/20

**F02D 41/14** → (51) F02N 11/08

- (51) **F02D 41/38** (11) **1 209 342 A2**  
F02D 35/02  
(25) De (26) De  
(21) 01128004.7 (22) 24.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 724017  
(54) • *Kraftstoffzufuhrsteuerungssystem und Verfah-  
ren zur Kraftstoffzufuhr*  
• *Fuel supply system and method*  
• *Système et méthode d'alimentation de carbu-  
rant*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Mills, Wayne Lee, Janesville, IA 50647, US  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company  
European Office Patent Department, 68140  
Mannheim, DE

- (51) **F02F 7/00** (11) **1 209 343 A2**  
F02F 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 01127826.4 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 DE 10058177  
(54) • *Verschlussdeckel für ein Gehäuse*  
• *Cover for a housing*  
• *Couvercle pour un bâtiment*  
(71) Carl Freudenberg KG, Höhrnerweg 2-4, 69469  
Weinheim, DE  
Société Mécaplast, W-6 Blocc, Avenue Prince  
Hérolitaire Albert, 98014 Monaco Cédex, MC  
(72) Baudry Alain, 52360 Neuilly, FR  
Leveque Bernard, 06190 Roquebrune Cap-Martin,  
FR  
Meignan David, 03600 Nice, FR  
Pillias Thomas, 52200 Langres, FR

**F02F 11/00** → (51) F02F 7/00

- (51) **F02K 9/97** (11) **1 209 344 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402873.2 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 FR 0015057  
(54) • *Raketendüse*  
• *Rocket nozzle*  
• *Tuyères de fusée*  
(71) Snecma Moteurs, 2, boulevard du Général Martial  
Valin, 75015 Paris, FR  
(72) Vuillamy, Didier, 76230 Quincampoix, FR  
Harlay, Jean-Claude, 27940 Port-Mort, FR  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

- (51) **F02M 25/03** (11) **1 209 345 A1**  
F02M 25/07 F02M 37/22  
(25) De (26) De  
(21) 01124639.4 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.11.2000 DE 10055946  
(54) • *Brennkraftmaschinensystem*  
• *System for an internal combustion engine*  
• *Système pour un moteur à combustion interne*  
(71) FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH,  
Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE  
(72) Fischer, Helmuth, 71686 Remseck, DE  
Wild, Stephan, Dr., 75305 Neuenbürg, DE  
(74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., Filterwerk  
Mann+Hummel GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE

**F02M 25/07** → (51) F02M 25/03

**F02M 25/08** → (51) F02D 35/00

**F02M 27/04** → (51) F23C 11/00

- (51) **F02M 31/125** (11) **1 209 346 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127626.8 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 IT PC000037  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR VERBESSERUNG DES  
VERBRENNUNGSWIRKUNGSGRADES EI-  
NER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *Device designed to improve combustion effi-  
ciency in internal combustion engines*  
• *DISPOSITIF DEVELOPPE POUR AMELIO-  
RER LE RENDEMENT DE COMBUSTION  
D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*  
(71) Pelati Roberto, Loc. Malpaga, 73, 29010  
Calendasco (PC), IT  
Cremona Giampiero, Via Laviosa, 12, 29100  
Piacenza PC, IT  
(72) Pelati Roberto, 29010 Calendasco (PC), IT  
Cremona Giampiero, 29100 Piacenza PC, IT  
(74) La Ciura, Salvatore, Via Francesco Sforza, 3,  
20122 Milano, IT

- (51) **F02M 31/16** (11) **1 209 347 A1**  
F02M 37/22 B04B 1/08  
(25) Ru (26) En  
(21) 00941049.9 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 00/00238 20.06.2000  
(87) WO 01/11218 2001/07 15.02.2001  
(30) 05.08.1999 RU 99117061  
(54) • *VERFAHREN ZUM KOMBINIERTEN BEHAN-  
DELN VON DIESELBRENNSTOFF*

- *METHOD FOR COMBINED PROCESSING OF DIESEL FUEL*
  - *PROCEDE DE TRAITEMENT COMBINE D'UN CARBURANT DIESEL*
- (71) Obschestvo S Ogranichennoi Otvetstvennostiju Firma "Dito", proezd Serebryakova, 14, Moscow, 129343, RU
- (72) ZEGE, Oleg Nikolaevich, Moscow, 125319, RU  
ZHARCHENKOV, Jury Nikolaevich, Moskovskaya obl., 143980, RU  
MITUSOVA, Tamara Nikitovna, Moscow, 111020, RU  
MISHIN, Alexandr Ivanovich, Moskovskaya obl., 140003, RU  
POPOV, Andrei Sergeevich, Moscow, 103009, RU  
TSIVULIN, Alexandr Veniaminovich, Moscow, 125319, RU
- (74) BOWARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**F02M 35/024** → (51) B01D 46/52

- (51) **F02M 35/12** (11) **1 209 348 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402977.1 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 FR 0015100
- (54) • *Schalldämpfereinrichtung, insbesondere für turbogeladene Verbrennungsmotoren*  
• *Silencing device, particularly for turbocharged engine*  
• *Dispositif formant silencieux, notamment pour un moteur turbo*
- (71) Westaflex-Automobile S.A., 44, rue d'Avelghem, 59100 Roubaix, FR
- (72) Lepoutre, Henri, 59100 Roubaix, FR
- (74) Eidelsberg, Olivier, et al, 20, rue Vignon, 75009 Paris, FR

- (51) **F02M 37/00** (11) **1 209 349 A2**  
F02M 63/02 F02M 55/00  
F02M 53/00  
(25) De (26) De  
(21) 01125017.2 (22) 20.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 DE 10059012
- (54) • *Kraftstoffeinspritzsystem mit Kraftstoffvorwärmung und kraftstoffgeköhltem Druckregelventil*  
• *Fuel injection system with fuel preheating and fuel cooled pressure regulation valve*  
• *Système d'injection de carburant avec préchauffage de carburant et soupape de régulation de pression refroidie avec du carburant*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Schueler, Peter, 71229 Leonberg, DE

**F02M 37/22** → (51) F02M 25/03**F02M 37/22** → (51) F02M 31/16**F02M 47/02** → (51) F02M 59/46**F02M 51/06** → (51) F02M 59/46**F02M 53/00** → (51) F02M 37/00

- (51) **F02M 53/04** (11) **1 209 350 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127715.9 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000355952
- (54) • *Brennstoffheizvorrichtung und Steuerung*  
• *Fuel heating control method and system*  
• *Système d'échauffement de combustible et de réglage*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Koga, Nobuhiko, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- Hiraku, Keizo, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Suzuki, Hideki, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8662, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F02M 55/00** → (51) F02M 37/00

- (51) **F02M 59/46** (11) **1 209 351 A1**  
F02M 47/02 F02M 51/06  
(25) En (26) En  
(21) 01127223.4 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 LU 90684
- (54) • *Brennstoffeinspritzventil mit piezoelektrischem Aktor*  
• *Fuel injector with piezoelectric actuator*  
• *Injecteur de combustible à actionneur piézoélectrique*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Kolkman, Manfred A. M., B-6780 Messancy, BE
- (74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**F02M 61/08** → (51) F02M 63/00**F02M 61/14** → (51) F02B 23/10**F02M 61/16** → (51) F02M 61/18

- (51) **F02M 61/18** (11) **1 209 352 A2**  
F02M 61/16  
(25) En (26) En  
(21) 01127944.5 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 JP 2000360774
- (54) • *Brennstoffeinspritzventil einer Brennkraftmaschine*  
• *Fuel injector of internal combustion engine*  
• *Injecteur de carburant d'un moteur à combustion interne*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Kubo, Masaaki, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0057, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02M 61/18** → (51) F02B 23/10**F02M 61/20** → (51) F02M 63/00

- (51) **F02M 63/00** (11) **1 209 353 A1**  
F02M 61/08 F02M 61/20  
(25) De (26) De  
(21) 01127696.1 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 DE 10058373
- (54) • *Brennstoffeinspritzventil*  
• *Fuel injection valve*  
• *Soupape d'injection de carburant*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Dantes, Guenter, 71735 Eberdingen, DE  
Nowak, Detlef, 74199 Untergruppenbach, DE  
Klaski, Michael, 71723 Grossbottwar, DE

**F02M 63/02** → (51) F02M 37/00

- (51) **F02M 11/00** (11) **1 209 354 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00940795.8 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/04083 22.06.2000  
(87) WO 01/02721 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 JP 19023199
- (54) • *START-STOP-VORRICHTUNG FÜR EINEN AUTOMOTOR*  
• *ENGINE START/STOP DEVICE OF VEHICLE*  
• *DISPOSITIF DE DEMARRAGE/ARRET D'UN MOTEUR DE VEHICULE*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) OHATA, Satoru, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
OKUDA, Kazuma, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
TSUZUKI, Shunichi, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
FUJIWARA, Tadashi, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
KUBO, Kazuyuki, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
KAIZUKA, Masaaki, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **F02M 11/08** (11) **1 209 355 A2**  
F02D 41/14  
(25) En (26) En  
(21) 01128033.6 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000358905
- (54) • *Gerät und Methode zur Unterdrückung der Erschütterungen, die durch den Start eines Innenverbrennungsmotors verursacht wurden*  
• *Cranking-caused vibration suppressing apparatus and method for internal combustion engine*  
• *Appareil et méthode de suppression des vibrations causées par le démarrage d'un moteur à combustion interne*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Suzuki, Takashi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

<b>F03B 3/02</b> → (51) F03B 15/02	(74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB	(51) <b>F04C 23/00</b> (11) <b>1 209 362 A2</b> F04C 18/02 F04C 29/00	(11) <b>1 209 362 A2</b> F04C 29/10
<b>F03B 3/10</b> → (51) F03B 15/02	(51) <b>F04C 2/14</b> (11) <b>1 209 359 A2</b> F04C 15/00	(25) En (26) En (21) 01127387.7 (22) 22.11.2001	(25) En (26) En (21) 01127387.7 (22) 22.11.2001
(51) <b>F03B 15/02</b> (11) <b>1 209 356 A1</b> F03B 3/02 F03B 3/10	(25) De (26) De (21) 01124838.2 (22) 18.10.2001	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
(25) De (26) De (21) 00125546.2 (22) 22.11.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(25) En (26) En (21) 01128131.8 (22) 27.11.2001	(25) En (26) En (21) 01127710.0 (22) 21.11.2001
(21) 00125546.2 (22) 22.11.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	AL LT LV MK RO SI	(51) <b>F04C 2/344</b> (11) <b>1 209 360 A1</b> F04C 15/00	(11) <b>1 209 363 A1</b> F04C 29/04
(54) • Turbine oder Pumpenturbine • Turbine or pump turbine • Turbine ou turbine-pompe	(30) 23.11.2000 DE 10058012	(25) En (26) En (21) 01128131.8 (22) 27.11.2001	(25) Fr (26) Fr (21) 01127710.0 (22) 21.11.2001
(71) VA TECH HYDRO GmbH & Co., Penzinger Strasse 76, 1140 Wien, AT	(54) • Zahnradförderpumpe • Gear pump • Pompe à engrenages	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
(72) Angehm, Richard, 8180 Bülach, CH	(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT	(72) Bodzak, Stanislaw, 5061 Elsbethen, AT	(30) 27.11.2000 JP 2000358726	(30) 24.11.2000 FR 0015217
<b>F03D 11/00</b> → (51) G01D 3/08	(51) <b>F04C 15/00</b> → (51) F04C 2/14	(54) • Rotationspumpe • Rotary pump apparatus • Pompe rotative	(54) • Kühlmittelverdrängungskompressor einer Kraft- fahrzeugklimaanlage • Compressor for an air conditioning system for a vehicle • Compresseur pour un système de climatisation de l'habitacle d'un véhicule automobile
<b>F04B 23/06</b> → (51) F04D 13/14	<b>F04C 15/00</b> → (51) F04C 2/344	(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi- machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP	(71) VALEO CLIMATISATION, 8 rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR
(51) <b>F04B 39/00</b> (11) <b>1 209 357 A1</b> F25B 1/00 C09K 5/04	<b>F04C 18/02</b> → (51) F04C 23/00	(72) Yamauchi, Kentaro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Suzuki, Yoshinori, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Fujiwara, Hidetoshi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	(72) Bellet, Augustin, 91410 Dourdan, FR
(25) Ja (26) En (21) 00956789.2 (22) 30.08.2000	(51) <b>F04C 23/00</b> (11) <b>1 209 361 A1</b> (25) Ja (26) En (21) 00956788.4 (22) 30.08.2000	(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke- Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE	(74) Gérard, Michel, et al, Valéo Climatisation, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR
(21) 00956789.2 (22) 30.08.2000	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB	(74) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(86) JP 00/05857 30.08.2000	(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP	(72) Hoyle, Scott Baxter, Maple Shade, NJ 08054, US McSweeney, Michael Anthony, E. Brunswick , NJ 08816, US
(86) JP 00/05857 30.08.2000	(87) WO 01/16485 2001/10 08.03.2001	(72) EBARA, Toshiyuki Sanyo Electric Co., Ltd, Osaka 570-8677, JP	(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
(87) WO 01/16485 2001/10 08.03.2001	(30) 31.08.1999 JP 24500399	TADANO, Masaya Sanyo Electric Co., Ltd, Osaka 570-8677, JP	
(30) 31.08.1999 JP 24500399	(54) • HERMETISCH GESCHLOSSENE KOMPRES- SORMOTOR-EINHEIT • CLOSED MOTOR-DRIVEN COMPRESSOR • COMPRESSEUR ENTRAINE PAR UN MO- TEUR EN ENCEINTE FERMEE	YAMAKAWA, Takashi Sanyo Electric Co., Ltd, Osaka 570-8677, JP	
(54) • HERMETISCH GESCHLOSSENE KOMPRES- SORMOTOR-EINHEIT • CLOSED MOTOR-DRIVEN COMPRESSOR • COMPRESSEUR ENTRAINE PAR UN MO- TEUR EN ENCEINTE FERMEE	(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP	ODA, Atsushi Sanyo Electric Co., Ltd, Osaka 570-8677, JP	
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP	(72) EBARA, Toshiyuki Sanyo Electric Co., Ltd, Osaka 570-8677, JP	(74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB	
(72) EBARA, Toshiyuki Sanyo Electric Co., Ltd, Osaka 570-8677, JP	TADANO, Masaya Sanyo Electric Co., Ltd, Osaka 570-8677, JP		
(74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB	YAMAKAWA, Takashi Sanyo Electric Co., Ltd, Osaka 570-8677, JP		
(51) <b>F04B 49/06</b> (11) <b>1 209 358 A1</b> (25) Ja (26) En (21) 00946341.5 (22) 14.07.2000	ODA, Atsushi, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi- shi, Osaka 570-8677, JP		
(21) 00946341.5 (22) 14.07.2000	(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP		
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(72) EBARA, Toshiyuki, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP		
(86) JP 00/04751 14.07.2000	TADANO, Masaya, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP		
(87) WO 01/06126 2001/04 25.01.2001	YAMAKAWA, Takashi, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP		
(30) 14.07.1999 JP 20018399	ODA, Atsushi, Sanyo Electric Co., Ltd., Moriguchi- shi, Osaka 570-8677, JP		
(54) • HYDRAULIKSYSTEM • HYDRAULIC POWER SYSTEM • SYSTEME A PUISSANCE HYDRAULIQUE	(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB		
(71) Yuken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1, Miyamae, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8525, JP			
(72) HIRANO, Kenichi, Ayase-shi, Kanagawa 252-1103, JP			
HASHIMOTO, Toshio, Kouza-gun, Kanagawa 253-0101, JP			
HATTORI, Shiro, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0035, JP			
OHBA, Koichi, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0815, JP			

<b>F15B 1/02</b>	→ (51) F15B 11/048
(51) <b>F15B 11/048</b>	(11) <b>1 209 365 A2</b>
F15B 1/02	A01D 41/14
(25) En	(26) En
(21) 01204041.6	(22) 25.10.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 27.11.2000 NL 1016711	
(54) • <i>Steuerungsverfahren eines Stellglieds sowie Landwirtschaftsmaschine zur Anwendung dieses Verfahrens</i> • <i>A method of controlling a control cylinder, as well as an agricultural machine for applying said method</i> • <i>Procédé de contrôle d'un vérin, et machine agricole pour l'application du dit procédé</i>	
(71) Lely Enterprises AG, 20 Bützenweg, 6300 ZUG, CH	
(72) Oudemans, Jelle Fredo, 2545 DK Den Haag, NL	
(74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL	
<b>F15B 11/08</b>	(11) <b>1 209 366 A1</b>
B60K 8/00	
(25) De	(26) De
(21) 00124877.2	(22) 15.11.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(54) • <i>Betätigungsverfahren für den Einsatz in Kraftfahrzeugen</i> • <i>Actuator for use in a motor vehicle</i> • <i>Dispositif d'actionnement pour utilisation dans un véhicule à moteur</i>	
(71) Siemens Restraint Systems GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 9, 63755 Alzenau, DE	
(72) Kretschmar, Albrecht, 60435 Frankfurt, DE	
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE	
<b>F15B 13/04</b>	(11) <b>1 209 367 A1</b>
En	En
(21) 01123947.2	(22) 08.10.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 21.11.2000 US 717574	
(54) • <i>Dynamisch stabiles strömungsverstärkendes Sitzventil</i> • <i>Dynamically stable flow amplifying poppet valve</i> • <i>Soupape à siège d'amplification du débit dynamiquement stable</i>	
(71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6940, US SHIN CATERPILLAR MITSUBISHI LTD, c/o Caterpillar Inc. Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6940, US	
(72) Yoshino, Kazunori, c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US	
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE	

<b>F16B 1/00</b>	(11) <b>1 209 368 A2</b>
En	En
(21) 01309726.6	(22) 19.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 24.11.2000 US 722169	
(54) • <i>Einhändigmontierbare Komponente</i> • <i>Component mounting permitting one hand installation</i> • <i>Montage de composants possible à une main seulement</i>	
(71) ROSEMOUNT AEROSPACE INC., 14300 Judicial Road, Burnsville, MN 55306-4898, US	
(72) Seidel, Greg A., Eagan, Minnesota 55122, US	
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB	
<b>F16B 2/18</b>	(11) <b>1 209 369 A1</b>
H05K 7/14	
(25) De	(26) De
(21) 01121520.9	(22) 08.09.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 24.11.2000 DE 10058462	
(54) • <i>Verriegelungselement und Verriegelungsvorrichtung</i> • <i>Locking means and locking device</i> • <i>Élément de verrouillage et dispositif de verrouillage</i>	
(71) Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich, CH	
(72) Bertsch, Rainer, 76437 Rastatt, DE Weber, Bruno, 75334 Straubenhardt, DE	
(74) Berg, Peter, et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE	
<b>F16B 12/44</b>	→ (51) A47B 13/02
<b>F16B 19/10</b>	(11) <b>1 209 370 A1</b>
B60R 21/20	F16B 21/07
(25) Fr	Fr
(21) 01402983.9	(22) 21.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 27.11.2000 FR 0015274	
(54) • <i>Vorrichtung zum Befestigen eines Bauteils an einen Träger und diese Vorrichtung verwendendes System zum kontrollierten, formschlüssigen Befestigen eines hölzernen Kraftfahrzeugbauteils</i> • <i>Fixation device of a part to a support and positive controlled fixation of a wooden part of a motor vehicle using such fixation device</i> • <i>Dispositif de fixation d'une pièce sur un support et système de fixation positive contrôlée d'une ébénisterie de véhicule automobile utilisant un tel dispositif de fixation</i>	
(71) Mollerteich, 4 rue des Petits Ruisseaux, ZA des Godets, 91370 Verrieres le Buisson, FR Adam Opel AG, Technical Development Center, IPC 83-50, 65423 Ruesselsheim, DE	
(72) Rolland, Hervé, 36000 Chateauroux, FR Annawald, Frank, 67705 Stelzenberg, DE Felzer, Stefan, 55442 Stromberg, DE	
(74) Viard, Jean, et al, Cabinet Madeuf-Viard 56A, Rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR	

<b>F16B 21/07</b>	→ (51) F16B 19/10
<b>F16C 1/26</b>	(11) <b>1 209 371 A1</b>
Fr	Fr
(21) 01402973.0	(22) 21.11.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 24.11.2000 FR 0015180	
(54) • <i>Gelenk für eine Kugel-Rampen-Betätigungseinrichtung</i> • <i>Pivot for a ball ramp actuator</i> • <i>Articulation pour commande à billes</i>	
(71) Constructions Brevetées d'Alfortville - CBA, 189-191 Rue Paul Vaillant Couturier, 94140 Alfortville, FR	
(72) Agostini, Jacques, 91230 Montgeron, FR	
(74) Busnel, Jean-Benoît, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR	
<b>F16D 3/223</b>	(11) <b>1 209 372 A2</b>
En	En
(21) 02003004.5	(22) 19.12.1996
(84) DE FR GB	
(30) 26.12.1995 JP 33934595 28.12.1995 JP 34351995 26.04.1996 JP 10731696 28.05.1996 JP 13399896 28.05.1996 JP 13399996 28.05.1996 JP 15759496 30.09.1996 JP 25948496	
(54) • <i>Gleichaufgelenke</i> • <i>Constant velocity joint</i> • <i>Joint homocinétique</i>	
(71) NTN CORPORATION, 3-17, Kyomachibori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP	
(72) Sone, Keisuke, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP Hozumi, Kazuhiko, Fukuroi-shi, Shizuoka-ken, JP Kaneko, Yoshihisa, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, JP Sugiyama, Tatsuro, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP	
(74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB	
(62) 96942575.0 / 0 802 341	
<b>F16D 3/223</b>	(11) <b>1 209 373 A2</b>
En	En
(21) 02003007.8	(22) 19.12.1996
(84) DE FR GB	
(30) 26.12.1995 JP 33934595 28.12.1995 JP 34351995 26.04.1996 JP 10731696 28.05.1996 JP 13399896 28.05.1996 JP 13399996 28.05.1996 JP 15759496 30.09.1996 JP 25948496	
(54) • <i>Gleichaufgelenke</i> • <i>Constant velocity joint</i> • <i>Joint homocinétique</i>	
(71) NTN CORPORATION, 3-17, Kyomachibori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP	
(72) Sone, Keisuke, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP Hozumi, Kazuhiko, Fukuroi-shi, Shizuoka-ken, JP Kaneko, Yoshihisa, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, JP Sugiyama, Tatsuro, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP	
(74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB	
(62) 96942575.0 / 0 802 341	

(51) <b>F16D 3/84</b>	(11) <b>1 209 374 A1</b>	(51) <b>F16D 23/06</b>	(11) <b>1 209 377 A1</b>	(51) <b>F16H 9/18</b>	(11) <b>1 209 380 A2</b>
(25) Ja	(26) En	(25) En	(26) En	(25) De	(26) De
(21) 00949994.8	(22) 03.08.2000	(21) 01127992.4	(22) 24.11.2001	(21) 01125516.3	(22) 25.10.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR	
(86) JP 00/05238 03.08.2000					
(87) WO 01/11253 2001/07 15.02.2001		AL LT LV MK RO SI		AL LT LV MK RO SI	
(30) 06.08.1999 JP 22373299		(30) 27.11.2000 BR 5506745		(30) 24.11.2000 DE 10058475	
04.11.1999 JP 31367699		(54) • <i>Synchronisierereinrichtung</i>		(54) • <i>Kegelscheibengetriebe</i>	
28.12.1999 JP 37337799		• <i>Synchronizer</i>		• <i>Pulley type speed-shifting device</i>	
11.05.2000 JP 2000138903		• <i>Synchroniseur</i>		• <i>Variateur à poulies</i>	
(54) • <i>FALTENBALG HERGESTELLT AUS HARZ UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG</i>		(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US		(71) P.I.V. Antrieb Werner Reimers GmbH & Co KG, Industriestrasse 3, 61352 Bad Homburg, DE	
• <i>FLEXIBLE BOOT MADE OF RESIN AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME</i>		(72) Fernandez, Josevaldo Roberto, 12.320-040-Salto- SP, BR		(72) Heinrich, Johannes, Dr.-Ing., 61381 Friedrichsdorf/Ts., DE	
• <i>BOITIER DE RACCORDEMENT SOUPLE EN RESINE ET PROCEDE DE FABRICATION DE CE BOITIER</i>		(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE		(74) Schönnenbeck, Gert, Dr.-Ing., 61267 Neu- Anspach, DE	
(71) TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishiku, Osaka 550-8661, JP		(51) <b>F16D 23/12</b>	(11) <b>1 209 378 A2</b>	(74) Wagner, Peter, Dr.-Ing., 35444 Biebertal, DE	
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP		(25) En	(26) En	(74) Matzig, Rainer, 61462 Königstein, DE	
(72) SAITO, Katsushi, Toyo Tire & Rubber Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 550-8661, JP		(21) 01204448.3	(22) 21.11.2001	(74) Petersen, Frank, Dipl.-Ing., et al, Lemcke, Brommer & Partner, Patentanwälte Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE	
TORIUMI, Mayuki, Toyo Tire & Rubber Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 550-8661, JP		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR			
OHNO, Hiroshi, Toyo Tire & Rubber Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 550-8661, JP		AL LT LV MK RO SI		<b>F16H 37/08</b> → (51) B63H 25/10	
UENO, Hitoshi, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP		(30) 21.11.2000 JP 2000355010		(51) <b>F16H 53/06</b>	(11) <b>1 209 381 A2</b>
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE		23.03.2001 JP 2001084149		(25) En	(26) En
		(54) • <i>Steuereinrichtung für ein Stellglied</i>		(21) 01124396.1	(22) 25.10.2001
		• <i>A control device for an actuator</i>		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR	
		• <i>Dispositif de commande pour un actuateur</i>			
		(71) AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 2-1, Asahi-machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP		AL LT LV MK RO SI	
		AISIN AI Co., Ltd., 1, Shiroyama, Ojima-cho, Nishio- shi, Aichi-ken, JP		(30) 27.10.2000 JP 2000328920	
		(72) Hosoi, Yasuhiro, Gamagori-shi, Aicha-ken, JP		(54) • <i>Nockenvorrichtung</i>	
		Shimizu, Masaru, Toyata-shi, Aichi-ken, JP		• <i>Cam device</i>	
		Taguchi, Yoshinori, Anjo-shi, Aichi-ken, JP		• <i>Dispositif de came</i>	
		Haneda, Yoshitomi, Anjo-shi, Aichi-ken, JP		(71) Zuiko Corporation, 15-21, Minamibefu Settsu, Osaka 566-0045, JP	
		Tozu, Kenji, Yokkaichi-shi, Mic-ken, JP		(72) Nakakado, Masaki, Osaka 573-0065, JP	
		Miyagawa, Hiroshi, Aichi-ken, JP		(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE	
		Miyazaki, Takeshige, Anjo-shi, Aichi-ken, JP			
		Aoyama, Yoshiyuki, Nishio-shi, Aichi-ken, JP		<b>F16H 61/02</b> → (51) B60K 6/02	
		Itoh, Yoshiki, Aichi-ken, JP		<b>F16H 61/04</b> → (51) B60K 6/04	
		(74) Marshall, John Grahame, SERJEANTS 25 The Crescent King Street, Leicester LE1 6RX, GB			
				(51) <b>F16H 63/30</b>	(11) <b>1 209 382 A1</b>
(51) <b>F16D 3/84</b>	(11) <b>1 209 375 A1</b>	<b>F16D 48/06</b> → (51) B60K 6/02		(25) En	(26) En
(25) De	(26) De	(51) <b>F16D 55/00</b>	(11) <b>1 209 379 A2</b>	(21) 01127189.7	(22) 16.11.2001
(21) 01117187.3	(22) 16.07.2001	(25) En	(26) En	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR		(21) 02002657.1	(22) 30.06.1995		
AL LT LV MK RO SI		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE		AL LT LV MK RO SI	
(30) 22.11.2000 DE 10058172		(30) 02.07.1994 CN 94111061		(30) 22.11.2000 IT T0001092	
(54) • <i>Faltenbalg</i>		28.06.1995 CN 95106603		(54) • <i>Wendegerichte für Gangwahl- und Schaltsteu- erung in einem Kraftfahrzeuggetriebe</i>	
• <i>Gaiter</i>		(54) • <i>Normal angelegte Bremse</i>		• <i>Reversing gear for a selection and shifting control in a gearbox for motor vehicles</i>	
• <i>Gaine</i>		• <i>Normally closed brake</i>		• <i>Dispositif de sélection et changement de vi- tesse d'une boîte d'inversion pour véhicule automobile</i>	
(71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE		• <i>Frein normalement serré</i>		(71) FIAT AUTO S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200, 10135 Torino, IT	
(72) Haubold, Kirsten, 10247 Berlin, DE		(71) Xie, Xingyun, Changsha Institute of Geotectonics of Chinese Academy of Science Tongzi Po Hexi, Changsha Hunan Province 410013, CN		(72) Gatti, Giovanni, 80010 Villaricca (Napoli), IT	
Rose, Urs, 10243 Berlin, DE		(72) Xie, Xingyun, 410013, CN		(72) Pastorello, Valter, 10040 Cumiana (Torino), IT	
		(74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB		(74) Di Francesco, Gianni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT	
		(62) 95923172.1 / 0 769 634			
(51) <b>F16D 23/06</b>	(11) <b>1 209 376 A1</b>	<b>F16F 9/00</b> → (51) C08L 83/04		<b>F16H 63/46</b> → (51) B60K 6/02	
(25) En	(26) En	<b>F16F 9/54</b> → (51) B60G 13/00		<b>F16J 15/02</b> → (51) F01D 11/00	
(21) 01127991.6	(22) 24.11.2001	<b>F16H 1/16</b> → (51) F16D 23/12			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR					
AL LT LV MK RO SI					
(30) 27.11.2000 BR 5506744					
(54) • <i>Doppel-Aktions-Synchronisierereinrichtung vom Sperrsynchrisationstyp</i>					
• <i>Double acting baulkring-type synchronizer</i>					
• <i>Synchroniseur de double action avec anneau de blocage</i>					
(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US					
(72) Fernandez, Josevaldo Roberto, 12.320-040-Salto- SP, BR					
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE					

(51) **F16J 15/08** (11) **1 209 383 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127504.7 (22) 17.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058495

- (54) • *Metallische Zylinderkopfdichtung*  
• *Metallic cylinder head gasket*  
• *Joint de culasse métallique*

(71) Federal-Mogul Sealing Systems GmbH, Hermann-Götze-Strasse, 57562 Herdorf, DE  
Federal-Mogul Sealing Systems Bretten GmbH & Co. KG, Pforzheimer Strasse 105, 75015 Bretten, DE

(72) Klinner, Manfred, Dipl.-Ing., 51145 Köln, DE  
Bendl, Klaus, Dipl.-Ing., 75015 Bretten, DE  
Walz, Timo, Dipl.-Ing., 75053 Gondelsheim, DE  
Salameh, Ralf, Dipl.-Ing., 75015 Bretten, DE  
Retiere, Alain, 40629 Erkrath, DE

(51) **F16J 15/16** (11) **1 209 384 A1**  
F16J 15/32

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420224.6 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 FR 0015297

- (54) • *Dichtungsring*  
• *Sealing ring*  
• *Joint d'étanchéité*

(71) Cazier, Jean-Marc, Cédex 1209, 71290 Simandre, FR  
Gyllich, Per, CPG A/ps Bakkegårdsvej 312, 3050 Humlebaek, DK

(72) Cazier, Jean-Marc, 71290 Simandre, FR  
Gyllich, Per, 3050 Humlebaek, DK

(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **F16J 15/32** (11) **1 209 385 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01309952.8 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 JP 2000359129

- (54) • *Bürstendichtungsanordnung*  
• *Brush seal device*  
• *Dispositif de joint à brosses*

(71) Eagle Engineering Aerospace Co., Ltd., 1-12-15 Shiba-Daimon, Minato-ku, Tokyo 105-8587, JP

(72) Kono, Toro, c/o Eagle Engin. Aerospace Co., Ltd., Sakado-shi, Saitama 350-0285, JP

(74) Feakins, Graham Allan, et al, Raworth Moss & Cook Raworth House 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB

**F16J 15/32** → (51) F16J 15/16

(51) **F16J 15/34** (11) **1 209 386 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01126637.6 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.11.2000 DE 20019881 U

- (54) • *Gleitringdichtungsanordnung für hohe Drehgeschwindigkeiten*

- *Mechanical seal for high turning velocities*  
• *Garniture étanche à anneau glissant pour vitesse de rotation élevée*

(71) Burgmann Dichtungswerke GmbH & Co. KG, Äussere Sauerlacher Strasse 6-10, 82515 Wolfratshausen, DE

(72) Schulten, Berthold, 82538 Geretsried, DE  
Wolf, Werner, 82291 Mammendorf, DE  
Haselbacher, Peter, 82538 Geretsried, DE  
Keller, Thomas, 82538 Geretsried, DE

(74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01 20, 80750 München, DE

(51) **F16J 15/34** (11) **1 209 387 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01126638.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.11.2000 DE 20019879 U

- (54) • *Gleitringdichtungsanordnung für hohe Drehgeschwindigkeiten*  
• *Mechanical seal arrangement for high-speed rotation*  
• *Garniture mécanique d'étanchéité pour rotation à grande vitesse*

(71) Burgmann Dichtungswerke GmbH & Co. KG, Äussere Sauerlacher Strasse 6-10, 82515 Wolfratshausen, DE

(72) Schrüfer, Andreas, 82515 Wolfratshausen, DE  
Wolf, Werner, 82291 Mammendorf, DE  
Lederer, Günther, 82538 Geretsried, DE  
Dröscher, Peter, 82538 Geretsried, DE  
Nosowicz, Josef, Dr., 82538 Geretsried, DE  
Steigenberger, Georg, 82541 Münsing, DE

(74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01 20, 80750 München, DE

(51) **F16J 15/34** (11) **1 209 388 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01127645.8 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 JP 2000353856

- (54) • *Gleitringdichtung*  
• *Mechanical seal*  
• *Garniture mécanique d'étanchéité*

(71) Eagle Industry Co., Ltd., 1-12-15, Shiba-Daimon, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Takahashi, Hidekazu, 1500 Katayanagi, Sakado-shi, Saitama, JP

(74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **F16J 15/447** (11) **1 209 389 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01309453.7 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 GB 0028408

- (54) • *Dichtungseinrichtung*  
• *Seal apparatus*  
• *Dispositif d'étanchéité*

(71) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB

(72) Webster, John Richard, Derby DE23 6AF, GB

(74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31, Derby DE24 8BJ, GB

(51) **F16K 1/22** (11) **1 209 390 A1**  
(25) It (26) En

(21) 00830770.4 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Klappe*  
• *Butterfly valve*  
• *Robinets à papillon*

(71) Orton S.R.L., Via Vittor Pisani, 27, 20124 Milano, IT

(72) Vermigli, Franco, Castell'Arquato (Piacenza), IT

(74) Tansini, Elio Fabrizio, et al, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT

**F16K 3/00** → (51) F01L 1/34

(51) **F16K 5/06** (11) **1 209 391 A2**  
(25) Es (26) En

(21) 01500273.6 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.11.2000 ES 200002804

- (54) • *Hahn mit einem Filter*  
• *A valve with filter*  
• *Robinet avec un élément de filtre*

(71) Genebre, S.A., Pedrosa A, 46-48, Edificio Genebre, 08908 l'Hospitalet de Llobregat (Barcelona), ES

(72) Monterde Fabregat, Lluís, c/o Genebre, S.A., 08908 L'Hospitalet de Llobregat(Barcel.), ES

(74) Pastells Teixido, Manuel, c/o PASTELLS & ARAGONES, S.L., Pau Claris, 138 So 1a, 08009 Barcelona, ES

**F16K 11/085** → (51) B23Q 11/10

(51) **F16K 15/16** (11) **1 209 392 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01125033.9 (22) 20.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.11.2000 DE 10056690

- (54) • *Rückschlagventil*  
• *Check valve*  
• *Clapet non-retour*

(71) MAN NUTZFAHRZEUGE AG, Dachauer Strasse 665, 80995 München, DE

Elring Klinger AG, Max-Eyth-Strasse 2, 72581 Dettingen, DE

(72) Möller, Heribert, Dipl.-Ing., 91623 Sachsen, DE  
Schweizer, Peter, 72661 Grafenberg, DE

(51) **F16K 31/40** (11) **1 209 393 A2**  
(25) It (26) En

(21) 01127622.7 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 IT VR000116

21.08.2001 IT VR010048 U

- (54) • *Automatisches Isolierventil für Gasrohrleitungen mit pneumatischer Servosteuerung*  
• *Automatic isolating valve for gas pipelines with pneumatic servo control*  
• *Soupape d'arrêt pour des conduit de gaz à servocommande pneumatique*

(71) MADAS S.r.l., Via Moratello, 5/6/7, 37048 San Pietro Di Legnago - Verona, IT

(72) Marangoni, Luigi, 37040 Terrazzo (Verona), IT

(74) Savi, Alberto, c/o CON LOR SPA, Via Amatore Sciesa, 9, 37122 Verona, IT

(51) **F16K 31/42** (11) **1 209 394 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127824.9 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058560

(54) • *Elektrohydraulischer Stellantrieb*

- *Electro-hydraulic actuator*
- *Vérin électro-hydraulique*

(71) Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 2, 89522 Heidenheim, DE

(72) Strauss, Wilhelm, 74586 Frankenhardt, DE

(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **F16K 35/10** (11) **1 209 395 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402804.7 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.11.2000 FR 0014721

(54) • *Sicherheitsvorrichtung für eine Rohrleitungsarmatur*  
• *Safety arrangement for a pipeline coupling*  
• *Dispositif de sécurité pour raccord de tuyauterie*

(71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(72) Klok, Cornélis, 94370 Noisseau, FR

(74) Le Moenner, Gabriel, et al, L'AIR LIQUIDE S.A., Service Propriété Industrielle, 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

(51) **F16K 37/00** (11) **1 209 396 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00948031.0 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) ES 00/00281 27.07.2000

(87) WO 01/09540 2001/06 08.02.2001

(80) 29.07.1999 ES 9901716

(54) • *POSITIONSANZEIGER EINES UNTERWASSERSERVENTILS*  
• *POSITION INDICATOR FOR SUBMERGED VALVE*  
• *INDICATEUR DE POSITION DE SOUPAPES SUBMERGEES*

(71) Servinge S.L., Manuel Tovar 19, 28034 Madrid, ES Ferrer Figueroa, Alfonso, Atalaya 8, Urbanizacion Villafranca del Castillo, 28692 Villanueva de la Canada (Madrid), ES

(72) SANUDO TOFINO, José Luis, E-28220

Majadahonda (Madrid), ES  
Bonnin Barcelo, Gerardo, 28023 Ponzuelo de Alarcón (Madrid), ES

(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

**F16L 3/13** → (51) F16L 3/237

(51) **F16L 3/22** (11) **1 209 397 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01124831.7 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.11.2000 DE 20019971 U  
08.12.2000 DE 10061009

(54) • *Haltevorrichtung für schlauchförmige Elemente*  
• *Holding device for tubular articles*  
• *Dispositif de fixation pour articles tubulaires*

(71) Gerich, Adam, Grünwaldstrasse 6, 74405 Gaildorf, DE

(72) Gerich, Adam, 74405 Gaildorf, DE

(74) Clemens, Gerhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei, Müller, Clemens & Hach, Lerchenstrasse 56, 74074 Heilbronn, DE

(51) **F16L 3/237** (11) **1 209 398 A2**  
F16L 3/24 F16L 3/13  
(25) En (26) En  
(21) 01309809.0 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058528

(54) • *Schnappanordnung zur lösbaren Befestigung eines Gegenstandes an mindestens einer Leitung*  
• *Clip arrangement for releasably fastening an object to at least one line*  
• *Fixation encliquetable pour la fixation détachable d'un objet à au moins une ligne*

(71) Emhart LLC, Drummond Plaza Office Park, 1423, Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US

(72) Coudrais, T, Résidence Hôtelière Cortel, 94380 Bonneuil Sur Marne, FR

(74) Dlugosz, Anthony Charles, et al, Black & Decker, 210 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3YD, GB

**F16L 3/24** → (51) F16L 3/237

(51) **F16L 9/12** (11) **1 209 399 A2**  
F16L 11/118 B32B 27/08  
B32B 27/34 B32B 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 02001200.1 (22) 10.04.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.04.1994 US 227511

(54) • *Mindestens dreischichtiges Wellpolymerrohr mit mindestens zwei Schichten aus unterschiedlichen Polymeren*  
• *Corrugated polymeric tubing having at least three layers with at least two respective layers composed of polymeric materials dissimilar to one another*

• *Tube polymère à nervure dotée d'au moins trois couches dont au moins deux de matériaux polymères différents*

(71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US

(72) Mitchell, Frank L., Rochster Hills, MI 48306, US

Noone, David, Southfield, MI 48076, US

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(62) 95915639.9 / 0 755 493

(51) **F16L 9/147** (11) **1 209 400 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126553.5 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.11.2000 DE 10057144

(54) • *Mehrlagiges Metallrohr zum Leiten von Fluiden*  
• *Multi-layered tube for conveying fluids*

• *Tube métallique à plusieurs couches pour convoyer de la matière fluide*

(71) Metallglanz Gesellschaft für Entgratung und Oberflächentechnik mbH, Industriestrasse 121, 75417 Mühlacker, DE

(72) Von Hofmann, Timm, 75417 Mühlacker, DE

Roeher, Andreas, Dr., 09116 Chemnitz, DE

(74) Borchert, Uwe Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Puschmann & Borchert, Sendlinger Strasse 35, 80331 München, DE

**F16L 9/17** → (51) F16L 11/04

(51) **F16L 11/04** (11) **1 209 401 A2**  
F16L 9/17  
(25) De (26) De  
(21) 01127604.5 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.11.2000 DE 10058035

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines formstabilen Rohrkörpers aus einer Materialbahn und Verbinder zur Herstellung des Rohrkörpers*  
• *Method of manufacturing a dimensionally stable tubular body from a strip of material and connector for manufacturing the tubular body*  
• *Méthode pour fabriquer un corps tubulaire dimensionnellement stable à partir d'une bande de matériau et connecteur pour fabriquer le corps tubulaire*

(71) Kühlmann, Josef, Königstrasse 51, D-48366 Laer, DE

(72) Kühlmann, Josef, D-48366 Laer, DE

(74) Habel, Hans-Georg, Dipl.-Ing., Am

Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

**F16L 11/04** → (51) B32B 27/36

**F16L 11/118** → (51) F16L 9/12

**F16L 21/00** → (51) F16L 21/02

(51) **F16L 21/02** (11) **1 209 402 A1**  
F16L 21/00 F16L 47/06  
(25) De (26) De  
(21) 01124837.4 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.11.2000 AT 19692000

(54) • *Rohrkupplung zur Verbindung zweier Rohre*  
• *Pipe coupling*  
• *Raccord de tuyaux*

(71) Dätwyler AG Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6467 Schattdorf, CH

(72) Imhof, Peter, 6462 Seedorf, CH

Sonderegger, Hans, 6460 Altdorf, CH

Dahm, Jürgen, 6467 Schattdorf, CH

(74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

(51) **F16L 33/207** (11) **1 209 403 A2**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500228.0 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 ES 200002856 U

(54) • *Abgedichtete Schlauchverbindung*  
• *Sealed hose connector*  
• *Raccord étanche pour tuyau flexible*

- (71) V-90 Garciplastic, S.L., San Sebastian, s/n, 28864 Ajalvir (Madrid), ES  
 (72) Garcia Moran, Manuel, 28864 Alalvir (Madrid), ES  
 (74) Perez Bonal, Bernardo, Explanada 8, 28040 Madrid, ES

**F16L 33/22** → (51) F16L 37/084**F16L 37/02** → (51) C23C 16/455

- (51) **F16L 37/084** (11) **1 209 404 A1**  
F16L 33/22  
 (25) De (26) De  
 (21) 00125976.1 (22) 28.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Anschlussvorrichtung für eine Fluidleitung  
• Connecting device for a fluid conduit  
• Dispositif de raccord pour une conduit de fluid  
 (71) FESTO AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
 (72) Kees, Ulrich, 66424 Homburg, DE  
 (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochinger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **F16L 37/127** (11) **1 209 405 A2**  
 (25) Es (26) En  
 (21) 01500229.8 (22) 13.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 ES 200002857 U  
 (54) • Schliessvorrichtung für Schlauchverbindungen  
• Locking device for hose connectors  
• Dispositif de verrouillage pour raccords de tuyaux flexibles  
 (71) V-90 Garciplastic, S.L., San Sebastian, s/n, 28864 Ajalvir (Madrid), ES  
 (72) Moran, Manuel Garcia, 28864 Alalvir (Madrid), ES  
 (74) Perez Bonal, Bernardo, Explanada 8, 28040 Madrid, ES

- (51) **F16L 37/14** (11) **1 209 406 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01126750.7 (22) 09.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.11.2000 DE 10058087  
 (54) • Schnellbindungseinrichtung  
• Quick-acting coupling device  
• Dispositif de raccord rapide  
 (71) Eaton Fluid Power GmbH, Dr. Reckeweg Strasse 1, 76532 Baden-Baden, DE  
 (72) Halbrock, Bernd, 75203 Königsbach-Stein, DE  
 Twardawski, Harald, 76437 Rastatt, DE  
 Luft, Thomas, 76185 Karlsruhe, DE  
 Huck, Michael Markus, 77839 Bühlertal, DE  
 (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**F16L 47/06** → (51) F16L 21/02

- (51) **F16M 11/04** (11) **1 209 407 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01123110.7 (22) 27.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 DE 10058123

- (54) • Deckenstativeinheit  
• Ceiling mount  
• Support fixé au plafond  
 (71) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
 (72) Knappe, Stefan, 36151 Burghaun, DE  
 Brähler, Manfred, 36137 Grossenlüder, DE

**F16N 7/38** → (51) B60R 17/02

- (51) **F17C 13/04** (11) **1 209 408 A2**  
 (25) Es (26) En  
 (21) 01500268.6 (22) 13.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 ES 200002849 U  
 (54) • Ventilvorrichtung für Flüssiggasbehälter  
• Valve device for bottles of liquefied gas  
• Système de soupape pour bouteilles à gaz liquéfié  
 (71) Butsir C.E., S.A., Avgda. Bertran i Güell s/n, 08850-Gava (Barcelona), ES  
 (72) Pascual Barrachina, Juan, 08021 Barcelona, ES  
 (74) Curell Aguilà, Marcelino, et al, Dr. Ing. M. Curell Sunol I.I. S.L. Agentes de la Propiedad Industrial Passeig de Gracia, 65 bis, E-08008 Barcelona, ES

- (51) **F21V 7/09** (11) **1 209 409 A2**  
 // F21W131:101, F21W131:103  
 (25) De (26) De  
 (21) 00128273.0 (22) 22.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 DE 10059097  
 (54) • Aussenleuchte mit verbesserter Abstrahlungsscharakteristik  
• Outdoor lamp having an improved illumination output  
• Dispositif d'éclairage extérieur à caractéristiques d'émission de lumière améliorées  
 (71) Siteco Beleuchtungstechnik GmbH, Ohmstrasse 50, 83301 Traunreut, DE  
 (72) Teklak, Janusz, 83278 Traunstein, DE  
 (74) Schohe, Stefan, et al, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **F21V 8/00** (11) **1 209 410 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309009.7 (22) 24.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.10.2000 JP 2000326074  
 (54) • Beleuchtungsvorrichtung und hiermit ausgestattete flüssige Kristalleinrichtung  
• Illumination device and liquid crystal apparatus using the same  
• Dispositif d'illumination et appareil à cristaux liquides utilisant le-même  
 (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP  
 (72) Kawakami, Hisanori, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
 Takemura, Masanori, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
 (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**F21V 8/00** → (51) A47B 13/12**F21V 8/00** → (51) G02F 1/13

- (51) **F21V 23/04** (11) **1 209 411 A2**  
F21V 33/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01127649.0 (22) 20.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 DE 20019887 U  
 (54) • Nachtlichteinrichtung  
• Night light assembly  
• Dispositif de lampe veilleuse  
 (71) Seppeler, Michael, Elsassstrasse 8-10, 50677 Köln, DE  
 (72) Seppeler, Michael, 50677 Köln, DE  
 (74) Hennicke, Ernst Rüdiger, Dipl.-Ing., Patentanwälte Buschhoff Hennicke Althaus Postfach 19 04 08, 50501 Köln, DE

**F21V 33/00** → (51) A47B 13/12**F21V 33/00** → (51) F21V 23/04**F22B 1/18** → (51) F23C 7/02**F23C 6/04** → (51) F23C 7/02

- (51) **F23C 7/02** (11) **1 209 412 A1**  
F01K 23/10 F22B 1/18  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01402914.4 (22) 13.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 FR 0015224  
 (54) • Nachverbrennungsvorrichtung, die als Oxidationsmittel Gasturbinenrauchgas oder frische Luft verwendet  
• Post-combustion device using as oxidant gas turbine exhaust gases or fresh air  
• Dispositif de postcombustion utilisant, comme comburant, des gaz de turbine ou de l'air frais  
 (71) ENTREPRISE GENERALE DE CHAUFFAGE INDUSTRIEL PILLARD, 13, rue Raymond Teissière, 13272 Marseille Cédex 08, FR  
 (72) Russo, Luigi, 13006 Marseille, FR  
 Pillard, Jean-Claude, 13008 Marseille, FR  
 Muscat, Patrick, 13600 La Ciotat, FR  
 (74) Somnier, Jean-Louis, et al, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

- (51) **F23C 7/02** (11) **1 209 413 A1**  
F23L 9/04 F23C 6/04  
 (25) It (26) En  
 (21) 01830704.1 (22) 15.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 IT F1000239  
 (54) • Oberluftzufuhrsystem  
• Over-fire air feeding system  
• Système d'injection d'air au dessus du foyer  
 (71) Enel Produzione S.p.A., 125, Viale Regina Margherita, 00100 Roma, IT  
 (72) Tosi, Enrico, 56026 San Casciano (Pisa), IT  
 Ligasacchi, Sergio, 56010 San Casciano Terme (Pisa), IT  
 Birindelli, Alessandro, 57014 Collesalveti (Livorno), IT



(74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana Brevetti Corso dei Tintori, 25, 50122 Firenze, IT

(51) **F23C 11/00** (11) **1 209 414 A2**  
F02B 51/04 F02M 27/04

(25) En (26) En  
(21) 01126194.8 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 252521 P

(54) • Verfahren zur Verbrennung von kohlwasserstoffreichen Brennstoffen in einer Brennkammer mit verminderter Russbildung  
• Method for the combustion of fuel rich hydrocarbons in a combustion chamber with reduced soot formation  
• Procédé pour la combustion de combustibles riches en hydrocarbures dans une chambre de combustion avec formation réduite de suie

(71) Haldor Topsoe A/S, Nymollevvej 55, 2800 Kgs. Lyngby, DK

(72) Hansen, Tommy, 3080 Tikop, DK  
Blom, Niels Jorgen, Tulstrup, 3400 Hillerod, DK

(51) **F23D 14/10** (11) **1 209 415 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01125601.3 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.11.2000 GB 0027482

(54) • Rohrförmiger Brenner  
• Tubular burner  
• Brûleur tubulaire

(71) BRAY BURNERS LIMITED, Education Road, Leeds LS7 2AN, GB

(72) Wood, Graham, c/o Bray Burners Ltd., Leeds LS7 2AN, GB

Hart, Edward, c/o Bray Burners Ltd., Leeds LS7 2AN, GB

(74) Denmark, James, Bailey, Walsh & Co. 5 York Place, Leeds LS1 2SD Yorkshire, GB

**F23L 9/04** → (51) F23C 7/02

(51) **F23L 15/04** (11) **1 209 416 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01126683.0 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 DE 10058762

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Konditionierung von feuchter und staubbelasteter Verbrennungsluft  
• Method and device for conditioning moist and dust-laden combustion air  
• Procédé et dispositif pour conditionner de l'air de combustion humide et chargée de poussière

(71) MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik, Leopoldstrasse 248, D-80807 München, DE

(72) Martin, Johannes, 81929 München, DE  
Augstein, Horst, 85778 Haimhausen, DE  
Schloms, Henner-Siebert, 87452 Altusried, DE

(74) Zmyj, Erwin, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., European Patent Attorney, Rosenheimer Strasse 52, 81669 München, DE

(51) **F23N 5/12** (11) **1 209 417 A1**  
F23N 5/24

(25) De (26) De  
(21) 01126827.3 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.11.2000 DE 10059361  
24.11.2000 DE 10058417

(54) • Verfahren zum Betrieb eines Gasbrenners  
• Method for operating a gas burner  
• Procédé de fonctionnement pour un brûleur à gaz

(71) Buderus Heiztechnik GmbH, Sophienstrasse 30-32, D-35576 Wetzlar, DE

(72) Haug, Rudolf, 26655 Westerstede-Ocholt, DE  
Hummel, Harald, 26689 Apen-Augustfehn II, DE  
Oehler, Heinrich, 35578 Wetzlar, DE  
Ripplinger, Hans-Joachim, 35460 Staufenberg, DE  
Techt, Marco, 26316 Varel, DE

**F23N 5/24** → (51) F23N 5/12

(51) **F23Q 2/16** (11) **1 209 418 A1**  
(25) Es (26) En

(21) 00951537.0 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) ES 00/00296 01.08.2000  
(87) WO 01/09551 2001/06 08.02.2001

(30) 02.08.1999 ES 9901754  
(54) • TRAGBARER ANZÜNDER  
• PORTABLE LIGHTER  
• BRIQUET PORTABLE

(71) FLAMAGAS S.A., Sales i Ferrer, 7, E-08041 Barcelona, ES

(72) LLOVERAS CAPILLA, Xavier, E-08041 Barcelona, ES

(74) Gonzalez Vacas, Eleuterio, et al, Calle Sagasta, 4, 28004 Madrid, ES

(51) **F24C 14/00** (11) **1 209 419 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01109743.3 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 DE 10060204  
(54) • Reinigungssystem für einen Ofen und Verfahren zur Ofenreinigung  
• Cleaning system and method of a cooking oven

• Dispositif et méthode de nettoyage d'un four de cuisson

(71) Wiesheu GmbH, Daimlerstrasse 10, 71563 Affalterbach, DE

(72) Mohr, Johann, 74078 Heilbronn, DE  
Seiler, Kai, 71672 Marbach, DE

(74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **F24C 15/20** (11) **1 209 420 A1**  
F24C 15/32

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402951.6 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.11.2000 FR 0014889  
(54) • Dampfauslass für Dampfkochgeräte  
• Steam vent for steam cooking oven

• Dispositif d'évacuation de vapeur d'eau destiné à un four de cuisson à la vapeur

(71) Brandt Cooking, 18, rue du 11 Octobre, 45140 Saint Jean de la Ruelle, FR

(72) Raimond, Sylvain, 45000 Orléans, FR  
Baratin, Nicole, 45470 Loury, FR  
Papet, Thierry, 45770 Saran, FR

(74) Stankoff, Hélène (FR), Rinuy, Santarelli 14 avenue de la Grande Armée B.P. 237, F-75822 Paris Cedex 17, FR

(51) **F24C 15/32** (11) **1 209 421 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01126778.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 IT MI002510

(54) • Mehrzweckofen zum Garen von Lebensmitteln  
• Multi-functional oven for cooking food  
• Four de cuisson multi-fonctionnel

(71) DE' LONGHI S.p.A., Via L. Seitz 47, 31100 Treviso, IT

(72) De'Longhi, Giuseppe, 31100 Treviso, IT

(74) Rapisardi, Mariacristina, Ufficio Brevetti Rapisardi S.r.l., Via Serbelloni, 12, 20122 Milano, IT

**F24C 15/32** → (51) F24C 15/20

(51) **F24D 19/02** (11) **1 209 422 A2**  
(25) It (26) En

(21) 01127423.0 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 IT PD000267

(54) • Vorrichtung zur Wandbefestigung von Heizkörpern  
• Wall anchoring device for radiators  
• Dispositif d'ancrage mural pour radiateurs

(71) MB S.r.l., Via Trieste 6, I-36061 Bassano del Grappa (Vicenza), IT

(72) Bordignon, Pietro Luigi, 36061 Bassano Del Grappa (Vicenza), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **F24F 13/08** (11) **1 209 423 A1**  
E04F 15/024

(25) En (26) En  
(21) 01126845.5 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 LU 90679

(54) • Lüftungsgitter zur Verwendung mit erhöhten Fussböden  
• Ventilation grille for use in elevated floor assemblies

• Grille de ventilation à utiliser dans des planchers surélevés

(71) Uniflair International S.A., 70 Grand Rue, 1660 Luxembourg, LU

(72) Isaac, Eric Peter, 5335 Moutfort, LU

(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**F24H 9/02** → (51) F24H 9/14

(51) **F24H 9/12** (11) **1 209 424 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01101702.7 (22) 25.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 DE 20020216 U

- (54) • *Vorrichtung zur Erleichterung der Demontage eines Warmwasserheizkörpers*  
• *Installation for facilitating the dismounting of warm water heating radiators*  
• *Installation pour faciliter le démontage de radiateurs de chauffage à eau chaude*

(71) Rebmann, Peter, Florianstrasse 2, 66440 Blieskastel, DE

Malzahn, Michael, Industriering 2, 66440 Blieskastel, DE

Gottlob Bee Apparatebau GmbH u. Co., Vertriebs-GmbH, Bahnhofstrasse 57, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(72) Rebmann, Peter, 66440 Blieskastel, DE  
Malzahn, Michael, 66440 Blieskastel, DE

(74) Wieske, Thilo, et al, Patentanwaltskanzlei Vièl & Wieske Feldmannstrasse 110, 66119 Saarbrücken, DE

(51) **F24H 9/14** (11) **1 209 425 A2**  
F24H 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 01126243.3 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 DE 10057943

- (54) • *Gastherme oder Gasbrennwerttherme*  
• *Gasboiler or condensing gas boiler*  
• *Chauffe-eau ou chauffe-eau à condensation*

(71) Wolf GmbH, Industriestrasse 1, 84048 Mainburg, DE

(72) Gerg, Gerhard, 84048 Mainburg, DE  
Oberstetter, Gerhard, 84072 Au, DE

Eigl, Peter, 84051 Oberwangenbach, DE

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**F25B 1/00** → (51) F04B 39/00

**F25B 39/02** → (51) F25B 41/06

(51) **F25B 41/06** (11) **1 209 426 A1**  
F25B 39/02  
(25) En (26) En  
(21) 01126700.2 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 JP 2000353672

(30) 31.01.2001 JP 2001022792

- (54) • *Entspannungsventil*  
• *Expansion valve*  
• *Robinet détenteur*

(71) TGK Co., Ltd., 1211-4 Kunugida-machi, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP

(72) Hirota, Hisatoshi, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP  
Sendo, Isao, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP  
Baba, Kuniharuru, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP

Kaneko, Takeshi, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F25B 49/00** (11) **1 209 427 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307547.8 (22) 05.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 US 721594 P

- (54) • *Wartungseinrichtung und -methode einer Klimaanlage*  
• *Air-conditioning servicing system and method*  
• *Système et méthode d'entretien d'une installation de conditionnement d'air*

(71) COPELAND CORPORATION, 1675 W Campbell Road, Sidney Ohio 45365-0669, US

(72) Jayanth, Nagaraj, Sidney, Ohio 45365, US

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **F25C 1/04** (11) **1 209 428 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127560.9 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 JP 2000354718

- (54) • *Automatische Eisherstellungsmaschine*  
• *Automatic ice making machine*  
• *Machine de fabrication automatique de glace*

(71) Hoshizaki Denki Kabushiki Kaisha, 3-16, Minamiyakata, Sakae-cho, Toyoake, Aichi, JP

(72) Nagasawa, Shinichi, Izumo, Shimane, JP  
Kawasumi, Masaaki, Ohara-gun, Shimane, JP  
Takahashi, Kenji, Hikawa-gun, Shimane, JP  
Kodani, Masahiro, Izumo, Shimane, JP  
Toya, Chiyoshi, Nagoya, aichi, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **F25C 5/18** (11) **1 209 429 A2**  
G01F 23/38  
(25) En (26) En  
(21) 01128067.4 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 JP 2000361058

- (54) • *Gerät zum Ermitteln einer gespeicherten Eismenge*  
• *Apparatus for detecting an amount of stored ice*  
• *Appareil de détermination d'une quantité de glace emmagasinée*

(71) HOSHIZAKI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 3-16, Minamiyakata, Sakae-machi, Toyoake-shi, Aichi-ken, JP

(72) Otani, Teruhiko, Hoshizaki Denki Kabushiki Kaisha, Toyoake-shi, Aichi-ken, JP  
Kuroyanagi, Masayuki, Hoshizaki Denki Kabushiki K., Toyoake-shi, Aichi-ken, JP  
Kawachi, Motohiro, Hoshizaki Denki Kabushiki K., Toyoake-shi, Aichi-ken, JP

Hibino, Takashi, Hoshizaki Denki Kabushiki Kaisha, Toyoake-shi, Aichi-ken, JP

(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(51) **F25D 25/02** (11) **1 209 430 A1**  
A47B 96/02  
(25) En (26) En  
(21) 01126818.2 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 US 716363

- (54) • *Kühlschrankablage mit einem einstückigen, im Inneren mit Rippen verstärkten Kunststoffrahmen und verstärkten Befestigungshaken*  
• *A refrigerator shelf with one-piece internally ribbed/reinforced polymeric frame and reinforced suspension hooks*  
• *Etagère pour réfrigérateur avec un cadre monobloc en matière plastique nervuré / renforcé et de crochets de suspension renforcés*

(71) Gemtron Corporation, 615 Highway 68, West, Sweetwater, Tennessee 37874, US

(72) Bienick, Craig, Jenison, Michigan 49428, US

(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **F25J 3/04** (11) **1 209 431 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127958.5 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058332

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von Sauerstoff und Stickstoff*  
• *Process and apparatus for the production of nitrogen and oxygen*  
• *Procédé et dispositif de production d'oxygène et d'azote*

(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

(72) Schoenecker, Herbert, 82067 Ebenhausen, DE  
Voit, Jürgen, 86938 Schondorf, DE

(74) Imhof, Dietmar, LINDE AG Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

**F26B 5/08** → (51) C02F 11/12

**F26B 7/00** → (51) C02F 11/12

(51) **F27B 9/30** (11) **1 209 432 A2**  
F27D 19/00 F27D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 01127368.7 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.11.2000 IT M0000252

- (54) • *Durchlaufofen insbesondere für Keramiktiele*  
• *Continuous kiln particularly for ceramic articles*  
• *Four continu en particulier pour d'articles céramiques*

(71) IFT S.r.l., Via Zucchi, 21, 41100 Modena, IT

(72) Gerardi, Elio, 41100 Modena, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F27B 17/00** → (51) F27D 17/00

(51) **F27D 17/00** (11) **1 209 433 A2**  
F27B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 01127369.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 IT M0000251  
(54) • *Nichtkontinuierlicher Verbrennungssofen, insbesondere für Keramiktiele*  
• *Intermittent combustion kiln, particularly for ceramic articles*  
• *Four de combustion discontinu, en particulier pour d'articles céramiques*  
(71) IFT S.r.l., Via Zucchi, 21, 41100 Modena, IT  
(72) Gerardi, Elio, 41100 Modena, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F27D 17/00** → (51) F27B 9/30

**F27D 19/00** → (51) F27B 9/30

(51) **F28F 1/08** (11) **1 209 434 A2**  
F28F 21/06 F28F 9/18  
(25) De (26) De  
(21) 01125219.4 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 DE 10058023  
(54) • *Wärmetauscher für den indirekten Wärmeaustausch*  
• *Heat exchanger for indirect heat exchange*  
• *Echangeur de chaleur pour échange de chaleur indirecte*  
(71) Balcke-Dürr Service GmbH, Homberger Strasse 2, 40882 Ratingen, DE  
(72) Kreilos, Klaus, 44789 Bochum, DE  
Adamezyk, Frank, 45289 Essen, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**F28F 9/18** → (51) F28F 1/08

**F28F 21/06** → (51) F28F 1/08

(51) **F41B 11/02** (11) **1 209 435 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126583.2 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 CA 2326464  
03.01.2001 US 753818  
07.05.2001 US 850621  
(54) • *Elektronische Luftdruckwaffe für Paintballgeschosse*  
• *Improved electrically operated paintball gun*  
• *Fusil à billes de peinture électronique*  
(71) Perrone, Aldo, 7 Blue Jay Crescent, Brampton, Ontario L6T 3Z8, CA  
(72) Perrone, Aldo, Brampton, Ontario L6T 3Z8, CA  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **F42B 3/12** (11) **1 209 436 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00942414.4 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/04338 30.06.2000  
(87) WO 01/02793 2001/02 11.01.2001

(30) 02.07.1999 JP 18892999  
(54) • *ZÜNDER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *SQUIB AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF*  
• *INFLAMMATEUR ET PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP  
(72) AMANO, Junya, Himeji-shi Hyogo 679-2122, JP  
HORI, Hiroshi, Himeji-shi Hyogo 670-0805, JP  
(74) Briat, Sophie, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **F42B 8/14** (11) **1 209 437 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01116460.5 (22) 07.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 CH 22792000  
(54) • *Treibspiegel-Geschoss mit Zerschell-Penetrator*  
• *Sabot projectile comprising a penetrator*  
• *Projectile équipé d'un sabot et comprenant un pénétrateur*  
(71) Oerlikon Contraves Pyrotec AG, Birchstrasse 155, 8050 Zürich, CH  
(72) Burri, Jakob, 8105 Regensdorf, CH  
(74) Heusch, Christian, c/o OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

(51) **G01B 3/10** (11) **1 209 438 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403001.9 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 FR 0015159  
(54) • *Verfahren und kombiniertes Instrument zum Durchführen von Messungen, Zeichnungen sowie manche Schneidarbeiten*  
• *Method and combined instrument for accomplishing measurements, tracing as well some cutting works*  
• *Procédé et Instrument combiné pour réaliser des mesures, des tracés, ainsi que certains travaux de découpe*  
(71) Jager, Ivan, La Sauge, 39230 Saint Lamine, FR  
(72) Jager, Ivan, 39230 Saint Lamine, FR  
(74) Pontet, Bernard, Pontet Allano & Associés s.e.l.a.r.l. 25 rue Jean-Rostand Parc Club Orsay Université, 91893 Orsay Cédex, FR

**G01B 5/20** → (51) A61C 13/00

(51) **G01B 7/00** (11) **1 209 439 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204687.6 (22) 14.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 14.04.1998 US 59798  
(54) • *Apparat zur Detektion der Position mit Korrektur für nicht linearen Sensor-Bereichen*  
• *Position detection apparatus with correction for non-linear sensor regions*  
• *Appareil pour détection de position avec correction pour régions de palpeur non linéaires*  
(71) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US  
(72) Goetz, Jay R., Deephaven, Minnesota 55331, US  
(74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(62) 99917523.5 / 1 071 919  
(51) **G01B 7/00** (11) **1 209 440 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309624.3 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 JP 2000352909  
(54) • *Apparat zur Kontaktfeststellung für eine elektrische Entladungsmaschine*  
• *Contact detecting apparatus for electric discharge machine*  
• *Appareil à détecter le contact pour une machine à décharge électrique*  
(71) FANUC LTD, 3580, Aza-komanba Shibokusa, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP  
(72) Murai, Masao, Fanuc Manshonharimomi, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP  
Sakurai, Akihiro, Fanuc Dai3Virakaramatsu, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP  
Kawahara, Akiyoshi, Fanuc Manshonharimomi, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP  
(74) Billington, Lawrence Emlyn, Hasetline Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G01B 7/06** → (51) G01B 17/02

(51) **G01B 11/00** (11) **1 209 441 A1**  
G01C 11/00 G01S 17/42  
G02B 26/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403013.4 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 FR 0015232  
(54) • *Messinstrument für 3D-Form mit Laserscanner*  
• *Three-dimensional shape-measuring instrument with laser scanner*  
• *Dispositif de relèvement tridimensionnel d'une scène à émission laser*  
(71) Mensi, 30 rue de la Fontaine du Vaisseau, 94120 Fontenay sous bois, FR  
(72) d'Aligny, Auguste, 75005 Paris, FR  
Guittard, Olivier, 78640 Neauphle le Chateau, FR  
Huard, François, 75013 Paris, FR  
Paramythioti, Michel, 41130 Gievres, FR  
(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

(51) **G01B 11/24** (11) **1 209 442 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309759.7 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 US 252116 P  
(54) • *Automatische Krümmungsradiusmessung*  
• *Automated radius of curvature measurements*  
• *Mesure automatique de la rayon de courbure*  
(71) Zygo Corporation, 21 Laurel Brook Road, Middlefield, CT 06544-0448, US  
(72) Deck, Leslie L., Connecticut 06457, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **G01B 11/30** (11) **1 209 443 A1**  
G01N 21/47  
(25) En (26) En  
(21) 01115577.7 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000403553  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur direkten Bildaufnahme von Speckle-Mustern*  
• *Method and apparatus for direct image pick-up of granular speck patterns*  
• *Procédé et dispositif pour enregistrer directement des images de granulation*  
(71) KABUSHIKI KAISHA TOYOSEIKISEISAKUSHO, 5-15-4 Takinogawa, Kita-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Hiroyuki, Konno, Odawara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **G01B 17/02** (11) **1 209 444 A1**  
G01N 29/10 G01B 7/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 00948331.4 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/05123 31.07.2000  
(87) WO 01/11317 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 JP 22165699  
(54) • *DICKENMESSVORRICHTUNG FÜR DIE BODENPLATTE EINES ZYLINDRISCHEN RESERVOIRS*  
• *THICKNESS MEASURING DEVICE FOR CYLINDRICAL TANK BOTTOM PLATE*  
• *DISPOSITIF DE MESURE D'ÉPAISSEUR DE PLAQUE DE FOND D'UN RESERVOIR CYLINDRIQUE*  
(71) Asahi Engineering Co., Ltd., 2-6, Dojimahama 1-chome Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0004, JP  
Shin-Nippon Nondestructive Inspection Co., Ltd., 10-13, Ibori 4-chome, Kokurakita-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka 803-8517, JP  
(72) SATO, Nobuyoshi Asahi Engineering Co., Ltd., Minato-ku Tokyo 108-0075, JP  
NOJIRI, Kazuhiro Asahi Engineering Co., Ltd., Minato-ku Tokyo 108-0075, JP  
FUKUNAGA, Tatsuya Asahi Engineering Co., Ltd., Minato-ku Tokyo 108-0075, JP  
KIYOTA, F. Shin-Nippon Nondestructive Insp.Co.Ltd, Kitakyushu-shi, Fukuoka 803-8517, JP  
KAJIKI, R. Shin-Nippon Nondestructive Insp.Co.Ltd, Kitakyushu-shi, Fukuoka 803-8517, JP  
NISHIMURA, Y Shin-Nippon Nondestructive Insp.Co.Ltd, Kitakyushu-shi, Fukuoka 803-8517, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G01B 21/20** → (51) A61C 13/00

**G01C 11/00** → (51) G01B 11/00

**G01C 21/00** → (51) G06T 11/60

**G01C 21/26** → (51) G01S 5/14

(51) **G01C 21/32** (11) **1 209 445 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127703.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058433  
(54) • *Sytem und Verfahren zur Verwaltung von Navigationsdaten und Datenträger*  
• *System and method for management of navigational data and data carrier*  
• *Système et procédé pour gérer des données de navigation et support de données*  
(71) AUDI AG, Patentabteilung, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Creutzburg, Uwe, 30161 Hannover, DE  
(74) Thielmann, Frank, AUDI AG, Patentabteilung, 85045 Ingolstadt, DE

**G01C 21/32** → (51) G08G 1/0967

**G01C 22/00** → (51) G01S 5/14

(51) **G01D 3/08** (11) **1 209 446 A1**  
G01D 5/347 F03D 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 01250408.0 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 DE 10059923  
(54) • *Drehimpulsgeber*  
• *Rotational pulse generator*  
• *Générateur d'impulsions rotationnel*  
(71) Hübner Elektromaschinen AG, Planufer 92 b, 10967 Berlin, DE  
(72) Wilhelmy, Lothar Dr., 14195 Berlin, DE  
Sawitzki, Uwe, 12307 Berlin, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Leistkowstr. 2, 14050 Berlin, DE

(51) **G01D 5/34** (11) **1 209 447 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128038.5 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000359988  
(54) • *Lichtdetektor und zugehörige lichtdetektierende IC-Karte*  
• *Light detector and light detecting IC therefor*  
• *Décteur de lumière et carte de détection de la lumière à puce associée*  
(71) Omron Corporation, 801, Minamifudoudou-cho, Horikawahigashiiru, Shiokouji-doori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu, 600-8530, JP  
(72) Nakanishi, Hiroaki, Shiokoji-dori Shimogyo-ku Kyoto 600-8530, JP  
Mizuhara, Susumu, Shiokoji-dori Shimogyo-ku Kyoto 600-8530, JP  
(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

(51) **G01D 5/347** (11) **1 209 448 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00811116.3 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Optischer Winkel- oder Wegmessgeber*  
• *Optical angular or linear encoder*  
• *Codeur optique angulaire ou linéaire*  
(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
(72) Höbel, Matthias, 5210 Windisch, CH  
Prête, Philippe, 5405 Baden-Dättwil, CH  
Byatt, Anthony, 5313 Klingnau, CH

(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**G01D 5/347** → (51) G01D 3/08

(51) **G01F 1/696** (11) **1 209 449 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01120174.6 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.09.2000 JP 2000288786  
(54) • *Ausgleich der Zeitverzögerung für thermischen Massendurchfluss-Sensor*  
• *Time delay compensation for thermal mass flow sensor*  
• *Compensation de temps de retard pour détecteur thermique de débit massique*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
(72) Muto, Harufumi, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
Kobayashi, Daisuke, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
Furukawa, Satoshi, Kariya-shi, Aichi 448-0029, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G01F 11/02** → (51) B05B 11/00

**G01F 11/26** → (51) B05B 11/00

**G01F 23/00** → (51) G01F 23/24

(51) **G01F 23/24** (11) **1 209 450 A1**  
F01M 11/12 G01F 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 01126996.6 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.11.2000 DE 10057397  
(54) • *Vorrichtung zur Ölstandsmessung*  
• *Device for oil level measurement*  
• *Dispositif de mesure de niveau d'huile*  
(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE  
(72) Schniederjohann, Guido, 59590 Geseke, DE

(51) **G01F 23/284** (11) **1 209 451 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126724.2 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.11.2000 DE 10056099  
15.01.2001 DE 10101714

(54) • *Füllstandmessgerät*  
• *Level measuring device*  
• *Dispositif de mesure de niveau*  
(71) Krohne S.A., Usine des Ors, B.P. 98, 26103 Romans - Cedex, FR  
(72) Bletz, Achim, 26260 Clérierux, FR  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**G01F 23/38** → (51) F25C 5/18

(51) **G01G 19/38** (11) **1 209 452 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309766.2 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.11.2000 GB 0028599

(54) • *Wägevorrichtung*  
• *Weighing apparatus*  
• *Dispositif de pesage*

(71) BMH Chronos Richardson Limited, Arnside Road,  
Bestwood, Nottingham NG5 5HD, GB

(72) Sanderson, Albert Michael, Birmingham B17 0AL,  
GB  
Loydall, Eric William, Belper, Derbyshire DE56 0LS,  
GB

(74) Hammler, Martin Franz, et al, Phillips & Leigh 5  
Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

(51) **G01J 3/18** (11) **1 209 453 A2**  
G02B 27/44 H04J 14/02  
(25) En (26) En  
(21) 01309396.8 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.11.2000 JP 2000341836

(54) • *Monochromator und diesen verwendender  
Wellenlängenmultiplexer*  
• *Monochromator and wavelength division multi-  
plexer comprising said monochromator*  
• *Monochromateur et multiplexeur en longueur  
d'onde l'utilisant*

(71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No.  
5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Tokomaru, Terutaka, 6-1-1 Nijjuku, Katsushika-ku,  
Tokyo, JP  
Takano, Toshihiko, 6-1-1 Nijjuku, Katsushika-ku,  
Tokyo, JP

(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G01J 3/28** (11) **1 209 454 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01128705.9 (22) 19.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 08.08.1997 CA 2212776

19.05.1997 US 46944 P

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Messung eines  
Lichtspektrums*  
• *Apparatus and method for light spectrum  
measurement*  
• *Dispositif et méthode de mesure d'un spectre  
de lumière*

(71) Bookham Technology PLC, 90 Milton Park,  
Abingdon, Oxon OX14 4RY, GB

(72) Barwicz, Andrzej, Trois-Rivieres Quebec G8Y 5W5,  
CA

Morawski, Roman Z., Trois-Rivieres Quebec G8Y  
5W5, CA

Slima, Mohamed B., Trois-Rivieres Quebec G8Y  
5W5, CA

(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro  
Postfach 768, 8029 Zürich, CH

(62) 98921299.8 / 0 983 490

**G01J 3/52** → (51) A61C 19/10

(51) **G01J 5/10** (11) **1 209 455 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127321.6 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 JP 2000356514

(54) • *Infrarotdetektor*  
• *Infrared detecting device*  
• *Détecteur à infrarouge*

(71) IHI Aerospace Co., Ltd., Shin-Otemachi Bldg., 2-1,  
Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Morita, Shinichi, c/o IHI Aerospace Co., Ltd.,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Shibata, Nami, c/o IHI Aerospace Co., Ltd.,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner,  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**G01L 1/00** → (51) C03C 25/32

**G01L 19/00** → (51) G10K 15/02

(51) **G01M 13/02** (11) **1 209 456 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125654.4 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Anordnung zur Simulation von Kräfteinflüssen  
auf das Rad eines Kraftfahrzeugs*  
• *Arrangement for the simulation of the influence  
of forces on a vehicle wheel*  
• *Dispositif pour simuler l' influence des forces  
dans la roue d'un vehicule*

(71) Benteler Automobiltechnik GmbH & Co. KG,  
Residenzstrasse 1, 33102 Paderborn, DE

(72) Egold, Karl, 39100 Paderborn, DE  
Relard, Hermann, 33129 Delbrück, DE  
Wingenbach Dr., Michael, 33100 Paderborn, DE

(74) Bockermann, Rolf, Dipl.-Ing., Bergstrasse 159,  
44791 Bochum, DE

(51) **G01M 13/02** (11) **1 209 457 A1**  
G01P 3/36  
(25) En (26) En  
(21) 01124763.2 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.11.2000 US 704102

(54) • *Datenaufnehmer mit integriertem Geschwindig-  
keitssensor*  
• *Data collector instrument with integral speed  
sensor*  
• *Collecteur de données à vélocimètre*

(71) Entek IRD International Corporation, 1700 Edison  
Drive, Milford, OH 45150, US

(72) Courtney, Stuart, Deeside, Flint UK CH5 3RR, GB  
Shreve, Dennis H., Westerville, OH 43081, US

(74) Lippert, Marianne, et al, Holtz Martin Lippert Emil-  
Claar-Strasse 20, 60322 Frankfurt am Main, DE

(51) **G01M 15/00** (11) **1 209 458 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00710035.7 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Bestimmung des Geräuschpe-  
gels bei Betrieb einer Brennkraftmaschine*

• *Procedure for determining the noise level of an  
internal combustion engine*  
• *Procédé permettant de déterminer le niveau  
de bruit d'un moteur à combustion interne*  
(71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford  
Motor Company, 600 Parklane Towers East,  
Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Christen, Urs, 52072 Aachen, DE  
Jakober, Lukas Gregor, 8166 Niederweningen (ZH),  
CH  
(74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke  
Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP,  
Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

(51) **G01N 1/14** (11) **1 209 459 A1**  
// G01N33/18  
(25) De (26) De  
(21) 01113910.2 (22) 07.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 EP 00125777

(54) • *Probenehmer und Verfahren zum Abfüllen und  
Abkühlen eines Fluids*  
• *Sampler and method of dispensing and cool-  
ing a fluid*  
• *Echantillonneur et procédé pour distribuer et  
refroidir un fluide*

(71) ENDRESS + HAUSER WETZER GmbH + Co. KG,  
Obere Wank 1 Postfach 1169, 87481 Nesselwang,  
DE

(72) Zeller, Robert, 87439 Kempten, DE

(74) Andres, Angelika, PatServ-Zentrale  
Patentabteilung, Endress + Hauser (Deutschland)  
Holding GmbH, Postfach 2222, 79574 Weil/Rhein,  
DE

**G01N 1/22** → (51) C12M 1/26

(51) **G01N 3/32** (11) **1 209 460 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01402968.0 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 JP 2000354496

(54) • *Vorrichtung zum Biegungstest für ein elektri-  
sches Kabel oder einen elektrischen Kabel-  
baum*  
• *Bend test device for an electrical cable or wire  
harness*  
• *Dispositif de test en flexion pour câble électri-  
que ou faisceau de câbles*

(71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503,  
JP

(72) Onoue, Hisayoshi, Yokkaichi-city, Mie 510-8503,  
JP

(74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres  
Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue  
Hoche, 75008 Paris, FR

**G01N 17/00** → (51) G01N 27/90

**G01N 21/47** → (51) G01B 11/30

(51) **G01N 21/64** (11) **1 209 461 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01128183.9 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 JP 2000361237

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Ablesen von Fluoreszenz
- Method and apparatus for reading fluorescence
- Procédé et dispositif pour la lecture de la fluorescence

- (71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 6-81, Onoe-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP
- (72) Yokokawa, Naoki, Hitachi Software Eng. Co., Ltd., Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP
- Tachibana, Mitsuhiro, Hitachi Software Eng. Co Ltd, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 231-8475, JP
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G01N 23/223** (11) **1 209 462 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01308845.5 (22) 18.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 09.11.2000 GB 0027429  
 (54) • Vorrichtung zum Analysieren einer Probe
- Apparatus for analysing a sample
- Appareil pour l'analyse d'un échantillon
- (71) Oxford Instruments Analytical Limited, Old Station Way, Eynsham, Witney, Oxon, OX8 1TL, GB
- (72) Anderson, Robin John, Witney, Oxon OX8 5FF, GB
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G01N 27/90** (11) **1 209 463 A2**  
 G01N 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309820.7 (22) 22.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 27.11.2000 GB 0028787  
 (54) • Prüfung von Lichtmasten auf Korrosion mittels Wirbelstromtechnik
- Detecting corrosion of lighting columns by eddy current technique
- Détecter la corrosion des candélabres d'éclairage par technique de courant de Foucault
- (71) Dinsley Devices Limited, 6 Brunswick Street, Carlisle CA1 1PN, GB
- (72) Owston, Charles Neville, Barnard Castle, County Durham DL12 8TZ, GB
- (74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord St Nicholas Chambers Amen Corner, Newcastle-Upon-Tyne NE1 1PE, GB

(51) **G01N 29/04** (11) **1 209 464 A1**  
 G21C 17/017  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309904.9 (22) 26.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 27.11.2000 US 723264  
 (54) • Qualitätssicherung von Laser-Schock-Bearbeitungsverfahren durch Ultraschallanalyse
- Laser shock peening quality assurance by ultrasonic analysis
- Analyse ultrasonique pour l'assurance de la qualité des procédés de traitement par choc de rayons laser
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Suh, Ui Won, Cincinnati, Ohio 45241, US

- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G01N 29/10** → (51) G01B 17/02

**G01N 33/00** → (51) C12M 1/26

(51) **G01N 33/18** (11) **1 209 465 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01250360.3 (22) 15.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 18.10.2000 DE 10051727  
 (54) • Verfahren zum Testen von bepflanzen und unbepflanzten Bodensystemen auf ihre Eignung für die Abwasserreinigung und Testeinhait
- Method for testing soil systems with and without plant cultures for their suitability for waste water purification and test unit
- Méthode pour tester des systèmes de sol sans et avec des cultures végétales en vue de leur aptitude pour la purification d'eaux usées et unité de test

- (71) UFZ-UMWELTFORSCHUNGSZENTRUM Leipzig-Halle GmbH, Permoser Strasse 15, 04318 Leipzig, DE
- (72) Kappelmeyer, Uwe, 04129 Leipzig, DE
- Kusch, Peter, Dr., 06116 Halle, DE
- (74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **G01N 33/48** (11) **1 209 466 A2**  
 B41J 2/175  
 (25) En (26) En  
 (21) 01126951.1 (22) 13.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.11.2000 US 721386  
 (54) • Detektions- und Regelsystem für den Füllstand in Vorrichtungen zum Ausstossen von Tropfen einer biologischen Flüssigkeit
- Level sense and control system for biofluid drop ejection devices
- Système de détection et de réglage du niveau dans les dispositifs d'éjection de gouttes de fluide biologique

- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Horine, David A., Los Altos, CA 94024, US
- Hadimioglu, Babur B., Mountain View, CA 94040, US
- Bruce, Richard H., Los Altos, CA 94024, US
- Elrod, Scott A., La Honda, CA 94020, US
- Noolandi, Jaan, Mississauga, Ontario L5L 3A4, CA
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01N 33/48** (11) **1 209 467 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01127141.8 (22) 15.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.11.2000 US 724987  
 (54) • Vorrichtungen zum Ausstossen einer biologischen Flüssigkeit

- Devices for biofluid drop ejection
- Dispositifs d'éjection de gouttes de fluide biologique

- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Noolandi, Jaan, Mississauga, Ontario L5L 3A4, CA
- Horine, David A., Los Altos, California 94024, US
- Hadimioglu, Babur B., Mountain View, California 94040, US
- Bruce, Richard H., Los Altos, California 94024, US
- Roy, Joy, San Jose, CA 95138, US
- Elrod, Scott A., La Honda, California 94020, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01N 33/50** → (51) C07K 14/435

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/82

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/533** → (51) C09B 23/06

(51) **G01N 33/543** (11) **1 209 468 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01125771.4 (22) 29.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 20.11.2000 US 716566  
 (54) • Nachweis von Liganden unter Verwendung von lichtbrechenden Oberflächen-Verfahren
- Detection of ligands by refractive surface methods
- Détection de ligands en utilisant des méthodes réfractives de surface
- (71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417, US
- (72) Hsieh, Helen V., Durham, North Carolina 27713, US
- Pitner, J. Bruce, Durham, North Carolina 27712, US
- Gestwicki, Jason E., Madison, Wisconsin 53704, US
- (74) Rambelli, Paolo (IT), Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco 27, I-10152 Torino, IT

**G01N 33/543** → (51) B01J 19/00

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/68

**G01N 33/569** → (51) C12M 1/34

(51) **G01N 33/58** (11) **1 209 469 A1**  
 A61K 51/12 (26) En  
 A61K 49/00 (22) 22.11.2001  
 (21) 01127384.4 (22) 22.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.11.2000 US 252666 P  
 (54) • Herstellung und Verwendung eines gezielten diagnostischen Systems
- Production and use of a targeted diagnostic system
- Production et emploi d'un système diagnostique ciblé
- (71) Vectron Therapeutics AG, Emil-Mannkopf-Strasse 2, 35037 Marburg, DE
- (72) Brüsselbach, Sabine, 35037 Marburg, DE
- Fahr, Alfred, 35091 Cölbe, DE
- Graser, Andreas, 35041 Marburg, DE

(74) Bösl, Raphael, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galilleiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **G01N 33/68** (11) **1 209 470 A2**  
G01N 33/543

(25) De (26) De

(21) 01123418.4 (22) 28.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 12.10.2000 DE 10050632

- (54) • *Verfahren zum Nachweis biologischer Moleküle*  
• *Process for the detection of biological molecules*  
• *Procédé de détection des molécules biologiques*

(71) Stiftung CAESAR, Friedensplatz 16, 53111 Bonn, DE

(72) Schmid, Beate, Dr., 53111 Bonn, DE  
Hoffmann, Daniel, Dr., 53229 Bonn, DE  
Wefing, Stefan, Dr., 53113 Bonn, DE  
Schnaible, Volker, Dr., 53177 Bonn, DE  
Quandt, Eckhard, Dr., 53177 Bonn, DE  
Tewes, Michael, Dr., 50354 Hürth, DE  
Famulok, Michael, Prof.Dr., 53175 Bonn, DE

(74) COHAUSZ HANNIG DAWIDOWICZ & PARTNER,  
Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237  
Düsseldorf, DE

**G01N 33/68** → (51) C12M 1/34

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/82

(51) **G01N 35/10** (11) **1 209 471 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01309580.7 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.11.2000 US 711483

- (54) • *Verfahren zur Bestimmung der Ansaugung einer Flüssigkeit*  
• *Fluid detection method*  
• *Procédé de détection de l'aspiration d'un fluide*

(71) Ortho-Clinical Diagnostics, Inc., 100 Indigo Creek Drive, Rochester, NY 14626-5101, US

(72) Jacobs, Merrit N., Fairport, NY 14450, US  
Avdenko, Michael, Rochester, NY 14616, US  
Parobek, Christopher Michael, Honeoye Falls, NY 14472, US  
Shaw, James, Hilton, NY 14468, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G01N 35/10** → (51) B01L 3/02

**G01P 3/36** → (51) G01M 13/02

(51) **G01R 1/067** (11) **1 209 472 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01309532.8 (22) 12.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 US 718718

(54) • *Intelligentes Prüfsondengerät und Verfahren zur Selbstjustierung der Bandbreite eines Oszilloskops*

• *Smart probe apparatus and method for automatic self-adjustment of an oscilloscope's bandwidth*

• *Sonde de test intelligent et procédé pour auto-régulation de la largeur de bande d'un oscilloscope*

(71) Tektronix, Inc., 14200 S.W. Karl Braun Drive, P.O. Box 500, Beaverton, OR 97077-0001, US

(72) Hickman, Barton T., Portland, Oregon 97229, US

(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G01R 1/073** (11) **1 209 473 A2**

(25) En (26) En

(21) 01309391.9 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.11.2000 JP 2000340128

- (54) • *Anordnung mit parallel montierten Prüfsondeneinheiten*  
• *Unit with inspection probe blocks mounted thereon in parallel*  
• *Appareil ayant des blocs de sondes d'inspection montés en parallèle*

(71) Soshotech Co., Ltd., 2-1, Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Adtec Engineering Co., Ltd., 4-30, Shibakoen 3-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Okuno, Toshio, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nagashima, Masatomo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

Oguma, Atsushi, Niigata-shi, Niigata-ken, JP  
Furumi, Tadashi, Santou-gun, Niigata-ken, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**G01R 1/20** → (51) G01R 21/14

(51) **G01R 21/14** (11) **1 209 474 A1**  
G01R 1/20 G01R 31/28

(25) En (26) En

(21) 01000567.6 (22) 24.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.10.2000 US 243267

28.06.2001 US 892850

- (54) • *System und Verfahren zur Messung des Leistungsverbrauchs einer auf einer gedruckten Leiterplatte angeordneten Schaltung*  
• *System and method for measuring the power consumed by a circuit on a printed circuit board*  
• *Système et procédé de mesure de la puissance consommée pour un circuit sur une plaque à circuits imprimés*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, P.O. Box 57013, Irvine, California 92619-7013, US

(72) COFFEY, Kelly, 95032, Los Gatos, US  
KRONROD, James, M, 94556, Moraga CA, US  
FREEMAN, James, J, 95035, Milpitas CA, US

(74) Lind, Robert, Marks & Clerk, Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **G01R 27/06** (11) **1 209 475 A1**  
(25) En (26) En

(21) 00124396.3 (22) 21.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Datenkompensierende Leistungsmessung*  
• *Data-compensating power measurement*  
• *Mesure de puissance compensant des variations de données*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) Hildebrand, Uwe, 91058 Erlangen, DE  
Scheid, Erik, 90411 Nürnberg, DE

(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G01R 31/02** (11) **1 209 476 A1**  
G01R 31/28

(25) En (26) En

(21) 01307985.0 (22) 19.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 JP 2000354788

- (54) • *Elektronisches Gerät und zugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Electronic device and manufacturing method thereof*  
• *Appareil électronique et procédé de sa fabrication*

(71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP

(72) Kato, Kazuo, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G01R 31/28** (11) **1 209 477 A2**  
(25) De (26) De

(21) 01119846.2 (22) 16.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.09.2000 DE 10047907

- (54) • *Schaltungsanordnung zur Erfassung des Zustandes von mindestens einem elektrischen Betätigungselement*  
• *Circuit arrangement for detecting the state of at least one electrical actuating element*  
• *Disposition de circuit pour détecter l'état d'au moins un élément d'actuation électrique*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Murr, Robert, 93092 Barbing, DE

**G01R 31/28** → (51) G01R 21/14

**G01R 31/28** → (51) G01R 31/02

(51) **G01R 31/36** (11) **1 209 478 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01309489.1 (22) 09.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.11.2000 JP 2000347947

- (54) • *Kapazitätsberechnung für eine Stromversorgungszelle oder Batterie*  
• *Calculating capacity of a power supply cell or battery*

- *Calcul de la capacité d'une pile d'alimentation ou d'une batterie*
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
 (72) Odaohhara, Shigefumi, c/o IBM United Kingdom Ltd, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
 (74) Jennings, Michael John, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G01R 33/385** (11) **1 209 479 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309707.6 (22) 16.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.11.2000 US 721378  
 (54) • *Verfahren und Gerät zur Reduktion des akustischen Lärms in einem MRI-Apparat*  
 • *Method and apparatus for reducing acoustic noise in MRI scanners*  
 • *Méthode et appareil pour réduire le bruit acoustique dans des imageurs RM*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US  
 (72) Dean, David E., Hartland, Wisconsin 53029, US  
 Mansell, Scott Thomas, Waterford, Wisconsin 53185, US  
 Vavrek, Robert Michael, Waukesha, Wisconsin 53188, US  
 (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G01R 33/3875** (11) **1 209 480 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309791.0 (22) 21.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.11.2000 JP 2000354862  
 (54) • *Verfahren zur Korrektur des Fehlers zweiter Ordnung eines statischen Magnetfelds und Gerät für die bildgebende magnetische Resonanz*  
 • *Second-order static magnetic field error correcting method and MRI apparatus*  
 • *Procédé pour corriger l'erreur de second ordre d'un champ magnétique statique et appareil IRM*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
 (72) Goto, Takao, Hino-shi, Tokyo 191-8503, JP  
 (74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G01R 33/561** (11) **1 209 481 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01124683.2 (22) 16.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 18.10.2000 DE 10051594  
 (54) • *Phasenkorrekturverfahren für die MR-Echtzeitbildung*  
 • *Method of correcting phase errors in real-time MRI*  
 • *Procédé de correction d'erreurs de phase dans un procédé d'IRM temps réel*

- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
 (84) DE  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (84) FR GB NL  
 (72) Schäffter, Tobias, c/o Philips Corporate, 52064 Aachen, DE  
 Koken, Peter, c/o Philips Corporate, 52064 Aachen, DE  
 (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

(51) **G01R 33/565** (11) **1 209 482 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309706.8 (22) 16.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.11.2000 JP 2000354100  
 (54) • *Reduktion des Maxwell-Terms in der bildgebenden magnetischen Resonanz mit Flusskodierung*  
 • *Reduction of the Maxwell term in flow-encoded MRI*  
 • *Réduction du terme Maxwell dans l'IRM avec codage de flux*
- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US  
 (72) Ogino, Tetsuo, Hino-shi, Tokyo 191-8503, JP  
 (74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G01S 5/14** (11) **1 209 483 A2**  
 G01C 21/26 G01C 22/00  
 H04B 1/707 H04B 7/216  
 (25) En (26) En  
 (21) 01129252.1 (22) 25.04.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 25.04.1996 US 637457  
 25.04.1996 US 638021  
 25.04.1996 US 637537  
 25.04.1996 US 638882  
 21.08.1996 US 24260 P  
 16.09.1996 US 26304 P  
 28.03.1997 US 42868 P  
 (54) • *Spreizspektrumempfänger mit Tibitkorrelator*  
 • *Spread spectrum receiver with multi-bit correlator*  
 • *Récepteur à spectre étalé à corrélateur multi-bits*
- (71) Sirf Technology, Inc., 3970 Freedom Circle, Santa Clara, CA 95054, US  
 (72) Kohli, Sanjai, Manhattan Beach, CA 90266, US  
 Chen, Steven, Cerritos, CA 90701, US  
 Cahn, Charles R., Manhattan Beach, CA 90266, US  
 Chansarkar, Mangesh, Santa Clara, CA 95051, US  
 Turetsky, Greg, San Jose, CA 95129, US  
 (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB  
 (62) 97926383.7 / 0 895 599

**G01S 7/481** → (51) G01S 17/42

**G01S 7/486** → (51) G01S 17/46

**G01S 7/497** → (51) G01S 17/08

(51) **G01S 13/26** (11) **1 209 484 A1**  
 G01S 13/74  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00949895.7 (22) 26.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) JP 00/04971 26.07.2000  
 (87) WO 01/07932 2001/05 01.02.2001  
 (30) 26.07.1999 JP 21023799  
 (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR ENTFERNUNGSMESSUNG*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR DISTANCE DETECTION*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION DE DISTANCE*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) HAYAKAWA, Tadashi, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0002, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01S 13/74** → (51) G01S 13/26

(51) **G01S 17/08** (11) **1 209 485 A2**  
 G01S 7/497 G01S 17/89  
 (25) De (26) De  
 (21) 01120375.9 (22) 25.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 28.11.2000 DE 10058981  
 (54) • *Verfahren sowie Vorrichtung zur Erfassung eines Raumbereichs*  
 • *Method and Apparatus for monitoring an area*  
 • *Procédé et dispositif de capteur d'un zone pré-déterminé*
- (71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Stuttgarter Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
 (72) Hoffsommer, Klaus, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
 Kiemes, Jochen, 70499 Stuttgart, DE  
 (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **G01S 17/42** (11) **1 209 486 A2**  
 G01S 17/89 G01S 7/481  
 (25) En (26) En  
 (21) 01124878.8 (22) 18.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 20.10.2000 JP 2000320715  
 (54) • *Entfernungsmesser, dreidimensionales Messverfahren und Lichtquellengerät*  
 • *Range finder, three-dimensional measuring method and light source apparatus*  
 • *Télémetre, méthode de mesure à trois-dimensions et appareil-source de lumière*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Uomori, Kenya, Hirakata-shi, Osaka 573-0073, JP  
 Morimura, Atsushi, Nara-shi, Nara 631-0006, JP  
 Wada, Joji, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0003, JP  
 Azuma, Takeo, Nara-shi, Nara 631-0841, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE



- G01S 17/42** → (51) G01B 11/00
- (51) **G01S 17/46** (11) **1 209 487 A1**  
G01S 7/486
- (25) It (26) En  
(21) 01127862.9 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 IT B0000691
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erfassung von Objekten, mit Hintergrundaussblendung*  
• *Method and device for detection of an object, with background elimination*  
• *Procédé et dispositif pour la détection d'un objet, à suppression du bruit de fond*
- (71) DATASENSOR S.p.A., Via Lavino, 265, 40050 Monte San Pietro (Bologna), IT
- (72) Giovannardi, Fabio, 40129 BOLOGNA, IT
- (74) Bongiovanni, Simone (IT), et al, Studio Torta S.r.l. Via Viotti 9, I-10121 Torino, IT

**G01S 17/89** → (51) G01S 17/08**G01S 17/89** → (51) G01S 17/42

- (51) **G01T 1/00** (11) **1 209 488 A2**  
G01T 1/20
- (25) De (26) De  
(21) 01000654.2 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 DE 10058810
- (54) • *Röntgendetektormodul*  
• *X-ray detector module*  
• *Module détecteur de rayons X*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB
- (72) Wieczorek, Herfried, c/o Philips Corp. Intell. Pro, 52064, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

**G01T 1/20** → (51) G01T 1/00**G01T 1/29** → (51) G03B 42/04**G01T 1/29** → (51) H04N 1/195

- (51) **G01V 15/00** (11) **1 209 489 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402893.0 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 FR 0015289
- (54) • *Anordnung mit einem Arbeitsplatz, einer Empfangseinrichtung für die Produkte und einem Informationsvermittlungssystem unter Verwendung von Radiofrequenzwellen*  
• *Arrangement having a workspace, an apparatus for receiving samples and an RF information communication system*  
• *Ensemble comportant une enceinte de travail, un organe de réception de produits, et un système de communication d'informations par ondes radiofréquences*

- (71) Jouan, Rue Bobby Sands, 44800 Saint Herblain, FR
- (72) Benezech, Philippe, 44300 Nantes, FR  
Mahe, Gilles, 44300 Nantes, FR
- (74) Domenego, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**G02B 1/04** → (51) G02B 6/12**G02B 3/00** → (51) G02B 7/00

- (51) **G02B 3/02** (11) **1 209 490 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126496.7 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.11.2000 JP 2000350144  
30.07.2001 JP 2001230651  
30.07.2001 JP 2001230652
- (54) • *Objektivlinse für optische Platte*  
• *Objective lens for optical disk*  
• *Lentille d'objectif pour disque optique*
- (71) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD., 12, Moriya-Cho 3-Chome, Kanagawa-Ku, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken, JP

- (72) Itonaga, Makoto, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- Ito, Fumihiko, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G02B 5/18** (11) **1 209 491 A2**  
G02B 27/44 G02B 15/14  
(25) En (26) En  
(21) 01309694.6 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.11.2000 JP 2000351437
- (54) • *Optisches System und dieses verwendendes optisches Gerät*  
• *Optical system and optical apparatus provided with the same*  
• *Système optique et appareil optique l'utilisant*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Fujimoto, Makoto, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G02B 5/18** → (51) G02F 1/13

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 209 492 A1**  
G03F 7/00 G02B 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 00650200.9 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Herstellung von Materialien für Wellenleiter mit Stufenbrechungsindex*  
• *Formation of materials such as waveguides with a refractive index step*  
• *Procédé de préparation du matériau pour guides d'ondes à saut d'indice de réfraction*
- (71) National University of Ireland Cork, Lee Maltings, Prospect Row, Cork, IE
- (72) Connell, Andrew, Cork, IE
- (74) O'Brien, Shane, Mallow, Co., Cork, IE  
Kelly, Patrick Vincent, Cork, IE

- (74) Lane, Cathal Michael, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 209 493 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309812.4 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 JP 2000358177
- (54) • *Optischer Wellenleiter und Methode zur Herstellung desselben*  
• *An optical waveguide and a method for producing it*  
• *Guide d'ondes optique et son procédé de fabrication*
- (71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Makikawa, Shinji, Annaka-shi, Gunma-ken, JP
- (74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**G02B 6/12** → (51) G02B 6/138

- (51) **G02B 6/138** (11) **1 209 494 A2**  
G02B 6/12  
(25) De (26) De  
(21) 01126495.9 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.11.2000 DE 10056834
- (54) • *Integriert-optisches Wellenleiterbauteil sowie Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Integrated optical waveguide element and method of manufacturing*  
• *Dispositif de guide d'onde en optique intégré et procédé de fabrication associé*
- (71) Harting Elektro-Optics GmbH & Co. KG., GAZ 2, Fritz-Souchon-Strasse 27, 32339 Espelkamp, DE
- (72) Marheine, Carsten, Dr., 31141 Hildesheim, DE
- (74) Pompe, Guido, Dr., 81245 München, DE
- (74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingergeweg 7, 81241 München, DE

- (51) **G02B 6/16** (11) **1 209 495 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01402009.3 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.11.2000 JP 2000359772
- (54) • *Glasfaser und optisches Modul mit Dispersions-Kompensation*  
• *Dispersion compensation optical fiber, and dispersion compensating optical fiber module*  
• *Fibre optique et module à fibre optique pour la compensation de la dispersion*
- (71) FUJIKURA LTD., No. 5-1 Kiba 1-chome, Kohtoh-ku Tokyo, JP
- (72) Aikawa, Kazuhiko, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Suzuki, Takaaki, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Himeno, Kuniharu, Sakura-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Bérogin, Francis, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **G02B 6/22** (11) **1 209 496 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00403271.0 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Optische Faser für die parametrische Verstärkung innerhalb des S-Band-Bereiches*  
• *Waveguide optical fiber for parametric amplification within S-band optical range*  
• *Fibre optique pour l'amplification paramétrique dans la bande de fréquences S*

(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US  
(72) Krastev, Krassimir, Corning Incorporated, Corning, NY 14831, US  
Labilloy, Dominique, Corning Incorporated, Corning, NY 14831, US  
(74) Boon, Graham Anthony, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G02B 6/22** (11) **1 209 497 A2**  
G02F 1/365 H01S 3/067  
(25) En (26) En  
(21) 01126522.0 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 JP 2000345377  
(54) • *Nichtlineare optische Faser, diese verwenden der optischer Verstärker und Wellenlängenwandler sowie Herstellungsverfahren für diese Faser*  
• *Nonlinear optical fiber, optical amplifier and wavelength converter using the same, and method of making optical fiber*  
• *Fibre optique non-linéaire, amplificateur optique et convertisseur de longueur d'onde utilisant cette fibre, et procédé de fabrication de ladite fibre*

(71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) Hirano, Masaaki, Sumitomo Electric Ind., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP  
Onishi, Masashi, Sumitomo Electric Ind., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP  
Okuno, Toshiaki, Sumitomo Electric Ind., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G02B 6/35** → (51) G02B 26/02

(51) **G02B 6/38** (11) **1 209 498 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127260.6 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.11.2000 JP 2000351311  
(54) • *Optischer Steckverbinder*  
• *Optical connector device*  
• *Connecteur à fibre optique*  
(71) Autonetworks Technologies, Ltd., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Asada, Kazuhiro, Minami-ku, Nagoya-shi, Mie, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Aloys-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**G02B 6/42** → (51) H04B 10/28

(51) **G02B 7/00** (11) **1 209 499 A2**  
G02B 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01127648.2 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.11.2000 DE 10058074  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer mikrooptischen Funktionseinheit*  
• *Method of manufacturing a micro-optical functional unit*  
• *Procédé de fabrication d'une unité fonctionnelle microoptique*

(71) Lissotschenko, Vitalij, Dr., Tospelliweg 19, 44149 Dortmund, DE  
Hentze, Joachim, Haus Lohe 1, 59457 Werl, DE  
(72) Lissotschenko, Vitalij, Dr., 44149 Dortmund, DE  
(74) Basfeld, Rainer, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

**G02B 7/00** → (51) G02B 23/18

(51) **G02B 7/02** (11) **1 209 500 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01118866.1 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 31.10.2000 DE 10053899  
(54) • *Vorrichtung zur Lagerung eines optischen Elementes*  
• *Arrangement for mounting an optical element*  
• *Dispositif d'assemblage d'un élément optique*  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(72) Dieker, Thomas, 89081 Ulm, DE  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., et al, Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE

(51) **G02B 7/02** (11) **1 209 501 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01118867.9 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 18.10.2000 DE 10051706  
(54) • *Vorrichtung zur Lagerung eines optischen Elementes*  
• *Apparatus for mounting an optical element*  
• *Dispositif pour l'assemblage d'un élément optique*  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(72) Becker, Jochen, 73446 Oberkochen, DE  
Gellrich, Bernhard, 73434 Aalen, DE  
Lang, Werner, 73312 Geislingen, DE  
Kohl, Alexander, 73430 Aalen, DE  
Kraus, Sascha, 73431 Aalen, DE  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., et al, Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE

(51) **G02B 7/02** (11) **1 209 502 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126635.0 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.11.2000 DE 10056782  
(54) • *Verfahren zur dynamischen Manipulation der Position einer Baugruppe in einem optischen System*  
• *Method for the dynamic adjustment of the position of an element in an optical system*  
• *Méthode d'ajustage dynamique de position d'un élément dans un système optique*  
(71) CARL ZEISS, 89519 Heidenheim, DE  
(72) Aubele, Karl-Eugen, 73312 Geislingen, DE  
(74) Lorenz, Werner, Dipl.-Ing., Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE

**G02B 15/14** → (51) G02B 5/18

(51) **G02B 17/06** (11) **1 209 503 A2**  
G03F 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 01309353.9 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 EP 00309871  
(54) • *Lithographieapparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Lithographic apparatus and device manufacturing method*  
• *Dispositif de lithographie et méthode de production d'un dispositif*  
(71) ASM LITHOGRAPHY B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL  
(72) Bal, Matthieu Frederic, 2628 TB Delft, NL  
Bociort, Florian, 2624 CV Delft, NL  
Braat, Josephus Johannes Maria, 2627 CA Delft, NL  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

(51) **G02B 21/00** (11) **1 209 504 A2**  
G02B 21/26  
(25) De (26) De  
(21) 01124653.5 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.11.2000 DE 10058100  
(54) • *Verfahren und eine Anordnung zur Abtastung mikroskopischer Objekte mit einer Scaneinrichtung*  
• *Method and device for scanning microscopic objects with a scanning system*  
• *Méthode et dispositif pour balayer des objets microscopiques avec un système de balayage*  
(71) Leica Microsystems Heidelberg GmbH, Am Friedensplatz 3, 68165 Mannheim, DE  
(72) Engelhardt, Johann, Dr., 76669 Bad Schönborn, DE  
Knebel, Werner, Dr., 76709 Kronau, DE  
(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

**G02B 21/26** → (51) G02B 21/00

- (51) **G02B 23/00** (11) **1 209 505 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00955006.2 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/05725 25.08.2000  
(87) WO 01/16638 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 JP 24126399  
(54) • *SICHERHEITSVORRICHTUNG FÜR TELE-  
SKOP*  
• *SAFETY DEVICE FOR TELESCOPE*  
• *DISPOSITIF DE SECURITE POUR TELES-  
COPE*
- (71) Kowa Kabushiki Kaisha, 6-29, Nishiki 3-chome,  
Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460-8625, JP  
(72) NIINO, Masao, Denkkogaku-jigyobu Gamagori-  
kojo, Gamagori-shi, Aichi 443-0041, JP  
GOTO, Yoshihide, Denkkogaku-jigyobu Gamagori-  
kojo, Gamagori-shi, Aichi 443-0041, JP  
IYAMA, Shiroh, Denkkogaku-jigyobu Gamagori-  
kojo, Gamagori-shi, Aichi 443-0041, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **G02B 23/18** (11) **1 209 506 A2**  
G02B 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 01126709.3 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.11.2000 DE 20019216 U  
08.06.2001 DE 20109495 U  
(54) • *Optische Anordnung mit einer bügel- oder hau-  
benförmigen Kopfhalterung*  
• *Optical device having a brace- or cap-shaped  
head support*  
• *Dispositif optique à support de tête sous forme  
d'étrier ou de calotte*
- (71) Giehle, Andreas, Ausbau 24, 14476 Leest, DE  
(72) Giehle, Andreas, 14476 Leest, DE  
(74) Kruspig, Volkmar, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24,  
81633 München, DE

- (51) **G02B 26/02** (11) **1 209 507 A2**  
G02B 6/35  
(25) En (26) En  
(21) 01126549.3 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.11.2000 JP 2000348378  
(54) • *Optischer Schalter*  
• *Optical switch*  
• *Commutateur optique*
- (71) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY,  
LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku,  
Tokyo 150-0043, JP  
(72) Mori, Keiichi, Japan Aviation Electronics Ind. Ltd,  
Tokyo 150-0043, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

**G02B 26/12** → (51) G01B 11/00

- (51) **G02B 27/22** (11) **1 209 508 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02100151.6 (22) 30.11.1994  
(84) DE FR GB  
(30) 01.12.1993 GB 9324703  
21.10.1994 GB 9421278  
(54) • *Display für dreidimensionale Bilder*

- *Display for 3D images*  
• *Système de visualisation d'images  
3-dimensionnelles*
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho,  
Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
(72) Woodgate, Graham, John, Oxfordshire RG9 1TD,  
GB  
Ezra, David, Oxfordshire OX10 ORL, GB  
(74) Robinson, John Stuart, Marks & Clerk, 4220 Nash  
Court, Oxford Business Park South, Oxford,  
Oxfordshire OX4 2RU, GB  
(62) 94308874.0 / 0 656 555

**G02B 27/44** → (51) G01J 3/18**G02B 27/44** → (51) G02B 5/18

- (51) **G02C 1/04** (11) **1 209 509 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00119041.2 (22) 02.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Brille mit auswechselbaren Gläsern*  
• *Spectacles with removable lenses*  
• *Lunettes à verres amovibles*
- (71) Gers, Hans Jürgen, Liebermannstrasse 20, 22609  
Hamburg, DE  
(72) Gers, Hans Jürgen, 22609 Hamburg, DE  
Gers, Bettina, Dr. med., 22609 Hamburg, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4,  
22767 Hamburg, DE

- (51) **G02F 1/13** (11) **1 209 510 A1**  
G02B 5/18  
G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 01126610.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.11.2000 JP 2000340415  
(54) • *Optischer Film und reflektive Flüssigkristall-  
Anzeigevorrichtung*  
• *Optical film and reflective liquid crystal display  
device*  
• *Film optique et dispositif d'affichage à cristaux  
liquides du type réflectif*
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi  
1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Kondo, Hiroyuki, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Umamoto, Seiji, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Ariyoshi, Toshihiko, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G02F 1/1334** → (51) G02F 1/1335

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 209 511 A1**  
G02F 1/13357  
(25) En (26) En  
(21) 00204176.2 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Monochrome Flüssigkristallanzeigevorrichtung*  
• *Monochrome liquid crystal display device*  
• *Dispositif d'affichage monochrome à cristal  
liquide*
- (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

- (72) Vermeylen, Dirk c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640  
Mortsel, BE  
Wouters, Paul, c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel,  
BE

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 209 512 A1**  
G02F 1/1343 G02F 1/137  
G02F 1/1334  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00204224.0 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Reflektierende Flüssigkristallanzeige mit ver-  
bessertem Kontrast*  
• *Reflective liquid crystal display device having  
an improved contrast*  
• *Dispositif d'affichage réflectif à cristaux liquides  
présentant un contraste d'affichage amélioré*
- (71) ASULAB S.A., Faubourg du Lac 6, CH-2501 Bienne,  
CH  
(72) Grupp, Joachim, 2073 Enges, CH  
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B,  
Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors,  
2074 Marin, CH

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 209 513 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127337.2 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000355948  
04.09.2001 JP 2001267913  
(54) • *Flüssigkristallanzeigevorrichtung und eine  
elektronische Vorrichtung die die selbe Flüssig-  
kristallanzeigevorrichtung enthält*  
• *Liquid crystal display device and electronic  
apparatus provided with the same*  
• *Dispositif d'affichage à cristaux liquides et ap-  
pareil électronique*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Arikawa, Yasuo, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502,  
JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G02F 1/1335** → (51) G02F 1/13**G02F 1/1335** → (51) G02F 1/13357

- (51) **G02F 1/13357** (11) **1 209 514 A2**  
G02F 1/1335  
(25) De (26) De  
(21) 01128141.7 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 DE 20020165 U  
(54) • *LCD-Anzeigeelement mit farbiger Hinterleuch-  
tung*  
• *LCD-display element with coloured backlight*  
• *Élément d'affichage à LCD comprenant un  
éclairage coloré*
- (71) AEG Gesellschaft für moderne Informationssysteme  
mbH, Söflinger Strasse 100, 89077 Ulm, DE  
(72) Bader, Otto, 88447 Warthausen, DE  
Bitter, Thomas, Dr., 73342 Bad Ditzenbach, DE  
Bayrle, Reiner, Dr., 89129 Langenau, DE

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**G02F 1/13357** → (51) G02F 1/1335

(51) **G02F 1/1337** (11) **1 209 515 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01127357.0 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 JP 2000357309

(54) • Verfahren zur Herstellung einer Photo-Orientierungsschicht  
• Method of manufacturing a photo-alignment layer  
• Méthode de fabrication d'une couche d'alignement photo-orientée

(71) The Hong Kong University of Science & Technology, Clear Water Bay, Kowloon, HK  
DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP

(72) Yip, Wing C., Chai Wan, Hong Kong, HK  
Takada, Hirokazu, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Fukuda, Masanobu, Okegawa-shi, Saitama-ken, JP  
Chigrinov, Vladimir G., Kowloon, Hong Kong, HK  
Kozenkov, Vladimir M., Moscow region, 141700, RU  
Prudnikova, Elena K., Moscow region, 141700, RU  
Kwok, Hoi S., Kowloon, Hong Kong, HK

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**G02F 1/1337** → (51) C08G 73/10

**G02F 1/1343** → (51) G02F 1/1335

**G02F 1/1362** → (51) H01L 27/12

**G02F 1/1368** → (51) H01L 27/12

**G02F 1/137** → (51) G02F 1/1335

**G02F 1/15** → (51) H01M 10/40

**G02F 1/365** → (51) G02B 6/22

**G02F 3/00** → (51) H01S 3/102

(51) **G03B 15/00** (11) **1 209 516 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01309556.7 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 GB 0027742

20.08.2001 GB 0120179

(54) • Kamera  
• A camera  
• Caméra

(71) BRIDISCO LIMITED, Devonshire House, 550 White Hart Lane, London N17 7RQ, GB

(72) Gough, Keith Adrian, Prescott, Merseyside L34 0JE, GB

(74) Ajello, Michael John, Urquhart-Dykes & Lord Greg's Buildings 1 Booth Street, Manchester M2 4DU, GB

**G03B 42/00** → (51) G06F 19/00

(51) **G03B 42/04** (11) **1 209 517 A2**

G01T 1/29  
(25) En (26) En  
(21) 01127575.7 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.11.2000 JP 2000396245

20.11.2000 JP 2000396246

(54) • Röntgenkassette mit einem Speicherleuchtfolie und Auslesevorrichtung für diese  
• X-ray cassette with stimuable phosphor sheet and image reading apparatus therefor  
• Cassette radiographique pour feuille luminescente stimuable et appareil pour la lecture d'une image enregistrée dans la dite feuille

(71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Yonekawa, Hisashi, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G03C 1/79** → (51) G03C 1/795

(51) **G03C 1/795** (11) **1 209 518 A2**

G03C 1/79 B41M 5/00  
B41M 5/40 G03G 7/00  
B32B 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 01204392.3 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 US 723682

(54) • Bildaufzeichnungselement mit Schaumkern und verbesserter optischer Leistung  
• Foam core imaging element with improved optical performance  
• Élément formateur d'image à noyau de mousse ayant une performance optique améliorée

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Dontula, Narasimharao, Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
Sunderrajan, Suresh, Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
Gula, Thaddeus Stephen, Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
Mruk, William Andrew, Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
Heath, Terry Allan, Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 1/795** (11) **1 209 519 A2**

G03C 1/79 B41M 5/00  
B41M 5/40 G03G 7/00  
B32B 5/18 B32B 27/32  
(25) En (26) En  
(21) 01204394.9 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 US 723489

(54) • Bildaufzeichnungselement mit Schaumkern und glänzender Oberfläche  
• Foam core imaging member with glossy surface  
• Élément formateur d'image à noyau de mousse ayant une surface brillante

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Dontula, Narasimharao, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Sunderrajan, Suresh, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Gula, Thaddeus Stephen, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Mruk, William Andrew, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, Kodak Limited, Patent Department (W92)-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G03C 5/395** → (51) G03C 7/44

(51) **G03C 7/44** (11) **1 209 520 A1**

G03C 5/395  
(25) En (26) En  
(21) 01204398.0 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 US 723794

(54) • Eisen (II) Komplex Salz enthaltende Bleichfixiermittelvorläuferzusammensetzungen und Verfahren zu ihrer Verwendung  
• Ferrous photographic bleach-fixing precursor compositions and methods for their use  
• Compositions de précurseurs d'agents de blanchiment-fixage comprenant un complexe de ferreux et méthodes pour leur utilisation

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Vincent, Sheridan E., c/o Kodak Eastman Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Kuykendall, Valerie L., c/o Kodak Eastman Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Buongiorno, Jean-Marie, c/o Kodak Eastman Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, Kodak Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03D 15/00** (11) **1 209 521 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01127690.4 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 DE 10058489

(54) • Gerät zur Verpackung von fotografischen Bildern  
• Apparatus for packaging photographic pictures  
• Appareil pour le conditionnement d'images photographiques

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Miklosovic, Miroslav, 70323 Stuttgart, DE

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **G03F 1/14** (11) **1 209 522 A2**

(25) En (26) En  
(21) 01128145.8 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 KR 2000071327

(54) • Maske zur herstellung von Bildschirmen  
• Mask for fabricating display panel

- *Masque pour la fabrication de panneaux d'affichage*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR
- (72) Kim, Chang Nam, Seoul, KR  
Shin, Dong Uk, Jinju-shi, Kyongsangman-do, KR  
Kim, Jong Min, Kyongsangnam-do, KR
- (74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München, DE

**G03F 7/00** → (51) G02B 6/12**G03F 7/00** → (51) G03F 7/032

- (51) **G03F 7/023** (11) **1 209 523 A2**  
H05B 33/22
- (25) En (26) En
- (21) 01127075.8 (22) 14.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000359401  
20.04.2001 JP 2001122334
- (54) • *Positiv arbeitende lichtempfindliche Harzvorläuferzusammensetzung und damit hergestellte Anzeigevorrichtung*
- *Composition of positive photosensitive resin precursor, and display device made thereof*
  - *Composition de précurseur de résine photosensible positive et dispositif d'affichage à partir de cette composition*
- (71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (72) Suwa, Mitsuhito, Otsu-shi, Shiga 520-0842, JP  
Miyoshi, Kazuto, Otsu-shi, Shiga 520-0843, JP  
Tomikawa, Masao, Otsu-shi, Shiga 520-0865, JP
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**G03F 7/027** → (51) G03F 7/032

- (51) **G03F 7/032** (11) **1 209 524 A1**  
G03F 7/027 G03F 7/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 00929840.7 (22) 23.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/03294 23.05.2000
- (87) WO 01/69319 2001/38 20.09.2001
- (30) 16.03.2000 JP 2000073508
- (54) • *LICHTEMPFLINDLICHE SCHICHT FÜR FLEXODRUCKPLATTE*
- *PHOTOSENSITIVE STRUCTURAL BODY FOR FLEXOGRAPHIC PRINTING PLATE*
  - *CORPS STRUCTURAL PHOTOSENSIBLE POUR CLICHÉ FLEXOGRAPHIQUE*
- (71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP
- (72) TANIZAKI, Akio, Fuji-shi, Shizuoka 416-0948, JP  
NAKANO, Hiroko, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, JP  
ONODA, Naoyuki, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, JP  
MATSUMOTO, Masaki, Fuji-shi, Shizuoka 416-0933, JP
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**G03F 7/037** → (51) C08G 73/10

- (51) **G03F 7/039** (11) **1 209 525 A1**  
H01L 21/027
- (25) Ja (26) En
- (21) 00942481.3 (22) 11.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/04623 11.07.2000
- (87) WO 01/04706 2001/03 18.01.2001
- (30) 12.07.1999 JP 19816099  
13.07.1999 JP 19909899  
13.07.1999 JP 19909999  
16.08.1999 JP 23005999
- (54) • *CHEMISCH VERSTÄRKTETE RESISTZUSAMMENSETZUNG*
- *CHEMICAL AMPLIFICATION RESIST COMPOSITION*
  - *COMPOSITION DE RESINE DE RESERVE POUR AMPLIFICATION CHIMIQUE*
- (71) Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP
- (72) FUJIWARA, Tadayuki, Corporate Research Lab., Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
WAKISAKA, Yukiya, Corporate Research Laboratories, Otake-shi, Hiroshima 739-0693, JP  
TOOYAMA, Masayuki, Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 230-005, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 209 526 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01309852.0 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 EP 00310409
- (54) • *Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer integrierten Schaltungsanordnung*
- *Lithographic apparatus and integrated circuit device manufacturing method*
  - *Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif à circuit intégré*
- (71) ASM LITHOGRAPHY B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (72) Van Der Veen, Paul, 5611 SR Eindhoven, NL
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

**G03F 7/20** → (51) G02B 17/06

- (51) **G03F 7/42** (11) **1 209 527 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01309900.7 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 US 253452 P
- (54) • *Photoresistenzusammensetzung*
- *Photoresist composition*
  - *Composition de photorésine*
- (71) Shipley Company LLC, 455 Forest Street, Marlborough, MA 01752, US
- (72) Koes, Thomas A., Riverside, California 92503, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

- (51) **G03F 7/42** (11) **1 209 528 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01309903.1 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 US 253531 P
- (54) • *Photoresistenzusammensetzung*
- *Photoresist composition*
  - *Composition pour photorésine*
- (71) Shipley Co. L.L.C., 455 Forest Street, Marlborough, MA 01752, US
- (72) Koes, Thomas A., Riverside, California 92503, US  
Johnson, Todd, Corona, California 92880, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

- (51) **G03G 5/00** (11) **1 209 529 A2**  
G03G 5/05
- (25) En (26) En
- (21) 01309657.3 (22) 15.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 US 722577
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines elektrostatographischen Elementes*
- *Process for preparing an electrophotographic imaging member*
  - *Procédé de préparation d'un matériau d'enregistrement électrostatographique*
- (71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, Rochester, New York 14644, US
- (72) Yu, Robert C.U., Webster, New York 14580, US  
Mishra, Satchidanand, Webster, New York 14580, US  
Perry, Philip G., Webster, New York 14580, US  
Nolley, Robert W., Rochester, New York 14608, US  
O'Dell, Gene W., Williamson, NY 14589, US  
Scharfe, Merlin E., Penfield, NY 14526, US  
Magde, John M., Jr., Webster, New York 14580, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G03G 5/05** → (51) G03G 5/00**G03G 7/00** → (51) G03C 1/795

- (51) **G03G 9/087** (11) **1 209 530 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01127759.7 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 US 723839
- (54) • *Tonerzusammensetzungen die Polypyrrole enthalten*
- *Toner compositions comprising polypyrroles*
  - *Compositions de révélateurs comprenant des polypyrroles*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Moffat, Karen A., Brantford, Ontario N3P 1N2, CA  
Carlini, Rina, Mississauga, Ontario L5B 2X2, CA  
McDougall, Maria N.V., Burlington, Ontario L7L 3X2, CA  
Hays, Dan A., Fairport, New York 14450, US  
LeStrange, Jack T., Macedon, New York 14502, US

Combes, James R., Burlington, Ontario L7L 4E8, CA  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03G 9/087** (11) **1 209 531 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127854.6 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 724013  
(54) • *Tonerzusammensetzungen die Vinylharz und Poly(3,4-ethylendioxythiophen) enthalten*  
• *Toner compositions comprising vinyl resin and poly(3,4-ethylenedioxythiophene)*  
• *Compositions de révélateur comprenant une résine vinylique et du poly(3,4-éthylènedioxythiophène)*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Moffat, Karen A., Brantford, Ontario N3P 1N2, CA  
McDougall, Maria N.V., Burlington, Ontario L7L 3X2, CA  
Carlini, Rina, Mississauga, Ontario L5B 2X2, CA  
Hays, Dan A., Fairport, New York 14450, US  
LeStrange, Jack T., Macedon, NY 14502, US  
Gerroir, Paul J., Oakville, Ontario L6L 1P9, CA  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03G 9/087** (11) **1 209 532 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127875.1 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 724458  
(54) • *Polythiophene enthaltende Tonerzusammensetzung*  
• *Toner compositions comprising polythiophenes*  
• *Composition de toner contenant des polythiophènes*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Moffat, Karen A., Brantford, Ontario N3P 1N2, CA  
McDougall, Maria N.V., Burlington, Ontario L7L 3X2, CA  
Carlini, Rina, Mississauga, Ontario L5B 2X2, CA  
Hays, Dan A., Fairport, New York 14450, US  
LeStrange, Jack T., Macedon, NY 14502, US  
Gerroir, Paul J., Oakville, Ontario L6L 1P9, CA  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03G 9/097** (11) **1 209 533 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127495.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 723654  
(54) • *Verfahren zur Kontrolle triboelektrischer Ladung*  
• *Process for controlling triboelectric charging*  
• *Procédé de contrôle d'une charge triboélectrique*

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Moffat, Karen A., Brantford, Ontario N3P 1N2, CA  
McDougall, Maria N.V., Burlington, Ontario L7L 3X2, CA  
Combes, James R., Burlington, Ontario L7L 4E8, CA  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03G 9/10** (11) **1 209 534 A1**  
G03G 9/113 C08J 3/20  
C08J 3/21 C08J 3/215  
(25) En (26) En  
(21) 01127753.0 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 722346  
(54) • *Mikropulverbeschichtung für xerographische Trägereilchen*  
• *Micro-powder coating for xerographic carrier*  
• *Revêtement à poudre microscopique pour agent de véhículatíon xérophíque*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Van Dusen, John G., Walworth, New York 14568, US  
Hoffend, Thomas R., Webster, New York 14580, US  
Skorokhod, Vladislav, Mississauga, Ontario L5J 2C7, CA  
Veregin, Richard P.N., Mississauga, Ontario L5I 5C3, CA  
Maniar, Deepak R., Penfield, New York 14526, US  
McStravick, Mary L., Fairport, New York 14450, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G03G 9/113** → (51) G03G 9/10

(51) **G03G 15/00** (11) **1 209 535 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309744.9 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000355617  
(54) • *Bilderzeugungsgerät und in diesem Gerät befindliches Blattzuführkontrollverfahren*  
• *Image forming apparatus and control method of sheet feeding therein*  
• *Appareil de formation d'images et méthode associée de contrôle d'alimentation en feuilles*  
(71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Asakawa, Minoru, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
Hosoi, Kenichi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
Sakai, Takaaki, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**G03G 15/00** → (51) G03G 15/16

(51) **G03G 15/02** (11) **1 209 536 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127661.5 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 US 721950  
(54) • *Corotronschirm für einen elektrophotographischen Drucker*  
• *Dicorotron shield for an electrophotographic printer*  
• *Ecran pour corotron dans une imprimante électrophotographique*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Strand, Harold M., Victor NY 14564, US  
Becker, Ted O., Walworth NY 14568, US  
Luff, Kenneth W., Walworth NY 14568, US  
Meima, Clifford, Fairport NY 14450, US  
Freyland, Brian M., Bristol NY 14424, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **1 209 537 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127868.6 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 722638  
(54) • *Tonermachfüllsystem*  
• *Toner loading system*  
• *Système de rechargement en toner*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Floyd, Rebecca, Bristol, BS34 7ED, GB  
South, Andrew Fuji Xerox CO. Ltd., Hanagawa 243-0494, JP  
Ladell, Michael G., Milton Keynes, Beds MK17 8JZ, GB  
Hutchinson, Shaun, Northfield, Birmingham B31 1UH, GB  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03G 15/09** (11) **1 209 538 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128127.6 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000361100  
(54) • *Elektrisches Kontaktelement und Entwicklungsvorrichtung, Arbeitseinheit und elektrophotographisches Bilderzeugungsgerät mit diesem elektrischen Kontaktelement*  
• *Electric contact member and developing device, process cartridge, and electrophotographic image-forming apparatus using the electric contact member*  
• *Élément de contact électrique et dispositif de développement, unité de traitement, et appareil électrophotographique de formation d'images utilisant l'élément de contact électrique*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Oguma, Toru, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Watanabe, Kazushi, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Karakama, Toshiyuki, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 15/16** (11) **1 209 539 A2**  
G03G 15/00 B65H 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 01128069.0 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 721679  
(54) • *Luftkissenmechanismus zum glätten von Papier in einer Druckmaschine*  
• *Air bearing mechanism for flattening paper in a printing machine*  
• *Mécanisme à coussin d'air pour lisser du papier dans une machine d'impression*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Swartz, Lars-Erik, Sunnysvale, California 94087, US Biegelsen, David K., Porola Valley, CA 94028, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **1 209 540 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127385.1 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357039  
(54) • *Fixiervorrichtung zum Verhindern der Reibung eines Tonerbildes*  
• *Fixing device preventing rubbing of toner image*  
• *Dispositif de fixation empêchant le frottement d'une image de toner*  
(71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Yasui, Motokazu, Tokyo 143-8555, JP  
Ehara, Masano, Tokyo 143-8555, JP  
Furukawa, Hideo, Tokyo 143-8555, JP  
Yoshinaga, Hiroshi, Tokyo 143-8555, JP  
Ogawa, Hirofumi, Tokyo 143-8555, JP  
Gotoh, Hiroyuki, Tokyo 143-8555, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **1 209 541 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127651.6 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000354798  
(54) • *Heizvorrichtung*  
• *Heating apparatus*  
• *Dispositif de chauffage*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kataoka, Tatsuhiro, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **1 209 542 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309658.1 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 722277

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer mehrschichtigen elastomeren Beschichtung*  
• *Process for making a multilayer elastomeric coating*  
• *Procédé pour fabriquer un revêtement élastomère multicouche*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Santos, Carla M., Webster, New York 14580, US  
Ogren, Elizabeth L., Rochester, New York 14609, US  
Kuntz, Alan R., Webster, New York 14580, US  
Riehle, George A., Webster, New York 14508, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G03G 15/20** (11) **1 209 543 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309665.6 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000356153  
28.11.2000 JP 2000360450  
23.07.2001 JP 2001221903  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bilderzeugung mit verbessertem Fixiervorgang*  
• *Method and apparatus for image forming capable of effectively performing a fixing process*  
• *Méthode et dispositif de formation d'images avec procédé de fixation amélioré*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Kamijo, Masahiko, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Fujiwara, Hidehiko, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Takenaka, Kohta, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Kiuchi, Osamu, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G05B 13/02** → (51) G05D 23/19

(51) **G05B 19/4093** (11) **1 209 544 A1**  
G05B 19/4097  
(25) En (26) En  
(21) 00124400.3 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Gerät zur Erzeugung von Werkzeugbahndaten für NC-Maschine und mit diesem Gerät Ausgerüstete Numerische Steuerung*  
• *Tool path data generation apparatus for nc machine tool and numerical controller provided with it*  
• *Appareil de génération de données de trajectoire d'outil pour machine à commande numérique et commande numérique comprenant cet appareil*  
(71) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
Intelligent Manufacturing Systems International, 1500, 7th Street 7-0, Sacramento, CA 95814, US  
(72) Kadono, Mitsuhiko, Yamatokoriyama-shi, Nara, 639-1160, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **G05B 19/4093** (11) **1 209 545 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00811118.9 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Steuerung eines industriellen Roboters*  
• *Method for controlling an industrial robot*  
• *Procédé de commande d'un robot industriel*  
(71) IRIS Robotique Sàrl, 1, rue du Port, 2025 Chez-le-Bart, CH  
(72) Chenaux, David, 2017 Boudry, CH  
Galley, Yves, 2017 Boudry, CH  
(74) Reuteler, Raymond Werner, WILLIAM BLANC & CIE, Conseils en Propriété Industrielle SA, 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets/Genève, CH

**G05B 19/4097** → (51) G05B 19/4093

(51) **G05D 1/12** (11) **1 209 546 A1**  
B64C 11/48 A63H 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 01127755.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 722627  
(54) • *Zielsuchende Vorrichtung*  
• *Tracking device*  
• *Appareil recherchant une cible*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Yim, Mark H., 215, Palo Alto, California 94303, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G05D 23/19** (11) **1 209 547 A2**  
G05B 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 01127375.2 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 DE 10058429  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung der Luftparameter in Räumen mittels Klimaanlage*  
• *Method and device for controlling air parameters in premises by means of an air conditioner*  
• *Procédé et dispositif pour réguler les paramètres de l'air présent dans des locaux au moyen d'une climatisation*  
(71) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE  
(72) Sokollik, Frank, 98704 Oehrenstock / Ilmenau, DE

**G05D 23/19** → (51) G05D 27/02

(51) **G05D 27/02** (11) **1 209 548 A1**  
G05D 23/19 A61H 33/06  
(25) De (26) De  
(21) 01114076.1 (22) 09.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 DE 20019896 U  
(54) • *Steuerungseinrichtung für Saunaaanlagen, Dampfbadanlagen oder andere Anlagen in Feuchträumen*

- Control device for saunas, steam baths or other devices in humid spaces
  - Dispositif de commande pour saunas, bains de vapeur ou autres dispositifs en locaux humides
- (71) Baden ohne Ende Badeeinrichtungen GmbH, Marienstrasse 111, 30171 Hannover, DE  
(72) Wölper, Christian, 30855 Langenhagen, DE  
(74) Wagner, Carsten, Leine & Wagner Patentanwälte Burckhardtstrasse 1, 30163 Hannover, DE

**G05F 1/00** → (51) H05B 41/00

- (51) **G05F 1/56** (11) **1 209 549 A2**  
H02M 3/156  
(25) En (26) En  
(21) 01127226.7 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 DE 10057439  
(54) • Spannungsregler für eine pulsierende Last, insbesondere für mobile Telefon oder Telematiksender  
• Voltage controller for a pulsed load, in particular for a mobile-telephone or telematics transmitter  
• Régulateur de tension pour charge impulsionnelle, en particulier téléphone mobile ou émetteur télématique
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Fritz, Werner, 89233 Neu-Ulm, DE  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 209 550 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127014.7 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 SE 0004358  
(54) • Bewahrung des Datentyps eines verschlüsselten Datenelements  
• Preserving the data type of an encrypted data element  
• Conservation du type de données d'un élément crypté de données
- (71) Protegrity Research & Development, Expolaris Center, 931 78 Skellefte, SE  
(72) Mattsson, Ulf, Stamford, CT 06905, US  
(74) Blomkvist, Kenneth, 93142 Skelleftea, SE
- (74) Lindberg, Klas Valter Bo, et al, Awapatent AB P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 209 551 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01480085.8 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 EP 00480107  
(54) • System und Verfahren zum Verhindern von unberechtigtem Zugriff auf Ressourcen eines Rechnersystems  
• System and method of preventing unauthorized access to computer resources  
• Système et procédé pour empêcher l'accès non autorisé aux ressources d'un système d'ordinateurs
- (71) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US

- (72) Armingaud, François-Dominique, Gilles, 75012 Paris, FR  
(74) de Pena, Alain, Compagnie IBM France Département de la Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

**G06F 1/00** → (51) H04L 29/06

- (51) **G06F 1/16** (11) **1 209 552 A1**  
H01Q 1/22 H01Q 1/42  
(25) Ja (26) En  
(21) 01926147.8 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/03834 08.05.2001  
(87) WO 01/86399 2001/46 15.11.2001  
(30) 09.05.2000 JP 2000142258  
26.10.2000 JP 2000327226
- (54) • INFORMATIONS-VERARBEITUNGS-VORRICHTUNG  
• INFORMATION PROCESSING DEVICE  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) AMEMIYA, Ryoji Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
OGASAWARA, Shinichi Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 209 553 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125762.5 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Detektor der Blickrichtung  
• Eye-gaze direction detector  
• Détecteur de direction du regard
- (71) Hutchinson, Thomas E., P.O.Box 168, Ivy, Virginia 22945, US  
Lankford, Christopher, 109 Clarke Ct., Apt. 203, Charlottesville, Virginia 22903, US  
Shannon, Peter, 3419 Greentree Dr., Falls Church, Virginia 22041, US  
(72) Hutchinson, Thomas E., Ivy, Virginia 22945, US  
Lankford, Christopher, Charlottesville, Virginia 22903, US  
Shannon, Peter, Falls Church, Virginia 22041, US  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 209 554 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204122.6 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Positionsdetektionssystem mit graphischer Benutzerschnittstelle  
• Position detection system with graphical user interface  
• Système de détection de position avec interface utilisateur graphique
- (71) Tool-Tribe International A/S, Havneparken 14A, 7100 Vejle, DK  
(72) Stokholm, Thorkild, 7300 Jelling, DK  
(74) Elmeros, Claus, Patentgruppen ApS, Arosogaarden, Aaboulevarden 31, 8000 Aarhus C, DK

**G06F 3/033** → (51) H04M 1/247

- (51) **G06F 3/06** (11) **1 209 555 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000634.4 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.11.2000 US 716064  
(54) • Multifunktionspuffersystem und -Verfahren zur Verwendung in einer peripheren Speichervorrichtung  
• Multi-function peripheral storage device buffer system and method  
• Système et méthode de tampon multifonction pour un dispositif de mémoire de périphérique
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) BASSETT, Stephen J., Colorado 80526, Fort Collins, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

- (51) **G06F 3/06** (11) **1 209 556 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124787.1 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.10.2000 US 697265  
(54) • Verfahren und System zur transparenten Erweiterung von einem nichtflüchtigen Speicher  
• Method and system for transparently extending non-volatile storage  
• Méthode et système pour étendre de façon transparente une mémoire non volatile
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Golds, David P., Redmond, Washington 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 3/06** (11) **1 209 557 A2**  
G11B 17/22  
(25) En (26) En  
(21) 02002783.5 (22) 10.06.1996  
(84) DE GB NL

- (30) 31.07.1995 US 509553  
(54) • Rechnersystem mit Mehrplattenspeicherbibliothek  
• Multiple-drive library computer system  
• Système d'ordinateur avec bibliothèque à lecteurs de disques multiples

- (71) Hewlett Packard Company, a Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Reasoner, Kelly, J., Fort Collins, CO 80526, US  
Kato, Rick, A., Greeley, CO 80634, US  
Jones, David, P., Bellvue, CO 80512, US

- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE  
(62) 96109262.4 / 0 757 320

**G06F 3/06** → (51) G11B 27/00

- (51) **G06F 3/12** (11) **1 209 558 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02075261.4 (22) 29.05.1996  
(84) DE FR GB IT

- (30) 30.05.1995 US 454013  
(54) • Anpassbare grafische Anwenderschnittstelle für ein Netzwerkperiphergerät



- *Adaptive graphical user-interface for a network peripheral*
  - *Interface utilisateur graphique adaptative pour un périphérique de réseau*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sanchez, George A., Fremont, California 94539, US  
Manhajan, Rakesh, Laguna Hills, California 92656, US  
Man, Chiu Ming, Anaheim, California 92806, US  
Hildreth, Mark S., San Ramon, California 94583, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB
- (62) 96303848.4 / 0 745 929

**G06F 7/58** → (51) H03K 3/84

- (51) **G06F 9/34** (11) **1 209 559 A1**  
G06F 9/38
- (25) Ja (26) En
- (21) 00919128.9 (22) 17.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/02512 17.04.2000
- (87) WO 00/65435 2000/44 02.11.2000
- (30) 22.04.1999 JP 11504799
- (54) • *RECHNERSYSTEM*  
• *COMPUTER SYSTEM*  
• *SYSTEME INFORMATIQUE*
- (71) Seki, Hajime, 4-38, Dougo-Kita-machi, Matsuyama-shi, Ehime 790-0848, JP
- (72) Seki, Hajime, Matsuyama-shi, Ehime 790-0848, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**G06F 9/38** → (51) G06F 9/34

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 209 560 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 00870278.9 (22) 21.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Sprachmodellierungsvorrichtung und Verfahren zur schnellen Analyse*  
• *A language modelling system and a fast parsing method*  
• *Système de modélisation du langage et méthode pour l'analyse rapide*
- (71) Natlantech Naamloze Vennootschap, Frans van Ryhovelaan, 280, 9000 Gent, BE
- (72) De Brabander Filip, Frans van Ryhovelaan, 280, BE
- (74) Quintelier, Claude, et al, Gevers & Vander Haeghen, Livornostraat 7, 1060 Brussels, BE

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 209 561 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01309682.1 (22) 16.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 US 718532
- (54) • *Herunterladbare graphische Oberfläche, basiert auf HTML*  
• *HTML-based downloadable look and feel*  
• *Impression interactive visuelle et sensible téléchargeable basée sur HTML*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Barmettler, James W., Corvallis, OR 97330, US

- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 209 562 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01309762.1 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 AU PR161800
- (54) • *Gerätetreiber mit Vorwärtskompatibilität*  
• *Peripheral driver with forward compatibility*  
• *Driver d'un périphérique avec compatibilité vers l'avant*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ecob, Stephen Edward, Bexley, New South Wales 2207, AU  
Danilo, Alexander Vincent, Killarney Heights, New South Wales 2087, AU
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB

- (51) **G06F 9/445** (11) **1 209 563 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01127346.3 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 US 721398
- (54) • *Verfahren und system zur sicheren Initialisierung von Kode in einem Rechner*  
• *Method and system for allowing code to be securely initialized in a computer*  
• *Méthode et système permettant l'initialisation sécurisée de code dans un ordinateur*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) England, Paul, Bellevue, WA 98008, US  
Willman, Bryan, Kirkland, WA 98034, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 9/455** (11) **1 209 564 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01125152.7 (22) 23.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 30.10.2000 US 244410 P  
01.05.2001 US 847535
- (54) • *Kernemulator für nicht arteigene Module*  
• *Kernel emulator for non-native program modules*  
• *Emulateur de noyau pour modules non natifs*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Bond, Barry, Maple Valley, Washington 98038, US  
Khalid, Shafiqul ATM, Bellevue, Washington 98007, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 11/00** → (51) G11B 19/04

- (51) **G06F 11/26** (11) **1 209 565 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01000623.7 (22) 12.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.11.2000 US 248966 P
- (54) • *Mehrkern-DSP der einen gemeinsamen Programmspeicher mit bedingtem Schreibschutz hat*  
• *Multicore dsp device having shared program memory with conditional write protection*  
• *Processeur de traitement numérique du signal multicoeur, ayant une mémoire de programme commun avec protection conditionnelle en écriture*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (72) Luo, Yi, 77477, Stafford, US  
McGonagle, Kevin A., 77063, Sugarland, US  
Nguyen, Tai H., 77082, Houston, US  
Reimer, Jay B., 77099, Houston, US  
Hopkins, Harland Glenn, 77459, Missouri City, US  
Bui, Dan K., 77478, Sugarland, US
- (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

- (51) **G06F 11/273** (11) **1 209 566 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01126978.4 (22) 13.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.11.2000 JP 2000346098
- (54) • *Ferdiagnoseverfahren und -system, und tragbarer Informationsprozessor dafür*  
• *Remote diagnosis method and system, and portable information processor therefor*  
• *Procédé et dispositif de télédiagnostic, et processeur d'informations portable associé*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Mifune, Yoshiteru, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP  
Yamada, Yoshihiko, Hirakata-shi, Osaka 573-0075, JP  
Shiwaku, Yoshiyuki, Hirakata-shi, Osaka 573-0064, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 11/36** (11) **1 209 567 A1**  
(25) It (26) En
- (21) 00830766.2 (22) 21.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Echtzeitfehlerbeseitigung von Quellprogrammen, insbesondere für DSP*  
• *Method and system for real time debugging a source program, particularly for DSP*  
• *Système et procédé de débogage d'un programme source en temps réel, en particulier pour un DSP*
- (71) Siemens Information and Communication Networks S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT

(72) Canosi, Claudio, 27010 Valle Salimbene (PV), IT  
De La Cruz, Rafael Andreas Marin, 20128 Milano,  
IT

(51) **G06F 12/00** (11) **1 209 568 A1**  
G06F 12/02 G06K 19/07  
G11C 16/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 00902975.2 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/00827 15.02.2000  
(87) WO 00/50997 2000/35 31.08.2000  
(30) 22.02.1999 JP 4251899

(54) • *SPEICHERKARTE, VERFAHREN ZUR LOGISCHEN ADRESSZUTEILUNG, UND VERFAHREN ZUM SCHREIBEN VON DATEN*  
• *MEMORY CARD, METHOD FOR ALLOTING LOGICAL ADDRESS, AND METHOD FOR WRITING DATA*  
• *CARTE MEMOIRE, PROCEDE D'AFFECTATION D'ADRESSE LOGIQUE, ET PROCEDE D'ECRITURE DE DONNEES*

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Hitachi ULSI Systems Co., Ltd., 22-1, Josuihonmachi 5-chome, Kodaira-shi, Tokyo 187-8522, JP

(72) SHIRAIISHI, Atsushi, Hitachi Ulsi Systems Co., Ltd, Kodaira-shi, Tokyo 187-8522, JP  
INOUE, Manabu, Hitachi Ulsi Systems Co., Ltd, Kodaira-shi, Tokyo 187-8522, JP  
SHIOTA, Shigemasa, Semicond. & Integ. Circuit Grp, Kodaira-shi, Tokyo 187-8588, JP  
YUKAWA, Yosuke, Semicond. & Integ. Circuit Grp, Kodaira-shi, Tokyo 187-8588, JP  
ONUKI, Yuichiro, Hitachi Ulsi Systems Co., Ltd, Kodaira-shi, Tokyo 187-8522, JP  
SUZUKI, Takeshi, Hitachi Ulsi Systems Co., Ltd, Kodaira-shi, Tokyo 187-8522, JP  
MATSUMURA, Kenzo, Hitachi Ulsi Systems Co., Ltd, Kodaira-shi, Tokyo 187-8522, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G06F 12/00** (11) **1 209 569 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921812.2 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/03126 11.04.2001  
(87) WO 01/77835 2001/42 18.10.2001  
(30) 12.04.2000 JP 2000111299  
29.03.2001 JP 2001094768

(54) • *VERFAHREN ZUR DATENSICHERUNG UND -WIEDERHERSTELLUNG*  
• *DATA BACKUP/RECOVERY SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SAUVEGARDE/RECUPERATION DE DONNEES*

(71) Annex Systems Incorporated, 7-1, Kita-aoyama 3-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0061, JP  
TAMATSU, MASA HARU, 403, SUNSET HILLS II, 14-14, MAHIKIZAWA 2-CHOME, TAMA-SHI, TOKYO 206-0023, JP

(72) TAMATSU, Masaharu, Tama-shi, Tokyo 206-0023, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G06F 12/00** → (51) G11B 27/00

(51) **G06F 12/02** (11) **1 209 570 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02001420.5 (22) 15.09.1997  
(84) DE FR GB SE  
(30) 30.09.1996 GB 9620371

(54) • *Speichervorrichtung*  
• *Memory device*  
• *Dispositif de mémoire*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Bothwell, Leslie Innes, Alton, Hants GU34 5BN, GB

(74) Haws, Helen, et al, Nokia IPR Department, Nokia House, Summit Avenue, Farnborough, Hampshire GU14 0NG, GB

(62) 97307126.9 / 0 833 250

**G06F 12/02** → (51) G06F 12/00

**G06F 12/14** → (51) G06F 13/00

(51) **G06F 13/00** (11) **1 209 571 A1**  
G06F 15/00 G06F 17/30  
G06F 17/60 G06F 19/00

(25) Ja (26) En  
(21) 00911417.4 (22) 28.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/01903 28.03.2000  
(87) WO 00/77646 2000/51 21.12.2000  
(30) 15.06.1999 JP 16823799

(54) • *REKLAMENSYSTEM UND VERFAHREN DAS ELECTRONISCHE KOMMUNIKATION VERWENDET.*  
• *ADVERTISING SYSTEM AND METHOD USING ELECTRONIC COMMUNICATION*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE PUBLICITE UTILISANT LA COMMUNICATION ELECTRONIQUE*

(71) Nagano, Hiroaki, 343-4, Kamitogari, Nagaizumi-cho, Sunto-gun, Shizuoka 411-0941, JP

(72) Nagano, Hiroaki, Sunto-gun, Shizuoka 411-0941, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 13/00** (11) **1 209 572 A1**  
G06F 15/00 G06F 12/14

(25) Ja (26) En  
(21) 01917507.4 (22) 27.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/02515 27.03.2001  
(87) WO 01/73559 2001/40 04.10.2001  
(30) 29.03.2000 JP 2000092496

(54) • *NETZWERKSICHERHEITSSYSTEM*  
• *NETWORK SECURITY SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SECURITE DE RESEAU*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) GOTO, Eriko, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
OSHIMA, Yasuhiro, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP

SHIBUSAWA, Yasuo, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G06F 13/00** → (51) G06F 15/00

**G06F 13/00** → (51) H04H 1/00

(51) **G06F 13/28** (11) **1 209 573 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01309835.5 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 JP 2000356237

(54) • *Multiprozessorsystem und Steuerungsverfahren davon*  
• *Multiprocessor system and control method thereof*  
• *Système multiprocesseur et méthode de contrôle associée*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) Asano, Shigehiro, c/o Intellectual Property Div., Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

(51) **G06F 13/40** (11) **1 209 574 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01304845.9 (22) 01.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 KR 2000055459  
25.04.2001 US 843162

(54) • *USB-Rechnerspeichergerät*  
• *USB computer memory drive*  
• *Dispositif de mémoire d'ordinateur pour USB*

(71) Q-tec International, LLC, World Trade Center 100, 3600 Port of Tacoma Road, Tacoma, Washington 98424, US

(72) Song, Kwon Sik, Tacoma, Washington 98424, US  
Lee, Kyu B., Tacoma, Washington 98422, US

(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **G06F 13/40** (11) **1 209 575 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01402879.9 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.11.2000 FR 0014869

(54) • *Steuervorrichtung zur automatischen Steuerung von an einer Datenleitung angelegten Spannung in einer Serienverbindung*  
• *Automatic arrangement for controlling the voltage applied to a data conductor in a serial connection*  
• *Dispositif de pilotage automatique de la tension appliquée au conducteur de données d'une liaison série*

(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR

(72) Mariaud, Xavier, c/o Cabinet Ballot, 75116 Paris, FR

Klingelschmidt, Daniel, c/o Cabinet Ballot, 75116 Paris, FR

(74) Ballot, Paul, Cabinet Ballot 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

- (51) **G06F 15/00** (11) **1 209 576 A1**  
G06F 17/60 G06F 13/00  
H04L 9/32 H04L 9/08  
G10K 15/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 00979104.7 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/08609 05.12.2000  
(87) WO 01/44961 2001/25 21.06.2001  
(30) 14.12.1999 JP 35446599  
14.12.1999 JP 35446699  
14.12.1999 JP 35446799
- (54) • **REGISTRIERVORRICHTUNG UND -VERFAHREN, INFORMATIONSVERARBEITUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN, BEREITSTELLUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN UND PROGRAMMSPEICHER-MEDIUM**  
• **REGISTERING DEVICE AND METHOD, INFORMATION PROCESSING DEVICE AND METHOD, PROVIDING DEVICE AND METHOD, AND PROGRAM STORAGE MEDIUM**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT, DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE L'INFORMATION, DISPOSITIF ET PROCEDE DE FOURNITURE D'INFORMATIONS, ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE PROGRAMMES**
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) NISHIBE, Mitsuhiro, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
TSUCHIYA, Hirokazu, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
KAJIKAWA, Takuya, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
SAKAIDA, Atsushi, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
NAGATA, Minoru, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
OHAMA, Motohiro, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
KITAYA, Yoshimichi, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
TAMURA, Yoshihiro, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE
- 
- (51) **G06F 15/00** (11) **1 209 577 A1**  
G06F 13/00  
Ja (26) En  
(21) 01908296.5 (22) 05.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/01673 05.03.2001  
(87) WO 01/65387 2001/36 07.09.2001  
(30) 03.03.2000 JP 2000059223
- (54) • **WEB SEITEN NAVIGIERUNGSBEGRENZUNGSVERFAHREN UND SERVER SYSTEM**  
• **WEB PAGE BROWSING LIMITING METHOD AND SERVER SYSTEM**  
• **PROCEDE DESTINE A LIMITER L'EXPLORATION D'UNE PAGE WEB ET SYSTEME DE SERVEUR**
- (71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) HAJI, Hisao, Suwa-Shi, Nagano 392-8502, JP
- GOTO, Eriko, Suwa-Shi, Nagano 392-8502, JP  
SHIBUSAWA, Yasuo, Suwa-Shi, Nagano 392-8502, JP  
OSHIMA, Yasuhiro, Suwa-Shi, Nagano 392-8502, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
- 
- G06F 15/00** → (51) G06F 13/00
- 
- G06F 15/00** → (51) G10K 15/02
- 
- (51) **G06F 17/10** (11) **1 209 578 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00944355.7 (22) 10.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/04570 10.07.2000  
(87) WO 01/04789 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 JP 19551699
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN VON WELLENFORMDATEN DURCH ABGETASTETE FUNKTIONEN**  
• **SAMPLING FUNCTION WAVEFORM DATA GENERATING DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE GENERATION DE DONNEES SUR FORME D'ONDE A FONCTION D'ECHANTILLONNAGE**
- (71) Sakai, Yasue, 409-1-D115, Nakao, Urawa-shi, Saitama 336-0932, JP  
(72) KOYANAGI, Yukio, Urawa-shi, Saitama 336-0932, JP  
(74) Murgatroyd, Susan Elizabeth, Baron & Warren 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB
- 
- (51) **G06F 17/21** (11) **1 209 579 A1**  
H04L 9/32 G06F 17/60  
(25) De (26) De  
(21) 00125489.5 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • **System zur automatisierten Abwicklung von Transaktionen durch aktives Identitätsmanagement**  
• **System for automatic performing transactions by active identity management**  
• **Système pour le déroulement automatique de transactions par gestion active d'identité**
- (71) DR. Riccardo Genghini Studio Notarile Genghini, Via S. Pietro all'Orto n. 17, 20121 Milano, IT  
Pflitzmann, Andreas, Prof. Dr., Behrischstrasse 30, 01277 Dresden, DE  
Köhntopp, Marit, Knooper Weg 46, 24103 Kiel, DE  
(72) DR. Riccardo Genghini Studio Notarile Genghini, 20121 Milano, IT  
Pflitzmann, Andreas, Prof. Dr., 01277 Dresden, DE  
Köhntopp, Marit, 24103 Kiel, DE  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 209 579 A1**  
H04L 9/32 G06F 17/60  
(25) De (26) De  
(21) 00125489.5 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • **System zur automatisierten Abwicklung von Transaktionen durch aktives Identitätsmanagement**  
• **System for automatic performing transactions by active identity management**  
• **Système pour le déroulement automatique de transactions par gestion active d'identité**
- (71) DR. Riccardo Genghini Studio Notarile Genghini, Via S. Pietro all'Orto n. 17, 20121 Milano, IT  
Pflitzmann, Andreas, Prof. Dr., Behrischstrasse 30, 01277 Dresden, DE  
Köhntopp, Marit, Knooper Weg 46, 24103 Kiel, DE  
(72) DR. Riccardo Genghini Studio Notarile Genghini, 20121 Milano, IT  
Pflitzmann, Andreas, Prof. Dr., 01277 Dresden, DE  
Köhntopp, Marit, 24103 Kiel, DE  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 209 579 A1**  
H04L 9/32 G06F 17/60  
(25) De (26) De  
(21) 00125489.5 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • **System zur automatisierten Abwicklung von Transaktionen durch aktives Identitätsmanagement**  
• **System for automatic performing transactions by active identity management**  
• **Système pour le déroulement automatique de transactions par gestion active d'identité**
- (71) DR. Riccardo Genghini Studio Notarile Genghini, Via S. Pietro all'Orto n. 17, 20121 Milano, IT  
Pflitzmann, Andreas, Prof. Dr., Behrischstrasse 30, 01277 Dresden, DE  
Köhntopp, Marit, Knooper Weg 46, 24103 Kiel, DE  
(72) DR. Riccardo Genghini Studio Notarile Genghini, 20121 Milano, IT  
Pflitzmann, Andreas, Prof. Dr., 01277 Dresden, DE  
Köhntopp, Marit, 24103 Kiel, DE  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 209 580 A2**  
G11B 27/28 H04N 5/14  
H04N 5/775 H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01106937.4 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.09.2000 JP 2000301067
- (54) • **Gerät zum Empfang von digitalen Rundfunksignalen und für die Erzeugung eines Wiedergabesignals aus den digitalen Rundfunksignalen und Verfahren für die Steuerung dieses Gerätes**  
• **Apparatus for receiving digital broadcast signals and for generating a display signal from the digital broadcast signals and method for controlling the apparatus**  
• **Appareil pour la réception d'un signal de télédiffusion numérique et pour la génération d'un signal d'affichage à partir du signal de télédiffusion numérique ainsi que méthode pour commander le dit appareil**
- (71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, JP  
(72) Koike, Masakazu, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 209 581 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01108165.0 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000359742  
28.12.2000 JP 2000400861
- (54) • **SYSTEM UND VERFAHREN FÜR INFORMATIONSWIDERAUFFINDUNG MIT BENUTZUNG EINES NETZWERKES**  
• **Information retrieval system and information retrieval method using network**  
• **Système de recouvrement d'information et procédé de recouvrement d'information en utilisant un reseau**
- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Ito, Shinichi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kamiya, Taiki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Asahi, Yasuhiko, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Tokuhiro, Taro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Yamaguchi, Seiichi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Murakami, Hisanori, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 209 582 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01122142.1 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.10.2000 JP 2000331817
- (54) • **Dokumentenwiederauffindungsmethode, -system und computerlesbares Speichermedium**  
• **Document retrieval method and system and computer readable storage medium**  
• **Procédé de récupération de documents, système et support d'enregistrement lisible par ordinateur**
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Inaba, Yasuhiko, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Tada, Katsumi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Sugaya, Natsuko, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Matsubayashi, Tadataka, Hitachi, Ltd.,  
Int. Prop. Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Yamaguchi, Akihiko, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Tokunaga, Mikihiko, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 209 583 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01123331.9 (22) 08.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.10.2000 IT MI002265  
(54) • *Methode und Vorrichtung zur Suche von Infor-  
mationen in einem Daten-Kommunikations-  
Netzwerk*  
• *Method and device for searching for informa-  
tion on a data communications network*  
• *Méthode et dispositif pour la recherche d'infor-  
mations dans un réseau de communication de  
données*  
(71) Gruppo Euromedia S.R.L., Via Murat, 23, 20159  
Milano, IT  
(72) Palazzolo, Vincenzo, 20151 Milano, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **G06F 17/30** (11) **1 209 584 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125068.5 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 DE 10059103  
(54) • *Einheit zur Verwaltung von in einer Datenver-  
arbeitungseinrichtung gespeicherten Daten*  
• *Unit for managing data stored in a data  
processing apparatus*  
• *Unité de gestion de données stockées dans  
un appareil de traitement de données*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Berndt, Stefan, 59427 Unna-Hemmere, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 209 585 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127041.0 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.11.2000 KR 2000070689  
(54) • *Multimedia Wiederauffindungsverfahren mit  
Multigewichtungsfunktion*  
• *Multimedia retrieval method using multi-  
weighted feature*  
• *Procédé de recouvrement multimedia utilisant  
une fonction à poids multiples*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-  
Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR  
(72) Lee, Jin Soo, Songpa-ku, Seoul, KR  
Kim, Heon Jun, Sungnam-si, Kyounggi-do, KR  
(74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., et al, Meissner,  
Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633  
München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 209 586 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127345.5 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000354660  
22.01.2001 JP 2001013720  
(54) • *Dateiverwaltungsverfahren und Vorrichtung  
zum Aufnehmen und/oder Abspielen von Inhal-  
ten*  
• *File management method and content record-  
ing/playback apparatus*  
• *Méthode de gestion de fichiers et appareil  
d'enregistrement et/ou de reproduction de  
contenus*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Shimojima, Takashi, Tokyo 144-0046, JP  
Suzuki, Hiroyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa  
211-0041, JP  
Noguchi, Naohiko, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0031, JP  
Sato, Mitsuhiro, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0216,  
JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 209 587 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127594.8 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 DE 10058395  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Datenwandlung*  
• *Method and Apparatus for converting data*  
• *Méthode et appareil de conversion de don-  
nées*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Macher, Andreas, 92318 Neumarkt, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 209 588 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127877.7 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000359044  
(54) • *Informationsverteilungssystem und -methode*  
• *Information distribution system and method*  
• *Système et procédé de distribution d'informa-  
tions*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Kindo, Toshiki, Yokohama-shi, Kanagawa  
227-0044, JP  
Yoshida, Hideyuki, Sagamihara-shi, Kanagawa  
228-0801, JP  
Shida, Takehiko, Yokohama-shi, Kanagawa  
244-0813, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 209 589 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204309.7 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 721222  
(54) • *Verfahren zum Hinzufügen von personalisier-  
ten Metadaten zu einer Sammlung von digita-  
len Bildern*  
• *Method for adding personalized metadata to a  
collection of digital images*  
• *Méthode pour ajouter des méta-données per-  
sonnalisées à une collection d'images numéri-  
ques*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Parulski, Kenneth A., c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE,  
Département Brevets, CRT - Zone Industrielle,  
71102 Chalons-sur-Saône Cedex, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 209 590 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01460072.0 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 FR 0015109  
(54) • *Zugang zu mobilen standortabhängigen Dien-  
sten eines Telekommunikationsnetzwerks*  
• *Access to mobile geo-dependent services of a  
telecommunication network*  
• *Accès à des services mobiles géodépendants  
d'un réseau de télécommunication*  
(71) Cegetel Groupe, Tour Séquoia, 1, place Carpeaux,  
92915 Paris La Défense, FR  
(72) Bouthors, Nicolas, 38240 Meylan, FR  
Caloud, Philippe, 38330 Saint-Ismier, FR  
(74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât.  
A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel  
BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 209 591 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01850197.3 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 US 718385  
(54) • *Informationsunterstützungssystem*  
• *Information support system*  
• *Système de support d'informations*  
(71) Aktiebolaget SKF, S-415 50 Göteborg, SE  
(72) Engström, Bengt, 435 43 Mölnlycke, SE  
Lewinschal, Leif, 424 33 Angered, SE  
Ryding, Magnus, 1018 EV Amsterdam, NL  
(74) Westman, Börje, Göteborgs Patentbyrå Dahls AB,  
Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

**G06F 17/30** → (51) C12N 15/60

**G06F 17/30** → (51) G06F 13/00

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/60

**G06F 17/30** → (51) G06K 9/62

**G06F 17/30** → (51) G11B 27/10

**G06F 17/50** → (51) A61C 13/00

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 592 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310548.3 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Gerät für das Verteilen von elektronischen Inhalten*  
• *Method and apparatus for distributing electronic content*  
• *Méthode et appareil pour distribuer un contenu électronique*
- (71) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Rodgers, Peter James, Hillesley, Gloucestershire GL12 7RE, GB  
Williamson, Matthew Murray, Bristol BS6 5SJ, GB  
Perry, Russell, Almondsbury, Bristol BS32 4EZ, GB
- (74) Jones, Bruce Graeme Roland, et al, Hewlett-Packard Limited, Intellectual property Section, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 593 A1**  
**G06F 19/00** (26) En  
(25) Ja (26) En  
(21) 00979998.2 (22) 08.12.2000  
(84) DE GB

- (86) JP 00/08691 08.12.2000  
(87) WO 01/43005 2001/24 14.06.2001  
(30) 13.12.1999 JP 35304799
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERWALTUNG VON GESCHÄFTSDATEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MANAGING BUSINESS DATA*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE GESTION DE DONNEES D'AFFAIRES*
- (71) Knowledge Modeling Institute Inc., 30-4, Honcho 3-chome, Nakano-ku, Tokyo 164-0012, JP
- (72) MATSUZUKI, Tadao, Suginami-ku, Tokyo 167-0051, JP
- (74) Gleiss & Grosse, Maybachstrasse 6 A, 70469 Stuttgart, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 594 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125346.5 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 13.11.2000 US 711591
- (54) • *Benutzerunterstützte Werbung auf einem Kommunikationsnetzwerk*  
• *User-supporting advertising on communications networks*  
• *Soutien de l'utilisateur par la publicité sur un réseau de communication*
- (71) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, Plano, Texas 75075-5813, US
- (72) Stevens, Gilman R., Fairview, TX 75069, US  
Mani, Babu V., Plano, TX 75025, US
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 595 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126410.8 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.11.2000 JP 2000339414

- (54) • *System, Verfahren und Programme zum Steuern von Gruppenarbeit*  
• *Group work control system, group work control method and group work control program*  
• *Système, méthode et programme pour le contrôle du travail d'un groupe*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Wada, Shinobu, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kawate, Keiichi, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 596 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126506.3 (22) 10.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 JP 2000354111
- (54) • *Managementsystem für Wissensvermögen und Stützsysteem für Wissensserzeugung*  
• *Knowledge creation support and knowledge asset management system*  
• *Système pour la gestion d'actifs de connaissances et pour le support de la création de connaissances*
- (71) Konno, Noboru, 23-5, Nishioiginami 4-chome, Suginami-ku, Tokyo, JP
- (72) Konno, Noboru, Suginami-ku, Tokyo, JP  
Nonaka, Ikujiro, Hachioji-shi, Tokyo, JP
- (74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 597 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126555.0 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 JP 2000357295
- (54) • *Verfahren zum Senden und Empfangen von Inhalten und System zum Ausliefern von Inhalten mittels e-mail*  
• *Methods for sending and receiving content and system for delivering content through use of e-mail*  
• *Procédé pour envoyer et recevoir des contenus et système pour la distribution de contenu par courrier électronique*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Taniguchi, Koji, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0024, JP  
Fujikawa, Wataru, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0054, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novapat International SA, 9, rue du Valais, 1202 Geneva, CH

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 598 A2**  
**G09F 3/02**

(25) En (26) En  
(21) 01127447.9 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.11.2000 US 722812  
(54) • *Güterücksendeverfahren*

- *Method for returning merchandise*  
• *Procédé de retour de marchandises*
- (71) Pitney Bowes Inc., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06826-0700, US
- (72) Sansone, Ronald P., Weston, Connecticut 06883, US  
Siveyer, Ian A., Monroe, Connecticut 06468, US  
Sethi, Ahjaz A., West Haven, Connecticut 06516, US  
Law, Robert A., Ridgefield, Connecticut 06877, US  
Garvey, Susan, Fairfield, Connecticut 06432, US  
Moughty, Brian J., Darien, Connecticut 06820, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 599 A2**  
**G06F 17/30**  
(25) En (26) En  
(21) 01127836.3 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 JP 2000355405
- (54) • *Medium, Programm, System, Vorrichtung und Verfahren zum Bilden von Gruppen*  
• *Group forming system, group forming apparatus, group forming method, program, and medium*  
• *Support, programme, système, appareil et méthode de formation de groupes*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Kudo, Takahiro, Kadoma-shi, Osaka 571-0064, JP  
Matsuura, Satoshi, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0331, JP  
Ozawa, Jun, Nara-shi, Nara 631-0005, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 600 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01306216.1 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 JP 2000354572
- (54) • *Verfahren und Apparat zum Verteilen von Werbung*  
• *Advertisement distribution method and an advertisement distribution apparatus*  
• *Méthode et appareil pour la distribution de publicités*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Sakurai, Hiroshi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Hasetline Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 601 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308254.0 (22) 27.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 03.10.2000 US 678350

- (54) • Verfahren zum Sammeln von Transaktionsdaten digitaler Quittungen, erzeugt durch eine Vielzahl von Geschäftsvorgängen
  - Collection of transaction data from digital receipts generated by a plurality of businesses
  - Collecte de données de transactions originales de reçus digitaux générés par une pluralité de vendeurs
- (71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US
- (72) White, Daniel Frederick, Lilburn, Georgia 30047, US
- (74) Williamson, Brian, et al, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 602 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01308836.4 (22) 17.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.10.2000 US 240896 P  
 28.02.2001 US 795600  
 28.02.2001 US 795601
- (54) • Herstellungsverfahren kontrolliert durch den Kunden
  - Customer controlled manufacturing process
  - Procédé de production contrôlé par le client
- (71) INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES, INC., 521 West 57th Street, New York New York 10019, US
- (72) Wright, John, Hacksensack, New Jersey 07601, US  
 Boyden, Julian W., Franklin Lakes, New Jersey 07417, US
- (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 603 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309216.8 (22) 31.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.11.2000 JP 2000334883
- (54) • Informationsverarbeitungssystem
  - Information processing
  - Système de traitement d'informations
- (71) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Mano, Yoshizumi, c/o Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
 Ihara, Yushi, c/o Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
 Umeya, Masaru, c/o Sony Corporation, Tokyo 141, JP
- (74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 604 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309350.5 (22) 05.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 03.11.2000 US 245903 P  
 12.02.2001 US 782677
- (54) • Automatisiertes System zur Terminplanung von Dienstleistungen basierend auf dem Wert eines Kunden
  - Automated service scheduling system based on customer value

- Système automatique pour ordonnancer des services fondés sur un ordre de priorité parmi les clients
- (71) Harrah's Operating Company Inc., 1 Harrah's Court, Las Vegas, Nevada 89119-4312, US
- (72) PACE, Mark C., Nevada 89135, US
- (74) COOK, Thomas W., New Jersey 08221, US  
 McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boutt Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 605 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309371.1 (22) 06.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.11.2000 US 710207
- (54) • Verfahren und System zur Abschätzung der Arbeitsleistung
  - Method and system for assessing work performance
  - Méthode et système pour l'évaluation du rendement au travail
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Halase, John Frank, West Chester, Ohio 45069, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 606 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309683.9 (22) 16.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 US 718290
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Anzeige von Profilinformationen an einem Leser
  - Method and apparatus for disclosing profile information to a reader
  - Procédé et dispositif pour présenter des informations de profil à un lecteur
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US
- (72) Castle, Daniel C., Monmouth, OR 97361, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 607 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01480040.3 (22) 29.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 EP 00480108
- (54) • Verfahren und System zum Ausfüllen eines Zellenbereichs in einem elektronischen Kalkulationsblatt anhand von Beispieldaten
  - Method and system for filling a range of cells in an electronic spreadsheet by samples
  - Procédé et système à remplir une région de cellules dans une feuille de calcul électronique à base de données d'échantillon
- (71) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US
- (72) Bauchot, Frederic, 06640 Saint Jeannet, FR
- (74) Etorre, Yves Nicolas, Compagnie IBM France, Département Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 608 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01908315.3 (22) 05.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 01/01692 05.03.2001  
 (87) WO 01/71585 2001/39 27.09.2001  
 (30) 17.03.2000 JP 2000081859  
 11.04.2000 JP 2000115772  
 29.09.2000 JP 2000301398

- (54) • INVESTITIONSSYSTEM UND VERFAHREN ZUR DATENÜBERTRAGUNG UND EMPFANG
  - INVESTMENT SYSTEM AND DATA TRANSMITTING/RECEIVING METHOD
  - SYSTEME D'INVESTISSEMENT ET PROCEDE DE TRANSMISSION/RECEPTION DE DONNEES
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) ISHII, Miruka, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 FUKUDA, Shingo, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 209 609 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01912372.8 (22) 15.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/02033 15.03.2001  
 (87) WO 01/69477 2001/38 20.09.2001  
 (30) 15.03.2000 JP 2000072987
- (54) • NAHRUNGSMITTELBERATUNGSSYSTEM FÜR DIÄTGEBUNDENER PERSON
  - FOOD ADVISING SYSTEM FOR DIET-RESTRICTED PERSON
  - SYSTEME POUR DONNER DES CONSEILS EN MATIERE D'ALIMENTATION A UNE PERSONNE SUIVANT UN REGIME
- (71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP
- (72) YOSHIDA, Keiichi, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP

- ISHINO, Koichi, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
 MAEDA, Mitsuhide, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
 HEIUCHI, Takahiro, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
 HATANAKA, Tomoyuki, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
 NISHIMURA, Osamu, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G06F 17/60** → (51) G06F 13/00

**G06F 17/60** → (51) G06F 15/00

**G06F 17/60** → (51) G06F 17/21

**G06F 17/60** → (51) G07F 19/00

**G06F 17/60** → (51) G10K 15/02

(51) **G06F 19/00** (11) **1 209 610 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00403326.2 (22) 28.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung von Ligand/Ziel-Affinitätsdaten  
• Method and apparatus for determining affinity data between a ligand and a target  
• Dispositif et procédé de détermination de données d'affinité entre une cible et un ligand
- (71) Valentin Capital Management, 22 rue Marie Adelaide, 2128 Luxembourg Ville, LU
- (72) Sayada, Chalom, 75020 Paris, FR
- Halfon, Philippe, 13008 Marseille, FR
- (74) Vaillant, Jeanne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA, 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 209 611 A1**  
H04N 1/32 G03B 42/00
- (25) En (26) En
- (21) 01127732.4 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 JP 2000356933
- (54) • Radiographiesystem für Strahlungsbilder  
• Radiation-image radiographing system  
• Système radiographique pour images de rayonnement
- (71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Tamakoshi, Yasuaki, c/o Konica Corporation, Sayama-shi, Saitama-ken, 350-1321, JP  
Nakagawa, Masuyuki, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP  
Yonekawa, Hisashi, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP  
Okamoto, Yuhei, c/o Konica Corporation, Shinjuku-ken, Tokyo 163-0512, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 209 612 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01309785.2 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 US 721042
- (54) • Verfahren und Computerprogrammprodukte zur vorhersage von Hybridisierungsaffinität von Nukleinsäuren  
• Methods and computer software products for predicting nucleic acid hybridization affinity  
• Procédés et produits logiciels d'ordinateur pour la prédiction de l'affinité d'hybridation d'acides nucléides
- (71) Affymetrix, Inc., 3380 Central Expressway, Santa Clara, CA 95051, US
- (72) Hunt, Nathaniel, Oakland, California 94610, US
- (74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- G06F 19/00** → (51) A61B 19/00
- 
- G06F 19/00** → (51) G06F 13/00
- 
- G06F 19/00** → (51) G06F 17/60
- 
- (51) **G06K 7/10** (11) **1 209 613 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02002293.5 (22) 04.11.1992
- (84) DE FR GB IT
- (30) 04.11.1991 US 787458  
19.05.1992 US 884734
- (54) • Kompakte Strichkode-Abtastanordnung  
• Compact bar code scanning arrangement
- Dispositif compact de balayage de code-barres
- (71) SYMBOL TECHNOLOGIES, INC., One Symbol Plaza, Holtville, New York 11742-1300, US
- (72) Bard, Simon, Stony Brook, New York 11790, US  
Metitsky, Boris, Stony Brook, New York 11790, US  
Krichever, Mark, Hauppauge, New York 11788, US  
Swartz, Jerome, Old Field, New York 11733, US  
Stratienco, Askold, Patchogue, New York 11772, US
- Katz, Joseph, Stony Brook, New York 11790, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- 
- (62) 97202999.5 / 0 827 102  
92118897.5 / 0 541 065
- 
- (51) **G06K 9/62** (11) **1 209 614 A1**  
G06F 17/30
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01204426.9 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 FR 0015351
- (54) • Verfahren zur Unterteilung einer Objektsammlung und Verfahren zum Suchen in einer Unterteilung einer Objektsammlung  
• Methods for partitioning a set of objects and method for searching in a partition of a set of objects  
• Procédés de partition d'un ensemble d'objets et procédé de recherche dans une partition d'un ensemble d'objets
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Mory, Benoît, 75008 Paris, FR  
Santini, Nicolas, 75008 Paris, FR
- (74) de la Fouchardière, Marie-Noëlle, Société Civile "SPID" 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- G06K 9/72** → (51) G10L 15/18
- 
- (51) **G06K 19/00** (11) **1 209 615 A2**  
(25) It (26) En
- (21) 01126317.5 (22) 06.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.11.2000 IT F1000221
- (54) • Doppelbandiges Transpondersystem  
• Dual band transponder system  
• Système de répondeur en double bande
- (71) Advanced Microwave Engineering di Salvador Claudio e C. S.a.s., Piazza Modigliani 10, 50018 Scandicci, (prov. of Firenze), IT
- (72) Salvador, Claudio, 50018 Scandicci (FI), IT  
Biffi Gentili, Federico, 50141 Firenze, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT
- 
- G06K 19/00** → (51) G10K 15/02
- 
- G06K 19/07** → (51) G06F 12/00
- 
- (51) **G06K 19/16** (11) **1 209 616 A1**  
G06K 19/18
- (25) Ru (26) En
- (21) 00982732.0 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) RU 00/00306 21.07.2000
- (87) WO 01/11557 2001/07 15.02.2001
- (30) 06.08.1999 RU 99117002
- (54) • DATENTRÄGER  
• DATA MEDIA  
• SUPPORT DE DONNEES
- (71) Belousov, Boris Iliich, ul. Musorgskogo, 11-91, Moscow, 127490, RU
- Zhdanov, Gennady Stepanovich, ul. Gagarina, 63-44, Obninsk, Kaluzhskaya obl., 249020, RU
- (72) BELOUSOV, Boris Iliich, Moscow, 127490, RU  
ZHDANOV, Gennady Stepanovich, Kaluzhskaya obl., 249020, RU  
APEL, Pavel Jurievich, Dubna Moskovskaya obl., 141980, RU  
BELOUSOV, Anton Borisovich, Moscow, 127490, RU  
DIDYK, Alexandr Jurievich, Dubna Moskovskaya obl., 141980, RU  
DMITRIEV, Sergei Nikolaevich, Dubna, Moskovskaya obl., 141980, RU  
KARPUKHINA, Ljudmila Grigorievna, St.Petersburg, 195256, RU  
KUDOYAROV, Mikhail Fedorovich, St.Petersburg, 194274, RU  
KIM, Svyatoslav Eliseevich, Krasnoyarsk, 660000, RU  
KONDRATENKO, Mikhail Julianovich, Moskovskaya obl., 143980, RU  
OGANESYAN, Jury Tsolakovich, Moskovskaya obl., 141980, RU  
FURSOV, Boris Ivanovich, Kaluzhskaya obl., 249020, RU
- (74) Einsel, Martin, Patentanwälte, Einsel & Kollegen, Jasperalle 1a, 38102 Braunschweig, DE
- 
- G06K 19/18** → (51) G06K 19/16
- 
- G06N 3/12** → (51) H01B 1/12
- 
- (51) **G06N 5/04** (11) **1 209 617 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 01309275.4 (22) 31.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 31.10.2000 JP 2000333973
- (54) • Informationsverarbeitungsverfahren und Informationsverarbeitungsgerät  
• Information processing method and information processing apparatus  
• Méthode de traitement d'information et dispositif de traitement d'information
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Cho, Kenta, c/o Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Kase, Naoki, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G06T 1/20** (11) **1 209 618 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125960.5 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Pipeline-Volumendarstellung*  
• *Volume rendering pipeline*  
• *Visualisation volumique par pipeline*  
(71) TeraRecon, Inc., A Delaware Corporation, 2955  
Campus Drive, Suite 325, San Mateo, CA 94403,  
US  
(72) Lauer, Hugh C., MA 01742, US  
Seiler, Larry D., Boylston, MA 01505, US  
Knittel, James M., MA 10450, US  
Correll, Kenneth W., Lancaster, MA 01523, US  
Gasparakis, Harry, Acton, Massachusetts 01720,  
US  
Simha, Vikram, Lexington, MA 02173, US  
Bhatia, Vishal, Arlington, MA 02474, US  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE

(51) **G06T 3/40** (11) **1 209 619 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309922.1 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000360601  
16.04.2001 JP 2001116351  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Interpolieren*  
*von Bildern*  
• *Image interpolating method and apparatus*  
• *Appareil et procédé pour l'interpolation des*  
*images*  
(71) Monolith Co., Ltd., 1-7-3, Azabu-juban, Minato-ku,  
Tokyo 106-0045, JP  
(72) Akiyoshi, Koza, c/o Monolith Co., Ltd., Tokyo  
106-0045, JP  
Akiyoshi, Nobuo, c/o Monolith Co., Ltd., Tokyo  
106-0045, JP  
(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06T 5/00** → (51) G08G 1/04

(51) **G06T 5/20** (11) **1 209 620 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01122081.1 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.10.2000 US 678550  
17.11.2000 US 715398  
(54) • *Gradientverbesserungsverfahren bei unregel-*  
*mässig verteilten graphischen Daten*  
• *Method for correcting gradients of irregularly*  
*spaced graphic data*  
• *Procédé d'amélioration de gradients dans des*  
*données graphiques espacées irrégulièrement*  
(71) TeraRecon, Inc., 2955 Campus Drive, Suite 325,  
San Mateo, California 94403, US  
(72) Seiler, Larry D., Boylston, Massachusetts 01505,  
US  
Wu, Yin, Somerville, MA 02143, US  
Lauer, Hugh C., Concord, Massachusetts 01742,  
US  
Bhatia, Vishal C., Arlington, MA 02474, US  
Lussier, Jeffrey, Woburn, MA 01801, US

(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE

(51) **G06T 5/20** (11) **1 209 621 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01203319.7 (22) 03.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.09.2000 US 661268  
(54) • *Auf Pixelfarben basiertes Verbesserungsver-*  
*fahren für digitalen Bildern*  
• *A method for enhancing a digital image based*  
*upon pixel color*  
• *Procédé d'amélioration d'images numériques*  
*basé sur les couleurs des éléments d'image*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Gallagher, Andrew C., c/o Eastman Kodak  
Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Gindele, Edward B., c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Nunney, Ronald Frederick Adolphe, et al, Kodak  
Limited, Patents, W92-3A, Headstone Drive,  
Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G06T 7/00** (11) **1 209 622 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125991.8 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.11.2000 DE 10054814  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Registrierung*  
*von Bildern*  
• *Method and device for registering images*  
• *Méthode et dispositif pour recalcr des images*  
(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH,  
Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB NL  
(72) Weese, Jürgen, Dr., 52064 Aachen, DE  
Netsch, Thomas, Dr., 52064 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate  
Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11,  
52064 Aachen, DE

(51) **G06T 7/00** (11) **1 209 623 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126477.7 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000355126  
(54) • *Stereobildverarbeitungsgerät und Verfahren*  
*zur Verarbeitung eines Stereobildes*  
• *Stereo image processing apparatus and*  
*method of processing stereo image*  
• *Appareil de traitement d'image stéréo et*  
*méthode de traitement d'une image stéréo*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Furukawa, Hisao, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**G06T 7/00** → (51) G08G 1/04

(51) **G06T 9/00** (11) **1 209 624 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125909.2 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *VERFAHREN ZUR KOMPRIMIERTBILDLI-*  
*CHEN ARTEFAKTREDUKTION*  
• *METHOD FOR COMPRESSED IMAGING AR-*  
*TEFACT REDUCTION*  
• *Procédé pour la réduction d'artefacts dans une*  
*image comprimée*  
(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1,  
10785 Berlin, DE  
(72) Estevez, Miguel, Sony International (Europe) GmbH,  
70327 Stuttgart, DE  
Unruh, Christian, Sony International (Europe)  
GmbH, 70327 Stuttgart, DE  
Wagner, Peter, Sony International (Europe) GmbH,  
70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G06T 9/00** (11) **1 209 625 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127595.5 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.11.2000 JP 2000352949  
(54) • *Bildkodierungsvorrichtung und -verfahren*  
• *Picture coding apparatus and method*  
• *Appareil et procédé pour le codage d'images*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Uenoyama, Tsutomu, Kawasaki-shi, Kanagawa  
210-0022, JP  
Yamada, Kazunori, Tokyo 140-0032, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06T 9/00** (11) **1 209 626 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309832.2 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 KR 2000070090  
07.07.2001 KR 2001040704  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Datenkompres-*  
*sion*  
• *Method and apparatus for data compression*  
• *Procédé et appareil destinés à la compression*  
*de données*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetong-  
dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR  
(72) Jang, E-S, 542-904 Shinnamushil Shsangyong Apt,  
Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Do-Kyoon, Seongnam-city, Kyungki-do, KR  
Woo, Sang-Oak, Seoul, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **G06T 9/00** (11) **1 209 627 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01811128.6 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI



- (30) 24.11.2000 US 725370  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Vektorquantisierung*  
• *Vector quantization method and apparatus*  
• *Procédé et dispositif de quantification vectorielle de données*
- (71) CANADIAN SPACE AGENCY, 6767 Route de l'Aéroport, Saint-Hubert, Quebec J3Y 8Y9, CA  
(72) Qian, Shen-en, Brossard, Quebec J4X 1V2, CA  
Hollinger, Allan B., Toronto, Ontario M6B 1T7, CA  
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH

- (51) **G06T 11/60** (11) **1 209 628 A1**  
G01C 21/00 G09B 29/00  
G08G 1/0969  
(25) Ja (26) En  
(21) 01912294.4 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/01942 13.03.2001  
(87) WO 01/69537 2001/38 20.09.2001  
(30) 14.03.2000 JP 2000070397  
(54) • *STRASSENKARTENANZEIGE SOWIE AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
• *ROAD MAP DISPLAY DEVICE AND RECORDING MEDIUM USED IN THE DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE DE CARTE ROUTIERE ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT UTILISE DANS LEDIT DISPOSITIF*
- (71) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane, Fujii-cho, Anjoshi, Aichi-ken 444-1192, JP  
(72) KURODA, Nobuhide, c/o Aisin AW Co., Ltd, Okazaki-shi, Aichi-ken 444-8564, JP  
YAMADA, Kunihiko, c/o Aisin AW Co., Ltd, Okazaki-shi, Aichi-ken 444-8564, JP  
NIMURA, Mitsuhiro, c/o Aisin AW Co., Ltd, Okazaki-shi, Aichi-ken 444-8564, JP  
MASUDA, Hiroyoshi, c/o Aisin AW Co., Ltd, Okazaki-shi, Aichi-ken 444-8564, JP  
NAGASAKA, Hidenori, c/o Aisin AW Co., Ltd, Okazaki-shi, Aichi-ken 444-8564, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G06T 15/50** (11) **1 209 629 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125958.9 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Strahl-Frühendpunkt für ein paralleles Pipeline-Volumendarstellungssystem*  
• *Early ray termination in a parallel pipelined volume rendering system*  
• *Fin de rayon précoce dans un système de rendu volumique parallèle en pipeline*
- (71) TeraRecon, Inc., A Delaware Corporation, 2955 Campus Drive, Suite 325, San Mateo, CA 94403, US  
(72) Lauer, Hugh C., Concord, Massachusetts 01742, US  
Seiler, Larry D., Boylston, Massachusetts 01505, US  
Gasparakis, Harry, , US  
Simha, Vikram, Lexington, Massachusetts 02173, US  
Corell, Kenneth W., Lancaster, Massachusetts 01523, US  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

- (51) **G06T 15/50** (11) **1 209 630 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125508.0 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 722757  
(54) • *Verfahren zur Erzeugung eines Rechnerbildes eines dreidimensionalen Objektes mit Spezialeffekt-Oberflächen*  
• *A process for generating a computer image of a three-dimensional object proved with a special-effect coating*  
• *Procédé pour la génération d'une image d'ordinateur d'un objet tridimensionnel ayant un effet spécial de revêtement*
- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) Rupieper, Paul, 42111 Wuppertal, DE  
Voye, Christian, 58285 Gevelsberg, DE  
(74) DuPont Performance Coatings, Christine Biering/Christine Kimpel, Patent and License Department, Christbusch 25, 42285 Wuppertal, DE

**G06T 15/70** → (51) A63F 13/10

- (51) **G07B 17/00** (11) **1 209 631 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01250371.0 (22) 22.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 DE 20020635 U  
(54) • *Anordnung zur Stromversorgung für einen Sicherheitsbereich eines Gerätes*  
• *Power supply arrangement for a security part of an apparatus*  
• *Dispositif d'alimentation électrique d'un secteur de sécurité d'un appareil*
- (71) Francotyp-Postalia AG & Co. KG, Triftweg 21-26, 16547 Birkenwerder, DE  
(72) Rosenau, Dirk, 13469 Berlin, DE  
Schlaaff, Torsten, 16341 Zepernick, DE  
Turner, Olaf, 12349 Berlin, DE

**G07D 5/00** → (51) G07F 1/04

- (51) **G07D 7/00** (11) **1 209 632 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129427.9 (22) 08.03.1995  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(30) 08.03.1994 US 207592  
29.03.1994 US 219093  
12.04.1994 US 226660  
16.05.1994 US 243807  
09.08.1994 US 287882  
04.10.1994 US 317349  
14.11.1994 US 340031  
22.12.1994 US 362848  
27.02.1995 US 394752  
07.03.1995 US 399854  
(54) • *Verfahren und Apparat zum Unterscheiden und Zählen von Dokumenten*  
• *Method and apparatus for discriminating and counting documents*  
• *Procédé et appareil pour identifier et compter des documents*
- (71) CUMMINS-ALLISON CORPORATION, 891, Freehanville Drive, Mount Prospect, Illinois 60056, US  
(72) Graves, Bradford T., Arlington Heights, IL 60004, US  
(74) Mazur, Richard A., Naperville, IL 60540, US

- Mennie, Douglas U., Barrington, IL 60010, US  
Jones, William J., Barrington, IL 60010, US  
Raterman, Donald E., Deerfield, IL 60015, US  
Stromme, Lars R., 3080 Holmestrand, NO  
Bauch, Aaron M., Boxborough, MA 01719, US  
Csulits, Frank M., Gurnee, IL 60031, US  
Jones, John E., Winnetka, IL 60043, US  
Schreiter, Heinz W., Skokie, IL 60076, US  
Munro, Mark C., Park Ridge, IL 60068, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 95913629.2 / 0 749 611

- (51) **G07D 11/00** (11) **1 209 633 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127961.9 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000358077  
(54) • *Geldscheinverarbeitungsgerät*  
• *Bill handling machine*  
• *Machine de traitement des billets de banque*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Kanagawa, Takeshi, Hitachi, Ltd., Intel. Property, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**G07D 11/00** → (51) E05G 1/14

- (51) **G07F 1/04** (11) **1 209 634 A2**  
G07D 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 01125940.5 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 DE 10057614  
(54) • *Münzprüfer*  
• *Coin validator*  
• *Sélecteur de pièces de monnaie*
- (71) National Rejectors, Inc. GmbH, Zum Fruchthof 6, 21614 Buxtehude, DE  
(72) Frerichs, Arnold, 21614 Buxtehude, DE  
(74) Patentanwältin Hauck, Graafs, Wehnert, Döring, Siemens, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

- (51) **G07F 7/08** (11) **1 209 635 A1**  
G07F 7/10 G07F 19/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00125778.1 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Gesicherte Fernsteuerung*  
• *Secured remote control device*  
• *Télécommande sécurisée*
- (71) eSecurium SA, 2bis, rue Baylon, 1227 Carouge, CH  
(72) Martin-Alcauza, Jorge, 92-380 Garches, FR  
(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62 route de Clementy, 1260 Nyon, CH

**G07F 7/08** → (51) G07F 19/00

(51) **G07F 7/10** (11) **1 209 636 A2**  
G07F 19/00 G09B 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01307917.3 (22) 18.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 GB 0028712  
(54) • *Selbstbedienungsterminal*  
• *Self-service terminal*  
• *Terminal libre-service*  
(71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson  
Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Holmes, Anthony, Dundee DD3 8NY, GB  
Paton, Grant Charles, Dundee DD4 7QG, GB  
(74) Williamson, Brian, et al, International IP  
Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road,  
London NW1 6LY, GB

**G07F 7/10** → (51) G07F 7/08

(51) **G07F 9/02** (11) **1 209 637 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124902.8 (22) 15.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Warenverkaufs- oder Nutzungserlaubnisver-  
kaufsautomat*  
• *Vending machine for goods or authorizations  
to use services*  
• *Machine de vente de marchandises et de per-  
missions d'usage*  
(71) LANTEC Aktiengesellschaft  
Kommunikationssysteme, Keplerstrasse 1, 47506  
Neukirchen-Vluyn, DE  
(72) Lechner, Walter, 82031 Grünwald, DE  
Ossmann, Dirk, 47799 Krefeld, DE  
(74) DR. STARK & PARTNER, PATENTANWÄLTE Moerser  
Strasse 140, 47803 Krefeld, DE

(51) **G07F 17/16** (11) **1 209 638 A1**  
G11B 27/034  
(25) It (26) En  
(21) 00830774.6 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verteilungssystem für Dateien mit digitalen Da-  
ten unter Verwendung eines Rechnernetz-  
werks*  
• *System for distributing files containing digital  
data using a computer network*  
• *Système de distribution de fichiers contenant  
des données numériques à l'aide d'un réseau  
informatique*  
(71) Caliel S.r.l., Via Marco Polo No. 24, 10129 Torino,  
IT  
(72) Borri, Roberto, 10076 Nole (TO), IT  
La Vecchia, Giustiniano, 10048 Vinovo (TO), IT  
Chiappalone, Luciano, 10143 Torino, IT  
(74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35,  
10129 Torino, IT

**G07F 17/42** → (51) G07F 19/00

(51) **G07F 19/00** (11) **1 209 639 A2**  
G06F 17/60 G07F 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 01304901.0 (22) 05.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000355231  
(54) • *Netzeinkaufsverfahren, zugehöriges System  
und automatische Überweisungsvorrichtung  
zum Bezahlen*  
• *Net shopping method, system therefor, and  
automatic payment transfer device*  
• *Méthode d'achat par réseau, système associé,  
et dispositif de transfert automatique de paie-  
ment*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Minamishin, Hayato, Nakahara-ku, Kawasaki  
211-8588, JP  
Abe, Tsuyoshi, Nakahara-ku, Kawasaki 211-8588,  
JP  
Arai, Koji, Nakahara-ku, Kawasaki 211-8588, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(51) **G07F 19/00** (11) **1 209 640 A2**  
G07F 17/42  
(25) En (26) En  
(21) 01307908.2 (22) 18.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 GB 0028475  
(54) • *Modul*  
• *Module*  
• *Module*  
(71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson  
Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Henderson, Jim, Cupar, Fife KY15 4UG, GB  
Smith, Martin Reginald, 52 Roseangle, Dundee, GB  
Nielsen, Paul, St. Andrew KY16 9JJ, GB  
Walter, Mel, Wildwood, Missouri 63025, US  
Rossmann, Wolf Dieter, Milton of Ogilvie, Glamis  
DD8 1UN, US  
(74) Williamson, Brian, et al, International IP  
Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road,  
London NW1 6LY, GB

**G07F 19/00** → (51) G07F 7/08

**G07F 19/00** → (51) G07F 7/10

**G08B 25/01** → (51) H04M 11/04

(51) **G08C 17/02** (11) **1 209 641 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126642.6 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.11.2000 DE 10058678  
(54) • *Verfahren zum Betrieb einer Funkfernsteue-  
rungsanlage*  
• *Method for operating a radio remote control  
installation*  
• *Procédé de mise en oeuvre de l'installation  
d'une télécommande*  
(71) Integrated Electronic Systems !SYS Consulting  
GmbH, Otto-Hahn-Strasse 1-3, 75248 Ölbronn-  
Dürren, DE

(72) Bredow, Wolfgang, 75223 Niefern-Öschelbronn,  
DE  
Burchard, Thomas, 75177 Pforzheim, DE  
Haug, Thomas, 75248 Ölbronn, DE  
(74) Frank, Gerhard, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte  
Mayer, Frank, Reinhardt, Schwarzwaldstrasse 1A,  
75173 Pforzheim, DE

(51) **G08C 19/28** (11) **1 209 642 A1**  
G08C 23/04  
(25) En (26) En  
(21) 02001728.1 (22) 27.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(30) 15.09.1995 GB 9518966  
(54) • *Videorecorder und Verfahren zu seiner Steue-  
rung*  
• *Video recorder and process for its control*  
• *Magnétoscope et son procédé de commande*  
(71) THOMSON multimedia, 46 Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Chang, Chiew Mun David, Singapore 520106, SG  
Lim, Chee Yang, Singapore 0316, SG  
(74) Bonnans, Arnaud, et al, Thomson multimedia, 46,  
quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne  
Billancourt Cedex, FR  
(62) 96401833.7 / 0 763 806

**G08C 23/04** → (51) G08C 19/28

(51) **G08G 1/01** (11) **1 209 643 A1**  
G08G 1/09  
(25) En (26) En  
(21) 00125248.5 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verkehrsverwaltungssystem auf der Basis von  
Paketvermittlung*  
• *Traffic management system based on packet  
switching technology*  
• *Système de gestion de trafic basé sur la tech-  
nologie de commutation par paquet*  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) Hundscheidt, Frank, 6463 BK Kerkrade, NL  
Hameleers, Heino, 6471 VN Kerkrade, NL  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G08G 1/01** (11) **1 209 644 A1**  
G08G 1/09  
(25) En (26) En  
(21) 00125249.3 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verkehrsleitsystem mit einer schichtweisen  
Verwaltungsstruktur*  
• *Traffic management system including a layered  
management structure*  
• *Système de contrôle de trafic incluant une  
structure de contrôle par couche*  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) Hundscheidt, Frank, 6463 BK Kerkrade, NL  
Hameleers, Heino, 6471 VN Kerkrade, NL  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G08G 1/04** (11) **1 209 645 A1**  
G06T 5/00 G06T 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01309430.5 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000356565
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erfassung von weissen Strassenlinien bei Kraftfahrzeugen*  
• *Apparatus and method for detecting road white lines for automotive vehicle*  
• *Procédé et dispositif pour détecter des lignes routières blanches pour des véhicules*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Akutagawa, Kiyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0026, JP  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G08G 1/09** → (51) G08G 1/01**G08G 1/095** → (51) G08G 1/096

- (51) **G08G 1/096** (11) **1 209 646 A1**  
G08G 1/095  
(25) En (26) En  
(21) 01402759.3 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.11.2000 IT PD000088 U
- (54) • *Verringerung der Umweltbelastung durch Anweisen der Fahrer, ihre Motoren an einer Lichtsignalanlage abzuschalten*  
• *Saving pollution by advising drivers to switch off engines at traffic light*  
• *Reduction de l'incidence sur l'environnement en instruisant des conducteurs à arrêter leurs moteurs aux feux*
- (71) Casucci, Fabrizio, Via Nazario Sauro, 2, 35031 Abano Terme (PD), IT  
(72) Casucci, Fabrizio, 35031 Abano Terme (PD), IT

- (51) **G08G 1/0967** (11) **1 209 647 A1**  
G01C 21/32  
(25) En (26) En  
(21) 01126884.4 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 US 718970
- (54) • *System und Verfahren zur Erfassung von Fahrzeugdaten über ein Funkkommunikationsnetz*  
• *A system and method for the acquisition of automobile traffic data through wireless networks*  
• *Système et méthode d'acquisition de données de trafic par des réseaux de communication sans fil*
- (71) Openwave Systems Inc., 800 Chesapeake Drive, Redwood City, CA 94063, US  
(72) Vandermeijden, Tom R., Pacifica, CA 94044, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

- (51) **G08G 1/0967** (11) **1 209 648 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309880.1 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357344  
08.03.2001 JP 2001065800
- (54) • *Vorrichtung zur Übermittlung von Positionsdaten mit einem Bezugspunkt an die Fahrbahn*  
• *On-road reference point positional data delivery device*  
• *Appareil de remise sur la route de données de position avec un point de référence*
- (71) Director General of National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport, 1, Asahi, Tsukuba City, Ibaraki Prefecture 305-0804, JP  
(72) Oka, Kenichiro, c/o MNitsubishi Denki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Suzuki, Hiroyoshi, c/o MNitsubishi Denki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G08G 1/0969** → (51) G06T 11/60

- (51) **G08G 1/16** (11) **1 209 649 A2**  
B60K 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 01127847.0 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357254  
10.09.2001 JP 2001273015
- (54) • *Gerät zum Erzeugen eines Warnsignals für Fahrzeuge, abhängig von seinen Bremsbetriebsseigenschaften*  
• *Vehicle warning apparatus for generating warning signal depending upon operator's brake operating characteristics*  
• *Appareil permettant d'émettre un signal d'avertissement pour véhicule, dépendant des caractéristiques de fonctionnement des freins*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyotacho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 2-1, Asahi-machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
(72) Igaki, Munenaga, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

- Nonaka, Masakatsu, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Nagiri, Sueharu, Oaza Nagakute, Nagakute-cho, Aichi-ken, JP  
Kuzuya, Keiji, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Watanabe, Kazuya, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Sakabe, Masahiko, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Nakasho, Takayuki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G09B 21/00** → (51) G07F 7/10**G09B 29/00** → (51) G06T 11/60**G09F 3/02** → (51) G06F 17/60**G09F 5/00** → (51) A47F 3/14**G09F 23/06** → (51) A47B 13/12

- (51) **G09G 3/18** (11) **1 209 650 A1**  
G09G 3/36  
(25) Ru (26) En  
(21) 00950151.1 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 00/00300 17.07.2000  
(87) WO 01/11597 2001/07 15.02.2001  
(30) 04.08.1999 RU 99117000
- (54) • *DATENANZEIGEMODUL*  
• *DATA DISPLAY MODULE*  
• *MODULE DE VISUALISATION DE DONNEES*
- (71) Optiva, Inc., 377 Oyster Point Boulevard, South San Francisco, CA 94080-1962, US  
(72) LAZAREV, Pavel Ivanovich, Moscow, 119633, RU  
BOBROV, Jury Alexandrovich, Moscow, 103575, RU  
NAZAROV, Viktor Vasilievich, Odintsovo, Moskovskaya obl., 143000, RU  
(74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G09G 3/20** (11) **1 209 651 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01307922.3 (22) 18.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 US 717784
- (54) • *Dreidimensionale Ikonen für eine graphische Benutzerschnittstelle*  
• *Three-dimensional icons for graphical user interface*  
• *Icônes tridimensionnelles pour interface graphique d'utilisateur*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Heiskari, Heli, 20100 Turku, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G09G 3/20** → (51) G09G 3/36

(51) **G09G 3/28** (11) **1 209 652 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01103672.0 (22) 23.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000354676
- (54) • *Plasmaanzeigegerät*  
• *Plasma display device*  
• *Dispositif d'affichage à plasma*
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, Kanagawa Science Park, 3-2-1 Sakado, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213-0012, JP  
(72) Yamamoto, Ken-ichi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kajiyama, Hiroshi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Suzuki, Keizo, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kawanami, Yoshimi, Fujitsu Hitachi Plasma Disp.Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213-0012, JP  
(72) Shibata, Masayuki, Fujitsu Hitachi Plasma Disp.Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213-0012, JP  
Kunii, Yasuhiko, Fujitsu Hitachi Plasma Disp.Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213-0012, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

(51) **G09G 3/36** (11) **1 209 653 A2**  
G09G 3/20

(25) En (26) En  
(21) 01127717.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000354063

(54) • *Anzeigegerät und -Verfahren*  
• *Display unit and display method*  
• *Dispositif et méthode d'affichage*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Ikeda, Jun, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
Ojima, Shuichi, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
Hirashima, Tsuyoshi, Oaza Kadoma, Kadoma-shi,  
Osaka 571-8501, JP  
Hata, Ryota, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
Kiuchi, Shinya, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G09G 3/36** (11) **1 209 654 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01127772.0 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000356257

(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Anzeige von  
Bildern*  
• *Image display method and image display ap-  
paratus*  
• *Méthode et appareil d'affichage d'images*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210, Nakanuma,  
Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Yamaguchi, Akira, Ashigarakami-gun, Kanagawa,  
JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

**G09G 3/36** → (51) G09G 3/18

(51) **G09G 5/02** (11) **1 209 655 A2**  
(25) En (26) En

(21) 01127656.5 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000361128

(54) • *Bildanzeigeverfahren und -gerät*  
• *Method and system for displaying images*  
• *Méthode et système d'affichage d'images*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP

Increment P Corporation, 7-1, Shimomeguro  
1-chome, Meguro-Ku, Tokyo-to, JP

(72) Nishiyama, Surnio, Meguro-ku Tokyo 153-0064,  
JP

(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE  
& PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München,  
DE

(51) **G10K 11/162** (11) **1 209 656 A1**  
D04H 1/42 D03D 1/00  
E04B 1/82 E04B 1/99

(25) Ja (26) En  
(21) 00931556.5 (22) 25.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) JP 00/03352 25.05.2000  
(87) WO 01/91104 2001/48 29.11.2001

(54) • *OBERFLÄCHENMATERIAL UND VERFAH-  
REN ZUR UNTERDRÜCKUNG VON OBER-  
FLÄCHENWELLENEINFLÜSSEN*  
• *SURFACE MATERIAL AND METHOD OF  
SUPPRESSING INFLUENCE OF SURFACE  
WAVE*  
• *MATERIAU DE SURFACE ET PROCEDE DE  
SUPPRESSION DE L'INFLUENCE DE  
L'ONDE DE SURFACE*

(71) Aica Engineering Co., Ltd., 31-19,  
Toyotaminami 3-chome, Nerima-ku, Tokyo  
176-0014, JP  
TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi  
Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666,  
JP

(72) YAMAGUCHI, Toru, Aica Engineering Co., Ltd.,  
Tokyo 176-0014, JP  
TONE, Hiroyuki, Gifu Plant of Toray Industries, Inc,  
Anpachi-gun, Gifu 503-2395, JP  
TANABE, Mitsuru, Tokyo Head Off of Toray Ind Inc,  
Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP  
MAEKAWA, Masaki, Gifu Plant of Toray Industries  
In, Anpachi-gun, Gifu 503-2395, JP

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE

(51) **G10K 15/02** (11) **1 209 657 A1**  
G06F 15/00 G06F 17/60

H04L 9/08 H04L 9/32  
G06K 19/00 H04H 1/00  
H04M 3/42 H04M 3/493  
H04M 11/08 G01L 19/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00950052.1 (22) 09.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/05339 09.08.2000  
(87) WO 01/13358 2001/08 22.02.2001

(30) 10.08.1999 JP 22640699  
08.12.1999 JP 34933699

(54) • *SPEICHERKARTE*  
• *MEMORY CARD*  
• *CARTE MEMOIRE*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP

Nippon Columbia Co., Ltd., 14-14 Akasaka  
4-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8011, JP  
Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

(72) HATANAKA, Masayuki, Fujitsu Ltd., Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

KAMADA, Jun, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
HATAKEYAMA, Takahisa, Fujitsu Limited,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
HASEBE, Takayuki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

KOTANI, Seigou, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
FURUTA, Shigeki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

ANAZAWA, Takeaki, Nippon Columbia Co., Ltd.,  
Tokyo 107-8011, JP  
TONEGAWA, Tadaaki, Semic./Integ. C. hitachi Ltd.,  
Kodaira-shi, Tokyo 187-8588, JP  
HIOKI, Toshiaki, Sanyo El. Co., Ltd., Moriguchi-shi,  
Osaka 570-8677, JP  
KANAMORI, Miwa, Sanyo El. Co., Ltd., Moriguchi-  
shi, Osaka 570-8677, JP  
HORI, Yoshihiro, Sanyo El. Co., Ltd., Moriguchi-shi,  
Osaka 570-8677, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01  
62, 80058 München, DE

**G10K 15/02** → (51) H04S 3/00

**G10K 15/04** → (51) G06F 15/00

**G10L 13/04** → (51) G10L 15/26

(51) **G10L 15/10** (11) **1 209 658 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01250380.1 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.11.2000 DE 10054583

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung von  
Sprachinformationen*  
• *Method and device for the treatment of speech  
information*  
• *Méthode et appareil pour le traitement de don-  
nées vocales*

(71) Digital Design GmbH, Kurfürstenstrasse 84, 10787  
Berlin, DE

(72) Wallers, Joseph, 10787 Berlin, DE  
(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al,  
Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **G10L 15/18** (11) **1 209 659 A2**  
G06K 9/72

(25) En (26) En  
(21) 01126554.3 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.11.2000 JP 2000355416

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Texteingabe  
durch Spracherkennung*  
• *Method and apparatus for text input utilizing  
speech recognition*  
• *Méthode et appareil d'entrée de texte à l'aide  
de reconnaissance de la parole*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Endo, Mitsuru, Kawasaki-shi, Kanagawa  
216-0015, JP

Nishizaki, Makoto, Musashino-shi, Tokyo  
180-0013, JP

(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du  
Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G10L 15/26** (11) **1 209 660 A2**  
G10L 13/04 H04M 3/493

(25) En (26) En  
(21) 01124578.4 (22) 13.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.11.2000 EP 00125606

(54) • *Sprachnavigation in Webanwendungen*  
• *Voice navigation in web applications*

- *Navigation vocale dans des applications sur internet*
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) Günther, Carsten, Dr., 69245 Bammental, DE  
Hänel, Walter, 71088 Holzgerlingen, DE  
Schäck, Thomas, 77855 Achern, DE
- (74) Klein, Hans-Jörg, IBM Deutschland GmbH  
Intellectual Property Department Pascalstrasse  
100, 70548 Stuttgart, DE

- (51) **G10L 15/26** (11) **1 209 661 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309834.8 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 US 721092
- (54) • *Universelle Fernsteuerung geeignet zum Empfang von Spracheingaben*  
• *Universal remote control adapted to receive voice input*  
• *Télécommande universelle adaptée à recevoir des commandes vocales*

- (71) UNIVERSAL ELECTRONICS, INC., 6101 Gateway Drive, Cypress, California 90630-4841, US
- (72) Hayes, Patrick H., Mission Viejo, California 92691, US
- (74) Arling, Paul D., Irvine, California 92620, US
- (74) Reeve, Anna Elizabeth, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **G10L 15/26** (11) **1 209 662 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309945.2 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000360203
- (54) • *Benutzer/anbieterbasiertes Sprecherkennungssystem*  
• *Client-server based speech recognition*  
• *Reconnaissance de la parole en mode client-serveur*

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kushida, Akihiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Kosaka, Tetsuo, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **G10L 17/00** (11) **1 209 663 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125914.2 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Zugangssteueranordnung und Verfahren zur Zugangssteuerung*  
• *Device and method for access control*  
• *Dispositif et méthode de contrôle d'accès*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Niemoeller, Meinrad, 83607 Holzkirchen, DE
- (74) Vogl, Reinhart, 81739 Muenchen, DE

- (51) **G10L 19/14** (11) **1 209 664 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127309.1 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 JP 2000358070
- (54) • *Verfahren zur Bestimmung des Komprimierungsfaktors zur Kodierung von Audiosignalen*  
• *Method for determining compression factor for audio signal coding*  
• *Procédé de détermination du taux de compression pour le codage d'un signal audio*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Takagi, Yoshiaki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Watanabe, Yasuhito, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Paillly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**G11B 5/48** → (51) G11B 5/55

- (51) **G11B 5/55** (11) **1 209 665 A2**  
G11B 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 01127365.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000360143
- (54) • *Elektronisches Gerät mit einer Vorrichtung zum Schutz eines bewegbaren Teils und Verfahren zum Schutz des bewegbaren Teils des elektronischen Gerätes*  
• *Electronic apparatus with an apparatus for protecting a movable section and method of protecting the movable section of the electronic apparatus*  
• *Appareil électronique avec un dispositif pour protéger une section mobile et méthode de protection de la section mobile de l'appareil électronique*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Shibayama, Tomonori, Ohta-shi, Gunma, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G11B 5/55** (11) **1 209 666 A1**  
G11B 25/04 H02K 41/00  
H02K 33/00 G11B 5/48  
(25) En (26) En  
(21) 01640003.8 (22) 03.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 US 721721
- (54) • *Verfahren zum Zusammenbau eines Schwingspulenmotors*  
• *Assembly method for a voice coil motor*  
• *Méthode d'assemblage pour un moteur à bobine mobile*
- (71) Advanced Materials Technologies, Pte Ltd., 100 Jurong East St. 21, Singapore Technologies Bld., Singapore 609602, SG
- (72) Chee-Tian, Yeo, 806821 Singapore, SG
- (74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée, Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

**G11B 5/55** → (51) G11B 20/10

**G11B 5/596** → (51) G11B 20/10

**G11B 5/706** → (51) G11B 5/708

- (51) **G11B 5/708** (11) **1 209 667 A1**  
G11B 5/706  
(25) En (26) En  
(21) 01127353.9 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 JP 2000354985
- (54) • *Magnetisches Aufzeichnungsmittel*  
• *Magnetic recording medium*  
• *Moyen magnétique d'enregistrement*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP
- (72) Takano, Hiroaki, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP
- (74) Suzuki, Masaki, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP
- (74) Kunikata, Masanosuke, Fuji Photo Film Co., Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G11B 5/86** (11) **1 209 668 A2**  
G11B 23/50  
// G11B5/596  
(25) En (26) En  
(21) 01127476.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 JP 2000360464  
28.11.2000 JP 2000361212  
13.12.2000 JP 2000378519
- (54) • *Magnetische Übertragungsmethode und Reinigungsmethode und -gerät eines Mastermediums für magnetische Übertragung*  
• *Magnetic transferring method, and method and apparatus for cleaning magnetic transfer master medium*  
• *Méthode de transfert magnétique et méthode et appareil pour le nettoyage de milieu maître de transfert magnétique*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Nishikawa, Masakazu, Odawara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Nagao, Makoto, Odawara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 7/00** → (51) G11B 20/12

- (51) **G11B 7/007** (11) **1 209 669 A2**  
G11B 7/09 G11B 7/095  
G11B 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 01106145.4 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 JP 2000358106
- (54) • *Benutzung von optischen Aberrationen zur Informationsverarbeitung von einem Informationsmedium mit einer Aufzeichnungsschicht unter einer durchsichtigen Schicht mit unregelmässiger Dicke*

- Optical information processing system using optical aberrations and information medium having recording layer protected by transparent layer having thickness irregularity
  - Système de traitement d'information optique utilisant des aberrations optiques et un support d'informations avec une couche d'enregistrement protégée par une couche transparente ayant une épaisseur irrégulière
- (71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, JP
- (72) Ando, Hideo, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP
- Kishita, Satoru, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP
- Maruyama, Sumitaka, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

G11B 7/09 → (51) G11B 7/007

G11B 7/095 → (51) G11B 7/007

- (51) **G11B 7/12** (11) **1 209 670 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01402972.2 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000355864  
28.09.2001 JP 2001301594
- (54) • Optisches Abtastgerät und Plattenlaufwerk  
• Optical pickup apparatus and disk drive apparatus  
• Appareil de lecture optique et unité de disque
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 5-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Murata, Morihiro, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP
- Suzuki, Akira, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **G11B 7/125** (11) **1 209 671 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99936986.1 (22) 04.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 99/04206 04.08.1999
- (87) WO 01/11615 2001/07 15.02.2001
- (54) • LASERMODUL UND OPTISCHER KOPF  
• LASER MODULE AND OPTICAL HEAD  
• MODULE LASER ET TETE OPTIQUE
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) NAKAMURA, Shigeru Ctr. Res. Lab., Hitachi, Ltd., Kokubunji-shi, Tokyo 185-8601, JP
- SHIGEMATSU, Kazuo, Digital Media Products Division, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0061, JP
- KAMISADA, Toshimasa Digital Media Products Divis., Hitachinaka-shi Ibaraki 312-0061, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

G11B 7/135 → (51) G11B 7/007

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 209 672 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02001725.7 (22) 06.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.03.1999 CH 41699

- (54) • Aufzeichnungsschicht für optischen Datenspeicher  
• Recording layer for optical data storage devices  
• Couche d'enregistrement pour mémoires de données optiques
- (71) Vivastar Mastering AG, Hinterbergstrasse 17, 6330 Cham, CH
- (72) Zafirov Atanas, 6301 Zug, CH
- (74) Frei, Alexandra Sarah, c/o Frei Patentanwaltsbüro AG, Postfach 524, 8029 Zürich, CH
- (62) 00906124.3 / 1 177 550

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 209 673 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02001726.5 (22) 06.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.03.1999 CH 41699

- (54) • Aufzeichnungsschicht für optischen Datenspeicher  
• Recording layer for optical data storage devices  
• Couche d'enregistrement pour mémoires de données optiques
- (71) Vivastar Materials AG, Hinterbergstrasse 17, 6330 Cham, CH
- (72) Zafirov, Atanas, 6301 Zug, CH
- (74) Frei, Alexandra Sarah, c/o Frei Patentanwaltsbüro AG, Postfach 524, 8029 Zürich, CH
- (62) 00906124.3 / 1 177 550

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 209 674 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02001727.3 (22) 06.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 05.03.1999 CH 41699

- (54) • Aufzeichnungsschicht für optischen Datenspeicher  
• Recording layer for optical storage devices  
• Couche d'enregistrement pour mémoires de données optiques
- (71) Vivastar Materials AG, Hinterbergstrasse 17, 6330 Cham, CH
- (72) Zafirov, Atanas, 6301 Zug, CH
- (74) Frei, Alexandra Sarah, c/o Frei Patentanwaltsbüro AG, Postfach 524, 8029 Zürich, CH
- (62) 00906124.3 / 1 177 550

G11B 15/02 → (51) G11B 15/12

- (51) **G11B 15/12** (11) **1 209 675 A1**  
G11B 15/02 G11B 15/14  
(25) En (26) En  
(21) 00403288.4 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Kopfschaltungssteuergerät für einen Magnetbandrecorder  
• Head switching control apparatus for a magnetic tape recorder  
• Appareil de commande de commutation de tête pour un enregistreur de bande magnétique
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) Kwok, Kwong Heng, Singapore, SG
- (74) Engesser, Jürgen, 79843 Loeffingen, DE
- (74) Rossmann, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

G11B 15/14 → (51) G11B 15/12

G11B 17/22 → (51) G06F 3/06

G11B 19/00 → (51) G11B 27/34

G11B 19/02 → (51) G11B 20/10

G11B 19/02 → (51) G11B 27/10

- (51) **G11B 19/04** (11) **1 209 676 A1**  
H02J 7/00 G06F 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 01126501.4 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 KR 2000071379  
10.08.2001 KR 2001048359
- (54) • Verfahren zur Steuerung der Plattenchreib-Operation basierend auf der restlichen Kapazität der Batterie  
• Method of controlling disk writing operation based on battery remaining capacity  
• Méthode pour contrôler l'exécution d'écriture de disque basée sur la capacité restante de batterie
- (71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-gu, Seoul 150-010, KR
- (72) Seo, An Seong, Jeollabuk-Do, 570-030, KR
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G11B 20/10** (11) **1 209 677 A1**  
G11B 20/24 G11B 5/596  
G11B 5/55  
(25) It (26) En  
(21) 00830776.1 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Geräuschkompensation in einem diskreten Zeitsteuersystem  
• Noise compensation device and method in a discrete time control system  
• Dispositif et procédé de compensation de bruit dans un système de contrôle à temps discret
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza MI, IT
- STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton, TX 75006-5039, US
- (72) Pasolini, Fabio, 27100 Pavia, IT
- Lasalandra, Ernesto, 27040 Montu' Beccaria, IT
- Bendischioli, Paolo, 27100 Pavia, IT
- Hernden, Charles G., Boulder, Colorado 80301, US
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **G11B 20/10** (11) **1 209 678 A1**  
G11B 19/02 G11B 27/36  
(25) En (26) En  
(21) 01125410.9 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 JP 2000353824
- (54) • Gerät und Verfahren zur Informationsaufzeichnung  
• Information recording apparatus and method  
• Appareil et procédé d'enregistrement d'information
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

- (72) Yamamoto, Kazutaka, Sagami-hara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/30

- (51) **G11B 20/12** (11) **1 209 679 A2**  
G11B 20/14 G11B 27/30  
G11B 27/19 G11B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01126617.8 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.11.2000 JP 2000344147  
(54) • *Aufzeichnungsgerät und -verfahren für optisches Aufzeichnungsmedium*  
• *Recording apparatus and method for optical recording medium*  
• *Appareil et méthode d'enregistrement pour support d'enregistrement optique*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Oishi, Masami, Tokorozawa-city, Saitama, JP  
Sakata, Haruyasu, Tokorozawa-city, Saitama, JP  
Takata, Shinichi, Tokorozawa-city, Saitama, JP  
Hasunuma, Yoshitaka, Tokorozawa-city, Saitama, JP  
Tsudome, Hirohisa, Tokorozawa-city, Saitama, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/00

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/30

**G11B 20/14** → (51) G11B 20/12

**G11B 20/24** → (51) G11B 20/10

**G11B 21/02** → (51) G11B 5/55

**G11B 23/50** → (51) G11B 5/86

**G11B 25/04** → (51) G11B 5/55

- (51) **G11B 27/00** (11) **1 209 680 A1**  
G11B 20/12 G06F 3/06  
G06F 12/00 H04N 5/85  
H04N 5/92  
(25) Ja (26) En  
(21) 00948330.6 (22) 31.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 00/05122 31.07.2000  
(87) WO 01/11626 2001/07 15.02.2001  
(30) 03.08.1999 JP 21952399  
10.02.2000 JP 2000033538  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM REGISTRIEREN VON AV DATEN, UND MITTELS DIESES VERFAHREN UNANORDNUNG REGISTRIERDE PLATTE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR AV DATA RECORDING, AND DISK RECORDED BY THE METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR L'ENREGISTREMENT DE DONNEES AV, ET DISQUE ENREGISTRE SELON CES PROCEDE ET APPAREIL*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) NAKAMURA, Tadashi, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
ITOH, Masanori, Moriguchi-shi, Osaka 570-0096, JP  
HINO, Yasumori, Ikoma-shi, Nara 630-0112, JP  
SHIMOTASHIRO, Masafumi, Katano-shi, Osaka 576-0012, JP

- (74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hittl & Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**G11B 27/034** → (51) G07F 17/16

**G11B 27/034** → (51) G11B 27/34

- (51) **G11B 27/10** (11) **1 209 681 A2**  
G11B 27/11 G11B 27/28  
G06F 17/30 G11B 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 01127564.1 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 US 721266  
(54) • *Verbesserte Wiedergaberegulungsverfahren und -anordnungen für einen DVD Spieler*  
• *Improved playback control methods and arrangements for a DVD player*  
• *Méthodes et dispositifs de commande de reproduction améliorées pour un lecteur de disques DVD*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Evans, Glenn F., Kirkland, WA 98034, US  
Chakrabarti, Alok, Bellevue, WA 98006, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G11B 27/10** → (51) G11B 27/32

**G11B 27/10** → (51) G11B 27/34

**G11B 27/11** → (51) G11B 27/10

**G11B 27/19** → (51) G11B 20/12

**G11B 27/28** → (51) G06F 17/30

**G11B 27/28** → (51) G11B 27/10

- (51) **G11B 27/30** (11) **1 209 682 A2**  
G11B 20/10 G11B 20/12  
(25) En (26) En  
(21) 01127776.1 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 JP 2000353946  
26.02.2001 JP 2001050732  
07.03.2001 JP 2001062885  
(54) • *Aufnahmegerät für optische Platten zum Aufzeichnen von Daten verschiedener Dichte*  
• *Optical disk recorder for writing data with variable density*  
• *Enregistreur de disque optique pour enregistrer de données numériques à densités différentes*  
(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(72) Tamaru, Takuya, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Fushiki, Tatsuo, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
(74) Osakabe, Katsuchi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP

- Konagai, Yusuke, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Usui, Akira, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Nomoto, Kentaro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Dojun, Masaki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Honda, Kazuhiko, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP

- (74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G11B 27/30** → (51) G11B 20/12

- (51) **G11B 27/32** (11) **1 209 683 A2**  
G11B 27/36 G11B 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 01309875.1 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 JP 2000357769  
24.11.2000 JP 2000357772  
24.11.2000 JP 2000357773  
(54) • *Informationsaufzeichnungsgerät*  
• *Information recording apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement d'informations*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Yamanoi, Katsuki, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Yamada, Tomoyasu, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Iijima, Takayuki, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Abe, Shinichiro, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Shumura, Yoji, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Miyagawa, Tomoko, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Fukamachi, Junichi, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/34

- (51) **G11B 27/34** (11) **1 209 684 A2**  
G11B 27/10 G11B 27/32  
G11B 33/10 G11B 27/034  
G11B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01309867.8 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 JP 2000357767  
24.11.2000 JP 2000357768  
24.11.2000 JP 2000357770  
24.11.2000 JP 2000357771  
(54) • *Informationsanzeigevorrichtung, Informationschnittvorrichtung und Informationsaufzeichnungsvorrichtung*  
• *Information displaying/reproducing device, information editing device and information recording device*  
• *Dispositif d'affichage/de reproduction d'informations, dispositif d'édition d'informations et dispositif d'enregistrement d'informations*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Iijima, Takayuki, c/o Pioneer Corporation, Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Kobayashi, Hiroshi, c/o Pioneer Corporation, Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Yamanoi, Katsuaki, c/o Pioneer Corporation, Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Abe, Shinichiro, c/o Pioneer Corporation, Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Yamada, Tomoyasu, c/o Pioneer Corporation, Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G11B 27/36** → (51) G11B 20/10

**G11B 27/36** → (51) G11B 27/32

- (51) **G11B 33/08** (11) **1 209 685 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127699.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.11.2000 JP 2000359928
- (54) • *Herstellungsverfahren für Schwingungsdämpfer und dazu geeignetes mechanisches Gestell*  
• *Vibration proof damper forming method and damper integration type mechanical chassis*  
• *Procédé de fabrication d'amortisseur de vibrations et châssis mécanique adapté pour cet amortisseur*
- (71) POLYMATECH CO., LTD., 8-16, Nihonbashi-Honcho, 4-Chome, Chuo-Ku, Tokyo, JP
- (72) Itakura, Masayuki, R&D Center Polymatech Co., Ltd., Tokyo, JP
- (74) Lorenz, Werner, Dipl.-Ing., Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE

**G11B 33/10** → (51) G11B 27/34

- (51) **G11C 7/10** (11) **1 209 686 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309692.0 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 US 718649
- (54) • *Eine verbesserte Speicherschaltung mit zeitverschalteten Lese- und Programmierfähigkeiten und Verfahren zu ihrem Betrieb*  
• *An improved integrated circuit memory device having interleaved read and program capabilities and methods of operating same*  
• *Un circuit intégré de mémoire amélioré avec des capacités de lecture et de programmation entrelacées et sa méthode opératoire*
- (71) Integrated Memory Technologies, Inc., Suite A, 2285 Martin Avenue, Santa Clara, CA 95050, US
- (72) Tsao, Cheng-Chung, Hsinchu, TW  
Lin, Tien-Ler, Saratoga, California 95070, US
- (74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

- (51) **G11C 11/41** (11) **1 209 687 A2**  
G11C 11/418 G11C 11/419  
(25) En (26) En  
(21) 01127859.5 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.11.2000 IN DE105000
- (54) • *Synthesierbarer synchroner statischer RAM Speicher*  
• *A synthesizable synchronous static RAM*  
• *Mémoire statique synchrone synthétisable*
- (71) STMicroelectronics Ltd., Plot No. 2 & 3, Sector 16A, Industrial Area, Noida 201 3001, Uttar Pradesh, IN
- (72) Dubey, Prashant, Noida 201 3001, Uttar Pradesh, IN
- (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**G11C 11/418** → (51) G11C 11/41

**G11C 11/419** → (51) G11C 11/41

**G11C 16/06** → (51) G06F 12/00

- (51) **G11C 16/10** (11) **1 209 688 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125679.1 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Aktualisierung von Lesedateien in einem FLASH-Speicher einer industriellen Steuereinrichtung*  
• *Method and apparatus to update data in a FLASH-memory of an industrial controller*  
• *Méthode et dispositif pour la mise-à-jour de données dans une mémoire flash d'un contrôleur industriel*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Däumler, Gerald, 90613 Grosshabersdorf, DE  
Köbler, Stefan, 90513 Zirndorf, DE  
Pörschmann, Gernot, 91052 Erlangen, DE

- (51) **G12B 21/06** (11) **1 209 689 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127501.3 (22) 17.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 DE 10057656
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von integrierten Abtastsonden*  
• *Method of manufacturing integrated scanning probes*  
• *Procédé de fabrication de sondes à balayage intégrées*
- (71) Forschungszentrum Rossendorf e.V., Bautzner Landstrasse 128 (B6), 01328 Dresden, DE
- (72) Schmidt, Bernd, Dr. rer. nat., 01187 Dresden, DE  
Bischoff, Lothar, Dr. rer. nat., 01309 Dresden, DE  
Eng, Lukas, Prof. Dr., 01219 Dresden, DE

- (51) **G12B 21/06** (11) **1 209 690 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309847.0 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 JP 2000355972  
01.12.2000 JP 2000367560  
07.12.2000 JP 2000373307  
12.12.2000 JP 2000377253  
12.12.2000 JP 2000377254
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer optischen Apertur und zur Herstellung einer Probe für eine optische Nahfeldvorrichtung*  
• *Method of fabricating optical aperture and method of fabricating probe for near field light device*  
• *Procédé de production d'une ouverture optique et de production d'une sonde de détection optique en champ proche*
- (71) SEIKO INSTRUMENTS INC., 8 Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261, JP
- (72) Oumi, Manabu, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP  
Ichihara, Susumu, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP  
Kato, Kenji, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP  
Mitsuoka, Yasuyuki, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP  
Niwa, Takashi, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP  
Kasama, Nobuyuki, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP  
Maeda, Hidetaka, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP  
Shinohara, Yoko, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G21C 17/017** → (51) G01N 29/04

- (51) **G21C 17/06** (11) **1 209 691 A1**  
G21F 5/008 G21F 5/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403025.8 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 FR 0015317
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Prüfen der in einem Transportbehälter auf ein Brennstab-bündel ausgeübten Kräfte*  
• *Method and apparatus for sensing forces exerted on a fuel assembly in a transport container*  
• *Procédé et dispositif de contrôle des efforts appliqués sur un assemblage combustible, dans un emballage de transport*
- (71) COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, 2, rue Paul Dautier, 78140 Velizy Villacoublay, FR
- (72) Soriano, Gérard, 30200 Saint Laurent de Carnols, FR
- (74) Poulin, Gérard, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **G21C 19/02** (11) **1 209 692 A1**  
B25J 5/00 (26) En  
(25) Ja (26) En  
(21) 01919957.9 (22) 16.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03246 16.04.2001

(87) WO 01/80250 2001/43 25.10.2001

(30) 14.04.2000 JP 2000113631

- (54) • *MODULARTIGE VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR UNTERWASSERREPERATUR*  
• *MODULE TYPE DEVICE AND METHOD FOR UNDERWATER REPAIR*



- DISPOSITIF DU TYPE MODULE POUR REPARATION EFFECTUEE DANS L'EAU, ET PROCEDE ASSOCIE
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) SATO, Katsuhiko, Machida-shi, Tokyo 194-0043, JP
- KIMURA, Motohiko, Yokohama-shi, Kanagawa 247-0025, JP
- IGAKURA, Hiroaki, kanagawa-ku Yokohama-shi, Kanagawa 221-0, JP
- TOGASAWA, Yutaka, Yokohama-shi, Kanagawa 234-0052, JP
- UEHARA, Takuya, Ebina-shi, Kanagawa 243-0413, JP
- YUGUCHI, Yasuhiro, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0052, JP
- SORAMOTO, Seiki, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0023, JP
- KURIHARA, Kenji, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0005, JP
- YASUDA, Yuuji, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0076, JP
- NARUSE, Katsuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0016, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

G21C 19/02 → (51) G21F 9/30

G21F 5/008 → (51) G21C 17/06

G21F 5/06 → (51) G21C 17/06

- (51) **G21F 9/30** (11) **1 209 693 A1**  
G21C 19/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 99974046.7 (22) 29.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 99/05333 29.09.1999
- (87) WO 01/24199 2001/14 05.04.2001
- (54) • VERFAHREN ZUM HERAUSTRANSPORTIEREN VON GERÄTEN AUS EINEM KERNKRAFTWERK
- METHOD OF CARRYING EQUIPMENT OUT OF NUCLEAR POWER PLANT
- PROCEDE DE TRANSPORT DE MATERIEL HORS D'UNE CENTRALE NUCLEAIRE
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) AOKI, Masataka Nuclear Systems Division, Hitachi, Ltd, Ibaraki 317-0073, JP
- ADACHI, Takahiro Nuclear Systems Division, Hitachi, Ltd, Ibaraki 317-0073, JP
- KOBAYASHI, Katsumi Nuclear Sys. Division, Hitachi, Ltd, Ibaraki 317-0073, JP
- KUROHA, Mitsuo Nuclear Systems Division, Hitachi, Ltd, Ibaraki 317-0073, JP
- IZUMI, Kazunori Nuclear Syste. Division, Hitachi, Ltd., Ibaraki 317-0073, JP
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **H01B 1/08** (11) **1 209 694 A2**  
C01G 30/00 C01G 30/02  
C01G 33/00
- (25) En (26) En
- (21) 01127653.2 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000354708  
09.01.2001 JP 2001001230

- (54) • Elektrisch leitfähige Oxid-Partikel und Verfahren zu ihrer Herstellung!
- Electro-conductive oxide particle and process for its production
- Particules d'oxyde électroconductible et procédé pour leur fabrication
- (71) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES LTD., 7-1, 3-chome Kanda-Nishiki-cho, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Yoshitane, Nissan Chemical Ind. Ltd, Sodegaura-shi, Chiba, JP
- Isaji, Tadayuki, Nissan Chemical Ind. Ltd, Sodegaura-shi, Chiba, JP
- Fujimoto, Osamu, Nissan Chemical Ind. Ltd, Sodegaura-shi, Chiba, JP
- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **H01B 1/12** (11) **1 209 695 A1**  
H01L 51/20 H01L 51/30  
G06N 3/12

- (25) En (26) En
- (21) 00125823.5 (22) 24.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur selektiven Metallisierung von Nukleinsäuren durch in-situ hergestellter metallischen Nanopartikeln
- Selective metallisation of nucleic acids via metal nanoparticles produced in-situ
- Procédé de métallisation sélective pour acides nucléiques à travers des nanoparticules métalliques produite in-situ
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Ford, William E., 70178 Stuttgart, DE
- Wessels, Jurina, 70190 Stuttgart, DE
- Harnack, Oliver, 70597 Stuttgart, DE
- Yasuda, Akio, 70469 Stuttgart, DE
- (74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

H01B 1/12 → (51) H01M 10/40

- (51) **H01B 3/30** (11) **1 209 696 A2**  
H01B 3/44 H01B 7/02
- (25) De (26) De
- (21) 01126351.4 (22) 07.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 DE 10057657
- (54) • Elektrische Leitung
- Electric conductor
- Conducteur électrique
- (71) EILENTROPP KG, Postfach 1226, Klingsiepen 12, 51676 Wipperfürth, DE
- (72) Dlugas, Wolfgang, 58566 Kierspe, DE
- (74) Mende, Eberhard, Dipl.-Ing., Im Hespe 42, 30827 Garbsen, DE

H01B 3/40 → (51) C08L 67/00

- (51) **H01B 3/44** (11) **1 209 697 A1**  
H01B 7/04 C08L 27/06  
C08K 5/00 C08K 5/098
- (25) En (26) En
- (21) 01309818.1 (22) 22.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 MX 0011517  
(54) • Bleifreie PVC Polymermischung

- Lead free PVC polymer composition
  - Composition de PVC sans plomb
- (71) Servicios Conduxem S.A. De C.V., KM. 9.6 Carr A.S.L.P., Parque Ind. Jurica 76120, Queretaro, Qro., MX
- (72) Hjort Delgado, Arturo, C.P. 76120 Queretaro, QRO., MX
- Perez Sanchez, Alfonso, C.P. 76120 Queretaro, QRO., MX
- (74) Watkins, Rosalind Philippa, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

H01B 3/44 → (51) H01B 3/30

- (51) **H01B 5/14** (11) **1 209 698 A1**  
B32B 5/16 B32B 7/02  
C08J 7/04 C03C 17/23
- (25) Ja (26) En
- (21) 01932103.3 (22) 17.05.2001
- (84) DE NL
- (86) JP 01/04100 17.05.2001
- (87) WO 01/91136 2001/48 29.11.2001
- (30) 21.05.2000 JP 2000188430
- (54) • TRANSPARENTEN LEITENDER MEHR-SCHICHTKÖRPER UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN
- TRANSPARENT CONDUCTIVE MULTILAYER BODY AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME
- CORPS A COUCHES MULTIPLES CONDUCTRICES TRANSPARENTES ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CELUI-CI

- (71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) TAMAI, Kiminori, Tokyo 103-8272, JP
- IJIMA, Tadayoshi, Tokyo 103-8272, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

H01B 7/02 → (51) H01B 3/30

H01B 7/04 → (51) H01B 3/44

- (51) **H01B 7/08** (11) **1 209 699 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 01204493.9 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 NL 1016691
- (54) • Kabelsystem
- Cable system
- Système de câble
- (71) Fokker Elmo B.V., Aviolandalaan 33, 4631 RP Hoogerheide, NL
- (72) Nuyten, Cornelis Antonius Agnes Maria, 4706 JX Roosendaal, NL
- Nienhuis, Roy, 7103 GR Wintersdijk, NL
- (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- (51) **H01B 7/08** (11) **1 209 700 A1**  
H01B 11/22
- (25) En (26) En
- (21) 01204494.7 (22) 23.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 NL 1016692  
(54) • Kabelsystem mit verschiedenen Drähten oder Fasern  
• Cable system with varied wires or fibres

- *Système de câble avec une variation de fils métalliques ou fibres*
- (71) Fokker Elmo B.V., Aviolandalaan 33, 4631 RP Hoogerheide, NL
- (72) Nuyten, Cornelis Antoinius Agnes Maria, 4706 JX Roosendaal, NL
- Nienhuis, Roy, 7103 GR Wintersdijk, NL
- (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**H01B 11/22** → (51) H01B 7/08

- (51) **H01B 17/32** (11) **1 209 701 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127672.2 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 JP 2000353949
- (54) • *Organischer Verbundisolator und sein Herstellungsverfahren*  
• *Organic composite insulator and method of producing the same*  
• *Isolateur composite organique et sa méthode de fabrication*
- (71) The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (72) Yanagisawa, Takeshi, The Furukawa Elect. Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP
- Yonemura, Tokui, The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP
- Nakano, Takao, c/o The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo 100-8322, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **H01F 1/113** (11) **1 209 702 A1**  
H01F 41/02  
(25) De (26) De  
(21) 01126886.9 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 DE 10058393
- (54) • *Kunststoffgebundener Permanentmagnet und Verfahren zum Herstellen eines kunststoffgebundenen Permanentmagneten*  
• *Plastic-bonded permanent magnet and method of manufacturing thereof*  
• *Aimant permanent à liant plastique et son procédé de fabrication*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Schmidt, Martin, 91056 Erlangen, DE

**H01F 1/34** → (51) C04B 35/38

- (51) **H01F 3/14** (11) **1 209 703 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128190.4 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 JP 2000361289  
28.11.2000 JP 2000361645  
29.01.2001 JP 2001019647  
17.04.2001 JP 2001117665
- (54) • *Magnetkern mit Verbundmagnet, umfassend Magnetpulver wovon die Oberfläche der Teilchen mit oxidationsbeständigem Metall beschichtet ist*

- *Magnetic core comprising a bond magnet including magnetic powder whose particle's surface is coated with oxidation-resistant metal*
  - *Noyau magnétique comprenant un aimant à liant, renfermant un poudre magnétique dont la surface est revêtue d'un métal résistant à l'oxydation*
- (71) Tokin Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP
- (72) Fujiwara, Teruhiko, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP
- Ishii, Masayoshi, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP
- Hoshi, Haruki, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP
- Isogai, Keita, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP
- Matsumoto, Hatsuo, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP
- Ito, Toru, Setagaya-ku, Tokyo 157-0067, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

- (51) **H01F 17/06** (11) **1 209 704 A1**  
H01F 27/42  
(25) De (26) De  
(21) 01126932.1 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 25.11.2000 DE 10058631
- (54) • *Drosselspule mit einem Kern aus ferromagnetischem Material*  
• *Choke coil with ferromagnetic material core*  
• *Inductance avec noyau en matériau ferromagnétique*
- (71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE
- (72) Temmen, Dieter, 44369 Dortmund, DE

**H01F 27/42** → (51) H01F 17/06

- (51) **H01F 38/12** (11) **1 209 705 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99923977.5 (22) 09.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(86) JP 99/03076 09.06.1999  
(87) WO 00/75936 2000/50 14.12.2000
- (54) • *ZÜNDSPULE FÜR BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *INTERNAL COMBUSTION ENGINE IGNITION COIL*  
• *BOBINE D'ALLUMAGE POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) NAKABAYASHI, Kenji, Hitachi, Ltd., Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- SHIMADA, Junichi, Hitachi, Ltd., Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- SUGIURA, Noboru, Hitachi, Ltd., Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01F 41/02** → (51) H01F 1/113

- (51) **H01G 9/00** (11) **1 209 706 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127767.0 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000356020

- (54) • *Herstellungsverfahren von einem Elektrolytkondensator in Chip-Bauweise und Apparat für die Herstellung*  
• *Method for fabricating chip type solid electrolytic capacitor and apparatus for performing the same method*  
• *Méthode de fabrication d'un condensateur électrolytique du type puce et appareil pour cette fabrication*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Sano, Mitsunori, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kono, Takashi, Minato-ku, Tokyo, JP  
Watanabe, Kazunori, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **H01G 9/038** (11) **1 209 707 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127341.4 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 JP 2000354521
- (54) • *Elektrischer Doppelschichtkondensator und dessen Elektrolyt*  
• *Electric double layer capacitor and electrolyte therefor*  
• *Condensateur électrolytique à double couche et son électrolite*
- (71) ASAHII GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) Matsuo, Masashi, c/o Asahi Glass Company, Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H01G 9/20** (11) **1 209 708 A1**  
H01L 51/20  
(25) En (26) En  
(21) 00125784.9 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Hybridsolarzelle mit thermisch abgeschiedener Halbleiteroxidschicht*  
• *Hybrid solar cells with thermal deposited semi-conductive oxide layer*  
• *Cellule solaire hybride avec une couche d'oxyde de semiconducteur déposée thermiquement*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Nelles, Gabrielle, c/o Advanced Techn.C. Stuttgart, Heinrich-Hertz-Strasse 1, 70327 Stuttgart, DE  
Yasuda, Akio, c/o Advanced Techn. C. Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE
- Schmidt, Hans-Werner, 95440 Bayreuth, DE  
Thelakkat, Mukundan, 95440 Bayreuth, DE  
Schmitz, Christoph, 95440 Bayreuth, DE
- (74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01H 1/60** → (51) H01H 9/16

- (51) **H01H 9/16** (11) **1 209 709 A1**  
H01H 1/60  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402860.9 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 FR 0015221

- (54) • *Elektrische Schaltungsanordnung zur Meldung von Zustandsinformationen, insbesondere für Eisenbahnmaterial, und System mit einer solchen Einrichtung*  
• *Electrical circuit for transmitting the status information, particularly for railway material, and system incorporating such a circuit*  
• *Circuit électrique pour la transmission d'une information d'état, notamment d'un organe de matériel ferroviaire roulant et système électrique incorporant un tel circuit*
- (71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Convert, Patrick, 38460 Siccieu Saint Julien Carrisieu, FR  
Bert, Michel, 69290 Charly, FR  
(74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Technologies C.I.P.D. 23/25 avenue Morane-Saulnier, 92360 Meudon La Foret, FR

- (51) **H01H 51/22** (11) **1 209 710 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02075561.7 (22) 06.04.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 15.05.1998 US 79710  
(54) • *Kontaktmechanismus für elektronisches Überlastrelais*  
• *Contact mechanism for electronic overload*  
• *Mecanisme de contact pour relais de surcharge*
- (71) Siemens Energy & Automation, Inc., 3333 Old Milton Parkway, Alpharetta, GA 30005-4437, US  
(72) Passow, Christian Henry, Batavia, IL 60510, US  
(74) Condon, Neil, et al, Intellectual Property Department, Siemens Shared Services Limited, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB  
(62) 99916445.2 / 1 078 382

**H01H 71/04** → (51) H01H 71/12

- (51) **H01H 71/12** (11) **1 209 711 A1**  
H01H 83/20 H01H 83/12  
H01H 71/04  
(25) En (26) En  
(21) 00204095.4 (22) 21.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Hilfseinrichtung*  
• *Auxiliary device*  
• *Dispositif auxiliaire*
- (71) ABB Research Ltd., Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH  
(72) Mandurino, Pietro, 40141 Bologna, IT  
Malacalza, Davide, 20153 Milano, IT  
Bertolotto, Bianc Giuseppe, 10020 Lauriano (To), IT  
Redaelli, Claudio, 20063 Seveso, Milano, IT  
(74) Giavarini, Francesco, et al, ABB Ricerca S.p.A. Viale Edison, 50, 20099 Sesto San Giovanni (MI), IT

**H01H 71/68** → (51) H01H 75/04

- (51) **H01H 75/04** (11) **1 209 712 A1**  
H01H 71/68  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01440393.5 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 FR 0015028  
(54) • *Fernsteuervorrichtung für modulares Schutzgerät*  
• *Remote control device for modular protective apparatus*

- *Dispositif de commande à distance pour appareillage modulaire de protection*
- (71) HAGER ELECTRO S.A., 132 Boulevard d'Europe, F-67210 Obernai, FR  
(72) Deckert, Francis, 67190 Mutzig, FR  
Sitz, Thierry, 67210 Obernai, FR  
(74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR

**H01H 83/12** → (51) H01H 71/12**H01H 83/20** → (51) H01H 71/12

- (51) **H01H 85/041** (11) **1 209 713 A2**  
H01H 85/20  
(25) En (26) En  
(21) 01127863.7 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 JP 2000355230  
21.12.2000 JP 2000388343  
(54) • *Schmelzsicherung, Montageanordnung für Schmelzsicherung und Schmelzsicherungsschaltung*  
• *Fuse, fuse mounting structure and fuse circuit*  
• *Fusible, structure de montage pour fusible et circuit à fusible*
- (71) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Nakanishi, Ryuji, Autonetworks Technologies, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP  
Yamane, Shigeki, Autonetworks Technologies, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP  
Onizuka, Takahiro, Autonetworks Technologies, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP  
Isshiki, Isao, Autonetworks Technologies, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H01H 85/20** → (51) H01H 85/041**H01J 1/30** → (51) H01J 31/12

- (51) **H01J 1/304** (11) **1 209 714 A2**  
H01J 9/02 C01B 31/02  
B01J 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 01127667.2 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 JP 2000353659  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Nanoröhren und dabei hergestellte Nanoröhre, Verfahren zur Erzeugung eines Nanoröhrenmusters und dabei gemustertes Nanoröhrenmaterial, und Elektronenquelle*  
• *Method for manufacturing nano-tube, nano-tube manufactured thereby, apparatus for manufacturing nano-tube, method for patterning nano-tube, nano-tube material patterned thereby, and electron emission source*

- *Procédé et appareil pour la fabrication de nanotubes et nanotubes produits par ce procédé, procédé pour la formation de motifs de nanotubes et matériau de nanotubes formé par ce procédé, et source d'électrons*
- (71) Futaba Corporation, 629 Oshiba, Mobara-shi, Chiba-ken, JP  
(72) Takikawa, Hirofumi, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
Hibi, Yoshihiko, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**H01J 1/316** → (51) H01J 31/12

- (51) **H01J 5/02** (11) **1 209 715 A2**  
H01J 5/16 H01J 17/16  
(25) De (26) De  
(21) 01126929.7 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 DE 10057687  
(54) • *Frontscheibe zur Abschirmung eines Plasma-Flachbildschirms*  
• *Front panel for shielding a flat plasma display screen*  
• *Panneau avant pour la protection d'un écran plat d'affichage à plasma*
- (71) GRUNDIG Aktiengesellschaft, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE  
(72) Fischbeck, Udo, 90471 Nürnberg, DE  
Friebe, Markus, 90471 Nürnberg, DE  
Proell, Juergen, 90471 Nürnberg, DE

**H01J 5/16** → (51) H01J 5/02

- (51) **H01J 9/02** (11) **1 209 716 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127581.5 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.11.2000 JP 2000352324  
(54) • *Herstellungsverfahren einer Kaltkathode und elektronenemittierendes Element und Anwendung dieses Element in einer Vorrichtung*  
• *Cold cathode forming process and electron emission element, and applied device of the same*  
• *Procédé de fabrication d'une cathode froide et élément émetteur d'électrons et dispositif utilisant cet élément*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Yamada, Yuka, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Yoshida, Takehito, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Suzuki, Nobuyasu, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Makino, Toshiharu, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Hori, Yoshikazu, Kobe-shi, Hyogo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01J 9/02** → (51) H01J 1/304**H01J 17/16** → (51) H01J 5/02

(51) **H01J 29/07** (11) **1 209 717 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01934504.0 (22) 01.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 01/04665 01.06.2001  
 (87) WO 01/93299 2001/49 06.12.2001  
 (30) 01.06.2000 JP 2000164853  
 28.12.2000 JP 2000402872  
 30.03.2001 JP 2001100293  
 (54) • *KATHODENSTRAHLRÖHRE*  
 • *CATHODE-RAY TUBE*  
 • *TUBE CATHODIQUE*  
 (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-  
 banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu,  
 571-8501, JP  
 (72) WATANABE, Hiroto, Suita-shi, Osaka 565-0831,  
 JP  
 OHMORI, Masayuki, Takatsuki-shi, Osaka  
 569-1144, JP  
 OHMAE, Hideharu, Toyonaka-shi, Osaka 560-0003,  
 JP  
 (74) Stippl, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippl,  
 Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491  
 Nürnberg, DE

(51) **H01J 29/70** (11) **1 209 718 A1**  
 H01J 29/86  
 (25) En (26) En  
 (21) 00125213.9 (22) 22.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Farbbildröhre*  
 • *Color picture tube*  
 • *Tube image couleur*  
 (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
 Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
 (72) Tanaka, Toshihiko, Mobarashi, Chiba-ken, JP  
 (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
 10, 80538 München, DE

**H01J 29/86** → (51) H01J 29/70

(51) **H01J 31/12** (11) **1 209 719 A1**  
 H01J 1/30 H01J 1/316  
 (25) En (26) En  
 (21) 01128996.4 (22) 28.12.1993  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT  
 SE  
 (30) 29.12.1992 JP 35979692  
 29.12.1992 JP 36135592  
 07.01.1993 JP 122493  
 05.04.1993 JP 7789793  
 05.04.1993 JP 7816593  
 (54) • *Elektronenquelle, Bilderzeugungsgesamt mit ei-*  
*ner solchen Elektronenquelle und Steuerver-*  
*fahren eines Bilderzeugungsgesamts*  
 • *Electron source, and image-forming apparatus*  
*and method of driving the same*  
 • *Source d'électrons et dispositif de formation*  
*d'image muni d'une telle source et procédé de*  
*commande d'un dispositif de formation*  
*d'image*  
 (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
 Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Yamanobe, Masato, Tokyo, JP  
 Osada, Yoshiyuki, Tokyo, JP  
 Nomura, Ichiro, Tokyo, JP  
 Suzuki, Hidetoshi, Tokyo, JP  
 Kaneko, Tetsuya, Tokyo, JP  
 Kawade, Hisaaki, Tokyo, JP  
 Sato, Yasue, Tokyo, JP  
 Kasanuki, Yuji, Tokyo, JP

Takeda, Toshihiko, Tokyo, JP  
 Mishina, Shinya, Tokyo, JP  
 Nakamura, Naoto, Tokyo, JP  
 Toshima, Hiroaki, Tokyo, JP  
 Isono, Aoji, Tokyo, JP  
 Suzuki, Noritake, Tokyo, JP  
 Todokoro, Yasuyuki, Tokyo, JP  
 Yamaguchi, Eiji, Tokyo, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
 Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
 Bavariaring 4, 80336 München, DE  
 (62) 93121009.0 / 0 605 881

(51) **H01J 37/05** (11) **1 209 720 A2**  
 H01J 37/252  
 (25) En (26) En  
 (21) 01127285.3 (22) 16.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.11.2000 JP 2000359475  
 12.11.2001 JP 2001346019  
 (54) • *Energieverteilungsmessung*  
 • *Energy spectrum measurement*  
 • *Mesure de spectre en énergie*  
 (71) Hitachi High-Technologies Corporation, 24-14,  
 Nishishinbashi, 1-chome, Minato-ku, Tokyo  
 105-0003, JP  
 (72) Kaji, Kazutoshi, Hitachi, Ltd, Intell Prop. Group,  
 Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
 Aoyama, Takashi, Hitachi, Ltd, Intell Prop. Group,  
 Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
 Taya, Shunroku, Hitachi High-Tech. Corporation,  
 Tokyo 105-0003, JP  
 Isakozawa, Shigetou, Hitachi High-Tech.  
 Corporation, Tokyo 105-0003, JP  
 (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
 54, 80538 München, DE

**H01J 37/252** → (51) H01J 37/05

(51) **H01J 37/32** (11) **1 209 721 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02075332.3 (22) 19.05.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (30) 10.10.1997 EP 97402395  
 10.04.1998 EP 98400888  
 (54) • *Induktiv-gekoppelte Plasmabehandlungskam-*  
*mer*  
 • *Inductive type plasma processing chamber*  
 • *Chambre de traitement par plasma du type*  
*inductif*  
 (71) European Community, rue Alcide de Gasperi, 2920  
 Luxembourg, LU  
 (72) Colpo, Pascal, 74000 Annecy, FR  
 Rossi, Francois, 21024 Biandronno, IT  
 Daviet, Jean-Francois, 74960 Cran-Gevrier, FR  
 Ernst, Roland, 38610 Gieres, FR  
 (74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de  
 Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
 Cédex 07, FR  
 (62) 98401199.9 / 0 908 923

(51) **H01J 61/44** (11) **1 209 722 A2**  
 C09K 11/77  
 (25) En (26) En  
 (21) 01130081.1 (22) 13.09.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT  
 SE  
 (30) 21.09.1995 JP 24286395  
 (54) • *Lichtquelle*  
 • *Light source*  
 • *Source de lumiere*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP  
 (72) Shimizu, Masanori, Tsuzuki-gun, Kyoto 610-03, JP  
 Yamanaka, Yasuhiko, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
 Sakamoto, Syouetsu, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
 Takeuchi, Tetsuji, Tsuzuki-gun, Kyoto 610-03, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE  
 (62) 96930384.1 / 0 794 556

(51) **H01L 21/00** (11) **1 209 723 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01300213.4 (22) 11.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 27.11.2000 US 722053  
 (54) • *Waferisch für eine Chipsbefestigungseinrich-*  
*tung*  
 • *A wafer table for die bonding apparatus*  
 • *Table pour plaquette semiconductrice pour un*  
*appareil de connection de puces*  
 (71) ASM Assembly Automation Limited, 4/F., Watson  
 Centre, 16 Kung Yip Street, Kwai Chung, CN  
 (72) Lau Siu Wing, Kwai Chung Hong Kong, JP  
 Au Yuk Cheung, Kwai Chung Hong Kong, JP  
 (74) Watkin, Timothy Lawrence Harvey, Lloyd Wise,  
 Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New  
 Oxford Street, London, WC1A 1LW, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 209 724 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01309752.2 (22) 20.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 24.11.2000 JP 2000358571  
 (54) • *Aufnahmeverrichtung für Halbleiterchips*  
 • *Pickup apparatus for semiconductor chips*  
 • *Appareil de préhension pour puces semi-con-*  
*ductrices*  
 (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho  
 Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
 Sharp Takaya Electronic Industry Co., Ltd, 3121-1  
 Satomi, Satoshicho, Asakuchi-gun, Okayama  
 719-0301, JP  
 (72) Yasumura, Hiroshi, Ikoma-gun, Nara, JP  
 Into, Tadayuki, Tenri-shi, Nara, JP  
 Iwasaki, Noriki, Nara-shi, Nara, JP  
 Goto, Yasuhiro, Asakuchi-gun, Okayama, JP  
 Ishioka, Tatsuyuki, Fukuyama-shi, Hiroshima, JP  
 (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &  
 Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H01L 21/00** → (51) C23C 16/44

**H01L 21/00** → (51) C23C 16/458

(51) **H01L 21/02** (11) **1 209 725 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01480078.3 (22) 27.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 27.11.2000 US 721722  
 (54) • *Hochleistungssystem auf einem Chip unter*  
*Verwendung eines Verfahrensschrittes nach*  
*einem Passivierungsschritt*  
 • *High performance system-on-chip using post*  
*passivation process*

- *Système à haute performance sur un chip utilisant un procédé après une étape de passivation*
- (71) Megic Corporation, 21 R&D First Road, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, TW  
(72) Lin, Mou-Shiung, Hsin-Chu, Taiwan, TW  
(74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée, Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

**H01L 21/027** → (51) G03F 7/039

- (51) **H01L 21/205** (11) **1 209 726 A2**  
H01L 29/04 C23C 16/24  
(25) En (26) En  
(21) 02001183.9 (22) 15.09.1995  
(84) DE FR GB IT  
(30) 19.09.1994 JP 24831094  
(54) • *Halbleiteranordnung mit einer dünnen Polysiliziumschicht und Verfahren zur Herstellung*  
• *Semiconductor device using a polysilicon thin film and method for fabrication thereof*  
• *Dispositif semi-conducteur utilisant une couche mince de polysilicium et procédé pour sa fabrication*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Miura, Hideo, Koshigaya-shi, JP  
Moribe, Shunji, Koganei-shi, JP  
Kato, Hisayuki, Kokubunji-shi, JP  
Koike, Atsuyoshi, Kunitachi-shi, JP  
Ikeda, Shuji, Koganei-shi, JP  
Nishimura, Asao, Kokubunji-shi, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE  
(62) 95114554.9 / 0 707 344

**H01L 21/304** → (51) H01L 21/321

- (51) **H01L 21/306** (11) **1 209 727 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01126579.0 (22) 15.11.2001  
(84) DE GB IT
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 DE 10058305  
(54) • *Verfahren zur Oberflächenpolitur von Siliciumscheiben*  
• *Process for polishing the surface of a silicon wafer*  
• *Procédé de polissage de la surface d'un substrat de silicium*
- (71) Wacker Siltronic Gesellschaft für Halbleitermaterialien Aktiengesellschaft, Johannes-Hess-Strasse 24, 84489 Burghausen, DE  
(72) Wenski, Guido, Dr., 84489 Burghausen, DE  
Buschhardt, Thomas, 84489 Burghausen, DE  
Hennhöfer, Heinrich, 84503 Altötting, DE  
Lichtenegger, Bruno, 84508 Burgkirchen, DE  
(74) Rimböck, Karl-Heinz, Dr., et al, c/o Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung PML Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

- (51) **H01L 21/312** (11) **1 209 728 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124607.1 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 723886  
(54) • *Methode, eine organische Silikatschicht abzuscheiden*  
• *Method of depositing organosilicate layers*  
• *Méthode de dépôt d'une couche organique de silicate*

- (71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US  
(72) Yieh, Elli, San Jose, CA 95138, US  
Gaillard, Frederic, 38500 Voiron, FR  
Xia, Li-Qun, CA - 95054 Santa Clara, US  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**H01L 21/312** → (51) H01L 21/768

- (51) **H01L 21/318** (11) **1 209 729 A1**  
H01L 29/78 H01L 29/788  
H01L 29/792 H01L 21/8247  
H01L 27/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 00944272.4 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/04477 06.07.2000  
(87) WO 01/04943 2001/03 18.01.2001  
(30) 07.07.1999 JP 19265999  
(54) • *MEHRSCICHTIGER KÖRPER, METHODE, EINEN MEHRSCICHTIGEN KÖRPER HERZUSTELLEN UND HALBLEITERANORDNUNG*  
• *MULTILAYERED BODY, METHOD FOR FABRICATING MULTILAYERED BODY, AND SEMICONDUCTOR DEVICE*  
• *CORPS MULTICOUCHE, PROCEDE DE FABRICATION D'UN CORPS MULTICOUCHE ET DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) NISHIKAWA, Takashi, Osaka 565-0875, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01L 21/3205** (11) **1 209 730 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309533.6 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 721800  
(54) • *Hochtemperaturelektrode und Barrierestruktur für FRAM und DRAM Anwendungen*  
• *High temperature electrode and barrier structure for FRAM and DRAM applications*  
• *Electrode à haute température et structure de barrière pour des applications FRAM et DRAM*
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) Zhang, Fengyan, Vancouver, WA 98683, US  
Hsu, Sheng Teng, Camas, WA 98607, US  
Ying, Hong, San Jose, CA 95133, US  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H01L 21/321** (11) **1 209 731 A1**  
C09G 1/02 C09K 3/14  
H01L 21/304  
(25) En (26) En  
(21) 01309754.8 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357249  
(54) • *Zusammensetzung eines Poliermittels und Verfahren zum Polieren*  
• *Polishing composition and polishing method employing it*

- *Composition de polissage et méthode de polissage l'employant*
- (71) FUJIMI INCORPORATED, 1-1 Chiryō 2-chome Nishibiwajima-cho, Nishikasugai-gun Aichi-ken, JP  
(72) Sakai, Kenji, Nishibiwajima-cho Nishikasugai-gun Aichi, JP  
Asano, Hiroshi, Nishibiwajima-cho Nishikasugai-gun Aichi, JP  
Kitamura, Tadahiro, Nishibiwajima-cho Nishikasugai-gun Aichi, JP  
Ohno, Koji, Nishibiwajima-cho Nishikasugai-gun Aichi, JP  
Ina, Katsuyoshi, Nishibiwajima-cho Nishikasugai-gun Aichi, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01L 21/331** → (51) H01L 29/732**H01L 21/331** → (51) H01L 29/739

- (51) **H01L 21/336** (11) **1 209 732 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01640009.5 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.11.2000 US 713802  
(54) • *Methode zur Herstellung eines CMOS-Bauelementes mit erhöhten S/D-Kontakten durch S/D-Kontaktierung durch ein Kontaktloch im Oxid*  
• *Method to form an elevated S/D CMOS device by contacting S/D through a contact hole in the oxide*  
• *Procédé de fabrication d'un dispositif CMOS avec des contacts S/D faits à travers des trous de contacts dans l'oxyde*
- (71) CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC., 1450 McCandless Drive, Milpitas, CA 95035, US  
(72) Pan, Yang, Singapore 591401, SG  
Yong Meng Lee, James, Singapore 60013, SG  
Keung Leung, Ying, Aberdeen, HK  
Ramachandramurthy Pradeep, Yelehanka, Singapore 760279, SG  
Zhen Sheng, Jia, Singapore 738406, SG  
Chan, Lap, San Francisco, CA 94109, US  
Quek, Elgin, Singapore 310239, SG  
Sundaresan, Ravi, San Jose, CA 95117, US  
(74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée, Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

- (51) **H01L 21/336** (11) **1 209 733 A1**  
H01L 21/8238  
(25) En (26) En  
(21) 01640010.3 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.11.2000 US 713835  
(54) • *Selbstjustiertes Damascen-Verfahren zur Herstellung eines MOSFET-Gates und angehobener Source/Drain-Bereiche*  
• *Self-aligned damascene process for MOSFET gate and raised source/drain*  
• *Procédé auto-aligné damascène pour la formation d'une grille et des régions de source/drain saillantes d'un MOSFET*
- (71) CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC., 1450 McCandless Drive, Milpitas, CA 95035, US  
(72) Pan, Yang, Singapore 591401, SG

Lee, James Yong Meng, Singapore 60013, SG  
Leung, Ying Keung, Aberdeen, Hong Kong, CN  
Pradeep, Yelehanka Ramachandramurthy,  
Singapore 760279, SG  
Sheng, Jia Zhen, Singapore 738406, SG  
Chan, Lap, San Francisco, CA 94109, US  
Quek, Elgin, Singapore 310239, SG  
Sundaresan, Ravi, San Jose, CA 95117, US  
(74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée,  
Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

(51) **H01L 21/48** (11) **1 209 734 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126797.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000359025

(54) • *Mehrlagen-Keramiksubstrat und seine Herstellung*  
• *Multilayered ceramic substrate and production method therefor*  
• *Substrat céramique à multi-couches et sa méthode de fabrication*

(71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin  
2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Harada, Hideyuki, (A170) Intellectual Prop. Dept.,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Sunahara, Hirofumi, A170 Intellectual Prop. Dept.,  
Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

(51) **H01L 21/48** (11) **1 209 735 A2**  
H01L 21/58  
(25) En (26) En  
(21) 01308998.2 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.10.2000 JP 2000323949

(54) • *Halbleiteranordnung und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Semiconductor device and production process thereof*  
• *Dispositif semi-conducteur et son procédé de fabrication*

(71) SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., 711, Aza  
Shariden, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano  
380-0921, JP  
(72) Mashino, Naohiro, c/o Shinko Electric Ind. Co.,Ltd,  
Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H01L 21/52** → (51) C09J 163/00

**H01L 21/58** → (51) H01L 21/48

(51) **H01L 21/60** (11) **1 209 736 A2**  
H01L 23/495  
(25) En (26) En  
(21) 01127267.1 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 JP 2000350780

(54) • *Halbleitervorrichtung und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Semiconductor device and method of fabricating semiconductor device*

• *Dispositif semiconducteur et son procédé de fabrication*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
5-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Yoshida, Koji, Kisarazu-shi, Chiba-ken, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H01L 21/66** (11) **1 209 737 A2**  
B23K 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01125889.4 (22) 30.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.11.2000 JP 2000342372  
05.07.2001 JP 2001204768

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Proben*  
• *Method and apparatus for specimen fabrication*  
• *Méthode de fabrication d'un échantillon*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Shichi, Hiroyasu, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo  
100-8220, JP  
Ishitani, Tohru, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo  
100-8220, JP  
Koike, Hidemi, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo  
100-8220, JP  
Umemura, Kaoru, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo  
100-8220, JP  
Seya, Eiichi, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo  
100-8220, JP  
Tokuda, Mitsuo, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo  
100-8220, JP  
Tomimatsu, Satoshi, Hitachi, Ltd., Intellectual,  
Tokyo 100-8220, JP  
Kashima, Hideo, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo  
100-8220, JP  
Fukuda, Muneyuki, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo  
100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

(51) **H01L 21/762** (11) **1 209 738 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01480116.1 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 721718

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer flachen Graben-*  
*isoliationsstruktur mit Hohlraum*  
• *Method for fabricating an air gap shallow*  
*trench isolation (STI) structure*  
• *Méthode de fabrication d'une structure d'isolation à tranchées peu profondes avec cavité*

(71) CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING,  
INC., 1450 McCandless Drive, Milpitas, CA 95035,  
US  
(72) Seng Keong Lim, Victor, Singapore 640766, SG  
Teh, Young-Way, Singapore 680025, SG  
Ang, Ting-Cheong, Singapore 640425, SG  
See, Alex, Singapore 730113, SG  
Siew, Yong Kong, 43950 Sungai Pelek Selangov,  
MY  
(74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée,  
Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

**H01L 21/764** → (51) H01L 21/768

(51) **H01L 21/768** (11) **1 209 739 A2**  
H01L 21/312 H01L 21/764  
(25) En (26) En  
(21) 01480117.9 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 721719

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Zwischenmetall-*  
*Dielektrikanwendungen mit Luftspalten zwi-*  
*sehen Metall-Leitern*  
• *Method for fabricating intermetal dielectric*  
*structures including air-gaps between metal*  
*leads*  
• *Méthode de fabrication de structures diélectri-*  
*ques intermétalliques comprenant des espaces*  
*d'air entre les éléments métalliques*

(71) CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING,  
INC., 1450 McCandless Drive, Milpitas, CA 95035,  
US  
(72) Lim, Victor Seng Keong, Singapore 640766, SG  
Teh, Young-Way, Singapore 680025, SG  
Ang, Ting-Cheong, Singapore 640425, SG  
See, Alex, Singapore 730113, SG  
Siew, Yong Kong, Sungai Pelek Selangov, MY

(74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée,  
Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

(51) **H01L 21/82** (11) **1 209 740 A2**  
H01L 27/06  
(25) En (26) En  
(21) 01127726.6 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000353699

(54) • *Ausstattung eines Kommunikationssystems*  
*und integrierter Halbleiterschaltkreisaue-*  
*lement*  
• *Equipment for communication system and*  
*semiconductor integrated circuit device*  
• *Équipement d'un système de communication*  
*et dispositif de circuit intégré semi-conducteur*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Yokogawa, Toshiya, Nara-shi, Nara 630-8101, JP  
Takahashi, Kunimasa, Ibaraki-shi, Osaka  
567-0845, JP  
Uchida, Masao, Ibaraki-shi, Osaka 567-0823, JP  
Kitabatake, Makoto, Nara-shi, Nara 631-0076, JP  
Kusumoto, Osamu, Nara-shi, Nara 631-0013, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01L 21/8238** → (51) H01L 21/336

**H01L 21/8247** → (51) H01L 21/318

**H01L 23/14** → (51) C09J 163/00

(51) **H01L 23/433** (11) **1 209 741 A2**  
H01L 23/552  
(25) De (26) De  
(21) 01127633.4 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 DE 10057973

(54) • *Vorrichtung für einen getakteten Halbleiterchip*  
• *Device for a clocked semiconductor chip*

- Dispositif pour une puce semi-conductrice à horloge
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Grünebaum, Hubert, 78078 Niedereschach, DE  
Wolf, Jürgen, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

- (51) **H01L 23/48** (11) **1 209 742 A1**  
H01L 25/07
- (25) De (26) De  
(21) 00811110.6 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Hochleistungshalbleitermodul sowie Anwendung eines solchen Hochleistungshalbleitermoduls
- Power Semiconductor Module and application of such a Power Semiconductor Module
  - Module semi-conductrice à haut prestation et utilisation de la même
- (71) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- (72) Lang, Thomas, 8050 Zürich, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

- (51) **H01L 23/495** (11) **1 209 743 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126264.9 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 25.11.2000 DE 10058608
- (54) • Leiterstreifenanordnung für ein gemouldetes elektronisches Bauelement und Verfahren zum Moulden
- Leadframe for a molded electronic device and molding process
  - Cadre de conducteur pour dispositif électronique moulé et procédé de moulage
- (71) Vishay Semiconductor GmbH, Theresienstrasse 2, 74072 Heilbronn, DE
- (72) Scheidle, Helmut, 74196 Neuenstadt, DE
- (74) Kolb, Georg, DaimlerChrysler AG, Postfach 35 35, 74025 Heilbronn, DE

**H01L 23/495** → (51) H01L 21/60**H01L 23/552** → (51) H01L 23/433**H01L 25/07** → (51) H01L 23/48

- (51) **H01L 27/00** (11) **1 209 744 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309876.9 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.11.2000 JP 2000359885  
21.11.2001 JP 2001356190
- (54) • Organische elektrolumineszente Vorrichtung, Herstellungsverfahren und entsprechende elektronische Vorrichtungen
- Organic electroluminescent device, manufacturing method therefor, and electronic devices therewith
  - Dispositif organique électroluminescent, méthode de fabrication et appareils électroniques correspondants
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP

- (72) Seki, Shunichi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- Morii, Katsuyuki, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **H01L 27/04** (11) **1 209 745 A2**  
H01L 29/10
- (25) En (26) En  
(21) 02003971.5 (22) 19.06.1995  
(84) DE FR GB NL  
(30) 22.06.1994 JP 13974894

- (54) • Vertikales MOS-Halbleiterbauelement
- Vertical MOS semiconductor device
  - Dispositif semiconducteur MOS vertical
- (71) FUJI ELECTRIC CO. LTD., 1-1, Tanabeshinden, Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP
- (72) Yamazaki, Tomoyuki, Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP
- Obinata, Shigeyuki, Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP
- Otsuki, Masahito, Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP
- Momota, Seiji, Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP
- Fujihira, Tatsuhiro, Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP
- (74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern & Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB  
95304218.1 / 0 691 687

**H01L 27/06** → (51) H01L 21/82

- (51) **H01L 27/08** (11) **1 209 746 A2**  
H01L 29/74 H01L 29/87
- (25) En (26) En  
(21) 02002940.1 (22) 11.06.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL  
PT SE

- (30) 11.06.1991 GB 9112484
- (54) • Halbleiterbauelement zum Begrenzen von transienten Spannungen
- A semiconductor component for transient voltage limiting
  - Composant à semi-conducteur servant à limiter la surtension transitoire
- (71) POWER INNOVATIONS LIMITED, Manton Lane, Bedford MK41 7BJ, GB
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Hallam, Arnold Vincent, et al, LEWIS & TAYLOR 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB
- (62) 00103702.7 / 1 020 924  
92912070.7 / 0 589 963

**H01L 27/10** → (51) H01L 21/318

- (51) **H01L 27/115** (11) **1 209 747 A2**  
H01L 29/68 H01L 29/788
- (25) En (26) En  
(21) 01126137.7 (22) 26.01.1996  
(84) DE GB  
(30) 17.02.1995 JP 5201295

- (54) • Halbleiterspeicherelement
- Semiconductor memory element
  - Dispositif de mémoire semiconducteur
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Ishii, Tomoyuki, Kodaira-shi, Tokyo, JP
- Yano, Kazuo, Hino-shi, Tokyo, JP
- Seki, Koichi, Hino-shi, Tokyo, JP
- Mine, Toshiyuki, Fussa-shi, Tokyo, JP
- Kobayashi, Takashi, Tokorozawa-shi, Saitama, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- (62) 96101135.0 / 0 727 820

- (51) **H01L 27/12** (11) **1 209 748 A1**  
G02F 1/1362 G02F 1/1368
- (25) En (26) En  
(21) 01309625.0 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.11.2000 JP 2000347796  
30.05.2001 JP 2001162445  
30.05.2001 JP 2001161830
- (54) • TFT-Displaymatrix mit Pixelelektroden, die gleichzeitig mit dem TFT-Kanalbereich hergestellt werden
- TFT display matrix having pixel electrodes formed simultaneously with the TFT channel
  - Panneau d'affichage TFT avec des électrodes de pixel formées simultanément avec les régions de canal des transistors à couche mince
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Ogawa, Kazufumi, Nara-shi, Nara 630-8101, JP
- (74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H01L 29/04** → (51) H01L 21/205**H01L 29/10** → (51) H01L 27/04**H01L 29/68** → (51) H01L 27/115

- (51) **H01L 29/732** (11) **1 209 749 A1**  
H01L 29/737 H01L 21/331
- (25) Ja (26) En  
(21) 01930100.1 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/03979 14.05.2001  
(87) WO 01/88994 2001/47 22.11.2001  
(30) 12.05.2000 JP 2000140292
- (54) • HALBLEITERVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
- SEMICONDUCTOR DEVICE AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF
  - DISPOSITIF A SEMI-CONDUTEURS ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) OHNISHI, Teruhito, Hirakata-shi, Osaka 573-0049, JP
- ASAI, Akira, Osaka-shi, Osaka 543-0001, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01L 29/737** (11) **1 209 750 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02002355.2 (22) 27.05.1993  
(84) DE FR IT  
(30) 28.05.1992 US 889864

- (54) • NPN-Heteroübergang-Bipolartransistor mit einer Antimon enthaltenden Basis, der auf einem halb-isolierenden Indiumphosphid-Substrat hergestellt ist
- Npn-heterojunction bipolar transistor including an antimonide base formed on semi-insulating indium phosphide substrate
  - Transistor bipolaire NPN à hétérojonction ayant une base en antimoniure formée sur un substrat semi-isolant en phosphure d'indium
- (71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US

- (72) Stanchina, William E., Thousand Oaks, CA 91362, US  
Hasenberg, Thomas, Agoura Hills, CA 91301, US
- (74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE
- (62) 93108534.4 / 0 571 994

**H01L 29/737** → (51) H01L 29/732

- (51) **H01L 29/739** (11) **1 209 751 A2**  
H01L 21/331
- (25) En (26) En
- (21) 02002322.2 (22) 06.08.1992
- (84) CH DE IT LI
- (30) 08.08.1991 JP 19934391  
20.12.1991 JP 35430391
- (54) • *Selbsabschaltende Leistungshalbleiteranordnung mit isoliertem Gate mit Transistoranordnung mit verbesserter Injektion*  
• *Self turn-off insulated-gate power semiconductor device with injection-enhanced transistor structure*  
• *Dispositif semi-conducteur de puissance à grille isolée à blocage automatique avec un transistor à injection améliorée*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Kitagawa, Mitsuhiro c/o K.K.Toshiba, Tokyo 105, JP
- (74) Omura, Ichiro c/o K.K.Toshiba, Tokyo 105, JP
- (74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (62) 92307216.9 / 0 527 600

**H01L 29/74** → (51) H01L 27/08

- (51) **H01L 29/78** (11) **1 209 752 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 00929818.3 (22) 22.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/03238 22.05.2000
- (87) WO 01/91191 2001/48 29.11.2001
- (54) • *HALBLEITERBAUELEMENT*  
• *SEMICONDUCTOR DEVICE*  
• *DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) HARUGUCHI, Hideki Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP
- TOMOMATSU, Yoshihumi Fukuryo Semi-Con Eng. Corp., Fukuoka-shi Fukuoka 819-0161, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H01L 29/78** → (51) H01L 21/318

**H01L 29/788** → (51) H01L 21/318

**H01L 29/788** → (51) H01L 27/115

**H01L 29/792** → (51) H01L 21/318

**H01L 29/87** → (51) H01L 27/08

**H01L 31/12** → (51) H04B 10/28

**H01L 51/20** → (51) H01B 1/12

**H01L 51/20** → (51) H01G 9/20

**H01L 51/20** → (51) H05B 33/14

**H01L 51/30** → (51) H01B 1/12

**H01M 2/02** → (51) B65D 65/40

**H01M 2/16** → (51) H01M 10/40

**H01M 8/02** → (51) H01M 8/12

**H01M 8/06** → (51) C01B 3/04

- (51) **H01M 8/12** (11) **1 209 753 A1**  
H01M 8/24 H01M 8/02
- (25) De (26) De
- (21) 01811038.7 (22) 24.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.11.2000 EP 00811115
- (54) • *Brennstoffzelle mit einer Festelektrolytschicht*  
• *Fuel cell including a solid electrolyte layer*  
• *Pile à combustible avec une couche d'électrolyte solide*
- (71) Sulzer Hexis AG, Zürcherstrasse 48, 8400 Winterthur, CH
- (72) Batawi, Emad, Dr., 8400 Winterthur, CH
- Honegger, Kaspar, Dr., 8360 Wallenwil, CH
- (74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/12

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 209 754 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 00977985.1 (22) 28.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/08376 28.11.2000
- (87) WO 01/41247 2001/23 07.06.2001
- (30) 29.11.1999 JP 33713099  
29.11.1999 JP 33713199  
25.10.2000 JP 2000325310
- (54) • *NICHTWÄSSRIGE ELEKTROLYTISCHE ZELLE*  
• *NON-AQUEOUS ELECTROLYTE CELL*  
• *CELLULE ELECTROLYTIQUE NON-AQUEUSE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) KAWAGUCHI, Shinichi, Kishiwada-shi, Osaka 596-0822, JP
- TAKAHASHI, Tadayoshi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0054, JP
- KOSHIBA, Nobuharu, Heguricho, Ikoma-gun, Nara 636-0941, JP
- (74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H01M 10/40** (11) **1 209 755 A2**  
C08G 65/332 C08L 71/02  
H01M 2/16 H01B 1/12  
G02F 1/15
- (25) De (26) De
- (21) 01128322.3 (22) 27.03.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (30) 29.03.1996 DE 19612769
- (54) • *Als Festelektrolyt oder Separator für elektrochemische Zellen geeignete Mischungen*  
• *Mixtures suitable as solid electrolyte or separator for electrochemical cells*  
• *Mélanges utilisables comme électrolyte solide ou séparateur de piles électrochimiques*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

- (72) Möhwald, Helmut, 76855 Annweiler, DE  
Bronstert, Bernd, 67166 Otterstadt, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- (62) 97915458.0 / 0 890 196

- (51) **H01P 5/16** (11) **1 209 756 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 00610120.8 (22) 28.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Radiofrequenz-Verstärkerschaltung*  
• *A radio frequency amplifying circuit*  
• *Circuit amplificateur de fréquence radio*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) Brandt, Per-Olof, 245 61 Staffanstorp, SE
- (74) Boesen, Johnny Peder, et al, Hofman-Bang Zacco A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **H01Q 1/00** (11) **1 209 757 A1**  
H01Q 1/22 B01L 1/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01402892.2 (22) 09.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 FR 0015287
- (54) • *Anordnung mit einem Arbeitsraum und Funksystem für Kommunikation mit Gegenständen die sich im Arbeitsraum befinden*  
• *Assembly with a work space and a system for radio communication with objects placed in the work space*  
• *Ensemble comportant une enceinte et un système de communication par ondes radiofréquences avec des objets dans l'enceinte*
- (71) Jouan, Rue Bobby Sands, 44800 Saint Herblain, FR
- (72) Benezech, Philippe, 44300 Nantes, FR
- Bru, Olivier, 44700 Orvault, FR
- (74) Domenego, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **H01Q 1/08** (11) **1 209 758 A1**  
H01Q 1/24 H04B 1/38
- (25) En (26) En
- (21) 00610121.6 (22) 28.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Antenne für mobiles Kommunikationsgerät und mit dieser Antenne ausgerüstetes Gerät*  
• *An antenna for a mobile communications device, and a mobile communications device with such an antenna*  
• *Antenne pour appareil mobile de télécommunication, et appareil équipé d'une telle antenne*
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) Larsson, Paul, 211 49 Malmö, SE
- (74) Sigh, Erik, et al, Hofman-Bang Zacco A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**H01Q 1/22** → (51) G06F 1/16

**H01Q 1/22** → (51) H01Q 1/00

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 1/08



- H01Q 1/24** → (51) H01Q 9/04
- H01Q 1/42** → (51) G06F 1/16
- H01Q 3/26** → (51) H04B 7/15
- (51) **H01Q 9/04** (11) **1 209 759 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127338.0 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000355428  
(54) • *Antenne und drahtloses Gerät mit einer solchen Antenne*  
• *Antenna and wireless device incorporating the same*  
• *Antenne et dispositif sans fil avec une telle antenne*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Iwai, Hiroshi, Neyagawa-shi, Osaka-fu, JP  
Yamamoto, Atsushi, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Ogawa, Koichi, Hirakata-shi, Osaka-fu, JP  
Kamaeguchi, Shinji, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP  
Takahashi, Tsukasa, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yamada, Kenichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., et al, Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- (51) **H01Q 9/04** (11) **1 209 760 A2**  
H01Q 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 01127339.8 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000355437  
(54) • *Eingebaute Antenne für ein mobiles Funkgerät*  
• *Built-in antenna for a mobile radio*  
• *Antenne incorporée pour un appareil de radio-téléphonie*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Iwai, Hiroshi, Neyagawa-shi, Osaka-fu, JP  
Yamamoto, Atsushi, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Ogawa, Koichi, Hirakata-shi, Osaka-fu, JP  
Kamaeguchi, Shinji, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP  
Takahashi, Tsukasa, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yamada, Kenichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., et al, Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- (51) **H01Q 25/00** (11) **1 209 761 A1**  
(26) En  
(21) 00938466.0 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CN 00/00169 22.06.2000  
(87) WO 01/11723 2001/07 15.02.2001  
(30) 10.08.1999 CN 99111349  
(54) • *VERFAHREN ZUR BASISBANDVERARBEITUNG, BASIEREND AUF INTELLIGENTER ANTENNE UND INFRENTZAUSLÖSCHUNG*

- *BASEBAND PROCESSING METHOD BASED ON SMART ANTENNA AND INTERFERENCE CANCELLATION*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE LA BANDE DE BASE FAISANT INTERVENIR UNE ANTENNE INTELLIGENTE ET L'ANNULATION DES INTERFERENCES*
- (71) China Academy of Telecommunications Technology, Mill, 40, Xueyuan Road, Haidian District, Beijing 100083, CN  
(72) Li, Feng, Haidian District, Beijing 100083, CN  
(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard, Lees & Co. 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY West Yorkshire, GB
- (51) **H01R 4/24** (11) **1 209 762 A1**  
H01R 43/05  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420227.9 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 FR 0015234  
(54) • *Elektrischer Verbinder zum Anschluss eines Kabels und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Electrical connector for connecting a cable and method for manufacturing the same*  
• *Connecteur électrique pour le raccordement d'un câble, et procédé de fabrication d'un tel connecteur*
- (71) MECELEC INDUSTRIES, 07300 Mauves, FR  
(72) Benoist, Etienne, 07300 Saint Jean de Muzols, FR  
Rageau, Laurent, 26600 La-Roche-de-Glun, FR  
(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR
- (51) **H01R 12/04** (11) **1 209 763 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309055.0 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000356515  
(54) • *Verbinder für gedruckte Schaltungen*  
• *Connector for printed circuit boards*  
• *Connecteur pour circuits imprimés*
- (71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome, Chuo-ku, Osaka, JP  
(72) Ushio, Kohei, Kanzaki-gun, Hyogo, JP  
Horii, Toshiaki, Asadacho, Nishin-shi, Aichi, JP  
Kawamoto, Ryoichi, Kurayoshi-shi, Tottori, JP  
Makita, Takaaki, Tohaku-gun, Tottori, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (51) **H01R 12/16** (11) **1 209 764 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127394.3 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 718587  
(54) • *BGA Verbinder mit Spannungsentlastung*  
• *Strain relief for BGA connector*  
• *Connecteur BGA avec soulagement de contrainte*
- (71) FCI, Tour Framatome, 1, place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR  
(72) Lemke, Timothy A., Dillsburg, PA 17019, US  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

- H01R 13/14** → (51) H01R 13/646
- (51) **H01R 13/41** (11) **1 209 765 A1**  
H01R 13/415  
(25) De (26) De  
(21) 00125746.8 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verbindungselement und Verfahren zur Herstellung einer Verbindung*  
• *Connection element and method of providing a connection*  
• *Élément de connexion et procédé d'établissement d'une connexion*
- (71) C.D.M. Engineering AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar, CH  
(72) Maini, Christian, 81100 Burlats, FR  
Sahner, Andreas, 1357 Helecine, BE  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon, CH
- H01R 13/415** → (51) H01R 13/41
- (51) **H01R 13/422** (11) **1 209 766 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127406.5 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357976  
02.11.2001 JP 2001337329  
(54) • *Verbinder*  
• *Connector*  
• *Connecteur*
- (71) Yazaki Corporation, 4-28 Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kato, Tetsuo, Haibara-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
Murakami, Takao, Haibara-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **H01R 13/46** (11) **1 209 767 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127920.5 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.11.2000 DE 10058615  
(54) • *Stecker Verbindung für Möbelleuchten*  
• *Plug connection for furniture lamps*  
• *Ensemble de fiche pour lampes de meubles*
- (71) Elektra Gesellschaft für elektrotechnische Geräte mbH + Co. KG, Werkstrasse 7, 32130 Enger, DE  
(72) Hucke, Günter, 32139 Spenge, DE  
(74) Thielking, Bodo, Dipl.-Ing., et al, Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE
- (51) **H01R 13/59** (11) **1 209 768 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01127083.2 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 DE 10058158  
(54) • *Kabelanschluss- oder -verbindungseinrichtung*  
• *Cable-connection or cable-joint device*  
• *Dispositif de connexion ou de jonction de câbles*

- (71) PHOENIX CONTACT GmbH & Co. Kg,  
Flachmarktstrasse 8-28, 32825 Blomberg, DE  
(72) Lange, Ralf, 32805 Horn-Bad Meinberg, DE  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte  
Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

- (51) **H01R 13/629** (11) **1 209 769 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309155.8 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000361238  
(54) • *Hebelsteckverbinder*  
• *Lever-type connector*  
• *Connecteur à levier*  
(71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503,  
JP  
(72) Ishikawa, Ryotaro, Sumitomo Wiring Systems, Ltd.,  
Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
Nankou, Yuuichi, Sumitomo Wiring Systems, Ltd.,  
Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

- (51) **H01R 13/629** (11) **1 209 770 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309634.2 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000359738  
(54) • *Elektrischer Verbinder*  
• *Electrical connector*  
• *Connecteur électrique*  
(71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503,  
JP  
(72) Noguchi, Hirotsuka, c/o Sumitomo Wiring  
Systems, Ltd., Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
Inoue, Kenji, c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd.,  
Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

- (51) **H01R 13/646** (11) **1 209 771 A2**  
**H01R 13/14**  
(25) En (26) En  
(21) 01309850.4 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 252535 P  
(54) • *Schwimmender Koaxialverbinder*  
• *Floating coaxial connector*  
• *Connecteur coaxial flottant*  
(71) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill  
Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US  
(72) Havener, Jacob G., Harrisburg, PA 17112, US  
Weidner, Kevin Edward, Hummelstown, PA 17036,  
US  
Correll, Robert Stewart, Jr., Harrisburg, PA 17111,  
US  
Landon, Raymond Leroy, III, Elizabethtown, PA  
17022, US  
(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 18  
South End Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **H01R 13/648** (11) **1 209 772 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128142.5 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000361799  
26.07.2001 JP 2001225614  
05.10.2001 JP 2001310027  
(54) • *Kontakt zum unterbinden einer*  
*Bogenentladung, Verfahren zum herstellen*  
*desselbigen und Verbinder zum unterbinden*  
*einer Bogenentladung*  
• *Arc discharge suppressive terminal, method*  
*for producing such terminal, and arc discharge*  
*suppressive connector*  
• *Contact suprimant la décharge en arc,*  
*méthode pour le produire et connecteur supri-*  
*mant la décharge en arc*

- (71) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10,  
Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi,  
JP  
SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,  
JP  
(72) Hirai, Hiroki, Autonetworks Technologies, LTD.,  
Nagoya-shi, Aichi, JP  
Ota, Koji, Autonetworks Technologies, LTD.,  
Nagoya-shi, Aichi, JP  
Tsuji, Yoshitsugu, Autonetworks Technologies,  
LTD., Nagoya-shi, Aichi, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H01R 13/658** → (51) H01R 24/04

- (51) **H01R 13/74** (11) **1 209 773 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127956.9 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000357216  
(54) • *Befestigungseinrichtung für Verbinder*  
• *Attachment portion structure of connector*  
• *Structure de fixation pour connecteur*  
(71) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10,  
Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi,  
JP  
SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,  
JP  
(72) Hayashi, Hiroyuki c/o Autonetworks Technologies  
LTD, Nagoya-shi, Aichi, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **H01R 24/00** (11) **1 209 774 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309947.8 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000361386  
(54) • *Modularsteckerbuchse und Befestigungsvor-*  
*richtung für eine Modularsteckerbuchse*

- *Modular jack and an attaching structure of a*  
*modular jack*  
• *Prise modulaire et structure de fixation pour*  
*prise modulaire*  
(71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Handa, Shinsuke, J.S.T. Mfg. Co Ltd., Osaka-shi,  
Osaka 555-0011, JP  
Watanabe, Satoru, J.S.T. Mfg. Co Ltd., Osaka-shi,  
Osaka 555-0011, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H01R 24/04** (11) **1 209 775 A2**  
**H01R 13/658**  
(25) En (26) En  
(21) 01309930.4 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000361384  
(54) • *Modular Jack Steckverbinder*  
• *Modular jack*  
• *Connecteur à jack modulaire*  
(71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(72) Handa, Shinsuke, c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Osaka,  
Osaka-shi, Osaka 555-0011, JP  
Watanabe, Satoru, c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Osaka,  
Osaka-shi, Osaka 555-0011, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H01R 24/04** (11) **1 209 776 A2**  
**H01R 13/658**  
(25) En (26) En  
(21) 01309931.2 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000361385  
(54) • *Modular Jack Steckverbinder*  
• *Modular jack*  
• *Connecteur à jack modulaire*  
(71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP  
(72) Handa, Shinsuke, c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Osaka,  
Osaka-shi, Osaka 555-0011, JP  
Watanabe, Satoru, c/o J.S.T. Mfg. Co., Ltd., Osaka,  
Osaka-shi, Osaka 555-0011, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01R 43/05** → (51) H01R 4/24

- (51) **H01R 43/20** (11) **1 209 777 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02001128.4 (22) 17.07.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 28.07.1999 JP 21364899  
28.07.1999 JP 21364799  
(54) • *Vorrichtung zum Anzeigen der Drahteinführung*  
• *A wire insertion detection jig*  
• *Dispositif de détection de l'insertion de fils*  
(71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503,  
JP  
(72) Taniguchi, Yoshikazu, Sumitomo Wiring Systems  
Ltd., Yokkaichi-city, Mie, 510-8503, JP  
Taniguchi, Satoru, Kanazawa-City, Ishikawa, 921,  
JP  
Chiyoda, Kenji, Yokkaichi-city, Mie, 510-8503, JP  
Kato, Hajime, Yokkaichi-city, Mie, 510-8503, JP

- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE  
(62) 00114921.0 / 1 073 164

- (51) **H01R 43/20** (11) **1 209 778 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02001129.2 (22) 17.07.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 28.07.1999 JP 21364899  
28.07.1999 JP 21364799

- (54) • *Inspektionsapparat und Inspektionsverfahren für die Drahtmontage*  
• *A wire control apparatus and a wire mount control method*  
• *Dispositif et méthode pour contrôler le montage de fils*

- (71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503,  
JP  
(72) Taniguchi, Yoshikazu, Sumitomo Wiring Systems  
Ltd., Yokkaichi-city, Mie, 510-8503, JP  
Taniguchi, Satoru, Kanazawa-City, Ishikawa, 921,  
JP  
Chiyoda, Kenji, Yokkaichi-city, Mie, 510-8503, JP  
Kato, Hajime, Yokkaichi-city, Mie, 510-8503, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE  
(62) 00114921.0 / 1 073 164

**H01R 43/20** → (51) H01R 13/41

- (51) **H01S 3/067** (11) **1 209 779 A1**  
H01S 3/102  
(25) En (26) En  
(21) 00440311.9 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Optischer Faserverstärker mit Heizsystem zur Regelung der Temperatur der verstärkenden Faser und entsprechende Methode*  
• *Optical fiber amplifier having a heating system for controlling the temperature of an amplifying fiber and corresponding method*  
• *Amplificateur à fibre optique comportant un système de chauffage pour le réglage de température de la fibre d'amplification et procédé correspondant*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Rousseau, Jean-Claude, 91625 Nozay, FR  
D'Almeida, Oscar, 91625 Nozay, FR  
Bayart, Dominique, 92140 Clamart, FR  
Faure, Benoît, 91625 Villarcieux, FR  
Gasca, Laurent, 91400 Orsay, FR  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual  
Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart,  
DE

- (51) **H01S 3/067** (11) **1 209 780 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309985.8 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 JP 2000360722  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung eines optischen Einseitenband-Frequenzkamms*  
• *Method and apparatus for generating a single-sideband optical frequency comb*  
• *Procédé et dispositif pour la génération d'un peigne de fréquences optiques à bande latérale unique*

- (71) National Institute of Advanced Industrial and  
Technology, 1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-0013, JP  
(72) Endo, Michiyuki, AIST, AIST Tsukuba Central 3,  
Ibaraki 305-8568, JP  
Tsuchida, Hidemi, c/o AIST, AIST Tsukuba Central  
3, Ibaraki 305-8568, JP  
(74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43  
Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**H01S 3/067** → (51) G02B 6/22

- (51) **H01S 3/094** (11) **1 209 781 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309071.7 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.10.2000 JP 2000326755  
(54) • *Diodenlasergerpumpter Festkörperbandlaser*  
• *Laser diode excitation slab type solid-state laser*  
• *Laser à plaque à l'état solide pompé par laser à diode*  
(71) Fanuc Ltd, 3580, Shibokusa Aza-Komanba,  
Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi  
401-0597, JP  
(72) Iehisa, Nobuaki, Mishima-shi, Shizuoka 411-0026,  
JP  
Sato, Masao, Minamitsuru-gun, Yamanashi  
401-0511, JP  
Naito, Shinya, Minamitsuru-gun, Yamanashi  
401-0511, JP  
(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake & Co.  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

- (51) **H01S 3/102** (11) **1 209 782 A1**  
G02F 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00310375.1 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Optische Schaltungsvorrichtung und -verfahren*  
• *Optical gating apparatus and method*  
• *Appareil et procédé de commutation optique*  
(71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222,  
20126 Milano, IT  
(72) Martinelli, Mario, 20097 S. Donato Milanese (MI),  
IT  
Zappettini, Andrea, 42100 Reggio Emilia, IT  
(74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01S 3/102** → (51) H01S 3/067

**H01S 3/30** → (51) H04B 10/17

- (51) **H01S 5/14** (11) **1 209 783 A2**  
H01S 5/30  
(25) En (26) En  
(21) 01309303.4 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 02.11.2000 JP 2000336321  
(54) • *Halbleiterlasermodul und Ramanverstärker*  
• *Semiconductive laser module, laser unit, and raman amplifier*  
• *Module laser à semiconducteur et amplificateur raman*

- (71) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsuura, Hiroshi, The Furukawa Electric Co. Ltd.,  
Tokyo, JP  
Mimura, Yu, The Furukawa Electric Co. Ltd., Tokyo,  
JP  
Aikiyo, Takeshi, The Furukawa Electric Co. Ltd.,  
Tokyo, JP  
Shimizu, Takeo, The Furukawa Electric Co. Ltd.,  
Tokyo, JP  
(74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**H01S 5/30** → (51) H01S 5/14

**H01T 13/36** → (51) H01T 21/02

- (51) **H01T 21/02** (11) **1 209 784 A1**  
H01T 13/36  
(25) En (26) En  
(21) 01309957.7 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 JP 2000361224  
(54) • *Zündkerze*  
• *Spark plug*  
• *Bougie d'allumage*  
(71) NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18, Takatsuji-cho  
Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Suzuki, Akira, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd,  
Nagoya, Aichi, JP  
Kondo, Kiyohiro, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd,  
Nagoya, Aichi, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H01T 23/00** → (51) A61L 9/22

- (51) **H02G 3/08** (11) **1 209 785 A1**  
H02G 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 01660215.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 FI 20002583  
(54) • *Befestigungsgehäuse für Verdrahtungszubehöre*  
• *Mounting box for wiring accessories*  
• *Boîtier de montage pour accessoire de câblage*  
(71) Ensto Busch-Jaeger Oy, Porvoon sisä Kehä 2,  
Porvoo 06100, FI  
(72) Keskinen, Esko, 06150 Porvoo, FI  
Fagerström, Erik, 00940 Helsinki, FI  
Didriksson, Lars, 06100 Porvoo, FI  
(74) LEITZINGER OY, Tammasaarenkatu 1, 00180  
Helsinki, FI

**H02G 3/12** → (51) H02G 3/08

- (51) **H02G 3/18** (11) **1 209 786 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127831.4 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 LU 90680  
(54) • *Erhöhter Fussboden mit einer Kabelaustrittsöffnung*  
• *Elevated floor panel with a cable outlet*  
• *Plancher surélevé avec une sortie de câble*

(71) Uniflair International, 70, Grand Rue, 1660 Luxembourg, LU  
(72) Isaac, Eric Peter, 5335 Moutfort, LU  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **H02G 3/36** (11) **1 209 787 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01126846.3 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 LU 90681  
(54) • *Kabeldurchführungsbereitstellungsmethode für Doppelböden mit Kabelschutz*  
• *Method for providing a cable outlet in an elevated floor panel with a cable protection*  
• *Méthode pour fournir une sortie de câble dans un faux-plancher avec une protection de câble*

(71) Uniflair International S.A., 70 Grand Rue, 1660 Luxembourg, LU  
(72) Isaac, Eric Peter, 5335 Moutfort, LU  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **H02G 5/08** (11) **1 209 788 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01127838.9 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 DE 10058146  
21.03.2001 DE 10113887  
(54) • *Elektrische Koppelvorrichtung für Sammelschienensystem*  
• *Electrical coupling device for busbar system*  
• *Dispositif d'accouplement électrique pour système de barre omnibus*

(71) ONELINE AG, Steinfeldstrasse 3, 39179 Barleben, DE  
EFEN Elektrotechnische Fabrik GmbH, Schlangenbader Strasse 40, 65344 Eitville, DE  
(72) Förster, Reno, 39435 Schneidlingen, DE  
Mergerie, Bernhard, 65719 Hofheim, DE  
Kölbel, Christian, 65232 Taunustein, DE  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H02J 7/00** (11) **1 209 789 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01123049.7 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.09.2000 JP 2000300163  
(54) • *Solarbatteriemodul*  
• *Solar battery module and power generation apparatus*  
• *Module de batterie solaire*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kondo, Hiroshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Takehara, Nobuyoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Kurokami, Seiji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H02J 7/00** → (51) B60L 7/10

**H02J 7/00** → (51) G11B 19/04

(51) **H02J 7/02** (11) **1 209 790 A1**  
H02P 7/05 H02P 9/40  
(25) En (26) En  
(21) 01309796.9 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 GB 0028602

(54) • *Mit zwei Spannungsversorgungen gespeister geschalteter Reluktanzantrieb und Verfahren für dessen Betrieb*  
• *Switched reluctance drive operated from dual voltage sources and method for operating the same*  
• *Entrainement à reluctance commutée alimenté par deux sources de tension et méthode pour commander celui-ci*

(71) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire HG3 1PR, GB  
(72) Tankard, Michael Paul, Harrogate, HG1 4HS, GB  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H02J 7/02** (11) **1 209 791 A2**  
H02M 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 01660205.4 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.11.2000 FI 20002493  
(54) • *Stromversorgungsschaltung und induktiv gekoppeltes Batterieladegerät mit drahtlos gekoppelter Steuerung und dazu gehörendes Verfahren*  
• *Power supply arrangement and inductively coupled battery charger with wirelessly coupled control, and relative method*  
• *Dispositif d'alimentation de puissance et chargeur de batterie couplé inductivement avec commande sans fils couplée et méthode relative*

(71) Salcomp OY, Salorantie 1, 98310 Kemijärvi, FI  
(72) Brockmann, Hans-Jürgen, 25130 Muurla, FI  
(74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**H02J 7/14** → (51) B60L 7/10

(51) **H02J 7/24** (11) **1 209 792 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01107474.7 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.10.2000 JP 2000317978  
(54) • *Spannungssteuerung für Kraftfahrzeugwechselstromgenerator*  
• *Voltage controller for automotive alternator*  
• *Régulateur de tension pour alternateur d'automobile*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Watanabe, Hirohumi, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H02J 9/00** (11) **1 209 793 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00403280.1 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Steuerung einer Stromversorgungseinrichtung*  
• *Apparatus and method for controlling a power supply*  
• *Dispositif et procédé de commande d'une alimentation électrique*

(71) Semiconductor Components Industries LLC, Patent Administration Dept - MD A230, PO Box 62890, Phoenix, Arizona 85082-2890, US  
(72) Basso, Christopher, Pibnrac 31820, FR  
(74) Hirsz, Christopher Stanislaw, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

(51) **H02J 9/06** (11) **1 209 794 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02000245.7 (22) 13.01.1994  
(84) DE FR GB  
(30) 13.01.1993 JP 394393

(54) • *Stromversorgungsgeräte für tragbare elektrische Geräte*  
• *Power supplies for portable electrical devices*  
• *Alimentation pour appareils électriques portables*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Matsuda, Kouichi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Ozawa, Hidekiyo, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Yano, Hidetoshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Obitsu, Toshiro, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Yamamoto, Tetsuo, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 98113822.5 / 0 881 740  
94300234.5 / 0 607 041

(51) **H02J 13/00** (11) **1 209 795 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402937.5 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 FR 0014851  
(54) • *Initialisierungs- und Aktualisierungsverfahren der Topologie einer hoch- oder mittelspannungselektrischen Anlage*  
• *Topology initialization and actualization method of a high or medium voltage electrical installation*  
• *Procédé d'initialisation et d'actualisation de topologie d'un poste électrique à haute ou moyenne tension*

(71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Carrillo, Jean-Jacques, 82000 Montauban, FR  
(74) Gosse, Michel, ALSTOM Technologies C.I.P.D. 23/25 avenue Morane-Saulnier, 92360 Meudon La Foret, FR

(51) **H02K 1/14** (11) **1 209 796 A2**  
H02K 1/20 H02K 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 01123501.7 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000353869  
(54) • *Rotierende elektrische Maschine*  
• *Rotating electrical machine*  
• *Machine électrique rotative*

(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(72) Kikuchi, Toshio, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
Kitada, Shinichiro, Tokyo, JP  
Kaneko, Yutarō, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **H02K 1/14** (11) **1 209 797 A1**  
H02K 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 01440367.9 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.11.2000 DE 10057123  
(54) • *Stator für einen Elektromotor*  
• *Stator for an electric motor*  
• *Stator pour un moteur électrique*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Thiele, Frank, 79848 Bonndorf, DE  
Kaiser, Bernhard, 79848 Bonndorf, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H02K 1/18** → (51) H02K 1/14

**H02K 1/20** → (51) H02K 1/14

(51) **H02K 1/22** (11) **1 209 798 A1**  
H02K 3/493  
(25) En (26) En  
(21) 01125736.7 (22) 27.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 LU 90683  
(54) • *Bewickelte Läufer mit vorspringenden Polen einer elektrischen Maschine*  
• *Wound salient-pole type rotor for an electric machine*  
• *Rotor à pôles saillants bobinés pour machine électrique*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Mlynarz, Richard, 95530 La Frette/Seine, FR  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **H02K 1/27** (11) **1 209 799 A2**  
H02K 7/08  
(25) De (26) De  
(21) 01127908.0 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 DE 10058267  
(54) • *Axiale Lagerung des Rotors einer elektrischen Maschine*

• *Axial bearing for an electric machine rotor*  
• *Palier axial pour le rotor d'une machine électrique*

(71) WIL0 GmbH, Nortkirchenstrasse 100, D-44263 Dortmund, DE

(72) Kaul, Günter, 58456 Witten, DE

(74) COHAUSZ HANNIG DAWIDOWICZ & PARTNER, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **H02K 3/14** (11) **1 209 800 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125933.0 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 DE 10058856

(54) • *Statorwicklungsstab für eine elektrische Maschine*  
• *Bar for a stator winding for electric machines*  
• *Barre d'enroulement de stator pour machines électriques*

(71) ALSTOM Power N.V., Hullenbergweg 393-395, 1101 CS Amsterdam, NL

(72) Haldemann, Johann, 5242 Birr, CH

(74) Liebe, Rainer, et al, ALSTOM (Schweiz) AG Intellectual Property CHSP Haselstrasse 16/699, 5. Stock, 5401 Baden, CH

**H02K 3/493** → (51) H02K 1/22

**H02K 5/20** → (51) H02K 5/24

(51) **H02K 5/24** (11) **1 209 801 A1**  
H02K 5/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01403027.4 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 FR 0015189

(54) • *Stator für rotierende elektrische Maschinen*  
• *Stator for rotary electric machine*  
• *Stator de machine tournante électrique*

(71) MOTEURS LEROY-SOMER, Boulevard Marcellin Leroy, 16000 Angoulême, FR

(72) Condamin, Dominique, 16000 Angoulême, FR  
Gaste, Jean, 16000 Angoulême, FR

Murzeau, Philippe, 16000 Angoulême, FR  
Boulay, Eric, 16160 Gond Pontouvre, FR

(74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

**H02K 7/08** → (51) H02K 1/27

(51) **H02K 9/10** (11) **1 209 802 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127887.6 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 DE 10058857

(54) • *Gas cooled machine, especially turbogenerator*  
• *Gasgekühlte Maschine, insbesondere Turbogenerator*  
• *Machine refroidie par gaz, en particulier turbo-générateur*

(71) ABB Alstom Power N.V., Hullenbergweg 393-395, 1101 CS Amsterdam, NL

(72) Baer, Jürgen, 5506 Mägenwil, CH  
Eichin, Hermann, 79771 Klettgau, DE

(74) Liebe, Rainer, et al, ALSTOM (Switzerland)Ltd CHSP Intellectual Property Haselstrasse 16/699/5.0G, 5401 Baden, CH

**H02K 9/19** → (51) H02K 11/00

(51) **H02K 11/00** (11) **1 209 803 A2**  
H02K 9/19  
(25) De (26) De  
(21) 01120225.6 (22) 23.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.09.2000 DE 10043059

(54) • *Elektrische Maschine*  
• *Electrical machine*  
• *Machine électrique*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Csicsor, Walter, 71701 Schwieberdingen, DE  
Skala, Peter, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

**H02K 15/02** → (51) H02K 1/14

**H02K 33/00** → (51) G11B 5/55

**H02K 41/00** → (51) G11B 5/55

**H02M 3/156** → (51) G05F 1/56

**H02M 3/28** → (51) H02J 7/02

(51) **H02M 3/335** (11) **1 209 804 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309611.0 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.11.2000 JP 2000352539

(54) • *Schaltungen von Schaltnetzteilen*  
• *Switching power supply circuits*  
• *Circuits des alimentations à découpage*

(71) Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) Yasumura, Masayuki, c/o Intellectual Property Dept, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H02P 5/00** → (51) H03K 7/08

(51) **H02P 6/20** (11) **1 209 805 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309606.0 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.11.2000 JP 2000348964

(54) • *PWM-Steuerung zur Steuerung eines Umrichterstroms sowie ein Gebläse und ein Staubsauger mit einer solchen Steuerung*  
• *A PWM control device for controlling the output current of an inverter circuit, a motor-driven blower and an electric vacuum cleaner including the same*  
• *Dispositif de commande PWM pour la commande du courant d'un onduleur ainsi qu'un ventilateur et un aspirateur comportant un tel dispositif*

(71) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP

(72) Kushida, Hiroyuki, Tokyo 101-8442, JP

(74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **H02P 7/05** (11) **1 209 806 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309784.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 GB 0028733

(54) • *Stromzerhacker in geschalteten Reluktanzantriebssystemen*  
• *Current chopping in switched reluctance drive systems*  
• *Hacheur de courant dans des systèmes d'entraînement à reluctance*

(71) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire HG3 1PR, GB

(72) Turner, Michael James, Headingley, Leeds, LS6 3AY, GB  
Elliott, Charles Richard, Calverley, Leeds, LS28 5PS, GB

(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**H02P 7/05** → (51) H02J 7/02

**H02P 9/40** → (51) H02J 7/02

**H03G 3/20** → (51) H04L 27/22

(51) **H03H 9/58** (11) **1 209 807 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01660207.0 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 FI 20002585

(54) • *Filteranordnung mit piezoelektrischen Resonatoren*  
• *Filter structure and arrangement comprising piezoelectric resonators*  
• *Structure de filtre comprenant des résonateurs piézoélectriques*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Tikka, Pasi, 00980 Helsinki, FI  
Ellä, Juha, 24800 Halikko, FI

(74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **H03K 3/84** (11) **1 209 808 A1**  
G06F 7/58  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01430033.9 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 FR 0015309

(54) • *Zufallssignalgenerator*  
• *Random signal generator*  
• *Générateur de signal aléatoire*

(71) STMicroelectronics, 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR

(72) Marinet, Fabrice, 13790 Chateaufeuf le Rouge, FR  
Malherbe, Alexandre, 13530 Trets, FR

(74) Marchand, André, OMNIPAT, 24 Place des Martyrs de la Résistance, 13100 Aix-en-Provence, FR

(51) **H03K 5/15** (11) **1 209 809 A1**  
H03M 3/02  
(25) It (26) En  
(21) 00830775.3 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erzeugung synchroner numerischer Signale*  
• *Device and method for generating synchronous numeric signals*  
• *Dispositif et procédé pour produire des signaux numériques synchrones*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton Texas 75006-5039, US

(72) Hernden, Charles G., Boulder, Colorado 80301, US  
Pasolini, Fabio, 27100 Pavia, IT

(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H03K 7/08** (11) **1 209 810 A1**  
H02P 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 01309477.6 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.11.2000 JP 2000346981

(54) • *Auf externe Signale reagierender Pulsbreitenmodulator*  
• *Pulse width modulator responsive to external signals*  
• *Modulateur de durée d'impulsion répondant aux signaux externes*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Matsui, Satoshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H03K 19/00** (11) **1 209 811 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01113667.8 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.09.2000 JP 2000298116

(54) • *FET-ODER Schaltung und Stromversorgung mit derselben*  
• *FET-OR circuit and power supply circuit using the same*  
• *Circuit OU-FET et alimentation de puissance utilisant celui-ci*

(71) Allied Telesis Kabushiki Kaisha, TOC bldg. 4F, 22-17, Nishi-gotanda 7-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8635, JP

(72) Kohda, Yoshihiko, Allied Telesis Kabushiki Kaisha, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8635, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H03L 1/02** (11) **1 209 812 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309798.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.11.2000 GB 0028366

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Erzeugen eines Eingangssignals für eine parameterempfindliche Schaltung*

• *A method and apparatus for generating an input signal for a parameter sensitive circuit*  
• *Méthode et appareil pour générer un signal d'entrée pour un circuit sensible aux paramètres*

(71) C-Mac Quartz Crystals Limited, Edinburgh Way, Harlow, Essex CM20 2DE, GB

(72) Rokos, George Hedley Storm, Little Sampford, Essex CB10 2RY, GB

(74) Hirsz, Christopher Stanislaw, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

(51) **H03L 7/14** (11) **1 209 813 A2**  
(26) En  
(21) 01000647.6 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 US 723574

(54) • *Phasenregelschleife zur Verriegelung der Frequenz in ADSL-Anwendungen*  
• *A phase-locked loop for ADSL frequency locking applications*  
• *Boucle à verrouillage de phase pour verrouillage en fréquence dans des applications ADSL*

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US

(72) Rennick, Lyle V., 95014, Cupertino, US

(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

**H03M 1/18** → (51) H04L 27/22

**H03M 3/02** → (51) H03K 5/15

(51) **H03M 7/00** (11) **1 209 814 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00870275.5 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Methode zur Erhöhung der Datenrate*

• *Process to expand data density*  
• *Méthode pour l'augmentation du débit de données*

(71) Lukac-Kuruc, Eric, Stationstraat, 24, 1861 Meise, BE

Herscovitch, David, avenue Pastur, 134, 1180 Bruxelles, BE

(72) Lukac-Kuruc, Eric, 1861 Meise, BE

Herscovitch, David, 1180 Bruxelles, BE

(74) Colens, Alain, c/o Bureau Colens SPRL rue Franz Merjay 21, 1050 Bruxelles, BE

**H04B 1/16** → (51) H04H 7/00

(51) **H04B 1/38** (11) **1 209 815 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00125437.4 (22) 20.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Tragbares Terminal für ein drahtloses telekommunikationssystem*  
• *Hand-held terminal for a wireless telecommunication system*

- Terminal portatif pour un système de télécommunication sans fil
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Winkler, Gregor, Sony International (Europe) GmbH, 85609 Aschheim, DE
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04B 1/38** → (51) H01Q 1/08

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 209 816 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127407.3 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 JP 2000357157
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Codesynchronisierung in einem CDMA-Empfänger  
• Method and apparatus for code synchronization in a CDMA receiver  
• Procédé et dispositif pour réaliser la synchronisation de code dans un récepteur à AMRC
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Hasegawa, Jun, Intellectual Prop. Division, Minato-ku, Tokyo 105-8002, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 209 817 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127839.7 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 JP 2000357782
- (54) • Wegesucher für einen Spreizspektrumempfänger  
• Path searcher for spread spectrum receiver  
• Recherche de voies pour un récepteur à spectre étalé
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Yasaki, Takahiro, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 209 818 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01128054.2 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000359055
- (54) • Methode und Schaltungsanordnung zur Mehrwegerkennung für einen CDMA-Empfänger  
• Multi-path detection circuit and method for a CDMA receiver  
• Circuit et procédé de détection des voies multiples pour un récepteur AMRC
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohsuge, Michihiro, NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04B 1/707** → (51) G01S 5/14**H04B 1/707** → (51) H04L 7/04

- (51) **H04B 3/14** (11) **1 209 819 A1**  
H04L 25/02 H04L 25/03  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01204428.5 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 FR 0015353
- (54) • Entzerrungseinrichtung für Kabelverteilternetzwerke  
• Equalisation device for cable distribution networks  
• Dispositif d'égalisation pour réseaux de distribution par câble
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Bachelay, Alain, 75008 Paris, FR  
Rouet, Pascal, 75008 Paris, FR  
Magnin, Vincent, 75008 Paris, FR
- (74) de la Fouchardière, Marie-Noëlle, et al, Société Civile "SPID" 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 209 820 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127765.4 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000355124
- (54) • Mobilkommunikation-Steuerungsverfahren und System und Mobilstation dafür  
• Mobile communication control method and system and mobile station thereof  
• Procédé de gestion de communication mobile et système et station mobile correspondants
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Takano, Nahoko, Minato-ku, Tokyo, JP  
Hamabe, Kojiro, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

- (51) **H04B 7/15** (11) **1 209 821 A1**  
H01Q 3/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 00942370.8 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 00/04252 28.06.2000  
(87) WO 02/01753 2002/01 03.01.2002
- (54) • SATELLITEN-KOMMUNIKATIONSANORDNUNG  
• SATELLITE COMMUNICATION SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMUNICATION PAR SATELLITES
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) YONEZAWA, Rumiko c/o Mitsubishi Denki Kabushiki K., Tokyo 100-8310, JP  
CHIBA, Isamu c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
ISO, Akio, c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

- (51) **H04B 7/185** (11) **1 209 822 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126434.8 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000360282
- (54) • Verfahren zur Bereitstellung eines Programs und Anordnung und Server zum Rundfunk  
• Method for provision of program and broadcasting system and server  
• Méthode de provision de programme et système et serveur pour diffusion
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) Nagaoka, Tatsuji, Sapporo-shi, Hokkaido 002-8072, JP  
Yonekura, Toshinori, Warabi-shi, Saitama 335-0005, JP  
Nomura, Kazuo, Tokyo 146-0083, JP  
Hiruma, Yutaka, Tokyo 176-0001, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04B 7/185** (11) **1 209 823 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402587.8 (22) 08.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 FR 00152220
- (54) • Verfahren und Anordnung zur multimedia Kommunikation durch Satelliten  
• Method and system for multimedia telecommunication through satellites  
• Procédé et système de télécommunication multimedia par satellites
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Cohen, Michel, 75011 Paris, FR  
Delayre, Alain, 94240 l'Hay les Roses, FR  
Henrotte, Anne, 75008 Paris, FR  
Rouffet, Denis, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
Bliveau, Joseph, 78700 Conflans Ste Honorine, FR  
Smith, Bradford Lee, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propr. Industrielle, 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H04B 7/216** → (51) G01S 5/14

- (51) **H04B 7/26** (11) **1 209 824 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01945745.6 (22) 02.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/05694 02.07.2001  
(87) WO 02/03573 2002/02 10.01.2002  
(30) 03.07.2000 JP 2000201232
- (54) • BASISSTATIONSEINHEIT UND VERFAHREN ZUR FUNKKOMMUNIKATION  
• BASE STATION UNIT AND METHOD FOR RADIO COMMUNICATION  
• UNITE DE STATION DE BASE ET PROCEDE DE RADIOCOMMUNICATION
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) MIYOSHI, Kenichi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0058, JP  
AOYAMA, Takahisa, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0841, JP





- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- H04H 1/00** → (51) G06F 17/30
- H04H 1/00** → (51) G10K 15/02
- H04H 1/00** → (51) H04H 7/00
- (51) **H04H 7/00** (11) **1 209 833 A1**  
H04H 1/00 H04N 5/44  
H04B 1/16
- (25) Ja (26) En
- (21) 01938591.3 (22) 11.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/04910 11.06.2001
- (87) WO 01/97417 2001/51 20.12.2001
- (30) 13.06.2000 JP 2000177630
- (54) • **ÜBERTRAGUNGSSYSTEM, EMPFÄNGER  
UND RUNDSENDESYSYSTEM**  
• **TRANSMISSION SYSTEM, RECEIVER, AND  
BROADCAST SYSTEM**  
• **SYSTEME DE TRANSMISSION,  
RECEPTEUR, ET SYSTEME D'EMISSION**
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP
- (72) SHINOHARA, Hiroki, Yokohama-shi, Kanagawa  
244-0801, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (51) **H04J 3/08** (11) **1 209 834 A2**  
H04L 12/46 H04L 12/24
- (25) En (26) En
- (21) 01309939.5 (22) 27.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.11.2000 JP 2000361831  
20.12.2000 JP 2000387402
- (54) • **Ringverbindingssystem, Knotenausüstung ,  
Netzwerkmanagement-Ausrüstung und Verfah-  
ren zur Pfadfestlegung**  
• **Ring interconnection network system, node  
equipment, network management equipment,  
and path setting method**  
• **Système d'interconnexion d'anneaux, équip-  
ment de noeud, équipement de gestion de ré-  
seau et procédé d'établissement de chemin**
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Suetsugu, Hiromune, c/o Kabushiki Kaisha  
Toshiba, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Baba, Kenji, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-  
ku, Tokyo 105-8001, JP  
Suzuki, Masatoshi, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Kemp, Paul Geoffrey, Brookes Batchellor 102-108  
Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- H04J 3/08** → (51) H04J 3/14
- (51) **H04J 3/14** (11) **1 209 835 A2**  
H04J 3/08
- (25) En (26) En
- (21) 01309941.1 (22) 27.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000360372
- (54) • **Datenübertragungssystem und Knotenausrü-  
stung und Netzwerkverwaltungs-ausrüstung zu  
deren Verwendung**  
• **Data transmission system and node equipment  
and network management equipment used in  
the same**  
• **Système de transmission de données et dispo-  
sitif de noeud et dispositif de gestion du ré-  
seau utilisé dans eux**
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Tahara, Yasufumi, c/o Intellectual Property Div.,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
Suetsugu, Hiromune, c/o Intellectual Property Div.,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
Babe, Kenji, c/o Intellectual Property Division,  
Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road,  
London EC1M 5SA, GB
- (51) **H04J 11/00** (11) **1 209 836 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00953545.1 (22) 22.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 00/05599 22.08.2000
- (87) WO 01/17149 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 JP 24529999
- (54) • **OFDM NACHRICHTENÜBERTRAGUNGS-  
VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
PFADSCHÄTZUNG**  
• **OFDM COMMUNICATION APPARATUS AND  
METHOD FOR PROPAGATION PATH ESTI-  
MATION**  
• **APPAREIL DE COMMUNICATION OFDM ET  
PROCEDE D'ESTIMATION DU CHEMIN DE  
PROPAGATION**
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) IMAMURA, Daichi, Yokosuka-shi, Kanagawa  
239-0847, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (51) **H04J 11/00** (11) **1 209 837 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01947989.8 (22) 12.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/06046 12.07.2001
- (87) WO 02/07357 2002/04 24.01.2002
- (30) 19.07.2000 JP 2000219782
- (54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
NACHRICHTENÜBERTRAGUNG**  
• **COMMUNICATION DEVICE AND COMMUNI-  
CATION METHOD**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMUNICA-  
TION**
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP
- (72) MATSUMOTO, Wataru, Mitsubishi Denki K.K.,  
Tokyo 100-8310, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE
- H04J 13/04** → (51) H04L 27/22
- H04J 14/02** → (51) G01J 3/18
- (51) **H04L 1/00** (11) **1 209 838 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01304723.8 (22) 29.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.11.2000 US 716106
- (54) • **Asymmetrische Ratenrückkopplung und Sys-  
tem zur Einstellung der Datenübertragungsra-  
te für drahtlose Kommunikation**  
• **Asymmetric rate feedback and adjustment sys-  
tem for wireless communications**  
• **Retour de débit asymétrique et dispositif  
d'ajustement du débit pour communication  
sans fils**
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Gopalakrishnan, Nandu, Chatham, New Jersey  
07928, US  
Hu, Teck H., Budd Lake, New Jersey 07828, US  
Khan, Farooq Ullah, Manalapan, New Jersey  
07726, US  
Kogiantis, Achilles George, Madison, New Jersey  
07940, US  
Monogioudis, Pantelis, Randolph, NJ 07869, US  
Sampath, Ashwin, Somerset, New Jersey 08873,  
US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent  
Technologies NS UK Limited, Intellectual Property  
Division, 5 Mornington Road, Woodford Green,  
Essex IG8 0TU, GB
- (51) **H04L 1/20** (11) **1 209 839 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127136.8 (22) 15.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 US 722168
- (54) • **System und Verfahren zur automatischen Dia-  
gnose von Verschlechterungen eines Quadratu-  
rampplituden-Modulationssignal**  
• **System and method for automatic detection of  
impairments in a digital quadrature amplitude  
modulated signal**  
• **Système et procédé pour diagnose automati-  
que des dégradations d'un signal en modula-  
tion d'amplitude en quadrature**
- (71) Sunrise Telecom, Inc., 22 Great Oaks Boulevard,  
San Jose, CA 95119, US
- (72) Brown, Clifford, 30022 Alpharetta, Georgia, US  
Barker, James E., 30034 Lawrenceville, Georgia,  
US
- (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders &  
Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner  
Strasse 38, 81479 München, DE
- H04L 5/04** → (51) H04L 25/38
- (51) **H04L 5/14** (11) **1 209 840 A2**  
H04L 25/49 H04L 27/02
- (25) En (26) En  
(21) 01128040.1 (22) 26.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 US 723804
- (54) • *Bidirektionale optische Vermittlung, die Datenrückgewinnung erlaubt, ohne erst Takt und Phasenverriegelung zu herstellen*
- *Bidirectional optical communications which allows data recovery without first establishing timing and phase lock*
- *Communications optique bidirectionnelles qui permettent la récupération de données sans l'établissement préalable de l'horloge et de verouillage de phase*
- (71) Marconi Communications, Inc., 5900 Landerbrook Drive, Cleveland, OH 44124, US
- (72) Zuhdi, Muneer, Lewisville, Texas 75607, US
- BuAbbud, George H., South Lake, Texas 76092, US
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H04L 5/14** (11) **1 209 841 A2**  
H04L 25/49  
(25) En (26) En  
(21) 01128041.9 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 US 723885
- (54) • *Bidirektionale optische Vermittlung, die An-Aus-Modulation verwendet, um eine Mischform von Manchesterkodierung zu erzeugen*
- *Bidirectional optical communications, using on-off keying to generate a hybrid form of Manchester encoding*
- *Communications optiques bidirectionnelles, qui utilisent la modulation tout ou rien pour générer une forme hybride de codage Manchester*
- (71) Marconi Communications, Inc., 5900 Landerbrook Drive, Cleveland, OH 44124, US
- (72) Zuhdi, Muneer, Lewisville, Texas 75607, US
- BuAbbud, George H., South Lake, Texas 76092, US
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H04L 7/00** → (51) H04N 7/035

(51) **H04L 7/033** (11) **1 209 842 A1**  
(26) En  
(21) 01000536.1 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.10.2000 US 690556
- (54) • *Phasenauswahlverfahren in einem Empfänger*
- *Phase selection method in a receiver*
- *Procédé de sélection de phase dans un récepteur*
- (71) Texas Instruments Inc., 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (72) PATKI, Abhijit, Bangalore, IN
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **H04L 7/04** (11) **1 209 843 A2**  
H04B 7/26 H04B 1/707  
(25) En (26) En  
(21) 01127764.7 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 KR 2000071092

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von Präamble Sequenzen in drahtlosen Nachrichtenübertragungssystemen*
- *Apparatus and method for generating a preamble sequence in a wireless communication system*
- *Procédé et dispositif de génération de séquences de préambules dans de réseaux de communication sans fils*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Kim, Jae-Yoel, Kunpo-shi, Kyonggi-do, KR
- Lee, Hyun-Woo, Suwon-shi, KR
- Son, Jung-Je, Seoul, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 9/08** → (51) G06F 15/00

**H04L 9/08** → (51) G10K 15/02

(51) **H04L 9/12** (11) **1 209 844 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000597.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 FI 20002607
- (54) • *Erhaltung der Ende-zu-Ende-Synchronisation einer Fernmeldeverbindung*
- *maintaining end-to-end synchronization on telecommunications connection*
- *Maintien de la synchronisation de bout en bout d'une connection de télécommunication*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Relander, Rasmus, 00150 Helsinki, FI
- Stenberg, Timo, 01600 Vantaa, FI
- (74) Äkräs, Tapio Juhani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04L 9/12** (11) **1 209 845 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01000598.1 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 FI 20002608
- (54) • *Erhaltung der Ende-zu-Ende-Synchronisation einer Fernmeldeverbindung*
- *maintaining end-to end synchronization on a telecommunications connection*
- *Maintien de la synchronisation de bout en bout pour une connection de télécommunication*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Relander, Rasmus, 00150 Helsinki, FI
- Kantola, Raimo, 00160 Helsinki, FI
- (74) Äkräs, Tapio, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, 00120 Helsinki, FI

(51) **H04L 9/32** (11) **1 209 846 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125996.9 (22) 28.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zum Sichern von Datenübertragungen sowie zugehörige Einheiten und zugehöriges Programm*
- *Method for securing data transfers as well as associated units and associated program*

- *Procédé de sécurisation du transfert de données ainsi que dispositifs et logiciel y relatifs*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hagn, Christine, 85375 Neufahrn, DE
- Markwitz, Wernhard, Dr., 80469 München, DE

(51) **H04L 9/32** (11) **1 209 847 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309703.5 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.11.2000 JP 2000351529
- 12.11.2001 JP 2001346689
- (54) • *System zur Authentifizierung von Bilddaten*
- *Image data authentication system*
- *Système d'authentification d'images*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Wakao, Satoru, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Iwamura, Keiichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB

**H04L 9/32** → (51) G06F 15/00

**H04L 9/32** → (51) G06F 17/21

**H04L 9/32** → (51) G10K 15/02

(51) **H04L 12/12** (11) **1 209 848 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01124308.6 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 DE 10059014
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum entfernten Aufwecken eines angehaltenen Rechners*
- *Apparatus and method for remote wake-up of a suspended computer*
- *Dispositif et procédé pour une activation à distance d'un ordinateur suspendu*
- (71) WINBOND ELECTRONICS CORPORATION, No. 4, Creation Rd. 3, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, TW
- (72) Chen, Hsinchi, Tainan City, TW
- (74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **H04L 12/18** (11) **1 209 849 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308861.2 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 19.10.2000 US 690460
- (54) • *Vorrichtung für anhaltende Chatsitzungen*
- *Apparatus for persistent chat sessions*
- *Dispositif pour des sessions de bavardage persistantes*
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) Colson, James, c/o IBM United Kingdom Ltd., Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- Eagle, Brian Lee White, IBM United Kingdom Ltd., Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- (74) Richards, John Peter, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 209 850 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310342.1 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *System und Verfahren zur Synchronisation von Netzelementen*  
• *System and method for network element synchronization*  
• *Système et procédé de synchronisation des éléments de réseau*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Lockley, Paul, Tetbury, Gloucestershire GL8 8EY, GB  
House, Julian, Chippenham, Wiltshire SN14 0NQ, GB

(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies Inc., 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 209 851 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309734.0 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 US 718477

- (54) • *System und Verfahren zur Metrik- und Statusdarstellung*  
• *Metrics and status presentation system and method*  
• *Système et méthode de présentation de métrique et d'état*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Pajak, Henry G., Ontario, New York 14519, US  
Mountain, Highland Mary, Phoenix, Arizona 85048, US  
Tredoux, Gavan, Rochester, New York 14612-4911, US

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H04L 12/24** → (51) H04J 3/08

(51) **H04L 12/28** (11) **1 209 852 A1**  
H04L 12/56  
(25) De (26) De  
(21) 00125933.2 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Datenübertragung*  
• *Method and device for data transmission*  
• *Procédé et dispositif pour la transmission de données*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Söllner, Siegfried, 91054 Erlangen, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 209 853 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01000643.5 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 28.11.2000 US 722588

- (54) • *Übertragungsmodem über paketnetze*  
• *Modem transmission over packet networks*  
• *Transmission d'un modem sur des reseaux par paquets*

(71) Telogy Networks Inc., 20250 Century Boulevard, Germantown, MD 20874, US

(72) George, Edward, Germantown, MD 20874, US  
Guven, Erhan, Rockville, MD 20852, US

Fruth, Frank Edward, Gaithersburg, MD 20882, US

(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 209 854 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127662.3 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 JP 2000359611

- (54) • *Gerät und Verfahren zum Erzeugen und zur Bereitstellung eines Programmes über ein Fernmeldenetz*  
• *Apparatus and method for creating and supplying a program via a communication network*  
• *Appareil et méthode pour la création et pour la mise à disposition d'un programme à travers un réseau de communication*

(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP

(72) Hasegawa, Yutaka, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Nakamura, Akitoshi, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 209 855 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01307071.9 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.11.2000 US 252899 P

- (54) • *Fernsteuerung von Instrumenten über das Internet*

• *Remote internet control of instruments*  
• *Télécommande d'instruments par internet*

(71) Newport Electronics Inc., 2229 South Yale Street, Santa Ana, California 92704-4426, US

(72) Leontiev, Daniel, California 90703, US  
Hollander, Steven, Los Angeles, California 90049, US

(74) Nastase, Stefan Serban, California 90049, US  
Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 209 856 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01943866.2 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/05569 27.06.2001

(87) WO 02/03617 2002/02 10.01.2002

(30) 04.07.2000 JP 2000202035

- (54) • *HOCHGESCHWINDIGKEITSÜBERTRAGUNGSSYSTEM*  
• *HIGH-SPEED PACKET TRANSMISSION SYSTEM*

- *SYSTEME DE TRANSMISSION PAR PAQUETS A VITESSE ELEVEE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) MIYA, Kazuyuki, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0021, JP

UE, Toyoki, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0022, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 12/28** → (51) H04L 29/08

**H04L 12/28** → (51) H04Q 7/20

(51) **H04L 12/40** (11) **1 209 857 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00940931.9 (22) 04.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 00/04421 04.07.2000

(87) WO 01/03377 2001/02 11.01.2001

(30) 06.07.1999 JP 19125099

06.09.1999 JP 25113499

19.11.1999 JP 32951799

- (54) • *GERÄTESTEUERUNGSVERFAHREN UND PROGRAMMAUFZEICHNUNGSMEDIUM, AUF DEM DAS VERFAHREN AUFGEZEICHNET IST*  
• *DEVICE CONTROL METHOD AND PROGRAM RECORDED MEDIUM ON WHICH THE METHOD IS RECORDED*  
• *PROCEDE DE COMMANDE DE DISPOSITIF ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE PROGRAMME SUR LEQUEL CE PROCEDE EST ENREGISTRE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) YAMADA, Masazumi, Osaka-shi, Osaka 543-0071, JP

IITSUKA, Hiroyuki, Katano-shi, Osaka 576-0033, JP

(74) Balsters, Robert, et al, Novapat International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04L 12/40** (11) **1 209 858 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127737.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 24.11.2000 JP 2000357542

- (54) • *Sende-/Empfangseinrichtung und Sende-/Empfangsverfahren*

• *Data transmit/receive device and data transmit/receive method*

• *Dispositif et méthode d'émission-réception*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Iwamoto, Kiyotaka, Takatsuki-shi, Osaka 569-0081, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 12/46** → (51) H04J 3/08

(51) **H04L 12/56** (11) **1 209 859 A1**  
H04Q 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 00125600.7 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren, Anordnung und Verwendung eines geschützten Kanals zur Wiederherstellung einer unterbrochenen Switched connection*  
• *Method, apparatus and use of a protected channel for restoring a failed switched connection*  
• *Méthode, dispositif et utilisation d'un canal protégé pour la restauration d'un circuit commuté interrompu*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Happel, Thomas, 82178 Puchheim, DE  
Lips, Werner, 81669 München, DE  
Mekota, Thomas, 85354 Freising, DE  
Pauls, Markus, 81476 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 209 860 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 00125912.6 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Bandbreitenreservierung in Datennetzwerken*  
• *Bandwidth reservation in data networks*  
• *Réservation de bande passante dans les réseaux de données*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Altenbernd, Peter, 33178 Borchen, DE  
Schneider, Simon, 33100 Paderborn, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 209 861 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204136.6 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Überwachung des Datenverkehrs in Paketnetzwerken*  
• *Monitoring traffic in packet networks*  
• *Surveillance du trafic dans des réseaux de paquet*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) Henriques, Bengt, 112 48 Stockholm, SE  
Westberg, Lars, 745 96 Enköping, SE  
(74) Rosenquist, Per Olof, Bergenstrahle & Lindvall AB,  
P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 209 862 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310344.7 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Verbindung zweier Ablaufsteuerungen eines mehrschichtigen Netzes und Netz mit einem Funksendeempfänger mit Verbindungsfunktionalität für zwei Ablaufsteuerungen*  
• *Method of linking two schedulers of a multi-layer network and a network comprising a transceiver having linking functionality for two schedulers*

• *Procédé pour lier deux ordonnanceurs d'un réseau multi-couche et réseau ayant un émetteur-récepteur avec une fonctionnalité de liaison avec deux ordonnanceurs*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Gruhl, Stefan, Nürnberg 90443, DE  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent  
Technologies Inc., 5 Mornington Road, Woodford  
Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 209 863 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01308726.7 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.11.2000 JP 2000355076  
(54) • *Landdetektion in einem drahtlosen Kommunikationsgerät*  
• *Country detection in a wireless communication device*  
• *Détection du pays dans un dispositif de communication sans fil*

(71) Alpine Electronics, Inc., 1-1-8 Nishi-gotanda,  
Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Motomura, Shinichi, c/o Alpine Electronics Inc.,  
Iwaki-city, Fukushima 970-1192, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9  
Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18  
0JU, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 209 864 A2**  
H04Q 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 01402687.6 (22) 18.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.10.2000 US 696337  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bereitstellung von Unterschiedlichen Dienstqualitätsstufen über einem einzelnen ATM Virtuelle Kommunikationskanal*  
• *System and method for providing multiple quality of service levels over a single asynchronous transfer mode (ATM) virtual communications channel*  
• *Dispositif et méthode pour permettre l'obtention d'une multitude de niveaux de qualité de service sur un unique canal virtuel de communications ATM*

(71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(72) Le Gourrierec, Marc, 77600 Bussy-St-Georges, FR  
(74) Fruchard, Guy, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue  
du Général Foy, 75008 Paris, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **1 209 865 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01811100.5 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 EP 00811122  
(54) • *Verfahren und Struktur zur Unterstützung von Rahmen variabler Länge in einer Vermittler mit gemeinsamen Speicher*  
• *Method and structure for variable-length frame support in a shared memory switch*  
• *Procédé et structure pour support de trames de longueur variable dans un commutateur à mémoire partagé*

(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Colmant, Michel, 8044 Zurich, CH  
Gramsamer, Ferdinand, 8907 Wettswil, CH  
Minkenberg, Cyriel, 8134 Adliswil, CH  
(74) Klett, Peter Michael, International Business  
Machines Corporation, Säumerstrasse 4, 8803  
Rüschlikon, CH

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/58** (11) **1 209 866 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127343.0 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 US 717303  
22.11.2000 US 717278  
22.11.2000 US 717298  
08.12.2000 US 732024  
08.12.2000 US 732028  
08.12.2000 US 732029

(54) • *System und Verfahren zur Verwaltung von Nachrichten*  
• *System and method for managing messages*  
• *Système et procédé pour gérer des messages*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton  
Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Baldonado, Michelle Q., Palo Alto, CA 94303, US  
Chang, Bay-Wei, Foster City, California 94404, US  
Newman, Paula S., Los Altos, CA 94022, US  
Janssen, William C., jr., Mountain View, CA 94043,  
US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 25/02** → (51) H04B 3/14

**H04L 25/03** → (51) H04B 3/14

**H04L 25/06** → (51) H04L 27/152

(51) **H04L 25/14** (11) **1 209 867 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125221.0 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 DE 10057933  
(54) • *Verfahren zur Übetragung eines anisochronen Datenstroms auf einer Mehrzahl isochroner Übertragungsstrecke*  
• *Method for the transmission of an anisochronous data stream on a plurality of isochronous transmission paths*  
• *Procédé de transmission d'un flux anisochrone de données sur une pluralité de liaisons de transmission isochrones*

(71) BECKER GmbH, Im Stockmädle 1, 76307 Karlsbad,  
DE  
(72) Stiegler, Andreas, 76275 Ettlingen, DE  
Schöpp, Harald, 76272 Ettlingen, DE  
Bähren, Frank, 76137 Karlsruhe, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner,  
Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE

- (51) **H04L 25/38** (11) **1 209 868 A2**  
H04L 5/04  
(25) De (26) De  
(21) 01127705.0 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 DE 10058766  
(54) • Verfahren zur gleichzeitigen unidirektionalen Übertragung von Daten mit zwei verschiedenen Übertragungsraten, insbesondere über die Stromzufuhr eines Schienenfahrzeuges  
• Method for simultaneous unidirectional transmission of data with two different transmission rates, in particular via the current lead of a train  
• Procédé de transmission unidirectionnelle et simultanée de données avec deux taux de transmission différents, en particulier par l'amenée de courant d'un train  
(71) Trend Network AG, Graf-Adolf-Strasse 100, 40210 Düsseldorf, DE  
(72) Möller, Michael, 40625 Düsseldorf, DE  
Schäffer, Christian, 86343 Königsbrunn, DE  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE
- 
- H04L 25/49** → (51) H04L 5/14
- 
- H04L 27/02** → (51) H04L 5/14
- 
- H04L 27/14** → (51) H04L 27/152
- 
- (51) **H04L 27/152** (11) **1 209 869 A1**  
H04L 27/14 H04L 25/06  
(25) En (26) En  
(21) 01250413.0 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 253268 P  
21.09.2001 US 960536  
(54) • ZF FSK Empfänger mit Schaltungen für Differenzierer und Spitzenwertdetektor  
• IF FSK receiver with circuits for differentiators and peak detectors  
• Récepteur à fréquence intermédiaire MDF avec des circuits différentiateur et détecteurs de crêtes  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, P.O. Box 57013, Irvine, CA 92618-3616, US  
(72) Darabi, Hooman, El Segundo, California 90245, US  
Khorram, Shahla, El Segundo, California 90245, US  
Rofougaran, Maryam, Irvine, California 92618, US  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
- 
- (51) **H04L 27/22** (11) **1 209 870 A1**  
H03G 3/20 H03M 1/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 00946367.0 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 00/04796 17.07.2000  
(87) WO 02/07402 2002/04 24.01.2002  
(54) • AUTOMATISCHE VERSTÄRKUNGSREG-  
LUNG UND DRAHTLOSES VERMIT-  
TLUNGSEINRICHTUNG  
• AUTOMATIC GAIN CONTROL AND WIRE-  
LESS COMMUNICATION DEVICE  
• DISPOSITIF DE COMMUNICATION SANS FIL  
A COMMANDE AUTOMATIQUE DE GAIN  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) SAKIMA, Nobuhiro, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo  
100-8310, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE  
& PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München,  
DE
- 
- (51) **H04L 27/22** (11) **1 209 871 A1**  
H04J 13/04 H04B 7/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 01943864.7 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/05567 27.06.2001  
(87) WO 02/07403 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 JP 2000214434  
(54) • SYSTEM ZUM KANALANNEHMEN SOWIE  
VERFAHREN ZUM KANALANNEHMEN  
• CHANNEL PRESUMING SYSTEM AND  
CHANNEL PRESUMING METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE PRESOMPTION  
DE CANAUX  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) MIYA, Kazuyuki, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa  
215-0021, JP  
(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner  
Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04L 27/233** (11) **1 209 872 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01306771.5 (22) 08.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000355106  
(54) • Frequenzregelung in einem PSK-Empfänger  
• Frequency control in a PSK receiver  
• Contrôle de fréquence dans un récepteur MDP  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Ohishi, Syouji, Nakahara-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211, JP  
(74) Mohun, Stephen John, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB
- 
- (51) **H04L 27/36** (11) **1 209 873 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01204329.5 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 FR 0015013  
(54) • Verfahren und Schaltungsanordnung zur Über-  
tragung von phasen- und amplitudenmodulieren  
Signalen  
• Procedure and apparatus for the transmission  
of signals modulated in phase and amplitude  
• Procédé et appareil pour la transmission de  
signaux modulés en phase et en amplitude  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Chabas, Jean Alain, c/o Société Civile S.P.I.D.,  
75008 Paris, FR
- 
- (74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156,  
Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **1 209 874 A2**  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01109334.1 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000353895  
(54) • Privater Server mit proxy für Authentifizierung  
und Verschlüsselung statt einem Teilnehme-  
rendgerät in elektronische Handelstransaktionen  
• A home server including proxy, for authentica-  
tion and encryption instead of a user terminal,  
in an electronic commercial transaction  
• Serveur personnel avec proxy pour authentifi-  
cation et chiffage à la place d'un terminal utili-  
sateur dans transactions commerciales  
électroniques  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Akama, Katsuaki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **1 209 875 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127725.8 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 KR 2000069309  
(54) • Regionales Tunnelsteuerungsverfahren in ei-  
nem Mobilkommunikationssystem mit  
Mobile-IP  
• Regional tunnel management method in a mo-  
bile communication system using mobile IP  
• Procédé de gestion de tunnel régional dans un  
système de communication mobile utilisant IP  
mobile  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Jung, Tae-Sung, Sangju-shi, Kwongsangbuk-do,  
KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **1 209 876 A2**  
H04L 29/12  
(25) En (26) En  
(21) 01309790.2 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 US 718143  
(54) • Dynamischer Lastabgleicher  
• Dynamic load balancer  
• Répartiteur dynamique de charge  
(71) Avaya Communication Israel Ltd., Atidim  
Technologies Park, Bldg. 3, Tel Aviv 61131, IL  
(72) Shabtay, Lior, Ganei Tikva 55900, IL  
(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer,  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- H04L 29/06** → (51) H04M 11/04
- 
- H04L 29/06** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04L 29/08** (11) **1 209 877 A1**  
 H04L 12/28 H04B 7/26  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01943867.0 (22) 28.06.2001  
 (84) DE FR GB  
 (86) JP 01/05570 28.06.2001  
 (87) WO 02/05516 2002/03 17.01.2002  
 (30) 06.07.2000 JP 2000204623  
 (54) • *KOMMUNIKATIONSEINHEIT UND ZUGEHÖRIGEN STEUERUNGSVERFAHREN*  
 • *COMMUNICATION UNIT AND ITS CONTROLLING METHOD*  
 • *UNITE DE COMMUNICATION ET SON PROCÉDE DE REGULATION*  
 (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
 (72) TADA, Masahiro, 2-103, Toshiba Kazoku Apartment, Ome-shi, Tokyo 198-0024, JP  
 SAKO, Ikuo, Kokubunji-shi, Tokyo 185-0032, JP  
 YATA, Koichi, Hanno-shi, Saitama 357-0021, JP  
 (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **H04L 29/12** (11) **1 209 878 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01127235.8 (22) 16.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 28.11.2000 US 723991  
 (54) • *Kommunikationsprotokoll mit automatischer Zuweisung von Vorrichtungsadressen in einem Kraftfahrzeug*  
 • *Motor vehicle communication protocol with automatic device address assignment*  
 • *Protocole de communication pour un véhicule à moteur avec attribution automatique d'adresses aux dispositifs*  
 (71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
 (72) Skibinski, Joseph Robert, Hubertus, Wisconsin 53033, US  
 Trainor, James E., Marion, Iowa 52302, US  
 Reed, Chad, Marion, Iowa 52302, US  
 (74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte European Patent Attorneys Elfenstrasse 32, 81739 München, DE

**H04L 29/12** → (51) H04L 29/06

**H04M 1/00** → (51) H04Q 7/20

(51) **H04M 1/02** (11) **1 209 879 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01118272.2 (22) 30.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 23.11.2000 KR 2000070024  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur automatischen oder manuellen Steuerung der Öffnung und Schliessung einer Unterteile in einem tragbaren schnurlosen und klappbaren Endgerät*  
 • *Method and device for controlling opening/closing of a sub-body in an automatically or manually foldable portable wireless terminal*  
 • *Méthode et dispositif de contrôle automatique ou manuel de fermeture et d'ouverture d'un sous-élément dans un terminal mobile portable et pliable*  
 (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Ko, Moon-Jung, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04M 1/02** (11) **1 209 880 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01308262.3 (22) 27.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.11.2000 GB 0028464  
 (54) • *Gehäuse für ein elektronisches Gerät*  
 • *Housing for an electronic device*  
 • *Boîtier pour un appareil électronique*  
 (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) Hinge, Kevin, Woking, Surrey GU24 9SR, GB  
 Boman, Petri, Farnborough, Hants GU14 0RH, GB  
 (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04M 1/05** (11) **1 209 881 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01403000.1 (22) 22.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 24.11.2000 FR 0015182  
 (54) • *Drehbarer und verschiebbarer Telefon-handapparat*  
 • *Pivotable and slidable telephone handset*  
 • *Combiné téléphonique pivotable et coulissant*  
 (71) Churchill Trading, Avenida do Infante, 50, 9004-521 Funchal Madeira, PT  
 (72) Smadja, David, 3963 Crans sur Sierre, CH  
 Bazire, Bruno, 06530 Peymeinade, FR  
 (74) Puiroux, Guy, Cabinet Guiu & Bruder 68, rue d'Hauteville, 75010 Paris, FR

(51) **H04M 1/247** (11) **1 209 882 A2**  
 H04M 1/725 G06F 3/033  
 (25) En (26) En  
 (21) 01127953.6 (22) 23.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 23.11.2000 KR 2000070022  
 (54) • *Methode zur Bereitstellung einer Benutzerschnittstelle für ein tragbares Endgerät*  
 • *Method of providing user interface for a portable terminal*  
 • *Procédé de mise à disposition un interface utilisateur pour un terminal portatif*  
 (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Hong, Jun-Il, Seoul, KR  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04M 1/65** → (51) H04M 1/725

(51) **H04M 1/725** (11) **1 209 883 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01127433.9 (22) 26.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 24.11.2000 JP 2000357655  
 (54) • *Tragbares Telefon mit einem Steckverbinder für eine externe Speichereinheit*

• *Portable telephone having an external memory unit connector*  
 • *Téléphone portable muni d'un connecteur pour une unité de mémoire externe*  
 (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Katada, Nobuyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H04M 1/725** (11) **1 209 884 A2**  
 H04M 1/65  
 (25) En (26) En  
 (21) 01128159.9 (22) 27.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 27.11.2000 JP 2000360288  
 (54) • *Tragbares Telefon mit einer Aufzeichnungsfunktion zur Speicherung von Telefongesprächen unter Anwendung einer reduzierten Speicherkapazität*  
 • *Portable phone having recording function for recording call contents and using the minimum capacity of memory*  
 • *Téléphone portable muni d'une fonction d'enregistrement du contenu d'un appel en utilisant une capacité minimum de mémoire*  
 (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Tokunaga, Koji, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 (74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/247

(51) **H04M 3/18** (11) **1 209 885 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01117156.8 (22) 14.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 17.11.2000 IT MI002470  
 (54) • *System und verfahren zur überspannungs- und überstromschutz eines Signalübertragungssystems*  
 • *System and method of protection from surges and overcurrents in an electrical signal transmission system*  
 • *Système et procede de protection contre les surtensions et les courants excessifs dans une ligne de transmission électrique*  
 (71) Siemens Information and Communication Networks S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT  
 (72) Leardini, Giorgio, 20152 Milano, IT  
 Ripamonti, Marco, 24020 Torre Boldone (BG), IT  
 (74) Giustini, Delio, Siemens Information and Communication Networks S.p.A. Palazzo Gorky Via Monfalcone, 1, 20092 Cinisello Balsamo, IT

(51) **H04M 3/42** (11) **1 209 886 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01126598.0 (22) 19.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.11.2000 US 717731  
 (54) • *Vorrichtung, Steuereinheit und Verfahren zur Warnung des mobilen Teilnehmers vor Notbedingungen*

- System, controller and method for alerting mobile subscribers about emergency situations
  - Système, contrôleur et procédé d'alerter les abonnés mobiles de conditions d'alarme
- (71) Alcatel USA Sourcing, L.P., 1000 Coit Road, Plano, TX 75075, US
- (72) Stevens, Gilman R., Fairview, TX 75069, US
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H04M 3/42** → (51) G10K 15/02**H04M 3/42** → (51) H04Q 7/20**H04M 3/493** → (51) G10K 15/02**H04M 3/493** → (51) G10L 15/26

- (51) **H04M 3/523** (11) **1 209 887 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01305154.5 (22) 13.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.11.2000 US 723114
- (54) • Anordnung um dynamische Messgrößen für die Überwachung der Leistung von Anrufzentralen zu gebrauchen
- Arrangement for using dynamic metrics to monitor contact center performance
  - Arrangement pour l'utilisation de métriques dynamiques pour la surveillance de la performance d'un centre d'appel

- (71) Avaya, Inc., 211 Mount Airy Road, Basking Ridge, NJ 07920, US
- (72) Cohen, Richard Alan, Wayland, MA 01778, US  
Knotts, Marcus, Parker, CO 80134, US  
Gourlay, William Edward, Santa Ana, CA 92705, US  
Prabhakar, Gokul Chander, Somerset, NJ 08873, US
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **H04M 7/00** (11) **1 209 888 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01440385.1 (22) 14.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 DE 10057981
- (54) • Rufsignalisierung für aus dem Internet kommende Anrufe
- Call signaling for calls arriving over the Internet
  - Signalisation d'appel pour des appels arrivant par l'Internet

- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Kotthaus, Rolf, 71642 Ludwigsburg, DE  
Matt, Hans Jürgen, 71686 Remseck, DE
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **H04M 11/04** (11) **1 209 889 A1**  
G08B 25/01  
(25) En (26) En  
(21) 00125915.9 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Mobiles Gerät für Notfallunterstützung
- Mobile emergency support device
  - Dispositif mobile de support d'urgence

- (71) Christ, Frank, Dr., Zweigstrasse 9b, 82266 Inning, DE  
Altmeyer, Winfried, Wolfratshausener Strasse 191, 81479 München, DE  
Ertl, Lorenz M., Hauptstrasse 39, 82229 Seefeld-Hechendorf, DE
- (72) Christ, Frank, Dr., 82266 Inning, DE  
Altmeyer, Winfried, 81479 München, DE  
Ertl, Lorenz M., 82229 Seefeld-Hechendorf, DE
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

- (51) **H04M 11/04** (11) **1 209 890 A2**  
H04L 29/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402971.4 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.11.2000 FR 0015085
- (54) • Anlage zur sicheren Fernüberwachung eines Standort
- Secure remote site monitoring apparatus
  - Installation de surveillance à distance sécurisée d'un site
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Martzloff, François, 92100 Boulogne, FR
- (74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**H04M 11/08** → (51) G10K 15/02

- (51) **H04N 1/04** (11) **1 209 891 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01119241.6 (22) 09.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 28.11.2000 CN 00260632
- (54) • Abtastgerät mit zwei Wagen
- Dual-carriage scanning apparatus
  - Dispositif de balayage ayant deux chariots
- (71) Siliitek Corporation, 10F, No. 25, Sec. 1 TUNG HWA S. Rd., Taipei, TW
- (72) Tang, Tom, Hsinchu, TW  
Liu, Ted, Jungli City, Taoyuan, TW  
Lee, Ta Yi, Shindian City, Taipei, TW
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **H04N 1/195** (11) **1 209 892 A2**  
G01T 1/29  
(25) En (26) En  
(21) 01124875.4 (22) 26.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 06.03.1997 JP 5153697  
06.03.1997 JP 5153797  
06.03.1997 JP 5153897  
06.03.1997 JP 5153997  
06.03.1997 JP 5154097  
06.03.1997 JP 5154197

- (54) • Strahlungsbildlesegerät und Bildübertragungsgerät
- Radiation image read-out apparatus and image transmission apparatus
  - Dispositif de lecture d'image de rayonnement et dispositif de transmission d'image
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamishigara-shi, Kanagawa-ken, JP

- (72) Shimura, Kazuo, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Arakawa, Satoshi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Ogawa, Eiji, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (62) 98103398.8 / 0 863 657

**(51) H04N 1/195 (11) 1 209 893 A2**  
G01T 1/29

- (25) En (26) En  
(21) 01124888.7 (22) 26.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 06.03.1997 JP 5153697  
06.03.1997 JP 5153797  
06.03.1997 JP 5153897  
06.03.1997 JP 5153997  
06.03.1997 JP 5154097  
06.03.1997 JP 5154197

- (54) • Strahlungsbildlesegerät und Bildübertragungsgerät
- Radiation image read-out apparatus and image transmission apparatus
  - Dispositif de lecture d'image de rayonnement et dispositif de transmission d'image
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamishigara-shi, Kanagawa-ken, JP

- (72) Yamaguchi, Akira c/o Fuji Photo Film Co.Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Arakawa, Satoshi c/o Fuji Photo Film Co.Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Ogawa, Eiji c/o Fuji Photo Film Co.Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (62) 98103398.8 / 0 863 657

**(51) H04N 1/195 (11) 1 209 894 A2**  
G01T 1/29

- (25) En (26) En  
(21) 01124907.5 (22) 26.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 06.03.1997 JP 5153697  
06.03.1997 JP 5153797  
06.03.1997 JP 5153897  
06.03.1997 JP 5153997  
06.03.1997 JP 5154097  
06.03.1997 JP 5154197

- (54) • Strahlungsbildlesegerät und Bildübertragungsgerät
- Radiation image read-out apparatus and image transmission apparatus
  - Dispositif de lecture d'image de rayonnement et dispositif de transmission d'image
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamishigara-shi, Kanagawa-ken, JP

- (72) Yamada, Masahiko c/o Fuji Photo Film Co. Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Arakawa, Satoshi c/o Fuji Photo Film Co. Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
Ogawa, Eiji c/o Fuji Photo Film Co. Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (62) 98103398.8 / 0 863 657

(51) **H04N 1/32** (11) **1 209 895 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126975.0 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 JP 2000354996  
(54) • *Kommunikationsendgerät*  
• *Communication terminal device*  
• *Dispositif terminal de communication*  
(71) Murata Kikai Kabushiki Kaisha, 3 Minami, Ochiai-  
Cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601,  
JP  
(72) Kataoka, Naoto, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
(74) Liedl, Christine, et al, c/o Hansmann & Vogeser,  
Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München,  
DE

(51) **H04N 1/32** (11) **1 209 896 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127773.8 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000356160  
(54) • *Automatisches Bilddatenübertragungssystem*  
• *Automatic image data transfer system*  
• *Système automatique de transfert de données  
d'image*  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210,Nakanuma,  
Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Aonuma, Masashi, Ashigarakami-gun, Kanagawa-  
ken, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **H04N 1/32** (11) **1 209 897 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309647.4 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 722508  
28.11.2000 US 722362  
(54) • *Systemen und Verfahren zum regelbasieren-  
den Ausdrucken und Fälschungsberurteilung*  
• *Systems and method for policy based printing  
and forgery detection*  
• *Systèmes et procédé pour l'impression à base  
de règles et pour la détection de contrefaçons*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox  
Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South,  
Rochester, New York 14644, US  
(72) Lunt, Teresa F., Palo Alto, CA 94303, US  
Hecht, David L., Palo Alto, California 94303, US  
Franklin, Matthew K., Palo Alto, California 94306,  
US  
Berson, Thomas A., Palo Alto, California 94301, US  
Stefik, Mark J., Woodside, California 94062, US  
Bell, Alan G., Palo Alto, California 94301, US  
R. Drews, Dean, Cupertino, CA 95014, US  
Breuel, Thomas M., San Jose, CA 95112, US  
Cass, Todd, San Francisco, CA 94131, US  
Greene, Daniel H., Sunnyvale, California 94087, US  
Curry, Douglas N., Menlo Park, CA 94025, US  
Krivacic, Robert T., San Jose, California 95124, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H04N 1/32** → (51) G06F 19/00

(51) **H04N 1/327** (11) **1 209 898 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01129964.1 (22) 20.10.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 21.10.1994 JP 28265194  
05.12.1994 JP 30094094  
(54) • *Datenkommunikationsgerät und Fernkopierge-  
rät*  
• *Data communication apparatus and facsimile  
apparatus*  
• *Dispositif de communication de données et  
télécopieur*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaru-  
ko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kenmochi, Toshio, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(62) 95116585.1 / 0 708 549

**H04N 1/40** → (51) H04N 1/407

**H04N 1/405** → (51) H04N 1/407

(51) **H04N 1/407** (11) **1 209 899 A2**  
H04N 1/405 H04N 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 01127736.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 722914  
(54) • *Digital Abdunkeln/Aufhellen von halbtongera-  
sterten Bildern*  
• *Digitally darkening/lightening halftone images*  
• *Noircissement/éclaircissement numérique  
d'images en demi-teintes*  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox  
Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South,  
Rochester, New York 14644, US  
(72) Eschbach, Reiner, Webster, NY 14580, US  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04N 1/407** (11) **1 209 900 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204296.6 (22) 12.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 US 718991  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für Grauwertände-  
rungen*  
• *Method and apparatus for performing tone  
scale modifications*  
• *Procédé et appareil permettant d'effectuer des  
modifications d'échelle de tonalité*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Gallagher, Andrew C., Rochester, New York  
14650-2201, US  
Gindele, Edward B., Rochester, New York  
14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE,  
Département Brevets, CRT - Zone Industrielle,  
71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **H04N 3/15** (11) **1 209 901 A1**  
H04N 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 00125534.8 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Bildaufnahme- und Wiedergabegerät*  
• *Image pick-up and display apparatus*  
• *Dispositif de prise et d'affichage d'image*  
(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE  
(72) Heighway, Tim, Northampton NN3 6BA, GB  
Kochale, Axel, 31832 Springe, DE  
Winter, Marco, 30173 Hannover, DE  
Adolph, Dirk, 30952 Ronnenberg, DE  
(74) Rossmaniht, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-  
Brandt GmbH European Patent Operations Karl-  
Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 5/14** → (51) G06F 17/30

**H04N 5/222** → (51) H04N 5/232

(51) **H04N 5/232** (11) **1 209 902 A1**  
H04N 5/222  
(25) En (26) En  
(21) 01124359.9 (22) 23.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.10.2000 JP 2000325785  
(54) • *Bildaufnahmeverfahren und -system*  
• *Image pick-up method and image pick-up sys-  
tem*  
• *Méthode et système de prise d'images*  
(71) Shotoku Ltd., 10-10, Futako 6-chome, Takatsu-ku,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0002, JP  
(72) Watabe, Keijiro, c/o Shotoku Ltd., Kawasaki-shi,  
Kanagawa 213-0002, JP  
Fujita, Iwao, c/o Shotoku Ltd., Kawasaki-shi,  
Kanagawa 213-0002, JP  
Ebimoto, Naoki, c/o Shotoku Ltd., Kawasaki-shi,  
Kanagawa 213-0002, JP  
Tanaka, Kohsei Tokyo Broadcasting System, Inc.,  
Tokyo 107-8006, JP  
Matsuno, Tadao Tokyo Broadcasting System, Inc.,  
Tokyo 107-8006, JP  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

(51) **H04N 5/235** (11) **1 209 903 A1**  
H04N 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 01204286.7 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 US 718882  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Rauschunterdrückung  
eines spärlich abgetasteten Bildes mit erwei-  
tertem Dynamikbereich*  
• *Method and system of noise removal for a  
sparsely sampled extended dynamic range  
image*  
• *Procédé et appareil pour la suppression de  
bruit d'une image à dynamique étendue  
échantillonnée de façon éparsé*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US



- (72) Gindele, Edward B., Rochester, New York  
14650-2201, US  
Gallagher, Andrew C., Rochester, New York  
14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE,  
Département Brevets, CRT - Zone Industrielle,  
71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR
- 
- (51) **H04N 5/44** (11) **1 209 904 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309797.7 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 US 718931
- (54) • *Medienrückkehrsystem*  
• *Media return system*  
• *Système de retour à des médias*
- (71) UNIVERSAL ELECTRONICS, INC., 6101 Gateway  
Drive, Cypress, California 90630-4841, US
- (72) Haynes, Patrick H., Mission Viejo, California 92691,  
US  
Arling, Paul D., Irvine, California 92620, US
- (74) Reeve, Anna Elizabeth, et al, Kilburn & Strode, 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **H04N 5/44** (11) **1 209 905 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02100168.0 (22) 02.06.1995  
(84) BE DE FR GB NL  
(30) 30.06.1994 US 269389
- (54) • *Videoeinzelbildabspeichervorrichtung mit System zur Analyse von analogen Videosignalen*  
• *Video frame grabber comprising analog video signals analysis system*  
• *Dispositif de saisie de trame vidéo comprenant un système d'analyse de signaux vidéo analogiques*
- (71) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640  
Mortsel, BE
- (72) Jennes, Jos, 2640, Mortsel, BE  
Wouters, Paul, 2640, Mortsel, BE  
Canters, Paul, 2640, Mortsel, BE  
Van Goubergen, Herman, 2640, Mortsel, BE  
Debeerst, Geert, 2640, Mortsel, BE
- (62) 95201450.4 / 0 690 611
- 
- (51) **H04N 5/44** (11) **1 209 906 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02100169.8 (22) 02.06.1995  
(84) BE DE FR GB NL  
(30) 30.06.1994 US 269389
- (54) • *Videoeinzelbildabspeichervorrichtung mit System zur Analyse von analogen Videosignalen*  
• *Video frame grabber comprising analog video signals analysis system*  
• *Dispositif de saisie de trame vidéo comprenant un système d'analyse de signaux vidéo analogiques*
- (71) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640  
Mortsel, BE
- (72) Jennes, Jos, 2640, Mortsel, BE  
Wouters, Paul, 2640, Mortsel, BE  
Canters, Paul, 2640, Mortsel, BE  
Van Goubergen, Herman, 2640, Mortsel, BE  
Debeerst, Geert, 2640, Mortsel, BE
- (62) 95201450.4 / 0 690 611

**H04N 5/44** → (51) H04H 7/00

- (51) **H04N 5/445** (11) **1 209 907 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310505.3 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Anzeigevorrichtung*  
• *Display device*  
• *Dispositif d'affichage*
- (71) Sony Service Centre (Europe) N.V., Technologielaan  
7, 1840 Londerzeel, BE
- (72) Copejans, Gert, 1130 Brussels, BE
- (74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP &  
CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R  
5JJ, GB
- 
- (51) **H04N 5/445** (11) **1 209 908 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01128048.4 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.03.2001 US 818230  
27.11.2000 US 253303 P
- (54) • *Navigationsparadigma basiert auf einem Tag-teil*  
• *Daypart based navigation paradigm*  
• *Paradigme de navigation basé sur une partie de journée*
- (71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda  
Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US
- (72) Noble, Taber B., Palos Verdes Estates, California  
90274, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **H04N 5/445** (11) **1 209 909 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309492.5 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 JP 2000351992
- (54) • *Datenempfangsgerät und -verfahren und entsprechender Informationsträger*  
• *Data receiving apparatus method and storage medium therefor*  
• *Appareil et méthode de réception de données et support d'information correspondant*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ohno, Tomoyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shibamiya, Yoshikazu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Mori, Shigeki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford &  
Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DJ, GB
- 
- (51) **H04N 5/46** (11) **1 209 910 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01123853.2 (22) 05.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000360579
- (54) • *Empfangsgerät*  
• *Receiving apparatus*  
• *Appareil de réception*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP
- (72) Koyama, Hajime, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE

**H04N 5/775** → (51) G06F 17/30

- (51) **H04N 5/783** (11) **1 209 911 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127766.2 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000356120
- (54) • *Vorrichtung zur Umwandlung von kodierten Bewegtbilddaten und Umwandlungsverfahren*  
• *Encoded moving picture data conversion device and conversion method*  
• *Dispositif de conversion de données d'image animée codées et procédé de conversion*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP
- (72) Miyamoto, Yoshihiro, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-  
Phys., et al, SAMSON & PARTNER  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**H04N 5/85** → (51) G11B 27/00**H04N 5/92** → (51) G11B 27/00

- (51) **H04N 7/035** (11) **1 209 912 A1**  
H04N 7/088 H04L 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01111947.6 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000355752
- (54) • *Daten-Slicer-Schaltung*  
• *Slicing circuit*  
• *Circuit extracteur de données*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
MITSUBISHI ELECTRIC SYSTEM LSI DESIGN  
CORPORATION, 1-17, Chuo 3-chome, Itami-shi,  
Hyogo 664-0851, JP
- (72) Matsumoto, Seiji, Mitsubishi Electric System,  
Itami-shi, Hyogo 664-0851, JP
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE &  
PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München,  
DE

**H04N 7/088** → (51) H04N 7/035**H04N 7/14** → (51) H04N 3/15

- (51) **H04N 7/16** (11) **1 209 913 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127366.1 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 US 723532
- (54) • *Bereitstellen von simulierten Rundfunkdiensten über einen Kanal mit begrenzter Bandbreite*  
• *Providing simulated broadcast services over a limited bandwidth channel*

- *Mettre à disposition de services simulés de radiodiffusion utilisant un canal de bande passante limitée*
- (71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Basso, Andrea, Ocean, New Jersey 07712, US  
Jackel, Lawrence David, Holmdel, New Jersey 07733, US  
Kim, Byounh-Jo J., Atlantic Highlands, New Jersey 07701, US  
Woodward, Sheryl Leigh, Holmdel, New Jersey 07733, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **H04N 7/16** (11) **1 209 914 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127383.6 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 24.11.2000 JP 2000357930
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Generierung von zu verbreitendem Inhalt*  
• *Apparatus and method for creating distribution content*  
• *Appareil et méthode pour créer du contenu pour diffusion*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Tsusaka, Yuko, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Kajimoto, Kazuo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., et al, Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **H04N 7/24** (11) **1 209 915 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02075022.0 (22) 13.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 14.02.1997 US 37779
- (54) • *Objektbasiertes audiovisuelles Endgerät und entsprechende Bitstromstruktur*  
• *Object-based audio-visual terminal and corresponding bitstream structure*  
• *Terminal audio-visuel basé sur des objets et structure de flux binaire correspondante*
- (71) The Trustees of Columbia University in the City of New York, Broadway and West 116th Street, New York, NY 10027-6699, US
- (72) Eleftheriadis, A., c/o Columbia University, New York, NY 10027-6699, US  
Kalva, Hari, c/o Columbia University, New York, NY 10027-6699, US
- (74) Franks, Robert Benjamin, Franks & Co., 9 President Buildings, Saville Street East, Sheffield S4 7UQ, GB
- (62) 98906337.5 / 1 010 318

(51) **H04N 7/26** (11) **1 209 916 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02000220.0 (22) 10.10.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 11.10.1994 US 320481

- (54) • *Digitalvideodekodierer für die Dekodierung digitaler Hochauflösungs- und/oder Standardauflösungsfernsehsignale*  
• *Digital video decoder for decoding digital high definition and/or digital standard definition television signals*  
• *Décodeur de vidéo digital pour le décodage de signaux de télévision de haute définition et/ou de définition standard*

- (71) Hitachi Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-10, JP
- (72) Boyce, Jill MacDonald, Manalapan, New Jersey 07726, US  
Pearlstein, Larry, Newton, PA 18940, US
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- (62) 95115965.6 / 0 707 426

(51) **H04N 7/28** (11) **1 209 917 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01811121.1 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 US 717220
- (54) • *System und Methode zur Datenkodierung und -dekodierung mit mehrstufiger Vektorquantisierung*  
• *System and method for encoding/decoding data using multi-stage vector quantisation*  
• *Système et méthode de codage/décodage de données avec une quantification vectorielle multi-étape*
- (71) CANADIAN SPACE AGENCY, 6767 Route de l'Aéroport, Saint-Hubert, Quebec J3Y 8Y9, CA
- (72) Qian Shen-en, Brossard, Quebec J4X 1V2, CA  
Hollinger, Allan B., Toronto, Ontario M6B 1T7, CA
- (74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH

**H04N 7/30** → (51) H04N 7/50

(51) **H04N 7/50** (11) **1 209 918 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01302659.6 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 JP 2000354895
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur automatischen räumlichen Auflösungsauswahl in einem Bewegtbildkodierer*  
• *Method and apparatus for automatic spatial resolution setting in a moving image coder*  
• *Appareil et méthode pour la sélection automatique de la résolution spatiale dans un codeur d'images en mouvement*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Konoshima, Makiko, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04N 9/04** (11) **1 209 919 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204279.2 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 US 718887
- (54) • *Verfahren zum Komprimieren eines Bildes von einem Bildsensor mit erhöhtem Dynamikumfang durch Grobabtastung*  
• *Method for compressing an image from a sparsely sampled extended dynamic range image sensing device*

- *Procédé de compression d'images provenant d'un dispositif de prise de vue à la gamme dynamique effective étendue grâce à un balayage grossier*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Gallagher, Andrew C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Rabbani, Majid, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Gindele, Edward B., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Gray, Robert T., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**H04N 9/04** → (51) H04N 5/235

(51) **H04N 9/31** (11) **1 209 920 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01125534.6 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 26.10.2000 KR 2000063211
- (54) • *Optisches System für Flüssigkristall-Projektor*  
• *Optical system of liquid crystal projector*  
• *Système optique pour projecteur à cristaux liquides*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR
- (72) Kwon, Soon Hyung, Seoul, KR  
Na, Man Ho, No. 105-502, Cheoncheonjugong Apt., Suwon-shi, Kyonggi-do, KR
- (74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München, DE

(51) **H04N 9/43** (11) **1 209 921 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01125623.7 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.10.2000 DE 10053301
- (54) • *Verfahren zur farblichen Wiedergabe eines Graustufenbildes*  
• *Method for color display of a gray scale image*  
• *Dispositif de reproduction en couleurs d'une image à échelle de gris*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- (84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB  
(72) Weibrecht, Martin, Philips Corp. Inte. Prop. GmbH, 52064 Aachen, DE  
Quadflieg, Peter, Philips Corp. Inte. Prop. GmbH, 52064 Aachen, DE  
Spekowiak, Gerhard, Dr., 52064 Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

(51) **H04N 9/804** (11) **1 209 922 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01103607.6 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI

- (30) 24.11.2000 JP 2000357980
- (54) • *Inhaltsversorgungsverfahren und Inhaltsdaten-Aufnahme/Wiedergabe-Verfahren und -Gerät*  
• *Content supply method and content data recording/reproducing method and apparatus*  
• *Procédé de délivrance de contenu et procédé et appareil d'enregistrement/de reproduction de données de contenu*
- (71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) Fukushima, Michihiro, 1-1-1 Shibaura, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04N 9/804** (11) **1 209 923 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02003234.8 (22) 24.04.1996  
(84) DE FR GB
- (30) 27.04.1995 JP 10343195  
27.04.1995 JP 10343295
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Empfang und/oder Wiedergabe von digitalen Signalen*  
• *Method/apparatus for receiving and/or reproducing digital signal*  
• *Procédé et appareil pour recevoir et/ou reproduire des signaux numériques*
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Owashi, Hitoaki, Yokohama-shi, JP  
Okomato, Hiroo, Totsuka-ku, Yokohama-shi, JP  
Hosokawa, Kyoichi, Yokohama-shi, JP  
Noguchi, Takaharu, Totsuka-ku, Yokohama-shi, JP
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- (62) 96106436.7 / 0 740 478
- 
- (51) **H04N 9/83** (11) **1 209 924 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02000630.0 (22) 06.03.1998  
(84) DE FR GB
- (30) 10.03.1997 JP 7262097
- (54) • *VTR-Signalverarbeitungsschaltung*  
• *VTR signal processing circuit*  
• *Circuit de traitement de signal VTR*
- (71) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED, 12, 3-chome, Moriya-cho Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken 221, JP
- (72) Kurihara, Takashi, Gunma-ken, JP  
Ichikawa, Yoshihisa, Sawagun, Gunma-ken, JP  
Arai, Izumi, Takasaki-shi, Gunma-ken, JP  
Kurabayashi, Naoki, Fujioka-shi, Gunma-ken, JP  
Kuramoto, Hiroshi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Muroyama, Tsuyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Gladwin, Philip, et al, P. Gladwin & Co., P.O. Box 650, 34 High Street, Great Missenden, Bucks. HP16 9QT, GB
- (62) 98104037.1 / 0 865 213
- 
- (51) **H04Q 3/62** (11) **1 209 925 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127866.0 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 JP 2000355407
- (54) • *Nebenstellenanlage, korrespondierendes System und Verfahren zur Kommunikation*
- *Private branch exchange, corresponding system and method of communication*
- *Autocommutateur privé, système et méthode de communication correspondant*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Tatsumi, Yukichi, Fukuoka-shi, Fukuoka 813-0011, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04Q 3/68** (11) **1 209 926 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01000635.1 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.11.2000 DE 10057343
- (54) • *Paketvermittlungseinrichtung mit einer Kaskadensteuerung und pufferloser Kaskadenkopplung*  
• *Packet switch with cascaded control and switching matrix without buffer*  
• *Commutateur de paquets avec contrôle en cascade et matrice de commutation en cascade sans mémoire tampon*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) van Wageningen, Andries, 52064, Aachen, DE  
Reumermann, Hans-Jürgen, 52064, Aachen, DE  
Leikens, Armand, Aachen, 52064, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- 
- (51) **H04Q 3/72** (11) **1 209 927 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01440366.1 (22) 29.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 18.11.2000 DE 10057247
- (54) • *Verfahren und Vorrichtungen zur Rufidentifikation*  
• *Method and arrangement for call identification*  
• *Méthode et dispositifs d'identification d'appel*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Lautenschlager, Wolfgang, 71287 Weissach-Flacht, DE  
Weik, Hartmut, 70195 Stuttgart, DE
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04Q 7/20** (11) **1 209 928 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309885.0 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 GB 0028812
- (54) • *Server und Verfahren zum Bereitstellen von Inhalten unter Verwendung eines Servers*  
• *A server and a method of providing content using a server*  
• *Un serveur et un procédé de fournir des contenus en utilisant un serveur*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Ahmavaara, Kalle, 01610 Vantaa, FI
- (74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- (62) 99913334.1 / 1 068 757
- 
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Kokkinen, Heikki, Shibuyaku, Tokyo 151-0065, JP  
Uno, Shintaro, Hachiojishi, Tokyo 192-0154, JP
- (74) Hibbert, Juliet Jane Grace, Nokia IPR Department Nokia (UK) Limited Summit Avenue Southwood, Farnborough Hampshire GU14 0NG, GB
- 
- (51) **H04Q 7/20** (11) **1 209 929 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01660167.6 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.11.2000 FI 20002559
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung um beim Aufbau einer Telefonverbindung den Zeitunterschied zwischen Anrufer und Angerufenem zu berücksichtigen*  
• *Method and apparatus for taking the time difference between caller and called party into consideration when establishing a telephone connection*  
• *Méthode et appareil pour considérer la différence de temps entre appelant et abonné appelé lors de l'établissement d'une connexion téléphonique*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Laakkonen, Mika, 24800 Halikko, FI
- (74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- 
- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 209 930 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126759.8 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.11.2000 US 718007
- (54) • *Wegebasierte Planungsarchitektur sowie Verfahren für drahtlose Kommunikation*  
• *Route-based communication planning architecture and method for wireless communication*  
• *Architecture de planification de communication basée sur des voies et procédé de communication sans fil*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Jiang, Daniel, Santa Clara, CA 95050, US
- 
- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 209 931 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01130814.5 (22) 31.03.1999  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(30) 31.03.1998 FI 980736  
(54) • *Verfahren zum Aufbau einer Verbindung einer Mobilstation in einem zellularen Telekommunikationssystem*  
• *A method for setting up a connection of a mobile station in a cellular telecommunication system*  
• *Procédé pour l'établissement d'une connexion d'une station mobile dans un système de télécommunication cellulaire*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Ahmavaara, Kalle, 01610 Vantaa, FI
- (74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI
- (62) 99913334.1 / 1 068 757

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 209 932 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01307897.7 (22) 17.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 US 722616
- (54) • *System, mobiles Endgerät und Verfahren zur Informationsmitteilung in einem drahtlosen Telekommunikationsnetz*  
• *System, mobile terminal and method of sharing information in a wireless telecommunication network*  
• *Système, terminal mobile et procédé pour communiquer des informations dans un réseau de télécommunication sans fil*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Ketola, Pekka, 33720 Tampere, FI  
Liukkonen-Olmiala, Tea, 90940 Jaali, FI  
Ruutikainen, Petri, 33100 Tampere, FI  
Vaananen-Vaino-Mattila, Kaisa, 33800 Tampere, FI  
Kalliokulju, Satu, 37470 Vesihati, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co.  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04Q 7/34** (11) **1 209 933 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01943898.5 (22) 02.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/05709 02.07.2001  
(87) WO 02/03735 2002/02 10.01.2002  
(30) 30.06.2000 JP 2000199667
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR UNTERSTÜTZUNG EINES POSITIONSINFORMATIONSDIENSTES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ASSISTING POSITIONAL INFORMATION SERVICE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'ASSISTER UN SERVICE D'INFORMATIONS DE POSITION*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) KAIWA, Masahiro, Funabashi-shi, Chiba 274-0805, JP  
SHIMA, Kenichi, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0841, JP  
TANIBAYASHI, Yoichi, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0052, JP  
YAMAMOTO, Hiroyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0023, JP  
CHIKAMORI, Mioko, Kita-ku, Tokyo 115-0045, JP  
TERAMACHI, Seigo, Kashiwa-shi, Chiba 277-0043, JP  
KARIYA, Aki, Ichikawa-shi, Chiba 272-0115, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 209 934 A1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 00125913.4 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bekämpfung der Rogue-Shell-Bedrohung mittels lokaler Schlüsselableitung*  
• *Method and apparatus to counter the rogue shell threat by means of local key derivation*  
• *Procédé et appareil pour contrer la menace "rogue shell" par dérivation locale de clé*

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Horn, Guenther, Dr., 81541 München, DE
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 209 935 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204177.0 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Betrugsfeststellungsverfahren für Mobiltelekommunikationsnetze*  
• *Fraud detection method for mobile telecommunication networks*  
• *Méthode de détection de fraude pour réseaux de télécommunication mobile*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) Gonzalez Plaza, Alfredo, 28820 Coslada (Madrid), ES  
(74) Elizaburu Marquez, Alberto, et al, Elizaburu S.A., Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 209 936 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310343.9 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und System zur Ablaufsteuerung der Versendung von UMTS-Paketen auf gemeinsamen Abwärtskanälen*  
• *Method and system for UMTS packet transmission scheduling on shared downlink channels*  
• *Procédé et système pour l'ordonnancement de la transmission de paquets UMTS dans des canaux descendants*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Cao, Qiang, Swindon, Wiltshire SN2 3XL, GB  
Gruhl, Stefan, 90443 Nuremberg, DE  
Mueckenheim, Jens, 90411 Nuremberg, DE  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 209 937 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127480.0 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.11.2000 JP 2000361797
- (54) • *Standortsregistrations-Steuerungsverfahren, Mobilkommunikationsnetz, und Kommunikationsendgerät*  
• *Location registration control method, mobile communication network, and communication terminal*  
• *Procédé de gestion d'enregistrement de localisation, réseau de communication mobile, et terminal de communication*
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Sasada, Kouji, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0007, JP  
Yabusaki, Masami, Kashiwa-shi, Chiba 277-0084, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 209 938 A1**  
H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 01127580.7 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.11.2000 KR 2000069372  
23.11.2000 KR 2000071084  
24.11.2000 KR 2000070556
- (54) • *System und Verfahren zur Messung der Laufzeitverzögerung in einem schmalbandigen mobilen TDD CDMA Kommunikationssystem*  
• *System and method for measuring propagation delay in a narrowband TDD CDMA mobile communication system*  
• *Système et procédé de mesure d'un délai de propagation dans un système de communication mobile AMRC a bande étroite*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Lee, Hyun-Woo, Suwon-shi, Kyonggi-do, KR  
Choi, Sung-Ho, Songnam-shi, Kyonggi-do, KR  
Lee, Kook-Heui, Pundang-gu, Songnam-shi, Kyonggi-do, KR  
Kwak, Byung-Jae, Samsung Electronics Co., LTD, Suwon City, Kyungki-do 442-742, KR  
Kim, Do-Young, Seoul, KR  
Hwang, Sung-Oh, Yongin-shi, Kyonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 209 939 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127954.4 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.11.2000 KR 2000070099
- (54) • *Gerät und Verfahren zum Zuteilen eines gemeinsamen Kanals in einem CDMA Mobilkommunikationssystem*  
• *Apparatus and method for allocating a common channel in a CDMA mobile communication system*  
• *Appareil et procédé d'allocation d'un canal commun dans un système AMRC de communication mobile*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Choi, Sung-Ho, Songnam-shi, Kyonggi-do, KR  
Lee, Kook-Heui, Pundang-gu, Songnam-shi, Kyonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 209 940 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01303126.5 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 EP 00310343  
22.11.2000 EP 00310344
- (54) • *Verfahren und System zur Ablaufsteuerung der Versendung von UMTS-Paketen auf Aufwärtskanäle*  
• *Method and system for UMTS packet transmission scheduling on uplink channels*

- Procédé et système pour l'ordonnement de la transmission de paquets UMTS dans des canaux montants
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Gruhl, Stefan, Nuremberg 90443, DE  
Mueckenheim, Jens, Nuremberg 90411, DE  
(74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 OTU, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 209 941 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309247.3 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 GB 0028378  
(54) • *Verbessertes zelluläres Weiterreichen*  
• *Improved cell handover*  
• *Transfert d'appel cellulaire amélioré*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Vestergaard, Peter, 3050 Humiebaek, DK  
Dalsgaard, Lars, 90230 Oulu, FI  
Jutila, Sami, 90570 Oulu, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 209 942 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01309782.9 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 JP 2000356711  
(54) • *Basisstation zur Benutzung in einem Kommunikationssystem mit mehreren Netzwerkanbindungen und Anschlussverfahren dafür*  
• *Base station for use in multi-network connection communication system and its connecting method*  
• *Station de base pour utilisation dans un système de communication avec plusieurs connexions vers réseaux et son procédé de connexion*  
(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Sato, Hijin, Yokohama-shi, Kanagawa 234-0054, JP  
Umeda, Narumi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0052, JP  
Yamao, Yasushi, Yokohama-shi, Kanagawa 239-0822, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 209 943 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402625.6 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 FR 0015218  
(54) • *Verfahren zur Verteilung von Betriebsmitteln in einem Kommunikationsnetzwerk und Rufzustandssteuerung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method of distribution of resources in a communication network and call admission using this method*

- Procédé de repartition des ressources dans un réseau de télécommunication et application de ce procédé à l'admission d'appels
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Boudjema, Eric, 92100 Boulogne, FR  
Magnier, Anne, 75011 Paris, FR  
Sehedic, Yann, 92170 Vanves, FR  
(74) Smith, Bradford Lee, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propr. Industrielle, 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 3/72

(51) **H04R 5/04** (11) **1 209 944 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01126482.7 (22) 09.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 DE 10057897  
(54) • *Schaltungsanordnung zur Stereobilderweiterung von stereophonischen Signalen*  
• *Circuit assembly for widening the stereobase of stereophonical sound signals*  
• *Ensemble circuit pour élargir l'image stéréo des signaux sonores stéréophoniques*  
(71) TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH, Haggertystrasse 1, 85356 Freising, DE  
(72) Schneider, Juergen, 83714 Miesbach, DE  
Hahn, Andreas, 85356 Freising, DE  
(74) Schwepfinger, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **H04R 9/06** (11) **1 209 945 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127724.1 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000358565  
(54) • *Multifunktionelles akustisches Gerät*  
• *Multifunction acoustic device*  
• *Dispositif acoustique multifonction*  
(71) Citizen Electronics Co., Ltd., 1-23-1, Kamikurechi, Fujiyoshida-shi, Yamanashi-ken, JP  
(72) Kobayashi, Takashi, Citizen Electronics Co., Ltd, Fujiyoshida-shi, Yamanashi-ken, JP  
Nikaido, Akira, Tachikawa-shi, Tokyo, JP  
Aihara, Kenshi, Citizen Electronics Co., Ltd, Fujiyoshida-shi, Yamanashi-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 209 946 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 01126691.3 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.11.2000 DE 10057584  
(54) • *Gerät und Verfahren zur präoperativen Demonstration implantierbarer Hörsysteme*  
• *Device and method for pre-operative demonstration of implanted hearing-aids*  
• *Dispositif et procédé pour démonstration préopératoire des prothèses auditives implantables*  
(71) IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology, Münchener Strasse 101, 85737 Ismaning, DE  
(72) Waldmann, Bernd, Dr., 4055 Basel, CH  
Leysieffer, Hans, dr.-Ing., 82024 Taufkirchen, DE

- (74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwältin  
European Patent Attorneys Eifenstrasse 32, 81739 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 209 947 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 01204319.6 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 NL 1016684  
(54) • *Hörgerät*  
• *Hearing aid*  
• *Prothèse auditive*  
(71) BELTONE NETHERLANDS B.V., Hurksestraat 42, 5652 AL Eindhoven, NL  
(72) Biermans, Jan, 5682 GZ Best, NL  
(74) Dohmen, Johannes Maria Gerardus, et al, Algemeen Octrooibureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **H04R 25/00** (11) **1 209 948 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01204474.9 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.11.2000 US 252756  
16.11.2001 US 992253 P  
(54) • *Gehäuse für akustischen Empfänger für Hörhilfegeräte*  
• *Acoustical receiver housing for hearing aids*  
• *Boîtier pour récepteur acoustique pour prothèses auditives*  
(71) Microtronic Nederland B.V., Zekeringstraat 9, 1014 BM Amsterdam, NL  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **H04S 3/00** (11) **1 209 949 A1**  
G10K 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 00204142.4 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Schallwiedergabesystem mit Wellenfeldsynthese unter Verwendung einer Platte mit verteilten Moden*  
• *Wave Field Synthesis Sound reproduction system using a Distributed Mode Panel*  
• *Système de reproduction sonore avec synthèse du champ d'ondes en utilisant un panneau en modes distribués*  
(71) TECHNISCHE UNIVERSITEIT DELFT, Posbus 5, 2600 AA Delft, NL  
STUDER Professional Audio Equipment, Althardstrasse 30, 8105 Regensdorf, CH  
(72) Boone, Marinus Marias, 2715 NG Zoetermeer, NL  
De Vries, Diemer, 2651 WL Berkel en Rodenrijs, NL  
Horbach, Ulrich, 8114 Dewnikon ZH, CH  
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningsweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**H05B 3/03** → (51) H05B 3/20

**H05B 3/14** → (51) H05B 3/20

- (51) **H05B 3/20** (11) **1 209 950 A1**  
H05B 3/14 H05B 3/03  
(25) Ja (26) En  
(21) 00946456.1 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/04910 21.07.2000  
(87) WO 01/08450 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 JP 20780499  
(54) • HEIZELEMENT  
• HEATING ELEMENT  
• ELEMENT CHAUFFANT
- (71) TOYO TANSO CO., LTD., 7-12, Takeshima  
5-chome, Nishiyodogawaku, Osaka-shi, Osaka  
555-0011, JP  
(72) KONDO, Teruhisa, Toyo Tanso Co., Ltd., Osaka-shi,  
Osaka 555-0011, JP  
KUSUYAMA, Toshiki, Toyo Tanso Co., Ltd., Osaka-  
shi, Osaka 555-0011, JP  
TOJO, Teturo, Toyo Tanso Co., Ltd., Mitoyo-gum,  
Kagara769-1612, JP  
KAMIYAMA, Minehiro, Toyo Tanso Co., Ltd.,  
Mitoyo-gum, Kagara 769-1612, JP  
IZUMIYA, Masaki, Toyo Tanso Co., Ltd., Mitoyo-  
gum, Kagara 769-1612, JP  
INOMOTO, Hideki, Toyo Tanso Co., Ltd., Mitoyo-  
gum, Kagara 769-1102, JP  
HAYAKAWA, Hiroshi, Toyo Tanso Co., Ltd., Mitoyo-  
gum, Kagara 769-1612, JP  
(74) Setling, Günther, et al, Patentanwälte von Kreisler,  
Setling, Werner Deichmannhaus Postfach 10 22  
41, 50462 Köln, DE
- 
- H05B 7/09** → (51) C21C 5/52
- 
- H05B 7/107** → (51) C21C 5/52
- 
- H05B 7/144** → (51) C21C 5/52
- 
- (51) **H05B 33/14** (11) **1 209 951 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01660212.0 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 FI 20002593  
(54) • Verfahren zur Beleuchtung und tragbares elek-  
tronisches Gerät  
• Method for illumination and a portable elec-  
tronic device  
• Procédé pour éclairage et appareil électroni-  
que portable
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) Rikkinen, Kaisa, 33230 Tampere, FI  
Saarinen, Kaj, 20540 Turku, FI  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen  
Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 6, 33720  
Tampere, FI
- 
- (51) **H05B 33/14** (11) **1 209 952 A2**  
C09K 11/06 H01L 51/20  
(25) En (26) En  
(21) 02002547.4 (22) 16.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.04.1997 US 847138  
(54) • Blauemittierende organische LEDs auf Basis  
von Oxadiazol  
• Oxadiazole blue-emitting organic led's  
• Diodes électroluminescentes organiques émet-  
tant dans le bleu à base d'oxadiazole
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed  
(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 98100752.9 / 0 875 947
- 
- H05B 33/22** → (51) G03F 7/023
- 
- (51) **H05B 37/03** (11) **1 209 953 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01000563.5 (22) 24.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 26.10.2000 FI 20002354  
(54) • Verfahren und Einrichtung zum Sammeln von  
Informationen des Betriebszustands  
• Method and system for collecting information  
on operating state  
• Procédé et appareil pour collectionner des in-  
formations sur l'état opérationnel
- (71) TEKNOWARE OY, Ilmarisentie 8, 15200 Lahti, FI  
(72) Kauko, Markku, 15680, Lahti, FI  
Piensaari, Heikki, 04600, Mäntsälä, FI  
(74) Peltonen, Antti Sakari, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- 
- H05B 39/04** → (51) H05B 41/00
- 
- (51) **H05B 41/00** (11) **1 209 954 A1**  
H05B 41/28 H05B 39/04  
G05F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00310431.2 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Dimmer control für einen Lamp-Starter  
• Dimming control of electronic ballasts  
• Réglage de l'intensité d'un starter électronique
- (71) City University of Hong Kong, Tat Chee Avenue,  
Kowloon, CN  
(72) Hui, Shu-Yuen Ron, Shatin, N.T., Hong Kong, CN  
Chung, Shu-Hung Henry, Flat A, 19th Floor, Hong  
Kong, CN  
(74) Watkin, Timothy Lawrence Harvey, Lloyd Wise,  
Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New  
Oxford Street, London, WC1A 1LW, GB
- 
- H05B 41/28** → (51) H05B 41/00
- 
- H05B 41/285** → (51) H05B 41/392
- 
- (51) **H05B 41/392** (11) **1 209 955 A2**  
H05B 41/285  
(25) En (26) En  
(21) 02005651.1 (22) 15.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(30) 16.10.1997 JP 28336497  
24.10.1997 JP 29263997  
(54) • Beleuchtungsschaltung für Kaltkathodenröhre  
mit Schutzschaltung für piezoelektrische Trans-  
formatoren  
• Cold-cathode tube lighting circuit with protec-  
tion circuit for piezoelectric transformer  
• Circuit pour alimenter des tubes à cathodes  
froides comprenant un circuit de protection  
pour transformateur piezoélectrique
- (71) TOKIN CORPORATION, 7-1, Koriyama 6-chome  
Taihaku-ku, Sendai-shi Miyagi, JP  
(72) Kumasaka, Katsunori, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Sato, Hiroyuki, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse  
25d, 81545 München, DE  
(62) 98119504.3 / 0 910 229
- 
- (51) **H05G 2/00** (11) **1 209 956 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310471.8 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von  
gepulsten monochromatischen Röntgenstrah-  
len  
• System and method for producing pulsed  
monochromatic X-rays  
• Dispositif et procédé pour la production de  
rayons-x monochromatiques pulsés
- (71) Vanderbilt University, 405 Kirkland Hall, Nashville,  
TN 37235, US  
(72) Carroll, Frank E, Nashville TN 37215, US  
Traeger, Robert H, Nashville TN 37205, US  
Mendenhall, Marcus, Nashville TN 37212, US  
Waters, James W, Nashville TN 37221, US  
Edwards, Glenn, Chapel Hill NC 27514, US  
Brau, Charles A., Nashville TN37212, US  
(74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- (51) **H05K 1/11** (11) **1 209 957 A2**  
H05K 3/46  
(25) En (26) En  
(21) 01309936.1 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.11.2000 JP 2000358903  
(54) • Substratstruktur  
• Substrate structure  
• Structure de substrat
- (71) FUJITSU TEN LIMITED, 1-2-28 Goshō-dori, Hyogo-  
ku, Kobe-shi, Hyogo, JP  
(72) Kaino, Hideaki, c/o Fujitsu Ten Limited, Kobe-shi,  
Hyogo, JP  
Watanabe, Hiromichi, c/o Fujitsu Ten Limited,  
Kobe-shi, Hyogo, JP  
Sugiura, Shinichi, c/o Fujitsu Ten Limited, Kobe-  
shi, Hyogo, JP  
Kimura, Shuji, c/o Fujitsu Ten Limited, Kobe-shi,  
Hyogo, JP  
Mori, Shigeru, c/o Fujitsu Ten Limited, Kobe-shi,  
Hyogo, JP  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **H05K 3/24** (11) **1 209 958 A2**  
C23C 18/42  
(25) En (26) En  
(21) 01126704.4 (22) 08.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.11.2000 JP 2000403023  
(54) • Schichtstruktur für elektronische Anordnungen  
und Verfahren zur stromlosen Goldplattierung  
• Laminated structure for electronic equipment  
and method of electroless gold plating  
• Structure laminé pour dispositifs électroniques  
et procédé de placage d'or sans courant
- (71) Millennium Gate Technology Co., Ltd., 2-4, Kashida  
Honmachi, Higashiosaka-shi, Osaka, JP

- (72) Takeuchi, Isamu, Millenium Gate Technology Co.,LTD, Higashiosaka-shi, Osaka, JP  
Morimitsu, Masaaki c/oMillenium Gate Techn. CO LTD, Higashiosaka-shi, Osaka, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H05K 3/32** → (51) C09J 163/00

- (51) **H05K 3/46** (11) **1 209 959 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01126948.7 (22) 13.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 JP 2000360220  
01.12.2000 JP 2000367091
- (54) • *Mehrschichtige Leiterplatte und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Multilayer circuit board and method of manufacturing the same*  
• *Panneau à circuit multicouches et son procédé de fabrication*
- (71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP
- (72) Uchinono, Yoshiyuki, c/o Matsushita Electric Works, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Sawada, Kazuo, c/o Matsushita Electric Works, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Masaki, Yasufumi, c/o Matsushita Electric Works, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
Muto, Masahide, c/o Matsushita Electric Works, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H05K 3/46** → (51) H05K 1/11

**H05K 7/14** → (51) F16B 2/18

- (51) **H05K 9/00** (11) **1 209 960 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 01934490.2 (22) 01.06.2001
- (84) DE
- (86) JP 01/04645 01.06.2001
- (87) WO 01/93651 2001/49 06.12.2001
- (30) 01.06.2000 JP 2000164931  
30.01.2001 JP 2001210070
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR ABSORPTION ELEKTROMAGNETISCHER WELLEN.*  
• *ELECTRIC-WAVE ABSORBER COMPOSITION*  
• *COMPOSITION POUR ABSORPTION D'ONDES ELECTROMAGNETIQUES*
- (71) THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., 36-11, Shinbashi 5-chome Minato-ku, Tokyo, 105-0004, JP  
Hashimoto, Osamu, 17-1-6, Nishihashimoto 1-chome, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1131, JP
- (72) HASHIMOTO, Osamu, Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1131, JP  
SOH, Tetsu, The Yokohama Rubber Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0047, JP  
TADOKORO, Masato, The Yokohama Rubber Co., Ltd., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0047, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

## I.1(3)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**• **Separate publication of the European search report (A3)**• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) <b>0 629 065</b> H04Q 11/04	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 940 569</b> F02D 41/40	(51) F02D 21/08	(11) <b>0 987 834</b> H04B 7/04	(51) H04B 7/005
(11) <b>0 720 410</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04 H04L 29/06	(11) <b>0 944 020</b>	(51) G06K 9/22	(11) <b>0 989 484</b>	(51) G06F 5/06
(11) <b>0 782 306</b> H04M 1/72 H04M 1/215	(51) H04M 1/00 H04M 1/02	(11) <b>0 945 290</b> F25B 29/00 F25B 9/00	(51) B60H 1/00 F25B 41/04 F25B 13/00	(11) <b>0 989 719</b> H04Q 7/38	(51) H04M 3/42
(11) <b>0 813 139</b>	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 950 998</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>0 990 563</b> H02J 7/16	(51) B60R 16/02
(11) <b>0 823 689</b> B41J 2/345	(51) G06K 1/12	(11) <b>0 953 656</b> C23C 14/30	(51) C23C 14/50	(11) <b>0 990 895</b> G01N 27/407	(51) G01N 27/12
(11) <b>0 860 774</b>	(51) G06F 9/445	(11) <b>0 953 830</b>	(51) G01H 9/00	(11) <b>0 991 257</b> H04N 1/32	(51) H04N 1/00
(11) <b>0 861 905</b> C12N 1/20 A23L 1/03	(51) C12Q 1/10 A61K 35/74	(11) <b>0 954 153</b> H04M 7/00	(51) H04M 3/42 H04Q 3/00	(11) <b>0 992 773</b> H04N 5/33	(51) G01J 5/20
(11) <b>0 865 211</b> H04N 5/45	(51) H04N 9/64	(11) <b>0 955 391</b> C23C 14/56	(51) C23C 14/04	(11) <b>0 992 932</b>	(51) G06K 7/10
(11) <b>0 871 293</b> H04N 7/52	(51) H03M 7/00 H04B 14/04	(11) <b>0 957 642</b> H04N 13/00	(51) H04N 13/02	(11) <b>0 992 961</b> B61L 5/18 H05B 33/08	(51) G08B 5/38 G08G 1/095
(11) <b>0 874 489</b> G02B 6/34	(51) H04J 14/02	(11) <b>0 958 791</b>	(51) A61C 1/14	(11) <b>0 993 079</b> H01R 13/52	(51) H01R 13/646
(11) <b>0 878 553</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 959 162</b> D04B 15/36	(51) D04B 15/02	(11) <b>0 993 869</b>	(51) B01L 3/02
(11) <b>0 883 191</b> H01L 51/20	(51) H01L 27/15 G09G 3/32	(11) <b>0 959 281</b> B63B 29/16	(51) F16K 17/08	(11) <b>0 993 921</b> B28B 3/02	(51) B28B 15/00 B28B 5/04
(11) <b>0 883 306</b> H04M 3/56	(51) H04Q 3/00 H04M 7/00	(11) <b>0 961 477</b> G03B 1/46 G03B 1/32	(51) H04N 1/12 G03B 1/54 G03B 1/48	(11) <b>0 994 530</b> H01R 13/424	(51) H01R 13/436
(11) <b>0 891 821</b>	(51) B21B 37/38	(11) <b>0 963 060</b> H04L 1/06	(51) H04B 7/06	(11) <b>0 995 540</b> B25B 5/16	(51) B25B 5/12
(11) <b>0 897 669</b> A22C 11/12	(51) B26D 1/00	(11) <b>0 965 752</b>	(51) F02P 1/08	(11) <b>0 996 115</b>	(51) G11B 5/584
(11) <b>0 909 084</b>	(51) H04N 1/21	(11) <b>0 968 794</b> B23P 19/00	(51) B25B 23/10 B21J 15/32	(11) <b>0 997 246</b> B28B 3/20	(51) B28B 3/26
(11) <b>0 910 165</b>	(51) H03H 11/12	(11) <b>0 971 304</b>	(51) G06K 1/12	(11) <b>0 997 247</b> B28B 3/20	(51) B28B 3/26
(11) <b>0 911 228</b> F16F 7/12	(51) B60R 22/28	(11) <b>0 971 530</b>	(51) H04N 1/195	(11) <b>0 999 020</b> B06B 1/16	(51) B28B 1/087
(11) <b>0 913 494</b> C23C 2/08	(51) C23C 2/02 C23C 2/26	(11) <b>0 975 042</b> H01M 2/08	(51) H01M 10/40	(11) <b>0 999 332</b>	(51) E06B 9/17
(11) <b>0 915 366</b> H01L 29/786	(51) G02F 1/136	(11) <b>0 976 458</b> B65D 83/00	(51) B05C 17/01 B05C 17/005	(11) <b>1 001 624</b>	(51) H04N 5/913
(11) <b>0 916 593</b> B65B 9/04 A61C 5/06 B65B 11/50	(51) B65D 81/32 B65D 77/20 A61C 19/00 B65D 43/02	(11) <b>0 976 992</b> F01B 9/02 F02G 1/044	(51) F25B 9/14 F16H 21/36	(11) <b>1 002 580</b> H05B 6/02 B23K 1/00	(51) B01J 37/02 B01J 35/04
(11) <b>0 919 205</b> A61B 17/16	(51) A61C 1/14	(11) <b>0 977 468</b> H05B 3/00	(51) H05B 6/80	(11) <b>1 004 367</b>	(51) B07C 5/34
(11) <b>0 920 095</b> H01S 5/0687	(51) H01S 5/068	(11) <b>0 978 607</b> E05B 49/00	(51) E05B 19/00	(11) <b>1 005 148</b> G11B 19/00	(51) H02P 6/18
(11) <b>0 923 893</b> A45D 40/20	(51) A45D 40/06	(11) <b>0 978 887</b>	(51) H01L 41/09	(11) <b>1 008 333</b> A61F 13/533	(51) A61F 13/475 A61F 13/15
(11) <b>0 924 054</b>	(51) B29C 65/34	(11) <b>0 978 928</b> H02K 7/11 F04D 13/02	(51) H02K 7/00 H02K 9/19	(11) <b>1 010 630</b>	(51) B65D 30/08
(11) <b>0 932 105</b>	(51) G06F 13/18	(11) <b>0 982 909</b> H04L 12/26	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 013 500</b>	(51) B60N 2/225
(11) <b>0 932 304</b>	(51) H04N 5/232	(11) <b>0 984 304</b> G02B 6/136	(51) G02B 6/124	(11) <b>1 014 196</b>	(51) G03F 7/20
(11) <b>0 936 796</b> H04M 11/06	(51) H04M 7/00 H04L 29/06	(11) <b>0 984 382</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 017 006</b>	(51) G06K 7/10
(11) <b>0 937 986</b>	(51) G01R 1/067	(11) <b>0 984 384</b> G06K 17/00	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 022 083</b> B23H 1/10	(51) B23H 7/10
		(11) <b>0 984 597</b> G06F 9/44 H04L 12/24	(51) H04L 29/06 G06F 11/32	(11) <b>1 022 123</b>	(51) B31D 5/00
		(11) <b>0 986 149</b> H04B 10/17	(51) H01S 3/067	(11) <b>1 022 214</b> B63B 21/62	(51) B63B 35/66 B63B 35/28
		(11) <b>0 987 500</b> F24F 13/24 B60H 1/00	(51) F24F 1/00 F24F 13/08	(11) <b>1 022 773</b> H01L 23/498	(51) H01L 21/48 H05K 3/46
				(11) <b>1 022 828</b> H01T 13/12	(51) H01T 13/20
				(11) <b>1 024 198</b> A61K 48/00 C12N 5/10	(51) C12N 15/86 C07K 14/075 C07K 14/47



(11) <b>1 024 273</b> F02D 41/18 F02D 41/14	(51) F02D 33/02 F02D 41/06	(11) <b>1 045 209</b> F16L 37/252	(51) F24D 3/10	(11) <b>1 066 903</b> B23C 5/20	(51) B23C 5/22
(11) <b>1 025 792</b> A47L 5/22	(51) A47L 9/22	(11) <b>1 045 289</b>	(51) G03F 7/00	(11) <b>1 066 928</b> B24B 37/04	(51) B24D 13/14 B24D 13/04
(11) <b>1 026 232</b>	(51) C12G 1/026	(11) <b>1 045 450</b>	(51) H01L 27/146	(11) <b>1 067 240</b> F16F 9/02	(51) E01H 5/04
(11) <b>1 028 240</b> F02P 5/145	(51) F02D 37/02 F02P 15/02	(11) <b>1 046 328</b> A01B 29/04	(51) A01B 27/00 A01B 29/06	(11) <b>1 067 618</b> H01P 1/213	(51) H01P 1/203
(11) <b>1 028 288</b> F24H 9/00	(51) F23N 1/00	(11) <b>1 046 851</b> F16L 11/15	(51) F16L 25/00	(11) <b>1 069 175</b> C10J 3/00	(51) C10L 3/00
(11) <b>1 028 514</b>	(51) H02K 7/14	(11) <b>1 047 276</b> H04B 10/12	(51) H04Q 7/30	(11) <b>1 069 315</b> F04D 27/02 F04D 29/68	(51) F04D 29/42 F04D 29/66
(11) <b>1 028 586</b>	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 048 261</b> A47L 5/22	(51) A47L 11/30 F04D 29/12	(11) <b>1 069 322</b> F15B 15/28	(51) F15B 13/04
(11) <b>1 028 591</b> H04N 7/16	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 048 748</b> C25D 5/56	(51) C23C 18/16 C25D 5/02	(11) <b>1 069 325</b> F16B 21/02 F16D 1/08	(51) F16B 17/00 B21D 28/34
(11) <b>1 031 625</b> C12N 1/00	(51) C12N 9/02	(11) <b>1 048 917</b> H01L 23/427	(51) F28D 15/04	(11) <b>1 069 735</b> H04L 12/56	(51) H04L 12/46 H04L 29/06
(11) <b>1 033 106</b>	(51) A47L 13/59	(11) <b>1 049 147</b> H01L 21/316	(51) C23C 16/40 C30B 25/02	(11) <b>1 070 746</b> C08K 7/22	(51) C08L 83/07 C08J 9/32
(11) <b>1 033 183</b>	(51) B21B 13/14	(11) <b>1 049 148</b> H01L 21/316	(51) C23C 16/40	(11) <b>1 070 859</b>	(51) F16B 7/18
(11) <b>1 033 227</b> B29C 49/04	(51) B29C 49/42 H05F 3/04	(11) <b>1 049 149</b> H01L 21/316	(51) C23C 16/40	(11) <b>1 071 006</b> G06F 3/023	(51) G06F 3/033 H04M 1/247
(11) <b>1 033 477</b> F01D 25/12 F01D 9/04	(51) F01D 11/08 F01D 11/00 F01D 25/24	(11) <b>1 049 939</b>	(51) A47J 19/02	(11) <b>1 072 347</b> B23C 5/20	(51) B23C 5/04
(11) <b>1 035 126</b> C07F 7/18	(51) C07F 7/14	(11) <b>1 052 139</b>	(51) B60N 2/06	(11) <b>1 072 409</b> B41F 21/00	(51) B41F 21/05
(11) <b>1 035 331</b> F15B 13/00 F16K 11/048 F15B 13/04	(51) F15B 13/042 F16K 11/044 F16K 31/122	(11) <b>1 052 432</b> F16H 61/06	(51) F16H 61/02	(11) <b>1 072 828</b>	(51) F16J 15/10
(11) <b>1 035 395</b> F28F 25/00	(51) F28C 1/00	(11) <b>1 054 379</b>	(51) G09G 1/20	(11) <b>1 072 934</b>	(51) G02F 1/136
(11) <b>1 035 447</b> G03G 5/147	(51) G03G 5/05	(11) <b>1 055 776</b>	(51) E01B 3/40	(11) <b>1 073 177</b>	(51) H02J 9/02
(11) <b>1 037 363</b> F16C 33/10 G11B 19/20 G06F 3/06 G11B 19/02 G11B 5/55 G11B 21/10	(51) H02K 7/08 G11B 25/04 G11B 19/12 G11B 5/48 G11B 21/08 G11B 5/82	(11) <b>1 055 795</b> E06B 3/24	(51) E06B 3/64	(11) <b>1 074 457</b>	(51) B62D 29/00
(11) <b>1 037 507</b>	(51) H05B 3/48	(11) <b>1 055 860</b> F16L 37/084	(51) F16L 33/18	(11) <b>1 074 679</b>	(51) E04H 4/16
(11) <b>1 039 226</b> F23N 1/08	(51) F23N 5/20	(11) <b>1 056 066</b> G09F 3/03	(51) G09F 3/02 B31D 1/02	(11) <b>1 074 679</b>	(51) E04H 4/16
(11) <b>1 039 251</b> G05D 23/19 F25B 41/06	(51) F25B 49/02 G05B 15/00	(11) <b>1 056 068</b>	(51) G09G 1/20	(11) <b>1 077 175</b>	(51) B62K 25/08
(11) <b>1 039 327</b> G02B 27/22	(51) G02B 27/02	(11) <b>1 057 944</b>	(51) E04B 1/19	(11) <b>1 077 194</b>	(51) B65H 69/00
(11) <b>1 039 414</b>	(51) G06T 1/00	(11) <b>1 057 963</b> E05D 15/06	(51) E06B 3/46	(11) <b>1 078 645</b> A61M 39/10	(51) A61M 16/04
(11) <b>1 040 947</b> B60H 1/32	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 059 322</b>	(51) C08G 77/06	(11) <b>1 078 673</b> B01D 53/047	(51) B01D 53/04
(11) <b>1 041 013</b> B65D 90/66	(51) B65D 90/62 B65G 69/18	(11) <b>1 059 625</b>	(51) G09G 1/20	(11) <b>1 079 665</b>	(51) H05B 6/80
(11) <b>1 041 820</b>	(51) H04N 5/926	(11) <b>1 060 669</b>	(51) A21B 3/13	(11) <b>1 081 529</b> G06K 7/10	(51) G02B 26/10
(11) <b>1 041 859</b> H05B 3/26	(51) H05B 3/84 H05B 3/28	(11) <b>1 061 233</b> F16D 1/112	(51) F01D 5/06	(11) <b>1 081 986</b> H05B 1/02	(51) H05B 3/48 H05B 3/82
(11) <b>1 043 651</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>1 061 322</b> F28F 9/02	(51) F28F 9/18	(11) <b>1 083 118</b> B62D 25/08	(51) B62D 29/00
(11) <b>1 044 907</b> B65H 29/04	(51) B65H 5/08	(11) <b>1 061 468</b> G06K 1/12	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 083 647</b> H02K 1/18	(51) H02K 5/04
(11) <b>1 044 933</b> C23C 16/40	(51) C03C 17/25	(11) <b>1 061 697</b> H04L 12/46	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 083 700</b>	(51) H04L 9/32
		(11) <b>1 063 614</b> G06T 15/70	(51) G06T 17/20	(11) <b>1 083 761</b> H04Q 7/38	(51) H04Q 7/24 H04Q 3/00
		(11) <b>1 064 850</b> A23F 5/40	(51) A23C 11/04	(11) <b>1 084 610</b> A01K 1/12	(51) A01J 5/017
		(11) <b>1 065 450</b> F24J 2/48	(51) F24J 2/00 F24J 2/40	(11) <b>1 085 212</b> F04D 17/12	(51) F04D 1/06 F04D 29/22
		(11) <b>1 065 607</b> G06F 17/60	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 086 889</b> B63B 39/06	(51) B63B 1/24
		(11) <b>1 065 854</b>	(51) H04L 27/18	(11) <b>1 087 202</b>	(51) F42B 12/10

(11) <b>1 087 237</b> G01S 13/87 B66C 13/46	(51) G01S 13/82 G01S 13/88	(11) <b>1 113 164</b>	(51) F02M 37/22	(11) <b>1 133 156</b> H04N 1/327	(51) H04N 1/333
(11) <b>1 088 503</b> A47D 15/00	(51) A47G 9/02	(11) <b>1 113 208</b> F16L 11/118	(51) F16L 11/15	(11) <b>1 134 516</b> F25B 49/02 F04B 27/18	(51) F25B 29/00 F25B 41/04
(11) <b>1 089 067</b> A61B 5/00	(51) G01N 21/64 G06T 5/00	(11) <b>1 113 264</b> C12Q 1/00	(51) G01N 27/327	(11) <b>1 134 731</b> G11B 5/64 G11B 5/852 H01F 10/00	(51) G11B 5/62 G11B 5/84 G11B 5/855
(11) <b>1 090 944</b>	(51) C08G 73/02	(11) <b>1 113 522</b>	(51) H01P 5/18	(11) <b>1 134 888</b>	(51) H03B 5/12
(11) <b>1 091 156</b> F16L 23/16	(51) F16L 19/02 F16L 55/24	(11) <b>1 116 609</b>	(51) B60D 1/02	(11) <b>1 136 220</b>	(51) B29C 45/17
(11) <b>1 091 623</b> H05B 3/06 H01R 4/70	(51) H05B 3/04 C08L 27/12 H05B 3/56	(11) <b>1 116 871</b> F02F 1/10	(51) F02F 7/00	(11) <b>1 136 964</b> G08B 15/00 G03B 17/08	(51) G08B 13/196 H04N 5/225
(11) <b>1 091 625</b> H05K 1/02	(51) H05K 1/05	(11) <b>1 116 874</b>	(51) F02M 23/08	(11) <b>1 136 967</b>	(51) G08G 1/0965
(11) <b>1 096 002</b> C10G 55/04 C10G 69/00	(51) C10G 55/00 C10G 51/02 C10G 51/06	(11) <b>1 116 875</b>	(51) F02M 35/10	(11) <b>1 137 148</b> G07F 15/00	(51) H02J 3/14 H02J 9/08
(11) <b>1 096 780</b> H04N 1/053	(51) H04N 1/23	(11) <b>1 117 019</b>	(51) G05B 19/4069	(11) <b>1 138 239</b>	(51) A47J 43/08
(11) <b>1 097 710</b> A61K 31/155	(51) C10G 55/00 C10G 51/02 C10G 51/06	(11) <b>1 117 042</b> G06F 13/42	(51) G06F 11/00	(11) <b>1 138 239</b>	(51) A47J 43/08
(11) <b>1 097 771</b>	(51) H04N 1/23	(11) <b>1 117 134</b> C09K 3/10	(51) H01L 33/00 C08L 63/00	(11) <b>1 138 239</b>	(51) A47J 43/08
(11) <b>1 099 515</b>	(51) H04N 1/23	(11) <b>1 117 274</b>	(51) H05B 3/48	(11) <b>1 139 281</b> G06K 19/08	(51) G06K 19/077 G07F 7/10
(11) <b>1 099 748</b> C11D 1/83	(51) C11D 11/00 C11D 1/74	(11) <b>1 118 504</b>	(51) B60R 13/02	(11) <b>1 139 313</b> G07F 7/10	(51) G07F 19/00
(11) <b>1 101 596</b> B29C 55/02 B29C 47/88	(51) B23B 13/12	(11) <b>1 118 808</b> F16L 11/118 B32B 1/10	(51) F16L 11/11 B32B 1/08 B32B 31/00	(11) <b>1 139 641</b> H04M 3/42	(51) H04M 3/22
(11) <b>1 101 994</b> F16L 11/118 B32B 7/02	(51) B25B 1/24	(11) <b>1 119 138</b> H04Q 3/00	(51) H04L 12/28 H04L 29/06	(11) <b>1 143 392</b>	(51) G08B 13/22
(11) <b>1 103 425</b> B60J 10/10	(51) C11D 11/00 C11D 1/74	(11) <b>1 120 639</b>	(51) G01M 3/24	(11) <b>1 147 782</b>	(51) A61M 16/06
(11) <b>1 104 869</b> F21V 14/08	(51) B29C 55/28 B29C 47/00	(11) <b>1 120 664</b>	(51) G01R 33/36	(11) <b>1 148 217</b>	(51) F02B 27/02
(11) <b>1 106 296</b> B22D 31/00	(51) F16L 11/11 B32B 1/08 B32B 27/34	(11) <b>1 122 130</b> B44B 5/00	(51) B60R 13/10 G09F 7/00	(11) <b>1 149 553</b> A47K 13/26	(51) A47K 13/00
(11) <b>1 106 416</b> B60T 7/06	(51) B60R 13/04 B60J 1/18	(11) <b>1 122 666</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 149 618</b>	(51) A63H 33/06
(11) <b>1 107 164</b> G06K 7/00	(51) F21S 8/10	(11) <b>1 122 698</b>	(51) G08B 13/12	(11) <b>1 149 682</b> H02K 41/00	(51) B29C 45/50
(11) <b>1 107 367</b> H01R 13/631	(51) B23K 10/00 B23D 79/00	(11) <b>1 122 823</b> H01R 4/18	(51) H01R 12/08	(11) <b>1 149 871</b> C08K 7/22	(51) C08L 83/07 C08J 9/32
(11) <b>1 107 392</b> H01R 13/04	(51) B23K 10/00 B23D 79/00	(11) <b>1 122 827</b> H01R 13/11	(51) H01R 13/115 H01R 43/16	(11) <b>1 150 055</b> G01S 5/02	(51) F16L 1/00 B29C 65/02
(11) <b>1 108 364</b> A23L 1/24	(51) B60K 26/02	(11) <b>1 125 675</b> B23K 9/32	(51) B23K 37/053	(11) <b>1 150 313</b> H01B 3/54 H01F 27/32 H01B 3/40	(51) H01B 3/52 H01F 6/06 H01B 12/00
(11) <b>1 108 489</b>	(51) G06K 7/01	(11) <b>1 126 150</b> F02D 41/34	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 152 211</b>	(51) G01B 11/06
(11) <b>1 108 904</b> B29C 43/46	(51) H01R 12/16	(11) <b>1 126 251</b>	(51) G01F 23/284	(11) <b>1 152 291</b>	(51) G03F 1/08
(11) <b>1 108 983</b> G06F 13/14	(51) H01R 24/00 H01R 13/50	(11) <b>1 126 630</b> H04L 1/06	(51) H04B 7/06	(11) <b>1 153 733</b> B29C 53/08	(51) B29D 23/00
(11) <b>1 109 054</b> G02F 1/035	(51) H01R 24/00 H01R 13/50	(11) <b>1 126 642</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 155 691</b> A61L 31/16 A61K 9/70	(51) A61L 31/10 A61K 9/16
(11) <b>1 110 693</b>	(51) A23D 9/007 A23L 1/30	(11) <b>1 127 492</b>	(51) A22C 21/00	(11) <b>1 156 182</b> E06B 9/38	(51) E06B 9/307
(11) <b>1 111 214</b> F01P 3/20	(51) B23C 5/20	(11) <b>1 127 534</b> A61B 5/16	(51) A61B 3/11	(11) <b>1 156 415</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>1 111 342</b>	(51) B23C 5/20	(11) <b>1 127 535</b> G08B 21/04 G08B 21/00	(51) A61B 5/00 G08B 25/01	(11) <b>1 156 429</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>1 111 634</b> H01H 1/36	(51) F16C 13/00 B29C 59/04	(11) <b>1 127 953</b> B23P 15/00 C22C 14/00	(51) C22F 1/18 B21K 1/22	(11) <b>1 157 812</b> G02B 5/128	(51) B29D 11/00
	(51) G01C 21/34	(11) <b>1 128 323</b> B41J 19/20	(51) G06K 15/10	(11) <b>1 157 916</b>	(51) B62D 29/00
	(51) B29C 43/24	(11) <b>1 130 340</b> F16L 39/00	(51) F24H 9/12	(11) <b>1 158 430</b> G10L 15/06	(51) G06F 17/30
	(51) F01P 7/16	(11) <b>1 132 168</b>	(51) B23K 26/06	(11) <b>1 160 757</b>	(51) G09G 3/20
	(51) G01C 21/36	(11) <b>1 133 012</b> H01R 13/504 H02K 5/22	(51) H01R 13/115 H01R 43/24	(11) <b>1 162 248</b> B05B 15/04	(51) C09J 7/02

(11) <b>1 162 468</b> G01P 1/02 G01L 23/22	(51) G01P 15/09 G01H 11/08	(11) <b>1 193 817</b>	(51) H01T 13/38	(11) <b>0 892 951</b> (87) WO 97/38368	(51) G06F 11/00
(11) <b>1 162 697</b> H01R 13/642	(51) H01R 13/115	(11) <b>1 195 771</b> G11C 7/06	(51) G11C 17/16	(11) <b>0 901 285</b> (87) WO 98/38798	(51) H04N 7/173
(11) <b>1 163 996</b> B29C 51/44	(51) B29C 51/34	(11) <b>1 197 424</b> E05B 65/52	(51) B62J 9/00 A45C 13/10	(11) <b>0 906 307</b> (87) WO 97/47618	(51) C07D 403/14
(11) <b>1 167 205</b>	(51) B65B 39/00	(11) <b>1 201 167</b> A47J 37/07	(51) A47J 37/06	(11) <b>0 917 955</b> (87) WO 98/45121	(51) B41J 2/01
(11) <b>1 167 715</b>	(51) F02B 25/04	(11) <b>1 202 551</b> H04N 1/203	(51) H04N 1/028	(11) <b>0 919 554</b> (87) WO 97/46555	(51) C07D 403/04
(11) <b>1 172 520</b> E21B 23/01	(51) E21B 33/129	(11) <b>1 204 066</b> H04M 1/2755	(51) G06K 17/00 G06K 7/10	(11) <b>0 920 637</b> (87) WO 98/48292	(51) G01S 5/00
(11) <b>1 176 102</b> B32B 27/00	(51) B65D 41/04	(11) <b>1 205 782</b> G02B 5/28 G02F 1/21	(51) G02B 26/02 G01J 3/26 H01S 3/00	(11) <b>0 925 921</b> (87) WO 98/45120	(51) B41J 2/01
(11) <b>1 176 356</b> F16M 11/18	(51) F16M 11/08	(11) <b>1 206 993</b>	(51) B23K 9/133	(11) <b>0 931 227</b> (87) WO 98/16762	(51) F16H 1/22
(11) <b>1 176 591</b> G11B 20/12	(51) G11B 27/10 H04N 5/85	(11) <b>1 207 081</b> C04B 14/06	(51) B60R 13/08	(11) <b>0 933 901</b> (87) WO 99/09718	(51) H04L 12/58
(11) <b>1 176 604</b>	(51) G11C 29/00	(11) <b>1 207 086</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 934 338</b> (87) WO 97/46588	(51) C07K 16/00
(11) <b>1 177 795</b>	(51) A61K 41/00	<b>I.1(4)</b>			
(11) <b>1 178 162</b> E04D 13/16 E04D 11/00	(51) E04D 11/02 E04H 6/10 E01D 19/08	• <b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>			
(11) <b>1 178 408</b>	(51) G06F 17/27	• <b>Drawing up of a supplementary European search report</b>			
(11) <b>1 179 409</b>	(51) B29C 57/06	• <b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>			
(11) <b>1 179 418</b> C08L 67/02	(51) B32B 27/36	(11) <b>0 727 490</b> (87) WO 95/30013	(51) C12N 15/61	(11) <b>0 944 303</b> (87) WO 98/24313	(51) A01N 25/30
(11) <b>1 179 419</b> C08L 67/02	(51) B32B 27/36	(11) <b>0 772 544</b> (87) WO 96/03215	(51) B64C 23/06	(11) <b>0 950 130</b> (87) WO 98/29581	(51) C25D 1/00
(11) <b>1 179 420</b> C08L 67/02	(51) B32B 27/36	(11) <b>0 788 875</b> (87) WO 97/07975	(51) B32B 25/08	(11) <b>0 954 472</b> (87) WO 97/15499	(51) B65B 33/00
(11) <b>1 179 685</b>	(51) F16C 33/12	(11) <b>0 799 061</b> (87) WO 96/19250	(51) A61M 1/36	(11) <b>0 954 597</b> (87) WO 97/18329	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 180 631</b> F16L 33/26 F16L 33/207	(51) F16L 25/00 F16L 33/00	(11) <b>0 805 708</b> (87) WO 96/22814	(51) A63B 22/04	(11) <b>0 954 890</b> (87) WO 98/32200	(51) H01S 3/08
(11) <b>1 180 907</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 815 044</b> (87) WO 96/29268	(51) A61F 6/00	(11) <b>0 954 922</b> (87) WO 98/34390	(51) H04M 3/52
(11) <b>1 181 862</b>	(51) A01K 13/00	(11) <b>0 839 345</b> (87) WO 97/40438	(51) G06F 1/04	(11) <b>0 963 431</b> (87) WO 98/17779	(51) C12N 1/00
(11) <b>1 183 959</b>	(51) A45D 44/02	(11) <b>0 847 563</b> (87) WO 97/09689	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 964 684</b> (87) WO 98/09629	(51) A61K 31/55
(11) <b>1 184 114</b> C22C 29/02	(51) B23B 51/02	(11) <b>0 850 083</b> (87) WO 97/06844	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 981 646</b> (87) WO 98/49346	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 184 205</b> B60C 15/02	(51) B60C 11/00 B60C 15/06	(11) <b>0 851 690</b> (87) WO 98/03020	(51) H04N 11/04	(11) <b>0 985 890</b> (87) WO 99/43989	(51) F24F 1/00
(11) <b>1 184 858</b> G11B 7/00	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 855 083</b> (87) WO 97/06844	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 988 396</b> (87) WO 98/54354	(51) C12Q 1/04
(11) <b>1 186 327</b> A63C 9/00	(51) A63C 9/08	(11) <b>0 851 690</b> (87) WO 98/03020	(51) H04N 11/04	(11) <b>0 991 372</b> (87) WO 98/51235	(51) A61F 2/00
(11) <b>1 186 691</b>	(51) D04B 1/24	(11) <b>0 863 510</b> (87) WO 98/12702	(51) G11B 27/031	(11) <b>0 992 061</b> (87) WO 99/01891	(51) H01J 63/02
(11) <b>1 186 841</b> F25D 3/06	(51) F25D 16/00	(11) <b>0 879 284</b> (87) WO 97/28259	(51) C12N 15/00	(11) <b>0 993 027</b> (87) WO 98/44539	(51) H01L 21/203
(11) <b>1 188 371</b>	(51) A01K 5/02	(11) <b>0 880 854</b> (87) WO 97/01930	(51) H04N 7/087	(11) <b>0 996 853</b> (87) WO 99/27344	(51) G01F 23/16
(11) <b>1 188 867</b>	(51) E02F 9/22	(11) <b>0 882 799</b> (87) WO 98/22616	(51) C12P 21/02	(11) <b>0 998 319</b> (87) WO 99/04842	(51) A61M 16/00
(11) <b>1 190 650</b> A47C 17/52	(51) A47C 17/40	(11) <b>0 886 927</b> (87) WO 97/36397	(51) H04L 12/18	(11) <b>1 001 364</b> (87) WO 99/62026	(51) G06K 19/00
(11) <b>1 191 158</b>	(51) E03D 5/092	(11) <b>0 891 522</b> (87) WO 97/38270	(51) F25B 49/02	(11) <b>1 007 055</b> (87) WO 98/34622	(51) A61K 31/66
(11) <b>1 191 405</b>	(51) G03G 15/23				
(11) <b>1 193 331</b> C30B 29/40	(51) C30B 25/14 C23C 16/44				
(11) <b>1 193 505</b>	(51) G01R 33/34				
(11) <b>1 193 816</b>	(51) H01T 13/38				

(11) <b>1 012 150</b> (87) WO 98/52944	(51) C07D 413/02	(11) <b>1 061 812</b> (87) WO 99/45788	(51) A23G 1/00	(11) <b>1 108 436</b> (87) WO 00/10608	(51) A61K 45/00
(11) <b>1 014 011</b> (87) WO 99/08051	(51) F24F 11/02	(11) <b>1 062 020</b> (87) WO 99/30805	(51) B01D 53/04	(11) <b>1 108 512</b> (87) WO 00/59700	(51) B29C 33/30
(11) <b>1 014 046</b> (87) WO 98/11408	(51) G01F 1/696	(11) <b>1 066 135</b> (87) WO 99/47309	(51) B25B 15/00	(11) <b>1 109 659</b> (87) WO 99/47332	(51) B29C 45/14
(11) <b>1 019 414</b> (87) WO 99/12940	(51) C07F 5/02	(11) <b>1 069 882</b> (87) WO 99/51191	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 111 008</b> (87) WO 00/04094	(51) C08L 69/00
(11) <b>1 019 531</b> (87) WO 99/09209	(51) C12Q 1/60	(11) <b>1 070 076</b> (87) WO 99/47531	(51) C07H 1/06	(11) <b>1 112 277</b> (87) WO 00/08037	(51) C07F 17/00
(11) <b>1 021 130</b> (87) WO 99/15086	(51) A61B 17/068	(11) <b>1 070 763</b> (87) WO 00/46415	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 113 813</b> (87) WO 00/15252	(51) A61K 39/00
(11) <b>1 021 561</b> (87) WO 99/19512	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 071 699</b> (87) WO 99/54341	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 116 722</b> (87) WO 00/17201	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 021 663</b> (87) WO 99/19643	(51) F16H 57/00	(11) <b>1 073 584</b> (87) WO 00/30935	(51) B65B 1/04	(11) <b>1 122 025</b> (87) WO 00/61330	(51) B23Q 11/00
(11) <b>1 023 071</b> (87) WO 99/15175	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 074 035</b> (87) WO 99/49493	(51) H01J 11/00	(11) <b>1 125 709</b> (87) WO 01/02147	(51) B29C 35/02
(11) <b>1 023 308</b> (87) WO 99/19338	(51) C07H 19/00	(11) <b>1 074 121</b> (87) WO 99/57855	(51) H04L 12/50	(11) <b>1 133 515</b> (87) WO 00/31108	(51) C07H 21/04
(11) <b>1 026 450</b> (87) WO 99/15836	(51) F24F 3/14	(11) <b>1 077 046</b> (87) WO 99/56629	(51) A61B 10/00	(11) <b>1 136 167</b> (87) WO 00/54923	(51) B23K 9/067
(11) <b>1 031 142</b> (87) WO 99/22365	(51) G10L 7/04	(11) <b>1 078 661</b> (87) WO 00/54861	(51) A63F 13/00	(11) <b>1 145 457</b> (87) WO 01/33727	(51) H04B 1/69
(11) <b>1 034 587</b> (87) WO 99/27623	(51) H01S 3/14	(11) <b>1 080 425</b> (87) WO 00/54181	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 148 057</b> (87) WO 01/40233	(51) C07D 487/22
(11) <b>1 039 960</b> (87) WO 00/21638	(51) B01D 35/00	(11) <b>1 080 458</b> (87) WO 99/60539	(51) G08B 21/00	(11) <b>1 148 115</b> (87) WO 00/34420	(51) C10M 143/04
(11) <b>1 042 228</b> (87) WO 99/31015	(51) C02F 1/20	(11) <b>1 080 925</b> (87) WO 00/56550	(51) B41J 2/335	(11) <b>1 149 081</b> (87) WO 00/46205	(51) C07D 221/06
(11) <b>1 042 508</b> (87) WO 99/32662	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 084 030</b> (87) WO 99/51430	(51) B32B 13/12	(11) <b>1 153 367</b> (87) WO 01/29781	(51) G07B 17/00
(11) <b>1 045 581</b> (87) WO 00/27111	(51) H04N 5/44	(11) <b>1 084 148</b> (87) WO 99/51644	(51) C08B 30/00	(11) <b>1 153 703</b> (87) WO 01/38042	(51) B23Q 1/00
(11) <b>1 046 032</b> (87) WO 99/60397	(51) G01N 33/483	(11) <b>1 087 243</b> (87) WO 99/60430	(51) G02B 5/22	(11) <b>1 157 177</b> (87) WO 00/46467	(51) E04F 19/04
(11) <b>1 047 304</b> (87) WO 99/25201	(51) A23C 9/12	(11) <b>1 089 360</b> (87) WO 00/60676	(51) H01L 41/09	(11) <b>1 157 199</b> (87) WO 00/52312	(51) F01N 7/18
(11) <b>1 047 846</b> (87) WO 99/36637	(51) E04B 2/74	(11) <b>1 090 551</b> (87) WO 99/66792	(51) A01N 25/04	(11) <b>1 157 989</b> (87) WO 00/51985	(51) C07D 211/32
(11) <b>1 049 019</b> (87) WO 00/25215	(51) G06F 13/00	(11) <b>1 091 437</b> (87) WO 99/67846	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 160 301</b> (87) WO 00/32710	(51) C09J 135/00
(11) <b>1 049 020</b> (87) WO 00/25216	(51) G06F 13/00	(11) <b>1 091 653</b> (87) WO 99/65323	(51) A23G 1/00	(11) <b>1 161 308</b> (87) WO 00/38849	(51) B07B 1/49
(11) <b>1 051 169</b> (87) WO 99/38508	(51) C07D 257/06	(11) <b>1 095 797</b> (87) WO 00/35684	(51) B60C 17/00	(11) <b>1 161 869</b> (87) WO 01/50864	(51) A01N 59/16
(11) <b>1 051 748</b> (87) WO 99/35686	(51) H01L 23/02	(11) <b>1 098 315</b> (87) WO 00/16328	(51) G11B 20/10	(11) <b>1 163 633</b> (87) WO 00/51074	(51) G06K 19/00
(11) <b>1 051 843</b> (87) WO 99/38320	(51) H04N 5/265	(11) <b>1 098 859</b> (87) WO 99/65839	(51) C03C 23/00	(11) <b>1 164 440</b> (87) WO 00/55696	(51) G03G 15/20
(11) <b>1 052 457</b> (87) WO 00/32993	(51) F24F 1/00	(11) <b>1 100 411</b> (87) WO 00/61036	(51) A61F 2/16	(11) <b>1 166 078</b> (87) WO 00/54024	(51) G01N 1/36
(11) <b>1 052 460</b> (87) WO 00/32998	(51) F24F 13/32	(11) <b>1 102 670</b> (87) WO 00/37231	(51) B29C 45/23	(11) <b>1 166 652</b> (87) WO 00/51444	(51) A23L 1/30
(11) <b>1 054 038</b> (87) WO 99/40154	(51) C08L 67/02	(11) <b>1 105 239</b> (87) WO 00/05018	(51) B23B 5/16	(11) <b>1 167 388</b> (87) WO 00/53634	(51) C07K 16/18
(11) <b>1 059 873</b> (87) WO 99/44492	(51) A61B 3/10	(11) <b>1 105 581</b> (87) WO 00/09817	(51) E02D 23/00	(11) <b>1 167 616</b> (87) WO 00/52251	(51) D06M 13/144

(11) <b>1 169 114</b> (87) WO 00/53301	(51) B01F 3/04
(11) <b>1 171 122</b> (87) WO 00/59502	(51) A61K 31/40
(11) <b>1 171 278</b> (87) WO 00/56521	(51) B29C 49/56
(11) <b>1 173 170</b> (87) WO 00/59503	(51) A61K 31/40
(11) <b>1 174 262</b> (87) WO 00/59722	(51) B32B 27/32
(11) <b>1 176 297</b> (87) WO 01/65086	(51) F02B 53/08
(11) <b>1 177 063</b> (87) WO 00/54926	(51) B23K 26/38
(11) <b>1 178 083</b> (87) WO 01/44374	(51) G11B 7/24
(11) <b>1 180 515</b> (87) WO 00/66569	(51) C07D 263/56
(11) <b>1 188 229</b> (87) WO 00/70744	(51) H03D 1/00
(11) <b>1 192 568</b> (87) WO 00/51025	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 203 792</b> (87) WO 00/50512	(51) C08L 63/00
(11) <b>1 208 445</b> (87) WO 00/02137	(51) G06F 15/00
(11) <b>1 208 482</b> (87) WO 00/33217	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 208 516</b> (87) WO 00/36544	(51) G06F 19/00

**I.1(5)**

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

(11) <b>0 900 706</b> 12.04.2002	(51) B60T 13/66
-------------------------------------	-----------------

I.2	(87) <b>WO 99/47888</b>	(51) G01C 19/56	(87) <b>WO 00/16911</b>	(51) B05D 1/04
<b>• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	(86) EP 99/01596 (21) 99915575.7	(87) 1999/38 23.09.1999 01.12.2001	(86) US 99/20548 (21) 99949604.5	(87) 2000/13 30.03.2000 25.04.2001
	(87) <b>WO 99/52082</b>	(51) G06T 17/00	(87) <b>WO 00/17242</b>	(51) C08F 4/00
<b>• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	(86) US 99/07200 (21) 99916282.9	(87) 1999/41 14.10.1999 06.11.2000	(86) US 99/20123 (21) 99944055.5	(87) 2000/13 30.03.2000 24.04.2001
	(87) <b>WO 99/54659</b>	(51) F21V 21/22	(87) <b>WO 00/17470</b>	(51) E04H 6/28
<b>• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	(86) DK 99/00216 (21) 99913125.3	(87) 1999/43 28.10.1999 21.11.2000	(86) BE 98/00130 (21) 98944902.0	(87) 2000/13 30.03.2000 24.06.2000
	(87) <b>WO 99/57964</b>	(51) A01H 5/00	(87) <b>WO 00/18845</b>	(51) C09D 4/06
(87) <b>WO 98/30778</b>	(51) E06B 3/968	(86) US 99/10551 (21) 99924215.9	(86) US 99/22596 (21) 99949994.0	(87) 2000/14 06.04.2000 03.05.2001
(86) GB 98/00057 (21) 98900318.1	(87) 1998/28 16.07.1998 12.08.1999	(87) <b>WO 99/58030</b>	(87) <b>WO 00/18994</b>	(51) C08J 5/18
	(86) US 99/01236 (21) 98919327.1	(87) 1999/46 18.11.1999 09.12.2000	(86) US 99/22110 (21) 99949819.9	(87) 2000/14 06.04.2000 03.05.2001
	(87) <b>WO 99/12220</b>	(87) <b>WO 99/59860</b>	(87) <b>WO 00/19845</b>	(51) A24F 15/18
(86) AU 98/00693 (21) 98939438.2	(51) H01M 8/00	(86) US 99/11028 (21) 99923210.1	(86) CA 99/00923 (21) 99970002.4	(87) 2000/15 13.04.2000 08.05.2001
	(87) 1999/10 11.03.1999 04.04.2000	(87) <b>WO 99/61116</b>	(87) <b>WO 00/19867</b>	(51) A47C 21/06
(87) <b>WO 99/20120</b>	(51) A23C 19/00	(86) GB 98/03247 (21) 98950230.7	(86) US 99/22896 (21) 99950104.2	(87) 2000/15 13.04.2000 03.05.2001
(86) PL 98/00043 (21) 98947998.5	(87) 1999/17 29.04.1999 02.05.2001	(87) <b>WO 00/00950</b>	(87) <b>WO 00/20229</b>	(51) B44C 1/17
	(51) A63B 63/08	(86) KR 99/00130 (21) 99909372.7	(86) US 99/22055 (21) 99951572.9	(87) 2000/15 13.04.2000 09.05.2001
(87) <b>WO 99/21623</b>	(87) 1999/18 06.05.1999 30.05.2000	(87) <b>WO 00/01572</b>	(87) <b>WO 00/20675</b>	(51) D04H 3/16
(86) US 98/05192 (21) 98912944.0	(51) C12N 15/12	(86) NZ 99/00105 (21) 99931630.0	(86) US 99/22243 (21) 99949871.0	(87) 2000/15 13.04.2000 03.05.2001
	(87) 1999/18 00.00.0000 25.05.2000	(87) <b>WO 00/01947</b>	(87) <b>WO 00/20797</b>	(51) F21L 13/00
(87) <b>WO 99/23411</b>	(51) F16L 55/16	(86) GB 99/02200 (21) 99933000.4	(86) US 99/23066 (21) 99950152.1	(87) 2000/15 13.04.2000 08.05.2001
(86) US 98/23008 (21) 98957428.0	(87) 1999/19 14.05.1999 31.05.2000	(87) <b>WO 00/03646</b>	(87) <b>WO 00/20963</b>	(51) G06F 9/46
	(51) B62B 1/00	(86) US 99/16006 (21) 99937264.2	(86) US 99/23159 (21) 99951784.0	(87) 2000/15 13.04.2000 08.05.2001
(87) <b>WO 99/30952</b>	(87) 1999/25 24.06.1999 14.09.1999	(87) <b>WO 00/06650</b>	(87) <b>WO 00/22009</b>	(51) C08F 8/32
(86) US 98/26289 (21) 98963851.5	(51) G05B 15/00	(86) IB 99/01411 (21) 99933093.9	(86) US 99/21732 (21) 99951525.7	(87) 2000/16 20.04.2000 16.05.2001
	(87) 1999/29 22.07.1999 16.08.2001	(87) <b>WO 00/07055</b>	(87) <b>WO 00/22094</b>	(51) A61K 31/44
(87) <b>WO 99/36839</b>	(51) G08G 1/00	(86) US 98/15385 (21) 98937081.2	(86) US 99/23702 (21) 99970417.4	(87) 2000/16 20.04.2000 10.05.2001
(86) NZ 99/00004 (21) 99901249.5	(87) 1999/32 12.08.1999 01.09.2001	(87) <b>WO 00/11046</b>	(87) <b>WO 00/22261</b>	(51) E05B 3/00
	(51) B62K 21/12	(86) US 99/18706 (21) 99941203.4	(86) US 99/23646 (21) 99954833.2	(87) 2000/16 20.04.2000 16.05.2001
(87) <b>WO 99/40554</b>	(87) 1999/33 19.08.1999 13.09.2000	(87) <b>WO 00/12389</b>	(87) <b>WO 00/22276</b>	(51) E21B 17/18
(86) US 99/02466 (21) 99905758.1	(51) A61F 2/06	(86) US 99/19939 (21) 99944023.3	(86) AU 99/00879 (21) 99970444.8	(87) 2000/16 20.04.2000 15.05.2001
	(87) 1999/34 26.08.1999 20.09.2000	(87) <b>WO 00/15674</b>	(87) <b>WO 00/22345</b>	(51) F21V 33/00
(87) <b>WO 99/41138</b>	(51) H02K 21/24	(86) EP 99/06605 (21) 99946140.3	(86) US 99/24106 (21) 99954938.9	(87) 2000/16 20.04.2000 16.05.2001
(86) US 99/02818 (21) 99905912.4	(87) 1999/35 02.09.1999 01.09.2001	(87) <b>WO 00/15957</b>	(87) <b>WO 00/22504</b>	(51) G06F 7/50
	(51) G02B 5/18	(86) CA 98/00881 (21) 98943604.3	(86) US 99/23585 (21) 99953123.9	(87) 2000/16 20.04.2000 15.05.2001
(87) <b>WO 99/42059</b>	(87) 1999/36 10.09.1999 01.02.2001	(87) <b>WO 00/16520</b>	(87) <b>WO 00/22512</b>	(51) G06F 9/302
(86) US 99/03544 (21) 99909508.6	(51) H01L 21/3063	(86) US 99/20966 (21) 99969198.3	(86) US 99/23600 (21) 99970482.8	(87) 2000/16 20.04.2000 15.05.2001
	(87) 1999/36 10.09.1999 05.10.2000	(87) <b>WO 00/16589</b>	(87) <b>WO 00/22524</b>	(51) G06F 9/455
(87) <b>WO 99/44272</b>	(51) G01R 1/00	(86) US 99/21042 (21) 99969207.2	(86) US 99/23376 (21) 99954774.8	(87) 2000/16 20.04.2000 15.05.2001
(86) US 99/03466 (21) 99907125.1	(87) 1999/37 16.09.1999 02.10.2001	(87) <b>WO 00/16706</b>	(87) <b>WO 00/22546</b>	(51) G06F 15/78
	(51) F41A 3/62	(86) US 99/21392 (21) 99949699.5	(86) US 99/24114 (21) 99952008.3	(87) 2000/16 20.04.2000 15.05.2001
(87) <b>WO 99/45414</b>	(87) 1999/38 23.09.1999 21.12.1999	(87) <b>WO 00/17242</b>	(87) <b>WO 00/22546</b>	
(86) AU 99/00133 (21) 99937994.4	(51) F02M 27/04	(86) CA 98/00881 (21) 98943604.3	(86) US 99/24114 (21) 99952008.3	
	(87) 2000/12 23.03.2000 11.04.2001	(87) <b>WO 00/16520</b>		
(87) <b>WO 99/45583</b>	(51) H04L 29/06	(86) US 99/20966 (21) 99969198.3		
(86) NL 99/00111 (21) 99909399.0	(87) 2000/12 23.03.2000 12.04.2001	(87) <b>WO 00/16589</b>		
	(51) H04R 25/00	(86) US 99/21042 (21) 99969207.2		
(87) <b>WO 99/46606</b>	(87) 2000/12 23.03.2000 18.04.2001	(87) <b>WO 00/16706</b>		
(86) US 99/05310 (21) 99912416.7	(51) A61B 17/00	(86) US 99/21392 (21) 99949699.5		
	(87) 2000/13 30.03.2000 22.06.2000			

(87) <b>WO 00/22598</b> (86) US 99/23360 (21) 99951839.2	(51) G09B 21/00 (87) 2000/16 20.04.2000 11.05.2001	(87) <b>WO 00/24992</b> (86) US 99/24243 (21) 99954980.1	(51) E04H 4/12 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26474</b> (86) IT 99/00346 (21) 99954358.0	(51) E01F 15/04 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/23240</b> (86) SE 99/01876 (21) 99970628.6	(51) B29C 45/14 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/24993</b> (86) US 99/24808 (21) 99971062.7	(51) E05B 13/10 (87) 2000/18 04.05.2000 25.05.2001	(87) <b>WO 00/26492</b> (86) US 99/25528 (21) 99956796.9	(51) E05C 17/54 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/23529</b> (86) US 99/24551 (21) 99955085.8	(51) C09D 5/44 (87) 2000/17 27.04.2000 23.05.2001	(87) <b>WO 00/24994</b> (86) AU 99/00920 (21) 99971063.5	(51) E05B 39/00 (87) 2000/18 04.05.2000 25.05.2001	(87) <b>WO 00/26494</b> (86) AU 99/00944 (21) 99957688.7	(51) E06B 3/46 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/23669</b> (86) EP 99/07987 (21) 99970706.0	(51) E04B 2/08 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/25011</b> (86) DE 99/02475 (21) 99952332.7	(51) F02D 41/22 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26508</b> (86) DE 99/03340 (21) 99957909.7	(51) F01D 17/08 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/23706</b> (86) US 99/24529 (21) 99955074.2	(51) F02M 51/00 (87) 2000/17 27.04.2000 23.05.2001	(87) <b>WO 00/25208</b> (86) US 99/25341 (21) 99971111.2	(51) G06F 9/445 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26513</b> (86) US 99/21623 (21) 99951506.7	(51) F01M 11/04 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/23709</b> (86) IL 99/00546 (21) 99951066.2	(51) F03D 3/02 (87) 2000/17 27.04.2000 21.05.2001	(87) <b>WO 00/25211</b> (86) US 99/24759 (21) 99971112.0	(51) G06F 9/455 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26517</b> (86) US 99/25154 (21) 99956702.7	(51) F02B 39/14 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/23755</b> (86) US 99/24673 (21) 99970726.8	(51) F25C 1/12 (87) 2000/17 27.04.2000 21.05.2001	(87) <b>WO 00/25220</b> (86) US 99/24055 (21) 99971114.6	(51) G06F 13/00 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26518</b> (86) US 99/25179 (21) 99955175.7	(51) F02B 43/10 (87) 2000/19 11.05.2000 30.05.2001
(87) <b>WO 00/23869</b> (86) US 99/24627 (21) 99955098.1	(51) G06F 3/00 (87) 2000/17 27.04.2000 23.05.2001	(87) <b>WO 00/25224</b> (86) US 99/25198 (21) 99971116.1	(51) G06F 13/00 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26743</b> (86) US 99/25104 (21) 99971529.5	(51) G06F 1/00 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001
(87) <b>WO 00/23877</b> (86) US 99/24510 (21) 99955069.2	(51) G06F 9/00 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/25232</b> (86) DE 99/03177 (21) 99971119.5	(51) G06F 17/14 (87) 2000/18 04.05.2000 24.05.2001	(87) <b>WO 00/26756</b> (86) US 99/26187 (21) 99961601.4	(51) G06F 1/32 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001
(87) <b>WO 00/23889</b> (86) US 99/24090 (21) 99953184.1	(51) G06F 9/45 (87) 2000/17 27.04.2000 17.05.2001	(87) <b>WO 00/25240</b> (86) US 99/21181 (21) 99948232.6	(51) G06F 17/50 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26766</b> (86) US 98/23492 (21) 98957577.4	(51) G06F 9/00 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001
(87) <b>WO 00/23891</b> (86) SE 99/01904 (21) 99970751.6	(51) G06F 9/46 (87) 2000/17 27.04.2000 23.05.2001	(87) <b>WO 00/25301</b> (86) SE 99/01808 (21) 99971138.5	(51) G10L 19/00 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26768</b> (86) US 99/31331 (21) 99968988.8	(51) G06F 9/00 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/23892</b> (86) US 99/23912 (21) 99951981.2	(51) G06F 9/46 (87) 2000/17 27.04.2000 17.05.2001	(87) <b>WO 00/25676</b> (86) EP 99/08377 (21) 99971289.6	(51) A61B 5/117 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001	(87) <b>WO 00/26782</b> (86) US 99/25379 (21) 99958697.7	(51) G06F 11/14 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001
(87) <b>WO 00/23918</b> (86) US 99/24094 (21) 99970762.3	(51) G06F 17/30 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/25928</b> (86) EP 99/03536 (21) 99971354.8	(51) B02C 18/22 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001	(87) <b>WO 00/26786</b> (86) DE 99/03261 (21) 99957876.8	(51) G06F 11/34 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001
(87) <b>WO 00/23933</b> (86) US 99/24658 (21) 99970766.4	(51) G06F 19/00 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/26022</b> (86) NO 99/00317 (21) 99951275.9	(51) B32B 15/18 (87) 2000/19 11.05.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/26793</b> (86) US 99/23802 (21) 99971541.0	(51) G06F 13/00 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/23943</b> (86) US 98/22333 (21) 98952395.6	(51) G06K 19/077 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/26103</b> (86) US 99/25862 (21) 99956892.6	(51) B65D 39/00 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001	(87) <b>WO 00/26810</b> (86) US 99/25411 (21) 99971546.9	(51) G06F 17/21 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001
(87) <b>WO 00/23947</b> (86) US 99/24527 (21) 99955072.6	(51) G06T 15/00 (87) 2000/17 27.04.2000 22.05.2001	(87) <b>WO 00/26111</b> (86) AU 99/00946 (21) 99957220.9	(51) B65D 79/02 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001	(87) <b>WO 00/26823</b> (86) US 99/26090 (21) 99968037.4	(51) G06F 17/30 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001
(87) <b>WO 00/24580</b> (86) US 99/20408 (21) 99945530.6	(51) B32B 27/20 (87) 2000/18 04.05.2000 24.05.2001	(87) <b>WO 00/26126</b> (86) US 99/25871 (21) 99971393.6	(51) B65G 57/14 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001	(87) <b>WO 00/26825</b> (86) DE 99/03500 (21) 99963183.1	(51) G06F 17/50 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001
(87) <b>WO 00/24586</b> (86) US 99/24885 (21) 99957475.9	(51) B41L 1/22 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26130</b> (86) FI 99/00916 (21) 99971394.4	(51) B65H 19/22 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001	(87) <b>WO 00/26826</b> (86) US 99/25644 (21) 99971552.7	(51) G06F 17/50 (87) 2000/19 11.05.2000 05.06.2001
(87) <b>WO 00/24979</b> (86) AU 99/00903 (21) 99971058.5	(51) E04B 1/82 (87) 2000/18 04.05.2000 29.05.2001	(87) <b>WO 00/26458</b> (86) US 99/25716 (21) 99956841.3	(51) D06B 5/08 (87) 2000/19 11.05.2000 31.05.2001	(87) <b>WO 00/26857</b> (86) US 99/23981 (21) 99971561.8	(51) G06T 11/00 (87) 2000/19 11.05.2000 30.05.2001
(87) <b>WO 00/24986</b> (86) US 99/24933 (21) 99956651.6	(51) E04G 3/00 (87) 2000/18 04.05.2000 24.05.2001	(87) <b>WO 00/26465</b> (86) EP 99/08121 (21) 99968329.5	(51) D07B 1/06 (87) 2000/19 11.05.2000 06.06.2001	(87) <b>WO 00/27239</b> (86) US 99/25646 (21) 99968449.1	(51) A44B 21/00 (87) 2000/20 18.05.2000 06.06.2001

(87) <b>WO 00/27533</b> (86) US 99/26309 (21) 99971739.0	(51) B02C 19/00 (87) 2000/20 18.05.2000 10.06.2001	(87) <b>WO 00/28471</b> (86) US 99/26190 (21) 99961602.2	(51) G06K 9/20 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001	(87) <b>WO 00/30438</b> (86) KR 99/00696 (21) 99972492.5	(51) A01K 73/06 (87) 2000/22 02.06.2000 22.08.2000
(87) <b>WO 00/27551</b> (86) US 99/26179 (21) 99971744.0	(51) B08B 3/12 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/28557</b> (86) DE 99/03584 (21) 99960887.0	(51) H01F 41/02 (87) 2000/20 18.05.2000 11.06.2001	(87) <b>WO 00/30814</b> (86) FR 99/02900 (21) 99956138.4	(51) B25B 27/28 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001
(87) <b>WO 00/27552</b> (86) US 99/26768 (21) 99961648.5	(51) B08B 3/12 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/28863</b> (86) US 99/23686 (21) 99954848.0	(51) A47G 1/06 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/30863</b> (86) US 98/24860 (21) 98959545.9	(51) B42D 15/00 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001
(87) <b>WO 00/27556</b> (86) US 99/25977 (21) 99971747.3	(51) B21D 26/02 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/28882</b> (86) US 99/27330 (21) 99957574.9	(51) A61B 6/00 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/30942</b> (86) NL 99/00722 (21) 99972599.7	(51) B65D 5/42 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001
(87) <b>WO 00/27559</b> (86) US 99/24305 (21) 99956588.0	(51) B21K 1/58 (87) 2000/20 18.05.2000 06.06.2001	(87) <b>WO 00/28913</b> (86) US 99/23595 (21) 99954822.5	(51) A61B 19/00 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/30964</b> (86) DK 99/00617 (21) 99972605.2	(51) B65H 37/04 (87) 2000/22 02.06.2000 12.06.2001
(87) <b>WO 00/27584</b> (86) US 99/24748 (21) 99971752.3	(51) B24B 1/00 (87) 2000/20 18.05.2000 06.06.2001	(87) <b>WO 00/29060</b> (86) US 99/27623 (21) 99957580.6	(51) A61M 25/10 (87) 2000/21 25.05.2000 20.06.2001	(87) <b>WO 00/30971</b> (86) EP 99/08828 (21) 99956006.3	(51) B67D 5/56 (87) 2000/22 02.06.2000 27.06.2001
(87) <b>WO 00/27587</b> (86) US 99/26124 (21) 99956931.2	(51) B24B 19/00 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/29116</b> (86) US 99/26936 (21) 99960325.1	(51) B02C 18/42 (87) 2000/21 25.05.2000 14.06.2001	(87) <b>WO 00/31369</b> (86) US 98/24970 (21) 98956967.7	(51) E06B 3/32 (87) 2000/22 02.06.2000 21.06.2001
(87) <b>WO 00/27594</b> (86) US 99/24010 (21) 99957469.2	(51) B25B 13/02 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/29152</b> (86) FR 99/02778 (21) 99972139.2	(51) B23B 47/28 (87) 2000/21 25.05.2000 14.06.2001	(87) <b>WO 00/31724</b> (86) US 99/27539 (21) 99961728.5	(51) G10L 15/06 (87) 2000/22 02.06.2000 21.06.2001
(87) <b>WO 00/27610</b> (86) EP 99/08583 (21) 99958013.7	(51) B29C 47/00 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/29178</b> (86) EP 99/09742 (21) 99963474.4	(51) B26D 7/08 (87) 2000/21 25.05.2000 15.06.2001	(87) <b>WO 00/31759</b> (86) DE 99/02618 (21) 99953552.9	(51) H01F 17/04 (87) 2000/22 02.06.2000 26.06.2001
(87) <b>WO 00/27620</b> (86) US 99/26658 (21) 99960278.2	(51) B31D 5/00 (87) 2000/20 18.05.2000 13.06.2001	(87) <b>WO 00/29180</b> (86) AT 99/00274 (21) 99972145.9	(51) B27D 1/04 (87) 2000/21 25.05.2000 14.06.2001	(87) <b>WO 00/32029</b> (86) IE 99/00120 (21) 99956294.5	(51) A01G 1/12 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/27703</b> (86) US 99/24020 (21) 99967083.9	(51) B65B 1/04 (87) 2000/20 18.05.2000 13.06.2001	(87) <b>WO 00/29196</b> (86) US 99/25920 (21) 99956895.9	(51) B29C 47/68 (87) 2000/21 25.05.2000 15.06.2001	(87) <b>WO 00/32314</b> (86) NZ 99/00205 (21) 99972948.6	(51) B05B 1/14 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/27705</b> (86) US 99/25668 (21) 99958731.4	(51) B65B 9/06 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001	(87) <b>WO 00/29293</b> (86) US 99/26670 (21) 99960284.0	(51) B65B 61/20 (87) 2000/21 25.05.2000 14.06.2001	(87) <b>WO 00/32419</b> (86) US 98/15720 (21) 98961718.8	(51) B43K 23/012 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/27707</b> (86) US 99/25498 (21) 99956791.0	(51) B65B 51/10 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001	(87) <b>WO 00/29933</b> (86) KR 99/00695 (21) 99972319.0	(51) G06F 3/033 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/32572</b> (86) US 99/28761 (21) 99965992.3	(51) C07D 213/00 (87) 2000/23 08.06.2000 05.09.2000
(87) <b>WO 00/27708</b> (86) US 99/26402 (21) 99958843.7	(51) B65B 61/18 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/29936</b> (86) US 99/23825 (21) 99951964.8	(51) G06F 3/16 (87) 2000/21 25.05.2000 13.06.2001	(87) <b>WO 00/32969</b> (86) FR 99/02962 (21) 99973108.6	(51) F16K 5/20 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/27713</b> (86) US 99/26116 (21) 99961594.1	(51) B65D 1/26 (87) 2000/20 18.05.2000 11.06.2001	(87) <b>WO 00/29947</b> (86) US 99/22531 (21) 99949972.6	(51) G06F 9/45 (87) 2000/21 25.05.2000 14.06.2001	(87) <b>WO 00/33214</b> (86) SE 99/02247 (21) 99965618.4	(51) G06F 17/30 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/27727</b> (86) US 99/24799 (21) 99971775.4	(51) B65D 81/26 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001	(87) <b>WO 00/29973</b> (86) US 99/27183 (21) 99967107.6	(51) G06F 17/00 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/33242</b> (86) DE 99/03837 (21) 99966822.1	(51) G06K 9/20 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/27750</b> (86) US 99/26356 (21) 99960239.4	(51) B67D 5/56 (87) 2000/20 18.05.2000 10.06.2001	(87) <b>WO 00/29977</b> (86) US 99/25211 (21) 99972329.9	(51) G06F 17/24 (87) 2000/21 25.05.2000 05.06.2001	(87) <b>WO 00/33267</b> (86) AU 99/01060 (21) 99957773.7	(51) G07F 11/06 (87) 2000/23 08.06.2000 27.06.2001
(87) <b>WO 00/28418</b> (86) US 99/19596 (21) 99946659.2	(51) G06F 9/46 (87) 2000/20 18.05.2000 12.06.2001	(87) <b>WO 00/30025</b> (86) US 99/27124 (21) 99972336.4	(51) G06K 11/14 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/33310</b> (86) GB 99/04005 (21) 99973159.9	(51) G11B 27/034 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/28457</b> (86) US 99/26146 (21) 99971946.1	(51) G06F 19/00 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001	(87) <b>WO 00/30035</b> (86) US 99/25410 (21) 99972338.0	(51) G06T 3/40 (87) 2000/21 25.05.2000 19.06.2001	(87) <b>WO 00/33345</b> (86) US 99/24523 (21) 99953239.3	(51) H01J 9/26 (87) 2000/23 08.06.2000 03.07.2001
(87) <b>WO 00/28458</b> (86) US 99/26329 (21) 99971947.9	(51) G06F 19/00 (87) 2000/20 18.05.2000 07.06.2001	(87) <b>WO 00/30036</b> (86) US 99/26466 (21) 99972339.8	(51) G06T 3/60 (87) 2000/21 25.05.2000 14.06.2001	(87) <b>WO 00/33643</b> (86) US 99/29292 (21) 99968107.5	(51) A01J 25/11 (87) 2000/24 15.06.2000 12.07.2001



(87) <b>WO 00/34102</b>	(51) B62B 3/04	(87) <b>WO 00/36312</b>	(51) F16B 41/00	(87) <b>WO 00/37631</b>	(51) C12N 15/01
(86) US 99/29340	(87) 2000/24 15.06.2000	(86) US 99/29740	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) IE 98/00113	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 99966117.6	11.07.2001	(21) 99966256.2	17.07.2001	(21) 98962649.4	24.07.2001
(87) <b>WO 00/34106</b>	(51) B62D 1/06	(87) <b>WO 00/36389</b>	(51) G01N 1/00	(87) <b>WO 00/37656</b>	(51) C12N 15/54
(86) US 99/29102	(87) 2000/24 15.06.2000	(86) US 99/28515	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 99/30338	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 99968469.9	10.07.2001	(21) 99971637.6	05.07.2001	(21) 99966461.8	24.07.2001
(87) <b>WO 00/34107</b>	(51) B62D 1/22	(87) <b>WO 00/36556</b>	(51) G06K 19/07	(87) <b>WO 00/37661</b>	(51) C12N 15/82
(86) US 99/28971	(87) 2000/24 15.06.2000	(86) US 99/27517	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) GB 99/04317	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 99966034.3	10.07.2001	(21) 99973435.3	20.06.2001	(21) 99962367.1	24.07.2001
(87) <b>WO 00/34110</b>	(51) B62D 55/065	(87) <b>WO 00/36584</b>	(51) G09G 5/14	(87) <b>WO 00/37678</b>	(51) C12Q 1/68
(86) US 99/29086	(87) 2000/24 15.06.2000	(86) JP 99/03834	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) NL 99/00788	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 99967235.5	10.07.2001	(21) 99929863.1	12.07.2001	(21) 99962580.9	24.07.2001
(87) <b>WO 00/34669</b>	(51) F16B 5/06	(87) <b>WO 00/36926</b>	(51) A23J 1/00	(87) <b>WO 00/37827</b>	(51) F16H 21/22
(86) US 99/28802	(87) 2000/24 15.06.2000	(86) US 99/24992	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30550	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 99968463.2	12.07.2001	(21) 99973464.3	19.07.2001	(21) 99967496.3	24.07.2001
(87) <b>WO 00/34872</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 00/36942</b>	(51) A43B 7/28	(87) <b>WO 00/37831</b>	(51) F16H 57/08
(86) US 99/26728	(87) 2000/24 15.06.2000	(86) TR 98/00025	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) EP 99/09991	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 99973335.5	05.07.2001	(21) 98966722.5	19.07.2001	(21) 99965476.7	24.07.2001
(87) <b>WO 00/35305</b>	(51) A23L 3/3463	(87) <b>WO 00/37183</b>	(51) B05C 17/00	(87) <b>WO 00/37840</b>	(51) F16L 11/04
(86) US 99/29660	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 99/30686	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) EP 99/10115	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 99966228.1	16.07.2001	(21) 99966593.8	24.07.2001	(21) 99965497.3	24.07.2001
(87) <b>WO 00/35496</b>	(51) A61L 2/18	(87) <b>WO 00/37184</b>	(51) B05C 17/02	(87) <b>WO 00/37844</b>	(51) F16L 55/128
(86) DE 99/03992	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 99/30954	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) DE 99/04026	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 99966868.4	12.09.2000	(21) 99966666.2	24.07.2001	(21) 99968299.0	24.07.2001
(87) <b>WO 00/35563</b>	(51) B01D 53/34	(87) <b>WO 00/37185</b>	(51) B05C 17/10	(87) <b>WO 00/38294</b>	(51) H02J 7/00
(86) US 98/26563	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 99/30688	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/27541	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 98963172.6	15.07.2001	(21) 99967540.8	24.07.2001	(21) 99959053.2	23.07.2001
(87) <b>WO 00/35693</b>	(51) B60H 1/24	(87) <b>WO 00/37284</b>	(51) B60R 21/00	(87) <b>WO 00/38405</b>	(51) H04N 1/00
(86) US 99/29801	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) DE 99/04002	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) BE 99/00169	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 99968892.2	17.07.2001	(21) 99966878.3	19.07.2001	(21) 99962001.6	23.07.2001
(87) <b>WO 00/35697</b>	(51) B60K 1/00	(87) <b>WO 00/37290</b>	(51) B60R 25/00	(87) <b>WO 00/38488</b>	(51) H05K 7/20
(86) DE 99/03907	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) IL 99/00646	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/18637	(87) 2000/26 29.06.2000
(21) 99966836.1	17.07.2001	(21) 99973480.9	19.07.2001	(21) 99942230.6	24.07.2001
(87) <b>WO 00/35733</b>	(51) B62B 1/00	(87) <b>WO 00/37291</b>	(51) B60R 25/02	(87) <b>WO 00/38513</b>	(51) A01N 3/02
(86) US 99/29663	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) SE 99/02336	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/29725	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99966231.5	17.07.2001	(21) 99964860.3	24.07.2001	(21) 99964260.6	30.07.2001
(87) <b>WO 00/35744</b>	(51) B63B 1/34	(87) <b>WO 00/37299</b>	(51) B62D 1/22	(87) <b>WO 00/38528</b>	(51) A21D 2/18
(86) US 99/29418	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 99/30842	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) EP 99/09297	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99968112.5	17.07.2001	(21) 99966630.8	24.07.2001	(21) 99961029.8	31.07.2001
(87) <b>WO 00/35750</b>	(51) B64C 3/14	(87) <b>WO 00/37302</b>	(51) B62D 29/00	(87) <b>WO 00/38698</b>	(51) A61K 35/12
(86) AU 99/01105	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) DE 99/04004	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) GB 99/04384	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99966762.9	17.07.2001	(21) 99966880.9	20.07.2001	(21) 99962428.1	24.07.2001
(87) <b>WO 00/35753</b>	(51) B64G 1/56	(87) <b>WO 00/37305</b>	(51) B62K 23/04	(87) <b>WO 00/38748</b>	(51) A61L 15/58
(86) US 99/28677	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 99/30323	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30590	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99965981.6	03.07.2001	(21) 99966456.8	24.07.2001	(21) 99967509.3	30.07.2001
(87) <b>WO 00/35865</b>	(51) C07C 311/20	(87) <b>WO 00/37306</b>	(51) B63B 15/00	(87) <b>WO 00/38750</b>	(51) A61L 15/62
(86) US 99/29968	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) IT 99/00412	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/31281	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99966342.0	18.07.2001	(21) 99963664.0	24.07.2001	(21) 99966732.2	30.07.2001
(87) <b>WO 00/35899</b>	(51) C07D 309/00	(87) <b>WO 00/37308</b>	(51) B63H 20/12	(87) <b>WO 00/38839</b>	(51) B05B 3/00
(86) US 99/29749	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) FI 99/01061	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/28846	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99966261.2	16.07.2001	(21) 99964696.1	24.07.2001	(21) 99965133.4	24.07.2001
(87) <b>WO 00/35905</b>	(51) C07D 333/56	(87) <b>WO 00/37397</b>	(51) C07C 5/22	(87) <b>WO 00/38945</b>	(51) B60N 2/08
(86) US 99/29956	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 99/24812	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) GB 99/04342	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99966339.6	17.07.2001	(21) 99973486.6	24.07.2001	(21) 99962390.3	31.07.2001
(87) <b>WO 00/36064</b>	(51) C11D 3/20	(87) <b>WO 00/37471</b>	(51) C07D 473/18	(87) <b>WO 00/38946</b>	(51) B60N 2/48
(86) EP 99/08580	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 99/30977	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) FR 99/03264	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99973414.8	17.07.2001	(21) 99966671.2	24.07.2001	(21) 99961154.4	24.07.2001
(87) <b>WO 00/36065</b>	(51) C11D 3/20	(87) <b>WO 00/37602</b>	(51) C11D 3/386	(87) <b>WO 00/39055</b>	(51) C07B 63/02
(86) EP 99/08581	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 99/30883	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) US 99/30470	(87) 2000/27 06.07.2000
(21) 99969904.4	17.07.2001	(21) 99969291.6	24.07.2001	(21) 99967479.9	24.07.2001

(87) <b>WO 00/39057</b> (86) US 99/24509 (21) 99956615.1	(51) C07C 2/64 (87) 2000/27 06.07.2000 29.07.2001	(87) <b>WO 00/40246</b> (86) US 00/00208 (21) 00908214.0	(51) A61K 31/505 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001	(87) <b>WO 00/40703</b> (86) GB 99/04420 (21) 99963645.9	(51) C12N 7/06 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/39059</b> (86) US 99/31059 (21) 99967683.6	(51) C07C 39/12 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/40253</b> (86) US 00/00338 (21) 00904236.7	(51) A61K 31/726 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001	(87) <b>WO 00/40709</b> (86) IB 99/02125 (21) 99972425.5	(51) C12N 15/82 (87) 2000/28 13.07.2000 25.07.2001
(87) <b>WO 00/39073</b> (86) US 99/31253 (21) 99967777.6	(51) C07C 213/08 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/40256</b> (86) HU 00/00002 (21) 00901271.7	(51) A61K 35/14 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001	(87) <b>WO 00/40746</b> (86) US 00/00114 (21) 00902308.6	(51) C12Q 1/50 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/39080</b> (86) US 99/31269 (21) 99968573.8	(51) C07C 319/14 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/40337</b> (86) EP 99/10366 (21) 99965552.5	(51) B05B 1/00 (87) 2000/28 13.07.2000 08.08.2001	(87) <b>WO 00/40756</b> (86) US 00/00288 (21) 00905549.2	(51) C12Q 1/68 (87) 2000/28 13.07.2000 08.08.2001
(87) <b>WO 00/39085</b> (86) US 99/25264 (21) 99956731.6	(51) C07D 207/12 (87) 2000/27 06.07.2000 30.07.2001	(87) <b>WO 00/40344</b> (86) US 00/00471 (21) 00905572.4	(51) B05C 21/00 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001	(87) <b>WO 00/40883</b> (86) US 00/00368 (21) 00906880.0	(51) F16L 1/00 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/39104</b> (86) US 99/30979 (21) 99966673.8	(51) C07D 241/46 (87) 2000/27 06.07.2000 01.08.2001	(87) <b>WO 00/40437</b> (86) EP 99/10344 (21) 99968376.6	(51) B60R 16/02 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001	(87) <b>WO 00/40885</b> (86) US 00/00069 (21) 00905524.5	(51) F16L 37/00 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001
(87) <b>WO 00/39133</b> (86) US 99/30908 (21) 99967624.0	(51) C07F 9/40 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/40527</b> (86) US 00/00093 (21) 00913210.1	(51) C07C 2/66 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001	(87) <b>WO 00/40889</b> (86) US 00/00225 (21) 00903115.4	(51) F16M 11/00 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/39137</b> (86) US 99/30833 (21) 99967591.1	(51) C07H 1/00 (87) 2000/27 06.07.2000 30.07.2001	(87) <b>WO 00/40528</b> (86) US 00/00027 (21) 00902287.2	(51) C07C 13/15 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001	(87) <b>WO 00/40892</b> (86) IB 99/02056 (21) 99959632.3	(51) F21S 8/00 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/39146</b> (86) AU 99/01162 (21) 99966797.5	(51) C07H 21/02 (87) 2000/27 06.07.2000 25.07.2001	(87) <b>WO 00/40530</b> (86) US 99/12921 (21) 99930181.5	(51) C07C 29/00 (87) 2000/28 13.07.2000 01.08.2001	(87) <b>WO 00/40917</b> (86) EP 99/10359 (21) 99967004.5	(51) F42B 3/103 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/39258</b> (86) US 99/29553 (21) 99966184.6	(51) C11D 1/52 (87) 2000/27 06.07.2000 25.07.2001	(87) <b>WO 00/40534</b> (86) IB 98/02136 (21) 98962644.5	(51) C07C 39/44 (87) 2000/28 13.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/40920</b> (86) EP 99/10043 (21) 99968349.3	(51) F42C 11/06 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/39261</b> (86) EP 99/09899 (21) 99965461.9	(51) C11D 3/08 (87) 2000/27 06.07.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/40542</b> (86) NL 99/00816 (21) 99964780.3	(51) C07C 69/70 (87) 2000/28 13.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/40959</b> (86) US 00/00331 (21) 00902348.2	(51) G01N 27/447 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/39274</b> (86) US 99/29552 (21) 99966183.8	(51) C11D 17/06 (87) 2000/27 06.07.2000 25.07.2001	(87) <b>WO 00/40544</b> (86) US 99/28925 (21) 99964131.9	(51) C07C 69/88 (87) 2000/28 13.07.2000 06.08.2001	(87) <b>WO 00/40964</b> (86) US 00/00417 (21) 00905569.0	(51) G01N 33/50 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/39468</b> (86) IB 99/02005 (21) 99959612.5	(51) F15B 15/14 (87) 2000/27 06.07.2000 24.07.2001	(87) <b>WO 00/40551</b> (86) US 99/00211 (21) 99904030.6	(51) C07C 303/06 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001	(87) <b>WO 00/40973</b> (86) GB 99/04442 (21) 99962474.5	(51) G01N 33/68 (87) 2000/28 13.07.2000 06.08.2001
(87) <b>WO 00/39590</b> (86) US 99/31284 (21) 99967792.5	(51) G01N 33/68 (87) 2000/27 06.07.2000 31.07.2001	(87) <b>WO 00/40581</b> (86) US 00/00347 (21) 00903155.0	(51) C07D 413/14 (87) 2000/28 13.07.2000 08.08.2001	(87) <b>WO 00/40974</b> (86) US 00/00449 (21) 00903184.0	(51) G01N 33/68 (87) 2000/28 13.07.2000 08.08.2001
(87) <b>WO 00/39654</b> (86) DE 99/04034 (21) 99968307.1	(51) G05G 1/00 (87) 2000/27 06.07.2000 25.07.2001	(87) <b>WO 00/40594</b> (86) US 99/29464 (21) 99965232.4	(51) C07H 21/02 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001	(87) <b>WO 00/41305</b> (86) US 00/00329 (21) 00902346.6	(51) H03K 3/55 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001
(87) <b>WO 00/39918</b> (86) FR 99/03276 (21) 99961163.5	(51) H03C 1/54 (87) 2000/27 06.07.2000 25.07.2001	(87) <b>WO 00/40596</b> (86) US 00/00446 (21) 00903181.6	(51) C07H 21/04 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001	(87) <b>WO 00/41434</b> (86) US 00/00403 (21) 00908227.2	(51) H04R 1/22 (87) 2000/28 13.07.2000 08.08.2001
(87) <b>WO 00/40139</b> (86) US 00/00109 (21) 00903092.5	(51) A61B 1/12 (87) 2000/28 13.07.2000 09.10.2000	(87) <b>WO 00/40604</b> (86) US 99/30992 (21) 99967656.2	(51) G01N 33/68 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001	(87) <b>WO 00/41435</b> (86) KR 99/00846 (21) 99962547.8	(51) H04R 1/28 (87) 2000/28 13.07.2000 01.08.2001
(87) <b>WO 00/40201</b> (86) US 99/30876 (21) 99968546.4	(51) A61K 6/00 (87) 2000/28 13.07.2000 01.08.2001	(87) <b>WO 00/40682</b> (86) EP 99/10254 (21) 99968362.6	(51) C11D 1/83 (87) 2000/28 13.07.2000 08.08.2001	(87) <b>WO 00/41468</b> (86) EP 99/09056 (21) 99959314.8	(51) C11D 3/382 (87) 2000/29 20.07.2000 16.08.2001
(87) <b>WO 00/40212</b> (86) US 99/00012 (21) 99901266.9	(51) A61K 7/06 (87) 2000/28 13.07.2000 07.08.2001	(87) <b>WO 00/40686</b> (86) US 99/00316 (21) 99904039.7	(51) C11D 3/384 (87) 2000/28 13.07.2000 08.08.2001	(87) <b>WO 00/41665</b> (86) US 00/00305 (21) 00908217.3	(51) A61G 5/10 (87) 2000/29 20.07.2000 17.08.2001
(87) <b>WO 00/40222</b> (86) EP 00/00090 (21) 00901075.2	(51) A61K 9/20 (87) 2000/28 13.07.2000 09.08.2001	(87) <b>WO 00/40687</b> (86) US 99/00327 (21) 99904040.5	(51) C11D 3/384 (87) 2000/28 13.07.2000 08.08.2001	(87) <b>WO 00/41666</b> (86) IB 00/00213 (21) 00903936.3	(51) A61H 1/00 (87) 2000/29 20.07.2000 15.08.2001

(87) <b>WO 00/41671</b> (86) US 99/29374 (21) 99968476.4	(51) A61K 7/00 (87) 2000/29 20.07.2000 13.08.2001	(87) <b>WO 00/42161</b> (86) EP 99/10147 (21) 99961071.0	(51) C11D 17/06 (87) 2000/29 20.07.2000 15.08.2001	(87) <b>WO 00/42868</b> (86) NL 00/00043 (21) 00903031.3	(51) A23L 1/305 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001
(87) <b>WO 00/41690</b> (86) US 00/00946 (21) 00903294.7	(51) A61K 31/425 (87) 2000/29 20.07.2000 15.08.2001	(87) <b>WO 00/42167</b> (86) AU 99/01131 (21) 99966775.1	(51) C12N 1/19 (87) 2000/29 20.07.2000 09.01.2001	(87) <b>WO 00/42890</b> (86) GB 00/00113 (21) 00940002.9	(51) A47J 31/20 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001
(87) <b>WO 00/41700</b> (86) DK 00/00020 (21) 00901044.8	(51) A61K 31/565 (87) 2000/29 20.07.2000 21.08.2001	(87) <b>WO 00/42185</b> (86) US 00/00558 (21) 00904271.4	(51) C12N 15/13 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/42995</b> (86) US 00/01382 (21) 00914434.6	(51) A61K 31/00 (87) 2000/30 27.07.2000 22.08.2001
(87) <b>WO 00/41709</b> (86) NL 00/00021 (21) 00902195.7	(51) A61K 35/78 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/42196</b> (86) IB 00/00209 (21) 00938287.0	(51) C12N 15/53 (87) 2000/29 20.07.2000 17.08.2001	(87) <b>WO 00/42999</b> (86) US 00/01285 (21) 00906960.0	(51) A61K 31/19 (87) 2000/30 27.07.2000 23.08.2001
(87) <b>WO 00/41711</b> (86) US 00/01012 (21) 00904367.0	(51) A61K 38/04 (87) 2000/29 20.07.2000 17.08.2001	(87) <b>WO 00/42197</b> (86) KR 00/00026 (21) 00900955.6	(51) C12N 15/53 (87) 2000/29 20.07.2000 15.08.2001	(87) <b>WO 00/43012</b> (86) US 00/01284 (21) 00909927.6	(51) A61K 31/50 (87) 2000/30 27.07.2000 23.08.2001
(87) <b>WO 00/41718</b> (86) US 00/00410 (21) 00902357.3	(51) A61K 39/00 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/42214</b> (86) GB 00/00088 (21) 00900285.8	(51) C12Q 1/42 (87) 2000/29 20.07.2000 16.08.2001	(87) <b>WO 00/43017</b> (86) US 00/01364 (21) 00904447.0	(51) A61K 31/70 (87) 2000/30 27.07.2000 22.08.2001
(87) <b>WO 00/41721</b> (86) AU 99/01153 (21) 99966792.6	(51) A61K 39/395 (87) 2000/29 20.07.2000 09.01.2001	(87) <b>WO 00/42223</b> (86) US 00/00849 (21) 00903279.8	(51) C12Q 1/70 (87) 2000/29 20.07.2000 17.08.2001	(87) <b>WO 00/43024</b> (86) GB 99/04431 (21) 99962464.6	(51) A61K 35/78 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001
(87) <b>WO 00/41732</b> (86) US 00/01194 (21) 00911593.2	(51) A61K 51/00 (87) 2000/29 20.07.2000 20.08.2001	(87) <b>WO 00/42224</b> (86) US 00/00671 (21) 00903248.3	(51) C13D 3/00 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/43027</b> (86) US 00/01115 (21) 00905643.3	(51) A61K 38/00 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001
(87) <b>WO 00/41734</b> (86) US 00/00547 (21) 00903205.3	(51) A61L 2/10 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/42225</b> (86) US 99/30877 (21) 99967616.6	(51) C13D 3/14 (87) 2000/29 20.07.2000 15.08.2001	(87) <b>WO 00/43037</b> (86) US 00/01068 (21) 00904381.1	(51) A61K 38/16 (87) 2000/30 27.07.2000 23.08.2001
(87) <b>WO 00/41737</b> (86) EP 99/10375 (21) 99967008.6	(51) A61L 15/20 (87) 2000/29 20.07.2000 12.08.2001	(87) <b>WO 00/42226</b> (86) US 00/00672 (21) 00913222.6	(51) C13D 3/16 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/43084</b> (86) FR 99/00119 (21) 99900976.4	(51) A63B 69/38 (87) 2000/30 27.07.2000 24.10.2000
(87) <b>WO 00/41888</b> (86) FR 00/00035 (21) 00900547.1	(51) B41J 29/15 (87) 2000/29 20.07.2000 21.08.2001	(87) <b>WO 00/42400</b> (86) US 99/00981 (21) 99904111.4	(51) G01J 5/48 (87) 2000/29 20.07.2000 16.08.2001	(87) <b>WO 00/43339</b> (86) US 00/01154 (21) 00903331.7	(51) C07C 37/00 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001
(87) <b>WO 00/41989</b> (86) FR 00/00068 (21) 00900576.0	(51) C07C 37/60 (87) 2000/29 20.07.2000 16.08.2001	(87) <b>WO 00/42416</b> (86) US 00/00710 (21) 00903249.1	(51) G01N 21/55 (87) 2000/29 20.07.2000 13.08.2001	(87) <b>WO 00/43421</b> (86) US 00/01556 (21) 00904489.2	(51) C07K 14/47 (87) 2000/30 27.07.2000 22.08.2001
(87) <b>WO 00/42005</b> (86) US 00/00632 (21) 00902384.7	(51) C07C 313/04 (87) 2000/29 20.07.2000 15.08.2001	(87) <b>WO 00/42463</b> (86) US 00/00087 (21) 00902302.9	(51) G02B 6/36 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/43487</b> (86) EP 00/00202 (21) 00901543.9	(51) C11D 17/00 (87) 2000/30 27.07.2000 23.08.2001
(87) <b>WO 00/42032</b> (86) EP 00/00045 (21) 00902564.4	(51) C07D 277/48 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/42476</b> (86) AU 00/00005 (21) 00902482.9	(51) G05B 15/00 (87) 2000/29 20.07.2000 09.08.2001	(87) <b>WO 00/43543</b> (86) US 99/29222 (21) 99963056.9	(51) C12Q 1/68 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001
(87) <b>WO 00/42140</b> (86) US 00/00393 (21) 00903168.3	(51) C11D 1/65 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/42584</b> (86) US 00/00354 (21) 00902351.6	(51) G08B 13/14 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/43731</b> (86) US 00/01818 (21) 00907023.6	(51) G01B 11/00 (87) 2000/30 27.07.2000 28.08.2001
(87) <b>WO 00/42141</b> (86) EP 99/10152 (21) 99964618.5	(51) C11D 1/66 (87) 2000/29 20.07.2000 15.08.2001	(87) <b>WO 00/42618</b> (86) US 00/00619 (21) 00905585.6	(51) G21K 1/06 (87) 2000/29 20.07.2000 12.09.2001	(87) <b>WO 00/43740</b> (86) US 00/00897 (21) 00908277.7	(51) G01G 23/02 (87) 2000/30 27.07.2000 22.08.2001
(87) <b>WO 00/42142</b> (86) EP 99/10149 (21) 99969218.9	(51) C11D 3/22 (87) 2000/29 20.07.2000 15.08.2001	(87) <b>WO 00/42745</b> (86) IB 99/01970 (21) 99973618.4	(51) H04L 12/56 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/43741</b> (86) US 00/00677 (21) 00904296.1	(51) G01J 1/46 (87) 2000/30 27.07.2000 26.08.2001
(87) <b>WO 00/42143</b> (86) EP 99/09054 (21) 99962154.3	(51) C11D 3/22 (87) 2000/29 20.07.2000 16.08.2001	(87) <b>WO 00/42746</b> (86) US 00/00971 (21) 00914426.2	(51) H04L 12/56 (87) 2000/29 20.07.2000 17.08.2001	(87) <b>WO 00/43742</b> (86) US 00/01287 (21) 00914431.2	(51) G01J 3/00 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001
(87) <b>WO 00/42153</b> (86) US 99/00805 (21) 99904092.6	(51) C11D 3/386 (87) 2000/29 20.07.2000 15.08.2001	(87) <b>WO 00/42795</b> (86) CH 99/00579 (21) 99955640.0	(51) H04Q 7/32 (87) 2000/29 20.07.2000 21.08.2001	(87) <b>WO 00/43744</b> (86) US 00/01363 (21) 00904446.2	(51) G01K 3/00 (87) 2000/30 27.07.2000 22.08.2001
(87) <b>WO 00/42158</b> (86) US 00/00531 (21) 00902373.0	(51) C11D 3/39 (87) 2000/29 20.07.2000 14.08.2001	(87) <b>WO 00/42826</b> (86) US 00/00145 (21) 00903101.4	(51) H05G 1/00 (87) 2000/29 20.07.2000 13.08.2001	(87) <b>WO 00/43746</b> (86) US 99/01506 (21) 99904243.5	(51) G01M 3/08 (87) 2000/30 27.07.2000 28.08.2001

(87) <b>WO 00/43756</b> (86) US 00/00546 (21) 00903204.6	(51) G01N 21/75 (87) 2000/30 27.07.2000 23.08.2001	(87) <b>WO 00/45155</b> (86) US 99/29399 (21) 99966134.1	(51) G01N 21/75 (87) 2000/31 03.08.2000 30.08.2001	(87) <b>WO 00/55958</b> (86) JP 99/01315 (21) 99909196.0	(51) H02K 3/24 (87) 2000/38 21.09.2000 18.10.2001
(87) <b>WO 00/43760</b> (86) FR 00/00117 (21) 00900620.6	(51) G01N 23/04 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001	(87) <b>WO 00/45158</b> (86) US 00/02305 (21) 00914467.6	(51) G01N 23/06 (87) 2000/31 03.08.2000 30.08.2001	(87) <b>WO 00/56549</b> (86) JP 99/01476 (21) 99909331.3	(51) B41F 27/12 (87) 2000/39 28.09.2000 25.10.2001
(87) <b>WO 00/43768</b> (86) CA 00/00048 (21) 00901000.0	(51) G01N 29/14 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001	(87) <b>WO 00/45164</b> (86) US 00/02122 (21) 00904602.0	(51) G01N 33/00 (87) 2000/31 03.08.2000 30.08.2001	(87) <b>WO 00/56595</b> (86) US 00/07308 (21) 00921409.9	(51) B62M 1/16 (87) 2000/39 28.09.2000 20.12.2000
(87) <b>WO 00/43775</b> (86) US 00/01550 (21) 00902461.3	(51) G01N 33/48 (87) 2000/30 27.07.2000 23.08.2001	(87) <b>WO 00/45185</b> (86) EP 00/00775 (21) 00903660.9	(51) G01R 21/00 (87) 2000/31 03.08.2000 30.08.2001	(87) <b>WO 00/56859</b> (86) JP 00/01655 (21) 00909717.1	(51) C12N 1/21 (87) 2000/39 28.09.2000 20.07.2001
(87) <b>WO 00/43796</b> (86) US 00/00918 (21) 00905614.4	(51) G01R 31/08 (87) 2000/30 27.07.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/45220</b> (86) US 00/01816 (21) 00908367.6	(51) G03B 21/56 (87) 2000/31 03.08.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/56895</b> (86) CN 00/00030 (21) 00904799.4	(51) C12N 15/33 (87) 2000/39 28.09.2000 23.10.2001
(87) <b>WO 00/43821</b> (86) US 00/01558 (21) 00903391.1	(51) G02B 27/22 (87) 2000/30 27.07.2000 23.08.2001	(87) <b>WO 00/45371</b> (86) US 00/02066 (21) 00904601.2	(51) G10D 3/00 (87) 2000/31 03.08.2000 29.08.2001	(87) <b>WO 00/57093</b> (86) JP 00/01753 (21) 00911288.9	(51) F16L 23/00 (87) 2000/39 28.09.2000 24.10.2001
(87) <b>WO 00/43825</b> (86) US 00/01652 (21) 00903401.8	(51) G02C 7/04 (87) 2000/30 27.07.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/45372</b> (86) US 00/02119 (21) 00908399.9	(51) G10D 3/14 (87) 2000/31 03.08.2000 29.08.2001	(87) <b>WO 00/57459</b> (86) JP 00/01449 (21) 00907981.5	(51) H01L 21/027 (87) 2000/39 28.09.2000 25.10.2001
(87) <b>WO 00/43826</b> (86) EP 00/00509 (21) 00909095.2	(51) G02C 11/00 (87) 2000/30 27.07.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/45962</b> (86) EP 99/00668 (21) 99904844.0	(51) B05B 1/00 (87) 2000/32 10.08.2000 03.11.2000	(87) <b>WO 00/57769</b> (86) US 00/08188 (21) 00919738.5	(51) A61B 8/00 (87) 2000/40 05.10.2000 03.01.2001
(87) <b>WO 00/43827</b> (86) US 00/01685 (21) 00915698.5	(51) G02F 1/03 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001	(87) <b>WO 00/45994</b> (86) JP 00/00516 (21) 00902018.1	(51) B24C 11/00 (87) 2000/32 10.08.2000 04.09.2001	(87) <b>WO 00/57971</b> (86) GB 00/01168 (21) 00914259.7	(51) A63F 3/00 (87) 2000/40 05.10.2000 28.12.2000
(87) <b>WO 00/43828</b> (86) US 00/02154 (21) 00903419.0	(51) G02F 1/035 (87) 2000/30 27.07.2000 27.08.2001	(87) <b>WO 00/46658</b> (86) JP 99/06810 (21) 99973662.2	(51) G06F 3/03 (87) 2000/32 10.08.2000 04.09.2001	(87) <b>WO 00/58243</b> (86) RU 99/00355 (21) 99949486.7	(51) C07C 2/60 (87) 2000/40 05.10.2000 31.10.2001
(87) <b>WO 00/43849</b> (86) DE 00/00021 (21) 00904818.2	(51) G06F 1/00 (87) 2000/30 27.07.2000 22.08.2001	(87) <b>WO 00/47209</b> (86) US 00/01118 (21) 00906941.0	(51) A61K 31/42 (87) 2000/33 17.08.2000 21.08.2001	(87) <b>WO 00/58272</b> (86) JP 00/01139 (21) 00905380.2	(51) C07C 253/26 (87) 2000/40 05.10.2000 29.10.2001
(87) <b>WO 00/44124</b> (86) US 00/01421 (21) 00904456.1	(51) H04L 5/12 (87) 2000/30 27.07.2000 21.08.2001	(87) <b>WO 00/47807</b> (86) JP 00/00180 (21) 00900415.1	(51) D04H 1/74 (87) 2000/33 17.08.2000 11.09.2001	(87) <b>WO 00/58278</b> (86) JP 00/01709 (21) 00909765.0	(51) C07C 311/19 (87) 2000/40 05.10.2000 27.10.2001
(87) <b>WO 00/44199</b> (86) US 00/01779 (21) 00917600.9	(51) H04R 25/00 (87) 2000/30 27.07.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/48081</b> (86) JP 99/00642 (21) 99905199.8	(51) G06F 15/00 (87) 2000/33 17.08.2000 18.09.2001	(87) <b>WO 00/58280</b> (86) JP 00/01710 (21) 00909766.8	(51) C07C 311/29 (87) 2000/40 05.10.2000 27.10.2001
(87) <b>WO 00/44773</b> (86) US 00/01196 (21) 00904404.1	(51) C07K 14/00 (87) 2000/31 03.08.2000 29.08.2001	(87) <b>WO 00/51786</b> (86) DE 00/00582 (21) 00916769.3	(51) B24C 3/06 (87) 2000/36 08.09.2000 05.12.2000	(87) <b>WO 00/58304</b> (86) JP 00/01708 (21) 00909764.3	(51) C07D 401/12 (87) 2000/40 05.10.2000 27.10.2001
(87) <b>WO 00/44780</b> (86) AU 00/00039 (21) 00904682.2	(51) C07K 14/415 (87) 2000/31 03.08.2000 30.08.2001	(87) <b>WO 00/53006</b> (86) JP 99/01119 (21) 99973766.1	(51) A01K 83/00 (87) 2000/37 14.09.2000 10.10.2001	(87) <b>WO 00/58491</b> (86) JP 99/01526 (21) 99909338.8	(51) C12P 19/44 (87) 2000/40 05.10.2000 26.10.2001
(87) <b>WO 00/44885</b> (86) US 00/01131 (21) 00902437.3	(51) C12N 9/00 (87) 2000/31 03.08.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/53260</b> (86) CN 00/00027 (21) 00904797.8	(51) A61N 5/06 (87) 2000/37 14.09.2000 09.10.2001	(87) <b>WO 00/58997</b> (86) JP 00/02054 (21) 00913004.8	(51) H01J 61/30 (87) 2000/40 05.10.2000 01.11.2001
(87) <b>WO 00/44891</b> (86) KR 00/00072 (21) 00902992.7	(51) C12N 15/00 (87) 2000/31 03.08.2000 31.08.2001	(87) <b>WO 00/53901</b> (86) CN 00/00042 (21) 00908910.3	(51) F01N 3/04 (87) 2000/37 14.09.2000 09.10.2001	(87) <b>WO 00/59012</b> (86) JP 00/01540 (21) 00908062.3	(51) H01L 21/027 (87) 2000/40 05.10.2000 27.10.2001
(87) <b>WO 00/44911</b> (86) EP 00/00472 (21) 00902625.3	(51) C12N 15/54 (87) 2000/31 03.08.2000 30.08.2001	(87) <b>WO 00/53978</b> (86) JP 00/01391 (21) 00907937.7	(51) F24F 3/147 (87) 2000/37 14.09.2000 09.10.2001	(87) <b>WO 00/59277</b> (86) JP 00/01799 (21) 00911328.3	(51) H05K 3/18 (87) 2000/40 05.10.2000 26.10.2001
(87) <b>WO 00/45134</b> (86) US 00/02277 (21) 00907073.1	(51) G01F 11/26 (87) 2000/31 03.08.2000 28.08.2001	(87) <b>WO 00/55188</b> (86) JP 00/01598 (21) 00909669.4	(51) C07K 5/06 (87) 2000/38 21.09.2000 16.10.2001	(87) <b>WO 00/59306</b> (86) JP 00/00982 (21) 00904076.7	(51) A21D 2/18 (87) 2000/41 12.10.2000 31.10.2001
(87) <b>WO 00/45141</b> (86) GB 00/00240 (21) 00901732.8	(51) G01J 3/46 (87) 2000/31 03.08.2000 30.08.2001	(87) <b>WO 00/55541</b> (86) ES 00/00085 (21) 00909369.1	(51) F21S 4/00 (87) 2000/38 21.09.2000 17.10.2001	(87) <b>WO 00/59470</b> (86) JP 00/01879 (21) 00911396.0	(51) A61K 9/107 (87) 2000/41 12.10.2000 06.11.2001

(87) <b>WO 00/59507</b> (86) JP 99/01748 (21) 99910820.2	(51) A61K 31/415 (87) 2000/41 12.10.2000 05.11.2001	(87) <b>WO 00/71105</b> (86) EP 00/04680 (21) 00931257.0	(51) A61K 31/185 (87) 2000/48 30.11.2000 25.02.2001	(87) <b>WO 00/78172</b> (86) US 00/16283 (21) 00942793.1	(51) A43C 1/00 (87) 2000/52 28.12.2000 20.03.2001
(87) <b>WO 00/59909</b> (86) JP 00/01224 (21) 00906623.4	(51) C07D 491/044 (87) 2000/41 12.10.2000 31.10.2001	(87) <b>WO 00/71257</b> (86) US 99/10457 (21) 99973862.8	(51) B02C 13/04 (87) 2000/48 30.11.2000 27.02.2001	(87) <b>WO 00/79406</b> (86) US 00/17269 (21) 00944802.8	(51) G06F 15/16 (87) 2000/52 28.12.2000 24.03.2001
(87) <b>WO 00/60273</b> (86) JP 00/01946 (21) 00912910.7	(51) F16L 58/02 (87) 2000/41 12.10.2000 31.10.2001	(87) <b>WO 00/71424</b> (86) EP 00/04500 (21) 00931241.4	(51) B65B 63/02 (87) 2000/48 30.11.2000 22.02.2001	(87) <b>WO 01/01015</b> (86) US 99/19774 (21) 99949565.8	(51) F16G 11/00 (87) 2001/01 04.01.2001 27.03.2001
(87) <b>WO 00/60347</b> (86) JP 00/02197 (21) 00915348.7	(51) G01N 33/00 (87) 2000/41 12.10.2000 06.11.2001	(87) <b>WO 00/71884</b> (86) EP 00/04437 (21) 00925291.7	(51) F02M 37/00 (87) 2000/48 30.11.2000 22.02.2001	(87) <b>WO 01/01335</b> (86) NO 00/00220 (21) 00937395.2	(51) G06K 11/18 (87) 2001/01 04.01.2001 26.03.2001
(87) <b>WO 00/60607</b> (86) JP 99/01678 (21) 99912071.0	(51) G21C 19/02 (87) 2000/41 12.10.2000 03.11.2001	(87) <b>WO 00/73049</b> (86) SE 00/01110 (21) 00937478.6	(51) B30B 9/14 (87) 2000/49 07.12.2000 01.03.2001	(87) <b>WO 01/02193</b> (86) US 00/18090 (21) 00945045.3	(51) B60B 27/00 (87) 2001/02 11.01.2001 03.04.2001
(87) <b>WO 00/61114</b> (86) JP 00/02272 (21) 00915413.9	(51) A61K 9/127 (87) 2000/42 19.10.2000 09.11.2001	(87) <b>WO 00/73050</b> (86) IB 00/00686 (21) 00927635.3	(51) B30B 11/10 (87) 2000/49 07.12.2000 02.03.2001	(87) <b>WO 01/02216</b> (86) DZ 00/00002 (21) 00981057.3	(51) B60R 1/10 (87) 2001/02 11.01.2001 05.04.2001
(87) <b>WO 00/61582</b> (86) JP 00/02217 (21) 00915363.6	(51) C07D 417/14 (87) 2000/42 19.10.2000 09.11.2001	(87) <b>WO 00/73182</b> (86) BE 00/00056 (21) 00930889.1	(51) B65G 67/06 (87) 2000/49 07.12.2000 27.02.2001	(87) <b>WO 01/03102</b> (86) US 00/18611 (21) 00959144.7	(51) G09F 3/18 (87) 2001/02 11.01.2001 08.05.2001
(87) <b>WO 00/61711</b> (86) JP 00/01996 (21) 00912953.7	(51) C11D 3/386 (87) 2000/42 19.10.2000 08.11.2001	(87) <b>WO 00/73793</b> (86) CA 00/00605 (21) 00930921.2	(51) G01N 33/74 (87) 2000/49 07.12.2000 28.02.2001	(87) <b>WO 01/03271</b> (86) US 00/18485 (21) 00948584.8	(51) H02K 17/16 (87) 2001/02 11.01.2001 08.05.2001
(87) <b>WO 00/62037</b> (86) RU 99/00108 (21) 99954530.4	(51) G01N 15/08 (87) 2000/42 19.10.2000 01.03.2002	(87) <b>WO 00/74547</b> (86) KR 00/00212 (21) 00911455.4	(51) A47L 9/16 (87) 2000/50 14.12.2000 06.03.2001	(87) <b>WO 01/03631</b> (86) EP 00/05143 (21) 00938758.0	(51) A61G 5/10 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001
(87) <b>WO 00/62675</b> (86) US 00/09994 (21) 00922176.3	(51) A61B 6/03 (87) 2000/43 26.10.2000 15.01.2001	(87) <b>WO 00/74925</b> (86) DE 00/01657 (21) 00947762.1	(51) B29C 49/48 (87) 2000/50 14.12.2000 06.03.2001	(87) <b>WO 01/03983</b> (86) US 00/18697 (21) 00947141.8	(51) B60S 5/02 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001
(87) <b>WO 00/63392</b> (86) JP 00/02455 (21) 00915540.9	(51) C12N 15/55 (87) 2000/43 26.10.2000 17.11.2001	(87) <b>WO 00/74964</b> (86) US 00/40094 (21) 00945417.4	(51) B60K 1/00 (87) 2000/50 14.12.2000 06.03.2001	(87) <b>WO 01/05819</b> (86) KR 99/00379 (21) 99933263.8	(51) C07K 7/64 (87) 2001/04 25.01.2001 17.04.2001
(87) <b>WO 00/63656</b> (86) JP 99/02032 (21) 99913687.2	(51) G01F 1/68 (87) 2000/43 26.10.2000 17.11.2001	(87) <b>WO 00/75036</b> (86) US 00/40084 (21) 00936512.3	(51) B65D 75/00 (87) 2000/50 14.12.2000 06.03.2001	(87) <b>WO 01/06158</b> (86) US 00/17498 (21) 00946856.2	(51) F16K 27/12 (87) 2001/04 25.01.2001 20.04.2001
(87) <b>WO 00/66403</b> (86) CN 99/00063 (21) 99917741.3	(51) B60S 3/04 (87) 2000/45 09.11.2000 06.02.2001	(87) <b>WO 00/75437</b> (86) US 00/14993 (21) 00937997.5	(51) E02F 3/36 (87) 2000/50 14.12.2000 09.03.2001	(87) <b>WO 01/06604</b> (86) NZ 00/00129 (21) 00950103.2	(51) H01R 25/00 (87) 2001/04 25.01.2001 22.05.2001
(87) <b>WO 00/67777</b> (86) AU 00/00424 (21) 00924969.9	(51) A61K 38/19 (87) 2000/46 16.11.2000 08.02.2001	(87) <b>WO 00/76709</b> (86) GB 00/02284 (21) 00940531.7	(51) B23K 9/133 (87) 2000/51 21.12.2000 16.03.2001	(87) <b>WO 01/06790</b> (86) US 00/13176 (21) 00932393.2	(51) H04N 7/18 (87) 2001/04 25.01.2001 18.04.2001
(87) <b>WO 00/67866</b> (86) US 00/12838 (21) 00930574.9	(51) A63F 13/08 (87) 2000/46 16.11.2000 12.02.2001	(87) <b>WO 00/76798</b> (86) KR 00/00602 (21) 00937352.3	(51) B60K 41/02 (87) 2000/51 21.12.2000 13.03.2001	(87) <b>WO 01/07272</b> (86) US 00/19780 (21) 00947567.4	(51) B60D 1/40 (87) 2001/05 01.02.2001 24.04.2001
(87) <b>WO 00/68628</b> (86) US 00/06711 (21) 00931909.6	(51) F28D 5/00 (87) 2000/46 16.11.2000 13.02.2001	(87) <b>WO 00/76845</b> (86) US 00/15491 (21) 00941228.9	(51) B64D 3/00 (87) 2000/51 21.12.2000 13.03.2001	(87) <b>WO 01/07288</b> (86) EP 00/06994 (21) 00956241.4	(51) B60N 2/60 (87) 2001/05 01.02.2001 24.04.2001
(87) <b>WO 00/70180</b> (86) EP 00/03961 (21) 00943710.4	(51) E06B 3/54 (87) 2000/47 23.11.2000 20.02.2001	(87) <b>WO 00/77309</b> (86) IB 00/00101 (21) 00901281.6	(51) E02F 3/58 (87) 2000/51 21.12.2000 15.03.2001	(87) <b>WO 01/08643</b> (86) US 99/15112 (21) 99973562.4	(51) A61K 7/06 (87) 2001/06 08.02.2001 30.04.2001
(87) <b>WO 00/70210</b> (86) DE 00/01514 (21) 00943587.6	(51) F02B 1/04 (87) 2000/47 23.11.2000 15.02.2001	(87) <b>WO 00/77430</b> (86) US 00/15835 (21) 00938235.9	(51) F16K 37/00 (87) 2000/51 21.12.2000 13.03.2001	(87) <b>WO 01/09530</b> (86) US 00/40474 (21) 00962011.3	(51) F16D 65/12 (87) 2001/06 08.02.2001 03.05.2001
(87) <b>WO 00/70568</b> (86) US 00/13210 (21) 00932410.4	(51) G08B 13/12 (87) 2000/47 23.11.2000 15.02.2001	(87) <b>WO 00/77445</b> (86) US 00/15707 (21) 00936500.8	(51) F21V 7/00 (87) 2000/51 21.12.2000 17.03.2001	(87) <b>WO 01/09576</b> (86) GB 00/02885 (21) 00949711.6	(51) G01H 1/00 (87) 2001/06 08.02.2001 31.05.2001
(87) <b>WO 00/70868</b> (86) US 00/13219 (21) 00935950.6	(51) H04N 5/46 (87) 2000/47 23.11.2000 15.02.2001	(87) <b>WO 00/78137</b> (86) IB 00/00827 (21) 00937120.4	(51) A01M 29/00 (87) 2000/52 28.12.2000 23.03.2001	(87) <b>WO 01/09986</b> (86) DE 00/02496 (21) 00956107.7	(51) H01R 24/04 (87) 2001/06 08.02.2001 31.05.2001

(87) <b>WO 01/11422</b> (86) KR 00/00866 (21) 00952018.0	(51) G02F 1/1335 (87) 2001/07 15.02.2001 11.05.2001	(87) <b>WO 01/28840</b> (86) US 00/28751 (21) 00976581.9	(51) B62B 7/08 (87) 2001/17 26.04.2001 21.07.2001	(87) <b>WO 01/53726</b> (86) BY 01/00001 (21) 01900066.0	(51) F16J 9/12 (87) 2001/30 26.07.2001 18.10.2001
(87) <b>WO 01/11660</b> (86) AU 00/00922 (21) 00947685.4	(51) H01J 49/40 (87) 2001/07 15.02.2001 12.06.2001	(87) <b>WO 01/29077</b> (86) CN 00/00334 (21) 00971208.4	(51) C07K 14/435 (87) 2001/17 26.04.2001 19.07.2001	(87) <b>WO 01/54352</b> (86) JP 00/00300 (21) 00900874.9	(51) H04L 12/28 (87) 2001/30 26.07.2001 23.10.2001
(87) <b>WO 01/11712</b> (86) IB 00/01339 (21) 00958941.7	(51) H01P 1/205 (87) 2001/07 15.02.2001 07.05.2001	(87) <b>WO 01/29470</b> (86) GB 00/04092 (21) 00971563.2	(51) F16L 1/20 (87) 2001/17 26.04.2001 24.07.2001	(87) <b>WO 01/55798</b> (86) JP 00/00324 (21) 00900894.7	(51) G04B 19/00 (87) 2001/31 02.08.2001 25.10.2001
(87) <b>WO 01/11775</b> (86) DE 00/02662 (21) 00958231.3	(51) H03K 17/082 (87) 2001/07 15.02.2001 07.05.2001	(87) <b>WO 01/30651</b> (86) AU 00/01240 (21) 00969102.3	(51) B63H 16/073 (87) 2001/18 03.05.2001 28.07.2001	(87) <b>WO 01/56116</b> (86) JP 01/00516 (21) 01946987.3	(51) H01R 13/46 (87) 2001/31 02.08.2001 30.10.2001
(87) <b>WO 01/11920</b> (86) US 00/11593 (21) 00930230.8	(51) H05B 3/00 (87) 2001/07 15.02.2001 07.06.2001	(87) <b>WO 01/33720</b> (86) US 00/30033 (21) 00987973.5	(51) H04B 1/00 (87) 2001/19 10.05.2001 07.08.2001	(87) <b>WO 01/57211</b> (86) JP 00/08183 (21) 00976376.4	(51) C12N 15/12 (87) 2001/32 09.08.2001 06.11.2001
(87) <b>WO 01/11960</b> (86) US 00/22715 (21) 00955706.7	(51) A01N 43/04 (87) 2001/08 22.02.2001 19.05.2001	(87) <b>WO 01/33796</b> (86) US 00/30472 (21) 00979140.1	(51) H04L 27/30 (87) 2001/19 10.05.2001 07.08.2001	(87) <b>WO 01/57227</b> (86) JP 00/00554 (21) 00902046.2	(51) C12N 15/86 (87) 2001/32 09.08.2001 03.11.2001
(87) <b>WO 01/13074</b> (86) US 00/22778 (21) 00957582.0	(51) G01F 1/84 (87) 2001/08 22.02.2001 18.05.2001	(87) <b>WO 01/37489</b> (86) US 00/41592 (21) 00989708.3	(51) H04L 12/28 (87) 2001/21 25.05.2001 07.08.2001	(87) <b>WO 01/58549</b> (86) JP 00/00672 (21) 00902854.9	(51) A63F 13/00 (87) 2001/31 16.08.2001 09.11.2001
(87) <b>WO 01/19073</b> (86) EP 00/08720 (21) 00962449.5	(51) H04M 3/493 (87) 2001/11 15.03.2001 09.05.2001	(87) <b>WO 01/38329</b> (86) JP 00/04835 (21) 00946396.9	(51) C07D 471/14 (87) 2001/22 31.05.2001 25.08.2001	(87) <b>WO 01/59119</b> (86) JP 00/00756 (21) 00902915.8	(51) C12N 15/13 (87) 2001/33 16.08.2001 12.11.2001
(87) <b>WO 01/19540</b> (86) JP 00/06254 (21) 00960975.1	(51) B08B 3/10 (87) 2001/12 22.03.2001 15.06.2001	(87) <b>WO 01/39530</b> (86) CN 00/00151 (21) 00936596.6	(51) H04Q 7/32 (87) 2001/22 31.05.2001 28.08.2001	(87) <b>WO 01/59433</b> (86) JP 01/00893 (21) 01904352.0	(51) G01N 21/05 (87) 2001/33 16.08.2001 09.11.2001
(87) <b>WO 01/19691</b> (86) JP 00/06124 (21) 00957026.8	(51) B65D 19/26 (87) 2001/12 22.03.2001 11.06.2001	(87) <b>WO 01/41367</b> (86) CN 99/00214 (21) 99960763.3	(51) H04L 12/28 (87) 2001/23 07.06.2001 04.09.2001		
(87) <b>WO 01/24108</b> (86) JP 99/05272 (21) 99944853.3	(51) G06K 19/073 (87) 2001/14 05.04.2001 29.06.2001	(87) <b>WO 01/45066</b> (86) ES 00/00462 (21) 00981386.6	(51) G08G 1/0965 (87) 2001/25 21.06.2001 17.09.2001		
(87) <b>WO 01/25019</b> (86) DE 00/03473 (21) 00978964.5	(51) B41J 3/36 (87) 2001/15 12.04.2001 04.07.2001	(87) <b>WO 01/45400</b> (86) JP 00/08905 (21) 00981758.6	(51) H04N 5/85 (87) 2001/25 21.06.2001 17.09.2001		
(87) <b>WO 01/25684</b> (86) DE 00/03493 (21) 00979402.5	(51) F21V 3/02 (87) 2001/15 12.04.2001 06.07.2001	(87) <b>WO 01/47642</b> (86) ES 00/00446 (21) 00976083.6	(51) B05B 11/00 (87) 2001/27 05.07.2001 28.09.2001		
(87) <b>WO 01/26411</b> (86) US 00/26906 (21) 00967141.3	(51) H04Q 7/38 (87) 2001/15 12.04.2001 10.08.2001	(87) <b>WO 01/47737</b> (86) JP 00/08098 (21) 00976301.2	(51) B60K 13/04 (87) 2001/27 05.07.2001 29.09.2001		
(87) <b>WO 01/26866</b> (86) NZ 00/00199 (21) 00970340.6	(51) B05B 11/00 (87) 2001/16 19.04.2001 13.07.2001	(87) <b>WO 01/47752</b> (86) JP 00/04097 (21) 00940805.5	(51) B60R 21/26 (87) 2001/27 05.07.2001 29.09.2001		
(87) <b>WO 01/26927</b> (86) AU 00/01235 (21) 00969097.5	(51) B60P 1/02 (87) 2001/16 19.04.2001 12.07.2001	(87) <b>WO 01/49529</b> (86) ES 00/00502 (21) 00990031.7	(51) B60R 11/02 (87) 2001/28 12.07.2001 02.10.2001		
(87) <b>WO 01/26944</b> (86) EP 00/09895 (21) 00969464.7	(51) B60T 8/00 (87) 2001/16 19.04.2001 13.07.2001	(87) <b>WO 01/50971</b> (86) RU 00/00507 (21) 00990890.6	(51) A61C 1/00 (87) 2001/29 19.07.2001 06.10.2001		
(87) <b>WO 01/27480</b> (86) SE 00/01931 (21) 00970405.7	(51) F16B 37/02 (87) 2001/16 19.04.2001 10.07.2001	(87) <b>WO 01/51322</b> (86) JP 00/03186 (21) 00929782.1	(51) B60R 25/00 (87) 2001/29 19.07.2001 16.10.2001		
(87) <b>WO 01/27493</b> (86) ZA 00/00190 (21) 00981035.9	(51) F16G 3/08 (87) 2001/16 19.04.2001 17.07.2001	(87) <b>WO 01/53122</b> (86) JP 00/08081 (21) 00976287.3	(51) B60H 1/32 (87) 2001/30 26.07.2001 18.10.2001		
(87) <b>WO 01/27497</b> (86) EP 00/09690 (21) 00969401.9	(51) F16H 15/38 (87) 2001/16 19.04.2001 10.07.2001	(87) <b>WO 01/53709</b> (86) ES 01/00009 (21) 01903786.0	(51) F16C 1/22 (87) 2001/30 26.07.2001 23.10.2001		
				<b>I.3</b>	
				• Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmelde-nummern	
				• European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number	
				• Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes	
				(21) <b>98966977.5</b> (87) WO 99/12750	(11) 1 209 003
				(21) <b>99909100.2</b> (87) WO 00/29937	(11) 1 208 425 *
				(21) <b>99909672.0</b> (87) WO 99/43256	(11) 1 207 782 *
				(21) <b>99910599.2</b> (87) WO 00/61775	(11) 1 208 219 *
				(21) <b>99918784.2</b> (87) WO 00/64968	(11) 1 208 142 *
				(21) <b>99923977.5</b> (87) WO 00/75936	(11) 1 209 705
				(21) <b>99924005.4</b> (87) WO 00/77360	(11) 1 209 335
				(21) <b>99924049.2</b> (87) WO 00/71041	(11) 1 208 805
				(21) <b>99925253.9</b> (87) WO 00/75691	(11) 1 208 390 *
				(21) <b>99928716.2</b> (87) WO 00/77914	(11) 1 208 301 *
				(21) <b>99929246.9</b> (87) WO 00/76409	(11) 1 207 794 *

(21) <b>99932199.5</b> (87) WO 00/02137	(11) 1 208 445 *	(21) <b>99952825.0</b> (87) WO 01/10318	(11) 1 208 807	(21) <b>00124863.2</b>	(11) 1 208 785
(21) <b>99932351.2</b> (87) WO 00/03335	(11) 1 208 478 *	(21) <b>99953160.1</b> (87) WO 01/16190	(11) 1 208 122 *	(21) <b>00124864.0</b>	(11) 1 208 788
(21) <b>99933107.7</b> (87) WO 01/08045	(11) 1 208 479 *	(21) <b>99954975.1</b> (87) WO 01/16191	(11) 1 208 123 *	(21) <b>00124868.1</b>	(11) 1 209 288
(21) <b>99933207.5</b> (87) WO 01/09485	(11) 1 209 319	(21) <b>99956712.6</b> (87) WO 00/25237	(11) 1 208 481 *	(21) <b>00124877.2</b>	(11) 1 209 366
(21) <b>99935322.0</b> (87) WO 00/77227	(11) 1 208 212 *	(21) <b>99957282.9</b> (87) WO 01/13044	(11) 1 208 332 *	(21) <b>00124902.8</b>	(11) 1 209 637
(21) <b>99936647.9</b> (87) WO 01/10190	(11) 1 207 742 *	(21) <b>99961272.4</b> (87) WO 01/07062	(11) 1 207 894 *	(21) <b>00124955.6</b>	(11) 1 209 114
(21) <b>99936950.7</b> (87) WO 01/13659	(11) 1 208 707 *	(21) <b>99961615.4</b> (87) WO 00/27932	(11) 1 208 041 *	(21) <b>00125084.4</b>	(11) 1 209 154
(21) <b>99936986.1</b> (87) WO 01/11615	(11) 1 209 671	(21) <b>99961892.9</b> (87) WO 00/33217	(11) 1 208 482 *	(21) <b>00125169.3</b>	(11) 1 209 158
(21) <b>99938069.4</b> (87) WO 01/10503	(11) 1 207 943 *	(21) <b>99963702.8</b> (87) WO 00/40836	(11) 1 208 286 *	(21) <b>00125192.5</b>	(11) 1 208 735
(21) <b>99938080.1</b> (87) WO 01/10673	(11) 1 208 018 *	(21) <b>99966172.1</b> (87) WO 01/11544	(11) 1 208 523 *	(21) <b>00125213.9</b>	(11) 1 209 718
(21) <b>99938587.5</b> (87) WO 01/14438	(11) 1 209 178	(21) <b>99966173.9</b> (87) WO 01/11545	(11) 1 208 524 *	(21) <b>00125227.9</b>	(11) 1 208 796
(21) <b>99939075.0</b> (87) WO 01/10820	(11) 1 208 080 *	(21) <b>99966174.7</b> (87) WO 01/11546	(11) 1 208 525 *	(21) <b>00125248.5</b>	(11) 1 209 643
(21) <b>99939303.6</b> (87) WO 01/17302	(11) 1 208 717 *	(21) <b>99966579.7</b> (87) WO 01/09379	(11) 1 208 242 *	(21) <b>00125249.3</b>	(11) 1 209 644
(21) <b>99939305.1</b> (87) WO 01/16493	(11) 1 208 304 *	(21) <b>99966684.5</b> (87) WO 00/39706	(11) 1 208 454 *	(21) <b>00125274.1</b>	(11) 1 208 808
(21) <b>99939602.1</b> (87) WO 01/10402	(11) 1 207 849 *	(21) <b>99968063.0</b> (87) WO 00/33160	(11) 1 208 418 *	(21) <b>00125287.3</b>	(11) 1 208 966
(21) <b>99939603.9</b> (87) WO 01/10434	(11) 1 207 870 *	(21) <b>99968500.1</b> (87) WO 00/36544	(11) 1 208 516 *	(21) <b>00125407.7</b>	(11) 1 209 155
(21) <b>99939692.2</b> (87) WO 01/10368	(11) 1 207 827 *	(21) <b>99968852.6</b> (87) WO 01/10937	(11) 1 208 138 *	(21) <b>00125437.4</b>	(11) 1 209 815
(21) <b>99941345.3</b> (87) WO 01/18134	(11) 1 208 177 *	(21) <b>99968853.4</b> (87) WO 01/10936	(11) 1 208 137 *	(21) <b>00125489.5</b>	(11) 1 209 579
(21) <b>99941841.1</b> (87) WO 01/17635	(11) 1 207 950 *	(21) <b>99968877.3</b> (87) WO 00/68127	(11) 1 208 052 *	(21) <b>00125497.8</b>	(11) 1 208 962
(21) <b>99944587.7</b> (87) WO 01/19093	(11) 1 208 699 *	(21) <b>99970185.7</b> (87) WO 00/20973	(11) 1 208 441 *	(21) <b>00125500.9</b>	(11) 1 209 292
(21) <b>99944598.4</b> (87) WO 01/17689	(11) 1 207 963 *	(21) <b>99971949.5</b> (87) WO 00/28464	(11) 1 208 517 *	(21) <b>00125522.3</b>	(11) 1 209 229
(21) <b>99944599.2</b> (87) WO 01/19129	(11) 1 208 718 *	(21) <b>99973783.6</b> (87) WO 00/54882	(11) 1 207 959 *	(21) <b>00125534.8</b>	(11) 1 209 901
(21) <b>99944645.3</b> (87) WO 01/07517	(11) 1 209 197	(21) <b>99973908.9</b> (87) WO 00/77640	(11) 1 208 434 *	(21) <b>00125545.4</b>	(11) 1 208 939
(21) <b>99946052.0</b> (87) WO 01/15637	(11) 1 207 821 *	(21) <b>99973973.3</b> (87) WO 01/08627	(11) 1 208 834	(21) <b>00125546.2</b>	(11) 1 209 356
(21) <b>99946114.8</b> (87) WO 01/17691	(11) 1 207 967 *	(21) <b>99974005.3</b> (87) WO 01/19104	(11) 1 208 706 *	(21) <b>00125600.7</b>	(11) 1 209 859
(21) <b>99950841.9</b> (87) WO 00/28489	(11) 1 208 547 *	(21) <b>99974006.1</b> (87) WO 01/19128	(11) 1 208 719 *	(21) <b>00125601.5</b>	(11) 1 208 920
(21) <b>99951082.9</b> (87) WO 00/25153	(11) 1 208 399 *	(21) <b>99974046.7</b> (87) WO 01/24199	(11) 1 209 693	(21) <b>00125622.1</b>	(11) 1 209 283
(21) <b>99951245.2</b> (87) WO 01/02260	(11) 1 208 044 *	(21) <b>00119041.2</b>	(11) 1 209 509	(21) <b>00125653.6</b>	(11) 1 209 105
(21) <b>99951737.8</b> (87) WO 01/16189	(11) 1 208 121 *	(21) <b>00120858.6</b>	(11) 1 208 918	(21) <b>00125654.4</b>	(11) 1 209 456
(21) <b>99951742.8</b> (87) WO 00/20997	(11) 1 208 480 *	(21) <b>00124384.9</b>	(11) 1 208 754	(21) <b>00125668.4</b>	(11) 1 209 245
		(21) <b>00124396.3</b>	(11) 1 209 475	(21) <b>00125679.1</b>	(11) 1 209 688
		(21) <b>00124400.3</b>	(11) 1 209 544	(21) <b>00125698.1</b>	(11) 1 209 309
				(21) <b>00125715.3</b>	(11) 1 209 122
				(21) <b>00125728.6</b>	(11) 1 208 763
				(21) <b>00125730.2</b>	(11) 1 209 043
				(21) <b>00125745.0</b>	(11) 1 208 956
				(21) <b>00125746.8</b>	(11) 1 209 765
				(21) <b>00125762.5</b>	(11) 1 209 553
				(21) <b>00125768.2</b>	(11) 1 208 733
				(21) <b>00125771.6</b>	(11) 1 208 944
				(21) <b>00125775.7</b>	(11) 1 208 997
				(21) <b>00125778.1</b>	(11) 1 209 635
				(21) <b>00125784.9</b>	(11) 1 209 708
				(21) <b>00125823.5</b>	(11) 1 209 695
				(21) <b>00125839.1</b>	(11) 1 208 783
				(21) <b>00125840.9</b>	(11) 1 208 879
				(21) <b>00125847.4</b>	(11) 1 208 823
				(21) <b>00125865.6</b>	(11) 1 209 091
				(21) <b>00125876.3</b>	(11) 1 209 020

(21) 00125885.4	(11) 1 209 177	(21) 00310344.7	(11) 1 209 862	(21) 00830771.2	(11) 1 209 080
(21) 00125909.2	(11) 1 209 624	(21) 00310375.1	(11) 1 209 782	(21) 00830773.8	(11) 1 208 760
(21) 00125912.6	(11) 1 209 860	(21) 00310431.2	(11) 1 209 954	(21) 00830774.6	(11) 1 209 638
(21) 00125913.4	(11) 1 209 934	(21) 00310465.0	(11) 1 208 837	(21) 00830775.3	(11) 1 209 809
(21) 00125914.2	(11) 1 209 663	(21) 00310471.8	(11) 1 209 956	(21) 00830776.1	(11) 1 209 677
(21) 00125915.9	(11) 1 209 889	(21) 00310505.3	(11) 1 209 907	(21) 00830847.0	(11) 1 209 093
(21) 00125921.7	(11) 1 208 759	(21) 00310548.3	(11) 1 209 592	(21) 00870275.5	(11) 1 209 814
(21) 00125933.2	(11) 1 209 852	(21) 00310609.3	(11) 1 209 148	(21) 00870278.9	(11) 1 209 560
(21) 00125938.1	(11) 1 209 034	(21) 00310610.1	(11) 1 209 142	(21) 00870279.7	(11) 1 209 002
(21) 00125958.9	(11) 1 209 629	(21) 00311791.8	(11) 1 209 061	(21) 00870282.1	(11) 1 208 777
(21) 00125960.5	(11) 1 209 618	(21) 00403271.0	(11) 1 209 496	(21) 00890342.9	(11) 1 208 799
(21) 00125972.0	(11) 1 208 782	(21) 00403280.1	(11) 1 209 793	(21) 00901423.4	(11) 1 207 754 *
(21) 00125976.1	(11) 1 209 404	(21) 00403285.0	(11) 1 209 289	(87) WO 00/42848	
(21) 00125979.5	(11) 1 208 921	(21) 00403286.8	(11) 1 209 027	(21) 00902145.2	(11) 1 208 893
(21) 00125982.9	(11) 1 209 187	(21) 00403288.4	(11) 1 209 675	(87) WO 01/58555	
(21) 00125986.0	(11) 1 208 849	(21) 00403304.9	(11) 1 209 223	(21) 00902975.2	(11) 1 209 568
(21) 00125996.9	(11) 1 209 846	(21) 00403316.3	(11) 1 208 775	(87) WO 00/50997	
(21) 00126019.9	(11) 1 209 205	(21) 00403326.2	(11) 1 209 610	(21) 00903287.1	(11) 1 208 681 *
(21) 00126020.7	(11) 1 209 000	(21) 00440306.9	(11) 1 208 795	(87) WO 00/51036	
(21) 00126639.4	(11) 1 209 079	(21) 00440311.9	(11) 1 209 779	(21) 00903393.7	(11) 1 208 363 *
(21) 00127077.6	(11) 1 209 118	(21) 00490051.0	(11) 1 208 922	(87) WO 00/52430	
(21) 00128273.0	(11) 1 209 409	(21) 00500236.5	(11) 1 209 086	(21) 00904451.2	(11) 1 208 458 *
(21) 00128748.1	(11) 1 208 927	(21) 00500243.1	(11) 1 209 087	(87) WO 00/43915	
(21) 00204018.6	(11) 1 209 001	(21) 00500244.9	(11) 1 209 088	(21) 00904455.3	(11) 1 208 485 *
(21) 00204090.5	(11) 1 208 972	(21) 00500245.6	(11) 1 209 089	(87) WO 00/43926	
(21) 00204092.1	(11) 1 208 973	(21) 00610118.2	(11) 1 208 897	(21) 00904479.3	(11) 1 208 208 *
(21) 00204094.7	(11) 1 208 933	(21) 00610119.0	(11) 1 209 298	(87) WO 00/43523	
(21) 00204095.4	(11) 1 209 711	(21) 00610120.8	(11) 1 209 756	(21) 00904730.9	(11) 1 208 045 *
(21) 00204119.2	(11) 1 208 747	(21) 00610121.6	(11) 1 209 758	(87) WO 00/48917	
(21) 00204122.6	(11) 1 209 554	(21) 00650200.9	(11) 1 209 492	(21) 00905546.8	(11) 1 208 459 *
(21) 00204136.6	(11) 1 209 861	(21) 00710035.7	(11) 1 209 458	(87) WO 00/41100	
(21) 00204142.4	(11) 1 209 949	(21) 00811089.2	(11) 1 208 998	(21) 00905554.2	(11) 1 208 220 *
(21) 00204144.0	(11) 1 209 132	(21) 00811094.2	(11) 1 208 792	(87) WO 01/14583	
(21) 00204162.2	(11) 1 209 199	(21) 00811096.7	(11) 1 208 937	(21) 00905567.4	(11) 1 208 514 *
(21) 00204175.4	(11) 1 209 106	(21) 00811100.7	(11) 1 209 102	(87) WO 00/41123	
(21) 00204176.2	(11) 1 209 511	(21) 00811109.2	(11) 1 208 998	(21) 00905690.4	(11) 1 208 460 *
(21) 00204177.0	(11) 1 209 935	(21) 00811109.2	(11) 1 208 792	(87) WO 00/43917	
(21) 00204180.4	(11) 1 209 100	(21) 00811112.2	(11) 1 208 943	(21) 00905962.7	(11) 1 208 429 *
(21) 00204183.8	(11) 1 208 852	(21) 00811113.0	(11) 1 208 945	(87) WO 00/46672	
(21) 00204200.0	(11) 1 208 986	(21) 00811116.3	(11) 1 209 448	(21) 00906283.7	(11) 1 208 175 *
(21) 00204201.8	(11) 1 208 752	(21) 00811118.9	(11) 1 209 545	(87) WO 00/55266	
(21) 00204222.4	(11) 1 209 218	(21) 00811128.8	(11) 1 208 880	(21) 00906813.1	(11) 1 208 486 *
(21) 00204223.2	(11) 1 208 741	(21) 00811130.4	(11) 1 208 812	(87) WO 00/45311	
(21) 00204224.0	(11) 1 209 512	(21) 00830760.5	(11) 1 209 103	(21) 00907014.5	(11) 1 208 259 *
(21) 00310174.8	(11) 1 208 891	(21) 00830761.3	(11) 1 209 085	(87) WO 01/11133	
(21) 00310175.5	(11) 1 208 894	(21) 00830766.2	(11) 1 209 567	(21) 00907308.1	(11) 1 208 487 *
(21) 00310239.9	(11) 1 208 874	(21) 00830767.0	(11) 1 209 006	(87) WO 00/49547	
(21) 00310342.1	(11) 1 209 850	(21) 00830768.8	(11) 1 209 048	(21) 00908041.7	(11) 1 208 946
(21) 00310343.9	(11) 1 209 936	(21) 00830769.6	(11) 1 209 067	(87) WO 00/54939	
		(21) 00830770.4	(11) 1 209 390	(21) 00908312.2	(11) 1 208 054 *
				(87) WO 00/41960	
				(21) 00908391.6	(11) 1 208 484 *
				(87) WO 00/46703	
				(21) 00908421.1	(11) 1 208 461 *
				(87) WO 00/45306	
				(21) 00908717.2	(11) 1 208 144 *
				(87) WO 00/49077	



(21) <b>00908782.6</b> (87) WO 00/51029	(11) 1 208 462 *	(21) <b>00919487.9</b> (87) WO 01/08110	(11) 1 208 542 *	(21) <b>00927546.2</b> (87) WO 00/67690	(11) 1 207 835 *
(21) <b>00908794.1</b> (87) WO 00/50970	(11) 1 208 488 *	(21) <b>00919764.1</b> (87) WO 00/65720	(11) 1 208 648 *	(21) <b>00927700.5</b> (87) WO 00/75415	(11) 1 208 262 *
(21) <b>00909926.8</b> (87) WO 00/43913	(11) 1 208 463 *	(21) <b>00920269.8</b> (87) WO 00/67167	(11) 1 208 494 *	(21) <b>00928944.8</b> (87) WO 00/70088	(11) 1 208 226 *
(21) <b>00910018.1</b> (87) WO 00/45320	(11) 1 208 489 *	(21) <b>00920528.7</b> (87) WO 00/56921	(11) 1 208 224 *	(21) <b>00929496.8</b> (87) WO 01/09395	(11) 1 208 243 *
(21) <b>00910153.6</b> (87) WO 00/52614	(11) 1 208 490 *	(21) <b>00921799.3</b> (87) WO 00/62224	(11) 1 208 495 *	(21) <b>00929726.8</b> (87) WO 00/70932	(11) 1 207 736 *
(21) <b>00911417.4</b> (87) WO 00/77646	(11) 1 209 571	(21) <b>00921957.7</b> (87) WO 00/62203	(11) 1 208 464 *	(21) <b>00929818.3</b> (87) WO 01/91191	(11) 1 209 752
(21) <b>00912055.1</b> (87) WO 00/52208	(11) 1 208 222 *	(21) <b>00922097.1</b> (87) WO 00/62194	(11) 1 208 456 *	(21) <b>00929840.7</b> (87) WO 01/69319	(11) 1 209 524
(21) <b>00912158.3</b> (87) WO 01/17082	(11) 1 208 625 *	(21) <b>00922319.9</b> (87) WO 01/11158	(11) 1 208 273 *	(21) <b>00929871.2</b> (87) WO 00/73367	(11) 1 209 186
(21) <b>00912223.5</b> (87) WO 00/54226	(11) 1 208 491 *	(21) <b>00922475.9</b> (87) WO 00/66266	(11) 1 207 958 *	(21) <b>00930107.8</b> (87) WO 00/65902	(11) 1 207 743 *
(21) <b>00912365.4</b> (87) WO 00/60132	(11) 1 208 244 *	(21) <b>00922910.5</b> (87) WO 01/83586	(11) 1 209 183	(21) <b>00930395.9</b> (87) WO 01/15085	(11) 1 208 533 *
(21) <b>00912912.3</b> (87) WO 00/58235	(11) 1 209 137	(21) <b>00922948.5</b> (87) WO 00/68276	(11) 1 209 171	(21) <b>00930607.7</b> (87) WO 00/70645	(11) 1 208 582 *
(21) <b>00913740.7</b> (87) WO 00/54214	(11) 1 208 522 *	(21) <b>00922990.7</b> (87) WO 00/67768	(11) 1 208 845	(21) <b>00930764.6</b> (87) WO 01/17163	(11) 1 208 667 *
(21) <b>00914763.8</b> (87) WO 00/55783	(11) 1 208 492 *	(21) <b>00923028.5</b> (87) WO 00/68834	(11) 1 208 465 *	(21) <b>00930787.7</b> (87) WO 00/70522	(11) 1 208 497 *
(21) <b>00914970.9</b> (87) WO 00/55444	(11) 1 208 276 *	(21) <b>00923240.6</b> (87) WO 00/61439	(11) 1 208 043 *	(21) <b>00930807.3</b> (87) WO 00/72631	(11) 1 207 970 *
(21) <b>00914984.0</b> (87) WO 00/54951	(11) 1 207 988 *	(21) <b>00923449.3</b> (87) WO 00/65439	(11) 1 208 430 *	(21) <b>00931528.4</b> (87) WO 00/77697	(11) 1 208 498 *
(21) <b>00915526.8</b> (87) WO 00/64983	(11) 1 209 203	(21) <b>00923583.9</b> (87) WO 00/63441	(11) 1 208 225 *	(21) <b>00931556.5</b> (87) WO 01/91104	(11) 1 209 656
(21) <b>00915702.5</b> (87) WO 01/11294	(11) 1 208 337 *	(21) <b>00925105.9</b> (87) WO 00/72305	(11) 1 208 561 *	(21) <b>00931749.6</b> (87) WO 00/72860	(11) 1 207 893 *
(21) <b>00915831.2</b> (87) WO 01/06408	(11) 1 208 455 *	(21) <b>00925764.3</b> (87) WO 00/70264	(11) 1 208 329 *	(21) <b>00932091.2</b> (87) WO 01/15084	(11) 1 208 534 *
(21) <b>00915898.1</b> (87) WO 00/50566	(11) 1 208 111 *	(21) <b>00926042.3</b> (87) WO 01/11678	(11) 1 208 592 *	(21) <b>00932118.3</b> (87) WO 00/67995	(11) 1 207 998 *
(21) <b>00915913.8</b> (87) WO 00/50974	(11) 1 208 412 *	(21) <b>00926124.9</b> (87) WO 00/63800	(11) 1 208 466 *	(21) <b>00932147.2</b> (87) WO 00/68823	(11) 1 208 468 *
(21) <b>00916313.0</b> (87) WO 01/11680	(11) 1 208 591 *	(21) <b>00926236.1</b> (87) WO 00/67193	(11) 1 208 520 *	(21) <b>00932154.8</b> (87) WO 00/68775	(11) 1 208 422 *
(21) <b>00916438.5</b> (87) WO 00/56927	(11) 1 208 223 *	(21) <b>00926268.4</b> (87) WO 00/63815	(11) 1 208 496 *	(21) <b>00932183.7</b> (87) WO 01/14082	(11) 1 207 975 *
(21) <b>00916528.3</b> (87) WO 01/07514	(11) 1 208 152 *	(21) <b>00926514.1</b> (87) WO 00/68838	(11) 1 208 467 *	(21) <b>00932187.8</b> (87) WO 00/68502	(11) 1 208 268 *
(21) <b>00917105.9</b> (87) WO 00/60510	(11) 1 208 493 *	(21) <b>00926518.2</b> (87) WO 00/55638	(11) 1 208 385 *	(21) <b>00932584.6</b> (87) WO 00/72688	(11) 1 207 758 *
(21) <b>00917898.9</b> (87) WO 00/57365	(11) 1 208 538 *	(21) <b>00927001.8</b> (87) WO 00/64030	(11) 1 208 630 *	(21) <b>00932739.6</b> (87) WO 00/71113	(11) 1 207 874 *
(21) <b>00919074.5</b> (87) WO 00/62113	(11) 1 208 400 *	(21) <b>00927194.1</b> (87) WO 01/18410	(11) 1 208 306 *	(21) <b>00932767.7</b> (87) WO 00/71754	(11) 1 208 227 *
(21) <b>00919128.9</b> (87) WO 00/65435	(11) 1 209 559	(21) <b>00927242.8</b> (87) WO 00/72833	(11) 1 207 886 *	(21) <b>00932803.0</b> (87) WO 00/75813	(11) 1 208 469 *
(21) <b>00919242.8</b> (87) WO 00/73887	(11) 1 208 420 *	(21) <b>00927252.7</b> (87) WO 00/73193	(11) 1 209 117	(21) <b>00934944.0</b> (87) WO 00/77770	(11) 1 208 559 *
(21) <b>00919295.6</b> (87) WO 00/55752	(11) 1 208 448 *	(21) <b>00927282.4</b> (87) WO 00/77645	(11) 1 208 439 *	(21) <b>00934948.1</b> (87) WO 00/77102	(11) 1 208 167 *
(21) <b>00919441.6</b> (87) WO 00/60506	(11) 1 208 483 *	(21) <b>00927298.0</b> (87) WO 00/71941	(11) 1 208 333 *	(21) <b>00934997.8</b> (87) WO 00/68749	(11) 1 208 410 *

(21) <b>00935103.2</b> (87) WO 01/17070	(11) 1 208 619 *	(21) <b>00937477.8</b> (87) WO 01/13857	(11) 1 207 836 *	(21) <b>00940931.9</b> (87) WO 01/03377	(11) 1 209 857
(21) <b>00935346.7</b> (87) WO 00/74662	(11) 1 207 862 *	(21) <b>00937523.9</b> (87) WO 00/66468	(11) 1 208 051 *	(21) <b>00941049.9</b> (87) WO 01/11218	(11) 1 209 347
(21) <b>00935536.3</b> (87) WO 00/74503	(11) 1 208 756	(21) <b>00937568.4</b> (87) WO 01/03923	(11) 1 208 007 *	(21) <b>00941172.9</b> (87) WO 01/02367	(11) 1 208 087 *
(21) <b>00935540.5</b> (87) WO 01/07373	(11) 1 209 130	(21) <b>00937812.6</b> (87) WO 00/73917	(11) 1 208 444 *	(21) <b>00941179.4</b> (87) WO 00/76914	(11) 1 208 063 *
(21) <b>00935578.5</b> (87) WO 00/75193	(11) 1 209 170	(21) <b>00937909.0</b> (87) WO 00/73943	(11) 1 208 471 *	(21) <b>00941316.2</b> (87) WO 01/15640	(11) 1 207 825 *
(21) <b>00935714.6</b> (87) WO 00/77888	(11) 1 208 617 *	(21) <b>00938189.8</b> (87) WO 00/75856	(11) 1 208 521 *	(21) <b>00941533.2</b> (87) WO 00/78925	(11) 1 208 190 *
(21) <b>00935776.5</b> (87) WO 00/76445	(11) 1 207 833 *	(21) <b>00938199.7</b> (87) WO 00/74521	(11) 1 207 765 *	(21) <b>00941650.4</b> (87) WO 00/78127	(11) 1 207 740 *
(21) <b>00935871.4</b> (87) WO 00/68837	(11) 1 208 470 *	(21) <b>00938219.3</b> (87) WO 00/75576	(11) 1 208 336 *	(21) <b>00941664.5</b> (87) WO 01/00401	(11) 1 208 004 *
(21) <b>00936096.7</b> (87) WO 00/70523	(11) 1 208 499 *	(21) <b>00938252.4</b> (87) WO 00/77339	(11) 1 208 285 *	(21) <b>00941690.0</b> (87) WO 01/00089	(11) 1 207 785 *
(21) <b>00936142.9</b> (87) WO 00/70099	(11) 1 208 228 *	(21) <b>00938254.0</b> (87) WO 00/77703	(11) 1 208 501 *	(21) <b>00941702.3</b> (87) WO 01/01289	(11) 1 208 457 *
(21) <b>00936172.6</b> (87) WO 00/77037	(11) 1 208 195 *	(21) <b>00938256.5</b> (87) WO 00/77258	(11) 1 208 232 *	(21) <b>00941722.1</b> (87) WO 01/01218	(11) 1 208 421 *
(21) <b>00936286.4</b> (87) WO 00/72021	(11) 1 208 380 *	(21) <b>00938345.6</b> (87) WO 01/03022	(11) 1 208 502 *	(21) <b>00941759.3</b> (87) WO 01/01793	(11) 1 207 761 *
(21) <b>00936386.2</b> (87) WO 00/73412	(11) 1 208 189 *	(21) <b>00938466.0</b> (87) WO 01/11723	(11) 1 209 761	(21) <b>00942002.7</b> (87) WO 00/77092	(11) 1 208 156 *
(21) <b>00936393.8</b> (87) WO 00/73960	(11) 1 208 500 *	(21) <b>00938639.2</b> (87) WO 00/70848	(11) 1 208 687 *	(21) <b>00942038.1</b> (87) WO 01/12933	(11) 1 208 281 *
(21) <b>00936402.7</b> (87) WO 00/74438	(11) 1 208 722 *	(21) <b>00938803.4</b> (87) WO 01/12420	(11) 1 207 994 *	(21) <b>00942123.1</b> (87) WO 01/09413	(11) 1 208 250 *
(21) <b>00936472.0</b> (87) WO 00/73508	(11) 1 208 229 *	(21) <b>00938969.3</b> (87) WO 01/01755	(11) 1 207 739 *	(21) <b>00942294.0</b> (87) WO 01/14894	(11) 1 208 386 *
(21) <b>00936714.5</b> (87) WO 00/68422	(11) 1 208 230 *	(21) <b>00939118.6</b> (87) WO 01/00697	(11) 1 209 176	(21) <b>00942308.8</b> (87) WO 01/02639	(11) 1 208 260 *
(21) <b>00936765.7</b> (87) WO 00/68424	(11) 1 208 231 *	(21) <b>00939159.0</b> (87) WO 01/00726	(11) 1 209 192	(21) <b>00942321.1</b> (87) WO 01/10457	(11) 1 207 897 *
(21) <b>00936814.3</b> (87) WO 01/12981	(11) 1 208 297 *	(21) <b>00939410.7</b> (87) WO 00/74932	(11) 1 208 002 *	(21) <b>00942368.2</b> (87) WO 01/02466	(11) 1 209 185
(21) <b>00936938.0</b> (87) WO 00/73354	(11) 1 208 117 *	(21) <b>00939497.4</b> (87) WO 01/12430	(11) 1 208 003 *	(21) <b>00942370.8</b> (87) WO 02/01753	(11) 1 209 821
(21) <b>00937052.9</b> (87) WO 00/76487	(11) 1 207 888 *	(21) <b>00939607.8</b> (87) WO 00/75482	(11) 1 208 284 *	(21) <b>00942413.6</b> (87) WO 01/01798	(11) 1 208 755
(21) <b>00937130.3</b> (87) WO 00/75744	(11) 1 208 682 *	(21) <b>00939861.1</b> (87) WO 01/08167	(11) 1 208 572 *	(21) <b>00942414.4</b> (87) WO 01/02793	(11) 1 209 436
(21) <b>00937131.1</b> (87) WO 00/76107	(11) 1 208 683 *	(21) <b>00940041.7</b> (87) WO 01/02661	(11) 1 208 275 *	(21) <b>00942421.9</b> (87) WO 01/02267	(11) 1 209 097
(21) <b>00937199.8</b> (87) WO 00/77093	(11) 1 209 198	(21) <b>00940102.7</b> (87) WO 01/17299	(11) 1 208 709 *	(21) <b>00942471.4</b> (87) WO 01/02026	(11) 1 208 854
(21) <b>00937250.9</b> (87) WO 00/78887	(11) 1 209 211	(21) <b>00940362.7</b> (87) WO 00/77052	(11) 1 208 118 *	(21) <b>00942481.3</b> (87) WO 01/04706	(11) 1 209 525
(21) <b>00937253.3</b> (87) WO 00/77086	(11) 1 209 190	(21) <b>00940669.5</b> (87) WO 01/01970	(11) 1 207 863 *	(21) <b>00942572.9</b> (87) WO 00/77682	(11) 1 208 472 *
(21) <b>00937350.7</b> (87) WO 00/77762	(11) 1 208 556 *	(21) <b>00940795.8</b> (87) WO 01/02721	(11) 1 209 354	(21) <b>00942641.2</b> (87) WO 00/73927	(11) 1 208 449 *
(21) <b>00937419.0</b> (87) WO 00/73139	(11) 1 208 038 *	(21) <b>00940817.0</b> (87) WO 01/00910	(11) 1 209 261	(21) <b>00942737.8</b> (87) WO 00/77687	(11) 1 208 473 *
(21) <b>00937420.8</b> (87) WO 00/73140	(11) 1 208 039 *	(21) <b>00940831.1</b> (87) WO 01/00710	(11) 1 209 184	(21) <b>00942763.4</b> (87) WO 00/74772	(11) 1 207 936 *
(21) <b>00937438.0</b> (87) WO 00/72778	(11) 1 207 802 *	(21) <b>00940863.4</b> (87) WO 01/00696	(11) 1 209 175	(21) <b>00942829.3</b> (87) WO 00/77456	(11) 1 208 334 *

(21) <b>00942962.2</b> (87) WO 01/01774	(11) 1 207 753 *	(21) <b>00945339.0</b> (87) WO 01/10009	(11) 1 208 640 *	(21) <b>00947019.6</b> (87) WO 01/03040	(11) 1 208 504 *
(21) <b>00943026.5</b> (87) WO 01/00416	(11) 1 208 011 *	(21) <b>00945362.2</b> (87) WO 01/15598	(11) 1 207 779 *	(21) <b>00947096.4</b> (87) WO 01/04816	(11) 1 208 505 *
(21) <b>00943086.9</b> (87) WO 01/01373	(11) 1 208 553 *	(21) <b>00945438.0</b> (87) WO 01/05729	(11) 1 208 068 *	(21) <b>00947104.6</b> (87) WO 01/03596	(11) 1 207 800 *
(21) <b>00943090.1</b> (87) WO 00/79481	(11) 1 208 535 *	(21) <b>00945440.6</b> (87) WO 01/06938	(11) 1 207 793 *	(21) <b>00947129.3</b> (87) WO 01/03493	(11) 1 207 735 *
(21) <b>00943126.3</b> (87) WO 01/15309	(11) 1 208 641 *	(21) <b>00945510.6</b> (87) WO 01/07644	(11) 1 208 233 *	(21) <b>00947135.0</b> (87) WO 01/04634	(11) 1 208 378 *
(21) <b>00943311.1</b> (87) WO 01/07012	(11) 1 207 850 *	(21) <b>00945731.8</b> (87) WO 00/76460	(11) 1 207 839 *	(21) <b>00947232.5</b> (87) WO 01/04786	(11) 1 208 450 *
(21) <b>00943318.6</b> (87) WO 01/01250	(11) 1 208 432 *	(21) <b>00945791.2</b> (87) WO 01/17215	(11) 1 208 688 *	(21) <b>00947274.7</b> (87) WO 01/14402	(11) 1 208 110 *
(21) <b>00943377.2</b> (87) WO 01/02452	(11) 1 208 126 *	(21) <b>00945901.7</b> (87) WO 01/09658	(11) 1 208 397 *	(21) <b>00947382.8</b> (87) WO 01/05586	(11) 1 208 005 *
(21) <b>00943417.6</b> (87) WO 01/06974	(11) 1 207 829 *	(21) <b>00945968.6</b> (87) WO 01/01757	(11) 1 207 741 *	(21) <b>00947442.0</b> (87) WO 01/15033	(11) 1 208 506 *
(21) <b>00943426.7</b> (87) WO 00/74950	(11) 1 208 015 *	(21) <b>00946046.0</b> (87) WO 01/01882	(11) 1 207 805 *	(21) <b>00947535.1</b> (87) WO 01/06520	(11) 1 208 570 *
(21) <b>00943696.5</b> (87) WO 01/05036	(11) 1 208 647 *	(21) <b>00946091.6</b> (87) WO 01/11799	(11) 1 208 656 *	(21) <b>00947594.8</b> (87) WO 01/07855	(11) 1 208 342 *
(21) <b>00943808.6</b> (87) WO 01/01201	(11) 1 208 409 *	(21) <b>00946116.1</b> (87) WO 01/10876	(11) 1 208 108 *	(21) <b>00947608.6</b> (87) WO 01/08069	(11) 1 208 507 *
(21) <b>00944022.3</b> (87) WO 01/13568	(11) 1 208 668 *	(21) <b>00946155.9</b> (87) WO 01/15112	(11) 1 208 550 *	(21) <b>00947656.5</b> (87) WO 01/03927	(11) 1 208 008 *
(21) <b>00944037.1</b> (87) WO 01/12917	(11) 1 208 277 *	(21) <b>00946222.7</b> (87) WO 01/12275	(11) 1 207 945 *	(21) <b>00947678.9</b> (87) WO 01/08603	(11) 1 207 816 *
(21) <b>00944130.4</b> (87) WO 01/02073	(11) 1 207 951 *	(21) <b>00946240.9</b> (87) WO 01/13488	(11) 1 208 626 *	(21) <b>00947687.0</b> (87) WO 01/11917	(11) 1 208 720 *
(21) <b>00944182.5</b> (87) WO 01/10850	(11) 1 208 090 *	(21) <b>00946245.8</b> (87) WO 01/04439	(11) 1 208 279 *	(21) <b>00947688.8</b> (87) WO 01/10357	(11) 1 207 822 *
(21) <b>00944272.4</b> (87) WO 01/04943	(11) 1 209 729	(21) <b>00946256.5</b> (87) WO 01/16365	(11) 1 208 234 *	(21) <b>00947719.1</b> (87) WO 01/08002	(11) 1 208 426 *
(21) <b>00944355.7</b> (87) WO 01/04789	(11) 1 209 578	(21) <b>00946341.5</b> (87) WO 01/06126	(11) 1 209 358	(21) <b>00947729.0</b> (87) WO 01/11658	(11) 1 208 583 *
(21) <b>00944412.6</b> (87) WO 01/04393	(11) 1 209 262	(21) <b>00946367.0</b> (87) WO 02/07402	(11) 1 209 870	(21) <b>00947731.6</b> (87) WO 01/14238	(11) 1 208 057 *
(21) <b>00944626.1</b> (87) WO 00/77701	(11) 1 208 503 *	(21) <b>00946378.7</b> (87) WO 01/07493	(11) 1 209 173	(21) <b>00947842.1</b> (87) WO 00/76837	(11) 1 208 033 *
(21) <b>00944642.8</b> (87) WO 00/77638	(11) 1 208 431 *	(21) <b>00946446.2</b> (87) WO 01/07516	(11) 1 209 194	(21) <b>00947874.4</b> (87) WO 01/00709	(11) 1 208 133 *
(21) <b>00944650.1</b> (87) WO 00/77085	(11) 1 208 150 *	(21) <b>00946456.1</b> (87) WO 01/08450	(11) 1 209 950	(21) <b>00947967.6</b> (87) WO 01/06566	(11) 1 208 598 *
(21) <b>00944681.6</b> (87) WO 01/13112	(11) 1 208 377 *	(21) <b>00946568.3</b> (87) WO 01/03898	(11) 1 207 987 *	(21) <b>00947970.0</b> (87) WO 01/12164	(11) 1 207 859 *
(21) <b>00944739.2</b> (87) WO 01/00699	(11) 1 208 174 *	(21) <b>00946641.8</b> (87) WO 01/02169	(11) 1 208 009 *	(21) <b>00947989.0</b> (87) WO 01/18418	(11) 1 208 313 *
(21) <b>00944901.8</b> (87) WO 01/00964	(11) 1 208 290 *	(21) <b>00946653.3</b> (87) WO 01/00722	(11) 1 208 148 *	(21) <b>00947990.8</b> (87) WO 01/07848	(11) 1 208 339 *
(21) <b>00944985.1</b> (87) WO 01/07713	(11) 1 208 267 *	(21) <b>00946660.8</b> (87) WO 01/06879	(11) 1 207 762 *	(21) <b>00948012.0</b> (87) WO 01/10102	(11) 1 208 689 *
(21) <b>00945008.1</b> (87) WO 01/07750	(11) 1 208 282 *	(21) <b>00946683.0</b> (87) WO 01/00969	(11) 1 208 291 *	(21) <b>00948031.0</b> (87) WO 01/09540	(11) 1 209 396
(21) <b>00945048.7</b> (87) WO 01/01391	(11) 1 208 562 *	(21) <b>00946692.1</b> (87) WO 01/03626	(11) 1 207 832 *	(21) <b>00948160.7</b> (87) WO 01/08116	(11) 1 208 548 *
(21) <b>00945068.5</b> (87) WO 01/10342	(11) 1 207 810 *	(21) <b>00946804.2</b> (87) WO 01/06908	(11) 1 207 799 *	(21) <b>00948168.0</b> (87) WO 01/07359	(11) 1 208 062 *
(21) <b>00945149.3</b> (87) WO 01/08889	(11) 1 208 013 *	(21) <b>00946954.5</b> (87) WO 01/02929	(11) 1 208 413 *	(21) <b>00948184.7</b> (87) WO 01/01333	(11) 1 208 526 *

(21) <b>00948190.4</b> (87) WO 01/09430	(11) 1 208 264 *	(21) <b>00949713.2</b> (87) WO 01/10773	(11) 1 208 061 *	(21) <b>00950442.4</b> (87) WO 01/12715	(11) 1 208 155 *
(21) <b>00948208.4</b> (87) WO 01/12262	(11) 1 207 941 *	(21) <b>00949749.6</b> (87) WO 01/09441	(11) 1 208 271 *	(21) <b>00950471.3</b> (87) WO 01/08082	(11) 1 208 527 *
(21) <b>00948222.5</b> (87) WO 01/08581	(11) 1 207 795 *	(21) <b>00949764.5</b> (87) WO 01/09175	(11) 1 208 215 *	(21) <b>00950528.0</b> (87) WO 01/08123	(11) 1 208 129 *
(21) <b>00948293.6</b> (87) WO 01/08903	(11) 1 209 005	(21) <b>00949775.1</b> (87) WO 01/10023	(11) 1 208 644 *	(21) <b>00950529.8</b> (87) WO 01/07626	(11) 1 208 205 *
(21) <b>00948330.6</b> (87) WO 01/11626	(11) 1 209 680	(21) <b>00949806.4</b> (87) WO 01/13979	(11) 1 207 927 *	(21) <b>00950626.2</b> (87) WO 01/16556	(11) 1 208 349 *
(21) <b>00948331.4</b> (87) WO 01/11317	(11) 1 209 444	(21) <b>00949807.2</b> (87) WO 01/13980	(11) 1 207 928 *	(21) <b>00950627.0</b> (87) WO 01/16557	(11) 1 208 350 *
(21) <b>00948481.7</b> (87) WO 01/08732	(11) 1 207 925 *	(21) <b>00949810.6</b> (87) WO 01/13348	(11) 1 208 555 *	(21) <b>00950643.7</b> (87) WO 01/07123	(11) 1 207 946 *
(21) <b>00948583.0</b> (87) WO 01/10932	(11) 1 208 131 *	(21) <b>00949815.5</b> (87) WO 01/11865	(11) 1 208 696 *	(21) <b>00950666.8</b> (87) WO 01/07682	(11) 1 208 248 *
(21) <b>00948597.0</b> (87) WO 01/04817	(11) 1 208 508 *	(21) <b>00949850.2</b> (87) WO 01/13764	(11) 1 207 767 *	(21) <b>00950723.7</b> (87) WO 01/06925	(11) 1 207 784 *
(21) <b>00948734.9</b> (87) WO 01/09247	(11) 1 208 159 *	(21) <b>00949860.1</b> (87) WO 01/09682	(11) 1 208 014 *	(21) <b>00950761.7</b> (87) WO 01/08465	(11) 1 207 737 *
(21) <b>00948749.7</b> (87) WO 01/12156	(11) 1 207 851 *	(21) <b>00949864.3</b> (87) WO 01/17159	(11) 1 208 666 *	(21) <b>00950797.1</b> (87) WO 01/08677	(11) 1 207 873 *
(21) <b>00948780.2</b> (87) WO 01/06176	(11) 1 208 331 *	(21) <b>00949891.6</b> (87) WO 01/07400	(11) 1 209 147	(21) <b>00950799.7</b> (87) WO 01/09865	(11) 1 208 554 *
(21) <b>00948794.3</b> (87) WO 01/05651	(11) 1 208 036 *	(21) <b>00949895.7</b> (87) WO 01/07932	(11) 1 209 484	(21) <b>00950811.0</b> (87) WO 01/09952	(11) 1 208 595 *
(21) <b>00948804.0</b> (87) WO 01/07658	(11) 1 208 235 *	(21) <b>00949959.1</b> (87) WO 01/10844	(11) 1 209 152	(21) <b>00950813.6</b> (87) WO 01/09347	(11) 1 208 210 *
(21) <b>00948828.9</b> (87) WO 01/07504	(11) 1 208 135 *	(21) <b>00949967.4</b> (87) WO 01/08588	(11) 1 208 811	(21) <b>00950836.7</b> (87) WO 01/08741	(11) 1 207 932 *
(21) <b>00948896.6</b> (87) WO 01/07738	(11) 1 208 280 *	(21) <b>00949994.8</b> (87) WO 01/11253	(11) 1 209 374	(21) <b>00950948.0</b> (87) WO 01/13097	(11) 1 208 368 *
(21) <b>00948897.4</b> (87) WO 01/07765	(11) 1 208 293 *	(21) <b>00949995.5</b> (87) WO 01/10463	(11) 1 208 850	(21) <b>00950960.5</b> (87) WO 01/10784	(11) 1 208 066 *
(21) <b>00948947.7</b> (87) WO 01/13091	(11) 1 208 366 *	(21) <b>00950010.9</b> (87) WO 01/11554	(11) 1 208 529 *	(21) <b>00950964.7</b> (87) WO 01/16464	(11) 1 208 289 *
(21) <b>00948959.2</b> (87) WO 01/16460	(11) 1 208 283 *	(21) <b>00950011.7</b> (87) WO 01/10445	(11) 1 208 841	(21) <b>00950968.8</b> (87) WO 01/11750	(11) 1 208 627 *
(21) <b>00948985.7</b> (87) WO 01/10344	(11) 1 207 811 *	(21) <b>00950052.1</b> (87) WO 01/13358	(11) 1 209 657	(21) <b>00950996.9</b> (87) WO 01/09934	(11) 1 208 588 *
(21) <b>00949029.3</b> (87) WO 01/08240	(11) 1 208 611 *	(21) <b>00950113.1</b> (87) WO 01/09603	(11) 1 208 375 *	(21) <b>00951034.8</b> (87) WO 00/76210	(11) 1 208 697 *
(21) <b>00949187.9</b> (87) WO 00/78328	(11) 1 207 902 *	(21) <b>00950151.1</b> (87) WO 01/11597	(11) 1 209 650	(21) <b>00951132.0</b> (87) WO 01/09225	(11) 1 208 136 *
(21) <b>00949296.8</b> (87) WO 01/13567	(11) 1 208 669 *	(21) <b>00950164.4</b> (87) WO 01/06342	(11) 1 208 414 *	(21) <b>00951185.8</b> (87) WO 01/17000	(11) 1 208 584 *
(21) <b>00949316.4</b> (87) WO 01/04720	(11) 1 208 411 *	(21) <b>00950169.3</b> (87) WO 01/06355	(11) 1 208 427 *	(21) <b>00951258.3</b> (87) WO 01/02128	(11) 1 207 978 *
(21) <b>00949377.6</b> (87) WO 01/05506	(11) 1 207 960 *	(21) <b>00950248.5</b> (87) WO 01/01275	(11) 1 208 451 *	(21) <b>00951437.3</b> (87) WO 01/07535	(11) 1 208 182 *
(21) <b>00949447.7</b> (87) WO 01/15683	(11) 1 207 866 *	(21) <b>00950289.9</b> (87) WO 01/02024	(11) 1 207 912 *	(21) <b>00951438.1</b> (87) WO 01/11122	(11) 1 208 253 *
(21) <b>00949453.5</b> (87) WO 01/13664	(11) 1 208 710 *	(21) <b>00950345.9</b> (87) WO 01/06414	(11) 1 208 474 *	(21) <b>00951444.9</b> (87) WO 01/09849	(11) 1 208 543 *
(21) <b>00949467.5</b> (87) WO 01/12892	(11) 1 208 261 *	(21) <b>00950386.3</b> (87) WO 01/06435	(11) 1 208 509 *	(21) <b>00951465.4</b> (87) WO 01/09330	(11) 1 208 206 *
(21) <b>00949470.9</b> (87) WO 01/12529	(11) 1 208 050 *	(21) <b>00950395.4</b> (87) WO 01/14042	(11) 1 207 953 *	(21) <b>00951467.0</b> (87) WO 01/13876	(11) 1 207 845 *
(21) <b>00949503.7</b> (87) WO 01/09465	(11) 1 208 278 *	(21) <b>00950436.6</b> (87) WO 01/05306	(11) 1 207 788 *	(21) <b>00951477.9</b> (87) WO 01/16268	(11) 1 208 184 *

(21) <b>00951504.0</b> (87) WO 01/11316	(11) 1 208 353 *	(21) <b>00952455.4</b> (87) WO 01/18473	(11) 1 208 343 *	(21) <b>00953317.5</b> (87) WO 01/12027	(11) 1 207 772 *
(21) <b>00951507.3</b> (87) WO 01/17306	(11) 1 208 711 *	(21) <b>00952484.4</b> (87) WO 01/09328	(11) 1 208 196 *	(21) <b>00953323.3</b> (87) WO 01/13117	(11) 1 208 381 *
(21) <b>00951521.4</b> (87) WO 01/12182	(11) 1 207 876 *	(21) <b>00952506.4</b> (87) WO 01/11312	(11) 1 208 352 *	(21) <b>00953340.7</b> (87) WO 01/13329	(11) 1 208 532 *
(21) <b>00951523.0</b> (87) WO 01/12193	(11) 1 207 881 *	(21) <b>00952558.5</b> (87) WO 01/10867	(11) 1 208 101 *	(21) <b>00953342.3</b> (87) WO 01/13328	(11) 1 208 531 *
(21) <b>00951525.5</b> (87) WO 01/16241	(11) 1 208 170 *	(21) <b>00952570.0</b> (87) WO 01/10871	(11) 1 208 105 *	(21) <b>00953352.2</b> (87) WO 01/12824	(11) 1 208 211 *
(21) <b>00951530.5</b> (87) WO 01/17951	(11) 1 208 082 *	(21) <b>00952584.1</b> (87) WO 01/11343	(11) 1 208 367 *	(21) <b>00953381.1</b> (87) WO 01/15995	(11) 1 208 048 *
(21) <b>00951537.0</b> (87) WO 01/09551	(11) 1 209 418	(21) <b>00952597.3</b> (87) WO 01/16463	(11) 1 208 288 *	(21) <b>00953392.8</b> (87) WO 01/18850	(11) 1 208 585 *
(21) <b>00951710.3</b> (87) WO 01/13880	(11) 1 207 846 *	(21) <b>00952603.9</b> (87) WO 01/10355	(11) 1 207 819 *	(21) <b>00953460.3</b> (87) WO 01/12807	(11) 1 209 230
(21) <b>00951735.0</b> (87) WO 01/12151	(11) 1 207 847 *	(21) <b>00952610.4</b> (87) WO 01/16069	(11) 1 208 072 *	(21) <b>00953493.4</b> (87) WO 01/14559	(11) 1 209 232
(21) <b>00951779.8</b> (87) WO 01/15285	(11) 1 208 620 *	(21) <b>00952611.2</b> (87) WO 01/16070	(11) 1 208 073 *	(21) <b>00953494.2</b> (87) WO 01/14399	(11) 1 209 166
(21) <b>00951781.4</b> (87) WO 01/07436	(11) 1 208 097 *	(21) <b>00952653.4</b> (87) WO 01/10296	(11) 1 207 786 *	(21) <b>00953507.1</b> (87) WO 01/14552	(11) 1 209 231
(21) <b>00951859.8</b> (87) WO 01/08466	(11) 1 207 738 *	(21) <b>00952668.2</b> (87) WO 01/12895	(11) 1 208 263 *	(21) <b>00953514.7</b> (87) WO 01/17962	(11) 1 209 150
(21) <b>00951873.9</b> (87) WO 01/10826	(11) 1 209 149	(21) <b>00952688.0</b> (87) WO 01/10438	(11) 1 207 877 *	(21) <b>00953531.1</b> (87) WO 01/14694	(11) 1 209 329
(21) <b>00951875.4</b> (87) WO 01/11603	(11) 1 208 560 *	(21) <b>00952701.1</b> (87) WO 01/14451	(11) 1 208 130 *	(21) <b>00953533.7</b> (87) WO 01/15542	(11) 1 207 759 *
(21) <b>00951937.2</b> (87) WO 01/12270	(11) 1 208 876	(21) <b>00952795.3</b> (87) WO 01/14738	(11) 1 208 299 *	(21) <b>00953545.1</b> (87) WO 01/17149	(11) 1 209 836
(21) <b>00951994.3</b> (87) WO 01/16132	(11) 1 208 099 *	(21) <b>00952812.6</b> (87) WO 01/10422	(11) 1 207 887 *	(21) <b>00953571.7</b> (87) WO 01/16213	(11) 1 208 134 *
(21) <b>00952040.4</b> (87) WO 01/13146	(11) 1 208 395 *	(21) <b>00952835.7</b> (87) WO 01/15691	(11) 1 207 875 *	(21) <b>00953573.3</b> (87) WO 01/10292	(11) 1 207 776 *
(21) <b>00952068.5</b> (87) WO 01/11303	(11) 1 208 345 *	(21) <b>00952954.6</b> (87) WO 01/10195	(11) 1 207 747 *	(21) <b>00953576.6</b> (87) WO 01/12907	(11) 1 208 270 *
(21) <b>00952099.0</b> (87) WO 01/10683	(11) 1 208 020 *	(21) <b>00953020.5</b> (87) WO 01/06035	(11) 1 208 247 *	(21) <b>00953605.3</b> (87) WO 01/06039	(11) 1 208 249 *
(21) <b>00952160.0</b> (87) WO 01/10526	(11) 1 207 952 *	(21) <b>00953031.2</b> (87) WO 01/09659	(11) 1 208 398 *	(21) <b>00953652.5</b> (87) WO 01/08065	(11) 1 208 510 *
(21) <b>00952194.9</b> (87) WO 01/08108	(11) 1 208 518 *	(21) <b>00953040.3</b> (87) WO 01/08804	(11) 1 207 962 *	(21) <b>00953723.4</b> (87) WO 01/12321	(11) 1 207 957 *
(21) <b>00952204.6</b> (87) WO 01/12102	(11) 1 207 806 *	(21) <b>00953171.6</b> (87) WO 01/16545	(11) 1 208 344 *	(21) <b>00953752.3</b> (87) WO 01/08742	(11) 1 207 933 *
(21) <b>00952238.4</b> (87) WO 01/08685	(11) 1 207 882 *	(21) <b>00953179.9</b> (87) WO 01/16261	(11) 1 208 185 *	(21) <b>00953757.2</b> (87) WO 01/09239	(11) 1 208 157 *
(21) <b>00952265.7</b> (87) WO 01/14465	(11) 1 208 141 *	(21) <b>00953185.6</b> (87) WO 01/17307	(11) 1 208 712 *	(21) <b>00953820.8</b> (87) WO 01/10350	(11) 1 207 812 *
(21) <b>00952284.8</b> (87) WO 01/13809	(11) 1 207 801 *	(21) <b>00953193.0</b> (87) WO 01/16439	(11) 1 208 274 *	(21) <b>00953821.6</b> (87) WO 01/11690	(11) 1 208 601 *
(21) <b>00952302.8</b> (87) WO 01/08683	(11) 1 207 879 *	(21) <b>00953196.3</b> (87) WO 01/16209	(11) 1 208 132 *	(21) <b>00953841.4</b> (87) WO 01/10492	(11) 1 207 930 *
(21) <b>00952349.9</b> (87) WO 01/10204	(11) 1 207 751 *	(21) <b>00953204.5</b> (87) WO 01/14637	(11) 1 208 266 *	(21) <b>00953904.0</b> (87) WO 01/10337	(11) 1 207 824 *
(21) <b>00952364.8</b> (87) WO 01/10522	(11) 1 207 948 *	(21) <b>00953279.7</b> (87) WO 01/15821	(11) 1 207 971 *	(21) <b>00953933.9</b> (87) WO 01/10273	(11) 1 207 771 *
(21) <b>00952378.8</b> (87) WO 01/09558	(11) 1 208 338 *	(21) <b>00953302.7</b> (87) WO 01/12066	(11) 1 207 787 *	(21) <b>00953939.6</b> (87) WO 01/13393	(11) 1 208 575 *
(21) <b>00952408.3</b> (87) WO 01/10146	(11) 1 208 703 *	(21) <b>00953313.4</b> (87) WO 01/15606	(11) 1 207 790 *	(21) <b>00953948.7</b> (87) WO 01/12080	(11) 1 207 792 *

(21) <b>00953953.7</b> (87) WO 01/13258	(11) 1 208 446 *	(21) <b>00954729.0</b> (87) WO 01/13507	(11) 1 208 635 *	(21) <b>00955347.0</b> (87) WO 01/13235	(11) 1 208 433 *
(21) <b>00953983.4</b> (87) WO 01/12791	(11) 1 208 193 *	(21) <b>00954730.8</b> (87) WO 01/13508	(11) 1 208 636 *	(21) <b>00955350.4</b> (87) WO 01/10319	(11) 1 207 797 *
(21) <b>00953984.2</b> (87) WO 01/13031	(11) 1 207 900 *	(21) <b>00954735.7</b> (87) WO 01/13824	(11) 1 207 820 *	(21) <b>00955362.9</b> (87) WO 01/11285	(11) 1 208 326 *
(21) <b>00954012.1</b> (87) WO 01/12428	(11) 1 208 001 *	(21) <b>00954743.1</b> (87) WO 01/15114	(11) 1 208 551 *	(21) <b>00955367.8</b> (87) WO 01/10380	(11) 1 208 085 *
(21) <b>00954020.4</b> (87) WO 01/13523	(11) 1 208 649 *	(21) <b>00954784.5</b> (87) WO 01/15719	(11) 1 207 898 *	(21) <b>00955369.4</b> (87) WO 01/11858	(11) 1 208 690 *
(21) <b>00954034.5</b> (87) WO 01/12228	(11) 1 207 907 *	(21) <b>00954788.6</b> (87) WO 01/16164	(11) 1 207 899 *	(21) <b>00955385.0</b> (87) WO 01/10377	(11) 1 207 838 *
(21) <b>00954037.8</b> (87) WO 01/17939	(11) 1 208 074 *	(21) <b>00954790.2</b> (87) WO 01/13770	(11) 1 207 773 *	(21) <b>00955424.7</b> (87) WO 01/15862	(11) 1 207 981 *
(21) <b>00954049.3</b> (87) WO 01/12712	(11) 1 208 147 *	(21) <b>00954808.2</b> (87) WO 01/12162	(11) 1 207 857 *	(21) <b>00955442.9</b> (87) WO 01/10868	(11) 1 208 102 *
(21) <b>00954058.4</b> (87) WO 01/11914	(11) 1 208 713 *	(21) <b>00954813.2</b> (87) WO 01/17845	(11) 1 208 031 *	(21) <b>00955494.0</b> (87) WO 01/12991	(11) 1 208 302 *
(21) <b>00954064.2</b> (87) WO 01/17940	(11) 1 208 076 *	(21) <b>00954860.3</b> (87) WO 01/12029	(11) 1 207 774 *	(21) <b>00955497.3</b> (87) WO 01/13364	(11) 1 208 563 *
(21) <b>00954068.3</b> (87) WO 01/12711	(11) 1 208 146 *	(21) <b>00954865.2</b> (87) WO 01/14069	(11) 1 207 968 *	(21) <b>00955542.6</b> (87) WO 01/14415	(11) 1 208 198 *
(21) <b>00954089.9</b> (87) WO 01/13710	(11) 1 207 750 *	(21) <b>00954879.3</b> (87) WO 01/15531	(11) 1 207 755 *	(21) <b>00955577.2</b> (87) WO 01/13470	(11) 1 208 616 *
(21) <b>00954137.6</b> (87) WO 01/14620	(11) 1 208 251 *	(21) <b>00954880.1</b> (87) WO 01/16366	(11) 1 208 236 *	(21) <b>00955595.4</b> (87) WO 01/14442	(11) 1 208 127 *
(21) <b>00954140.0</b> (87) WO 01/14481	(11) 1 208 168 *	(21) <b>00954882.7</b> (87) WO 01/16314	(11) 1 208 197 *	(21) <b>00955620.0</b> (87) WO 01/13119	(11) 1 208 382 *
(21) <b>00954175.6</b> (87) WO 01/15773	(11) 1 207 939 *	(21) <b>00954897.5</b> (87) WO 01/10254	(11) 1 207 763 *	(21) <b>00955645.7</b> (87) WO 01/13954	(11) 1 207 908 *
(21) <b>00954237.4</b> (87) WO 01/16589	(11) 1 208 371 *	(21) <b>00954904.9</b> (87) WO 01/15886	(11) 1 207 996 *	(21) <b>00955671.3</b> (87) WO 01/15680	(11) 1 207 865 *
(21) <b>00954321.6</b> (87) WO 01/04155	(11) 1 208 115 *	(21) <b>00954905.6</b> (87) WO 01/17948	(11) 1 208 078 *	(21) <b>00955691.1</b> (87) WO 01/13410	(11) 1 208 587 *
(21) <b>00954389.3</b> (87) WO 01/10001	(11) 1 208 632 *	(21) <b>00954933.8</b> (87) WO 01/15555	(11) 1 208 757	(21) <b>00955693.7</b> (87) WO 01/13240	(11) 1 208 436 *
(21) <b>00954398.4</b> (87) WO 01/13778	(11) 1 207 823 *	(21) <b>00954979.1</b> (87) WO 01/16248	(11) 1 209 212	(21) <b>00955694.5</b> (87) WO 01/13241	(11) 1 208 437 *
(21) <b>00954454.5</b> (87) WO 01/11822	(11) 1 208 671 *	(21) <b>00955006.2</b> (87) WO 01/16638	(11) 1 209 505	(21) <b>00955695.2</b> (87) WO 01/13242	(11) 1 208 438 *
(21) <b>00954467.7</b> (87) WO 01/05710	(11) 1 208 065 *	(21) <b>00955012.0</b> (87) WO 01/15525	(11) 1 208 748	(21) <b>00955703.4</b> (87) WO 01/12730	(11) 1 208 161 *
(21) <b>00954498.2</b> (87) WO 01/08200	(11) 1 208 586 *	(21) <b>00955064.1</b> (87) WO 01/18123	(11) 1 209 204	(21) <b>00955705.9</b> (87) WO 01/12734	(11) 1 208 162 *
(21) <b>00954559.1</b> (87) WO 01/07678	(11) 1 208 245 *	(21) <b>00955095.5</b> (87) WO 01/15897	(11) 1 208 006 *	(21) <b>00955748.9</b> (87) WO 01/16772	(11) 1 208 443 *
(21) <b>00954560.9</b> (87) WO 01/11117	(11) 1 208 254 *	(21) <b>00955172.2</b> (87) WO 01/16623	(11) 1 208 391 *	(21) <b>00955782.8</b> (87) WO 01/12505	(11) 1 208 040 *
(21) <b>00954585.6</b> (87) WO 01/15681	(11) 1 207 867 *	(21) <b>00955190.4</b> (87) WO 01/13981	(11) 1 207 929 *	(21) <b>00955822.2</b> (87) WO 01/15260	(11) 1 208 613 *
(21) <b>00954586.4</b> (87) WO 01/13500	(11) 1 208 633 *	(21) <b>00955196.1</b> (87) WO 01/15128	(11) 1 208 557 *	(21) <b>00955868.5</b> (87) WO 01/16100	(11) 1 208 083 *
(21) <b>00954617.7</b> (87) WO 01/11814	(11) 1 208 664 *	(21) <b>00955247.2</b> (87) WO 01/11963	(11) 1 207 756 *	(21) <b>00955869.3</b> (87) WO 01/16232	(11) 1 208 158 *
(21) <b>00954636.7</b> (87) WO 01/16242	(11) 1 208 171 *	(21) <b>00955248.0</b> (87) WO 01/11964	(11) 1 207 757 *	(21) <b>00955871.9</b> (87) WO 01/15627	(11) 1 207 808 *
(21) <b>00954704.3</b> (87) WO 01/13717	(11) 1 207 752 *	(21) <b>00955333.0</b> (87) WO 01/11010	(11) 1 208 194 *	(21) <b>00955887.5</b> (87) WO 01/15105	(11) 1 208 549 *
(21) <b>00954719.1</b> (87) WO 01/15310	(11) 1 208 642 *	(21) <b>00955344.7</b> (87) WO 01/08593	(11) 1 207 807 *	(21) <b>00955892.5</b> (87) WO 01/18390	(11) 1 208 300 *

(21) <b>00955935.2</b> (87) WO 01/13438	(11) 1 208 609 *	(21) <b>00956506.0</b> (87) WO 01/17741	(11) 1 207 986 *	(21) <b>00956859.3</b> (87) WO 01/18227	(11) 1 209 240
(21) <b>00955952.7</b> (87) WO 01/12374	(11) 1 207 977 *	(21) <b>00956509.4</b> (87) WO 01/18744	(11) 1 208 530 *	(21) <b>00956885.8</b> (87) WO 01/16105	(11) 1 209 151
(21) <b>00955998.0</b> (87) WO 01/15596	(11) 1 207 780 *	(21) <b>00956529.2</b> (87) WO 01/15783	(11) 1 208 878	(21) <b>00956921.1</b> (87) WO 01/17849	(11) 1 209 073
(21) <b>00956008.7</b> (87) WO 01/15666	(11) 1 207 853 *	(21) <b>00956539.1</b> (87) WO 01/16521	(11) 1 208 324 *	(21) <b>00957131.6</b> (87) WO 01/26419	(11) 1 208 723 *
(21) <b>00956115.0</b> (87) WO 01/09269	(11) 1 208 183 *	(21) <b>00956553.2</b> (87) WO 01/15751	(11) 1 207 915 *	(21) <b>00957135.7</b> (87) WO 01/13814	(11) 1 207 803 *
(21) <b>00956128.3</b> (87) WO 01/11600	(11) 1 208 558 *	(21) <b>00956554.0</b> (87) WO 01/17291	(11) 1 208 704 *	(21) <b>00957136.5</b> (87) WO 01/13815	(11) 1 207 804 *
(21) <b>00956159.8</b> (87) WO 01/04281	(11) 1 208 199 *	(21) <b>00956558.1</b> (87) WO 01/17309	(11) 1 208 714 *	(21) <b>00957178.7</b> (87) WO 01/17335	(11) 1 207 744 *
(21) <b>00956189.5</b> (87) WO 01/09215	(11) 1 208 128 *	(21) <b>00956594.6</b> (87) WO 01/09052	(11) 1 208 067 *	(21) <b>00957196.9</b> (87) WO 01/13820	(11) 1 207 813 *
(21) <b>00956217.4</b> (87) WO 01/07693	(11) 1 208 252 *	(21) <b>00956644.9</b> (87) WO 01/13157	(11) 1 208 401 *	(21) <b>00957197.7</b> (87) WO 01/15643	(11) 1 207 830 *
(21) <b>00956242.2</b> (87) WO 01/09258	(11) 1 208 176 *	(21) <b>00956649.8</b> (87) WO 01/10289	(11) 1 207 777 *	(21) <b>00957198.5</b> (87) WO 01/16220	(11) 1 208 139 *
(21) <b>00956267.9</b> (87) WO 01/05857	(11) 1 208 125 *	(21) <b>00956660.5</b> (87) WO 01/16540	(11) 1 208 340 *	(21) <b>00957201.7</b> (87) WO 01/21227	(11) 1 207 914 *
(21) <b>00956275.2</b> (87) WO 01/14470	(11) 1 208 153 *	(21) <b>00956662.1</b> (87) WO 01/16608	(11) 1 208 387 *	(21) <b>00957206.6</b> (87) WO 01/17058	(11) 1 208 615 *
(21) <b>00956277.8</b> (87) WO 01/09846	(11) 1 208 539 *	(21) <b>00956666.2</b> (87) WO 01/15737	(11) 1 207 909 *	(21) <b>00957207.4</b> (87) WO 01/14144	(11) 1 208 012 *
(21) <b>00956278.6</b> (87) WO 01/09847	(11) 1 208 540 *	(21) <b>00956670.4</b> (87) WO 01/13889	(11) 1 207 855 *	(21) <b>00957208.2</b> (87) WO 01/15066	(11) 1 208 528 *
(21) <b>00956284.4</b> (87) WO 01/10841	(11) 1 208 088 *	(21) <b>00956682.9</b> (87) WO 01/15664	(11) 1 207 856 *	(21) <b>00957214.0</b> (87) WO 01/14643	(11) 1 208 269 *
(21) <b>00956323.0</b> (87) WO 01/10630	(11) 1 207 995 *	(21) <b>00956694.4</b> (87) WO 01/17571	(11) 1 207 917 *	(21) <b>00957216.5</b> (87) WO 01/15776	(11) 1 207 940 *
(21) <b>00956324.8</b> (87) WO 01/10861	(11) 1 208 098 *	(21) <b>00956713.2</b> (87) WO 01/16469	(11) 1 208 292 *	(21) <b>00957219.9</b> (87) WO 01/17199	(11) 1 208 685 *
(21) <b>00956330.5</b> (87) WO 01/07512	(11) 1 208 149 *	(21) <b>00956719.9</b> (87) WO 01/17569	(11) 1 207 911 *	(21) <b>00957242.1</b> (87) WO 00/71764	(11) 1 207 979 *
(21) <b>00956369.3</b> (87) WO 01/09350	(11) 1 208 214 *	(21) <b>00956723.1</b> (87) WO 01/17834	(11) 1 208 026 *	(21) <b>00957262.9</b> (87) WO 01/13436	(11) 1 208 607 *
(21) <b>00956373.5</b> (87) WO 01/09645	(11) 1 208 392 *	(21) <b>00956737.1</b> (87) WO 01/15580	(11) 1 207 775 *	(21) <b>00957276.9</b> (87) WO 01/16991	(11) 1 208 581 *
(21) <b>00956395.8</b> (87) WO 01/13180	(11) 1 208 408 *	(21) <b>00956752.0</b> (87) WO 01/16784	(11) 1 208 415 *	(21) <b>00957297.5</b> (87) WO 01/10733	(11) 1 208 047 *
(21) <b>00956405.5</b> (87) WO 01/10946	(11) 1 208 145 *	(21) <b>00956780.1</b> (87) WO 01/16061	(11) 1 209 139	(21) <b>00957317.1</b> (87) WO 01/10859	(11) 1 208 096 *
(21) <b>00956434.5</b> (87) WO 01/16511	(11) 1 208 320 *	(21) <b>00956785.0</b> (87) WO 01/16140	(11) 1 209 160	(21) <b>00957398.1</b> (87) WO 01/10441	(11) 1 207 880 *
(21) <b>00956460.0</b> (87) WO 01/16397	(11) 1 208 246 *	(21) <b>00956788.4</b> (87) WO 01/16490	(11) 1 209 361	(21) <b>00957401.3</b> (87) WO 01/12279	(11) 1 207 944 *
(21) <b>00956461.8</b> (87) WO 01/16176	(11) 1 208 200 *	(21) <b>00956789.2</b> (87) WO 01/16485	(11) 1 209 357	(21) <b>00957453.4</b> (87) WO 01/15302	(11) 1 208 629 *
(21) <b>00956467.5</b> (87) WO 01/18407	(11) 1 208 305 *	(21) <b>00956798.3</b> (87) WO 01/15822	(11) 1 208 919	(21) <b>00957454.2</b> (87) WO 01/14467	(11) 1 208 151 *
(21) <b>00956471.7</b> (87) WO 01/15548	(11) 1 207 760 *	(21) <b>00956818.9</b> (87) WO 01/16085	(11) 1 208 075 *	(21) <b>00957459.1</b> (87) WO 01/12800	(11) 1 208 203 *
(21) <b>00956479.0</b> (87) WO 01/16362	(11) 1 208 216 *	(21) <b>00956828.8</b> (87) WO 01/16337	(11) 1 209 234	(21) <b>00957487.2</b> (87) WO 01/12103	(11) 1 207 809 *
(21) <b>00956495.6</b> (87) WO 01/16363	(11) 1 208 237 *	(21) <b>00956845.2</b> (87) WO 01/15702	(11) 1 208 843	(21) <b>00957512.7</b> (87) WO 01/13247	(11) 1 208 440 *
(21) <b>00956496.4</b> (87) WO 01/16106	(11) 1 208 086 *	(21) <b>00956846.0</b> (87) WO 01/17367	(11) 1 208 751	(21) <b>00957543.2</b> (87) WO 01/15174	(11) 1 208 568 *

(21) <b>00957544.0</b> (87) WO 01/13934	(11) 1 207 895 *	(21) <b>00958051.5</b> (87) WO 01/17120	(11) 1 208 650 *	(21) <b>00958696.7</b> (87) WO 01/15215	(11) 1 208 589 *
(21) <b>00957558.0</b> (87) WO 01/12732	(11) 1 208 163 *	(21) <b>00958052.3</b> (87) WO 01/17121	(11) 1 208 651 *	(21) <b>00958697.5</b> (87) WO 01/15218	(11) 1 208 593 *
(21) <b>00957560.6</b> (87) WO 01/12733	(11) 1 208 164 *	(21) <b>00958053.1</b> (87) WO 01/17122	(11) 1 208 653 *	(21) <b>00958708.0</b> (87) WO 01/15062	(11) 1 208 519 *
(21) <b>00957561.4</b> (87) WO 01/21715	(11) 1 208 165 *	(21) <b>00958119.0</b> (87) WO 01/13434	(11) 1 208 604 *	(21) <b>00958732.0</b> (87) WO 01/17033	(11) 1 208 605 *
(21) <b>00957590.3</b> (87) WO 01/13865	(11) 1 207 840 *	(21) <b>00958244.6</b> (87) WO 01/14235	(11) 1 208 053 *	(21) <b>00958761.9</b> (87) WO 01/13511	(11) 1 208 643 *
(21) <b>00957624.0</b> (87) WO 01/15720	(11) 1 207 896 *	(21) <b>00958291.7</b> (87) WO 01/11123	(11) 1 208 255 *	(21) <b>00958766.8</b> (87) WO 01/13789	(11) 1 207 783 *
(21) <b>00957636.4</b> (87) WO 01/14630	(11) 1 208 265 *	(21) <b>00958304.8</b> (87) WO 01/13459	(11) 1 208 614 *	(21) <b>00958767.6</b> (87) WO 01/13808	(11) 1 207 796 *
(21) <b>00957653.9</b> (87) WO 01/13974	(11) 1 207 921 *	(21) <b>00958345.1</b> (87) WO 01/10524	(11) 1 207 949 *	(21) <b>00958770.0</b> (87) WO 01/16150	(11) 1 208 109 *
(21) <b>00957686.9</b> (87) WO 01/13846	(11) 1 207 831 *	(21) <b>00958365.9</b> (87) WO 01/11576	(11) 1 208 544 *	(21) <b>00958772.6</b> (87) WO 01/18505	(11) 1 208 360 *
(21) <b>00957727.1</b> (87) WO 01/14755	(11) 1 208 308 *	(21) <b>00958366.7</b> (87) WO 01/10579	(11) 1 207 973 *	(21) <b>00958777.5</b> (87) WO 01/17567	(11) 1 207 910 *
(21) <b>00957733.9</b> (87) WO 01/15308	(11) 1 208 634 *	(21) <b>00958375.8</b> (87) WO 01/15682	(11) 1 207 868 *	(21) <b>00958778.3</b> (87) WO 01/17094	(11) 1 208 628 *
(21) <b>00957750.3</b> (87) WO 01/14030	(11) 1 207 947 *	(21) <b>00958385.7</b> (87) WO 01/10425	(11) 1 207 884 *	(21) <b>00958779.1</b> (87) WO 01/17595	(11) 1 207 926 *
(21) <b>00957753.7</b> (87) WO 01/14865	(11) 1 208 370 *	(21) <b>00958422.8</b> (87) WO 01/14486	(11) 1 208 180 *	(21) <b>00958940.9</b> (87) WO 01/13991	(11) 1 207 938 *
(21) <b>00957754.5</b> (87) WO 01/17172	(11) 1 208 672 *	(21) <b>00958435.0</b> (87) WO 01/15875	(11) 1 207 983 *	(21) <b>00959040.7</b> (87) WO 01/16549	(11) 1 208 346 *
(21) <b>00957755.2</b> (87) WO 01/16244	(11) 1 208 178 *	(21) <b>00958448.3</b> (87) WO 01/13675	(11) 1 208 330 *	(21) <b>00959069.6</b> (87) WO 01/15594	(11) 1 207 778 *
(21) <b>00957770.1</b> (87) WO 01/18551	(11) 1 208 383 *	(21) <b>00958470.7</b> (87) WO 01/16270	(11) 1 208 186 *	(21) <b>00959076.1</b> (87) WO 01/13947	(11) 1 207 903 *
(21) <b>00957775.0</b> (87) WO 01/13989	(11) 1 207 937 *	(21) <b>00958484.8</b> (87) WO 01/15662	(11) 1 207 844 *	(21) <b>00959088.6</b> (87) WO 01/17310	(11) 1 208 715 *
(21) <b>00957800.6</b> (87) WO 01/13971	(11) 1 207 918 *	(21) <b>00958495.4</b> (87) WO 01/17738	(11) 1 207 984 *	(21) <b>00959089.4</b> (87) WO 01/17336	(11) 1 207 745 *
(21) <b>00957879.0</b> (87) WO 01/16372	(11) 1 208 238 *	(21) <b>00958510.0</b> (87) WO 01/16435	(11) 1 208 272 *	(21) <b>00959096.9</b> (87) WO 01/15697	(11) 1 207 883 *
(21) <b>00957894.9</b> (87) WO 01/17751	(11) 1 207 991 *	(21) <b>00958512.6</b> (87) WO 01/16124	(11) 1 208 093 *	(21) <b>00959097.7</b> (87) WO 01/15518	(11) 1 207 748 *
(21) <b>00957897.2</b> (87) WO 01/15635	(11) 1 207 817 *	(21) <b>00958519.1</b> (87) WO 01/16519	(11) 1 208 323 *	(21) <b>00959101.7</b> (87) WO 01/17339	(11) 1 207 749 *
(21) <b>00957908.7</b> (87) WO 01/16325	(11) 1 208 204 *	(21) <b>00958537.3</b> (87) WO 01/19105	(11) 1 208 705 *	(21) <b>00959150.4</b> (87) WO 01/10461	(11) 1 207 904 *
(21) <b>00957931.9</b> (87) WO 01/17677	(11) 1 207 956 *	(21) <b>00958542.3</b> (87) WO 01/19068	(11) 1 208 693 *	(21) <b>00959157.9</b> (87) WO 01/16779	(11) 1 208 447 *
(21) <b>00957934.3</b> (87) WO 01/17131	(11) 1 208 658 *	(21) <b>00958543.1</b> (87) WO 01/17222	(11) 1 208 694 *	(21) <b>00959159.5</b> (87) WO 01/17179	(11) 1 208 676 *
(21) <b>00957935.0</b> (87) WO 01/17158	(11) 1 208 665 *	(21) <b>00958667.8</b> (87) WO 01/12016	(11) 1 207 768 *	(21) <b>00959167.8</b> (87) WO 01/19040	(11) 1 208 677 *
(21) <b>00957945.9</b> (87) WO 01/19142	(11) 1 208 726 *	(21) <b>00958668.6</b> (87) WO 01/12480	(11) 1 208 023 *	(21) <b>00959177.7</b> (87) WO 01/15631	(11) 1 207 814 *
(21) <b>00958028.3</b> (87) WO 01/18445	(11) 1 208 328 *	(21) <b>00958674.4</b> (87) WO 01/12019	(11) 1 207 769 *	(21) <b>00959217.1</b> (87) WO 01/11647	(11) 1 208 577 *
(21) <b>00958029.1</b> (87) WO 01/17388	(11) 1 207 764 *	(21) <b>00958681.9</b> (87) WO 01/15816	(11) 1 207 966 *	(21) <b>00959219.7</b> (87) WO 01/12817	(11) 1 208 209 *
(21) <b>00958033.3</b> (87) WO 01/15955	(11) 1 208 028 *	(21) <b>00958682.7</b> (87) WO 01/15814	(11) 1 207 964 *	(21) <b>00959220.5</b> (87) WO 01/13563	(11) 1 208 511 *
(21) <b>00958035.8</b> (87) WO 01/15641	(11) 1 207 826 *	(21) <b>00958683.5</b> (87) WO 01/15815	(11) 1 207 965 *	(21) <b>00959224.7</b> (87) WO 01/12781	(11) 1 208 191 *



(21) <b>00959225.4</b> (87) WO 01/88426	(11) 1 208 325 *	(21) <b>00959835.0</b> (87) WO 01/16128	(11) 1 208 095 *	(21) <b>00960777.1</b> (87) WO 01/15654	(11) 1 207 891 *
(21) <b>00959235.3</b> (87) WO 01/13303	(11) 1 208 512 *	(21) <b>00959867.3</b> (87) WO 01/18025	(11) 1 208 113 *	(21) <b>00960779.7</b> (87) WO 01/15969	(11) 1 208 034 *
(21) <b>00959298.1</b> (87) WO 01/17507	(11) 1 207 854 *	(21) <b>00959902.8</b> (87) WO 01/17589	(11) 1 207 924 *	(21) <b>00961256.5</b> (87) WO 01/15597	(11) 1 207 781 *
(21) <b>00959322.9</b> (87) WO 01/15196	(11) 1 208 578 *	(21) <b>00960118.8</b> (87) WO 01/04195	(11) 1 208 143 *	(21) <b>00961258.1</b> (87) WO 01/21487	(11) 1 208 042 *
(21) <b>00959337.7</b> (87) WO 01/15841	(11) 1 207 976 *	(21) <b>00960169.1</b> (87) WO 01/06419	(11) 1 208 475 *	(21) <b>00961259.9</b> (87) WO 01/30650	(11) 1 208 035 *
(21) <b>00959353.4</b> (87) WO 01/15575	(11) 1 207 770 *	(21) <b>00960212.9</b> (87) WO 01/15880	(11) 1 207 989 *	(21) <b>00961267.2</b> (87) WO 01/16594	(11) 1 208 376 *
(21) <b>00959372.4</b> (87) WO 01/15800	(11) 1 207 955 *	(21) <b>00960221.0</b> (87) WO 01/19132	(11) 1 208 721 *	(21) <b>00961303.5</b> (87) WO 01/15755	(11) 1 208 218 *
(21) <b>00959474.8</b> (87) WO 01/16319	(11) 1 208 201 *	(21) <b>00960348.1</b> (87) WO 01/15939	(11) 1 208 019 *	(21) <b>00961359.7</b> (87) WO 01/16626	(11) 1 208 393 *
(21) <b>00959497.9</b> (87) WO 01/17080	(11) 1 208 623 *	(21) <b>00960356.4</b> (87) WO 01/16973	(11) 1 208 573 *	(21) <b>00961390.2</b> (87) WO 01/16462	(11) 1 208 287 *
(21) <b>00959540.6</b> (87) WO 01/17173	(11) 1 208 673 *	(21) <b>00960386.1</b> (87) WO 01/11262	(11) 1 208 317 *	(21) <b>00961393.6</b> (87) WO 01/16142	(11) 1 208 106 *
(21) <b>00959548.9</b> (87) WO 01/18506	(11) 1 208 361 *	(21) <b>00960390.3</b> (87) WO 01/16269	(11) 1 208 187 *	(21) <b>00961396.9</b> (87) WO 01/15670	(11) 1 207 861 *
(21) <b>00959550.5</b> (87) WO 01/18508	(11) 1 208 362 *	(21) <b>00960418.2</b> (87) WO 01/10848	(11) 1 208 089 *	(21) <b>00961411.6</b> (87) WO 01/16064	(11) 1 208 070 *
(21) <b>00959551.3</b> (87) WO 01/17750	(11) 1 207 992 *	(21) <b>00960420.8</b> (87) WO 01/10797	(11) 1 208 069 *	(21) <b>00961437.1</b> (87) WO 01/16136	(11) 1 208 104 *
(21) <b>00959554.7</b> (87) WO 01/17825	(11) 1 208 021 *	(21) <b>00960438.0</b> (87) WO 01/18233	(11) 1 208 221 *	(21) <b>00961474.4</b> (87) WO 01/15616	(11) 1 207 798 *
(21) <b>00959574.5</b> (87) WO 01/16019	(11) 1 208 060 *	(21) <b>00960450.5</b> (87) WO 01/16218	(11) 1 208 140 *	(21) <b>00961491.8</b> (87) WO 01/16135	(11) 1 208 103 *
(21) <b>00959613.1</b> (87) WO 01/15903	(11) 1 208 010 *	(21) <b>00960462.0</b> (87) WO 01/13110	(11) 1 208 379 *	(21) <b>00961493.4</b> (87) WO 01/16017	(11) 1 208 058 *
(21) <b>00959627.1</b> (87) WO 01/17029	(11) 1 208 603 *	(21) <b>00960466.1</b> (87) WO 01/12736	(11) 1 208 173 *	(21) <b>00961520.4</b> (87) WO 01/16018	(11) 1 208 059 *
(21) <b>00959667.7</b> (87) WO 01/15688	(11) 1 207 872 *	(21) <b>00960485.1</b> (87) WO 01/17485	(11) 1 207 841 *	(21) <b>00961533.7</b> (87) WO 01/16958	(11) 1 208 567 *
(21) <b>00959672.7</b> (87) WO 01/15633	(11) 1 207 815 *	(21) <b>00960502.3</b> (87) WO 01/15753	(11) 1 207 919 *	(21) <b>00961549.3</b> (87) WO 01/16090	(11) 1 208 079 *
(21) <b>00959684.2</b> (87) WO 01/17297	(11) 1 208 708 *	(21) <b>00960527.0</b> (87) WO 01/15693	(11) 1 207 878 *	(21) <b>00961594.9</b> (87) WO 01/16499	(11) 1 208 309 *
(21) <b>00959686.7</b> (87) WO 01/17125	(11) 1 208 655 *	(21) <b>00960537.9</b> (87) WO 01/15663	(11) 1 207 848 *	(21) <b>00961620.2</b> (87) WO 01/17581	(11) 1 207 934 *
(21) <b>00959701.4</b> (87) WO 01/18175	(11) 1 208 192 *	(21) <b>00960543.7</b> (87) WO 01/15888	(11) 1 207 997 *	(21) <b>00962018.8</b> (87) WO 01/10884	(11) 1 208 112 *
(21) <b>00959732.9</b> (87) WO 01/15769	(11) 1 207 935 *	(21) <b>00960553.6</b> (87) WO 01/16541	(11) 1 208 341 *	(21) <b>00962031.1</b> (87) WO 01/11411	(11) 1 208 403 *
(21) <b>00959747.7</b> (87) WO 01/17477	(11) 1 207 837 *	(21) <b>00960578.3</b> (87) WO 01/17548	(11) 1 207 901 *	(21) <b>00962042.8</b> (87) WO 01/08827	(11) 1 207 972 *
(21) <b>00959749.3</b> (87) WO 01/18124	(11) 1 208 160 *	(21) <b>00960581.7</b> (87) WO 01/17886	(11) 1 208 055 *	(21) <b>00962204.4</b> (87) WO 01/17039	(11) 1 208 610 *
(21) <b>00959759.2</b> (87) WO 01/16168	(11) 1 208 114 *	(21) <b>00960591.6</b> (87) WO 01/19037	(11) 1 208 678 *	(21) <b>00962212.7</b> (87) WO 01/11482	(11) 1 208 674 *
(21) <b>00959768.3</b> (87) WO 01/17041	(11) 1 208 612 *	(21) <b>00960768.0</b> (87) WO 01/16187	(11) 1 208 119 *	(21) <b>00962215.0</b> (87) WO 01/16361	(11) 1 208 239 *
(21) <b>00959785.7</b> (87) WO 01/16496	(11) 1 208 307 *	(21) <b>00960769.8</b> (87) WO 01/17831	(11) 1 208 025 *	(21) <b>00962246.5</b> (87) WO 01/16471	(11) 1 208 294 *
(21) <b>00959829.3</b> (87) WO 01/15708	(11) 1 207 889 *	(21) <b>00960772.2</b> (87) WO 01/15661	(11) 1 207 842 *	(21) <b>00962279.6</b> (87) WO 01/08166	(11) 1 208 571 *
(21) <b>00959830.1</b> (87) WO 01/18501	(11) 1 208 357 *	(21) <b>00960776.3</b> (87) WO 01/17538	(11) 1 207 892 *	(21) <b>00962313.3</b> (87) WO 01/14485	(11) 1 208 179 *

(21) <b>00962320.8</b> (87) WO 01/15878	(11) 1 207 985 *	(21) <b>00964073.1</b> (87) WO 01/16239	(11) 1 208 169 *	(21) <b>00969208.8</b> (87) WO 01/16327	(11) 1 208 207 *
(21) <b>00962335.6</b> (87) WO 01/16271	(11) 1 208 188 *	(21) <b>00964079.8</b> (87) WO 01/18755	(11) 1 208 541 *	(21) <b>00969214.6</b> (87) WO 01/17069	(11) 1 208 618 *
(21) <b>00962362.0</b> (87) WO 01/13884	(11) 1 207 843 *	(21) <b>00964091.3</b> (87) WO 01/17964	(11) 1 208 084 *	(21) <b>00969216.1</b> (87) WO 01/17221	(11) 1 208 670 *
(21) <b>00962387.7</b> (87) WO 01/18821	(11) 1 208 569 *	(21) <b>00964259.6</b> (87) WO 01/26320	(11) 1 208 545 *	(21) <b>00969218.7</b> (87) WO 01/16898	(11) 1 208 546 *
(21) <b>00963104.5</b> (87) WO 01/97352	(11) 1 208 624 *	(21) <b>00964919.5</b> (87) WO 01/16318	(11) 1 208 202 *	(21) <b>00969221.1</b> (87) WO 01/18490	(11) 1 208 355 *
(21) <b>00963124.3</b> (87) WO 01/24279	(11) 1 208 608 *	(21) <b>00964937.7</b> (87) WO 01/17557	(11) 1 207 905 *	(21) <b>00969243.5</b> (87) WO 01/16272	(11) 1 208 107 *
(21) <b>00963126.8</b> (87) WO 01/17754	(11) 1 207 993 *	(21) <b>00965042.5</b> (87) WO 01/22238	(11) 1 208 442 *	(21) <b>00969253.4</b> (87) WO 01/15684	(11) 1 207 869 *
(21) <b>00963150.8</b> (87) WO 01/14788	(11) 1 208 327 *	(21) <b>00965561.4</b> (87) WO 01/10462	(11) 1 207 906 *	(21) <b>00970443.8</b> (87) WO 00/79656	(11) 1 208 621 *
(21) <b>00963254.8</b> (87) WO 00/75750	(11) 1 208 416 *	(21) <b>00965568.9</b> (87) WO 01/06973	(11) 1 207 828 *	(21) <b>00970446.1</b> (87) WO 01/18246	(11) 1 208 240 *
(21) <b>00963273.8</b> (87) WO 01/17078	(11) 1 208 622 *	(21) <b>00965597.8</b> (87) WO 01/15608	(11) 1 207 791 *	(21) <b>00970448.7</b> (87) WO 01/18581	(11) 1 208 396 *
(21) <b>00963282.9</b> (87) WO 01/16343	(11) 1 208 217 *	(21) <b>00965608.3</b> (87) WO 01/17748	(11) 1 207 990 *	(21) <b>00971044.3</b> (87) WO 01/13984	(11) 1 207 931 *
(21) <b>00963286.0</b> (87) WO 01/17576	(11) 1 207 920 *	(21) <b>00965610.9</b> (87) WO 01/11654	(11) 1 208 579 *	(21) <b>00971055.9</b> (87) WO 01/16134	(11) 1 208 100 *
(21) <b>00963290.2</b> (87) WO 01/17129	(11) 1 208 657 *	(21) <b>00965769.3</b> (87) WO 01/15914	(11) 1 208 016 *	(21) <b>00971070.8</b> (87) WO 01/15636	(11) 1 207 818 *
(21) <b>00963787.7</b> (87) WO 01/10071	(11) 1 208 663 *	(21) <b>00965773.5</b> (87) WO 01/16420	(11) 1 208 258 *	(21) <b>00971072.4</b> (87) WO 01/15962	(11) 1 208 032 *
(21) <b>00963880.0</b> (87) WO 01/13620	(11) 1 208 695 *	(21) <b>00965784.2</b> (87) WO 01/16590	(11) 1 208 373 *	(21) <b>00971091.4</b> (87) WO 01/16615	(11) 1 208 389 *
(21) <b>00963890.9</b> (87) WO 01/13551	(11) 1 208 662 *	(21) <b>00965799.0</b> (87) WO 01/17758	(11) 1 207 999 *	(21) <b>00971374.4</b> (87) WO 01/30024	(11) 1 208 680 *
(21) <b>00963918.8</b> (87) WO 01/17312	(11) 1 208 700 *	(21) <b>00965875.8</b> (87) WO 01/17394	(11) 1 207 766 *	(21) <b>00972391.7</b> (87) WO 01/15665	(11) 1 207 852 *
(21) <b>00963923.8</b> (87) WO 01/17020	(11) 1 208 596 *	(21) <b>00965896.4</b> (87) WO 01/16194	(11) 1 208 124 *	(21) <b>00972658.9</b> (87) WO 01/18796	(11) 1 208 564 *
(21) <b>00963924.6</b> (87) WO 01/17211	(11) 1 208 701 *	(21) <b>00965910.3</b> (87) WO 01/19112	(11) 1 208 716 *	(21) <b>00972721.5</b> (87) WO 01/31438	(11) 1 208 428 *
(21) <b>00963928.7</b> (87) WO 01/15198	(11) 1 208 580 *	(21) <b>00965960.8</b> (87) WO 01/18074	(11) 1 208 120 *	(21) <b>00974062.2</b> (87) WO 01/15605	(11) 1 207 789 *
(21) <b>00963947.7</b> (87) WO 01/19035	(11) 1 208 679 *	(21) <b>00966363.4</b> (87) WO 01/14867	(11) 1 208 372 *	(21) <b>00974064.8</b> (87) WO 01/15668	(11) 1 207 860 *
(21) <b>00963948.5</b> (87) WO 01/19000	(11) 1 208 661 *	(21) <b>00966400.4</b> (87) WO 01/15999	(11) 1 208 049 *	(21) <b>00974272.7</b> (87) WO 01/15748	(11) 1 207 913 *
(21) <b>00964012.9</b> (87) WO 01/16564	(11) 1 208 356 *	(21) <b>00967397.1</b> (87) WO 01/12246	(11) 1 207 916 *	(21) <b>00974387.3</b> (87) WO 01/31583	(11) 1 208 537 *
(21) <b>00964030.1</b> (87) WO 01/14487	(11) 1 208 181 *	(21) <b>00967515.8</b> (87) WO 01/11229	(11) 1 208 298 *	(21) <b>00974418.6</b> (87) WO 01/29702	(11) 1 208 476 *
(21) <b>00964033.5</b> (87) WO 01/16126	(11) 1 208 094 *	(21) <b>00967626.3</b> (87) WO 01/18294	(11) 1 208 256 *	(21) <b>00974736.1</b> (87) WO 01/17687	(11) 1 207 961 *
(21) <b>00964050.9</b> (87) WO 01/16092	(11) 1 208 081 *	(21) <b>00967637.0</b> (87) WO 01/17982	(11) 1 208 091 *	(21) <b>00975183.5</b> (87) WO 01/16552	(11) 1 208 347 *
(21) <b>00964052.5</b> (87) WO 01/15667	(11) 1 207 858 *	(21) <b>00967640.4</b> (87) WO 01/17885	(11) 1 208 056 *	(21) <b>00975360.9</b> (87) WO 01/30703	(11) 1 208 064 *
(21) <b>00964055.8</b> (87) WO 01/16237	(11) 1 208 071 *	(21) <b>00967852.5</b> (87) WO 01/29903	(11) 1 208 606 *	(21) <b>00977985.1</b> (87) WO 01/41247	(11) 1 209 754
(21) <b>00964065.7</b> (87) WO 01/15942	(11) 1 208 022 *	(21) <b>00968965.4</b> (87) WO 01/12498	(11) 1 208 037 *	(21) <b>00979104.7</b> (87) WO 01/44961	(11) 1 209 576
(21) <b>00964066.5</b> (87) WO 01/16572	(11) 1 208 365 *	(21) <b>00968996.9</b> (87) WO 01/13855	(11) 1 207 834 *	(21) <b>00979998.2</b> (87) WO 01/43005	(11) 1 209 593

(21) <b>00980262.0</b> (87) WO 01/36882	(11) 1 208 335 *	(21) <b>01000661.7</b>	(11) 1 208 797	(21) <b>01120815.4</b>	(11) 1 209 285
(21) <b>00981840.2</b> (87) WO 01/33480	(11) 1 208 515 *	(21) <b>01101702.7</b>	(11) 1 209 424	(21) <b>01120936.8</b>	(11) 1 209 300
(21) <b>00982732.0</b> (87) WO 01/11557	(11) 1 209 616	(21) <b>01102594.7</b>	(11) 1 209 307	(21) <b>01121381.6</b>	(11) 1 209 265
(21) <b>00982923.5</b> (87) WO 01/23859	(11) 1 208 364 *	(21) <b>01103607.6</b>	(11) 1 209 922	(21) <b>01121514.2</b>	(11) 1 209 030
(21) <b>00983516.6</b> (87) WO 01/68778	(11) 1 208 166 *	(21) <b>01103672.0</b>	(11) 1 209 652	(21) <b>01121517.5</b>	(11) 1 208 789
(21) <b>00984908.4</b> (87) WO 01/48398	(11) 1 208 319 *	(21) <b>01104486.4</b>	(11) 1 208 802	(21) <b>01121520.9</b>	(11) 1 209 369
(21) <b>00988086.5</b> (87) WO 01/48227	(11) 1 208 213 *	(21) <b>01105230.5</b>	(11) 1 208 839	(21) <b>01121891.4</b>	(11) 1 208 786
(21) <b>00989930.3</b> (87) WO 01/45155	(11) 1 208 590 *	(21) <b>01106145.4</b>	(11) 1 209 669	(21) <b>01121964.9</b>	(11) 1 208 980
(21) <b>00989931.1</b> (87) WO 01/44867	(11) 1 208 404 *	(21) <b>01106937.4</b>	(11) 1 209 580	(21) <b>01122081.1</b>	(11) 1 209 620
(21) <b>00989973.3</b> (87) WO 01/44944	(11) 1 208 435 *	(21) <b>01107474.7</b>	(11) 1 209 792	(21) <b>01122142.1</b>	(11) 1 209 582
(21) <b>00990050.7</b> (87) WO 01/45377	(11) 1 208 702 *	(21) <b>01108165.0</b>	(11) 1 209 581	(21) <b>01122347.6</b>	(11) 1 208 900
(21) <b>00990728.8</b> (87) WO 01/49074	(11) 1 208 724 *	(21) <b>01108539.6</b>	(11) 1 208 935	(21) <b>01122350.0</b>	(11) 1 208 925
(21) <b>00990898.9</b> (87) WO 01/23724	(11) 1 208 295 *	(21) <b>01109334.1</b>	(11) 1 209 874	(21) <b>01122431.8</b>	(11) 1 208 773
(21) <b>00991489.6</b> (87) WO 01/39096	(11) 1 208 513 *	(21) <b>01109743.3</b>	(11) 1 209 419	(21) <b>01122440.9</b>	(11) 1 208 960
(21) <b>00991591.9</b> (87) WO 01/49073	(11) 1 208 725 *	(21) <b>01109914.0</b>	(11) 1 209 134	(21) <b>01122724.6</b>	(11) 1 208 949
(21) <b>00991708.9</b> (87) WO 01/28099	(11) 1 208 646 *	(21) <b>01111102.8</b>	(11) 1 209 159	(21) <b>01122736.0</b>	(11) 1 209 081
(21) <b>00991982.0</b> (87) WO 01/51340	(11) 1 208 030 *	(21) <b>01111947.6</b>	(11) 1 209 912	(21) <b>01122805.3</b>	(11) 1 208 745
(21) <b>00992443.2</b> (87) WO 01/29641	(11) 1 208 419 *	(21) <b>01112974.9</b>	(11) 1 209 066	(21) <b>01122841.8</b>	(11) 1 208 746
(21) <b>00992860.7</b> (87) WO 01/47010	(11) 1 208 594 *	(21) <b>01113667.8</b>	(11) 1 209 811	(21) <b>01122897.0</b>	(11) 1 208 938
(21) <b>00992965.4</b> (87) WO 01/44177	(11) 1 208 116 *	(21) <b>01113910.2</b>	(11) 1 209 459	(21) <b>01122916.8</b>	(11) 1 208 791
(21) <b>00993763.2</b> (87) WO 01/50761	(11) 1 208 698 *	(21) <b>01113966.4</b>	(11) 1 208 762	(21) <b>01122983.8</b>	(11) 1 209 031
(21) <b>01000536.1</b>	(11) 1 209 842	(21) <b>01114076.1</b>	(11) 1 209 548	(21) <b>01123049.7</b>	(11) 1 209 789
(21) <b>01000543.7</b>	(11) 1 208 974	(21) <b>01114094.4</b>	(11) 1 209 264	(21) <b>01123110.7</b>	(11) 1 209 407
(21) <b>01000563.5</b>	(11) 1 209 953	(21) <b>01114988.7</b>	(11) 1 209 364	(21) <b>01123112.3</b>	(11) 1 209 032
(21) <b>01000567.6</b>	(11) 1 209 474	(21) <b>01115577.7</b>	(11) 1 209 443	(21) <b>01123189.1</b>	(11) 1 209 277
(21) <b>01000597.3</b>	(11) 1 209 844	(21) <b>01116129.6</b>	(11) 1 208 934	(21) <b>01123255.0</b>	(11) 1 208 798
(21) <b>01000598.1</b>	(11) 1 209 845	(21) <b>01116460.5</b>	(11) 1 209 437	(21) <b>01123287.3</b>	(11) 1 208 858
(21) <b>01000609.6</b>	(11) 1 209 826	(21) <b>01117156.8</b>	(11) 1 209 885	(21) <b>01123331.9</b>	(11) 1 209 583
(21) <b>01000623.7</b>	(11) 1 209 565	(21) <b>01117187.3</b>	(11) 1 209 375	(21) <b>01123418.4</b>	(11) 1 209 470
(21) <b>01000634.4</b>	(11) 1 209 555	(21) <b>01117861.3</b>	(11) 1 208 863	(21) <b>01123460.6</b>	(11) 1 208 814
(21) <b>01000635.1</b>	(11) 1 209 926	(21) <b>01118234.2</b>	(11) 1 209 116	(21) <b>01123486.1</b>	(11) 1 208 948
(21) <b>01000643.5</b>	(11) 1 209 853	(21) <b>01118272.2</b>	(11) 1 209 879	(21) <b>01123501.7</b>	(11) 1 209 796
(21) <b>01000645.0</b>	(11) 1 208 911	(21) <b>01118519.6</b>	(11) 1 208 953	(21) <b>01123612.2</b>	(11) 1 209 193
(21) <b>01000647.6</b>	(11) 1 209 813	(21) <b>01118665.7</b>	(11) 1 209 111	(21) <b>01123662.7</b>	(11) 1 208 815
(21) <b>01000653.4</b>	(11) 1 209 317	(21) <b>01118666.5</b>	(11) 1 209 110	(21) <b>01123853.2</b>	(11) 1 209 910
(21) <b>01000654.2</b>	(11) 1 209 488	(21) <b>01118667.3</b>	(11) 1 208 979	(21) <b>01123947.2</b>	(11) 1 209 367
		(21) <b>01118866.1</b>	(11) 1 209 500	(21) <b>01124016.5</b>	(11) 1 209 162
		(21) <b>01118867.9</b>	(11) 1 209 501	(21) <b>01124086.8</b>	(11) 1 208 764
		(21) <b>01119241.6</b>	(11) 1 209 891	(21) <b>01124172.6</b>	(11) 1 209 267
		(21) <b>01119570.8</b>	(11) 1 209 101	(21) <b>01124186.6</b>	(11) 1 209 282
		(21) <b>01119600.3</b>	(11) 1 209 115	(21) <b>01124188.2</b>	(11) 1 208 926
		(21) <b>01119846.2</b>	(11) 1 209 477	(21) <b>01124213.8</b>	(11) 1 209 271
		(21) <b>01120174.6</b>	(11) 1 209 449	(21) <b>01124308.6</b>	(11) 1 209 848
		(21) <b>01120225.6</b>	(11) 1 209 803	(21) <b>01124359.9</b>	(11) 1 209 902
		(21) <b>01120292.6</b>	(11) 1 209 109	(21) <b>01124396.1</b>	(11) 1 209 381
		(21) <b>01120375.9</b>	(11) 1 209 485	(21) <b>01124535.4</b>	(11) 1 209 138
		(21) <b>01120523.4</b>	(11) 1 208 809	(21) <b>01124542.0</b>	(11) 1 208 889
		(21) <b>01120803.0</b>	(11) 1 209 084	(21) <b>01124578.4</b>	(11) 1 209 660
		(21) <b>01120813.9</b>	(11) 1 208 993	(21) <b>01124599.0</b>	(11) 1 209 022

(21) 01124605.5	(11) 1 208 816	(21) 01125552.8	(11) 1 209 266	(21) 01126434.8	(11) 1 209 822
(21) 01124607.1	(11) 1 209 728	(21) 01125580.9	(11) 1 209 038	(21) 01126453.8	(11) 1 209 236
(21) 01124611.3	(11) 1 209 071	(21) 01125588.2	(11) 1 208 976	(21) 01126463.7	(11) 1 209 113
(21) 01124620.4	(11) 1 209 250	(21) 01125601.3	(11) 1 209 415	(21) 01126476.9	(11) 1 208 857
(21) 01124639.4	(11) 1 209 345	(21) 01125623.7	(11) 1 209 921	(21) 01126477.7	(11) 1 209 623
(21) 01124651.9	(11) 1 209 295	(21) 01125684.9	(11) 1 209 040	(21) 01126482.7	(11) 1 209 944
(21) 01124653.5	(11) 1 209 504	(21) 01125685.6	(11) 1 209 331	(21) 01126483.5	(11) 1 209 047
(21) 01124662.6	(11) 1 209 303	(21) 01125717.7	(11) 1 209 050	(21) 01126493.4	(11) 1 208 940
(21) 01124663.4	(11) 1 209 304	(21) 01125726.8	(11) 1 208 774	(21) 01126495.9	(11) 1 209 494
(21) 01124683.2	(11) 1 209 481	(21) 01125736.7	(11) 1 209 798	(21) 01126496.7	(11) 1 209 490
(21) 01124757.4	(11) 1 209 256	(21) 01125771.4	(11) 1 209 468	(21) 01126501.4	(11) 1 209 676
(21) 01124763.2	(11) 1 209 457	(21) 01125797.9	(11) 1 209 287	(21) 01126506.3	(11) 1 209 596
(21) 01124787.1	(11) 1 209 556	(21) 01125828.2	(11) 1 208 790	(21) 01126508.9	(11) 1 209 291
(21) 01124827.5	(11) 1 209 310	(21) 01125829.0	(11) 1 208 875	(21) 01126511.3	(11) 1 208 969
(21) 01124831.7	(11) 1 209 397	(21) 01125847.2	(11) 1 209 121	(21) 01126513.9	(11) 1 208 977
(21) 01124837.4	(11) 1 209 402	(21) 01125889.4	(11) 1 209 737	(21) 01126514.7	(11) 1 208 978
(21) 01124838.2	(11) 1 209 359	(21) 01125933.0	(11) 1 209 800	(21) 01126522.0	(11) 1 209 497
(21) 01124864.8	(11) 1 209 164	(21) 01125940.5	(11) 1 209 634	(21) 01126529.5	(11) 1 208 996
(21) 01124875.4	(11) 1 209 892	(21) 01125991.8	(11) 1 209 622	(21) 01126542.8	(11) 1 208 801
(21) 01124878.8	(11) 1 209 486	(21) 01126001.5	(11) 1 208 832	(21) 01126549.3	(11) 1 209 507
(21) 01124888.7	(11) 1 209 893	(21) 01126017.1	(11) 1 209 258	(21) 01126553.5	(11) 1 209 400
(21) 01124895.2	(11) 1 209 275	(21) 01126068.4	(11) 1 209 263	(21) 01126554.3	(11) 1 209 659
(21) 01124907.5	(11) 1 209 894	(21) 01126072.6	(11) 1 209 083	(21) 01126555.0	(11) 1 209 597
(21) 01124923.2	(11) 1 208 917	(21) 01126089.0	(11) 1 208 929	(21) 01126579.0	(11) 1 209 727
(21) 01125015.6	(11) 1 208 902	(21) 01126090.8	(11) 1 208 930	(21) 01126583.2	(11) 1 209 435
(21) 01125017.2	(11) 1 209 349	(21) 01126100.5	(11) 1 208 906	(21) 01126586.5	(11) 1 208 975
(21) 01125033.9	(11) 1 209 392	(21) 01126131.0	(11) 1 208 744	(21) 01126589.9	(11) 1 209 012
(21) 01125068.5	(11) 1 209 584	(21) 01126137.7	(11) 1 209 747	(21) 01126592.3	(11) 1 208 859
(21) 01125098.2	(11) 1 209 099	(21) 01126139.3	(11) 1 209 092	(21) 01126598.0	(11) 1 209 886
(21) 01125105.5	(11) 1 209 254	(21) 01126164.1	(11) 1 209 016	(21) 01126610.3	(11) 1 209 510
(21) 01125129.5	(11) 1 209 278	(21) 01126183.1	(11) 1 209 255	(21) 01126617.8	(11) 1 209 679
(21) 01125152.7	(11) 1 209 564	(21) 01126187.2	(11) 1 209 168	(21) 01126623.6	(11) 1 208 749
(21) 01125219.4	(11) 1 209 434	(21) 01126194.8	(11) 1 209 414	(21) 01126631.9	(11) 1 208 738
(21) 01125221.0	(11) 1 209 867	(21) 01126243.3	(11) 1 209 425	(21) 01126635.0	(11) 1 209 502
(21) 01125307.7	(11) 1 208 800	(21) 01126253.2	(11) 1 209 217	(21) 01126637.6	(11) 1 209 386
(21) 01125335.8	(11) 1 209 075	(21) 01126254.0	(11) 1 209 215	(21) 01126638.4	(11) 1 209 387
(21) 01125346.5	(11) 1 209 594	(21) 01126256.5	(11) 1 209 216	(21) 01126642.6	(11) 1 209 641
(21) 01125366.3	(11) 1 208 884	(21) 01126260.7	(11) 1 209 246	(21) 01126656.6	(11) 1 208 971
(21) 01125374.7	(11) 1 209 226	(21) 01126264.9	(11) 1 209 743	(21) 01126658.2	(11) 1 209 302
(21) 01125375.4	(11) 1 208 885	(21) 01126297.9	(11) 1 209 026	(21) 01126660.8	(11) 1 209 041
(21) 01125406.7	(11) 1 208 750	(21) 01126317.5	(11) 1 209 615	(21) 01126683.0	(11) 1 209 416
(21) 01125410.9	(11) 1 209 678	(21) 01126320.9	(11) 1 209 017	(21) 01126691.3	(11) 1 209 946
(21) 01125450.5	(11) 1 209 044	(21) 01126337.3	(11) 1 209 065	(21) 01126700.2	(11) 1 209 426
(21) 01125459.6	(11) 1 209 306	(21) 01126339.9	(11) 1 208 736	(21) 01126704.4	(11) 1 209 958
(21) 01125468.7	(11) 1 209 206	(21) 01126351.4	(11) 1 209 696	(21) 01126709.3	(11) 1 209 506
(21) 01125507.2	(11) 1 208 905	(21) 01126375.3	(11) 1 209 284	(21) 01126724.2	(11) 1 209 451
(21) 01125508.0	(11) 1 209 630	(21) 01126410.8	(11) 1 209 595	(21) 01126727.5	(11) 1 209 058
(21) 01125516.3	(11) 1 209 380	(21) 01126420.7	(11) 1 209 827	(21) 01126736.6	(11) 1 208 936
(21) 01125534.6	(11) 1 209 920	(21) 01126430.6	(11) 1 209 146	(21) 01126750.7	(11) 1 209 406

(21) <b>01126757.2</b>	(11) 1 209 210	(21) <b>01127160.8</b>	(11) 1 209 062	(21) <b>01127387.7</b>	(11) 1 209 362
(21) <b>01126759.8</b>	(11) 1 209 930	(21) <b>01127177.2</b>	(11) 1 209 013	(21) <b>01127390.1</b>	(11) 1 208 968
(21) <b>01126778.8</b>	(11) 1 209 421	(21) <b>01127186.3</b>	(11) 1 209 221	(21) <b>01127393.5</b>	(11) 1 209 068
(21) <b>01126797.8</b>	(11) 1 209 734	(21) <b>01127188.9</b>	(11) 1 209 064	(21) <b>01127394.3</b>	(11) 1 209 764
(21) <b>01126811.7</b>	(11) 1 208 772	(21) <b>01127189.7</b>	(11) 1 209 382	(21) <b>01127406.5</b>	(11) 1 209 766
(21) <b>01126817.4</b>	(11) 1 208 981	(21) <b>01127190.5</b>	(11) 1 209 188	(21) <b>01127407.3</b>	(11) 1 209 816
(21) <b>01126818.2</b>	(11) 1 209 430	(21) <b>01127191.3</b>	(11) 1 209 327	(21) <b>01127408.1</b>	(11) 1 208 844
(21) <b>01126827.3</b>	(11) 1 209 417	(21) <b>01127207.7</b>	(11) 1 209 060	(21) <b>01127409.9</b>	(11) 1 209 280
(21) <b>01126845.5</b>	(11) 1 209 423	(21) <b>01127208.5</b>	(11) 1 209 286	(21) <b>01127410.7</b>	(11) 1 209 143
(21) <b>01126846.3</b>	(11) 1 209 787	(21) <b>01127222.6</b>	(11) 1 209 051	(21) <b>01127411.5</b>	(11) 1 209 042
(21) <b>01126877.8</b>	(11) 1 208 964	(21) <b>01127223.4</b>	(11) 1 209 351	(21) <b>01127414.9</b>	(11) 1 209 249
(21) <b>01126882.8</b>	(11) 1 209 222	(21) <b>01127224.2</b>	(11) 1 209 078	(21) <b>01127423.0</b>	(11) 1 209 422
(21) <b>01126884.4</b>	(11) 1 209 647	(21) <b>01127226.7</b>	(11) 1 209 549	(21) <b>01127429.7</b>	(11) 1 209 045
(21) <b>01126886.9</b>	(11) 1 209 702	(21) <b>01127235.8</b>	(11) 1 209 878	(21) <b>01127431.3</b>	(11) 1 209 046
(21) <b>01126907.3</b>	(11) 1 209 052	(21) <b>01127251.5</b>	(11) 1 209 009	(21) <b>01127433.9</b>	(11) 1 209 883
(21) <b>01126926.3</b>	(11) 1 209 313	(21) <b>01127260.6</b>	(11) 1 209 498	(21) <b>01127447.9</b>	(11) 1 209 598
(21) <b>01126929.7</b>	(11) 1 209 715	(21) <b>01127267.1</b>	(11) 1 209 736	(21) <b>01127451.1</b>	(11) 1 209 180
(21) <b>01126932.1</b>	(11) 1 209 704	(21) <b>01127269.7</b>	(11) 1 209 069	(21) <b>01127457.8</b>	(11) 1 208 941
(21) <b>01126933.9</b>	(11) 1 208 963	(21) <b>01127271.3</b>	(11) 1 209 308	(21) <b>01127476.8</b>	(11) 1 209 668
(21) <b>01126936.2</b>	(11) 1 208 793	(21) <b>01127279.6</b>	(11) 1 209 025	(21) <b>01127479.2</b>	(11) 1 209 133
(21) <b>01126948.7</b>	(11) 1 209 959	(21) <b>01127281.2</b>	(11) 1 209 015	(21) <b>01127480.0</b>	(11) 1 209 937
(21) <b>01126951.1</b>	(11) 1 209 466	(21) <b>01127285.3</b>	(11) 1 209 720	(21) <b>01127481.8</b>	(11) 1 209 325
(21) <b>01126952.9</b>	(11) 1 208 912	(21) <b>01127299.4</b>	(11) 1 208 950	(21) <b>01127495.8</b>	(11) 1 209 533
(21) <b>01126953.7</b>	(11) 1 208 913	(21) <b>01127308.3</b>	(11) 1 208 866	(21) <b>01127501.3</b>	(11) 1 209 689
(21) <b>01126959.4</b>	(11) 1 208 914	(21) <b>01127309.1</b>	(11) 1 209 664	(21) <b>01127504.7</b>	(11) 1 209 383
(21) <b>01126968.5</b>	(11) 1 208 731	(21) <b>01127321.6</b>	(11) 1 209 455	(21) <b>01127526.0</b>	(11) 1 209 182
(21) <b>01126972.7</b>	(11) 1 209 057	(21) <b>01127336.4</b>	(11) 1 209 209	(21) <b>01127554.2</b>	(11) 1 209 129
(21) <b>01126975.0</b>	(11) 1 209 895	(21) <b>01127337.2</b>	(11) 1 209 513	(21) <b>01127560.9</b>	(11) 1 209 428
(21) <b>01126978.4</b>	(11) 1 209 566	(21) <b>01127338.0</b>	(11) 1 209 759	(21) <b>01127564.1</b>	(11) 1 209 681
(21) <b>01126992.5</b>	(11) 1 208 923	(21) <b>01127339.8</b>	(11) 1 209 760	(21) <b>01127568.2</b>	(11) 1 208 994
(21) <b>01126996.6</b>	(11) 1 209 450	(21) <b>01127340.6</b>	(11) 1 209 328	(21) <b>01127570.8</b>	(11) 1 209 018
(21) <b>01127004.8</b>	(11) 1 208 899	(21) <b>01127341.4</b>	(11) 1 209 707	(21) <b>01127572.4</b>	(11) 1 208 882
(21) <b>01127014.7</b>	(11) 1 209 550	(21) <b>01127343.0</b>	(11) 1 209 866	(21) <b>01127575.7</b>	(11) 1 209 517
(21) <b>01127041.0</b>	(11) 1 209 585	(21) <b>01127345.5</b>	(11) 1 209 586	(21) <b>01127580.7</b>	(11) 1 209 938
(21) <b>01127060.0</b>	(11) 1 209 324	(21) <b>01127346.3</b>	(11) 1 209 563	(21) <b>01127581.5</b>	(11) 1 209 716
(21) <b>01127074.1</b>	(11) 1 208 924	(21) <b>01127348.9</b>	(11) 1 208 836	(21) <b>01127582.3</b>	(11) 1 208 761
(21) <b>01127075.8</b>	(11) 1 209 523	(21) <b>01127351.3</b>	(11) 1 209 119	(21) <b>01127583.1</b>	(11) 1 208 822
(21) <b>01127078.2</b>	(11) 1 208 992	(21) <b>01127353.9</b>	(11) 1 209 667	(21) <b>01127594.8</b>	(11) 1 209 587
(21) <b>01127082.4</b>	(11) 1 208 758	(21) <b>01127357.0</b>	(11) 1 209 515	(21) <b>01127595.5</b>	(11) 1 209 625
(21) <b>01127083.2</b>	(11) 1 209 768	(21) <b>01127364.6</b>	(11) 1 209 019	(21) <b>01127597.1</b>	(11) 1 209 174
(21) <b>01127090.7</b>	(11) 1 208 771	(21) <b>01127365.3</b>	(11) 1 209 665	(21) <b>01127599.7</b>	(11) 1 208 895
(21) <b>01127091.5</b>	(11) 1 208 728	(21) <b>01127366.1</b>	(11) 1 209 913	(21) <b>01127604.5</b>	(11) 1 209 401
(21) <b>01127105.3</b>	(11) 1 209 293	(21) <b>01127368.7</b>	(11) 1 209 432	(21) <b>01127605.2</b>	(11) 1 209 141
(21) <b>01127112.9</b>	(11) 1 208 737	(21) <b>01127369.5</b>	(11) 1 209 433	(21) <b>01127608.6</b>	(11) 1 208 965
(21) <b>01127116.0</b>	(11) 1 208 770	(21) <b>01127370.3</b>	(11) 1 209 296	(21) <b>01127615.1</b>	(11) 1 208 987
(21) <b>01127131.9</b>	(11) 1 208 989	(21) <b>01127375.2</b>	(11) 1 209 547	(21) <b>01127619.3</b>	(11) 1 209 281
(21) <b>01127132.7</b>	(11) 1 208 990	(21) <b>01127383.6</b>	(11) 1 209 914	(21) <b>01127622.7</b>	(11) 1 209 393
(21) <b>01127136.8</b>	(11) 1 209 839	(21) <b>01127384.4</b>	(11) 1 209 469	(21) <b>01127626.8</b>	(11) 1 209 346
(21) <b>01127141.8</b>	(11) 1 209 467	(21) <b>01127385.1</b>	(11) 1 209 540	(21) <b>01127633.4</b>	(11) 1 209 741

(21) <b>01127635.9</b>	(11) 1 208 769	(21) <b>01127799.3</b>	(11) 1 208 955	(21) <b>01128048.4</b>	(11) 1 209 908
(21) <b>01127645.8</b>	(11) 1 209 388	(21) <b>01127818.1</b>	(11) 1 208 915	(21) <b>01128054.2</b>	(11) 1 209 818
(21) <b>01127648.2</b>	(11) 1 209 499	(21) <b>01127824.9</b>	(11) 1 209 394	(21) <b>01128067.4</b>	(11) 1 209 429
(21) <b>01127649.0</b>	(11) 1 209 411	(21) <b>01127826.4</b>	(11) 1 209 343	(21) <b>01128069.0</b>	(11) 1 209 539
(21) <b>01127650.8</b>	(11) 1 209 039	(21) <b>01127830.6</b>	(11) 1 209 330	(21) <b>01128127.6</b>	(11) 1 209 538
(21) <b>01127651.6</b>	(11) 1 209 541	(21) <b>01127831.4</b>	(11) 1 209 786	(21) <b>01128131.8</b>	(11) 1 209 360
(21) <b>01127652.4</b>	(11) 1 209 063	(21) <b>01127836.3</b>	(11) 1 209 599	(21) <b>01128137.5</b>	(11) 1 208 730
(21) <b>01127653.2</b>	(11) 1 209 694	(21) <b>01127838.9</b>	(11) 1 209 788	(21) <b>01128139.1</b>	(11) 1 209 224
(21) <b>01127656.5</b>	(11) 1 209 655	(21) <b>01127839.7</b>	(11) 1 209 817	(21) <b>01128141.7</b>	(11) 1 209 514
(21) <b>01127659.9</b>	(11) 1 208 999	(21) <b>01127846.2</b>	(11) 1 209 334	(21) <b>01128142.5</b>	(11) 1 209 772
(21) <b>01127661.5</b>	(11) 1 209 536	(21) <b>01127847.0</b>	(11) 1 209 649	(21) <b>01128145.8</b>	(11) 1 209 522
(21) <b>01127662.3</b>	(11) 1 209 854	(21) <b>01127851.2</b>	(11) 1 209 233	(21) <b>01128147.4</b>	(11) 1 209 124
(21) <b>01127665.6</b>	(11) 1 208 886	(21) <b>01127853.8</b>	(11) 1 209 127	(21) <b>01128154.0</b>	(11) 1 208 856
(21) <b>01127667.2</b>	(11) 1 209 714	(21) <b>01127854.6</b>	(11) 1 209 531	(21) <b>01128159.9</b>	(11) 1 209 884
(21) <b>01127672.2</b>	(11) 1 209 701	(21) <b>01127859.5</b>	(11) 1 209 687	(21) <b>01128183.9</b>	(11) 1 209 461
(21) <b>01127682.1</b>	(11) 1 208 779	(21) <b>01127860.3</b>	(11) 1 209 128	(21) <b>01128190.4</b>	(11) 1 209 703
(21) <b>01127687.0</b>	(11) 1 209 299	(21) <b>01127861.1</b>	(11) 1 209 340	(21) <b>01128322.3</b>	(11) 1 209 755
(21) <b>01127690.4</b>	(11) 1 209 521	(21) <b>01127862.9</b>	(11) 1 209 487	(21) <b>01128705.9</b>	(11) 1 209 454
(21) <b>01127696.1</b>	(11) 1 209 353	(21) <b>01127863.7</b>	(11) 1 209 713	(21) <b>01128996.4</b>	(11) 1 209 719
(21) <b>01127699.5</b>	(11) 1 209 685	(21) <b>01127866.0</b>	(11) 1 209 925	(21) <b>01129103.6</b>	(11) 1 209 241
(21) <b>01127703.5</b>	(11) 1 209 445	(21) <b>01127868.6</b>	(11) 1 209 537	(21) <b>01129252.1</b>	(11) 1 209 483
(21) <b>01127704.3</b>	(11) 1 208 810	(21) <b>01127871.0</b>	(11) 1 209 126	(21) <b>01129427.9</b>	(11) 1 209 632
(21) <b>01127705.0</b>	(11) 1 209 868	(21) <b>01127875.1</b>	(11) 1 209 532	(21) <b>01129448.5</b>	(11) 1 208 872
(21) <b>01127710.0</b>	(11) 1 209 363	(21) <b>01127877.7</b>	(11) 1 209 588	(21) <b>01129575.5</b>	(11) 1 209 251
(21) <b>01127715.9</b>	(11) 1 209 350	(21) <b>01127887.6</b>	(11) 1 209 802	(21) <b>01129964.1</b>	(11) 1 209 898
(21) <b>01127716.7</b>	(11) 1 209 228	(21) <b>01127894.2</b>	(11) 1 209 337	(21) <b>01130081.1</b>	(11) 1 209 722
(21) <b>01127717.5</b>	(11) 1 209 653	(21) <b>01127908.0</b>	(11) 1 209 799	(21) <b>01130402.9</b>	(11) 1 209 156
(21) <b>01127718.3</b>	(11) 1 209 315	(21) <b>01127919.7</b>	(11) 1 208 787	(21) <b>01130656.0</b>	(11) 1 208 983
(21) <b>01127724.1</b>	(11) 1 209 945	(21) <b>01127920.5</b>	(11) 1 209 767	(21) <b>01130814.5</b>	(11) 1 209 931
(21) <b>01127725.8</b>	(11) 1 209 875	(21) <b>01127937.9</b>	(11) 1 208 909	(21) <b>01130907.7</b>	(11) 1 209 259
(21) <b>01127726.6</b>	(11) 1 209 740	(21) <b>01127940.3</b>	(11) 1 209 314	(21) <b>01131018.2</b>	(11) 1 208 847
(21) <b>01127732.4</b>	(11) 1 209 611	(21) <b>01127944.5</b>	(11) 1 209 352	(21) <b>01202903.9</b>	(11) 1 209 123
(21) <b>01127736.5</b>	(11) 1 209 899	(21) <b>01127953.6</b>	(11) 1 209 882	(21) <b>01202984.9</b>	(11) 1 209 082
(21) <b>01127737.3</b>	(11) 1 209 858	(21) <b>01127954.4</b>	(11) 1 209 939	(21) <b>01203319.7</b>	(11) 1 209 621
(21) <b>01127739.9</b>	(11) 1 209 274	(21) <b>01127956.9</b>	(11) 1 209 773	(21) <b>01203333.8</b>	(11) 1 208 860
(21) <b>01127744.9</b>	(11) 1 209 008	(21) <b>01127958.5</b>	(11) 1 209 431	(21) <b>01203935.0</b>	(11) 1 209 035
(21) <b>01127753.0</b>	(11) 1 209 534	(21) <b>01127961.9</b>	(11) 1 209 633	(21) <b>01204041.6</b>	(11) 1 209 365
(21) <b>01127754.8</b>	(11) 1 208 908	(21) <b>01127969.2</b>	(11) 1 208 766	(21) <b>01204048.1</b>	(11) 1 208 890
(21) <b>01127755.5</b>	(11) 1 209 546	(21) <b>01127991.6</b>	(11) 1 209 376	(21) <b>01204168.7</b>	(11) 1 208 831
(21) <b>01127759.7</b>	(11) 1 209 530	(21) <b>01127992.4</b>	(11) 1 209 377	(21) <b>01204239.6</b>	(11) 1 209 011
(21) <b>01127764.7</b>	(11) 1 209 843	(21) <b>01128004.7</b>	(11) 1 209 342	(21) <b>01204240.4</b>	(11) 1 209 208
(21) <b>01127765.4</b>	(11) 1 209 820	(21) <b>01128024.5</b>	(11) 1 208 853	(21) <b>01204279.2</b>	(11) 1 209 919
(21) <b>01127766.2</b>	(11) 1 209 911	(21) <b>01128033.6</b>	(11) 1 209 355	(21) <b>01204280.0</b>	(11) 1 208 732
(21) <b>01127767.0</b>	(11) 1 209 706	(21) <b>01128034.4</b>	(11) 1 208 903	(21) <b>01204286.7</b>	(11) 1 209 903
(21) <b>01127772.0</b>	(11) 1 209 654	(21) <b>01128036.9</b>	(11) 1 209 181	(21) <b>01204296.6</b>	(11) 1 209 900
(21) <b>01127773.8</b>	(11) 1 209 896	(21) <b>01128038.5</b>	(11) 1 209 447	(21) <b>01204309.7</b>	(11) 1 209 589
(21) <b>01127775.3</b>	(11) 1 209 167	(21) <b>01128039.3</b>	(11) 1 209 023	(21) <b>01204319.6</b>	(11) 1 209 947
(21) <b>01127776.1</b>	(11) 1 209 682	(21) <b>01128040.1</b>	(11) 1 209 840	(21) <b>01204320.4</b>	(11) 1 209 104
(21) <b>01127777.9</b>	(11) 1 209 294	(21) <b>01128041.9</b>	(11) 1 209 841	(21) <b>01204321.2</b>	(11) 1 208 991

(21) 01204329.5	(11) 1 209 873	(21) 01305154.5	(11) 1 209 887	(21) 01309353.9	(11) 1 209 503
(21) 01204363.4	(11) 1 208 734	(21) 01305448.1	(11) 1 209 312	(21) 01309357.0	(11) 1 209 021
(21) 01204367.5	(11) 1 208 988	(21) 01305677.5	(11) 1 209 227	(21) 01309371.1	(11) 1 209 605
(21) 01204392.3	(11) 1 209 518	(21) 01306073.6	(11) 1 209 247	(21) 01309391.9	(11) 1 209 473
(21) 01204394.9	(11) 1 209 519	(21) 01306216.1	(11) 1 209 600	(21) 01309396.8	(11) 1 209 453
(21) 01204398.0	(11) 1 209 520	(21) 01306771.5	(11) 1 209 872	(21) 01309430.5	(11) 1 209 645
(21) 01204402.0	(11) 1 209 214	(21) 01306820.0	(11) 1 209 169	(21) 01309453.7	(11) 1 209 389
(21) 01204409.5	(11) 1 208 739	(21) 01307071.9	(11) 1 209 855	(21) 01309477.6	(11) 1 209 810
(21) 01204426.9	(11) 1 209 614	(21) 01307201.2	(11) 1 209 268	(21) 01309489.1	(11) 1 209 478
(21) 01204428.5	(11) 1 209 819	(21) 01307254.1	(11) 1 209 189	(21) 01309491.7	(11) 1 209 191
(21) 01204430.1	(11) 1 209 316	(21) 01307396.0	(11) 1 209 269	(21) 01309492.5	(11) 1 209 909
(21) 01204448.3	(11) 1 209 378	(21) 01307547.8	(11) 1 209 427	(21) 01309511.2	(11) 1 209 024
(21) 01204450.9	(11) 1 208 767	(21) 01307874.6	(11) 1 209 252	(21) 01309516.1	(11) 1 208 984
(21) 01204451.7	(11) 1 208 768	(21) 01307897.7	(11) 1 209 932	(21) 01309522.9	(11) 1 208 982
(21) 01204467.3	(11) 1 209 140	(21) 01307908.2	(11) 1 209 640	(21) 01309532.8	(11) 1 209 472
(21) 01204472.3	(11) 1 209 028	(21) 01307917.3	(11) 1 209 636	(21) 01309533.6	(11) 1 209 730
(21) 01204474.9	(11) 1 209 948	(21) 01307922.3	(11) 1 209 651	(21) 01309537.7	(11) 1 209 098
(21) 01204486.3	(11) 1 209 279	(21) 01307972.8	(11) 1 209 033	(21) 01309556.7	(11) 1 209 516
(21) 01204493.9	(11) 1 209 699	(21) 01307985.0	(11) 1 209 476	(21) 01309573.2	(11) 1 208 985
(21) 01204494.7	(11) 1 209 700	(21) 01308254.0	(11) 1 209 601	(21) 01309580.7	(11) 1 209 471
(21) 01204497.0	(11) 1 209 220	(21) 01308262.3	(11) 1 209 880	(21) 01309597.1	(11) 1 208 835
(21) 01204513.4	(11) 1 209 219	(21) 01308382.9	(11) 1 209 112	(21) 01309606.0	(11) 1 209 805
(21) 01204516.7	(11) 1 208 813	(21) 01308726.7	(11) 1 209 863	(21) 01309611.0	(11) 1 209 804
(21) 01204524.1	(11) 1 208 776	(21) 01308784.6	(11) 1 208 959	(21) 01309624.3	(11) 1 209 440
(21) 01204548.0	(11) 1 209 056	(21) 01308820.8	(11) 1 208 780	(21) 01309625.0	(11) 1 209 748
(21) 01204549.8	(11) 1 209 055	(21) 01308836.4	(11) 1 209 602	(21) 01309634.2	(11) 1 209 770
(21) 01204561.3	(11) 1 208 907	(21) 01308845.5	(11) 1 209 462	(21) 01309635.9	(11) 1 208 817
(21) 01204581.1	(11) 1 208 865	(21) 01308861.2	(11) 1 209 849	(21) 01309644.1	(11) 1 209 201
(21) 01204687.6	(11) 1 209 439	(21) 01308900.8	(11) 1 208 803	(21) 01309647.4	(11) 1 209 897
(21) 01205250.2	(11) 1 208 952	(21) 01308935.4	(11) 1 208 804	(21) 01309657.3	(11) 1 209 529
(21) 01250358.7	(11) 1 209 059	(21) 01308955.2	(11) 1 208 887	(21) 01309658.1	(11) 1 209 542
(21) 01250360.3	(11) 1 209 465	(21) 01308969.3	(11) 1 208 833	(21) 01309661.5	(11) 1 208 753
(21) 01250371.0	(11) 1 209 631	(21) 01308998.2	(11) 1 209 735	(21) 01309665.6	(11) 1 209 543
(21) 01250380.1	(11) 1 209 658	(21) 01309009.7	(11) 1 209 410	(21) 01309667.2	(11) 1 209 195
(21) 01250388.4	(11) 1 208 931	(21) 01309033.7	(11) 1 209 054	(21) 01309682.1	(11) 1 209 561
(21) 01250407.2	(11) 1 209 332	(21) 01309055.0	(11) 1 209 763	(21) 01309683.9	(11) 1 209 606
(21) 01250408.0	(11) 1 209 446	(21) 01309071.7	(11) 1 209 781	(21) 01309685.4	(11) 1 208 848
(21) 01250410.6	(11) 1 208 871	(21) 01309087.3	(11) 1 209 096	(21) 01309692.0	(11) 1 209 686
(21) 01250411.4	(11) 1 209 239	(21) 01309135.0	(11) 1 208 819	(21) 01309694.6	(11) 1 209 491
(21) 01250413.0	(11) 1 209 869	(21) 01309155.8	(11) 1 209 769	(21) 01309703.5	(11) 1 209 847
(21) 01250415.5	(11) 1 209 305	(21) 01309216.8	(11) 1 209 603	(21) 01309706.8	(11) 1 209 482
(21) 01300213.4	(11) 1 209 723	(21) 01309247.3	(11) 1 209 941	(21) 01309707.6	(11) 1 209 479
(21) 01302659.6	(11) 1 209 918	(21) 01309265.5	(11) 1 208 888	(21) 01309708.4	(11) 1 209 321
(21) 01303126.5	(11) 1 209 940	(21) 01309270.5	(11) 1 208 820	(21) 01309713.4	(11) 1 208 821
(21) 01304723.8	(11) 1 209 838	(21) 01309275.4	(11) 1 209 617	(21) 01309726.6	(11) 1 209 368
(21) 01304845.9	(11) 1 209 574	(21) 01309282.0	(11) 1 208 740	(21) 01309734.0	(11) 1 209 851
(21) 01304901.0	(11) 1 209 639	(21) 01309303.4	(11) 1 209 783	(21) 01309744.9	(11) 1 209 535
(21) 01305067.9	(11) 1 209 161	(21) 01309341.4	(11) 1 209 326	(21) 01309752.2	(11) 1 209 724
(21) 01305093.5	(11) 1 208 778	(21) 01309350.5	(11) 1 209 604	(21) 01309754.8	(11) 1 209 731

(21) 01309759.7	(11) 1 209 442	(21) 01309900.7	(11) 1 209 527	(21) 01402969.8	(11) 1 209 225
(21) 01309762.1	(11) 1 209 562	(21) 01309903.1	(11) 1 209 528	(21) 01402971.4	(11) 1 209 890
(21) 01309766.2	(11) 1 209 452	(21) 01309904.9	(11) 1 209 464	(21) 01402972.2	(11) 1 209 670
(21) 01309773.8	(11) 1 208 824	(21) 01309912.2	(11) 1 209 320	(21) 01402973.0	(11) 1 209 371
(21) 01309774.6	(11) 1 208 828	(21) 01309913.0	(11) 1 209 322	(21) 01402974.8	(11) 1 209 007
(21) 01309775.3	(11) 1 208 784	(21) 01309922.1	(11) 1 209 619	(21) 01402977.1	(11) 1 209 348
(21) 01309779.5	(11) 1 209 242	(21) 01309929.6	(11) 1 209 049	(21) 01402980.5	(11) 1 209 029
(21) 01309782.9	(11) 1 209 942	(21) 01309930.4	(11) 1 209 775	(21) 01402983.9	(11) 1 209 370
(21) 01309784.5	(11) 1 209 806	(21) 01309931.2	(11) 1 209 776	(21) 01402985.4	(11) 1 209 090
(21) 01309785.2	(11) 1 209 612	(21) 01309933.8	(11) 1 209 036	(21) 01402996.1	(11) 1 208 901
(21) 01309788.6	(11) 1 209 323	(21) 01309934.6	(11) 1 209 037	(21) 01403000.1	(11) 1 209 881
(21) 01309790.2	(11) 1 209 876	(21) 01309936.1	(11) 1 209 957	(21) 01403001.9	(11) 1 209 438
(21) 01309791.0	(11) 1 209 480	(21) 01309938.7	(11) 1 209 213	(21) 01403003.5	(11) 1 209 207
(21) 01309792.8	(11) 1 209 235	(21) 01309939.5	(11) 1 209 834	(21) 01403004.3	(11) 1 209 341
(21) 01309796.9	(11) 1 209 790	(21) 01309941.1	(11) 1 209 835	(21) 01403005.0	(11) 1 209 339
(21) 01309797.7	(11) 1 209 904	(21) 01309943.7	(11) 1 208 892	(21) 01403006.8	(11) 1 209 333
(21) 01309798.5	(11) 1 209 812	(21) 01309945.2	(11) 1 209 662	(21) 01403007.6	(11) 1 209 311
(21) 01309805.8	(11) 1 208 970	(21) 01309947.8	(11) 1 209 774	(21) 01403009.2	(11) 1 209 053
(21) 01309806.6	(11) 1 208 958	(21) 01309952.8	(11) 1 209 385	(21) 01403012.6	(11) 1 209 010
(21) 01309809.0	(11) 1 209 398	(21) 01309954.4	(11) 1 208 951	(21) 01403013.4	(11) 1 209 441
(21) 01309812.4	(11) 1 209 493	(21) 01309957.7	(11) 1 209 784	(21) 01403023.3	(11) 1 208 873
(21) 01309817.3	(11) 1 209 070	(21) 01309967.6	(11) 1 209 828	(21) 01403024.1	(11) 1 209 077
(21) 01309818.1	(11) 1 209 697	(21) 01309983.3	(11) 1 208 840	(21) 01403025.8	(11) 1 209 691
(21) 01309819.9	(11) 1 209 297	(21) 01309985.8	(11) 1 209 780	(21) 01403027.4	(11) 1 209 801
(21) 01309820.7	(11) 1 209 463	(21) 01402009.3	(11) 1 209 495	(21) 01403029.0	(11) 1 208 961
(21) 01309821.5	(11) 1 208 729	(21) 01402544.9	(11) 1 209 257	(21) 01403043.1	(11) 1 208 910
(21) 01309822.3	(11) 1 209 318	(21) 01402587.8	(11) 1 209 823	(21) 01420224.6	(11) 1 209 384
(21) 01309825.6	(11) 1 209 200	(21) 01402625.6	(11) 1 209 943	(21) 01420227.9	(11) 1 209 762
(21) 01309830.6	(11) 1 208 995	(21) 01402687.6	(11) 1 209 864	(21) 01430033.9	(11) 1 209 808
(21) 01309832.2	(11) 1 209 626	(21) 01402715.5	(11) 1 208 765	(21) 01440366.1	(11) 1 209 927
(21) 01309834.8	(11) 1 209 661	(21) 01402732.0	(11) 1 209 074	(21) 01440367.9	(11) 1 209 797
(21) 01309835.5	(11) 1 209 573	(21) 01402759.3	(11) 1 209 646	(21) 01440369.5	(11) 1 209 825
(21) 01309838.9	(11) 1 208 883	(21) 01402798.1	(11) 1 209 108	(21) 01440382.8	(11) 1 209 829
(21) 01309840.5	(11) 1 208 904	(21) 01402804.7	(11) 1 209 395	(21) 01440385.1	(11) 1 209 888
(21) 01309847.0	(11) 1 209 690	(21) 01402837.7	(11) 1 208 898	(21) 01440393.5	(11) 1 209 712
(21) 01309850.4	(11) 1 209 771	(21) 01402855.9	(11) 1 208 916	(21) 01460070.4	(11) 1 209 014
(21) 01309852.0	(11) 1 209 526	(21) 01402860.9	(11) 1 209 709	(21) 01460072.0	(11) 1 209 590
(21) 01309865.2	(11) 1 209 095	(21) 01402873.2	(11) 1 209 344	(21) 01460073.8	(11) 1 209 072
(21) 01309867.8	(11) 1 209 684	(21) 01402879.9	(11) 1 209 575	(21) 01480040.3	(11) 1 209 607
(21) 01309875.1	(11) 1 209 683	(21) 01402892.2	(11) 1 209 757	(21) 01480078.3	(11) 1 209 725
(21) 01309876.9	(11) 1 209 744	(21) 01402893.0	(11) 1 209 489	(21) 01480085.8	(11) 1 209 551
(21) 01309880.1	(11) 1 209 648	(21) 01402914.4	(11) 1 209 412	(21) 01480116.1	(11) 1 209 738
(21) 01309885.0	(11) 1 209 928	(21) 01402917.7	(11) 1 208 942	(21) 01480117.9	(11) 1 209 739
(21) 01309887.6	(11) 1 209 202	(21) 01402921.9	(11) 1 209 831	(21) 01500209.0	(11) 1 209 243
(21) 01309890.0	(11) 1 208 826	(21) 01402937.5	(11) 1 209 795	(21) 01500228.0	(11) 1 209 403
(21) 01309891.8	(11) 1 209 270	(21) 01402942.5	(11) 1 208 861	(21) 01500229.8	(11) 1 209 405
(21) 01309892.6	(11) 1 208 825	(21) 01402951.6	(11) 1 209 420	(21) 01500253.8	(11) 1 208 877
(21) 01309897.5	(11) 1 208 827	(21) 01402959.9	(11) 1 209 338	(21) 01500268.6	(11) 1 209 408
(21) 01309899.1	(11) 1 209 253	(21) 01402968.0	(11) 1 209 460	(21) 01500273.6	(11) 1 209 391



(21) <b>01640003.8</b>	(11) 1 209 666	(21) <b>01912705.9</b>	(11) 1 208 407 *	(21) <b>01922101.9</b>	(11) 1 208 092 *
(87) <b>01640009.5</b>	(11) 1 209 732	(87) <b>WO 01/59519</b>		(87) <b>WO 01/77092</b>	
(21) <b>01640010.3</b>	(11) 1 209 733	(21) <b>01913208.3</b>	(11) 1 208 405 *	(21) <b>01922587.9</b>	(11) 1 208 394 *
(87) <b>01660167.6</b>	(11) 1 209 929	(87) <b>WO 01/65312</b>		(87) <b>WO 01/75486</b>	
(21) <b>01660205.4</b>	(11) 1 209 791	(21) <b>01913209.1</b>	(11) 1 208 402 *	(21) <b>01924208.0</b>	(11) 1 207 890 *
(87) <b>01660207.0</b>	(11) 1 209 807	(87) <b>WO 01/65297</b>		(87) <b>WO 01/68034</b>	
(21) <b>01660212.0</b>	(11) 1 209 951	(21) <b>01913224.0</b>	(11) 1 208 574 *	(21) <b>01925860.7</b>	(11) 1 207 885 *
(87) <b>01660215.3</b>	(11) 1 209 785	(87) <b>WO 01/67475</b>		(87) <b>WO 01/74361</b>	
(21) <b>01660216.1</b>	(11) 1 209 301	(21) <b>01913225.7</b>	(11) 1 208 388 *	(21) <b>01925920.9</b>	(11) 1 209 830
(87) <b>01811038.7</b>	(11) 1 209 753	(87) <b>WO 01/67576</b>		(87) <b>WO 01/84751</b>	
(21) <b>01811060.1</b>	(11) 1 208 881	(21) <b>01913897.3</b>	(11) 1 207 969 *	(21) <b>01925977.9</b>	(11) 1 208 829
(87) <b>01811063.5</b>	(11) 1 209 107	(87) <b>WO 01/94028</b>		(87) <b>WO 01/82854</b>	
(21) <b>01811080.9</b>	(11) 1 209 272	(21) <b>01914797.4</b>	(11) 1 208 576 *	(21) <b>01926059.5</b>	(11) 1 208 957
(87) <b>01811106.5</b>	(11) 1 209 865	(87) <b>WO 01/69638</b>		(87) <b>WO 01/83197</b>	
(21) <b>01811100.5</b>	(11) 1 209 273	(21) <b>01915195.0</b>	(11) 1 207 871 *	(21) <b>01926147.8</b>	(11) 1 209 552
(87) <b>01811102.1</b>	(11) 1 209 273	(87) <b>WO 01/60344</b>		(87) <b>WO 01/86399</b>	
(21) <b>01811121.1</b>	(11) 1 209 917	(21) <b>01915329.5</b>	(11) 1 208 600 *	(21) <b>01926377.1</b>	(11) 1 208 417 *
(87) <b>01811128.6</b>	(11) 1 209 627	(87) <b>WO 01/71815</b>		(87) <b>WO 01/71454</b>	
(21) <b>01811141.9</b>	(11) 1 209 135	(21) <b>01915566.2</b>	(11) 1 208 566 *	(21) <b>01929301.8</b>	(11) 1 207 982 *
(87) <b>01811142.7</b>	(11) 1 209 136	(87) <b>WO 01/75885</b>		(87) <b>WO 01/98035</b>	
(21) <b>01830698.5</b>	(11) 1 209 336	(21) <b>01916487.0</b>	(11) 1 208 348 *	(21) <b>01929482.6</b>	(11) 1 208 727 *
(87) <b>01830704.1</b>	(11) 1 209 413	(87) <b>WO 01/67412</b>		(87) <b>WO 02/03769</b>	
(21) <b>01850074.4</b>	(11) 1 209 163	(21) <b>01916775.8</b>	(11) 1 208 241 *	(21) <b>01930041.7</b>	(11) 1 208 794
(87) <b>01850187.4</b>	(11) 1 209 276	(87) <b>WO 01/75148</b>		(87) <b>WO 01/85026</b>	
(21) <b>01850197.3</b>	(11) 1 209 591	(21) <b>01916960.6</b>	(11) 1 208 602 *	(21) <b>01930100.1</b>	(11) 1 209 749
(87) <b>01870255.5</b>	(11) 1 209 290	(87) <b>WO 01/59847</b>		(87) <b>WO 01/88994</b>	
(21) <b>01890326.0</b>	(11) 1 209 120	(21) <b>01917507.4</b>	(11) 1 209 572	(21) <b>01930502.8</b>	(11) 1 208 406 *
(87) <b>01890329.4</b>	(11) 1 208 896	(87) <b>WO 01/73559</b>		(87) <b>WO 01/82420</b>	
(21) <b>01902475.1</b>	(11) 1 208 351 *	(21) <b>01917559.5</b>	(11) 1 209 179	(21) <b>01932103.3</b>	(11) 1 209 698
(87) <b>WO 01/55670</b>		(87) <b>WO 01/74920</b>		(87) <b>WO 01/91136</b>	
(21) <b>01903444.6</b>	(11) 1 208 686 *	(21) <b>01917636.1</b>	(11) 1 208 452 *	(21) <b>01933666.8</b>	(11) 1 208 374 *
(87) <b>WO 01/56256</b>		(87) <b>WO 01/75644</b>		(87) <b>WO 01/66227</b>	
(21) <b>01907760.1</b>	(11) 1 208 684 *	(21) <b>01918392.0</b>	(11) 1 208 597 *	(21) <b>01933681.7</b>	(11) 1 207 980 *
(87) <b>WO 01/60040</b>		(87) <b>WO 01/69658</b>		(87) <b>WO 01/70459</b>	
(21) <b>01907836.9</b>	(11) 1 207 954 *	(21) <b>01918415.9</b>	(11) 1 208 477 *	(21) <b>01934431.6</b>	(11) 1 209 832
(87) <b>WO 01/62369</b>		(87) <b>WO 01/67305</b>		(87) <b>WO 01/95533</b>	
(21) <b>01908296.5</b>	(11) 1 209 577	(21) <b>01918835.8</b>	(11) 1 208 303 *	(21) <b>01934490.2</b>	(11) 1 209 960
(87) <b>WO 01/65387</b>		(87) <b>WO 01/79704</b>		(87) <b>WO 01/93651</b>	
(21) <b>01908315.3</b>	(11) 1 209 608	(21) <b>01919366.3</b>	(11) 1 208 154 *	(21) <b>01934504.0</b>	(11) 1 209 717
(87) <b>WO 01/71585</b>		(87) <b>WO 01/68764</b>		(87) <b>WO 01/93299</b>	
(21) <b>01908363.3</b>	(11) 1 209 260	(21) <b>01919957.9</b>	(11) 1 209 692	(21) <b>01934846.5</b>	(11) 1 208 354 *
(87) <b>WO 01/81662</b>		(87) <b>WO 01/80250</b>		(87) <b>WO 01/65209</b>	
(21) <b>01908908.5</b>	(11) 1 207 864 *	(21) <b>01921007.9</b>	(11) 1 208 257 *	(21) <b>01935380.4</b>	(11) 1 208 691 *
(87) <b>WO 01/56557</b>		(87) <b>WO 01/77426</b>		(87) <b>WO 01/89186</b>	
(21) <b>01910771.3</b>	(11) 1 208 536 *	(21) <b>01921292.7</b>	(11) 1 208 423 *	(21) <b>01935960.3</b>	(11) 1 207 942 *
(87) <b>WO 01/69532</b>		(87) <b>WO 01/69372</b>		(87) <b>WO 01/97916</b>	
(21) <b>01911433.9</b>	(11) 1 208 296 *	(21) <b>01921293.5</b>	(11) 1 208 599 *	(21) <b>01936066.8</b>	(11) 1 208 077 *
(87) <b>WO 01/61179</b>		(87) <b>WO 01/67518</b>		(87) <b>WO 02/02507</b>	
(21) <b>01911480.0</b>	(11) 1 208 652 *	(21) <b>01921328.9</b>	(11) 1 207 974 *	(21) <b>01936415.7</b>	(11) 1 208 384 *
(87) <b>WO 01/58029</b>		(87) <b>WO 01/87511</b>		(87) <b>WO 01/94952</b>	
(21) <b>01912156.5</b>	(11) 1 209 094	(21) <b>01921777.7</b>	(11) 1 209 196	(21) <b>01936416.5</b>	(11) 1 208 637 *
(87) <b>WO 01/66433</b>		(87) <b>WO 01/72896</b>		(87) <b>WO 01/95472</b>	
(21) <b>01912294.4</b>	(11) 1 209 628	(21) <b>01921812.2</b>	(11) 1 209 569	(21) <b>01936956.0</b>	(11) 1 209 238
(87) <b>WO 01/69537</b>		(87) <b>WO 01/77835</b>		(87) <b>WO 01/98519</b>	
(21) <b>01912372.8</b>	(11) 1 209 609	(21) <b>01921854.4</b>	(11) 1 208 928	(21) <b>01938198.7</b>	(11) 1 208 552 *
(87) <b>WO 01/69477</b>		(87) <b>WO 01/81025</b>		(87) <b>WO 01/93223</b>	
		(21) <b>01921983.1</b>	(11) 1 209 244	(21) <b>01938591.3</b>	(11) 1 209 833
		(87) <b>WO 01/81642</b>		(87) <b>WO 01/97417</b>	
		(21) <b>01922007.8</b>	(11) 1 209 172	(21) <b>01938792.7</b>	(11) 1 208 654 *
		(87) <b>WO 01/81434</b>		(87) <b>WO 01/97394</b>	

(21) <b>01939084.8</b> (87) WO 01/92433	(11) 1 208 172 *	(21) <b>01955115.9</b> (87) WO 02/08081	(11) 1 208 046 *	(21) <b>02002978.1</b>	(11) 1 208 851
(21) <b>01939212.5</b> (87) WO 01/91437	(11) 1 208 692 *	(21) <b>01956324.6</b> (87) WO 02/09261	(11) 1 208 631 *	(21) <b>02003004.5</b>	(11) 1 209 372
(21) <b>01939451.9</b> (87) WO 01/95522	(11) 1 208 659 *	(21) <b>01956405.3</b> (87) WO 02/15399	(11) 1 208 645 *	(21) <b>02003007.8</b>	(11) 1 209 373
(21) <b>01939683.7</b> (87) WO 01/92741	(11) 1 208 310 *	(21) <b>01957609.9</b> (87) WO 01/69417	(11) 1 208 453 *	(21) <b>02003230.6</b>	(11) 1 209 153
(21) <b>01939729.8</b> (87) WO 01/92745	(11) 1 208 314 *	(21) <b>01960113.7</b> (87) WO 02/14845	(11) 1 208 369 *	(21) <b>02003234.8</b>	(11) 1 209 923
(21) <b>01939732.2</b> (87) WO 01/92742	(11) 1 208 311 *	(21) <b>01960256.4</b> (87) WO 01/95473	(11) 1 208 639 *	(21) <b>02003509.3</b>	(11) 1 209 145
(21) <b>01941714.6</b> (87) WO 01/92760	(11) 1 208 318 *	(21) <b>01962805.6</b> (87) WO 02/14133	(11) 1 208 027 *	(21) <b>02003520.0</b>	(11) 1 208 862
(21) <b>01941715.3</b> (87) WO 01/92743	(11) 1 208 312 *	(21) <b>01984309.3</b> (87) WO 02/07796	(11) 1 207 922 *	(21) <b>02003532.5</b>	(11) 1 208 838
(21) <b>01943161.8</b> (87) WO 01/94143	(11) 1 208 017 *	(21) <b>01984310.1</b> (87) WO 02/07797	(11) 1 207 923 *	(21) <b>02003971.5</b>	(11) 1 209 745
(21) <b>01943703.7</b> (87) WO 02/06040	(11) 1 208 000 *	(21) <b>02000220.0</b>	(11) 1 209 916	(21) <b>02004078.8</b>	(11) 1 209 165
(21) <b>01943864.7</b> (87) WO 02/07403	(11) 1 209 871	(21) <b>02000245.7</b>	(11) 1 209 794	(21) <b>02004484.8</b>	(11) 1 209 157
(21) <b>01943866.2</b> (87) WO 02/03617	(11) 1 209 856	(21) <b>02000630.0</b>	(11) 1 209 924	(21) <b>02005651.1</b>	(11) 1 209 955
(21) <b>01943867.0</b> (87) WO 02/05516	(11) 1 209 877	(21) <b>02000719.1</b>	(11) 1 208 932	(21) <b>020075014.7</b>	(11) 1 209 125
(21) <b>01943898.5</b> (87) WO 02/03735	(11) 1 209 933	(21) <b>02000867.8</b>	(11) 1 208 818	(21) <b>020075022.0</b>	(11) 1 209 915
(21) <b>01944133.6</b> (87) WO 01/91310	(11) 1 208 660 *	(21) <b>02001128.4</b>	(11) 1 209 777	(21) <b>020075261.4</b>	(11) 1 209 558
(21) <b>01944961.0</b> (87) WO 01/94184	(11) 1 208 029 *	(21) <b>02001129.2</b>	(11) 1 209 778	(21) <b>020075332.3</b>	(11) 1 209 721
(21) <b>01945228.3</b> (87) WO 01/95471	(11) 1 208 638 *	(21) <b>02001152.4</b>	(11) 1 208 864	(21) <b>020075347.1</b>	(11) 1 208 846
(21) <b>01945502.1</b> (87) WO 02/03782	(11) 1 207 746 *	(21) <b>02001183.9</b>	(11) 1 209 726	(21) <b>020075371.1</b>	(11) 1 208 781
(21) <b>01945745.6</b> (87) WO 02/03573	(11) 1 209 824	(21) <b>02001188.8</b>	(11) 1 209 144	(21) <b>020075413.1</b>	(11) 1 208 842
(21) <b>01946024.5</b> (87) WO 01/92747	(11) 1 208 315 *	(21) <b>02001200.1</b>	(11) 1 209 399	(21) <b>020075440.4</b>	(11) 1 209 131
(21) <b>01947165.5</b> (87) WO 01/96156	(11) 1 208 024 *	(21) <b>02001216.7</b>	(11) 1 208 870	(21) <b>020075561.7</b>	(11) 1 209 710
(21) <b>01947426.1</b> (87) WO 02/05274	(11) 1 208 565 *	(21) <b>02001296.9</b>	(11) 1 208 806	(21) <b>020075574.0</b>	(11) 1 208 855
(21) <b>01947989.8</b> (87) WO 02/07357	(11) 1 209 837	(21) <b>02001320.7</b>	(11) 1 208 867	(21) <b>020075593.0</b>	(11) 1 208 742
(21) <b>01949215.6</b> (87) WO 01/94821	(11) 1 208 321 *	(21) <b>02001417.1</b>	(11) 1 208 954	(21) <b>020075595.5</b>	(11) 1 208 743
(21) <b>01949370.9</b> (87) WO 01/92833	(11) 1 208 358 *	(21) <b>02001420.5</b>	(11) 1 209 570	(21) <b>020075631.8</b>	(11) 1 209 076
(21) <b>01949404.6</b> (87) WO 02/01803	(11) 1 208 675 *	(21) <b>02001453.6</b>	(11) 1 209 237	(21) <b>02100151.6</b>	(11) 1 209 508
(21) <b>01950264.0</b> (87) WO 01/92746	(11) 1 208 316 *	(21) <b>02001484.1</b>	(11) 1 208 830	(21) <b>02100168.0</b>	(11) 1 209 905
(21) <b>01951373.8</b> (87) WO 02/01106	(11) 1 208 322 *	(21) <b>02001725.7</b>	(11) 1 209 672	(21) <b>02100169.8</b>	(11) 1 209 906
(21) <b>01953031.0</b> (87) WO 01/61469	(11) 1 208 424 *	(21) <b>02001726.5</b>	(11) 1 209 673		
(21) <b>01953935.2</b> (87) WO 01/75399	(11) 1 208 359 *	(21) <b>02001727.3</b>	(11) 1 209 674		
		(21) <b>02001728.1</b>	(11) 1 209 642		
		(21) <b>02001996.4</b>	(11) 1 209 248		
		(21) <b>02002109.3</b>	(11) 1 208 868		
		(21) <b>02002115.0</b>	(11) 1 209 004		
		(21) <b>02002293.5</b>	(11) 1 209 613		
		(21) <b>02002313.1</b>	(11) 1 208 947		
		(21) <b>02002322.2</b>	(11) 1 209 751		
		(21) <b>02002355.2</b>	(11) 1 209 750		
		(21) <b>02002547.4</b>	(11) 1 209 952		
		(21) <b>02002589.6</b>	(11) 1 208 967		
		(21) <b>02002657.1</b>	(11) 1 209 379		
		(21) <b>02002705.8</b>	(11) 1 208 869		
		(21) <b>02002783.5</b>	(11) 1 209 557		
		(21) <b>02002940.1</b>	(11) 1 209 746		

## I.5

- Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)
- Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)
- Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)

## I.7

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
  - Date of filing of request for examination
  - Date de présentation de la requête en examen
- |                       |            |
|-----------------------|------------|
| (11) <b>0 708 076</b> | 19.03.2002 |
| (11) <b>0 784 826</b> | 22.01.1997 |
| (11) <b>0 817 539</b> | 19.03.2002 |

(11) 0 834 996	13.03.2002	(11) 0 926 856	20.03.2002	(11) 0 978 999	07.03.2002
(11) 0 837 068	15.03.2002	(11) 0 927 659	19.03.2002	(11) 0 982 489	13.03.2002
(11) 0 841 324	19.03.2002	(11) 0 933 154	19.03.2002	(11) 0 982 520	12.03.2002
(11) 0 841 325	19.03.2002	(11) 0 933 600	20.03.2002	(11) 0 984 129	20.03.2002
(11) 0 841 664	19.03.2002	(11) 0 933 601	20.03.2002	(11) 0 984 666	19.03.2002
(11) 0 842 742	19.03.2002	(11) 0 939 528	20.03.2002	(11) 0 986 023	16.03.2002
(11) 0 849 020	18.03.2002	(11) 0 940 552	20.03.2002	(11) 0 987 063	12.03.2002
(11) 0 852 351	18.03.2002	(11) 0 940 868	20.03.2002	(11) 0 987 424	13.03.2002
(11) 0 853 443	14.03.2002	(11) 0 940 937	18.03.2002	(11) 0 989 004	19.03.2002
(11) 0 859 121	13.03.2002	(11) 0 941 774	13.03.2002	(11) 0 989 595	11.03.2002
(11) 0 859 124	13.03.2002	(11) 0 942 005	18.03.2002	(11) 0 990 881	14.03.2002
(11) 0 860 941	20.03.2002	(11) 0 942 543	19.03.2002	(11) 0 991 269	15.03.2002
(11) 0 864 765	14.03.2002	(11) 0 945 259	19.03.2002	(11) 0 994 292	20.03.2002
(11) 0 866 420	15.03.2002	(11) 0 947 363	18.03.2002	(11) 0 994 469	13.03.2002
(11) 0 874 188	15.03.2002	(11) 0 947 725	19.03.2002	(11) 0 997 570	18.03.2002
(11) 0 875 356	20.03.2002	(11) 0 948 052	19.03.2002	(11) 0 997 680	15.03.2002
(11) 0 875 423	16.03.2002	(11) 0 949 396	13.03.2002	(11) 0 997 855	14.03.2002
(11) 0 875 893	13.03.2002	(11) 0 950 446	18.03.2002	(11) 1 000 794	13.03.2002
(11) 0 876 874	18.03.2002	(11) 0 950 559	18.03.2002	(11) 1 000 795	13.03.2002
(11) 0 878 123	15.03.2002	(11) 0 952 474	20.03.2002	(11) 1 000 799	16.03.2002
(11) 0 881 338	16.03.2002	(11) 0 953 964	20.03.2002	(11) 1 001 229	19.03.2002
(11) 0 881 602	19.03.2002	(11) 0 955 119	20.03.2002	(11) 1 003 351	14.03.2002
(11) 0 884 857	18.03.2002	(11) 0 959 259	18.03.2002	(11) 1 004 902	15.03.2002
(11) 0 888 738	14.03.2002	(11) 0 960 702	14.03.2002	(11) 1 005 047	15.03.2002
(11) 0 890 647	19.03.2002	(11) 0 961 529	07.03.2002	(11) 1 006 017	20.03.2002
(11) 0 893 305	16.03.2002	(11) 0 961 530	07.03.2002	(11) 1 006 118	14.03.2002
(11) 0 897 978	13.03.2002	(11) 0 962 215	18.03.2002	(11) 1 006 365	20.03.2002
(11) 0 898 384	14.03.2002	(11) 0 962 781	20.03.2002	(11) 1 006 447	19.03.2002
(11) 0 898 955	19.03.2002	(11) 0 963 068	14.03.2002	(11) 1 006 567	15.03.2002
(11) 0 899 404	13.03.2002	(11) 0 963 899	19.03.2002	(11) 1 006 716	19.03.2002
(11) 0 903 607	15.03.2002	(11) 0 964 095	16.03.2002	(11) 1 006 717	19.03.2002
(11) 0 904 983	15.03.2002	(11) 0 964 327	19.03.2002	(11) 1 008 422	19.03.2002
(11) 0 905 903	20.03.2002	(11) 0 965 410	16.03.2002	(11) 1 008 867	18.03.2002
(11) 0 906 740	18.03.2002	(11) 0 965 605	13.03.2002	(11) 1 011 201	11.12.2001
(11) 0 908 645	13.03.2002	(11) 0 965 853	19.03.2002	(11) 1 013 245	18.03.2002
(11) 0 908 743	18.03.2002	(11) 0 966 898	20.03.2002	(11) 1 013 590	19.03.2002
(11) 0 908 875	16.03.2002	(11) 0 967 043	19.03.2002	(11) 1 013 999	19.03.2002
(11) 0 909 692	18.03.2002	(11) 0 967 056	16.03.2002	(11) 1 014 532	14.03.2002
(11) 0 912 011	19.03.2002	(11) 0 967 379	18.03.2002	(11) 1 014 539	16.03.2002
(11) 0 913 649	19.03.2002	(11) 0 971 258	14.03.2002	(11) 1 016 770	15.03.2002
(11) 0 914 973	19.03.2002	(11) 0 972 952	19.03.2002	(11) 1 016 999	18.03.2002
(11) 0 916 791	20.03.2002	(11) 0 973 341	13.03.2002	(11) 1 020 241	11.03.2002
(11) 0 916 865	19.03.2002	(11) 0 974 745	19.03.2002	(11) 1 020 350	18.03.2002
(11) 0 918 144	20.03.2002	(11) 0 976 523	15.03.2002	(11) 1 020 351	18.03.2002
(11) 0 921 052	19.03.2002	(11) 0 976 847	18.03.2002	(11) 1 020 544	18.03.2002
(11) 0 921 056	19.03.2002	(11) 0 977 430	13.03.2002	(11) 1 020 582	18.03.2002
(11) 0 922 831	19.03.2002	(11) 0 978 328	16.03.2002	(11) 1 020 652	18.03.2002
(11) 0 924 724	15.03.2002	(11) 0 978 998	14.03.2002	(11) 1 020 984	20.03.2002

(11) 1 023 912	19.03.2002	(11) 1 060 680	13.03.2002	(11) 1 094 696	14.03.2002
(11) 1 026 378	20.03.2002	(11) 1 060 908	13.03.2002	(11) 1 095 610	14.03.2002
(11) 1 026 704	19.03.2002	(11) 1 061 507	16.03.2002	(11) 1 095 723	16.03.2002
(11) 1 028 332	15.03.2002	(11) 1 061 610	15.03.2002	(11) 1 096 210	19.03.2002
(11) 1 028 444	19.03.2002	(11) 1 061 785	13.03.2002	(11) 1 096 608	14.03.2002
(11) 1 029 517	30.01.2002	(11) 1 063 104	13.03.2002	(11) 1 097 837	15.03.2002
(11) 1 031 774	19.03.2002	(11) 1 063 376	15.03.2002	(11) 1 097 895	14.03.2002
(11) 1 034 986	15.03.2002	(11) 1 063 594	14.03.2002	(11) 1 098 027	19.03.2002
(11) 1 035 278	15.03.2002	(11) 1 063 650	14.03.2002	(11) 1 098 271	11.03.2002
(11) 1 035 369	06.03.2002	(11) 1 063 731	19.03.2002	(11) 1 099 778	19.03.2002
(11) 1 035 396	19.03.2002	(11) 1 065 326	19.03.2002	(11) 1 100 028	15.03.2002
(11) 1 035 477	16.03.2002	(11) 1 065 500	03.07.2001	(11) 1 100 063	20.03.2002
(11) 1 036 931	18.03.2002	(11) 1 065 603	19.03.2002	(11) 1 102 023	15.03.2002
(11) 1 036 932	14.03.2002	(11) 1 065 711	19.03.2002	(11) 1 102 243	13.03.2002
(11) 1 036 980	16.03.2002	(11) 1 066 972	15.03.2002	(11) 1 103 544	30.11.2001
(11) 1 036 981	16.03.2002	(11) 1 067 377	18.03.2002	(11) 1 103 723	18.03.2002
(11) 1 037 090	15.03.2002	(11) 1 069 303	19.03.2002	(11) 1 106 100	19.03.2002
(11) 1 037 366	20.03.2002	(11) 1 070 831	14.03.2002	(11) 1 108 799	20.03.2002
(11) 1 038 571	15.03.2002	(11) 1 070 840	19.03.2002	(11) 1 109 169	19.03.2002
(11) 1 039 562	15.03.2002	(11) 1 071 070	13.03.2002	(11) 1 109 742	21.01.2002
(11) 1 039 588	20.03.2002	(11) 1 072 758	16.03.2002	(11) 1 110 550	19.03.2002
(11) 1 040 850	19.03.2002	(11) 1 074 709	14.03.2002	(11) 1 110 903	27.12.2001
(11) 1 040 941	20.03.2002	(11) 1 074 764	12.03.2002	(11) 1 111 021	20.03.2002
(11) 1 041 029	16.03.2002	(11) 1 076 436	19.03.2002	(11) 1 111 045	18.03.2002
(11) 1 041 294	13.03.2002	(11) 1 077 185	15.03.2002	(11) 1 111 420	19.03.2002
(11) 1 041 596	20.03.2002	(11) 1 078 865	15.03.2002	(11) 1 112 691	19.03.2002
(11) 1 041 805	28.02.2002	(11) 1 079 123	14.03.2002	(11) 1 113 185	20.03.2002
(11) 1 043 086	18.03.2002	(11) 1 079 258	13.03.2002	(11) 1 113 186	20.03.2002
(11) 1 043 713	14.03.2002	(11) 1 079 438	19.03.2002	(11) 1 113 407	18.03.2002
(11) 1 044 653	20.03.2002	(11) 1 079 501	18.03.2002	(11) 1 113 679	20.03.2002
(11) 1 044 816	15.03.2002	(11) 1 079 503	18.03.2002	(11) 1 114 622	18.03.2002
(11) 1 045 198	19.03.2002	(11) 1 081 790	19.03.2002	(11) 1 114 716	21.12.2001
(11) 1 045 258	13.03.2002	(11) 1 081 994	14.03.2002	(11) 1 114 780	19.03.2002
(11) 1 046 679	19.03.2002	(11) 1 082 917	20.03.2002	(11) 1 115 055	14.03.2002
(11) 1 048 398	14.03.2002	(11) 1 083 139	15.03.2002	(11) 1 116 589	15.03.2002
(11) 1 049 206	18.03.2002	(11) 1 083 201	19.03.2002	(11) 1 116 659	16.01.2002
(11) 1 050 232	14.03.2002	(11) 1 083 427	18.03.2002	(11) 1 116 694	19.03.2002
(11) 1 050 233	14.03.2002	(11) 1 083 732	20.03.2002	(11) 1 117 098	19.03.2002
(11) 1 050 363	12.03.2002	(11) 1 085 281	19.03.2002	(11) 1 118 662	18.03.2002
(11) 1 050 636	13.03.2002	(11) 1 085 563	19.03.2002	(11) 1 119 000	20.03.2002
(11) 1 050 736	12.03.2002	(11) 1 088 746	16.03.2002	(11) 1 121 904	15.03.2002
(11) 1 052 834	18.03.2002	(11) 1 088 772	19.03.2002	(11) 1 122 162	18.03.2002
(11) 1 053 962	14.03.2002	(11) 1 088 794	20.03.2002	(11) 1 122 199	15.03.2002
(11) 1 055 829	13.03.2002	(11) 1 088 885	20.03.2002	(11) 1 122 390	13.03.2002
(11) 1 055 849	14.03.2002	(11) 1 089 595	15.03.2002	(11) 1 122 606	22.02.2002
(11) 1 058 005	18.03.2002	(11) 1 092 671	14.03.2002	(11) 1 125 714	20.03.2002
(11) 1 059 206	18.03.2002	(11) 1 094 554	14.03.2002	(11) 1 125 765	14.03.2002
(11) 1 059 705	19.03.2002	(11) 1 094 564	14.03.2002	(11) 1 125 953	13.03.2002

(11) <b>1 126 001</b>	15.03.2002	(11) <b>1 134 199</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 851</b>	15.03.2002
(11) <b>1 126 094</b>	20.03.2002	(11) <b>1 134 208</b>	13.03.2002	(11) <b>1 134 859</b>	19.03.2002
(11) <b>1 126 095</b>	20.03.2002	(11) <b>1 134 218</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 884</b>	19.03.2002
(11) <b>1 126 096</b>	20.03.2002	(11) <b>1 134 249</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 887</b>	19.03.2002
(11) <b>1 127 565</b>	13.03.2002	(11) <b>1 134 253</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 938</b>	19.03.2002
(11) <b>1 127 999</b>	14.03.2002	(11) <b>1 134 254</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 945</b>	19.03.2002
(11) <b>1 128 001</b>	14.03.2002	(11) <b>1 134 257</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 954</b>	19.03.2002
(11) <b>1 128 220</b>	14.03.2002	(11) <b>1 134 260</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 955</b>	19.03.2002
(11) <b>1 130 315</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 279</b>	18.03.2002	(11) <b>1 134 983</b>	19.03.2002
(11) <b>1 130 708</b>	22.02.2002	(11) <b>1 134 280</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 996</b>	19.03.2002
(11) <b>1 130 909</b>	15.03.2002	(11) <b>1 134 299</b>	14.03.2002	(11) <b>1 136 096</b>	14.03.2002
(11) <b>1 132 197</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 308</b>	18.03.2002	(11) <b>1 136 113</b>	16.03.2002
(11) <b>1 132 283</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 316</b>	18.03.2002	(11) <b>1 136 114</b>	18.03.2002
(11) <b>1 132 338</b>	12.03.2002	(11) <b>1 134 324</b>	18.03.2002	(11) <b>1 136 120</b>	15.03.2002
(11) <b>1 132 368</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 325</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 170</b>	14.03.2002
(11) <b>1 132 636</b>	12.03.2002	(11) <b>1 134 334</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 219</b>	15.03.2002
(11) <b>1 132 879</b>	13.03.2002	(11) <b>1 134 336</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 279</b>	18.03.2002
(11) <b>1 132 884</b>	15.03.2002	(11) <b>1 134 340</b>	14.03.2002	(11) <b>1 136 297</b>	19.03.2002
(11) <b>1 133 035</b>	15.03.2002	(11) <b>1 134 351</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 305</b>	14.03.2002
(11) <b>1 133 910</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 410</b>	15.03.2002	(11) <b>1 136 368</b>	12.03.2002
(11) <b>1 133 911</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 435</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 369</b>	20.03.2002
(11) <b>1 133 912</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 436</b>	15.03.2002	(11) <b>1 136 373</b>	20.03.2002
(11) <b>1 133 920</b>	15.03.2002	(11) <b>1 134 477</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 378</b>	13.03.2002
(11) <b>1 133 922</b>	18.03.2002	(11) <b>1 134 491</b>	16.03.2002	(11) <b>1 136 443</b>	18.03.2002
(11) <b>1 133 923</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 497</b>	18.03.2002	(11) <b>1 136 444</b>	15.03.2002
(11) <b>1 133 924</b>	15.03.2002	(11) <b>1 134 501</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 455</b>	15.03.2002
(11) <b>1 133 925</b>	18.03.2002	(11) <b>1 134 525</b>	16.03.2002	(11) <b>1 136 572</b>	19.03.2002
(11) <b>1 133 929</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 537</b>	20.03.2002	(11) <b>1 136 598</b>	18.03.2002
(11) <b>1 133 932</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 555</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 641</b>	15.03.2002
(11) <b>1 133 935</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 562</b>	16.03.2002	(11) <b>1 136 856</b>	19.03.2002
(11) <b>1 133 939</b>	15.03.2002	(11) <b>1 134 581</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 879</b>	13.03.2002
(11) <b>1 133 952</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 584</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 940</b>	20.03.2002
(11) <b>1 133 953</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 590</b>	19.03.2002	(11) <b>1 136 942</b>	15.03.2002
(11) <b>1 133 956</b>	18.03.2002	(11) <b>1 134 616</b>	13.03.2002	(11) <b>1 136 960</b>	14.03.2002
(11) <b>1 133 972</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 620</b>	19.03.2002	(11) <b>1 137 008</b>	15.03.2002
(11) <b>1 133 999</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 627</b>	15.03.2002	(11) <b>1 137 096</b>	16.03.2002
(11) <b>1 134 016</b>	15.03.2002	(11) <b>1 134 630</b>	19.03.2002	(11) <b>1 137 166</b>	20.03.2002
(11) <b>1 134 017</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 641</b>	15.03.2002	(11) <b>1 137 178</b>	20.03.2002
(11) <b>1 134 035</b>	15.03.2002	(11) <b>1 134 671</b>	13.03.2002	(11) <b>1 137 184</b>	20.03.2002
(11) <b>1 134 038</b>	16.03.2002	(11) <b>1 134 677</b>	15.03.2002	(11) <b>1 137 185</b>	20.03.2002
(11) <b>1 134 051</b>	18.03.2002	(11) <b>1 134 683</b>	19.03.2002	(11) <b>1 137 199</b>	14.03.2002
(11) <b>1 134 055</b>	13.03.2002	(11) <b>1 134 690</b>	13.03.2002	(11) <b>1 137 200</b>	14.03.2002
(11) <b>1 134 062</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 728</b>	19.03.2002	(11) <b>1 137 305</b>	15.03.2002
(11) <b>1 134 080</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 732</b>	19.03.2002	(11) <b>1 138 195</b>	19.03.2002
(11) <b>1 134 112</b>	19.03.2002	(11) <b>1 134 742</b>	19.03.2002	(11) <b>1 138 221</b>	20.03.2002
(11) <b>1 134 166</b>	15.03.2002	(11) <b>1 134 745</b>	14.03.2002	(11) <b>1 138 224</b>	20.03.2002
(11) <b>1 134 169</b>	13.03.2002	(11) <b>1 134 795</b>	14.03.2002	(11) <b>1 138 255</b>	16.03.2002
(11) <b>1 134 190</b>	18.03.2002	(11) <b>1 134 820</b>	19.03.2002	(11) <b>1 138 257</b>	16.03.2002

(11) <b>1 138 290</b>	20.03.2002	(11) <b>1 142 974</b>	19.03.2002	(11) <b>1 147 980</b>	20.03.2002
(11) <b>1 138 353</b>	19.03.2002	(11) <b>1 142 983</b>	13.03.2002	(11) <b>1 148 355</b>	15.03.2002
(11) <b>1 138 543</b>	13.03.2002	(11) <b>1 143 027</b>	20.03.2002	(11) <b>1 148 435</b>	20.03.2002
(11) <b>1 138 616</b>	18.03.2002	(11) <b>1 143 058</b>	20.03.2002	(11) <b>1 148 444</b>	16.03.2002
(11) <b>1 138 634</b>	20.03.2002	(11) <b>1 143 127</b>	15.03.2002	(11) <b>1 148 445</b>	16.03.2002
(11) <b>1 138 642</b>	09.03.2002	(11) <b>1 143 140</b>	14.03.2002	(11) <b>1 148 456</b>	18.03.2002
(11) <b>1 138 662</b>	15.03.2002	(11) <b>1 143 190</b>	20.03.2002	(11) <b>1 148 504</b>	13.03.2002
(11) <b>1 138 733</b>	13.03.2002	(11) <b>1 143 223</b>	20.03.2002	(11) <b>1 148 593</b>	14.03.2002
(11) <b>1 138 746</b>	20.03.2002	(11) <b>1 143 233</b>	18.03.2002	(11) <b>1 148 715</b>	20.03.2002
(11) <b>1 138 936</b>	20.03.2002	(11) <b>1 143 254</b>	13.03.2002	(11) <b>1 148 731</b>	15.03.2002
(11) <b>1 138 951</b>	14.03.2002	(11) <b>1 143 280</b>	14.03.2002	(11) <b>1 149 564</b>	18.03.2002
(11) <b>1 138 954</b>	18.03.2002	(11) <b>1 143 384</b>	13.03.2002	(11) <b>1 149 613</b>	14.03.2002
(11) <b>1 138 966</b>	19.03.2002	(11) <b>1 143 412</b>	20.03.2002	(11) <b>1 149 648</b>	07.05.2001
(11) <b>1 138 991</b>	13.03.2002	(11) <b>1 143 413</b>	20.03.2002	(11) <b>1 149 649</b>	18.03.2002
(11) <b>1 139 007</b>	15.03.2002	(11) <b>1 143 414</b>	20.03.2002	(11) <b>1 149 752</b>	18.03.2002
(11) <b>1 139 072</b>	15.03.2002	(11) <b>1 143 417</b>	20.03.2002	(11) <b>1 149 784</b>	20.03.2002
(11) <b>1 139 123</b>	04.03.2002	(11) <b>1 143 443</b>	15.03.2002	(11) <b>1 149 795</b>	20.03.2002
(11) <b>1 139 135</b>	15.03.2002	(11) <b>1 143 675</b>	15.03.2002	(11) <b>1 149 797</b>	20.03.2002
(11) <b>1 139 337</b>	15.03.2002	(11) <b>1 143 730</b>	13.03.2002	(11) <b>1 149 850</b>	19.03.2002
(11) <b>1 139 378</b>	20.03.2002	(11) <b>1 143 778</b>	15.03.2002	(11) <b>1 149 979</b>	20.03.2002
(11) <b>1 139 380</b>	20.03.2002	(11) <b>1 143 960</b>	20.03.2002	(11) <b>1 149 989</b>	14.03.2002
(11) <b>1 139 381</b>	20.03.2002	(11) <b>1 145 256</b>	13.03.2002	(11) <b>1 150 069</b>	18.03.2002
(11) <b>1 139 419</b>	18.03.2002	(11) <b>1 145 257</b>	20.03.2002	(11) <b>1 150 099</b>	18.03.2002
(11) <b>1 139 460</b>	14.03.2002	(11) <b>1 145 326</b>	13.03.2002	(11) <b>1 150 204</b>	18.03.2002
(11) <b>1 139 614</b>	15.03.2002	(11) <b>1 145 490</b>	13.03.2002	(11) <b>1 150 231</b>	20.03.2002
(11) <b>1 139 666</b>	15.03.2002	(11) <b>1 145 503</b>	13.03.2002	(11) <b>1 150 232</b>	20.03.2002
(11) <b>1 139 699</b>	19.03.2002	(11) <b>1 145 521</b>	13.03.2002	(11) <b>1 150 233</b>	13.03.2002
(11) <b>1 142 471</b>	20.03.2002	(11) <b>1 145 610</b>	20.03.2002	(11) <b>1 150 392</b>	19.03.2002
(11) <b>1 142 508</b>	20.03.2002	(11) <b>1 145 691</b>	20.03.2002	(11) <b>1 150 440</b>	18.03.2002
(11) <b>1 142 519</b>	14.03.2002	(11) <b>1 145 753</b>	16.03.2002	(11) <b>1 150 511</b>	15.03.2002
(11) <b>1 142 601</b>	18.03.2002	(11) <b>1 145 761</b>	20.03.2002	(11) <b>1 152 111</b>	15.03.2002
(11) <b>1 142 633</b>	11.03.2002	(11) <b>1 145 860</b>	18.03.2002	(11) <b>1 152 195</b>	14.03.2002
(11) <b>1 142 650</b>	18.03.2002	(11) <b>1 145 866</b>	20.03.2002	(11) <b>1 152 220</b>	18.03.2002
(11) <b>1 142 692</b>	14.03.2002	(11) <b>1 145 867</b>	14.03.2002	(11) <b>1 152 252</b>	14.03.2002
(11) <b>1 142 801</b>	15.03.2002	(11) <b>1 145 980</b>	15.03.2002	(11) <b>1 152 382</b>	18.03.2002
(11) <b>1 142 813</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 073</b>	14.03.2002	(11) <b>1 152 465</b>	18.03.2002
(11) <b>1 142 814</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 176</b>	19.03.2002	(11) <b>1 153 757</b>	14.03.2002
(11) <b>1 142 815</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 258</b>	15.03.2002	(11) <b>1 153 960</b>	20.03.2002
(11) <b>1 142 816</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 380</b>	19.03.2002	(11) <b>1 154 003</b>	20.03.2002
(11) <b>1 142 818</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 389</b>	18.03.2002	(11) <b>1 154 036</b>	19.03.2002
(11) <b>1 142 819</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 404</b>	18.03.2002	(11) <b>1 154 037</b>	19.03.2002
(11) <b>1 142 821</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 405</b>	16.03.2002	(11) <b>1 154 038</b>	19.03.2002
(11) <b>1 142 822</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 431</b>	15.03.2002	(11) <b>1 154 087</b>	05.03.2002
(11) <b>1 142 823</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 477</b>	19.03.2002	(11) <b>1 154 116</b>	13.03.2002
(11) <b>1 142 824</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 484</b>	16.03.2002	(11) <b>1 154 118</b>	15.03.2002
(11) <b>1 142 838</b>	20.03.2002	(11) <b>1 146 497</b>	16.03.2002	(11) <b>1 154 204</b>	15.03.2002
(11) <b>1 142 966</b>	19.03.2002	(11) <b>1 146 619</b>	15.03.2002	(11) <b>1 154 657</b>	16.03.2002
(11) <b>1 142 970</b>	20.03.2002	(11) <b>1 147 934</b>	16.03.2002	(11) <b>1 154 662</b>	23.02.2002

(11) <b>1 155 941</b>	16.03.2002	(11) <b>1 170 052</b>	18.03.2002	(11) <b>1 179 815</b>	14.03.2002
(11) <b>1 155 962</b>	20.03.2002	(11) <b>1 170 072</b>	18.03.2002	(11) <b>1 180 251</b>	13.03.2002
(11) <b>1 155 965</b>	08.03.2002	(11) <b>1 170 310</b>	20.03.2002	(11) <b>1 180 510</b>	15.03.2002
(11) <b>1 155 991</b>	01.03.2002	(11) <b>1 170 496</b>	14.03.2002	(11) <b>1 180 553</b>	19.03.2002
(11) <b>1 156 015</b>	20.03.2002	(11) <b>1 170 671</b>	15.03.2002	(11) <b>1 180 583</b>	14.03.2002
(11) <b>1 156 131</b>	14.03.2002	(11) <b>1 170 760</b>	14.03.2002	(11) <b>1 180 586</b>	14.03.2002
(11) <b>1 156 309</b>	18.03.2002	(11) <b>1 170 798</b>	15.03.2002	(11) <b>1 180 599</b>	18.03.2002
(11) <b>1 156 313</b>	20.03.2002	(11) <b>1 170 833</b>	13.02.2002	(11) <b>1 180 647</b>	13.03.2002
(11) <b>1 156 323</b>	14.03.2002	(11) <b>1 171 812</b>	20.03.2002	(11) <b>1 180 736</b>	14.03.2002
(11) <b>1 156 525</b>	03.08.2001	(11) <b>1 172 167</b>	16.03.2002	(11) <b>1 180 775</b>	16.03.2002
(11) <b>1 157 677</b>	20.03.2002	(11) <b>1 172 624</b>	20.03.2002	(11) <b>1 180 872</b>	14.03.2002
(11) <b>1 158 290</b>	14.03.2002	(11) <b>1 174 015</b>	13.03.2002	(11) <b>1 180 974</b>	13.03.2002
(11) <b>1 158 403</b>	15.03.2002	(11) <b>1 174 034</b>	13.03.2002	(11) <b>1 181 004</b>	13.03.2002
(11) <b>1 158 642</b>	13.03.2002	(11) <b>1 174 842</b>	18.03.2002	(11) <b>1 181 005</b>	13.03.2002
(11) <b>1 159 189</b>	17.10.2001	(11) <b>1 174 940</b>	14.03.2002	(11) <b>1 181 177</b>	20.03.2002
(11) <b>1 159 905</b>	19.03.2002	(11) <b>1 175 671</b>	13.03.2002	(11) <b>1 181 182</b>	19.03.2002
(11) <b>1 159 916</b>	18.03.2002	(11) <b>1 175 939</b>	15.03.2002	(11) <b>1 181 583</b>	13.03.2002
(11) <b>1 160 654</b>	18.03.2002	(11) <b>1 175 986</b>	16.03.2002	(11) <b>1 181 621</b>	20.03.2002
(11) <b>1 160 689</b>	18.03.2002	(11) <b>1 176 044</b>	15.03.2002	(11) <b>1 181 693</b>	13.03.2002
(11) <b>1 160 748</b>	14.03.2002	(11) <b>1 176 109</b>	15.03.2002	(11) <b>1 181 708</b>	13.03.2002
(11) <b>1 160 773</b>	14.03.2002	(11) <b>1 176 275</b>	13.03.2002	(11) <b>1 181 722</b>	13.03.2002
(11) <b>1 161 021</b>	18.03.2002	(11) <b>1 176 277</b>	13.03.2002	(11) <b>1 181 734</b>	13.03.2002
(11) <b>1 161 377</b>	20.03.2002	(11) <b>1 176 442</b>	20.03.2002	(11) <b>1 181 790</b>	07.08.2001
(11) <b>1 161 957</b>	20.03.2002	(11) <b>1 176 564</b>	14.03.2002	(11) <b>1 181 827</b>	13.03.2002
(11) <b>1 161 959</b>	15.03.2002	(11) <b>1 176 812</b>	20.03.2002	(11) <b>1 181 829</b>	13.03.2002
(11) <b>1 161 981</b>	13.03.2002	(11) <b>1 177 459</b>	08.01.2002	(11) <b>1 182 009</b>	19.03.2002
(11) <b>1 162 019</b>	19.03.2002	(11) <b>1 177 822</b>	14.03.2002	(11) <b>1 182 136</b>	14.03.2002
(11) <b>1 163 876</b>	18.03.2002	(11) <b>1 177 885</b>	14.03.2002	(11) <b>1 182 581</b>	18.03.2002
(11) <b>1 163 883</b>	14.03.2002	(11) <b>1 177 886</b>	14.03.2002	(11) <b>1 182 851</b>	19.03.2002
(11) <b>1 163 884</b>	14.03.2002	(11) <b>1 178 477</b>	15.03.2002	(11) <b>1 182 852</b>	20.03.2002
(11) <b>1 163 951</b>	13.03.2002	(11) <b>1 178 640</b>	13.03.2002	(11) <b>1 182 942</b>	20.03.2002
(11) <b>1 164 136</b>	15.03.2002	(11) <b>1 179 109</b>	13.03.2002	(11) <b>1 182 955</b>	20.03.2002
(11) <b>1 164 307</b>	20.03.2002	(11) <b>1 179 128</b>	13.03.2002	(11) <b>1 183 155</b>	08.11.2001
(11) <b>1 164 536</b>	20.03.2002	(11) <b>1 179 130</b>	20.03.2002	(11) <b>1 183 393</b>	15.03.2002
(11) <b>1 164 607</b>	19.03.2002	(11) <b>1 179 134</b>	13.03.2002	(11) <b>1 183 435</b>	20.03.2002
(11) <b>1 165 512</b>	13.03.2002	(11) <b>1 179 135</b>	13.03.2002	(11) <b>1 183 456</b>	20.03.2002
(11) <b>1 166 769</b>	13.03.2002	(11) <b>1 179 229</b>	13.03.2002	(11) <b>1 183 460</b>	20.03.2002
(11) <b>1 167 226</b>	16.03.2002	(11) <b>1 179 250</b>	20.03.2002	(11) <b>1 183 552</b>	13.03.2002
(11) <b>1 167 293</b>	07.03.2002	(11) <b>1 179 253</b>	13.03.2002	(11) <b>1 183 705</b>	20.03.2002
(11) <b>1 167 372</b>	13.03.2002	(11) <b>1 179 254</b>	13.03.2002	(11) <b>1 183 710</b>	20.03.2002
(11) <b>1 167 476</b>	14.03.2002	(11) <b>1 179 268</b>	20.03.2002	(11) <b>1 183 722</b>	13.03.2002
(11) <b>1 167 565</b>	14.03.2002	(11) <b>1 179 355</b>	18.03.2002	(11) <b>1 183 724</b>	20.03.2002
(11) <b>1 167 899</b>	13.03.2002	(11) <b>1 179 574</b>	14.03.2002	(11) <b>1 183 732</b>	13.03.2002
(11) <b>1 168 471</b>	13.03.2002	(11) <b>1 179 591</b>	19.03.2002	(11) <b>1 183 741</b>	20.03.2002
(11) <b>1 168 513</b>	20.03.2002	(11) <b>1 179 605</b>	19.03.2002	(11) <b>1 183 773</b>	20.03.2002
(11) <b>1 168 522</b>	20.03.2002	(11) <b>1 179 646</b>	16.03.2002	(11) <b>1 183 780</b>	20.03.2002
(11) <b>1 168 796</b>	18.03.2002	(11) <b>1 179 742</b>	14.03.2002	(11) <b>1 183 781</b>	13.03.2002
(11) <b>1 169 104</b>	12.09.2001	(11) <b>1 179 760</b>	14.03.2002	(11) <b>1 183 841</b>	20.03.2002

(11) <b>1 183 867</b>	20.03.2002	(11) <b>1 194 815</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 744</b>	16.02.2002
(11) <b>1 183 874</b>	20.03.2002	(11) <b>1 195 054</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 745</b>	16.02.2002
(11) <b>1 184 230</b>	14.03.2002	(11) <b>1 195 349</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 746</b>	06.03.2002
(11) <b>1 184 753</b>	15.03.2002	(11) <b>1 195 540</b>	13.03.2002	(11) <b>1 207 747</b>	11.03.2002
(11) <b>1 184 987</b>	15.03.2002	(11) <b>1 196 642</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 748</b>	07.02.2002
(11) <b>1 185 430</b>	13.03.2002	(11) <b>1 196 672</b>	07.12.2001	(11) <b>1 207 749</b>	24.01.2002
(11) <b>1 185 436</b>	20.03.2002	(11) <b>1 198 805</b>	13.03.2002	(11) <b>1 207 750</b>	22.02.2002
(11) <b>1 185 661</b>	20.03.2002	(11) <b>1 198 826</b>	13.03.2002	(11) <b>1 207 751</b>	26.02.2002
(11) <b>1 185 743</b>	14.03.2002	(11) <b>1 199 176</b>	18.03.2002	(11) <b>1 207 752</b>	04.03.2002
(11) <b>1 185 990</b>	19.12.2001	(11) <b>1 199 184</b>	14.03.2002	(11) <b>1 207 753</b>	17.01.2002
(11) <b>1 185 998</b>	19.03.2002	(11) <b>1 199 375</b>	14.03.2002	(11) <b>1 207 754</b>	31.10.2001
(11) <b>1 186 081</b>	19.03.2002	(11) <b>1 199 561</b>	14.03.2002	(11) <b>1 207 755</b>	08.03.2002
(11) <b>1 186 105</b>	13.03.2002	(11) <b>1 199 917</b>	14.03.2002	(11) <b>1 207 756</b>	12.03.2002
(11) <b>1 186 164</b>	20.03.2002	(11) <b>1 199 927</b>	18.01.2002	(11) <b>1 207 757</b>	12.03.2002
(11) <b>1 186 176</b>	20.03.2002	(11) <b>1 200 042</b>	14.02.2002	(11) <b>1 207 758</b>	27.12.2001
(11) <b>1 186 235</b>	20.03.2002	(11) <b>1 200 972</b>	13.03.2002	(11) <b>1 207 759</b>	20.02.2002
(11) <b>1 186 439</b>	13.03.2002	(11) <b>1 201 208</b>	14.03.2002	(11) <b>1 207 760</b>	06.02.2002
(11) <b>1 186 852</b>	20.03.2002	(11) <b>1 201 393</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 761</b>	01.02.2002
(11) <b>1 187 153</b>	13.03.2002	(11) <b>1 201 433</b>	18.03.2002	(11) <b>1 207 763</b>	21.02.2002
(11) <b>1 187 289</b>	16.03.2002	(11) <b>1 201 521</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 764</b>	15.11.2001
(11) <b>1 187 329</b>	14.03.2002	(11) <b>1 201 574</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 765</b>	06.12.2001
(11) <b>1 188 025</b>	05.03.2002	(11) <b>1 203 797</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 766</b>	27.02.2002
(11) <b>1 188 147</b>	20.03.2002	(11) <b>1 204 222</b>	15.03.2002	(11) <b>1 207 767</b>	06.03.2002
(11) <b>1 188 158</b>	20.03.2002	(11) <b>1 204 225</b>	15.03.2002	(11) <b>1 207 768</b>	11.03.2002
(11) <b>1 188 242</b>	20.03.2002	(11) <b>1 204 286</b>	15.03.2002	(11) <b>1 207 769</b>	11.03.2002
(11) <b>1 188 381</b>	20.03.2002	(11) <b>1 204 287</b>	15.03.2002	(11) <b>1 207 770</b>	28.02.2002
(11) <b>1 188 388</b>	20.03.2002	(11) <b>1 204 292</b>	15.03.2002	(11) <b>1 207 771</b>	09.02.2002
(11) <b>1 188 719</b>	20.03.2002	(11) <b>1 205 025</b>	18.02.2002	(11) <b>1 207 772</b>	06.03.2002
(11) <b>1 189 567</b>	22.02.2002	(11) <b>1 205 174</b>	18.03.2002	(11) <b>1 207 773</b>	19.03.2002
(11) <b>1 190 161</b>	13.03.2002	(11) <b>1 205 511</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 774</b>	02.03.2002
(11) <b>1 190 162</b>	13.03.2002	(11) <b>1 205 786</b>	19.03.2002	(11) <b>1 207 775</b>	14.02.2002
(11) <b>1 190 172</b>	20.03.2002	(11) <b>1 205 983</b>	13.03.2002	(11) <b>1 207 776</b>	06.03.2002
(11) <b>1 190 301</b>	13.03.2002	(11) <b>1 206 050</b>	19.03.2002	(11) <b>1 207 777</b>	08.03.2002
(11) <b>1 190 415</b>	20.03.2002	(11) <b>1 206 170</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 778</b>	01.02.2002
(11) <b>1 191 435</b>	13.03.2002	(11) <b>1 206 220</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 779</b>	27.02.2002
(11) <b>1 191 702</b>	12.03.2002	(11) <b>1 206 350</b>	05.03.2002	(11) <b>1 207 780</b>	08.02.2002
(11) <b>1 191 983</b>	13.03.2002	(11) <b>1 206 375</b>	25.02.2002	(11) <b>1 207 781</b>	20.02.2002
(11) <b>1 192 374</b>	20.03.2002	(11) <b>1 206 492</b>	29.01.2002	(11) <b>1 207 782</b>	27.09.2000
(11) <b>1 192 603</b>	22.02.2002	(11) <b>1 206 776</b>	18.02.2002	(11) <b>1 207 783</b>	12.03.2002
(11) <b>1 192 840</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 735</b>	07.02.2002	(11) <b>1 207 784</b>	18.02.2002
(11) <b>1 193 345</b>	16.03.2002	(11) <b>1 207 736</b>	06.03.2002	(11) <b>1 207 785</b>	25.01.2002
(11) <b>1 193 365</b>	15.03.2002	(11) <b>1 207 737</b>	27.02.2002	(11) <b>1 207 786</b>	05.03.2002
(11) <b>1 193 446</b>	15.03.2002	(11) <b>1 207 738</b>	06.02.2002	(11) <b>1 207 787</b>	08.03.2002
(11) <b>1 193 457</b>	18.03.2002	(11) <b>1 207 739</b>	24.01.2002	(11) <b>1 207 788</b>	19.02.2002
(11) <b>1 193 494</b>	20.03.2002	(11) <b>1 207 740</b>	17.01.2002	(11) <b>1 207 789</b>	05.02.2002
(11) <b>1 194 031</b>	13.03.2002	(11) <b>1 207 741</b>	17.01.2002	(11) <b>1 207 790</b>	14.02.2002
(11) <b>1 194 193</b>	12.03.2002	(11) <b>1 207 742</b>	01.03.2002	(11) <b>1 207 791</b>	24.01.2002
(11) <b>1 194 348</b>	05.03.2002	(11) <b>1 207 743</b>	28.11.2001	(11) <b>1 207 792</b>	06.03.2002



(11) <b>1 207 793</b>	13.02.2002	(11) <b>1 207 842</b>	18.02.2002	(11) <b>1 207 892</b>	26.03.2002
(11) <b>1 207 794</b>	03.01.2002	(11) <b>1 207 843</b>	29.01.2002	(11) <b>1 207 893</b>	14.12.2001
(11) <b>1 207 795</b>	27.02.2002	(11) <b>1 207 844</b>	19.02.2002	(11) <b>1 207 894</b>	26.02.2002
(11) <b>1 207 796</b>	12.03.2002	(11) <b>1 207 845</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 895</b>	12.03.2002
(11) <b>1 207 797</b>	04.03.2002	(11) <b>1 207 846</b>	15.02.2002	(11) <b>1 207 896</b>	04.03.2002
(11) <b>1 207 798</b>	07.03.2002	(11) <b>1 207 847</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 897</b>	11.03.2002
(11) <b>1 207 799</b>	21.02.2002	(11) <b>1 207 848</b>	06.03.2002	(11) <b>1 207 898</b>	28.02.2002
(11) <b>1 207 800</b>	11.02.2002	(11) <b>1 207 849</b>	30.11.2001	(11) <b>1 207 899</b>	27.02.2002
(11) <b>1 207 801</b>	05.03.2002	(11) <b>1 207 850</b>	21.02.2002	(11) <b>1 207 900</b>	12.03.2002
(11) <b>1 207 802</b>	02.01.2002	(11) <b>1 207 851</b>	12.03.2002	(11) <b>1 207 901</b>	27.02.2002
(11) <b>1 207 803</b>	27.02.2002	(11) <b>1 207 852</b>	01.03.2002	(11) <b>1 207 902</b>	17.01.2002
(11) <b>1 207 804</b>	27.02.2002	(11) <b>1 207 853</b>	01.03.2002	(11) <b>1 207 903</b>	25.02.2002
(11) <b>1 207 805</b>	24.01.2002	(11) <b>1 207 854</b>	19.02.2002	(11) <b>1 207 904</b>	11.03.2002
(11) <b>1 207 806</b>	05.03.2002	(11) <b>1 207 855</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 905</b>	07.03.2002
(11) <b>1 207 807</b>	19.02.2002	(11) <b>1 207 856</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 906</b>	08.03.2002
(11) <b>1 207 808</b>	29.01.2002	(11) <b>1 207 857</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 907</b>	07.03.2002
(11) <b>1 207 809</b>	25.02.2002	(11) <b>1 207 859</b>	12.03.2002	(11) <b>1 207 908</b>	22.02.2002
(11) <b>1 207 810</b>	07.03.2002	(11) <b>1 207 860</b>	01.03.2002	(11) <b>1 207 909</b>	11.03.2002
(11) <b>1 207 811</b>	01.02.2002	(11) <b>1 207 861</b>	20.02.2002	(11) <b>1 207 910</b>	20.02.2002
(11) <b>1 207 812</b>	01.02.2002	(11) <b>1 207 862</b>	04.12.2001	(11) <b>1 207 911</b>	20.02.2002
(11) <b>1 207 813</b>	24.12.2001	(11) <b>1 207 863</b>	17.12.2001	(11) <b>1 207 912</b>	16.01.2002
(11) <b>1 207 814</b>	22.02.2002	(11) <b>1 207 864</b>	05.11.2001	(11) <b>1 207 913</b>	09.02.2002
(11) <b>1 207 815</b>	19.02.2002	(11) <b>1 207 865</b>	07.03.2002	(11) <b>1 207 914</b>	02.01.2002
(11) <b>1 207 816</b>	21.02.2002	(11) <b>1 207 866</b>	16.02.2002	(11) <b>1 207 915</b>	05.02.2002
(11) <b>1 207 817</b>	04.03.2002	(11) <b>1 207 867</b>	14.02.2002	(11) <b>1 207 916</b>	11.03.2002
(11) <b>1 207 818</b>	28.02.2002	(11) <b>1 207 868</b>	30.01.2002	(11) <b>1 207 917</b>	24.01.2002
(11) <b>1 207 819</b>	27.02.2002	(11) <b>1 207 869</b>	30.01.2002	(11) <b>1 207 918</b>	25.02.2002
(11) <b>1 207 820</b>	07.03.2002	(11) <b>1 207 870</b>	30.11.2001	(11) <b>1 207 919</b>	27.12.2001
(11) <b>1 207 821</b>	16.01.2002	(11) <b>1 207 871</b>	12.11.2001	(11) <b>1 207 920</b>	22.02.2002
(11) <b>1 207 822</b>	27.02.2002	(11) <b>1 207 872</b>	08.03.2002	(11) <b>1 207 921</b>	21.02.2002
(11) <b>1 207 823</b>	15.02.2002	(11) <b>1 207 873</b>	28.02.2002	(11) <b>1 207 922</b>	14.03.2002
(11) <b>1 207 824</b>	08.02.2002	(11) <b>1 207 874</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 923</b>	14.03.2002
(11) <b>1 207 825</b>	22.01.2002	(11) <b>1 207 875</b>	26.02.2002	(11) <b>1 207 924</b>	28.02.2002
(11) <b>1 207 826</b>	20.02.2002	(11) <b>1 207 876</b>	04.02.2002	(11) <b>1 207 925</b>	23.01.2002
(11) <b>1 207 827</b>	06.03.2002	(11) <b>1 207 877</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 926</b>	25.02.2002
(11) <b>1 207 828</b>	05.02.2002	(11) <b>1 207 878</b>	19.02.2002	(11) <b>1 207 927</b>	18.01.2002
(11) <b>1 207 829</b>	25.01.2002	(11) <b>1 207 879</b>	27.02.2002	(11) <b>1 207 928</b>	18.01.2002
(11) <b>1 207 830</b>	07.01.2002	(11) <b>1 207 880</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 929</b>	12.02.2002
(11) <b>1 207 831</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 881</b>	01.03.2002	(11) <b>1 207 930</b>	06.03.2002
(11) <b>1 207 832</b>	13.12.2001	(11) <b>1 207 882</b>	28.02.2002	(11) <b>1 207 931</b>	20.02.2002
(11) <b>1 207 833</b>	22.11.2001	(11) <b>1 207 883</b>	01.03.2002	(11) <b>1 207 932</b>	25.02.2002
(11) <b>1 207 834</b>	04.03.2002	(11) <b>1 207 885</b>	11.12.2001	(11) <b>1 207 933</b>	27.02.2002
(11) <b>1 207 836</b>	19.12.2001	(11) <b>1 207 886</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 934</b>	22.02.2002
(11) <b>1 207 837</b>	13.12.2001	(11) <b>1 207 887</b>	04.03.2002	(11) <b>1 207 935</b>	27.02.2002
(11) <b>1 207 838</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 888</b>	28.11.2001	(11) <b>1 207 936</b>	07.01.2002
(11) <b>1 207 839</b>	10.01.2002	(11) <b>1 207 889</b>	01.03.2002	(11) <b>1 207 937</b>	20.02.2002
(11) <b>1 207 840</b>	11.03.2002	(11) <b>1 207 890</b>	14.12.2001	(11) <b>1 207 938</b>	20.02.2002
(11) <b>1 207 841</b>	25.02.2002	(11) <b>1 207 891</b>	26.03.2002	(11) <b>1 207 939</b>	19.12.2001

(11) 1 207 940	07.02.2002	(11) 1 207 989	04.02.2002	(11) 1 208 040	22.02.2002
(11) 1 207 941	01.03.2002	(11) 1 207 990	22.02.2002	(11) 1 208 041	08.06.2001
(11) 1 207 942	28.02.2002	(11) 1 207 991	21.02.2002	(11) 1 208 042	19.01.2002
(11) 1 207 943	04.03.2002	(11) 1 207 992	21.02.2002	(11) 1 208 043	09.11.2001
(11) 1 207 944	01.03.2002	(11) 1 207 993	27.02.2002	(11) 1 208 044	04.02.2002
(11) 1 207 945	12.03.2002	(11) 1 207 994	12.03.2002	(11) 1 208 045	30.08.2001
(11) 1 207 946	25.02.2002	(11) 1 207 995	11.03.2002	(11) 1 208 047	22.02.2002
(11) 1 207 947	25.02.2002	(11) 1 207 996	01.03.2002	(11) 1 208 048	12.03.2002
(11) 1 207 948	02.02.2002	(11) 1 207 997	30.01.2002	(11) 1 208 049	06.03.2002
(11) 1 207 949	06.03.2002	(11) 1 207 998	06.12.2001	(11) 1 208 050	11.03.2002
(11) 1 207 950	26.09.2001	(11) 1 207 999	18.01.2002	(11) 1 208 051	02.11.2001
(11) 1 207 951	17.01.2002	(11) 1 208 000	15.03.2002	(11) 1 208 052	11.09.2001
(11) 1 207 952	05.03.2002	(11) 1 208 001	21.01.2002	(11) 1 208 053	12.03.2002
(11) 1 207 953	04.03.2002	(11) 1 208 002	28.12.2001	(11) 1 208 054	09.08.2001
(11) 1 207 954	22.11.2001	(11) 1 208 003	15.01.2002	(11) 1 208 055	01.03.2002
(11) 1 207 955	06.03.2002	(11) 1 208 004	25.01.2002	(11) 1 208 056	01.03.2002
(11) 1 207 956	07.03.2002	(11) 1 208 005	15.02.2002	(11) 1 208 057	13.09.2001
(11) 1 207 957	26.02.2002	(11) 1 208 006	06.11.2001	(11) 1 208 058	08.03.2002
(11) 1 207 958	23.11.2001	(11) 1 208 007	12.02.2002	(11) 1 208 059	08.03.2002
(11) 1 207 959	15.10.2001	(11) 1 208 008	08.01.2002	(11) 1 208 060	28.02.2002
(11) 1 207 960	07.02.2002	(11) 1 208 009	13.12.2001	(11) 1 208 061	07.03.2002
(11) 1 207 961	05.03.2002	(11) 1 208 010	19.02.2002	(11) 1 208 062	18.02.2002
(11) 1 207 962	28.02.2002	(11) 1 208 011	28.01.2002	(11) 1 208 063	15.11.2001
(11) 1 207 963	26.02.2002	(11) 1 208 012	08.01.2002	(11) 1 208 064	25.01.2002
(11) 1 207 964	09.02.2002	(11) 1 208 013	25.01.2002	(11) 1 208 065	11.12.2001
(11) 1 207 965	09.02.2002	(11) 1 208 014	30.01.2002	(11) 1 208 066	06.03.2002
(11) 1 207 966	09.02.2002	(11) 1 208 015	06.12.2001	(11) 1 208 067	24.01.2002
(11) 1 207 967	29.01.2002	(11) 1 208 016	14.12.2001	(11) 1 208 068	18.02.2002
(11) 1 207 968	11.03.2002	(11) 1 208 018	11.03.2002	(11) 1 208 069	11.03.2002
(11) 1 207 969	29.12.2001	(11) 1 208 019	20.02.2002	(11) 1 208 070	18.02.2002
(11) 1 207 970	26.11.2001	(11) 1 208 020	04.02.2002	(11) 1 208 071	28.02.2002
(11) 1 207 971	28.02.2002	(11) 1 208 021	27.02.2002	(11) 1 208 072	22.02.2002
(11) 1 207 972	20.02.2002	(11) 1 208 022	16.01.2002	(11) 1 208 073	22.02.2002
(11) 1 207 973	06.02.2002	(11) 1 208 023	07.03.2002	(11) 1 208 074	22.02.2002
(11) 1 207 974	05.01.2002	(11) 1 208 025	19.02.2002	(11) 1 208 075	27.02.2002
(11) 1 207 975	07.02.2002	(11) 1 208 026	01.03.2002	(11) 1 208 076	22.02.2002
(11) 1 207 976	28.02.2002	(11) 1 208 027	13.03.2002	(11) 1 208 077	04.12.2001
(11) 1 207 977	07.02.2002	(11) 1 208 028	25.02.2002	(11) 1 208 078	08.03.2002
(11) 1 207 978	13.12.2001	(11) 1 208 029	16.10.2001	(11) 1 208 079	28.01.2002
(11) 1 207 979	06.12.2001	(11) 1 208 031	04.12.2001	(11) 1 208 080	07.03.2002
(11) 1 207 980	17.11.2001	(11) 1 208 032	21.02.2002	(11) 1 208 081	15.02.2002
(11) 1 207 981	28.02.2002	(11) 1 208 033	11.01.2002	(11) 1 208 082	02.02.2002
(11) 1 207 983	02.02.2002	(11) 1 208 034	01.03.2002	(11) 1 208 083	04.02.2002
(11) 1 207 984	04.02.2002	(11) 1 208 035	28.02.2002	(11) 1 208 084	30.01.2002
(11) 1 207 985	27.02.2002	(11) 1 208 036	30.01.2002	(11) 1 208 085	28.02.2002
(11) 1 207 986	08.11.2001	(11) 1 208 037	27.02.2002	(11) 1 208 086	01.03.2002
(11) 1 207 987	06.02.2002	(11) 1 208 038	09.11.2001	(11) 1 208 087	06.02.2002
(11) 1 207 988	17.10.2001	(11) 1 208 039	09.11.2001	(11) 1 208 088	27.12.2001

(11) <b>1 208 090</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 138</b>	04.03.2002	(11) <b>1 208 188</b>	25.02.2002
(11) <b>1 208 091</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 139</b>	18.01.2002	(11) <b>1 208 189</b>	07.12.2001
(11) <b>1 208 092</b>	10.12.2001	(11) <b>1 208 140</b>	30.01.2002	(11) <b>1 208 190</b>	23.01.2002
(11) <b>1 208 093</b>	07.03.2002	(11) <b>1 208 141</b>	22.01.2002	(11) <b>1 208 191</b>	07.03.2002
(11) <b>1 208 094</b>	29.01.2002	(11) <b>1 208 142</b>	02.11.2001	(11) <b>1 208 192</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 095</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 143</b>	08.02.2002	(11) <b>1 208 193</b>	12.03.2002
(11) <b>1 208 096</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 144</b>	17.08.2001	(11) <b>1 208 194</b>	08.03.2002
(11) <b>1 208 097</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 146</b>	25.01.2002	(11) <b>1 208 195</b>	21.12.2001
(11) <b>1 208 098</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 147</b>	05.03.2002	(11) <b>1 208 196</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 099</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 148</b>	08.01.2002	(11) <b>1 208 197</b>	19.02.2002
(11) <b>1 208 100</b>	27.02.2002	(11) <b>1 208 149</b>	27.02.2002	(11) <b>1 208 198</b>	12.03.2002
(11) <b>1 208 101</b>	15.02.2002	(11) <b>1 208 150</b>	11.01.2002	(11) <b>1 208 199</b>	11.02.2002
(11) <b>1 208 102</b>	18.02.2002	(11) <b>1 208 151</b>	25.01.2002	(11) <b>1 208 200</b>	24.01.2002
(11) <b>1 208 103</b>	27.02.2002	(11) <b>1 208 152</b>	18.01.2002	(11) <b>1 208 201</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 104</b>	19.02.2002	(11) <b>1 208 153</b>	18.02.2002	(11) <b>1 208 202</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 105</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 154</b>	20.03.2002	(11) <b>1 208 203</b>	04.02.2002
(11) <b>1 208 106</b>	18.01.2002	(11) <b>1 208 155</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 204</b>	12.03.2002
(11) <b>1 208 107</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 157</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 205</b>	20.02.2002
(11) <b>1 208 108</b>	30.01.2002	(11) <b>1 208 158</b>	17.01.2002	(11) <b>1 208 206</b>	28.02.2002
(11) <b>1 208 109</b>	18.02.2002	(11) <b>1 208 159</b>	04.03.2002	(11) <b>1 208 207</b>	21.02.2002
(11) <b>1 208 110</b>	27.02.2002	(11) <b>1 208 160</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 208</b>	17.08.2001
(11) <b>1 208 111</b>	25.09.2001	(11) <b>1 208 161</b>	06.03.2002	(11) <b>1 208 209</b>	12.03.2002
(11) <b>1 208 112</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 162</b>	06.03.2002	(11) <b>1 208 210</b>	28.02.2002
(11) <b>1 208 113</b>	19.02.2002	(11) <b>1 208 163</b>	06.03.2002	(11) <b>1 208 211</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 114</b>	08.03.2002	(11) <b>1 208 164</b>	06.03.2002	(11) <b>1 208 212</b>	09.01.2002
(11) <b>1 208 115</b>	06.02.2002	(11) <b>1 208 165</b>	06.03.2002	(11) <b>1 208 213</b>	15.03.2002
(11) <b>1 208 116</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 166</b>	19.12.2001	(11) <b>1 208 214</b>	11.02.2002
(11) <b>1 208 117</b>	28.12.2001	(11) <b>1 208 167</b>	11.01.2002	(11) <b>1 208 215</b>	04.03.2002
(11) <b>1 208 118</b>	07.12.2001	(11) <b>1 208 168</b>	11.01.2002	(11) <b>1 208 216</b>	31.01.2002
(11) <b>1 208 119</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 169</b>	01.02.2002	(11) <b>1 208 217</b>	08.03.2002
(11) <b>1 208 120</b>	05.02.2002	(11) <b>1 208 170</b>	22.12.2001	(11) <b>1 208 218</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 121</b>	24.01.2002	(11) <b>1 208 171</b>	11.01.2002	(11) <b>1 208 219</b>	11.01.2002
(11) <b>1 208 122</b>	24.01.2002	(11) <b>1 208 172</b>	05.02.2002	(11) <b>1 208 220</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 123</b>	24.01.2002	(11) <b>1 208 173</b>	11.01.2002	(11) <b>1 208 221</b>	27.02.2002
(11) <b>1 208 124</b>	19.02.2002	(11) <b>1 208 174</b>	18.01.2002	(11) <b>1 208 222</b>	27.09.2001
(11) <b>1 208 125</b>	08.02.2002	(11) <b>1 208 175</b>	09.10.2001	(11) <b>1 208 223</b>	19.10.2001
(11) <b>1 208 126</b>	31.01.2002	(11) <b>1 208 176</b>	04.02.2002	(11) <b>1 208 224</b>	22.10.2001
(11) <b>1 208 127</b>	01.02.2002	(11) <b>1 208 177</b>	06.03.2001	(11) <b>1 208 225</b>	14.11.2001
(11) <b>1 208 128</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 178</b>	01.02.2002	(11) <b>1 208 226</b>	04.12.2001
(11) <b>1 208 129</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 179</b>	13.09.2001	(11) <b>1 208 227</b>	19.12.2001
(11) <b>1 208 130</b>	17.01.2002	(11) <b>1 208 180</b>	30.01.2002	(11) <b>1 208 228</b>	17.12.2001
(11) <b>1 208 131</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 181</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 229</b>	02.01.2002
(11) <b>1 208 132</b>	01.02.2002	(11) <b>1 208 182</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 231</b>	13.11.2001
(11) <b>1 208 133</b>	25.01.2002	(11) <b>1 208 183</b>	04.02.2002	(11) <b>1 208 232</b>	07.01.2002
(11) <b>1 208 134</b>	05.02.2002	(11) <b>1 208 184</b>	29.01.2002	(11) <b>1 208 233</b>	25.02.2002
(11) <b>1 208 135</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 185</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 234</b>	01.02.2002
(11) <b>1 208 136</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 186</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 235</b>	22.02.2002
(11) <b>1 208 137</b>	15.01.2002	(11) <b>1 208 187</b>	29.01.2002	(11) <b>1 208 236</b>	08.03.2002

(11) <b>1 208 237</b>	31.01.2002	(11) <b>1 208 286</b>	25.06.2001	(11) <b>1 208 343</b>	28.02.2002
(11) <b>1 208 238</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 287</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 344</b>	16.01.2002
(11) <b>1 208 239</b>	08.03.2002	(11) <b>1 208 288</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 345</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 240</b>	27.02.2002	(11) <b>1 208 289</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 346</b>	26.02.2002
(11) <b>1 208 241</b>	19.12.2001	(11) <b>1 208 290</b>	28.01.2002	(11) <b>1 208 347</b>	08.03.2002
(11) <b>1 208 242</b>	14.02.2002	(11) <b>1 208 291</b>	12.01.2002	(11) <b>1 208 348</b>	07.11.2001
(11) <b>1 208 243</b>	24.01.2002	(11) <b>1 208 292</b>	15.02.2002	(11) <b>1 208 349</b>	21.02.2002
(11) <b>1 208 244</b>	26.10.2001	(11) <b>1 208 293</b>	25.01.2002	(11) <b>1 208 350</b>	21.02.2002
(11) <b>1 208 245</b>	19.09.2001	(11) <b>1 208 294</b>	06.02.2002	(11) <b>1 208 351</b>	12.09.2001
(11) <b>1 208 246</b>	16.02.2002	(11) <b>1 208 295</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 352</b>	22.02.2002
(11) <b>1 208 247</b>	05.01.2002	(11) <b>1 208 297</b>	06.12.2001	(11) <b>1 208 353</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 248</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 298</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 354</b>	01.11.2001
(11) <b>1 208 249</b>	10.01.2002	(11) <b>1 208 299</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 355</b>	22.01.2002
(11) <b>1 208 250</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 300</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 356</b>	23.01.2002
(11) <b>1 208 251</b>	17.01.2002	(11) <b>1 208 301</b>	16.01.2002	(11) <b>1 208 357</b>	25.02.2002
(11) <b>1 208 252</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 302</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 358</b>	03.12.2001
(11) <b>1 208 253</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 303</b>	06.12.2001	(11) <b>1 208 359</b>	16.10.2001
(11) <b>1 208 255</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 304</b>	18.02.2002	(11) <b>1 208 360</b>	09.03.2002
(11) <b>1 208 256</b>	05.02.2002	(11) <b>1 208 305</b>	05.02.2002	(11) <b>1 208 361</b>	20.02.2002
(11) <b>1 208 257</b>	27.11.2001	(11) <b>1 208 306</b>	16.01.2001	(11) <b>1 208 362</b>	18.02.2002
(11) <b>1 208 258</b>	19.12.2001	(11) <b>1 208 307</b>	06.02.2002	(11) <b>1 208 363</b>	24.09.2001
(11) <b>1 208 259</b>	25.10.2001	(11) <b>1 208 308</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 364</b>	05.10.2001
(11) <b>1 208 260</b>	04.02.2002	(11) <b>1 208 309</b>	18.02.2002	(11) <b>1 208 365</b>	27.02.2002
(11) <b>1 208 261</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 313</b>	26.01.2002	(11) <b>1 208 366</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 262</b>	03.01.2002	(11) <b>1 208 317</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 367</b>	31.01.2002
(11) <b>1 208 263</b>	28.01.2002	(11) <b>1 208 319</b>	07.01.2002	(11) <b>1 208 370</b>	08.03.2002
(11) <b>1 208 264</b>	04.03.2002	(11) <b>1 208 320</b>	19.10.2001	(11) <b>1 208 371</b>	25.02.2002
(11) <b>1 208 265</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 322</b>	16.01.2002	(11) <b>1 208 372</b>	09.03.2002
(11) <b>1 208 266</b>	18.01.2002	(11) <b>1 208 323</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 373</b>	12.02.2002
(11) <b>1 208 267</b>	20.12.2001	(11) <b>1 208 324</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 374</b>	14.12.2001
(11) <b>1 208 268</b>	25.10.2001	(11) <b>1 208 325</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 375</b>	28.02.2002
(11) <b>1 208 269</b>	11.02.2002	(11) <b>1 208 326</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 376</b>	28.02.2002
(11) <b>1 208 270</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 327</b>	25.01.2002	(11) <b>1 208 377</b>	12.03.2002
(11) <b>1 208 271</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 328</b>	20.02.2002	(11) <b>1 208 378</b>	01.02.2002
(11) <b>1 208 272</b>	07.02.2002	(11) <b>1 208 329</b>	19.02.2002	(11) <b>1 208 379</b>	12.03.2002
(11) <b>1 208 273</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 330</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 380</b>	21.12.2001
(11) <b>1 208 274</b>	20.02.2002	(11) <b>1 208 331</b>	19.02.2002	(11) <b>1 208 381</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 275</b>	04.02.2002	(11) <b>1 208 332</b>	02.03.2002	(11) <b>1 208 382</b>	02.03.2002
(11) <b>1 208 276</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 333</b>	02.01.2002	(11) <b>1 208 383</b>	08.02.2002
(11) <b>1 208 277</b>	08.11.2001	(11) <b>1 208 334</b>	16.01.2002	(11) <b>1 208 384</b>	25.01.2002
(11) <b>1 208 278</b>	19.02.2002	(11) <b>1 208 335</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 385</b>	21.09.2001
(11) <b>1 208 279</b>	10.02.2002	(11) <b>1 208 336</b>	09.01.2002	(11) <b>1 208 386</b>	28.02.2002
(11) <b>1 208 280</b>	21.01.2002	(11) <b>1 208 337</b>	04.03.2002	(11) <b>1 208 387</b>	04.03.2002
(11) <b>1 208 281</b>	15.11.2001	(11) <b>1 208 338</b>	18.02.2002	(11) <b>1 208 389</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 282</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 339</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 390</b>	04.01.2002
(11) <b>1 208 283</b>	02.02.2002	(11) <b>1 208 340</b>	19.02.2002	(11) <b>1 208 391</b>	28.01.2002
(11) <b>1 208 284</b>	20.11.2001	(11) <b>1 208 341</b>	29.01.2002	(11) <b>1 208 392</b>	04.03.2002
(11) <b>1 208 285</b>	09.01.2002	(11) <b>1 208 342</b>	26.01.2002	(11) <b>1 208 393</b>	31.01.2002

(11) <b>1 208 395</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 449</b>	20.12.2001	(11) <b>1 208 501</b>	10.01.2002
(11) <b>1 208 396</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 450</b>	12.02.2002	(11) <b>1 208 502</b>	29.01.2002
(11) <b>1 208 397</b>	31.01.2002	(11) <b>1 208 451</b>	21.01.2002	(11) <b>1 208 503</b>	10.01.2002
(11) <b>1 208 398</b>	31.01.2002	(11) <b>1 208 453</b>	13.11.2001	(11) <b>1 208 504</b>	29.01.2002
(11) <b>1 208 399</b>	21.05.2001	(11) <b>1 208 454</b>	13.07.2001	(11) <b>1 208 505</b>	07.01.2002
(11) <b>1 208 400</b>	19.02.2002	(11) <b>1 208 455</b>	24.08.2001	(11) <b>1 208 506</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 401</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 456</b>	17.10.2001	(11) <b>1 208 507</b>	22.02.2002
(11) <b>1 208 402</b>	01.11.2001	(11) <b>1 208 457</b>	23.01.2002	(11) <b>1 208 508</b>	08.02.2002
(11) <b>1 208 403</b>	07.03.2002	(11) <b>1 208 458</b>	26.06.2001	(11) <b>1 208 509</b>	05.02.2002
(11) <b>1 208 404</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 459</b>	01.08.2001	(11) <b>1 208 510</b>	18.02.2002
(11) <b>1 208 405</b>	01.11.2001	(11) <b>1 208 460</b>	16.08.2001	(11) <b>1 208 511</b>	08.03.2002
(11) <b>1 208 406</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 461</b>	29.08.2001	(11) <b>1 208 512</b>	14.02.2002
(11) <b>1 208 407</b>	20.09.2001	(11) <b>1 208 462</b>	06.08.2001	(11) <b>1 208 513</b>	30.11.2001
(11) <b>1 208 408</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 463</b>	21.08.2001	(11) <b>1 208 514</b>	02.08.2001
(11) <b>1 208 409</b>	04.12.2001	(11) <b>1 208 464</b>	09.11.2001	(11) <b>1 208 515</b>	01.06.2001
(11) <b>1 208 410</b>	28.11.2001	(11) <b>1 208 465</b>	06.11.2001	(11) <b>1 208 516</b>	18.07.2001
(11) <b>1 208 411</b>	08.02.2002	(11) <b>1 208 466</b>	15.11.2001	(11) <b>1 208 517</b>	25.05.2001
(11) <b>1 208 412</b>	25.09.2001	(11) <b>1 208 467</b>	05.12.2001	(11) <b>1 208 518</b>	25.02.2002
(11) <b>1 208 413</b>	11.01.2002	(11) <b>1 208 468</b>	10.12.2001	(11) <b>1 208 519</b>	22.02.2002
(11) <b>1 208 414</b>	01.02.2002	(11) <b>1 208 469</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 520</b>	29.11.2001
(11) <b>1 208 415</b>	04.03.2002	(11) <b>1 208 470</b>	04.12.2001	(11) <b>1 208 521</b>	19.12.2001
(11) <b>1 208 416</b>	06.12.2001	(11) <b>1 208 471</b>	20.12.2001	(11) <b>1 208 522</b>	08.10.2001
(11) <b>1 208 417</b>	13.11.2001	(11) <b>1 208 472</b>	11.01.2002	(11) <b>1 208 523</b>	08.03.2002
(11) <b>1 208 418</b>	18.05.2001	(11) <b>1 208 473</b>	11.01.2002	(11) <b>1 208 524</b>	08.03.2002
(11) <b>1 208 420</b>	28.12.2001	(11) <b>1 208 474</b>	20.02.2002	(11) <b>1 208 525</b>	08.03.2002
(11) <b>1 208 421</b>	18.01.2002	(11) <b>1 208 475</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 526</b>	25.01.2002
(11) <b>1 208 422</b>	22.11.2001	(11) <b>1 208 478</b>	16.01.2001	(11) <b>1 208 527</b>	23.01.2002
(11) <b>1 208 425</b>	15.06.2001	(11) <b>1 208 479</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 529</b>	15.02.2002
(11) <b>1 208 426</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 480</b>	02.05.2001	(11) <b>1 208 530</b>	07.02.2002
(11) <b>1 208 427</b>	14.01.2002	(11) <b>1 208 481</b>	21.05.2001	(11) <b>1 208 531</b>	12.03.2002
(11) <b>1 208 429</b>	09.08.2001	(11) <b>1 208 482</b>	26.06.2001	(11) <b>1 208 532</b>	09.01.2002
(11) <b>1 208 430</b>	16.11.2001	(11) <b>1 208 483</b>	06.11.2001	(11) <b>1 208 533</b>	06.03.2002
(11) <b>1 208 431</b>	08.01.2002	(11) <b>1 208 484</b>	07.09.2001	(11) <b>1 208 534</b>	06.03.2002
(11) <b>1 208 432</b>	30.01.2002	(11) <b>1 208 485</b>	17.08.2001	(11) <b>1 208 535</b>	18.01.2002
(11) <b>1 208 433</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 486</b>	26.10.2001	(11) <b>1 208 536</b>	20.03.2002
(11) <b>1 208 434</b>	30.11.2001	(11) <b>1 208 487</b>	04.09.2001	(11) <b>1 208 537</b>	05.11.2001
(11) <b>1 208 436</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 488</b>	18.09.2001	(11) <b>1 208 538</b>	18.10.2001
(11) <b>1 208 437</b>	25.01.2002	(11) <b>1 208 489</b>	20.08.2001	(11) <b>1 208 539</b>	28.02.2002
(11) <b>1 208 438</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 490</b>	24.09.2001	(11) <b>1 208 540</b>	28.02.2002
(11) <b>1 208 439</b>	14.11.2001	(11) <b>1 208 491</b>	10.10.2001	(11) <b>1 208 541</b>	05.02.2002
(11) <b>1 208 440</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 492</b>	03.09.2001	(11) <b>1 208 542</b>	22.02.2002
(11) <b>1 208 442</b>	14.01.2002	(11) <b>1 208 493</b>	02.11.2001	(11) <b>1 208 543</b>	28.02.2002
(11) <b>1 208 443</b>	21.02.2002	(11) <b>1 208 494</b>	19.11.2001	(11) <b>1 208 544</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 444</b>	10.12.2001	(11) <b>1 208 495</b>	30.10.2001	(11) <b>1 208 546</b>	06.02.2002
(11) <b>1 208 445</b>	03.01.2001	(11) <b>1 208 497</b>	03.12.2001	(11) <b>1 208 547</b>	25.09.2001
(11) <b>1 208 446</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 498</b>	15.01.2002	(11) <b>1 208 548</b>	06.02.2002
(11) <b>1 208 447</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 499</b>	17.10.2001	(11) <b>1 208 549</b>	28.02.2002
(11) <b>1 208 448</b>	03.10.2001	(11) <b>1 208 500</b>	08.11.2001	(11) <b>1 208 550</b>	12.02.2002

(11) <b>1 208 551</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 608</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 661</b>	14.01.2002
(11) <b>1 208 553</b>	18.01.2002	(11) <b>1 208 609</b>	13.02.2002	(11) <b>1 208 662</b>	09.03.2002
(11) <b>1 208 554</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 610</b>	30.01.2002	(11) <b>1 208 663</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 555</b>	04.02.2002	(11) <b>1 208 611</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 664</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 556</b>	11.12.2001	(11) <b>1 208 612</b>	11.02.2002	(11) <b>1 208 665</b>	02.02.2002
(11) <b>1 208 557</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 613</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 666</b>	21.02.2002
(11) <b>1 208 558</b>	21.02.2002	(11) <b>1 208 614</b>	07.03.2002	(11) <b>1 208 667</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 559</b>	09.01.2002	(11) <b>1 208 615</b>	07.12.2001	(11) <b>1 208 668</b>	12.03.2002
(11) <b>1 208 560</b>	05.03.2002	(11) <b>1 208 616</b>	15.02.2002	(11) <b>1 208 669</b>	12.03.2002
(11) <b>1 208 561</b>	19.12.2001	(11) <b>1 208 617</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 670</b>	05.02.2002
(11) <b>1 208 562</b>	29.01.2002	(11) <b>1 208 618</b>	20.02.2002	(11) <b>1 208 671</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 563</b>	20.02.2002	(11) <b>1 208 619</b>	24.01.2002	(11) <b>1 208 672</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 564</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 620</b>	07.03.2002	(11) <b>1 208 673</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 566</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 621</b>	28.01.2002	(11) <b>1 208 674</b>	22.02.2002
(11) <b>1 208 568</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 622</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 676</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 569</b>	02.02.2002	(11) <b>1 208 623</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 677</b>	22.02.2002
(11) <b>1 208 570</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 624</b>	21.11.2001	(11) <b>1 208 678</b>	09.01.2002
(11) <b>1 208 571</b>	31.01.2002	(11) <b>1 208 625</b>	14.01.2002	(11) <b>1 208 679</b>	16.01.2002
(11) <b>1 208 572</b>	08.02.2002	(11) <b>1 208 626</b>	12.02.2002	(11) <b>1 208 681</b>	15.09.2001
(11) <b>1 208 573</b>	12.01.2002	(11) <b>1 208 627</b>	20.02.2002	(11) <b>1 208 682</b>	27.12.2001
(11) <b>1 208 575</b>	31.01.2002	(11) <b>1 208 628</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 683</b>	27.12.2001
(11) <b>1 208 577</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 629</b>	14.02.2002	(11) <b>1 208 685</b>	31.01.2002
(11) <b>1 208 578</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 630</b>	21.11.2001	(11) <b>1 208 686</b>	25.09.2001
(11) <b>1 208 579</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 632</b>	24.01.2002	(11) <b>1 208 687</b>	14.12.2001
(11) <b>1 208 580</b>	22.01.2002	(11) <b>1 208 633</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 688</b>	03.01.2002
(11) <b>1 208 581</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 634</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 689</b>	27.02.2002
(11) <b>1 208 582</b>	19.02.2002	(11) <b>1 208 635</b>	20.02.2002	(11) <b>1 208 690</b>	06.03.2002
(11) <b>1 208 583</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 636</b>	20.02.2002	(11) <b>1 208 691</b>	12.02.2002
(11) <b>1 208 584</b>	13.02.2002	(11) <b>1 208 640</b>	21.02.2002	(11) <b>1 208 692</b>	02.02.2002
(11) <b>1 208 585</b>	15.02.2002	(11) <b>1 208 641</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 693</b>	15.02.2002
(11) <b>1 208 586</b>	15.02.2002	(11) <b>1 208 642</b>	20.02.2002	(11) <b>1 208 694</b>	15.02.2002
(11) <b>1 208 587</b>	05.03.2002	(11) <b>1 208 643</b>	20.02.2002	(11) <b>1 208 695</b>	24.01.2002
(11) <b>1 208 588</b>	30.01.2002	(11) <b>1 208 644</b>	08.03.2002	(11) <b>1 208 696</b>	05.03.2002
(11) <b>1 208 589</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 646</b>	28.02.2002	(11) <b>1 208 697</b>	08.01.2002
(11) <b>1 208 590</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 647</b>	28.12.2001	(11) <b>1 208 698</b>	14.01.2002
(11) <b>1 208 591</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 648</b>	23.11.2001	(11) <b>1 208 699</b>	04.03.2002
(11) <b>1 208 592</b>	06.03.2002	(11) <b>1 208 649</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 700</b>	07.01.2002
(11) <b>1 208 593</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 650</b>	06.03.2002	(11) <b>1 208 701</b>	15.02.2002
(11) <b>1 208 595</b>	27.02.2002	(11) <b>1 208 651</b>	06.03.2002	(11) <b>1 208 703</b>	29.01.2002
(11) <b>1 208 596</b>	22.02.2002	(11) <b>1 208 652</b>	11.02.2002	(11) <b>1 208 704</b>	26.02.2002
(11) <b>1 208 598</b>	13.02.2002	(11) <b>1 208 653</b>	06.03.2002	(11) <b>1 208 705</b>	08.03.2002
(11) <b>1 208 599</b>	13.03.2002	(11) <b>1 208 654</b>	11.02.2002	(11) <b>1 208 706</b>	04.03.2002
(11) <b>1 208 601</b>	01.03.2002	(11) <b>1 208 655</b>	31.01.2002	(11) <b>1 208 707</b>	22.08.2001
(11) <b>1 208 603</b>	11.02.2002	(11) <b>1 208 656</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 708</b>	07.03.2002
(11) <b>1 208 604</b>	12.03.2002	(11) <b>1 208 657</b>	11.03.2002	(11) <b>1 208 709</b>	02.02.2002
(11) <b>1 208 605</b>	26.02.2002	(11) <b>1 208 658</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 710</b>	06.03.2002
(11) <b>1 208 606</b>	26.10.2001	(11) <b>1 208 659</b>	01.02.2002	(11) <b>1 208 711</b>	13.02.2002
(11) <b>1 208 607</b>	27.02.2002	(11) <b>1 208 660</b>	21.01.2002	(11) <b>1 208 712</b>	16.01.2002

(11) <b>1 208 713</b>	28.01.2002	(11) <b>1 208 889</b>	12.10.2001	(11) <b>1 209 140</b>	21.11.2001
(11) <b>1 208 714</b>	01.02.2002	(11) <b>1 208 893</b>	11.12.2001	(11) <b>1 209 144</b>	29.01.2002
(11) <b>1 208 715</b>	31.01.2002	(11) <b>1 208 903</b>	26.11.2001	(11) <b>1 209 147</b>	22.02.2002
(11) <b>1 208 716</b>	27.02.2002	(11) <b>1 208 907</b>	27.11.2001	(11) <b>1 209 149</b>	22.02.2002
(11) <b>1 208 717</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 918</b>	23.04.2001	(11) <b>1 209 150</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 718</b>	04.03.2002	(11) <b>1 208 919</b>	01.03.2002	(11) <b>1 209 151</b>	01.03.2002
(11) <b>1 208 719</b>	04.03.2002	(11) <b>1 208 923</b>	14.11.2001	(11) <b>1 209 152</b>	22.02.2002
(11) <b>1 208 720</b>	05.03.2002	(11) <b>1 208 927</b>	30.12.2000	(11) <b>1 209 156</b>	20.12.2001
(11) <b>1 208 721</b>	08.03.2002	(11) <b>1 208 928</b>	12.12.2001	(11) <b>1 209 157</b>	27.02.2002
(11) <b>1 208 722</b>	21.12.2001	(11) <b>1 208 929</b>	05.11.2001	(11) <b>1 209 160</b>	23.02.2002
(11) <b>1 208 723</b>	20.11.2001	(11) <b>1 208 930</b>	05.11.2001	(11) <b>1 209 162</b>	09.10.2001
(11) <b>1 208 726</b>	07.02.2002	(11) <b>1 208 937</b>	11.12.2000	(11) <b>1 209 164</b>	18.10.2001
(11) <b>1 208 727</b>	21.09.2001	(11) <b>1 208 942</b>	23.11.2001	(11) <b>1 209 165</b>	25.02.2002
(11) <b>1 208 748</b>	04.03.2002	(11) <b>1 208 946</b>	26.09.2001	(11) <b>1 209 166</b>	20.02.2002
(11) <b>1 208 751</b>	25.02.2002	(11) <b>1 208 947</b>	23.02.2002	(11) <b>1 209 167</b>	21.11.2001
(11) <b>1 208 755</b>	18.01.2002	(11) <b>1 208 952</b>	20.12.2001	(11) <b>1 209 170</b>	07.01.2002
(11) <b>1 208 756</b>	04.12.2001	(11) <b>1 208 954</b>	08.02.2002	(11) <b>1 209 171</b>	10.12.2001
(11) <b>1 208 757</b>	08.02.2002	(11) <b>1 208 957</b>	27.12.2001	(11) <b>1 209 172</b>	18.12.2001
(11) <b>1 208 759</b>	27.11.2000	(11) <b>1 208 977</b>	04.03.2002	(11) <b>1 209 173</b>	27.12.2001
(11) <b>1 208 783</b>	22.05.2001	(11) <b>1 208 978</b>	06.03.2002	(11) <b>1 209 175</b>	25.01.2002
(11) <b>1 208 788</b>	30.06.2001	(11) <b>1 208 979</b>	21.12.2001	(11) <b>1 209 176</b>	28.01.2002
(11) <b>1 208 794</b>	07.02.2002	(11) <b>1 208 980</b>	13.09.2001	(11) <b>1 209 178</b>	21.02.2002
(11) <b>1 208 796</b>	22.11.2000	(11) <b>1 208 983</b>	21.12.2001	(11) <b>1 209 179</b>	22.11.2001
(11) <b>1 208 805</b>	12.01.2002	(11) <b>1 208 987</b>	30.01.2002	(11) <b>1 209 182</b>	17.11.2001
(11) <b>1 208 806</b>	06.02.2002	(11) <b>1 209 000</b>	13.06.2001	(11) <b>1 209 183</b>	27.12.2001
(11) <b>1 208 807</b>	18.02.2002	(11) <b>1 209 003</b>	07.04.2000	(11) <b>1 209 184</b>	24.01.2002
(11) <b>1 208 808</b>	24.11.2000	(11) <b>1 209 005</b>	11.02.2002	(11) <b>1 209 185</b>	14.12.2001
(11) <b>1 208 811</b>	01.02.2002	(11) <b>1 209 021</b>	12.11.2001	(11) <b>1 209 186</b>	28.12.2001
(11) <b>1 208 816</b>	15.10.2001	(11) <b>1 209 022</b>	15.10.2001	(11) <b>1 209 188</b>	16.11.2001
(11) <b>1 208 834</b>	28.02.2002	(11) <b>1 209 023</b>	26.11.2001	(11) <b>1 209 190</b>	11.01.2002
(11) <b>1 208 836</b>	21.11.2001	(11) <b>1 209 024</b>	23.11.2001	(11) <b>1 209 191</b>	19.11.2001
(11) <b>1 208 838</b>	15.02.2002	(11) <b>1 209 026</b>	11.12.2001	(11) <b>1 209 192</b>	28.01.2002
(11) <b>1 208 841</b>	05.02.2002	(11) <b>1 209 036</b>	17.12.2001	(11) <b>1 209 193</b>	02.10.2001
(11) <b>1 208 842</b>	01.02.2002	(11) <b>1 209 037</b>	17.12.2001	(11) <b>1 209 194</b>	20.02.2002
(11) <b>1 208 843</b>	08.02.2002	(11) <b>1 209 043</b>	26.05.2001	(11) <b>1 209 195</b>	28.11.2001
(11) <b>1 208 844</b>	23.11.2001	(11) <b>1 209 060</b>	27.11.2001	(11) <b>1 209 196</b>	28.12.2001
(11) <b>1 208 845</b>	05.12.2001	(11) <b>1 209 063</b>	20.11.2001	(11) <b>1 209 197</b>	14.02.2002
(11) <b>1 208 846</b>	12.02.2002	(11) <b>1 209 066</b>	07.06.2001	(11) <b>1 209 198</b>	11.01.2002
(11) <b>1 208 850</b>	08.02.2002	(11) <b>1 209 073</b>	26.02.2002	(11) <b>1 209 203</b>	21.11.2001
(11) <b>1 208 854</b>	25.01.2002	(11) <b>1 209 076</b>	15.02.2002	(11) <b>1 209 204</b>	02.01.2002
(11) <b>1 208 862</b>	15.02.2002	(11) <b>1 209 079</b>	31.12.2001	(11) <b>1 209 211</b>	15.01.2002
(11) <b>1 208 863</b>	23.07.2001	(11) <b>1 209 094</b>	29.11.2001	(11) <b>1 209 212</b>	21.11.2001
(11) <b>1 208 864</b>	25.01.2002	(11) <b>1 209 097</b>	31.01.2002	(11) <b>1 209 213</b>	07.12.2001
(11) <b>1 208 867</b>	06.02.2002	(11) <b>1 209 117</b>	20.12.2001	(11) <b>1 209 219</b>	13.11.2001
(11) <b>1 208 868</b>	28.01.2002	(11) <b>1 209 122</b>	24.11.2000	(11) <b>1 209 230</b>	06.03.2002
(11) <b>1 208 870</b>	08.02.2002	(11) <b>1 209 130</b>	22.02.2002	(11) <b>1 209 231</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 876</b>	28.02.2002	(11) <b>1 209 137</b>	18.12.2001	(11) <b>1 209 232</b>	11.03.2002
(11) <b>1 208 878</b>	01.03.2002	(11) <b>1 209 139</b>	21.02.2002	(11) <b>1 209 234</b>	01.03.2002

(11) <b>1 209 237</b>	21.01.2002	(11) <b>1 209 444</b>	01.03.2002	(11) <b>1 209 717</b>	20.11.2001
(11) <b>1 209 238</b>	20.03.2002	(11) <b>1 209 449</b>	22.08.2001	(11) <b>1 209 727</b>	15.11.2001
(11) <b>1 209 240</b>	04.03.2002	(11) <b>1 209 456</b>	19.09.2001	(11) <b>1 209 729</b>	06.02.2002
(11) <b>1 209 241</b>	07.12.2001	(11) <b>1 209 460</b>	24.11.2001	(11) <b>1 209 734</b>	09.11.2001
(11) <b>1 209 243</b>	29.01.2002	(11) <b>1 209 461</b>	27.11.2001	(11) <b>1 209 747</b>	22.11.2001
(11) <b>1 209 244</b>	16.01.2002	(11) <b>1 209 484</b>	25.01.2002	(11) <b>1 209 749</b>	11.02.2002
(11) <b>1 209 251</b>	08.01.2002	(11) <b>1 209 505</b>	25.01.2002	(11) <b>1 209 751</b>	05.02.2002
(11) <b>1 209 252</b>	29.09.2001	(11) <b>1 209 507</b>	15.11.2001	(11) <b>1 209 752</b>	21.01.2002
(11) <b>1 209 253</b>	01.12.2001	(11) <b>1 209 508</b>	25.02.2002	(11) <b>1 209 754</b>	24.08.2001
(11) <b>1 209 258</b>	31.10.2001	(11) <b>1 209 509</b>	09.03.2001	(11) <b>1 209 761</b>	20.12.2001
(11) <b>1 209 259</b>	27.12.2001	(11) <b>1 209 524</b>	14.11.2001	(11) <b>1 209 766</b>	23.11.2001
(11) <b>1 209 260</b>	24.12.2001	(11) <b>1 209 525</b>	12.02.2002	(11) <b>1 209 769</b>	19.11.2001
(11) <b>1 209 261</b>	15.01.2002	(11) <b>1 209 527</b>	01.12.2001	(11) <b>1 209 770</b>	30.11.2001
(11) <b>1 209 262</b>	08.01.2002	(11) <b>1 209 528</b>	01.12.2001	(11) <b>1 209 777</b>	31.01.2002
(11) <b>1 209 267</b>	10.10.2001	(11) <b>1 209 552</b>	12.12.2001	(11) <b>1 209 778</b>	31.01.2002
(11) <b>1 209 274</b>	21.11.2001	(11) <b>1 209 559</b>	21.11.2001	(11) <b>1 209 796</b>	28.09.2001
(11) <b>1 209 280</b>	21.12.2001	(11) <b>1 209 568</b>	18.09.2001	(11) <b>1 209 805</b>	28.11.2001
(11) <b>1 209 283</b>	22.06.2001	(11) <b>1 209 569</b>	11.12.2001	(11) <b>1 209 816</b>	23.11.2001
(11) <b>1 209 319</b>	19.02.2002	(11) <b>1 209 571</b>	15.01.2002	(11) <b>1 209 821</b>	28.11.2001
(11) <b>1 209 324</b>	14.11.2001	(11) <b>1 209 572</b>	06.03.2002	(11) <b>1 209 822</b>	08.11.2001
(11) <b>1 209 325</b>	28.11.2001	(11) <b>1 209 573</b>	28.11.2001	(11) <b>1 209 830</b>	12.02.2002
(11) <b>1 209 329</b>	20.02.2002	(11) <b>1 209 576</b>	31.07.2001	(11) <b>1 209 832</b>	01.02.2002
(11) <b>1 209 330</b>	30.11.2001	(11) <b>1 209 577</b>	05.02.2002	(11) <b>1 209 833</b>	13.02.2002
(11) <b>1 209 334</b>	22.11.2001	(11) <b>1 209 578</b>	11.01.2002	(11) <b>1 209 834</b>	06.12.2001
(11) <b>1 209 335</b>	27.12.2001	(11) <b>1 209 580</b>	20.03.2001	(11) <b>1 209 835</b>	06.12.2001
(11) <b>1 209 347</b>	04.03.2002	(11) <b>1 209 581</b>	30.03.2001	(11) <b>1 209 836</b>	26.02.2002
(11) <b>1 209 350</b>	21.11.2001	(11) <b>1 209 585</b>	14.11.2001	(11) <b>1 209 837</b>	14.03.2002
(11) <b>1 209 352</b>	23.11.2001	(11) <b>1 209 593</b>	14.12.2001	(11) <b>1 209 838</b>	07.06.2001
(11) <b>1 209 354</b>	02.01.2002	(11) <b>1 209 595</b>	07.11.2001	(11) <b>1 209 843</b>	21.11.2001
(11) <b>1 209 355</b>	26.11.2001	(11) <b>1 209 608</b>	29.10.2001	(11) <b>1 209 846</b>	19.09.2001
(11) <b>1 209 357</b>	01.02.2002	(11) <b>1 209 609</b>	14.12.2001	(11) <b>1 209 852</b>	23.10.2001
(11) <b>1 209 358</b>	14.02.2002	(11) <b>1 209 616</b>	25.02.2002	(11) <b>1 209 854</b>	20.11.2001
(11) <b>1 209 361</b>	31.01.2002	(11) <b>1 209 617</b>	12.11.2001	(11) <b>1 209 856</b>	19.03.2002
(11) <b>1 209 362</b>	22.11.2001	(11) <b>1 209 626</b>	05.12.2001	(11) <b>1 209 857</b>	05.02.2002
(11) <b>1 209 366</b>	31.08.2001	(11) <b>1 209 628</b>	15.02.2002	(11) <b>1 209 870</b>	13.03.2002
(11) <b>1 209 372</b>	20.02.2002	(11) <b>1 209 638</b>	01.11.2001	(11) <b>1 209 875</b>	21.11.2001
(11) <b>1 209 373</b>	20.02.2002	(11) <b>1 209 645</b>	13.11.2001	(11) <b>1 209 877</b>	05.03.2002
(11) <b>1 209 374</b>	02.08.2001	(11) <b>1 209 649</b>	22.11.2001	(11) <b>1 209 879</b>	30.07.2001
(11) <b>1 209 375</b>	22.10.2001	(11) <b>1 209 650</b>	01.03.2002	(11) <b>1 209 882</b>	23.11.2001
(11) <b>1 209 379</b>	01.03.2002	(11) <b>1 209 656</b>	21.02.2002	(11) <b>1 209 887</b>	21.06.2001
(11) <b>1 209 390</b>	05.06.2001	(11) <b>1 209 657</b>	04.03.2002	(11) <b>1 209 902</b>	06.11.2001
(11) <b>1 209 396</b>	28.02.2002	(11) <b>1 209 669</b>	13.03.2001	(11) <b>1 209 915</b>	04.01.2002
(11) <b>1 209 399</b>	30.01.2002	(11) <b>1 209 671</b>	22.02.2002	(11) <b>1 209 916</b>	11.01.2002
(11) <b>1 209 407</b>	27.09.2001	(11) <b>1 209 678</b>	02.11.2001	(11) <b>1 209 920</b>	25.10.2001
(11) <b>1 209 418</b>	18.02.2002	(11) <b>1 209 680</b>	04.03.2002	(11) <b>1 209 922</b>	21.02.2001
(11) <b>1 209 436</b>	30.01.2002	(11) <b>1 209 692</b>	14.01.2002	(11) <b>1 209 923</b>	20.02.2002
(11) <b>1 209 439</b>	20.12.2001	(11) <b>1 209 693</b>	24.08.2001	(11) <b>1 209 933</b>	25.02.2002
(11) <b>1 209 442</b>	03.12.2001	(11) <b>1 209 705</b>	27.12.2001	(11) <b>1 209 937</b>	28.11.2001



(11) 1 209 938	19.11.2001	<b>I.8(2)</b>	(11) 0 884 641	04.04.2002
(11) 1 209 939	23.11.2001	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist	(11) 0 884 642	04.04.2002
(11) 1 209 950	19.01.2002	• Date on which the European patent application was withdrawn	(11) 0 886 970	04.04.2002
(11) 1 209 952	04.02.2002	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée	(11) 0 887 099	02.04.2002
<b>I.8(1)</b>			(11) 0 887 755	03.04.2002
• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist		(11) 0 578 763	14.03.2002	(11) 0 889 963
• Date on which the European patent application was refused		(11) 0 667 626	27.03.2002	(11) 0 890 463
• Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée		(11) 0 695 928	03.04.2002	(11) 0 891 029
		(11) 0 716 454	20.03.2002	(11) 0 894 609
(11) 0 484 728	05.01.2002	(11) 0 729 609	03.04.2002	(11) 0 895 125
(11) 0 554 208	10.03.2002	(11) 0 730 245	04.04.2002	(11) 0 895 126
(11) 0 630 784	30.12.2001	(11) 0 733 452	09.04.2002	(11) 0 896 485
(11) 0 632 672	07.01.2002	(11) 0 736 802	28.03.2002	(11) 0 899 260
(11) 0 632 925	15.12.2001	(11) 0 737 433	06.04.2002	(11) 0 899 585
(11) 0 687 914	07.01.2002	(11) 0 744 657	04.04.2002	(11) 0 900 834
(11) 0 690 026	08.01.2002	(11) 0 747 671	25.03.2002	(11) 0 910 766
(11) 0 699 579	17.12.2001	(11) 0 752 755	04.04.2002	(11) 0 911 240
(11) 0 703 235	23.12.2001	(11) 0 760 563	02.04.2002	(11) 0 918 253
(11) 0 731 463	21.01.2002	(11) 0 764 841	04.04.2002	(11) 0 918 419
(11) 0 746 380	07.01.2002	(11) 0 768 521	08.04.2002	(11) 0 919 363
(11) 0 766 564	12.11.2001	(11) 0 768 524	08.04.2002	(11) 0 919 866
(11) 0 767 971	08.12.2001	(11) 0 779 786	06.04.2002	(11) 0 920 246
(11) 0 779 009	10.12.2001	(11) 0 782 914	22.03.2002	(11) 0 922 734
(11) 0 779 020	31.12.2001	(11) 0 784 337	03.04.2002	(11) 0 923 764
(11) 0 793 447	23.12.2001	(11) 0 785 589	09.04.2002	(11) 0 932 019
(11) 0 794 325	03.12.2001	(11) 0 789 375	03.04.2002	(11) 0 933 678
(11) 0 814 816	24.12.2001	(11) 0 793 826	18.03.2002	(11) 0 935 065
(11) 0 818 367	31.12.2001	(11) 0 797 331	25.03.2002	(11) 0 939 271
(11) 0 852 822	06.01.2002	(11) 0 805 513	04.04.2002	(11) 0 942 490
(11) 0 864 520	02.12.2001	(11) 0 805 536	04.04.2002	(11) 0 945 760
(11) 0 876 206	23.12.2001	(11) 0 805 908	25.03.2002	(11) 0 948 359
(11) 0 923 518	17.11.2001	(11) 0 817 251	05.04.2002	(11) 0 951 916
(11) 0 958 437	03.01.2002	(11) 0 821 215	05.04.2002	(11) 0 954 388
(11) 0 967 853	07.01.2002	(11) 0 835 006	09.04.2002	(11) 0 955 637
(11) 0 973 449	24.12.2001	(11) 0 843 215	04.04.2002	(11) 0 957 627
(11) 0 988 719	24.12.2001	(11) 0 843 216	04.04.2002	(11) 0 960 497
(11) 1 003 464	07.01.2002	(11) 0 849 104	09.04.2002	(11) 0 961 324
(11) 1 007 238	29.11.2001	(11) 0 854 732	23.03.2002	(11) 0 968 757
(11) 1 009 582	29.11.2001	(11) 0 866 134	04.04.2002	(11) 0 971 188
		(11) 0 868 100	28.03.2002	(11) 0 971 984
		(11) 0 869 512	02.04.2002	(11) 0 972 601
		(11) 0 872 584	03.04.2002	(11) 0 978 970
		(11) 0 875 030	04.04.2002	(11) 0 980 415
		(11) 0 880 235	23.03.2002	(11) 0 982 555
		(11) 0 881 008	09.04.2002	(11) 0 983 365
		(11) 0 883 992	03.04.2002	(11) 0 985 447
		(11) 0 884 368	28.03.2002	(11) 0 990 345

(11) 0 994 325	25.03.2002	(11) 1 121 770	03.04.2002	(11) 0 739 250	20.11.2001
(11) 0 994 452	27.03.2002	(11) 1 129 586	02.04.2002	(11) 0 746 791	19.11.2001
(11) 0 999 418	03.04.2002	(11) 1 129 762	27.03.2002	(11) 0 748 224	15.11.2001
(11) 1 001 178	06.04.2002	(11) 1 132 588	11.03.2002	(11) 0 748 380	21.11.2001
(11) 1 004 401	05.04.2002	(11) 1 136 378	04.04.2002	(11) 0 754 402	21.11.2001
(11) 1 007 164	27.03.2002	(11) 1 142 000	28.03.2002	(11) 0 756 548	01.11.2001
(11) 1 010 674	28.03.2002	(11) 1 146 379	28.03.2002	(11) 0 767 188	13.11.2001
(11) 1 011 580	28.03.2002	(11) 1 148 777	06.04.2002	(11) 0 767 437	06.11.2001
(11) 1 012 487	08.04.2002	(11) 1 155 253	05.04.2002	(11) 0 767 438	06.11.2001
(11) 1 013 649	04.04.2002	(11) 1 156 046	03.04.2002	(11) 0 770 884	31.10.2001
(11) 1 014 758	25.03.2002	(11) 1 160 371	28.03.2002	(11) 0 772 232	16.03.2001
(11) 1 018 173	03.04.2002	(11) 1 163 877	22.02.2002	(11) 0 774 416	01.05.2001
(11) 1 018 755	25.02.2002	(11) 1 163 878	22.02.2002	(11) 0 782 352	19.11.2001
(11) 1 020 202	27.03.2002	(11) 1 169 176	04.04.2002	(11) 0 788 442	26.10.2001
(11) 1 027 584	29.03.2002	(11) 1 175 335	08.04.2002	(11) 0 796 592	06.10.2001
(11) 1 029 511	27.03.2002	(11) 1 179 870	02.04.2002	(11) 0 805 019	02.10.2001
(11) 1 035 635	11.02.2002	(11) 1 183 312	09.04.2002	(11) 0 808 229	29.08.2001
(11) 1 035 964	28.03.2002	(11) 1 186 046	28.03.2002	(11) 0 808 561	13.11.2001
(11) 1 036 543	26.03.2002	(11) 1 188 382	03.04.2002	(11) 0 809 607	21.11.2001
(11) 1 036 725	09.04.2002	(11) 1 188 893	02.04.2002	(11) 0 812 291	06.10.2001
(11) 1 036 726	09.04.2002	(11) 1 192 742	03.04.2002	(11) 0 816 366	02.10.2001
(11) 1 038 804	19.03.2002	(11) 1 196 436	05.04.2002	(11) 0 820 221	01.10.2001
(11) 1 044 264	28.03.2002	(11) 1 197 484	03.04.2002	(11) 0 821 359	20.11.2001
(11) 1 047 051	23.03.2002	(11) 1 199 992	27.03.2002	(11) 0 827 481	11.10.2001
(11) 1 052 586	04.04.2002	(11) 1 201 550	08.04.2002	(11) 0 828 027	13.11.2001
(11) 1 052 869	19.02.2002	(11) 1 206 940	04.04.2002	(11) 0 831 036	06.10.2001
(11) 1 053 356	04.04.2002			(11) 0 834 148	02.10.2001
(11) 1 054 334	02.04.2002	<b>I.8(3)</b>		(11) 0 837 048	14.11.2001
(11) 1 055 508	03.04.2002	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt		(11) 0 838 249	31.10.2001
(11) 1 056 706	04.04.2002	• Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn		(11) 0 839 000	18.11.2001
(11) 1 057 566	09.04.2002	• Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée		(11) 0 840 077	15.08.2001
(11) 1 061 042	25.03.2002			(11) 0 840 094	20.11.2001
(11) 1 061 384	04.04.2002	(11) 0 329 233	26.06.2001	(11) 0 844 800	22.11.2001
(11) 1 067 976	27.03.2002	(11) 0 565 172	17.11.2001	(11) 0 848 378	20.11.2001
(11) 1 071 314	25.03.2002	(11) 0 610 297	20.11.2001	(11) 0 849 345	08.11.2001
(11) 1 072 149	03.04.2002	(11) 0 627 869	07.11.2001	(11) 0 853 295	28.06.2001
(11) 1 074 074	06.04.2002	(11) 0 653 126	14.11.2001	(11) 0 855 278	06.11.2001
(11) 1 077 506	09.04.2002	(11) 0 658 017	17.11.2001	(11) 0 857 563	17.11.2001
(11) 1 078 904	03.04.2002	(11) 0 664 465	17.11.2001	(11) 0 857 819	15.11.2001
(11) 1 089 597	25.03.2002	(11) 0 679 305	21.11.2001	(11) 0 864 045	10.11.2001
(11) 1 090 854	27.03.2002	(11) 0 680 988	13.11.2001	(11) 0 865 103	13.11.2001
(11) 1 092 344	23.03.2002	(11) 0 689 476	27.03.2002	(11) 0 865 976	02.10.2001
(11) 1 092 563	27.03.2002	(11) 0 692 533	17.11.2001	(11) 0 866 845	06.11.2001
(11) 1 095 451	04.04.2002	(11) 0 693 850	20.11.2001	(11) 0 870 697	01.09.2001
(11) 1 105 799	02.04.2002	(11) 0 713 971	19.08.2000	(11) 0 870 863	06.11.2001
(11) 1 110 244	28.03.2002	(11) 0 714 649	20.11.2001	(11) 0 872 154	01.11.2001
(11) 1 111 402	27.03.2002	(11) 0 721 122	17.11.2001	(11) 0 873 062	14.11.2001
(11) 1 116 344	26.03.2002	(11) 0 721 771	17.10.2001	(11) 0 873 861	31.10.2001

(11) 0 874 100	01.11.2001	(11) 0 952 536	08.11.2001	(11) 1 036 020	29.08.2001
(11) 0 875 154	31.10.2001	(11) 0 952 691	01.11.2001	(11) 1 036 745	21.03.2001
(11) 0 875 301	01.11.2001	(11) 0 952 842	01.11.2001	(11) 1 037 260	25.07.2001
(11) 0 875 527	01.11.2001	(11) 0 953 545	31.10.2001	(11) 1 044 520	05.11.2001
(11) 0 875 621	01.11.2001	(11) 0 955 008	08.11.2001	(11) 1 046 590	01.11.2001
(11) 0 875 623	13.11.2001	(11) 0 956 794	25.07.2001	(11) 1 048 919	03.05.2001
(11) 0 875 655	15.08.2001	(11) 0 957 923	21.11.2001	(11) 1 056 569	20.11.2001
(11) 0 879 173	15.11.2001	(11) 0 958 223	05.01.2001	(11) 1 057 699	28.06.2001
(11) 0 883 605	06.11.2001	(11) 0 958 325	20.11.2001	(11) 1 058 082	25.07.2001
(11) 0 886 038	01.10.2001	(11) 0 959 059	30.10.2001	(11) 1 058 572	01.10.2001
(11) 0 886 230	06.11.2001	(11) 0 959 116	31.10.2001	(11) 1 059 226	14.06.2001
(11) 0 888 413	14.11.2001	(11) 0 960 830	30.08.2001	(11) 1 061 438	20.06.2001
(11) 0 889 620	01.08.2001	(11) 0 961 593	13.11.2001	(11) 1 061 439	21.06.2001
(11) 0 892 141	02.10.2001	(11) 0 963 224	21.11.2001	(11) 1 061 487	21.06.2001
(11) 0 893 618	18.07.2001	(11) 0 964 930	23.10.2001	(11) 1 062 089	09.10.2001
(11) 0 893 619	18.07.2001	(11) 0 966 223	05.10.2001	(11) 1 063 637	28.06.2001
(11) 0 893 643	02.10.2001	(11) 0 968 251	17.11.2001	(11) 1 066 379	20.11.2001
(11) 0 893 644	02.10.2001	(11) 0 969 740	01.11.2001	(11) 1 067 282	02.10.2001
(11) 0 893 645	02.10.2001	(11) 0 970 383	02.10.2001	(11) 1 067 355	11.07.2001
(11) 0 900 022	01.11.2001	(11) 0 972 964	14.06.2001	(11) 1 067 563	11.07.2001
(11) 0 901 502	25.10.2001	(11) 0 974 592	25.10.2001	(11) 1 068 272	15.11.2001
(11) 0 903 835	01.10.2001	(11) 0 977 481	01.11.2001	(11) 1 069 809	18.07.2001
(11) 0 904 207	20.11.2001	(11) 0 977 724	01.11.2001	(11) 1 069 822	01.11.2001
(11) 0 906 126	06.11.2001	(11) 0 979 105	01.11.2001	(11) 1 070 608	25.07.2001
(11) 0 906 977	15.11.2001	(11) 0 979 161	25.08.2001	(11) 1 070 618	25.07.2001
(11) 0 907 679	16.11.2001	(11) 0 981 357	16.10.2001	(11) 1 070 658	25.07.2001
(11) 0 914 113	21.11.2001	(11) 0 981 566	01.11.2001	(11) 1 070 873	25.07.2001
(11) 0 915 052	17.11.2001	(11) 0 981 718	01.11.2001	(11) 1 070 949	25.07.2001
(11) 0 915 135	13.11.2001	(11) 0 984 851	10.10.2001	(11) 1 071 304	22.11.2001
(11) 0 915 704	07.11.2001	(11) 0 988 746	01.11.2001	(11) 1 072 350	01.08.2001
(11) 0 915 886	20.11.2001	(11) 0 988 939	23.10.2001	(11) 1 073 027	01.08.2001
(11) 0 922 932	19.11.2001	(11) 0 991 413	01.11.2001	(11) 1 074 661	08.08.2001
(11) 0 925 264	31.10.2001	(11) 0 991 728	09.11.2001	(11) 1 074 842	08.08.2001
(11) 0 929 873	09.08.2001	(11) 0 992 723	01.08.2001	(11) 1 075 240	03.11.2001
(11) 0 929 918	10.11.2001	(11) 0 993 771	16.11.2001	(11) 1 076 098	16.08.2001
(11) 0 933 195	03.07.2001	(11) 0 993 934	25.09.2001	(11) 1 076 139	15.08.2001
(11) 0 934 106	14.11.2001	(11) 0 995 628	01.08.2001	(11) 1 076 155	15.08.2001
(11) 0 934 869	18.07.2001	(11) 1 003 543	21.10.2001	(11) 1 076 216	15.08.2001
(11) 0 935 488	11.09.2001	(11) 1 009 530	20.11.2001	(11) 1 077 311	22.08.2001
(11) 0 936 153	06.10.2001	(11) 1 019 155	10.11.2001	(11) 1 078 630	29.08.2001
(11) 0 937 699	07.11.2001	(11) 1 019 300	25.09.2001	(11) 1 078 634	29.08.2001
(11) 0 940 589	18.07.2001	(11) 1 020 349	21.06.2001	(11) 1 079 189	29.08.2001
(11) 0 940 612	11.07.2001	(11) 1 020 667	25.07.2001	(11) 1 079 548	29.08.2001
(11) 0 943 832	01.08.2001	(11) 1 022 064	01.11.2001	(11) 1 080 169	13.11.2001
(11) 0 944 586	31.10.2001	(11) 1 028 897	28.08.2001	(11) 1 080 516	11.11.2001
(11) 0 945 095	01.10.2001	(11) 1 029 992	08.08.2001	(11) 1 086 816	15.11.2001
(11) 0 948 118	03.10.2001	(11) 1 035 007	18.07.2001	(11) 1 089 774	13.11.2001
(11) 0 952 287	01.11.2001	(11) 1 035 898	15.11.2001	(11) 1 091 960	19.11.2001

(11) <b>1 116 718</b>	26.04.2001
(11) <b>1 155 966</b>	18.09.2001
(11) <b>1 168 802</b>	23.10.2001
(11) <b>1 170 378</b>	27.10.2001

## I.8(4)

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

## I.8(5)

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

## I.9(1)

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

(11) <b>1 086 368</b>	22.03.2002
-----------------------	------------

## I.9(2)

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

(11) <b>0 588 944</b>	01.07.2002
-----------------------	------------

(11) <b>0 764 936</b>	18.06.2002
-----------------------	------------

(11) <b>0 861 025</b>	18.06.2002
-----------------------	------------

## I.9(3)

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

(11) <b>0 866 965</b>	01.09.1999
-----------------------	------------

(11) <b>0 876 599</b>	01.09.1999
-----------------------	------------

(11) <b>0 891 812</b>	25.03.2002
-----------------------	------------

## I.9(4)

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

(11) <b>0 708 589</b>	15.04.2002
-----------------------	------------

(11) <b>0 866 965</b>	19.09.2002
-----------------------	------------

(11) <b>0 876 599</b>	19.09.2002
-----------------------	------------

## I.10

- Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt
- Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office
- Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets

## I.11(1)

- Lizenzen
- Licenses
- Licences

(11) <b>0 975 246</b>	(51) A45C 11/18
01	
ExpoGraf CardKeep International Aktiebolag	
Box 16	
448 21 Floda (SE)	
AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU	
MC NL PT SE	

(11) <b>0 975 247</b>	(51) A45F 5/02
01	
ExpoGraf CardKeep International Aktiebolag	
Box 16	
448 21 Floda (SE)	
AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU	
MC NL PT SE	

(11) <b>1 109 817</b>	(51) C07F 9/09
01 excl.	
INNATE PHARMA, SAS	
Grand Pré 121, ancien chemin de Cassis	
13009 Marseille (FR)	
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
LI LU MC NL PT SE	

(11) <b>1 109 818</b>	(51) C07F 9/655
01 excl.	
INNATE PHARMA, SAS	
Grand Pré 121, ancien chemin de Cassis	
13009 Marseille (FR)	
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
LI LU MC NL PT SE	

(11) <b>1 110 033</b>	(51) F23D 11/44
01	
Windhager Zentralheizung AG	
Anton-Windhager-Str. 20	
5201 Seekirchen (AT)	
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
LI LU MC NL PT SE	

## I.11(2)

- Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte
- Legal means of execution or other rights in rem
- Voies légales d'exécution ou autres droits réels

(11) <b>1 191 470</b>	(51) G06F 17/60
01	
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
LI LU MC NL PT SE TR	

<b>I.12</b>			(11) <b>0 768 089</b>	(11) <b>0 858 465</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>		(51) <b>A61K 35/84</b>	A61P 9/02	(51) <b>C07K 14/435</b>	
		A61P 11/14	A61P 1/04		
• <b>Alterations and Corrections</b>		(11) <b>0 779 321</b>		(11) <b>0 859 622</b>	A61P 35/00
• <b>Modifications et corrections</b>		(51) <b>C08J 3/11</b>	B01F 1/00	(51) <b>A61K 35/60</b>	A61P 29/00
				A61P 29/00	
		(11) <b>0 781 095</b>		(11) <b>0 862 386</b>	
		(51) <b>A01N 63/00</b>	A61K 39/00	(51) <b>A61B 18/12</b>	
<b>I.12(1)</b>			C12N 5/00		
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>			A61P 31/18	(11) <b>0 865 211</b>	
				(51) <b>H04N 9/64</b>	H04N 5/45
• <b>International Patent Classification</b>		(11) <b>0 782 306</b>		(11) <b>0 871 349</b>	
• <b>Classification internationale des brevets</b>		(51) <b>H04M 1/00</b>	H04M 1/72	(51) <b>H05B 41/24</b>	H05B 41/292
		H04M 1/02	H04M 1/215		
(11) <b>0 443 765</b>		(11) <b>0 782 441</b>		(11) <b>0 874 489</b>	
(51) <b>B01J 37/02</b>	B01D 53/94	(51) <b>A61K 31/00</b>	A61K 31/40	(51) <b>H04J 14/02</b>	G02B 6/34
	B01J 23/56	A61P 29/00			
(11) <b>0 558 089</b>		(11) <b>0 786 762</b>		(11) <b>0 878 086</b>	
(51) <b>H01L 21/20</b>	H01L 33/00	(51) <b>G10L 19/00</b>	G10L 9/14	(51) <b>H04M 11/00</b>	H04M 7/00
	H01S 5/34				
	H01S 5/227			(11) <b>0 879 284</b>	
		(11) <b>0 788 875</b>		(51) <b>C12N 15/00</b>	C12N 15/63
(11) <b>0 607 970</b>		(51) <b>B32B 25/08</b>	C08J 5/12	C12N 15/79	C12N 15/09
(51) <b>H04B 7/26</b>	H04Q 7/20	B29C 45/00	B29C 45/16	A61K 48/00	A61K 31/39
(11) <b>0 622 961</b>		(11) <b>0 790 035</b>		(11) <b>0 882 799</b>	
(51) <b>H04N 7/26</b>	H04N 7/54	(51) <b>A61B 5/15</b>		(51) <b>C12P 21/02</b>	C12N 15/06
				C12N 5/16	C07K 16/28
(11) <b>0 625 034</b>		(11) <b>0 804 929</b>		A61K 39/395	G01N 33/53
(51) <b>A61F 13/00</b>	A61F 13/02	(51) <b>A61K 35/78</b>	A61P 33/12	G01N 33/577	G01N 33/68
	A61L 15/58			C12N 5/20	
(11) <b>0 626 848</b>		(11) <b>0 805 708</b>		(11) <b>0 886 927</b>	
(51) <b>A61K 31/44</b>	A61P 25/04	(51) <b>A63B 22/04</b>	A63B 69/16	(51) <b>H04L 12/18</b>	H04Q 11/00
		A63B 23/04		H04M 3/56	
(11) <b>0 629 065</b>		(11) <b>0 806 960</b>		(11) <b>0 892 951</b>	
(51) <b>H04L 12/56</b>	H04Q 11/04	(51) <b>A61K 35/60</b>	A61K 38/00	(51) <b>G06F 11/00</b>	H03M 13/27
		A61K 35/78			
(11) <b>0 635 890</b>		(11) <b>0 813 184</b>		(11) <b>0 893 538</b>	
(51) <b>H01L 29/772</b>	H01L 21/336	(51) <b>G10L 13/06</b>	G10L 21/04	(51) <b>D21H 17/45</b>	D21H 23/04
	G02F 1/136				
	H01L 21/84	(11) <b>0 823 689</b>		(11) <b>0 897 669</b>	
		(51) <b>G06K 1/12</b>	B41J 2/345	(51) <b>B26D 1/00</b>	A22C 11/12
(11) <b>0 644 771</b>		(11) <b>0 831 460</b>		(11) <b>0 899 183</b>	
(51) <b>A61K 38/00</b>	A61K 9/16	(51) <b>G10L 13/08</b>		(51) <b>B62D 15/02</b>	B62D 5/06
	A61K 9/51			G01B 7/30	
(11) <b>0 657 530</b>		(11) <b>0 838 232</b>		(11) <b>0 901 285</b>	
(51) <b>C12N 1/06</b>	C12N 15/10	(51) <b>A61M 37/00</b>	A61M 5/14	(51) <b>H04N 7/173</b>	H04N 7/24
	C12Q 1/68	A61B 5/15		H04N 7/26	
(11) <b>0 696 320</b>		(11) <b>0 839 345</b>		(11) <b>0 902 456</b>	
(51) <b>C12N 15/12</b>	C07K 14/705	(51) <b>G06F 1/04</b>	G06F 1/12	(51) <b>H01J 37/32</b>	H01J 37/20
	C12Q 1/68	H04L 7/033	H04L 7/02		
	C07K 16/28			(11) <b>0 904 353</b>	
(11) <b>0 701 357</b>		(11) <b>0 842 949</b>		(51) <b>C12N 5/02</b>	C12N 5/08
(51) <b>H04M 1/72</b>	H02J 7/00	(51) <b>C07K 16/18</b>	C12N 5/20	C12N 5/06	
		G01N 33/53	G01N 33/577		
(11) <b>0 717 631</b>		C07K 16/36		(11) <b>0 906 124</b>	
(51) <b>A61K 35/413</b>	A61K 38/01	(11) <b>0 847 563</b>		(51) <b>A61K 48/00</b>	A61K 9/48
	A61K 31/13	(51) <b>G06K 9/00</b>	B07C 5/342	A61P 35/00	
	A61K 31/07				
	A61K 45/06	(11) <b>0 851 168</b>		(11) <b>0 906 307</b>	
(11) <b>0 723 762</b>		(51) <b>F21V 5/02</b>	B60Q 1/06	(51) <b>C07D 403/14</b>	C07D 413/14
(51) <b>G06T 5/00</b>		F21V 14/06		C07D 417/14	C07D 401/14
(11) <b>0 732 875</b>		(11) <b>0 851 690</b>		(11) <b>0 915 366</b>	
(51) <b>C12N 15/12</b>	A01N 37/18	(51) <b>H04N 11/04</b>	H04N 9/808	(51) <b>G02F 1/136</b>	H01L 29/786
	C12P 19/34	H04N 7/32	H04N 7/01		
	C12N 1/20	H04N 7/26		(11) <b>0 915 875</b>	
	C12N 15/86			(51) <b>C07D 487/00</b>	A61K 31/50
	C07K 14/705	(11) <b>0 852 455</b>			
		(51) <b>H05B 41/292</b>	H05B 41/00	(11) <b>0 917 955</b>	
				(51) <b>B41J 2/01</b>	G06K 15/10
(11) <b>0 762 706</b>		(11) <b>0 853 273</b>		(11) <b>0 919 205</b>	
(51) <b>H04L 29/06</b>	H04N 7/173	(51) <b>G06F 3/12</b>	H04N 1/32	(51) <b>A61C 1/14</b>	A61B 17/16
(11) <b>0 763 821</b>		(11) <b>0 854 240</b>		(11) <b>0 920 095</b>	
(51) <b>G11B 7/12</b>	H01S 5/026	(51) <b>E01B 3/46</b>	E01C 13/08	(51) <b>H01S 5/068</b>	H01S 5/0687

(11) <b>0 920 637</b> (51) <b>G01S 5/00</b> G01S 5/14	G01C 21/00 G01C 17/38	(11) <b>0 971 317</b> (51) <b>G06T 9/00</b>	H04N 1/41	(11) <b>0 995 540</b> (51) <b>B25B 5/12</b>	B25B 5/16
(11) <b>0 923 893</b> (51) <b>A45D 40/06</b>	A45D 40/20	(11) <b>0 971 823</b> (51) <b>B41C 1/14</b>	B41N 1/24	(11) <b>0 996 853</b> (51) <b>G01F 23/16</b> G01F 23/14	G01N 9/26 G01F 23/24
(11) <b>0 925 921</b> (51) <b>B41J 2/01</b> G06K 15/10	B41J 2/51	(11) <b>0 976 442</b> (51) <b>B01F 7/04</b>	B01F 15/00	(11) <b>0 997 034</b> (51) <b>H04N 7/50</b>	H04N 7/30
(11) <b>0 934 338</b> (51) <b>C07K 16/00</b> C07K 14/47	C07K 16/28 C07K 16/02	(11) <b>0 976 458</b> (51) <b>B05C 17/01</b> B05C 17/005	B65D 83/00	(11) <b>0 997 246</b> (51) <b>B28B 3/26</b>	B28B 3/20
(11) <b>0 938 649</b> (51) <b>G01F 23/74</b> H01H 36/02	G01F 23/30	(11) <b>0 976 992</b> (51) <b>F25B 9/14</b> F16H 21/36	F01B 9/02 F02G 1/044	(11) <b>0 997 247</b> (51) <b>B28B 3/26</b>	B28B 3/20
(11) <b>0 949 812</b> (51) <b>H03G 3/20</b>	H04N 5/52	(11) <b>0 977 468</b> (51) <b>H05B 6/80</b>	H05B 3/00	(11) <b>1 001 364</b> (51) <b>G06K 19/00</b> G06K 19/077	H01F 5/00
(11) <b>0 954 890</b> (51) <b>H01S 3/08</b>	H01L 21/027	(11) <b>0 977 558</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61P 25/24	A61P 1/00	(11) <b>1 004 155</b> (51) <b>H01R 24/00</b> H01R 24/18 H01R 12/18 H01R 12/22	H01R 24/02 H01R 12/16 H01R 12/20 H01R 12/24
(11) <b>0 954 922</b> (51) <b>H04M 3/52</b>	H04M 3/42	(11) <b>0 978 928</b> (51) <b>H02K 7/00</b> H02K 9/19	H02K 7/11 F04D 13/02	(11) <b>1 008 333</b> (51) <b>A61F 13/475</b> A61F 13/15	A61F 13/533
(11) <b>0 955 391</b> (51) <b>C23C 14/04</b>	C23C 14/56	(11) <b>0 980 704</b> (51) <b>B01F 7/00</b> B01F 15/00	F16F 15/02	(11) <b>1 009 301</b> (51) <b>A61B 17/32</b>	
(11) <b>0 956 353</b> (51) <b>C12N 15/54</b> C12N 15/11 C12P 19/18 A01H 5/00	C12N 15/82 C12N 15/29 C07K 16/40	(11) <b>0 984 384</b> (51) <b>G06K 7/10</b>	G06K 17/00	(11) <b>1 011 244</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04L 29/12	G06F 17/30
(11) <b>0 956 855</b> (51) <b>A61K 31/522</b> C07D 473/10 A61K 38/13 A61K 31/42 A61P 37/00	C07D 473/06 A61K 31/453 A61K 31/436 A61K 31/365	(11) <b>0 984 597</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G06F 11/32	G06F 9/44 H04L 12/24	(11) <b>1 013 615</b> (51) <b>C02F 11/12</b> C02F 11/14	C02F 11/18
(11) <b>0 957 642</b> (51) <b>H04N 13/02</b>	H04N 13/00	(11) <b>0 985 890</b> (51) <b>F24F 1/00</b>	F24F 13/32	(11) <b>1 013 747</b> (51) <b>C10L 5/14</b>	
(11) <b>0 959 146</b> (51) <b>C23C 14/46</b> H01F 41/30	C23C 14/56	(11) <b>0 986 149</b> (51) <b>H01S 3/067</b>	H04B 10/17	(11) <b>1 014 046</b> (51) <b>G01F 1/696</b> F02D 45/00	G01F 1/68
(11) <b>0 959 162</b> (51) <b>D04B 15/02</b>	D04B 15/36	(11) <b>0 989 719</b> (51) <b>H04M 3/42</b>	H04Q 7/38	(11) <b>1 016 075</b> (51) <b>G10L 17/00</b>	
(11) <b>0 959 425</b> (51) <b>G06K 7/10</b> H04N 5/235	H04N 5/217	(11) <b>0 990 563</b> (51) <b>B60R 16/02</b>	H02J 7/16	(11) <b>1 022 083</b> (51) <b>B23H 7/10</b>	B23H 1/10
(11) <b>0 961 477</b> (51) <b>H04N 1/12</b> G03B 1/54 G03B 1/48	G03B 1/46 G03B 1/32	(11) <b>0 991 257</b> (51) <b>H04N 1/00</b>	H04N 1/32	(11) <b>1 022 773</b> (51) <b>H01L 21/48</b> H05K 3/46	H01L 23/498
(11) <b>0 963 060</b> (51) <b>H04B 7/06</b>	H04L 1/06	(11) <b>0 991 372</b> (51) <b>A61F 2/00</b>	A61B 18/20	(11) <b>1 022 828</b> (51) <b>H01T 13/20</b>	H01T 13/12
(11) <b>0 964 684</b> (51) <b>A61K 31/55</b>	C07D 401/14	(11) <b>0 991 414</b> (51) <b>A61K 31/70</b> C12N 5/10	A61K 45/06 G01N 33/50	(11) <b>1 023 518</b> (51) <b>B65B 61/18</b>	
(11) <b>0 965 346</b> (51) <b>A61K 31/715</b>	A61P 11/00	(11) <b>0 992 061</b> (51) <b>H01J 63/02</b> H01J 29/02	H01J 9/18	(11) <b>1 028 288</b> (51) <b>F23N 1/00</b>	F24H 9/00
(11) <b>0 965 382</b> (51) <b>B01J 23/34</b> B01J 23/745	B01J 23/26 C07C 41/03	(11) <b>0 992 773</b> (51) <b>G01J 5/20</b>	H04N 5/33	(11) <b>1 033 227</b> (51) <b>H01L 13/20</b>	
(11) <b>0 966 995</b> (51) <b>A63C 9/08</b>	A63C 9/086	(11) <b>0 992 961</b> (51) <b>G08B 5/38</b> G08G 1/095	B61L 5/18 H05B 33/08	(11) <b>1 033 845</b> (51) <b>H04L 12/28</b> H04Q 11/04	H04J 3/00
(11) <b>0 968 295</b> (51) <b>C12N 15/63</b> A61K 39/285 C12N 15/67	A61K 39/12 C12N 15/86	(11) <b>0 993 027</b> (51) <b>H01L 21/203</b> C30B 23/08 C30B 29/40	H01L 21/205 C30B 25/02 C30B 23/02	(11) <b>1 033 987</b> (51) <b>A61K 31/517</b> A61P 25/00	A61K 9/08
		(11) <b>0 993 079</b> (51) <b>H01R 13/646</b>	H01R 13/52	(11) <b>1 034 587</b> (51) <b>H01S 3/14</b> D06F 93/00	B07C 5/00 B07C 5/34

(11) <b>1 035 331</b> (51) <b>F15B 13/042</b> F16K 11/044 F16K 31/122	F15B 13/00 F16K 11/048 F15B 13/04	(11) <b>1 051 843</b> (51) <b>H04N 5/265</b> G06T 15/00	H04N 5/275	(11) <b>1 078 661</b> (51) <b>A63F 13/00</b>	A63F 13/10	
(11) <b>1 035 447</b> (51) <b>G03G 5/05</b>	G03G 5/147	(11) <b>1 052 432</b> (51) <b>F16H 61/02</b>	F16H 61/06	(11) <b>1 079 823</b> (51) <b>A61K 31/21</b>	A61P 15/10	
(11) <b>1 036 373</b> (51) <b>G06K 19/16</b> G06K 7/10 G06K 7/08	G06K 5/00 G06K 7/06 G06K 19/077	(11) <b>1 052 457</b> (51) <b>F24F 1/00</b>	F24F 13/20	(11) <b>1 080 458</b> (51) <b>G08B 21/00</b> G01F 23/00 H02H 9/02	H01G 5/012 H02H 9/00	
(11) <b>1 037 363</b> (51) <b>H02K 7/08</b> G11B 25/04 G11B 19/12 G11B 5/48 G11B 21/08 G11B 5/82	F16C 33/10 G11B 19/20 G06F 3/06 G11B 19/02 G11B 5/55 G11B 21/10	(11) <b>1 054 038</b> (51) <b>C08L 67/02</b> B32B 27/36	C08J 5/18 C08L 51/04	(11) <b>1 080 720</b> (51) <b>A61K 9/72</b> A61K 47/24 A61K 47/14 A61K 9/00	A61K 9/107 A61K 47/26 A61K 47/12	
(11) <b>1 037 637</b> (51) <b>A61K 31/495</b>	A61P 25/08	(11) <b>1 057 963</b> (51) <b>E06B 3/46</b>	E05D 15/06	(11) <b>1 083 647</b> (51) <b>H02K 5/04</b>	H02K 1/18	
(11) <b>1 038 705</b> (51) <b>B60H 1/32</b>	B60H 1/00	(11) <b>1 060 145</b> (51) <b>C03C 25/10</b> H05K 1/03	C08J 5/08	(11) <b>1 084 030</b> (51) <b>B32B 13/12</b> B32B 21/08 B32B 27/08 B32B 27/12 B32B 27/30 C09D 167/08 C08G 63/20 C08J 11/24 C08G 63/688 D06M 15/647	B32B 15/08 B32B 23/08 B32B 27/10 B32B 27/18 B32B 27/32 C08G 63/48 D06M 15/507 C08J 11/26 C09D 167/00 C08L 67/00	
(11) <b>1 039 226</b> (51) <b>F23N 5/20</b>	F23N 1/08	(11) <b>1 061 468</b> (51) <b>G06K 7/10</b>	G06K 1/12	(11) <b>1 061 697</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04L 12/46	
(11) <b>1 039 327</b> (51) <b>G02B 27/02</b>	G02B 27/22	(11) <b>1 061 812</b> (51) <b>A23G 1/00</b>	A23G 3/00	(11) <b>1 061 812</b> (51) <b>A23G 1/00</b>	A23G 3/00	
(11) <b>1 039 960</b> (51) <b>B01D 35/00</b> B01D 33/50	B01D 29/15	(11) <b>1 062 020</b> (51) <b>B01D 53/04</b> F25B 43/00	B01D 53/26	(11) <b>1 062 020</b> (51) <b>B01D 53/04</b> F25B 43/00	(11) <b>1 084 148</b> (51) <b>C08B 30/00</b> C07D 487/22	C07H 3/00 C08B 37/00
(11) <b>1 041 043</b> (51) <b>C02F 3/20</b> B01F 3/04	C02F 3/12	(11) <b>1 063 614</b> (51) <b>G06T 17/20</b>	G06T 15/70	(11) <b>1 063 614</b> (51) <b>G06T 17/20</b>	G06T 15/70	
(11) <b>1 045 209</b> (51) <b>F24D 3/10</b>	F16L 37/252	(11) <b>1 066 135</b> (51) <b>B25B 15/00</b>	B25F 1/00	(11) <b>1 066 135</b> (51) <b>B25B 15/00</b>	B25F 1/00	
(11) <b>1 045 581</b> (51) <b>H04N 5/44</b> H04N 5/12	H04N 5/04	(11) <b>1 066 903</b> (51) <b>B23C 5/22</b>	B23C 5/20	(11) <b>1 066 903</b> (51) <b>B23C 5/22</b>	B23C 5/20	
(11) <b>1 046 328</b> (51) <b>A01B 27/00</b> A01B 29/06	A01B 29/04	(11) <b>1 066 928</b> (51) <b>B24D 13/14</b> B24D 13/04	B24B 37/04	(11) <b>1 066 928</b> (51) <b>B24D 13/14</b> B24D 13/04	B24B 37/04	
(11) <b>1 047 304</b> (51) <b>A23C 9/12</b> C12N 1/12 A23C 19/032	C12N 1/00 C12N 1/20 A23C 9/123	(11) <b>1 069 315</b> (51) <b>F04D 29/42</b> F04D 29/66	F04D 27/02 F04D 29/68	(11) <b>1 069 315</b> (51) <b>F04D 29/42</b> F04D 29/66	F04D 27/02 F04D 29/68	
(11) <b>1 049 019</b> (51) <b>G06F 13/00</b> H04L 12/40	H04L 29/00	(11) <b>1 069 325</b> (51) <b>F16B 17/00</b> B21D 28/34	F16B 21/02 F16D 1/08	(11) <b>1 069 325</b> (51) <b>F16B 17/00</b> B21D 28/34	F16B 21/02 F16D 1/08	
(11) <b>1 049 020</b> (51) <b>G06F 13/00</b> H04L 12/40	H04L 29/00	(11) <b>1 070 746</b> (51) <b>C08L 83/07</b> C08J 9/32	C08K 7/22	(11) <b>1 070 746</b> (51) <b>C08L 83/07</b> C08J 9/32	C08K 7/22	
(11) <b>1 049 147</b> (51) <b>C23C 16/40</b> C30B 25/02	H01L 21/316	(11) <b>1 071 006</b> (51) <b>G06F 3/033</b> H04M 1/247	G06F 3/023	(11) <b>1 071 006</b> (51) <b>G06F 3/033</b> H04M 1/247	G06F 3/023	
(11) <b>1 049 148</b> (51) <b>C23C 16/40</b>	H01L 21/316	(11) <b>1 074 035</b> (51) <b>H01J 11/00</b> H01J 65/00 H01J 63/04 H01J 61/04 H01J 61/30 H01J 65/04	H01J 61/06 H01J 1/62 H01J 17/04 H01J 17/16 H01J 61/35 H01J 9/02	(11) <b>1 074 035</b> (51) <b>H01J 11/00</b> H01J 65/00 H01J 63/04 H01J 61/04 H01J 61/30 H01J 65/04	H01J 61/06 H01J 1/62 H01J 17/04 H01J 17/16 H01J 61/35 H01J 9/02	
(11) <b>1 049 149</b> (51) <b>C23C 16/40</b>	H01L 21/316	(11) <b>1 074 121</b> (51) <b>H04L 12/50</b> H04L 12/44	H04L 12/46 H04L 12/42	(11) <b>1 074 121</b> (51) <b>H04L 12/50</b> H04L 12/44	H04L 12/46 H04L 12/42	
(11) <b>1 051 748</b> (51) <b>H01L 23/02</b> H01L 23/047 H01L 23/057 H05K 1/11 H05K 7/02 H01L 25/065	H01L 23/043 H01L 23/053 H01L 23/12 H05K 1/14 H05K 7/06 H01L 23/498	(11) <b>1 074 624</b> (51) <b>C12N 15/38</b> C12N 7/08 C12Q 1/68 C07K 14/04 A61K 39/25	C12N 5/06 C12P 21/08 C12Q 1/70 C07K 16/08 A61K 39/12	(11) <b>1 074 624</b> (51) <b>C12N 15/38</b> C12N 7/08 C12Q 1/68 C07K 14/04 A61K 39/25	C12N 5/06 C12P 21/08 C12Q 1/70 C07K 16/08 A61K 39/12	
				(11) <b>1 085 212</b> (51) <b>F04D 1/06</b> F04D 29/22	F04D 17/12	
				(11) <b>1 086 889</b> (51) <b>B63B 1/24</b>	B63B 39/06	
				(11) <b>1 089 067</b> (51) <b>G01N 21/64</b> G06T 5/00	A61B 5/00	
				(11) <b>1 091 437</b> (51) <b>H01M 8/04</b>	B60L 11/18	
				(11) <b>1 091 623</b> (51) <b>H05B 3/04</b> C08L 27/12 H05B 3/56	H05B 3/06 H01R 4/70	
				(11) <b>1 096 002</b> (51) <b>C10G 55/00</b> C10G 51/02 C10G 51/06	C10G 55/04 C10G 69/00	
				(11) <b>1 097 710</b> (51) <b>A61K 31/445</b> A61K 31/195	A61K 31/155	
				(11) <b>1 098 315</b> (51) <b>G11B 20/10</b> G06F 3/06	G11B 27/031	
				(11) <b>1 098 859</b> (51) <b>C03C 23/00</b> G03F 7/42	C23G 1/22 H01L 21/3213	
				(11) <b>1 101 551</b> (51) <b>B22D 18/04</b> B22C 9/08	B22D 35/04 B22D 18/06	
				(11) <b>1 101 596</b> (51) <b>B29C 55/28</b> B29C 47/00	B29C 55/02 B29C 47/88	
				(11) <b>1 102 670</b> (51) <b>B29C 45/23</b>	B29C 45/28	

(11) <b>1 103 425</b> (51) <b>B60R 13/04</b> B60J 1/18	B60J 10/10	(11) <b>1 128 323</b> (51) <b>G06K 15/10</b>	B41J 19/20	(11) <b>1 151 370</b> (51) <b>G02B 6/12</b> G02B 6/42 H04J 14/08	G02B 6/26 H04J 14/02 G01B 9/02
(11) <b>1 105 239</b> (51) <b>B23B 5/16</b>	B23D 21/04	(11) <b>1 130 340</b> (51) <b>F24H 9/12</b>	F16L 39/00	(11) <b>1 153 367</b> (51) <b>G07B 17/00</b>	
(11) <b>1 105 581</b> (51) <b>E02D 23/00</b>	E21B 17/01	(11) <b>1 131 063</b> (51) <b>A61K 31/122</b> A61P 17/00	A61K 35/78 A61P 35/00	(11) <b>1 153 703</b> (51) <b>B23Q 1/00</b> B23Q 11/00 B23C 1/14	B23Q 1/16 B23C 1/00
(11) <b>1 106 296</b> (51) <b>B23K 10/00</b> B23D 79/00	B22D 31/00	(11) <b>1 133 012</b> (51) <b>H01R 13/115</b> H01R 43/24	H01R 13/504 H02K 5/22	(11) <b>1 157 177</b> (51) <b>E04F 19/04</b> E04F 19/02	E04F 13/06
(11) <b>1 107 367</b> (51) <b>H01R 12/16</b>	H01R 13/631	(11) <b>1 133 515</b> (51) <b>C07H 21/04</b> C07K 16/28 C12N 5/02 C12P 21/00 G01N 33/567	C07K 14/00 C12N 1/21 C12N 15/00 G01N 33/53 C07K 14/72	(11) <b>1 157 199</b> (51) <b>F01N 7/18</b>	F01N 1/02
(11) <b>1 108 436</b> (51) <b>A61K 45/00</b> A61K 31/70 A61K 39/395	A61K 48/00 C12N 15/19	(11) <b>1 136 022</b> (51) <b>A47J 27/04</b>	A47J 27/05	(11) <b>1 160 301</b> (51) <b>C09J 135/00</b> C09J 7/02 C08F 222/40	C09J 133/06 C08F 220/36
(11) <b>1 108 983</b> (51) <b>G01C 21/34</b>	G06F 13/14	(11) <b>1 136 167</b> (51) <b>B23K 9/067</b> B23K 28/02 B23K 9/02	B23K 26/14 B23K 9/073	(11) <b>1 161 308</b> (51) <b>B07B 1/49</b> B01D 39/10 B07B 1/18	B23P 15/16 B01D 29/48
(11) <b>1 109 054</b> (51) <b>G02F 1/225</b>	G02F 1/035	(11) <b>1 136 964</b> (51) <b>G08B 13/196</b> H04N 5/225	G08B 15/00 G03B 17/08	(11) <b>1 161 332</b> (51) <b>B28B 1/28</b> B01D 39/20	B29C 31/08 C04B 38/00
(11) <b>1 109 269</b> (51) <b>H01R 33/00</b> H01R 13/115	H01R 4/48 H01R 33/06	(11) <b>1 137 148</b> (51) <b>H02J 3/14</b> H02J 9/08	G07F 15/00	(11) <b>1 162 697</b> (51) <b>H01R 13/115</b>	H01R 13/642
(11) <b>1 111 634</b> (51) <b>H01H 9/08</b>	H01H 1/36	(11) <b>1 139 281</b> (51) <b>G06K 19/077</b> G07F 7/10	G06K 19/08	(11) <b>1 163 633</b> (51) <b>G06K 19/00</b> G06F 12/00	G07F 19/00
(11) <b>1 113 182</b> (51) <b>F16C 39/06</b> H02K 5/128	H02K 7/09	(11) <b>1 142 636</b> (51) <b>B01J 27/053</b> C10G 45/10 B01J 23/755	C10G 35/085 B01J 21/06	(11) <b>1 164 262</b> (51) <b>F01M 11/03</b> F02B 77/14	B01D 35/30
(11) <b>1 115 561</b> (51) <b>B23K 26/38</b> B32B 3/12	B23K 26/40	(11) <b>1 142 851</b> (51) <b>C04B 41/53</b>	E04B 1/80	(11) <b>1 164 440</b> (51) <b>G03G 15/20</b>	
(11) <b>1 116 722</b> (51) <b>C07D 487/04</b> C07D 519/00	A61K 31/505	(11) <b>1 145 457</b> (51) <b>H04B 1/69</b>	H04L 12/28	(11) <b>1 166 078</b> (51) <b>G01N 1/36</b> G01N 33/50 B01L 3/00	G01N 31/22 G01N 37/00
(11) <b>1 116 871</b> (51) <b>F02F 7/00</b>	F02F 1/10	(11) <b>1 145 489</b> (51) <b>H04L 12/00</b>	H04Q 7/38	(11) <b>1 167 214</b> (51) <b>B65D 1/02</b> B65D 81/26	B32B 27/08
(11) <b>1 118 843</b> (51) <b>G01G 15/00</b>	B07C 5/22	(11) <b>1 147 922</b> (51) <b>B42F 13/06</b>	B42F 11/00	(11) <b>1 167 616</b> (51) <b>D06M 13/144</b> D06M 13/298 D06M 15/277	D06M 13/11 D06M 13/517
(11) <b>1 118 863</b> (51) <b>G01P 13/00</b> G01F 1/28 F16K 1/12	G01F 1/26 G05D 7/01 F16K 31/06	(11) <b>1 148 057</b> (51) <b>C07D 487/22</b> A61K 49/00 A61K 31/40	A61K 31/395 A61P 35/00	(11) <b>1 169 114</b> (51) <b>B01F 3/04</b>	A61L 9/12
(11) <b>1 119 138</b> (51) <b>H04L 12/28</b> H04L 29/06	H04Q 3/00	(11) <b>1 148 115</b> (51) <b>C10M 143/04</b> C10M 171/00	C10M 157/00 C08F 210/16	(11) <b>1 171 122</b> (51) <b>A61K 31/40</b> A61K 31/4155 A61K 31/4178 A61K 31/4196 A61K 31/422 A61K 31/427 C07D 401/14 C07D 417/14 C07D 513/04 A61K 31/495	A61K 31/4025 A61K 31/4178 A61K 31/4196 A61K 31/4245 A61K 31/433 C07D 413/14 C07D 471/04 A61K 31/445
(11) <b>1 122 823</b> (51) <b>H01R 12/08</b>	H01R 4/18	(11) <b>1 149 081</b> (51) <b>C07D 221/06</b> C11D 3/40	C09B 57/08		
(11) <b>1 122 827</b> (51) <b>H01R 13/115</b> H01R 43/16	H01R 13/11	(11) <b>1 149 553</b> (51) <b>A47K 13/00</b>	A47K 13/26		
(11) <b>1 126 150</b> (51) <b>F02D 41/14</b>	F02D 41/34	(11) <b>1 149 871</b> (51) <b>C08L 83/07</b> C08J 9/32	C08K 7/22		
(11) <b>1 127 534</b> (51) <b>A61B 3/11</b>	A61B 5/16	(11) <b>1 149 873</b> (51) <b>C09B 23/00</b> B41M 5/26	G11B 7/24 C09B 23/14	(11) <b>1 171 573</b> (51) <b>A61K 38/18</b> A61K 48/00 A61F 9/00 A61P 25/28	C12N 5/10 A61M 31/00 A61P 27/02 A61P 35/00



(11) <b>1 173 170</b>		(11) <b>1 197 424</b>		(30) 02.04.1999 US 286645
(51) <b>A61K 31/40</b>	A61K 31/4025	(51) <b>B62J 9/00</b>	E05B 65/52	29.12.1999 US 474517
A61K 31/4155	A61K 31/4178	A45C 13/10		31.03.2000 US 541795
A61K 31/4192	A61K 31/4196	(11) <b>1 197 880</b>		(11) <b>1 166 163</b>
A61K 31/422	A61K 31/4245	(51) <b>G06F 17/28</b>	G06F 17/30	(51) G02B 26/08
A61K 31/427	A61K 31/433	(11) <b>1 199 015</b>		(30) 09.03.1999 US 123496 P
C07D 401/14	C07D 409/14	(51) <b>A47J 27/08</b>	A47J 27/62	23.02.2000 US 511428
C07D 413/14	C07D 417/14	(11) <b>1 201 167</b>		(11) <b>1 167 636</b>
C07D 471/04	A61K 31/445	(51) <b>A47J 37/06</b>	A47J 37/07	(51) E02F 5/10
A61K 31/495	A61P 31/18	(11) <b>1 204 066</b>		(30) 21.06.2000 EP 00113215
A61P 29/00		(51) <b>G06K 17/00</b>	H04M 1/2755	(11) <b>1 171 516</b>
(11) <b>1 173 466</b>		(51) <b>G06K 7/10</b>		(51) C08J 9/26
(51) <b>C07K 1/00</b>	C07K 14/00	(11) <b>1 204 670</b>		(30) 09.04.1999 US 128456 P
C07K 17/00	C07K 14/31	(51) <b>A61P 31/00</b>	A61K 31/7048	30.03.2000 US 538276
(11) <b>1 174 262</b>		(11) <b>1 205 782</b>		(11) <b>1 171 925</b>
(51) <b>B32B 27/32</b>	B32B 3/26	(51) <b>G02B 26/02</b>	G02B 5/28	(51) H01M 6/18
C08J 5/18	C08J 9/00	G01J 3/26	G02F 1/21	(30) 19.03.1999 US 125138 P
B29C 55/02		H01S 3/00		16.03.2000 US 526641
(11) <b>1 176 297</b>		(11) <b>1 184 697</b>		(30) 02.10.1997 JP 27000697
(51) <b>F02B 53/08</b>	F01C 1/44	(51) <b>G06F 3/00</b>		(11) <b>1 178 600</b>
(11) <b>1 176 356</b>		(30) 30.06.2000 JP 2000198051		(51) H02P 9/04
(51) <b>F16M 11/08</b>	F16M 11/18	(11) <b>1 185 920</b>		(30) 09.11.1998 US 107776 P
(11) <b>1 176 591</b>				
(51) <b>G11B 27/10</b>	G11B 20/12			
H04N 5/85				
(11) <b>1 177 063</b>				
(51) <b>B23K 26/38</b>	B23K 26/06			
B41J 2/16				
(11) <b>1 178 083</b>				
(51) <b>G11B 7/24</b>	B41M 5/26			
C09B 23/04	C09B 69/06			
(11) <b>1 178 162</b>				
(51) <b>E04D 11/02</b>	E04D 13/16			
E04H 6/10	E04D 11/00			
E01D 19/08				
(11) <b>1 179 418</b>				
(51) <b>B32B 27/36</b>	C08L 67/02			
(11) <b>1 179 419</b>				
(51) <b>B32B 27/36</b>	C08L 67/02			
(11) <b>1 179 420</b>				
(51) <b>B32B 27/36</b>	C08L 67/02			
(11) <b>1 180 631</b>				
(51) <b>F16L 25/00</b>	F16L 33/26			
F16L 33/00	F16L 33/207			
(11) <b>1 181 372</b>				
(51) <b>C12N 15/40</b>	C07K 14/08			
C12N 15/82	C12N 5/14			
(11) <b>1 184 114</b>				
(51) <b>B23B 51/02</b>	C22C 29/02			
(11) <b>1 186 159</b>				
(51) <b>H04N 1/00</b>	G06F 13/00			
(11) <b>1 186 327</b>				
(51) <b>A63C 9/08</b>	A63C 9/00			
(11) <b>1 186 841</b>				
(51) <b>F25D 16/00</b>	F25D 3/06			
(11) <b>1 188 229</b>				
(51) <b>H03D 1/00</b>	H04L 27/06			
G08C 17/02	H04J 1/05			
(11) <b>1 189 271</b>				
(51) <b>H01L 21/56</b>	H01L 21/60			
H01L 23/28	B29C 43/18			
H01L 23/31	H05K 3/30			
H05K 3/34				

## I.12(2)

- Verfahrenssprache
- Procedure language
- Langue de procédure

(11) **0 900 569** (51) A61K 38/51  
EN(11) **1 028 755** (51) A61K 51/04  
EN

## I.12(3)

- Anmeldetag
- Date of filing
- Date de dépôt

(11) **0 844 614** (51) G11B 27/10  
(22) 29.09.1997(11) **1 182 737** (51) H01R 13/03  
(22) 06.08.2001

## I.12(5)

- Prioritätstag, Land und Nummer der  
prioritätsbegründenden Anmeldung
- Priority date, priority country, priority  
application number
- Date de priorité, pays de priorité, numéro  
de la demande fondant la priorité

(11) **0 678 021** (51) A61K 31/195  
(30) 11.01.1993 US 003225(11) **0 852 531** (51) B29C 47/00  
(30) 28.09.1995 US 4405 P  
09.04.1996 US 629683(11) **1 025 603** (51) H01M 8/06  
(30) 25.07.1997 US 898996(11) **1 130 958** (51) A01J 21/00  
(30) 18.11.1998 US 195438  
17.06.1999 US 139618 P(11) **1 134 354** (51) E06B 9/04  
(30) 16.03.2000 DK 200000436(11) **1 162 101** (51) B60K 23/04  
(30) 05.06.2000 IT T0000528(11) **1 165 505** (51) C07C 323/62

## I.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten

- Designated Contracting States and  
Extension States

- Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés

(11) **0 517 805** (51) C12P 21/06  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE(11) **0 749 733** (51) A61F 2/38  
(84) AT CH DE FR GB IT LI(11) **0 781 076** (51) H05B 33/28  
(84) DE GB(11) **0 803 213** (51) A47F 3/04  
(84) DE ES FR GB IT NL PT SE(11) **0 832 386** (51) F16K 11/044  
(84) DE FR GB(11) **0 835 844** (51) C02F 1/72  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT  
SE(11) **0 845 276** (51) A61M 16/04  
(84) DE FR IE IT(11) **0 867 734** (51) G02B 3/00  
(84) DE FR GB(11) **0 869 747** (51) A61C 15/04  
(84) CH DE FR GB IT LI NL(11) **0 872 304** (51) B23Q 1/25  
(84) CH DE LI(11) **0 873 846** (51) B29C 53/10  
(84) CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL(11) **0 876 839** (51) B01D 33/04  
(84) DE FR GB(11) **0 889 998** (51) D21H 21/20  
(84) DE ES FR GB IT NL SE

- (11) **0 896 578** (51) C07D 487/04  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (11) **0 899 825** (51) H01R 13/703  
(84) DE FR GB
- (11) **0 907 060** (51) F25D 13/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **0 922 153** (51) E21B 17/22  
(84) AT DE DK FR GB IE IT NL
- RO
- (11) **0 926 755** (51) H01M 8/04  
(84) AT CH DE DK GB IT LI NL SE
- (11) **0 937 957** (51) F27B 7/20  
(84) AT DE DK FR
- (11) **0 938 728** (51) G11B 5/712  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE
- (11) **0 945 588** (51) E21B 19/15  
(84) CH DE ES FR GB IT LI PT
- (11) **0 950 606** (51) B65B 3/02  
(84) CH DE FR GB IT LI SE
- (11) **0 965 260** (51) A01D 43/10  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **0 967 982** (51) A61K 31/575  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **0 990 746** (51) E04F 13/08  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 001 201** (51) F16K 31/163  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 001 315** (51) G03F 7/20  
(84) DE GB
- (11) **1 012 389** (51) D21F 5/18  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **1 014 579** (51) H03K 5/13  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 014 982** (51) A61K 31/495  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 017 408** (51) A61K 38/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI
- (11) **1 018 600** (51) F02M 63/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 026 794** (51) H01R 43/10  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 029 517** (51) A61F 2/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 032 515** (51) B60S 1/38  
(84) DE FR GB IT NL PT SE
- (11) **1 038 627** (51) B23K 11/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 044 700** (51) A61M 16/01  
(84) DE GB
- (11) **1 048 051** (51) H01J 49/42  
(84) DE GB
- (11) **1 051 731** (51) H01J 49/40  
(84) DE GB
- (11) **1 052 428** (51) F16H 25/24  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 052 798** (51) H04L 1/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 063 153** (51) B62J 1/12  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 063 160** (51) B62K 11/10  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 063 640** (51) G11B 7/00  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 063 846** (51) H04N 5/775  
(84) DE FR GB
- (11) **1 070 666** (51) B64G 7/00  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 072 709** (51) D04B 15/82  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 764** (51) F16G 13/16  
(84) AT BE CH LI
- (11) **1 078 747** (51) B41J 2/21  
(84) DE FR GB
- (11) **1 088 817** (51) C07D 209/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 089 857** (51) B28B 1/42  
(84) AT BE CH DE FR IT LI
- (11) **1 092 489** (51) B21D 53/26  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE
- (11) **1 094 168** (51) E04B 5/32  
(84) AT CH DE IT LI
- (11) **1 094 348** (51) G02B 7/02  
(84) FR GB NL
- (11) **1 097 895** (51) B65H 75/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 110 903** (51) B66F 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 112 691** (51) A22C 11/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 112 862** (51) B43K 1/02  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 113 040** (51) C08J 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 114 780** (51) B65D 41/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 116 783** (51) C10M 141/08  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **1 118 274** (51) A23L 1/164  
(84) DK GB SE
- (11) **1 120 319** (51) B60R 19/18  
(84) BE DE ES GB IT
- (11) **1 120 321** (51) B60S 1/48  
(84) BE DE ES GB IT
- (11) **1 120 555** (51) F02B 27/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 120 733** (51) G06K 7/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 122 135** (51) B60R 22/22  
(84) BE DE ES GB IT
- (11) **1 123 858** (51) B62D 65/00  
(84) BE DE ES GB IT
- (11) **1 124 373** (51) H04N 5/445  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 125 838** (51) B63B 27/16  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 127 671** (51) B29C 45/00  
(84) AT DE ES GB IT
- (11) **1 128 094** (51) F16H 49/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 128 413** (51) H01J 37/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 128 464** (51) H01Q 7/04  
(84) DE ES FR GB NL
- (11) **1 129 630** (51) A23L 1/317  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 129 898** (51) B60Q 1/076  
(84) DE IT
- (11) **1 130 256** (51) F03D 11/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 130 290** (51) F16H 49/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 130 448** (51) G02B 27/01  
(84) CH DE ES FR GB LI
- (11) **1 130 708** (51) H01S 5/026  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 130 869** (51) H04L 29/06  
(84) DE ES FI FR GB IT SE
- (11) **1 150 832** (51) B30B 9/30  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI PT
- (11) **1 152 679** (51) A47J 36/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 156 033** (51) C07C 231/24  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE
- (11) **1 159 473** (51) D02G 1/04  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI
- (11) **1 159 645** (51) G02F 1/00  
(84) DE ES FR GB IT NL

(11) **1 198 313** (51) B22C 11/10  
(84) DE ES

## I.12(7)

• **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**

• **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**

• **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

(11) **0 590 058** (51) C12N 15/13  
(54) • HUMANISIERTER HEREGULIN ANTIKÖRPER  
• HUMANIZED HEREGULIN ANTIBODY  
• ANTICORP HUMANISE SPECIFIQUE POUR HEREGULIN

(11) **0 598 449** (51) C08G 75/02  
(54) • Polyarylsulfid mit kontrollierter Teilchengröße  
• Polyarylene sulfide with controlled particle size  
• Polysulfide d'arylene ayant une dimension régulée de particules

(11) **0 626 848** (51) A61K 31/44  
(54) • VERWENDUNG VON 4-AMINOPYRIDIN ZUR BEHANDLUNG VON SCHMERZ UND SPASTIK FOLGENDE EINER VERLETZUNG DES RÜCKENMARKS  
• THE USE OF 4-AMINOPYRIDINE IN THE TREATMENT OF PAIN AND SPASTICITY RESULTING FROM SPINAL CORD INJURY  
• UTILISATION DE 4-AMINOPYRIDINE DANS LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR ET DE LA SPASTICITE RESULTANT D'UNE LESION DE LA MÔELLE EPINIÈRE

(11) **0 642 367** (51) A61N 1/34  
(54) • GERÄT FÜR DIE ELEKTROTHERAPIE

(11) **0 642 773** (51) A61F 2/08  
(54) • Ligament biologique de substitution

(11) **0 646 956** (51) H01L 21/76  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Isolationsgrabenstruktur für eine integrierte Schaltung.

(11) **0 657 530** (51) C12N 1/06  
(54) • Verfahren zur Extraktion von Nucleinsäuren aus einem breiten Bereich von Organismen  
• Method for determining the presence of organisms  
• Procédé de détermination la présence d'organismes

(11) **0 662 776** (51) H04Q 7/36  
(54) • Funkzellen-Erweiterung in einem zellularen TDMA-Funksystem

(11) **0 663 592** (51) G01N 21/53  
(54) • Verfahren und Sensor zur Bestimmung der volumetrischen Konzentration von flüssigem Wasser in einem sich bewegenden Gas  
• Method and sensor for measuring the volumetric concentration of liquid water in a moving gas  
• Procédé et capteur de mesure de la concentration volumique en eau liquide dans un gaz en mouvement

(11) **0 681 810** (51) A61B 17/122  
(54) • Sterile chirurgische Klammer  
• Sterile surgical clip  
• Agrafe stérile de chirurgie

(11) **0 682 421** (51) H04H 1/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Aufzeichnen eines digitalen Audiosignals bestehend aus einer Vielzahl von Audiokanälen und Verfahren und Vorrichtung zum Wiedergeben derselben  
• Method and apparatus for recording a digital audio signal made up of a plurality of audio channels, and method and apparatus for reproducing these  
• Procédé et dispositif pour enregistrer d'un signal audio numérique composé d'une pluralité de canaux audiophonique, et procédé et dispositif pour reproduire lesquels

(11) **0 683 234** (51) C12P 21/08  
(54) • ANTIKÖRPER GEGEN BETA-AMYLOID ODER DERIVATIVE DAVON UND SEINE VERWENDUNG  
• ANTIBODY AGAINST BETA-AMYLOID OR THEIR DERIVATIVE AND USE THEREOF  
• ANTICORPS DIRIGE CONTRE LE BETA-AMYLOIDE OU UN DERIVE DE CE DERNIER ET SON UTILISATION

(11) **0 692 729** (51) G02B 26/10  
(54) • MIROIR PLAN POUR GALVANOMETRE PRESENTANT UNE FONCTION DE DETECTION ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CELUCI

(11) **0 704 543** (51) C22C 1/05  
(54) • GLEITSTÜCK AUS GESINTERTER ALUMINIUMLEGIERUNG  
• SLIDE MEMBER MADE OF SINTERED ALUMINIUM ALLOY  
• ELEMENT COULISSANT COMPOSE D'ALLIAGE D'ALUMINIUM FRITTE

(11) **0 704 626** (51) F04D 29/60  
(54) • ANORDNUNG ZUR MONTAGE EINES LÜFTERS  
• FAN MOUNTING ARRANGEMENT  
• ARRANGEMENT DE MONTAGE D'UN VENTILATEUR

(11) **0 706 776** (51) A61B 5/024  
(54) • Messgerät für Körperinformationen und Puls-Wellen

(11) **0 708 621** (51) A61B 17/22  
(54) • MEDIZINISCHE RÜCKGEWINNUNGSVORRICHTUNG MIT ZWEI SPIRALEN

(11) **0 719 584** (51) B01J 20/20  
(54) • Adsorptionskörper enthaltend Aktivkohle, aktiviertes Aluminiumoxid und einen anorganischen Binder und Methode zu dessen Herstellung  
• Adsorbent body including activated carbon, activated alumina and inorganic binder, and method of producing the same  
• Corps adsorbant comprenant du charbon actif, de l'alumine active et un liant inorganique et méthode pour sa production

(11) **0 723 240** (51) G06F 17/60  
(54) • Terminal mit Kartenleser und Verfahren zur Verarbeitung von mehreren Anwendungen mit diesem Terminal  
• Terminal with card reader and multiple application processing method with this terminal  
• Terminal à lecteur de carte et procédé de traitement multi-applicatif d'un tel terminal

(11) **0 723 762** (51) G06T 5/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Detektion von Gittern in einem digitalen Bild

(11) **0 724 387** (51) A01N 43/38  
(54) • ANTAGONISTEN DES ANGIOTENSIN II-REZEPTORS ZUR BEHANDLUNG VON CHRONISCHEN ENTZÜNDLICHEN ERKRANKUNGEN  
• ANTAGONISTES DES RECEPTEURS DE L'ANGIOTENSINE II DANS LE TRAITEMENT DE MALADIES INFLAMMATOIRES CHRONIQUES

(11) **0 728 367** (51) H01L 27/115  
(54) • FLASH-EPROM-TRANSISTOREN-MATRIX UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG

(11) **0 737 441** (51) A61B 8/08  
(54) • Instrument zur Knochenuntersuchung  
• Bone assessment apparatus  
• Appareil d'évaluation des os

(11) **0 740 353** (51) H01L 41/09  
(54) • Vibrationswellengetriebene Anordnung und Vibrationselement  
• A vibration wave driving apparatus and a vibration member  
• Dispositif actionné par ondes vibratoires et élément de vibrations

(11) **0 740 875** (51) H04L 12/56  
(54) • PROCEDE ET SYSTEME POUR COMMANDER UN BUS ATM A MULTIPLEXAGE STATISTIQUE

(11) **0 742 735** (51) B01L 3/14  
(54) • ZENTRIFUGENRÖHRCHEN UND ADAPTER DAFÜR

(11) **0 743 376** (51) C23C 16/30  
(54) • Lichtempfindliches Element, Verfahren zur dessen Herstellung, sowie seine Verwendung in einer elektrophotographischen Vorrichtung bzw. Methode  
• Light-receiving member, process for its production and its use in an electrophotographic apparatus and method

(11) **0 744 162** (51) A61F 2/00  
(54) • Chirurgische Textilimplantate

(11) **0 750 543** (51) B28B 11/16  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES VERSTÄRKTEN BAUTEILS AUS KUNSTSTOFF  
• METHOD OF MAKING A REINFORCED STRUCTURAL MEMBER OF PLASTIC  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN ELEMENT STRUCTUREL EN PLASTIQUE ARME

(11) **0 752 183** (51) H04N 1/407  
(54) • FARBBILDWIEDERGABE  
• COLOR IMAGE REPRODUCTION  
• REPRODUCTION EN COULEUR

(11) **0 754 917** (51) F23Q 2/16  
(54) • Feuerzeug mit Brenngerät  
• Lighter with combustion device  
• Briquet avec dispositif de combustion

(11) **0 755 068** (51) H01L 21/205  
(54) • Halbleitendes Substrat und dessen Herstellungsverfahren

(11) **0 755 495** (51) F22B 37/52  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM REINIGEN EINES OBEREN ROHRBÜNDELS EINES DAMPFERZEUGERS

(11) **0 755 955** (51) C08G 18/48  
(54) • Polyurethanweichschaum auf der Basis von Polyetherpolyolen, hergestellt mittels Co-Initiierung durch wässrige Lösungen fester Polyhydroxyverbindungen

- Flexible polyurethane foam on the basis of polyether polyols prepared by co-initiation of aqueous solutions of solid polyhydroxyl initiators
- Masse en polyuréthanne souple en base de polyetherpolyols préparés par co-initiation de la part de solutions aqueuses d'initiateurs polyhydroxylés
- (11) **0 760 510** (51) G11B 25/04  
(54) • Magnetische Plattenvorrichtung  
• Magnetic disk device  
• Unité de disques magnétiques
- (11) **0 761 248** (51) A61M 13/00  
(54) • VERTEILER FÜR INTRANASALE MEDIKAMENTE
- (11) **0 761 578** (51) B65G 61/00  
(54) • Palettiervorrichtung und Palettiervorrichtung  
• Palletising device and method  
• Dispositif et procédé de palettisation
- (11) **0 763 650** (51) F01N 3/20  
(54) • Apparatus for controlling the supply of electric power to electrically heated catalyst
- (11) **0 763 659** (51) F04C 2/344  
(54) • PUMPE  
• PUMP  
• POMPE
- (11) **0 763 680** (51) F16K 5/06  
(54) • Von Oben zum Inneren zugängliches Kugelventil mit einer Vorrichtung zum Verschieben der Sitze  
• Top entry ball valve comprising a device for shifting the seats  
• Vanne à boisseau sphérique dont l'intérieur est accessible par le haut et comprenant un dispositif pour déplacer les sièges
- (11) **0 764 870** (51) G02C 7/04  
(54) • Multifokale Kontaktlinse mit Segmenten
- (11) **0 765 029** (51) H03F 3/30  
(54) • Circuit amplificateur pour amplificateur opérationnel CMOS
- (11) **0 767 420** (51) G06F 3/06  
(54) • Netzwerksteuerungsgerät zur Ausführung von RAID-Operationen in einem Datenverarbeitungssystem  
• Array controller for performing raid operations in a data processing system  
• Dispositif de commande de réseau pour exécution d'opérations RAID dans un système de traitement de données
- (11) **0 767 738** (51) B32B 27/08  
(54) • KREUZGELEGTE MEHRSCICHTFILMSTRUKTUREN ZUR VERWENDUNG IN DER PRODUKTION VON BANKNOTEN UND ÄHNLICHEN
- (11) **0 768 089** (51) A61K 35/84  
(54) • HEISSWASSER-EXTRAKT VON CORDYCEPS SINENSIS  
• HOT WATER EXTRACT OF CORDYCEPS SINENSIS  
• EXTRAIT DE CORDYCEPS SINENSIS, OBTENU AU MOYEN D'EAU CHAUDE
- (11) **0 768 114** (51) B01F 5/02  
(54) • Verfahren zum Homogenisieren von Aerosolformulierungen  
• Method for homogenizing aerosol formulations  
• Procédé pour homogénéiser des formulations d'aérosols
- (11) **0 769 666** (51) F25B 39/04  
(54) • Verflüssiger mit einem Flüssigkeitsbehälter  
• Condenser structure with a liquid tank
- (11) **0 777 727** (51) C12N 9/50  
(54) • PRODUKTIONSMETHODEN FÜR HERPES SIMPLEX VIRUS 1 ODER 2 PROTEASE  
• METHODS OF PRODUCTION OF HERPES SIMPLEX VIRUS 1 OR 2 PROTEASE  
• PROCÉDÉS DE PRODUCTION DE LA PROTEASE DU VIRUS HERPES SIMPLEX 1 OU 2
- (11) **0 779 321** (51) C08J 3/11  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Zelluloseesterlösung  
• Process for the preparation of a cellulose ester solution  
• Procédé pour préparer une solution d'ester cellulosique
- (11) **0 781 165** (51) B01J 27/198  
(54) • VERBESSERTE HOCHLEISTUNGS-VPO-KATALYSATOR  
• IMPROVED HIGH PERFORMANCE VPO CATALYST  
• CATALYSEUR EXTREMEMENT PUISSANT DE PHOSPHORE ET D'OXYDE DE VANADIUM
- (11) **0 782 101** (51) G06T 7/20  
(54) • Gerät und Verfahren zur Bewegungsfeststellung  
• Motion detection apparatus and method  
• Appareil et méthode de détection de mouvement
- (11) **0 782 236** (51) H02H 1/00  
(54) • Überstromschutzschaltung in elektronischen Leistungsvorrichtungen  
• Circuit for the protection against overcurrents in power electronic devices  
• Circuit de protection contre les surintensités dans des dispositifs électroniques de puissance
- (11) **0 789 968** (51) H04N 5/76  
(54) • SYSTEM UND METHODE ZUR FERNLEADUNG VON RECORDERPROGRAMMIERUNGSDATEN IN EINEM VIDEOSIGNAL  
• SYSTEM AND METHOD FOR DOWNLOADING RECORDER PROGRAMMING DATA IN A VIDEO SIGNAL  
• SYSTEME ET PROCÉDE DE TELECHARGEMENT DE DONNEES DE PROGRAMMATION D'ENREGISTREUR DANS UN SIGNAL VIDEO
- (11) **0 790 500** (51) G01N 33/52  
(54) • Méthode de détermination d'une courbe de calibrage et méthode d'analyse et appareil l'utilisant.
- (11) **0 805 195** (51) C10M 175/00  
(54) • Verfahren zum Erzeugen von elektrischer Energie durch gebrauchte Schmieröle und Anlage dafür  
• Procédé pour générer de l'énergie électrique à partir d'huile lubrifiante usagée et installation pour sa mise en oeuvre
- (11) **0 808 051** (51) H04M 3/50  
(54) • Nachrichtenspeicherungs- und Wiedergabesystem welches separate Prozessoren und Speicher enthält
- (11) **0 808 656** (51) B01J 23/10  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Etherverbindungen unter Verwendung eines festen Katalysators
- Production process for ether compound using a solid catalyst
- Procédé de production d'éthers à l'aide d'un catalyseur solide
- (11) **0 810 615** (51) H01F 1/24  
(54) • Weichmagnetischer Pulververbund-Kern aus Teilchen mit isolierenden Schichten
- (11) **0 813 844** (51) A61B 17/32  
(54) • PERITENDINEUM-MESSER
- (11) **0 816 949** (51) G03G 21/18  
(54) • Prozesskassette und elektrografisches Bildzeugungsgerät  
• Process cartridge and electrophotographic image forming apparatus  
• Unité de traitement et appareil de formation d'images
- (11) **0 820 227** (51) A01N 37/22  
(54) • COMPOSITIONS HERBICIDES SYNERGIQUES A BASE DE METOLACHLORE
- (11) **0 823 922** (51) C08G 18/78  
(54) • HÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR VERBUNDSCICHTEN SOWIE VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER KRATZ- UND ABRIEFESTIGKEIT
- (11) **0 824 950** (51) B01D 46/52  
(54) • Filtereinsatz  
• Filter insert  
• Élément filtrant
- (11) **0 828 749** (51) C07H 19/04  
(54) • VERFAHREN ZUR SYNTHESE VON PHOSPHORORGANISCHEN VERBINDUNGEN  
• METHODS FOR THE SYNTHESIS OF ORGANOPHOSPHORUS DERIVATIVES  
• PROCÉDES DE SYNTHÈSE DE DERIVES ORGANOPHOSPHOREUX
- (11) **0 831 337** (51) G01T 1/20  
(54) • Szintillationsdetektor mit einem Kristallabdeckmantel  
• Détecteur à scintillation avec manchon de recouvrement sur le cristal
- (11) **0 834 582** (51) C22B 9/00  
(54) • Verfahren zum Feilen von Metall auf einen hohen Reinheitsgrad  
• Method of refining metal to high degree of purity  
• Procédé d'affinage de métal à une pureté élevée
- (11) **0 835 722** (51) B24B 13/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen einer Kunststofflinse  
• Apparatus and method for producing a plastic lens  
• Procédé et appareil pour produire une lentille en plastique
- (11) **0 838 990** (51) H05K 13/00  
(54) • Anordnung gegurteter elektronischer Bauteile
- (11) **0 844 465** (51) G01J 1/42  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Überwachen einer ausgedehnten Strahlungsquelle mit Einzellement-Detektor-Messung mittels räumlicher Filterung und unter Ausnutzung der chromatischen Aberration der Abbildungsoptik
- (11) **0 845 425** (51) B65G 17/08  
(54) • Förderbandmodul sowie Förderband  
• Conveyor belt module and conveyor belt  
• Module d'une bande transporteuse et bande transporteuse

- (11) **0 847 766** (51) A61L 31/00  
(54) • Ausrüstung enthaltend eine implantierbare Vorrichtung  
• A kit including an implantation device  
• Trousse contenant un dispositif pour implantation
- (11) **0 848 481** (51) H02K 26/00  
(54) • Adjusting device with electric motor
- (11) **0 850 492** (51) H01L 51/30  
(54) • PHOTOVOLTAISCHE ZELLE MIT EINER SPIROVERBINDUNG  
• PHOTO-VOLTAIC CELL WITH A SPIRO-COMPOUND  
• CELLULE PHOTOVOLTAIQUE AVEC UN COMPOSE SPIRANNIQUE
- (11) **0 852 711** (51) G01M 3/22  
(54) • DEVICE FOR DETERMINING CONCENTRATION PROFILES OF LIQUID OR GASEOUS SUBSTANCES ALONG A GIVEN PATH
- (11) **0 853 916** (51) A47K 13/26  
(54) • Schnellkupplung, insbesondere zur Befestigung eines WC-Sitz-Deckels am Klosett
- (11) **0 855 563** (51) F25C 3/04  
(54) • Schnee(erzeugungs)kanone
- (11) **0 856 303** (51) A61J 7/00  
(54) • Manipulationswerkzeug für die orale Selbstverabreichung einer radioaktiven Kapsel
- (11) **0 857 637** (51) B61F 19/00  
(54) • Râcleurs des rails et leurs installations
- (11) **0 859 208** (51) F25D 29/00  
(54) • Verfahren zum Regeln eines Verdichters in einer Kühl- und Gefriereinheit und Kühl- und Gefriereinheit zur Durchführung dieses Verfahrens  
• Method for controlling the compressor in a fridge and freezer unit and fridge and freezer unit for carrying out said method  
• Procédé de commande d'un compresseur dans une installation de réfrigération et de congélation et installation pour la mise en oeuvre de ce procédé
- (11) **0 860 043** (51) H01T 21/02  
(54) • VERFAHREN ZUR BESICHTUNG UND HERSTELLUNG EINER ELEKTRODE FÜR ZÜNDKERZEN FÜR BRENNKRAFTMASCHINEN  
• PROCESS FOR DEPOSITION AND MANUFACTURING ELECTRODES FOR SPARK PLUGS OF INTERNAL COMBUSTION ENGINES  
• PROCEDE DE DEPOT ET PRODUCTION D'ELECTRODE POUR BOUGIES DE MOTEURS A COMBUSTION INTERNE
- (11) **0 864 347** (51) B01D 46/24  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Abreinigen von mit Staub- und Aerosolpartikeln beladenen Filtern  
• Process and apparatus for cleaning filters containing dust and aerosol particles  
• Procédé et dispositif pour purifier des filtres contenant des particules de poussières et d'aérosol
- (11) **0 865 815** (51) B01D 53/50  
(54) • Verfahren zur Staubsammlung  
• Method for collecting dust  
• Procédé pour la collection de poussières
- (11) **0 869 629** (51) H04B 7/26  
(54) • VERFAHREN FÜR SANFTES WEITERREICHEN IN EINEM BASISSTATION MIT SEKTOREN UND BASISSTATION DAFÜR
- SOFT HANDOVER METHOD IN A SECTORED BASE STATION AND BASE STATION THEREFOR  
• METHODE DE TRANSFERT DOUX DE COMMUNICATION DANS UNE STATION DE BASE A SECTEURS ET STATION DE BASE POUR CELLE-CI
- (11) **0 871 443** (51) A61K 31/435  
(54) • ZWISCHENVERBINDUNGEN VON FORTGESCHRITTENEN GLYKOSYLIERUNG-ENDPRODUKTEN UND POST-AMADORISCHE INHIBITOR
- (11) **0 872 335** (51) B32B 15/08  
(54) • Behälter  
• Container  
• Récipient
- (11) **0 873 822** (51) B25B 13/46  
(54) • Ratschenhebel zum Betätigen eines Wagenhebers mit einem Hebelarm  
• A ratchet lever for actuating a car jack in combination with an extension handle  
• Levier à cliquet pour actionner un cric de véhicule avec un bras de levier
- (11) **0 875 736** (51) G01D 11/24  
(54) • Partie de boîtier avec connecteur intégré
- (11) **0 882 426** (51) A61B 8/08  
(54) • Ultraschall-Bildaufnahmeggerät und Verfahren zur Brustuntersuchung  
• Ultrasonic imaging apparatus and method for breast examination  
• Appareil d'imagerie par ultrasons et procédé pour l'examen mammographique
- (11) **0 888 759** (51) A61F 2/46  
(54) • Instrument for introduction of an insert of an implant into the associated shell  
• Instrument pour l'introduction d'une pièce d'insertion d'un implant dans la coupe associée
- (11) **0 889 559** (51) H01R 23/70  
(54) • Verfahren zum Herstellen eines Verbinders für eine Leiterplatte  
• Method for producing a connector for a circuit board  
• Méthode de fabrication d'un connecteur pour carte imprimée
- (11) **0 889 767** (51) B23G 5/06  
(54) • GEWINDEBORER UND HERSTELLUNGSMETHODE EINES SOLCHEN GEWINDEBORERS MIT AUSGEWÄHLTER PASSUNG
- (11) **0 891 679** (51) H04Q 7/38  
(54) • SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATIONS DANS LEQUEL L'AFFECTATION DE LA LARGEUR DE BANDE DEPEND DU SERVICE
- (11) **0 892 638** (51) A61K 9/127  
(54) • TOPISCHE VITAMIN D ZUSAMMENSETZUNG AUF LIPOSOMENBASIS
- (11) **0 895 588** (51) G01N 21/25  
(54) • UNTERSUCHUNGSVORRICHTUNG  
• INVESTIGATION DEVICE  
• DISPOSITIF POUR L'INVESTIGATION
- (11) **0 896 227** (51) G01R 31/02  
(54) • Harness control system for civil electric installations, in particular for intercom or video intercom systems
- (11) **0 898 244** (51) G06T 5/00  
(54) • Verfahren und Gerät zur Bildverbesserung  
• Method and system for image enhancement  
• Procédé et dispositif d'amélioration d'images
- (11) **0 898 485** (51) A62B 7/00  
(54) • HERZ-LUNGEN-WIEDERBELEBUNGSEINRICHTUNG MIT DER MÖGLICHKEIT ZUM ERHÖHEN DER DAUER UND DES BETRAGES DES NEGATIVEN INNEREN THORAXDRUCKS
- (11) **0 900 383** (51) G01N 33/68  
(54) • PEPTIDE MIT SPEZIFISCHER AFFINITÄT FÜR PACAP TYP 1 REZEPTOREN  
• PEPTIDES HAVING SPECIFIC AFFINITY TO PACAP TYPE 1 RECEPTORS  
• PEPTIDES PRESENTANT UNE AFFINITE SPECIFIQUE POUR LES RECEPTEURS PACAP DE TYPE 1
- (11) **0 902 981** (51) H01L 29/872  
(54) • SCHOTTKYBARRIERE GLEICHRICHTER  
• SCHOTTKY BARRIER RECTIFIER  
• REDRESSEUR A BARRIERE SCHOTTKY
- (11) **0 906 380** (51) C11B 3/00  
(54) • PROCEDE DE DESHYDRATATION ET DE PURIFICATION D'UNE HUILE OU D'UNE GRAISSE
- (11) **0 914 161** (51) A61K 47/48  
(54) • CHITOSAN-VERWANDTE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUM TRANSPORT VON NUKLEINSÄURE IN ZELLEN
- (11) **0 914 177** (51) A61M 39/10  
(54) • FLEXIBLE VERBINDUNG FÜR FLUIDE
- (11) **0 915 751** (51) B32B 5/08  
(54) • VERBUNDWERKSTOFF UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• LAMINATE COMPOSITE STRUCTURE AND MANUFACTURING METHOD  
• STRUCTURE LAMINÉE COMPOSITE ET PROCÉDÉ DE FABRICATION
- (11) **0 915 753** (51) C09J 183/10  
(54) • SILOXAN MODIFIZIERTE KLEBSTOFF- / KLEBEFLÄCHE-SYSTEME
- (11) **0 916 793** (51) E05D 5/12  
(54) • Ein Sicherheitsscharnier  
• Une charnière de sûreté
- (11) **0 920 629** (51) G01N 33/569  
(54) • WESTERN BLOT TEST ZUR IDENTIFIZIERUNG VON HCMV SPEZIFISCHE ANTIKÖPERN  
• WESTERN BLOT TEST FOR THE IDENTIFICATION OF ANTIBODIES SPECIFIC AGAINST THE HCMV VIRUS  
• WESTERN BLOT TEST SERVANT A L'IDENTIFICATION D'ANTICORPS SPECIFIQUES DU VIRUS CMVH
- (11) **0 928 834** (51) C21D 1/76  
(54) • Method and apparatus for controlling a furnace atmosphere dew point
- (11) **0 928 885** (51) F01N 7/10  
(54) • Abgasvorrichtung für einen Verbrennungsmotor  
• Exhaust gas device for an internal combustion engine  
• Dispositif d'échappement d'un moteur à combustion interne
- (11) **0 929 485** (51) B65G 47/38  
(54) • SORTIERER MIT BANDGETRAGENEN KIPPTRÖGEN
- (11) **0 930 490** (51) G01L 1/20  
(54) • Hochempfindlicher Sensor zur Erfassung einer mechanischen Größe

- High sensitivity sensor for detecting a mechanical quantity
  - Capteur à haute sensibilité pour la détection d'une grandeur mécanique
- (11) **0 931 334** (51) H01L 21/3205  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER HALBLEITERANORDNUNG MIT EINER SCHICHT AUS EINEM EDELMETAL
- PROCESS FOR PRODUCTION OF A SEMI-CONDUCTOR DEVICE WITH A LAYER OF PRECIOUS METAL
  - PROCÉDÉ DE PRODUCTION D'UN DISPOSITIF A SEMICONDUCTEUR POURVU D'UNE COUCHE DE METAL PRECIEUX
- (11) **0 933 536** (51) F16B 13/00  
(54) • Cheville d'ancrage filetée
- (11) **0 934 556** (51) G03G 15/08  
(54) • VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINES DRUCKBILDES
- PROCESS FOR GENERATING A PRINTED IMAGE
  - PROCÉDÉ POUR GÉNÉRER UNE IMAGE IMPRIMÉE
- (11) **0 937 434** (51) A47J 39/00  
(54) • Wärmekonservierender Behälter für Pizza und Ofen für denselben
- Conteneur pour conserver la chaleur d'une pizza et four pour un tel conteneur
- (11) **0 940 636** (51) F24D 3/08  
(54) • Kombikessel zum Heizen und zur Brauchwasserbereitung
- Boiler for heating and for producing sanitary hot water
  - Chaudière de chauffage et de préparation d'eau chaude sanitaire
- (11) **0 941 045** (51) A61K 7/06  
(54) • HAARKONDITIONIERUNG ZUSAMMENSETZUNG
- (11) **0 942 641** (51) H05K 13/04  
(54) • Bestückungsautomat und -verfahren für elektronische Bauteile
- (11) **0 947 304** (51) B29C 45/72  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Kühlen eines Vorformlings nach der Formung
- Preform post-mold cooling method and apparatus
  - Procédé et dispositif de refroidissement d'une préforme après moulage
- (11) **0 947 308** (51) B29C 53/56  
(54) • Procédé de fabrication d'éléments structurels absorbere d'énergie
- (11) **0 954 497** (51) B65G 17/08  
(54) • FÖRDERER
- CONVEYOR
  - TRANSPORTEUR
- (11) **0 954 661** (51) E04H 15/20  
(54) • STRUKTUR MIT EINEM FLACHEN AUFBLASBAREN WANDELEMENT
- STRUCTURE COMPRISING A WALL FORMED BY AN INFLATABLE ELEMENT
  - STRUCTURE COMPORTANT UNE PAROI PLANE FORMÉE PAR UN ELEMENT GONFLABLE
- (11) **0 955 000** (51) A47D 1/00  
(54) • Verstellvorrichtung für die Neigung eines Kinderstuhls, und entsprechender Stuhl
- Dispositif de réglage de l'inclinaison d'une chaise pour enfant, et chaise correspondante
- (11) **0 955 348** (51) C09K 19/38  
(54) • FLÜSSIGKRISTALLZUSAMMENSETZUNG UND POLYMERER FLÜSSIGKRISTALL ERHÄLTICH DURCH DEREN POLYMERISATION
- (11) **0 956 855** (51) A61K 31/522  
(54) • Immununterdrückende Effekte von 8 substituierten Xanthinderivaten
- Immunosuppressive effects of 8 substituted xanthine derivatives
  - Effets immunosuppresseurs des xanthines 8 substituées
- (11) **0 957 418** (51) G05D 16/00  
(54) • Ventil-Steller mit dynamischer Korrektur
- Valve positioner with dynamic correction
  - Réglage de soupapes avec correction dynamique
- (11) **0 961 671** (51) B24D 18/00  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES HOCHGENAUEN BIEGSAMEN SCHLEIFELEMENTS
- (11) **0 963 301** (51) B60C 9/22  
(54) • TYRE WITH H/S FORM RATIO LESS OR EQUAL TO 0.6
- (11) **0 965 346** (51) A61K 31/715  
(54) • Verwendung von acetylierten Mannanderivaten zur Behandlung von chronischen Atemwegserkrankungen
- (11) **0 965 382** (51) B01J 23/34  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Alkylenoxidaddukte
- Method for producing alkylene oxide adduct
  - Procédé de préparation de produits d'addition d'oxyde d'alkylène
- (11) **0 966 346** (51) B29C 49/00  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES THERMOPLASTISCHEN PRODUKTES MIT HOHEM KRIECHWIDERSTAND
- (11) **0 968 429** (51) G01N 33/68  
(54) • METHODE UND TESTKIT ZUR BESTIMMUNG DES PHENOTYPS EINES HAPTOGLOBINS UND ANWENDUNG
- (11) **0 968 468** (51) G06F 12/02  
(54) • SPEICHERORGANISATION EINES RECHNERS UND VERFAHREN DAFÜR
- COMPUTER MEMORY ORGANIZATION AND METHOD THEREFOR
  - ORGANISATION D'UNE MEMOIRE INFORMATIQUE ET METHODE CORRESPONDANTE
- (11) **0 970 006** (51) B65B 55/08  
(54) • A METHOD AND AN APPARATUS FOR SURFACE STERILISING ITEMS, IN PARTICULAR BOTTLES
- (11) **0 972 626** (51) B29C 44/34  
(54) • Verfahren zum Hinzufügen von superkritischem Kohlendioxid zu thermoplastischen Harzen und geschäumten Gegenständen
- Procédé pour ajouter du CO2 supercritique à de la résine thermoplastique et aux articles en mousse
- (11) **0 974 171** (51) H01R 4/66  
(54) • ERDUNGSPFOSTEN UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN
- DIRECT BORING GROUND ROD AND PROCESS FOR ITS MANUFACTURE CONDUCTOR
- PIQUET DE PRISE DE TERRE A FONCAGE DIRECT ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (11) **0 975 337** (51) A61K 9/20  
(54) • TABLETTES DE FLURBIPROFEN A LIBERATION RAPIDE
- (11) **0 984 394** (51) G06T 11/60  
(54) • Programmprodukt, Gerät und Drucker zur Bildatenerzeugung
- Image data generation program product, device and printer
  - Produit programme d'ordinateur, dispositif et imprimante pour génération de données d'image
- (11) **0 984 498** (51) H01M 2/10  
(54) • Formstabiler Behälter für eine Kraftfahrzeugbatterie
- Récipient de dimension stable pour une batterie d'automobile
- (11) **0 984 753** (51) A61F 9/04  
(54) • AUGENSCHUTZ GEGEN CHIRURGISCHE LASERENERGIE
- (11) **0 985 735** (51) C21B 13/00  
(54) • Integrierte Schwammeisenherstellung und Krafterzeugung
- (11) **0 989 968** (51) C07C 11/02  
(54) • VERFAHREN ZUR TRENNUNG VON LINEÄREN ALPHA-OLEFINEN VON IN DER 2-UND/ODER IN DER 3-STELLE VERZWEIGTEN ALPHA-OLEFINEN
- (11) **0 991 667** (51) C07K 16/20  
(54) • GEGEN DIE FLÄCHE VON CRYPTOSPORIDIUM-OOZYSTEN GERICHTETEN IGG1-KLASSE ANTIKÖRPER
- IGG1 ANTIBODIES REACTIVE TO THE SURFACE OF CRYPTOSPORIDIUM OOCYSTS
  - ANTICORPS IGG1 REACTIFS AVEC LA SURFACE DES OOCYSTES DE CRYPTOSPORIDIUM
- (11) **0 994 762** (51) B24B 9/10  
(54) • WELLENABFASMASCHINE
- (11) **1 000 358** (51) G01N 33/535  
(54) • VORGEFÄRBTE 3,3',5,5'-TETRAMETHYLBENZIDIN-SUBSTRATE ZUM NACHWEIS VON ENZYMAKTIVITÄT
- (11) **1 002 919** (51) E05C 9/00  
(54) • Tringlerie de commande pour fenêtres, portes ou similaires
- (11) **1 009 301** (51) A61B 17/32  
(54) • SCHUTZVORRICHTUNG FÜR SCHNEIDWERKZEUG
- DEVICE FOR PROTECTING A CUTTING TOOL
  - DISPOSITIF DE PROTECTION POUR UN OUTIL COUPANT
- (11) **1 011 188** (51) H02K 7/102  
(54) • Electrical motor with integrated electromagnetically actuated brake without rotational clearance
- (11) **1 013 094** (51) H04N 7/26  
(54) • KODIERUNG ZUR VERSCHIEBUNG VON MPEG-KODIERTEN STANDBILDERN IN EINEM INTERAKTIVEN FERNSEHSYSTEM
- ENCODING FOR SCROLLING ENCODED MPEG STILLS IN AN INTERACTIVE TELEVISION APPLICATION

- (11) **1 021 730** (51) G01R 33/28  
(54) • MR-BILDGEBUNGSSYSTEM UND VENA-CAVA-FILTER ZUR VERWENDUNG IN DIESEM SYSTEM  
• MR IMAGING SYSTEM AND VENA CAVA FILTER THEREFOR  
• SYSTÈME D'IMAGERIE PAR RÉSONANCE MAGNÉTIQUE ET FILTRE À VEINE CAVE POUR CE SYSTÈME
- (11) **1 028 115** (51) C07D 305/12  
(54) • Purification de la lipstatine
- (11) **1 033 984** (51) A61K 31/19  
(54) • KONZENTRAT FÜR MEDIZINISCHE LÖSUNG UND DESSEN VERWENDUNG
- (11) **1 035 694** (51) H04L 27/02  
(54) • Système de transmission à résolutions multiples
- (11) **1 035 695** (51) H04L 27/02  
(54) • Transmission à résolutions multiples, en particulier pour système multiporteuse
- (11) **1 035 697** (51) H04L 27/02  
(54) • Transmission à résolutions multiples, en particulier pour systèmes multiporteuse
- (11) **1 035 698** (51) H04L 27/02  
(54) • Système de transmission à résolutions multiples
- (11) **1 037 637** (51) A61K 31/495  
(54) • VERWENDUNG VON 5HT<sub>1A</sub> REZEPTOR ANTAGONISTEN ZUR VORBEUGUNG UND/ODER BEHANDLUNG VON EPILEPSIE
- (11) **1 039 672** (51) H04L 27/02  
(54) • Transmission multirésolution, en particulier pour systèmes multiporteuse
- (11) **1 052 080** (51) B29C 51/44  
(54) • Verfahren zum Bewegen eines Schwenktisches in einer Vorrichtung zum Formen und Ausstanzen von Behältern aus einer thermoplastischen Kunststoffolie und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens
- (11) **1 053 030** (51) A61L 15/44  
(54) • MATERIAL DE SUPPORT A USAGE MEDICAL
- (11) **1 057 612** (51) B29C 47/64  
(54) • Extruderschnecke mit einer Innen-Axialbohrung zum Schmelzetransport
- (11) **1 064 287** (51) C07F 9/40  
(54) • VERWENDUNG VON AMINOPHOSPHONATEN ALS PH-MARKERS IN 31 P-NMR
- (11) **1 078 428** (51) H01S 3/082  
(54) • LASERRESONATOR MIT DOPPELKAVITÄT
- (11) **1 080 275** (51) E01C 13/08  
(54) • KUNSTRASEN  
• SYNTHETIC GRASS TURF  
• GAZON SYNTHETIQUE
- (11) **1 080 340** (51) G01B 7/34  
(54) • BALKENSONDE FÜR KRAFTMIKROSKOP  
• FORCE SENSING CANTILEVER FOR ATOMIC FORCE MICROSCOPE  
• SONDE SERVANT A DETECTER UNE FORCE DANS UN MICROSCOPE A FORCES ATOMIQUES
- (11) **1 086 103** (51) C07D 471/14  
(54) • PYRIDO[2,3-B]INDOLIZINDERIVATE UND AZA ANALOGE: CRF1 SPEZIFISCHE LIGANDEN  
• PYRIDO 2,3-BINDOLIZINE DERIVATIVES AND AZA ANALOGUES THEREOF; CRF 1 SPECIFIC LIGANDS  
• DERIVES DE PYRIDO 2, 3-BINDOLIZINE ET ANALOGUES AZA ASSOCIES; LIGANDS CRF 1 SPECIFIQUES
- (11) **1 092 515** (51) B26B 9/00  
(54) • Verfahren zur Herstellung von auf atomarer Skala scharfe Schneidklingen.  
• Methods for making anatomically sharp edged cutting blades.  
• Procédés pour la fabrication de lames tranchantes à acuité atomaire.
- (11) **1 094 431** (51) G09F 3/03  
(54) • Verfahren zur Etikettierung von Artikeln mittels flexiblen Bandes
- (11) **1 105 233** (51) B21L 9/06  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FÜGEN EINES LASCHENKETTENGLIEDES  
• METHOD AND APPARATUS FOR JOINING A FLAT-LINK ARTICULATED CHAIN ELEMENT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE POUR ELEMENT DE CHAINE ARTICULEE A MAILLES PLATES
- (11) **1 112 003** (51) A23L 1/05  
(54) • VERWENDUNG EINES DIE VISKOSITÄT BEINFLUSSENDES POLYMERS ZUR VERRINGERUNG DER ZAHNEROSION  
• USE OF A VISCOSITY MODULATING POLYMER MATERIAL FOR REDUCING TOOTH EROSION  
• UTILISATION DE POLYMERES AGISSANT SUR LA VISCOSITE POUR REDUIRE L'EROSION DES DENTS
- (11) **1 112 247** (51) C07C 231/02  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON S-N, N'-BIS[2-HYDROXY-1-(HYDROXYMETHYL)-ETHYL]-5-[(2-HYDROXY-1-OXOPROPYL)-AMINO]-2, 4, 6-TRIIODO-1, 3-BENZDICARBOXAMID
- (11) **1 117 681** (51) C07K 7/08  
(54) • RHO-CONOTOXIN PEPTIDE MIT SELEKTIVER ANTAGONISTISCHER AKTIVITÄT AUF DEN ALPHA-1-ADRENOZEPTOR  
• RHO-COCOTOXIN PEPTIDES HAVING SELECTIVE ALPHA-1 ADRENOCEPTOR ACTIVITY  
• PEPTIDES DÉRIVÉS DU RHO-CONOTOXIN AYANT DES PROPRIÉTÉS ANTAGONISTIQUE SUR L'ADRENOCEPTEUR ALPHA-1
- (11) **1 124 532** (51) A61K 7/48  
(54) • VITAMINZUSAMMENSETZUNG ZUR TOPI-SCHEN ANWENDUNG
- (11) **1 124 843** (51) C07K 1/00  
(54) • NIEDRIGALLERGENE PROTEINVARIANTEN
- (11) **1 125 347** (51) H01S 3/108  
(54) • AUTO-ADAPTIERTE FILTER ZUR VERFEINERUNG DER LASEREMISSION
- (11) **1 131 063** (51) A61K 31/122  
(54) • HYPERFORIN-SALBE ODER -CREME  
• HYPERFORIN OINTMENT OR CREAM  
• POMMADE OU CREME A BASE D'HYPERFORINE
- (11) **1 131 795** (51) G07D 11/00  
(54) • BANKAUTOMAT ZUR SELBSTBEDIENUNG  
• SELF-SERVICE BANK-TERMINAL
- (11) **1 133 780** (51) H01F 41/16  
(54) • MAGNETISCHE KOMPOSITFOLIE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN
- (11) **1 135 573** (51) E05G 1/024  
(54) • SICHERHEITSSCHRANK UND BAUSATZ FÜR EINE SCHRANKANORDNUNG  
• STRONGBOX AND KIT FOR AN AGGREGATE BOX  
• COFFRE DE SECURITE ET KIT POUR UN ENSEMBLE DE COFFRES
- (11) **1 137 260** (51) H04N 1/60  
(54) • Procédé de quantification en couleurs dans des images couleur
- (11) **1 140 454** (51) B29C 43/08  
(54) • DISPOSITIF DE FABRICATION D'ARTICLES EN PLASTIQUE, NOTAMMENT DE CAPUCHONS POUR LA FERMETURE DE RECIPIENTS
- (11) **1 141 836** (51) G06F 11/34  
(54) • ANALYSE DE PERFORMANCE DE PARALLELISME A PARTIR DE LA TRACE DES INFORMATIONS EXECUTEES
- (11) **1 142 789** (51) B65B 29/02  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Mehrkammer-Aufgussbeuteln  
• Method and device for making more compartments infusion bags  
• Procédé et dispositif pour fabriquer des sachets d'infusion avec plusieurs compartiments
- (11) **1 146 888** (51) A61K 38/00  
(54) • SPEZIFISCHE THERAPEUTISCHE INTERVENTIONEN DURCH INTERFERENZ AUFGRUND VON UMWERTILUNG UND/ODER TARGETTING
- (11) **1 150 832** (51) B30B 9/30  
(54) • MACHINE DE PRESSAGE A DEUX STATIONS POUR MATIERE TEXTILE
- (11) **1 152 092** (51) E02F 9/12  
(54) • Fahrzeug mit Vorrichtung zum Verstellen eines Oberwagens auf einem Unterwagen, insbesondere Bagger oder Lader, mit einer solchen Oberwagenverstellung  
• Vehicle with device for displacing a superstructure on a chassis, in particular an excavator or a loader, with such a displacement of the superstructure  
• Véhicule avec dispositif pour déplacer une tourelle sur un chassis, en particulier une excavatrice ou un chargeur, avec un tel déplacement de la tourelle
- (11) **1 160 594** (51) G02B 6/16  
(54) • Wellenleiter mit einem Mehrschichtfaserkern und einem eingeschriebenen geneigten Brechzahlgitter  
• Waveguide with tilted refractive index grating written in a multilayer core structure  
• Guide d'onde comportant un réseau de diffraction incliné, gravé dans un coeur ayant des couches multiples
- (11) **1 165 986** (51) F16H 55/56  
(54) • ENSEMBLE DE POULIES DESTINE A UNE UNITE DE TRANSMISSION CONTINUE VARIABLE
- (11) **1 181 662** (51) G06K 7/00  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR ELEKTRISCHEN KONTAKTIERUNG EINER CHIPKARTE  
• METHOD AND DEVICE FOR ELECTRICALLY CONTACTING A CHIP CARD

- (11) **1 182 902** (51) H04Q 7/38  
(54) • Verfahren und Basisstation zur Lokalisation von Interferenzen in Aufwärtsrichtung aus anderen Zellen und Initiierung eines Weiterreichens in einem drahtlosen Netzwerk  
• Method and base station for locating reverse link interference from other cells and triggering handoff for a wireless network  
• Méthode et station de base de localisation des interférences de liaison amont provenant d'autre cellules et de déclenchement de transfert de communication dans un réseau sans fil
- (11) **1 187 069** (51) G06T 11/00  
(54) • Apparatus, method, signal and computer program provide configured to product output image adjustment for image files
- (11) **1 187 673** (51) B01J 13/00  
(54) • VERFAHREN ZUR FESTSTELLUNG DES EINSETZENS VON KOLLOIDBILDUNG INBESONDERE FÜR SCHWEFELFÄLLUNG
- (11) **1 188 088** (51) G02B 23/24  
(54) • ENDOSKOP MIT EINEM ABLENKSYSTEM  
• ENDOSCOPE COMPRISING A DEFLECTION SYSTEM  
• ENDOSCOPE POUR VU D'UN SYSTEME DE DEVIATION
- (11) **1 189 903** (51) C07D 471/04  
(54) • NOVEL BENZO[F]NAPHTHYRIDINE, PREPARATION AND COMPOSITIONS CONTAINING THEM  
• NOUVEAUX DERIVES DE LA BENZO[F]NAPHTHYRIDINE, LEUR PREPARATION ET LES COMPOSITIONS LES CONTENANT
- (11) **1 189 933** (51) C07K 7/56  
(54) • ECHINOCANDINDERIVATE, DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG ALS FUNGIZID  
• ECHINOCANDIN DERIVATIVES, METHOD FOR PREPARING THE SAME AND APPLICATION AS ANTIFUNGAL AGENTS
- (11) **1 192 041** (51) B29C 67/00  
(54) • PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE PRODUIRE UN OBJET PAR STEREOLOGRAPHIE
- (11) **1 192 543** (51) G06F 11/00  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR ERMITTLUNG EINES FEHLERBAUMS EINES TECHNISCHEN SYSTEMS, COMPUTERPROGRAMM-ERZEUGNIS UND COMPUTERLESBARES SPEICHERMEDIUM DAFÜR  
• METHOD AND SYSTEM FOR DETERMINING A FAULT TREE OF A TECHNICAL SYSTEM, COMPUTER PROGRAM PRODUCT AND A COMPUTER READABLE STORAGE MEDIUM THEREFOR  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR DETERMINER L'ARBORESCENCE DE DEFAILLANCES D'UN SYSTEME TECHNIQUE, PRODUIT DE PROGRAMME INFORMATIQUE ET SUPPORT D'INFORMATION LISIBLE PAR ORDINATEUR ASSOCIE
- (11) **1 192 596** (51) G06N 5/04  
(54) • KÜNSTLICHES INTELLIGENZSYSTEM FÜR DIE KLASSIFIZIERUNG VON EREIGNISSEN, OBJEKTEN ODER SITUATIONEN
- (11) **1 194 050** (51) A41D 31/00  
(54) • TRANSPORTEINHEIT MIT SCHLIESSENDER TÜR

- (11) **1 194 162** (51) A61K 38/44  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODEN ZUR VORBEUGUNG, BEHANDLUNG UND NACHWEIS VON TUBERKULOSE UND ANDEREN KRANKHEITEN
- (11) **1 200 913** (51) G06F 17/60  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR SENSIERUNGSGERÄT-REGISTRIERUNG.
- (11) **1 204 050** (51) G06F 17/60  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR NETZWERK-GESCHÄFTE.
- (11) **1 204 787** (51) C25D 5/44  
(54) • VERFAHREN ZUM KONTINUIERLICHEN VERNICKELN EINES ALUMINIUM-LEITERS UND VORRICHTUNG DAZU
- (11) **1 206 177** (51) A01K 61/00  
(54) • ANLAGE UND VERFAHREN ZUM ZUCHTEN VON KREBSTIERLARVEN
- (11) **1 206 399** (51) B65D 85/48  
(54) • SICHERUNGSSYSTEM FÜR MIKROPLÄTTCHEN MIT INTEGRIEMEM SCHALTKREIS
- (11) **1 206 796** (51) H01L 21/312  
(54) • POLYORGANOSILIKONBESCHICHTUNGEN MIT NIEDRIGER DIELEKTRISCHER KONSTANTE, DIE AUS POLYCARBOSILANE ERZEUGT WERDEN
- (11) **1 206 970** (51) B01L 9/00  
(54) • Cassette pour ranger des boîtes, en particulier des boîtes de Petri
- (11) **1 207 138** (51) C03B 9/16  
(54) • Öffnungs- und Schliessmechanismus der Form einer i.s.-glasformmaschine  
• Mécanisme pour ouvrir et fermer le moule d'une machine à faconner le verre du type I.S
- (11) **1 207 332** (51) F16L 41/08  
(54) • Structure de raccordement pour soupape de limitation de débit

## I.12(8)

- Anmelder (Name/Anschrift)
- Applicant (name/address)
- Demandeur (nom/adresse)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **1 012 280** (51) C12N 15/12  
(71) Borean Pharma A/S, Gustav Wieds Vej 10, 8000 Aarhus C, DK

## I.12(9)

- Anmelder (Rechtsübergang)
- Applicant (transfer of rights)
- Demandeur (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 552 059** (51) H03F 1/32  
(71) JAPAN RADIO CO., LTD, 1-1, Shimorenjaku 5-chome, Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP  
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 1-6 Uchisaiwaicho 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (11) **0 614 485** (51) C12N 5/08  
(71) Nexell Therapeutics Inc., 9 Parker, Irvine, CA 92618-1605, US
- (11) **0 639 014** (51) H04L 12/56  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (11) **0 647 730** (51) C30B 29/38  
(71) Mitsubishi Cable Industries, Ltd., 8, Nishino cho Higashimukaijima Amagasaki-shi, Hyogo-ken 660, JP
- (11) **0 650 527** (51) C12Q 1/68  
(71) SYMBICOM AB, Pepparedsleden 1, 431 83 Mölndal, SE
- (11) **0 663 592** (51) G01N 21/53  
(71) THALES AVIONICS S.A., Aérodrome de Villacoublay, 78140 Vélizy-Villacoublay, FR
- (11) **0 675 764** (51) B05B 5/043  
(71) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, 505 King Avenue, Columbus Ohio 43201-2693, US
- (11) **0 683 620** (51) H04Q 11/04  
(71) THALES AVIONICS S.A., Aérodrome de Villacoublay, Boîte Postale 200 Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78141 Vélizy Villacoublay Cédex, FR
- (11) **0 701 042** (51) E21B 23/00  
(71) HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC., 2601 Beltline Road, P.O. Box 819052, Dallas, Texas 75381-9052, US
- (11) **0 701 629** (51) C12Q 1/68  
(71) Mount Sinai School of Medicine of New York University, One Gustave L. Levy Place, New York, NY 10029, US
- (11) **0 714 963** (51) E04D 5/14  
(71) BFS Diversified Products, LLC, 525 Congressional Boulevard, Carmel, Indiana 46032-5607, US
- (11) **0 721 501** (51) C12N 9/16  
(71) PharmaAware IP B.V., Gildenring 74, 3981 JG Bunnik, NL
- (11) **0 733 101** (51) C12N 5/06  
(71) Neurotech S.A., Bâtiment Génopole-Industries, 4, rue Pierre Fontaine, 91000 Evry, FR
- (11) **0 735 275** (51) F15B 13/02  
(71) Hydac Fluidtechnik GmbH, Industriegebiet, 66280 Sulzbach/Saar, DE



- (11) **0 738 880** (51) G01F 1/74  
(71) Agar Corporation Inc., 5150 Tacoma Drive, Houston, Texas 77041, US
- (11) **0 748 229** (51) A61K 51/00  
(71) Amersham Health Salutar Inc., 428 Oakmead Parkway, Sunnyvale, California 94086, US
- (11) **0 751 110** (51) C07C 45/78  
(71) AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A., 42 Avenue Aristide Briand, 92160 Antony, FR
- (11) **0 751 604** (51) H02K 1/18  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 756 485** (51) A61K 33/06  
(71) Ectopharma Limited, Adaptive House, Quarrywood Court, Livingston EH54 6AX, GB
- (11) **0 756 506** (51) A61M 37/00  
(71) SCIENCE INCORPORATED, Minnesota Center, Suite 1060, 7760 France Avenue South, Bloomington, MN 55435-5803, US
- (11) **0 757 069** (51) C08J 5/18  
(71) Basell North America Inc., 912 Appleton Road, Elkton, Maryland 21921, US
- (11) **0 758 068** (51) F16L 37/084  
(71) Voss Automotive GmbH, Leiersmühle 2-6, 51688 Wipperfürth, DE
- (11) **0 758 254** (51) A61M 1/12  
(71) SRS Medical Systems, Inc., 155 Middlesex Turnpike, Burlington, MA 01803, US
- (11) **0 759 765** (51) A61K 35/60  
(71) LES LABORATOIRES AETERNA INC., 1405, boul. du Parc Technologique, Québec, Québec G1P 4P5, CA
- (11) **0 762 628** (51) H03D 3/04  
(71) Snecma Moteurs, 2, boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR
- (11) **0 763 708** (51) G01B 5/008  
(71) Brown & Sharpe GmbH, Siegmund-Hiepe-Strasse 12, 35578 Wetzlar, DE
- (11) **0 769 018** (51) C07K 14/205  
(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608, US
- (11) **0 774 578** (51) F02K 1/60  
(71) HUREL-HISPANO LE HAVRE, Route du Pont VIII, Gonfreville L'Orcher, 76700 Harfleur, FR
- (11) **0 775 020** (51) B02C 2/04  
(71) Wescone Crushers Pty Ltd., 17 Sevenoaks Street, Bentley, W.A. 6102, AU
- (11) **0 777 604** (51) B65B 3/04  
(71) DS Smith (UK) Limited, 4-16 Artillery Row, London SW1P 1RZ, GB
- (11) **0 781 685** (51) B60N 2/28  
(71) Concord Kinderautositz- und Kindermöbel sowie Geräteherstellungsgesellschaft mbH, Industriestrasse 25, D-95346 Stadtsteinach, DE
- (11) **0 794 287** (51) D21H 23/34  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (11) **0 794 327** (51) F01P 7/16  
(71) Land Rover, Banbury Road, Lighthorne, Warwick CV35 0RG, GB
- (11) **0 795 398** (51) B32B 27/08  
(71) Nordenia Deutschland Gronau GmbH, Jöbkesweg 11, 58599 Gronau, DE  
ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE
- (11) **0 795 766** (51) G02B 6/42  
(71) Corning O.T.I., Inc., 9 East Lookerman Street, Dover, DE 19901, US
- (11) **0 797 005** (51) F04D 29/32  
(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR
- (11) **0 800 246** (51) H01S 3/06  
(71) Corning O.T.I., Inc., 9 East Lookerman Street, Dover, DE 19901, US
- (11) **0 807 753** (51) F02K 1/70  
(71) HUREL-HISPANO LE HAVRE, Route du Pont VIII, Gonfreville L'Orcher, 76700 Harfleur, FR
- (11) **0 808 608** (51) A61C 8/00  
(71) Degussa Dental GmbH, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau, DE
- (11) **0 817 408** (51) H04B 10/158  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (11) **0 817 636** (51) A61K 31/70  
(71) Unigen Pharmaceuticals, Inc., Suite 160, 100 Technology Drive, Broomfield, CO 80021, US
- (11) **0 818 629** (51) F15B 21/04  
(71) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG, Hermann-Hagenmeyer-Strasse, 74199 Unterguppenbach, DE  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE
- (11) **0 825 667** (51) H01Q 1/12  
(71) Thales Broadcast & Multimedia GmbH, Ohmweg 11-15, 68197 Mannheim, DE
- (11) **0 826 377** (51) A61K 49/00  
(71) Tokyo Gas Co., Ltd., 5-20, Kaigan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8527, JP
- (11) **0 828 212** (51) G06F 9/38  
(71) NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION, 2900 Semiconductor Drive P.O. Box 58090, Santa Clara California 95051-8090, US
- (11) **0 828 868** (51) D01F 2/00  
(71) Acordis Kelheim GmbH, Regensburger Strasse 109, 93309 Kelheim, DE
- (11) **0 830 561** (51) F42B 5/02  
(71) General Dynamics Armament Systems, Inc., 3190 Fairview Park Drive, Falls Church, VA 22042-4523, US
- (11) **0 833 916** (51) C12N 15/30  
(71) The Texas A & M University System, Suite 201, 707-A Texas Avenue, College Station, TX 77840, US
- (11) **0 836 571** (51) B65B 1/04  
(71) DS Smith (UK) Limited, 4-16 Artillery Row, London SW1P 1RZ, GB
- (11) **0 837 067** (51) C07F 7/18  
(71) Sivento Inc., 379 Interpace Parkway, Parsippany, NJ 07054, US
- (11) **0 845 435** (51) B66C 11/10  
(71) Demag Cranes & Components GmbH, Ruhrstrasse 28, 58300 Wetter, DE
- (11) **0 845 557** (51) E01C 19/26  
(71) BOMAG GmbH & Co. OHG, Hellerwald, 56154 Boppard, DE
- (11) **0 849 464** (51) F02M 35/024  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (11) **0 853 916** (51) A47K 13/26  
(71) Cavagna & Sipex International S.r.l., Via Faidana 6, 25065 Lumezzane (Brescia), IT
- (11) **0 855 845** (51) H04Q 11/04  
(71) Telecom Italia Lab S.p.A., Via G. Reiss Romoli, 274, 10148 Torino, IT
- (11) **0 860 642** (51) F16L 37/088  
(71) Voss Automotive GmbH, Leiersmühle 2-6, 51688 Wipperfürth, DE
- (11) **0 860 667** (51) F25B 9/14  
(71) Thales Cryogenie S.A., Rue Guynemer, 78280 Guyancourt, FR
- (11) **0 864 360** (51) B01J 23/80  
(71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP  
Research Institute of Innovative Technology for the Earth, 9-2, Kizugawadai, Kizu-cho, Soraku-gun, Kyoto 619-0225, JP  
Kansai Netsu Kagaku Kabushiki Kaisha, 23, Ohama-cho 2-chome, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0095, JP  
Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha, 1-1 Higashikawasaki-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 650-8670, JP  
Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP  
Osaka Gas Company Limited, 1-2 Hiranomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP  
Sumitomo Metal Mining Co., Ltd., 11-3, Shimbashi, 5-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho, 3-18, Wakinohama-cho 1-Chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0072, JP
- (11) **0 866 518** (51) H01R 3/00  
(71) Tyco Healthcare Deutschland Manufacturing GmbH, Gewerbepark 1, 93333 Neustadt/Donau, DE
- (11) **0 868 286** (51) B29C 51/14  
(71) Eurepak Sarl, Hotel du petit Louvre, Rue Linard Gonthier, La montée St. Pierre, 10000 Troyes, FR  
L'Institut Textile de France, 280 Avenue Aristide Briand, 92223 Bagneux, FR  
INSTITUT FRANCAIS DU TEXTILE ET DE L'HABILLEMENT, 93, chemin des Mouilles, 69130 Ecully, FR
- (11) **0 870 363** (51) H03H 7/30  
(71) Globespan Semiconductor Inc., 100 Schulz Drive, Red Bank, NJ 07701, US
- (11) **0 871 399** (51) A61B 5/103  
(71) SMS Technologies Limited, Elizabeth House, Elizabeth Way, Harlow, Essex CM19 5TL, GB
- (11) **0 872 488** (51) C07K 16/18  
(71) Okumura, Ko, Department of Immunology, Juntendo University School of Medicine, 2-1-1, Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113, JP
- (11) **0 882 790** (51) C12N 15/12  
(71) Okumura, Ko, Department of Immunology, Juntendo University School of Medicine, 2-1-1, Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113, JP
- (11) **0 886 374** (51) H03G 11/02  
(71) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE
- (11) **0 887 305** (51) B67D 5/02  
(71) TENCEL LIMITED, 1 Holme Lane, Spondon, Derby DE21 7BP, GB

- (11) **0 889 775** (51) B29C 35/08  
(71) Lockheed Martin Energy Research Corporation, P.O. Box 2009, Oak Ridge, TN 37831-8242, US  
Lambda Technologies, Inc., 860 Aviation Parkway, Suite 900, Morrisville, NC 27560, US
- (11) **0 890 115** (51) G01S 13/22  
(71) TOTALFÖRSVARETS FORSKNINGSPÄRSTÄLLNINGEN, 172 90 Stockholm, SE
- (11) **0 893 105** (51) A61C 8/00  
(71) Arruga Artal, Carlos, Monasterio de Samos 15-1 A, 50008 Zaragoza, ES  
Arruga Artal, Alberto, Monasterio de Samos, 15-1 A, 50008 Zaragoza, ES
- (11) **0 897 532** (51) G01N 21/64  
(71) Verification Technologies, Inc., 139 Mill Rock Road East, Old Saybrook, CT 06475, US
- (11) **0 898 943** (51) A61C 8/00  
(71) Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG, Schwenninger Strasse 13, 75179 Pforzheim, DE
- (11) **0 899 815** (51) H01Q 21/00  
(71) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE
- (11) **0 903 594** (51) G02B 6/00  
(71) Corning O.T.I., Inc., 9 East Lookerman Street, Dover, DE 19901, US
- (11) **0 904 015** (51) A61B 17/00  
(71) American Medical Systems International, Inc, 10700 Bren Road West, Minnetonka, Minnesota 55343, US
- (11) **0 906 331** (51) C07J 9/00  
(71) Axelson, Magnus, Riddersvikvägen 170, 165 72 Hässelby, SE  
Larsson, Olle, Svargränd 9, 187 42 Täby, SE
- (11) **0 909 323** (51) C12N 15/31  
(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608, US
- (11) **0 910 406** (51) A61K 39/245  
(71) Heska Corporation, 1613 Prospect Parkway, Fort Collins, CO 80525, US
- (11) **0 912 802** (51) D21G 9/00  
(71) Metso Paper, Inc., P O Box 1220, 00101 Helsinki, FI
- (11) **0 921 499** (51) G07D 9/00  
(71) KWS Küttler Werbemittel Service GmbH, Kieferweg 5, 26160 Bad Zwischenahn, DE
- (11) **0 928 620** (51) A61M 39/12  
(71) Smiths Group PLC, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB
- (11) **0 928 805** (51) C08J 9/00  
(71) Basell North America Inc., 912 Appleton Road, Elkton, Maryland 21921, US
- (11) **0 934 507** (51) G01D 1/06  
(71) THALES ATM NAVIGATION GmbH, Lorenzstrasse 10, 70435 Stuttgart, DE
- (11) **0 936 286** (51) C23F 1/02  
(71) GRAPHIC PACKAGING CORPORATION, 4455 Table Mountain Drive, Golden, Colorado 80403, US
- (11) **0 938 456** (51) C02F 3/12  
(71) Newbio, Inc., 15500 Wayzata Boulevard, Suite 920, Wayzata, Minnesota 55391-1498, US
- (11) **0 940 063** (51) H05B 41/29  
(71) Intelligent Power Systems Limited, Nest Road Felling, Gateshead, NE10 0ES, GB
- (11) **0 941 515** (51) G06F 17/30  
(71) Pinpoint Incorporated, 201 Main Street, Suite 1440, Fort Worth, Texas 76102, US
- (11) **0 943 485** (51) B60N 2/20  
(71) Faurecia Autositze GmbH & Co. KG, Nordseehler Strasse 38, 31655 Stadthagen, DE  
Dr.Ing. h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, Porschestrasse, 71287 Weissach, DE
- (11) **0 943 486** (51) B60N 2/20  
(71) Faurecia Autositze GmbH & Co. KG, Nordseehler Strasse 38, 31655 Stadthagen, DE  
Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, Porschestrasse 42, 70435 Stuttgart, DE  
ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE
- (11) **0 944 425** (51) B01D 53/48  
(71) The Sulfatreat Company, 17998 Chesterfield Airport Road, Chesterfield, MO 63005, US
- (84) BE CH ES FI GR IE LI LU MC PT SE  
(71) M-I L.L.C., 5950 North Course Drive P.O.Box 72110, Houston, Texas 77072, US  
(84) DE DK FR GB IT NL AT
- (11) **0 945 680** (51) F23N 5/10  
(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road, Morristown, New Jersey 07962, US
- (11) **0 946 200** (51) A61K 48/00  
(71) Mount Sinai School of Medicine of New York University, One Gustave L. Levy Place, New York, NY 10029, US
- (11) **0 953 197** (51) H01G 9/042  
(71) PACIFIC SHINFU TECHNOLOGIES, CO., LTD., 13 FL No.121 Chung Cheng Road, Taoyuan City, Taipei 106, TW
- (11) **0 954 265** (51) A61F 11/08  
(71) Fields B.V., Albert Plesmanweg 13, 4462 GC Goes, NL
- (11) **0 955 240** (51) B65B 55/02  
(71) DS Smith (UK) Limited, 4-16 Artillery Row, London SW1P 1RZ, GB
- (11) **0 955 978** (51) A61F 13/15  
(71) SCA Hygiene Products Aktiebolag, 405 03 Göteborg, SE
- (11) **0 957 166** (51) C12N 15/13  
(71) Okumura, Ko, Department of Immunology, Faculty of Medicine, Juntendo University, 2-2-1, Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 957 756** (51) A61B 5/021  
(71) AtCor Medical Pty. Ltd., Unit 11 West Ryde Corporate Centre 1059-1063 Victoria Road, West Ryde, NSW 2114, AU
- (11) **0 958 230** (51) B66F 7/02  
(71) HERRMANN, Johannes, Mittelweg 13, 93413 Cham, DE
- (11) **0 960 030** (51) B41J 3/32  
(71) THE STATE OF OREGON acting by and through THE STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of OREGON STATE UNIVERSITY, Corvallis, OR 97331-2140, US
- (11) **0 961 802** (51) C08G 65/30  
(71) Korea PTG Co., Ltd., 489-3, Yongyeon-Dong Nam-Ku, Ulsan, 680-150, KR
- (11) **0 961 813** (51) C08L 97/02  
(71) Kronospan Technical Co. Ltd., 2 Andrea Zakkou Street, Office 102, 2404 Engomi, Nicosia, CY  
K.C. SHEN INTERNATIONAL LTD., P.O. Box 806F, Whitepark House, White Park Road, Bridgetown, BB
- (11) **0 962 098** (51) H04N 7/173  
(71) Pinpoint Incorporated, 201 Main Street, Suite 1440, Fort Worth, Texas 76102, US
- (11) **0 964 653** (51) A61B 19/04  
(71) Munn, Charles S., 91 Walnut Hill Road, Chestnut Hill, MA 02167-3156, US
- (11) **0 968 149** (51) C04B 35/536  
(71) UCAR CARBON TECHNOLOGY CORPORATION, 1521 Concord Pike, Suite 301, Brandywine West Building, Wilmington, Delaware 19803, US
- (11) **0 969 426** (51) G07F 7/08  
(71) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road Mail Stop PAL01-521, Palo-Alto, CA 94303, US
- (11) **0 970 484** (51) H01B 13/00  
(71) BICC General Pyrotenax Cables Limited, Hall Lane, Prescott, Merseyside L34 5TJ, GB
- (11) **0 970 975** (51) C08F 8/50  
(71) POLYPROPYLENE BELGIUM (Naamloze Vennootschap), Scheldelaan, 480, 2040 Antwerpen, BE
- (11) **0 973 943** (51) C12Q 1/68  
(71) Deltagen Proteomics, Inc., 1209 Orange Street, Wilmington, County of New Castle, Delaware 19801, US
- (11) **0 975 956** (51) G01N 27/02  
(71) Kaiku Limited, Room 4009, Commonwealth House, Chicago Avenue, Manchester Airport, Manchester M13 9UD, GB
- (11) **0 976 098** (51) G06K 15/12  
(71) Esko-Graphics A/S, Industriparken 35-37, 2750 Ballerup, DK
- (11) **0 977 615** (51) A61N 1/32  
(71) Heptinstall, Jeremy, 1 Borehamgate, King Street, Sudbury, Suffolk CO10 6EG, GB
- (11) **0 978 624** (51) E06B 9/00  
(71) Floodgate Limited, Aribee House, Greyfriars Road, Cardiff CF10 3QB, GB
- (11) **0 979 146** (51) B01L 9/06  
(71) Gen-Probe Incorporated, 10210 Genetic Center Drive, San Diego, CA 92121-4362, US
- (11) **0 979 308** (51) C12Q 1/68  
(71) Diagenic AS, Ostensjoveien 15B, 0661 Oslo, NO
- (11) **0 982 328** (51) C08F 297/08  
(71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokoami 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0015, JP
- (11) **0 983 753** (51) A61F 2/06  
(71) JOMED GmbH, Rudolf-Diesel-Strasse 29, 72414 Rangendingen, DE
- (11) **0 989 627** (51) H01Q 5/00  
(71) HUBER & SUHNER AG, Degersheimerstrasse 14, 9100 Herisau, CH
- (11) **0 989 913** (51) B03B 9/06  
(71) LVG GmbH, Alte Landstrasse 4, 45329 Essen, DE
- (11) **0 990 423** (51) A61C 13/00  
(71) Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG, Schwenninger Strasse 13, 75179 Pforzheim, DE
- (11) **0 994 829** (51) C06B 31/00  
(71) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., 5050 Lincoln Drive, Edina, Minnesota 55436, US
- (11) **0 996 774** (51) C25F 5/00  
(71) Metals Investment Trust Limited, 2nd Floor, Berkeley Square House, Berkeley Square, London W1X 6EA, GB

- (11) **0 996 775** (51) C25F 5/00  
(71) Metals Investment Trust Limited, 2nd Floor, Berkeley Square House, Berkeley Square, London W1X 6EA, GB
- (11) **0 997 401** (51) B65G 1/04  
(71) Swislog (Deutschland) GmbH, Monreposstrasse 53, 71634 Ludwigsburg, DE
- (11) **0 997 592** (51) E04F 19/06  
(71) Dural GmbH & Co. KG, Industriegebiet Ruppach-Goldhausen, 56403 Montabaur, DE
- (11) **0 999 685** (51) H04M 3/493  
(71) NMS Communications Corporation, 100 Crossing Boulevard, Framingham, MA 01702-5406, US
- (11) **1 001 916** (51) C04B 35/536  
(71) UCAR CARBON TECHNOLOGY CORPORATION, 1521 Concord Pike, Suite 301, Brandywine West Building, Wilmington, Delaware 19803, US
- (11) **1 002 188** (51) F01N 3/28  
(71) Ford Global Technologies, Inc., 911 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(84) FR GB IT  
(71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., 53175 Bonn, DE  
(84) DE
- (11) **1 004 766** (51) F02K 1/72  
(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR
- (11) **1 005 270** (51) A01N 25/34  
(71) Plaaskem (Proprietary) Limited, Chemserve Place Turnberry Office Park, 48 Grosvenor Road, Bryanston, 2021 Sandton, ZA
- (11) **1 007 779** (51) D06L 1/00  
(71) Hangers, Inc., 7516 Precision Drive, Raleigh, North Carolina, US
- (11) **1 009 623** (51) B29C 70/44  
(71) ALLIANT TECHSYSTEMS INC., 5050 Lincoln Drive, Edina, Minnesota 55436, US
- (11) **1 010 235** (51) H02P 9/30  
(71) Rolls Royce Power Engineering plc, Moor Lane, Derby, Derbyshire DE24 8BJ, GB
- (11) **1 012 848** (51) G11C 29/00  
(71) Acuid Limited, The Computer House, Dalkeith Palace, Dalkeith, Edinburgh EH22 2NA, GB
- (11) **1 015 698** (51) E01B 19/00  
(71) Corus UK Limited, 30 Millbank, London SW1P 4WY, GB  
THE UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON, Highfield, Southampton S017 1BJ, GB
- (11) **1 015 753** (51) F02M 35/12  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (11) **1 017 483** (51) B01D 63/16  
(71) Prodyne Corporation, 30 Fenwick Road, Newton, MA 02468, US
- (11) **1 019 710** (51) G01N 27/00  
(71) Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE  
DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (11) **1 020 305** (51) B43L 23/08  
(71) EISEN GmbH, Industriestrasse 27, 91083 Baiersdorf, DE
- (11) **1 020 803** (51) G06F 17/27  
(71) Ishikura, Hiroshi, 6-10-9 Hashiramoto, Takatsuki, Osaka 569-0844, JP
- (11) **1 021 986** (51) A61B 5/0408  
(71) Tyco Healthcare Deutschland Manufacturing GmbH, Gewerbepark 1, 93333 Neustadt/Donau, DE
- (11) **1 024 351** (51) G01N 29/22  
(71) Cegelec Anlagen- und Automatisierungstechnik GmbH & Co KG, Lyoner Strasse 9, 60256 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 025 545** (51) G06M 3/08  
(71) Haglöf Sweden AB, P.O. Box 28, 882 21 Langsele, SE
- (11) **1 025 620** (51) H01Q 13/20  
(71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR
- (11) **1 027 479** (51) C23F 13/06  
(71) Optiroc AS, Postboks 216, Alnabru, 0614 Oslo, NO
- (11) **1 029 035** (51) C12N 5/08  
(71) BIO HOLDINGS INTERNATIONAL LIMITED, c/o Morgan & Morgan Trust Corp. Ltd., Road Town, Pasea Estate, Tortola, VG
- (11) **1 032 849** (51) G01T 1/18  
(71) Wedholms Medical AB, Box 1001, S-611 29 Nyköping, SE
- (11) **1 034 145** (51) C03C 3/32  
(71) Umicore IR Glass, Zone artisanale du Boulais, 35690 Acigne, FR
- (11) **1 037 966** (51) C12N 5/06  
(71) van Eelen, Willem Frederik, Sumatrakade 99, 1019 PJ Amsterdam, NL  
van Kooten, Willem Jan, Alexanderlaan 2, 1213 XS Hilversum, NL  
Westerhof, Wiete, Meibergdreef 35, 1105 AZ Amsterdam, NL  
Mummery, Christine, Hasebroeklaan 93, 3723 DJ Bilthoven, NL
- (11) **1 038 251** (51) G06F 17/60  
(71) Commerce One Operations, Inc., 7th Floor, 2440 West El Camino Real, Mountain View, CA 94040, US
- (11) **1 039 003** (51) D04B 35/06  
(71) Groz-Beckert KG, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE  
Shima Seiki Mfg., Ltd, 85 Sakata, Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP
- (11) **1 041 389** (51) G01R 27/06  
(71) Advantest (Europe) GmbH, Stefan-George-Ring 2, 81929 München, DE
- (11) **1 045 939** (51) E01C 11/14  
(71) TCI Produktions- und Vertriebs GmbH, Schulweg 8/7/8, 2340 Möding, AT
- (11) **1 047 460** (51) A61L 27/00  
(71) Biorhox Inc., 9001 Boulevard de l'Acadie, Bureau 902, Montreal, Quebec H4N 3H5, CA
- (11) **1 048 897** (51) F23C 7/00  
(71) "Dumag" Brenner-Technologie Ges.m.b.H., Schwarzenbergplatz 7, A-1037 Wien, AT
- (11) **1 049 802** (51) C12Q 1/68  
(71) The Secretary of State for Defence, DSTL, Porton Down, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB
- (11) **1 050 756** (51) G01N 27/18  
(71) Thermo Finnigan Italia S.p.A., Strada Rivoltana, 20090 Rodano Milano, IT
- (11) **1 052 521** (51) G01R 33/46  
(71) Bruker BioSpin AG, Industriestrasse 26, 8117 Fällanden, CH
- (11) **1 056 809** (51) C09C 1/36  
(71) Kerr-McGee Pigments GmbH, Rheinferstrasse 7-9, 47829 Krefeld, DE
- (11) **1 060 321** (51) E21B 17/10  
(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US
- (11) **1 060 713** (51) A61C 13/00  
(71) Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG, Schwenninger Strasse 13, 75179 Pforzheim, DE
- (11) **1 061 451** (51) G06F 13/38  
(71) Tadiran Telecom Business Systems Ltd., 18 Hasivim Street, Petach-Tikvah 49517, IL
- (11) **1 062 615** (51) G06F 19/00  
(71) ZyCare, Inc., 3804 Sweeten Creek road, Chapel Hill, NC 27514, US
- (11) **1 067 385** (51) G01N 33/579  
(71) Seipp, Hans-Martin, Dr. med., Rollwiesenweg 72, 35039 Marburg, DE
- (11) **1 069 387** (51) F25D 21/04  
(71) Light Shoji Kabushiki Kaisha, 4-23, Ichinomiya-cho 1-chome, Shimonooseki-shi, Yamaguchi 751-0806, JP
- (11) **1 070 918** (51) F23L 1/00  
(71) GREENPOWER Anlagenerrichtungs- und Betriebs-GmbH, Absberggasse 47, 1103 Wien, AT
- (11) **1 071 633** (51) B66F 1/00  
(71) Demag Cranes & Components GmbH, Ruhrstrasse 28, 58300 Wetter, DE
- (11) **1 073 844** (51) F04B 17/03  
(71) UNIVERSITY OF UTAH RESEARCH FOUNDATION, 421 Wakara Way, Suite 170, Salt Lake City, Utah 84108, US  
Medquest Products, Inc., Suite N413, 825 North 300 West, Salt lake City, UT 84103, US  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION, 1224 West Main Street, Suite 1-110, Charlottesville, Virginia 22903, US
- (11) **1 075 917** (51) B28B 7/00  
(71) Addtek Research & Development Oy Ab, Ayrantie 12 B, 01510 Vantaa, FI
- (11) **1 076 099** (51) C12Q 1/68  
(71) NISSHINBO INDUSTRIES, INC., 31-11, Nihonbashi Ningyo-cho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
IMMUNO JAPAN INC., 4-28-14-701, Ogikubo Suginami-Ku, Tokyo 167, JP
- (11) **1 076 957** (51) H04L 12/12  
(71) ROYAL MELBOURNE INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 124 La Trobe Street, Melbourne, VIC 3000, AU
- (11) **1 078 054** (51) C12N 15/12  
(71) Aventis Pharma Ltd., 17-51, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8465, JP
- (11) **1 079 477** (51) H01R 35/04  
(71) Steelcase Werndl Aktiengesellschaft, Georg-Aicher-Strasse 7, 83026 Rosenheim, DE
- (11) **1 082 195** (51) B24D 3/34  
(71) Profidi International s.r.l., Loc. Mochena, 4/A, 38045 Civezzano, IT
- (11) **1 082 421** (51) C12N 15/11  
(71) Aventis Pharma Ltd., 17-51, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8465, JP
- (11) **1 082 613** (51) G01N 33/543  
(71) Dade Behring Marburg GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76, 35041 Marburg, DE
- (11) **1 083 429** (51) G01P 15/08  
(71) Avendell Investments Limited, P.O. Box 30817 SMB, Grand Cayman, KY

- (11) **1 083 899** (51) A61K 31/445  
(71) The Mount Sinai School of Medicine of New York University, One Gustave L. Levy Place, Box 1675, New York, NY 10029, US
- (11) **1 083 928** (51) A61K 39/395  
(71) Mount Sinai School of Medicine of New York University, One Gustave L. Levy Place, New York, NY 10029, US
- (11) **1 084 377** (51) F41B 11/02  
(71) CYBERGUN, 11, Rue du Petit Pont, 75005 Paris, FR
- (11) **1 085 198** (51) F02M 35/12  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (11) **1 088 417** (51) H04J 14/02  
(71) Corning O.T.I., Inc., 9 East Lookerman Street, Dover, DE 19901, US
- (11) **1 088 817** (51) C07D 209/12  
(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
(84) GB  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU NL PT SE AT CY
- (11) **1 089 716** (51) A61K 9/20  
(71) Douaire, Philippe, 12, rue des Deux-ponts, 750004 Paris, FR  
Vincensini, Sandrine, 1, rue Corbineaue, 75012 Paris, FR  
Collard, Jean Claude, 6 avenue des Tilleuls, 78400 Chatou, FR
- (11) **1 092 060** (51) D21F 11/14  
(71) Institute of Paper Science and Technology, Inc., 500 10th Street, N.W., Atlanta, GA 30318, US
- (11) **1 092 719** (51) C07D 487/04  
(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
(84) GB  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU NL PT SE AT CY
- (11) **1 093 249** (51) H04L 12/18  
(71) Stonesoft Corporation, Itälähdenkatu 22 A, 00210 Helsinki, FI
- (11) **1 094 125** (51) C22C 38/00  
(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
SUMITOMO SPECIAL METALS COMPANY LIMITED, 7-19, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (11) **1 095 367** (51) G09G 3/10  
(71) Illumagraphics, LLC, P.O. Box 158, 309 South Union, Sparta, Michigan 49345, US
- (11) **1 108 553** (51) B41J 11/00  
(71) Siantec SARL, Zone Industrielle de Bastillac Sud, 65000 Tarbes, FR
- (11) **1 111 531** (51) G06F 17/60  
(71) CFPH, L.L.C., 299 Park Avenue, New York, NY 10171, US
- (11) **1 112 141** (51) B23P 6/00  
(71) MTU Aero Engines GmbH, Postfach 50 06 40, 80976 München, DE  
KUKA Schweissanlagen GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE
- (11) **1 116 256** (51) H01J 21/10  
(71) Advanced Vision Technologies, Inc., 40 Sandringham Road, Rochester, NY 14610, US
- (11) **1 116 530** (51) B21D 5/08  
(71) Met-Coil Systems Corporation, 5486 6th Street S.W., Cedar Rapids, Iowa 52404, US
- (11) **1 118 593** (51) C03C 3/091  
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR AT CY  
(71) Carl Zeiss Stiftung Trading as Schott Glaswerke, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB
- (11) **1 119 805** (51) G06F 9/34  
(71) Transitive Technologies Limited, Suite 2B, The Triangle, Hanging Ditch, Manchester M4 3TR, GB
- (11) **1 119 807** (51) G06F 9/45  
(71) Transitive Technologies Limited, Suite 2B, The Triangle, Hanging Ditch, Manchester M4 3TR, GB
- (11) **1 120 468** (51) C12Q 1/32  
(71) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY
- (11) **1 122 164** (51) B63B 27/14  
(71) TTS Ships Equipment GmbH, Wechtsrasse 17/24, 28195 Bremen, DE
- (11) **1 123 389** (51) C12N 15/10  
(71) Affibody AB, Voltavägen 13, 161 02 Bromma, SE
- (11) **1 123 804** (51) B41F 25/00  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP
- (11) **1 123 980** (51) C12Q 1/68  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY
- (11) **1 125 114** (51) G01N 21/89  
(71) Photon Dynamics Canada Inc., 221 Whitehall Drive, Markham, Ontario L3R 9T1, CA
- (11) **1 126 054** (51) D01F 6/06  
(71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- (11) **1 127 267** (51) G01N 21/89  
(71) Metso Paper Automation OY, Lentokentänkatu 11, 33900 Tampere, FI
- (11) **1 129 778** (51) B01L 3/00  
(71) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY
- (11) **1 130 030** (51) C07K 14/575  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL AT CY  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(84) DE
- (11) **1 132 474** (51) C12N 15/52  
(71) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY
- (11) **1 133 479** (51) C07D 241/44  
(71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Mail Code: EMC-G1, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (11) **1 133 480** (51) C07D 241/44  
(71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Mail Code: EMC-G1, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (11) **1 133 481** (51) C07D 241/44  
(71) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Mail Code: EMC-G1, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (11) **1 135 625** (51) F16F 9/06  
(71) Lillbacka Powerco Oy, Metallitie 4, 62200 Kauhava, FI
- (11) **1 138 839** (51) E03D 13/00  
(71) Völmeke, Egon, Laurenz-Koch-Strasse 9, 97762 Hammelburg-Unterenthal, DE  
Michel, Berthold, Am Auweg 4, 97535 Schwemmelsbach, DE
- (11) **1 139 793** (51) A23L 1/229  
(71) Mount Sinai School of Medicine of New York University, One Gustave L. Levy Place, New York, NY 10029, US
- (11) **1 140 262** (51) A61M 15/02  
(71) ELECTROSOLS LIMITED, Thursley Copse Farnham Lane, Haslemere Surrey GU27 1HA, GB
- (11) **1 142 856** (51) C07C 29/145  
(71) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
Takasago International Corporation, Nissay Aroma Square 17-18F, 5-37-1, Kamata, Ohta-ku, Tokyo, 144-8721, JP
- (11) **1 143 223** (51) G01C 1/02  
(71) SEOS LIMITED, Edward Way, Burgess Hill, West Sussex RH15 9UE, GB
- (11) **1 143 245** (51) G01N 33/487  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL AT CY  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(84) DE
- (11) **1 143 248** (51) G01N 33/543  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY

- (11) **1 143 881** (51) A61F 2/18  
(71) GYRUS ENT, L.L.C., 2925 Appling Road, Bartlett, Tennessee 38133, US
- (11) **1 144 748** (51) D06L 1/04  
(71) Hangers, Inc., 7516 Precision Drive, Raleigh, North Carolina, US
- (11) **1 145 037** (51) G01S 13/02  
(71) EnOcean GmbH, Kolpingring 18a, 82041 Oberhaching, DE
- (11) **1 148 339** (51) G01N 33/94  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL AT CY  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(84) DE
- (11) **1 149 927** (51) C22B 11/00  
(71) Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG, Schwenninger Strasse 13, 75179 Pforzheim, DE
- (11) **1 153 192** (51) E06B 9/88  
(71) AXIOM S.A.R.L., 70 Rue Thiers, Montpon Menesterol, FR
- (11) **1 155 835** (51) B41F 27/12  
(71) Glunz & Jensen Limited, Howlett Way, Fisons Way Ind Est, Thetford, Norfolk IP24 1HZ, GB
- (11) **1 157 633** (51) A47B 3/083  
(71) Steelcase Werndl Aktiengesellschaft, Georg-Aicher-Strasse 7, 83026 Rosenheim, DE
- (11) **1 159 887** (51) A47B 3/00  
(71) Steelcase Werndl Aktiengesellschaft, Georg-Aicher-Strasse 7, 83026 Rosenheim, DE
- (11) **1 161 160** (51) A47B 9/20  
(71) Steelcase Werndl Aktiengesellschaft, Georg-Aicher-Strasse 7, 83026 Rosenheim, DE
- (11) **1 161 598** (51) E01F 9/087  
(71) Kaeser, Walter, Langacherstrasse 16, 8127 Forch ZH, CH
- (11) **1 171 493** (51) C08F 246/00  
(71) Rolic AG, Chamerstrasse 50, 6301 Zug, CH
- (11) **1 173 123** (51) A61F 9/007  
(71) GMP VISION SOLUTIONS, INC., One East Broward Boulevard, Suite 1701, Ft.Lauderdale, Florida 33301, US
- (11) **1 173 124** (51) A61F 9/007  
(71) GMP VISION SOLUTIONS, INC., One East Broward Boulevard, Suite 1701, Ft.Lauderdale, Florida 33301, US
- (11) **1 173 125** (51) A61F 9/007  
(71) GMP VISION SOLUTIONS, INC., One East Broward Boulevard, Suite 1701, Ft.Lauderdale, Florida 33301, US
- (11) **1 173 126** (51) A61F 9/007  
(71) GMP VISION SOLUTIONS, INC., One East Broward Boulevard, Suite 1701, Ft.Lauderdale, Florida 33301, US
- (11) **1 173 342** (51) B60J 7/14  
(71) Société Européenne de Brevets Automobiles, Société de droit français 127, rue Amelot, 75011 Paris, FR
- (11) **1 173 603** (51) C12Q 1/22  
(71) POLYVALOR s.e.c., 3744 rue Jean-Brillant, Bureau 6320, Montreal, Quebec H3T 1P1, CA
- (11) **1 176 893** (51) A47D 1/00  
(71) Marketcorp 30 (PTY) Ltd, 44 Wierda Road, Wierda Valley, Sandton 2196, Gauteng, ZA
- (11) **1 177 117** (51) B60R 21/20  
(71) Intier Automotive Eybl GmbH, Götzendorferstrasse 3-5, 2435 Ebergassing, AT
- (11) **1 177 132** (51) B65B 31/02  
(71) Tilia International, Inc., 801, 8/F, New Kowloon Plaza, 38 Tai Kok Tsui Road, Kowloon, Hong Kong, CN
- (11) **1 178 862** (51) B07C 3/00  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (11) **1 179 007** (51) C07K 1/22  
(71) Affibody AB, Voltavägen 13, 161 02 Bromma, SE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(71) Gardner, Rebecca, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(84) GB
- (11) **1 183 143** (51) B29C 47/24  
(71) Nextrom Holding S.A., 29, rue de la Gare, 1110 Morges, CH
- (11) **1 183 148** (51) B29C 65/06  
(71) Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE
- (11) **1 183 230** (51) C07C 271/16  
(71) LA JOLLA PHARMACEUTICAL COMPANY, 6455 Nancy Ridge Drive, Suite 300, San Diego, California 92121, CA
- (11) **1 183 870** (51) H04N 7/173  
(71) Iviewit Holdings, Inc., 505 North Brand Boulevard, Suite 1420, Glendale, CA 91203, US
- (11) **1 185 280** (51) A61K 35/78  
(71) CV Therapeutics, Inc., Edmonton Research Park 9411- 20th Avenue, Edmonton, Alberta T6N 1E5, CA
- (11) **1 185 704** (51) C12Q 1/68  
(71) Phylos, Inc., 128 Spring Street, Lexington, MA 02421, US
- (11) **1 187 860** (51) C08F 255/02  
(71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- (11) **1 188 420** (51) A61F 2/18  
(71) Nakagawa, Akio, 443-1, Fukakusa-Okamedani-Manjojiki-cho, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto 612, JP  
TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (11) **1 189 410** (51) H04L 29/06  
(71) Stonesoft Corporation, Itälahdenkatu 22 A, 00210 Helsinki, FI
- (11) **1 189 777** (51) B60J 7/14  
(71) Société Européenne de Brevets Automobiles, Société de droit français 127, rue Amelot, 75011 Paris, FR
- (11) **1 190 793** (51) B23B 3/26  
(71) ERMAFA Sondermaschinen- und Anlagenbau GmbH, Otto-Schmerbach-Strasse 19, 09117 Chemnitz, DE
- (11) **1 194 500** (51) C10G 11/05  
(71) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- (11) **1 196 893** (51) G06T 11/00  
(71) FD MANAGEMENT, INC., 300 Delaware Avenue, Wilmington, Delaware 19801, US
- (11) **1 198 356** (51) B42D 5/02  
(71) CCL LABEL LIMITED, 100 Barbirolli Square, Manchester M2 3AB, GB
- (11) **1 198 364** (51) B60K 37/00  
(71) Johnson Controls Technology Company, 49200 Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US
- (11) **1 198 367** (51) B60N 2/36  
(71) Johnson Controls Technology Company, 49200 Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US
- (11) **1 200 278** (51) B60J 5/04  
(71) Passone, Pietro, Viale Bruno Buozzi, 7, 10048 Vinovo, IT
- (11) **1 200 577** (51) C12N 15/10  
(71) Affibody AB, Voltavägen 13, 161 02 Bromma, SE
- (11) **1 202 195** (51) G06F 17/60  
(71) H.A.S.E. GmbH, Papenstrasse 23, 22089 Hamburg, DE
- (11) **1 202 763** (51) A61M 5/30  
(71) CROSSJET, 12, Quai Henri IV, 75181 Paris Cedex 04, FR
- (11) **1 202 764** (51) A61M 5/30  
(71) CROSSJET, 12, Quai Henri IV, 75181 Paris Cedex 04, FR
- (11) **1 202 765** (51) A61M 5/30  
(71) CROSSJET, 12, Quai Henri IV, 75181 Paris Cedex 04, FR
- (11) **1 202 766** (51) A61M 5/30  
(71) CROSSJET, 12, Quai Henri IV, 75181 Paris Cedex 04, FR
- (11) **1 202 828** (51) B22D 11/06  
(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
Main Management Inspiration AG, Sonnhaldenstrasse 51, 6052 Hergiswil/NW, CH
- (11) **1 205 314** (51) B43L 23/08  
(71) EISEN GmbH, Industriestrasse 27, 91083 Baiersdorf, DE
- (11) **1 206 743** (51) G06F 17/21  
(71) Creo Inc., 3700 Gilmore Way, Burnaby, British Columbia V5G 4M1, CA
- (11) **1 206 757** (51) G08B 13/14  
(71) RF Technologies, Inc., 3125 N. 125th Street, Brookfield, Wisconsin 53005, US

## Teil B / Part B / Partie B

- (71) Alfred Kärcher GmbH & Co., Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE
- (11) **0 945 551** (51) E01H 1/05  
(11) **0 955 229** (51) B62D 33/06  
(11) **0 962 380** (51) B62D 21/18  
(11) **0 965 693** (51) E01H 1/08  
(11) **0 965 694** (51) E01H 1/08  
(71) Amersham Biosciences AB, 751 84 Uppsala, SE  
(11) **0 883 428** (51) B01D 15/08  
(11) **0 883 440** (51) B01L 9/00  
(11) **0 886 767** (51) G01J 3/18  
(11) **0 888 157** (51) B01D 15/08  
(11) **0 892 916** (51) G01J 1/44  
(11) **0 901 589** (51) F16K 3/314  
(11) **0 925 498** (51) G01N 27/447

- (11) **0 931 089** (51) C07H 21/00  
(11) **1 131 383** (51) C08L 5/00  
(71) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse, 50389 Wesseling, DE  
(11) **0 545 153** (51) C08F 10/02  
(11) **0 838 261** (51) B01J 23/26  
(11) **0 975 678** (51) C08F 2/44  
(11) **1 008 479** (51) B29C 49/00  
(11) **1 023 389** (51) C08L 23/16  
(71) CIAR S.P.A., Via Nuova Zona Industriale, Frazione Borgo Santa Maria, 61020 Pesaro, IT  
(11) **0 798 473** (51) F15B 15/28  
(11) **0 913 142** (51) A61H 15/00  
(11) **1 008 335** (51) A61H 1/00  
(11) **1 034 770** (51) A61H 15/00  
(11) **1 048 281** (51) A61H 15/00  
(11) **1 050 241** (51) A47B 9/00  
(11) **1 133 940** (51) A47C 7/50  
(71) Corus UK Limited, 30 Millbank, London SW1P 4WY, GB  
(11) **0 732 425** (51) C25D 5/48  
(11) **0 804 623** (51) C21D 9/04  
(11) **0 815 325** (51) E01B 11/46  
(11) **0 848 664** (51) B32B 15/08  
(11) **0 922 142** (51) E01B 3/16  
(11) **0 932 795** (51) F16L 59/147  
(11) **0 981 167** (51) H01L 31/048  
(11) **1 038 980** (51) C22B 1/20  
(11) **1 060 032** (51) B05D 7/00  
(11) **1 100 997** (51) E02D 5/08  
(11) **1 119 725** (51) F16L 7/02  
(71) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE  
(11) **0 688 779** (51) C07F 15/00  
(11) **0 725 049** (51) C07B 37/04  
(11) **0 938 459** (51) C07B 37/04  
(11) **0 938 490** (51) C07F 15/00  
(11) **0 938 742** (51) H01J 49/40  
(11) **0 946 298** (51) B01J 31/40  
(11) **0 962 434** (51) C07B 37/04  
(11) **0 977 761** (51) C07F 13/00  
(11) **0 984 909** (51) C07B 43/04  
(11) **0 994 750** (51) B01J 31/16  
(11) **1 003 732** (51) C07D 301/06  
(11) **1 004 579** (51) C07D 209/08  
(11) **1 012 598** (51) G01N 31/10  
(11) **1 022 282** (51) C07F 15/00  
(11) **1 049 685** (51) C07D 301/08  
(11) **1 087 838** (51) B01J 31/22  
(11) **1 103 301** (51) B01J 23/00  
(11) **1 103 536** (51) C07B 53/00  
(71) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG, Hermann-Hagenmeyer-Strasse, 74199 Untergruppenbach, DE  
(11) **0 933 558** (51) F16H 3/00  
(11) **0 965 776** (51) F16H 59/02  
(11) **0 992 715** (51) F16H 61/04  
(11) **1 002 971** (51) F16H 61/04  
(11) **1 028 270** (51) F16H 3/093  
(11) **1 031 769** (51) F16H 61/04  
(11) **1 067 318** (51) F16H 61/04  
(11) **1 148 271** (51) F16H 48/08  
(11) **1 150 040** (51) F16H 61/00  
(11) **1 182 376** (51) F16H 3/089  
(11) **1 193 415** (51) F16D 23/06  
(71) Inverness Medical Switzerland GmbH, Bundesplatz 1, 6300 Zug, CH  
(11) **0 793 806** (51) G01N 33/531  
(11) **0 833 157** (51) G01N 33/546  
(11) **0 901 630** (51) G01N 33/543  
(11) **1 032 825** (51) G01N 27/327  
(11) **1 032 835** (51) G01N 33/543  
(11) **1 066 530** (51) G01N 33/76  
(11) **1 143 249** (51) G01N 33/543  
(11) **1 143 250** (51) G01N 33/543  
(11) **1 166 113** (51) G01N 33/53  
(71) LumiLeds Lighting U.S., LLC, 370 W. Trimble Road M/S 91 UK, San Jose, CA 95131-1008, US  
(11) **0 871 208** (51) H01L 21/20  
(11) **0 880 181** (51) H01L 29/45  
(11) **0 951 076** (51) H01L 33/00  
(11) **0 987 741** (51) H01L 21/20  
(11) **1 037 344** (51) H01S 5/323  
(11) **1 059 661** (51) H01L 21/20  
(11) **1 059 662** (51) H01L 21/20  
(71) Microbatterie GmbH, Am Leineufer 51, 30419 Hannover, DE  
(11) **0 802 660** (51) H04M 1/72  
(11) **0 843 396** (51) H02J 7/00  
(11) **0 848 444** (51) H01M 6/18  
(11) **0 865 091** (51) H01M 10/40  
(11) **0 986 120** (51) H01M 4/52  
(11) **0 994 347** (51) G01N 27/49  
(11) **0 994 348** (51) G01N 27/49  
(11) **1 011 163** (51) H01M 6/46  
(11) **1 128 457** (51) H01M 10/34  
(11) **1 139 482** (51) H01M 10/48  
(71) Plastal S.p.A., Via Giardini Cattaneo 4, 33170 Pordenone, IT  
(11) **0 890 487** (51) B60R 19/52  
(11) **0 976 617** (51) B60R 13/10  
(11) **1 080 959** (51) B60H 1/34  
(11) **1 113 135** (51) E05D 7/10  
(11) **1 186 454** (51) B60J 5/04  
(11) **1 188 599** (51) B60K 37/00
- I.12(10)**  
• **Erfinder**  
• **Inventor**  
• **Inventeur**  
(11) **0 577 919** (51) G06F 15/16  
(72) Hubert, Rolf, Dipl.-Ing., Glückstrasse 14, D-5300 Bonn 3, DE  
(11) **0 697 881** (51) A61K 37/02  
(72) FLECK, Monika, Finkenweg 3, D-88471 Laupheim, DE  
NEUER, Klaus, Gartenstrasse 5, D-88477 Schwendi, DE  
WALCH, Hatto, Weissdorn Weg 10, D-88471 Laupheim, DE  
(11) **0 752 870** (51) A61K 35/74  
(72) ROOK, Graham, A. Dept. of Medical Microbiology, University College 67-73 Riding House Street, London W1P 7PP, GB  
STANFORD, John, L. Dept. of Medical Microbiology, University College 67-73 Riding House Street, London W1P 7PP, GB  
Stanford, Cynthia Ann, The Mill House, Claygate, Marden, Kent, TN12 9PU, GB  
Grange, John Michael, Dr., 20 Stanley Road, Northwood, Middlesex, HA6 1RQ, GB  
(11) **0 757 569** (51) A61M 25/01  
(72) Islava, Steven, T., 534 Catalina Drive, Newport Beach, CA 92680, US  
(11) **0 759 765** (51) A61K 35/60  
(72) DUPONT, Eric, 37, ch. du bout de l'Île, ste-Pétronille, Ile d'Orléans, Québec, GOA 4C0, CA  
BRAZEAU, Paul, 4054, av. du Parc Lafontaine, Montréal, Québec H2L 3M8, CA  
JUNEAU, Christina, 4668, Notre-Dame, St Augustin-de-Desmaures, Québec G3A 1W8, CA  
(11) **0 764 730** (51) D01G 19/26  
(72) Ramasco, Carlo, Via Rosselli, 22, 21018 Sesto Calende(Varese), IT  
(11) **0 776 429** (51) F16D 65/853  
(72) Parsons, Francis Edward, 21 Britannia Street, Geelong West, VIC 3218, AU  
(11) **0 780 832** (51) G10L 19/10  
(72) Aoyagi, Hiromi, c/o Oki Electric Industry Co., Ltd, 7-12, Toranomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(11) **0 787 402** (51) H04N 5/76  
(72) McLAREN, David, Lionel, Apartment 306, 243 Buena Vista Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
(11) **0 787 765** (51) C08K 3/34  
(72) Kishida, Minoru, c/o Unitika Ltd. Res and Dev Ctr, 23, Uji Kozukura, Uji-shi, Kyoto, JP  
Hioki, Masanobu, c/o Unitika Ltd. Res and Dev Ctr, 23, Uji Kozukura, Uji-shi, Kyoto, JP  
Kobayashi, Junko, c/o Unitika Ltd. Res and Dev Ctr, 23, Uji Kozukura, Uji-shi, Kyoto, JP  
(11) **0 804 182** (51) A61K 31/195  
(72) WOODRUFF, Geoffrey, Neil, Turk's House Dassels, Braughing Nr. Ware Herts SGN 2RR, GB  
GEE, Nicolas, S., 30 Rainsford Road, Stansted Essex CM24 8DV, GB  
SINGH, Lakhbir, 23 Hinton View, Haddenham Cambridgeshire CB6 5SP, GB  
BROWN, Jason, P., 9 Church Street Stapleford, Cambridge CB2 5DS, GB  
(11) **0 820 289** (51) A61K 31/505  
(72) WALCH, Hatto, Weissdornweg 10, D-88471 Laupheim, DE  
(11) **0 823 289** (51) B05D 1/38  
(72) HORIBE, Kyoichi Kansai Paint Co., Ltd., 17-1, Higashiyawata 4-chome Hiratsuka-shi, Kanagawa 254, JP  
KASUKAWA, Takahisa Kansai Paint Co., Ltd., 17-1, Higashiyawata 4-chome Hiratsuka-shi, Kanagawa 254, JP  
KUME, Masafumi Kansai Paint Co., Ltd., 17-1, Higashiyawata 4-chome Hiratsuka-shi, Kanagawa 254, JP  
(11) **0 826 377** (51) A61K 49/00  
(72) Kohno, Tadashi, 3-5-603, Fuda, Tama-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0011, JP  
Hosoi, Isaburo, 340-4, Yanagishimacho, Souka-shi, Saitama 340-0033, JP  
Ohshima, Junko, 2-19-4-307, Edahigashi, Tsuduki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0004, JP  
Shibata, Kunihiko, 104-1-405, Takidaicho, Funabashi-shi, Chiba 274-0075, JP  
(11) **0 839 514** (51) A61K 7/06  
(72) Schmenger, Jürgen, Heinrich-Rühl-Strasse 38a, 64331 Weiterstadt, DE  
Karlen, Thomas, Dr., Greyerzstrasse 29, 3013 Bern, CH  
Steinbrecht, Karin, Dr., Steinbruchweg 15, 64372 Ober-Ramstadt, DE  
Borth, Silvia, Rodensteiner Strasse 47, 64407 Fränkisch-Crumbach, DE  
(11) **0 840 724** (51) C07D 205/04  
(72) BARTH, Philipp, Bärenbohlstrasse 33, CH-8046 Zürich, CH

- FRITSCHI, Hugo, Obergasse 18, CH-8730 Uznach, CH  
NYSTRÖM, Jan-Erik, AstraZeneca AB, S-151 85 Södertälje, SE  
PFENNINGER, Armin, Tiefenbrunnenweg 7, CH-8707 Uetikon, CH
- (11) **0 844 614** (51) G11B 27/10  
(72) Usui, Shunji, 34-2 Misaka 2-chome, Shirakawa, Fukushima 961, JP
- (11) **0 850 815** (51) B60T 13/52  
(72) Abe, Youichi, c/o DENSO CORPORATION, Intel. Prop. Dept., 1-1 Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-pref. 448, JP  
Yonemura, Shuichi, c/o DENSO CORPORATION, Intel. Prop. Dept., 1-1 Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-pref. 448, JP
- (11) **0 860 664** (51) F24D 19/00  
(72) Leylozian, Gregor, 67bis, avenue Charles de Gaulle, 95160 Montmorency, FR  
Morin, Didier, 1, rue Martray, 21190 Meursault, FR
- (11) **0 866 133** (51) C12N 15/70  
(72) Michel, James L., c/o Channing Laboratory, 180 Longwood Avenue, Boston, Massachusetts 02115, US  
Madoff, Lawrence C., c/o Channing Laboratory, 180 Longwood Avenue, Boston, Massachusetts 02115, US  
Kasper, Dennis L., c/o Channing Laboratory, 180 Longwood Avenue, Boston, Massachusetts 02115, US
- (11) **0 889 886** (51) C07D 401/04  
(72) AMSCHLER, Hermann, Hohenhewenstrasse 19, D-78315 Radolfzell, DE  
FLOCKERZI, Dieter, Ackerweg 26, D-78476 Allensbach, DE  
ULRICH, Wolf-Rüdiger, Alpenstrasse 2, D-78464 Konstanz, DE  
BÄR, Thomas, Berggässle 5, D-78479 Konstanz, DE  
MARTIN, Thomas, St. Martins-Weg 13, D-78462 Konstanz, DE  
SCHUDT, Christian, Schützenstrasse 20, D-78462 Konstanz, DE  
HATZELMANN, Armin, Alter Wall 3, D-78467 Konstanz, DE  
BEUME, Rolf, Bohlstrasse 13, D-78465 Konstanz, DE  
HÄFNER, Dietrich, Beethovenstrasse 5, D-78464 Konstanz, DE  
BOSS, Hildegard, Steig 6b, D-78476 Allensbach, DE  
KLEY, Hans-Peter, Im Weinberg 3b, D-78476 Allensbach, DE  
GUTTERER, Beate, Allensbacher Strasse 6b, D-78476 Allensbach, DE
- (11) **0 890 115** (51) G01S 13/22  
(72) Hellsten, Hans, Mutebo Aspånäs, 585 97 Linköping, SE
- (11) **0 896 106** (51) E04C 2/292  
(72) Rüchel, Frank Dipl.-Ing., Steinbruchweg 7, 69221 Dossenheim, DE  
Geissels, Alexander Dipl.-Ing., In den Gänsgräben 16, 68542 Heddeshheim, DE
- (11) **0 897 532** (51) G01N 21/64  
(72) SELINFREUND, Richard, H., 1285 Moose Hill Road, Guilford, CT 06437, US
- (11) **0 900 412** (51) G03F 7/20  
(72) LOOPSTRA, Erik, Roelof, Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BONNEMA, Gerrit, Maarten, Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VAN DER SCHOOT, Harmen, Klaas, Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VELDHUIS, Gerjan, Peter, Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KWAN, Yim-Bun, Patrick, Warthelandstr. 68, D-73431 Aalen, DE
- (11) **0 903 155** (51) A61M 5/00  
(72) Nguyen, Tuan V., Hillside Ave., Bldg 9, Apt. 7, Rockaway, New Jersey, US  
DiBiasi, Michael A, 48 Skyview Road, West Milford, New Jersey, US  
West, Robert E, 194 James Street, Morristown, New Jersey, US  
Murray, Matthew, 9 Channing Road, Mattapoisett, MA, US  
Reed, Scott, 25 Walnut Street, Monroe, CT, US  
Allen, William J, 36 Cutspring Road, Stratford, CT, US  
Stein, Jeffrey A, 11 Pine Hill Road, Woodbridge, CT, US
- (11) **0 903 638** (51) G03F 7/039  
(72) Reinecke, Holger, Dr., Seepenweg 3, 44229 Dortmund, DE  
Kapitzka, Norbert, Kurze Reihe 10, 44143 Dortmund, DE  
Bailhorn, Ralph-Ulrich, Am Spörkel 41, 44227 Dortmund, DE  
Schäfermeier, Bernhard, Schlossstrasse 11, 53115 Bonn, DE  
Spitzner, Ulrike, Otto-Hue-Strasse 3, 44623 Herne, DE
- (11) **0 908 108** (51) A24B 15/16  
(72) Saito, Yutaka, c/o Japan Tobacco Inc., Tobacco Science Res. Lab., 6-2, Umeaoka, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 227-0052, JP  
Anzai, Yuriko, c/o Japan Tobacco Inc., Tobacco Science Res. Lab., 6-2, Umeaoka, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 227-0052, JP
- (11) **0 913 159** (51) A61K 47/36  
(72) MIYAZAKI, Shozo, 11-20, Kaminoppo 2-jo 3-chome Atsubetsu-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 004, JP  
SHIRAKAWA, Mayumi, 6-B5-310, Aoyamada 2-chome, Suita-shi, Osaka 565, JP  
YAMATOYA, Kazuhiko, Sapasu-Higashiurawa 703, 1762-1, Oaza-Omagifujima, Urawa-shi, Saitamaken, JP
- (11) **0 919 352** (51) B29C 45/42  
(72) Diamond, Andrea Lucille, 4655 LLOYDtown Road, R.R. No.2, Kettleby, Ontario, Canada Log 1JO, CA  
Kresak, Paul Fedor, 278 Millard Avenue, Newmarket, Ontario, Canada L3Y 1Z2, CA
- (11) **0 923 061** (51) G08G 1/123  
(72) Lenz, Daniel, Trappeten 10, 3294 Büren an der Aare, CH  
Siegenthaler, Peter, Seerain 27, 2572 Möriegen, CH
- (11) **0 927 717** (51) C07C 409/10  
(72) MATSUI, Shigekazu, Mitsui Chem., Inc., 1-2, Waki 6-chome, Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi-ken 740-0061, JP  
KURODA, Hiroshi, Mitsui Chem., Inc., 1-2, Waki 6-Chome, Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi-ken 740-0061, JP  
HIROKANE, Nobuya, Mitsui Chem., Inc., 1-2, Waki 6-Chome, Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi-ken 740-0061, JP  
MAKIO, Haruyuki, Mitsui Chem., Inc., 1-2, Waki 6-Chome, Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi-ken 740-0061, JP  
TAKAI, Toshihiro, Mitsui Chem., Inc., 1-2, Waki 6-Chome, Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi-ken 740-0061, JP
- KATO, Koji, Mitsui Chem., Inc., 1-2, Waki 6-chome, Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi-ken 740-0061, JP  
FUJITA, Terunori, Mitsui Chem., Inc., 1-2, Waki 6-Chome, Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi-ken 740-0061, JP  
KAMIMURA, Makoto, Mitsui Chem., Inc., 1-2, Waki 6-Chome, Waki-cho, Kuga-gun, Yamaguchi-ken 740-0061, JP
- (11) **0 941 515** (51) G06F 17/30  
(72) Pinpoint Incorporated, 201 Main Street, Suite 1440, Fort Worth, Texas 76102, US
- (11) **0 947 270** (51) B23B 45/00  
(72) Daubinger, Gerd, Eduard-Spranger-Strasse 34, 80935 München, DE  
Ferlemann, Felix, Lindenstrasse 27b, 86949 Windach, DE  
Rahmsdorf, Horst, Am Hedernfeld 3, 81375 München, DE  
Brandenburg, Frank, Veltmannplatz 14, 52062 Aachen, DE  
Wirtz, Holger, Kullenhofwinkel 38a, 52074 Aachen, DE
- (11) **0 958 230** (51) B66F 7/02  
(72) Thielow, Frank, Rosenweg 23, 88285 Bodnegg, DE
- (11) **0 960 030** (51) B41J 3/32  
(72) LANGNER, Peter, S., 1307 Birch Avenue, San Mateo, 94402 CA, US
- (11) **0 961 544** (51) A01K 61/00  
(72) MIDLING, Kjell, Styrmannsveien 4D, N-9014 Tromsø, NO  
AAS, Kaare, Krillveien 5, N-9100 Kvaløysletta, NO  
JOERGENSEN, Svein, H., Malvikveien 819, N-7563 Malvik, NO
- (11) **0 961 802** (51) C08G 65/30  
(72) Müller, Herbert, Carostrasse 53, 67227 Frankenthal, DE
- (11) **0 966 634** (51) F21S 9/02  
(72) Gähwiler, Benno, Rennweg 9, 8580 Amriswil, CH
- (11) **0 975 956** (51) G01N 27/02  
(72) Kaiku Limited, Room 4009, Commonwealth House, Chicago Avenue, Manchester Airport, Manchester M13 9UD, GB
- (11) **0 977 435** (51) H04N 7/01  
(72) Funnell, John S., 9 Court Royal Mews, Northlands Road, Southampton, Hampshire SO15 2TU, GB  
Stubbings, Clive A., 2 The Drove, Horton Heath, Eastleigh, Hampshire SO50 7NW, GB  
Davies, Colin, 5 Mays Firs, Hale, Fordingbridge, Hampshire SP6 2NS, GB  
Murray, Kevin A., 4 Mark Way, Holbury Lane, Lockerley, Romsey, Hampshire SO51 0JR, GB  
Warburton, Richard J., 84 Britannia Gardens, Hedge End, Southampton, Hampshire SO30 2RP, GB  
Huggett, Anthony R., 205 Market Street, Eastleigh, Hampshire SO50 5PZ, GB  
Trimbo, Neil A., 44 Mallard Gardens, Hedge End, Southampton, Hampshire SO30 2XJ, GB
- (11) **0 989 968** (51) C07C 11/02  
(72) FENOUIL, Laurent Alain, 3805 West Alabama No. 4308, Houston, TX 77027, US  
FONG, Howard Lam-Ho, 1707 Creekside Drive, Sugar Land, TX 77478, US  
SLAUGH, Lynn Henry, 11911 Cypresswood Drive, Houston, TX 77070, US
- (11) **0 997 401** (51) B65G 1/04  
(72) Lang, Hartmut, Wilhelmstrasse 2, 73249 Wernau, DE

- (11) **0 997 592** (51) E04F 19/06  
(72) Grosjean, Michel, Le Bernard, 66 Route du Mûrier, 38400 Saint Martin d'Heres, FR
- (11) **0 999 271** (51) C12N 15/12  
(72) Mangelsdorf, David John, 1446 Cardinal Creek Drive, Duncanville, TX 75137, US  
Evans, Ronald Mark, 1471 Cottontail Lane, La Jolla, CA 92037, US
- (11) **1 000 034** (51) C07D 221/12  
(72) AMSCHLER, Hermann, Hohenhewenstrasse 19, D-78315 Radolfzell, DE  
FLOCKERZI, Dieter, Ackerweg 26, D-78476 Allensbach, DE  
ULRICH, Wolf-Rüdiger, Alpenstrasse 2, D-78464 Konstanz, DE  
BÄR, Thomas, Berggässle 5e 16, D-78479 Reichenau, DE  
MARTIN, Thomas, St. Martins-Weg 13, D-78462 Konstanz, DE  
SCHUDT, Christian, Schützenstrasse 20, D-78462 Konstanz, DE  
HATZELMANN, Armin, Alter Wall 3, D-78467 Konstanz, DE  
BEUME, Rolf, Bohlstrasse 13, D-78465 Konstanz, DE  
HÄFNER, Dietrich, Beethovenstrasse 5, D-78464 Konstanz, DE  
BOSS, Hildegard, Steig 6b, D-78476 Allensbach, DE  
KLEY, Hans-Peter, Im Weinberg 3b, D-78476 Allensbach, DE  
GUTTERER, Beate, Allensbacher Strasse 5, D-78476 Allensbach, DE
- (11) **1 013 007** (51) H04B 7/26  
(72) Scheinert, Stefan, Apartment A208 1775 Milmond Drive, Milpitas, CA 95035, US
- (11) **1 017 254** (51) H05B 3/84  
(72) Kato, Shouzaburo, 2-27-11 Shiba, Minato-ku, Tokyo 105-0014, JP  
Kanada, Yoshimi, 22-8, Zinden, Urawa-si, SAITAMA-KEN 338-0812, JP  
Danmura, Yoshikazu, 3-14-16-205, Kamiyama, Setagaya-ku, Tokyo 154-0011, JP  
Ochiai, Katsuhiko, 210-5, Kyouei, Honjou-si, SAITAMA-KEN 367-0037, JP  
Honda, Yasutoshi, 210-5, Kyouei, Honjou-si, SAITAMA-KEN 367-0037, JP  
Okuno, Gaku, 210-5, Kyouei, Honjou-si, SAITAMA-KEN 367-0037, JP
- (11) **1 020 803** (51) G06F 17/27  
(72) Ishikura, Hiroshi, 6-10-9 Hashiramoto, Takatsuki, Osaka 569-0844, JP
- (11) **1 027 479** (51) C23F 13/06  
(72) Optiroc AS, Postboks 216, Alnabru, 0614 Oslo, NO
- (11) **1 037 966** (51) C12N 5/06  
(72) van Eelen, Willem Frederik, Sumatrakade 99, 1019 PJ Amsterdam, NL  
van Kooten, Willem Jan, Alexanderlaan 2, 1213 XS Hilversum, NL  
Westerhof, Wiete, Meibergdreef 35, 1105 AZ Amsterdam, NL  
Mummery, Christine, Hasebroeklaan 93, 3723 DJ Bilthoven, NL
- (11) **1 047 066** (51) G11B 20/10  
(72) NONOMURA, Tomoyuki, 11-3, Nishimagawa 3-chome Higashisumiyoshi-ku, Osaka-shi Osaka 546-0042, JP  
INOUE, Mitsuhiro, 10989 Bluffside Dr., 3310, Studio City, CA 91604, US  
MINAMI, Masataka, 1555 Scott Rd., Apt. 103, Burbank, CA 91504, JP
- KOZUKA, Masayuki, 501 Coyle Avenue, Arcadia, CA 91008, US
- (11) **1 050 510** (51) C01B 33/20  
(72) Teles, Joaquim Henrique, Dr., Reiherstr. 29a, 67166 Otterstadt, DE  
Rieber, Norbert, Dr., Liebfrauenstrasse 1c, 68259 Mannheim, DE  
Breuer, Klaus, Dr., Ziegeleistrasse 19, 67122 Altrip, DE  
Demuth, Dirk, Dr., Friedrichsring 14, 68161 Mannheim, DE  
Hibst, Hartmut, Prof. Dr., Branichstrasse 23, 69198 Schriesheim, DE  
Hagemeyer, Alfred, Dr., Auf dem Hügel 13, 48431 Rheine, DE
- (11) **1 050 867** (51) G09B 19/18  
(72) Woods, Sarah, Klipperke, Grosvenor Dock, Gatliff Road, London SW1W 8QR, GB
- (11) **1 053 919** (51) B60R 25/04  
(72) Benoit, Isabelle, 106 B, rue de Moulignon, 77860 Quincy-Voisins, FR  
Blondel, Annie, 6, rue Louis Pasteur, 78530 Buc, FR  
Louvel, Philippe, 71 K, route du Pavé Blanc, 92140 Clamart, FR  
Morillon, Jacques, 4 allée du Béarn, 91300 MASSY, FR
- (11) **1 075 917** (51) B28B 7/00  
(72) Vappula, Kari, Lukkarintie 11, 37800 Toijala, FI
- (11) **1 079 873** (51) A61M 1/00  
(72) ABELL, Roy, 4809 Riverview Drive, Duluth, GA 30097, US  
HILL, Kenneth, E., 904 Squirrel Hollow Road, Monroe, GA 30655, US  
MANN, Paul, J., 8692 Edgehill Drive, Huntsville, AL 35802, US
- (11) **1 089 716** (51) A61K 9/20  
(72) Douaire, Philippe, 12 rue des Deux Ponts, 75004 Paris, FR  
Vincensini, Sandrine, 4 rue Jean Bouton, 75012 Paris, FR
- (11) **1 098 082** (51) F02F 3/00  
(72) Dubois, Frédéric, Fasanenweg 26, 65527 Niedernhausen, DE  
Poyant, Manuel, Riedstrasse 7, 65187 Wiesbaden, DE  
Anderson, Barry, 31207 Lakeview Blvd, Apartment 2303 Wixom, Michigan 48393, US
- (11) **1 110 341** (51) H04J 3/14  
(72) ABBOTT, Ben, 915, Pinon, San Antonio, Texas 78258, US  
CHHABRIA, Rajesh, Apartment 362 3500 Data Drive, Rancho Cordova, CA 95670, US  
DEY, Abhijit, 593, South Orem Boulevard, Orem, Utah 84057, US
- (11) **1 111 469** (51) G03F 7/20  
(72) Kwan, Yim Bun Patrick, Warthelandstrasse 68, 73431 Aalen, DE  
van de Wiel, Wilhelmus Theodorus Petrus, Perigordlaan 51, 5627 BJ Eindhoven, NL
- (11) **1 111 470** (51) G03F 7/20  
(72) Kwan, Yim Bun Patrick, Warthelandstrasse 68, 73431 Aalen, DE
- (11) **1 111 472** (51) G03F 7/20  
(72) Castenmiller, Thomas Josephus Maria, Sophia van Wurtemberglaan 48, 5616 BR Eindhoven, NL  
Ariens, Andreas Bernardus Gerardus, Florence Nightingalelaan 19, 3527 WE Utrecht, NL
- Hoeks, Martinus Hendricus Hendricus, Evertsenlaan 15, 5694 SL Breugel, NL  
Vogelsang, Patrick David, De Klokkenmaker 19, 5506 CW Veldhoven, NL  
Loopstra, Erik Roelof, Atlas 7, 5591 PJ Heeze, NL  
Kwan, Yim Bun Patrick, Warthelandstrasse 68, 73431 Aalen, DE
- (11) **1 115 152** (51) H01L 23/50  
(72) TANABE, Yoshiyuki, 101, 2-9-5, Higashichiba Chuo-ku, Chiba-shi Chiba 260-0041, JP  
NOMURA, Yoshihiro, 1-4-99, Sakuradai, Ichihara-shi Chiba 299-0127, JP  
KIRIHARA, Hiroshi, Iinuma House 122 173, Iinuma, Ichihara-shi Chiba 299-0037, JP  
HOSOKAWA, Youichi, 1-4-86, Sakuradai, Ichihara-shi Chiba 299-0127, JP  
IIOKA, Shinji, Iinuma House 146 173, Iinuma, Ichihara-shi Chiba 299-0037, JP  
YANAGISAWA, Satoru, Iinuma House 133 173, Iinuma, Ichihara-shi Chiba 299-0037, JP
- (11) **1 123 706** (51) A61K 35/30  
(72) van Noort, Johannes Maria, Jacob Catslaan 57, 2332 AT Leiden, NL  
Bajramovic, Jeffrey John, 24, Impasse du Couvent, 91330 Yerres, FR  
Bsibsi, Malika, Richard Holstraat 20, 2324 VK Leiden, NL
- (11) **1 124 160** (51) G03F 7/20  
(72) Buis, Edwin Johan, Leygraaf 186, 5951 GZ Belfeld, NL  
Gilissen, Noud Jan, Borgerhoutlaan 18, 5628 TZ Eindhoven, NL  
Kwan, Yim Bun Patrick, Warthelandstrasse 68, 73431 Aalen, DE  
Schapendonk, Paulus Hendricus Cornelis Maria, De Groote AA 39, 5591 KX Heeze, NL
- (11) **1 124 161** (51) G03F 7/20  
(72) Loopstra, Erik Roelof, Atlas, 7, 5591 PJ Heeze, NL  
Kwan, Yim Bun Patrick, Warthelandstrasse 68, 73431 Aalen, DE  
Muitjens, Marcel Johannus Elisabeth Hubertus, Bavostraat 114, 6361 CH Nuth, NL  
De Vrieze-Voorn, Sonja Theodora, Klaprosstraat 6, 5761 ER Bakel, NL
- (11) **1 129 391** (51) G06F 1/00  
(72) DEFFLER, Tad, A., 457 Rockaway Street, Boonton, NJ 07005, US  
NANDURI, Sastry, 960 Azalea Drive, Sunnyvale, CA 94086, US  
KOSOWSKI, Alexander, 33 Cottage Court, Hamilton Square, NJ 08690, US
- (11) **1 131 643** (51) G01R 31/11  
(72) NOWOK, Gregor, Eichenlöhlein 22A, D-90455 Nürnberg, DE  
POSPIECH, Peter, Mühlweg 6a, D-91330 Eggolsheim, DE
- (11) **1 133 733** (51) G06F 13/28  
(72) COLLIER, Josh, David, 354 Washington Street, Winchester MA 01890, US
- (11) **1 133 845** (51) H04J 1/00  
(72) STEWART, Kenneth A., 1571 Amos Bennett Street, Grayslake, IL 60030, US  
GHOSH, Amitava, 289 Hunter Court, Vernon Hills, IL 60061, US
- (11) **1 136 259** (51) B41F 17/00  
(72) Barsan, Nicolae, Dr., Wächterstrasse 49, 72074 Tübingen, DE  
Raible, Stefan, Dr., Herrenberger Strasse 35, 72070 Tübingen, DE  
Weimar, Udo, Dr., Sieben-Höfe-Strasse 29, 72072 Tübingen, DE



- (11) **1 136 572** (51) G01N 33/12  
(72) Martin, Gilles, Bücher Hauptstrasse 25, 90427 Nürnberg, DE
- (11) **1 138 839** (51) E03D 13/00  
(72) Völmeke, Egon, Laurenz-Koch-Strasse 9, 97762 Hammelburg-Unterenthal, DE  
Michel, Berthold, Am Auweg 4, 97535 Schwemmelsbach, DE
- (11) **1 141 058** (51) C08F 285/00  
(72) CRAIG, Daniel, Horace, 1516 Valencia Road, Schenectady, NY 12309, US  
HU, Rong, 9016 Trolley Lane, Norristown PA 19403, US
- (11) **1 143 900** (51) A61F 13/15  
(72) DODGE, Richard, Norris, II, 2717 N. McDonald Street, Appleton, WI 54911, US  
RANGANATHAN, Sridhar, 8441 Sundial Court, Suwanee, GA 30024, US  
YARBROUGH, Sandra, Marie, W2527 Pioneer Court, Appleton, WI 54915, US  
VAN DYKE, Wendy, Lynn, 1707 E. Hulke Drive, Appleton, WI 54915, US  
NIEMEYER, Michael, John, 4125 N. Wedgewood Drive, Appleton, WI 54913, US  
LI, Yong, W2807 Crestwood Court, Appleton, WI 54915, US
- (11) **1 144 693** (51) C12Q 1/70  
(72) STUYVER, Lieven, Holestraat 8, B-9552 Herzele, BE deleted, .., BE  
VAN GEYT, Caroline, Kolveniersgang 59, B-9000 Gent, BE
- (11) **1 148 332** (51) G01N 21/898  
(72) Kwok-Hung, Grantham Pang, Dept. of E.E. Eng., University of Hong Kong, Pokfulam Road, Hong Kong, CN  
Aiay, Kumar, The University of Hong Kong, 505 Graduate House, G18, Eliot Hall, Pokfulam, Hong Kong, CN
- (11) **1 151 545** (51) H04B 1/38  
(72) CHANG, Chienchung, 11456 Cypress Terrace Place, San Diego, CA 92131, US  
LEE, Way-Shing, 8555 Foucaud Way, San Diego, CA 92129, US  
OPALSKY, Robert, 7693 Palmilla Drive 2417, San Diego, CA 92122, US  
PAN, George, 10947 Caminito Cerezo, San Diego, CA 92131, US  
CHINNASWAMI, Karthick, 8610 Rumex Lane, San Diego, CA 92129, US  
HUANG, Hanchi, David, 11181 Pacemont Lane, San Diego, CA 92126, US  
DEN BESTE, Steven, C., 3534 Seahorn Circle, San Diego, CA 92130, US
- (11) **1 152 708** (51) A61D 1/00  
(72) ROTHAMEL, Richard, J., USX Tower 600 Grant Street, 7th Floor, Pittsburgh, Pennsylvania 15219, US  
HAWLEY, Lawrence, 16941 Bedford Lane, Huntington Beach, CA 92649, US  
BARNVOS, Donald, 515 Amber Drive, Huntington Beach, CA 92648, US  
JURAVIC, Davor, 2106 Meyler Street, San Pedro, CA 90731, US  
RABE, Jeffrey, 9631 Landfall Drive, Huntington Beach, CA 92646, US  
KEEHN, Bill, 124 Main Street, Perry, KS 66073, US  
LETINICH, Bruno, 1243 Elberon Avenue, San Pedro, CA 90732, US  
BAUTISTA, Steven, 4142 E. Mendez Street, 131, Long Beach, CA 90815, US
- (11) **1 153 664** (51) B05B 7/12  
(72) Platsch, Hans G., Kupferstrasse 40-44, 70565 Stuttgart, DE  
Klaschka, Walter, Dr., Steinegger Strasse 19, 75233 Tiefenbronn, DE
- (11) **1 154 434** (51) G11C 5/02  
(72) Mori, Toshiaki, 1-15-13, Yamate-dai, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Nakao, Ichiro, 7-5, Miyano-cho, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Fujita, Tsutomu, 3-21-1-108, Kuzuha-misaki, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Segawa, Reiji, 1-8-23-310, Tennou, Ibaraki-shi, Osaka 567-0876, JP
- (11) **1 156 122** (51) C12Q 1/48  
(72) Kongsbak, Lars, Vaengestien 2A, 2840 Holte, DK  
Valbjørn, Jesper, Broendsted 335, 3670 Veksøe, DK  
Joergensen, Kristian, Skovgaard, Tagensvej 166, 3.th., 2200 København N, DK  
Joergensen, Christel, Thea, Livjaerggade 41, 4.th., 2100 København O, DK  
Husum, Tommy, Lykke, Gartnervaenget 18, 3400 Hilleroed, DK  
Moeller, Soeren, Ved Furesøen 9, 2840 Holte, DK  
Ernst, Steffen, Jesper Brochmands Gade 6, 1.th., 2200 København N, DK
- (11) **1 156 281** (51) F23R 3/28  
(72) Nishida, Koichi, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 1-1, Arai-cho Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Tanaka, Katsunori, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 1-1, Arai-cho Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Mandai, Shigemi, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 1-1, Arai-cho Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Kawata, Yutaka, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 1-1, Arai-cho Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP  
Ohta, Masataka, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 1-1, Arai-cho Shinhama 2-chome, Takasago-shi, Hyogo, JP
- (11) **1 156 384** (51) G03G 15/01  
(72) Buch, Donald, 135 Maple Hill Farm Road, Penfield, NY 14526, US  
Liston, Christopher, Düppelstrasse 71, 24105 Kiel, DE  
Peffer, Robert, 89 Jackson Road Extension, Penfield, NY 14526, US  
Thompson, John Robert, 1438 North Chigwell Lane, Webster, New York, 14580, US  
Dreher, Ingo, Mahliusstrasse 68, 24103 Kiel, DE  
Hunold, Heiko, Saalskamp 16, 24582 Wattenbeck, DE  
Metzler, Patrick, Dr., Lindenhof 65, 24214 Gettorf, DE  
Mordhorst, Michael, Möhlenberg 7, 24107 Strohnbrück, DE  
Pareigis, Stephan, Dr., Gr. Eiderkamp 7, 24113 Molfsee, DE  
Peter, Karlheinz, Dr., Captain-Thiessen-Weg 2, 24113 Molfsee, DE  
Petersen, Ralph, Klagenfurter Weg 121, 24147 Kiel, DE  
Pierel, Frank, Mangoldstrasse 35, 24106 Kiel, DE  
Voss, Günther, Rommelsworth 1, 24360 Barkelsby, DE
- (11) **1 157 023** (51) C07D 417/06  
(72) HOEFLE, Gerhard, Alter Weg 12a, D-38124 Braunschweig, DE  
GLASER, Nicole, Alter Rauthheimer Weg 66, D-38126 Braunschweig, DE
- LEIBOLD, Thomas, In den Lindendohren 38, D-38300 Wolfenbüttel, DE  
VITE, Gregory, 28 Continental Lane, Titusville, NJ 08560, US  
KIM, Soong-Hoon, 3 Lupine Lane, Titusville, NJ 08560, US
- (11) **1 157 498** (51) H04L 5/14  
(72) MLADENOVIC, Zoran, 6116 Robinwood Road, Bethesda, MD 20817, US  
PATEL, Piyush, Shankerbhai, 19 Via Onagro, Rancho Santa Margarita, CA 92688, US
- (11) **1 158 469** (51) G07D 7/00  
(72) Graves, Bradford T., 3952 Newport Way, Arlington Heights, IL 60004, US  
Mazur, Richard A., 1508 Culpepper Drive, Naperville, IL 60540, US  
Mennie, Douglas U., 229 Wood Street, Barrington, IL 60010, US  
Jones, William J., 280 Poteet Avenue, Barrington, IL 60010, US  
Raterman, Donald E., 1345 Carol Lane, Deerfield, IL 60015, US  
Stromme, Lars R., c/o Kirsten One, Fagerlivn 18, 3080 Holmestrand, NO  
Bauch, Aaron M., 36 Buckingham Meadow, East Setauket, NY 11733, US  
Csulits, Frank M., 18192 Banbury Drive, Gurnee, IL 60031, US  
Jones, Jihy E., 43 Long Meadow, Winnetka, IL 60043, US  
Schreiter, Heinz W., 13759 S. Taramack Drive, Plainfield, IL 60544, US  
Munro, Mark C., 736 Parkwood Avenue, Park Ridge, IL 60068, US
- (11) **1 161 598** (51) E01F 9/087  
(72) Kaeser, Walter, Langacherstrasse 16, 8127 Forch ZH, CH
- (11) **1 161 626** (51) F02M 35/104  
(72) BRODESSER, Kay, Daimlerstrasse 19, D-71277 Rutesheim, DE  
DRESPLING, Hans-Peter, Flamenweg 44, D-89522 Heidenheim, DE  
JENSEN, Hans, Heimensteinstrasse 12, D-73237 Kirchheim, DE  
KACHLER, Günter, Im Staffelnrain 22, D-74379 Ingersheim, DE  
SCHNEIDER, Horst, Bangertstrasse 50, D-71336 Waiblingen, DE  
STEHLIG, Jürgen, Hohenneuffenstrasse 30, D-72666 Neckartailfingen, DE  
KELM, Joachim, Friedrich-Ebert-Strasse 38, D-75177 Pforzheim, DE  
DIETERLE, Frank, Ritterstrasse 49, D-71254 Ditzingen, DE
- (11) **1 161 666** (51) G01N 3/24  
(72) PAWLOWSKI, Henry, 3671 Good Road, Seville, OH 44273, US  
XU, Xiaofeng, 4261 Stevenson Blvd., Apt. 295, Fremont, California 94538, US
- (11) **1 161 988** (51) B01J 19/00  
(72) Turner, Howard, 1621 Walters Avenue, Campbell, California 95008, US  
Dales, G. Cameron, 859 Colorado Avenue, Palo Alto, California, US  
Van Erden, Lynn, 1261 Bordeaux Street, Livermore, California 94550, US  
Van Beek, Johannes A.M., Tweede Kostverloren Kade, 1053 SH Amsterdam, NL  
Hajduk, Damian A., 1146 Brace Avenue, San Jose, California 95125, US  
Nielsen, Ralph B., 5760 Harder Street, San Jose, California 95129, US

- Mansky, Paul, 3731 23rd Street, Apt. 3, San Francisco, California 94114, US  
Matsiev, Leonid, 6514 Bibel Avenue, San José California 95129, US  
Wang, Pei, 3324 Etoile Court, San Jose, California 93135, US  
McFarland, Eric, 820 Pointsetta Way, Santa Barbara, California 93111, US
- (11) **1 162 828** (51) H04N 5/00  
(72) Weaver, Daniel, 536 Vera Avenue, Redwood City, CA 94061, US  
Pawson, David, J., 625 Nevada Avenue, San Mateo, CA 94402, US
- (11) **1 162 980** (51) A61K 31/675  
(72) DHALLA, Naranjan, S., 52 River Pointe Drive, Winnipeg, Manitoba R2M 5N6, CA  
SETHI, Rajat, 3 Bunton Court, Winnipeg, Manitoba R3X 1K4, CA  
DAKSHINAMURTI, Krishnamurti, 934 Crestview Park Drive, Winnipeg, Manitoba R2Y 0V7, CA
- (11) **1 163 325** (51) C12N 1/14  
(72) AFFOLTER, Michael, 8, chemin de la Séchaude, CH-1073 Savigny, CH  
DE REU, Johannes, Ch. de Champ Pamont, CH-1033 Cheseaux, CH  
VAN DEN BROEK, Peter, Le Grand Chemin 88, CH-1066 Epalinges, CH
- (11) **1 163 602** (51) G06F 17/00  
(72) FRITSCH, Bernhard, MCY MUSIC WORLD; Inc, 200-1066 West Hastings Str, Vancouver, V6E 3X2, CA
- (11) **1 166 926** (51) B22F 3/15  
(72) England, Garry Lee, 1031 Country Club Lane, Warsaw Indiana 46580, US  
Higgins, Joel C., R.R. 1, Box 55, Claypool, Indiana 46510, US
- (11) **1 167 718** (51) F02B 31/00  
(72) Yamaguchi, Junichi, 847-5 Funaiishikawa, Tokai-mura, Naka-gun, Ibaraki-ken, 319-1111, JP  
Ohsuga, Minoru, 2-21-5, Sotono, Hitachinaka-shi, Ibaraki-ken 312-0053, JP  
Komuro, Ryoichi, 12-1-503, Aoba-cho, Hitachinaka-shi, Ibaraki-ken 312-0056, JP
- (11) **1 168 977** (51) A61C 5/00  
(72) TURDIU, Parid, 6021 Boulevard East 3, West New York, NJ 07093, US  
GORDON, Eugene, Irving, 1535 Coles Avenue, Mountainside, NJ 07092-1311, US  
HASEN, Joel, 340 West 87th Street Apt 2C, New York, New York 10024, US  
ODRICH, Ronald, B., 4710 Livingston Avenue, Bronx, NY 10471, US  
WINTER, Alan, A., 10 Wilrich Glen Road, Morristown, NJ 07960, US
- (11) **1 170 778** (51) H01J 49/06  
(72) Larson, Paul E., Physical Electronics, Inc., 6509 Flying Cloud Drive, Eden Prairie, MN 55344, US  
Palmberg, Paul W., 7424 Coventry Way, Edina, MN 5543, US
- (11) **1 170 926** (51) H04L 29/06  
(72) O'Neil, Kevin, 3525 Del Mar Heights Road, Suite 327, CA 92130, US  
Seidman, Glenn R., 830 West California Way, Woodside, CA 94062, US
- (11) **1 171 025** (51) A61B 5/00  
(72) DIAB, Mohamed, K., 25075 White Spring, Mission Viejo, CA 92692, US  
ALI, Ammar, Al, 10880 Phillips Street, Tustin, CA 92782, US
- (11) **1 172 041** (51) A23L 1/30  
(72) McAnalley, Bill H., 4921 Corn Valley, Grand Prairie, Texas 75052, US  
Moore, Eric D., 2911 Old Mill Run, Grapevine, Texas 76057, US  
Fioretti, William C., 2224 Lakeridge Drive, Grapevine, Texas 76051, US  
McDaniel, Reginald H., 4 Woodland Drive, Mansfield, Texas 76063, US  
Vennum, Eileen P., 2229 N. Westfield, Grand Prairie, Texas 75050, US
- (11) **1 173 123** (51) A61F 9/007  
(72) Linch, Mary G., 3845 Club Drive, NE, Atlanta, GA 3019, US  
Brown, Reay H., 3845 Club Drive, NE, Atlanta, GA 30319, US  
King, Spencer B., III, 925 Lullwater Parkway, Atlanta, GA 30307, US
- (11) **1 173 124** (51) A61F 9/007  
(72) Lynch, Mary G., 3845 Club Drive, NE, Atlanta, GA 30319, US  
Brown, Reay H., 3845 Club Drive, NE, Atlanta, GA 30319, US
- (11) **1 173 125** (51) A61F 9/007  
(72) Lynch, Mary G., 3845 Club Drive, NE, Atlanta, GA 30319, US  
Brown, Reay H., 3845 Club Drive, NE, Atlanta, GA 30319, US
- (11) **1 173 126** (51) A61F 9/007  
(72) Lynch, Mary G., 3845 Club Drive, NE, Atlanta, GA 30319, US  
Brown, Reay H., 3845 Club Drive, NE, Atlanta, GA 30319, US
- (11) **1 173 692** (51) F16H 37/02  
(72) VAN DRUTEN, Roell, Marie, Woenselse Markt 30c, NL-5612 CR Eindhoven, NL  
MUSSAEUS, Marc, André, Salviapad 33, NL-5643 BX Eindhoven, NL  
VROEMEN, Bas, Gerard, Adolf van Cortenbachstraat 93, NL-5611 TG Eindhoven, NL  
SERRARENS, Alexander, Franciscus, Anita, Heezerweg 277e, NL-5643 KK EINDHOVEN, NL  
VEENHUIZEN, Pieter, Abraham, St. Jacobsbaan 39, NL-5051 ED Goirle, NL
- (11) **1 174 013** (51) H05K 13/08  
(72) IZUMIDA, Keizo, 1501 East Central Road 115, Arlington Heights, IL 60005, US  
TAKEDA, Takeshi, 1829-5, Shinohara, Ryuo-cho, Nakakoma-gun, Yamanashi 400-0115, JP  
NAKANO, Kazuyuki, 1677-13, Ochiai, Kosaimachi, Nakakoma-gun, Yamanashi 400-0423, JP
- (11) **1 174 090** (51) A61B 17/128  
(72) Storz, Karl, deceased, DE  
Cuschieri, Alfred, Ninewells Hospital and Medical School, Dundee DD1 9SY, GB
- (11) **1 174 153** (51) A61K 49/00  
(72) Kabalnov, Alexey, 2900 Highland Drive, Corvallis, OR 97330, US  
Schutt, Ernest George, 12139 Ragweed Street, San Diego, CA 92129, US  
Weers, Jeffrey Greg, 12191 Salix Way, San Diego, CA 92129, US
- (11) **1 175 036** (51) H04L 9/30  
(72) Ishii, Shinji c/o NTT Intellectual Property Center, 9-11, Midori-cho 3-chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP
- (11) **1 175 246** (51) A61P 9/10  
(72) LIAO, James, K., 12 Audubon Road, Weston, MA 02193, US
- LAUFS, Ulrich, Warburgring 37, 66424 Homburg, DE  
ENDRES, Matthias, Gleimstrasse 60, D-10437 Berlin, DE  
MOSKOWITZ, Michael, A., 257 Prospect Street, Belmont, MA 02178, US
- (11) **1 175 462** (51) C09D 9/00  
(72) MACHAC, James, R., 126 North Misty Dawn Drive, The Woodlands, TX 77385, US  
MARQUIS, Edward, T., 9004 Collinfield Drive, Austin, TX 78758, US  
WOODRUM, Susan, Aileen, 1325 Solitaire, Round Rock, TX 78664-1110, US
- (11) **1 175 868** (51) A61B 17/115  
(72) Robertson, John Charles, 880 South Meriden Road, Cheshire, CT 06410, US  
Gerry, Stephen W., 61 Grassy Plain Street, Bethel, CT 06801, US  
Schnut, Robert H., 4 Barry Goldwater Drive, Carmel, NY 10512, US  
Gallagher, Richard J., 237 Edgewood Avenue, Waterbury, CT 06706, US  
Fowler, David N., 24 Deepdene Road, Trumbull, CT 06611, US
- (11) **1 176 906** (51) A61B 5/04  
(72) HAINES, Paul, D., 4 Fulbrooke Lane, Cambridge CB3 9EE, GB  
HARRY, Andrea, J., 20 Howard Close, Cambridge CB5 8QU, GB  
KUMAR, Harpal, S., 18 Headley Gardens, Great Shelford, Cambridge CB2 5JZ, GB  
PLACE, John, D., Vicarage Farm, Upton Road, Stanton, Bury St. Edmunds, Suffolk IP31 2AP, GB  
EARL, Susan, B., Riley, 15 Second Street 6, Sausalito, CA 94965, US  
SHEEHAN, Neil, J., 2850 Middlefield Road, Apt. 231, Palo Alto, CA 94306, US  
SHERATON, David, A., 18 Blessing Street, Irvine, CA 92612, US
- (11) **1 178 772** (51) A61K 7/00  
(72) TSUNETSUGU, Shuichi, 7-48, Yokoo 3-chome, Kobe 654-0131, JP  
TANAKA, Hidekazu, 7-11, Okamoto 5-chome Higashinada-ku, Kobe 658-0072, JP  
MORI, Kiyooki, 909 Tobakou, Yasu-cho, Yasu-gun, Shiga 520-2351, JP
- (11) **1 178 857** (51) A63F 9/00  
(72) KEANE, Martin, 1960 N. Lincoln Park W., Apt. 1103, Chicago, IL 60614, US  
LIND, Clifton, E., 2 Las Brisas, Austin, TX 78746, US  
GRAVES, Gordon, Thomas, 1604 Crested Butte, Austin, TX 78746, US
- (11) **1 179 645** (51) E04C 2/292  
(72) Rüchel, Frank, Dipl.-Ing., Steinbruchweg 7, 69221 Dossenheim, DE  
Geissels, Alexander, Dipl.-Ing., In den Gänsgräben 16, 68542 Heddeshheim, DE
- (11) **1 180 047** (51) A61M 5/145  
(72) HUGHES, Michael, Scott, 1632 Ridge Bend Drive, Glencoe, MO 63038, US  
HAGEN, William, 675 McDonnell Boulevard, P.O. Box 5840 St. Louis Missouri 63134, US  
BOYCE, Mark, 1123 Sherbrooke Drive, St. Charles, MO 63303, US  
FAGO, Frank, M., 4508 Estate Court, Mason, OH 45040, US
- (11) **1 180 842** (51) H02J 7/24  
(72) Asada, Tadatoshi, c/o DENSO CORPORATION, 1-1 Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

- Watanabe, Kazuyuki, c/o DENSO CORPORATION,  
1-1 Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661,  
JP
- (11) **1 181 249** (51) C02F 1/32  
(72) BOLTON, James, R., 92 Main Street, Ayr, Ontario  
NOB 1E0, CA  
STEVENS, R., D., Samuel, 14 MATSON DRIVE, RR2,  
BOLTON, ONTARIO L7E 5R8, CA  
DUSSERT, Bertrand, 1223 Breed Street, Pittsburgh,  
PA 15203, US
- (11) **1 181 753** (51) H01S 3/098  
(72) DEKORSY, Thomas, Bischofsweg 24, 01454  
Ullersdorf, DE  
BARTELS, Albrecht, Ruetscher Strasse 116, 52072  
Aachen, DE  
KURZ, Heinrich, Rote Haag Weg 1B, D-52076  
Aachen, DE
- (11) **1 181 968** (51) B01D 53/22  
(72) Bonaquist, Dante Patrick, 1036 Ransom Road,  
Grand Island, New York 14072, US  
Billingham, John Fredric, 19 Daven Drive, Getzville,  
New York 14068, US  
Schwartz, Joseph Michael, 474 Cottonwood Drive,  
Williamsville, New York 14221, US  
Prasad, Ravi, 12 Yardley Lane, East Amherst, New  
York 14151, US
- (11) **1 182 509** (51) G03F 7/20  
(72) Kwan, Yim Bun Patrick, Warthelandstrasse 68,  
73431 Aalen, DE
- (11) **1 183 142** (51) B29C 45/67  
(72) PAVANETTO, Jader, Via Martiri di Marzabotto 94,  
I-30174 Mestre, IT
- (11) **1 183 795** (51) H04B 7/216  
(72) LAROSA, Christopher, Peter, 3118 Kristen Trail,  
Crystal Lake, IL 60012, US  
STORM, Brian, David, 2725 Mallard Lane, Round  
Lake Beach, IL 60073, US  
CARNEY, Michael, John, 1544B N. Seminary  
Avenue, Woodstock, IL 60098, US  
BECKER, Christopher, 1095 Sterling Avenue,  
Palatine, IL 60067, US  
SCHIRTZINGER, Tracie, Ann, 1239 Mark Court,  
Woodstock, IL 60098, US  
STECKL, Dave, 621 N. Sandy Lane 104, Elkhorn,  
WI 53121, US
- (11) **1 183 804** (51) H04J 3/24  
(72) PAZHYANNUR, Rajesh, S., 1204E Algonquin Road,  
Apt. 2N, Schaumburg, IL 60173, US  
ALI, Irfan, 1636 Ferndale Avenue, Northbrook, IL  
60062, US
- (11) **1 183 870** (51) H04N 7/173  
(72) BERNSTEIN, Eliot, I., 505 North Brand Boulevard  
Suite 1420, Glendale, CA 91203, US
- (11) **1 183 881** (51) H04Q 7/00  
(72) BURGALETA-SALINAS, Alberto, Calle Olimpica  
Conchita Puig, 10.6 B, E-28923 Alcorcon-Madrid,  
ES  
HU, Yun, Chao, Legend Garden, House 2-21, No 89  
Capitol Airp.Ro., Beijing 101300, CN
- (11) **1 184 073** (51) B01J 19/00  
(72) Turner, Howard, 1621 Walters Avenue, Campbell,  
California 95008, US  
Dales, G. Cameron, 859 Colorado Avenue, Palo  
Alto, California, US  
Van Erden, Lynn, 1261 Bordeaux Street, Livermore,  
California 94550, US  
Van Beek, Johannes A.M., Tweede Kostverloren  
Kade, 1053 SH Amsterdam, US  
Hajduk, Damian A., 1146 Brace Avenue, San Jose,  
California 95125, US
- Nielsen, Ralph B., 5760 Harder Street, San Jose,  
California 95129, US  
Mansky, Paul, 3731 23rd Street, Apt.3, San  
Francisco, California 94114, US  
Matsiev, Leonid, 6514 Bibel Avenue, San Jose,  
California 95129, US  
Wang, Pei, 3324 Etoile Court, San Jose, California  
93135, US  
McFarland, Eric, 820 Pointsetta Way, Santa  
Barbara, California 93111, US
- (11) **1 184 074** (51) B01J 19/00  
(72) Turner, Howard, 1621 Walters Avenue, Campbell,  
California 95008, US  
Dales, G. Cameron, 859 Colorado Avenue, Palo  
Alto, California, US  
Van Erden, Lynn, 1241 Bordeaux Street, Livermore,  
California 94550, US  
Van Beek, Johannes A.M., Tweede Kostverloren  
Kade, 1053 SH Amsterdam, NL  
Hajduk, Damian A., 1146 Brace Avenue, San Jose,  
California 95125, US  
Nielsen, Ralph B., 5760 Harder Street, San Jose,  
California 95129, US  
Mansky, Paul, 3731 23rd Street, Apt.3, San  
Francisco, California 94114, US  
Matsiev, Leonid, 6514 Bibel Avenue, San Jose,  
California 95129, US  
Wang, Pei, 3324 Etoile Court, San Jose, California  
93135, US  
Mcfarland, Eric, 820 Pointsetta Way, Santa  
Barbara, California 93111, US
- (11) **1 184 998** (51) H04B 3/23  
(72) Kawahara, Toshiro, 2-1-3-2-506, Hayashi,  
Yokosuka-shi, Kanagawa 238-03, JP  
Miki, Toshio, H-1005, Fureaino-machi, 3-51-1,  
Noukendai, Kanazawa-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 236, JP  
Suda, Hirohito c/o NTT DoCoMo Inc., Int.Prop.Dept,  
Pat.and Trm.Gr., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Ohya, Tomoyuki c/o NRR DoCoMo  
Inc.,Int.Prop.Dept., Pat.and Trm.Gr., 11-1,  
Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-6150, JP  
Takagi, Hirofumi c/o NTT DoCoMo  
Inc.Int.Prop.Dept., Pat.and Trm.Gr., 11-1,  
Nagatacho 2-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo  
100-6150, JP
- (11) **1 185 278** (51) A61K 35/14  
(72) CEDERHOLM-WILLIAMS, Stewart A., 8 St. George's  
Manoor, Littlemore, Oxford OX4 4TN, GB  
MARSHALL, Julian M. Instrumentation Laboratory,  
526 Route 303, Orangeburg, New York 10962, US  
VELADA, Jose L., 1st Avenue, Deeside Industrial  
Park, Clywd CH5 2NU, GB  
HOLLINGSBEE, Derek A., 21 Paddock Drive,  
Parkgate, Neston CH64 6TQ, GB
- (11) **1 185 549** (51) C07K 1/00  
(72) DUBIN, Adrienne, 4303 Bromfield Avenue, San  
Diego, CA 92122, US  
D'ANDREA, Michael, R., 14 Anders Drive, Cherry  
Hill, NJ 08003, US  
PYATTI, Jayashree, 12285 Picrus Street, San  
Diego, CA 92129, US  
ZHU, Jessica, Y., 12460 Picrus Street, San Diego,  
CA 92129, US  
ERLANDER, Mark, G., 442 Hillcrest Drive, Encinitas,  
CA 92024, US
- (11) **1 185 641** (51) C12N 15/12  
(72) PRESNELL, Scott, R., 2902 North Puget Sound  
Avenue, Tacoma, WA 98407, US  
FOSTER, Donald, C., 3002 Northeast 181st Street,  
Lake Forest Park, WA 98155, US
- HAMMOND, Angela, K., 26774 230th Place SE,  
Maple Valley, WA 98038, US  
LOK, Si, 806 Northwest 52nd Street, Seattle, WA  
98107, US
- (11) **1 186 131** (51) H04J 14/02  
(72) MEDIN, Michael, W., 8585 Steeplechase Drive,  
Roswell, GA 30076, US  
WACH, Michael, L., 4425 Mariners Ridge,  
Alpharetta, Georgia 30005, US
- (11) **1 186 137** (51) H04L 12/46  
(72) JOHANSSON, Mathias, Södra Jordbrovägen 107,  
SE-136 51 Haninge, SE  
ADOLFSSON, Lars, Tobaksspinnargatan 4, S-117  
36 Stockholm, SE  
BÄCKSTRÖM, Per, Hökmossevägen 5, 2tr, S-126  
38 Hägersten, SE
- (11) **1 186 603** (51) C07D 405/04  
(72) Winn, Martin, 1263 Carlisle Place, Deerfield, IL  
60015, US  
Boyd Steven A., 7715 Manila Place, Longmont, CO  
80503, US  
Hutchins, Charles W., 31005 Prairie Ridge Road,  
Green Oaks, IL 60048, US  
Jae, Hwan-Soo, 477 Woodland Avenue, Glencoe, IL  
60022, US  
Tasker, Andrew S., 561 Granite Hills Street, Simi  
Valley, CA 90022, US  
Vongeldern, Thomas W., 4209 W. Solon Road,  
Richmond, IL 60071, US  
Kester, Jeffrey A., 680 Sapling, Deerfield, IL  
60015, US  
Sorensen, Bryan K., 2620 North Lewis Avenue,  
Waukegan, IL 60087, US
- (11) **1 186 635** (51) C08L 101/00  
(72) Weier, Jane Elizabeth, 110 Featherbed Lane,  
Hopewell, New Jersey 08525, US  
Chou, Chuen-Shyong, 1208 Kingsley Court,  
Ambler, Pennsylvania 19002, US  
Wills, Morris Christopher, 8398 Langdon Street,  
Philidelphia, Pennsylvania 19152, US  
Wu, Jiun-Chen, 3 Oakwood Way, West Windsor,  
New Jersey 08550-3526, US  
Dougherty, Eugene Patrick, 200 Chilton Road,  
Langhorne, Pennsylvania 19047, US  
Zeng, Fanwen, 48 Hudnut Lane, Belle Mead, New  
Jersey 08502, US
- (11) **1 186 654** (51) C12N 1/20  
(72) ANISIMOVA, Taisiya Ivanovna, ul. Yadrintsevskaya,  
16-1, Novosibirsk, 630099, RU  
ARAKEL'YAN, Raisa Aramovna, ul. Babayana, 26-  
22, kv. 22, Erevan, 375037, AM
- (11) **1 186 660** (51) C12N 15/10  
(72) Kauffmann, Stuart Alan, 1879 Camino Cruz Blanca,  
Santa Fe, New Mexico 87505, US  
Ballivet, Marc, 52, rue des Bains, CH-1205  
Geneva, CH
- (11) **1 186 959** (51) G03F 7/20  
(72) Kwan, Yim Bun Patrick, Warthelandstrasse 68,  
73431 Aalen, DE  
Levasier, Leon Martin, Stationsweg 8, 5321 NH  
Hedel, DE
- (11) **1 187 352** (51) H04B 1/38  
(72) Oyamada, Takashi, NEC Corporation, 7-1, Shiba  
5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 187 677** (51) B01L 3/00  
(72) BERNDT, Manfred, In den Schneidergarten 10,  
D-76337 Karlsbad, DE  
KALTENBACH, Patrick, Altersbergstrasse 1,  
D-76476 Bischweiler, DE  
KENNEDY, Colin, B., 111 Greenbrae Boardwalk,  
Greenbrae, California 94904, US

- (11) **1 187 890** (51) C10G 59/02  
(72) ACHARYA, Madhav, 105A Highland Boulevard, New Castle, DE 19720, US  
BECK, Jeffrey, S., 1 Manchester Way, Burlington, NJ 08016, US  
CRANE, Robert A., Jr., 240 Summit Drive, Easton, PA 18042, US  
CHESTER, Arthur, W., 517 Country Club Drive, Cherry Hill, NJ 08003, US  
KAPOOR, Vinaya, A., 63 Avalon Ct., Doylestown, PA 18901, US  
KOVACS, Richard, C., 2 Pelham Court, Mantua, NJ 08051, US  
STERN, David, L., 3906 Tarnbrook Drive, Mount Laurel, NJ 08054, US
- (11) **1 188 086** (51) G02B 7/36  
(72) HELLSTRAND, Magnus, Soltorpsvägen 12, S-182 33 DANDERYD, SE
- (11) **1 188 383** (51) A23L 1/28  
(72) Barclay, William R., 7356 Panorama Drive, Boulder Colorado 80303, US
- (11) **1 188 657** (51) B62K 25/28  
(72) Gogo, Kazuhiko, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP
- (11) **1 188 674** (51) B65B 19/28  
(72) Focke, Heinz, Moorstrasse 64, 27283 Verden, DE  
Czarnotta, Michael, Christian-Seebade-Strasse 59, 28279 Bremen, DE  
Below, Dietrich, Steinfeld 19, 27412 Bülstedt, DE
- (11) **1 188 766** (51) C07K 5/062  
(72) Getman, Daniel P., 66 Sunny Hill Court, Chesterfield, Missouri 63017, US  
Decrescenzo, Gary A., 7345 Spruce Hill Ct., St. Charles, Missouri 63304, US  
Freskos, John N., 7572 York, Clayton, Missouri 63105, US  
Vasquez, Michael L., 233 Saratoga Court, Gurnee, Illinois 60031, US  
Sikorski, James A., 3562 Piedmont Road, no. 117, Atlanta, Georgia 30305, US  
Devadas, Balekudru, 2175 Parasol Drive, Chesterfield, Missouri 63017, US  
Nagarajan, Srinivasan, 16209 Forst Meadows Drive, Chesterfield, Missouri 63017, US  
Brown, David L., 15504 Twingate, Chesterfield, Missouri 63017, US  
McDonald, Joseph J., 1036 Johanna Drive, Ballwin, Missouri 63021, US
- (11) **1 189 012** (51) F42C 15/40  
(72) Hodge, Kathleen F., 7707 Alcove, North Hollywood, CA 91605, US  
Lewis, David H., Jr., 3 Tamizar, Irvine, CA 92620, US  
Nelson, Steven D., 1310 Esplanade No. 212, Redondo Beach, CA 90277, US  
Ruwe, Victor W., 387 Cherry Street, Hartsell, Alabama 35640, US
- (11) **1 189 222** (51) G11B 19/04  
(72) Chu, Sang-Hoon, 1519-19, Shinrim 9-dong, Seoul, KR  
Shim, Jun-Seok, 22330 Homestead Road, No. 108, Cupertino, California 95104, US  
Yu, Seong-Hwan, 75 West Plumeria Drive, San Jose, California 95134, US  
Choi, Soo-Il, #105-601, Hanyang APT Gugal-ri, Giheung-eup, Yongin-si Gyeonggi-do, KR
- (11) **1 189 270** (51) H01L 21/56  
(72) Fukasawa, Norio, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP
- Kawahara, Toshimi, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Morioka, Muneharu, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Osawa, Mitsunada, 126-8, Kariya-cho 3-chome, Ushiku-shi, Ibaraki, 300-1235, JP  
Shinma, Yasuhiro, c/o Fujitsu Automation Limited, 1-1, Kamikodana 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, JP  
Matsuki, Hirohisa, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Onodera, Masanori, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Kasai, Junichi, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Maruyama, Shigeyuki, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Sakuma, Masao, c/o Fujitsu Automation Limited, 1-1, Kamikodana 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, JP  
Suzuki, Yoshimi, c/o Fujitsu Automation Limited, 1-1, Kamikodana 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, JP  
Takenaka, Masashi, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP
- (11) **1 189 398** (51) H04L 12/58  
(72) Toyoda, Kiyoshi, 10-31, Kita 1-chome, Kunitachi-shi, Tokyo 186-0001, JP  
Okada, Kumi Matsushita Graph. Commun. Systems Inc., 3-8, Shimomeguro 2-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-0064, JP
- (11) **1 189 554** (51) A61F 2/06  
(72) PADILLA, Orlando, M., 24582 Via Caressa, Laguna Niguel, CA 92677, US  
MIRIZZI, Michael, S., 5615 Le Fevre Drive, San Jose, CA 95118, US  
Wynne, Robert, L., 340 Esplanade 19, Pacifica, CA 94044, US  
Calloi, Joseph, R., 4267 23rd Street, San Francisco, CA 94114, US  
Kitchen, Tim, L., 333 S. Mary Street, Sunnyvale, CA 94086, US
- (11) **1 189 748** (51) B32B 5/26  
(72) LIM, Hyun, Sung, 2800 Aylesford Drive, Midlothian, VA 23113, US  
OSTAPCHENKO, George, Joseph, 28 Quartermaster Drive, Salem, SC 29676, US
- (11) **1 189 755** (51) B41M 5/00  
(72) SWISHER, Robert, G., 204 Sunridge Road, Pittsburgh, PA 15238, US  
LI, Huawen, 10224 Peninsula Avenue, Cupertino CA 95014, US
- (11) **1 189 759** (51) B41M 5/035  
(72) CERIANI, Dylann, D., 8494 Dapper Court, San Diego, CA 92126, US  
DOTY, Del, R., 3408 Santa Clara Way, Carlsbad, California 92008, US  
SELIGMAN, Scott, P., 3202 Carvallo Court, Carlsbad, CA 92009, US  
GILDERSLEEVE, Richard, E., 1553 Glasgow Lane, Escondido, CA 92027, US
- (11) **1 189 762** (51) B41N 3/03  
(72) AURENTY, Patrice, M., 27 Charter Oak Street, Wood-Ridge, NJ 07075, US  
DEBEAUD, Roshanak, 88 Rue Louis Roquier, 92300 Levallois-Perret, FR
- STONE, Edward, 4 Inwood Place, Morris Plains, NJ 07950, US  
KOTORA, Gordon, 29 Belgrade Avenue, Clifton, NJ 07013, US
- (11) **1 189 849** (51) C03C 25/10  
(72) NOVICH, Bruce, E., 7 Starboard LN, Barrington RI 02806-4744, US  
HARRIS, Caroline, S., 921 Farragut Street, Pittsburgh, PA 15206, US  
LAMMON-HILINSKI, Kami, 1218 Monterey Street, Pittsburgh, Pennsylvania 15212, US
- (11) **1 189 910** (51) C07F 7/18  
(72) PEPE, Enrico, J., 765 Century Lane, Winterhaven, FL 33881, US  
MCMULLEN, Anne Kathryn, 528 Waterford Drive, Evans, Georgia 30809, US  
TURNER, Scot M., Route 1, Box 6A, Woodland Drive, Newport, OH 45768, US  
WELLER, Keith, J., 16 Ann Marie Place, Yonkers, NY 10703, US
- (11) **1 190 258** (51) G01N 33/573  
(72) JONES, Hal, C., c/o Siga Technologies, 4575 S.W. Research Way, Suite 230, Corvallis, OR 97333, US  
LIU, Christopher, 1367 Cambridge Street, Apt. 3, Cambridge, MA 02139, US  
HULTGREN, Scott, J., 1637 Country Hill Lane, Ballwin, MO 63119, US  
HRUBY, Dennis, E., 2262 NW Independence Hwy., Albany, OR 97321, US  
FRANKE, Christine, A., 2262 NW Independence Hwy., Albany, OR 97321, US  
EVANS, Amy, K., 126 NE Columbia Avenue, Corvallis, OR 97330, US
- (11) **1 190 283** (51) G05D 1/08  
(72) STEENSON, James, Henry, Jr., 22 Jade Court, Derry, NH 03038, US  
AMSBURY, Burl, 770B 29th Street, Apt. 716, Boulder, CO 80303, US
- (11) **1 190 777** (51) B05D 5/06  
(72) Lein, Maureen M., 7 Great Oak Drive, Chester, NH 03036, US  
Murano, Adam, 91 Olde Madbury Lane, Dover, NH 03820, US
- (11) **1 190 793** (51) B23B 3/26  
(72) Wallich, Erich, Feldstrasse 7, 09648 Mittweida, DE
- (11) **1 191 295** (51) F26B 25/00  
(72) Huelsmann, Gary L., P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
Kolb, William B., P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (11) **1 191 492** (51) G07F 17/32  
(72) Hisada, Hiromichi, Room No. 202, 37-5, Uehara 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0064, JP
- (11) **1 191 628** (51) H01Q 1/28  
(72) Ramanujam, Parthasarathy, 5417 Carmelynn Street, Torrance, CA 90503, US  
Law, Philip H., 17092 Escalon Drive, Encino, CA 91436, US  
Lane, Steven O., 20 Santa Bella Road, Rolling Hills Estates, CA 90274, US
- (11) **1 191 891** (51) A61B 17/86  
(72) FRIGG, Robert, Mattenstrasse 8, CH-2544 Bettlach, CH  
FERUS, Robert, Grenchenstrasse 39, CH-2544 Bettlach, CH
- (11) **1 192 186** (51) C08B 37/00  
(72) SCHROEDER, Wen, Zyo, 232 E. Carrington Lane, Appleton, WI 54913, US

- CLARAHAN, Daniel, Arthur, 1642 Wayside Road, Greenleaf, WI 54126, US  
GOULET, Mike, Thomas, W7454 Ridgeside Drive, Neenah, WI 54956, US  
SHANNON, Thomas, Gerard, 1604 Meadowbreeze Circle, Neenah, WI 54956, US
- (11) **1 192 297** (51) C25D 3/48  
(72) MANZ, Uwe, Egerlandstrasse 17, D-73431 Aalen, DE  
BRONDER, Klaus, Hagenbuchstrasse 1, D-73565 Spraitbach, DE
- (11) **1 192 512** (51) G05B 19/409  
(72) JAMIESON, Gregory, A., 28 Sommerset Way, Apt. 1636, Toronto, Ontario, Canada M2N 6W7, CA  
GUERLAIN, Stephanie, A., E., 12133 Everton Avenue North, White Bear Lake, MN 55110, US  
BULLEMER, Peter, T., 3375 Lake Haughey Road, Independence, Minnesota 55359, US
- (11) **1 192 541** (51) G06F 9/46  
(72) IRANI, Boman, 26776 Almaden Court, Los Altos Hills, California 94022, CA
- (11) **1 192 567** (51) G06F 17/30  
(72) FOSLIEN, Wendy, 4621 34th Avenue South, Minneapolis, MN 55406, US  
HARP, Steven, A., 9737 Yellowpine Drive N.W., Coon Rapids, MN 55433, US  
LAKSHMINARAYAN, Kamakshi, Apartment 410, 401 South 1st Street, Minneapolis, MN 55401, US  
MYLARASWAMY, Dinkar, A., 2520 Silver Line NE, No. 304, St. Anthony, Minnesota 55421, US
- (11) **1 192 648** (51) H01L 21/316  
(72) HAYASHI, Shinichiro, 2-9-3-301, Nasahara Takatsuki-shi, Osaka 569-1041, JP  
JOSHI, Vikram, 4740 Holister Court, Colorado Springs, CO 80919, US  
SOLAYAPPAN, Narayan, 1410 Meredith Heights, 206, Colorado Springs, CO 80919, US  
CUCHIARO, Joseph, D., 2545 Rossmere Street, Colorado Springs, CO 80919, US  
PAZ DE ARAUJO, Carlos, A., 317 West Sunbird Cliffs Lane, Colorado Springs, CO 80919, US
- (11) **1 192 710** (51) H03F 1/32  
(72) DANIELSONS, David c/o Harris Corporation, 1025 West Nasa Boulevard, M/S 80, Melbourne, Florida 32919, US
- (11) **1 192 750** (51) H04L 1/00  
(72) KIM, Min-Goo, c/o Samsung El.Co.Ltd.Int.prop.Team, 27th Fl, IT Center, 416, Maetan-3Dong, Paldal-Gu, Suwon City, Kyungki-Do 442-742, KR  
KIM, Se-Hyoung, Misong APT. 2-902, Songpa 2-dong, Songpa-gu, Seoul 138-172, KR  
CHOI, Soon-Jae, Kyongnam APT. 707-402, Yatap-dong, Puntang-gu, Songnam-shi Kyonggi-do 463-070, KR  
KIM, Beong-Jo, Mujigaemaek 201, Kumi-dong, Puntang-gu, Songnam-shi Kyonggi-do 463-500, KR
- (11) **1 193 068** (51) B41J 2/14  
(72) Shin, Kyo-ho, 103-1205, Woobang Apartment, Top-dong, Kweonsun-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Shin, Su-ho, 608-905, Yoowon Bosung Apartment, 1265, Kweonsun-dong, Kweonsun-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Lim, Seong-taek, 708-1504 Seongwang Apart., 988-2 Youngtong-dong Paldal-gu Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (11) **1 193 315** (51) C12Q 1/68  
(72) Thorp, H. Holden, 907 E. Franklin Street, Chapel Hill, NC 27514, US
- Johnston, Dean H., 4747 Coachford Drive, Columbus, OH43231, US
- (11) **1 193 481** (51) G01J 1/58  
(72) Gross, Karlheinz, Dipl. Biologe, Dipl. Physiker, Scheffelstrasse 5, 69221 Dossenheim, DE  
Stehle, Gerd, Dr., Jahnstrasse 1, 89584 Ehingen, DE
- (11) **1 194 079** (51) A61F 2/06  
(72) YANG, Yi, 2394 45th Avenue, San Francisco, CA 94116, US  
KHOSRAVI, Farhad, 308 Greenfield Avenue, San Mateo, CA 94403, US  
PATEL, Himanshu, N., 1114 Nevada Avenue, San Jose, CA 95125, US
- (11) **1 194 425** (51) C07D 401/04  
(72) RITZELER, Olaf, Hubertushöhe 6, D-65812 Bad Soden, DE  
STILZ, Hans, Ulrich, Johannesallee 18, D-65929 Frankfurt, DE  
NEISES, Bernhard, Flösserweg 5 c, D-77652 Offenburg, DE  
BOCK, William, Jerome, Jr., 12741 North Meadview Way, Tucson, AZ 85737, US  
WALSER, Armin, 5900 N. Camino Miraval, Tucson, AZ 85718, US  
FLYNN, Gary, A., 9750 Cliffview Place, Tucson, AZ 85737, US  
HABERMANN, Jörg, Königsteiner Str. 122, 65812 Bad Soden, DE  
JAHNE, Gerhard, Seebachstr. 22, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 194 664** (51) E04F 13/08  
(72) STEDRON, Horst, Am Gerichtsköppel 6, D-35745 Herbom, DE  
GOLTZ, Robby, Zinnaerstrasse 11, D-04860 Torgau, DE  
PEIM, Fabrice, 9, Allée des Etangs, F-38240 Meylan, FR  
EISE, Martin, Schillerstrasse 13, D-63679 Schotten, DE
- (11) **1 195 137** (51) A61B 5/0408  
(72) Thomsen, Steen, Vigerslev Allé 174B, 2500 Valby, DK  
Nielsen, Brian, Rudolph Bergs Gade 30, 2100 Copenhagen, DK  
Gothjaelpsen, Laila Busk, Dragevej 10, 4040 Jyllinge, DK
- (11) **1 196 027** (51) A01K 67/027  
(72) LEE, Kuo-Fen, 13269 Mango Drive, Del Mar, CA 92014, US  
BALE, Tracy, L., 7780 Prairie Shadow Road, San Diego, CA 92126, US  
SMITH, George, W., 3051 Gould Road, Onondaga, MI 49264-9728, US  
VALE, Wylie, 1643 Valdes, La Jolla, CA 92307, US
- (11) **1 196 225** (51) A63F 9/24  
(72) WOLL, Cynthia, Mattel, Inc., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245, US  
STROM, Lisa, Mattel, Inc., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245, US  
CUSOLITO, Alan, Mattel, Inc., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245, US
- (11) **1 196 360** (51) C06B 45/10  
(72) MARTIN, James, D., 3236 Travis Lane, Bumpass, VA 20109-7426, US  
SCHEFFEE, Robert, S., 9450 Jerico Court, Lorton, VA 22079, US  
NEIDERT, Jamie, B., 3175 Southampton Drive, Jeffersonston, VA 22724, US  
BOWMAN, Gary, T., 6788 Blantyre Road, Warrentown, VA 20187, US
- (11) **1 196 548** (51) C12N 9/54  
(72) WEISGERBER, David, John, 2632 Fairhill, Cincinnati, OH 45239, US  
RUBINGH, Donn, Nelton, 8224 Sheed Road, Cincinnati, OH 45247, US  
CORREA, Paul, Elliott, 4245 Miami Trail Lane, Cincinnati, OH 45252, US
- (11) **1 196 724** (51) F25B 17/08  
(72) ROCKENFELLER, Uwe, 1513 Christina Drive, Boulder City, NV 89005, US  
KIROL, Lance, 139 Park Street Apt No. 4 P.O.Box 1312, Morrisville, VT 05661, US  
SARKISIAN, Paul, 1423 Pueblo Drive, Boulder City, NV 89005, US  
KHALILI, Kaveh, 641 Otono Drive, Boulder City, NV 89005, US
- (11) **1 196 954** (51) H01L 33/00  
(72) BIRKHAHN, Ronald, H., Emcore Corp., 145 Belmont Drive, Somerset, NJ 08873, US  
CHAO, Liang-Chiu, 112 Hanson Road, Mississauga, Ontario L5B 2E4, CA  
GARTER, Michael, J., 3294 Glendora Avenue, Cincinnati, OH 45220, US  
STECKL, Andrew, J., 269 Sunny Acres Drive, Cincinnati, OH 45255, US
- (11) **1 197 396** (51) B60R 16/02  
(72) Klausner, Markus, Robert Koch Str. 27, 70839 Gerlingen, DE  
Dietrich, Arne, 690 Fairmont Avenue, Mountain View, CA 94041, US
- (11) **1 198 206** (51) A61C 7/12  
(72) HANSEN, James, D., P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CLEARY, James, D., P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
POSPISIL, Jirina, V., P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (11) **1 198 214** (51) A61F 13/15  
(72) LEE, Yann-Per, 6386 Kings Arms Way, Fairfield, OH 45014, US  
O'DONNELL, Hugh, Joseph, 240 Hillcrest Drive, Cincinnati, OH 45215, US  
WNUK, Andrew, Julian, 450 Hidden Valley Lane, Wyoming, OH 45215, US  
MANSFIELD, Todd, Leon, 580 Wirham Place, Cincinnati, OH 45220, US  
LAVON, Gary, Dean, 7071 Darcie Drive/Liberty Township, Ohio 45011, US  
BENVEGNI, Fernando, 8188 Clovehitch Court, Maineville, OH 45039, US
- (11) **1 198 294** (51) B01L 3/00  
(72) STÄHLER, Cord, Friedrich, Gässelweg 15, 69469 Weinheim, DE  
MÜLLER, Manfred, Reutterstrasse 76b, 80689 München, DE  
STÄHLER, Peer, Friedrich, Riedfeldstrasse 3, 68169 Mannheim, DE
- (11) **1 199 080** (51) A61K 38/20  
(72) Bauer, Christopher S., Route I, Box 108A, New Haven, MO 630068, US  
Abrams, Mark Allen, 7723 Blackberry Avenue, St. Louis, MO 63160, US  
Bradford-Goldberg, Sarah Ruth, 4111 West Pine, no. 10, St. Louis, MO 63108, US  
Caparon, Marie Helena, 109 Beechwood Court, Chesterfield, MO 63017, US  
Easton, Alan Michael, 2317 Seven Pines Drive, no. 7, Maryland Heights, MO 63146, US  
Klein, Barbara Kure, 12917 Topping Estates, St. Louis, MO 63131, US  
McKearn, John Patrick, 18612 Babler Meadows Ct., Wilwood, MO 63146, US

- Olins, Peter O., 17507 Summit View, Glencoe, MO 63038, US  
Paik, Kumnan, 636 Illinois Road, Wilmette, IL 60091, US  
Thomas, John Warren, 13426 Mason Valley Ct., Town and Country, MO 63131, US
- (11) **1 199 292** (51) C07B 37/04  
(72) Beller, Matthias, Prof. Dr., Bernsteinweg 16, 18119 Rostock, DE  
Gomez-Andreo, Mario, Dr., Herrmann-Schlittgen-Srasse 40, 83512 Wasserburg am Inn, DE  
Zapf, Alexander, Dr., Borwinstrasse 5, 18057 Rostock, DE  
Karch, Ralf, Dr., Käthe-Kollwitz-Strasse 24, 63801 Kleinostheim, DE  
Kleinwächter, Ingo, Dr., Sandgasse 51, 63457 Hanau, DE  
Briel, Oliver, Geleitstrasse 81, 63067 Offenbach, DE
- (11) **1 199 360** (51) C12N 15/12  
(72) Samson, Michel, Le Petit Beauvais, 35410 Nouvoitou, FR  
Parmentier, Marc, 304, chaussée d'Uccle, 1604 Linkebeek, BE  
Vassart, Gilbert, 13, Avenue Lambeau, 1200 Brussels, BE  
Libert, Frédéric, 21, avenue Grand-Peine, 1428 Braine-L'Alleud, BE
- (11) **1 200 278** (51) B60J 5/04  
(72) Passone, Pietro, Viale Bruno Buozzi, 7, 10048 Vinovo, IT
- (11) **1 201 040** (51) H04B 1/69  
(72) MOON, Hi-Chan, 391, Pungnap-dong, Songpa-gu, Seoul 138-040, KR  
AHN, Jae-Min, Kachimaoul Shinwon Apt. 301-1301, Kungmok-dong, Puntang-gu Songnam-shi Kyonggi-do 135239, KR  
LEE, Hyun-Seok, 108-13, Sunae-dong, Puntang-gu, Songnam-shi, Kyonggi-do 463-020, KR  
KANG, Hee-Won, 1499, Myonmok 7-dong, Chungnang-gu, Seoul 131-207, KR  
PARK, Seong-Il, Seolak Apt. 859-2206, Sanpon-dong, Kunpo-shi Kyonggi-do 435-040, KR  
CHOI, Ho-Kyu c/o Samsung El.Co.Ltd., Int.Prop.Team, 27Th Fl., IT Ctr, 416, Maetan-3-Dong, Paldal-Gu, Suwon City, Kyungki-Do, 442-742, KR  
HWANG, Sung-Oh, Byeoksan Apt. 203-501, Sujieup, Yongin-shi, Kyonggi-do 449-840, KR  
KOO, Chang-Hoi, 124, Imae-dong, Puntang-gu, Songnam-shi, Kyonggi-do 463-060, KR  
LEE, Hyun-Woo, Byoksan Apt. 806-901, Kwonsong-dong, Kwonsong-gu, Suwon-shi Kyonggi-do 441-390, KR  
CHOI, Sung-Ho, Neutimaoul 306-302, Cheongja-dong, Puntang-gu, Seongnam-shi, Kyonggi-do 463-010, KR  
KIM, Jae-Yoel, Sanpon 9-danji Baekdu-Apt. 960-1401 Sanpon 2-dong, Kungpo-shi, Kyonggi-do 435-042, KR  
MUN, Hyun-Jung, 37-1, Tonong-dong, Namyangju-shi, Kyonggi-do 472-100, KR  
KIM, Kyou-Woong, Chongmyongmaoul Byoksan Apt. 332-902, Youngtong, Paltal-gu, Suwon-shi, Kyonggi-do 442-470, KR
- (11) **1 201 199** (51) A61B 19/00  
(72) Bucholz, Richard D., #3 Kingsbury, St Louis Missouri 63112, US  
Foley, Kevin T., 2877 Keasler Circle West, Germantown Tennessee 38139, US  
Smith, Kurt R., 3400 Eldorado Springs Drive, Boulder Colorado, US  
Bass, Daniel, 300 San Carlos Avenue, P.O. Box 602 El Granada California 94403, US
- Wiedenmaier, Thomas, 1089 Annapolis Drive, San Mateo California 94403, US  
Pope, Todd, 4651 19th Street, San Francisco California 94114, US  
Wiedenmaier, Udo, 509 Poinsettia, San Mateo California 94403, US
- (11) **1 201 875** (51) E21B 47/09  
(72) French Clive John, Boulevard de la Meuse 114, 5100 Jambes, BE
- (11) **1 201 992** (51) F23D 14/08  
(72) Kehl, Albin, Dr., Binsenbachweg 5, 73098 Rechberghausen, DE  
Schwesing, Manfred, Im Heges 52, 73230 Kirchheim, DE  
Debowski, Dobromil, Aispachstrasse 32, 72764 Reutlingen, DE  
Fischer, Ralf, Neckarstrasse 28, 73728 Esslingen, DE  
Porzer, Volker, Oehrlenstr. 5, 73666 Baltmannsweiler, DE  
Lemke, Helmut, Ernst-Sachs-Strasse 51, 73207 Plochingen, DE  
Rotert, Markus, Barbarossastrasse 6, 73066 Uhingen, DE
- (11) **1 202 000** (51) F24D 3/10  
(72) Kroell, Ulrich, Im Rotenbach 9, 72654 Neckarenzingen, DE  
Debowski, Dobromil, Aispachstrasse 32, 72764 Reutlingen, DE  
Oehrlein, Manfred, Steingastrasse 19, 73278 Schlierbach, DE  
Porzer, Volker, Oehrenstrasse 5, 73666 Baltmannsweiler, DE
- (11) **1 202 224** (51) G07D 7/00  
(72) Graves, Bradford T., 3952 Newport Way, Arlington Heights, IL 60004, US  
Mazur, Richard a., 1508 Culpepper Drive, Naperville, IL 60540, US  
Mennie, Douglas U., 229 Wood Street, Barrington, IL 60010, US  
Jones, William J., 280 Poteet Avenue, Barrington, IL 60010, US  
Raterman, Donald E., 1345 Carol Lane, Deerfield, IL 60015, US  
Stromme, Lars R., c/o Kirsten One, Fagerlivn 18, 3080 Holmestrand, NO  
Bauch, Aaron M., 66 Meadow Lane, Boxborough, MA 01719, US  
Csulits, Frank M., 18192 Banbury Drive, Gurnee, IL 60031, US  
Jones, John E., 43 Long Meadow, Winnetka, IL 60043, US  
Schreiber, Heinz W., 13759 S. Tamarack Drive, Plainfield, IL 60544, US  
Munro, Mark C., 736 Parkwood Avenue, Park Ridge, IL 60068, US
- (11) **1 202 387** (51) H01Q 21/06  
(72) Bekraoui, Leila, Ottostrasse 98, 85521 Ottobrunn, DE  
Eibeck, Thomas, Dipl.-Ing., Im Benzel 8, 36266 Herringen, DE
- (11) **1 202 465** (51) H04B 1/28  
(72) Mostafa, Mohamed A., 2250 Monroe Street, Apt. 267, Santa Clara, California 95050, US
- (11) **1 202 469** (51) H04B 3/23  
(72) Kawahara, Toshiro, 2-1-3-2-506, Hayashi, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-03, JP  
Miki, Toshio, H-1005, Fureaino-machi, 3-51-1, Noukendai, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236, JP
- Suda, Hirohito c/o Patent and Trademark Group, NTT DoCoMo, Inc 11-1 Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Ohya, Tomoyuki Int.Property Dpt NTT DoCoMo, Inc, 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Takagi, Hirofumi, 9-2-11-B-105, Sugita, Isogo-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 235, JP
- (11) **1 202 828** (51) B22D 11/06  
(72) STREUBEL, Hans, Schlüterstrasse 30, 40699 Erkrath, DE  
MARTI, Heinrich, A., Aeschstrasse 13, CH-8127 Forch, CH  
BARBE, Jacques, Le Bourg, F-42660 Tarantaise, FR
- (11) **1 203 825** (51) C12Q 1/04  
(72) Sakai, Yasuhiro, 14-10-305, Maikozaka 1-chome Tarumi-ku, Kobe-shi, Hyogo 655-0044, JP  
Kawashima, Yasuyuki, 16-5, Takaoka 7-chome, Okubo-cho, Akashi-shi, Hyogo 674-0057, JP  
Inoue, Junya, 283, Naka-cho, Ono-shi, Hyogo 675-1332, JP  
Ikeuchi, Yoshiro, 18-6, Miyashita 1-chome, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2146, JP
- (11) **1 204 259** (51) H04L 29/06  
(72) Thiele, Karl, 5909 Oxford Greene, Apex, North Carolina 27502, US
- (11) **1 206 094** (51) H04L 25/03  
(72) Brecher, Liran, 18 Dov Mimzerit Street, 68045, Yafu, IL  
Bitran, Yigal, 11 Meridor St., Tel Aviv 69411, IL  
Oded, Melamed, 137 Hayasmin St., 42463, Shaom, IL  
Sommer, Naftali, 3 Chletz Street, 75222, Rishon Lezion, IL
- (11) **1 206 472** (51) C07D 417/14  
(72) MOMOSE, Yu, 8-7, Sumiregaoka 2-chome, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0847, JP  
MURASE, Katsuhito, 12146 Forestwood Circle, Dallas Texas 75244, US

## I.12(12)

## • Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung

## • Date and kind of publication of the European patent application

## • Date et type de la publication de la demande de brevet européen

- (11) **1 202 199** (51) G06F 17/60  
(43) • *Schrift nicht veröffentlicht*  
(13) • *document not published*  
• *document non publié*

- (11) **1 205 488** (51) C07K 14/415  
(43) • *Schrift nicht veröffentlicht*  
(13) • *document not published*  
• *document non publié*

- (11) **1 205 960** (51) H01J 29/76  
(43) • *Schrift nicht veröffentlicht*  
(13) • *document not published*  
• *document non publié*

- (11) **1 206 940** (51) A61K 35/78  
(43) • *Schrift nicht veröffentlicht*  
(13) • *document not published*  
• *document non publié*

## I.12(14)

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**
- **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**
- **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**

(11) **0 391 657** (51) H03J 5/02  
(60) 02007826.7

(11) **0 543 294** (51) H04N 7/167  
(60) 02007748.3  
02007749.1

(11) **0 560 410** (51) G01N 33/52  
(60) 02008106.3

(11) **0 609 074** (51) H01L 23/538  
(60) 02076246.4

(11) **0 619 813** (51) C07D 257/02  
(60) 02001112.8  
02007595.8

(11) **0 655 917** (51) A61K 31/66  
(60) 02007128.8

(11) **0 663 915** (51) C07D 493/04  
(60) 02007823.4

(11) **0 674 330** (51) H01H 11/00  
(60) 02076213.4

(11) **0 732 660** (51) G06F 17/30  
(60) 02007730.1

(11) **0 734 556** (51) G07F 7/10  
(60) 02007486.0

(11) **0 743 641** (51) G11B 20/10  
(60) 02007859.8

(11) **0 764 388** (51) H05B 1/02  
(60) 02007276.5

(11) **0 777 362** (51) H04L 12/56  
(60) 02007451.4

(11) **0 788 082** (51) G08B 17/107  
(60) 02007371.4

(11) **0 790 613** (51) G11B 7/007  
(60) 00117280.8 / 1 067 520  
00117281.6 / 1 067 521  
02007860.6

(11) **0 795 870** (51) G11B 27/30  
(60) 02007337.5

(11) **0 803 395** (51) F02D 11/10  
(60) 02007656.8

(11) **0 806 938** (51) A61K 9/00  
(60) 01120610.9 / 1 159 955  
02007397.9

(11) **0 822 255** (51) C12N 15/13  
(60) 02076251.4

(11) **0 824 900** (51) A61F 2/06  
(60) 02007308.6

(11) **0 832 568** (51) A23G 9/28  
(60) 98121738.3 / 0 919 134  
02007632.9

(11) **0 840 551** (51) A22C 13/00  
(60) 01127403.2 / 1 206 908  
02007377.1

(11) **0 844 374** (51) F01N 7/00  
(60) 02007279.9

(11) **0 851 188** (51) F25B 39/04  
(60) 02007395.3

(11) **0 862 794** (51) H01L 33/00  
(60) 02007512.3

(11) **0 874 700** (51) B09B 3/00  
(60) 02007839.0

(11) **0 877 530** (51) H04N 7/32  
(60) 02008112.1

(11) **0 884 912** (51) H04N 7/36  
(60) 00117806.0 / 1 056 294  
01129134.1 / 1 193 977  
02007745.9  
02007746.7

(11) **0 887 784** (51) G09G 3/20  
(60) 02008110.5

(11) **0 890 018** (51) F01D 11/02  
(60) 02075962.7

(11) **0 891 093** (51) H04N 7/26  
(60) 00125951.4 / 1 087 623  
00125952.2 / 1 087 624  
02007350.8

(11) **0 900 115** (51) B01D 25/24  
(60) 02003693.5

(11) **0 904 139** (51) A63C 9/20  
(60) 02007415.9

(11) **0 908 976** (51) H01R 12/18  
(60) 02007340.9

(11) **0 919 384** (51) B41J 2/16  
(60) 02007444.9

(11) **0 920 302** (51) A61K 9/12  
(60) 02007496.9

(11) **0 935 900** (51) H04Q 7/38  
(60) 02007855.6

(11) **0 938 728** (51) G11B 5/712  
(60) 02003195.1

(11) **0 944 644** (51) C07J 71/00  
(60) 01111209.1 / 1 148 061  
02007309.4

(11) **0 949 539** (51) G03F 7/004  
(60) 02007384.7

(11) **0 951 362** (51) B05B 11/02  
(60) 02007105.6

(11) **0 965 780** (51) F16K 15/14  
(60) 02007445.6

(11) **0 969 787** (51) A61F 13/15  
(60) 02007376.3

(11) **0 973 167** (51) G11C 7/00  
(60) 02007295.5

(11) **0 987 550** (51) G01N 33/52  
(60) 02007396.1

(11) **0 990 436** (51) A61K 7/50  
(60) 02007770.7

(11) **0 995 974** (51) G01D 5/244  
(60) 02007631.1

(11) **0 998 618** (51) E06B 9/17  
(60) 02075922.1  
02075923.9  
02075924.7

(11) **1 003 814** (51) C08L 23/10  
(60) 02007312.8

(11) **1 022 739** (51) G11B 7/00  
(60) 02007349.0

(11) **1 024 733** (51) A47C 27/10  
(60) 02076243.1

(11) **1 040 322** (51) G01D 21/02  
(60) 02007625.3

(11) **1 041 566** (51) G11B 27/10  
(60) 02008111.3

(11) **1 058 569** (51) A61N 5/06  
(60) 02076216.7  
02076217.5

(11) **1 078 151** (51) F02B 25/22  
(60) 02076150.8

(11) **1 078 521** (51) H04N 7/10  
(60) 02007629.5

(11) **1 083 055** (51) B41C 1/10  
(60) 02007400.1  
02008101.4

(11) **1 085 817** (51) A23C 19/06  
(60) 02076192.0

(11) **1 097 104** (51) B67D 1/08  
(60) 02075938.7

(11) **1 098 991** (51) C12Q 1/68  
(60) 02076171.4

(11) **1 115 876** (51) C12N 15/62  
(60) 02007831.7

(11) **1 116 335** (51) H03M 13/00  
(60) 02007488.6

(11) **1 126 437** (51) G10L 19/00  
(60) 01116324.3 / 1 162 601  
02007854.9

## I.12(16)

- **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**
- **Separate publication of the European search report (A3)**
- **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) **1 205 488** (51) C07K 14/415  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

(11) **1 206 940** (51) A61K 35/78  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung  
• no separate publication  
• pas de publication séparée

## I.12(17)

- **Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts**
  - **Drawing up of a supplementary European search report**
  - **Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne**
- (11) **0 717 107** (51) C12N 15/31  
12.04.2002

## I.12(19)

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
- Date of filing of request for examination
- Date de présentation de la requête en examen

- (11) **0 844 614** (51) G11B 27/10  
20.10.1997
- (11) **1 044 700** (51) A61M 16/01  
• Antrag nicht wirksam  
• request not effective  
• requête sans effets
- (11) **1 093 296** (51) H04N 1/58  
18.10.2001
- (11) **1 097 892** (51) B65H 29/60  
21.02.2002
- (11) **1 120 364** (51) B65F 9/00  
01.02.2002
- (11) **1 165 090** (51) A61K 31/551  
18.10.2001
- (11) **1 174 012** (51) H05K 13/04  
• Antrag nicht wirksam  
• request not effective  
• requête sans effets
- (11) **1 178 744** (51) A43B 5/04  
02.03.2002
- (11) **1 187 739** (51) B60N 3/10  
• Antrag nicht wirksam  
• request not effective  
• requête sans effets
- (11) **1 198 757** (51) G06F 17/15  
11.01.2002

## I.12(21)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist
- Date on which the European patent application was refused
- Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

- (11) **0 652 597** 10.05.2001

## I.12(22)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist
- Date on which the European patent application was withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée

- (11) **0 844 221** 15.03.2002
- (11) **0 863 208**  
• keine Zurücknahme  
• no withdrawal  
• pas de retrait
- (11) **0 881 297** 11.02.2002
- (11) **0 901 598**  
• keine Zurücknahme  
• no withdrawal  
• pas de retrait

## I.12(23)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt
- Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

- (11) **0 263 536** 09.07.1991
- (11) **0 711 858**  
• gilt als nicht zurückgenommen  
• not deemed to be withdrawn  
• pas réputée retirée
- (11) **0 759 244**  
• gilt als nicht zurückgenommen  
• not deemed to be withdrawn  
• pas réputée retirée
- (11) **0 795 636**  
• gilt als nicht zurückgenommen  
• not deemed to be withdrawn  
• pas réputée retirée
- (11) **0 885 831** 03.01.2001
- (11) **0 977 990**  
• gilt als nicht zurückgenommen  
• not deemed to be withdrawn  
• pas réputée retirée

## I.12(24)

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

- (11) **0 752 870**  
• kein Antrag eingegangen  
• request not received  
• requête non reçue
- (11) **0 922 014**  
• kein Antrag eingegangen  
• request not received  
• requête non reçue



## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

- (51) **A01D 34/00** (11) **0 861 020 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97929602.7 (22) 11.07.1997  
(84) AT DE DK FR GB NL SE  
(43) 02.09.1998  
(86) NL 97/00406 11.07.1997  
(87) WO 98/04112 1998/05 05.02.1998  
(30) 29.07.1996 EP 96202142  
(54) • *MÄHMASCHINE*  
• *A MOWING MACHINE*  
• *MOISSONNEUSE-BATTEUSE*  
(73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
(72) KOORN, Maarten, NL-3123 CP Schiedam, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
(60) 01203331.2 / 1 155 608

- (51) **A01D 34/00** (11) **1 056 326 B1**  
B29C 53/14  
(25) En (26) En  
(21) 99908210.0 (22) 17.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(86) US 99/03392 17.02.1999  
(87) WO 99/40773 1999/33 19.08.1999  
(30) 17.02.1998 US 74899 P  
08.10.1998 US 103549 P  
03.02.1999 US 243786  
(54) • *AUTONOMES FLEXIBLES AERODYNAMISCHES SCHNEIDELEMENT MIT ANGE-PASSTEM KOPF*  
• *SELF-CONTAINED FLEXIBLE AERODYNAMIC CUTTING ELEMENT WITH MATCHING HEAD*  
• *ELEMENT DE COUPE AUTONOME SOUPLE ET AERODYNAMIQUE MUNI D'UNE TETE ADAPTATIVE*  
(73) Morabit, Vincent D., 1230 Wendy Road, Rock Hill SC 29732, US  
Morabito, Michael Z., 136 Reid Street, Rock Hill SC 29730, US  
Morabito, Christopher J., 654 East Main Street, Rock Hill, SC 29730, US  
(72) Morabit, Vincent D., Rock Hill SC 29732, US  
Morabito, Michael Z., Rock Hill SC 29730, US  
Morabito, Christopher J., Rock Hill, SC 29730, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **A01D 34/68** (11) **0 858 731 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97102391.6 (22) 14.02.1997  
(84) FR IT  
(43) 19.08.1998

- (54) • *Transmission für selbstangetriebene Rasenmäher*  
• *Transmission for self-propelled walking lawn mowers*  
• *Transmission pour tondeuses à gazon auto-tractées*  
(73) KANZAKI KOKYUKOKI MFG. CO., LTD., 18-1, Inadera 2-Chome, Amagasaki-Shi, Hyogo-Ken, JP  
Tuff Torq Corporation, 5943 Commerce Boulevard, Morristown, TN 37814-1051, US  
(72) Kawada, Hirohiko, Amagasaki-shi, JP  
McCloud, Travis, Morristown, TN 37814-1051, US  
(74) Lhuillier, René, et al, Cabinet Lepeudry, 43, rue de la Brèche aux Loups, 75012 Paris, FR

- (51) **A01D 46/26** (11) **1 116 432 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00430002.6 (22) 13.01.2000  
(84) DE ES FR GR IT PT  
(43) 18.07.2001  
(54) • *Tragbares Gerät zum Ernten von Kleinfrüchten wie Oliven, Mandeln, Kaffeeirschen*  
• *Portable apparatus for the harvesting of small fruits such as olives, almonds, coffee berries*  
• *Appareil portable pour la récolte de petits fruits tels que, par exemple, olives, amandes, cerises du caféier*  
(73) PELLENC (Société Anonyme), Route de Cavaillon, Quartier Notre Dame, 84120 Pertuis, FR  
(72) Pellenc, Roger, 84120 Pertuis, FR  
(74) Marek, Pierre, Cabinet Marek, 28 & 32, rue de la Loge, 13002 Marseille, FR

- (51) **A01D 57/04** (11) **0 937 381 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99100869.9 (22) 19.01.1999  
(84) BE DE DK FI FR IT  
(43) 25.08.1999  
(30) 11.02.1998 DE 19805399  
(54) • *Erntegutbergungsvorsatz*  
• *Crop harvesting header*  
• *Dispositif de ramassage pour récolteuse*  
(73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Emmert, Walter, 66497 Contwig, DE  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

- (51) **A01D 85/00** (11) **1 058 494 B1**  
A01F 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 99903946.4 (22) 09.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.12.2000  
(86) NL 99/00065 09.02.1999  
(87) WO 99/43199 1999/35 02.09.1999  
(30) 24.02.1998 NL 1008400  
(54) • *BALLENSAMMLER MIT SCHWENKBARE HINTERE ROLLENWAND*  
• *BALE COLLECTOR WITH SWIVELLING REAR ROLLER BED PART*  
• *COLLECTEUR DE BALLE EQUIPE D'UNE PLATE-FORME A GALETS COMPORTANT UNE PARTIE ARRIERE ORIENTABLE*  
(73) Meijer Ten Post Beheer B.V., Stadsweg 123, 9792 RE Ten Post, NL  
(72) MEIJER, Thomas, Harke, Daniël, NL-9792 RE Ten Post, NL  
(74) van der Arend, Adrianus G.A., Ir., van Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A01F 15/08** → (51) A01D 85/00

- (51) **A01G 31/00** (11) **0 865 236 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96939040.0 (22) 11.11.1996  
(84) BE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 23.09.1998  
(86) EP 96/04996 11.11.1996  
(87) WO 97/16961 1997/21 15.05.1997  
(30) 10.11.1995 EP 95203061  
(54) • *PFLANZENSUBSTRATE AUS MINERALWOLLE*  
• *MINERAL WOOL PLANT SUBSTRATE*  
• *SUBSTRAT EN LAINE MINERALE DESTINE A DES PLANTES*  
(73) ROCKWOOL/GRODAN B.V., Industrieweg 15, 6074 NH Melick-Herkenbosch, NL  
(72) DE GROOT, Jacob, Frank, NL-6042 KK Roermond, NL  
KNOP, Albert, Willem, NL-6085 EA Horn, NL  
BOUWENS, Paul, Jacques, Louis, Hubert, NL-6213 JR Maastricht, NL  
(74) Prins, Hendrik Willem, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

- (51) **A01K 31/00** (11) **0 867 113 B1**  
B65D 85/50 B65D 21/02  
(25) It (26) En  
(21) 98830086.9 (22) 20.02.1998  
(84) BE DE DK ES FR GB IE IT NL  
(43) 30.09.1998  
(30) 12.03.1997 IT T0970052 U  
(54) • *Geflügeltransportbehälter*  
• *Cage for transporting poultry*  
• *Cage de transport pour volaille*  
(73) GIORDANO POULTRY-PLAST S.p.A., Via Bernezze 47, I-12023 Caraglio (Cuneo), IT  
(72) Giordano, Osvaldo, 12023 Caraglio (Cuneo), IT  
(74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

- (51) **A01M 25/00** (11) **0 999 742 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98901411.3 (22) 28.01.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL SE  
(43) 17.05.2000  
(86) GB 98/00259 28.01.1998  
(87) WO 99/03340 1999/04 28.01.1999  
(30) 16.07.1997 GB 9715067  
(54) • *SICHERHEITSKÖDERSTATION FÜR RATTEN*  
• *TAMPER RESISTANT BAIT STATION FOR RATS*  
• *POINT D'APPAT INVOLABLE POUR RATS*  
(73) Aegis Research Ltd., Unit 2 Central Court, Finch Close, Nottingham NG7 2NN, GB  
(72) ISSITT, Nicholas, Braunston Rutland LE15 8QT, GB  
(74) Smith, Peter James, Sergeants, 25 The Crescent, King Street, Leicester LE1 6RX, GB  
(60) 00202738.1 / 1 057 958

- (51) **A01N 1/02** (11) **0 710 439 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95102007.2 (22) 14.02.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 08.05.1996  
(30) 31.10.1994 JP 28863894  
(54) • *Verfahren zur Tiefkühlkonservierung primordiale Keimzellen und Keimzellen*  
• *Method for cryopreservation of primordial germ cells and germ cells*  
• *Procédé de cryoconservation de cellules germinales primordiales et cellules germinales*  
(73) National Agricultural Research Organization, 1-1, Kannondai 3-Chome Tsukuba-Shi, Ibaraki, JP

- (72) Naito Mitsuru, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305, JP  
Tajima Atsushi, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305, JP  
Yasuda Yoshiaki, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken 861-55, JP  
Kuwana Takashi, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken 861-55, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- 
- (51) **A01N 37/34** (11) **0 919 125 B1**  
A61K 7/00  
// (A01N37/34, 31:16)
- (25) En (26) En
- (21) 97309661.3 (22) 28.11.1997
- (84) BE DE ES FR GB IE IT
- (43) 02.06.1999
- (54) • Synergistische antimikrobielle Zusammensetzung  
• Synergistic antimicrobial composition  
• Composition antimicrobienne synergique
- (73) Calgon Corporation, 5400 Campbells Run Road, Pittsburgh, Pennsylvania 15205, US
- (72) Gaffney, Tammy W., Pittsburgh, PA 15228, US  
Melby, Allan L., Cranberry Township, PA 16066, US
- (74) Ricker, Mathias, Dr.Dipl.-Chem., Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- 
- A01N 43/54** → (51) C07D 239/34
- 
- A01N 47/20** → (51) C07D 239/34
- 
- (51) **A21B 3/13** (11) **0 843 517 B1**  
A21B 3/15 A21D 8/06
- (25) En (26) En
- (21) 96911319.0 (22) 15.03.1996
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE LI LU NL PT SE
- (43) 27.05.1998
- (86) US 96/03584 15.03.1996
- (87) WO 96/28978 1996/43 26.09.1996
- (30) 17.03.1995 US 406313
- (54) • TELLER FÜR PIZZA UND DAZU GEHÖRENDES VERFAHREN  
• PIZZA PAN AND METHOD  
• PLAT A PIZZA ET PROCEDE S'Y RAPPOR-TANT
- (73) Pizza Hut, Inc., 14841 North Dallas Parkway, Dallas, TX 75240-2100, US
- (72) WOODWARD, Steve, Dallas, TX 75240-2100, US  
SCHEIBMEIR, Patricia, Dallas, TX 75240-2100, US  
MCDANIEL, Deborah, Dallas, TX 75240-2100, US  
PROCTOR, Valerie, Topeka, Kansas 66601-1658, US
- (74) Miller, James Lionel Woolverton, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- A21B 3/15** → (51) A21B 3/13
- 
- A21D 8/06** → (51) A21B 3/13
- 
- (51) **A23C 11/10** (11) **0 988 793 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99307234.7 (22) 13.09.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 29.03.2000
- (30) 21.09.1998 JP 26587698
- (54) • Verfahren zur Herstellung von mit Milchsäurebakterien gesäuerter Milch  
• Process for producing lactic acid-fermented soybean milk  
• Procédé de préparation de lait de soja de fermentation lactique
- (73) FUJI OIL COMPANY, LIMITED, 1-5, Nishishinsaibashi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 542, JP
- (72) Yokoyama, Hitoshi, c/o Fuji Oil Company Limited, Izumisano-shi, Osaka-fu, JP  
Miyata, Keiji, c/o Fuji Oil Company Limited, Izumisano-shi, Osaka-fu, JP  
Nishimura, Takashi, c/o Fuji Oil Company Limited, Izumisano-shi, Osaka-fu, JP  
Tsumura, Haruo, c/o Fuji Oil Company Limited, Izumisano-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **A23C 19/032** (11) **0 949 870 B1**  
A23C 19/076
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97952922.9 (22) 28.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 20.10.1999
- (86) EP 97/06947 28.11.1997
- (87) WO 98/27825 1998/26 02.07.1998
- (30) 23.12.1996 EP 96203683
- (54) • QUARK  
• FRESH CHEESE  
• FROMAGE FRAIS
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., 55, avenue Nestlé, B.P. 353, 1800 Vevey, CH
- (72) PARMANTIER, Claude, F-14100 Glos, FR  
DESACHY, Patrice, CH-1009 Pully, CH
- (74) Archambault, Jean, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- A23C 19/076** → (51) A23C 19/032
- 
- (51) **A23G 7/02** (11) **1 046 343 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00108406.0 (22) 19.04.2000
- (84) BE DE DK ES GB IT
- (43) 25.10.2000
- (30) 20.04.1999 DE 19917778
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Kühlen von Warenstücken, insbesondere von mit Schokolademasse überzogenen Süßwaren  
• Method and device for cooling goods, in particular of chocolate coated sweets  
• Méthode et appareillage à frigorifier d'articles, en particulier de la confiserie enrobée de chocolat
- (73) Sollich KG, Siemensstrasse 17-23, 32105 Bad Salzuflen, DE
- (72) Laut, Reinhard, 32479 Hille, DE
- (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE
- 
- (51) **A23J 3/34** (11) **0 946 106 B1**  
A23L 1/305
- (25) En (26) En
- (21) 97953922.8 (22) 22.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.10.1999
- (86) EP 97/07292 22.12.1997
- (87) WO 98/27827 1998/26 02.07.1998
- (30) 23.12.1996 EP 96203621
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PROTEINHYDROLYSATES  
• METHOD FOR PRODUCING A PROTEIN HYDROLYSATE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN HYDROLYSAT PROTEIQUE
- (73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) EDENS, Luppoo, NL-3062 JL Rotterdam, NL
- SCHUURHUIZEN, Paul, NL-2623 NT Delft, NL  
SIMONETTI, Arthur, Louis, Maria, NL-2635 KC Den Hoorn, NL
- (74) Matulewicz, Emil Rudolf Antonius, Dr., et al, DSM N.V. Patents & Trademarks Department Office Delft 600-0240 P.O. Box 1, 2600 MA Delft, NL
- 
- (51) **A23K 1/16** (11) **0 826 311 B1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 97907286.5 (22) 12.03.1997
- (84) BE DE DK FR GB NL
- (43) 04.03.1998
- (86) JP 97/00778 12.03.1997
- (87) WO 97/33487 1997/40 18.09.1997
- (30) 14.03.1996 JP 8451196
- (54) • ORALE ZUSAMMENSETZUNG FÜR TIERE  
• ORAL COMPOSITION FOR ANIMALS  
• COMPOSITION ORALE POUR ANIMAUX
- (73) Kubota, Toyoaki, 2-27-19, Todoroki, Setagayaku, Tokyo 158, JP
- (72) Kubota, Toyoaki, Tokyo 158, JP
- (74) Ede, Eric, Fitzpatricks, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB
- 
- (51) **A23L 1/025** (11) **0 851 735 B1**  
A23L 2/52 A23L 1/275  
A61K 9/107 A61K 35/78  
C09B 67/00
- (25) En (26) En
- (21) 96931821.1 (22) 19.09.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 08.07.1998
- (86) EP 96/04168 19.09.1996
- (87) WO 97/10725 1997/14 27.03.1997
- (30) 23.09.1995 GB 9519468
- (54) • NEUES VERFAHREN  
• NOVEL PROCESS  
• NOUVEAU PROCEDE
- (73) SMITHKLINE BEECHAM PLC, New Horizons Court, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB
- (72) VAN DEN BRAAK, Maarten, Gloucestershire GL16 8JB, GB  
SYMONDS, Andrew, Gloucestershire GL16 8JB, GB  
FORD, Michael, Anthony, Gloucestershire GL16 8JB, GB
- (74) White, Susan Mary, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- A23L 1/0524** → (51) A61K 38/16
- 
- A23L 1/0526** → (51) A61K 38/16
- 
- A23L 1/0528** → (51) A61K 38/16
- 
- A23L 1/053** → (51) A61K 38/16
- 
- A23L 1/0532** → (51) A61K 38/16
- 
- A23L 1/0534** → (51) A61K 38/16
- 
- A23L 1/054** → (51) A61K 38/16
- 
- A23L 1/09** → (51) A61K 38/16
- 
- A23L 1/212** → (51) A61K 38/16
- 
- A23L 1/275** → (51) A23L 1/025
- 
- A23L 1/305** → (51) A23J 3/34
- 
- A23L 1/48** → (51) C08B 37/06

- A23L 2/52** → (51) A23L 1/025
- (51) **A23L 2/54** (11) **0 960 573 B1**  
B01F 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 99100839.2 (22) 19.01.1999  
(84) DE ES FR GB GR IT  
(43) 01.12.1999  
(30) 28.05.1998 DE 19823786  
(54) • *Vorrichtung zur Herstellung von kohlesäurehaltigem Wasser*  
• *Device for preparing carbonated water*  
• *Dispositif pour la préparation d'eau carbonatée*  
(73) Stricker, Heinz, Flurstrasse 50, 32791 Lage, DE  
(72) Stricker, Heinz, 32791 Lage, DE  
(74) Stracke, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE
- (51) **A23P 1/08** (11) **0 880 325 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97902120.1 (22) 11.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.12.1998  
(86) CA 97/00095 11.02.1997  
(87) WO 97/29653 1997/36 21.08.1997  
(30) 12.02.1996 US 11469 P  
(54) • *TROCKENZUSAMMENSETZUNG VON NASSPANADEBESCHICHTUNG, ENTHALTEND WEICHWEIZEN UND TRIEBMITTELSYSTEM*  
• *DRY COMPOSITION FOR BATTER COATING COMPRISING SOFT WHEAT FLOUR AND LEAVENING SYSTEM*  
• *COMPOSITION SECHE POUR PATE A FRIRE CONTENANT DE LA FARINE DE BLE TENDRE ET UN SYSTEME DE LEVURE*  
(73) GRIFFITH LABORATORIES WORLDWIDE, INC., 1 Griffith Center, Alsip, IL 60658-3495, US  
(72) BAUR, Joachim, N., C., Newcastle, Ontario L1B 1G4, CA  
DARLEY, Kenneth, S., Ajax, Ontario L1F 4W6, CA  
(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- (51) **A24C 5/18** (11) **0 790 005 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 97102417.9 (22) 14.02.1997  
(84) DE GB IT  
(43) 20.08.1997  
(30) 19.02.1996 IT B0960072  
(54) • *Vorrichtung zum gleichzeitigen Herstellen von zwei Tabaksträngen*  
• *Unit for simultaneously forming two layers of tobacco*  
• *Dispositif pour la fabrication simultanée de deux tiges de tabac*  
(73) G.D SOCIETA' PER AZIONI, Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT  
(72) Mengoli, Fausto, 40037 Sasso Marconi, IT  
Draghetti, Fiorenzo, 40059 Medicina, IT  
(74) Plebani, Rinaldo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- (51) **A24C 5/47** (11) **0 862 866 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98102994.5 (22) 20.02.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 09.09.1998  
(30) 05.03.1997 DE 19708836  
(54) • *Vorrichtung zum Verändern des stirnseitigen Abstandes zwischen stabförmigen Artikeln der tabakverarbeitenden Industrie*  
• *Apparatus for varying the axial distance for rod-like articles in the tobacco processing industry*  
• *Dispositif pour varier l'écartement axial des articles en forme de batonnets dans l'industrie du traitement du tabac*  
(73) Hauni Maschinenbau Aktiengesellschaft, Kampchaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE  
(72) Dombek, Manfred, 21521 Dassendorf, DE
- (51) **A42B 3/04** (11) **0 844 834 B1**  
A42B 3/32  
(25) De (26) De  
(21) 97930333.6 (22) 18.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 03.06.1998  
(86) DE 97/01235 18.06.1997  
(87) WO 97/48297 1997/55 24.12.1997  
(30) 19.06.1996 DE 19624556  
(54) • *SCHUTZVORRICHTUNG FÜR KOPF UND KÖRPER VON PERSONEN*  
• *HEAD AND BODY PROTECTION MEANS FOR PEOPLE*  
• *SYSTEME POUR PROTEGER LA TETE ET LE CORPS D'INDIVIDUS*  
(73) ISE Innomotive Systems Europe GmbH, Othestrasse 19, 51702 Bergneustadt, DE  
(72) Fleisch, Eugen, D-72108 Rottenburg, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Abraham-Lincoln-Strasse 7, 65189 Wiesbaden, DE
- A42B 3/32** → (51) A42B 3/04
- (51) **A43B 5/04** (11) **0 717 601 B1**  
A63C 9/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95924365.0 (22) 26.06.1995  
(84) AT CH DE ES IT LI  
(43) 26.06.1996  
(86) FR 95/00846 26.06.1995  
(87) WO 96/01575 1996/05 25.01.1996  
(30) 12.07.1994 FR 9408872  
(54) • *SCHUH UND VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG DIESES SCHUHES AUF EINEM GLEITENDEN ORGAN*  
• *ASSEMBLY OF A BOOT AND A DEVICE FOR RETAINING SAME ON A SNOWBOARD OR THE LIKE*  
• *ENSEMBLE CHAUSSURE/DISPOSITIF DE RETENUE DE LA CHAUSSURE SUR UN ORGAN DE GLISSE*  
(73) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR  
(72) BOURDEAU, Joel, F-74410 Saint-Jorioz, FR
- (51) **A43B 5/04** (11) **0 959 702 B1**  
// A63C9/08  
(25) En (26) En  
(21) 97905686.8 (22) 30.01.1997  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 01.12.1999  
(86) US 97/01547 30.01.1997  
(87) WO 97/27773 1997/34 07.08.1997  
(30) 02.02.1996 US 597523  
(54) • *SNOWBOARDSTIEFEL UND BINDUNG*  
• *SNOWBOARD BOOT AND BINDING*  
• *CHAUSSURE POUR SURF DES NEIGES ET FIXATION ASSOCIEE*  
(73) K-2 CORPORATION, 19215 Vashon Highway Southwest, Vashon, Washington 98070, US  
(72) RENCH, Chris, J., Bend, OR 97701, US  
SVENSSON, John, E., Vashon, WA 98070, US
- (74) Schulz, Rütger, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE  
(60) 01116958.8 / 1 142 496
- A44B 18/00** → (51) A61H 9/00
- (51) **A44B 19/30** (11) **0 832 574 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97116033.8 (22) 15.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.04.1998  
(30) 30.09.1996 JP 25925696  
(54) • *Automatisch verriegelbarer Schieber für Reissverschluss*  
• *Auto-lock slide fastener slider*  
• *Curseur à verrouillage automatique pour fermeture à glissière*  
(73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Oda, Kiyoshi, Namerikawa-shi, Toyama-ken, JP  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, 80331 München, DE
- (51) **A45D 40/26** (11) **0 839 472 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97402377.2 (22) 09.10.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.05.1998  
(30) 31.10.1996 FR 9613360  
(54) • *Applikator für ein streichfähiges Produkt sowie eine Applikationseinheit mit solch einem Applikator*  
• *Applicator for a spreadable product and an application unit comprising such an applicator*  
• *Applicateur de produit délaitable et ensemble d'application comportant un tel applicateur*  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Gueret, Jean-Louis H., 75018 Paris, FR  
(74) Boulard, Denis, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR
- A45F 5/02** → (51) F16B 21/02
- (51) **A47C 3/20** (11) **0 727 161 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96102163.1 (22) 14.02.1996  
(84) AT CH DE DK FR GB IT LI SE  
(43) 21.08.1996  
(30) 14.02.1995 DE 19504878  
(54) • *Sitzmöbel, insbesondere in Hockerform*  
• *Seat, especially in the style of a stool*  
• *Sièges, notamment en forme de tabourets*  
(73) Baur, Albert, Finkenweg 12, 86845 Grossaitingen, DE  
(72) Baur, Albert, 86845 Grossaitingen, DE  
(74) Fiener, Josef, Patentanwälte Kahler, Käck, Fiener et col., P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE
- (51) **A47J 37/12** (11) **1 016 368 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99310494.2 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(30) 30.12.1998 US 224201  
(54) • *Vortexkammer für einen Wärmetauscher in einem Frittiergerät*  
• *Vortex chamber for deep fryer heat exchanger*  
• *Chambre vortex pour un échangeur de chaleur dans une friteuse*  
(73) Ultrafryer Systems, Inc., 302 Spencer Lane, P.O. Box 5369, San Antonio, TX 78201-9998, US  
(72) McNamara, Albert C., San Antonio, TX 78209, US

(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **A47J 42/00** (11) **1 107 683 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99938469.6 (22) 25.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) IB 99/01471 25.08.1999  
(87) WO 00/10441 2000/09 02.03.2000  
(30) 25.08.1998 DE 29815232 U  
(54) • *GEWÜRZMÜHLE*  
• *SPICE MILL*  
• *MOULIN A EPICES*

(73) Diefenbach, Berndt, Liebigstrasse 6, D-80538  
München, DE  
(72) Diefenbach, Berndt, D-80538 München, DE  
(74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG,  
Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

(51) **A47K 1/00** (11) **0 781 522 B1**  
A47K 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 96203618.2 (22) 27.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 02.07.1997  
(30) 27.12.1995 US 580425

(54) • *Apparat zum Spenden von Flüssigkeit für die  
persönliche Hygiene und Verwendung eines  
flexiblen Behälters für diesen Apparat*  
• *Apparatus for dispensing a personal hygiene  
liquid and use of a flexible bag therefor*  
• *Appareil pour distribuer une liquide pour l'hy-  
giène corporelle et utilisation d'un sac flexible  
pour cet appareil*

(73) N.V. INTERNATIONAL SANITARY WARE-  
MANUFACTURING CY, S.A. in verkort: N.V.  
INTERSAN S.A., Ommegangstraat 51, B-9770  
Kruishoutem, BE  
(72) van Marcke, Karel Carl, 9770 Kruishoutem, BE  
(74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen,  
Patent Attorneys, Rue de Livourne 7, 1060  
Brussels, BE

**A47K 5/12** → (51) A47K 1/00

**A47K 13/24** → (51) G01V 8/12

(51) **A47L 9/24** (11) **1 011 408 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98947494.5 (22) 01.09.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) EP 98/05536 01.09.1998  
(87) WO 99/11170 1999/10 11.03.1999  
(30) 02.09.1997 DE 19738329

(54) • *SCHLAUCHANORDNUNG FÜR EINEN  
STAUBSAUGER*  
• *HOSE ARRANGEMENT FOR A VACUUM  
CLEANER*  
• *ENSEMBLE TUYAU POUR UN ASPIRATEUR*  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
(72) SCHRÖTER, Jörg, D-85609 Aschheim, DE  
(74) DRECHSLER, Helmut, D-97616 Bad Neustadt, DE

**A61B 5/0452** → (51) G06F 17/00

**A61B 5/0484** → (51) G06F 19/00

**A61B 5/15** → (51) A61M 37/00

(51) **A61B 6/14** (11) **0 779 791 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95931498.0 (22) 08.09.1995

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.06.1997  
(86) SE 95/01011 08.09.1995  
(87) WO 96/07354 1996/12 14.03.1996  
(30) 08.09.1994 SE 9402997  
(54) • *VERFAHREN FUER MULTISENSORANORD-  
NUNGEN*  
• *METHOD FOR MULTISENSOR ARRANGE-  
MENTS*  
• *MODE D'ARRANGEMENT DE DISPOSITIFS  
MULTICAPTEURS*  
(73) AFP Imaging Corporation, 250 Clearbrook Road,  
Elmsford, NY 10523, US  
(72) FRÖJD, Christer, S-852 38 Sundsvall, SE  
(74) Mrazek, Werner, et al, Dr. Ludwig Brann  
Patentbyra AB P.O. Box 1344, 751 43 Uppsala, SE

(51) **A61B 7/00** (11) **0 801 927 B1**  
G01V 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 97201106.8 (22) 08.09.1993  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 22.10.1997  
(30) 09.09.1992 US 942286

(54) • *Sensor zur Anpassung an die Haut*  
• *Sensing device with cutaneous conformance*  
• *Capteur à structure conformable à la peau*  
(73) MedAcoustics, Inc., 5540 Centerview Drive, Suite  
114, Raleigh, North Carolina 27606, US  
(72) Reeves, William, North Branford CT 06471-0023,  
US  
Hilmer, Christian, Essex CT 06426, US  
Miller, Douglas R., Westport CT 06880, US  
(74) Hall, Marina, Elkington and Fife Prospect House, 8  
Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB  
(62) 93920452.5 / 0 659 058

(51) **A61B 17/58** (11) **0 690 701 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94912850.8 (22) 23.03.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI SE  
(43) 10.01.1996  
(86) US 94/03156 23.03.1994  
(87) WO 94/21185 1994/22 29.09.1994  
(30) 24.03.1993 US 36501

(54) • *IMPLANTIERBARE VORRICHTUNG ZUR RE-  
KONSTRUKTION DER WIRBELSÄULE*  
• *IMPLANTABLE SPINAL ASSIST DEVICE*  
• *DISPOSITIF IMPLANTABLE DE RECONS-  
TRUCTION DE LA COLONNE VERTEBRALE*  
(73) University of Miami, P.O.Box 016860, Miami, FL  
33101, US  
(72) HOLMES, David, C., Boca Raton, FL 33498, US  
(74) Rindorf, Hans Joergen, et al, Hofman-Bang Zacco  
A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **A61B 17/70** (11) **0 675 700 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94930085.9 (22) 07.10.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.10.1995  
(86) US 94/11463 07.10.1994  
(87) WO 95/10239 1995/17 20.04.1995  
(30) 08.10.1993 US 131947

(54) • *WIRBELSÄULENBEHANDLUNG UND APPA-  
RATUR ZUR WIRBELSÄULENRICHTUNG*  
• *SPINAL TREATMENT AND LONG BONE  
FIXATION SYSTEM*  
• *APPAREIL POUR LA FIXATION DES OS  
LONGS ET LE TRAITEMENT DES TROU-  
BLES RACHIDIENS*

(73) ROGOZINSKI, Chaim, 3223 Front Road,  
Jacksonville, FL 32217, US  
(72) ROGOZINSKI, Chaim, Jacksonville, FL 32217, US  
(74) Hall, Marina, Elkington and Fife Prospect House, 8  
Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB  
(60) 00201448.8 / 1 042 987

(51) **A61B 17/72** (11) **1 100 389 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99930976.8 (22) 23.07.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 23.05.2001  
(86) CH 99/00342 23.07.1999  
(87) WO 00/06039 2000/06 10.02.2000  
(30) 27.07.1998 EP 98810717

(54) • *RETROGRADER TIBIANAGEL*  
• *RETROGRADE TIBIAL NAIL*  
• *CLOU TIBIAL RETROGRADE*  
(73) Stryker Trauma - Selzach AG, Bohnackerweg 1,  
2545 Selzach, CH  
(72) BÜHREN, Volker, D-82418 Murnau, DE  
WAHL, Thomas, CH-2543 Lengnau, CH  
SUTTER, Lukas, CH-9011 St. Gallen, CH  
BERNHARD, Andreas, CH-2554 Meisberg, CH  
HOFMANN, Gunther, O., D-86938  
Schondorf/Ammersee, DE  
GONSCHOREK, Oliver, D-82419 Murnau, DE  
(74) Graalfs, Edo, Dipl.-Ing. Patentanwälte Hauck,  
Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, et al, Neuer  
Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **A61C 3/02** (11) **0 893 973 B1**  
A61C 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 96944309.2 (22) 11.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 03.02.1999  
(86) US 96/19712 11.12.1996  
(87) WO 97/21392 1997/26 19.06.1997  
(30) 11.12.1995 US 570642  
11.12.1995 US 570283  
(54) • *ENDODONTISCHES INSTRUMENT*  
• *ENDODONTIC INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT ENDODONTIQUE*  
(73) ORMCO CORPORATION, 1717 W. Collins Avenue,  
Orange, CA 92667, US  
(72) MCSPADDEN, John, T., Chattanooga, TN 37421,  
US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE  
(60) 01125311.9 / 1 184 004

**A61C 5/02** → (51) A61C 3/02

(51) **A61C 13/20** (11) **0 891 749 B1**  
F27B 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 98105862.1 (22) 31.03.1998  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 20.01.1999  
(30) 18.06.1997 DE 19725866

(54) • *Brennofen*  
• *Firing furnace*  
• *Four de cuisson*  
(73) Ivoclar Vivadent AG, Bänderstrasse 2, 9494  
Schaan, LI  
(72) Grünenfelder, Robert, 9490 Vaduz, LI  
Meier, Andreas, 9490 Vaduz, LI  
Segger, Jürgen, 9490 Vaduz, LI  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann  
Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte  
Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **A61C 17/08** (11) **0 957 815 B1**  
F16L 11/12  
(25) En (26) En  
(21) 97942919.8 (22) 12.09.1997  
(84) AT DE ES FR GB GR IT NL PT SE  
(43) 24.11.1999

(86) EP 97/05003 12.09.1997  
(87) WO 98/24383 1998/23 11.06.1998  
(30) 06.12.1996 IT V1960201  
(54) • *SPEICHELBAUGKANÜLE FÜR DEN ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH*  
• *A CANNULA FOR SALIVA SUCTION IN DENTAL APPLICATIONS*  
• *CANULE POUR ASPIRATION SALIVAIRES DANS DES APPLICATIONS DENTAIRES*  
(73) Euronda S.P.A., Zona Artigianale Astichelli, 36030 Montecchio Precalcino, IT  
(72) TARDELLI, Idelbo, I-36016 Thiene, IT  
(74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT

(51) **A61C 19/00** (11) **0 774 239 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96117180.8 (22) 25.10.1996  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 21.05.1997  
(30) 17.11.1995 DE 19542985

(54) • *Lichthärtgerät*  
• *Light curing apparatus*  
• *Appareil émetteur de lumière destiné à la polymérisation*  
(73) Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, 9494 Schaan, LI  
(72) Mertins, Jürgen, 9473 Gams, CH  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **A61D 19/02** (11) **0 814 727 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96945684.7 (22) 18.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.01.1998

(86) US 96/20884 18.12.1996  
(87) WO 97/22309 1997/27 26.06.1997  
(30) 18.12.1995 US 581474  
(54) • *TRANSCERVICALE INFUSIONSPIPETTE*  
• *TRANS-CERVICAL INFUSION PIPETTE*  
• *PIPETTE D'INJECTION TRANS-UTERINE*  
(73) MAI/Genesis Industries, Inc., 303 S. MacKay Avenue, Spring Valley, 54767, Wisconsin, US  
(72) Botelho, Manuel, P., Hillmar, California 95324, US  
(74) Bailey, Richard Alan, et al, A.R. Davies & Co., 27 Imperial Square, Cheltenham, Gloucestershire GL50 1RQ, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **0 775 471 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95118605.5 (22) 27.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 28.05.1997

(54) • *Stent zur Anwendung in einem körperlichen Durchgang*  
• *A stent for use in a body passage way*  
• *Une endoprothèse pour usage dans un couloir corporel*  
(73) Schneider (Europe) GmbH, Ackerstrasse 6, 8180 Bülach, CH  
(72) Hankh, Susanne, CH-5612 Villmergen, CH  
Gianotti, Marc, CH-8542 Wiesendangen, CH  
Hofmann, Eugen, CH-8064 Zürich, CH

(74) Kiliaridis, Constantin, et al, Bugnion S.A., 10, Route de Florissant, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

**A61F 2/06** → (51) A61K 9/00

(51) **A61F 2/38** (11) **0 749 733 B1**  
F16B 37/04  
(25) De (26) De  
(21) 95810417.6 (22) 21.06.1995  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 27.12.1996

(54) • *Tibiaplattform zu einer Kniegelenkprothese und Kniegelenkprothese mit einer derartigen Tibiaplattform*  
• *Tibialplatform for a knee-joint prosthesis and knee-joint prosthesis with such a tibialplatform*  
• *Plateau de tibia pour une prothèse articulaire du genou, et prothèse articulaire du genou comprenant un tel plateau de tibia*  
(73) Sulzer Orthopädie AG, Grabenstrasse 25, 6340 Baar, CH  
(72) Oehy, Jürg, CH-8405 Winterthur, CH  
Bider, Kurt, CH-8406 Winterthur, CH  
Schoch, Martin, CH-8143 Stallikon, CH  
Schwägerl, Wolfgang, Prof. Dr. med., A-1160 Wien, AT  
Böhler, Nikolaus, Prof. Dr. med., A-4020 Linz, AT  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **A61F 2/60** (11) **1 032 332 B1**  
B29C 67/00  
(25) En (26) En  
(21) 98954637.9 (22) 18.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.09.2000  
(86) GB 98/03477 18.11.1998  
(87) WO 99/26563 1999/22 03.06.1999  
(30) 21.11.1997 GB 9724680  
(54) • *FUSS- UND SCHIENBEINTEIL FÜR EINE UNTERSCHENKELPROTHESE*  
• *A FOOT AND SHIN COMPONENT FOR A LOWER LIMB PROSTHESIS*  
• *ENSEMBLE TIBIA ET PIED POUR PROTHESE DE MEMBRE INFERIEUR*  
(73) CHAS. A. BLATCHFORD & SONS LIMITED, Lister Road, Basingstoke Hampshire RG22 4AH, GB  
(72) SHORTER, John Jeffrey, Chichester, West Sussex PO20 7BD, GB  
EVANS, Andrew John Sear, Farnham, Surrey GU10 4TD, GB  
(74) Blatchford, William Michael, et al, Withers & Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61F 5/01** (11) **0 809 478 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96906416.1 (22) 14.02.1996  
(84) DE GB IT SE  
(43) 03.12.1997  
(86) US 96/01956 14.02.1996  
(87) WO 96/25130 1996/38 22.08.1996  
(30) 15.02.1995 US 388956

(54) • *KNIEORTHESE MIT EINEM DIE PATELLA EINFASSENDEN, AUFBLASBAREM KISSEN*  
• *KNEE BRACE HAVING AN INFLATABLE PAD CIRCUMSCRIBING THE PATELLA*  
• *BRASSARD POUR GENOU AVEC COUSSIN GONFLABLE ENTOURANT LA ROTULE*  
(73) dj Orthopedics, LLC, 2985 Scott Street, Vista, CA 92083, US  
(72) WILSON, Franklin, D., Carmel, IN 46033, US  
BASTYR, Charles, A., San Diego, CA 92131, US

GILDERSLEEVE, Richard, E., Escondido, CA 92027, US  
VERESPEJ, James, M., Vista, CA 92083, US  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Postfach 30 02 08, 51412 Bergisch Gladbach, DE

(51) **A61F 5/04** (11) **0 969 783 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98952648.8 (22) 25.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.01.2000  
(86) EP 98/06110 25.09.1998

(87) WO 99/16392 1999/14 08.04.1999  
(30) 28.09.1997 DE 19742833  
20.02.1998 DE 19807112  
(54) • *NOTFALL-STÜTZE ZUR STABILISIERUNG EINZELNER GLIEDMASSEN ODER KÖRPERPARTIEN*  
• *EMERGENCY SUPPORT FOR STABILISING INDIVIDUAL LIMBS OR BODY PARTS*  
• *ELEMENT DE SOUTIEN DE SECOURS POUR STABILISER DES PARTIES DE CORPS INDIVIDUELLES*  
(73) Stelzenmüller, Wolfgang, Hirtengasse 9-11, 63263 Neu-Isenburg, DE  
(72) Stelzenmüller, Wolfgang, 63263 Neu-Isenburg, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**A61F 13/15** → (51) D04H 13/00

(51) **A61G 7/002** (11) **0 813 853 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96120729.7 (22) 21.12.1996  
(84) DE  
(43) 29.12.1997  
(30) 21.06.1996 JP 16205296

(54) • *Bettvorrichtung*  
• *Bed apparatus*  
• *Dispositif de lit*  
(73) FRANCE BED COMPANY, LIMITED, 31-15 Sakuragaoka-cho, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Morita, Masayasu, Fuchu-shi, Tokyo, JP  
(74) Oppermann, Ewald, Dipl.-Ing., Oppermann & Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35, 63075 Offenbach, DE

**A61H 7/00** → (51) B22C 1/00

(51) **A61H 9/00** (11) **0 698 386 B1**  
A44B 18/00  
(25) En (26) En  
(21) 95250167.4 (22) 07.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.1996  
(30) 26.07.1994 US 280800

(54) • *Klettbandbefestigung*  
• *Velcro attachment*  
• *Dispositif de liaison du type velcro*  
(73) TYCO INTERNATIONAL (US) INC., One Tyco Park, Exeter, New Hampshire 03833, US  
(72) Tobler, Arnold, Liberty, SC 29657, US  
Ellenberg, Lafoy, Seneca, SC 29678, US  
Melton, David Troy, West Union, SC 29696, US  
Pendergrass, John E., Seneca, SC 29678, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **A61H 23/00** (11) **0 683 657 B1**  
A61N 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 94906854.8 (22) 09.02.1994  
(84) DE FR  
(43) 29.11.1995  
(86) DE 94/00133 09.02.1994  
(87) WO 94/17771 1994/19 18.08.1994  
(30) 10.02.1993 DE 4303830  
03.12.1993 DE 4341323  
(54) • *GERÄT ZUR SCHMERZTHERAPIE UND/*  
*ODER ZUR BEEINFLUSSUNG DES VEGETA-*  
*TIVEN NERVENSYSTEMS*  
• *APPARATUS FOR ANALGESIC THERAPY*  
*AND/OR FOR INFLUENCING THE VEGETA-*  
*TIVE NERVOUS SYSTEM*  
• *APPAREIL DE THERAPIE ANALGESIQUE*  
*ET/OU PERMETTANT D'AGIR SUR LE SYS-*  
*TEME NERVEUX VEGETATIF*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) WETH, Gosbert, D-91056 Erlangen, DE  
WILHELM, Gunter, D-91056 Erlangen, DE

**A61H 23/02** → (51) A61H 35/00

- (51) **A61H 35/00** (11) **0 837 667 B1**  
A61H 23/02  
(25) En (26) En  
(21) 95913289.5 (22) 30.03.1995  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 29.04.1998  
(86) GB 95/00757 30.03.1995  
(87) WO 95/26706 1995/43 12.10.1995  
(30) 30.03.1994 GB 9406316  
(54) • *GERÄT ZUM MASSIEREN DER FÜSSE*  
• *A FOOT MASSAGER*  
• *APPAREIL DE MASSAGE DES PIEDS*
- (73) CHINA PACIFIC TRADE LTD., P.O. Box 71,  
Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
Chan, Wing-Kin, Block A-B-C-, 4/F, Win Hin Fty  
Building, 31-33 Ng Fong Street, San Po Kong,  
Kowloon, HK  
(72) CHAN, Wing-Kin Block A-B-C, 4/F, San Po Kong  
Kowloon, HK  
(74) Holmes, Miles Keeton, D. YOUNG & CO., 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **A61H 39/04** (11) **0 795 310 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97104382.3 (22) 14.03.1997  
(84) AT CH DE FR GB LI NL  
(43) 17.09.1997  
(30) 15.03.1996 DE 19610165  
(54) • *Vorrichtung zur Auto-Akupunktur und -Masse-*  
*ge*  
• *Device for auto-acupuncture and auto-mas-*  
*sage*  
• *Dispositif pour auto-acupuncture et d'auto-*  
*massage*
- (73) Lohnes, Oleg, Grundstrasse 100, 55218 Ingelheim,  
DE  
(72) Lohnes, Oleg, 55218 Ingelheim, DE  
(74) Beckensträter, Margarethe, Rechtsanwältin,  
Falkensteiner Strasse 23, 60322 Frankfurt am  
Main, DE

**A61K 7/00** → (51) A01N 37/34**A61K 7/00** → (51) A61K 7/42

- (51) **A61K 7/06** (11) **0 839 514 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97116838.0 (22) 27.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.05.1998

- (30) 16.10.1996 DE 19642622  
(54) • *Haarbehandlungsmittel mit langanhaltenden*  
*Festigungseigenschaften*  
• *Hair treating composition with long-lasting fix-*  
*ing properties*  
• *Produit pour le traitement des cheveux à pou-*  
*voir fixant de longue durée*
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274  
Darmstadt, DE  
(72) Schmenger, Jürgen, 64331 Weiterstadt, DE  
Karlen, Thomas, Dr., 3013 Bern, CH  
Steinbrecht, Karin, Dr., 64372 Ober-Ramstadt, DE  
Borth, Silvia, 64407 Fränkisch-Crumbach, DE

- (51) **A61K 7/42** (11) **0 969 802 B1**  
A61K 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 98912495.3 (22) 21.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 12.01.2000  
(86) EP 98/01662 21.03.1998  
(87) WO 98/42301 1998/39 01.10.1998  
(30) 25.03.1997 DE 19712483  
(54) • *EMULGATORFREIE FEINDISPERSE SYSTE-*  
*ME VOM TYP WASSER-IN-ÖL*  
• *EMULSIFIER-FREE FINELY DISPERSED*  
*SYSTEMS OF THE WATER-IN-OIL TYPE*  
• *SYSTEMES EN DISPERSION FINE SANS*  
*EMULSIFIANTS DE TYPE EAU DANS HUILE*
- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48,  
20245 Hamburg, DE  
(72) GERS-BARLAG, Heinrich, D-25495 Kummerfeld, DE  
MÜLLER, Anja, D-23843 Rümpel, DE

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/48** (11) **0 799 023 B1**  
A61K 7/42 (26) De A61K 31/70  
(21) 95942130.6 (22) 12.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 08.10.1997  
(86) EP 95/04908 12.12.1995  
(87) WO 96/18382 1996/28 20.06.1996  
(30) 13.12.1994 DE 4444238  
(54) • *VERWENDUNG VON FLAVONOIDEN ALS*  
*IMMUNMODULIERENDE ODER IMMUN-*  
*SCHÜTZENDE AGENZIEN IN KOSMETI-*  
*SCHEN UND DERMATOLOGISCHEN*  
*ZUBEREITUNGEN*  
• *USE OF FLAVONOIDS AS IMMUNOMODU-*  
*LATING OR IMMUNO-PROTECTIVE AGENTS*  
*IN COSMETIC AND DERMATOLOGICAL*  
*PREPARATIONS*  
• *UTILISATION DE FLAVONO DES COMME*  
*AGENTS IMMUNOMODULATEURS OU IM-*  
*MUNOPROTECTEURS DANS DES PREPA-*  
*RATIONS COSMETIQUES OU*  
*DERMATOLOGIQUES*
- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48,  
20245 Hamburg, DE  
(72) LANZENDÖRFER, Ghita, D-22087 Hamburg, DE  
STÄB, Franz, D-21379 Echem, DE  
UNTIEDT, Sven, D-20259 Hamburg, DE  
(60) 01123102.4 / 1 201 227

**A61K 7/48** → (51) B22C 1/00**A61K 7/48** → (51) C08B 11/193

- (51) **A61K 7/50** (11) **0 907 354 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97909020.6 (22) 13.03.1997  
(84) DE ES GB GR IT

- (43) 14.04.1999  
(86) US 97/03912 13.03.1997  
(87) WO 97/33561 1997/40 18.09.1997  
(30) 14.03.1996 US 613390 P  
(54) • *REINIGENDE UND FEUCHTHALTENDE TEN-*  
*SIDZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *CLEANSING AND MOISTURIZING SUR-*  
*FACTANT COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS TENSIO-ACTIVES LAVAN-*  
*TES ET HYDRATANTES*
- (73) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.,  
Grandview Road, Skillman, New Jersey  
08558-9418, US  
(72) SANTORA, Delores, M., Somerville, NJ 08876, US  
FRISCIA, Diane, L., Fairless Hills, PA 19030, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford  
43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61K 9/00** (11) **0 691 841 B1**  
A61F 2/06 A61L 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 94907192.2 (22) 10.01.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.01.1996  
(86) US 94/00369 10.01.1994  
(87) WO 94/15583 1994/17 21.07.1994  
(30) 08.01.1993 US 2209  
09.09.1993 US 119407  
(54) • *MEDIKAMENTE ABGEBENDE STENTS*  
• *MEDICAMENT DISPENSING STENTS*  
• *EXTENSEURS A LIBERATION DE MEDICA-*  
*MENTS*
- (73) Miravant Systems, Inc., 7408 Hollister Avenue,  
Santa Barbara, CA 93117, US  
(72) NARCISO, Hugh L., Jr., Santa Barbara, CA 93109,  
US  
(74) Lehmann, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Schroeter  
Lehmann Fischer & Neugebauer Wolfratshäuser  
Strasse 145, 81479 München, DE

**A61K 9/02** → (51) A61K 35/74**A61K 9/107** → (51) A23L 1/025**A61K 31/05** → (51) C07C 217/20**A61K 31/055** → (51) C07C 217/20

- (51) **A61K 31/12** (11) **0 915 696 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97930746.9 (22) 10.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 19.05.1999  
(86) JP 97/02391 10.07.1997  
(87) WO 98/02149 1998/03 22.01.1998  
(30) 11.07.1996 JP 18209596  
(54) • *ZUSAMMENSTELLUNGEN DIE BETA-AMY-*  
*LOID PROTEIN BEDINGTE ZYTOTOXIZITÄT*  
*VERHINDERN*  
• *ANTI-BETA-AMYLOID PROTEIN-INDUCED*  
*CYTOTOXICITY COMPOSITION*  
• *COMPOSITION ANTI-CYTOTOXICITE IN-*  
*DUITE PAR LES PROTEINES BETA-AMYLOI-*  
*DES*
- (73) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045,  
JP  
(72) MIYAMOTO, Masaomi, Takarazuka-shi, Hyogo 665,  
JP  
HIRAI, Keisuke, Fujiidera-shi, Osaka 583, JP  
GOTO, Giichi, Toyono-gun, Osaka 563-01, JP  
(74) Caffin, Lee, et al, Takeda Euro Patent Office  
Takeda Europe Research & Development Centre

Ltd. Savannah House 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB		<b>A61K 31/435</b> → (51) C07D 401/04	<b>A61K 35/78</b> → (51) A23L 1/025
(51) <b>A61K 31/195</b> (11) <b>O 678 021 B1</b>	A61P 25/28	<b>A61K 31/44</b> → (51) C07D 213/81	(51) <b>A61K 38/03</b> (11) <b>O 938 329 B1</b>
(25) En (26) En		<b>A61K 31/445</b> → (51) C07D 211/44	C07K 14/705
(21) 94906547.8 (22) 07.01.1994		<b>A61K 31/495</b> → (51) C07D 213/81	(25) En (26) En
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		<b>A61K 31/52</b> → (51) C07D 473/06	(21) 97945086.3 (22) 09.10.1997
(43) 25.10.1995		<b>A61K 31/55</b> → (51) C07D 211/44	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE LI NL PT SE
(86) US 94/00235 07.01.1994		<b>A61K 31/57</b> → (51) C07J 41/00	(43) 01.09.1999
(87) WO 94/15598 1994/17 21.07.1994		<b>A61K 31/70</b> → (51) A61K 7/48	(86) IT 97/00240 09.10.1997
(30) 11.01.1993 US 003225		<b>A61K 31/70</b> → (51) C07H 17/00	(87) WO 98/15282 1998/15 16.04.1998
(54) • <i>VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER WAHRNEHMUNG MIT PARTIELLEN AGONISTEN DES GLYCIN/NMDA-REZEPTOR-KOMPLEXES</i>		<b>A61K 35/20</b> → (51) A61K 35/74	(30) 09.10.1996 IT RM960687
• <i>METHODS FOR THE IMPROVEMENT OF COGNITION WITH PARTIAL AGONISTS OF THE GLYCINE NMDA RECEPTOR COMPLEX</i>		(51) <b>A61K 35/74</b> (11) <b>O 613 374 B1</b>	(54) • <i>IMMUNOGENE TLP-ZUSAMMENSETZUNG</i>
• <i>PROCEDES D'AMELIORATION DE LA COGNITION AU MOYEN D'AGONISTES PARTIELS DU COMPLEXE GLYCINE/RECEPTEUR DE NMDA</i>		A61K 35/20 A61K 9/02	• <i>IMMUNOGENIC TLP COMPOSITION</i>
(73) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, National Institute of Health, Office of Technology Transfer, Westwood Building, Box OTT, Bethesda, MD 20892-9902, US		A61P 13/00 A61P 31/04	• <i>COMPOSITION IMMUNOGENE A BASE DE PARTICULES LIBEREES PAR LA TUMEUR</i>
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS, Calle Serrano, 113, E-28006 Madrid, ES		(25) En (26) En	(73) Unihart Corporation, 41 Central Chambers, Dame Court, Dublin 2, IE
(72) SKOLNICK, Phil, Potomac, MD 20854, US		(21) 92923265.0 (22) 13.11.1992	(72) TARRO, Giulio, Istituto Farmacoterapico Ita. Spa, I-00197 Roma, IT
TRULLAS, Ramon, E-08226 Terrassa, ES		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE	(74) Bianchetti, Giuseppe, Prof., et al, Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT
FAIMAN, Claudia P., E-08850 Gava, ES		(43) 07.09.1994	
VIU, Eugenia, E-08006 Sobraterico, ES		(86) CA 92/00491 13.11.1992	(51) <b>A61K 38/16</b> (11) <b>O 923 382 B1</b>
(74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside L41 6BR, GB		(87) WO 93/09793 1993/13 27.05.1993	A23L 1/09 A23L 1/0526
		(30) 15.11.1991 GB 9124335	A23L 1/053 A23L 1/0534
		(54) • <i>LACTOBACILLUS- UND MAGERMILCHZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR VERHÜTUNG DER MIKROBIELLEN UROGENITALEN INFEKTIONEN</i>	A23L 1/054 A23L 1/0528 A23L 1/0532
		(73) UREX BIOTECH, INC., 71 Chesham Avenue, London, Ontario N6G 3V1, CA	(25) En (26) En
		(72) Reid, Gregor, Dr., London, Ontario N6G 3V1, CA	(21) 97935205.1 (22) 04.08.1997
		Bruce, Andrew Watt, Dr., Toronto, Ontario M4V 1R4, CA	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
		(74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE	
(51) <b>A61K 31/35</b> (11) <b>O 857 066 B1</b>		(51) <b>A61K 35/76</b> (11) <b>O 514 603 B1</b>	AL LT LV RO SI
(25) En (26) En		A61K 39/12 A61K 39/245	(43) 23.06.1999
(21) 96935000.8 (22) 16.10.1996		A61K 48/00 A61P 35/00	(86) US 97/13379 04.08.1997
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL		(25) En (26) En	(87) WO 98/06418 1998/07 19.02.1998
(43) 12.08.1998		(21) 91308439.8 (22) 16.09.1991	(30) 09.08.1996 US 22467 P
(86) GB 96/02523 16.10.1996		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE	01.11.1996 US 30317 P
(87) WO 97/14414 1997/18 24.04.1997		(43) 25.11.1992	24.07.1997 US 57017 P
(30) 17.10.1995 GB 9521184		(30) 14.09.1990 US 582057	(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNGEN AUF PFLANZLICHE KÖHLENHYDRATBASIS ALS NAHRUNGSERGÄNZUNGSSUBSTANZEN</i>
(54) • <i>VERWENDUNG VON NITROFLAVONOIDE ZUR BEHANDLUNG VON ANGSTZUSTÄNDEN</i>		(54) • <i>Viral verursachte Zerstörung von Neoplastzellen</i>	• <i>COMPOSITIONS OF PLANT CARBOHYDRATES AS DIETARY SUPPLEMENTS</i>
• <i>USE OF NITROFLAVONOIDS FOR THE TREATMENT OF ANXIETY</i>		• <i>Viral mediated destruction of neoplastic cells</i>	• <i>COMPOSITIONS A BASE D'HYDRATES DE CARBONE DE PLANTES COMME SUPPLEMENTS DIETETIQUES</i>
• <i>UTILISATION DE NITROFLAVONOIDES POUR TRAITER L'ANXIETE</i>		• <i>Destruction de cellules néoplastiques par médiateur viral</i>	(73) Mannatech, Inc., Suite 200, 600 South Royal Lane, Coppell, TX 75019, US
(73) University of Strathclyde, McCance Building, 16 Richmond Street, Glasgow G1 1YQ, Scotland, GB		(73) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, Fruit Street, Boston Massachusetts 02115, US	(72) McANALLEY, Bill, H., Grand Prairie, TX 75052, US
(72) PALADINI, Alejandro Constantino, IQUIFIB, 1113 Buenos Aires, AR		THE PRESIDENT & FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, 25 Shattuck Street, Boston, Massachusetts 02115, US	McDANIEL, H., Reginald, Mansfield, TX 76063, US
MEDINA, Jorge Horacio, Instituto Biologico Celular, 11121 Buenos Aires, AR		(72) Martuza, Robert L., Lexington, Massachusetts 01273, US	MOORE, D., Eric, Richardson, TX 75080, US
(74) MacDougall, Donald Carmichael, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB		Coen, Donald M., Medfield, Massachusetts 02052-2011, US	VENNUM, Eileen, P., Grand Prairie, TX 75050, US
		(74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB	FIORETTI, William, C., Grapevine, TX 76051, US
			Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE
			(60) 01123879.7 / 1 172 041
<b>A61K 31/35</b> → (51) C07D 309/04			<b>A61K 38/22</b> → (51) C12N 15/12
<b>A61K 31/40</b> → (51) C07D 207/16			<b>A61K 39/12</b> → (51) A61K 35/76
<b>A61K 31/41</b> → (51) C07D 257/02			<b>A61K 39/245</b> → (51) A61K 35/76
<b>A61K 31/415</b> → (51) C07D 233/54			(51) <b>A61K 39/39</b> (11) <b>O 774 974 B1</b>
<b>A61K 31/425</b> → (51) C07D 417/06			C08G 65/08 C08L 71/02
			(25) En (26) En
			(21) 95929336.6 (22) 09.08.1995
			(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
			LT SI
			(43) 28.05.1997
			(86) US 95/09638 09.08.1995
			(87) WO 96/04932 1996/09 22.02.1996

- (30) 09.08.1994 US 292814
- (54) • NUKLEINSÄURE ENTHALTENDER IMP-STOFF
- NUCLEIC ACID VACCINE
- VACCIN CONTENANT DES ACIDES NUCLEI-QUEES
- (73) CYTRX CORPORATION, 154 Technology Parkway, Technology Park/Atlanta, Norcross, GA 30092, US
- (72) BALASUBRAMANIAN, Mannarsamy, Roswell, GA 30075, US
- NEWMAN, Mark, Joseph, Duluth, GA 30155, US
- EMANUELE, R., Martin, Alpharetta, GA 30202, US
- RIVERA-MARRERO, Carlos, A., Norcross, GA 30071, US
- TODD, Charles, W., Lawrenceville, GA 30243, US
- BREY, Robert, Newton, Ill, Alpharetta, GA 30202, US
- (74) Fleischer, Sabine, Dr., et al, Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- (60) 01127904.9 / 1 181 937

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/46

**A61K 48/00** → (51) A61K 35/76

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/86

**A61K 49/00** → (51) C07D 257/02

- (51) **A61L 27/00** (11) **1 089 776 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99931880.1 (22) 23.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.04.2001
- (86) US 99/14247 23.06.1999
- (87) WO 99/66967 1999/52 29.12.1999
- (30) 24.06.1998 US 103874
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ELASTISCHEM DEHYDRIRTEM IMPLANTATGEWEBE
- PROCESS FOR MAKING COMPLIANT DEHYDRATED TISSUE FOR IMPLANTATION
- PROCEDE DE FABRICATION D'UN TISSU DESHYDRATE SOUPLE DESTINE A ETRE IMPLANTE
- (73) International Heart Institute of Montana Foundation, 554 W. Broadway Street, Missoula, MT 59802, US
- (72) DURAN, Carlos, M., G., Missoula, MT 59801, US
- CHEUNG, David, T., Arcadia, CA 91007, US
- PANG, David, C., Missoula, MT 59803, US
- (74) Nielsen, Henrik Sten, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

**A61L 31/00** → (51) A61K 9/00

- (51) **A61M 1/00** (11) **0 690 730 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 94909658.0 (22) 15.02.1994
- (84) DE FR GB IT
- (43) 10.01.1996
- (86) US 94/01686 15.02.1994
- (87) WO 94/21311 1994/22 29.09.1994
- (30) 24.03.1993 US 36430
- (54) • SYSTEM ZUR MESSUNG DES VOLUMENS IN EINEM BLUTRESERVOIR
- BLOOD RESERVOIR VOLUME SENSING SYSTEM
- SYSTEME DE MESURE DU VOLUME DANS UN RESERVOIR DE SANG
- (73) HAEMONETICS CORPORATION, 400 Wood Road, Braintree Massachusetts 02184, US
- (72) HERRIG, Russell, L., Sharon, MA 02067, US
- PLANTE, Joseph, R., Millis, MA 02054, US
- ANDERSON, Frank, J., Mansfield, MA 02048, US

- VOLPINI, Paul, M., Quincy, MA 02169, US
- COMEAU, Norbert, J., Marshfield, MA 02050, US
- (74) Waldren, Robin Michael, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (60) 01118015.5 / 1 166 806

- (51) **A61M 1/36** (11) **0 951 304 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97945200.0 (22) 02.10.1997
- (84) DE IT
- (43) 27.10.1999
- (86) US 97/15846 02.10.1997
- (87) WO 98/15302 1998/15 16.04.1998
- (30) 10.10.1996 US 728874
- (54) • HARTSCHALIGER, VENÖSER BEHÄLTER MIT DREISTUFIGEM FILTER/ENTSCHÄUMER
- HARDSHELL VENOUS RESERVOIR WITH THREE-STAGE FILTER/DEFOAMER
- RESERVOIR A SANG VEINEUX A ENVELOPPE DURE POURVU D'UN FILTRE/ANTI-MOUSSANT A TROIS ETAGES
- (73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US
- (72) VAN DRIEL, Michael, R., Fountain Valley, CA 92708, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61M 5/14** → (51) A61M 37/00

- (51) **A61M 5/142** (11) **0 819 012 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96910549.3 (22) 26.03.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.01.1998
- (86) US 96/04046 26.03.1996
- (87) WO 96/31246 1996/45 10.10.1996
- (30) 05.04.1995 US 417240
- (54) • IMPLANTIERBARES ARZNEIINFUSIONSSYSTEM MIT SICHERER BOLUSVERABREICHUNG
- IMPLANTABLE DRUG INFUSION SYSTEM WITH SAFE BOLUS CAPABILITY
- SYSTEME DE PERFUSION MEDICAMENTEUSE IMPLANTABLE AVEC DISPOSITIF D'INJECTION DE SECURITE
- (73) Therex Limited Partnership, 1600 Providence Highway, Walpole, MA 02081, US
- (72) MELSKY, Gerald, S., Lexington, MA 02173, US
- ENEGREN, Bradley, J., Norfolk, MA 02056, US
- (74) Dixon, Donald Cossar, et al, Wilson Gunn Gee Chancery House Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/34

- (51) **A61M 5/34** (11) **0 903 158 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98307108.5 (22) 03.09.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 24.03.1999
- (30) 12.09.1997 US 928196
- (54) • Nadel einer Stiftpitze
- Pen needle
- Aiguille de seringue en forme de stylo
- (73) Becton, Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Nguyen, Tuan V., Rockaway, New Jersey, US
- DiBiasi, Michael A., West Milford, New Jersey, US
- West, Robert E., Morristown, New Jersey, US
- Murray, Matthew, Mattapoisett, MA, US

- Reed, Scott, Monroe, CT, US
- Allen, William J., Stratford, CT, US
- Stein, Jeffrey A., Woodbridge, CT, US
- (74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A61M 5/38** (11) **0 787 503 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97300715.6 (22) 05.02.1997
- (84) DE ES FR GB IE IT SE
- (43) 06.08.1997
- (30) 05.02.1996 US 596643
- (54) • Vorrichtung zum Abscheiden von Luft für intravenöse Abgabesysteme
- Air eliminator for intravenous delivery systems
- Dispositif d'élimination d'air pour systèmes de perfusion intraveineuse
- (73) Filtertek Inc., 11411 Price Road, P.O. Box 310, Hebron, IL 60034-0310, US
- (72) Ruscheke, Ricky R., McHenry, Illinois 60050, US
- Leahey, Tracy L., Woodstock, Illinois 60098, US
- Kurtz, Christine A., Antioch, Illinois 60002, US
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **A61M 16/00** (11) **0 671 181 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 94301740.0 (22) 11.03.1994
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 13.09.1995
- (54) • Medizinisches Beatmungsgerät
- Medical ventilator
- Respirateur médical
- (73) Datex-Ohmeda, Inc., 3 Highland Drive, Tewsbury, Massachusetts 01876, US
- (72) Tobia, Ronald L., Tinton Falls, New Jersey 07724, US
- Fischer, Russell J., North Plainfield, New Jersey 07060, US
- Chilcoat, Robert T., Bridgewater, New Jersey 08807, US
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **A61M 16/00** (11) **0 769 304 B1**
- A61M 16/01 A61M 16/08
- (25) En (26) En
- (21) 96114337.7 (22) 06.09.1996
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 23.04.1997
- (30) 19.10.1995 SE 9503665
- (54) • Narkosesystem
- Anaesthetic system
- Système d'anesthésie
- (73) Siemens-Elema AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna 1, SE
- (72) Cewers, Göran, 222 40 Lund, SE

- (51) **A61M 16/00** (11) **0 823 260 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97305985.0 (22) 06.08.1997
- (84) BE DE DK ES FR GB IE IT NL PT SE
- (43) 11.02.1998
- (30) 06.08.1996 ZA 9606670
- (54) • Mund-zu-Mund Wiederbelebungsgerät
- Mouth-to-mouth resuscitation device
- Appareil de réanimation bouche à bouche
- (73) Jones, Paul Leonard, 710 Bluff Road, Bluff 4052, ZA
- Wolmarans, Josephus Theodorus Johannes, 106 Wood Road, Moseley Park, Pinetown 3610, ZA
- Jones, Leonard Frederic Eric, 710 Bluff Road, Bluff 4052, ZA
- (72) Jones, Paul Leonard, Bluff, 4052, ZA



(74) Walsh, David Patrick, et al, Appleyard Lees,  
Enterprise House 12 St Pauls Street, Leeds LS1  
2LE, GB

(51) **A61M 16/00** (11) **0 847 291 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 96928291.2 (22) 28.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 17.06.1998  
(86) BE 96/00090 28.08.1996  
(87) WO 97/07845 1997/11 06.03.1997  
(30) 28.08.1995 BE 9500718  
(54) • *THERAPEUTISCHER ATEMLUFTANFEUCH-  
TER MIT HEIZVORRICHTUNG*  
• *HEATED RESPIRATORY THERAPY HUMIDI-  
FIER*  
• *HUMIDIFICATEUR POUR THERAPIE RESPI-  
RATOIRE AVEC CHAUFFAGE*

(73) PONNET, GILMAN EN ANTHONY VOF, Vogelkerslaan  
20, 2950 Kapellen, BE  
(72) ANTHONY, Jean-Michel, B-1840 Steenhuffel, BE  
(74) Pieraerts, Jacques, et al, Gevers & Vander  
Haeghen, Patent Attorneys, Rue de Livourne 7,  
1060 Brussels, BE

**A61M 16/01** → (51) A61M 16/00

**A61M 16/08** → (51) A61M 16/00

(51) **A61M 29/00** (11) **0 615 769 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 93919631.7 (22) 08.09.1993  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 21.09.1994  
(86) JP 93/01277 08.09.1993  
(87) WO 94/05364 1994/07 17.03.1994  
(30) 08.09.1992 JP 23984992  
(54) • *GEFÄSSSTENT UND ZUEGHÖRIGE EIN-  
FÜHRUNGSVORRICHTUNG*  
• *VESSEL STENT AND VESSEL STENT IN-  
SERTION DEVICE*  
• *EXTENSEUR DE VAISSEAU ET DISPOSITIF  
D'INSERTION*  
(73) KABUSHIKIKAIKISHA IGAKI IRYO SEKKEI, Furuhashi  
Yamashina Building, 4, Kanda-cho, Shinomiya,  
Yamashina-ku, Kyoto-shi, Kyoto 607-8035, JP  
(72) IGAKI, Keiji, Kusatsu-shi, Shiga 525, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

(51) **A61M 37/00** (11) **0 838 232 B1**  
A61M 5/14 A61B 5/15  
(25) En (26) En  
(21) 98100952.5 (22) 01.12.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 29.04.1998  
(30) 07.12.1993 GB 9325085  
10.05.1994 GB 9409285  
(54) • *Vorrichtung zum Gebrauch bei transdermi-  
schen Infusionen*  
• *Device for use in transdermal perfusion proce-  
dures*  
• *Dispositif destiné aux procédés de perfusion  
transdermique*  
(73) Svedman, Pal, Rue du Château, 1137 Yens, CH  
(72) Svedman, Pal, 1137 Yens, CH  
(74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade  
Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB  
(62) 95902105.6 / 0 732 959

(51) **A61N 1/05** (11) **0 757 574 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96903922.1 (22) 26.02.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 12.02.1997  
(86) DE 96/00350 26.02.1996  
(87) WO 96/25973 1996/39 29.08.1996  
(30) 24.02.1995 DE 19507929  
(54) • *STIMULATIONSSYSTEM*  
• *STIMULATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE STIMULATION*  
(73) BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co  
Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehe 1, 12359  
Berlin, DE  
(72) BOIZ, Armin, D-91058 Erlangen, DE  
SCHALDACH, Max, D-91054 Erlangen, DE  
WETZIG, Thomas, D-91088 Bubenreuth, DE  
(74) Christiansen, Henning, et al, Eisenführ, Speiser &  
Partner Patentanwälte Pacelliallee 43/45, 14195  
Berlin, DE

**A61N 1/18** → (51) A61H 23/00

(51) **A61N 1/365** (11) **0 555 988 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93300798.1 (22) 03.02.1993  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 18.08.1993  
(30) 10.02.1992 US 833435  
(54) • *Frequenzadaptiver Herzschrittmacher gesteu-  
ert mittels unipolar gemessener Impedanz*  
• *Rate-responsive pacemaker controlled by uni-  
polar sensed impedance*  
• *Stimulateur cardiaque commandé par détec-  
tion unipolaire d'impédance*  
(73) TELELECTRONICS N.V., De Ruyterkade 58A P.O. Box  
837, Willemstad Curaçao, AN  
(72) Steinhaus, Bruce M., Parker, Colorado 80134, US  
Nappholz, Tibor A., Englewood, Colorado 80112,  
US  
Nolan, James A., Conifer, Colorado 80433, US  
Morris, Robert A., Palmer Lake, Colorado 80133,  
US  
(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Patent  
Attorneys, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway,  
Birmingham B1 1TT, GB

**A61P 13/00** → (51) A61K 35/74

**A61P 25/28** → (51) A61K 31/195

**A61P 31/04** → (51) A61K 35/74

**A61P 35/00** → (51) A61K 35/76

(51) **A63B 43/06** (11) **1 037 694 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98958753.0 (22) 08.12.1998  
(84) BE DE ES FR GB GR IT NL SE  
(43) 27.09.2000  
(86) CA 98/01122 08.12.1998  
(87) WO 99/30783 1999/25 24.06.1999  
(30) 12.12.1997 US 989389  
(54) • *SPIELBALL ODER -SACK*  
• *GAME BALL OR BAG*  
• *BALLON OU SAC DE JEU*  
(73) Ice Cold Entertainment, Inc., Suite 201, 474 Mc  
Gill, Montreal, Quebec H2Y 2H2, CA  
(72) CHURSINOFF, Nick, Montreal, Quebec H2X 2V5, CA  
(74) Wasmeier, Alfons, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Wasmeier & Graf, Postfach 10 08 26, 93008  
Regensburg, DE

**A63C 9/08** → (51) A43B 5/04

(51) **A63C 17/06** (11) **0 774 283 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96115121.4 (22) 20.09.1996  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 21.05.1997  
(30) 14.11.1995 FR 9513707  
(54) • *Rollschuhgestell und Verfahren zu seiner Her-  
stellung*  
• *Frame for skate and method for making same*  
• *Châssis pour patin et procédé de fabrication*  
(73) SALOMON S.A., Lieudit "La Ravoire", 74370 Metz-  
Tessy, FR  
(72) Benoit, Louis, 74330 La Balme de Sillingy, FR  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle - Pagenberg - Dost -  
Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1,  
81679 München, DE  
(60) 02000865.2 / 1 199 091

(51) **A63C 17/14** (11) **0 958 010 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96900763.2 (22) 06.02.1996  
(84) AT DE FR IT  
(43) 24.11.1999  
(86) AT 96/00018 06.02.1996  
(87) WO 96/24414 1996/37 15.08.1996  
(30) 06.02.1995 AT 206955  
28.11.1995 AT 1941959  
(54) • *ROLLSCHUH*  
• *ROLLER SKATING SHOE*  
• *PATIN A ROULETTES*  
(73) Burian, Bertram, Halmgasse 2/8, 1020 Wien, AT  
Ribarits, Ladislaus Peter, Podlahagasse 8, 1220  
Wien, AT  
(72) Burian, Bertram, 1020 Wien, AT  
Ribarits, Ladislaus Peter, 1220 Wien, AT  
(74) Gibler, Ferdinand, Dipl.-Ing. Dr. techn., et al,  
Patentanwalt Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

**B01B 1/00** → (51) F26B 5/08

(51) **B01D 3/34** (11) **0 739 228 B1**  
C01B 17/90  
(25) En (26) En  
(21) 95903515.5 (22) 14.11.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 30.10.1996  
(86) US 94/12750 14.11.1994  
(87) WO 95/19211 1995/31 20.07.1995  
(30) 12.01.1994 US 180546  
(54) • *REZYKLIEREN VON ZUR REINIGUNG VON  
HALBLEITERSCHLEIBEN VERWENDETEN  
STOFFEN*  
• *RECYCLING OF WAFER CLEANING SUB-  
STANCES*  
• *RECYCLAGE DE SUBSTANCES DE NET-  
TOYAGE DE TRANCHES*  
(73) FSI International, 322 Lake Hazeltine Drive,  
Chaska, MN 55318-1096, US  
(72) GRANT, Donald, C., Excelsior, MN 55331, US  
(74) Graalfs, Edo, Dipl.-Ing. Patentanwälte Hauck,  
Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, et al, Neuer  
Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**B01D 15/00** → (51) C02F 1/42

(51) **B01D 53/14** (11) **0 879 631 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202413.5 (22) 16.08.1995  
(84) DE GB IT NL  
(43) 25.11.1998  
(30) 06.10.1994 JP 24291594  
16.03.1995 JP 5712095  
23.03.1995 JP 6403095  
23.03.1995 JP 6403195

- (54) • Verfahren zum Eliminieren von Kohlendioxid aus Gasen  
• Process for removing carbon dioxide from gases  
• Procédé pour enlever de dioxyde de carbone des gaz
- (73) THE KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC., 3-22, Nakanoshima-3-chome Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530, JP  
MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Suzuki, Hitomi, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Hayakawa, Atsushi, Nara-shi, Nara-ken, JP  
Mimura, Tomio, The Kansai Electric Power Co., Inc., Osaka-shi, Osaka 530-70, JP  
Shimojo, Shigeru, The Kansai Elec. Power Co., Inc., Osaka-shi, Osaka 530-70, JP  
Shimayoshi, Hidenobu, Kansai Elec. Power Co., Inc., Osaka-shi, Osaka 530-70, JP  
Iijima, Masaki, c/o Mitsubishi Jukogyo K.K., Tokyo 100, JP  
Mitsuoka, Shigeaki, Mitsubishi Jukogyo K.K., Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
Iwaki, Toru, Mitsubishi Jukogyo K.K., Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- (74) Harrison, Michael Robert, Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- (62) 95305722.1 / 0 705 637

**B01D 53/32** → (51) F01N 3/08**B01F 3/04** → (51) A23L 2/54**B01J 19/08** → (51) F01N 3/08**B01J 19/32** → (51) C02F 3/10**B01J 20/32** → (51) C02F 1/42

- (51) **B01J 21/06** (11) **0 737 513 B1**  
B01J 35/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 95935582.7 (22) 30.10.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 16.10.1996  
(86) JP 95/02214 30.10.1995  
(87) WO 96/13327 1996/21 09.05.1996  
(30) 31.10.1994 JP 26747694
- (54) • TITANOXYD-PHOTOKATALYSATORSYSTEM UND METHODE ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• TITANIUM OXIDE PHOTOCATALYST STRUCTURE AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• STRUCTURE DE PHOTOCATALYSEUR A L'OXYDE DE TITANE ET PROCEDE POUR SA FABRICATION
- (73) KANAGAWA ACADEMY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, 2-1, Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213, JP  
NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8165, JP
- (72) FUJISHIMA, Akira, Kawasaki-shi Kanagawa-ken 211, JP  
HASHIMOTO, Kazuhito New City Hongohdai D-213, Yokohama-shi Kanagawa-ken 244, JP  
IYODA, Tomokazu Bell Breeze Morinosato 2-301, Atsugi-shi Kanagawa-ken 243-01, JP  
FUKAYAMA, Shigemichi, Odawara-shi Kanagawa-ken 250-02, JP
- (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 01127865.2 / 1 203 617

**B01J 23/00** → (51) B01J 23/745**B01J 23/60** → (51) C22C 5/04

- (51) **B01J 23/745** (11) **0 790 074 B1**  
B01J 23/00 C07C 29/149
- (25) En (26) En  
(21) 97102311.4 (22) 13.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 20.08.1997  
(30) 15.02.1996 JP 2775796
- (54) • Hydrierungskatalysatorvorläufer, Hydrierungskatalysator und Verfahren zur Herstellung von Alkoholen  
• Hydrogenation catalyst precursor hydrogenation catalyst and production process for alcohols  
• Catalyseur d'hydrogénation, son précurseur, et un procédé pour la préparation d'alcools
- (73) KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Kadono, Yasuo, c/o Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Hattori, Yasuyuki, c/o Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Horio, Masamitsu, c/o Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Nakamura, Fumihiko, c/o Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama, JP
- (74) Kindler, Matthias, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01J 35/02** → (51) B01J 21/06

- (51) **B01J 37/02** (11) **0 782 884 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96300068.2 (22) 03.01.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 09.07.1997
- (54) • Herstellung eines Katalysators enthaltende ein Metall der VIII Gruppe und ein nichtsauren Promotor verteilt auf einem Träger durch gleichzeitige Imprägnierung  
• Preparing a catalyst containing a group VIII metal and non-acidic promoter dispersed on a support via simultaneous impregnation  
• Préparation d'un catalyseur contenant un métal du groupe VIII et un promoteur non acide dispersés sur un support par imprégnation simultanée
- (73) UOP, 25 East Algonquin Road, Des Plaines, Illinois 60017-5017, US
- (72) Bricker, Maureen C., Buffalo Grove, Illinois 60089, US  
McBride, Thomas K., Arlington Heights, Illinois 60005, US  
Steigleder, Karl Z., Glen Ellyn, Illinois 60137, US
- (74) Brock, Peter William, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**B01L 11/00** → (51) G01N 35/10

- (51) **B02C 15/00** (11) **0 988 895 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99117649.6 (22) 07.09.1999  
(84) DE DK ES FR IT  
(43) 29.03.2000  
(30) 25.09.1998 DE 19844112
- (54) • Schaufelkranz für Luftstrom-Wälzmühlen  
• Vane wheel arrangement for air current roller mills  
• Anneau à aubes pour broyeurs à rouleaux à courant d'air
- (73) Loesche GmbH, Hansaallee 243, 40549 Düsseldorf, DE

- (72) Keyssner, Michael, Dipl.-Ing., 40489 Düsseldorf, DE  
Letsch, Thomas, Dipl.-Ing., 47179 Duisburg, DE
- (74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

**B05B 9/06** → (51) B05C 5/02

- (51) **B05C 1/08** (11) **0 736 329 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96105163.8 (22) 30.03.1996  
(84) DE ES GB IT  
(43) 09.10.1996  
(30) 07.04.1995 DE 19513133  
29.04.1995 DE 19515825
- (54) • Vorrichtung zum Versorgen des Lackierzylinders einer Lackiermaschine mit einem Lackfilm  
• Apparatus for applying a coating film on the coating roller of a coating apparatus  
• Dispositif pour déposer un film de revêtement sur le rouleau enducteur d'une machine d'enduction
- (73) LTG LUFTECHNISCHE GMBH, Wernerstrasse 119-129, 70435 Stuttgart, DE
- (72) Mailänder, Udo, Dipl.-Ing., 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- (74) Grosse, Rainer, Dipl.-Ing., Gleiss & Grosse Patentanwaltskanzlei, Maybachstrasse 6A, 70469 Stuttgart, DE

**B05C 1/08** (11) **0 910 480 B1**  
B05C 1/16

- (25) De (26) De  
(21) 97932737.6 (22) 03.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.04.1999  
(86) DE 97/01414 03.07.1997  
(87) WO 98/02252 1998/03 22.01.1998  
(30) 11.07.1996 DE 29612052 U
- (54) • VORRICHTUNG ZUR NASSBESCHICHTUNG INSBESONDERE VON LEITERPLATTEN MIT LACK  
• DEVICE FOR WET COATING, IN PARTICULAR PRINTED CIRCUIT BOARDS WITH LACQUER  
• PROCEDE D'APPLICATION D'UN REVETEMENT PAR VOIE HUMIDE, NOTAMMENT DE VERNIS SUR DES CARTES DE CIRCUITS IMPRIMES
- (73) Robert Bürkle GmbH, Stuttgarter Strasse 123, 72250 Freudenstadt, DE
- (72) MAI, Josef, D-72160 Horb, DE
- (74) Frank, Gerhard, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Mayer, Frank, Reinhardt, Schwarzwaldstrasse 1A, 75173 Pforzheim, DE

**B05C 1/16** → (51) B05C 1/08**B05C 5/00** (11) **0 858 843 B1**  
G03C 1/74

- (25) En (26) En  
(21) 98200199.2 (22) 24.01.1998  
(84) DE  
(43) 19.08.1998  
(30) 05.02.1997 US 795987
- (54) • Randentfernung in der Vorhangbeschichtung  
• Edge removal apparatus for curtain coating  
• Evacuation du bord pour l'enduction au rideau
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Devine, William D., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Humby, Douglas B., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

- Ruschak, Kenneth J., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Lewandowsky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Kodak Aktiengesellschaft, Patentabteilung, 70323 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B05C 5/02** (11) **0 888 194 B1**  
B05B 9/06
- (25) En (26) En  
(21) 97905828.6 (22) 06.02.1997  
(84) DE FR GB IT LI MC NL PT SE
- 
- SI
- (43) 07.01.1999  
(86) US 97/01958 06.02.1997  
(87) WO 97/34705 1997/41 25.09.1997  
(30) 20.03.1996 US 619043  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUFTRAGEN EINES MEDIUMS AUF EIN BEWEGLICHES, BAHNFÖRMIGES MATERIALE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR APPLYING A FLUID TO A MOVING WEB OF MATERIAL*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR APPLIQUER UN FLUIDE SUR UNE BANDE DE MATIERE EN MOUVEMENT*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) MOST, Ronald, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
COOPRIDER, Terrence, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- 
- B05C 21/00** → (51) B05D 3/12
- (51) **B05D 3/10** (11) **0 922 501 B1**  
C09D 9/00 G02B 1/10
- (25) Ja (26) En  
(21) 98904388.0 (22) 19.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.06.1999  
(86) JP 98/00690 19.02.1998  
(87) WO 98/37984 1998/35 03.09.1998  
(30) 28.02.1997 JP 4562697  
(54) • *VERFAHREN ZUM ENTFERNEN VON HART-BESCHICHTUNGEN VON PLASTIKLINSEN*  
• *METHOD OF REMOVING HARD COATING FROM PLASTIC LENS*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'ELIMINER DES REVETEMENTS DURS DE LENTILLES EN PLASTIQUE*
- (73) ASahi LITE OPTICAL CO., LTD., 3-1, Houei 4-chome, Fukui-shi, Fukui 910-0004, JP
- (72) KOBAYASHI, Tadashi Asahi Lite Optical Co., Ltd., Fukui 910-0859, JP  
SAITO, Yuyoshi Asahi Lite Optical Co., Ltd., Fukui 910-0859, JP  
KATO, Shoji Asahi Lite Optical Co., Ltd., Fukui 910-0859, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **B05D 3/12** (11) **0 874 696 B1**  
B05C 21/00 B44D 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 96944164.1 (22) 20.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV RO SI

- (43) 04.11.1998  
(86) SE 96/01726 20.12.1996  
(87) WO 97/24190 1997/30 10.07.1997  
(30) 28.12.1995 SE 9504702  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER DICHTUNG ZWISCHEN ZWEI ELEMENTEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR WORKING A JOINT BETWEEN TWO ELEMENTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REALISATION D'UN JOINT ENTRE DEUX ELEMENTS*
- (73) Eftec Europe Holding AG, Grafenauweg 8, 6304 Zug, CH
- (72) BRATT, Gunnar, S-461 57 Trollhättan, SE  
MARTINSSON, Hans, S-461 42 Trollhättan, SE  
NORDSTRÖM, Magnus, S-461 98 Trollhättan, SE  
ÖSTGREN, Ake, S-430 63 Hindas, SE
- (74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH
- 
- (51) **B05D 7/00** (11) **0 794 018 B1**  
C09D 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 97301279.2 (22) 26.02.1997  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 10.09.1997  
(30) 06.03.1996 US 12943  
(54) • *Schnelltrocknende wässrige Beschichtungszusammensetzung*  
• *Quick-drying aqueous coating compositions*  
• *Composition de revêtement à séchage rapide*
- (73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Hermes, Ann Robertson, Ambler, Pennsylvania 19002, US  
Lavoie, Alvin Charles, Lansdale, Pennsylvania 19446, US  
Schall, Donald Craig, Lansdale, Pennsylvania 19446, US  
Flynn, Roy Wesley, Warrington, Pennsylvania 18976, US
- (74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK) LTD. European Operations Patent Department Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon CR9 3NB, GB
- 
- (51) **B07C 3/02** (11) **0 834 354 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 97810670.6 (22) 16.09.1997  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 08.04.1998  
(30) 01.10.1996 CH 238996  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Überführen von Sortiergutstücken in eine geordnete Reihe*  
• *Device and method for transferring parcels to be sorted according to an ordered row*  
• *Dispositif et procédé de transfert de colis à trier selon une rangée ordonnée*
- (73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Maier, Wilhelm, 5430 Wettingen, CH  
Oppliger, Jean-Claude, 8155 Niederhasli, CH
- (74) Fischer, Michael, Dr., et al, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- 
- B07C 5/342** → (51) G01J 3/50
- (51) **B21D 5/04** (11) **1 009 557 B1**
- (25) En (26) En  
(21) 98921460.6 (22) 14.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- (43) 21.06.2000  
(86) EP 98/02163 14.04.1998  
(87) WO 98/46380 1998/42 22.10.1998  
(30) 15.04.1997 IT T0970314  
(54) • *BIEGEPRESSE FÜR METALLBLECH*  
• *A SHEET-METAL BENDING PRESS*  
• *PRESSE A CINTRER POUR TOLE METALLIQUE*
- (73) Codatto, Antonio, Via Enrico Fermi, 17, 36045 Lonigo (Vicenza), IT
- (72) Codatto, Antonio, 36045 Lonigo (Vicenza), IT  
(74) Fioravanti, Corrado, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT
- 
- B21D 22/24** → (51) B21D 51/38
- 
- B21D 24/08** → (51) B21D 24/14
- (51) **B21D 24/14** (11) **0 773 075 B1**  
B21D 24/08
- (25) En (26) En  
(21) 97200413.9 (22) 02.11.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 14.05.1997  
(30) 05.11.1992 JP 32125592  
05.11.1992 JP 32125692  
07.05.1993 JP 13139793  
07.05.1993 JP 13139893  
06.11.1992 JP 32240592  
28.04.1993 JP 12529193  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGELUNG ÜBERPRÜFUNG ODER OPTIMIERUNG DES ZYLINDERSTIFTENDRUCKS EINER PRESSE DURCH FLÜSSIGKEITS ODER ANFANGSDRUCKAUSSTOSS*  
• *Method and device for controlling, checking or optimizing pressure of cushion pin cylinders of press by discharging fluid or initial pressure*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONTROLER VERIFIER OU OPTIMALISER LA PRESSION DES COUPILLES DES CYLINDERS D'AMORTISSEMENT D'UNE PRESSE POUR DECHARGEMENT OU FLUIDE OU DE LA PRESSION INITIALE*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyotacho Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Kirii, Kazunari, c/o Toyota Jidosha Kabushiki K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Shinabe, Masahiro, c/o Toyota Jidosha Kabushiki K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Kirii, Shigehiro, c/o Kabushiki Kaisha Aigi, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Ben-Nathan, Laurence Albert, et al, Urquhart-Dykes & Lord 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- (62) 93308741.3 / 0 596 696
- 
- (51) **B21D 26/02** (11) **1 018 380 B1**
- (25) De (26) De  
(21) 99811200.7 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT SE
- 
- SI
- (43) 12.07.2000  
(30) 07.01.1999 DE 19900275  
12.02.1999 DE 19905850  
(54) • *Vorrichtung zum Umformen eines Hohlprofils od.dgl. Werkstückes auf den Wege des Innenhochdruck-Umformens*  
• *Device for hydroforming a hollow profile or similar workpiece*  
• *Dispositif pour l'hydroformage d'un profilé creux ou similaire*
- (73) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Hein, Jörg, 78256 Steisslingen, DE

- (51) **B21D 39/04** (11) **1 140 386 B1**  
B21D 39/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99958313.1 (22) 13.12.1999  
(84) BE DE ES FI FR GB SE  
(43) 10.10.2001  
(86) FR 99/03114 13.12.1999  
(87) WO 00/37194 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 FR 9816263  
(54) • *VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON ZWEI KOAXIALEN ROHREN, WERKZEUG ZUR HERSTELLUNG DER VERBINDUNG UND ANWENDUNG DES VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR CONNECTING TWO COAXIAL TUBULAR PARTS, TOOL FOR PERFORMING SUCH A CONNECTION AND USE*  
• *PROCEDE DE LIAISON DE DEUX PIECES TUBULAIRES COAXIALES OUTIL POUR REALISER CETTE LIAISON ET UTILISATION*
- (73) FRANCO-BELGE DE FABRICATION DE COMBUSTIBLE FBFC, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR  
(72) BONNOT, Claude, F-26750 Triors, FR  
(74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**B21D 39/06** → (51) F16L 23/024**B21D 39/20** → (51) B21D 39/04

- (51) **B21D 47/00** (11) **0 791 415 B1**  
B62D 25/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97400214.9 (22) 30.01.1997  
(84) AT BE CH DE ES GB IT LI PT SE  
(43) 27.08.1997  
(30) 23.02.1996 FR 9602254  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Kraftfahrzeugdachs, Fahrzeugdach und Fahrzeug mit diesem Dach*  
• *Method of making a vehicle ceiling, vehicle ceiling and vehicle with that ceiling*  
• *Procédé de réalisation d'un pavillon de véhicule, pavillon de véhicule et véhicule comportant un tel pavillon*
- (73) GEC ALSTHOM TRANSPORT SA, 38, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Simon, Vincent, 59300 Valenciennes, FR  
(74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Technologies C.I.P.D. 23/25 avenue Morane-Saulnier, 92360 Meudon La Forêt, FR

**B21D 51/18** → (51) B23P 15/00**B21D 51/24** → (51) B23P 15/00

- (51) **B21D 51/38** (11) **1 105 232 B1**  
B21D 22/24 B21D 51/44  
(25) En (26) En  
(21) 99942050.8 (22) 13.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) US 99/18006 13.08.1999  
(87) WO 00/10751 2000/09 02.03.2000  
(30) 20.08.1998 US 137436  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES DOSENDECKELS MIT EINER VERSTÄRKUNGSWULST*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR FORMING A CAN END HAVING AN ANTI-PEAKING BEAD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FORMATION D'UNE EXTREMITÉ DE BOÎTE METALLIQUE PRESENTANT UN BOURRELET SANS APPARITION DE CRETES*

- (73) Crown Cork & Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803, US  
(72) FIELDS, Brian, Lemont, IL 60439, US  
(74) Ratiiff, Ismay Hilary, et al, CarnaudMetalbox plc, Downsvlew Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9BP, GB

**B21D 51/44** → (51) B21D 51/38

- (51) **B22C 1/00** (11) **0 988 123 B1**  
A61K 7/48 B44C 3/04  
A61H 7/00 C04B 26/22  
C09K 3/14 C09K 17/40  
(25) De (26) De  
(21) 97929179.6 (22) 12.06.1997  
(84) AT CH ES FR GB IT LI NL  
(43) 29.03.2000  
(86) EP 97/03082 12.06.1997  
(87) WO 98/56520 1998/50 17.12.1998  
(54) • *STARRER SANDKÖRPER, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG, DESSEN VERWENDUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MIT WACHS UMHÜLLTEN SANDKÖRNERN*  
• *RIGID SAND BODY, METHOD FOR PRODUCING THE SAME, USE THEREOF AND METHOD FOR PRODUCING GRAINS OF SAND COATED IN WAX*  
• *CORPS EN SABLE RIGIDE, PROCEDE DE PRODUCTION, D'UTILISATION, ET PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE DES GRAINS DE SABLE ENROBES DE CIRE*
- (73) Beermann, Norbert, Kaulbachstrasse 61, 80539 München, DE  
(72) Beermann, Norbert, 80539 München, DE  
(74) Merkle, Gebhard, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **B22D 11/10** (11) **1 105 234 B1**  
C22B 9/04 C21C 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 99944261.9 (22) 01.07.1999  
(84) BE DE GR IT  
(43) 13.06.2001  
(86) DE 99/02028 01.07.1999  
(87) WO 00/03821 2000/04 27.01.2000  
(30) 15.07.1998 DE 19831675

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KONTINUIERLICHEN ENTGASEN VON SCHMELZFLÜSSIGEN METALLEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR THE CONTINUOUS DEGASSING OF MOLTEN METALS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE DEGAZAGE CONTINU DE METAUX EN FUSION*
- (73) Induga Industrieöfen und Giesserei-Anlagen GmbH & Co. KG, Robert-Perthel-Strasse 64-66, 50739 Köln, DE  
(72) BEBBER, Hans, D-45472 Mülheim, DE  
FÄHNRIICH, Juan, D-50259 Pulheim-Sinthern, DE  
PHILLIPPS, Günter, D-50767 Köln, DE  
(74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE

**B22D 13/00** → (51) B22D 17/00

- (51) **B22D 17/00** (11) **0 946 319 B1**  
B22D 13/00 B29C 45/20  
B22D 17/20  
(25) En (26) En  
(21) 97934352.2 (22) 30.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 06.10.1999  
(86) US 97/13434 30.07.1997  
(87) WO 98/17419 1998/17 30.04.1998  
(30) 23.10.1996 US 735526

- (54) • *VORRICHTUNG FÜR DAS SPRITZGIESSEN VON METALL-LEGIERUNGEN: KONZEPT DER UNTERSEGMENTE*  
• *APPARATUS FOR THE INJECTION MOLDING OF A METAL ALLOY: SUB-RING CONCEPT*  
• *APPAREIL DE MOULAGE PAR INJECTION D'UN ALLIAGE METALLIQUE: CONCEPT DE SOUS-SEGMENT*
- (73) Thixomat, Inc., 620 Technology Drive, Ann Arbor, MI 48108, US  
(72) KILBERT, Robert, K., Racine, WI 53406, US  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE

**B22D 17/20** → (51) B22D 17/00

- (51) **B22D 17/32** (11) **1 105 237 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99944412.8 (22) 16.08.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE
- SI  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 99/06002 16.08.1999  
(87) WO 00/12246 2000/10 09.03.2000  
(30) 27.08.1998 EP 98810846  
(54) • *VERFAHREN ZUR PROZESSÜBERWACHUNG BEIM DRUCKGIESSEN ODER THIXOFORMEN VON METALLEN*  
• *METHOD FOR PROCESS MONITORING DURING DIE CASTING OR THIXOFORMING OF METALS*  
• *PROCEDE DE SURVEILLANCE DE PROCESSUS S'UTILISANT LORS DU MOULAGE SOUS PRESSION OU DU THIXOFORMAGE DE METAUX*
- (73) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfl, CH  
(72) BAGNOUD, Christophe, CH-3968 Veyras, CH  
PLATA, Miroslaw, CH-1963 Vétroz, CH  
WÜST, Jürgen, D-85435 Erding, DE  
WÄHRISCH, Klaus, D-85652 Pliening, DE

**B22D 19/00** → (51) B66B 11/04

- (51) **B23B 45/00** (11) **0 947 270 B1**  
B23Q 11/10  
(25) De (26) De  
(21) 99810258.6 (22) 23.03.1999  
(84) AT BE DE ES FR GB IT  
(43) 06.10.1999  
(30) 01.04.1998 DE 19814470  
(54) • *Gerät mit Kühlvorrichtung*  
• *Apparatus with cooling device*  
• *Dispositif avec moyens de refroidissement*
- (73) HILTI Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI  
(72) Daubinger, Gerd, 80935 München, DE  
Ferlemann, Felix, 86949 Windach, DE  
Rahmsdorf, Horst, 81375 München, DE  
Brandenburg, Frank, 52062 Aachen, DE  
Wirtz, Holger, 52074 Aachen, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft Patentabteilung, 9494 Schaan, LI

- (51) **B23C 5/22** (11) **1 123 173 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99953078.5 (22) 06.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(86) US 99/23293 06.10.1999  
(87) WO 00/23218 2000/17 27.04.2000  
(30) 20.10.1998 US 175985

- (54) • VERDREHSICHERUNG BEIM MONTIERMECHANISMUS FÜR RUNDSCHEIDEINSÄTZE  
• ANTI-ROTATION MOUNTING MECHANISM FOR ROUND CUTTING INSERT  
• MECANISME DE MONTAGE ANTI-ROTATION POUR PLAQUETTE COUPANTE RONDE
- (73) KENNAMETAL INC., 1600 Technology Way, Latrobe, PA 15650-0231, US
- (72) DE ROCHE, Kenneth, G., Greensburg, PA 15601, US  
HARTSHORN, Jeffrey, E., Greensburg, PA 15601, US
- (74) SNYDER, Robert, T., Fuquay Varina, NC 27526, US
- (74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**B23D 59/00** → (51) B23Q 9/00

- (51) **B23D 61/18** (11) **0 907 448 B1**  
B28D 1/08 B27B 33/16
- (25) Sv (26) En
- (21) 97928602.8 (22) 17.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI MC NL PT SE
- (43) 14.04.1999
- (86) SE 97/01075 17.06.1997
- (87) WO 97/48514 1997/55 24.12.1997
- (30) 17.06.1996 SE 9602371  
16.08.1996 SE 9602996
- (54) • DRAHTSÄGE  
• WIRE SAW  
• SCIE A FIL
- (73) Hagby Asahi Aktiebolag, P.O. Box 4, 713 21 Nora, SE
- (72) SVENSSON, Anders, S-561 39 Huskvarna, SE
- (74) Arwidi, Bengt, Willquist & Partners Patentbyrå AB Gjuterigatan 9, 553 18 Jönköping, SE

- (51) **B23F 19/05** (11) **0 761 357 B1**  
B23F 19/06 B23F 21/03  
B23F 21/28
- (25) De (26) De
- (21) 96113057.2 (22) 14.08.1996
- (84) CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 12.03.1997
- (30) 17.08.1995 DE 19530227

- (54) • Verfahren zum Schaben oder Schabschleifen zylindrischer, insbesondere flankenlinienmodifizierter Zahnräder bzw. zum Profilieren der zum Schabschleifen benötigten Werkzeuge  
• Method for shaving or honing cylindrical gears, in particular gears with tooth flank modifications, and method for profiling gear honing tools  
• Procédé pour le rasage ou le honage des roues dentées cylindriques, en particulier des roues dentées ayant des flancs de dent modifiés, et procédé pour le profilage des outils de honage de roues dentées
- (73) GLEASON-PFAUTER, Maschinenfabrik GmbH, Daimlerstrasse 14, 71636 Ludwigsburg, DE
- (72) Faulstich, Ingo Dr. Ing, D-71634 Ludwigsburg, DE
- (74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwälte Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE

**B23F 19/06** → (51) B23F 19/05**B23F 21/03** → (51) B23F 19/05**B23F 21/28** → (51) B23F 19/05

- (51) **B23K 9/095** (11) **0 647 495 B1**  
B23K 9/18
- (25) Ja (26) En
- (21) 94905844.0 (22) 03.02.1994
- (84) DE DK ES FR GB IT
- (43) 12.04.1995
- (86) JP 94/00162 03.02.1994
- (87) WO 94/17951 1994/19 18.08.1994
- (30) 04.02.1993 JP 1772493
- (54) • VERFAHREN ZUM VERMINDERN VON SCHWEISSVERFORMUNGEN, BESTIMMT FUER EINE EINSEITIGE LASCHENVERBINDUNG  
• WELDING DEFORMATION REDUCING METHOD FOR ONE-SIDE STRAP JOINT WELDING  
• PROCEDE D'ATTENUATION DE LA DEFORMATION AU SOUDAGE POUR SOUDAGE PAR POINTS A COUVRE-JOINT
- (73) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3 Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-71, JP  
HITACHI ZOSEN CORPORATION, 3-28, Nishikujo 5-chome, Konohana-ku, Osaka-shi, Osaka 554, JP
- (72) KASUYA, Tadashi, Nippon Steel Corporation, Futtsu-shi, Chiba 299-12, JP  
SHINADA, Koichi, Nippon Steel Corporation, Futtsu-shi, Chiba 299-12, JP  
HORII, Yukihiko, Nippon Steel Corporation, Futtsu-shi, Chiba 299-12, JP  
MIYAZAKI, Tateo, Hitachi Zosen Corporation, Osaka-shi, Osaka 554, JP
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**B23K 9/18** → (51) B23K 9/095

- (51) **B23K 11/11** (11) **0 816 004 B1**  
B23K 11/16 B23K 11/24
- (25) En (26) En
- (21) 97110278.5 (22) 24.06.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 07.01.1998
- (30) 26.06.1996 JP 16640996
- (54) • Punktschweißgerät und Verfahren  
• Spot welding apparatus and method  
• Appareil et méthode de soudage par points
- (73) Hirane, Akio, 1-16-26 Midorigaoka, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Hirane, Akio, Tokyo, JP
- (74) Einsel, Martin, Dipl.-Phys., et al, Patentanwalt, Jasperallee 1A, 38102 Braunschweig, DE

- (51) **B23K 11/16** (11) **1 069 966 B1**  
De (26) De
- (21) 99914464.5 (22) 02.03.1999
- (84) BE DE FR GB IT SE
- (43) 24.01.2001
- (86) EP 99/01343 02.03.1999
- (87) WO 99/51383 1999/41 14.10.1999
- (30) 07.04.1998 DE 19815476
- (54) • VERFAHREN ZUM VERSCHWEISSEN EINES DOPPELLAGENBLECHES MIT EINEM FÜGEBLECH  
• METHOD FOR WELDING A DOUBLE LAYER SHEET TO A JOINTING SHEET  
• PROCEDE POUR SOUDER UNE TOLE DOUBLE COUCHE AVEC UNE TOLE DE JOINTOEMENT

- (73) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE
- (72) GALL, Hans-Dieter, D-47178 Duisburg, DE
- (74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

**B23K 11/16** → (51) B23K 11/11**B23K 11/24** → (51) B23K 11/11

- (51) **B23K 13/02** (11) **0 658 395 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 94117239.7 (22) 02.11.1994
- (84) CH DE DK ES GB IT LI NL
- (43) 21.06.1995
- (30) 15.12.1993 CH 375593  
21.03.1994 CH 86194
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Verschweißen von Blechkanten  
• Method, apparatus for edge sheet welding  
• Méthode et appareillage de soudage de tôles
- (73) ELPATRONIC AG, Industriestrasse 35, 8962 Bergdietikon, CH
- (72) Baessler, Peter, CH-5454 Bellikon, CH  
Maurer, Urs, CH-8200 Schaffhausen, CH  
Marriott, Alan, CH-8450 Andelfingen, CH  
Oberholzer, Marcel, CH-8963 Kindhausen, CH

**B23K 26/00** → (51) B29C 67/00**B23K 37/047** → (51) B62D 65/00

- (51) **B23P 15/00** (11) **0 785 046 B1**  
B60P 3/22 E04H 7/04  
B21D 51/18 B65D 88/06  
B21D 51/24
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 96402870.8 (22) 23.12.1996
- (84) BE DE ES FR
- (43) 23.07.1997
- (30) 19.01.1996 FR 9600616
- (54) • Entwurfs- und Industrialisierungsverfahren für eine starre Struktur, die als Behälter geformt ist, wie ein Tankwagen  
• Method of design and industrialisation for a rigid structure formed as a container, such as a road tanker  
• Procédé de conception et d'industrialisation d'une structure sensiblement rigide en forme d'enveloppe contenantante telle que citerne routière
- (73) DINOVRAC SA, Mairie de Tarsacq -Tarsacq-, 64360 Monein, FR
- (72) Merceron, Jean-Jacques, 86220 Vau sur Vienne, FR
- (74) Derambure, Christian, et al, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

**B23Q 3/08** → (51) G11B 7/26

- (51) **B23Q 9/00** (11) **1 107 847 B1**  
B23D 59/00 F16B 2/24
- (25) De (26) De
- (21) 99944344.3 (22) 07.08.1999
- (84) GB SE
- (43) 20.06.2001
- (86) EP 99/05726 07.08.1999
- (87) WO 00/12257 2000/10 09.03.2000
- (30) 28.08.1998 DE 19839341
- (54) • HALTEINRICHTUNG ZUM HALTEN EINES ARBEITSGERÄTS  
• FIXING DEVICE FOR FIXING A TOOL  
• DISPOSITIF DE RETENUE POUR MAINTENIR UN ENGINE DE TRAVAIL
- (73) Dolmar GmbH, Jenfelder Strasse 38, 22045 Hamburg, DE
- (72) JAENSCH, Wolfgang, D-22967 Tremsbüttel, DE  
ZIEGS, Carsten, D-22147 Hamburg, DE
- (74) Siewers, Gescha, Dr., Harmsen & Utescher Rechts- und Patentanwälte Alter Wall 55, 20457 Hamburg, DE

- (51) **B23Q 11/08** (11) **0 803 320 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97102934.3 (22) 22.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.10.1997  
(30) 25.04.1996 DE 19616483  
(54) • *Werkzeugmaschine mit einer Lamellentüre*  
• *Machine tool with slat door*  
• *Machine outil avec porte à lamelles*
- (73) CHIRON-WERKE GMBH & CO. KG, Talstrasse 23, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) Haninger, Rudolf, 78606 Seitingen, DE  
Winkler, Hans-Henning, Dr.-Ing., 78532 Tuttlingen, DE
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

**B23Q 11/10** → (51) B23B 45/00**B24B 1/00** → (51) B24B 9/10**B24B 9/06** → (51) H01L 21/00

- (51) **B24B 9/10** (11) **0 930 129 B1**  
B24B 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400084.2 (22) 14.01.1999  
(84) DE ES FR IT  
(43) 21.07.1999  
(30) 14.01.1998 FR 9800306  
(54) • *Vorrichtung zum Bearbeiten von Glasplattenrändern*  
• *Apparatus for shaping the edges of glass sheets or similar*  
• *Machine de façonnage de bords de plaques de verre ou analogue*
- (73) Bachmann, Christian, 40, rue Jean Jaurès, 78540 Vernouillet, FR
- (72) Bachmann, Christian, 78540 Vernouillet, FR
- (74) Le Forestier, Eric, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**B24B 9/20** → (51) B24B 31/00**B24B 13/00** → (51) B24B 31/00

- (51) **B24B 19/18** (11) **0 800 895 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97810178.0 (22) 26.03.1997  
(84) CH DE GB IT LI  
(43) 15.10.1997  
(30) 12.04.1996 CH 93396  
(54) • *Schleifen von Garnituren*  
• *Grinding for clothing*  
• *Meulage de garnitures*
- (73) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH
- (72) Faas, Jürg, CH 8450 Andelfingen, CH  
Sauter, Christian, CH 8247Flurlingen, CH  
Naf, Beat, CH 8645 Jona, CH
- (60) 01109270.7 / 1 122 028

- (51) **B24B 31/00** (11) **0 935 512 B1**  
B24B 13/00 B24B 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 97948146.2 (22) 31.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.08.1999  
(86) US 97/19881 31.10.1997  
(87) WO 98/19826 1998/19 14.05.1998  
(30) 01.11.1996 US 29969 P  
(54) • *POLIERVERFAHREN FÜR WEICHE ACRYL-GEGENSTÄNDE*

- *CRYOGENIC POLISHING METHOD FOR SOFT ACRYLIC ARTICLES*  
• *PROCEDE DE POLISSAGE CRYOGENIQUE D'ARTICLES ACRYLIQUES SOUPLES*
- (73) ALCON LABORATORIES, INC., 6201 South Freeway, Fort Worth Texas 76134-2099, US
- (72) LEWELLEN, Kevin, Arlington, TX 76018, US  
SHEETS, John, W., Jr., Fort Worth, TX 76109, US
- (74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

- (51) **B24B 53/08** (11) **0 750 538 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95913694.6 (22) 10.03.1995  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 02.01.1997  
(86) US 95/03211 10.03.1995  
(87) WO 95/24989 1995/40 21.09.1995  
(30) 16.03.1994 US 214885  
(54) • *SCHNECKENFÖRMIGE SCHLEIFSCHEIBE, VERFAHREN ZUM ABRICHTEN UND SCHLEIFEN EINES WERKSTÜCKES*  
• *THREADED GRINDING WHEEL, METHOD OF DRESSING, AND GRINDING A WORK-PIECE THEREWITH*  
• *ROUE DE MEULAGE FILETEE, PROCEDE DE RHABILLAGÉ ET MEULAGE D'UNE PIECE A USINER A L'AIDE DE CELLE-CI*
- (73) THE GLEASON WORKS, 1000 University Avenue, Rochester New York 14692, US
- (72) MACKOWSKY, Roman, East Brunswick, NJ 08816, US
- (74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B24D 3/06** → (51) B24D 18/00**B24D 11/00** → (51) B24D 18/00

- (51) **B24D 18/00** (11) **0 961 671 B1**  
B24D 11/00 B24D 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 97902755.4 (22) 18.02.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 08.12.1999  
(86) NL 97/00068 18.02.1997  
(87) WO 98/35789 1998/33 20.08.1998  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES HOCHGENAUEN BIEGSAMEN SCHLEIFELEMENTS*  
• *METHOD OF FORMING A HIGH PRECISION FLEXIBLE ABRASIVE MEMBER*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN ELEMENT ABRASIF FLEXIBLE DE HAUTE PRECISION*
- (73) Ferronato, Sandro Giovanni Giuseppe, Noorderkerkstraat 19, 8081 ET Elburg, NL
- (72) Ferronato, Sandro Giovanni Giuseppe, 8081 ET Elburg, NL
- (74) Wiegierink, Franciscus Johannes, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS 's-Gravenhage, NL

- (51) **B25B 1/24** (11) **1 071 542 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99945679.1 (22) 10.04.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 31.01.2001  
(86) DE 99/01095 10.04.1999  
(87) WO 99/52678 1999/42 21.10.1999  
(30) 11.04.1998 DE 19816328  
(54) • *SPANNSYSTEM UND -VERFAHREN ZUM SPANNEN VON WERKSTÜCKEN*  
• *CLAMPING METHOD AND SYSTEM FOR FIXING WORKPIECES*

- *SYSTEME ET PROCEDE DE SERRAGE POUR LA FIXATION DE PIECES A USINER*
- (73) Lang, Günter, Goethestrasse 40/1, 73249 Wernau, DE
- (72) Lang, Günter, 73249 Wernau, DE
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

- (51) **B25J 9/10** (11) **0 791 438 B1**  
F16H 21/46 B25J 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 97101704.1 (22) 04.02.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 27.08.1997  
(30) 07.02.1996 DE 19604420  
21.01.1997 DE 19701830  
(54) • *Vorrichtung zur Bewegung eines Körpers im Raum*  
• *Device for moving a body in space*  
• *Dispositif pour le déplacement d'un corps dans l'espace*
- (73) Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. (VDW), Corneliusstrasse 4, 60325 Frankfurt am Main, DE
- (72) Pritschow, Günter, Prof.-Dr.Ing.Dr.h.c., 70192 Stuttgart, DE  
Wurst, Karl-Heinz, Dr.-Ing., 70825 Korntal-Münchingen, DE
- (74) Kohl, Karl-Heinz, Patentanwälte Dipl.-Ing. A.K. Jackisch-Kohl Dipl.-Ing. K.H. Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE

**B25J 17/02** → (51) B25J 9/10

- (51) **B26B 19/20** (11) **0 965 419 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99111592.4 (22) 15.06.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 22.12.1999  
(30) 15.06.1998 JP 16752598  
(54) • *Haarschneider*  
• *Hair cutter*  
• *Tondeuse*
- (73) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP
- (72) Yamaguchi, Naoki, Hikone-shi, Shiga, JP  
Muramatsu, Etsushi, Neyagawa-shi, Osaka, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **B26B 21/00** (11) **1 011 934 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98907644.3 (22) 26.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) US 98/03761 26.02.1998  
(87) WO 98/38017 1998/35 03.09.1998  
(30) 27.02.1997 US 807144  
(54) • *RASIERKLINGE UND DIESE ENTHALTENDE EINHEIT*  
• *RAZOR BLADE AND CARTRIDGE INCLUDING SAME*  
• *LAME DE RASOIR, CARTOUCHE CONTENANT CELLE-CI*
- (73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02119, US
- (72) HAHN, Steve, Syng-Hi, Wellesley Hills, MA 02181, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**B26D 1/547** → (51) B29D 30/46

<b>B26D 7/18</b> → (51) B26D 7/26	Partnerschaft Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinacker-Strasse 22, 85354 Freising, DE	(51) <b>B29C 45/26</b> (11) <b>0 800 906 B1</b> B29C 45/28
(51) <b>B26D 7/26</b> (11) <b>0 741 623 B1</b> B26D 7/18 B31B 1/24	<b>B28D 1/08</b> → (51) B23D 61/18	(25) Ja (26) En
(25) En (26) En	<b>B29C 35/08</b> → (51) B29C 67/00	(21) 95935591.8 (22) 31.10.1995
(21) 95908586.1 (22) 20.01.1995	(51) <b>B29C 44/00</b> (11) <b>1 018 419 B1</b>	(84) AT CH DE GB LI NL
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI	(25) De (26) De	(43) 15.10.1997
(43) 13.11.1996	(21) 99124993.9 (22) 15.12.1999	(86) JP 95/02225 31.10.1995
(86) US 95/00762 20.01.1995	(84) DE ES FR GB IT	(87) WO 97/16296 1997/20 09.05.1997
(87) WO 95/19862 1995/32 27.07.1995	(43) 12.07.2000	(54) • VORRICHTUNG ZUM SPRITZGIESSEN MIT EINEM VENTILÖFFNUNGSTYP
(30) 25.01.1994 US 186439	(30) 07.01.1999 DE 19900249	• VALVE GATE TYPE INJECTION MOLDING APPARATUS
(54) • VORRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN VON FENSTERN	(54) • Polyurethanschaumformkörper	• APPAREIL DE MOULAGE PAR INJECTION DE TYPE A PORTE AVEC CLAPET
• PANEL CUTTING APPARATUS	• Polyurethane foam structure	(73) Takaoka Seiko Co., Ltd., 1678, Nomura, Takaoka-shi, Toyama 933, JP
• APPAREIL POUR DECOUPER DES FENETRES DANS DES ENVELOPPES	• Pièce moulée en mousse polyurethane	Hashimoto, Noritsugu, 4939-1, Ota, Takaoka-shi, Toyama 933, JP
(73) BEST CUTTING DIE COMPANY, 8080 McCormick Boulevard, Skokie, IL 60076, US	(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(72) HASHIMOTO, Noritsugu, Takaoka-shi, Toyama 933, JP
(72) OKONSKI, Frank, Harwood Heights, IL 60656, US	(72) Heinz, Marion, 02994 Bernsdorf, DE	(74) Fiener, Josef, Postfach 12 49, 87712 Mindelheim, DE
(74) WALTON, Seán Malcolm, et al, MEWBURN ELLIS, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	Biedermann, Anja, Dr., 01968 Senftenberg, DE	
(60) 01123739.3 / 1 175 976	Rotermund, Udo, Dr., 01990 Ortrand, DE	
	Reichelt, Michael, 01945 Ruhland, DE	
	Wiegmann, Werner, 32369 Rahden, DE	
	<b>B29C 45/04</b> → (51) B29C 49/64	
	<b>B29C 45/07</b> → (51) B29C 45/50	
(51) <b>B26F 3/02</b> (11) <b>1 015 196 B1</b> B65D 83/08	(51) <b>B29C 45/14</b> (11) <b>1 044 779 B1</b>	(51) <b>B29C 45/27</b> (11) <b>1 007 319 B1</b> B29C 45/46 B29C 45/20
(25) En (26) En	(25) De (26) De	(25) Fr (26) Fr
(21) 98902826.1 (22) 20.01.1998	(21) 00104683.8 (22) 03.03.2000	(21) 98903095.2 (22) 20.01.1998
(84) BE DE FR GB IE IT LU NL	(84) DE ES FR GB IT	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(43) 05.07.2000	(43) 18.10.2000	(43) 14.06.2000
(86) US 98/01083 20.01.1998	(30) 07.04.1999 DE 19915510	(86) FR 98/00101 20.01.1998
(87) WO 98/32575 1998/30 30.07.1998	(54) • Verfahren zur Herstellung von aus Metall bestehenden Gehäuse- oder Stellteilen	(87) WO 98/35810 1998/33 20.08.1998
(30) 27.01.1997 US 789360	• Method for producing metallic housing or positioning parts	(30) 13.02.1997 FR 9701912
(54) • SCHNEIDMESSER ZUM ZERISSEN VON BLATTMATERIALIEN	• Procédé pour fabriquer des parties de boîtier ou de positionnement en métal	(54) • SYSTEM ZUM SPRITZGIESSEN EINES VERBUNDWERKSTOFFES IN EINER FORMGEBUNGSFORM
• CUTTER BLADE FOR TEARING SHEET MATERIALS	(73) Preh-Werke GmbH & Co. KG, An der Stadthalle, 97616 Bad Neustadt a.d. Saale, DE	• SYSTEM FOR INJECTING COMPOSITE SUBSTANCE INSIDE A FORMING MOULD
• LAME COUPANTE POUR DECHIRER LES MATERIAUX EN FEUILLE	(72) Bauer, Karl-Heinz, 97616 Bad Neustadt, DE	• SYSTEME D'INJECTION DE MATIERE COMPOSITE A L'INTERIEUR D'UN MOULE DE CONFORMATION
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US	Storath, Joachim, 97916 Salz, DE	(73) Inoplast, Zone Industrielle, 07340 Saint Desirat, FR
(72) POLLARD, Ricky, Alan, Moscow, OH 45153, US	Eckert, Gerold, 97616 Bad Neustadt, DE	(72) BOSG, Patrick, F-26240 Saint Barthélémy de Vals, FR
(74) BERG, Charles, John, Wyoming, OH 45215, US	Müller, Klaus, 97618 Unsleben, DE	VERGNE, Laurent, F-26600 Larnage, FR
(74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB		(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR
	(51) <b>B29C 45/17</b> (11) <b>1 013 394 B1</b> B60B 5/02	<b>B29C 45/28</b> → (51) B29C 45/26
	(25) Fr (26) Fr	<b>B29C 45/46</b> → (51) B29C 45/27
	(21) 99440367.3 (22) 21.12.1999	(51) <b>B29C 45/50</b> (11) <b>1 097 035 B1</b> B29C 45/07
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(25) De (26) De
	SI	(21) 99936498.7 (22) 08.07.1999
	(43) 28.06.2000	(84) AT CH DE FR GB IT LI
	(30) 21.12.1998 FR 9816290	(43) 09.05.2001
	(54) • Verfahren zur Herstellung von Rädern aus Kunststoff mit hohler Reifenlauffläche und so hergestelltes Rad	(86) EP 99/04797 08.07.1999
	• Method for producing plastic wheels with hollow tyre tread and so obtained wheel	(87) WO 00/03860 2000/04 27.01.2000
	• Procédé de fabrication de roues en matière synthétique à bande de roulement creuse et roue ainsi obtenue	(30) 14.07.1998 DE 19831482
	(73) Dreyer, Jean-Luc, 9 rue des Cigognes, 67140 Barr, FR	(54) • SPRITZGIESSEINHEIT FÜR EINE SPRITZGIESSMASCHINE
	(72) Dreyer, Jean-Luc, 67140 Barr, FR	• INJECTION MOLDING UNIT FOR AN INJECTION MOLDING MACHINE
	(74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR	• UNITE DE MOULAGE PAR INJECTION POUR MACHINE DE MOULAGE PAR INJECTION
	<b>B29C 45/20</b> → (51) B22D 17/00	(73) Hehl, Karl, Arthur-Hehl-Strasse 32, 72290 Lossburg, DE
	<b>B29C 45/20</b> → (51) B29C 45/27	(72) Hehl, Karl, 72290 Lossburg, DE
		(74) Reinhardt, Harry, et al, Reinhardt & Pohlmann Partnerschaft, Grünstrasse 1, 75172 Pforzheim, DE

- (51) **B29C 47/08** (11) **0 750 977 B1**  
B29C 47/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96109808.4 (22) 19.06.1996  
(84) AT CH DE FI IT LI  
(43) 02.01.1997  
(30) 29.06.1995 FR 9507845  
(54) • *Dichtungseinrichtung, insbesondere für Kunststoffverarbeitungsmaschine*  
• *Sealing device, particularly for a plastic processing machine*  
• *Dispositif d'étanchéité, notamment pour machine de transformation de matière plastique*
- (73) Swisscab S.A., Rue de l'Industrie 5 et Chemin de la petite Amérique 2, 1462 Yvonand, CH  
(72) Buluschek, Bruno, 1026 Echandens, CH  
(74) Patry, Didier Marcel Pierre, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets S.A. Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

**B29C 47/22** → (51) B29C 47/08

- (51) **B29C 47/88** (11) **1 170 112 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00114393.2 (22) 05.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(54) • *Kühlring*  
• *Air cooling ring for plastic film*  
• *Anneau de refroidissement par air d'un film plastique*
- (73) Plast-Control Gerätebau GmbH, Walter-Freitag-Strasse 15, 42899 Remscheid, DE  
(72) Raiko, Vadim, Dr. Ing., 42117 Wuppertal, DE  
Koneremann, Stefan, 42897 Remscheid, DE  
(74) Wiebusch, Manfred, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**B29C 49/06** → (51) B29C 49/64

- (51) **B29C 49/64** (11) **1 095 757 B1**  
B29C 45/04 B29C 49/06  
(25) En (26) En  
(21) 01100385.2 (22) 06.10.1997  
(84) DE ES FR GB GR IT PT  
(43) 02.05.2001  
(30) 09.10.1996 JP 28740396  
(54) • *Vorrichtung zum Blasformen*  
• *Stretch blow molding apparatus*  
• *Dispositif pour moulage par étirage - soufflage*
- (73) NISSEI ASB MACHINE CO., LTD., 4586-3 Koo, Komoro-shi, Nagano-ken, JP  
(72) Ogihara, Shuichi, Komoro-shi, Nagano-ken, JP  
Fukunishi, Yoshihiro, Komoro-shi, Nagano-ken, JP  
(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE  
(62) 97117279.6 / 0 835 736

- (51) **B29C 49/80** (11) **0 793 569 B1**  
G01N 21/90  
// G01N21/88  
(25) En (26) En  
(21) 95940753.7 (22) 20.11.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT LU NL  
(43) 10.09.1997  
(86) US 95/15041 20.11.1995  
(87) WO 96/15896 1996/25 30.05.1996  
(30) 21.11.1994 US 343015  
(54) • *FLASCHENKONTROLLE AUF DEM TRANSPORTWEG WO DIE FLASCHE GEFORMT WIRD*  
• *BOTTLE INSPECTION ALONG MOLDER TRANSPORT PATH*

- *VERIFICATION DES BOUTEILLES SUR LE CHEMIN DE TRANSPORT DE LA MACHINE A MOULER*
- (73) PRESSCO TECHNOLOGY INC., 29200 Aurora Road, Solon, Ohio 44139-1847, US  
(72) DARLING, Donald, T., Palm Beach Gardens, FL 33410, US  
FRANCIS, Trent, G., Boynton Beach, FL 33437, US  
WILLIAMS, Brad, L., Boynton Beach, FL 33437, US  
DEWAR, Harold, L., Indialantic, FL 32903, US  
DELATER, David, B., Stuart, FL 34997, US  
GOLD, Daniel, B., West Palm Beach, FL 33417-8061, US  
PENTEL, Jerry, Tequesta, FL 33469, US  
WRIGHT, Paul, L., Aurora, IL 60504, US  
SANDS, Peter, J., Leeds, AL 35094, US  
COCHRAN, Phillip, Bessemer, AL 35023, US  
(74) Rutetzki, Andreas, Dipl.-Ing., et al, Müller-Boré & Partner Patentanwälte Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**B29C 51/26** (11) **1 080 869 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 00116983.8 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.03.2001  
(30) 28.08.1999 DE 19941065  
(54) • *Heizstation zum Beheizen von Platten aus thermoplastischem Kunststoff*  
• *Heating station for heating plates made of a thermoplastic material*  
• *Station de chauffage pour chauffer des plaques en matériau thermoplastique*
- (73) Illig, Adolf Maschinenbau GmbH & Co., Mauerstrasse 100, 74081 Heilbronn, DE  
(72) Schwarzmann, Peter, 74081 Heilbronn, DE

**B29C 53/14** → (51) A01D 34/00

- (51) **B29C 55/06** (11) **0 943 416 B1**  
B29C 59/10  
(25) En (26) En  
(21) 99104787.9 (22) 10.03.1999  
(84) DE FR GB IT LU NL  
(43) 22.09.1999  
(30) 10.03.1998 US 37495  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer orientierten Polymerfolie mit verbesserter Oberflächenqualität*  
• *Process for producing oriented polymeric film with improved surface quality*  
• *Procédé pour la fabrication d'une feuille polymère orientée avec la qualité de la surface améliorée*
- (73) Mitsubishi Polyester Film LLC, One Hood Road, Greer, South Carolina 29652, US  
(72) Gilreath, Bobby Lee, Greer, South Carolina, US  
Caines, Ronald Scott, Greenville, South Carolina, US  
(74) Schweitzer, Klaus, Dr., Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**B29C 55/06** → (51) D04H 1/54**B29C 59/10** → (51) B29C 55/06

- (51) **B29C 61/06** (11) **0 858 388 B1**  
H02G 15/18 H01R 4/72  
(25) En (26) En  
(21) 96937831.4 (22) 29.10.1996  
(84) DE FR  
(43) 19.08.1998  
(86) US 96/17436 29.10.1996  
(87) WO 97/16300 1997/20 09.05.1997

- (30) 01.11.1995 US 551638  
(54) • *WÄRMERÜCKSTELLBARER GEGENSTAND UND VERFAHREN ZUM DICHTEN VON KABELVERBINDUNGEN*  
• *HEAT RECOVERABLE ARTICLE AND METHOD FOR SEALING SPLICES*  
• *ARTICLE THERMORETRACTABLE ET PROCÉDE DE SCHEMEMENT D'EPISSURES*
- (73) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US  
(72) STEWART, John, B., Jr., Saratoga, CA 95070, US  
WATSON, Ronald, W., Half Moon Bay, CA 94019, US  
(74) Jay, Anthony William, et al, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road, Dorcan Swindon Wiltshire SN3 5HH, GB

**B29C 65/02** (11) **0 988 958 B1**

- // A61J1/00, A61J1/05  
(25) De (26) De  
(21) 99118714.7 (22) 22.09.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.03.2000  
(30) 22.09.1998 DE 19843481  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verschweissen einer Folie*  
• *Process and apparatus for welding a film*  
• *Procédé et appareil pour le soudage d'une feuille*
- (73) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE  
(72) Meisinger, Matthias, 66583 Spiessen, DE  
Leonhard, Jürgen, 66625 Nohfelden, DE  
(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**B29C 67/00** (11) **0 727 302 B1**

- B29C 35/08 B23K 26/00  
// B29K105:24  
(25) Ja (26) En  
(21) 94931198.9 (22) 01.11.1994  
(84) DE GB  
(43) 21.08.1996  
(86) JP 94/01841 01.11.1994  
(87) WO 95/12485 1995/20 11.05.1995  
(30) 02.11.1993 JP 27404193  
05.11.1993 JP 27647593  
06.04.1994 JP 6831094  
(54) • *VERFAHREN ZUR KORREKTUR DER DICKE VON EXZESSIVEN AUSHÄRTENDEN, PHOTOMETRISCH GEFORMTEN GEGENSTÄNDEN*  
• *METHOD OF CORRECTING THICKNESS OF EXCESSIVE CURING OF PHOTOMOLDED ARTICLE*  
• *PROCEDE DE CORRECTION DE L'ÉPAISSEUR DE DURCISSEMENT EXCESSIF D'UN ARTICLE PHOTOMOLE*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
(72) OZAWA, Masahiko, Room No. 217, Hitachi Fujimiryō, Kanagawa 244, JP  
GOTO, Norio, Tokyo 152, JP  
MORITANI, Masumi, Room No. 525, Hachimanyama Apatō, Kanagawa 244, JP  
OHKUBO, Masakatsu, Room No. 325, Fratto Ohira, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-44, JP  
ENDOO, Toshiro, Yokohama-shi, Kanagawa 245, JP  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE  
(60) 01112022.7 / 1 136 235



- B29C 67/00** → (51) A61F 2/60
- (51) **B29C 70/00** (11) **1 047 540 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98950599.5 (22) 23.10.1998  
(84) DE DK FR GB IE IT NL  
(43) 02.11.2000  
(86) SE 98/01917 23.10.1998  
(87) WO 99/21696 1999/18 06.05.1999  
(30) 24.10.1997 SE 9703895  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON METALL-ENDEN VON ROHRLÄNGEN AUS VERBUNDWERKSTOFF*  
• *METHOD FOR PRODUCING ENDS OF METAL OF COMPOSITE PIPE LENGTHS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'EXTREMITES METALLIQUES DE LONGUEURS DE TUYAUX COMPOSITES*
- (73) THULIN, Dag, 19, avenue Hoche, F-75008 Paris, FR  
(72) THULIN, Dag, F-75008 Paris, FR  
(74) Ankarlou, H Ingvar, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB P.O. Box 10316, 100 55 Stockholm, SE
- 
- (51) **B29D 11/00** (11) **0 722 388 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95911556.9 (22) 15.09.1994  
(84) DE ES FR GB IE IT  
(43) 24.07.1996  
(86) US 94/15001 15.09.1994  
(87) WO 95/11125 1995/18 27.04.1995  
(30) 05.10.1993 US 134131  
(54) • *VERFAHREN ZUM GIESSEN EINER KON-TAKTLINSE*  
• *METHOD FOR MOLDING CONTACT LENSES*  
• *PROCEDE DE MOULAGE DE LENTILLES DE CONTACT*
- (73) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch & Lomb Place, Rochester, New York 14604-2701, US  
(72) APOLLONIO, Attilio, Livonia, NY 14487, US  
(74) Allam, Peter Clerk, et al, LLOYD WISE, TREGEAR & CO., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- B29D 11/00** → (51) C03B 11/08
- (51) **B29D 30/08** (11) **0 894 614 B1**  
B29D 30/10  
(25) It (26) En  
(21) 97830401.2 (22) 31.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT LU PT  
(43) 03.02.1999  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Luftreifens für Fahrzeuigräder*  
• *A method for making a tyre for vehicle wheels*  
• *Procédé pour la fabrication d'un bandage pneumatique pour roue de véhicule*
- (73) PIRELLI PNEUMATICI SOCIETA' PER AZIONI, Viale Sarca n. 222, 20126 Milano, IT  
(72) Caretta, Renato, Gallarate (Varese), IT  
(74) Righetti, Giuseppe, et al, Bugnion S.p.A. Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT
- 
- B29D 30/08** → (51) B29D 30/46
- B29D 30/10** → (51) B29D 30/08
- (51) **B29D 30/20** (11) **0 729 825 B1**  
B29D 30/58  
(25) De (26) De  
(21) 96102554.1 (22) 21.02.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.09.1996  
(30) 03.03.1995 DE 19507486  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Reifens*  
• *Process for producing a tyre*  
• *Procédé de fabrication d'un pneumatique*
- (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Sergel, Horst, D-30657 Hannover, DE  
Hausmann, Bernadette, Dr., D-30175 Hannover, DE  
Rae, Tom, 30826 Garbsen, DE  
Hanreich, Werner, A-1040 Wien, AT
- 
- B29D 30/20** → (51) B29D 30/26
- (51) **B29D 30/26** (11) **0 798 104 B1**  
B29D 30/20  
(25) En (26) En  
(21) 97104577.8 (22) 18.03.1997  
(84) AT DE ES FR GB GR IT NL SE
- SI  
(43) 01.10.1997  
(30) 26.03.1996 US 622087  
(54) • *Drehturm mit zwei Aufbautrommeln zur Reifenherstellung*  
• *Two drum turret for tire assembly*  
• *Tourelle à deux tambours pour la confection de pneumatiques*
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) Conger, Kenneth Dean, Stow, Ohio 44224, US  
Testa, Dean Charles, Akron, Ohio 44312, US  
(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-Berg, LU
- 
- (51) **B29D 30/26** (11) **0 813 952 B1**  
B29D 30/20  
(25) En (26) En  
(21) 97304289.8 (22) 19.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1997  
(30) 21.06.1996 JP 18151696  
24.06.1996 JP 18398796  
24.06.1996 JP 18398896  
20.01.1997 JP 2217597  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Luftreifen*  
• *Method and apparatus for manufacturing a tyre*  
• *Procédé et dispositif de fabrication de bandages pneumatiques*
- (73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Sakamoto, Masayuki, Shirakawa-shi, Fukushima, JP  
Mizuta, Takuya, Shirakawa-shi, Fukushima, JP  
Yamada, Seiki, Shirakawa-shi, Fukushima, JP  
Suzuki, Kazuya, Shirakawa-shi, Fukushima, JP  
Tanaka, Susumu, Shirakawa-shi, Fukushima, JP  
Endo, Yukio, Shirakawa-shi, Fukushima, JP  
Omokawa, Toshihiko, Iwase-gun, Fukushima, JP  
(74) Stewart, Charles Geoffrey, Dunlop Tyres Ltd, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham B24 9QT, GB
- 
- (51) **B29D 30/46** (11) **0 737 564 B1**  
B26D 1/547  
(25) En (26) En  
(21) 95203571.5 (22) 28.12.1995  
(84) AT BE DE DK ES FR GB GR IT NL SE  
(43) 16.10.1996  
(30) 05.01.1995 US 369211  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Schneiden eines elastomeren kordverstärkten Laminats*  
• *Method and apparatus for cutting a cord reinforced elastomeric laminate*  
• *Procédé et dispositif pour couper un produit élastomère stratifié renforcé par des cordes*
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) Benzing II, James Alfred, Stow, OH 44224, US  
Head, William James, Ravenna, OH 44266, US  
Downing, Daniel Ray, Uniontown, OH 44685, US  
Gehrett, Larry James, Atwater, OH 44210, US  
Wolbert, Harold Aloysius, North Canton, OH 44720, US  
(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU
- 
- (51) **B29D 30/46** (11) **0 868 300 B1**  
B29D 30/08  
(25) En (26) En  
(21) 96933038.0 (22) 17.09.1996  
(84) AT BE DE ES FR GB SE  
(43) 07.10.1998  
(86) US 96/14910 17.09.1996  
(87) WO 97/22464 1997/27 26.06.1997  
(30) 15.12.1995 US 573341  
(54) • *UNVULKANISIERTES, KORDLOSES, VERSTÄRKTES REIFENLAGERPAKET ZUM EINBAU IN EINEN LUFTREIFEN*  
• *AN UNVULCANIZED NONCORD REINFORCED SUBASSEMBLY FOR INCORPORATION IN A TIRE CASING*  
• *SOUS-ENSEMBLE RENFORCE, SANS CORDES ET NON VULCANISE POUR INCORPORATION DANS UN BANDAGE PNEMATIQUE*
- (73) The Goodyear Tire & Rubber Company, Patent Section - D/823, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) VANNAN, Frederick, Forbes, Clinton, OH 44216, US  
HEAD, William, James, Ravenna, OH 44266, US  
(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU
- 
- B29D 30/54** → (51) G01B 7/06
- B29D 30/58** → (51) B29D 30/20
- B31B 1/24** → (51) B26D 7/26
- B32B 5/04** → (51) D04H 1/54
- (51) **B32B 5/26** (11) **0 897 793 B1**  
E02B 3/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402016.4 (22) 07.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 24.02.1999  
(30) 13.08.1997 FR 9710325  
(54) • *Geotextile Filterstruktur*  
• *Geotextile filter structure*  
• *Structure géotextile de filtration*
- (73) Bidim Geosynthetics S.A., 9, rue Marcel Paul, 95873 Bezons Cedex, FR  
(72) Delmas, Philippe, 78330 Fontenay le Fleury, FR  
Artieres Olivier, 78500 Sartrouville, FR  
(74) Le Bras, Hervé, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR
- 
- (51) **B32B 5/28** (11) **0 952 917 B1**  
B32B 27/18  
C01F 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 98905300.4 (22) 15.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE

- (43) 03.11.1999  
(86) EP 98/00211 15.01.1998  
(87) WO 98/31538 1998/29 23.07.1998  
(30) 15.01.1997 GB 9700708  
(54) • LAMINAT FÜR GEDRUCKTE SCHALTUNGEN  
• LAMINATE FOR PRINTED CIRCUIT BOARDS  
• LAMINE POUR CARTES DE CIRCUITS IMPRIMES  
(73) Martinswerk GmbH, Kölner Strasse 110, 50127 Bergheim, DE  
(72) BROWN, Neil, D-50126 Bergheim, DE  
AGGLETON, Michael, Gloucester GL3 3NM, GB  
(74) Winter, Brandt & Partner, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **B32B 17/10** (11) **0 895 853 B1**  
B32B 27/42 B60J 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 98306275.3 (22) 06.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 10.02.1999  
(30) 06.08.1997 JP 21220997

- (54) • Verbundglasscheibe und Kraftfahrzeugfenster  
• Laminated glass and automobile window  
• Verre laminé et vitrage pour automobile  
(73) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 5-11, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) Hideo, Yoshizawa, c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka, 541-0045, JP  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B32B 17/10** → (51) H05B 3/86**B32B 27/12** → (51) D04H 13/00**B32B 27/18** → (51) B32B 5/28**B32B 27/42** → (51) B32B 17/10**B32B 31/00** → (51) D04H 1/54

- (51) **B41C 1/10** (11) **0 966 354 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98909079.0 (22) 10.03.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 29.12.1999  
(86) US 98/04638 10.03.1998  
(87) WO 98/40212 1998/37 17.09.1998  
(30) 13.03.1997 US 979916  
24.12.1997 US 997958

- (54) • LITHOGRAPHISCHE DRUCKPLATTEN MIT EINER SOL-GEL-SCHICHT  
• LITHOGRAPHIC PRINTING PLATES WITH A SOL-GEL LAYER  
• PLAQUES LITHOGRAPHIQUES MUNIES D'UNE COUCHE SOL-GEL  
(73) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merritt 7, Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) DeBOER, Charles, D., Palmyra, NY 14522, US  
FLEISSIG, Judith, L., Rochester, NY 14625, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B41C 1/10** (11) **0 966 355 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98909081.6 (22) 10.03.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 29.12.1999  
(86) US 98/04640 10.03.1998  
(87) WO 98/40213 1998/37 17.09.1998  
(30) 13.03.1997 US 816287

- (54) • VERFAHREN ZUR BEBILDERUNG VON LITHOGRAPHISCHEN DRUCKPLATTEN MIT TELS HOCHINTENSITÄT-LASER  
• METHOD OF IMAGING LITHOGRAPHIC PRINTING PLATES WITH HIGH INTENSITY LASER  
• PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UNE IMAGE SUR UNE PLAQUE LITHOGRAPHIQUE AU MOYEN D'UN LASER DE HAUTE INTENSITE  
(73) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merritt 7, Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) DeBOER, Charles, D., Palmyra, NY 14522, US  
FLEISSIG, Judith, L., Rochester, NY 14625, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B41D 7/00** (11) **0 941 842 B1**  
B41K 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 99301751.6 (22) 09.03.1999  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 15.09.1999  
(30) 09.03.1998 JP 5672798  
17.09.1998 JP 26302398  
17.09.1998 JP 26302498

- (54) • Stempel  
• Stamp unit  
• Tampon  
(73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
(72) Okumura, Takashi, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Suda, Mitsunobu, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Sedo, Keiji, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Takami, Hiroshi, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Yamamoto, Minoru, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Sugiyama, Koji, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B41F 31/26** (11) **1 132 209 B1**  
B41N 7/06  
(25) De (26) De  
(21) 00102728.3 (22) 10.02.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.09.2001  
(54) • Rasterwalze für Flexodruckmaschine  
• Screen roller for a flexographic press  
• Cylindre trémie pour une presse flexographique

- (73) FISCHER & KRECKE GMBH & CO., Hakenort 47, 33609 Bielefeld, DE  
(72) Terstegen, Manfred, 33613 Bielefeld, DE  
Kolbe, Wilfried Dr., 21483 Gülzow, DE  
Schirrich, Klaus, 33729 Bielefeld, DE  
Steinmeier, Bodo, 33739 Bielefeld, DE  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

- (51) **B41J 13/00** (11) **0 888 895 B1**  
B41J 13/16  
(25) En (26) En  
(21) 98305076.6 (22) 26.06.1998  
(84) DE GB  
(43) 07.01.1999  
(30) 30.06.1997 US 884885  
(54) • Aufzeichnungsträgerhandhabung für beidseitiges Drucken  
• Media handling system for duplex printing

- Système d'entraînement de support d'impression pour une impression recto-verso  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Beretta, Robert K., Vancouver, WA 98661, US  
Martin, Paul W., Battle Ground, WA 98604, US  
McCue, Thomas E., Vancouver, WA 98686, US  
Ruhe, Thomas W., LA Center, WA 98629, US  
(74) Colgan, Stephen James, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 13/16** → (51) B41J 13/00**B41J 29/02** → (51) G06K 15/00**B41K 1/02** → (51) B41D 7/00

- (51) **B41M 5/00** (11) **0 749 845 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96110084.9 (22) 21.06.1996  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 27.12.1996  
(30) 23.06.1995 JP 15745795  
21.05.1996 JP 12576896  
(54) • Aufzeichnungsmaterial, Bilderzeugungsverfahren das dieses Material verwendet  
• A recording medium, and an image forming method using the medium  
• Matériau d'enregistrement, méthode d'enregistrement l'utilisant  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yoshino, Hitoshi, c/o Canon K.K., Tokyo, JP  
Kondo, Yuji, c/o Canon K.K., Tokyo, JP  
Tomioka, Hiroshi, c/o Canon K.K., Tokyo, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B41M 5/40** (11) **0 924 098 B1**  
G03C 1/498  
(25) En (26) En  
(21) 97204016.6 (22) 18.12.1997  
(84) BE DE FR GB  
(43) 23.06.1999  
(54) • Aussenschichten für die Verwendung in thermographischen Aufzeichnungsmaterialien  
• Outermost layers for use in thermographic recording materials  
• Couches extérieures pour l'utilisation dans des matériaux d'enregistrement thermographiques

- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Defieeuw, Geert, 2640 Mortsel, BE  
Loccufier, Johan, 2640 Mortsel, BE  
Hoogmartens, Ivan, 2640 Mortsel, BE  
Uytterhoeven, Herman, 2640 Mortsel, BE

**B41N 1/08** → (51) C25F 3/04**B41N 7/06** → (51) B41F 31/26

- (51) **B41N 10/04** (11) **0 874 738 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97903134.1 (22) 16.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.11.1998  
(86) US 97/01426 16.01.1997  
(87) WO 97/26141 1997/32 24.07.1997  
(30) 16.01.1996 US 586516  
(54) • HERSTELLUNG EINES ZYLINDRISCHEN TUCHS MITTELS STREUUNG EINER KOMPRIMIERBAREN SCHICHT

- PREPARATION OF CYLINDRICAL BLANKET BY SPREADING OF COMPRESSIBLE LAYER
- PREPARATION DE BLANCHET CYLINDRIQUE PAR ETALEMENT D'UNE COUCHE COMPRESSIBLE

(73) REEVES S.p.A., Via Ressei, 23, 20125 Milano, IT  
 (72) CASTELLI, Francesco, I-20075 Lodi, IT  
 INVERNIZZI, Giampiero, 26900 Lodi (LO), IT  
 (74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**B44C 3/04** → (51) B22C 1/00

**B44D 3/00** → (51) B05D 3/12

**B60B 5/02** → (51) B29C 45/17

**B60B 17/00** → (51) B61B 9/00

**B60C 1/00** → (51) C08K 5/04

**B60C 9/08** → (51) B60C 17/00

**B60C 9/18** → (51) B60C 9/22

**B60C 9/20** → (51) B60C 9/22

(51) **B60C 9/22** (11) **1 019 257 B1**  
 B60C 13/00 B60C 9/20  
 B60C 9/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 98920333.6 (22) 07.05.1998  
 (84) AT DE ES FR GB IT  
 (43) 19.07.2000  
 (86) US 98/09350 07.05.1998  
 (87) WO 98/56600 1998/50 17.12.1998  
 (30) 09.06.1997 US 871260  
 (54) • LEICHTER RADIALER REIFEN MIT ARAMID-GÜRTEL  
 • LIGHT WEIGHT ARAMID BELTED RADIAL TIRE  
 • PNEU RADIAL LEGER A CEINTURE EN ARAMIDE

(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
 (72) ROESGEN, Alain, Emile, Francois, L-7433 Grevenknapp, LU  
 SMITS, Atte, L-7378 Bofferdange, LU  
 THISE-FOURGON, Marie-Rita, Catherine, Amelie, B-6600 Bastogne, BE

PACKBIER, Eric, Gerard, Marie, L-9746 Drauffelt, LU  
 CRAIG, David, Paterson, L-1418 Luxembourg, LU  
 (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B60C 13/00** → (51) B60C 9/22

(51) **B60C 17/00** (11) **1 094 955 B1**  
 B60C 9/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 98933165.7 (22) 06.07.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 02.05.2001  
 (86) US 98/13929 06.07.1998  
 (87) WO 00/01543 2000/02 13.01.2000

- VERBESSERTE SEITENWANDKONSTRUKTION MIT EINLAGE FÜR NOTLAUFREIFEN
- IMPROVED SIDEWALL WITH INSERT CONSTRUCTION FOR RUNFLAT TIRE
- FLANC AMELIORE AVEC PIECE APORTEE POUR PNEUMATIQUE A AFFAISSEMENT LIMITE

(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
 (72) NGUYEN, Gia, Van, B-6730 Rossignol, BE

ROESGEN, Alain, Emile, Francois, L-2175 Luxembourg, LU  
 (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B60C 23/04** → (51) B60C 23/06

(51) **B60C 23/06** (11) **0 869 875 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 96924862.4 (22) 03.07.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 14.10.1998  
 (86) EP 96/02909 03.07.1996  
 (87) WO 97/09188 1997/12 13.03.1997  
 (30) 01.09.1995 DE 19532331  
 (54) • ANORDNUNG ZUR REIFENDRUCKÜBERWACHUNG  
 • TYRE PRESSURE MONITORING DEVICE  
 • DISPOSITIF POUR SURVEILLER LA PRESSION DES PNEUS  
 (73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE  
 (72) FENNEL, Helmut, D-65812 Bad Soden, DE

(51) **B60C 23/06** (11) **1 049 592 B1**  
 B60C 23/04  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99903684.1 (22) 27.01.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 08.11.2000  
 (86) EP 99/00525 27.01.1999  
 (87) WO 99/38715 1999/31 05.08.1999  
 (30) 30.01.1998 FR 9801386  
 15.04.1998 FR 9804941

- SICHERHEITSEINLAGE MIT WARNFUNKTION
- ALARM SAFETY INSERT
- INSERT DE SECURITE AVERTISSEUR

(73) Compagnie Générale des Etablissements MICHELIN-MICHELIN & CIE, 12, Cours Sablon, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
 (72) DUFURNIER, Arnaud, F-63100 Clermont-Ferrand, FR  
 (74) Dequire, Philippe Jean-Marie Denis, Michelin & Cie, Service SGD/LG/PI-LAD, 63040 Clermont Ferrand Cedex 9, FR

(51) **B60C 27/10** (11) **0 952 928 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98907850.6 (22) 16.01.1998  
 (84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
 (43) 03.11.1999  
 (86) DE 98/00189 16.01.1998  
 (87) WO 98/31556 1998/29 23.07.1998  
 (30) 17.01.1997 DE 19702815  
 (54) • GLEITSCHUTZKETTE  
 • ANTI-SKID CHAIN  
 • CHAINE ANTIDERAPANTE

(73) RUD-KETTENFABRIK RIEGER & DIETZ GMBH U. CO., Friedensinsel 1, 73432 Aalen, DE  
 (72) HOLZWARTH, Dietmar, D-73525 Schwäbisch Gmünd, DE  
 (74) Böning, Manfred, Prof.Dr.-Ing., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Leistkowstrasse 2, 14050 Berlin, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **0 786 363 B1**  
 B60H 1/24  
 (25) De (26) De  
 (21) 97100163.1 (22) 08.01.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 30.07.1997  
 (30) 27.01.1996 DE 19602956

(51) **B60H 1/00** (11) **0 786 363 B1**  
 B60H 1/24  
 (25) De (26) De  
 (21) 97100163.1 (22) 08.01.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 30.07.1997  
 (30) 27.01.1996 DE 19602956

(73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (72) Ota, Masaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

- Luftkanalanordnung zur Fondbelüftung und/oder -Heizung eines Kraftfahrzeuges
- Air duct arrangement for the aeration or heating of the rear passenger compartment of a vehicle
- Configuration des conduits d'air pour l'aération ou le chauffage du fond d'un véhicule automobile

(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
 (72) Stoye, Wolfgang, 38518 Gifhorn, DE

**B60H 1/00** (11) **0 839 678 B1**

(25) Fr (26) Fr  
 (21) 97117436.2 (22) 09.10.1997  
 (84) DE ES GB IT  
 (43) 06.05.1998  
 (30) 31.10.1996 FR 9613365  
 (54) • Klimaanlage mit Temperatursensor, insbesondere für ein Kraftfahrzeug  
 • Air conditioner with a temperature sensor, in particular for a motor vehicle  
 • Installation de climatisation à capteur de température, notamment pour véhicule automobile

(73) Valeo Electronique, 2 rue Fernand Pouillon, Z.I. Europarc, 94042 Créteil, FR  
 (72) Dias, Dominique, 78960 Voisins le Bretonneux, FR  
 (74) Gérard, Michel, et al, Valeo Climatisation Propriété Industrielle 8, rue Louis-Lormand B.P. 13, 78321 La Verrière Cedex, FR

**B60H 1/24** (11) **0 961 701 B1**

(25) De (26) De  
 (21) 98912249.4 (22) 17.02.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 08.12.1999  
 (86) DE 98/00455 17.02.1998  
 (87) WO 98/36924 1998/34 27.08.1998  
 (30) 20.02.1997 DE 19706734  
 (54) • ENTLÜFTUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
 • VENTILATION DEVICE AND METHOD FOR PRODUCING SAME  
 • DISPOSITIF DE VENTILATION ET PROCEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE

(73) ADAM OPEL AG, Bahnhofsplatz 1, 65423 Rüsselsheim, DE  
 AKT Altmärker Kunststoff-Technik GmbH & Co. KG, Stendaler Chaussee 3-5, 39638 Gardelegen, DE  
 (72) SPRINGER, Peter, D-65462 Gustavsburg, DE  
 FLEISCHER, Dieter, D-65474 Bischofsheim, DE  
 BERLIN, Ralf, D-39638 Wiepke, DE  
 KLINGER, Rudi, D-39638 Gardelegen, DE

(74) Kümpfel, Heinz, Dipl.-Ing., et al, Adam Opel AG, Patentwesen / 80-34, 65423 Rüsselsheim, DE

**B60H 1/24** → (51) B60H 1/00

(51) **B60H 1/32** (11) **1 078 792 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00118077.7 (22) 23.08.2000  
 (84) DE FR IT  
 (43) 28.02.2001  
 (30) 24.08.1999 JP 23750699

- Verfahren und Vorrichtung zur Fördermengenregelung in einem Kompressor mit veränderlicher Fördermenge
  - Displacement control method and apparatus for variable displacement compressor
  - Procédé et dispositif pour le réglage de la capacité dans un compresseur à capacité variable
- (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (72) Ota, Masaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

Suitou, Ken, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Matsubara, Ryo, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Adaniya, Taku, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B60J 1/00** → (51) B32B 17/10

(51) **B60J 5/06** (11) **0 800 465 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96906153.0 (22) 04.01.1996  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 15.10.1997  
(86) US 96/00186 04.01.1996  
(87) WO 96/20847 1996/31 11.07.1996  
(80) 04.01.1995 US 368289

(54) • *VERRIEGELUNGSMECHANISMUS ZWISCHEN SCHIEBETÜR/TANKKLAPPE*  
• *FUEL TANK FLAP/SLIDING DOOR INTER-LOCK MECHANISM*  
• *MECANISME DE VERROUILLAGE RECIPROQUE ENTRE UNE TRAPPE A CARBURANT ET UNE PORTE COULISSANTE*  
(73) DaimlerChrysler Corporation, 1200 Chrysler Drive,  
Highland Park, Michigan 48288-1919, US  
(72) KAPES, Richard, C., Shelby Twp, MI 48315, US  
HAMP, Raymond, Chalgrove, Oxford, GB  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **B60J 7/22** (11) **0 969 981 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98912356.7 (22) 20.02.1998  
(84) AT DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 12.01.2000

(86) EP 98/00993 20.02.1998  
(87) WO 98/43844 1998/40 08.10.1998  
(30) 29.03.1997 DE 19713321  
(54) • *FAHRZEUG MIT EINEM FALTSCHIEBEDACH UND EINEM VOR DIESEM ANGEORDNETEN SPOILER*  
• *VEHICLE WITH A SLIDING FABRIC ROOF AND A FRONT SPOILER THEREON*  
• *VEHICULE A TOIT OUVRANT PLIANT ET A BECQUET MONTE DEVANT CE DERNIER*  
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
DE  
(72) MACIEJEWSKI, Bernhard, D-38518 Gifhorn, DE  
DRESCHER, Thomas, D-38518 Gifhorn, DE  
BABEL, Andreas, D-38553 Wasbüttel, DE

(51) **B60K 15/077** (11) **0 961 706 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98904157.9 (22) 29.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 08.12.1999

(86) EP 98/00458 29.01.1998  
(87) WO 98/36929 1998/34 27.08.1998  
(30) 20.02.1997 DE 19706658  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR VERRINGERUNG VON SCHWALLGERÄUSCHEN IN EINEM KRAFTSTOFFBEHÄLTER*  
• *DEVICE FOR REDUCING SPLASH NOISES IN A FUEL TANK*  
• *DISPOSITIF POUR REDUIRE LES BRUITS D'ECLAUSSEMENT DE LIQUIDE DANS UN RESERVOIR DE CARBURANT*  
(73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) KELLER, Dieter, D-63743 Aschaffenburg, DE

(51) **B60K 25/00** (11) **0 923 459 B1**  
F02B 67/06  
(25) Sv (26) En  
(21) 97937926.0 (22) 28.08.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.06.1999

(86) SE 97/01432 28.08.1997  
(87) WO 98/08701 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 SE 9603162  
(54) • *BUS MIT KLIMAAANLAGE*  
• *BUS WITH AIRCONDITIONING*  
• *AUTOCAR OU AUTOBUS A AIR CONDITIONNE*  
(73) Scania CV Aktiebolag (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) BERGMAN, Ulf, S-641 47 Katrineholm, SE  
(74) Waldebäck, Hans Olov, Scania CV AB Patents, TY,  
151 87 Södertälje, SE

**B60K 26/02** → (51) B62K 23/04

(51) **B60K 31/04** (11) **0 754 587 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96111791.8 (22) 22.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 22.01.1997

(30) 21.07.1995 KR 9521584  
(54) • *Verfahren zur Geschwindigkeitsbegrenzungssteuerung für Kraftfahrzeuge*  
• *A speed limit control method for vehicles*  
• *Méthode de commande de limitation de vitesse pour véhicules*  
(73) HYUNDAI MOTOR COMPANY, 140-2, Kye-dong,  
Jongro-ku, Seoul 110-270, KR  
(72) Park, Seong Min, Kwangjin-ku, Seoul, KR  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR,  
Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679  
München, DE

(51) **B60K 41/02** (11) **0 733 508 B1**  
F16H 61/04 F16H 61/12  
// F16H59:44, F16H59:46, F16H59:50, F16H61:20  
(25) En (26) En  
(21) 95116442.5 (22) 18.10.1995  
(84) DE GB

(43) 25.09.1996  
(30) 27.12.1994 JP 32626694  
(54) • *Steuerungssystem für automatisches Getriebe*  
• *Control system for automatic transmission*  
• *Système de commande pour transmission automatique*  
(73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi  
Aichi-ken, JP  
(72) Tsutsui, Hiroshi, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi,  
Aichi-ken 444-11, JP  
Tsukamoto, Kazumasa, c/o Aisin AW Co., Ltd.,  
Anjo-shi, Aichi-ken 444-11, JP  
Hayabuchi, Masahiro, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-  
shi, Aichi-ken 444-11, JP  
Nishida, Masaaki, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi,  
Aichi-ken 444-11, JP  
Yamamoto, Yoshihisa, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-  
shi, Aichi-ken 444-11, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**B60K 41/20** → (51) B62K 23/04

(51) **B60P 1/64** (11) **0 934 175 B1**  
B65D 88/12  
(25) En (26) En  
(21) 97912311.4 (22) 07.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 11.08.1999  
(86) GB 97/03070 07.11.1997  
(87) WO 98/19883 1998/19 14.05.1998  
(30) 07.11.1996 GB 9623227  
(54) • *FRACHTCONTAINER*  
• *FREIGHT CONTAINERS*  
• *CONTENEURS*

(73) Geest Patent B.V., Monstereeweg 117, 2691 JD'S  
Gravenzande, NL  
(72) PRONK, Wouter, NL-2406 KW Alphen am den Rijn,  
NL  
HARRISON, William, Michael, Monmouthshire NP6  
4NH, GB  
(74) Bardo, Julian Eason, Abel & Imray 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PQ, GB

**B60P 3/22** → (51) B23P 15/00

**B60Q 1/00** → (51) B60Q 1/52

**B60Q 1/00** → (51) F21V 8/00

**B60Q 1/06** → (51) F21V 5/02

(51) **B60Q 1/26** (11) **0 960 037 B1**  
F21K 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 98912216.3 (22) 13.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 01.12.1999

(86) DE 98/00419 13.02.1998  
(87) WO 98/35851 1998/33 20.08.1998  
(30) 14.02.1997 DE 19705738  
(54) • *LEUCHTELEMENT, INSBESONDERE ZUR BELEUCHTUNG VON FUNKTIONSSYMBOL-LEN ODER ZUR SIGNALISIERUNG VON FUNKTIONEN IN KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *LUMINOUS ELEMENT, ESPECIALLY FOR ILLUMINATING FUNCTION SYMBOLS OR INDICATING FUNCTIONS IN AUTOMOBILES*  
• *ELEMENT LUMINEUX, NOTAMMENT POUR L'ECLAIRAGE DE SYMBOLES DE FONCTION OU POUR LA SIGNALISATION DE FONCTIONS DANS DES VEHICULES A MOTEUR*  
(73) TRW Automotive Electronics & Components GmbH  
& Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell,  
DE  
(72) FEHRENBACH, Sebastian, D-78315 Radolfzell, DE  
(74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., et al, Eder & Schieschke  
Patentanwälte, Elisabethstrasse 34/II, 80796  
München, DE

(51) **B60Q 1/52** (11) **0 802 082 B1**  
B60Q 1/00 G01S 7/481  
(25) De (26) De  
(21) 97102164.7 (22) 12.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 22.10.1997

(30) 20.04.1996 DE 19615732  
(54) • *Kraftfahrzeug mit einem Sende- und/oder Empfangsgerät*  
• *Vehicle with transmitting and/or receiving apparatus*  
• *Véhicule avec appareil d'émission et/ou de réception*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Schmitz, Stephan, Dr., 70197 Stuttgart, DE  
Gaillard, Alain, 76133 Karlsruhe, DE

(51) **B60R 11/02** (11) **0 847 899 B1**  
H04M 1/04 H04B 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 97121759.1 (22) 10.12.1997  
(84) DE FR GB

- (43) 17.06.1998  
(30) 11.12.1996 JP 33104096  
14.01.1997 JP 492997  
14.01.1997 JP 493097  
02.04.1997 JP 8408197  
12.05.1997 JP 12103397  
24.06.1997 JP 16756697
- (54) • *Telefonhalterung*  
• *A phone holder*  
• *Support pour téléphone.*
- (73) Harness System Technologies Research, Ltd., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi Mie-ken, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP
- (72) Hirai, Hiroki, Harness Syst. Techn. Res. Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Sugimoto, Masashir, Harness Syst. Techn. Res. Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Sakai, Shigeki, Harness Syst. Techn. Res. Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Sakai, Yoshito, Harness Syst. Techn. Res. Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Inoue, Nori, Harness Syst. Techn. Res. Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Tanaka, Tetsuji, Harness Syst. Techn. Res. Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Tsumumi, Yuichiro, Harness Syst. Techn. Res. Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH, Postfach 19 64, 85319 Freising, DE
- 
- (51) **B60R 16/02** (11) **0 822 121 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97401841.8 (22) 31.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT PT  
(43) 04.02.1998  
(30) 01.08.1996 JP 20361296  
(54) • *Lärmverhindernde Durchgangsstülle und ihr Herstellungsverfahren*  
• *A noise-preventive grommet and a manufacturing process of the same*  
• *Douille d'isolation de bruit et son procédé de fabrication*
- (73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi City Mie 510, JP
- (72) Sakata, Tsutomu, Yokkaichi-City, Mie 510, JP  
Kato, Takahiro, Yokkaichi-City, Mie 510, JP
- (74) Bertrand, Didier, et al, Cabinet FEDIT-LORRIOT 38, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B60R 16/02** (11) **0 877 681 B1**  
(25) H01R 9/24 (26) H05K 5/00  
De (26) De  
(21) 97909189.9 (22) 25.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.11.1998  
(86) DE 97/02176 25.09.1997  
(87) WO 98/24658 1998/23 11.06.1998  
(30) 06.12.1996 DE 29621257 U  
(54) • *VERBINDERANORDNUNG EINES STEUERUNGSSYSTEMS MIT EINEM STEUERGERÄT IN EINEM KRAFTFAHRZEUG*  
• *CONNECTOR ARRANGEMENT FOR AN AUTOMOTIVE STEERING SYSTEM WITH A CONTROL UNIT*  
• *DISPOSITIF DE CONNECTEURS POUR SYSTEME DE DIRECTION AUTOMOBILE A UNITE DE COMMANDE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HOFMEISTER, Werner, D-75417 Mühlacker, DE
- 
- HERZOG, Achim, D-71522 Backnang, DE  
SCHIEFER, Peter, D-74199 Untergruppenbach, DE  
RAICA, Thomas, D-72379 Hechingen, DE  
SCHOENFELD, Michael, D-70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
SCHMID, Roland, D-72581 Dettingen, DE  
BENTZ, Willy, D-74343 Sachsenheim, DE  
SCHINZEL, Ralf, D-71726 Benningen, DE  
STAAKE, Albert, D-71711 Murr, DE  
LITZINGER, Rolf, D-72379 Hechingen, DE  
SEITEL, Hans, D-73734 Esslingen, DE  
EBERLEIN, Edwin, D-70197 Stuttgart, DE  
SPENGLER, Eberhard, D-71706 Markgröningen, DE
- (51) **B60R 21/00** (11) **0 914 992 B1**  
B60R 21/34 G01P 3/42  
(25) En (26) En  
(21) 98120588.3 (22) 30.10.1998  
(84) DE GB  
(43) 12.05.1999  
(30) 05.11.1997 JP 30299497  
(54) • *Geschwindigkeitsberechnungsvorrichtung sowie System zum Anheben der Motorhaube*  
• *Velocity calculating device and hood raising system*  
• *Dispositif pour calculer une vitesse et système pour soulever le capot*
- (73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (72) Nobusawa, Hisashi, Zama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Takai, Hideo, Isehara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Weber, Joachim, Dr., Hofer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/20** (11) **0 873 916 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301451.5 (22) 27.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.10.1998  
(30) 24.04.1997 GB 9708287  
(54) • *Luftsack-Gehäuseeinrichtung*  
• *An airbag housing assembly*  
• *Logement pour coussin gonflable*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Devane, Christopher John, Coventry, Warwickshire, CV5 9QQ, GB  
Monaghan, Michael Thomas, Hall Green, Birmingham, B28 8EH, GB
- (74) König, Heinz, et al, Bayerische Motoren Werke AG, Patentabteilung AJ-32, 80788 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/22** (11) **0 848 675 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 96930469.0 (22) 04.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 24.06.1998  
(86) SE 96/01092 04.09.1996  
(87) WO 97/09207 1997/12 13.03.1997  
(30) 04.09.1995 SE 9503037  
(54) • *SICHERHEITSVORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR KRAFTFAHRZEUGINSASSEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR OCCUPANT PROTECTION IN VEHICLES*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE PROTECTION DESTINE A UN OCCUPANT D'UN VEHICULE*
- (73) AB VOLVO, 405 08 Göteborg, SE  
(72) SASLECOV, Venti, S-416 57 Göteborg, SE  
(74) Andersson, Per Rune, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 
- (51) **B60R 21/22** (11) **0 960 788 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99109953.2 (22) 20.05.1999  
(84) DE GB  
(43) 01.12.1999  
(30) 26.05.1998 DE 19823492  
(54) • *Seiten-Luftsack*  
• *Side airbag*  
• *Coussin gonflable latéral*
- (73) TAKATA (EUROPE) VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH, Lise-Meitner-Strasse 3, Science Park II, 89081 Ulm, DE
- (72) Einsiedel, Heinrich, 89073 Ulm, DE
- (74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
- 
- (51) **B60R 21/32** (11) **0 941 181 B1**  
B60R 22/46  
(25) En (26) En  
(21) 97949297.2 (22) 26.11.1997  
(84) DE FR  
(43) 15.09.1999  
(86) SE 97/01986 26.11.1997  
(87) WO 98/23470 1998/22 04.06.1998  
(30) 27.11.1996 GB 9624646  
(54) • *VERBESSERUNGEN IN ODER BEZÜGLICH EINES ELEKTRONISCHEN STEUERKREISES FÜR EINE KRAFTFAHRZEUGSICHERHEITSVORRICHTUNG*  
• *IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO AN ELECTRONIC CONTROL CIRCUIT FOR A VEHICLE SAFETY DEVICE*  
• *AMELIORATIONS RELATIVES A UN CIRCUIT ELECTRONIQUE DE COMMANDE POUR DISPOSITIF DE SECURITE DE VEHICULE*
- (73) AUTOLIV DEVELOPMENT AKTIEBOLAG, 447 83 Vargarda, SE  
Autoliv Electronic SAS, 2, rue Villaret de Joyeuse, 75017 Paris, FR
- (72) WILLERTON, Mark, S-592 42 Vadstena, SE  
LESBROUSSART, Franck, F-95800 Courdimanche, FR
- (74) Frankland, Nigel Howard, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- B60R 21/34** → (51) B60R 21/00
- B60R 22/46** → (51) B60R 21/32
- 
- (51) **B60R 25/04** (11) **0 680 859 B1**  
B60R 25/10  
(25) De (26) De  
(21) 95104562.4 (22) 28.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT SI  
(43) 08.11.1995  
(30) 29.04.1994 DE 4415052  
(54) • *System zur Sicherung eines Fahrzeugs gegen unberechtigte Benutzung*  
• *System for protecting a vehicle against unauthorized use*  
• *Système pour la protection d'un véhicule contre l'utilisation non-autorisée*
- (73) DeTeMobil Deutsche Telekom MobilNet GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE
- (72) Fleck, Gerhard, D-53340 Meckenheim, DE
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE
- 
- B60R 25/10** → (51) B60R 25/04

(51) **B60S 1/04** (11) **1 056 625 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99913185.7 (22) 23.02.1999  
 (84) DE ES FR IT PT  
 (43) 06.12.2000  
 (86) EP 99/01174 23.02.1999  
 (87) WO 99/43520 1999/35 02.09.1999  
 (30) 27.02.1998 DE 19808441  
 (54) • *ANTRIEBSVORRICHTUNG FÜR SCHEIBENWISCHER*  
 • *DRIVE DEVICE FOR WINDSHIELD WIPERS*  
 • *DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT POUR ES-SUIE-GLACE*  
 (73) FIRMA SANDER KG GmbH & Co., Reiersbacher Strasse 34, D-77871 Renchen-Ulm, DE  
 (72) ZEIBIG, Uwe, D-77855 Achern, DE  
 (74) Patent- und Rechtsanwaltssozietät, Maucher, Börjes & Kollegen, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg i. Br., DE

(51) **B60S 5/04** (11) **0 807 036 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96901244.2 (22) 02.02.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 AL LT LV SI  
 (43) 19.11.1997  
 (86) DK 96/00055 02.02.1996  
 (87) WO 96/10903 1996/17 18.04.1996  
 (30) 03.02.1995 DK 12595  
 12.09.1995 GB 9518558  
 (54) • *VENTILVERBINDUNG*  
 • *VALVE CONNECTOR*  
 • *RACCORD DE VALVE*  
 (73) NVB INTERNATIONAL A/S, Gaerdet 12, P.O. Box 69, 3460 Birkerød, DK  
 (72) VAN DER BLOM, Nicolaas, DK-3460 Birkerød, DK  
 (74) Viering, Hans-Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Viering & Jentschura, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE  
 (60) 01121354.3 / 1 170 184

**B60T 7/12** → (51) B60T 13/72

(51) **B60T 8/18** (11) **0 933 273 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99102000.9 (22) 01.02.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 04.08.1999  
 (30) 30.01.1998 FR 9801095  
 (54) • *Fahrzeuglastabhängiger Zweikreisbremsregler*  
 • *Vehicle load dependent dual circuit braking corrector*  
 • *Compensateur double de freinage asservi à la charge d'un véhicule*  
 (73) Bosch Systemes de Freinage, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR  
 (72) Kientz, Jean-Marc, 77270 Villeparisis, FR

**B60T 8/24** → (51) B60T 13/72

**B60T 8/26** → (51) B60T 8/48

**B60T 8/42** → (51) B60T 8/48

(51) **B60T 8/48** (11) **0 793 590 B1**  
 B60T 8/42 B60T 8/26  
 (25) De (26) De  
 (21) 96924763.4 (22) 18.07.1996  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 10.09.1997  
 (86) DE 96/01351 18.07.1996  
 (87) WO 97/12791 1997/16 10.04.1997

(30) 29.09.1995 DE 19536329  
 24.04.1996 DE 19616355  
 (54) • *HYDRAULISCHE FAHRZEUGBREMSANLAGE MIT BLOCKIERSCHUTZEINRICHTUNG*  
 • *HYDRAULIC VEHICLE BRAKING SYSTEM WITH ANTI-LOCK ARRANGEMENT*  
 • *SYSTEME DE FREINAGE HYDRAULIQUE A DISPOSITIF ANTIBLOCAGE POUR VEHICULES*  
 (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) JONNER, Wolf-Dieter, D-71717 Beilstein, DE  
 WOLFF, Günter, D-71701 Schwieberdingen, DE  
 WILDE, Werner, D-71701 Schwieberdingen, DE  
 TISCHER, Michael, D-74232 Abstatt, DE  
 BREITENBACHER, Jürgen, D-73650 Winterbach, DE  
 WETZEL, Gerhard, D-70825 Korntal-Münchingen, DE  
 HEINSSOHN, Rainer, D-71732 Tamm, DE  
 KLUG, Andreas, D-71229 Leonberg, DE  
 KAEISS, Hermann, D-71732 Tamm, DE  
 ZEINER, Peter, D-70565 Stuttgart, DE  
 SCHMIDT, Klaus, D-71696 Möglingen, DE  
 OTT, Harald, D-71254 Ditzingen, DE

**B60T 8/48** → (51) B60T 13/72

**B60T 13/38** → (51) B60T 17/20

**B60T 13/565** → (51) B60T 13/573

(51) **B60T 13/57** (11) **1 053 154 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99908863.6 (22) 09.02.1999  
 (84) DE FR IT  
 (43) 22.11.2000  
 (86) EP 99/00827 09.02.1999  
 (87) WO 99/41123 1999/33 19.08.1999  
 (30) 13.02.1998 DE 19805841  
 (54) • *BREMSEKRAFTVERSTÄRKER FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
 • *POWER ASSISTED BRAKE FOR MOTOR VEHICLES*  
 • *SERVOFREIN POUR VEHICULES AUTOMOBILES*  
 (73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE  
 (72) KRÄMER, Horst, D-63128 Dietzenbach, DE

(51) **B60T 13/573** (11) **0 993 399 B1**  
 B60T 13/565  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98933698.7 (22) 24.06.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 19.04.2000  
 (86) FR 98/01326 24.06.1998  
 (87) WO 99/00285 1999/01 07.01.1999  
 (30) 27.06.1997 FR 9708124  
 (54) • *HAUPTZYLINDER MIT DYNAMISCHER HYDRAULISCHER REAKTION UND MIT SCHWIMMENDEM KOLBEN*  
 • *MASTER CYLINDER WITH DYNAMIC HYDRAULIC REACTION AND FLOATING PISTON*  
 • *MAITRE-CYLINDRE A REACTION HYDRAULIQUE DYNAMIQUE ET A PISTON FLOT-TANT*  
 (73) BOSCH SISTEMAS DE FRENADO, S.L., Apartado 9556, Balmes, 243, 08080 Barcelona 6, ES  
 (72) SIMON BACARDIT, Juan, Bosch Systemes de Freinage, F-93700 Drancy, FR  
 (74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Braking Systems Patents & Trademark Department 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

(51) **B60T 13/72** (11) **1 021 327 B1**  
 B60T 7/12 B60T 8/48  
 B60T 8/24  
 (25) De (26) De  
 (21) 98948997.6 (22) 30.09.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 26.07.2000  
 (86) EP 98/06222 30.09.1998  
 (87) WO 99/17971 1999/15 15.04.1999  
 (30) 06.10.1997 DE 19744112  
 (54) • *FAHRZEUGBREMSANLAGE EINES KRAFTFAHRZEUGES*  
 • *AUTOMOBILE BRAKE SYSTEM*  
 • *SYSTEME DE FREINAGE D'AUTOMOBILE*  
 (73) LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY, Stratford Road, Solihull B90 4LA, GB  
 (72) LINDEN, Christoph, D-56179 Vallendar, DE  
 (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B60T 17/08** → (51) B60T 17/20

(51) **B60T 17/20** (11) **0 790 166 B1**  
 B60T 17/08 B60T 13/38  
 (25) De (26) De  
 (21) 97250001.1 (22) 08.01.1997  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
 (43) 20.08.1997  
 (30) 11.01.1996 DE 19601945  
 (54) • *Feststellbremse für Schienenfahrzeuge, insbesondere für Güter- und Personenwagen*  
 • *Parking brake for railway vehicles, especially for freight and passenger vehicles*  
 • *Frein de stationnement pour véhicules ferroviaires, notamment pour wagons de marchandises et de voyageurs*  
 (73) Knorr-Bremse MRP Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH & Co. KG, Bartweg 13, 30453 Hannover, DE  
 (72) Kemner, Axel, 30916 Isernhagen, DE  
 Lehnert, Erhard, 31311 Uetze, DE

(51) **B61B 9/00** (11) **0 941 906 B1**  
 B61F 9/00 B60B 17/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 99890079.9 (22) 09.03.1999  
 (84) AT CH DE FR IT LI  
 (43) 15.09.1999  
 (30) 10.03.1998 AT 41598  
 (54) • *Laufwerk für Standseil-Pendelbahnen*  
 • *Running gear for reciprocating funiculars*  
 • *Train de roues pour funiculaires à mouvement va et vient*  
 (73) GARAVENTA HOLDING AG, Bergstrasse 9, CH-6410 Goldau, CH  
 (72) Engel, Edwin Dipl.-Ing.Dr.techn., 1130 Wien, AT  
 (74) Köhler-Pavlik, Johann, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Sonn, Pawloy, Weinzinger & Köhler-Pavlik Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **B61F 5/22** (11) **1 012 021 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98903008.5 (22) 15.01.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
 SI  
 (43) 28.06.2000  
 (86) EP 98/00204 15.01.1998  
 (87) WO 98/33691 1998/31 06.08.1998  
 (30) 30.01.1997 DE 19703322  
 (54) • *NEIGUNGSSTEUERUNG FÜR SCHIENENFAHRZEUGE*  
 • *CAMBER CONTROL FOR RAIL VEHICLES*

- *COMMANDE D'INCLINAISON POUR VEHICULE FERROVIAIRE*
- (73) DaimlerChrysler Rail Systems GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE  
ESW-EXTEL SYSTEMS WEDEL Gesellschaft für Ausrüstung mbH, 22876 Wedel, DE
- (72) BENKER, Thomas, 91257 Pegnitz, DE  
METZNER, Bernd, 25421 Pinneberg, DE
- (74) Cohausz & Florack Patentanwälte, Postfach 33 02 29, 40435 Düsseldorf, DE

**B61F 5/38** → (51) B61F 5/44

- (51) **B61F 5/44** (11) **0 794 101 B1**  
B61F 5/38
- (25) De (26) De  
(21) 97103309.7 (22) 28.02.1997
- (84) AT CH DE LI  
(43) 10.09.1997  
(30) 06.03.1996 DE 19608659
- (54) • *Schienefahrzeug mit vier oder sechs in radialer Stellung steuerbaren Radsätzen*  
• *Railway vehicle with four or six wheelsets orientable in radial position*  
• *Véhicule ferroviaire avec quatre ou six jeux de roues orientables en position radiale*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Schwendt, Lutz, 34246 Vellmar, DE
- (74) Akers, Noel James, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

**B61F 9/00** → (51) B61B 9/00**B62B 5/04** → (51) G08B 13/14

- (51) **B62D 1/19** (11) **0 916 565 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98120618.8 (22) 02.11.1998
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 19.05.1999  
(30) 15.11.1997 DE 19750720
- (54) • *Rohrförmiges oder stabförmiges Werkstück sowie Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Pipe-shaped or rod-shaped article and method for its manufacture*  
• *Pièce en forme de tuyau ou de tige et procédé pour sa fabrication*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Abraham, Reiner, 38458 Velpke, DE  
Schreiber, Werner, Dr., 38527 Meine, DE
- (51) **B62D 1/26** (11) **0 960 045 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98908170.8 (22) 11.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.12.1999  
(86) FR 98/00264 11.02.1998  
(87) WO 98/34827 1998/32 13.08.1998  
(30) 11.02.1997 FR 9701709
- (54) • *FÜHRUNGSSYSTEM ENTLANG MINDESTENS EINER BODENSCHIENE FÜR EINE ACHSE EINES STRASSENFAHRZEUGS*  
• *SYSTEM FOR GUIDING A ROAD VEHICLE AXLE ALONG AT LEAST ONE RAIL ON THE GROUND*  
• *SYSTEME DE GUIDAGE LE LONG D'AU MOINS UN RAIL AU SOL POUR UN ESSIEU D'UN VEHICULE ROUTIER*
- (73) Lohr Industrie, 29 rue du 14 Juillet, 67980 Hangenbieten, FR
- (72) ANDRE, Jean-Luc, F-67210 Obernai, FR  
KOERBER, Martin, F-67190 Mutzig, FR

- (74) Metz, Paul, Cabinet METZ PATNI, 63, rue de la Ganzau, 67100 Strasbourg, FR

**B62D 6/08** (11) **0 842 841 B1**

- // B62D153:00
- (25) En (26) En  
(21) 96203243.9 (22) 19.11.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 20.05.1998
- (54) • *Steuerung für eine elektrische Servolenkung*  
• *Electric power steering control*  
• *Commande pour direction assistée électrique*
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Chandyy, Ashok, Fenton, Michigan 48430, US  
Bolourchi, Farad, Saginaw, Michigan 48609, US  
Etienne, Christophe, Saginaw, Michigan 48603, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B62D 25/06** → (51) B21D 47/00

- (51) **B62D 53/08** (11) **0 861 768 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98102849.1 (22) 19.02.1998
- (84) CH FR GB IT LI NL  
(43) 02.09.1998  
(30) 01.03.1997 DE 19708361
- (54) • *Höhenverstellbare Sattelkupplung*  
• *Fifth wheel coupling with adjustable height*  
• *Couplage de cinquième roue à hauteur réglable*
- (73) Holland Europe GmbH, Altenkamp 9, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE
- (72) Farke, Fritz, 33175 Bad Lippspringe, DE
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**B62D 53/08** (11) **1 064 189 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99916889.1 (22) 24.03.1999
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.01.2001  
(86) EP 99/02014 24.03.1999  
(87) WO 99/50129 1999/40 07.10.1999  
(30) 27.03.1998 DE 19813635
- (54) • *SATTELKUPPLUNG*  
• *FIFTHWHEEL COUPLING*  
• *SELLETTE DE TRACTEUR*
- (73) Jost-Werke GmbH & Co. KG, Im Mainfeld 40, 60528 Frankfurt am Main, DE
- (72) ALGÜERA GALLEGRO, José Manuel, D-63739 Aschaffenburg, DE  
KOETTER, Stefan, D-64546 Mörfelden-Walldorf, DE  
SPITZ, Rainer, D-65347 Eltville, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Abraham-Lincoln-Strasse 7, 65189 Wiesbaden, DE

**B62D 53/08** (11) **1 068 126 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99915726.6 (22) 30.03.1999
- (84) DE GB IT SE  
(43) 17.01.2001  
(86) EP 99/02190 30.03.1999  
(87) WO 99/50130 1999/40 07.10.1999  
(30) 31.03.1998 DE 19814274
- (54) • *SATTELKUPPLUNG*  
• *FIFTH WHEEL*  
• *SELLETTE D'ATTELAGE*
- (73) Jost-Werke GmbH & Co. KG, Im Mainfeld 40, 60528 Frankfurt am Main, DE
- (72) ALGÜERA GALLEGRO, José Manuel, D-63739 Aschaffenburg, DE

- MATHIS, Frieder, D-68647 Biblis, DE  
POHL, Wolfgang, D-63303 Dreieich, DE  
SCHNEIDER, Martin, D-63263 Neu-Isenburg, DE  
SPITZ, Rainer, D-65347 Eltville, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Abraham-Lincoln-Strasse 7, 65189 Wiesbaden, DE

**B62D 55/096** (11) **0 808 766 B1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 96942624.6 (22) 24.12.1996
- (84) DE GB  
(43) 26.11.1997  
(86) JP 96/03758 24.12.1996  
(87) WO 97/24250 1997/30 10.07.1997  
(30) 27.12.1995 JP 35449495  
07.11.1996 JP 31148396
- (54) • *RAUPENANTRIEBSVORRICHTUNG*  
• *CRAWLER TYPE DRIVE APPARATUS*  
• *DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT A CHENILLE*
- (73) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 6-2, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-0004, JP
- (72) HIGUCHI, Takeshi, Ibaraki 315, JP  
NISHIMORI, Hiroyuki, Niihari-gun Ibaraki 315, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**B62D 55/10** (11) **0 974 510 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99108301.5 (22) 28.04.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 26.01.2000  
(30) 23.07.1998 DE 19833154
- (54) • *Gleiskettenfahrzeug*  
• *Crawler track vehicle*  
• *Véhicule à chenilles*
- (73) Rheinmetall Landsysteme GmbH, Falckensteiner Strasse 2, 24159 Kiel, DE
- (72) Zonak, Armin, 24147 Kiel, DE  
Böttcher, Ralf, 24107 Kiel, DE
- (74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**B62D 65/00** (11) **0 848 681 B1**

- B23K 37/047
- (25) En (26) En  
(21) 96931130.7 (22) 23.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.06.1998  
(86) GB 96/02106 23.08.1996  
(87) WO 97/09226 1997/12 13.03.1997  
(30) 07.09.1995 GB 9518293
- (54) • *VERBESSERTE SPANNRAHMEN-WECHSELVORRICHTUNG*  
• *IMPROVED GATE CHANGE FACILITY*  
• *INSTALLATION AMELIOREE DE CHANGE-MENT DE SUPPORTS*
- (73) Unova U.K. Limited, 26, Temple Street, Aylesbury, Buckinghamshire HP20 2RQ, GB
- (72) SEAL, Martin, Sedgley, Birmingham B43 7LU, GB  
KOVAROVIC, Josef, Leicester LE10 2BJ, GB
- (74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co. Pearl Assurance House 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB
- (60) 00114927.7 / 1 043 219

**B62K 23/04** (11) **1 032 529 B1**

- B62L 3/02 B60K 41/20  
B60K 26/02
- (25) De (26) De  
(21) 98959822.2 (22) 02.11.1998
- (84) DE FR GB IT

(43) 06.09.2000  
(86) EP 98/06919 02.11.1998  
(87) WO 99/25605 1999/21 27.05.1999  
(30) 19.11.1997 DE 19751211  
(54) • *KOMBINATIONSDREHGRIF FÜR MOTOR-RÄDER*  
• *COMBINATION TWIST GRIP FOR MOTOR-CYCLES*  
• *POIGNÉE ROTATIVE COMBINÉE POUR MOTOCYCLETTES*  
(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
(72) SCHELL, Marco, D-80797 München, DE

**B62L 3/02** → (51) B62K 23/04

**B63B 35/66** → (51) B63H 5/125

(51) **B63H 5/125** (11) **1 012 037 B1**  
B63B 35/66  
(25) En (26) En  
(21) 98953100.9 (22) 23.10.1998  
(84) GB NL  
(43) 28.06.2000  
(86) NL 98/00610 23.10.1998  
(87) WO 99/20524 1999/17 29.04.1999  
(30) 23.10.1997 EP 97203284  
(54) • *SCHIFF MIT EINER EINZIEHBAREN AN-TRIEBSEINHEIT*  
• *VESSEL COMPRISING A RETRACTABLE THRUSTER*  
• *NAVIRE EQUIPE D'UN PROPULSEUR RE-TRACTABLE*  
(73) IHC Gusto Engineering B.V., 's-Gravenlandseweg 557, 3119 XT Schiedam, NL  
(72) COMMANDEUR, Johan, Albert, NL-3119 XT Schiedam, NL  
WOLDRING, Wilhelmus, Coenradus, Johannes, Jozephus, NL-3119 XT Schiedam, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**B65D 21/02** → (51) A01K 31/00

(51) **B65D 75/58** (11) **0 961 736 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98909443.8 (22) 11.02.1998  
(84) DE FR GB GR IT SE  
(43) 08.12.1999  
(86) EP 98/00766 11.02.1998  
(87) WO 98/36988 1998/34 27.08.1998  
(30) 20.02.1997 DE 19706802  
(54) • *VERPACKUNGSHÜLLE*  
• *PACKAGING WRAPPER*  
• *ENVELOPPE D'EMBALLAGE*  
(73) SCA Hygiene Products GmbH, Sandhofer Strasse 176, 68264 Mannheim, DE  
(72) MÜLLER, Heinz-Jürgen, D-68623 Lampertheim, DE  
MALKE, Wolfgang, D-67316 Carlsberg, DE  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B65D 83/08** → (51) B26F 3/02

**B65D 85/50** → (51) A01K 31/00

**B65D 88/06** → (51) B23P 15/00

**B65D 88/12** → (51) B60P 1/64

**B65G 47/91** → (51) G11B 7/26

(51) **B66B 11/04** (11) **0 736 477 B1**  
F16D 59/02 B22D 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 96301281.0 (22) 26.02.1996  
(84) BE DE ES GB IT  
(43) 09.10.1996  
(30) 03.04.1995 US 415829  
(54) • *Aufzugsantriebsmaschine*  
• *Elevator drive machine*  
• *Moteur d'entraînement pour ascenseur*  
(73) OTIS ELEVATOR COMPANY, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032, US  
(72) Ericson, Richard J., Southington, Connecticut 06489, US  
Cooney, Antony, Unionville, Connecticut 06085, US  
(74) Jackson, Robert Patrick, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B67B 7/92** → (51) G01N 35/10

**C01B 17/90** → (51) B01D 3/34

**C01F 7/02** → (51) B32B 5/28

(51) **C02F 1/42** (11) **0 883 573 B1**  
C08J 5/20 B01J 20/32  
B01D 15/00 G01N 30/48  
(25) En (26) En  
(21) 97906780.8 (22) 26.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.12.1998  
(86) US 97/03024 26.02.1997  
(87) WO 97/31865 1997/38 04.09.1997  
(30) 01.03.1996 US 609228  
(54) • *BORATENENTFERNUNG IN DER CHROMA-TOGRAPHIE*  
• *REMOVAL OF BORATE IN CHROMATOGRAPHY*  
• *ELIMINATION DU BORATE EN CHROMATOGRAPHIE*  
(73) DIONEX CORPORATION, 1228 Titan Way, Sunnyvale California 94088-3603, US  
(72) SLINGSBY, Rosanne, W., Pleasanton, CA 94566, US  
POHL, Christopher, A., Union City, CA 94587-5150, US  
JAGODZINSKI, Jacek, J., Redwood City, CA 94061, US  
(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C02F 3/10** (11) **0 949 208 B1**  
B01J 19/32  
(25) De (26) De  
(21) 99104737.4 (22) 10.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

SI  
(43) 13.10.1999  
(30) 20.03.1998 DE 19812361  
(54) • *Füllmaterial für Tropfkörper zur Behandlung von Fluiden sowie Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *Packing for fluid-treating trickling filters and process for manufacturing it*  
• *Garnissage de filtres biologiques pour le traitement de fluides et procédé pour sa fabrication*  
(73) Norddeutsche Seekabelwerke GmbH & Co. KG, Kabelstrasse, 26954 Nordenham, DE  
(72) Bittner, Hans-Joachim, 26919 Brake, DE

(74) Möller, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Patentanwälte Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

(51) **C03B 3/02** (11) **1 036 040 B1**  
C03B 5/02 C03B 5/235  
(25) En (26) En  
(21) 98962405.1 (22) 02.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE

RO SI  
(43) 20.09.2000  
(86) EP 98/07822 02.12.1998  
(87) WO 99/28246 1999/23 10.06.1999  
(30) 02.12.1997 EP 97309676  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON GLASARTIGEN SYN-THETISCHEN FASERN*  
• *PROCESSES AND APPARATUS FOR THE PRODUCTION OF MAN-MADE VITREOUS FIBRES*  
• *PROCEDES ET APPAREIL DE PRODUCTION DE FIBRES VITREUSES*  
(73) Rockwool International A/S, Hovedgaden 501, DK-2640 Hedehusene, DK  
(72) JENSEN, Leif, Moller, DK-4000 Roskilde, DK  
(74) Samuels, Lucy Alice, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **C03B 3/02** (11) **1 042 238 B1**  
C03B 5/00 C03B 37/10  
C03B 37/05  
(25) En (26) En  
(21) 98965224.3 (22) 02.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE

RO SI  
(43) 11.10.2000  
(86) EP 98/07823 02.12.1998  
(87) WO 99/28247 1999/23 10.06.1999  
(30) 02.12.1997 EP 97309667  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON GLASARTIGEN KUNST-FASERN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR THE PRO-DUCTION OF MAN-MADE VITREOUS FI-BRES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE PRODUCTION DE FIBRES VITREUSES*  
(73) Rockwool International A/S, Hovedgaden 501, DK-2640 Hedehusene, DK  
(72) JENSEN, Soren, Lund, DK-2840 Holte, DK  
JENSEN, Leif, Moller, Valby St., DK-4000 Roskilde, DK  
(74) Samuels, Lucy Alice, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C03B 5/00** → (51) C03B 3/02

**C03B 5/02** → (51) C03B 3/02

**C03B 5/235** → (51) C03B 3/02

(51) **C03B 11/08** (11) **0 728 707 B1**  
B29D 11/00 C23C 14/04  
C23C 16/04  
(25) En (26) En  
(21) 96101962.7 (22) 10.02.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 28.08.1996  
(30) 24.02.1995 JP 3682795  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines optischen Elements*



- Method for manufacturing an optical element
  - Procédé de fabrication d'un élément optique
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0000, JP
- (72) Inoue, Kenji, Nishinomiya-shi, Hyogo 662, JP  
Umetani, Makoto, Izumi-shi, Osaka 594, JP  
Kataoka, Hidenao, Hirakata-shi, Osaka 573-01, JP  
Shimizu, Yoshiyuki, Hirakata-shi, Osaka 573, JP
- (74) Hafner, Dieter, Dr.rer.nat., Dipl.-Phys., et al, Dr.  
Hafner & Stippel, Patentanwälte,  
Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**C03B 23/025** → (51) C03B 35/20**C03B 23/03** → (51) C03B 35/20**C03B 27/044** → (51) C03B 35/20

- (51) **C03B 35/20** (11) **0 810 978 B1**  
C03B 23/025 C03B 23/03  
C03B 27/044
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96943176.6 (22) 20.12.1996  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU PT SE  
(43) 10.12.1997  
(86) FR 96/02060 20.12.1996  
(87) WO 97/23420 1997/29 03.07.1997  
(30) 22.12.1995 DE 19547935
- (54) • VERFAHREN ZUM BIEGEN UND HÄRTEN  
VON FLACHGLAS UND BIEGEFORM DAZU  
• METHOD FOR BENDING AND/OR TEMPER-  
ING SHEET GLASS AND BENDING FRAME  
THEREFOR  
• PROCEDE POUR LE BOMBAGE ET/OU LA  
TREMPE DE VITRAGES ET CADRE DE  
BOMBAGE POUR L'EXECUTION DU PRO-  
CEDE
- (73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue  
d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (72) RIJKENS, Ludwic, Johan, NL-6464 XJ Kerkrade, NL  
THEVISSSEN, Hans, Josef, D-52525 Heinsberg, DE  
STIEL, Franz, D-52076 Aachen, DE  
SCHMITZ, Jürgen, D-52134 Herzogenrath, DE  
TIMMERMANN, Alwin, D-50933 Köln, DE
- (74) Le Cam, Stéphane Georges Elie, et al, Saint-Gobain  
Recherche 39, quai Lucien Lefranc, 93300  
Aubervilliers Cédex, FR

- (51) **C03B 37/05** (11) **1 086 055 B1**  
D04H 1/70 D04H 13/00
- (25) En (26) En  
(21) 99917906.2 (22) 29.03.1999  
(84) AT DE DK FI GB SE

SI

- (43) 28.03.2001  
(86) EP 99/02149 29.03.1999  
(87) WO 99/51536 1999/41 14.10.1999  
(30) 06.04.1998 EP 98302662
- (54) • SYNTHETISCHE GLASFASERMATTEN UND  
DEREN HERSTELLUNG  
• MAN-MADE VITREOUS FIBRE BATTS AND  
THEIR PRODUCTION  
• NATTES DE FIBRES VITREUSES SYNTHETI-  
QUES ET PROCEDE DE PRODUCTION AS-  
SOCIE
- (73) Rockwool International A/S, Hovedgaden 501,  
DK-2640 Hedehusene, DK
- (72) HANSEN, Lars, Elmekilde, DK-4000 Roskilde, DK
- (74) Samuels, Lucy Alice, Gill Jennings & Every  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**C03B 37/05** → (51) C03B 3/02**C03B 37/10** → (51) C03B 3/02

- (51) **C03C 25/10** (11) **1 060 145 B1**  
C08J 5/08 H05K 1/03
- (25) En (26) En  
(21) 99908458.5 (22) 25.02.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 20.12.2000  
(86) US 99/04087 25.02.1999  
(87) WO 99/44960 1999/36 10.09.1999  
(30) 03.03.1998 US 34525  
13.10.1998 US 170780
- (54) • MIT ANORGANISCHEM SCHMIERMITTEL  
BESCHICHTETE GLASSPINNFÄDEN UND  
DIESE ENTHALTENDE PRODUKTE  
• INORGANIC LUBRICANT-COATED GLASS  
FIBER STRANDS AND PRODUCTS INCLUD-  
ING THE SAME  
• BRINS DE FIBRES DE VERRE RECOUVER-  
TES DE PARTICULES LUBRIFIANTES INOR-  
GANIQUES ET PRODUITS COMPORTANT  
DE TELS BRINS
- (73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US
- (72) NOVICH, Bruce, E., Barrington, Rhode Island  
02806, US  
ROBERTSON, Walter, J., Pittsburgh, PA 15202, US  
VELPARI, Vedagiri, Monroeville, PA 15146, US  
WU, Xiang, Littleton, Colorado 80122, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

- (51) **C04B 22/06** (11) **0 922 013 B1**  
E21B 33/13
- (25) En (26) En  
(21) 98936381.7 (22) 23.06.1998
- (84) DE DK GB IT NL  
(43) 16.06.1999  
(86) EP 98/03824 23.06.1998  
(87) WO 99/01397 1999/02 14.01.1999  
(30) 01.07.1997 FR 9708275

- (54) • ZEMENTZUSAMMENSETZUNGEN UND IH-  
RE VERWENDUNG IN ÖL- ODER ÄHNLI-  
CHEN BOHRLÖCHERN  
• CEMENTING COMPOSITIONS AND APPLI-  
CATION THEREOF TO CEMENTING OIL OR  
ANALOGOUS WELLS  
• COMPOSITIONS CIMENTAIRES ET APPLI-  
CATION DE CELLES-CI A LA CIMENTATION  
DE PUIITS DE PETROLE OU ANALOGUE
- (73) SOFITECH N.V., Rue de Stalle 142, 1180 Bruxelles,  
BE
- (72) BARLET-GOUEDARD, Véronique, F-92290 Châtenay  
Malabry, FR  
MAROY, Pierre, F-78530 Buc, FR
- (74) Hyden, Martin, Intellectual Property Law  
Department Schlumberger Riboud Product Centre  
1, rue Becquerel, BP 202, 92142 Clamart, FR

**C04B 26/22** → (51) B22C 1/00**C07C 17/16** → (51) C07D 301/24**C07C 23/44** → (51) C07D 221/10**C07C 29/149** → (51) B01J 23/745**C07C 39/15** → (51) C07C 217/20**C07C 39/38** → (51) C07C 217/20**C07C 43/176** → (51) C07D 321/00**C07C 43/178** → (51) C07D 321/00**C07C 43/225** → (51) C07D 221/10**C07C 43/23** → (51) C07C 217/20**C07C 49/753** → (51) C07C 217/20

- (51) **C07C 51/215** (11) **0 979 223 B1**  
C07C 51/25 C07C 53/08
- (25) De (26) De  
(21) 98922690.7 (22) 11.04.1998  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL  
(43) 16.02.2000  
(86) EP 98/02126 11.04.1998  
(87) WO 98/47851 1998/43 29.10.1998  
(30) 23.04.1997 DE 19717075
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ES-  
SIGSÄURE IN EINER REAKTORKASKADE  
• METHOD FOR PRODUCING ACETIC ACID  
IN A REACTOR CASCADE  
• PROCEDE DE FABRICATION D'ACIDE ACE-  
TIQUE DANS UNE CASCADE DE REAC-  
TEURS
- (73) Celanese Chemicals Europe GmbH, Lurgiallee 14,  
60439 Frankfurt am Main, DE
- (72) BORCHERT, Holger, D-67278 Bockenheim, DE  
DINGERDISSSEN, Uwe, D-64342 Seeheim-  
Jugenheim, DE  
ROESKY, Rainer, D-65929 Frankfurt am Main, DE

**C07C 51/25** → (51) C07C 51/215

- (51) **C07C 51/56** (11) **0 749 952 B1**  
C07C 57/155
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96401328.8 (22) 19.06.1996  
(84) BE DE FI FR GB NL  
(43) 27.12.1996  
(30) 21.06.1995 FR 9507395
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Citrakonsäure-  
anhydrid  
• Process for the preparation of citraconic anhy-  
dride  
• Procédé de préparation d'anhydride citraconi-  
que
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408  
Courbevoie Cédex, FR
- (72) Alas, Michel, 79500 Melle, FR
- (74) Dubruc, Philippe, et al, Rhodia Services, Direction  
de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq,  
93306 Aubervilliers Cedex, FR
- (60) 01124485.2

**C07C 53/08** → (51) C07C 51/215**C07C 57/155** → (51) C07C 51/56**C07C 69/94** → (51) C09K 19/20

- (51) **C07C 217/20** (11) **0 880 496 B1**  
C07C 39/15 C07C 39/38  
A61K 31/05 A61K 31/055  
C07C 49/753 C07C 43/23
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97902408.0 (22) 30.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 02.12.1998  
(86) FR 97/00184 30.01.1997  
(87) WO 97/28116 1997/34 07.08.1997  
(30) 01.02.1996 FR 9601212
- (54) • BIPHENYLVERBINDUNGEN SOWIE IHRE  
ANWENDUNG ALS ÖSTROGENE MITTEL  
• BIPHENYL COMPOUNDS AND USE  
THEREOF AS OESTROGENIC AGENTS

- COMPOSES BIPHENYLES ET LEUR UTILISATION COMME AGENTS ESTROGENIQUES
- (73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) LESUISSE, Dominique, F-75018 Paris, FR

**C07C 251/36** → (51) C11B 9/00

**C07C 251/42** → (51) C11B 9/00

**C07C 251/44** → (51) C11B 9/00

**C07C 251/48** → (51) C11B 9/00

**C07C 281/02** → (51) C07D 249/12

**C07C 281/04** → (51) C07D 249/12

- (51) **C07D 201/12** (11) **0 882 018 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97902745.5 (22) 12.02.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 09.12.1998  
(86) NL 97/00057 12.02.1997  
(87) WO 97/30974 1997/37 28.08.1997  
(30) 23.02.1996 NL 1002429  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER MISCHUNG VON EPSILON-CAPROLACTAM, 6-AMINOCAPRONSAURE SOWIE VON 6-AMINOCAPRONAMID  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF A MIXTURE OF EPSILON-CAPROLACTAM, 6-AMINOCAPROIC ACID AND 6-AMINOCAPROIC AMIDE  
• PROCEDE DE PREPARATION D'UN MELANGE DE EPSILON-CAPROLACTAME, D'ACIDE 6-AMINOCAPROIQUE ET D'AMIDE 6-AMINOCAPROIQUE
- (73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) BUIJS, Wim, NL-6365 BM Schinnen, NL  
WOLTERS, Henricus, Franciscus, Wilhelmus, NL-6101 BT Echt, NL
- (74) Kleiborn, Paul Erik, et al, DSM Patents & Trademarks Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

- (51) **C07D 201/12** (11) **0 891 969 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202204.8 (22) 01.07.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL

RO

- (43) 20.01.1999  
(30) 14.07.1997 NL 1006575  
(54) • Depolymerisation von Polyamiden  
• Depolymerisation of polyamides  
• Dépolymérisation de polyamides
- (73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) Booijs, Martin, 6151 DH Sittard, NL  
Frentzen, Yvonne Helene, 5921 EG Venlo, NL  
Goethals, Eric Jozef, 9761 Ouwegem-Zingem, BE  
Hommeez, Bart Kurt Stefaan, 8400 Oostende, BE

- (51) **C07D 207/16** (11) **0 918 054 B1**  
A61K 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 98121904.1 (22) 18.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.05.1999  
(30) 19.11.1997 JP 31809597  
(54) • Ein 1/2-Sulfat des ((S)-1-((S)-2-((Trans-4-aminocyclohexylmethyl)carbamoyl)-pyrrolidine-

1-carbonyl)-2-iso-propylthio-2-methylpropyl)-carbamidsäurepropylester  
• A 1/2 sulfate of ((S)-1-((S)-2-((trans-4-aminocyclohexylmethyl) carbamoyl) pyrrolidine-1-carbonyl)-2-iso-propylthio-2-methylpropyl) carbamic acid propyl ester  
• Un 1/2-sulfate d'ester propylique de l'acide ((S)-1-((S)-2-((trans-4-aminocyclohexylméthyl)-carbamoyl)-pyrrolidine-1-carbonyl)-2-iso-propylthio-2-méthylpropyl)-carbamique

- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Iwase, Norimichi, Tokyo, JP  
Inakoshi, Naoto, Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Sugawara, Koichi, Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Anabuki, Jun, Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER Gbr, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **C07D 207/26** (11) **0 863 872 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96938364.5 (22) 15.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (43) 16.09.1998  
(86) GB 96/02809 15.11.1996  
(87) WO 97/19920 1997/24 05.06.1997  
(30) 30.11.1995 GB 9524526  
(54) • SYNTHESE VON CHIRALEN 3-HYDROXY-2-PYRROLIDINONE DERIVATIVEN  
• PREPARATION OF CHIRAL 3-HYDROXY-2-PYRROLIDINONE DERIVATIVES  
• PREPARATION DE DERIVES CHIRAUX DE 3-HYDROXY-2-PYRROLIDINONE
- (73) Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey GU27 3JE, GB
- (72) MITCHELL, Glynn, Cookham, Berkshire SL6 9DD, GB  
VOHRA, Shaheen Khatoun, Woodley, Reading, Berkshire RG5 4XL, GB
- (74) Waterman, John Richard, Syngentia Limited Intellectual Property Department Jealott's Hill International Research Centre P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB

- (51) **C07D 211/44** (11) **0 974 583 B1**  
C07D 401/04 C07D 405/04  
C07D 409/04 C07D 471/04  
C07D 491/04 C07D 495/04  
A61K 31/445 A61K 31/55  
// (C07D401/04, 211:00)

- (25) Ja (26) En  
(21) 96930358.5 (22) 11.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.01.2000  
(86) JP 96/02589 11.09.1996  
(87) WO 97/10213 1997/13 20.03.1997  
(30) 13.09.1995 JP 23502295  
(54) • PHENYLPIPERIDIN-DERIVATE  
• PHENYLPIPERIDINE DERIVATIVES  
• DERIVES DE PHENYLPIPERIDINE
- (73) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., Ohtemachi Bldg., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) KUMAZAWA, Toshiaki, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP

- KOSHIMURA, Hirokazu, Sunto-gun, Shizuoka 411, JP  
AONO, Shigeru, Numazu-shi, Shizuoka 410, JP  
ICHIKAWA, Shunji, Tagata-gun, Shizuoka 411, JP  
KITAMURA, Shigeto, Machida-shi, Tokyo 194, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07D 213/53** → (51) C08F 4/70

**C07D 213/80** → (51) C07D 213/81

**C07D 213/803** → (51) C07D 213/81

- (51) **C07D 213/81** (11) **0 885 886 B1**  
C07D 213/80 C07D 213/803  
A61K 31/495 C07D 213/82  
A61K 31/44
- (25) Ja (26) En  
(21) 97912508.5 (22) 19.11.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 23.12.1998  
(86) JP 97/04207 19.11.1997  
(87) WO 98/22439 1998/21 28.05.1998  
(30) 19.11.1996 JP 30850996  
(54) • PYRIDINCARBOXAMIDDERIVATE  
• PYRIDINCARBOXAMIDE DERIVATIVES  
• DERIVES DE PYRIDINCARBOXAMIDE
- (73) NISSHIN SEIFUN GROUP INC., 25, Kanda-Nishiki-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) OSHIDA, Norio-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356, JP  
MIMAKI, Yoji-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356, JP  
SATO, Hiroaki-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356 Sait, JP  
YOKOYAMA, Shinji-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Nagano 384, JP  
MURAKI, Yukiko-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356, JP  
NISHIMURA, Kazumi-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356, JP  
HAMADA, Tamiko-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356, JP  
SAKURAI, Einosuke-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356, JP  
SAKAI, Hiroshi-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356, JP  
SUGAI, Toshiji-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356, JP  
TONOIKE, Tomomi-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356, JP  
ITO, Koichi-Nisshin Flour Milling Co., Ltd., Ohimachi, Iruma-gun, Saitama 356, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C07D 213/82** → (51) C07D 213/81

- (51) **C07D 221/10** (11) **0 837 851 B1**  
C09K 19/34 C09K 19/32  
C07C 23/44 C07C 43/225
- (25) De (26) De  
(21) 96922845.1 (22) 19.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 29.04.1998  
(86) EP 96/02653 19.06.1996  
(87) WO 97/02247 1997/05 23.01.1997  
(30) 04.07.1995 DE 19524230  
(54) • FLUORIERTER PHENANTHREN-DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG IN FLÜSSIGKRISTALLINEN MISCHUNGEN  
• FLUORINATED PHENANTHRENE DERIVATIVES AND THEIR USE IN LIQUID CRYSTAL MIXTURES

- DERIVES DE PHENANTHRENE FLUORES ET LEUR UTILISATION DANS DES MELANGES A CRISTAUX LIQUIDES
- (73) Aventis Research & Technologies GmbH & Co. KG, 65926 Frankfurt am Main, DE
- (72) MANERO, Javier, D-65931 Frankfurt am Main, DE
- WINGEN, Rainer, D-65795 Hattersheim, DE
- (74) Bardehle, Heinz, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

C07D 231/40 → (51) C07D 231/44

- (51) **C07D 231/44** (11) **0 668 269 B1**  
C07D 233/88 C07D 231/40
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 95102219.3 (22) 17.02.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 23.08.1995
- (30) 22.02.1994 FR 9402222
- (54) • Verfahren zur Sulfinylierung von heterocyclischen Verbindungen  
• Process for the sulfonylation of heterocyclic compounds  
• Procédé de sulfinylation de composés hétérocycliques
- (73) AVENTIS CROPS SCIENCE S.A., 55, avenue René Cassin, 69009 Lyon, FR
- (72) Casado, Michel, F-69360 St-Symphorien d'Ozon, FR
- Le Roy, Pierre, F-69003 Lyon, FR
- Pevere, Virginie, 69008 Lyon, FR

- (51) **C07D 233/54** (11) **0 924 202 B1**  
A61K 31/415
- (25) En (26) En
- (21) 98122468.6 (22) 26.11.1998
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 23.06.1999
- (30) 16.12.1997 JP 34621597
- (54) • Imidazo-Derivat und dieses als aktiven Bestandteil enthaltendes Arzneimittel  
• Imidazole derivative and medicine comprising the same as active ingredient  
• Dérivé d'imidazole et médicament contenant ce dérivé comme principe actif
- (73) SSP Co., Ltd., 12-4, Nihonbashi-hamacho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Shioiri, Noriaki, Narita-shi, Chiba, JP  
Mikami, Tadashi, Sawara-shi, Chiba, JP  
Morimoto, Shinichi, Sakura-shi, Chiba, JP  
Yamazaki, Kazuo, Sawara-shi, Chiba, JP  
Naito, Hiroyuki, Narita-shi, Chiba, JP  
Okawa, Junji, Inba-gun, Chiba, JP  
Kawamoto, Noriyuki, Narita-shi, Chiba, JP  
Hasegawa, Hiroshi, Sakura-shi, Chiba, JP  
Tachibana, Koichi, Narita-shi, Chiba, JP  
Sato, Susumu, Narita-shi, Chiba, JP  
Yokoyama, Toshio, Arakawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

- (51) **C07D 233/64** (11) **0 916 659 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98121384.6 (22) 10.11.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 19.05.1999
- (30) 14.11.1997 CH 263797
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Formylimidazolen

- Process for the preparation of formylimidazoles
  - Procédé de préparation de formylimidazoles
- (73) Lonza AG, Lonzastrasse, 3930 Visp, CH
- (72) Heveling, Josef Dr., 3904 Naters (Kanton Wallis), CH
- Wellig, Alain, 3986 Ried-Mörel (Kanton Wallis), CH
- (74) Winter, Brandl & Partner, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

C07D 233/88 → (51) C07D 231/44

C07D 239/26 → (51) C07D 239/34

- (51) **C07D 239/34** (11) **0 873 316 B1**  
C07D 239/26 C07D 239/38  
A01N 43/54 A01N 47/20
- (25) De (26) De
- (21) 96943079.2 (22) 11.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 28.10.1998
- (86) EP 96/05523 11.12.1996
- (87) WO 97/21686 1997/26 19.06.1997
- (30) 14.12.1995 DE 19546699  
21.05.1996 DE 19620392
- (54) • 2-(O- PYRIMIDIN-4-YL)METHYLENOXY)-PHENYLESSIGSÄURE-DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ZUR BEKÄMPFUNG VON SCHADPILZEN UND TIERISCHEN SCHÄDLINGEN  
• 2-(O- PYRIMIDIN-4-YL)METHYLENOXY)-PHENYL ACETIC ACID DERIVATIVES AND THEIR USE FOR CONTROLLING HARMFUL FUNGI AND ANIMAL PESTS  
• DERIVES D'ACIDE 2-(O- PYRIMIDIN-4-YL)METHYLENOXY)PHENYLACETIQUE ET LEUR UTILISATION POUR LUTTER CONTRE LES CHAMPIGNONS NOCIFS ET LES PARASITES ANIMAUX
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) OBERDORF, Klaus, D-69117 Heidelberg, DE  
GRAMMENOS, Wassilios, D-67063 Ludwigshafen, DE  
SAUTER, Hubert, D-68167 Mannheim, DE  
GROTE, Thomas, D-67105 Schifferstadt, DE  
KIRSTGEN, Reinhard, D-67434 Neustadt, DE  
MÜLLER, Ruth, D-67159 Friedelsheim, DE  
MÜLLER, Bernd, D-67227 Frankenthal, DE  
RÖHL, Franz, D-67105 Schifferstadt, DE  
RACK, Michael, D-69123 Heidelberg, DE  
BAYER, Herbert, D-68159 Mannheim, DE  
LORENZ, Gisela, D-67434 Hambach, DE  
AMMERMANN, Eberhard, D-64646 Heppenheim, DE  
STRATHMANN, Siegfried, D-67117 Limburgerhof, DE  
HARRIES, Volker, D-67227 Frankenthal, DE
- (74) Münch, Volker, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

C07D 239/38 → (51) C07D 239/34

C07D 241/18 → (51) C07D 241/24

C07D 241/20 → (51) C07D 241/24

- (51) **C07D 241/24** (11) **0 889 038 B1**  
C07D 241/20 C07D 241/18
- (25) De (26) De
- (21) 98112192.4 (22) 01.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- (43) 07.01.1999
- (30) 03.07.1997 CH 161597
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Alkoxy- oder Aryloxy-pyrazinderivaten  
• Process for the preparation of alkoxy- or aryloxy-pyrazine derivatives  
• Procédé de préparation de dérivés d'alkoxy- ou d'aryloxy-pyrazines
- (73) Lonza AG, Lonzastrasse, 3930 Visp, CH
- (72) Fuchs, Rudolf, Dr., 1950 Sion, CH
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **C07D 249/12** (11) **0 726 258 B1**  
C07C 281/02 C07C 281/04
- (25) De (26) De
- (21) 96101303.4 (22) 31.01.1996
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 14.08.1996
- (30) 13.02.1995 DE 19504627
- (54) • Verfahren und neue Zwischenprodukte zur Herstellung von Triazolinen  
• Process and intermediates for the preparation of triazolines  
• Procédé et produits intermédiaires pour la préparation de triazolines
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Wroblowsky, Heinz-Jürgen, D-40764 Langenfeld, DE
- (60) 01126454.6 / 1 172 357

C07D 251/34 → (51) C08G 18/79

- (51) **C07D 257/02** (11) **0 545 511 B1**  
C07D 487/18 A61K 49/00  
A61K 31/41 C07D 405/06  
C07D 405/14  
// (C07D487/18, 255:00, 235:00, 235:00),  
(C07D487/18, 255:00, 239:00, 235:00)
- (25) De (26) De
- (21) 92250351.1 (22) 03.12.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.06.1993
- (30) 06.12.1991 DE 4140779
- (54) • Verfahren zur Herstellung von mono-N-substituierten Tetraazamacrocyclen  
• Process for the preparation of mono-N-substituted tetraazamacrocycles  
• Procédé pour la préparation de tétraazamacrocycles mono-N-substitués
- (73) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 170/178, 13353 Berlin, DE
- (72) Platzek, Johannes, Dr., W-1000 Berlin 33, DE  
Gries, Heinz, Dr., W-1000 Berlin 31, DE

- (51) **C07D 263/32** (11) **0 786 457 B1**  
C07D 263/38 C07D 263/46  
C07D 263/52 C07D 263/56  
C07D 263/58 C07D 277/24  
C07D 277/26
- (25) Ja (26) En
- (21) 95934280.9 (22) 12.10.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 30.07.1997
- (86) JP 95/02085 12.10.1995
- (87) WO 96/11916 1996/18 25.04.1996
- (30) 14.10.1994 JP 24948894  
18.10.1994 JP 25112194
- (54) • AZOL-DERIVATE  
• AZOLE DERIVATIVES  
• DERIVE D'AZOLE

- (73) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No. 3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103, JP
- (72) NAGAOKA, Hitoshi, Ibaraki 305, JP  
YOKOTA, Masaki, Ibaraki 305, JP  
AKANE, Hiroaki, Ibaraki 305, JP  
ARAKIDA, Yasuhito, Ibaraki 300, JP  
ISOMURA, Yasuo, Kitasoumagun, Ibaraki 302-01, JP
- (74) Geering, Keith Edwin, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- C07D 263/38** → (51) C07D 263/32
- 
- C07D 263/46** → (51) C07D 263/32
- 
- C07D 263/52** → (51) C07D 263/32
- 
- C07D 263/56** → (51) C07D 263/32
- 
- C07D 263/58** → (51) C07D 263/32
- 
- C07D 277/24** → (51) C07D 263/32
- 
- C07D 277/26** → (51) C07D 263/32
- 
- (51) **C07D 301/24** (11) **0 964 857 B1**  
C07C 17/16 C08G 59/06  
(25) En (26) En  
(21) 98912295.7 (22) 06.02.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 22.12.1999  
(86) EP 98/00721 06.02.1998  
(87) WO 98/34930 1998/32 13.08.1998  
(30) 07.02.1997 EP 97200329  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EPOXYVERBINDUNGEN  
• PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF EPOXY COMPOUNDS  
• PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES EPOXIDIQUES
- (73) Resolution Research Nederland B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL
- (72) SMITS, Jozef, Jacobus, Titus, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
WALHOF, Judith, Johanna, Berendina, NL-1031 CM Amsterdam, NL
- (74) Barendregt, Frank, Drs., Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- (51) **C07D 305/14** (11) **0 889 885 B1**  
C07F 7/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96944097.3 (22) 27.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 13.01.1999  
(86) FR 96/02097 27.12.1996  
(87) WO 97/24345 1997/30 10.07.1997  
(30) 27.12.1995 FR 9515557  
(54) • VERFAHREN ZUM AUSGEWÄHLTEM SCHUTZ VON BACCATINDERIVATEN UND IHRE VERWENDUNG FÜR DIE SYNTHESE VON TAXANEN  
• METHOD FOR SELECTIVE PROTECTION OF BACCATIN DERIVATIVES AND ITS APPLICATION TO TAXANE SYNTHESIS  
• PROCEDE DE PROTECTION SELECTIVE DES DERIVES DE LA BACCATINE ET SON UTILISATION DANS LA SYNTHESE DES TAXANES
- (73) Societé d'Etude et de Recherche en Ingenierie Pharmaceutique Seripharm, 28, rue Sainte-Croix, 72000 Le Mans, FR
- (72) CHANTELOUP, Luc, F-72190 Sargé-lès-Le Mans, FR
- CHAUVEAU, Bruno, 94, rue de Sargé F-72000 Le Mans, FR  
CORBIN, Christine, F-72700 Etival-lès-Le Mans, FR  
DHAL, Robert, Pruilé-le-Chétif F-72700 Le Mans, FR  
LE GUEN, Sonia, F-72000 Le Mans, FR  
LAMY, Arnaud, F-72650 La Milesse, FR  
LEZE, Antoine, F-72000 Le Mans, FR  
ROBIN, Jean-Pierre, F-72000 Le Mans, FR
- (74) Le Penneec, Magali, RHONE-POULENC RORER SA, Direction des Brevets, 20 Avenue Raymond Aron, 92165 Antony Cédex, FR
- 
- (51) **C07D 307/20** (11) **0 915 862 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97933790.4 (22) 30.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.05.1999  
(86) GB 97/02047 30.07.1997  
(87) WO 98/04540 1998/05 05.02.1998  
(30) 31.07.1996 GB 9616034  
(54) • HERSTELLUNG VON SORBITAN-FETTSÄUREESTERN ALS OBERFLÄCHENAKTIVE STOFFE  
• MANUFACTURE OF FATTY ACID ESTERS OF SORBITAN AS SURFACTANTS  
• FABRICATION D'ESTERS D'ACIDE GRAS DE SORBITANNE COMME TENSIO-ACTIFS
- (73) IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London SW1P 3JF, GB
- (72) ELLIS, James, Morgan, Hunter, Middlesbrough Cleveland TS8 9QZ, GB  
LEWIS, Jeremy, James, Cleveland TS15 9UU, GB  
BEATTIE, Roger, James, Newcastle NE6 2RB, GB
- (74) Roberts, Jonathan Winstanley, et al, Uniqema Intellectual Property Department PO Box 90, Wilton Cleveland TS90 8JE, GB
- 
- (51) **C07D 309/04** (11) **0 888 325 B1**  
C07D 335/02 A61K 31/35  
(25) En (26) En  
(21) 97901385.1 (22) 02.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 07.01.1999  
(86) US 97/00255 02.01.1997  
(87) WO 97/29101 1997/35 14.08.1997  
(30) 07.02.1996 US 11278 P  
(54) • ZYKLISCHAMINOSÄURE ALS PHARMAZEUTISCHE MITTEL  
• NOVEL CYCLIC AMINO ACIDS AS PHARMACEUTICAL AGENTS  
• NOUVEAUX ACIDES AMINES CYCLIQUES UTILES COMME AGENTS PHARMACEUTIQUES
- (73) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains New Jersey 07950, US
- (72) HORWELL, David, C., Cambridge CB2 6SZ, GB  
BRYANS, Justin, S., Balsham CB1 6DZ, GB  
KNEEN, Clare, O., Little Walden, Essex CB10 1XH, GB  
RATCLIFFE, Giles, S., Cherry Hinton, Cambridgeshire, GB
- (74) Mansmann, Ivo, et al, Warner-Lambert Company, Legal Division, Patent Department, c/o Gödecke AG, Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE
- 
- (51) **C07D 311/78** (11) **1 117 656 B1**  
C07D 311/92 C07D 495/04  
C07D 491/04 C07D 493/04  
G02B 5/23 C08K 5/15  
// (C07D495/04, 333:00), C07D311:00, (C07D491/04, 311:00), C07D209:00, (C07D493/04, 311:00), C07D311:00  
(25) En (26) En  
(21) 99941744.7 (22) 24.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.07.2001  
(86) GB 99/02788 24.08.1999  
(87) WO 00/18755 2000/14 06.04.2000  
(30) 29.09.1998 GB 9821121  
(54) • GRAU FÄRBENDE FOTOCHROMISCHE KONDENSIERTE PYRANEN  
• GREY COLOURING PHOTOCHROMIC FUSED PYRANS  
• PYRANNES PHOTOCHROMES CONDENSES DONNANT UNE COLORATION GRISE
- (73) JAMES ROBINSON LIMITED, P.O. Box 83, Hillhouse Lane, Huddersfield, West Yorkshire HD1 6BU, GB
- (72) CLARKE, David, Allan, Brighouse HD6 3XD, GB  
HERON, Bernard, Mark, Yorkshire HU15 1AB, GB  
GABBUTT, Christopher, David, Preston, Lancashire PR3 2YS, GB  
HEPWORTH, John, David, Preston, Lancashire PR2 7ER, GB  
PARTINGTON, Steven, Michael, Huddersfield HD7 4PG, GB  
CORNS, Stephen, Nigel, Huddersfield HD3 3XF, GB
- (74) Wain, Christopher Paul, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- C07D 311/92** → (51) C07D 311/78
- 
- (51) **C07D 321/00** (11) **0 790 991 B1**  
C09K 3/00 C07C 43/176  
C12Q 1/25 C12Q 1/26  
C07F 9/655 C07C 43/178  
(25) En (26) En  
(21) 95940524.2 (22) 07.11.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.08.1997  
(86) US 95/13476 07.11.1995  
(87) WO 96/15122 1996/23 23.05.1996  
(30) 14.11.1994 US 339085  
(54) • NEUE 1,2-DIOXETANE MIT HALOALKOXYGRUPPEN, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• NOVEL 1,2-DIOXETANE COMPOUNDS WITH HALOALKOXY GROUPS, METHODS OF PREPARATION AND USE  
• NOUVEAUX COMPOSES 1,2-DIOXETANE DOTES DE GROUPES HALOALCOXY, PROCEDES DE PREPARATION ET UTILISATION
- (73) TROPIX, INC., 47 Wiggins Avenue, Bedford, MA 01730-2314, US
- (72) AKHAVAN-TAFTI, Hashem, Brighton, MI 48116, US  
ARGHAVANI, Zahra, Brighton, MI 48116, US  
EICKHOLT, Robert, Troy, MI 48098, US  
RASHID, Khaleedur, Troy, MI 48083, US
- (74) Weisert, Annekäte, Dipl.-Ing. Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Kraus & Weisert Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- C07D 335/02** → (51) C07D 309/04

- (51) **C07D 401/04** (11) **0 991 637 B1**  
A61K 31/435 C07D 401/14  
(25) En (26) En  
(21) 98930063.7 (22) 15.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
LT LV RO  
(43) 12.04.2000  
(86) US 98/11499 15.06.1998  
(87) WO 98/57945 1998/51 23.12.1998  
(30) 17.06.1997 US 876507  
(54) • *BENZO[5,6]CYCLOHEPTA[1,2-B]PYRIDIN DERIVATIVE ALS FARNESYL PROTEIN TRANSFERASE INHIBITOREN*  
• *BENZO(5,6)CYCLOHEPTA(1,2-B)PYRIDINE DERIVATIVES AS FARNESYL PROTEIN TRANSFERASE INHIBITORS*  
• *DERIVES DE BENZO(5,6)CYCLOHEPTA(1,2-B)PYRIDINE S'UTILISANT COMME INHIBITEURS DE TRANSFERASE DE PROTEINE DE FARNESYL*  
(73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth New Jersey 07033, US  
(72) GUZI, Timothy, J., Chatham, NJ 07928, US  
RANE, Dinanath, F., Morganville, NJ 07751, US  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- C07D 401/04** → (51) C07D 211/44
- 
- C07D 401/14** → (51) C07D 401/04
- 
- C07D 405/04** → (51) C07D 211/44
- 
- C07D 405/06** → (51) C07D 257/02
- 
- C07D 405/14** → (51) C07D 257/02
- 
- C07D 409/04** → (51) C07D 211/44
- 
- (51) **C07D 417/06** (11) **1 104 419 B1**  
A61K 31/425  
(25) De (26) De  
(21) 99938298.9 (22) 20.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 06.06.2001  
(86) EP 99/05164 20.07.1999  
(87) WO 00/09501 2000/08 24.02.2000  
(30) 12.08.1998 DE 19836406  
(54) • *N-SUBSTITUIERTE AZABICYCLOHEPTAN-DERIVATE, IHRE HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *N-SUBSTITUTED AZABICYCLOHEPTANE DERIVATIVES, PRODUCTION AND USE THEREOF*  
• *DERIVES A SUBSTITUTION N D'AZACYCLOHEPTANE, PREPARATION ET UTILISATION DESDITS UTILISES*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) STEINER, Gerd, D-67281 Kirchheim, DE  
HÖGER, Thomas, D-68535 Edingen-Neckarhausen, DE  
UNGER, Liliane, D-67065 Ludwigshafen, DE  
TESCHENDORF, Hans-Jürgen, D-67373 Dudenhofen, DE  
JUCHELKA, Frieder, D-69181 Leimen, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- C07D 471/04** → (51) C07D 211/44
- 
- (51) **C07D 473/06** (11) **0 698 607 B1**  
A61K 31/52  
(25) Ja (26) En  
(21) 95909968.0 (22) 23.02.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 28.02.1996  
(86) JP 95/00267 23.02.1995  
(87) WO 95/23148 1995/37 31.08.1995  
(30) 23.02.1994 JP 2573694  
(54) • *XANTHIN-DERIVATE*  
• *XANTHINE DERIVATIVE*  
• *DERIVE DE LA XANTHINE*  
(73) KYOWA HAKKO KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 6-1, Ohte-machi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) SUZUKI, Fumio, Shizuoka 411, JP  
KOIKE, Nobuaki, Shizuoka 411, JP  
SHIMADA, Junichi, Belmont, MA 02178, US  
NAKAMURA, Joji, Shizuoka 411, JP  
SHIOZAKI, Shizuo, Shizuoka 417, JP  
KITAMURA, Shigetou, Tokyo 194, JP  
ICHIKAWA, Shunji, Shizuoka 411, JP  
KASE, Hiroshi, Tokyo 184, JP  
NONAKA, Hiromi, Shizuoka 411, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07D 473/18** → (51) C07D 473/40
- 
- (51) **C07D 473/40** (11) **0 736 027 B1**  
C07D 473/18  
(25) En (26) En  
(21) 95906679.6 (22) 22.12.1994  
(84) DE GB  
(43) 09.10.1996  
(86) US 94/14742 22.12.1994  
(87) WO 95/17403 1995/27 29.06.1995  
(30) 22.12.1993 US 172695  
(54) • *GUANINSYNTHONE FÜR DIE SYNTHESE VON NUCLEINSÄUREN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *GUANINE SYNTHONS FOR PEPTIDE NUCLEIC ACID SYNTHESIS AND METHOD FOR PRODUCTION*  
• *SYNTHONS DE GUANINE UTILISES DANS LA SYNTHÈSE DES ACIDES NUCLEIQUES PEPTIDIQUES ET LEUR PROCÉDE DE FABRICATION*  
(73) PERSEPTIVE BIOSYSTEMS, INC., 500 Old Connecticut Path, Framingham, MA 07101, US  
(72) COULL, James, M., Westford, MA 01886, US  
HODGE, Richard, P., Dracut, MA 01826, US  
(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co., Riverhead, Sevenoaks, Kent TN13 2BN, GB
- 
- C07D 487/18** → (51) C07D 257/02
- 
- C07D 491/04** → (51) C07D 211/44
- 
- C07D 491/04** → (51) C07D 311/78
- 
- C07D 493/04** → (51) C07D 311/78
- 
- C07D 495/04** → (51) C07D 211/44
- 
- C07D 495/04** → (51) C07D 311/78
- 
- (51) **C07D 513/04** (11) **0 799 830 B1**  
C09K 19/34  
// (C07D513/04, 277:00, 235:00)  
(25) De (26) De  
(21) 97810141.8 (22) 13.03.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 08.10.1997  
(30) 04.04.1996 CH 88796
- 
- (54) • *Imidazothiazol-Derivate als Komponente flüssigkristalline Mischungen*  
• *Imidazothiazol derivatives as components of liquid crystalline mixtures*  
• *Dérivés d'imidazothiazoles comme constituants de mélanges de cristaux liquides*  
(73) Rolic AG, Chamberstrasse 50, 6301 Zug, CH  
(72) Buchecker, Richard, Dr., 8008 Zürich, CH  
Friedrichsen, Willy, Prof. Dr, 24601 Wankendorf, DE  
Fünfschilling, Jürg, Prof. Dr., 4054 Basel, CH  
Lüpfert, Sandra, 24103 Kiel, DE  
(74) Liebetanz, Michael, Dipl.-Phys., et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH
- 
- C07F 7/18** → (51) C07D 305/14
- 
- C07F 9/655** → (51) C07D 321/00
- 
- (51) **C07F 9/6574** (11) **0 785 210 B1**  
C08K 5/527  
(25) En (26) En  
(21) 97300270.2 (22) 17.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 23.07.1997  
(30) 22.01.1996 US 589231  
(54) • *Aromatische cyclische Bisphosphit-Estern und polymere Zusammensetzungen davon*  
• *Aromatic cyclic bisphosphite esters and polymeric compositions thereof*  
• *Bisphosphites aromatiques cycliques et compositions de polymères les contenant*  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Avakian, Roger W., Parkersburg, West Virginia 26101, US  
Enlow, William Palmer, Belpre, Ohio 45714, US  
Prabhu, Vaikunth S., Vienna, West Virginia 26105, US  
Gray, Carlos L., P.O. Box 843, Belpre, Ohio 45714-0843, US  
(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- C07F 15/02** → (51) C08F 4/70
- 
- C07F 15/06** → (51) C08F 4/70
- 
- C07F 17/00** → (51) C08F 36/04
- 
- (51) **C07H 1/00** (11) **1 036 082 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98957019.7 (22) 04.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(86) GB 98/03602 04.12.1998  
(87) WO 99/29703 1999/24 17.06.1999  
(30) 06.12.1997 GB 9725839  
17.07.1998 GB 9815541  
(54) • *ISOLIERUNG VON NUCLEINSÄUREN*  
• *ISOLATION OF NUCLEIC ACIDS*  
• *ISOLEMENT D'ACIDES NUCLEIQUES*  
(73) DNA Research Innovations Limited, 940 Cornforth Drive, Sittingbourne Research Centre, Sittingbourne, Kent ME9 8PX, GB  
(72) BAKER, Matthew, John, Maidstone Kent ME15 9UJ, GB  
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(60) 02003403.9

- (51) **C07H 17/00** (11) **0 799 833 B1**  
C07H 17/08 A61K 31/70  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402821.1 (22) 19.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 08.10.1997  
(30) 22.12.1995 FR 9515322  
(54) • *Erythromycin-Derivate, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung als Arzneimittel*  
• *Erythromycin derivatives, their production and their use as medicaments*  
• *Nouveaux dérivés de l'érythromycine, leur procédé de préparation et leur application comme médicaments*  
(73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR  
(72) Agouridas, Constantin, 94130 Nogent Sur Marne, FR  
Bretin, François, 77330 Ozoir La Ferriere, FR  
Chantot, Jean-François, 94130 Nogent Sur Marne, FR
- 
- C07H 17/08** → (51) C07H 17/00
- 
- (51) **C07J 41/00** (11) **0 929 565 B1**  
A61K 31/57  
(25) En (26) En  
(21) 97910409.8 (22) 02.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
LT RO SI  
(43) 21.07.1999  
(86) EP 97/05426 02.10.1997  
(87) WO 98/15568 1998/15 16.04.1998  
(30) 04.10.1996 IT MI962048  
(54) • *NITRATESTER VON CORTICOID VERBINDUNGEN UND DIE THERAPEUTISCHE VERWENDUNGEN DAVON*  
• *NITRATE ESTERS OF CORTICOID COMPOUNDS AND PHARMACEUTICAL APPLICATIONS THEREOF*  
• *ESTERS DE NITRATES DE COMPOSES CORTICOIDES ET APPLICATIONS PHARMACEUTIQUES ASSOCIEES*  
(73) NICOX S.A., 45 Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) DEL SOLDATO, Piero, I-20052 Monza, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT
- 
- C07K 14/575** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/705** → (51) A61K 38/03
- 
- C07K 16/26** → (51) C12N 15/12
- 
- (51) **C07K 16/46** (11) **0 826 696 B1**  
A61K 39/395  
(25) De (26) De  
(21) 97115190.7 (22) 02.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 04.03.1998  
(30) 03.09.1996 DE 19635743  
26.11.1996 DE 19648976  
13.03.1997 DE 19710497  
(54) • *Verwendung bi-und trispezifischer Antikörper zur Induktion einer Tumormunität*  
• *Use of bi-and trispecific antibodies for inducing tumor immunity*  
• *Utilisation des anticorps bi- et trispécifiques pour induire une immunité antitumorale*  
(73) GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1, 85764 Oberschleissheim, DE  
(72) Lindhofer, Horst, Dr., 82194 Gröbenzell, DE
- 
- (51) **C08B 11/193** (11) **0 781 780 B1**  
A61K 7/48 C08B 13/00  
C08B 31/12  
(25) En (26) En  
(21) 96120497.1 (22) 19.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 27.12.1995 JP 34101295  
09.05.1996 JP 11486096  
(54) • *Polysaccharidderivat, Verfahren zu deren Herstellung und seine Verwendung*  
• *Polysaccharide derivative, and preparation process and use thereof*  
• *Dérivé de polysaccharide, procédé de préparation et son usage*  
(73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP  
(72) Miyajima, Tetsuya, c/o Kao Corp. Res. Laboratories, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
Kitsuki, Tomohito, c/o Kao Corp. Res. Laboratories, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
Kita, Katsumi, c/o Kao Corp. Res. Laboratories, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
Kamitani, Hiroshi c/o Kao Corp. Res. Laboratories, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
Yamaki, Kazuhiro c/o Kao Corp. Res. Laboratories, Wakayama-shi, Wakayama 640, JP  
(74) Kindler, Matthias, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C08B 13/00** → (51) C08B 11/193
- 
- C08B 31/12** → (51) C08B 11/193
- 
- (51) **C08B 37/06** (11) **0 912 614 B1**  
A23L 1/48  
(25) En (26) En  
(21) 97930385.6 (22) 24.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 06.05.1999  
(86) EP 97/03290 24.06.1997  
(87) WO 97/49734 1997/57 31.12.1997  
(30) 24.06.1996 EP 96110139  
03.06.1997 US 48396 P  
(54) • *PEKTIN GELIERMITTEL*  
• *PECTINACEOUS GELLING AGENT*  
• *AGENT GELIFIANT A BASE DE PECTINE*  
(73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) TURQUOIS, Tristan, CH-1066 Epalinges, CH  
BEST, Eric, Dublin, OH 43017, US  
VANACKER, Pascal, ST-JOSEPH, MO 64506, US  
SAINT CLAIR, Guillaume, F-78000 Versailles, FR  
RINAUDO, Marguerite, F-38000 Grenoble, FR  
TARAVEL, François-René, F-38113 Veurey-Voroize, FR  
HEYRAULD, Alain, F-38113 VEUREY-VOROIZE, FR
- 
- (51) **C08C 1/04** (11) **1 151 015 B1**  
C08F 6/00  
(25) De (26) De  
(21) 99948985.9 (22) 14.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.11.2001  
(86) EP 99/07708 14.10.1999  
(87) WO 00/31147 2000/22 02.06.2000  
(30) 19.11.1998 DE 19853421
- 
- (54) • *VERFAHREN ZUR MINDERUNG DER GERUCHSEMISSION WÄSSRIGER SCHUTZKOLLOID-STABILISierter VINYLAROMAT-1, 3-DIEN-COPOLYMERISATDISPERSIONEN*  
• *METHOD FOR THE REDUCTION OF ODOUR EMISSIONS OF AQUEOUS PROTECTIVE COLLOID-STABILISED AROMATIC VINYL-1, 3-DIENE-COPOLYMER DISPERSIONS*  
• *PROCEDE POUR REDUIRE LES ODEURS DEGAGEES PAR DES DISPERSIONS AQUEUSES DE COPOLYMERES CONSTITUES D'UN AROMATIQUE VINYLIQUE ET DE 1,3-DIENE, STABILISES PAR DES COLLOIDES PROTECTEURS*  
(73) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE  
(72) MAYER, Theo, D-84387 Julbach, DE  
BALL, Peter, D-84547 Emmerting, DE  
(74) Schuderer, Michael, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- 
- (51) **C08F 2/22** (11) **0 866 811 B1**  
C08F 220/12 C09J 133/06  
C09D 133/06  
(25) De (26) De  
(21) 97913140.6 (22) 15.10.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT NL  
(43) 30.09.1998  
(86) EP 97/05662 15.10.1997  
(87) WO 98/16560 1998/16 23.04.1998  
(30) 16.10.1996 DE 19642762  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG NIEDRIGVISKOSER, WÄSSRIGER POLYMERISATDISPERSIONEN MIT POLYMERGEHALTEN VON WENIGSTENS 50 VOL-%*  
• *METHOD FOR THE MANUFACTURE OF LOW VISCOSITY AQUEOUS POLYMER DISPERSIONS WITH A POLYMER CONTENT OF AT LEAST 50 VOLUME %*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE DISPERSIONS POLYMERES AQUEUSES DE FAIBLE VISCOSITE, A TENEUR EN POLYMERES D'AU MOINS 50 % EN VOLUME*  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) DAMES, Burkhardt, D-67069 Ludwigshafen, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., Patent Attorneys, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- 
- C08F 2/38** → (51) C08F 210/18
- 
- C08F 4/602** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 4/64** → (51) C08F 36/04
- 
- (51) **C08F 4/642** (11) **0 748 819 B1**  
C08F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 96109613.8 (22) 14.06.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 18.12.1996  
(30) 15.06.1995 JP 14903095  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Alpha-Olefin-Polymerisationskatalysatoren und Verfahren zur Herstellung eines Alpha-Olefin-Polymeres*  
• *Process for the preparation of alpha-olefin polymerization catalysts and process for producing an alpha-olefin polymer*  
• *Procédé de préparation de catalyseurs pour la polymérisation d'alpha oléfine et procédé pour la production d'un polymère d'alpha oléfine*  
(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

- (72) Satoh, Makoto, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Fujiwara, Yasuki, Sodegaura-shi, Chiba, JP  
Imai, Akio, Ichihara-shi, Chiba, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08F 4/68** → (51) C08F 210/18

- (51) **C08F 4/70** (11) **1 015 501 B1**  
C07D 213/53 C07F 15/02  
C07F 15/06 C08F 10/00
- (25) En (26) En  
(21) 98940461.1 (22) 02.09.1998  
(84) AT BE DE ES FI FR GB GR IT NL PT SE

RO

- (43) 05.07.2000  
(86) GB 98/02638 02.09.1998  
(87) WO 99/12981 1999/11 18.03.1999  
(30) 05.09.1997 GB 9718775  
21.10.1997 GB 9722104  
12.03.1998 GB 9805336  
20.03.1998 GB 9806106  
27.03.1998 GB 9806661  
07.05.1998 GB 9809598

- (54) • POLYMERISATIONS KATALYSATOREN  
• POLYMERISATION CATALYSTS  
• CATALYSEURS DE POLYMERISATION
- (73) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB
- (72) BRITOVSEK, George, Johan, Peter, London SW16 1LZ, GB  
DORER, Birgit, Angelika, Hampton, Middlesex TW12 3QU, GB  
GIBSON, Vernon, Charles, London SW7 2QA, GB  
KIMBERLEY, Brian, Stephen, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7JE, GB  
SOLAN, Gregory, Adam, London W14 8HL, GB
- (74) Smith, Julian Philip Howard, et al, BP International Limited, Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

**C08F 4/76** → (51) C08F 36/04

- (51) **C08F 6/00** (11) **0 975 679 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98904793.1 (22) 30.01.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL

- (43) 02.02.2000  
(86) US 98/01848 30.01.1998  
(87) WO 98/47930 1998/43 29.10.1998  
(30) 18.04.1997 US 44688 P
- (54) • NACHBEHANDLUNG VON SYNDIOTAKTISCHEN VINYLAROMATISCHEN POLYMEREN  
• FINISHING PROCESS FOR SYNDIOTACTIC VINYL AROMATIC POLYMERS  
• PROCEDE DE FINISSAGE DE POLYMERES AROMATIQUES DE VINYLE SYNDIOTACTIQUES
- (73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US
- (72) BILLOVITS, Gerald, F., Midland, MI 48642, US  
TIPLER, Scott, A., Midland, MI 48642, US  
MCCULLOUGH, Thomas, W., Lake Jackson, TX 77566, US

- (74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C08F 6/00** → (51) C08C 1/04

- (51) **C08F 10/00** (11) **0 956 307 B1**  
C08F 4/602
- (25) En (26) En  
(21) 98901992.2 (22) 27.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 17.11.1999  
(86) FI 98/00076 27.01.1998  
(87) WO 98/32775 1998/30 30.07.1998  
(30) 28.01.1997 FI 970349  
(54) • NEUES AKTIVATORSYSTEM FÜR METALLO-LOCENVERBINDUNGEN  
• NEW ACTIVATOR SYSTEM FOR METALLO-CENE COMPOUNDS  
• NOUVEAU SYSTEME ACTIVATEUR POUR LES COMPOSES METALLO-CENES

- (73) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI

- (72) KALLIO, Kalle, FIN-07740 Vanhakylä, FI  
KNUUTTILA, Hilikka, FIN-06400 Porvoo, FI  
SUOMINEN, Kaisa, FIN-33500 Tampere, FI
- (74) Träskman, Berndt Hilding, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**C08F 10/00** → (51) C08F 4/642

**C08F 10/00** → (51) C08F 4/70

- (51) **C08F 36/04** (11) **0 960 144 B1**  
C07F 17/00 C08F 4/64  
C08F 4/76

- (25) De (26) De  
(21) 98910641.4 (22) 10.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.12.1999  
(86) EP 98/00739 10.02.1998  
(87) WO 98/36004 1998/33 20.08.1998  
(30) 17.02.1997 DE 19706027  
17.02.1997 DE 19706026  
17.02.1997 DE 19706025

- (54) • NEUES KATALYSATORSYSTEM, DESSEN VERWENDUNG ZUR POLYMERISATION VON DIENEN IN LÖSUNG, SUSPENSION UND GASPHASE UND VERWENDUNG DER SOMIT HERSTELLBAREN DIENKAUTSCHUKE

- NOVEL CATALYST SYSTEM, THE USE THEREOF IN THE POLYMERIZATION OF DIENES IN A SOLUTION, SUSPENSION AND VAPOUR PHASE AND THE USE OF DIENE RUBBERS PRODUCED THEREWITH

- NOUVEAU SYSTEME CATALYSEUR, SON UTILISATION POUR POLYMERISER DES DIENES EN SOLUTION, EN SUSPENSION OU EN PHASE GAZEUSE ET UTILISATION DES CAOUTCHOUCS DIENIQUES PRODUITS A L'AIDE DUDIT SYSTEME CATALYSEUR

- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) DAUBEN, Michael, D-41468 Neuss, DE  
ENGEHAUSEN, Rüdiger, D-41539 Dormagen, DE  
GREVE, Heinz, Hermann, Brights Grove, Ontario N0N 1C0, CA  
NENTWIG, Wolfgang, D-51465 Bergisch Gladbach, DE  
KAMINSKY, Walter, D-25421 Pinneberg, DE  
STRÜBEL, Christian, D-22765 Hamburg, DE  
SCHOLZ, Volker, D-21073 Hamburg, DE

- (51) **C08F 210/18** (11) **0 994 906 B1**  
C08F 2/38 C08F 4/68

- (25) En (26) En  
(21) 98931141.0 (22) 25.06.1998  
(84) DE FR IT NL

- (43) 26.04.2000  
(86) NL 98/00369 25.06.1998  
(87) WO 99/00434 1999/01 07.01.1999  
(80) 27.06.1997 NL 1006421  
(30) 27.08.1997 US 56079 P
- (54) • ELASTOMERES COPOLYMER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• ELASTOMERIC COPOLYMER AND PROCESS FOR THE PREPARATION THEREOF  
• COPOLYMERE ELASTOMERE ET PROCEDE DE PREPARATION

- (73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) EVENS, Georges, Gerard, B-3630 Maasmechelen, BE  
PIJPERS, Emanuel, Maria, Jozef, NL-6191 TZ Beek, NL  
OOSTERLAKEN, Andreas, Antonius, NL-6171 EJ Stein, NL  
RENKEMA, Jacob, NL-6121 NB Born, NL  
BEELEN, Henri, Jacob, Hubert, NL-6416 HS Heerlen, NL

**C08F 220/12** → (51) C08F 2/22

- (51) **C08F 265/06** (11) **0 711 790 B1**  
C10M 145/14

- (25) En (26) En  
(21) 95307855.7 (22) 03.11.1995  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 15.05.1996  
(30) 10.11.1994 FR 9413573
- (54) • Viskositätsindexverbesserungsdispersionmittel für Schmieröle  
• Dispersant viscosity index improving additive for lubricating oils  
• Additif dispersant améliorant l'indice de viscosité pour huiles lubrifiantes
- (73) RohMax Additives GmbH, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE
- (72) Moorman, David S., Baytown, Texas 77520, US  
Schauber, Claude C., F-67160 Riedseltz, FR  
Truong, Nguyen, F-06650 Le Rouret, FR

**C08F 279/02** → (51) C08F 291/02

- (51) **C08F 291/02** (11) **0 776 917 B1**  
C08L 51/04 C08L 63/00  
C08F 279/02

- (25) De (26) De  
(21) 96810812.6 (22) 20.11.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 04.06.1997  
(30) 29.11.1995 CH 338795
- (54) • Core/Shell-Partikel und diese enthaltende härtbare Epoxidharzzusammensetzungen  
• Core/Shell particles and epoxy resin compositions containing them  
• Particules de polymère à structure core-shell et compositions de résines époxydes les contenant

- (73) Vantico AG, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH
- (72) Tang, Qian, 4104 Oberwil, CH  
Roth, Martin, 4434 Hölstein, CH  
Behm, Dean Tallak, 4132 Muttenz, CH  
Mayer, Carl Walter, 4125 Riehen, CH  
Petschel, Klaus, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
Eldin, Sameer Hosam, 1784 Courtepin, CH
- (74) Dannappel, Hans-Jochen, Dr., et al, Solvias AG, Patente, WKL-402.4.26, Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH

**C08F 299/04** → (51) G02B 1/04

- (51) **C08G 8/08** (11) **0 865 455 B1**  
G03F 7/023  
(25) En (26) En  
(21) 96943511.4 (22) 21.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.09.1998  
(86) US 96/18781 21.11.1996  
(87) WO 97/20873 1997/25 12.06.1997  
(30) 07.12.1995 US 568916  
(54) • *ISOLIERUNG VON NOVOLAKHARZEN OHNE DESTILLATION BEI HOCHTEMPERATUR UND PHOTORESISTZUSAMMENSETZUNG DARAUSS*  
• *ISOLATION OF NOVOLAK RESIN WITHOUT HIGH TEMPERATURE DISTILLATION AND PHOTORESIST COMPOSITION THEREFROM*  
• *ISOLATION DE RESINE NOVOLAQUE SANS DISTILLATION HAUTE TEMPERATURE, ET COMPOSITION DE PHOTORESIST RESULTANTE*
- (73) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG  
(72) RAHMAN, M., Dalil, Flemington, NJ 08822, US  
LU, Ping-Hung, Bridgewater, NJ 08807, US  
(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

- (51) **C08G 18/79** (11) **0 751 163 B1**  
C08G 18/80 C07D 251/34  
C09D 175/04  
(25) De (26) De  
(21) 96109686.4 (22) 17.06.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.01.1997  
(30) 29.06.1995 DE 19523657  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Lösungen von Isocyanuratgruppen aufweisenden Polyisocyanaten mit verringertem Restmonomergehalt und ihre Verwendung*  
• *Process for the preparation of solutions of polyisocyanates containing isocyanurate groups having reduced content of residual monomer and their use*  
• *Procédé de préparation de solutions de polyisocyanates contenant des groupes isocyanurate à teneur réduite en monomère résiduel et leur utilisation*
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Schmalstieg, Lutz, Dr., 50676 Köln, DE  
Dieris, Carl-Gerd, Dr., 41539 Dormagen, DE  
Kremer, Wolfgang, 47647 Kerken, DE  
Riberi, Bernd, Dr., 51519 Odenthal, DE

**C08G 18/80** → (51) C08G 18/79**C08G 59/06** → (51) C07D 301/24

- (51) **C08G 59/62** (11) **0 929 590 B1**  
C08J 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 96936089.0 (22) 30.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 21.07.1999  
(86) US 96/15697 30.09.1996  
(87) WO 98/14498 1998/14 09.04.1998  
(54) • *THERMOPLASTISCHE HYDROXY-PHE-NOXYETHERPOLYMERWERBUNDWERKSTOFFE*  
• *HYDROXY-PHENOXYETHER POLYMER THERMOPLASTIC COMPOSITES*  
• *COMPOSITES THERMOPLASTIQUES A BASE DE POLYMERES D'HYDROXY-PHE-NOXYETHER*

- (73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(72) BRENNAN, David, J., Midland, MI 48642, US  
WHITE, Jerry, E., Lake Jackson, TX 77566, US  
CALHOUN, Daryl, R., Gurnee, IL 60031-4263, US  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Morassistrasse 8, 80469 München, DE

- (51) **C08G 63/06** (11) **0 869 983 B1**  
C08G 63/20 C08G 63/47  
C08G 63/60 C08L 67/04  
C08L 67/08  
(25) En (26) En  
(21) 96943461.2 (22) 19.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.10.1998  
(86) SE 96/01710 19.12.1996  
(87) WO 97/23538 1997/29 03.07.1997  
(30) 22.12.1995 SE 9504652  
(54) • *VERZWEIGTER EPOXYFUNKTIONELLER POLYESTER*  
• *BRANCHED EPOXIDE FUNCTIONAL POLYESTER*  
• *POLYESTER EPOXYDE FONCTIONNEL RAMIFIE*
- (73) PERSTORP AB, 284 80 Perstorp, SE  
(72) PETTERSSON, Bo, S-224 72 Lund, SE  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08G 63/20** → (51) C08G 63/06**C08G 63/47** → (51) C08G 63/06**C08G 63/60** → (51) C08G 63/06**C08G 63/78** → (51) C08K 13/02

- (51) **C08G 63/88** (11) **0 934 351 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97912938.4 (22) 28.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 11.08.1999  
(86) US 97/19403 28.10.1997  
(87) WO 98/18848 1998/18 07.05.1998  
(30) 28.10.1996 US 28625 P  
23.10.1997 US 956670  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PET-GEREGENSTÄNDE MIT GERINGEM ACETALDEHYD-GEHALT*  
• *PROCESS FOR PRODUCING PET ARTICLES WITH LOW ACETALDEHYDE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ARTICLES POUR ANIMAUX FAMILIERS A FAIBLE TENEUR EN ACETALDEHYDE*
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) NELSON, Gregory, Wayne, Kingsport, TN 37664, US  
NICELY, Vincent, Alvin, Kingsport, TN 37660, US  
TURNER, Sam, Richard, Kingsport, TN 37660, US  
(74) Evans, David Charles, FJ CLEVELAND 40-43, Chancery Lane, London, WC2A 1JQ, GB

**C08G 65/08** → (51) A61K 39/39

- (51) **C08G 69/10** (11) **0 958 317 B1**  
C08G 73/06  
(25) En (26) En  
(21) 98906261.7 (22) 09.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 24.11.1999  
(86) US 98/02507 09.02.1998  
(87) WO 98/34976 1998/32 13.08.1998  
(30) 07.02.1997 US 796642  
(54) • *HERSTELLUNG VON FESTEM POLYASPARTATSALZ*  
• *PRODUCTION OF SOLID POLYASPARTATE SALT*  
• *PRODUCTION D'UN SEL DE POLYASPARTATE SOLIDE*
- (73) Solutia Inc., 10300 Olive Boulevard, P.O. Box 66760, St. Louis, Missouri 63166-6760, US  
(72) MARTIN, David, A., Ballwin, MO 63021, US  
(74) Kraus, Walter, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C08G 73/06** → (51) C08G 69/10

- (51) **C08G 75/02** (11) **0 667 368 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95101642.7 (22) 07.02.1995  
(84) BE DE FR GB  
(43) 16.08.1995  
(30) 07.02.1994 JP 3321094  
08.02.1994 JP 3426794  
(54) • *Fommasse für Rohrextusion, aus hochmolekularen Polyarylsulfiden*  
• *Tubular extrusion molding product comprising high molecular weight polyarylene sulfide*  
• *Masses à mouler pour extrusion tubulaire, contenant un polysulfure d'arylène à haut poids moléculaire*
- (73) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP  
(72) Tsuda, Takashi, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP  
Yamanaka, Hidenori, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP  
Komiya, Osamu, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C08J 5/04** → (51) C08G 59/62**C08J 5/08** → (51) C03C 25/10**C08J 5/20** → (51) C02F 1/42**C08J 7/04** → (51) C09J 7/02**C08J 9/26** → (51) C12M 1/00**C08K 3/22** → (51) C08K 5/00**C08K 3/34** → (51) C08L 59/02

- (51) **C08K 5/00** (11) **0 805 186 B1**  
C08K 3/22 C09D 201/08  
C08L 101/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 96933638.7 (22) 14.10.1996  
(84) DE ES FR GB  
(43) 05.11.1997  
(86) JP 96/02971 14.10.1996  
(87) WO 97/13809 1997/17 17.04.1997  
(30) 13.10.1995 JP 29192495  
29.11.1995 JP 33254195  
23.01.1996 JP 2739096  
23.01.1996 JP 2739196  
(54) • *HITZEHÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNG, VERFAHREN ZUM ENDLACKIEREN UND BESCHICHTETE GEGENSTÄNDE*  
• *THERMOSETTING COMPOSITION, METHOD OF FINISH COATING, AND COATED ARTICLES*



- *COMPOSITION THERMODURCISSABLE, PROCEDE DE REVETEMENT DE FINITION ET ARTICLES COMPORTANT CE REVETEMENT*
- (73) NOF CORPORATION, 20-3, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-6019, JP
- (72) YAMAMOTO, Toshio, Yokohama-shi, Kanagawa 234, JP  
SANO, Masahiro, Yokosuka-shi, Kanagawa 238, JP  
MIZUTANI, Hiroki, Chigasaki-shi, Kanagawa 253, JP  
KOMOTO, Keiji, Yokohama-shi, Kanagawa 245, JP  
ISHIDOYA, Masahiro, Chigasaki-shi, Kanagawa 253, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C08K 5/00** (11) **0 867 468 B1**  
C08L 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 98302100.7 (22) 20.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 30.09.1998  
(30) 25.03.1997 JP 7204597  
30.01.1998 JP 1911698
- (54) • *Mastiziermittel für Naturkautschuk, Mastiziermethode und daraus erhaltene Zusammensetzung und Reifen*  
• *Additive for masticating natural rubber, mastication method, composition obtained thereof and pneumatic tire*  
• *Agent de mastication pour caoutchouc naturel, procédé de mastication, composition ainsi obtenue et pneu*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
KAO CORPORATION, 14-10, Nihonbashi, Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Nohara, Daisuke, Kodaira-shi, Tokyo, JP  
Tsuchihashi, Masaaki c/o Kao Corp., Wakayama-shi, Wakayama, JP  
Nishi, Isao c/o Kao Corp., Wakayama-shi, Wakayama, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C08K 5/01** → (51) G02B 1/04
- (51) **C08K 5/04** (11) **0 761 734 B1**  
C08L 21/00 B60C 1/00
- (25) De (26) De  
(21) 96890140.5 (22) 04.09.1996  
(84) AT DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 12.03.1997  
(30) 07.09.1995 AT 148295
- (54) • *Kautschukmischung*  
• *Rubber composition*  
• *Composition de caoutchouc*
- (73) Semperit Reifen Gesellschaft m.b.H., Wienersdorfer Str. 20-24, 2514 Traiskirchen, AT
- (72) Beckmann, Otto, Dr., 2514 Traiskirchen, AT  
Teves, Reinhard, Dr., 30926 Seelze, DE  
Bertrand, Joachim, Dr., 30926 Seelze, DE
- (74) Vinazzer, Edith, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Schönburgstrasse 11/7, 1040 Wien, AT
- 
- (51) **C08K 5/098** (11) **0 737 228 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95939719.1 (22) 31.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.10.1996  
(86) US 95/14237 31.10.1995  
(87) WO 96/13544 1996/21 09.05.1996
- (30) 31.10.1994 US 331825  
30.10.1995 US 549892
- (54) • *RIEMEN AUS ETHYLEN-ALPHA-OLEFIN*  
• *ETHYLENE-ALPHA-OLEFIN BELTING*  
• *COURROIES EN ETHYLENE-ALPHA-OLEFINE*
- (73) THE GATES RUBBER COMPANY, 900 South Broadway, Denver Colorado 80209, US
- (72) YARNELL, Larry, Morrison, CO 80465, US  
SOUTH, Bobbie, E., Littleton, CO 80121, US
- (74) Carpmael, John William Maurice, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB
- (60) 01204913.6 / 1 205 515
- 
- C08K 5/098** → (51) C08L 29/14
- C08K 5/103** → (51) C08L 59/02
- (51) **C08K 5/11** (11) **0 757 705 B1**  
C08L 1/10 C08L 67/04
- (25) En (26) En  
(21) 95914941.0 (22) 29.03.1995  
(84) AT BE DE FR GB IT NL  
(43) 12.02.1997  
(86) US 95/03871 29.03.1995  
(87) WO 95/27002 1995/43 12.10.1995
- (30) 30.03.1994 US 221042
- (54) • *PHYSIKALISCH MODIFIZIERTE ABBAUBARE THERMOPLASTISCHE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *PHYSICALLY-MODIFIED DEGRADABLE THERMOPLASTIC COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS THERMOPLASTIQUES DEGRADABLES MODIFIEES PHYSIQUEMENT*
- (73) REILLY INDUSTRIES, INC., 300 North Meridian Street, Suite 1500, Indianapolis, Indiana 46204, US
- (72) FRAPPIER, Edward, P., Kernersville, NC 27284, US  
HULL, Ezekiel, H., Greensboro, NC 27417, US  
JACKSON, L., Muri, Jamestown, NC 47282, US
- (74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- 
- C08K 5/15** → (51) C07D 311/78
- C08K 5/15** → (51) G02B 1/04
- C08K 5/38** → (51) G02B 1/04
- C08K 5/527** → (51) C07F 9/6574
- (51) **C08K 5/5313** (11) **0 794 220 B1**  
C08L 67/00
- (25) De (26) De  
(21) 97102609.1 (22) 19.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.09.1997  
(30) 04.03.1996 DE 19608008
- (54) • *Erhöhung der Kriechstromfestigkeit in Formteilen aus schwerentflammaren Polyesterformmassen*  
• *Increasing the tracking index in mouldings of flame-retardant polyesters*  
• *L'amélioration de la résistance aux courants de fuite des pièces moulées de polyester ignifugée*
- (73) Ticona GmbH, An der B 43, 65451 Kelsterbach, DE
- (72) Kleiner, Hans-Jerg, Dr., 61476 Kronberg, DE  
Budzinsky, Winfried, 65812 Bad Soden, DE  
Kirsch, Günther, Dr., 65812 Bad Soden, DE
- 
- (51) **C08K 5/55** (11) **0 948 566 B1**  
C09K 3/10 C08L 83/06
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97953966.5 (22) 29.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 13.10.1999  
(86) FR 97/02443 29.12.1997  
(87) WO 98/29498 1998/27 09.07.1998  
(30) 30.12.1996 FR 9616378
- (54) • *VERWENDUNG VON UNTER EINFLUSS VON UV-LICHT UND BORATONIUM-PHOTOINITIATOREN KATIONISCH HÄRTENDEN SILIKONZUSAMMENSETZUNGEN ZUR HERSTELLUNG VON FLACHDICHTUNGEN, INSBESONDERE VON ZYLINDERKOPFDICHTUNGEN*  
• *USE OF SILICONE COMPOSITIONS CROSS-LINKABLE BY CATIONIC PROCESS UNDER UV RADIATION AND OF AN ONIUM BORATE TYPE PHOTOINITIATOR FOR COATING FLAT JOINTS, PARTICULARLY CYLINDER HEAD GASKETS*  
• *UTILISATION DE COMPOSITIONS SILICONES RETICULABLES PAR VOIE CATIONIQUE SOUS UV ET D'UN PHOTOAMORCEUR DU TYPE BORATE D'ONIUM, POUR LES REVETEMENTS DE JOINTS PLATS, NOTAMMENT DE JOINTS DE CULASSE*
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- (72) COTTING, Marie-Christine, F-69500 Bron, FR  
Joubert, Gérard, F-38780 Pont Evêque, FR  
Loubet, Olivier, F-69003 Lyon, FR
- (74) Trollet, Maurice, RHODIA SERVICES Direction de la Propriété Industrielle CRIT-Carières - BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR
- 
- C08K 7/02** → (51) C08L 29/14
- (51) **C08K 13/02** (11) **0 781 805 B1**  
C08L 23/02  
// (C08K13/02, 3:22, 5:49, 5:06, 5:3435)
- (25) En (26) En  
(21) 96309105.3 (22) 13.12.1996  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 02.07.1997  
(30) 29.12.1995 US 578155
- (54) • *Stabilisierte thermoplastische Polymerzusammensetzung*  
• *Stabilized thermoplastic polymer composition*  
• *Composition de polymère thermoplastique stabilisée*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Avakian, Roger W., Parkersburg, West Virginia 26101, US  
Ashton, Henry Christopher, Harris, Texas 77339, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB
- 
- (51) **C08K 13/02** (11) **1 082 388 B1**  
C08G 63/78
- (25) De (26) De  
(21) 99915586.4 (22) 12.03.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 14.03.2001  
(86) EP 99/01634 12.03.1999  
(87) WO 99/48967 1999/39 30.09.1999  
(30) 21.03.1998 DE 19812557
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYALKYLENARYLATEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING POLYALKENE ARYLATES*

• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYALKY-  
LENARYLATS*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) HEITZ, Thomas, D-61725 Dannstadt-  
Schauernheim, DE  
KLATT, Martin, D-68165 Mannheim, DE

---

**C08K 13/02** → (51) C08L 59/02

---

**C08L 1/00** → (51) C08L 29/14

---

**C08L 1/10** → (51) C08K 5/11

---

**C08L 7/00** → (51) C08K 5/00

---

**C08L 21/00** → (51) C08K 5/04

---

**C08L 23/02** → (51) C08K 13/02

---

(51) **C08L 29/14** (11) **1 072 645 B1**  
C08L 1/00 C08K 7/02  
C08K 5/098

(25) De (26) De  
(21) 00116012.6 (22) 26.07.2000  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 31.01.2001  
(30) 30.07.1999 DE 19936002  
(54) • *Verbundwerkstoff*  
• *Composite material*  
• *Matériau composite*

(73) A.W. Faber- Castell Unternehmensverwaltung  
GmbH & Co., Nürnberger Strasse 2, 90547 Stein,  
DE

(72) Appel, Reiner, 90522 Oberasbach, DE  
Lugert, Gerhard Dr., 90431 Nürnberg, DE  
von Godin, Harald, 90522 Oberasbach, DE

(74) Mörtel, Alfred, Dr. Dipl.-Phys., et al, Mörtel &  
Höfner Blumenstrasse 1, 90402 Nürnberg, DE

---

**C08L 51/04** → (51) C08F 291/02

---

(51) **C08L 59/02** (11) **1 091 999 B1**  
C08K 3/34 C08K 13/02  
C08K 5/103

(25) De (26) De  
(21) 99929213.9 (22) 15.06.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 18.04.2001  
(86) EP 99/04121 15.06.1999  
(87) WO 00/00547 2000/01 06.01.2000  
(30) 27.06.1998 DE 19828797  
(54) • *STABILISIERTE POLYOXYMETHYLEN-FOR-  
MMASSEN*  
• *STABILIZED POLYOXYMETHYLENE MOULD-  
ING MATERIALS*  
• *MATIERES DE MOULAGE A BASE DE POLY-  
OXYMETHYLENE STABILISEES*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) EBERLE, Wolfgang, D-67071 Ludwigshafen, DE  
DAMES, Burkhardt, D-67069 Ludwigshafen, DE

---

**C08L 63/00** → (51) C08F 291/02

---

**C08L 67/00** → (51) C08K 5/5313

---

**C08L 67/04** → (51) C08G 63/06

---

**C08L 67/04** → (51) C08K 5/11

---

**C08L 67/08** → (51) C08G 63/06

---

**C08L 71/02** → (51) A61K 39/39

---

**C08L 83/06** → (51) C08K 5/55

**C08L 101/08** → (51) C08K 5/00

---

**C09B 67/00** → (51) A23L 1/025

---

**C09B 67/04** → (51) C09B 67/22

---

(51) **C09B 67/22** (11) **0 885 936 B1**  
D06P 1/16  
// C09B57/02, C09B57/00, C09B57/14  
De (26) De  
(21) 98110460.7 (22) 08.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 23.12.1998  
(30) 19.06.1997 DE 19725946  
29.09.1997 DE 19742912  
(54) • *Farbstoffmischungen*  
• *Mixtures of dyes*  
• *Mélanges de colorants*

(73) DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG,  
65926 Frankfurt am Main, DE

(72) Geisberger, Andreas, Dr., 67117 Limburgerhof, DE  
Grund, Clemens, Dr., 836 Fukuoka-ken, JP  
Kusche, Andreas, Dr., 67483 Kleinfischlingen, DE  
Reichelt, Helmut, Dr., 67435 Neustadt, DE  
Saling, Peter, Dr., 67434 Neustadt, DE  
Metzger, Elke, 67146 Deidesheim, DE

---

(51) **C09B 67/22** (11) **0 985 712 B1**  
C09B 67/04 C09C 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 99117093.7 (22) 31.08.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 15.03.2000  
(30) 10.09.1998 DE 19841377  
(54) • *Pigmentzubereitungen in Granulatform*  
• *Pigment preparations in granulated form*  
• *Préparations pigmentaires sous forme de granulé*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) Reisacher, Hansulrich, Dr., 67133 Maxdorf, DE  
Dotter, Anton, 68766 Hockenheim, DE  
Berger, Gerhard, Dr., 70469 Stuttgart, DE  
Pelz, Otmar, 74354 Besigheim, DE  
Seeger, Oliver, Dr., 68163 Mannheim, DE

---

**C09C 1/00** → (51) C09B 67/22

---

**C09D 5/00** → (51) B05D 7/00

---

**C09D 9/00** → (51) B05D 3/10

---

**C09D 123/22** → (51) C09J 7/02

---

**C09D 133/06** → (51) C08F 2/22

---

**C09D 175/04** → (51) C08G 18/79

---

**C09D 201/08** → (51) C08K 5/00

---

(51) **C09J 7/02** (11) **0 839 886 B1**  
C08J 7/04 C09D 123/22  
(25) En (26) En  
(21) 97117613.6 (22) 10.10.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 06.05.1998  
(30) 14.10.1996 JP 29334696  
(54) • *Schutzfolie für Anstrichfilme*  
• *Sheet for protecting paint film*  
• *Feuille de protection pour films de peinture*

(73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi  
1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
KANSAI PAINT CO. LTD., 33-1, Kanzaki-cho,  
Amagasaki-shi Hyogo-ken, JP  
(72) Shirai, Mitsuyoshi, Ibaraki-shi, Osaka, JP

Bamba, Tomohide, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Hayashi, Keiji, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Hirose, Isao, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Sano, Kenji, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Umehara, Toshiyuki, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Matsui, Komaharu, c/o Kansai Paint Co., Ltd.,  
Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Eda, Takeshi, Amagasaki-shi, Hyogo, JP  
Ueda, Hiroshi, Amagasaki-shi, Hyogo, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

---

**C09J 133/06** → (51) C08F 2/22

---

**C09K 3/00** → (51) C07D 321/00

---

**C09K 3/10** → (51) C08K 5/55

---

**C09K 3/14** → (51) B22C 1/00

---

(51) **C09K 7/02** (11) **0 845 520 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97308915.4 (22) 06.11.1997  
(84) DE DK FR GB IT NL  
(43) 03.06.1998  
(30) 02.12.1996 US 758496  
(54) • *Lösliche Zink enthaltende stabilisierte Flüssig-  
keiten*  
• *Stabilized fluids containing soluble zinc*  
• *Fluides stabilisés contenant du zinc soluble*

(73) Texas United Chemical Company, LLC., 4800 San  
Felipe, Houston, Texas 77056, US

(72) Cashion, James P., Missouri City, Texas 77459, US  
Dobson Jr., James W., Houston, Texas 77056, US

(74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43  
Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**C09K 17/40** → (51) B22C 1/00

---

(51) **C09K 19/20** (11) **0 937 765 B1**  
C07C 69/94  
(25) En (26) En  
(21) 99101788.0 (22) 15.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.08.1999  
(30) 19.02.1998 JP 3751098  
(54) • *Ferrielektrische Flüssigkristallverbindung*  
• *Ferrielectric liquid crystal compound*  
• *Composé liquide cristallin ferriélectrique*

(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo  
100-0005, JP

(72) Mine, Takakiyo, c/o Corporate Research  
Laboratory, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 300-4247,  
JP  
Johno, Masahiro, c/o Corporate Research  
Laboratory, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 300-4247,  
JP  
Yui, Tomoyuki, c/o Corporate Research Laboratory,  
Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 300-4247, JP

(74) Kraus, Walter, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

---

(51) **C09K 19/20** (11) **0 974 636 B1**  
C07C 69/94  
(25) En (26) En  
(21) 99114143.3 (22) 20.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 26.01.2000  
(30) 24.07.1998 JP 20936398  
(54) • *Ferrielektrische Flüssigkristallverbindung*  
• *Ferrielectric liquid crystal compound*  
• *Composé liquide cristallin ferriélectrique*

- (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Mine, Takakiyo, c/o Corporate Research Laboratory, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 300-4247, JP
- Johno, Masahiro, c/o Corporate Research Laboratory, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 300-4247, JP
- Yui, Tomoyuki, c/o Corporate Research Laboratory, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 300-4247, JP
- (74) Kraus, Walter, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- C09K 19/32** → (51) C07D 221/10
- 
- C09K 19/34** → (51) C07D 221/10
- 
- C09K 19/34** → (51) C07D 513/04
- 
- C10L 1/02** → (51) C10L 1/18
- 
- (51) **C10L 1/18** (11) **0 861 882 B1**  
C10L 1/02 C10L 10/02
- (25) En (26) En
- (21) 98301369.9 (22) 25.02.1998
- (84) BE DE FI FR GB IT NL
- (43) 02.09.1998
- (30) 26.02.1997 JP 5831097
- (54) • Brennzusammensetzung für Dieselmotoren  
• Fuel oil composition for diesel engines  
• Composition d'huile combustible pour moteurs diesel
- (73) TONEN CORPORATION, Palaceside Building, 1-1 Hitotsubashi, 1-Chome, Chiyoda-Ku, Tokyo 100, JP
- (72) Yamamoto, Masaharu, Iruma-gun, Saitama-ken 356, JP
- Kono, Naoki, Iruma-gun, Saitama-ken 356, JP
- Murakami, Naomi, Tsurugaoka-shi, Saitama-ken 356, JP
- Yoshida, Toshihiko, Fujimi-chi, Saitama-ken 356, JP
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- C10L 1/26** → (51) C10M 141/10
- 
- C10L 10/02** → (51) C10L 1/18
- 
- (51) **C10M 141/08** (11) **0 764 715 B1**  
C10M 141/10
- (25) En (26) En
- (21) 96306779.8 (22) 18.09.1996
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 26.03.1997
- (30) 19.09.1995 US 532333
- (54) • Zusatzzusammensetzungen für Schmiermittel und funktionelle Flüssigkeiten  
• Additive compositions for lubricants and functional fluids  
• Compositions additives pour lubrifiants et fluides fonctionnels
- (73) The Lubrizol Corporation, 2940 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092, US
- (72) Manka, John S., Euclid, Ohio 44115, US
- Abraham, William D., So. Euclid, Ohio 44121, US
- Roby, Stephen H., Chesterland, Ohio 44026, US
- Supp, James A., Parma, Ohio 44129, US
- (74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **C10M 141/10** (11) **0 815 187 B1**  
C10M 169/04 C10L 1/26  
// (C10M141/10, 135:28, 133:06, 133:16, 129:72, 137:10), (C10M169/04, 105:72, 133:06, 133:16, 129:72, 137:10), (C10N10/04, 30:06)
- (25) En (26) En
- (21) 96905480.8 (22) 14.02.1996
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (43) 07.01.1998
- (86) US 96/01927 14.02.1996
- (87) WO 96/29381 1996/43 26.09.1996
- (30) 20.03.1995 US 407738
- (54) • ORGANOSUBSTITUIERTE DIPHENYLSULFIDE ENTHALTENDE SCHMIERMITTEL UND KRAFTSTOFFZUSAMMENSETZUNGEN  
• LUBRICANT AND FUEL COMPOSITIONS CONTAINING AN ORGANO-SUBSTITUTED DIPHENYL SULFIDE  
• COMPOSITIONS DE LUBRIFIANT ET DE CARBURANT CONTENANT DU SULFURE DE DIPHENYLE PORTANT DES SUBSTITUANTS ORGANIQUES
- (73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037-0001, US
- (72) HORODYSKY, Andrew, Gene, Cherry Hill, NJ 08003, US
- KREMER, Ross, Allan, Lawrenceville, NJ 08648, US
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- C10M 141/10** → (51) C10M 141/08
- 
- C10M 145/14** → (51) C08F 265/06
- 
- C10M 169/04** → (51) C10M 141/10
- 
- (51) **C11B 9/00** (11) **0 672 746 B1**  
C07C 251/36 C07C 251/42  
C07C 251/44 C07C 251/48
- (25) De (26) De
- (21) 95103365.3 (22) 09.03.1995
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 20.09.1995
- (30) 18.03.1994 CH 81394
- (54) • Oximether und diese enthaltende Riech- und Geschmacksstoffkompositionen  
• Oxime ethers and perfume and flavouring compositions containing them  
• Ethers d'oximes et compositions parfumantes et aromatisantes les contenant
- (73) Givaudan SA, Chemin de la Parfumerie 5, 1214 Vernier-Genève, CH
- (72) Kaiser, Roman, CH-8610 Uster, CH
- Naegeli, Peter, CH-5430 Wettingen, CH
- Nussbaumer, Cornelius, CH-8603 Schwerzenbach, CH
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH
- 
- C11D 1/94** → (51) C11D 3/22
- 
- (51) **C11D 3/22** (11) **1 086 199 B1**  
C11D 17/00 C11D 1/94  
C11D 3/37
- (25) De (26) De
- (21) 99927871.6 (22) 04.06.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 28.03.2001
- (86) EP 99/03866 04.06.1999
- (87) WO 99/66017 1999/51 23.12.1999
- (30) 12.06.1998 DE 19826293
- (54) • HAFTENDES SANITÄRMITTEL  
• ADHESIVE SANITARY AGENT  
• PRODUIT D'ASSAINISSEMENT ADHESIF
- 
- (73) Buck-Chemie GmbH., Hertzstrasse, 71083 Herrenberg, DE
- (72) DETTINGER, Johannes, D-71260 Horb, DE
- JAESCHKE, Edgar, D-70794 Filderstadt, DE
- SEIDEL, Detlef, D-73734 Esslingen, DE
- (74) Mammel, Ulrike, Mammel & Maser Patent- und Markenanwälte Tilsiter Strasse 3, 71065 Sindelfingen, DE
- 
- C11D 3/37** → (51) C11D 3/22
- 
- C11D 17/00** → (51) C11D 3/22
- 
- (51) **C12C 7/28** (11) **0 873 395 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 96933587.6 (22) 25.10.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 28.10.1998
- (86) IB 96/01155 25.10.1996
- (87) WO 97/15654 1997/19 01.05.1997
- (30) 27.10.1995 FR 9512735
- (54) • GERÄT ZUR ENTFERNUNG UNERWÜNSCHTER, FLÜCHTIGER STOFFE AUS DER BIERWÜRZE  
• DEVICE FOR REMOVING UNWANTED VOLATILE COMPOUNDS FROM BEER WORT  
• DISPOSITIF POUR L'ELIMINATION DES COMPOSANTS VOLATILS NON DESIRES CONTENUS DANS UN MOUT DE BIERE
- (73) INTERBREW, Grand' Place 1, 1000 Bruxelles, BE
- (72) SELDESLECHTS, Dirk, 3020 Winksele, BE
- (74) Keib, Gérard, et al, NOVAMARK TECHNOLOGIES Anciennement Brevets Rodhain & Porte 122, Rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR
- 
- (51) **C12M 1/00** (11) **0 941 305 B1**  
C12Q 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 97912068.0 (22) 10.11.1997
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 15.09.1999
- (86) DK 97/00512 10.11.1997
- (87) WO 98/21309 1998/20 22.05.1998
- (30) 12.11.1996 DK 126596
- (54) • MIKROSENSOR ZUR QUALITATIVEN UND QUANTITATIVEN BESTIMMUNG EINER SUBSTANZ IN EINER UMGEBUNG  
• MICROSENSOR FOR QUALITATIVE AND QUANTITATIVE DETECTION OF A SUBSTANCE IN AN ENVIRONMENT  
• MICROCAPTEUR POUR LA DETECTION QUALITATIVE ET QUANTITATIVE D'UNE SUBSTANCE DANS UN MILIEU
- (73) Unisense, Forskerparken, Gustav Wieds Vej 10, 8000 Århus C, DK
- (72) LARSEN, Lars, Hauer, DK-8382 Hinnerup, DK
- REVSBECH, Niels, Peter, DK-8200 rhus N, DK
- KJAER, Thomas, DK-8000 rhus C, DK
- (74) Klinge, Ulla Callesen, Chas. Hude, 33, H.C. Andersens Boulevard, 1780 Copenhagen V, DK
- 
- (51) **C12M 1/00** (11) **1 050 578 B1**  
C12M 3/00 C12M 3/04  
C08J 9/26
- (25) En (26) En
- (21) 00113775.1 (22) 23.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.11.2000
- (30) 31.08.1995 GB 9517717
- 20.12.1995 GB 9526032
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Kultivierung von biologischem Material

- *Apparatus and methods for culturing biological material*
  - *Appareil et procédés de culture de matériau biologique*
- (73) Ashby Scientific Ltd., Unit 2, Brunel Way  
Stephenson Industrial Estate, Coalville,  
Leicestershire LE67 3HF, GB
- (72) Fuller, Jess Paul, Hugglescote, Leicestershire LE67  
2FP, GB
- (74) Hughes, Siân Victoria, et al, Venner, Shipley & Co  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- (62) 96928558.4 / 0 847 441

- (51) **C12M 1/24** (11) **0 834 552 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97307150.9 (22) 15.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.04.1998  
(30) 30.09.1996 US 719827  
(54) • *Kulturgefäß*  
• *Culture vessel*  
• *Réceptif de culture*
- (73) Becton, Dickinson and Company, One Becton  
Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Stevens, Timothy A., Warwick, NY 10990, US
- (74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **C12M 1/24** (11) **0 845 029 B1**  
C12M 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 96931743.7 (22) 03.08.1996  
(84) CH DE FR GB LI NL  
(43) 03.06.1998  
(86) DE 96/01485 03.08.1996  
(87) WO 97/06239 1997/09 20.02.1997  
(30) 08.08.1995 DE 19529099  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR SERIEN-KULTIVIE-  
RUNG VON MIKROORGANISMEN BZW.  
ZELLEN IN BEGASTEN FLÜSSIGKEITSSÄU-  
LEN*  
• *DEVICE FOR SERIAL CULTIVATION OF MI-  
CRO-ORGANISMS OR CELLS IN GASIFIED  
LIQUID COLUMNS*  
• *DISPOSITIF POUR LA CULTURE EN SERIE  
DE MICRO-ORGANISMES OU DE CELLU-  
LES DANS DES COLONNES DE LIQUIDE  
GAZEIFIE*
- (73) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-  
Johann-Strasse, 52425 Jülich, DE
- (72) WEUSTER-BOTZ, Dirk, D-52070 Aachen, DE  
ALTENBACH-REHM, Jutta, D-52078 Aachen, DE

- C12M 1/40** → (51) G01N 27/327
- C12M 3/00** → (51) C12M 1/00
- C12M 3/04** → (51) C12M 1/00
- C12M 3/06** → (51) C12M 1/24
- C12N 1/19** → (51) C12N 15/52
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/12
- C12N 1/21** → (51) C12N 15/53
- C12N 5/06** → (51) G01N 33/50
- C12N 9/00** → (51) C12N 15/52
- C12N 9/02** → (51) C12N 15/53
- C12N 9/10** → (51) C12N 15/82
- C12N 15/11** → (51) C12N 15/52

- (51) **C12N 15/12** (11) **0 573 544 B1**  
C12N 1/21 C07K 14/575  
A61K 38/22 C07K 16/26  
G01N 33/53 G01N 33/50  
C12N 15/63
- (25) En (26) En  
(21) 92906791.6 (22) 13.02.1992  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 15.12.1993  
(86) US 92/01200 13.02.1992  
(87) WO 92/14837 1992/23 03.09.1992  
(30) 14.02.1991 US 655965  
(54) • *INTESTINALE KLEEBLATT-PROTEINE*  
• *INTESTINAL TREFOIL PROTEINS*  
• *PROTEINES TRIFOLIEES INTESTINALES*
- (73) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, Office of  
Technology Affairs, Thirteenth Street, Building 149,  
Suite 1101, Charlestown, MA 02129, US
- (72) PODOLSKY, Daniel, K., Dr., Wellesley Hills, MA  
02181, US
- (74) Wallace, Sheila Jane, Lloyd Wise, Tregear & Co.,  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

- (51) **C12N 15/52** (11) **1 002 095 B1**  
C12N 9/00 C12N 15/81  
C12N 15/11 C12N 1/19  
// C12N1:19, C12R1:865, C12N15:69
- (25) En (26) En  
(21) 98930957.0 (22) 26.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 24.05.2000  
(86) GB 98/01885 26.06.1998  
(87) WO 99/00504 1999/01 07.01.1999  
(30) 26.06.1997 GB 9713412  
(54) • *VERBESSERTE STÄMME FÜR DIE PRO-  
TEIN-EXPRESSION*  
• *IMPROVED PROTEIN EXPRESSION  
STRAINS*  
• *SOUCHES AMELIOREES POUR L'EXPRES-  
SION DE PROTEINES*
- (73) Delta Biotechnology Limited, Castle Court, Castle  
Boulevard, Nottingham NG7 1FD, GB
- (72) SLEEP, Darrell, c/o Delta Biotechnology Ltd.,  
Nottingham NG7 1FD, GB
- (74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

- (51) **C12N 15/53** (11) **0 725 137 B1**  
C12N 9/02 C12P 7/26  
C12N 1/21
- (25) Ja (26) En  
(21) 95928618.8 (22) 18.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 07.08.1996  
(86) JP 95/01640 18.08.1995  
(87) WO 96/06172 1996/10 29.02.1996  
(30) 23.08.1994 JP 19877594  
19.09.1994 JP 22379894  
07.03.1995 JP 4726695  
(54) • *KETOGRUPPE-EINFÜHRENDES ENZYM,  
DAFÜR KODIERENDE DNA UND VERFAH-  
REN ZUR HERSTELLUNG VON KETOCARO-  
TENOID*  
• *KETO GROUP INTRODUCING ENZYME,  
DNA CODING FOR THE SAME, AND PROC-  
ESS FOR PRODUCING KETOCAROTENOID*  
• *ENZYME D'INTRODUCTION DU GROUPE  
CETO, ADN CODANT POUR CETTE EN-  
ZYME ET PROCEDE D'ELABORATION DE  
CETOCAROTENOIDE*
- (73) KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA, 10-1, Shinkawa  
2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8288, JP

- (72) KAJIWARA, Sususum, Tokyo 158, JP
- MISAWA, Norihiko Kirin Beer Kabushikikaisha,  
Kanazawa-ku Yokohama-shi, Kanagawa 236, JP
- KONDO, Keiji Kirin Beer Kabushikikaisha,  
Kanazawa-ku Yokohama-shi, Kanagawa 236, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann  
Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse  
4, 81925 München, DE

- C12N 15/54** → (51) C12N 15/82
- C12N 15/54** → (51) C12N 15/86
- C12N 15/63** → (51) C12N 15/12
- C12N 15/81** → (51) C12N 15/52

- (51) **C12N 15/82** (11) **0 603 190 B1**  
C12N 15/54 C12N 9/10  
A01H 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 92913708.1 (22) 01.07.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL  
SE  
(43) 29.06.1994  
(86) GB 92/01187 01.07.1992  
(87) WO 93/01294 1993/03 21.01.1993  
(30) 02.07.1991 GB 9114259  
(54) • *VON PFLANZEN ABGELEITETES ENZYM  
UND DNA-SEQUENZEN UND IHRE VER-  
WENDUNG*  
• *PLANT-DERIVED ENZYME AND DNA  
SEQUENCES, AND USES THEREOF*  
• *ENZYME DERIVEE DE PLANTES, SEQUEN-  
CES D'ADN ET LEURS UTILISATIONS*
- (73) Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey  
GU27 3JE, GB
- (72) BRIDGES, Ian George, Silchester, Hampshire RG7  
2LL, GB  
BRIGHT, Simon William Jonathan, Marlow,  
Buckinghamshire SL7 2AY, GB  
GREENLAND, Andrew James, Maidenhead,  
Berkshire SL6 85X, GB  
HOLT, David Charles, Wokingham, Berkshire RG11  
2EG, GB  
JEPSON, Ian, Slough, Berkshire SL1 3QG, GB  
SCHUCH, Wolfgang Walter, Crowthorne, Berkshire  
RG11 6TZ, GB
- (74) Huskisson, Frank Mackie, et al, Syngenta Limited  
Intellectual Property Department Jealott's Hill  
International Research Centre PO Box 3538,  
Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB

- (51) **C12N 15/86** (11) **0 752 002 B1**  
A61K 48/00 C12N 15/54
- (25) En (26) En  
(21) 95912700.2 (22) 01.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 08.01.1997  
(86) US 95/02646 01.03.1995  
(87) WO 95/25807 1995/41 28.09.1995  
(30) 21.03.1994 US 210902  
(54) • *HEMMUNG DER FORTPFLANZUNG VON  
ARTERIENGLATTMUSKELZELLEN*  
• *INHIBITION OF ARTERIAL SMOOTH MUS-  
CLE CELL PROLIFERATION*  
• *INHIBITION DE LA PROLIFERATION ARTE-  
RIELLE DES CELLULES DES MUSCLES LIS-  
SES*
- (73) The Regents of the University of Michigan,  
Technology Management Office, Wolverine Towers,  
Room 2071, 3003 South State Street, Ann Arbor,  
Michigan 48109-1280, US
- (72) NABEL, Elizabeth G., Ann Arbor, MI 48105, US  
NABEL, Gary J., Ann Arbor, MI 48105, US

(74) Price, Vincent Andrew, FRY HEATH & SPENCE The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB

**C12P 7/26** → (51) C12N 15/53

**C12Q 1/00** → (51) C12M 1/00

**C12Q 1/00** → (51) G01N 27/327

(51) **C12Q 1/18** (11) **0 831 152 B1**  
G01N 33/48

(25) De (26) De

(21) 97250279.3 (22) 17.09.1997

(84) BE DE ES FR GB IT NL

(43) 25.03.1998

(30) 19.09.1996 DE 19640334

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Nitrifikanten-Toxizität*  
• *Process and apparatus for determining toxicity to nitrifying bacteria*  
• *Procédé et dispositif de détermination de la toxicité de bactéries nitrifiantes*

(73) LAR Analytik und Umweltmesstechnik GmbH, Tempelhofer Ufer 23-24, D-10963 Berlin, DE

(72) Pilz, Ulrich, Dr.-Ing., 13465 Berlin, DE

(74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München, DE

**C12Q 1/25** → (51) C07D 321/00

**C12Q 1/26** → (51) C07D 321/00

(51) **C12Q 1/42** (11) **0 889 971 B1**  
C12Q 1/68 G01N 33/573

(25) En (26) En

(21) 97908247.6 (22) 17.03.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO SI

(43) 13.01.1999

(86) EP 97/01330 17.03.1997

(87) WO 97/37037 1997/43 09.10.1997

(30) 29.03.1996 GB 9606707

20.12.1996 GB 9626470

- (54) • *PHOSPHATASEMODULATOR*  
• *PHOSPHATASE MODULATOR*  
• *MODULATEUR DE LA PHOSPHATASE*

(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH

(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(73) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunner Strasse 59, 1235 Wien, AT

(84) AT

(72) HEMMING, Brian, Arthur, CH-4126 Bettingen, CH  
GORIS, Jozef, Prof. Kath. Univ. Leuven, B-3000 Leuven, BE

ZOLNIEROWICZ, Stanislaw, Dr., deceased, PL

(74) Becker, Konrad, et al, Novartis AG Patent- und Markenabteilung CH Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

(51) **C12Q 1/56** (11) **0 697 463 B1**

(25) De (26) De

(21) 95112267.0 (22) 04.08.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE

(43) 21.02.1996

(30) 20.08.1994 DE 4429660

- (54) • *Verfahren zur Reduzierung der Beeinflussung von diagnostischen Tests durch Heparin unter Verwendung von Metallsalzen und diagnostisches Reagenz für diagnostische Tests zur Bestimmung der Gerinnungsfähigkeit des Blutes enthaltend Metallsalze*

• *Process for the reduction of the influence of heparin in diagnostic tests comprising the use of metal salts and diagnostic reagent for diagnostic tests for the determination of blood coagulability comprising metal salts*

• *Procédé de réduction d'influence d'héparine en essais diagnostiques comprenant l'utilisation de sels métalliques et réactif diagnostique pour essais diagnostiques de détermination de coagulabilité de sang contenant des sels métalliques*

(73) Dade Behring Marburg GmbH, Postfach 11 49, 35001 Marburg, DE

(72) Fickenscher, Karl, Dr., D-35041 Marburg, DE

Zander, Norbert, Dr., D-35039 Marburg, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 759 092 B1**

(25) En (26) En

(21) 95927570.2 (22) 06.03.1995

(84) CH DE ES FR GB LI NL

(43) 26.02.1997

(86) EP 95/00823 06.03.1995

(87) WO 95/24503 1995/39 14.09.1995

(30) 07.03.1994 IL 10887994

- (54) • *KREBSTEST, IN WELCHEM EINE VOM H19-GEN ABGELEITETE SONDE VERWENDET WIRD*

• *CANCER TEST COMPRISING THE USE OF A PROBE DERIVED FROM THE H19 GENE*

• *TEST POUR LA DÉTECTION DES CANCERS COMPRENANT L'UTILISATION D'UNE SONDE DÉRIVÉE DU GÈNE H19*

(73) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, 46 Jabotinsky Street, Jerusalem 92 182, IL

HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES & DEVELOPMENT CO. LTD., P.O. Box 12000, Jerusalem 91120, IL

(72) HOCHBERG, Abraham, 93389 Jerusalem, IL

ARIEL, Ilana, 90917 Givat Zeev, IL

(74) Kraus, Walter, Dr., et al, Patentanwälte Kraus, Weisert & Partner Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/42

**C21C 7/10** → (51) B22D 11/10

**C22B 9/04** → (51) B22D 11/10

(51) **C22C 5/04** (11) **0 899 348 B1**  
B01J 23/60 H01M 8/12

(25) En (26) En

(21) 98115245.7 (22) 13.08.1998

(84) BE DE FR GB IT

(43) 03.03.1999

(30) 15.08.1997 US 912275

- (54) • *CO-tolerante Pt-Zn Legierung für Brennstoffzellen*  
• *Co-tolerant platinum-zinc alloy suitable for use in a fuel cell electrode*  
• *Catalyseur tolérant de CO pour cellule à combustible*

(73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US

(72) Marucchi-Soos, Elise, Warren NJ 07059, US

Robbins, John Lawrence, Stockton, NJ 08559, US

Bellows, Richard James, Hampton, NJ 08827, US

Buckley, David Terence, Ballsbridge, Dublin 4, IR

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **C22C 19/05** (11) **0 876 513 B1**  
C22C 30/00 C22F 1/10

(25) En (26) En

(21) 96945390.1 (22) 20.12.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.11.1998

(86) US 96/19922 20.12.1996

(87) WO 97/23659 1997/29 03.07.1997

(30) 21.12.1995 US 9030 P

- (54) • *NICKEL-CHROM-COBALT-LEGIERUNG MIT VERBESSERTEN HOCHTEMPERATUREIGENSCHAFTEN*

• *NICKEL-CHROMIUM-COBALT ALLOY HAVING IMPROVED HIGH-TEMPERATURE PROPERTIES*

• *ALLIAGE NICKEL-CHROME-COBALT AYANT UNE BONNE RESISTANCE AUX HAUTES TEMPERATURES*

(73) Teledyne Industries, Inc., 2020 Ashcraft Avenue, Monroe, North Carolina 28110-0531, US

(72) KENNEDY, Richard, L., Monroe, NC 28112, US

CAO, Wei-Di, Charlotte, NC 28227, US

(74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co., 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull, West Midlands B92 7AH, GB

**C22C 30/00** → (51) C22C 19/05

**C22F 1/10** → (51) C22C 19/05

**C22F 1/16** → (51) C22C 19/05

(51) **C23C 2/04** (11) **0 919 638 B1**

(25) En (26) En

(21) 98122395.1 (22) 25.11.1998

(84) AT BE DE ES FR GB IT LU NL SE

(43) 02.06.1999

(30) 26.11.1997 US 978738

- (54) • *Laser-plattierte Topfgleitrollen und Büchsen für Galvanisierbäder*

• *Laser clad pot roll sleeves and bushing for galvanizing baths*

• *Manchon et chemise de rouleau pour bain de galvanisation revêtus par placage laser*

(73) Praxair S.T. Technology, Inc., 441 Sackett Point Road, North Haven, CT 06473, US

(72) Fukubayashi, Harold Haruhisa, Willowbrook, IL 60514-3942, US

(74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Effenstrasse 32, 81739 München, DE

**C23C 14/04** → (51) C03B 11/08

(51) **C23C 14/34** (11) **0 871 793 B1**

(25) En (26) En

(21) 96930130.8 (22) 29.08.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL SE

(43) 21.10.1998

(86) EP 96/03802 29.08.1996

(87) WO 97/08358 1997/11 06.03.1997

(30) 31.08.1995 EP 95202356

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON INDIUM-ZINN-OXOD (ITO) LEGIERUNGS-GENSTÄNDEN*

• *A PROCESS FOR MANUFACTURING ITO ALLOY ARTICLES*

• *PROCEDE POUR LA FABRICATION D'ARTICLES EN ALLIAGES IEO*

(73) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

(72) LIPPENS, Paul, B-8610 Kortemark, BE

FROYEN, Ludo, B-3220 Holsbeek, BE  
BUEKENHOUT, Louis, B-1933 Sterrebeek, BE  
(74) Messely, Marc, Ir., et al, N.V. Bekaert S.A., Ind.  
Prop. Dep. 1017, Bekaertstraat 2, 8550  
Zwevegem, BE

**C23C 16/04** → (51) C03B 11/08

(51) **C23C 16/30** (11) **0 988 406 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98933636.7 (22) 15.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IE IT LI LU NL SE  
(43) 29.03.2000  
(86) EP 98/03726 15.06.1998  
(87) WO 98/59089 1998/52 30.12.1998  
(30) 19.06.1997 EP 97201867  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
NICHTHAFTENDEM DIAMANTARTIGEM NA-  
NOKOMPOSIT  
• METHOD FOR MAKING A NON-STICKING  
DIAMOND LIKE NANOCOMPOSITE  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN NANO-  
COMPOSITE NON ADHESIF DE TYPE DIA-  
MANT  
(73) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550  
Zwevegem, BE  
(72) NEERINCK, Dominique, B-8020 Hertsberge, BE  
PERSOONE, Peter, B-9800 Deinze, BE  
SERCU, Marc, B-8800 Roeselare, BE

**C23C 16/44** → (51) C30B 25/12

**C23C 28/00** → (51) H01L 31/18

**C25D 5/18** → (51) H01L 31/18

(51) **C25F 3/04** (11) **0 967 302 B1**  
B41N 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 99112277.1 (22) 25.06.1999  
(84) DE  
(43) 29.12.1999  
(30) 26.06.1998 JP 18014998  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur elektrolytischen  
Behandlung  
• Apparatus and method for electrolytic treat-  
ment  
• Dispositif et procédé de traitement électrolyti-  
que  
(73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No. 210 Nakanuma,  
Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123,  
JP  
(72) Hirokawa, Tsuyoshi, Fuji Photo Film Co., Ltd,  
Haibara-gun, Shizuoka 421-0302, JP  
Yamazaki, Toru, Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-  
gun, Shizuoka 421-0302, JP  
Matsuura, Atsushi, Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Haibara-gun, Shizuoka 421-0302, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldrey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **C30B 25/12** (11) **1 127 176 B1**  
C23C 16/44

(25) De (26) De  
(21) 99953579.2 (22) 24.08.1999  
(84) CH DE FR GB LI SE  
(43) 29.08.2001  
(86) DE 99/02645 24.08.1999  
(87) WO 00/14310 2000/11 16.03.2000  
(30) 03.09.1998 DE 19840227  
(54) • VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN UND  
BEARBEITEN VON HALBLEITERSUBSTRA-  
TEN  
• DEVICE FOR PRODUCING AND PROCESS-  
ING SEMICONDUCTOR SUBSTRATES

• DISPOSITIF POUR PRODUIRE ET TRAITER  
DES SUBSTRATS SEMICONDUCTEURS  
(73) Siced Electronics Development GmbH & Co KG,  
Paul-Gossen-Strasse 100, 91052 Erlangen, DE  
(72) RUPP, Roland, D-91207 Lauf, DE  
WIEDENHOFER, Arno, D-91058 Erlangen, DE  
(74) Berg, Peter, Siemens AG Postfach 22 16 34, 80506  
München, DE

**D04H 1/46** → (51) D04H 1/54

**D04H 1/48** → (51) D04H 1/54

(51) **D04H 1/54** (11) **0 963 473 B1**  
D04H 1/48 D04H 1/46  
E04B 1/84 G10K 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 98909415.6 (22) 09.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

SI  
(43) 15.12.1999  
(86) EP 98/00686 09.02.1998  
(87) WO 98/38370 1998/35 03.09.1998  
(30) 28.02.1997 DE 19708188  
(54) • SCHALLSCHUTZMATERIAL UND SEINE  
VERWENDUNG  
• SOUNDPROOFING MATERIAL AND THE  
USE THEREOF  
• MATERIAU D'INSONORISATION ET SON  
UTILISATION  
(73) BELOH Beteiligungsgesellschaft mbH,  
Hollefeldstrasse 46, 48282 Emsdetten, DE  
(72) THORN, Udo, D-65623 Netzbach, DE  
SINAMBAR, Gholam, Reza, D-67435 Neustadt, DE  
RIEDIGER, Wolfgang, D-56276 Gro maischeid, DE  
JOCHIM, Georg, D-56276 Gro maischeid, DE  
(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg  
10, 50389 Wesseling, DE

(51) **D04H 1/54** (11) **1 047 821 B1**  
D04H 13/00 B32B 5/04  
B32B 31/00 B29C 55/06

(25) En (26) En  
(21) 98903692.6 (22) 23.01.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 02.11.2000  
(86) US 98/01359 23.01.1998  
(87) WO 99/37840 1999/30 29.07.1999  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
DEHNBAREN STABILEN VLIESTOFFES  
• METHOD FOR MAKING A STABLE NONWO-  
VEN WEB HAVING ENHANCED EXTENSI-  
BILITY IN MULTIPLE DIRECTION  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE BANDE  
CONTINUE NON TISSEE STABLE A EXTEN-  
SIBILITE AMELIOREE DANS DE MULTIPLES  
DIRECTIONS

(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) BENSON, Douglas, Herrin, West Harrison, IN  
47060, US  
CURRO, John, Joseph, Cincinnati, OH 45213, US  
(74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble  
European Service GmbH, Sulzbacher Strasse  
40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**D04H 1/70** → (51) C03B 37/05

(51) **D04H 3/04** (11) **0 859 882 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97938978.0 (22) 04.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL  
PT SE

(43) 26.08.1998  
(86) FR 97/01556 04.09.1997  
(87) WO 98/10131 1998/10 12.03.1998  
(30) 06.09.1996 FR 9610888  
(54) • ANISOTROPE MATTE AUS UNUNTERBRO-  
CHENEN GLASFASERN UND VERFAHREN  
ZU IHRER HERSTELLUNG  
• ANISOTROPIC CONTINUOUS GLASS MAT  
AND METHOD OF MANUFACTURE  
• MAT ANISOTROPE DE FILS DE VERRE  
CONTINU ET PROCEDE DE FABRICATION  
(73) Saint-Gobain Vetrotex France, 130, avenue des  
Follaz, 73000 Chambéry, FR  
(72) FERRANTE, Antonio, I-20145 Milan, IT  
DROUX, Michel, F-73490 La Ravoire, FR  
(74) Goldenberg, Virginie Isabelle, et al, Saint-Gobain  
Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, B.P. 135,  
F-93300 Aubervilliers, FR

(51) **D04H 13/00** (11) **0 687 757 B1**  
A61F 13/15 B32B 27/12

(25) En (26) En  
(21) 95304071.4 (22) 13.06.1995  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 20.12.1995  
(30) 15.06.1994 US 260126  
(54) • Vliesstoffprodukt mit durch Hitze entstandene  
Öffnungen und Verfahren zur Herstellung  
• Thermally apertured nonwoven product and  
process for making the same  
• Produit non-tissé troué par chauffage et pro-  
cédé pour sa réalisation  
(73) BBA Nonwovens Simpsonville, Inc., 840 Southeast  
Main Street, Simpsonville, SC 29681, US  
(72) Srinivasan, Ramesh, Billerica, Massachusetts  
01821, US  
Coslett, W. Andrew, Medfield, Massachusetts  
02052, US  
Leonguerrero, Leonardo B., Franklin,  
Massachusetts 02038, US  
McCoombs, Donald V., Medway, Massachusetts  
02053, US  
(74) Kearney, Kevin David Nicholas, et al, KILBURN &  
STRODE 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PJ,  
GB

**D04H 13/00** → (51) C03B 37/05

**D04H 13/00** → (51) D04H 1/54

(51) **D06C 11/00** (11) **0 842 317 B1**  
D06C 27/00

(25) En (26) En  
(21) 96918783.0 (22) 18.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 20.05.1998  
(86) GB 96/01490 18.06.1996  
(87) WO 97/00348 1997/02 03.01.1997  
(30) 19.06.1995 GB 9512421  
(54) • HERSTELLUNG EINES TEPPICHS  
• CARPET MANUFACTURE  
• FABRICATION DE TAPIS  
(73) BRINTONS LIMITED, Exchange Street P.O. Box 16,  
Kidderminster Worcestershire DY10 1AG, GB  
(72) PILLING, John, Reginald, Great Witley,  
Worcestershire WR6 6JS, GB  
SOBEY, Timothy, Robert, Droitwich WR9 0HU, GB  
PAGE, Christopher, John, Kidderminster,  
Worcestershire DY11 6DG, GB  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**D06C 27/00** → (51) D06C 11/00

---

<b>D06P 1/16</b>	→ (51)	C09B 67/22
------------------	--------	------------

---

<b>D21H 17/24</b>	→ (51)	D21H 21/20
-------------------	--------	------------

---

<b>D21H 17/28</b>	→ (51)	D21H 21/20
-------------------	--------	------------

---

<b>D21H 17/29</b>	→ (51)	D21H 21/20
-------------------	--------	------------

---

<b>D21H 17/31</b>	→ (51)	D21H 21/20
-------------------	--------	------------

---

<b>D21H 17/32</b>	→ (51)	D21H 21/20
-------------------	--------	------------

---

<b>D21H 17/37</b>	→ (51)	D21H 21/20
-------------------	--------	------------

---

(51) <b>D21H 21/20</b>	(11)	<b>O 889 998 B1</b>
D21H 17/28		D21H 17/29
D21H 17/31		D21H 17/32
D21H 17/37		D21H 17/24
(25) En	(26)	En
(21) 97916219.5	(22)	25.03.1997
(84) DE ES FR GB IT NL SE		
(43) 13.01.1999		
(86) US 97/04836		25.03.1997
(87) WO 97/36053		1997/42 02.10.1997
(30) 28.03.1996		US 624765
(54) • PAPIER MIT ZEITWEILIGER NASSFESTIGKEIT		
• TEMPORARY WET STRENGTH PAPER		
• PAPIER RESISTANT TEMPORAIREMENT A L'ETAT HUMIDE		
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US		
(84) DE ES FR GB IT NL SE		
(72) SMITH, David, Jay, Cincinnati, OH 45242, US		
HEADLAM, Michael, Martyn, Cincinnati, OH 45240, US		
(74) Hirsch, Uwe Thomas M.H., Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65823 Schwalbach am Taunus, DE		

---

<b>E02B 3/12</b>	→ (51)	B32B 5/26
------------------	--------	-----------

---

<b>E02B 9/08</b>	→ (51)	F03B 13/24
------------------	--------	------------

---

(51) <b>E02F 9/22</b>	(11)	<b>O 858 536 B1</b>
(25) Sv	(26)	En
(21) 96937628.4	(22)	31.10.1996
(84) DE DK FR GB SE		
(43) 19.08.1998		
(86) SE 96/01399		31.10.1996
(87) WO 97/16607		1997/20 09.05.1997
(30) 01.11.1995		SE 9503860
(54) • ZUSATZVORRICHTUNG FÜR DAS HYDRAULIKSYSTEM IN EINEM RADLAGER		
• ARRANGEMENT FOR THE HYDRAULIC SYSTEM IN A WHEEL LOADER		
• DISPOSITIF ANNEXE DU SYSTEME HYDRAULIQUE D'UNE CHARGEUSE SUR ROUES		
(73) Hultdins System AB, Skolgatan 12, 930 70 Mala, SE		
(72) Hultdins System AB, 930 70 Mala, SE		
(74) Onn, Thorsten, et al, Stockholms Patentbyrå Zacco AB Box 23101, 104 35 Stockholm, SE		

---

(51) <b>E03D 9/03</b>	(11)	<b>1 001 097 B1</b>
E03D 11/13		
(25) De	(26)	De
(21) 99118441.7	(22)	17.09.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 17.05.2000		
(30) 10.11.1998		DE 19851754
(54) • Spülwasserverteiler		
• Flush water distributor		
• Répartiteur d'eau de rinçage		

---

(73) KERAMAG Keramische Werke Aktiengesellschaft, Kreuzerkamp 11, D-40878 Ratingen, DE		
(72) Schwarze, Jan, 47804 Krefeld, DE		
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE		

---

<b>E03D 11/13</b>	→ (51)	E03D 9/03
-------------------	--------	-----------

---

(51) <b>E04B 1/82</b>	(11)	<b>O 706 596 B1</b>
F42B 33/00		
(25) En	(26)	En
(21) 93918145.9	(22)	02.07.1993
(84) BE DE GB NL		
(43) 17.04.1996		
(86) US 93/06319		02.07.1993
(87) WO 95/01484		1995/03 12.01.1995
(54) • SCHALL- UND STOSSWELLENSCHLUCKENDE VORRICHTUNG		
• ACOUSTIC/SHOCK WAVE ATTENUATING ASSEMBLY		
• SYSTEME D'AFFAIBLISSEMENT D'ONDES DE CHOC ET D'ONDES ACOUSTIQUES		
(73) SOLOMON INVESTMENT GROUP LTD., c/o Trust Net Limited, Trustnet Chambers, P.O. Box 3444, Road Town, Tortola, VI		
(72) GETTLE, Guy, L., Walnut Creek, CA 94595, US		
HOMER, Vincent, H., Jr., Orland, CA 95963, US		
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB		

---

<b>E04B 1/84</b>	→ (51)	D04H 1/54
------------------	--------	-----------

---

(51) <b>E04D 13/04</b>	(11)	<b>O 943 747 B1</b>
(25) De	(26)	De
(21) 99104722.6	(22)	10.03.1999
(84) AT DE DK FI FR GB		
(43) 22.09.1999		
(30) 20.03.1998		DE 19812398
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Ableitung von Wasser von einer im wesentlichen ebenen Fläche		
• Waterdraining method and apparatus for a substantially plane surface		
• Méthode et dispositif d'évacuation d'eau pour une surface essentiellement plane		
(73) Vahlbrauk, Wolfgang Dipl.-Ing., Kriegerweg 6, 37581 Bad Gandersheim, DE		
(72) Vahlbrauk, Wolfgang Dipl.-Ing., 37581 Bad Gandersheim, DE		
(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., Gramm, Lins & Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE		

---

(51) <b>E04F 10/06</b>	(11)	<b>O 877 128 B1</b>
(25) De	(26)	De
(21) 97114029.8	(22)	14.08.1997
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE		
SI		
(43) 11.11.1998		
(30) 09.05.1997		DE 19719583
(54) • Markise mit einer Markisenkassette		
• Awning with storage box		
• Store avec caisson		
(73) Schmitz-Werke GmbH & Co., Hansestrasse 87, 48282 Emsdetten, DE		
(72) Wessels, Bernhard, 48432 Rheine, DE		
(74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE		

---

<b>E04H 7/04</b>	→ (51)	B23P 15/00
------------------	--------	------------

---

<b>E05B 49/00</b>	→ (51)	G07F 7/10
-------------------	--------	-----------

---

<b>E05C 9/18</b>	→ (51)	E05D 5/02
------------------	--------	-----------

---

(51) <b>E05D 5/02</b>	(11)	<b>O 856 626 B1</b>
E05C 9/18		
(25) De	(26)	De
(21) 97115330.9	(22)	04.09.1997
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE		
(43) 05.08.1998		
(30) 06.12.1996		DE 29621197 U
(54) • Klemmbefestigungsvorrichtung für Beschlagteile		
• Clamp-like fastening device for fittings		
• Dispositif de fixation formant pince pour ferrures		
(73) SIEGENIA-FRANK KG, Eisenhüttenstrasse 22, 57074 Siegen, DE		
(72) Morgenthal, Rainer, 57234 Wilnsdorf, DE		

---

(51) <b>E05D 7/12</b>	(11)	<b>1 066 440 B1</b>
(25) De	(26)	De
(21) 99916833.9	(22)	19.03.1999
(84) AT DE ES IT		
(43) 10.01.2001		
(86) EP 99/01831		19.03.1999
(87) WO 99/51843		1999/41 14.10.1999
(30) 01.04.1998		DE 29805876 U
		17.02.1999 DE 29902768 U
(54) • MONTAGEPLATTE FÜR MÖBELSCHARNIERE		
• MOUNTING PLATE FOR FURNITURE HINGES		
• PLAQUE DE MONTAGE POUR CHARNIERES DE MEUBLES		
(73) MEPLA-WERKE LAUTENSCHLÄGER GmbH & Co. KG, Egerländerstrasse 2, D-64354 Reinheim, DE		
(72) LAUTENSCHLÄGER, Gerhard, Wilhelm, D-64354 Brensbach-Wersau, DE		
(74) Helber, Friedrich G., Dipl.-Ing., et al, Zenz, Helber & Hoshbach Patentanwälte Scheuergasse 24, 64673 Zwingenberg, DE		

---

(51) <b>E05D 15/30</b>	(11)	<b>1 105 607 B1</b>
(25) De	(26)	De
(21) 99941435.2	(22)	15.07.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 13.06.2001		
(86) EP 99/05059		15.07.1999
(87) WO 00/09842		2000/08 24.02.2000
(30) 11.08.1998		DE 19836384
(54) • RAUMSPARENDE BZW. BEHINDERTENGERECHTE TÜR		
• COMPACT DOOR, ESPECIALLY ACCESSIBLE FOR THE DISABLED		
• PORTE PEU ENCOMBRANTE, PLUS PRECISEMENT PORTE ADAPTEE POUR LES HANDICAPES		
(73) Clean Patent Patentverwertungs- und Vertriebslizenz GmbH, Piccardstrasse 15a, 86159 Augsburg, DE		
(72) KIEDERLE, Richard, D-86391 Stadtbergen, DE		
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE		

---

<b>E21B 7/20</b>	→ (51)	E21D 9/00
------------------	--------	-----------

---

<b>E21B 7/30</b>	→ (51)	E21D 9/00
------------------	--------	-----------

---

<b>E21B 10/04</b>	→ (51)	E21B 10/44
-------------------	--------	------------

---

<b>E21B 10/40</b>	→ (51)	E21B 10/44
-------------------	--------	------------

(51) **E21B 10/44** (11) **0 730 082 B1**  
E21B 10/40 E21B 10/04  
(25) De (26) De  
(21) 96102389.2 (22) 17.02.1996  
(84) DE DK FR GB IT  
(43) 04.09.1996  
(30) 03.03.1995 DE 19507487  
(54) • *Bohrkrone für drehschlagendes Bohren von vorzugsweise Gestein, Beton oder dergleichen*  
• *Drill bit for percussive drilling*  
• *Tête de forage pour forage rotatif avec percussion*

(73) Hawera Probst GmbH, Schützenstrasse 77, 88212 Ravensburg, DE  
(72) Moser, Bernhard, D-88361 Altshausen, DE  
Meyen, Hans P., D-88284 Wolpertswende, DE  
(74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**E21B 10/44** → (51) E21B 10/58

(51) **E21B 10/58** (11) **0 937 191 B1**  
E21B 10/44  
(25) De (26) De  
(21) 97949917.5 (22) 11.11.1997  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL  
(43) 25.08.1999  
(86) DE 97/02658 11.11.1997  
(87) WO 98/21442 1998/20 22.05.1998  
(30) 11.11.1996 DE 19646471  
07.08.1997 DE 19734094  
07.08.1997 DE 19734093  
(54) • *GESTEINSBOHRER*  
• *ROCK DRILL*  
• *FLEURET A ROCHER*

(73) Hawera Probst GmbH, Schützenstrasse 77, 88212 Ravensburg, DE  
(72) HAUSSMANN, August, D-88213 Ravensburg, DE  
FUSS, Mathias, D-88258 Weingarten, DE  
MOSER, Bernhard, D-88361 Altshausen, DE  
WAGEGG, Thomas, D-88353 Kisslegg, DE  
(74) Patentanwälte Eisele, Otten & Roth, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

(51) **E21B 17/22** (11) **0 922 153 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97937683.7 (22) 20.08.1997  
(84) AT DE DK FR GB IE IT NL

RO  
(43) 16.06.1999  
(86) GB 97/02236 20.08.1997  
(87) WO 98/09046 1998/09 05.03.1998  
(30) 27.08.1996 GB 9617819  
(54) • *BOHRGESTÄNGE*  
• *A DRILL PIPE*  
• *TIGE DE SONDAGE*

(73) Schoeller Bleckmann Darron Limited, Kirkhill Industrial Estate, Newton Road, Dyce Aberdeen AB2 0EG, GB  
(72) AITKEN, William Russell Scott, Banchory, Kincardineshire AB31 3RR, GB  
(74) Pattullo, Norman, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**E21B 33/13** → (51) C04B 22/06

(51) **E21C 35/18** (11) **0 872 627 B1**  
E21C 35/19  
(25) En (26) En  
(21) 98104874.7 (22) 18.03.1998  
(84) DE GB IT  
(43) 21.10.1998  
(30) 17.04.1997 US 840874  
(54) • *Meisselhalter und Stützfläche*

• *Cutting bit holder and support surface*  
• *Porte-outil de coupe et surface de support*

(73) Keystone Engineering & Manufacturing Corporation, 9786 E. County Road, 200 North, Indianapolis, Indiana 46234-9044, US  
(72) Latham, Winchester E., Indianapolis, Indiana 46234, US  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Abraham-Lincoln-Strasse 7, 65189 Wiesbaden, DE

**E21C 35/19** → (51) E21C 35/18

(51) **E21D 9/00** (11) **0 890 708 B1**  
E21B 7/30 E21D 11/10  
E21B 7/20 E21D 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 98202205.5 (22) 01.07.1998  
(84) BE DE DK FR GB NL SE  
(43) 13.01.1999  
(30) 11.07.1997 EP 97202177  
(54) • *Verfahren, Anordnung und Vorrichtung zum Bauen einer Mauer im Boden*  
• *Method, system and device for building a wall in the ground*  
• *Procédé, système et dispositif pour la construction de parois dans le sol*

(73) Heerema Holding Construction Inc., 81, route Florissant, 1206 Geneva, CH  
(72) Lammertink, Marinus Christiaan, 1947 KK Beverwijk, NL  
van Voorden, Rutger Christiaan, 3334 CV Zwijndrecht, NL  
Broeder, René, 4102 JT Culemborg, NL  
(74) Mertens, Hans Victor, van Exter Polak & Charlous B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL  
(60) 00203891.7 / 1 072 754  
01202368.5 / 1 186 742

(51) **E21D 11/08** (11) **0 794 318 B1**  
E21D 11/10  
(25) De (26) De  
(21) 97101838.7 (22) 06.02.1997  
(84) AT FR NL  
(43) 10.09.1997  
(30) 04.03.1996 DE 19608264  
(54) • *Tunnelaukleidung*  
• *Tunnel lining*  
• *Revêtement de tunnel*

(73) HOCHTIEF AKTIENGESELLSCHAFT VORM. GEBR. HELFMANN, Rellinghauser Strasse 53-57, 45128 Essen, DE  
(72) Heinrich, Robert, Dipl.-Ing., 45128 Essen, DE  
Billig, Bodo, Dr.-Ing., 40699 Erkrath, DE  
(74) Masch, Karl Gerhard, Dr., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**E21D 11/10** → (51) E21D 9/00

**E21D 11/10** → (51) E21D 11/08

**E21D 13/00** → (51) E21D 9/00

**F01B 3/00** → (51) F04B 1/30

(51) **F01B 17/02** (11) **1 109 991 B1**  
F02B 27/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98937592.8 (22) 09.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 27.06.2001  
(86) FR 98/01483 09.07.1998  
(87) WO 00/03123 2000/03 20.01.2000

(54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER EXPANSIONSKAMER EINER BRENNKRAFTMASCHINE SOWIE EXPANSIONSKAMMER*  
• *METHOD FOR OPERATING POLLUTION-FREE ENGINE EXPANSION CHAMBER AND EXPANSION CHAMBER THEREFOR*  
• *PROCEDE DE FONCTIONNEMENT DE CHAMBRE D'EXPANSION DE MOTEUR DE POLLUANT ET CHAMBRE D'EXPANSION POUR SA MISE EN OEUVRE*

(73) Société MDI Motor Development International S.A., 23, rue Beaumont, Luxembourg, LU  
(72) Negre, Guy, San Remo, IT  
NEGRE, Cyril, 06516 Carros Cédex, FR

(51) **F01D 5/02** (11) **0 883 734 B1**  
F01D 5/28  
(25) De (26) De  
(21) 97915295.6 (22) 19.02.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 16.12.1998  
(86) DE 97/00307 19.02.1997  
(87) WO 97/32112 1997/38 04.09.1997  
(30) 29.02.1996 DE 19607736  
15.07.1996 DE 19628506  
(54) • *TURBINENWELLE AUS ZWEI LEGIERUNGEN*  
• *TURBINE SHAFT CONSISTING OF TWO ALLOYS*  
• *ARBRE DE TURBINE CONSTITUE DE DEUX ALLIAGES*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KERN, Torsten-Ulf, D-46483 Wesel, DE  
EWALD, Jürgen, D-45481 Mülheim, DE

(51) **F01D 5/18** (11) **0 951 614 B1**  
F02C 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 97951656.4 (22) 15.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.10.1999  
(86) US 97/22841 15.12.1997  
(87) WO 98/29640 1998/27 09.07.1998  
(30) 31.12.1996 US 775434  
(54) • *KÜHLUNGSSYSTEM FÜR GASTURBINEN-LEITSCHAUFEL*  
• *COOLING SYSTEM FOR GAS TURBINE VANE*  
• *SYSTEME DE REFROIDISSEMENT POUR AUBE DE TURBINE A GAZ*

(73) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 Alafaya Trail, MC 301, Orlando, FL 32826-2399, US  
(72) MCQUIGGAN, Gerard, Orlando, FL 32517, US  
NORDLUND, Raymond, S., Orlando, FL 32828, US  
SOUTHALL, Leslie, R., Longwood, FL 32779, US  
NORTH, William, E., Winter Springs, FL 32708, US  
SINOTT, Zachary, Winter Park, FL 32789, US

(74) Allen, Derek, Siemens Group Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**F01D 5/28** → (51) F01D 5/02

**F01D 5/34** → (51) F03B 1/02

(51) **F01D 11/24** (11) **0 816 639 B1**  
F01D 25/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401486.2 (22) 26.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1998  
(30) 27.06.1996 FR 9607978  
(54) • *Kühlgaskrümmter für Dichtungsspaltregelung einer Turbomaschine*



	<ul style="list-style-type: none"> <li>Manifold for cooling gas in a turbomachinery seal gap control</li> <li>Dispositif de soufflage de gaz de réglage de jeux dans une turbomachine</li> </ul>	(51) <b>F01N 3/08</b>	(11) <b>1 012 451 B1</b>		MARTIN, Anthony Robert, Abingdon, Oxfordshire OX14 3TF, GB
		(25) En	(26) En		RAYBONE, David, Stow-on-the-Wold, Gloucester GL54 1DW, GB
(73)	Snecma Moteurs, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR	(21) 98932433.0	(22) 13.07.1998		WEEKS, David Michael, Abingdon, Oxfordshire OX13 5DB, GB
(72)	Benoist, Josette, 77350 Le Mee S/Seine, FR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI MC NL PT SE			SEGAL, David Leslie, Abingdon, Oxfordshire OX14 3AB, GB
	Pasquiel, Didier Désiré René, 77240 Vert Saint Denis, FR	(43) 28.06.2000			(74) Lofting, Marcus John, et al, Accentus plc, Patents Department, 329 Harwell, Didcot, Oxfordshire, OX11 0QJ, GB
	Chaput, Guillaume Henri, 77300 Fontainebleau, FR	(86) GB 98/02061 13.07.1998			
	Taillant, Jean-Claude Christian, 77000 Vaux le Penil, FR	(87) WO 99/05400 1999/05 04.02.1999			
	Queneherve, Guy Pierre, 94380 Bonneuil S/Marne, FR	(30) 23.07.1997 GB 9715409			
		(54) <ul style="list-style-type: none"> <li>ABGASREINIGUNGSVORRICHTUNG</li> <li>GAS PURIFICATION DEVICE</li> <li>DISPOSITIF D'EPURATION DES GAZ</li> </ul>			
		(73) Accentus plc, 329 Harwell, Didcot, Oxfordshire OX11 0QJ, GB			
		(72) HALL, Stephen Ivor, Oxford, Oxfordshire OX8 8AW, GB			
		INMAN, Michael, Oxfordshire OX14 5NU, GB			
		RAYBONE, David, Stow-on-the-Wold, Gloucester GL54 1DW, GB			
		WEEKS, David, Michael, Abingdon, Oxfordshire OX13 5DB, GB			
		(74) Lofting, Marcus John, et al, Accentus plc, Patents Department, 329 Harwell, Didcot, Oxfordshire, OX11 0QJ, GB			
		(51) <b>F01N 3/08</b>	(11) <b>1 090 212 B1</b>		
		(25) En	(26) En		
		(21) 99926626.5	(22) 16.06.1999		
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI MC NL PT SE			
		(43) 11.04.2001			
		(86) GB 99/01912 16.06.1999			
		(87) WO 99/67510 1999/52 29.12.1999			
		(30) 24.06.1998 GB 9813482			
		(54) <ul style="list-style-type: none"> <li>GASSTROMOPTIMIERUNG IN GASBEHANDLUNGSREAKTOREN</li> <li>THE OPTIMISATION OF GAS FLOW IN REACTORS FOR THE TREATMENT OF GASEOUS MEDIA</li> <li>OPTIMISATION DE FLUX DE GAZ DANS DES REACTEURS DE TRAITEMENT DE MILIEUX GAZEUX</li> </ul>			
		(73) Accentus plc, 329 Harwell, Didcot, Oxfordshire OX11 0QJ, GB			
		(72) NG, Ka Lok, Reading, Berkshire RG6 3UD, GB			
		WEEKS, David Michael, Abingdon, Oxfordshire OX13 5DB, GB			
		(74) Lofting, Marcus John, et al, Accentus plc, Patents Department, 329 Harwell, Didcot, Oxfordshire, OX11 0QJ, GB			
		(51) <b>F01N 3/08</b>	(11) <b>1 144 816 B1</b>		
		(25) En	(26) En		
		(21) 00900686.7	(22) 18.01.2000		
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE			
		(43) 17.10.2001			
		(86) GB 00/00108 18.01.2000			
		(87) WO 00/43645 2000/30 27.07.2000			
		(30) 21.01.1999 GB 9901219			
		(54) <ul style="list-style-type: none"> <li>STROMVERSORGUNG ZUR BEHANDLUNG VON GASFORMIGEN MEDIEN</li> <li>POWER SUPPLY FOR PROCESSING OF GASEOUS MEDIA</li> <li>ALIMENTATION DESTINEE AU TRAITEMENT DE MILIEUX GAZEUX</li> </ul>			
		(73) Accentus plc, 329 Harwell, Didcot, Oxfordshire OX11 0QJ, GB			
		(72) HALL, Stephen Ivor, Oxford, Oxfordshire OX8 8AW, GB			
		INMAN, Michael, Oxfordshire OX14 5NU, GB			
		(51) <b>F01N 7/10</b>	(11) <b>F01N 3/04</b>		
		(51) <b>F01P 3/02</b>	(11) <b>0 893 581 B1</b>		
		(25) De	(26) De		
		(21) 98890208.6	(22) 16.07.1998		
		(84) AT DE ES FR IT SE			
		(43) 27.01.1999			
		(30) 23.07.1997 AT 125297			
		(54) <ul style="list-style-type: none"> <li>Mehrwegventil</li> <li>Multiple way valve</li> <li>Vanne à voies multiples</li> </ul>			
		(73) TCG UNITECH Aktiengesellschaft, Steiermärker Strasse 49, 4560 Kirchdorf/Krems, AT			
		(72) Pastleitner, Harald, Ing., 4400 Steyr, AT			
		Strauch, Joachim, Dipl.-Ing., 4400 Steyr, AT			
		(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT			
		(51) <b>F01P 3/20</b>	(11) <b>F01N 3/04</b>		
		(51) <b>F01P 7/14</b>	(11) <b>F01P 3/02</b>		
		(51) <b>F02B 27/00</b>	(11) <b>F01B 17/02</b>		
		(51) <b>F02B 67/06</b>	(11) <b>B60K 25/00</b>		
		(51) <b>F02B 75/28</b>	(11) <b>F01M 11/02</b>		
		(51) <b>F02C 3/30</b>	(11) <b>F02C 7/16</b>		
		(51) <b>F02C 7/16</b>	(11) <b>0 899 438 B1</b>		
		(25) De	(26) De		
		(21) 97810594.8	(22) 25.08.1997		
		(84) DE GB			
		(43) 03.03.1999			
		(54) <ul style="list-style-type: none"> <li>Gasturbine mit Wärmerückgewinnungserzeuger von überhitztem Dampf zum Einspritzen in die Brennkammer und von Satteldampf zum Kühlen und dann Einspritzen in die Brennkammer</li> <li>Gas turbine with heat recovery generator of superheated steam for injecting into the combustion chamber and of saturated steam of cooling then injecting into the combustion chamber</li> <li>Turbine à gaz avec générateur à récupération de vapeur surchauffée pour injection dans la chambre de combustion et de vapeur saturante pour refroidissement puis injection dans la chambre de combustion</li> </ul>			
		(73) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR			
		(72) Fruttschi, Hans Ulrich, 5223 Riniken, CH			
		(74) Liebe, Rainer, et al, ALSTOM (Schweiz) AG Intellectual Property CHSP Haselstrasse 16/699, 5. Stock, 5401 Baden, CH			
		(51) <b>F02C 7/16</b>	(11) <b>F01D 5/18</b>		
		(51) <b>F02D 11/10</b>	(11) <b>1 117 915 B1</b>		
		(25) En	(26) En		
		(21) 99942682.8	(22) 14.09.1999		
		(84) DE FR GB IT			

- (43) 25.07.2001  
(86) CA 99/00836 14.09.1999  
(87) WO 00/20743 2000/15 13.04.2000  
(30) 02.10.1998 US 165197  
(54) • *EINE STEUERMETHODE FÜR FUNKENZÜNDUNGSMASCHINEN*  
• *A CONTROL METHOD FOR SPARK-IGNITION ENGINES*  
• *PROCEDE DE COMMANDE POUR MOTEURS A EXPLOSION*
- (73) THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, 2075 Wesbrook Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1Z1, CA
- (72) EVANS, Robert, Lancelot, West Vancouver, British Columbia V7V 2G3, CA
- (74) Spencer, Michael David, Dr., Bromhead & Co., 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB

- (51) **F02D 21/08** (11) **0 829 630 B1**  
F02D 35/00 F02D 41/14  
(25) En (26) En  
(21) 97116195.5 (22) 17.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 18.03.1998  
(30) 17.09.1996 JP 24487296  
(54) • *Vorrichtung zur Steuerung einer Brennkraftmaschine*  
• *A control apparatus for an internal combustion engine*  
• *Dispositif pour commander un moteur à combustion interne*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi, JP
- (72) Fukuma, Takao, Toyota-shi, Aichi, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**F02D 35/00** → (51) F02D 21/08

- (51) **F02D 41/04** (11) **0 964 988 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98912542.2 (22) 25.02.1998  
(84) DE ES GB IT  
(43) 22.12.1999  
(86) FR 98/00364 25.02.1998  
(87) WO 98/38424 1998/35 03.09.1998  
(30) 25.02.1997 FR 9702232  
(54) • *VERFAHREN ZUR KONTROLLE DER GEMISCHANREICHERUNG BEI INDIREKT EINGESPRITZTEN VERBRENNUNGSMOTOREN*  
• *METHOD FOR CONTROLLING THE RICHNESS OF AN INDIRECT INJECTION THERMAL ENGINE*  
• *PROCEDE DE REGULATION DE LA RICHESSE D'UN MOTEUR THERMIQUE A INJECTION INDIRECTE*
- (73) RENAULT, 34 Quai du Point du Jour, 92109 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) ANTHOINE, Pierre, F-92500 Rueil Malmaison, FR  
REY, Pascal, F-91540 Mennecey, FR  
TAUPIN, Jean-Marie, F-92140 Clamart, FR
- (74) Fernandez, Francis Lionel, et al, Renault, Technocentre, S.0267 - TCR AVA 0-56, 1 avenue du Golf, 78288 Guyancourt, FR

**F02D 41/14** → (51) F02D 21/08**F02D 41/14** → (51) F02D 41/34**F02D 41/24** → (51) F02D 11/10

- (51) **F02D 41/34** (11) **0 719 933 B1**  
F02D 41/14 F02D 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 96300016.1 (22) 02.01.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 03.07.1996  
(30) 30.12.1994 JP 34002594  
(54) • *Regelungssystem für die Brennstoffdosierung eines Innenverbrennungsmotors*  
• *Fuel metering control system for internal combustion engine*  
• *Système de commande du dosage de carburant pour un moteur à combustion interne*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Maki, Hidetaka, Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Akazaki, Shusuke, Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Hasegawa, Yusuke, Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Nishimura, Yoichi, Chuo, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Tomlinson, Kerry John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F02D 41/38** → (51) F02D 11/10

- (51) **F02D 41/40** (11) **1 038 099 B1**  
F02M 45/02  
(25) En (26) En  
(21) 98962977.9 (22) 09.12.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 27.09.2000  
(86) US 98/26090 09.12.1998  
(87) WO 99/30025 1999/24 17.06.1999  
(30) 10.12.1997 US 988418  
(54) • *STEUERUNG DER KONVERSION VON NO ZU NO2 IN EINER DIESELBRENNKRAFTMASCHINE DURCH KOHLENWASSERSTOFFE-INSPRITZUNG WÄHREND DES EXPANSIONSTAKTES*  
• *NO TO NO 2? CONVERSION CONTROL IN A HYDROCARBON INJECTION ENGINE BY HYDROCARBON INJECTION DURING THE EXPANSION STROKE*  
• *REGULATION DE LA CONVERSION DU NO EN NO 2? DANS UN MOTEUR A COMPRESSION INJECTION PAR INJECTION D'HYDROCARBURES PENDANT LA DETENTE*
- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company, PO Box 390, 180 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932-0390, US
- (72) WEISSMAN, Walter, Basking Ridge, NJ 07920, US  
DEAN, Anthony, Marion, Hampton, NJ 08827, US  
PINK, Harry, Stuard, Superior CO 80027, US
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

**F02D 43/00** → (51) F02D 41/34

- (51) **F02G 1/043** (11) **0 960 270 B1**  
F02G 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 98902291.8 (22) 04.02.1998  
(84) AT BE CH DE GB IT LI NL  
(43) 01.12.1999  
(86) NL 98/00068 04.02.1998  
(87) WO 98/34025 1998/31 06.08.1998  
(30) 04.02.1997 NL 1005182  
(54) • *HEIZUNGSINSTALLATION AUF EINEM STIRLING-PROZESS BASIEREND*  
• *HEATING INSTALLATION BASED ON A STIRLING SYSTEM*  
• *INSTALLATION DE CHAUFFAGE A BASE D'UN SYSTEME DE TYPE STIRLING*

- (73) Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland(ECN), Westerduinweg 3, P.O.Box 1, 1755 LE Petten, NL
- (72) VERINGA, Hubertus, Johannes, NL-1689 EV Zwaag, NL  
PENSWICK, Barry, Kennewick, WA 99336, US  
RIBBERING, Johan, Sjoerd, NL-1831 AB Koedijk, NL  
KOROBITSYN, Michail, Aleksandrovitsj, NL-1091 GC Amsterdam, NL
- (74) de Bruijn, Leendert C., et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**F02G 5/04** → (51) F02G 1/043

- (51) **F02M 29/04** (11) **0 875 676 B1**  
F02M 35/12  
(25) En (26) En  
(21) 98302697.2 (22) 07.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 04.11.1998  
(30) 01.05.1997 US 847084  
(54) • *Verfahren zur Reduzierung von Einlassgeräusch einer Brennkraftmaschine und Lufteinlasssystem it einem Luftverteiler*  
• *Method of reducing suction noise of an engine and air intake system with noise reducing diffuser*  
• *Procédé pour réduire le bruit d'admission d'un moteur et système d'admission d'air comportant un diffuseur d'air*
- (73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Choi, Michael, Belleville, Michigan 48111, US
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**F02M 35/12** → (51) F02M 29/04**F02M 45/02** → (51) F02D 41/40

- (51) **F02M 47/02** (11) **0 909 891 B1**  
F16K 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 98111325.1 (22) 19.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.04.1999  
(30) 18.10.1997 DE 19746143  
(54) • *Ventil zum Steuern von Flüssigkeiten*  
• *Fluid control valve*  
• *Vanne de commande de fluide*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Potschin, Roger, 74336 Brackenheim, DE  
Boecking, Friedrich, 70499 Stuttgart, DE

**F02M 61/14** (11) **0 889 232 B1**  
F16L 21/06

- (25) En (26) En  
(21) 98305232.5 (22) 01.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 07.01.1999  
(30) 02.07.1997 GB 9714036  
(54) • *Montage*  
• *Mounting arrangement*  
• *Arrangement de montage*
- (73) Lucas Industries Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB  
Ford Global Technologies, Inc., Suite 911, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126-2490, US
- (72) Stevens, John William, Hempstead, Gillingham, Kent, ME7 3TG, GB

- Green, Alan Conway, Maidstone, Kent, ME14 2BA, GB  
Stalker, Carl, Rochford, Essex, SS4 3QS, GB  
(74) Bailey, Richard Alan, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
- (51) **F03B 1/02** (11) **1 066 471 B1**  
F01D 5/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99909072.3 (22) 22.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) FR 99/00670 22.03.1999  
(87) WO 99/49213 1999/39 30.09.1999  
(30) 23.03.1998 FR 9803780  
(54) • *PELTON TURBINENLAUFRAD UND PELTON-TURBINE MIT EINEM SOLCHEN LAUFRAD*  
• *TURBINE WHEEL AND PELTON TURBINE EQUIPPED WITH SAME*  
• *ROUE DE TURBINE ET TURBINE DE TYPE PELTON EQUIPEE D'UNE TELLE ROUE*
- (73) ALSTOM Power Hydro, 82, avenue Léon Blum, 38100 Grenoble, FR  
(72) ROSSI, Georges, F-38330 Saint Ismier, FR  
FINET, Louis, F-38450 Vif, FR  
ROMAN, Jean, Marie, F-38130 Echirolles, FR  
(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR
- (51) **F03B 13/24** (11) **1 009 933 B1**  
E02B 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 98941923.9 (22) 04.09.1998  
(84) DK ES FR GB IE NL PT  
(43) 21.06.2000  
(86) NL 98/00509 04.09.1998  
(87) WO 99/11926 1999/10 11.03.1999  
(30) 04.09.1997 NL 1006933  
(54) • *WELLENENERGIE-UMWANDLUNGSVORRICHTUNG*  
• *DEVICE FOR ENERGY CONVERSION FROM WAVE MOVEMENT*  
• *DISPOSITIF DE CONVERSION DE L'ENERGIE GENEREE PAR LE MOUVEMENT DES VAGUES*
- (73) A.W.S. B.V., De Weel 20, 1736 KB Zijdewind, NL  
(72) GARDNER, Fred, Ernest, NL-1689 GX Zwaag, NL  
VAN SCHIE, Rudolfus Gerardus, NL-1703 TH Heerhugowaard, NL  
(74) Van den Heuvel, Henricus Theodorus, Patentwerk B.V. P.O. Box 1514, NL-5200 BN 's-Hertogenbosch, NL
- (51) **F03H 1/00** (11) **0 781 921 B1**  
H05H 1/54 H01J 27/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402873.2 (22) 23.12.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 02.07.1997  
(30) 29.12.1995 FR 9515718  
(54) • *Ionenquelle mit geschlossener Elektronendrift*  
• *Ion source with closed electron drift*  
• *Source d'ions à dérive fermée d'électrons*
- (73) SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION - SNECMA, 24, rue S. de Rothschild, 92150 Suresnes, FR  
(72) Valentian, Dominique, 78710 Rosny, FR  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- F04B 1/20** → (51) F04B 1/30
- (51) **F04B 1/30** (11) **0 882 181 B1**  
F04B 1/20 F01B 3/00  
F15B 3/00  
(25) NI (26) En  
(21) 97904660.4 (22) 24.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.12.1998  
(86) NL 97/00084 24.02.1997  
(87) WO 97/31185 1997/37 28.08.1997  
(30) 23.02.1996 NL 1002430  
(54) • *DRUCKTRANSFORMATIONSEINRICHTUNG*  
• *PRESSURE TRANSFORMER*  
• *TRANSFORMATEUR DE PRESSION*
- (73) INNAS FREE PISTON B.V., Nikkelstraat 15, 4823 AE Breda, NL  
(72) ACHTEN, Peter, Augustinus, Johannes, NL-5613 CA Eindhoven, NL  
(74) Van Breda, Jacobus, Octrooibureau Los & Stigter B.V., P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL
- (51) **F04B 9/10** (11) **0 883 743 B1**  
// F15B3/00  
(25) Da (26) En  
(21) 96903934.6 (22) 26.02.1996  
(84) DE DK FR GB  
(43) 16.12.1998  
(86) DK 96/00082 26.02.1996  
(87) WO 97/32127 1997/38 04.09.1997  
(54) • *GERÄT ZUR VERWENDUNG IN EINEM FLÜSSIGKEITSKREISLAUF UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG EINES SOLCHEN GERÄTS*  
• *APPARATUS FOR USE IN A LIQUID CIRCULATION SYSTEM AND METHOD FOR USING SAID APPARATUS*  
• *APPAREIL DESTINE A UN SYSTEME DE CIRCULATION DE LIQUIDE ET PROCEDE D'UTILISATION DUDIT APPAREIL*
- (73) T. SMEDEGAARD A/S, Sydvestvej 57-59, DK-2600 Glostrup, DK  
(72) BERKE-JORGENSEN, Jorgen, DK-8660 Skanderborg, DK  
(74) Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S, Vester Soegade 10, 1601 Copenhagen V, DK
- (51) **F04B 17/04** (11) **0 832 358 B1**  
F04B 53/14  
(25) En (26) En  
(21) 96906573.9 (22) 26.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK FR GB GR IE IT LI NL PT SE SI  
(43) 01.04.1998  
(86) US 96/02376 26.02.1996  
(87) WO 96/27084 1996/40 06.09.1996  
(30) 27.02.1995 US 394890  
(54) • *ELEKTROMAGNETISCHE VERDRÄNGER-PUMPE MIT GERILLTEM KOLBEN*  
• *ELECTROMAGNETICALLY DRIVEN RECIPROCATING PUMP WITH FLUTED PISTON*  
• *POMPE A MOUVEMENT ALTERNATIF A ENTRAINEMENT ELECTROMAGNETIQUE ET A PISTON CANNELE*
- (73) Pumpworks, Inc., 1125 Nathan Lane North, Plymouth, MN 55441, US  
(72) SULLIVAN, Paul, J., Plymouth, MN 55441, US  
SCOTT, Vernon, R., Eden Prairie, MN 55344, US  
SMITH, Robert, B., Brooklyn Park, MN 55445, US  
(74) König, Norbert, Brümmerstedt Oelfke Seewald & König, Anwaltskanzlei, Postfach 1026, 30010 Hannover, DE
- (51) **F04B 27/08** (11) **0 969 206 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99112109.6 (22) 23.06.1999  
(84) DE FR  
(43) 05.01.2000  
(30) 30.06.1998 JP 18353798  
(54) • *Taumelscheibenverdichter mit einer Kolbenverbindung mit rotationselliptischer Oberfläche und kugelförmiger Gegenfläche*  
• *Swash plate type compressor in which a piston joint uses a rotational elliptical surface and a spherical surface opposite thereto*  
• *Compresseur à plateau de commande oblique avec connexion de piston avec surface ellipsoïdique de révolution et surface sphérique opposée*
- (73) SANDEN CORPORATION, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi Gunma 372, JP  
(72) Miyazawa, Kiyoshi, c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372, JP  
Terauchi, Kiyoshi, c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372, JP  
Ootsuki, Yoshitaka, c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- (51) **F04B 43/04** (11) **0 956 449 B1**  
F04B 53/08  
(25) De (26) De  
(21) 97951842.0 (22) 11.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 17.11.1999  
(86) DE 97/02874 11.12.1997  
(87) WO 98/26179 1998/24 18.06.1998  
(30) 11.12.1996 DE 19651568  
(54) • *MIKROEJEKTIONSPUMPE*  
• *MICROEJECTION PUMP*  
• *POMPE A MICROEJECTION*
- (73) Gesim Gesellschaft für Silizium-Mikrosysteme mbH, Rossendorfer Technologiezentrum, Bautzener Landstrasse 45, 01474 Rossendorf, DE  
(72) HOWITZ, Steffen, D-01309 Dresden, DE  
Bürger, Mario, D-01796 Pirna, DE  
WEGENER, Thomas, D-16816 Neuruppin, DE  
GEHRING, Thomas, D-02730 Ebersbach, DE  
(74) Hudler, Frank, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner Krenkelstrasse 3, 01309 Dresden, DE
- F04B 53/08** → (51) F04B 43/04
- F04B 53/14** → (51) F04B 17/04
- F04D 13/06** → (51) H02K 5/128
- (51) **F04D 25/16** (11) **0 686 773 B1**  
F04D 29/58 F01D 15/08  
F01D 15/06  
(25) De (26) De  
(21) 95102549.3 (22) 23.02.1995  
(84) CH DE FR IT LI NL  
(43) 13.12.1995  
(30) 10.05.1994 DE 4416497  
(54) • *Getriebe-Mehrwellenturbokompressor und Getriebe-Mehrwellenradialexpander*  
• *Gear driven multi-shaft compressor and multi-shaft expander*  
• *Compresseur et turbine à arbres multiples à train d'engrenages*
- (73) MAN Turbomaschinen AG GHH BORSIG, Bahnhofstrasse 66, 46145 Oberhausen, DE  
(72) Kotzur, Joachim, Dr.-Ing., D-46145 Oberhausen, DE

(74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE

**F04D 27/02** → (51) F04D 29/46

(51) **F04D 29/46** (11) **0 719 944 B1**  
F04D 27/02

(25) En (26) En  
(21) 95120688.7 (22) 28.12.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.07.1996  
(30) 28.12.1994 JP 33916994  
28.12.1994 JP 33917094  
08.09.1995 JP 25671695

(54) • *Turbomaschine mit Strömungsleiteneinrichtungen mit variablem Winkel*  
• *Turbomachinery having a variable angle flow guiding device*  
• *Turbomachine avec dispositif de guidage de courant à angle variable*

(73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Harada, Hideomi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken 251, JP  
Nishiwaki, Shunro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 241, JP  
Takei, Kazuo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 246, JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F04D 29/58** → (51) F04D 25/16

**F15B 3/00** → (51) F04B 1/30

**F16B 2/24** → (51) B23Q 9/00

(51) **F16B 19/00** (11) **0 773 374 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96402230.5 (22) 18.10.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.05.1997  
(30) 13.11.1995 FR 9513387

(54) • *Befestigungsvorrichtung*  
• *Fixing device*  
• *Dispositif de fixation*

(73) I.T.W. DE FRANCE, 305 Chaussée Jules César, F-95250 Beauchamp, FR

(72) Courtin, Christian, 95610 Eragny, FR

(74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

(51) **F16B 21/02** (11) **0 713 016 B1**  
A45F 5/02 H04B 1/38  
(25) NI (26) En  
(21) 95203159.9 (22) 17.11.1995  
(84) BE CH DE ES FR GB LI NL PT  
(43) 22.05.1996  
(30) 17.11.1994 NL 9401924  
08.02.1995 NL 9500234

(54) • *Kupplungsvorrichtung*  
• *Coupling device*  
• *Dispositif d'accouplement*

(73) Lederverwerkende Industrie De Buffel B.V., Gagelveld 5, 4844 RG Terheijden, NL

(72) van Wijk, Paulus Lambertus, NL-4844 VR Terheijden, NL

(74) 't Jong, Bastiaan Jacob, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**F16B 37/04** → (51) A61F 2/38

(51) **F16C 27/06** (11) **0 840 024 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97112832.7 (22) 25.07.1997  
(84) DE ES FR GB PT SE  
(43) 06.05.1998  
(30) 05.11.1996 DE 19645530  
(54) • *Gedämpftes Wälzlager*  
• *Damped rolling bearing*  
• *Palier à roulement amorti*

(73) Carl Freudenberg KG, Höhrnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE

(72) Bade, Karl-Heinz, 69483 Waldmichelbach, DE

**F16C 27/08** → (51) H02K 5/167

(51) **F16D 3/00** (11) **0 790 424 B1**  
F16D 3/74  
(25) En (26) En  
(21) 97102399.9 (22) 14.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.08.1997  
(30) 15.02.1996 US 602082

(54) • *Kupplungsvorrichtung mit einem kontinuierlichen elastischen Kupplungselement*  
• *Coupling device having a continuous flexible coupling element*  
• *Accouplement comportant un élément d'accouplement flexible continu*

(73) RELIANCE ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY, P.O. Box 499, Greenville South Carolina 29602, US

(72) Reynolds, David F., Greer, South Carolina 29650, US

(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte CANZLER & BERGMEIER, Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

**F16D 3/50** → (51) F16D 3/74

(51) **F16D 3/74** (11) **0 958 461 B1**  
F16D 3/78 F16D 3/50  
(25) De (26) De  
(21) 98905363.2 (22) 29.01.1998  
(84) DE GB  
(43) 24.11.1999  
(86) EP 98/00464 29.01.1998  
(87) WO 98/34039 1998/31 06.08.1998  
(30) 04.02.1997 DE 19703936

(54) • *WELLENKUPPLUNG MIT KÜHLELEMENTEN*  
• *SHAFT COUPLING WITH COOLING ELEMENTS*  
• *ACCOUPLEMENT D'ARBRES A ELEMENTS DE REFROIDISSEMENT*

(73) Hackforth GmbH & Co. KG, Heerstrasse 66, 44653 Herne, DE

(72) WALTER, Jürgen, D-45721 Haltern, DE  
FALZ, Ulrich, D-44267 Dortmund, DE

(74) Harazim, Eugen, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt, Rechts- und Patentanwälte, Huestrasse 23, 44787 Bochum, DE

**F16D 3/74** → (51) F16D 3/00

**F16D 3/78** → (51) F16D 3/74

(51) **F16D 23/06** (11) **1 096 165 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99119503.3 (22) 01.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2001

(54) • *Synchronisierereinheit für Wechselgetriebe*  
• *Synchronizer assembly for a gearbox*  
• *Assemblage de synchronisation pour une boîte de vitesse*

(73) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) Bungart, Stephan, 42281 Wuppertal, DE

(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **F16D 48/08** (11) **0 707 998 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95116286.6 (22) 16.10.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 24.04.1996  
(30) 21.10.1994 JP 25639194

(54) • *Vorrichtung zum Steuern des Schlupfes einer Kraftfahrzeugkupplung während des Anfahrens*  
• *Apparatus for controlling slip amount of motor vehicle clutch during vehicle starting*  
• *Dispositif pour commander le glissement d'un embrayage de véhicule à moteur pendant le démarrage*

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Kato, Shogo, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Sugihara, Koichi, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Taketsuna, Yasuji, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Maeda, Tomoyuki, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, JP

(74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **F16D 55/02** (11) **0 966 620 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98908173.2 (22) 12.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.12.1999  
(86) FR 98/00267 12.02.1998  
(87) WO 98/41778 1998/38 24.09.1998  
(30) 14.03.1997 FR 9703063

(54) • *HYBRIDES MEHRSCHEIBENBREMSSYSTEM*  
• *HYBRID MULTIPLE DISC BRAKE*  
• *SYSTEME DE FREINAGE MULTIDISQUE HYBRIDE*

(73) Bosch Systemes de Freinage, 126 rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR

(72) MERY, Jean-Claude, F-93320 Pavillons-sous-Bois, FR  
BOISSEAU, Jean-Pierre, F-75014 Paris, FR  
LAURENT, Jacques, F-93110 Rosny-sous-Bois, FR

**F16D 59/02** → (51) B66B 11/04

**F16F 1/28** → (51) F16M 1/00

**F16F 15/04** → (51) F16M 1/00

**F16F 15/30** → (51) H02K 7/02

**F16F 15/315** → (51) H02K 7/02

(51) **F16G 3/02** (11) **0 903 515 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98117847.8 (22) 21.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.03.1999  
(30) 23.09.1997 US 933759

(54) • *Schamierartiger Riemennietverbinder mit Zähnen*  
• *Rivet-hinged belt fastener with teeth*  
• *Attache à charnières rivetée munie de dents*

(73) FLEXIBLE STEEL LACING COMPANY, 2525 Wisconsin Avenue, Downers Grove, IL 60515, US

(72) Vogrig, Joseph C., Naperville, Illinois 60540, US

(74) Winkelman, John H., Naperville, Illinois 60563, US  
Musil, Edward C., Orland Park, Illinois 60462, US  
Schmidt, Christian, Dipl.-Phys., et al, Manitz,  
Finsterwald & Partner GbR Postfach 31 02 20,  
80102 München, DE

(51) **F16H 7/12** (11) **0 818 642 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97111529.0 (22) 08.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.01.1998  
(30) 08.07.1996 JP 19830096  
(54) • *Automatischer Riemenspanner*  
• *Automatic belt tensioner*  
• *Tendeur automatique pour courroie*  
(73) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba  
3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
(72) Ohta, Hideyuki, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Chuo-ku,  
Osaka 542, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE  
& PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538  
München, DE

(51) **F16H 7/12** (11) **1 062 438 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99907203.6 (22) 12.03.1999  
(84) AT DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 27.12.2000  
(86) CA 99/00201 12.03.1999  
(87) WO 99/47833 1999/38 23.09.1999  
(30) 13.03.1998 US 77886 P  
26.10.1998 US 105681 P  
(54) • *RIEMENSPANNER FÜR EIN KRAFTFAHR-  
ZEUG*  
• *BELT TENSIONER FOR MOTOR VEHICLE*  
• *TENDEUR DE COURROIE POUR VEHICULE  
A MOTEUR*  
(73) Litens Automotive Partnership, 730 Rowntree Dairy  
Road, Woodbridge, Ontario L4L 5T9, CA  
(72) LEHTOVAARA, Jorma, J., Etobicoke, Ontario M9B  
2A4, CA  
(74) Kovac, Werner, Dipl.-Ing., Magna Steyr AG & CO  
KG, Patentabteilung Magna-Strasse 1, 2522  
Oberwaltersdorf, AT

**F16H 21/46** → (51) B25J 9/10

(51) **F16H 49/00** (11) **0 895 001 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98114255.7 (22) 30.07.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 03.02.1999  
(30) 01.08.1997 DE 19733497  
(54) • *Untersetzungsgetriebe*  
• *Reduction gear*  
• *Réducteur de vitesse*  
(73) IMS MORAT SÖHNE GmbH, Heinrich-Hertz-Strasse  
16, D-78166 Donaueschingen, DE  
(72) Dold, Michael, 78166 Donaueschingen, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner,  
Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE

**F16H 61/04** → (51) B60K 41/02

(51) **F16H 61/10** (11) **0 991 881 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98933732.4 (22) 26.06.1998  
(84) CH DE ES GB IT LI PT SE  
(43) 12.04.2000  
(86) FR 98/01361 26.06.1998  
(87) WO 99/01685 1999/02 14.01.1999  
(30) 02.07.1997 FR 9708324  
(54) • *STEUERUNGSVERFAHREN ZUM SCHALTEN  
EINES AUTOMATIKGETRIEBES*

• *METHOD FOR CONTROLLING AN AUTO-  
MATIC TRANSMISSION GEAR RATIO  
SHIFTS*  
• *PROCEDE DE COMMANDE DES CHANGE-  
MENTS DE RAPPORTS D'UNE TRANSMIS-  
SION AUTOMATIQUE*  
(73) RENAULT, 34 Quai du Point du Jour, 92109  
Boulogne-Billancourt, FR  
AUTOMOBILES PEUGEOT, 75, Avenue de la Grande  
Armée, 75116 Paris, FR  
AUTOMOBILES CITROEN, 62, Boulevard Victor  
Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
(72) TAFFIN, Christian, F-78400 Chatou, FR  
MESTRES, Robert, F-59880 Saint Sambre, FR

**F16H 61/12** → (51) B60K 41/02

**F16H 63/34** → (51) F16H 63/38

(51) **F16H 63/38** (11) **0 899 487 B1**  
F16H 63/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402001.6 (22) 06.08.1998  
(84) CH DE ES GB IT LI PT SE  
(43) 03.03.1999  
(30) 29.08.1997 FR 9710782  
(54) • *Innersteuereinrichtung für ein Schaltgetriebe  
mit System zum Halten von Verstellpositionen  
mit Stellelementen*  
• *Internal control device for a gearbox with sys-  
tem for maintaining control elements in several  
positions*  
• *Commande interne de boîte de vitesses avec  
dispositif de maintien d'éléments en plusieurs  
positions*  
(73) AUTOMOBILES PEUGEOT, 75, Avenue de la Grande  
Armée, 75116 Paris, FR  
AUTOMOBILES CITROEN, 62, Boulevard Victor  
Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
(72) Fouillet, Serge, 70400 Hericourt, FR  
(74) Gendraud, Pierre, et al, GIE PSA - Peugeot -  
Citroen, Département Propriété Industrielle, 18,  
Rue des Fauvelles, 92250 La Garenne Colombes,  
FR

**F16K 31/00** → (51) F02M 47/02

**F16L 5/06** → (51) F16L 55/00

**F16L 11/12** → (51) A61C 17/08

**F16L 19/065** → (51) F16L 55/00

**F16L 21/06** → (51) F02M 61/14

(51) **F16L 23/024** (11) **0 791 776 B1**  
B21D 39/06  
(25) En (26) En  
(21) 97102702.4 (22) 19.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.08.1997  
(30) 21.02.1996 JP 3405296  
(54) • *Rohreinheit mit Flansch und Herstellungsver-  
fahren dafür*  
• *Flanged pipe unit and method of producing  
same*  
• *Unité de tuyau à bride et procédé de manufac-  
ture de la même*  
(73) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai  
5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP  
(72) Wada, Kenichi, c/o Calsonic Corporation, Nakano-  
ku, Tokyo 164, JP  
Sato, Susumu, c/o K.K. Watanabeseisakusho,  
Ashikaga-shi, Tochigi 326, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F16L 23/036** → (51) F16L 25/00

**F16L 23/10** → (51) F16L 25/00

(51) **F16L 25/00** (11) **0 915 282 B1**  
F16L 23/036 F16L 23/10  
(25) De (26) De  
(21) 98121026.3 (22) 05.11.1998  
(84) AT CH DE DK LI  
(43) 12.05.1999  
(30) 07.11.1997 DE 19749251  
(54) • *Anschlussverbindung für ringgewellte  
Schlauchleitungen*  
• *Joint for corrugated hoses*  
• *Raccord pour tuyaux ondulés*  
(73) Witzemann GmbH, Östliche Karl-Friedrich-Strasse  
134, 75175 Pforzheim, DE  
(72) Berger, Peter W., 75181 Pforzheim-Eutingen, DE  
(74) Blumenröhr, Dietrich, et al, Lemcke, Brommer &  
Partner, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

**F16L 33/22** → (51) F16L 37/084

(51) **F16L 37/084** (11) **0 960 300 B1**  
F16L 33/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98958977.5 (22) 08.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI GB IT LI NL PT SE  
(43) 01.12.1999  
(86) FR 98/02654 08.12.1998  
(87) WO 99/30071 1999/24 17.06.1999  
(30) 11.12.1997 FR 9715721  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM SCHNELLEN VERBIN-  
DEN EINES ROHRES MIT EINEM STARREN  
ELEMENT MIT TRENN SICHERUNGSRING  
UND ZUSTANDSANZEIGER*  
• *DEVICE FOR FAST CONNECTION OF A  
TUBE TO A RIGID ELEMENT WITH ANTI-  
EXTRACTION RING AND SAFETY SEAL*  
• *DISPOSITIF DE RACCORDEMENT RAPIDE  
D'UN TUBE A UN ELEMENT RIGIDE A BA-  
GUE ANTI-EXTRACTION ET TEMOIN D'IN-  
TEGRITE*  
(73) LEGRIS S.A., 74 rue de Paris, F-35000 Rennes, FR  
(72) CAMBOT-COURRAU, Yves, F-35235 Thorigné-  
Fouillard, FR  
(74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER,  
22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**F16L 37/26** → (51) F16L 37/46

**F16L 37/30** → (51) F16L 37/46

(51) **F16L 37/46** (11) **0 829 672 B1**  
F16L 37/30 F16L 37/26  
(25) De (26) De  
(21) 97250272.8 (22) 16.09.1997  
(84) DE  
(43) 18.03.1998  
(30) 16.09.1996 DE 19638949  
(54) • *Hochdruck-Schnellkupplung*  
• *High pressure quick connection*  
• *Raccord rapide haute pression*  
(73) Bruchhold, Ingo, Dr., Richard-Wagner-Strasse 3,  
D-10585 Berlin, DE  
(72) Bruchhold, Ingo, Dr., D-10585 Berlin, DE

- (51) **F16L 55/00** (11) **0 702 766 B1**  
F16L 5/06 F16L 19/065  
H02G 3/06
- (25) En (26) En  
(21) 94916529.4 (22) 13.04.1994  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI SE  
(43) 27.03.1996  
(86) US 94/04039 13.04.1994  
(87) WO 94/27079 1994/26 24.11.1994  
(30) 13.05.1993 US 60042  
(54) • **FLÜSSIGKEITSDICHTE KUNSTSTOFF-KUPPLUNG FÜR KABEL, ROHRE ODER STANGEN**  
• **PLASTIC LIQUID TIGHT CONNECTOR FOR CABLE, TUBES OR RODS**  
• **CONNECTEUR PLASTIQUE ETANCHE AUX LIQUIDES POUR DES CABLES, DES TUBES OU DES TIGES**
- (73) HEYCO MOLDED PRODUCTS, INC, P.O. Box 160, North Michigan Avenue, Kenilworth, NJ 07033, US  
(72) MULLEN, Thomas, M., Jr., Dunellen, NJ 08812, US  
(74) Bollhalder, Renato, et al, Braun Héritier Eschmann AG Patentanwälte VSP Holbeinstrasse 36-38 Postfach 160, 4003 Basel, CH

- (51) **F16M 1/00** (11) **0 834 035 B1**  
F16F 15/04 F16F 1/28
- (25) En (26) En  
(21) 96921594.6 (22) 13.06.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.04.1998  
(86) US 96/10273 13.06.1996  
(87) WO 97/00403 1997/02 03.01.1997  
(30) 15.06.1995 US 490819  
(54) • **SCHWINGUNGS-ISOLATIONSVORRICHTUNG UND ENTPRECHENDES ISOLATIONSVERFAHREN**  
• **VIBRATION ISOLATION DEVICE AND METHOD**  
• **DISPOSITIF D'ISOLATION DES VIBRATIONS ET PROCEDE CORRESPONDANT**
- (73) CUNNINGHAM, John, 35 Loughberry Road, Saratoga Springs, NY 12866, US  
(72) CUNNINGHAM, John, Saratoga Springs, NY 12866, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**F21K 7/00** → (51) B60Q 1/26

- (51) **F21V 5/02** (11) **0 851 168 B1**  
B60Q 1/06 F21V 14/06
- (25) De (26) De  
(21) 97890224.5 (22) 12.11.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 01.07.1998  
(30) 23.12.1996 AT 75296 U  
(54) • **Fahrzeugleuchte**  
• **Vehicle headlamp**  
• **Projecteur de véhicule**
- (73) Zizala Lichtsysteme GmbH, Scheibbsr Strasse 17, A-3250 Wieselburg, AT  
(72) Kanzler, Josef, 3644 Emmersdorf, AT  
(74) Matschnig, Franz, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Siebensterngasse 54, Postfach 252, 1071 Wien, AT

- (51) **F21V 8/00** (11) **1 000 297 B1**  
B60Q 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 98937190.1 (22) 23.07.1998  
(84) DE FR GB IT NL

- (43) 17.05.2000  
(86) US 98/15585 23.07.1998  
(87) WO 99/06760 1999/06 11.02.1999  
(30) 29.07.1997 US 902741  
(54) • **ADRESSIERBARES FAHRZEUGLICHTSYSTEM**  
• **ADDRESSABLE VEHICULAR LIGHTING SYSTEM**  
• **SYSTEME ADRESSABLE D'ECLAIRAGE DE VEHICULES**
- (73) SDL, Inc., 80 Rose Orchard Way, San Jose, CA 95134-1365, US  
(72) SCIFRES, Donald, R., San Jose, CA 95134-1365, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(60) 01103868.4 / 1 108 949

**F21V 8/00** → (51) H04N 9/31**F21V 14/06** → (51) F21V 5/02**F23G 7/06** → (51) F27B 3/26

- (51) **F23J 13/04** (11) **0 780 634 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96114348.4 (22) 07.09.1996  
(84) AT BE CH DE FR GB LI LU NL  
(43) 25.06.1997  
(30) 22.12.1995 DE 29520373 U  
(54) • **Anschlussmuffe**  
• **Coupling sleeve**  
• **Manchon d'accouplement**
- (73) Schiedel GmbH & Co., Lerchenstrasse 9, D-80995 München, DE  
(72) Herold, Eberhard, D-91154 Roth, DE  
Masuch, Jürgen, D-91126 Schwabach, DE  
Bohl, Dominik, D-91207 Lauf, DE  
(74) Tergau, Enno, Dipl.-Ing., et al, Tergau & Pohl Patentanwälte Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**F23L 15/02** → (51) F27B 3/26**F24F 9/00** → (51) G01K 17/00

- (51) **F26B 5/08** (11) **0 922 187 B1**  
F26B 11/02 F26B 17/12  
B01B 1/00 F26B 17/10
- (25) En (26) En  
(21) 97940641.0 (22) 27.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.06.1999  
(86) US 97/15075 27.08.1997  
(87) WO 98/09122 1998/09 05.03.1998  
(30) 30.08.1996 US 706342  
(54) • **ZYKLONTROCKNER UND TROCKNUNGSVERFAHREN**  
• **CYCLONE DRYER AND METHOD OF DRYING**  
• **SECHEUR CYCLONE ET PROCEDE DE SECHAGE**
- (73) Cytech Systems, Inc., Suite 360, 3991 MacArthur Boulevard, Newport Beach, CA 92660, US  
(72) CREWS, Richard, S., Cerritos, CA 90703, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**F26B 11/02** → (51) F26B 5/08**F26B 17/10** → (51) F26B 5/08**F26B 17/12** → (51) F26B 5/08

- (51) **F27B 3/26** (11) **0 866 294 B1**  
F28D 17/04 F23L 15/02  
F23G 7/06 F27D 7/04
- (25) En (26) En  
(21) 98301471.3 (22) 27.02.1998  
(84) ES FR GB  
(43) 23.09.1998  
(30) 11.03.1997 US 814971  
(54) • **Gasstromumkehrventil mit Gasverteilung**  
• **Gaseous flow reversing valve with distributed gas flow**  
• **Vanne d'inversion du courant gazeux avec distribution du flux gazeux**
- (73) Laidlaw Drew Ltd., 1 Lister Road, Kirkton Campus, Livingstone, West Lothian EH54 7BL, GB  
(72) Smith, Daniel P., Worcester, Massachusetts 01605, US  
(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmaels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**F27B 17/02** → (51) A61C 13/20**F27D 7/04** → (51) F27B 3/26

- (51) **F28C 1/16** (11) **0 789 212 B1**  
F28F 25/08
- (25) En (26) En  
(21) 96401904.6 (22) 05.09.1996  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 13.08.1997  
(30) 06.09.1995 JP 22915195  
(54) • **Wasserkühlturm**  
• **Cooling tower**  
• **Tour de refroidissement**
- (73) Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., 2-1, 2-chome, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Usui, Masahiro, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yamamoto, Shigehira, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Goto, Osamu, Ushiku-shi, Ibaraki-ken, JP  
(74) Des Termes, Monique, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**F28D 17/04** → (51) F27B 3/26

- (51) **F28F 19/00** (11) **0 780 656 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96119514.6 (22) 05.12.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 25.06.1997  
(30) 23.12.1995 DE 19548688  
(54) • **Wärmetauscher**  
• **Heat exchanger**  
• **Echangeur de chaleur**
- (73) Balcke-Dürr GmbH, Homberger Strasse 2, 40882 Ratingen, DE  
(72) Podhorsky, Miroslav, Dr.-Ing., 40882 Ratingen, DE  
Bruckmann, Wilhelm, Dipl.-Ing. (FH), 46049 Oberhausen, DE  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**F28F 25/08** → (51) F28C 1/16

- (51) **F41H 1/02** (11) **0 905 471 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98250322.9 (22) 10.09.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 31.03.1999  
(30) 29.09.1997 DE 29717797 U  
(54) • **Unterziehschutzweste mit multiaxialen Träger-system**  
• **Protective underclothing with a multi-axis suspension system**

- *Sous-vêtement de protection muni d'un système de suspension à plusieurs axes*
- (73) Burgmann Security GmbH, Bahnhofstrasse 2, 27419 Sittensen, DE  
(72) Stabenau, Anke, 27419 Sittensen, DE  
(74) Scholz, Hartmut, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Rheinstrasse 64, 12159 Berlin, DE

**F42B 33/00** → (51) E04B 1/82

- (51) **G01B 7/06** (11) **0 923 702 B1**  
B29D 30/54  
(25) En (26) En  
(21) 96930713.1 (22) 05.09.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.06.1999  
(86) US 96/14245 05.09.1996  
(87) WO 98/10240 1998/10 12.03.1998  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM MESSEN DER DICKE EINES GUMMIBELAGS AUF EINER METALLVERSTÄRKTEN UNTERLAGE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MEASURING THE THICKNESS OF RUBBER OVER A METAL REINFORCED LAYER*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE MESURE DE L'EPAISSEUR DE CAOUTCHOUC SUR UNE COUCHE A RENFORT METALLIQUE*
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) PARRISH, Gary, Charles, Canal Fulton, OH 44614, US  
(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

- (51) **G01B 11/24** (11) **0 767 357 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96115612.2 (22) 28.09.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 09.04.1997  
(30) 04.10.1995 DE 29515738 U  
(54) • *Messvorrichtung zur kontaktlosen Messanalyse von Körpern oder Oberflächen*  
• *Measuring device for contactless object or surface analysis*  
• *Dispositif de mesure pour analyser sans contact des objets et des surfaces*
- (73) Perceptron GmbH, Stahlgruberring 7, 81829 München, DE  
(72) Vosseler, Hans-Günter, 74613 Öhringen, DE  
(74) Clemens, Gerhard, Dr.-Ing., Patentanwaltskanzlei, Müller, Clemens & Hach, Lerchenstrasse 56, 74074 Heilbronn, DE

- (51) **G01B 11/24** (11) **0 885 374 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97903190.3 (22) 26.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.12.1998  
(86) CA 97/00145 26.02.1997  
(87) WO 97/33139 1997/39 12.09.1997  
(30) 04.03.1996 US 608006  
(54) • *DREIDIMENSIONALE FARBBILDAUFNAHME*  
• *THREE-DIMENSIONAL COLOR IMAGING*  
• *IMAGERIE TRIDIMENSIONNELLE EN COULEURS*
- (73) NATIONAL RESEARCH COUNCIL CANADA, Montreal Road Building M58, Ottawa Ontario K1A 0R6, CA  
(72) RIOUX, Marc, Ottawa, Ontario K1K 4B2, CA  
KING, Lawrence, Kanata, Ontario K1K 4B2, CA  
FOURNIER, Paul, Albuquerque NM 87111, US  
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH

- (51) **G01C 19/56** (11) **0 744 593 B1**  
H03H 9/05  
(25) En (26) En  
(21) 96104888.1 (22) 27.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 27.11.1996  
(30) 03.04.1995 JP 10300395  
(54) • *Vibrationskreisel*  
• *Vibrating gyroscope*  
• *Gyroscope à vibration*
- (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 226, JP  
(72) Kumada, Akira, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**G01C 19/56** → (51) G01P 15/10

- (51) **G01C 21/20** (11) **0 702 208 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95114041.7 (22) 07.09.1995  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 20.03.1996  
(30) 08.09.1994 JP 21446994  
11.11.1994 JP 27757394  
20.02.1995 JP 3047895  
(54) • *Verfahren und System zur Routenauswahl*  
• *Method and system of route selection*  
• *Méthode et système pour sélection de route*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Yagyu, Takeshi, Oasaka-shi, Osaka-fu, JP  
Ueyama, Yoshiki, Sakai-shi, Osaka-fu, JP  
Fushimi, Makoto, Katano-shi, Osaka-fu, JP  
Nakamura, Yasuhiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Postfach 86 06 20, 81633 München, DE  
(60) 01127381.0 / 1 202 028

**G01C 21/20** → (51) G10L 13/08

- (51) **G01C 23/00** (11) **0 824 667 B1**  
G01S 13/93  
(25) En (26) En  
(21) 97907705.4 (22) 21.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.02.1998  
(86) US 97/02608 21.02.1997  
(87) WO 97/32185 1997/38 04.09.1997  
(30) 29.02.1996 US 609074  
(54) • *TCAS COMPUTER UND ANZEIGE*  
• *TCAS COMPUTER AND DISPLAY*  
• *ORDINATEUR ET AFFICHAGE DE SYSTEME TCAS*
- (73) Honeywell Inc., Honeywell Plaza MN12-8251 P.O. Box 524, Minneapolis Minnesota 55440-0524, US  
(72) CURTIS, Michael, H., Glendale, AZ 85310, US  
REEVES, Kenneth, C., Peoria, AZ 85345, US  
STELLING, Desi, D., Phoenix, AZ 85023, US  
(74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G01C 25/00** (11) **0 987 520 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99112997.4 (22) 06.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 22.03.2000  
(30) 03.08.1998 AT 133798  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Libellenkörpers*  
• *Procedure for manufacturing a spirit level*  
• *Procédé de fabrication d'un niveau à bulle*
- (73) Ing. Guido Scheyer SOLA-Messwerkzeuge, Gesellschaft m.b.H. & Co., Unteres Tobel 25, A-6840 Götzis, AT  
(72) Hörburger, Walter, Dr., 6840 Götzis, AT  
(74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., Egelseestrasse 65a, 6800 Feldkirch-Tosters, AT

**G01D 5/14** → (51) H02K 23/66

- (51) **G01F 1/32** (11) **0 663 995 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93922256.8 (22) 20.09.1993  
(84) DE GB IT NL  
(43) 26.07.1995  
(86) US 93/08872 20.09.1993  
(87) WO 94/08211 1994/09 14.04.1994  
(30) 05.10.1992 US 956398  
(54) • *WIRBELSTRASSENDURCHFLUSSMESSER*  
• *VORTEX FLOWMETER*  
• *DEBITMETRE A TOURBILLON*
- (73) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344, US  
(72) BEULKE, Melvin, R., Hopkins, MN 55344, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(60) 97202072.1 / 0 806 634

- (51) **G01F 1/60** (11) **0 711 979 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95203429.6 (22) 13.09.1990  
(84) DE FR GB NL  
(43) 15.05.1996  
(30) 20.09.1989 US 409935  
(54) • *Sender*  
• *Transmitter*  
• *Transmetteur*
- (73) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344, US  
(72) Wehrs, David L., Eden Prairie, Minnesota 55346, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(62) 90914842.1 / 0 491 852

- (51) **G01F 1/84** (11) **0 673 503 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93923373.0 (22) 12.10.1993  
(84) BE CH DE FR GB LI NL  
(43) 27.09.1995  
(86) US 93/09743 12.10.1993  
(87) WO 94/09343 1994/10 28.04.1994  
(30) 13.10.1992 US 960068  
(54) • *ENTWURF EINES WECHSELWIRKUNGS-FREIEN GEHÄUSES FÜR CORIOLIS-MASSSENDURCHFLUSSMESSER*  
• *NON-INTERACTING ENCLOSURE DESIGN FOR CORIOLIS MASS FLOW METERS*  
• *CONFIGURATION D'ENCEINTE SANS INTERACTION POUR DEBITMETRES MASSIQUES DE CORIOLIS*
- (73) MICRO MOTION INCORPORATED, 7070 Winchester Circle, Boulder Colorado 80301, US  
(72) HOPKINSON, Allen, B., San Jose, CA 95132, US  
(74) Heunemann, Dieter, Dr., et al, Vossius & Partner, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- G01F 3/22** → (51) G01M 3/00
- G01J 1/04** → (51) H05B 41/392
- (51) **G01J 3/50** (11) **1 042 654 B1**  
G01N 21/89 B07C 5/342  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98964555.1 (22) 30.12.1998  
(84) DE ES GB IT NL  
(43) 11.10.2000  
(86) FR 98/02919 30.12.1998  
(87) WO 99/35473 1999/28 15.07.1999  
(30) 30.12.1997 FR 9716667  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR KOLORIMETRISCHEN ANALYSE VON GEGENSTÄNDEN WIE FRÜCHTEN ODER GEMÜSE*  
• *DEVICE FOR COLOURIMETRIC TEST OF OBJECTS SUCH AS FRUITS OR VEGETABLES*  
• *DISPOSITIF D'ANALYSE COLORIMETRIQUE D'OBJETS TELS QUE DES FRUITS OU LEGUMES*
- (73) Compucal, Zone Industrielle Saint Michel, 82200 Moissac, FR  
(72) DELCASSE, Jean-Luc, F-31520 Toulouse, FR  
DESCHASTRES, Patrick, F-31500 Toulouse, FR  
(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- (51) **G01J 5/60** (11) **0 781 983 B1**  
H04N 1/60  
(25) En (26) En  
(21) 97200388.3 (22) 29.10.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.07.1997  
(30) 25.11.1992 US 981396  
(54) • *Kalibrierungseinrichtung für einen Detektor für korrelierte Farbtemperatur*  
• *Calibration device for a correlated colour temperature detector*  
• *Dispositif de calibrage pour un détecteur de température de couleur corrélée*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
(72) Beretta, Giordano Bruno, Palo Alto, California 94303, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB  
(62) 93308678.7 / 0 599 494
- (51) **G01K 17/00** (11) **0 762 094 B1**  
F24F 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 96110836.2 (22) 04.07.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 12.03.1997  
(30) 07.09.1995 US 524555  
(54) • *Trockengasvorhang für kryogenische Oberfläche*  
• *Dry gas curtain for cryogenic surface*  
• *Rideau de gaz sec pour surface cryogénique*
- (73) The Perkin-Elmer Corporation, 761 Main Avenue, Norwalk, Connecticut 06859-0199, US  
(72) Vogel, Herman, Newtown, Connecticut 06482, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (51) **G01M 3/00** (11) **0 813 048 B1**  
G01M 3/28 G01F 3/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 96943304.4 (22) 26.12.1996  
(84) DE FR GB
- (43) 17.12.1997  
(86) JP 96/03819 26.12.1996  
(87) WO 97/24593 1997/30 10.07.1997  
(30) 28.12.1995 JP 35215895  
(54) • *LECKERKENNUNGSSYSTEM FÜR GAS*  
• *SYSTEM FOR DETECTING LEAKAGE OF GAS*  
• *SYSTEME DE DETECTION DE FUITES DE GAZ*
- (73) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Independent Administrative Institution, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
(72) NAMBA, Mitsuo LPG Research Lab. High Pressure Gas, Machida-shi Tokyo 194, JP  
ASAYAMA, Tsuneo LPG Research Laboratory, Tadao 2-chome Machida-shi Tokyo 194, JP  
TAKAHASHI, Satoshi LPG Research Laboratory, Tadao 2-chome Machida-shi Tokyo 194, JP  
(74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
- G01M 3/28** → (51) G01M 3/00
- G01M 7/08** → (51) G01M 17/007
- (51) **G01M 15/00** (11) **1 055 107 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99908764.6 (22) 03.02.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 29.11.2000  
(86) DE 99/00284 03.02.1999  
(87) WO 99/40408 1999/32 12.08.1999  
(30) 03.02.1998 DE 19804196  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUSWERTUNG VON KENNWERTEN PIEZO-MECHANISCHER SYSTEME*  
• *METHOD FOR EVALUATING CHARACTERISTIC VALUES OF PIEZO-MECHANICAL SYSTEMS*  
• *PROCEDE D'EVALUATION DES CARACTERISTIQUES DE SYSTEMES PIEZO-MECANIQVES*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) MOCK, Randolph, D-81739 München, DE  
CHEMISKY, Eric, D-85540 Haar, DE  
KAPPEL, Andreas, D-85649 Brunntal, DE
- (51) **G01M 17/007** (11) **0 993 598 B1**  
G01M 7/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98935084.8 (22) 02.07.1998  
(84) AT BE DE DK ES GB GR IT NL PT SE  
(43) 19.04.2000  
(86) FR 98/01417 02.07.1998  
(87) WO 99/01735 1999/02 14.01.1999  
(30) 03.07.1997 FR 9708630  
(54) • *PYROTECHNISCHER PRÜFSTAND*  
• *PYROTECHNICAL TEST STAND*  
• *BANC PYROTECHNIQUE*
- (73) Manufacture de Forage S.A., 8, rue du Garat, 42152 L'Horme, FR  
(72) Castagner, Bernard, F-77700 Coupvray, FR  
Waitznegger, Claude, F-78590 Noisy-le-Roi, FR  
Dufaut, Dominique, F-77450 Esbly, FR  
(74) Dupuis, François, et al, Cabinet Laurent et Charras, 3 Place de l'Hôtel-de-Ville, BP 203, 42005 St. Etienne Cédex 1, FR
- (51) **G01N 1/00** (11) **0 726 453 B1**  
G01N 35/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96400234.9 (22) 02.02.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 14.08.1996
- (30) 07.02.1995 FR 9501397  
(54) • *Vorrichtung zum Rühren und Entnehmen von Blutprodukten aus Proberöhrchen die in einen Gestell angeordnet sind*  
• *Device for agitation and sampling of blood products grouped in cassettes*  
• *Dispositif d'agitation et de prélèvement d'échantillons de produits sanguins dans des tubes regroupés dans des cassettes*
- (73) ABX, Parc Euromédecine, Rue du Caducée, BP 7290, 34184 Montpellier Cedex 4, FR  
(72) Champseix, Henri, F-34980 Montferrier sur Lez, FR  
Champseix, Serge, F-34820 Teyran, FR  
Le Comte, Roger, F-34280 Carnon, FR  
Lefevre, Didier, F-34980 Saint Clement de Rivière, FR  
(74) Bezault, Jean, et al, Cabinet Netter 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- (51) **G01N 3/06** (11) **0 707 206 B1**  
G01N 3/32  
(25) En (26) En  
(21) 95115964.9 (22) 10.10.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.04.1996  
(30) 11.10.1994 US 320817  
(54) • *Vorrichtung zur Kontrolle von Rissen in Hochtemperatursystemen*  
• *High temperature crack monitoring apparatus*  
• *Appareil de contrôle des fissures à haute température*
- (73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) Haas, Robert J., Coventry, CT 06238, US  
Winter, Michael, New Haven, CT 06515, US  
Annigeri, Balkrishna S., Manchester, CT 06040, US  
Favrow, Leroy H., Newington, CT 06111, US  
Wegge, Jason S., Springfield, MA 01108, US  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- G01N 3/32** → (51) G01N 3/06
- (51) **G01N 13/00** (11) **0 712 490 B1**  
G01N 33/15  
(25) En (26) En  
(21) 94925402.3 (22) 28.07.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.05.1996  
(86) EP 94/02485 28.07.1994  
(87) WO 95/04923 1995/08 16.02.1995  
(30) 06.08.1993 CH 234993  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR SIMULATION DES EINFLOSSES DES LEBENDEN ORGANISMUS AUF DIE FORMVERÄNDERUNG; DAS ZUFALLS- UND AUFLÖSEVERHALTEN BZW. DIE WIRKSTOFFABGABE EINER PHARMAZEUTISCHEN DARREICHUNGSFORM*  
• *APPARATUS FOR SIMULATING THE EFFECT OF THE LIVING ORGANISM ON THE CHANGE IN SHAPE, THE DISINTEGRATION AND DISSOLUTION BEHAVIOUR AND THE ACTIVE-INGREDIENT RELEASE OF A PHARMACEUTICAL DOSAGE FORM*  
• *APPAREIL DE SIMULATION DE L'INFLUENCE DE L'ORGANISME VIVANT SUR LES VARIATIONS DIMENSIONNELLES D'UNE FORME POSOLOGIQUE PHARMACEUTIQUE, SUR SA TENUE A LA DESAGREGATION ET A LA DISSOLUTION, ET SUR LA LIBERATION D'UN INGREDIENT ACTIF PAR LADITE FORME POSOLOGIQUE*



- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(73) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H., Brunner Strasse 59, 1235 Wien, AT  
(84) AT  
(72) SINNREICH, Joel, CH-4059 Basle, CH  
BOSSHARD, Christian, CH-4423 Hersberg, CH

**G01N 21/11** → (51) G01N 21/64

- (51) **G01N 21/64** (11) **0 695 937 B1**  
G01N 21/11 G01N 33/487  
(25) En (26) En  
(21) 95115523.3 (22) 21.12.1989  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 07.02.1996  
(30) 22.12.1988 DK 716288

- (54) • *Photometrisches Verfahren und Behälter zur in Vitro durchgeführten Bestimmung von einem Gas in einer Blutprobe*  
• *Photometric method and container for the in vitro determination of a gas in a blood sample*  
• *Procédé photométrique et réceptif de dosage in vitro d'un gaz dans un échantillon de sang*  
(73) RADIOMETER MEDICAL A/S, Akandevej 21, 2700 Broenshoej, DK  
(72) Lundsgaard, Finn Chresten, DK-2630 Tastrup, DK  
Jensen, Niels-Henrik, DK-2840 Holte, DK  
Andersen, Willy, DK-3060 Espergarde, DK  
(62) 90900766.8 / 0 449 900

**G01N 21/89** → (51) G01J 3/50**G01N 21/90** → (51) B29C 49/80

- (51) **G01N 27/327** (11) **0 876 602 B1**  
C12Q 1/00 G01N 33/543  
C12M 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 97900096.5 (22) 10.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(86) IL 97/00016 10.01.1997  
(87) WO 97/27474 1997/33 31.07.1997  
(30) 26.01.1996 IL 11692196

- (54) • *BESTIMMUNG EINES ANALYTEN IN EINER PROBEFLÜSSIGKEIT*  
• *DETERMINATION OF AN ANALYTE IN LIQUID MEDIUM*  
• *DETERMINATION D'UN ANALYTE DANS UN MILIEU LIQUIDE*  
(73) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, 46 Jabotinsky Street, Jerusalem 92 182, IL  
(72) WILLNER, Itamar, 97500 Jerusalem, IL  
KATZ, Eugenii, 97350 Jerusalem, IL  
COHEN, Yael, 96674 Jerusalem, IL  
BLONDER, Ron, 93146 Jerusalem, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G01N 30/48** → (51) C02F 1/42**G01N 33/15** → (51) G01N 13/00

- (51) **G01N 33/34** (11) **1 012 601 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98942712.5 (22) 07.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) FI 98/00694 07.09.1998  
(87) WO 99/14592 1999/12 25.03.1999  
(30) 12.09.1997 US 928537

- (54) • *VERFAHREN ZUR BEDIENUNG EINER SORTBEWEGENDEN SENSORVORRICHTUNG*  
• *METHOD FOR OPERATING A TRAVERSING SENSOR APPARATUS*  
• *PROCEDE DE COMMANDE D'UN APPAREIL DE DETECTION TRANSVERSAL*  
(73) Metso Paper Automation OY, Lentokentänkatu 11, 33900 Tampere, FI  
(72) SHAKESPEARE, John, FIN-37200 Siuro, FI  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**G01N 33/48** → (51) C12Q 1/18**G01N 33/487** → (51) G01N 21/64

- (51) **G01N 33/50** (11) **0 874 988 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96942159.3 (22) 12.12.1996

- (84) DE FR GB  
(43) 04.11.1998  
(86) US 96/19560 12.12.1996  
(87) WO 97/22878 1997/27 26.06.1997  
(30) 18.12.1995 US 573768  
(54) • *REAGENS UND VERFAHREN ZUR DIFFERENTIALBESTIMMUNG VON LEUKOZYTEN IM BLUT*  
• *REAGENT AND METHOD FOR DIFFERENTIAL DETERMINATION OF LEUKOCYTES IN BLOOD*  
• *REACTIF ET PROCEDE DE DIFFERENCIATION DES LEUCOCYTES DU SANG*

- (73) Coulter International Corp., Mail Code 32-A02, 11800 S.W. 147 Avenue, Miami, Florida 33196, US  
(72) LI, Yi, Miami, FL 33176, US  
YOUNG, Carole, Miami, FL 33176, US  
VEULENS, Sergio, C., Miami, FL 33183, US  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G01N 33/50** (11) **1 023 599 B1**  
C12N 5/06  
(25) En (26) En

- (21) 98944120.9 (22) 25.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR IT LI NL SE  
(43) 02.08.2000  
(86) GB 98/02908 25.09.1998  
(87) WO 99/17116 1999/14 08.04.1999  
(30) 01.10.1997 GB 9720987  
(54) • *IN VITRO MULTIZELLULAR TEST VON ANGIOGENESIS*  
• *A MULTICELLULAR IN VITRO ASSAY OF ANGIOGENESIS*  
• *DOSAGE MULTICELLULAIRE IN VITRO DE L'ANGIOGENESE*

- (73) BIOCURE LIMITED, 23 Bridge Street, Ellon, Aberdeen AB41 9AA, GB  
(72) GRANT, Eileen, Tennant, Aberdeen AB15 5BD, GB  
BELL, Graham Thomas, Peebles EH45 8AU, GB  
BLOOR, Stephen, Chorley, Lancashire PR6 7QL, GB  
(74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

- (51) **G01N 33/53** (11) **0 785 431 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300221.5 (22) 15.01.1997

- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 23.07.1997  
(30) 18.01.1996 US 10184

- (54) • *Verfahren zur Identifizierung und Quantifizierung von Polymeren unter Verwendung von Immunoassaytechniken*  
• *Method for indentifying and quantifying polymers utilizing immunoassay techniques*  
• *Méthode pour identifier et quantifier des polymères par immunoassays*  
(73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Keller, Lorraine Holowach, Lansdale, Pennsylvania 19446, US  
Weinstein, Barry, Dresher, Pennsylvania 19025, US  
(74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK) LTD. European Operations Patent Department Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon CR9 3NB, GB

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12**G01N 33/543** → (51) G01N 27/327**G01N 33/543** → (51) G01N 33/545

- (51) **G01N 33/545** (11) **0 665 955 B1**  
G01N 33/547 G01N 33/553  
G01N 33/543 G01N 33/548  
(25) En (26) En  
(21) 93923887.9 (22) 14.10.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 09.08.1995  
(86) US 93/09840 14.10.1993  
(87) WO 94/09368 1994/10 28.04.1994  
(30) 15.10.1992 US 961157  
29.10.1992 US 968158

- (54) • *TEILCHEN MIT GELATINE-AMINODEXTRAN-UMHÜLLUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *PARTICLES HAVING GELATIN-AMINODEXTRAN COATINGS OF AND PROCESSES FOR MAKING SAME*  
• *PARTICULES COMPRENANT DES ENROBAGES DE GELATINE-AMINODEXTRANE ET LEURS PROCEDES DE PRODUCTION*  
(73) Coulter International Corporation, 11800 S.W. 147 Avenue, Miami, Florida 33196, US  
(72) SIMAN, Olavi, Davie, FL 33331, US  
BURSHTEYN, Alexander, Hialeah, FL 33016, US  
GUPTA, Ravinder, K., Pembroke Pines, FL 33024, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB  
(60) 01126422.3

**G01N 33/547** → (51) G01N 33/545**G01N 33/548** → (51) G01N 33/545**G01N 33/553** → (51) G01N 33/545**G01N 33/573** → (51) C12Q 1/42

- (51) **G01N 33/74** (11) **0 927 355 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97931904.3 (22) 11.07.1997  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.07.1999  
(86) GB 97/01880 11.07.1997  
(87) WO 98/02751 1998/03 22.01.1998  
(30) 11.07.1996 GB 9614615  
(54) • *DIAGNOSE VON PRÄE-EKLAMPSIE*  
• *DIAGNOSIS OF PRE-ECLAMPSIA*  
• *DIAGNOSTIC DE PRE-ECLAMPSIE*  
(73) ISIS INNOVATION LIMITED, 2 South Parks Road, Oxford OX1 3UB, GB

THE UNIVERSITY OF READING, Whiteknights House, P.O. Box 217, Reading RG6 2AH, GB  
 OXFORD BROOKES UNIVERSITY, Gipsy Lane, Headington, Oxford OX3 0BP, GB  
 (72) GROOMER, Nigel Patrick, Kennington, Oxford OX1 5PB, GB  
 KNIGHT, Philip Gerald, Reading RG1 5RD, GB  
 LEDGER, William Leigh, Old Marston, Oxford OX3 0PQ, GB  
 REDMAN, Christopher Willard George, Oxford OX2 6RF, GB  
 MUTTUKRISHNA, Shanthi, Earley, Reading RG6 5TW, GB  
 (74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**G01N 35/04** → (51) G01N 1/00

(51) **G01N 35/10** (11) **0 926 500 B1**  
 B67B 7/92 B01L 11/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 98890357.1 (22) 03.12.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 30.06.1999  
 (30) 22.12.1997 AT 216997

- (54) • *Vorrichtung zur Entnahme einer Flüssigkeit aus einer Glasampulle*
- *Device for withdrawing a liquid from a glass ampoule*
- *Dispositif pour extraire un liquide d'une ampoule en verre*

(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
 (72) Rüther, Horst, Dipl.-Ing. Dr., 8047 Hart/Graz, AT  
 List, Helmut, Prof. Dipl.-Ing., 8010 Graz, AT  
 Kirchmayer, Gerald, Dipl.-Ing., 8042 Graz, AT  
 (74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

**G01P 3/42** → (51) B60R 21/00

**G01P 3/481** → (51) H02P 7/05

**G01P 13/00** → (51) G05B 19/4063

**G01P 15/08** → (51) G01P 15/13

(51) **G01P 15/10** (11) **0 932 833 B1**  
 G01C 19/56  
 (25) De (26) De  
 (21) 97912049.0 (22) 15.10.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 04.08.1999  
 (86) DE 97/02353 15.10.1997  
 (87) WO 98/18011 1998/17 30.04.1998  
 (30) 21.10.1996 DE 19643342

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM MESSEN EINER PHYSIKALISCHEN GRÖSSE*
  - *METHOD AND DEVICE FOR MEASURING A PHYSICAL QUANTITY*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR MESURER UNE GRANDEUR PHYSIQUE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) FUNK, Karsten, D-70195 Stuttgart, DE  
 KULCKE, Hans-Martin, D-71032 Böblingen, DE  
 LÄRMER, Franz, D-70437 Stuttgart, DE  
 SCHILP, Andrea, D-73525 Schwäbisch Gmünd, DE

**G01P 15/12** → (51) G01P 15/13

(51) **G01P 15/13** (11) **0 866 973 B1**  
 G01P 15/12 G01P 15/08  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 96941730.2 (22) 10.12.1996  
 (84) CH DE DK FI GB LI NL SE  
 (43) 30.09.1998  
 (86) FR 96/01969 10.12.1996  
 (87) WO 97/22011 1997/26 19.06.1997  
 (30) 12.12.1995 FR 9514687

- (54) • *ELEKTROMAGNETISCHER BESCHLEUNIGUNGSSENSOR*
- *ELECTROMAGNETIC ACCELEROMETER*
- *ACCELEROMETRE ELECTROMAGNETIQUE*

(73) THALES AVIONICS S.A., Aérodrome de Villacoublay, Boîte Postale 200 Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78141 Vélizy Villacoublay Cédex, FR

(72) GIROUD, Pierre Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cédex, FR  
 GUILLEMIN, Pierre Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cédex, FR  
 MIGEON, André Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cédex, FR  
 PEDRAZA-RAMOS, Sylvie Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cédex, FR

(74) Guérin, Michel, et al, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle, 13, Avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

**G01R 1/04** (11) **0 913 695 B1**  
G01R 15/12

(25) En (26) En  
 (21) 98308739.6 (22) 26.10.1998  
 (84) BE DE FR GB IT NL SE  
 (43) 06.05.1999  
 (30) 29.10.1997 US 960410

- (54) • *Multimeter mit Stromsensor*
- *Multimeter with current sensor*
- *Multimètre avec capteur de courant*

(73) FLUKE CORPORATION, P.O. Box 9090, Everett, Washington 98206-9090, US

(72) Lauby, William J., Mukilteo, WA 98275, US  
 Bublitz, Charles A., Snohomish, WA 98296, US  
 Jensen, Charles R., Camano Island, WA 98292, US  
 Aikins, Brian S., Everett, WA 98201, US  
 Fisher, Steven W., Edmonds, WA 98020, US  
 (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G01R 1/067** (11) **0 836 098 B1**  
G01R 31/28

(25) En (26) En  
 (21) 97306434.8 (22) 22.08.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 15.04.1998  
 (30) 10.10.1996 US 728657

- (54) • *Höhenverstellung für Positionierungsvorrichtung*
- *Height stage for positioning apparatus*
- *Platine de mouvement verticale pour appareil de positionnement*

(73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US

(72) Boyette, James Edward, Jr., Delray Beach, Florida, 33444, US  
 Brown, Robert Edward, Boca Raton, Florida, 33432, US

(74) Zerbi, Guido Maria, Intellectual Property Department, IBM United Kingdom Ltd., Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**G01R 15/12** → (51) G01R 1/04

(51) **G01R 15/24** (11) **1 099 117 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99963128.6 (22) 12.07.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 16.05.2001  
 (86) DE 99/02147 12.07.1999  
 (87) WO 00/05590 2000/05 03.02.2000  
 (30) 23.07.1998 DE 19833233

- (54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR MESSUNG EINER ELEKTRISCHEN SPANNUNG MIT HILFE DES PÖCKELSEFFEKTES*
- *METHOD AND DEVICE FOR MEASURING AN ELECTRIC VOLTAGE USING THE PÖCKEL'S EFFECT*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR MESURER UNE TENSION ELECTRIQUE A L'AIDE DE L'EFFET DE PÖCKEL*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) KRÄMMER, Peter, D-91052 Erlangen, DE

**G01R 31/28** → (51) G01R 1/067

(51) **G01R 31/327** (11) **0 730 161 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 96100668.1 (22) 18.01.1996  
 (84) DE ES IT SE  
 (43) 04.09.1996

- (30) 01.03.1995 DE 19507060
- (54) • *Verfahren sowie Vorrichtung zur Überprüfung von Schutzmassnahmen in realen IT-Netzen*
- *Method and device for testing the protection arrangements of a real star-delta network*
- *Procédé et appareil de test des dispositifs de protection d'un réseau Y-delta réel*

(73) GOSSEN-METRAWATT Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Thomas-Mann-Strasse 16-20, D-90471 Nürnberg, DE

(72) Schweiger, Raimund, Dr.-Ing., D-92280 Kastl, DE  
 Ziegler, Herbert, D-90482 Nürnberg, DE

(74) Hafner, Dieter, Dr. rer. nat., Dipl.-Phys., et al, Dr. Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**G01R 33/09** → (51) G01V 3/08

(51) **G01R 33/38** (11) **0 766 094 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 96114844.2 (22) 16.09.1996  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 02.04.1997  
 (30) 28.09.1995 DE 19536261

- (54) • *Magnetanordnung für ein diagnostisches Magnetresonanzgerät*
- *Magnet arrangement for a diagnostic magnetic resonance device*
- *Arrangement d'aimants pour un appareil diagnostique de résonance magnétique*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Frese, Georg, 91074 Herzogenaurach, DE  
 Siebold, Horst, Dr., 91090 Effeltrich, DE

**G01S 7/292** (11) **0 798 568 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97302093.6 (22) 26.03.1997  
 (84) CH DE FR GB LI  
 (43) 01.10.1997  
 (30) 28.03.1996 US 627813

- (54) • *Vorrichtung zur Radarverfolgung von Zielen in Clutter*
- *System for tracking radar targets in background clutter*
- *Système de poursuite de cibles par radar en présence d'échos parasites*

- (73) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 E. El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US  
(72) Schober, Michael B., Tucson, Arizona 85737, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G01S 7/41** (11) **0 763 750 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96114236.1 (22) 05.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 19.03.1997  
(30) 18.09.1995 JP 23844395

- (54) • *Radarsysteme.*  
• *Radar system*  
• *System de radar.*

- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Nakano, Yosuke, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Suganuma, Seishi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**G01S 7/481** → (51) B60Q 1/52

**G01S 7/481** → (51) G01S 17/46

(51) **G01S 7/486** (11) **0 757 257 B1**  
G01S 7/497  
(25) En (26) En  
(21) 96305297.2 (22) 19.07.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 05.02.1997  
(30) 31.07.1995 US 509374

- (54) • *Empfänger für einen Laserentfernungsmesser*  
• *Laser range finder receiver*  
• *Récepteur pour mesureur de distance à laser*  
(73) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 E. El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US  
(72) Nourricier, Charles E., Jr., Lakewood, California 90712, US  
Kuehn, Robert, El Segundo, California 90245, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G01S 7/497** → (51) G01S 7/486

(51) **G01S 13/00** (11) **0 893 703 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98830378.0 (22) 22.06.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 27.01.1999  
(30) 24.06.1997 IT RM970378

- (54) • *Digitales bistatisches Spreizspektrumradar*  
• *Digital bi - static spread spectrum radar*  
• *Radars numérique bi-statique à spectre étalé*  
(73) SPACE ENGINEERING S.P.A., Via Dei Berio, 91, I-00155 Roma, IT  
(72) Cellai, Luca, 00156 Rome, IT  
De Martino, Domenico, 00176 Rome, IT  
(74) Talierno, Antonio, et al, ING. BARZANO & ZANARDO ROMA S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

**G01S 13/93** → (51) G01C 23/00

(51) **G01S 17/46** (11) **0 942 293 B1**  
G01S 7/481  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98811242.1 (22) 17.12.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 15.09.1999  
(30) 10.02.1998 EP 98810102

- (54) • *Vorrichtung zur Messung von Abstand oder Einfallswinkel eines Lichtstrahls*  
• *System for measuring range or angle of incidence of a light beam*  
• *Dispositif de mesure de distances ou de l'angle d'incidence d'un faisceau lumineux*  
(73) Optosys SA, route André Piller 50, 1762 Givisiez, CH  
(72) Rhême, Charles, 1725 Posieux, CH  
Heimlicher, Peter, CH-1700 Freiburg, CH  
(74) AMMANN PATENTANWALTE AG BERN, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern, CH

**G01T 1/105** → (51) H04N 1/191

(51) **G01T 1/205** (11) **0 754 305 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96901338.2 (22) 26.01.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.01.1997  
(86) EP 96/00394 26.01.1996  
(87) WO 96/24072 1996/36 08.08.1996  
(30) 02.02.1995 GB 9502050

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG VON TRITIUM MITTELS GAS-SZINTILLATIONSZÄHLER*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR TRITIUM MEASUREMENT BY GAS SCINTILLATION*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE DE MESURE DE TRITIUM PAR SCINTILLATION GAZEUSE*  
(73) EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY (EURATOM), Commission of the European Communities, Bâtiment Jean Monnet, Plateau du Kirchberg, 2920 Luxembourg, LU  
(72) PACENTI, Paolo, I-20159 Milano, IT  
CAMPI, Fabrizio, I-20125 Milano, IT  
MASCHERPA, Cristina, I-20127 Milano, IT  
STERLINI, Claudia, I-20091 Bresso, IT  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G01T 1/24** (11) **0 856 748 B1**  
G01T 1/29  
(25) En (26) En  
(21) 97310485.4 (22) 23.12.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 05.08.1998  
(30) 26.12.1996 US 774978

- (54) • *Vorrichtung zur Röntgenbilderzeugung mit erhöhter Auflösung mittels hochauflösender-Detektoren*  
• *Multi-resolution detection for increasing resolution in an x-ray imaging implementation of an object*  
• *Dispositif d'imagerie par rayons-x à résolution accrue avec détecteur à haute résolution*  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Hedengren, Kristina Helena Val, Schenectady, New York 12309, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB  
(60) 01121332.9 / 1 168 002

**G01T 1/29** → (51) G01T 1/24

**G01V 1/00** → (51) A61B 7/00

(51) **G01V 1/50** (11) **0 840 141 B1**  
G01V 3/38  
(25) En (26) En  
(21) 97308601.0 (22) 28.10.1997  
(84) FR GB IT NL

- (43) 06.05.1998  
(30) 01.11.1996 US 740792  
(54) • *Auswertung von Bohrlochdaten*  
• *Well logging data interpretation*  
• *Interprétation de données de diagraphe*  
(73) WESTERN ATLAS INTERNATIONAL, INC., 10205 Westheimer Road, Houston, TX 77042-3115, US  
(72) Mezzatesta, Alberto G., Houston, Texas 77082, US  
Jervis, Michael A., Houston, Texas 77056, US  
Beard, David R., Houston, Texas 77042, US  
Strack, Kurt-M., Houston, Texas 77077, US  
Tabarovsky, Leonty A., Houston, Texas 77079, US  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G01V 3/08** (11) **0 709 689 B1**  
G07D 7/00 G01R 33/09  
(25) En (26) En  
(21) 95116611.5 (22) 21.10.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 01.05.1996  
(30) 28.10.1994 US 330506

- (54) • *Permanentmagnetanordnung mit magnetoresistivem Element und Gleichvorspannungskompensation*  
• *Permanent magnet assembly with MR element and DC compensating bias*  
• *Dispositif à aimant permanent muni d'un élément magnétorésistif et d'une compensation de la tension continue*  
(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Jeffers, Frederick J., c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Smith, Neil, c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Freeman, Jay Davis, c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Gandola, Kent Raphael, c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
Koeppel, Peter VanderSalm, c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Lewandowsky, Klaus, Dipl.-Ing, et al, Kodak GmbH, Patent Department (4494), 70324 Stuttgart, DE

**G01V 3/38** → (51) G01V 1/50

(51) **G01V 8/12** (11) **1 069 440 B1**  
A47K 13/24  
(25) En (26) En  
(21) 00115140.6 (22) 12.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 17.01.2001  
(30) 16.07.1999 JP 20271999

- (54) • *Reflex-Lichtschranke mit reflektierenden Wänden*  
• *Reflection-type optical sensor with reflecting wall surfaces*  
• *Barrière optique à réflexion avec des murs réfléchissants*  
(73) Seiko Precision Inc., 1-1, Akanehama 1-chome, Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
(72) Nakano, Yoichi, c/o Seiko Precision Inc., Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Ito, Akira, c/o Seiko Precision Inc., Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Chiba, Yasutoshi, c/o Seiko Precision Inc., Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
Takahashi, Hiroshi, c/o Seiko Precision Inc., Narashino-shi, Chiba-ken, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **G02B 1/04** (11) **0 783 710 B1**  
C08F 299/04 C08K 5/01  
C08K 5/15 C08K 5/38

(25) En (26) En  
(21) 95933095.2 (22) 14.09.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.07.1997  
(86) US 95/11623 14.09.1995  
(87) WO 96/10760 1996/16 11.04.1996  
(30) 30.09.1994 US 315598

(54) • LINSE ZUR KORREKTUR VON FEHLSICHTIGKEITEN AUS POLYMERHARZ MIT HOHEM BRECHUNGSINDEX, ERHÖHTER OPTISCHER UNIFORMITÄT UND/ODER VERBESSERTER EINFÄRBBARKEIT  
• POLYESTER RESIN-BASED HIGH INDEX OPHTHALMIC LENSES HAVING IMPROVED OPTICAL UNIFORMITY AND/OR TINTABILITY  
• LENTILLES OPHTHALMIQUES A BASE DE RESINE POLYESTER ET A FORT INDICE PRESENTANT UNE UNIFORMITE OPTIQUE ET UNE APTITUDE A ETRE TEINTES AME-LIOREES

(73) SIGNET ARMORLITE, INC., 1001 Armorlite Drive, San Marcos, California 92069, US  
(72) ENGARDIO, Thomas, J., Vista, CA 92083, US  
DAL SIN, Philip, D., Carlsbad, CA 92008, US  
KANG, Dae, Ki, Escondido, CA 92026, US  
LEE, Jean, S., Torrance, CA 90505, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**G02B 1/10** → (51) B05D 3/10

**G02B 1/10** → (51) G02B 5/08

(51) **G02B 5/08** (11) **1 108 228 B1**  
G02B 1/10

(25) En (26) En  
(21) 99945411.9 (22) 02.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) US 99/20094 02.09.1999  
(87) WO 00/14577 2000/11 16.03.2000  
(30) 04.09.1998 US 148839

(54) • TEILREFLEKTOR  
• PARTIAL REFLECTOR  
• REFLECTEUR PARTIEL

(73) YAZAKI CORPORATION, 17th Floor, Mita-Kokusai Building, 4-28, 1-Chome, Mita, Minato-ku, Tokyo 108, JP  
(72) NIEBAUER, Daniel, A., Camarillo, CA 93010, US  
BOLKER, Barry, F., T., Camarillo, CA 93010, US  
(74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G02B 5/18** → (51) G02B 26/08

(51) **G02B 5/20** (11) **0 946 890 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97954706.4 (22) 20.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 06.10.1999  
(86) DE 97/03006 20.12.1997  
(87) WO 98/28781 1998/26 02.07.1998  
(30) 20.12.1996 DE 19653097

(54) • SCHICHT MIT PORÖSEM SCHICHTBEREICH, EINE SOLCHE SCHICHT ENTHALTENDES INTERFERENZFILTER SOWIE VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG

• LAYER WITH A POROUS LAYER AREA, AN INTERFERENCE FILTER CONTAINING SUCH A LAYER AND A METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF  
• COUCHE A ZONE POREUSE, FILTRE INTERFERENTIEL RENFERMANT UNE TELLE COUCHE ET SON PROCEDE DE FABRICATION

(73) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE  
(72) BERGER, Michael, D-53343 Wachtberg, DE  
KRÜGER, Michael, D-52062 Aachen, DE  
THÖNISSEN, Markus, D-41334 Nettetal, DE  
ARENS-FISCHER, Rüdiger, D-52066 Aachen, DE  
LÜTH, Hans, D-52074 Aachen, DE  
LANG, Walter, D-78050 Villingen-Schwenningen, DE  
THEISS, Wolfgang, D-72078 Aachen, DE  
HILBRICH, Stefan, D-52134 Herzogenrath, DE

(51) **G02B 5/20** (11) **0 989 419 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99118799.8 (22) 23.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 29.03.2000  
(30) 24.09.1998 JP 26967698

(54) • Zusammensetzung für im nahen Infrarotbereich absorbierende Filter und daraus hergestellte Filter  
• Composition for near infrared absorption filter, and near infrared absorption filter produced using said composition  
• Composition pour filtre absorbant dans l'infrarouge proche et filtre obtenu avec ladite composition

(73) Nishinbo Industries, Inc., 31-11, Nihonbashi Ningyocho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0013, JP  
(72) Hasegawa, Shun, Nishinbo Industries, Inc, Adachi-ku, Tokyo 123-0843, JP  
Masuda Gen, c/o Nishinbo Industries, Inc, Adachi-ku, Tokyo 123-0843, JP  
(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**G02B 5/23** → (51) C07D 311/78

**G02B 6/12** → (51) H01S 3/063

(51) **G02B 6/38** (11) **0 664 466 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94120014.9 (22) 16.12.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 26.07.1995  
(30) 24.01.1994 JP 2328394

(54) • Steckerstift  
• Ferrule  
• Virole

(73) SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie-ken 510, JP  
(72) Kawamura, Shigetou, c/o Sumitomo Wiring, Yokkaichi-City, Mie Pref., JP  
Yamamura, Takehiko, c/o Sumitomo Wiring, Yokkaichi-City, Mie Pref., JP  
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft mbH, Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

**G02B 6/44** → (51) H02G 15/105

(51) **G02B 26/08** (11) **1 027 625 B1**  
G02B 5/18 G02B 27/50  
G02B 27/18 H04N 9/31

(25) En (26) En  
(21) 98953870.7 (22) 22.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(86) US 98/22341 22.10.1998  
(87) WO 99/23520 1999/19 14.05.1999  
(30) 31.10.1997 US 961826

(54) • ANZEIGERÄT MIT EINEM GITTER-LICHTVENTILARRAY UND INTERFEROMETRISCHES OPTISCHES SYSTEM  
• DISPLAY APPARATUS INCLUDING GRATING LIGHT-VALVE ARRAY AND INTERFEROMETRIC OPTICAL SYSTEM  
• APPAREIL D'AFFICHAGE COMPRENANT UNE MATRICE DE VALVES DE LUMIERE EN TREILLIS ET SYSTEME OPTIQUE INTERFEROMETRIQUE

(73) Silicon Light Machines, Inc., Suite 115, 385 Moffett Park Drive, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) MANHART, Paul, K., Tucson, AZ 85750, US  
(74) Bluff, John William, et al, Lloyd Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **G02B 26/10** (11) **1 135 709 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99962094.1 (22) 29.11.1999  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 26.09.2001  
(86) DE 99/03774 29.11.1999  
(87) WO 00/33120 2000/23 08.06.2000  
(30) 30.11.1998 DE 19855140

(54) • VORRICHTUNG ZUM ABTASTEN EINES OBJEKTES  
• DEVICE FOR SCANNING AN OBJECT  
• DISPOSITIF POUR EXPLORER UN OBJET

(73) Universität Hannover, Welfengarten 1, 30167 Hannover, DE  
(72) MÜLLER, Eckart, D-90443 Nürnberg, DE  
KRUSE, Ulf, D-30449 Hannover, DE  
(74) Gerstein, Hans Joachim, Dipl.-Ing., et al, Gramm, Lins & Partner Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**G02B 27/18** → (51) G02B 26/08

**G02B 27/50** → (51) G02B 26/08

**G02F 1/01** → (51) H04N 9/31

(51) **G02F 1/1333** (11) **0 768 558 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96116369.8 (22) 11.10.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 16.04.1997  
(30) 12.10.1995 JP 26433495

(54) • Flüssigkristallvorrichtung und Verfahren zu ihrer Herstellung  
• Liquid crystal device and process for production thereof  
• Dispositif à cristal liquide et procédé pour sa fabrication

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishida, Naoya, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G02F 1/1337** → (51) G02F 1/137

<b>G02F 1/136</b> → (51) H01L 29/772	
(51) <b>G02F 1/137</b> (11) <b>0 556 617 B1</b>	
G02F 1/1337	
(25) En (26) En	
(21) 93101339.5 (22) 28.01.1993	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 25.08.1993	
(30) 29.01.1992 JP 3690092	
(54) • Verfahren zur Herstellung einer ferroelektrischen Flüssigkristallvorrichtung	
• Method for producing a ferroelectric liquid crystal device	
• Procédé de fabrication d'un dispositif à cristaux liquides ferroélectriques	
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP	
(72) Nakamura, Katsutoshi, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo, JP	
Hanyu, Yukio, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo, JP	
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE	
<b>G03B 7/24</b> → (51) G03B 17/30	
(51) <b>G03B 17/30</b> (11) <b>0 712 028 B1</b>	
G03B 7/24	
(25) En (26) En	
(21) 95117706.2 (22) 09.11.1995	
(84) DE FR GB	
(43) 15.05.1996	
(30) 11.11.1994 JP 27787594	
(54) • Photoapparat	
• Camera	
• Appareil photographique	
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP	
(72) Ohtsuka, Masanori, c/o Canon K.K., Tokyo, JP	
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE	
(51) <b>G03B 27/58</b> (11) <b>0 731 376 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 96420054.7 (22) 16.02.1996	
(84) BE DE FR GB NL	
(43) 11.09.1996	
(30) 06.03.1995 FR 9502785	
(54) • Behälter für bandförmiges, lichtempfindliches Material	
• Container for a photosensitive product in strip form	
• Récipient pour un produit photosensible sous forme de bande	
(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US	
(72) Blandin, Christophe Louis Michel, c/o Kodak-Pathe, 71102 Chalon sur Saone Cedex, FR	
Martel, Jean-Pierre Lucien, c/o Kodak-Pathe, 71102 Chalon sur Saone Cedex, FR	
Duc, Didier, c/o Kodak-Pathe, 71102 Chalon sur Saone Cedex, FR	
(74) Buff, Michel, KODAK INDUSTRIE Département Brevets - CRT Zone Industrielle - B.P. 21, 71102 Chalon sur Saône Cédex, FR	
<b>G03C 1/498</b> → (51) B41M 5/40	
<b>G03C 1/74</b> → (51) B05C 5/00	

(51) <b>G03C 5/305</b> (11) <b>0 542 354 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 92203420.2 (22) 09.11.1992	
(84) BE DE DK FR GB NL SE	
(43) 19.05.1993	
(30) 14.11.1991 EP 91202953	
(54) • Verfahren zum Entwickeln photographischer Röntgenmaterialien	
• Method of developing x-ray materials	
• Méthode pour le développement de matériaux photographiques sensible aux rayons X	
(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE	
(72) Roefs, André, B-2640 Mortsel, BE	
Sels, Francis, B-2640 Mortsel, BE	
Van den Zegel, Marc, B-2640 Mortsel, BE	
(51) <b>G03D 13/00</b> (11) <b>0 854 387 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 98100140.7 (22) 07.01.1998	
(84) DE FR GB	
(43) 22.07.1998	
(30) 06.01.1997 JP 19597	
(54) • Filmverarbeitungsggerät	
• Photo-processing apparatus	
• Appareil de traitement d'un film	
(73) NORITSU KOKI CO., LTD., 579-1 Umehara, Wakayama-shi, Wakayama, JP	
(72) Itojima, Mitsuhiro, Wakayama-shi, Wakayama, JP	
Azuma, Sinji, Wakayama-shi, Wakayama, JP	
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE	
(51) <b>G03F 7/004</b> (11) <b>0 860 740 B1</b>	
G03F 7/039 G03F 7/26	
(25) En (26) En	
(21) 98102927.5 (22) 19.02.1998	
(84) DE FR GB	
(43) 26.08.1998	
(30) 20.02.1997 JP 3655197	
18.08.1997 JP 22172497	
08.01.1998 JP 230098	
(54) • Material zur Herstellung von Feinstrukturen	
• Pattern forming material	
• Matériau pour la formation de modèles très fins	
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP	
(72) Endo, Masayuki, Izumi-shi, Osaka 594, JP	
Shirai, Masamitsu, Ibaraki-shi, Osaka 568, JP	
Tsunooka, Masahiro, Sennan-shi, Osaka 590-05, JP	
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
(60) 00105601.9 / 1 028 353	
(51) <b>G03F 7/021</b> (11) <b>0 956 517 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 97952384.2 (22) 11.12.1997	
(84) DE FR GB	
(43) 17.11.1999	
(86) US 97/22783 11.12.1997	
(87) WO 98/34158 1998/31 06.08.1998	
(30) 31.01.1997 US 797675	
(54) • STRAHLUNGSEMPFINDLICHE DIAZO-SULFOACRYLSÄURE ADDUKTE	
• RADIATION SENSITIVE DIAZO SULFOACRYLIC ADDUCTS	
• PRODUITS D'ADDITION DIAZO SULFOACRYLIQUES RADIOSENSIBLES	
(73) Kodak Polychrome Graphics Company Ltd., 401 Merritt 7, Norwalk, Connecticut 06851, US	
(72) PAPPAS, S., Peter, West Orange, NJ 07052, US	
HUANG, Jianbing, Woodridge, NJ 07075, US	

SHAH, Ajay, Livingston, NJ 07039, US	
KORIONOFF, Lee, East Brunswick, NJ 08816, US	
SARAIYA, Shashikant, Parlin, NJ 08859, US	
(74) Pidgeon, Robert John, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB	
(51) <b>G03F 7/023</b> (11) <b>1 031 066 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 98959865.1 (22) 10.11.1998	
(84) BE DE FR GB IT NL	
(43) 30.08.2000	
(86) EP 98/07157 10.11.1998	
(87) WO 99/27418 1999/22 03.06.1999	
(30) 21.11.1997 US 976284	
(54) • EINE KONDENSATIONSPOLYMER ENTHALTENDE PHOTORESISTZUSAMMENSETZUNG	
• PHOTORESIST COMPOSITION CONTAINING A CONDENSATION POLYMER	
• COMPOSITION DE PHOTORESIST CONTENANT UN POLYMERE DE CONDENSATION	
(73) Clariant Finance (BV) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, Road Town, Tortola, VG	
(72) WANAT, Stanley, F., Scotch Plains, NJ 07076, US	
JENSEN, Kathryn, H., Annandale, NJ 08801, US	
LU, Ping-Hung, Bridgewater, NJ 08807, US	
MCKENZIE, Douglas, S., Easton, PA 18045, US	
(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE	
<b>G03F 7/023</b> → (51) C08G 8/08	
<b>G03F 7/039</b> → (51) G03F 7/004	
(51) <b>G03F 7/06</b> (11) <b>0 913 731 B1</b>	
G03F 7/07	
// C11D7/42, C11D3/386, C11D3/20	
(25) En (26) En	
(21) 98203631.1 (22) 29.10.1998	
(84) BE DE FR GB	
(43) 06.05.1999	
(30) 01.11.1997 GB 9723026	
(54) • Behandlung von lithographischen Druckplattenvorläufern	
• Processing of lithographic printing plate precursors	
• Traitement de précurseurs pour plaques d'impression lithographiques	
(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE	
(72) Kitteridge, John Michael, Leeds, LS14 2DJ, GB	
<b>G03F 7/07</b> → (51) G03F 7/06	
(51) <b>G03F 7/075</b> (11) <b>0 763 780 B1</b>	
(25) En (26) En	
(21) 96114400.3 (22) 09.09.1996	
(84) DE GB	
(43) 19.03.1997	
(30) 14.09.1995 JP 23688995	
(54) • Fotoempfindliche Flachdruckplatte, die kein Feuchtwasser erfordert	
• Lithographic printing plate requiring no fountain solution	
• Plaque photosensible lithographique pour l'impression à sec	
(73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP	
(72) Sonokawa, Koji, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP	
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
<b>G03F 7/26</b> → (51) G03F 7/004	

**G03G 9/08** → (51) G03G 9/097

(51) **G03G 9/097** (11) **0 784 237 B1**  
G03G 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 97100257.1 (22) 09.01.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.07.1997  
(30) 10.01.1996 JP 1820396  
18.04.1996 JP 11957196

(54) • *Toner für die Herstellung elektrostatischer Bilder, Geräteeinheit und Bilderherstellungsvorfahren*  
• *Toner for developing electrostatic image, apparatus unit and image forming method*  
• *Révélateur pour le développement d'images électrostatiques, bloc d'assemblage et procédé de formation d'image*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Katada, Masaichiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kasuya, Takashige, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kobori, Takakuni, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 9/13** (11) **0 852 343 B1**  
G03G 9/135  
(25) En (26) En  
(21) 97310629.7 (22) 24.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 08.07.1998  
(30) 06.01.1997 US 778990

(54) • *Copolymere enthaltend Flüssigentwickler Zusammensetzungen*  
• *Liquid developer compositions with copolymers*  
• *Compositions de développeur liquides des copolymères*

(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US

(72) Chamberlain, Scott D., Macedon, NY 14502, US  
Spiewak, John W., Webster, NY 14580, US  
Pan, David H., Rochester, NY 14625, US  
Gibson, George A., Fairport, NY 14450, US  
Knapp, Christopher M., Fairport, NY 14450, US  
Bonsignore, Frank J., Rochester, NY 14617, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G03G 9/135** → (51) G03G 9/13

**G03G 15/01** → (51) G03G 21/20

(51) **G03G 15/08** (11) **0 841 597 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97204122.2 (22) 14.05.1992  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 13.05.1998  
(30) 14.05.1991 JP 10923391  
24.05.1991 JP 12005591  
24.05.1991 JP 12005691  
24.05.1991 JP 12006491  
08.07.1991 JP 16703891

(54) • *Entwicklernachfüllkassette und Entwicklerempfanggerät in dem diese Kassette montierte ist*  
• *Developer replenishing cartridge and developer receiving apparatus within which such cartridge is mounted*  
• *Cartouche de fourniture de développeur et appareil de réception de développeur dans lequel cette cartouche est montée*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Yoshihiko, Yamada, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(62) 92304345.9 / 0 514 168

**G03G 21/18** → (51) G03G 21/20

(51) **G03G 21/20** (11) **0 969 336 B1**  
G03G 15/01  
(25) En (26) En  
(21) 99112410.8 (22) 29.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.01.2000  
(30) 30.06.1998 JP 18388198  
30.10.1998 JP 31079298

(54) • *Arbeitseinheit mit einem Reinigungsteil und ein Bilderzeugungsgesät*  
• *Process cartridge having cleaning portion and image forming apparatus*  
• *Unité de traitement équipé d'une partie de nettoyage et l'appareil de formation d'image*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
COPYER CO., LTD., No. 3-3, Shimorenjaku 6-chome Mitaka-shi, Tokyo, JP

(72) Nagano, Toshiyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Teshima, Kazuaki, c/o Copyer Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo, JP

(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **G04C 3/14** (11) **0 764 894 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96306841.6 (22) 20.09.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.03.1997  
(30) 20.09.1995 JP 24136095  
20.09.1995 JP 24136495  
03.10.1995 JP 25605795

(54) • *Elektronische Uhr*  
• *Electronic watch*  
• *Montre électronique*

(73) Citizen Watch Co., Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome, Nishitokyo-shi Tokyo, JP

(72) Sato, Koichi, c/o Tanashi Factory, Tanashi-shi, Tokyo, JP  
Kanno, Fumio Tanashi Factory, Tanashi-shi, Tokyo, JP

(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS, POWELL & ASSOCIATES 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(51) **G04C 10/00** (11) **0 829 781 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97306829.9 (22) 03.09.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 18.03.1998  
(30) 10.09.1996 JP 23954196  
28.07.1997 JP 20190297

(54) • *Thermoelektrisch getriebenes Uhrwerk*  
• *Thermoelectrically operated timepiece*  
• *Pièce d'horlogerie actionnée thermo-électrique*

(73) SEIKO INSTRUMENTS INC., 8 Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261, JP

(72) Kawata, Masayuki, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G05B 13/02** → (51) G05B 13/04

(51) **G05B 13/04** (11) **1 145 087 B1**  
G05B 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 99959412.0 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) EP 99/09927 14.12.1999  
(87) WO 00/36476 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 EP 98124063

(54) • *FALL-BASIERTES DEDUKTIVES SYSTEM, VERFAHREN UND GERÄT FÜR SENSOR-PREDIKTION IN EINEM TECHNISCHEN PROZESS, INSBESONDERE IN EINEM ZEMENTOFEN*  
• *A SYSTEM OF CASE-BASED REASONING FOR SENSOR PREDICTION IN A TECHNICAL PROCESS, ESPECIALLY IN A CEMENT KILN, METHOD AND APPARATUS THEREFOR*  
• *SYSTEME DE RAISONNEMENT PAR CAS POUR PREVISION DE VALEURS FOURNIES PAR DES CAPTEURS DANS UNE INSTALLATION TECHNIQUE, EN PARTICULIER DANS UN FOUR A CIMENT; PROCEDE ET DISPOSITIF*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BROWN, Michael, D-91052 Erlangen, DE  
SCHNEIDER, Karsten, D-91088 Bubenreuth, DE  
HEIDEMANN, Lüder, D-91058 Erlangen, DE

(51) **G05B 19/00** (11) **1 018 060 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98966169.9 (22) 26.11.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 12.07.2000  
(86) DE 98/03488 26.11.1998  
(87) WO 99/28794 1999/23 10.06.1999  
(30) 26.11.1997 DE 19752255

(54) • *KLEINSTEUERUNG*  
• *MINI CONTROLLER*  
• *MINI-AUTOMATE*

(73) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE

(72) HÖGENER, Jürgen, D-53859 Mondorf, DE  
KRESS, Wolfram, D-53721 Siegburg, DE  
DUNG, Olaf, D-53773 Hennef, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **1 071 983 B1**

G05B 19/10  
(25) De (26) De  
(21) 98966578.1 (22) 23.12.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 31.01.2001  
(86) DE 98/03778 23.12.1998  
(87) WO 99/54793 1999/43 28.10.1999  
(30) 17.04.1998 DE 19817913

(54) • *VERKÜRZUNG DER PROZESSORLAUFZEIT BEI EINER PROGRAMMIERBAREN STEUERUNG*  
• *REDUCING THE PROCESSOR OPERATING TIME FOR A PROGRAMMABLE CONTROLLER*  
• *RACCOURCISSEMENT DU TEMPS DE CYCLE D'UN PROCESSEUR POUR UNE COMMANDE PROGRAMMABLE*

(73) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE

(72) HUBERT, Rolf, D-53229 Bonn, DE  
HÖGENER, Jürgen, D-53859 Niederkassel, DE  
BAUERFEIND, Dieter, D-53177 Bonn, DE

(74) Mäder, Winfried, et al, Moeller GmbH Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE

**G05B 19/10** → (51) G05B 19/042

- (51) **G05B 19/18** (11) **0 798 616 B1**  
G05B 19/4093  
(25) En (26) En  
(21) 97105264.2 (22) 27.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.10.1997  
(30) 29.03.1996 JP 7565996  
(54) • Verfahren zur Erzeugung diskreter Punkte, die einen Schneideweg definieren, der für einen Rohling gewählte Fertigungsbedingungen erfüllt  
• Process of generating discrete points defining cutter path, so as to meet selected workpiece machining requirements  
• Procédé de génération de points d'une trajectoire de coupe en fonction des conditions de production sélectionnées pour une ébauche  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Higayama, Haruhisa, Toyota-shi, Aichi-ken, JP Kato, Hagemu, Toyota-shi, Aichi-ken, JP Yokoyama, Makoto, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Vollnhals, Aurel, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G05B 19/404** (11) **1 125 173 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99948907.3 (22) 30.09.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 22.08.2001  
(86) EP 99/07245 30.09.1999  
(87) WO 00/25184 2000/18 04.05.2000  
(30) 22.10.1998 DE 19848642

- (54) • VERFAHREN ZUR KOMPENSATION VON TEMPERATURBEDINGTEN MASSABWEICHUNGEN IN DER MASCHINENGEOMETRIE  
• METHOD FOR COMPENSATING DIMENSIONAL DEVIATIONS IN THE MACHINE GEOMETRY WHICH ARE DUE TO TEMPERATURE CHANGES  
• PROCEDE POUR LA COMPENSATION DE VARIATIONS DIMENSIONNELLES DUES A LA TEMPERATURE EN GEOMETRIE DE COMPOSANTS MECANIHQUES  
(73) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE  
(72) RAUTH, Michael, D-83301 Traunreut, DE ZACEK, Johann, D-83552 Evenhausen, DE

- (51) **G05B 19/4063** (11) **1 023 649 B1**  
G01P 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 98954387.1 (22) 09.10.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 02.08.2000  
(86) EP 98/06423 09.10.1998  
(87) WO 99/19781 1999/16 22.04.1999  
(30) 15.10.1997 DE 19745490

- (54) • VERFAHREN UND SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR ÜBERWACHUNG DES BETRIEBZUSTANDS VON ELEKTROMOTOREN  
• METHOD AND CIRCUIT FOR MONITORING THE OPERATING CONDITION OF ELECTRIC MOTORS  
• PROCEDE ET CIRCUIT POUR SURVEILLER L'ETAT DE FONCTIONNEMENT DE MOTEURS ELECTRIQUES

(73) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE

(72) KERNER, Norbert, D-83374 Traunwalchen, DE

**G05B 19/4093** → (51) G05B 19/18

- (51) **G05B 19/418** (11) **1 116 079 B1**  
H04L 12/10 H04L 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 99910647.9 (22) 19.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) IL 99/00159 19.03.1999  
(87) WO 00/13070 2000/10 09.03.2000  
(30) 27.08.1998 US 141321  
(54) • KOMMUNIKATIONS- UND STEUERUNGSNETZWERK MIT MEHRFACHER ENERGIEVERSORUNG  
• COMMUNICATIONS AND CONTROL NETWORK HAVING MULTIPLE POWER SUPPLIES  
• RESEAU DE COMMUNICATION ET DE COMMANDE COMPRENANT DES SOURCES D'ALIMENTATIONS MULTIPLES  
(73) Serconet Ltd., 16 Ha'Haroshet Street, P.O. Box 2009, 43657 Raanana, IL  
(72) BINDER, Yehuda, 45200 Hod Hasharon, IL  
(74) Tomlinson, Kerry John, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **G05D 1/02** (11) **0 937 284 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97946462.5 (22) 05.11.1997  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 25.08.1999  
(86) US 97/19944 05.11.1997  
(87) WO 98/20399 1998/19 14.05.1998  
(30) 05.11.1996 US 744053

- (54) • VON DER UMGEBUNG UNABHÄNGIGES POSITIONSBESTIMMUNGSSYSTEM  
• INFRASTRUCTURE INDEPENDENT POSITION DETERMINING SYSTEM  
• SYSTEME DE DETERMINATION DE POSITION NON BASE SUR L'INFRASTRUCTURE  
(73) CARNEGIE MELLON UNIVERSITY, 5000 Forbes Avenue, Pittsburgh Pennsylvania 15213, US  
(72) KELLY, Alonzo, James, Sewickly, PA 15143, US COULTER, Robert, Craig, Apollo, PA 15613, US  
(74) Frankland, Nigel Howard, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G05D 23/13** (11) **0 958 534 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98902178.7 (22) 04.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB LI LU NL PT SE  
RO  
(43) 24.11.1999  
(86) IT 98/00016 04.02.1998  
(87) WO 98/35280 1998/32 13.08.1998  
(30) 06.02.1997 IT MI970238

- (54) • THERMOSTATISCHES MISCHVENTIL  
• THERMOSTATIC MIXING VALVE  
• MITIGEUR THERMOSTATIQUE  
(73) Officina Meccanica Ruga Osvaldo, Via Allesina, 33, 28024 Gozzano, IT  
(72) RUGA, Osvaldo, I-28024 Gozzano, IT  
(74) Concone, Emanuele, et al, Società Italiana Brevetti S.p.a. Via Carducci 8, 20123 Milano, IT

(51) **G05F 1/46** (11) **0 644 473 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94114553.4 (22) 15.09.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 22.03.1995  
(30) 17.09.1993 US 122212  
(54) • Bipolare Stromquelle/Stromsenke-Verfolgung mit Erdverbindung  
• Bipolar tracking current source/sink with ground clamp  
• Suivi d'une source de courant/source négative de courant bipolaire avec mise à la terre  
(73) Tyco Flow Services AG, Schwertstrasse 9, 8201 Schaffhausen, CH  
(72) Sanders, Gary Glenn, Rock Falls, Illinois 61071-2556, US  
Kessinger, John Robert, Polo, Illinois 61064, US  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **G06F 1/04** (11) **0 795 152 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95944122.1 (22) 29.11.1995  
(84) AT CH DE FR GB LI NL  
(43) 17.09.1997  
(86) US 95/16383 29.11.1995  
(87) WO 96/17288 1996/26 06.06.1996  
(30) 29.11.1994 US 346513

- (54) • VARIABLES STEUERZEITVERFAHREN FÜR EINEN DRAM-SPEICHER  
• ADAPTIVE DRAM TIMING  
• SYSTEME ADAPTATIF D'AFFECTATION DES TEMPS POUR UNE MEMOIRE RAM DYNAMIQUE  
(73) Elonex I.P. Holdings Limited, 2 Apsley Way, London NW2 7LF, GB  
(72) DORNIER, Pascal, Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **G06F 3/12** (11) **0 554 878 B1**  
G06F 13/38  
(25) En (26) En  
(21) 93101760.2 (22) 04.02.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.08.1993  
(30) 05.02.1992 JP 2026292

- (54) • Ausgabegerät mit automatischer Wahlschaltung der Datenempfangsmittel  
• Output apparatus having automatic selection of data reception means  
• Appareil de sortie avec sélection automatique des moyens de réception de données  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ueda, Shigeru, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo 146, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(60) 01116099.1 / 1 146 419

(51) **G06F 3/12** (11) **0 727 732 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96102277.9 (22) 15.02.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 21.08.1996  
(30) 16.02.1995 JP 2818295  
06.02.1996 JP 1999196

- (54) • Ausgabe-Steuerungsverfahren und Gerät und Rechnerprogrammprodukt  
• Output control method and apparatus and computer program product

- *Méthode et dispositif de commande de sortie et produit de programme d'ordinateur*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Torisaki, Atsushi, c/o Canon K.K., Tokyo, JP
- (74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G06F 9/38** (11) **0 404 559 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 90306776.7 (22) 21.06.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 27.12.1990  
(30) 22.06.1989 US 370325

- *Multiprocessorsystem mit mehrfachen Befehlsquellen*
- *Multiprocessor system with multiple instruction sources*
- *Système multiprocesseur avec des sources d'instructions multiples*

- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94303, US
- (72) Frank, Steven, Hopkinton, Massachusetts 02148, US
- Burkhardt, Henry, III, Manchester, Massachusetts 01944, US
- Weber, Frederick D., Concord, Massachusetts 01742, US
- Lee, Linda Q., Cambridge, Massachusetts 02138, US
- (74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (60) 01204052.3 / 1 182 544

- (51) **G06F 9/44** (11) **0 733 968 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96104076.3 (22) 14.03.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 25.09.1996  
(30) 24.03.1995 US 410357

- *Vorrichtung und Verfahren zur Typenidentifikation für mehrere Objektschnittstellen in einer verteilten Umgebung*
- *Method and system for type identification for multiple object interfaces in a distributed object environment*
- *Procédé et dispositif pour l'identification de type pour interfaces objets multiples dans un environnement d'objets distribués*

- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US
- (72) Kessler, Peter B., Palo Alto, CA 94306, US
- Lim, Swee Boon, Mountain View, CA 94043, US
- Vanderbilt, Peter, Mountain View, CA 94043, US
- Powell, Michael L., Palo Alto, CA 94301, US
- Chen, Li-Wen, Cupertino, CA 95014, US
- Hare, Dwight F., La Selva Beach, CA 95076, US
- Snyder, Alan, Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G06F 9/44** (11) **0 752 647 B1**  
G06F 9/445  
(25) En (26) En  
(21) 96110383.5 (22) 27.06.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 08.01.1997  
(30) 06.07.1995 US 499062

- *Verfahren und Vorrichtung zur internen Versionsbildung von Objekten unter Verwendung einer Datei*
- *Method and apparatus for internal versioning of objects using a map file*

- *Procédé et dispositif pour fournir des informations de version interne des objets utilisant un fichier*

- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94043-1100, US
- (72) Evans, Rodrick I., Mountain View, California 94040, US
- Gingell, Robert A., Sunnyvale, California 94087, US
- (74) Kahler, Kurt, Dipl.-Ing., Patentanwälte Kahler, Käck, Fiener et col., Vorderer Anger 268, 86899 Landsberg/Lech, DE

**G06F 9/445** → (51) G06F 9/44

- (51) **G06F 9/46** (11) **0 837 391 B1**  
G06F 15/16  
(25) En (26) En  
(21) 97120540.6 (22) 30.08.1991  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 22.04.1998  
(30) 31.08.1990 US 576258

- *Multiprocessorsystem*
- *Multiprocessor system*
- *Système multiprocesseur*

- (73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US
- (72) Kuhlman, J., Charles, Austin, Texas 78703, US
- Borcherding, Mark A., Austin, Texas 78753, US
- (74) Nettleton, John Victor, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- (62) 91307941.4 / 0 474 436

- (51) **G06F 9/48** (11) **0 777 877 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96916280.9 (22) 26.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.06.1997  
(86) IB 96/00609 26.06.1996  
(87) WO 97/01814 1997/04 16.01.1997  
(30) 29.06.1995 US 496630

- *VERARBEITUNGSSYSTEM, PROZESSOR, BEFEHLSSTROMSPEICHER UND KOMPI-LIERER*
- *PROCESSING SYSTEM, PROCESSOR, MEMORY STORING INSTRUCTION STREAM AND COMPILER*
- *SYSTEME DE TRAITEMENT, PROCESSEUR, COMPILATEUR ET TRAIN D'INSTRUCTIONS DE STOCKAGE EN MEMOIRE*

- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SLAVENBURG, Gerrit, A., Los Altos, CA 94202, US
- (74) de Jong, Durk Jan, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G06F 11/14** (11) **0 775 956 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96117979.3 (22) 08.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 28.05.1997  
(30) 10.11.1995 JP 29312795

- *Mikrorechner mit Flash-Speicher und eingebauter Schreibfunktion*
- *Flash memory incorporating microcomputer having on-board writing function*
- *Microordinateur avec mémoire flash et fonction d'écriture incorporée*

- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Akiyama, Shin-ichiro, Minato-ku, Tokyo, JP
- Yasuda, Sadahiro, Minato-ku, Tokyo, JP
- Iizuka, Yuichi, Minato-ku, Tokyo, JP
- Nishimoto, Hiroaki, NEC IC Microcomp. Systems, Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP

- Osada, Yuuichi, NEC IC Microcomp. Systems, Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G06F 13/38** → (51) G06F 3/12

- (51) **G06F 15/16** (11) **0 577 919 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 93101347.8 (22) 29.01.1993  
(84) AT BE CH DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 12.01.1994  
(30) 04.07.1992 DE 4222043

- *Zugriffssteuerung für gekoppelte maskenprogrammierte Mikrocontroller*
- *Access control for coupling mask-programmed micro-controllers*
- *Contrôle d'accès pour couplage de microcontrôleurs programmés par masque*

- (73) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE
- (72) Hubert, Rolf, Dipl.-Ing., D-5300 Bonn 3, DE

**G06F 15/16** → (51) G06F 9/46

- (51) **G06F 17/00** (11) **0 922 256 B1**  
A61B 5/0452  
(25) En (26) En  
(21) 97940616.2 (22) 14.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.06.1999  
(86) US 97/14966 14.08.1997  
(87) WO 98/09226 1998/09 05.03.1998  
(30) 28.08.1996 US 705877

- *VORRICHTUNG ZUR DETEKTION DER FIBRILLIERNEIGUNG MITTELS ELEKTRISCHER RESTITUTIONSKURVE*
- *DEVICE FOR DETECTING PROPENSITY FOR FIBRILLATION USING AN ELECTRICAL RESTITUTION CURVE*
- *DISPOSITIF POUR LA DETECTION D'UNE TENDANCE A LA FIBRILLATION AU MOYEN D'UNE COURBE DE RESTITUTION ELECTRIQUE*

- (73) CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER, 8700 Beverly Boulevard, Los Angeles, California 90048-1865, US
- (72) KARAGUEUZIAN, Hrayr, S., Studio City, CA 91604, US
- DENTON, Timothy, A., Studio City, CA 91604, US
- (74) Viering, Hans-Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Viering & Jentschura, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**G06F 17/00** → (51) H04N 7/00

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 820 027 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97305363.0 (22) 17.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 21.01.1998  
(30) 18.07.1996 JP 18905096

- *Gerät zur Unterstützung des Wiederauffindens von Daten*
- *Data retrieval support apparatus*
- *Procédé de support du recouvrement de données*

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Shiomi, Takakazu, Hirakata-shi, Osaka-fu 573, JP
- Tokuda, Katsumi, Mino-shi, Osaka-fu 562, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- (60) 99201309.4 / 0 935 206



- (51) **G06F 17/50** (11) **0 664 517 B1**  
H03K 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 95100625.3 (22) 18.01.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 26.07.1995  
(30) 19.01.1994 JP 402494  
(54) • *Integrierte Halbleiterschaltung mit zwei Versorgungsspannungen*  
• *Semiconductor integrated circuit having two supply voltage levels*  
• *Circuit intégré à semi-conducteur avec deux niveaux de tension d'alimentation*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Ohara, Kazutake, Ibaraki-shi, Osaka 567, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 98107368.7 / 0 863 471  
98107369.5 / 0 863 472  
98107361.2 / 0 862 127

- (51) **G06F 19/00** (11) **0 699 413 B1**  
A61B 5/0484
- (25) En (26) En  
(21) 95113769.4 (22) 01.09.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.03.1996  
(30) 02.09.1994 JP 21006494  
31.07.1995 JP 19489595  
(54) • *Gerät und Verfahren zum Analysieren von Information in Bezug auf physikalischen und geistigen Zustand*  
• *Apparatus and method for analyzing information relating to physical and mental condition*  
• *Appareil et méthode d'analyse d'information sur la condition physique et mentale*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Director General of Agency of Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Kuroda, Yukio, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Yoshida, Tomoyuki, Tsuchiura-shi, Ibaraki-ken, 300, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**G06K 9/20** → (51) G06K 9/34

- (51) **G06K 9/34** (11) **0 618 545 B1**  
G06K 9/20
- (25) En (26) En  
(21) 94105154.2 (22) 31.03.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 05.10.1994  
(30) 31.03.1993 JP 7425093  
(54) • *Zur Erkennung farbiger Zeichen geeignetes Bildverarbeitungssystem*  
• *Image processing system suitable for colored character recognition*  
• *Système de traitement d'images, adapté à la reconnaissance de caractères colorés*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Kurosawa, Yoshiaki, Zama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Irie, Bunpei, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Horiuchi, Hideo, Tokyo, JP

- (74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (51) **G06K 11/08** (11) **0 965 098 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98909160.8 (22) 12.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.12.1999  
(86) US 98/04903 12.03.1998  
(87) WO 98/40844 1998/37 17.09.1998  
(30) 14.03.1997 US 818774  
(54) • *EINGABEVORRICHTUNG FÜR EIN RECHNERSYSTEM*  
• *USER INPUT DEVICE FOR A COMPUTER SYSTEM*  
• *DISPOSITIF D'ENTREE UTILISATEUR POUR SYSTEME INFORMATIQUE*
- (73) Poa Sana, LLC, 2558 Seaboard Avenue, San Jose, California 95131, US  
(72) GRAHAM, David, S., San Francisco, CA 94109, US  
FRANCIS, Daniel, A., San Francisco, CA 94107, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

- (51) **G06K 15/00** (11) **0 665 509 B1**  
B41J 29/02
- (25) En (26) En  
(21) 95101069.3 (22) 26.01.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 02.08.1995  
(30) 27.01.1994 JP 782694  
23.01.1995 JP 809995  
(54) • *Aufzeichnungsgerät mit einer austauschbaren Karte als Schnittstelle*  
• *Recording apparatus with exchangeable interface board*  
• *Dispositif d'enregistrement avec une carte d'interface interchangeable*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Shimada, Tsutomu, c/o Canon K.K., Tokyo 146, JP  
Shimoda, Akiyoshi, c/o Canon K.K., Tokyo 146, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **G06K 15/02** (11) **0 654 758 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94116580.5 (22) 20.10.1994  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 24.05.1995  
(30) 21.10.1993 JP 26330693  
04.10.1994 JP 24002094  
(54) • *Bildaufzeichnungsgerät und Steuerungsverfahren dafür*  
• *Image recording apparatus and control method thereof*  
• *Appareil d'enregistrement d'image et méthode de commande associée*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Atobe, Hiroshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Nagata, Satoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Toyokura, Yoichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Suenaga, Maiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (51) **G06K 19/07** (11) **1 101 192 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99938359.9 (22) 27.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) EP 99/05392 27.07.1999  
(87) WO 00/07141 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 EP 98114198  
(54) • *DATENTRÄGER MIT REGELUNG DER LEISTUNGS-AUFNAHME*  
• *DATA CARRIER WITH POWER INPUT CONTROL*  
• *SUPPORT DE DONNEES AVEC REGLAGE DE LA PUISSANCE ABSORBEE*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) SEDLAK, Holger, D-85658 Eggening, DE  
REINER, Robert, D-85579 Neubiberg, DE  
(74) Hermann, Uwe, Dipl.-Ing., et al, Epping, Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**G06M 1/10** → (51) G06M 7/00

- (51) **G06M 7/00** (11) **0 742 534 B1**  
G06M 1/10 G06M 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 96104725.5 (22) 25.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 13.11.1996  
(30) 11.05.1995 US 438946  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Zählen von sich entlang eines Weges bewegenden Artikeln*  
• *Apparatus and method for counting articles passing along an article path*  
• *Appareil et méthode pour compter des articles passant le long d'un chemin d'articles*
- (73) DICKEY-JOHN CORPORATION, 15.5 Country Club Road, Auburn Illinois 62615, US  
(72) Landers, David J., Rochester, Illinois 62563, US  
Miller, Gregory C., Taylorville, Illinois 62568, US  
McEnaney, Kevin P., Springfield, Illinois 62704, US  
Holmstrom, Scott A., Springfield, Illinois 62704, US  
(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Patentanwalts Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**G06M 11/00** → (51) G06M 7/00

- (51) **G06T 7/60** (11) **0 628 188 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93910551.6 (22) 24.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.12.1994  
(86) US 93/02706 24.03.1993  
(87) WO 94/16403 1994/17 21.07.1994  
(30) 31.12.1992 US 999703  
(54) • *VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG UND ZUM FARBKENNZEICHNEN EINES GÜELTIGEN OBJEKTES*  
• *METHOD OF IDENTIFYING AND CHARACTERIZING A VALID OBJECT BY COLOR*  
• *PROCEDURE D'IDENTIFICATION ET DE CARACTERISATION D'UN OBJET VALIDE PAR LA COULEUR*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) VAIDYANATHAN, Akhileswar, Ganesh, Hockessin, DE 19707, US  
FOWLER, Dennis, Burton, Bear, DE 19701, US

(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD  
43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

(51) **G06T 7/60** (11) **0 978 099 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97928155.7 (22) 03.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 09.02.2000  
(86) EP 97/02963 03.06.1997  
(87) WO 97/46971 1997/53 11.12.1997  
(30) 06.06.1996 GB 9611831

- (54) • VERFAHRUNG ZUR AUTOMATISCHEN DETEKTION VON OBJEKTEN MIT DEFINIERTER GRÖSSE IN EINEM BILD
- A METHOD FOR AUTOMATICALLY DETECTING OBJECTS OF PREDEFINED SIZE WITHIN AN IMAGE
- PROCÉDÉ DE DÉTECTION AUTOMATIQUE D'OBJETS DE TAILLE PRÉDÉTERMINÉE DANS UNE IMAGE

(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
The Particle Physics and Astronomy Research Council, Polaris House, North Star Avenue, Swindon, Wiltshire SN2 1SZ, GB

(72) MILLER, Lance, Haddenham, Buckinghamshire HP17 8DG, GB

**G06T 9/00** → (51) H04N 7/30

**G06T 13/00** → (51) H04N 7/14

(51) **G07B 15/00** (11) **0 740 274 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96104899.8 (22) 27.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 30.10.1996  
(30) 28.04.1995 JP 10675495

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Kommunikation Strasse/Fahrzeug
  - Road/vehicle communication method and device
  - Procédé et dispositif de communication route/véhicule
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Hayashi, Hironao, Toyota-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Grams, Klaus Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **G07C 9/00** (11) **0 982 688 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99810764.3 (22) 25.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.03.2000  
(30) 26.08.1998 EP 98810845

- (54) • Verfahren zur Verhinderung oder Erkennung von Betrug in einem Identifikationssystem
  - Method for preventing or detecting fraud in an identification system
  - Procédé pour empêcher ou découvrir la fraude dans un système d'identification
- (73) Datamars SA, Via ai Prati, 6930 Bedano-Lugano, CH

(72) Stegmaier, Peter A. Dr., 6946 Ponte Capriasca, CH

(74) AMMANN PATENTANWÄLTE AG BERN AMMANN INGENIEURS-CONSILS EN PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE SA BERNE AMMANN PATENT ATTORNEYS LTD BERNE, Schwarztörstrasse 31 Postfach, 3001 Bern, CH

**G07D 7/00** → (51) G01V 3/08

**G07F 7/00** → (51) G07F 13/02

(51) **G07F 7/08** (11) **0 969 426 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99201978.6 (22) 19.06.1999

(84) DE FR GB NL SE  
(43) 05.01.2000  
(30) 29.06.1998 US 106600  
(54) • Kartenausgabe für ein Mehrzahl von Veranstaltungen mit Chipkarten
- Multi-venue ticketing using smart cards
- Emission de tickets pour multiple manifestations utilisant des cartes à puce

(73) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road Mail Stop PAL01-521, Palo-Alto, CA 94303, US

(72) Goldstein, Theodore Charles, Palo Alto, CA 94306, US  
Ziegler, Jonathan B., Cupertino, CA 95014, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **G07F 7/08** (11) **1 008 118 B1**  
G07F 17/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98913877.1 (22) 10.03.1998

(84) AT BE DE GB NL  
(43) 14.06.2000  
(86) FR 98/00480 10.03.1998  
(87) WO 98/40852 1998/37 17.09.1998  
(30) 11.03.1997 FR 9702876

- (54) • VERFAHREN UND AUSFÜHREN EINER GARANTIERTEN ZAHLUNG ZWISCHEN ZWEI ELEKTRONISCHEN GELDBÖRSEN
- METHOD FOR CARRYING OUT A GUARANTEE DEPOSIT BETWEEN TWO ELECTRONIC PURSES
- PROCEDE DE CAUTIONNEMENT ENTRE DEUX PORTE-MONNAIE ELECTRONIQUES

(73) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR

(72) BEHNAM, Néda, Texas 77057, US

(51) **G07F 7/10** (11) **0 891 610 B1**  
E05B 49/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97915536.3 (22) 21.03.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 20.01.1999  
(86) FR 97/00504 21.03.1997  
(87) WO 97/36263 1997/42 02.10.1997  
(30) 22.03.1996 US 620162  
17.04.1996 FR 9604797

- (54) • EINE UHRSYNCHRONISIERUNGSVORRICHTUNG ENTHALTENDES ZUGANGSKONTROLLSYSTEM ZU EINER FUNKTION
- FUNCTION ACCESS CONTROL SYSTEM COMPRISING A CLOCK SYNCHRONISATION DEVICE
- SYSTEME DE CONTROLE D'ACCES A UNE FONCTION COMPORTANT UN DISPOSITIF DE SYNCHRONISATION D'HORLOGES

(73) ACTVCARD, 24-28, avenue du Général-de-Gaulle, 92156 Suresnes Cédex, FR

(72) AUDEBERT, Yves, LOS GATOS, CA 95032, US  
(74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

(51) **G07F 7/10** (11) **1 036 382 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98965158.3 (22) 05.11.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(86) EP 98/07211 05.11.1998  
(87) WO 99/24943 1999/20 20.05.1999  
(30) 07.11.1997 NL 1007495

- (54) • GESCHÜTZTES LESEN EINES KODIERTEN, KRYPTOGRAPHISCHEN SCHLÜSSELS
- PROTECTEDLY READING OUT AN ENCRYPTED, CRYPTOGRAPHIC KEY
- LECTURE SECURISÉE D'UNE CLE DE CHIFFREMENT CRYPTÉE

(73) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL

(72) FRANSEN, Frank, NL-9711 PT Groningen, NL  
DÖLL, Jeroen, NL-2312 PW Leiden, NL  
WOLTHUIS, Reinder, NL-9753 JR Haren, NL

(74) Groeneveld, Yme Geert, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, NL-2502 LS Den Haag, NL

(51) **G07F 13/02** (11) **0 777 894 B1**  
G07F 7/00  
(25) En (26) En

(21) 95929641.9 (22) 23.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.06.1997  
(86) US 95/10715 23.08.1995  
(87) WO 96/06415 1996/10 29.02.1996  
(30) 24.08.1994 US 294993

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERKAUFEN VON GÜTERN IN VERBINDUNG MIT EINER GUTHABENKARTEBETÄTIGTEN BENZINPUMPE
- METHOD AND APPARATUS FOR VENDING GOODS IN CONJUNCTION WITH A CREDIT CARD ACCEPTING FUEL DISPENSING PUMP
- PROCEDE ET APPAREIL DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE DE PRODUITS COMBINE A UNE POMPE DE DISTRIBUTION DE CARBURANT ACCEPTANT LES CARTES DE CREDIT

(73) THE COCA-COLA COMPANY, 310 North Avenue, P.O.Box 1734, Atlanta, Georgia 30313, US

(72) PHILLIPS, Paul, A., Marietta, GA 30064, US  
MILLER, John, S., Fayetteville, GA 30214, US  
TAYLOR, Kit, W., Stone Mountain, GA 30083, US

(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G07F 17/00** → (51) G07F 7/08

**G07F 17/32** → (51) G07F 17/34

(51) **G07F 17/34** (11) **0 702 340 B1**  
G07F 17/32  
(25) En (26) En  
(21) 95114359.3 (22) 13.09.1995

(84) AT DE FR GB IT  
(43) 20.03.1996  
(30) 16.09.1994 JP 22148094

- (54) • Spielautomat
  - Gaming machine
  - Machine de jeu
- (73) Aruze Corporation, 1-25, Ariake 3-chome, Koutou-ku, Tokyo, JP

(72) Okada, Kazuo, c/o Universal Sales Co., Ltd., Minato-ku, Tokyo, JP

(74) LOUIS, PÖHLAU, LOHRENTZ & SEGETH, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

(51) **G08B 13/14** (11) **0 800 692 B1**  
B62B 5/04  
(25) En (26) En

(21) 95944403.5 (22) 26.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 15.10.1997  
(86) US 95/16925 26.12.1995  
(87) WO 96/21206 1996/31 11.07.1996  
(30) 30.12.1994 US 366886  
(54) • SYSTEM ZUR VERHINDERUNG DES DIEB-STAHLS VON TRANSPORTWAGEN  
• ANTI-THEFT TRANSPORT VEHICLE SYSTEM  
• SYSTÈME ANTIVOL POUR VÉHICULES DE TRANSPORT
- (73) Lace Effect, L.L.C., 5561 Engineer Drive, Huntington Beach, CA 92649, US  
(72) JEFFREY, J., Lace, Huntington Beach, CA 92649, US  
(74) Davies, Gregory Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord Alexandra House 1 Alexandra Road Wales, Swansea, Wales SA1 5ED, GB
- 
- G08G 1/0968** → (51) G10L 13/08
- (51) **G08G 1/0969** (11) **0 772 173 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96117443.0 (22) 30.10.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.05.1997  
(30) 31.10.1995 JP 28425695  
31.10.1995 JP 28425795  
31.10.1995 JP 28425895  
(54) • Informationsnavigationsgerät basierend auf einer Struktur-konfigurierten Karte  
• Information guidance system based on structure configuration map  
• Système de guidage par information basé sur une carte configurée par structures
- (73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi-ken 444-11, JP  
(72) Nimura, Mitsuhiro, Anjo-shi, Aichi-ken 444-11, JP Hayashi, Seiji, Anjo-shi, Aichi-ken 444-11, JP Ito, Yasunobu, Anjo-shi, Aichi-ken 444-11, JP Inoue, Keizo, Anjo-shi, Aichi-ken 444-11, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **G09F 3/03** (11) **0 786 753 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97500019.1 (22) 24.01.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 30.07.1997  
(30) 25.01.1996 US 591710  
(54) • Sicherheitsiegel  
• Security seal  
• Sceau de sécurité
- (73) E.J. Brooks Company, 164 North 13th Street, Newark, New Jersey 07107, US  
(72) Leon, Jeremy Phelps, Morris Township, New Jersey 07960, US  
Ruth, Donald Arthur, Newton, New Jersey 07860, US  
(74) Suarez Diaz, Jesus, IKUR, S.L. Lagasca, 70 - 4. Derecha, 28001 Madrid, ES
- 
- (51) **G09F 13/04** (11) **1 075 687 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98948236.9 (22) 11.09.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 14.02.2001  
(86) US 98/19195 11.09.1998  
(87) WO 99/57704 1999/45 11.11.1999  
(30) 30.04.1998 US 70380  
(54) • BELEUCHTETER SCHAUKASTEN MIT DIFFUS-REFLEKTIVEM FILM  
• LIGHTED SIGN HOUSING WITH DIFFUSIVE REFLECTIVE FILM  
• BOITIER INDICATEUR LUMINEUX MUNI D'UN FILM REFLECTEUR DIFFUSIF
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) DEYAK, Frank, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US STRAND, Neal, T., Saint Paul, MN 55133-3427, US AELING, Ellen, O., Saint Paul, MN 55133-3427, US OUDERKIRK, Andrew, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
WEBER, Michael, F., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- G09G 3/36** → (51) H03M 1/00
- (51) **G10D 9/04** (11) **0 962 011 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98913524.9 (22) 26.02.1998  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 08.12.1999  
(86) DE 98/00567 26.02.1998  
(87) WO 98/38627 1998/35 03.09.1998  
(30) 26.02.1997 DE 29703411 U  
(54) • KLAPPENAUFHÄNGUNG FÜR EIN MUSIKINSTRUMENT  
• KEY LEVER FOR A MUSICAL INSTRUMENT  
• LEVIER DE TOUCHE POUR INSTRUMENT DE MUSIQUE
- (73) Kodera, Wolf, Schützenstrasse 22, 58452 Witten, DE  
(72) KODERA, Wolf, D-58452 Witten, DE STRATHMANN, Arnfred, Rudolf, D-24109 Melsdorf, DE  
(74) Habbel, Hans-Georg, Dipl.-Ing., et al, Habbel & Habbel Patentanwälte Postfach 34 29, 48019 Münster, DE
- 
- G10H 1/00** → (51) G10L 19/02
- G10K 11/00** → (51) D04H 1/54
- (51) **G10L 13/08** (11) **0 777 210 B1**  
(25) G01C 21/20 G08G 1/0968  
(21) 96118047.8 (22) 11.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.06.1997  
(30) 30.11.1995 JP 31197995  
(54) • System zum Vorlesen von Text  
• Text to voice read-out system  
• Système de lecture d'un texte à haute voix
- (73) Oki Electric Industry Company, Limited, 7-12, Toranomon 1-chome Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) Maki, Kazuhiko, Oki Electric Ind. Co., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE
- 
- (51) **G10L 15/06** (11) **1 012 829 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97939955.7 (22) 16.08.1997  
(84) AT BE DE FR GB IT NL  
(43) 28.06.2000  
(86) DE 97/01762 16.08.1997  
(87) WO 98/11535 1998/11 19.03.1998  
(30) 13.09.1996 DE 19637352  
(54) • VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN SPRACHERKENNUNG  
• AUTOMATIC SPEECH RECOGNITION PROCESS  
• PROCÉDE DE RECONNAISSANCE VOCALE AUTOMATIQUE
- (73) Tenovis GmbH & Co. KG, Kleyerstrasse 94, 60362 Frankfurt am Main, DE  
(72) EULER, Stephan, D-63500 Seligenstadt, DE
- 
- (74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE
- 
- (51) **G10L 15/18** (11) **1 135 767 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99957254.8 (22) 01.10.1999  
(84) BE DE FI FR GB NL  
(43) 26.09.2001  
(86) DE 99/03176 01.10.1999  
(87) WO 00/25299 2000/18 04.05.2000  
(30) 27.10.1998 DE 19849546  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR KLASSEN-BILDUNG FÜR EIN SPRACHMODELL BASIEREND AUF LINGUISTISCHEN KLASSEN  
• METHOD AND LAYOUT FOR FORMING CLASSES FOR A LANGUAGE MODEL BASED ON LINGUISTIC CLASSES  
• PROCÉDE ET AGENCEMENT PERMETTANT DE FORMER DES CLASSES DANS UN MODELE DE LANGAGE BASE SUR DES CLASSES LINGUISTIQUES
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) WITSCHHEL, Petra, D-80687 München, DE
- 
- (51) **G10L 19/02** (11) **1 158 494 B1**  
G10H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 00310934.5 (22) 08.12.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 28.11.2001  
(30) 26.05.2000 US 580215  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Audiokodierung und -dekodierung mittels Verschachtelung geglätteter Hüllkurven kritischer Bänder höherer Frequenzen  
• Method and apparatus for performing audio coding and decoding by interleaving smoothed critical band envelopes at higher frequencies  
• Procédé et dispositif de codage et décodage audio par entrelacement d'enveloppes lissées de bandes critiques de fréquences élevées
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Ghitza, Oded, Westfield, New Jersey, 07090, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB
- 
- (51) **G10L 19/04** (11) **0 764 941 B1**  
G10L 19/14  
(25) En (26) En  
(21) 96306736.8 (22) 17.09.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.03.1997  
(30) 19.09.1995 US 530980  
(54) • Quantisierung von Sprachsignalen in prädiktiven Kodiersystemen unter Verwendung von Modellen menschlichen Hörens  
• Speech signal quantization using human auditory models in predictive coding systems  
• Quantification des signaux de parole dans des systèmes de codage de la parole utilisant des modèles d'audition humaine
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US  
(72) Chen, Juin-Hwey, Neshanic Station, New Jersey 08853, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

- (51) **G10L 19/12** (11) **1 085 504 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00126875.4 (22) 06.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.03.2001  
(30) 07.11.1996 JP 29473896  
21.11.1996 JP 31032496  
19.02.1997 JP 3458297  
19.02.1997 JP 3458397
- (54) • CELP-Codec  
• CELP-Codec  
• *Codeur et Décodeur CELP*
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Yasunaga, Kazutoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa 216, JP  
Watanabe, Taisuke, Sagami-hara-shi, Kanagawa 228, JP  
Morii, Toshiyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0015, JP  
Ehara, Hiroyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0016, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 99126132.2 / 0 991 054  
97911460.0 / 0 883 107

- (51) **G10L 19/12** (11) **1 094 447 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00126851.5 (22) 06.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.04.2001  
(30) 07.11.1996 JP 29473896  
21.11.1996 JP 31032496  
19.02.1997 JP 3458297  
19.02.1997 JP 3458397
- (54) • *Verfahren zur Erzeugung eines Vektorquantisierungscodetables*  
• *Vector quantization codebook generation method*  
• *Procédé de production d'une table de codes de quantification vectorielle*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Yasunaga, Kazutoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa 216, JP  
Morii, Toshiyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0015, JP  
Watanabe, Taisuke, Sagami-hara-shi, Kanagawa 228, JP  
Ehara, Hiroyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0016, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 99126132.2 / 0 991 054  
97911460.0 / 0 883 107

**G10L 19/14** → (51) G10L 19/04

- (51) **G10L 21/02** (11) **1 064 648 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99910515.8 (22) 17.03.1999  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 03.01.2001  
(86) GB 99/00819 17.03.1999  
(87) WO 99/49454 1999/39 30.09.1999  
(30) 25.03.1998 EP 98302280
- (54) • *BREITBANDSPRACHSYNTHESE VON SCHMALBANDIGEN SPRACHSIGNALEN*  
• *WIDEBAND SPEECH SYNTHESIS FROM A NARROWBAND SPEECH SIGNAL*

- *SYNTHESE DE LA PAROLE A LARGE BANDE A PARTIR D'UN SIGNAL VOCAL A BANDE ETROITE*
- (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) BREEN, Andrew Paul, Ipswich, Suffolk IP4 2UT, GB
- (74) Semos, Robert Ernest Vickers, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

- (51) **G11B 5/39** (11) **0 756 270 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96111868.4 (22) 23.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 29.01.1997  
(30) 25.07.1995 JP 18930795
- (54) • *Dünnschichtmagnetkopf*  
• *Thin-film magnetic head*  
• *Tête magnétique à couche mince*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Takada, Akio, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Shibata, Takuji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Honda, Tadayuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., et al, Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G11B 5/54** (11) **0 599 669 B1**  
G11B 21/18 G11B 5/58  
G11B 21/20 G11B 21/21  
(25) En (26) En  
(21) 93402099.1 (22) 26.08.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 01.06.1994  
(30) 27.11.1992 JP 31884692  
08.04.1993 JP 8211093
- (54) • *Träger für Magnetkopf*  
• *Magnetic head supporting mechanism*  
• *Mécanisme de support de tête magnétique*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (72) Ohwe, Takeshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Mizoshita, Yoshifumi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- (60) 96103694.4 / 0 716 413  
01124285.6 / 1 174 860

**G11B 5/58** → (51) G11B 5/54

- (51) **G11B 7/00** (11) **0 866 446 B1**  
G11B 20/10 H04N 5/85  
H04N 5/937 H04N 5/92  
(25) En (26) En  
(21) 98104819.2 (22) 17.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.09.1998  
(30) 19.03.1997 JP 6637097
- (54) • *Ein Plattengerät mit einem einzelnen Aufnahmekopf fähig zum gleichzeitigen Aufnehmen und Wiedergeben*  
• *A disk apparatus having a single recording head and capable of simultaneous recording and reproducing*  
• *Appareil à disque avec une seule tête capable d'enregistrement et de lecture simultanés*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

- (72) Ikeda, Kenichi, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G11B 7/00** → (51) G11B 20/18

- (51) **G11B 7/085** (11) **0 760 509 B1**  
G11B 11/10 G11B 21/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 96906071.4 (22) 18.03.1996  
(84) FR GB  
(43) 05.03.1997  
(86) JP 96/00705 18.03.1996  
(87) WO 96/29698 1996/43 26.09.1996  
(30) 17.03.1995 JP 8450995
- (54) • *PLATTENGERÄT UND PLATTENZUGRIFFS-VERFAHREN*  
• *DISK APPARATUS AND DISK ACCESS METHOD*  
• *APPAREIL A DISQUE ET PROCEDE D'ACCES AU DISQUE*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) HIDA, Michihiko, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
WATANABE, Kazuhiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
NAKAMURA, Masanobu, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **G11B 7/24** (11) **0 968 498 B1**  
G11B 23/40  
(25) En (26) En  
(21) 98911794.0 (22) 18.03.1998  
(84) DE FR  
(43) 05.01.2000  
(86) US 98/05355 18.03.1998  
(87) WO 98/41982 1998/38 24.09.1998  
(30) 20.03.1997 US 821241
- (54) • *ANWENDERSPEZIFISCHE GRAPHIKEN FÜR OPTISCHE PLATTEN*  
• *CUSTOMIZED GRAPHICS FOR DUAL LAYER OPTICAL DISCS*  
• *IMAGES GRAPHIQUES PERSONNALISEES POUR DISQUES OPTIQUES A DEUX COUCHES*
- (73) Imation Corp., 1 Imation Place, P.O. Box 64898, St. Paul, Minnesota 55164-0898, US
- (72) BAHNS, Ted, L., Saint Paul, MN 55164-0898, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G11B 7/26** (11) **0 865 039 B1**  
B23Q 3/08 B65G 47/91  
(25) It (26) En  
(21) 97830112.5 (22) 12.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 16.09.1998
- (54) • *Vorrichtung zum Unterstützen von optischen Datenspeicherscheiben*  
• *A supporting device for data-storage optical discs*  
• *Dispositif de support pour disques optiques d'emmagasinage de données*
- (73) TAPOMATIC S.p.A., Vicolo del Duomo, 2, I-20052 Monza (Milano), IT
- (72) Perego, Luciano, 20050 Mezzago (Milano), IT
- (74) Righetti, Giuseppe, Bugnion S.p.A. Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT

**G11B 11/10** → (51) G11B 7/085

- (51) **G11B 19/247** (11) **0 722 169 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95308866.3 (22) 06.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 17.07.1996  
(30) 07.12.1994 JP 33038294  
(54) • *Verfahren zur Wiedergabe*  
• *Playback method*  
• *Méthode de restitution*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Arataki, Yuji, c/o Sony Corp., Tokyo, JP
- (74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, J.A. KEMP & CO., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (60) 01103821.3 / 1 118 991

**G11B 20/10** → (51) G11B 7/00**G11B 20/10** → (51) G11B 20/18

- (51) **G11B 20/12** (11) **0 815 558 B1**  
H04N 5/782 H04N 5/926  
(25) En (26) En  
(21) 97900025.4 (22) 16.01.1997  
(84) AT DE FR GB  
(43) 07.01.1998  
(86) IB 97/00018 16.01.1997  
(87) WO 97/26655 1997/32 24.07.1997  
(30) 19.01.1996 EP 96200132  
(54) • *AUFZEICHNUNG VON EINEM DATENREDU-*  
*ZIERTEN DIGITALEN VIDEOSIGNAL IN*  
*SCHRÄGEN SPUREN AUF EINEM AUF-*  
*ZEICHNUNGSTRÄGER*  
• *RECORDING OF A DATA REDUCED DIGITAL*  
*VIDEO SIGNAL IN SLANT TRACKS ON A*  
*RECORD CARRIER*  
• *ENREGISTREMENT D'UN SIGNAL VIDEO*  
*NUMERIQUE A DONNEES REDUITES SUR*  
*DES PISTES D'ENREGISTREMENT HELI-*  
*COIDALES*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BRÜLS, Wilhelmus, Hendrikus, Alfonsus, NL-5656  
AA Eindhoven, NL  
CECCARELLI, Marco, Paolo, NL-5656 AA  
Eindhoven, NL
- (74) van der Kruk, Willem Leonardus, et al,  
INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof.  
Holstiaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G11B 20/14** (11) **0 732 698 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 95932908.7 (22) 27.09.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 18.09.1996  
(86) JP 95/01951 27.09.1995  
(87) WO 96/10255 1996/15 04.04.1996  
(30) 28.09.1994 JP 23259394  
(54) • *KODIERAPPARAT*  
• *APPARATUS FOR ENCODING*  
• *APPAREIL DE CODAGE*
- (73) SANYO ELECTRIC Co., Ltd., 5-5, Keihanondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP
- (72) TOGUCHI, Akira, Osaka 574, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G11B 20/14** → (51) G11B 20/18**G11B 20/14** → (51) H03M 5/14

- (51) **G11B 20/18** (11) **0 771 000 B1**  
G11B 20/14 G11B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 96117163.4 (22) 25.10.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.1997  
(30) 27.10.1995 JP 28076795  
(54) • *Wiedergabegerät für optische Platte mit einem*  
*regelbaren Verstärker zur Amplitudeneinstel-*  
*lung des Wiedergabesignals*  
• *Optical disk reproducing apparatus equipped*  
*with variable gain amplifier capable of adjust-*  
*ing amplitude of reproduction signal*  
• *Appareil de reproduction de disque optique*  
*équipé d'un amplificateur à gain variable capa-*  
*ble de régler l'amplitude d'un signal de repro-*  
*duction*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho,  
Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP
- (72) Hayashi, Yasuhiro, K.K. Toshiba, Tokyo 105, JP  
Shimada, Hiroshi, K.K. Toshiba, Tokyo 105, JP
- (74) Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle,  
Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4,  
81925 München, DE

**G11B 21/08** → (51) G11B 7/085

- (51) **G11B 21/12** (11) **0 771 002 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96307656.7 (22) 23.10.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.1997  
(30) 25.10.1995 JP 30060895  
25.10.1995 JP 30060995  
(54) • *Mehrteiliger Lagerzusammenbau für den*  
*Schwenkarm eines Festplattenlaufwerks*  
• *Compound bearing assembly for the swing*  
*arm of a hard disc drive*  
• *Système à palier composé pour bras-support*  
*pivotant d'une unité de disque dur*
- (73) MINEBEA KABUSHIKI-KAISHA, 73-4106 Miyota  
Oaza, Miyota-cho, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP
- (72) Obara, Rikuro, c/o Minebea K. K., Kitasaku-gun,  
Nagano-ken, JP
- (74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 18  
South End Kensington, London W8 5BU, GB
- (60) 01127085.7 / 1 207 530

**G11B 21/18** → (51) G11B 5/54**G11B 21/20** → (51) G11B 5/54**G11B 21/21** → (51) G11B 5/54

- (51) **G11B 23/03** (11) **0 691 650 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95114972.3 (22) 14.02.1991  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.01.1996  
(30) 14.02.1990 JP 1318190 U  
19.02.1990 JP 1546590 U  
26.02.1990 JP 1857590 U  
15.03.1990 JP 2650990 U  
15.03.1990 JP 2651090 U  
28.03.1990 JP 3258790 U  
17.04.1990 JP 4085190 U  
17.04.1990 JP 4085390 U  
17.04.1990 JP 4085490 U  
17.04.1990 JP 4085590 U  
17.04.1990 JP 4085690 U  
17.04.1990 JP 4085790 U  
17.04.1990 JP 4085890 U

- 17.04.1990 JP 4085990 U  
17.04.1990 JP 4086090 U  
17.04.1990 JP 4086190 U
- (54) • *Plattenkassette*  
• *Disk cartridge*  
• *Cassette à disque*
- (73) DAI NIPPON INSATSU KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Ichigaya-Kagacho 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo-  
To, JP
- (72) Akiyama, Noboru, c/o Dai Nippon Insatsu K.K.,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP  
Kameda, Katsumi, c/o Dai Nippon Insatsu K.K.,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (62) 91102110.3 / 0 442 502

- (51) **G11B 23/03** (11) **1 099 219 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99937281.6 (22) 16.07.1999  
(84) DE FR GB IE NL  
(43) 16.05.2001  
(86) US 99/16158 16.07.1999  
(87) WO 00/04546 2000/04 27.01.2000  
(30) 17.07.1998 US 118635  
(54) • *MECHANISMUS ZUR KLEMMUNG EINER*  
*MAGNETPLATTE GEGEN EIN KASSETTEN-*  
*GEHÄUSE*  
• *MECHANISM TO CLAMP MAGNETIC DISK*  
*AGAINST CARTRIDGE SHELL*  
• *MECANISME DE BLOCAGE DE DISQUE MA-*  
*GNETIQUE CONTRE UNE CASSETTE*

- (73) IOMEGA CORPORATION, 1821 West Iomega Way,  
Roy, Utah 84067, US
- (72) BRACKEN, Allen, T., Layton, UT 84067, US  
BLUM, James, San Jose, CA 95125, US  
KRIEGER, George, T., Carmel, CA 93923, US
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

**G11B 23/40** → (51) G11B 7/24**G11C 5/14** → (51) G11C 7/00

- (51) **G11C 7/00** (11) **0 797 207 B1**  
G11C 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 96306782.2 (22) 18.09.1996  
(84) DE GB IT  
(43) 24.09.1997  
(30) 19.03.1996 JP 6353696  
(54) • *Halbleiteranordnung mit Modusregistersteuer-*  
*schaltung*  
• *Semiconductor device comprising mode regis-*  
*ter control circuit*  
• *Dispositif à semi-conducteurs avec un circuit*  
*de commande pour registre de mode*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP
- (72) Shinozaki, Naoharu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa, 211, JP  
Kanda, Tatsuya, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa, 211, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

**G11C 7/00** → (51) H03L 7/081**G11C 7/06** → (51) G11C 11/409

(51) **G11C 11/406** (11) **0 616 331 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94104299.6 (22) 18.03.1994

(84) DE FR GB  
(43) 21.09.1994  
(30) 19.03.1993 JP 8522093  
(54) • Halbleiterspeicheranordnung  
• Semiconductor memory device  
• Dispositif de mémoire à semi-conducteurs  
(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Watanabe, Yuji, 917, Shanboru Kawasaki Isago, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Lehn, Werner, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11C 11/406** → (51) G11C 13/00

(51) **G11C 11/409** (11) **0 712 134 B1**  
G11C 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 95307395.4 (22) 18.10.1995

(84) DE FR GB  
(43) 15.05.1996  
(30) 10.11.1994 JP 27626094  
(54) • Halbleiterspeicher  
• Semiconductor memory  
• Mémoire à semi-conducteurs  
(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Okamura, Junichi, c/o Int. Prop. Div. Toshiba Corp, Tokyo, JP  
(74) Freed, Arthur Woolf, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G11C 13/00** (11) **0 792 506 B1**  
G11C 11/406  
(25) En (26) En  
(21) 96922577.0 (22) 27.06.1996

(84) DE FR GB IT  
(43) 03.09.1997  
(86) US 96/10854 27.06.1996  
(87) WO 97/10601 1997/13 20.03.1997  
(30) 14.09.1995 US 527950  
(54) • AUFRISCHSTRATEGIE FÜR DRAM-SPEICHER  
• REFRESH STRATEGY FOR DRAMS  
• PROCEDE DE REGENERATION POUR MEMOIRE RAM DYNAMIQUE  
(73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., Samsung Main Building, 250-2-Ka, Taepyeong-Ro, Chung-Ku, Seoul 100-742, KR  
(72) MOTE, L., Randall, Jr., Laguna Hills, CA 92653, US  
(74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G11C 16/06** (11) **0 791 934 B1**  
G11C 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 97102697.6 (22) 19.02.1997

(84) DE FR GB  
(43) 27.08.1997  
(30) 21.02.1996 JP 3387996  
(54) • Halbleiterspeicheranordnung  
• Semiconductor memory device  
• Dispositif de mémoire à semi-conducteur  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakadai, Naotoshi, c/o NEC Yamagata Ltd., Yamagata-shi, Yamagata, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G11C 29/00** → (51) G11C 16/06

(51) **G21C 7/24** (11) **1 048 037 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99900516.8 (22) 12.01.1999

(84) CH DE ES GB IT LI  
(43) 02.11.2000  
(86) FR 99/00034 12.01.1999  
(87) WO 99/36921 1999/29 22.07.1999  
(30) 13.01.1998 FR 9800240  
(54) • NEUTRONENABSORBIERENDES VERBUND-MATERIAL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• ABSORBENT NEUTRONIC COMPOSITE MATERIAL AND METHOD FOR PRODUCING SAME  
• MATERIAU ABSORBANT NEUTRONIQUE COMPOSITE ET PROCEDE DE FABRICATION DE CE MATERIAU  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31/33, rue de la Fédération, 75015 Paris Cédex 15, FR  
(72) DESCHANELS, Xavier, F-91190 Gif-sur-Yvette, FR BRY, Philippe, F-91120 Palaiseau, FR KOCI, Jean-Pierre, F-78000 Versailles, FR PROVOT, Bruno, F-91190 Saint-Aubin, FR  
(74) Audier, Philippe André, et al, Brevatome, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **G21K 3/00** (11) **0 826 220 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97901213.5 (22) 07.02.1997

(84) DE FR GB NL  
(43) 04.03.1998  
(86) IB 97/00089 07.02.1997  
(87) WO 97/30459 1997/36 21.08.1997  
(30) 14.02.1996 EP 96200360  
(54) • MIT EINEM RÖNTGENSTRAHLUNGSFILTER VERSEHENE RÖNTGENSTRAHLPRÜFVORRICHTUNG  
• X-RAY EXAMINATION APPARATUS WITH X-RAY FILTER  
• APPAREIL D'EXAMEN RADIOLOGIQUE AVEC FILTRE A RAYONS X  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB NL  
(73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) DE  
(72) GEITNER, Peter, Ernst, Eckart, NL-5656 AA Eindhoven, NL LINDERS, Petrus, Wilhelmus, Johannes, NL-5656 AA Eindhoven, NL LYDTIN, Hans-Jürgen, NL-5656 AA Eindhoven, NL Cohen, Julius Simon, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G21K 4/00** → (51) H04N 1/191

(51) **H01B 7/18** (11) **0 790 624 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300912.9 (22) 13.02.1997

(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 20.08.1997  
(30) 13.02.1996 US 600358  
(54) • Verbesserte Signalübertragungseinheit  
• Improved signal transmission assembly  
• Assemblage perfectionné de transmission de signaux  
(73) W.L. GORE & ASSOCIATES, INC., 551 Paper Mill Road, P.O. Box 9206, Newark, Delaware 19714-9206, US

(72) Smith, David J., Cedar Creek, TX 78612, US  
(74) McCallum, William Potter, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

(51) **H01C 7/02** (11) **0 936 632 B1**  
H01C 7/112  
(25) De (26) De  
(21) 98811217.3 (22) 10.12.1998

(84) AT DE ES FI FR GB NL SE  
(43) 18.08.1999  
(30) 09.01.1998 DE 19800470  
(54) • Widerstandselement  
• Resistor element  
• Élément de résistance  
(73) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
(72) Glatz-Reichenbach, Joachim, Dr., 5404 Baden-Dättwil, CH Strümpler, Ralf, Dr., 5412 Gebenstorf, CH Skindhoj, Jörgen, Dr., 2000 Frederiksberg, DK Greuter, Felix, Dr., 5406 Baden-Dättwil, CH  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H01C 7/10** → (51) H01C 7/13**H01C 7/112** → (51) H01C 7/02

(51) **H01C 7/13** (11) **0 643 401 B1**  
H01C 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 94202512.3 (22) 02.09.1994

(84) DE FR GB NL  
(43) 15.03.1995  
(30) 09.09.1993 DE 4330534  
(54) • Belastungsabhängige elektrische Präventivsicherung  
• Load-related electrical fuse  
• Fusible électrique dépendant de la charge  
(73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE  
(84) DE  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB NL  
(72) Comberg, Albert, Dr., c/o Philips Patentver.GmbH, D-20097 Hamburg, DE Waser, Rainer, Dr., c/o Philips Patentver.GmbH, D-20097 Hamburg, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE

**H01F 3/14** → (51) H01F 27/245

(51) **H01F 27/245** (11) **0 762 444 B1**  
H01F 27/26 H01F 3/14  
(25) De (26) De  
(21) 96113089.5 (22) 14.08.1996

(84) DE FR GB IT  
(43) 12.03.1997  
(30) 09.09.1995 DE 29514508 U  
(54) • Blechpaket für Magnetkerne zum Einsatz in induktiven Bauelementen mit einer Längsöffnung  
• Stack of laminations for magnetic cores in inductive components with a longitudinal opening  
• Paquet de tôles pour noyaux magnétiques dans des composants inductifs à ouverture longitudinale  
(73) Vacuumsmelze GmbH, Grüner Weg 37, 63450 Hanau, DE  
(72) Emmerich, Kurt, Dr., 63755 Alzenau, DE Hein, Herbert, 63579 Freigericht, DE

(74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner,  
Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE

**H01F 27/26** → (51) H01F 27/245

**H01F 27/29** → (51) H01F 37/00

(51) **H01F 27/33** (11) **1 041 588 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99200953.0 (22) 29.03.1999  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 04.10.2000  
(54) • *Geräuscharmer Transformator*  
• *Low noise transformer*  
• *Transformateur à faible bruit*  
(73) ABB T&D Technologies Ltd., PO Box 8131, 8059  
Zürich, CH  
(72) Moriconi, Franco, 20097 San Dinato Milanese (Mi),  
IT  
Calabrò, Stefano, 16124 Genova, IT  
(74) Giavarini, Francesco, ABB Ricerca S.p.A. Viale  
Edison, 50, 20099 Sesto San Giovanni (MI), IT

(51) **H01F 37/00** (11) **1 023 736 B1**  
H01F 27/29

(25) De (26) De  
(21) 98958180.6 (22) 30.09.1998  
(84) DE FR GB IE  
(43) 02.08.2000  
(86) DE 98/02914 30.09.1998  
(87) WO 99/19889 1999/16 22.04.1999  
(30) 14.10.1997 DE 19745390  
(54) • *DROSSEL ZUR FUNKENTSTÖRUNG*  
• *RADIO INTERFERENCE SUPPRESSION*  
*CHOKE*  
• *SELF ANTIPARASITE*  
(73) Vacuumschmelze GmbH, Grüner Weg 37, 63450  
Hanau, DE  
(72) BRUNNER, Markus, D-63856 Bessenbach, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner,  
Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE

(51) **H01H 9/46** (11) **0 736 887 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96104820.4 (22) 26.03.1996

(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 09.10.1996  
(30) 30.03.1995 US 413295  
(54) • *Elektrische Kontakianordnung*  
• *Electrical contact assembly*  
• *Assemblage de contacts électriques*  
(73) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill  
Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US  
(72) Weber, William L., Newburgh, IN 47630, US  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **H01H 21/42** (11) **0 901 139 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98116666.3 (22) 03.09.1998

(84) DE FR GB  
(43) 10.03.1999  
(30) 04.09.1997 JP 23995297  
17.10.1997 JP 28549997  
(54) • *Unterbrechungsvorrichtung*  
• *Breaker device having an incomplete connec-*  
*tion prevention function*  
• *Dispositif de coupure*  
(73) Harness System Technologies Research, Ltd., 7-  
10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi,  
Aichi, JP  
SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14,  
Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP

SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,  
JP  
(72) Ichioka, Tetsuo, Harness System Techn. Res., Ltd.,  
Nagoya-shi, Aichi, JP  
Miyazaki, Sho, Harness System Techn. Res., Ltd.,  
Nagoya-shi, Aichi, JP  
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft mbH,  
Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

(51) **H01H 71/52** (11) **0 830 703 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97917111.3 (22) 31.03.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 25.03.1998  
(86) US 97/05134 31.03.1997  
(87) WO 97/37367 1997/43 09.10.1997  
(30) 02.04.1996 US 627748  
(54) • *SCHUTZSCHALTER MIT VERBESSERTE*  
*SCHLAGFESTIGKEIT*  
• *CIRCUIT BREAKER WITH IMPROVED IM-*  
*PACT RESISTANCE*  
• *COUPE-CIRCUIT A RESISTANCE ACCRUE*  
*AU CHOC*  
(73) SQUARE D COMPANY, 1415 South Roselle Road,  
Palatine, IL 60067, US  
(72) FRANCIS, Donald, Charles, Jr., Raleigh, North  
Carolina 27615, US  
SIEBELS, Randall, Luther, Cedar Rapids, IA 52403,  
US  
LARSON, Brett, Eugene, Cedar Rapids, IA 52403,  
US  
(74) Gray, John James, et al, Fitzpatrick's, 4 West  
Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**H01J 9/32** → (51) H01J 61/36

**H01J 27/14** → (51) F03H 1/00

**H01J 37/22** → (51) H01J 37/26

(51) **H01J 37/26** (11) **0 766 283 B1**  
H01J 37/22 H04N 5/228

(25) En (26) En  
(21) 96111873.4 (22) 23.07.1996  
(84) DE NL  
(43) 02.04.1997  
(30) 03.08.1995 JP 19834195  
(54) • *Transmissionselektronenmikroskop mit Kame-*  
*rasystem*  
• *Transmission electron microscope with camera*  
*system*  
• *Microscope électronique à transmission avec*  
*système de caméra*  
(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Kouguchi, Masanari, c/o Centr.Res.Lab.Hitachi Ltd.,  
Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
Kakibayashi, Hiroshi, c/o Centr.Res.Lab.Hitachi Ltd.,  
Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
Tanaka, Hiroyuki, c/o Instr.Div. Hitachi Ltd.,  
Hitachinaka-shi, Ibaraki, JP  
Isakozawa, Shigetou, c/o Instr.Div. Hitachi Ltd.,  
Hitachinaka-shi, Ibaraki, JP  
Kanehori, Keiichi, c/o Centr.Res.Lab.Hitachi Ltd.,  
Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
Makishima, Tatsuo, Katsushika-ku, Tokyo 124, JP  
Tsuji, Kazutaka, c/o Centr.Res.Lab.Hitachi Ltd.,  
Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**H01J 61/30** → (51) H01J 61/82

(51) **H01J 61/36** (11) **0 818 804 B1**  
H01J 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 97111561.3 (22) 08.07.1997  
(84) DE NL

(43) 14.01.1998  
(30) 10.07.1996 JP 18029096  
(54) • *Bogenentladungsröhre für Entladungslampen-*  
*vorrichtung*  
• *ARC tube for discharge lamp device*  
• *Tube à arc pour dispositif de lampe à dé-*  
*charge*  
(73) KOITO MANUFACTURING CO., LTD, 8-3, 4-chome,  
Takanawa Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Nagata, Akihiro, 500, Kitawaki, Shimizu-shi,  
Shizuoka, JP  
Irisawa, Shinichi, 500, Kitawaki, Shimizu-shi,  
Shizuoka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01J 61/36** (11) **0 818 805 B1**  
H01J 9/32

(25) En (26) En  
(21) 97111776.7 (22) 10.07.1997  
(84) DE NL  
(43) 14.01.1998  
(30) 12.07.1996 JP 18295896  
(54) • *Bogenentladungslampenröhre und Herstel-*  
*lungsverfahren derselben*  
• *Discharge lamp ARC tube and method of pro-*  
*ducing the same*  
• *Tube de lampe à décharge à arc et son pro-*  
*cédé de fabrication*  
(73) KOITO MANUFACTURING CO., LTD, 8-3, 4-chome,  
Takanawa Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Fukuyo, Takeshi, Koito Manufacturing Co., Ltd.,  
Shimizu-shi, Shizuoka, JP  
Irisawa, Shinichi, Koito Manufacturing Co., Ltd.,  
Shimizu-shi, Shizuoka, JP  
Ohkawai, Nobuo, Koito Manufacturing Co., Ltd.,  
Shimizu-shi, Shizuoka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01J 61/82** (11) **0 901 151 B1**  
H01J 61/30

(25) En (26) En  
(21) 98115816.5 (22) 21.08.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.03.1999  
(30) 04.09.1997 JP 23934897  
(54) • *Quecksilberdampf-Hochdruckentladungslampe*  
• *High-pressure mercury vapor discharge lamp*  
• *Lampe à décharge à vapeur de mercure à*  
*haute pression*  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
(72) Kitahara, Yoshiki, Takatsuki-shi, Osaka 569-0822,  
JP  
Takeuti, Nobuyosi, Hirakata-shi, Osaka 573-0022,  
JP  
Tsutsumi, Takeharu, Takatsuki-shi, Osaka  
569-1143, JP  
(74) Stippel, Hubert, Dipl.-Ing., et al, Hafner & Stippel,  
Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491  
Nürnberg, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **0 665 576 B1**  
B24B 9/06

(25) En (26) En  
(21) 95100988.5 (22) 25.01.1995  
(84) DE GB IT  
(43) 02.08.1995

- (30) 27.01.1994 JP 2358294
- (54) • *Vorrichtung zur Messung des Durchmessers und der Form des Querschnitts eines Wafers*
- *Wafer diameter/sectional shape measuring machine*
- *Appareil pour mesurer la forme du diamètre et de la section d'un wafer*
- (73) TOKYO SEIMITSU CO.,LTD., 7-1, Shimorenjaku 9-chome, Mitaka-shi Tokyo, JP
- (72) Kagamida, Takeshi, Mitaka-shi, Tokyo, JP
- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(51) **H01L 21/027** (11) **O 683 507 B1**  
H01L 27/15

- (25) Ja (26) En
- (21) 95902917.4 (22) 07.12.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 22.11.1995
- (86) JP 94/02053 07.12.1994
- (87) WO 95/16276 1995/25 15.06.1995
- (30) 07.12.1993 JP 30618693
- (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EINE ANZEIGENORDNUNG*
- *MANUFACTURE OF A DISPLAY DEVICE*
- *FABRICATION D'UN AFFICHAGE*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) INADA, Katsuhiko, Himeji-shi, Hyogo-ken 671-12, JP
- SHIMADA, Osamu, Ibo-gun, Hyogo-ken 671-15, JP
- SEIKI, Masahiro, Himeji-shi, Hyogo-ken 671-12, JP
- TADA, Ryuji, Ibo-gun, Hyogo-ken 671-15, JP
- SUGAHARA, Atsushi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 236, JP
- (74) Freed, Arthur Woolf, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (60) 99110428.2 / 0 940 710

**H01L 21/205** → (51) H01L 31/0376

(51) **H01L 21/26** (11) **O 756 757 B1**  
H01L 29/32 H01L 29/78

- (25) En (26) En
- (21) 96902479.3 (22) 19.02.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 05.02.1997
- (86) JP 96/00368 19.02.1996
- (87) WO 96/26536 1996/39 29.08.1996
- (30) 20.02.1995 JP 3114895
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER HALBLEITERANORDNUNG MIT KRISTALL-DEFEKTEN*
- *PROCESS FOR FABRICATION A SEMICONDUCTOR APPARATUS WITH CRYSTAL DEFECTS*
- *PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR DOTE D'UN CRISTAL A DEFATS*
- (73) ROHM CO., LTD., 21, Saiin Mizosaki-cho Ukyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 615, JP
- (72) SAKAMOTO, Kazuhisa-Rohm Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 615, JP
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01L 21/265** (11) **O 996 972 B1**  
H01L 29/165

- (25) De (26) De
- (21) 98944980.6 (22) 10.07.1998
- (84) BE CH DE FI FR GB IT LI NL SE

- (43) 03.05.2000
- (86) DE 98/01928 10.07.1998
- (87) WO 99/04418 1999/04 28.01.1999
- (30) 14.07.1997 DE 19730083

(54) • *VERFAHREN ZUR GEZIELTEN HERSTELLUNG VON N-LEITENDEN BEREICHEN IN DIAMANTSCHICHTEN MITTELS IONENIMPLANTATION*

- *METHOD FOR TARGETED PRODUCTION ON N-TYPE CONDUCTIVE AREAS IN DIAMOND LAYERS BY ION IMPLANTATION*
- *PROCEDE POUR LA REALISATION RATIONNELLE DE REGIONS A CONDUCTIVITE DE TYPE N DANS DES COUCHES EN DIAMANT PAR IMPLANTATION IONIQUE*

(73) Forschungszentrum Rossendorf e.V., Bautzner Landstrasse 128 (B6), 01474 Schönfeld-Weissig, DE

(72) HEERA, Viton, D-01279 Dresden, DE  
SKORUPA, Wolfgang, D-01478 Weixdorf, DE

**H01L 21/265** → (51) H01L 21/285

(51) **H01L 21/285** (11) **O 912 995 B1**  
H01L 21/265

- (25) De (26) De
- (21) 97933624.5 (22) 10.07.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 06.05.1999
- (86) DE 97/01461 10.07.1997
- (87) WO 98/02914 1998/03 22.01.1998
- (30) 15.07.1996 DE 19628459

(54) • *HALBLEITERBAUELEMENT MIT NIEDRIGEM KONTAKTWIDERSTAND ZU HOCHDOTIERTEN GEBIETEN*

- *SEMICONDUCTOR COMPONENT WITH LOW CONTACT RESISTANCE TO HIGHLY DOPED REGIONS*
- *COMPOSANT SEMI-CONDUCTEUR AVEC UNE FAIBLE RESISTANCE DE CONTACT VIS-A-VIS DES REGIONS FORTEMENT DOPÉES*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) PENKA, Volker, D-82008 Unterhaching, DE  
MAHNKOPF, Reinhard, D-81479 München, DE  
WURZER, Helmut, D-80538 München, DE

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 21/3215** → (51) H01L 29/772

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/772

**H01L 21/48** → (51) H01L 23/06

(51) **H01L 21/762** (11) **O 782 185 B1**  
H01L 21/768

- (25) En (26) En
- (21) 96120807.1 (22) 23.12.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 02.07.1997
- (30) 25.12.1995 JP 33692295

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Halbleitereinrichtung mit einem aus einer Grube herausragenden Isolationsoxid*

- *Process of fabricating semiconductor device having isolating oxide rising out of groove*
- *Procédé de fabrication d'un dispositif semi-conducteur avec une isolation d'oxyde sortant d'une rainure*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Abiko, Hitoshi, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

**H01L 21/768** → (51) H01L 21/762

**H01L 21/8247** → (51) H01L 27/115

**H01L 21/84** → (51) H01L 29/772

(51) **H01L 23/06** (11) **O 757 383 B1**  
H01L 23/14 H01L 23/373  
H01L 21/48 H01L 23/492

(25) En (26) En

(21) 96110773.7 (22) 02.07.1996

(84) AT DE FR GB IT

(43) 05.02.1997

(30) 03.08.1995 JP 19830295

(54) • *Flächiges Teil für Halbleitergehäuse*- *Plate type member for semiconductor device package*
- *Pièce plan pour boîtier à semi-conducteur*

(73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP

(72) Kobayashi, Mitsunori, 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, JP

Fukui, Akira, 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, JP

Takashima, Kouichi, 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, JP

(74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**H01L 23/14** → (51) H01L 23/06

**H01L 23/373** → (51) H01L 23/06

**H01L 23/492** → (51) H01L 23/06

(51) **H01L 23/495** (11) **O 748 519 B1**  
(25) En (26) En

(21) 95942606.5 (22) 11.12.1995

(84) DE GB

(43) 18.12.1996

(86) US 95/16061 11.12.1995

(87) WO 96/20502 1996/30 04.07.1996

(30) 28.12.1994 US 364700

(54) • *ELEKTRONISCHE PACKUNG FÜR ISOLIERTE SCHALTUNGEN*- *ELECTRONIC PACKAGE FOR ISOLATED CIRCUITS*
- *BOITIER ELECTRONIQUE POUR CIRCUITS ISOLÉS*

(73) NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION, 1090 Kifer Road, M/S 16-135, Sunnyvale, CA 95086-3737, US

(72) LIN, Peng-Cheng, Cupertino, CA 95014, US

(74) Horton, Andrew Robert Grant, et al, BOWLES HORTON Felden House Dower Mews High Street, Berkhamsted Hertfordshire HP4 2BL, GB

**H01L 23/522** → (51) H01L 27/108

(51) **H01L 27/108** (11) **O 600 850 B1**  
H01L 23/522

(25) De (26) De

(21) 94101691.7 (22) 14.02.1991

(84) DE FR GB IT

(43) 08.06.1994

(30) 23.02.1990 DD 33809790

(54) • *DRAM-Zellenstruktur mit Kondensator über Bitleitung und Verfahren zu deren Herstellung*- *DRAM cell structure with capacitor over bit line and method of making the same*



- *Structure de cellule DRAM avec condensateur sur la ligne de bit et procédé de sa manufacture*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Temmler, Dietmar, Dr., D-15232 Frankfurt (Oder), DE
- (74) Heitsch, Wolfgang, et al, Göhlsdorfer Strasse 25g, 14778 Jeserig, DE
- (62) 91102082.4 / 0 443 439

(51) **H01L 27/112** (11) **0 902 477 B1**  
H01L 27/115

- (25) En (26) En  
(21) 97307414.9 (22) 23.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.03.1999  
(30) 09.09.1997 US 926342

- *Zweimodenspeicher mit eingebettetem ROM*
- *Dual mode memory with embedded rom*
- *Une mémoire deux modes comprenant une rom encastrée*
- (73) Macronix International Co., Ltd., No.16, Li-Hsin Road, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, TW
- (72) Shone, Fuchia, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, TW
- (74) Horner, David Richard, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H01L 27/115** (11) **0 698 295 B1**  
H01L 21/8247

- (25) En (26) En  
(21) 95908063.1 (22) 20.01.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 28.02.1996  
(86) US 95/00649 20.01.1995  
(87) WO 95/25351 1995/40 21.09.1995  
(30) 15.03.1994 US 213693

- *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ELEKTRISCH PROGRAMMIERBAREN FEST-WERTSPEICHERS*
- *METHOD OF FABRICATING AN ELECTRICALLY PROGRAMMABLE READ-ONLY MEMORY*
- *MÉTHODE DE FABRICATION D'UNE MÉMOIRE NON-VOLATILE PROGRAMMABLE ÉLECTRIQUEMENT*
- (73) NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION, 1090 Kifer Road, M/S 16-135, Sunnyvale, CA 95086-3737, US
- (72) BERGEMONT, Albert, Santa Clara, CA 94050, US
- WOLSTENHOLME, Graham, R., Boise, ID 83706, US
- (74) Bowles, Sharon Margaret, et al, BOWLES HORTON Felden House Dower Mews High Street, Berkhamsted Hertfordshire HP4 2BL, GB

**H01L 27/115** → (51) H01L 27/112

**H01L 27/12** → (51) H01L 29/772

**H01L 27/15** → (51) H01L 21/027

**H01L 29/165** → (51) H01L 21/265

**H01L 29/32** → (51) H01L 21/26

**H01L 29/73** → (51) H01L 21/26

(51) **H01L 29/772** (11) **0 635 890 B1**  
H01L 21/336 G02F 1/136  
H01L 27/12 H01L 21/84  
H01L 21/3215

- (25) Ja (26) En  
(21) 94906359.8 (22) 09.02.1994  
(84) DE FR GB

- (43) 25.01.1995  
(86) JP 94/00189 09.02.1994  
(87) WO 94/18706 1994/19 18.08.1994  
(30) 10.02.1993 JP 2284093  
12.04.1993 JP 8485693  
05.07.1993 JP 16574993  
09.09.1993 JP 22456293  
16.12.1993 JP 31697193

- (54) • *AKTIVES MATRIX-SUBSTRAT UND DÜNN-FILMTRANSISTOR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*
- *ACTIVE MATRIX SUBSTRATE AND THIN FILM TRANSISTOR, AND METHOD OF ITS MANUFACTURE*
- *TRANSISTOR A SUBSTRAT DE MATRICE ACTIF ET A COUCHE MINCE, ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) YUDASAKA, Ichio, Suwa-shi Nagano-ken 392, JP
- MATSUO, Minoru, Suwa-shi Nagano-ken 392, JP
- TAKENAKA, Satoshi, Suwa-shi Nagano-ken 392, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE
- (60) 99101741.9 / 0 923 134

**H01L 29/78** → (51) H01L 21/26

**H01L 31/032** → (51) H01L 31/18

(51) **H01L 31/0376** (11) **0 729 190 B1**  
H01L 31/075 H01L 31/20  
H01L 21/205

- (25) En (26) En  
(21) 96301217.4 (22) 23.02.1996  
(84) CH DE IT LI  
(43) 28.08.1996  
(30) 24.02.1995 JP 3713895  
15.08.1995 JP 20795795  
24.08.1995 JP 21608895  
17.10.1995 JP 26880795  
22.12.1995 JP 33485595
- (54) • *Photovoltaische Vorrichtung*
  - *Photovoltaic device*
  - *Dispositif photovoltaïque*
  - (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
  - (72) Saitoh, Kimihiko, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
  - Ishiguro, Nobuyuki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
  - Sadamoto, Mitsuru, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
  - Fukuda, Shin, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
  - Ashida, Yoshinori, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
  - Fukuda, Nobuhiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
  - (74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01L 31/075** → (51) H01L 31/0376

(51) **H01L 31/18** (11) **0 956 600 B1**  
C25D 5/18 C23C 28/00  
H01L 31/032

- (25) En (26) En  
(21) 96943667.4 (22) 11.12.1996  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 17.11.1999  
(86) US 96/19614 11.12.1996  
(87) WO 97/22152 1997/26 19.06.1997  
(30) 12.12.1995 US 571150
- (54) • *VORBEREITUNG VON CU X IN Y GA Z SE N (X=0-2, Y=0-2, Z=0-2, N=0-3) VOR-LÄUFERFILMEN DURCH ELEKTROPLATTIE-*

*RUNG ZUR HERSTELLUNG VON SOLARZELLEN VON HOHEM WIRKUNGS-GRAD*

- *PREPARATION OF CU X IN Y GA Z SE N (X=0-2, Y=0-2, Z=0-2, N=0-3) PRECURSOR FILMS BY ELECTRODEPOSITION FOR FABRICATING HIGH EFFICIENCY SOLAR CELLS*
- *ELABORATION DE PELLICULE-PRECURSEURS EN CU X IN Y GA Z SE N (X=0-2, Y=0-2, Z=0-2, N=0-3) PAR GALVANOSPLATTE POUR LA FABRICATION DE CELLULES SOLAIRES A HAUT RENDEMENT*

- (73) Davis, Joseph & Negley, 3095 Laguna Vista Cove, Austin, TX 78746, US
- (72) BHATTACHARYA, Raghu, N., Littleton, CO 80127, US
- CONTRERAS, Miguel, A., Golden, CO 80401, US
- KEANE, James, Lakewood, CO 80232, US
- TENNANT, Andrew, L., Denver, CO 80211, US
- TUTTLE, John, R., Denver, CO 80218, US
- RAMANATHAN, Kannan, Lakewood, CO 80228, US
- NOUFI, Rommel, Golden, CO 80401, US
- (74) Silverman, Warren, Haseltine Lake & Co. Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01L 31/20** → (51) H01L 31/0376

**H01L 33/00** → (51) H01S 5/183

**H01M 4/92** → (51) C22C 5/04

(51) **H01M 8/10** (11) **1 021 847 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98944672.9 (22) 02.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.07.2000  
(86) US 98/18211 02.09.1998  
(87) WO 99/19929 1999/16 22.04.1999  
(30) 10.10.1997 US 948627
- (54) • *MEMBRANE-ELEKTRODEN-ANORDNUNG*
  - *MEMBRANE ELECTRODE ASSEMBLIES*
  - *ENSEMBLE ELECTRODE MEMBRANAIRE*
  - (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
  - (72) DEBE, Mark, K., Saint Paul, MN 55133-3427, US
  - LARSON, James, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US
  - BALSIMO, William, V., Saint Paul, MN 55133-3427, US
  - STEINBACH, Andrew, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
  - ZIEGLER, Raymond, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
  - (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H01M 8/12** → (51) C22C 5/04

**H01P 1/16** → (51) H01P 1/205

(51) **H01P 1/205** (11) **0 783 188 B1**  
H01P 1/16

- (25) En (26) En  
(21) 97100189.6 (22) 08.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 09.07.1997  
(30) 08.01.1996 JP 89596  
05.12.1996 JP 32544596
- (54) • *Dielektrisches Filter*
  - *Dielectric filter*
  - *Filtre diélectrique*
  - (73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 226, JP
  - (72) Toda, Jun, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP

(74) Tsunoda, Kikuo, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Matsumoto, Haruo, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe,  
Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach  
71 08 67, 81458 München, DE

(51) **H01Q 1/24** (11) **0 950 269 B1**  
H01Q 9/18 H01Q 13/08  
H04B 1/18 H04B 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 97933915.7 (22) 30.07.1997  
(84) DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 20.10.1999  
(86) KR 97/00146 30.07.1997  
(87) WO 98/31067 1998/28 16.07.1998  
(30) 13.01.1997 KR 1997639  
(54) • ZWEIBANDANTENNE  
• DUAL BAND ANTENNA  
• ANTENNE A DEUX BANDES  
(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR  
(72) HA, Dong, In, Seoul 137-061, KR  
PARK, Sang, Keun, Kangnam-gu Seoul 135-240,  
KR  
GOUDELEV, Alexandre, Seoul 135-240, KR  
KRYLOV, Konstantin, Suwon-city Kyungki-do  
442-370, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H01Q 3/26** → (51) H04B 7/06

**H01Q 9/18** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 13/08** → (51) H01Q 1/24

(51) **H01Q 13/10** (11) **0 891 004 B1**  
H01Q 21/20 H01Q 13/18  
(25) En (26) En  
(21) 98116906.3 (22) 16.11.1994  
(84) FR GB NL  
(43) 13.01.1999  
(30) 20.05.1994 JP 10716694  
(54) • Rundstrahlende Schlitz-Antenne  
• Omnidirectional slot antenna  
• Antenne à fente omnidirectionnelle  
(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) Ohmine, Hiroyuki Mitsubishi Denki Kabushiki  
Kaisha, Kamakura-Shi, Kanagawa-Ken, JP  
Sunahara, Yonehiko Mitsubishi Denki Kabushiki K.,  
Kamakura-Shi, Kanagawa-Ken, JP  
Sato, Shin-ichi Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha,  
Kamakura-Shi, Kanagawa-Ken, JP  
Katagi, Takashi Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha,  
Kamakura-Shi, Kanagawa-Ken, JP  
Wadaka, Shusou Mitsubishi Denki Kabushiki  
Kaisha, Kamakura-Shi, Kanagawa-Ken, JP  
(74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO. 14,  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(60) 01104794.1 / 1 115 175  
(62) 94308457.4 / 0 683 542

**H01Q 13/18** → (51) H01Q 13/10

**H01Q 21/20** → (51) H01Q 13/10

**H01R 4/72** → (51) B29C 61/06

**H01R 9/24** → (51) B60R 16/02

**H01R 12/04** → (51) H01R 12/22

**H01R 12/16** → (51) H01R 24/00

(51) **H01R 12/22** (11) **0 836 244 B1**  
H01R 12/04 H01R 12/32  
(25) En (26) En  
(21) 97203119.9 (22) 14.10.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 15.04.1998  
(30) 14.10.1993 NL 9301779  
(54) • Elektrischer Verbinder zur Oberflächenmonta-  
ge auf eine Leiterplatte  
• Electrical connector for mounting on the sur-  
face of a printed circuit board  
• Connecteur électrique pour le montage en sur-  
face sur une plaque à circuits imprimés  
(73) BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V.,  
Helthoeuvelweg 11, 5222 AV s'-Hertogenbosch, NL  
(72) Mitra, Niranjana Kumar, 5629 GH Eindhoven, NL  
Phamvan, Jean-Marie Denis, 25440 Cehnecey-  
Buillon, FR  
(74) de Bruijn, Leendert C., et al, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag,  
NL  
(62) 95901632.0 / 0 723 712

**H01R 12/32** → (51) H01R 12/22

**H01R 13/585** → (51) H01R 24/00

**H01R 13/621** → (51) H01R 13/629

(51) **H01R 13/629** (11) **0 872 918 B1**  
H01R 13/621  
(25) En (26) En  
(21) 98301455.6 (22) 27.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.10.1998  
(30) 05.03.1997 JP 6726697  
(54) • Elektrischer Steckverbinder  
• Connector  
• Connecteur électrique  
(73) Ryosei Electro-Circuit Systems Ltd., 1-8-1, Kotake-  
cho, Nerima-ku, Tokyo, JP  
(72) Anbo, Tsugio, Nerima-ku, Tokyo, JP  
Shimazawa, Katsuzi, Nerima-ku, Tokyo, JP  
Machida, Yukifumi, Nerima-ku, Tokyo, JP  
Hasegawa, Yoshikatsu, Nerima-ku, Tokyo, JP  
(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara &  
Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road,  
Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**H01R 13/658** → (51) H01R 24/00

(51) **H01R 24/00** (11) **0 782 221 B1**  
H01R 13/585 H01R 12/16  
H01R 13/658  
(25) En (26) En  
(21) 96120886.5 (22) 27.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 25.12.1995 JP 33757595  
25.12.1995 JP 33757695  
25.12.1995 JP 33757895  
26.01.1996 JP 3277296  
(54) • Elektrischer verbinder mit verringertem Über-  
sprechen  
• Electrical connector with reduced crosstalk  
• Connecteur électrique avec diaphonie réduite  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD., 1048,  
Oaza-Kadoma, Kadoma-shi Osaka 571, JP  
(72) Ikeda, Koji, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Tanigawa, Yoshihiro, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Morino, Shinji, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Yamashita, Koji, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Okuno, Hirohisa, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Sase, Takao, Kadoma-shi, Osaka, JP  
Amano, Masahiko, Kadoma-shi, Osaka, JP

(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4,  
80336 München, DE  
(60) 00112515.2 / 1 045 488

**H01R 39/38** → (51) H02K 11/04

(51) **H01S 3/02** (11) **1 053 576 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99910128.0 (22) 11.02.1999  
(84) DE FR GB SE  
(43) 22.11.2000  
(86) DE 99/00384 11.02.1999  
(87) WO 99/41813 1999/33 19.08.1999  
(30) 13.02.1998 DE 19805849  
(54) • VERFAHREN ZUM AUFBAUEN UND VER-  
BINDEN VON OPTISCHEN KOMPONENTEN,  
INSBESONDERE VON OPTISCHEN KOMPON-  
ENTEN IN EINEM LASERRESONATOR  
UND LASERRESONATOR  
• METHOD FOR CONSTRUCTING AND CON-  
NECTING OPTICAL COMPONENTS, ESPE-  
CIALY OPTICAL COMPONENTS IN A  
LASER RESONATOR, AND A LASER RESO-  
NATOR  
• PROCEDE POUR CONSTITUER ET ASSEM-  
BLER DES COMPOSANTS OPTIQUES, NO-  
TAMMENT LES COMPOSANTS OPTIQUES  
D'UN RESONATEUR LASER ET RESONA-  
TEUR LASER CORRESPONDANT  
(73) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE  
(72) DUDEL, Joachim, D-89134 Blaustein, DE  
MEHNERT, Axel, D-81377 München, DE  
HALLDORSSON, Thorsteinn, D-81927 München,  
DE

(51) **H01S 3/06** (11) **0 785 600 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300064.9 (22) 07.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 23.07.1997  
(30) 16.01.1996 US 586414  
(54) • Optische Systeme und Vorrichtungen mit spek-  
tral gleichmässiger verstärkten spontanen  
Emission  
• Optical systems and devices employing spec-  
trally flattened amplified spontaneous emission  
• Systèmes et dispositifs optiques avec ampli-  
fication de l'émission spontanée spectralement  
uniforme  
(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Hodgson, Craig W., Mountainview, California  
94043, US  
Vengsarkar, Ashish Madhukar, Berkeley Heights,  
New Jersey 07922, US  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent  
Technologies UK Ltd, Intellectual Property Division,  
5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8  
OTU, GB

(51) **H01S 3/063** (11) **1 030 413 B1**  
G02B 6/12  
(25) En (26) En  
(21) 00301026.1 (22) 09.02.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.08.2000  
(30) 17.02.1999 US 120467 P  
10.11.1999 US 437800  
(54) • Planarer optischen Wellenleiterverstärker und  
dessen Herstellungsverfahren  
• Planar optical waveguide amplifier and method  
of making same  
• Amplificateur en forme de guide d'onde opti-  
que planaire et son méthode de fabrication

- (73) Agere Systems Optoelectronics Guardian Corporation, 9333 South John Young Parkway, Orlando, Florida 32819-8698, US
- (72) Bruce, Allan James, Scotch Plains, New Jersey 07076, US  
Muehlner, Dirk Joachim, Berkeley Heights, New Jersey 07974, US  
Shmulovich, Joseph, Murray Hill, New Jersey 07974, US
- (74) Perkins, Sarah, et al, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**H01S 5/022** → (51) H01S 5/183

- (51) **H01S 5/183** (11) **0 924 820 B1**  
H01S 5/022 H01L 33/00
- (25) En (26) En
- (21) 98118381.7 (22) 29.09.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 23.06.1999
- (30) 18.12.1997 US 993006
- (54) • *Polarisationsgesteuerte VCSELS mittels von aussen angelegter uniaxialer Verspannung*  
• *Polarisation-controlled VCSELS using externally applied uniaxial stress*  
• *VCSELS à contrôle de polarisation par contrainte du type uniaxiale appliquée de l'extérieur*
- (73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US
- (72) Corzine, Scott W., Sunnyvale, California 94087, US  
Tan, Michael R.T., Menlo Park, California 94025, US  
Yeun, Albert T., Los Altos, California 94024, US  
Babic, Dubravko I., Palo Alto, California 94306, US
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H01S 5/42** (11) **1 030 420 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00300383.7 (22) 19.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 23.08.2000  
(30) 26.01.1999 US 117239 P  
09.08.1999 US 370667

- (54) • *Oberflächenemittierender Vielfachlaser mit vertikalem Resonator und Herstellungsverfahren*  
• *A vertical cavity surface emitting laser array and a process for making same*  
• *Réseau à lasers à semi-conducteurs à cavités verticales et méthode de fabrication*
- (73) Agere Systems Optoelectronics Guardian Corporation, 9333 South John Young Parkway, Orlando, Florida 32819-8698, US
- (72) Alam, Muhammad Ashrafal, Scotch Plains, New Jersey 07076, US  
Hybertsen, Mark S., West Orange, New Jersey 07052, US

- (74) Perkins, Sarah, et al, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

- (51) **H01T 13/34** (11) **0 829 936 B1**  
H01T 21/02
- (25) En (26) En
- (21) 97307103.8 (22) 12.09.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 18.03.1998
- (30) 12.09.1996 JP 24150396  
29.08.1997 JP 23371497
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Zündkerze*  
• *Method for producing a spark plug*

- *Méthode de fabrication d'une bougie d'allumage*
- (73) NGK SPARK PLUG CO., LTD, 14-18, Takatsuji-cho, Mizuho-ku Nagoya-shi Aichi, JP
- (72) Sugimoto, Makoto, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Tanaka, Yutaka, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H01T 21/02** → (51) H01T 13/34

- (51) **H02B 1/18** (11) **1 041 692 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00420051.5 (22) 23.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.10.2000
- (30) 29.03.1999 FR 9904196
- (54) • *Elektrische Verbindungsanordnung zwischen einer Stromschiene und mindestens einem Leitenden Kabel*  
• *Electrical connection assembly between a busbar system and at least one conducting cable*  
• *Connecteur de raccordement et ensemble de raccordement électrique entre un jeu de barres et au moins un câble conducteur*
- (73) MECLEC INDUSTRIES, Allée des Dames, F-07300 Tourmon sur Rhône, FR
- (72) Senebier, Claude, 2600 Valence, FR  
Gerardin, Laurent, 07500 Guilherand-Granges, FR
- (74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

- (51) **H02B 1/32** (11) **0 859 439 B1**  
H02B 1/42
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98400297.2 (22) 10.02.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 19.08.1998
- (30) 13.02.1997 FR 9701688

- (54) • *Befestigungsgestell insbesondere für elektrische Geräte, Pfosten und Riegel dafür*  
• *Support chassis in particular for electrical apparatus, upright and cross member therefor*  
• *Châssis de support, notamment pour appareillage électrique, et montant et traverse propres à la constitution d'un tel châssis de support*
- (73) LEGRAND, 128 Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR  
LEGRAND SNC, 128, Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR
- (72) Sigaut, Jean-Claude, 06580 Begomas, FR  
Combas, Christian, 87240 Ambazac, FR
- (74) CABINET BONNET-THIRION, 12, Avenue de la Grande-Armée, 75017 Paris, FR

**H02B 1/42** → (51) H02B 1/32

- (51) **H02B 13/035** (11) **0 860 919 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400402.8 (22) 19.02.1998
- (84) AT CH DE ES GB IT LI SE
- (43) 26.08.1998
- (30) 20.02.1997 FR 9702010
- (54) • *Schaltssystem enthaltende ein Strominjektionsschalter integriert in einem Generatorschalter*  
• *Switching system comprising a current injection switch integrated in a generator switch*  
• *Système de commutation incluant un sectionneur d'injection de courant intégré à un disjoncteur de générateur*
- (73) GEC ALSTHOM T & D SA, 38, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (72) Biquez, François, 69530 Brignais, FR

- Astic, Yves, 69009 Lyon, FR  
Willieme, Jean-Marc, 69350 La Mulatière, FR
- (74) Gosse, Michel, et al, ALSTOM Technologies C.I.P.D. 23/25 avenue Morane-Saulnier, 92360 Meudon La Foret, FR

- (51) **H02G 1/12** (11) **0 791 993 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96922219.9 (22) 01.07.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 27.08.1997
- (86) JP 96/01848 01.07.1996
- (87) WO 97/06588 1997/09 20.02.1997
- (30) 09.08.1995 JP 20323295
- (54) • *ENTMANTELUNGSWERKZEUG FÜR ELEKTRISCHER DRAHT*  
• *TOOL FOR STRIPPING COVER OF ELECTRIC WIRE*  
• *OUTIL A DENUDEUR LES FILS ELECTRIQUES*
- (73) Muromoto Tekko K.K., 8-1, Shodai-Tajika 1-chome, Hirakata-shi, Osaka 573, JP
- (72) MUROMOTO, Osamu Muromoto Tekko Kabushiki Kaisha, Osaka 573, JP
- (74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H02G 3/06** → (51) F16L 55/00

- (51) **H02G 3/18** (11) **0 791 995 B1**  
H02G 3/22
- (25) En (26) En
- (21) 97300895.6 (22) 12.02.1997
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 27.08.1997
- (30) 23.02.1996 US 606387
- (54) • *Haltevorrichtung für elektrische Verbindungsanordnung zum Einschub durch Decken*  
• *Poke-through electrical connection assembly retainer*  
• *Dispositif de retenue pour ensemble de connexion électrique à pousser à travers une cloison*
- (73) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US
- (72) Whitehead, James H., Shelby, Tennessee, US
- (74) Howick, Nicholas Keith, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H02G 3/22** → (51) H02G 3/18

- (51) **H02G 5/06** (11) **0 731 542 B1**  
(25) Es (26) Fr  
(21) 96500030.0 (22) 08.03.1996
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 11.09.1996
- (30) 09.03.1995 ES 9500460
- (54) • *Verfahren zur Herstellung elektrischer Kanalisationen und Kanalisationen hergestellt durch dieses Verfahren*  
• *Method for manufacturing electrical conduits and conduits obtained by this method*  
• *Procédé de fabrication de canalisations électriques et canalisation obtenue par ce procédé*
- (73) ISOBUSBAR S.L., P. Menéndez Pelayo, 109 bajo, Santander (Cantabria), ES
- (72) Abad Calvo, José Luis, 39006 Santander (Cantabria), ES
- (74) Urizar Anasagasti, Jesus María, Po de la Castellana, 72 - 10, 28046 Madrid, ES

- (51) **H02G 5/06** (11) **0 750 379 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96109994.2 (22) 20.06.1996
- (84) CH DE FR LI
- (43) 27.12.1996

- (30) 23.06.1995 JP 15772395  
24.04.1996 JP 10274396
- (54) • *Isolierender Abstandshalter*  
• *Insulating spacer*  
• *Entretoise isolante*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Ito, Hiroshi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Mimura, Kenji, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Fujioka, Hirofumi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Tomonaga, Etsuro, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Aoki, Hiroshi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP  
Hama, Hiroyuki, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **H02G 9/04** (11) **0 941 566 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97955050.6 (22) 28.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 15.09.1999  
(86) EP 97/06634 28.11.1997  
(87) WO 98/32205 1998/29 23.07.1998  
(30) 28.11.1996 DE 19651017  
(54) • *KABELKANAL UND DECKEL*  
• *CABLE DUCT AND COVER*  
• *CANIVEAU DE CABLES ET COUVERCLE CORRESPONDANT*
- (73) Wirthwein, Udo, Industriestrasse 27, 97993 Creglingen, DE
- (72) WIRTHWEIN, Udo, D-97993 Creglingen, DE  
KAULBERSCH, Otto, D-97993 Creglingen, DE  
MICHEL, Jürgen, D-97283 Riedenheim, DE
- (74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

- (51) **H02G 15/105** (11) **1 103 094 B1**  
H02G 15/188 G02B 6/44  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99936664.4 (22) 02.08.1999  
(84) DE DK ES GB IT  
(43) 30.05.2001  
(86) FR 99/01906 02.08.1999  
(87) WO 00/08732 2000/07 17.02.2000  
(30) 07.08.1998 FR 9810205  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM SCHUTZ EINER UNTERBRECHUNG DER ABSCHIRMUNG EINER MIT IN METALLISCHEN RÖHREN VERLEGTEN LICHTWELLENLEITERN AUSGESTATTETEN ELEKTRISCHEN KABELS*  
• *DEVICE FOR PROTECTING FROM SHIELD INTERRUPTION AN ELECTRIC CABLE PROVIDED WITH OPTICAL FIBRES ARRANGED IN METAL TUBES*  
• *DISPOSITIF DE PROTECTION D'UNE INTERRUPTION D'ECRAN DE CABLE ELECTRIQUE EQUIPE DE FIBRES OPTIQUES DISPOSEES DANS DES TUBES METALLIQUES*
- (73) SAGEM S.A., 6, Avenue d'Iéna, 75116 Paris, FR
- (72) MARTIN, Benoît, F-75012 Paris, FR
- (74) Fruchard, Guy, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**H02G 15/18** → (51) B29C 61/06**H02G 15/188** → (51) H02G 15/105**H02K 1/18** → (51) H02K 7/06**H02K 1/24** → (51) H02K 1/27

- (51) **H02K 1/27** (11) **0 903 000 B1**  
H02K 1/24
- (25) De (26) De  
(21) 98913645.2 (22) 05.03.1998  
(84) DE FR  
(43) 24.03.1999  
(86) EP 98/01237 05.03.1998  
(87) WO 98/43339 1998/39 01.10.1998  
(30) 21.03.1997 DE 19711750  
(54) • *KLAUENPOLMASCHINE*  
• *CLAW-POLE MACHINE*  
• *MACHINE A POLES A GRIFFES*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) FREISE, W., D-67663 Kaiserslautern, DE
- (74) Maute, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., Daimler-Benz AG, Intellectual Property Management, Postfach 35 35, 74025 Heilbronn, DE

- (51) **H02K 3/50** (11) **1 017 154 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99811127.2 (22) 09.12.1999  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(30) 28.12.1998 DE 19860413  
(54) • *Verstärkter, druckfester Schlauch zur mechanischen Wickelkopfabstützung rotierender elektrischer Maschinen*  
• *Reinforced, pressure resistant hose for mechanical fastening of winding heads of rotating electrical machines*  
• *Tuyau renforcé et résistant à la pression pour la fixation des têtes de bobinages de machines électriques tournantes*
- (73) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (72) Oesterheld, Jörg Dr., 5442 Fislisbach, CH  
Gasparini, Rico, 5415 Rieden, CH  
Baumann, Thomas Dr., 5430 Wettingen, CH
- (74) Liebe, Rainer, et al, ALSTOM (Schweiz) AG Intellectual Property CHSP Haselstrasse 16/699, 5. Stock, 5401 Baden, CH

- (51) **H02K 5/128** (11) **1 110 297 B1**  
F04D 13/06  
(25) De (26) De  
(21) 99946015.7 (22) 23.08.1999  
(84) DE ES IT  
(43) 27.06.2001  
(86) EP 99/06186 23.08.1999  
(87) WO 00/14854 2000/11 16.03.2000  
(30) 02.09.1998 DE 19839990  
(54) • *FLÜSSIGKEITSPUMPE, INSBESONDERE LAUGENPUMPE FÜR HAUSHALTSGERÄTE, UND VERFAHREN ZU DEREN ZUSAMMENBAU*  
• *LIQUID PUMP, ESPECIALLY A LYE PUMP FOR DOMESTIC APPLIANCES AND METHOD FOR THE ASSEMBLY THEREOF*  
• *POMPE A LIQUIDE, EN PARTICULIER POMPE A LESSIVE POUR APPAREILS MENAGERS, ET SON PROCÉDE D'ASSEMBLAGE*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) EISERT, Horst, D-97297 Waldbuettelbrunn, DE
- (74) Prünte, Peter, et al, BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH Zentralabteilung Patente/Lizenzen Hochstrasse 17, 81669 München, DE

- (51) **H02K 5/167** (11) **1 108 280 B1**  
F16C 27/08  
(25) De (26) De  
(21) 99944510.9 (22) 25.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) EP 99/06230 25.08.1999  
(87) WO 00/13294 2000/10 09.03.2000  
(30) 01.09.1998 DE 29815682 U  
(54) • *AXIALLÜFTER MIT EINEM AUSSENLÄUFER-ANTRIEBSMOTOR*  
• *AXIAL VENTILATOR WITH EXTERNAL-ROTOR DRIVE MOTOR*  
• *VENTILATEUR AXIAL COMPRENANT UN MOTEUR D'ENTRAÎNEMENT A INDUIT EXTERIEUR*
- (73) Papst-Motoren GmbH & Co. KG, Hermann-Papst-Strasse 1, 78112 St. Georgen, DE
- (72) WINKLER, Wolfgang, Arno, D-78112 St. Georgen, DE

- (51) **H02K 7/02** (11) **0 821 462 B1**  
H02K 7/08 F16F 15/30  
H02K 7/08 F16F 15/315  
(25) En (26) En  
(21) 97203066.2 (22) 02.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 28.01.1998  
(30) 08.08.1994 GB 9416020  
(54) • *Vorrichtung zum Speichern und Umwandeln von Energie*  
• *An energy storage and conversion apparatus*  
• *Appareil de transformation et de stockage d'énergie*
- (73) URENCO (CAPENHURST) LTD, Capenhurst, Chester, Cheshire CH1 6ER, GB
- (72) Horner, Roger Eric, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB  
Crombie, Ian, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB  
Hayward, David Stephen, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB  
Barker, Geoffrey Martin, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB  
Tarrant, Colin David, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (62) 95927837.5 / 0 775 382

- (51) **H02K 7/02** (11) **0 855 100 B1**  
F16F 15/315 F16F 15/30  
(25) En (26) En  
(21) 96932697.4 (22) 01.10.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.07.1998  
(86) GB 96/02410 01.10.1996  
(87) WO 97/13313 1997/16 10.04.1997  
(30) 03.10.1995 GB 9520160  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM UMWANDELN UND SPEICHERN VON ENERGIE*  
• *AN ENERGY STORAGE AND CONVERSION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE STOCKAGE ET DE CONVERSION D'ENERGIE*
- (73) Urenco (Capenhurst) Limited, Capenhurst Works, Capenhurst, Chester CH1 6ER, GB
- (72) FULLWOOD, David, Tod International Energy, Neston South Wirral L64 3UE, GB  
LLOYD, Nigel, Paul, Capenhurst Chester CH1 6ER, GB  
POLAK, Thomas, Alexander Neale Consulting, Farnham Surrey GU9 7PH, GB

(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPLEYARD LEES,  
15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H02K 7/06** (11) **0 780 955 B1**

H02K 15/16 H02K 1/18

(25) En (26) En

(21) 95309253.3 (22) 19.12.1995

(84) DE FR GB IT

(43) 25.06.1997

(54) • *Betätiger*

• *Actuator*

• *Actionneur*

(73) IAI Corporation, 645-1 Hirose, Shimizu-shi,  
Shizuoka 424-01, JP

(72) Senjo, Motohiro, Shimizu-shi, Shizuoka 424, JP  
Sadotomo, Shigeru, Shimizu-shi, Shizuoka 424-01,  
JP

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

**H02K 7/08** → (51) H02K 7/02

(51) **H02K 11/04** (11) **0 837 543 B1**

H01R 39/38

(25) Fr (26) Fr

(21) 97402448.1 (22) 16.10.1997

(84) DE ES FR GB IT

(43) 22.04.1998

(30) 16.10.1996 FR 9612609

(54) • *Vorrichtung zur mechanischen und elektrischen Verbindung von zwei Teilbaugruppen eines Kraftfahrzeugwechselstromgenerators*

• *Device for mechanically and electrically joining two sub-assemblies of a motor vehicle generator*

• *Dispositif d'assemblage mécanique et de liaison électrique de deux sous-ensembles d'un alternateur, notamment de véhicule automobile*

(73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, 2,  
Rue André Bouille, 94000 Créteil, FR

(72) Abadia, Roger, 93360 Neuilly/Plaisance, FR

(74) Le Forestier, Eric, Cabinet Régimbeau 20, rue de  
Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**H02K 15/16** → (51) H02K 7/06

(51) **H02K 23/66** (11) **0 891 647 B1**

G01D 5/14

(25) De (26) De

(21) 98902952.5 (22) 12.01.1998

(84) DE ES FR GB IT

(43) 20.01.1999

(86) DE 98/00083 12.01.1998

(87) WO 98/35427 1998/32 13.08.1998

(30) 06.02.1997 DE 19704472

(54) • *ELEKTROMOTOR*

• *ELECTRIC MOTOR*

• *MOTEUR ELECTRIQUE*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) WEBER, Matthias, D-76534 Baden-Baden, DE

RIEHL, Guenther, D-77830 Buehlertal, DE

SCHINDLER, Kurt, D-77855 Achern, DE

BOCK, Olaf, D-77815 Buehl, DE

(51) **H02K 33/06** (11) **0 974 185 B1**

H02K 33/16

(25) Fr (26) Fr

(21) 99901707.2 (22) 03.02.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 26.01.2000

(86) FR 99/00235 03.02.1999

(87) WO 99/40673 1999/32 12.08.1999

(30) 09.02.1998 FR 9801502

(54) • *VERBESSERTER LINEARANTRIEB*

• *IMPROVED LINEAR ACTUATOR*

• *ACTIONNEUR LINEAIRE AMELIORE*

(73) MOVING MAGNET TECHNOLOGIES S.A., 78, avenue  
Georges Clémenceau, 25000 Besançon, FR

(72) OUDET, Claude, F-25000 Besançon, FR

GANDEL, Pierre, F-25660 Besançon, FR

FRACHON, Didier, F-25000 Besançon, FR

BESSON, Christophe, F-25000 Besançon, FR

(74) Breese, Pierre, Breese - Majerowicz - Simonnot 3,  
avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

**H02K 33/16** → (51) H02K 33/06

**H02M 1/00** → (51) H02M 7/48

(51) **H02M 3/07** (11) **0 798 845 B1**

(25) En (26) En

(21) 97103209.9 (22) 27.02.1997

(84) DE FR GB NL

(43) 01.10.1997

(30) 26.03.1996 JP 6982096

(54) • *Spannungsüberhöhungsschaltung mit Modus-signal*

• *Voltage-boosting circuit with mode signal*

• *Circuit élévateur de tension avec signal de mode*

(73) Oki Electric Industry Co., Ltd., 7-12, Toranomon  
1-chome Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Kai, Yasukazu, Miyazaki-shi, Miyazaki-pref., JP

Satou, Kenji, Miyazaki-shi, Miyazaki-pref., JP

Matsusita, Yuichi, Miyazaki-shi, Miyazaki-pref., JP

(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076  
München, DE

(51) **H02M 7/48** (11) **0 792 008 B1**

H02M 1/00 H02M 7/5387

(25) En (26) En

(21) 97102803.0 (22) 20.02.1997

(84) DK FR GB

(43) 27.08.1997

(30) 21.02.1996 JP 3320496

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Überhitzungsschutz eines Schaltelementes eines Wechselrichters*

• *Method and apparatus for protecting switching element of inverter from being overheated*

• *Procédé et dispositif de protection contre la surchauffe pour un élément de commutation d'un onduleur*

(73) Kabushiki Kaisha Meidensha, 1-17, Ohsaki  
2-chome, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP

(72) Tsutsumi, Hirohiko, c/o Kabushiki Kaisha,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(74) Finsterwald, Manfred, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-  
Ing., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR  
Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**H02M 7/5387** → (51) H02M 7/48

**H02P 6/16** → (51) H02P 7/05

(51) **H02P 6/18** (11) **1 020 019 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 98944947.5 (22) 02.10.1998

(84) CH DE GB LI

(43) 19.07.2000

(86) CH 98/00421 02.10.1998

(87) WO 99/18654 1999/15 15.04.1999

(30) 06.10.1997 FR 9712575

(54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES SYNCHRONMOTORS MIT PERMANENTMAGNET*

• *METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING A SYNCHRONOUS MOTOR WITH PERMANENT MAGNET*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN MOTEUR SYNCHRONE A AIMANT PERMANENT*

(73) Micro-Beam S.A.R.L., 109, rue de la Côte, 2000  
Neuchâtel, CH

(72) CARDOLETTI, Laurent, CH-1847 Rennaz, CH

PERRIARD, Yves, CH-2000 Neuchâtel, CH

(74) Gresset, Jean, Gresset - Laesser Cabinet de  
Conseils en propriété industrielle, 8A, Puits-Godet,  
2000 Neuchâtel, CH

(51) **H02P 7/05** (11) **0 843 405 B1**

H02P 6/16 G01P 3/481

(25) En (26) En

(21) 97308814.9 (22) 03.11.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 20.05.1998

(30) 15.11.1996 GB 9623865

(54) • *Elektrische Maschine*

• *An electric machine*

• *Machine électrique*

(73) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East  
Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire  
HG3 1PR, GB

(72) Sugden, David Mark, Ilkley, West Yorkshire, LS29  
8QG, GB

(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H02P 21/00** (11) **1 077 527 B1**

(25) En (26) En

(21) 99116121.7 (22) 18.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 21.02.2001

(54) • *Verfahren zur Bremsung eines feldorientiertbetrieblenen Asynchronmotors, Regelungsvorrichtung zur Verfahrensausführung und Speichermedium*

• *Method of braking a vector controlled induction machine, control device for carrying out the method and storage medium*

• *Procédé pour freiner une moteur à induction à régulation vectorielle, dispositif de pilotage pour mettre ledit procédé en oeuvre et support de mémorisation*

(73) Holtz, Joachim, Prof. Dr. Ing., Am Forsthof 16,  
42119 Wuppertal, DE

Weg Automacao Ltda., Rua Joinville, 3000,  
89256-900 Jaraguá do Sul, SC, BR

(72) Jiang, Jinsheng, Baumüller Nürnberg Elektr.  
GmbH, 90482 Nürnberg, DE

Holtz, Joachim, 42119 Wuppertal, DE

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H03D 7/14** (11) **1 119 903 B1**

(25) De (26) De

(21) 99969857.4 (22) 27.09.1999

(84) FR GB

(43) 01.08.2001

(86) DE 99/03102 27.09.1999

(87) WO 00/19599 2000/14 06.04.2000

(30) 30.09.1998 DE 19844970

(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUM MISCHEIN EINES EINGANGSSIGNALS UND EINES OSZILLATORSIGNALS MITEINANDER*

• *CIRCUIT FOR MIXING AN INPUT SIGNAL AND AN OSCILLATOR SIGNAL WITH EACH OTHER*

• *CIRCUITERIE POUR MELANGER UN SIGNAL D'ENTREE ET UN SIGNAL D'OSCILLATEUR*

- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) CATALA, Stephane, D-85737 Ismaning, DE  
(74) Fischer, Volker, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H03H 9/05** → (51) G01C 19/56

- (51) **H03H 17/06** (11) **1 095 450 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99941398.2 (22) 28.06.1999  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 02.05.2001  
(86) DE 99/01878 28.06.1999  
(87) WO 00/02311 2000/02 13.01.2000  
(30) 30.06.1998 DE 19829289  
(54) • NICHTREREKURSIVES DIGITALE FILTER UND VERFAHREN ZUR BERECHNUNG DER KOFFIZIENTEN DIESES FILTERS  
• NON RECURSIVE DIGITAL FILTER AND METHOD FOR CALCULATING THE COEFFICIENTS OF SUCH A FILTER  
• FILTRE NUMERIQUE NON RECURSIF ET PROCEDE DE CALCUL DES COEFFICIENTS DE CE FILTRE  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) SCHÖLLHORN, Peter, D-82008 Unterhaching, DE  
(74) Barth, Stephan Manuel, Dr., Reinhard-Skühra-Weise & Partner Gbr, Patentanwälte Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

- (51) **H03H 21/00** (11) **0 785 621 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97100621.8 (22) 16.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 23.07.1997  
(30) 16.01.1996 JP 523596  
(54) • Korrelationsfilter und CDMA-Empfänger  
• Correlating filter and CDMA receiver  
• Filtre à corrélation et récepteur AMDC  
(73) KOKUSAI ELECTRIC CO., LTD., 14-20, 3-chome Higashi-Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164, JP  
(72) Ono, Hiroko, Nakano-ku, Tokyo 164, JP  
Takada, Masatoshi, Nakano-ku, Tokyo 164, JP  
Urabe, Kenzo, Nakano-ku, Tokyo 164, JP  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H03K 3/57** (11) **1 119 912 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99969859.0 (22) 15.09.1999  
(84) DE DK SE  
(43) 01.08.2001  
(86) DE 99/02952 15.09.1999  
(87) WO 00/19609 2000/14 06.04.2000  
(30) 29.09.1998 DE 19844619  
(54) • PULSGENERATOR ZUM ERZEUGEN EINES SPANNUNGSPULSES UND ZUGEHÖRIGES VERFAHREN  
• PULSE GENERATOR FOR GENERATING A VOLTAGE PULSE AND CORRESPONDING METHOD  
• GENERATEUR D'IMPULSIONS DESTINE A PRODUIRE UNE IMPULSION DE TENSION ET PROCEDE CORRESPONDANT  
(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HARTMANN, Werner, D-91091 Grosseeseebach, DE

- (51) **H03K 17/968** (11) **1 062 729 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98959742.2 (22) 20.10.1998  
(84) DE FR GB

- (43) 27.12.2000  
(86) DE 98/03070 20.10.1998  
(87) WO 99/45649 1999/36 10.09.1999  
(30) 07.03.1998 DE 19809886  
(54) • ELEKTRONISCHES GERÄT MIT BELEUCHTETEN BEDIENSTASTEN, WOBEI DIE BETÄTIGUNG DER BEDIENSTASTEN DURCH DIE ERFASSUNG DER ÄNDERUNG DER LICHTREFLEKTION FESTGESTELLT WIRD  
• ELECTRONIC DEVICE WITH ILLUMINATED OPERATOR BUTTONS, THE ACTIVATION OF SAID OPERATOR BUTTONS BEING DETERMINED BY DETECTION OF THE CHANGE IN THE LUMINOUS REFLECTANCE  
• APPAREIL ELECTRONIQUE A TOUCHES DE COMMANDE ECLAIREES, L'ACTIONNEMENT DE CES DERNIERES ETANT DETERMINE PAR LA DETECTION DE LA VARIATION DE LA REFLEXION DE LA LUMIERE  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) RYCHLAK, Stefan, D-31241 Ilsede, DE

**H03K 19/00** → (51) G06F 17/50

- (51) **H03L 7/081** (11) **1 002 369 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98906163.5 (22) 11.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.05.2000  
(86) US 98/02234 11.02.1998  
(87) WO 98/35446 1998/32 13.08.1998  
(30) 11.02.1997 US 799661  
(54) • SYNCHRONER TAKTGENERATOR MIT VERZÖGERUNGSREGELSCHLEIFE  
• SYNCHRONOUS CLOCK GENERATOR INCLUDING DELAY-LOCKED LOOP  
• HORLOGE SYNCHRONE AVEC BOUCLE A RETARD DE PHASE  
(73) Micron Technology, Inc., 8000 South Federal Way, P.O. Box 6, Boise, ID 83706-0006, US  
(72) HARRISON, Ronnie, M., Boise, ID 83716, US  
KEETH, Brent, Boise, ID 83704, US  
(74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **H03M 1/00** (11) **0 790 707 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97102310.6 (22) 13.02.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 20.08.1997  
(30) 14.02.1996 JP 2707596  
(54) • Bildsignalsteuerschaltung für Flüssigkristallanzeige mit Mehrfach-Helligkeitsabstufung mit Digital-Analog-Wandler und Steuerverfahren dafür  
• Image signal control circuit for multi-gradation liquid crystal display with digital to analogue converter and control method therefor  
• Circuit de contrôle de signal d'image pour affichage à cristaux liquides à gradation multiple avec convertisseur numérique-analogique et méthode de contrôle  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Fumihiko, Kato, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

- (51) **H03M 1/66** (11) **0 731 566 B1**  
H03M 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 96102692.9 (22) 22.02.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.09.1996  
(30) 02.03.1995 DE 19507311  
(54) • Schaltungsanordnung zur Umsetzung eines 1-Bit-Digital-signals in ein Analogsignal  
• Circuit arrangement for the conversion of a 1-bit digital signal into an analog signal  
• Arrangement de circuit pour la conversion d'un signal numérique avec un bit dans un signal analogique  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Hauptmann, Jörg, Dipl.-Ing., 9500 Villach, CH  
(74) Barth, Stephan Manuel, Dr., et al, Reinhard-Skühra-Weise & Partner Gbr, Patentanwälte Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**H03M 3/02** → (51) H03M 1/66

- (51) **H03M 5/14** (11) **0 915 571 B1**  
G11B 20/14 H04L 25/49  
(25) En (26) En  
(21) 98300798.0 (22) 04.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.05.1999  
(30) 07.10.1997 KR 9751446  
(54) • Kodier-/Dekodierverfahren für Datenaufzeichnung und -wiedergabe mit hoher Dichte  
• A coding/decoding method for high density data recording and reproduction  
• Méthode de codage/décodage pour l'enregistrement et la reproduction de données à haute densité  
(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Jin-sook, Kihung-eub, Yongin-city, Kyungki-do, KR  
(74) Ertl, Nicholas Justin, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **H03M 9/00** (11) **0 848 500 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97120489.6 (22) 21.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.06.1998  
(30) 13.12.1996 DE 19652003  
(54) • Parallel/Seriell-Wandler  
• Parallel-serial converter  
• Convertisseur parallèle-série  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Weder, Uwe, Dr., 84072 Au/Hallartau, DE  
(74) Reinhard - Skühra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

- (51) **H04B 1/04** (11) **0 700 165 B1**  
H04B 1/44  
(25) En (26) En  
(21) 95306068.8 (22) 30.08.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 06.03.1996  
(30) 31.08.1994 GB 9417690  
(54) • Portables Funkgerät  
• Portable transceiver  
• Emetteur-récepteur portable  
(73) Texas Instruments Limited, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB  
(84) GB

- (73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US  
(84) DE FR IT NL  
(72) Nimmo, Ross, Middlesex, TW1 1PY, GB  
Smith, David, Twickenham, Middlesex, TW1 1PY, GB  
(74) Darby, David Thomas, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**H04B 1/08** → (51) H01Q 1/24**H04B 1/18** → (51) H01Q 1/24**H04B 1/38** → (51) B60R 11/02**H04B 1/38** → (51) F16B 21/02**H04B 1/44** → (51) H04B 1/04

- (51) **H04B 7/06** (11) **1 063 790 B1**  
H01Q 3/26  
(25) En (26) En  
(21) 99440159.4 (22) 24.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.12.2000  
(54) • *Diversity-Übertragung in einem Mobilfunksystem*  
• *Diversity transmission in a Mobile Radio System*  
• *Transmission en diversité dans un système mobile radio*  
(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Tangemann, Michael Dipl. Ing., 71229 Leonberg, DE  
(74) Schultenkämper, Johannes, et al, Alcatel, Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04B 7/155** → (51) H04B 7/26

- (51) **H04B 7/24** (11) **0 670 091 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94901458.3 (22) 17.11.1993  
(84) FR  
(43) 06.09.1995  
(86) US 93/10980 17.11.1993  
(87) WO 94/11956 1994/12 26.05.1994  
(30) 17.11.1992 US 977635  
(54) • *FUNKSYSTEM MIT ABTASTRICHTANTENNE*  
• *RADIO COMMUNICATIONS SYSTEM USING A SCANNED DIRECTIONAL ANTENNA*  
• *SYSTEME DE COMMUNICATION RADIO METTANT EN OEUVRE UNE ANTENNE DIRECTIVE A BALAYAGE*  
(73) SBC TECHNOLOGY RESOURCES, INC., 550 Maryville Centre Drive, St. Louis, MO 63141, US  
(72) HARBIN, Steven, A., Grover, MS 63040, US  
RAINER, Brian, K., Chesterfield, MS 63017, US  
(74) Plaçais, Jean-Yves, Cabinet Netter, 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

- (51) **H04B 7/26** (11) **0 607 970 B1**  
H04Q 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 94100805.4 (22) 20.01.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 27.07.1994  
(30) 21.01.1993 JP 829393  
(54) • *Digitale mobile Funkübertragungsanordnung*  
• *Digital mobile radio communication system*  
• *Système de radiocommunication mobile numérique*  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ichihara, Masaki, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**(51) H04B 7/26** (11) **1 013 007 B1**  
**H04B 7/155**

- (25) De (26) De  
(21) 98939530.6 (22) 25.06.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 28.06.2000  
(86) EP 98/03880 25.06.1998  
(87) WO 99/00918 1999/01 07.01.1999  
(30) 25.06.1997 DE 19726940  
(54) • *SENDE UND EMPFANGSVORRICHTUNG ZUR VERSTÄRKUNG ZWISCHEN ORTSFESTEN UND MOBILEN STATIONEN MIT FUNKKANAL ERKENNUNG*  
• *SEND AND RECEIVE DEVICE FOR THE AMPLIFICATION AND DETECTION OF THE RADIO CHANNEL BETWEEN FIXE AND MOBILE STATIONS*  
• *DISPOSITIF D'EMISSION ET DE RECEPTION POUR L'AMPLIFICATION ENTRE DES STATIONS FIXES ET DES STATIONS MOBILES AVEC DETECTION DU CANAL RADIO*  
(73) Littlefeet, Inc., 13000 Gregg Street, Poway, CA 92064, US  
(72) Scheinert, Stefan, Milpitas, CA 95035, US  
(74) Kuchler, Stefan, et al, Götz & Kuchler Patentanwälte, Färberstrasse 20, 90402 Nürnberg, DE

**(51) H04B 10/148** (11) **0 887 952 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 98115808.2 (22) 21.08.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 30.12.1998  
(30) 27.02.1998 CH 47298  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Empfang eines phasenmodulierten Lichtsignals und zur Erfassung von Ausrichtungsfehlern*  
• *Method and apparatus for the reception of a phase modulated optical signal and for the detection of misalignment errors*  
• *Méthode et dispositif de réception d'un signal optique modulé en phase et de détection d'erreur d'alignement*  
(73) Contraves Space AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich, CH  
(72) Wandernoth, Bernhard, Dr. Ing., 9533 Kirchberg, CH  
Guggenbuehl, Walter, Prof. Dr. Ing., 8712 Stäfa, CH  
Deflorin, Urs, Dipl.-Ing. (HTL), 8805 Richterswil, CH  
(74) Heusch, Christian, c/o OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

**(51) H04B 13/00** (11) **0 889 607 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 98305242.4 (22) 01.07.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 07.01.1999  
(30) 01.07.1997 JP 17618997  
14.07.1997 JP 18869897  
03.09.1997 JP 23870797  
03.09.1997 JP 23873597  
18.09.1997 JP 25391797  
11.05.1998 JP 12789798  
(54) • *Übertragungssystem auf Basis des elektrischen Vektorpotentials*  
• *An electric vector potential based communications system*  
• *Système de communication à base du vecteur potentiel électrique*  
(73) SUMITOMO SPECIAL METALS CO., LTD., 4-7-19 Kitahama, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
(72) Yamashita, Osamu, Sumitomo Special Metals Co. Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-0013, JP

- Kawakami, Makoto, Sumitomo Special Metals Co. Ltd., Suita-shi, Osaka 564-0043, JP  
Saigo, Tsunekazu, Sumitomo Special Metals Co. Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-0013, JP  
(74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**(51) H04B 15/04** (11) **1 051 816 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 98966591.4 (22) 31.12.1998  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 15.11.2000  
(86) DE 98/03811 31.12.1998  
(87) WO 99/35769 1999/28 15.07.1999  
(30) 31.12.1997 DE 19758256  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR STÖRARMEN SIGNALÜBERTRAGUNG*  
• *DEVICE FOR TRANSMITTING SIGNALS WITH LOW-INTERFERENCE*  
• *DISPOSITIF POUR LA TRANSMISSION DE SIGNAUX AVEC UN FAIBLE NIVEAU DE BROUILLAGE*  
(73) Schleifring und Apparatebau GmbH, Am Hardtanger 10, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
(72) LOHR, Georg, D-82223 Eichenau, DE  
(74) Münich, Wilhelm, Dr., Dr. Münich & Kollegen Anwaltskanzlei Wilhelm-Mayr-Strasse 11, 80689 München, DE

**H04H 1/00** → (51) H04N 7/16

- (51) **H04J 14/02** (11) **0 599 177 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93118462.6 (22) 15.11.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT SE  
(43) 01.06.1994  
(30) 16.11.1992 JP 33002392  
16.12.1992 JP 35464692  
(54) • *Übertragungsverfahren und -system mit Tokenübergabezugriffsprotokoll*  
• *Communication method and system with token passing address*  
• *Méthode et système de transmission à protocol d'accès par circulation de jeton*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakata, Toru, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Tiedtke, Harro, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04L 12/10** → (51) G05B 19/418

- (51) **H04L 12/56** (11) **0 678 997 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95104052.6 (22) 20.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR IT LI SE  
(43) 25.10.1995  
(30) 20.04.1994 GB 9407806  
(54) • *Verbesserungen in ATM-Kommunikationssystemen*  
• *Improvements in or relating to ATM communication systems*  
• *Améliorations apportées à des systèmes de communication ATM*  
(73) ROKE MANOR RESEARCH LIMITED, Roke Manor, Romsey, Hampshire, SO51 0ZN, GB  
(72) Hayter, Andrew Timothy, Bitterne Park, Southampton SO18 1LN, GB  
Davis, Simon Paul, Romsey, Hampshire SO51 7LX, GB

- (74) Allen, Derek, Siemens Group Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **0 719 012 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95118918.2 (22) 01.12.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 26.06.1996  
(30) 19.12.1994 US 358741  
(54) • *Verkehrsverwaltung und Überlastregelung in einem paketbasierten Netz*  
• *Traffic management and congestion control for packet-based network*  
• *Gestion de trafic et contrôle de congestion dans un réseau par paquets*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Hanson, Raymond H., Reston, Virginia 22091, US  
Mazraani, Tony Y., Fairfax, Virginia 22031, US  
Lespagnol, Albert, F-78180 Montigny Le, Bretonneux, FR  
Milburn, Barton J., Haymarket, Virginia 22069, US  
White, Jonathan B.R., Reston, Virginia 22091, US  
Dabir, Srinivas C., Chantilly, Virginia 22021, US  
(74) Dreiss, Fuhendorff, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04L 12/56** (11) **0 885 508 B1**  
H04Q 11/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97908323.5 (22) 07.03.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 23.12.1998  
(86) FR 97/00410 07.03.1997  
(87) WO 97/33411 1997/39 12.09.1997  
(30) 08.03.1996 FR 9602963  
(54) • *VERFAHREN ZUR POSITIONIERUNG VON ATM-ZELLEN UND ANLAGE ZU DESSEN DURCHFÜHRUNG*  
• *ATM CELL SPACING METHOD AND DEVICE THEREFOR*  
• *PROCEDE D'ESPACEMENT DE CELLULES ATM ET DISPOSITIF POUR SA MISE EN OEUVRE*
- (73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) MOUEN-MAKOUA, David, Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cédex, FR  
DUMAS, Pierre, Thomson-CSF S.C.P.I., F-94117 Arcueil Cédex, FR  
(74) Lincot, Georges, et al, THOMSON-CSF, Propriété Intellectuelle, Département Protection et Conseil, TPI/PC, 13, av. du Prés. Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR
- 
- H04L 25/02** → (51) G05B 19/418
- 
- H04L 25/49** → (51) H03M 5/14
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **0 598 510 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93308618.3 (22) 28.10.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.05.1994  
(30) 18.11.1992 US 978409  
(54) • *Verfahren und Gerät zur selbstanpassenden Bestimmung des Formats eines über einen LAN getragenen Datenpaketes*  
• *Method and apparatus for adaptively determining the format of data packets carried on a local area network*  
• *Méthode et appareil pour déterminer adaptativement le format de paquets de données transportés sur un réseau local*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kalwitz, George A., Costa Mesa, California 92626, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **H04L 29/06** (11) **0 637 157 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94305654.9 (22) 29.07.1994  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 01.02.1995  
(30) 30.07.1993 JP 18963393  
30.07.1993 JP 18963493  
30.07.1993 JP 18963693  
30.07.1993 JP 18963793  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Systemsteuerung*  
• *System control method and system control apparatus*  
• *Méthode et appareil de commande de système*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Takahashi, Fumiaki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Suga, Akira, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kawamura, Hideaki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Aizawa, Takashi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Mamiya, Akira, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hatori, Kenji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB  
(60) 00202022.0 / 1 093 270
- 
- H04L 29/06** → (51) H04N 5/00
- 
- H04M 1/03** → (51) H04M 1/22
- 
- H04M 1/04** → (51) B60R 11/02
- 
- (51) **H04M 1/22** (11) **1 041 798 B1**  
H04M 1/03  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400876.9 (22) 30.03.2000  
(84) DE ES FI GB IT SE  
(43) 04.10.2000  
(30) 02.04.1999 FR 9904159  
(54) • *Mobiltelefon mit verstärktem Abhören*  
• *Mobile telephone with amplified listening*  
• *Appareil téléphonique mobile à écoute amplifiée*
- (73) SAGEM SA, 6, Avenue d'Iéna, 75116 Paris, FR  
(72) Scherno, Alexis, 78600 Maisons Laffitte, FR  
(74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **H04M 1/76** (11) **0 856 219 B1**  
H04M 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 95937492.7 (22) 20.10.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.08.1998  
(86) US 95/13344 20.10.1995  
(87) WO 97/15135 1997/18 24.04.1997  
(54) • *TELEFONRENNUNGSVORRICHTUNG*  
• *TELEPHONE ISOLATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ISOLEMENT DU TELEPHONE*
- (73) SILICON LABS ISOLATION, INC., 5141 Johnson Drive, Pleasanton, California 94588, US
- (72) Yurgelites, Gerald, J., Antioch, CA 94509, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(60) 01126127.8 / 1 178 654
- 
- H04M 3/533** → (51) H04N 7/00
- 
- H04M 11/00** → (51) H04N 7/14
- 
- H04M 11/06** → (51) H04M 1/76
- 
- (51) **H04N 1/00** (11) **0 672 323 B1**  
H04N 7/10 H04N 7/14  
H04N 5/44 H04N 5/50  
H04N 7/173  
(25) En (26) En  
(21) 94902481.4 (22) 01.12.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 20.09.1995  
(86) US 93/11649 01.12.1993  
(87) WO 94/13096 1994/13 09.06.1994  
(30) 01.12.1992 US 984023  
(54) • *ZUSATZEINRICHTUNGSGSTEUERUNG FÜR EIN ABONNENTENENDGERÄT*  
• *AUXILIARY DEVICE CONTROL FOR A SUBSCRIBER TERMINAL*  
• *COMMANDE DE DISPOSITIF AUXILIAIRE D'UN TERMINAL D'ABONNE*
- (73) Scientific-Atlanta, Inc., 5030 Sugarloaf Parkway, Lawrenceville, GA 30044, US  
(72) LETT, David, B., Duluth, GA 30136, US  
HAMILTON, Scott, L., Duluth, GA 30136, US  
BACON, Kinney, C., Lawrenceville, GA 30243, US  
RALEY, Michael, Lawrenceville, Georgia 30244, US  
(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- 
- (51) **H04N 1/00** (11) **0 711 061 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95117505.8 (22) 07.11.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 08.05.1996  
(30) 07.11.1994 JP 27229694  
(54) • *Bildverarbeitungsgerät*  
• *Image processing apparatus*  
• *Appareil de traitement d'images*
- (73) Ricoh Company, Ltd, 3-6, 1-chome Nakamagome, Ohta-ku Tokyo 143, JP  
(72) Aida, Midori, c/o Ricoh Company, Ltd., Ohta-ku, Tokyo 143, JP  
Hashiguchi, Tadato, c/o Ricoh Company, Ltd., Ohta-ku, Tokyo 143, JP  
Ukai, Takeshi, c/o Ricoh Company, Ltd., Ohta-ku, Tokyo 143, JP  
Saito, Takashi, c/o Ricoh Company, Ltd., Ohta-ku, Tokyo 143, JP  
Yamaguchi, Yukio, c/o Ricoh Company, Ltd., Ohta-ku, Tokyo 143, JP  
Yamagata, Hideaki, c/o Ricoh Company, Ltd., Ohta-ku, Tokyo 143, JP  
Ito, Takanori, c/o Ricoh Company, Ltd., Ohta-ku, Tokyo 143, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE  
(60) 01103638.1 / 1 111 900
- 
- (51) **H04N 1/00** (11) **1 024 651 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99110022.3 (22) 21.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 02.08.2000  
(30) 27.01.1999 JP 1899899  
(54) • *Netzwerkfaxgerät und Übertragungsverfahren*  
• *Network facsimile apparatus and transmission method*



- *Facsimile de réseau et méthode de transmission*
- (73) MATSUSHITA GRAPHIC COMMUNICATION SYSTEMS, INC., 3-8, Shimomeguro 2-chome, Meguro-ku Tokyo 153-8687, JP
- (72) Iida, Junichi, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0061, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04N 1/047** (11) **0 797 343 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97104614.9 (22) 18.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 24.09.1997  
(30) 21.03.1996 JP 6472496
- (54) • *Abtaststrahlpositionssteuerungsgerät zur Abtaststrahlpositionssteuerung und Bilderzeugungsgerät zu deren Verwendung*  
• *A beam passage position control apparatus for controlling a beam passage position, and an image forming apparatus using the same*  
• *Dispositif de commande de position de balayage d'un faisceau pour commander la position de balayage d'un faisceau, et dispositif de formation d'image utilisant ceci*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) Tanimoto, Koji, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP  
Komiya, Kenichi, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP  
Ide, Naoki, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP  
Sakakibara, Jun, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP
- (74) Kramer, Reinhold, Dipl.-Ing., Blumbach, Kramer & Partner Patentanwälte Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- (51) **H04N 1/191** (11) **0 715 315 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95118195.7 (22) 18.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 05.06.1996  
(30) 21.11.1994 US 342570
- (54) • *Lichtkollektor für Bilderzeugungssysteme mit Photophosphor*  
• *Light collector for photostimulable phosphor imaging systems*  
• *Collecteur pour dispositif de génération d'image avec phosphore stimulée par lumière*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US
- (72) Brandt, Michael Bernard, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Lewandowsky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Kodak GmbH, Patent Department (4494), 70324 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04N 1/32** (11) **0 896 465 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98203754.1 (22) 03.11.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 10.02.1999  
(30) 07.11.1991 JP 29112591  
01.10.1992 JP 26340692
- (54) • *Faksimilesystem*  
• *Facsimile system*  
• *Système de fac-similé*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Iimoto, Keiichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Kuroda, Ken, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kitagawa, Eiichiro, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- (62) 92310051.5 / 0 545 552
- 
- H04N 1/60** → (51) G01J 5/60
- (51) **H04N 3/15** (11) **0 858 212 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98870024.1 (22) 06.02.1998  
(84) BE DE FI FR GB IT NL SE  
(43) 12.08.1998  
(30) 10.02.1997 US 37531 P  
04.06.1997 EP 97870084  
22.09.1997 EP 97870142  
24.10.1997 EP 97870169
- (54) • *Verfahren zur Erzeugung eines Auslegesignals einer auf CMOS basierender Pixelstruktur und eine solche auf CMOS basierender Pixelstruktur*  
• *Method for obtaining a high dynamic range read-out signal of a CMOS-based pixel structure and such CMOS-based pixel structure*  
• *Méthode pour obtenir un signal de lecture d'une structure de pixel basée sur le CMOS et une telle structure de pixel basée sur le CMOS*
- (73) FILL FACTORY, Mechelen Campus Schalienhoevedreef 20b, 2800 Mechelen, BE
- (72) Dierickx, Bart, 2640 Mortsel, BE  
Scheffer, Danny, 4567 DG Clinge, NL
- (74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Vilvoordsebaan 92, 3020 Winksele, BE
- 
- (51) **H04N 5/00** (11) **1 024 657 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00106851.9 (22) 22.12.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 02.08.2000  
(30) 24.12.1993 JP 32836593  
24.12.1993 JP 32882293  
24.12.1993 JP 32855593  
24.12.1993 JP 32871793
- (54) • *Vorrichtung zum Wiedergewinn von Bilddaten*  
• *Stored image regenerating device*  
• *Dispositif de récupération de données d'image*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 1-6, Uchisaiwai-cho 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Tatsumi, Masahiro, Chiba, JP  
Koizumi, Noritaka, Chiba 279-0022, JP  
Ito, Hiroyuki, Tokyo 123-0853, JP  
Hibi, Keiichi, Matsudo-shi, Chiba, JP  
Iwano, Tsuneaki, Tokyo, JP  
Nakamura, Osamu, Hanno-shi, Saitama, JP  
Nakano, Hirotsuka, Musashino-shi, Tokyo, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- (62) 94120449.7 / 0 661 881
- 
- H04N 5/00** → (51) H04N 7/00
- (51) **H04N 5/18** (11) **0 854 641 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98200740.3 (22) 23.08.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 22.07.1998  
(30) 30.08.1990 JP 22967590  
25.06.1991 JP 15314991
- (54) • *Bildsignalverarbeitung*
- *Image signal processing*  
• *Traitement de signal d'image*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Takaiwa, Kan, Tokyo, JP  
Ohara, Eiji, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- (62) 91307769.9 / 0 473 375
- 
- (51) **H04N 5/208** (11) **0 998 135 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97907462.2 (22) 25.03.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 03.05.2000  
(86) JP 97/00994 25.03.1997  
(87) WO 98/43409 1998/39 01.10.1998
- (54) • *KONTURENBETONUNGSSCHALTUNG*  
• *CONTOUR EMPHASIZING CIRCUIT*  
• *CIRCUIT D'ACCENTUATION DE CONTOUR*
- (73) FUJITSU GENERAL LIMITED, 1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213-0013, JP
- (72) SUZUKI, Susumu, Fujitsu Gen. Ltd, Kawasaki-shi Kanagawa-ken 213, JP  
KURITA, Masanori, Fujitsu Gen. Ltd, Kawasaki-shi Kanagawa-ken 213, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **H04N 5/21** (11) **0 821 855 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97900391.0 (22) 23.01.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 04.02.1998  
(86) IB 97/00045 23.01.1997  
(87) WO 97/30545 1997/36 21.08.1997  
(30) 19.02.1996 EP 96200418
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VIDEO-SIGNALKODIERUNG*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR ENCODING A VIDEO SIGNAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CODAGE DE SIGNAL VIDEO*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BRÜLS, Wilhelmus Hendrikus Afonsus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KLEIHORST, Richard Petrus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DER WERF, Albert, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Schmitz, Herman Jan Renier, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- H04N 5/228** → (51) H01J 37/26
- H04N 5/235** → (51) H01J 37/26
- H04N 5/44** → (51) H04N 1/00
- H04N 5/44** → (51) H04N 7/20
- H04N 5/455** → (51) H04N 7/20
- H04N 5/50** → (51) H04N 1/00
- 
- (51) **H04N 5/74** (11) **1 062 808 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99907768.8 (22) 11.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

- (43) 27.12.2000
- (86) GB 99/00734 11.03.1999
- (87) WO 99/46932 1999/37 16.09.1999
- (30) 11.03.1998 GB 9805198
- (54) • TRAGBARE ANZEIGEVORRICHTUNG MIT EINEM ZUSAMMENKLAPPBAREN BILDSCHIRM
- PORTABLE VISUAL DISPLAY DEVICE WITH A COLLAPSIBLE PRESENTATION SCREEN
- VISUEL PORTATIF A ECRAN PLIANT
- (73) Maddock, Alan, 14, rue de Villarceau, 91620 Nozay, FR
- (72) Maddock, Alan, 91620 Nozay, FR
- (74) Ede, Eric, et al, Fitzpatricks, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**H04N 5/782** → (51) G11B 20/12

- (51) **H04N 5/783** (11) **0 779 737 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96120089.6 (22) 13.12.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 18.06.1997
- (30) 14.12.1995 JP 34734195
- 05.08.1996 JP 22179096
- 27.09.1996 JP 27749196
- (54) • Magnetwiedergabevorrichtung und Spezialwiedergabeverfahren zur Wiedergabe von auf einem magnetischen Aufnahmemedium aufgenommenen Informationen mittels dieser Vorrichtung
- Magnetic reproducing apparatus and special reproducing method for reproducing information recorded in a magnetic recording medium with the magnetic reproducing apparatus
- Appareil de reproduction magnétique et procédé de reproduction spéciale pour reproduire, par l'intermédiaire de l'appareil de reproduction magnétique, l'information enregistrée sur un support d'enregistrement magnétique
- (73) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED, 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku Yokohama, JP
- (72) Hirohata, Naoto, Yokosuka-shi, JP
- Yamaya, Yuichi, Yokohama, JP
- (74) Morgan, James Garnet, et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE
- (60) 01115409.3 / 1 133 179

**H04N 5/85** → (51) G11B 7/00

- (51) **H04N 5/913** (11) **1 110 393 B1**
- H04N 7/167 H04N 7/24
- (25) En (26) En
- (21) 99951394.8 (22) 31.08.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 27.06.2001
- (86) US 99/19700 31.08.1999
- (87) WO 00/13412 2000/10 09.03.2000
- (30) 31.08.1998 US 98501 P
- (54) • KOPIERSCHUTZSYSTEM FÜR HAUSNETZWERKE
- A COPY PROTECTION SYSTEM FOR HOME NETWORKS
- SYSTEME DE PROTECTION CONTRE LA COPIE POUR RESEAUX DOMESTIQUES
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) ESKICIOGLU, Ahmet, Mursuit, Indianapolis, IN 46250, US
- BEYERS, William, Wesley, Jr., Carmel, IN 46033-9046, US
- (74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne-Billancourt Cedex, FR

- (51) **H04N 5/92** (11) **0 617 559 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 94302136.0 (22) 24.03.1994
- (84) DE FR GB NL
- (43) 28.09.1994
- (30) 26.03.1993 JP 6853393
- 07.04.1993 JP 8049293
- (54) • Gerät zur Aufzeichnung und Wiedergabe eines Videosignals
- Video signal recording apparatus and reproducing apparatus
- Appareil d'enregistrement et de reproduction d'un signal vidéo
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Yamada, Masazumi, Moriguchi-shi, Osaka-fu, JP
- Kadono, Shinya, Kobe-shi, Hyogo-ken 651-11, JP
- Kato, Shiro, Hirakata-shi, Osaka-fu 573-01, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H04N 5/92** → (51) G11B 7/00

**H04N 5/926** → (51) G11B 20/12

**H04N 5/937** → (51) G11B 7/00

- (51) **H04N 7/00** (11) **1 024 664 B1**
- G06F 17/00 H04M 3/533
- H04Q 11/04 H04N 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 00106834.5 (22) 22.12.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 02.08.2000
- (30) 24.12.1993 JP 32836593
- 24.12.1993 JP 32882293
- 24.12.1993 JP 32855593
- 24.12.1993 JP 32871793
- (54) • Vorrichtung zum Speichern und Wiedergewinnen von Bilddaten
- Image-information storage regenerating device
- Dispositif de stockage et récupération de données d'image
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 1-6, Uchisaiwai-cho 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Tatsumi, Masahiro, Chiba, JP
- Koizumi, Noritaka, Urayasu-shi, Chiba 279-0022, JP
- Ito, Hiroyuki, Tokyo 123-0853, JP
- Hibi, Keiichi, Matsudo-shi, Chiba, JP
- Iwano, Tsuneaki, Tokyo, JP
- Nakamura, Osamu, Hanno-shi, Saitama, JP
- Nakano, Hirotsuka, Musashino-shi, Tokyo, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- (62) 94120449.7 / 0 661 881

**H04N 7/088** (11) **0 929 973 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97909844.9 (22) 07.10.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 21.07.1999
- (86) US 97/15853 07.10.1997
- (87) WO 98/16066 1998/15 16.04.1998
- (30) 07.10.1996 US 726529
- (54) • VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON RECHNERNETZDATEN ALS TEIL DES VERTIKALEN AUSTASTINTERVALLS
- METHOD FOR SENDING COMPUTER NETWORK DATA AS PART OF VERTICAL BLANKING INTERVAL

- TECHNIQUE PERMETTANT D'ENVOYER DES DONNEES DE RESEAU INFORMATIQUE DANS LE CADRE D'UN INTERVALLE DE SUPPRESSION VERTICALE
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) FEINLEIB, David, Kirkland, WA 98033, US
- (74) Wright, Howard Hugh Burnby, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H04N 7/10** → (51) H04N 1/00

- (51) **H04N 7/14** (11) **0 848 552 B1**
- H04M 11/00 G06T 13/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 95930010.4 (22) 30.08.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 17.06.1998
- (86) JP 95/01723 30.08.1995
- (87) WO 97/08895 1997/11 06.03.1997
- (54) • GEBÄRDENSPRACHENTELEFONSYSTEM FÜR DIE KOMMUNIKATION ZWISCHEN HÖRGESCHÄDIGTEN UND NICHT-HÖRGESCHÄDIGTEN
- SIGN LANGUAGE TELEPHONE SYSTEM FOR COMMUNICATION BETWEEN PERSONS WITH OR WITHOUT HEARING IMPAIRMENT
- SYSTEME TELEPHONIQUE DE LANGUAGE GESTUEL POUR LA COMMUNICATION ENTRE MALENTENDANTS ET NON-MALENTENDANTS
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) OHKI, Masaru, Tokorozawa-shi, Saitama 359, JP
- SAGAWA, Hirohiko, Kokubunji-shi, Tokyo 185, JP
- SAKIYAMA, Tomoko, Kokubunji-shi, Tokyo 185, JP
- IKEDA, Hisashi, Kokubunji-shi, Tokyo 185, JP
- FUJISAWA, Hiromichi, Tokorozawa-shi, Saitama 359, JP
- HATAOKA, Nobuo, Tsuchi-gun, Kanagawa 220-01, JP
- KANEKO, Youichi, Kodaira-shi, Tokyo 187, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H04N 7/14** → (51) H04N 1/00

- (51) **H04N 7/16** (11) **0 969 665 B1**
- H04N 7/173
- (25) En (26) En
- (21) 98440138.0 (22) 22.06.1998
- (84) DE FI FR GB IT SE
- (43) 05.01.2000
- (54) • Hausnetzwerk zur Datenverteilung
- In-home network for distributing data
- Réseau domestique pour la distribution de données
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75088 Paris, FR
- (72) Lecomte, Daniel, F-75116 Paris, FR
- (74) Knecht, Ulrich Karl, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04N 7/16** (11) **1 151 610 B1**

- H04H 1/00
- (25) De (26) De
- (21) 99964581.5 (22) 15.12.1999
- (84) AT CH DE GB LI
- (43) 07.11.2001
- (86) EP 99/09977 15.12.1999
- (87) WO 00/49762 2000/34 24.08.2000
- (30) 16.02.1999 DE 19906449
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN EINES VERSCHLÜSSELTEN NUTZ-

- DATENSTROMS UND VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABSPIELEN EINES VERSCHLÜSSELTEN NUTZDATENSTROMS
- METHOD AND DEVICE FOR GENERATING AN ENCODED USEFUL DATA STREAM AND METHOD AND DEVICE FOR PLAYING BACK AN ENCODED USER DATA STREAM
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA GENERATION D'UN FLUX DE DONNEES UTILES CHIFFRE ET PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA LECTURE D'UN FLUX DE DONNEES UTILES CHIFFRE
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) RUMP, Niels, D-91056 Erlangen, DE  
KOLLER, Jürgen, D-91054 Erlangen, DE  
BRANDENBURG, Karlheinz, D-91054 Erlangen, DE
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE
- 
- H04N 7/16** → (51) H04N 7/173
- 
- H04N 7/167** → (51) H04N 5/913
- (51) **H04N 7/173** (11) **0 779 739 B1**  
H04N 7/16 H04Q 11/04
- (25) En (26) En  
(21) 96119760.5 (22) 10.12.1996  
(84) DE ES GB NL SE  
(43) 18.06.1997  
(30) 14.12.1995 US 572301
- (54) • *Architektur und Verfahren zur Bereitstellung von interaktiven breitbandigen Produkten und Diensten unter Verwendung einer vorhandenen Telefonvermittlungsanlage*  
• *Architecture and method for providing interactive broadband products and services using existing telephone plant*  
• *Architecture et méthode pour fournir des produits et services interactifs à large bande en utilisant un central téléphonique disponible*
- (73) MediaOne Group, Inc., 188 Inverness Drive West, Suite 600, Englewood, Colorado 80112, US  
US West, Inc., 1801 California Street, Denver, CO 80202, US
- (72) Lin, K. David, Boulder, CO 80303, US  
Cox, Louis Anthony Jr., Denver, CO 80218, US  
Starr, James H., Littleton, CO 80127, US  
Ralston, Margarete A., Westminster, CO 80030, US  
Bulick, Stephen, Boulder, CO 80304, US  
Beveridge, Gregory J., Thornton, CO 80241, US
- (74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE
- (60) 01125947.0 / 1 173 018
- 
- (51) **H04N 7/173** (11) **0 964 578 B1**  
En (26) En  
(21) 99116354.4 (22) 12.07.1996  
(84) DE GB IT  
(43) 15.12.1999  
(30) 14.07.1995 US 502480
- (54) • *Verfahren zum Erzeugen eines digitalen Videodatenstroms, ausgehend von einem oder mehreren anderen digitalen Videodatenströmen*  
• *Method and apparatus for creating a digital video stream from one or more other digital video streams*  
• *Procédé et dispositif pour créer un flux de données vidéo numériques à partir d'un ou plusieurs autres flux de données vidéo numériques*
- (73) nCUBE Corporation, 110 Marsh Drive, Suite 200, Foster City, CA 94404-1184, US
- Thirdspace Living, Ltd., Voyager Place, Shoppenhangers Road, Maidenhead, Berkshire SL6 2PJ, GB
- (72) Porter, Mark A., Woodside, CA 94062, US  
Pawson, Dave, Palo Alto, CA 94306, US
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE
- (62) 96923772.6 / 0 781 490
- 
- H04N 7/173** → (51) H04N 1/00
- 
- H04N 7/173** → (51) H04N 7/16
- (51) **H04N 7/20** (11) **1 013 092 B1**  
H04N 5/44 H04N 5/455
- (25) En (26) En  
(21) 98906681.6 (22) 24.02.1998  
(84) CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.06.2000  
(86) US 98/03587 24.02.1998  
(87) WO 98/38799 1998/35 03.09.1998  
(30) 28.02.1997 US 808400
- (54) • *IN EINER HALBLEITERSCHALTUNG INTEGRIERTER DIREKTUMSETZTUNER FÜR DIREKTUMSENDER-SATELLITENFERSEHEN*  
• *DIRECT-CONVERSION TUNER INTEGRATED CIRCUIT FOR DIRECT BROADCAST SATELLITE TELEVISION*  
• *CIRCUIT INTEGRE DE SYNTONISEUR A CONVERSION DIRECTE POUR TELEVISION PAR SATELLITE A DIFFUSION DIRECTE*
- (73) MAXIM INTEGRATED PRODUCTS, INC., 120 San Gabriel Drive, Sunnyvale, California 94086, US
- (72) TOMASZ, Martin, San Francisco, CA 94133, US  
MARSH, James, W., H., Sherwood, OR 97140, US
- (74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB
- 
- H04N 7/24** → (51) H04N 5/913
- (51) **H04N 7/30** (11) **0 903 042 B1**  
G06T 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 98901516.9 (22) 05.02.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 24.03.1999  
(86) JP 98/00474 05.02.1998  
(87) WO 98/35503 1998/32 13.08.1998  
(30) 08.02.1997 JP 6164797  
11.07.1997 JP 18643797
- (54) • *QUANTISIERUNGSMATRIX FÜR DIE CODIERUNG VON STAND- UND BEWEGTBILDERN*  
• *QUANTIZATION MATRIX FOR STILL AND MOVING PICTURE CODING*  
• *MATRICE DE QUANTIFICATION POUR LE CODAGE D'IMAGES FIXES ET EN MOUVEMENT*
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SHEN, Sheng, Mei, Singapore 689093, SG  
TAN, Thiow, Keng, Singapore 556114, SG
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (60) 01106445.8 / 1 113 672  
01106448.2 / 1 113 673
- 
- H04N 7/30** → (51) H04N 7/32
- (51) **H04N 7/32** (11) **0 739 143 B1**  
H04N 7/30 H04N 7/50
- (25) En (26) En  
(21) 96110477.5 (22) 25.02.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 23.10.1996
- (30) 26.02.1990 JP 4484690  
28.02.1990 JP 4752190  
28.02.1990 JP 4753190
- (54) • *System und Methode zur Kodierung von Videosignalen*  
• *Video signal coding system and method*  
• *Méthode et dispositif pour coder un signal vidéo*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Tahara, Katsumi, c/o Sony Corp., Tokyo, JP  
Emoto, Seichi, c/o Sony Corp., Tokyo, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 91301467.6 / 0 444 839
- 
- (51) **H04N 7/32** (11) **0 891 101 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97950443.8 (22) 26.12.1997  
(84) DE FI FR GB NL SE  
(43) 13.01.1999  
(86) JP 97/04913 26.12.1997  
(87) WO 98/30028 1998/27 09.07.1998  
(30) 26.12.1996 JP 34730996
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BILDKODIERUNG UND -DEKODIERUNG SOWIE AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
• *PICTURE CODING DEVICE, PICTURE CODING METHOD, PICTURE DECODING DEVICE, PICTURE DECODING METHOD, AND RECORDING MEDIUM*  
• *DISPOSITIF DE CODAGE D'IMAGE, PROCEDE DE CODAGE D'IMAGE, DISPOSITIF DE DECODAGE D'IMAGE, PROCEDE DE DECODAGE D'IMAGE ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) KONDO, Tetsujiro Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
TAKAHASHI, Kenji Sony Corporation, Tokyo 141, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- H04N 7/36** → (51) H04N 7/50
- (51) **H04N 7/50** (11) **0 862 333 B1**  
H04N 7/36
- (25) En (26) En  
(21) 98105936.3 (22) 31.10.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 02.09.1998  
(30) 19.11.1991 US 791369
- (54) • *Verfahren zum Speichern von Videodaten und entsprechendes Fernsehsystem*  
• *Method for storing video data and corresponding television system*  
• *Procédé pour stocker des données vidéo et système de télévision correspondant*
- (73) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US
- (72) Shen, Paul, San Diego, California 92117, US  
Paik, Woo H., Encinitas, California 92024, US  
Krause, Edward A., San Mateo, California 94402, US
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE
- (62) 92118660.7 / 0 543 197
- 
- H04N 7/50** → (51) H04N 7/32

(51) **H04N 9/31** (11) **0 929 978 B1**  
G02F 1/01 F21V 8/00  
H04N 13/00

(25) En (26) En  
(21) 97943994.0 (22) 02.10.1997

(84) DE FR GB NL  
(43) 21.07.1999  
(86) GB 97/02710 02.10.1997  
(87) WO 98/15128 1998/14 09.04.1998  
(30) 02.10.1996 GB 9620486  
(54) • **FLACHER BILDSCHEIM**  
• **FLAT-PANEL DISPLAY**  
• **AFFICHEUR A PANNEAU PLAT**

(73) Cambridge 3D Display Ltd., 26 Faroe Road, London W14 0EP, GB

(72) Travis, Adrian R.L., South Devon TQ10 9HH, GB

(74) Gibbs, Christopher Stephen, Hasetline Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04N 9/31** → (51) G02B 26/08

**H04N 9/64** → (51) H04N 5/208

**H04N 9/72** → (51) H04N 5/18

**H04N 13/00** → (51) H04N 9/31

(51) **H04N 17/00** (11) **0 921 697 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99102611.3 (22) 16.09.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 09.06.1999  
(30) 02.03.1994 GB 9403983  
(54) • **Vorrichtung zum Erzeugen von Videoprüfungs-**  
**signalen**  
• **Apparatus for the creation of video test signals**  
• **Dispositif de création de signaux de test vidéo**

(73) SNELL & WILCOX LIMITED, 6 Old Lodge Place, St. Margaret's, Twickenham, Middlesex TW1 1RQ, GB

(72) Steinberg, Avigdor, Petersfield, Hampshire GU32 3LS, GB

Fall, Jonathan, Weybridge, Surrey KT13 0TF, GB

TSANG, Chi Long, Petersfield, Hampshire GU31 4LJ, GB

(74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(62) 94926343.8 / 0 697 162

(51) **H04N 17/00** (11) **1 020 085 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98946540.6 (22) 01.10.1998  
(84) DE ES GB IT NL SE  
(43) 19.07.2000  
(86) FR 98/02100 01.10.1998  
(87) WO 99/18736 1999/15 15.04.1999  
(30) 06.10.1997 FR 9712414  
(54) • **VERFAHREN ZUR BEWERTUNG DER QUALITÄTSMINDERUNG EINES VIDEOBILDES HERBEIGEFÜHRT DURCH EIN CODIERUNGSSYSTEM UND/ODER EIN SPEICHERSYSTEM UND/ODER EIN DIGITALES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM**  
• **METHOD FOR ASSESSING THE DEGRADATION OF A VIDEO IMAGE INPUT BY A CODING AND/OR STORAGE AND/OR TRANSMISSION SYSTEM**  
• **PROCEDE D'EVALUATION DE LA DEGRADATION D'UNE IMAGE VIDEO INTRODUITE PAR UN SYSTEME DE CODAGE ET/OU DE STOCKAGE ET/OU DE TRANSMISSION NUMERIQUE**

(73) TELEDIFFUSION DE FRANCE, 10, rue d'Oradour-sur-Glane, 75015 Paris, FR

(72) BAINA, Jamal, F-54000 Nancy, FR

BRETILLON, Pierre, F-57000 Metz, FR

(74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, et al, CABINET ORES, 6, Avenue de Messine, 75008 Paris, FR

(51) **H04N 17/00** (11) **1 187 496 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00119287.1 (22) 06.09.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.03.2002  
(54) • **Vorrichtung zum Testen des Zustands eines Endoskops**  
• **Device for testing the state of an endoscope**  
• **Dispositif pour tester l'état d'un endoscope**

(73) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE

(72) Dr. Fang Lei, D-78591 Durchhausen, DE

Rudischhauser Jürgen, 78532 Tuttlingen, DE

Weitzel Jörg, D-78576 Liptingen, DE

Preuss Volker, D-78462 Konstanz, DE

(74) Heuckeroth, Volker, Dr., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**H04Q 7/20** → (51) H04B 7/26

(51) **H04Q 7/32** (11) **0 831 667 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97810650.8 (22) 15.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 25.03.1998  
(30) 13.09.1996 CH 225196  
19.09.1996 CH 229796  
(54) • **Verbindungseinrichtung mit einer Telefoniereinrichtung**  
• **Connection system with telephone device**  
• **Système de connexion avec dispositif téléphonique**

(73) Peiker, Andreas, Max-Planck-Strasse 32, 61381 Friedrichsdorf/Ts, DE

(72) Peiker, Andreas, 61381 Friedrichsdorf/Ts, DE

(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., et al, Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 040 714 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98963705.3 (22) 11.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 04.10.2000  
(86) SE 98/02288 11.12.1998  
(87) WO 99/30529 1999/24 17.06.1999  
(30) 11.12.1997 US 989001  
(54) • **FEHLERTOLERANTES SUBRATEN KOPPELFELD**  
• **FAULT TOLERANT SUBRATE SWITCHING SYSTEM**  
• **SYSTEME DE COMMUTATION A SOUS-DEBIT INSENSIBLE AUX DEFAILLANCES**

(73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) LINDBERG, Lars, Olof, Mikael, S-183 35 Täby, SE

BJUREL, Jonas, S-161 34 Bromma, SE

HABBE, Lennart, Roland, Ingemar, S-646 35 Gnesta, SE

(74) Svanfeldt, Hans-Ake, et al, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB P.O. Box 1344, 751 43 Uppsala, SE

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/04** → (51) H04N 7/00

**H04Q 11/04** → (51) H04N 7/173

**H04R 1/02** → (51) H04R 9/06

**H04R 7/12** → (51) H04R 9/06

(51) **H04R 9/06** (11) **1 016 317 B1**  
H04R 1/02 H04R 7/12  
(25) De (26) De  
(21) 98919104.4 (22) 17.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.07.2000  
(86) EP 98/01526 17.03.1998  
(87) WO 98/42160 1998/38 24.09.1998  
(30) 17.03.1997 DE 19710967  
(54) • **BREITBANDLAUTSPRECHER**  
• **BROADBAND LOUDSPEAKER**  
• **HAUT-PARLEUR LARGE BANDE**

(73) Sorus Audio AG, Zimmerstrasse 16, 46049 Oberhausen, DE

(72) KÖPPEN, Karl-Heinz, 46047 Oberhausen, DE

(74) Rox, Thomas Dr., Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälté Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **H04S 3/00** (11) **1 064 824 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97913055.6 (22) 14.11.1997  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL PT  
(43) 03.01.2001  
(86) CA 97/00882 14.11.1997  
(87) WO 99/26455 1999/21 27.05.1999  
(54) • **STEREO ZU RAUMKLANG NACHVERSTÄRKUNG- SCHALLDEKODIERUNGSSCHALTUNG**  
• **POST-AMPLIFICATION STEREO-PHONIC TO SURROUND SOUND DECODING CIRCUIT**  
• **CIRCUIT POST-AMPLIFICATION DE DECODAGE DU SON DEPUIS UN MODE STEREO-PHONIQUE EN UN MODE SURROUND**

(73) W. Waves (USA) Inc., 2500 Boulevard Daniel Johnson, Suite 1108, Laval, Quebec H7T 2P6, CA

(72) PINEAU, Martin, Ville Lasalle, Quebec H8R 4B4, CA

(74) Heusch, Christian, c/o OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

(51) **H05B 3/86** (11) **0 749 266 B1**  
B32B 17/10  
(25) En (26) En  
(21) 96304490.4 (22) 17.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 18.12.1996  
(30) 15.06.1995 JP 14860095  
(54) • **Durchsichtiges Flächenheizelement und Verfahren für seine Herstellung**  
• **Transparent heater panels and method of making them**  
• **Panneau chauffant transparent et méthode pour sa fabrication**

(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Yoshikai, Masaaki, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

Koyama, Masato, Obu-shi, Aichi-ken, JP

Sakai, Yoshihiro, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

Takahashi, Koichi, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

Harada, Yuichiro, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

Nakajima, Akemi, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

Dodo, Toshihiro, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. Riverhead, Sevenoaks Kent TN13 2BN, GB

**H05B 6/68** → (51) H05B 6/80

(51) **H05B 6/80** (11) **0 812 525 B1**  
H05B 6/68  
(25) En (26) En  
(21) 96906716.4 (22) 27.02.1996  
(84) DE FR GB IT SE

- (43) 17.12.1997  
(86) EP 96/00798 27.02.1996  
(87) WO 96/27273 1996/40 06.09.1996  
(30) 28.02.1995 SE 9500736  
(54) • *MIKROWELLENOFEN UND STEUERUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *MICROWAVE OVEN AND CONTROL METHOD THEREOF*  
• *FOUR A MICRO-ONDES ET SON PROCÉDE DE COMMANDE*
- (73) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US  
(72) BRAUNISCH, Eckart, c/o Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT  
GINDAHL, Krister, c/o Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT  
OHLSSON, Magnus, c/o Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT
- 
- (51) **H05B 6/80** (11) **O 956 739 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98907960.3 (22) 20.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 17.11.1999  
(86) EP 98/00280 20.01.1998  
(87) WO 98/34436 1998/31 06.08.1998  
(30) 30.01.1997 SE 9700280  
(54) • *GRILLELEMENT*  
• *GRILL ELEMENT*  
• *ELEMENT DE GRIL*
- (73) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US  
(72) ANDERSSON, Ann-Marie, c/o Whirlpool Europe srl, I-21025 Comerio, IT  
GUNNAR, Nyrén, c/o Whirlpool Europe srl, I-21025 Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT
- 
- (51) **H05B 7/14** (11) **O 723 383 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96300288.6 (22) 16.01.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 24.07.1996  
(30) 18.01.1995 US 374937  
(54) • *Kohlenstoffelektrode*  
• *Carbon electrode*  
• *Electrode en carbone*
- (73) UCAR CARBON TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US  
(72) Frastaci, Michael, Parma, Ohio 44129, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- H05B 41/00** → (51) H05B 41/292
- (51) **H05B 41/24** (11) **O 871 349 B1**  
H05B 41/292  
(25) Ja (26) En  
(21) 95940474.0 (22) 19.12.1995  
(84) DE  
(43) 14.10.1998  
(86) JP 95/02608 19.12.1995  
(87) WO 97/23119 1997/27 26.06.1997  
(54) • *ELEKTRONISCHE VORRICHTUNG ZUM BETRIEB VON ENTLADUNGSLAMPEN*  
• *DISCHARGE LAMP OPERATING ELECTRONIC DEVICE*  
• *DISPOSITIF ELECTRONIQUE DE COMMANDE DE LAMPE A DECHARGE*
- (73) Kabushiki Kaisha Koseijapan, 14-3, Isohama-machi 1-chome, Kanda-machi, Miyako-gun, Fukuoka-ken 800-03, JP  
(72) KIM, Jong, Ki, Hae un Dae-gu Busan, 612-050, KR  
(74) von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H05B 41/292** (11) **O 852 455 B1**  
H05B 41/00  
(25) En (26) En  
(21) 97121463.0 (22) 05.12.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.07.1998  
(30) 07.12.1996 JP 34252796  
26.12.1996 JP 35882096  
24.01.1997 JP 2586597  
(54) • *Steuerungsgerät für eine Fahrzeugbeleuchtung*  
• *Vehicle lighting drive apparatus*  
• *Dispositif de commande de l'éclairage d'un véhicule*
- (73) NGK Spark Plug Co. Ltd., No. 14-18, Takatsuji-cho Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi-ken 467, JP  
(72) Ito, Toshiharu, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Oshima, Takafumi, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Yasuda, Minoru, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Sugimoto, Noriyasu, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Iida, Toshinori, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Komura, Yoshihiko, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- H05B 41/292** → (51) H05B 41/24
- (51) **H05B 41/392** (11) **O 965 252 B1**  
G01J 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 98912314.6 (22) 16.02.1998  
(84) AT CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.12.1999  
(86) EP 98/00879 16.02.1998  
(87) WO 98/39951 1998/36 11.09.1998  
(30) 04.03.1997 DE 19708784  
22.12.1997 DE 19757295  
(54) • *ELEKTRONISCHES VORSCHALTGERÄT*  
• *ELECTRONIC BALLAST*  
• *BALLAST ELECTRONIQUE*
- (73) TridonicAtco GmbH & Co. KG, Färbergasse 15, 6851 Dornbirn, AT  
(72) LUGER, Siegfried, A-6850 Dornbirn, AT  
TRÖSTL, Alfred, A-6850 Dornbirn, AT  
SÖHNEL, Christian, A-6844 Altach, AT  
(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- 
- H05H 1/54** → (51) F03H 1/00
- H05H 7/18** → (51) H05H 9/04
- (51) **H05H 9/04** (11) **1 053 661 B1**  
H05H 7/18  
(25) En (26) En  
(21) 99904947.1 (22) 05.02.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 22.11.2000  
(86) GB 99/00187 05.02.1999  
(87) WO 99/40759 1999/32 12.08.1999  
(30) 05.02.1998 GB 9802332  
(54) • *LINEARBESCHLEUNIGER*  
• *LINEAR ACCELERATOR*
- *ACCELERATEUR LINEAIRE*
- (73) ELEKTA AB, P.O. Box 7593, 103 95 Stockholm, SE  
(72) ALLEN, John, Haywards Heath, West Sussex RH16 4QL, GB  
BRUNDLE, Leonard, Knowles, Haywards Heath, West Sussex RH16 1LY, GB  
LARGE, Terry, Arthur, Lindfield, West Sussex RH16 2EH, GB  
BATES, Terence, Horsham, West Sussex RH13 6DT, GB  
(74) Downing, Michael Philip, Fry Heath & Spence, The Old College, 53 High Street, Horley, Surrey RH6 7BN, GB
- 
- H05K 1/02** → (51) H05K 7/20
- H05K 1/03** → (51) B32B 5/28
- H05K 1/03** → (51) C03C 25/10
- H05K 5/00** → (51) B60R 16/02
- (51) **H05K 7/14** (11) **1 114 574 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99942950.9 (22) 10.09.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.07.2001  
(86) FR 99/02161 10.09.1999  
(87) WO 00/16599 2000/12 23.03.2000  
(30) 15.09.1998 FR 9811499  
(54) • *VERBINDUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN MODULARES ENSEMBLE ELEKTRONISHER LEITERPLATTEN UND LEITERPLATTENTRÄGER WELCHER MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG AUSGERÜSTET IST*  
• *CONNECTING DEVICE FOR AN ASSEMBLY OF LINE REPLACEABLE MODULES FOR ELECTRONIC WALLETS AND RACK EQUIPPED WITH SAME FOR RECEIVING SUCH AN ASSEMBLY*  
• *DISPOSITIF DE CONNEXION POUR UN ENSEMBLE DE STRUCTURES MODULAIRES PORTE-CARTES ELECTRONIQUES ET RACK EQUIPE D'UN TEL DISPOSITIF, ACCUEILLANT UN TEL ENSEMBLE*
- (73) THALES AVIONICS S.A., Aérodrome de Villacoublay, Boîte Postale 200 Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78141 Vélizy Villacoublay Cédex, FR  
(72) SARNO, Claude, Thomson-CSF Prop. Intel., 94117 Arcueil Cedex, FR  
BOUEILLE, Henri, Thomson-CSF Prop. Intel., 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Guérin, Michel, Thomson-CSF Propriété Intellectuelle, 13, Avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR
- 
- (51) **H05K 7/20** (11) **1 103 170 B1**  
H05K 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 99944326.0 (22) 03.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.05.2001  
(86) EP 99/05616 03.08.1999  
(87) WO 00/08903 2000/07 17.02.2000  
(30) 04.08.1998 DE 19835127  
(54) • *LEITERPLATTE MIT EINEM HEATSINK UND VERFAHREN ZUM ANBRINGEN EINES HEATSINK*  
• *PRINTED CIRCUIT BOARD WITH A HEAT-SINK AND METHOD FOR MOUNTING A HEATSINK*  
• *PLAQUETTE A CIRCUIT IMPRIME COMPORTANT UN Puits THERMIQUE ET PROCÉDE PERMETTANT DE MONTER LEDIT Puits*
- (73) Würth Elektronik GmbH, Rudolf-Diesel-Strasse 10, 74585 Rot am See, DE

- (72) KOSTELNIK, Jan, D-74592 Kirchberg, DE  
(74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**H05K 13/02** → (51) H05K 13/04

- (51) **H05K 13/04** (11) **0 862 356 B1**  
H05K 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 98103383.0 (22) 26.02.1998  
(84) DE NL  
(43) 02.09.1998  
(30) 28.02.1997 JP 6195097  
(54) • *Einrichtung zur Montage von elektronischen Bauteilen*  
• *Electronic component-mounting apparatus*  
• *Appareil de montage de composant électronique*  
(73) SANYO ELECTRIC CO. LTD, 2-5-5, Keihanhondori, Moriguchi-shi, Osaka-fu, JP  
(72) Seto, Katsuyuki, Ota-shi, Gunma-ken, JP  
Fukushima, Yoshiharu, Ora-gun, Gunma-ken, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

- (51) **H05K 13/04** (11) **1 142 462 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99966825.4 (22) 01.12.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 10.10.2001  
(86) DE 99/03841 01.12.1999  
(87) WO 00/36896 2000/25 22.06.2000  
(30) 11.12.1998 DE 19857331  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM BEARBEITEN VON SUBSTRATEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR TREATING SUBSTRATES*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR TRAITER DES SUBSTRATS*  
(73) Siemens Production and Logistics Systems AG,  
Gleiwitzer Strasse 555, 90475 Nürnberg, DE  
(72) MELF, Johann, D-82541 Münsing, DE  
(74) Berg, Peter, et al, European Patent Attorney,  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München,  
DE

**II.1(2)**

- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

**A61K 7/032** → (51) A61K 7/04

- (51) **A61K 7/04** (11) **0 745 372 B2**  
A61K 7/06 A61K 7/043  
A61K 7/032 A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401025.0 (22) 10.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.12.1996  
(30) 30.05.1995 FR 9506386  
30.05.1995 FR 9506388  
30.05.1995 FR 9506389  
(54) • *Verwendung von kolloidaler Kieselsäure zur Verstärkung von keratinischen Fasern*  
• *Use of colloidal silicic acid to reinforce keratinous fibres*

- *Utilisation d'acide silicique colloïdal pour renforcer les matières kératiniques*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Ramin, Roland, 91760 Itteville, FR  
(74) Kromer, Christophe, L'OREAL - D.P.I., 6, rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

**A61K 7/043** → (51) A61K 7/04**A61K 7/06** → (51) A61K 7/04**A61K 7/48** → (51) A61K 7/04

- (51) **A61K 9/50** (11) **0 580 428 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 93305761.4 (22) 22.07.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 26.01.1994  
(30) 24.07.1992 JP 19824292  
09.02.1993 JP 2114293  
(54) • *Mikropartikel-Zusammensetzung und Herstellung derselben*  
• *Microparticle preparation and production thereof*  
• *Préparation à base de microparticules et production de celle-ci*  
(73) TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541, JP  
(72) Akagi, Yasaburo, Takatsuki, Osaka 569, JP  
Takechi, Nobuyuki, Osaka 533, JP  
Nonomura, Muneo, Suita, Osaka 565, JP  
(74) Hall, Marina, et al, Elkington and Fife Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61K 31/505** → (51) C07D 401/04

- (51) **A61K 38/24** (11) **0 300 021 B2**  
A61K 38/27  
(25) En (26) En  
(21) 88901571.5 (22) 29.01.1988  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 25.01.1989  
(86) DK 88/00012 29.01.1988  
(87) WO 88/05662 1988/18 11.08.1988  
(30) 30.01.1987 DK 49987  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG DER UNFRUCHTBARKEIT UND MITTEL ZUR VERWENDUNG DABEI*  
• *A PROCESS FOR TREATING INFERTILITY AND AN AGENT FOR USE IN THE PROCESS*  
• *PROCEDE SERVANT A TRAITER L'INFECONDITE ET AGENT DESTINE A ETRE UTILISE DANS LEDIT PROCEDE*  
(73) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) JACOBS, Howard, S. Cobbold Laboratories, London W1N 8AA, GB  
(74) Christiansen, Ejvind, et al, Hofman-Bang Zacco A/S  
Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**A61K 38/27** → (51) A61K 38/24

- (51) **B21C 47/26** (11) **0 673 692 B2**  
(25) It (26) En  
(21) 95101659.1 (22) 08.02.1995  
(84) AT BE DE ES FR GB IT SE  
(43) 27.09.1995  
(30) 23.03.1994 IT UD940044  
(54) • *Verfahren zum Herausziehen und Absetzen von Windungen in einer Walzstrasse und Vorrichtung dafür*  
• *Method to extract and deposit coils in a rolling line and device to perform the method*

- *Méthode d'extraction et de déposition de bobines dans une ligne de laminage et dispositif pour sa mise en oeuvre*

- (73) DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A., Via Nazionale, 19, 33042 Buttrio (UD), IT  
(72) Poloni, Alfred, I-34070 Redipuglia, IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**B23B 51/04** → (51) B23C 5/22**B23C 5/10** → (51) B23C 5/22

- (51) **B23C 5/22** (11) **0 392 730 B2**  
B23C 5/10 B23B 51/04  
(25) En (26) En  
(21) 90303590.5 (22) 04.04.1990  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 17.10.1990  
(30) 12.04.1989 GB 8908195  
(54) • *Schneideinsatz für einen Fräser*  
• *A cutting insert for a milling cutting tool*  
• *Plaquette de coupe pour fraise*  
(73) ISCAR LTD., P.O. Box 11, Tefen 24959, IL  
(72) Satran, Amir, Kfar Havradim 24960, IL  
(74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon  
9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**B23K 9/20** (11) **0 776 261 B2**

- (25) De (26) De  
(21) 95923330.5 (22) 15.06.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 04.06.1997  
(86) EP 95/02320 15.06.1995  
(87) WO 96/05015 1996/09 22.02.1996  
(30) 16.08.1994 DE 4429000  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ZUSAMMENSCHWEISSEN WENIGSTENS ZWEIER TEILE UND MIT DIESER VORRICHTUNG DURCHFÜHRBARES VERFAHREN*  
• *DEVICE FOR WELDING TOGETHER AT LEAST TWO PARTS, AND METHOD USING THE DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE PAR SOUDAGE D'AU MOINS DEUX PIECES ET PROCEDE FAISANT APPEL AUDIT DISPOSITIF*  
(73) Nelson Bolzenschweiss-Technik GmbH & Co. KG,  
Flurstrasse 7-19, 58285 Gevelsberg, DE  
(72) Kirchner, Eduard, 77767 Appenweiler, DE  
Claussen, Carsten M., 10787 Berlin, DE  
Ilch, Hartmut H., 77694 Kehl, DE  
(74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., Eder & Schieschke  
Patentanwälte, Elisabethstrasse 34/II, 80796  
München, DE

**B41F 27/12** (11) **0 435 410 B2**

- (25) En (26) En  
(21) 90250309.3 (22) 14.12.1990  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.07.1991  
(30) 15.12.1989 JP 32393489  
(54) • *Vorrichtung zum Auswechseln einer Druckplatte in einer Druckmaschine*  
• *Plate exchange apparatus for printing press*  
• *Dispositif pour remplacer le cliché dans une machine à imprimer*  
(73) Komori Corporation, 11-1, Azumabashi 3-chome, Sumida-ku Tokyo, JP  
(72) Komori, Ichiro, c/o Komori Corporation, Tokyo, JP  
Hiroyuki Sugiyama, c/o Toride Plant, Toride-shi, Ibaraki, JP  
(74) Wenzel, Heinz-Peter, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 73 04  
66, 22124 Hamburg, DE

- (51) **B41F 27/12** (11) **0 435 413 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 90250336.6 (22) 22.12.1990  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.07.1991  
(30) 26.12.1989 JP 33733889  
03.04.1990 JP 8743990  
26.12.1989 JP 14975089 U
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Auswechseln der Druckplatte einer Druckmaschine*  
• *Method of replacing plate for printing press and apparatus therefor*  
• *Méthode et dispositif pour remplacer la plaque dans une machine d'impression*
- (73) Komori Corporation, 11-1, Azumabashi 3-chome, Sumida-ku Tokyo, JP
- (72) Maejima, Kazuhiro c/o Toride Plant, Komori Corp., Ibaraki, JP  
Oyoshi, Hisaaki c/o Toride Plant, Komori Corp., Ibaraki, JP  
Miyamoto, Toshio c/o Toride Plant, Komori Corp., Ibaraki, JP
- (74) Wenzel, Heinz-Peter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 73 04 66, 22124 Hamburg, DE

- (51) **B65H 54/78** (11) **0 592 799 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 93113935.6 (22) 01.09.1993  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 20.04.1994  
(30) 15.10.1992 DE 4234713
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Changieren einer Flachkanne*  
• *Procedure and device for traversing a can*  
• *Procédé et dispositif de va-et-vient pour un pot*
- (73) Rieter Ingolstadt Spinnereimaschinenbau AG, Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE
- (72) Ueding, Michael, D-85049 Ingolstadt, DE  
Strobel, Michael, D-85072 Eichstätt, DE  
Kriegler, Albert, D-85290 Rotteneck, DE  
Sauer, Jürgen, D-85053 Ingolstadt, DE
- (74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Canzler & Bergmeier Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

- (51) **C07D 401/04** (11) **0 233 461 B2**  
C07D 403/04 C07D 405/04  
C07D 409/04 C07D 417/04  
A61K 31/505  
(25) En (26) En  
(21) 87100277.0 (22) 12.01.1987  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 26.08.1987  
(30) 13.01.1986 US 817951
- (54) • *4,5,6-Substituierte 2-Pyrimidinamine*  
• *4,5,6-Substituted 2-pyrimidinamines*  
• *2-Pyrimidinamines substituées en 4,5 et 6*
- (73) AMERICAN CYANAMID COMPANY, One Cyanamid Plaza, Wayne, NJ 07470-8426, US
- (72) Torley, Lawrence Wayne, Washingtonville New York 10992, US  
Johnson, Bernard B., Stoney Point New York 10980, US  
Dusza, John Paul, Nanuet New York 10954, US
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE

C07D 403/04 → (51) C07D 401/04

C07D 405/04 → (51) C07D 401/04

C07D 409/04 → (51) C07D 401/04

C07D 417/04 → (51) C07D 401/04

- C08F 2/34** → (51) C08F 2/42
- (51) **C08F 2/42** (11) **0 471 497 B2**  
C08F 2/34 C08F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 91307217.9 (22) 06.08.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 19.02.1992  
(30) 07.08.1990 FR 9010281
- (54) • *Polymerisation in Gasphase*  
• *Gas phase polymerisation*  
• *Polymérisation en phase gazeuse*
- (73) BP Chemicals Limited, Belgrave House 76 Buckingham Palace Road, London, SW1W 0SU, GB
- (84) BE CH DE DK ES GB GR IT LI LU NL SE AT
- (73) BP CHEMICALS S.N.C., Tour Neptune la Défense 1, 20, Place de Seine, 92400 Courbevoie, FR
- (84) FR
- (72) Havas, Laszlo, BP Chemicals S.N.C., F-13117 Lavera, FR  
Speakman, John Gabriel, BP Chemicals S.N.C., F-13117 Lavera, FR  
Lalanne-Magne, Claudine, Centre de Recherches, F-13117 Lavera, FR
- (74) Denbigh, Keith Warwick, et al, BP INTERNATIONAL LIMITED Patents & Agreements Division Chertsey Road, Sunbury-on-Thames Middlesex, TW16 7LN, GB

- C08F 10/00** → (51) C08F 2/42
- (51) **C10M 159/22** (11) **0 271 262 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 87310460.8 (22) 26.11.1987  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 15.06.1988  
(30) 29.11.1986 GB 8628609
- (54) • *Erdalkalimetallalkylphenolate, ihre geschwefelten Derivate, ihre Herstellung und ihre Verwendung*  
• *Alkaline earth metal hydrocarbyl phenates, their sulphurised derivatives, their production and use thereof*  
• *Alkylphénates de métaux alcalino-terreux, leurs dérivés sulfurés, leur préparation et leur utilisation*
- (73) LUBRIZOL ADIBIS HOLDINGS (UK) LIMITED, Dock Road South, Bromborough, Wirral, Merseyside L62 4SH, GB
- (72) Cane, Charles, Hull, HU12 8DS, GB  
O'Connor, Sean Patrick, Hull, HU12 8DS, GB  
Crawford, John, Redhill Surrey RH1 1RW, GB
- (74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **C10M 169/06** (11) **0 668 900 B2**  
// (C10M169/06, 117:02, 117:04, 117:06, 135:02, 135:04, 135:06, 135:36, 135:18, 135:18, 137:02, 137:04, 137:10, 137:10, 137:12, 159:18), C10N10:04, C10N10:12, C10N30:06, C10N40:00  
(25) En (26) En  
(21) 93924736.7 (22) 10.11.1993  
(84) DE FR  
(43) 30.08.1995  
(86) GB 93/02313 10.11.1993  
(87) WO 94/11470 1994/12 26.05.1994  
(30) 14.11.1992 GB 9223945
- (54) • *SCHMIERFETTER*  
• *GREASES*  
• *GRAISSES*
- (73) GKN TECHNOLOGY LIMITED, Birmingham New Road, Wolverhampton West Midlands WV4 6BW, GB
- (72) FISH, Gareth, Earlsfield, London SW18 4SX, GB

- (74) Harrison, Gordon Donald, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **C11D 3/18** (11) **0 337 523 B2**  
C11D 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 89200587.7 (22) 09.03.1989  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 18.10.1989  
(30) 21.03.1988 GB 8806702
- (54) • *Waschmittelpulver und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Detergent powders and process for preparing them*  
• *Compositions détergentes en poudre et leur procédé de préparation*
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) CH DE ES FR IT LI NL SE
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB
- (72) Appel, Peter Willem, NL-3062 DG Rotterdam, NL  
Kielman, Hendrik Simon, NL-3142 KC Maassluis, NL  
Liem, Seeng Djiang, NL-3161 VR Rhooon, NL  
Waas, Marco, NL-3011 DK Rotterdam, NL
- (74) Elliott, Peter William, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

- C11D 11/02** → (51) C11D 3/18
- (51) **D04B 37/00** (11) **0 853 153 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 98103612.2 (22) 31.08.1994  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 15.07.1998  
(30) 31.08.1993 JP 24071293  
31.08.1993 JP 24071393  
31.08.1993 JP 24071493  
31.08.1993 JP 24071593
- (54) • *Strickenentwurfssystem zum Entwerfen von gestrickten Stoffen*  
• *A knit design system for designing knit fabrics*  
• *Système de conception de tricot pour concevoir des étoffes tricotées*
- (73) SHIMA SEIKI MANUFACTURING, LTD., 85, Sakata, Wakayama 641-8511, JP
- (72) Kotaki, Kenji, Kishiwada-City, Osaka, JP  
Minami, Kyoshi, Wakayama-City, Wakayama, JP  
Kitada, Hidekazu, Naga-gun, Wakayama, JP
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (62) 94306410.5 / 0 640 707

- (51) **G01N 27/90** (11) **0 569 617 B2**  
G01N 29/26 G01N 29/22  
(25) De (26) De  
(21) 92113892.1 (22) 14.08.1992  
(84) BE CH DE ES FR LI SE  
(43) 18.11.1993  
(30) 13.05.1992 DE 4215700
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zum zerstörungsfreien Prüfen einer Durchführung eines Reaktordruckbehälter-Deckels*  
• *Method and apparatus for non-destructive inspection of the pressure vessel cover of a nuclear reactor*  
• *Procédé et dispositif d'essai non-destructif du couvercle d'une cuve à pression de réacteur nucléaire*

- (73) ABB Reaktor GmbH, Dudenstrasse 44, D-68167 Mannheim, DE  
 (72) Haller, Hans, W-6800 Mannheim, DE  
 D'Annucci, Filippo, Dr., W-6800 Mannheim 31, DE  
 (74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 1140, 68520 Ladenburg, DE

**G01N 29/22** → (51) G01N 27/90**G01N 29/26** → (51) G01N 27/90

- (51) **G07B 17/02** (11) **0 328 059 B2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 89102136.2 (22) 08.02.1989  
 (84) DE  
 (43) 16.08.1989  
 (30) 08.02.1988 US 153396  
 (54) • *Postgebühren-Buchungssystem*  
 • *Postal charge accounting system*  
 • *Système de comptabilisation des taxes postales*  
 (73) PITNEY BOWES, INC., World Headquarters One Elmcroft, Stamford Connecticut 06926-0700, US  
 (72) Jackson, Winslow E., Monroe, CT 06468, US  
 Kim, Paul H. K., Wilton, CT 06897-3109, US  
 Chen, Robert K. T., Wilton, CT 06897, US  
 Gargiulo, Joseph L., Trumbull, CT 06611, US  
 Durst, Robert, Monroe, CT, US  
 Chrosny, Wojciech M., Milford, CT 06460, US  
 (74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 81 04 20, 81904 München, DE

**G08B 29/14** → (51) G08B 29/18

- (51) **G08B 29/18** (11) **0 675 471 B2**  
 G08B 29/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 95104529.3 (22) 28.03.1995  
 (84) CH DE FR GB LI NL  
 (43) 04.10.1995  
 (30) 30.03.1994 JP 6176394  
 (54) • *Einstellvorrichtung für ein Feueralarmsystem*  
 • *Setting device for fire alarm system*  
 • *Dispositif de réglage pour un système d'alarme d'incendie*  
 (73) NOHMI BOSAI LTD., 7-3, Kudan Minami 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102, JP  
 (72) Takahashi, Yoshiaki, c/o Nohmi Bosai Ltd., Tokyo 102, JP  
 (74) Held, Thomas, Dr., Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

- (51) **G09F 3/08** (11) **0 643 863 B2**  
 (25) No (26) En  
 (21) 93904407.9 (22) 03.02.1993  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 22.03.1995  
 (86) NO 93/00021 03.02.1993  
 (87) WO 93/15493 1993/19 05.08.1993  
 (30) 03.02.1992 NO 920434  
 28.04.1992 NO 921637  
 05.05.1992 NO 921763  
 30.06.1992 NO 922580  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR DARSTELLUNG VON INFORMATIONEN ODER WERBUNG AUF EINE KRAFTSTOFFZAPFPISTOLE EINER VORRICHTUNG ZUM EINFÜLLEN VON BRENNSTOFF*  
 • *MEANS FOR PLACING INFORMATION/ADVERTISING ON A FUEL DISPENSING NOZZLE OF A PETROL DISPENSING APPARATUS*

• *DISPOSITIF DE PRESENTATION D'INFORMATIONS OU DE PUBLICITES SUR LE PIS-TOLET D'UN APPAREIL DISTRIBUTEUR D'ESSENCE*

- (73) ALVERN ASA, Drammensveien 40, 0243 Oslo, NO  
 (72) Alvern, Stein, 0263 Oslo, NO  
 (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE  
 (60) 97108356.3 / 0 791 908

**G11B 5/035** → (51) G11B 20/10

- (51) **G11B 20/10** (11) **0 385 739 B2**  
 G11B 5/035  
 (25) En (26) En  
 (21) 90302100.4 (22) 28.02.1990  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 05.09.1990  
 (30) 03.03.1989 US 319251  
 (54) • *Verfahren und Gerät zur Aufzeichnung von Serierdatenmustern auf einem magnetischen Träger*  
 • *Method and apparatus for writing a serial data pattern on a magnetic medium*  
 • *Méthode et appareil d'écriture de données à configuration sérielle sur un support magnétique*  
 (73) Seagate Technology LLC, 920 Disc Drive, Scotts Valley, CA 95066, US  
 (72) Genheimer, Stephen R., Mustang, Oklahoma 73064, US  
 Holsinger, Steven V., Oklahoma City, Oklahoma 73120, US  
 (74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB



## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 404 559</b>	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 671 181</b>	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 717 601</b>	(51) A43B 5/04
(11) <b>0 514 603</b>	(51) A61K 35/76	(11) <b>0 672 323</b>	(51) H04N 1/00	(87) WO 96/01575	
(11) <b>0 542 354</b>	(51) G03C 5/305	(87) WO 94/13096		(11) <b>0 719 012</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>0 545 511</b>	(51) C07D 257/02	(11) <b>0 672 746</b>	(51) C11B 9/00	(11) <b>0 719 933</b>	(51) F02D 41/34
(11) <b>0 554 878</b>	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 673 503</b>	(51) G01F 1/84	(11) <b>0 719 944</b>	(51) F04D 29/46
(11) <b>0 555 988</b>	(51) A61N 1/365	(87) WO 94/09343		(11) <b>0 722 169</b>	(51) G11B 19/247
(11) <b>0 556 617</b>	(51) G02F 1/137	(11) <b>0 675 700</b>	(51) A61B 17/70	(11) <b>0 722 388</b>	(51) B29D 11/00
(11) <b>0 573 544</b>	(51) C12N 15/12	(87) WO 95/10239		(87) WO 95/11125	
(87) WO 92/14837		(11) <b>0 678 021</b>	(51) A61K 31/195	(11) <b>0 723 383</b>	(51) H05B 7/14
(11) <b>0 577 919</b>	(51) G06F 15/16	(87) WO 94/15598		(11) <b>0 725 137</b>	(51) C12N 15/53
(11) <b>0 598 510</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 678 997</b>	(51) H04L 12/56	(87) WO 96/06172	
(11) <b>0 599 177</b>	(51) H04J 14/02	(11) <b>0 680 859</b>	(51) B60R 25/04	(11) <b>0 726 258</b>	(51) C07D 249/12
(11) <b>0 599 669</b>	(51) G11B 5/54	(11) <b>0 683 507</b>	(51) H01L 21/027	(11) <b>0 726 453</b>	(51) G01N 1/00
(11) <b>0 600 850</b>	(51) H01L 27/108	(87) WO 95/16276		(11) <b>0 727 161</b>	(51) A47C 3/20
(11) <b>0 603 190</b>	(51) C12N 15/82	(11) <b>0 683 657</b>	(51) A61H 23/00	(11) <b>0 727 302</b>	(51) B29C 67/00
(87) WO 93/01294		(87) WO 94/17771		(87) WO 95/12485	
(11) <b>0 607 970</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 686 773</b>	(51) F04D 25/16	(11) <b>0 727 732</b>	(51) G06F 3/12
(11) <b>0 613 374</b>	(51) A61K 35/74	(11) <b>0 687 757</b>	(51) D04H 13/00	(11) <b>0 728 707</b>	(51) C03B 11/08
(87) WO 93/09793		(11) <b>0 690 701</b>	(51) A61B 17/58	(11) <b>0 729 190</b>	(51) H01L 31/0376
(11) <b>0 615 769</b>	(51) A61M 29/00	(87) WO 94/21185		(11) <b>0 729 825</b>	(51) B29D 30/20
(87) WO 94/05364		(11) <b>0 690 730</b>	(51) A61M 1/00	(11) <b>0 730 082</b>	(51) E21B 10/44
(11) <b>0 616 331</b>	(51) G11C 11/406	(87) WO 94/21311		(11) <b>0 730 161</b>	(51) G01R 31/327
(11) <b>0 617 559</b>	(51) H04N 5/92	(11) <b>0 691 650</b>	(51) G11B 23/03	(11) <b>0 731 376</b>	(51) G03B 27/58
(11) <b>0 618 545</b>	(51) G06K 9/34	(11) <b>0 691 841</b>	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 731 542</b>	(51) H02G 5/06
(11) <b>0 628 188</b>	(51) G06T 7/60	(87) WO 94/15583		(11) <b>0 731 566</b>	(51) H03M 1/66
(87) WO 94/16403		(11) <b>0 695 937</b>	(51) G01N 21/64	(11) <b>0 732 698</b>	(51) G11B 20/14
(11) <b>0 635 890</b>	(51) H01L 29/772	(11) <b>0 697 463</b>	(51) C12Q 1/56	(87) WO 96/10255	
(87) WO 94/18706		(11) <b>0 698 295</b>	(51) H01L 27/115	(11) <b>0 733 508</b>	(51) B60K 41/02
(11) <b>0 637 157</b>	(51) H04L 29/06	(87) WO 95/25351		(11) <b>0 733 968</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>0 643 401</b>	(51) H01C 7/13	(11) <b>0 698 386</b>	(51) A61H 9/00	(11) <b>0 736 027</b>	(51) C07D 473/40
(11) <b>0 644 473</b>	(51) G05F 1/46	(11) <b>0 698 607</b>	(51) C07D 473/06	(87) WO 95/17403	
(11) <b>0 647 495</b>	(51) B23K 9/095	(87) WO 95/23148		(11) <b>0 736 329</b>	(51) B05C 1/08
(87) WO 94/17951		(11) <b>0 699 413</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>0 736 477</b>	(51) B66B 11/04
(11) <b>0 654 758</b>	(51) G06K 15/02	(11) <b>0 700 165</b>	(51) H04B 1/04	(11) <b>0 736 887</b>	(51) H01H 9/46
(11) <b>0 658 395</b>	(51) B23K 13/02	(11) <b>0 702 208</b>	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 737 228</b>	(51) C08K 5/098
(11) <b>0 663 995</b>	(51) G01F 1/32	(11) <b>0 702 340</b>	(51) G07F 17/34	(87) WO 96/13544	
(87) WO 94/08211		(11) <b>0 702 766</b>	(51) F16L 55/00	(11) <b>0 737 513</b>	(51) B01J 21/06
(11) <b>0 664 466</b>	(51) G02B 6/38	(87) WO 94/27079		(87) WO 96/13327	
(11) <b>0 664 517</b>	(51) G06F 17/50	(11) <b>0 706 596</b>	(51) E04B 1/82	(11) <b>0 737 564</b>	(51) B29D 30/46
(11) <b>0 665 509</b>	(51) G06K 15/00	(87) WO 95/01484		(11) <b>0 739 143</b>	(51) H04N 7/32
(11) <b>0 665 576</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 707 206</b>	(51) G01N 3/06	(11) <b>0 739 228</b>	(51) B01D 3/34
(11) <b>0 665 955</b>	(51) G01N 33/545	(11) <b>0 707 998</b>	(51) F16D 48/08	(87) WO 95/19211	
(87) WO 94/09368		(11) <b>0 709 689</b>	(51) G01V 3/08	(11) <b>0 740 274</b>	(51) G07B 15/00
(11) <b>0 667 368</b>	(51) C08G 75/02	(11) <b>0 710 439</b>	(51) A01N 1/02	(11) <b>0 741 623</b>	(51) B26D 7/26
(11) <b>0 668 269</b>	(51) C07D 231/44	(11) <b>0 711 061</b>	(51) H04N 1/00	(87) WO 95/19862	
(11) <b>0 670 091</b>	(51) H04B 7/24	(11) <b>0 711 790</b>	(51) C08F 265/06	(11) <b>0 742 534</b>	(51) G06M 7/00
(87) WO 94/11956		(11) <b>0 711 979</b>	(51) G01F 1/60	(11) <b>0 744 593</b>	(51) G01C 19/56
		(11) <b>0 712 028</b>	(51) G03B 17/30	(11) <b>0 748 519</b>	(51) H01L 23/495
		(87) WO 95/04923		(87) WO 96/20502	
		(11) <b>0 712 134</b>	(51) G11C 11/409	(11) <b>0 748 819</b>	(51) C08F 4/642
		(11) <b>0 712 490</b>	(51) G01N 13/00	(11) <b>0 749 266</b>	(51) H05B 3/86
		(87) WO 95/04923		(11) <b>0 749 733</b>	(51) A61F 2/38
		(11) <b>0 713 016</b>	(51) F16B 21/02	(11) <b>0 749 845</b>	(51) B41M 5/00
		(11) <b>0 715 315</b>	(51) H04N 1/191		

(11) <b>0 749 952</b>	(51) C07C 51/56	(11) <b>0 777 210</b>	(51) G10L 13/08	(11) <b>0 792 506</b>	(51) G11C 13/00
(11) <b>0 750 379</b>	(51) H02G 5/06	(11) <b>0 777 877</b>	(51) G06F 9/48	(87) WO 97/10601	
(11) <b>0 750 538</b>	(51) B24B 53/08	(87) WO 97/01814		(11) <b>0 793 569</b>	(51) B29C 49/80
(87) WO 95/24989		(11) <b>0 777 894</b>	(51) G07F 13/02	(87) WO 96/15896	
(11) <b>0 750 977</b>	(51) B29C 47/08	(87) WO 96/06415		(11) <b>0 793 590</b>	(51) B60T 8/48
(11) <b>0 751 163</b>	(51) C08G 18/79	(11) <b>0 779 737</b>	(51) H04N 5/783	(87) WO 97/12791	
(11) <b>0 752 002</b>	(51) C12N 15/86	(11) <b>0 779 739</b>	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 794 018</b>	(51) B05D 7/00
(87) WO 95/25807		(11) <b>0 779 791</b>	(51) A61B 6/14	(11) <b>0 794 101</b>	(51) B61F 5/44
(11) <b>0 752 647</b>	(51) G06F 9/44	(87) WO 96/07354		(11) <b>0 794 220</b>	(51) C08K 5/5313
(11) <b>0 754 305</b>	(51) G01T 1/205	(11) <b>0 780 634</b>	(51) F23J 13/04	(11) <b>0 794 318</b>	(51) E21D 11/08
(87) WO 96/24072		(11) <b>0 780 656</b>	(51) F28F 19/00	(11) <b>0 795 152</b>	(51) G06F 1/04
(11) <b>0 754 587</b>	(51) B60K 31/04	(11) <b>0 780 955</b>	(51) H02K 7/06	(87) WO 96/17288	
(11) <b>0 756 270</b>	(51) G11B 5/39	(11) <b>0 781 522</b>	(51) A47K 1/00	(11) <b>0 795 310</b>	(51) A61H 39/04
(11) <b>0 756 757</b>	(51) H01L 21/26	(11) <b>0 781 780</b>	(51) C08B 11/193	(11) <b>0 797 207</b>	(51) G11C 7/00
(87) WO 96/26536		(11) <b>0 781 805</b>	(51) C08K 13/02	(11) <b>0 797 343</b>	(51) H04N 1/047
(11) <b>0 757 257</b>	(51) G01S 7/486	(11) <b>0 781 921</b>	(51) F03H 1/00	(11) <b>0 798 104</b>	(51) B29D 30/26
(11) <b>0 757 383</b>	(51) H01L 23/06	(11) <b>0 781 983</b>	(51) G01J 5/60	(11) <b>0 798 568</b>	(51) G01S 7/292
(11) <b>0 757 574</b>	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 782 185</b>	(51) H01L 21/762	(11) <b>0 798 616</b>	(51) G05B 19/18
(87) WO 96/25973		(11) <b>0 782 221</b>	(51) H01R 24/00	(11) <b>0 798 845</b>	(51) H02M 3/07
(11) <b>0 757 705</b>	(51) C08K 5/11	(11) <b>0 782 884</b>	(51) B01J 37/02	(11) <b>0 799 023</b>	(51) A61K 7/48
(87) WO 95/27002		(11) <b>0 783 188</b>	(51) H01P 1/205	(87) WO 96/18382	
(11) <b>0 759 092</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 783 710</b>	(51) G02B 1/04	(11) <b>0 799 830</b>	(51) C07D 513/04
(87) WO 95/24503		(87) WO 96/10760		(11) <b>0 799 833</b>	(51) C07H 17/00
(11) <b>0 760 509</b>	(51) G11B 7/085	(11) <b>0 784 237</b>	(51) G03G 9/097	(11) <b>0 800 465</b>	(51) B60J 5/06
(87) WO 96/29698		(11) <b>0 785 046</b>	(51) B23P 15/00	(87) WO 96/20847	
(11) <b>0 761 357</b>	(51) B23F 19/05	(11) <b>0 785 210</b>	(51) C07F 9/6574	(11) <b>0 800 692</b>	(51) G08B 13/14
(11) <b>0 761 734</b>	(51) C08K 5/04	(11) <b>0 785 431</b>	(51) G01N 33/53	(87) WO 96/21206	
(11) <b>0 762 094</b>	(51) G01K 17/00	(11) <b>0 785 600</b>	(51) H01S 3/06	(11) <b>0 800 895</b>	(51) B24B 19/18
(11) <b>0 762 444</b>	(51) H01F 27/245	(11) <b>0 785 621</b>	(51) H03H 21/00	(11) <b>0 800 906</b>	(51) B29C 45/26
(11) <b>0 763 750</b>	(51) G01S 7/41	(11) <b>0 786 363</b>	(51) B60H 1/00	(87) WO 97/16296	
(11) <b>0 763 780</b>	(51) G03F 7/075	(11) <b>0 786 457</b>	(51) C07D 263/32	(11) <b>0 801 927</b>	(51) A61B 7/00
(11) <b>0 764 715</b>	(51) C10M 141/08	(87) WO 96/11916		(11) <b>0 802 082</b>	(51) B60Q 1/52
(11) <b>0 764 894</b>	(51) G04C 3/14	(11) <b>0 786 753</b>	(51) G09F 3/03	(11) <b>0 803 320</b>	(51) B23Q 11/08
(11) <b>0 764 941</b>	(51) G10L 19/04	(11) <b>0 787 503</b>	(51) A61M 5/38	(11) <b>0 805 186</b>	(51) C08K 5/00
(11) <b>0 766 094</b>	(51) G01R 33/38	(11) <b>0 789 212</b>	(51) F28C 1/16	(87) WO 97/13809	
(11) <b>0 766 283</b>	(51) H01J 37/26	(11) <b>0 790 005</b>	(51) A24C 5/18	(11) <b>0 807 036</b>	(51) B60S 5/04
(11) <b>0 767 290</b>	(51) F01K 23/10	(11) <b>0 790 074</b>	(51) B01J 23/745	(87) WO 96/10903	
(11) <b>0 767 357</b>	(51) G01B 11/24	(11) <b>0 790 166</b>	(51) B60T 17/20	(11) <b>0 808 766</b>	(51) B62D 55/096
(11) <b>0 768 558</b>	(51) G02F 1/1333	(11) <b>0 790 424</b>	(51) F16D 3/00	(87) WO 97/24250	
(11) <b>0 769 304</b>	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 790 624</b>	(51) H01B 7/18	(11) <b>0 809 478</b>	(51) A61F 5/01
(11) <b>0 771 000</b>	(51) G11B 20/18	(11) <b>0 790 707</b>	(51) H03M 1/00	(87) WO 96/25130	
(11) <b>0 771 002</b>	(51) G11B 21/12	(11) <b>0 790 991</b>	(51) C07D 321/00	(11) <b>0 810 978</b>	(51) C03B 35/20
(11) <b>0 772 173</b>	(51) G08G 1/0969	(87) WO 96/15122		(87) WO 97/23420	
(11) <b>0 773 075</b>	(51) B21D 24/14	(11) <b>0 791 415</b>	(51) B21D 47/00	(11) <b>0 812 525</b>	(51) H05B 6/80
(11) <b>0 773 374</b>	(51) F16B 19/00	(11) <b>0 791 438</b>	(51) B25J 9/10	(87) WO 96/27273	
(11) <b>0 774 239</b>	(51) A61C 19/00	(11) <b>0 791 776</b>	(51) F16L 23/024	(11) <b>0 813 853</b>	(51) A61G 7/002
(11) <b>0 774 283</b>	(51) A63C 17/06	(11) <b>0 791 934</b>	(51) G11C 16/06	(11) <b>0 813 952</b>	(51) B29D 30/26
(11) <b>0 774 974</b>	(51) A61K 39/39	(11) <b>0 791 993</b>	(51) H02G 1/12	(11) <b>0 814 727</b>	(51) A61D 19/02
(87) WO 96/04932		(87) WO 97/06588		(87) WO 97/22309	
(11) <b>0 775 471</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 791 995</b>	(51) H02G 3/18	(11) <b>0 815 187</b>	(51) C10M 141/10
(11) <b>0 775 956</b>	(51) G06F 11/14	(11) <b>0 792 008</b>	(51) H02M 7/48	(87) WO 96/29381	
(11) <b>0 776 917</b>	(51) C08F 291/02			(11) <b>0 815 558</b>	(51) G11B 20/12
				(87) WO 97/26655	

(11) <b>0 816 004</b>	(51) B23K 11/11	(11) <b>0 842 841</b>	(51) B62D 6/08	(11) <b>0 863 872</b>	(51) C07D 207/26
(11) <b>0 816 639</b>	(51) F01D 11/24	(11) <b>0 843 405</b>	(51) H02P 7/05	(87) WO 97/19920	
(11) <b>0 818 642</b>	(51) F16H 7/12	(11) <b>0 843 517</b>	(51) A21B 3/13	(11) <b>0 865 039</b>	(51) G11B 7/26
(11) <b>0 818 804</b>	(51) H01J 61/36	(87) WO 96/28978		(11) <b>0 865 236</b>	(51) A01G 31/00
(11) <b>0 818 805</b>	(51) H01J 61/36	(11) <b>0 844 834</b>	(51) A42B 3/04	(87) WO 97/16961	
(11) <b>0 819 012</b>	(51) A61M 5/142	(87) WO 97/48297		(11) <b>0 865 455</b>	(51) C08G 8/08
(87) WO 96/31246		(11) <b>0 845 029</b>	(51) C12M 1/24	(87) WO 97/20873	
(11) <b>0 820 027</b>	(51) G06F 17/30	(87) WO 97/06239		(11) <b>0 866 294</b>	(51) F27B 3/26
(11) <b>0 821 462</b>	(51) H02K 7/02	(11) <b>0 845 520</b>	(51) C09K 7/02	(11) <b>0 866 446</b>	(51) G11B 7/00
(11) <b>0 821 855</b>	(51) H04N 5/21	(11) <b>0 847 291</b>	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 866 811</b>	(51) C08F 2/22
(87) WO 97/30545		(87) WO 97/07845		(87) WO 98/16560	
(11) <b>0 822 121</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 847 899</b>	(51) B60R 11/02	(11) <b>0 866 973</b>	(51) G01P 15/13
(11) <b>0 823 260</b>	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 848 500</b>	(51) H03M 9/00	(87) WO 97/22011	
(11) <b>0 824 667</b>	(51) G01C 23/00	(11) <b>0 848 552</b>	(51) H04N 7/14	(11) <b>0 867 113</b>	(51) A01K 31/00
(87) WO 97/32185		(87) WO 97/08895		(11) <b>0 867 468</b>	(51) C08K 5/00
(11) <b>0 826 220</b>	(51) G21K 3/00	(11) <b>0 848 675</b>	(51) B60R 21/22	(11) <b>0 868 300</b>	(51) B29D 30/46
(87) WO 97/30459		(87) WO 97/09207		(87) WO 97/22464	
(11) <b>0 826 311</b>	(51) A23K 1/16	(11) <b>0 848 681</b>	(51) B62D 65/00	(11) <b>0 869 875</b>	(51) B60C 23/06
(87) WO 97/33487		(87) WO 97/09226		(87) WO 97/09188	
(11) <b>0 826 696</b>	(51) C07K 16/46	(11) <b>0 851 168</b>	(51) F21V 5/02	(11) <b>0 869 983</b>	(51) C08G 63/06
(11) <b>0 829 630</b>	(51) F02D 21/08	(11) <b>0 851 735</b>	(51) A23L 1/025	(87) WO 97/23538	
(11) <b>0 829 672</b>	(51) F16L 37/46	(87) WO 97/10725		(11) <b>0 871 349</b>	(51) H05B 41/24
(11) <b>0 829 781</b>	(51) G04C 10/00	(11) <b>0 852 343</b>	(51) G03G 9/13	(87) WO 97/23119	
(11) <b>0 829 936</b>	(51) H01T 13/34	(11) <b>0 852 455</b>	(51) H05B 41/292	(11) <b>0 871 793</b>	(51) C23C 14/34
(11) <b>0 830 703</b>	(51) H01H 71/52	(11) <b>0 854 387</b>	(51) G03D 13/00	(87) WO 97/08358	
(87) WO 97/37367		(11) <b>0 854 641</b>	(51) H04N 5/18	(11) <b>0 872 627</b>	(51) E21C 35/18
(11) <b>0 831 152</b>	(51) C12Q 1/18	(11) <b>0 855 100</b>	(51) H02K 7/02	(11) <b>0 872 918</b>	(51) H01R 13/629
(11) <b>0 831 667</b>	(51) H04Q 7/32	(87) WO 97/13313		(11) <b>0 873 316</b>	(51) C07D 239/34
(11) <b>0 832 358</b>	(51) F04B 17/04	(11) <b>0 856 219</b>	(51) H04M 1/76	(87) WO 97/21686	
(87) WO 96/27084		(87) WO 97/15135		(11) <b>0 873 395</b>	(51) C12C 7/28
(11) <b>0 832 574</b>	(51) A44B 19/30	(11) <b>0 856 626</b>	(51) E05D 5/02	(87) WO 97/15654	
(11) <b>0 834 035</b>	(51) F16M 1/00	(11) <b>0 856 748</b>	(51) G01T 1/24	(11) <b>0 873 916</b>	(51) B60R 21/20
(87) WO 97/00403		(11) <b>0 857 066</b>	(51) A61K 31/35	(11) <b>0 874 696</b>	(51) B05D 3/12
(11) <b>0 834 354</b>	(51) B07C 3/02	(87) WO 97/14414		(87) WO 97/24190	
(11) <b>0 834 552</b>	(51) C12M 1/24	(11) <b>0 858 212</b>	(51) H04N 3/15	(11) <b>0 874 738</b>	(51) B41N 10/04
(11) <b>0 836 098</b>	(51) G01R 1/067	(11) <b>0 858 388</b>	(51) B29C 61/06	(87) WO 97/26141	
(11) <b>0 836 244</b>	(51) H01R 12/22	(87) WO 97/16300		(11) <b>0 874 988</b>	(51) G01N 33/50
(11) <b>0 837 391</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 858 536</b>	(51) E02F 9/22	(87) WO 97/22878	
(11) <b>0 837 543</b>	(51) H02K 11/04	(87) WO 97/16607		(11) <b>0 875 676</b>	(51) F02M 29/04
(11) <b>0 837 667</b>	(51) A61H 35/00	(11) <b>0 858 731</b>	(51) A01D 34/68	(11) <b>0 876 513</b>	(51) C22C 19/05
(87) WO 95/26706		(11) <b>0 858 843</b>	(51) B05C 5/00	(87) WO 97/23659	
(11) <b>0 837 851</b>	(51) C07D 221/10	(11) <b>0 859 439</b>	(51) H02B 1/32	(11) <b>0 876 602</b>	(51) G01N 27/327
(87) WO 97/02247		(11) <b>0 859 882</b>	(51) D04H 3/04	(87) WO 97/27474	
(11) <b>0 838 232</b>	(51) A61M 37/00	(87) WO 98/10131		(11) <b>0 877 681</b>	(51) B60R 16/02
(11) <b>0 839 472</b>	(51) A45D 40/26	(11) <b>0 860 740</b>	(51) G03F 7/004	(87) WO 98/24658	
(11) <b>0 839 514</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 860 919</b>	(51) H02B 13/035	(11) <b>0 879 631</b>	(51) B01D 53/14
(11) <b>0 839 678</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>0 861 020</b>	(51) A01D 34/00	(11) <b>0 880 325</b>	(51) A23P 1/08
(11) <b>0 839 886</b>	(51) C09J 7/02	(87) WO 98/04112		(87) WO 97/29653	
(11) <b>0 840 024</b>	(51) F16C 27/06	(11) <b>0 861 768</b>	(51) B62D 53/08	(11) <b>0 880 496</b>	(51) C07C 217/20
(11) <b>0 840 141</b>	(51) G01V 1/50	(11) <b>0 861 882</b>	(51) C10L 1/18	(87) WO 97/28116	
(11) <b>0 841 597</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 862 333</b>	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 882 018</b>	(51) C07D 201/12
(11) <b>0 842 317</b>	(51) D06C 11/00	(87) WO 97/31185		(11) <b>0 882 181</b>	(51) F04B 1/30
(87) WO 97/00348		(11) <b>0 862 356</b>	(51) H05K 13/04	(87) WO 97/31865	
		(11) <b>0 862 866</b>	(51) A24C 5/47		(51) C02F 1/42

(11) <b>0 883 734</b> (87) WO 97/32112	(51) F01D 5/02	(11) <b>0 903 042</b> (87) WO 98/35503	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 929 565</b> (87) WO 98/15568	(51) C07J 41/00
(11) <b>0 883 743</b> (87) WO 97/32127	(51) F04B 9/10	(11) <b>0 903 158</b>	(51) A61M 5/34	(11) <b>0 929 590</b> (87) WO 98/14498	(51) C08G 59/62
(11) <b>0 885 374</b> (87) WO 97/33139	(51) G01B 11/24	(11) <b>0 903 515</b>	(51) F16G 3/02	(11) <b>0 929 973</b> (87) WO 98/16066	(51) H04N 7/088
(11) <b>0 885 508</b> (87) WO 97/33411	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 905 471</b>	(51) F41H 1/02	(11) <b>0 929 978</b> (87) WO 98/15128	(51) H04N 9/31
(11) <b>0 885 886</b> (87) WO 98/22439	(51) C07D 213/81	(11) <b>0 907 354</b> (87) WO 97/33561	(51) A61K 7/50	(11) <b>0 930 129</b>	(51) B24B 9/10
(11) <b>0 885 936</b>	(51) C09B 67/22	(11) <b>0 907 448</b> (87) WO 97/48514	(51) B23D 61/18	(11) <b>0 932 833</b> (87) WO 98/18011	(51) G01P 15/10
(11) <b>0 887 952</b>	(51) H04B 10/148	(11) <b>0 909 891</b>	(51) F02M 47/02	(11) <b>0 933 273</b>	(51) B60T 8/18
(11) <b>0 888 194</b> (87) WO 97/34705	(51) B05C 5/02	(11) <b>0 910 480</b> (87) WO 98/02252	(51) B05C 1/08	(11) <b>0 934 175</b> (87) WO 98/19883	(51) B60P 1/64
(11) <b>0 888 325</b> (87) WO 97/29101	(51) C07D 309/04	(11) <b>0 910 729</b> (87) WO 98/02647	(51) F01M 11/02	(11) <b>0 934 351</b> (87) WO 98/18848	(51) C08G 63/88
(11) <b>0 888 895</b>	(51) B41J 13/00	(11) <b>0 912 614</b> (87) WO 97/49734	(51) C08B 37/06	(11) <b>0 935 512</b> (87) WO 98/19826	(51) B24B 31/00
(11) <b>0 889 038</b>	(51) C07D 241/24	(11) <b>0 912 995</b> (87) WO 98/02914	(51) H01L 21/285	(11) <b>0 936 632</b>	(51) H01C 7/02
(11) <b>0 889 232</b>	(51) F02M 61/14	(11) <b>0 913 695</b>	(51) G01R 1/04	(11) <b>0 937 191</b> (87) WO 98/21442	(51) E21B 10/58
(11) <b>0 889 607</b>	(51) H04B 13/00	(11) <b>0 913 731</b>	(51) G03F 7/06	(11) <b>0 937 284</b> (87) WO 98/20399	(51) G05D 1/02
(11) <b>0 889 885</b> (87) WO 97/24345	(51) C07D 305/14	(11) <b>0 914 992</b>	(51) B60R 21/00	(11) <b>0 937 381</b>	(51) A01D 57/04
(11) <b>0 889 971</b> (87) WO 97/37037	(51) C12Q 1/42	(11) <b>0 915 282</b>	(51) F16L 25/00	(11) <b>0 937 381</b>	(51) A01D 57/04
(11) <b>0 889 998</b> (87) WO 97/36053	(51) D21H 21/20	(11) <b>0 915 571</b>	(51) H03M 5/14	(11) <b>0 937 765</b>	(51) C09K 19/20
(11) <b>0 890 708</b>	(51) E21D 9/00	(11) <b>0 915 696</b> (87) WO 98/02149	(51) A61K 31/12	(11) <b>0 938 329</b> (87) WO 98/15282	(51) A61K 38/03
(11) <b>0 891 004</b>	(51) H01Q 13/10	(11) <b>0 915 862</b> (87) WO 98/04540	(51) C07D 307/20	(11) <b>0 941 181</b> (87) WO 98/23470	(51) B60R 21/32
(11) <b>0 891 101</b> (87) WO 98/30028	(51) H04N 7/32	(11) <b>0 916 565</b>	(51) B62D 1/19	(11) <b>0 941 305</b> (87) WO 98/21309	(51) C12M 1/00
(11) <b>0 891 610</b> (87) WO 97/36263	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 916 659</b>	(51) C07D 233/64	(11) <b>0 941 566</b> (87) WO 98/32205	(51) H02G 9/04
(11) <b>0 891 647</b> (87) WO 98/35427	(51) H02K 23/66	(11) <b>0 918 054</b>	(51) C07D 207/16	(11) <b>0 941 842</b>	(51) B41D 7/00
(11) <b>0 891 749</b>	(51) A61C 13/20	(11) <b>0 919 125</b>	(51) A01N 37/34	(11) <b>0 941 906</b>	(51) B61B 9/00
(11) <b>0 891 969</b>	(51) C07D 201/12	(11) <b>0 919 638</b>	(51) C23C 2/04	(11) <b>0 942 293</b>	(51) G01S 17/46
(11) <b>0 893 581</b>	(51) F01P 3/02	(11) <b>0 921 697</b>	(51) H04N 17/00	(11) <b>0 943 416</b>	(51) B29C 55/06
(11) <b>0 893 703</b>	(51) G01S 13/00	(11) <b>0 922 013</b> (87) WO 99/01397	(51) C04B 22/06	(11) <b>0 943 747</b>	(51) E04D 13/04
(11) <b>0 893 973</b> (87) WO 97/21392	(51) A61C 3/02	(11) <b>0 922 153</b> (87) WO 98/09046	(51) E21B 17/22	(11) <b>0 946 106</b> (87) WO 98/27827	(51) A23J 3/34
(11) <b>0 894 614</b>	(51) B29D 30/08	(11) <b>0 922 187</b> (87) WO 98/09122	(51) F26B 5/08	(11) <b>0 946 319</b> (87) WO 98/17419	(51) B22D 17/00
(11) <b>0 895 001</b>	(51) F16H 49/00	(11) <b>0 922 256</b> (87) WO 98/09226	(51) G06F 17/00	(11) <b>0 946 890</b> (87) WO 98/28781	(51) G02B 5/20
(11) <b>0 895 853</b>	(51) B32B 17/10	(11) <b>0 922 501</b> (87) WO 98/37984	(51) B05D 3/10	(11) <b>0 947 270</b>	(51) B23B 45/00
(11) <b>0 896 465</b>	(51) H04N 1/32	(11) <b>0 923 382</b> (87) WO 98/06418	(51) A61K 38/16	(11) <b>0 948 566</b> (87) WO 98/29498	(51) C08K 5/55
(11) <b>0 897 793</b>	(51) B32B 5/26	(11) <b>0 923 459</b> (87) WO 98/08701	(51) B60K 25/00	(11) <b>0 949 208</b>	(51) C02F 3/10
(11) <b>0 899 348</b>	(51) C22C 5/04	(11) <b>0 923 702</b> (87) WO 98/10240	(51) G01B 7/06	(11) <b>0 949 870</b> (87) WO 98/27825	(51) A23C 19/032
(11) <b>0 899 438</b>	(51) F02C 7/16	(11) <b>0 924 098</b>	(51) B41M 5/40	(11) <b>0 950 269</b> (87) WO 98/31067	(51) H01Q 1/24
(11) <b>0 899 487</b>	(51) F16H 63/38	(11) <b>0 924 202</b>	(51) C07D 233/54	(11) <b>0 951 304</b> (87) WO 98/15302	(51) A61M 1/36
(11) <b>0 901 139</b>	(51) H01H 21/42	(11) <b>0 924 820</b>	(51) H01S 5/183	(11) <b>0 951 614</b> (87) WO 98/29640	(51) F01D 5/18
(11) <b>0 901 151</b>	(51) H01J 61/82	(11) <b>0 926 500</b>	(51) G01N 35/10		
(11) <b>0 902 477</b>	(51) H01L 27/112	(11) <b>0 927 355</b> (87) WO 98/02751	(51) G01N 33/74		

(11) <b>0 952 917</b> (87) WO 98/31538	(51) B32B 5/28	(11) <b>0 965 252</b> (87) WO 98/39951	(51) H05B 41/392	(11) <b>0 994 906</b> (87) WO 99/00434	(51) C08F 210/18
(11) <b>0 952 928</b> (87) WO 98/31556	(51) B60C 27/10	(11) <b>0 965 419</b>	(51) B26B 19/20	(11) <b>0 996 972</b> (87) WO 99/04418	(51) H01L 21/265
(11) <b>0 956 307</b> (87) WO 98/32775	(51) C08F 10/00	(11) <b>0 966 342</b> (87) WO 98/41371	(51) B27M 3/08	(11) <b>0 998 135</b> (87) WO 98/43409	(51) H04N 5/208
(11) <b>0 956 449</b> (87) WO 98/26179	(51) F04B 43/04	(11) <b>0 966 354</b> (87) WO 98/40212	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 999 742</b> (87) WO 99/03340	(51) A01M 25/00
(11) <b>0 956 517</b> (87) WO 98/34158	(51) G03F 7/021	(11) <b>0 966 355</b> (87) WO 98/40213	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 000 297</b> (87) WO 99/06760	(51) F21V 8/00
(11) <b>0 956 600</b> (87) WO 97/22152	(51) H01L 31/18	(11) <b>0 966 620</b> (87) WO 98/41778	(51) F16D 55/02	(11) <b>1 001 097</b>	(51) E03D 9/03
(11) <b>0 956 739</b> (87) WO 98/34436	(51) H05B 6/80	(11) <b>0 967 302</b>	(51) C25F 3/04	(11) <b>1 002 095</b> (87) WO 99/00504	(51) C12N 15/52
(11) <b>0 957 815</b> (87) WO 98/24383	(51) A61C 17/08	(11) <b>0 968 498</b> (87) WO 98/41982	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 002 369</b> (87) WO 98/35446	(51) H03L 7/081
(11) <b>0 958 010</b> (87) WO 96/24414	(51) A63C 17/14	(11) <b>0 969 206</b>	(51) F04B 27/08	(11) <b>1 007 319</b> (87) WO 98/35810	(51) B29C 45/27
(11) <b>0 958 317</b> (87) WO 98/34976	(51) C08G 69/10	(11) <b>0 969 336</b>	(51) G03G 21/20	(11) <b>1 008 118</b> (87) WO 98/40852	(51) G07F 7/08
(11) <b>0 958 461</b> (87) WO 98/34039	(51) F16D 3/74	(11) <b>0 969 426</b>	(51) G07F 7/08	(11) <b>1 008 118</b> (87) WO 98/40852	(51) G07F 7/08
(11) <b>0 958 534</b> (87) WO 98/35280	(51) G05D 23/13	(11) <b>0 969 665</b>	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 009 557</b> (87) WO 98/46380	(51) B21D 5/04
(11) <b>0 959 702</b> (87) WO 97/27773	(51) A43B 5/04	(11) <b>0 969 783</b> (87) WO 99/16392	(51) A61F 5/04	(11) <b>1 009 933</b> (87) WO 99/11926	(51) F03B 13/24
(11) <b>0 960 037</b> (87) WO 98/35851	(51) B60Q 1/26	(11) <b>0 969 802</b> (87) WO 98/42301	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 009 933</b> (87) WO 99/11926	(51) F03B 13/24
(11) <b>0 960 045</b> (87) WO 98/34827	(51) B62D 1/26	(11) <b>0 969 981</b> (87) WO 98/43844	(51) B60J 7/22	(11) <b>1 011 408</b> (87) WO 99/11170	(51) A47L 9/24
(11) <b>0 960 144</b> (87) WO 98/36004	(51) C08F 36/04	(11) <b>0 974 185</b> (87) WO 99/40673	(51) H02K 33/06	(11) <b>1 011 934</b> (87) WO 98/38017	(51) B26B 21/00
(11) <b>0 960 270</b> (87) WO 98/34025	(51) F02G 1/043	(11) <b>0 974 510</b>	(51) B62D 55/10	(11) <b>1 012 021</b> (87) WO 98/33691	(51) B61F 5/22
(11) <b>0 960 300</b> (87) WO 99/30071	(51) F16L 37/084	(11) <b>0 974 583</b> (87) WO 97/10213	(51) C07D 211/44	(11) <b>1 012 037</b> (87) WO 99/20524	(51) B63H 5/125
(11) <b>0 960 573</b>	(51) A23L 2/54	(11) <b>0 974 636</b>	(51) C09K 19/20	(11) <b>1 012 451</b> (87) WO 99/05400	(51) F01N 3/08
(11) <b>0 960 788</b>	(51) B60R 21/22	(11) <b>0 975 679</b> (87) WO 98/47930	(51) C08F 6/00	(11) <b>1 012 601</b> (87) WO 99/14592	(51) G01N 33/34
(11) <b>0 961 671</b> (87) WO 98/35789	(51) B24D 18/00	(11) <b>0 978 099</b> (87) WO 97/46971	(51) G06T 7/60	(11) <b>1 012 829</b> (87) WO 98/11535	(51) G10L 15/06
(11) <b>0 961 701</b> (87) WO 98/36924	(51) B60H 1/24	(11) <b>0 979 223</b> (87) WO 98/47851	(51) C07C 51/215	(11) <b>1 013 007</b> (87) WO 99/00918	(51) H04B 7/26
(11) <b>0 961 706</b> (87) WO 98/36929	(51) B60K 15/077	(11) <b>0 982 688</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 013 092</b> (87) WO 98/38799	(51) H04N 7/20
(11) <b>0 961 736</b> (87) WO 98/36988	(51) B65D 75/58	(11) <b>0 985 712</b>	(51) C09B 67/22	(11) <b>1 013 394</b>	(51) B29C 45/17
(11) <b>0 962 011</b> (87) WO 98/38627	(51) G10D 9/04	(11) <b>0 987 520</b>	(51) G01C 25/00	(11) <b>1 015 196</b> (87) WO 98/32575	(51) B26F 3/02
(11) <b>0 963 473</b> (87) WO 98/38370	(51) D04H 1/54	(11) <b>0 988 123</b> (87) WO 98/56520	(51) B22C 1/00	(11) <b>1 015 501</b> (87) WO 99/12981	(51) C08F 4/70
(11) <b>0 964 578</b>	(51) H04N 7/173	(11) <b>0 988 406</b> (87) WO 98/59089	(51) C23C 16/30	(11) <b>1 015 501</b> (87) WO 99/12981	(51) C08F 4/70
(11) <b>0 964 857</b> (87) WO 98/34930	(51) C07D 301/24	(11) <b>0 988 793</b>	(51) A23C 11/10	(11) <b>1 016 317</b> (87) WO 98/42160	(51) H04R 9/06
(11) <b>0 964 988</b> (87) WO 98/38424	(51) F02D 41/04	(11) <b>0 988 895</b>	(51) B02C 15/00	(11) <b>1 016 368</b>	(51) A47J 37/12
(11) <b>0 965 098</b> (87) WO 98/40844	(51) G06K 11/08	(11) <b>0 988 958</b>	(51) B29C 65/02	(11) <b>1 017 154</b>	(51) H02K 3/50
		(11) <b>0 989 419</b>	(51) G02B 5/20	(11) <b>1 018 060</b> (87) WO 99/28794	(51) G05B 19/00
		(11) <b>0 991 637</b> (87) WO 98/57945	(51) C07D 401/04	(11) <b>1 018 380</b>	(51) B21D 26/02
		(11) <b>0 991 881</b> (87) WO 99/01685	(51) F16H 61/10	(11) <b>1 018 419</b>	(51) B29C 44/00
		(11) <b>0 993 399</b> (87) WO 99/00285	(51) B60T 13/573	(11) <b>1 019 257</b> (87) WO 98/56600	(51) B60C 9/22
		(11) <b>0 993 598</b> (87) WO 99/01735	(51) G01M 17/007	(11) <b>1 020 019</b> (87) WO 99/18654	(51) H02P 6/18

(11) <b>1 020 085</b> (87) WO 99/18736	(51) H04N 17/00	(11) <b>1 053 154</b> (87) WO 99/41123	(51) B60T 13/57	(11) <b>1 089 776</b> (87) WO 99/66967	(51) A61L 27/00
(11) <b>1 021 327</b> (87) WO 99/17971	(51) B60T 13/72	(11) <b>1 053 576</b> (87) WO 99/41813	(51) H01S 3/02	(11) <b>1 090 212</b> (87) WO 99/67510	(51) F01N 3/08
(11) <b>1 021 847</b> (87) WO 99/19929	(51) H01M 8/10	(11) <b>1 053 661</b> (87) WO 99/40759	(51) H05H 9/04	(11) <b>1 091 999</b> (87) WO 00/00547	(51) C08L 59/02
(11) <b>1 023 599</b> (87) WO 99/17116	(51) G01N 33/50	(11) <b>1 055 107</b> (87) WO 99/40408	(51) G01M 15/00	(11) <b>1 094 447</b> (11) <b>1 094 955</b> (87) WO 00/01543	(51) G10L 19/12 (51) B60C 17/00
(11) <b>1 023 649</b> (87) WO 99/19781	(51) G05B 19/4063	(11) <b>1 056 326</b> (87) WO 99/40773	(51) A01D 34/00	(11) <b>1 095 450</b> (87) WO 00/02311	(51) H03H 17/06
(11) <b>1 023 736</b> (87) WO 99/19889	(51) H01F 37/00	(11) <b>1 056 625</b> (87) WO 99/43520	(51) B60S 1/04	(11) <b>1 095 757</b> (11) <b>1 096 165</b>	(51) B29C 49/64 (51) F16D 23/06
(11) <b>1 024 651</b> (11) <b>1 024 657</b>	(51) H04N 1/00 (51) H04N 5/00	(11) <b>1 058 494</b> (87) WO 99/43199	(51) A01D 85/00	(11) <b>1 097 035</b> (87) WO 00/03860	(51) B29C 45/50
(11) <b>1 024 664</b> (11) <b>1 027 625</b> (87) WO 99/23520	(51) H04N 7/00 (51) G02B 26/08	(11) <b>1 060 145</b> (87) WO 99/44960	(51) C03C 25/10	(11) <b>1 099 117</b> (87) WO 00/05590	(51) G01R 15/24
(11) <b>1 030 413</b> (11) <b>1 030 420</b>	(51) H01S 3/063 (51) H01S 5/42	(11) <b>1 062 411</b> (87) WO 99/46489	(51) F01N 3/04	(11) <b>1 099 219</b> (87) WO 00/04546	(51) G11B 23/03
(11) <b>1 031 066</b> (87) WO 99/27418	(51) G03F 7/023	(11) <b>1 062 438</b> (87) WO 99/47833	(51) F16H 7/12	(11) <b>1 100 389</b> (87) WO 00/06039	(51) A61B 17/72
(11) <b>1 032 332</b> (87) WO 99/26563	(51) A61F 2/60	(11) <b>1 062 729</b> (87) WO 99/45649	(51) H03K 17/968	(11) <b>1 101 192</b> (87) WO 00/07141	(51) G06K 19/07
(11) <b>1 032 529</b> (87) WO 99/25605	(51) B62K 23/04	(11) <b>1 062 808</b> (87) WO 99/46932	(51) H04N 5/74	(11) <b>1 103 094</b> (87) WO 00/08732	(51) H02G 15/105
(11) <b>1 036 040</b> (87) WO 99/28246	(51) C03B 3/02	(11) <b>1 063 790</b> (11) <b>1 064 189</b> (87) WO 99/50129	(51) H04B 7/06 (51) B62D 53/08	(11) <b>1 103 170</b> (87) WO 00/08903	(51) H05K 7/20
(11) <b>1 036 082</b> (87) WO 99/29703	(51) C07H 1/00	(11) <b>1 064 648</b> (87) WO 99/49454	(51) G10L 21/02	(11) <b>1 104 419</b> (87) WO 00/09501	(51) C07D 417/06
(11) <b>1 036 382</b> (87) WO 99/24943	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 064 824</b> (87) WO 99/26455	(51) H04S 3/00	(11) <b>1 104 419</b> (87) WO 00/09501	(51) B21D 51/38
(11) <b>1 037 694</b> (87) WO 99/30783	(51) A63B 43/06	(11) <b>1 066 440</b> (87) WO 99/51843	(51) E05D 7/12	(11) <b>1 105 232</b> (87) WO 00/10751	(51) B22D 11/10
(11) <b>1 038 099</b> (87) WO 99/30025	(51) F02D 41/40	(11) <b>1 066 471</b> (87) WO 99/49213	(51) F03B 1/02	(11) <b>1 105 234</b> (87) WO 00/03821	(51) B22D 17/32
(11) <b>1 040 714</b> (87) WO 99/30529	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 066 471</b> (87) WO 99/49213	(51) F03B 1/02	(11) <b>1 105 237</b> (87) WO 00/12246	(51) B22D 17/32
(11) <b>1 041 588</b> (11) <b>1 041 692</b>	(51) H01F 27/33 (51) H02B 1/18	(11) <b>1 068 126</b> (87) WO 99/50130	(51) B62D 53/08	(11) <b>1 105 607</b> (87) WO 00/09842	(51) E05D 15/30
(11) <b>1 041 798</b> (11) <b>1 042 238</b> (87) WO 99/28247	(51) H04M 1/22 (51) C03B 3/02	(11) <b>1 069 440</b> (11) <b>1 069 966</b> (87) WO 99/51383	(51) G01V 8/12 (51) B23K 11/16	(11) <b>1 105 607</b> (87) WO 00/09842	(51) E05D 15/30
(11) <b>1 042 654</b> (87) WO 99/35473	(51) G01J 3/50	(11) <b>1 071 542</b> (87) WO 99/52678	(51) B25B 1/24	(11) <b>1 107 683</b> (87) WO 00/10441	(51) A47J 42/00
(11) <b>1 044 779</b> (11) <b>1 046 343</b>	(51) B29C 45/14 (51) A23G 7/02	(11) <b>1 071 983</b> (87) WO 99/54793	(51) G05B 19/042	(11) <b>1 107 847</b> (87) WO 00/12257	(51) B23Q 9/00
(11) <b>1 047 540</b> (87) WO 99/21696	(51) B29C 70/00	(11) <b>1 072 645</b> (11) <b>1 075 687</b> (87) WO 99/57704	(51) C08L 29/14 (51) G09F 13/04	(11) <b>1 108 228</b> (87) WO 00/14577	(51) G02B 5/08
(11) <b>1 047 821</b> (87) WO 99/37840	(51) D04H 1/54	(11) <b>1 077 527</b> (11) <b>1 078 792</b>	(51) H02P 21/00 (51) B60H 1/32	(11) <b>1 108 280</b> (87) WO 00/13294	(51) H02K 5/167
(11) <b>1 048 037</b> (87) WO 99/36921	(51) G21C 7/24	(11) <b>1 080 869</b> (11) <b>1 082 388</b> (87) WO 99/48967	(51) B29C 51/26 (51) C08K 13/02	(11) <b>1 109 991</b> (87) WO 00/03123	(51) F01B 17/02
(11) <b>1 049 592</b> (87) WO 99/38715	(51) B60C 23/06	(11) <b>1 082 388</b> (87) WO 99/48967	(51) C08K 13/02	(11) <b>1 110 297</b> (87) WO 00/14854	(51) H02K 5/128
(11) <b>1 050 578</b> (11) <b>1 051 816</b> (87) WO 99/35769	(51) C12M 1/00 (51) H04B 15/04	(11) <b>1 085 504</b> (11) <b>1 086 055</b> (87) WO 99/51536	(51) G10L 19/12 (51) C03B 37/05	(11) <b>1 110 393</b> (87) WO 00/13412	(51) H04N 5/913
		(11) <b>1 086 199</b> (87) WO 99/66017	(51) C11D 3/22	(11) <b>1 114 574</b> (87) WO 00/16599	(51) H05K 7/14
				(11) <b>1 116 079</b> (87) WO 00/13070	(51) G05B 19/418
				(11) <b>1 116 432</b> (11) <b>1 117 656</b> (87) WO 00/18755	(51) A01D 46/26 (51) C07D 311/78

(11) <b>1 117 915</b> (87) WO 00/20743	(51) F02D 11/10	(11) <b>0 673 692</b>	(51) B21C 47/26	(11) <b>0 578 811</b> (84) AT 09.06.1999 CH 09.06.1999 DE 10.09.1999 IE 09.06.1999	(51) A61M 5/32 (84) BE 09.06.1999 LI 09.06.1999 FR 05.11.1999 PT 09.09.1999
(11) <b>1 119 903</b> (87) WO 00/19599	(51) H03D 7/14	(11) <b>0 675 471</b>	(51) G08B 29/18		
(11) <b>1 119 912</b> (87) WO 00/19609	(51) H03K 3/57	(11) <b>0 745 372</b>	(51) A61K 7/04		
(11) <b>1 123 173</b> (87) WO 00/23218	(51) B23C 5/22	(11) <b>0 776 261</b>	(51) B23K 9/20	(11) <b>0 587 873</b> (84) AT 19.01.2000 PT 19.04.2000	(51) C12N 7/00 (84) IE 19.01.2000
(11) <b>1 125 173</b> (87) WO 00/25184	(51) G05B 19/404	(11) <b>0 853 153</b>	(51) D04B 37/00		
(11) <b>1 127 176</b> (87) WO 00/14310	(51) C30B 25/12	<b>II.5</b>			
(11) <b>1 132 209</b>	(51) B41F 31/26	• <b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)</b>			
(11) <b>1 135 709</b> (87) WO 00/33120	(51) G02B 26/10	• <b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))</b>			
(11) <b>1 135 767</b> (87) WO 00/25299	(51) G10L 15/18	• <b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)</b>			
(11) <b>1 140 386</b> (87) WO 00/37194	(51) B21D 39/04	(11) <b>0 553 024</b> (84) AT 03.11.1999 CH 31.01.2000 DE 04.02.2000 IE 03.01.2000	(51) A61B 5/14 (84) BE 31.01.2000 LI 31.01.2000 GB 03.11.1999 PT 03.02.2000	(11) <b>0 614 825</b> (84) IE 09.12.1998 SE 09.03.1999	(51) B65D 85/18 (84) PT 09.03.1999
(11) <b>1 142 462</b> (87) WO 00/36896	(51) H05K 13/04	(11) <b>0 553 755</b> (84) IE 02.06.1999	(51) C08G 69/32	(11) <b>0 615 735</b> (84) IE 28.01.1998	(51) A61F 5/44
(11) <b>1 144 816</b> (87) WO 00/43645	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 556 079</b> (84) IE 20.03.1996	(51) B65D 5/74	(11) <b>0 617 359</b> (84) AT 30.06.1999 IE 30.06.1999	(51) G06F 7/60 (84) BE 31.03.2000 PT 30.09.1999
(11) <b>1 145 087</b> (87) WO 00/36476	(51) G05B 13/04	(11) <b>0 556 087</b> (84) AT 04.08.1999 GB 04.08.1999 PT 04.11.1999	(51) C23F 11/12 (84) DE 05.11.1999 IE 04.08.1999	(11) <b>0 619 099</b> (84) IE 21.07.1999	(51) A61B 19/08
(11) <b>1 151 015</b> (87) WO 00/31147	(51) C08C 1/04	(11) <b>0 559 594</b> (84) AT 09.06.1999 PT 09.09.1999	(51) G06T 7/60 (84) IE 09.06.1999	(11) <b>0 624 321</b> (84) IE 02.02.2000 SE 02.05.2000	(51) A24D 1/02 (84) MC 31.10.2000
(11) <b>1 151 610</b> (87) WO 00/49762	(51) H04N 7/16	(11) <b>0 561 330</b> (84) IE 09.06.1999	(51) A61K 38/28	(11) <b>0 628 046</b> (84) AT 12.05.1999 PT 12.08.1999	(51) C07D 487/04 (84) IE 12.05.1999
(11) <b>1 158 494</b>	(51) G10L 19/02	(11) <b>0 561 354</b> (84) IE 27.09.1995 MC 27.09.1995	(51) F16B 5/06 (84) LU 31.03.1996	(11) <b>0 629 267</b> (84) BE 31.03.1998 IE 03.12.1997 PT 03.03.1998	(51) F15B 13/042 (84) GR 03.12.1997 LU 31.03.1998
(11) <b>1 170 112</b>	(51) B29C 47/88	(11) <b>0 561 467</b> (84) CH 24.07.1996 IE 24.07.1996	(51) F16L 55/175 (84) LI 24.07.1996 LU 31.03.1997	(11) <b>0 631 489</b> (84) AT 19.03.2000 CH 31.03.2000 IE 15.12.1999	(51) A61B 5/03 (84) BE 31.03.2000 LI 31.03.2000 PT 15.03.2000
(11) <b>1 187 496</b>	(51) H04N 17/00	(11) <b>0 561 716</b> (84) IE 06.10.1999	(51) C08G 63/688	(11) <b>0 633 780</b> (84) IE 05.06.1996	(51) A61K 31/54
<b>II.2(2)</b>					
• <b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>					
• <b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>					
• <b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>					
(11) <b>0 233 461</b>	(51) C07D 401/04	(11) <b>0 563 774</b> (84) IE 19.05.1999	(51) H01H 71/46 (84) PT 19.08.1999	(11) <b>0 639 252</b> (84) FR 15.10.1999 IE 19.05.1999	(51) F16L 55/11 (84) GB 19.05.1999 PT 19.08.1999
(11) <b>0 271 262</b>	(51) C10M 159/22	(11) <b>0 561 467</b> (84) CH 24.07.1996 IE 24.07.1996	(51) F16L 55/175 (84) LI 24.07.1996 LU 31.03.1997	(11) <b>0 639 948</b> (84) AT 28.04.1999 PT 29.07.1999	(51) A47F 3/04 (84) IE 28.04.1999
(11) <b>0 300 021</b>	(51) A61K 38/24	(11) <b>0 561 716</b> (84) IE 06.10.1999	(51) C08G 63/688	(11) <b>0 646 132</b> (84) BE 30.04.2000	(51) C07K 14/47 (84) IE 11.08.1999
(11) <b>0 328 059</b>	(51) G07B 17/02	(11) <b>0 563 774</b> (84) IE 19.05.1999	(51) H01H 71/46 (84) PT 19.08.1999	(11) <b>0 649 621</b> (84) AT 26.03.2000 CH 31.03.2000 FR 18.02.2000 IE 22.09.1999	(51) A47G 33/12 (84) BE 31.03.2000 LI 31.03.2000 GB 22.09.1999 PT 22.12.1999
(11) <b>0 337 523</b>	(51) C11D 3/18	(11) <b>0 564 340</b> (84) AT 22.12.1999 CH 31.03.2000 DE 23.03.2000 PT 22.03.2000	(51) G01N 33/53 (84) BE 31.03.2000 LI 31.03.2000 GB 22.12.1999 IE 22.12.1999	(11) <b>0 656 975</b> (84) AT 30.06.2000 CH 30.06.2000 FR 05.05.2000 IE 08.12.1999	(51) E02F 3/40 (84) BE 30.06.2000 LI 30.06.2000 GB 08.12.1999
(11) <b>0 385 739</b>	(51) G11B 20/10	(11) <b>0 568 798</b> (84) IE 15.07.1998	(51) B23Q 1/00 (84) MC 30.09.1999	(11) <b>0 663 421</b> (84) AT 11.01.2000 IE 28.04.1999	(51) C08K 3/04 (84) GB 28.04.1999 PT 29.07.1999
(11) <b>0 392 730</b>	(51) B23C 5/22	(11) <b>0 574 852</b> (84) AT 14.06.2000 IE 15.03.2000	(51) C12Q 1/68 (84) BE 30.06.2000 PT 15.06.2000	(11) <b>0 664 959</b> (84) IE 03.03.1999	(51) A23G 1/00
(11) <b>0 435 410</b>	(51) B41F 27/12	(11) <b>0 576 868</b> (84) AT 05.06.2000 CH 30.06.2000 FR 01.09.2000 IE 05.04.2000 SE 05.07.2000	(51) A61L 33/00 (84) BE 30.06.2000 LI 30.06.2000 GB 05.04.2000 PT 05.07.2000	(11) <b>0 669 277</b> (84) AT 28.04.1999 GB 28.04.1999 PT 29.07.1999	(51) B66C 1/12 (84) DE 29.07.1999 IE 28.04.1999
(11) <b>0 435 413</b>	(51) B41F 27/12	(11) <b>0 578 148</b> (84) BE 31.07.2000 PT 19.07.2000	(51) G01N 33/543 (84) IE 19.04.2000	(11) <b>0 670 128</b> (84) BE 31.01.2000 IE 01.09.1999	(51) A47C 23/06 (84) GB 01.09.1999 PT 02.12.1999
(11) <b>0 471 497</b>	(51) C08F 2/42				
(11) <b>0 569 617</b>	(51) G01N 27/90				
(11) <b>0 580 428</b>	(51) A61K 9/50				
(11) <b>0 592 799</b>	(51) B65H 54/78				

(11) <b>0 671 526</b> (84) GB 19.05.1999 PT 19.08.1999	(51) E04F 21/00 (84) IE 19.05.1999	(11) <b>0 692 929</b> (84) AT 04.02.1998 CH 04.02.1998 DE 05.05.1998 GR 04.02.1998 IT 04.02.1998 MC 30.09.1998 SE 04.05.1998	(51) A01H 4/00 (84) BE 04.02.1998 LI 04.02.1998 FR 03.07.1998 IE 04.02.1998 LU 31.03.1998 PT 04.05.1998	(11) <b>0 730 928</b> (84) AT 01.03.2000 GB 02.06.1999 PT 02.09.1999	(51) B23D 45/14 (84) FR 29.10.1999 IE 02.06.1999
(11) <b>0 671 679</b> (84) BE 31.03.2000 PT 26.04.2000	(51) G05B 19/42 (84) IE 26.01.2000			(11) <b>0 731 234</b> (84) IE 28.07.1999	(51) E04D 13/14
(11) <b>0 672 425</b> (84) AT 16.06.1999 GB 16.06.1999 PT 16.09.1999	(51) A61L 9/12 (84) DE 17.09.1999 IE 16.06.1999	(11) <b>0 693 080</b> (84) IE 22.04.1998	(51) C07J 43/00	(11) <b>0 731 303</b> (84) AT 01.09.1999 PT 02.12.1999	(51) F16K 13/10 (84) IE 19.01.2000
(11) <b>0 673 903</b> (84) BE 31.03.2000 GB 09.02.2000 PT 09.05.2000	(51) C05G 1/00 (84) FR 07.07.2000 IE 09.02.2000	(11) <b>0 693 135</b> (84) AT 08.03.2000 CH 30.04.2000 IE 08.03.2000 PT 08.06.2000	(51) C12Q 1/68 (84) BE 30.04.2000 LI 30.04.2000 MC 31.10.2000	(11) <b>0 731 624</b> (84) BE 31.03.2000 FR 16.06.2000 IE 19.01.2000 PT 19.04.2000	(51) H05B 3/32 (84) FI 19.01.2000 GB 19.01.2000 MC 30.09.2000
(11) <b>0 674 930</b> (84) AT 22.12.1999 LI 31.03.2000 GB 22.12.1999 PT 22.03.2000	(51) B01D 29/05 (84) CH 31.03.2000 DE 23.03.2000 IE 22.12.1999	(11) <b>0 693 562</b> (84) BE 31.07.2000 LI 31.07.2000 PT 29.06.2000	(51) C21D 9/04 (84) CH 31.07.2000 IE 29.03.2000	(11) <b>0 732 641</b> (84) AT 13.03.2000 IE 29.09.1999	(51) G05D 1/02 (84) BE 31.03.2000 PT 29.12.1999
(11) <b>0 677 320</b> (84) BE 28.02.2000 IE 05.01.2000	(51) B01D 53/86 (84) FR 02.06.2000 PT 05.04.2000	(11) <b>0 693 867</b> (84) IE 22.01.1997	(51) A01D 17/10 (84) MC 30.09.1997	(11) <b>0 736 723</b> (84) IE 21.07.1999	(51) F16L 59/02
(11) <b>0 677 912</b> (84) AT 10.04.2000 CH 30.04.2000 FR 11.02.2000 IE 15.09.1999	(51) H02J 7/10 (84) BE 30.04.2000 LI 30.04.2000 GB 15.09.1999 PT 15.12.1999	(11) <b>0 697 901</b> (84) AT 14.05.2000 CH 31.05.2000 FR 23.06.2000 IE 26.01.2000	(51) A61N 5/06 (84) BE 31.05.2000 LI 31.05.2000 GB 26.01.2000 PT 26.04.2000	(11) <b>0 737 449</b> (84) AT 15.12.1999 CH 31.03.2000 FI 15.12.1999 PT 15.03.2000	(51) A61B 17/70 (84) BE 31.03.2000 LI 31.03.2000 IE 15.12.1999
(11) <b>0 678 541</b> (84) AT 07.04.2000 CH 30.04.2000 FR 07.07.2000 SE 08.04.2000	(51) C08G 77/08 (84) BE 30.04.2000 LI 30.04.2000 IE 09.02.2000	(11) <b>0 699 462</b> (84) AT 12.06.2000 CH 30.06.2000 FR 01.09.2000 IE 05.04.2000 SE 05.07.2000	(51) B01D 17/022 (84) BE 30.06.2000 LI 30.06.2000 GB 05.04.2000 PT 05.07.2000	(11) <b>0 737 512</b> (84) AT 29.03.2000 LI 31.03.2000 IE 05.01.2000	(51) B01J 20/08 (84) CH 31.03.2000 FI 05.01.2000 PT 05.04.2000
(11) <b>0 679 917</b> (84) AT 24.02.2000 CH 29.02.2000 FR 16.06.2000 IE 19.01.2000	(51) G02B 6/44 (84) BE 28.02.2000 LI 29.02.2000 GB 19.01.2000 PT 19.04.2000	(11) <b>0 700 664</b> (84) AT 29.09.1999 IE 29.09.1999	(51) A61B 17/60 (84) BE 31.08.2000 PT 29.12.1999	(11) <b>0 737 817</b> (84) FI 06.05.1999	(51) F16B 13/08 (84) IE 06.05.1999
(11) <b>0 680 984</b> (84) IE 08.03.2000	(51) C08G 18/80 (84) MC 31.10.2000	(11) <b>0 700 762</b> (84) IE 03.05.2000	(51) B27N 3/00 (84) SE 03.08.2000	(11) <b>0 738 834</b> (84) IE 14.10.1998	(51) F16B 13/14
(11) <b>0 682 958</b> (84) AT 29.03.2000 CH 31.05.2000 IE 29.03.2000 PT 29.06.2000	(51) A63B 69/00 (84) BE 31.05.2000 LI 31.05.2000 MC 30.11.2000	(11) <b>0 705 192</b> (84) BE 30.04.2000 PT 22.03.2000	(51) B61F 5/42 (84) IE 22.12.1999	(11) <b>0 739 070</b> (84) IE 07.07.1999	(51) H02G 3/18 (84) PT 07.10.1999
(11) <b>0 684 340</b> (84) AT 26.01.2000 GB 26.01.2000	(51) E01C 5/22 (84) DE 27.04.2000 IE 26.01.2000	(11) <b>0 705 192</b> (84) BE 30.04.2000 PT 22.03.2000	(51) B61F 5/42 (84) FR 18.08.2000 IE 22.03.2000	(11) <b>0 740 044</b> (84) GB 16.06.1999 PT 16.09.1999	(51) E06B 9/01 (84) IE 16.06.1999
(11) <b>0 685 301</b> (84) BE 31.05.2000	(51) B25D 9/22 (84) IE 29.12.1999	(11) <b>0 708 788</b> (84) AT 16.06.2000 LI 30.06.2000 PT 19.04.2000	(51) C08G 18/08 (84) CH 30.06.2000 IE 19.01.2000	(11) <b>0 741 695</b> (84) IE 17.11.1999	(51) C07C 259/06
(11) <b>0 685 675</b> (84) BE 31.03.2000 PT 16.05.2000	(51) F16L 11/12 (84) IE 16.02.2000	(11) <b>0 714 358</b> (84) BE 30.06.2000 GB 22.03.2000 PT 23.06.2000	(51) B61F 5/42 (84) FR 18.08.2000 IE 22.03.2000	(11) <b>0 743 823</b> (84) IE 16.04.1997	(51) A23B 4/06
(11) <b>0 686 679</b> (84) AT 12.04.2000 CH 30.06.2000 DE 13.07.2000 IE 12.04.2000 SE 12.07.2000	(51) C09D 183/04 (84) BE 30.06.2000 LI 30.06.2000 GB 12.04.2000 PT 12.07.2000	(11) <b>0 717 648</b> (84) AT 12.05.2000 CH 31.05.2000 FR 25.08.2000 IE 29.03.2000 PT 29.06.2000	(51) A62C 37/50 (84) BE 31.05.2000 LI 31.05.2000 GB 29.03.2000 MC 30.11.2000	(11) <b>0 744 904</b> (84) AT 28.01.2000 CH 31.01.2000 IE 15.09.1999	(51) A24B 3/14 (84) BE 31.01.2000 LI 31.01.2000 PT 15.12.1999
(11) <b>0 688 959</b> (84) AT 05.04.2000 IE 05.04.2000 SE 05.07.2000	(51) F15B 15/02 (84) BE 30.06.2000 PT 05.07.2000	(11) <b>0 719 702</b> (84) AT 05.01.2000 CH 30.04.2000 IE 05.01.2000	(51) B63B 39/06 (84) BE 30.04.2000 LI 30.04.2000 PT 05.04.2000	(11) <b>0 745 449</b> (84) IE 26.05.1999	(51) B23K 15/00
(11) <b>0 690 789</b> (84) IE 27.10.1999	(51) B32B 31/00	(11) <b>0 722 890</b> (84) AT 08.09.1999 CH 31.01.2000 DE 09.12.1999 PT 09.12.1999	(51) B65D 55/02 (84) BE 31.01.2000 LI 31.01.2000 IE 08.09.1999	(11) <b>0 745 538</b> (84) CH 31.05.2000 IE 22.03.2000	(51) B65D 1/16 (84) LI 31.05.2000
(11) <b>0 691 842</b> (84) AT 01.09.1999 CH 01.09.1999 IE 01.09.1999	(51) A61K 9/00 (84) BE 01.09.1999 LI 01.09.1999 PT 02.12.1999	(11) <b>0 724 921</b> (84) AT 03.01.2000 CH 31.01.2000 FR 10.03.2000 PT 13.01.2000	(51) B21D 22/28 (84) BE 31.01.2000 LI 31.01.2000 IE 13.10.1999	(11) <b>0 745 609</b> (84) AT 01.06.2000 CH 30.06.2000 FR 30.06.2000 IE 02.02.2000 SE 02.05.2000	(51) C07K 14/155 (84) BE 30.06.2000 LI 30.06.2000 GB 02.02.2000 PT 02.05.2000
		(11) <b>0 729 224</b> (84) AT 02.02.2000 CH 29.02.2000 IE 03.11.1999	(51) H03F 1/32 (84) BE 28.02.2000 LI 29.02.2000	(11) <b>0 748 174</b> (84) CH 29.02.2000 IE 25.08.1999	(51) A45D 26/00 (84) LI 29.02.2000 PT 25.11.1999
				(11) <b>0 748 620</b> (84) AT 08.03.2000 CH 30.06.2000 FI 08.03.2000 PT 08.06.2000	(51) A61G 9/00 (84) BE 30.06.2000 LI 30.06.2000 IE 08.03.2000
				(11) <b>0 749 665</b> (84) IE 06.05.1999	(51) H04Q 7/22



(11) <b>0 750 528</b> (84) AT 26.05.1999 PT 26.08.1999	(51) B05B 11/00 (84) IE 26.05.1999	(11) <b>0 799 404</b> (84) BE 31.01.2000 LI 31.01.2000 PT 09.12.1999	(51) F41B 15/02 (84) CH 31.01.2000 IE 08.09.1999	(11) <b>0 824 531</b> (84) AT 22.03.2000 CH 31.05.2000 DE 24.06.2000 GB 22.03.2000 MC 30.11.2000	(51) C07D 307/85 (84) BE 31.05.2000 LI 31.05.2000 FI 22.03.2000 IE 22.03.2000 PT 23.06.2000
(11) <b>0 750 828</b> (84) IE 29.12.1999 PT 29.03.2000	(51) H04Q 7/38 (84) MC 30.09.2000	(11) <b>0 802 224</b> (84) IE 02.02.2000	(51) C08L 43/04 (84) PT 02.05.2000	(11) <b>0 830 319</b> (84) AT 27.10.1999 IE 27.10.1999	(51) C03B 19/10 (84) FI 27.10.1999 PT 27.01.2000
(11) <b>0 751 788</b> (84) AT 29.12.1999 LI 31.03.2000 MC 30.09.2000	(51) A61K 39/39 (84) CH 31.03.2000 IE 29.12.1999 PT 29.03.2000	(11) <b>0 803 076</b> (84) AT 21.04.1999 CH 21.04.1999 IE 21.04.1999	(51) G02C 7/04 (84) BE 21.04.1999 LI 21.04.1999 PT 26.07.1999	(11) <b>0 833 737</b> (84) BE 30.06.2000 GB 19.01.2000 PT 19.04.2000	(51) B29C 45/67 (84) FI 19.01.2000 IE 19.01.2000
(11) <b>0 752 080</b> (84) IE 02.12.1998	(51) F16L 27/08	(11) <b>0 803 476</b> (84) FI 06.05.1999 GB 06.05.1999 PT 06.08.1999	(51) C02F 9/00 (84) FR 01.10.1999 IE 06.05.1999	(11) <b>0 835 561</b> (84) BE 30.06.2000 LI 30.06.2000 GB 15.03.2000 PT 15.06.2000	(51) H04H 1/00 (84) CH 30.06.2000 FR 11.08.2000 IE 15.03.2000
(11) <b>0 754 033</b> (84) AT 03.11.1999 DE 04.02.2000 PT 03.02.2000	(51) A61K 9/24 (84) BE 31.03.2000 IE 03.11.1999	(11) <b>0 804 508</b> (84) AT 12.01.2000 IE 09.06.1999	(51) C09B 5/62 (84) BE 31.01.2000 PT 09.09.1999	(11) <b>0 840 626</b> (84) AT 15.03.2000 CH 31.07.2000 FI 15.03.2000 PT 15.06.2000	(51) A61M 1/00 (84) BE 31.07.2000 LI 31.07.2000 IE 15.03.2000
(11) <b>0 755 704</b> (84) BE 31.07.2000 FR 11.08.2000 IE 15.03.2000	(51) A63D 5/08 (84) FI 15.03.2000 GB 15.03.2000 PT 15.06.2000	(11) <b>0 805 240</b> (84) AT 29.04.2000 GB 22.03.2000 MC 31.10.2000	(51) E04B 2/00 (84) FI 22.03.2000 IE 22.03.2000 PT 23.06.2000	(11) <b>0 854 908</b> (84) CH 31.07.2000 FI 01.03.2000	(51) C11D 3/22 (84) LI 31.07.2000 IE 01.03.2000
(11) <b>0 757 902</b> (84) AT 03.08.2000 CH 31.08.2000 FI 12.04.2000 GB 12.04.2000 PT 12.07.2000	(51) A47L 9/24 (84) BE 31.08.2000 LI 31.08.2000 FR 08.09.2000 IE 12.04.2000 SE 12.07.2000	(11) <b>0 805 256</b> (84) IE 18.08.1999	(51) E06B 7/23 (84) PT 18.11.1999	(11) <b>0 857 275</b> (84) FI 23.08.2000 SE 23.11.2000	(51) F16L 37/084 (84) PT 23.11.2000
(11) <b>0 758 960</b> (84) AT 08.03.2000 IE 15.12.1999	(51) B60K 13/04 (84) BE 31.03.2000 PT 15.03.2000	(11) <b>0 805 798</b> (84) BE 31.01.2000 LI 31.01.2000 IE 05.01.2000	(51) C07C 271/22 (84) CH 31.01.2000 GB 05.01.2000	(11) <b>0 857 840</b> (84) AT 09.06.1999 DE 10.09.1999 GB 09.06.1999 PT 09.09.1999	(51) E04G 7/30 (84) BE 28.02.2000 FI 09.06.1999 IE 09.06.1999
(11) <b>0 759 712</b> (84) AT 04.05.2000 FR 11.08.2000 IE 15.03.2000	(51) A46B 3/06 (84) BE 31.05.2000 GB 15.03.2000	(11) <b>0 805 918</b> (84) BE 31.01.2000 GB 08.09.1999 PT 09.12.1999	(51) F02M 27/04 (84) FR 04.02.2000 IE 08.09.1999	(11) <b>0 859 558</b> (84) FI 11.10.2000	(51) A24D 3/14
(11) <b>0 761 907</b> (84) IE 03.05.2000	(51) E04G 21/30	(11) <b>0 805 925</b> (84) AT 08.09.1999 PT 09.12.1999	(51) F16D 3/84 (84) IE 08.09.1999	(11) <b>0 877 658</b> (84) IE 18.08.1999	(51) B22D 1/00 (84) PT 18.11.1999
(11) <b>0 762 039</b> (84) AT 17.05.2000 LI 31.08.2000 IE 17.05.2000 SE 17.08.2000	(51) F16L 41/04 (84) CH 31.08.2000 FI 17.05.2000 PT 17.08.2000	(11) <b>0 807 607</b> (84) AT 13.05.2000 PT 12.07.2000	(51) C02F 9/00 (84) IE 12.04.2000	(11) <b>0 879 025</b> (84) AT 31.01.2000 FI 29.09.1999 GB 29.09.1999 PT 29.12.1999	(51) A61C 9/00 (84) BE 31.01.2000 FR 25.02.2000 IE 29.09.1999
(11) <b>0 762 835</b> (84) AT 23.12.1998 LI 23.12.1998 IE 23.12.1998	(51) A23L 1/214 (84) CH 23.12.1998 GR 23.12.1998 PT 23.03.1999	(11) <b>0 809 767</b> (84) IE 11.08.1999	(51) F16L 5/08 (84) PT 11.11.1999	(11) <b>0 880 458</b> (84) IE 13.10.1999	(51) B65D 33/16
(11) <b>0 763 674</b> (84) IE 06.05.1999	(51) F16G 13/06	(11) <b>0 811 544</b> (84) AT 29.03.2000 FI 29.03.2000 PT 29.06.2000	(51) B62D 21/15 (84) BE 30.06.2000 IE 29.03.2000	(11) <b>0 883 585</b> (84) IE 12.01.2000	(51) C04B 18/10
(11) <b>0 763 674</b> (84) IE 06.05.1999	(51) F16G 13/06	(11) <b>0 812 131</b> (84) BE 28.02.2000 GB 05.01.2000 PT 05.04.2000	(51) A21D 13/00 (84) FR 02.06.2000 IE 05.01.2000	(11) <b>0 884 967</b> (84) AT 05.03.2000 FI 29.12.1999 MC 30.09.2000	(51) A47L 11/03 (84) BE 31.03.2000 FI 29.12.1999 PT 29.03.2000
(11) <b>0 768 817</b> (84) AT 15.03.2000 CH 30.06.2000 GB 15.03.2000 PT 15.06.2000	(51) A01N 25/02 (84) BE 30.06.2000 LI 30.06.2000 IE 15.03.2000	(11) <b>0 813 480</b> (84) BE 31.03.2000 GB 17.11.1999 PT 17.02.2000	(51) B60S 3/04 (84) FR 14.04.2000 IE 17.11.1999	(11) <b>0 885 340</b> (84) FI 25.08.1999 PT 25.11.1999	(51) E05B 63/20 (84) IE 25.08.1999
(11) <b>0 773 947</b> (84) GR 27.09.2000	(51) C07D 513/04	(11) <b>0 813 732</b> (84) AT 28.07.1999 CH 31.03.2000 FI 28.07.1999 IE 28.07.1999	(51) G10H 1/34 (84) BE 31.03.2000 LI 31.03.2000 GB 28.07.1999 PT 28.10.1999	(11) <b>0 886 467</b> (84) AT 31.01.2000 FI 03.11.1999 IE 03.11.1999	(51) A01K 97/11 (84) BE 31.01.2000 FR 31.03.2000 PT 03.02.2000
(11) <b>0 775 059</b> (84) IE 19.05.1999	(51) B60B 7/01 (84) PT 19.08.1999	(11) <b>0 814 681</b> (84) AT 19.01.2000 CH 31.03.2000 DE 20.04.2000 GB 19.01.2000 MC 30.09.2000	(51) A45D 24/00 (84) BE 31.03.2000 LI 31.03.2000 FI 19.01.2000 IE 19.01.2000 PT 19.04.2000	(11) <b>0 886 502</b> (84) FI 15.12.1999 PT 15.03.2000	(51) A61F 2/08 (84) IE 15.12.1999
(11) <b>0 782 519</b> (84) BE 30.06.2000 FR 18.08.2000 IE 22.03.2000	(51) B61F 5/32 (84) FI 22.03.2000 GB 22.03.2000 PT 23.06.2000	(11) <b>0 814 737</b> (84) IE 14.07.1999	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 886 613</b> (84) FI 17.11.1999 PT 17.02.2000	(51) B65D 88/12 (84) IE 17.11.1999
(11) <b>0 787 251</b> (84) BE 31.03.2000 PT 27.01.2000	(51) F02B 53/02 (84) IE 27.10.1999	(11) <b>0 820 390</b> (84) CH 30.04.2000 IE 29.12.1999	(51) B60R 5/04 (84) LI 30.04.2000	(11) <b>0 888 074</b> (84) BE 31.03.2000 FR 30.06.2000 IE 02.02.2000 PT 02.05.2000	(51) A47B 96/00 (84) FI 02.02.2000 GB 02.02.2000 MC 30.09.2000 SE 02.05.2000
(11) <b>0 795 352</b> (84) IE 15.12.1999	(51) B02C 13/284	(11) <b>0 820 593</b> (84) IE 22.12.1999	(51) G01N 33/543		
(11) <b>0 796 776</b> (84) AT 12.01.2000 CH 31.03.2000 DE 13.04.2000 IE 12.01.2000	(51) B61C 11/04 (84) BE 31.03.2000 LI 31.03.2000 GB 12.01.2000				

- (11) **0 888 519** (51) F26B 23/02  
(84) AT 19.01.2000 (84) FI 19.01.2000  
IE 19.01.2000 MC 30.09.2000  
PT 19.04.2000
- (11) **0 888 632** (51) H01H 13/70  
(84) AT 12.02.2000 (84) FI 22.12.1999  
PT 22.03.2000
- (11) **0 891 236** (51) B22D 11/04  
(84) IE 15.03.2000
- (11) **0 891 263** (51) B43K 5/18  
(84) IE 19.01.2000
- (11) **0 891 284** (51) B65D 51/24  
(84) BE 31.03.2000 (84) IE 05.01.2000  
PT 05.04.2000
- (11) **0 892 859** (51) C23C 14/06  
(84) AT 14.03.2000 (84) BE 31.03.2000  
FI 03.11.1999 IE 03.11.1999  
PT 03.02.2000
- (11) **0 893 958** (51) A46D 1/00  
(84) AT 12.04.2000 (84) BE 30.04.2000  
FI 29.03.2000 IE 29.03.2000  
PT 29.06.2000
- (11) **0 895 646** (51) H01H 39/00  
(84) FR 28.04.2000 (84) GB 01.12.1999  
IE 01.12.1999
- (11) **0 896 727** (51) H01H 1/40  
(84) AT 29.12.1999 (84) FI 29.12.1999  
IE 29.12.1999 PT 29.03.2000
- (11) **0 897 442** (51) E04G 21/04  
(84) AT 07.05.2000 (84) BE 31.05.2000  
FI 01.03.2000 FR 28.07.2000  
GB 01.03.2000 IE 01.03.2000  
MC 30.11.2000 PT 01.06.2000
- (11) **0 900 044** (51) A47K 11/00  
(84) FI 02.02.2000 (84) IE 02.02.2000  
PT 02.05.2000 SE 02.05.2000
- (11) **0 900 072** (51) A61J 1/16  
(84) AT 05.01.2000 (84) BE 30.04.2000  
FI 05.01.2000 GB 05.01.2000  
IE 05.01.2000 PT 05.04.2000
- (11) **0 900 294** (51) D02G 3/04  
(84) FI 24.11.1999 (84) IE 24.11.1999  
PT 24.02.2000
- (11) **0 902 767** (51) C04B 7/44  
(84) IE 26.04.2000 (84) MC 30.11.2000  
PT 26.07.2000
- (11) **0 902 796** (51) C08F 8/30  
(84) BE 31.05.2000 (84) FI 29.03.2000  
IE 29.03.2000 MC 30.11.2000
- (11) **0 902 858** (51) E21B 25/00  
(84) AT 04.06.2000 (84) BE 30.06.2000  
FI 22.03.2000 FR 18.08.2000  
GB 22.03.2000 IE 22.03.2000
- (11) **0 904 043** (51) A61K 7/06  
(84) AT 02.02.2000 (84) BE 02.02.2000  
CH 02.02.2000 LI 02.02.2000  
FI 02.02.2000 IE 28.02.2000  
PT 02.05.2000 SE 02.05.2000
- (11) **0 904 462** (51) E01C 5/20  
(84) AT 12.06.2000 (84) BE 30.06.2000  
FI 22.03.2000 FR 18.08.2000  
GB 22.03.2000 IE 22.03.2000  
PT 23.06.2000
- (11) **0 907 812** (51) E04G 1/15  
(84) AT 14.06.2000 (84) FI 19.01.2000  
GB 19.01.2000 IE 19.01.2000  
PT 19.04.2000
- (11) **0 912 654** (51) C09K 15/08  
(84) AT 03.05.2000 (84) FI 03.05.2000  
IE 03.05.2000 PT 03.08.2000  
SE 03.08.2000
- II.6(1)**  
• **Einspruch**  
• **Opposition**  
• **Opposition**
- (11) **0 562 628** (51) C11D 1/72  
(45) 04.07.2001  
(73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho  
1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP  
01 04.04.2002  
Unilever PLC, Unilever House, Blackfriars, GB-  
London EC4P 4BQ, GB  
(74) Fransella, Mary Evelyn, Unilever PLC Patent  
Division Colworth House Sharnbrook, Bedford  
MK44 1LQ, GB
- (11) **0 613 371** (51) A61K 31/57  
(45) 06.03.2002  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
01 04.04.2002  
Yamanouchi Europe B.V., Elisabethhof, 19 P.O.Box  
108, 2350 AC Leiderdorp, NL  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- (11) **0 672 350** (51) A23D 7/015  
(45) 04.07.2001  
(73) St. Ivel Limited, Unigate House, 58 Wood Lane,  
London W12 7RP, GB  
01 04.04.2002  
Unilever N.V., Weena 455, NL-3013 AL Rotterdam,  
NL  
(74) Van Velzen, Maaïke Mathilde, et al, Unilever N.V.  
Patent Department Postbus 137, 3130 AC  
Vlaardingen, NL
- (11) **0 706 370** (51) A61K 7/48  
(45) 04.07.2001  
(73) YAMANOUCHI EUROPE B.V., Elisabethhof 19, P.O.  
Box 108, 2350 AC Leiderdorp, NL  
01 03.04.2002  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 719 701** (51) B62M 25/04  
(45) 28.11.2001  
(73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai,  
Osaka 590-0824, JP  
01 20.03.2002  
SRAM Deutschland GmbH, Romstr. 1, 97424  
Schweinfurt, DE
- (11) **0 719 816** (51) C08G 64/30  
(45) 23.05.2001  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
01 20.02.2002  
Bayer AG, Leverkusen Konzernverwaltung RP  
Patente Konzern, Bayerwerk, D-51368 Leverkusen,  
DE
- (11) **0 740 596** (51) B26B 21/40  
(45) 23.05.2001  
(73) Doroodian-Shoja, Siamak, 360 R. Hunnewell  
Street, Needham, MA 02194, US  
01 22.02.2002  
The Gillette Company, Prudential Tower Building,  
Boston, Massachusetts 02199-8004, US  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., Hoffmann Eitle,  
Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4,  
81925 München, DE
- (11) **0 743 221** (51) B60N 2/22  
(45) 27.06.2001  
(73) Schwarzbich, Jörg, Wertherstrasse 15, 33615  
Bielefeld, DE  
01 27.03.2002  
Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG, Coburg,  
Ketschendorfer Str. 38-50, 96450 Coburg, DE  
(74) Baumgärtel, Gunnar, et al, Patentanwälte  
Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20,  
10671 Berlin, DE
- (11) **0 749 989** (51) C08F 210/16  
(45) 11.07.2001  
(73) MITSUBI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
01 10.04.2002  
ExxonMobil Chemical Patents Inc. Law Technology  
P.O. Box 2149, 5200 Bayway Drive, Baytown, TX  
77520-2149, US  
(74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, ExxonMobil  
Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830  
Machelen, BE
- (11) **0 771 686** (51) B60K 35/00  
(45) 04.07.2001  
(73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho,  
Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP  
01 03.04.2002  
Volkswagen AG, D-38436 Wolfsburg, DE  
(74) Meyer, Enno, Dr., Weser & Kollegen Patentanwälte  
Radeckestrasse 43, 81245 München, DE  
02 03.04.2002  
Robert Bosch GmbH ZGE2 Slickers, Postfach 30 02  
20, 70442 Stuttgart, DE
- (11) **0 780 523** (51) E03C 1/04  
(45) 04.07.2001  
(73) KLUDI-ARMATUREN PAUL SCHEFFER KG,  
Landstrasse 2, D-58730 Fröndenberg, DE  
01 03.04.2002  
Hansgrohe AG, Auestr. 5 - 9, 77761 Schiltach, DE  
(74) Schöndorf, Jürgen, et al, Patentanwälte Ruff,  
Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse  
30, 70174 Stuttgart, DE
- (11) **0 802 764** (51) A47L 23/20  
(45) 27.06.2001  
(73) Salomon S.A., La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR  
01 26.03.2002  
THERM-IC PRODUCTS GMBH, Fritz-Knoll-Strasse 3,  
8200 Gleisdorf, Oesterreich, AT  
(74) Butenschön, Antje, Dr., Patentanwälte PFENNING,  
MEINIG & PARTNER Joachimstaler Strasse 10-12,  
10719 Berlin, DE
- (11) **0 817 574** (51) A23L 1/39  
(45) 04.07.2001  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) BE DE ES FR IT NL AT  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
01 03.04.2002  
Meggle GmbH, Megglestrasse 6-12, 83512  
Wasserburg, DE  
(74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820,  
81635 München, DE
- (11) **0 818 555** (51) C23C 8/22  
(45) 11.07.2001  
(73) JH Corporation, 110, Akita 2-chome, Oguchi-cho,  
Niwa-gun, Aichi-ken 480-01, JP  
01 10.10.2001  
ALD Vacuum Technologies AG, Wilhelm-Rohn-  
Strasse 35, 63450 Hanau, DE

- (74) Zapfe, Hans, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 20 01 51, 63136 Heusenstamm, DE  
02 06.04.2002  
AICHELIN GesmbH, Fabrikgasse, 3 / Postfach 210, A-2340 Mödling, AT
- (74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- (11) **0 820 473** (51) C08B 37/00  
(45) 27.06.2001  
(73) THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION, 55 Fruit Street, Boston, MA 02114, US  
01 27.03.2002  
DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 16-13, Kita-Kasei 1-chome, Edogawa-ku, Tokyo 134-0081, JP
- (74) Riedl, Peter, Dr., et al, Patentanwälte Reitsstötter, Kinzobach & Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE
- (11) **0 861 190** (51) B65B 3/00  
(45) 04.07.2001  
(73) UVIEW ULTRAVIOLET SYSTEMS INC., 1324 Blundell Road, Mississauga, Ontario L4Y 1M5, CA  
01 02.04.2002  
R J DORAN & Co. LTD. trading as Primalec Unit 1, West Kingsdown Industrial Estate West Kingsdown, Sevenoaks, Kent, TN15 6EL, GB
- (74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB
- (11) **0 867 848** (51) G08C 19/28  
(45) 18.07.2001  
(73) SOMFY, 8, Avenue de Margencel, F-74300 Cluses, FR  
01 27.03.2002  
DEPRAT JEAN S.A., 13 bis, rue Roger Salongro, 59115 LEERS, FR
- (74) Matkowska, Franck, et al, Cabinet Beau de Loménie, 27 bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR
- (11) **0 876 459** (51) C11D 3/37  
(45) 04.07.2001  
(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
01 04.04.2002  
Unilever N.V., Weena 455, NL-3013 AL Rotterdam, NL
- (74) Boerma, Caroline, Unilever N.V., Patent Division, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL
- (11) **0 882 811** (51) C23C 8/22  
(45) 25.07.2001  
(73) Ipsen International GmbH, Flutstrasse 78, 47533 Kleve, DE  
01 21.09.2001  
ALD Vacuum Technologies AG, Wilhelm-Rohn-Strasse 35, 63450 Hanau, DE
- (74) Zapfe, Hans, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 20 01 51, 63136 Heusenstamm, DE  
02 02.04.2002  
AICHELIN GesmbH, Fabrikgasse, 3 / Postfach 210, A-2340 Mödling, AT
- (74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- (11) **0 885 467** (51) H01M 8/04  
(45) 27.06.2001  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 26.03.2002  
Vaillant GmbH, Berghauser Str. 40, 42859 Remscheid, DE
- (11) **0 896 538** (51) A61K 31/425  
(45) 04.07.2001  
(73) Probiobio AG, Weinbergweg 22, 06120 Halle/Saale, DE  
01 26.03.2002  
Novartis AG, 4002 Basel, CH
- (74) Hillebrand, Dirk, Dr., Novartis AG Geistiges Eigentum Konzern Patent- und Markenabteilung CH Postfach, 4002 Basel, CH  
02 27.03.2002  
Bristol-Myers Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius Patentanwaltskanzlei Holbeinstrasse 5, 81679 München, DE  
03 28.03.2002  
Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0045, JP
- (74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE  
04 28.03.2002  
PFIZER LIMITED, Ramsgate Road, SANDWICH, KENT CT13 9NJ, GB
- (74) Hayles, James Richard, et al, Pfizer Limited, Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB  
05 30.03.2002  
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA KG, 55216 INGELHEIM/RHEIN, DE
- 06 03.04.2002  
GLAXO GROUP LIMITED, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN England, GB
- (74) Crawley, Karen Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
07 04.04.2002  
NOVO NORDISK A/S, Novo Alle, 2880 Bagsvaerd, DK
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB  
08 04.04.2002  
Tanabe Seiyaku Co., Ltd., 2-10, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8508, JP
- (74) Taormino, Joseph P., Dr., et al, Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **0 902 777** (51) C07C 31/26  
(45) 04.07.2001  
(73) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
01 04.04.2002  
BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- 01 04.04.2002  
Cerestar Holding B.V., Nijverheidstraat 1, 4551 LA Sas van Gent, NL
- (74) McQueen, Andrew Peter (GB), Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, GB-Bristol BS1 4UD, GB
- (11) **0 912 484** (51) C07C 55/14  
(45) 11.07.2001  
(73) RHODIA POLYAMIDE INTERMEDIATES, Avenue Ramboz, 69190 Saint-Fons, FR  
01 05.04.2001  
BASF Aktiengesellschaft Patente, Marken und Lizenzen, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 935 438** (51) A47L 13/16  
(45) 04.07.2001
- (73) Sanamundi Aktiengesellschaft, Gagoz 75, 9496 Balzers, LI  
01 04.04.2002  
Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim/Bergstrasse, DE
- (11) **0 944 466** (51) B29C 45/56  
(45) 04.07.2001  
(73) Hehl, Karl, Arthur-Hehl-Strasse 32, 72290 Lossburg, DE  
01 04.04.2002  
Mannesmann Plastics Machinery AG, Krauss-Maffei-Str. 2, 80997 München, DE
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, et al, Patentanwälte Liebherrstrasse 20, 80538 München, DE
- (11) **0 952 817** (51) A61K 7/48  
(45) 04.07.2001  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 04.04.2002  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 953 300** (51) A42B 3/32  
(45) 11.07.2001  
(73) CESARE LANDI S.r.l., Via Ariosto, 30, 20089 Rozzano (Milano), IT  
01 03.04.2002  
MOTIVE, 8 avenue Mont Rabeau, 06200 NICE, FR
- (74) Hautier, Jean-Louis, Cabinet Hautier Office Méditerranéen de Brevets d'Invention et de Marques 24 rue Masséna, 06000 Nice, FR
- (11) **0 959 263** (51) F16F 9/02  
(45) 04.07.2001  
(73) Orflam Industries, Zone Industrielle, Route de Trois Fontaines, 52100 Saint Dizier, FR  
01 03.04.2002  
Société des Usines QUIRI & CIE HYDROMECHANIQUE (SA), 46 route de Bischwiller, 67300 Schiltigheim, FR
- (74) Nuss, Pierre, et al, Cabinet Nuss 10, rue Jacques Kablé, 67080 Strasbourg Cédex, FR
- (11) **0 984 826** (51) B01D 53/22  
(45) 04.07.2001  
(73) BP Corporation North America Inc., 200 East Randolph Drive MC 2207A, Chicago, IL 60601, US  
01 04.04.2002  
Air Products and Chemicals Inc., P.O. Box 538, 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, Pennsylvania, US
- (74) Teipel, Susanne, Dr., Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwälte Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- (11) **0 996 213** (51) H02K 5/22  
(45) 04.07.2001  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 04.04.2002  
Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (11) **1 034 078** (51) B41F 5/00  
(45) 06.03.2002  
(73) Spengler Electronic AG, Strehlgasse 5, 4105 Biel-Benken, CH  
01 27.03.2002  
Eltex Elektrostatik GmbH, 79576 Weil am Rhein, DE
- (74) Säger, Manfred, Dipl.-Ing., Richard-Strauss-Strasse 56, 81677 München, DE
- (11) **1 054 708** (51) A62B 1/04  
(45) 25.07.2001

(73) Latchways PLC, Hopton Park, Devizes, Wiltshire SN10 2JP, GB 01 27.03.2002 VERTIC, 8 avenue de la Chantourne ZA du Verney, 38190 Brignoud, FR	(11) <b>0 609 905</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 413/04	(11) <b>0 672 693</b> (45) 06.06.2001	(51) C08G 6/00
(74) Maureau, Philippe, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR	(11) <b>0 612 030</b> (45) 06.06.2001	(51) G06T 15/10	(11) <b>0 672 718</b> (45) 06.06.2001	(51) C08K 13/02
	(11) <b>0 614 150</b> (45) 06.06.2001	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 672 747</b> (45) 06.06.2001	(51) C11D 1/83
	(11) <b>0 615 630</b> (45) 06.06.2001	(51) G02F 1/1333	(11) <b>0 672 932</b> (45) 06.06.2001	(51) G02F 1/025
	(11) <b>0 616 629</b> (45) 06.06.2001	(51) C09J 123/24	(11) <b>0 673 013</b> (45) 06.06.2001	(51) G10L 19/04
	(11) <b>0 616 726</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 27/115	(11) <b>0 673 155</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 1/60
	(11) <b>0 446 024</b> (45) 06.06.2001	(51) H04B 1/66	(11) <b>0 618 641</b> (45) 06.06.2001	(51) C12N 15/55
	(11) <b>0 469 851</b> (45) 06.06.2001	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 619 599</b> (45) 06.06.2001	(51) F16H 59/02
	(11) <b>0 482 097</b> (45) 06.06.2001	(51) C07K 14/785	(11) <b>0 628 284</b> (45) 06.06.2001	(51) G11B 20/12
	(11) <b>0 484 259</b> (45) 06.06.2001	(51) H03K 21/40	(11) <b>0 634 067</b> (45) 06.06.2001	(51) H05B 41/295
	(11) <b>0 500 034</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 23/525	(11) <b>0 639 347</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 31/445
	(11) <b>0 503 078</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 27/115	(11) <b>0 641 848</b> (45) 06.06.2001	(51) G02C 7/02
	(11) <b>0 504 349</b> (45) 06.06.2001	(51) C12N 15/53	(11) <b>0 644 552</b> (45) 06.06.2001	(51) G03C 1/498
	(11) <b>0 536 299</b> (45) 06.06.2001	(51) C07K 2/00	(11) <b>0 645 662</b> (45) 06.06.2001	(51) F02D 19/02
	(11) <b>0 560 385</b> (45) 06.06.2001	(51) G06F 17/50	(11) <b>0 653 447</b> (45) 06.06.2001	(51) B23D 51/10
	(11) <b>0 568 354</b> (45) 06.06.2001	(51) C09D 5/18	(11) <b>0 654 775</b> (45) 06.06.2001	(51) G01S 13/24
	(11) <b>0 571 625</b> (45) 06.06.2001	(51) G02B 5/20	(11) <b>0 655 846</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 513/04
	(11) <b>0 577 028</b> (45) 06.06.2001	(51) C07K 16/18	(11) <b>0 658 398</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 7/00
	(11) <b>0 578 686</b> (45) 06.06.2001	(51) G01R 33/44	(11) <b>0 658 596</b> (45) 06.06.2001	(51) F02M 61/16
	(11) <b>0 581 625</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 27/07	(11) <b>0 659 443</b> (45) 06.06.2001	(51) C08B 37/14
	(11) <b>0 584 132</b> (45) 06.06.2001	(51) E03D 11/02	(11) <b>0 664 923</b> (45) 06.06.2001	(51) A46B 11/06
	(11) <b>0 591 925</b> (45) 06.06.2001	(51) G05D 16/20	(11) <b>0 665 115</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 501/36
	(11) <b>0 592 159</b> (45) 06.06.2001	(51) F24D 13/02	(11) <b>0 665 536</b> (45) 06.06.2001	(51) C08J 11/24
	(11) <b>0 593 865</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 27/11	(11) <b>0 666 547</b> (45) 06.06.2001	(51) G02B 27/00
	(11) <b>0 595 355</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 27/02	(11) <b>0 668 580</b> (45) 06.06.2001	(51) H04L 27/28
	(11) <b>0 597 232</b> (45) 06.06.2001	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 668 641</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 413/12
	(11) <b>0 605 977</b> (45) 06.06.2001	(51) G03D 13/04	(11) <b>0 670 366</b> (45) 06.06.2001	(51) G05B 13/02
	(11) <b>0 607 474</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 27/02	(11) <b>0 671 176</b> (45) 06.06.2001	(51) G06K 19/077
	(11) <b>0 609 402</b> (45) 06.06.2001	(51) G01R 31/02	(11) <b>0 671 745</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 35/78

(11) <b>0 695 752</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 471/04	(11) <b>0 722 234</b> (45) 06.06.2001	(51) H04L 1/06	(11) <b>0 739 597</b> (45) 06.06.2001	(51) A44B 19/34
(11) <b>0 697 177</b> (45) 06.06.2001	(51) A23L 1/16	(11) <b>0 722 272</b> (45) 06.06.2001	(51) A23B 7/154	(11) <b>0 740 451</b> (45) 06.06.2001	(51) H04M 11/06
(11) <b>0 698 662</b> (45) 06.06.2001	(51) C12M 1/06	(11) <b>0 723 109</b> (45) 06.06.2001	(51) F21V 14/06	(11) <b>0 740 490</b> (45) 06.06.2001	(51) H05B 33/14
(11) <b>0 698 876</b> (45) 06.06.2001	(51) G10L 19/02	(11) <b>0 725 076</b> (45) 06.06.2001	(51) C07K 7/64	(11) <b>0 740 983</b> (45) 06.06.2001	(51) B26D 1/09
(11) <b>0 698 922</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 23/433	(11) <b>0 726 612</b> (45) 06.06.2001	(51) H01Q 1/02	(11) <b>0 741 018</b> (45) 06.06.2001	(51) B41F 13/28
(11) <b>0 699 563</b> (45) 06.06.2001	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 726 919</b> (45) 06.06.2001	(51) C08G 18/08	(11) <b>0 741 271</b> (45) 06.06.2001	(51) F25D 23/00
(11) <b>0 700 014</b> (45) 06.06.2001	(51) G06K 15/02	(11) <b>0 727 428</b> (45) 06.06.2001	(51) C07F 7/08	(11) <b>0 741 384</b> (45) 06.06.2001	(51) G11B 19/20
(11) <b>0 700 115</b> (45) 06.06.2001	(51) H01Q 1/38	(11) <b>0 727 844</b> (45) 06.06.2001	(51) H01R 13/436	(11) <b>0 741 728</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 487/00
(11) <b>0 703 618</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 25/065	(11) <b>0 728 425</b> (45) 06.06.2001	(51) A45D 8/30	(11) <b>0 742 358</b> (45) 06.06.2001	(51) F02D 11/10
(11) <b>0 706 238</b> (45) 06.06.2001	(51) H01R 13/646	(11) <b>0 728 586</b> (45) 06.06.2001	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 743 582</b> (45) 06.06.2001	(51) G05D 1/00
(11) <b>0 706 567</b> (45) 06.06.2001	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 729 229</b> (45) 06.06.2001	(51) H03H 21/00	(11) <b>0 743 696</b> (45) 06.06.2001	(51) H01P 1/205
(11) <b>0 707 912</b> (45) 06.06.2001	(51) B23B 29/24	(11) <b>0 730 112</b> (45) 06.06.2001	(51) F16H 61/04	(11) <b>0 744 936</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 7/50
(11) <b>0 709 416</b> (45) 06.06.2001	(51) C08G 18/62	(11) <b>0 731 309</b> (45) 06.06.2001	(51) F16L 37/00	(11) <b>0 745 096</b> (45) 06.06.2001	(51) C08B 30/18
(11) <b>0 709 528</b> (45) 06.06.2001	(51) E03C 1/33	(11) <b>0 731 509</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 31/0232	(11) <b>0 745 138</b> (45) 06.06.2001	(51) C12Q 1/22
(11) <b>0 709 983</b> (45) 06.06.2001	(51) H04L 12/28	(11) <b>0 731 738</b> (45) 06.06.2001	(51) B32B 15/08	(11) <b>0 746 573</b> (45) 06.06.2001	(51) C08F 4/52
(11) <b>0 710 004</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 732 064</b> (45) 06.06.2001	(51) A23L 1/221	(11) <b>0 748 109</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 1/40
(11) <b>0 711 736</b> (45) 06.06.2001	(51) C03C 3/06	(11) <b>0 732 301</b> (45) 06.06.2001	(51) B67D 5/371	(11) <b>0 752 743</b> (45) 06.06.2001	(51) H01S 5/10
(11) <b>0 712 121</b> (45) 06.06.2001	(51) G11B 7/09	(11) <b>0 732 351</b> (45) 06.06.2001	(51) C08G 69/28	(11) <b>0 752 971</b> (45) 06.06.2001	(51) B65G 37/02
(11) <b>0 713 076</b> (45) 06.06.2001	(51) F41G 7/30	(11) <b>0 734 091</b> (45) 06.06.2001	(51) H01Q 1/12	(11) <b>0 753 286</b> (45) 06.06.2001	(51) A61C 1/00
(11) <b>0 715 113</b> (45) 06.06.2001	(51) F16L 55/07	(11) <b>0 735 449</b> (45) 06.06.2001	(51) G05D 23/00	(11) <b>0 753 359</b> (45) 06.06.2001	(51) B21B 37/28
(11) <b>0 716 351</b> (45) 06.06.2001	(51) G03G 9/087	(11) <b>0 735 570</b> (45) 06.06.2001	(51) H01J 61/44	(11) <b>0 753 406</b> (45) 06.06.2001	(51) B41F 13/03
(11) <b>0 716 542</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 735 671</b> (45) 06.06.2001	(51) H03H 9/05	(11) <b>0 754 373</b> (45) 06.06.2001	(51) H03M 7/02
(11) <b>0 717 554</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 1/417	(11) <b>0 735 991</b> (45) 06.06.2001	(51) C06B 47/02	(11) <b>0 754 719</b> (45) 06.06.2001	(51) C08J 5/18
(11) <b>0 718 219</b> (45) 06.06.2001	(51) B65G 47/14	(11) <b>0 736 370</b> (45) 06.06.2001	(51) B30B 9/12	(11) <b>0 756 953</b> (45) 06.06.2001	(51) B60G 17/056
(11) <b>0 718 333</b> (45) 06.06.2001	(51) C08G 18/32	(11) <b>0 737 188</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 273/04	(11) <b>0 757 356</b> (45) 06.06.2001	(51) G11C 16/06
(11) <b>0 719 946</b> (45) 06.06.2001	(51) F04F 5/26	(11) <b>0 737 694</b> (45) 06.06.2001	(51) C08F 4/642	(11) <b>0 757 972</b> (45) 06.06.2001	(51) C03B 5/02
(11) <b>0 720 563</b> (45) 06.06.2001	(51) B65B 7/06	(11) <b>0 738 664</b> (45) 06.06.2001	(51) B65D 71/24	(11) <b>0 759 387</b> (45) 06.06.2001	(51) B60T 8/18
(11) <b>0 720 762</b> (45) 06.06.2001	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 739 120</b> (45) 06.06.2001	(51) H04M 1/00	(11) <b>0 761 717</b> (45) 06.06.2001	(51) C08G 73/22
(11) <b>0 722 160</b> (45) 06.06.2001	(51) G10H 3/12	(11) <b>0 739 465</b> (45) 06.06.2001	(51) F16H 61/38	(11) <b>0 762 738</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 5/14

(11) <b>0 763 506</b> (45) 06.06.2001	(51) C04B 28/34	(11) <b>0 781 283</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 487/04	(11) <b>0 799 731</b> (45) 06.06.2001	(51) B60D 1/54
(11) <b>0 764 329</b> (45) 06.06.2001	(51) G11C 11/56	(11) <b>0 781 677</b> (45) 06.06.2001	(51) B60K 15/035	(11) <b>0 800 040</b> (45) 06.06.2001	(51) F23N 1/00
(11) <b>0 764 567</b> (45) 06.06.2001	(51) B60S 1/02	(11) <b>0 782 197</b> (45) 06.06.2001	(51) H01L 29/00	(11) <b>0 800 494</b> (45) 06.06.2001	(51) C04B 35/45
(11) <b>0 765 773</b> (45) 06.06.2001	(51) B60K 17/356	(11) <b>0 783 258</b> (45) 06.06.2001	(51) A47B 77/06	(11) <b>0 801 242</b> (45) 06.06.2001	(51) F16D 33/08
(11) <b>0 765 991</b> (45) 06.06.2001	(51) E21D 11/08	(11) <b>0 783 967</b> (45) 06.06.2001	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 801 948</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 9/00
(11) <b>0 767 092</b> (45) 06.06.2001	(51) B60R 25/04	(11) <b>0 784 152</b> (45) 06.06.2001	(51) F02B 67/04	(11) <b>0 802 165</b> (45) 06.06.2001	(51) C02F 1/52
(11) <b>0 768 231</b> (45) 06.06.2001	(51) B62D 33/067	(11) <b>0 784 235</b> (45) 06.06.2001	(51) G03G 5/14	(11) <b>0 802 312</b> (45) 06.06.2001	(51) F02D 21/08
(11) <b>0 768 493</b> (45) 06.06.2001	(51) F23N 5/20	(11) <b>0 786 193</b> (45) 06.06.2001	(51) H05B 41/36	(11) <b>0 802 374</b> (45) 06.06.2001	(51) F24C 3/12
(11) <b>0 768 887</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 35/78	(11) <b>0 786 575</b> (45) 06.06.2001	(51) E05D 5/04	(11) <b>0 802 914</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 473/34
(11) <b>0 770 171</b> (45) 06.06.2001	(51) F02B 19/12	(11) <b>0 788 214</b> (45) 06.06.2001	(51) H02K 21/12	(11) <b>0 804 270</b> (45) 06.06.2001	(51) B01D 39/08
(11) <b>0 770 403</b> (45) 06.06.2001	(51) A61M 5/168	(11) <b>0 788 219</b> (45) 06.06.2001	(51) H02M 7/538	(11) <b>0 804 340</b> (45) 06.06.2001	(51) B32B 3/04
(11) <b>0 772 969</b> (45) 06.06.2001	(51) A01D 78/10	(11) <b>0 789 156</b> (45) 06.06.2001	(51) F16D 66/02	(11) <b>0 804 366</b> (45) 06.06.2001	(51) B65B 55/22
(11) <b>0 772 980</b> (45) 06.06.2001	(51) A23L 1/105	(11) <b>0 790 110</b> (45) 06.06.2001	(51) B26F 1/44	(11) <b>0 804 457</b> (45) 06.06.2001	(51) C07H 21/04
(11) <b>0 773 413</b> (45) 06.06.2001	(51) F24F 13/075	(11) <b>0 790 464</b> (45) 06.06.2001	(51) F23H 17/00	(11) <b>0 804 653</b> (45) 06.06.2001	(51) E02D 29/02
(11) <b>0 773 786</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 35/78	(11) <b>0 790 862</b> (45) 06.06.2001	(51) B04B 1/20	(11) <b>0 805 035</b> (45) 06.06.2001	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 774 067</b> (45) 06.06.2001	(51) F02M 57/02	(11) <b>0 790 934</b> (45) 06.06.2001	(51) B65D 43/02	(11) <b>0 806 245</b> (45) 06.06.2001	(51) B04B 1/20
(11) <b>0 774 367</b> (45) 06.06.2001	(51) B60C 11/00	(11) <b>0 791 477</b> (45) 06.06.2001	(51) B41N 7/06	(11) <b>0 806 587</b> (45) 06.06.2001	(51) F16F 9/346
(11) <b>0 775 704</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 471/12	(11) <b>0 791 734</b> (45) 06.06.2001	(51) F02D 9/04	(11) <b>0 807 245</b> (45) 06.06.2001	(51) G01K 1/16
(11) <b>0 775 810</b> (45) 06.06.2001	(51) F02B 23/06	(11) <b>0 792 757</b> (45) 06.06.2001	(51) B41M 5/38	(11) <b>0 807 353</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 5/74
(11) <b>0 776 068</b> (45) 06.06.2001	(51) H01R 13/506	(11) <b>0 793 384</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 5/93	(11) <b>0 808 786</b> (45) 06.06.2001	(51) B65G 47/54
(11) <b>0 777 659</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 265/32	(11) <b>0 795 317</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 810 135</b> (45) 06.06.2001	(51) B60T 1/06
(11) <b>0 778 427</b> (45) 06.06.2001	(51) F16F 15/123	(11) <b>0 795 467</b> (45) 06.06.2001	(51) B64B 1/58	(11) <b>0 812 507</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 5/74
(11) <b>0 778 706</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 7/167	(11) <b>0 795 593</b> (45) 06.06.2001	(51) C09J 177/12	(11) <b>0 814 853</b> (45) 06.06.2001	(51) A61L 27/00
(11) <b>0 780 059</b> (45) 06.06.2001	(51) A24C 5/26	(11) <b>0 795 757</b> (45) 06.06.2001	(51) G01R 33/44	(11) <b>0 815 481</b> (45) 06.06.2001	(51) G02B 17/08
(11) <b>0 780 247</b> (45) 06.06.2001	(51) B60C 11/00	(11) <b>0 796 554</b> (45) 06.06.2001	(51) A01C 17/00	(11) <b>0 816 307</b> (45) 06.06.2001	(51) C06D 5/06
(11) <b>0 780 470</b> (45) 06.06.2001	(51) C12N 9/10	(11) <b>0 797 134</b> (45) 06.06.2001	(51) G05B 19/414	(11) <b>0 817 985</b> (45) 06.06.2001	(51) G02B 6/44
(11) <b>0 780 747</b> (45) 06.06.2001	(51) G05D 1/00	(11) <b>0 797 345</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 1/32	(11) <b>0 819 057</b> (45) 06.06.2001	(51) B32B 27/32
(11) <b>0 781 040</b> (45) 06.06.2001	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 797 502</b> (45) 06.06.2001	(51) B30B 9/20	(11) <b>0 819 073</b> (45) 06.06.2001	(51) B60R 25/04
(11) <b>0 781 257</b> (45) 06.06.2001	(51) C03C 17/34	(11) <b>0 799 512</b> (45) 06.06.2001	(51) H01S 5/32	(11) <b>0 819 330</b> (45) 06.06.2001	(51) H02K 7/09

(11) <b>0 819 558</b> (45) 06.06.2001	(51) B60J 7/12	(11) <b>0 841 227</b> (45) 06.06.2001	(51) B60R 22/36	(11) <b>0 872 831</b> (45) 06.06.2001	(51) G11B 7/007
(11) <b>0 819 620</b> (45) 06.06.2001	(51) B65D 88/16	(11) <b>0 843 733</b> (45) 06.06.2001	(51) C12P 7/64	(11) <b>0 873 085</b> (45) 06.06.2001	(51) A61B 18/22
(11) <b>0 820 488</b> (45) 06.06.2001	(51) C08L 97/02	(11) <b>0 844 256</b> (45) 06.06.2001	(51) C08F 4/00	(11) <b>0 873 329</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 295/12
(11) <b>0 820 905</b> (45) 06.06.2001	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 845 398</b> (45) 06.06.2001	(51) B60T 17/00	(11) <b>0 874 782</b> (45) 06.06.2001	(51) C02F 1/02
(11) <b>0 821 474</b> (45) 06.06.2001	(51) H03F 3/08	(11) <b>0 845 503</b> (45) 06.06.2001	(51) C09B 61/00	(11) <b>0 877 595</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 821 557</b> (45) 06.06.2001	(51) A47C 3/20	(11) <b>0 846 994</b> (45) 06.06.2001	(51) G05D 7/01	(11) <b>0 879 058</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 35/78
(11) <b>0 821 827</b> (45) 06.06.2001	(51) G11B 20/10	(11) <b>0 847 898</b> (45) 06.06.2001	(51) B60R 3/00	(11) <b>0 879 171</b> (45) 06.06.2001	(51) B63B 27/12
(11) <b>0 822 862</b> (45) 06.06.2001	(51) B03C 7/02	(11) <b>0 848 893</b> (45) 06.06.2001	(51) H04R 1/10	(11) <b>0 880 048</b> (45) 06.06.2001	(51) G02F 1/125
(11) <b>0 823 171</b> (45) 06.06.2001	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 850 335</b> (45) 06.06.2001	(51) D21F 7/00	(11) <b>0 881 904</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 31/715
(11) <b>0 823 551</b> (45) 06.06.2001	(51) F02M 59/44	(11) <b>0 855 268</b> (45) 06.06.2001	(51) B41F 27/10	(11) <b>0 883 695</b> (45) 06.06.2001	(51) C14C 1/06
(11) <b>0 823 761</b> (45) 06.06.2001	(51) H02G 1/12	(11) <b>0 857 298</b> (45) 06.06.2001	(51) G01N 15/02	(11) <b>0 884 941</b> (45) 06.06.2001	(51) A01G 13/02
(11) <b>0 824 318</b> (45) 06.06.2001	(51) A01N 53/00	(11) <b>0 858 016</b> (45) 06.06.2001	(51) G05B 19/409	(11) <b>0 885 494</b> (45) 06.06.2001	(51) H04B 7/26
(11) <b>0 824 764</b> (45) 06.06.2001	(51) H01Q 1/44	(11) <b>0 858 318</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 888 346</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 455/02
(11) <b>0 825 083</b> (45) 06.06.2001	(51) B61D 17/22	(11) <b>0 858 399</b> (45) 06.06.2001	(51) B41M 3/00	(11) <b>0 888 490</b> (45) 06.06.2001	(51) E21B 29/06
(11) <b>0 827 469</b> (45) 06.06.2001	(51) B60T 13/66	(11) <b>0 858 625</b> (45) 06.06.2001	(51) G05B 19/048	(11) <b>0 889 891</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 409/06
(11) <b>0 829 752</b> (45) 06.06.2001	(51) G03C 1/015	(11) <b>0 858 943</b> (45) 06.06.2001	(51) B62D 25/08	(11) <b>0 890 203</b> (45) 06.06.2001	(51) H01R 43/24
(11) <b>0 829 921</b> (45) 06.06.2001	(51) H01Q 7/00	(11) <b>0 860 291</b> (45) 06.06.2001	(51) B41J 13/10	(11) <b>0 891 229</b> (45) 06.06.2001	(51) B05B 13/02
(11) <b>0 831 335</b> (45) 06.06.2001	(51) G01R 33/02	(11) <b>0 861 737</b> (45) 06.06.2001	(51) B41M 5/38	(11) <b>0 891 255</b> (45) 06.06.2001	(51) B32B 27/32
(11) <b>0 832 905</b> (45) 06.06.2001	(51) C08F 297/08	(11) <b>0 861 970</b> (45) 06.06.2001	(51) F01L 9/04	(11) <b>0 891 791</b> (45) 06.06.2001	(51) A63B 53/10
(11) <b>0 833 092</b> (45) 06.06.2001	(51) F16L 33/22	(11) <b>0 862 868</b> (45) 06.06.2001	(51) A44B 18/00	(11) <b>0 893 460</b> (45) 06.06.2001	(51) C08G 18/78
(11) <b>0 833 195</b> (45) 06.06.2001	(51) G03C 5/17	(11) <b>0 863 889</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 307/08	(11) <b>0 894 354</b> (45) 06.06.2001	(51) H02G 15/10
(11) <b>0 833 547</b> (45) 06.06.2001	(51) H05B 37/00	(11) <b>0 864 386</b> (45) 06.06.2001	(51) B21F 1/00	(11) <b>0 894 795</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 403/04
(11) <b>0 834 378</b> (45) 06.06.2001	(51) B23Q 17/24	(11) <b>0 864 531</b> (45) 06.06.2001	(51) C01B 33/155	(11) <b>0 894 796</b> (45) 06.06.2001	(51) C07D 413/04
(11) <b>0 835 396</b> (45) 06.06.2001	(51) F16D 13/71	(11) <b>0 866 380</b> (45) 06.06.2001	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 895 639</b> (45) 06.06.2001	(51) G11C 7/00
(11) <b>0 835 653</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 866 983</b> (45) 06.06.2001	(51) G01S 5/14	(11) <b>0 897 079</b> (45) 06.06.2001	(51) F16L 3/10
(11) <b>0 836 121</b> (45) 06.06.2001	(51) G03G 9/08	(11) <b>0 868 612</b> (45) 06.06.2001	(51) F15B 11/15	(11) <b>0 897 653</b> (45) 06.06.2001	(51) H05K 1/02
(11) <b>0 837 784</b> (45) 06.06.2001	(51) B60K 41/08	(11) <b>0 870 214</b> (45) 06.06.2001	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 899 691</b> (45) 06.06.2001	(51) G06T 15/00
(11) <b>0 838 585</b> (45) 06.06.2001	(51) F02F 1/40	(11) <b>0 872 242</b> (45) 06.06.2001	(51) A61K 33/42	(11) <b>0 902 771</b> (45) 06.06.2001	(51) C04B 35/117
(11) <b>0 839 211</b> (45) 06.06.2001	(51) C12P 25/00	(11) <b>0 872 302</b> (45) 06.06.2001	(51) B23K 26/06	(11) <b>0 906 146</b> (45) 06.06.2001	(51) B01D 53/70





(11) 0 611 043	07.12.2001
(11) 0 646 420	28.03.2002
(11) 0 683 207	28.12.2001
(11) 0 690 794	08.11.2001
(11) 0 704 546	18.10.2001
(11) 0 725 111	06.01.2002
(11) 0 748 208	13.11.2001
(11) 0 774 269	14.12.2001
(11) 0 837 891	06.01.2002

- II.9(3)**
- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
  - **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**
- 

- II.9(4)**
- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
  - **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**
- 

**II.7(5)**

- **Einstellung des Einspruchsverfahrens**
- **Termination of opposition procedure**
- **Clôture de la procédure d'opposition**

(11) 0 655 278	07.01.2002
(11) 0 758 434	07.01.2002

**II.8(1)**

- **Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
  - **Date of receipt of request for re-establishment of rights**
  - **Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit**
- 

**II.8(2)**

- **Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
  - **Date and purport of decision on request for re-establishment of rights**
  - **Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit**
- 

**II.9(1)**

- **Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of suspension in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la suspension dans le cas de la règle 13**

(11) 0 811 803	26.03.2002
(11) 1 115 557	02.04.2002

**II.9(2)**

- **Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la poursuite dans le cas de la règle 13**

(11) 0 277 098	01.07.2002
----------------	------------

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

- (11) **0 552 142**  
(51) **C07K 7/04** C07K 14/47  
C07K 14/725 C07K 16/28  
C07K 1/00 A61K 38/03  
A61K 38/17 C12P 21/04

## II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

- (11) **1 078 236** (51) G01M 13/00  
(84) DE FR

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

- (11) **0 620 268** (51) C10M 163/00  
(54) • Verwendung überbasischer Zusätze zur Verbesserung der Schaltungseigenschaften von Ölen für automatischen Getrieben  
• Use of overbased additives to improve the gear change properties of oils for synchromesh gears  
• Utilisation d'additifs surbasiques pour améliorer les propriétés des huiles lubrifiantes pour boîtes à vitesse automatiques

- (11) **0 685 552** (51) C10G 45/40  
(54) • Verfahren und Verwendung einer Anlage für die selektive Hydrierung von katalytischen Crackbenzinen  
• Process and use of an installation for the selective hydrogenation of catalytic cracking gasoline  
• Procédé et utilisation d'une installation pour le traitement par hydrogénation sélective d'une essence de craquage catalytique

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

- (11) **0 220 759** (51) B65B 51/26  
(73) SITMA S.p.A., Via Vignolese 1927, 41057 Spilamberto (Modena), IT
- (11) **0 292 894** (51) B32B 27/32  
(73) CURWOOD, INC., 2200 Badger Avenue, Oshkosh, Wisconsin 54903, US
- (11) **0 549 592** (51) A61K 31/215  
(73) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558, US
- (11) **0 553 004** (51) G01N 21/89  
(73) SAINT GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (84) BE ES FR GB IT LU NL  
(73) VEGLA Vereinigte Glaswerke GmbH, Viktoriaallee 3-5, 52066 Aachen, DE
- (84) DE
- (11) **0 573 991** (51) G06F 17/60  
(73) CFPH, L.L.C., 299 Park Avenue, New York, NY 10171, US
- (11) **0 591 264** (51) D21C 9/153  
(73) Andritz Oy, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI
- (11) **0 715 530** (51) A61M 25/01  
(73) Biosense Webster, Inc., 4750 Littlejohn Street, Baldwin Park, CA 91706, US
- (11) **0 715 970** (51) B44C 5/04  
(73) Intier Automotive Eybl GmbH, Götzendorferstrasse 3-5, 2435 Ebergassing, AT
- (11) **0 732 332** (51) C07D 333/66  
(73) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (11) **0 735 187** (51) D21H 17/67  
(73) UCAR CARBON TECHNOLOGY CORPORATION, 1521 Concord Pike, Suite 301, Brandywine West Building, Wilmington, Delaware 19803, US
- (11) **0 748 391** (51) C21B 13/14  
(73) POHANG IRON & STEEL CO., LTD., 1, Koedong-dong, Nam-ku, Pohang-si, Kyungsangbook-do 790-300, KR  
RESEARCH INSTITUTE OF INDUSTRIAL SCIENCE & TECHNOLOGY, San 32 Hyoja-dong, Nam-ku, Pohang-si, Kyungsangbook-do 790-330, KR
- (11) **0 748 397** (51) D01D 4/00  
(73) Murata Machinery Ltd., 136, Takeda-Mikaishiro cho, Fushimi-ku, Kyoto, JP
- (11) **0 752 203** (51) A01C 7/08  
(73) Rabe Agrarsysteme GmbH & Co. KG, Am Rabewerk 1, 49152 Bad Essen, DE

- (11) **0 758 815** (51) H02M 3/28  
(73) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Habsburgerallee 11, 52064 Aachen, DE
- (84) DE  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB
- (11) **0 762 826** (51) A01K 11/00  
(73) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba, SE
- (11) **0 763 420** (51) B32B 17/10  
(73) SAINT GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (11) **0 767 663** (51) A61K 31/485  
(73) ALZA CORPORATION, 1900 Charleston Avenue, P.O. Box 7210, Mountain View, CA 94039-7210, US
- (11) **0 772 971** (51) A01J 7/02  
(73) Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG., Mühlenhagen 85, 20539 Hamburg, DE
- (84) AT BE CH DE DK ES FR IT LI LU NL SE  
(73) WESTFALIA SEPARATOR AG, Werner-Habig-Strasse 1, 59302 Oelde, DE
- (84) BE DE DK ES FR IT NL SE AT
- (11) **0 786 029** (51) D21C 9/00  
(73) Andritz Oy, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI
- (11) **0 794 830** (51) B01F 3/12  
(73) ALSTOM Power Sweden Holding AB, 612 82 Finspang, SE
- (11) **0 802 415** (51) G01P 15/00  
(73) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Dallas, Texas 75251, US
- (11) **0 818 459** (51) C07H 3/06  
(73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR
- (11) **0 828 516** (51) A61K 47/14  
(73) ALZA CORPORATION, 1900 Charleston Avenue, P.O. Box 7210, Mountain View, CA 94039-7210, US
- (11) **0 833 158** (51) G01N 33/558  
(73) Inverness Medical Switzerland GmbH, Bundesplatz 1, 6300 Zug, CH
- (11) **0 833 160** (51) G01N 33/74  
(73) Inverness Medical Switzerland GmbH, Bundesplatz 1, 6300 Zug, CH
- (11) **0 834 960** (51) H01R 13/516  
(73) ERICH JAEGER GmbH & Co. KG, Strassheimer Strasse 10, 61169 Friedberg, DE
- (11) **0 836 464** (51) A61H 15/00  
(73) CIAR S.P.A., Via Nuova Zona Industriale, Frazione Borgo Santa Maria, 61020 Pesaro, IT
- (11) **0 842 719** (51) B21D 43/05  
(73) Manzoni Group S.p.A., Via Previati, 25, 23900 Lecco, IT
- (11) **0 864 197** (51) H02P 6/20  
(73) Sieb & Meyer Aktiengesellschaft, Auf dem Schmaarkamp 21, 21339 Lüneburg, DE
- (11) **0 864 963** (51) G06F 3/033  
(73) Openwave Systems Inc., 1400 Seaport Boulevard, Redwood City, CA 94063, US

- (11) **0 880 419** (51) B23B 51/02  
(73) ABRASIVE TECHNOLOGY LIMITED, Roxby Place, Fulham, London SW6 1RT, GB
- (11) **0 883 744** (51) F04B 11/00  
(73) Amersham Biosciences AB, 751 84 Uppsala, SE
- (11) **0 884 391** (51) C12P 7/08  
(73) Iogen Bio-Products Corporation, 400 Hunt Club Road, Ottawa, Ontario K1V 1C1, CA
- (11) **0 885 381** (51) G01N 1/18  
(73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US
- (11) **0 891 741** (51) A61B 5/0408  
(73) Tyco Healthcare Deutschland Manufacturing GmbH, Gewerbepark 1, 93333 Neustadt/Donau, DE
- (11) **0 901 566** (51) F01M 1/10  
(73) Interproperty N.V., c/o Roels, Wauters & Co. S.P.R.L. Place Guy d'Arezzo, 17/8, 1180 Brussels, BE
- (11) **0 912 280** (51) B23B 27/16  
(73) SECO TOOLS AB, S-737 82 Fagersta, SE
- (11) **0 915 702** (51) A61K 31/565  
(73) UNIVERSITY OF UTAH RESEARCH FOUNDATION, 421 Wakara Way, Suite 170, Salt Lake City, Utah 84108, US
- (11) **0 919 041** (51) G06K 19/077  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(73) PAV Card GmbH, Hamburger Strasse 6, 22952 Lütjensee, DE
- (84) DE
- (11) **0 933 184** (51) B29C 45/17  
(73) Synventive Holding B.V., Griendweg 7b-9, 3295 KV s'Gravendeel, NL
- (11) **0 934 362** (51) C08L 97/02  
(73) Kronospan Technical Co. Ltd., 2 Andrea Zakkou Street, Office 102, 2404 Engomi, Nicosia, CY  
K.C. SHEN INTERNATIONAL LTD., P.O. Box 806E, Whitepark House, White Park Road, Bridgetown, BB
- (11) **0 974 154** (51) H01H 15/00  
(73) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 87315 Radolfzell, DE
- (11) **0 986 777** (51) G03F 7/20  
(73) MAPPER LITHOGRAPHY IP B.V., Lorentzweg 1, 2628 CJ Delft, NL
- (11) **0 992 915** (51) G06F 15/02  
(73) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP
- (11) **1 035 834** (51) A61K 9/00  
(73) ALZA CORPORATION, 1900 Charleston Avenue, P.O. Box 7210, Mountain View, CA 94039-7210, US
- (11) **1 040 002** (51) B32B 27/08  
(73) Tresaphan GmbH, Bergstrasse, 66539 Neunkirchen, DE
- (11) **1 045 342** (51) G06T 11/00  
(73) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP
- (11) **1 057 102** (51) G06F 9/00  
(73) Pact Informationstechnologie GmbH, Muthmannstrasse 1, 80939 Munchen, DE

- (11) **1 057 117** (51) G06F 15/78  
(73) Pact Informationstechnologie GmbH, Muthmannstrasse 1, 80939 Munchen, DE
- (11) **1 057 369** (51) H05B 6/42  
(73) G.H. Induction Deutschland Induktions-Erwärmungs-Anlagen GmbH, Hainbrunner Strasse 10, 69434 Hirschhorn, DE
- (11) **1 078 346** (51) G01C 21/20  
(73) Tele Atlas N.V., Reitscheweg 7f, 5232 BX 's Hertogenbosch, NL
- (11) **1 089 835** (51) B21C 37/08  
(73) ThyssenKrupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE
- (11) **1 093 550** (51) F16H 57/04  
(73) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE

## II.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 685 852** (51) G11C 11/56  
(72) Harari, Eliyahou, 104 Auzerais Court, Los Gatos, CA 95030, US
- (11) **0 791 466** (51) B41J 2/175  
(72) Koitabashi, Noribumi, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ikeda, Masami, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sugama, Sadayuki, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Asai, Naohito, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hirabayashi, Hiromitsu, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Abe, Tsutomu, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sato, Hiroshi, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nagoshi, Shigeyasu, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shimizu, Eiichiro, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Higuma, Masahiko, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Akiyama, Yuji, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sugimoto, Hitoshi, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Matsubara, Miyuki, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sato, Shinichi, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Gotoh, Fumihiko, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Uetsuki, Masaya, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 924 903** (51) H04L 12/58  
(72) TOYODA, Kiyoshi, 10-31, Kita 1-chome, Kunitachi-shi, Tokyo 186-0001, JP  
OKADA, Kumi, c/o Matsushita Graphic Comm. Systems Inc., 3-8Shimomoguro 2chome Meguro-ku 153-0064, JP
- (11) **0 992 915** (51) G06F 15/02  
(72) Kawai, Yoshio, Casio Comp. Co. Ltd., Patent Dept., Hamura R&D Center, 2-1, Sasae-cho 3-chome, Hamura-shi, Tokyo 205, JP  
Sato, Shinichiro, Casio Comp. Co.Ltd., Patent Dept., Hamura R&D Center, 2-1, Sasae-cho 3-chome, Hamura-shi, Tokyo 205, JP

- Kobayashi, Yuichi, Casio Comp.Co.Ltd., Patent Dep., Hamura R&D Center, 2-1, Sasae-cho 3-chome, Hamura-shi, Tokyo 205, JP  
Oshima, Jun, Casio Comp. Co. Ltd., Patent Dept., Hamura R&D Center, 2-1, Sasae-cho 3-chome, Hamura-shi, Tokyo 205, JP
- (11) **1 005 297** (51) A61F 5/37  
(72) Willner, Stig, Remontgatan 50, 212 35 Malmö, SE  
Engdahl, Karl, Idrottsgatan 19B, 216 14 Limhamn, SE
- (11) **1 038 254** (51) G06K 1/00  
(72) Rein, Claus, Hans-Böheim-Strasse 5, 01309 Dresden, DE

## II.12(12)

- **Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)**
- **Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)**
- **Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)**

- (11) **0 811 803** (51) F23H 3/02  
(45) • *Patent wurde noch nicht publiziert*  
• *patent not yet published*  
• *brevet délivré non encore publié*
- (11) **0 956 372** (51) C22C 38/58  
(45) • *Patent wurde noch nicht publiziert*  
• *patent not yet published*  
• *brevet délivré non encore publié*
- (11) **1 115 557** (51) B30B 9/30  
(45) • *Patent wurde noch nicht publiziert*  
• *patent not yet published*  
• *brevet délivré non encore publié*

## II.12(14)

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**
- **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**
- **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**

- (11) **0 625 192** (51) C12N 9/00  
(60) 01202774.4 / 1162263  
02003575.4
- (11) **0 749 006** (51) G01F 1/84  
(60) 02007723.6
- (11) **0 810 096** (51) B41J 2/175  
(60) 02007502.4

## II.12(17)

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92, abs. 1, Buchstabe p)**
  - **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para 1 (p))**
  - **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**
- (11) **0 605 675** (51) C02F 1/46  
(84) BE 30.06.2000 (84) FR 08.09.2000  
GB 12.04.2000 IE 12.04.2000  
PT 12.07.2000 SE 12.07.2000

(11) <b>0 626 549</b> (84) AT 03.05.2000 LI 31.05.2000 GB 03.05.2000 PT 03.08.2000	(51) F27D 3/15 (84) CH31.05.2000 DE04.08.2000 IE 03.05.2000 SE 03.08.2000	(11) <b>0 720 614</b> (84) AT 24.07.2000 CH 31.07.2000 IE 24.05.2000 SE 24.08.2000	(51) C07F 15/00 (84) BE 31.07.2000 LI 31.07.2000 PT 24.08.2000	(11) <b>0 845 132</b> (84) AT 28.06.2000 LI 31.07.2000 GB 28.06.2000 PT 28.09.2000	(51) G07F 7/10 (84) CH31.07.2000 DE29.09.2000 IE 28.06.2000 SE 28.09.2000
(11) <b>0 630 027</b> (84) AT 03.05.2000 CH 31.05.2000 IE 03.05.2000 PT 03.08.2000	(51) G11C 16/06 (84) BE 31.05.2000 LI 31.05.2000 MC30.11.2000 SE 03.08.2000	(11) <b>0 743 965</b> (84) AT 01.02.2000 LI 28.02.2001 PT 30.07.1999	(51) C08K 3/00 (84) CH28.02.2001 IE 28.04.1999	(11) <b>0 847 329</b> (84) BE 31.08.2000 IE 12.07.2000 SE 12.10.2000	(51) B29C 67/00 (84) FI 12.07.2000 PT 12.10.2000
(11) <b>0 638 694</b> (84) IE 28.06.2000	(51) E04B 9/18 (84) PT 28.09.2000	(11) <b>0 749 129</b> (84) AT 03.05.2000 IE 03.05.2000	(51) H01B 7/00 (84) FI 03.05.2000 PT 03.08.2000	(11) <b>0 876 334</b> (84) AT 30.09.2000 CH 30.09.2000 IE 23.08.2000 SE 23.11.2000	(51) C07C 251/88 (84) BE 30.09.2000 LI 30.09.2000 PT 23.11.2000
(11) <b>0 647 472</b> (84) AT 19.07.2000 CH 31.08.2000 IE 19.07.2000 SE 19.10.2000	(51) B01J 25/00 (84) BE 31.08.2000 LI 31.08.2000 PT 19.10.2000	(11) <b>0 749 265</b> (84) AT 17.05.2000 CH 30.06.2000 FI 17.05.2000 PT 17.08.2000	(51) H04R 7/18 (84) BE 30.06.2000 LI 30.06.2000 IE 17.05.2000 SE 17.08.2000	(11) <b>0 876 645</b> (84) AT 17.11.1999 DE 18.02.2000 IE 17.11.1999	(51) G06F 7/72 (84) BE 31.01.2000 FI 17.11.1999 PT 17.02.2000
(11) <b>0 675 065</b> (84) AT 29.03.2000 MC30.09.2000 SE 16.05.2000	(51) B65H 31/24 (84) IE 16.02.2000 PT 16.05.2000	(11) <b>0 753 613</b> (84) DE 22.09.2000 PT 21.09.2000 IE 21.06.2000	(51) D02G 3/32 (84) GB21.06.2000 BE 31.07.2000	(11) <b>0 882 735</b> (84) AT 13.05.2000 FI 19.04.2000 GB 19.04.2000 MC30.11.2000 SE 19.07.2000	(51) C07J 1/00 (84) BE 31.05.2000 FR 15.09.2000 IE 19.04.2000 PT 19.07.2000
(11) <b>0 682 918</b> (84) AT 03.05.2000 GB 03.05.2000 MC30.11.2000 SE 03.08.2000	(51) A61B 17/60 (84) BE 31.05.2000 IE 03.05.2000 PT 03.08.2000	(11) <b>0 762 924</b> (84) AT 30.05.2000 IE 05.04.2000	(51) B01D 53/72 (84) DE01.03.2001 PT 05.07.2000	(11) <b>0 895 874</b> (84) AT 25.07.2000 IE 31.05.2000 SE 31.08.2000	(51) B42F 15/06 (84) FI 31.05.2000 PT 31.08.2000
(11) <b>0 684 804</b> (84) IE 17.05.2000 SE 17.08.2000	(51) A61F 2/38 (84) PT 17.08.2000	(11) <b>0 762 991</b> (84) AT 19.01.2000 LI 31.03.2000 PT 19.04.2000	(51) C01B 33/193 (84) CH31.03.2000 IE 19.01.2000	(11) <b>0 901 713</b> (84) AT 23.05.2000 FI 19.04.2000 MC30.11.2000 SE 19.07.2000	(51) H03B 28/00 (84) BE 31.05.2000 IE 19.04.2000 PT 19.07.2000
(11) <b>0 688 921</b> (84) AT 10.05.2000 CH 30.06.2000 IE 10.05.2000	(51) E04F 15/22 (84) BE 30.06.2000 LI 30.06.2000 SE 10.08.2000	(11) <b>0 767 758</b> (84) AT 19.01.2000 LI 31.03.2000 PT 19.04.2000	(51) C01B 33/193 (84) CH31.03.2000 IE 19.01.2000	(11) <b>0 904 469</b> (84) BE 30.06.2000 IE 17.05.2000 SE 17.08.2000	(51) E03C 1/05 (84) FI 17.05.2000 PT 17.08.2000
(11) <b>0 689 926</b> (84) AT 12.04.2000 LI 30.06.2000 PT 12.07.2000	(51) B29C 55/14 (84) CH30.06.2000 IE 12.04.2000 SE 12.07.2000	(11) <b>0 769 178</b> (84) BE 30.06.2000	(51) G06K 19/16 (84) IE 26.01.2000	(11) <b>0 907 563</b> (84) FI 08.03.2000 PT 08.06.2000	(51) B65C 9/26 (84) IE 08.03.2000
(11) <b>0 691 192</b> (84) AT 22.03.2000 CH 31.07.2000 DE 24.06.2000 IE 22.03.2000	(51) B29C 47/30 (84) BE 31.07.2000 LI 31.07.2000 GB22.03.2000 PT 23.06.2000	(11) <b>0 769 179</b> (84) BE 30.06.2000 SE 23.05.2000	(51) G06K 19/16 (84) IE 23.02.2000	(11) <b>0 910 259</b> (84) AT 19.06.2000 FI 19.04.2000 PT 19.07.2000	(51) A46B 7/04 (84) BE 30.06.2000 IE 19.04.2000 SE 19.07.2000
(11) <b>0 692 450</b> (84) AT 31.05.2000 IE 31.05.2000	(51) B68C 1/02 (84) BE 31.07.2000 SE 31.08.2000	(11) <b>0 783 601</b> (84) AT 30.07.2000 CH 31.07.2000 FI 03.05.2000 IE 03.05.2000 SE 03.08.2000	(51) D01F 2/00 (84) BE 31.07.2000 LI 31.07.2000 FR 29.09.2000 PT 03.08.2000	(11) <b>0 912 209</b> (84) IE 12.04.2000	(51) A61M 5/32 (84) PT 12.07.2000
(11) <b>0 694 586</b> (84) CH 30.06.2000 IE 19.04.2000	(51) C09B 23/08 (84) LI 30.06.2000 SE 19.07.2000	(11) <b>0 799 811</b> (84) FI 05.01.2000 IE 05.01.2000	(51) C05F 9/00 (84) GB05.01.2000 PT 05.04.2000	(11) <b>0 921 884</b> (84) FI 22.03.2000 MC31.10.2000	(51) B23D 61/02 (84) IE 22.03.2000
(11) <b>0 696 485</b> (84) AT 09.08.2000 CH 31.08.2000 GB 26.07.2000 PT 26.10.2000	(51) B07C 3/20 (84) BE 31.08.2000 LI 31.08.2000 IE 26.07.2000 SE 26.10.2000	(11) <b>0 815 547</b> (84) FI 15.12.1999 PT 15.03.2000	(51) G08G 1/0967 (84) IE 15.12.1999	(11) <b>0 927 437</b> (84) AT 17.09.2000 IE 30.08.2000 SE 30.11.2000	(51) H01Q 1/38 (84) BE 30.09.2000 PT 30.11.2000
(11) <b>0 700 729</b> (84) BE 31.08.2000 IE 09.02.2000 SE 09.05.2000	(51) B05B 1/18 (84) GB11.08.2000 PT 09.05.2000	(11) <b>0 822 872</b> (84) AT 23.04.2000 CH 30.04.2000 FI 23.06.1999 MC31.10.2000	(51) E04B 2/74 (84) IE 17.05.2000	(11) <b>0 931 000</b> (84) AT 30.09.2000 IE 02.08.2000	(51) B65D 21/02 (84) FI 02.08.2000 PT 02.11.2000
(11) <b>0 704 162</b> (84) AT 16.08.2000 LI 30.09.2000 SE 16.11.2000	(51) A23B 7/022 (84) CH30.09.2000 IE 16.08.2000	(11) <b>0 828 970</b> (84) BE 31.05.2000 GB 26.04.2000 PT 26.07.2000	(51) F22B 31/00 (84) FR 22.09.2000 IE 26.04.2000	(11) <b>0 932 799</b> (84) FI 23.08.2000 PT 23.11.2000	(51) F24D 5/00 (84) IE 23.08.2000 SE 23.11.2000
(11) <b>0 705 327</b> (84) IE 19.04.2000	(51) C11D 3/39	(11) <b>0 832 293</b> (84) AT 12.04.2000 CH 31.05.2000 FI 12.04.2000 MC30.11.2000 SE 12.07.2000	(51) C12Q 1/68 (84) BE 31.05.2000 LI 31.05.2000 IE 12.04.2000 PT 12.07.2000	(11) <b>0 381 254</b> (45) 31.03.1993	(51) C10J 3/16
(11) <b>0 715 778</b> (84) AT 28.06.2000 FR 08.09.2000 IE 12.04.2000 SE 12.07.2000	(51) H02K 3/28 (84) BE 30.06.2000 GB12.04.2000 PT 12.07.2000				

## II.12(18)

• Einspruch

• Opposition

• Opposition

(11) **0 381 254**  
(45) 31.03.1993

- (73) ENIRICERCHÉ S.p.A., Corso Venezia 16, 20121 Milano, IT  
01 18.12.1993  
mg technologies ag Abt. Patente A-VRP c/o Lurgi AG, Lurgiallee 5, 60295 Frankfurt a.M., DE
- (11) **0 421 808** (51) G07F 7/10  
(45) 28.12.1994
- (73) NET1 HOLDINGS S.a.r.l., 6 Rue Jean Monnet, 2180 Luxembourg, LU  
01 27.09.1995  
PREUSSAG AG, Karl-Wiechert-Allee 4, 30625 Hannover, DE  
02 26.09.1995  
Deutsche Telekom AG, Godesberger Allee 87-91, 53175 Bonn, DE
- (74) Gornott, Dietmar, Dipl.-Ing., Zilleweg 29, 64291 Darmstadt, DE  
03 26.09.1995  
Ascom Autelca AG, Brünnenstrasse 580, 3018 Bern-Bümpliz, CH
- (74) Roshardt, Werner Alfred (CH), Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, CH-3000 Bern 7, CH  
04 28.09.1995  
GIESECKE & DEVRIENT GmbH, Prinzregentenstrasse 159, D-81677 München, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE  
05 28.09.1995  
Schlumberger Industries S.A., 50, Avenue Jean-Jaurès, F-92120 - MONTROUGE, FR
- (74) den Braber, Gerard Paul, Schlumberger Systèmes, B.P. 620-12, 92542 Montrouge Cedex, FR  
06 28.09.1995  
Koninklijke KPN N.V., P.O. Box 95321, 2509 CH The Hague, NL
- (11) **0 463 101** (51) C07K 7/06  
(45) 12.01.1994
- (73) THE IMMUNE RESPONSE CORPORATION, 5935 Darwin Court, Carlsbad, CA 92008, US  
01 03.10.1994  
T Cell Sciences Inc., 38 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts, MA 02139-4135, US
- (74) Irvine, Jonquil Claire, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
02 12.10.1994  
AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (74) Irvine, Jonquil Claire, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
03 12.10.1994  
Roche Diagnostics GmbH, Sandhoferstr. 116, 68305 Mannheim, DE
- (74) Huber, Bernhard, Dipl.-Chem., Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (11) **0 485 979** (51) C10M 105/38  
(45) 10.04.1996
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
01 07.01.1997  
Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Cognis CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40191 Düsseldorf, DE  
02 04.01.1997  
RWE-DEA Aktiengesellschaft für Mineralöl und Chemie, Ueberseering 40, D-22297 Hamburg, DE
- (74) Schupfner, Gerhard D., Dr. Dipl.-Chem., Patentanwälte Müller, Schupfner & Gauger Postfach 17 53, 21236 Buchholz, DE  
03 08.01.1997  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, Japan, JP
- (74) Rabus, Werner W., Dipl.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE  
04 09.01.1997  
Sanyo Electric Co., Ltd., 2-5-5, Keihan-hondori, Moriguchi-shi, Osaka, JP
- (74) Moll, Walter, Dipl.-Phys., Dr., Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte, Postfach 26 01 62, 80058 München, DE  
05 10.01.1997  
The Lubrizol Corporation, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (11) **0 506 096** (51) B61C 9/48  
(45) 04.06.1997
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo-to, 100, JP  
01 03.03.1998  
ABB Daimler-Benz Transportation (Technology) GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE
- (74) Karlhuber, Mathias, COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE
- (11) **0 556 883** (51) A23K 1/16  
(45) 22.07.1998
- (73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
01 21.04.1999  
Ewos Limited, Ewos Technology Centre, Unit 1, Kingsthorpe Park, Houston Industrial Estate, Livingston EH54 5DB, GB
- (74) McNally, Roisin, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB  
02 22.04.1999  
Ewos Innovation AS, Dirdal 4335 DIRDAL, 1122 GJESDAL, NO
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (11) **0 587 246** (51) B01J 23/44  
(45) 30.07.1997
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
01 29.04.1998  
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, NL-6824 BM Arnhem, NL
- (11) **0 666 783** (51) B22D 23/00  
(45) 12.04.2000
- (73) Thixomat, Inc., 717 E. Huron, Ann Arbor, MI 48104, US  
01 11.01.2001  
Mannesmann Plastics Machinery AG, Reinhard-von-Frank-Strasse 16, 80997 München, DE
- (74) Norsk Hydro A.S., -, 0240 Oslo/Norway, NO  
02 12.01.2001  
Bleuqx, Luc, Norsk Hydro Technology B.V., Avenue Marcel Thiry 83, 1200 Brussels, BE
- (74) Chuo-Kosan Co. Ltd., Kanmo Building 11-8 1-Chome Nihonbashi-Muromachi Chuo-ku, Tokyo 103-0022, JP  
03 11.01.2001  
Chuo-Kosan Co. Ltd., Kanmo Building 11-8 1-Chome Nihonbashi-Muromachi Chuo-ku, Tokyo 103-0022, JP
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE
- (11) **0 678 535** (51) C08G 2/18  
(45) 23.06.1999
- (73) ASAHI KASEI KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 2-6, Dojimahama 1-chome Kita-ku, Osaka, JP  
01 22.03.2000  
Ticona GmbH, Lyoner Str. 38, 60528 Frankfurt, DE
- (74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **0 678 876** (51) G21C 17/06  
(45) 29.04.1998
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
01 29.01.1999  
FRAGEMA - G.I.E., 10 rue Juliette Récamier, 69456 Lyon Cedex 06, FR
- (74) Jacobson, Claude, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- (11) **0 728 150** (51) C08F 2/34  
(45) 02.06.1999
- (73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037-0001, US  
01 01.03.2000  
Basell Polyolefine GmbH, Carl-Bosch-str. 38, C6, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 750 062** (51) D04H 1/40  
(45) 26.05.1999
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 17.02.2000  
SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (74) Hammond, Andrew David, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE  
02 28.02.2000  
Unilever PLC, Unilever House Blackfriars, London EC4A4BQ, GB
- (74) Griffiths, Helen Sarah, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
03 25.02.2000  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah Wisconsin 54956, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
04 28.02.2000  
Paul Hartmann AG, Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, DE
- (74) Friz, Oliver, Patentanwälte, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE
- (11) **0 778 168** (51) B60J 1/14  
(45) 27.06.2001
- (73) WAGON AUTOMOTIVE SNC, Route de Poitiers, Zone Industrielle No. 2, 79300 Bressuire, FR  
01 26.02.2002  
DURA Automotive Body & Glass Systems, Königstrasse 57, D-58840 Plettenberg, DE
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE  
02 26.03.2002  
Euramax Industries S.A., Complexe Industriel de Meron, 49260 Montreuil-Bellay, FR
- (74) Briat, Sophie, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR
- (11) **0 779 233** (51) B66B 11/04  
(45) 12.05.1999
- (73) Kone Corporation, Munkkiniemi Puistotie 25, 00330 Helsinki, FI  
01 03.11.1999  
Ziehl-Abegg AG, Zeppelinstr. 28, 74653 Künzelsau, DE
- (74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., Maucher, Börjes & Kollegen Patent- und Rechtsanwälte, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE  
02 11.02.2000  
INVENTIO AG, CH-6052 Hergiswil NW, CH  
03 14.02.2000  
Otis Elevator Company, Ten Farm Springs Road, Farmington, CT 06032-2568, US

- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE
- (11) **0 802 104** (51) B62D 1/18  
(45) 27.06.2001
- (73) ETABLISSEMENT SUPERVIS, Zollstrasse 9, FL-9490  
Vaduz, LI  
01 26.03.2002  
DaimlerChrysler AG, Mercedesstrasse 137 HCP  
106, 70547 Stuttgart, DE
- (74) Bergen-Babinecz, Katja, DaimlerChrysler AG IPM -  
HCP C 106, 70546 Stuttgart, DE  
02 27.03.2002  
NSK Steering Systems Europe Limited, Silverstone  
Drive Rowley s Green, Coventry CV6 6PA, GB
- (74) Feakins, Graham Allan, RAWORTH, MOSS & COOK  
RAWORTH HOUSE 36 Sydenham Road, Croydon,  
Surrey CR0 2EF, GB
- (11) **0 822 233** (51) C08L 83/07  
(45) 31.01.2001
- (73) ZHERMACK S.p.A., Via Bovazecchino, 100, I-45021  
Badia Polesine (Prov. Rovigo), IT  
01 26.10.2001  
Heraeus Kulzer GmbH, Heraeusstrasse 12-14,  
D-63450 Hanau, DE  
02 29.10.2001  
3M ESPE AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE
- (74) Koepe, Fiesser & Partner, Patentanwälte  
Radeckestrasse 43, D-81245 München, DE
- (11) **0 849 448** (51) F02B 23/06  
(45) 22.03.2000
- (73) CUMMINS ENGINE COMPANY, INC., 500 Jackson  
Street, Columbus Indiana 47201, US  
01 15.12.2000  
Mahle GmbH, Pragstr. 26-46, 70376 Stuttgart, DE
- (74) Pfusch, Volker, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalts-  
Partnerschaft Rotermund + Pfusch Waiblinger  
Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE
- (11) **0 859 827** (51) C11D 17/00  
(45) 27.06.2001
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, 40191  
Düsseldorf, DE  
01 26.03.2002  
Dalli-Werke Wäsche-und Körperpflege GmbH & Co  
KG, Zweifaller Strasse 120, 52224 Stolberg, DE
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, et al,  
Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE  
02 25.03.2002  
PQ Europe, De Brand 24, 3823 LJ Amersfoort, NL
- (74) Beetz, Tom, De Vries & Metman Overschiestraat  
180, 1062 XK Amsterdam, NL
- (11) **0 892 724** (51) B60J 1/17  
(45) 25.07.2001
- (73) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG,  
Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE  
01 28.03.2002  
Peugeot Citroen Automobiles S.A., 65-71  
Boulevard du Château, 92200 Neuilly sur Seine, FR
- (74) De Cuenca, Emmanuel Jaime, PSA Peugeot Citroen  
Propriété Industrielle DTAT/MPG/BPI - Service  
Brevets 18, rue des Fauvelles, 92250 La Garenne  
Colombes, FR
- (11) **0 931 755** (51) B66C 1/00  
(45) 23.05.2001
- (73) Westo Engineering-Machinebouw, Lange Heg 5,  
7039 CA Stokkum, NL  
01 10.10.2001  
Ralltechniek van Herwijnen B.V., Koelenhofstraat  
13, 4004 JR Tiel, NL
- (74) Aalbers, Arnt Reinier, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

- (11) **0 946 374** (51) B44F 1/12  
(45) 25.04.2001
- (73) Documotion Research Inc., Suite 509, 110 W. 9th  
Street, Wilmington, DE 19801, US  
01 12.09.2001  
Digikett Formular-Etikettendruck und  
Laminieretechnik GmbH, Gildestr. 6 - 10, 24960  
Glücksburg, DE
- (74) Ahme, Johannes, Dr., Ueexküll & Stolberg  
Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg,  
DE  
02 01.10.2001  
Michel Lata Folien Fischer AG, Route de Witry  
Bahnhofstr. 51, 51420 Cernay-les-Reims  
5605Dottikon, FR
- (74) Lauer, Joachim, Stapferstrasse 5 Postfach 2651,  
8033 Zürich, CH

**II.12(19)**

- **Kein Einspruch eingelegt**
- **No opposition filed**
- **Il n'a pas été fait opposition**

- (11) **0 740 596** (51) B26B 21/40  
(45) • «kein Einspruch eingelegt» gelöscht  
• «no opposition filed» deleted  
• «il n'a pas été fait opposition» supprimé

**II.12(20)**

- **Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)**
- **Rejection of the opposition(s)**
- **Rejet de l'opposition (des oppositions)**

- (11) **0 637 353**  
• *Einspruch nicht zurückgewiesen*  
• *opposition not rejected*  
• *opposition non rejetée*

- III**
- **Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
  - **Further details re patent applications and granted patents**
  - **Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**
- III.1**
- **Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
  - **European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
  - **Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**
- (71) **A-Med Systems, Inc.**  
(51) A61M 37/00 (11) 1 207 934 A2
- (71) **A. Monforts Textilmaschinen GmbH & Co**  
(51) D06C 3/02 (11) 1 208 258 A1
- (71) **A. S. Incorporated**  
(51) C23F 11/18 (11) 1 208 248 A1
- (71) **A.P. Laursen A/S**  
(51) A01C 17/00 (11) 1 208 733 A1
- (73) **A.W. Faber- Castell Unternehmensverwaltung GmbH & Co.**  
(51) C08L 29/14 (11) 1 072 645 B1
- (73) **A.W.S. B.V.**  
(51) F03B 13/24 (11) 1 009 933 B1
- (71) **AB REXROTH MECMAN**  
(51) C25C 3/14 (11) 1 208 249 A1
- (73) **AB VOLVO**  
(51) B60R 21/22 (11) 0 848 675 B1
- (71) **AB, FREPART →**  
FREPART AB
- (71) **ABB Alstom Power N.V.**  
(51) H02K 9/10 (11) 1 209 802 A2
- (71) **Abb Fläkt Aktiebolag**  
(51) B05C 3/10 (11) 1 207 967 A1
- (71) **ABB FLÄKT AB**  
(51) F26B 3/28 (11) 1 208 341 A1
- (71) **ABB PATENT GmbH**  
(51) F28F 19/02 (11) 1 208 344 A1
- (73) **ABB Reaktor GmbH**  
(51) G01N 27/90 (11) 0 569 617 B2
- (71) **ABB Research Ltd.**  
(51) H01H 71/12 (11) 1 209 711 A1
- (71;73) **ABB RESEARCH LTD.**  
(51) G01D 5/347 (11) 1 209 448 A1  
(51) H01B 3/52 (11) 1 150 313 A3  
(51) H01C 7/02 (11) 0 936 632 B1
- (71) **ABB Schweiz AG**  
(51) H01L 23/48 (11) 1 209 742 A1
- (71) **ABB Service S.r.l.**  
(51) G05F 1/30 (11) 1 208 411 A1
- (73) **ABB T&D Technologies Ltd.**  
(51) H01F 27/33 (11) 1 041 588 B1
- (71) **Abbott Laboratories**  
(51) C07D 311/80 (11) 1 208 095 A1
- (71) **Absorber AB**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 207 903 A1
- (73) **ABX**  
(51) G01N 1/00 (11) 0 726 453 B1
- (73) **Accentus plc**  
(51) F01N 3/08 (11) 1 012 451 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 1 090 212 B1  
(51) F01N 3/08 (11) 1 144 816 B1
- (71) **Acktar Ltd.**  
(51) F24J 2/00 (11) 1 065 450 A3
- (71) **ACROMED CORPORATION**  
(51) A61B 17/86 (11) 1 208 806 A2
- (73) **ACTIVCARD**  
(51) G07F 7/10 (11) 0 891 610 B1
- (71) **ACTV, INC.**  
(51) A63B 55/00 (11) 1 207 944 A2
- (71) **Adam Opel AG**  
(51) F16B 19/10 (11) 1 209 370 A1
- (71;73) **ADAM OPEL AG**  
(51) B60H 1/24 (11) 0 961 701 B1  
(51) B60R 21/20 (11) 1 207 086 A3  
(51) F02B 63/00 (11) 1 209 337 A2
- (71) **ADC Telecommunications, Inc.**  
(51) G02B 26/02 (11) 1 208 403 A1
- (71) **Adtec Engineering Co., Ltd.**  
(51) G01R 1/073 (11) 1 209 473 A2
- (71) **ADVANCE, KABUSHIKI KAISYA →**  
KABUSHIKI KAISYA ADVANCE
- (71) **Advanced Industrial and Technology, National Institute of →**  
National Institute of Advanced Industrial and Technology
- (71) **Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of →**  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Advanced Materials Technologies, Pte Ltd.**  
(51) G11B 5/55 (11) 1 209 666 A1
- (71) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 208 591 A1  
(51) H01L 21/66 (11) 1 208 592 A1
- (71) **Advanced Microwave Engineering di Salvador Claudio e C. S.a.s.**  
(51) G06K 19/00 (11) 1 209 615 A2
- (71) **Advanced Multilayer Interconnect Technologies Ltd., Amitec - →**  
Amitec - Advanced Multilayer Interconnect Technologies Ltd.
- (71) **Advanced Photonics Technologies AG**  
(51) B21D 1/06 (11) 1 207 973 A1
- (71) **Advanced Respiratory, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 207 779 A1
- (71) **Adys-Partner, Sarl →**  
Sarl Adys-Partner
- (71) **aeg elotherm gmbh/AEG Elotherm GmbH →**  
ELOTHERM GmbH
- (71) **AEG Gesellschaft für moderne Informationssysteme mbH**  
(51) G02F 1/13357 (11) 1 209 514 A2
- (71) **AEG Hausgeräte GmbH**  
(51) A47L 9/00 (11) 1 208 786 A1  
(51) F16B 17/00 (11) 1 069 325 A3
- (73) **Aegis Research Ltd.**  
(51) A01M 25/00 (11) 0 999 742 B1
- (71) **Affymetrix, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 209 612 A2
- (73) **AFP Imaging Corporation**  
(51) A61B 6/14 (11) 0 779 791 B1
- (71) **Agathon AG Maschinenfabrik**  
(51) B24B 53/00 (11) 1 208 943 A1  
(51) B65G 47/14 (11) 1 209 102 A1
- (73) **Agency of Industrial Science and Technology, Director General of →**  
Director General of Agency of Industrial Science and Technology
- (71) **AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY, JAPAN as Represented by DIRECTOR GENERAL OF →**  
JAPAN as Represented by DIRECTOR GENERAL OF AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY
- (73) **Agere Systems Optoelectronics Guardian Corporation**  
(51) H01S 3/063 (11) 1 030 413 B1  
(51) H01S 5/42 (11) 1 030 420 B1
- (71;73) **AGFA-GEVAERT**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 208 972 A1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 208 973 A1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 208 974 A2  
(51) B41M 5/40 (11) 0 924 098 B1  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 209 511 A1  
(51) G03C 5/305 (11) 0 542 354 B1  
(51) G03F 7/06 (11) 0 913 731 B1  
(51) G06T 7/60 (11) 0 978 099 B1
- (71) **AGFA-GEVAERT N.V.**  
(51) H04N 5/44 (11) 1 209 905 A2  
(51) H04N 5/44 (11) 1 209 906 A2
- (71) **AGIE SA**  
(51) B24B 53/00 (11) 1 208 943 A1
- (71) **Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)**  
(51) B41J 23/02 (11) 1 208 993 A1
- (71;73) **Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)**  
(51) G01R 1/067 (11) 0 937 986 A3  
(51) G02B 26/02 (11) 1 205 782 A3  
(51) H01L 27/146 (11) 1 045 450 A3  
(51) H01S 5/183 (11) 0 924 820 B1
- (71) **AGOURON PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07D 487/06 (11) 1 208 104 A2
- (71) **AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE, THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND →**  
THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE

- (71) **Agriculture Forestry and Fisheries, Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of** →  
Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries
- (71) **Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries, Director of National Institute of** →  
Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries
- (71) **AGROCHEM K.K., NIHON BAYER** →  
NIHON BAYER AGROCHEM K.K.
- (71) **Aica Engineering Co., Ltd.**  
(51) G10K 11/162 (11) 1 209 656 A1
- (71) **Aida Engineering Co., Ltd.**  
(51) B30B 15/04 (11) 1 208 964 A2
- (71) **AIR BLUE S.R.L.**  
(51) A61L 9/20 (11) 1 208 853 A1
- (71) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**  
(51) B23Q 11/10 (11) 1 208 940 A2  
(51) C01B 3/00 (11) 1 209 119 A2
- (71) **Airbag Systems GmbH & Co. KG, TRW** →  
TRW Airbag Systems GmbH & Co. KG
- (71) **Airbus Deutschland GmbH**  
(51) H05B 3/04 (11) 1 091 623 A3
- (71) **AIRBUS FRANCE**  
(51) B64C 39/02 (11) 1 209 077 A1
- (71) **AISIN AI Co., Ltd.**  
(51) F16D 23/12 (11) 1 209 378 A2
- (71;73) **AISIN AW CO., LTD.**  
(51) B60K 41/02 (11) 0 733 508 B1  
(51) G06T 11/60 (11) 1 209 628 A1  
(51) G08G 1/0969 (11) 0 772 173 B1
- (71) **AISIN KEIKINZOKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60R 19/34 (11) 1 209 039 A2
- (71) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 19/34 (11) 1 209 039 A2
- (71) **AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F16D 23/12 (11) 1 209 378 A2  
(51) G08G 1/16 (11) 1 209 649 A2
- (71) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) A01N 47/44 (11) 1 208 749 A1
- (73) **AKT Altmärker Kunststoff-Technik GmbH & Co. KG**  
(51) B60H 1/24 (11) 0 961 701 B1
- (71) **Aktiebolaget Electrolux**  
(51) D06F 43/00 (11) 1 209 276 A2
- (71) **Aktiebolaget SKF**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 591 A2
- (71) **Aktiengesellschaft Hearing Technology, IMPLEX** →  
IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology
- (71) **Aktiengesellschaft Kommunikationssysteme, LANTEC** →  
LANTEC Aktiengesellschaft Kommunikationssysteme
- (71) **Aktiengesellschaft, Integral Verkehrstechnik** →  
Integral Verkehrstechnik Aktiengesellschaft
- (71) **AKZO NOBEL INC.**  
(51) C08K 3/32 (11) 1 208 144 A1
- (71) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) C08F 8/50 (11) 1 208 120 A1  
(51) C09D 101/18 (11) 1 208 169 A1
- (71) **AL-KO KOBER AG**  
(51) A01B 1/06 (11) 1 208 728 A1
- (71) **ALCAN DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) B60R 13/10 (11) 1 122 130 A3
- (73) **Alcan Technology & Management AG**  
(51) B21D 26/02 (11) 1 018 380 B1  
(51) B22D 17/32 (11) 1 105 237 B1
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) H01S 3/067 (11) 1 209 779 A1  
(51) H02K 1/14 (11) 1 209 797 A1  
(51) H04B 7/06 (11) 1 063 790 B1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 209 823 A1  
(51) H04B 10/155 (11) 1 209 825 A2  
(51) H04B 10/18 (11) 1 209 829 A2  
(51) H04B 17/00 (11) 1 209 831 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 0 719 012 B1  
(51) H04M 7/00 (11) 1 209 888 A2  
(51) H04N 7/16 (11) 0 969 665 B1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 028 591 A3  
(51) H04Q 3/62 (11) 1 208 702 A2  
(51) H04Q 3/72 (11) 1 209 927 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 209 943 A1
- (71) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 594 A2  
(51) H04M 3/42 (11) 1 209 886 A2
- (73) **ALCON LABORATORIES, INC.**  
(51) B24B 31/00 (11) 0 935 512 B1
- (71) **Alcon Universal, Ltd.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 207 808 A1  
(51) G02B 1/04 (11) 1 208 393 A1
- (71) **Alcon, Inc**  
(51) A61F 9/007 (11) 1 207 825 A1
- (71) **Alfac S.A.**  
(51) B42D 15/02 (11) 1 209 002 A1
- (71) **Alfortville - CBA, Constructions Brevetées d'** →  
Constructions Brevetées d' Alfortville - CBA
- (71) **Alfred Kärcher GmbH & Co.**  
(51) A47L 11/30 (11) 1 048 261 A3
- (71) **Allgon AB**  
(51) H01P 5/18 (11) 1 208 615 A1
- (71) **ALLIANCE PHARMACEUTICAL CORPORATION**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 208 851 A2
- (71) **ALLIANT TECHSYSTEMS INC.**  
(51) F42C 19/08 (11) 1 208 347 A1
- (71) **Allied Telesis Kabushiki Kaisha**  
(51) H03K 19/00 (11) 1 209 811 A2
- (71) **AlliedSignal Inc.**  
(51) F02C 7/277 (11) 1 208 295 A2  
(51) F02N 11/04 (11) 1 208 300 A1  
(51) F16C 17/12 (11) 1 208 308 A1
- (71) **Allison Advanced Development Company, Inc.**  
(51) F01D 5/08 (11) 1 208 290 A1
- (71) **Allison, William**  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 315 A1
- (71) **Alpine Electronics, Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 209 863 A2
- (73) **ALSTHOM TRANSPORT SA, GEC** →  
GEC ALSTHOM TRANSPORT SA
- (71;73) **Alstom**  
(51) B63H 25/10 (11) 1 209 074 A1  
(51) F01K 23/10 (11) 0 767 290 B1  
(51) F02C 7/16 (11) 0 899 438 B1  
(51) H01H 9/16 (11) 1 209 709 A1  
(51) H02J 13/00 (11) 1 209 795 A1  
(51) H02K 3/50 (11) 1 017 154 B1  
(51) H02K 5/04 (11) 1 083 647 A3
- (71) **Alstom Power Energy Recovery GmbH**  
(51) C10G 70/04 (11) 1 208 183 A1
- (73) **ALSTOM Power Hydro**  
(51) F03B 1/02 (11) 1 066 471 B1
- (71) **ALSTOM Power N.V.**  
(51) H02K 3/14 (11) 1 209 800 A2
- (71) **Alstom Power N.V., ABB** →  
ABB Alstom Power N.V.
- (71) **Alstom UK Limited**  
(51) H02K 1/20 (11) 1 208 628 A1
- (71) **Alta Vista**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 467 A2
- (71) **Altemir, S.L., Francisco Hernandez** →  
Francisco Hernandez Altemir, S.L.
- (71) **Altmeyer, Winfried**  
(51) H04M 11/04 (11) 1 209 889 A1
- (73) **ALVERN ASA**  
(51) G09F 3/08 (11) 0 643 863 B2
- (71) **ALZA Corporation**  
(51) A61K 38/09 (11) 1 208 846 A2
- (73) **AMERICAN CYANAMID COMPANY**  
(51) C07D 401/04 (11) 0 233 461 B2
- (71) **AMERICAN STANDARD INC.**  
(51) F25B 31/00 (11) 1 208 337 A1
- (71) **Amersham plc**  
(51) A61K 49/00 (11) 1 207 910 A2  
(51) A61K 51/12 (11) 1 207 911 A2
- (71) **AMETEK ITALIA S.r.l.**  
(51) A47L 9/22 (11) 1 025 792 A3
- (71) **Amitec - Advanced Multilayer Interconnect Technologies Ltd.**  
(51) H01L 21/48 (11) 1 022 773 A3
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Amtel Technology Pty. Ltd.**  
(51) H04R 1/06 (11) 1 208 720 A1
- (71) **Analytical Limited, Oxford Instruments** →  
Oxford Instruments Analytical Limited
- (71) **Angiotech Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61L 31/10 (11) 1 155 691 A3
- (71) **Angros, Lee H.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 208 378 A1
- (71) **Anlagetechnik AG, AT** →  
AT Anlagetechnik AG
- (71) **Annex Systems Incorporated**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 209 569 A1
- (71) **Anno, Koji**  
(51) A61L 9/22 (11) 1 208 854 A1
- (71) **Anoto AB**  
(51) G06F 3/03 (11) 1 208 420 A1
- (71) **ANT Applied New Technologies AG**  
(51) B24C 7/00 (11) 1 208 944 A1



- (71) **Anton Hummel Verwaltungs GmbH**  
(51) F24H 9/12 (11) 1 130 340 A3
- (71) **Anvil International, Inc.**  
(51) B21B 1/10 (11) 1 207 972 A1
- (71) **Aortech International PLC**  
(51) A61B 5/0215 (11) 1 207 783 A1  
(51) A61B 18/08 (11) 1 207 796 A1
- (71) **Apex Research Ltd., Inc.**  
(51) B29C 51/14 (11) 1 208 958 A2  
(51) B32B 27/36 (11) 1 208 970 A1
- (71) **Apparatebau GmbH u. Co., Vertriebs-GmbH, Gottlob Bee →**  
Gottlob Bee Apparatebau GmbH u. Co.,  
Vertriebs-GmbH
- (71) **Appeltshäuser, Georg**  
(51) A47C 17/20 (11) 1 208 772 A2
- (71) **Applera Corporation**  
(51) C09B 19/00 (11) 1 208 160 A1
- (71) **Applied Materials, Inc.**  
(51) B24D 13/14 (11) 1 066 928 A3  
(51) C23C 16/455 (11) 1 209 250 A1  
(51) H01L 21/3065 (11) 1 208 588 A1  
(51) H01L 21/312 (11) 1 209 728 A2
- (71) **Applied Medical Resources Corporation**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 207 789 A1
- (71) **Applied Research Systems ARS Holding N.V.**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 208 192 A1
- (71) **Applied Science Fiction**  
(51) G06T 5/00 (11) 1 208 534 A1
- (71) **Applied Science Fiction, Inc.**  
(51) G06T 5/00 (11) 1 208 533 A1
- (71) **Appliede, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 208 446 A1
- (71) **AQUATECHNIK S.P.A.**  
(51) B29C 57/06 (11) 1 179 409 A3
- (71) **Aragon, S.A., Selcom →**  
Selcom Aragon, S.A.
- (71) **Arca Etichette S.p.A.**  
(51) G09F 3/02 (11) 1 056 066 A3
- (71) **Arch Personal Care Products, L.P.**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 207 854 A1
- (71) **ARCHER-DANIELS-MIDLAND COMPANY**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 208 205 A2
- (71) **Archer Daniels →**  
ARCHER-DANIELS-MIDLAND COMPANY
- (71) **Archibald, John P.**  
(51) F24J 2/04 (11) 1 208 335 A1
- (71) **Argo-Tech Corporation**  
(51) F04C 2/344 (11) 1 208 302 A1
- (71) **Arinox S.r.l.**  
(51) B65H 75/10 (11) 1 209 116 A2
- (71) **Armacell Enterprise GmbH**  
(51) B29D 23/00 (11) 1 208 962 A1
- (71) **Arnou, David**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 208 430 A1
- (71) **Artur Fischer TIP GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 208 960 A2
- (71;73) **Aruze Corporation**  
(51) G07F 17/32 (11) 0 950 998 A3  
(51) G07F 17/34 (11) 0 702 340 B1
- (71) **Arzneimittel GmbH & Co. KG, URSAPHARM →**  
URSAPHARM Arzneimittel GmbH & Co. KG
- (71) **ASA, Tandberg Television →**  
Tandberg Television ASA
- (71) **ASAHI DENKA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C08K 5/527 (11) 1 209 190 A1
- (71) **Asahi Engineering Co., Ltd.**  
(51) G01B 17/02 (11) 1 209 444 A1
- (71) **Asahi Glass Co., Ltd.**  
(51) B32B 27/28 (11) 1 208 968 A1
- (71) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) C07C 51/58 (11) 1 208 075 A1  
(51) H01G 9/038 (11) 1 209 707 A2
- (71) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) C07D 209/88 (11) 1 209 150 A1  
(51) D01F 6/62 (11) 1 209 262 A1  
(51) G03F 7/032 (11) 1 209 524 A1
- (73) **ASAHI LITE OPTICAL CO., LTD.**  
(51) B05D 3/10 (11) 0 922 501 B1
- (71) **Ascom AG**  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 208 709 A1
- (71) **Ascom Hasler Mailing Systems, Inc.**  
(51) B65H 49/34 (11) 1 208 054 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 490 A1
- (73) **Ashby Scientific Ltd.**  
(51) C12M 1/00 (11) 1 050 578 B1
- (71) **ASM America, Inc.**  
(51) C23C 16/458 (11) 1 209 251 A2
- (71) **ASM Assembly Automation Limited**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 209 723 A1
- (71) **ASM LITHOGRAPHY B.V.**  
(51) G02B 17/06 (11) 1 209 503 A2  
(51) G03F 7/20 (11) 1 209 526 A1
- (71) **ASMO CO., LTD.**  
(51) F16C 33/12 (11) 1 179 685 A3
- (71) **Assembly Automation Limited, ASM →**  
ASM Assembly Automation Limited
- (71) **Assidomän Iberoamericana S.A.**  
(51) B65D 5/00 (11) 1 209 086 A1  
(51) B65D 5/00 (11) 1 209 087 A1  
(51) B65D 5/00 (11) 1 209 088 A1  
(51) B65D 5/00 (11) 1 209 089 A1
- (71) **ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS**  
(51) A61K 35/56 (11) 1 207 892 A1
- (71) **ASULAB S.A.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 209 512 A1
- (71;73) **AT & T Corp →**  
AT&T Corp.
- (71) **AT Anlagentechnik AG**  
(51) B65D 90/62 (11) 1 041 013 A3
- (71;73) **AT&T Corp.**  
(51) G10L 19/04 (11) 0 764 941 B1  
(51) H04B 10/18 (11) 1 209 827 A2  
(51) H04M 3/42 (11) 0 954 153 A3  
(51) H04N 7/16 (11) 1 209 913 A2  
(51) H04Q 3/00 (11) 0 883 306 A3
- (71) **Atabok, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 462 A2
- (71) **Atlantic City Coin & Slot Service Company, Inc.**  
(51) A63F 5/00 (11) 1 207 947 A1
- (71) **ATO B.V.**  
(51) G01N 33/483 (11) 1 208 376 A1
- (71) **Atofina**  
(51) C08F 2/22 (11) 1 208 117 A1
- (71) **Atofina Chemicals, Inc.**  
(51) C08K 3/34 (11) 1 209 189 A1
- (71) **ATOFINA Research**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 208 118 A2
- (71) **ATOMIC Austria GmbH**  
(51) A63C 9/08 (11) 1 186 327 A3
- (73) **ATOMIQUE, COMMISSARIAT A L'ENERGIE →**  
COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE
- (71) **Atwood Industries Inc.**  
(51) G01N 27/12 (11) 0 990 895 A3
- (71) **AUDI AG**  
(51) G01C 21/32 (11) 1 209 445 A2
- (71) **Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG**  
(51) E05B 65/08 (11) 1 209 307 A1
- (71) **Austria GmbH, Hirschmann →**  
Hirschmann Austria GmbH
- (71) **Austrian Laser Produktion und Handel GmbH**  
(51) A61F 9/011 (11) 1 207 826 A1
- (71) **AUTOLIV DEVELOPMENT AB**  
(51) B60R 21/18 (11) 1 209 043 A1
- (73) **AUTOLIV DEVELOPMENT AKTIEBOLAG**  
(51) B60R 21/32 (11) 0 941 181 B1
- (73) **Autoliv Electronic SAS**  
(51) B60R 21/32 (11) 0 941 181 B1
- (71) **AUTOMATIQUE, INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE ET EN →**  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN  
INFORMATIQUE ET EN AUTOMATIQUE
- (73) **AUTOMOBILES CITROEN**  
(51) F16H 61/10 (11) 0 991 881 B1  
(51) F16H 63/38 (11) 0 899 487 B1
- (73) **AUTOMOBILES PEUGEOT**  
(51) F16H 61/10 (11) 0 991 881 B1  
(51) F16H 63/38 (11) 0 899 487 B1
- (71) **Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, TRW →**  
TRW Automotive Electronics & Components  
GmbH & Co. KG
- (71) **Automotive Systems Corporation, Johnson Controls →**  
Johnson Controls Automotive Systems  
Corporation
- (71) **AUTOMOTIVE SYSTEMS LABORATORY INC.**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 208 549 A1
- (71) **Autonetworks Technologies, Ltd.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 209 498 A2  
(51) H01H 9/08 (11) 1 111 634 A3
- (71) **AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.**  
(51) H01H 85/041 (11) 1 209 713 A2  
(51) H01R 13/648 (11) 1 209 772 A2  
(51) H01R 13/74 (11) 1 209 773 A1
- (71) **Auxiliares, S.A., Industrias →**  
Industrias Auxiliares, S.A.
- (71) **Auxilium S.r.l.**  
(51) H05K 1/05 (11) 1 091 625 A3
- (71) **Avaya Communication Israel Ltd.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 209 876 A2
- (71) **Avaya, Inc.**  
(51) H04M 3/523 (11) 1 209 887 A2

- (71) **AVENTIS ANIMAL NUTRITION S.A.**  
(51) A23K 1/00 (11) 1 207 760 A1
- (71) **Aventis CropScience GmbH**  
(51) C07D 277/74 (11) 1 209 154 A1
- (73) **AVENTIS CROPSCIENCE S.A.**  
(51) C07D 231/44 (11) 0 668 269 B1
- (71) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 209 158 A1
- (73) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) C07C 217/20 (11) 0 880 496 B1  
(51) C07H 17/00 (11) 0 799 833 B1
- (71) **Aventis Pharmaceuticals Inc.**  
(51) C07D 403/06 (11) 1 208 097 A2
- (71) **Aventis Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 229 A1
- (73) **Aventis Research & Technologies GmbH & Co. KG**  
(51) C07D 221/10 (11) 0 837 851 B1
- (71) **AVERY DENNISON CORPORATION**  
(51) B32B 7/06 (11) 1 208 004 A1
- (71) **AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, JAPAN** →  
JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED
- (71) **Avidor SA**  
(51) A01D 41/14 (11) 1 208 735 A1
- (71) **Aviva Biosciences Corporation**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 207 959 A1
- (71) **Axaron Bioscience AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 209 241 A2
- (71) **Axiva GmbH**  
(51) C02F 1/54 (11) 1 209 125 A2
- (71) **Babcock, Bryce**  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 316 A1
- (71) **Bacher, Adelbert**  
(51) C12Q 1/48 (11) 1 208 221 A2
- (73) **Bachmann, Christian**  
(51) B24B 9/10 (11) 0 930 129 B1
- (71) **Badeeinrichtungen GmbH, Baden ohne Ende** →  
Baden ohne Ende Badeeinrichtungen GmbH
- (71) **Baden ohne Ende Badeeinrichtungen GmbH**  
(51) G05D 27/02 (11) 1 209 548 A1
- (71) **Baier & Köppel GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 17/02 (11) 1 209 038 A1
- (71) **Baker Hughes (Deutschland) GmbH**  
(51) C02F 11/12 (11) 1 209 127 A1
- (73) **Balcke-Dürr GmbH**  
(51) F28F 19/00 (11) 0 780 656 B1
- (71) **Balcke-Dürr Service GmbH**  
(51) F28F 1/08 (11) 1 209 434 A2
- (71) **Baldor Electric Company**  
(51) H02P 6/18 (11) 1 208 641 A1
- (71) **Ball Horticultural Company**  
(51) A01C 1/00 (11) 1 207 735 A1
- (71) **BALTIMORE AIRCOIL COMPANY, INC.**  
(51) F28C 1/00 (11) 1 035 395 A3
- (71) **Baltimore, University of Maryland,** →  
University of Maryland, Baltimore
- (71) **Balzers und Leybold Deutschland Holding Aktiengesellschaft**  
(51) C23C 14/04 (11) 0 955 391 A3
- (71) **Bank One Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 513 A1
- (71) **Banner Pharmacaps Inc.**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 207 872 A1
- (71) **BARD, INC., C.R.** →  
C.R. BARD, INC.
- (71) **BARGELLINI & C. S.p.A., G.** →  
G. BARGELLINI & C. S.p.A.
- (71) **Barkan, Elad**  
(51) H04Q 7/30 (11) 1 208 707 A1
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 207 843 A2  
(51) B29C 44/00 (11) 1 018 419 B1  
(51) C07C 45/60 (11) 1 208 071 A2  
(51) C07C 209/48 (11) 1 209 146 A1  
(51) C07C 263/10 (11) 1 208 082 A1  
(51) C07D 239/34 (11) 0 873 316 B1  
(51) C07D 307/33 (11) 1 208 094 A2  
(51) C07D 311/72 (11) 1 209 156 A2  
(51) C07D 417/06 (11) 1 104 419 B1  
(51) C08F 2/22 (11) 0 866 811 B1  
(51) C08G 65/10 (11) 1 208 132 A1  
(51) C08K 13/02 (11) 1 082 388 B1  
(51) C08L 59/02 (11) 1 091 999 B1  
(51) C09B 67/22 (11) 0 985 712 B1  
(51) C09J 11/04 (11) 1 209 210 A2  
(51) C12N 15/82 (11) 1 208 216 A2  
(51) H01M 10/40 (11) 1 209 755 A2
- (71) **BASF Coatings AG**  
(51) C09D 133/06 (11) 1 208 171 A1  
(51) C09D 151/08 (11) 1 208 173 A1
- (71) **BASF Coatings Aktiengesellschaft**  
(51) C09D 133/06 (11) 1 208 170 A1
- (71) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) B01J 23/46 (11) 1 207 956 A1
- (71) **Battery Co., Ltd., Japan Storage** →  
Japan Storage Battery Co., Ltd.
- (71) **Bauerhin GmbH, I.G.** →  
I.G. Bauerhin GmbH
- (73) **Baur, Albert**  
(51) A47C 3/20 (11) 0 727 161 B1
- (71) **BAUR, Albert**  
(51) F21V 33/00 (11) 1 208 330 A2
- (71;73) **BAUSCH & LOMB INCORPORATED**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 207 817 A1  
(51) B29D 11/00 (11) 0 722 388 B1
- (71) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 207 814 A1  
(51) A61L 29/04 (11) 1 207 920 A1
- (71;73) **BAYER AG**  
(51) C07D 249/12 (11) 0 726 258 B1  
(51) C08G 18/79 (11) 0 751 163 B1  
(51) C12N 15/82 (11) 1 209 236 A1
- (71;73) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 207 995 A1  
(51) C07D 405/04 (11) 1 208 098 A2  
(51) C08F 36/04 (11) 0 960 144 B1  
(51) C08G 18/12 (11) 1 208 128 A1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 208 145 A2  
(51) C08L 25/12 (11) 1 208 156 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 208 199 A2
- (71) **Bayer Corporation**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 208 096 A1  
(51) C08G 73/10 (11) 1 208 135 A1
- (71) **Bayer Inc.**  
(51) C08G 81/02 (11) 1 208 136 A1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 208 145 A2
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B21D 22/22 (11) 1 208 925 A2  
(51) B60R 13/08 (11) 1 207 081 A3  
(51) B60R 21/20 (11) 0 873 916 B1  
(51) B62K 23/04 (11) 1 032 529 B1
- (73) **BBA Nonwovens Simpsonville, Inc.**  
(51) D04H 13/00 (11) 0 687 757 B1
- (71) **BEA Development Ltd.**  
(51) A63H 3/36 (11) 1 208 891 A1  
(51) A63H 33/00 (11) 1 208 894 A1
- (71) **Bea Systems, Inc.**  
(51) G06K 1/00 (11) 1 208 517 A2
- (71) **beamgate mobile commerce AG**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 122 666 A3
- (71) **Bechtel Corporation**  
(51) F02C 1/00 (11) 1 208 293 A1
- (71) **BECKER GmbH**  
(51) H04L 25/14 (11) 1 209 867 A2
- (71) **Becker, Lance B.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 207 807 A2
- (71) **Beckman Coulter, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 226 A2
- (71;73) **becton dickinson and** →  
Becton, Dickinson and Company
- (71;73) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/34 (11) 0 903 158 B1  
(51) A61M 5/50 (11) 1 208 862 A1  
(51) A61N 1/30 (11) 1 207 936 A1  
(51) C12M 1/24 (11) 0 834 552 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 878 553 A3  
(51) G01N 33/543 (11) 1 209 468 A2
- (73) **BED COMPANY, LIMITED, FRANCE** →  
FRANCE BED COMPANY, LIMITED
- (71) **Bedachungen GmbH & Co. KG, Pohlen** →  
Pohlen Bedachungen GmbH & Co. KG
- (71) **BEECHAM BIOLOGICALS S.A., SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (71;73) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (73) **Beermann, Norbert**  
(51) B22C 1/00 (11) 0 988 123 B1
- (71) **Behr, Karl-Günter**  
(51) E04B 1/19 (11) 1 057 944 A3
- (73) **Behring Marburg GmbH, Dade** →  
Dade Behring Marburg GmbH
- (73) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/42 (11) 0 969 802 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 0 799 023 B1
- (73) **BEKAERT S.A., N.V.** →  
N.V. BEKAERT S.A.
- (71) **BELDEN WIRE & CABLE COMPANY**  
(51) H01B 7/18 (11) 1 208 572 A1
- (71) **BELLE GATE INVESTMENT B.V.**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 208 434 A1

(71) <b>Bellmafiok S.r.l.</b> (51) A61M 16/10 (11) 1 208 866 A2	(71) <b>Bioresonator AB</b> (51) A61B 3/16 (11) 1 207 778 A1	(71) <b>Bookham Technology PLC</b> (51) G01J 3/28 (11) 1 209 454 A1
(73) <b>BELOH Beteiligungsgesellschaft mbH</b> (51) D04H 1/54 (11) 0 963 473 B1	(71) <b>Biosalts S.r.l.</b> (51) C07C 229/22 (11) 1 208 078 A1	(71) <b>Boomkwekerij van der Starre B.V.</b> (51) A01G 9/02 (11) 1 208 739 A1
(71) <b>Belousov, Boris Ilich</b> (51) G06K 19/16 (11) 1 209 616 A1	(71) <b>Bioscience AG, Axaron</b> → Axaron Bioscience AG	(71) <b>BORDEN CHEMICAL, INC.</b> (51) C07C 43/174 (11) 1 208 070 A1
(71) <b>BELTONE NETHERLANDS B.V.</b> (51) H04R 25/00 (11) 1 208 723 A1 (51) H04R 25/00 (11) 1 209 947 A1	(71;73) <b>BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH &amp; Co Ingenieurbüro Berlin</b> (51) A61B 5/00 (11) 1 127 535 A3 (51) A61N 1/05 (11) 0 757 574 B1	(71) <b>Borealis GmbH</b> (51) C08J 5/18 (11) 1 209 187 A1
(71) <b>Bemis, Guy</b> (51) A61K 31/00 (11) 1 207 864 A2	(71) <b>Bioxid Oy</b> (51) A61L 27/00 (11) 1 207 915 A1	(73) <b>Borealis Technology Oy</b> (51) C08F 10/00 (11) 0 956 307 B1
(71) <b>BENOIST GIRARD SAS</b> (51) A61F 2/30 (11) 1 208 819 A1 (51) A61F 2/46 (11) 1 208 820 A2	(71) <b>Bizerba GmbH &amp; Co. KG</b> (51) B65B 9/02 (11) 1 208 042 A2	(71) <b>BorgWarner Inc.</b> (51) F01L 1/14 (11) 1 209 326 A2 (51) F04D 29/32 (11) 1 208 303 A2
(71) <b>Bense, Laszlo</b> (51) A61K 31/465 (11) 1 207 883 A1	(71) <b>BJ Farmaceutica Ltda.</b> (51) A01N 37/36 (11) 1 207 754 A1	(71) <b>Bories, Jolie</b> (51) G06F 17/21 (11) 1 208 454 A1
(71) <b>Benteler Automobiltechnik GmbH &amp; Co. KG</b> (51) G01M 13/02 (11) 1 209 456 A1	(71) <b>Black &amp; Decker</b> (51) H02P 7/05 (11) 1 208 642 A1	(71) <b>Borringia Industrie AG</b> (51) A61G 5/14 (11) 1 208 830 A2
(71) <b>BENTHIN AKTIENGESELLSCHAFT</b> (51) E06B 9/262 (11) 1 209 317 A2	(71) <b>Black &amp; Decker Inc.</b> (51) B27G 19/02 (11) 1 208 952 A2 (51) H02P 1/16 (11) 1 208 635 A1 (51) H02P 1/16 (11) 1 208 636 A1 (51) H02P 7/05 (11) 1 208 643 A1	(71) <b>BOS GmbH &amp; Co. KG</b> (51) B60J 1/20 (11) 1 209 013 A2
(73) <b>BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V.</b> (51) H01R 12/22 (11) 0 836 244 B1	(71) <b>Blanck, Gunvar</b> (51) E04B 2/96 (11) 1 209 295 A2	(71) <b>BOSCH BRAKING SYSTEMS Co., Ltd.</b> (51) B60T 11/26 (11) 1 209 054 A2
(71) <b>Berkeley * Ieor</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 208 495 A1	(71) <b>BLANCO GmbH + Co KG</b> (51) B21D 22/22 (11) 1 207 974 A1	(71;73) <b>BOSCH GMBH, ROBERT</b> → ROBERT BOSCH GMBH
(71) <b>Berlin Heart AG</b> (51) H02K 7/09 (11) 1 208 630 A1	(73) <b>BLATCHFORD &amp; SONS LIMITED, CHAS. A.</b> → CHAS. A. BLATCHFORD & SONS LIMITED	(73) <b>BOSCH SISTEMAS DE FRENADO, S.L.</b> (51) B60T 13/573 (11) 0 993 399 B1
(71) <b>BerlinLondon Limited</b> (51) A47B 61/00 (11) 1 207 767 A1	(71) <b>Bleckmann GmbH</b> (51) H05B 3/48 (11) 1 081 986 A3	(73) <b>Bosch Systemes de Freinage</b> (51) B60T 8/18 (11) 0 933 273 B1 (51) F16D 55/02 (11) 0 966 620 B1
(71) <b>BERWIND PHARMACEUTICAL SERVICES, INC.</b> (51) C08K 3/20 (11) 1 208 143 A1	(71) <b>Bluecell AB</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 208 486 A1	(71) <b>Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo</b> → Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
(73) <b>BEST CUTTING DIE COMPANY</b> (51) B26D 7/26 (11) 0 741 623 B1	(71) <b>BMH Chronos Richardson Limited</b> (51) G01G 19/38 (11) 1 209 452 A1	(71) <b>Bossmann, Stefan</b> (51) C12N 15/31 (11) 1 208 207 A2
(71) <b>Beta LaserMike Limited</b> (51) G01R 31/08 (11) 1 208 387 A2	(71;73) <b>BMW</b> → Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft	(71) <b>Boston Scientific Corporation</b> (51) A61M 25/01 (11) 1 208 868 A2
(73) <b>Betts International, Inc., Thomas &amp;</b> → Thomas & Betts International, Inc.	(71) <b>BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA, THE</b> → THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA	(71) <b>Boston Scientific Scimed, Inc.</b> (51) A61M 25/00 (11) 1 207 930 A1
(71) <b>BIALETTI INDUSTRIE S.P.A.</b> (51) A47J 31/04 (11) 1 208 781 A2	(71) <b>BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM</b> (51) C07K 14/47 (11) 1 208 114 A2	(71) <b>Bothe, Hans-Jürgen</b> (51) B64C 29/00 (11) 1 209 076 A2
(71) <b>BIC, Société</b> → Société BIC	(71) <b>BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE, THE</b> → THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE	(71) <b>BOTTERO S.p.A.</b> (51) B24B 9/10 (11) 1 208 941 A2 (51) C03B 7/086 (11) 1 209 128 A2
(73) <b>Bidim Geosynthetics S.A.</b> (51) B32B 5/26 (11) 0 897 793 B1	(71) <b>BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE</b> → THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY	(71) <b>Bouchard, Gratien</b> (51) B60P 3/03 (11) 1 208 018 A1
(71) <b>BIG BEAR BIO INC.</b> (51) A61K 38/02 (11) 1 207 896 A1	(71) <b>Boehringer Ingelheim Pharma KG</b> (51) A61K 31/495 (11) 1 207 884 A2	(71) <b>BÖÖSE, Ake Arthur</b> (51) B41F 31/02 (11) 1 208 009 A1
(71) <b>BIO-RAD LABORATORIES, INC.</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 208 234 A1	(71) <b>BOLER COMPANY., THE</b> → THE BOLER COMPANY.	(71;73) <b>BP Chemicals Limited</b> (51) C07F 15/04 (11) 1 208 108 A1 (51) C08F 2/42 (11) 0 471 497 B2 (51) C08F 4/70 (11) 1 015 501 B1
(71) <b>Biocomposites Limited</b> (51) A61B 17/068 (11) 1 207 790 A1	(71) <b>Boehringer Ingelheim Pharma KG</b> (51) A61K 31/495 (11) 1 207 884 A2	(73) <b>BP CHEMICALS S.N.C.</b> (51) C08F 2/42 (11) 0 471 497 B2
(73) <b>BIOCURE LIMITED</b> (51) G01N 33/50 (11) 1 023 599 B1	(71) <b>BOLLEGRAAF APPINGEDAM B.V., MACHINEFABRIEK</b> → MACHINEFABRIEK BOLLEGRAAF APPINGEDAM B.V.	(71) <b>BPSI Holdings, Inc.</b> (51) C08K 3/20 (11) 1 208 143 A1
(71) <b>Biofrontera Pharmaceuticals AG</b> (51) C12N 15/12 (11) 1 208 200 A2	(71) <b>Bongjeong Cantech Co., Ltd.</b> (51) B65D 17/34 (11) 1 208 044 A1	(71) <b>Bradford Particle Design Limited</b> (51) A61K 9/16 (11) 1 207 856 A2
(71) <b>Biomedicines, Inc.</b> (51) A61K 31/275 (11) 1 207 874 A1		(71) <b>BrainLAB AG</b> (51) A61B 6/00 (11) 1 208 796 A1 (51) A61B 19/00 (11) 1 208 808 A1
(71) <b>Biomotix Limited</b> (51) G08B 21/00 (11) 1 208 548 A2		(71) <b>Brandt Cooking</b> (51) F24C 15/20 (11) 1 209 420 A1
(71) <b>Bionetrix Systems Corporation</b> (51) G06K 9/00 (11) 1 208 522 A1		

- (71) **BRAY BURNERS LIMITED**  
(51) F23D 14/10 (11) 1 209 415 A2
- (71) **Bretten GmbH & Co. KG, Federal-Mogul Sealing Systems** →  
Federal-Mogul Sealing Systems Bretten GmbH & Co. KG
- (73) **Bridgestone Corporation**  
(51) C08K 5/00 (11) 0 867 468 B1
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B60B 9/12 (11) 1 209 005 A1
- (71) **BRIDISCO LIMITED**  
(51) G03B 15/00 (11) 1 209 516 A2
- (71) **BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., THE** →  
THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.
- (73) **BRINTONS LIMITED**  
(51) D06C 11/00 (11) 0 842 317 B1
- (71) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 207 856 A2  
(51) C12N 15/63 (11) 1 208 212 A1
- (71;73) **BRITISH COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (71) **British Sky Broadcasting Limited**  
(51) H04N 5/00 (11) 1 208 696 A1
- (73) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) G10L 21/02 (11) 1 064 648 B1
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) G01R 21/14 (11) 1 209 474 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 208 677 A1  
(51) H04L 27/152 (11) 1 209 869 A1
- (71) **Brockhues GmbH & Co. KG**  
(51) C09D 17/00 (11) 1 209 209 A1
- (71) **Brooks Automation AG**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 208 584 A1
- (73) **Brooks Company, E.J.** →  
E.J. Brooks Company
- (73) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41D 7/00 (11) 0 941 842 B1
- (73) **Bruchhold, Ingo, Dr.**  
(51) F16L 37/46 (11) 0 829 672 B1
- (71) **Brun, Andreas**  
(51) A47G 9/08 (11) 1 207 774 A1
- (71;73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) A47J 43/08 (11) 1 138 239 A3  
(51) A47L 9/24 (11) 1 011 408 B1  
(51) D06F 39/00 (11) 1 208 261 A1  
(51) D06F 39/08 (11) 1 209 275 A2  
(51) F25D 23/06 (11) 1 208 339 A1  
(51) H02K 5/128 (11) 1 110 297 B1
- (71) **BTG INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) A61K 9/12 (11) 1 208 837 A1
- (71) **Bucher Hydraulics AG**  
(51) B66B 9/04 (11) 1 208 057 A1
- (73) **Buck-Chemie GmbH**  
(51) C11D 3/22 (11) 1 086 199 B1
- (71) **Buderer Heiztechnik GmbH**  
(51) F23N 5/12 (11) 1 209 417 A1
- (71) **Bug Buster Limited**  
(51) A01M 5/08 (11) 1 207 752 A1
- (71) **BULL CP8**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 208 684 A2
- (71) **Burgmann Dichtungswerke GmbH & Co. KG**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 209 386 A1  
(51) F16J 15/34 (11) 1 209 387 A2
- (73) **Burgmann Security GmbH**  
(51) F41H 1/02 (11) 0 905 471 B1
- (73) **Burian, Bertram**  
(51) A63C 17/14 (11) 0 958 010 B1
- (71) **Business Machines Corporation, International** →  
International Business Machines Corporation
- (71) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Butsir C.E., S.A.**  
(51) F17C 13/04 (11) 1 209 408 A2
- (71) **Bühler Motor GmbH**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 209 030 A2  
(51) B60R 1/06 (11) 1 209 031 A2  
(51) B60R 1/07 (11) 1 209 032 A2
- (71) **BÜRMOOS GESELLSCHAFT M.B.H., DENTALWERK** →  
DENTALWERK BÜRMOOS GESELLSCHAFT M.B.H.
- (71) **Byk Gulden Lomberg Chemische Fabrik GmbH**  
(51) C07D 245/02 (11) 1 208 089 A2
- (71) **C-Mac Quartz Crystals Limited**  
(51) H03L 1/02 (11) 1 209 812 A1
- (71) **C. & E. Fein GmbH & Co. KG**  
(51) B26B 7/00 (11) 1 208 950 A1
- (71) **C.D.M. Engineering AG**  
(51) H01R 13/41 (11) 1 209 765 A1
- (71) **C.G.M. S.P.A.**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 208 860 A1
- (71) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **C.R. BARD, INC.**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 207 811 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 207 812 A1  
(51) A61M 29/00 (11) 1 207 932 A1
- (71) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) F02B 43/00 (11) 1 209 336 A2
- (71) **Cad Vertriebs GmbH, Technoplot** →  
Technoplot Cad Vertriebs GmbH
- (71) **CAESAR, Stiftung** →  
Stiftung CAESAR
- (73) **Calgon Corporation**  
(51) A01N 37/34 (11) 0 919 125 B1
- (71) **Caliel S.r.l.**  
(51) G07F 17/16 (11) 1 209 638 A1
- (71) **California, The Regents of The University of** →  
The Regents of The University of California
- (71) **Caliper Technologies, Corp.**  
(51) G01N 27/26 (11) 1 208 370 A1
- (73) **Calsonic Kansei Corporation**  
(51) F16L 23/024 (11) 0 791 776 B1
- (73) **Cambridge 3D Display Ltd.**  
(51) H04N 9/31 (11) 0 929 978 B1
- (71) **Cambridge Research & Instrumentation, Inc.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 208 367 A1
- (71) **Camp S.p.A.**  
(51) A43C 15/06 (11) 1 208 760 A1
- (71) **Campaign Technology Limited, Cancer Research** →  
Cancer Research Campaign Technology Limited
- (71) **CANADIAN SPACE AGENCY**  
(51) G06T 9/00 (11) 1 209 627 A2  
(51) H04N 7/28 (11) 1 209 917 A2
- (71) **Cancer Research Campaign Technology Limited**  
(51) C07D 487/06 (11) 1 208 104 A2
- (71) **CANCER RESEARCH, LUDWIG INSTITUTE FOR** →  
LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH
- (71) **Cancer Research, Sloan-Kettering Institute For** →  
Sloan-Kettering Institute For Cancer Research
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/21 (11) 1 208 989 A2  
(51) B41J 2/21 (11) 1 208 990 A2  
(51) B41M 5/00 (11) 0 749 845 B1  
(51) G01J 5/60 (11) 0 781 983 B1  
(51) G02B 5/18 (11) 1 209 491 A2  
(51) G02F 1/1333 (11) 0 768 558 B1  
(51) G02F 1/137 (11) 0 556 617 B1  
(51) G03B 17/30 (11) 0 712 028 B1  
(51) G03G 9/097 (11) 0 784 237 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 0 841 597 B1  
(51) G03G 15/09 (11) 1 209 538 A2  
(51) G03G 15/20 (11) 1 209 541 A2  
(51) G03G 21/20 (11) 0 969 336 B1  
(51) G06F 3/12 (11) 0 554 878 B1  
(51) G06F 3/12 (11) 0 727 732 B1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 209 558 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 209 562 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 158 430 A3  
(51) G06K 15/00 (11) 0 665 509 B1  
(51) G06K 15/02 (11) 0 654 758 B1  
(51) G10L 15/26 (11) 1 209 662 A2  
(51) H01J 31/12 (11) 1 209 719 A1  
(51) H01L 27/15 (11) 0 883 191 A3  
(51) H02J 7/00 (11) 1 209 789 A2  
(51) H04J 14/02 (11) 0 599 177 B1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 209 847 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 0 598 510 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 0 637 157 B1  
(51) H04N 1/32 (11) 0 896 465 B1  
(51) H04N 1/327 (11) 1 209 898 A2  
(51) H04N 5/18 (11) 0 854 641 B1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 209 909 A2
- (71) **Canon Sales Co., Inc.**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 209 249 A2
- (71) **Cantion A/S**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 207 958 A1
- (73) **CARBON TECHNOLOGY CORPORATION, UCAR** →  
UCAR CARBON TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **CARDIMA, INC.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 207 798 A1
- (71) **Cards AB, Fingerprint** →  
Fingerprint Cards AB

- (71;73) **Carl Freudenberg KG**  
(51) A47L 13/146 (11) 1 208 789 A1  
(51) B01D 39/14 (11) 1 208 900 A1  
(51) D06P 3/82 (11) 1 209 281 A2  
(51) F02F 7/00 (11) 1 209 343 A2  
(51) F16C 27/06 (11) 0 840 024 B1  
(51) F16D 3/84 (11) 1 209 375 A1
- (71) **Carl Zeiss**  
(51) G02B 7/02 (11) 1 209 500 A2  
(51) G02B 7/02 (11) 1 209 501 A2
- (71) **CARL ZEISS**  
(51) G02B 7/02 (11) 1 209 502 A2
- (71) **Carl Zeiss Stiftung**  
(51) G06K 11/12 (11) 1 208 530 A1
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS**  
(51) G03G 9/09 (11) 1 208 409 A1  
(51) G06K 11/12 (11) 1 208 530 A1
- (73) **CARNEGIE MELLON UNIVERSITY**  
(51) G05D 1/02 (11) 0 937 284 B1
- (73) **Carnegie-Mellon University** →  
CARNEGIE MELLON UNIVERSITY
- (71) **CARRIER CORPORATION**  
(51) F24F 1/00 (11) 0 987 500 A3  
(51) F25B 49/02 (11) 1 039 251 A3
- (71) **Carter Holt Harvey Limited**  
(51) G01N 33/46 (11) 1 208 375 A1
- (71) **Casa International S.R.L., Jolly** →  
Jolly Casa International S.R.L.
- (73) **Castell Unternehmensverwaltung GmbH & Co., A.W. Faber** →  
A.W. Faber- Castell Unternehmensverwaltung GmbH & Co.
- (71) **Casucci, Fabrizio**  
(51) G08G 1/096 (11) 1 209 646 A1
- (71) **Cataler Corporation**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 208 903 A2
- (71) **Caterpillar Inc.**  
(51) F15B 13/04 (11) 1 209 367 A1
- (71) **Cazier, Jean-Marc**  
(51) F16J 15/16 (11) 1 209 384 A1
- (71) **CBA, Constructions Brevetées d' Alfortville** →  
Constructions Brevetées d' Alfortville - CBA
- (71) **CBL Systems Corporation**  
(51) G06F 11/00 (11) 1 208 431 A1
- (71) **CBM S.p.A.**  
(51) A01B 59/041 (11) 1 208 731 A2
- (71) **CEAG Sicherheitstechnik GmbH**  
(51) H01R 13/71 (11) 1 208 619 A1
- (71) **CEDARDELL LIMITED**  
(51) G08B 25/10 (11) 1 208 550 A1
- (73) **CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER**  
(51) G06F 17/00 (11) 0 922 256 B1
- (71) **Cegetel Groupe**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 590 A2
- (73) **Celanese Chemicals Europe GmbH**  
(51) C07C 51/215 (11) 0 979 223 B1
- (71) **Celanese International Corporation**  
(51) C07C 51/12 (11) 1 208 072 A1  
(51) C07C 51/12 (11) 1 208 073 A1
- (71) **Centerpin Technology, Inc.**  
(51) H01R 9/05 (11) 1 208 616 A1
- (71) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) A61K 31/737 (11) 1 207 891 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 231 A2
- (71) **Cepheid**  
(51) C12M 3/08 (11) 1 208 189 A2
- (71) **CeramOptec GmbH**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 207 800 A1
- (71) **Cerioli, Mario**  
(51) A61G 7/005 (11) 1 208 831 A2
- (71) **Certicom Corp.**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 083 700 A3
- (71) **Chai- Collection GmbH**  
(51) A45C 1/08 (11) 1 208 764 A2
- (71) **CHAMPLIN, Keith S**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 208 389 A1
- (73) **Chan, Wing-Kin**  
(51) A61H 35/00 (11) 0 837 667 B1
- (71) **Chancellor, Henry**  
(51) A47G 29/14 (11) 1 208 780 A2
- (71) **Chang, Charles**  
(51) A45D 33/00 (11) 1 207 765 A1
- (71) **Chapel Hill, The University of North Carolina at** →  
The University of North Carolina at Chapel Hill
- (71) **CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC.**  
(51) H01L 21/336 (11) 1 209 732 A2  
(51) H01L 21/336 (11) 1 209 733 A1  
(51) H01L 21/762 (11) 1 209 738 A2  
(51) H01L 21/768 (11) 1 209 739 A2
- (73) **CHAS. A. BLATCHFORD & SONS LIMITED**  
(51) A61F 2/60 (11) 1 032 332 B1
- (71) **Cheil Industries Inc.**  
(51) C07F 9/6533 (11) 1 209 163 A1
- (71) **Chemetall GmbH**  
(51) C07C 29/70 (11) 1 209 141 A1
- (71) **CHEMICALS Co., Ltd., SUMIKA FINE** →  
SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd.
- (71) **CHEMUNEX S.A.**  
(51) C12M 1/26 (11) 1 209 223 A1
- (71) **Chetrit, Michael**  
(51) A61C 17/02 (11) 1 207 805 A1
- (71) **Chetrit, Yann**  
(51) A61C 17/02 (11) 1 207 805 A1
- (71) **Chicago, The University of** →  
The University of Chicago
- (71) **Children's Hospital of Philadelphia, The** →  
The Children's Hospital of Philadelphia
- (71) **China Academy of Telecommunications Technology, MII**  
(51) H01Q 25/00 (11) 1 209 761 A1
- (73) **CHINA PACIFIC TRADE LTD.**  
(51) A61H 35/00 (11) 0 837 667 B1
- (71) **CHIRON CORPORATION**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 207 900 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 208 198 A2
- (73) **CHIRON-WERKE GMBH & CO. KG**  
(51) B23Q 11/08 (11) 0 803 320 B1
- (71) **CHISSO CORPORATION**  
(51) B29C 44/08 (11) 1 208 954 A2
- (71) **Choi, Moon-ho**  
(51) B60N 2/427 (11) 1 209 025 A1
- (71) **Christ, Frank, Dr.**  
(51) H04M 11/04 (11) 1 209 889 A1
- (71) **Chronos Richardson Limited, BMH** →  
BMH Chronos Richardson Limited
- (71) **CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61K 31/593 (11) 1 208 843 A1
- (71) **Churchill Trading**  
(51) H04M 1/05 (11) 1 209 881 A1
- (71) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) B27K 3/34 (11) 1 207 984 A1  
(51) C07C 67/03 (11) 1 209 144 A1
- (71) **CIMENTERIES C.B.R. CEMENTBEDRIJVEN N.V., S.A.** →  
S.A. CIMENTERIES C.B.R. CEMENTBEDRIJVEN N.V.
- (71) **Citicorp Credit Services Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 505 A1
- (71) **Citizen Electronics Co., Ltd.**  
(51) H04R 9/06 (11) 1 209 945 A2
- (73) **Citizen Watch Co., Ltd.**  
(51) G04C 3/14 (11) 0 764 894 B1
- (71) **Citroen Automobiles SA, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles SA
- (73) **CITROEN, AUTOMOBILES** →  
AUTOMOBILES CITROEN
- (71) **City University of Hong Kong**  
(51) H05B 41/00 (11) 1 209 954 A1
- (71) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**  
(51) A01D 90/10 (11) 1 208 736 A1
- (71;73) **Clariant Finance (BVI) Limited**  
(51) C08G 8/08 (11) 0 865 455 B1  
(51) D06P 1/62 (11) 1 208 264 A1  
(51) G03F 7/023 (11) 1 031 066 B1  
(51) G03F 7/09 (11) 1 208 408 A1
- (71) **Clariant GmbH**  
(51) C10L 1/14 (11) 1 209 215 A2  
(51) C10L 1/18 (11) 1 209 216 A2  
(51) C10L 1/22 (11) 1 209 217 A2  
(51) C11D 3/39 (11) 1 209 221 A1
- (71) **CLARIANT INTERNATIONAL LTD.**  
(51) C09K 19/02 (11) 1 208 182 A1
- (71) **Claudio e C. S.a.s., Advanced Microwave Engineering di Salvador** →  
Advanced Microwave Engineering di Salvador Claudio e C. S.a.s.
- (71) **Clayton, Paul Rodney**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 207 847 A1
- (73) **Clean Patent Patentverwertungs-und Vertriebslizenz GmbH**  
(51) E05D 15/30 (11) 1 105 607 B1
- (71) **Clemens, Anton H.**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 208 870 A2
- (71) **CME Telemetrix Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 207 780 A1
- (71) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)

- (71) **Coal Mining Co., Ltd., Sumitomo** →  
Sumitomo Coal Mining Co., Ltd.
- (71) **Coca-Cola Company, The** →  
The Coca-Cola Company
- (71;73) **COCA-COLA COMPANY, THE** →  
THE COCA-COLA COMPANY
- (71) **Cochlear Limited**  
(51) A61N 1/372 (11) 1 207 939 A1
- (71) **Codagen Technologies Corp.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 208 426 A2
- (73) **Codatto, Antonio**  
(51) B21D 5/04 (11) 1 009 557 B1
- (71) **Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG**  
(51) B65F 1/00 (11) 1 209 099 A1
- (71) **Cognis Corporation**  
(51) C08G 18/10 (11) 1 208 127 A1  
(51) C08K 5/04 (11) 1 208 146 A1  
(51) C08K 5/34 (11) 1 208 151 A1  
(51) C09J 4/02 (11) 1 208 178 A1
- (71) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) C08J 7/06 (11) 1 209 188 A2
- (71) **Cognitens, Ltd**  
(51) G06K 9/32 (11) 1 208 526 A2
- (71) **Cohen, Emmanuel**  
(51) A61C 17/02 (11) 1 207 805 A1
- (71) **Coin & Slot Service Company, Inc., Atlantic City** →  
Atlantic City Coin & Slot Service Company, Inc.
- (71) **Colchero Rozas, Fernando**  
(51) A61B 17/72 (11) 1 208 805 A1
- (71) **Collaboration Properties, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 473 A1
- (71) **Collection GmbH, Chai** →  
Chai- Collection GmbH
- (71) **COLLEGE, THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL** →  
THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
- (71) **Coltène AG**  
(51) A61C 19/10 (11) 1 208 812 A1
- (71) **Columbia University in the City of New York, The Trustees of** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **Columbia University in The City of New York, The Trustees of** →  
The Trustees of Columbia University in The City of New York
- (71;73) **COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF BRITISH** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (73) **COMBUSTIBLE FBFC, FRANCO-BELGE DE FABRICATION DE** →  
FRANCO-BELGE DE FABRICATION DE COMBUSTIBLE FBFC
- (71) **commerce AG, beamgate mobile** →  
beamgate mobile commerce AG
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) C03C 17/245 (11) 1 208 067 A1  
(51) G21C 7/24 (11) 1 048 037 B1
- (71) **Common Sense Ltd.**  
(51) G01N 21/80 (11) 1 208 368 A1
- (71) **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**  
(51) A61F 2/14 (11) 1 207 816 A1  
(51) C12N 15/63 (11) 1 208 211 A1
- (71) **Communications et Techniques**  
(51) C25D 7/08 (11) 1 209 257 A2
- (71) **COMMUNICATIONS, INC., DISCOVERY** →  
DISCOVERY COMMUNICATIONS, INC.
- (71) **COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES**  
(51) G21C 17/06 (11) 1 209 691 A1
- (73) **Compagnie Générale des Etablissements MICHELIN-MICHELIN & CIE**  
(51) B60C 23/06 (11) 1 049 592 B1
- (73) **Companies, Inc., Johnson & Johnson Consumer** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Components GmbH & Co. KG, TRW Automotive Electronics &** →  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG
- (73) **Compucal**  
(51) G01J 3/50 (11) 1 042 654 B1
- (71) **Compudigm International Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 472 A1
- (71) **Computer Associates Think, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 459 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 460 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 481 A1
- (71) **Computer Science Corporation**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 208 432 A1
- (71) **Comtrak Technologies LLC**  
(51) F28D 15/00 (11) 1 208 342 A1
- (71) **CONDITIONNEMENT EUROPE S.A., PROTECTION DECORATION** →  
PROTECTION DECORATION CONDITIONNEMENT EUROPE S.A.
- (71) **Condumex S.A. De C.V., Servicios** →  
Servicios Condumex S.A. De C.V.
- (71) **Conoco Inc.**  
(51) B01J 23/755 (11) 1 207 957 A1
- (73) **CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS**  
(51) A61K 31/195 (11) 0 678 021 B1
- (71) **Constructions Brevetées d' Alfortville - CBA**  
(51) F16C 1/26 (11) 1 209 371 A1
- (73) **Consumer Companies, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **CONSUMER COMPANIES, INC., JOHNSON & JOHNSON** →  
JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC.
- (71) **Consumer Companies, Inc., Johnson and Johnson** →  
Johnson and Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Containwash Oy Ltd**  
(51) E04H 5/00 (11) 1 208 278 A1
- (71;73) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) B23P 19/04 (11) 1 208 936 A1  
(51) B29D 30/20 (11) 0 729 825 B1
- (73) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60C 23/06 (11) 0 869 875 B1  
(51) B60T 13/57 (11) 1 053 154 B1
- (71) **ContiTech Elastomer-Beschichtungen GmbH**  
(51) B41N 10/02 (11) 1 208 997 A1
- (73) **Contraves Space AG**  
(51) H04B 10/148 (11) 0 887 952 B1
- (71) **Cook Biotech, Inc.**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 207 819 A1
- (71) **Cooper Technologies Company**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 208 625 A1
- (71) **Cooperativa Lavoratori Agricoli Soc. Coop. A.R.L.S. Antonio di Medicina**  
(51) A01D 85/00 (11) 1 207 739 A1
- (71) **COPELAND CORPORATION**  
(51) F25B 49/00 (11) 1 209 427 A1
- (71;73) **COPYER CO., LTD.**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 208 987 A2  
(51) G03G 21/20 (11) 0 969 336 B1
- (71) **Cordis Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 208 817 A2
- (71) **Cork, National University of Ireland** →  
National University of Ireland Cork
- (71) **CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 223 A2  
(51) H01L 31/0328 (11) 1 208 607 A1
- (71) **CORNING INCORPORATED**  
(51) B32B 27/38 (11) 1 208 007 A1  
(51) G02B 6/22 (11) 1 209 496 A1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 208 396 A1
- (71) **CORNUEJOLS, Georges**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 415 A2
- (73) **Corporation, Calsonic Kansei** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (71) **Corus Aluminium Walzprodukte GmbH**  
(51) G01B 15/02 (11) 1 208 353 A1
- (71) **Cosberg S.p.A.**  
(51) B25B 23/10 (11) 0 968 794 A3
- (71) **COSTER TECNOLOGIE SPECIALI S.P.A.**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 207 963 A1
- (71) **COSTRUZIONI MECCANICHE RHO S.p.A.**  
(51) B60B 21/06 (11) 1 209 006 A1
- (73) **Coulter International Corp.**  
(51) G01N 33/50 (11) 0 874 988 B1
- (73) **Coulter International Corporation**  
(51) G01N 33/545 (11) 0 665 955 B1
- (71) **Council of Scientific and Industrial Research**  
(51) C07C 291/02 (11) 1 209 148 A1
- (71) **COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH**  
(51) C07C 31/20 (11) 1 209 142 A1
- (71) **CP Kelco ApS**  
(51) A23L 1/054 (11) 1 207 761 A1
- (71) **Cramer Kupplung GmbH & Co. KG**  
(51) B60D 1/02 (11) 1 116 609 A3
- (71) **Crasser, Leonhard (FH) Dipl.-Ing.**  
(51) B29C 65/06 (11) 1 207 994 A1
- (71) **Creative Media Design at Integrated Systems Scandi Navia Group AB**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 414 A1
- (71) **Cremona Giampiero**  
(51) F02M 31/125 (11) 1 209 346 A2

- (71) **Creo, Ltd.**  
(51) B41M 5/36 (11) 1 208 014 A2
- (71) **CROMPTON CORPORATION**  
(51) C07F 7/14 (11) 1 035 126 A3
- (71) **CropScience GmbH, Aventis** →  
Aventis CropScience GmbH
- (71) **Cross Match Technologies, Inc.**  
(51) A61B 5/117 (11) 1 207 786 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 1 208 523 A1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 208 524 A1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 208 525 A1
- (73) **Crown Cork & Seal Technologies Corporation**  
(51) B21D 51/38 (11) 1 105 232 B1
- (71) **Cryptography Research Inc.**  
(51) H04L 9/06 (11) 1 208 667 A1
- (71) **CSL Silicones Inc.**  
(51) C09D 183/04 (11) 1 208 177 A1
- (71) **Cubic Corporation**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 208 542 A1
- (71) **Cullen, Paul**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 224 A2
- (71) **CUMMINS-ALLISON CORPORATION**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 208 518 A2  
(51) G07D 7/00 (11) 1 209 632 A2
- (73) **CUNNINGHAM, John**  
(51) F16M 1/00 (11) 0 834 035 B1
- (71) **Curie, Institut** →  
Institut Curie
- (73) **CYANAMID COMPANY, AMERICAN** →  
AMERICAN CYANAMID COMPANY
- (73) **Cytech Systems, Inc.**  
(51) F26B 5/08 (11) 0 922 187 B1
- (73) **CYTRX CORPORATION**  
(51) A61K 39/39 (11) 0 774 974 B1
- (71) **Dabir, Reza R.**  
(51) A61H 19/00 (11) 1 207 838 A1
- (73) **Dade Behring Marburg GmbH**  
(51) C12Q 1/56 (11) 0 697 463 B1
- (71) **Dae Sung Toys Co. Ltd.**  
(51) A63H 33/06 (11) 1 207 950 A1
- (73) **DAI NIPPON INSATSU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G11B 23/03 (11) 0 691 650 B1
- (71) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) B65D 65/40 (11) 1 209 094 A1
- (71) **DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, Ltd.**  
(51) C07C 45/33 (11) 1 209 143 A1  
(51) C12N 9/02 (11) 1 031 625 A3
- (71) **Daihatsu Motor Co., Ltd.**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 209 069 A1
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) C08F 210/02 (11) 1 209 175 A1  
(51) C08F 214/18 (11) 1 209 176 A1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 945 290 A3  
(51) B60K 6/04 (11) 1 209 016 A2  
(51) B60R 21/28 (11) 1 208 022 A1  
(51) B61F 5/44 (11) 0 794 101 B1  
(51) B62D 25/08 (11) 1 209 065 A2  
(51) H02K 1/27 (11) 0 903 000 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 209 930 A2
- (73) **DaimlerChrysler Corporation**  
(51) B60J 5/06 (11) 0 800 465 B1
- (73) **DaimlerChrysler Rail Systems GmbH**  
(51) B61F 5/22 (11) 1 012 021 B1
- (71) **Dainese S.p.A.**  
(51) A41D 13/02 (11) 1 207 763 A1
- (71;73) **DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.**  
(51) C08G 18/08 (11) 1 209 180 A1  
(51) C08G 75/02 (11) 0 667 368 B1  
(51) G02F 1/1337 (11) 1 209 515 A1
- (73) **DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A.**  
(51) B21C 47/26 (11) 0 673 692 B2
- (73) **Darron Limited, Schoeller Bleckmann** →  
Schoeller Bleckmann Darron Limited
- (73) **Datamars SA**  
(51) G07C 9/00 (11) 0 982 688 B1
- (71) **DATASENSOR S.p.A.**  
(51) G01S 17/46 (11) 1 209 487 A1
- (71;73) **Datex-Ohmeda, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 207 782 A1  
(51) A61M 16/00 (11) 0 671 181 B1
- (71) **David Systems Technology S.L.**  
(51) C08L 27/18 (11) 1 209 197 A1
- (71) **Davis-Standard Corporation**  
(51) B29C 47/62 (11) 1 207 991 A1  
(51) B29C 47/62 (11) 1 207 992 A1
- (73) **Davis, Joseph & Negley**  
(51) H01L 31/18 (11) 0 956 600 B1
- (71) **Dawson Rodgers & Co. Ltd.**  
(51) A47G 9/02 (11) 1 088 503 A3
- (71) **Dayco Fluid Management S.p.A.**  
(51) F02D 35/00 (11) 1 209 340 A1
- (71) **Dätwyler AG Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke**  
(51) F16L 21/02 (11) 1 209 402 A1
- (71) **DCT Double-Cone Technology AG**  
(51) F04F 5/46 (11) 1 208 304 A1
- (73) **De Buffel B.V., Lederverwerkende Industrie** →  
Lederverwerkende Industrie De Buffel B.V.
- (71) **DE' LONGHI S.p.A.**  
(51) F24C 15/32 (11) 1 209 421 A1
- (71) **DEBIOPHARM S.A.**  
(51) A61K 31/282 (11) 1 207 875 A1
- (71) **DECORATION CONDITIONNEMENT EUROPE S.A., PROTECTION** →  
PROTECTION DECORATION CONDITIONNEMENT EUROPE S.A.
- (71) **Deep Video Imaging Limited**  
(51) G09G 3/36 (11) 1 208 557 A1
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01D 57/04 (11) 0 937 381 B1  
(51) A01F 15/10 (11) 1 208 738 A1  
(51) F02D 41/38 (11) 1 209 342 A2
- (71) **Degussa AG**  
(51) C01B 15/023 (11) 1 209 122 A1  
(51) C07D 301/03 (11) 1 209 155 A1  
(51) C07F 7/18 (11) 1 209 162 A2  
(51) C08G 18/42 (11) 1 209 182 A1  
(51) C08L 23/16 (11) 1 209 194 A1
- (71) **DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP**  
(51) B62K 1/00 (11) 1 208 032 A1
- (71) **DeLaval Holding AB**  
(51) A01J 5/007 (11) 1 207 744 A1  
(51) A01J 5/007 (11) 1 207 745 A1  
(51) A01K 1/12 (11) 1 207 748 A1  
(51) A01K 1/12 (11) 1 207 749 A1
- (71) **Delft, Technische Universiteit** →  
Technische Universiteit Delft
- (71) **DELFT, TECHNISCHE UNIVERSITEIT** →  
TECHNISCHE UNIVERSITEIT DELFT
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60G 21/055 (11) 1 209 011 A2  
(51) B62D 6/08 (11) 0 842 841 B1  
(51) F02M 59/46 (11) 1 209 351 A1  
(51) H01R 13/436 (11) 0 994 530 A3  
(51) H02K 1/22 (11) 1 209 798 A1
- (73) **Delta Biotechnology Limited**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 002 095 B1
- (71) **Demining Consortium AS, Norwegian** →  
Norwegian Demining Consortium AS
- (71) **DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 208 006 A1
- (71) **Denmark A/S, Telital R & D** →  
Telital R & D Denmark A/S
- (71) **Denso Corporation**  
(51) F16H 61/02 (11) 1 052 432 A3  
(51) F25B 29/00 (11) 1 134 516 A3
- (71) **Dental Impressions Inc., Discus** →  
Discus Dental Impressions Inc.
- (71) **DENTALWERK BÜRMOOS GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) A61C 1/14 (11) 0 958 791 A3
- (71) **DENTSPLY INTERNATIONAL, INC.**  
(51) B22C 1/16 (11) 1 207 975 A1
- (71) **DEPUY INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 208 821 A2
- (71) **Der Baden-Württembergischen Hochschulen GmbH, Technologie-Lizenz-Büro (TLB)** →  
Technologie-Lizenz-Büro (TLB) Der Baden-Württembergischen Hochschulen GmbH
- (71) **DESCARTES, (PARIS V), UNIVERSITE RENE** →  
UNIVERSITE RENE DESCARTES, (PARIS V)
- (71) **Design Technology and Irrigation Limited**  
(51) C02F 1/44 (11) 1 208 066 A2
- (71) **Designaware Trading Limited**  
(51) A47G 1/14 (11) 1 207 772 A1
- (71;73) **DeTeMobil Deutsche Telekom MobilNet GmbH**  
(51) B60R 25/04 (11) 0 680 859 B1  
(51) H04L 12/14 (11) 1 208 670 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 208 674 A2
- (71) **Deutschland GmbH, VA TECH Transport- und Montagesysteme** →  
VA TECH Transport- und Montagesysteme Deutschland GmbH
- (71) **Deutsche Telekom AG**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 208 668 A1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 208 669 A1  
(51) H04L 12/26 (11) 1 208 671 A2
- (71) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) H04N 3/15 (11) 1 209 901 A1
- (73) **Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. (VDW), Verein** →  
Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. (VDW)

- (71) **Deutsches Ressourcenzentrum für Genomforschung GmbH**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 207 960 A1
- (71) **Deutschland GmbH, Airbus** →  
Airbus Deutschland GmbH
- (73) **DEUTZ Aktiengesellschaft**  
(51) F01N 3/04 (11) 1 062 411 B1
- (71) **Di Marco, Emidio**  
(51) A01D 46/26 (11) 1 207 738 A1
- (71) **Dias, Bernard**  
(51) A47C 17/38 (11) 1 207 769 A1
- (73) **DICKEY-JOHN CORPORATION**  
(51) G06M 7/00 (11) 0 742 534 B1
- (71) **DICTAPHONE CORPORATION**  
(51) G10L 15/26 (11) 1 208 562 A1
- (71) **DIEBOLD, INCORPORATED**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 487 A1
- (73) **Diefenbach, Berndt**  
(51) A47J 42/00 (11) 1 107 683 B1
- (73) **DIETZ GMBH U. CO., RUD-KETTENFABRIK RIEGER & →**  
RUD-KETTENFABRIK RIEGER & DIETZ GMBH U. CO.
- (71) **Diez, Stefan**  
(51) A47J 19/02 (11) 1 051 939 A3
- (71) **Digimarc Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 499 A1
- (71) **Digital Design GmbH**  
(51) G10L 15/10 (11) 1 209 658 A2
- (71) **Digital Filter Printing AB**  
(51) B41J 2/415 (11) 1 208 012 A1
- (71) **Digiterm Limited**  
(51) G08C 17/02 (11) 1 208 551 A1
- (73) **DINOVRAC SA**  
(51) B23P 15/00 (11) 0 785 046 B1
- (71) **Dinsley Devices Limited**  
(51) G01N 27/90 (11) 1 209 463 A2
- (73) **DIONEX CORPORATION**  
(51) C02F 1/42 (11) 0 883 573 B1
- (73) **Director General of Agency of Industrial Science and Technology**  
(51) G06F 19/00 (11) 0 699 413 B1
- (71) **Director General of Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology N.R.I. for Metals, Japan as Represented by →**  
Japan as Represented by Director General of Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology N.R.I. for Metals
- (71) **Director General of National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport**  
(51) G08G 1/0967 (11) 1 209 648 A2
- (71) **Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries**  
(51) A61K 31/198 (11) 1 208 839 A1
- (71) **DISCOVERY COMMUNICATIONS, INC.**  
(51) G09B 5/00 (11) 1 208 553 A2
- (71) **Discus Dental Impressions Inc.**  
(51) B65D 81/32 (11) 0 916 593 A3
- (73) **dj Orthopedics, LLC**  
(51) A61F 5/01 (11) 0 809 478 B1
- (71) **DNA Design Inc., Mirador** →  
Mirador DNA Design Inc.
- (73) **DNA Research Innovations Limited**  
(51) C07H 1/00 (11) 1 036 082 B1
- (73) **Dolmar GmbH**  
(51) B23Q 9/00 (11) 1 107 847 B1
- (71) **Domar S.r.l.**  
(51) B62D 25/16 (11) 1 209 067 A1
- (71) **Dong-Hae Corporation**  
(51) H02G 1/00 (11) 1 208 624 A1
- (71;73) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE** →  
THE DOW CHEMICAL COMPANY
- (71) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C08G 77/06 (11) 1 059 322 A3  
(51) C09C 1/30 (11) 1 208 161 A1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 208 164 A1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 208 165 A1  
(51) D06N 3/12 (11) 1 208 263 A1
- (71) **DOW CORNING S.A.**  
(51) C08L 83/04 (11) 1 209 201 A1
- (71) **Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.**  
(51) C08L 83/07 (11) 1 070 746 A3  
(51) C08L 83/07 (11) 1 149 871 A3
- (71) **Dow Corning Toray Silicone Company Ltd.**  
(51) C08L 83/04 (11) 1 209 202 A2
- (71) **Dr. AUGUST OETKER NAHRUNGSMITTEL KG**  
(51) A21B 3/13 (11) 1 060 669 A3
- (71) **Dr. Hahn GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 7/04 (11) 1 209 310 A2
- (73) **Dr. Johannes Heidenhain GmbH**  
(51) G05B 19/404 (11) 1 125 173 B1  
(51) G05B 19/4063 (11) 1 023 649 B1
- (71) **DR. Riccardo Genghini Studio Notarile Genghini**  
(51) G06F 17/21 (11) 1 209 579 A1
- (71) **Dr. Willmar Schwabe GmbH & Co.**  
(51) C07D 295/08 (11) 1 208 093 A1
- (71) **Dresden e.V., Institut für Festkörper- und Werkstofforschung** →  
Institut für Festkörper- und Werkstofforschung Dresden e.V.
- (73) **Dreyer, Jean-Luc**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 013 394 B1
- (71) **Drugtech Corporation**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 207 850 A1
- (71;73) **DSM N.V.**  
(51) A23J 3/34 (11) 0 946 106 B1  
(51) C03C 25/32 (11) 1 209 132 A1  
(51) C07D 201/12 (11) 0 882 018 B1  
(51) C07D 201/12 (11) 0 891 969 B1  
(51) C08F 210/18 (11) 0 994 906 B1  
(51) C08G 69/44 (11) 1 208 134 A1  
(51) C08L 61/28 (11) 1 209 199 A1
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E. I. →**  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Dubiel, Werner**  
(51) E06B 9/17 (11) 0 999 332 A3
- (71) **DUCATI ENERGIA S.p.A.**  
(51) F02P 1/08 (11) 0 965 752 A3
- (71) **Duff, Mark**  
(51) A61H 3/04 (11) 1 208 833 A2
- (71) **Dunlop GmbH**  
(51) B60C 11/00 (11) 1 184 205 A3
- (71) **Dunlop Tire Corporation**  
(51) C08K 3/04 (11) 1 208 142 A1
- (71) **Dürr Dental GmbH & Co. KG**  
(51) G11B 7/00 (11) 1 208 564 A1
- (71) **Dynamit Nobel GmbH Explosivstoff- und Systemtechnik**  
(51) F42B 12/10 (11) 1 087 202 A3
- (71) **Dynamit Nobel Kunststoff GmbH**  
(51) B60S 1/60 (11) 1 209 051 A2
- (71) **Dyneon GmbH & Co. KG**  
(51) C02F 1/42 (11) 1 208 065 A1  
(51) C02F 1/54 (11) 1 209 125 A2
- (73) **DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG**  
(51) C09B 67/22 (11) 0 885 936 B1
- (71) **E-Dialog, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 509 A1
- (71) **E Ink Corporation**  
(51) H01L 29/786 (11) 1 208 603 A1  
(51) H01L 51/40 (11) 1 208 612 A1
- (71) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) D21H 13/26 (11) 1 208 267 A1
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) B01F 7/16 (11) 1 208 905 A2  
(51) C01B 7/03 (11) 1 208 063 A2  
(51) C02F 1/44 (11) 1 208 066 A2  
(51) C07C 409/34 (11) 1 208 083 A1  
(51) C07D 201/12 (11) 0 882 018 B1  
(51) C08G 63/85 (11) 1 208 130 A1  
(51) C08L 67/02 (11) 1 208 158 A1  
(51) C09D 167/02 (11) 1 208 176 A1  
(51) C12N 15/29 (11) 1 208 203 A2  
(51) C12N 15/29 (11) 1 208 204 A2  
(51) D01D 5/11 (11) 1 208 251 A1  
(51) G06T 7/60 (11) 0 628 188 B1  
(51) G06T 15/50 (11) 1 209 630 A2
- (73) **E.J. Brooks Company**  
(51) G09F 3/03 (11) 0 786 753 B1
- (73) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) H01S 3/02 (11) 1 053 576 B1
- (71) **Eagle Engineering Aerospace Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/32 (11) 1 209 385 A2
- (71) **Eagle Industry Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 209 388 A2
- (71) **Eastern Virginia Medical School of the Medical College of Hampton Roads**  
(51) A61B 18/12 (11) 1 207 797 A1
- (71;73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C07C 51/56 (11) 1 208 074 A1  
(51) C07C 67/08 (11) 1 208 076 A1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 208 121 A1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 208 122 A1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 208 123 A1  
(51) C08G 63/88 (11) 0 934 351 B1



- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B05C 5/00 (11) 0 858 843 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 209 208 A2  
(51) G01V 3/08 (11) 0 709 689 B1  
(51) G03B 27/58 (11) 0 731 376 B1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 208 407 A2  
(51) G03C 1/795 (11) 1 209 518 A2  
(51) G03C 1/795 (11) 1 209 519 A2  
(51) G03C 7/44 (11) 1 209 520 A1  
(51) G03D 15/00 (11) 1 209 521 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 589 A2  
(51) G06T 5/20 (11) 1 209 621 A2  
(51) H04N 1/12 (11) 0 961 477 A3  
(51) H04N 1/191 (11) 0 715 315 B1  
(51) H04N 1/407 (11) 1 209 900 A2  
(51) H04N 5/235 (11) 1 209 903 A1  
(51) H04N 9/04 (11) 1 209 919 A2
- (73) **eastman kodak** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71) **EATON CORPORATION**  
(51) F01L 1/34 (11) 1 209 327 A2  
(51) F16D 23/06 (11) 1 209 376 A1  
(51) F16D 23/06 (11) 1 209 377 A1  
(51) H02H 7/22 (11) 1 208 626 A1  
(51) H04L 29/12 (11) 1 209 878 A2
- (71) **Eaton Fluid Power GmbH**  
(51) F16L 37/14 (11) 1 209 406 A1
- (73) **EBARA CORPORATION**  
(51) F04D 29/46 (11) 0 719 944 B1
- (71) **ECOLAB INC.**  
(51) C09D 9/00 (11) 1 208 168 A1
- (71) **Ecole Nationale des Ponts et Chaussées**  
(51) G06T 5/00 (11) 1 208 535 A1
- (71) **Ed Geistlich Söhne AG Für Chemische Industrie**  
(51) A61K 31/54 (11) 1 208 840 A2
- (71) **Education, Culture, Sports, Science and Technology N.R.I. for Metals, Japan as Represented by Director General of Ministry of** →  
Japan as Represented by Director General of Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology N.R.I. for Metals
- (71) **EFEN Elektrotechnische Fabrik GmbH**  
(51) H02G 5/08 (11) 1 209 788 A1
- (73) **Efec Europe Holding AG**  
(51) B05D 3/12 (11) 0 874 696 B1
- (71) **Egis Gy Gyszergy R. Rt.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 207 857 A1
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **EILENTROPP KG**  
(51) H01B 3/30 (11) 1 209 696 A2
- (71) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) C07D 211/32 (11) 1 209 151 A1
- (71) **EISENMANN MASCHINENBAU KG**  
(51) B61B 3/02 (11) 1 208 027 A1
- (71) **ELA MEDICAL**  
(51) A61N 1/362 (11) 1 208 873 A1
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71;73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO** →  
SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.
- (71) **Electrolux Zanussi S.p.A.**  
(51) D06F 58/24 (11) 1 209 277 A2
- (71) **Electronic Systems ISYS Consulting GmbH, Integrated** →  
Integrated Electronic Systems ISYS Consulting GmbH
- (71) **Electronics & Components GmbH & Co. KG, TRW Automotive** →  
TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Electronics Corporation, Hughes** →  
Hughes Electronics Corporation
- (73) **Electronics Development GmbH & Co KG, SiCED** →  
SiCED Electronics Development GmbH & Co KG
- (71) **Electronics Inc., Sony** →  
Sony Electronics Inc.
- (73) **ELEKTA AB**  
(51) H05H 9/04 (11) 1 053 661 B1
- (71) **Elekta Oncology Systems LTD.**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 207 787 A2
- (71) **Elektra Gesellschaft für elektrotechnische Geräte mbH + Co. KG**  
(51) H01R 13/46 (11) 1 209 767 A2
- (71) **Elektro-Optics GmbH & Co. KG., Harting** →  
Harting Elektro-Optics GmbH & Co. KG.
- (71) **elektrotechnische Geräte mbH + Co. KG, Elektra Gesellschaft für** →  
Elektra Gesellschaft für elektrotechnische Geräte mbH + Co. KG
- (71) **ELETTRODOMESTICI S.p.A., MERLONI** →  
MERLONI ELETTRODOMESTICI S.p.A.
- (71) **Elettronica Santerno S.p.A.**  
(51) H02J 3/14 (11) 1 137 148 A3
- (71) **Elgems Ltd.**  
(51) G01T 1/00 (11) 1 208 390 A1
- (71) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A01N 43/22 (11) 1 207 756 A1  
(51) A01N 43/22 (11) 1 207 757 A1  
(51) A61K 9/00 (11) 1 207 851 A1  
(51) C07D 217/26 (11) 1 208 087 A2
- (71) **Elite SRL**  
(51) B62J 11/00 (11) 1 208 031 A1
- (73) **Elonex I.P. Holdings Limited**  
(51) G06F 1/04 (11) 0 795 152 B1
- (71) **ELOTHERM GmbH**  
(51) C21D 1/10 (11) 1 208 243 A1
- (73) **ELPATRONIC AG**  
(51) B23K 13/02 (11) 0 658 395 B1
- (71) **Erling Klinger AG**  
(51) F16K 15/16 (11) 1 209 392 A2
- (71) **EMC CORPORATION**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 208 433 A1
- (71) **Emhart LLC**  
(51) F16L 3/237 (11) 1 209 398 A2
- (71) **EMSA-Werke Wulf GmbH & Co.**  
(51) B65D 43/02 (11) 1 209 092 A1
- (71) **Ende Badeeinrichtungen GmbH, Baden ohne** →  
Baden ohne Ende Badeeinrichtungen GmbH
- (71) **Endress + Hauser GmbH + Co.KG.**  
(51) G01F 23/284 (11) 1 126 251 A3
- (71) **ENDRESS + HAUSER WETZLER GmbH + Co. KG**  
(51) G01N 1/14 (11) 1 209 459 A1
- (71) **Enel Produzione S.p.A.**  
(51) F23C 7/02 (11) 1 209 413 A1
- (71) **ENERGIA S.p.A., DUCATI** →  
DUCATI ENERGIA S.p.A.
- (71) **Energy Management Limited**  
(51) F21V 13/04 (11) 1 208 329 A1
- (71) **ENGEL MASCHINENBAU GESELLSCHAFT MBH**  
(51) B29C 44/34 (11) 1 207 989 A1
- (71) **Engineering Aerospace Co., Ltd., Eagle** →  
Eagle Engineering Aerospace Co., Ltd.
- (71) **Engineering AG, C.D.M.** →  
C.D.M. Engineering AG
- (71) **Engineering Co., Ltd., Aica** →  
Aica Engineering Co., Ltd.
- (71) **Engineering Co., Ltd., Asahi** →  
Asahi Engineering Co., Ltd.
- (71) **Engineering di Salvador Claudio e C. S.a.s., Advanced Microwave** →  
Advanced Microwave Engineering di Salvador Claudio e C. S.a.s.
- (71) **Ensto Busch-Jaeger Oy**  
(51) H02G 3/08 (11) 1 209 785 A1
- (71) **Entek IRD International Corporation**  
(51) G01M 13/02 (11) 1 209 457 A1
- (71) **Enteric Medical Technologies Inc.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 207 806 A1
- (71) **ENTREPRISE GENERALE DE CHAUFFAGE INDUSTRIEL PILLARD**  
(51) F23C 7/02 (11) 1 209 412 A1
- (71) **Environmental Minerals (UK) Ltd.**  
(51) B09C 1/10 (11) 1 208 922 A1
- (71) **Environmental Solutions, L.L.C., Marine** →  
Marine Environmental Solutions, L.L.C.
- (71) **Epcon Norge AS**  
(51) B01D 17/025 (11) 1 208 897 A1
- (71) **EPCOS AG**  
(51) H01G 9/15 (11) 1 208 573 A1
- (71) **Epicor, Inc.**  
(51) A61B 8/00 (11) 1 207 788 A1
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (73) **EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, VALEO** →  
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET L M** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)
- (71) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **ERNST MÜHLBAUER KG**  
(51) B05C 17/005 (11) 1 208 918 A1
- (71) **Erti, Lorenz M.**  
(51) H04M 11/04 (11) 1 209 889 A1
- (71) **Esab Group, Inc., The** →  
The Esab Group, Inc.

- (71) **eSecurium SA**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 209 635 A1
- (71) **ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE**  
(51) G02B 1/04 (11) 1 208 392 A1
- (73) **ESW-EXTEL SYSTEMS WEDEL Gesellschaft für Ausrüstung mbH**  
(51) B61F 5/22 (11) 1 012 021 B1
- (71) **ETHICON ENDO-SURGERY, INC.**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 208 803 A2  
(51) A61B 17/32 (11) 1 208 804 A2
- (71) **ETHYL CORPORATION**  
(51) C10M 169/04 (11) 1 209 220 A1
- (73) **(EURATOM), EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY** →  
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY (EURATOM)
- (71) **Eureka Immobiliare S.r.l.**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 046 851 A3
- (71) **Euromedia S.R.L., Gruppo** →  
Gruppo Euromedia S.R.L.
- (73) **Euronda S.P.A.**  
(51) A61C 17/08 (11) 0 957 815 B1
- (73) **Europe Holding AG, Efec** →  
Efec Europe Holding AG
- (73) **(EUROPE) VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH, TAKATA** →  
TAKATA (EUROPE) VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH
- (73) **EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY (EURATOM)**  
(51) G01T 1/205 (11) 0 754 305 B1
- (71) **European Community**  
(51) H01J 37/32 (11) 1 209 721 A2
- (71) **EuroSand GmbH**  
(51) C04B 28/00 (11) 1 209 134 A1
- (71) **Evans, Robert**  
(51) E21B 31/107 (11) 1 208 283 A1
- (71) **Evolutec Limited**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 207 898 A2  
(51) A61K 38/17 (11) 1 207 899 A2
- (71) **Exchem Plc**  
(51) B65D 83/00 (11) 1 209 098 A1
- (71) **Expanse Networks, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 418 A2
- (71) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) C08F 240/00 (11) 1 208 125 A1  
(51) C08K 3/00 (11) 1 208 141 A1
- (71;73) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) C10M 141/10 (11) 0 815 187 B1  
(51) G06F 17/00 (11) 1 208 448 A1
- (73) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C22C 5/04 (11) 0 899 348 B1  
(51) F02D 41/40 (11) 1 038 099 B1
- (71) **F. W. Pettit Limited**  
(51) A01B 33/14 (11) 1 208 729 A1
- (73) **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) G01N 35/10 (11) 0 926 500 B1
- (73) **Faber- Castell Unternehmensverwaltung GmbH & Co., A.W.** →  
A.W. Faber- Castell Unternehmensverwaltung GmbH & Co.
- (71) **Faber Recycling GmbH**  
(51) C05F 17/02 (11) 1 209 138 A1
- (71) **Fahrzeugsysteme GmbH, Hella-Behr** →  
Hella-Behr Fahrzeugsysteme GmbH
- (71) **Fantino, Gilles**  
(51) A47C 7/46 (11) 1 207 768 A1
- (71) **Fanuc Ltd**  
(51) H01S 3/094 (11) 1 209 781 A2
- (71) **FANUC LTD**  
(51) B29C 45/50 (11) 1 149 682 A3  
(51) G01B 7/00 (11) 1 209 440 A2
- (71) **FANUC LTD.**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 136 220 A3
- (71) **Farmaceutica Ltda., BJ** →  
BJ Farmaceutica Ltda.
- (71) **Fast 101 Pty. Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 494 A1
- (71) **Fast Search & Transfer ASA**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 465 A1
- (73) **FBFC, FRANCO-BELGE DE FABRICATION DE COMBUSTIBLE** →  
FRANCO-BELGE DE FABRICATION DE COMBUSTIBLE FBFC
- (71) **FCI**  
(51) H01R 12/16 (11) 1 209 764 A1
- (71) **Febra, Antonio Francisco**  
(51) B28B 23/00 (11) 1 207 987 A1
- (71) **Federal-Mogul Sealing Systems Bretten GmbH & Co. KG**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 209 383 A2
- (71) **Federal-Mogul Sealing Systems GmbH**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 209 383 A2
- (71) **Fein GmbH & Co. KG, C. & E.** →  
C. & E. Fein GmbH & Co. KG
- (71) **Felicite.Com, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 501 A1
- (71) **Ferag AG**  
(51) B65H 19/12 (11) 1 209 107 A1
- (71) **Ferrer Figueroa, Alfonso**  
(51) F16K 37/00 (11) 1 209 396 A1
- (71) **Ferroatlantica, S.L.**  
(51) C21C 5/52 (11) 1 209 243 A2
- (73) **Ferronato, Sandro Giovanni Giuseppe**  
(51) B24D 18/00 (11) 0 961 671 B1
- (71) **Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V., Institut für** →  
Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V.
- (71) **FESTO AG & Co**  
(51) F16L 37/084 (11) 1 209 404 A1
- (71) **FIAT AUTO S.p.A.**  
(51) B62D 25/06 (11) 1 209 064 A1  
(51) F16H 63/30 (11) 1 209 382 A1
- (73) **FILL FACTORY**  
(51) H04N 3/15 (11) 0 858 212 B1
- (73) **Filtertek Inc.**  
(51) A61M 5/38 (11) 0 787 503 B1
- (71) **FILTERWERK MANN & HUMMEL GMBH**  
(51) B01D 46/52 (11) 1 208 902 A1
- (71) **FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH**  
(51) F02M 25/03 (11) 1 209 345 A1
- (71) **FINA TECHNOLOGY, INC.**  
(51) B01J 8/04 (11) 1 208 907 A1  
(51) C07C 15/46 (11) 1 209 140 A1
- (71) **FINCANTIERI CANTIERI NAVALI ITALIANI S.p.A.**  
(51) B63B 1/24 (11) 1 086 889 A3
- (71) **FINE CHEMICALS Co., Ltd., SUMIKA** →  
SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd.
- (71) **Fingerprint Cards AB**  
(51) G06K 9/50 (11) 1 208 528 A1
- (71) **Finsinger, Dirk**  
(51) C08G 65/329 (11) 1 208 133 A1
- (71) **Firedrop, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 208 672 A1
- (73) **FIRMA SANDER KG GmbH & Co.**  
(51) B60S 1/04 (11) 1 056 625 B1
- (73) **FISCHER & KRECKE GMBH & CO.**  
(51) B41F 31/26 (11) 1 132 209 B1
- (71) **Fischer TIP GmbH & Co. KG, Artur** →  
Artur Fischer TIP GmbH & Co. KG
- (71) **Fischer-W. Müller Blasformtechnik GmbH**  
(51) B29C 49/42 (11) 1 033 227 A3
- (71) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) E04F 13/08 (11) 1 208 277 A1
- (71) **Fisher & Paykel Healthcare Limited**  
(51) A61M 16/16 (11) 1 207 929 A1
- (71) **Fisheries, Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and** →  
Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries
- (71) **FITEL INC., JDS** →  
JDS FITEL INC.
- (71) **Fixolite, société anonyme**  
(51) E06B 9/17 (11) 1 209 316 A2
- (71) **FLAMAGAS S.A.**  
(51) F23Q 2/16 (11) 1 209 418 A1
- (71) **FLAVORS & FRAGRANCES, INC., INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES, INC.
- (71) **Fläkt Aktiebolag, Abb** →  
Abb Fläkt Aktiebolag
- (71) **FLÄKT AB, ABB** →  
ABB FLÄKT AB
- (71) **FLEETGUARD, INC.**  
(51) B29C 65/08 (11) 1 208 959 A1
- (73) **FLEXIBLE STEEL LACING COMPANY**  
(51) F16G 3/02 (11) 0 903 515 B1
- (71) **Flounders, Michael**  
(51) A61H 3/04 (11) 1 208 833 A2
- (71) **Fluid Management S.p.A., Dayco** →  
Dayco Fluid Management S.p.A.
- (73) **FLUKE CORPORATION**  
(51) G01R 1/04 (11) 0 913 695 B1
- (71) **Flying Null Limited**  
(51) G06K 19/06 (11) 1 208 532 A1
- (71) **FMC CORPORATION**  
(51) G01F 1/84 (11) 1 208 357 A1
- (71) **FMS Förder- und Montage-Systeme Schmalzhofer GmbH**  
(51) F16B 7/18 (11) 1 070 859 A3

- (71) **Focke & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) B65B 41/18 (11) 1 209 083 A2
- (71) **Fokker Elmo B.V.**  
(51) H01B 7/08 (11) 1 209 699 A1  
(51) H01B 7/08 (11) 1 209 700 A1
- (71) **Fokker Special Products B.V.**  
(51) B29C 65/34 (11) 0 924 054 A3
- (71) **Foldenauer, Willi, Dr.**  
(51) B62K 21/26 (11) 1 208 033 A1
- (73) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) F02M 29/04 (11) 0 875 676 B1  
(51) F02M 61/14 (11) 0 889 232 B1
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) B60K 41/14 (11) 1 209 020 A1  
(51) F16D 23/06 (11) 1 096 165 B1  
(51) G01M 15/00 (11) 1 209 458 A1
- (71) **Forestry and Fisheries, Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture** →  
Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries
- (71) **FORMFACTOR, INC.**  
(51) H01L 23/48 (11) 1 208 595 A2
- (71;73) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) C12M 1/24 (11) 0 845 029 B1  
(51) G02B 5/20 (11) 0 946 890 B1  
(51) G21C 1/07 (11) 1 208 569 A1
- (71;73) **Forschungszentrum Rossendorf e.V.**  
(51) G12B 21/06 (11) 1 209 689 A2  
(51) H01L 21/265 (11) 0 996 972 B1
- (71) **FOXBORO COMPANY, THE** →  
THE FOXBORO COMPANY
- (71) **Förder- und Montage-Systeme Schmalzhofer GmbH, FMS** →  
FMS Förder- und Montage-Systeme Schmalzhofer GmbH
- (73) **FRANCE BED COMPANY, LIMITED**  
(51) A61G 7/002 (11) 0 813 853 B1
- (71) **FRANCE TELECOM**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 145 473 A3  
(51) H04M 11/04 (11) 1 209 890 A2
- (71) **Francisco Hernandez Altemir, S.L.**  
(51) A63B 47/00 (11) 1 208 877 A1  
(51) A63B 49/08 (11) 1 208 878 A1
- (73) **FRANCO-BELGE DE FABRICATION DE COMBUSTIBLE FBFC**  
(51) B21D 39/04 (11) 1 140 386 B1
- (71) **Francotyp-Postalia AG & Co. KG**  
(51) G07B 17/00 (11) 1 209 631 A1
- (71) **Frankel, Henry**  
(51) B07C 5/34 (11) 1 004 367 A3
- (71) **Franz Kaldewei GmbH & Co.KG**  
(51) A47K 3/16 (11) 1 208 783 A1
- (71) **Franz Lässer AG**  
(51) D05C 7/08 (11) 1 209 272 A1  
(51) D05C 11/08 (11) 1 209 273 A2
- (73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 151 610 B1
- (71) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) G01N 29/28 (11) 1 208 373 A2
- (71) **Frayer, Robert**  
(51) F16D 13/12 (11) 1 208 312 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 315 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 316 A1
- (71) **Freie Erfindungskünstler GmbH**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 208 687 A1
- (71) **FREPART AB**  
(51) A47F 1/12 (11) 1 208 773 A1
- (73) **Fresenius Medical Care Deutschland GmbH**  
(51) B29C 65/02 (11) 0 988 958 B1
- (71;73) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (71) **Friatec Aktiengesellschaft**  
(51) E03D 1/14 (11) 1 208 272 A1
- (71) **Fritschi AG - Swiss Bindings**  
(51) A63C 9/084 (11) 1 208 880 A1
- (71) **Frog Design, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 208 516 A1
- (71) **Froh House Tech GmbH & Co. KG**  
(51) A47L 9/24 (11) 1 208 787 A2
- (71) **FRONIUS Schweissmaschinen Produktion GmbH & Co. KG**  
(51) B23K 9/10 (11) 1 207 977 A1
- (73) **FSI International**  
(51) B01D 3/34 (11) 0 739 228 B1
- (71) **FUJI ELECTRIC CO. LTD.**  
(51) H01L 27/04 (11) 1 209 745 A2
- (71) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 28/06 (11) 1 209 019 A2  
(51) B62D 25/20 (11) 1 209 068 A2  
(51) F02B 25/04 (11) 1 167 715 A3  
(51) H04N 13/02 (11) 0 957 642 A3
- (71) **FUJI KIKO Co., Ltd.**  
(51) B60N 2/225 (11) 1 013 500 A3
- (73) **FUJI OIL COMPANY, LIMITED**  
(51) A23C 11/10 (11) 0 988 793 B1
- (71) **FUJI OOZX INC.**  
(51) C22F 1/18 (11) 1 127 953 A3
- (71) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 089 067 A3  
(51) H04N 1/195 (11) 1 209 892 A2  
(51) H04N 1/195 (11) 1 209 893 A2  
(51) H04N 1/195 (11) 1 209 894 A2
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) C25F 3/04 (11) 0 967 302 B1  
(51) G03F 7/075 (11) 0 763 780 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 1 209 654 A2  
(51) G11B 5/708 (11) 1 209 667 A1  
(51) G11B 5/86 (11) 1 209 668 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 1 209 896 A2
- (71) **FUJIKURA LTD.**  
(51) G01H 9/00 (11) 0 953 830 A3  
(51) G02B 6/16 (11) 1 209 495 A2
- (71) **FUJIMI INCORPORATED**  
(51) H01L 21/321 (11) 1 209 731 A1
- (71) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 208 748 A1  
(51) C07D 413/04 (11) 1 208 099 A1
- (73) **FUJITSU GENERAL LIMITED**  
(51) H04N 5/208 (11) 0 998 135 B1
- (71) **Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 209 652 A2
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 600 A1  
(51) G07F 19/00 (11) 1 139 313 A3  
(51) G07F 19/00 (11) 1 209 639 A2  
(51) G10K 15/02 (11) 1 209 657 A1  
(51) G11B 5/54 (11) 0 599 669 B1  
(51) G11C 7/00 (11) 0 797 207 B1  
(51) H02J 9/06 (11) 1 209 794 A2  
(51) H03K 7/08 (11) 1 209 810 A1  
(51) H04L 27/233 (11) 1 209 872 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 209 874 A2  
(51) H04N 7/50 (11) 1 209 918 A2
- (71) **FUJITSU TEN LIMITED**  
(51) H05K 1/11 (11) 1 209 957 A2
- (71) **Fundacao Oswaldo Cruz - Fiocruz**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 241 A1
- (71) **Furukawa Electric Co., Ltd., The** →  
The Furukawa Electric Co., Ltd.
- (71) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE** →  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.
- (71) **Fussboden-Heizung GmbH u. Co. KG., Multitherm** →  
Multitherm Fussboden-Heizung GmbH u. Co. KG.
- (71) **Futaba Corporation**  
(51) H01J 1/304 (11) 1 209 714 A2
- (71) **G. BARGELLINI & C. S.p.A.**  
(51) H02J 9/02 (11) 1 073 177 A3
- (71) **G. Scope Limited**  
(51) A61B 1/313 (11) 1 207 777 A2
- (71;73) **G.D SOCIETA' PER AZIONI**  
(51) A24C 5/18 (11) 0 790 005 B1  
(51) B65D 85/10 (11) 1 208 049 A1
- (71) **Gabbay, Jeffrey**  
(51) D06M 11/83 (11) 1 208 262 A1
- (71) **Galvpower Group N.V.**  
(51) C23C 2/30 (11) 1 209 245 A1
- (71) **Gambro Dasco, S.p.A.**  
(51) A61M 1/16 (11) 1 207 922 A1  
(51) A61M 1/16 (11) 1 207 923 A1
- (73) **GARAVENTA HOLDING AG**  
(51) B61B 9/00 (11) 0 941 906 B1
- (71) **Garciplastic, S.L., V-90** →  
V-90 Garciplastic, S.L.
- (71) **Gate Technology Co., Ltd., Millennium** →  
Millennium Gate Technology Co., Ltd.
- (73) **GATES RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GATES RUBBER COMPANY
- (71) **Gaya Limited**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 207 795 A2
- (71) **GBR Systems Corporation**  
(51) B65H 7/02 (11) 1 208 052 A1
- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) G01R 33/385 (11) 1 209 479 A1  
(51) G01R 33/3875 (11) 1 209 480 A2  
(51) G01R 33/565 (11) 1 209 482 A2
- (73) **GEC ALSTHOM T & D SA**  
(51) H02B 13/035 (11) 0 860 919 B1
- (73) **GEC ALSTHOM T & D SA** →  
GEC ALSTHOM T & D SA
- (73) **GEC ALSTHOM TRANSPORT SA**  
(51) B21D 47/00 (11) 0 791 415 B1

- (73) **Geest Patent B.V.**  
(51) B60P 1/64 (11) 0 934 175 B1
- (71) **GEESTHACHT GMBH, GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM** →  
GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT GMBH
- (71) **Gem Polymer Corp.**  
(51) B65B 55/00 (11) 1 208 043 A1
- (71) **Gemplus**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 208 547 A1
- (71) **Gemtron Corporation**  
(51) F25D 25/02 (11) 1 209 430 A1
- (71) **Genaissance Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 208 112 A1  
(51) C12N 15/00 (11) 1 208 194 A2  
(51) G06F 7/00 (11) 1 208 421 A2
- (71) **Genebre, S.A.**  
(51) F16K 5/06 (11) 1 209 391 A2
- (71) **Genecure Pte Ltd**  
(51) C12N 15/88 (11) 1 208 218 A2
- (71) **GENECOR INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C12N 15/70 (11) 1 208 213 A1
- (71) **Genentech Inc.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 208 195 A2
- (71) **Genentech, Inc.**  
(51) C07K 14/475 (11) 1 209 168 A1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 208 201 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 208 202 A2
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) C07F 9/6574 (11) 0 785 210 B1  
(51) C08G 64/40 (11) 1 208 131 A1  
(51) C08K 13/02 (11) 0 781 805 B1  
(51) C08L 79/04 (11) 1 208 159 A1  
(51) C23C 10/14 (11) 1 209 247 A1  
(51) F01D 5/02 (11) 1 209 320 A2  
(51) F01D 5/28 (11) 1 209 321 A2  
(51) F01D 5/30 (11) 1 209 322 A2  
(51) G01N 29/04 (11) 1 209 464 A1  
(51) G01R 31/327 (11) 1 208 388 A2  
(51) G01T 1/24 (11) 0 856 748 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 605 A2  
(51) G06T 5/40 (11) 1 208 536 A1  
(51) H01H 9/34 (11) 1 208 574 A2  
(51) H01H 77/10 (11) 1 208 576 A2
- (73) **GENERAL HOSPITAL CORPORATION, THE** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (73) **General Instrument Corporation**  
(51) H04N 7/50 (11) 0 862 333 B1
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) F02F 7/00 (11) 1 116 871 A3
- (71) **GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (71) **Genex Pharmaceuticals Inc.**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 207 853 A1
- (71) **Genghini Studio Notarile Genghini, DR. Riccardo** →  
DR. Riccardo Genghini Studio Notarile Genghini
- (71) **GENOME SCIENCES, INC., HUMAN** →  
HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
- (71) **GENZYME CORPORATION**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 024 198 A3
- (71) **Georgia-Pacific France**  
(51) D21H 27/02 (11) 1 209 289 A1
- (71) **Geradus, Henricus**  
(51) F02M 23/08 (11) 1 116 874 A3
- (73) **Gerätebau GmbH, Plast-Control** →  
Plast-Control Gerätebau GmbH
- (71) **Gerhardi Kunststofftechnik GmbH**  
(51) C23C 18/16 (11) 1 048 748 A3
- (71) **Gerich, Adam**  
(51) F16L 3/22 (11) 1 209 397 A1
- (71) **Gers, Hans Jürgen**  
(51) G02C 1/04 (11) 1 209 509 A1
- (71) **GES.m.b.H & CO.KG., HODRY METALLWARENFABRIK R.HOPPE** →  
HODRY METALLWARENFABRIK R.HOPPE GES.m.b.H & CO.KG.
- (71) **Gesellschaft für elektrotechnische Geräte mbH + Co. KG, Elektra** →  
Elektra Gesellschaft für elektrotechnische Geräte mbH + Co. KG
- (71) **Gesellschaft für Zahlungssysteme mbH, GZS** →  
GZS Gesellschaft für Zahlungssysteme mbH
- (71) **Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Thomas Josef Heimbach** →  
Thomas Josef Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (73) **Gesim Gesellschaft für Silizium-Mikrosysteme mbH**  
(51) F04B 43/04 (11) 0 956 449 B1
- (71) **Giampiero, Cremona** →  
Cremona Giampiero
- (71) **Giben Scandinavia A/S**  
(51) B23D 47/04 (11) 1 208 933 A1
- (71) **Giehle, Andreas**  
(51) G02B 23/18 (11) 1 209 506 A2
- (71) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 208 539 A1  
(51) G07C 9/00 (11) 1 208 540 A1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 208 543 A1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 208 544 A1
- (73) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (73) **GIORDANO POULTRY-PLAST S.p.A.**  
(51) A01K 31/00 (11) 0 867 113 B1
- (71) **Giuliani Macchine Italia S.p.A., IEMCA** →  
IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A.
- (71;73) **Givaudan SA**  
(51) A23L 1/22 (11) 1 208 754 A1  
(51) C11B 9/00 (11) 0 672 746 B1
- (73) **GKN TECHNOLOGY LIMITED**  
(51) C10M 169/06 (11) 0 668 900 B2
- (71) **GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT GMBH**  
(51) B23H 7/10 (11) 1 022 083 A3
- (71) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 207 863 A2  
(51) A61M 15/00 (11) 1 208 864 A2  
(51) C07D 277/24 (11) 1 208 091 A1
- (73) **GLEASON-PFAUTER, Maschinenfabrik GmbH**  
(51) B23F 19/05 (11) 0 761 357 B1
- (73) **GLEASON WORKS, THE** →  
THE GLEASON WORKS
- (71) **GlycoSciences (UK) Limited, Oxford** →  
Oxford GlycoSciences (UK) Limited
- (71) **Glynwed Pipe Systems Limited**  
(51) F16L 1/00 (11) 1 150 055 A3
- (73) **GmbH & Co. KG, Tenovis** →  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co.KG, wrt-Laborbau** →  
wrt-Laborbau GmbH & Co.KG
- (71) **GmbH, Hermann Sewerin** →  
Hermann Sewerin GmbH
- (71) **Goldschmidt AG**  
(51) C09D 151/08 (11) 1 208 173 A1
- (71) **Goldschmidt Chemical Company**  
(51) D21H 21/22 (11) 1 208 268 A1
- (71) **Good, Johann**  
(51) B23Q 1/00 (11) 1 208 937 A1
- (73) **Goodyear Tire & Rubber Company, The** →  
The Goodyear Tire & Rubber Company
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (73) **GORE & ASSOCIATES, INC., W.L.** →  
W.L. GORE & ASSOCIATES, INC.
- (73) **GOSSEN-METRAWATT Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) G01R 31/327 (11) 0 730 161 B1
- (71) **Gottlob Bee Apparatebau GmbH u. Co., Vertriebs-GmbH**  
(51) F24H 9/12 (11) 1 209 424 A2
- (71) **Government of the U.S.A., as represented by the Administrator of the National Aeronautics and Space Administration (NASA), The** →  
The Government of the U.S.A., as represented by the Administrator of the National Aeronautics and Space Administration (NASA)
- (73) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **GRACO INC.**  
(51) F01B 9/00 (11) 1 208 287 A1
- (71) **Grant Prideco, Inc**  
(51) E21B 34/00 (11) 1 208 284 A1
- (71) **Grapha-Holding AG**  
(51) B42C 9/00 (11) 1 208 998 A1
- (71) **grapha holding** →  
Grapha-Holding AG
- (73) **GRAPHIC COMMUNICATION SYSTEMS, INC., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA GRAPHIC COMMUNICATION SYSTEMS, INC.
- (71) **Graylin Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 461 A1
- (71) **Great Lakes Chemical (Europe) GmbH**  
(51) C08F 218/18 (11) 1 208 124 A1
- (71) **Grenader, Michael**  
(51) E04H 6/28 (11) 1 208 279 A1
- (73) **GRIFFITH LABORATORIES WORLDWIDE, INC.**  
(51) A23P 1/08 (11) 0 880 325 B1
- (71) **Grinding & Sizing Co., Inc.**  
(51) E21B 21/00 (11) 1 208 282 A1

- (71) **GRUNDFOS A/S**  
(51) H01R 13/115 (11) 1 133 012 A3
- (71) **GRUNDIG Aktiengesellschaft**  
(51) H01J 5/02 (11) 1 209 715 A2
- (71) **Gruppo Euromedia S.R.L.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 583 A2
- (71) **Grünenthal GmbH**  
(51) A61K 9/22 (11) 1 207 858 A1  
(51) A61K 31/135 (11) 1 207 866 A1  
(51) A61K 31/135 (11) 1 207 867 A1  
(51) A61K 31/135 (11) 1 207 868 A1
- (71;73) **GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit, GmbH** →  
GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH
- (71;73) **GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH**  
(51) C07K 16/46 (11) 0 826 696 B1  
(51) C12N 5/06 (11) 1 209 226 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 237 A2
- (73) **Gul & Co. Development AB**  
(51) F01M 11/02 (11) 0 910 729 B1
- (71) **Gummi- und Kunststofftechnik GmbH, von Bronk** →  
von Bronk Gummi- und Kunststofftechnik GmbH
- (71) **Gustav Klauke GmbH**  
(51) B25B 27/10 (11) 1 208 949 A2
- (71) **GVS S.r.l.**  
(51) A61M 5/165 (11) 1 208 857 A1
- (71) **Gyllich, Per**  
(51) F16J 15/16 (11) 1 209 384 A1
- (71) **GZS Gesellschaft für Zahlungssysteme mbH**  
(51) G07F 7/00 (11) 1 208 541 A2
- (71) **HAAG-STREIT AG**  
(51) A61B 3/16 (11) 1 208 792 A1
- (71) **Hachtel, Steffen**  
(51) A47L 15/50 (11) 1 208 791 A1
- (73) **Hackforth GmbH & Co. KG**  
(51) F16D 3/74 (11) 0 958 461 B1
- (73) **HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES & DEVELOPMENT CO. LTD.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 759 092 B1
- (73) **HAEMONETICS CORPORATION**  
(51) A61M 1/00 (11) 0 690 730 B1
- (73) **Hagby Asahi Aktiebolag**  
(51) B23D 61/18 (11) 0 907 448 B1
- (71) **HAGER ELECTRO S.A.**  
(51) H01H 75/04 (11) 1 209 712 A1
- (71) **Hahn GmbH & Co. KG, Dr.** →  
Dr. Hahn GmbH & Co. KG
- (71) **Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG**  
(51) D06F 81/04 (11) 1 209 278 A2
- (71) **Haldor Topsoe A/S**  
(51) B01J 8/02 (11) 1 208 906 A2  
(51) B01J 37/02 (11) 1 002 580 A3  
(51) C01B 3/58 (11) 1 209 121 A1  
(51) F23C 11/00 (11) 1 209 414 A2
- (71) **HALFEN GmbH & CO. Kommanditgesellschaft**  
(51) F16B 2/06 (11) 1 208 305 A1
- (71) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 33/129 (11) 1 172 520 A3
- (71) **Hammond Group, Inc.**  
(51) C08K 9/02 (11) 1 208 152 A1
- (71) **Handypack Limited**  
(51) B65D 77/04 (11) 1 209 096 A2
- (71) **Hans Schwarzkopf GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 207 844 A2
- (71) **Harima Heavy Industries Co., Ltd., Ishikawajima** →  
Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.
- (71) **HARLEY-DAVIDSON MOTOR COMPANY**  
(51) B62J 9/00 (11) 1 197 424 A3
- (73) **Harness System Technologies Research, Ltd.**  
(51) B60R 11/02 (11) 0 847 899 B1  
(51) H01H 21/42 (11) 0 901 139 B1
- (71) **Harrah's Operating Company Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 604 A2
- (71) **HARTIG GMBH, VIDEOR TECHNICAL E.** →  
VIDEOR TECHNICAL E. HARTIG GMBH
- (71) **Harting Elektro-Optics GmbH & Co. KG.**  
(51) G02B 6/138 (11) 1 209 494 A2
- (71) **Hartmann Elektronik GmbH**  
(51) H05K 7/14 (11) 1 208 727 A1
- (73) **HARVARD COLLEGE, THE PRESIDENT & FELLOWS OF** →  
THE PRESIDENT & FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
- (73) **Hashimoto, Noritsugu**  
(51) B29C 45/26 (11) 0 800 906 B1
- (71) **Hashimoto, Osamu**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 209 960 A1
- (71) **Haughton, Victor M.**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 208 870 A2
- (73) **Hauni Maschinenbau Aktiengesellschaft**  
(51) A24C 5/47 (11) 0 862 866 B1
- (71) **HAUSER WETZER GmbH + Co. KG, ENDRESS +** →  
ENDRESS + HAUSER WETZER GmbH + Co. KG
- (71) **HAUTAU GmbH, W.** →  
W. HAUTAU GmbH
- (71) **Haweka Werkstatt-Technik GmbH**  
(51) G01M 1/02 (11) 1 208 365 A1
- (73) **Hawera Probst GmbH**  
(51) E21B 10/44 (11) 0 730 082 B1  
(51) E21B 10/58 (11) 0 937 191 B1
- (71) **Hazet-Werk Hermann Zerver GmbH & Co. KG**  
(51) B25B 27/06 (11) 1 208 948 A2
- (73) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Health, National Institutes of** →  
National Institutes of Health
- (71) **Healthcare Limited, Fisher & Paykel** →  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (71) **Hearing Technology, IMPLEX Aktiengesellschaft** →  
IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology
- (73) **Heart Institute of Montana Foundation, International** →  
International Heart Institute of Montana Foundation
- (71) **HEARTPORT, INC.**  
(51) A61M 25/01 (11) 1 208 867 A2
- (71) **HeaTec Thermotechnik GmbH**  
(51) F23N 5/20 (11) 1 039 226 A3
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (73) **HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (73) **Heerema Holding Construction Inc.**  
(51) E21D 9/00 (11) 0 890 708 B1
- (73) **Hehl, Karl**  
(51) B29C 45/50 (11) 1 097 035 B1
- (71) **Heidelberg, Universität** →  
Universität Heidelberg
- (71) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B41C 1/02 (11) 1 208 971 A1  
(51) B41F 13/60 (11) 1 208 975 A2  
(51) B41F 27/12 (11) 1 208 977 A1  
(51) B41F 31/16 (11) 1 208 978 A1  
(51) B41N 7/00 (11) 1 208 996 A2  
(51) B65H 5/08 (11) 1 044 907 A3  
(51) B65H 45/16 (11) 1 209 113 A2
- (73) **Heidenhain GmbH, Dr. Johannes** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (71) **HEINRICH KUPER GMBH & CO KG**  
(51) B07C 7/00 (11) 1 208 920 A1
- (71) **Heitmann, Bernhard**  
(51) A01K 13/00 (11) 1 181 862 A3
- (71) **Held, Volkmar**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 208 662 A2
- (71) **Hella-Behr Fahrzeugsysteme GmbH**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 083 118 A3
- (71) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) G01F 23/24 (11) 1 209 450 A1  
(51) H01F 17/06 (11) 1 209 704 A1
- (71) **HEMPEL'S SKIBSFARVE-FABRIK A/S, J.C.** →  
J.C. HEMPEL'S SKIBSFARVE-FABRIK A/S
- (71) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) C11D 11/00 (11) 1 099 748 A3  
(51) C23C 22/12 (11) 1 208 246 A1  
(51) C23C 22/34 (11) 1 208 247 A1
- (71) **Hentze, Joachim**  
(51) G02B 7/00 (11) 1 209 499 A2
- (71) **Heraeus GmbH & Co. KG, W.C.** →  
W.C. Heraeus GmbH & Co. KG
- (71) **Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG**  
(51) C03B 19/14 (11) 1 209 129 A2
- (71) **Hermann Sewerin GmbH**  
(51) G01M 3/24 (11) 1 120 639 A3
- (71) **Hernandez Altemir, S.L., Francisco** →  
Francisco Hernandez Altemir, S.L.
- (71) **Herscovitch, David**  
(51) H03M 7/00 (11) 1 209 814 A1
- (71) **Hettich-Heinze GmbH & CO. KG**  
(51) E06B 3/46 (11) 1 057 963 A3

- (71) **Heuling GmbH & Co. KG, Maschinenbau** →  
Maschinenbau Heuling GmbH & Co. KG
- (71) **Hewlett-Packard Company**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 209 561 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 606 A1  
(51) H05B 33/14 (11) 1 209 952 A2
- (71) **Hewlett Packard Company, a Delaware Corporation**  
(51) G06F 3/06 (11) 1 209 557 A2
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B41J 13/00 (11) 0 888 895 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 592 A1  
(51) G11B 5/584 (11) 0 996 115 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 0 991 257 A3
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (71) **Hewlett packard** →  
Hewlett-Packard Company
- (73) **HEYCO MOLDED PRODUCTS, INC**  
(51) F16L 55/00 (11) 0 702 766 B1
- (71) **HI-BRED INTERNATIONAL, INC., PIONEER** →  
PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.
- (71) **High Technology Investments B.V.**  
(51) B61B 12/02 (11) 1 209 055 A1  
(51) B61B 12/12 (11) 1 209 056 A1
- (71) **Hill-Rom Services, Inc.**  
(51) A61G 7/047 (11) 1 207 834 A2
- (73) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B23B 45/00 (11) 0 947 270 B1
- (73) **Hirane, Akio**  
(51) B23K 11/11 (11) 0 816 004 B1
- (71) **Hirschmann Austria GmbH**  
(51) H01R 12/08 (11) 1 122 823 A3
- (71) **Hirschmann Laborgeräte GmbH & Co. KG**  
(51) B01L 3/02 (11) 0 993 869 A3
- (71) **HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.**  
(51) B65D 81/24 (11) 1 209 097 A1
- (71) **Hitachi Chemical Company, Ltd.**  
(51) C09J 163/00 (11) 1 209 211 A1
- (73) **HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) B62D 55/096 (11) 0 808 766 B1
- (71) **Hitachi High-Technologies Corporation**  
(51) H01J 37/05 (11) 1 209 720 A2
- (71) **Hitachi Ltd.**  
(51) H04N 7/26 (11) 1 209 916 A2
- (71) **Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 209 461 A1  
(51) G06K 11/08 (11) 1 208 529 A1
- (71) **Hitachi ULSI Systems Co.,Ltd.**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 209 568 A1
- (73) **HITACHI ZOSEN CORPORATION**  
(51) B23K 9/095 (11) 0 647 495 B1
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) B29C 67/00 (11) 0 727 302 B1  
(51) F02B 23/10 (11) 1 209 335 A1  
(51) F04D 29/42 (11) 1 069 315 A3  
(51) G06F 12/00 (11) 1 209 568 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 582 A2  
(51) G07D 11/00 (11) 1 209 633 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 1 209 652 A2  
(51) G10K 15/02 (11) 1 209 657 A1  
(51) G11B 7/125 (11) 1 209 671 A1  
(51) G21F 9/30 (11) 1 209 693 A1  
(51) H01F 38/12 (11) 1 209 705 A1  
(51) H01J 29/70 (11) 1 209 718 A1  
(51) H01J 37/26 (11) 0 766 283 B1  
(51) H01L 21/205 (11) 1 209 726 A2  
(51) H01L 21/66 (11) 1 209 737 A2  
(51) H01L 27/115 (11) 1 209 747 A2  
(51) H04N 7/14 (11) 0 848 552 B1  
(51) H04N 9/804 (11) 1 209 923 A2
- (71) **HNC Software Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 471 A1
- (71) **Hobie Cat Europe SA**  
(51) B63B 3/38 (11) 1 209 072 A1
- (73) **HOCHTIEF AKTIENGESELLSCHAFT VORM. GEBR. HELFMANN**  
(51) E21D 11/08 (11) 0 794 318 B1
- (71) **HODOGAYA CHEMICAL CO LTD**  
(51) C08G 18/40 (11) 1 209 181 A1
- (71) **HODRY METALLWARENFABRIK R.HOPPE GES.m.b.H & CO.KG.**  
(51) A47C 17/40 (11) 1 190 650 A3
- (71) **Hohmann, Frank**  
(51) B25B 23/14 (11) 1 208 947 A2
- (71) **Hohmann, Jörg**  
(51) B25B 23/14 (11) 1 208 947 A2
- (73) **Holding AG, Eftec Europe** →  
Eftec Europe Holding AG
- (71) **Holland BV, Metal Inventions** →  
Metal Inventions Holland BV
- (73) **Holland Europe GmbH**  
(51) B62D 53/08 (11) 0 861 768 B1
- (73) **Holtz, Joachim, Prof. Dr. Ing.**  
(51) H02P 21/00 (11) 1 077 527 B1
- (71) **Holzer, David**  
(51) A61K 47/00 (11) 1 207 908 A1
- (71) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) C08G 73/02 (11) 1 090 944 A3  
(51) F02N 11/00 (11) 1 209 354 A1
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B29C 44/08 (11) 1 208 954 A2  
(51) B60K 6/02 (11) 1 209 015 A2  
(51) B60K 6/04 (11) 1 209 017 A2  
(51) B62K 23/06 (11) 1 209 071 A2  
(51) E01H 5/04 (11) 1 067 240 A3  
(51) F02D 41/34 (11) 0 719 933 B1
- (71;73) **Honeywell Inc.**  
(51) G01C 23/00 (11) 0 824 667 B1  
(51) H01S 5/183 (11) 1 208 622 A1
- (71) **HONEYWELL INC.**  
(51) G01B 7/00 (11) 1 209 439 A2
- (71) **Hong Kong University of Science & Technology, The** →  
The Hong Kong University of Science & Technology
- (71) **Hong Kong, City University of** →  
City University of Hong Kong
- (71) **Hoogland, Thomas**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 207 794 A1
- (71) **Hopkins University, The Johns** →  
The Johns Hopkins University
- (71) **Hoshizaki Denki Kabushiki Kaisha**  
(51) F25C 1/04 (11) 1 209 428 A1
- (71) **HOSHIZAKI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F25C 5/18 (11) 1 209 429 A2
- (73) **HOSPITAL CORPORATION, THE GENERAL** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71) **Hostert Pro GmbH**  
(51) D21H 25/18 (11) 1 209 288 A1
- (71) **Hotset Heizpatronen u. Zubehör GmbH**  
(51) H05B 3/48 (11) 1 037 507 A3  
(51) H05B 3/48 (11) 1 117 274 A3
- (71) **Hölscher, Andreas**  
(51) A47B 47/02 (11) 1 207 766 A1
- (71) **Hösch, Paul Michael**  
(51) E04D 13/00 (11) 1 209 299 A2
- (71) **HSC Research and Development Limited Partnership**  
(51) A61K 31/557 (11) 1 207 887 A2
- (71) **Hueck & Co., Hella KG** →  
Hella KG Hueck & Co.
- (71) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H01L 29/737 (11) 1 209 750 A2  
(51) H04B 7/185 (11) 1 208 659 A1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 208 660 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 209 908 A2
- (73) **Hultdins System AB**  
(51) E02F 9/22 (11) 0 858 536 B1
- (71) **HUMAN GENOME SCIENCES, INC.**  
(51) C12N 1/21 (11) 1 208 191 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 235 A1
- (71) **Hummel Verwaltungs GmbH, Anton** →  
Anton Hummel Verwaltungs GmbH
- (71) **Hunkeler AG**  
(51) B42D 7/00 (11) 1 209 000 A1
- (71) **HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V.**  
(51) E06B 9/307 (11) 1 156 182 A3  
(51) E06B 9/388 (11) 1 209 318 A2
- (71) **Huss Maschinenfabrik GmbH & Co. KG**  
(51) A63G 7/00 (11) 1 207 949 A1
- (71) **Hutchinson, Thomas E.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 209 553 A1
- (71) **Hübner Elektromaschinen AG**  
(51) G01D 3/08 (11) 1 209 446 A1
- (71) **HW Plastics Limited**  
(51) E06B 3/64 (11) 1 055 795 A3
- (71) **Hybrid Plastics**  
(51) C07F 7/08 (11) 1 208 105 A1
- (71) **HYDRO GmbH & Co., VA TECH** →  
VA TECH HYDRO GmbH & Co.
- (71) **Hyman, Sydney**  
(51) C08K 5/34 (11) 1 208 150 A1
- (71) **Hysitron Incorporated**  
(51) G01H 1/00 (11) 1 208 363 A1

- (71;73) **HYUNDAI MOTOR COMPANY**  
(51) B60K 31/04 (11) 0 754 587 B1  
(51) B62D 25/14 (11) 1 209 066 A2
- (71) **I. C. Code Ltd.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 061 468 A3
- (71) **I.D.M. IMMUNO-DESIGNED MOLECULES**  
(51) A61L 27/40 (11) 1 207 919 A1
- (71) **I.E.E. International Electronics & Engineering S.à.r.l.**  
(51) B60R 21/28 (11) 1 208 022 A1
- (71) **I.G. Bauerhin GmbH**  
(51) B60N 2/56 (11) 1 209 026 A2
- (73) **I.T.W. DE FRANCE**  
(51) F16B 19/00 (11) 0 773 374 B1
- (73) **IAI Corporation**  
(51) H02K 7/06 (11) 0 780 955 B1
- (71) **IBIS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 208 587 A1
- (71) **IBM** →  
International Business Machines Corporation
- (71) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Icagen, Inc.**  
(51) C07D 213/02 (11) 1 208 085 A2
- (73) **Ice Cold Entertainment, Inc.**  
(51) A63B 43/06 (11) 1 037 694 B1
- (71) **ICHIKOH INDUSTRIES LIMITED**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 104 869 A3
- (71) **ICN Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 207 890 A2
- (71) **Icopal A/S**  
(51) E04D 12/00 (11) 1 209 298 A1
- (71) **IDEC PHARMACEUTICALS CORPORATION**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 207 904 A1  
(51) A61K 39/395 (11) 1 207 906 A1
- (71) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 209 173 A1
- (71) **IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A.**  
(51) B23B 13/12 (11) 1 097 771 A3
- (71) **iemca** →  
IEMCA Giuliani Macchine Italia S.p.A.
- (71) **IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER**  
(51) A61K 35/56 (11) 1 207 892 A1
- (71) **(IFREMER), INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER** →  
INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER)
- (71) **IFT S.r.l.**  
(51) F27B 9/30 (11) 1 209 432 A2  
(51) F27D 17/00 (11) 1 209 433 A2
- (73) **IGAKI IRYO SEKKEI, KABUSHIKIKAISHA** →  
KABUSHIKIKAISHA IGAKI IRYO SEKKEI
- (73) **IHC Gusto Engineering B.V.**  
(51) B63H 5/125 (11) 1 012 037 B1
- (71) **IHI Aerospace Co., Ltd.**  
(51) G01J 5/10 (11) 1 209 455 A2
- (71) **Ikeda Food Research Co. Ltd.**  
(51) C12P 7/64 (11) 1 209 239 A2
- (71) **Ikitake, Yoshikane**  
(51) F01C 1/344 (11) 1 209 319 A1
- (71) **Ikon Aktiengesellschaft Präzisionstechnik**  
(51) E05B 9/10 (11) 1 209 305 A1
- (71) **IKON AKTIENGESELLSCHAFT Präzisionstechnik**  
(51) E05B 19/00 (11) 0 978 607 A3
- (71;73) **Illig, Adolf Maschinenbau GmbH & Co.**  
(51) B29C 51/26 (11) 1 080 869 B1  
(51) B29C 51/34 (11) 1 163 996 A3
- (71) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B65B 11/02 (11) 1 209 081 A1  
(51) H05B 3/84 (11) 1 041 859 A3
- (73) **Imaging Corporation, AFP** →  
AFP Imaging Corporation
- (73) **Imation Corp.**  
(51) G11B 7/24 (11) 0 968 498 B1
- (71) **IMC Corporate Licensing BV**  
(51) B63B 35/68 (11) 1 208 035 A1
- (71) **IMEC**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 208 586 A1
- (71) **IMMUNO-DESIGNED MOLECULES, I.D.M.** →  
I.D.M. IMMUNO-DESIGNED MOLECULES
- (73) **IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES PLC**  
(51) C07D 307/20 (11) 0 915 862 B1
- (71) **IMPEX S.p.A., T.P.A.** →  
T.P.A. IMPEX S.p.A.
- (71) **IMPLEX Aktiengesellschaft Hearing Technology**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 209 946 A2
- (73) **IMS MORAT SÖHNE GmbH**  
(51) F16H 49/00 (11) 0 895 001 B1
- (71) **Ina Wälzlager Schaeffler OHG**  
(51) G01D 5/347 (11) 1 208 356 A1
- (71) **INA Wälzlager Schaeffler oHG**  
(51) F16D 23/02 (11) 1 208 313 A1
- (71) **INC., CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING,** →  
CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC.
- (71) **INCEPT LLC**  
(51) A61M 29/00 (11) 1 207 933 A1
- (71) **Increment P Corporation**  
(51) G09G 5/02 (11) 1 209 655 A2
- (71) **Indivos Corporationn**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 489 A1
- (73) **Induga Industrieöfen und Giesserei-Anlagen GmbH & Co. KG**  
(51) B22D 11/10 (11) 1 105 234 B1
- (71) **Industrial and Technology, National Institute of Advanced** →  
National Institute of Advanced Industrial and Technology
- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Industrias Auxiliares, S.A.**  
(51) E05C 17/34 (11) 1 209 308 A1
- (71) **INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO ELECTRIC** →  
SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.
- (71) **Industries, Ltd., Tokai Rubber** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (71) **Industrieservis Gesellschaft für innovation, Technologie Transfer und Consulting für Thermische Prozessanlagen MBH** →  
Advanced Photonics Technologies AG
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) G06K 19/07 (11) 1 101 192 B1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 208 546 A1  
(51) G11C 29/00 (11) 1 176 604 A3  
(51) H01L 21/285 (11) 0 912 995 B1  
(51) H01L 27/108 (11) 0 600 850 B1  
(51) H03D 7/14 (11) 1 119 903 B1  
(51) H03H 17/06 (11) 1 095 450 B1  
(51) H03M 1/66 (11) 0 731 566 B1  
(51) H03M 9/00 (11) 0 848 500 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 208 678 A1
- (71) **Infineum International Limited**  
(51) C10M 159/20 (11) 1 209 218 A1  
(51) C10M 159/20 (11) 1 209 219 A1
- (71) **Infiniteface.Com Inc.**  
(51) G06T 17/20 (11) 1 063 614 A3
- (71) **Inform GmbH**  
(51) G07F 7/00 (11) 1 208 541 A2
- (71) **Information and Communication Networks S.p.A., Siemens** →  
Siemens Information and Communication Networks S.p.A.
- (71) **INFORMATIQUE ET EN AUTOMATIQUE, INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN** →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE ET EN AUTOMATIQUE
- (71) **Informix Software, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 475 A1
- (73) **Ing. Guido Scheyer SOLA-Messwerkzeuge, Gesellschaft m.b.H. & Co.**  
(51) G01C 25/00 (11) 0 987 520 B1
- (71) **Ingelheim Pharma KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma KG
- (73) **Ingenierie Pharmaceutique Seripharm, Société d'Etude et de Recherche en** →  
Société d'Etude et de Recherche en Ingénierie Pharmaceutique Seripharm
- (71) **Ingenjörfirman Elektroteknik IETV AB**  
(51) B65H 51/22 (11) 1 208 055 A1
- (71) **INGERSOLL MASCHINEN UND WERKZEUGE GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG**  
(51) B23C 5/04 (11) 1 072 347 A3
- (71) **Inmentia, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 474 A1
- (73) **INNAS FREE PISTON B.V.**  
(51) F04B 1/30 (11) 0 882 181 B1
- (71) **InnoPlay Aps**  
(51) G10H 1/00 (11) 1 208 559 A1
- (71) **Innosense S.r.l.**  
(51) C09B 23/06 (11) 1 209 205 A1
- (71) **Innovata Biomed Limited**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 207 926 A1
- (71) **Innovation Institute, Japan Chemical** →  
Japan Chemical Innovation Institute
- (71) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Innovative Technology Licensing, LLC**  
(51) H02N 2/02 (11) 1 208 634 A1

- (71) **Innovet Italia S.r.l.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 207 849 A1  
(51) A61K 31/16 (11) 1 207 870 A1
- (73) **Inoplast**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 007 319 B1
- (71) **Inotec GmbH Maschinenentwicklung und Vertrieb**  
(51) B26D 1/00 (11) 0 897 669 A3
- (71) **Inovations and Technology Limited, Nash** →  
Nash Inovations and Technology Limited
- (71) **Input/Output, Inc.**  
(51) G01P 15/13 (11) 1 208 385 A1
- (73) **INSATSU KABUSHIKI KAISHA, DAI NIPPON** →  
DAI NIPPON INSATSU KABUSHIKI KAISHA
- (71) **INSIGNIA SOLUTIONS LIMITED**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 208 425 A2
- (71) **Institut Curie**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 231 A2
- (71) **INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER)**  
(51) A61K 31/737 (11) 1 207 891 A2
- (71) **INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER, IFREMER** →  
IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER
- (71) **INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE**  
(51) B01D 17/05 (11) 1 208 898 A1
- (71) **Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V.**  
(51) C22C 19/00 (11) 1 208 244 A1
- (71) **INSTITUT FÜR MIKROELEKTRONIK STUTTGART**  
(51) H01L 27/146 (11) 1 208 598 A1
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) G01N 33/92 (11) 1 208 384 A2
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE ET EN AUTOMATIQUE**  
(51) G06T 5/00 (11) 1 208 535 A1
- (71) **Institute of Advanced Industrial and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial and Technology
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Institutes of Health, National** →  
National Institutes of Health
- (71) **Instruments Analytical Limited, Oxford** →  
Oxford Instruments Analytical Limited
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **Integral Energietechnik GmbH**  
(51) F25D 16/00 (11) 1 186 841 A3
- (71) **Integral Verkehrstechnik Aktiengesellschaft**  
(51) B61F 5/44 (11) 1 209 058 A2
- (71) **Integrated Electronic Systems ISYS Consulting GmbH**  
(51) G08C 17/02 (11) 1 209 641 A2
- (71) **Integrated Memory Technologies, Inc.**  
(51) G11C 7/10 (11) 1 209 686 A2
- (71) **Integrated Systems Scandi Navia Group AB, Creative Media Design at** →  
Creative Media Design at Integrated Systems Scandi Navia Group AB
- (71) **INTEL CORPORATION**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 208 443 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 208 681 A2
- (71) **Intelligent Manufacturing Systems International**  
(51) G05B 19/4093 (11) 1 209 544 A1
- (71) **Intellikraft Limited**  
(51) A61B 18/08 (11) 1 208 807 A1
- (73) **INTERBREW**  
(51) C12C 7/28 (11) 0 873 395 B1
- (71) **INTERCABLE SRL**  
(51) B29C 45/56 (11) 1 208 955 A1
- (71) **INTERFACE, INC.**  
(51) D06C 25/00 (11) 1 208 259 A1
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) G01R 1/067 (11) 0 836 098 B1  
(51) G01R 31/36 (11) 1 209 478 A2  
(51) G06F 15/16 (11) 1 208 447 A1  
(51) G10L 15/26 (11) 1 209 660 A2  
(51) H04L 12/18 (11) 1 209 849 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 0 629 065 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 208 676 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 209 865 A2
- (71) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 209 551 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 607 A2
- (71) **INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES, INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 602 A2
- (73) **International Heart Institute of Montana Foundation**  
(51) A61L 27/00 (11) 1 089 776 B1
- (71) **INTERNATIONAL PAPER COMPANY**  
(51) B41J 2/01 (11) 1 208 010 A1
- (73) **INTERNATIONAL SANITARY WARE-MANUFACTURING CY, S.A. in verkort: N.V. INTERSAN S.A., N.V.** →  
N.V. INTERNATIONAL SANITARY WARE-MANUFACTURING CY, S.A. in verkort: N.V. INTERSAN S.A.
- (71) **INTERPULS S.P.A.**  
(51) A01J 5/04 (11) 1 208 744 A2
- (73) **INTERSAN S.A., N.V. INTERNATIONAL SANITARY WARE-MANUFACTURING CY, S.A. in verkort: N.V.** →  
N.V. INTERNATIONAL SANITARY WARE-MANUFACTURING CY, S.A. in verkort: N.V. INTERSAN S.A.
- (71) **Intier Automotive Eybl GmbH**  
(51) B32B 33/00 (11) 1 208 008 A1
- (71) **INVACARE CORPORATION**  
(51) A61H 3/02 (11) 1 207 837 A1
- (71) **INVENTION MACHINE CORPORATION**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 208 484 A1
- (71) **Invention Machine Corporation, Inc.**  
(51) G06F 17/27 (11) 1 208 457 A1
- (71) **INVITROGEN CORPORATION**  
(51) C12N 1/20 (11) 1 208 190 A1
- (73) **IOMEGA CORPORATION**  
(51) G11B 23/03 (11) 1 099 219 B1
- (71) **Iowa Rehabilitation Agency, Northeast** →  
Northeast Iowa Rehabilitation Agency
- (71) **IRIS Robotique Sàrl**  
(51) G05B 19/4093 (11) 1 209 545 A1
- (71) **IRO Patent AG**  
(51) B65H 51/22 (11) 1 208 055 A1
- (71) **IRON & STEEL CO., LTD., POHANG** →  
POHANG IRON & STEEL CO., LTD.
- (71) **IROPA AG**  
(51) B65H 51/22 (11) 1 208 056 A1
- (73) **IRYO SEKKEI, KABUSHIKIKAISHA IGAKI** →  
KABUSHIKIKAISHA IGAKI IRYO SEKKEI
- (73) **ISCAR LTD.**  
(51) B23C 5/22 (11) 0 392 730 B2
- (73) **ISE Innomotive Systems Europe GmbH**  
(51) A42B 3/04 (11) 0 844 834 B1
- (71) **ISEL CO., LTD.**  
(51) E06B 9/11 (11) 1 209 315 A2
- (71) **Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.**  
(51) B23K 26/06 (11) 1 132 168 A3
- (73) **Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.**  
(51) F28C 1/16 (11) 0 789 212 B1
- (73) **ISIS INNOVATION LIMITED**  
(51) G01N 33/74 (11) 0 927 355 B1
- (71) **ISIS PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 208 110 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 242 A1
- (73) **ISOBUSBAR S.L.**  
(51) H02G 5/06 (11) 0 731 542 B1
- (71) **Israwash Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 498 A1
- (71) **ITALTEL SOCIETA ITALIANA TELECOMUNICAZIONI s.p.a.**  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 720 410 A3
- (71) **ITI, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 469 A1
- (71) **ITOH ELECTRIC COMPANY LIMITED**  
(51) B65G 23/08 (11) 1 209 101 A1
- (71) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) F04D 1/06 (11) 1 085 212 A3  
(51) F16L 9/12 (11) 1 209 399 A2
- (73) **Ivoclar Vivadent AG**  
(51) A61C 13/20 (11) 0 891 749 B1  
(51) A61C 19/00 (11) 0 774 239 B1
- (71) **IZUMI PRODUCTS COMPANY**  
(51) B26B 19/14 (11) 1 208 951 A2
- (71) **J. + E. Cordes GmbH**  
(51) E02D 29/14 (11) 1 209 291 A1
- (71) **J.C. HEMPEL'S SKIBSFARVE-FABRIK A/S**  
(51) C09D 5/16 (11) 1 208 167 A1
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H01R 12/04 (11) 1 209 763 A1  
(51) H01R 24/00 (11) 1 209 774 A1  
(51) H01R 24/04 (11) 1 209 775 A2  
(51) H01R 24/04 (11) 1 209 776 A2
- (71) **Jagenberg Papiertechnik GmbH**  
(51) B26D 7/00 (11) 1 207 983 A1
- (71) **Jager, Ivan**  
(51) G01B 3/10 (11) 1 209 438 A1



- (71) **Jaliashvili, Tengiz A.**  
(51) A01D 43/00 (11) 1 207 736 A1
- (71) **JAMCO CORPORATION**  
(51) B64D 11/02 (11) 1 209 078 A2
- (73) **JAMES ROBINSON LIMITED**  
(51) C07D 311/78 (11) 1 117 656 B1
- (71) **Jameson, Joel**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 485 A1
- (71) **Jamin' Sun Shaydes, L.L.C.**  
(51) A61F 9/00 (11) 1 207 824 A2
- (71) **JAPAN as Represented by DIRECTOR GENERAL OF AGENCY OF INDUSTRIAL SCIENCE AND TECHNOLOGY**  
(51) C08F 4/643 (11) 1 209 171 A1
- (71) **Japan as Represented by Director General of Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology N.R.I. for Metals**  
(51) B23K 26/06 (11) 1 132 168 A3
- (71) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED**  
(51) G02B 26/02 (11) 1 209 507 A2
- (71) **Japan Chemical Innovation Institute**  
(51) C08F 4/643 (11) 1 209 171 A1
- (71) **JAPAN PIONICS CO., LTD.**  
(51) C30B 25/14 (11) 1 193 331 A3
- (71) **Japan Science and Technology Corporation**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 209 230 A1
- (71) **Japan Storage Battery Co., Ltd.**  
(51) C01G 45/00 (11) 1 209 124 A1
- (71) **Japan Tobacco Inc.**  
(51) A24B 3/14 (11) 1 208 756 A1  
(51) A24D 1/02 (11) 1 208 757 A1  
(51) B07C 5/36 (11) 1 208 919 A1
- (71) **Japan Vilene Company, Ltd.**  
(51) A24B 3/14 (11) 1 208 756 A1
- (71;73) **JAPAN, LIMITED, VICTOR COMPANY OF** →  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
- (71) **Japan, Ltd., Victor Company of** →  
Victor Company of Japan, Ltd.
- (71) **Jay Plastic Company**  
(51) B65C 7/00 (11) 1 209 084 A1
- (71) **JDS FITEL INC.**  
(51) H04J 14/02 (11) 0 874 489 A3
- (71) **Jerusalem, Yissum Research Development Company of the Hebrew University of** →  
Yissum Research Development Company of the Hebrew University of Jerusalem
- (73) **JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **JMS Co., Ltd.**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 208 859 A1
- (71) **Jobin Yvon S.A.**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 208 401 A1
- (73) **Johannes Heidenhain GmbH, Dr.** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (71) **Johns Hopkins University, The** →  
The Johns Hopkins University
- (73) **Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**  
(51) A61K 7/50 (11) 0 907 354 B1
- (71) **JOHNSON & JOHNSON CONSUMER COMPANIES, INC.**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 207 861 A1
- (71) **Johnson and Johnson Consumer Companies, Inc.**  
(51) A61N 1/32 (11) 1 207 937 A1
- (73) **Johnson Consumer Companies, Inc., Johnson &** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Johnson Controls Automotive Systems Corporation**  
(51) B60N 2/07 (11) 1 209 024 A1
- (71) **jojumarie Intelligente Instrumente GmbH**  
(51) A61M 36/00 (11) 1 208 871 A2
- (71) **Jolly Casa International S.R.L.**  
(51) A61H 1/02 (11) 1 208 832 A2
- (71) **JOMA Kunststoffwerk und Warenhandel Ges.m.b.H.**  
(51) B65D 47/24 (11) 1 208 046 A1
- (73) **Jones, Leonard Frederic Eric**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 823 260 B1
- (73) **Jones, Paul Leonard**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 823 260 B1
- (71) **JOSEF FRÖHLING GmbH**  
(51) B21B 13/14 (11) 1 033 183 A3
- (73) **Jost-Werke GmbH & Co. KG**  
(51) B62D 53/08 (11) 1 064 189 B1  
(51) B62D 53/08 (11) 1 068 126 B1
- (71) **Jouan**  
(51) G01V 15/00 (11) 1 209 489 A1  
(51) H01Q 1/00 (11) 1 209 757 A1
- (71) **Jude Medical AB, St.** →  
St. Jude Medical AB
- (71;73) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM** →  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (73) **K-2 CORPORATION**  
(51) A43B 5/04 (11) 0 959 702 B1
- (71) **K.B. Schweissmaschinen Vermietung und Vertrieb GmbH**  
(51) B23K 37/053 (11) 1 125 675 A3
- (71) **KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**  
(51) C07C 15/24 (11) 1 209 139 A1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA KOSMEK**  
(51) B23Q 3/06 (11) 1 208 938 A2
- (73) **Kabushiki Kaisha Meidensha**  
(51) H02M 7/48 (11) 0 792 008 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO**  
(51) B41F 33/00 (11) 1 208 980 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) G06F 13/28 (11) 1 209 573 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 595 A2  
(51) G06N 5/04 (11) 1 209 617 A2  
(51) G21C 19/02 (11) 1 209 692 A1  
(51) H01L 29/739 (11) 1 209 751 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 209 816 A2  
(51) H04J 3/08 (11) 1 209 834 A2  
(51) H04J 3/14 (11) 1 209 835 A2  
(51) H04L 29/08 (11) 1 209 877 A1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 580 A2  
(51) G06K 9/34 (11) 0 618 545 B1  
(51) G11B 7/00 (11) 0 866 446 B1  
(51) G11B 7/007 (11) 1 209 669 A2  
(51) G11B 20/18 (11) 0 771 000 B1  
(51) G11C 11/406 (11) 0 616 331 B1  
(51) G11C 11/409 (11) 0 712 134 B1  
(51) H01L 21/027 (11) 0 683 507 B1  
(51) H04N 1/047 (11) 0 797 343 B1  
(51) H04N 9/804 (11) 1 209 922 A2
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOYOSEIKISEISAKUSHO**  
(51) G01B 11/30 (11) 1 209 443 A1
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 078 792 B1  
(51) D03D 47/27 (11) 1 209 267 A2  
(51) F04C 23/00 (11) 1 209 362 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha, Toshiba Tec** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **KABUSHIKI KAISYA ADVANCE**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 208 811 A1
- (73) **KABUSHIKIKAISHA IGAKI IRYO SEKKEI**  
(51) A61M 29/00 (11) 0 615 769 B1
- (73) **Kabushiki Kaisha Koseijapan**  
(51) H05B 41/24 (11) 0 871 349 B1
- (71) **KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, OTSUKA** →  
OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **KAISHA TOYOSEIKISEISAKUSHO, KABUSHIKI** →  
KABUSHIKI KAISHA TOYOSEIKISEISAKUSHO
- (71) **Kaisha, Toshiba Tec Kabushiki** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **KAISYA ADVANCE, KABUSHIKI** →  
KABUSHIKI KAISYA ADVANCE
- (71) **KALTENBACH & VOIGT GmbH & Co.**  
(51) A61C 1/18 (11) 1 208 809 A2
- (71) **KALTENBACH & VOIGT GMBH & CO.**  
(51) A61C 1/14 (11) 0 919 205 A3
- (73) **KANAGAWA ACADEMY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY**  
(51) B01J 21/06 (11) 0 737 513 B1
- (71) **Kanaji, Shigeki**  
(51) B42F 1/00 (11) 1 209 003 A1
- (71) **Kaneka Corporation**  
(51) C08L 27/06 (11) 1 209 196 A1  
(51) C12N 15/60 (11) 1 209 234 A1
- (71) **KANEKA CORPORATION**  
(51) C08F 2/01 (11) 1 209 170 A1  
(51) C08L 101/00 (11) 1 209 203 A1
- (73) **KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC., THE** →  
THE KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC.
- (73) **KANSAI PAINT CO. LTD.**  
(51) C09J 7/02 (11) 0 839 886 B1
- (73) **Kansei Corporation, Calsonic** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (73) **KANZAKI KOKYUKOKI MFG. CO., LTD.**  
(51) A01D 34/68 (11) 0 858 731 B1

- (71;73) **Kao Corporation**  
(51) A23D 7/00 (11) 1 207 759 A1  
(51) C04B 24/00 (11) 1 209 133 A2  
(51) C08B 11/193 (11) 0 781 780 B1  
(51) C08F 290/06 (11) 1 209 178 A1  
(51) C12N 15/57 (11) 1 209 233 A2  
(51) D04H 13/00 (11) 1 209 271 A1
- (73) **KAO CORPORATION**  
(51) B01J 23/745 (11) 0 790 074 B1  
(51) C08K 5/00 (11) 0 867 468 B1
- (71) **KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH**  
(51) D02H 3/00 (11) 1 209 264 A2
- (71) **Karl Schaeff GmbH & Co. Maschinenfabrik**  
(51) B66C 23/36 (11) 1 209 118 A1
- (73) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) H04N 17/00 (11) 1 187 496 B1
- (71) **Karpisek, Ladislav Stephan**  
(51) B65D 19/12 (11) 1 208 045 A1
- (71) **Karram, Mickey M.**  
(51) F21W 131/20 (11) 1 208 331 A1
- (71) **Kasza, Kenneth E.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 207 807 A2
- (71) **Katayama, Yukuo**  
(51) C10J 3/48 (11) 1 209 214 A2
- (71) **Kathrein-Werke KG**  
(51) H01P 1/18 (11) 1 208 614 A1
- (71) **Kawasaki Steel Corporation**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 209 244 A1
- (71) **KAYSERSBERG PACKAGING**  
(51) B65D 5/50 (11) 1 209 090 A1
- (71) **Kärcher GmbH & Co., Alfred → Alfred Kärcher GmbH & Co.**
- (71) **KEIKINZOKU KABUSHIKI KAISHA, AISIN → AISIN KEIKINZOKU KABUSHIKI KAISHA**
- (71) **Keiper GmbH & Co.**  
(51) B60N 2/06 (11) 1 052 139 A3
- (71) **Kekkilä Oyj**  
(51) A01G 9/10 (11) 1 207 741 A1
- (71) **KENDRO Laboratory Products GmbH**  
(51) C12M 1/00 (11) 1 209 222 A2
- (71;73) **KENNAMETAL INC.**  
(51) B23B 29/04 (11) 1 207 976 A1  
(51) B23C 5/22 (11) 1 123 173 B1
- (71) **Kepner-Tregoe, Inc.**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 208 445 A1
- (73) **KERAMAG Keramische Werke Aktiengesellschaft**  
(51) E03D 9/03 (11) 1 001 097 B1
- (71) **Kerner, Josef**  
(51) A01B 27/00 (11) 1 046 328 A3
- (73) **Keystone Engineering & Manufacturing Corporation**  
(51) E21C 35/18 (11) 0 872 627 B1
- (71) **KIKO Co., Ltd., FUJI → FUJI KIKO Co., Ltd.**
- (71) **Kim, Eui Sok**  
(51) G09B 23/08 (11) 1 208 556 A1
- (71) **Kim, Jeong-Jae**  
(51) A63C 17/20 (11) 1 208 882 A2
- (71) **Kim, Su Nam**  
(51) H01R 13/62 (11) 1 208 617 A1
- (71) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 207 831 A1
- (71) **King, Randall**  
(51) F16D 13/08 (11) 1 208 310 A1  
(51) F16D 13/08 (11) 1 208 311 A1  
(51) F16D 13/12 (11) 1 208 312 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 314 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 315 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 316 A1  
(51) F16H 7/00 (11) 1 208 318 A1
- (73) **KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C12N 15/53 (11) 0 725 137 B1
- (71) **Klauke GmbH, Gustav → Gustav Klauke GmbH**
- (71) **Kless, Hadar**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 236 A2
- (71) **Kludi GmbH & Co. KG**  
(51) E03C 1/05 (11) 1 209 293 A2
- (71) **Kneissl & friends Ges.m.b.H.**  
(51) A43B 5/04 (11) 1 208 758 A2
- (71) **Knodel, Bryan D.**  
(51) F21W 131/20 (11) 1 208 331 A1
- (73) **Knorr-Bremse MRP Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH & Co. KG**  
(51) B60T 17/20 (11) 0 790 166 B1
- (71) **KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH**  
(51) B60T 7/12 (11) 1 209 052 A2
- (71) **Knowledge Modeling Institute Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 593 A1
- (71) **KOBE SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA → KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN → EASTMAN KODAK COMPANY**
- (73) **Kodak Polychrome Graphics Company Ltd.**  
(51) G03F 7/021 (11) 0 956 517 B1
- (73) **Kodak Polychrome Graphics LLC**  
(51) B41C 1/10 (11) 0 966 354 B1  
(51) B41C 1/10 (11) 0 966 355 B1
- (71;73) **Kodera, Wolf**  
(51) G10D 9/04 (11) 0 962 011 B1  
(51) G10D 9/04 (11) 1 208 558 A1
- (71) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 23/08 (11) 1 208 976 A2  
(51) B41F 35/02 (11) 1 208 981 A1  
(51) B65H 35/04 (11) 1 208 053 A1
- (73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER → BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**
- (73) **KOITO MANUFACTURING CO., LTD**  
(51) H01J 61/36 (11) 0 818 804 B1  
(51) H01J 61/36 (11) 0 818 805 B1
- (71) **Kojima, Mineo**  
(51) C12N 15/29 (11) 1 209 232 A1
- (73) **KOKI CO., LTD., NORITSU → NORITSU KOKI CO., LTD.**
- (73) **KOKUSAI ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H03H 21/00 (11) 0 785 621 B1
- (73) **Komori Corporation**  
(51) B41F 27/12 (11) 0 435 410 B2  
(51) B41F 27/12 (11) 0 435 413 B2
- (71) **Konami Corporation**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 208 884 A1  
(51) A63F 13/10 (11) 1 208 885 A1
- (71) **KONICA CORPORATION**  
(51) G03B 42/04 (11) 1 209 517 A2  
(51) G03G 15/00 (11) 1 209 535 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 209 611 A1  
(51) H04N 1/23 (11) 1 096 780 A3
- (73) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 036 382 B1
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 208 797 A2  
(51) B62D 53/00 (11) 1 208 030 A2  
(51) C08L 23/06 (11) 1 208 154 A1  
(51) G01R 33/561 (11) 1 209 481 A1  
(51) G01T 1/00 (11) 1 209 488 A2  
(51) G02F 1/1368 (11) 1 208 404 A1  
(51) G06F 3/00 (11) 1 208 419 A2  
(51) G06F 9/00 (11) 1 208 423 A2  
(51) G06F 9/00 (11) 1 208 424 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 208 428 A2  
(51) G06F 9/48 (11) 0 777 877 B1  
(51) G06F 12/00 (11) 1 208 435 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 476 A2  
(51) G06K 9/62 (11) 1 209 614 A1  
(51) G06T 5/50 (11) 1 208 537 A1  
(51) G06T 7/00 (11) 1 209 622 A2  
(51) G07F 7/10 (11) 1 208 545 A2  
(51) G08C 17/02 (11) 1 208 552 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 208 565 A1  
(51) G11B 20/12 (11) 0 815 558 B1  
(51) G21K 3/00 (11) 0 826 220 B1  
(51) H01C 7/13 (11) 0 643 401 B1  
(51) H01L 21/331 (11) 1 208 590 A1  
(51) H01L 21/762 (11) 1 208 494 A2  
(51) H01L 27/06 (11) 1 208 597 A2  
(51) H01L 27/146 (11) 1 208 599 A1  
(51) H01L 29/41 (11) 1 208 600 A2  
(51) H01L 29/78 (11) 1 208 602 A2  
(51) H01L 31/0203 (11) 1 208 606 A1  
(51) H04B 1/12 (11) 1 208 652 A1  
(51) H04B 3/14 (11) 1 209 819 A1  
(51) H04L 12/00 (11) 1 145 489 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 208 675 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 208 680 A2  
(51) H04L 27/36 (11) 1 209 873 A1  
(51) H04N 5/21 (11) 0 821 855 B1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 208 698 A1  
(51) H04N 9/43 (11) 1 209 921 A2  
(51) H04Q 3/68 (11) 1 209 926 A2  
(51) H04S 1/00 (11) 1 208 724 A2  
(51) H04S 1/00 (11) 1 208 725 A2
- (71) **Konno, Noboru**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 596 A1
- (71) **Korea Advanced Institute of Science and Technology**  
(51) G02B 6/00 (11) 1 208 395 A2
- (71) **Korea Kumho Petrochemical Co. Ltd.**  
(51) C07F 7/12 (11) 1 209 161 A2  
(51) C08C 2/04 (11) 1 209 169 A1  
(51) C12N 9/02 (11) 1 209 227 A2
- (71) **KOREA RESEARCH INSTITUTE OF CHEMICAL TECHNOLOGY**  
(51) C07F 7/12 (11) 1 209 161 A2
- (71) **KOSMEK, KABUSHIKI KAISHA → KABUSHIKI KAISHA KOSMEK**
- (71) **Kostal GmbH & Co. KG, Leopold → Leopold Kostal GmbH & Co. KG**
- (71) **Kowa Kabushiki Kaisha**  
(51) G02B 23/00 (11) 1 209 505 A1
- (73) **KOYO SEIKO CO., LTD.**  
(51) F16H 7/12 (11) 0 818 642 B1

- (71) **Köhntopp, Marit**  
(51) G06F 17/21 (11) 1 209 579 A1
- (71) **Körbs, Thomas**  
(51) G05B 19/4099 (11) 1 208 410 A1
- (73) **KPN N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke KPN N.V.
- (71) **Kraft Foods Holdings, Inc.**  
(51) A23L 1/187 (11) 1 208 753 A2
- (71) **KRAFT FOODS, INC.**  
(51) A23C 11/04 (11) 1 064 850 A3
- (71) **KRATON Polymers Research B.V.**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 208 181 A1
- (73) **KRECKE GMBH & CO., FISCHER &** →  
FISCHER & KRECKE GMBH & CO.
- (71) **Kretztechnik Aktiengesellschaft**  
(51) A61B 8/08 (11) 1 208 799 A1
- (71) **Kreye, Bernard**  
(51) E06B 3/58 (11) 1 209 313 A1
- (71) **Krohne AG**  
(51) G01F 1/84 (11) 1 208 358 A1  
(51) G01F 1/84 (11) 1 208 359 A2
- (71) **Krohne S.A.**  
(51) G01F 23/284 (11) 1 209 451 A1
- (71) **Krupp Elastomertechnik GmbH**  
(51) B29D 30/26 (11) 1 207 999 A1
- (71) **Krupp Materials & Services AG, Thyssen** →  
Thyssen Krupp Materials & Services AG
- (73) **Kubota, Toyoaki**  
(51) A23K 1/16 (11) 0 826 311 B1
- (71) **Kuken Co. Ltd**  
(51) B25B 21/02 (11) 1 208 946 A1
- (71) **Kukutoys Co., Ltd.**  
(51) A63G 9/00 (11) 1 208 889 A1
- (71) **KUMIAI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) C12N 15/29 (11) 1 209 232 A1
- (71) **Kunststofftechnik GmbH, von Bronk Gummi-**  
**und** →  
von Bronk Gummi- und Kunststofftechnik  
GmbH
- (71) **KUPER GMBH & CO KG, HEINRICH** →  
HEINRICH KUPER GMBH & CO KG
- (71) **Kupplung GmbH & Co. KG, Cramer** →  
Cramer Kupplung GmbH & Co. KG
- (71) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) D06N 3/00 (11) 1 209 280 A2
- (71) **KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07D 251/46 (11) 1 209 153 A2
- (71) **Kurokawa, Junichi**  
(51) F04D 29/42 (11) 1 069 315 A3
- (71) **Kurokawa, Kiyoshi**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 209 231 A1
- (71) **Kühlmann, Josef**  
(51) F16L 11/04 (11) 1 209 401 A2
- (71) **Kyoritsu Seiyaku Corporation**  
(51) A61K 31/704 (11) 1 208 844 A1
- (73) **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.**  
(51) C07D 211/44 (11) 0 974 583 B1
- (73) **KYOWA HAKKO KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07D 473/06 (11) 0 698 607 B1
- (71) **L & L Products Inc.**  
(51) E04C 2/10 (11) 1 208 276 A1
- (71;73) **L M Ericsson (Publ),**  
**Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (71) **L.VAD Technology, Inc.**  
(51) A61M 1/12 (11) 1 207 921 A2
- (71) **LAB. INC., NEO-EX** →  
NEO-EX LAB. INC.
- (71) **Laboratoires Serobiologiques(Societe**  
**Anonyme)**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 208 795 A1
- (73) **LABORATORIES WORLDWIDE, INC.,**  
**GRIFFITH** →  
GRIFFITH LABORATORIES WORLDWIDE, INC.
- (73) **LABORATORIES, INC., ALCON** →  
ALCON LABORATORIES, INC.
- (71) **Laboratory Products GmbH, KENDRO** →  
KENDRO Laboratory Products GmbH
- (73) **Lace Effect, L.L.C.**  
(51) G08B 13/14 (11) 0 800 692 B1
- (71) **LACTEC GmbH Gesellschaft für moderne**  
**Lackiertechnik mbH**  
(51) B05B 5/16 (11) 1 208 915 A2
- (71) **LAFFON S.p.A**  
(51) A45D 40/06 (11) 0 923 893 A3
- (71) **Lahaye, Leon C.**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 207 799 A2
- (73) **Laidlaw Drew Ltd.**  
(51) F27B 3/26 (11) 0 866 294 B1
- (71) **L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de**  
**Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation**  
**des Procédés Georges Claude**  
(51) F16K 35/10 (11) 1 209 395 A1
- (71) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 207 981 A1
- (71) **LAM, Peter Ar-Fu**  
(51) A47G 25/44 (11) 1 208 778 A2
- (73) **Lang, Günter**  
(51) B25B 1/24 (11) 1 071 542 B1
- (71) **Langner, Olaf**  
(51) A47B 13/12 (11) 1 208 769 A1
- (71) **Lankford, Christopher**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 209 553 A1
- (71) **LANTEC Aktiengesellschaft**  
**Kommunikationssysteme**  
(51) G07F 9/02 (11) 1 209 637 A1
- (73) **LAR Analytik und Umweltmesstechnik GmbH**  
(51) C12Q 1/18 (11) 0 831 152 B1
- (71) **Larsen, Bjornar**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 207 893 A1
- (71) **Laser Shield Systems, Inc.**  
(51) G08B 13/22 (11) 1 143 392 A3
- (71) **Lattice Intellectual Property Limited**  
(51) C01B 3/38 (11) 1 208 061 A1
- (71) **Laurijssen B.V.B.A.**  
(51) E01C 19/52 (11) 1 209 290 A1
- (71) **Laursen A/S, A.P.** →  
A.P. Laursen A/S
- (73) **LAUTENSCHLÄGER GmbH & Co. KG, MEPLA-**  
**WERKE** →  
MEPLA-WERKE LAUTENSCHLÄGER GmbH & Co.  
KG
- (71) **Lawson, William**  
(51) B63H 11/00 (11) 1 208 037 A2
- (71) **Layher Vermögensverwaltungs-GmbH,**  
**Wilhelm** →  
Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH
- (71) **Lässer AG, Franz** →  
Franz Lässer AG
- (73) **Lederverwerkende Industrie De Buffel B.V.**  
(51) F16B 21/02 (11) 0 713 016 B1
- (73) **LEGRAND**  
(51) H02B 1/32 (11) 0 859 439 B1
- (73) **LEGRAND SNC**  
(51) H02B 1/32 (11) 0 859 439 B1
- (73) **LEGRIS S.A.**  
(51) F16L 37/084 (11) 0 960 300 B1
- (71) **Leica Microsystems Heidelberg GmbH**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 209 504 A2
- (71) **Leica Microsystems Jena GmbH**  
(51) G01B 11/06 (11) 1 152 211 A3
- (71) **LEIFHEIT Aktiengesellschaft**  
(51) A47L 1/06 (11) 1 208 785 A1  
(51) A47L 13/146 (11) 1 208 788 A1
- (71) **Leiv Eiriksson Nyfotek AS**  
(51) E21D 11/00 (11) 1 208 286 A1
- (71) **LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY,**  
**THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **Lely Enterprises AG**  
(51) F15B 11/048 (11) 1 209 365 A2
- (71) **lemförder metallwaren** →  
ZF Lemförder Metallwaren AG
- (71) **LEONARDO S.r.l.**  
(51) A47B 13/02 (11) 1 208 767 A2  
(51) A47B 13/02 (11) 1 208 768 A1
- (71) **Leonhard Kurz GmbH & Co**  
(51) B44C 1/17 (11) 1 208 016 A1
- (71) **Leopold Kostal GmbH & Co. KG**  
(51) H02P 5/17 (11) 1 208 637 A1  
(51) H02P 5/17 (11) 1 208 638 A1  
(51) H02P 5/17 (11) 1 208 639 A1
- (71) **LEROY-SOMER, MOTEURS** →  
MOTEURS LEROY-SOMER
- (71) **LESAFFRE et Cie**  
(51) C12N 1/18 (11) 1 209 225 A1
- (71) **Lesch, Klaus-Peter, Department of**  
**Psychiatry and Psychotherapy, University of**  
**Würzburg**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 209 229 A1
- (71) **Leuze electronic GmbH + Co.**  
(51) G06K 7/10 (11) 0 992 932 A3
- (71) **Levine, Robert Aaron**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 209 224 A2
- (71) **Lexmark International, Inc.**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 208 011 A1  
(51) G03G 5/05 (11) 1 035 447 A3
- (71) **Leybold Deutschland Holding**  
**Aktiengesellschaft, Balzers und** →  
Balzers und Leybold Deutschland Holding  
Aktiengesellschaft
- (71) **LG Cable Ltd.**  
(51) G02B 6/00 (11) 1 208 395 A2

- (71) **LG Electronics Inc.**  
(51) G11B 19/04 (11) 1 209 676 A1
- (71) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) G03F 1/14 (11) 1 209 522 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 585 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 208 515 A1  
(51) H01P 5/18 (11) 1 113 522 A3  
(51) H04N 9/31 (11) 1 209 920 A2  
(51) H05B 6/80 (11) 0 977 468 A3  
(51) H05B 6/80 (11) 1 079 665 A3
- (71) **Liao, Cheng-Kun**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 208 966 A1
- (71) **Liebhart, Elmar**  
(51) A01K 1/02 (11) 1 208 745 A2  
(51) A01K 1/02 (11) 1 208 746 A2
- (73) **Light Machines, Inc., Silicon** →  
Silicon Light Machines, Inc.
- (71) **Liko Research & Development AB**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 207 836 A1
- (71) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (71) **LIMITED PARTNERSHIP, DEKA PRODUCTS** →  
DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP
- (71) **Limited, Siemens Metering** →  
Siemens Metering Limited
- (71) **Linde Aktiengesellschaft**  
(51) A47F 3/04 (11) 1 208 774 A2  
(51) F25J 3/04 (11) 1 209 431 A1
- (71) **LINTEC GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 88/12 (11) 1 208 050 A1
- (71) **Lissotschenko, Vitalij, Dr.**  
(51) G02B 7/00 (11) 1 209 499 A2
- (71) **Listemann AG, Werkstoff- und Wärmebehandlungstechnik** →  
Werkstoff- und Wärmebehandlungstechnik Listemann AG
- (71) **Liston, Mary-Jo**  
(51) F16D 13/08 (11) 1 208 310 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 315 A1  
(51) F16H 7/00 (11) 1 208 318 A1
- (73) **LITE OPTICAL CO., LTD., ASAHI** →  
ASAHI LITE OPTICAL CO., LTD.
- (73) **Litens Automotive Partnership**  
(51) F16H 7/12 (11) 1 062 438 B1
- (71) **LITHOGRAPHY B.V., ASM** →  
ASM LITHOGRAPHY B.V.
- (71) **Litschko, Peter**  
(51) G05B 19/4099 (11) 1 208 410 A1
- (73) **Littlefeet, Inc.**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 013 007 B1
- (71) **Litton Systems, Inc.**  
(51) G06K 1/12 (11) 0 971 304 A3
- (71) **Liu, Lu**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 208 209 A1
- (71) **LKH Kunststoffwerk GmbH & Co. KG**  
(51) G03G 9/09 (11) 1 208 409 A1
- (71) **LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) F04D 13/14 (11) 1 209 364 A2  
(51) G02B 1/10 (11) 1 208 394 A2  
(51) H01S 3/23 (11) 1 208 621 A2  
(51) H03L 1/00 (11) 1 208 646 A2
- (71) **Loctite (R & D) Limited**  
(51) B05C 5/02 (11) 1 207 968 A1
- (73) **Loesche GmbH**  
(51) B02C 15/00 (11) 0 988 895 B1
- (73) **Logistics Systems AG, Siemens Production and** →  
Siemens Production and Logistics Systems AG
- (71) **Loh GmbH & Co. KG, Hailo-Werk Rudolf** →  
Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (71) **Lohmann & Rauscher GmbH & Co. KG**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 208 822 A2
- (73) **Lohnes, Oleg**  
(51) A61H 39/04 (11) 0 795 310 B1
- (73) **Lohr Industrie**  
(51) B62D 1/26 (11) 0 960 045 B1
- (71) **LONDON, UNIVERSITY COLLEGE** →  
UNIVERSITY COLLEGE LONDON
- (71) **Long, Robin Michael**  
(51) A63B 67/02 (11) 1 207 945 A1
- (71;73) **Lonza AG**  
(51) C07C 253/30 (11) 1 208 081 A1  
(51) C07D 233/64 (11) 0 916 659 B1  
(51) C07D 241/24 (11) 0 889 038 B1
- (71) **LOOK FIXATIONS S.A.**  
(51) A63C 9/085 (11) 1 208 881 A1
- (71) **L'ORANGE GMBH**  
(51) F02M 59/46 (11) 1 208 297 A1
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A45D 40/04 (11) 1 208 765 A1  
(51) A45D 40/26 (11) 0 839 472 B1  
(51) A61K 7/04 (11) 0 745 372 B2  
(51) A61K 7/06 (11) 1 207 842 A1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 208 916 A1
- (71) **L'OREAL S.A.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 208 836 A2
- (71) **LORIA, Roger**  
(51) A61K 31/568 (11) 1 208 842 A2
- (71) **Lorkowski, Stefan**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 224 A2
- (71) **LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE, THE BOARD OF SUPERVISORS OF** →  
THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
- (73) **LTG LUFTTECHNISCHE GMBH**  
(51) B05C 1/08 (11) 0 736 329 B1
- (71) **LTS Lohmann Therapie-Systeme AG**  
(51) C08J 9/28 (11) 1 208 140 A1
- (73) **LUBRIZOL ADIBIS HOLDINGS (UK) LIMITED**  
(51) C10M 159/22 (11) 0 271 262 B2
- (73) **Lubrizol Corporation, The** →  
The Lubrizol Corporation
- (73) **Lucas Industries Limited**  
(51) F02M 61/14 (11) 0 889 232 B1
- (73) **LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) B60T 13/72 (11) 1 021 327 B1
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) G03F 7/00 (11) 1 045 289 A3  
(51) G10L 19/02 (11) 1 158 494 B1  
(51) H01S 3/06 (11) 0 785 600 B1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 209 838 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 209 850 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 119 138 A3  
(51) H04L 12/46 (11) 1 069 735 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 061 697 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 209 862 A1  
(51) H04M 3/51 (11) 1 208 688 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 180 907 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 209 936 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 209 940 A1
- (71) **LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 208 380 A2
- (71) **Lukac-Kuruc, Eric**  
(51) H03M 7/00 (11) 1 209 814 A1
- (71) **Luminex Corporation**  
(51) G01N 33/58 (11) 1 208 382 A1
- (71) **Lurgi Zimmer Aktiengesellschaft**  
(51) D01D 4/00 (11) 1 208 250 A1
- (71) **Luxell Technologies Inc.**  
(51) H01L 51/20 (11) 1 208 611 A1
- (71) **mit** →  
MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
- (71) **Maag Pump Systems Textron AG**  
(51) B29C 47/68 (11) 1 208 956 A1
- (71;73) **MAASLAND N.V.**  
(51) A01D 34/00 (11) 0 861 020 B1  
(51) A01J 5/017 (11) 1 084 610 A3  
(51) A01J 5/017 (11) 1 208 742 A2  
(51) A01J 5/017 (11) 1 208 743 A2
- (71) **Machine Corporation, Inc., Invention** →  
Invention Machine Corporation, Inc.
- (71) **MACHINE CORPORATION, INVENTION** →  
INVENTION MACHINE CORPORATION
- (71) **MACHINEFABRIEK BOLLEGRAAF APPINGEDAM B.V.**  
(51) B65G 17/06 (11) 1 209 100 A1
- (71) **Machines Corporation, International Business** →  
International Business Machines Corporation
- (71) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (73) **Machines, Inc., Silicon Light** →  
Silicon Light Machines, Inc.
- (73) **Macronix International Co., Ltd.**  
(51) H01L 27/112 (11) 0 902 477 B1
- (71) **MADAS S.r.l.**  
(51) F16K 31/40 (11) 1 209 393 A2
- (73) **Maddock, Alan**  
(51) H04N 5/74 (11) 1 062 808 B1
- (73) **MAGNET TECHNOLOGIES S.A., MOVING** →  
MOVING MAGNET TECHNOLOGIES S.A.
- (71) **MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.**  
(51) F01L 9/04 (11) 1 209 328 A2
- (71) **MAGNEX CORPORATION**  
(51) G06K 7/10 (11) 0 984 384 A3
- (73) **MAI/Genesis Industries, Inc.**  
(51) A61D 19/02 (11) 0 814 727 B1

- (71) **MAINETTI Technologie S.p.A.**  
(51) A47G 25/48 (11) 1 208 779 A2
- (71) **Mallinckrodt Inc.**  
(51) A61K 51/08 (11) 1 208 852 A1
- (71) **Malzahn, Michael**  
(51) F24H 9/12 (11) 1 209 424 A2
- (71) **MAN NUTZFAHRZEUGE AG**  
(51) F16K 15/16 (11) 1 209 392 A2
- (71) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B41F 21/05 (11) 1 072 409 A3  
(51) B41F 33/00 (11) 1 208 979 A1
- (73) **MAN Turbomaschinen AG GHH BORSIG**  
(51) F04D 25/16 (11) 0 686 773 B1
- (71) **Mando Corporation**  
(51) B21H 5/02 (11) 1 208 927 A2  
(51) B62D 5/04 (11) 1 209 060 A2  
(51) B62D 6/02 (11) 1 209 061 A2
- (71) **MANN & HUMMEL GMBH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN & HUMMEL GMBH
- (71) **MANN+HUMMEL GMBH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN+HUMMEL GMBH
- (73) **Mannatech, Inc.**  
(51) A61K 38/16 (11) 0 923 382 B1
- (73) **MANOR RESEARCH LIMITED, ROKE** →  
ROKE MANOR RESEARCH LIMITED
- (73) **Manufacture de Forage S.A.**  
(51) G01M 17/007 (11) 0 993 598 B1
- (71) **MANUFACTURING, INC., CHARTERED SEMICONDUCTOR** →  
CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC.
- (71) **MAP Medizintechnik für Arzt und Patient GmbH & Co. KG**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 147 782 A3
- (71) **Maquinaria Industrial Restauracion Rapida y Organizacion de Restaurantes S.A., Mirror** →  
Mirror Maquinaria Industrial Restauracion Rapida y Organizacion de Restaurantes S.A.
- (73) **Marburg GmbH, Dade Behring** →  
Dade Behring Marburg GmbH
- (71) **Marconi Communications, Inc.**  
(51) H04L 5/14 (11) 1 209 840 A2  
(51) H04L 5/14 (11) 1 209 841 A2
- (71) **Marconi Corporation PLC**  
(51) G06K 15/16 (11) 1 208 531 A1
- (71) **Marconi Optical Components Limited**  
(51) C01B 3/40 (11) 1 208 062 A1
- (71) **Marcum, Steven R.**  
(51) A61F 9/02 (11) 1 207 827 A1
- (71) **MARELLI POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI** →  
MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.
- (71) **Marine Environmental Solutions, L.L.C.**  
(51) A01K 61/00 (11) 1 207 750 A2
- (71) **Markels, Michael Jr.**  
(51) A01G 31/00 (11) 1 207 743 A1
- (71) **Mars B.V.**  
(51) B65G 47/76 (11) 1 209 106 A1
- (71) **MARSH RICE UNIVERSITY, Wm.** →  
Wm. MARSH RICE UNIVERSITY
- (71) **MARTIN GmbH für Umwelt- und Energietechnik**  
(51) F23L 15/04 (11) 1 209 416 A2
- (73) **Martinswerk GmbH**  
(51) B32B 5/28 (11) 0 952 917 B1
- (71) **Martomagic, S.L.**  
(51) B42D 15/02 (11) 1 209 001 A1
- (71) **MARYLAND BIOTECHNOLOGY INSTITUTE, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF MARYLAND BIOTECHNOLOGY INSTITUTE
- (71) **Maryland, Baltimore, University of** →  
University of Maryland, Baltimore
- (71) **Masa AG**  
(51) B28B 1/087 (11) 0 999 020 A3
- (71) **MASCHINEN UND WERKZEUGE GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG, INGERSOLL** →  
INGERSOLL MASCHINEN UND WERKZEUGE GESELLSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG
- (71) **Maschinenbau GmbH, OSU** →  
OSU Maschinenbau GmbH
- (71) **Maschinenbau Heuling GmbH & Co. KG**  
(51) A01F 12/40 (11) 1 208 737 A1
- (71) **Maschinenentwicklung und Vertrieb, Inotec GmbH** →  
Inotec GmbH Maschinenentwicklung und Vertrieb
- (73) **MASCHINENFABRIK RIETER AG**  
(51) B24B 19/18 (11) 0 800 895 B1
- (71) **MASON RESEARCH CENTER, VIRGINIA** →  
VIRGINIA MASON RESEARCH CENTER
- (71) **Mass Engineered Design**  
(51) H01R 24/14 (11) 1 208 620 A1
- (71) **MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) G02F 1/136 (11) 1 072 934 A3  
(51) G06T 5/00 (11) 1 208 535 A1
- (71) **Mastering AG, Vivastar** →  
Vivastar Mastering AG
- (71) **Materials & Services AG, Thyssen Krupp** →  
Thyssen Krupp Materials & Services AG
- (71) **MATERIALS CORPORATION, MITSUBISHI** →  
MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION
- (71) **Materials Science, National Institute for** →  
National Institute for Materials Science
- (71) **Math Rizk**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 145 473 A3
- (71) **MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE GENERALE DES** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD**  
(51) C03B 11/08 (11) 0 728 707 B1
- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) G01N 27/327 (11) 1 113 264 A3  
(51) G10L 19/12 (11) 1 085 504 B1  
(51) H01J 29/07 (11) 1 209 717 A1  
(51) H01M 10/40 (11) 0 975 042 A3  
(51) H03M 7/00 (11) 0 871 293 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 0 987 834 A3  
(51) H04B 7/06 (11) 1 126 630 A3  
(51) H04N 7/30 (11) 0 903 042 B1
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) A61B 8/12 (11) 1 208 800 A2  
(51) A61B 8/12 (11) 1 208 801 A2  
(51) G01C 21/20 (11) 0 702 208 B1  
(51) G01P 15/09 (11) 1 162 468 A3  
(51) G01S 13/26 (11) 1 209 484 A1  
(51) G01S 17/42 (11) 1 209 486 A2  
(51) G02B 27/02 (11) 1 039 327 A3  
(51) G03F 7/004 (11) 0 860 740 B1  
(51) G06F 11/273 (11) 1 209 566 A2  
(51) G06F 13/18 (11) 0 932 105 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 0 820 027 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 586 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 588 A2  
(51) G06F 17/50 (11) 0 664 517 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 597 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 599 A2  
(51) G06K 1/12 (11) 0 823 689 A3  
(51) G06T 9/00 (11) 1 209 625 A2  
(51) G09G 3/36 (11) 1 209 653 A2  
(51) G10L 15/18 (11) 1 209 659 A2  
(51) G10L 19/12 (11) 1 094 447 B1  
(51) G10L 19/14 (11) 1 209 664 A2  
(51) G11B 27/00 (11) 1 209 680 A1  
(51) H01J 9/02 (11) 1 209 716 A2  
(51) H01J 61/44 (11) 1 209 722 A2  
(51) H01J 61/82 (11) 0 901 151 B1  
(51) H01L 21/318 (11) 1 209 729 A1  
(51) H01L 21/82 (11) 1 209 740 A2  
(51) H01L 27/12 (11) 1 209 748 A1  
(51) H01L 29/732 (11) 1 209 749 A1  
(51) H01M 10/40 (11) 1 209 754 A1  
(51) H01P 1/203 (11) 1 067 618 A3  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 209 759 A1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 209 760 A2  
(51) H04B 7/06 (11) 0 963 060 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 209 824 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 209 832 A1  
(51) H04H 7/00 (11) 1 209 833 A1  
(51) H04J 11/00 (11) 1 209 836 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 209 856 A1  
(51) H04L 12/40 (11) 1 209 857 A1  
(51) H04L 12/40 (11) 1 209 858 A2  
(51) H04L 27/22 (11) 1 209 871 A1  
(51) H04N 5/92 (11) 0 617 559 B1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 209 914 A2  
(51) H04Q 3/62 (11) 1 209 925 A2
- (71;73) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) A46B 15/00 (11) 1 208 766 A2  
(51) A61B 3/11 (11) 1 127 534 A3  
(51) B26B 19/20 (11) 0 965 419 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 609 A1  
(51) H05K 3/46 (11) 1 209 959 A2
- (73) **MATSUSHITA ELECTRIC WORKS, LTD.**  
(51) H01R 24/00 (11) 0 782 221 B1
- (73) **MATSUSHITA GRAPHIC COMMUNICATION SYSTEMS, INC.**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 024 651 B1
- (71) **Matthews, Thomas Joseph Alfred**  
(51) A63G 25/00 (11) 1 208 890 A1
- (71) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.** →  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.
- (71) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) A61K 31/38 (11) 1 207 876 A1
- (73) **MAXIM INTEGRATED PRODUCTS, INC.**  
(51) H04N 7/20 (11) 1 013 092 B1

- (71) **Maxygen, Inc.**  
(51) C12N 9/02 (11) 1 208 193 A1  
(51) C12N 15/52 (11) 1 208 209 A1
- (71) **MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH, KARL** →  
KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH
- (71) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 074 457 A3
- (71) **MB S.r.l.**  
(51) F24D 19/02 (11) 1 209 422 A2
- (71) **McKECHNIE ENGINEERED PLASTICS LIMITED**  
(51) F16L 33/18 (11) 1 055 860 A3
- (71) **McNeil-PPC, Inc.**  
(51) A61K 38/47 (11) 1 208 848 A1
- (71) **McNEIL-PPC, INC.**  
(51) A23D 9/007 (11) 1 108 364 A3
- (71) **MDS Nordion Inc.**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 208 874 A1
- (71) **MEANS INDUSTRIES, INC.**  
(51) B32B 3/00 (11) 1 208 001 A1
- (71;73) **MECELEC INDUSTRIES**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 209 762 A1  
(51) H02B 1/18 (11) 1 041 692 B1
- (71) **MECHANICAL COLLEGE, THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND** →  
THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
- (71) **Med-El Elektromedizinische Geräte GmbH**  
(51) A61N 1/36 (11) 1 207 938 A1
- (73) **MedAcoustics, Inc.**  
(51) A61B 7/00 (11) 0 801 927 B1
- (71) **Medeikonos AB**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 207 940 A1
- (71) **Medennium, Inc.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 207 818 A1
- (71) **Medi-Physics, Inc.**  
(51) F17C 13/00 (11) 1 208 326 A1
- (73) **MediaOne Group, Inc.**  
(51) H04N 7/173 (11) 0 779 739 B1
- (71) **Medical College of Hampton Roads, Eastern Virginia Medical School of the** →  
Eastern Virginia Medical School of the Medical College of Hampton Roads
- (71) **Medical Research Council**  
(51) A01K 1/00 (11) 1 207 746 A1
- (71) **MEDICAL RESEARCH COUNCIL**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 207 909 A2
- (71) **MEDICALE (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **Medpool.Com, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 488 A2
- (71) **Medtronic AVE Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 208 814 A2  
(51) A61F 2/06 (11) 1 208 815 A2  
(51) A61F 2/06 (11) 1 208 816 A2
- (71) **Medtronic Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 208 818 A2
- (73) **MEDTRONIC, INC.**  
(51) A61M 1/36 (11) 0 951 304 B1
- (71) **Megic Corporation**  
(51) H01L 21/02 (11) 1 209 725 A2
- (73) **Meidensha, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Meidensha
- (73) **Meijer Ten Post Beheer B.V.**  
(51) A01D 85/00 (11) 1 058 494 B1
- (71) **Meiji Seika Kaisha, Ltd.**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 208 755 A1  
(51) C07D 239/42 (11) 1 209 152 A1
- (71) **MEIKO Maschinenbau GmbH & Co.**  
(51) B23K 26/20 (11) 1 208 935 A1
- (71) **MELBOURNE, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF MELBOURNE
- (71) **Meli, Oswald Peter John**  
(51) E03B 7/07 (11) 1 208 271 A1
- (71) **MEMC Electronic Materials, Inc.**  
(51) C30B 15/00 (11) 1 209 258 A2  
(51) C30B 29/06 (11) 1 209 259 A2
- (71) **Menge, Rainer, Dr.-Ing.**  
(51) B21C 47/26 (11) 1 208 924 A2
- (71) **Mensi**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 209 441 A1
- (71) **Mentor Technologies Group, Inc.**  
(51) G09B 5/14 (11) 1 208 554 A2
- (73) **MEPLA-WERKE LAUTENSCHLÄGER GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 7/12 (11) 1 066 440 B1
- (71) **MER (IFREMER), INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA** →  
INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER)
- (71) **MER, IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA** →  
IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER
- (71) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) A61K 9/34 (11) 1 207 859 A1  
(51) C07D 233/48 (11) 1 208 088 A2
- (71) **Merczak, Peter**  
(51) E04B 1/19 (11) 1 057 944 A3
- (71) **MERLONI ELETTRODOMESTICI S.p.A.**  
(51) D06F 35/00 (11) 1 208 260 A1
- (71) **Messer Cutting & Welding Aktiengesellschaft**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 208 320 A1
- (71) **Mestdagh, Alain**  
(51) B29C 70/08 (11) 1 207 996 A1
- (71) **METABOLIX, INC.**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 208 208 A2
- (71) **Metal Inventions Holland BV**  
(51) A01K 15/04 (11) 1 208 747 A1
- (71) **Metalglanz Gesellschaft für Entgratung und Oberflächentechnik mbH**  
(51) F16L 9/147 (11) 1 209 400 A1
- (71) **Metering Limited, Siemens** →  
Siemens Metering Limited
- (71) **Metrologic Instruments, Inc.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 208 521 A1
- (71) **Metron System, Inc.**  
(51) G01B 11/24 (11) 1 208 352 A1
- (73) **Metso Paper Automation OY**  
(51) G01N 33/34 (11) 1 012 601 B1
- (71) **Metso Paper, Inc.**  
(51) D21G 1/00 (11) 1 208 266 A2  
(51) D21G 1/02 (11) 1 209 287 A2  
(51) F24F 1/00 (11) 1 208 333 A1
- (71) **Mettler AG, Schärer Schweiter** →  
Schärer Schweiter Mettler AG
- (71) **Meyer, Jobst, Department of Psychiatry and Psychotherapy, University of Würzburg**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 209 229 A1
- (71) **Mécaplast, Société** →  
Société Mécaplast
- (71) **MG Technologies AG**  
(51) B03C 3/53 (11) 1 207 962 A1
- (73) **Miami, University of** →  
University of Miami
- (71) **Michel Leblanc B.V.B.A.**  
(51) A47F 5/11 (11) 1 208 777 A1
- (73) **MICHELIN-MICHELIN & CIE, Compagnie Générale des Etablissements** →  
Compagnie Générale des Etablissements MICHELIN-MICHELIN & CIE
- (71) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **MICHIGAN STATE UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 207 889 A1
- (73) **Michigan, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of Michigan
- (73) **Micro-Beam S.A.R.L.**  
(51) H02P 6/18 (11) 1 020 019 B1
- (73) **MICRO MOTION INCORPORATED**  
(51) G01F 1/84 (11) 0 673 503 B1
- (71) **MICRO THERAPEUTICS, INC.**  
(51) A61B 17/12 (11) 1 207 791 A1  
(51) A61L 24/08 (11) 1 208 855 A1
- (71) **Microdose Technologies Inc.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 207 809 A1
- (73) **Micron Technology, Inc.**  
(51) H03L 7/081 (11) 1 002 369 B1
- (71) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G11C 7/10 (11) 1 208 567 A1
- (71) **Micronas Munich GmbH**  
(51) H04N 9/64 (11) 0 865 211 A3
- (71;73) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 416 A2  
(51) G06F 3/06 (11) 1 209 556 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 156 415 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 1 156 429 A3  
(51) G06F 9/445 (11) 1 209 563 A2  
(51) G06F 9/455 (11) 1 209 564 A2  
(51) G06F 17/27 (11) 1 178 408 A3  
(51) G06T 15/00 (11) 1 208 538 A1  
(51) G11B 27/10 (11) 1 209 681 A2  
(51) H04N 7/088 (11) 0 929 973 B1
- (71) **Microstone Corporation**  
(51) A61G 5/00 (11) 1 208 829 A1
- (71;73) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Microtronic Nederland B.V.**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 209 948 A2
- (71) **Microwave Engineering di Salvador Claudio e C. S.a.s., Advanced** →  
Advanced Microwave Engineering di Salvador Claudio e C. S.a.s.

- (71) **Miele & Cie. GmbH & Co.**  
(51) A47L 15/46 (11) 1 208 790 A2
- (71) **Mightiest Logicon Unisearch, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 458 A1
- (71) **MIKROELEKTRONIK STUTTGART, INSTITUT FÜR** →  
INSTITUT FÜR MIKROELEKTRONIK STUTTGART
- (71) **Millennium Gate Technology Co., Ltd.**  
(51) H05K 3/24 (11) 1 209 958 A2
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 208 196 A1
- (71) **Miller, John**  
(51) F16D 13/08 (11) 1 208 310 A1  
(51) F16D 13/08 (11) 1 208 311 A1  
(51) F16D 13/12 (11) 1 208 312 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 314 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 315 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 316 A1
- (71) **Miltenyi Biotec GmbH**  
(51) B03C 1/01 (11) 1 207 961 A2
- (71) **Minebea Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/38 (11) 1 209 135 A1  
(51) C04B 35/38 (11) 1 209 136 A1
- (73) **MINEBEA KABUSHIKI-KAISHA**  
(51) G11B 21/12 (11) 0 771 002 B1
- (71) **Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries, Director of National Institute of Agrobiological Resources** →  
Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries
- (71) **Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology N.R.I. for Metals, Japan as Represented by Director General of** →  
Japan as Represented by Director General of Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology N.R.I. for Metals
- (71;73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) B05C 5/02 (11) 0 888 194 B1  
(51) B29D 11/00 (11) 1 157 812 A3  
(51) G09F 13/04 (11) 1 075 687 B1  
(51) H01M 8/10 (11) 1 021 847 B1
- (71) **Minnesota, Regents of the University of** →  
Regents of the University of Minnesota
- (71) **MINNESOTA, REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **Mirador DNA Design Inc.**  
(51) G01N 27/447 (11) 1 208 371 A1
- (73) **Miravant Systems, Inc.**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 691 841 B1
- (71) **Mirror Maquinaria Industrial Restauracion Rapida y Organizacion de Restaurantes S.A.**  
(51) A47J 37/06 (11) 1 201 167 A3
- (71) **Misonix Incorporated**  
(51) A22C 11/00 (11) 1 207 758 A1
- (71) **Missiontrek Ltd. Co.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 208 451 A1
- (71) **Mistry, Arvind Khandubhai**  
(51) G09B 17/02 (11) 1 208 555 A2
- (71) **MITOKOR**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 225 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 228 A2
- (73) **mitsubishi chemical corporation**  
(51) C07D 207/16 (11) 0 918 054 B1
- (71;73) **mitsubishi denki kabushiki kaisha**  
(51) B23H 1/02 (11) 1 208 934 A2  
(51) G01S 7/41 (11) 0 763 750 B1  
(51) H01L 29/78 (11) 1 209 752 A1  
(51) H01Q 13/10 (11) 0 891 004 B1  
(51) H02G 5/06 (11) 0 750 379 B1  
(51) H02J 7/24 (11) 1 209 792 A2  
(51) H04B 7/15 (11) 1 209 821 A1  
(51) H04J 11/00 (11) 1 209 837 A1  
(51) H04L 27/22 (11) 1 209 870 A1  
(51) H04N 1/60 (11) 1 028 586 A3  
(51) H04N 5/46 (11) 1 209 910 A2  
(51) H04N 7/035 (11) 1 209 912 A1
- (71) **mitsubishi electric system lsi design corporation**  
(51) H04N 7/035 (11) 1 209 912 A1
- (71;73) **mitsubishi gas chemical company, inc.**  
(51) C07C 69/017 (11) 1 209 145 A2  
(51) C08G 65/46 (11) 1 209 183 A1  
(51) C09K 19/20 (11) 0 937 765 B1  
(51) C09K 19/20 (11) 0 974 636 B1  
(51) G01J 3/18 (11) 1 209 453 A2
- (71) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) F01D 5/06 (11) 1 061 233 A3  
(51) F01D 11/00 (11) 1 209 324 A2  
(51) F01D 11/08 (11) 1 033 477 A3  
(51) F01K 23/10 (11) 1 209 325 A2
- (73) **mitsubishi jukogyo kabushiki kaisha**  
(51) B01D 53/14 (11) 0 879 631 B1
- (71) **mitsubishi materials corporation**  
(51) B23B 51/02 (11) 1 184 114 A3  
(51) B23C 5/22 (11) 1 066 903 A3  
(51) F16C 33/12 (11) 1 179 685 A3
- (71) **Mitsubishi Polyester Film GmbH**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 179 418 A3  
(51) B32B 27/36 (11) 1 179 419 A3  
(51) B32B 27/36 (11) 1 179 420 A3
- (73) **Mitsubishi Polyester Film LLC**  
(51) B29C 55/06 (11) 0 943 416 B1
- (71) **Mitsubishi Rayon Co., Ltd.**  
(51) D01F 6/38 (11) 1 209 261 A1  
(51) G03F 7/039 (11) 1 209 525 A1
- (71) **Mitsui Chemicals, Inc.**  
(51) C07F 17/00 (11) 1 209 165 A2  
(51) C08F 297/06 (11) 1 209 179 A1  
(51) C08L 23/16 (11) 1 209 194 A1
- (73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) H01L 31/0376 (11) 0 729 190 B1  
(51) H05B 3/86 (11) 0 749 266 B1
- (71) **MIVATEC Hard- und Software GmbH**  
(51) H04N 1/195 (11) 0 971 530 A3
- (71) **Miyata, Toshio**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 209 231 A1
- (71) **MKL-Miniaturkugellager GmbH**  
(51) A61C 1/18 (11) 1 208 810 A2
- (71) **MKL Miniaturkugellager** →  
MKL-Miniaturkugellager GmbH
- (71) **MMC Kobelco Tool Co., Ltd.**  
(51) B23B 51/02 (11) 1 184 114 A3
- (71) **mobile commerce AG, beamgate** →  
beamgate mobile commerce AG
- (71) **Modine Manufacturing Company**  
(51) F28F 9/18 (11) 1 061 322 A3
- (71;73) **Moeller GmbH**  
(51) G05B 19/00 (11) 1 018 060 B1  
(51) G05B 19/042 (11) 1 071 983 B1  
(51) G05D 23/19 (11) 1 209 547 A2  
(51) G06F 15/16 (11) 0 577 919 B1
- (71) **Moers, Cornelius**  
(51) F02M 23/08 (11) 1 116 874 A3
- (73) **MOLDED PRODUCTS, INC, HEYCO** →  
HEYCO MOLDED PRODUCTS, INC
- (71) **MOLECUMETICS, LTD.**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 208 103 A2
- (71) **MOLEX INCORPORATED**  
(51) H01R 12/16 (11) 1 107 367 A3  
(51) H01R 24/00 (11) 1 107 392 A3
- (71) **Mollertech**  
(51) F16B 19/10 (11) 1 209 370 A1
- (71) **Mologen Forschungs-, Entwicklungs- und Vertriebs GmbH**  
(51) C07K 14/54 (11) 1 208 115 A2
- (71) **Monahan, Russell**  
(51) F16D 13/08 (11) 1 208 311 A1  
(51) F16D 13/12 (11) 1 208 312 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 314 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 315 A1  
(51) F16D 41/20 (11) 1 208 316 A1
- (71) **Monolith Co., Ltd.**  
(51) G06T 3/40 (11) 1 209 619 A2
- (73) **Montana Foundation, International Heart Institute of** →  
International Heart Institute of Montana Foundation
- (73) **Morabit, Vincent D.**  
(51) A01D 34/00 (11) 1 056 326 B1
- (73) **Morabito, Christopher J.**  
(51) A01D 34/00 (11) 1 056 326 B1
- (73) **Morabito, Michael Z.**  
(51) A01D 34/00 (11) 1 056 326 B1
- (71) **Moran, Thomas F.**  
(51) A63B 69/36 (11) 1 207 946 A2
- (73) **MORAT SÖHNE GmbH, IMS** →  
IMS MORAT SÖHNE GmbH
- (71) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) G05B 19/4069 (11) 1 117 019 A3  
(51) G05B 19/4093 (11) 1 209 544 A1
- (71) **Morphics Technology, Inc.**  
(51) G06F 7/38 (11) 1 208 422 A1
- (71) **Mosaic Technologies**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 238 A1
- (71) **MOTEURS LEROY-SOMER**  
(51) H02K 5/24 (11) 1 209 801 A1
- (71) **MOTOROLA, INC.**  
(51) F28D 15/04 (11) 1 048 917 A3  
(51) G06K 9/22 (11) 0 944 020 A3
- (71) **Motors Corporation, General** →  
General Motors Corporation
- (73) **MOVING MAGNET TECHNOLOGIES S.A.**  
(51) H02K 33/06 (11) 0 974 185 B1
- (71) **MSA Auer GmbH**  
(51) A62B 25/00 (11) 1 207 942 A1

- (71) **MTS SYSTEMS CORPORATION**  
(51) G01B 7/14 (11) 1 208 348 A2
- (71) **Multilayer Interconnect Technologies Ltd., Amitec - Advanced** →  
Amitec - Advanced Multilayer Interconnect Technologies Ltd.
- (71) **Multioptical KFT.**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 208 400 A2
- (71) **Multitherm Fussboden-Heizung GmbH u. Co. KG.**  
(51) F24D 3/10 (11) 1 045 209 A3
- (71) **Murad, Howard**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 207 840 A1
- (71) **Murata Kikai Kabushiki Kaisha**  
(51) H04N 1/32 (11) 1 209 895 A2
- (71) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/48 (11) 1 209 734 A2  
(51) H03B 5/12 (11) 1 134 888 A3
- (73) **MURATA MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) G01C 19/56 (11) 0 744 593 B1  
(51) H01P 1/205 (11) 0 783 188 B1
- (73) **Muromoto Tekko K.K.**  
(51) H02G 1/12 (11) 0 791 993 B1
- (71) **Mutschlechner, Ilona**  
(51) A61L 9/04 (11) 1 207 913 A1
- (71) **Müller Weingarten AG**  
(51) B23K 10/00 (11) 1 106 296 A3
- (71) **MÜHLBAUER KG, ERNST** →  
ERNST MÜHLBAUER KG
- (71) **N.R.I. for Metals, Japan as Represented by Director General of Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology** →  
Japan as Represented by Director General of Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology N.R.I. for Metals
- (73) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) C23C 14/34 (11) 0 871 793 B1  
(51) C23C 16/30 (11) 0 988 406 B1
- (73) **N.V. INTERNATIONAL SANITARY WARE-MANUFACTURING CY, S.A. in verkort: N.V. INTERSAN S.A.**  
(51) A47K 1/00 (11) 0 781 522 B1
- (71) **Nagano, Hiroaki**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 209 571 A1
- (71) **Nagel, Sebastian**  
(51) G05B 19/4099 (11) 1 208 410 A1
- (71) **Nagracard SA**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 208 666 A1
- (71) **NANOTRON GESELLSCHAFT FÜR MIKROTECHNIK MBH**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 208 664 A1
- (71) **(NASA), The Government of the U.S.A., as represented by the Administrator of the National Aeronautics and Space Administration** →  
The Government of the U.S.A., as represented by the Administrator of the National Aeronautics and Space Administration (NASA)
- (71) **Nash Inovations and Technology Limited**  
(51) B08B 3/00 (11) 1 208 921 A1
- (71;73) **National Agricultural Research Organization**  
(51) A01N 1/02 (11) 0 710 439 B1  
(51) A61K 31/198 (11) 1 208 839 A1
- (71) **NATIONAL DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE ET EN AUTOMATIQUE, INSTITUT** →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN INFORMATIQUE ET EN AUTOMATIQUE
- (71) **National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport, Director General of** →  
Director General of National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport
- (71) **National Institute for Materials Science**  
(51) C01G 45/00 (11) 1 209 124 A1
- (71) **National Institute of Advanced Industrial and Technology**  
(51) H01S 3/067 (11) 1 209 780 A2
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 209 235 A1
- (73) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Independent Administrative Institution**  
(51) G01M 3/00 (11) 0 813 048 B1
- (71) **National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries, Director of** →  
Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries
- (71) **National Institute of Industrial Safety Independent Administrative Institution**  
(51) A61G 5/00 (11) 1 208 829 A1
- (71) **National Institutes of Health**  
(51) A61K 31/38 (11) 1 207 877 A1
- (71) **National Rejectors, Inc. GmbH**  
(51) G06K 7/01 (11) 1 107 164 A3  
(51) G07F 1/04 (11) 1 209 634 A2
- (73) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL CANADA**  
(51) G01B 11/24 (11) 0 885 374 B1
- (73) **NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION**  
(51) H01L 23/495 (11) 0 748 519 B1  
(51) H01L 27/115 (11) 0 698 295 B1
- (71) **National University of Ireland Cork**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 209 492 A1
- (71) **Natlantech Naamloze Vennootschap**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 209 560 A1
- (71) **NCR Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 480 A1
- (71) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) E05G 1/14 (11) 1 209 312 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 601 A2  
(51) G07F 7/10 (11) 1 209 636 A2  
(51) G07F 19/00 (11) 1 209 640 A2
- (73) **nCUBE Corporation**  
(51) H04N 7/173 (11) 0 964 578 B1
- (71) **NEC Corporation**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 039 414 A3  
(51) H01S 3/067 (11) 0 986 149 A3
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G02F 1/136 (11) 0 915 366 A3  
(51) G06F 11/14 (11) 0 775 956 B1  
(51) G06T 7/00 (11) 1 209 623 A2  
(51) G09G 3/20 (11) 1 160 757 A3  
(51) G11B 5/55 (11) 1 209 665 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 184 858 A3  
(51) G11C 16/06 (11) 0 791 934 B1  
(51) H01G 9/00 (11) 1 209 706 A2  
(51) H01L 21/762 (11) 0 782 185 B1  
(51) H03M 1/00 (11) 0 790 707 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 209 817 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 209 818 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 209 820 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 0 607 970 B1  
(51) H04B 10/18 (11) 1 209 828 A2  
(51) H04M 1/725 (11) 1 209 883 A2  
(51) H04M 1/725 (11) 1 209 884 A2  
(51) H04N 5/783 (11) 1 209 911 A2
- (71) **Nederlandse Organisatie voor toegepast-natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 207 803 A1  
(51) A61C 13/00 (11) 1 207 804 A1  
(51) B29C 59/02 (11) 1 207 993 A1
- (71) **NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 207 781 A1
- (73) **Negley, Davis, Joseph &** →  
Davis, Joseph & Negley
- (73) **Nelson Bolzenschweiss-Technik GmbH & Co. KG**  
(51) B23K 9/20 (11) 0 776 261 B2
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **NEO-EX LAB. INC.**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 157 916 A3
- (71) **NEOPOST LIMITED**  
(51) G08B 13/12 (11) 1 122 698 A3
- (71;73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS** →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71) **Netratings, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 492 A1
- (71) **Neurocrine Biosciences, Inc.**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 208 102 A1
- (71) **Neuron Therapeutics, Inc.**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 207 931 A2
- (71) **NEW HOLLAND BELGIUM N.V.**  
(51) A01D 41/12 (11) 1 208 734 A1  
(51) A01D 45/02 (11) 1 207 737 A1
- (71) **NEW HOLLAND ITALIA S.p.A.**  
(51) E02F 9/22 (11) 1 188 867 A3
- (71) **NEW HOLLAND U.K. LIMITED**  
(51) A01B 71/08 (11) 1 208 732 A1
- (71) **New Jersey, University of Medicine and Dentistry of** →  
University of Medicine and Dentistry of New Jersey
- (71) **New York, The Trustees of Columbia University in the City of** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **Newport Electronics Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 209 855 A2



(71) <b>Newteam Ltd</b> (51) B65D 73/00 (11) 1 209 095 A1	(73) <b>NIPPON STEEL CORPORATION</b> (51) B23K 9/095 (11) 0 647 495 B1	(51) H04Q 7/20 (11) 1 209 929 A2 (51) H04Q 7/22 (11) 1 208 704 A1 (51) H04Q 7/22 (11) 1 209 931 A1 (51) H04Q 7/22 (11) 1 209 932 A2 (51) H04Q 7/24 (11) 1 208 706 A1 (51) H04Q 7/38 (11) 1 208 714 A1 (51) H04Q 7/38 (11) 1 208 716 A1 (51) H04Q 7/38 (11) 1 209 941 A2 (51) H04Q 11/04 (11) 1 208 718 A1 (51) H04Q 11/04 (11) 1 208 719 A1 (51) H05B 33/14 (11) 1 209 951 A1
(71) <b>NexPress Solutions LLC</b> (51) B65H 23/035 (11) 1 209 110 A2 (51) B65H 29/40 (11) 1 209 111 A2	(71) <b>Nippon Suisan Kaisha, Ltd.</b> (51) A23K 1/18 (11) 1 208 751 A1	(71) <b>Nokia OYJ</b> (51) H04L 29/06 (11) 0 982 909 A3
(71) <b>Németh, Gabor</b> (51) A63H 33/10 (11) 1 207 951 A1	(71) <b>Nippon Telegraph and Telephone Corporation</b> (51) G02B 6/124 (11) 0 984 304 A3	(71) <b>NOKIA TECHNOLOGY GmbH</b> (51) G06F 5/06 (11) 0 989 484 A3
(71) <b>NGK INSULATORS, LTD.</b> (51) B28B 3/26 (11) 0 997 246 A3 (51) B28B 3/26 (11) 0 997 247 A3 (51) G02F 1/225 (11) 1 109 054 A3	(73) <b>NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION</b> (51) H04N 5/00 (11) 1 024 657 B1 (51) H04N 7/00 (11) 1 024 664 B1	(71) <b>Nondestructive Inspection Co., Ltd., Shin-Nippon</b> → Shin-Nippon Nondestructive Inspection Co., Ltd.
(73) <b>NGK Spark Plug Co. Ltd.</b> (51) H05B 41/292 (11) 0 852 455 B1	(71) <b>NIPPON ZEON CO., LTD.</b> (51) C08L 9/10 (11) 1 209 192 A1	(71) <b>Nord-Micro AG &amp; Co. OHG</b> (51) B64D 13/04 (11) 1 209 079 A1
(71;73) <b>NGK SPARK PLUG CO., LTD</b> (51) H01T 13/34 (11) 0 829 936 B1 (51) H01T 13/38 (11) 1 193 817 A3	(71) <b>NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES LTD.</b> (51) H01B 1/08 (11) 1 209 694 A2	(73) <b>Norddeutsche Seekabelwerke GmbH &amp; Co. KG</b> (51) C02F 3/10 (11) 0 949 208 B1
(71) <b>NGK Spark Plug Co., Ltd.</b> (51) H01T 13/20 (11) 1 022 828 A3	(71) <b>Nissan Chemical Industries, Ltd.</b> (51) C08G 73/10 (11) 1 209 185 A1	(71) <b>NORFROST LIMITED</b> (51) F25D 23/08 (11) 1 208 340 A1
(71) <b>NGK SPARK PLUG CO., LTD.</b> (51) H01T 21/02 (11) 1 209 784 A1	(71) <b>Nissan Motor Co., Ltd.</b> (51) F02D 21/08 (11) 0 940 569 A3 (51) F02D 37/02 (11) 1 028 240 A3 (51) H02K 1/14 (11) 1 209 796 A2	(73) <b>NORITSU KOKI CO., LTD.</b> (51) G03D 13/00 (11) 0 854 387 B1
(71) <b>NGK Spark Plug Company Limited</b> (51) H01T 13/38 (11) 1 193 816 A3	(71;73) <b>NISSAN MOTOR CO., LTD.</b> (51) B60L 11/12 (11) 1 209 022 A2 (51) B60R 21/00 (11) 0 914 992 B1	(71) <b>Nortel Networks Limited</b> (51) H04B 3/58 (11) 1 208 656 A1 (51) H04L 29/06 (11) 1 208 682 A2 (51) H04L 29/06 (11) 1 208 683 A2 (51) H04M 7/00 (11) 0 936 796 A3
(73) <b>NICOX S.A.</b> (51) C07J 41/00 (11) 0 929 565 B1	(71) <b>NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED</b> (51) B60L 7/10 (11) 1 209 021 A2 (51) F02M 61/18 (11) 1 209 352 A2 (51) G08G 1/04 (11) 1 209 645 A1	(71) <b>North Carolina at Chapel Hill, The University of</b> → The University of North Carolina at Chapel Hill
(71) <b>Nieboer, Robert, Scott</b> (51) G06F 17/60 (11) 1 208 510 A1	(73) <b>NISSEI ASB MACHINE CO., LTD.</b> (51) B29C 49/64 (11) 1 095 757 B1	(71) <b>NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY</b> (51) B32B 5/18 (11) 1 208 003 A1
(71) <b>Niederweis, Michael</b> (51) C12N 15/31 (11) 1 208 207 A2	(73) <b>NISSHIN SEIFUN GROUP INC.</b> (51) C07D 213/81 (11) 0 885 886 B1	(71) <b>Northeast Iowa Rehabilitation Agency</b> (51) B65H 1/08 (11) 1 208 051 A1
(71) <b>Nielsen &amp; Bainbridge LLC</b> (51) A47G 1/06 (11) 1 207 771 A1	(73) <b>Nisshinbo Industries, Inc.</b> (51) G02B 5/20 (11) 0 989 419 B1	(71) <b>Norwegian Demining Consortium AS</b> (51) F41H 11/16 (11) 1 208 346 A1
(71) <b>NIHON BAYER AGROCHEM K.K.</b> (51) C07D 257/04 (11) 1 208 090 A1	(71;73) <b>NITTO DENKO CORPORATION</b> (51) C09J 7/02 (11) 0 839 886 B1 (51) G02F 1/13 (11) 1 209 510 A1	(71) <b>Nostrum Pharmaceuticals, Inc.</b> (51) A61K 9/00 (11) 1 207 852 A1 (51) A61K 9/36 (11) 1 207 860 A1
(71) <b>Nikko Co., Ltd.</b> (51) A63H 17/26 (11) 1 208 893 A1	(71) <b>NMC S.A.</b> (51) B60R 13/04 (11) 1 209 034 A1	(71) <b>Nova Marine Exploration INC.</b> (51) B63G 8/18 (11) 1 208 036 A1
(71) <b>NIKON CORPORATION</b> (51) G03F 7/20 (11) 1 014 196 A3	(71) <b>Nobel Biocare AB (publ)</b> (51) A61C 8/00 (11) 1 207 802 A1	(71) <b>Nova Molecular, Inc.</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 208 233 A2
(71) <b>Nilsen, Halftan</b> (51) F17D 5/02 (11) 1 208 327 A1	(73) <b>NOF CORPORATION</b> (51) C08K 5/00 (11) 0 805 186 B1	(71;73) <b>Novartis AG</b> (51) A61K 31/136 (11) 1 207 869 A2 (51) A61K 38/13 (11) 1 208 847 A2 (51) B29D 11/00 (11) 1 207 997 A1 (51) C12Q 1/42 (11) 0 889 971 B1 (51) G01N 13/00 (11) 0 712 490 B1
(71) <b>Nilsen, Svein</b> (51) F17D 5/02 (11) 1 208 327 A1	(73) <b>NOHMI BOSAI LTD.</b> (51) G08B 29/18 (11) 0 675 471 B2	(71;73) <b>Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft m.b.H.</b> (51) A61K 31/136 (11) 1 207 869 A2 (51) C12Q 1/42 (11) 0 889 971 B1 (51) G01N 13/00 (11) 0 712 490 B1
(71) <b>Nimek Industries Nya Aktiebolag</b> (51) E01C 23/06 (11) 1 208 269 A1	(71) <b>Noisecom APS</b> (51) G10L 11/00 (11) 1 208 561 A1	(71) <b>november Aktiengesellschaft Gesellschaft für Molekulare Medizin</b> (51) C12Q 1/68 (11) 1 208 239 A2
(71) <b>Nippon Columbia Co., Ltd.</b> (51) G10K 15/02 (11) 1 209 657 A1	(71) <b>Nokia Corporation</b> (51) G05F 1/56 (11) 1 209 549 A2 (51) G06F 12/02 (11) 1 209 570 A2 (51) G06F 12/16 (11) 1 208 439 A1 (51) G06F 17/21 (11) 1 208 454 A1 (51) G09G 3/20 (11) 1 209 651 A2 (51) H03H 9/58 (11) 1 209 807 A2 (51) H03H 11/12 (11) 0 910 165 A3 (51) H04L 9/12 (11) 1 209 844 A2 (51) H04L 9/12 (11) 1 209 845 A2 (51) H04M 1/02 (11) 1 208 686 A2 (51) H04M 1/02 (11) 1 209 880 A2 (51) H04M 17/00 (11) 1 208 693 A1 (51) H04M 17/00 (11) 1 208 694 A1 (51) H04N 5/232 (11) 0 932 304 A3 (51) H04Q 3/00 (11) 1 208 699 A1 (51) H04Q 7/20 (11) 1 209 928 A2	(71;73) <b>NOVO NORDISK A/S</b> (51) A61K 31/445 (11) 1 097 710 A3 (51) A61K 38/24 (11) 0 300 021 B2
(71) <b>Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha</b> (51) C09B 5/14 (11) 1 209 204 A1 (51) F42B 3/12 (11) 1 209 436 A1		
(71) <b>Nippon Paint Co., Ltd.</b> (51) C09D 5/44 (11) 1 209 207 A1		
(71;73) <b>Nippon Sheet Glass Co., Ltd.</b> (51) B32B 17/10 (11) 0 895 853 B1 (51) C03B 23/03 (11) 1 209 130 A1 (51) C03C 17/25 (11) 1 044 933 A3		
(71) <b>Nippon Shinyaku Co., Ltd.</b> (51) A61K 35/78 (11) 1 208 845 A1		
(71) <b>Nippon Shokubai Co., Ltd.</b> (51) B01J 19/00 (11) 1 208 910 A2		
(73) <b>NIPPON SODA CO., LTD.</b> (51) B01J 21/06 (11) 0 737 513 B1		

- (71) **NOVOSTE CORPORATION**  
(51) A61M 25/01 (11) 1 208 869 A2
- (71) **Novozymes A/S**  
(51) A01K 1/015 (11) 1 207 747 A1
- (71) **NPS Co., Ltd.**  
(51) C30B 25/14 (11) 1 193 331 A3
- (71) **NTN CORPORATION**  
(51) F16D 3/223 (11) 1 209 372 A2  
(51) F16D 3/223 (11) 1 209 373 A2
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 209 822 A2  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 209 933 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 209 937 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 209 942 A2
- (71) **NUCLEO Scrl**  
(51) A47C 5/00 (11) 1 208 771 A2
- (71) **NuCore Technology, Inc.**  
(51) H03M 1/12 (11) 1 208 648 A1
- (71) **Nuovo Pignone Holding S.P.A.**  
(51) F01D 9/04 (11) 1 209 323 A2
- (73) **NVB INTERNATIONAL A/S**  
(51) B60S 5/04 (11) 0 807 036 B1
- (71) **NYCOMED AMERSHAM PLC**  
(51) C07H 19/052 (11) 1 208 109 A2
- (71) **Nyfotek AS, Leiv Eiriksson →**  
Leiv Eiriksson Nyfotek AS
- (71) **O.E.(Europe) plc**  
(51) B62D 43/00 (11) 1 209 070 A2
- (71) **Obschestvo S Ogranichennoi  
Otvetstvennostiju Firma "Dito"**  
(51) F02M 31/16 (11) 1 209 347 A1
- (71) **Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG,  
TRW →**  
TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co.  
KG
- (71) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 208 986 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 208 988 A1  
(51) B41J 2/21 (11) 1 208 991 A2
- (71) **Ockels, Wubbo Johannes**  
(51) B60P 3/10 (11) 1 209 028 A1
- (71) **Oehme, Otto**  
(51) A47L 13/59 (11) 1 033 106 A3
- (71) **Oerlikon Contraves Pyrotec AG**  
(51) F42B 8/14 (11) 1 209 437 A1
- (71) **OETKER NAHRUNGSMITTEL KG, Dr.  
AUGUST →**  
Dr. AUGUST OETKER NAHRUNGSMITTEL KG
- (71) **OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS  
SYSTEM, BOARD →**  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF  
TEXAS SYSTEM
- (71) **OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE  
UNIVERSITY →**  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF  
TEXAS SYSTEM
- (73) **Officina Meccanica Ruga Osvaldo**  
(51) G05D 23/13 (11) 0 958 534 B1
- (73) **OFFICINE MECCANICHE S.p.A., DANIELI &  
C. →**  
DANIELI & C. OFFICINE MECCANICHE S.p.A.
- (71) **Ohio Inc., PPG Industries →**  
PPG Industries Ohio Inc.
- (71) **ohne Ende Badeeinrichtungen GmbH,  
Baden →**  
Baden ohne Ende Badeeinrichtungen GmbH
- (71) **OJI PAPER CO., LTD.**  
(51) B41M 5/30 (11) 1 208 994 A1
- (71) **Okazaki National Research Institutes**  
(51) C07K 14/435 (11) 1 209 167 A1
- (71) **OKENSEIKO CO., LTD.**  
(51) H02K 7/14 (11) 1 028 514 A3
- (73) **Oki Electric Industry Co., Ltd.**  
(51) H02M 3/07 (11) 0 798 845 B1
- (73) **Oki Electric Industry Company, Limited**  
(51) G10L 13/08 (11) 0 777 210 B1
- (71) **OKLAHOMA, THE BOARD OF REGENTS OF THE  
UNIVERSITY OF →**  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY  
OF OKLAHOMA
- (71) **Old Dominion University Research  
Foundation**  
(51) A61B 18/12 (11) 1 207 797 A1
- (71) **Olefinchemie GmbH, Oxeno →**  
Oxeno Olefinchemie GmbH
- (71) **Oliveira & Irmao S.A.**  
(51) E03D 5/092 (11) 1 191 158 A3
- (71) **Omori, Mamoru**  
(51) C04B 35/64 (11) 1 209 137 A1
- (71) **Omron Corporation**  
(51) A61B 5/022 (11) 1 208 794 A1  
(51) A63B 22/06 (11) 1 208 876 A1  
(51) B60R 25/10 (11) 1 209 049 A2  
(51) G01D 5/34 (11) 1 209 447 A2
- (71) **ONELINE AG**  
(51) H02G 5/08 (11) 1 209 788 A1
- (71) **Opel AG, Adam →**  
Adam Opel AG
- (71;73) **OPEL AG, ADAM →**  
ADAM OPEL AG
- (71) **Openwave Systems Inc.**  
(51) G08G 1/0967 (11) 1 209 647 A1
- (71) **OpNext Japan, Inc.**  
(51) H01S 5/068 (11) 0 920 095 A3
- (73) **OPTICAL CO., LTD., ASAHI LITE →**  
ASAHI LITE OPTICAL CO., LTD.
- (71) **Optiva, Inc.**  
(51) G09G 3/18 (11) 1 209 650 A1
- (73) **Optosys SA**  
(51) G01S 17/46 (11) 0 942 293 B1
- (71) **Optronique Canada Inc., Thomson-CSF →**  
Thomson-CSF Optronique Canada Inc.
- (71) **ORACLE CORPORATION**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 466 A1
- (71) **ORBITAL ENGINE COMPANY (AUSTRALIA)  
PTY. LTD.**  
(51) F02M 67/02 (11) 1 208 299 A1
- (71;73) **OREAL →**  
L'OREAL
- (71) **OREAL →**  
L'OREAL S.A.
- (71) **Orga Kartensysteme GmbH**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 139 281 A3
- (71) **Organic Resource Technologies Ltd.**  
(51) C05F 17/00 (11) 1 208 068 A1
- (71) **ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-  
NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK  
TNO, NEDERLANDSE →**  
NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR  
TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK TNO
- (71) **Organo Corporation**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 078 673 A3
- (71) **Ori Software Development Ltd.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 479 A1
- (71) **ORMAT INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C10G 55/00 (11) 1 096 002 A3
- (73) **ORMCO CORPORATION**  
(51) A61C 3/02 (11) 0 893 973 B1
- (71) **Ortho-Clinical Diagnostics, Inc.**  
(51) G01N 35/10 (11) 1 209 471 A2
- (71) **Orton S.R.L.**  
(51) F16K 1/22 (11) 1 209 390 A1
- (71) **OSAKA BIOSCIENCE INSTITUTE**  
(51) A61K 31/5578 (11) 1 208 841 A1
- (71) **Osteometer Biotech AS**  
(51) G01N 33/564 (11) 1 208 379 A2
- (71) **Osteotech, Inc.,**  
(51) A61L 27/36 (11) 1 207 918 A1
- (71) **OSU Maschinenbau GmbH**  
(51) C23C 4/12 (11) 1 209 246 A2
- (71) **Otani, Tony U.**  
(51) F16C 13/00 (11) 1 108 904 A3
- (71) **Otis Elevator Company**  
(51) D07B 1/00 (11) 1 208 265 A1  
(51) H02P 6/00 (11) 1 208 640 A1
- (73) **OTIS ELEVATOR COMPANY**  
(51) B66B 11/04 (11) 0 736 477 B1
- (71) **OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07D 501/04 (11) 1 209 160 A1
- (71) **Otto Egelhof GmbH & Co.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 040 947 A3
- (71) **Outokummun Metall OY**  
(51) A01G 23/081 (11) 1 207 742 A1
- (71) **Outokumpu Oyj**  
(51) C25B 15/08 (11) 1 209 256 A1
- (71) **Overture Services, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 500 A1
- (71) **OWENS CORNING**  
(51) C03B 37/08 (11) 1 209 131 A2  
(51) C09D 151/00 (11) 1 208 172 A1  
(51) C09D 161/06 (11) 1 208 174 A2
- (71) **owens-corning →**  
OWENS CORNING
- (71) **Oxeno Olefinchemie GmbH**  
(51) C07F 9/6584 (11) 1 209 164 A1
- (73) **OXFORD BROOKES UNIVERSITY**  
(51) G01N 33/74 (11) 0 927 355 B1
- (71) **Oxford GlycoSciences (UK) Limited**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 208 381 A2
- (71) **Oxford Instruments Analytical Limited**  
(51) G01N 23/223 (11) 1 209 462 A2
- (71) **ÖHLINS RACING AB**  
(51) B62K 25/08 (11) 1 077 175 A3
- (73) **P r e h →**  
Preh-Werke GmbH & Co. KG

- (71) **P.I.V. Antrieb Werner Reimers GmbH & Co KG**  
(51) F16H 9/18 (11) 1 209 380 A2
- (73) **PACIFIC TRADE LTD., CHINA** →  
CHINA PACIFIC TRADE LTD.
- (71) **PACKAGING, KAYSERSBERG** →  
KAYSERSBERG PACKAGING
- (71) **Palatin Technologies, Inc.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 208 377 A1
- (71) **PALMQUIST, Evert**  
(51) B60R 19/40 (11) 1 208 020 A1
- (71) **Palomer, Enrique, Pedro** →  
Pedro Palomer, Enrique
- (71) **Pamargan Products Limited**  
(51) F16L 19/02 (11) 1 091 156 A3
- (71) **Panoram Technologies, Inc.**  
(51) H04N 5/66 (11) 1 208 697 A1
- (71) **PAPER COMPANY, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL PAPER COMPANY
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Paper, Inc., Voith** →  
Voith Paper, Inc.
- (73) **Papst-Motoren GmbH & Co. KG**  
(51) H02K 5/167 (11) 1 108 280 B1
- (71) **Paratek Microwave, Inc.**  
(51) H01P 1/18 (11) 1 208 613 A1
- (71) **Parienti, Raoul**  
(51) A47C 17/38 (11) 1 207 769 A1
- (71) **Park, Jong-kuk**  
(51) A63C 17/20 (11) 1 208 882 A2
- (71) **Parsons, David**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 497 A1
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Paykel Healthcare Limited, Fisher &** →  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (71) **Pedro Palomer, Enrique**  
(51) F16M 11/08 (11) 1 176 356 A3
- (71;73) **Peiker, Andreas**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 208 019 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 0 831 667 B1
- (71) **Peinemann Equipment B.V.**  
(51) F28G 1/16 (11) 1 208 345 A1
- (71) **Pelati Roberto**  
(51) F02M 31/125 (11) 1 209 346 A2
- (73) **PELLENC (Société Anonyme)**  
(51) A01D 46/26 (11) 1 116 432 B1
- (71) **PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, THE** →  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION
- (71) **PENNSYLVANIA, THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
- (73) **Perceptron GmbH**  
(51) G01B 11/24 (11) 0 767 357 B1
- (73) **Perkin-Elmer Corporation, The** →  
The Perkin-Elmer Corporation
- (71) **Perkityn, Jerzy**  
(51) A63F 9/12 (11) 1 207 948 A1
- (71) **Perrone, Aldo**  
(51) F41B 11/02 (11) 1 209 435 A2
- (73) **PERSEPTIVE BIOSYSTEMS, INC.**  
(51) C07D 473/40 (11) 0 736 027 B1
- (71;73) **PERSTORP AB**  
(51) C08G 63/06 (11) 0 869 983 B1  
(51) C08K 5/103 (11) 1 208 148 A1  
(51) C08L 61/28 (11) 1 209 199 A1
- (71) **Petroleum Geo-Services A/S**  
(51) G01V 1/38 (11) 1 208 391 A1
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B60G 13/00 (11) 1 209 010 A1
- (73) **PEUGEOT, AUTOMOBILES** →  
AUTOMOBILES PEUGEOT
- (71) **Pfitzmann, Andreas, Prof. Dr.**  
(51) G06F 17/21 (11) 1 209 579 A1
- (71) **PFIZER INC.**  
(51) C07D 417/12 (11) 1 209 157 A1
- (71) **Pharis Biotec GmbH**  
(51) A61K 38/22 (11) 1 207 901 A2
- (71) **Pharma KG, Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma KG
- (71) **Pharmaceuticals AG, Biofrontera** →  
Biofrontera Pharmaceuticals AG
- (71) **Pharmaceuticals Inc., Aventis** →  
Aventis Pharmaceuticals Inc.
- (71) **PHARMACEUTICALS INCORPORATED, VERTEX** →  
VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED
- (71) **Pharmacia AB**  
(51) A61K 38/27 (11) 1 207 902 A2  
(51) A61M 11/00 (11) 1 207 925 A1
- (71) **Pharmaspec Corporation**  
(51) A61M 5/178 (11) 1 207 924 A1
- (71) **Philadelphia, The Children's Hospital of** →  
The Children's Hospital of Philadelphia
- (71;73) **Philips Corporate Intellectual Property GmbH**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 208 797 A2  
(51) G01R 33/561 (11) 1 209 481 A1  
(51) G01T 1/00 (11) 1 209 488 A2  
(51) G06T 7/00 (11) 1 209 622 A2  
(51) G21K 3/00 (11) 0 826 220 B1  
(51) H01C 7/13 (11) 0 643 401 B1  
(51) H04N 9/43 (11) 1 209 921 A2  
(51) H04Q 3/68 (11) 1 209 926 A2
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71) **Philips Semiconductor, Inc.**  
(51) H01L 27/06 (11) 1 208 597 A2
- (71) **Philips Semiconductors Inc.**  
(51) H01L 21/762 (11) 1 208 594 A2
- (71) **Phoenix AG**  
(51) F16L 33/02 (11) 1 208 322 A1
- (71) **PHOENIX CONTACT GmbH & Co. Kg**  
(51) H01R 13/59 (11) 1 209 768 A2
- (71) **Phone.Com Inc.**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 071 006 A3
- (71) **Photoelectron Corporation**  
(51) H01J 35/06 (11) 1 208 582 A1
- (71) **PI R & D Co., Ltd.**  
(51) C08G 73/10 (11) 1 209 184 A1
- (71) **PIAGET INTERNATIONAL S.A.**  
(51) A44C 9/00 (11) 1 208 763 A1
- (71) **Picanol N.V.**  
(51) D03D 47/36 (11) 1 208 256 A1
- (71) **Picogram, Inc.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 207 955 A1
- (71) **PILLARD, ENTREPRISE GENERALE DE CHAUFFAGE INDUSTRIEL** →  
ENTREPRISE GENERALE DE CHAUFFAGE INDUSTRIEL PILLARD
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G01C 21/34 (11) 1 108 983 A3  
(51) G01C 21/36 (11) 1 111 342 A3  
(51) G08G 1/0965 (11) 1 136 967 A3  
(51) G09G 5/02 (11) 1 209 655 A2  
(51) G11B 20/12 (11) 1 209 679 A2  
(51) G11B 27/32 (11) 1 209 683 A2  
(51) G11B 27/34 (11) 1 209 684 A2  
(51) H04N 5/926 (11) 1 041 820 A3
- (71) **PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C12N 15/29 (11) 1 208 204 A2
- (71) **PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A.**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 208 397 A1  
(51) G02B 6/44 (11) 1 208 398 A1  
(51) H01B 3/44 (11) 1 208 571 A1  
(51) H01S 3/102 (11) 1 209 782 A1
- (71) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.**  
(51) C08L 13/00 (11) 1 208 153 A1
- (73) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.** →  
PIRELLI PNEUMATICI SOCIETA' PER AZIONI
- (73) **PIRELLI PNEUMATICI SOCIETA' PER AZIONI**  
(51) B29D 30/08 (11) 0 894 614 B1
- (71) **Pitney Bowes Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 598 A2
- (73) **PITNEY BOWES, INC.**  
(51) G07B 17/02 (11) 0 328 059 B2
- (73) **Pizza Hut, Inc.**  
(51) A21B 3/13 (11) 0 843 517 B1
- (71) **PKU Pulverkautschuk Union GmbH**  
(51) C08L 21/00 (11) 1 209 193 A2
- (71) **Plank, Christian**  
(51) C08G 65/329 (11) 1 208 133 A1
- (73) **Plast-Control Gerätebau GmbH**  
(51) B29C 47/88 (11) 1 170 112 B1
- (71) **Plastic Company, Jay** →  
Jay Plastic Company
- (71) **Plastics Limited, HW** →  
HW Plastics Limited
- (73) **Poa Sana, LLC**  
(51) G06K 11/08 (11) 0 965 098 B1
- (71) **POHANG IRON & STEEL CO., LTD.**  
(51) C09D 5/08 (11) 1 208 166 A1
- (71) **Pohlen Bedachungen GmbH & Co. KG**  
(51) E04D 11/02 (11) 1 178 162 A3
- (71) **Polycom, Inc.**  
(51) H04K 1/00 (11) 1 208 663 A1
- (71) **POLYMATECH CO., LTD.**  
(51) G11B 33/08 (11) 1 209 685 A2
- (71) **Polysan S.r.l.**  
(51) A47K 13/00 (11) 1 149 553 A3
- (73) **PONNET, GILMAN EN ANTHONY VOF**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 847 291 B1

- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Poppe GmbH & Co. KG**  
(51) F16J 15/10 (11) 1 072 828 A3
- (71) **Potato Processing Machinery AB**  
(51) A23N 12/02 (11) 1 207 762 A1
- (71) **POWER INNOVATIONS LIMITED**  
(51) H01L 27/08 (11) 1 209 746 A2
- (71) **POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI MARELLI** →  
MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.
- (71) **PPG Industries Ohio Inc.**  
(51) C09C 1/30 (11) 1 208 164 A1
- (71;73) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) C03C 25/10 (11) 1 060 145 B1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 208 161 A1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 208 162 A1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 208 163 A1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 208 165 A1
- (73) **Praxair S.T. Technology, Inc.**  
(51) C23C 2/04 (11) 0 919 638 B1
- (71) **Precision Products Co. Inc.**  
(51) B25B 1/24 (11) 1 099 515 A3
- (73) **Preh-Werke GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 044 779 B1
- (73) **PRESIDENT & FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, THE** →  
THE PRESIDENT & FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
- (73) **PRESSCO TECHNOLOGY INC.**  
(51) B29C 49/80 (11) 0 793 569 B1
- (71) **Prezioso, Ruggero**  
(51) B60R 25/08 (11) 1 209 048 A1
- (71) **Prideco, Inc, Grant** →  
Grant Prideco, Inc
- (71) **Prieto, Dany**  
(51) B65D 77/28 (11) 1 208 048 A1
- (71) **Prime Energy Corporation, a Nevada Corporation**  
(51) F03D 9/00 (11) 1 208 301 A2
- (71) **PRINCETON UNIVERSITY, THE TRUSTEES OF** →  
THE TRUSTEES OF PRINCETON UNIVERSITY
- (71) **Pro GmbH, Hostert** →  
Hostert Pro GmbH
- (73) **Probst GmbH, Hawera** →  
Hawera Probst GmbH
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (73) **Production and Logistics Systems AG, Siemens** →  
Siemens Production and Logistics Systems AG
- (71) **Proge Farm S.r.l.**  
(51) C12Q 1/10 (11) 0 861 905 A3
- (71) **PROMECH S.R.L.**  
(51) B65G 47/14 (11) 1 209 103 A1
- (71) **Prop Co., Ltd.**  
(51) A61G 5/00 (11) 1 208 829 A1
- (71) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **PROPERTIES MANAGEMENT, LTD. (A LIMITED LIABILITY COMPANY OF OHIO), 40** →  
40 PROPERTIES MANAGEMENT, LTD. (A LIMITED LIABILITY COMPANY OF OHIO)
- (71) **PROTECTION DECORATION CONDITIONNEMENT EUROPE S.A.**  
(51) B65H 19/18 (11) 1 209 108 A1
- (71) **Protegrity Research & Development**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 209 550 A2
- (71) **PSC Scanning, Inc.**  
(51) G02B 26/10 (11) 1 081 529 A3  
(51) G06K 7/10 (11) 1 208 520 A1
- (71) **PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS, ASSISTANCE** →  
ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS
- (73) **Pumpworks, Inc.**  
(51) F04B 17/04 (11) 0 832 358 B1
- (71) **Q-tek International, LLC**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 209 574 A2
- (71) **Qiagen Genomics, Inc.**  
(51) C07C 229/34 (11) 1 208 079 A1
- (71) **QLT Inc.**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 177 795 A3
- (71) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 208 655 A1  
(51) H04B 7/01 (11) 1 208 657 A1  
(51) H04B 7/06 (11) 1 208 658 A1  
(51) H04L 1/20 (11) 1 208 665 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 208 703 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 208 708 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 208 713 A1
- (71) **Quartz Crystals Limited, C-Mac** →  
C-Mac Quartz Crystals Limited
- (71) **R-Stat SA**  
(51) D06M 16/00 (11) 1 209 279 A1
- (71) **Radiant Medical, Inc.**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 207 801 A1
- (73) **RADIOMETER MEDICAL A/S**  
(51) G01N 21/64 (11) 0 695 937 B1
- (71) **RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY LTD.**  
(51) B64C 1/38 (11) 1 209 075 A2
- (71) **Rajgarhia, Ashok**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 207 894 A1
- (71) **Rasmussen GmbH**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 208 969 A2
- (71) **Rayon Co., Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Rayon Co., Ltd.
- (71;73) **Raytheon Company**  
(51) G01C 19/72 (11) 1 208 354 A2  
(51) G01S 7/292 (11) 0 798 568 B1  
(51) G01S 7/486 (11) 0 757 257 B1  
(51) G02B 23/00 (11) 1 208 402 A2  
(51) G02F 1/295 (11) 1 208 405 A2  
(51) G02F 1/39 (11) 1 208 406 A2
- (71) **Rädlinger Maschinen- und Anlagenbau GmbH**  
(51) F16L 55/165 (11) 1 208 323 A1
- (73) **READING, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF READING
- (71) **Rebmann, Peter**  
(51) F24H 9/12 (11) 1 209 424 A2
- (71) **RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER), INSTITUT FRANCAIS DE** →  
INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER (IFREMER)
- (71) **RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER, IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE** →  
IFREMER INSTITUT FRANCAIS DE RECHERCHE POUR L'EXPLOITATION DE LA MER
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Recycling GmbH, Faber** →  
Faber Recycling GmbH
- (71) **Redding, John D.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 496 A2
- (73) **REEVES S.p.A.**  
(51) B41N 10/04 (11) 0 874 738 B1
- (71) **Regents of The University of California, The** →  
The Regents of The University of California
- (71) **Regents of the University of Minnesota**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 223 A2
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA**  
(51) G01N 21/00 (11) 1 208 366 A2
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA
- (71) **REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **REHAU AG + Co**  
(51) F24D 3/14 (11) 1 208 332 A1
- (71) **REIDY, James John**  
(51) C02F 1/32 (11) 1 208 064 A1
- (73) **REILLY INDUSTRIES, INC.**  
(51) C08K 5/11 (11) 0 757 705 B1
- (73) **RELIANCE ELECTRIC INDUSTRIAL COMPANY**  
(51) F16D 3/00 (11) 0 790 424 B1
- (71) **Renault**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 209 053 A1  
(51) E05F 5/00 (11) 1 209 311 A2  
(51) F01N 9/00 (11) 1 209 333 A1  
(51) F02D 13/02 (11) 1 209 339 A1  
(51) F02D 41/06 (11) 1 209 341 A1
- (73) **RENAULT**  
(51) F02D 41/04 (11) 0 964 988 B1  
(51) F16H 61/10 (11) 0 991 881 B1
- (71) **RENE DESCARTES, (PARIS V), UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE RENE DESCARTES, (PARIS V)
- (71) **RENISHAW plc**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 208 351 A2
- (71) **Renton, Andrew Lamont**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 207 835 A1
- (71) **Required Technologies, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 478 A1
- (71) **Research Triangle Institute**  
(51) C07J 43/00 (11) 1 208 113 A2
- (73) **Resolution Research Nederland B.V.**  
(51) C07D 301/24 (11) 0 964 857 B1
- (71) **Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries, Director of National Institute of Agrobiological** →  
Director of National Institute of Agrobiological Resources Ministry of Agriculture Forestry and Fisheries

- (71) **Ressourcenzentrum für Genomforschung GmbH, Deutsches** →  
Deutsches Ressourcenzentrum für Genomforschung GmbH
- (71) **Restraint Systems GmbH, Siemens** →  
Siemens Restraint Systems GmbH
- (71) **Rethmann Lippewerk GmbH**  
(51) C09J 11/04 (11) 1 209 210 A2
- (71) **REVEO, INC.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 412 A2
- (71) **Reynolds, J. Scott**  
(51) E21B 37/02 (11) 1 208 285 A1
- (73) **Rheinmetall Landsysteme GmbH**  
(51) B62D 55/10 (11) 0 974 510 B1
- (71) **RHO S.p.A., COSTRUZIONI MECCANICHE** →  
COSTRUZIONI MECCANICHE RHO S.p.A.
- (71;73) **RHODIA CHIMIE**  
(51) C07C 51/56 (11) 0 749 952 B1  
(51) C08F 8/12 (11) 1 208 119 A1  
(51) C08K 5/55 (11) 0 948 566 B1
- (71) **Rhodia Consumer Specialties Limited**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 207 839 A2
- (71) **RHODIA INC.**  
(51) C07C 233/47 (11) 1 208 080 A1
- (73) **rhone poulenc chimie** →  
RHODIA CHIMIE
- (73) **Ribarits, Ladislaus Peter**  
(51) A63C 17/14 (11) 0 958 010 B1
- (71) **Riccardo Genghini Studio Notarile Genghini, DR.** →  
DR. Riccardo Genghini Studio Notarile Genghini
- (71) **RICE UNIVERSITY, Wm. MARSH** →  
Wm. MARSH RICE UNIVERSITY
- (71) **RICHARD PEARSON LIMITED**  
(51) B07B 1/15 (11) 1 207 971 A1
- (71) **Ricoh Company**  
(51) G03G 15/20 (11) 1 209 540 A2
- (73) **Ricoh Company, Ltd**  
(51) H04N 1/00 (11) 0 711 061 B1
- (71) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) B41M 5/30 (11) 1 208 995 A2  
(51) G03G 15/20 (11) 1 209 543 A2  
(51) G03G 15/23 (11) 1 191 405 A3  
(51) G11B 20/10 (11) 1 209 678 A1  
(51) H04N 1/333 (11) 1 133 156 A3
- (73) **RIEGER & DIETZ GMBH U. CO., RUD-KETTENFABRIK** →  
RUD-KETTENFABRIK RIEGER & DIETZ GMBH U. CO.
- (73) **RIETER AG, MASCHINENFABRIK** →  
MASCHINENFABRIK RIETER AG
- (73) **Rieter Ingolstadt Spinnereimaschinenbau AG**  
(51) B65H 54/78 (11) 0 592 799 B2
- (71) **RIKEN**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 208 909 A2  
(51) C12N 15/00 (11) 1 209 228 A2
- (71) **Riso, Ronald, Raymond**  
(51) A61F 2/72 (11) 1 207 823 A2
- (71) **ROBERT BOSCH GmbH**  
(51) B60T 13/57 (11) 1 208 025 A1
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B25F 5/00 (11) 1 207 982 A1  
(51) B60K 15/077 (11) 1 208 017 A1  
(51) B60Q 1/52 (11) 0 802 082 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 0 877 681 B1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 209 040 A2  
(51) B60R 21/01 (11) 1 209 041 A2  
(51) B60S 1/38 (11) 1 208 024 A1  
(51) B60S 1/38 (11) 1 209 050 A2  
(51) B60T 8/48 (11) 0 793 590 B1  
(51) F02D 41/14 (11) 1 126 150 A3  
(51) F02M 37/00 (11) 1 209 349 A2  
(51) F02M 37/22 (11) 1 113 164 A3  
(51) F02M 41/12 (11) 1 208 296 A2  
(51) F02M 47/02 (11) 0 909 891 B1  
(51) F02M 61/18 (11) 1 208 298 A1  
(51) F02M 63/00 (11) 1 209 353 A1  
(51) F04C 2/14 (11) 1 209 359 A2  
(51) F15B 13/042 (11) 1 035 331 A3  
(51) F16H 61/02 (11) 1 208 319 A1  
(51) F16K 31/00 (11) 1 208 321 A1  
(51) F23N 1/00 (11) 1 028 288 A3  
(51) F25B 9/14 (11) 0 976 992 A3  
(51) G01L 23/22 (11) 1 208 364 A1  
(51) G01N 21/954 (11) 1 208 369 A1  
(51) G01P 15/10 (11) 0 932 833 B1  
(51) H01L 29/861 (11) 1 208 604 A1  
(51) H02K 7/00 (11) 0 978 928 A3  
(51) H02K 11/00 (11) 1 209 803 A2  
(51) H02K 21/18 (11) 1 208 631 A1  
(51) H02K 23/66 (11) 0 891 647 B1  
(51) H03K 3/354 (11) 1 208 645 A1  
(51) H03K 17/968 (11) 1 062 729 B1
- (73) **Robert Bürkle GmbH**  
(51) B05C 1/08 (11) 0 910 480 B1
- (71) **Roberto, Pelati** →  
Pelati Roberto
- (71) **Roche Diagnostics Corporation**  
(51) G01N 33/86 (11) 1 208 383 A1
- (71) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 230 A2
- (71) **Rockwell Science Center, LLC**  
(51) H01L 29/78 (11) 1 208 601 A1
- (73) **Rockwool International A/S**  
(51) C03B 3/02 (11) 1 036 040 B1  
(51) C03B 3/02 (11) 1 042 238 B1  
(51) C03B 37/05 (11) 1 086 055 B1
- (73) **ROCKWOOL/GRODAN B.V.**  
(51) A01G 31/00 (11) 0 865 236 B1
- (73) **ROGOZINSKI, Chaim**  
(51) A61B 17/70 (11) 0 675 700 B1
- (71;73) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) B05D 7/00 (11) 0 794 018 B1  
(51) C08K 9/04 (11) 1 209 191 A2  
(51) C08L 25/08 (11) 1 209 195 A1  
(51) C09K 3/32 (11) 1 209 213 A1  
(51) G01N 33/53 (11) 0 785 431 B1
- (73) **ROHM CO., LTD.**  
(51) H01L 21/26 (11) 0 756 757 B1
- (73) **RohMax Additives GmbH**  
(51) C08F 265/06 (11) 0 711 790 B1
- (73) **ROKE MANOR RESEARCH LIMITED**  
(51) H04L 12/56 (11) 0 678 997 B1
- (73) **Rolic AG**  
(51) C07D 513/04 (11) 0 799 830 B1
- (71) **Rolls-Royce Corporation**  
(51) B23P 6/04 (11) 1 207 979 A2
- (71) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F16J 15/447 (11) 1 209 389 A2
- (71) **ROSEMOUNT AEROSPACE INC.**  
(51) F16B 1/00 (11) 1 209 368 A2
- (73) **ROSEMOUNT INC.**  
(51) G01F 1/32 (11) 0 663 995 B1  
(51) G01F 1/60 (11) 0 711 979 B1
- (71;73) **Rossendorf e.V., Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Rossendorf e.V.
- (71) **Rossetto s.r.l.**  
(51) B28B 15/00 (11) 0 993 921 A3
- (71) **Roxburgh Electronics Limited**  
(51) H03H 11/12 (11) 1 208 644 A1
- (71) **Röhm GmbH & Co. KG**  
(51) D01F 6/92 (11) 1 208 253 A1  
(51) D01F 6/92 (11) 1 208 254 A2  
(51) D01F 6/92 (11) 1 208 255 A1
- (71) **Rubber Industries, Ltd., Tokai** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (71) **Rubel, Laurence P.**  
(51) G06F 17/40 (11) 1 208 483 A1
- (73) **RUD-KETTENFABRIK RIEGER & DIETZ GMBH U. CO.**  
(51) B60C 27/10 (11) 0 952 928 B1
- (71) **Rudolf Loh GmbH & Co. KG, Hailo-Werk** →  
Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
- (73) **Ruga Osvaldo, Officina Meccanica** →  
Officina Meccanica Ruga Osvaldo
- (71) **Ruhmaseder, Rudolf**  
(51) A45C 9/00 (11) 1 207 764 A1
- (71) **Rumpler-Technologies**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 208 861 A1
- (71) **Rumpler Technologies** →  
Rumpler-Technologies
- (71) **RUND-STAHL-BAU GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) E04G 11/06 (11) 1 209 302 A2
- (73) **Ryosei Electro-Circuit Systems Ltd.**  
(51) H01R 13/629 (11) 0 872 918 B1
- (71) **S. C. Fluids, Inc.**  
(51) B65D 55/00 (11) 1 208 047 A1
- (71) **S.A. CIMENTERIES C.B.R. CEMENTBEDRIJVEN N.V.**  
(51) A62D 3/00 (11) 1 207 943 A1
- (71) **S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies**  
(51) H01L 21/324 (11) 1 208 589 A1  
(51) H01L 21/762 (11) 1 208 593 A1
- (71) **S.P.A., INTERPULS** →  
INTERPULS S.P.A.
- (71) **Sabolich Research & Development, Inc.**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 207 785 A1
- (71) **Sacopa, S.A.**  
(51) E04H 4/16 (11) 1 074 679 A3
- (71) **Safety Independent Administrative Institution, National Institute of Industrial** →  
National Institute of Industrial Safety  
Independent Administrative Institution
- (71;73) **SAGEM S.A.**  
(51) H02G 15/105 (11) 1 103 094 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 209 864 A2

- (73) **SAGEM SA**  
(51) H04M 1/22 (11) 1 041 798 B1
- (71) **SAIMATEC ENGINEERING OY**  
(51) B65B 25/14 (11) 1 209 082 A2
- (73) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) C03B 35/20 (11) 0 810 978 B1
- (73) **Saint-Gobain Vetrotex France**  
(51) D04H 3/04 (11) 0 859 882 B1
- (73) **saint gobain vitrage** →  
SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
- (71) **SAKAI, Takuo**  
(51) C12P 1/00 (11) 1 209 238 A1
- (71) **Sakai, Yasue**  
(51) G06F 17/10 (11) 1 209 578 A1
- (71) **Salcomp OY**  
(51) H02J 7/02 (11) 1 209 791 A2
- (73) **Salomon S.A.**  
(51) A43B 5/04 (11) 0 717 601 B1
- (73) **SALOMON S.A.**  
(51) A63C 17/06 (11) 0 774 283 B1
- (71) **Salomon Smith Barney Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 508 A1
- (71) **Salvador Claudio e C. S.a.s., Advanced Microwave Engineering di** →  
Advanced Microwave Engineering di Salvador Claudio e C. S.a.s.
- (71) **SAMES Technologies**  
(51) B05B 12/14 (11) 1 207 964 A1  
(51) B05B 13/04 (11) 1 207 965 A1  
(51) B05B 15/02 (11) 1 207 966 A1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd.**  
(51) G06T 9/00 (11) 1 209 626 A2
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) H01Q 1/24 (11) 0 950 269 B1  
(51) H03M 5/14 (11) 0 915 571 B1  
(51) H04B 1/69 (11) 1 208 654 A1
- (71;73) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) C07D 277/68 (11) 1 208 092 A1  
(51) G11C 13/00 (11) 0 792 506 B1  
(51) H04L 7/04 (11) 1 209 843 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 209 875 A2  
(51) H04M 1/02 (11) 1 209 879 A2  
(51) H04M 1/247 (11) 1 209 882 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 209 938 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 209 939 A2
- (73) **SANDEN CORPORATION**  
(51) F04B 27/08 (11) 0 969 206 B1
- (73) **SANDER KG GmbH & Co., FIRMA** →  
FIRMA SANDER KG GmbH & Co.
- (71) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (71) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) C23C 30/00 (11) 1 209 255 A2
- (71) **Sangiaco S.p.A.**  
(51) D04B 1/24 (11) 1 186 691 A3
- (71) **Sankyo Company, Limited**  
(51) C07H 19/067 (11) 1 209 166 A1  
(51) C12P 21/04 (11) 1 209 240 A1
- (71) **SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (73) **SANYO ELECTRIC CO. LTD**  
(51) H05K 13/04 (11) 0 862 356 B1
- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) F04B 39/00 (11) 1 209 357 A1  
(51) F04C 23/00 (11) 1 209 361 A1  
(51) G10K 15/02 (11) 1 209 657 A1  
(51) H04N 1/21 (11) 0 909 084 A3
- (73) **SANYO ELECTRIC Co., Ltd.**  
(51) G11B 20/14 (11) 0 732 698 B1
- (71) **Sarl Adys-Partner**  
(51) B60R 25/10 (11) 1 208 023 A1
- (71) **Sarnoff Corporation**  
(51) H01J 29/56 (11) 1 208 579 A1  
(51) H02H 9/04 (11) 1 208 627 A1  
(51) H04R 25/00 (11) 1 208 722 A2
- (71) **SARONG S.p.A.**  
(51) B65B 9/04 (11) 1 209 080 A1
- (73) **SBC TECHNOLOGY RESOURCES, INC.**  
(51) H04B 7/24 (11) 0 670 091 B1
- (71) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 207 830 A1  
(51) A61F 13/511 (11) 1 207 832 A1  
(51) A61F 13/535 (11) 1 207 833 A1  
(51) A61L 15/42 (11) 1 207 914 A1  
(51) C08J 9/28 (11) 1 208 139 A1
- (73) **SCA Hygiene Products GmbH**  
(51) B65D 75/58 (11) 0 961 736 B1
- (73) **Scania CV Aktiebolag (publ)**  
(51) B60K 25/00 (11) 0 923 459 B1
- (71) **Schaeff GmbH & Co. Maschinenfabrik, Karl** →  
Karl Schaeff GmbH & Co. Maschinenfabrik
- (71) **Schaeffler OHG, Ina Wälzlager** →  
Ina Wälzlager Schaeffler OHG
- (71) **Schärer Schweiter Mettler AG**  
(51) B65H 54/28 (11) 1 209 114 A1
- (71) **Scheiwiller, Rolf**  
(51) E04B 2/08 (11) 1 208 274 A1
- (71) **Schenck Process GmbH**  
(51) B65B 39/00 (11) 1 167 205 A3
- (71) **Scherer, Norbert**  
(51) E03C 1/14 (11) 1 209 294 A2
- (71) **Schering Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 31/4406 (11) 1 207 881 A1
- (71;73) **SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) C07D 213/30 (11) 1 208 086 A1  
(51) C07D 257/02 (11) 0 545 511 B1  
(51) C07K 14/655 (11) 1 208 116 A2
- (73) **SCHERING CORPORATION**  
(51) C07D 401/04 (11) 0 991 637 B1
- (73) **Scheyer SOLA-Messwerkzeuge, Gesellschaft m.b.H. & Co., Ing. Guido** →  
Ing. Guido Scheyer SOLA-Messwerkzeuge, Gesellschaft m.b.H. & Co.
- (71) **Schied, Ralf**  
(51) G05B 19/4099 (11) 1 208 410 A1
- (73) **Schiedel GmbH & Co.**  
(51) F23J 13/04 (11) 0 780 634 B1
- (71) **Schienenfahrzeuge GmbH, KNORR-BREMSE Systeme für** →  
KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH
- (71) **SCHLAFHORST AG & CO., W.** →  
W. SCHLAFHORST AG & CO.
- (71) **SCHLEICHER & Co. INTERNATIONAL AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B31D 5/00 (11) 1 022 123 A3
- (73) **Schleifring und Apparatebau GmbH**  
(51) H04B 15/04 (11) 1 051 816 B1
- (71;73) **SCHLUMBERGER Systèmes**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 208 519 A1  
(51) G07F 7/08 (11) 1 008 118 B1
- (71) **Schmalzhofer GmbH, FMS Förder- und Montage-Systeme** →  
FMS Förder- und Montage-Systeme Schmalzhofer GmbH
- (73) **Schmitz-Werke GmbH & Co.**  
(51) E04F 10/06 (11) 0 877 128 B1
- (73) **Schneider (Europe) GmbH**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 775 471 B1
- (73) **Schoeller Bleckmann Darron Limited**  
(51) E21B 17/22 (11) 0 922 153 B1
- (71) **Schott Glas**  
(51) C23C 16/56 (11) 1 208 245 A1  
(51) G03G 9/09 (11) 1 208 409 A1  
(51) G06K 11/12 (11) 1 208 530 A1
- (71) **SCHOTT GLAS, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS
- (71) **Schörghuber Spezialtüren GmbH & Co. Betriebs-KG**  
(51) E06B 5/16 (11) 1 209 314 A2
- (71) **Schuler Hydroforming GmbH & Co. KG**  
(51) B21D 26/02 (11) 1 208 926 A2
- (71) **Schwabe GmbH & Co., Dr. Willmar** →  
Dr. Willmar Schwabe GmbH & Co.
- (71) **Schwarzkopf GmbH & Co. KG, Hans** →  
Hans Schwarzkopf GmbH & Co. KG
- (71) **Schweissmaschinen Vermietung und Vertrieb GmbH, K.B.** →  
K.B. Schweissmaschinen Vermietung und Vertrieb GmbH
- (71) **Schweiter Mettler AG, Schärer** →  
Schärer Schweiter Mettler AG
- (71) **Schweiz AG, ABB** →  
ABB Schweiz AG
- (71) **Schwing, Kenneth A.**  
(51) F16M 13/00 (11) 1 208 325 A1
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Science Fiction, Inc., Applied** →  
Applied Science Fiction, Inc.
- (71) **Scientific and Industrial Research, Council of** →  
Council of Scientific and Industrial Research
- (71) **SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, COUNCIL OF** →  
COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH
- (73) **Scientific-Atlanta, Inc.**  
(51) H04N 1/00 (11) 0 672 323 B1
- (71) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)

- (71) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 207 810 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 207 815 A1
- (71) **Scitex Vision Ltd.**  
(51) B41J 11/06 (11) 1 208 013 A1
- (71) **Scotoil Group plc**  
(51) C10L 3/00 (11) 1 069 175 A3
- (71) **Scrl, NUCLEO** →  
NUCLEO Scrl
- (71) **SDGI Holdings, Inc.**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 207 792 A1
- (73) **SDL, Inc.**  
(51) F21V 8/00 (11) 1 000 297 B1
- (73) **Seagate Technology LLC**  
(51) G11B 20/10 (11) 0 385 739 B2
- (73) **Seal Technologies Corporation, Crown Cork & →**  
Crown Cork & Seal Technologies Corporation
- (71) **SEALAND TECHNOLOGY, INC.**  
(51) F16K 17/08 (11) 0 959 281 A3
- (71) **Sealing Systems Bretten GmbH & Co. KG, Federal-Mogul** →  
Federal-Mogul Sealing Systems Bretten GmbH & Co. KG
- (71) **Searchlogic.com Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 470 A1
- (71) **SEBIA**  
(51) B01D 57/02 (11) 1 207 954 A2
- (71) **SEDA S.p.A.**  
(51) B65D 3/26 (11) 1 209 085 A1
- (71) **Seedorf, Udo**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 224 A2
- (73) **Seekabelwerke GmbH & Co. KG, Norddeutsche** →  
Norddeutsche Seekabelwerke GmbH & Co. KG
- (71) **Seemann, Rüdiger**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 207 848 A1
- (73) **Seidner, Marc A.**  
(51) B27M 3/08 (11) 0 966 342 B1
- (71) **SEIKA CHEMICALS CO., LTD., SUMITOMO** →  
SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD.
- (71) **Seiko Epson Corporation**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 209 577 A1
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 208 983 A2  
(51) B41J 2/14 (11) 1 208 985 A2  
(51) F21V 8/00 (11) 1 209 410 A1  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 209 513 A2  
(51) G06F 3/12 (11) 1 043 651 A3  
(51) G06F 13/00 (11) 1 209 572 A1  
(51) G06K 15/10 (11) 1 128 323 A3  
(51) H01L 27/00 (11) 1 209 744 A2  
(51) H01L 29/772 (11) 0 635 890 B1
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) G01R 31/02 (11) 1 209 476 A1
- (71;73) **SEIKO INSTRUMENTS INC.**  
(51) G04C 10/00 (11) 0 829 781 B1  
(51) G12B 21/06 (11) 1 209 690 A2  
(51) H01L 41/09 (11) 0 978 887 A3
- (73) **Seiko Precision Inc.**  
(51) G01V 8/12 (11) 1 069 440 B1
- (71) **Seitz, David**  
(51) F24H 1/10 (11) 1 208 334 A1
- (71) **Seiyaku Corporation, Kyoritsu** →  
Kyoritsu Seiyaku Corporation
- (71) **SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, CHUGAI** →  
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Seki, Hajime**  
(51) G06F 9/34 (11) 1 209 559 A1
- (71) **SEKISUI CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C09J 201/00 (11) 1 209 212 A1
- (73) **SEKKEI, KABUSHIKIKAISHA IGAKI IRYO** →  
KABUSHIKIKAISHA IGAKI IRYO SEKKEI
- (71) **Selcom Aragon, S.A.**  
(51) B66B 5/22 (11) 1 209 117 A1
- (71) **Selex Communications LLC.**  
(51) H04M 3/42 (11) 0 989 719 A3
- (71) **Semiconductor Components Industries LLC**  
(51) H02J 9/00 (11) 1 209 793 A1
- (73) **SEMICONDUCTOR CORPORATION, NATIONAL** →  
NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION
- (71) **SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC., CHARTERED** →  
CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC.
- (71) **Semiconductor Process Laboratory Co., Ltd.**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 209 249 A2
- (71) **Semiconductors Inc., Philips** →  
Philips Semiconductors Inc.
- (71) **Semio Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 464 A1
- (71) **Semperit Aktiengesellschaft Holding**  
(51) B01D 25/21 (11) 1 208 899 A2
- (73) **Semperit Reifen Gesellschaft m.b.H.**  
(51) C08K 5/04 (11) 0 761 734 B1
- (71) **Sensant Corporation**  
(51) B06B 1/02 (11) 1 207 970 A2
- (71) **Seppeler, Michael**  
(51) F21V 23/04 (11) 1 209 411 A2
- (71) **Sepracor Inc.**  
(51) A61K 31/135 (11) 1 208 838 A2
- (73) **Serconet Ltd.**  
(51) G05B 19/418 (11) 1 116 079 B1
- (71) **Sergeev, Pavel**  
(51) C12P 1/00 (11) 1 208 219 A1
- (73) **Seripharm, Société d'Etude et de Recherche en Ingénierie Pharmaceutique** →  
Société d'Etude et de Recherche en Ingénierie Pharmaceutique Seripharm
- (71) **Serobiologiques(Societe Anonyme), Laboratoires** →  
Laboratoires Serobiologiques(Societe Anonyme)
- (71) **Servicios Condomex S.A. De C.V.**  
(51) H01B 3/44 (11) 1 209 697 A1
- (71) **Serving S.L.**  
(51) F16K 37/00 (11) 1 209 396 A1
- (71) **Sewerin GmbH, Hermann** →  
Hermann Sewerin GmbH
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71) **Shannon, Peter**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 209 553 A1
- (71) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) G02B 27/22 (11) 1 209 508 A2  
(51) H01L 21/3205 (11) 1 209 730 A2  
(51) H04B 10/28 (11) 1 209 830 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 0 984 597 A3
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C23C 16/40 (11) 1 049 147 A3  
(51) C23C 16/40 (11) 1 049 148 A3  
(51) C23C 16/40 (11) 1 049 149 A3  
(51) H01L 21/00 (11) 1 209 724 A2  
(51) H04N 1/028 (11) 1 202 551 A3  
(51) H04N 5/00 (11) 1 024 657 B1  
(51) H04N 7/00 (11) 1 024 664 B1
- (71) **Sharp Takaya Electronic Industry Co., Ltd**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 209 724 A2
- (71) **SHEFFIELD, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF SHEFFIELD
- (71) **Sherwood Services AG**  
(51) A61M 39/10 (11) 1 207 935 A1
- (73) **SHIMA SEIKI MANUFACTURING, LTD.**  
(51) D04B 37/00 (11) 0 853 153 B2
- (71) **SHIMA SEIKI MFG., LTD.**  
(51) D04B 15/02 (11) 0 959 162 A3
- (71) **SHIN CATERPILLAR MITSUBISHI LTD**  
(51) F15B 13/04 (11) 1 209 367 A1
- (71) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) G03F 1/08 (11) 1 152 291 A3
- (71) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08F 14/06 (11) 1 209 174 A1  
(51) G02B 6/12 (11) 1 209 493 A1
- (71) **Shin-Nippon Nondestructive Inspection Co., Ltd.**  
(51) G01B 17/02 (11) 1 209 444 A1
- (71) **SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.**  
(51) H01L 21/48 (11) 1 209 735 A2
- (71) **Shinko, Inc.**  
(51) A61G 5/00 (11) 1 208 829 A1
- (71) **Shinyaku Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shinyaku Co., Ltd.
- (71) **Shipley Co. L.L.C.**  
(51) C23C 16/54 (11) 1 209 252 A2  
(51) C23C 22/52 (11) 1 209 253 A2  
(51) G03F 7/42 (11) 1 209 528 A1
- (71) **Shipley Company LLC**  
(51) G03F 7/42 (11) 1 209 527 A1
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (71) **SHOP VAC CORPORATION**  
(51) F16C 27/08 (11) 1 208 309 A1
- (71) **Shotoku Ltd.**  
(51) H04N 5/232 (11) 1 209 902 A1
- (73) **SiCED Electronics Development GmbH & Co KG**  
(51) C30B 25/12 (11) 1 127 176 B1
- (71) **Sick AG**  
(51) G06K 7/10 (11) 0 984 382 A3
- (71) **Siebel Systems, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 482 A1
- (71;73) **SIEGENIA-FRANK KG**  
(51) E05C 9/18 (11) 1 208 281 A1  
(51) E05D 5/02 (11) 0 856 626 B1

- (73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 15/077 (11) 0 961 706 B1
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61H 23/00 (11) 0 683 657 B1  
(51) B01L 3/02 (11) 1 208 911 A2  
(51) B07C 3/02 (11) 0 834 354 B1  
(51) B23K 26/00 (11) 1 207 978 A1  
(51) B60K 15/03 (11) 1 209 018 A2  
(51) B61C 9/50 (11) 1 209 057 A1  
(51) F01D 5/02 (11) 0 883 734 B1  
(51) F02C 3/20 (11) 1 208 294 A1  
(51) G01C 21/36 (11) 1 208 355 A1  
(51) G01M 15/00 (11) 1 055 107 B1  
(51) G01R 15/24 (11) 1 099 117 B1  
(51) G01R 31/28 (11) 1 209 477 A2  
(51) G01R 33/38 (11) 0 766 094 B1  
(51) G01S 13/82 (11) 1 087 237 A3  
(51) G05B 13/04 (11) 1 145 087 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 417 A2  
(51) G06F 17/00 (11) 1 208 453 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 584 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 587 A2  
(51) G08B 5/38 (11) 0 992 961 A3  
(51) G10L 15/18 (11) 1 135 767 B1  
(51) G10L 17/00 (11) 1 209 663 A1  
(51) G11C 16/10 (11) 1 209 688 A1  
(51) H01F 1/113 (11) 1 209 702 A1  
(51) H01J 31/50 (11) 1 208 580 A1  
(51) H01L 23/433 (11) 1 209 741 A2  
(51) H01L 27/00 (11) 1 208 596 A2  
(51) H01L 41/09 (11) 1 208 610 A1  
(51) H01R 13/66 (11) 1 208 618 A1  
(51) H02K 21/24 (11) 1 208 632 A2  
(51) H03K 3/57 (11) 1 119 912 B1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 209 826 A1  
(51) H04B 17/00 (11) 1 208 661 A1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 209 846 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 209 852 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 208 679 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 208 680 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 209 859 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 209 860 A1  
(51) H04M 3/22 (11) 1 139 641 A3  
(51) H04M 19/00 (11) 1 208 695 A2  
(51) H04Q 3/545 (11) 1 208 700 A2  
(51) H04Q 3/62 (11) 1 208 701 A2  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 083 761 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 209 934 A1
- (71) **Siemens Automotive Corporation**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 209 035 A2  
(51) B60R 21/01 (11) 1 208 021 A1  
(51) G01G 19/414 (11) 1 208 361 A1  
(51) G01G 19/414 (11) 1 208 362 A1
- (71) **Siemens Building Technologies AG**  
(51) F16B 2/18 (11) 1 209 369 A1
- (71;73) **Siemens-Elementa AB**  
(51) A61B 6/04 (11) 1 208 798 A2  
(51) A61M 16/00 (11) 0 769 304 B1
- (71;73) **siemens-elementa** →  
Siemens-Elementa AB
- (71) **Siemens Energy & Automation, Inc.**  
(51) H01H 51/22 (11) 1 209 710 A2
- (71) **Siemens Information and Communication Networks S.p.A.**  
(51) G06F 11/36 (11) 1 209 567 A1  
(51) H04M 3/18 (11) 1 209 885 A1
- (71) **Siemens Information and Communication Networks, Inc.**  
(51) H04M 1/00 (11) 0 782 306 A3
- (71) **Siemens Metering Limited**  
(51) G01R 15/18 (11) 1 208 386 A1
- (73) **Siemens Production and Logistics Systems AG**  
(51) H05K 13/04 (11) 1 142 462 B1
- (71) **Siemens Restraint Systems GmbH**  
(51) F15B 11/08 (11) 1 209 366 A1
- (71) **Siemens Schweiz AG**  
(51) B65G 47/38 (11) 1 209 105 A1
- (71;73) **Siemens Westinghouse Power Corporation**  
(51) F01D 5/18 (11) 0 951 614 B1  
(51) H01B 3/40 (11) 1 208 570 A1  
(51) H02K 3/487 (11) 1 208 629 A1
- (71) **Sigma-Tau Healthscience S.p.A.**  
(51) A61K 31/525 (11) 1 207 885 A1
- (71) **Sigmund, gerda**  
(51) E04B 1/70 (11) 1 208 273 A1
- (73) **SIGNET ARMORLITE, INC.**  
(51) G02B 1/04 (11) 0 783 710 B1
- (71) **Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co.**  
(51) C08F 220/28 (11) 1 209 177 A1
- (73) **SILICON LABS ISOLATION, INC.**  
(51) H04M 1/76 (11) 0 856 219 B1
- (73) **Silicon Light Machines, Inc.**  
(51) G02B 26/08 (11) 1 027 625 B1
- (71) **Silitek Corporation**  
(51) H04N 1/04 (11) 1 209 891 A2
- (71) **Silverbrook Research Pty. Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 502 A1
- (71) **Singhal, Tara Chand**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 503 A1
- (71) **Single Source OY**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 493 A1
- (71) **Sintokogio, Ltd.**  
(51) B22C 15/06 (11) 1 208 928 A1
- (71) **Sinuspharmacy, Inc.**  
(51) A61L 9/04 (11) 1 207 912 A1
- (71) **Sir Industriale S.p.A.**  
(51) C09D 167/00 (11) 1 208 175 A1
- (71) **Sirf Technology, Inc.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 209 483 A2
- (71) **Sirif Wireless Corporation**  
(51) H04B 1/04 (11) 1 208 650 A2  
(51) H04B 1/04 (11) 1 208 651 A1  
(51) H04B 1/26 (11) 1 208 653 A1
- (71) **Siteco Beleuchtungstechnik GmbH**  
(51) F21V 7/09 (11) 1 209 409 A2
- (71) **SKF, Aktiebolaget** →  
Aktiebolaget SKF
- (71) **SKIBSFARVE-FABRIK A/S, J.C. HEMPEL'S** →  
J.C. HEMPEL'S SKIBSFARVE-FABRIK A/S
- (71) **Sloan-Kettering Institute For Cancer Research**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 232 A1
- (71) **SMC CORPORATION**  
(51) F15B 13/04 (11) 1 069 322 A3
- (71) **SMC Kabushiki Kaisha**  
(51) B25B 5/12 (11) 0 995 540 A3
- (73) **SMEDEGAARD A/S, T.** →  
T. SMEDEGAARD A/S
- (71) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (71;73) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 208 206 A2  
(51) C12N 15/74 (11) 1 208 214 A2
- (71) **SmithKline Beecham Corporation**  
(51) C07D 487/00 (11) 1 208 101 A1
- (71;73) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
(51) A23L 1/025 (11) 0 851 735 B1  
(51) A61K 9/16 (11) 1 207 855 A1
- (71) **Smiths Group plc**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 207 928 A1
- (71) **Smiths Group PLC**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 207 927 A1
- (71) **Smiths Industries Public Limited Company**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 078 645 A3
- (71) **SMS Demag AG**  
(51) B21B 37/38 (11) 0 891 821 A3  
(51) B21C 47/00 (11) 1 208 923 A2  
(51) B22D 11/045 (11) 1 208 929 A1  
(51) B22D 41/36 (11) 1 208 930 A1  
(51) B23D 33/02 (11) 1 208 931 A1
- (71;73) **Snecma Moteurs**  
(51) F01D 11/24 (11) 0 816 639 B1  
(51) F02C 9/26 (11) 1 209 338 A1  
(51) F02K 9/97 (11) 1 209 344 A1
- (71) **SNECMA MOTEURS**  
(51) B24B 39/00 (11) 1 208 942 A1  
(51) B29C 70/34 (11) 1 208 961 A1
- (71) **Snecma Services**  
(51) B24B 39/00 (11) 1 208 942 A1
- (73) **SNELL & WILCOX LIMITED**  
(51) H04N 17/00 (11) 0 921 697 B1
- (71) **Snell, Stuart John**  
(51) A47G 1/16 (11) 1 207 773 A1
- (71;73) **SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.**  
(51) A23C 19/032 (11) 0 949 870 B1  
(51) A23L 1/105 (11) 1 208 752 A1  
(51) A47J 31/40 (11) 1 208 782 A1  
(51) C08B 37/06 (11) 0 912 614 B1
- (73) **SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION - SNECMA**  
(51) F03H 1/00 (11) 0 781 921 B1
- (73) **Société d'Etude et de Recherche en Ingénierie Pharmaceutique Seripharm**  
(51) C07D 305/14 (11) 0 889 885 B1
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B29D 30/30 (11) 1 208 963 A1
- (71) **Société BIC**  
(51) B43K 7/01 (11) 1 209 004 A2
- (73) **Société MDI Motor Development International S.A.**  
(51) F01B 17/02 (11) 1 109 991 B1
- (71) **Société Mécaplax**  
(51) F02F 7/00 (11) 1 209 343 A2
- (73) **SOFITECH N.V.**  
(51) C04B 22/06 (11) 0 922 013 B1
- (71) **Sofrance**  
(51) B01D 45/12 (11) 1 208 901 A1



- (73) **SOLA-Messwerkzeuge, Gesellschaft m.b.H. & Co., Ing. Guido Scheyer** →  
Ing. Guido Scheyer SOLA-Messwerkzeuge, Gesellschaft m.b.H. & Co.
- (71) **SOLAR ENTERPRISES INTERNATIONAL, L.L.C.**  
(51) F24J 2/50 (11) 1 208 336 A1
- (71) **Solem, Jan Otto**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 207 813 A1
- (73) **Sollich KG**  
(51) A23G 7/02 (11) 1 046 343 B1
- (73) **SOLOMON INVESTMENT GROUP LTD.**  
(51) E04B 1/82 (11) 0 706 596 B1
- (71) **Solutia Austria GmbH**  
(51) C09D 5/44 (11) 1 209 206 A1
- (71;73) **Solutia Inc.**  
(51) B29C 47/32 (11) 1 207 990 A1  
(51) C08G 69/10 (11) 0 958 317 B1
- (71) **Solutions, L.L.C., Marine Environmental** →  
Marine Environmental Solutions, L.L.C.
- (71) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
(51) C08K 5/14 (11) 1 208 149 A1
- (71) **Sonera Oyj**  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 208 705 A1
- (71) **Sonoco Development, Inc.**  
(51) B65D 30/08 (11) 1 010 630 A3
- (71) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 208 886 A2  
(51) A63F 13/10 (11) 1 208 887 A2  
(51) A63F 13/12 (11) 1 208 888 A2
- (71) **Sony Corporation**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 209 552 A1  
(51) G06F 15/00 (11) 1 209 576 A1  
(51) G06F 17/00 (11) 1 208 452 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 608 A1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 209 804 A2  
(51) H04B 10/28 (11) 1 209 830 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 603 A2  
(51) G09G 1/20 (11) 1 054 379 A3  
(51) G09G 1/20 (11) 1 056 068 A3  
(51) G09G 1/20 (11) 1 059 625 A3  
(51) G11B 5/39 (11) 0 756 270 B1  
(51) G11B 7/085 (11) 0 760 509 B1  
(51) G11B 7/12 (11) 1 209 670 A2  
(51) G11B 19/247 (11) 0 722 169 B1  
(51) H01L 21/60 (11) 1 209 736 A2  
(51) H02K 7/08 (11) 1 037 363 A3  
(51) H04N 5/913 (11) 1 001 624 A3  
(51) H04N 7/32 (11) 0 739 143 B1  
(51) H04N 7/32 (11) 0 891 101 B1
- (71) **Sony Electronics Inc.**  
(51) H01J 1/02 (11) 1 208 577 A1
- (71) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) G06T 9/00 (11) 1 209 624 A1  
(51) H01B 1/12 (11) 1 209 695 A1  
(51) H01G 9/20 (11) 1 209 708 A1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 209 815 A1
- (71) **Sony Service Centre (Europe) N.V.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 209 907 A1
- (71) **SONY UNITED KINGDOM LIMITED**  
(51) G11B 27/00 (11) 1 208 566 A1
- (71) **Sorensen, Soren Christian**  
(51) A63H 33/06 (11) 1 149 618 A3
- (71) **Sorenson Medical, Inc.**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 208 865 A2
- (73) **Sorus Audio AG**  
(51) H04R 9/06 (11) 1 016 317 B1
- (71) **Soshotech Co., Ltd.**  
(51) G01R 1/073 (11) 1 209 473 A2
- (71) **Sotransco S.A.R.L.**  
(51) B60P 1/64 (11) 1 209 027 A1
- (71) **Soveda S.r.l.**  
(51) A21C 9/08 (11) 1 208 750 A1
- (71) **Söring GmbH**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 208 802 A1
- (71) **Space Administration (NASA), The Government of the U.S.A., as represented by the Administrator of the National Aeronautics and** →  
The Government of the U.S.A., as represented by the Administrator of the National Aeronautics and Space Administration (NASA)
- (73) **SPACE ENGINEERING S.P.A.**  
(51) G01S 13/00 (11) 0 893 703 B1
- (71) **SPECIALI S.P.A., COSTER TECNOLOGIE** →  
COSTER TECNOLOGIE SPECIALI S.P.A.
- (71) **Sperandeo, Victor A.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 491 A2
- (71) **Spinner GmbH Elektrotechnische Fabrik**  
(51) H01R 13/646 (11) 0 993 079 A3
- (71) **Sport-Thieme GmbH**  
(51) A63K 3/04 (11) 1 208 895 A2
- (73) **SQUARE D COMPANY**  
(51) H01H 71/52 (11) 0 830 703 B1
- (73) **SSP Co., Ltd.**  
(51) C07D 233/54 (11) 0 924 202 B1
- (71) **St. Jude Medical AB**  
(51) A61B 5/0215 (11) 1 208 793 A1
- (71) **ST. JUDE MEDICAL, INC.**  
(51) A61L 27/30 (11) 1 207 916 A1
- (71) **Stampaggio Gomma S.n.c. di Piloni Celestino & Bossi Enrico**  
(51) B65D 51/16 (11) 1 209 093 A1
- (71) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **STATE RESEARCH FOUNDATION, THE PENN** →  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION
- (71) **STATE UNIVERSITY, MICHIGAN** →  
MICHIGAN STATE UNIVERSITY
- (71) **STEAG MicroTech GmbH**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 208 586 A1
- (71) **Steag RTP Systems, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 208 585 A1
- (71) **STEEL CO., LTD., POHANG IRON &** →  
POHANG IRON & STEEL CO., LTD.
- (73) **Stelzenmüller, Wolfgang**  
(51) A61F 5/04 (11) 0 969 783 B1
- (71) **Stenqvist, Jan Nicolai**  
(51) B41F 31/02 (11) 1 208 009 A1
- (71) **Sterix Limited**  
(51) A61K 31/565 (11) 1 207 888 A2
- (71) **Steuler-Industriewerke GmbH**  
(51) B03C 3/53 (11) 1 207 962 A1
- (71) **Stewart, David H.**  
(51) B29C 43/20 (11) 1 207 988 A1
- (71) **Stibiger, Jurgen**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 417 A2
- (71) **Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland**  
(51) H01L 31/18 (11) 1 208 608 A1
- (73) **Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland(ECN)**  
(51) F02G 1/043 (11) 0 960 270 B1
- (71) **Stiftung CAESAR**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 209 470 A2
- (71) **STMMicroelectronics**  
(51) H03K 3/84 (11) 1 209 808 A1
- (71) **STMMicroelectronics Ltd.**  
(51) G11C 11/41 (11) 1 209 687 A2
- (71) **STMMicroelectronics S.A.**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 209 575 A1  
(51) H01L 31/0203 (11) 1 208 605 A1
- (71) **STMMicroelectronics S.r.l.**  
(51) G11B 20/10 (11) 1 209 677 A1  
(51) H03K 5/15 (11) 1 209 809 A1
- (71) **STMMicroelectronics, Inc.**  
(51) G11B 20/10 (11) 1 209 677 A1  
(51) H03K 5/15 (11) 1 209 809 A1
- (71) **STOLBERGER METALLWERKE GMBH & CO. KG**  
(51) C23C 2/02 (11) 0 913 494 A3
- (71) **Stoneridge Control Devices Inc.**  
(51) E05C 3/06 (11) 1 208 280 A1
- (71) **Storage Battery Co., Ltd., Japan** →  
Japan Storage Battery Co., Ltd.
- (73) **Storz GmbH & Co. KG, Karl** →  
Karl Storz GmbH & Co. KG
- (71) **STRATAGENE**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 208 210 A2
- (73) **Strathclyde, University of** →  
University of Strathclyde
- (71) **Strehl, Bernhard**  
(51) F21L 4/02 (11) 1 208 328 A1
- (73) **Stricker, Heinz**  
(51) A23L 2/54 (11) 0 960 573 B1
- (73) **Stryker Trauma - Selzach AG**  
(51) A61B 17/72 (11) 1 100 389 B1
- (71) **STUDER Professional Audio Equipment**  
(51) H04S 3/00 (11) 1 209 949 A1
- (71) **STUTTGART, INSTITUT FÜR MIKROELEKTRONIK** →  
INSTITUT FÜR MIKROELEKTRONIK STUTTGART
- (71) **Sulzer Chemtech AG**  
(51) B05C 17/01 (11) 1 207 969 A1
- (71) **Sulzer Hexis AG**  
(51) H01M 8/12 (11) 1 209 753 A1
- (73) **Sulzer Orthopädie AG**  
(51) A61F 2/38 (11) 0 749 733 B1
- (71) **Sulzer Vascutek Limited**  
(51) A61L 27/34 (11) 1 207 917 A1
- (71) **SUMIKA FINE CHEMICALS Co., Ltd.**  
(51) C07D 471/14 (11) 1 209 159 A2

- (71;73) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
(51) C07C 45/33 (11) 1 209 143 A1  
(51) C08F 4/642 (11) 0 748 819 B1
- (71) **Sumitomo Coal Mining Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/64 (11) 1 209 137 A1
- (73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD**  
(51) B60R 11/02 (11) 0 847 899 B1
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) G02B 6/22 (11) 1 209 497 A2
- (71;73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B01D 71/02 (11) 1 208 904 A1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 209 498 A2  
(51) H01H 9/08 (11) 1 111 634 A3  
(51) H01H 21/42 (11) 0 901 139 B1  
(51) H01H 85/041 (11) 1 209 713 A2  
(51) H01L 23/06 (11) 0 757 383 B1  
(51) H01R 13/648 (11) 1 209 772 A2  
(51) H01R 13/74 (11) 1 209 773 A1
- (71) **Sumitomo Rubber Industries Limited**  
(51) B60C 9/22 (11) 1 209 009 A2
- (73) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B29D 30/26 (11) 0 813 952 B1
- (71) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60C 9/00 (11) 1 209 008 A2
- (71) **SUMITOMO SEIKA CHEMICALS CO., LTD.**  
(51) C08L 33/02 (11) 1 209 198 A1
- (73) **SUMITOMO SPECIAL METALS CO., LTD.**  
(51) H04B 13/00 (11) 0 889 607 B1
- (71;73) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) B60R 11/02 (11) 0 847 899 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 1 209 036 A2  
(51) B60R 16/02 (11) 1 209 037 A2  
(51) G01N 3/32 (11) 1 209 460 A2  
(51) H01R 13/115 (11) 1 162 697 A3  
(51) H01R 13/629 (11) 1 209 769 A1  
(51) H01R 13/629 (11) 1 209 770 A2  
(51) H01R 43/20 (11) 1 209 777 A1  
(51) H01R 43/20 (11) 1 209 778 A1
- (71;73) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.**  
(51) G02B 6/38 (11) 0 664 466 B1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 209 498 A2  
(51) H01H 9/08 (11) 1 111 634 A3  
(51) H01H 21/42 (11) 0 901 139 B1  
(51) H01H 85/041 (11) 1 209 713 A2  
(51) H01R 13/648 (11) 1 209 772 A2  
(51) H01R 13/74 (11) 1 209 773 A1
- (73) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, LTD.**  
(51) B60R 16/02 (11) 0 822 121 B1
- (71) **Summersell, Peter Charles**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 207 793 A1
- (71;73) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 12/02 (11) 1 208 437 A1  
(51) G07F 7/08 (11) 0 969 426 B1
- (71;73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 9/38 (11) 0 404 559 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 0 733 968 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 0 752 647 B1  
(51) G06F 9/445 (11) 0 860 774 A3  
(51) G06F 9/45 (11) 1 208 429 A1  
(51) G06F 11/00 (11) 1 117 042 A3  
(51) G06F 12/02 (11) 1 208 436 A1  
(51) G06F 12/02 (11) 1 208 438 A1  
(51) G06F 13/00 (11) 1 208 440 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 477 A1  
(51) G11C 29/00 (11) 1 208 568 A1
- (71) **SUNPOWER, INC.**  
(51) F01B 29/10 (11) 1 208 288 A1  
(51) F01B 31/10 (11) 1 208 289 A1  
(51) F28F 1/42 (11) 1 208 343 A1
- (71) **Sunrise Telecom, Inc.**  
(51) H04L 1/20 (11) 1 209 839 A2
- (71) **SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE, THE BOARD OF → THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE**
- (71) **Supreme Plastics Holdings Limited**  
(51) B31B 19/90 (11) 1 208 000 A1
- (71) **Surgical Corporation, United States → United States Surgical Corporation**
- (71) **Survot Interactive Technologies**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 208 444 A1
- (71) **Suzuki Latex Industry Co., Ltd.**  
(51) C08J 5/02 (11) 1 209 186 A1
- (71) **SUZUKI WAPER LTD.**  
(51) D02H 3/00 (11) 1 209 265 A2  
(51) D02H 3/00 (11) 1 209 266 A2
- (71) **Süd-Chemie, Inc.**  
(51) C08K 5/05 (11) 1 208 147 A1
- (73) **Svedman, Pal**  
(51) A61M 37/00 (11) 0 838 232 B1
- (71) **Svenska Bearing AB**  
(51) B63H 23/36 (11) 1 208 038 A1  
(51) B63H 23/36 (11) 1 208 039 A1
- (73) **Swisscab S.A.**  
(51) B29C 47/08 (11) 0 750 977 B1
- (71) **Swisscom Mobile AG**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 208 717 A1
- (71;73) **SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED**  
(51) H02J 7/02 (11) 1 209 790 A1  
(51) H02P 7/05 (11) 0 843 405 B1  
(51) H02P 7/05 (11) 1 209 806 A2
- (71) **SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 017 006 A3  
(51) G06K 7/10 (11) 1 209 613 A1  
(51) G06K 17/00 (11) 1 204 066 A3
- (71) **Symmetritech Ltd**  
(51) G02B 7/02 (11) 1 208 399 A2
- (71) **Symyx Technologies, Inc.**  
(51) C08F 292/00 (11) 1 208 126 A1
- (71;73) **Syngenta Limited**  
(51) C07D 207/26 (11) 0 863 872 B1  
(51) C12N 15/82 (11) 0 603 190 B1  
(51) C12N 15/82 (11) 1 208 215 A2
- (71) **Syngenta Participations AG**  
(51) C07D 211/00 (11) 1 208 084 A1  
(51) C12N 15/82 (11) 1 209 237 A2
- (71) **SYNTHESE AG Chur**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 207 821 A1
- (71) **Systemate Group B.V.**  
(51) A22C 21/00 (11) 1 127 492 A3
- (71) **Systems !SYS Consulting GmbH, Integrated Electronic → Integrated Electronic Systems !SYS Consulting GmbH**
- (71) **Systems Corporation, GBR → GBR Systems Corporation**
- (71) **Systems GmbH, Siemens Restraint → Siemens Restraint Systems GmbH**
- (71) **Systems Incorporated, Annex → Annex Systems Incorporated**
- (71) **T-Cell Research Institute**  
(51) A61K 31/704 (11) 1 208 844 A1
- (73) **T. SMEDEGAARD A/S**  
(51) F04B 9/10 (11) 0 883 743 B1
- (71) **t.i.g.s.a. → TECNICA E INNOVACIONES GANADERAS, S.A. (TIGSA)**
- (71) **T.M.A. Breedveld Holding B.V.**  
(51) A61D 1/04 (11) 1 208 813 A2
- (71) **T.P.A. IMPEX S.p.A.**  
(51) A47J 31/18 (11) 1 207 775 A1
- (71) **Taddei, Silvio**  
(51) E05B 47/00 (11) 1 209 306 A2
- (71) **Takamura, Shigeo**  
(51) A61H 15/00 (11) 1 208 834 A1
- (73) **Takaoka Seiko Co., Ltd.**  
(51) B29C 45/26 (11) 0 800 906 B1
- (71) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 209 044 A1
- (73) **TAKATA (EUROPE) VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH**  
(51) B60R 21/22 (11) 0 960 788 B1
- (71) **Takata-Petri AG**  
(51) B62D 1/19 (11) 1 209 059 A2
- (71) **Takata Petri AG → Takata-Petri AG**
- (71;73) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) A61K 31/12 (11) 0 915 696 B1  
(51) A61K 45/00 (11) 1 208 850 A1  
(51) C07C 311/14 (11) 1 209 149 A1
- (73) **TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) A61K 9/50 (11) 0 580 428 B2
- (71) **Talfab Holdings Limited**  
(51) E04D 3/35 (11) 1 209 297 A1
- (71) **TAMATSU, MASAHARU**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 209 569 A1
- (71) **Tanaka, Osamu**  
(51) A61G 5/00 (11) 1 208 829 A1
- (71) **Tandberg Television ASA**  
(51) H04L 27/18 (11) 1 065 854 A3
- (71) **TANSO CO., LTD., TOYO → TOYO TANSO CO., LTD.**
- (73) **TAPEMATIC S.p.A.**  
(51) G11B 7/26 (11) 0 865 039 B1
- (71) **Taylor, Colin John**  
(51) A01G 9/02 (11) 1 208 740 A1
- (71) **Taylor, Michael**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 417 A2
- (73) **TCG UNITECH Aktiengesellschaft**  
(51) F01P 3/02 (11) 0 893 581 B1
- (71) **TCGI (Jersey) Ltd.**  
(51) B32B 17/10 (11) 1 208 967 A1
- (71) **TDK Corporation**  
(51) H01B 5/14 (11) 1 209 698 A1
- (71) **Tec Kabushiki Kaisha, Toshiba → Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**

- (71) **TECH HYDRO GmbH & Co., VA** →  
VA TECH HYDRO GmbH & Co.
- (71) **Techniques, Communications et** →  
Communications et Techniques
- (71) **Technische Universiteit Delft**  
(51) A61B 1/05 (11) 1 207 776 A1  
(51) E02D 27/01 (11) 1 208 270 A1
- (71) **TECHNISCHE UNIVERSITEIT DELFT**  
(51) H04S 3/00 (11) 1 209 949 A1
- (71) **Technologie-Lizenz-Büro (TLB) Der Baden-  
Württembergischen Hochschulen GmbH**  
(51) A61K 31/5415 (11) 1 207 886 A2
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Inc. (a Delaware Corporation),  
Agilent** →  
Agilent Technologies Inc. (a Delaware  
Corporation)
- (73) **TECHNOLOGIES S.A., MOVING MAGNET** →  
MOVING MAGNET TECHNOLOGIES S.A.
- (71;73) **Technologies, Inc. (a Delaware  
corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware  
corporation)
- (71) **Technology Co., Ltd., Millennium Gate** →  
Millennium Gate Technology Co., Ltd.
- (73) **TECHNOLOGY CORPORATION, UCAR  
CARBON** →  
UCAR CARBON TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **TECHNOLOGY GmbH, NOKIA** →  
NOKIA TECHNOLOGY GmbH
- (71) **Technology Limited, Cancer Research  
Campaign** →  
Cancer Research Campaign Technology Limited
- (71) **Technology Limited, Nash Innovations and** →  
Nash Innovations and Technology Limited
- (73) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (71) **Technology, National Institute of Advanced  
Industrial Science and** →  
National Institute of Advanced Industrial  
Science and Technology
- (71) **Technoplot Cad Vertriebs GmbH**  
(51) B41J 11/00 (11) 1 208 992 A2
- (71) **Techstream Pty Ltd.**  
(51) H04R 3/14 (11) 1 208 721 A1
- (71) **TECNICA E INNOVACIONES GANADERAS, S.A.  
(TIGSA)**  
(51) A01K 5/02 (11) 1 188 371 A3
- (71) **TECNO - EUROPA S.R.L.**  
(51) B28B 11/00 (11) 1 208 953 A2
- (71) **Tecno Coating Engineering S.r.l.**  
(51) B29C 55/28 (11) 1 101 596 A3
- (71) **TEIJIN LIMITED**  
(51) A61K 31/5578 (11) 1 208 841 A1  
(51) D01D 5/253 (11) 1 209 260 A1
- (71) **TEKNOWARE OY**  
(51) H05B 37/03 (11) 1 209 953 A1
- (71) **Tektronix, Inc.**  
(51) G01R 1/067 (11) 1 209 472 A2
- (71) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (71) **TELECOMUNICAZIONI s.p.a., ITALTEL  
SOCIETA ITALIANA** →  
ITALTEL SOCIETA ITALIANA  
TELECOMUNICAZIONI s.p.a.
- (73) **TELECTRONICS N.V.**  
(51) A61N 1/365 (11) 0 555 988 B1
- (71;73) **TELEDIFFUSION DE FRANCE**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 145 473 A3  
(51) H04N 17/00 (11) 1 020 085 B1
- (73) **Teledyne Industries, Inc**  
(51) C22C 19/05 (11) 0 876 513 B1
- (71;73) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) G01R 27/06 (11) 1 209 475 A1  
(51) G06F 13/00 (11) 1 208 441 A2  
(51) G08G 1/01 (11) 1 209 643 A1  
(51) G08G 1/01 (11) 1 209 644 A1  
(51) H01P 5/16 (11) 1 209 756 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 209 861 A1  
(51) H04M 9/08 (11) 1 208 689 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 208 711 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 208 712 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 209 935 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 040 714 B1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON  
(publ)**  
(51) H01Q 1/08 (11) 1 209 758 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 208 715 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 208 427 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 208 710 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 208 685 A1
- (71) **Telesis Kabushiki Kaisha, Allied** →  
Allied Telesis Kabushiki Kaisha
- (71) **Television ASA, Tandberg** →  
Tandberg Television ASA
- (71) **Telital R & D Denmark A/S**  
(51) H03M 1/00 (11) 1 208 647 A1
- (71) **Tellabs Operations, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 413 A2
- (71) **Telogy Networks Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 209 853 A1
- (71) **Temperature Management Systems  
(Proprietary) Limited**  
(51) H01L 35/00 (11) 1 208 609 A1
- (71) **Temprano, Ursicino, Vaz** →  
Vaz Temprano, Ursicino
- (73) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) G10L 15/06 (11) 1 012 829 B1
- (71) **TeraRecon, Inc.**  
(51) G06T 5/20 (11) 1 209 620 A2
- (71) **TeraRecon, Inc., A Delaware Corporation**  
(51) G06T 1/20 (11) 1 209 618 A1  
(51) G06T 15/50 (11) 1 209 629 A1
- (71) **Tertilt, Andreas**  
(51) E04F 13/08 (11) 1 209 300 A2
- (71) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61M 1/36 (11) 1 208 856 A2
- (71) **Tetragen, S.A.**  
(51) G01N 27/447 (11) 1 208 372 A2
- (71) **TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 207 880 A1
- (73) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) H04R 5/04 (11) 1 209 944 A2
- (71) **Texas Instruments Inc.**  
(51) H04L 7/033 (11) 1 209 842 A1
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G06F 3/06 (11) 1 209 555 A2  
(51) G06F 11/26 (11) 1 209 565 A2  
(51) G11C 17/16 (11) 1 195 771 A3  
(51) H02P 6/18 (11) 1 005 148 A3  
(51) H03L 7/14 (11) 1 209 813 A2
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 837 391 B1  
(51) H04B 1/04 (11) 0 700 165 B1
- (73) **Texas Instruments Limited**  
(51) H04B 1/04 (11) 0 700 165 B1
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE  
UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF  
TEXAS SYSTEM
- (73) **Texas United Chemical Company, LLC.**  
(51) C09K 7/02 (11) 0 845 520 B1
- (71) **TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH, KARL  
MAYER** →  
KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH
- (71) **TGK Co., Ltd.**  
(51) F25B 41/06 (11) 1 209 426 A1
- (73) **Thales**  
(51) H04L 12/56 (11) 0 885 508 B1
- (73) **THALES AVIONICS S.A.**  
(51) G01P 15/13 (11) 0 866 973 B1  
(51) H05K 7/14 (11) 1 114 574 B1
- (71) **THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY  
OF OKLAHOMA**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 208 449 A2
- (71) **THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA  
STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND  
MECHANICAL COLLEGE**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 223 A2
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 207 879 A1
- (71) **The Boeing Company**  
(51) G01B 11/24 (11) 1 208 352 A1
- (71) **THE BOLER COMPANY.**  
(51) F16C 7/02 (11) 1 208 307 A1
- (71) **THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL,  
INC.**  
(51) A61K 31/38 (11) 1 207 877 A1  
(51) A61K 39/395 (11) 1 207 905 A1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 208 535 A1
- (71) **The Children's Hospital of Philadelphia**  
(51) C08G 18/83 (11) 1 208 129 A2
- (71) **The Coca-Cola Company**  
(51) B67D 1/10 (11) 1 208 060 A1
- (71;73) **THE COCA-COLA COMPANY**  
(51) B67D 1/08 (11) 1 208 058 A1  
(51) B67D 1/08 (11) 1 208 059 A1  
(51) G07F 13/02 (11) 0 777 894 B1
- (71) **The Cupron Corporation**  
(51) D06M 11/83 (11) 1 208 262 A1

- (71;73) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) C08F 6/00 (11) 0 975 679 B1  
(51) C08G 59/62 (11) 0 929 590 B1  
(51) C08L 23/08 (11) 1 208 155 A1  
(51) C08L 53/02 (11) 1 208 157 A1
- (71) **The Esab Group, Inc.**  
(51) B23K 9/133 (11) 1 206 993 A3
- (71) **THE FOXBORO COMPANY**  
(51) G06F 3/033 (11) 0 813 139 A3
- (71) **The Furukawa Electric Co., Ltd.**  
(51) H01B 17/32 (11) 1 209 701 A2
- (71) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01S 5/14 (11) 1 209 783 A2
- (73) **THE GATES RUBBER COMPANY**  
(51) C08K 5/098 (11) 0 737 228 B1
- (73) **THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION**  
(51) A61K 35/76 (11) 0 514 603 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 0 573 544 B1
- (73) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) B26B 21/00 (11) 1 011 934 B1
- (73) **THE GLEASON WORKS**  
(51) B24B 53/08 (11) 0 750 538 B1
- (73) **The Goodyear Tire & Rubber Company**  
(51) B29D 30/46 (11) 0 868 300 B1
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B29C 43/24 (11) 1 110 693 A3  
(51) B29D 23/00 (11) 1 153 733 A3  
(51) B29D 30/26 (11) 0 798 104 B1  
(51) B29D 30/46 (11) 0 737 564 B1  
(51) B60C 9/22 (11) 1 019 257 B1  
(51) B60C 17/00 (11) 1 094 955 B1  
(51) G01B 7/06 (11) 0 923 702 B1
- (71) **The Government of the U.S.A., as represented by the Administrator of the National Aeronautics and Space Administration (NASA)**  
(51) G06K 9/36 (11) 1 208 527 A1
- (73) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) A61K 31/195 (11) 0 678 021 B1
- (71) **The Hong Kong University of Science & Technology**  
(51) G02F 1/1337 (11) 1 209 515 A1
- (71) **The Johns Hopkins University**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 207 784 A1
- (73) **THE KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC.**  
(51) B01D 53/14 (11) 0 879 631 B1
- (73) **The Lubrizol Corporation**  
(51) C10M 141/08 (11) 0 764 715 B1
- (73) **The Particle Physics and Astronomy Research Council**  
(51) G06T 7/60 (11) 0 978 099 B1
- (71) **THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION**  
(51) B32B 3/10 (11) 1 208 002 A1
- (73) **The Perkin-Elmer Corporation**  
(51) G01K 17/00 (11) 0 762 094 B1
- (73) **THE PRESIDENT & FELLOWS OF HARVARD COLLEGE**  
(51) A61K 35/76 (11) 0 514 603 B1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 207 829 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 208 823 A1  
(51) B26F 3/02 (11) 1 015 196 B1  
(51) D04H 1/54 (11) 1 047 821 B1  
(51) D21H 21/20 (11) 0 889 998 B1
- (71) **The Regents of The University of California**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 207 753 A1
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) C07K 14/54 (11) 1 208 115 A2
- (73) **The Regents of the University of Michigan**  
(51) C12N 15/86 (11) 0 752 002 B1
- (71) **The Swatch Group Management Services AG**  
(51) F16H 3/72 (11) 1 208 317 A1  
(51) H02K 51/00 (11) 1 208 633 A1
- (71) **The Talaria Company, LLC**  
(51) B63H 25/00 (11) 1 208 040 A1
- (71) **The Trustees of Columbia University in the City of New York**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 208 111 A2  
(51) G06F 17/27 (11) 1 208 455 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 209 915 A2
- (71) **The Trustees of Columbia University in The City of New York**  
(51) G06F 17/27 (11) 1 208 456 A2
- (71) **THE TRUSTEES OF PRINCETON UNIVERSITY**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 240 A1
- (71) **THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA**  
(51) A61K 31/235 (11) 1 207 873 A1
- (71) **the united states** →  
United States Surgical Corporation
- (71;73) **THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 177 795 A3  
(51) A61L 31/10 (11) 1 155 691 A3  
(51) F02D 11/10 (11) 1 117 915 B1
- (71) **The University of Chicago**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 222 A2  
(51) F25C 1/00 (11) 1 208 338 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF MELBOURNE**  
(51) A61F 2/48 (11) 1 207 822 A1
- (71) **The University of North Carolina at Chapel Hill**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 208 217 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA, THE BOARD OF REGENTS OF** →  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA
- (71) **THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, THE TRUSTEES OF** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
- (73) **THE UNIVERSITY OF READING**  
(51) G01N 33/74 (11) 0 927 355 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF SHEFFIELD**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 207 862 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 209 960 A1
- (73) **Therex Limited Partnership**  
(51) A61M 5/142 (11) 0 819 012 B1
- (71) **THERMON MANUFACTURING COMPANY**  
(51) B29D 23/00 (11) 1 207 998 A1
- (71) **Thermotechnik GmbH, HeaTec** →  
HeaTec Thermotechnik GmbH
- (73) **Thirdspace Living, Ltd.**  
(51) H04N 7/173 (11) 0 964 578 B1
- (73) **Thixomat, Inc.**  
(51) B22D 17/00 (11) 0 946 319 B1
- (73) **Thomas & Betts International, Inc.**  
(51) H02G 3/18 (11) 0 791 995 B1
- (71) **Thomas Electronique S.A.**  
(51) A01G 25/02 (11) 1 208 741 A1
- (71) **Thomas Josef Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) D21F 1/00 (11) 1 209 283 A1
- (71) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE** →  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (71) **Thomson-CSF Optronique Canada Inc.**  
(51) G01J 5/20 (11) 0 992 773 A3
- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G11B 15/12 (11) 1 209 675 A1  
(51) H01H 25/04 (11) 1 208 575 A1  
(51) H04N 5/913 (11) 1 110 393 B1
- (71) **THOMSON multimedia**  
(51) G08C 19/28 (11) 1 209 642 A1
- (73) **THULIN, Dag**  
(51) B29C 70/00 (11) 1 047 540 B1
- (71) **Thyssen Krupp Materials & Services AG**  
(51) E01B 3/40 (11) 1 055 776 A3
- (73) **ThyssenKrupp Stahl AG**  
(51) B23K 11/16 (11) 1 069 966 B1
- (73) **Ticona GmbH**  
(51) C08K 5/5313 (11) 0 794 220 B1
- (71) **Ticona LLC**  
(51) B65D 41/04 (11) 1 176 102 A3
- (71) **(TIGSA), TECNICA E INNOVACIONES GANADERAS, S.A.** →  
TECNICA E INNOVACIONES GANADERAS, S.A. (TIGSA)
- (71) **Tilbor Marketing & Development, Inc.**  
(51) A63H 17/16 (11) 1 208 892 A2
- (71) **TIP GmbH & Co. KG, Artur Fischer** →  
Artur Fischer TIP GmbH & Co. KG
- (71) **TIRE & RUBBER CO., LTD., TOYO** →  
TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.
- (71) **(TLB) Der Baden-Württembergischen Hochschulen GmbH, Technologie-Lizenz-Büro** →  
Technologie-Lizenz-Büro (TLB) Der Baden-Württembergischen Hochschulen GmbH
- (71) **TMtape b.v.**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 162 248 A3
- (71) **TNO, NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK** →  
NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
- (71) **Toda Kogyo Corporation**  
(51) C01G 45/00 (11) 1 209 124 A1  
(51) G11B 5/62 (11) 1 134 731 A3
- (71) **Toho Titanium Co., Ltd.**  
(51) C08F 4/654 (11) 1 209 172 A1

- (71) **Tokai Rubber Industries, Ltd.**  
(51) F16L 11/11 (11) 1 101 994 A3  
(51) F16L 11/11 (11) 1 118 808 A3  
(51) F16L 11/15 (11) 1 113 208 A3
- (71) **Tokheim Corporation**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 208 690 A1
- (71) **Tokin Corporation**  
(51) H01F 3/14 (11) 1 209 703 A2
- (71) **TOKIN CORPORATION**  
(51) H05B 41/392 (11) 1 209 955 A2
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO LTD.**  
(51) B65H 29/52 (11) 1 209 112 A2
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO
- (73) **TOKYO SEIMITSU CO.,LTD.**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 665 576 B1
- (71) **TONCELLI, Marcello**  
(51) B28B 7/36 (11) 1 207 986 A1
- (73) **TONEN CORPORATION**  
(51) C10L 1/18 (11) 0 861 882 B1
- (71) **Tool-Tribe International A/S**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 209 554 A1
- (71) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) C07C 233/51 (11) 1 209 147 A1  
(51) C08L 67/00 (11) 1 209 200 A2  
(51) G03F 7/023 (11) 1 209 523 A2  
(51) G10K 11/162 (11) 1 209 656 A1
- (71) **Toray Silicone Company Ltd., Dow Corning** →  
Dow Corning Toray Silicone Company Ltd.
- (71) **Tornado Development, Inc.**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 208 691 A1
- (73) **toshiba kk** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) H02P 6/20 (11) 1 209 805 A1
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Tosk, Inc.**  
(51) A01K 67/00 (11) 1 207 751 A1
- (71) **Tosoh Corporation**  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 209 242 A2
- (71) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) F16D 3/84 (11) 1 209 374 A1
- (71) **Toyo Engineering Corporation**  
(51) C10J 3/48 (11) 1 209 214 A2
- (71) **TOYO SEIKAN KAISYA, LTD.**  
(51) B29C 49/06 (11) 1 208 957 A1
- (71) **TOYO TANSO CO., LTD.**  
(51) H05B 3/20 (11) 1 209 950 A1
- (71) **TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**  
(51) F16D 3/84 (11) 1 209 374 A1
- (71) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) F02M 35/10 (11) 1 116 875 A3
- (71) **TOYODA GOSEI CO., LTD.**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 117 134 A3
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F04C 2/344 (11) 1 209 360 A1
- (71) **TOYOSEKISEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOYOSEKISEISAKUSHO
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B21D 24/14 (11) 0 773 075 B1  
(51) B60L 11/18 (11) 1 209 023 A2  
(51) B60R 19/34 (11) 1 209 039 A2  
(51) B62D 21/12 (11) 1 209 063 A2  
(51) C12N 15/00 (11) 1 209 228 A2  
(51) F01L 13/00 (11) 1 209 329 A1  
(51) F02B 23/10 (11) 1 209 334 A2  
(51) F02D 21/08 (11) 0 829 630 B1  
(51) F02D 33/02 (11) 1 024 273 A3  
(51) F02M 35/10 (11) 1 116 875 A3  
(51) F02M 53/04 (11) 1 209 350 A2  
(51) F02N 11/08 (11) 1 209 355 A2  
(51) F16D 48/08 (11) 0 707 998 B1  
(51) G01F 1/696 (11) 1 209 449 A2  
(51) G05B 19/18 (11) 0 798 616 B1  
(51) G06F 19/00 (11) 0 699 413 B1  
(51) G07B 15/00 (11) 0 740 274 B1  
(51) G08G 1/16 (11) 1 209 649 A2
- (71;73) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (71) **Transcept, Inc.**  
(51) H04Q 7/30 (11) 1 047 276 A3
- (71) **Transport- und Montagesysteme Deutschland GmbH, VA TECH** →  
VA TECH Transport- und Montagesysteme Deutschland GmbH
- (71) **Trend Network AG**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 126 642 A3  
(51) H04L 25/38 (11) 1 209 868 A2
- (71) **Triangle Institute, Research** →  
Research Triangle Institute
- (73) **TridonicAtco GmbH & Co. KG**  
(51) H05B 41/392 (11) 0 965 252 B1
- (71) **Trilegiant Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 511 A2
- (71) **TRIPEP AB**  
(51) A61K 38/06 (11) 1 207 897 A2
- (73) **TROPIX, INC.**  
(51) C07D 321/00 (11) 0 790 991 B1
- (71) **Trustees of Columbia University in the City of New York, The** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, THE** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
- (71) **TRW Airbag Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 209 045 A1  
(51) B60R 21/26 (11) 1 209 046 A1
- (71;73) **TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG**  
(51) B60H 1/34 (11) 1 209 012 A2  
(51) B60Q 1/26 (11) 0 960 037 B1
- (71) **TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 209 042 A2  
(51) B60R 22/28 (11) 0 911 228 A3  
(51) B60R 22/415 (11) 1 209 047 A1
- (71) **TRW, INC.**  
(51) H01S 5/40 (11) 1 208 623 A1
- (71) **Tsabari, Yigal**  
(51) C02F 5/04 (11) 1 209 126 A2
- (71) **TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) D03D 47/30 (11) 1 209 268 A2  
(51) D03D 47/30 (11) 1 209 269 A2
- (71) **Tsune Seiki Co., Ltd.**  
(51) B23D 47/00 (11) 1 208 932 A2
- (73) **Tuff Torq Corporation**  
(51) A01D 34/68 (11) 0 858 731 B1
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) H01R 13/115 (11) 1 122 827 A3
- (71;73) **Tyco Electronics Corporation**  
(51) B29C 61/06 (11) 0 858 388 B1  
(51) H01H 9/46 (11) 0 736 887 B1  
(51) H01R 13/646 (11) 1 209 771 A2
- (73) **Tyco Flow Services AG**  
(51) G05F 1/46 (11) 0 644 473 B1
- (73) **TYCO INTERNATIONAL (US) INC.**  
(51) A61H 9/00 (11) 0 698 386 B1
- (71) **Tzu-Yang, Lee**  
(51) A43B 5/16 (11) 1 208 759 A1
- (73) **U O P** →  
UOP
- (71) **U.K. LIMITED, NEW HOLLAND** →  
NEW HOLLAND U.K. LIMITED
- (71) **U.S. Aquasonics Corporation**  
(51) B01D 1/16 (11) 1 207 952 A1
- (73) **UCAR CARBON TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H05B 7/14 (11) 0 723 383 B1
- (71) **UFZ Umweltforschungszentrum Leipzig-Halle GmbH**  
(51) G01N 33/18 (11) 1 208 374 A2
- (71) **UFZ-UMWELTFORSCHUNGSZENTRUM Leipzig-Halle GmbH**  
(51) G01N 33/18 (11) 1 209 465 A2
- (71) **ULSI Systems Co.,Ltd., Hitachi** →  
Hitachi ULSI Systems Co.,Ltd.
- (73) **Ultrafryer Systems, Inc.**  
(51) A47J 37/12 (11) 1 016 368 B1
- (71) **Umweltforschungszentrum Leipzig-Halle GmbH, UFZ** →  
UFZ Umweltforschungszentrum Leipzig-Halle GmbH
- (71) **umweltforschungszentrum** →  
UFZ-UMWELTFORSCHUNGSZENTRUM Leipzig-Halle GmbH
- (71) **Unaxis Trading AG**  
(51) H01J 37/32 (11) 1 208 583 A1
- (71) **Uni-Charm Corporation**  
(51) A61F 13/49 (11) 1 208 827 A1
- (71) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A47K 10/42 (11) 1 208 784 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 208 824 A2  
(51) A61F 13/15 (11) 1 208 825 A2  
(51) A61F 13/475 (11) 1 008 333 A3  
(51) A61F 13/475 (11) 1 208 826 A2  
(51) A61F 13/512 (11) 1 208 828 A2  
(51) D04H 1/46 (11) 1 209 270 A1
- (71) **UNIAX CORPORATION**  
(51) H05B 33/04 (11) 1 208 726 A1
- (71) **Uniflair International**  
(51) H02G 3/18 (11) 1 209 786 A1
- (71) **Uniflair International S.A.**  
(51) F24F 13/08 (11) 1 209 423 A1  
(51) H02G 3/36 (11) 1 209 787 A1

- (71) **Unifor S.p.A.**  
(51) A47B 91/02 (11) 1 208 770 A1
- (73) **Unihart Corporation**  
(51) A61K 38/03 (11) 0 938 329 B1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A45D 44/02 (11) 1 183 959 A3  
(51) A61K 7/00 (11) 1 207 841 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 208 835 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 1 207 845 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 207 846 A1  
(51) C07F 15/02 (11) 1 208 107 A2  
(51) C11D 3/18 (11) 0 337 523 B2  
(51) C11D 3/39 (11) 1 208 184 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 208 185 A2  
(51) C11D 3/39 (11) 1 208 186 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 208 187 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 208 188 A1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71) **Unilever Plc**  
(51) C11D 3/39 (11) 1 208 184 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 208 187 A1
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A45D 44/02 (11) 1 183 959 A3  
(51) A61K 7/00 (11) 1 207 841 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 208 835 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 1 207 845 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 207 846 A1  
(51) C07F 15/02 (11) 1 208 107 A2  
(51) C11D 3/18 (11) 0 337 523 B2  
(51) C11D 3/39 (11) 1 208 185 A2  
(51) C11D 3/39 (11) 1 208 186 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 208 188 A1
- (73) **Unisense**  
(51) C12M 1/00 (11) 0 941 305 B1
- (71) **UNISIA JECS CORPORATION**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 208 863 A2
- (71) **UNISYS CORPORATION**  
(51) H03M 7/30 (11) 1 208 649 A1
- (71) **United Chemical Technologies, Inc.**  
(51) C07F 7/08 (11) 1 208 106 A1
- (73) **UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **United States Surgical Corporation**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 207 828 A1
- (71;73) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) C23C 14/16 (11) 1 209 248 A2  
(51) C23C 14/50 (11) 0 953 656 A3  
(51) G01N 3/06 (11) 0 707 206 B1
- (71) **Univenture, Inc.**  
(51) B42F 3/00 (11) 1 208 015 A1
- (71) **UNIVERSAL ELECTRONICS, INC.**  
(51) A63F 13/06 (11) 1 208 883 A2  
(51) G10L 15/26 (11) 1 209 661 A1  
(51) H04N 5/44 (11) 1 209 904 A2
- (73) **Universität Hannover**  
(51) G02B 26/10 (11) 1 135 709 B1
- (71) **Universität Heidelberg**  
(51) A61K 31/5415 (11) 1 207 886 A2
- (71) **Universität Zürich**  
(51) C07K 14/54 (11) 1 208 115 A2
- (71) **UNIVERSITE RENE DESCARTES, (PARIS V)**  
(51) A61K 31/737 (11) 1 207 891 A2
- (71) **Universiteit Delft, Technische** →  
Technische Universiteit Delft
- (71) **UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE, THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE** →  
THE BOARD OF SUPERVISORS OF LOUISIANA STATE UNIVERSITY AND AGRICULTURAL AND MECHANICAL COLLEGE
- (71) **UNIVERSITY COLLEGE LONDON**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 207 820 A1
- (71) **University in the City of New York, The Trustees of Columbia** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71;73) **UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, THE** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (71) **University of California, The Regents of The** →  
The Regents of The University of California
- (71) **University of Chicago, The** →  
The University of Chicago
- (73) **UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **UNIVERSITY OF MARYLAND BIOTECHNOLOGY INSTITUTE**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 207 907 A2
- (71) **University of Maryland, Baltimore**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 207 907 A2
- (71) **University of Medicine and Dentistry of New Jersey**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 227 A2
- (71) **UNIVERSITY OF MELBOURNE, THE** →  
THE UNIVERSITY OF MELBOURNE
- (73) **University of Miami**  
(51) A61B 17/58 (11) 0 690 701 B1
- (73) **University of Michigan, The Regents of The** →  
The Regents of the University of Michigan
- (71) **University of Minnesota, Regents of the** →  
Regents of the University of Minnesota
- (71) **UNIVERSITY OF MINNESOTA, REGENTS OF THE** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **UNIVERSITY OF OKLAHOMA, THE BOARD OF REGENTS OF THE** →  
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA
- (71) **UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, THE TRUSTEES OF THE** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
- (73) **UNIVERSITY OF READING, THE** →  
THE UNIVERSITY OF READING
- (73) **University of Strathclyde**  
(51) A61K 31/35 (11) 0 857 066 B1
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **UNIVERSITY OF WARWICK**  
(51) H02P 1/16 (11) 1 208 635 A1  
(51) H02P 1/16 (11) 1 208 636 A1  
(51) H02P 7/05 (11) 1 208 642 A1  
(51) H02P 7/05 (11) 1 208 643 A1
- (71) **UNIVERSITY, MICHIGAN STATE** →  
MICHIGAN STATE UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, NORTH CAROLINA STATE** →  
NORTH CAROLINA STATE UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **Unova U.K. Limited**  
(51) B62D 65/00 (11) 0 848 681 B1
- (73) **UOP**  
(51) B01J 37/02 (11) 0 782 884 B1
- (71) **UPM-Kymmene Corporation**  
(51) F16L 59/00 (11) 1 208 324 A1
- (73) **Urenco (Capenhurst) Limited**  
(51) H02K 7/02 (11) 0 855 100 B1
- (73) **URENCO (CAPENHURST) LTD**  
(51) H02K 7/02 (11) 0 821 462 B1
- (73) **UREX BIOTECH, INC.**  
(51) A61K 35/74 (11) 0 613 374 B1
- (71) **Uro Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) E03C 1/05 (11) 1 209 292 A1
- (71) **URSAPHARM Arzneimittel GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 38/48 (11) 1 208 849 A1
- (73) **US West, Inc.**  
(51) H04N 7/173 (11) 0 779 739 B1
- (71) **User Trends**  
(51) H01J 13/00 (11) 1 208 578 A1
- (71) **USG INTERIORS, Inc.**  
(51) E04B 9/26 (11) 1 209 296 A1
- (71) **V-90 Garciplastic, S.L.**  
(51) F16L 33/207 (11) 1 209 403 A2  
(51) F16L 37/127 (11) 1 209 405 A2
- (71) **VA TECH HYDRO GmbH & Co.**  
(51) F03B 15/02 (11) 1 209 356 A1
- (71) **VA TECH Transport- und Montagesysteme Deutschland GmbH**  
(51) B23Q 7/14 (11) 1 208 939 A1
- (73) **Vacuumschmelze GmbH**  
(51) H01F 27/245 (11) 0 762 444 B1  
(51) H01F 37/00 (11) 1 023 736 B1
- (71) **VAE Aktiengesellschaft**  
(51) B61L 5/10 (11) 1 208 028 A1
- (73) **Vahlbrauk, Wolfgang Dipl.-Ing.**  
(51) E04D 13/04 (11) 0 943 747 B1
- (71) **Vainchtein, Arkadi**  
(51) E04H 6/28 (11) 1 208 279 A1
- (71) **VALENITE INC.**  
(51) B23C 5/20 (11) 1 108 489 A3
- (71) **Valentin Capital Management**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 209 610 A1
- (71) **Valentin, Jean**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 207 941 A1
- (71) **VALEO CLIMATISATION**  
(51) F04C 23/00 (11) 1 209 363 A1

- (73) **Valeo Electronique**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 839 678 B1
- (71) **VALEO ELECTRONIQUE**  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 209 029 A1
- (73) **VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR**  
(51) H02K 11/04 (11) 0 837 543 B1
- (71) **Valeo Klimasysteme GmbH**  
(51) F01P 7/16 (11) 1 111 214 A3
- (71) **Valeo Schalter und Sensoren GmbH**  
(51) G01S 17/08 (11) 1 209 485 A2
- (71) **Valmex**  
(51) B60B 35/04 (11) 1 209 007 A1
- (71) **Van Beek Global/Ninkov L.L.C.**  
(51) A61K 31/05 (11) 1 207 865 A1
- (71) **van der Starre B.V., Boomkwekerij** →  
Boomkwekerij van der Starre B.V.
- (71) **Vanden Hoek, Terry**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 207 807 A2
- (71) **Vanderbilt University**  
(51) H05G 2/00 (11) 1 209 956 A1
- (71) **VANDERBILT UNIVERSITY**  
(51) C07D 473/06 (11) 1 208 100 A1
- (71) **VANDERLANDE INDUSTRIES NEDERLAND B.V.**  
(51) B65G 47/31 (11) 1 209 104 A1
- (71;73) **Vantico AG**  
(51) C08F 291/02 (11) 0 776 917 B1  
(51) C09J 5/00 (11) 1 208 179 A1
- (71) **Varian, Inc.**  
(51) G01R 33/34 (11) 1 193 505 A3  
(51) G01R 33/36 (11) 1 120 664 A3
- (71) **Vaz Temprano, Ursicino**  
(51) F16M 11/08 (11) 1 176 356 A3
- (73) **(VDW), Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V.** →  
Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. (VDW)
- (71) **Vectron Therapeutics AG**  
(51) G01N 33/58 (11) 1 209 469 A1
- (73) **VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH, TAKATA (EUROPE)** →  
TAKATA (EUROPE) VEHICLE SAFETY TECHNOLOGY GmbH
- (71) **Vehicle Systems International GmbH, Webasto** →  
Webasto Vehicle Systems International GmbH
- (71) **VELO Spa**  
(51) C12G 1/026 (11) 1 026 232 A3
- (73) **Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. (VDW)**  
(51) B25J 9/10 (11) 0 791 438 B1
- (71) **Verkehrstechnik Aktiengesellschaft, Integral** →  
Integral Verkehrstechnik Aktiengesellschaft
- (71) **VERNAY LABORATORIES, INC.**  
(51) A61M 39/04 (11) 1 208 872 A1
- (71) **Versata, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 512 A1
- (71) **Versini, Paolo**  
(51) A61M 5/20 (11) 1 208 858 A1
- (71) **VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 207 864 A2  
(51) A61K 31/445 (11) 1 207 882 A1
- (71) **VIATRIS GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 31/385 (11) 1 207 878 A2
- (71;73) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED**  
(51) H04N 5/783 (11) 0 779 737 B1  
(51) H04N 9/83 (11) 1 209 924 A1
- (71) **Victor Company of Japan, Ltd.**  
(51) G11B 27/10 (11) 1 176 591 A3
- (71) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.**  
(51) G02B 3/02 (11) 1 209 490 A2
- (71) **VIDEOR TECHNICAL E. HARTIG GMBH**  
(51) G08B 13/196 (11) 1 136 964 A3
- (71) **Viessmann Werke GmbH & Co**  
(51) F25B 9/14 (11) 0 976 992 A3
- (71) **Vinci Construction Grands Projets**  
(51) B63B 21/50 (11) 1 208 034 A1
- (71) **Vircon Oy**  
(51) E04F 15/18 (11) 1 209 301 A2
- (71) **VIRGINIA MASON RESEARCH CENTER**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 207 895 A1
- (71) **Virginia Medical School of the Medical College of Hampton Roads, Eastern** →  
Eastern Virginia Medical School of the Medical College of Hampton Roads
- (71) **Vishay Semiconductor GmbH**  
(51) H01L 23/495 (11) 1 209 743 A2
- (71) **Vivastar Mastering AG**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 209 672 A1
- (71) **Vivastar Materials AG**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 209 673 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 209 674 A1
- (71) **VNG-Verbundnetz Gas AG**  
(51) F16L 55/165 (11) 1 208 323 A1
- (71) **VOCO GmbH**  
(51) B05C 17/01 (11) 0 976 458 A3
- (71) **VOGELBUSCH GESELLSCHAFT m.b.H.**  
(51) B01D 15/02 (11) 1 208 896 A1
- (71) **VOIGT GmbH & Co., KALTENBACH &** →  
KALTENBACH & VOIGT GmbH & Co.
- (71) **VOIGT GMBH & CO., KALTENBACH &** →  
KALTENBACH & VOIGT GMBH & CO.
- (71) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B05C 5/00 (11) 1 208 917 A2  
(51) B31F 1/07 (11) 1 208 965 A2  
(51) D06B 1/06 (11) 1 209 274 A2  
(51) D21D 1/00 (11) 1 209 282 A1  
(51) D21F 1/48 (11) 1 209 284 A2  
(51) D21G 1/00 (11) 1 209 286 A2
- (71) **Voith Paper, Inc.**  
(51) D21F 3/06 (11) 1 209 285 A2
- (71) **Voith Turbo GmbH & Co. KG**  
(51) F16K 31/42 (11) 1 209 394 A2
- (71) **Volkman GmbH**  
(51) D01H 13/30 (11) 1 209 263 A2
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 786 363 B1  
(51) B60J 7/22 (11) 0 969 981 B1  
(51) B60R 13/02 (11) 1 118 504 A3  
(51) B60R 16/02 (11) 0 990 563 A3  
(51) B62D 1/19 (11) 0 916 565 B1  
(51) F01N 3/20 (11) 1 209 332 A2
- (71) **VOLVO CAR CORPORATION**  
(51) B60K 26/02 (11) 1 106 416 A3
- (71) **Volvo Lastvagnar AB**  
(51) F01M 13/04 (11) 1 208 291 A1
- (73) **VOLVO, AB** →  
AB VOLVO
- (71) **von Bronk Gummi- und Kunststofftechnik GmbH**  
(51) B65H 23/025 (11) 1 209 109 A2
- (71) **Voyan Technology**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 208 514 A1
- (71) **W. HAUTAU GmbH**  
(51) E05C 17/36 (11) 1 209 309 A1
- (71) **W. SCHLAFHORST AG & CO.**  
(51) B65H 69/00 (11) 1 077 194 A3  
(51) B65H 69/06 (11) 1 209 115 A2
- (73) **W. Waves (USA) Inc.**  
(51) H04S 3/00 (11) 1 064 824 B1
- (71) **W.C. Heraeus GmbH & Co. KG**  
(51) F01N 3/035 (11) 1 209 330 A1
- (73) **W.L. GORE & ASSOCIATES, INC.**  
(51) H01B 7/18 (11) 0 790 624 B1
- (71) **WABCO AUTOMOTIVE U.K. LIMITED**  
(51) B60T 17/00 (11) 1 208 026 A1
- (73) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) C08C 1/04 (11) 1 151 015 B1
- (71) **Wacker Siltronic Gesellschaft für Halbleitermaterialien Aktiengesellschaft**  
(51) H01L 21/306 (11) 1 209 727 A1
- (71) **WAGON AUTOMOTIVE SNC**  
(51) B60J 1/20 (11) 1 209 014 A1
- (71) **WALDEN, Michael W.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 507 A1
- (71) **Walker Digital, LLC**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 208 450 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 506 A2
- (71) **Walker, Peter Stanley**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 207 820 A1
- (71) **Wancura, Herbert**  
(51) C01B 3/04 (11) 1 209 120 A2
- (71) **WANZL METALLWARENFABRIK GMBH**  
(51) B62B 3/18 (11) 1 208 029 A1
- (71) **Wardlaw Partners LP**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 209 224 A2
- (71) **Wardlaw, Stephen Clark**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 209 224 A2
- (71;73) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) A47F 3/14 (11) 1 208 775 A1  
(51) A47F 3/14 (11) 1 208 776 A1  
(51) C07B 33/00 (11) 1 208 069 A1  
(51) C07D 309/04 (11) 0 888 325 B1
- (71) **WARPER LTD., SUZUKI** →  
SUZUKI WARPER LTD.
- (71) **WARWICK, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF WARWICK
- (71) **WASEDA UNIVERSITY**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 208 909 A2
- (71) **Wavemakers Research, Inc.**  
(51) G10L 21/02 (11) 1 208 563 A1
- (71) **Wälzlager Schaeffler oHG, INA** →  
INA Wälzlager Schaeffler oHG
- (71) **Wälzlager Schaeffler OHG, Ina** →  
Ina Wälzlager Schaeffler OHG

- (71) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B60R 13/04 (11) 1 103 425 A3
- (71) **Weckenmann, Frank**  
(51) B21D 1/06 (11) 1 207 973 A1
- (71) **Weeks Peacock Quality Homes Pty. Ltd.**  
(51) E04B 2/58 (11) 1 208 275 A1
- (73) **Weg Automacao Ltda.**  
(51) H02P 21/00 (11) 1 077 527 B1
- (71) **Weighwell Engineering Ltd.**  
(51) G01G 19/04 (11) 1 208 360 A1
- (71) **Weiser, Wolfgang**  
(51) B28B 5/02 (11) 1 207 985 A1
- (71;73) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/06 (11) 0 839 514 B1  
(51) C07C 215/76 (11) 1 208 077 A1  
(51) F16M 11/04 (11) 1 209 407 A1
- (71) **Wendling, Gerhard**  
(51) A63C 5/00 (11) 1 208 879 A1
- (71) **Werkstoff- und Wärmebehandlungstechnik Listemann AG**  
(51) B24D 18/00 (11) 1 208 945 A1
- (73) **Werkzeugmaschinenfabriken e.V. (VDW), Verein Deutscher →**  
Verein Deutscher Werkzeugmaschinenfabriken e.V. (VDW)
- (71) **Wernicke & Co. GmbH**  
(51) B24B 9/14 (11) 1 207 980 A1
- (71) **Westaflex-Automobile S.A.**  
(51) F02M 35/12 (11) 1 209 348 A1
- (73) **WESTERN ATLAS INTERNATIONAL, INC.**  
(51) G01V 1/50 (11) 0 840 141 B1
- (71) **WETZER GmbH + Co. KG, ENDRESS + HAUSER →**  
ENDRESS + HAUSER WETZER GmbH + Co. KG
- (71) **WETZER MESSTECHNIK GMBH & CO. KG. (siehe 91710005.9 :14.1292) →**  
ENDRESS + HAUSER WETZER GmbH + Co. KG
- (73) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) H05B 6/80 (11) 0 812 525 B1  
(51) H05B 6/80 (11) 0 956 739 B1
- (71) **Widia GmbH**  
(51) C23C 30/00 (11) 1 209 254 A2
- (71) **Wiedenmann GmbH**  
(51) A01B 45/02 (11) 1 208 730 A1
- (71) **Wierick, Carlos Kountz**  
(51) B63B 35/66 (11) 1 022 214 A3
- (71) **Wiesheu GmbH**  
(51) F24C 14/00 (11) 1 209 419 A2
- (71) **Wilcox, Michael**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 417 A2
- (71) **Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH**  
(51) E04G 21/32 (11) 1 209 303 A2  
(51) E04G 21/32 (11) 1 209 304 A2
- (71) **William Marsh Rice University**  
(51) C01B 31/02 (11) 1 209 123 A2
- (71) **Willmar Schwabe GmbH & Co., Dr. →**  
Dr. Willmar Schwabe GmbH & Co.
- (71) **WILO GmbH**  
(51) H02K 1/27 (11) 1 209 799 A2
- (71) **WINBOND ELECTRONICS CORPORATION**  
(51) H04L 12/12 (11) 1 209 848 A2
- (71) **Winkhaus GmbH & Co. KG, Aug. →**  
Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
- (71) **Wire21, Inc.**  
(51) H04M 11/04 (11) 1 208 692 A1
- (71) **Wired Solutions, LLC**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 463 A1
- (73) **Wirthwein, Udo**  
(51) H02G 9/04 (11) 0 941 566 B1
- (73) **Witzenmann GmbH**  
(51) F16L 25/00 (11) 0 915 282 B1
- (71) **Wm. MARSH RICE UNIVERSITY**  
(51) B32B 15/02 (11) 1 208 005 A1
- (71) **Wolf-Garten GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 39/24 (11) 1 208 306 A1
- (71) **Wolf GmbH**  
(51) F24H 9/14 (11) 1 209 425 A2
- (71) **Wolford Aktiengesellschaft**  
(51) D04B 1/00 (11) 1 208 257 A2
- (73) **Wolmarans, Josephus Theodorus Johannes**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 823 260 B1
- (73) **WORLDWIDE, INC., GRIFFITH LABORATORIES →**  
GRIFFITH LABORATORIES WORLDWIDE, INC.
- (71) **Wright, Richard**  
(51) B60R 9/06 (11) 1 209 033 A1
- (71) **wrt-Laborbau GmbH & Co.KG**  
(51) A62C 4/04 (11) 1 208 875 A2
- (71) **Wulf GmbH & Co., EMSA-Werke →**  
EMSA-Werke Wulf GmbH & Co.
- (73) **Würth Elektronik GmbH**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 103 170 B1
- (71) **WYSE TECHNOLOGY**  
(51) G06F 13/10 (11) 1 208 442 A1
- (71) **X-Pert Paint Mixing Systems, Inc.**  
(51) B65B 1/30 (11) 1 208 041 A2
- (71) **XCELLSIS GmbH**  
(51) F01N 3/20 (11) 1 209 331 A2
- (71) **Xerox Corporation**  
(51) B01J 13/04 (11) 1 208 908 A2  
(51) B01L 3/02 (11) 1 208 912 A2  
(51) B01L 3/02 (11) 1 208 913 A2  
(51) B01L 3/02 (11) 1 208 914 A2  
(51) B41J 2/04 (11) 1 208 982 A2  
(51) B41J 2/14 (11) 1 208 984 A1  
(51) B42C 9/00 (11) 1 208 999 A2  
(51) G01N 33/48 (11) 1 209 466 A2  
(51) G01N 33/48 (11) 1 209 467 A2  
(51) G03G 5/00 (11) 1 209 529 A2  
(51) G03G 9/087 (11) 1 209 530 A1  
(51) G03G 9/087 (11) 1 209 531 A1  
(51) G03G 9/087 (11) 1 209 532 A2  
(51) G03G 9/097 (11) 1 209 533 A2  
(51) G03G 9/10 (11) 1 209 534 A1  
(51) G03G 15/02 (11) 1 209 536 A2  
(51) G03G 15/08 (11) 1 209 537 A2  
(51) G03G 15/16 (11) 1 209 539 A2  
(51) G03G 15/20 (11) 1 209 542 A2  
(51) G05D 1/12 (11) 1 209 546 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 065 607 A3  
(51) H04L 12/24 (11) 1 209 851 A2  
(51) H04L 12/58 (11) 1 209 866 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 1 209 897 A2  
(51) H04N 1/407 (11) 1 209 899 A2
- (73) **XEROX CORPORATION**  
(51) G03G 9/13 (11) 0 852 343 B1
- (71) **Xie, Xingyun**  
(51) F16D 55/00 (11) 1 209 379 A2
- (71) **Xyleco, Inc.**  
(51) A01G 9/02 (11) 1 207 740 A1
- (71) **Yahoo, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 208 468 A2
- (71) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 209 581 A2  
(51) G10H 1/00 (11) 1 208 560 A1  
(51) G11B 27/30 (11) 1 209 682 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 209 854 A2
- (71) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 21/00 (11) 1 209 062 A2  
(51) F02B 27/02 (11) 1 148 217 A3
- (73) **YAMANOUCI PHARMACEUTICAL CO. LTD.**  
(51) C07D 263/32 (11) 0 786 457 B1
- (71) **Yanmar Diesel Engine Co. Ltd.**  
(51) B63H 23/08 (11) 1 209 073 A1
- (71) **Yazaki Corporation**  
(51) H01R 13/422 (11) 1 209 766 A2
- (73) **YAZAKI CORPORATION**  
(51) G02B 5/08 (11) 1 108 228 B1
- (71) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 208 197 A1
- (71) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY, LTD.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 208 236 A2
- (71) **Yissum Research Development Company of the Hebrew University of Jerusalem**  
(51) A01N 43/04 (11) 1 207 755 A1
- (73) **YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 759 092 B1  
(51) G01N 27/327 (11) 0 876 602 B1
- (71;73) **YKK CORPORATION**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 208 761 A1  
(51) A44B 19/30 (11) 0 832 574 B1
- (71) **YOKOHAMA RUBBER CO., LTD., THE →**  
THE YOKOHAMA RUBBER CO., LTD.
- (71) **Yoshida, Toshihiko**  
(51) B60N 2/427 (11) 1 209 025 A1
- (71) **Yoshida, Toshiya**  
(51) B60N 2/427 (11) 1 209 025 A1
- (71) **Yuken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) F04B 49/06 (11) 1 209 358 A1
- (71) **Zahlungssysteme mbH, GZS Gesellschaft für →**  
GZS Gesellschaft für Zahlungssysteme mbH
- (71) **Zalkin, Anthony Louis**  
(51) F02B 31/08 (11) 1 208 292 A1
- (71) **ZAMBON GROUP S.p.A.**  
(51) A61K 31/165 (11) 1 207 871 A2
- (71) **Zanarini, Sergio**  
(51) H02J 3/14 (11) 1 137 148 A3
- (71) **Zancolich, Giuseppe**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 208 417 A2
- (71) **Zaplet, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 208 673 A1



- (71) **Zebrapass Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 208 504 A1
- (71) **Zeiss, Carl** →  
Carl Zeiss
- (71) **Zerver GmbH & Co. KG, Hazet-Werk Hermann** →  
Hazet-Werk Hermann Zerver GmbH & Co. KG
- (71) **ZF Lemförder Metallwaren AG**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 207 086 A3
- (71) **Zhdanov, Gennady Stepanovich**  
(51) G06K 19/16 (11) 1 209 616 A1
- (71) **Zim-Clip GmbH**  
(51) B65D 33/16 (11) 1 209 091 A1
- (71) **Zimmer Aktiengesellschaft**  
(51) D01F 6/62 (11) 1 208 252 A1  
(51) D01F 6/92 (11) 1 208 253 A1  
(51) D01F 6/92 (11) 1 208 254 A2  
(51) D01F 6/92 (11) 1 208 255 A1
- (71) **Zimmer, Michael**  
(51) G03G 9/09 (11) 1 208 409 A1
- (71) **Zimmermann, Ingrid**  
(51) A44C 5/20 (11) 1 208 762 A1
- (73) **Zizala Lichtsysteme GmbH**  
(51) F21V 5/02 (11) 0 851 168 B1
- (73) **ZOSEN CORPORATION, HITACHI** →  
HITACHI ZOSEN CORPORATION
- (71) **Zuiko Corporation**  
(51) F16H 53/06 (11) 1 209 381 A2
- (71) **Zygo Corporation**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 208 350 A1  
(51) G01B 11/24 (11) 1 209 442 A2
- (71) **ZYGO CORPORATION**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 208 349 A1
- (71) **!SYS Consulting GmbH, Integrated Electronic Systems** →  
Integrated Electronic Systems !SYS Consulting GmbH
- (71) **& Paykel Healthcare Limited, Fisher** →  
Fisher & Paykel Healthcare Limited
- (71) **& Services AG, Thyssen Krupp Materials** →  
Thyssen Krupp Materials & Services AG
- (73) **3D Display Ltd., Cambridge** →  
Cambridge 3D Display Ltd.
- (71) **3di GmbH**  
(51) G05B 19/4099 (11) 1 208 410 A1
- (71) **3M Innovative Properties Company**  
(51) A47C 31/02 (11) 1 207 770 A1  
(51) B01D 39/16 (11) 1 207 953 A1  
(51) C08J 3/12 (11) 1 208 137 A1  
(51) C08J 3/22 (11) 1 208 138 A1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 208 180 A1  
(51) C12Q 1/04 (11) 1 208 220 A1  
(51) H01J 33/04 (11) 1 208 581 A1
- (71;73) **3m** →  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY
- (71) **40 PROPERTIES MANAGEMENT, LTD. (A LIMITED LIABILITY COMPANY OF OHIO)**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 180 631 A3

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **98951100.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC  
Amcor Packaging (Australia) Pty, Ltd  
South Gate, East Tower, 40 City Road, South Melbourne, VIC 3205, AU  
EPO The Hague
- (21) **98966714.2**  
EPO FORM 1208 OF 30.11.2001 NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURS. TO R.69(1) EPC  
Izaxon, Elena Alexandrovna  
Nevsky pr., 114-36, St. Petersburg, 191025, RU  
EPO The Hague
- (21) **99917509.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Hsu, Howard  
500 Fern Ridge Court, Sunnyvale, CA 94087, US  
EPO The Hague
- (21) **99919011.9**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A(1) AND 85B EPC EPO FORMS 1217 + 1218 SENT 26.02.02  
Palletronix Corporation  
Suite 3825, 100 King Street West, P.O. Box 404, Toronto, Ontario M5X 1E3, CA  
EPO The Hague
- (21) **99920363.1**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205) SENT 031001  
Liu, Xuanli  
15017-61 Road, Flushing, NY 11367, US  
EPO The Hague
- (21) **99921784.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205 OF 05.02.2002)  
Waterhouse, William H.  
P.O. Box 722274, Norman, OK 73070, US  
EPO The Hague
- (21) **99924139.1**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205) SENT 160600  
Erikson, Robert  
9722 North 6000 West, Highland, UT 84003, US  
EPO The Hague
- (21) **99928610.7**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205 OF 11.02.2002)  
First Data Corporation  
401 Hackensack Avenue, Hackensack, NJ 07601, US  
EPO The Hague
- (21) **99928960.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 15.03.02  
Costinel, Paul  
101-237 Woodvale Road W., Edmonton, Alberta T6L 1E5, CA  
EPO Munich
- (21) **99930943.8**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A AND 85B EPC AS PER EPO LETTERS DATED 24.01.2002 (EPO FORMS 1217N AND 1218N)  
Coventry, Andrew  
34 Peter Thompson Drive, Parkwood, QLD 4214, AU  
EPO The Hague
- (21) **99932365.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205 DATED 25.02.02)  
Delan, Inc.  
3235 Fairfield Avenue, St. Petersburg, FL 33712, US  
EPO The Hague
- (21) **99934152.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205 DATED 15-03-2002  
Cho, Kyung Rok  
22844 Cottage Court, No. 104, Novi, MI 48375, US  
EPO The Hague
- (21) **99938796.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC  
Hsu, Kenneth J.  
Seestrasse 561, 8006 Zurich, CH  
EPO The Hague
- (21) **99941759.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 SENT 11.02.02)  
Siebert Head Limited  
38 Hans Crescent, Knightsbridge, London SW1Z 0LZ, GB  
EPO The Hague
- (21) **99941811.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205 DATED 22.02.02  
Kim, Jae Dong  
705-603 Kolon Apt., Kangchon Village, 796, Madu-dong, Il-san-gu, Koyang-shi 411-350, KR  
EPO The Hague
- (21) **99943812.0**  
RULE 69 1 EPC  
Cubus Corporation  
Suite 300, 651 Brannan Street, San Francisco, CA 94107, US  
EPO The Hague
- (21) **99949564.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
DESMOS, INC.  
Building 2, Room 214, 3550 General Atomics Court, San Diego, CA 92121, US  
EPO The Hague
- (21) **99954683.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Quadtech inc.  
100 Nickerson Road, Marlborough, MA 01752, US  
EPO The Hague
- (21) **99957716.6**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC  
Dean, John Lawrence  
12 Sinclair Street, Labrador, QLD 4215, AU  
EPO The Hague
- (21) **99958710.8**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85(A)-85(B)EPC  
Picoturbo Inc.  
4699 Old Ironsides Drive, Santa Clara, CA 95054, US  
EPO The Hague
- (21) **99966316.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205 DATED 05.03.02  
Tiernan Communications Incorporated  
5751 Copley Drive, San Diego, CA 92111, US  
EPO The Hague
- (21) **99967260.3**  
NOTICE DRAWING ATTENTION TO ART 86(2) EPC, ART.2 NO.5 OF THE RULES RELATING TO FEES - PAYMENT OF THE RENEWAL FEE PLUS ADDITIONAL FEE  
Algorex, Inc.  
447 Battery Street, San Francisco, CA 94111, US  
EPO The Hague
- (21) **99968822.9**  
RULE 69 1 EPC  
Amphora Limited Liability Company  
735 Blue Spruce Drive, Danville, CA 94506, US  
EPO The Hague
- (21) **99973773.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1208 DATED 16.01.02)  
Shyu, Zzyywoei  
3F, No. 3, 11 Alley, 80 Lane, Tung-Hsin Street, Nan-Kang District, Taipei, Taiwan, CN  
EPO The Hague
- (21) **00902446.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC, EPO FORM 1205  
New Focus, Inc.  
2630 Walsh Avenue, Santa Clara, CA 95051, US  
EPO Berlin
- (21) **00903196.4**  
RULE 85 A AND B  
Cyberstar, L.P.  
3825 Fabian Way, Palo Alto, CA 94303, US  
EPO The Hague
- (21) **00904206.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205 DATED 07.03.02  
Teveca Technologies, Inc.  
2205 Woodward Avenue, Austin, TX 78744, US  
EPO The Hague
- (21) **00904605.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85(A)85(B) EPC  
Custom Revolutions  
One Atlantic Street, Stamford, CT 06901, US  
EPO The Hague

- (21) **00905850.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC (FORM 1218 DATED 14.03.02)  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC (FORM 1217 DATED 14.03.02)  
Building Material Distributors, Inc.  
13201 Dahlia Street, Fontana, CA 92337, US  
EPO The Hague
- (21) **00907077.2**  
RULE 85 AAND B  
Cyberstar, L.P.  
3825 Fabian Way, Palo Alto, CA 94303, US  
EPO The Hague
- (21) **00908470.8**  
COMMUNICATIONS UNDER RULE 85A AND 85B EPC(EPO FORMS 1217/1218 OF 07.02.02)  
First Data Corporation  
401 Hackensack Avenue, Hackensack, NJ 07601, US  
EPO The Hague
- (21) **00911119.6**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A + 85B EPC (EPO FORMS 1217 + 1218 SENT 07.02.02)  
Robotec Systems Limited  
Unit 6, Conwy Morfa Enterprise Park, Conwy LL32 8FA, GB  
EPO The Hague
- (21) **00912304.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC ( EPO FORM 1217N DATED 06.12.01 )  
Messier, Pierre  
98 Cochand Street, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson, Quebec J0T 1L0, CA  
EPO Munich
- (21) **00914474.2**  
RULE 85A AND B  
Etime Capital, Inc.  
1154 E. Arques Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
EPO The Hague
- (21) **00915787.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205 DATED 21.02.02  
Shells Interactive, Ltd.  
18 Ha'hall Street, 43317 Ra'anana, IL  
EPO The Hague
- (21) **00916563.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205 DATED 25.02.02  
SCIENTIFIC-ATLANTA, INC.  
One Technology Parkway South, Norcross, Georgia 30092, US  
EPO The Hague
- (21) **00920132.8**  
RULE 85 AAND B  
Manage.Com  
Suite 260, 2620 Augustina Drive, Santa Clara, CA 95054, US  
EPO The Hague
- (21) **00920248.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A AND 85B EPC, F1218N DATED 05.03.02  
Sonicon, Inc.  
56 Salisbury Road, Watertown, MA 02472, US  
EPO The Hague
- (21) **00920250.8**  
RULE 85 AAND B  
Izahi Corporation  
899 Webster Street, Suite 4, Palo Alto, CA 94301-2840, US  
EPO The Hague
- (21) **00921140.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1208 SENT 07.02.02)  
Paipax Environmental Engineering, Inc.  
1020 Donga Officetel, 538-8 Bongmyeong-dong, Yuseong-gu, Daejeon-city 305-709, KR  
EPO The Hague
- (21) **00921314.1**  
COMMUNICATIONS UNDER R. 85A AND 85B EPC(EPO FORMS 1217/1218 OF 30.01.02)  
Cuckleburr.Com, Inc.  
P.O. Box 542, Mexia, TX 76667, US  
EPO The Hague
- (21) **00923413.9**  
RULE 85 A AND B  
Woosh&excl; Inc.  
1885 El Camino Real, Palo Alto, CA 94306, US  
EPO The Hague
- (21) **00923585.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A & 85B EPC  
Reema International Corp.  
10020 East Girard Avenue 200, Denver, Co 80231-5065, US  
EPO The Hague
- (21) **00926008.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DD 130202)  
Silkroad, Inc.  
9707 Waples Street, San Diego, CA 92121, US  
EPO The Hague
- (21) **00929687.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205 DATED 15-02-2002  
Mitchell, Martin McKinley  
7/328 Chaiyapruk Village, Soi Wacharaphon, Ram Inthra Road, Bangkok 10220, TH  
EPO The Hague
- (21) **00931805.6**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A, 85A(1) AND 85B OF 280202  
Hot Disk AB  
Sturegatan 1, 753 14 Uppsala, SE  
EPO The Hague
- (21) **00931956.7**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULE 85A(1) AND 85B EPC, DATE OF COMMUNICATION 19.02.2002, FORMS 1217N AND 1218N.  
Cybermedica Inc.  
33 Boston Post Road West, Marlboro, MA 01752, US  
EPO The Hague
- (21) **00932673.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC G02CALL.COM, LLC  
Suite 327, 1555 Sherman Avenue, Evanston, IL 60201, US  
EPO The Hague
- (21) **00942511.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205) SENT 201201  
EZ CARE CO., LTD.  
470, Ilpae-dong, Namyangjoo-shi Kyunggi-do 472-030, KR  
EPO The Hague
- (21) **00945372.1**  
COMMUNICATIONS UNDER R. 85A AND 85B EPC (EPO FORMS 1217/1218 OF 05.12.01)  
Mindflow Technologies, Inc  
Suite 300, 5800 Granite Parkway, Plano, TX 75024, US  
EPO The Hague
- (21) **00951051.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (FORM 1205 DATED 06.02.2002  
Brooke-Deveen Group LTD.  
20 Rollwin Road, Baltimore, MD 21244, US  
EPO The Hague
- (21) **00955964.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A AND 85B EPC  
Neilsen, Adam James  
55 Inglis Street, Ballan, Victoria 3342, AU  
EPO The Hague
- (21) **00961765.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC (EPO FORM 1217) SENT 221101  
Bo, Chen  
163 Dutch Road, East Brunswick, NJ 08816, US  
EPO The Hague
- (21) **00961922.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85(A)-85(B)EPC  
Loyaltyworks, Inc.  
P.O. Box 565, 8775 Centre Park Drive, Columbia, MD 21045-2104, US  
EPO The Hague
- (21) **00968143.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205 OF 05/12/01  
Gill, David George  
9 Avon Trading Park, Reid Street, Christchurch, Dorset BH23 2BT, GB  
EPO The Hague
- (21) **00980776.9**  
1217/1218  
Nanovation Technologies, Inc.  
Suite 501, 2665 South Bayshore Drive, Miami, FL 31333, US  
EPO The Hague
- (21) **00986589.0**  
1217N/1218N  
New Focus, Inc.  
2630 Walsh Avenue, Santa Clara, CA 95051-0905, US  
EPO The Hague
- (21) **00991697.4**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULE 85A, 85A(1) AND 85B EPC SENT ON 14.03.02  
New Focus, Inc.  
2630 Walsh Avenue, Santa Clara, CA 95051, US  
EPO The Hague

(21) **00992825.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC  
SENT ON 12.03.2002  
New Focus, Inc.  
2630 Walsh Avenue, Santa Clara, CA 95051-0905,  
US  
EPO The Hague

**III.3**

- **Neudrucke aufgrund von Korrekturen**
- **Reprints following corrections**
- **Réimpressions en raison de corrections**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques  
générales

(11) **0 673 161** (51) H04N 7/14  
(48) 29.05.2002 (13) B8  
(45) 29.08.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie







**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 Banque Bruxelles Lambert BP 948 B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
CH	N° 322.005.60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki
FR	N° 000 200 20463 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence France-Etranger 2 Place de l'Opéra F-75002 Paris	
GB	N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00) Barclays Bank PLC 54 Lombard Street P.O. Box 544 GB-London EC3V 9EX	